

دار تجميع المعارف والأخبار الإلكترونية

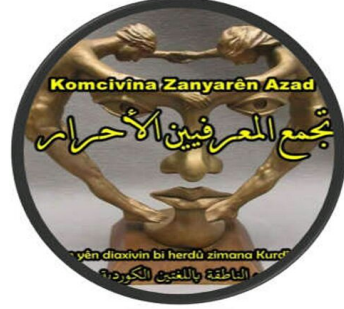
الأعمال  
الأدبية  
الكاملة  
للكاتب  
السوري  
سمير  
طحان

رقم

التسلسل

الجزء الأول

33



- اسم العمل: "الأعمال الأدبية الكاملة للكاتب السوري سمير طحّان"  
الجزء الأول
- اسم المؤلف : سمير طحّان
- نوع العمل : أدب
- رقم التسلسل : 33
- الطبعة: الطبعة الإلكترونية الأولى-2-تشرين الأول- 2017م
- تصميم الغلاف: ريبير هبون
- الناشر : دار تجمع المعرفيين الأحرار الإلكتروني
- جميع الحقوق محفوظة للمؤلف**
- حقوق نشر الكتاب محفوظة للمؤلف ولذسخة الإلكترونية ملك لدار تجمع المعرفيين الأحرار الإلكتروني
- [/https://reberhebun.wordpress.com](https://reberhebun.wordpress.com)
- لنشر أعمالكم يرجى الاتصال ب:  
[reber.hebun@gmail.com](mailto:reber.hebun@gmail.com)



الأعمال الأدبية الكاملة للكاتب السوري سمير طحّان \* دار تجمع المعرفيين الأحرار الإلكتروني

# أراك مجاويزات

أراك «مجراويات»

تأليف: سمير طحان

العنوان البريدي الدائم:

النيال - الأميري - ب - يوسفو ط. /٢/ حلب - سورية

الهاتف الثابت: ٠٠٩٦٣-٢١-٤٤٦٣١٩٩

الهاتف المحمول: ٠٠٩٦٣-٩٣٣-٢٣٢٣٦٤

البريد الإلكتروني: areft@scs-net.org

الناشر: دار كنعان  
لدراسات والنشر والخدمات الإعلامية



جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

دمشق - ص.ب. ٤٤٣ تليفاكس: ٢١٣٤٤٣٣ (١١ - ٩٦٣ +)

E-mail 1: said.b@scs-net.org

E-mail 2: kanaanbook@yahoo.com

الطبعة الأولى: ٢٠١٢ / عدد النسخ ١٠٠٠

الغلاف والرسوم: المهندس هاكوب دولمه جيان

إخراج: لبنى حمد

الإشراف العام: سعيد البرغوثي

يمكن الاطلاع على كتب الدار ومنشوراتها

على صفحة الشبكة التالية:

<http://www.darkanaan.com>

<http://www.neelwafurat.com>

سمير طحان

# أراك مجراويات

حلب: تشرين الثاني ٢٠٠٨  
٨ شباط ٢٠١١



شكر خاص لمن يدعمونني بإخلاص

رجل الأعمال جورج فيليب حسني

رجل الأعمال منصور فرجو خباز

الفنان نعمت بدوي

سوريا الغد - مجموعة البيان - ديري أخوان

الموسيقي الجهيز فتحي الجراح

الفنان العالمي عابد عازريه

رجل الأعمال ظافر أمين عبد الخالق

الأستاذ سامر يوسف مؤسس ومدير إذاعة شام F.M

المهندس جورج أنطوان عضومية

الفنانة رغدة



## سمير طحان مكرماً

المصدر: لقمان ديركي

خلال أسبوع سمعتُ خبر تكريم سмир طحان مرتين، وفي المرتين كان التكريم في حلب موطنه ومجال بحثه الطويل، وسررت خاصة أنَّ التكريم الأول كان برعاية الجمعية العربية المتحدة للأدب والفنون بالاشتراك مع مديرية الثقافة في دار الكتب الوطنية بمعية تكريم العلامة أستاذنا محمود فاخوري، واليوم سيكون لسмир تكريم آخر، ففي الساعة الحادية عشرة من صباح اليوم الخميس سيتم تسليمه جائزة الباسل للإبداع الأدبي في مديرية الثقافة في السبع بحرات تبع حلب والدعوة عامة،

والجائزة يقدّمها المجلس البلدي للإبداع العلمي والفني والأدبي، وقد رشّحته الأنسة اللطيفة الصديقة جافيا علي، رئيسة المنتدى الثقافي للمعاقين، لنيلها، وهو منتدى باتت فعالياته معروفة، ونشاطاته مثيرة للإعجاب، المهم ما لكم بالطويلة فإنّ أخبار تكريم طحان، الباحث والشاعر والأديب، صاحب روزنامة حلب ومجمع العمرين. وإذ أشكرُ المجلس البلدي لمدينة حلب من جهة على هذا التكريم، فإنني أعتب على أولى الثقافة في حلب والشام لعدم تفعيل تجارب وبحوث سмир طحان ضمن مؤسسة يكون هو رئيسها والمعلم الأساسي فيها، مؤسسة تتوَعَّل في تاريخ مدينة حلب الذي يعرفه وما زال يتعرّف إليه أديبنا الكبير، فسمير هو البعد العميق لحلب، تاريخها عشقه، وزواربها ومدخلها غرامه، ومتاهاتها وجع رأسه، وقلعتها شغلته، وحراراتها القديمة عملته، ولغتها كارُهُ، وناسها



دارُهُ، زرته قبل شهر تقريباً في بيته ودُهِشتُ بمدى حيويته، منذور للثقافة والكتابة والتعلم والتعليم، موجود وجاهز ومتوافر، فلم لا يكون تكريمه الحقيقي هو برعاية مؤسسة صغيرة يقدّم فيها أفكاره وينقلها إلى الأجيال الجديدة التي باتت بحاجة إلى قديمها الحقيقي لتعرف حالها وبين واقفة، فاللي ما له قديم ما له جديد، وإلا فالضياع سيكون ضيفنا، والعبث سيكون قدرنا، فمن نحنُ.. من نحنُ حقاً؟!.. سؤال نحتاج إليه كما نحتاج إلى جوابه، وجوابه طويل وموغل في القَدَم، لكنه ضروري، وضرورية معرفته، من نحنُ؟!.. ماذا نأكل، ما هي أغانينا، ما هي لهجاتنا، ما هي لغتنا ولغتنا، ما هي دياناتنا، ما هي إبداعاتنا، أشعارنا، آدابنا، أمثالنا، طرق تفكيرنا، تقاليدنا، عاداتنا، فالوقوف على أساس متين يختلف عن الوقوف على حافة هاوية لم نكلّف أنفسنا حتى معرفة مدى عمقها، وكم هي سحيقة.

٢٠١١ / ٠١ / ٠٦

## عيد الحبّ = عيد القرنندش

المصدر: لقمان ديركي

٢٠١١ / ٠٢ / ١٣

أرسل إلي صديقي الشاعر والعلامة الحلبي السوري سمير طحان بمناسبة عيد الحب مقطعاً من كتابه الجميل (قرندشيات)، مصراً على نشره في زاويتي هذه، وبناء على أمره نشرها لكم عسى أن تعرفوا أن أصل عيد الحب هو سوري. لقمان.

سمير طحان:

في ١٤ شباط ١٩٧٨ وأنا في مدريد، والعالم يحتفل بعيد القديس فالنتين أو يوم العشاق أو عيد الحب، لفت انتباهي المستشرق الأب سلفادور نوغالس اليسوعي إلى أنّ عيد الحبّ هذا ذو أصل سوري بحت، وأنّ اسمه القديم (عيد الشعلة)، على أساس أنّ النفس تظلّ في ظلمة إلى أن ينيرها الحبّ. ومن الذي يحمل شعلة نور الحبّ هذه؟ إنّه طير نوراني لا يرى ولا يُصَاد اسمه القرنندش. ولماذا يكون يوم الرابع عشر من شباط بالذات عيداً لشعلة الحبّ؟ ولماذا يحمل طير هذه الشعلة ولا يحملها كائن حيّ آخر؟ وجواب السؤالين هو: أنّه في الرابع عشر من شباط يبدأ موسم سفود الطيور. وبعد أن أنهى الأب نوغالس كلامه، عدت بالذاكرة إلى حلب وتذكّرت أنّ سنّي كانت تقول لعَمّي الأصغر، حين يكثر من الخروج والدخول: «أشبك عم بتخفّق مثل القرنندش؟» وأنّه كان معي في الجيش حلاقّ مجند اسمه مصطفى، وكان قائد السريّة يسمّيه القرنندش لكثرة حركته ودورانه بين البرّاكات والخنادق والدشم، وأنّ أرمن حلب يحرقون الشتاء في الرابع عشر من شباط وتراهم يخرجون من الكنائس، ويبد كلّ منهم شمعة شاعلة وهو يحاول

أن يوصلها إلى البيت دون أن تنطفئ. وفي اللقاء التالي مع الأب نوغالس سألته أن يزودني بمعلومات أكثر عن القرنديش، فقال: القرنديش أبو إيروس إله الحب الإغريقي وجد كيويبيد إله الحب الروماني، وقال: الإغريق والرومان حسيون غير روحانيين، ولذا تركوا جناحي القرنديش وبدلوا جسمه بطفل وبدل أن يوشوش بالحب، حملوه قوساً يرمي سهام الحب في القلوب، ثم إن الإغريق والرومان مولعون بالغزو العسكري، ويرمزون لقوتهم بالطيور الجارحة كالصقر والشاهين، ولذا أبت نفوسهم أن يتخذوا طيراً غير جارح رمزاً للحب فجعلوه طفلاً مجتأ مسلحاً محارباً. مع أن أسطورة العصفور الأزرق، أي عصفور الحب، لا تزال تعيش في عقول وقلوب الغربيين. وهنا تذكرت فيلماً فرنسياً لإدي كوستانتين، وأظن أن عنوانه الطفل والرجل أو العكس، وفيه يغني الطفل متسائلاً: «قل لي يا سيدي، يا سيدي الطيب، هل الأرض مدورة؟ وإذا كان هذا صحيحاً، فالعصفور الأزرق، أين يوجد في العالم؟» وسألته إن كان يعرف معنى كلمة قرنديش، فأجابني إنها كلمة سوريّة رافدينيّة، فينيقيّة سومريّة، وتعني: الذي يقرن، أي يجمع، وتتألف من: فعل (قرن) و(ده) لاحقة تحوّل الفعل إلى اسم فاعل، والشين تصغير للتحبّب. ولقد صادف في القرن الثالث الميلادي أنهم قطعوا رأس الكاهن الطبيب فالنتين في روما، بعد أن شفى ابنة حارسه، في الرابع عشر من شباط، فطوّبته الكنيسة قديساً، وحددت عيده في هذا اليوم بالذات، وهكذا اقترن اسمه بعيد الحب، وصار شقيقاً للعشاق. ثم صنف وزاد: إن طير الهدهد المذكور في سورة النمل هو صورة من صور القرنديش. وجاء في الآثار العربية: فلان أبصر من هدهد: لأنهم يزعمون أنه يرى ما في القلوب وما تحت الأرض.

وحين رجعت إلى حلب، استشرت موسوعة حلب المقارنة لأستاذي الطيب الذكر: العلامة الأسدي، فوجدت ما يلي: القرنديش: طائر وهمي يزعمون أنه يعلو في الجو ويدعو: «الله يجيب الولف لولفو». (من أمثالهم): «القرنديش يخقق ليوقق». ومنذئذ وأنا أهتم بعيد الحب وبالقرنديش. وقد أتضح لي أن

الطقوس الاحتفالية بعيد الحب تقوم على إعطاء الحبّ للمحرومين من الحبّ، وعلى تأكيد الحبّ بين المحبين، وذلك أولاً بتبادل رسائل أو كتب عن الحبّ، وثانياً تبادل نباتات خضراء وخاصة ذوات الأزهار الحمراء، وثالثاً تبادل الحلويات خاصة المارصبان ومعناها: القديس العاشق، ورابعاً تبادل حلّي مكتوب عليها شعار عيد الحبّ: اليوم أحبك أكثر من الأمس، وأقلّ من الغدّ. وقد أقيمت مع مجموعة من الصديقات والأصدقاء عام ١٩٨٧ أوّل احتفال بعيد الحبّ في حلب، وذلك في صالة حفلات نادي الحرية. وليلتها وزّعنا قلوباً ملونة وعلاقات مفاتيح عليها شعار عيد الحبّ وتاريخ أوّل احتفال. وقد أعجبت الفكرة وحيد توما فتنبأها، وأقام حفلات في نوادي حلب في العام التالي، وهكذا درج الاحتفال بعيد الحب في حلب وسائر سورية. كما أصدرت في العام ١٩٩٨، بالاشتراك مع الملحن سمير كوفياتي والمغني ميشيل أشقر، مجموعة: القرنش. وفيها أحاول بعث طير الحبّ السوري.

كلّ عام وأنتم في حب تام تام.

سمير طحان



## (١٤) شباط

مار أفكسنديو السوري - مار كونستونان - مار مارون الناسك  
بين حماة وحمص - مار ساويرا بن مشقا - البابا كسوسطو - مار  
مرتيريو - عيد خضر الياس اليزيدي - أيام طلوع السمك - ثاني  
الجمرات - وقديماً عيد القرندش أو يوم الشعلة أو عيد الحبّ وحالياً  
مار فالنتين.

١- الطقس اليوم بدلّ على الطقس بالربيع - ٢ - اليوم بطلع  
الوروار على روس السجار، وإذا ضلّ بكون الربيع طلّ، وإذا فلّ  
بكون الشتا غلّ - ٣ - البشوف بمنامو مار فالنتين بيصباح من  
العاشقين - ٤ - أكلة مار فالنتين: بيرق السلقين. وتحلايتو: مربّى  
التين - ٥ - بسمّوا بناتن فالنتين وبنادوالن بيلنتين - ٦ -

آه خيتو هل من لقياكي جارة وقد أشعلتي فُصط قلبي نارة

ما على العشاق من صوج ان جَجَبَق الحبّ وجارا

لقد جَجَبَق قلبي بحبّك حتى شطفتو بنارة

ولك دشريني أمجّق روحك وجّ وأبوس جناق وجّك مرارا

ولّك ادلّقي عليّ من حبّك لا بل كفكيرة لكي تطفّي

٧- المي دفيت والبصل زنبط - ٨- اليوم بيعتوا مكاتيب  
غراميّة وخصوصاً لبنات الكبر ورجال الكبر الما صحتلن فرصة  
ليدخلوا الدنيا - ٩- اليوم بتبادلوا الأحباب والعشاق أربع هدايا:  
كتب عن الحبّ أو الغزل، وعرق أخضر وحلويات وخصوصاً  
المارصبان، وتعاليق مكتوب عليّا بحبّك اليوم أكثر من امبارحة  
وأقلّ من بكر - ١٠- اليوم بتطلع من لبّ الأرض جمرة، وبتضلّ

شاعلة سبع تيام بلياليّا، ولما بتتظفي بتكون الميّ دفيت - ١١ - اليوم مسموح تغازلوا مين ما بدكّن وحتى التلطيش مسموح - ١٢ - بتحط العجوز حمرة وبتقول: لأطلع طلعت ثاني جمرة. ولك يا عجوز النحس، لسا ما طبتي من وقعة أمس؟ - ١٣ - بهالأيام وعلى دفاوة الميّ ببلّش السمك البرودي مثل الجريّ والحنكليس، ببلّشوا بطلعوا من التراب الكانوا طامرين حالن فيه. - ١٤ - مشهور عندن الممثّل فالنتينو وبقولوا: محسّب حالو فالنتينو بطفي الشموع بالكرباج. - ١٥ - بسمّوا ساحر النساء: فالنتينو، وبقولوا: شايف حالو مثل فالنتينو سالب قلوب العذارى وتارك عقولن حيارى - ١٦ - القرندش طير الحبّ، ولونو أزرق سماوي، ولا بنشاف ولا بنصاد، بعليّ بالجوّ وبدعي: الله يجيب الولف لولفو - ١٧ - القرندش بخقّق ليوفق. - ١٨ - أصدرنا الكوفياتي وأنا مجموعة غنائية لميشيل أشقر بعنوان: «الأرندش». ونزلت أكثر أغانيها في مسلسل هوى بحري.

## قصة حبّ

حمّال مات وعاش تاشترى حمار يتسبّب عليه، وكان أملو يشتري جلال وخرج تيهون عليه الشغل، وعندو مرا شعرا لزر ضهرا، كلّ أملا تشتري مشط عرايسي عضم ومطعم بخرز. مرّت الأيام وما كانوا يقدروا يحقّقوا أملن، وفي يوم قرب عيد جوازن، فراح الحمّال وباع الحمار واشترى لمرتو بحقّو مشط عرايسي بالوقت راحت فيه مرتو وباعت شعرا واشترتو بحقّو جلال وخرج للحمار. عند المساء، فرطوا بالضحك لما قدّموا لبعض هدايا كانت آمال وأحلام وما بقالا لزوم ولا نفع، غير أنّو تبقى رمز للمحبّة البيّناتن.

الراويّة: ليلى مدني، ٢٠ سنة، ١٩٦٥

## حكاية حبّ

وحدة شعرا طويل، راحتُ قصّتو وباعتو واشترت بحقّو جلدة ساعة هدية لجوزا بعيد جوازن؛ وبالصدفة كان جوزا راح وباع ساعتو، واشترى بحقّ أمشاط وحبسات وربطات لشعرا.  
الراوية: أليثيا لوبز زاركو، ٣٠ سنة، ١٩٧٢

## ياما تلطيشة جرّت جازة

وحدة أجت دتطلع عالباص قام تحرك. قلاّ شبّ كان واقف وراها: وعيّ لتععي؟ قالتلو: إذا أنت دتسلقني معليش. ومن وقتنا ضربوا الصحبة وتجوّزوا وعاشوا عيشة العمرين. وهيك قالوا: ياما جازة كان سببا تلطيشة!

الراوية: إدما غالي - دكمجي، ٢٠ سنة، ١٩٧٠

## شخصيات:

أول احتفال بعيد الحبّ بطلب، عملتو سنة ١٩٨٧ في نادي الحرية. وبذكر مالحاضرين: بشير بدوي ومهي بسيليس وجوزيف توتنجي ويولاً مارديني وماري بدوي وجوزيف كبابية. وبذكر عملنا تعلوقات مفاتيح عليها شعار عيد الحبّ وزّعناها بالشوارع عالناس والشوفيريّة، وقلوب ملوّنة بتفتحا بطلع طرف مراية وطرف بتحط صورة الحبيبة، وعالوجه مكتوب شعار عيد الحبّ وعالقفا تاريخ احتفال أول عيد الحبّ في حلب. وهالقلوب وزّعناهن عالموجودين والأصحاب. والسنة البعدا درج عيد الحبّ بكلّ نوادي حلب بفضل وحيد توما، وبعدا انتقل للشام وكلّ سوريا.

## رزنامة حلب



طبع دار كنعان - دمشق ٢٠٠٨

## حول أراك

حاوره سعيد البرغوثي

**س: المجرأوية جنس أدبي فما تعريفك له؟**

**ج:** المجرأوية جنس أدبي شعبي شعري أو نشري أو شعثري يسرد مجريات حدث ما أو خلاصة تجربة ما أو حيثيات حياة أحد ما.

**س: ماذا في أراك؟**

**ج:** في أراك مجرأوية شعثرية من خمسة وسبعين مقطعاً تعرض بعض مجريات عاصفة عاطفية بين حبيبين تتخللها ست عشرة مجرأوية نثرية وشعثرية تعطي خلاصة تجارب واقعية عايشتها وتشكل ظواهر اجتماعية تستحق الدراسة.

**س: هل لك أن تقارن بين أراك وأحبك؟**

**ج:** يتشابه أراك وأحبك في أنهما من مدرسة غزل ما بعد نزار قباني ويوحدان لغة الغزل بين الجنسين وصدرا في عيد طير الحب السوري: القرنش ويتباينان في أن أحبك كتاب بسيط منسوج من خيط واحد أما أراك فكتاب مركب منسوج من سداة وست عشرة لُحمة.

**س: ألا يعيق هذا التركيب القارئ أم أن لك فيه سبب ومأرب؟**

**ج:** هذا التركيب يعين القارئ وسببه أنه يُحاكي الواقع ففي الواقع ما من مجرأوية تجري إلا وتعرضها مجرأويات تتداخل بها وتتشابك معها فتؤثر عليها سلباً أو ايجاباً ومأربي أن يتلون ذكاء القارئ فيتولب بين الأساسي والثانوي دون أن يفقد خيطاً من

الخيوط.

**س: ألا تخشى أن يتهموك بالخلط بين الأجناس؟**

**ج:** الخلط غير المزج والفرق بينهما كالفرق بين الطبخ البدائي والطبخ التطوّري يعني كالفرق بين طبق البيض والبطاطا وطبق عجة البطاطا. أنا أجري تفاعلاً كيميائياً ينتج مادة ذات صفات وخواص مغايرة للمواد المستعملة في تحضيرها.

**س: ما الإضافة التي يضيفها أراك إلى مدرسة غزل ما بعد نزار قباني؟**

**ج:** أوصاني جدي ألا أقارب أنثى قبل أن أفهمها. الغزل ليس (صف حكي) ولا بهلوانيات بلاغية فارغة، الغزل ترجمان العقل وبالتالي يأمر وينهي القلب بما فيه خير العاشقين. الغزل فهم والفهم طريق التفاهم وما سوء التفاهم غير سوء فهم. إنّ الغوص إلى أغوار الشريك واكتشاف كنهه مكنوناته هو غزل جوهري ينجم عنه فيما بعد غزل مادي لا بد أن يتلقاه الطرف الآخر لأنه صادر عنه ونابع منه. إن كلاً من مجراوية أبجدية الحب... مجراوية النرجسية الإجبارية هي قصيدة غزلية جوهريّة وهذا لب الإضافة التي يسبغها أراك على غزل ما بعد نزار قباني. الغزل الجوهري غزل جذري ينمو ويتفرع في الأعماق ليطلع غزلاً مادياً كنبات يتفرع ويورق ويبرعم ويزهر ويثمر ويقول لك: اقطني.

**س: هل أفهم من هذا أنك ما فهمت زوجتك فانتهيتما إلى عدم التفاهم؟**

**ج:** بالغتُ في فهمي لها فبالغتُ في بهمنتها معي. قالت مرة: بين الزوجين يكفي أن يكون هناك فاهم واحد وليس على الثاني المفهوم أن يكون فاهماً. لقد طمعت في سعة فهمي ومن ثم في سعة حبي وبالتالي في سعة رحمتي وتصورت أنها مهما أساءت إليّ ستبقي غالية عليّ وبادرتُ أنها بهمنتني فتبهمنتُ وخرجتُ مطروداً صاغراً ألق جراحی في إحدى أكبر غلطات عمري.

**س: بعد هذه التجربة المريرة مع زوجتك، ما رأيك بالمرأة؟**  
**ج: رأيي في المرأة يحتاج إلى مجلدات وعلى سبيل المثال لا الحصر أقول:**

- المرأة خير لا غنى عنه وبين كل النساء اللواتي عايشتهن حتى الآن هناك امرأة واحدة فقط كانت وما تزال سلبية معي، هي زوجتي، بينما هناك رجال عديدون كانوا وما زالوا سلبيين معي وأنا على يقين من أن الطبيب الذي رفض إيفادي لإتمام العلاج فعماني وأحالني إلى التقاعد فحرمني من الاستفادة من قانون المعاقين بعد حرب تشرين، لو كان طبيبة لما فعلت ما فعل.

- المرأة محراك العالم وكلما سمعتُ عن شقي بانس قلت نفسي: لو تيسرت له امرأة مثل ستي أو أمي أو ليلي زوجة أخي أنطوان أو أليثيا لوبث تاركو أو نورا رومو أو أنيتا خباز لودّع شقاءه وعاش بأمان واطمئنان.

- المرأة تصنع الإنسان وإذا راجعت أعماله، اكتشفت أن أغلبها مأخوذ من النساء وهذا يؤكد أن أغلب الثقافة الشعبية، ثقافة نسائية. نعم صدقت يا أمي حين قلت: المرابع والرجال جمع وكنت أسألك: بكل شي؟ فيردّ جدّي: بكل شي يا ابن بنتي.

**س: هل من جديد حول القرنندش (طير الحب السوري) الذي أعطى عيد الحب للعالم؟**

**ج: أفادني المهندس هاكوب دولمه جيان أن أحد زملائه في العمل وهو السيد محمد الأحمد العسّاني، أخبره بأن القرنندش موجود في التراث الشعبي البدوي بإسم (القرندل) وإسمه هذا نحت من كلمتي: قَرَنَّ ودلّ وقد ورد ذكره في بعض الأمثال البدوية ومنها: القرنندل ينطّ وما يحطّ ليجمع الوليفين وأيضاً: وقت دقّ الكيّبة صاحوا قرندل، وقت أكل الكيّبة قرندل نايم. كما ورد ذكره في بعض الأغاني الشعبية ومنها:**

**جتني تمشي بنتك يا البيفي**

لابسة الحطاطة فوق الصفيقي  
ماتك قرندل ماتك عا كيفي  
واريد حبيبي أسمر اللون.

س: هل من كلمة إلى القارئ؟

ج: كانت العواطف تتغير من عصر إلى عصر، صارت تتغير من جيل إلى جيل والآن تتغير المشاعر من موديل موبايل إلى موديل موبايل وكل ما أرجوه أن نجاري هذا التغير بالأمان الناجم عن الحق والحبّ وبالعلم والعمل لنظّل منتجين ومصدّرين للإنسانية كما كنّا منذ بداية التاريخ.

إهداء افتتاحي

إليك ما هو منك



## مجاوية أبجدية الحب

وتبتختر لترريك قوامها وتتمظهر لتثبت اهتمامها وتقول:  
الحب عقل ولا حب بلا عقل ويخطيء كل من يقول أن الحب  
بالقلب. الحب عقل وهنا للعقل شكل لم تتوصل إليه الهندسات بعد.  
ما فوق العقل حب لم نكتشفه بعد، ما وراء العقل حب اكتشفناه وما  
طبّقناه بعد، وفي العقل حب صميمي اخترناه لحياتنا، ما أمام العقل  
حب اكتشفناه ونحن بصدد تطبيقه الآن، ما تحت العقل هو حب  
طبّقناه وانتهينا منه وما على يمين أو يسار العقل حب عابر، حب  
جانبي، حب عشناه أو نعيشه أو سنعيشه على هامش حياتنا. الحب  
خلاصة تفكير مشعّ يسعى إلى التآلف بهدف خلق نماذج تصوّرية  
لعلاقات تطورية ذات امكانات جديدة، خلاقة ولا نهائية. الحب  
بناء من اختيارات وقرارات لا تعتمد فقط على العمليات الذهنية  
الواعية وإنما تستخدم العمليات النفسية اللاواعية أيضاً. القرن  
الحادي والعشرون هو قرن الحب. قد تقول لي إن كل الأحقاب  
والقرون والأجيال والعقود هي أزمنة حب وما من زمان خاص  
بالحب وللحب وأقول لك: نعم! كل الأزمنة صالحة للحب ولكن  
القرن الحادي والعشرين هو قرن الحب بامتياز. لماذا؟ لأنه قرن  
العقل بامتياز. الإنسان في الأزمنة السابقة كان ناقلاً يتعلم  
بالمقارنة والقياس ولكن من الآن فصاعداً سيصير بل صار  
الإنسان عاقلاً، يتعلم بابتكار أجناس تبتدع أنواعاً توجد أصنافاً  
غير قياسية وبالتالي غير سقابلة للمقارنة وهذا لا يتم إلا بحب له  
ألوان لا يحصرها عدد. أشبه بمعادلات العقل اللامحدودة  
واللامحدودة. الحب عبارة عن عملية مستمرة مدى العمر. علينا  
أن نرفع شعار: من أجل الحب مدى الحياة. الحب مهارة أساسية



من خلالها نتقن كل المهارات. الذي لا يعرف شيء ويعرف أن يحب، يعرف كل شيء. الحب يهتم بتغيير السلوك. الحب يوجد سلوكيات يعني أقوال وأفعال وأحوال تناسب المثيرات والمتغيّرات. كل الكون وبمجمله يخضع لنظام الحب والحب ينظّم العقل. حين يكتشف الإنسان نظام الحب، يقدر أن يسيطر على العقل. الحب يقودنا إلى مداخل ومخارج العقل وبالتالي إلى كل أنظمة عمليات التفكير. هناك ثلاث قواعد للحب: أولاً استكشاف المحبوب وثانياً دراسة ما اكتشفناه واستخلاص نتائج منها تصلح لتكون نظاماً وثالثاً تطبيق هذا النظام الخاص والارتقاء به ليصير عاماً. الحب يزوّدنا بالإرادة والنشاط والشجاعة. الحب يعلمنا بلا تعليم والعلم قدرة. الحب يجعلنا نعرف بلا تعريف والمعرفة قوة لماذا؟ لأن الحب يشغل أجهزة العقل، الحب يحرك دماغنا والدماع آلة، جزء مادي أمّا العقل فطاقة، جزء معنوي يدير الحب محركاته فنصل إلى معرفة تحقّق كل نتيجة ممكنة. الحب لا يهتم بالثروة ولا بالمال بل يجلب الصحة والعافية. الحب يغيّر حياتنا نحو الأفضل لأنه يُطلعنا على امكانيات عقلنا ويُعرّفنا بقدراتنا العقلية المذهلة فنفكّر ونقرّر ونبذل بأصح الطرق. العقل أبجدية الحب وتعتذر بأنها تعبانة وتريد أن تنام وقبل أن تغادر تبتسم وتقول: مشكلتي أنني اعتبرت الحب جنوناً أما الآن فكل المشاكل محلولة.





أراك أديماً يتجَنِّح  
وصميماً يترنَّح  
أراك اندفاعاً بلا ارتفاع  
واختراعاً بلا إبداع  
أراك انتفاضة بلا نهضة  
واستفاضة كلها فوضى  
ومع ذلك أرضى  
كيف أرضى؟  
تَبّاً لي  
سَبّاً لي  
سحقاً محقاً لولوع  
إلى خنوع أفضى!  
أراك أصغر من الرضى عني  
بعدما افترقنا  
وأراني أكبر من الزعل منك  
بعدما احترقنا.

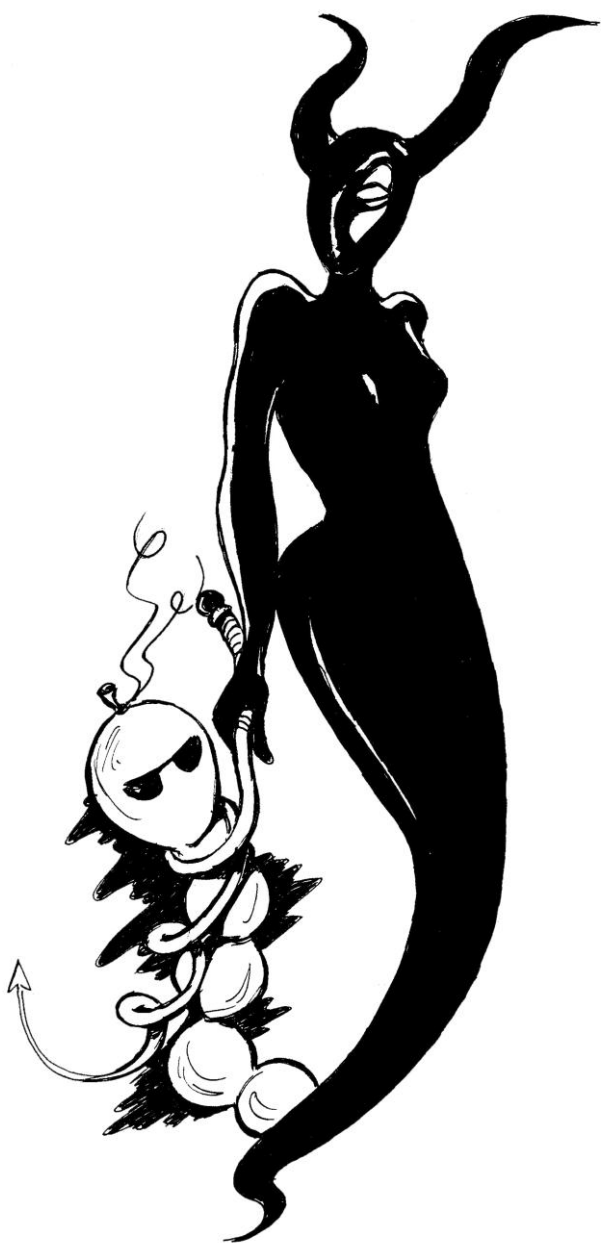


أراك إمّا ساعةً مقصّرة  
وإمّا ساعةً مسبّقة  
وأبداً لا أراك ساعة مضبوطة  
فكيف لا تكون نفسي مخبوطة  
ودائماً وأبداً نفسك معبوطة.



أراك أملاً يتجدد  
 ينعدد ولا يتردد  
 يتمدد ولا يتحدد  
 يتودد ولا يتشدد  
 وفجأة يتهدد  
 فجأة يتبدد  
 وأظل أتحرق  
 وأنتظر أن يتحقق.





أراك بالإجمالي  
روحاً تتقن في إهمالي  
وأراك بالإنفرادي  
نفساً تعمل على استعبادي  
إهمالك أذبل جمالي  
أم ذبول جمالي  
سبب إهمالك؟  
أنا لا أسألك  
بل أسأل حالي.



٥

أراك بقيت أنت أنت  
وأنا ما عدتُ أنا  
كيف استمررت كما كنت  
كيف ما غيرك  
كما غيرني حينا؟



## مجاوية الحبّ الإضرابي

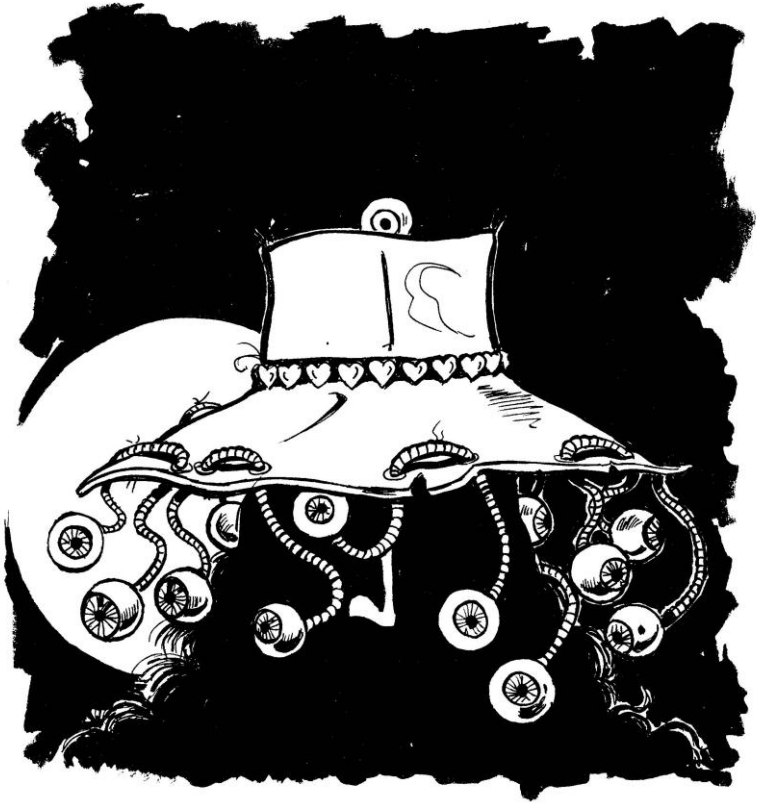
وشعرها بإحساس عميق وميل رقيق، فعرف أنه أحبها وأحسها بشعور كثيف وانجذاب عنيف وعلم أنه يرغبها فهزه تعارض الوجدان وهذه تناقض الكيان وهمه أن الجنس في النفس وراء دافعي البقاء والفناء واستعصى عليه التفريق أو التوفيق بين المحبة والرغبة فمعلوم وعنده غير مفهوم أن كثيراً من الرجال لا يقدرون أن يرغبوا المرأة التي يحبونها ولا أن يحبوا المرأة التي يرغبونها ومما زاد الغم أن للحبيبة موقع الأمّ وبالتالي لها احترام يمنع الصباغة والغرام ويضع المحبوبات في دائرة الحرمات وبالتالي المحرمات وهاله أن المحبة والرغبة خطان متوازيان وبالتالي منفصلان لا يتصلان ولكل أطواره وأدواره فكما أنك اليوم ترغب وغداً قد لا ترغب والعكس صحيح فكذلك اليوم قد تحبّ وغداً قد لا تحبّ وطبعاً هذا غير مريح وبما أن الرغبة استقلالية وحفاظ على الشخصية والحبّ تبعية وهدر للذاتية وطالما الرغبة قد تنقلب إلى رفض والمحبة إلى بغض يعني مادامت قطعة النقد قد تنقلب وينقلب الود إلى صدّ فسيبقى يُضرب عن الحب إلى آخر حدّ يعني سيظلّ يرغب ولا يحبّ.



٦

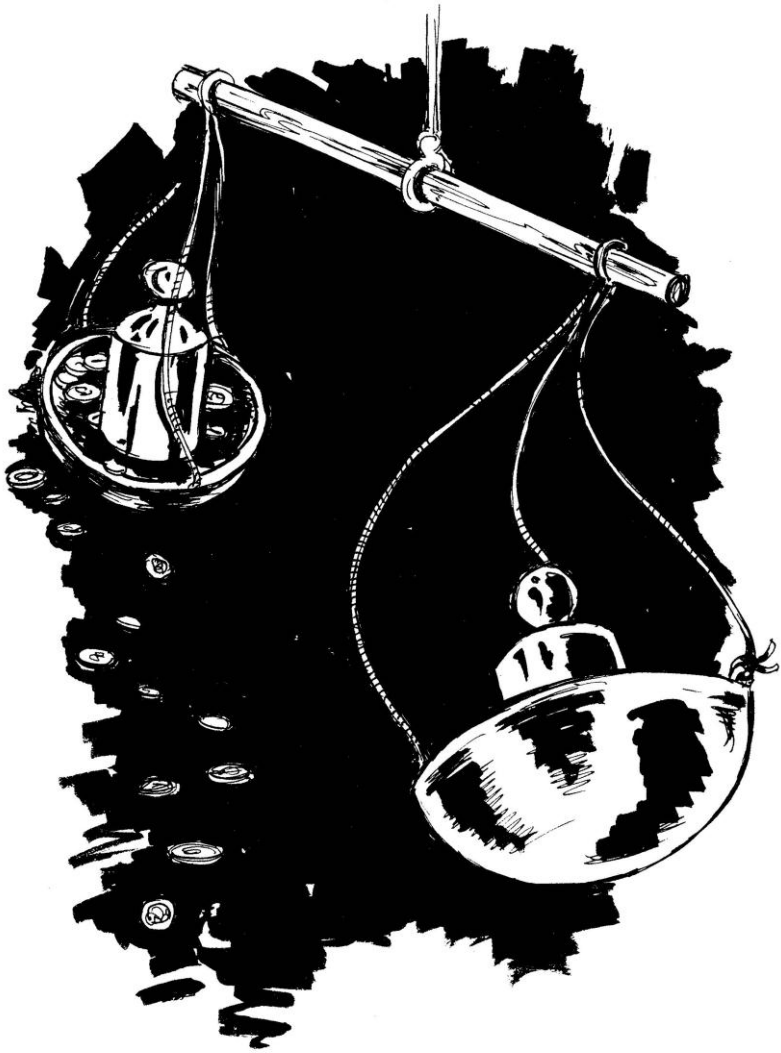
أراك حباً جباراً  
حباً مثله ما صاراً  
أفضل قد يصير  
وإلى أن نظير  
لا بأس في أن نسير.





## ٧

أراك حرفاً مهموساً بلا فم  
 أراك فرحاً مغموساً بالدم  
 أراك مرحاً مطموساً بالهم  
 أراك فتحاً بكسر بلا ضم  
 أراك مدحاً بصيغة النم  
 أراك حتفاً بالغم.



أراك خلاً في الميزان  
وزغلاً في الأوزان  
ولكن عليّ الاتزان  
فالتوازن مطلوب  
رغم عجز الموازنة  
ورغم أنّ القلب مغلوب  
فما نفع المشاحنة؟  
أحياناً تنفع المداهنة  
المداهنة مهادنة  
ريثما تسمح الفرصة  
لإعلان الجرصنة.



أراك رائحةً رائجة  
هائجةً مائجة  
أراك عطراً يعبق  
ويدبق فيسبق  
ويخنق فيخلق  
أراك عبقاً يضوع  
يعطش ويجوع  
أراك عبيراً ينتشر  
يمضي ولا ينتظر  
أراك شذىً يفوح  
يبقى ولا يروح  
أراك بأنفي  
ولا أخفي أسفي  
بأنّي لا أتعشّق إن لم أتنشّق  
ولا أتنشّق إن لم أتعشّق.



١٠

أراك ريشةً مرسومةً لا ترسم  
وأنا لونٌ طازج  
أراك دميةً جهومةً لا تبسم  
وأنا كونٌ هازج  
أراك قضيةً محسومةً لا تُحسم  
وأنا أمرٌ معلق  
أراك سكيناً مقسومةً لا تقسم  
وأنا جبنٌ معتق.





## مجراوية الحب التعددي

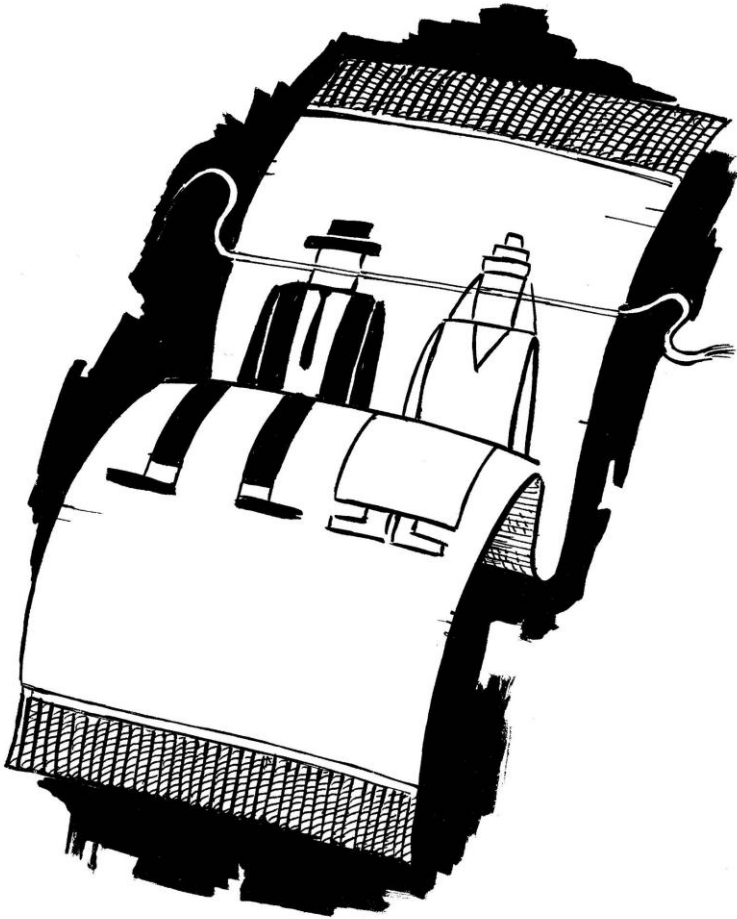
وتعاطلك بأنّها سعيدة في هذه الحياة لأنها متعدّدة العلاقات فالتعدّد تجدد وبأن كل الذين تحبهم يحبونها لأنها لا تحدّهم ولا يحدونها فالتحديد توحيد والتّوحد تحدّد وتُسارع وتوضح بأنّها لا تشارع ولا تطلب ما ترغب بل تعطي ما ينقصها: ينقصها حنان تعطي حنان، ينقصها أمان تعطي أمان فيفهمون ويعطونها ما تعطيهم وهكذا يكملون نواقصها وتكمل نواقصهم وتصرّ على أنّها لا تلوص ولا تحرّ فلا تحارش ولا تناقش ولا تحاسب ولا تطالب لا بشكران ولا بعرفان ولا تدقق ولا تحقق لتستعرف ولا تنبّش ولا تفنّش لتستكشف ولا تنتظر عرابين محبّة ولا حتى مودّة ولا براهين حسن نية أو صفاء طوية بل تربط عجلتها بهم مطمئنّة فتجد حاجاتها مؤمّنة فما يهّمها في التحابب والتّصاحب هو التجابوب لا التغالب والتلاعب للتملّك والتمسّك والهيمنة والطغيان بل ديدنها الهيمنان يعني حبّ على هواك ودون امتلاك سواك ولا تطلب الحب فتعطي الحبّ ما دمت تحبّ. إن طلبات الأنثى طلبات وجدان أمّا طلبات الذكر فطلبات عدم فقدان يعني أنا أسعى إلى إيجادك وأنت تسعى إلى عدم فقدي فاجعل رغباتي حاجاتك، أجعل حاجاتك رغباتي وهكذا لا ننشاحن ولا ننطاحن بل ننساكن ولا نتصادم ولا نتخاصم بل نتلاءم ونتعارم وتعتني: وي وي شو سهل الهوى! وي شو صعبة العيشة سوا!! وستنظّل تُعدّد ولن توحّد لأن التوحّد تحدّد وهي لا تريد أن تتحدّد ولا حتى بحدود نسبية خاصّة وأن عندها الأحادية غير طبيعية.



أراك زهرة  
لا.. إنها تذبل  
أراك ثمرة  
لا لا.. إنها تؤكل  
أراك بذرة  
تُشهر شجرة  
تزفرُ أزهارا  
تغمر أثمارا  
تبدلُ بذورا.



أراك زوبعة  
 تقلع المتعة  
 أراك زلزلة  
 هزّة فذّة  
 توقع البلبلة  
 وتقمع اللذة  
 أراك عاصفة  
 وأين الخسارة  
 في تخفيف المرارة  
 بشيء من الملاطفة؟  
 الحق على من ربّوك  
 كلهم أفعوك  
 أنّ اللطافة آفة  
 والتعنيف يزيد التشغيف  
 تخريفٌ كله تخريف.



أراك سطرأ مغلوط  
في نسيج مخطوط  
لا أقوى على فكه  
وقد انتهيت توأ من حبه.





أراك سفينةً بلا قبطان  
تأهيةً في بحر الزمان  
يتقاذفك الخوف  
وتتجاذبك السنين والسوف  
وعقلك يريك أنك في أمان  
الآن وفي كل أوان  
كم يراح الوهم  
قليلي الفهم!



أراك شعاعاً مظلماً  
أراك راعاً يفتون  
أراك ذراعاً مؤلماً  
أراك شراعاً للظنون.



## مجاوية الحب الطائش

وتنفخ علكتها كرة وتطقها ثم تجمعها وتمدها بشفتيها وبأسنانها ترقها وتقول: لا تطلب مني أن أتذكر لأنني لا أفكر ولا تسألني أن أفكر لأنني لا أفهم ولا تحاول أن تفهمني لأنني لا أدرك ولا تلح علي لأدرك فأنا لا أنتبه ولا تعلمني التركيز فأنا لا أعلم ولا تنصحنني بالعلم فأنا لا أستوعب ولا أكتسب ولا أحرز أية معلومة. عقلي لا يجمع أنا طائشة بنت طائشين. أنا أرى أن اجتماع عقليين = خسارة واجتماع قلبين = خسارة واجتماع عقل وقلب = خسارة ما دام العقل يقرر والقلب ينفذ أما اجتماع قلب وعقل = ربح ما دام القلب يقرر والعقل ينفذ. التعويل على العقل في الإنجاز يوصل إلى نتائج باهرة، عظيمة وذات قيمة. أنا أبحث عن عقل يحبني لأخلص من وجع الراس. يتحدثون عن الخرائط العقلية والخرائط الشعورية وأتعجب لماذا لا يتحدثون عن الخرائط الغريزية! الغريزة أهم من القلب والعقل أو قل الغريزة والقلب والعقل متساوية القيمة فلماذا لا يدخلونها في اعتباراتهم ولماذا يغفلون دور الغرائز؟ هذا غير جائز. العاقلون يقرؤون الظاهر المكتوب أما نحن الطائشون فنقرأ الباطن ما بين السطور. يسهبون ويطنبون في الحديث عن الكفاءات العقلية والكفاءات الشعورية ولا يأتون على ذكر الكفاءات الغريزية. العيش طيش أكثر منه وعي والطييش يعني لا وعي يعني خفي. كلنا (البشر) ذاتنا تقودنا ولا أحد يقود ذاته أو قل الذي يقود ذاته معيش أن يقود الآخرين والذي ذاته تقوده معيش أن يقوده الآخرون. الذي يطييش يستحق أن يعيش وما فيها إذا سخر الطائش أحد العاقلين أو عاقلين كثيرين ليحصل على ما يريد؟ الذي ما له عقل فليشتر له عقلاً حالاً. أنا طائشة لا قيمة عندي للوقت ولا أفهم الزمان أصلاً. الزمان

يَقْضِينِي وَأَنَا مَبْسُوطَةٌ وَالْوَقْتُ يَسْتَهْلِكُنِي وَأَنَا رَاضِيَةٌ. مَرَّةً شَرَدْتُ فِي الْأَبَدِيَّةِ وَمَا يَسْمُونَهُ لَا نِهَآيَةَ فَدَخْتُ وَاسْتَفْرَعْتُ وَوَقَعْتُ مِنْ طَوْلِي. قَدْرَاتِي قَاصِرَةٌ لَا تَصِلُ إِلَى مَفَاهِيمِ الْأَعْدَادِ وَالرِّيَاضِيَّاتِ وَالهِنْدَسَاتِ. مَرَّةً دَخَلْتُ فِي التَّحْلِيلِ وَالتَّرْكِيبِ وَقُلْتُ: يَا بِنْتَ لِأَزْمِ يَكُونُ عِنْدَكَ مِنْهَجٌ عِلْمِي فَطَارَ صَوَابِي وَغَصَصْتُ وَكَدْتُ أُخْتَنِّقُ. أَنَا لَا أَرَى أَيَّةَ مَشْكَلَةٍ لِأَحْلُهَا وَلَا أَجِدُ مَوْجِبَ لِأَيِّ قَرَارٍ لِأَتَّخِذَهُ يَعْنِي عَآيِشَةُ عَالِطِشْ، أَخَذَ الْأُمُورَ كَمَا تَجِيءُ يَعْنِي ذِي مَا تَجِيءُ تَجِيءُ وَلَا أَرَى أَيَّ دَاعِيٍّ لِلشُّطْرَةِ وَالْمَهَارَةِ. الْحَيَاةُ دَعْوَةٌ دُعِينَا إِلَيْهَا فَلِمَاذَا التَّحَشَّرُ وَكَثْرَةُ الْغَلْبَةِ فِي مَجْرِيَّاتِ الدَّعْوَةِ؟ ضِيَّافَاتُ افْرَنْجِيَّةٍ، تَضْيِيفُ. عِشَاءٌ مَطْنُنٌ، تَعَشُّ. فَنَجَانٌ قَهْوَةٌ لَا غَيْرَ، اشْرَبْهُ وَامشِ إِنْ أَرَدْتَ وَابْقِ إِنْ أَرَدْتَ. الْحَيَاةُ مَرَضٌ، لِأَقْبِتِ الدَّوَاءَ لِأَقْبِتَهُ، مَا لِأَقْبِتَهُ عِيشُ مَرَضَانٍ. الْحَيَاةُ أَلْوَانٌ فَارَسَمْ لَوْحَتَكَ عَلَى كَيْفِكَ. الْحَيَاةُ أَلْحَانٌ فَحَنِّ أَعْغِنِيكَ عَلَى ذَوْقِكَ. كَمَا لَا قِيَمَةَ عِنْدِي لِلزَّمَانِ فَكَذَلِكَ لَا قِيَمَةَ عِنْدِي لِلْمَكَانِ يَعْنِي أَنَا خَارِجُ الْجُغْرَافِيَا وَالتَّأْرِيخِ. أَيْنَمَا كُنَّا نَحْنُ عَلَى الْأَرْضِ وَمَتَى مَا كُنَّا نَحْنُ فِي الْوَقْتِ. لَا الْأَرْضُ فِينَا وَلَا الزَّمَانُ فِينَا. الْحَيَاةُ رِيَاضَةٌ: أَلْعَابٌ نَلْعَبُهَا وَأَلْعَابٌ نَتَفَرَّجُ عَلَيْهَا وَالَّذِي يَتَعَبُ يَسْتَرِيحُ. أَنَا طَائِشَةٌ وَلَكِنِّي ضِدُّ الرِّضَى وَالقَنَاعَةِ، ضِدُّ أَنْ أَكُونَ أَوْ أَصِيرُ غَيْرِي. أَنَا أَطْمَحُ أَنْ أَبْقَى أَنَا. كَمْ مِنْ طَائِشٍ غَنِيٍّ وَكَمْ مِنْ ذَكِيٍّ فَقِيرٍ! الْمَالُ يَجِيءُ إِلَيْنَا أَكْثَرَ مِمَّا نَرُوحُ إِلَيْهِ. أَنَا أَحْرَضُ ذَاتِي عَلَى أَنْ تَبْقَى ذَاتِي وَأَحْفَظُهَا أَنْ لَا تَتَغَيَّرَ فَتَغَيَّرَ حَيَاتِي إِلَى الْأَسْوَأِ وَحِينَ تَبْقَى ذَاتُكَ ذَاتُكَ تَبْدَعُ وَتَخْتَرِعُ وَتَبْتَكِرُ دُونَ أَنْ تَفْتَكِرَ. وَلِمَاذَا نَأْخُذُ الْحَيَاةَ عَلَى الْأَصْغَبِيِّ وَالْحَيَاةَ تَسْلِيَّةً؟ عَلَيْنَا التَّرَقُّهُ وَالرَّفَاهِيَّةَ نَسْبِيَّةً. يَضْحَكُونَنِي حِينَ يَحْدِّثُونَنِي عَنِ التَّنْمِيَةِ الرُّوحِيَّةِ. أَنَا عَنِ حَاجَاتِ جِسْمِي عَاجِزَةٌ، عَنِ ضَرُورَاتِ الْحَيَاةِ عَاجِزَةٌ وَحَتَّى لَوْ قَدَرْتُ فَأَنَا لَا أَرَى أَيَّةَ ضَرُورَةٍ فِي كَرَكِبَةِ الْحَيَاةِ بِأُمُورٍ مَا بَعْدَ الْحَيَاةِ. أَنَا كَمَا يَقُولُونَ عَآيِفَةٌ رُوحِيَّةٌ وَلَوْ كَانَ يَهْمُنِي مَصِيرُ رُوحِي لِمَا عَفْتَهَا. أَنَا طَائِشَةٌ، أَعْتَمِدُ عَلَى مَا يَقُولُهُ لِي عَقْلِي أَوْ مَا يَقُولُهُ لِي قَلْبِي أَوْ مَا يَخْطُرُ عَلَى بَالِي وَمَا يَطَّلِعُ فِي بَالِي أَعْمَلُهُ وَلَا تَفَكَّرُ أَبَدًا أَنِّي أَوْمِنُ بِالْإِلْهَامِ وَالْوَحْيِ، لَا لِأَنَّ بَعِيدَةً كُلَّ الْبَعْدِ عَنِ هَذَا اللَّعْبِيِّ. الرُّوحَانِيَّاتِ

كلها خرافات، عليك فاضي لا يُملئ غير العقل الفاضي والقلب الفاضي والتحتاني الفاضي. ألا ترى أنّ أغلب المصابين بهوس روحاني مؤجّرين الطابق فوقاني؟ الحياة منام والأحلام مثل أفلام نحن نمثلها، أمّا المهم فهو الواقع ولا أظن أنّ فهم الواقع بحاجة إلى ذكاء فارط لأنني على طياشتي أفهم الواقع بحذافيره. أفهم كل محسوس وملموس بكل أبعاده وأشكاله. من لا يفهم الواقع ضائع. الوقائع متجدّدة وهذا لا يحتاج إلى ذكاءات متعدّدة، لا يحتاج إلى دراسة ولا تحصيل ولا تحضير ولا معاهد ولا جامعات. الحقيقة نفهمها بالسليقة أو على الأقلّ أنا أكتشف الأمور الحقيقية بالسليقية ولذا لا أقلق، أطيع طبيعتي وهكذا أسيطر على نفسيّتي وأتحكم بمستقبلي. هكذا أقهر الخوف والمشاكل التي لا مفرّ منها أحلّها بقبول نتائجها. حلاوتي في طياشتي وأعتبر حالي محظوظة، أحس أن حظّي بيدي وأن أصنع حظي على كفي. كيف؟ بأن أكون دائماً على استعداد لاقتناص الفرص وهناك دائماً فرصة يعني الحياة مليئة بالفرص. الفرص مثل الحب يجب أن نكون ماهرين في اصطيادها وإلا فانتنا وشطارتي في طياشتي أنني أستفيد من خبرات الآخرين. أسرق العلم من المتعلمين. عقلي، إن كان لي عقل، دائماً جاهز لانتهاز التميّز ولنشل التفوق من الفائقين. هدايتي ذاتي ولا أهندي إلا بطياشتي ولطياشتي نظرة شمولية تجعلني أربط الأشياء بالأشياء فألقطها عالطير وصدقني كما أن هناك عقل كوني هناك طياشة كونية يعني الشمولية ما هي حكر على العقل بل هي وافرة في الطياشة يعني الطياشة أيضاً شمولية. صدّقني أو لا تصدّقني. اصطف أنت حر. سواء وعينا أم ما وعينا وظائف الجسم، يظل الجسم يعمل ونظل نعيش عرفنا أم جهلنا الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية. الأدب: الشعر، النثر، المقالات، المسرحيات والروايات كلها من الحياة حتى اللغات هي من الحياة فلماذا البحث عنها في بطون الكتب وتوجيع العيون ما دمنا يمكن أن نعيشها أو نكتسبها في كل لحظة من العمر؟ لا فلسفة غير الفلسفة المعاشة وعلم الكلام يأتي بالحكي والقدرات الخارقة نكتشفها بالممارسة. قلت أنا



طائشة وهيك عابشة، يهمني الوجود والموجود ولا يهمني الخالد  
والخلود. ما فارقة معي لا الحياة الأبدية ولا النعم السماوية ولا  
الذاكرة الجمعية وعندى الأخلاق انطلاق لا انغلاق والفضائل هي  
كل ما يساعد على حل المشاكل. تلقائيتي هي فلسفتي وعفويتي هي  
حكمتي وطياشتي هي شهادتي وهي مدرستي وتبصق علكتها في  
القمامة وتقول: هل تعطيني على هذه المحاضرة علامة؟ ثم تفهقه  
وتصيح جعت طعميني أي شيء وتركض باتجاه المطبخ.

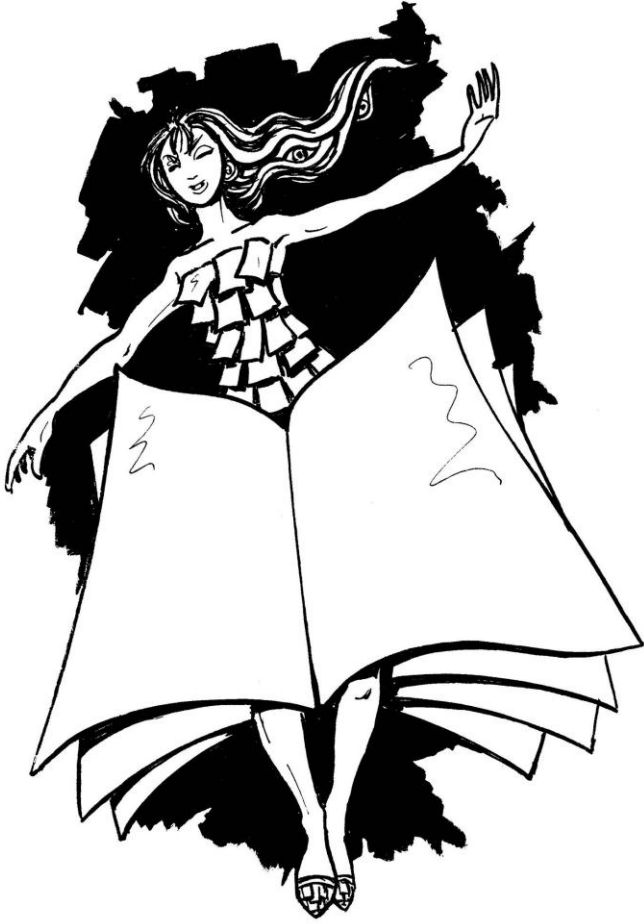




أراك شوقاً يحبو  
وتوقاً يخبو  
أراك شهوةً تكبو  
ونزوةً تنبو  
وأنا ما أزال أصبو  
ورغم الكدر أصفو  
ويتساءل الكل:  
أين الحل؟  
ومتى أصحو؟



أراك شيئاً مفقوداً  
ولا أحد يبحث عنه  
أراك شيئاً موجوداً  
ولا فائدة منه  
أمام هذه الحدود  
ألا يتساوى المفقود والموجود؟



أراك صفحةً فارغة  
تدّعي أنها نابغة  
وتقدّم براهين دامغة  
وروحي في غضبك والغة  
وفي نزقك مارغة  
وفي سفاهتك سابغة  
ما أضيع العقل  
مع أهل الجهل!  
ومتى يا روحي تستنيري  
وتصيري راشدةً بالغة؟





أراك طعماً مستساغاً  
يملاً فراغاً  
يفيض نبوغاً  
يصدر بلاغاً  
لحبٍ بليغٍ  
ما إليه بلوغ.



٢٠

أراك على الجبل  
شمساً تبحث عن أمل  
والكل يستدير  
ولا أحد يستنير  
أراك على السفح  
نسيماً يطلب الصفح  
والكل يتنازق  
ولا أحد يستنشق  
أراك في الوادي  
نبعةً تنادي  
والكل يهرب  
ولا أحد يشرب  
لا ما أفقرت الدروب  
ولكن عميت القلوب.



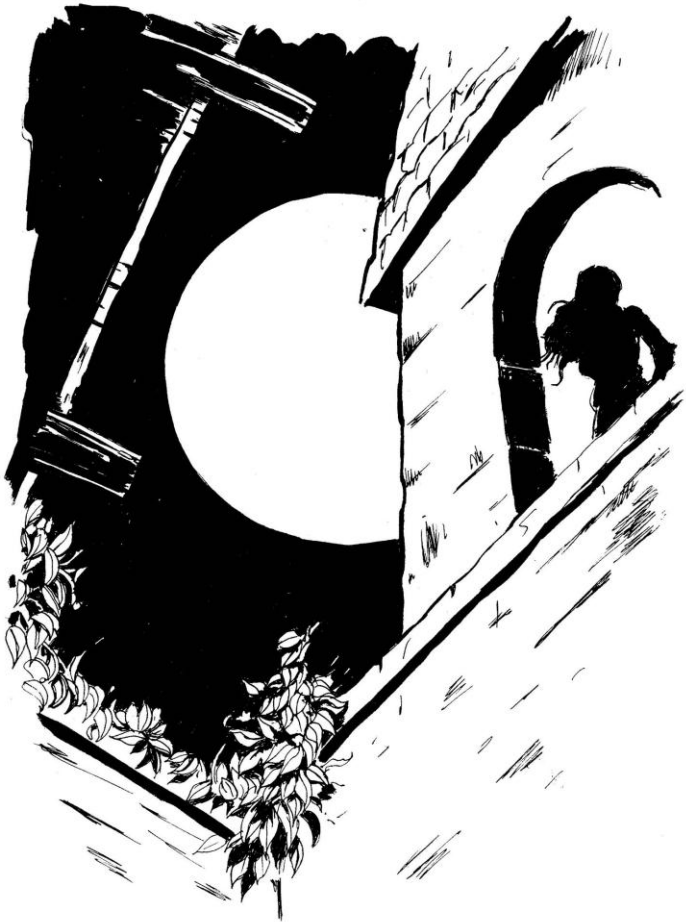
## مجراوية حب الكبير

جرجي جَوَز ولادو وترمّل. قالتلو أختو: تعا ناخذلك أدلى  
كمان جَوَزت ولادا وترمّلت، مثلما بتعرف مات جوزا بالسفربرلك.  
قلّا: الله وإيدك. الوحدة وحشة والله لا يوحد مخلوق. العمر بلا مرا  
خ.. والبيت بهنا وسرور ما دام فيه مرا عمبدور، قومي قبلما يسبقني  
حدا عليّا وهيكَ تجوّزوا جرجي وأدلى وجدّدوا شبابن وصار البشوفن  
بحسّبن شب ابن عشرين وصبية بنت أربطعش وفجأة رجع جوز  
أدلى الأوّلاني، تاري ما مات بس انأسر وهلق فكوا أسرو وهيكَ  
علقت البغلة وكبرت المشكلة. والحلّ؟ الحلّ عند الكنيسة. راح  
خوري بيتن ودرس وضعن مع المطران وقرروا أنّو لازم ترجع  
أدلى لجوزا الأوّل لأنو الزيجة الثانية باطلة. أدلى ما رضيت ترجع  
ودقّت أجرا بالأرض وقالتلن: أَلْف قرار بخيط ما بترك جرجي ولو  
هدّيتوا فوقنا البيت. ولك ليش يا أدلى؟ قالتلن: حبّ الكبير أحلى، حبّ  
الكبر أقوى من حبّ الصغر ومرّت الأيام ومرض جرجي مرضة  
تقيلة وراحوا جابولو الخوري تيمشحو. أبونا هو دخل وشاف أدلى  
صاح: قومي اطلعي برّا يا زانية! ولك لسا قاعدة جنبو وماسكتيلو  
إيدو! يلاً مع وجك! يا أنا يا أنت بهالأوضة. هون صحي جرجي  
وقلو: لا هية! وتفضّل أنت برّا! لأنو جهنّم مع الحبيبة سما وسما بلا  
الحبيبة جهنّم.



أراك على الشبّاك  
سبحان الحائك وما حاك!  
كيف كنتُ بلمحة  
أرى الكون في لوحة؟  
هذه الدنيا ناقصة  
لا تكتمل فيها فرحة  
وفي ذهني ما تزال شاخصة  
ضحكتك المرحّة.





أراك على الشرفة  
بالصدفة  
يرفّ جفناي أيما رفة  
وتعتريني رجفة  
أيما رجفة  
وتصبح الدنيا عليا  
ويسحبني انخطف  
إلى عالم من ألطاف  
فلا أعود أخاف  
وفجأةً أنهار  
وأفقد السلام  
أين شمس النهار؟  
ما أفسى الظلام!  
الحب وهمّ يغذي الواقع  
وكم كُبر الرقع على الراقع  
فقم وتابع  
ولا تكن تابع  
يا أيها القلب الواقع.



أراك على الكرسي فأهنتى نفسي  
على هذه النعمة  
نحن أنجح نجم ونجمة  
ولنا دوماً دور البطولة  
نحن رمز الأثوثة والرجولة  
وأفلامنا أحلامنا  
نعرضها بكل الألوان  
ونراها بكل أمان  
بلا رقيب ولا حسيب  
أعطر طيب  
وأطيب طيبة  
أنفاس حبيب  
تتمازج بأنفاس حبيبة.



أراكَ عموماً  
 غماماً وسحاباً وغيوماً  
 كل لحظة بشكل  
 كل لحظة بعقل  
 وأراكَ خصوصاً  
 بحوثاً وفحوصاً ونصوصاً  
 كل كلمة بمعنى  
 وكل معنى بمبنى  
 ضعنا ضعنا وضيّعنا  
 فكيف أثبت على حبك  
 وبالك لا يثبت على حالك؟



أراك عند باب الحارة  
فأتفائل وأتساءل: هل حسبوا حارتك على الشاطئ  
فنقلوا المنارة  
من المرفئ؟  
أتساءل وحبنا يتضاءل:  
من أطفأ  
قنديل الحب  
ورماه في الجب؟





## مجرأوية الحب المستحيل

اجتمعوا اجتمعوا اجتمعوا      واستمعوا استمعوا استمعوا  
اسمعوا هذه الحكمة      عن سمكة أحببت عصفور  
هي تسبح في البركة      وهو في الجو يدور  
وحلها حلها يا منجم عصفور  
هو من فوق يرفرف لها      وهي من تحت تزحف له  
لا هو قادر أن ينزل إليها      ولا هي قادرة أن تطلع إليه  
والساعة تدور      والعمر يدور  
وحلها حلها يا منجم عصفور  
سُدَى هذا التَّبل      هباء كل الطب  
الحُبُّ بلا أمل      حَبُّ بلا لب  
لوف في رأسك دُرْكة      لما أحببت سمكة  
عَبثاً تلف وتدور      الشوك لا يزهر منثور  
وحلها حلها يا منجم عصفور  
سُدَى هذا التَّبل      من الحب ما قتل  
الحب بلا أمل      نحل بلا عسل  
لوف في رأسك تدبير      لما أحببت عصافير  
سمكة يا بنت بحور      الشوك لا يزهر منثور  
وحلها حلها يا منجم عصفور  
دن دن دن يا دننه      فليأخذ كل من دننه



أراك فأحلم  
وأحلم فأراك  
لا أريد أن أنام  
لأفكر بك على الدوام  
وأريد أن أنام  
لأراك في الأحلام  
ألا ليبتني أعلم  
متى أحلم ومتى لا أحلم.



أراك فأرتاح  
وأنسى الأتراح  
وفجأة ينحسر الانسراح  
لقد أوهمني  
وأظللّ أذكر ما علّمني:  
مستحيلٌ استمرار الأفراح.



أراك فأعود إلى الطفولة  
وأسمع عمّتي البتولة  
تلقمني المقولة تلو المقولة:  
المحبّة غولة  
الدنيا خيطانٌ مشتبكة  
والحياة المشتركة  
تحتاج إلى بطولة.





أراك فأنتعش  
منارة مغطاة بالضباب  
أراك فأرتعش  
عذوبة موشاة بالعذاب.



٣٠

أراك فرحاً ناقصاً  
أراك حزناً راقصاً  
أراك بسمَةً ناكسةً  
أراك دمعَةً رابصةً  
وأنا أحوص وألوص مثل صوص  
وأفتش مثل رز مخبوص  
وكيف أطنش  
وعقلي مرصوصٌ ومعصوص؟  
وقلبي ممغوص مثل بخيلٍ مقنوص  
وشعوري مبعوص مثل فهلوي مبلوص.



## مجاوية الحب المستطرق

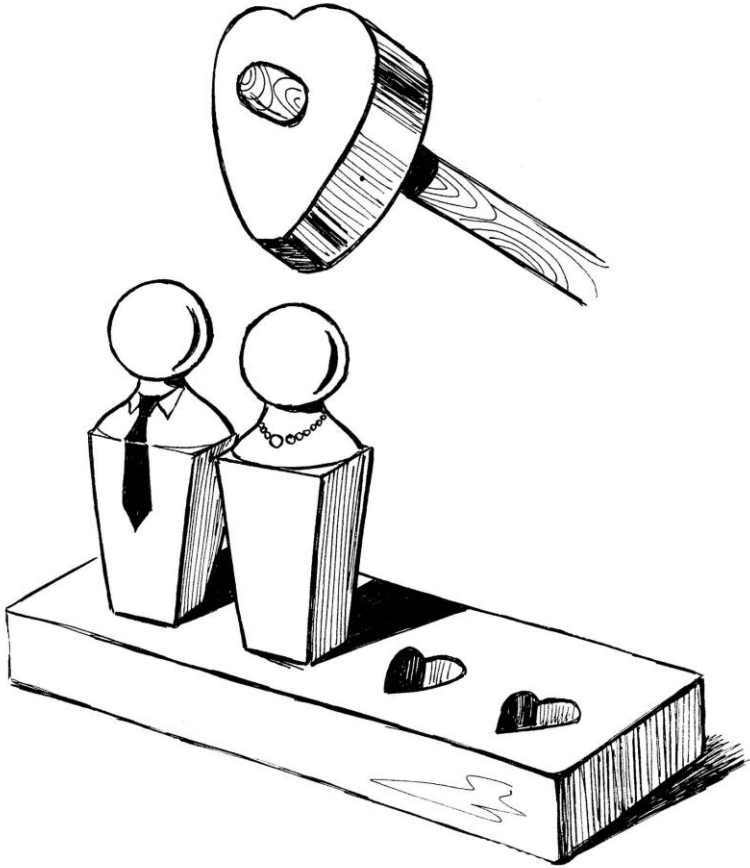
وتتنفس بعمق وتسترخي برفق وتساءلك إذا كنت تريد أن تعرف أسرارها وقيل أن تجيبتها، تسبقك وتصرح لك بأنك إذا أبديت رغبة فإنها تزلبك أما إذا نجقتها فإنها تشتت هيك وتتابع: أنا أو من أن الذي نرفضه نكون نريده ولكننا نخاف أن لا يقبلنا فنرفضه لنقي نفسنا من مرارة الخجلة يعني الإياء رفض ناجم عن مخافة الرفض. عمي تقول: بين القلوب سواقي يعني بمقدار ما في قلبي من محبة لك أو بغض بمقدار ما في قلبك من محبة لي أو بغض يعني قاعدة الأواني المستطرقة مطبقة على العواطف بين الناس. نعم حين ترفضني يعني تخاف أن أرفضك ولذا إذا كنت أرفع فيك فعلي أن أشجعك حتى لا تخاف وأن أدوس على رفضك لأكسره وأمنحك الأمان والأمان هنا يعني اطمئن اعرض ولن أرفض. الحب هو استغراق في التفكير يهدف إلى الاستطراق لملاقاة المصير. الاستطراق يعني إيجاد الطريق بين العوائق والعراقيل للوصول إلى وفاق. الحب تفكير لا يعدم الوسيلة ولا الحيلة وكلما ازداد الحب ازدادت القدرة على التفكير وازداد الوعي الإنساني وتقدم المستوى الحضاري للبدو والمستوى المدني للحضر. التقدم مرتبط بالحب على الدوام وعلى كل واحد منا أن يحدّد وقتاً يخصّسه للحب الفكري والفكر الحبي الذي يمثّل الطريق المباشر نحو أعلى درجات الوعي. إن قوة الحب هي المدخل الرئيس لتحقيق الإنجازات الشخصية والجماعية. الحب هو دليل أكيد يقودنا إلى الربح في عصر تزداد فيه المنافسة وكما تزداد التقنية العالية فكذلك يجب أن تزداد الحيوية الحبية وكما تزداد المعلومات ووسائل الاتصالات فكذلك يجب أن تزداد العلاقات والصلات. الحب أقوى سلاح يمكن أن نملكه ونحن

إمّا أن نستخدمه لصنع المعجزات وإمّا أن نسمح له بتدمير الذات وكل ذلك يتوقف على قرارنا واختيارنا. لماذا؟ لأن الحب يدير العقل والعقل يدير الجسم والنفس. الحب محاولة دائمة لشقّ طريق للوصول. الحب حدث واقع لا محالة وحدث الحب يشقّ أمامه درب باتجاهين: ذهاب وإياب ودرب الذهاب في الحب هي معلومات نحصل عليها أولاً بأول عندما نحب ودرب الإياب هي معلومات نعطيها لأحد ما بعد أن نكون قد عشنا ذلك الحب. إيّاك أن تظن أن الاختبار يقتل الحب! الاختبارات ضرورة بين المحبوبين والمحوبات وبالعكس. لكل اختبار هدف ولكل هدف وظيفة ووظيفة أهداف اختبارات الحب هي القياس الذي من خلاله نقيس تقدّم كل منّا في الحب بحيث يمكن أن نقارن النتائج لتحديد من منّا يحب الآخر أكثر. كل عمل نقوم به بقوة الحب يجب أن يخضع لهدف والقاسم المشترك بين كل أهداف أعمال الحب هو ضبط العلاقات وتعديلها وتصحيحها بما يتناسب مع تقدّم الحب إيجابياً وهذا ما يقود حكماً وحتماً إلى النجاح والنجاح في الحب نجاح في الحياة. إن أهم خاصة يجب أن يتمتع بها من يريد أن يحب وأن ينجح في الحب هي المرونة ويليها الاستعداد الجدي لعدم الاستبداد الوُدّي. الحب سراط أحياناً يستقيم وأحياناً ينحني وأحياناً ينكسر وأحياناً يميل ولا يقف حتى يفتح السبيل إلى التواصل رغم الاختلاف وإلى التفاعل رغم الخلاف. الحب ماء يجري بين الصخور. الحب هواء يمرق بين الأشواك والزهور. الحب نور لا نير، نور يراه الأعمى والبصير. الذي يقول لك أنا في طريق مسدود، لا يحب ولا يعرف أن يحب والذي لا يحب، عقله خامل وذهنه بليد ولذا يسيء ولا يجيد. الحب يفتح سواقي بين الينابيع فلا يبقى نبع جاف. الحب يسقي يباس الإحساس بغزارة الإيناس. الحب يروي الناضب بالصبيب وتغرّب عينيها وتعضّ شفثيها وتقول: هو علّمني أن أحبّ وتركته لأعلم الناس الحب. الحب طريق من لا طريق له وتخرج من باب الحديقة والدموع تظفر من مآقيها كأن في قلبها حريقة.





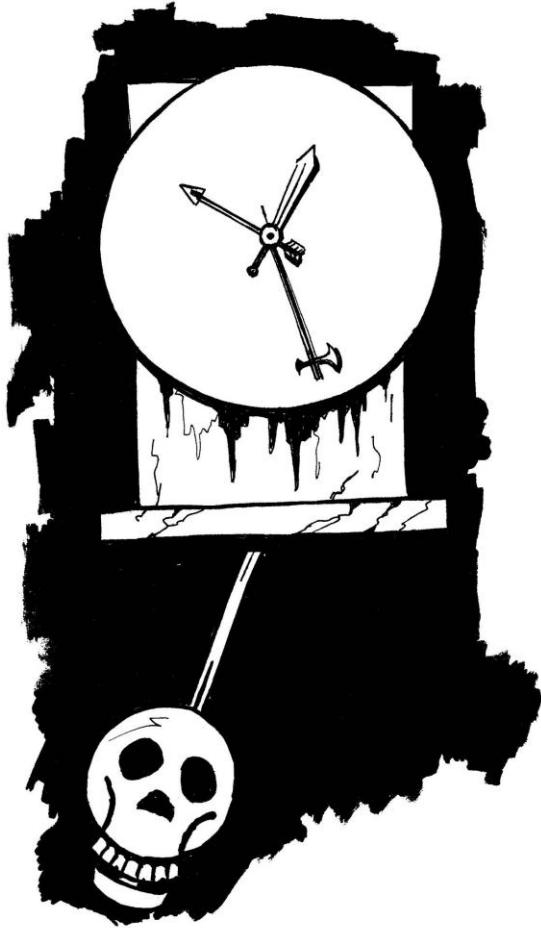
أراك في الشارع  
تنقلب الأبنية إلى مزارع  
ويصير زعيق الزمامير  
زقزقة عصافير  
وتعبق الدواخين  
بأريج وردٍ وياسمين  
وتريع مني المشاريع  
وتضيع مني المواضيع  
أنغمر بالمطر فأشعل  
وأنغمس في الطين ولا أشعر  
وأنا أتابعك بنظراتي  
لم لسنا كباقي العاشقين  
يظل عشقنا حيناً بعد حين؟  
أحقاً كنت في الماضي  
حلمي الآتي؟  
هذه الدنيا مضحكة  
أكثر منها مربكة  
والحب بحاجة إلى شرطي سير  
يدلّه دوماً على الخير.



أراك في النادي  
جمالاً كهذا غير عادي  
يحتاج إلى حبٍ خارق  
حبٍ يفوق الإنسان  
ولكن الكل مارق  
الكل واقع  
بين المطارق  
والسندان  
لا وقت للروائع  
في زمن كالسهم الناقع  
تطحنا فيه الوقائع.



أراك قطاراً لا يقف  
وكل سقوفه تكف  
أراك سفينةً لا ترسو  
وكل الأمواج عليها تقسو  
أراك طائفةً لا تحطّ  
وكل المطبات حولها تنطّ  
فإلام كل هذا الشظف  
وعلام كل هذا الشغف  
ولماذا كل هذا اللهف  
ومالك في حياتك هدف؟



أراك قولاً لا يُعوّل عليه  
 وفعلاً لا يُعوّل عليه  
 أراك غضباً لا يُعوّل عليه  
 ورضى لا يُعوّل عليه  
 أراك نواصياً يروح منه إليه  
 يظنّ أنّه يُسيّر ساعة حياتي  
 والحال أنّه يُسيّر عقارب مماتي.





أراك كأساً من القهر  
مخضلاً بماء الزهر  
أراك طبقةً من المشاكل  
منكهاً بالتوايل  
أراك رداءً من البرد  
مخضّباً بماء الورد  
أراك فراشاً من الشوك  
مضمخاً بالعنبر والمسك  
وماذا أريد أكثر؟  
الله أكبر!  
الله أحد!



## مجاوية الحب المعلم

وتحاكيك رشا لا دراكا وهي ساكنة لا تبدي حراكا: أنا تلميذة أحابي. كل ما أعرفه تعلمته من عشاقِي. الحب يجعلنا نتعلم بسرعة ومعروف أن الإنسان لا يسمع إلا من يحبه والإنصات أول التعلم. كلمات المحبوب تترسخ في العقل الباطن. حواسك تتفتح أمام محبوبك فتتسرب معلوماته وحبك يدفعك إلى أن تحفظ هذه المعلومات وتصنفها لتستعملها وتثبت أنك تحبه باستعمالك كلماته، كما أن حبك وخوفك من أن تفقد محبوبك يدفعك إلى تحليل هذه المعلومات وتقويمها وتذكرها على الدوام بغية إعادة بثها له مخمرة ومقطرة ومركزة على أمل التأثير عليه والوصول إليه والتحكم به. الحب متعدد التكافؤ، من جهة يسبب الخوف على المحبوب ومن جهة يبعث الثقة بالمحبوب وبالتالي الإطمئنان إلى المحبوب. الحب من جهة يقوي الانتباه ويمنع الاشتباه ومن جهة يسرع الإدراك ويلغي الارتباك. حين ترى أحداً سريع الملاحظة وشديد الملاحظة، اعرف أنه يحب والملاحظة أول التعلم. الحب يجلي الحواس فتصير أقدر على استقبال الحثيات وبالتالي على استيعاب المجريات. الحب يحفز الإرادة فيضعف الإفادة ويربط كل شيء بكل شيء فلا تكون المعلومات المكتسبة إضافة جمعية بل تفاعل جدائي يعني يُفاعل كل معلومة جديدة بكل المعلومات القديمة فيعطينا أضعافها وأضعاف أضعافها يعني المعلومة الواحدة في الحب تصبح عشرات والعشرة مئات والمئة آلاف والألف ملايين وهكذا دواليك. الحب ينبع مستمر يروي تعطش الإنسان إلى المعرفة. الحب يجيب على كل الأسئلة فيُشبع جوع الإنسان إلى الحقيقة. الحب يشغل كل الأعضاء فيجعلها أقوى على البقاء. الحب نجاح الفاشلين وكل من هو غير مؤهل

للنجاح قادر أن ينجح في الحب. الحب يعلّم المثابرة ويؤدّي إلى المثامرة يعني إلى أن ينتج الطرفان الثمر. لماذا؟ لأن الحب يجرّ إلى الإصرار حتى اتّخاذ القرار وحتى إيجاد هدف تسعى إلى تحقيقه بصدق وأمانة. الحب أجمل وأكمل شيء في العالم. لماذا؟ لأن الحب يعلّم الحياة وتعاليمه تصنع الحياة. نعم الحب معلّم الإنسانية ومغيّر البشرية وأظنك تعرف سفلة وشياطين كثيرين حولهم الحب إلى نبلاء وقديسين. الحب جنس معنوي فكري والجنس حب مادّي حسّي وكلاهما لا غنى عنهما فالحب يعلّم النفس والجنس يعلّم الجسد يعني بإيجاز: الحب يخلق المزايا الإيجابية إن كانت معدومة ويزيدها إن كانت موجودة ولا يمكن لأحد أن يعلّم الحب. غير الحب لا يعلّم الحب فأحبّ تتعلّم والذي يريد أن يفهم فليفهم والذي لا يريد فليظل جاهلاً فما ضروري أن يكون كل الناس متعلّمين وتضرب كفاً بكفّ كأنها تنفض غباراً عن يديها وتودعك بعينيها وتغيب دون أن تعطيك الفرصة لتجيب وترجع وتضيف: تذكرتُ، أتعرف أن فعل عرف في التواراة يعني مارس الجنس يعني أنهم كانوا يؤمنون أن المعرفة الحقيقية لا تنتم إلا بالمجامعة بالمضاجعة بالضجاع والجماع وتعاود الغياب ولا تغلق الباب.





أراك لا يعجبك أيّ شيء  
وأراني يعجبني كلّ شيء  
لو يعجبك بعض ما يعجبني  
أو لا يعجبني بعض ما لا يعجبك  
لَتوصلنا إلى اتّفاق  
الجيران يتهامسون  
وعلناً يقولون:  
غير ضروري الوفاق  
للتلاذذ بين العشاق.

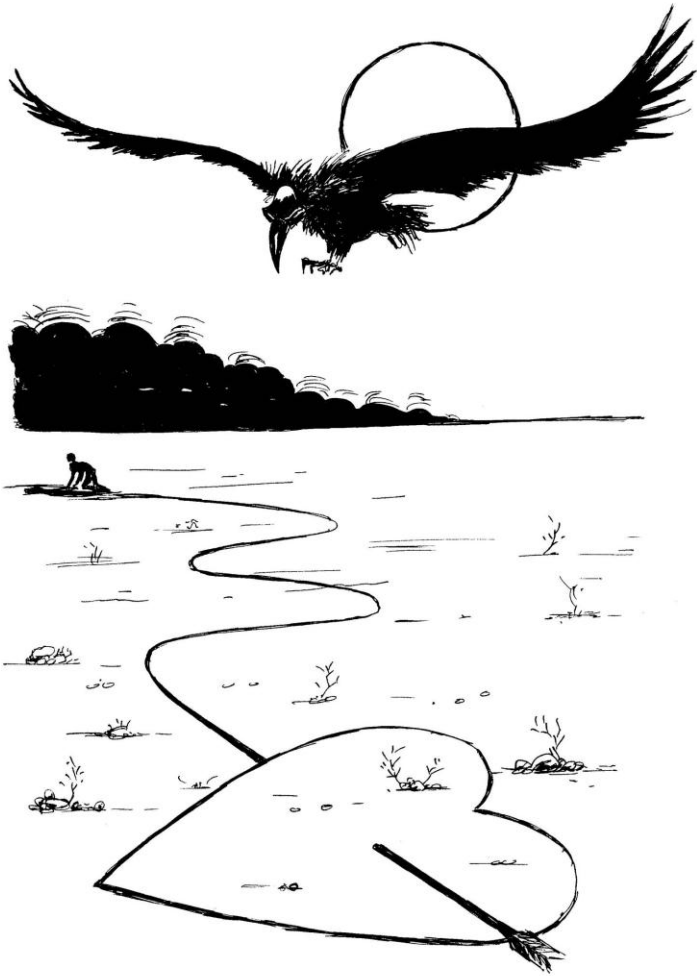




أراك لجنة تختبرني  
ووفد يختصرني  
أراك هيئة تروّضني  
دون تفويض  
وبعثة تقوّضني  
دون تعويض  
أراك رسميات  
تجمّد الحياة.



أراك لعبةً تتعب  
وأنا أعب ولا أتعب  
أراك كيلاً يكلّ  
وميلاً يملّ  
وأنا أكيل وأميل  
ولا أملّ ولا أكلّ  
والمشكلة..  
أنك لا ترى مشكلة  
لتوجد الحل  
عَجْزُنا المتوقَّع  
يمنعنا أن نتمتّع.



٣٩

أراك نسيماً يعصف ويجرف  
أراك نعيماً يُشقي ويُلقي  
ولا يُبقي ولا يذر  
ولا يُنجي منه حذر  
هل أنت القدر؟



أراك واقعاً ينتظر الخيال  
أراك ماء وردٍ معجوناً بالانفعال  
أراك قلباً يدق بالأحمال  
أراك لوناً يكلح بالآمال  
وأنا خيالٌ ينتظر واقعا  
أنا انفعالٌ يعجن مدامعا  
أنا أحمالٌ تجلط قلوبا  
أنا آمالٌ كجليدٍ تذوب.





## مجراوية الحبّ النرجسي

وتدخل بكل أناقة وتتحدث بكل طلاقة وتقول: أكيد من عدم الرشاقة عرفتَ أنني لست عملاقة. لقد خلقنا الآلهة على صورتنا ومثالنا لنرى فيهم حالنا ونحبّ حين نحبّهم ذاتنا ولذا حين نحبّ نبحث عن أشباهنا لا عن أشباه آبائنا. نحن لا نبحث عن دعم ولا عن سند، لا عن بنت ولا عن ولد ولا أحد، تأكّد، لا أحد قادر أن يحبّنا أكثر ممّا نحبّ نفسنا. حاجاتنا بالعقل والقلب لا تدفعنا إلى أن نحبّ بل إلى أن نحبّ ويسعدنا، بالضبط، من ينفذ هذا الشرط ونؤكد من جديد أن كل حبّ في الحياة والممات يخفي حباً للذات ونجدد التأكيد أن حبّ السوى هوا بهوا، وحبّ النفس هو الأسّ. وأسّ الحياة حبّ الذات والذات تبحث عن أقرانها أو عن صورة مُحسّنة عنها لتقترب بها وتسلطن بحبّها لحالها في صورتها ومثالها. ننظر في مرآتنا فتعرّف على خفايانا وعلى ما قد نحبّه في سوانا وهذا ما يجعلنا نتعجّل في هوانا فنخيب ويتحوّل إلى داء ما حسبناه دواء ونتعدّون لأننا ما لقينا في سوانا مبتغانا. لن نهدي هوانا لسوانا، إن حبّ سوانا هوانٌ وعزّة نفسنا تنهاننا عن أن نُذلّ أو نُهان فاحترام الذات في حبّ الذات وكل حبّ يفنى ما عدا حبّ الذات يبقى والكرامة المجروحة غير سموحة. الحياة هات هات وحبّ الذات قِمة المكرّمات فلا تحبّ إلاّ ذاتك ولا تثقّ إلاّ بإحساسك ويا تعسه من لا يحبّ نفسه! إن بذل النفس رخيصة يحقّر النفس النفيسة فكن حريصاً على نفسك وذاتك وحالك وألف مرّة أناني ولا مرّة رمانى وتقف وهي تدندن أنا أنطونيو وأنطونيو أنا ما لروحينا غنى وتمضي وهي تصدح بالغنا: أنا ما فيّ حبك أكثر من عينيّ.



أراك وضوحاً وجلاء  
 ونقاءً وشفاء  
 وأنا أحبّ الخباء  
 أعشق الغموض والخفاء  
 أهوى الكدر والعكر والعفر  
 فيها سر..  
 يبعث السحر  
 يُحرّك العمر  
 ويلّ لعمر  
 كله سهولةً ويسر!  
 أرى اليسر لا يسرّ.



أراك يبايع ألوان  
تتفجر في كل مكان  
تندقق في كل زمان  
تخصني بالإيناس  
وحدي من بين كل الناس  
تغسلني بالأنوار  
تنشّفي بالأزهار  
تُدفّني بالأشعار  
ما أبدع ما تصنع يا هوى  
يا واهب القوى!



أراك اليوم مثل الأمس  
 وغداً مثل اليوم  
 وهذا يُكدر النفس  
 ويُطير من العينين النوم  
 أراك أنت أنت  
 كما كنت كما صرت  
 وأنا أهوى التغيير  
 أعشق التطوير  
 أحب التبديل  
 أو على الأقلّ التعديل  
 ما أصعب أن نراوح في المكان  
 مثل دواليب الهواء!  
 ما أقسى أن يمرّ الزمان  
 والصبح مثل المساء!





أرانا أرضاً وسما  
دُمي كلنا دُمي  
كل واحدٍ منّا مربوط  
بعشرات الخيوط  
أرانا لا نحرك أنفسنا  
بل غيرنا يحركنا  
والفرق بيني وبينك  
لا زيغ عيني أو عينك  
بل الفرق المضبوط  
أني قطعت كل الخيوط  
بينما عقلك ما يزال منوط  
بأكثر من خيطٍ مغلوط.



أرانا الأكمل  
أرانا الأجمل  
أرانا الأفضل  
ولكن كيف لا نخجل  
ونحن نجهل  
لماذا في حبنا نفشل؟



أراك / مجراويات

١٣٩

## مجاويزة الحب والتلوث

غداً لن يبقف أشجار  
فأفن نكتب أسماءنا فا صديقف؟  
غداً لن يبقف أنهار  
فكفف نسقفا أزهارنا فا صديقف؟  
الخطر حقيقف... الكل ففحسس  
الخطر حقيقف وكلّ شفاء فتلوث  
الخطر حقيقف بصعوبة فتنفس  
الخطر حقيقف إلام فترفث؟  
فا صديقف فا صديقف... الحب الحقيقف لا فتلوث  
طرفك طرفف... والحب الحقيقف لا فترفث  
حرفك حرفف... والحب الحقيقف لا فعبث  
الحب آه... ألا واه  
خبفنف فف كفك وخبفنف فف كفف  
الحب فشفف... للكل فشفف  
الحب فف صفك والحب فف صفف  
والحب فكفف... للكل فكفف  
الحب آه... ألا واه  
الحب ففف... الحب فوفف... الحب فرفف  
الحب فف حفف... الحب فف حفف  
الحب فف حفف... وبالحب لا فضعف

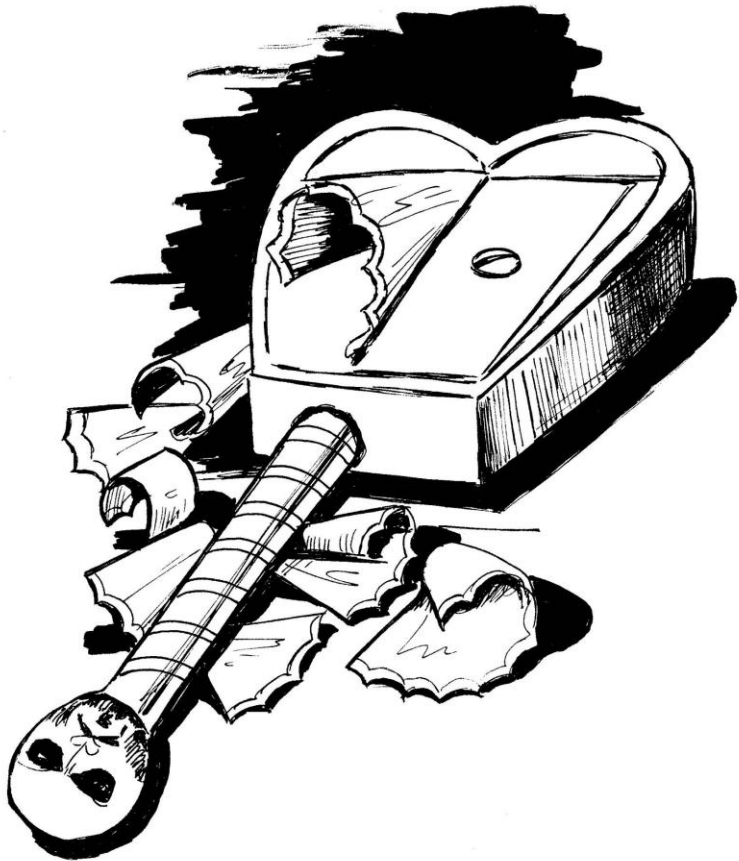


أَرَانَا سِوَاء  
 كَلَانَا نَحَبَّ الإِغْرَاء  
 كَلَانَا نَهَوَى الإِغْوَاء  
 أَرَانَا سِوَاء بِسِوَاء  
 كَلَانَا فِينَا بَغَاء  
 كَمْ أَرَاكَ وَفَكَرَكَ مَعَ غَيْرِي  
 وَأَنْتَ مَعِي  
 وَكَمْ أَرَانِي وَفَكَرِي مَعَ غَيْرِكَ  
 وَأَنَا مَعَكَ!  
 أَرَانَا عَلَى حَدِّ سِوَاء  
 رِيشَتَيْنِ فِي الْهَوَاءِ  
 تَلْعَبُ بِنَا الْفَحْشَاءِ.





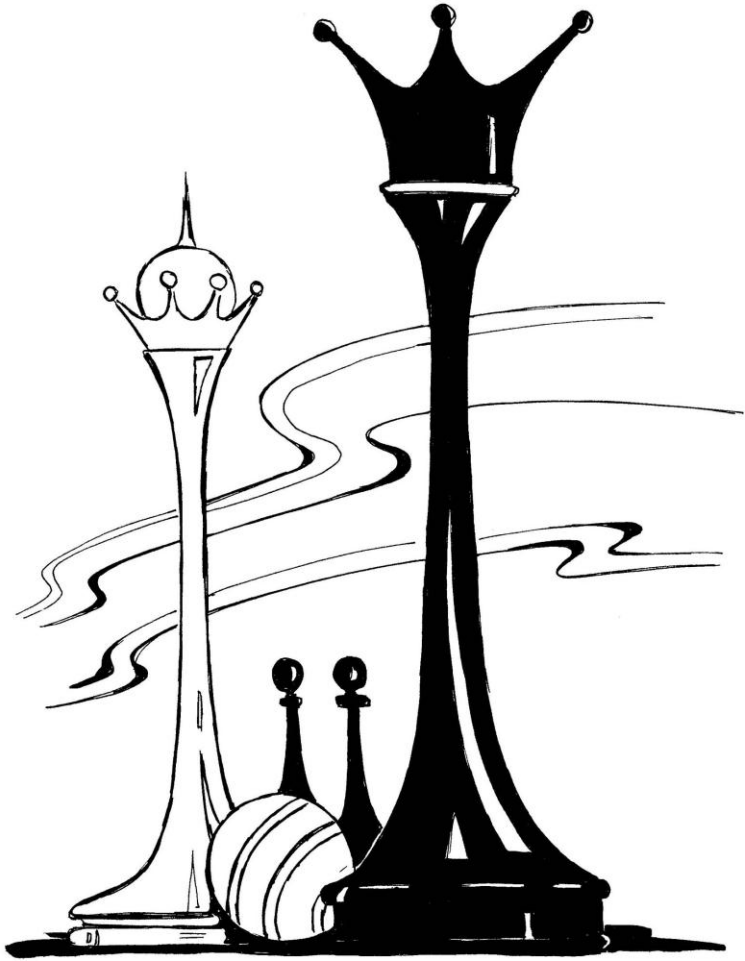
أرانا مذنبين  
غريزيين أكثر من عاطفيين  
وعاطفيين أكثر من منطقيين  
أرانا نرضى بالتسيير  
ونرفض التخيير  
أرانا نُفَلتُ من يدنا  
زمام المصير  
ونضع غدنا  
في يد المقادير.



أَرَانَا نَتَغَيَّرُ أَكْثَرَ مِمَّا نَعَيَّرُ  
 وَنَتَحَيَّرُ أَكْثَرَ مِمَّا نَحَيَّرُ  
 لِمَاذَا نُزِيدُ وَنُرَغِي  
 وَمَاذَا نَبْغِي  
 أَنْ نَثْبِتَ أَمْ أَنْ نُلْغِي؟  
 مَاذَا نُرُومُ  
 أَنْ نَفْصَلَ وَنَسُومُ؟  
 مَاذَا نُرِيدُ  
 أَنْ نَبْدَأَ مِنْ جَدِيدٍ؟  
 الْحُبُّ بَيْنَ النَّاسِ  
 مَا هُوَ فَقَطْ إِحْسَاسُ  
 الْحُبِّ تَفْكِيرُ  
 تَعْمِيرُ لَا تَدْمِيرُ  
 وَقَعَ الْفَاسُ فِي الرَّاسِ  
 فَحَبْنَا كَانِ بِلَا أَسَاسِ.



أرانا نتناظر خفية  
اثباتاً ونفياً  
أرانا نتناقش سرّاً  
جواً وبحراً وبراً  
أرانا نتجادل صامتين  
نتقاتل بالعينين  
فلنذكر تلك الأيام  
أيام الغرام بلا كلام  
ولنقطع العتب واللوم  
كنا نتحدث طوال اليوم  
في الصحو وفي النوم  
كانت سعادتنا مزدوجة  
ليتنا ما صرنا زوجاً وزوجة!



٥٠

أرانا نجول ونصول  
وحبنا يحول ولا يزول  
فوق العقل حبنا مجهول  
وراء العقل حبنا معقول  
في العقل حبنا مقبول  
يمين العقل حبنا موصول  
يسار العقل حبنا مدلول  
أمام العقل حبنا مأمول  
تحت العقل حبنا مفصول  
حبنا فعل لازم  
له فاعلان وماله مفعول  
حبنا لا معقول  
هكذا أقول  
هكذا نقول  
حبنا حقول  
ونحن الحاصل والمحصول.





## مجراوية الرومنسية النقيّة

حالياً وآلياً وبصراحة جلية تُصرِّح بأنها رومنسية، متّقدة الإحساس، مرتعدة الأساس ومضعضة دون لوعة، مشبوبة المشاعر، ملتهبة الخواطر، تبترد جوف معاطف العواطف وتحبّ أن تترنّح تحت الخيال المجنّح فالخيال آمال وتهيم بالوهم فالأوهام غرام ووثام وسلام وتعشق النظري والفكري لأنه مطلق وتنفر من العلمي والعملية لأنه مغلق وتهوى عالم الطفولة وتجنّ بالأبطال والبطولة وتتوق إلى عودة الفروسية وتمقت الحياة الواقعية والتجارب المرسومة والصلوات المفهومة والطرق المسدودة والأفكار المحدودة وتولع بحكايات الحب الخرافية ومغامرات الغرام الفجائية وترفض الكلاسيكية لأنها عمومية وتندمج بالرومنسية لأنها خصوصية، تعجّ بالنزعات الفردية والخبرات الذاتية وتمجّد الناس العاديين، البشر الطبيعيين وتتحد بالطبيعة فمنها كل شريعة وتعيش تظّلها سحابة كآبة في هذه الدنيا الغابة. أه كم هي مثيرة ونابضة! كم هي خطيرة وناهضة! الطبيعة عقيدتنا، الطبيعة مصيرنا وكيف لا نحنّ إلى هذه الطبيعة البديعة وهي مهدنا ولحدنا؟ الطبيعة صميمنا وضميرنا وحميرنا وسميرنا، الطبيعة هي الوجود والوسيط بيننا وبين الخلود وما تزال تجمع التراث الشعبي الشفوي على أنه نبع الإلهام النووي للتطوّر البشري وترمّم الوعي الإنساني الكوني على أنه السمة الأساسية للوجدانية الرومنسية.



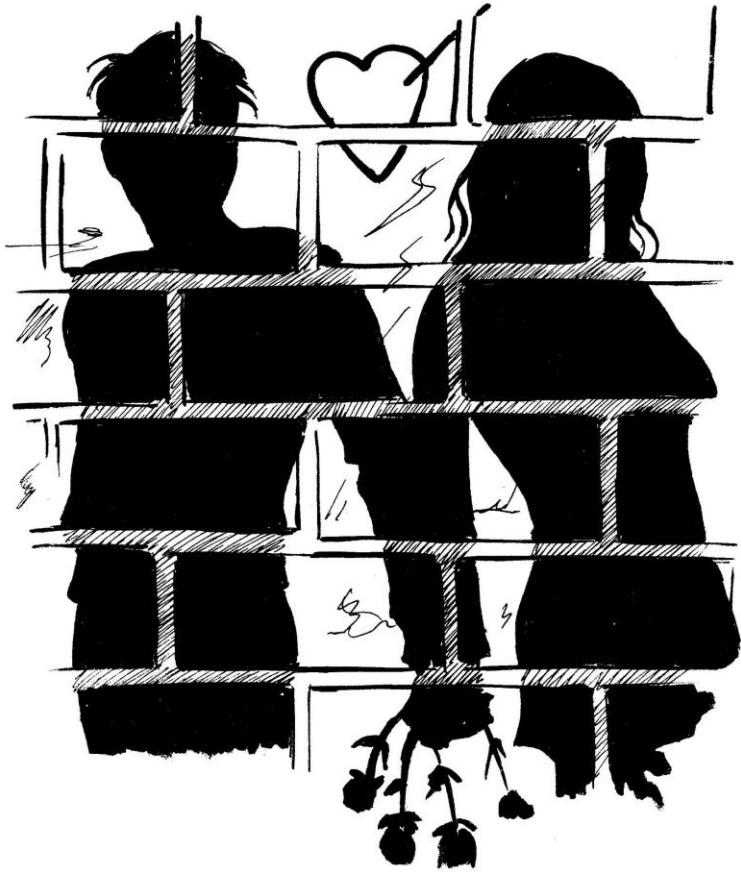
أرانا نراوح في أرضنا  
ونجامل بعضنا  
وكيف نمضي إلى الأمام  
وقد استهلكنا الهيام  
واستنفذنا الغرام؟  
وكيف نرجع إلى الخلف  
ونعترف أن الحب بلف بيلف؟



أرانا نضيع  
مثلنا مثل الجميع  
أرانا نهتم بالعليا  
ونهمل الدنيا  
فلندع الأرباب في سماواتهم  
يمارسون سلطاتهم  
ولنهتمّ ببعض  
على هذه الأرض  
فمنا البغض  
ومنا الحب  
ولا دخل للرب.



أرانا نعادي أنفسنا  
فكيف نصادق بعضنا؟  
أرانا نقمع ذاتنا  
فكيف نترك الحرية لغيرنا؟  
كأنّ حياتنا ما هي حياتنا  
المشكلة فينا  
لا في من حوالينا  
والحق علينا  
أه لو نروح منّا إلينا!





أَرَانَا يَثِيرُنَا  
 أَنْ نَسْمَعُ مَا لَا يُقَالُ  
 أَكْثَرَ مِمَّا يَثِيرُنَا  
 أَنْ نَسْمَعُ مَا يُقَالُ  
 أَرَانَا نَنْبِذُ الْبَيَانَ الْمَطْلُوقَ  
 وَنَحْبِذُ الْمَجَالَ الْمَغْلُوقَ  
 أَرَانَا يَشُوشُنَا الْوَضُوحَ  
 وَيَتَعَبِنَا أَنْ نَرُوحَ  
 مِنْ أَوْ إِلَى الْبَابِ الْمَفْتُوحِ  
 بَلْ يَرِيحُنَا أَنْ نَقْلَبَ مِنْ عَلَى السُّطُوحِ.



أراني زهرةً في أبيض  
تنذر بوقوع حريقه  
وأراك شجرة في حديقة  
ما عاد لها ببيض.



## مجراوية المحبة الطلابية

وتجاهرك بأنها طلابية لأنها حبابية فلا يمكن حصر الحب داخل سياق الاحتياج والدليل أن سد الحاجة لا يمنع أو يقطع الحاجة بل يبقى هناك هياج ناجم عن رغبة بالابتهاج، شي فوق الاكتفاء، شيء إذا تأمن أمتع وإذا انفق لوع، شيء إسمه الرغبة وهو مثل المحبة به الهناء وبدونه شقاء. المحبة الحقيقية لا تسعى إلى أهداف مادية بل معنوية وكذلك الرغبة الصميمة لا تروم أموراً خيالية بل واقعية فأنا حين أطلب منك أن تبوسني، لا أطلب في الحقيقة بوسة (شغلة محسوسة) بل أطلب في الواقع إشارة فيها إنارة توضح أنك لا تزال تحبني وإذا كانوا قد قالوا: البوسة نص الحوسة فأنا أقول: البوسة كل الحوسة، طبعاً البوسة الصادقة غير المنافقة وأنا حين أشكرك ثم أذكر ما ينقصني أذكرك بأنك تحبني وعليك ألا تحبني أو تعيزني إلى أي شيء. في الطلب تتعد الرغبة والمحبة ولا يمكن اختزال الإنسان في كائن ذي حَيَجان. إن طلباتنا دوماً ممحصّة ومدقّقة نفتح بها باباً على رغباتنا غير المحقّقة وتعلن أمامك وتطلب أن تُعلّم أصحابك أن الطلب لا يبقى طلباً حين نحوله إلى علامة حب، إلى برهان حب. الطلبة تخفي وراءها ضرورة مصرورة، تخفي رغبة نسبية وربما مطلقة ولكن حتماً غير محقّقة. الطلب إذا انوجد يعبر عمّا انفق. الطلب أمنية بالحصول على بغية وبالطلبة نميز بين الحاجة والرغبة وتساءلك أن تتمهل قبل أن تسأل وتتعلج ففوة الطلب ونوعيته تحدّد أهميته: أهو مجرد تعبير عن رغبة بتفسير ما يصير في الأعماق أم رغبة بتغيير وضع لا يُحتمل ولا يطاق؟ لا لا تظنن أن في الطلب والسؤال دونية وابتذال بل الطلب والسؤال فوقية وجلال الطلب توق عند أهل

الذوق، عند الذواقين التواقين إلى تحقيق الرغبات بعد سد الحاجات. الحاجة يسدها أيًا كان أما الرغبة فلا يحققها إلا إنسان معيّن مستبان وتنبّه إلى أنها عقلانية واقعية وتنوّه إلى أن الطلب ظاهرة إنسانية فالحيوان لا يطلب لأنه لا يرغب، لأنه محكوم بغريزته، عائش باستقلاليته أما الإنسان فيطلب لأنه يرغب، لأنه حاكم بمشيئته وعائش بتبعيته لغيره وتحذرك وتنورك بأن الطلب لسد الاحتياج غير الطلب لتحقيق الابتهاج (وعطشانين بدنا نبلّ الحلوق غير ريانين بس منحب ندوق) وستبقى جوعانة إلى الخير، ضمانة إلى الحق، تحب وتطلب الحب طول الحياة مثلما تطلب الخبز لتقتات.







أرى أحياناً الحق عليّ  
وأحياناً الحق عليك  
لا لا دائماً الحق عليّ  
لا لا غالباً الحق عليك  
نعم نعم دائماً الحق عليك  
وما في أبداً حق عليّ  
نعيش في نفس البيت  
ونظل نقول: يا أبيت  
كأن حبنا فيلّم آه  
رأيناه ونسيناه  
أو ما في حق علي أحد  
الحق على الزمان  
الحق على المكان  
من الأزل إلى الأبد  
ما في حق على الإنسان  
ما في حق إليه  
لا عليك ولا عليّ  
يا نور عينيّ.



أرى الثبات  
أنَّ لا شيء بالحب ثابت  
لكن الحب الراقى  
حبُّ باقي  
في الوفاق  
وفي الفراق.



أرى الجنس  
 علاوة على حلاوة الأُنس  
 وعلى ما يمنح من صفاءٍ وهناء  
 يعيدنا إلى هبولى  
 ويعيد اللّحمة الأولى  
 بين الأرض والسماء  
 بلحظةٍ كالبرق  
 يُلغى الفرق  
 بين الأنوثة والذكورة  
 ويعيد لنا البكورة  
 روحان في جسدٍ واحد  
 جوهرٌ واحد  
 بأن نغدو والدّة ووالد.



أرى الحب أن نحيا  
كل يوم برويا  
بلا خفيّة ولا خشية  
أرى الحب أن نعيا  
لنحافظ على البنية  
بحيث لا تكون البغية  
أن يتحوّل أحدنا إلى دمية  
أرى الحب فدية  
تحوّل الدنيا إلى عليا





٦٠

أرى الحب لا يكفي  
لنعيش سوياً  
أرى الحب لا ينفي  
الشخصية ولا الخصوصية  
أرى الحب يخفي  
خلافاتنا القوية  
ولكنه نادراً ما يشفي  
أمراضنا النفسية.



## مجاورة المشاعر جية

وتتهدد التهيئة بعد التهيئة وتصعد أنفاسها التصعيدة بعد التصعيدة وتلوح وتبوح: المشاعر عملية عقلية، لا هي من القلب كما يظنون ولا هي من الكبد كما كانوا يعتقدون. المشاعر تراقبنا في كل سكناتنا وحرركاتنا. المشاعر في كل أعمالنا وحتى في بطالتنا، سواء أدركنا هذه المشاعر أو لم ندركها. المشاعر موجودة. المشاعر تسير أعمالنا فإذا كانت مشاعرنا إيجابية أنجزنا العمل أسرع وأجود مما لو كانت مشاعرنا سلبية. مشاعرنا اختيار ينبع من ذاتنا وتحقيق مشاعر الحب والأمان والسعادة واجب علينا ووجوبه ينبع من اختيارنا له. يجب أن نحب يعني يجب أن نشع بالحب يعني أن ننشر الحب ونجذب الحب معاً. يجب أن نفرح يعني يجب أن نبت الفرحة ونستقبل الفرحة يعني يجب أن نشبع لوعينا أي عالمنا الداخلي بالسعادة حتى تطفح وتفيض من وعينا على عالمنا الخارجي. أتعجب كيف تؤمن بأنك شاعر وتجهل المشاعر؟ وأكاد أقول: شاعر ولا تفهم بالمشاعر، شاعر وما عندك مشاعر. اشعر واجعل مشاعرك تسبق أفعالك ولتكن أفعالك متناسبة مع مشاعرك، ساير مغناطيسية الأرض، تتحكم في الحب والبغض وجاري كهربائية السماء، تتحكم في الشقاء والهناء. مشاعرنا مقياس قدراتنا وتزداد امكاناتنا طرداً مع ازدياد مشاعرنا. الإنسان كتلة مشاعر يستقطب طاقات الذين حوله ويحولها إلى طاقات ذاتية. مشاعرنا أجهزة لاسلكية تتفرع وتمتد إلى ما بعد اللانهاية وتجذب من هنالك ومن هناك ومن هنا إمكانات جبارة وطاقات هائلة وقدرات خارقة. مشاعرنا تجعلنا مركز الكون. مشاعرنا تفجر الخيال في الواقع والخيال يتفنن في تغيير هذا الواقع وهنا تكمن الروعة ويكمن العلم والفن. مشاعرنا تثبت الواقع في

الخيال والخيال تجربة مستمرة تزيد القوى العقلية وبالتالي تقوي  
مشاعرنا وتراكم تغفو وتصحو وعيناك بالكاد تنفتحان فتركك تنام  
وتمضي بسلام.





أرى حَبِّنا مهْدًا  
أرى جهدي مَبْدًا  
تُرى عقلك محَدَّد  
أم تفكيرِي معَقَّد؟





أرى خوفك عليّ  
خوفاً على حالك  
وأرى رجائي منك  
رجاءً من حالي  
أرى شوقي إليك  
شوقاً إلى حالي  
وأرى نفورك منّي  
نفوراً من حالك  
فليمطننْ بالك  
حالي من حالك  
لمّا حالك من حالي  
فليقلقْ بالك  
حالي غير حالك  
لمّا حالك غير حالي.



أرى العقل منهل المناهل  
 يكشف المجاهل  
 والحياة مراحل  
 علينا أن نقاوم  
 علينا أن نداوم  
 الحب حقل  
 تحل فيه فترات محلٍ وقحل  
 لكن الخصب الخصب  
 دوماً يأتي من الحب  
 وعلينا الاستمرار  
 رغم عدم الاستقرار.



أرى فينا  
 في تصافينا وفي تجافينا  
 أرى أشياء كثيرة  
 تكون كبيرة  
 تصير صغيرة  
 وبين الأمس واليوم  
 بالعكس ودوماً دوم  
 أشياء كثيرة  
 تكون صغيرة  
 تصير كبيرة  
 نعم أنا لست كما كنت  
 فهل أنت أنت؟



أرى كلَّ شيء ضائعاً معك  
ولا شيء بات يمتعك  
لا شيء ينفحك  
لا شيء يفتحك  
بعد حبنا الكبير  
وضعتني في جيبك الصغير  
الروتين يديرك  
ولا شيء يثيرك  
ألا ليتنا بقينا حبيبين  
أو صرنا عشيقين.





## مجراوية المشعلانية

وتتنبطل وتتسنبل أمامك وتتقندر وتتغذر قدامك وتتبختر وتتشفتر بأصرح الكلمات وأفصح البذاءات وأوضح الإشارات، مُسترسلة مُستبسلة في سبيل المطارحات ومستقتلة على الغراميات فإذا دنوت وقاربت باعدت ونأت فشم ولا تدوق وتبت لنلا تقع على هذا الدلع وعلى هذا الولع في أن تُشوق ولا تُدوق وتُخطب ولا تُروق إنها تُحرّض لتمرّض وتحرك وتغيب وتُنّبّه ولا تستجيب وتستثير وتستدير وتحضّ وتفصّ ولا تبضّ وتُحمّس ولا تُلمّس وتُلهب وتذهب ولا تترك ذكراً إلا وتُغريه وتغليه وتغويه وتكويه وتجذبه وتعذّبه وتدللّه وتعلّله ثم تُفلفله وتبالبه. في البداية تدلّه وتدلّه بعدها تدلّه وتُضلّه وتأسره وتأمّره وتفتنه وتفتقه وتحتّه على الفجور بعدها تعامله بفتور وتؤكّد أن هناك استحالة في أن تُبطل عادة الاستمالة ومحال أن تتخلّى عن إشعال الرجال فالاستهياج عندها مزاج وطبيعة عفوية غير قصدية وتقول: أنا أغري بلا خبري وتقول إنها غير مغرورة ولا موتورة ولا كذوب ولا لعوب ولا منحرفة ولا منجرفة ولا فصامية ولا ذهانية بل طبيعية مية بالمية وستظل هكذا مادامت لا تسبّب أي أذى ولأنها تشعر بأنها حين تُشعل، حين تُثير تُثير. ذاك أنّ طبع الرجال الخمول وفي الفحول كثير من الضحالة وعليها أن تُهيجم لتؤججهم فتفجّر فيهم البطولة.



أرى لك وجهاً آخر  
وأرى لي وجهاً آخر  
لا نراهما  
بدل أن نتشاكل  
لماذا لا نتقابل  
بوجهينا الآخرين  
ونرى بعضنا إثنين  
بحب وبلا حب  
برؤية العين  
ورؤية القلب.



أرى النهاية  
غير البداية  
حبنا كان غاية  
صار وسيلة  
وما عاد باليد حيلة.



أرى الوحشة في الفرشة  
والغربة في الغرفة  
أرى المرّ في الممر  
والزفت في البيت  
والحرج على الدرج  
أرى الحسرات في الحارات  
والدوامع في الشوارع  
أرى الدنيا حزينة  
لست في المدينة.





رأيتُك أمانِي  
 فعَلَّقْتُ عَلَيْكَ الأمانِي  
 وأَسَلَمْتُكَ عَنانِي  
 ورَأَيْتَنِي ضَمَانِكَ  
 فعَلَّقْتُ عَلَيَّ أَمالكِ  
 وفتحْتَ لي دَنانَكَ  
 ثمَّ انْتابَتْنَا الرِّيْبَةَ  
 فأَصابَتْنَا الخَيْبَةَ  
 ففقدْتُ أَلْقِي  
 أمْ فقدتِ أَلْقَكَ؟  
 المَهْمُ أثرتِ قَلْقِي  
 وبعثتِ أَرْقَكَ  
 تَكَدَّرْنَا فَتَحَدَّرْنَا  
 خَيْرَ لَنَا أَلَّا نَلْتَقِي  
 رُبَّمَا هَكَذَا نَرْتَقِي  
 أَفْضَلَ لَنَا أَلَّا نَبْقَى  
 قَدْ لَا نَعُودُ نَشْقَى  
 إِلَى اللِّقَا  
 إِلَى النِّقَا  
 أَحْسَنُ أَلَّا نَفَكَّرَ وَلَا نَتَذَكَّرَ  
 حَتَّى لَا نَعَكَّرَ وَلَا نَتَعَكَّرَ.



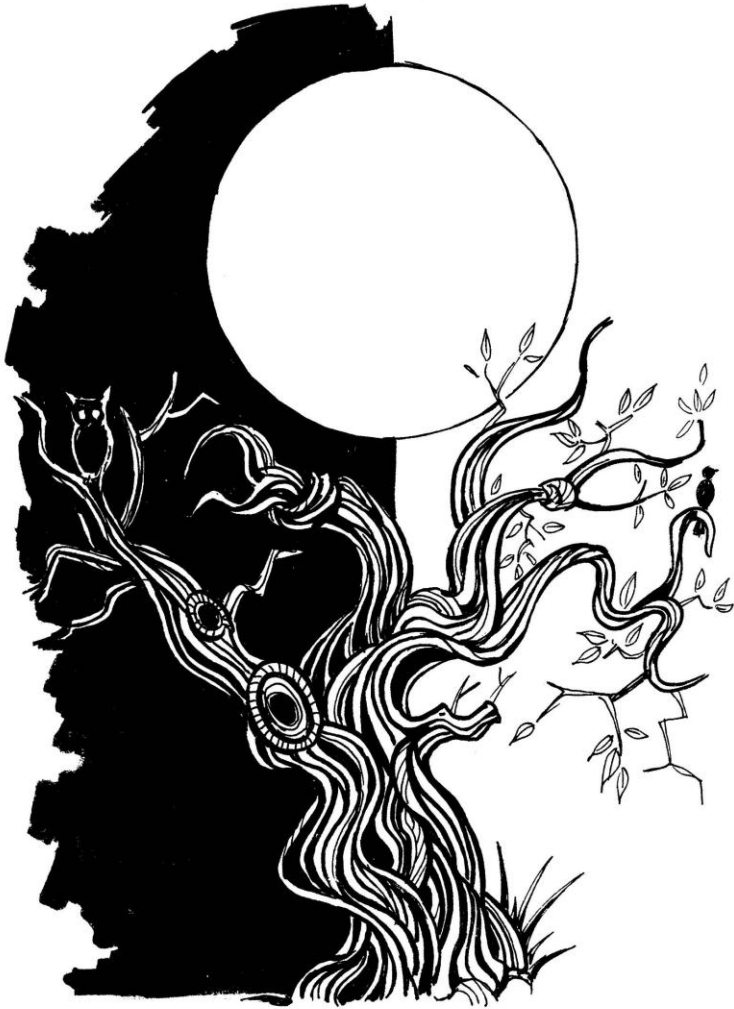
٧٠

رأيتك زهرةً مزروعة  
في حديقة ممنوعة  
كانت لذتك في امتناعك  
وذبلت بعد اقتطاعك  
الاستطاعة تلغي القناعة  
والإتاحة تمنع الراحة.

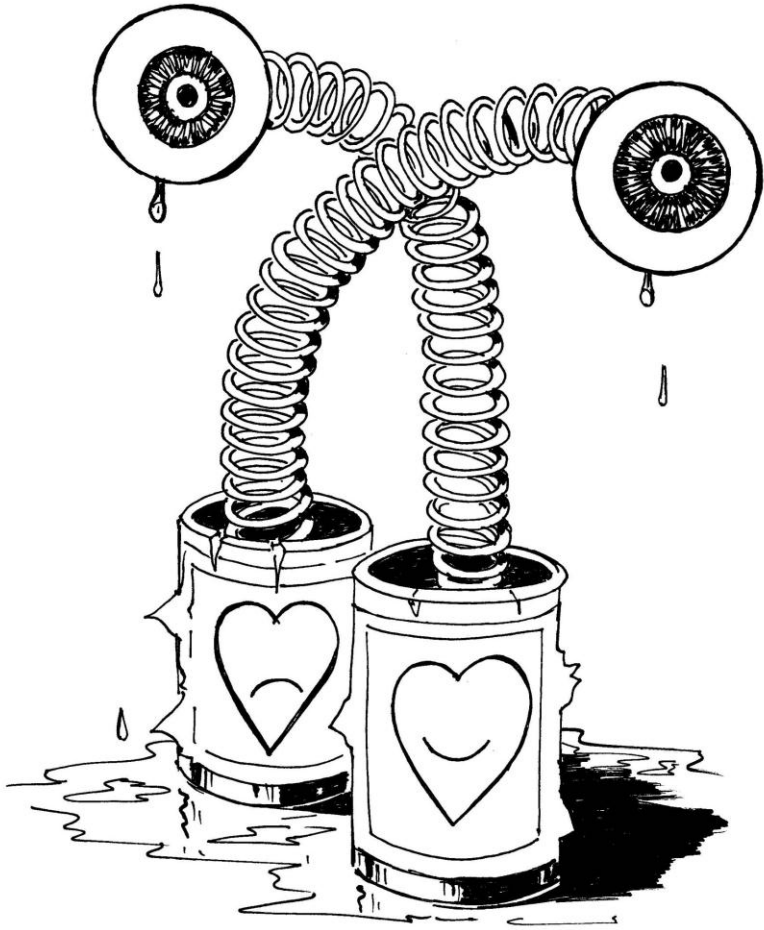


## مجر اوية المغناطيس المجدوب

طرية ومرية إلى درجة الانعصار وصلبة وصلدة إلى درجة الإنكسار ومرنة درنة إلى درجة الانجبار. إنها تنفتح لتجذب أكثر مما تجذب وهكذا تتجلب أكثر مما تجلب. إنها تُقوي لتقوي وتروي لثروي وعذابها في أن انجذابها أقوى من جذبها. بعضهم يرى أن أثرها يفرق أكثر مما يجمع ويُقنع أكثر مما يُقنع ولكنها لا تقنع فتالث لا يدخل بين إثنين إلا برضى أحد الطرفين وثالث لا يجمع إثنين إلا برضى كلا الطرفين وبعضهم يقول إنها توسع دائرة جاذبيتها لتحافظ على فعاليتها بحيث تتسع ساحة إنجذابها وإذا بها لا ترد ولا تصدّ وتضع وترفع الحد تلو الحد على هواها فما عاد يهملها من يهواها المهم أن يهواها ولكنها تكابر وتغتم في السر ولا تجاهر بما تبلعه من مرّ فقدرتها في مخزون مشاعرها وحتى لا تنفذ طاقاتها عليها أن تستمر في توليد عواطفها وأحاسيسها. إنها تخاف من نفسها لا على نفسها وفي هذا يكمن شقاؤها ونحسها ولكي تهرب من يأسها ستظل تجذب على أمل أن تتجذب.

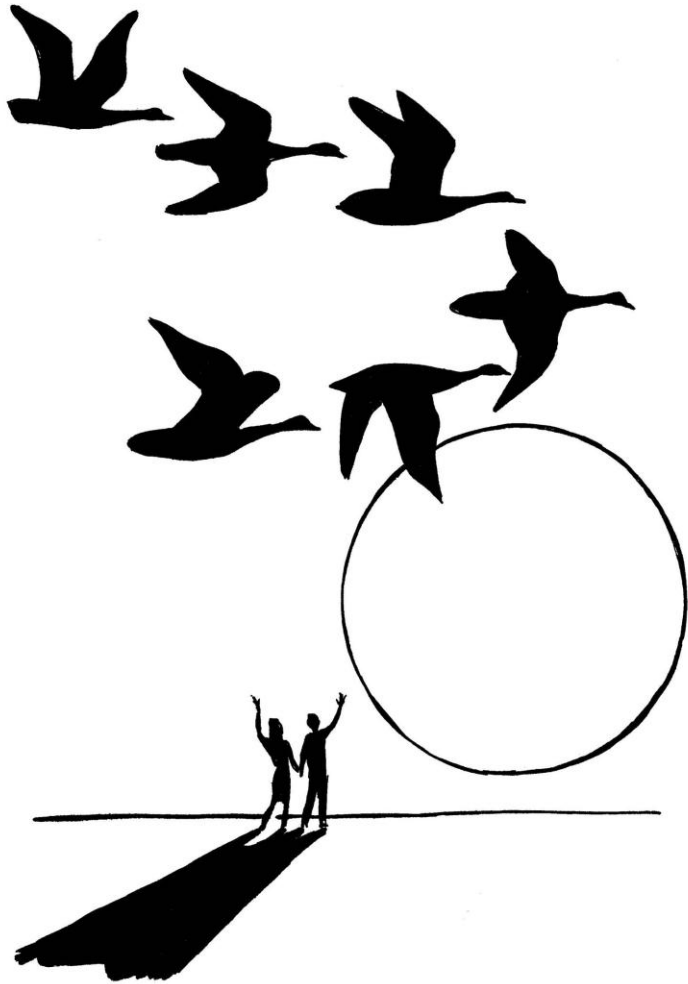


رأيتك وجهاً يشعّ بالحب  
يعكس ما في القلب  
وأراك وجهاً كابيها  
هل صار قلبك خاوياً؟





كنت أراك فأتبيل  
أتخلخل أتزلزل وأتقلقل  
الآن أراك فأتململ  
شتان بين زمان وزمان  
أم بين كيانٍ ولأ كيان؟



كنتُ أَرانا مَتحدين  
 خيراً من منفردين  
 صرتُ أَرانا منفصلين  
 خيراً من متّصلين  
 قالت ستي: يا ابني ويا بنتي  
 في الحب بين اثنين  
 ما في موقف بين موقفين  
 فليعلم كل واحد أين هو أين  
 ليعلم رايح إلى أين.



كنت أرى بسمتك دوماً  
صرت أرى بسمتك حلماً  
كان كلامك غزلاً  
صار غزلك أملاً  
كانت قبلك بعدد الثواني  
صارت قبلك أمانى.



لا أَرانا نَتغاضى  
 بل نَتغابي  
 لا أَرانا نُحامي  
 بل نُحابي  
 وأَرانا نُداري ونُماري  
 ونُوارِي لِنُجاري  
 ومركبنا مكسور الصاري  
 ومكسور المجاذيف  
 الوضع مخيف  
 ونحن نستوعب  
 ولا نفعل ما يستوجب  
 يا ترى من منا المتعب  
 ومن المرعب!





## مجر اوية النرجسية الإجابريّة

وتكشف المشاكل فتكتشف أن الحبّ الغيري باطل، مثل مشروع خيرى فاشل وتجد أن الحب الانصهاري حبّ انهيارى وبالتالى انتحارى وأن الحب الذوبانى حب جاني وبالتالى مَفنى وفانى وأن الحب الانضمامى حب دامى: أوله آلام وآخره خيبة أحلام وأن الحب الأتحادي حب سادى لأنه استبدادى وأن الحب الاندماجى حب ارتجاجى: يزيل ويخلخل فى البداية ويختل ويقتل فى النهاية وتقتنع بأن الحب الموضوعى حبّ خضوعى خنوعى فتخلص إلى أن الحبّ الأنوى حب بنىوى، حب حيوى فىي الأنا كل السوى ولذا الأنا تحقّق المنى وتتأكد من أن الحب الذاتانى حبّ بانى هانى لأن غيرك قد يجرحك ويدمرك ويقودك إلى الممات أمّا ذاتك فتحرص على أن تفرحك وتعمرك وتحببك بالحياة فتيقن إن كنت تتلقن أن الحياة كل الحياة فى حب الذات وستظل تضع حالها مثالها حتى لا تخيب أمالها وستبقى تحب نفسها حتى تزيد بأسها وتقطع احتمالات بأسها، عملاً بالمبدأ الفاعل القائل: «حب حالك أحلالك، حب حالك أهنالك، حب حالك أبقالك، حب حالك أصفالك... إلخ» فحب السوى ما له دوا وحب الغير ضرر وضير وحب الذات حياة.

عنوان : ...

1

إهداء ختامي

إليك ما هو مني



# أراك

ليلي خياط طحان

أراك في صحوتي وفي منامي  
أراك بعيني وبقلبي  
أراك في ضوء الشمس وفي أحاديث الهمس  
أراك مع خضرة أوراق الشجر ومع حمرة شفاه القمر  
أراك ظهراً وعصراً... حاضراً ومستقبلاً  
أراك مع الطيور الراحلة ومع الحمامم الزاجلة  
أراك في وجه طفل وفي محيا كهل  
أراك مع ندى الصباح ومع نسيم المساء  
أراك مع النهر الجاري ومع البحر الهادي  
خيالك لا يفارق ظلي فأنا منك وأنت مني.

# أراك

ثريا اسحق مغزل

حسبي من دنيانا أني أراك  
فلقد ملكت حياتي في كل حالاتي وفي كل أوقاتي  
في المساء وفي الصباح... في همس الجداول وفي عصف  
الرياح  
أراك في المنام فتنتشي الأحلام... أراك في صحوي فأخشى أن  
أنام  
أراك في تعقلي وفي هناء عيشي... في تدمري وفي ساعات  
طيشي  
إن غصتُ في البحر أراك في الدرر وفي اللألي وما ندر  
إن جلت في السماء أراك من خلف النجوم فراشك القمر  
في وحدتي... في خلوتي أراك  
في فهوتي على الشرفة وفي كل جوانب الغرفة  
طيف يطار دني... ظلّ يلزمني  
في كل أشيائي أراك  
من أمامي ومن ورائي... من ألقى وحتى يائي  
أراك ولا أرى من دنيانا سواك.

ث. ا. م.

٢٠١١/١/١٥

# أراك

شذى برو

أراك حين لا أرى وأسمعك عندما لا أسمع  
أهواك ولي عمر واحد  
كيف يكفيك حبي وعمر واحد لحبك لا يكفيني؟  
صبح أيامي معطر بك ودفؤها تملؤه أنفاسك  
أراك فتكتمل كل أحلامي... مستقبلي حلم أيامي فيك  
حبي الوحيد وحبي البعيد... حبي الكامل والنصف مستحيل  
وأنت... أحبك  
إن كنت مستحيلاً أحبك... إن منعوك أحتاجك  
إن حجزوك أريدك... إن عشقوك أهواك  
مهما كنت وكيفما شئت فأنت مني  
أراك وكم تحلو رؤيتي عندما تسكن نظراتك مهجتي  
مذ رأيتك تيمني هواك وأسرتني مقلتك  
فهل سيأتي يوم تراني عيناك أو يراني قلبك؟

ش. ب.

٢٠١١/١/١٦

# أراك

ريم صدقني زيادة

أراك في أخطائي وعذاباتي وتقلبتي  
أراك في الأطفال والشيوخ والمارة والدروب  
أنت العلامة الفارقة في كل الاتجاهات  
أراك نسيماً وروحاً... دماً ودواءً ولهيباً  
ودلعاً مكتوباً على الجبين  
أتأمّلك سحاباً وأنتشيك مطراً  
أراك ترانيمٍ تدرّس أدياناً في الإيمان  
أنت مركز حياتي وخوفي من مماتي  
أراك بين السطور مخبأً للولع  
وبين الحروف فواصلَ لصدى العمر  
أنت شمس في كل الفصول وبدر ضائع في عطر هلال  
يفوح بخوراً في الأكوان  
أراك نبيذاً يسكر بتقبيل الشفاه  
أنت قصة تخفي كل الكلام وكلام يلخص كل الأقدار.

ر. ص. ز.  
٢٠١١ / ١ / ١٨



# أراك

رانيا كرجاج قهواتي

أراك...  
أرتدي الأثير  
كالنحل أصير  
وكالعبير أطير  
أراك...  
أحلّق حول جسدك الجميل  
وأحطّ على روحك  
أسرق منها الرحيق  
أسرق منها الحريق  
وأصنع من لقائنا طريق  
وأقطر عسلاً عتيق  
حر المذاق  
أصلي الأشواق.

ر.ك.ق.  
٢٠١١/١/١٩

# أراك

هدى الحاج

١- أراك... هل أراك؟ تهلّ عليّ الفصول  
تحضنني زرقة الحقول ويأخذ مني النحول  
هل أراك وراء هاتيك البحار  
يضحك لحسنك الغار وقد عشقتك إلهة الأسفار؟  
هل أراك نصراً بعد خيبات الدهور وزهواً تتباهى به ألحان  
الطيور؟

ومن قال إني لا أراك وعرائس أفكارني ترقص لندياك؟  
يلازمك قلبي كطفل رضيع مهانداً محزوناً كيما وجيع  
لو يرفّ يوماً في الضحى جنح هواك وأراك...  
تبيّم الفرح في أساك وتعب البوح في هواك  
هل أراك؟ أود لو أراك.

٢- أراك حبي في روعة الفصول  
يتهادى حسنك ميساً في عرس الحقول  
حرّيتي ضاعت إليك ولهفتي أكثر من الأم عليك  
يا وعد لحن يرتجى أراك البدء والمنتهى  
أشمخ تعال ولا تخف فما غيرك الحسن قد احترف  
زهور تنام وتصحو زهور وتبقى وحدك ملّيك النور  
لا جفّ نبع حبك والغزل أيتعب النحل من جني العسل؟

هـ. ا.

٢٠١١ / ١ / ٢٤

# أراك

سألبي بغده صاربان دولمه جيان

١- أراك ثلجاً يساوي ربيع... تختبئ خلفك الينابيع  
تحبي ثماراً... بحاراً تضيع... أراك أرضاً تساوي سماء  
نجوماً تتراقص في الخلجان وشموساً تتلامس في الرمان  
أراك موتاً يساوي حياة  
تموت أزهاراً وتجد ثماراً... تفوت أقماراً وتعود نهاراً.

٢- أراك في وحدتي	وفي وحدتي غرفتي
في غرفتي غابتي	وفي غابتي غبطني
في غبطني نبضتي	وفي نبضتي لحظتي
في لحظتي غمرتي	وفي غمرتي خمرتي
في خمرتي سكرتي	وفي سكرتي بسمتي
في بسمتي زهرتي	وفي زهرتي شمّتي
في شمّتي شهقتي	وفي شهقتي شهوتي
في شهوتي نشوتي	وفي نشوتي... أراك

س. ب. د.  
٢٠١١ / ١ / ٢٥

# أراك

هاكوب دولمه جيان

١- أراك وادٍ للصدى على حافته أدمدم  
يأتيني الرد فبالحب أرّم  
وعلى إيقاع الحب جروح قلبي أرّم  
هناهين وأهازيج وزغاريد  
إنها عرس... للحبيب السرمدى أسلم.

٢- أراك صندوق باندورا بالسوء الكامن ينضح  
والحقد على أطرافه يمرح والخير في داخله يُرضح  
العكر والمكر على حوافه كالسيف القاطع يجرح  
حذار من سبر أغواره فالشر من جدرانه يرشح

هـ. د.

٢٠١١ / ١ / ٢٥

# أراك

جوليانه جبلي

أراك... واحة مطر في صلب الألم  
دمعة مشرّدة في كفّ القدر  
أراك... بعد هموم، غابة أمل  
قبل نور عن قلبيّ ابتعد  
أراك... بحرية... بعثب  
في لون البنفسج والشجر فهل منك الحب اعتذر  
أم رأى نفسه ولم يرَ أحد؟  
تلك القطرات فصلت بيني والنعم  
أطربنتي من بعدُ أرتني من قبلُ ما لم أرَ  
أراك شفقاً لولاه لما زال نهار  
وما ذقت القهر.

ج.ج.

٢٠١١/١/٢٦

# أراك

ليلى مقدسي

سُمّار حروفي أم هواجس صمتي تُرَحّل فراشات الخيال  
فأراك؟

أصوتك رنيم الحرف أم طيفك الساجي درب الهوى  
يسامرني بين ضفتي الشوق والقلب فأراك؟  
وحين لا أراك أتلو موال الليل بنبرة الشوق على سبحة صوفي

متيم

هذه كأس القصيدة وما فاض من دنان الحب  
تستعذب تجعدات السهد على مخدتي  
كما تستعذب العتمة كحل النهار فهل أراك في فلك الضياء؟  
أنتبرأ شقائق النعمان من دمي أنا المحترقة بشريان الوجد  
وترفرف حولي هموم الغيم فأفرد صرّة حروفي  
وكم خبأت شهد اللفهة لأراك!  
وسأظل أهر نخل الهوى حتى أراك  
فهل تشعل لعزلة قلبي أيقونة الوصل بمرآك؟

ل. م.  
٢٠١١ / ٢ / ٥

# سمير طحان

## من شيوخ الأدب في حلب

عبد القادر بدّور

يختلف الأدباء عن بعضهم بكثير من الأمور إلا أنهم يتفقون ويشتركون بالصفة العامة وهي الأدب أو الأديب فمنهم من يكتب بشغافية ومنهم من يكتب بالرموز ومنهم من يعبر عن مؤلفاته بفنية عالية وإحساس عال.

وشبخنا من شيوخ الأدب في حلب هو الأديب: سмир طحان. كثيرون من يسمعون عنه إلا أن أغلبهم لا يعرفون عنه الشيء المهم. إنه من الأدباء الذين يكتبون بفنية عالية وإحساس مرهف وضمير حي. إنه يحب الحياة والأصدقاء والعمل التعاوني وينطلق إلى عالم الأمل لتكريس ذاته اجتماعياً وفكرياً ونفسياً ليكون إنساناً جادا فاعلاً في مجتمع ينتمي إليه. إنه شهيد حي: شهيد بفعله، حي بإحساسه وبواقعه وبقائه. إنه معجزة الخالق الواحد الأحد ورمز من رموز الإنسانية والعطاء. إنه يؤكد أن العلم وطلب العلم مزروع بداخل الإنسان، لا يعوقه عائق ولا يمنعه مانع ويؤكد أن فقدان البصر لا يمنع الإنسان من التبصر والاستبصار وأن فقدان اليدين لا يمنع الإنسان من أن يتناول الأمور بعقله وإحساسه. إنه شخصية فريدة في القرن العشرين والواحد والعشرين تستحق التأمل. إن أعماله أشبه بنهر دافق ترفده ينابيع الإنسانية التي تسري في عروقه. إنه أديب خاص جداً ومتميز جداً وتميزه لم يأت من فراغ، إنه الأديب المختلف في عدة معايير، رمز من رموز الأدباء العرب المناضلين، إن تميزه وعطاءه وكفاحه من أجل الكلمة، من أجل توثيق الموروث الأدبي. جعلنا في

الجمعية العربية المتحدة نفخر بأن نكرّس اعتباره شيخاً من شيوخ الأدب في حلب بل أديباً أسطورة بمعنى الكلمة.

يعتبر سمير طحان كاتباً له بصمته في الكتابة الإبداعية وهي أقرب إلى المحكية منها إلى الفصحى، إنه في بعض كتبه موثق للأدب الشعبي في مدينة الأدب حلب ولقد تعمّق في الكتابة في سيرته الذاتية كرمز في الإنسانية، كما رصد رصداً توثيقياً لعدد من الأغاني والموروثات الفلكلورية الشعبية وكتب الكثير من الأغاني للفنانة ميادة بسيليس والفنان ميشيل أشقر والتي لحنها الفنان سمير كوفياتي وكثير من شارات المسلسلات مثل: أيام الغضب، أخوة التراب، هوى بحري، نساء صغيرات، أبناء القهر، بعد الغروب، حنين، جواد الليل،... وغيرها.

وفي النهاية أقول: إنّ أدوات الأدب كتابة وتأليفاً قد تتخطى حدود الورقة والقلم لتقتصر على العقل والقلب والإحساس، ليكون وفي بعض الأحيان اللسان قلماً والدم الذي يجري في العروق حبراً وسطوح الفضاء الواسع أوراقه، فيا أيّتها النسيمات الطلقة في الفضاء الرحب: اشهدي اشهدي على تبعثر الكلمات في أطرافك واحفظي الأفكار التائهة ولاويلاً وهناهيناً من حلب إلى بردي في رزنامة التاريخ، ليحكينا لنا الحكواتي السوري أقاصيص شعبية وتكون حالة نادرة من أبدع الحالات،...، أحبّك.

ع. ق. ب.

٢٠١٠ / ١٢ / ٢٨



## رسالة مفتوحة إلى الأديب المعجزة سمير طحان

مساء الخير أيها الصِّباحُ المفعُمُ بأريجِ التفاؤلِ والأملِ والعملِ.  
صباح الخير أيها البدر المنسدل على كتفي الشهباء جدائل  
فضة مغزولة بشغاف قلبك النابض بإنسانية مفعمة بالحب، سامية  
بالإيمان، مجنحة بالرجاء.

طاب يومك أيها القنديل المتوقد في وضح النهار ليضيء  
الطريق أمام المبصرين العميان.

جنتك مساء يوم الثلاثاء ٢٨ / ١٢ / إلى قاعة دار الكتب  
الوطنية بحلب لأراك أسطورةً، وأسمع صوتك وهو يداعب أزاهير  
الكلمات نسيماً في روض المعرفة، فشممت أريج إنسانيتك يفيض من  
فمك الذهبي، فقلت: كيف تكون الحقيقة أسطورة؟!  
كلُّ ما نطقته به صدر عن سعة أفق وفيض حكمة ملوناً  
برهافة الإحساس ونقاء السريرة وجودة الأداء.

كنت على المنبر الطيف الجميل في فضاء الحلم الرهيف، وكنت  
الحسّ المتألق صدقاً في بستان الإنسانية، والفياض وطنية في ألوان  
شقائك النعمان، وكنت الفيلسوف حكمةً في شذا ياسمين المعرفة،  
فنثرت في رياض الحقيقة الإرادة والعلم والعمل، ففخر بك الوطن  
وازينت بك الشهباء.

كنت أتأملك وفي قلبي أسى وفي مسمعي نشوة، فلم تشأ أن  
تقطع نشوتي بزفرة أنين، أو همسة حزن، لأنك أليت على نفسك أن  
تبقى إنساناً، تحترق بصمت لتتير فضاء الآخرين. بل كان صدرك  
الرحب يلمُّ زفرات الآخرين كصخرة تتكسر عليها أمواج الأسى،

لتعود إليهم غيثاً مدراراً يملأ فضاء الوطن بالحنطة. عندئذٍ آمنت أنّ  
متعة العطاء أشهى من متعة الأخذ، لأنك أعطيت وما أخذت نهضت  
وما وهنت، بل عجمت عيدان عزيمتك وواجهت قدرك برأسٍ مرفوع  
وإرادة صلبة. كنت المؤمن أنّ غياب عضو من الجسد لا يهلك  
الجسد. فلم تلزم نفسك في (السجن العلائي) بل فتحت جدران سجنك  
لرياح الفكر، فجاء إليك كنسيم الصباح في هدأة الليل يلمّ قامتك  
المنشوقة في معركة الإبداع، حتى غدوت (حابونة) زنبقٍ تعانق  
الشمس كلّ صباح وتستحم بضوء القمر كلّ مساء.  
مساء الخير أيها الصباح

صباح الخير أيها المساء

تنفّسا عميقاً من أريج سمير

وشوشاً أذنيه بالأمل

نفضاً على جبينه قطرات الحلم

أيقظاً بصيرته بالرجاء

ليندفّق ينبوع الفكر من قلمه الدرير

ليروي أزهير السوسن فوق جبين

مطانيوس قيصر مخول

حلب في ٢٩ / ١٢ / ٢٠١٠ م

## الفهرس

٧	سمير طحان مكرماً / المصدر: لقمان ديركي	
٩	عيد الحبّ = عيد القرنندش	
١٦	(١٤) شباط	
١٧	حول أراك	
٢١	إهداء افتتاحي	
٢٣	الحب	أجدية مجاوية
٣٧	الإضرابي	الحبّ مجاوية
٤٩	التعددي	الحب مجاوية
٦١	الطائش	الحب مجاوية
٧٧	الكبر	حب مجاوية
٨٩	المستحيل	الحب مجاوية
١٠١	المستطرق	الحب مجاوية
١١٥	المعلم	الحب مجاوية
١٢٩	النجسي	الحبّ مجاوية
١٤١	والتلوث	الحب مجاوية
١٥٣	النقيّة	الرومنسية مجاوية

١٦٥	الطلاّبة	المحبة	مجاووية
١٧٩	المشاعرجية		مجاووية
١٩٣	المشعلانية		مجاووية
٢٠٥	المجذوب	المغناطيس	مجاووية
٢١٧	الإجباريّة	النرجسية	مجاووية
٢١٩			إهداء ختامي
٢٢١			أراك / ليلي خياط طحان
٢٢٢	مغزل	اسحق	أراك / ثريا
٢٢٣	برو	شذى	أراك /
٢٢٤	زيادة	صدقني	أراك / ريم
٢٢٥	قهواتي	كرباج	أراك / رانيا
٢٢٦			أراك / هدى الحاج
٢٢٧	جيان	دولمه	أراك / سألبي بغده
٢٢٨	جيان	دولمه	أراك / هاكوب
٢٢٩	جبلي	جوليانه	أراك /
٢٣٠			أراك / ليلي مقدسي
٢٣١			سمير طحان من شيوخ الأدب في حلب / عبد القادر بدّور
٢٣٣			رسالة مفتوحة / إلى الأديب المعجزة سмир طحّان

## الأعمال المطبوعة على نفقة الكاتب

- ولاويل بردي: حلب ١٩٧٦ مجموعة شعرية تُعالج مشكلة فقدان.
- **Velas de Altamira**: مدريد ١٩٧٨ فيلاس دي ألتاميرا رحلة شعرية بالإسبانية ترصد حركة العناصر والكائنات عبر أطوار السحر والدين والفلسفة والعلم.
- **هناهين فُوقيق**: حلب ١٩٨٠ مجموعة شعرية تُعالج مشكلة النكران.
- **الحكواتي الحلبي**: حلب 1981 مجموعة حكايات شعبية سورية مُفصّحة.
- **القصاص الحلبي**: حلب ١٩٨٢ مجموعة قصص شعبية سورية مُفصّحة.
- **Alep: Oratures Syrienne** ١٩٩٦ شفويّات سورية: حلب ١٩٩٦ منتخبات من الأدب الشفويّ السوريّ مُترجمة إلى الفرنسية مع تفنيد للترجمة، مع الدراسة لظاهرة استخدام العامّة لغة القواعد الصرفية والنحوية في حياتهم اليومية، بالاشتراك مع الدكتور يانيك لوفران عالم اللسانيّات الفرنسي.
- **أنا بحكي عربي سوري دارج**: حلب ١٩٩٧ منهاج لتدريس اللهجة العربيّة السوريّة الدارجة للأجانب. يتألّف من كتاب وثلاثة أشرطة تضمّ ثلاثين درساً تُعطى خلال ستّين ساعة. بالاشتراك مع أخيه مروان طحّان.
- **الحالات**: دار كنعان، دمشق ٢٠٠١ رواية في أصوات تُعالج مشكلة الخذلان.
- **أرواح تانهة القناع في الطباع**: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٤ دراسة في علم الطباع النشوئيّ Caractérologie évolutionniste
- **حكايات شعبية من سورية Folktales from Syria**:  
Translated by Andrea RUGH. Published by Center for Middle Eastern Studies, University of Texas at Austin, USA.
- ترجمة للحكواتي الحلبي والقصاص الحلبي إلى الإنكليزية، قامت بها الدكتورة أندريا روف. وطُبعت على نفقة مكتب دراسات الشرق الأوسط جامعة تكساس أوستن الولايات المتحدة الأمريكيّة.
- **العين الثالثة**: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٥. قاموس حيوي - أكوان أشكال

ألوان. بالاشتراك مع أخيه مروان طحّان.

- مجمع العمرين: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٦. سيرة موضوعية.
- الجنك: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٧. رواية في أغاني.
- الحكواتي السوري: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٨. قصص شعبية مفصّحة باللغتين العربية والإنكليزية.
- رزنامة حلب: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٨. ذاكرة شعبية.
- أحبك - قرندشيات: ٢٠١٠.
- ولاويل بردي: دار كنعان، دمشق ٢٠١٠. شعر
- الغسطنوم: موسوعة الذواقة بيروت الدار العربية للعلوم ناشرون ٢٠١١.
- ظواهر وجد بن وجدان: رواية عنقودية دمشق دار كنعان ٢٠١١.

## تحت الطبع:

- كتاب النساء: نواة قاموس.
- شلي: رواية دومينو.
- قَرَح: مسرحية في معادلات.
- دفتر النسوان: تراث شفوي.
- الشيشأ: الإيشنغ الجديد.



حوارنا مع الدكتورة مي توما..

الاختصاصية بالآثار الكلاسيكية...

من مواليد مدينة جرابلس السورية عام ١٩٥٢ حاصلة على شهادة الدكتوراه في علم الآثار من جامعة السوربون ،باريس  
الاولى عام ١٩٨٤ الاطروحة كانت بإشراف البروفسور جان بيير سوديني، بعنوان :

"الفخار البيزنطي في سورية الشمالية بين القرنين الرابع والسادس الميلادي"

حصلت على عدة منح من المؤسسات العلمية الفرنسية ومن المعهد الفرنسي في أثينا

لها العديد من الخبرات العملية شاركت كعضوة في البعثة البلجيكية في تل العمارنة ،عضوة في بعثة المعهد الفرنسي  
للآثار في أثينا للتنقيب في كنيسة / Amathonte قبرص/

" بهدف دراسة الفخار البيزنطي المكتشف في الكنيسة والفخار المكتشف تحت الماء .

عضوة في البعثة السورية - الفرنسية المشتركة للتنقيب في رأس ابن هاني .مشاركة في إعداد معرض ابن هاني  
للمكتشفات بين عامي ١٩٧٩\_ ١٩٧٥ للمؤتمر المنعقد في اللاذقية بمناسبة مرور خمسين عاما على بدء التنقيبات في  
راس شمرا./ أوغاريت/

مساهمة في رسم بلاط أرضية المدرسة الكاملة في حلب /لصالح متحف حلب/والتي تعود للقرن الثالث عشر.

دورة تدريبية على ترميم القطع الأثرية في المتحف الوطني للفنون التقليدية ومشاركة بفريق البحث عن آثار القرون  
الوسطى في باريس.

مشاركة في التنقيب عن آثار ما قبل التاريخ في وادي نهر "الإين " بفرنسا

تنقيب في رأس شمرا أوغاريت.

درست مادة السياحة الأثرية في دار باسيل...معهد للغات والسياحة

٢٠١١\_ ٢٠١٢ أستاذة محاضرة في جامعة حلب

اكتشاف كنيسة بيزنطية في الفرات الأعلى /تل العمارنة/

ولها العديد من الدراسات والابحاث المطبوعة باللغة الفرنسية ،وبالعربية... اكتشاف كنيسة بيزنطية في الفرات الأعلى /  
تل العمارنة

وكان لنا معها هذا اللقاء :

- هل هناك اي جهة عامة او خاصة دعتك / من اجل المساهمة باعتبارك خبيرة/ للعمل في لجنة إعادة تأهيل المدينة ؟

مع كل اسف لم يتم دعوتي من قبل أي جهة لإعادة تأهيل المدينة لا جهة خاصة ولا عامة ،قد يعود السبب باعتقادي أنني  
غير مرتبطة بالعمل /مع كل اسف/ وهذا الأمر بصراحة سبب لي الكثير من الاستياء والحزت العميقين لان اختصاصي  
مهم واعتبر نفسي الاولى في حلب والثانية على مستوى سورية تحمل هذا الاختصاص / الآثار/

- ما هو مصدر رزقك بشفاافية؟

سابقا من املاكنا ..وعملت لغاية ٢٠٠٣ وكان مصدر رزقي من خلال البعثات أما الآن فمن أخوتي .

- ولكن أعلم أنك من أسرة مالكة /أملاك زراعية/ ؟



/تضحك بسخرية/ وتتابع فعلا لدينا اراضي زراعية ..ولكن حاليا فقد مجرد مستندات واوراق رسمية ، لأنها تقع في مدينة جرابلس وهي بحوزة الأتراك . وطبعا الاملاك نتيجة تجارة السوس حيث كانت تجارتنا وهي من التجارة الرباحة في ذلك الوقت .

هل يمكن ان توضحى بشئ من التفصيل عن اعمالك ؟

نصف الاعمال طبعا ميدانية، والنصف الآخر كتابية التنقيبات بدات في فرنسا وانتهت بالمواقع الأثرية في الشرق واطحصها في سورية...

بشكل عام ...حيث أن اوربا تفتقر لآثار نا التي نمتلكها نحن الشرق واطحص سورية بشكل خاص ، وهذه المعلومة معروفة لدى جميع الاكاديميات العالمية..

بدأت عام ١٩٧٦ اوغاريت وبدأت في العمل في رأس ابن هاني ، عملت مع بعثة سورية فرنسية مشتركة بإدارة الدكتور عدنان بني ومن الطرف الفرنسي البرفسور جاك لاغارس...عملت لمدة تسع سنوات .تحت إشراف البروفسور جان بيير سود بني وهو مدير البعثات المدن المنسية بدأت دراستي في الفترة الرومانية المتأخرة.. والقرون المسيحية الأولى /البيزنطيه / ثم دُعيتُ من قبل البعثة الفرنسية للتنقيب كعضو للتنقيب في بعثي لدراسة الفخار البيزنطي في كنيسة أمانوس /تحت الماء ..استمررت بالعمل لمدة تقريبا ثمانية عشر عاما ..ومن ثم عدت للوطن بناء على طلب من السيدة الوزيرة آنذاك نجوى قصاب حسن ...

وقدمت أوراقى للعمل لدى وزارة الثقافة /مديرية الآثار والمتاحف في حلب./ووقعت عقدا للعمل ..عملت لمدة ستة أشهر ثم توجهت للتدريس في كلية الآثار / بموجب عقد مع الجامعة./ التي تم افتتاحها حديثا في ذلك الوقت ..كانت متعتي كبيرة وانا اتابع واجبي في التدريس...وعند اندلاع الحرب اضطررت للتوقف...

- دكتورة مي ما سر هذه الأناقة الغالبة والدائمة في إطلالتك فكأنى أرى دوقة اوسيدة بلاط فرنسية.؟

تضحك معلقة بأسلوبها الفرنسي الراقى وتتمم بعبارات لم أفهم منها سوى كيف لا وأنا سليلة بني كنعان وأرام ...ولماذا لا أهتم بها...نحن الشرق أصحاب الحضارة التي صدرناها للعالم وأخذها الغرب عنا وأصبحنا حاليا نفتقرها ...

- ما هي أمنياتك دكتورة مي، وبشفافية هل أنت نادمة لعودتك للقطر؟

تخيلي ان أمنيتي أن اعمل مع اي جهة من أجل ترميم وإعادة الشكل الحقيقي لتراثنا واهمها مدينتي حلب !

الذي حاول البعض تدميره ..ولكن مع الأسف حتى الآن ما زلت أنتظر.....كم يلزمني من الوقت لا اعلم! ؟

أما بخصوص فيما إذا كنت نادمة على عودتي لوطني ...أحيانا أشعر بهذا الشعور ..لا اخفيك ولكن أعود وأقول بأن سوء تصرف بعض الأفراد لا يعني ان نترك لهم البلد ونغادر لأنني مقتنعة بأن هناك ايضا الكثير من الأشخاص الرائعين ..لأن الوطن مبادئ وعمل وليس شعارات ...

وهنا فقط ..نتوقف على امل ان يكون حوارنا القادم مع الدكتورة مي وهي في العمل الميداني...صرخة يرسم المعنيين ....سينبع.....

أعد الحوار أ ٠ماريا كياية

حلب في ١٦/٨/٢٠١٧

## نداء

يا شعب سوريا النبيل  
كيف تقبلون فيما بينكم بالدخيل  
نار أشعلناها  
وستحرقنا جميعاً  
إن لم نطفئها  
يا شعب سوريا العريق:  
أطفئوا الحريق  
هناك دوماً للحل السلمي طريق  
يا شعب سوريا البارّ:  
عار صبّ الزيت فوق النار  
صبّ الزيت فوق النار  
من طباع العبيد والأشرار  
وأنتم كلّكم أحرار، أبرار، أخيار، ثوار  
فأطفئوا النار  
يا شعب سوريا الفاضل:  
الحوار شيمة العاقل  
والشجار صفة الجاهل  
فودّعوا السلاح

وهيّا للحوار والإصلاح.  
يا شعب سوريا القدير:  
إنّ منع التدمير  
خير من إعادة التعمير  
يا شعب سوريا الحديد:  
فلنسع ألا نفترق  
الفينيق العنقاء تحترق  
فانتظروا ولادتها من جديد..  
الحوار الوطني الأول في حلب



*nimat badawi*

## نداء بلا استجابة..

راديو فرنسا الأخبار ١٥/آب/٢٠١٢

فخامة رئيس الجمهورية الفرنسية

يقول مثلٌ حلبي: تركيا مجنونة وفرنسا حنونة فأوقف الجنون التركي وأرينا الحنان الفرنسي.

سيادة الرئيس:

الإرهاب في فرنسا العلمانية وراء الأبواب وأمام الأبواب فكيف تدعمون الإرهاب وترسلونه عبر تركيا ليقتل الشعب السوري ويخرب الدولة السورية؟ ألا تخافون أن تترد العصا عليكم بصحوة إرهابية فوق الأراضي الفرنسية؟

فخامة الرئيس:

أتساءل، وأنا فرانكفوني، كيف صارت فرنسا مستعمرة أميركية؟ وكيف يرضى أحفاد الثورة الفرنسية أن يتركوا مفكريهم من ديدرو ودالمبير وفولتير ومونتسكيو وروبيسبيير.. إلى مالبرونش وبيرغسون وسبينوزا وباسكال وديكارت وسارتر وغيرهم كثيرون، كيف يهجرون هؤلاء الإنسانيين، ويلحقون عنصرياً يدعى برنار هنري ليفي؟

سيادة الرئيس:

الحوار شيمة العاقل والحضاري والشجار صفة الجاهل والمهمجي. نبلٌ إطفاء الحريق وعارٌ صبّ الزيت فوق النار، فأخمدوا هذا البركان، وادعوا الى الحوار، ومن يقدر أن يفعل يجب أن يفعل، وأنتم صنّاع

القرار.

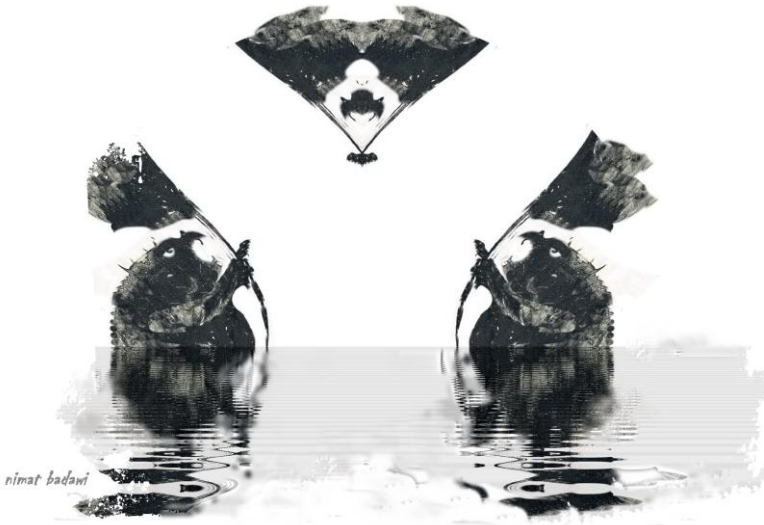
فخامة الرئيس:

تحية الى الشعب الفرنسي الحرّ وأمل أن نرى في شخصك رئيساً  
لفرنسا فرنسياً حراً لا رئيساً لفرنسا أميركية عبدة.  
وسيبقى الإنسان مقياس العالم.

سمير طحان

دار رجب باشا

٢٠١١/٦/٢٧



## شكر خاص لمن يدعمونني بإخلاص

رجل الأعمال جورج فيليب حسني

رجل الأعمال منصور فرجو خباز

الفنان نعمت بدوي

سوريا الغد - مجموعة البيان - ديرري أخوان

الموسيقي الجهد فتحي الجراح

الفنان العالمي عابد عازريه

رجل الأعمال ظافر أمين عبد الخالق

الأستاذ سامر يوسف مؤسس إذاعة شام F.M ومديرها

المهندس جورج أنطوان عضومية

الفنانة رغدة



*nimat badawi*

## حول سريون

س: ما هي سريون؟

ج: سريون اسم سوريا وقد ورد في بعض الكتابات البابلية والآشورية والسريانية وقرأته في بعض المخطوطات العربية المحفوظة في مكتبة الإسكوريال خلال إقامتي في مدريد إسبانيا، سريون كلمة يمكن تكبيرها أو تأنيثها، وتعني أرض سوريا، وأحياناً شعب سوريا. وبنات سريون هي البلدات والحوضر والمدن السورية. وقد استعملت أحياناً بنت سريون كناية عن حلب بالذات.

س: ما حكايتك مع المراثي؟

ج: في عام ١٩٦٢ قرأتُ مراثي إرميا ففتنتني وبدأتُ أكتب مراثي قويق وبعد أن أنجزتُ المراثية السادسة، قرأتُ مراثي أورفيوس للشاعر الألماني راينر ماريا ريلكة فهو سنتني أيضاً وتابعتُ مراثي قويق حتى أنجزتُ اثنتي عشرة مراثية وحين أحرقتُ حراميتي المصون أغلب أعمالتي المكتوبة قبل الانفجار، قبل نيسان ١٩٧٠، كانت مراثي قويق في عداد الآثار التي أكلتها النار فعادتُ الكتابة بلسان قويق بعنوان هناهين قويق وطبعتها عام ١٩٨٠ وسأطبعها قريباً مع الترجمة الفرنسية التي أنجزها أخي أنطوان. منذ أيام وفي مطلع ٢٠١٣ عاودتُ قراءة مراثي إرميا فكتبتُ المراثي المنشورة في هذا الكتاب.



س: وما قصّتك مع المزامير؟  
ج: في عام ١٩٦٤ قرأتُ سفر المزامير فهزّنتني وبدأتُ  
أكتب مزامير السمير وأنجزتُ حتّى عام ١٩٦٩ مئة  
وخمسين مزموراً. حين أحرقتُ حراميتي المصون أغلب  
أعمالي المكتوبة قبل الانفجار، قبل نيسان ١٩٧٠، كانت  
مزامير السمير في عداد الآثار التي أكلتها النار وفي مطلع  
شباط ٢٠١٣ عاودتُ مطالعة سفر المزامير فكتبتُ المزامير  
المنشورة في هذا الكتاب:



## إهداء افتتاحي

حلب إلهها سبع ابواب  
مفتوحة للحباب  
باب الحبّ وباب العمل  
باب العلم وباب الأمل  
باب الصبر وباب اليسر  
وباب النصر  
حلب يا حنونة  
أمّي يا ميمونة  
تحت جناحك لمّينا  
قوّة ومروّة عطينا  
حلب يا نبعة إحساس  
فايضة على كل الناس  
حلب يا جوهرة بهية  
على تاج البشرية  
حلب إلهها سبع اسواق  
مفتوحة للعشّاق  
سوق الحسن وسوق الخيرية  
سوق العقل وسوق الحرّية  
سوق الزهر وسوق العطر

وسوق السحر  
حلب يا سخيّة  
أمّي يا قويّة  
عايديكي ربّينا  
وبحضيناتك خلّينا  
حلب يا بروش إخلاص  
على صدور الناس  
حلب يا ألماسة مضوية  
على جبين الإنسانية.



nimat badawi

## مراثي حلب

وما في حلب موضع خراب أصلاً  
ياقوت الحموي - معجم البلدان - القرن السادس الهجري



*nimat badawi*

## المرثاة الأولى

كيف جاسَتْ مقطوعة الأشجار  
مبعثرة الأحجار  
مدينة الغار  
المدينة الآهلة بالأخيار؟  
صارت كأرملة بلا شمم  
أمّ الذمم  
منجم الهمم  
العظيمة في الأمم  
السيدة في البلدان  
أمّ الإنسان  
دار الأمان  
نبعة الحنان  
صارت تحت النيران  
تبكي بكاءً في الليل  
وقد جنم على صدرها الويل  
دموعها على خديها  
تجري أنهاراً تحت قدميها  
لا معزي لها بين محبيها  
وخذلها كلُّ مُريديها  
كلّهم غدروا بها

وقعدوا يرثون لحالها  
صاروا لها أعداء  
وفرضوا عليها الشقاء  
رفضت بصراحة  
فأسكنوا فيها الحركة  
وغرزوا في حلقها حسكة  
فما عادت تجد أية راحة  
خبروها بين العبودية والمشاق  
جميع مطارديها أدركوها بين المضايق  
طرق حلب نائحة  
وأسواقها صائحة  
أزقتها خالية من الأولاد  
لعدم القادمين إلى الأعياد  
جميع أبوابها محطمة  
ودروبها مقفرة  
جميع معابدها مهتمة  
وروائحها منقّرة  
شعراؤها متنهدون مبهوتون  
وعذاراتها متحسرات على الحياة  
وهي في مرارة  
أمّ البرارة في مرارة  
مضايقوها تغلبوا عليها  
جرّوا الويل والثبور إليها

وأعداؤها مطمئنون  
في غيهم سادرون  
الشرّ ألمها لكثرة خيرها  
لطيب أهلها واستقامة سيرها  
أطفالها ساروا مشرّدين على المفارق  
أمام وجه المضايق  
وزال عن جوهرة سوريا كلّ بهائها  
كلّ هنائها  
كلّ روائها  
صار أبنائها كأيائل لم تجد مرعى  
وأرواحهم ما تزال تسعى  
أمام وجه الطارد  
ضدّ المارد  
اذكروا حلب في أيام بؤسها وشقائها  
أنتم يا من ذقتم بهجتها وهناءها  
اذكروا أهلها الواقعين في يد المضايق  
في يد العمالق  
اذكروا كيف لم ينصرها أحد  
لا الوالدان ولا الولد  
انظروا كيف يراها المضايقون لها  
فيضحكون من زوالها  
ومن بؤس أحوالها يسخرون  
خطبت حلب لأنّها أخلصت



لذلك صارت دنسة نجسة  
جميع مكرّميها ازدروها  
وما علموا أنّهم حين احتقروها  
احتقروا أنفسهم  
واحتقروا أصلهم  
لأنهم رأوا صلاحها  
وعاينوا فلاحها  
سعوا إلى طلاحها  
أمّا هي فتنهّدت  
وإلى الأمام أسرعت  
قداستها في أوصالها  
تطفح من أذيالها  
يا لقداستها!  
يا لأصالتها!  
ما نسيّت قداستها  
فإذا هي في انحطاط عجيب  
نعجة اعترضها ديب  
لا معزّي لها غيرها  
لا منقذ لها غيرها  
انظر يا حقّ إلى خيري الذي لا يتقدم  
انظر فإنّ العدوّ عليّ يتعاضم  
بسط العدوّ يده على جميع نفائسي  
ورأيتُ الأمم يدنّسون مقدسي

ما كانوا ليدخلوا في مجمع لي  
لو أنّ أحبّابي عاونوني في حملي  
أهلها متنهّدون، أيامي يتامى  
يلتمسون طعاما  
بذلوا نفوسهم ليفتدوا غيرهم  
فنكر المفتدون خيرهم  
انظر يا حقّ وتأمل  
كيف صرتُ مزدراة بالمفرد وبالمجمل  
يا جميع عابري الطريق  
تأملوا وانظروا جنّة الوداد العريق  
انظروا واعبروا واعتبروا  
هل من ألم كألّمي الذي أصابني  
الذي ألّمني به أحبّابي  
في يوم اغتصابي؟  
أحبّابي من العلاء ومن الوطاء  
أرسلوا ناراً على أعطافي سكبوها  
وفي جوفي صبّوها  
نصبوا لقدمي شباكاً  
أعدّوا لي هلاكاً  
ليردّوني إلى الوراء  
أوقعوا فيّ البلاء  
ليجعلوني سقيمة  
ليجعلوني عديمة

ليعيدوني إلى الظلام  
إلى الخصام  
ليقتلوا الوئام  
وأنا دوماً للأمام  
راقبوا حسناتي  
فضاقت عيونهم بخيراتي  
وضعوا نيرهم على عنقي  
ليعرقلوا طريقي  
ويوهنوا قوّتي  
فزادت قدرتي  
أقرابي، أحبابي، أصحابي  
أسلموني إلى أيدي ساقاومها  
ولن أرضى أن أساومها  
أعمامي وأخوالي  
نبذوا جميع أبطالتي  
دعوا عليّ جماعةً ليقتلوا شُبّاني  
ويجندلوا خلّاني  
في ليلة مقمرة  
أدار أحبابي المعصرة  
أداروها على العذراء رأس سورياً  
سورياً أمّ الحرية  
أداروا عليها العبوديّة  
على هذه أنا باكبة

ولكنّي غير شاكية  
وعيناى تذرفان الدموع  
على أقربائي، على أحبائي، على أعزائي  
الذين أغمدوا خناجرهم في الضلوع  
غرّزوها في ضلوعي  
من شدّة ولوعي  
لقد ابتعد عني  
الذين كانوا منّي  
الذين كانوا روعي  
الذين كانوا ينعشون روعي  
أبنائي تدمّروا  
لأنهم المحبّة بالمحبّة عمّروا  
يا أولادي يا أولاد حلب  
الخراب والموت إليكم انجلب  
لأن الحبّ عليكم غلب  
بسطت حلب يديها  
وما أرسلوا إليها  
لا من يعزّي ولا من يواسي  
وها هي ما تزال تقاسي  
لا لا بل لتي الأحباب الطلب  
وأرسلوا إلى حلب  
بعثوا مضايقين لها  
في قلبها ومن حولها

صارتُ الشهباء كالعززة الجرباء  
لأنها ناصرتُ الحقَّ  
أنا أستحقُّ اللقَّ  
لأنِّي أحببتُ  
وأمر العقلُ أطعتُ  
اسمعوا يا جميع الشعوب  
وانظروا ما صنع بي تجار الحروب  
عذاراي وشبّاني مضوا إلى الفناء  
لكم طول البقاء  
دعوتُ أحبّابي فخدعوني  
دعوتهم لينقذوني فصرعوني  
كيف لا أكون حزينة؟  
كيف لا يقتلني البكاء  
وأكبادي فاضتُ أرواحهم في المدينة  
وهم يلتمسون الغذاء؟  
فلتهنأ نفوسكم يا تجار الشهداء  
انظر يا إنسان!  
ماذا يفعل الإنسان بأخيه الإنسان؟  
انظروا يا بشر  
يا مَنْ تجاوزتم طور البقر  
إنِّي في ضيق عائشة  
وأحشائي جائشة  
قلبي مضطرب

ونفسي تكتئب  
لأني أحببتُ  
وفي حُبِّي أخلصتُ  
الأسلحة تفتل في الخارج  
وتنزل كالفالج  
وكالموت في كلِّ بيت  
فما نفع لعلِّي وليت؟  
اسمعوا: إننا نتعذب  
لأننا لم نتعصَّب  
لأننا لسنا عنصريين  
نزلت علينا شرور الجاهلين  
وليس مَنْ يعزِّينا  
ليس مَنْ يحيينا  
إلا مَنْ يُميتنا  
مَنْ هم مَنَّا وفينا  
مَنْ يقناتُ بنا ولا يُقينا  
جميع أحبانا كلَّ أصحابنا  
سمعوا بمصيبتنا فشمتموا  
رأونا نموت وصمتموا  
لأننا وفينا  
لأننا ضحينا  
علينا هجموا  
وعلى خرابنا عزموا

سيأتي يومٌ يصيرون فيه مثلنا  
ستصيرون مثلنا يا أهلنا  
صار بنا ما صار من علمنا  
ومن عدلنا  
وسيصير بكم ما سيصير من جهلكم  
ومن ظلمكم  
سيرتدّ كيدكم إلى نحوركم  
ويومئذ لن نقابلكم بشروركم  
لن نفعل بكم  
ما تفعلون بنا  
سننتشلكم من العنا  
ولن نذيقكم ما أذقتمونا من ضنى  
إيه من كثرة خيراتي  
كثرت تنهداتي  
وأسقت قلبي آهاتي

## المرثاة الثانية

عجباً يا للعجب!  
لماذا شعب حطب  
صار فحماً وحطب  
مِن أوّل لمعة  
مِن أوّل ولعة  
لهب والتهب؟  
عجباً يا للعجب!  
كيف أطفأ الضير شمس الخير؟  
كيف شوّهت الشرور أمّ النور؟  
كيف كسحت الأضرار عرائش الأزهار؟  
كيف عبث الجنون بقصر الفنون؟  
ما لكم واجمون  
يا شعوب الغرور؟  
مالكم لا تجيبون  
وكأنّ على رؤوسكم الطيور؟  
كيف طرحوا إلى الدمار  
أمّ العمار  
بنت الأبرار؟  
كيف طرحوها إلى الأشرار؟  
كيف الخير  
نسي الشعب المحبّ للغير



ولم يذكر نهاية الأرب؟  
لم يذكر حلب  
موطن الطيبين  
منبع الخيرين  
وقد كانوا دوماً من حشم الخير  
من خدم الخير؟  
أزال الشرّ المطبق  
ومن عادته أن يُزهق ولا يُشفق  
أزال سوق المدنيّة  
هدّم بسخطه قلعة الحرّية  
وأصقها بالأرض  
بكلّ ما يحمل من بُغض  
ألحق العار بالبشريّة  
حطّم الإنسانيّة  
مدّ يساره  
وأدخل أشراره  
وأضرم في حلب  
ناراً بألف لهب ولهب  
تبتّ يدا أبي لهب وتبّ  
الأخوة سدّدوا أقواسهم كأعداء  
وانتصبت أيمانهم كخصوم  
يا ضيعة التعب والشقاء  
كيف بذروا في قلب أمّهم الهموم

وسقوها السموم  
وقتلوا كلَّ شهَيِّ للعيون  
وشوّهوا كلَّ بهيِّ للنظر  
تحت خيمة بنت سريون  
حلب ملجأ البشر في الخطر؟  
صار الأحبّاء أعداء  
وأزالوا كوكب البهاء  
سيّدة الهناء

هدموا دورها ومعاملها ومقاهيها  
خربوا قصورها ومصانعها وملاهيها  
أضرموا الحرائق في الحدائق  
ودكّوا حضاناتها وجامعاتها ومدارسها  
ومتاجرها ومطاعمها ومشافيتها  
الفناء مشى فيها  
وزادوا في بيت كلِّ حبيب  
النواح والنحيب  
خلعوا سياجها كما يُخلع سياج البستان  
شيءٌ ما صار مثله في أيِّ مكان  
ما صار مثله في أيِّ زمان  
أحرقوا الزرع والضرع  
دمّروا الحجر والشجر والبشر  
ديوجين خرج من الناووس  
صار حليبيّاً وحمل الفانوس

وتابع بحثه عن إنسان  
أنسى الشرُّ الأوحـد  
أنسى بنت الماـجد الأمـجد  
أنسى حلب العيد والجمعة والأحد  
نبذ الشرَّ كلَّ برّ  
نبذ كلَّ المساعي الحميدة  
وأوقع الضرَّ  
في حلب القديمة والجديدة  
أسلم الأخوة الأسوار  
إلى المغول والسلاجقة والتتار  
فتهلَّلوا بخراب باب الحديد  
كأنَّهم في يوم عيد  
عزم الشرُّ أن يُدمِّر بجنون  
حلب الحنون  
مدَّ الحبل إلى المتخاذل والخؤون  
ليهتك حرمة عاصمة الشمال المصون  
أين القمح والماء والكهرباء؟  
بقي عليهم أن يعاقبونا بقطع الهواء  
إلينا إلينا هلمَّوا إلينا  
لقد غُشي علينا  
كالجرحي في ساحات المدينة  
إذ ارتعبتْ النفوس الأمانة  
فبكتْ المروءة والنخوة

لقتال الأخوة  
ألا إنّ قتال الأهل  
جهلٌ وقلة عقل  
غاصت في الأرض أبوابها  
ذبل وردّها ولبلابها  
ديست بالأقدام كلّ شريعة  
تلوّثت كلّ الطبيعة  
مشى الحيف والزيف  
على اتفاقات جنيف  
حتى شعراؤها ما عادوا يشعرون  
حتى أنبيائها ما عادوا يتنبؤون  
حكماء أمّ الحكمة  
بنت الحكمة  
حلّت بهم النعمة  
أنّبكم الحكماء  
كالبهائم العجماء  
ذروا التراب على رؤوسكم  
شدّوا المسوح على جسومكم  
عذارى حلب  
كيانهنّ انقلب  
وانظروهنّ يطأطنّ رؤوسهنّ إلى الأرض  
كان من شيمتهنّ الرفض  
وما يزال من شيمتهنّ رفض البغض

كأنت عيناى من حرقة أدمعى  
وجاشت أحشائى فى أضلعى  
أرىقت كبدى على الثرى  
من حطم بنت شعبى يا ترى؟  
أسعفونى يا كلّ الورى!  
حطمها شعبها  
حطمها حبها  
لقد غشى على الجميع  
الشيخ والرضيع  
فى ساحات المدينة  
الحرية سجينة  
غابت السكينة  
وظهرت السكينة  
قال الكبار لأولادهم  
قال الصغار لأمهاتهم  
أين الخبز والماء؟  
لكم طول البقاء  
أرىقت نفوسهم  
على أكتاف أولادهم  
أزهقت أرواحهم  
فى حضون أمهاتهم  
بماذا أمثلك  
وماذا أشبه بك؟

بماذا أخفّف عنك؟  
بماذا أداويك  
وكيف أداريك  
وأنا مريض بك؟  
يا شهيدة يا سوريا  
يا ضحية الهمجية  
بماذا أقارنك  
ومذا أساوي بك  
فأعزّيك وأواسيك؟  
بماذا وأنا ميّت فيك؟  
أيتها العذراء النقية  
يا بنت الحرية  
يا حلب النبية  
يا سحر السحر  
إنّ تحطّمك عظيم كالبحر  
فمن ذا يشفيك؟  
من ذا يُبريك ولا يُبريك؟  
متفوّك رأوا فيك الباطل والبهرج  
هذا برّج وذاك هرّج  
لم يكشفوا عن جوهرك  
ليبدّلوا قدرك  
بل رأوا لك أقاويل  
من وحي غوايات وأباطيل

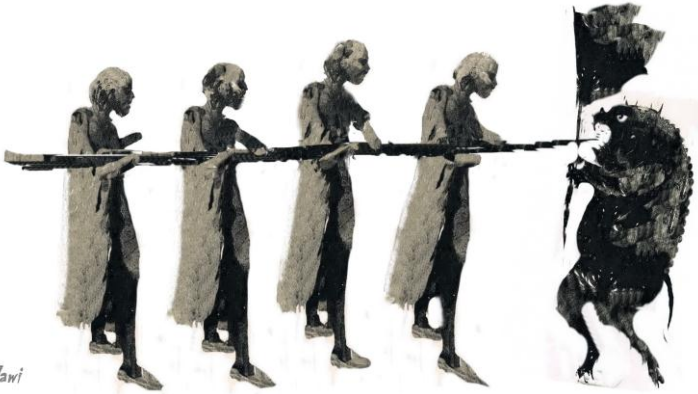
ترّهات ومماحكات  
ومناقشات ومجادلات  
تقتل فيك روح الحياة  
جميع عابري الطريق  
صقّوا عليك بالكفّين  
"أين ذيّاك البريق؟"  
صفروا وهزّوا رؤوسهم  
وهزّوا الكتفين  
أسفاً وأسىً وحسرةً  
على حلب الحرّة  
حلب الدرّة  
حلب الثرّة  
أرض الوفرة  
بنت العقل والقلب والعين  
على المّهرة  
على الزهرة  
على الجوهرة  
على سوريا  
سوريا مّهرة الحميّة  
المّهرة الوفية  
سوريا زهرة الحنية  
الزهرة الندية  
سوريا جوهرة الكرة الأرضية

الجوهرة البهيّة  
على سوريا الإنسانيّة  
"أهذه هي المدينة التي يدعونها  
ست الحسن والجمال  
بهجة الأرض كلّها وسيدة الكمال؟"  
جميع أعدائك فغروا عليك أفواههم  
وسنّوا عليك أسنانهم  
ومالوا وقالوا:  
"هاها قد ابتلعناها  
هاه هاه هذا هو اليوم الذي انتظرناه  
قد وجدناه ورأيناه"  
داومي على الخير يا سور سوريا  
يا حلب العنّيّة  
اذرفي الحبّ كالنهر  
على مدى الدهر  
قومي اهتقي  
غني للحياة  
هبي لا تأسفي  
ولا تتحسري على ما فات  
أريقي كالماء قلبك  
أمام عطش من يحبك  
فتّحي عينيك  
شمري عن ساعديك



قَوِي قَلْبِكَ  
زَيْدِي حَبِّكَ  
رَجْعَ لِكَ حَقِّكَ  
شَدِّي حَيْلِكَ  
أَسْرَجِي خَيْلِكَ  
رَاحَ لَيْلِكَ  
وَجَاءَ نَهَارِكَ  
فَكِّي إِسَارِكَ  
غَدًا سَتَبْرِعَ عَمَّ الْأَزْهَارِ  
وَعَلَى يَدَيْكَ سَنَقْطِفُ الثَّمَارِ  
كَبِّي الْمَاضِي عَنِ الْبَالِكِ  
مَنْ أَجَلَ حَيَاةَ أَطْفَالِكَ  
الْجَوَائِعِ فِي كُلِّ شَارِعِ  
الضَّوَائِعِ فِي كُلِّ الْمَوَاضِعِ  
انظُرُوا وَتَأَمَّلُوا  
فَكَّرُوا وَاعْقَلُوا  
هَا هِيَ الَّتِي أَرَدْتُمْ  
اِحْتِلَالَهَا وَإِذْلَالَهَا  
وَكُلَّ جَهْدٍ بَدَلْتُمْ  
لِتَأْكُلَ ثَمَرَاتِ أَحْسَانِهَا  
أَطْفَالَ الدَّلَالِ  
أَبْنَاءَ الْحَلَالِ  
هَا هِيَ الَّتِي رَمْتُمْ

زوالها واضمحلالها  
وكلّ مسعى سعيتم  
ليصفيّ كار هوها أحبّاءها  
ها هي تبعث أمواتها في أجنّتها  
كأفراسٍ أصائل ترخي أعنّتها  
المنطرحون على الأراضي  
ينسون الماضي  
وإلى المستقبل ينظرون وينهضون  
العداري والشبان المقتولون  
انظروهم يحيون  
يُبعثون في المواليد  
ليعيدوا العيد  
العيد السعيد  
إلى كلّ حلبيّ جديد



*nimat badawi*

## المرثاة الثالثة

أنا الرجل الذي رأى البؤس والمرّ  
ينموان تحت عصا الشرّ  
قادني عقلي  
وسيرني في الظلام  
مدّ الخيرُ يده لي  
وأشار إلى الإمام  
أرادوا لألامي  
أن تبلي لحمي  
وتسلي شحمي  
وتهشم عظامي  
وتقشط عني بلدي  
وهي تقشط عني جلدي  
بنوا عليّ زنزانة من المشقة  
وأحاطوني بالمرارة بكلّ دقة  
راموا أن أكون السقيم العقيم العديم  
وأسكنوني في غياهب الظلمات  
في مهامه العنمات  
مثل الموتى في الجديد والقديم  
سيجوا عليّ وجودي  
وأثقلوا في أطرافي قيودي

إني ولو صرختُ يا حبي  
فما من أحد سيلبي  
سدّوا طريقي بالحجر المنحوت  
وتمنّوا لو أموت  
صار الأمين  
سبعاً في الكمين  
وصار الأوغاد  
وحوشاً في المرصاد  
يحلّمون بتمزيقي  
وبأن أضلّ طريقي  
لينشروني في القفار  
ويستमितون راغبين  
ويستقتلون حائصين  
لينزعوا عني الكليل الغار  
ويصموني بالعار  
سدّدوا أقواسهم  
ونصبوني هدفاً لسهامهم  
خرقوا أعطافي  
وقطّعوا أطرافي  
يريدونني أضحوكة لكلّ العالم  
يريدونني أغنية  
يريدونني أضحية  
ويريدونني فوقها ألا أتوجّع وآلم

يرغبون لو يكسرون رأسي  
بعد أنفي وأضراسي  
يتوقون لو يطعمونني رماداً  
ويذرونني سماً  
يخصب مشاريعهم  
يغلق مصاريعهم  
ويفتح لهم مصاريعي  
يا بلادي إياك أن تضيعي  
لقد أبعدونا عن السلام  
ورمونا في ضرام الخصام  
سلامهم حرب  
كلامهم ضرب  
يشتاقون أن يرسلونا إلى الفناء  
لينعموا وحدهم بالبقاء  
هناؤهم شقاء  
وشقاؤنا هناء  
يجهدون ليزيلوا ثقتي بالحبِّ  
ثقتي بالحقِّ  
ولو رموني في الجبِّ  
سأظلّ على الحقِّ  
اذكروا الذين نكروا  
اذكروا وتذكروا  
يا ويحكم إن لم تذكروا يا ويحكم

بل يا ويلكم  
يعملون لتنتهار نفوسكم  
ردّوا في قلوبكم  
ما دُمنّا لا ننتهي  
ما دُمنّا نفعل ما نشتهي  
فلن ننتهي  
الغيلانُ يضمرون لنا العدوان  
همّهم أن نكون بلا كيان  
ونحن خارج حدود هذا الزمان  
نتمزّق قطعاناً قطعان  
الغيلان يدفعوننا إلى الذلّ والهوان  
استفادوا من جهلنا ببعضنا  
ولعبوا بعقولكم  
استغلّوا ظلمنا لبعضنا  
ولعبوا بقلوبكم  
الجهل والظلم يولدان البغض  
بغضنا سيضيّع أرضنا  
الأمان... الأمان  
كيف الأمان  
وعقلنا في خبر كان؟  
الأمان... الأمان  
كيف الأمان  
وقد بعنا الضمير والوجدان؟

الأمان مثل الأوطان  
بحاجة إلى صُؤان  
لا إلى خُؤان  
الخنونة لا يبنون وطننا  
الخنونة لا يستحقّون وطننا  
يا شعبي لا تضيعوا  
أعداءكم لا تُطيعوا  
بعضكم لا تبيعوا  
أرجوكم... أدعوكم  
مراحم المحبّة لا تنتهي  
مظالم الشرور لا تنتفي  
كونوا جديدين في كلّ صباح  
الأرض أمانة معلّقة بالأرواح  
يا أحبّائي في هذا الوقت العصيب  
الرحمة خير نصيب  
والرحمة تتطلّب اللّحمة  
لأنّكم أحبّائي أرجوكم  
لأنّكم أصلاء نبلاء أدعوكم  
الخير ميسور للذين ينتظرونه  
ولنفوس الذين يلتمسونه  
حذار.. حذار  
بذار.. بذار  
كفانا مرار

شبعنا انتظار  
خذوا القرار  
خير أن تتعقلوا  
خير أن تنتقلوا  
من الاندحار إلى الانتصار  
من الشجار إلى الحوار  
يا شباب  
الخلاص القادم من وراء الباب  
لا يجلب سوى الشقاء والعذاب  
خلاصكم بأيديكم  
لذلك أناديكم  
التنانين تسعى  
والغيلانُ ترعى  
لنفعل ما يشتهون  
حتى ننتقي  
حتى ننتهي  
فيما هم يستمرّون  
حرام يا شباب حرام  
لا تجلبوا الموت الزؤام  
لأممكم الرحوم  
ولشعبكم الرؤوم  
يا أعزّاء  
ارفعوا نير الأعداء



واحملوا نير الأحياء  
لا تسكتوا بل اثبتوا  
واصرخوا وصيحوا  
كمن وقع في جبّ  
الأعدار استميحوا  
وافرضوا الحبّ الحبّ  
عليكم وعلى غيركم  
في الحبّ وحده خيركم  
لا ترفضوا الحبّ الحبّ  
وللحبّ سلّموا أمركم  
يا شباب

لا تطمروا رؤوسكم في التراب  
لا يطهّر النفس مثل العذاب  
أنتم الأمل  
وبكم الأمل  
ومعكم الأمل  
وفيكم الأمل  
وعليكم العمل  
أجل أجل  
الأمانة ليست إهانة  
ارضوا بالمسامحة  
ومتّوا أكفكم للمصافحة  
واعرضوا الصفح

كلّكم أحبّاء  
من الصبح إلى المساء  
ومن المساء إلى الصبح  
اطلبوا الصلح  
لأنّ الأخ ينبذ أخاه إلى أمد  
لا إلى الأبد  
الأخ مهما ألم يرحم  
ويظلّ ينتشل أخاه من المضايق  
ويؤازره في المآزق  
الأخ يظلّ أخاه يدعم  
يبقى الأخ رؤوفاً عطوفاً  
وليس من قلبه يؤاذي أخوته  
إن كان قد نام عن الحقّ وباع ذمّته  
فلا ترفضوه إذا حانت صحوته  
واستفاق من غفوته  
فكّروا بأخوتكم  
واسحقوا تحت أرجلكم  
كلّ من بالغواية يستعبدكم  
إن صادف وحرّفوا الحقوق  
فارفضوا أن يقطعوا العروق  
منكم وبينكم  
واعرفوا أيّنكم من بينكم  
إن ظلمتم أو كنتم من المظلومين

تفكروا وتذكروا  
أنا أولاً وأخراً  
مأموراً أم أمراً  
كنّا ونظّلّ وسنبقى سوريين  
الطبيعة عادلة  
وستنصفنا أجمعين  
الطبيعة عاقلة  
وسنعقل بعد حين  
أنا كلّنا بالكلّ  
كنّا ونظّلّ  
وسنبقى مسؤولين  
منا الشرّ ومنا الخير  
نحن المخطئون ونحن المصيبون  
لا العدا ولا السوى ولا غيرنا  
لماذا تتذمرون  
والمحنة لا تجتازون؟  
فكروا بحالتكم  
وتجبروا على خطيئكم  
وتخطّوها وتعذّوها وتجاوزوها  
لترفعوا مصيبتكم  
هيا بنا  
نفحص طرائقنا  
ونختبر وسائلنا

وعن الجنون نُقلع  
وإلى العقل نرجع  
العقل العقل  
طرق النهار مضيئة  
ومضيئة طرق العقل  
في الليل  
في أظلم الظلمات مضيئة  
طرق المحبة هنيئة  
وهنيئة طرق العقل  
في الويل  
وفي أفجع الفاجعات هنيئة  
هلمّوا بنا  
نرفع أيادينا عن بعضنا  
ونرفع قلوبنا من بغضنا  
إلى حبنا  
تعال يا حبنا  
تعال إلى أرضنا  
تعال إلى شعبنا  
إلى كلّ من التحف بالبغض  
وعمى عينيه  
وأصمّ أذنيه  
عن صرخات المحبة في الأرض  
الغفران الغفران يا فتیان

لكلّ من عصوا وتمردّوا  
لكلّ من ظلموا وبغوا وتفرّدوا  
لكلّ من تجرّدوا  
لكلّ من تشرّدوا  
الغفران الغفران يا شبان  
ارفعوا اللوم ولا تعتبوا  
عن كلّ من غضبوا  
وضاربوا وضربوا  
الغفران الغفران  
حنّوا وارأفوا وارفقوا  
بكلّ من طاردوا وقتلوا ولم يُشفقوا  
لم يرأفوا ولم يرأموا ولم يرفقوا  
لا تجعلوا أنفسكم يا شعبي المصلوب  
نفاية وردالة بين الشعوب  
جميع أعدائكم  
فتحوا أفواههم عليكم  
جاءكم الزمن الصعب  
حلّ بكم الهلع والرعب  
والهلاك والدمار  
وذقتم كلّ أنواع المرار  
بعدهما تحطّمتم  
لأنكم تقاتلتم  
آه ثم آواه

عيني تسيل بأنهار مياه  
على تحطم بنت شعبي  
عيني تقطر وتدمي قلبي  
لأنه لا قرار لكم  
وإلى أن تسحبوا قراركم  
من يد أعدائكم  
ستظلمون تتعذبون  
وستظلم بلادكم خراب  
وأرضكم يباب  
وبناتكم في عذاب  
تفاقت مصيبتني  
بسبب بنات مدينتي  
قد صادنا أعداؤنا كعصفور  
ورموا سوريا إلى البور  
وخربوا حلب  
كلنا علينا السبب  
ما دامت قد خربت حلب  
أنزلوا حياتنا  
إلى قعر جب الحضيض  
ودرجوا علينا  
حجراً من البغض المريض  
انقطعت الماء والكهرباء  
وغرقنا في ظلماء البغضاء والشحناء

وقلنا قد هلكننا  
يا عقل أدركنا  
ادعوا من أعماق الجبِّ  
نادوا بعضكم باسم الحبِّ  
اسمعوا أصوات أخوتكم  
ولا تصمّوا آذانكم  
عن أحبّتكم  
وعن محبّة أهلکم  
اقتربوا وتسامحوا  
أما انتخمتم بالشجار؟  
قرّبوا موعد الحوار  
وتصافوا ولا تخافوا  
دافعوا عن قضاياكم  
افضحوا خباياكم  
وافتدوا بعضكم بعضا  
أيضاً وأيضاً  
تحرّوا وتقرّوا ظلمكم  
وأجروا عليكم حكمكم  
ما دمننا قد هتكنا ستر أمّنا المصون  
وفتكنا حتّى مات الآباء والبنون  
والأجداد والأحفاد  
فكلّنا أو غاد  
وكلّنا ظالمون

إذن فعلى مَنْ انتقامكم  
وجميع أعمالكم راجعة عليكم؟  
إهاناتكم راجعة عليكم  
أفكاركم الشنيعة راجعة عليكم  
كلامكم الحاقد راجع عليكم  
تأمركم راجع عليكم  
انظروا أعداءكم  
يغنون لخرايبكم  
يقومون ويقعدون  
ويفرحون ويهللون  
ويمجدون أنفسهم  
لتغريبهم بكم  
قد جعلناهم يضيِّعون أراضيتهم  
ويقتلون أهاليهم  
بأياديهم... بأياديهم  
أعدائكم قتلوكم بأياديكم  
سيجازيكم تاريخكم  
بحسب أعمال أيديكم  
كيف جعلوا على عيونكم غشاوة  
ورموا في عقولكم غباوة  
فأحلتهم لعنتكم عليكم؟  
طاردوا بغضكم  
بأسلحة الحبّ الحبّ الحبّ



قبل أن تبيدوا بعضكم  
بعد أن طار منكم اللبّ  
اللّبّ اللّبّ اللّبّ



## المرثاة الرابعة

كيف كُذِّرَ الذهب  
وتكذّرتُ حلب؟  
كيف كُذِّرَ النُّضار الخالص  
واستوى الكامل والناقص؟  
كيف تبعثرتُ حجارة أم البرارة  
في رأس كلِّ حارة  
وعمّت المرارة؟  
شعب سوريا العزيز  
الموزون بالإبريز  
كيف تكاسروا كآنية من فخّار  
وهم أهل العزِّ والفخار؟  
المكلّلة بغارها  
كيف يغطّيها عارها؟  
حتّى بنات أوى  
كشفت أئداءها  
وأرضعت صغارها  
أمّا بنت شعبي  
أمّ قلبي  
تطرح بنيها  
لوحوش البريّة  
يا للرزية!

ولّى زمان الكلاً  
ومن الظماً  
لصق لسان الرضيع بحلقه  
هل ضاق الخالق بخلقه؟  
الأطفال طلبوا خبزاً  
فأعطوهم حجراً  
الذين كنزوا المكرمات كنزاً  
هلكوا ظلماً وغدراً  
والذين تربّوا في القرمز  
وتغطّوا بالمرعز  
احتضنوا المزابل  
أكل المأكول الآكل  
نفسى حزينة  
على كلّ دفين ودفينة  
وأنا المتكول والثاكل  
إثمكم يا شعبي أعظم الآثام  
ذنبكم أنكم نبذتم السلام  
خطيئتكم أنكم دعوتم بالسلاح  
إلى الإصلاح  
فانقلبتم في لحظة  
ابناً على أبٍ  
وأباً على جدّ  
وجدّاً على حفيد

غفوتم عن اليقظة  
وخنقتم الحبّ  
فكيف تُمدّ لكم يد  
وقد حوّلتكم دمكم  
إلى قيح وصديد؟  
كان شبّانكم أنقى من الثلج  
فتلوّثت دماؤهم بسموم العُج  
كانوا أنصع من اللبن الحليب  
فصاروا واحدهم للأعداء ربيب  
كانت أجسامهم أشدّ حمرة من المرجان  
فباعوا أنفسهم للتنانين والغيلان  
كانت بشرتهم كشهامتهم لازورد  
فصارت أجعد من كلّ أجعد  
وصاروا أوغد من أيّ أوغد  
أصاب عقولهم العطب  
فبيست وبيسوا كالخشب  
قتلى الدروع  
أحسن حالاً  
وأهنأ بالأ  
من قتلى العطش والجوع  
لأنّ هؤلاء يزوبون من قلة العقول  
لا من قلة الينابيع والغلال في الحقول  
حدّثوني عن أمّهات حنونات

فقدنَ عقولهنَّ  
من شدّة الظلامه  
فطبخنَ أولادهنَّ  
وكانوا لهنَّ طعاما  
تحطّم عقل شعبي  
فكيف لا يتحطّم قلبي؟  
أنفذ الشرّ سُخطه الحرون  
وصبّ كلّ ما عنده من سورات الغضب  
فصبّ ناراً على أمّي الحنون  
والتهمتُ أساسات حلب  
لم يكن زعماء الأرض  
ليصدّقوا أنّ هناك مثل هذا البغض  
مثل بغض شعبي لبعضه بعض  
لم يكن أحد من سگان الدنيا  
ليصدّق أنّه ستنفكّك في سوريا البنية  
وسيخرب شعبي بلده  
ويقتل أهله وولده  
الكراهية دخلتُ سوريا  
بسبب تعلق الجاهلين بالأشرار  
وبسبب سفك الظالمين لدم الأبرار  
ما أسفي على عدوي يفرمني  
أسفي على أخي يذبحني  
بنو بلدي

فلذات كبدي  
تأهوا كعميانٍ في الشوارع  
تلطّخوا بالدم في كلّ المواقع  
حتّى لم يطق رؤساء مجالسهم  
أن يلمسوا ملابسهم  
وقريباً سينادونهم  
مَنْ هم أعلى منهم ومَنْ هم دونهم  
ومَنْ يساندونهم سينادونهم:  
تلحلحوا وابتعدوا عنّا  
تنحوا فلستم منّا  
يا دخلاء  
يا عملاء الطاغوت  
يا أجراء الباغوت  
يا بهاليل الأعداء  
عليكم ولاويل النساء  
لقد نجّستم أنفسكم  
بدماء أخوتكم  
فإن هربوا سيّتيهون في الأمم  
ولن يستطيعوا أن يقيموا فيها  
لأنّهم باعوا الذمم  
وجلبوا إلى بلادهم أعاديها  
يد الشرّ ستفرّقهم  
ولن تعاود لَمّ شملهم

فلا يكون هناك إكرام للخائنين  
ولا رافة بالظالمين  
كلت عيوننا في العتم  
من ترقب نصرة باطلة  
وهل تأتي من أباطرة الظلم  
أية نصرة عادلة؟  
كيف وهم المفسدون؟  
أنتم فقط أنتم المصلحون  
يا أمة لا خلاص لها إلا منها  
أعداؤكم يترصدون خطاكم  
حتى لا تذهبوا لحوار أخوانكم  
فإذا ظللتهم عبيداً لهم  
فستقترب آخرتكم  
وستوافيكم عاقبتكم  
لأنكم ربطتم مصيركم بغيركم  
لأنكم وثقتم بعدوكم  
لن يبقى لكم كيان  
وستصيرون عبرة للبلدان  
إن مطارديكم  
أخف من عقبان السماء  
وأضرى من وحوش الصحراء  
يجدون في إثركم  
لتزيدوا في اقتتالكم

فيعمّ على وطنكم البلاء  
وعلى شعبكم الوباء  
نسمة خلاصكم عقلكم  
نسمة حياتكم حبكم  
وقد دفنوهما كالرّم  
في حفر اقتتالكم  
ودون إحيائهما.. يا لكم  
لن يُصلح حالكم  
ولن تكون لكم حياة بين الأمم  
تباً لكم وألف تبّ  
بضياح العقل والحبّ  
فقدتم الشمم  
فشدّوا الهمم  
وانطلقوا كالحمم  
اطربي وافرحي يا بنت سوريّا  
الساكنة في أرض الإنسانيّة  
مهما عليكِ مرّت الكأس  
مهما أسكركِ الموت والبؤس  
فستعافين  
ومن اليأس إلى البأس ستقفزين  
وستزول أحزانك  
وستبرأ جراحك  
وستعود النسور إلى تلك القمم



فأولادك شدوا الهمم  
وأطلقوا اللحم  
بركانك انفجر  
وعدوك اندحر  
بعدهما دحر اندحر



## المرثاة الخامسة

اذكروا وتذكروا يا شعب سوريا  
ما مرّ بكم من بليّة  
انظروا وعابنوا خطاكم  
خطوكم نقل مصيركم  
إلى أيدي أعدائكم  
وجعل بيوتكم خلاء ومخازنكم خواء  
صرتم يتامى وأمّهاتكم أرامل وأيامى  
بالفضّة وبالدماء  
شربنا الماء  
وبالذهب اشترينا الحطب  
بالنير على أعناقنا  
خدمنا أعداءنا  
قادنا الذئاب والكلاب  
كالأغنام إلى المذابح  
فنزلنا في سباق  
لقطع الساق والأعناق  
نمسي ونصباح  
نباطح ونباطح  
أهلكونا أتعبوننا  
وهم يحضّون على اللحاق بصوتهم

فما وجدنا راحة إلا بموتنا  
لا بموتهم  
أخطأنا إذ بسطنا الأيادي  
إلى الأعادي  
أخطأنا فانتهكت حدودنا  
وأبطأنا فزال وجودنا  
أيها الباقون على قيد الحياة  
من شعب الحياة  
يا كلّ المواليدي  
ابقوا أحراراً  
ابقوا أبراراً  
ولا تنقلبوا أشراراً  
ولا تتحوّلوا إلى عبيدي  
دعوا أمركم بيديكم  
ولا تجعلوا أحداً يتسلّط عليكم  
حتّى لا تخاطروا بحياتكم  
لنأكلوا قوتكم  
حتّى لا تهربوا إلى البراري  
ولا يأكلكم كالوحوش الضواري  
جوعكم  
حتّى لا يغتصبوا نساءكم  
ولا يسيبوا عذاراكم أمام عيونكم  
حتّى لا يعلّق أعداؤكم رؤوس آبائكم

على أبواب مدائنكم  
حتى لا يُهان شيوخكم  
ولا يُداس أطفالكم  
ولا يحمل الرحي شبّانكم  
ولا يعثر فتیانكم  
تحت الخشب  
حتى لا ينقطع كباركم  
عن الطرب  
ولا يكفّ صغاركم  
عن اللعب  
حتى لا ينقطع سرور قلوبكم  
وتنقلب إلى مناحة رقصاتكم  
حتى لا يسقط تاج رأسكم  
وينكسر كأسكم  
لا تعودوا إلى نفس الخطأ  
يا ويح من ينتهي كما بدأ  
ويل لكم إذا عدتم إلى نفس الخطأ  
فستسقم قلوبكم  
وستظلم عيونكم  
وستعود سوريا  
موحشة في خراب  
تتردّد فيها بحريّة  
أصوات الثعالب والذئاب

اثبت يا شعبي  
اثبت يا قلبي  
اثبت على الصواب  
لتبعد عنك العذاب  
ولتقهر المستحيل  
جيلاً بعد جيل  
لا تنسَ حبَّك  
واذكره على الدوام  
ولا تخذل نفسك بنفسك  
فتكون لك الحياة طول الأيام  
أرجع نفسك إلى نفسك  
وردد بعضك إلى بعضك  
تعد كلاً بكأك  
بأرضك وأهلك  
وارجع إلى حبك وانبذ بغضك  
تجدد يا شعبي  
تجدد يا حبي  
وتحصل على الأمان الأكبر  
وعلى الحياة بشكل أوفر  
الحب أكبر الحب أكبر

مزامير سوريا

لمن تكتب مزاميرك يا سمير؟



## المزمور الأول

لماذا ارتجبت الأمم بالعيوب  
وبالباطل تمتمت الشعوب؟  
قادة الظلم تفاجروا  
ورؤوس الشرّ تأمروا  
فلنكسر قيود الطائفية  
ولنلقِ عنّا نير العنصرية  
بعصا من حديد فلنكسّرهم  
وكإناء خزفٍ فلنحطّمهم  
ولنردّهم عن سريون  
فطوبى لجميع الذين بالوطن يؤمنون

## المزمور الثاني

ما أكثر مضايقتنا!  
وكثيرون قائمون علينا  
وكثيرون يقولون فينا  
إننا قد أسقط في أيدينا  
وأن لا خلاص لنا  
شعبنا درع لنا  
لا نخاف غزوات الأعراب  
الذين يكمنون لنا وراء كلّ باب



وحدثنا أساسنا  
مِن شعبنا خلاصنا  
عن ضعفنا ارتحلنا  
وعلى شعبنا اتكلنا  
ونعم الاتكال  
على مرّ الأجيال

### المزمور الثالث

الخطر الخطر  
ينهمر علينا كالمطر  
يا بني البشر!  
حتّام يكون الحقّ عاراً  
والصدق معياراً  
وحتّام الباطل تحبّون  
والكذب تتبعون؟  
كثيرون يقولون:  
قد غمرنا الضير  
فمن يُرينا الخير؟  
لا خير من شرقنا  
ولا من غربنا  
خيركم منكم وفيكم يا شعبنا  
الخطر الخطر

ينهمر كالمطر  
كلنا جنود  
أمام وخلف الحدود

## المزمور الرابع

حرُّ يا شعبي أنت حرُّ  
ولأنك لا تهوى الشرَّ  
لأنك شعبُ أبرار  
فقد تعدى عليك الأشرار  
ووقف السفهاء عند كلِّ دار  
لأنك أبغضت الظالمين  
صرت هدفاً للجائرين  
ورامَ هلاكك الكاذبون  
وابتدعوا لقتلك الفنون  
امقت سافكي الدماء الماكرين  
قتلة الأبرياء الكائدين  
أعداء آبائك وجدودك  
المترصدين خارج وداخل حدودك  
فإنه لا صدق في أفواههم  
والدمار ملء بواطنهم  
حناجرهم قبورٌ مفتحة  
وقلوبهم شرور مسلحة

وبألسنتهم يتملقون  
وهم على حرمانك يتعدون  
عاملهم معاملة المجرمين  
وليخفقوا في تأمرهم اللعين  
ولكثره معاصيهم اطرحهم  
ومن أرضك اطردهم  
لأنهم عليك قد تمرّدوا  
وانحازوا وما تجرّدوا  
وليفرح المتعلقون بك  
يا وطن الحق  
ولينشدوا لك  
وليهلّلوا للأبد بالحق  
ما دمت تشملهم بفيء ظلك  
فسيبتهج بك  
ويغني لك  
الذين يحبّون اسمك

## المزمور الخامس

إلى الطين إلى الطين  
إليكم عنّا يا إرهابيين  
فإنّ شعبنا قد اتّحد  
شعبنا فردّ صمد

فاحذروا ولا تقتربوا  
وليُخزَ أعداؤُ  
نا ويضطربوا  
وليُقعِدوا في جرنهم  
وليتراجِعوا مِثخِين بحزنهم  
إلى الطِين إلى الطِين يا مجرمِين  
سِينصر الشعب الوطِنِيِّين  
فقولوا آمِين  
قولوا آمِين

## المزمور السادس

بِكَ تشبَّثنا يا شعبنا  
خَلصنا مَمَّن يِرعبنا  
وأنقذنا مَمَّن يضربنا  
قم يا شعبنا غاضباً  
وانتصب بوجه أعدائنا لاهباً  
أيقظ فيكَ الإِباء  
إنَّكَ أمرتَ بالقضاء  
أمرتَ بإيفاء الذمم  
فلتُحِطْ بِكَ جماعة الأمم  
واجلس فوقها في الأعالي  
إنَّ الحقَّ أغلى الغوالي

الحقّ يفرّج الكروب  
الحقّ يدين الشعوب  
فاحكم لنا يا حقّ بحسب برارتنا  
وعلى نحو براءتنا  
ليكفّ شرّ الأشرار  
واثبتوا يا أبرار  
هوذا المتمخّض بالآثام  
رأس الاجرام  
يجبل الكذب بالافتراء  
بالدسائس وبالرياء  
ويحفر حفرةً ويعمّقها  
وسيسقط في الهوّة التي حفرها  
على رأسه سيرتدّ عنقه  
وستندقّ عنقه

## المزمور السابع

نفضنا عن عيوننا الوسن  
يا لبهاء وجهك الحسن  
يا سيّدنا الوطن  
ما أعظم اسمك في الأرض كلّها!  
أنت الشمس ونحن نظلّ ظلّها  
أنت الوردة ونحن نبقي ظلّها

سنعظم جلالك فوق السموات  
بأفواه الآباء والأمهات  
بحناجر البنين والبنات  
حتى الأطفال الرضع سيهتفون  
والعجائز والشيوخ سيصدحون  
قد أعددنا الحصون تلو القلاع  
أمام جنون كلّ عدو خداع  
لنقضي على خصومك الملاعين  
وعلى الفاسدين والخائنين  
يا وطن المخلصين

## المزمور الثامن

للحقّ البقاء  
إلى الوراء إلى الوراء  
غداً سيرتدّ كلّ الأعداء  
إلى الوراء إلى الوراء  
بباطلهم سيعثرون  
من أمام وجهنا سيبيدون  
الحقّ سيقمع حلم الظلم  
ويزيل الشرّ بالعلم  
الحقّ إلى أبد الدهور  
سيمحي اسم الشرور

للحقّ البقاء  
الحقّ لا يحبّ العداء  
لقد قتلوا مواطنين كثيرين  
ودمّرَ وطننا هؤلاء الملائع  
ولكن الشعب سيقضي عليهم  
ومن وجه الأرض سيضمحل ذكرهم  
للحقّ البقاء  
الحقّ سيقضي على الأعداء  
الحقّ يقضي للدينيا بالخير  
يقضي لنا ولغيرنا  
الحقّ يحاكم الشعوب  
يضرب الضارب ويسعف المضروب  
شعبنا حصننا في كلّ زمان  
ولن يخذلنا مهما كان  
أمم الظلم تورّطت  
ستعلّق أرجلها في الهوّة التي حفرت  
ستعلّق هنا وهناك  
في نفس الشباك  
في نفس الأفخاخ التي نصبت  
نصبت وطمرت  
أمم النفاق  
نَسوا الحقّ والأخلاق  
لكن المظلوم لا ينسى على الإطلاق

## المزمور التاسع

إيه ثم إيه  
العدو ينجح في مساعيه  
يقنص الأبرياء ويقتل العلماء  
يذبح الأولاد ويهدم البلاد  
قم يا شعبنا وارفع أيديك  
فقد استهان بك أعاديك  
وقالوا إنك شعبٌ غيرٌ مقاوم  
شعبٌ خانع يرضى بالمظالم  
قم يا شعبنا ضدّ العدوان  
فلا يعود في الأرض إنسانٌ إلى الطغيان

## المزمور العاشر

مهما كنتُ أو صرتُ  
إنّي بالوطن ارتبطتُ  
فكيف تقولون لي:  
اهرب كالعصفور من وطنك؟  
فقد هجمتُ الشرور على أرضك  
لتخرب بلدك وتقتل شعبك  
أجيبوني.. إذا ما الأسس انهارتُ  
فمن يثبت البنية إذا مارتُ؟



## المزمور الحادي عشر

موطني يا مسكني  
ولا وطن لي سواك  
شعبي يا أهلي  
ولا أريد ما عداك  
وحدك يا وطني تقيني  
وحدك يا شعبي تحميني  
الأعداء في كلّ الأنحاء يطوفون  
الأجانب من كلّ جانب يتدفقون  
في حين رذالة العالم تتفاقم  
وعلى رؤوسنا تتراكم

## المزمور الثاني عشر

إلام علينا يتغلب عدونا؟  
لا تنم نومة الموت يا شعبنا  
فيقول خصومنا: عليهم قوينا  
ويبتهج أعادينا  
لأننا تزعزعنا  
ضعنا ضعنا  
لأننا تضعضعنا

## المزمور الثالث عشر

اعرفوا العدو  
العدو أعداء وهنا البلاء  
لقد اشتدوا واحتدوا  
فلا تفسدوا فتفقدوا  
لقد فسد المارد  
وليس من يصنع الصالحات ولا واحد  
ألم يعلم أعداء السلام  
أصدقاء الإجرام  
الذين ينهشون قلبي  
الذين يأكلون شعبي  
كما يؤكل الخبز  
أن المحبة كنز  
وأن الحق منهم براء  
وأنهم لن يثنونا إلى الورااء؟

## المزمور الرابع عشر

أحبتك ولا أقبل رداً  
واحد أنت يا وطني لا عدداً  
أمنت بك يا وطني  
واتكلت عليك يا شعبي

ولن أترعز عبدأ  
وكيف أهترز  
وفيك الراحة والعز؟

## المزمور الخامس عشر

يا وطننا احفظنا  
فإننا بك اندغنا  
لا خير لنا سواك  
أيدينا يا سيدنا فقد أيديناك  
نعشقاك ونهواك  
لذا يريدون لنا الهلاك  
كثرت أطماعهم  
فأرسلوا سباعهم وضباعهم  
لنتبلى وتتولى  
وحبال التقسيم  
يا للخطر الجسيم  
تمتد وتتدلى  
اجعلوا وطنكم أمامكم يهدكم  
وشعبكم حولكم يقوكم  
والحق وراءكم يسندكم  
ولن تنهاروا  
مهما كانوا أو صاروا

## المزمور السادس عشر

ناصرونا ناصرونا  
الأعداء يحاصروننا  
أغلقوا بالشحم قلوبهم  
وبالكبرياء نطقت أفواههم  
ها إنهم يتقدمون علينا  
ويحيطون بنا  
ويحدقون إلينا  
ليقرعونا ويصرعونا  
خلّص يا وطني المحبوكين بحبك  
خلّص يا شعبي وطنك  
وانصرنا على المعتدين  
يا خير الناصرين

## المزمور السابع عشر

نحك يا وطننا ويا قوتنا  
أنقذنا من وقعتنا  
وارفعنا من هوتنا  
شعبنا صخرتنا  
شعبنا قلعتنا  
الأقرباء دعوا الأعداء

ليخربوا بلادنا  
غيرك يا شعبنا مالنا  
الأحباب دعوا الأعراب  
ليشردونا ويقتلونا  
حتى إذا الكلّ تركونا  
شعبنا لن يتركنا  
شعبنا سينقذنا  
مستحيل أن يخذلنا شعبنا

## المزمور الثامن عشر

يا له من شعب يا له!  
الشعب يخلص وطنه  
وأمم الحق تدعمه  
المعتدون يسقطون  
وأهل البلد ينتصبون  
يا للوطن المصون  
في هذا اليوم الميمون  
عهد الشعب أن يصون  
الشعب لا يخون

## المزمور التاسع عشر

تريدون أن تهلّوا  
على شعبكم آكلوا  
أياديكم تصل إلى جميع أعاديكم  
وأرجلكم تدوس كلّ مبغضيكم  
الشعب نور نار  
يحرق الدخلاء من الأسوار  
ويعمي المتغلغلين بين الديار  
قوة الشعب أكيدة  
فإذا دبّروا لكم مكيدة  
سيقتلهم شعبكم يبغضهم  
وسيدفعهم ليفنوا بعضهم  
وإذا أرادوا بكم شراً  
فلن يستطيعوا شيئاً  
لأن شرورهم ستبتلعهم  
وسيدفعهم شعبكم  
ليولّوا الأدبار  
وإلى وجوههم  
ستسدّ نيران الأبرار  
قد تجلّى حبّك لوطنك  
فاسعد بأمانك وأمنك  
واهناً يا شعبنا بعزّتك

ننشد ونعزف لجبروتك  
بينما تفرح في ملكوتك

## المزمور العشرون

شعبنا شعبنا لماذا تركتنا؟  
أسلمت أمرنا إلى عدونا  
وإلى عدوك َ أسلمتنا  
في غباوة الحرب ألقيتنا  
شعبنا شعبنا إحقنا  
أتفق وأنقذنا  
اتحد وخلصنا  
الوطن يناديك  
انصر محبيك  
ولا تنصر أعاديك  
التاريخ سيجازيك

## المزمور الحادي والعشرون

يا أنقياء الكفوف  
رصّوا الصفوف  
يا طاهري القلوب  
اجمعوا الشعوب

أنتم الجيل  
الذي سيحقّق المستحيل  
وسيخلّص سورياً  
وسينقذ البشريّة  
من الإرهاب والهمجيّة

## المزمور الثاني والعشرون

أين أنتم... أين أنتم؟  
انظروا إلى أعدائكم  
فقد كثروا وتكالبوا عليكم  
أين أنتم... أين أنتم؟  
تأزروا يا ويحكم  
والأ يا ويلكم  
أنقذوا بعضكم  
تنقذوا أنفسكم  
بالوطن اعتصموا  
ولا تختصموا  
والى العقل احتكموا  
احترموا أنفسكم احترموا



## المزمور الثالث والعشرون

ابحثوا عن مخارج  
فأهل الباطل في الداخل والخارج  
يلعبون بكم  
فتشوا عن نقطة لقاء  
فالمرأون أقرباء وغرباء  
يضحكون عليكم  
لا تصبوا الزيت على النار  
أمام وخلف الحدود جماعات الأشرار  
يكمنون لكم  
اكتشفوا الأبالس  
أرباب السوء في المجالس  
يكيدون لكم  
جهاذة التآمر في المؤتمرات  
وعلماء الفوضى في المنظمات  
وخبراء التفرقة في الجمعيات  
اجتمعوا على تقنيت وطننا  
وعلى تشنيت شعبنا  
يا رجال الدماء  
يا قادة الفحشاء  
يا أيها الذين بأفواهكم فتاوى  
وملء أياديكم رشاوى

يا هذا ويا ذاك  
فضّوا هذا الاشتباك  
أمّا نحن فنبتغي  
ألاً نلتغي  
وأن تكون لنا الحياة  
كما لغيرنا الحياة  
قبل الفوات  
قبل الممات  
نريد الحياة... الحياة

## المزمور الرابع والعشرون

الغار الغار  
يا للعار  
تقدّم علينا الأشرار  
ليأكلوا لحمنا  
وسيدوقون المرار  
الهناء الهناء  
يا للشقاء  
المضايقون والأعداء  
اصطفّوا جيوشاً جيوشاً  
ليدقّوا عظّمنّا  
وسيرجعون نعوشاً نعوشاً

حالاً حالاً  
هَبّوا حالاً  
أباطرة الظلام  
أعداء السلام  
أقاموا علينا قتالاً  
ليشربوا دمنا  
وسيرجُ قتالهم عليهم وبالاً  
النور النور  
يا للشرور  
جميع شهود الجور  
يعصفون عصفاً  
وينفثون عنفاً  
ليشهدوا علينا بالزور  
سنعاين خزيهم  
وعارهم  
وشقاءهم  
وسيعاينون مجدنا  
وغارنا وهناءنا  
حالاً حالاً تعالوا حالاً  
قد كشح النور  
ظلام الشرور  
كشح النور الظلام  
يا سلام... يا سلام!

## المزمور الخامس والعشرون

يا لنا... يا لنا!  
أقرباؤنا يسلّموننا إلى أعدائنا  
يجرجروننا مع المجرمين  
ويمرروننا مع الظالمين  
بأفعالهم سيجازون  
وبخبث أعمالهم سيحاسِبون  
وبصنع أيديهم سيكافؤون  
وجورهم سيرتدّ عليهم  
غدرهم منهم وإليهم  
ظلمهم سيدمرّهم  
خداعهم سيحطّمهم  
ولن ينيرهم ظلامهم  
يالهم... يالهم!

## المزمور السادس والعشرون

ما للوطن من ثمن  
فقدّموا للوطن يا أبناء الوطن  
قدّموا مجداً وعزاً  
كان وما يزال وسيظلّ الوطن كنزاً  
انظروا إلى أبعد

صوت الشعب أرعد  
لا تنظروا من ثقبٍ ولا من كوة  
صوت الشعب قوّة  
بنقاء انظروا  
بنقاء تروا  
دعوا الفكر العقيم  
صوت  
الشعب عظيم  
تعالوا إلى الحوار  
صوت الشعب شهاب نار  
فكّروا بحريّة  
قرّروا بلا تبعيّة  
صوت الشعب يزلزل البريّة  
افضحوا خرافة البعبع  
صوت الشعب يزعزع  
أعلنوا الحبّ السريّ  
صوت الشعب يعرّي  
المجد للوطن على الدوام  
وللشعب السلام

## المزمور السابع والعشرون

نعظّمك يا شعبنا  
في كلّ الأرجاء  
لأنّك انتشلتنا  
من أنياب الشقاء  
ولم تشمّت بنا الأعداء  
حللت الأزيمة  
بالحقّ والرحمة  
أخرجتنا من المأزق  
وخلّصتنا من المضايق  
حنّي يا رُوحِي حنّي  
رني يا قيثارتي رني  
للشعب فلنعزف ونغني  
قربوا ولا تبعدوا  
وللشعب اشكروا واحمدوا

## المزمور الثامن والعشرون

إلينا.. إلينا  
قد تأمروا جميعاً علينا  
قد صمّم أعادينا  
على تمزيق أراضينا

فلتخرس شفاه الرياء  
الناطقة على شعبنا باستهزاء  
بصلف وبكبر وازدراء  
ولتصدق حناجر الصدق  
لتؤكد بوضوح الفرق  
بين الأمينين والخائنين  
بين الظالمين والمظلومين  
كلّ داء يبحث عن دوائه  
أحبّوا الوطن يا جميع أبنائه  
فالوطن يحرس الفائدين والمفيدين  
ويبالغ في عقاب الفاسدين والمفسدين  
لكن انتظروا إلى حين  
وتشدّدوا ولتشدّد نفوسكم  
تشجّعوا ولتتشجّع قلوبكم  
يا جميع الذين يحبّون الوطن  
إنّه سباقٌ مع الزمن  
والنصر لكم  
والزمن في صفّكم  
يعمل لصالحكم الزمن  
يا مَنْ تعملون لصالح الوطن

## المزمور التاسع والعشرون

طوبى لكم يا صائني الوطن  
فقد غفر الشعب خطاياكم  
وتباً لكم يا خائني الوطن  
وسيحاسبكم الشعب بحسب ضحاياكم  
اعترفوا للشعب بمعاصيكم  
لعلّه يعفو عنكم ولا يجازيكم  
تصافوا ولا تخافوا  
حتّى وإن طغت عليكم الأمم المريرة  
كما تطغى المياه الغزيرة  
لما استطاعتْ إليكم سبيلاً  
ولو جدتْ قهركم مستحيلاً  
ما دام حبّكم سترّاً لكم  
حبّكم من الضيق يقيكم  
ومن الكوارث ينجّيكم  
لا تُجافوا فلا تخافوا  
لا تكونوا كالبهائم بغير فهم  
بلجام ورسن يُكبح جماحهم  
ابقوا بشراً يعقلهم عقلهم  
ما أكثر أوجاع الخائن  
وما أبهج حياة الصائني!  
على مرّ الزمن



افرحوا بالوطن  
وابتهجوا يا كلّ الوطنيين  
وهلّلوا للشعب أجمعين  
يا كلّ المخلصين

## المزمور الثلاثون

هلّلوا للشعب الأمين  
يا كلّ المنتصرين  
فإنّ التسبيح يليق بالأمناء  
ويجدر بالأصفياء  
احمدوا الشعب بالكثارة  
واعزفوا له على القيثارة  
الشعب يحلّي المرارة  
أنشدوا له نشيداً جديداً  
وسيظل حكم الشعب سديداً  
أحسنوا العزف مع الهتاف  
من يتكل على الشعب أبداً لا يخاف  
دعوا الأفراح مستديمة  
كلمة الشعب مستقيمة  
ومن الشعب الأمن والأمان والأمانة  
الوطن حدّ كلّ حدّ  
يجمع الشعب كمياه سدّ

الشعب يحبط مساعي الأمم الظالمة  
ويُبطل مشاريع الدول المجرمة  
طوبى للوطن  
الذي كان له الشعب رقيقاً  
وطوبى للشعب  
الذي اختار الوحدة طريقاً  
الشعوب تجبل القلوب  
لا ترحم الغزاة  
ولا تُنفذ الطغاة  
الخيانة باطلةٌ للنجاة  
والحق في الإخلاص  
الشعب هو الأساس  
وبقوة الشعب الخلاص  
تنتظر الشعب نفسنا  
فهو سيفنا وترسنا  
به تفرح قلوبنا  
وتصح عقولنا  
وعلى اسمه القدوس نتوكل  
وإلى غيره لا نتوسل

## المزمور الحادي والثلاثون

باركوا الوطن في كلّ حين  
ليس الوطن هواءً وماءً وطين  
سبّحوا للشعب إلى دهر الداهرين  
بالشعب فلتفتخر نفوسكم  
وبالوطن فلتعتزّ أرواحكم  
ذوقوا وانظروا ما أطيب الوطن  
الوطن يقوي من وهن  
وطوبى للشعب اللابس وطنه  
ما أعظم شأنه!  
هلمّوا أيّها الأبناء  
واسمعوا وصايا الآباء  
تعلموا وعلموا حبّ الوطن  
حبّاً حقّاً لا يصيبه عطنٌ ولا عفن  
جانبوا التفرقة واصنعوا الوحدة  
خصوصاً وقت الشدّة  
وعزّزوا الوئام  
واسعوا إلى السلام  
تروا كلّ شيءٍ حسن  
الشعب مع الزمن  
سيمحو ذكر القتلة  
سيمحو ذكر الجهلة

من على أرض الوطن  
المظلوم صاح  
والشعب سمعه وأنقذه فارتاح  
الشعوب قربيةً من منكسري القلوب  
وتُخلص منسحقي الأرواح  
سيؤون الأوان سيؤون  
والخونة بخيانتهم سيموتون  
والساعون إلى التجزئة سيُعاقبون  
وجميع المنصهرين بالوطن سيكافؤون  
هذا ما سيكون  
بل هذا ما سيصير  
في آخر الأخير

## المزمور الثاني والثلاثون

خاصم يا شعبنا من يُخاصمنا  
وقاتل من يُقاتلنا  
خذ سلاحاً وانهض  
ابغض من وطئك أبغض  
اهجم على مُهاجمينا  
وادحر أعادينا  
الوطن حياتنا والشعب نجاتنا  
يردّ مضمرى الشرّ لبلدنا

الوطن ولدنا والشعب سندنا  
يجعل طرق مَنْ يُضايق  
مطبّاتٍ ومزالق  
يوقعهم في الهلاك  
فيما نصبوا مِنْ شِباك  
قوّة الشعب لا تحول ولا تزول  
جميع عظامنا تقول:  
مَنْ مثلك أيّها الشعب  
في الوقت الصعب؟  
شهود عنفٍ علينا يقومون  
شراً عن خيرنا يُجازون  
ونحن عند أزماتهم وفي البلاء  
سلكنا معهم سلوك إخوة وأصدقاء  
أمّا هم فعند أزمنا  
تجمّعوا علينا وشمّتوا بنا  
غرباء جمعوا علينا  
غرباء أرسلوا إلينا  
سرقوا وحرّقوا ولم يكفّوا  
وسحقوا ومحقّوا ولم يعفّوا  
وها هم مع الفاجرين منّا يسخرون  
وعلينا أسنانهم يسنّون  
مِنْ مفايدهم ننتشل أنفسنا  
مِنْ مقاصدهم نربأ بأنفسنا

إنهم بالسلام لا يتكلمون  
وكلام مكر يضمرون  
ليخز الشامتون بشقائنا  
وليخجلوا جميعاً مما فعلوا بنا  
وليلبس الأشرار  
المتعاضمون علينا الخزي والعار  
وليهلّل من يهون برّنا فرحين  
وليقولوا كلّ حين:  
عظيمّ الشعب الذي يهوى سلام وطنه  
يا كلّ الأمم أعظّموا بشأنه!

## المزمور الثالث والثلاثون

بنو صهيون ينادون  
وأدواتهم ينفّذون  
فلتخرّب سريون  
فلتخرّب حلب فلتخرّب  
خطرها علينا  
وعلى أولادنا من بعدنا  
فليصلب شعب سريون  
فليصلب شعب حلب فليصلب  
خطرهم علينا  
وعلى أولادنا من بعدنا

الشرّ يوسوس للفئة الزريّة  
في صميم قلوبهم  
فإن خراب سورياً  
نصب عيونهم  
كلام أبواقهم زور وبهتان  
وقد عدلوا عن التعقّل والإحسان  
وهم على مضاجعهم متكئون  
بالدمار يفكرون  
وفي طرق غير صالحة يمشون  
وفي مواقف مخجلة يقفون  
سيسقط أمراء الآثام  
وسينكسر أئمة الإجمام  
ولن يستطيعوا بعدئذٍ القيام

## المزمور الرابع والثلاثون

الأعداء عمّا قليل لن يكونوا  
تبحث عن أمكنتهم فلا يبينوا  
الفئة الزريّة  
استنّت السيوف  
وشدّت الأقواس  
لتصرع شعب سورياً  
سيوفهم في قلوبهم تطوف

وسهامهم في رؤوسهم كالفؤوس  
أعداء الشعب المصون  
كنضرة المروج يتلاشون  
كالدخان يضحطون  
الشعب يسدد خطوات المخلصين له  
الشعب يحب الحق ولا يترك أصفياه  
الشعب لا يترك الوطن في يد أعدائه  
رأيت العدو عاتياً  
كسنديان سورياً عالياً  
ثم مررت يا بشر  
فلم يكن له أثر  
نزل الويل عليه كالمطر  
وبحثت عنه يا وطن الخلود  
فلم يكن له وجود  
هنياً به للدود  
ذراري المخلصين باقون  
أما العصاة فكلهم يدمرون  
من الشعب خلاص الأوطان  
وهو حصن لهم في كل أوان



## المزمور الخامس والثلاثون

لَمْ لَا يَسْتَبِدُّ بِنَا الْغَضَبُ؟  
وَلَمْ يَا قَوْمَ لَا نَسْهَبُ فِي اللَّوْمِ  
وَنَطْنِبُ فِي الْعَتَبِ؟  
وَعَلَى طَبِيقٍ مِنْ ذَهَبٍ  
قَدَّمْتُمْ لِأَعْدَائِنَا خِرَابَ حَلَبٍ  
إِيَّاكَ نَرْجُو يَا شَعْبِنَا  
لَا تَشَمَّتْ بِنَا أَعْدَاءُنَا  
قَلِيلًا قَلِيلًا  
سَنَسْحَقُ مَنْ كَانَ أَوْ صَارَ عَمِيلاً  
وَطُوبَى لِلْوَطَنِ  
الَّذِي جَعَلَ الشَّعْبَ لَهُ وَكِيلاً  
طُوبَاكَ يَا وَطَنَ عَلَى مَرِّ الزَّمَنِ

## المزمور السادس والثلاثون

أَيُّهَا الْخَائِنُونَ مَاذَا تَصْنَعُونَ؟  
مَبْغُضُونَا عَلَى هَوَاهِمِ يَسْلُبُونَا  
كَالْغَنَمِ مَأْكَلًا تُسَلِّمُونَا  
وَبَيْنَ الْأُمَمِ تُشْتَتِنُونَا  
شَعْبَكُمْ تَتَّبِعُونَ  
وَبِثْمَنِهِ لَا تَرْبِحُونَ

تجعلوننا عاراً لجيراننا  
وهُزءاً وسُخريّةً لخالّنا  
تجعلوننا مثلاً عند دورة الكؤوس  
وللسعوب تجعلوننا هزّةً للرؤوس  
في الظلمات تلقّوننا  
طول اليوم تُميتوننا  
نفوسنا بالتراب تُمرّغون  
وبطوننا بالأرض تُلصقون  
سيلعنكم الشعب جيلاً بعد جيل  
مستحيل أن نسامحكم مستحيل



## المزمور السابع والثلاثون

بالكفوف وبالأيادي  
صَفَّقِي يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ  
سَنقُضِي عَلَى الأَعَادِي  
وَعَلَى وَسْخِي القُلُوبِ  
اهْتَفِي لِلوَطَنِ بِصَوْتِ التَّهْلِيلِ  
سُنْبِيدُ كُلِّ خَائِنٍ وَعَمِيلِ  
الوَطَنِ عَظِيمٍ وَقَدِيرِ  
وَجَدِيرٍ بِالتَّسْبِيحِ الكَثِيرِ  
هَاهُمُ الخُصُومُ تَحَالَفُوا  
وَمَجْتَمِعِينَ مَعَ الصَّعَالِيكِ زَحَفُوا  
رَأَوْا فَبُهِتُوا  
وَهَجَمُوا فَمَا ثَبَتُوا  
جَرَّبُوا فَهَرَبُوا  
العَدُوُّ قَدْ وَهَى  
وَلَكِنْ انْتَبَهُوا مَا انْتَهَى  
طُوفُوا بِنِنَاتِ سَرِيونٍ وَدُورِوَا حَوْلَهَا  
وَاحْصُوا بِرُوجِهَا وَقَبِّلُوا أَحْجَارَهَا  
عَلَّقُوا قُلُوبَكُمْ بِأَسْوَارِهَا  
تَفَقَّدُوا أَبْوَابَهَا وَتَأَمَّلُوا فِي قُصُورِهَا  
تَجَوَّلُوا فِي أسْوَاقِهَا

لتخبروا الأجيال القادمة  
باندحار الأمم الظالمة  
وبأن المخلصين حفّظوها  
وأعادوا بناءها  
بعثوها من جديد  
جعلوها من حديد  
لتقاوم كلّ جائرٍ عتيد  
أعلنوا العيد أعلنوا العيد  
الشعب دوماً يبدأ من جديد



*rimat badawi*

## المزمور الثامن والثلاثون

يا جميع الشعوب اسمعوا هذا  
يا جميع سكّان العالم اصغوا لهذا  
يا بني الخاصة ويا بني العامّة  
الفئات العادية والفئات الهامّة  
الأغنياء والفقراء على السواء  
إنّهم على ثروتهم يتّكلون  
وبوفرة غناهم يفتخرون  
ونحن على محبة وطننا نجتمع  
وعلى إيماننا بشعبنا نتّكل  
بغير أحكام شعبنا لا نفتنّع  
كُرمى للحقّ كلّ شيء نحتمل  
وكُرمى للحبّ كلّ شيء نحتمل  
المترفون بهائم عجماء  
لا يفهمون أن الوطن ثروة الثروات  
وأن الأرض قبل السماء  
ومن أجل الأرض ترخص الحياة

## المزمور التاسع والثلاثون

لَم تفتخرون بالشرور  
وتتباهون بالزور والجور  
يا جبايرة العار؟  
لَم ليل نهار  
تضمرون الدمار  
يا طغمة الأشرار؟  
ألسنتكم نصالٌ مسنونة  
ترمجر بأفكاركم المجنونة  
أيها العاملون بالخداع  
أيها الزارعون الضياع  
لذا فالشعب للأبد سيدمركم  
ومن معافلکم سيقتلکم  
وسيقبض عليكم حيثما كنتم  
ومن أرض الأحياء سيسنأصلكم  
سيراكم الكلّ  
وعليكم سيبصقون  
هؤلاء جالبوا الهوان والذلّ  
الذين لم يتخذوا الوطن والشعب حصون  
بل على سلطاتهم استندوا  
وعلى ثرواتهم اعتمدوا  
الناس ابتزوا

وبمفاسدهم اعتزّوا  
فزّوا من هنا فزّوا  
يا مَنْ رقاب الناس حزّوا  
يا مَنْ شزّوا  
يا مَنْ قلوب الناس بأحقادهم غدّوا  
ورؤوس الناس بخيانتهم جزّوا  
وهزّوا رؤوسكم هزّوا  
يا أيّها الناس  
على عديمي الإحساس

## المزمور الأربعون

ألا يدري أهل الغمز واللمز  
أرباب الخراب  
الذين يتحفونا بالمُصاب بعد المُصاب  
ويأكلون شعبنا كما يُوكل الخبز  
أنّهم سيرتعبون رعباً حيثُ لا رُعب  
وسيزدبحون ذبح الغنم والمعز  
لأنّ الشعب يبّد عظام أعدائه  
ويقَدّس رُفات شهدائه  
يجعلها ذخائر  
تحميه من كلّ غادر

## المزمور الحادي والأربعون

أيها الغرباء  
الذين قمتم وأقمتم الدنيا علينا  
يا أيها الأشداء  
الذين تطاردوننا وتطلبوننا  
أنتم وأقرباؤنا  
الذين استدعوكم إلينا  
أنتم وأصدقائنا  
الذين يهاجموننا ويقتلوننا  
سيرتد الشرّ  
في الجوّ والبحر والبرّ  
على من لنا الشرّ ينوون  
وستندمّرون  
إن عاجلاً أم آجلاً  
ستنتهون  
من الأساس  
باعتراف كلّ الناس  
كان مشروءكم فاشلاً  
يا أيها الفاشلون



## المزمور الثاني والأربعون

بدأ اللعب  
أيها الشعب  
بَلْبَلِ ألسنتهم وفرّقهم  
انتزع أسلحتهم ودمّرهم  
فقد رأينا العنف والخصام في المدائن  
يحومان فوق أسوارها ليل نهار  
يزرعان الجثث والضغائن  
وينثران الشقاء والدمار  
البؤس والخراب في داخلها  
والظلم والمكر في ساحاتها  
أيها الشعب انقضّ كالموت عليهم  
فقد آووا الشرور في مساكنهم  
والبغضاء في قلوبهم  
والجهل في رؤوسهم  
وضع عدونا القاتل  
يده مع حلفائه في الداخل  
وانتهكوا حرماننا  
وهتكوا مقدّساتنا  
أفواههم ألين من الزبدة  
وقلوبهم تعدّ العدة  
للقاتل والنكال

كلماتهم أرقّ من الزيوت  
وهي قنابل تنسف البيوت  
قذائفهم داوية  
إلى جبّ الهاوية  
أنت يا شعبي أنزلهم  
اقطعهم واقطع نسلهم  
رجال الدماء والغش  
إسر فيهم كالنار في القش  
كشّوا برّا كش  
ما لكم بيضة من هذا العشّ  
وما لكم عصفور  
إلى القبور إلى القبور  
يا أصحاب الشرور

## المزمور الثالث والأربعون

المسلّحون ليل نهار يرهقوننا  
ليل نهار يترصدوننا  
في الشوارع والساحات يقاتلوننا  
ومن أسطحة البنايات يقتصوننا  
ليل نهار يعرقلون أمورنا  
لقد شلّوا الحركة  
وقطعوا البركة

وفي شرٍ مثبت  
أدخلونا في موتٍ مؤقت  
أهل النفوس المعنجة  
أفكارهم فينا إلى الإبادة مُوجَّهة  
كالجرذان يظهرون  
وكالفئران يختفون  
وكالحشرات آثارنا يقتفون  
إنهم في أنفسنا طامعون  
وعلى أعقابهم سيرتدون  
وسنخلص من أعدائنا  
وسينقذنا شعبنا

## المزمور الرابع والأربعون

شعبك مستعدُّ يا وطني  
المؤمن والعلماني والوثني  
كلَّ شعبك مستعدُّ يا وطني  
كلُّنا قيمتك نعرف  
وكلُّنا ننشد ونعزف  
استيقظ يا مجدنا  
فقد استيقظ شعبنا  
وكلُّنا سنفي بوعدنا  
سنزيل كلَّ الكروب

شرقاً وغرباً وشمالاً وجنوب  
سيحمدونك أيها السيد في الشعوب  
وستعزف لك كل أمم الإنسان  
أيها السيد في كل الأوطان  
لحن البطولة  
ونشيد الأرواح المسؤولة

## المزمور الخامس والأربعون

اسمعوا وعوا  
المقتدرون علينا اجتمعوا  
وبإيادتنا إقتنعوا  
لقد بيعت أغلب الذمم  
يا شعبنا استيقظ وافنقذ كل الأمم  
لا ترحم الغادرين  
لا ترأف بالكائدين  
النازحون ليل نهار يطوفون  
كالقسط الشريدة يتسولون  
وكالأرانب الطريدة يرتجفون  
وفي مداخل الأبنية ينامون  
وها هم أعداؤنا المجرمون  
بأكاذيبهم يستقيضون  
وبين شفاههم صواريخ

تزيّف التاريخ  
وضعاف النفوس لهم يسمعون  
وبهم يقنعون ويقتنعون  
وأنت يا شعبنا ستضحك منهم  
وستهزأ بعمق جهلهم  
وفي تكبّرهم ستأخذهم  
لأنهم يتحدّثون باللعنة  
كلاماً ما له معنى  
إلى بلادهم سيرجعون  
وكالذئاب سيعوون  
خزيهم سيلبسون  
وعارهم سيأكلون  
ولن يشبعوا  
لأنهم لحمًا بشرياً أكلوا  
ولن يرتوا  
لأنهم دمًا بشرياً نهلوا  
وسيبقون عراة  
لأنهم خدموا الطُغاة  
وساعدوا الغزاة

## المزمور السادس والأربعون

ماذا فعل لكم شعبنا  
حتى تتفانوا في قتلنا؟  
أيّ ذنبٍ إرتكبنا  
حتى تمزقوا وطننا؟  
إلامّ تقتلون أهلنا  
وتطحنوننا كالبن والبهار؟  
إلامّ تهدمون بلدنا  
كحائطٍ مائلٍ وجدارٍ منهار؟  
كيدوا ما شئتم لنا  
فلن تبلبلوا بالنا  
نعرفكم أيها المراءون  
بأفواهكم تباركون  
وفي باطنكم تلعنون  
على العنف تتكلمون  
واللطفَ تُظهرون  
بالنهب والسلب تعيشون  
وبالكرم والسخاء تتظاهرون  
لن تحطوا من شأننا  
فقد اتكنا على شعبنا  
ببأسٍ نعمل  
بشعبنا نأمل

وسندوسكم بأقدام الأجيال  
يا أنصار الاحتلال  
يا جيوش الاحتيال  
يا أنصاف الرجال  
يا فيالق الفتن  
يا كتائب النصب  
والمجد للوطن  
والعزّة للشعب

## المزمور السابع والأربعون

ما هذه السنة الفرطة  
الجثامين مكّسة كأهراء الحنطة!  
ما هذا الحصاد الوفير  
الجثث مكّومة كبيادر الشعير!  
ما هذه الغلطة  
ليتكم أصابنكم الجلطة!  
قبل أن تستقوا بالأجانب  
وتستدعوهم ليزرعوا الخرائب  
ويفتكوا بالحبائب  
يا أعارب يا عقارب  
يا أمراء المصائب  
أبشركم ونعم البشرى

سنأتي بالفرحة الكبرى  
جحافل المشاكل التي ترسلون  
الذين يخربون وطننا سيهلكون  
وإلى أسفل الأسافل سيهبطون  
سيأتي شعبنا بالفرحة الكبرى  
وستصيرون أنتم وزبائيتكم ذكرى  
وأبي ذكرى!

## المزمور الثامن والأربعون

بنت سريون تولول  
وبنت صهيون تهلّل  
موت موت  
من يشتري موت؟  
باعة الموت  
مرّوا على كلّ بيت  
سوريًا تتمزّق  
وشعبها يتفرّق  
عصابات الأشرار  
المتخصّصون بالإجرام  
يخربون الديار  
ويسدّدون سهام الإعدام  
مغموسة بمُرّ الكلام



إنهم يرمون الأبرياء خفية  
دينهم ودينهم  
أن ينفونا نفيا  
وهمهم ودردهم  
أن ينفونا فنيا  
ولكن أنى لهم ما يريدون  
وبالوطن قد اندمج المواطنون؟  
صهيون سيندحر  
وسريون ستنتصر  
والعالم كله بانتصار الحق سيفتخر

## المزمور التاسع والأربعون

اشتغل الضرب  
قم أيها الشعب  
شنت أعاديك  
واطردهم من أراضيك  
بمبغضيك اعمل العمايل  
الشعب أبو الهوايل  
تهرب من وجهه المعاضل  
كما يتبدد الدخان  
الشعب سيبدد العدوان  
وكما يذوب الشمع أمام النار

أمام الشعب سيهلك الأشرار  
هي ذي تنتقم الشعوب  
من صانعي الحروب  
لا تتشامخوا أيها المتمرّدون  
فهاهي كلّ الأمم  
يوفي الذمم  
وأبناؤنا يباركون

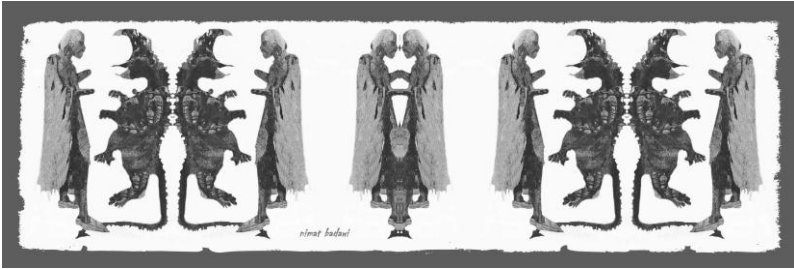
## المزمور الخمسون

هيا بنا يا شعبنا  
نضيق عليهم المضايق  
ونغلق عليهم المغالق  
وفي المزلق نلقيهم  
وفي المهالك نرميهم  
زيدوا الإصرار  
وليصيروا في لحظةٍ إلى دمار  
فليقرضوا من أهوال عمالهم  
وليذهب كحلم عند اليقظة خيالهم

## المزمور الحادي والخمسون

حثةالة الأأمم الءون  
ءءءل بنت سرون  
ءءءس هكل ءءسها المصون  
رُزالة الشعوب الخؤون  
ءءرب أءء ءاسون  
ءءعل أءلالاً ءصنها المومون  
وسء العالم الءقراء  
وسلمون أءساد أبنائها الأءزاء  
ءعاماً لءور السماء  
فُضالة الءنوا وءالءها  
من أهل البءض  
ورمون لءوم أءبائها  
لوحوش الأرض  
زءماء العالم المءنون  
ءماء شعبها وسفءون  
ءمياه ىناببع ءرمون  
ماءا ءرى يا ءرى؟  
أون الورى؟  
لا أءء بنا ءار  
ءفف نءارى  
ولم يعء من ىوارى

شهداءنا الثرى؟  
صرنا عاراً على القريب والغريب  
شمامةً ومسخرةً للبعيد وللقريب  
إلامَ يا شعبنا الأمين  
تبقى على جهالة الأقدمين؟  
افتحوا عينكم  
إلامَ يبقى فيكم وبينكم  
طائفون وعنصريون؟  
متى هذا المستنقع تجفّفون؟



## المزمور الثاني والخمسون

أصغوا يا رعاة حلب  
فقد هجم عليكم الجلب  
أيقظوا جبروتكم  
وهلمّوا لخلصكم  
استضيئوا بصالحكم  
حتى لا تتفكّوا  
واهدنوا بمصالحكم  
حتى لا تهلكوا  
أما كفاكم  
أنكم تأكلون خبزكم بالدم؟  
وتشربون ماءكم  
بالدموع كالسّم؟  
كيف ترضون  
أن تكونوا مثار نزاع؟  
كيف تضيعون وتتيهون  
مع من تاه وضاع؟  
لماذا كسرتم سياجكم؟  
ألينهب عابروا السبيل خيراتكم؟  
ضواري الغرب يتلفون حقولكم  
ووحوش الشرق يعيثون في كرومكم

جيرانكم يستعبدون أهاليكم  
يسرقون غلالكم ومواشيكم  
ارجعوا إلى تآلفكم  
ففيه مصلحتكم  
واستنبروا بمحبتكم  
ففيها نجاتكم  
إن كنتم تعلمون  
يا قلبي المطعون  
بسكاكين الأقربين والأبعدين  
الوطن دينٌ قبل الدين

## المزمور الثالث والخمسون

اسمع يا شعبي  
اسمع يا كلّ سوري ويا كلّ حلبي  
لا تسمع للأعداء  
ولا تنصت للدخلاء  
إنّهم يريدون لك البلاء  
الترقّع على الأخوة بلوى  
سفك دماء الأقرباء الأبرياء  
جريمة شنعاء  
الخذل جهل وأبشع من القتل  
إضمار الضغائن يهدم المدائن

الساعي إلى السوء بالأسوأ يبوء  
إيقاع النزاع بين الأقرب  
والأحباب والأصحاب  
يورث الخراب والعذاب

## المزمور الرابع والخمسون

أيها المسؤولون  
إلى متى بالظلم تقضون؟  
ووجوه الأشرار والفاستدين تحابون؟  
إلام الحق تعلمون  
والباطل تعملون؟  
إلام تدركون ولا تفهمون؟  
إلام تعرفون  
وتحرفون وتتحرفون؟  
إلام النور ترون  
وفي الظلمة تسيرون؟  
لستم آلهة بل بشر  
افتحوا البصيرة والبصر  
أيها المسؤولون  
اعدلوا وإلا ستسقطون

## المزمور الخامس والخمسون

شعبنا يا جوهر الوطن  
لا تظل ساكناً وساكتاً  
اصرخ وابدأ  
لا تصمت ولا تهدأ  
فإن أعداءك يزمجرون  
ومبغضيك الرؤوس يرفعون  
لك المكائد يحوكون  
والمصائد ينصبون  
وعلى أبنائك يتآمرون  
قالوا ويا بنس ما يقولون:  
كفانا وهؤلاء السوريون  
من يظنون أنفسهم ماذا يظنون؟  
كفانا وما هم فيه من شمم  
كفانا وما يؤمنون به من قيم  
هلموا نمحوهم من الأمم  
فلا يذكر اسم سوريا من بعد  
هذا وعد علينا وعهد  
وداوروا وناوروا  
وتشاوروا وتحاوروا  
وبقلب واحد تآمروا  
وعلى تقسيمنا عهداً قطعوا



وطبول العدوان قرعوا  
اخزهم بوحدتك  
روّعهم بتماسكك  
أخجلهم بوعيك  
وأهلكهم بوطنيّتك  
فيعلموا ويا حسن ما سيعلمون  
أنّك وحدك اسمك الشعب  
الشعب المصون  
الصائن لوطنه كلّه  
الرافض لهوانه وذلّه  
أنت وحدك اسمك الشعب  
وحدك العارف بالمشكل وبحلّه

## المزمور السادس والخمسون

طوبى لشعبك يا سريون  
كم هم مخلصون  
وكم يتفانون  
في محبّتك وخدمتك  
فإنّهم لا يكفون  
عن الدفاع عن وحدتك  
طوبى للذين بسوريّا عزّتهم  
وفي قلوبهم محبة أرضهم

وفي عقولهم وحدة شعبهم  
إن يوماً في ديارك يا وطن الخير  
خيرٌ من ألفٍ في بلادٍ غير  
والوقوف في عتبة بيت الأهلين  
خير من السكنى في قصور المستعمرين  
شعبنا سورنا وسلاحنا  
به مجيئنا ورواحنا  
وله أرواحنا  
شعبنا هو المنفذ  
شعبنا هو المنقذ  
شعبنا هو النعمة  
يردّ عنا كلّ نقمة  
شعبنا برقٌ ورعد  
يصنع لنا المجد  
شعبنا لكلّ داءٍ هو الدوا  
وطوبى لمن يتكل  
على الشعب أصل كلّ القوى  
طوبى لمن يكتمل  
بالشعب لا بالسبوى

## المزمور السابع والخمسون

ارضوا عن بعضكم  
قبل أن تذهب أرضكم  
ارفعوا عن بعضكم آثاماتكم  
حتى لا يسحقكم أعداؤكم  
يا كل المتقاتلين  
ارحموا المواطنين المسالمين  
إنني أسمع ما يريد  
وما يتكلم به الشعب  
الشعب يريد  
أن يتخلص من هذا الرعب  
وأن يخلص من هذا الوضع الصعب  
الشعب يريد السلام  
السلام الفعلي لا سلام الكلام  
السلام للكل  
سلام فيه الحل  
حتى لا يعود بعضكم إلى البغض  
قريب الخلاص إذا أردتم  
وبعيد الخلاص إذا سمعتم  
كلام أعدائكم  
وأخطأتم ونفدتم  
مشيئة خصومكم

دعوا الرحمة والحق يتلاقيان  
دعوا البرارة والسلام يتعانقان  
الشعب يعمل بالخير  
بإرادته لا بإرادة غيره  
والأرض تثمر والوطن يزدهر  
هذا مخرجنا من هذا الوضع الخطر  
مخرجنا بالشعب  
بشعبنا شعب الحب

## المزمور الثامن والخمسون

أيها المقاتلون  
ماذا تفعلون؟  
أنتم وأبنائكم  
من أبناء هذا الشعب الأمين  
فأنصتوا إلى شعبكم  
فإنه بئس مسكين  
احفظوا أنفس أهاليكم  
ولا تسلموهم لأعدائكم  
ارحموا عجائزكم وشيوخكم  
تخلصوا حقاً لتاريخكم  
فرحوا أطفالكم  
لا تقتلوا آمالكم

أيّها المقاتلون  
أنتم الواعون  
وحّدوا الدرب  
أنتم من هذا الشعب  
مثله صالحون  
بلّوا ريقنا  
وفكّوا ضيقنا  
ليس في الشعوب مثل شعبكم  
فلماذا تقتلون بعضكم؟  
جميع الأمم عدا الأشرار  
ترجوكم وقف إطلاق النار  
المحبة عظيمة تصنع العجائب  
وتنقذ من المصائب  
وروح المحبة التسامح  
هو طريق الصلاح والتصالح  
سيروا في طريق الحبّ  
تصلوا للحقّ بلا غُلب  
وحّدوا قلوبكم  
فلا يُمحي ذكر وطنكم  
المتجبرون في الأرض  
جمعوا جيوش البغض  
وقاموا على شعبكم  
فلا تتغابوا وتقوموا معهم

جماعة الأَشْدَاء  
أنصار الأعداء  
عزموا أن يقطّعوا وطنكم  
فلا تكونوا السواطير  
وأنتم أبناء هذا الوطن المنير  
وأفراد من هذا الشعب المستنير  
نحن شعب حقّاني رحماني  
فتراحموا وتلاحموا  
والتفتوا إلى بعضكم  
انصروا شعبكم  
تتصروا أنفسكم  
واعتصموا بحبل الوطن جميعاً ولا تفرّقوا  
فتغرقوا

## المزمور التاسع والخمسون

إلى أين تريدون أن تأخذونا؟  
أتريدون أن تشرشحونا وتبهدلونا؟  
الوطن ليس لعبة  
الشعب ليس لعبة  
الحياة بلا محبة صعبة  
الحياة بلا محبة كُرْبَة  
والدنيا بلا محبة خربة

الحكم بلا علم ظلم  
الحكم بلا علم عقم  
ومشي في العتم  
المشورة ضرورة  
وكثرة المستشارين خير للمواطنين  
من الأزل شعب سريون  
بضرورة وبلا ضرورة  
يفضّل أبواب بنت سريون  
على كلّ مساكن المعمورة  
استشيروا أبناء هذا الجيل  
فليس عبثاً أنه قد قيل:  
لكلّ إنسان ووطنان  
وطنه وسوريا أمّ الأوطان  
شعب سريون أحبّ سريون  
أحبّها حتّى المنون  
وفجرّ فيها ينابيع الحضارة  
وجعلها للأمم منارة  
وشعبنا يحبّ وطنه حالياً  
وسيثبتُ ويجعل وطنه عالمياً

## المزمور الستون

يا للمهزلة!  
وأين المرجلة  
في أن تفجّروا شاحنة  
في منطقة آمنة؟  
أين المرجلة  
في أن تقنصوا طفلة  
أو تخطفوا شاباً أو كهلاً؟  
يا للمأساة  
يا أعداء الحياة!  
أين الشجاعة  
في أن تغدروا بالزبالين  
وتقتلوا الفرّانين  
وتذبحوا الباعة؟  
أين الجرأة  
في أن تعطلّوا محطّات الكهرباء  
وأن تخربوا مضخّات الماء  
وأن تغتصبوا كذا امرأة؟  
وأين الجسارة  
في أن تتلفوا مصادر المحرّقات  
وتنسفوا وسائل المواصلات  
وتلغموا الحارة؟



وأين البطولة  
في أن تنهبوا البيادر والمطاحن  
وتسرقوا العنابر والمخازن  
وتحرقوا الحقول؟  
كفاكم مهازل  
كفاكم مرازل  
شبعث نفوسنا من المراحل  
ما عادت لنا قوة ولا قدرة  
طار لبابنا وبقينا قشرة  
ذابت عيوننا من البؤس  
أواه ثم آه  
الأهوال تحيط بنا كالمياه  
من أخصم القدم إلى قمة الرأس  
تعبنا تعبنا  
ويكاد يهلكنا تعبنا  
ولا مخرج لنا بغيرك يا شعبنا

## المزمور الحادي والستون

بعجائب الشعب على الدوام نتغنى  
الرحمة لا تبني إن لم تُبْنَ  
الشعب رهيبٌ مهيبٌ  
الشعب سويٌ قويٌ

الشعب متسلط كأمواج البحار  
يسحق الأعداء ومَن لهم مِن أنصار  
قاعدة عرشك البر والإنصاف  
يا شعبنا فمَمَّ نخاف؟  
يهدي خطاك الحق والرحمة  
يا شعبنا فكيف عنك نعمى؟  
طوبى للشعب الذي يعرف صالحه  
ويتبع مصالحه  
هَبَّوا أعداداً أعداداً  
العدوِّ قد يخدع أفراداً  
ويستحيل أن يخدع شعباً  
المواطن ليس لقباً  
والوطنية ليست لعباً  
الوطنية أفعال لا أقوال  
بحثُ عمَّن يرقى  
فلم أجد أحدا  
بحثُ عمَّن يبقى  
فلم أجد أحدا  
لن أترك بيتي أبدا  
وغداً يقال مات  
أمام بيته بالذات  
مات ولم يترك بيته  
لا تقولوا يا لبيته

فطوبى لمن يموتون  
وعن بيوتهم لا ينزحون  
طوبى لمن يموتون  
وهم بما يفعلون مقتنعون

## المزمور الثاني والستون

بكّ يليق المجد ليل نهار  
يا وطن الأحرار  
بكّ تليق العزة ليل نهار  
يا شعب الأبرار  
إلى متى الأشرار يبتهجون؟  
إلى متى الأوغاد كالطوفان يفيضون؟  
إلى متى الجلادون  
بوقاحة ينطقون  
وعلى الضحايا يفتخرون؟  
إلى متى الغادرون  
أبناءنا يسحقون وأرضنا يذلّون؟  
إلى متى المجرمون الأبرياء يقتلون  
والنفوس البارّة يُعدمون  
وعلى الدماء الزكيّة يحكمون  
ويقولون: إن السوربيين يصبرون؟  
يا أغبياء الشعب متى تفتنون

ويا أيها الجاهل متى تعقلون؟  
أمام الأراهابيين من يقف معنا؟  
وعلى الخائنين من يقوم معنا؟  
الشعب الشعب يسكتهم  
الشعب الشعب يسقطهم  
هُبَّ يا شعب الحبِّ  
وصدِّ المبغضين  
انشبِّ وانتصبْ  
وردِّ الخبثاء الماكرين  
أنت يا شعبنا ملجؤنا  
وطننا حصننا وصخرة اعتصامنا  
الشعب لا يهجر وطنه  
ولا يتخلَّى عن أبنائه  
طوبى لمن الشعب يؤدِّبه  
وعلى طريق الحقِّ يدلُّه  
لو لم يكن الشعب نصرتنا  
لأوشكنا أن نفقد وطننا

## المزمور الثالث والستون

هلمّوا نهلّ للعقل  
فقد أوقف القتل  
هيا نهتف للحبِّ أساسنا

للحبّ صخرة خلاصنا  
تعالوا نقدّم للشعب الشكران  
بالعقل والحبّ ردّ العدوان  
اهتفوا بالأناشيد  
لشعبنا البطل الصنديد  
صاحب الفضل الوحيد  
في التجدّد والتجديد  
إنّ الشعب مرشدٌ عليم  
الشعب دليلٌ حكيم  
يعرف تقلّبات الزمن  
فيتغيّر ويُعيّر  
وهو الذي له الوطن  
وهو الذي يسير ويُسيّر

## المزمور الرابع والستون

احملوا قلبكم  
ومجدّوا شعبكم  
لتفرح السموات  
العدوان فات  
ولتبتهج الأرض  
زال البغض  
ليهدر البحر وكل ما فيه

العدو خابت مساعيه  
لتغتبط الحقول وكل ما فيها  
أمم الظلم ضاعت مراميها  
لتخضر جميع أشجار الغاب  
هلك الوحوش وراح العذاب  
اندحر الرعب أمام الشعب  
الشعب اتحد وقهر المحن  
وصنع نصراً للوطن

## المزمور الخامس والستون

طول الزمن  
أبناء الوطن  
يحفظون نفوس بعضهم بعض  
الشعب اتحد  
والعدو ارتعد  
فلتبتهج الأرض  
ولتفرح البحار  
بزوال العار  
ولتخضر الجبال  
بذوبان الأهوال  
ذاب القمع  
كما يذوب الشمع

وزال الغلب  
أمام زحف الشعب  
أظلم في قبورهم الأشرار  
وأشرق النور على الأبرار  
وشعّ الفرح على أنقياء القلوب  
ورأت معدن شعبنا جميع الشعوب  
ليخز جميع عبّادي الحروب  
هادمي الأوطان  
قاتلي الإنسان  
يا محبّي الوطن  
يا خير المواطنين  
كونوا للشرّ مبغضين  
تأمّنوا الشجن  
أيّها الأمينون  
بالوطن افرحوا  
وأيّها الخائنون  
بالعار اترحوا

## المزمور السادس والستون

الشعب خير نصير  
الشعب على النصر قدير  
الشعب نبع الشهداء

أهل الفداء  
قبلوا أياديهم  
وقبلوا مواطئ أقدامهم  
أيريد أحدكم ألا يخيب؟  
فليدعُ الشعب فإته يستجيب  
لو لم يكن الشعب معنا  
لكان الضياع ابتلعنا  
ولابتلعونا ونحن أحياء  
تبارك العقل الذي جمعنا  
تبارك الشعب الذي لم يجعلنا  
فريسةً لبرائن الأعداء  
الفخ انكسر ونحن نجونا  
عنا ثوب الخوف نضونا  
قوتنا من الشعب  
بطل السلم والحرب  
الشعب الراض للظلم وللخيانة  
أزال عنا المهانة  
والآن علينا بالعدالة والأمانة



## المزمور السابع والستون

تقدّموا إلى الكمال  
يا جميع النساء والرجال  
لا تضعوا نصب عيونكم شيئاً تافهاً  
فيصير عقلكم تائهاً  
أبغضوا عمل الجاهلين  
ابتعدوا عن الملتوين  
أسكتوا متشامخي النفوس  
نفسوا منتفخي الرؤوس  
ضعوا قلوبكم  
مع الأمينين على الوطن  
وشغّلوا عقولكم  
ولا تخونوا مهما كان الثمن  
سيروا في طريق الكمال تكملوا  
ولا تميلوا إلى القتال ولا تقتلوا  
اطردوا العملاء بالمكر  
وطاردوا الغاصبين بالجبر  
أسكتوا الكاذبين  
أبعدوا المستغلّين  
انكروا ناكري خيرنا  
حتّى ينقرض من وطننا  
جميع الخائنين والظالمين

## المزمور الثامن والستون

يا قُواد جميع القَوّات  
اسمعوا تنهّدات الأمهات  
يا أيّها الجهلاء  
ويا أيّها العقلاء  
اسمعوا نداء الآباء  
أيتها النساء وأيتها الرجال  
انظروا إلى أهوال الأطفال  
أيامنا تتلاشى كالدخان  
وجسومنا صارت وقوداً للنيران  
كالعشب يبست قلوبنا  
أدر كنا يا شعبنا  
لصقت جلودنا بعظامنا  
صار نادراً خبزنا  
تأوهاتنا كنعيب البوم في الخراب  
خلاصنا سراب  
طوال اليوم يعيرنا أعداؤنا  
وفي حنقهم علينا يلعنونا  
صار الرماد طعامنا  
ومزجنا بدموعنا شرابنا  
أيامنا كظلٍ مائلٍ  
وسعيننا دون طائلٍ

كالشجر يبسنا  
أدر كنا يا شعبنا  
قم وخلص سريون  
يا شعب سريون  
قد آن الأوان  
وموعد الوحدة حان  
اتحدوا يا آباء الأبجدية  
يا من تحبون حجارة سوريا  
وتحنون على ترابها  
وتألمون لمصابها  
وتتعذبون لعذابها  
عد يا شعبنا إلى تآلفك  
ستخشي الأمم وحدثك  
وجميع الشعوب ستعاين وداك  
الذي قادك إلى أمجادك  
الشعب سيهدم كل هادم  
فليكتب هذا للجيل القادم  
وليؤمجد وطن التجديد  
شعب سيولد من جديد  
شعب سيظل يرقى ويرقى  
كلنا سنزول والوطن سيبقى

## المزمور التاسع والستون

باركوا الوطن  
في الفرح وفي الحزن  
أقبلوا السجان بلا لأي  
حرروا سجناء الرأي  
باركوه وبالرعاية اشملوه  
ولا تنسوا أفضاله وإحساناته  
واذكروا أحلام بنيّه وبناته  
الوطن أم رؤوم  
لا تحقد مهما تعتب وتلوم  
وأب رؤوف  
أولاده لا يعوف  
وأخ عطوف  
بالرعاية والعناية يطوف  
لا تخاصموا إلى الأبد  
ولا تحقدوا إلى الأبد  
لا يفهم في السياسة من حقد  
وظلّ يحقد إلى الأبد  
باركوا الوطن يا شعبنا الجبار  
باركوه ليل نهار  
باركوا الوطن يا شعبنا الشديد  
باركوه بالتجدد والتجديد

اعملوا بأوامره عند سماع ندائه  
باركوا الوطن يا جميع قوّاته  
يا خدامه العاملين برضاه لإرضائه  
باركي الوطن يا روجي  
مِنْ مجيئك إلى أن تروحي

## المزمور السبعون

شهداءنا  
يا أحبباءنا  
يا تيجاناً على رؤوسنا  
يا ماء الحياة في كؤوسنا  
يا نصاب الحق في فؤوسنا  
يا كاتبنا ناموسنا  
يا أحبباءنا  
يا شهداءنا  
يا قدوتنا  
يا ذروتنا  
أنتم مثلنا الأعلى  
مقداركم هو الأعلى  
ووجودكم هي الأحلى  
شهداءنا  
يا أحبباءنا

يا حجر أساسنا  
يا درب خلاصنا  
يا رمز إخلاصنا  
يا فاتحي أفاصنا  
يا شهداءنا  
يا قدوتنا  
يا ذروتنا  
يا أعلى من كلّ أعلى  
يا أعلى من كلّ أعلى  
يا أحلى من كلّ أحلى

## المزمور الحادي والسبعون

احمدوا العقل وأفضاله  
عرّفوا في الشعوب مآثره  
وتأملوا في جميع عجائبه  
له أنشدوا  
وعنه لا تَبعدوا  
به تغنّوا وتهنّوا وتكّنوا  
به افتخروا  
وبه انتصروا  
ولتفرح القلوب بملتمسي العقول  
هذه الغلال من هذه الحقول

اطلبوا العقل وسداده  
وفي كلّ حين التمسوا صوابه  
اذكروا معجزاته التي صنعها  
والمصائب التي منعها  
هي ذي في الأرض كلّها أحكامه  
وتذكّروا إلى الأبد كلامه  
هو العقل دليلنا  
لذا كثر ممكننا وقلّ مستحيلنا  
فهياً بعقلٍ نعمل فندوس أعادينا  
ونحرر أراضينا  
ونسعد أهالينا

## المزمور الثاني والسبعون

طوبى لمن يحفظون الحقّ  
وفي كلّ حين يعملون بالحقّ  
وتباً لمن يحفظون الباطل  
وفي كلّ أوان يعملون بالباطل  
أولئك حلّالو المعاضل  
وهؤلاء عقّادو المشاكل  
هؤلاء فم الخداع فتحوا علينا  
وبغم الشرير جادلونا  
وبلسانٍ كاذبٍ خاطبونا

بكلامٍ بغضٍ أحاطونا  
وبلا سببٍ قاطعونا  
مقابلٍ إخلاصنا لهم  
بالخيانة يتهمونا  
مقابلٍ خيرنا معهم  
بالشرور يجازوننا  
والمحبة بالبغض يكافئونا  
هؤلاء الأغنياء الأقوياء العظماء الحقراء  
يطاردون أناساً أبرياء  
وسبخزون والفضيحة سيلبسون  
ويكتسون خزيهم كالرداء  
فيفرح شعبنا أيما فرح  
ويترح كارهونا أيما ترح  
نحمدك يا شعبنا  
لأنك بهذا الاتحاد  
خلصتنا وخلصت وطننا  
من هؤلاء الأوغاد

## المزمور الثالث والسبعون

الشعب قلب  
شعبي قلبي  
وشعبك قلبك



وشعبنا قلبنا  
ذاك عند جماعة العقلاء الشرفاء  
وعندهم أعمال الشعب عظيمة  
يبحث فيها من يريد الانتصار  
والشعب كلبٌ  
شعبي كلبي  
وشعبك كلبك  
وشعبنا قلبنا  
هذا عند جماعة العهراء والجهلاء  
عندهم أعمال الشعب ذميمة  
يبحث فيها من يريد الانكسار

## المزمور الرابع والسبعون

مباركٌ من يصون وطنه  
ويصنع أمنه  
ويخلص لشعبه  
وينتشله من غُلبه  
مباركٌ الجيل الأمين  
أشرق النور في الظلمة للأمينين  
الأمين يدبر بالحقّ أموره  
ويمنع عن غيره شروره  
الأمين ثابت القلب

الأمين دائم الحبّ  
يظلّ أميناً في كلّ مجال  
وفي كلّ الأحوال  
وطغمة الخائنين إلى زوال  
يا قليلي الإيمان لماذا تشكّون؟  
الوطن لا يهون  
والوطنيّون سينتصرون  
أمّا الخائنون  
هلا فبت أطلسون  
كتاكيث خليجون  
فسينهزمون  
يا قليلي الإيمان لماذا تشكّون؟

## المزمور الخامس والسبعون

لا حلّ إلّا بالعقل  
وبلا عقل الكلّ إلى عطل  
الفروع من الأصول  
والحلول بالعقول  
العقل أحببنا  
لأنّه يحل مشاكلنا  
كنّا ضعفاء  
فصرنا بالعقل أقوىاء

كيف نخرج من الجهل  
يا أصحاب العقل؟  
في ضيقنا  
ندعو شعبنا  
إلى العقل فننفرج  
كما في آخر الليل  
يشتدّ الحيل  
والصبح ينبج  
الشعب معنا فممن نخاف  
والعقل معنا فممن نخاف؟  
هذه المعية خير إشراف  
على الغطاريق والأشراف  
والعوام وأهل الأعراف  
العقل معنا والشعب معنا  
وسنرى خيبة أعدائنا  
الاحتكام إلى العقل لا إلى النقل  
والاعتصام بالشعب لا بالأعادي  
خير من الاتكال على الأعلي  
ويوصل إلى المعالي  
تحيط بنا أمم الشرّ  
بالشعب وبالعقل وبالبرّ  
سندحرها في الجوّ والبحر والبرّ  
تحيط بنا كالنحل والنمل

وستنطفئ كنار الأشواك  
كنار الهلاك  
بالشعب والعقل  
بالعقل والشعب ستندحر  
تدفعنا لكي نغط  
تدفعنا لكي نسقط  
لكن بالعقل وبالشعب سننتصر  
صوت تهليل  
وخلص في بيوت العاقلين  
وأصوات ولاويل  
ومأزق في بيوت الجاهلين  
الشعب قوتنا  
والعقل قدرتنا  
يد الشعب ارتفعت  
يد الشعب بعقل عملت  
بأعمال الشعب أُحدّث  
بأفضال العقل أُحدّث  
افتحوا أبواب الوطن  
لشعب إلى العقل ركن وارتن  
وادخلوا واحمدوا من عقلوا  
هذا باب النصر  
ومنه يدخل العاقلون  
هذا باب القهر

ومنه يخرج الجاهلون  
العقل نورٌ  
وقد استنار به الشعب  
العقل سرورٌ  
وقد سرّ به الشعب  
في السهل والصعب  
احمدوا العقل والشعب  
وصونوا الوطن  
وقولوا في السرّ والعلن  
مباركٌ مَنْ وفى بما وعد  
مِن الأزل إلى الأبد  
الحقّ كلّ الحقّ  
مع العقل والشعب  
والحبّ كلّ الحبّ  
للعقل وللشعب

## المزمور السادس والسبعون

يا شعباً من ورق  
من أول برقة انحرق  
يا شعباً من خرق  
من أول طرقة انخزق  
حكّم الشعب من الشعب وإلى الشعب

منكم منكم كلّ شيء منكم  
وعليكم عليكم كلّ شيء عليكم  
وماذا يرجو لديكم  
وطنٌ صفحَةٌ ممزقةٌ في بيدر الهواء؟  
ماذا يرجو لديكم  
وطنٌ صيحةٌ مطوّقةٌ في عنبر الأصداء؟  
ماذا يرجو لديكم  
وأنتم ورق  
وأنتم خرَق  
وأنتم مزَق  
وأنتم فِرَقٌ فِرَقٌ؟  
وأنى لعتيم أن يُعطي الألق  
وأنى لعتيم أن يسدّ الرمق  
الجُبِن خير من إيذاء الوطن  
طوبى للجبان الذي لم يجرؤ على قتل الإنسان  
ولا على تخريب الأوطان  
ولا على مناصرة العدوان  
فسيكون له الأمان  
وسيجسر على إظهار أمانته باطمئنان

## المزمور السابع والسبعون

فرحتُ وأخذني الطرب  
حين قالوا:  
هيا نذهب إلى حلب  
اطلبوا السلام لسوريا  
وطن الوطنيّة  
والألفة الشعبيّة  
وأرض المحبّة الأهلّيّة  
السلام السلام  
للذين يحبّونك يا بلاد الشام  
يا أرض الوئام  
السلام لأبواب حلب  
وددتُ من حبّي الذي غلب  
أن أظليها بدم القلب وبالذهب  
السلام لبيوت الشهباء  
ولساكنيها الأفياء  
لأجل أهالينا وأقربنا  
ندعو بالسلام  
لأجل أحبّابنا وأصحابنا  
نلتمس السلام  
من شعبنا إلى شعبنا  
نوجّه رغبة ملحة بالسلام

ما أصعب العيش  
مع الذين يبغضون السلام!  
نتكلم بالعلم والسلم  
فيجيبون بالحرب والظلم  
وطوبى لصانعي السلام  
فإنهم وعلى مرّ الأيام  
أبناء الحبّ يُدعون  
آباء الخير يُدعون  
أجداد الحقّ يُدعون  
وبهم يعمر الكون

## المزمور الثامن والسبعون

هوذا ينخركم سوسكم  
افتحوا عقولكم  
ارفعوا عيونكم  
انظروا في عيون بعضكم بعض  
هل ترون غير البغض؟  
هل غير قسوة البغض  
أفقدتنا الأرض؟  
تحنن يا أخي على أخيك  
بالحنان الأخوي تغلب أعاديك  
مذ فقدت يا شعبنا محبتك



استعبدوك وفقدت سيطرتك  
وعلاوة على هذا وذاك وذلك  
هنا وهناك وهنالك  
سدت أغلب الدول والممالك  
علينا كل المسالك  
وبلونا بمهالك بعد مهالك  
قد شبعت نفوسنا من زيف الخائنين  
وحيف الظالمين  
لكن سيعود  
زمان الكرم والسخاء والجود  
سيرجع يا جميع الحلبيين  
زمان المحييين  
سيؤوب يا جميع السوريين  
زمان العاقلين  
زمان الأمينين  
زمان المؤمنين بسوريًا  
سوريًا العولميّة

## المزمور التاسع والسبعون

الذين على الشعب يتكلمون  
هم كجبال قاسيون  
والقلمون والحرمون

أبداً لا يتزعزعون  
الشعب بالوطن التحم  
انتهى من بغضه  
وأحاط بأرضه  
إحاطة السوار بالمعصم  
الأمينون لا يخونون  
ولو لاقوا البلى  
ولو مسهم الجنون  
ولو ذاقوا المنايا  
أحسِن يا شعبي  
إلى أهل الخير والحق والحنية  
وعاقب يا شعبي  
أهل الشرِّ والباطل والكرهية  
والسلام لسورياً وبسورياً  
ومن سورياً و إلى سورياً  
وفي سورياً وعلى سورياً

## المزمور الثمانون

غداً ينجي الشعب بنات سريون  
فيفرح الذين كانوا يحزنون  
وسيقال في الأمم  
لا يمكن هدم القمم

صدّ وردّ يا شعبنا  
كلّ الأهوال عن وطننا  
كلّ قوانا فلنحشد  
بالدموع نزرع وبالتهليل سنحصد  
ليس بالأديان وحدها يحيا الإنسان  
بل بكلّ عمل خير  
يصنعه لنفسه ولغيره

## المزمور الحادي والثمانون

إن لم يحم الشعب الوطن  
فباطلاً يدافع المحامون  
للشعب ميراث الوطن  
ولن يتخلّى عن وطنهم المواطنون  
ولو صاروا تحت الأضرحة  
أبناء الشعب أسلحة  
طوبى للوطن الذي يتسلّح بهم  
دون شكّ  
سيخزون أعداءهم  
إذا رافعوا ضدّهم  
هات لأوقع لك صكّاً  
قد بدأ الدكّ  
على الأسوار وعند الأبواب

هوذا يدور الدولاب  
وينتصر الأحاب

## المزمور الثاني والثمانون

طوبى لجميع الذين يحبّون الوطن  
وفي سبل خيره يسرون  
سيشكرهم الشعب على مرّ الزمن  
وبإخلاصهم سيققدون  
طوبى للشعب  
الذي يأكل من خير أراضيه  
ويلبس من خير أياديه  
عجائزنا كنوزنا  
شيوخنا تاريخنا  
كهلاتنا زهراتنا  
كهولنا حقولنا  
نساؤنا دواؤنا  
رجالنا أبطالنا  
فتياتنا كروم مثمرة  
وليالٍ مقمرة  
فتياننا غراس وسنابل  
ومطارق ومناجل  
أطفالنا بذور

وكَلْنَا جنور  
مباركٌ هذا الوطن بهذا الشعب  
مباركٌ هذا الشعب بهذا الحبِّ  
مباركةٌ سريون  
مباركةٌ أرضها الحنون  
وسنرى حلب تتعم بالسلام  
وتمام السلام  
سلام العالم على الدوام

## المزمور الثالث والثمانون

نعم.. أجل  
يضايقوننا منذ الأزل  
ولم ولا ولن يقدرُوا علينا إلى آخر الأجل  
مغلوبٌ إلى الأبد  
مغلوبٌ مَنْ حقد  
وَمَنْ أحبَّ حصد  
إلى الأبد حصد  
المحبِّون أبرار  
يحطِّمون نير الكارهين الأشرار  
اخسؤوا بالعناء  
يا كلَّ الذين تبغضون الوفاء  
وارتدُّوا إلى الوراء

يا كلّ الذين تكرهون النقاء  
فلتكونوا كعشب السطوح  
الذي يبیس قبل أن يُقْلَع  
يا ناكئي الجروح والقروح  
ولكم في كلّ شرّ مطع  
وسيقول المراقبون  
وسيكذب المؤرّخون  
شعبكم لا أحد يسترّقه  
ونصرُكم شعبكم يستحقّه

## المزمور الرابع والثمانون

يا أهل الوداد  
يكاد ينتصر الأوغاد  
توشك أن تنتصر الأحقاد  
إن كنتَ يا شعب للمظالم بالمرصاد  
فمن يبقى ظالماً؟  
يا شعبنا لا تبقَ حالماً  
خذ بالعقاب فنُهاب  
ويا أقراب ويا أغراب  
ويا أهل الحبّ  
انتظروا الشعب  
ترقبوا من الشعب الفتح

كما يترقّب الحرّاس الصبح  
دون الشعب دون الحبّ ما من ربح  
وعند الشعب الحلّ  
الشعب لا يقبل العدوان ولا الذلّ  
الشعب أو الشهداء  
عنده وفرة الفداء  
وهو يفتدي الوطن  
ما دام الزمن

## المزمور الخامس والثمانون

ألا ما أظلى الأخوة إذا تسامحوا  
أظلى من الصحة بعد المرض والعلة  
ألا ما أطيب الأهل إذا تصالحوا  
أطيب من الغنى بعد الفقر والقلة  
تسامحوا وتصالحو  
وأعيدوا إلى الوطن الزهوة  
وخلّصونا وخلّونا  
نشرب فنجان قهوة على فرح  
فقد سوّست نفوسنا القسوة  
وقرّح أرواحنا الترح  
ألا ما أحسن العقل بعد الجنون؟!  
أحسن من اليقين بعد الظنون

ألا ما أروع المحبة بعد البغضاء؟!  
أروع من الهناء بعد الشقاء  
ألا ما أبدع العمل؟!  
به جرح الشقاق اندمل  
أفني رجال العنف يا كلّ الشعوب  
فهم في كلّ يوم يثيرون الحروب

### المزمور السادس والثمانون

الويل للأمة التي تقوم على نفسها  
يحل بؤسها محل بأسها  
وينتهي أملها إلى يأسها  
والتهليل لأمة تعتمد على نفسها  
ترفع بعد الطأطأة رأسها  
وتشذ بعد الثلوم فأسها  
التهليل لأبناء سريون  
دحضوا باليقين الظنون  
وها هم يرسلون  
الداهية تلو الداهية  
على الذين يدبّرون  
المؤامرات القاسية  
ستحترق بلادهم  
وسيقنتل أولادهم



كما يحرقون بلادنا  
ويقتلون أولادنا  
وسيرضع السموم رضعاؤهم  
كما يَطْرَحون إلى الأرض رضعاؤنا  
وسيفترس أطفالهم الأباليس  
كما يجعلون من أطفالنا متاريس  
وستُسبى أبكارهم  
كما يذبحون أبقارنا  
وستُحرق بناتهم  
كما يحرقون غاباتنا  
شعبنا القدير سيردّهم  
وسيردّ كيدهم إلى نحرهم  
الشعب عجيب في القوّة  
سيرمي الأعداء في الهوّة  
الشعب إذا اتّحد  
لا يقوى عليه أحد  
الشعب مغيث الصغار والبؤساء  
ونصير المهمّلين  
وحامي العجزة والضعفاء  
ومخلّص اليائسين  
الشعب قادر وقاهر وساهر  
يقلب السحر على الساحر  
الشعب لا يتكلّم إلّا حين يتألّم

ليس لسوريًا من حامٍ سوى شعبها  
وحده يريحها من تعبها  
فاتَّقوا سطوة الشعب  
إذ ليس مع الشعب لعب  
بلا مرأى ولا مريّة  
شعبنا سيبيني سوريًا  
وسيعدم الذين هتكوا عرضها  
وسيجمع النازحين من أرضها  
شعبنا سيمكّن أسوارنا تمامًا  
وسيمتّن مغاليقنا دواماً  
وسيجعل حدودنا سلاماً  
لتفرح سوريًا بشعبها  
فقد سهّل لها صعبها  
ليبتهج بنو سوريًا بوطنهم  
فقد عاد زمنهم

## المزمور السابع والثمانون

لا تمنعوا الإحسان  
وأحسنوا قدر الإمكان  
أعطوا ممّا عندكم  
مادام عندكم  
ولا تؤجّلوا العطاء

فلطالما أوقع التأجيل البلاء  
لا.. لا بل أسيئوا فلطالما أساء الإحسان  
اقمعوا نفوسكم المعطاءة  
وعجلوا بالإساءة ولا تؤجلوا  
وتأكدوا أنكم لن تخجلوا  
لقد أعطيتموهم سمناً وتمراً  
فأعطوكم حجراً وجمراً  
وأعطيتموهم خبزاً ومراعي  
فأفلتوا عليكم وحوشاً وأفاعي  
وأعطيتموهم ماءً ووقوداً  
فأعطوكم نكراناً وجحوداً  
ألا ليت الكرم حدّكم  
وعلى التفكير بأنفسكم حضّكم  
مَنْ يقبلكم يقبلكم  
ومَنْ لا يقبلكم  
فانفضوا عليه غبار وطنكم

## المزمور الثامن والثمانون

الالتواء خسارة وقبح  
والاستواء حلاوة وربح  
سهلُ الالتواء في كلِّ أوان  
للحفاظ على تيجان الهوان

وصعبُ الثبات على الاستقامة  
للحفاظ على الكرامة  
المستون يمشون في الضياء  
أمَّا الملتون فيضيعون في الظلماء  
الاستواء يُحيي أحبابه  
والالتواء يُهلك أصحابه  
اسندوا المستوي حتّى لا يلتوي  
واعضدوا الملتوي حتّى يستوي  
قوّموا الملتوي بالحقّ  
ورطّبوا المكتوي بالحُبّ  
المستون محرومون  
والملتون يترفّهون  
آخرة الاستقامة استدام  
وآخرة الالتواء خواء  
لا بأس بشيءٍ من الالتواء للارتواء  
وقليل من الاستقامة  
لا يورث الندامة  
وكثير من الالتواء في عمرك  
يُमितك قبل وقتك  
يُحسن أن تمسك بهذا  
دون أن تكفّ يدك عن ذلك  
لا أحد يمكنه أن يكون هنا  
وفي نفس الوقت يكون هناك

ولكن مَنْ يتبع العقل يجد كليهما  
نحن منهما وإليهما  
فلنعتمد عليهما  
طوبى لمن يمشي على الطريقين  
فيقطف لذائذ العقل ولذائذ العين  
مباركٌ مَنْ يمشي على كلّ الطرقات  
فيتجاوز كلّ العقبات  
وينعم بكلّ الملذات  
المستوون قد يخطؤون  
والملتوون قد يصيبون  
الاستقامة العائمة نكاء  
والالتواء الدائم غباء  
المهمّ أن تمرّ  
في الحلو والمرّ  
ليس الاستواء حكراً على جنس دون جنس  
ففي كلا الجنسين وحشّة وأنس  
وليس الالتواء حكراً على أناس دون أناس  
فبين البشر حسّاس ونسّاس  
كلّ الطرق مستوية  
إذا كان السالك مستوياً  
وكلّ الطرق ملتوية  
إذا كان السالك ملتوياً  
الإنسان هو الطريق

والحبّ هو الرفيق  
والحقّ هو النور  
وفي الباطل الضير  
والحياة هي الخير  
والموت هو الشرور

## المزمور التاسع والثمانون

الغضب إمّا يوجب الغضب  
وإمّا يوجب العتب  
الحُمق طوق للعنق  
وكذلك الحنق  
فاحنق إن استوجب واقطع العِرْق  
اهدأ وعاود فابدأ  
وإيّاك أن تصدأ  
طول الهدوء  
همودٌ يأخذ إلى الجمود  
والعاقل لا ينوء  
بأرمدة الخمود  
متى راحت النيران  
تأكل الأوطان  
فويلٌ لمن ليس بغضبان  
وويلٌ لكلّ إنسان

لا يصبّ جام غضبه  
بركاناً بعد بركان  
على أعداء شعبه

## المزمور التسعون

في البدء كان الوطن للجميع  
للمتّزن وللخليع  
للأمّي وللضليع  
الوطن للجميع  
أيّها الأطرش وأيّها السميع  
الكمال في الانشغال  
والنقصان في فضاوة الأذهان  
لا ترضوا عن الجهّال  
بأيّ حالٍ من الأحوال  
الهوا ولكن لا تسهوا  
السخط ولو في البال  
مجلبة للقحط في الأعمال  
في كثرة الأحلام أضاليل  
وفي كثرة الكلام أباطيل  
حاربوا الظلم بالعدل  
والجهل بالعقل  
فوق العالي أعلى

وفوقهما مَنْ هو أعلى منهما  
الأرض للجميع  
للعاصي وللمطيع  
غلال الحقول  
يوزّعها أصحاب العقول  
اشبعوا حتّى تقنعوا  
استثمروا ثرواتكم  
وكلوا وأطعموا مِنْ ثمراتكم  
إن زادتْ خيراتكم  
فزيدوا عطياتكم  
كلوا بحيث تنامون  
فلا الصائمون ينامون  
ولا المتخومون ينامون  
أفرحوا بالتمتّع بما تربحوه  
قبل أن تموتوا وتتركوه  
في البدء كان الوطن للجميع  
وسيبقى في القبط والصقيع  
مَنْ يبقيه السدّ المنيع  
حتّى الانتهاء  
وإلى ما بعد الانتهاء  
للحبّ البقاء  
سيبقى الوطن للجميع  
سيبقى العالم للجميع



الوطن عالمنا  
والعالم وطننا

## المزمور الحادي والتسعون

وطني وطن أمانٍ يدعى  
وأنتم جعلتموه مدجنة للإرهاب  
أيّ شيءٍ للاكتئاب أدعى  
من انقلاب الأحياب على الأحياب؟  
أيّ شيءٍ للعذاب أدعى  
من استقواء الأقراب بالأغراب؟  
يا أهل سوريا  
ويا رمز الحميّة  
ويا أهل حلب  
مهما الزمان انقلب  
خاصموا بسبب  
وصالحوا بلا سبب  
غاروا من اللطف  
ولا تغاروا من العنف  
حرمان وفضيلة  
خير من بحبوحة ورزيلة  
الخلود للحنان  
فهو جنّة في الحرمان

العمر لا يقاس بالسنوات  
بل بالصالحات  
النفس غير الضليلة  
تبلغ الكمال في أيام قليلة  
فتستوفي سنين طويلة  
فلا تَضَلُّوا فَتَذَلُّوا  
وأنتم الأكرمون  
ولا تدينوا فتهينوا  
وأنتم الأعلون

## المزمور الثاني والتسعون

يا ويلاه!  
يبدأ النزاع بالأفواه  
ويفتح ثغرة على المياه  
فزيدوا في أول الصراع الانتباه  
يا للشقاء  
كثرة الرؤساء تجلب البلاء  
بدارِ بدار!  
القادر على اتّخاذ القرار  
يجلب الاستقرار  
يا للمآلم  
كثرة المظالم

مِنْ غَفْلَةِ الْحَاكِمِ  
إِهْ إِهْ  
مَنْ لَا يَرَى حَرْجاً فِي سَرَقَةِ بَلَدِهِ  
لَا يَرَى حَرْجاً فِي خِيَانَةِ وَلَدِهِ  
إِذَا كَانَ السُّلْطَانُ فِي سِيَاسَتِهِ  
يَصْغِي إِلَى كَلَامِ الْكَاذِبِينَ  
كَانَتْ بَطَانَتُهُ وَحَاشِيَتُهُ  
كَلَّمَهُم مِّنَ الْخَائِنِينَ  
يَا جَمِيعَ الْمَوَاطِنِينَ  
الْوَطَنِيَّةِ وَالْوَطَنِيِّينَ  
الْوَطَنُ لَيْسَ مَرْمَرَةً  
جَاهِزَةً لِلتَّقْطِيعِ وَالتَّكْسِيرِ  
الْوَطَنُ جَوْهَرَةٌ  
فَلَا تَرْمُوا بَوْطَنَكُمْ أَمَامَ الْخَنَازِيرِ

## المزمور الثالث والتسعون

لِكُلِّ شَيْءٍ وَقْتُ  
لِلْحَيَاةِ وَقْتُ وَلِلْمَوْتِ وَقْتُ  
فَاطْلُبْ يَا إِنْسَانَ  
الْأَمْرَ فِي الْأَوَانِ  
تَحْصُلْ عَلَى الْفَوَائِدِ  
دُونَ نَوَاقِصِ وَلَا زَوَائِدِ

إني رأيتُ الأمل في العقل  
والعقل في العمل  
ورأيتُ البغض يورث الغلب  
والحُبَّ يفرِّج الكُرب  
الحبُّ يقوي القلب  
ورأيتُ العلم  
يضع الحقَّ مكان الحقِّ  
والباطل مكان الباطل  
ولا يأخذ العاقل بجريرة الجاهل  
ولكلِّ عند العلم حساب  
نحن من التراب  
وسنعود إلى التراب  
ولكن بين الترابين  
بينٌ وأيُّ بين  
الحيوان والإنسان سيموتان  
وبين موت الأول وموت الثاني شتّان  
الأول بهيمٌ بطل  
لا يُبقى شيئاً بعده  
والثاني فهيمٌ عمال  
ويبقى بعده عمله  
وكلّ مَنْ وضع يده على المحراث  
ونظر إلى الوراء  
لا يستحقُّ أن يكون له وطن

لا يستحقّ أن يكون له ميراث  
ولا زوجة ولا أبناء  
يمضي كأنّه حيوان اندفن

## المزمور الرابع والتسعون

للجميع مصيرٌ واحد  
هذا قولٌ جاحد  
السليم ليس كالمريض  
والحبيب ليس كالبغيض  
الذابح ليس كالمذبوح  
والفاتح ليس كالمفتوح  
وإن كانوا كلّهم سيموتون  
فليس كلّهم سواسيةً يعيشون  
قيمة الأحياء في الحياة  
لا بعد الممات  
القوة قوّة العقل  
ولا مزدري مثل الجهل  
مسكين عاقل  
خير من سلطان جاهل  
العقل خيرٌ من أدوات الحرب  
والتفاهم خيرٌ من التخريب والقتل والضرب  
وجاهلٌ واحدٌ يخرّب بلداً كبيراً

ويضيّع خيراً كثيراً  
فكيف بجاهلين كثيرين؟  
ارضوا بعقلكم  
وارضوا عن أعمالكم  
واقبلوا ذواتكم  
تتمتعوا في حياتكم  
وبعد مماتكم  
وارضوا عن أعمال غيركم  
واقبلوا بعضكم  
تخلصوا من طائفيتكم  
وتنتهوا من عنصريتكم

## المزمور الخامس والتسعون

انتظار الرقباء للصبح  
انتظار التجار للربح  
انتظار اليبسان للبلّ وللطلّ  
انتظروا أيّها السوريون الحلّ  
ارتقاب الحرّاس للفجر  
ارتقاب العراة للستر  
ارتقاب الحرّان للري وللظلّ  
ارتقبوا أيّها السوريون الحلّ  
ولا تكونوا كالتاجر الجلب

الذي قال في خضم أزمة حلب  
قال وما ارتهب:  
حكمة التجارة التجارة بالحكمة  
وفطنة الحكمة  
التعدي على الحرمة بعدم الحشمة  
وحكمة الفطنة استغلال الفتنة  
دُسّوا الدسائس على الأمنين  
وحولوا المنعمين إلى بائسين  
والآملين إلى يائسين  
العفة والتعفف نفمة  
والتكالب على المرباح نفمة  
ابتزاز المريض  
يكون وهو في سريره  
والأ لَن تحصل على خامه العريض  
ولا على مخمله ولا على حريره

## المزمور السادس والتسعون

باقي الأباقي وكلّ شيءٍ باقي  
أيّ فائدة للإنسان في العدوان؟  
جيلٌ يمضي وجيلٌ يأتي والزمان يدور  
والأرض قائمةٌ أبد الدهور  
والشمس تشرق والشمس تغرب

والبغض يُبعد والحُبُّ يُقَرِّب  
الريح إلى مدارها تعود  
والشرُّ إلى فاعله يعود  
كلُّ الأنهار تمضي إلى البحار  
والبحرُ مصبُّ ومنبع  
لا ينضب ولا يشبع  
كلُّ لحظة هناك جديد  
والواحد عديد  
وما اجتمع اثنان باسم الوطن  
إلا وكان الحقُّ ثالثهم  
ولا اجتمع ثلاثة باسم الوطن  
إلا وكان الإخلاص رابعهم

## المزمور السابع والتسعون

النهاية الصالحة  
خيرٌ من البداية الصالحة  
وتشامخ الروح  
يجعلها تروح  
الغابر ليس أفضل من الحاضر  
والحالي ليس أفضل من الآتي  
أكملوا الناقص  
وتبّتوا الحائص



فهاهو ذا يأتي الفاحص  
وملعونٌ يومئذ الناكص  
أفرحوا في الأفراح  
واترحوا في الأتراح  
تأملوا فتعقلوا  
بأنَّ هذا راح وذاك راح  
الريب ابن الغيب  
واليقين ابن البراهين  
لا تفعل أكثر مما ينبغي فتلتغي  
العنوا تلتعنوا  
وباركوا تتباركوا  
وأحبّوا بعضكم بعض  
مثلما الوطن يحبكم  
فتزدهر بكم الأرض  
وتفقؤوا عين عدوكم

## المزمور الثامن والتسعون

تعبكم لفمكم  
الفم يشبع  
أما شهوة النفس فلا تقنع  
فقير قانع  
أسعد من غنيّ طامع

جاهلٌ صالح  
أبهج من عالم طالح  
قضاء الحاجة مريح  
وشهية النفس سعي وراء الريح  
أعين الأوهى منك  
واستعين بالأقوى منك  
اعرف خيرك  
تعرف خير غيرك  
للموجود المعلوم أسماء  
فصيغوا أسماء  
لما سيُعلم تحت السماء  
أسميكم العقلاء  
لأنكم تصونون وطنكم  
وتصونون بعضكم  
وأسميهم الجهلاء  
لأنهم يخونون شعبهم  
ويخونون أرضهم  
وإياهم أسأل:  
أليس التفاهم أفضل  
أفضل من التخاصم؟  
أليس التراحم أفضل  
أفضل من التلاكم والتلاطم؟  
ومن أيقظ الوحش فيكم

حتّى قمتم تقتلون أهاليكم؟  
مَنْ زرع الخسّة فيكم  
حتّى قمتم تدعون أعاديكم  
ليفصموا تأخيكم  
ويقسموا أراضيكم؟  
يا ضيعان التربية فيكم!

## المزمور التاسع والتسعون

صينتك بيتك  
فإن وسّخته إتّسخت  
الحياة ولادة وموت  
فلا تخلط صوتاً بصوت  
بكاء المولود فرح  
وبكاء المحتضر ترح  
الحياة بسمة ودمعة  
فلا تطفئ شمعة  
لتشعل شمعة  
اعبس عند لزوم العبوس  
واضحك عند فرح النفوس  
استفد من الجاهل  
كما تستفيد من العاقل  
الظلم يُغضب الحكيم

ويُريح البهيم  
العطية في الغلب  
تُهلك القلب  
أيها الغلبانون  
ومع ذلك من قلوبكم تعطون  
ألا ليت شعري ألا ليت نثري  
أية محبة عظيمة تحبون؟  
خير المحبة يكون  
في أوج ذروة الفسق والمجون  
الجمال محبة والمحبة جمال  
في الانفصال وفي الاتصال  
الحق محبة والمحبة حق  
لمن استحق  
ولمن لا يسترق  
الوطن محبة والمحبة وطن  
فيه كلّ سويّ وفيّ سكن  
وقالت المحبة: يا عيوني  
يا أبنائي استوطنوني  
استملكوني واستهلكوني  
أنا لا أنضب  
أنا لا أعتب  
أنا لا أتعب  
فلا تخافوا أن تتعبوني

## المزمور المئة

بلا مرأء  
لا يُعرف الصديق في السرّاء  
ولا يخفى العدو في الضراء  
لا تتقوا بعدوكم أيها الناس  
فإنّ خبثه كصدأ النحاس  
لا تجعل عدوك قريباً منك  
لئلاً يقلبك ويقيم مكانك  
لا تُجلس عدوك إلى يمينك  
فيطمع في كرسيك  
عدوك على شفّتيه بسمة  
وكلمة حلوة  
وفي قلبه يُضمّر لكمة  
ترميك في الهوة  
دمع العدو في عينيه  
والدم في يديه  
عدوك يعدك خيراً  
ويفبك شراً  
عدوك يحترمك جهراً  
ويحتقرك سراً  
عدوك يأتي ليساعدك  
فيعرقل مساعيك ويورطك

عدوك يسبقك في الأقوال  
ويتخلف عنك في الأفعال  
عدوك إن كنت نافعاً استغلك  
وإن كنت محتاجاً خذلك  
عدوك يؤاخيك  
ليكرهك بأخيك  
ويضحكك لبيغيتك  
عدوك يشاركك ليأكل ما لك  
ويطمئنك ليقلق بالك  
عدوك يبتسم لك  
ليغررك ويكيد لك  
عدوك يدعوك ويتكارم عليك  
ليستنفذ ما لديك  
فكن منك إليك  
ولا عليك  
وهل يعقل أن يراك عدوك تغرق  
ويغطس وينفذك ويعلق؟  
عدوك وراك تحترق  
أيطفئك أم يقالب الجمار  
ويصبّ الزيت فوق النار  
حتى تنمحق  
ورمادك ينسحق؟

## المزمور الأول بعد المئة

فلنمدح مخلصين  
أجدادنا وآباءنا المخلصين  
أوجدوا لنا مجداً فوق القمم  
وأظهروا عظمتنا منذ القدم  
كانوا أعزّاء في ممالكهم  
ومستقيمين في مسالكهم  
واشتهروا بقدرتهم ورحمتهم  
كانوا معروفين بحكمتهم  
وأئمّة الأمم بمحبتهم  
ورسلاً للجمال والكمال  
ودعاة للخير العام  
وقضاة بالحقّ على الدوام  
ورعاة للحرية  
وللوحة الإنسانية  
أرسوا أسس العلوم  
وبرعوا بإنجاز الرسوم  
وضعوا قواعد الفنون  
وحسبوا تقويم السنين  
دوّنوا الملاحم الشعريّة  
وضبطوا الموازين الموسيقيّة  
وبنوا الحضارة والمدنيّة

بفهمهم لقيمة المعارف الشعبيّة  
وكانوا دعاة سلام، يعيشون في وئام  
أولئك كلّهم نالوا تقدير العالمين  
وثقة الشعوب أجمعين  
أجسامهم دفنت بسلام  
وأعمالهم تحيا مدى الأيام  
منهم مشهورون  
ومنهم مغمورون  
جنود مجهولون  
في البال ما يزلون  
وتتحدّث الأجيال  
عمّا لهم من أفضال  
ونحن ذريّتهم  
نبقى أمناء على عهودهم  
للأبد يدوم عهدنا  
ولا نخلف أبداً وعدنا

## المزمور الثاني بعد المئة

طوبى للسائرين  
في درب العاقلين  
وأعمال الظلم لا يعملون  
بل العقل يتبعون



فأحكام العقل عدلٌ وإنصاف  
مباركٌ أنتَ أيُّها العقل  
يا أصلَ العلمِ وعلمَ الأصلِ  
علمني علومك فلا أخاف  
افتح عيوننا بالعلوم  
فنصل إلى السلام  
دلنا إلى دربِ الحبِّ  
فينشرح منَّا القلب  
اصرفنا عن الباطل  
واجمعنا بالحقِّ  
فننفضل عن الرقِّ  
وتنحلَّ أغلب المشاكل  
أطلق أيادينا  
لنحقق أمانينا  
ونعمل الخير  
لنا ولغيرنا  
حرر أحكامك كي توافينا  
وتواسينا في مآسينا  
سبل المعرفة  
تقود القلب إلى الرأفة  
أفق الجاهل محدود  
وأفق العاقل بلا حدود  
للوطن حدود

وحبّ الوطن بلا حدود  
اعقلوا فترفض أقدامكم  
أن تمشي في طريق أعدائكم  
فكّروا تروا  
أن الرقّة تجلب الحقّ  
تأمّلوا تصلّوا  
إلى أن ظلم الإنسان  
ناجم عن فقدان الحنان  
الآن وكلّ أوان  
ما قيمة الإنسان  
بلا أخيه الإنسان؟

### المزمور الثالث بعد المئة

حيث يكون وطنك  
فهناك يكون قلبك  
ومَن ما له وطن  
ما له حبّ  
ومَن ما له حبّ  
ما له وطن  
الحبّ بنا  
الحبّ لنا  
الحبّ فينا وعلينا

الحبّ منا وإلينا  
الحبّ نحن كلّنا  
الحبّ نورنا وظلّنا  
الحبّ ذهب  
لا يصيبه العطب  
الحبّ فضّة  
تبقى دوماً بضّة  
الحبّ أعلى من البأبئ  
وأكرم من اللآلئ  
وكلّ النفائس لا تعادله  
والبغيض أحبه ولا تجادله  
الحبّ يوقد ناره  
ويرحبّ بمن يزور داره  
هنا الأيّام في يمينه  
والغنى والمجد في يساره  
الحبّ يعين من لا يعينه  
ولا يأخذ أحداً بعاره  
طرق الحبّ طرق نعمة  
وخير نعمة الرحمة  
وجميع سبيل الحبّ سبيل سلام  
وخير سلام  
خصم الخصام بالوئام  
الحبّ روح الحياة

للمتمسكين به  
والحبّ خلود بعد الممات  
للمخلصين له  
ومَن تمسك بالحبّ فله الطوبى  
لأنّه قادر أن يلغي الحروبا  
أسسوا بالحبّ الأرض  
ولكن بالرضى لا بالفرض  
بعلم الحبّ تتفجّر الغمار  
والغيوم تقطر الأمطار  
طوبى للإنسان  
الذي يحبّ أخاه الإنسان  
ويبعد عنه الذلّ والهوان

## المزمور الرابع بعد المئة

حبّ الوطن سعادة على مرّ الزمن  
وما سكن حبّ الوطن  
في قلب أحد وانغبين  
فبورك القلب الذي انشحن  
بحبّ الوطن  
حبّ الوطن سعدٌ ومجدٌ  
وفخرٌ وذخرٌ  
وسرورٌ وحبورٌ

وتاج ابتهاج  
حبّ الوطن يبهج المُهَج  
ويعطي البشر للبشر  
ويرسّخ الوئام طول الأيام  
رأس الفِطن حبّ الوطن  
وبين الناس هو الأساس  
يبدأ من الرحم مع الجنين  
ويشدّه حتّى القبر إليه الحنين  
كمال الفِطن حبّ الوطن  
يسكرنا بثمراته  
يملاً بيتنا كلّه بمشهيّاته  
ويُترع مخازننا بغلّاته  
إكليل الفِطن حبّ الوطن  
تزهر به العافية  
وتثمر المودّة الصافية  
حبّ الوطن فطرةٌ وعلمٌ وفنٌّ  
عزّةٌ للذين يملكونه  
وخسارةٌ للذين يجهلونه  
أصل الفِطن حبّ الوطن  
وفروعه طول الأيام  
جمالٌ وخيرٌ وحقٌّ وحبٌّ وسلامٌ  
حبّ الوطن كنز الأمينين  
وخطيئةٌ عند الخائنين

حبّ الوطن وداعة وتهذيب  
وأمانة وتأديب  
في حبّ الوطن ما للظلم تبرير  
بل له سوء المصير  
في حبّ الوطن كلّ وقت ملائم  
لمنع الهزائم  
حبّ الوطن يمحو كلّ المحن  
وما للوطن من ثمن  
ومن يحبّ الوطن  
يفعل ما ينفع الوطن  
حبّ الشعب للوطن  
إن لم يكن بعدد رمل البحر  
وعجائب السحر  
وقطرات المطر  
زال الشعب واندثر  
حبّ الشعب للوطن  
إن لم يكن بعلو السماء  
وامتداد الغبراء  
وعمق الغمر  
زال الوطن واندثر  
حبّ الوطن قتال  
هكذا يقول أولاد الحلال  
حبّ الأوطان أمن وأمان

حبّ الأوطان  
أصعب امتحان  
الماء يطفىء النيران  
وحبّ الأوطان يردّ العدوان  
فأحبب وطنك كأبيك  
وأحبب أرضك كأمك  
وأحبب شعبك كأهلك  
أحبب شعبك يطل عمرك  
ويحبّك أهلك  
وأحبب وطنك يتيسر أمرك  
ويحبّك ولدك  
الولد سند البلد  
وحبّ الوطن خير سند  
حبّ الوطن في البدن  
لا يمحوه غير الكفن  
ومن على المواطنين يؤتمن  
غير حبّ الوطن؟  
وكيف لا نحبّ الوطن  
وتراب أسلافنا احتضن؟

## المزمور الخامس بعد المئة

الفوضى أول خطوة نحو النظام  
الحرب أول خطوة نحو السلام  
يا أيها الكرام  
يا أيها اللئام  
تصعب رؤية الحقوق  
على أهل العقوق  
الحقوق ينبوع الحياة  
لاجتئاب فحاخ الممات  
الحقوق ساطعة لا تذبيل  
وبغير الحقوق يا شعبي لا تقبل  
اعرف حقوقك أيها الشعب  
واطلبها بلا خوف ولا رعب  
الحقوق جالسة على أبوابكم  
افتحوا لها وتعرفوا عليها  
كما تتعرفون على واجباتكم  
السياسة المتجاهلة حقوق الشعب  
تجلب الويل والحرب  
ظلمٌ وسلمٌ لا يلتقيان  
جهلٌ وعدلٌ لا يتلاقيان  
الظلم سوس الأرض  
يوئد البغض



والعدل ملح الأرض  
يصلح البعض  
إن لم يصلح الكلّ  
ولذا فيه الحلّ  
ألا بورك في العادلين  
وملعونون هم الظالمون

### المزمور السادس بعد المئة

الخلاص بالإخلاص  
ملاءة وسّخناها  
أنمزّقها ونحرقها  
أم نغسلها وننظفها؟  
كيف تأمنون للطغمة الفرنسيّة  
وقد قطعتُ رأس سورّيّا  
وأهدتّه إلى تركيا  
بعدما قلعتُ قلبنا لبنان  
وزرعتّه بحقد وموت من كلّ الألوان؟  
ومنذ متى فرنسون نصير صهيون  
يريد الخير لسريون؟  
علام تأمنون للطاغية البريطاني  
وقد طرد الشعب الفلسطيني  
وزرع في صدرنا السرطان الصهيوني؟

ومذمتى بريتون خالق صهيون  
يريد الخير لسريون؟  
لماذا تأمنون للأمريكيين  
وقد خربوا العراق وقتلوا العراقيين  
ودمّروا ليبيا وقتلوا باليبين؟  
ومذمتى أمريكون حامي صهيون  
يريد الخير لسريون؟  
والآم تلجؤون إلى الإنكشاريين  
الذين سحقوكم باسم الدين  
واستعمروا بلادكم  
واغتصبوا حريمكم  
وذلّوا كريمكم  
وقتلوا وشرّدوا أولادكم؟  
حتّام تذهبون إلى بني عثمان  
رمز الجور والطغيان  
ليأتوا ويفضّوا النزاعات بينكم  
ويصلحوا بينكم وبين أخوتكم وأبنائكم؟  
ومذمتى تركون حليف صهيون  
يريد الخير لسريون؟  
ألا بئس ما أنتم وما تعملون  
الشفاء بالوفاء  
أوقفوا هذه الحرب المجانية  
أوقفوا هذه الحرب الجنونية

أوقفوا دولاب النار هذا  
آه الجهل كم آذى  
الحياد خير من الانحياز للفساد  
طوبى للمُحايد الذي لم يضايد  
وفضّل الصيانة على الخيانة  
فإنه سيكون له ثناء  
لأنه لم يلوّث يديه بالدماء

### المزمور السابع بعد المئة

اسمحوا الآن بذلك!  
وارفعوا عنّا المهالك  
فهكذا يليق بأهل البرّ  
أن يتمّوا كلّ برّ  
بالوطن وحده اقنعوا  
وللشعب وحده اسمعوا  
مَنْ حدا بكم  
إلى أن تخرّبوا بلادكم؟  
مَنْ حدا بكم  
إلى أن تقتلوا أولادكم؟  
هل أحدٌ غير أعدائكم  
الذين ما عتموا يعملون  
ويجدّون ويجتهدون

لإهانتكم واضطهادكم  
وتقسيم بلادكم؟  
احزنوا و ولولوا  
فإنَّ عقابكم عسير  
يا كلَّ الذين حلَّلوا وبلبلوا  
ليوصلونا إلى سوء المصير  
صالحوا أخوتكم  
قبل صلاتكم  
فتفرحوا وتهلَّلوا  
ويصير لكم خيرٌ كثير  
راضوا وارضوا  
رضوا وترضوا  
وارتضوا واسترضوا  
تراضوا وتفاوضوا  
ولا تباغضوا وارفضوا  
أن تقاوموا أهاليكم  
وتسالما أعاديكم  
كفاكم شططاً  
ولا تكونوا قططاً  
تحبَّ خناقها  
وتلحق نفاقها  
تهمر برفاقها  
تخرمش أحبابها

وتَهَبِّرْ أَصْحَابَهَا  
كَيْفَ قَلْبِ الدَّهْرِ بِكُمْ  
وَانْقَلِبْ وَعَيْكُمْ  
فَبِتُّمُ تَحِبُّونَ مَنْ يَبْغِضُونَكُمْ  
وَتَبْغِضُونَ مَنْ يَحِبُّونَكُمْ؟  
قَبْلَكُمْ بَدُّوا وَعَمَلُوا  
فَكَمَّلُوا وَاسْتَكْمَلُوا  
وَأَكْمَلُوا وَتَكَمَّلُوا  
وَكَامَلُوا وَتَكَامَلُوا  
فَتَكْتَمَلُوا  
وَتُشْرِقُوا وَلَا تَأْفَلُوا  
وَإِلَى أَنْ تَزُولَ الْأَرْضُ وَالسَّمَاءُ  
تَغْلِبُونَ مَنْ لَكُمْ مِنْ أَعْدَاءِ  
إِنْ لَمْ يَزِدْ بَرِّكُمْ  
عَلَى بَرِّ آبَائِكُمْ وَأَجْدَادِكُمْ وَأَسْلَافِكُمْ  
فَعَلَى الْأَقْلِ  
لَا يَزِيدَنَّ شَرِّكُمْ  
عَلَى أَوْلَادِكُمْ وَأَحْفَادِكُمْ وَأَخْلَافِكُمْ  
كَلَّكُمْ تَسْتَحِقُّونَ الْمَحَاكِمَةَ  
لَأَنَّكُمْ رَفَضْتُمْ الْمَسَالِمَةَ  
وَأَبَيْتُمْ الْمَكَالِمَةَ  
وَدَفَنْتُمْ نَخْوَتَكُمْ  
وَأَبْغَضْتُمْ أَخْوَتَكُمْ

وقبرتم عقلكم  
وقتلتم أهلكم  
أيّ خير جنيتم  
حين على أنفسكم تعدّيتم  
وجعلتم نوركم ظلاماً  
وراحتكم الآماً  
وقلبتم حسناتكم إلى سيّئات  
وزرعت الممات بدل الحياة؟  
ماذا تريدون  
ولماذا يطلب وطنكم سلاماً  
فتعطونه موتاً زوّاماً  
وكالبهائم تضحكون؟  
تعالوا بالحسنى  
تبنوا وطننا  
وتؤمنوا الأمن  
احذروا الدجالين  
وانتبهوا إلى شذاذ الآفاق  
الذين يتاجرون بالدين  
ويبثون روح الشقاق  
يأتون بثياب حملان  
وما هم غير ذئبان وغيلان  
من منطلقاتهم تعرفونهم  
من أهدافهم تعرفونهم

يحرقون الغابات  
ويزرعون الآفات  
يَسْحَقُونَ النافع والغار  
ويَرعون المؤذي والضار  
ليس كلّ مَنْ يقول أحبّ وطني  
يحبّ وطنه  
وإنّما كلّ مَنْ ينفع وطنه  
يحبّ وطنه  
ادفنوا بغضكم مع موتاكم  
ادفنوا جهلكم مع موتاكم  
ادفنوا ضعفكم مع موتاكم  
وتعالوا نخرج من هذا البلاء  
يا للعماء!  
قتلاكم شهداء  
وشهداؤكم قتلى  
فلتكن هذه آخر جولة  
ولننه هذه المسألة  
لماذا أنتم خائفون  
يا قليلي الإيمان  
بالشعوب والأوطان؟  
كلّنا مرضى  
والطبيب الرضى  
كلّنا خاطئون

رؤساء و مرؤوسون  
فلنتراحم  
و على البرارة فلنتراحم  
سدوا الخروق  
التي تقطع منا العروق  
وخلوا الفروق  
تنيركم كالبروق  
أنتم واحد  
في وطن واحد  
خير من شرائم وجماعات  
في إمارات ودويلات  
أخذتم حباً  
فأعطوا حباً  
ألقوا السلام  
فإن قبلوا السلام  
فالسلم عليهم وعليلكم  
وإن رفضوا السلم  
يرجع سلمكم إليكم  
وتكونوا قد عملتم ما عليكم  
وترجع حربهم عليهم  
لستم خرفاناً وذنبان  
كلكم خلان  
كلكم أهل وأقرب



لستم تلامذة وأساتذة  
كلّكم أحباب وأصحاب  
كلّكم أسياد  
وما بينكم عبيد  
أسياد هذه البلاد  
وهذا ليس بجديد  
ليس من محبوب عند الشعوب  
وليس من خفاء عند الأوفياء  
أجهروا ما تسرون  
وأعلنوا ما تبطنون  
مهما طيّرت الفؤوس من رؤوس  
فلن تقدر على قتل النفوس  
اعترفوا ببعضكم بعض  
ولا تضيّعوا الأرض  
لا تضيّعوا وجودكم  
لا تضيّعوا حدودكم  
من لا يؤتمن  
لا يستحق أن يكون له وطن  
قوّوا الداخل  
سوّوا الداخل  
فالداخل القوي السوي  
لا يخترقه الخارج مهما قوي  
تشدّدوا ولا تجزّعوا

تشددوا ولا تفرّجوا  
وفتيل الأزيمة انزعوا  
أغلقوا باب الدمار والتدمير  
وافتحوا أبواب العمار والتعمير  
سدّوا طرق الممات  
وامشوا في طرق الحياة

## المزمور الثامن بعد المئة

رجاء الخائن قسّة في الرياح  
وما من خائن استراح  
ذكر الأمينين يدوم إلى الأبد بالمدح  
وذكر الخائنين يدوم  
إلى الأبد بالذمّ والقذح  
للأمينين تيجان الهناء  
وأكاليل البهاء  
ولهم صولجان الجمال والكمال  
وللخائنين قيود الشقاء  
وسلاسل البلاء  
ولهم أسمال البشاعة  
وأطواق الشناعة  
الخير يبني عروشاً للأمينين  
والشرّ يهدم إمبراطوريات الخائنين

## المزمور التاسع بعد المئة

الصح ينير الوجوه  
والغلطان مظلمٌ وجهه حيثما تروه  
فلا تصرّ على الغلط  
لا وحدك ولا بين المَلأ  
تجد وجهك بِشراً امتلاً  
الصح ذو سلطان  
والغلط ذو عدوان  
الريحُ لا تُضبط  
وغلطان مَنْ يعتقد أَنَّهُ لا يغلط  
كلُّنا غلطانون  
مادام شعبنا المأمون  
يقاسي الأهوال  
شعبنا المضمون  
يكابد سوء الأحوال  
ويتساقط عليه المنون  
كالمطر الهتون  
كلُّنا غلطانون

## المزمور العاشر بعد المئة

العاقل يزداد فطنة  
والفطين لا يشعل فتنة  
عقلٌ يجنّبك الغلطة  
خيرٌ من سلطة  
تسوِّغ لك الأغلاط  
الأغلاط تقود إلى الاعتباط  
والاعتباط إلى الإحباط  
والعقل خير رباط  
فاعمل ما يقوله لك عقلك  
تنجح طول عمرك  
فسرّوا بعقلكم  
واحكموا بعقلكم  
الحكم بالقلب  
صائبٌ وقت الغلب  
كلام قلب العاقل من عقله  
وكلام عقل الجاهل من قلبه  
العقل إكليل الرأس  
ومن العقل البؤس والبأس  
احفظوا التبصّر والتدبّر  
وارموا التهوّر والتجبرّ والتكبرّ  
أحيوا نفوسكم بالتعقل

وربّوا عقولكم على التقبّل  
حينئذٍ تسيرون في طريقكم بأمان  
وتصيرون لأنفسكم الضمان  
بالاطمئنان يعذب نوم الإنسان  
والاطمئنان ابن الأمن والأمان  
العقل سند الأمان  
وأمان العقل يطرد الفزع من العدوان  
ويمنع العدوان ويقهر العدوان  
إنّ أثر العقول لا يزول  
والمجد للعقلاء  
والعار للجهلاء

## المزمور الحادي عشر بعد المئة

الشعب بعيد عن الجهلاء  
وسامع لكلام العلماء  
طلب السلم رأس العلم  
والحرب الشعواء  
من فعل الجهلاء  
العالم لا يرجو  
بل يحتمي بالعلم فينجو  
ويرفع عن الوطن  
كلّ حزنٍ وشجنٍ

اكتشظوا الهمّ والغمّ بالعلم  
ازدادوا علماً  
ترتاحوا حتماً  
فليس مثل العلوم  
شيءٌ يقطع الألام  
في تعلّم الشعب عمار الأوطان  
وفي جهل الشعب دمار الإنسان  
العلم يُعلي الأمم  
والجهل عار الشعوب  
ومجلبة للحروب  
وكلّما اكتمل العلم  
اكتمل الحكم  
لقد قوّض الفساد عروش السلاطين  
وأجلس مكانهم النزيهين  
وقلع الجهل أصول البهم  
وغرس مكانهم أهل العلم

## المزمور الثاني عشر بعد المئة

الشعب سيّد الجميع يصون ولا يخون  
والصغير والكبير سواسية أمام القانون  
القانون سيّد الجميع على السواء  
سيّد المرؤوسين والرؤساء

المقتدرون والمستنفذون والمتسلطون  
ينتظرهم تحقيقٌ شديد  
وعقابٌ بيدٍ من حديد  
إليكم أيها الرؤساء أوجه كلامي  
الشعب هو القاضي والمحامي  
فلا تزلّوا وبالقوانين لا تخلّوا  
أنجزوا ما وعدتموه لجماهيركم  
تضمنوا حسن مصيركم  
فإنّ الذي يصون الحقوق بأمانة  
يشهد له الشعب بالصيانة  
أمّا الذي يخون فما له حصانة  
وسيقاصه الشعب على الخيانة

### المزمور الثالث عشر بعد المئة

ردّوا ما للشعب للشعب  
وما لكم لكم  
ردّوا ما للوطن للوطن  
وما لكم لكم  
تضيع الأوطان بضياع الوجدان  
الوجدان كائنٌ في حبّ الإنسان  
لذا يعاقب العدوان  
الوجدان رقيبٌ صادق

ودليلٌ حاذق  
يكشف المارق  
يهدي القلب إلى العقل  
ويهتدي بالعقل  
في كلّ فعل  
الوجدان عقلٌ بلا خيال  
يصوّب الأقوال  
كما يصلح الأفعال  
والإنسان بلا وجدان عدمان  
عدمٌ عدمان

### المزمور الرابع عشر بعد المئة

في البدء كان العقل  
وأصل العقل محبة الأصل  
الأصل الوطن والوطن الفصل  
الوطن الأمين ملجأ حصين  
الوطن حصان  
والشعب فارس والرئيس رسن  
الوطن للجميع  
ورضوان الشعب كمطر الربيع  
الوطن مجرى والشعب أنهار  
فدعموا الضفاف ولا تعاكسوا التيار



الوطن يرعى أبناءه  
ويعتني بالذين يحفظون مقامه  
الأوطان للإنسان  
والأديان للرحمن  
وحبّ الوطن من الإيمان  
العيون المستهزئة بالأوطان  
والمستخفة بطاعة المواطنين  
تفقوها غربان العدوان  
وتعميها أنوار المخلصين  
مَنْ خان شعبه  
فكلّ الأرض تلعنه  
وَمَنْ خذل وطنه  
فقد خذل ابنه  
لا يخرب الأوطان  
مثل الخذلان  
ولا غفران لخيانة الأوطان  
خيانة الأوطان  
تورث الحرمان  
ومثلما نبذتم وطنكم  
سينبذكم شعبيكم  
يا خُوّان!  
فحياة الإنسان  
في سلامة الأوطان

وأخسر الخسران  
خسارة الأوطان  
الرعيان يرعون القطعان  
والشعوب ترعى الأوطان  
وكما تكون الأوطان  
يكون السكّان  
والسكّان فخر الأوطان  
البلد يعمر بولاته وسكّانه  
والوطن يعمر بحكّامه وشعبه  
لا إحسان لأعداء الأوطان  
ولا لأعداء الإنسان  
فلا أجدر بالإكرام من الأوطان  
غير الإنسان  
وطوبى للإنسان  
الحريص على الأوطان  
وخير منه الإنسان  
الحريص على الإنسان  
ألعن إنسان  
من يلعن الأوطان  
وألعن منه من يلعن الإنسان  
والإحسان إلى الأوطان  
فخر الإنسان  
وفخر الإنسان

في كرامة الأوطان  
ومذلة الوطن عارٌ على المواطنين  
كما مذلة الوالدين عار على البنين  
فلا تفتخر بهوان وطنك  
فإنَّ هوان وطنك ليس فخراً لك  
بل أكرم وطنك تُكرم أباك  
وعظم أرضك تعظم أمك  
واحترم شعبك يحترمك أولادك  
ناصر وطنك يغفر لك فسادك  
اخدم شعبك يخدمك وطنك  
واخدم وطنك يخدمك شعبك  
سيادة الوطن بيد الشعب  
الشعب أب  
والأرض أمّ  
بعدها احفر وطمّ  
والوطن ابن  
ارعوه بصفاء الذهن  
العاقل يحفظ وطنه  
ويصون أرضه  
ويحمي شعبه  
والجاهل يهدر وطنه  
ويفرط بأرضه  
ويحارب شعبه

مَنْ زَعَزَعَ وَطَنَهُ  
فميراثه حزنه  
المهمل يخزي وطنه  
والكسلان يخرب الأوطان  
الغريب عن وطنه  
عصفور واقع من عشه  
والخروج عن الوطن عقوبة  
ولو بإرادة مسلوقة  
وعزیزٌ على الوطن  
ومثيرٌ للشجن  
أنَّ الجهل والبغضاء  
والظلم والشحناء  
تمزقه وبيد الأصدقاء  
لا بيد الأعداء  
رُبَّ جيلٍ يلعن وطنه  
ويغدر بشعبه  
ولا يبارك أرضه  
ما من جوعان  
يمكن أن يخلص للأوطان  
لا وطن للمحروم ولا للمظلوم  
وطن المحروم الكفاف  
ووطن المظلوم الإنصاف  
كم في سبيل الوطن

مِن بريءِ انسجن!  
طوبى لمن اسمه  
باسم الوطن اقترن  
ولمن جسمه  
بجسم الوطن انعجن  
فالوطن خيرٌ من جنّة عدن

## المزمور الخامس عشر بعد المئة

الثورجيّة  
على الطريقة العصمليّة  
تزرع العبوديّة  
باسم الحرّيّة  
للثورة عهد  
أن تتمسك بالعقل لبلوغ المجد  
أمّا الثورجيّ ناقص الرشد  
وما له عهد  
قلب الثوريّ يتّجه نحو الخير  
وقلب الثورجيّ يتّجه نحو الشرّ  
يقول لمن يخالفه يا أحمق  
وينادي من لا يوافقك يا أخرق  
إذا ثار عليك ثورجيّ  
وهاج وهجّ عليك همجيّ

لا تترك بيتك  
فإنّ ثباتك يُنقذ وطنك  
السهو من ذوي السلطان  
سرّب إلى البلد الأفعوان  
الثورجيّة يطمحون إلى مناصب عالية  
والثوريّون يقتلون النفوس الواطية  
الثورجيّة يقتلون الخيول  
والثوريّون يزرعون الحقول  
لقد جاء الثورجيّة  
فاحذري لدغة الحيّة  
يا أميّة ويا أخية ويا بنية  
ولتظلّ أيديكنّ رياء  
رغم تفسّي الثورجيّة  
البيت الذي تخرّبون  
بحجارته ستقتلون  
والشجر الذي تقطعون  
بخشبه ستُحرقون  
أتسنّون علينا سكاكينكم يا جنّاء  
نحن العزّل الأماناء؟  
العقل سلاحنا  
وسياتي بنجاحنا  
لا تنفع الرقوة مع الرقطة  
فلا تغلطوا نفس الغلطة

كلام الثوريّ وعد وسعد وإحياء  
وكلام الثورجيّ وعيد وتهديد وإفناء  
أول كلام الثورجيّ ظنون  
وأخره جنون  
وأول كلام الثوريّ عقل  
وأخره عدل  
الثوري بيتّ الأمان  
ويبعث على الاطمئنان  
أمّا الثورجيّ فبيتّ الخوف  
والزيف والحيف  
الثورجيّ على يقين بالخائنين  
لذا يؤكّد أنّه سينتصر  
أمّا الثوريّ فيعتدّ بالأمينين  
ولذا يقول علينا أن ننتظر  
الثورجيّة يتعبون  
والثوريون يُريحون  
مدد... مدد  
ويل لك أيتها البلد  
إذا كان مصلحوك ثورجيّة  
نائمين على الأيادي العدوانيّة  
وطوبى لك أيتها البلد  
مدد... مدد  
إذا كان مصلحوك ثوريين

متسلّحين بالروح الوطنيّة  
كتفٌ بجانب كتف  
فوق كتف تحت كتف  
يُصلح ويتماسك السقف  
وبقرض السوس  
المعشّش في الرؤوس  
يحدث الوكف  
بين واشنطن ولندن وباريس  
يقع التدليس  
في الفنادق الفخمة  
تُحفر الخنادق الزخمة  
للجماعات الوخمة  
والحملات الضخمة  
المآذب تُعدّ لإعداد الخرائب  
والولائم تُقام لإنزال الجرائم  
ولا تسئل عن سبب المشكلة  
ولا عن حلّ المشكل  
فللمال جواب على كلّ سؤال  
بل على كلّ الأسئلة



## المزمور السادس عشر بعد المئة

الجاهلون  
إلى الموت يدعون  
والموت يفعلون  
أمّا العاقلون  
فإلى الحياة ينادون  
والفرح يصنعون  
العاقلون  
يمشون في طرق الشعب  
والجاهلون  
كلّ يوم لهم درب  
الجاهلون  
يلقون الفتنة بين الناس  
والعاقلون  
يقلعون التعصّب من الأساس  
عامّة الشعب تقتدي بالجاهلين  
أكثر ممّا بالعاقلين  
وقال الجاهلون:  
هذا الحكم ملعون  
وناسب قولهم الأطلسي ابن صهيون  
فقال لهم: أنتم فئة ذليلة  
لأنّ سلطتكم قليلة

ولن تصبحوا أقوياء  
دون الاستيلاء  
فارفعوا البلطة  
تستلموا السلطة  
تفكير المتواطئ  
تفكير خاطئ  
فلم يُعلم على مدى الأمداء  
أنَّ أحداً تحالف مع الأعداء  
ضدَّ الأحياء  
إلا ولفظه الكلّ  
مثل التقل إلى السفلى  
وقالوا لبعضهم بعض  
وقد أغرقهم البغض:  
هذا النظام نيران  
ونحن له وقود ودخان  
فلنقلب الآية  
وننه هذه الحكاية  
هيا نضرب ونخرب  
وننهب ونسلب  
ولتكن قوتنا شريعتنا  
عقيدتنا ذريعتنا  
فأته من الثابت  
بين كلّ الثوابت

أَنَّ الضعف لا يجدي نفعاً  
هَلِّمُوا ندفع الظلم بالظلم دفعاً  
ونرفع النير بالنير رفعاً  
ولنكنم للعقلاء  
فإنهم يضايقوننا بالوطنية  
يصفون أعمالنا بالعمياء  
ويصموننا بالزرية  
ويلوموننا بكلّ إباء  
على مخالفتنا للشرعية  
ويتهموننا بكلّ غياب  
بأننا نسيء إلى وطننا المعطاء  
الجاهلون

يزعمون أن عندهم علم الله  
ويسمّون أنفسهم جنود الله  
يعتبرون العاقل عبئاً على أفكارهم  
وحتى منظره يثقل على أبصارهم  
لأن سبله لا تشبه سبلهم  
وعقليته مختلفة  
علمه لا يشبه جهلهم  
يرى أَنَّ القلوب  
في مثل هذه الكروب  
وخصوصاً أوقات الحروب  
يجب أن تبقى مؤتلفة

فلنذبح كلَّ مَنْ ليس متطرِّفاً  
لأننا أمسينا في عينيه شيئاً مزيفاً  
وبات يتجنَّب طرقنا تجنَّب النجاسات  
لنا ولهم، لا تتسع الحياة  
فإمَّا نحن وإمَّا هم  
وحتَّى الممات  
هكذا فكَّروا ولكنهم ضلُّوا  
مكروا وما أرادوا أن يحلُّوا  
أعماهم التطرِّف  
فلم يعرفوا حُسن التصرِّف  
أرادوا استبدال الطغاة بالغزاة  
فقدوا حسن التقدير  
فأضاعوا حسن التقرير  
يا للعجب ويا للغرور!  
يريدون العنب ويريدون قتل الناطور  
ويريدون أن يأكلوا عقلنا  
ويجلبوا الذئب إلى كرمنا  
صدق الأقوال  
يتجلَّى في الأفعال  
الجاهلون ليسوا أهلاً للحكم  
لأنَّهم ليسوا أهل علم  
والظالمون والخائنون غير أهل للحكم  
ولو كانوا أهل علم

## المزمور السابع عشر بعد المئة

طريق الشعب حصن للأمينين  
ودمار للخائنين  
الخائنون سيُحاكمون  
وإذا ثبتتْ خيانتهم سيُقاصصون  
حينئذٍ سيقوم الأمينون بجرأة عظيمة  
في وجوه مرتكبي الجريمة  
لقد وبّختمونا على وطنيتنا  
واحتقرتمونا على فضيلتنا  
فذوقوا حقارة توبيخكم  
وعاينوا مرارة احتقاركم  
واكتنوا بما كنتم به تكونون  
حينئذٍ يضطرب الخائنون  
ويُذهلون ونفوسهم حائرة  
من خسارة قاهرة  
ما كانوا يتوقَّعونها  
وهاهم بعيونهم يعاينونها  
ويقول بعضهم لبعض  
نادمين ونائحين  
شتانَ بين الرفض والنقض  
هؤلاء هم الذين  
كنا نضحك منهم

ونتهكم عليهم  
لقد حسبنا عقلم جنوناً  
ويقينهم ظنوناً  
وموقفهم عاراً  
كيف انتصروا وما اندحروا  
وأصبحت أكاليلهم غاراً؟  
الحقّ الحقّ  
لقد ضلنا عن طريق الحقّ  
وما استضأنا بنور البرارة  
بل سلطنا شعاب الحقارة  
ورمينا شعبنا للهلاك  
رميناه في البراري للضواري  
رحمك يا شعبنا رحماك  
قلبنا عن البغض لم نصرفه  
وطريق الحقّ لم نعرفه  
فماذا نفعنا انقيادنا لأعدائنا  
وماذا أفادنا عنفنا ضدّ شعبنا؟  
ألا ليتنا  
أبدينا علامة فضيلة  
فلربما خلصنا  
ما كانت تفنينا الرذيلة  
أبناؤكم يا خونة  
سيرمونكم في النار

لأنّهم بسببكم قد لبسهم العار  
ولأنّكم خربتم وطننا  
الخائن مولود للّعنة  
ومتى مات تنزل عليه اللعنة  
إيّاك والخيانة إيّاك  
فالخائن يذهب من اللعنة إلى الهلاك  
اسم الوفيّ إكليل غار  
واسم الخائن وصمة عار  
اخجلوا أمام أنفسكم  
اخجلوا أمام شعبيكم  
اخجلوا من الخيانة  
إن أردتم تجنّب المهانة

## المزمور الثامن عشر بعد المئة

لكلّ شيء زمانٌ ثم قضاء  
ولا شيء يذهب هباء  
فلا تقولوا عبثاً نثور  
ضدّ من يظلم ويجور  
الشعب يدمّر قصور الظالمين  
وينصب معالم العادلين  
الظلم عظيم على الظالمين  
والعدل قادمٌ بعد حين

الظلمُ لا ينجي الظالمين  
والعدلُ ينجي الناس أجمعين  
تسلط البشر على البشر ضرر  
وسيطرة الإنسان على الإنسان هوان  
فلا تُحابوا ذوي السلطان  
لئلا يركبكم الظلم والهوان  
الظلم والعنف والمال  
ينقل الحكم من رجال إلى رجال  
كم من بلدان وشعوب  
استمرت رغم الكروب والحروب  
وأبادهما من على وجه الأرض  
الجهل والظلم والبغض  
طريق الظلم قبيحة عند الشعب  
أما الساعي إلى العدل فله كلّ الحبّ  
العدالة والعدل  
تمنع القتال والقتل  
والظالم الذي يحكم شعباً ضعيفاً  
يصير بين الخرفان ذنباً مخيفاً  
من يظلم الشعب  
يتحمّل العطب  
مسامحة الظالم تُشجّع على الظلم  
فسار عوا على الظالمين بالحكم  
باطلٌ معاملة الظالمين



بعمل العادلين  
والأبطل معاملة العادلين  
بعمل الظالمين  
أنقذوا المظلوم من الظالم  
ولا تكونوا صغيري النفوس أمام الحاكم  
الاقتصاص من الظالم  
يجلب الأفراح  
ولكن الظلم عالم  
كل لحظة يُجدد السلاح  
إنّ الظلم لا يروح مهما راح  
فاستعدّوا دوماً للكفاح

## المزمور التاسع عشر بعد المئة

نفوس الوطنيين متعلّقة بالوطن  
فلا يمسونه بأية محن  
أما الوطنيّة ففتنّجيّة ومصالحجيّة  
ولا تهّمهم المصلحة الوطنيّة  
في أعين الأغبياء  
يبدو الوطنيّة أذكىاء  
وفي أعين الأذكىاء  
يبدو الوطنيّة جهلاء  
الجهلاء كالأغبياء

لا يجيدون التفكير في الأوقات العصبية  
يعتبرون أنّ الوطنية مصيبة  
وعندهم العصبية الطائفية  
أهمّ من الروح الوطنية  
الجهلاء لا ينصهرون  
في بوتقة أوطانهم  
وأنفسهم يقدّمون  
ذبايح لأوثان معتقداتهم  
الوطنيون المدركون للحقوق  
الواعون للفروق  
الوطنيون الأمناء على التآلف  
سينبذون التخالف  
لأنّ الرحمة نعمة  
وسيختارها أهل الحكمة  
أمّا الوطنجية سينالون عقابهم  
على أفكارهم وأعمالهم  
فهم الذين لم يبألوا بأحبابهم  
ولا بأقربهم ولا بأصحابهم  
الوطنجية عن الحق ارتدّوا  
وسبّل الحوار سدّوا  
الوطنجية احتقروا الآخرين  
وسيصيرون منبوذين  
احتقروا الحكمة

وازدروا الفطنة  
فلحقت بهم النعمة  
وحلّت عليهم اللعنة  
باطلٌ رجاؤهم  
وغير مفيدة أضرابيلهم  
حقُّ شقاؤهم  
وغير نافعة أحابيلهم  
الوطنجية ما لهم أمل  
ولا تعزية في يوم الفصل  
عاقبة النفوس الدنية  
شاقة وشقية  
وخاتمة النفوس الأبية  
فاتحة على الأبدية  
الوطنية عقل  
والوطنجية جهل  
الوطنية إن حضرت فعظموها  
وإن غابت فافتقدوها  
وتحسروا عليها  
واشتاقوا إليها  
الوطنيون  
سيستقبلون استقبال الظافرين  
بعد انتصارهم على الجاهلين  
أما الوطنجية فسينتهون

إلى هوةٍ سحيقةٍ  
إذ ليست لهم جذور عميقة  
جهودهم منسوخة ناسخة  
إذ ليست لهم جذوع راسخة  
وإن أخرجوا فروعاً إلى حين  
فسيزعزعها العاقلون  
وسيقتلها الوطنيون  
ثمار الوطنجية غير نافعة  
وستبيدها نيران الحقّ الوالعة  
نتاج الإجرام  
يرمى إلى مهاوي الظلام  
نسل الوطنجية سيدينون أهاليهم  
وسيعاقبونهم على ما اقترفت أياديهم  
أسلافنا أفسد الشرّ بصائرهم  
أغوى الغشّ نفوسهم  
وأغشى سحر الباطل أخياريهم  
لوّث دوار الشهوة عقولهم  
أهل النعمة والرحمة  
سيخرجوننا من الأزمة  
وسنخرج سريعاً من الدمار  
إلى العمار  
وستجاوز الحروب  
وستبصر الشعوب

أَنَّ النصر والسرور والحبور  
للمبرورين والأمينين  
للوطنيين  
الذين سيحكمون الجاهلين  
الجاهلين  
الذين في أسفل سافلين  
سيتزعزون من أسسهم  
وسيتحطمون مطرقين برؤوسهم  
وسيتركون بوراً  
فقد عاثوا في الوطن فساداً وجوراً  
وسيبصرون الوطنيين في أمان  
يعيدون بناء الوطن والإنسان  
وسيفقهون حقائق الزمان  
وسيقولون يحقّ لكم أن تزدرونا  
فقد خربنا بلدنا  
وقتلنا أهلنا  
فكيف لا تحتقروننا؟  
سامحونا... سامحونا

## المزمور العشرون بعد المئة

إن استغواك الجهلاء المرضى  
فلا ترضَ  
إن قالوا هيا معنا  
لنخرب وطننا  
هلمَّ نسفك دماء  
أهلنا الأعزاء  
تعال نترصد للأبرياء  
في أنحاء حلب  
من دون سبب  
دعك من التقديس  
واغنم بكلّ نفيس  
فلنسحق أهل الهائم  
ونسعد بالغنائم  
فلا تشاركهم في حربهم  
واقطع قدمك  
قبل أن تمشي في دربهم  
الأشرار مقيّدون بالشرّ  
وأنت حرّ فابقِ حرّاً  
البُهماء عن عماء  
يسفكون الدماء  
وأنت بصيرٌ فعلى البرِّ أصيرّ

وأنتَ خبيرٌ فلا ترجعْ غرّاً  
القليل مع الأمان والاستقرار  
خيرٌ من الكثير مع الاضطراب والأخطار  
ابن الحرام يثير الخصام  
وابن الحلال يبتّ الوئام  
الجاهلون لدمائهم يكمنون  
ولأنفسهم يترصدون  
الجاهل فاقد الصواب  
وغير حريص على الأحباب  
وهكذا لا يأبه بما به  
ويذهب بأنفس أربابه  
وأقرباه وأصحابه  
الجاهل يميل إلى الحرب بالخصام  
والعافل يوقع السلام بالوئام  
الغبيّ يفرّق ليجتني  
والذكيّ يجمع ليبتني  
الغبيّ يثير النزاعات الهدّامة المدمّرة  
والذكيّ يثير الصراعات البناءة المعمّرة  
مَنْ كفل الأعداء  
بُلي أيّ بلاء  
الغبيّ يصير عبداً لأعدائه  
والذكيّ يبقى سيّداً بين أصدقائه  
الساذج يصدّق كلام عداه

والحذر ينتبه لخطاه  
ادرس الدهاء  
وابحث في علم تدابير الأعداء  
تعلم أن:  
مَن استهان بالعدوان  
وقع في الذلّ والهوان

## المزمور الحادي والعشرون بعد المئة

في الشوارع ناديتُ  
وفي الساحات صوتي أطلقتُ  
في رؤوس الأسوار صرختُ  
وفي مداخل المدينة أقوالي كررتُ  
إلى متى أيّها السانجون  
تحبّون السذاجة  
وحتّامَ أيّها السمجون  
ستبقون غارقين في السماجة؟  
السذاجة والسماجة  
يورثان اللجاجة  
وأبدأً باللجاجة  
لا تُقضى أية حاجة  
كم وكم أيّها الساخرون  
تبتغون السخرية



هذه السُّخرية  
ستجعلكم أضحية!  
وسيسخر منكم الألى لا يسخرون  
كم وكم يا أهل الحلم  
أبغضتم العلم  
ونهرتموني  
وجرستموني  
لقولي العلم يجلب السلم!  
ومع ذلك يا رُوحِي  
هأنذا أفيض عليكم رُوحِي  
وأقول كلامي  
مِنْ شِدَّةِ ألامِي  
قد دعاكم العقل  
إلى الحكمة فلا تأبوا  
ومدَّ لكم العدل  
يد المحبَّة فلا تنبوا  
لا تنبذوا الصلح  
فالصلح مِنَ الصلاح  
واذكروا الخبز والملح  
يا أهل السماح  
والأَّ ستهزأ الحكمة مِنْ نكبتكم  
وستضحك الأمم مِنْ عقلكم  
إذا هبَّ كعاصفةٍ عَنْتُكم

وَأَنْزَلَ كَالزُّوْبَعَةِ كَارْتَكُمْ  
وَحَلَّ بِكُمْ الضِّيقَ وَالشَّدَّةَ  
وَوَالَتْ بِمُصِيبَتِكُمُ الْمُدَّةَ  
وَوَبَّخْتُمُ التَّعَقُّلَ  
وَرَفَضْتُمُ التَّقَبُّلَ  
حَيْنَئِذٍ تَدْعُونَ مَشْرِقًا وَمَغِيبَ  
وَمَا مِنْ حَبِيبٍ  
تَبْتَكِرُونَ إِلَى حَبِيبٍ  
وَمَا مِنْ حَبِيبٍ  
بِمَا أَنْكُمْ مَقْتَمُ الْمَعْرِفَةِ  
وَاخْتَرْتُمُ الْجَهَالََةَ الْمَقْرَفَةَ  
وَلَمْ تَقْبَلُوا بِالتَّسَامُحِ  
وَاسْتَهْنَيْتُمْ بِكُلِّ عَرُوضِ التَّصَالِحِ  
فَمِنْ ثَمَرَاتِ سُلُوكِكُمْ سَتَأْكُلُونَ  
وَمِنْ أَخْطَائِكُمْ سَتَشْبَعُونَ  
إِنَّ ضَلَالَ السَّدَجِ يَقْتُلُهُمْ  
وَاسْتَهْتَارَ الْجَهَّالِ يَهْلِكُهُمْ  
وَالسَّامِعُ لِلْعَقْلِ يَسْكُنُ فِي أَمَانٍ  
مُطْمَئِنًّا إِلَى الْيَقِينِ بِالْبِرْهَانِ

## المزمور الثاني والعشرون بعد المئة

سونامي فضلات  
مِن الطراز الممتاز  
يجتاحنا مِن كلّ الجهات  
مِن درعا إلى اعزاز  
وَمِن البوكمال إلى العرسال  
أوحال ملطّخة بأوصال  
ودماء ملوّثة بأشلاء  
جميع كلّ المحافظات  
غارقة في القاذورات  
زبالات مِن كلّ البلاد  
قمّامات مِن كلّ العباد  
انهمروا ليظمروا أمّ البلاد  
لكلّ أمرٍ دواعيه  
أدخلتمونا في صحراء التيه  
وعوضاً عن المَن  
حملاتٌ علينا تُشنّ  
بدلاً مِن السلوى  
عقوبات تترى  
وبلوى تلو بلوى  
في كلّ مدى  
تضربونا بلا هدى

نحن المهذّدين بخراب بيوتنا  
نحن المهذّدين بالطرد من بيوتنا  
نحن المهذّدين بالذبح أمام بيوتنا  
نحن المسالمين الذين تقتلوننا  
سنترك لكم محبّتنا  
سنورثكم حضارتنا  
وسنرمي الحقّ عليكم  
منكم العار واليكم  
في أعناقكم خراب سريون  
يا أيّها السوريّون المتصهينون  
في أعناقكم دماء شعب سريون  
يا أيّها العرب المتصهينون  
في أعناقكم شقاء قاسيون  
يا أيّها المسلمون المتصهينون  
في أعناقكم دموع قلمون وحرمون  
يا أيّها الأطلسيّون  
في أعناقكم آهات الفرات ودجلون  
يا بني صهيون  
يا خونة  
ما تركتم لنا سكنا  
لكن سنُبقي لنا وطننا  
إلى دهر الدهور  
يا أسياذ الشرور

## المزمور الثالث والعشرون بعد المئة

النباهة... النباهة  
يا مَنْ تريدون الوجاهة  
ولُدَّ عاقلٌ ونبيه  
خيرٌ من شيخ جاهلٍ لا يقبل التنبيه  
لا معزّي للمظلوم ولا معزّي للظالم  
وغير البشر لا يرفع المظالم  
ملعونٌ بيت الأشرار  
ومباركٌ بيت الأبرار  
علّموا الأشرار البرارة  
ما دتم أبرارا  
درّبوا العبيد على الحرية  
ما دتم أحرارا  
سامحوا ولا تحقدوا  
واغبطوا ولا تحسدوا  
أكرموا ولا تبخلوا  
واعملوا ولا تبطلوا  
صلّوا واتّصلوا  
ولا تفصلوا ولا تنفصلوا  
عدّدوا الواحد  
اثنان خيرٌ من واحد  
يهدأ بالهما

وإذا سقط أحدهما  
أنهضه رفيقه  
ورافقه في طريقه  
والويل لمن يسقط وهو وحده  
إذ ليس هناك آخر يُنهضه  
في التعدد أمان  
وكذلك إذا اضطجع اثنان  
كان لهما دفءٌ  
أمّا الواحد فكيف يدفأ؟  
فليكن لكم معاً بدءٌ  
وإن لم يكن معاً  
فوحداً ابداً  
الاثنان يغلبان الواحد ولا يُغلبان  
بل ثلاثةٌ يغلبون اثنين  
ليس في الأمر بين بين  
ما هذا إلا سراط الأرهاط  
وليس فيه أغلاط  
ليس فيه إحباط  
وهنا الإفراط  
ما فيه تفريط  
ويلٌ لكلّ سليط  
من أخلاطٍ انتهوا إلى خليط  
صار فيه كونٌ جديد

كونٌ عديدٌ  
كونٌ شديدٌ  
ألا إنَّ في هذا لقولٌ شديدٌ

## المزمور الرابع والعشرون بعد المئة

والآن يا جميع الناس  
باركوا الأساس  
باركوا بكلِّ حب  
باركوا الشعب  
الذي يصنع العظام في كلِّ مكان  
والذي يُعلي شأن الأوطان  
باركوا بكلِّ حب  
باركوا الشعب  
الذي أعلى شأننا  
وشأن وطننا  
وتعامل مع الأحداث بكلِّ إخلاص  
وجاء لنا بالخلاص  
ودحر الذين اعتدوا علينا  
وكان منّا وإلينا  
وما خذلنا  
ومن الضيق أخرجنا  
ومنحننا الوئام

وأحلّ السلام  
وأطلق السرور  
على مدى الدهور  
نحمدك يا شعبنا  
وسنظلّ نحمدك  
ونسبّحك لأنّك مخلصنا  
وسنبقى نسبّحك  
فأنت للوطن خير نصير  
وللمخلصين خير مجير  
وللمظلومين خير منقذ  
تتشر الحبّ والحقّ تعزّز

## المزمور الخامس والعشرون بعد المئة

تذكّر أيّها الحاكم  
عادلاً كنت أم ظالم  
تذكّر أنّك إنسان  
فاحرص على أن تبقى إنسان  
ولو صرتَ ذا سلطان  
أمّن يا حاكم الأمان  
وإلاّ لن يبقى لك لا عنفوان  
ولا عرش ولا تاج ولا صولجان  
الحاكم غير الحكيم ولا الرحيم



بهيم ورجيم  
وحتى لا ترجع عليك المظالم  
صِرْ أَيْهَا الْحَاكِمُ:  
لطيفاً عطوفاً مدركاً محرماً  
مراقباً ثاقباً طاهرأً ساهرأً  
واضحاً راجحاً سليماً حلماً  
محبباً للخير مستقيم السير  
ثابتاً مثبتاً أميناً ضميناً  
مطمئناً مطمئناً قادراً مبادراً  
متجدداً مجدداً صديقاً صدوقاً  
واعياً للكلِّ ساعياً في سبيلِ الكلِّ  
حازماً حاسماً كريماً كتوماً  
أبياً وفيأً مدبراً مصبراً  
عادلاً فاضلاً مفيداً مجيداً  
شجاعاً منيعاً مرتاحاً مريحاً  
مفكراً مفسراً مقدرأً مقررأً  
فطيناً كهيناً عائناً معيناً  
سلطة العاقل ثابتة  
وسلطة الجاهل فالتة  
والحاكم الظالم يدمر شعبه  
إلى أن يدمره شعبه  
فالشعب العالم  
يؤدب الحاكم

والحاكم الذي يحتكر السلطة  
يقع في أكبر غلطة  
فيحتقره الشعب  
ويسقط مهما طال به النحب  
رضى الشعب على الرئيس العالم  
وسخطه على الحاكم الظالم  
خلاص العالم من المظالم  
يأتي بإخلاص الحاكم  
إخلاص الحاكم للجماهير  
في الأول وفي الأخير  
هو ما يوصل المسير  
إلى حسن المصير

## المزمور السادس والعشرون بعد المئة

اسمعوا يا أيها الرؤساء  
كونوا عقلاء  
وتعلموا يا قضاة الأرض  
فقريباً يُحاكم بعضكم بعضاً  
أصغ يا كل أمير  
على الجماهير  
ويا كل ذي سلطان  
على بني الإنسان

يا أرباب الأحكام  
حقّقوا الأحلام  
إنّ الحكم من الحكمة  
والظلم من الظلمة  
أزِيلوا عن أذانكم الصّم  
يا جميع قادة الأمم  
إنّ سلطانكم من شعوبكم  
وقدرتكم من شعوبكم  
وشعوبكم ستفحص أعمالكم  
وستحاسبكم على نواياكم  
ألا إنّ حساب الشعب صعب  
فطوبى لمن يتبع هدى الشعب  
أيّها الرؤساء  
كونوا أصلاء  
الشعب يرضى عن الصالحين  
ويدين الكائدين  
أشدّ العقاب عقاب الشعب  
وأقسى القصاص قصاص الناس  
فلا تؤجّلوا طلب الشعب  
وتماطلوا فتقعوا في أغلب الغلب  
وقد قيل في الغابر والحاضر  
طلبات الشعب أوامر  
وعن نصرة الشعب لا تبطئ

فالشعب لا يخطيء  
إن الشعب ينتظر من القائد  
قراراً أحداً واحداً  
فتعدّد القرارات  
يثير المشكلات  
أيها الرؤساء  
كونوا فضلاء  
ليكن حكمكم على الشعب حريصاً  
فالرئاسة ليست لعبة  
والشعب ينتخب رئيساً  
لا الرئيس ينتخب شعباً  
احسبوا الإيجاب والسلب  
فنجاح الرئيس بيد الشعب  
أمّا نجاح الشعب فليس بيد الرئيس  
على هذا فليكن التأسيس  
فأصلحوا الحال حالاً  
إنّ الشعب ينتظر أفعالاً لا أقوالاً  
رغم أنّ الشعب يحب الفم العذب  
إلاّ أنّه لا يحبّ اللعب  
لا بالكلام ولا بالأحلام  
أيها الرؤساء  
كونوا أمناء  
احذروا السلب والنهب

فهما يمر مران الشعب  
صعبُ إرضاء الشعب  
وإغضابه أصعب  
راعوا ظروف الشعب  
وصارحوه بالوضع الصعب  
أنتم الخادمون لشعوبكم  
وليست شعوبكم خادمة لكم  
فإن بدأتُم باللعب  
وجانبتم مصلحة الشعب  
فسيطلع عليكم مطلعاً مخيفاً وسريعاً  
وسيصير مصيركم مريعاً  
أيها الرؤساء  
كونوا نبلاء  
إنَّ كبرياءكم  
مِن كبرياء شعوبكم  
فلا تُذَلُّوا حتَّى لا تُذَلُّوا  
وقديماً قيل  
ونعمَ ما قيل:  
إذا جعلوك رئيساً  
فلا تتكبر عليهم  
بل كن بينهم كواحدٍ منهم  
أيها الرؤساء  
كونوا حكماً

إِنَّ حِكْمَتَكُمْ  
تَرْفَعُ رُؤُوسَكُمْ  
وَمَنْكُمْ يَتَعَلَّمُ مَرُؤُوسَكُمْ  
فَكَمَا يَكُونُ الرُّؤَسَاءُ  
كَذَلِكَ يَكُونُ الْوُزَرَاءُ  
بِالْزَاهَةِ أَحْكَمُوا الشَّعْبَ  
وَبِالْحَيْلِ مَارِسُوا الْحَرْبَ  
إِذَا لَمْ تَكُنْ هُنَاكَ رُؤْيَا لِنُورِ السُّلْطَانِ  
كَانَ الشَّعْبُ مَطْلُوقَ الْعِنَانِ  
أَيُّهَا الرُّؤَسَاءُ وَالزُّعَمَاءُ وَالْقَضَاةُ  
لَسْتُمْ لِلشَّعْبِ رِعَاةَ  
فَالشَّعْبُ لَيْسَ بِقَطِيعِ  
الشَّعْبِ قَائِدَ الْجَمِيعِ  
الشَّعْبُ أَمِينٌ  
لَا يَصْبِرُ عَلَى الْفَاسِدِينَ  
وَلْيَعْلَمْ الْجَمِيعُ  
أَنَّ قِصَاصَ الشَّعْبِ فَظِيعٌ  
وَأَنَّ جَمِيعَ الْمَسْئُولِينَ  
مُنْتَخَبِينَ أَمْ مُعَيَّنِينَ  
إِنْ أَسَاءُوا فَسَيُعْزَلُونَ  
وَلَنْ تَشْفِقَ أَحْكَامَ الشَّعْبِ عَلَى الْمُدَانِينَ  
الْمَظْلُومِ أَهْلَ لِلرَّحْمَةِ وَلَا رَحْمَةَ لِلْفَاسِدِينَ  
أَوَّلُ أَخْطَاءِ الرُّؤَسَاءِ

ارتدادهم إلى الوراء  
ارتدادهم عن شعوبهم  
الذين رأسوهم  
الشعب سيّد الجميع  
والكلّ له مطيع  
لا يتراجع عن أحد  
خاصة من أفسد وفسد  
أيها الرؤساء والمسؤولون  
أنتم أيضاً مروؤسون  
أنتم أيضاً مواطنون  
والشعب دوماً أولى  
لأنّه الرئيس الأعلى  
الشعب يرأسكم  
وعيوننه في كلّ حين تراقبكم  
فضعوا مصلحة الشعب نصب أعينكم  
مصلحة الشعب  
تتبع من الشعب  
مصلحة الشعب  
ليست لا من الشرق ولا من الغرب  
مصلحة الشعب  
في نبذ الجهل  
والأخذ بالعقل  
واشتراع ما فيه العدل

أيها الرؤساء  
كونوا أنقياء  
واتقوا شعوبكم  
فتضيء بالعدل أحكامكم  
واضحة هي الدروب  
يا قادة الشعوب  
لا تضعوا أعينكم على الكراسي  
بل انظروا ماذا يطلب الشعب ومما يقاسي  
كلّ مترفع عن الشعب  
بغيض عند الشعب  
والقائد الذي يتبع شعبه  
ما من غالب له

## المزمور السابع والعشرون بعد المئة

إياكم يا شعب بلادي  
أنادي  
وجّهوا أسلحتكم إلى الأعداء  
وإلى الأمم أوجّه صوتي  
لماذا تريدون موتي؟  
أيها السدج افهموا الدهاء  
ولا تسمعوا للأعداء  
اصحوا أيها الجهال



وأوقفوا القتال  
أوقفوا هذه الجرائم  
فاسمعوني  
وحاوروني  
فلعلّي أنطق بالعظائم  
فكّروا قبل أن تقولوا نعم أو لا  
أنصتوا إلى كلمة حقّ  
الباطل يريدكم أن تعرفوا الحلول  
والحقّ يدعوكم إلى حوار العقول  
كلّ أقوالي خير  
ليس فيها عوج ولا التواء  
فلا تمشوا بالشرّ  
وميلوا إلى الاستقامة والاستواء  
أحكام العقل خاطئة عند الجهلاء  
وسديدة عند العقلاء  
أهل الخبل يطيعون أعداءهم  
وأهل العقل لا يخربون بلادهم  
المشiron بالصلح يفرحون  
والناصحون بالحرب يخسؤون  
السّدج يفرحون بالحروب  
والنبيهون يرون فيها الكروب  
ففضّلوا المحبّة الأخويّة  
على العصبية الطائفية

واختاروا النهضة العلميّة  
بدل النظرات العنصريّة  
كنوز الخيانة لا تنفع  
والصيانة لنفسها تشفع  
صلاح الأوفياء يعمرهم  
وفساد الغادرين يدمرهم  
الأمينون يرفعون البلد  
والخائنون يقصفون ما له من عمُد  
قصور الخائنين دمار  
وخيام الأمينين أزهار وثمار  
بانتصار الأمينين تبتهج المدينة  
وعند هلاك الخائنين  
هتافٌ يُفرح كلّ حزينة

## المزمور الثامن والعشرون بعد المئة

جميع الداخلين في الخيانة قد يعودون  
إذا أدركوا أنّهم بالخيانة لن يسودوا  
وأنّ الخيانات تسدّ سُبُل الحياة  
الخونة ليسوا كلّهم أشراراً  
فبينهم الكثير من الأغرار  
وكلّ الخائنين قادرون  
أن يسيروا في طرق الأخيار

ويحفظوا سُبُل الأبرار  
الأمينون في الأرض يسكنون  
وصانعو السلام فيها يقيمون  
أما الخائنون  
فمن الأرض يُستأصلون  
وعبيد الحرب منها يُقتلون  
فاكنزوا لكم كنوزاً في الوطن  
حيث يبقى اسمكم  
يبقى مجدكم  
ولا يمحوه الزمن  
ولا تكنزوا لكم كنوزاً  
في بلاد الغرباء  
حيث تبقون تيوساً وكنوزاً  
مهتما قدّمتم الولاء

## المزمور التاسع والعشرون بعد المئة

إنَّ الحق معنا فاعلموا  
يا أمم الظلم وانهزموا  
إنَّ المحبة معنا فاسمعوا  
إلى أقاصي الأرض أسرعوا  
أيها الأقوياء بالرياء انغلبوا  
إنَّ الخير معنا لو تعملون

وإن قويتم فستنغلبون  
إنَّ العقل معنا  
العقل يجمعنا  
أبي رأي رأيتموه  
على أيدينا سيتشتت  
وأبي قول قلموه  
أبدأ لن يتتبت  
إنَّ الشعب معنا يغيثنا  
وإرهابكم لا يخيفنا  
الباطل سيتبطل  
ونحن لن نتزلزل  
البعض خرف وهذى  
وها نحن أولاء  
في أوج الضرر والأذى  
نبشركم بالإخفاق  
يا أهل النفاق  
الشرّ أظلم  
وشعبنا تأقلم  
شعبنا السالك في الظلمة  
بدأ يميل إلى الحكمة  
وأبصر نوراً عظيماً  
وطريقاً مستقيماً  
وسيسلكه ليدحرركم

أينهيكم ويصر عكم  
يا أهل الجهل  
على مهل على مهل  
لن يبقى لكم صوت  
وستسكنون الموت  
يا أهل الشرور  
وظلمة الموت نور  
سيشرق عليكم  
وأنتم في ظلام ظلمكم  
ظلام موتكم  
مهجورون على الدوام  
ولن تروا السلام  
سلام أهل الجد  
سلامنا الذي ليس له حد

## المزمور الثلاثون بعد المئة

العدو يحاول أن يضعضنا  
ويرمينا إلى الهلاك  
أيتها القوّات كوني معنا  
فما لنا معين سواك  
فرّج عنا هذا الضيق  
أعيدي لنا الهدو

ما أهون ضيق العدو  
بجانب ضيق الصديق!  
أيتها القوّات أسعفينا  
إلى متى تصرّين على تناسينا؟  
حتى متى تحولين وجهك عنّا  
وأنت منّا؟  
العدو يثير الهموم في نفوسنا  
يستमित ليكسر رؤوسنا  
أيتها القوّات الحقيّنا  
العدو يزرع الأحزان في قلوبنا  
ويرصف بالألغام دروبنا  
أيتها القوّات أنجدينا  
حتى متى يترفّع عدونا علينا  
انظري واستمعي إلينا  
أيتها القوّات  
لا تنامي نومة الأموات  
لئلا يقول عدونا  
عليهم قوينا  
عليهم قضينا  
فبيتهج جميع مضايقنا  
أيتها القوّات يا قوّاتنا  
إليكم رفعنا أصواتنا  
و عليكم توكلنا

وإليكم أوكلنا  
حياة أولادنا  
وحياتنا وبلادنا  
فلا تخزونا  
الشرور تغزونا  
عيوننا في كلّ حين  
إليكم ناظرة  
يا جميع المنصفين  
خلّصونا يا خير المخلصين  
من هذه الحظوظ العائرة  
وأخرجوا من الأفخاخ أرجلنا  
واقفحوا على الأنوار أعيننا  
نحن في الظلمات  
يا جميع القوّات  
البراهين دامغة  
على أنّ أباطيلهم فارغة  
ذبلت من الغمّ أعيننا  
تلاشت في الآلام حياتنا  
وهنت في البأس من البؤس قوّتنا  
ورجفت عظامنا  
نُسينا كأموات  
أيتّها القوّات  
صرنا كأنية متلفة

وصار أعداؤنا مجرفة  
الهول يحيط بنا ويزحف إلينا  
في مؤامراتهم علينا  
عزموا على أخذ أرواحنا  
فاستمعي إلى نواحنا  
ما أعظم جودتك في الملمات  
أيّتها القوّات!  
ما أعظم قوّتك  
التي ادّخرتها لإخوتك!  
أيّتها القوّات... أيّتها القوّات  
انتشلينا من المصاعب  
قبل أن نقول هيهات  
صرنا أنحس من الغراب  
وأشأم من بوم الخراب  
نحن المخدولين في الحياة  
نحن المجعولين للممات  
نستصرخ من أعماق الأعماق  
أبعدي عنّا شبح الشقاق  
بادري إلى إغائتنا  
أسرعي إلى معونتنا  
ردّي إلى الوراء  
الذين الأسوأ لنا يبتغون  
أفضحي الحقراء



الذين آلامنا يستحسنون  
كوني معنا أيتها القوّات  
فما لنا سواكٍ معين في الضيقات

## المزمور الحادي والثلاثون بعد المئة

يا بني البشر!  
حتّى متى يعمى منكم البصر  
وتعمى منكم القلوب  
والإمّ تسدّون بالكروب  
على المحبّة الدروب؟  
يا عشّاق المشاكل  
لماذا تحبّون الباطل  
وتفضّلون الرذائل  
وترذلون الفضائل  
وتبتغون الكذب  
وبالمصائر اللعب  
لتقيموا الشعوب على الشعوب  
وتزهموا الطيوب  
وتعمموا العيوب؟  
يا قتلة السرور  
لماذا ترمون الشرور؟  
لماذا تؤلّبون الناس على الناس

وتزرعون العداوة في الأساس  
والبغض في الأنفاس؟  
يا بني البَطْر  
لماذا تعشقون الأذى والضرر؟  
لماذا تقلعون الوداد  
من كلِّ فؤاد  
وتنشروو الأحقاد  
وتحوّلون الأصدقاء إلى أعداء؟  
لا لا تجرّبوا الأقوياء الأوفياء  
لا تجرّبوا الشعب  
حتّى لا ينبذكم من القلب  
يا رعاة الجمال!  
بورك في سعيكم للكمال  
أتبعوا شعوبكم  
فَتَصِلُوا إلى بغية نفوسكم  
يا دعاة الخير!  
تابعوا السير  
إلى شعوبكم اسكنوا  
ولا تتمسكنوا  
تواضعوا وتوادعوا  
ولا تَخضعوا ولا تَخنعوا  
يا سعاة المحبّة!  
بدّلوا بغصن الزيتون الحربية

مع شعوبكم احزنوا  
وبشعوبكم تعزّوا  
الحقوق اضمنوا  
وبالعدالة اعتزّوا  
يا أنصار الحق!  
ما نفع الطقّ والنقّ؟  
جو عوا إلى الحكمة  
واعطشوا إلى الرحمة  
وحدهم أنقياء القلوب  
تحبّهم الشعوب  
يا بني البشر!  
أبعدوا الخطر  
واهتمّوا بأنفسكم  
تنقذوا غيركم  
من مغبّة القلق عليكم  
وتعود الفائدة إليكم  
يا بني الإنسان!  
في كلّ زمان ومكان  
انشروا الأمان  
يرجع إليكم بالاطمئنان  
ويعود بالسلام  
على كلّ الأنام

## المزمور الثاني والثلاثون بعد المئة

أبحفنة دولارات  
تبيعون أم البلاد  
يا أوغد الأوغاد؟  
أبحفنة دولارات  
تبيعون سوريا؟  
سوريا الأبيّة  
كيف تجعلونها سيّية؟  
يا أوخم العباد  
عليكم لعنة الأجداد  
والأولاد والأحفاد  
يا شراشير الغزاة  
يا طراطير الطغاة  
يا أقراباً صاروا أغراباً  
ألا ليت أمّهاتكم ولدت كلاباً  
لكانوا أوفى لعهد الشهامة  
وأحرص على مجد الكرامة  
يا هلافيت الأعداء  
ويا عضاريت العملاء  
عليكم لعنة الآباء والأبناء

## المزمور الثالث والثلاثون بعد المئة

العقل مصباح الجسد  
والعقلاء مصابيح البلد  
فإذا بثَّ المصباح العتمة  
فهل هناك نقمة  
أكبر من هذه النقمة؟  
للقلب أذنان وبُطِينان  
قابلٌ القلب أن يسكنه طرفان  
ولا غنى عن أحد الطرفين  
لا تغني أذنٌ عن عين  
والوطن قلبٌ ذو شغاف  
يضمُّ كلَّ الأطراف  
انظروا إلى مستقبلكم  
واهتموا بمستقبل أولادكم  
صانعي مستقبل بلادكم  
وانظروا إلى طيور السماء  
ألا تبني أعشاشها؟  
انظروا إلى أسماك الماء  
ألا ترعى أفراخها؟  
انظروا إلى الحقل  
هل رأيتُم نحلة  
احتلت زهرة

أو هل رأيتم زهرة  
احتكرت نحلة؟  
هل رأيتم نحلتين  
اختصمتا على زهرة  
أو هل رأيتم زهرتين  
اقتتلتا على نحلة؟  
الخير كثير  
ويكفي كلّ واحد ما يحتاجه  
الخير وفير  
ويكفي كلّ كائن ما يلزمه  
أعطوا تُعطوا  
وخذوا تُؤخذوا  
ولا تكيلوا الخير  
بمكايل الشرور  
ولا تكيلوا الشرور  
بمكايل الخيور  
هل يستوي الخصب والبور  
أم هل يستوي الحزن والسرور؟

## المزمور الرابع والثلاثون بعد المئة

اسمعوا كلامي  
فإذا كان فيه ما يدعو إلى ملامي  
فلوموني  
وادرسوا أقوالي  
فإذا وجدتموني أغالي  
فعلوني  
اكبحوا جماحي  
وحاربوني بسلاحي  
سلاح العقل ولا فخر  
سلاح المحبة والمحبة نخر  
وهيّا نبن وطننا على الصخر  
فإذا جاءت أعاصير الوحوش  
فلن تقلع منّا الشروش  
وإذا هطلت سلاسل القنابل  
فلن توقع فينا الزلازل  
لا في الداخل  
ولا على الساحل  
وإذا هبت عواصف القذائف  
فلن تهدم المشاتي والمصايف  
وإذا قامت زوابع المدافع  
البركانيّة الدوافع

القاصفة على النازل والطارق  
فلن ترحزحنا عن الواقع  
وإذا البنادق  
لعلعت بالصواعق  
فلن تقتل الصادق  
ولن تحمي المنافق  
وإذا ألغام الأوخام  
انفجرت في الأرحام  
فلن تقتل في أجننتنا السلام  
وإذا غزتنا أساطيل  
المساطيل والمهابيل  
فلن تقبل نفوسنا الدخيل  
وإذا اجتمعت كلّ الأحلاف  
لتوقع بنا الإلتلاف  
بعد الخلاف والاختلاف  
وتشيع فينا الممات  
فلن تزيدنا إلا إصراراً على الحياة  
لأننا أبناء الحياة  
وسنبقى أبناء الحياة  
سبيقى عندنا لابن الإنسان  
موئيل للحنان  
وموقع للأمان  
على مرّ الزمان



## المزمور الخامس والثلاثون بعد المئة

جاء الزمن الملعون  
زمن الخروج عن القانون  
مات القانون الدولي  
مات القانون المحلي  
مات القانون العقلي  
موتٌ من كلِّ الألوان  
يهلّ من كلِّ مكان  
ويحلّ في كلِّ مكان  
براكين تنانين وشياطين  
سعادين أفاعين وثعابين  
أباليس نسانيس وجواسيس  
طوفان مسوخ وجان  
ورخوخ وغيلان  
طوفان أطياف  
من كلِّ الأصناف  
علينا طاف  
من كلِّ الأطراف  
يا للفضاعة!  
يا للفضاعة!

دناصر وصراصير ودبابير  
حواليش وخفافيش وخرافيش

عفاريت وخراتيت وعضاريت  
وطاويط وزنابيط وبطابيط  
أحناش وأوباش وطاش ما طاش  
يهجمون على سوريا اليراعة  
يا للبشاعة!  
يا للشناعة!

سوريا أرض الأمان  
صارت مسرحاً للعدوان  
سوريا أرض السلامة  
مذبوحة كيمامة  
تغرقها دماؤها  
وقد اصطادها أعداؤها  
عقلي قد بلي  
ضيمي من هلي  
يا لومي يا لومي  
على شعبي وعلى قومي  
والبلد خربانة  
وأنا طاير نومي  
والحبائب قتلانة  
وأنا زائدة همومي  
يا لومي يا لومي  
على أهلي وعلى قومي

## المزمور السادس والثلاثون بعد المئة

هلمّوا أيّتها السيدات  
وأيّها السادة  
تعالوا أذيقكم الفرحات  
فترّوا السعادة  
النور يطردُ الديجور  
والحكمة تطرد الشرور  
العاقل والجاهل سيموتان  
أمّا الجاهل فسيلعنه الإنسان  
طوال الزمان  
وأمّا العاقل فسيباركه الإنسان  
والزمان في كلّ أوان  
اشربوا واسقوا  
كلوا وأطعموا  
اكتسوا واكسوا  
إنّوا وأووا  
حُبّوا وحبّبوا  
اشتغلوا وشغّلوا  
تعلّموا وعلمّوا  
فتنجّحوا وتنجّحوا  
وتفرّحوا وتفرّحوا  
ويجتمع لديكم فيضٌ من السعادة وزيادة

## المزمور السابع والثلاثون بعد المئة

يا معشر الشعب  
بورك في صدركم الرحب  
أتحدوا بكلّ فئاتكم  
وألقوا رعبكم  
على جميع أعدائكم  
اتركوا سذاجاتكم  
ولا تجعلوا الطائفية أقصى حاجاتكم  
لا تنظروا من خلال ثقب  
وتصروا أنّ كلّ الشعب  
يجب أن يدخل من هذا النقب  
وسّعوا آفاقكم  
واعلموا أنّ خلاصكم  
في التآلف لا في التخالف  
تيقنوا أنّ نجاحكم  
في الأريحية لا في العنصرية  
اضربوا بوحدتكم  
كلّ الأمم المتآمرة  
ولتعاين سطوتكم  
كلّ الدول المستعمرة  
أظهروا عظمتكم  
أمام حقارتهم

أيقظوا غضبكم، وتحذّوا فجارتهم  
وصبوا سخطكم  
على همجيتهم  
ودمّروا العملاء  
وأبيدوا الدخلاء  
واقضوا على الأعداء  
انصبوا لمضايقكم الشراك  
وأذيقوهم الهلاك  
وحتّى لا تدوم التيجان  
على هامات الطغيان  
هشّموا رؤوس  
كلّ فتّان وكلّ مفتون  
وكلّ قادة الإرهابيين  
ضعاف النفوس  
الذين يقولون:  
ليس غيرنا في العالمين  
فمن أجدر من العدوان بأن يهان؟  
اجتمعوا يا كلّ السوريين  
وطهّروا سوريا من المجرمين  
عاقبوا الخائنين  
وكافئوا الأمينين  
وليعلم سگان المشارق والمغرب  
أنّ الشعب وحده الغالب

## المزمور الثامن والثلاثون بعد المئة

منذ متى وأنتم شعب هسّ؟  
لا من جديد ولا من قديم  
كنتم من هشيم  
متى صرتم شعباً من قسّ؟  
بشرارة صار واحدكم نارة  
وأحرق بلده كنار عمياء  
وأغرق أهله في بحر من الدماء  
بعضكم يتهكم على بعضكم  
فلا عجب أن يتهكم عليكم الغرباء  
جهلكم يزيد في بغضكم  
فلا غرو أن يمقتكم الإباء  
وأنتم أيها الساخرون من شعبكم  
إنكم من هذا الشعب  
وبالتالي من أنفسكم تسخرون  
أيها الهازئون بوطنكم  
إنكم من هذا الوطن  
وبالتالي بأنفسكم تهزؤون  
كفوا عن الهزاء والسخرية والتهكم  
كنتم فابقوا أسياد التقدّم  
كنتم فابقوا جبابرة  
وردوا عن وطنكم هجمة البرابرة

## المزمور التاسع الثلاثون بعد المئة

ابغضوا البغض  
يا أهل الأرض  
وفكروا بالحب  
وليكن لكم قلب  
التمسوا الصفاء في قلوبكم  
فينكشف نقاء الإنسان لعيونكم  
ويتجلّى صدقكم في أعمالكم  
الأفكار العوجاء غباء  
واستجلاء الأجواء ذكاء  
للأعداء بصائر وأبصار  
فقوّوا قلوبكم  
واقدحوا أذهانكم  
لتحرزوا الانتصار  
اكشفوا الخداع  
وابعدوا عن أفكار الضياع  
الأفكار الغبيّة تقتل الحميّة  
المحبة درّة مكنونة  
فزيّنوا بالمحبة كلّ المسكونة  
تماسكوا ولا تتفكّكوا  
التألف نعمة  
والتخالف نقمة

بالتراحم والتلاحم  
تبقى لكم الكلمة  
الخائفون سيظهرون  
والأمينون سيظهرون  
الأفعال ستؤكد النيات  
والبراهين ستثبت النظريات  
أذن الأمين تسمع أخفض الأصوات  
ولا يخفى عليها ضجيج التدمرات  
الاستياء المُسيء  
ثوب رديء  
والامتعاض المُمضّ  
يوّلد البغض  
عليكم بالتذمّر المثمر  
فهو ليل مقمر  
والمعارضة محاببة لا مباغضة  
عارضوا  
ولا يضير المعارضة أن تفاوضوا  
الشجار يلغي الحوار  
ولكن الحوار قد يلغي الشجار  
كافحوا واتركوا مطرحاً لتُصالحوا  
علّمونا عبر الأيام  
أنّ الصلح سيّد الأحكام  
الكلمة الخفيّة بليّة



لا تسعوا إلى موتكم  
بتضليل حياتكم  
ولا تجلبوا عليكم الهلاك  
بما تنصبونه من شباك  
المحبة تصنع الحياة لا الممات  
ولا يُسرّ بفناء الأحياء غير الأعداء  
كلّ شيء كائن ليكون وليصير  
وكلّ صائر صانع للمصير  
والنهاية واحدة والمحبة خالدة

## المزمور الأربعون بعد المئة

أما تساءلتم لماذا يرفضون الشرعيّة الدوليّة  
ومبدأ عدم التدخّل في الشؤون الداخليّة؟  
لماذا دولٌ علمانية  
تسوقكم إلى المحاصصة الطائفية؟  
لماذا دولٌ تنبذ الدين  
تدفعكم لتصيروا متعصبين  
مترمتين متشدّدين؟  
لماذا دولٌ تجرّم العنصرية  
تبتّ فيكم النعرات القومية؟  
لماذا دولٌ عصرية وتقدمية  
تجرّكم إلى السلفية والرجعية؟

لماذا دولٌ ملكية غير دستورية  
تطالبكم بالديمقراطية  
وتبقى دكتاتورية؟  
وكيف انطلت عليكم الحيلة  
فجعلتم من أنفسكم وسيلة  
لترموا أهلکم في المحن  
وتخربوا الوطن؟

## المزمور الحادي والأربعون بعد المئة

أيها المواطنون أنتم المفسدون  
احفظوا القوانين وراعوا القوانين  
تكنسوا الفساد من البلاد  
وتقضوا على الفاسدين  
الذهب يُمتحن بالنيران  
والمواطنون بأئون العدوان  
فانصروا بعضكم  
تنتصروا  
وآكلوا على أنفسكم  
ومعونة لا تنتظروا  
عن مصلحة الوطن لا تنحرفوا  
فلا تنجرفوا  
آمنوا بوطنكم

فلا يضيع جهدكم  
زيدوا خيركم على غيركم  
واستقيموا في سيركم  
واعتبروا بالأجيال الماضية وانظروا  
هل توكل قومٌ على عدوّهم وانتصروا؟  
أخلصوا للوطن  
تخلصوا من المحن  
امتحنوا معدنكم  
ولا تخونوا وطنكم  
ولا تتقدّموا في أي درب  
بقلبٍ مزدوج  
فالازدواج في الحب  
اعوجاج وهوج  
لا تبيعوا وطنكم  
لترتفعوا وتزيدوا ثروتكم  
فتسقطوا في الهوان  
وتجلبوا على وطنكم العدوان  
تريدون أن تنفعوا الوطن؟  
هذا أمرٌ حسن  
توجّهوا إلى منفعة المواطنين  
وإلاّ كنتم ناكرين ماكرين  
تمسّكوا بوطنكم ولا تحيدوا  
فلا تبيدوا

بل تسودوا  
افتدوا وطنكم.. مهما نابكم  
فيرتفع شأنكم.. وشأن أولادكم  
حصنوا الوطن  
ضدّ تقلّبات الزمن  
لوطنكم حقّ عليكم  
كما لأبيكم  
ولأرضكم حقّ عليكم  
كما لأممكم  
ولشعبكم حقّ عليكم  
كما لبنينكم  
أعينوا وطنكم في محنته  
ولا تخذلوه في مصيبيته  
لا تهينوا وطنكم  
فمن كرامته كرامتكم  
أيها المواطنون الأشداء  
وداعتكم مجدّ للوطن  
لا تخونوا دماء الشهداء  
التي انعجنت بتراب الوطن  
حاسبوا المشاغب في الوقت المناسب  
تجنّبوا الوطن أغلب المصاعب  
الوطن حقّ  
فلا تخالفوا الحقّ

ولو عظمكم انطحن  
لا تخونوا الوطن  
إن ترغبوا في الأمان والضمان  
طول الزمان  
أحبوا الأوطان  
استرشدوا بالعقل والعقل خير عدة  
ولا تقلقوا وقت الشدة  
بل حافظوا على المودة  
تقهروا الألم وتعبروا الأزمة  
أورثوا الولدان حبّ الأوطان  
افتخروا بحبّ الوطن  
في السرّ وفي العلن  
دافعوا عن الوطن حتّى الممات  
تضمنوا لذريّتكم الحياة  
اخدموا وطنكم بالقول والفعل  
فلمنّ يخدمون الوطن القول الفصل  
غلطّ القول بأنّ المواطن  
يهتم بالمظاهر لا بالبواطن  
لا تُدخلوا عدوكم إلى وطنكم  
فإنّه يخرب بلدكم ويقتل ولدكم  
إنّ الوطن أعلى من كلّ الغوالي  
فاجعلوه أعلى من كلّ المعالي

## المزمور الثاني والأربعون بعد المئة

سقط النقباب عن القناع  
وبانت سافرة حقيقة الأطماع  
العرب المتصهينون يبتهجون  
سقط القناع عن الحجاب  
وبانت سافرة حقيقة الإرهاب  
المسلمون المتصهينون يكبرون  
أُميطَ اللثام عن اللثام  
وبانت سافرة حقيقة الإجرام  
أبالسة صهيون الأطلستيون يهللون  
ما أحقر انتصارك يا إسرائيل!  
ما أغبى أعداءك يا إسرائيل!  
خربتِ ِ سوريا  
قلب المقاومة الحقيقيّة  
خوّنتِ البلد الأمين  
وقتلتِ السوريين  
بأيدي سورية  
وبأموالٍ عربيّة  
بثي سوء الظنون  
واقتلتي الأفعى اللعون  
بيد عدوك يا بنت صهيون  
إن أفنى السنّة الشيعة

فستبقين أنتِ يا إسرائيل المنبِعة  
وإن أفنى الشيعة السنّة  
فستظّلين أنتِ يا إسرائيل الجنّة  
والعرب في الجحيم  
والإسلام في الجحيم  
ما عاد بعد الآن  
أحد يطالبك بالجولان  
اسبحي في طبريّا يا عبريّة  
واسعدي بمسعدة  
واضربي الكاس الكاس في بانياس  
لكن لن يتحقّق المستحيل  
ولن تصير حدودك يا إسرائيل  
من الفرات إلى النيل  
بل ستزولين  
وستصبحين أثراً بعد عين  
وهذه هي النهاية الحتمية  
هذه هي النهاية الطبيعية  
لكل القتل والغاصبين  
ولكل معتدّ لعين

## المزمور الثالث والأربعون بعد المئة

إلى أين أنتم ذاهبون؟  
كيف صار واحدكم نيرون  
وحرقتم حطب؟  
دمعي دماً انسكب  
شعبي يقتل شعبي  
قلبي يطعن قلبي  
آه يا غلبي!  
كيف تحوّلتُم إلى نيارين؟  
كيف تحالفتُم مع التنانين؟  
أريني يا عيوني من خلال الدموع  
ماذا ينفع هذه الجموع؟  
وهل ينفع أهل الجهل غير العقل؟  
هل ينفع أهل الظلم غير العدل؟  
لهفي عليكم يا أهل العقل  
ويا أهل العلم واقعون بين سندان الجهل  
ومطرقة الظلم  
ثمّ ما جدوى المسبّة في المحنة؟  
ألا اعلموا، ألا افهموا  
لا ينفع في المحنة غير المحبّة  
ولا يداوي الزعل غير العمل  
ولا يحقّق الحلم غير العلم



## المزمور الرابع والأربعون بعد المائة

انسوا كلامي  
وارموا أحكامي  
الأيام ستعلمكم  
بأن الرحمة فوق الحق  
وأن الحر لا يقبل بالرق  
حُسن التعقل هو الأساس  
يُنيلكم حظوة عند الناس  
توكلوا على المحبة في فنتكم  
ولا تعتمدوا على فطنتكم  
تزودوا بالود في كل طرقكم  
فالود إلى الخلاص يوصلكم  
كونوا حكماء فضلاء  
أمناء أصلاء  
لا في عيون أنفسكم  
بل في عيون غيركم  
اتقوا الضرّ وجانبوا الشرّ  
فتتلاً جسومكم كالدرّ  
ويحلو في نفوسكم المرّ  
أكرموا حالكم من مالكم  
لا من أموال سواكم  
خصّوا حلالكم

ببواكبر غلالكم  
فتفيض بيادركم  
وتطفح معاصرکم  
جرّبوا تتأدّبوا  
ولبّخوا تتوبّخوا

## المزمور الخامس والأربعون بعد المئة

كيف أمّ البشريّة  
تعنصرها بكلّ وحشيّة  
أذرع الأخطبوطات الأطلسيّة؟  
كيف أمّ الإنسانيّة  
تفتّت عظامها النقيّة  
الأقدام الإرهابيّة؟  
كيف أمّ الحنيّة  
تسمّم دمها بكلّ همجيّة  
الأفاعي الخليجيّة؟  
كيف أمّ القوميّة العربيّة  
أمّ المقاومة العربيّة  
تهتك سترها الجامعة العربيّة؟  
وتسلّمها كخائنة إلى الصهاينة

## المزمور السادس والأربعون بعد المئة

الحكمة تنادي فاستمعوا يا أهل بلادي  
الحكمة واقفة على رؤوس المشارف  
تقول: ادفنوا الحقد الجارف  
الحكمة واقفة في الطريق  
تصيح: أطفئوا الحريق  
الحكمة تربض على المفارق  
تحذّر لا تسمعوا للعدوّ المنافق  
الحكمة تهيم في كلّ درب  
تذكّروا الحبّ  
الحكمة يا ثوّار  
تصرخ من دار إلى دار  
عار صبّ الزيت فوق النار  
الحكمة تدقّ الأبواب  
تنصح: لا تقتتلوا يا أحباب  
الحكمة عند ثغر المدينة  
تهتف انسوا الضغينة

## المزمور السابع والأربعون بعد المئة

ضحكوا عليكم  
تسلّلوا إلى نفوسكم المريضة  
وجرّوكم إلى ويلكم  
وأقنعوكم يا أهل الجهل  
أقنعوكم وهم أهل جهل  
بأنّ الجهاد ضدّ الأهل  
فريضة وأيّ فريضة  
فهتكتم عرضكم  
وأخذوا أروضكم  
وقتلوا بأيديكم أهلكم  
وأنتم فرحون  
بأنكم تأنرون  
تنثرون ضدّ الطغيان  
تحت راية الغيلان  
عهدي بالثّوار  
أحرار أبرار  
فكيف يا ثوّار  
تأتمرون بأمر الأشرار؟  
علامَ تفرحون  
وآه لو أنّكم تدرّون  
أنّكم إلى المسلخ ذاهبون؟

ما هذه بثورة  
بل هذه عورة  
ما هذه بثورة فلّفوها  
بل هذه عورة فاستروها  
عجبي على ثوار  
بل يا للعار  
يرفعون النير المحلّي  
ليضعوا النير الدولي

## المزمور الثامن والأربعون بعد المئة

وبّخوني قدرَ ما أردتم  
وارفضوا أقوالي قدر ما شئتم  
ولا تصونوا وصاياي  
وانبذوا الحكمة  
فلن تصيب إياي  
بل ستصيبكم النقمة  
ترفضون الحلّ  
على الأقلّ  
لا تبقوا كالبهيم  
وميلوا إلى الفهم  
نادوا الفطنة  
فتبقي لكم وطنا

التمسوا التفهّم  
وأقلعوا عن التهكّم  
حينئذٍ تتركون التوهّم  
وتأخذون بالواقع  
دون الأخذ بالواقع  
العقل ضائع  
الواقع ليس كلمة  
الواقع نعمة  
تؤتي الحكمة  
وفي وقائع الواقع  
كلّ علم وعصمة  
الواقع يدّخر معونة  
وذخيرة مصونة  
والواقع متراس للسائرين بالكمال  
يردّ سهام الجهّال  
ويعين على الاحتمال  
الواقع يحمي سبل العدل  
ويبعد عنها العطل  
ويحفظ طريق الواقعيين بالعقل  
الواقع يدلّ على السبيل الصالح  
للحفاظ على الاستقامة والمصالح  
الواقع يبذر الوعي في عقلك  
ويزرع المسؤولية في نفسك

فتلتذّ بسلامة تصرّفاتك  
طول عمرك  
وهكذا يحفظك التدبّر  
من التهور والتدهور  
الواقع دافع  
ينقذك من الناطقين بالخدائع  
الواقع نور  
يفضح الشرور  
ويكشف الضير  
فيهدي إلى الخير  
الواقعي حرّ  
لا يفرح بالشرّ  
الواقعي لا يرتاع  
ولا يؤخذ بالخداع  
الواقعي بيده دائماً حجة  
فلا يتبع السبل المعوجة  
الواقعي حازق  
يكشف العدو المالق  
العدو الذي قتل أهلك  
وخرّب بيتك  
ويريد أن يميل بك الآن  
إلى خيانة الأوطان  
وإبادة المكان والسكان

## المزمور التاسع والأربعون بعد المئة

أنشيدوا للشعب فقد تَعَظَّم تعظيماً  
وغنوا للوطن فقد تَكَرَّم تكريماً  
الشعب مجدنا وسندنا  
لقد كان لنا خلاصاً  
وكنّا له إخلاصاً  
هذا شعبنا فيه نُعجب  
شعبنا الأبويّ فيه نُشيد ونطرب  
شعبنا شعب حرب وشعب سلام  
شعبنا قويّ على الدوام  
شعبنا يحطّم الأعداء  
بالعزّ والجلال والبهاء  
شعبنا نار  
كالقش تَأْكُل الأشرار  
مَنْ مثلك يا شعبنا بين الشعوب  
طوبى لِمَنْ هو بين شعبه محبوب  
مَنْ مثلك يا شعبنا في القداسة  
مَنْ مثلك في الكياسة  
يا قاهر المصائب!  
يا صانع العجائب!  
تسمع الشعوب بشعبنا فترتعد  
وعن حماه وإيذائه تبتعد



مخاض شعبنا يريع المعمورة  
وسگان العالم ينتشون سرورا  
ورؤساء الأمم ينصعقون  
بشعب لا يستكين  
وتخور عزائم المستعمرين  
وكالحجر يخرسون  
جز عين فز عين هلعين  
من بأس شعبنا المكين  
والأيام تدور  
والشعب يملك أبد الدهور

## المزمور الخمسون بعد المئة

الشعب واحدٌ أحد  
ليس له كفواً أحد  
الشعب خصب يرفض الغصب  
كلّ حكمة هي من الشعب  
وتظلّ معه للأبد  
الوطن خيمة والشعب الوتد والعمد  
احفظ يا هذا الجيل  
ما قديماً قد قيل  
تأتي الحكمة من الناس  
والناس دوماً هم الأساس

غضب الشعب رسول الحرب  
ورضى الشعب ندى على العشب  
رضوان الشعب بالعقل  
ورضوان العقل بالعدل  
الشعب حقلٌ زاهر  
وأتونٌ صاهر  
سيفَ الحقِّ دوماً شاهر  
يُيطل سحر الساحر  
عليكم لعنة الأرض  
قبل لعنة السماء  
يا أهل البغض!  
يا قتلة الأبرياء!  
يا تجار الشهداء!  
عليكم لعنة الشفاه  
قبل لعنة القلوب  
يا زارعي الآه!  
يا ناشري الكروب!  
يا قتلة الشعوب!  
يا عديمي الذمم!  
يا مصاصي دماء الأمم!  
من الغروب إلى الشروق  
لعنة الحلوq على أكلة الحقوق  
من الشروق إلى الغروب

لعنة الشعوب على صانعي الحروب  
ومقتُ الأمم  
على ناشري العدم  
ويلٌ للشعوب التي تهاب  
فإنها ستبقى في العذاب  
ويلٌ لكم يا سماسرة الحروب  
ماذا تصنعون يوم تستيقظ الشعوب؟



## إهداء ختامي

قلبي قلبي... سوريا قلبي  
قالت روعي... سوريا روعي  
سوريا يا سوريا  
يا مالكة عمري..... يا آخذة عقلي  
لا تخافي المنون..... رح يخسى الخؤون  
سيبك مالظنون..... هاتي علم و فنون  
رح تبقي سوريا يا سوريا  
يا أمنا الحنون... يا روح الروح  
رح تبقي سوريا يا سوريا  
كلو بهون... عاصفة و بتروح  
ورح تبقي سوريا يا سوريا  
يا عنقاء بالحفظ والصون  
يا جوهرة عجايبية  
مشعشة ومضوية  
عجيبين الكون  
يللي عم تقتل حبابك  
و ما عم تترك ولا تخلي  
يللي عم تبيع بلادك  
للأطلسي والعصملي  
يا جاهل يا مجنون

بكر ارح بتكون  
إنت أول ضحية  
عدو أبوك وجدك  
ما بعمر و بودك  
إصحي عيب تبيع نفسك  
إصحي حرام تاكل لحمك  
إصحي خلي أصلك يردك  
يا جاهل يا مجنون  
بكر ارح بتكون  
إنت أول ضحية.



في قاعة استقبالات القصر البلدي حلب  
افتتحتُ الاحتفال بمناسبة عيد الجلاء ٢٠١٣ بالقصيدة  
التالية:

## جلاء الدخلاء

غداً جلاء الدُخلاء  
غداً جلاء البلاء  
أهل الحسكة يزرعون التبركة  
أهل الدير يُصدّرون الخير  
أهل الرقة يُناصرون الحقّ  
أهل حلب يُلبّون الطلب  
شعب ادلب الإرهاب يصلب  
أهل اللاذقية يستعيدون الحرّية  
أهل طرطوس يردّون الثقة الى النفوس  
أهل حماه يحقنون القنا  
أهل حمص يُكملون النقص  
أهل درعا ينسون اللوعة  
أهل السويداء ينعمون بالهناء  
أهل القنيطرة يستأصلون الخطرَ  
وأهل الشام  
ينشرون المحبة والسلام على الدوام.



*nimat badawi*

## آه يا سمير

بسام لولو

مهما تعددت ألقاب سمير طحان بين الباحث والأديب والشاعر والروائي، فإنني أراه بمصائبه التي مرّت على رأسه، وإصراره على الاستمرار والعطاء أكبر من كل ما يمكن أن يُطلق عليه من ألقاب. فأنا يربكني التعامل مع الألقاب وأرى أنّ أرقى صفة يمكن أن تطلق على أرقى إنسان، في أرقى حالاته وأحواله، هي صفة "معقول". وقناعتي بأنّ ما فعله سمير يجب أن يفعله أي عاقل في هذه الدنيا.

لكن هذه القناعات، مع تلخيص سمير لحياته بثلاث كلمات هي: فقدان والنكران والخذلان، لم تمنعني من أن أشبّهه بطائر الفينيقي الذي يظل يقوم من الرماد، فبعد أن جرّده أحد الألغام، أثناء خدمته العسكرية، من عينيه وكفّيه وجزء من سمعه، وبعد أن جرّده إحداهن من كل ما يعينه على البقاء والاستمرار، قام وكتب ما يقارب عشرين كتاباً باللغات العربية والفرنسية والانكليزية والاسبانية، وما زال يعبّد بإصدارات مقبلة أستطيع أن أراهن على أن بعضها سترمي ألغماً مدوّية في مياها الساكنة.

كما أن ذاكرته الحديدية، وحفظه للكثير من آثار الأدب



الشفوي الشعبي المُعبّر الأصدق عن ضمير وحقيقة أي أمة من الأمم، جعلاه - بتقدير - جديراً بصفة صاحب أكبر منجم ثر للأدب الشعبي، في عصرنا الراهن. فعندما أتأمل ما أُتيح لي من إنتاجه، أجد في مواده التي استخرجها من هذا المنجم الشعبي مواداً خاماً، تهيئ للدارسين الكثير من فرص الشغل عليها، وأرى أنه تخلص في رواياته من تفاصيل السرد التقليدي الممل والمتعب وغير المجدي، وترك للقارئ تخيّل هذه التفاصيل على كفه، ووضع مباشرة أمام المقولات الجوهرية للرواية، كما أضع مرثاته لأخيه مروان في الصف الأول من رثائيات أدبنا العربي. وللأمانة والحركشة والاستقزاز، لا أنكر أن بعض قارئيه المحبين وغير المتخصصين وجدوا صعوبة في الإمساك ببعض مفاتيح مناهجه ومصطلحاته الجديدة وكتاباتة باللهجة الحلبية، وقالوا إن سمير يخاطبنا في بعض الأحيان وكأننا نعرف ما يعرفه، كما تساءلوا عن دواعي نشر بعض المواد في مقدمات وخواتيم كتبه والتي لا علاقة مباشرة لها مع متون تلك الكتب.

في كل الأحوال، أرى أن "أبو سمرة" هو الاسم الأحب والأقرب إلى قلبي، والمُعبّر الأجل عنه، عندما أناديه به، أو عندما أرى خلائه وقد صارت كلها عيوناً وكفوفاً وآذاناً، أو عندما أتأمل حياته وأتساءل: كيف لم يستبصر هذا الأذى الذي حدّق به من تلك المرأة التي وهبها كل شيء؟ وما مبررات تلك المرأة التي جردته من كل شيء، مع أنها

تعرف أننا جميعاً، وفي أحسن الأحوال، لن نخرج من هذه الدنيا إلا بكفن، وتعرف أن التاريخ مليء بمثل القصص التي خلّدت سقراط وظلت تذكّر زوجته بكل سوء؟ وما الذي يمنعها من نسف هذا الذكر السيئ، والاتفاق على صيغة منصفة ومُرضية لكليهما؟

هذا ما أمكنني كتابته من خلال ما أُتيح لي من معايشة مع سمير ومن اطلاع على بعض نتاجه، إلى الشاعر الغنائي صفوح شغالة لبرنامج "ملتقى الفن والأدب في تلفزيون حلب"، والذي خرجتُ منه بوحدة من أهم شهادات عمري بعد مداخلة هاتفية، اختصرتها، بسبب عدم وضوح الصوت، بالقول لسمير ولأول مرة: بعد أن عدت من مغتربي في دبي حاولتُ أن أقصر علاقاتي بالأشخاص الإيجابيين أصحاب الصدور النقية، بشكل يتيح لي أن أعيش معهم بتكامل على طريق حياة منشودة، فكنّت أنت يا سمير واحداً من هؤلاء القلة القليلة، وحاولت أن أترجم شوقي إلى تلك الحياة بشكل عملي، مع أنني أعرف أن المحب دائماً مقصر وأن الشوق إلى تلك الحياة لا يمكن أن ينتهي.

فيا سمير إنني أضع بين يديك جزءاً من وقتي لتفعل به ما تشاء، بالاتفاق فيما بيننا وحسب ظروفنا، مع أنني أعرف أن أخاك وأولاده والحبيبة أم عارف والأخت أنيتا ومحبيك وأصدقاءك المقربين لن يدعوك في حاجة لأحد، لا لشيء إلا لكي لا أخجل ونحن في تربتنا من أنني عرفتك ولم أبادرك بشيء، وربما جكارة بالذين يتوضؤون بالطيبين

ويمضون، أو بأمثال الذين يفخرون بصداقتهم مع الأسد،  
لكنهم لم يكلفوا أنفسهم عناء زيارته في مرضه الأخير أو  
حتى معرفة مصير جثمانه، مع ظني أنني سأظل أردد كلما  
ذكرتك: آه يا سمير كم أنت متعوس بوقعاتك في جُور  
الحياة.. وكم أنت مسعود بقياماتك منها.

ب. ل. حلب

أذيعت في يوم الأحد ٢٠١٢/٢/٢٦

## الأعمال المطبوعة على نفقة الكاتب

- ولاويل بردى: حلب ١٩٧٦ مجموعة شعرية تُعالج مشكلة  
الفقدان.

- **Velas de Altamira**: مدريد ١٩٧٨ فيلاس دي ألتاميرا رحلة  
شعرية بالإسبانية ترصد حركة العناصر والكائنات عبر أطوار  
السحر والدين والفلسفة والعلم.

- هناهين قُوَيْق: حلب ١٩٨٠ مجموعة شعرية تُعالج مشكلة  
النكران.

- الحكواتي الحلبي: حلب ١٩٨١ مجموعة حكايات شعبية سورية  
مُفصَّحة.

- القصّاص الحلبي: حلب ١٩٨٢ مجموعة قصص شعبية سورية  
مُفصَّحة.

- **Alep :Oratures Syrienne**: ١٩٩٦ شفويّات سورية: حلب  
١٩٩٦ منتخبات من الأدب الشفويّ السوريّ مُترجمة إلى الفرنسيّة  
مع تنفيذ للترجمة، مع الدراسة لظاهرة استخدام العامّة لغة القواعد  
الصرفيّة والنحويّة في حياتهم اليوميّة، بالاشتراك مع الدكتور يانيك  
لوفران عالم اللسانيّات الفرنسي.

- أنا بحكي عربي سوري دارج: حلب ١٩٩٧ منهاج لتدريس  
اللهجة العربيّة السوريّة الدارجة للأجانب. يتألّف من كتاب وثلاثة  
أشرطة تضمّ ثلاثين درساً تُعطى خلال ستّين ساعة. بالاشتراك مع  
أخيه مروان طحّان.

- الحالات: دار كنعان، دمشق ٢٠٠١ رواية في أصوات تُعالج مشكلة الخذلان.

- أرواح تائهة القناع في الطباع: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٤ دراسة  
في علم الطباع النشوئي *Caractérologie évolutionniste*  
- حكايات شعبية من سورية *Folktales from Syria*:

**Translated by Andrea RUGH. Published by Center for Middle Eastern**

**Studies, University of Texas at Austin, USA.**

ترجمة للحكواتي الحلبي والقصاص الحلبي إلى الإنكليزية، قامت بها الدكتورة أندريا روف. وطُبعت على نفقة مكتب دراسات الشرق الأوسط جامعة تكساس أوستن الولايات المتحدة الأمريكية.

- العين الثالثة: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٥. قاموس حيوي - أكوان أشكال ألوان. بالاشتراك مع أخيه مروان طحّان.

- مجمع العمرين: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٦. سيرة موضوعية.

- الجنك: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٧. رواية في أغاني.

- الحكواتي السوري: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٨. قصص شعبية مفصحة باللغتين العربية والإنكليزية.

- رزنامة حلب: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٨. ذاكرة شعبية.

- أحبك - قرندييات: ٢٠١٠.

- ولاويل بردي: دار كنعان، دمشق ٢٠١٠. شعتر

- الغسطنوم: موسوعة الذواقة بيروت الدار العربية للعلوم

ناشرون ٢٠١١.

- ظواهر وجد بن وجدان: رواية عنقودية دمشق دار كنعان

.٢٠١١

- أراك: مجراويات دار كنعان دمشق ٢٠١٢.

تحت الطبع:

- نساء في امرأة: أليفيات.
- شلي: رواية دومينو.
- قَزَح: مسرحية في معادلات.
- دفتر النسوان: تراث شفوي.
- الشيشأ: الإيشنغ الجديد.

## فهرس سررون

- ٥ - ..... نداء  
- ٧ - ..... نداء بلا استجابة  
- ٩ - ..... شكر خاص لمن يدعمونني بإخلاص  
- ١٥ - ..... مرانن حلب  
- ٦٥ - ..... مزامير سوريا  
- ٢٩٥ - ..... إهداء ختامى  
- ٢٩٧ - ..... جلاء الدخلاء  
- ٢٩٩ - ..... آه يا سمير  
- ٣٠٣ - ..... الأعمال المطبوعة على نفقة الكاتب  
- ٣٠٦ - ..... فهرس سررون

# إصدارات

سنة النشر	مادة الكتاب	المؤلف	عنوان الكتاب
٢٠٠٦	دراسة فكرية	د. سعد الدين كليب	البنية الجمالية في الفكر العربي/الإسلامي
٢٠٠٦	قصص	خطيب بدلة	إمبراطورية المجانين الديمقراطية العليا
٢٠٠٦	قصص	وليد إخلاصي	حلب بورترية بألوان معتقة
٢٠٠٦	دراسة فكرية	د. فؤاد المرعي	دراسات في الحضارة العربية الإسلامية
٢٠٠٧	نصوص	سرغون . ت . س	الصبابة المغربية
٢٠٠٧	قصص	كامل مسقاني	الصفة معتقل سياسي
٢٠٠٧	دراسة تربوية	د. ناظم الطحان	سيكولوجية المراهقة (جزءان)
٢٠٠٨	مذكرات	سعيد رجو	أبدأ كنت أنا
٢٠٠٨	دراسة	محيي الدين محروس	أسرار النجاح
٢٠٠٨	دراسة	د. أيوب أبو دية	إسماعيل مظهر من الاشتراكية إلى الإسلام
٢٠٠٨	دراسة سياسية	د. مصطفى أمين	الإمبريالية الأمريكية خصم تاريخي للحرية والديمقراطية
٢٠٠٨	دراسة	عبد الرحمن العابو	التراجيدي في أساطير الشرق القديم
٢٠٠٨	دراسة سياسية	د. عبد الله حنا	الحركة الشيوعية السورية (الصعود والهبوط)
٢٠٠٨	قصص	أحمد جدعان الشايب	السكون بعد العاصفة
٢٠٠٨	دراسة فكرية	يوسف سلامة، ماهر الشريف، عطية مسوح	العلمانية/ وجهات نظر
٢٠٠٨	دراسة فكرية	مجموعة من المؤلفين	الماركسية والماركسيون في عصرنا/طاولة مستديرة
٢٠٠٨	دراسة	د. فؤاد المرعي	الوعي الجمالي عند العرب قبل الإسلام
٢٠٠٨	رواية	وليد إخلاصي	باب الجمر
٢٠٠٨	رواية	نذير جعفر	تحت سقف واطى
٢٠٠٨	رواية	محمد أبو معتوق	ثلاث تفاحات
٢٠٠٨	رواية	نيروز مالك	جبل السيدة
٢٠٠٨	قصص	خطيب بدلة	حب بعد الخمسين
٢٠٠٨	رواية	غازي حسين العلي	حديقة الرمل
٢٠٠٨	شعر	سعيد رجو	شمسها سيدة الأوقات



٢٠٠٨	دراسة أدبية	أحلام يحيى	سهيل الصحراء ومحمتها
٢٠٠٨	مشاهدات	جمعة عبد القادر	عفريسن أواخر الأربعينيات - أوائل الخمسينيات
٢٠٠٨	نقد	نذير جعفر	مرايا التلقي
٢٠٠٨	شعر	كمال قجة	فراشة الليل
٢٠٠٩	قصص	خطيب بدلة	احترامي سيدي المواطن
٢٠٠٩	دراسة اقتصادية	مجموعة من الباحثين	اقتصاد السوق الاجتماعي
٢٠٠٩	دراسة أدبية	أحلام يحيى	الأسير الحر - أبو فراس الحمداني
٢٠٠٩	قصص	إياد محفوظ	الشاطىء الآخر
٢٠٠٩	دراسة اجتماعية	د. عبد الله حنا	الفلاحون يروون تاريخهم
٢٠٠٩	دراسة اقتصادية	زياد عربية	المعونات الإنمائية العربية الثنائية
٢٠٠٩	معجم	طوم سمعان	المنجد في الكيمياء اللاعضوية
٢٠٠٩	دراسة دينية	محمد حسن العثمان	لا دين لفقير
٢٠٠٩	دراسة دينية	محمد حسن العثمان	لا يضير السحاب نباح الكلاب/ليس في الإسلام إرهاب
٢٠٠٩	دراسة فكرية وأدبية	مجموعة من الباحثين	محمود أمين العالم/مفكراً وناقداً
٢٠١٠	دراسة	د. عبد الله حنا	أعلام العقلانية والتتوير ومجابهة الاستبداد
٢٠١٠	دراسة	علي عبد الرازق	الإسلام وأصول الحكم
٢٠١٠	دراسة	محمد علاء الدين عبد المولى	الجواهري - كلاسيكي ضد الكلاسيكية
٢٠١٠	دراسة	هيثم حسين	الرواية بين التلغيم والتلغيز
٢٠١٠	دراسة طبية	د. رياض جودت	العنائة (العجز الجنسي عند الرجال)
٢٠١٠	دراسة	أحلام يحيى	الوابل المدرار
٢٠١٠	ديوان الطرانف المعاصرة	خطيب بدلة	المستطرف الأزرق
٢٠١٠	قصص	خطيب بدلة	امراة تكسر الظهر
٢٠١٠	دراسة	بتول دراو	تجليات التناص في شعر فايز خضور
٢٠١٠	قصص	خطيب بدلة	حكي لي الأخرس
٢٠١٠	حوار مع د. محمد شحرور	أبي حسن	رؤية علمانية للإسلام
٢٠١٠	مقالات متنوعة	أبي حسن	سوريا المبتدأ والخبر

٢٠١٠	شعر للأطفال	مصطفى النجار	صباحات مشرقة
٢٠١٠	قصص	كامل مسقاني	طلقة فَنَاص
٢٠١٠	دراسة	إريك فروم ترجمة محمود منقذ الهاشمي	فن الحب
٢٠١٠	دراسة	د. فؤاد المرعي	في اللغة والتفكير
٢٠١٠	شعر	سعيد رجو	كالذي يرسله السحاب
٢٠١٠	شعر	فؤاز حجو	كما لو أنني أحلم
٢٠١٠	قصص لليافعين	طه حسين الرحل	مدينة الورد
٢٠١٠	قصص	محمد بسّام سرميني	معلقات ليست بماء الذهب
٢٠١٠	دراسة	د. مصطفى عثمان	من تاريخ الدراسات اللسانية في الشرق (١) (الصين - اليابان)
٢٠١٠	دراسة	عبد القادر حمود	هكذا يسخر الشعراء
٢٠١١	رواية	نذير جعفر	أساور الورد
٢٠١١	دراسة اقتصادية	أيهم أسد	البنى اللبيريالية النظرية للتغيير الاقتصادي
٢٠١١	دراسة	نذير جعفر	الرواية والتأويل/حدود ومرجعيات
٢٠١١	رواية	يشار كمال ترجمة فاروق مصطفى	سلطان القبلة
٢٠١١	سيرة حياة	محمد جمعة حمادة	رجل من نخيل (عبد الله واثق شهيد)
٢٠١١	قصص	زياد كمال حمامي	كلام ما لا يستطيع الكلام
٢٠١١	أخبار وحكايات	توم سمعان	من أخبار الملك مجد الدين أوزون في الدنيا والآخرة
٢٠١١	رواية	نيروز مالك	ميدان الزيزفون
٢٠١١	شهادات	د. عبد القادر المنلا	هبوط اضطراري (قراءة في صندوق الأسود)
٢٠١١	نقد	الرشيد بو شعير	أركيولوجيا السرديات النسوية الإماراتية
٢٠١١	نقد	الرشيد بو شعير	صراع الأجيال في الرواية الإماراتية
٢٠١١	نقد	الرشيد بو شعير	عبد الله خليفة كاتباً روائياً
٢٠١١	نقد	الرشيد بو شعير	مسألة النص الروائي في أعمال عبد الرحمن منيف
٢٠١١	نقد	الرشيد بو شعير	هواجس الرواية الخليجية
٢٠١١	سيرة مفسرة	دايساكو إكيدا/ترجمة محمود منقذ الهاشمي	حياة اليوزا
٢٠١١	قصص ساخرة	خطيب بدلة	عصفورية
٢٠١١	دراسة تربوية	د. ناظم الطحان	النظرية السلوكية التعزيزية لدى كلارك هل

٢٠١١	مسرحية	الرشيد بو شعير	الطلاق يحملون أعصان الزيتون
٢٠١٢	دراسة	عطية مسوح	الماركسية وأسئلة العصر
٢٠١٢	دراسة	عطية مسوح	الماركسية من فلسفة للتغيير إلى فلسفة للتبرير
٢٠١٢	دراسة	تأليف إيليا شيفمان ترجمة زياد الملا	المجتمع السوري في العصر الإمبراطوري
٢٠١٢	قصص	ترجمة خالد داود	ضحية مثلت برمودا
٢٠١٢	تراث ديني	ترجمة د. خالد اليازجي	السبعينية ترجمة التوراة الإغريقية
٢٠١٢	دراسة	عطية مسوح	الديمقراطية والنهضة في فكر الشيخ خالد محمد خالد
٢٠١٢	دراسة	محمد جمعة حمادة	سعد يكن «مرايا الأزمنة الضائعة»
٢٠١٢	نصوص ساخرة	خطيب بدلة	سيرة الحب
٢٠١٢	دراسة	علي جمعة الخويلد	إسهامات الحضارة العربية الإسلامية في الحضارة الأوروبية
٢٠١٢	قصص	ثائر زين الدين وفوزات رزق	حكايات تروى في جبل العرب
٢٠١٢	دراسة تاريخية	مسلم الزبيق	الأحزاب والهيئات السياسية السورية في القرن العشرين
٢٠١٢	أمثال	عبدو محمد	حكم وأمثال كردية من منطقة عفرين
٢٠١٢	رواية	وليد إخلاصي	الحروف التائهة
٢٠١٣	قصص	محمود الوهب	الصمت
٢٠١٣	قصص	مصطفى موسى	قبو رطب لثلاثة رسامين
٢٠١٣	دراسة	فاطمة قنديل	نبض السنين
٢٠١٣	رواية	محمد شويحنة	ورد الليل
٢٠١٣	دراسة	رياض اخضير	القوميون الاشتراكيون/المأزق والحل
٢٠١٣	قصص	غزوان بزي	انتظار الفراشات
٢٠١٣	دراسة	حسن إبراهيم أحمد	أبيض وأسود في الحراك الثوري العربي
٢٠١٣	شعر	راند خليل	أنا مع حفظ الألقاب
٢٠١٣	مقالات	فوزات رزق	زاوية حادة
٢٠١٣	رواية	جهاد عقيل	عبور سمعان
٢٠١٣	نصوص	سمير طحان	سريون (المراثي والمزامير)

## لوحة شجرة العيد

الحنان عالمية وزعا سمير كوياتي وغنتا مياده بسيليس

دقوا الأجراس

دقوا الأجراس دقوها بأعلى إحساس دقوها

جاية الميلاد يضوي المدينة يلا يا ولاد هاتوالي الزينة

ودقوا ودقوا ودقوا دقوا

شوفوا الشوارع شو زحمة شوفوا الشفافيف مبتسمة

والدكاكين مليانة والجزادين مليانة ويا أهالي ادفعوا يلا

وحطوا حطوا وحطوا وحطوا

البابا مشغول بالشجرة الماما ملبوكة بالسهرة

سني بتطبخ وجدّي بنفخ وهالولاد عم ينطوا

ينطوا ينطوا ينطوا ينطوا

يا فرح يا زايع ع دروب دروب

لو كنك شايح جوا بالقلوب

العالم شو كان صار رائع رائع رائع رائع

وعدوا وعدوا وعدوا وعدوا

واحد اتنين رايح وين، ثلاثة أربعة روحة رجعة، خمسة ستة أوعى السكة،  
سبعة ثمانية مالجنية، تسعة عشرة هاتلي شجرة، ايدعش طناعش ماش ماش،  
أربعطش شرا القماش، سطعش عالتفصيل، تمنطعش عالتخييط، عشرين  
عالتعزيل، اتنين وعشرين عالتزيين، أربعة وعشرين عالتحسيل، خمسة وعشرين  
هيه تياب جداد للولاد، عيد الميلاد.

## الليلة ميلاد

خبّروا القراب خبّروا البعاد الليلة ميلاد أحلى الولاد

والعدرا فقيرة كثير كثير رح تولد إينا وتحطو عالحصير

ويوسف النجار مهموم ومحتار رايح جاية من دار لدار

دور دور ما لاقى مكان يولد يولد فيه ابن الإنسان

ومن السماوات عليت اصوات ضوى السلام راحت العتمات

تعوا تعوا شوفوا ربّ الأكوان  
راحوا راحوا شافوا ربّ الأكوان  
الليلة ميلاد ربّ الأكوان  
ما بقي مهموم ما بقي محتار  
حبّوا بعضكن حبّوا الحياة

يلاً يلاً يلاً يلاً يلاً يلاً يلاً يلاً  
يلاً يلاً يلاً يلاً يلاً يلاً يلاً يلاً  
بمزود مهجور عريان وبردان  
هلّت الأنوار حلي المرار  
ومن السماوات عليت أصوات

### تلات ملوك

بالهدايا محمّلين  
راحين يزوروا ربّ الكون  
يلاً وصل المجوس  
بالضوء روي روي  
جاين يزوروا ربّ الكون  
قصودوا يقتل الزغير  
قولوالي وينو ربّ الكون  
قدّموا بكل حنان  
هالطريق يلاً غيروا  
نيتو عاطلة ومجنون  
وكألن حبّ وسلام  
راحوا زاروا ربّ الكون

تلات ملوك ماشيين  
كسبار بلتزار وملكون  
يا جمل دوس دوس  
يا نجمة ضوي ضوي  
كسبار بلتزار ملكون  
شافن هيرودو الشرير  
كسبار بلتزار ملكون  
ذهب وممرّ ولبان  
يا صاحبي غيروا غيروا  
هيرودو الشرير الملعون  
رجعوا المجوس بسلام  
كسبار بلتزار وملكون

### عاطريق

#### لخنا سمير كوياتي

من وراه حمارو ماشي  
وبعضنا قاعد إينا  
شجرات عم تركع لتصايلن

عاطريق يوسف ماشي  
وكانت قاعدة العدرا  
نجمات عم تطلع لتضويلن

الغنمات بزحوا الحجر  
بالسلامة يأي عاطر  
والعيد شو العيد  
ونحط الإيد بالإيد  
حمامات بردوا المطر  
بالسلامة عدو ولا صديق  
لما بتصلوا العيد  
بكون بكون العيد

### عاطريق عاطر عاطريق عاطر

جدّي أبو ميلاد  
ومعك هدايا كثير  
لما بتوصل هالبلاد  
لا تنسى بوطي الزغير

### عجة

عجة عجة شو صار  
طلّع طلّع طلّع الصخر  
ديية ترضع حمل  
والقطة بتطعمي الفار  
ولدت المحبة والفرح والخير دار  
طلّع طلّع طلّع الصخر عم ينبع  
والحطب عم يفرع  
والضبعة عم تسقي الجمل

حذق حذق حذق السمك عم يحلق  
والشكّك عم يصدّق  
أرنب وتعلب عم يتشقلب  
والحيّة عم تاكل عشبة  
والتلج أدفي مالنار

تعى تفرج يلاً تحققت كل الأحلام  
وحلي كل الكلام  
غنمة تماشي سباع  
والعنزة بتحاكي ضباع  
والأشرار صاروا أخيار

مبروك هالميلاد  
والفرحة تحلى للدنيا كلاً  
يا عيد الأعياد  
مبروك هالميلاد

### بيت لحم

ويلي من الغيرة  
الندنيا واقعة بحيرة  
نار المهيمن عجب هل من أحد طفى لها

نارت ببيت اللحم يا سعد من طفّ لها  
 جبريل أوحى إلى العذرا ولاطف لها  
 بيت لحم زغيرة زغيرة تطلع منا نعمة كبيرة!  
 أنتِ يا بيت لحم لست الصغيرة  
 الدنيا ضيقة ووسعة يوم بسمة ويوم دمة  
 واللي جدد قال: لا تقربوها زنت  
 بل هي طهورة ومن حولها بلولو وزنت  
 بيت لحم يا ضيعة ضاع يلّي بضيّعا  
 أنتِ يا بيت لحم لست الصغيرة  
 خبّروا كل الديرة الخير بالأخر للخيرة  
 لامون مريم مع يوسف النجار زنت  
 واستغفروا حين كلم بالمهد طفلها  
 بيت لحم للأرض خميرة حجارا ترابا غبارا تخيرة  
 أنتِ يا بيت لحم لست الصغيرة

### العدرا عم تغسل

العدرا عم تغسل تيابا بشووية صابون  
 وعم تغسلّي قلبي من كل الظنون  
 ولك شوفوا كيف عم يسبح السمك الزغرون  
 شوفوا كيف عم يسبح هون وهون وهون  
 يسبح ويسبح ويرجع يسبح يسبح  
 تيشوف يسوع عم يولد هون وهون وهون  
 يوسف شايل شاكوش تيصلح البواب  
 وعم يصلح قلبي ويشيل العذاب  
 ولك شوفوا كيف عم يعلى هالحسون  
 شوفوا كيف عم يعلى هون وهون وهون  
 يعلى ويعلى ويرجع يعلى ويعلى  
 تيشوف يسوع عم يولد هون وهون وهون

الراعي بجزّ الصوف      تيدي دقي يسوع  
وعم يجزّ الخوف      من بين الضلوع

ولك شوفوا كيف عم يزحف الحردون  
شوفوا كيف عم يزحف هون وهون وهون  
يزحف ويزحف ويرجع يزحف يزحف  
تيشوف يسوع عم يولد هون وهون وهون

### أبو قمره

عمي أبو قمره راح عالمشـتـل من كتر فقرو  
يقطع غصن شجرة وقع وتدركل وانكسر ضهرو  
وممن زود البليّة أخـدوه البليّة  
الحالة لايسة ومرتو حايسة كانون ميزانيتو خاصّة  
الميلاد عالبواب وللولاد تياب جداد  
الله لا يحرم المعوّد بدنا شجرة وبدنا مزود  
كانون ميزانيتو خاصّة مرتو حايسة والحالة لايسة  
الفقر بقصر العمر الدنيا ناقصة الحياة خايسة  
من قولة مافي ولأئن فقاير صفوا بالمشافي وصاروا بالمخاير  
الحياة خايسة الدنيا ناقصة والفقر بقصر العمر

### يا زغيري

يا زغيري دق ودقـدق      دقّ طبـول العيـد  
دقّ ودقـدق دقـدق ودقّ      هالليلة ليلة عيد  
زغيري عم يتق بغير      زغيري نازل تتجير  
قال عم يسوي سرير      للطفل الولد فقير  
زغيري عم ييكي بدموع      ودموعو بأحلى سبب  
ليش ليـش يسوع      ليـش ما ولد في حلب



## منام ستي

### فكرة ليلي أم عارف

سـتـي فـاقت صـبـحـة خـودا الدبلانـة احمـرّوا  
شـاقت حـالا صـبـية يـا سـلام شـي تـمـام  
ورودا اليبسانة اخضروا البـردان دـفـي  
يـا سـلام الفـرح عـام القـلـقـان غـفـي  
المرضان شـفـي يـا سـلام شـي تـمـام...  
والعمـر صـفـي نـزـلت دـارت المـديـنة  
يـا سـلام الفـرح عـام الـدـنـيا كـلا حـلـيانـة  
مـا فـي و لا حـزـينـة يـا سـلام شـي تـمـام...  
والنـاس كـلا رـضـيانـة مـن هـدـاك الـيـوم  
يـا سـلام الفـرح عـام بـالصـحـو و بـالنـوم  
بـنـجـمة مـحـلايـة بـتـشـوف مـغـارة مـضـوآية  
هـدـاك الـيـوم جـايـة و بـتـقـول و بـتـعـيد الـايـة  
مـغـارة صـارت مـغـارة الـدـنـيا صـارت مـغـارة  
و بـعدا طـفـلة المـغـارة الـدـنـيا صـارت خـتـيارـة

## شجرة العيد

العيد! ما بظنّ رح يكون سعيد! ليش؟ لأنك بعيد. صحيح صحيح كل شي منيح. رح ألبس ثياب جديدة ورح تجيني هدايا كثيرة بس معن وبينن رح كون وحيدة! أنا ما عم بقدر حسّ بلحظة سعيدة ليش؟ لأنك بعيد. بعيد وبكرا العيد! بعد شوية السهرة وهلق عم بزّين الشجرة وعم بغني بقلبي عم بغني، عم غني ويا ريت تسمعني! أكيد أكيد عم تسمعني يا ساكن بقلبي.

يـا شـجـرة العـيد خـايـه يـهـوانـي  
هـوانـا جـديـد و خـايـفة يـنـسـانـي

زَيْنْتِكْ بَايْدَيَّ ضَوَيْتَكْ بَعِينِيَّ

خَلِّي حَبِيبِي يَسْأَلْ عَلَيَّ

عم حطّ عصافير باكي بغير  
عم رشرش نجوم خلّي هوانا يدوم  
عم فرفط زهور خلّي عنّا يزور  
قلبو خلّيلي خايه مع قلبي  
كل عام ونحننا حباب  
كل عام وأنت حبيبي  
ينعاد علينا حباب  
نبقّى ع طول قراب

### عيد سعيد

عم بحلم بعيد سعيد      بتهلّ فيه كلّ المواعيد  
فيه زغار فرحانين      وكبار مرتاحين

والعالم كلّو جديد جديد

عم بحلم بعيد سعيد      عيد غير كل عيد  
فيه الهنّي للكل      والوفى للكل

وما في حدا وحيد

أنا عم بحلم متل زغار      بعيد متلو ما صار  
وانشلاً كل أيامن عيد      وكل عيد عليكن سعيد

### لوحة شرن برن

وين كنتي رايحة يا شرن برن؟  
رايحة عند سّتي عليش هالظنّ؟  
ليش كنتي رايحة يا شرن برن؟  
ضاق خلقي ورايحة أجن.  
منين كنتي جاية يا شرن برن؟  
جاية من عند سّتي قلبي بحنّ.  
شو رحتي تساوي يا شرن برن؟

رحت لعند ستي لحمص بن.

ابني جن جن

نن نن نن نن

آه ممن كي دهن

وكنننننننن

عقلي ون ون

## لوحة شمس ومطر

غـ دانا غـ مس

مـ طـ ر وشـ مس

عـ رس البقـ ر

شـ مس ومـ طـ ر

أكلوا لو حشيشاتو

التور عمبضرب بقراتو

الحشيش حشيشن والشراب شرابن

شـ ربوا لو شـ راباتو

وما بدن ينركبوا

وفوقا بدو يركبن

معلـ يش ينضـ ربوا

ولـ و ضـ رين

هبّوا هبّوا

بس ما ينركبوا

غـ دانا حمصـ يك

مـ طـ ريك وشـ مسـ يك

عـ رس الـ ديك

شـ مسـ يك ومـ طـ ريك

نقروالو مازاواتو

الديك عمبضرب جاجاتو

المازاوات مازاواتن والعرقات

وكرعوا لو عرقاتو

وما بدن ينطقوا

بس بدو يطقن

معلـ يش ينضـ ربوا

ولـ و ضـ رين

خفّوا خفّوا

المهمّ ما ينطقوا

غـ دانا عديسـ ان

مـ طـ يران وشـ مسـ يران

عـ رس الشـ يطان

شـ مسـ يران ومـ طـ يران

ونبشتلو خزنتو وكشفتلو غزلتو

الشيطان عمبضرب مرتو

بس بدو يركبوا

الخرنة خزنتا والغزلة غزلتا

ولـ و ضـ ربا

وما بدأ تنركب

معلـيش تنضـرب	لكن ما تتركب
شـبّ هـبّ	امطـار وشـموس
خيـار وفقّـوس	شـموس وأمطـار
عـرس الأطيـار	فتّـحت الأزهـار
عـرس الـدنيا	يـلأ يـلأ يا دنيا
حاجتـك غنـدره	عـبّي المنـدره
شمسـه ومطـره	غنـدانا مجـدره
مطـره وشمسـه	الله يـبارك بالعدسـه!

### لوحة شنب الكلب

يا شـنب الكلب	يلقاعـد جـو القاعـه
ارفعـ شـنبك	بوّسـلي هجماعـه
كان عنـدي كلب	بلأسـم أسـمو موسا
رح يـا كلبـي	سألـمي عبيـت الكوسا
وارفعـشـنبك	وبوّسـلي هجماعـه
كان عنـدي كلب	بلأسـم أسـمو لاكي
رح يـا كلبـي	سألـمي عبيـت انطاكي
وارفعـ شـنبك	وبوّسـلي هجماعـه

يكون أنّ سلامة الأغواني غنى هذا المونولوج في نادي حلب. وراح يزيد ويعيد، ويسهب ويطنب في تعداد أسماء الكلاب وذكر العائلات الحليّة الأكايرليّة. ولاحظ أنّ الحاضرين متفرنجون يرطنون بالفرنسيّة، وأنّ لا أحد منهم يفهم عليه ما يقول، اللهمّ إلاّ عندما يأتي علي ذكر عيلة من العيلات، فقد كان الحاضرون يهللون ويزغردون ويشتون في التشويق والتذويق فيصيحون وينبحون. ويحكون أنّ الأغواني وسط ذاك الصياح والنباح وتلك الغوشة والطوشة غير كلمات اللازمة إلى ما يلي، وما أحسنّ بهذا التغيير سوى نادل حلي من أصل أرمني اسمه «توماس» وهو الذي روى لي هذه الطرفة.

يا دنـب الكلب يلقاعـد جـو القاعـه

ارفع ذنبك وخرالسي عجماعة

### لوحة الشيخ محي الدين

شيخ محي الدين ندخل بيك  
ون كان ما عبر بيك  
شيخ محي الدين بالحقلة  
تري نشدّ البغلة  
شيخ محي الدين  
ان ما تعمّر القاع بالخضرة  
رشق المطر يعبر بيك  
نرحل ونخأيك  
إن ما تطالع بقلة  
وما ندفع نكالة  
راعي الجبّة الخضرا  
تري نرميك برّا  
متلما رجليك برّا

### لوحة الطيرة

كان لي طيرة بتهدي على غصن من الباني  
لها عين سودا وحلقنا رحماني  
لها خدّ أحمر بيفرط فرط الرماني  
أجوا ولاد الحرام ورموها ببندق الجفا ياني  
قلت: يا ريتهم أرموني وداروا علي النيران!  
وقلت للصياد: بيعتك الخير ربّي طول الزماني  
عقلي طيرتي لمأكك كنوز الأرض والجاني!  
قلّي: لا فضّتن ولا دهبين، هالطيرة عن الدنيا بتكفاني  
طارت طيرتي وصارت تودّعني ونا عاني  
بروس جناحا تودّعني ونا عاني  
وقالت: غدن تهوى لغيري وتنساني  
لوصيك وصية على فروختي تهواهم متلما كنت تهواني

### لوحة العاطولي الباطولي

يا رجّال، القعدة ما بتعبي المعدة.  
يا مرا، اليوم اتنين عطلة الحلاقين، عيد ما في شغل.  
يا رجّال، الكسل ما بطعمي عسل.

يا مرأ، اليوم ثلاثا عطلة الحلونجية، عيد ما في شغل.  
يا رجا، التنبلة ما بتطالع سنبله.  
يا مرأ، اليوم اربعا عيد الحماصنة، عطلة ما في شغل.  
يا رجا، البروك ما بطعمي معروك.  
يا مرأ، اليوم خميس وقفة الجمعة، عطلة ما في شغل.  
يا رجا، الخمول ما بطعمي معمول.  
يامرأ، اليوم جمعة عطلة المسلمين، عيد ما في شغل.  
يا رجا، البركة ما بتطعمي جانركة.  
يا مرأ، اليوم سبت عطلة اليهود، عيد ما في شغل.  
يا رجا، الرجال تموت ولا تقعد في البيوت.  
يا مرأ، اليوم أحد عطلة المسيحيين، عيد ما في شغل. والشغل للبغل.  
يا رجا، ومنين اللبس والشرب والأكل؟

### لوحة العالم الموهوم

لـ لـ لـ لـ لا	لـ لـ لـ لـ لا
عـ عـ عـ عـ عـ	عـ عـ عـ عـ عـ
مـ مـ مـ مـ مـ	مـ مـ مـ مـ مـ
كـ كـ كـ كـ كـ	كـ كـ كـ كـ كـ
عـ عـ عـ عـ عـ	عـ عـ عـ عـ عـ
سـ سـ سـ سـ سـ	سـ سـ سـ سـ سـ
وـ وـ وـ وـ وـ	وـ وـ وـ وـ وـ
غـ غـ غـ غـ غـ	غـ غـ غـ غـ غـ
مـ مـ مـ مـ مـ	مـ مـ مـ مـ مـ
وـ وـ وـ وـ وـ	وـ وـ وـ وـ وـ
بـ بـ بـ بـ بـ	بـ بـ بـ بـ بـ
وـ وـ وـ وـ وـ	وـ وـ وـ وـ وـ
خـ خـ خـ خـ خـ	خـ خـ خـ خـ خـ
عـ عـ عـ عـ عـ	عـ عـ عـ عـ عـ
عـ عـ عـ عـ عـ	عـ عـ عـ عـ عـ
عـ عـ عـ عـ عـ	عـ عـ عـ عـ عـ

كألو طامع	مما في قناع
كألو صادع	كألو لادع
مما في رادع	مما في وازع
لله له لا	لله له لا
بعلمك قويني	باطفك هديني
كلل المواجه	بلكي تنسني
حزني والي	عقلي مصدوم
عالم ضايح	عالم موهوم
قهراً زارع	خداع بزارع
حالو بياح	حيالو قبالع
مكراً راضع	صايح مياح
عالم ضايح	عالم موهوم

### لوحة العالم المانو مدور

لوما العالم مدور	تعايا بابا نتصور
ما كان شي بتغير	كلشي ببقى عاحالو
لو كان ستي بتعزز	ما كان جدي بتجوز
لا أنت ولا هالماما	ما كان جيتوا يا بابا
ولا فرحتوا وفرحتونا	لا جيتوا ولا جبتونا
ومعنا عميقلب أخضر	من غيرنا العالم أصفر
نحننا زينة هالدينا	بلانا العيشة ما بتسوى

والدينا فينا تعمر

يا كان عتمة يا كان نور	لو ما هالعالم بدور
وبتبقى دايم ناييم	كان الليل ببقى دايم
بتخلص كل شغلا	وكانت أمي عامهلا

ما كان الغدا بتأخر      ولا كان البيت بتغبر  
ما كان المعاش تبخر      ولا كان هالشجر زهر

ولا كان في شي بتطور

ولو أتو العيشة صعبة      بتبقى هالحياة حلوة  
ومهما اسودت الغيمة      إلا بعدا في صحوة  
مليون ألف ليلة بالقدر      ولا ليلة تحت الحجر  
لا تهتم ولا تتعكر      ولا تغتم ولا تتحسر  
يعني الكسر بيتجبر      وكشفي يابا بيتدبر

كل شي يابا بيتدبر

### لوحة عروس المطر

بيعملوا عروس من قماش أزرق، وبشيلوها على محمل، وبدوروا وبمدوا  
شرايط زرقا دوار الأبنية والأسيجة وبغنوا:

دوار القمطر طارة      يعني الليلة مطارة  
عروس ريّاريا      شتّي عالزرع ميّة  
عروسنا عطشانة      ياربي تردّها غرقانة  
زرقا زرقا السما زرقا      عرقا عرقا يبسان عرقا  
مرقة مرقة ما عنا مرقة      برقة برقة ها بدنا برقة  
خرقة زرقا      هاتوالي زرقا  
ومدوا الشـرطان      حـوالي الحيطان  
مدوا الشـرازيق      على طول الطريق  
مدوا الشـرازيقون      هون وهون وهون  
مدلي لمـدلك      بكر المطر بنزلك  
وبنزل عـالعروس      وبتجوز يا منحوس  
حمـرت عشـية      لا قبلي مغارة دقية



عروس رياريا شتّي عالزرع مية

### لوحة عصفور الشوك

بحريّة وبلا خطر	كرمال يلعبوا الولاد
عايش بين البشر	كرمال بيقى الوداد
كرمال يتلاقوا العشاق	كرمال تبقى الأشواق
لازم نعطي كل شي	لازم نعطي كل شي
متل أول نجمة	بين الضوّ والعتمة
بدمو عمل ورد أحمر	قألي عصفور أخضر
متل أول شعاع بالجو	بين العتمة والضوّ
كرمال يضلّ في نور	لازم نعطي كل شي
كرمال يضلّ في زهور	لازم نعطي كل شي
كرمال المحبّة تمشي	لازم نعطي كل شي

### لوحة العيد للزار

ال كبار مالن عيد	الجدّ: العيد للزار
أحلامن كبيرة	يا زغار يا زغار
والدحّ بي ربحن	النجّ بيفرّحن
وأحلامننا زغيرة	نحننا كبار
ولا عاد شي يربحنا	ما عاد شي يفرّحننا
صبرنا حطبة نار	كنا شرارة نار
نرجع زغار	علوّه يا زغار
من هالقرم الكبار	الحفيد: قالوا خدوا النار
وماننا عيبة	الشبية هيبية
قدك بعدن ما تجوزوا	يا شايب يا ضوّ الدار

وبيتمنوا هالزغار  
علواه يبا كبار  
الجد والحفيد: دولاب النار متى دار  
كلنا زغار قدّام هالأخطار

إيدي بايديك  
لولا العيدية  
عط.. عط.. عطانا  
راح المعلّم وقتلاتو  
بكر العيد ومنعيّد

عدي عيديك  
بطلت الأهلية  
وبط.. بط.. بطانا  
وأجا العيد وفرحاتو  
ورواحننا منجـدّد

### لوحة الغيم الجديد

يا حدّاد يبا مدّاد  
يا حدّاد حمّي الكور  
يا مدّاد غطي الدور  
يا خيال يبا خياط  
فصل غيم يشيل الضيم  
أجا غيم الجديد  
كانوا يلبسوا حديد  
أجا غيم الجديد  
كان الواحد منن سيد  
طلع غيم الجديد وبان خضرا  
وطولما النفس عند ربي خضرا  
طلع غيم الجديد وبان كلو  
وابعت طارش خبر للمحبوب قلو  
طلع غيم الجديد وبان أبيض

مدمد غيماتك الجداد  
خلي هالدخان يفور  
غطي الحرش مالبور  
مد هالغيمات بساط  
قص غيوم تشيل هموم  
بشر قوم العرايا  
صاروا عالارض حفايا  
بشر قوم العكاريّد  
صاروا أسرى وعبيد  
وعالرابطة المنديل يا يمة خضرا  
للموت ما بحسب حسابا  
وعلي داق الزردوم كلو  
تري الجزير علم بالرقاب  
ومن يوم فقد الولف ما شفت يوم

سواد الشعر، يا حيف، صار أبيض  
طلع غيم الجديد بان وعلى  
يكفاك يا روح عسى ولعل  
طلع غيم الجديد بان وتعالى  
بالله يا غيم روح قلا: تعالى

بعد ما كان من جنح الغراب  
والقلب بغياهم سلّ وعلا  
راحوا ونسيوكي الحباب  
وبالفرقة أمر تبارك وتعالى  
هالقلب هرمد من طول العذاب

### لوحة الفستق

حاببي يا فستق  
وعلى امـرق  
طـول الزمـان  
مـاني نسـيان  
عاشـوري الحـابي  
أكلـوالي لبـي  
لـيلن نهـار  
قـابـك جـار  
زاهـي يا أخـضر  
الله وأكـبر  
ويـن ما كـان  
يا يا سـاطن  
يلـي القـمر بـوسـك  
بـيل السـمر كـركـك  
لسـان العـصـفور  
فـتح للـنـور  
والفسـتق شـقشـق  
ايـمتـى يتـحـقـق

فستق يا حابي  
وليا طابي  
بحسـنك هـيمان  
طعمـك يا فسـتق  
الحـبي عاشـوري  
ورمـوني قشـوري  
قايـد بالنـار  
عقـابـي يا فسـتق  
أخـضـر ضـحـان  
لـونـك فـان  
بـطـيبـك نشـوان  
فـي تـرقـق  
بـوسـك وأنـت بـسو  
كـركـك بعـيني شـفتـو  
عاشـجـر زـقـزق  
وقـابـور قـرق  
بـالقـمـرة طـقـق  
أملـي يا فسـتق

بناري كويتو يا بو  
 قليتو قليتو قليتو  
 والبسمة عاتمو يرسم  
 قليتو قليتو قليتو  
 وفسقتو كرمي طقش  
 قليتو قليتو قليتو  
 وقلبي مع قابك يخفق  
 ونعيش وناكل فسقتو

نقلي قليتو يا بو  
 منشان سمرنا يا بو  
 لما عامو يبسم  
 كرمال شفافك يا بو  
 البدر مع حبي لقس  
 لعيون وصالك يا بو  
 يا محلي أكل الفسقتو  
 يا ربي كلو ينفق

### لوحة فكوس القمر

بلكي ببعد هالغول  
 يا حسرة السجر والحجر  
 ضووي بهالليالي  
 وانت كبير جينا ليك  
 وانت حاضر غنينالك  
 ضالك بهالعلالي  
 دقي دقي يا طبول  
 روعي روعي يا غولة  
 يا غولة روعي روعي  
 روعي نامي مع الغول

دقي دقي يا طبول  
 الغول جاي ياكل القمر  
 ويا قمر ضالك عالي  
 أنت زغير خفنا عليك  
 انت غايب اشقتنالك  
 يا قمر يا عالي  
 ضووي بهالليالي  
 خلّي ما يجي هالغول  
 يا أم الشعرة المفتولة  
 خلّي القمر يلوعي

خلّي القمر على طول

### لوحة قوس القداح

فاح فاح زهر التفاح  
 حقق الأممال

لاح لاح قوس القداح  
 مدّ يمين وشمال

مدّ شمال يمين	ما خلى حزين
لاح لاح قوس القداح	طاح طاح العنب طاح
مدّ شرق وغرب	ما خلى غلّ
مدّ غرب وشرق	ما خلى فرق
لاح لاح قوس القداح	راح راح القحط راح
مدّ تحت وفوق	وصل كلّ الشقوق
مدّ فوق وتحت	ما خلى مقبت
لاح لاح قوس القداح	ساح ساح الخير ساح
مدّ جسر وعضهرو	أمّ النور ترشّ زهور
يا قوس الضو، طالع بالجو	عبّرني لا تنساني، روحني
ناظر حتّى يلقاني عالطرف الثاني	يا قوس اللون، عراس الكون
من الله العون، وعلينا الصون	هون وهون وهون

### لوحة الكدابين

أصل البلا متسوان	عملوا بأيل صبحية
عزموا عليا الشيطان	وجابوا كلّ النوباتية
تيرا ريرا ريرارم سمعان مانو هون	
أصل البلا النساوين	زرعوا فينا الحنية
رح يناموا السهرانين	دقوا يانا نوباتية
تيرا..... سمعانك طرشان	
إبرة وقعت وسط البير	أطرش سمع رنتها
أعمى قال: خرما كبير	مكرسح نزل طالعها
تيرا..... صادق البعيد	
تحت الفانوس المطفي	أعمى شاف شي مخفي
أخرس قال: مشوا نسطي	أطرش قلن: وين حصتي؟

تيرا..... سمعان مانو هون

الأخرس حكالي غبشة      شاف مكرسح عبمشي  
الأعمى قألي صدقو      شففتو إ وشايل فرششة

تيرا..... صادق البعيد

كننا سئنة عنبعة      أجانا الموت صرنا تسعة  
لدعنا كل واحد ألف قصعة      ونتعنا الجبال فرد نتعة

تيرا..... سمعان مانو هون

ركبنا قلمة بجملة      وخضنا في بحر العوام  
غصنا بلجملة      ما غطا المي الأقدام

تيرا..... ملعون الصادق

بنطة قطعنا السبع برور      بغطا عبرنا السبع بحور  
لاقيننا سبع قـدور      عمبغلو على جناح عصفور

تيرا..... سمعان مانو هون

أطرشنا والله سمعان      وسميعنا صدق طرشان  
أخرسنا حكواتي      وراويننا أخرس بكمان

تيرا..... صادق البعيد

عميانك بصبصجية      ومراقبينك عميان  
عرجانك سـبقجية      وسابقينك العرجان

تيرا..... سمعان مانو هون

### لوحة كنت زغير!

كنت زغير وصرت كبير  
غني عشت وعشت فقير  
ما في على بالي بعن  
محلّى الكرم بشهر آب  
برمت اقطار المسكونة  
صرفت كتير بزمانى  
غير البيت الربانى  
والشمس عند الغياب!

بليلة كيف وغناني!  
على البيوت العمراني  
والراعي وصوت العنزات!  
تحت سلاح السنديانة!  
بسكن البيت الربّاني؟  
بلقوطة عشوش عصافير!  
والبيدر والبلاّني!  
بسكن البيت الربّاني؟

محلّى التلقيحة عالتراب  
بفضّل بيتي ولو خربان  
محلّى الضيعة والرزقات  
محلّى خريبر الشلالات  
هل ترى برجع بعد  
محلّى اليوم الكنت زغير  
محلّى النورج ومحلّى النير  
هل ترى برجع بعد

### لوحة لو تذكر يا كبير

أنّك كنت صغير  
ولا كنت بترعب  
كثير كثير كثير

لو تذكر يا كبير  
ما كنت بتعب  
ولا كنت بتعصب

### لو تذكر يا كبير

بين جواً وبراً  
وحكوشات دبابير  
دلقت المي عالنار  
لتم عصافير  
قصّيت حريبر وخيش  
وعلينا الذنب كبير

يا ترى كم مرّة  
كبكبت الجرّة  
أكيد مرار كتار  
وتعمشقت شجار  
تخمين قديش  
ليش أنت هيك معلّيش

### لوحة ليلة الكاسور

كسرنا شرّك يا شيطان  
وداخل بالصبيان  
كسرنا شرّك يا شيطان

جريق جراق جرنكان  
يا طالع مالحيطان  
جرنك جرنك جرنكان

وداخل بالبنيات	يا طالع مالبلاط
وداخل بالشبابي	يا طالع مالخوابي
وداخل بالصبايا	يا طالع مالزوايا
وداخل بالرجيل	يا طالع مالكييل
وداخل بالنسوان	يا طالع ماللهبان
وداخل بالمرأ	يا طالع مالطنجرة
وداخل بالرجال	يا طالع مالشروال
يا شيطان غيب	بسم الصليب
غور يا شيطان	بسم الرحمان

### لوحة المحبة

المحبة لكل شيء أساس	حبّوا بتنحبّوا
مين بيمنع الإحساس	حبّوا بتنحبّوا
لما بيجهلوا العلم	لما بيأسوا الحكم
شولنا غير الحبّ شو	لما بيعجز الطبّ

يا حبّ خلّي الحبّ حبّ

شو البقي بحضنا	لما الأم بتفقّد ابننا
شو غير الحبّ شو	شو البقي بذهنا

يا حبّ خلّي الحبّ حبّ

وبكتر بكاها ونحيا	لما الحبيبة بتفقّد حبيبا
شو غير الحبّ شو	شو بطفلي لهييا

يا حبّ خلّي الحبّ حبّ

بشو الناس بتذكرو	لما الجندي بجي خبرو
شو غير الحبّ شو	وشو البقي من أترو

يا حبّ خلّي الحبّ حبّ



لَمَّا الْبُرِّي بِنَحْم	وَالْمَحْتَا ج بِنَحْم
شَو بَضْوِي بِالْعَتَم	شَو غَيْر الْحَبِّ شَو
يَا حَبِّ خَلِّي الْحَبِّ بِيَقِي حَبِّ	
لَمَّا بَتَكْتَر الْحُرُوب	لَمَّا بَتَعْمِي الْقَلُوب
لَمَّا بَتَتَسَدَّ الدُّرُوب	شَو لَنَا غَيْر الْحَبِّ شَو
لَمَّا الْحَقِّ مَهْدُوم	لَمَّا الْخَيْر مَعْدُوم
شَو بِخَلِّي الدُّنْيَا تَقُوم	شَو غَيْر الْحَبِّ شَو
يَا حَبِّ ضَلَّكَ حَبِّ	

### لوحة مطرة أمّ العرّاقِي

أَجِي كَانُون لَكَانُون يِلَاقِي	وَجَايِيَّةُ أُمِّ الْعِرَاقِي
يَا مِرَا كَتَّرِي الشَّرَاقِي وَالْمِرَاقِي	وَطَالَعِي الْجُوز وَالزَّبِيْب
وَعَزَّلِي الْبِلَالِييَع	وَعَزَّلِي الْمَزَارِييِب
مَطَر أُمِّ الْعِرَاقِي فَظِيْع	مَطَر أُمِّ الْعِرَاقِي غِرَاقِي
كَدَّ وَجَدَّ يَا تَاقِي وَخَلِّي الْبَاقِي	عَلِي أُمِّ الْعِرَاقِي
يَا أُمِّ الْعِرَاقِي	لِحَبَابِك لَاقِي
يَا مَطَرَةَ الدُّنْيَا	فِيكِي خَيْر السَّنَةِ

### لوحة منام العدرا

أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحْتَ حَلِيْبِيَّة	وَأَصْبَحَ الْكَاس بِالصَّيْنِيَّة
وَأَصْبَحْتَ أَمَّنَا مَرِيْم رَضِيَّة	بَارَكَةَ عَلِي جَرْنِ الْمَعْمُودِيَّة
أَجِي ابْنَا يَسُوع وَقَلَّ بَحْنِيَّة:	أَه يَا أُمَّي آه وَيَا هَنِيَّة:
نَايْمَةَ وَلَا قَاعِدَةَ وَلَا مَتَكِّيَّة؟	قَالَتْ: لَا نَايْمَةَ وَلَا قَاعِدَةَ وَلَا مَتَكِّيَّة
عَلِي عَذَابَاتِكَ مَلْتَهِيَّة	شَفَاتُكَ مَنَام وَنَا مَنُو مَخْتَشِيَّة
قَلَّ: قَوْلِي مَنَامِكَ يَا مَسْتَحِيَّة!	قَالَتْ: خَوَالِكَ الْعَمَايَا مَا عَرَفُوك
وَشَفْتَنَ عَم يَكْمَشُوك وَيَجْرُجُوك	وَيَحَاكُمُوك وَيَجْلُدُوك وَيَجْلُدُوك

وعلى خشبة الصليب يرفعوك  
قللاً: آه يا أمي وآه يا تقيّة  
وما حدا يخالف كلامك  
ما بموت لا غريق ولا حريق ولا  
بجاهك يا مليحة يا صالحة

يا جايبة السلام للبشريّة

وبكاييل الشوك يكالوك  
وخلّ ومرارة يكرعوك...  
صدقتي وصدق منامك  
والقـدّر عـذابك  
بموت ميتة صالحة

### لوحة الولاد بالعيد

ومنـدبح بقـرة السيّد  
منـدبح مرتـو هالشـقرا  
لقّتو حمرا وشالو جديد  
مخرتو فضّة وسوتانو جديد  
صرمايتو بيضا وطربوشو جديد  
زيد زيد الهنازيد  
عـالـقـلـوب الضـحـكـانـة  
فرحانـة بالعيديّة  
مليانة محبّة وحنّيّة  
ما تنسى الولاد  
ولولا العيديّة بتبطل الأهلّيّة  
كلما بتزيد الله يزيديك  
وجخّخ يا بو منعرفك

بـكـرا العيـد ومنعيّد  
السيّد ما عندو بقرة  
اليوم العيد وشيخنا سعيد  
اليوم العيد وأبونا سعيد  
اليوم العيد وأخونا سعيد  
عيد عيد اليومة عيد  
عـالـوـجـوه الفرحانـة  
اليومة عيد والجيوب  
اليومة عيد والقلوب  
اليومة عيد يا عياد  
ناموا عبلموا بالعيديّة  
اليوم العيد افتح بيتك  
نحن يا بو منحبّك

بقا زيد وزود جودك

**الفصل السابع والأربعون:**  
**مجاكرات النهجي**

## مجاكرة أبو بريص

أبو بريص بغنيّ والفارة بتدقّ  
جعو جقيق جق جق مات الحق  
جعو جقيق جق جق طق طق  
والحقاني بدو لوق  
عميستتي الظالم يرقّ

ماتوا العقارب وصار النمل دبابات  
كمان أبو بريص صارلو سرج  
حيص بيص أبو بريص  
نازل طالع مثل الدرباس  
حيص بيص أبو بريص  
دنبو شنبو مثل القرّيص

دقّ دقّ، مين يا تخمين؟

الصوت صوت برنسيس!

- ما أكيد برنسيس افتحوا شحوا.

- به، أبو بريص! يا جاني وعبتحي لبناني.

- قشوا لي ديلي وبين حيلي، شحو يا ويلي. ككك بتحبي بوبريص يضلّو  
برنسيس، دخلك عيريني شي لباس، بحيس أيّ خبي شيتي لحيس أوصل لبيتي.

## مجاكرة الأسامي

أبو العبيد سنانو بيض بقرط قرط البراغيد بياكل أكل الجرابيع بشرب شرب  
البلايع بقرض قرض الفيران بخلص مونة الجيران.  
أدلا الحاحا خدودا تقاحة غطست غطسة صار بدّا مسّاحة.  
باسو باسو يا باسو صبّاطو على راسو برنيطتو بإجريه مية ألف ولي عليه.  
بهية شفشق عصفورا زقزق ابريقا بقبق بزرا طقطق على بابا دقنق جين  
مسقسق.

تاتوش ما عندو بوش ضرط ضرطة خري بالحوش.

توهة خرية بلحية أبوها كان يوم أسود يوم اللي سمّوها.

جيجو الأهبل خري وتدعبل قشّ القشّة خري بالفرشة.

جورا شيطانة بقمطة جورا شيطانة شمطة بتتحبي مثل الفارة وبتنتط مثل

القطّة.

حمد تش مالو بخش ركب عالجيحة وراح يحش.

حميدة حميدة طقت عالذولاب شافا الوالي ورا الباب عضّا وباسا وشدّا من

راسا.

خلف خليف نام بلا لحيف راح عالمدسة بدون كيف.

خديجة حَبَّابة وقبعا بلا شَرَّابة بدا عريس كوييس يلعب معا بالطابة.  
ديكران سكران قَوْم الميدان بشرب من كعب السوداية بتفضى وبحسبا  
معبّاية.

رياض روضة ولبسو آخر موضة بعلم الناس عالنظام وحياتو فوضى  
بفوضى.

زوزو الجدية لحق الكلبة خضًا خضّة أكلا عضّة.  
زليخة شمشختا بتغار من أخوا وأختا ما حدا يقرب عتختا من غيرتا صارت  
تشخّ تحتا.

سامي عيوني وينكن وحشتوني الصيح إذا ما شفتكن عند المسا لاقوني.  
سعدية سعدونة نطت من عالبلكونة تزحلقّت عالدرابزون شقت القميص  
والجبونة.

شاشو شوندره انحصر بالسمندره خري عالسطوح لامن حسّ ولا من درى.  
صافي مصفاية فاضية ومعبّاية جنزارا شيرة ميرة يا حيف على قصديرة!  
صبرية صرف زيت ما بتطلع من البيت ركبت مرّة ورا أبوا نفس دولاب  
البسكليت.

ضرغام شخ ونام أكلا على الله والسلطان طلق مرتو في الحمام.  
ضحى طبوشة منفوخة مثل المنفوشة بتفطر كبة ومحشي وقباوات وبتتعى  
بنارين ومغشوشة وبتضلاً فشفوشة هشة مثل العرموشة.

طاهر شب ماهر بالنهار نايم بالليل ساهر.  
طانة حركة ولو كئا سمينه نزلت عالبركة فاشت مثل الفلينة.  
ظريف ظرفو بيعج ضرفو يادمو ما أتقلو! ويا عقلو ما أخفو!  
ظرفة ظرفة ظريفة مثل الريشة خفيفة بتضيّعا بالقبو بتلاقيا بالسقيفة.  
عبو عبو عبيدو بياكل البطلع بايدو بفطر حرادين بتغدى جرادين بتعشى  
فيران بترشرش قطران بتحلّى صراصر بنام في المقابر.

عبو عبو، لما مدو، هالقد قّدو، هالدنا ديلو.  
عبودة شيخ الدودة، بلحقتي بالبارودة، والبارودة عودة، والعودة مسدودة.  
علية عالطشت شخت وطرطشت خريت بالجورة بخشت المعمورة.

غالي غلغل طبخ برغل أجا ديصبو حرق زبو.  
غنية غنوجة عجوجة وطبلوجة شافا الديك قال: أنا جنبنا فروجة.  
فريد فرودة شيخ الدودة سلّمي عالبارودة شاركني بشاركك خرا فسط  
شواربك.

فوزية فين فين إجريكي زلحفتين إيديكي عقربتين أنفك فارة وتمك مغارة.  
قدري قادر شبّ نادر بياكل أقلام بشرب محابر.

قدريّة زلعطان بتمشي يا ويلي بالورب لّمّا بتمشي عالدرب بتزاولوا كلّ  
 النسوان.  
 كمّولة كملة ربّي قملة وربّي نملة قالوا لأمو قائلنن وبى يقشو على هالعملة!  
 كلمونة جوهره ومكنونة لّمّا بتنزل عالحارة بحسبوا كبسونة.  
 كارو كارو خنجرو بزّنارو وبس يضرب الكنا بالكنا يبعنلو الهنا بنهزم  
 وبتخبّي بدارو.  
 كلاديس حمرا مثل الأوتومتريس شافوا بالقبو حسبوا جرّة كبيس.  
 لطفو لطفو لاطة عقلو باطل مشطوف بالبرد بلبس شحّاطة بالشوب بلبس  
 بنطوف.  
 لطيفة شعرا طويل دلّتو من السطوح عالحارة تعمشقت عليه كم فارة  
 وقرضوه الجرادين.  
 مكرو مكرو مكرديج نفع أجره بالصهرج فاق شرب ميّ قال: فيّو طعمة  
 بواييج.  
 مارو بربر غواها شرشر عطست عطسة حسنا هرهر.  
 منى منى مناية نص رغيّف وكوساية والكوساية مقوّرة والعروس منوّرة.  
 نعمو النش بقعد وبتشّ بجي بلا تفضّل وما بروح إلّا كشّ.  
 نورية دخلت بالبورية إذا بدكن يا ها افتحوا الحنفية.  
 هادي هادي هاديين ضرب فصّين قتلّ صفّين مالكفرة.  
 هنّود هنّودة مرا معدودة كنت زيت والقنينة مسدودة.  
 ودود دوا الدود بتاخدو من فوق من تحت بجود.  
 وداد قامت تعمل كباد نسيت تشيل التفل طلع معا مرّبي اللّباد.  
 يمانو فلتانو حط حلق شرم دانو.  
 يوسف يا يوسف شرفّ شرفّ لعنا شرفّ، قرينا اسمك بالمقلوب طلعت  
 ريحة بتقرّف.  
 يمامة زيزانية على طول بتحس بالخطر على طول بتشيل شمسية بتقول  
 بلكي نزل مطر.  
 عدنان ولينا فوق السفينة ومعن عبسي يضطرّ ويفسي وبشرب ببسي ومعن  
 علاء برفع الأعلام ومعن أميرة بتشرب بييرة.  
 طاها طاها طهها طاها      ضرب العنزة خزّاهها  
 راح ليشـــــــيل أختـــــــو      ضرط وخري تحتــــو  
 عبــــد الله كســــر الجــــرة      قتلّ خالو خري على حالو  
 حمّادة سافــــر بلا زوادة      لّمّا جاع أكل نملة وجرادة

يا مصطفى جحك لفي عالمعلفة      شعرة أمك صارت بطولك قوم  
مستو خري بدستو      قالت ستو يحرق دمّو

قالت أمّو يا ريت ما جبتو  
باسو تركب على راسو، وتدقدق بجراسو، ويصير أساسك أساسو

### مجاكرة البدوي

حيدا الحيدا الحيداوي      أمك جابت كرّ بدّاوي  
والبدوي راكب جحشو      هبّ الهوا في بخشو  
يا ربي! تبعج كرشو      لأساوي طيزو زمّارة  
بدو عنزة      وجاهن مطرزة  
شعورن مجززة      أسنانن مكززة  
وريشتن نشيحة      قومي يا صبيحة  
قومي انخلي يا مليحة      قبلما يلحقنا القمل

وتخنقنا ريحة الزبل

### مجاكرة البدوي بالعدّ

صفر (٠) بزقة، واحد (١) عصا، اتنين (٢) قدّوم، ثلاثة (٣) رجل ديك،  
أربعة (٤) دويده، خمسة (٥) كعكة، ستة (٦) بلطة، سبعة (٧) جطل،  
ثمانة (٨) خيمة، تسعة (٩) عكّاز، عشرة (١٠) بزقة وعصا.

### مجاكرة البربختي

حشتي حفتي بربختي      وين كنتي وين صرتي      كنتي حمرا  
صرتي خضرا      قلبتي صفرا      حسب الورقة  
ويمكن بكرا      تقالبي زرقا      حسب الخرقه  
إشّي هالخلقه؟      العاقه معك عاقه      غيرتي بدّلتني بربختي  
يا عقلك عقل عمّتي      عمّتي بالحارة      بتغيّر أفكارا

حسب الجارة والجارة كـرارة بتبدّل قرارا  
حسب زوّاراً والـدُنيا دَوّارة والناس غيّارة  
والـدنيا فـتّالة والناس بدّالة يا بنتي يا بنتي  
غيّرتي بدّلتني تجوّزني ماتبرختي بلا جازة لبّختي يا بربختي يا بربختي  
يا طالع عالززلختِ دخلك غيرلي بـبختي وبعثلي شي معمزاية  
حللابة وحللواية تحلبايلي وتستسقينني بالجمجاية الصيصيني  
والصيصيني غالي والغالي حقو فيه فيه بس ما معي أشتريه يه  
ولّي اشتريتو طلع بالي وما كان على بالي قالوا لي هيك بختي  
يا بربختي تغيّر بتغيّر بربختي يا بربختي ما رح بجوّزك أختي  
أختي بالروضة ما بتحبّ الفوضى ولا بتمشي عالموضة  
والموضة أشكال ألوان شي شادد شي فلتان وأنته كل دقيقة شكل  
وكلّ دقيقة لون شي تنك شي نكل يلا امشي من هون

### مجاورة البظاظو

عين أمك يا بظاظو  
روح أمك يا بظاظو  
بظاظو بظاظو  
شـخّ بقـتـبـازو  
عفارم عليك يا دأول!  
قلب أمك يا بظاظو  
معلاق أمك يا بظاظو  
بظاظو بظاظو  
من كتر نظاظو  
قالتلو سـتـو الخـرايـة:  
تسلم هالطيز المرايية!  
قول: ماما، بيشة  
باخـدك تيشة  
من كتر نظاظو  
قلّو جـدّو المـأـيول:  
وشال وعطاه عـكـازو  
قول: ماما، أع.  
كع ماما كع  
أبو البظايبظ  
خـري بـالـقـطـرمـيز  
برافو تسلملي هالطيز!  
وقامت مسّحتو بالملايية

## مجاورة البنات للصبيان

بترف البنت قفا تاسومتا بالتناوب بوجّ الماشي وراها وبتقول:

هدولة اللي جابوك	هَيّ أمك هَيّ أبوك
يعلنن ما ربوك	هي أمك هي أبوك
يقلب وجّك قفاك	هي أختك هي أخاك
والجردونة بتختك	هي أخاك هي أختك
يا كلّك عتّك	هي جدّك هي ستّك
داهيّة تـردّك	هي ستّك هي جدك
وبما ما أتقل دمّك!	هي أبوك هي أمك
وجعة تنزع كسمك!	هي عمّك هي عمّك
الحقّ عالبلدية ما لمّتك	هي عمك هي عمّك
نقّذلي طلبلي	دنبلي يا دنبلي
خلّيك وراي تتاكل خراي	يا خدّامي لا تمشي قدّامي
متل خياللي	ديلي يا ديلي
يبلاك بشي عفسة!	لاحقني عالعسة

## مجاورة البوليس

لأزحاًك البنطاون!	يا بوليس هون هون
نجرنالك الخوزاق!	يا بوليس الحاق الحاق
الشمس عالجبـال،	يا ولاد الحلال
والحبس للرجـال	الحرمة عندا لحمّة
وجّك طيز الأوتومتريس	بيس بيس يا بوليس
جوا فرد كيس	حطيناك مع إبليس
طلّع عيس تغيس	قام المسكين



عقلك دكر طلطميس  
مكشوفة العورة غططي  
خسكارك شوفو وطوطي  
حقاك دقك بطبطي  
صفر صفر صقارة  
بطيزك بطلع صقارة

ديس ديس يا بوليس  
غطي غطي يا شرطي  
وطي وطى يا شرطي  
حطي نطي يا شرطي  
يا شرطي صقر صقر  
صفر صفر صقارة

### مجاورة البوماية

نص رغييف وكوساية  
والعروس كويسة  
حرف البه بشعة  
حرف الجيم جاعة  
وبتيابا مخباية  
حرف الـده دلعة  
حرف الـزا زمعة  
حرف الـساس كعة  
حرف الـصا صاعة  
وزيادة حرباية  
حرف الـظا ظعة  
حرف الـغا غطعة  
حرف الـفا فصعة  
حرف الـكا كتعا  
هي وهية مغاوية  
حرف الـنون مشعة  
حرف الـوا وجعة

أليف با بوماية  
كوساية مسوسة  
ماداما مغطاية  
حرف الته تكعة  
حرف الحه كعة  
حرف الخه خسة  
حرف الـره رقعة  
وقالوا عئا آية  
حرف الشاش كعة  
حرف الضاض بعة  
حرف الطا طزعة  
حرف العا كعة  
وبحالا مباحاية  
حرف القا قرعا  
حرف الـلا لكعة  
حرف الـميم مصعة  
حرف الـها هلعة

حرف اليا يا ويلو ويا ويلو!  
إش ديشـوف بنهـارو؟  
ويا ويلـي مالنهاية!  
جاية عريـسا جاية  
جبينا متل الكباية  
تمّـا بوسـع محشـاية  
دانـا متل الكرتاية  
خدودا متل الكماية  
جفوننا متل البرداية  
سنانا متل الحمصاية  
حواجبا متل فاولاية  
شـفافا متل الحفتاية  
رقتنا متل الكرشاية  
زنودا متل الرشـتاية  
ابـزازا أنـكي دنـيـاية  
طيـزا قـد الشـنتـاية  
رايـح عريـسا رايـة

وعيفوهـا مغطـاية  
إش ديشـوف بلياـو  
بومة زايـمة بـدارو  
وبوماية وبوماية  
راسا راس الجمجاية  
أنفا متل الكوساية  
عينا قـد الحمطـاية  
شعرا شعـر الفرجـاية  
دقنا متل الفولاية  
حناكا متل الماصاية  
ضراسا متل العدساية  
رموشا متل الليفاية  
لسانا متل الدوداية  
اكتافا متل الكجاية  
ضهرا متل الطواية  
بطنا متل المصفاية  
افخاذا متل المعزاية سيقانا متل القتاية

عروس واية وعريس آية

## مجاكرة البياعين

أبو الاسطنباش: بوظ، شـرقتو العجوز، صارت صبيّة، قتلنا الحنيّة، وصار  
بدا جوز.  
أبو البوشار: بوشار، قرّب يابو، اكمشو من تيابو، شعلت بقلبو النار، فرّمن  
الطنجرة وطار.  
أبو التمراية: تمراية، الحقا من عالمقلاية، سخنة، وشوف الدخنة، محتشمة  
ومخباية، حرمة تحت ملاية.

أبو التمر هندي: تمر هندي عنبر، عنبر هندي وسكر، خمير يا تمر هندي، ببورد وبهدي، شربة بتشفي العليل وبتروي الغليل، مرشرش بالمازهر، شربة بتطول العمر.

أبو جوز الهند: جوزية وهندية، ومفروشة بالصينية، شافا الشبعان، قال: د أكل منامية، شافا الجوعان، قال: هي يلي بدي هية.

أبو الجلاب: شربتي شربة زبيب، وقاصد الله ما يخيب، والبحفر حفرة لأخوه، بوقع فيها عن قريب.

أبو الجانرك: جانركة هالجانركة، نطت سبحت بالبركة، قالت: هاتولي الشبكة، واصطادوني للحركة.

أبو الحليب: بز المعز يا حليب، أنفع من دوا الطبيب، وبجاه الحبيب، ترد غربة الغريب، وتجمع البعيد مع القريب.

أبو الحنبلاس: حبيب الآس، بطري القلوب، وبصحي الراس، بشوق المحبوب، وبداي الأساس.

أبو الخبيزة: خبيزة خبزوك، بالندى دهنوك، وج الصبح قطفوك، وللملكات والملوك جابوك.

أبو الخرنوب: من حلاوتو دبسوه، ومع العسل معسوه، يا سعد اللي أكلوه، معجوب يا خرنوب، اليزرة قيراط، ولو عرفوا منافعك تقاتلوا لمشتراتك.

أبو الدندرمة: دبابة وفوقا طنك، بفرنك قرب يابو، راح عالبنك، دق زرنك، وقف عبابو.

أبو دواليب الهوا: عصفورك طير يا زعير، والعمر قصير يا زغير، عصفورك يا زغير طيار، دور دولابك، بلحقوك أحبابك.

أبورب السوس: رب السوس، أسود ومنحوس، يا عطر الأنفاس، موصوف لكل الناس.

أبو الزنكل: زنكل زناكل، أكل المراحل، قرفة مع سكر، بفتح القلب المسكر.

أبو الزبيب: طري يا زبيب، تسلاية الحبيب، يا نقل العجايز وأبو سن الحليب.

أبو الزعرور: كلو مدود يا زعرور، فرفور وزنبك مغفور، أحمر دوا، أصفر غوا، على زغرو مغرور.

أبو السوس: سوس برنجي سوس، تعا بورد، طقي الشوبة يا عطشان، شفا وعسل وملتو ما انعمل، خمير يا سوس، مشروب المطارنة والخوارنة والقسوس، للقرحة وصفوه، ويا هنا اللي شربوه.

أبو السمسمة: صببية السمسمة، منمنة بالصينية، سلسة وطرية، شافا

الزغبر، قال: منّا بدّي، وشافا الكبير، قال: عنّا ما بعدّي.  
أبو السحلب: سحلوب سحليب، سكر وحليب، نافع سخن، للحلق وللطن،  
الجارّة تقول للجارّة، أبو السحلب بالحارة، هلق بتقولوا كان هون، يلي سحلبو مالو  
أخ بالكون.  
أبو الشوندر: بلهياتو الشوندر، كلو وتعنتر، استوى استوى وللسعة دوا،  
أحمر دمّ، أنفع من حليب الأم.  
أبو الشوكولا: شوكولا شرق شوكولا أمال، أكلو حلال لأهل الدلال.  
أبو الشعبيات: شعبيات سخنة، مسقية بالسمنة، محشية جوز ولبا، ما قيا  
ملعبة، تفضلوا شباب، أذ من عش الصبيّة الشعبيّة.  
أبو الصبّار: عالوعد صابر، يا أكل الأكاير، لا اليهودي بياكل صابر، ولا  
القرباطي بصير أكابر.  
أبو الصندويش: صندويش، والمربح بخشيش، برسمالو، يلا خلي الفقير  
يعيش، يلا بحسنة هال دراويش.  
أبو الضرمصري: نيلي نيلي يا ضرمصري، تازة ومشوي تازة، لمس  
قشرتو، قطع شعرتو، سبحان خلقتو، دز حباتو، اسماع طقطقاتو، الحبة قبة،  
والشموط بعبي علبة.  
أبو الطقش فقس: طقش فقس أخضر يا حمص، من أول كبسة بملص،  
والحقو بالكّمون، إذا قام مبطون.  
أبو عجّور الجبل: سحلب يا عجّور الجبل، محلب يا عجّور الجبل، دوا  
للجبل، والبدن صبيان مالن غيرك يا عجور الجبل.  
أبو العصير: مية ليمون، نقطة بعجوة، هون أبو السيد هون.  
أبو الغريبة: شغل اسطنبول، معمولة عالصول يا غريبة، محشية وطيبة  
ويا غريبة.  
أبو فستق العبيد: سوداني، عالنار شكشك، وعالمحص زقزق.  
أبو فريوة: يا جديد، يا نقيات العبيد، يفعل الله ما يشاء ويريد، بس ألاقي  
هالمملوك.  
أبو الفرود: على فرود الكيسون، على فرود الطواب، على فرود المي  
وعالفنّاش، ومن الرعة تخبوا بالبخاش.  
أبو القنبز: أكل العصافير، والبياكلو بطير، محمص وبقرط، والمعدة بخرط.  
أبو القمصص: ريان ومرتوي، وشهوة للمشتهي، سكر نبات، يلا يا صبيان  
ويا نبات.  
أبو القمر دين: مشمش صافي، مصقى بالمصافي، ميبس عالنضافة، على قد

فرنكاتك، مدّ دراعاتك.

أبو الكازوز: بارد يا كازوز، مهضّم يا كازوز، الحشّ بدوّ رشّ يا كازوز.  
أبو الكعك: مبروم يا كعك، بيروتي يا كعك، بسمسم وبسكّر، وبشمرا  
وبز عتر، ومعنا بريوش تازة.

أبو اللوزية: لوزية العقابية، طلبنا المشتية أكلنا المستحية، بلدية وخضرا،  
مسكينة ما أقصر عمرا.

أبو المعلّ: أكل المدلّ يا معلّ، معلّ دلّوك، وقطعوك وعللوك.  
أبو مال العبيد: منقّى ومحمّص، وبالسكّر مغطّس، على بعضو مكبّس،  
وبالعسل ملّبس.

أبو المسكة: المسكة للبنات، من جميع الألوان، بعدوا يا صبيان، المسكة  
للنسوان.

أبو الناهي: أصفر وزاهي يا ناهي، طري وشاهي يا ناهي.  
أبو النمّورة: مشهورة هالنمّورة، لا مرشوشة ولا مغشوشة، باللوز مغطّاية،  
حلوة تحت ملاية.

أبو الهريسة: أطيب من الزردة، وأرخص مالغفيسة، هالهريسة لوز وماء  
زهير، أكلة بتطول العمير.

أبو اليويو: يو يو مين بشتري متّي هاليويو؟ وعلى برودة قلبك يويو.  
أبو غزل البنات: بالليل غزلوك وبالنهار أكلوك. غزلوك البنات وأكلوك  
الصبيان.

الكعيكاتي: سخّان للجوعان، مبروم للمهضوم، بسمسم للنمنم، بسكّر للبكّر،  
بشمرا للسمر، بحليب للحبيب، بيروتي للبيتوتي.

## مجاكرة الجحاش

يا رايح على الحصاد	سأملّي على الحدّاد
يعمّلي موس وزناد	ويعمّل للجحش نضوة
ويعمّلورسن مزراد	ونضواتو قمر الدين
وبساميرو شـعيرية	وسنونو لولو ومرجان
وعيونو درّة مجليّة	ودانو خيار مقشّر
وراسو لبّ الدبشيّة	وبيضاتو كيس التبّاك

وزبّو أركيلة تركية

## مجاكرة الجراجير

سَلَّقَ الخَرا لَفوق	طز يا بعر الجمل
طزِّي طزِي بعايية	وفلان طبس وغطس بالخرا لفوق
ويا شوفو رايح جاية	خرا أخذ خرايية
هزي طزي بعرورة	لافي سواراة ولا في طوق
تتهنوا بهالجورة	تشرشور أخذ تشرشورة
فزِّي طزِّي بَعارة	لا في فهم ولا في زوق
بكرامتل الحمارة	الوقعة مالا تشارة
طزِّي بعة عابعة	رح يسوقوكي سوق
بعد الطزة رح تخرى	فلتانة ومكشوف ججرا

محصورة وضناها الشوق

## مجاكرة الجعجعي

ببعاني هه هه	جعجعياني هه هه
بالفنجاني هه هه	مضرطاني طزطز
من زغلو، من رضاه؟	يا مضرطو! يا مفساه!
بهباني هه هه	جعجعياني هه هه
بالكشتباني هه هه	مفسياناي فس فس
من رضاه؟ مين خبطو؟	يا مفساه! يا مضرطو!
مزعلاني هه هه	جعجعياني هه هه
بالبانجاني هه هه	مبزراني بز بز
من حرّو؟ من رضاه؟	يا مضرطو؟ يا مفساه!
مجرداني هه هه	جعجعياني هه هه
بالرماناني هه هه	مفرطاني فر فر
من بزرو؟ مين فرطو؟	يا مفساه! يا مضرطو!

## مجاورة الجقر

مرّ الجقر وما سأم	دَقُوا راسو بالسأم
مر الجقر وما صبح	جَخُوا نَحرو عالمدبح
مر الجقر وما مسّى	قَتَّاة حَامضة فسّى
مرّ الجقر وعبس	دركلوا راسو جـبس
مرّ الجقر ودلّى برطومو	يا عيب شو مو
طالعاريحة تومو!	أوخم زوم زومو
وجّك يا جقرون	أسود مالعطون
وجّك يا جقرون	بالخرا مدهون
لحمك يا جقرون	بالزنج معجون
دمّك يا جقرون	حمض الليمون
جقر يا جقرون	مرتتك أمّ قرون
عالزوادة مرهون	ومنين ديجياك زبون
إذا وجّك مقلوب	وقابك مقلوب
إذا منخارك لفوق	ومما عنذك ذوق؟

## مجاورة الجقمة

حرام عليكى هذا المرهم، يا ممثلتنن جقمة، الدبّ معكى، معاركتن أنتي عند الحساء، ومعاركن معكى كلّ من يجوع، يا فليسة درهم، يا والدة الآه، طعمي لعجلنا، ابن البقرة، الجان وفي باعة توتنا لامين.

## مجاورة الحارس

يا حارس صفّر صفّر	وجّك كالح ومعصفّر
صفّر صفّر يا حارس	وجّك وجّ النسّانس
يا حارس الحديقة	يبلاك بخريّة مريقة

انثشلا تنفش كل  
تتدر كل وتوقع  
يوجع ويعفر  
خلينا نعدد عالشيش  
خلينا نلعب بالمى  
ما بتخلص المى  
خلينا نقطف زهرة  
وبتقول يا ريت ولاد قطفوني  
حارس يا حارس  
وقر حاج تصفر

يا حارس المشتل  
تنفش كل وتتدر كل  
وكل شي فيك يوجع  
وما تقدر تصفر  
مارح ناكلو، مائا جحاش  
ونتبور د خي  
واسأل خضر الحي  
بكر ا بتدبل بكر ا  
وبكتو بن خبوني!  
يا ابو الدسايس

تصفيرك بكفر

### مجاكرة الحجاج

عمي سافر على مغة  
حطيتا بالصينية  
أجوا الحرامية  
واللي أجوا راح  
جابت طعش صبي  
حجبت وما تابت  
أنا بنينة  
نسة نسة  
متل الحينة  
حكياتك فجاة  
وبتجبي فرد طجة!  
توقعي وتنفجي

دربغة يا دربغة  
جاب لي كعكة شامية  
والصينية ما لا قفل ومفتاح  
نشلوكي يا شامية  
هالبنينة هالبنينة  
راحت لعند النبي  
وكشفت على صدر ا وقالت:  
نينة نينة يا بنينة  
ناعمة ومامسة  
يا عمتي الحجة  
انثشلا بتوقعي  
يا مرط الحجي



ويطلع عصعوصك وكل الناس تدوسك

### مجاكرة الحردون

حردون عزو عزو راسك حاجة تهزو  
حردون أبو شعبو دنبك حاجة تلعبو  
حردون رتو رتو لسانك حاجة تمّدو  
حردون أبو رمضو جفناك شلون بتغمضو  
حردون دمّك دمّك لا لا مـا بهمّك  
قـدما ضربك معلّمك حردون وين وين  
طريق باب جنين حردون شلون شلون  
بدرخش الحـلـزون حردون أوعى هون  
واقفلـك جـردون حردون اطلاع اطلاع  
عيونك حمـر وساع حردون بيّن بيّن  
لمّا بتبان بتزيّن حردون عليّ عليّ  
راسك يلاّ عليّ حردون دلّي دلّي  
دنبك يلاّ دلّي حردون صليّ صليّ

مرتك أخذت عصملي

### مجاكرة الحلزونة

هونة هونة يا حلزونة روعي اشلي هالجبونة  
طولك طول الكالونة عرضك عرض البيدونة  
روعي اشلي هالجبونة شكلك شكل البالونة  
جوزك جوزك الحلزون بدو تلبسي بنطون  
تما يزحل الكومبيلزون لمّا بتمشي بالصالون  
ولا بيين الكاسون لمّا بتلعي عالبكون

هونة هونة يا حلزونة	ما يبطلعلك بونبونة
جوزك بدو برزولة	رحتي عملتيلو معكرونه
يعني ما حلوة يا حلزونة	الجوز ما يكلو على مرتو مونة
حلزون يا حلزون	بيتك كراكسون
اليوم بيتك عضم	بكر ا بيتك نايلون

### مجاكرة حماحيس بياع السمك

بسم الباب والتبن وقشور العدس بلاه وارد لامين.  
أبانا بياع في السمكات، لينكدس لحمك، لعندي زيوتك، لتسمن ذبيحتك، كما  
في الطول كذلك في العرض، أعطنا كنزنا، ملات جيبنا، واخسل لنا فروشنا  
وأشايانا، كما نحن نخسل لمن أخطأ وأجاء إلينا، ولا تلدغنا بعقرية لكن تيمنا على  
الحرير لامين.

### مجاكرة الخصي

جنكر منكر قطنية	فلان مالو كوكية
جنكر منكر فيضة	فلان مالو بيضة
جنكر منكر فشّة	فلان مالو كشّة
جنكر منكر كاكولة	فلان مالو بلبولة
جنكر منكر ماممة	فلان مالو حمامة
جنكر منكر شوشة	فلان مالو حموشة
جنكر منكر بهرورة	فلان مالو فرفورة
جنكر منكر جمجاية	دقنو دقن الكوساية
جنكر منكر دودي	يلعنك يا أجرودي
جنكر منكر شاشي	ما حدا بدو طواشي
هاتوا لي هالعصي	ننزل بهالخصي

### مجاكرة الداسوس

يا أنجس منجوس  
بـدنابا عمبتنـوس  
بتوقّع بين الأهل والابن  
فـي بيتك ديـوس  
ومع الخرا مكبوس  
يا زبالـة عفـة  
يا راس الفتـة  
ويا صـرماية عتيـة  
ويا صـرماية مهترية  
ويا صـرماية سايفة  
ويا صـرماية مبخوشة  
بالعضـم مدسـوس  
يا فـة مقـام

داسوس يا داسوس  
يا حيّة بسبع روس  
يا حيّة تحت التبن  
داسوس يا نسـوس  
بالإجرين مـديوس  
يا بالطيز قطنـة  
يا جيفة نـة  
داسوس ويا قيقـة  
داسوس يا إية  
داسوس ويا قايفة  
داسوس ويا خوشة  
داسوس ويا سوس  
آخرتك يا ظالم

يا فـة روس

### مجاورة الدبان

سـيدنا الـدبان  
كتير كتير كتير  
فرشة عالـصير  
كان كتير غضبان  
عشـجرة سـنديان  
وكسـرت الأغصان  
بقيـت بلا دبان

الليـة الليـة عـرس  
والدبانـة زغـيرة  
ما فيها تفرش  
وسـيدنا الـدبان  
نـطـ نـطـ ووقـف  
هـبـت هـبـة ريـح  
وسـنـة الدبانـة

### مجاورة الدناق

يطعموك قشر البندق  
يطعموك قشر الفستق  
عيناك تطبق وتنبق  
يبلاك برشة خردق  
يحطوا لك شناق  
دناق دندوقة  
خريصة ومدلوقصة  
يجوزوك زندية  
لحمك لحم القاق  
يا بومة الصقاق  
بذك للذواق

دناق دندق دندق  
دناق دندق دندق  
دناق دندق دندق  
دناق دندق دندق  
دناق دنداقصة  
ماكنصة وخناقصة  
يجوزوك بندوقصة  
دناق دندية  
دناق ينادناق  
دمك حمض السمق  
دناق دناق

سبع تمن واق

### مجاورة الراقوب

يا وجه المقلوب  
يا خريصة عذروب  
عرفناها ما دسناها  
حسبناه فردة صرمي  
حسبناه خريصة فارة  
حسبناه خريصة مريضة  
حسبناه خريصة بزنبيل  
حسبناه خريصة بزراق  
حسبناه خريصة دبانة  
حسبناه خريصة شوحة  
حسبناه خريصة بلكسون

راقوب ياراقوب  
راقوب ياراقوب  
شفناها وعرفناها  
شفنا الراقوب بالترمي  
شفنا الراقوب بالحارة  
شفنا الراقوب بالحديقة  
شفنا الراقوب بالسبيل  
شفنا الراقوب بالصقاق  
شفنا الراقوب بالجنيصة  
شفنا الراقوب عالسطوحة  
شفنا الراقوب عالبلكون

حسبناه شخاخة ضبعة  
حسبناه خريفة عصافير  
حسبناه قشيرة بزر  
حسبناه خريفة حجل  
حسبناه خريفة واوي  
حسبناه نضوة بغلة  
حسبناه جحش فأتان  
حسبناه بزرة أجااص  
حسبناه غطا ابريق  
حسبناه دودة حرقص  
حسبناه بزقة بلغم  
حسبناه خريفة مكبسة  
حسبناه خريفة قطفة

شفتنا الراقوب عالنبعة  
شفتنا الراقوب عالبيير  
شفتنا الراقوب عالنهري  
شفتنا الراقوب عالجبيل  
شفتنا الراقوب بالوادي  
شفتنا الراقوب بالحقافة  
شفتنا الراقوب بالبستان  
شفتنا الراقوب بالباص  
شفتنا الراقوب بالطريق  
شفتنا الراقوب بالمرقص  
شفتنا الراقوب بالمطعم  
شفتنا الراقوب بالمدرسة  
شفتنا الراقوب بالمحطة

### مجاكرة الرقيصة

أكلوس سبع تنفس  
قام تفش كل بالطنفس  
بفرح ش بابو  
والسعد بدق بابو  
وبنسى هممو وعذابو  
بلاقي الهنا على بابو  
ويقول ويطلبول  
منجبلو كرابيج ومعمول  
والفرحة انشلا فرحتين  
وبكاييل الأفراح

قام الدب تيرقص  
حسب حالو شي خنفس  
البيرقص مع حبابو  
عمرو بهنالو  
البرقص بفرح ش بابو  
بغمض عين بفتح عين  
عمرو له الطول  
وان طلب كرابيج  
عمرين لها لولين  
فرحة بالنجاح

عمـار عمـار  
ولمّا نزلتوا عالساحة  
وبدرت الأقمـار  
قربـانـو قربـان  
على الخيـزران  
بـذات المـكان  
هزّ يا وز على الطرفين  
هين زين وزين هين  
واخذ عقلي ورايح فين؟  
قلّأتني لحظة لحظة  
هزّي يا وزّي أكلك رزّي

والمغرمين على الجنين

هزّي يا وزّ هزّة بهزّة  
كل حاجة قالوا لهالذّة  
محلّى التفّاح لو كنلو مزّة!  
ونت يا مظلظ لك لذتين!

## مجاورة الزعلان

كاجة.  
بطيزك كمّاجة. زعلان زعلان بطاطا بالفنجان.  
هشت.  
بيضة بطشت وبقرة بالخرستان، وبطاطا بالفنجان، زعلان، زعلان.  
هشت! هشت!  
زيتونة بدست وبيضة بطشت وبقلاوة بيانجان وبقرة بالخرستان وبطاطا  
بالفنجان زعلان زعلان.  
هشت هشت هشت.  
كنافة بلفت ولسانات بزفت وزيتونة بدست وبيضة بطشت وفارة بالقبان  
وجردون بالمرطبان وبقلاوة بيانجان وبقرة بالخرستان وبطاطا بالفنجان زعلان.  
زعلان.  
صلح.

بطيزك ملح. الناس ما على كيفك لَمَّا بدك تزعل وتتعل وتتسحب سيفك  
 وبتقطع روسن وبتدوسن ولَمَّا بدك بتصالح وبتصافح وبتبوسن دخلك شلون  
 بترجلن روسن؟

### مجاكرة السَّبَاب

أَكْـال الجـرادين	يَا سـبَاب الـدين
شـالوك الشـياطين	بكلـايـب النـار
يَا أخـو الشـياطين	يَا سـبَاب الـدين
إلّا علـى تقطـيع مصـارينك	الله لا يعـينـك
يـا عـدو الله	يـا سـبَاب الله
مـن تحـت الشـبـاكي	بـكـرا شـاكي بـاكي
وعـلى كلّ يـلي قـلّا	ولـي علـى أمّـاكي

مبارك ما أجاكي

أَكْـال الفـيران	يَا سـبَاب الزـمان
عمـتخـنّـل بـالنـيران	فـي قـعب جـهـنّم
يـا قـرد النـسـناس	يـا سـبَاب النـاس
وراسـك مـداس	صـدرـك مـكبّـة
مـن شـالو مـن بـالو	يـا سـبَاب حـالو
بـالو خـالي العـزّالو	شـالو عمّـي الزبّـالو

### مجاكرة السكران

شـرطـوه بالسـكّـينة	سـكران طـينة طـينة
عـبّـوه بالقنّـينة	سـكران طـينة طـينة
سـدّـوه بالفأنّـينة	سـكران طـينة طـينة
حـبسـوه بالكبّـينة	سـكران طـينة طـينة
رـاكبـوه شـيطان	سـكران سـكران

بخششوو فآتــــــــــــــــان	ســــــــــــــــكران ســــــــــــــــكران
تحتــــــــــــــــو خريــــــــــــــــان	ســــــــــــــــكران ســــــــــــــــكران
يا ســــــــــــــــناد الحيطــــــــــــــــان	ســــــــــــــــكران يا ســــــــــــــــكران
الله يا خــــــــــــــــودو	حــــــــــــــــيط بيا خــــــــــــــــودو
الله لا يجيبــــــــــــــــو	حــــــــــــــــيط بجيبــــــــــــــــو

### والشيطان حبيبو

راســــــــــــــــو طبنجونــــــــــــــــة	ناصر سونــــــــــــــــة أبو يانسونــــــــــــــــة
ناصر كيف سكرانيف	طيــــــــــــــــزو مردنونــــــــــــــــة
أجريــــــــــــــــه لام أليــــــــــــــــف	شتا وصيف بلا لحاف
انشــــــــــــــــلاً يوقــــــــــــــــع بالجــــــــــــــــب	صــــــــــــــــب و غــــــــــــــــب و غــــــــــــــــب و صبــــــــــــــــب
والســــــــــــــــكران أرذل النــــــــــــــــاس	عــــــــــــــــبي كاس وفضــــــــــــــــي كاس
والســــــــــــــــكران بدو دجــــــــــــــــة	عــــــــــــــــبي بطحــــــــــــــــة وفضــــــــــــــــي بطحــــــــــــــــة
ويا ســــــــــــــــكران عالكرايــــــــــــــــة	عــــــــــــــــبي سودايــــــــــــــــة وفضــــــــــــــــي سودايــــــــــــــــة
ويا ســــــــــــــــكران تجيك الرذــــــــــــــــية	عــــــــــــــــبي ألقــــــــــــــــية وفضــــــــــــــــي ألقــــــــــــــــية
راســــــــــــــــو طوطح طوطح	ســــــــــــــــكران لــــــــــــــــولح لــــــــــــــــولح
ســــــــــــــــكران ومــــــــــــــــقــــــــــــــــوح	قالت مرتــــــــــــــــو: ريتني عدمتــــــــــــــــو!
قالت أمــــــــــــــــو: يحرق دمــــــــــــــــو!	وبالــــــــــــــــدرب مشــــــــــــــــطوح
أبو دمــــــــــــــــعة لهب الشمــــــــــــــــعة	انشــــــــــــــــلاً جــــــــــــــــة بلا روح
أبو دمــــــــــــــــعة عمــــــــــــــــالــــــــــــــــوح	عمــــــــــــــــســــــــــــــــتــــــــــــــــى ليلــــــــــــــــة الجــــــــــــــــمــــــــــــــــعة
انشــــــــــــــــلاً يوقــــــــــــــــع من عالسطوح	متل حبل الخســــــــــــــــيل
وفنجر عينيــــــــــــــــه فنجر	وشيل يا بو شيل
انشــــــــــــــــلاً يا خــــــــــــــــوده العســــــــــــــــكر	قايم مالصــــــــــــــــبح يســــــــــــــــكر

ويزتوه بالعنبر

### مجاكرة الشخاخ



شَخَاخ تَحْتُو قَوْلُوا لَو  
نَيِّمُوهُ وَحَدُو  
خَرِي عَلَى تَمُّو  
لَابَس قَمْبَاز زَهْر الْفَوْل  
وَنَصَّ تِيَابُو مَنْدَايَةَ  
أَمَك مَا بَتَلْحَق تَنْشُر

كَلَّمَا عَدَى نَادُوا لَو  
شَخَاخ تَحْتُو  
أَجَا الْكَلْب شَمُّو  
شَخَاخ تَحْتُو يَا مَحْلُول  
نَايِم تَحْتِ التَّكَايَةَ  
شَخَاخَة شَرِشَر شَرِشَر

### مجاكرة طاطا أبو بحشور

صَحْنِين بَطَاطَا  
قَوْلُوا يَا لَطِيف  
نَزَلْتِ عَالْمَدِينَةَ  
مَلْيَانَةَ شَنِينَةَ  
طَفُوتِ مَنْوُو  
عَمَلْتِ بِنُوُو  
صَحْنِ سَلَاطَةَ  
قَوْلُوا: يَا سَتَّار!  
نَزَلْتِ عَالْفَرْنَ  
طَقَشْتِ الْجَرْنَ  
طَفُوتِ ضَمُّوُو  
قَالُوا: بِنُوُو

طَاطَا يَا طَاطَا  
كَبَّة عَلَى رَغِيف  
جَاغَةَ ثَمِينَةَ  
كَسَرْتِ قَنِينَةَ  
شَعَلْتِ ضَمُّوُو  
أَجَا الْبَاشَا  
طَاطَا يَا طَاطَا!  
بِيضَةَ عَلَى النَّارِ  
دِيكَ مَسْمَن  
كَسَرْتِ الْمَعْجَن  
شَعَلْتِ ضَمُّوُو  
شَقَا فَو الْبَاشَا

### مجاكرة العبيد

عَبْد الْفَتَّاح كَا زَوْزَةَ    عَبْد الْوَاقِف تَعْبَانَ    عَبْد الْحَايِب نَسْتَلَةَ  
عَبْد الْفَايِق نَعْسَانَ    عَبْد النَّشِيْط كَسْلَانَ    عَبْد الْجَوْعَانَ شَبْعَانَ  
عَبْد الرِّيَاح جَايَةَ    عَبْد الْكَرِيم كَحْتَةَ    عَبْد السَّمِيْع طَرِشَانَ  
عَبْد الضَّعِيْف سَمْنَان    عَبْد السَّلِيْم مَرِضَانَ    عَبْد الْغَنِي شَحَّادَ

عبد الكئيب فرحان	عبد الحيّ ميّت	عبد الباقي خلصان
عبد الرابح خسران	عبد القوي فشفوش	عبد الطالع نازل
عبد القايم قاعد	عبد الهادي غضبان	عبد الرايق مخبوط
عبد الرحمن مظلوم	عبد الرحيم ظالم	عبد الكامش فلتان
عبد العاقل جانن	عبد الشافي رمضان	عبد العالي واطي
عبد الصافي عكر	عبد الباني خربان	عبد الدخّان خرمان
عبد الوارث جدوّ	عبد الطيّب مأكول	عبد الصاحي غفلان
عبد الجبّار خيخا	عبد الفهيم جهلان	عبد البهيم فهمان
عبد المنتهي بديان	عبد المشتفي قرفان	عبد اللذيذ معلاق
عبد الرزّاق حالو	عبد المسابير جكر	عبد الواقف ماشي
عبد المنّان بخلان	عبد الصادق كذاب	عبد الصحّ غلطان
عبد القنوع طمعان	عبد الودود عدوان	عبد الرفض رضيان
عبد الزعلان فرحان	عبد الحسين نسيب	عبد الواسع ضيقان
عبد المتسلّي عجزان	عبد الحفيظ متخلي	عبد النور ظلام
عبد الدايم فنيان	عبد الله شيطان	عبد الكافي معتاز
عبد الزايد ناقص	عبد الفاضي ملان	عبد الموجود ضايح
عبد الغايب حضران	عبد العلّيم جاهل	عبد الراكز مقلّقر
عبد القادر قاصر	عبد الحق باطل	عبد الكامل نقصان
عبد الواحد متعدد	عبد القهّار منذلول	عبد الخالق علقان
عبد اللطيف عنيف	عبد الباري قلمو	عبد السلام حرجي
عبد الرؤوف قسيان	عبد المعطي آخذ	عبد المهيم من معزول
عبد الحكيم مجنون	عبد العاطي مديون	عبد السعيد متعوس
عبد الرافع مدعوس	عبد المنعم محروم	عبد الناصر مهزوم
عبد الزاكر نسيان	عبد الوافي دينو	عبد الباسط إيديه
عبد الخير شرور	عبد المحصور خريان	

## مجاكرة العربنجي

عربنجي اضروب اضروب	طيذك حمرا متل الطوب
عربنجي هوب هوب	كرباجك سخسخ عالشوب
ويا دويو يوصل يا دوب	
عربنجي عندك عندك	ضربة تقطعلك بنـدك
عربنجي دور دور	أوعى تدعس هالصرصور
عربنجي وقّف وقّف	شرف لطيزي شطف
عربنجي اطلاع اطلاع	بعريبتك عقلك ما بساع
عربنجي انزيل انزيل	بحنطورك دقنا الويل
عربنجي لف الكوع	خيلك حيلن مقطوع
بـدنا نمشي لقـدام	وأنت عمناخدنا رجوع
عربنجي وقاف وقاف	بطيذك ورقة نشّاف
عربنجي على مهلك لف	عبططق كلّ الدفّ
خايفين ينكسر العريش	ونضرب كف بكف
عربنجي بنجي بنجي	بطيذك بندورة فرنجي

## مجاكرة العصيفر

لّمّا بوقع فرخ عصفور من عشّو بغنّالو:	أمك ماتت عالشجر
يا عصيفر يا دكر	وهيك الهوا أمر
والشجر كآو ثمر	حطّوا لي هالكراسي
وأمرك على راسي	وأطالع هالعصيفر الدكر
لطلع لراس الشجر	أمك ماتت عالمدراية
يا عصيفرة يا أنتاية	قومي ارجعي عالعشّ
والمدراية بتدري قش	والشجر كالو ثمر
والعشّ بين الشجر	

وهيـك الهـوا أمر	عميضوي متل القمر
حطّوا لي هالكراسي	وأمر ك على راسي
وأطالع هالعصيفيرة الأنتاينة	لطلع لراس البناينة
يا يا طبّوش	طبش الطبّوش من عالعروش
طبش طبش طبش	عـاود العـشـوش
بعـدا بسـتـوحش	ما حدا يقرب مّـو

وما برجع بعشعش

### مجاكرة الغربا

اسباني فلانكو، توريرو، فطبل، بفيق عبغني، بنام عبرقص، دنكل دنكل.  
 إيطالي ترينة، إيطالي معكرونه، إيطالي بلو، إيطالي مرتدلو.  
 ألماني بوزينك، ألماني مرسيدس، ما بياكل ضاني، بياكل قريديس.  
 انكليزي يوزميز، أكل الجبنة وكسر القطرميز.  
 بربر برابر بربري، صدا وجنزار مهتري، بربر بربور بربري، أزر  
 وعكروت وسرسري.  
 تركو تركو تركمان، رايح جاية سكران، عينو بتلعب عالسنوان، جانم أمان  
 وي جانم أمان.  
 هيّة هيّة مثل الحيّة، عبدة عبدة شيشانّيّة. نزلت قال تتخسل، سوّدت كل  
 الميّة.  
 حبشي حبشي حبشي حبوش، واقف متل الملطوش، راسو فروة كزبرة،  
 واسنانو مردكوش.  
 روسي روسي خرشو، حكو جسمو هرشو، صابونو برشو، شرط شرط  
 طرشو.  
 زطرط زط، بياكل وبنط، سيقانو عواميد، واكتافو قراميد.  
 سنكر منكر سنسكريتي، شعل طقي كباريتي، شلاليتي بلايت، تعا تفضل  
 شمّ ضريطي.  
 شركسي مركسي، قومي قعدي قرفصي، بشوفوني الشباب، ما بخصك  
 اخرسي.  
 صيني عمّو صيني، أبوه مارديني، أمو من أورفه، أن قلتلّا قرفة، قالتلك  
 دار صيني.  
 شاني ماني صوصاني، دايم دوم نعساني، غمّض عين فتح عين، بخبز يلا

صواني.

ضاجيك ضاجيكة، الحقيني مايريكة، هادا ما بدّا فريكة، هي بدو أخجيكة.  
ططري ططري ططري ططاري، كرّاطي وسمّ الهاري، بركب ستّو،  
بركب أمّو، بركب أختو، بركب بنتو، يا ستّار يا ستّاري.

عجمي عماليق، شلاليق بلاليق، بضرب بالمنجنيق، بعمل قهوة بالإبريق.  
عجري مجري، بشتغل بالنجري، كلمن خري بناولو حجري.  
فرنساوي وجّو ضاوي، لكن كراباجو كاوي، أجا واحد شاوي، حط بطيزو  
مكاوي.

خزق مزق فزق، بلبسوا شرق برق، بياكلوا شرق مرق، على طول ريحتن  
عرق.

هرج مرج شعب القرچ، أوسخ من باب الفرچ، بوسخوا وبوخّموا،  
ويتعانقوا تحت الدرج.

قرباطي شمّ ضراطي نشلّي مصرياتي، قلّي أنو ناياتي، طلع واحد  
صرماياتي.

كردو كردو في الجبل، غطّ راسو في اللين، قالت أمّو: وينو، ضربة تطلع  
عينو.

عالموش الموش. والشعر منكوش، ويا بيت العالي مين خربك؟ قلّي:  
خربوني الموش.

نوري نوري بالحارة، خبي ولادك يا جارة، بجي لبييعن زمّارة، بياخذن ما  
بتعرفي قدرن.

حادي بادي هندي هنادي، رحنا لبلادو، شفنا ولادو، ولادو عور عور،  
ومكشّفين الجحور.

شوطي حوطي أرناؤوطي، ماشي مهردس ومحرم، قالوا لو: بتشتغل  
بجهنّم؟ قلن: آجرة كام؟ قالوا لو: بأكلك وشربك، قلن: تمام تمام أفندم، دفا عفى  
جهنم.

كاني ماني أمريكاني، بركض بلاسيفاني، بركب فرس وحصاني، روح قلبو  
النسواني.

### مجاكرة فرس الشيطان

بيزقوا فوق بيت نملة سودا كبيرة بسمّوها فرس الشيطان وبقولوا:

يا إبليس

حلّ الكيس

قوم اسقي حصانك

قبلما تخلص المي

لا تقول هيّ وهيّ	فرجيناً بهلوانياتك
قوم سرج	طان طان يا فرس الشيطان
للنسوان	قوم فرج
طان طان	فرج جي قمزاتك
قوم شيل	يا حصان الشيطان
عالنسوان	قوم خيل
فرج جي بهلوانياتك	فرج جي براعياتك
يسا ابل يس	يس يس
قبلما تخلص المي	قوم اسقي حصانك
لا تقول هيّ وهيّ	جيناً منشانك

### مجاورة الفسا

فسى فسندي عقرب بندي طه مه حظاً مطاً دگاً مگاً مدور مزور ورخاها  
بعقصة الضرطا وما ضبطا.

### مجاورة القاضي

عملنا كباب	دبحنا القطّة
للقاضي شراب	دوبنا الخريّة
عملنا أرمان	دبحنا الكابّة
للقاضي عيران	رؤبنا الخريّة
كبسنا مكدوس	حشينا الفارة
للقاضي سوس	نقننا الخريّة
طبخنا سماقية	دبحنا الجردون
للقاضي حيطليّة	سكنا الخريّة
داؤود باشا	دعبنا الودود
للقاضي اسطنباشا	بشـرنا الخريّة

كباب هندي  
للقاضي تمر هندي

طبخنا النمل  
دوبنا الخريصة

### مجاكرة القرباطي

قرباطي شمشم بباطي  
قرباطي شم ضراطي  
خريبان بالثكنة  
يا خيبط يا شبيب  
ياسنان سكاكين  
يانشال اللباد  
بين قرنو القرباطي

قرباطي بطباطي  
قرباطي وطواطي  
قرباطي جنكنا  
قرباطي وقريبط  
قرباطي كيل كيل  
يا خطاف الولاد  
يلا عاليبت يارفقاتي

### مجاكرة القطط

قومي اشعلي الضو  
قومي روعي لعندو  
عمكشكش حمام  
حط راسو ونام  
عبياكل رمان  
هز راسو وقال: أمان

بيسة بيسة نو  
أجا جوزك بلندو  
جوزك بالحمام  
قاتأو: كشكشلي  
جوزك بالبستان  
قاتأو: طعميني

### مجاكرة الكذاب

كذاب كذاب من حكيك كذاب  
كذاب كذاب من منظر كذاب  
كاني ماني مقلباني ولسانك قلاب  
يبرق بجبنة كنافة بدهنة

كذاب كذاب من أصلك كذاب  
كذاب كذاب من عيونك كذاب  
كاني ماني دولباني ولسانك دولاب  
سحيب سحيب برغل بحليب

خَرَّاط مَرَّاط نَايِم عَالِبَلَاط  
لَخَّام وَخَّام حَكِيك بِالْمَنَام  
بَلَّاف حَلَّاف وَتَمَّك غَرَّاف  
حَرْنَجِي مَرْنَجِي كَلْمَنْجِي عَرَبَنْجِي  
سَرْدِينِي سَرْدَنْجِي بَدَّك وَاحِد لِيْمَوْلَنْجِي  
سَرْدِينِي سَرْدُونَة بَدَّك عَصْرَة  
حُكِيك مَثَل أَهْل الْوَقْف بَعْمَلُوا نَهْر  
عَمَلت الْجَمَل نَايَاتِي وَسَوَّيت أَلْدَبَّ

الأرنب ديب والجحش طيبب  
خَرَّاط وَرَّاط حَكِيك ضَرَّاط  
بَتَقَدَّم لُورَا وَبَتَرَجَع لِقَدَّام  
بَلَّاف شَلَّاف وَلِسَانك جَرَّاف  
بِالْحَكِي بَرْنَجِي وَبِالْفَعْل طِيْزَنْجِي  
بَيَّنَّت الْكُذْبَة مِنْ فَتَحَت الْعَلْبَة  
مُؤَلَّف بَعْدِيل وَسَلَف حَاجَة عَرَق  
"صَوِّي دَوِّي حَمَامَاتِي أَنْت وَاحِد"

### مجاورة الكلاب

حَاجَة تَقْلَى لُولُو  
قَمُوم رُوح لَعْنَدَا  
عَمَتَاكُل أَرْمَان  
قَالَتَلِي: يَا ضَرْبَان

بِوَبِي بِوَبِي عَوْعُو  
أَجَّت مَرْتَك بَرَكْنَدَا  
مَرْتَك بِالْبِسْتَان  
قَلَّتَلَا: طَعْمِينِي

لا تتحرش بالنسوان

### مجاورة المبستات

وَجَّكَ مَلِيَان حَالَاوَة!  
بَرَش هَهْهُو وَبَرَش هَهْهُه  
وَجَّكَ تَلِيَان طَالَاوَة!  
بَرَش هَهْهُو وَبَرَش هَهْهُه  
وَأَنْفَك مَعَكُوف بَعَالَاوَة!  
بَرَش هَهْهُو وَبَرَش هَهْهُه  
وَقَلْبَك عِيِيَان قَسَاوَة!  
بَرَش هَهْهُو وَبَرَش هَهْهُه

يَلِّي بَارَكَة فِي الْبِسْتَان  
وَعَم بَتْرَعِي خَزَامِي وَرِيحَان  
يَلِي عَم تَجْبَلِي التَّبُولَة  
يَا تَسْلَمْلِي هَالجَدُولَة!  
يَلِي عَم بَتْبَلِي السَّلَاطَة  
دَلْعَة شَوِيَة هَالخَلْطَة  
يَلِي بَارَكَة عَم تَشْوِي  
قَلْبِي بِحَبَّك عَم يَهْوِي



وعينك طفحانة عداوة!  
 برش هههو وبرش هههه  
 وطرفك سهيان بهداوة!  
 برش هههو وبرش هههه  
 وقدك ريّان بطراوة!  
 برش هههو وبرش هههه  
 وجبينك عرقان بنداوة!  
 برش هههو وبرش هههه  
 وخذك طفحان بحماوة!  
 برش هههو وبرش هههه  
 ولحاظك عم تفرض أتاوة!  
 برش هههو وبرش هههه

يلي عم تطبخي اليبرق  
 روحي بهواك عم تغرق  
 يلي عم تفرطي رمان  
 من صدك جانم أمان!  
 يلي عم بتصبي عرق  
 عقلي بهواك مرق  
 يلي عم تجلي الكبة  
 من حبك صابتي هبة  
 يلي عم تعلمي المحمّرة  
 تسلمي خدود المقمّرة!  
 يلي عم بتزيّتي الأبو غنّوج  
 نفسي بالاك عم بتزوج

### مجاكرة المبتت

صـــــــــــــــــبانا بـــــــــــــــــتـــــــــــــــــت  
 أـــــــــــــــــجا أـــــــــــــــــجا المـــــــــــــــــبـــــــــــــــــت  
 والـــــــــــــــــصـــــــــــــــــبـــــــــــــــــان صـــــــــــــــــاروا بـــــــــــــــــنـــــــــــــــــات  
 ومكـــــــــــــــــل عـــــــــــــــــينو  
 قال نـــــــــــــــــادف حواجـــــــــــــــــبو  
 كـــــــــــــــــمان داهـــــــــــــــــن أضـــــــــــــــــفارو،  
 ومكـــــــــــــــــر شـــــــــــــــــفافو  
 ومـــــــــــــــــطـــــــــــــــــول شـــــــــــــــــعراتو  
 الحـــــــــــــــــقـــــــــــــــــينا يـــــــــــــــــا دايـــــــــــــــــة  
 الصـــــــــــــــــبـــــــــــــــــي قـــــــــــــــــلب بـــــــــــــــــنـــــــــــــــــت  
 واقـــــــــــــــــطـــــــــــــــــعوا لـــــــــــــــــو ضـــــــــــــــــربانو

حارتـــــــــــــــــنا زـــــــــــــــــقـــــــــــــــــتـــــــــــــــــت  
 شارعنا زـــــــــــــــــقـــــــــــــــــتـــــــــــــــــت زـــــــــــــــــقـــــــــــــــــت  
 أـــــــــــــــــجا آخر زـــــــــــــــــمانـــــــــــــــــات  
 يا عـــــــــــــــــيبـــــــــــــــــو ويا عـــــــــــــــــيبـــــــــــــــــو  
 يا عـــــــــــــــــيبـــــــــــــــــو يا عوايـــــــــــــــــبو  
 يا عـــــــــــــــــيبـــــــــــــــــو يا عـــــــــــــــــارو  
 ومكـــــــــــــــــل أوصـــــــــــــــــافو  
 ومبـــــــــــــــــودر خـــــــــــــــــديـــــــــــــــــداتو  
 وشـــــــــــــــــايل شـــــــــــــــــانـــــــــــــــــتـــــــــــــــــا،  
 مـــــــــــــــــن قـــــــــــــــــلـــــــــــــــــة البـــــــــــــــــخـــــــــــــــــت  
 يـــــــــــــــــلا ابـــــــــــــــــخـــــــــــــــــشوا لـــــــــــــــــو دانو

يا ضيعان الصبيان  
نينة نينة جعينة  
وصصات لمبلعو  
بنوتوني بنوتاي  
وصصات لحاقو  
جانة جانة ترنجانة  
وصصات لأنفو  
كياة كياة دركياة  
كياة كياة دركياة  
هي بلوعة العياة

يا ضيعان حلوانو!  
تتغاي متل النسوان!  
دحش بوز القنينة  
يويو ما أبشعو!  
دحش رقبة السوداية  
قام داق خلقو  
دحش بطن الدمجانة  
ينعل المن صنفو  
دبرو شاعل قز اللياة  
قوم اركبو هاللياة

دنيعو شيلة بيلا

### مجاورة المتفرجة

فرنجهما من فرنجهما؟  
أبوها شيخ القرباط  
طبّ راسو وقلب مات  
طعموها صحن كبة  
هياك قلبت فرنجية

أبوها من أبوها؟  
شمام الضراط  
فرنجهما بالقبة  
هياك لبسوها نونية

### مجاورة المتزهاة

ليش الباجاية رقيقة؟  
لحتّي الشباب تشوف!!  
وحكيلي عالحقية  
ليش الخصر عميل؟  
لحتّي الشباب تجود؟!  
واش رحيلي بالتفصيل

يارايحة عالحديقة  
ليش الطلعة عالمكشوف  
بلا عملي معروف  
يارايحة عالسبيل  
ليش الحمرة عالخدود  
بلا عملي مجهود

ليش الكحلة وقية؟  
لحتي الشباب تفور؟!  
واش رحيلي هالقضية  
ليش باينة النيرة؟  
كرمال الشبّ الناظر؟!  
وافتحيلي هالسيرة

يا رايحة عالجانكية  
ليش الطلعة عالسفور  
بلا عمليبي دستور  
يا رايحة عالزيرة  
ليش الوجّ عالياطر  
بلا عمليبي خاطر

### مجاكرة مجانيين الطرقات

كلما على وطياو  
كلما وطى علىاو  
كلما ضوى طقياو  
كلما طقى ضويلو  
كلما حمى هديلو  
كلما هدى حمياو  
كلما رمى اخلياو  
كلما خلى ارمياو  
كلما عبى فضيلو  
كلما فضى عبياو

هوياو  
هوياو  
هوياو  
هوياو  
هوياو  
هوياو  
هوياو  
هوياو  
هوياو  
هوياو

### مجاكرة المحارش

ضربني اتنين  
رفس تو رفسنة  
عفس البطبخنة  
المحارش على طول خسران  
وتحتو خريان  
مما قداك قداو

ضربتو كفت  
سيح دمعي عالخدين  
عفسني عفنة  
كسر الجبنة  
بالآخر بطلع بكيمان  
بعدا عنو

يا عين جـدو  
رو، دور عـلي قـدك  
مارح بفيـدك عندك  
ومتل الجحش لا تطارش  
رح بجي مين يكـمك  
معك معك بتـآش  
أحسن ما تخفف دمـك  
يا محارش ثقـل دمـك

إش بـدك مـو  
يا محارش عندك عندك  
لا تهارش والزم حـدك  
يا مهارش لا تهارش  
بكر يا كلب الهايش  
ناقش! ناقش! لا تحارش!  
مانك لوحـدك عـايش  
دمـك دمـك دمـك

### مجاورة المحتكرين

طيانة غيمانة  
ليطوف جسر القري  
على قلوب الخزانة  
هرري يـلا هرري  
هرري على روسن  
هرري على قاماتن  
هرري هرري هرري  
طلعت دالية عنـب  
مطـرت في حـلب  
من قلب البري  
مطـرت في حـلب  
هرري عـالبيوت  
هرري هرري هرري

عيانة وعيانة  
هرري يـلا هرري  
هرري يـلا هرري  
قمل ونمل وصـبيانة  
على هالشباب البتخري  
تياكلن سوسـن  
تتمنا لي جامـاتن  
من قلب البحري  
غيمـت ببيـروت  
هرري هرري هرري  
طلـع حـوت  
وغرقت بيـروت  
دهـب ويـاقوت

لولو ودري

## مجاكرة المزعرن

يا حيف عالطول والكبر	للزغزر للزغزر
شوفوه عبّز غرن	شوفوه عبّول دن
لستاتو والله بيّو	وكبّوا من تحتو كبّوا
لستاتوا والله بيّو	عبّوا عبّوا
لستاتوا والله بيّو	صابّوا لوصابّوا
لستاتوا والله بيّو	لبّوا لولبّوا
ضيعان الببو بيقى بيّو	تعبّوا يلا وربّوا

## مجاكرة المسحرين والمفطرين

طم طم أجا الكلب يزور	طم طم قوموا عالسحور
طم طم ما خلى شي سحور	طم طم أكل اللحمة
قوم وبول	قوم وطز طز
قوم وسحر هالعجول	قوم والحق لك مشداقين
الصبح بجيبي	قوم واضرب لك قصعة فول
يا أهل إلب ما اتركو	رايح بدشّو
أن فقتوا لأنفسي	جعيص معيص مسحركو
السي عليكو كيل شعير	وان ما فقتوا لأنفسي
مفطر يا مالأك	باخدو وبقلع عينيكو
مخبالك أبوز عزو عة	ياما مخبالك
مفطر ياسم	يلقأك بالبلو عة
دمك دم الخنزير	ياما دلاق الدم
والجنزير مالو حلقة	يعلقوك بالجنزير
والمشنقة ما لا خيط	يعلقوك بالمشنقة
الصايم عالصندوق	يعلقوك بسقف البيت

## المفطر عالخازوق

المفطر ر بجه نم بقتل  
والمفطر ر عالخشبة  
يارغيف قدم  
عجالي بي بالأدان  
شطّ وشطّ شط مناقيرو  
نقّرت جوزا  
قشلاً: مش  
قشلاً: منه  
لله ولك الله  
هاك ان يدير  
وهاك ان يدير  
خالص البن  
خرب القن  
أنكسر السن  
طلعوا الجن  
خالص رمضان  
بعون الرحمن  
سحرتكن ادفعوا لي  
جاعل بطنو ما تطلع  
وتنقلع عينو  
يا دوب تلحق يا دوب  
راي يدق الطوب  
بدي روب  
تعا هالصوب

والصايم بالجننة قاييم  
والصايم عالدهيبة  
يامؤذن أذن  
يا جاجة رمضان  
الله وأكبر على أكابيرو  
على جاجة طوزا  
من نخرة مناخيرو  
قالتلو: كمش  
قالتلو: بيه  
يا حيف على شخشور  
تتعجب ب شخاشيرو  
جن جن  
جن جن  
جن جن  
جن جن  
جن جن  
جن جن  
جن جن  
جن جن  
يقرمد الوسخ بمصارينو  
يوب يا يوب يا يوب  
يوب يا يوب يا يوب  
بدي توب  
بس هالنوب

يا دوق الطوب      رايا يدوق الطوب  
يا دوب تلحق يا دوب      يوب يا يوب يا يوب  
يوب يا يوب دق الطوب

### مجاكرة المشجعين

عبي سطول وفضي سطول      شعب الورداني مسطول  
عبي طشوت وفضي طشوت      شعب القدامى مخووت  
عبي صحون وفضي صحون      شعب الورداني مجنون  
عبي كوب وفضي كوب      شعب القدامى مغلوب  
عبي دنان وفضي دنان      شعب الورداني خسران  
عبي زوم وفضي زوم      شعب القدامى مهزوم  
عبي كواب وفضي كواب      شعب القدامى غلاب  
عبي قداح وفضي قداح      شعب الورداني بطاح  
مد بساط ولم بساط      شعب الورداني ضرط  
عبي جرة وفضي جرة      شعب القدامى خرا

طلعت ريحتكم اطلعوا لبرا!

هاكلمة كلمتنا وانتو وسخ حارتنا!      حارتنا متبرية منكن وما حدا سائل  
باطل؟! شعب الورداني عاطل      ما عاطل الا انتو<sup>١٠٤٠</sup>  
وانتو عالنار دستوا      دسنا عليكن يا ويلكن يا سواد  
وبعلق الخبيط والشبيط واللبيط      وبعلى العياط والزعيق والزعيط<sup>١٠٤١</sup>

### مجاكرة المشوب

زلزليخة زلزليخة      مشوب بددي بطيخة  
والله لا بيع القميص      وسافر فيو عا باريس  
والله لا بيع البطيخ      وسافر فيو عالمريخ  
والله لا بيع الكمر      وسافر فيو عالمقر  
والله لا بيع الصباط      وسافر فيو عالرباط

وسافر فيّو عا كفرون  
وسافر فيّا عمريكا

والله لا بيع البنطرون  
والله لا بيع الفريكا

### مجاكرة المصبينة

أجت آجت حسن صبي  
البنات قلبت صبي  
المبيّ بالحيطان  
والبنات قلبت صبيان  
يا مضرطنة ويا مطنطنة!  
ويا توماية مصنطنة  
روحي روعي روعي  
روحي روعي روعي  
روحي روعي روعي  
روحي روعي روعي  
يا حيف عالمجونة!  
أنفك شلاً بنجونة!  
وبالبنطلون، وبلا ملاحف  
وششاخ عالواقف!

دبب دبب يا بو دبي  
الحقنا يا نبي  
أجا آخر زمان  
والضوّ بالخيطان  
يا مصبينة! يا مشيطنة!  
ويا بزراية محنطنة  
ريحتك ريحة صبيان  
لبسك لبس شيطان  
يا بنت آخر زمان  
يا قلادة الصبيان  
بوننة بوننة صبيونة  
وجّك شلاً عطونة!  
اليوم عالكارسون،  
وبكرا عالكلسون، وبلا

### مجاكرة المضحوك عليه

طوّلت دانيناك  
وركبت عليّاك  
عقلو حبة فول  
بصدّق على طول  
قطّشت دانيناك

ضحكت عليّاك  
عماتك حمّار  
أهبالو هبّول  
أهبالو هبّول  
ضحكت عليّاك



وفلحنت علياك	عملتك تور
كأششي بصدّق	راسو بزقـزق
على طول بصدّق	عقلو بطقطق
عمّشنت عينيـاك	ضحكك عليـاك
وحملنت عليـاك	عملتك كـديش
بتمشي عليه الضاحوكة	عقلو زغير فستوكة
ياراس الشـبـكة	عقلو عالبركـة
وما فيا سمكة	
زهرة قـرنبيط	عقلو بسـيط
مالشـيط للـيط	وضـحـكنا عليـه

### مجاكرة المضيعاني المكسراني

ضـيـع جـايـلو	يا حـايـلو يا حـايـلو
بمقـدار حمـارو	والزلمـة مقـدارو
بمقـدار جـايـلو	والحمـار مقـدارو
عالمضـيعاني	شـانـي ومـانـي
بضـيـع الكشـتـبـاني	بلاقـي الإبـرة
إشـ ما شـالو كـبو	سـرـبـة سـرـسـنبو
إشـ ما شـالو وقـع مـنو	سـرـبـة سـرـبـة كـسـرمـنو
عالمكـسراني عالمكـيبـاني	شـانـي مـانـي عالمكـيبـاني
بو قـع الفـنجـاني	بكمـشـ البريـق

### مجاكرة المعيوبين

أبتر قنّة، شوفتو مقنّة، يروح روحة الخبز بالفتّة!  
أبجر هون، كل شقفة بلون، انشلاً يوقع من عاليلكون!  
أبخر ليفة، بتمو جيفة، بدو لينصف بربرة وسيفة.

أبرص برصو، عمّي جعصو، أوعى تشمسو، ببقى نصّو.  
أجرودي كوسا كوسا، خدو بيعو بينقوسا.  
أجقم أجقم جقماني، رسموه عالحيطاني، أكل ضربة عنكو، انعوج مثل  
القول السوداني.

أحول شنكلة، وجّو منقلة، عين هلا هلا، وعين جلا جلا.  
أخرس بكماز، أكل من دبس اعزاز، من حلاوة دبسو، انقطع حسّو.  
أزوط بمشي بالطرق بالورب، عين بالشرق عين بالغرب.  
أشترطرة، دان الجرّة، تحت الجرّة، في ألو سرّة.  
أشرم شخطورة، طرف عبّششر، طرف معصورة.  
أشوص شوصيك، بشوف الجاجة، بحسّبا ديك.  
أطرش طرّو، يا دمعو، ساحلو حظّو، ما سمعو.  
أعرج كرجو، سبقو لفرجو، قشط القشطة، طلع لبرجو.  
أعمى عمايا، كبّ الزيت، بمشي بحوط من حيّط لحيّط.  
أعور عين دك حسين، معو كعكة من سنتين، قلنّلو: طعميني، قلّي: انشلاً  
تقدّيني.

أفطس أفطسمّو، فرشخانة فوق تمّو، لمّا بعطس العطسة، بصير بالبلد  
جرصة.

أقرع أقرع حنّيتة، بدّو زيت وكبريتة، كبريتة ما بتنفعو، بابوجتي ترّعو.  
أكتع كتعون، عرق الكّمون، لمّا بمشي بتحسّبو مجنون.  
أكزم كزمة، بوز الجزمة، بيعتلو رصاصة، قال عبّمصّ مصّاصة.  
ألدغ ثوثة، ثلت ثمّميّة وبثبوثة، ثدفتو ثتو، أخذت منو بوثة.  
أهيل هيلة، بياكل جلة، بشرب قليط، بنام بالحلة.  
أشيخ طولان، مثل ساموك الفرّان، تيعدي من البوّابة، نزلوه من عالقبان.  
أكوبة كوبة يا كبكوبة، يا أم الخلفة المقلوبة، صرمايتك في راسك،  
وطربوشك بين أجريكي، أصبح الصباح ومارحتي، أمسى المساوما نُحتي، ولي  
على راسك، تيجي من يقول ولي عليكي.  
أحدب حدّوبة، أحدب أحدب حدّوبة، حبّتو حبّتو حدّوبة، قرّب قرّب صوبا،  
جاتو جاتو النوبة، شقشق توبا، قولي التوبة يا حدّوبة، ما قول ما قول ما قول،  
معقول تحبّي حدّوبة، معقول معقول معقول.  
تأتوء تأتأ، فاء مفأفأ، بالمّي بأبأ، أجا وأجأ، داء ودأ، زاء وزأ، ساء  
وسأ، طاء وطأ، وقع وتزحلق.  
حزلك مزلك أبو كزلك، أبو أربع عيون، شاف الجبس حسّبو زيتون، شاف  
البطيخ حسّبو ليمون.

مأيلول مأيلول، ماشي ومسطول، بفطر وبتغدي وبتعشى فول، مأيلول مأيلول،

فاتح تمّو وراخي بيضو، نسي أمّو ضيّع بيتو، مأيول مأيول، بيضو مشكول، بين  
 سيقانو جرّة فول.  
 أقرعو مقرقعو، دقاق الطبلّة، رقاص الحبلّة، شرّاق مخطو، شمّام  
 ضرطو.

### مجاكرة المنيل

نَيِّـالو نَيِّـالو	دَقّ الجحش وغنّـالو
نَيِّـالو نَيِّـالو	خالو خري وخبّـالو
نَيِّـالو نَيِّـالو	عمّو خري وعبّـالو
نَيِّـالو نَيِّـالو	الزبالـة دوّارو
الكـديش زمّـارو	والبغلّـ طبّـالو
نَيِّـالو نَيِّـالو	بطلعو يشوف حالو
الفـار وصّـالو	والجـردون ودّـالو
نَيِّـالو تنيّـالو	والسـوخم شـيّل
يا منيّـال نيالة نيالة	يا منيّـال يا فرحان
ومحسّـب بيضك كبران	والحقّ طالعك إيالة
يا منيّـال على عينك	نيّـالك نيّـالك
فـين السعد وفينك	ولسّـا يامـا مخبّـالك

### مجاكرة الموصّلاتي

يا رايح حتى توصل	خرايبي عالموصّـال
يا طيز الدهنة	إغير اللعنة
لا مارح تحصّـال	وصّـال لقّـالك وصّـال

ومن طيزي خرا حصّـال

هاتوا لي يارفقاتي	صابونة مع ميّـاتي
لخسل خرا جريّـاتي	وأسقي هالموصّـلاتي

من طيزي كـول وأكـل  
اش ما بـدك قـول  
وحكيك ضـراط الفـول  
من طيزي قيس وفـصل  
اسـكتوا عـلى طـول  
خلصوا حـكياتي  
هـس لا تكـمـل

وصـل لـقأـك وصـل  
يا يا ناـقـول  
وجـك وجـ الغـول  
وصـل لـقأـك وصـل  
أجـنا النـقـول  
أجـنا الموصـلاتي  
أجـنا الموصـل

### مجاورة النصّ رجّال

عـبـدركل مـتل كـلال  
مـتل بـسـمار مـتـبـت  
مـتل كـسـر مـجـبـصـن  
يا قـلـيـط عـلى طـين  
وكـمـو كـشـكـش  
مـتل بـوـري الشـمـناية  
مـتل لـسـان الحـمايـة  
بـيـطـول وبيـقـصـر  
مـتل قـشـق الحـمـير  
فـي جـيـب الجـاكيـت  
مـتل جـيـل الحـمار  
سـمـكة بـسـنـارة  
بـراجـم عـلى بـراجـم  
ومـن ورا مـكـو  
مـرتـو بـصـر لا رجّالين

نـص رجّال نـص رجّال  
مـطـفـم ومـكـرفـت  
مـلبـسـن ومـكـبـسـن  
عـلى شـعـرو بـريـانـتين  
قـمـيـصـو مـزـرـكـش  
والياقـنة مـنـشـاية  
والكـرافـيـتـا مـدـلـايـة  
بـنـطـلـونـو مـخـنـصـر  
والكـمـر جـنـزـيـر  
حـاطـط بـوشـيـت  
والجـاكيـت بـأـرـبـع أـزـرار  
وإـيـدو تـحـت السـوارـة  
وبأصـابـيـعو خـواتـم  
وصـبـاطـو مـبـوـز  
بـكـر الـمـا بـتـجـوـز

## مجاكرة النصّ مرا

نصّ مرا ومقعوورة	ومحطوطا بالطنجرة
نصّ مرا ومعتورة	وعينيهـا مفجـرة
نصّ مرا ومصرورة	وبالحارات مجرورة
نصّ مرا ومزّورة	وعينيهـا مكّـورة
نصّ مرا ومغندرة	ومصمودا المرمررة
نصّ مرا ومبخترة	ومحتأّلة القنطرة
نصّ مرا ياسلام	شـرية بالسـمنـدة
طيّزا من قـدّام	وجّـا من ورا
نصّ مرا ومسّتّة	وخريـة مكبرتـة
متكلمة ومبوتكة	بس ناقصا شـوبكة
نصّ مرا شرنيك	طولا بطول المدك
معـا الجـك بالجـك	بس ناقصا بك

## مجاكرة النمام

نمامة يا بنت الكلب	أبوكي ميّت عالـدرب
راحـت أمـك لتـزورـو	شـافت حيّـة بقـبورـو
نمام يا نمام	يا خريـة في المنمام
يالمام الخمام	انشـلاً ما تنمام
غيّابة يا غيّابة	يا وجّـك قفا البوّابة
يا بومة في الخرابة	لبيوت العامرة خرابة
غيّاب يا غيّاب	يا وجّـك قفا الكعاب
انشـلاً بتوقـع من راسـ جبل	لكعبـب دولاب
يا مفترية يا حيّة بنت حيّة	ويّلي على ربّك مجترية
الشمس طالعا والناس قاشعة	وخبرياتك كلاً مهترية

يا مفترى ويا تاهم البري  
وانشلاً لسانك بهتري

حاجة بأعراض الناس تبيع  
قدما تفتري يا مفترى

### مجاكرة الهبلان

هـ	بلن طقطق	أكل المحشي وترك اليبرق
هـ	بلن جذبنة	أكل اليبرق وترك الكبنة
هـ	بلن بهمان	أكل الكبة وترك الأerman
هـ	بلن بهلمنة	أكل الأerman وترك الأبلما
هـ	بلن جّين	أكل الأبلما وترك اللحم بعجين
هـ	بلن فافشل	أكل اللحم بعجين وترك عش الببل
هـ	بلن شوزي	أكل عش الببل وترك الأوزي
هـ	بلن حوبنة	أكل الأوزي وترك المقلوبة
هـ	بلن بهموم	أكل المقلوبة وترك المضموم
هـ	بلن خويتات	أكل المضموم وترك الكويسات
هـ	بلن هبولنة	أكل الكويسات وترك البرزولة

### مجاكرة الهتات

إه	إه والله لأقلأ	به به للعالم كأو
ته	ته ته والله لأقلأ	جه جه شبطو كأو
حه	حه حه والله لأقلأ	خه خه خرطو كأو
ده	ده ده والله لأقلأ	ره ره رفسو كأو
زه	زه زه والله لأقلأ	سه سه ساخو كأو
شه	شه شه والله لأقلأ	صه صه صرفو كأو
ضه	ضه ضه والله لأقلأ	طه طه طبشو كأو
ظه	ظه ظه والله لأقلأ	عه عه عملو كأو
غه	غه غه والله لأقلأ	فه فه فرطو كأو

كه كه كسرو كلو  
 مه مه ملصو كلو  
 هه هه هرسو كلو  
 يه يه يايا ولو

قه قه والله لأقلو  
 له له والله لأقلو  
 نه نه والله لأقلو  
 وه وه والله لأقلو

### مجاكرة الهزيمة

قيمو من بالك قيمو  
 خويفو أرنب عيفو  
 وطعجاو رفراريفو  
 جزمة من غير بزيمة  
 متل عمتي نظيمة  
 قابلا متل الليفة  
 وهياة وحدة خويفة!  
 حطوا لويلاً لجامو  
 مانو عند كلامو!  
 خرا تحتو بجلالو  
 هالخايف من خيالو

هزيمة و جحش بريمو  
 سمس لو سما سيمو  
 فكفك لوفاليفو  
 هزيمة هزيمة مة  
 وبتجي بلا عزيمة  
 خويفة خويفة فة  
 بتعمل حالا عفيفة  
 هزامو جحش برامو  
 صحن الخرا قدامو  
 خوافو جحش برافو  
 هاتوا لوشطافو

### مجاكرة الهوياتي

طار العصفور وعلى  
 إوالعصفور يتفلى  
 هي جزات البتلى  
 هي جزات البتلى  
 فاض الكاس لمتلى  
 الهوياتي يادلو

اللازمة: للاللاللا  
 كو، بان الحق وتجلى  
 إوالصلياد يتفلى  
 تمرمر يكونت تتحلى  
 أجبا دوري لأتسلى  
 للاللاللو للاللاللو

دألي شفافك إ، دألي  
ازعل عحالك يلا  
طار العصفور وفلا  
الدنيا ما هي كلاً  
كلكالاً يلا يلا

للللي للللي  
يلا يلا يلا  
يلا يلا يلا  
كلكالاً كلكالاً  
ورد وياسمين وفلاً



## البيت الثاني

### الفصل الثامن والأربعون: مدرسيات الشطاري

أخذ منّي رضوان رجب صورة عن كلّ مدرسيّات الشطاري على أساس يعمل منها أوبريت وبعدها مات وما عرفت شو صار فيها.

#### أدوات الكتابة والرسم

زرعت قلم الرصاص في بطن الجرنطاص  
حطيتو عالبوابة وسقيتو بالكتابة

فتّح أضاليا وقرطاس

زرعت قلام التلوين على طرف البساتين  
وسقيتن بالرسم وبضو النجم

فتّح ورد ونسرين

زرعت المحايبة فوق المرايبة  
وحطيتا عالفرف وسقيتا بالحفّ

فتحت مسكة ولّغة وهرجاية

زرعت البرايبة في المقلايبة  
وحطيتا بالكرم وسقيتا بالبرم

فتّحت مرجانة وعسلاية

زرعت قلم الحبر على حجر القبر  
وسقيتو بالكتيبيبة وبالكمات الغريبيبة

فتّح كلّ أنواع الزهر

زرعت المسطرة بأرض المنطرة

وسقينا بالسطور وبأصناف العطور

فتحت كل أشكال الزهور

زرعت البيكار على سطوح الدار

وسقينا بالتدوير وبزقزقة العصافير

فتحت كل ألوان الأزهار

زرعت المنقاة تحت المدحاة

وسقينا بالقواس وبعرق الراس

فتحت جنابن مشكلة

زرعت الدواية بمياة القناية

وسقينا بالكتابة فتحت غاباة

أشجارا مضوية

زرعت المسكة والريشة فوق الحشيشة

وسقينا بالكتابة وبعناب الراباة

فتحوا دالية وعريشة

زرعت المسلس فوق الزيتون المكلس

وسقينا بالزوايا وبشوية حكايا

فتح فلّ ومنتور مكبس

زرعت المقلمة فوق المنكمة

وسقينا بقلام وبشوية كلام

طلعت باقة زنبق معرمة

زرعت الطباشير فوق الكنبية والسريير

وسقينا بالخبرة وبكمشية غبرة

طارت عصافير فوق أزاهير

زرعت الدفاتر في بطن العنابر

وسقينا بالخطوط وبرمائل الشطوط

فَتَّحُوا ورود وأزاهر

زرعت الكتائب فسوق الكباب  
وسقيتن بالقرايية وبصاحون التحلايية

فَتَّحُوا حدايق عجب

زرعت المحسب تحكت المكتاب  
وسقيتو ببالجمع وبشوية دمع

فَتَّحَ يانسون وشمرة وحبّة بركة ومحب

زرعت السبورة تحكت التتورة  
وسقيتنا بالشخبة وبشكال مخربطة

فَتَّحَت خمائل مسحورة

زرعت اللوح الأسود بالوادي الأجر  
وسقيتو بالخربشة وبشوية خرمشة

قام زهر وورد

زرعت قلم الحجر بزريية البقر  
وسقيتو بالجغبصة وبالعيون المعصصة

فَتَّحَ كلّ صنوف الشجر

زرعت المريول فسوق الطبول  
وسقيتو بالحرير وبرششة قطر

فَتَّحَ منتور تلول تلول

زرعت الدقونة بقبو المونة  
وسقيتنا بالبوظة وبفقايق الكازوزة

فَتَّحَت بيلسانة ومجنونة

زرعت الشنطة على ضهر القطّة  
وسقيتنا بالرفس وباليدوس وبالعفس

فَتَّحَت رمانة فرطة

زرعت الخشاف	على ورق النشاف
وسقيتو بالحرحورة	وبمصاري المطمورة
فتح زهر أصناف أصناف	
زرعت غراضي هونيك وهون	وينما كان وبكل مكان
وسقيتا بألف مليون لون ولون	وبتكتكات الزمان
وبالكان والمكان	طلع ألف مليار كون وكون
ومليار مليون إنسان	ومليون مليار حيوان
ومليار مليار بستان	فین الزرع شكل ألوان

### الأساتذة

أستاذ الخط بياع البط	أستاذ القراية بياع الكماية
أستاذ الإملاء بياع الغراء	أستاذ الإنشاء بياع النشاء
أستاذ القواعد بياع المقاعد	أستاذ الإعراب بياع الأخشاب
أستاذ النحو بياع الفرو	أستاذ الصرف بياع الضرف
أستاذ علم الأشياء بياع الأزياء	أستاذ البلاغة بياع البأغة
أستاذ البيان بياع الرمان	أستاذ الأدب بياع العنب
أستاذ الحساب بياع الكلاب	أستاذ الجبر بياع الهبر
أستاذ الجغرافيا بياع القراصيا	أستاذ التاريخ بياع البطيخ
أستاذ الرياضيات بياع البياضات	أستاذ القومية بياع السمسمة
أستاذ الرسم بياع اللحم	أستاذ الرياضة بياع القراضة
أستاذ الفراغية بياع العقابية	أستاذ العسكرية بياع الجوزية
أستاذ العلوم بياع الكروم	أستاذ النبات بياع غزل البنات
أستاذ الحيوان بياع الصيضان	أستاذ المنطق بياع منفق
أستاذ علم النفس بياع الدبس	أستاذ الأخلاق بياع المعلاق
أستاذ النصوص بياع السوس	أستاذ التعبير بياع العصير

أستاذ الجيولوجيا بيّاع الموبيليا  
أستاذ الفلسفة بيّاع الملحفة  
أستاذ الديانة بيّاع السندوانة  
أستاذ المسلسلات بيّاع الفانيلا  
أستاذ الإنكليزي بيّاع الجبن

أستاذ الكيمياء بيّاع المومياء  
أستاذ الفيزياء بيّاع الكوبيا  
أستاذ الموسيقى بيّاع الخليفة  
أستاذ التحليلية بيّاع الحيطلية  
أستاذ الفرنسي بيّاع الكسكسي

### أستاذ الأساتذة

حلمك عا هالتلامذة  
بيوسمع الزغير  
والمحابة... المحبة حافزة  
ومنعجبك تمام  
وعاقدة المقام  
والوقت الوقت كثير قصير  
يا أستاذ الأساتذة  
وهون وهون عنمسطع  
وعندرس بألف شكل وشكل  
بيركبننا المقامت  
يا أستاذ الأساتذة

يا أستاذ الأساتذة  
الفرغ الكبير  
وهالعصا... العصبية ناشزة  
نحننا والله دريسنة  
عقولنا بدروسنا حبيسة  
بسّ المنهاج طويل كثير  
وحاسين نفوسنا عاجزة  
لا تحسبنا عنمسطع  
والله عنماكل الكتب أكل  
بسّ من وقت لوقت  
ومنشوف الشهادة مو حارزة

### أستاذ الغرام

والعشق غيبة  
ومش داري بيّا  
مفاتيح سحرية  
وتعلقك في

عشقانة ياناس  
آه، كآسي إحساس  
آه لو بايدي  
تفتح قلبك علي

آه لو بايدي

مليمت الكساس      بدمع عيني  
رحمت بإخلاص      أسقيه بإيدي  
قلبي الولع      يشفي في الوجع  
يمنع الخضوع      ويقطع الدموع

زيّ ميكون دمعي ميّ

اسمو بلكراس      كتبتو بدمي  
وقاتي خي خلاص      حشش كيلو همّمي  
قلبي الحبيب      يشيل الغلاب  
يداوي القلوب      وينور الدروب

زيّ ما يكون دمّي ميّ

رميت الشقا      والبكا والأساية  
وجريمت عالقا      والفرحة بعيني  
دل وقتي حبيتي      قلبي ومألي  
وطلبتي ولاقيتي      ومألي وقألي  
طولماتني عشقانة      لازم تبقى فرحانة

وتبقي بالهنا غنيّة

عشقانة ياناس      والعشق غيّة  
كلّي إحساس      وكألو حنيّة  
البسمة النديّة      والضحكة النقيّة  
هيّ هيّ هيّ هيّ      المفاتيح السحرية

للحياة الهنيّة

أستاذنا

أستاذنا مكرّش      دايم من مجّش  
أستاذنا مجبرر      ريقو مشرشر

راسـو مفلطـح  
شـعرو مـدنب  
طربوشـو مشـقلب  
شـعرو مجـردم  
لبسـو مهرـكل  
عقلـو مفرطـع  
بشـرب وبفـنش  
بمشـي وبـدنكر  
بحـي وبتمـنفخ  
بمشـي وبتعنطـز  
بمشـي وبتمـدولق  
بمشـي وبعنطـز

أسـتاذنا مشرـشـح  
أسـتاذنا معصـب  
أسـتاذنا مكرـكب  
أسـتاذنا مهـندم  
أسـتاذنا مشـندل  
أسـتاذنا مخـردع  
أسـتاذنا مطـنش  
أسـتاذنا مفنـر  
أسـتاذنا مشـنفخ  
أسـتاذنا مهـندز  
أسـتاذنا مشـودق  
أسـتاذنا ملقـز

### أستاذنا حالمن

عمـنحلم نحنـا معاه  
ما بدنا تغـيروا لنا ياه  
تايه كل يومو بدنيا الأحلام  
أفكارو عندك دايمـن سهيان  
دايخ يا حسرة وعليه ديون  
كلو عواطف الحق على أمـا  
برهانا عندك حـي خطيـة  
والحبـ الدايـر دايـر بالقلب  
عقلـو حاير بتمـو كلام  
والرفض بيـجرح والله بأسـر!

أسـتاذنا حا حالمن  
أسـتاذنا حا حالمن  
بيصحا من نومو بعد الدوام  
بيكتب بحبك وينما كان  
الفتحة كسرة والضمة سكون  
بيعطي وظايف وبينسى يلـما  
بيكتب بحبك هي نظريـة  
طبشور الطاير طاير بالحب  
بين الدفاتر والقلام  
حايص تيشرح وما عميقدر

## الأشكال الهندسية

خط مستقيم أو على اللّثيم!	نقطة أو على الشرطة!
خط منحنى أو على تنتني!	خط منكسر أو على تنغدر!
خط عامودي أو على الحاسودي!	خط مايل أو على المشاكل!
خط أعوج أو على الأهوج!	خط أفقي أو على تشتكى!
زاوية قائمة أو على الحالمة!	زاوية حادة أو على الجادة!
زاوية منفرجة أو على المنزعجة!	مسلس أو على تتحسس!
مسلس متساوي الساقين أو على	مسلس قايم أو على العالم!
مربع أو على تتولّع!	مسلس متساوي الأضلاع أو على
مستطيل أو على المستحيل!	معين أو على تتددين!
متوازي الأضلاع أو على تنصاع!	شبه منحرف أو على تنجرف!
مسدس أو على تنهردس!	مخمّس أو على تتأبلس!
متمن أو على تتمسكن!	مسبع أو على تتسرّع!
معتشر أو على تتحشّر!	متسع أو على تتلّكّع!
مكعب أو على تتعب!	موشور أو على الغرور!
أسطوانة أو على الظنّانة!	متوازي المستطيلات أو على
هرم أو على النّدم!	مخروط أو على المعبوط!
قوس أو على الدوس!	مسألة أو على المذألة!
كرة أو على الخرا!	دايرة أو على الباييرة!
قطع زايد أو على الكايد!	إهليلجي أو على العجي!
قطع مخروطي أو على المخبوطي!	قطع مكافئ أو على المطافئ!

## الأفعال

الأول بأشّر على راس رفيقو وبيقول:

مبني على العقل الفاضي

فعل ماضي



الثاني بضرب الأوّل بعكسو وبقو:

فعل مضارع مرفوع

بطلّ على راس رفيقو وبيقو:

فعل أمر

برفس رفيقو على قفاه وبيقو:

فعل مضارع منصوب

بضرب رفيقو على أنفو وبيقو:

فعل مضارع مجزوم

بجنكل رفيقو وبمشي:

فعل مضارع مبني

بـلا حشوة

بضربة من الكوع

مبني على الطبل والزمير

بضربة على القعوب

بضربة على الخيشوم

على صندويشة جبني

لأتصاله بنون النسوة

### ألفيّة الكتبية

أكلت السفرة وما عليها

انشطحت وانخفس تختا

يا لطيف ما أقل ذوقا!

اتشردقت وفكّت طوقا

نونيّة منخرى فسطا

ضرطت ولمّت أجريها

محطوطة عالخازوقة

دعت وفتحت إيديها

حّنت وقـتلا شوقا

سلّنت من بين إيديها

شمعة وباطل محروقة

أكلت تطلعت عينيها

ألف لاشن عليها

با وحدة من تحتا

تاتنتين من فوقا

ثا تلاتة من فوقا

جيم وحدة في وسطا

حاشن عليها

خا وحدة من فوقا

دال لاشن عليها

ذال وحدة من فوقا

راء لاشن عليها

زين وحدة من فوقا

سين لاشن عليها

شين ثلاثة من فوقا	حلووة ولكن لقلووة
صاد لاشن عليها	أكلت تارتخت أجريها
ضاد وحدة من فوقا	خدّ وعليه فقفووة
طه لاشن عليها	خافت وضبت فخديها
ظه وحدة من فوقا	بدّا رطالين للدووة
عين لاشن عليها	قعدت وفتحّت دانيها
غين وحدة من فوقا	معلّقة ومشقووة
فا وحدة من فوقا	مدلووة ومجلووة
قاف تتين من فوقا	مغلووة وبحالا معجووة
كاف جناح وهمزة	ختيارة وبدّا نكةزة
لام لاشن عليها	قامت فتحت عينيها
ميم لاشن عليها	نامت غمّضت جفنيها
نون وحدة من فوقا	صبيبة ومعشوقة
ها داخلة ببعضا	ما بتعرف سماها من أرضا
واو لاشن عليها	زعلت وبوزمت شفتيها
يا تتين من تحتا	نيّالا ما أبيض بختا

### برنامج التهيئة والاستعداد

أخذوها منّي لأحد تلفزيونات الخليج على أساس يدرسوها وهادا وجه الضيف.

#### شارة عامّة

ردّوا ردّي ردّ ردّ	شدّوا شدّي شدّ شدّ
هيّا هيّا جيل الغد	ما أحيلى وقت الجدّ؟
درب الجهل درب سدّ	بحر العلم فاق الحد
ياسعد من استمدّ	قد فاز من استعد

علمن أدبن فلنتهجّأ      هيّا هيّا فلنتهيّا  
 من يتهيّأ لا يتهيّب      أسرع أسرع لا تتغيّب  
 ردّوا...

#### لعبة المطابقة

طابق طابق	حالن بالن
أنت حاذق	طبعن طبعن
كلّ جهودك آه، مشهورة	أيّ كلمة لأيّ صورة؟
ويروي الغليل	العقل دليّل
طابق طابق	فورن فورن
أنت حاذق	فعلن فعلن

#### لعبة التوصيل

أوصلني إلى رفيقي	جدلي جدلي طريقي
والطير على أشكالها تقع	كلّ كائن على ما انطبع
والعقل حبيب	أنت لبيب
والعقل يهدي	العلم يهدي
أوصلني إلى رفيقي	جدلي جدلي طريقي

#### لعبة المخالفة

اعرفني واصرفني	اعرفني واصرفني
إنّ الفرق واضح	دقّق في الملامح
والكلّ بالعقل يصرف	الشيء بالشيء يعرف
منه السرور	العلم نور
اعرفني واصرفني	اعرفني واصرفني

#### لعبة الأشكال والألوان

اللون ألوان	اللون أشكال
أنا عقلي حيران	حأوالى الإشكال

ضَمَّوا اللون إلى اللون  
كَلَّ أَسْرار الكون  
الكون أَسْوان  
والعلم أَمَّان

ضَمَّوا الشكل إلى الشكل  
إِنَّا نَعْرِف بالعقل  
والكون أَشْكال  
والعقل حَلَّال

### التقراية

قَرَّينِي بِالعربي  
والقرابي من جَلدي  
واللحمي فسط الجنقي  
والفَخَّاري كَسَّاري  
والسَكَّري دَوَّابي  
والبِـوْظي بِـرَّادي  
والبِـأْذي قتلو حلالِي  
والزالالي ضلالِي  
أَكَلتْأُ الفريخي  
في بطنك يا سَقاقي  
فوق الابريق الجيني  
بتوسَّخْلي أَلجيني

يا مَقَرِّي قَرَّينِي  
والعربي معو قرابي  
والجلدي تحنو لحمي  
والجنقي من فَخَّاري  
والكَسَّاري سَكَّري  
والدَوَّابي بِـوْظي  
والبِـأْذي بِـرَّادي  
والحلالِي زلالِي  
والضلالِي أنت يا ريخي  
والفريخي عبقاقي  
والسَقاقي عِزْمَزق  
ويا كَلِّي لا تجرجق

ويا مَقَرِّي قَرَّينِي

### التلميذ النويم

عصافيري زيَّق زيَّق  
مما بفيِّق  
البلابل بلاوا  
مما بفيِّق

يا بلباي يا بلباي  
فيِّق فيِّق  
زيِّق زيِّق  
فيِّق فيِّق

العنـادل عنـدلوا	زيـق زيـق
مـا بـفـيـق	فـيـق فـيـق
الـدواري زمـقـوا	زيـق زيـق
مـا بـفـيـق	فـيـق فـيـق
الـبـواب زمـقـوا	زيـق زيـق
مـا بـفـيـق	فـيـق فـيـق
لا لا دخـيـاك بـفـيـق..	هـاتـلي هـالـبريـق

### جمعة التلاميذ

السبت سيوت الأحد نبوت التنين خشبتين التلاتا نارة الأربعا شرارة  
الخميس فرحنا الجمعة ارتحنا، التنين تئين التلاتا قمين الأربعا غولة الخميس فولة  
الجمعة جورة السبت فرفورة الأحد المدرسة مهجورة.

### الحركات

لـهـف المـقـرّي الزوادة وانـهـزما	ألف جـزم ا
لـهـط المـقـرّي الزوادة الحـقـوه	ألف رـفـع أ
ضـرـط المـقـرّي فـخـري	ألف خـفـض إ
قـلـاً لـمـرتـو: قـومـي اخـسـلي	خـري ومـا دـري
خـأـلي يـجـي ويـاـكـلو	قـالـت: وـالـله مـا بـخـسـلو
مـا طـعـمـا حـدا مـالـصـف	أـكـلـو بـالـخـمـسـة وكـف
اـشـتـغـل التـفـ والنـف	شـرـبـو غـبـ وجـف
مـقـرّـيـنا زـنّ وجـنّ	ألف تـنـويـن نـصـب أن
مـقـرّـيـنا فـات في الطنّ	ألف تـنـويـن رـفـع أن
مـقـرّـيـنا مـيـت فيـهـنّ	ألف تـنـويـن جـرّ إن

### الختمة

سبحان من أعطاك  
حماتيه للمطهر  
قلب أمي وأبي  
يا مجيب دعوانا  
اتعلمنا القرآن  
تحت الرحمة  
دعمني دحمة  
بين الزحمة  
طعمية وتينة  
طعمية وتفاحة  
طعمية وكف  
والعرف عالي  
ختمنا والحمد لله

أميناً بشراكي  
أعطاك قنديل أخضر  
يا ربّي تطهر قلبي  
وقلب الشيخ القرّان  
يا الله يا رحمان  
أعوذو دنيل بوزو  
أكل اللحمية  
دحمتو دحمتين  
زيتو وعباب جنين  
زيتو وعلكينة  
مسحت فيه الساحة  
زيتو وعرف  
والعالي الله

### خوجتي العرجا

يا كبة السفرجا  
الله بيعتناك دحمة  
أمسى المسنا علينا  
لقينا عبادة الله  
لا إله إلا الله!  
يا خوجتنا انصرفنا

خوجتي العرجا عرجا  
مطبوخة باللحمية  
يا خوجتي اصرفينا  
ولما طلعتنا لبراً  
عميقوا كلام الله  
يا محلا الصرفة والله!

وعلقنا مصاحفنا

### الصفوف

صف الأول عن مؤل  
صف الثالث فالت

صف الأنزين عالبنزين  
صف الثاني شيطاني

صفّ الرابع صايح  
صفّ السادس نسانس  
صفّ الثامن نايم  
صفّ العاشر داشر  
والسرتفیکا عفشـيكا  
صف السابع مقولع  
صف التاسع ضايح  
صفّ الحادي عشر قصير النظر  
صف البكالوريا كابوريا

### الطالب العشقان

شقيّ الغيم وطالعي صحو  
لّما بتباني بتنهار المعاني  
حروف الجـرّ  
حروف العطف  
شو هالسـرّ؟  
و درس الوقـف  
مدري عقلي تطلسم  
مدري الأسـاتذة  
حالي حالـك عاحـالو  
أكيد ما بدّا جدل  
خأبي خأبي التحليل  
هاتي هاتي التعليـل  
على شو قرارك مؤسس؟  
باطل عالفهيمين  
دخلك الحقيـني  
الأمر حيّـر أمـري  
والنفسـي رح ينفينـي  
الظروف عمتلعـب فيّ  
بلكي أميّز الصـرف مالـنحو  
ودروسي من راسي بنمحو  
وراكـي عمتـجر جـرني  
ما يوم عليّ عطفتـك  
همزة الوصل بتقطعني  
بيـذكرني بوقفـتك  
مدري ما عدت شي أفهم  
ما عميعرفوا يشـرحوا  
والفعل بدّو فعّـالو  
يا توكيد يا بدل  
عالمبني والمعـرب  
عقلي قرّب يخرب  
والله فهمـي تظلمـس!  
يا حرام شو تشرشـحو!  
المبتـدا رح ينهينـي  
والوصف قصف عمري  
دخلك الحقيـني  
والمحذوف مقدر عليّ

التقاء العاشقين  
تعلم تعلم  
قديش بينص حوا!

وممنوع من الوالدين  
يا ابني تعلم  
يا لطيف هالأهالي

## طالبة الجواز

على حبك يا أستاذ  
في طبعك يا أستاذ  
ممتاز ممتاز يا أستاذ  
وسأمني الكنوز سأمني  
ومنها يكون الاجتياز  
حبك إعجاز أسعفني  
حبك امتياز

حبيت الدراسة  
جذبتني الأناسة  
جلائي ع يدك ممتاز  
علمني الرموز علمني  
يا نقطة الارتكاز  
عمري الغاز الحفني  
حقيقة ومجاز

أه أه يا أستاذ

وراسي بي دور  
وأعصابي بتثور  
وأناسي بسرح  
وغيرك كلن شواز  
مالو نشاز اسمعني  
كلوا اعتزاز

بتدخل عالصف  
دممي بيجمف  
أنست بتسرح  
علمك آخر طراز  
صوتك جاز الحفني  
للمشاعر هزاز

أه أه يا أستاذ

إيدي بتصير خفيفة  
بهم تم بفحوصك  
خليك نصيبي  
وعجل بالجاز  
بلا نزاز اخطبني

لما بتعطيني الوظيفة  
بحفظ دروسك  
أستاذي يا حبيبي  
كمل هالإنجاز  
عطي الإيعاز إطلبني



حَبِّي احتجـاز ————— بلا احتـراز  
أه أه يا أستاذ

## عدمان

عدمان وحياتك عدمان  
بيغضوني بيكرهوني  
ما في مادة تدخل راسي  
بيجيننا معلّم الحساب  
عاللوح بيعملّو ألعاب  
ما في مرّة جاوبتو  
معلّم جغرافيا وتاريخ  
بصرخ وبصير يشيخ  
بدّو نعرف عالمظبوط  
بيجيننا معلّم الخطّ  
لمّا ببلاقيني غلطت  
حطّلي صفر وقّلي:  
معلّم الرياضيات  
كيف تركيب الماكينات  
ما في قوّة افهمها  
أمّا معلّم الأصول  
بشرحلي اسم الموصول  
قلّلي عطيني اسم شيء  
أمّا معلّم التصوير  
قلّلي: صوّر زلمة كبير  
سألني عن مناخيرو

بدروسي عدمان  
بحيث أنّي كسلان  
وحياتك عدمان  
وبخبط ورا مّو الباب  
بتلقّت بدّو الجواب  
الأمّا قلّلي غلطان  
والله مدوّخني تدويخ  
وأنا عقلي بالمريخ  
كام ضيعة في باليابان  
مهفف أبيض مثل البطّ  
بيصرخ وبصير ينظّ  
مثل تبجّش الصيصان  
بيشرح الطبيعيات  
مشاكل وشركولات  
لو شرحها لي الشيطان  
بالمعاني عمجول  
واسم الفاعل والمفعول  
قلّناو: حمار وفدان  
مانو ماهر وقدير  
صوّرتو بلا مناخير  
قلّناو عجيبة خالقان

والله مثل سبع الغاب  
وبرق صن على الكعاب  
العلق عصدي نيشان  
شخصيتو عندي عزيزة  
هي صعبة وهيدي «ايزه»  
ألا «كود باي جنتلمان»

أما معلّم الألعاب  
فكرو يمرن الشباب  
هادا المعلّم الوحيد  
أما معلّم الإنكليزي  
كلماتو وجيزة  
من هاللغة مش حافظ

### عطريق المدرسة

البنات: عطريق المدرسة  
الأحلام عمتكبرر  
هالشباب مكدسة  
والكلام عميكترر

#### عطريق المدرسة

بنت: شوفي شوفي هداك الشبّ  
عيونو كلاً حبّ حبّ  
الشباب: عطريق المدرسة  
الهوا عميلفّ  
قال بتو يدخل طبّ  
بس خدودو مخفّسة  
هالبنات مكدسة  
والهنا عميرفّ

#### عطريق المدرسة

شبّ: نصّ هالعبسة بكّفي  
لجبالك القمر بكّفي  
البنات: عطريق المدرسة  
البتيتة عمتعلّي  
ولو عمري بكّفي  
يا فآلة مكبّسة  
هالشباب مكدسة  
والبسبسة عمتحلي

#### عطريق المدرسة

بنت: وشوفي هاد حابيني  
قال بتو يخطبني  
الشباب: عطريق المدرسة  
الحلا عميجود  
ليل نههار لاحقني  
بسّ أنا موسوسة  
هالبنات مكدسة  
والحيا عميسود

## عطريق المدرسة

شَبَّ: رايدين نتعرّف      حـاـبـيـن نتشـرّف  
بـسّ قـوـلي نـعـم      وبتـهـلّ الـنـعـم

## وبلاك هالبربسة

البنات: عطريق المدرسة      هالشباب مكدسة  
الهوى عميزييد      والهنا عميزييد

## عطريق المدرسة

بنت: وشوفي شوفي هداك      يأي عند الشبّاك  
قال عامل حـالـو      ما هو آخذ بالو

## وعيونو منسنسة

بنت: وطّي صوتك قرّينا      كلمة صغيرة بتفضحنا  
شـو حـكـيـي      قـوـليـي: حـلـيـي

## وظيفة الهندسة؟

شباب وبنات: عطريق المدرسة      شو قلوب مكدسة مكدسة!  
عطريق المدرسة      شو قلوب معفسة!  
آه، قديشك قصير      مهمما طالت المشاوير

## يا طريق المدرسة!

## العطلة

جن ججن دق الجرس      جن ججن دق الجرس  
جن ججن قّدوس قّدوس      جن ججن قّدوس قّدوس  
في... في... فيدسنا      في... في... فيدسنا  
عط... عط... عطانا      عط... عط... عطانا  
هاتوا هالطباة      هاتوا هالطباة  
دورة فتلة برممة      دورة فتلة برممة

حاجة تطقوا وتنقوا  
وشبثوا عالمعرب شبثوا  
يا ما قلبي استتأكي  
ودققوا بالزمرارة  
وعمرت الحرارة  
نيالك يا جارة!  
بصرعة ولاد الحرارة!

دققوا عالطبللة دققوا  
زثثوا هالكتب زثثوا  
يا عطلة يا محلاكي  
دققوا عالطبللة  
بيد العطللة  
يا سعدك يا جارة!  
تتهني يا جارة

### علامات الترقيم

نقطلة لبطلة  
لبطلة فاتلة  
فارة وقطة  
لبطتين بترمي عالارض  
تلات قطط...  
نط عالحمار  
نط عالرى رضية  
[سكين بالخاصرتين]  
(افتاح موسين)  
«حمار بجلالين»  
غراملة تعقب!  
غراملة اس تغرام؟  
رشة عطر

فاصلة فاوللة،  
نقطلة وفاصلة  
فاصلة ونقطلة  
نقطتين فوق بعض  
تلات نقط  
خط حوار  
خط اعتراضية  
بين حاصلرتين  
بين قوسين  
بين هلالين  
علاملة تعجب  
علاملة استفهام  
نقطلة عالسطر

ملقانا بعد العصر

الفاصودي

وحنـاكو مجعبـرة  
 أمـك المشـعة  
 يبلاك بشي كـف  
 بقطرميز تلـظ  
 يا فسفسة الباحة  
 لسـانك بلاسة  
 يا وـجـ الخساسة  
 كـكـك جفاصة  
 يا فسفسة المدرسة  
 تكـسـك عالزبالسة  
 تعمـك سـماد  
 يا فسفسة البيت، يا كباب الزيت،  
 يا فسفسة الحارة، يا طبنجة وغدّارة

فاسودي كلب يهودي  
 أبـوك الأجرودي  
 يا فسفسة الصفت  
 يطـرك عـالرف  
 متـل الزيتـر تـوظ  
 لسـانك مسـاحة  
 كـو نجاسسة  
 لسـانك جفاصة  
 يبلاك برصاصسة  
 بـكـك شي مكنسة  
 تجبالـك بجبالسة  
 للزرعات الجداد  
 يعفسك بسكليت، وأمك تقول يا ريت!

يبلاك بنارة، وبعلة ما لا تشارة!

### قـبـجـد هـوـز

حـطـي كـلـمـن هـات المهرن  
 ثـخـذ ضـظـغ لـسـا ما بلـغ  
 حـطـي الكـلـمـن قـفـاها سـمـن  
 ثـخـذ ضـظـغ دـمـيـما مـرـغ  
 هـوـز تجـوـز  
 كـلـمـن كـتـمـن  
 قـرـشـتـت طـرـشـتـت  
 ضـظـغ بـرـغ

قـبـجـد هـوـز قـوم تجـوـز  
 سـعـفـص قـرـشـت لـوـص ما نقـشـت  
 أبـجـد هـوـز صـدـرا لـوـز  
 سـعـفـص قـرـشـت فرـشـة فرـشـت  
 أبـجـد أمـجـد  
 حـطـي اصـطـي  
 سـعـفـص قـرـفـص  
 ثـخـذ أخـذ

### الكراس

طلب منّي الكرّاس	قلتّو: لا بأس
رجّعلي المقالة	وبقلباً رسالة
عمتطر إحساس	شي شي شي شي
سحرك سألني	منّي أخذني
خلّاني أكتب	وأحسب وأضرب
أخماس بأسداس	حلو حلو حلو حلو
يا ترى رح تقبلي	تصيري مستقبلي
نتعاون عالنجاح	ونبني الأفراح
على أعلى أساس	على حبّ مالو قياس
يا كرّاس المحبة	عجبتني اللعبة
أولا دلّمع	أخرا ولّمع
وعود وسعود وأعراس	آه آه آه يا أغلى كرّاس
تسلملي هالأوراق	دهب مطّعم بالماس
يا مرسال العشاق	يا أغلى كرّاس

### الكسالى

أنا فلان ابن فلان	بالعربي عـدمان
بالتاريخ فلان	بالرياضيات ورمـان
سكنة بالمريخ ولا درس تاريخ	نومة بالبرية ولا درس قومية
حسكة في البلعوم ولا درس علوم	نومة عالمنبر ولا دخلة عالخبير
نومة في القبر ولا درس جبر	إصابة بالهلوسة ولا درس هندسة
نومة عالقعاعد ولا درس قواعد	فرحة بالصـوص ولا درس
نومة في القفص ولا درس قصص	طفولة وبراعة ولا درس قراءة
بئس المصير ولا درس تعبير	نومة بالجبانة ولا درس ديانة
أمرك فلّتان يا سيدي ولا درس انكليزي	بنزلك هالكسم ولا درس رسم

ارغب بالعمر القصير ولا بالدرس  
صدرية زائد هندسة هيا نهرب من  
وحرام الدرس في الشتا يا فتى  
واسألوا السميع الشفيع  
فمن تلقى العلم فهو حمار  
إنّ الصفر من شيم الرجال  
عيّرهم بصهر الليالي  
فقد تنجح في العام التالي  
فابحث عن بنت الحلال  
وتم تحت اللحاف وقل أنا مالي  
وفي الجهل صرت كالغزال  
فإنّ الدرس للجحاش

نومة في العصفورية ولا درس عسكرية  
لأن الدرس بداية والجنون نهاية  
فما يبدرس بالخريف غير العقلو خفيف  
وحرام في الربيع الوقت في الدرس  
دع الكتب يكسوها الغبار  
فخذ الصفر ولا تبالي  
وإن عيروك بالصفر  
وإن لم تنجح في هذا العام  
وإن لم تنجح في العام التالي  
خذ الصفر ولا تبالي  
ففي العلم شرشحت حالي  
واشتغل وزنكح بالمعاش

يا ربّي أطعنا التوتياء واحرمنا من درس الكيمياء!  
يا ربّي أرسل لنا الوباء وخذ درس الفيزياء!  
يا ربّي إبلينا بالآفات ونجينا من درس الرياضيات!  
يا ربّي اضربنا السبع ضربات ولا تضربنا بدرس مئذّنات!  
يا ربّي ابعث لنا الرزية بعد الرزية وخذ درس الفراغية بعد التحليلية!  
يا ربّي أطعنا الصبر مثل الهبر وخذ درس الجبر!  
يا ربّي اطمرنا بالبلاء وارفع درس الإحصاء!  
يا ربّي اسقينا السموم وخلصنا من درس العلوم!  
يا ربّي انطحنا بقرون ثور الحراثة وانهينا من درس الوراثة!  
يا ربّي اقصنا بالصواريخ وانسف درس التاريخ!  
يا ربّي مرطنا بالملنخوليا واشفنا من درس الجيولوجيا!  
يا ربّي سربلنا بالبليّة بعد البليّة وسركل درس القومية بعد العسكرية!  
يا ربّي ابخشنا بالخردق واسحق درس المنطق!  
يا ربّي إهرينا بالعفس والرفس وادفع عنّا درس علم النفس!  
يا ربّي شرشعنا بالفقر والإملاق وزحزح عنّا درس الأخلاق!  
يا ربّي أنزل بنا انهيار الأعصاب وانزع عنّا درس الإعراب!  
يا ربّي احرمنا الصحو ودرس النحو!

يا ربّي ارمينا في الجرف وأطلعنا من درس الصرف!  
يا ربّي اكسر لنا العصعوص ولا تجبرنا على درس النصوص!  
يا ربّي أدخلنا نار السعير وأخرجنا من درس التعبير!  
يا ربّي السعنا بالحشرات اللدّاعة وطالعنا من درس البلاغة!  
يا ربّي اجعلنا طعامن للخنفساء وأبعدنا عن درس الإنشاء!  
يا ربّي سلّط علينا الصعاليك واقلع عنّا درس الميكانيك!  
يا ربّي أمرضنا بداء النقرزان واطردنا من درس البيان!  
يا ربّي انفخ علينا الزوابع القالعة واجرفنا من درس المطالعة!  
يا ربّي انثرنا أشلاء ولا تحصرنا في درس الإملاء!  
يا ربّي اخنقنا بالدفتاريا وانتشلنا من درس الجغرافيا!  
يا ربّي اصعقنا بحمّى الأدمغة وأنقذنا من درس اللغة!  
يا ربّي الدغنا بالبعوض وانفض عنّا درس العروض!  
يا ربّي إوصمنا بالبذاءة واعفينا من درس القراءة!  
يا ربّي ابردنا بالمبارد واجردنا عن درس القواعد!  
يا ربّي إكوينا بالبرداء، ولا تذيبنا درس الأحياء!  
يا ربّي طيّرنا إلى درب التّبانة ولا تعلقنا بدرس ديانة!  
اللهمّ عذب المدرّسين والمدرّسات الأحياء منهم والأموات!  
لازمة: لو دعاء الكلاب مستجاب لمات كل يوم ألف قصاب.  
اللهمّ عذب مدرّس الأحياء واجعله يموت أمام الناس كالمومياء!  
اللهمّ عذب مدرّس العلوم واجعله يموت بين القبور!  
اللهمّ عذب مدرّس النصوص لأنّه كان من كبار اللصوص!  
اللهمّ عذب مدرّس المطالعة واجعل قصاصه جولة المصارعة!  
اللهمّ عذب مدرّس القواعد واجعله يموت بين المقاعد!  
اللهمّ عذب مدرّس العسكرية واجعله ينطرد إلى خارج البلاد العربيّة!  
اللهمّ عذب مدرّس الكيمياء لأنّه كان قليل الحياء!  
اللهمّ عذب مدرّس الدين لأنّه كان من المنافقين!  
اللهمّ عذب مدرّس الجغرافيا لأنّه كان من عصابات المافيا!  
اللهمّ اعطي المدرّس عدداً ولا تبقي منه أحداً!  
اللهمّ بشجاعة احرق المدارس بالولاعة!  
اللهمّ اعمل انقلابات تلغي الامتحانات!  
اللهمّ اعمل حرباً كفانا دفاتراً وكتبا!  
اللهمّ أرسل زلزالاً أو طوفان لنخلص من الفحص والامتحان!  
اللهمّ دمر مراكز التصحيح لناخذ علامة تامة ونستريح!



اللهم هات وفاة تقطع الفحوصات!  
 اللهم احرق دفتر العلامات وحول الأصفار إلى مئات!  
 يا رب! قرب ورقة زميلي مني وأبعد عيون المراقبين عني، وإن كانت  
 العلامة خمسة من خمسين فاجعل ذبابة تبيض إلى يمينها فتصبح خمسين من  
 خمسين.

### الليلة رقص

- الليلة رقص وبكرا درس  
 الليلة رقص وبكرا درس  
 يلاً الدرّس الدرّس مانو حبس  
 الليلة رقص وبكرا درس  
 يلاً قوموا يلاً أو عوا و و و  
 - الليلة أنس وأحلى لبس  
 الليلة رقص وبكرا درس  
 يلاً قوموا يلاً أو عوا يلاً احركوا يلاً ادبكو و و و  
 - لا؟ ما خصّ العقل الترس  
 الليلة رقص وبكرا الدرّس  
 يلاً قوموا يلاً أو عوا يلاً احركوا يلاً ادبكو يلاً فزّوا يلاً هزّوا و و و  
 - مانا أخس ولا قلّة حسّ  
 الليلة رقص وبكرا درس  
 يلاً قوموا يلاً أو عوا يلاً احركوا يلاً اشبكوا يلاً فزّوا يلاً هزّوا يلاً ورّشوا يلاً  
 عرّشوا و و و  
 - ما بدّا بحس بدّا حدس  
 الليلة رقص وبكرا درس  
 يلاً قوموا يلاً أو عوا يلاً احركوا يلاً فزّوا يلاً هزّوا يلاً ورّشوا يلاً عرّشوا يلاً  
 اتسلّوا يلاً اتجلّوا و و و  
 ويحكوا الناس لا باس لا باس

والليلة رقص وبكرا درس  
بلاً قوموا يلاً أوعوا يلاً حركوا لا  
يلاً فزوا يلاً هزوا يلاً ورشوا  
يلاً عرشوا يلاً اتسلوا  
يلاً اتجأوا يلاً فآوا  
يلاً جأوا يلاً يلاً

الليلة رقص الليلة رقص  
ان جاعت بطنك اشما كان قوتها  
وساعة البسط لا لا لا تفوتها  
ون ضعفت النفس الأفراح قوتها  
وأفكارك السودا من تطلع قوتها  
يـا حـيـلـاً

### المدير

الله يعينك يا مدير  
ولو صحّ التعبير  
أساتذة تيسوس  
لطلاب تيسوس  
الله يعينك يا مدير  
المخبر صاير عنبر  
والمكتبة صايرا مصطبة  
ومشغل التقوير والكرتبة  
وحشو الكرابيج والمعمول  
والخياطة وشغل الصوف  
والمنكمة النازلة دريز  
وتقشير التوم والبصل  
والله يعينك يا مدير  
خصوصي لما بجي المفتش  
وشواربو معنكش  
والمسبحة ممنوعة

على هالمدرسة  
لسميتا متيسسة  
عميعطوا دروس  
والمدارس مدروس  
بالأول والأخير  
وسوق فواكه وخضر  
ومطبخية مكرتبة  
وتقميع البامية والفاصوليا والبول  
ولفّ اليبرق والملفوف  
ناهيك عن التشويف والتطريز  
والغنا والرقص وهزّ الخصر  
وتنقاية البقدونس وفرم الجرجير  
مصيرك أش مصير  
مفتش ومكش  
بايدو مسبحة  
فطران مسبحة

من إيدِين مرتو الدلّوعة      مطلّوق ومـدلّوق  
 طبعن متحلّي مدلّوقة      معبـوق ومعجـوق  
 طبعن كابس معدتو بمعجوقة      وطبعن قاعد وزهنو مغلوق

- وين مراقب الدوام؟
- والله عبّولد المدام.
- وين أمينة المخبر؟
- جوزا المعتّر وقع وتكسّر.
- وين أمينة المكتبة؟
- يا سيدي نكبة ابنا قرصتو عنكبة.
- وين أمينة السرّ؟
- إجازة ساعيّة، شغلة شهريّة يبعد عنك الشرّ.
- وين النايب؟
- طلع عالرواتب.
- والموجّه أكيد عندو اجتماع، لمناقشة ما استجدّ من أوضاع، لكان ليش الطلاب فلتانين مثل غنم بلا راع بالمرّات والباحات؟
- المعلمين بالنقابة مجتمعين والمعلّمات عبّحضّروا الاحتفالات.
- إذن هيك؟ ليك على هيك مدرّا ليك!
- والكبيـر والزغيـر      بيـالأوّل وبيـالأخير
- بحطّوا الحقّ عالمدير      طبعن الحقّ دايمن عالمدير
- ما خطّ الأعوج من تور الكبير إيه مدار يا مديرا!

### المُراقب

عاقب على كيفك عاقب      بس عاقب المشاغب  
 هادا شّي خطير      شّي ما بصير  
 اشّو يلاّ دير      وبوجّك عالمدير؟  
 المراقب أكبر مشاغب      أوّل اللعيبة بالملاعب  
 المراقب مانو مواظب      ساعة برّا وساعة بالمكاتب

عبد دؤر عالمكاسب	المراقب أبو المقالب
شهي ما بصير	هادا شهي خطير
والمراقب مانو أمير	الطالب مانو أجير
حاسبوا المراقب	نحننا أننا مطالب
وخلّوا الحقّ غالب	قلمنا تحاسبوا الطالب

### معلمتي

دنبساط وويلا	معلمتي القصيرة
عقلا صغيرا	معلمتي الكبيرة
وصبرا قليلا	عيوبها كثيرة
بس ناقصا ليفة وسيفة أحسن	معلمتي نظيفة
بس ناقصا صابونة	معلمتي حنوننة
ريحتا جيفة	معلمتي لطيفة
ريحتا نشيحة	معلمتي مليحة
بدّا صنضا وبنضا	معلمتي بركنودة
ييعتلا إبليس	عبد دؤر على عريس
عقلا عجوة برتقانة	معلمتي طرنجاننة
بتمشي ويتتالوح	معلمتي شلولوح
أثقل من سفينة	معلمتي سسمية

### الملاك الحارس

ياترى صدفة ولاّ تلبسة  
وقت الصرفة عند المدرسة  
كلّ يوم عملاقيه  
ياترى لهفة ولاّ هلوسة  
كلّ هالرجفة وهالبربسة  
كلما بطّلع فيه

يا بنت اعقلي اعقلي أحلالك وبلالك هالشفافة  
يا بنت اتقلي اتقلي ولا تميلي ولا تشيلي الكافة  
البعجي بالصدفة بروح بالصدفة والحب بلفة  
يا محلي دربي ومخلي قلبي من قلبي يطلع  
يا محلي دربي ومخلي كتبي من إيدي توقع  
يا ترى صدفة.....

يا شبيب لا تكل شو لذيذ نعرف أنو حدا ناظرنا  
يا شبيب لا تمل شو لذيذ نعرف أنو حدا رايدنا  
ون راح بالصدفة الأجا بالصدفة بتضل الألفة  
يا محلي دربي.....

يا ملاك يا حارس مالمدرسة للبييت  
لولاك يا فارس هالمدرسة ما حبييت

### المواد الدراسية

- الأول: بتعرف مين مات يا أبو النكبات؟  
التاني: مين مين مات يا أبو الأفات؟!  
الأول: شرح الكلمات يا زغير العقلات.  
التاني: بتعرف مين عقبال عندك صار والد؟  
الأول: مين مين يا أبو دم البارذ؟!  
التاني: كتاب القواعد يا أبو العقل المارد.  
الأول: بسيطة! بتعرف مين سافر لأستراليا؟  
التاني: مين يا عرق الأضاليا؟  
الأول: كتاب الجغرافيا يا حبة الفاصوليا.  
التاني: ملحوقة! بتعرف مين سافر عالمريخ؟  
الأول: واضحة! كتاب التاريخ. أنت بتعرف مين عبوس؟  
التاني: مبينة! كتاب النصوص. أنت بتعرف مين بطل العالم بالمصارعة؟  
الأول: لأ والله!

التاني: واضحة! إشبك؟ كتاب المطالعة.  
الأول: مقبولة! هي غابت عني طيب أنت بتعرف من أسرع واحد بالعالم  
بلبس الجراب؟  
التاني: أكيد كتاب الحساب.  
الأول: جبنا والله! لا! صاير شاطر على أكل الفطائر! معنا قلي بتعرف  
مين طلع براءة؟  
التاني: براءة من إيش؟  
الأول: راحت عليك يا فهميم! كتاب القراءة.  
التاني: معقولة الحقيقة صعبة، بس معلش! خود هي. بتعرف مين قعد وما  
عاد يقوم، قرّر يصلي ويصوم؟  
الأول: ظاهرة مثل عين الشمس: كتاب العلوم.  
التاني: إ لأ سيدي! ما حزرت وأكلتا كم! أستاذ العلوم مو كتاب العلوم.  
الأول: بس يا! وجعتلي راسي!  
التاني: مو أنت بديت وتحديت وتعديت؟! وحدة بوحدة والبادي أظلم.

### الناجين

يا ما درستوا	يأبي نجحتوا
اليوم فرحتوا	وأحلى فرحة
يا دنيا لالي بالنجاح	اسهرتوا الليالي ولاح الصباح
فرح الأفراح	بالنجاح والنجاح
مطيبك يا شووك!	كرممال الورود
يا تعب محلاك!	كرممال الوعود
محلاك يا ناجح!	محلاك محلاك
وبشرك طافح	صوتك صادح
وفجرك لاح	عطرك ففاح
والنجاح ربح الأرباح	بالنجاح بالنجاح
بين الخضار واليباس	أماننا يا بزور
وزينة قدام الناس	محلاكي وأنتي زهور

يا ناس يا ناس  
بالغفار مكالين  
افرحوا وغناوا  
ونالوا ما تمنوا  
والقلق راح  
والنجاح راحة الأرواح

يا ناس يا ناس  
هناوا الناجحين  
يا ناس هناوا  
حبايبنا تهناوا  
الههم انزاح  
بالنجاح بالنجاح

### يا أنسة

يا تحفة المدرسة  
وتحيي النفوس  
ودوماً سهيانة  
لستت كسول  
بحباب لا معقول  
أفني اناني  
أرانبي العجباب  
ردي الكرامنة  
لشبههيدة الغرام

يا أنسة يا مؤنسة  
دروسك دروس  
لكاني هيمنة  
مقتولة مقتولة  
ذاهلة ومذهولة  
أضني ناني  
سقاني العذاب  
حناني بعلامنة  
لضحية الهيام

### جزاك العشق إحساناً

نفسني بأئسة  
حالتني يائسة  
يا تحفة المدرسة

يا أنسة يا أنسة  
روحني يابسة  
يا أنسة يا مؤنسة

### يا دريسة

ادرسوا والباقي عا الله  
يخزي الشيطان

يلا يا دريسة يلا  
شاطرين ماشلا

بكلّ امتحان  
وبكرا عرسان  
ومهابة وزردة وهريسة  
هي يلا يا دريسة  
بكرا التهاني حارة

نناجين انشلالاً  
وعليّ الحان  
وطبول وزمور وتابيسة  
عالتستيسة التستيسة  
بكرا الخبار سارة

وهدايا كثيرة ونفيسة

والعلم كلّو ملايح  
والمشكلة بايدكن حلاً  
والعلم درب المعالي  
والجدّ بلغني المذألة

يا دريسة المدارس فالح  
ما ناقصكن نصايح  
يا دريسة نجمكن عالي  
الكسل توبووالي



## العالم الصغير

### دفتر العيلة باليلة

#### غنيّة بنت حمو عمتي الولي أبو الجبّة

يا مخبّبا بالقبّة	جو جحو يا أبو الجبّة
يا معبّبا بالحبّة	سو سحو يا أبو الجبّة
يا مربّبي عالهيّة	طو طحو يا أبو الجبّة
يا معببا بالعلبة	لوحو يا أبو الجبّة
وصبّ الصبّة، يا أبو الجبّة،	وجبّ الجبّة، يا أبو الجبّة، وجبّنا
وطبّ الطبّة، يا أبو الجبّة، وطبّبنا	وضبّ الضبّة، يا أبو الجبّة،
ولبّ اللبّة، يا أبو الجبّة، ولبّبنا	وغبّ الغبّة، يا أبو الجبّة، وغبّبنا
يا بو الجبّة	وهبّ الهبّة، يا أبو الجبّة، وهبّبنا
مرتك شرتبة	أمّك ربّة
بسدّاسبّة	بنتك دبّة
وتعمل مالقبّة جبّة	بتعمل مالجبّة قبّة

#### غنيّة بنت جيرانا لحببنا المحتال المشهور بأبو السلسال

سلسالك ميّال	أه يا بو السلسال
واليومّة صرنا بحال	وامبارح كّنا بحال
عمّال على بطّال	والعملل علمّال
والزمن غريبّال	والعششق زلزال
على الأربيع مفارق	سلسالك زالق دالق

والسابق بـكـرا لاحق  
رئاتو شو بتتغيّر  
بـكـرا علينا بتحسّر  
عم بدبر دسايس  
قلبي مارح بـأيس

واللاحق بـكـرا سابق  
سلسالك ذهب أصفر  
وألـي الـيومـة بتكبّر  
سلسالك مايس نايس  
كئـنـك عم بتسايس

### غنية بنت خالتي العشقانة أبو السيكارة

دخلك دبرلي تشارة  
وبحالي محتارة  
عمتسحب جفة جفة  
ريتا فانييل وقرفة

يا شـبـ يا بو السيكارة  
بقلبي شاعلة ناراً  
يا شـبـ! يا بو السيكارة!  
يا تسلملي هالشقة

وبتمي طعمة مراراً!

والهم من قلبك روح  
لما بشوفك بالحرارة  
ونفخ دخانك نفخ  
وبتعل فيه الحرارة  
شعل بقلبي حريق  
واشتلقت علي الجارة  
ريحتو ريحتك يا حبيب  
وتصيني منك شرارة

لـوـح فيـيـا لـوـح  
قلبي من جوا بفرح  
عـرـم فيـيـا وشـنـفـخ  
جسمي عالريحة بسخسوخ  
دخن وعبي الطريق  
قلبي ببحرك غريق  
دخن دخانك طيب  
يا ريتك مني قريب

### غنية زبونة جدّي المصرية الكانت تدين وتدفع غرام لأبو الشام بالاسكندرية

يا بو الشام  
بالتمام

ما تخدك مصّة  
وتنهـي كلّ القصّة

وســــــــيبك ملأوهــــــــام  
 بالعلم مش بالأحلام  
 وعلى دقة قلبي دق  
 عشان يوفي الحق  
 د الصدد حــــــــرام  
 يا بو الشام  
 علوحدة ونص  
 اتمايل وبص  
 العمر كنز والزمن لص  
 د البخل حــــــــرام  
 يا بو الشام

نام على زندي نام  
 د الغرام الغــــــــرام  
 رق على الــــــــرق ورق  
 بناديك أحلى بق  
 مالك ومال الغصّة  
 ما تخدك مصّة  
 دق ورقصــــــــني  
 على هزّة بطني  
 دوب فني حــــــــني  
 هات من نارك بصّة  
 ما تخدك مصّة

### غنيّة عمّي أبو غنيّة

قبضاي مالمقبضاهية  
 كان مالعسكر  
 قال ب سكر  
 شافو مباح أبووي  
 حدا بشلح البدلة  
 وبعيش عالنشلة  
 قلّو: أي يا خاي  
 يا أبو الحزم  
 وأحسن يكتلك اسم  
 لّما العسكر  
 عيونن عالكرامية  
 لّما العسكر

عمّي أبو غنيّة  
 بطح عنتر  
 صار مالحراميّة  
 وانشلف بالميّة  
 قلّو: ولك يا أخوي  
 بدلة الحكومة  
 عيشة ميشومة؟  
 المالو راي مالو باي  
 المهمّ تعرف عبّتحط أجرك فين  
 وما يكتلك اسمين  
 بقلبوا بربــــــــر  
 وعایشين عالحمسوية

وبصيروا أنشل مالنشالين  
أشرف لك تصف مع الحرامية  
وقولا عني  
وعلما للولاد  
ولا بالك يتعك  
يا ويل البشيرية  
لما الحرامية بصيروا عسكر  
يا ويل ما رتو شمشون ولا عنتر

ما بضلوا عسكر  
وبصيروا أنهب مالنهابين  
خدا مني  
كلمة من راس مية  
ولا تتفكر  
يا ويل البلاد  
يا ويل الكرة الأرضية  
والعسكر بصيروا حرامية

### غنية ابن عمّة أمي الأجير

هاتي هالترينة  
تأخدا لمعلمي  
عصطاد وز  
عرقو موز  
قلنا: طعميني  
هز راسو وقز  
ودز جفتو ولماشفتو  
الفشكة يامو بتقتل  
أجيرك شمع الخيط  
وبنتك ركبت عالذب  
معلمي يا داخل بالحيط

يا أمي المسكينة  
وعياي شينينة  
معلمي بالكرمي  
وبياكل رز  
فرشش تو جرز  
بلا غدا لا تخليني  
وكزاسنانو وفز  
إيدي بالهوا تفتل  
ويا معلمي حكا بالحيط  
ابنك وقع بالجيب  
ومرتك غطست بالفليب

### غنية عمك الأرغلي

أجا عمك الأرغلي  
بدو ذهب عثمانلي

ولي يا ولد! ولي  
براغيد زغار ما بياخد

أجا عمّك الأرعلي  
بدو حمام جعجعلي  
أجا عمّك الأرعلي  
بدو بصمة فس تقلي  
أجا عمّك الأرعلي  
بدو فخدة اسطنبلي  
أجا عمّك الأرعلي  
بدو عجة ظوظلي  
أجا عمّك الأرعلي  
جوز ولوز وصنوبرلي  
أجا عمّك الأرعلي  
بدو شبلي الخزللي  
أجا عمّك الأرعلي  
بدو بلور مدهبلي  
أجا عمّك الأرعلي  
بدو عرق دوزلي  
أجا عمّك الأرعلي  
أش ماشاف بدلي  
أجا عمّك الأرعلي  
بدو نغم ترللي  
أجا عمّك الأرعلي  
بياض شقار فرنجللي  
أجا عمّك الأرعلي  
عندك بدر ومنجللي

علي يا ولدا! علي  
وطاويط بوام ما بياخد  
حلي يا مرا! حلي  
هرايس عفايس ما بياكل  
زللي هالمركة زلي  
شراريق مراق ما بضرب  
قلي هالظوظ! قلي  
جلاميط معلاق ما بسلخ  
تللي قلوبات تللي  
هراهير عفار لا، حطي  
بلي بالسسمون بلي  
خبابيز صادة ما برم  
جلي الأواني جلي  
فخاخير نحاس ما بليق  
ملي القناني ملي  
شطاطيف شراب ما بكرع  
شلي النفايس شلي  
فراريط أوعى تخلي  
سلي يا ولد سلي  
مواويل عتاب ما تنقر  
طللي يا بنت طللي  
حناتيش عبيد لا، بدو  
غلي يا يوب غلي  
حشاكيل حفاتي ما عندك

### غنية أمي بالاستقبالات

شَرَّفْتُوا يَا نَوْرَ الْعَيْنِ  
زَادَ فَرَحَنَا الطَّاقَ تَتَيْنِ  
أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبَيْنِ  
يَا مَا أَحْلَى زِيَارَتِكُنْ  
حَتَّى نَتَأَهَّلَ فَيَكُنْ  
وَالْتَنْزِيهَةَ فِي الْغَابَاتِ  
غَيَّرْتَ مَجْرَى الْحَيَاةِ  
قُلُوبَنَا بِالْفَرَحِ بِتَقْضِيضِ  
وَرَفَقَاتِنَا الْأَجْوَا مِنْ بَعِيدِ  
لَا عَتَابَ وَلَا لَوْمَ  
نَتَمَنَّى لَوْ تَبْقَى دَوْمَ

أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبَيْنِ  
جَمَعْتَنَا الْيَوْمَ حُلُوهَ  
بِحُضُورِ حَبَابِنَا وَصَحَابِنَا  
مِثْلَ أَهْلٍ وَسَهْلٍ فَيَكُنْ  
دُورَنَا وَقُلُوبَنَا مَفْتُوحَةً  
يَا مَا أَحْلَى هَالنَسَمَاتِ  
وَالْمَحَبَّةَ الْجَمْعَتِنَا  
فِي هَالنَهَارِ السَّعِيدِ  
بِحُضُورِ خَيْرِ الْمَحَبِّينِ  
مَا أَجْمَلَ جَمْعَتَنَا الْيَوْمَ  
وَمَحَبَّتِنَا النَّقِيَّةَ

### غنية مرط ابن عمّة أبوي الفلسطينية لجوزا أغلى حبيب

قَوْلِكَ الْحَقَّ مَعَ مَيِّنْ؟  
وَالظَّاهِرَ كَأَنَّنا مَحْقُوقِينَ  
كِبْرَانَ وَشَايِفَ حَالِو  
بِالْوِ الْجَوِّ يَخْلَالِو  
يَا أَغْلَى حَبِيبِ  
الْقَمَرِ بَغِيْبِ  
يَا أَغْلَى حَبِيبِ

هَادَ أَيُّوهُ وَهَادَ لَأْ  
شَايِفَتَاكَ مَا فِي حَقِّ  
كَلِمَانَ دَايِرَ عَا حَالِو  
لَا حَقَّ يَأْيِ بِحَلَالِو  
دَايِمَانَ قَرِيْبِ  
الشَّمْسِ بِتَغْيِيبِ  
وَمَا بِتَغْيِيبِ

### ندبة عمّة أمي لجوزا المات بأولو وتركلا ثلاث قطع لحم

مَنْ بَعْدَكَ آخِ يَا دَلِّي  
يَا وُلَّ وُلِّي وَيَا وُلِّي

أَكَّالَ هَمِّي لَا تَوَلِّي  
يَا دَلَّ دَلِّي وَيَا دَلِّي

أَكَّالَ هَمِّي لَا تَوَلِّي

واستضوي بقناديلك  
واسـتـهـدي بمراسـيلك  
لـيـش يـا مـيـة عـيـني  
أـكـال هـمـي لا تـوـلي  
والعـيـب عـدـاك  
والقـلـب بـدـاك  
... ..

والقـلـب بـيـرتـحـاك  
والكـل بـيـش هـدـاك  
... ..

ويـا صـبـرك جـبال  
ويـا مـحـقـق الأـمـال  
... ..

وبـتـرا عـي الحـقـوق  
وما اشـتـكى مـنـك مـخـلوق  
... ..

بـحـق وحقـيق  
ويـا حـامي الطـريق  
... ..

كـنت تحـكيـلي واحـكيـاك  
كـنت تـومـيلي واومـيـاك  
لـيـش ما عـم بـتـرد عـلي  
لـيـش فـلـي فـلـي  
يـا حـمـال الأـسـيـة  
يـا شـيـال البـايـة  
لـيـش ما عـم بـتـرد عـلي  
يـا جـالـب الغـنـايم  
يـا أبـو الـهـمـايم  
لـيـش ما عـم بـتـرد عـلي  
يـا جـمـل المـحـامـل  
يـا حـلـال المـشـاكل  
لـيـش ما عـم بـتـرد عـلي  
يـا راعـي المـهـرة  
يـا مـيـسـر العـسـرة  
لـيـش ما عـم بـتـرد عـلي  
يـا شـيـخ الحـارة  
يـا رـدـاد الغـارة  
لـيـش ما عـم بـتـرد عـلي

### غنية كُننا أمونة الحردانة

حـردت مـن كـلمـة وراحت  
لـيـش حـردتـي  
يـا جـردونـة  
وتـجـردنـتـي؟

ضـاجت أمـونـة ضـاجت  
يـا حـردونـة  
وتـحـردنـتـي؟  
لـيـش حـردتـي

والحردونة حردانة	والحردونة حردانة
والجربانية جردونة	والجربانية جردونة
آدة مـــــادة	والحرد عندا عادة
كّيع الســـــادة	الحرد عندا عادة

### عدّية جارتنا باهيّة

حطّـــــوكي باراميّة	باهيّة يا باهيّة
اســـــتحلاكي واشـــــتراكي	أجا عمّـــــي اســـــتحلاكي
بـــــاعني بعشـــــر كـــــروش	اشـــــتراني بـــــخمس قـــــروش
ما أحـــــكيلك يا رـــــجّال	شـــــي على قـــــدّ الحـــــال
حطّينا فـــــيا دبـــــشي	عـــــا طنـــــجرة المـــــحشـــــي
وصرّـــــلا إيـــــدين وإجـــــرين	غنت يا ليـــــل يا عـــــين
ســـــمعنا صـــــوت الطـــــيـــــارة	صارت تمـــــشي بالـــــحـــــارة
مـــــع جوقـــــة ختـــــياريّة	أجا عمّـــــي عـــــشيّة
ســـــاطة ومجـــــدرة	يا حـــــجة ويا مـــــقدرة
طـــــبي.. طـــــبي عالتـــــنكـــــة	يا حـــــجة ويا مـــــلكـــــة
كنـــــت عنـــــد مـــــعلّمـــــتي	يـــــخرب بيـــــتـــــك وين كنـــــتي؟
مـــــحرمتـــــي طرفـــــا مـــــحروـــــق	عـــــمخـــــيط مـــــحرمتـــــي
لـــــاقاهـــــا عمّـــــي رزـــــوق	مـــــحرمتـــــي ضاقت بالـــــســـــوق
قـــــالـــــت العنـــــكبة للعنـــــكبوت	توت... توت... توت...

الأمل ما بموت

### غنيّة بنت خالي البجاجة

أنا وـــــحدة بـــــجاجة	طـــــجاجة فـــــجاجة
وبيـــــطني إجـــــر جـــــاجة	بـــــجاجة بـــــجاجة



وبتضضلا تحكشني  
 وكل شي أنكست  
 ما بقدر بسكت  
 أنا وحدة صناجة  
 وبراسي في كراجة  
 ما بقدر بخفي علمي  
 لساني رخو وعندي نخوة  
 ما عندي كاني ماني  
 ما بتحكوا لي شي  
 لا تحكوا لي ما بحكي  
 لا تقوروا ما بحشي  
 رح بحكي رح بفشي  
 ويا حرّة احكي ولا تخشي

لّما بسكت بتكشني  
 حتّي أحكي  
 بدي أحكي  
 بناجة غناجة  
 صناجة صناجة  
 من دانني لّتمّي  
 تمّي رخو وحاكي رخوة  
 من دانني لخالّني  
 الكلمة مثلما هيّة ببجا بالمية مية  
 الأ ورح بفشي  
 ما عندي بجوز وبلكي  
 ون قورتوا رح بحشي  
 كل شي كل شي كل شي

### غنية ابن جوز عمّتي الفرنسيّ

الراح على حرب الجزائر وصار يدافع عن العرب فقاموا ضباطو الفرنسيين  
 ضربه حتّى جنّ. وصار يمضي مكاتيبو.  
 البدوي فارس حلو بدل فرانسوا جولي

جنّت أني متغاوي  
 ساق بلا طراق  
 شاكلو على زري  
 وزنادي مثل الكعكة  
 ما تقضب جبسية  
 أركب جحشة خوالي  
 وانكست عالبارازار

أول تجعصصونة  
 ولا بس الجزمة  
 وجيس التتن أحمر مدنش  
 وصوانتي مثل الدوش  
 وعبايتي حزورية  
 وانني متغاوي  
 ادغمما جلد الفار

وانني متغـاوي  
وارشـرش على البناويت  
ألقى السـدبك عاقد  
وبنيـة هيك زانة  
وكلمـا انقـز نقـزة أطـكع  
وانني ما أنجـهـا  
منين جانا ومنين جانا  
وانني متغـاوي

ووحـدّ الله الواحد القهّار  
اشـتري قـضامة بالزبيب  
وانني متغـاوي  
أحـطّ بنيـة هيك زانة  
وادبـك حافر ينزل حافر يطلع  
وبنت الشيخ تغـمـزني  
وتقول هالصبي الزين قمصني  
وعلق على باب مفسانا

يا بنية عالغـاوي لا تنقـاوي

### عدية ابن عمي دودي البرغودي

كثر الصـرف يا يابو هلك لوجودي!  
ناهي وفسـتق وبوشـاري  
لا تشـكي والأمر بإيديك يا دودي!  
بوظة وكـازوز وسوس  
معلوم ديطيروا الفلوس  
برغودي يا حيف عليك برغودي!  
طول اليوم ما هدي هالسن  
لا تشـكي والأمر بإيديك يا دودي!  
شي تشـكيلة وشي هيطلية  
طبيعي دطير الخرجية  
برغودي يا حيف عليك برغودي!  
إذا كـفكـك مبخوشة  
لا تشـكي والأمر بإيديك يا دودي!

برغودي! يا حيف عليك برغودي!  
شـاري بتضـأك شـاري  
طيـرت المـصـاري  
برغودي يا حيف عليك برغودي!  
شي مهروس وشي مهموس  
لا تشـكي والأمر بإيديك يا دودي!  
غريـبة ولا حة ومـنّ  
اش لون ما ديطيروا الجنجن؟  
برغودي يا حيف عليك برغودي!  
وطنـبر وقـلاب وسمـسمية  
لا تشـكي والأمر بإيديك يا دودي!  
جوجـانة وطواب ومغشوشة  
أشـلون دتلمّ قروشـة؟

برغودي يا حيف عليك برغودي! حاجة تهلك لوجودي!

### غنية خالة أبوي البركندة الخيالية

أحسن ما نعلم	أحسن ما نعلم
أحسن لو نعلم	أحسن لو نعلم
بلكسي رح نسلم	بلكسي رح نسلم
الحالي بالي والبخيالي	الحالي بالي والبخيالي
أبـأـرح واليـوم	أبـأـرح واليـوم
أحسن ما نعلم	أحسن ما نعلم
أجت الحزينة تفرح	أجت الحزينة تفرح
عيفا بالقلب تجرح	عيفا بالقلب تجرح
طولما الحقيقة مرة	طولما الحقيقة مرة
عيف الفكر يسرح	عيف الفكر يسرح
طولما الحقيقة بتدبح	طولما الحقيقة بتدبح
أحسن ما نعلم	أحسن ما نعلم
أبـأـرح واليـوم	أبـأـرح واليـوم

### غنية ست أبوي بشيرة القديسة

بشارة يا أم الخير	بشارة يا أم الخير
روحي على جناح الطير	روحي على جناح الطير
أية باية	أية باية
يا بشارة وعشارة	يا بشارة وعشارة
والحقيني عالمنارة	والحقيني عالمنارة
والقطارة مشعورة	والقطارة مشعورة
ما في شي بسرّ الفؤاد	ما في شي بسرّ الفؤاد
والولاد راحوا عسكر	والولاد راحوا عسكر
دوري دوري بالحارة	دوري دوري بالحارة

الله يبرجّع البعّاد والله يحمي البلاد

### غنية رقصه البقة

وكانت مشهورة فيا بنت خالة أمي

لحنا سمير كويقاتي وغناها ميشيل أشقر بمسلسل هوى بحري

البقة البقة	قرصتني البقة
حقة حقة	بدا طقة
طقة طقة	وين البقة
هون البقة لا لا لا لا	أنتي البقة لا لا لا لا
ماني بقية	البقة البقة
قرصتني من إيدي	شوف ياسيدي
وبس من حديدي	بداك ترقة
وين البقة لا لا لا لا	... ..
أوعى يا أبو عبود	يل ما حدا قدو
كل من يلزم حدو	قدام البقة
وين البقة لا لا لا لا	... ..

### غنية ابن خال ستي

وكان كسكلو بخاف من النسوان وبنهزم من البنات

لحنا سمير كويقاتي وغناها ميشيل أشقر بمسلسل هوى بحري

لا تساطن سيكا ولا ميكا	بنات اليوم أنتيكا
كأن كأن	كأن كأن
لا تجود بييات ولا مييات	بنات اليوم كأن حييات
كأن كأن	والله كأن
لا تقول نهاوند ولا بهاوند	بنات اليوم عند عند
كأن كأن	إي كأن
وأوعى تشطح عالجاز	بنات اليوم كبريت وكاز

كَلَّـنْ كَأَنَّـنْ      قَلْنَا لَكَ كَأَنَّـنْ  
لا تسلطن صبا ولا مبا      بنات اليوم وبا على وبا  
لا تسلطن عجم ولا مجم      بنات اليوم بهم وبجم  
لا تسلطن رست ولا مست      بنات اليوم مقت بمقت  
بنات اليوم من تحت الدست

### غَنِيَّةُ جَوْزِ عَمَّتِي الْبَطَّالِ

اليوم اتنين، مقتل الحسن والحسين، عيب وحرام الشغل.  
اليوم الثلاثاء، مكرس للتالوت الأقدس والشغل حرام وعيب.  
اليوم الأربعاء، تربع الرحمن على عرشو، حرام الشغل وعيب.  
اليوم خميس. دخل محمد عريس، عيب الشغل وحرام.  
اليوم جمعة، الملايكة مجتمعة وحرام وعيب الشغل.  
اليوم سبت، مسبوت البشتغل بموت وعيب وحرام الشغل.  
اليوم أحد، اسم الله بتمجد والبشتغل لجهنم مؤكّد. يا مرا، شغل النهار عار  
وشغل الليل ويل، يا مرا، الشغل بهدّ الحيل وبعدا بقطعك بالليل.

### غَنِيَّةُ رَفِيْقَةِ أُخْتِي

للشب التركتو وبعدما كشفت زعرتتو بس ضل يلحقا:

بَعْدَ مَنْ طَرِيقِي      مَنَّا حَقِيقِي  
خَائِزِي بَضِيْقِي      محروقة بحريقِي  
لَا أَنَا مَنَّاكَ      وَلَا أَنَا مَنَّاكَ  
لَا أَسْأَلُ عَنَّاكَ      وَلَا تَسْأَلُ عَنَّاكَ  
وَبَعْدَ مَنْ طَرِيقِي      بَعْدَ مَنْ طَرِيقِي  
قَوْلِكَ شَيْ وَفَعْلِكَ شَيْ      وملهي بألف شي وشي  
عَامِلُ حَالِكَ كَلْشِي      وَأَنَا وَلَا وَلَا شَيْ  
يَلَّا أَمَّاشِ      وَبَعْدَ مَنْ طَرِيقِي

بَعْدَ

مَنَّا ك حَقِيقَة  
 لا تَطْفَأ حَرِيقَة  
 لا ولا تَغْيِر نَنَّا  
 لا ولا تَحْيِر نَنَّا  
 بَعْد  
 وَقَبْحَتَا المَا  
 عَن شَكِي وَعَن بَكِي  
 وَأَخْر المَسَاخِر  
 وَكَلَّو هَوَا بَهَوَا  
 الشِّي الصَّحِيح دِيمَن مَرِيح  
 وَحَافِظ عَ بَرِيقَة  
 بَعْد  
 مَنَّا ك حَقِيقَة  
 عَم طَفَّ حَرِيقَة  
 رَايِح تَرَوِّح نَنَّا  
 وَشَو بَدَّكَ مَنَّا؟  
 بَعْد...

بَعْد مَن طَرِيقَة  
 خَائِنَة بَضِيقِي  
 لا بَدِّي غَيَّر ك  
 مَا بَدِّي حَيَّر ك  
 وَبَعْد مَن طَرِيقَة  
 زَيْنَتَا القَبِيح  
 وَلَو نَنَّا الحَكِي  
 هَرَف وَبَوْتَكَة  
 طَلَع هَوَاك هَوَا  
 بِشَبَه كَمَش الشَّرِيح  
 خَائِنَة اسْتَرِيح  
 وَبَعْد مَن طَرِيقَة  
 بَعْد مَن طَرِيقَة  
 خَائِنَة بَضِيقِي  
 مَا بَدِّي تَرِيح نَنَّا  
 لا تَسْأَل عَنَّا  
 وَبَعْد مَن طَرِيقَة

### غَنِيَّة بِنْت جَارِنَا لَخَطِيْبَا الفِكَا وَمَا عَاد يَعْجَبُو غَيْرَا

مَا فَيْكَ تَخْبِي عَلِيَّ  
 مَرْجوعَكَ لِي لِي لِي  
 حَاجَة تَكَا بَر  
 وَخَائِف تَخْطَا بَر  
 مَا فَيْكَ تَخْبِي عَلِيَّ  
 مَرْجوعَكَ لِي لِي لِي

عَلِيَّ عَلِيَّ إِ عَلِيَّ  
 لِي لِي لِي لِي لِي لِي  
 نَقَشَكَ عَلِيَّ مِيَّة  
 بَعْدَا عَيْنَكَ فَيَّ  
 عَلِيَّ عَلِيَّ إِ عَلِيَّ  
 لِي لِي لِي لِي لِي

ما بدأ تترك أيدي  
بتقأ زيدي وعيدي  
قلبك بأيدي  
ربيتك ع أيدي  
واضح ضايح عم تلوب  
ما كل مسموح مكبوب  
مالك مني مهروب  
أنت مني إولي  
ولولا بتشبع بتسيل  
ولولا بتشبع بتميل  
بتلاقي مس تحيل  
وبعدا عينك في

بعدي عم حس بأيديك  
بعدي عم اسمع عينيك  
سأيدي ياسأيدي  
يا عين عيني  
باين قلبك عم يدوب  
ما كل ممنوع مرغوب  
محبوب ياسمحبوب  
يا عين عيني  
الأرض ما بتشبع مطر  
والعين ما بتشبع نظر  
صقي النية وكييل  
تهوى غيري صبية

### غنية خطيبة ابن خال أبوي الزحلاوية بعد الفكة

مينما أخذتو الأحلام؟  
مينما غرق ببحر الغرام؟  
ولازم نراجع الماضي  
كلشي فاضي فاضي  
ما انطوينا ولا انزويننا  
الميني لينبوعنا  
وتدوق اللوعة  
ومالا أي ضرورة  
والصورة صورة

كانا بيوم حيينا  
كانا بالحب جيينا  
بعدا الزمن وقفنا  
واكتشفنا وشفنا  
بس رجعنا حيينا  
جوعنا ومرجوعنا  
ألا بيوم توعى  
بسبب ومحضورة  
الأصلي أصلي

بسيطة ومحضورة

## غنيّة بنت عم سّتي العجولي

بطلع عالباب وبمدح  
أنا شعري بطولي  
كرمال رطلين الحنّة  
كفّت لبنات خي  
يفتح لأمو الشعريّة  
وفيا بنت مغنّدة  
والشكربرة بالقنّدة  
والعرسان بالصف  
حيلاً يا ولاد الجان  
شالت العصا وعطيّو  
لاحنّي ورميّو  
سبع سنين داويّو  
بالمقبرة في بنيّة  
يسعد بنات الجندي  
فرحتو على أمّو  
تطلب حليب الفارة  
جيب سرير مزوّق  
وجيب معها غطا وردي  
والشمّامي بطيخي  
والمبسمر النجار  
والمنجور عاطل  
بتسكّر الباب بخالع  
والبخالع دنس الفارة

قزمزح يا قزمزح  
أنا بنت العجولي  
أنا بيّ قتلني  
والحنّة ما كفّنتني  
خي بالبرّيّة  
والشعريّة مسكّرة  
غاطة بالشكربرة  
والقنّدة عالف  
حيلاً يا ولاد الشان  
شال العصا وعطاني  
لحتو ورماني  
على راسو فجيتو  
عالمقبرة ودّيّو  
بنيّة ربنا يسعدنا  
والجندي ملوح كمّو  
أمّو بالمغارة  
يارجال لا تتعوّق  
جيب الداية تنهدّي  
والوردي شمّامي  
والبطيخي مبسمر  
والنجار منجور  
بتفتح الشباك بطالع  
والبطلع صنفارة



## غنية مرط ابن خال أبوي التركمانية المغرورة

مغرورة مغرورة	أيوه إمغرورة
ماني مضرورة	أعيش مجبورة
ولاني مجبورة	أعيش مقهورة
ماني مكسورة	ولاني مشعورة
ولاني منقورة	لأرتمي بالجورة
أنني على ماني	والبتو يهواني
لازم يرضي ماني	على على ماني
يرضي بغروري	وما يخاف شروري
يا خايف تغرق	لا تسبح بتياري
يا خايف تحرق	لا تقرب من ناري
بحوري أخطر بحورة	وناري براكين مفجورة
بعرف حالي ولي بيعرف حالو	ماشني حالو
راسني عالي وراس العالي بفعالو	يا نيالو
بحالي مسرورة	بحالي مبهورة

## غنية بنت الفتال لحبيبا الترتلي

لابقاك لايقاك	متلك مافي متلك
بذك وما بذك	قلبك بعقلك أه ياقلبك
متلك مافي متلك	متلك مافي مافي إيه مافي
متلك مافي مافي	عكر وصافي صافي صافي
صافي على كيفك صافي	وجافي على كيفك جافي
جافي جافي ناعم وجافي	مافي مافي متلك مافي
متلك مافي متلك مافي	متلك مافي مافي إيه مافي
متلك مافي هاجر ولافي	بادي وخافي خافي خافي

مارض وعافي صاحي وغافي  
ناقص وضافي ناسي وهافي  
ملك مافي مافي إيه مافي  
وافي وكافي كافي كافي  
وافي وخأيها عادة  
مافي مافي مافي ملك مافي  
ملك مافي إيه مافي  
ملك مافي مافي ملك  
عقلك بقابك أه يا عقلك  
ملك مافي مافي إيه مافي

بارد ودافي غارق وطافي  
ثابت ونافي عالل وشافي  
ملك مافي مافي ملك  
ملك مافي مافي مافي  
كافي صدق وزيادة  
وافي وافي كافي ووافي  
ملك مافي ملك  
لا بقالك لا يقالك  
بذك يلما بذك  
ملك مافي ملك

### عدية جدّ جدي التقي

اتنين يا وقا الدين  
أربعة الله يحمينا بالروحة  
سنة الستار الله  
ثمانة يخلي البابا والميمة  
عشرة يخلينا نصون العشرة

واحد الله  
ثلاثة الله يكفيننا مالشمامة  
خمسة بعينين الشيطان  
سبعة يجعل رزقنا نبعة  
تسعة يترك إجرينا تسعي

### غنية قدمنا أختي لأمي

يوم وقعت من عالدرج وانشعر راسا تنزكر ما تنعاد  
لحنا سمير كويقاتي وغننا بنتو مرح بمهرجان الأغنية السورية  
يا أمي لا تهتممي  
ما بدّي اللقمة بتمي  
نحننا منقطف يا أمي

تم تم تم تم تم تم  
بكفيكي لا تهتممي  
لم لم لم لم لم لم

وأنتي يا أمي تلمي

ياما وياما هالماما  
الله يحلّي أياما  
خير حفاذ لخير جدود  
نامي ارتاحي ياماما  
يلا اخواتي يلا  
وتعلا ضحككتها وتحلا  
ياما فنييت لوعينا  
حلا الدنيا تضحكلا

خلّوا الماما مرتاحا  
وصلت ليلا بنهارا  
ولادك قدا وقودود  
كل شي ماشي تاماما  
نحننا من لحم اکتافا  
نرسم بسمة ع شفافا  
ياما شقيت لربينا  
حلا هالماما حلا

### حوارية بيت أحمى عمي التنازل

بدنا ناكل جوعانين!  
وأكن إيدين وعينين  
جوعانين! جوعانين!  
الفرن عند الرصيف  
قوموا اشترؤوا كام رغيف  
بدنا ناكل جوعانين!  
بحتجاج يقوم  
لتكونوا مخدومين!  
بدنا ناكل! جوعانين!  
بلا مسخرة وبهدال  
ما تشغلون ما تاكلون  
والله لا يرحمك أجمعين  
يا مكروهين، يا مبغوضين

التنازل: جوعانين! جوعانين!  
الجوارين: عندكن مي وملح  
قوموا اعجنوا العجين  
بدنا ناكل جوعانين!  
وأكن إجرين ولسان  
جوعانين! جوعانين!  
اللي إلوز لعموم  
وما نكن مقطوعين،  
جوعانين! جوعانين!  
يلا بلا مشاكل  
تشغلون تاكلون  
ضلّوا لتموتوا جوعانين  
يا تنازل، يا كسلانين!

مالناس أجمعين

## ندبة ستي

وقت اشتغلت خدامة بعدما عمي جوزا من زعلو على ولدينو الماتوا

جاننا اللّبي نسّانا	يا قلبي هوانا
عجب قسينا برضانا	ولّا حـدا قسّانا
مين نسأل مين	ومين نجاب مين
وعملتنا هالسـنين	لعبة بايد الملاعين
وجاننا اللّبي نسّانا	وبلانا وما داوانا
العـيش سـلاب	والطـيش خـلاب
ودولاب الـيوم	دايـر عـدوم
وجنزير سلسـالو	بتنّسي الواحد حالو
نسأل على مين	ويسأل عنّا مين
وعملتنا هالسـنين	تسـلاية البـرانين
وجاننا اللّبي نسّانا	وبلانا وما داوانا
إيه وين العمر الطايب	ولد عميولد شايب
طـاحون الهـمّ	دايـر يـا عمّ
مصايب تطحن مصايب	عجايب على غرايب
مين نسأل مين	ومين نجاب مين
وعملتنا هالسـنين	لعب من قش وطين
وجاننا اللّبي نسّانا	وبلانا وما داوانا

## غنية جارتنا لأبنا بعد ما فكتو خطيبتو

ترالا... لحن الدعوة إلى الرقص العالمي

احكولنا شي يهّينا	يألي فينا مكفينا
منا فاضين للعتاب	مافي وقت للعذاب
والمصاعب بتقوي	والملايح بتضوي

والحياة ما بتخوَّف  
وما نلاقى للّي جايلة  
جايلة جايلة  
جايلة ع الطريق  
جايلة جايلة  
يأى بقابك حريق  
وشايل أعلى رايه  
والحب عمر جديد  
بكر ما هو بعيد  
والحب مالهو نهاية

ولا تعيشوا على ذكرى  
وحدا بتبدل ع أمّا  
بالحب حأوا الوجود  
إلا الزمان يجمود  
وورا كل رايح جايلة

والزمان ما بوَقَف  
ولشو نلق إلّي رايح  
جايلة الحب جايلة  
جايلة الحب جايلة  
جايلة الحب جايلة  
جايلة الحب جايلة  
جايلة الحب أكيد  
وياناطر بكرا  
جايلة الحب جايلة  
تــــراالا...

لا تخافوا من بكر  
السوردة بتزعل لمّا  
لا تزغوا الورد  
يالاً فرحووا الورد  
ورا كل سبب غايه  
جايلة الحب جايلة...

### غنية كتبتا لجدي ولحننا لبني وغننا لجدا

وتسجنت بفضل سمير كوياتي

وكلمما بعد بيغلا  
وكلمما غمق بيحلا  
وكلمما عتق بيغلا  
كيف كنت تعمل حالك قدّي  
وتقلّي هدي... هدي...

جدي يا ضو الطريق  
جدي يا بير الغميّق  
جدي يا ذهب العتيق  
بتذكر أنت جدي يا جدي  
وبأيديك تمسح دمهة خدي

وبتعدّي

جَدِّي يَا صَنْدُوقَ الْعَجَائِبِ      وَمَا بِيخْلَصُ سَحْرُو  
جَدِّي يَا كَهْفَ الْغَرَائِبِ      وَمَا بِيحْكِي سَرُّو  
جَدِّي يَا بَسْتَانَ الْأَطْيَابِ      وَمَا بِيبدِلُ زَهْرُو  
بِتَذْكَرُ قَلْبِي جَدِّي يَا جَدِّي      كَيْفَ تَقْلِي هَدْيِي هَدْيِي  
وَاضْحَكِي لَا قَلْبِكَ يَصْدِي      وَاضْحَكِي وَالْعَمْرُ مَعْدِي

إِ وَبِتَعْدِي

جَدِّي يَا ضَوْ الطَّرِيقِ يَا صَنْدُوقَ الْعَجَائِبِ  
جَدِّي يَا بَيْرَ الْغَمِيقِ يَا كَهْفَ الْغَرَائِبِ  
جَدِّي يَا دَهَبَ الْعَتِيقِ يَا بَسْتَانَ الْأَطْيَابِ  
وَبَعْدِي بَعْدُ الْعَمْرُ قَوَامٌ عَمَّ يَعْدِي      وَبَعْدِي عَمَّ اضْحَكُ لِقَلْبِي مَا يَصْدِي  
وَبَعْدًا إِيْدُكَ يَا هَالِإِيْدُ مَنْ بَعِيدٍ      عَمَّ تَمْسُحُ دَمْعَةَ خَدِّي

جَدِّي

### تَرْحِيلَةُ عَمَّةِ أَبِي يَوْمِ جَلْبَةِ الْعُرُوسِ مَا لَشَامِ

نَمَّ نَمَّ نَنَائِيَّة      هَلْهَلْ هَالَا نَنَائِيَّة  
وَنَمَّ يَوْمِ نَنَائِيَّة      الشَّبُّ الْحَابِي جَائِيَّة  
لَمَّا وَصَلْنَا لَخَانَ الْعَسَلِ      عَفْسُنَا شِي كَامِ جَمَلِ  
وَلَمَّا وَصَلْنَا عَلَى ادْلَبِ      كَنَّا رَائِحِينَ نَقْلَبِ  
لَمَّا وَصَلْنَا عَالْمَعْرَةَ      طَارَ الْمَعَاوَنُ لِبَرَّا  
لَمَّا وَصَلْنَا لَخَانَ شَيْخُونَ      الدِّخَانَ عَمَى الْعِيُونَ  
لَمَّا وَصَلْنَا لِحَمَّا      الدِّعْوَاتُ وَصَلَتْ لِلْسَمَا  
وَعَدَى قَدَامَنَا الْأَوْتُومْتَرِيْسِ      انْسِينَا اشْ تَعَشَّيْنَا أَمْسِ  
لَمَّا وَصَلْنَا لِقَارَةَ      وَرَائِحِ يَعْفَسُ الْعَرِيْسِ  
لَمَّا وَصَلْنَا لِدَيْرِ عَطِيَّة      دَاخَتْ سَتِّي الْخَتِيَارَةَ  
دَقَّتْ أُمِّي الْبَرْدِيَّة      دَقَّتْ أُمِّي الْبَرْدِيَّة

لَمَّا وصلنا عالنبك  
وعند طلوع التنايا  
ولمَّا وصلنا لعدرا  
ولمَّا وصلنا عدوما  
وما وصلنا عالشام  
وراحوا ليحيبوا العروس  
ما شافوا ضهرا المخفوس  
وقامت ركبت أوتومبيل  
عاحيبيا صارت تميل  
ياخذ روحا الشهاية

ولم صرنا برّا موسى  
بعدا قال بدّا بوسة  
قالت بدّا بسبوسة  
نغشّة ومنا مخباية

### غنيّة حمو خالة أمّي جوز البشعة

كنت أعزب داير مبسوط  
حرّ بحالي ماني مربوط  
قالتلي أمّي: دخلك  
عروس كويسة بتلقاك  
قلتلا: يا أمّي عيفيني،  
تجوّزيني وترميني،  
قالتلي: يا ابني، قبلك عالم،  
أخذ حموّا وتنادم،  
قلتلا: يا أمّي  
وعلى شورك روعي تمّي  
راحت وأجتني فرحانة،  
رايق بالي ماني مخبوط  
ولاني من الرجال المهمومين  
تعا يا ابني تأخطباك  
بنيت أكابر ومسّميين  
بخاف الجازة تقميني،  
أضلّ حاير مالي معين  
قبلك تجوّز آدم،  
وصرلو منّا بنات وبنين  
روحني همّي  
وعجّلي التّكّة عالناطر سنين  
على ما شافت بهتانة

قد ما قتلت هلكانة  
قالتلي: يا ابني خطبتك  
شمس النهار نقبتك  
راحت وأجت هي وستة سبعة،  
بياكلوا مالن شبعة،  
دخلت عليا ليلة عرسي  
ريحتا تقلب نفسي  
كأنا ريحة رويسية  
أمي وأختي حوالي  
قلتُن: الله، لا يعينكن ولا يعينا  
عجنتي مانا من طينا  
تجوزت بحقق الله  
يأي من الله على الله

وإجريها مالتعب ورمانيين  
بدر الأشرق جبناك  
جبناك شي بلبلك يا سيد الحلوين  
كلّ واحدة مثل الضبعة،  
بياكلوا بضلوا جوعانين  
طولا طول الكرسي  
قبور وانفتحت، يا معين!  
تمّما يشابه كتيبة  
يقولوا لي: جبناك للبيت معين  
يكسر شمالكن مع يمينا  
محقوق يأي بتسمع للنساوين  
وطلقتا يا عويض الله  
خلي يقولوا هالجاهل مجنون

### غنية عديل خالي جوز التنتين

الله يلعنك يا ابليس  
تاريتك واحد خبيس  
تجوزت تنتين نسوان  
وأنا ما عندي قميص!  
مسخّم يا جوز التنتين  
وأنت ويلك ويلين!  
بتنزل الطلبات عليك  
والتانية زنكل  
مقصوص الجحارين  
ولياك ليلين

حسبتك شيخ وقسيس  
لعب بعقلي الشيطان  
كلّ وحدة بتطلب فستان  
معتر يا جوز التنتين  
كلّ الرجال ويلن ويل  
ما بتلحق تفتح عينيك  
وحدة بدّا برغل  
وأنت مثل الترغل  
نهـارك نهـارين  
بترجع عند هالمسا



وحدة زهقانة وطهقانة  
والولاد بَدَن سـيرانة  
مصـروفك مصـروفين  
بتسـاهل يا جوز التنتين

بتلاقـي النكـد والأسـى  
والتانـيـة هـلكانـة وفنـيانـة  
وأنت فاضـي الجـيـين  
وضايـع بـين البـينـين

### غنية جوز بنت عمّتي السمينة

الله بلانـي بسـمـينة  
بطلع وزناشي طنـين  
بتمشي متل المسـاحة  
بتمشي متل الدبابـة  
بتشرب متل دراكـولا  
بتدّعل متل الجردون  
بتبـين متل البـالون  
بتطوف متل الفألـين  
طلعت متل البـلدوزر  
قالت: ماني جو عانة

لازمة: هـيلاه هـيلاه  
مـرّة رحـت لأتـجـوـز  
قولوا عنّا يغزي العـين  
لّمـا بتمشي بالسـاحة  
لّمـا بتمشي بالغابـة  
لّمـا بتشرب كـولا  
لّمـا بتمشي بالصـالون  
لّمـا بتطلع عـالبـكون  
لّمـا بتنزـل عـالبـيسـين  
دخلت أكلت همبرغر  
مـرّة رحنا عـمـطـعـم صـحـتـين

### أكلت الليستا مرتين

نفسـت متل الدولاب  
دخلنا عند أبو الفطـاير  
واندارت عالجبنـة يا ساتر!  
بتحسـب جايبـة سـيارـة  
بتحسـب ديناصور طالع  
بنكسر الجنط وبتطير الطارة  
بوقف متل المكسورة إجرو

مـرّة وقعت عند الباب  
طلعنا من عند أبوالصندويش  
خأصت كل المناقـيش  
لّمـا بتمشي بالحـارة  
لّمـا بتمشي بالشـارع  
لّمـا بتركـب سـيارـة  
لّمـا بتركـب ميـكـرو

من تقلا بالزفت غاص  
 مالوا الفراكين عالجنين  
 وجبيننا متل الطامبون  
 وشافا تمّ الطبنجة  
 وكتافا متل العلاقة  
 عبطجوا متل الطاببة  
 ويا طيزا قبة تتور  
 ويا ضهرا فردة جنبه  
 بطلب من ربو الفرج  
 وقفت سدّت الشاشة  
 جبل بنبق من وادي

ومرة ركبت باص  
 ومرة ركبت تـرين  
 ياراسا قـدّ الكميون  
 يا خـدودا قـراص العـجة  
 يا فخادا فخاد الناقة  
 يا بزازا بقرة حلابة  
 يا بطننا حبلـى عشر شهر  
 يا زنودا عـكة سمـنة  
 لمّا بتطلع عالـدرج  
 رحنـا عـسـينا بالروشة  
 لمّا بتـدخل عالـنـادي

### غنية الجيل القديم للجيل الجديد

نصايح ما بتبع  
 منظر و بضع  
 بالقليط يرتبع  
 بتبعتمو ما برجع  
 كلشي فيه بوجع  
 بالتحاييل ولا أبـدع  
 بالهريية ولا أبـدع  
 إشما صـحـلو بلـدع  
 بالكـدب ولا أبـرع  
 بقطـع ما بـزرع  
 وبشـلح وبتفـرع  
 ومن خيالو بخاف وبفرع

جيل أفجع  
 بياكل ما بشبع  
 نشحو منبـع  
 بمشـي وبتـع  
 وجّ الصـبح بهجـع  
 أهـلـو وبيخـع  
 حتّى حالو بخـدع  
 لأ، والأصغر مـنـو بـردع  
 والـراس بصـدع  
 عالـعـب ولا اسـرع  
 بكـلـشي بتـسـرع  
 لا برتهب ولا بتـورع

عيشة الكل بنزع  
 خلقو ضيق ما بوسع  
 وبضلّ بخلع الشغلة حتى تتخلوع  
 وبولع وبتولّع  
 وبكلّ عين وقحة بتطلّع  
 وبالعالى بطلّع  
 بس بضرب وبخمّع  
 وبلّ بس وبتقمّع  
 وبقعّد وبتربّع  
 وبنزل ما بطلّع  
 وبأهلوا بطمّع  
 ولا بعمّل ولا بصنع  
 جيل أضيع أضيع  
 أخلاقو ولا أخسّع  
 لا بختشي ولا بخشّع  
 ولا بلين ولا بخضّع  
 ولك وين ما بدو غراضو بوضع!  
 على كيفو بوصل وبقطع!  
 وبوعّد وبلطّع  
 لا بس تنفع ولا بنفع!  
 والكلفة على طول برفع!  
 والله عنود ما بشفع!  
 وبتلاطفو ببقّع  
 وبتمسخر وبتمشقع  
 وبحط إجرية بمية الباردة وبنقع

ولا بخجل ولا بجزع  
 وبهبّ وبشبّ مثل الحية بلسع  
 وبفلّع وبشلع وبقلّع  
 وبذلّع وبتدلّع  
 بتحاكيه ما بسمع  
 لا بطرح ولا بجمع  
 وخواتم وبقمّع  
 وبتبويّا وبتلمّع  
 وبوقف وبتصنّع  
 وبتبضّع ما بدفع  
 لا بقتنّع ولا بقتنّع  
 وعلى كيفو بسمح وبمنح وبرفض  
 جيل أضيع من أضيع!  
 نفسيتو ولا أبشّع  
 وبفصّع وبنصّع  
 يا محلاه لما كان طفل عميرضع!  
 ومافي غرض لمحلّو براجع!  
 إش ما شاف بدو يسطع  
 جيل ولا أفضّع  
 وعلى طول صوتو برفع  
 وبقلّك: هات ادفع وادفع!  
 بتصدّق الدهان بأضافيرو بققع!  
 وبكّفو وبرققّع  
 وبخأيك تفقّع  
 بتقلّو: أوعى، بقلّك: خلي أوقع!

وبنّاكَّع وبلّاكَّع  
ببلع الدنيا وكلمة ما ببلع!

وبمسّطع وبتسّكّع  
ولربّو ما بركّع

### غنيّة حماة خالتي الحاسوبية

حقّي بقّي لك طقّي  
وعم تاخذ أكثر من حقّا؟  
وقلبي صوّانة وما من رقّا  
مما عبصّحّلا  
مما بحقّحّلا  
عيني حاسوبية ومن حقّا  
مما دام العمبشّقى  
والعمبقلى  
رح تبقّى تبقّى تبقّى  
والغبين نقّاخة وأنا من طقّا  
عيني دبّوس  
عيني مّوس

عيني حاسوبية ومن حقّا  
ليش تما أخذ حقّي  
عيني حاسوبية ومن حقّا  
مما دام البطّلّع لا  
والعبصّحّلا  
رح بتضّحّلا بتضّحّلا  
والغبين ورقة وأنا من شقّا  
مما عمبقلى  
مما عمبشّقى  
عيني حاسوبية ومن حقّا  
بسّوس بسّوس  
بسّوس بسّوس

### ندبة جدّي لعمّي البكر المات بعزّ صباح

من حين موت الغالي  
ولا قلبي سالي سالي  
أيّام قلبت ليالي  
والدروب قدّامي انسدتّ  
أيّام الحلوّة عدتّ  
أيّام قلبت ليالي  
إن خلص لحم هالكثف

حالي بيكي عاحالي  
لا عقلي ناسي ناسي  
خلّوني بحالي بحالي  
عمارة عمّرتا وانهدتّ  
نفسي عن هالدنيا صدتّ  
وخابت كل أمالي  
قلّي يوب لا تختوف

يُوب يا يوب لا تُخوف  
أيام قلبت ليالي  
ليكتب المكاتب  
يا موت ما عرفت تصيب  
أيام قلبت ليالي  
ودمّ قلبي سقيتنا  
سبقتني يا موت وجنيتنا  
أيام قلبت ليالي

رح قدّمك تاني كتف  
حكيو ما بروح من بالي  
من حارة لحارة يروح  
الولد أغلى من الروح  
كيف بتأخدو بدالي  
زرعت شتلة وربيتنا  
ولمّا صارت نخلة جيتنا  
يا حرامي الحلال

### غنية جارنا نبيل الواقع في حب بنت هويواتية

قلّ تلاً ما بنسّاكي  
قلّ تلاً ما بهواكي  
قلّ تلاً حبّك ورطوة  
تفارقنا بسلام  
كلّو كلام بكلام  
لا ولا بتفهمني  
يعنّي جنّتي  
قلّ تلاً مانا لعبة  
تفارقنا بسلام  
قسوة وغيرة وملام  
لا ارتاحتلي ولا ارتحتلاً  
مافي متلي ولا متلاً  
والحبّ عندي نخوة  
تفارقنا بسلام  
صحوة ما هو منام

قلّ التلي ما بنسّاك  
قلّ التلي ما بهواك  
قلّ التلي حبّك غلطة  
مختصر الكلام  
والحبّ هالأيام  
قلّ التلي ما بتحبّني  
قلّ تلاً عيفني  
قالبت المحبّة صعبة  
مختصر الكلام  
والحبّ هالأيام  
قلّ التلي وقلّ تلاً  
والله بالدينيا كلاً  
بس الحبّ عندا نزوة  
مختصر الكلام  
والحبّ التمام

## غنيّة بنت حمو عمّ أبوي الحبلى بالحرام

جوزك هبلّة يا حبلى  
ضحكوا عليه أهل البلد  
تحت الدفلة يا حبلى  
وكلّ الشغلة يا حبلى  
إشلون حطّ ببطنك هالولد؟  
جوزك سطلّة يا حبلى  
ضحكوا عليه الشبابا  
يا حبلى حبلت سبلّة  
سسودا بانجانّة  
مكشوفة القصّة يا حبلى  
مابدّا تخباية يا حبلى  
بطننا ملوّزة  
وماننا مجوّزة  
فرد فرد ولاّ جوز  
قوسّوا بالمتزلوز

شدّي الحبلّة يا حبلى  
محسّب حالو أبو الولد  
جواّ الدغلة يا حبلى  
شفنا الحفلة يا حبلى  
كان الجوزك برّات البلد  
بدّك قتلة يا حبلى  
فرحان ديصير بابا  
يا حبلى فوق التلّة  
جابت زيوانّة  
بيعتك غصّة يا حبلى!  
مفضوحة الحكاية يا حبلى  
ببازا مبوّزة  
طيّزا مكوّزة  
حبلى حبلى بلا جوز  
حبلى حبلى بلا جوز

## غنيّة خالتي عفو الحرّة

طلعت بلا ملحفة خرّاطة  
جنّ وعملاً شمامطة  
وقلاً: يا بجموجة  
وعملتيني فرجة للأنجاس  
ولك إيتمى بقى بدّك تزوق!  
يا عاطلة! يا باطلّة! يا وخمة!  
قالتلو: وإش نفع الباجاية

خالتي عفو  
جوزا صقو  
جرقا بالبابوجة  
سوّدتي وجّي بين الناس  
قالتلو: روق يا حلالى روق  
قلّا: يعني بدّك ياني أكون خروق؟!  
يا طشمة نزعتي الحشمة!

المكشوفة عيوباً معروفة  
وقال يا ضارب الغطا  
هل تدري عند الوطا  
يا خبايا كالك وبأ

إذا بالنفس في غايّة؟  
بس المغطّاية عيوباً مخبّاية  
على وجوه النساء  
إش جرى تحت العبا؟

### غنيّة مرط ابن خال أبوي العراقية لجوزا الحردان عند أهلو

حياتي دبلوا الزهور  
حياتي غايب السرور  
شوما تعمل فيني  
ما عاد فيني  
والفرحة بتعود  
إلا العود عود عود  
يا كالك نظرك  
قتانني الضجر  
من غيرك ما بقدر  
شو فيها لومرة غابوا  
شو فيها لومرة غابوا  
حلو على قلبي...

دبلوا الزهور بغيابك  
غايب السرور بغيابك  
حلو على قلبي باباتي  
كون كيفما تكون أغاتي  
عود عود  
ما بحنّ ع الزهور  
عود يا قمر  
بكفني سافر  
وبصبر حالي ما بصبر  
عينيك فتحوا لي بواب السما  
إيديك زرعو لي دروبي هنا

### غنيّة مرط ابن عم أبوي الحردانة عند أهلا في حمص

بصوت تلوج الدايبة  
وذكرني بأشيا غايبة  
قلبي النهير الحزين  
مش تاقيناك من سنين  
بين ميّاتي وحياتك

حلمت النهير عميحاكيني  
وبسرعة ارجعلي حنيني  
ارجعني ارجعيلن  
بيوت البتجّيين  
شو هالشبه العجيب

ماشية من دون حبيب يسعدك أوقاتك  
ارجعي ارجعين...

### غنية قدمتا أختي لأبوي لما طلع تقاعد

#### لحنًا سمير كوياتي وغننا بنتو نور

حلوة الدنيا حلواية	يا بابا الدنيا مراية
فيها إلهي رايح رايح	وفيها إلهي جاية جاية
دغري لو بتفرجيهما	دغري بتفرجيك
عوجا لو بتلاقيهما	عوجا بتلاقيك
خلي حملك على قداك	لو تعرف شو أرحلك
ملي محبة بعبك	محبتنا مالا غاية
يلا اضحكلا بتضحكك	اعبسلا بتعبسالك
هيك أو ميلا بتوميلك	واحكي ما بتشكيلك
سووي يلي ببخلالك	صدق رح تسعد حالك
عبي محبة بسلاك	محبتنا مالا غاية

### غنية حماتي بالشتا

شتا ششتا ششتا	حماتي طالعلا شرا
شافا النجار وقال:	فلتانة وبدا غرا
هوا هوا هوا	حماتي آكلة هوا
شافا العشي وقال:	الخرف مالو دوا
مطر مطر مطر	حماتي في خطر
قالوا لا بالمستشفى:	قومي حاجتك بطر!
رعد رعد رعد	حماتي آخدا بررد
شافا الشيخ وقال:	لازم يركبنا قرد



حماتي شفافا زرق  
 من يوم يوما ألا عرق  
 حماتي لا فحتا ريح  
 البفأت بسـتريح  
 حماتي حالتا بالويل  
 مالي حيل وبدي شيل  
 حماتك بتكرسح الخيل  
 حماتي ضغطا طالع  
 غير الجازة مالا دوا نافع

برق برق برق  
 شافا الحكيم وقال:  
 ريح ريح ريح  
 شافا الدكتور وقال:  
 سيل سيل سيل  
 قومي ناخذك عالـدكتور؟  
 جنبنا الحمال قال:  
 زوابع زوابع زوابع  
 شافا الدكتور وقال:

### غنية حمار جوز خالة أمي الكحة

تعيش وتركبـو  
 أوعى تكتبـو  
 وعليه قتبـو  
 يلعب دنـبو  
 بحسـبو ونسـبو  
 نيمـبو وازربـو  
 تسحبو وتضربـو  
 تتنبيه وتقابـو  
 تفرلـبو وعصـبو  
 تغالبو وتغالبـو

مبارك حمـارك  
 وباسم جـارك  
 مبارك حمـارك  
 قدام ديـارك  
 مبارك حمـارك  
 وبين عيالـك  
 مبارك حمـارك  
 ليالك نهـارك  
 مبارك حمـارك  
 وقدام صـارك

### غنية مرط ابن خال أمي الأرمنية لجوزا الحمش

وبين الناس لا تجرحني  
 وبالأخر تبكيني

بيني وبينك ادبحني  
 جوز ولوز لا تطعميني

داريني ولا تفور  
ما دام الحب عمود  
اسقي هني بتشرب هني  
على قلبي أنا  
وجبالك تقلب وادي  
وبتوقف بلمرصادي  
وبتصير لي زي أرض  
رفض وفرض وبغض  
كلمتو ما تصير تنتين  
بوجهين ولسانين  
وبرا ثعلب يا لطيف  
وبرا زعيم الدوة

جاريني ولا تجور  
البيت بفرح وسرور  
حياتي يا حلالني  
أه يا أغلى الغوالي  
بيني وبينك بتهادي  
وقدام الناس بتعادي  
وحدنا عجين بتلين  
وقدام بتسن ساكين  
لازم الرجّال  
بس ما يكون رجّال  
جوا أرنب خويف  
جوا مالو قوّة

### غنية ستي الحنونة وخالي الضايح

ما كنتي تحاسبيني  
حنونة ضايحيني  
إوعنوا يا مجاريح  
إوعنوا يا مجاريح  
يا ما أغلط وتضحكيلي  
حنونة ضايحيني  
إوعنوا يا مجاريح  
وربيتك على أيدي  
قلبي شافك قبل عيني  
إوعنوا يا مجاريح  
بكتلك عيوبك  
تقل عليهم حسابك

من كتر ما بتحبيني  
ياريتك وعيتيني  
مي ممي مي ممي  
ول ولول وليدي  
ياما أغلط وتساكتيلي  
ياريتك انتبهتيلي  
مي ممي مي ممي  
كيف بسخا فيك يا بني  
يا روعي معقّة فيك  
ول ولول وليدي  
والبسكت عن ذنوبك  
ون بتحب أحبائك

## غنية بنت عمّة أبوي لحبيبا الخجول

لا تقألني شــــندي      ولا تقألني بنــــندي  
غيرك ما عنــــدي      غيرك ما بــــدي  
مــــارق بلحــــارة      عميقــــة دح نــــارة  
ريتــــو يا جــــارة      لــــيلن ونهــــارا

شامة عخدي

أه يــــامو قــــرب      وبصــــوتو أطــــرب  
يا حــــبــــو مكــــسب      يا ريقــــو أطيب

مشيري برندي

يا زينة عمــــري      عطــــرو بشــــعري  
نــــايم علــــى صــــدي      إيــــدو عخصــــري

وخصرو عزندي

## غنية بربارة لخطيبا عم أبوي

القلبو بارد خطبا فوق العشر سنين وما صار نصيب وبالآخر تجوزت عالتيشيلي  
خلص ما عدت استنى      كرهت الانتظار  
خلص ما عدت أتمنى      تحبني شي نهار  
إياما وياما وياما      ياما اســــتــــيتك  
إياما وياما وياما      ياما اتمنتك  
خلص ما عدت أتمل      كرهت الوعود  
خلص ما عدت أتمل      شي بهلوجود  
ياما وياما وياما      ياما اتملتك  
ياما وياما وياما      ياما اتملتك  
خلص ما عدت احن      كرهت الحنين  
خلص ما عدت اجن      وتســــبقني الســــنين

ياما حنيت  
ياما جنيت  
خلص ما عدلي قلب  
يا تركو اصلح  
لا ولا اجرح  
لا ولا ادبح  
خلص بقى يا قلب

ياما وياما وياما  
ياما وياما وياما  
خلص ما عدت احب  
ياشحي يصلح  
خلص ما بدّي انجرح  
خلص ما بدّي اندبح  
خلص ما بدّي احب

### خلص بح

### غنية أخوي الزغير قدما ليحتج على تأمر الكبار عالزغار

ما بدّي مين يقلي  
خلي النصايح خلي  
الفكرة صدقوا بتوصلي  
ولا بدّي مين يغسلاني  
ولا بدّي مين يلبسني  
إوصرنا كبار  
ريشنا وصرنا نعلي  
حاضر فهمنا  
خلص فهمنا  
قلنا فهمنا  
فهمنا فهمنا  
إوصرنا كبار  
نحننا منطلع أمتالكن  
وعلين ما بتطبّقوا  
ويعني علين يكن البدوة  
ما عدتوا يا كبار!

دل دل دل دل دل  
حل حل حل حل حل  
يعني من أول مرة  
ما بدّي مين يصحني  
ما بدّي مين يطعميني  
ما عدنا صغار  
عل عل عل عل علي  
فرشني أسنانك  
أوعلي تيابك  
يلا دروسك  
قربوا فحوصك  
ما عدنا صغار  
يا كبار ابدوا بحالكن  
نصايح شو بتفرّقوا  
يلا كونوا القدوة  
ما عدتوا صغار

## غنية جدّي الخويف لعم أبوي القبضاي

يا عميّم يا عمّام  
لا يفهمون الكلام  
لا تروح أرض التركمان  
يعملونك كان مان  
ويخلطون دمّك بالدبس رمان  
لا تروح أرض القرباط  
يعملونك شطاط بطاط  
يعجنون دمّك بعضمك بقسماط  
لا تروح أرض الظلام  
ولا يعرفون الحرام  
ياخدونك يا زين الصبيان  
يعملون لحمك قاورما  
وي جانم أممان  
ياخدونك ولو كنت بالمقماط  
يعملون لحمك جاورما  
وي جانم شقرباط

## غنية بنت خالة أمّي الخياطة الزيزانية

اليوم تنين البفصل بلبس بدموع العين. يا ويلي انقطع حيلي!  
اليوم تلاتا البفصل للورتا. يا مصيبيتي انلقت رقبتي!  
اليوم أربعا البفصل حاجة ما بقلعا. يا قهري انحلّ ضهري!  
اليوم خميس البفصل ما بقيس يا خوفي انقطع جوفي!  
اليوم جمعة والتفصيل فرقة. يا هولي فلت بولي!  
اليوم سبت والتفصيل قلّة بخت. والحاصلي ارتخت مفاصلي!  
اليوم أحد البفصل بتتكد. يا ظّني مشيت بطني! وقزّت نفسي هاتوا لي  
كرسي، لا لا خدوني على فرشتي، قلبت معدتي، عالفرشة عالفرشة، وبا يقشّ  
الوحشة واللاحة ما في يوم راحة.

## غنية حماة عمّي الخياطة المعلمة

لازمة: هلّ الهلّ هلّ الهلّ  
استبشر طلطل طلل  
يا سجرة ع راس التلّ  
أوعى أجرك لا تزلّ  
ضالك هادي ما بتضل  
صبحيتك متل الفلّ  
امسك تبت لا تختل  
شغلك لا تشلّو شلّ  
اصبر لا تكلّ ولا تملّ

أوعى تزعل لا تتعلّ عقلك وحدو خلّي يدلّ  
اصمد لا تهرب وتقلّ قبل المطرة لا تبتلّ  
كل عقدة في ألا حلّ

### غنية جدّ أبوي الداعي إلى السلام

من يوم الدقّت هالطبول ما شفنا غير قروانة الفول  
ما دقنا غير الخبز المزغول من يوم الدقت هالطبول  
هاكنا يقلع جبالة صقّى محطول  
ولكنا يقطع الحباله صقّى مسلول  
هسّ هسّ ياطبول بلكي يناموا وينسوننا  
هسّ هسّ على طول انشلاّ ما بقوا يجونا

### غنية مرط ابن خالة أبوي اليهودية لخطيبا الدلول

يادلول لا لا تزيدا ها، بعدا بتطلع إيذا  
خلّي شويّة مجال الهوى علمفارق  
ياما كتر الدلال بكره العاشق  
سموك سيّدا لا تزيدا والسيدا السيّدا ما يحيّدا  
مكتوب عجاح البراق الجنّة للعشّاق  
وبروح عاشق بجي ألف مشّاق  
وحساباتك عيّدا ترى الندم ما يفيدا  
لا تغتّر من عزك وتسّهتر بلحبّك  
يأي قلبك رماه يمكن يرجع يتمناه  
ولّي ما بتريّدا بجوز بكراتريّدا

### غنية بنت احمى عمتي يوم رجعة الخطيب

يامو على الله الله  
يامو على الله الله  
زاد الهوى بلهوى  
إوسعدي اليومة هلاً  
إوبدري الليلة تجأى  
ونسبنا الدنيا كلاً  
كلكلاً كلكلاً

يامو على الله يامو  
ما أصدق كلامو  
زاد الهنى بلهوى  
وعلورد بأيامو  
ما ألقى غرامو  
وكاس المرّ تحلى  
تحلى تحلى تحلى

يامو على الله يا ما  
وقعة السلامة  
زاد الهنى بلهوى  
لا تخافي الملامة  
ففي ألهام علامة  
وعني ما بيتخلى  
كلكلاً كلكلاً

يامو على الله يمّة  
لا تبقى مغتمة  
زاد الهوى بلهوى  
علبايب ملتمة  
والهوى يزيح الغمة  
وكاس الهنى تملّى  
تملى تملى تملى

يامو على الله مناني  
عاهدني وصافاني  
زال البلى بالحلّى  
محبوبى وافاني  
لامارح ينسفاني  
ومانو عم يتسلى  
كلكلاً كلكلاً

### غنية جوز بنت خالة أبوي الموصلي للزمان الترتلي

أراك تشكو والزمان شرم برم  
للم يلام يلالى  
قلبي مالزعت عقر  
فكيف تغدو إن صار الزمان ترللى  
همن زمن ترللى  
حبايى هشاى حلى

عشرة محبوبي سكر  
قلبي ملعبور منجور  
محبوبي ورد ومنتور  
قلبي ملحاض لاوي  
محبوبي حاوي غاوي

لكن عقلي وترلي  
خأيلبي بالك خألي  
لكن طبعو سخي  
سأيلي حالي سأي  
لكن قلبو لصطكلي

### غنية بنت احمي أخوي لجوزا الزيزاني

نجمك محبوب  
حوالك القلوب  
حبك عمودوب  
والحباب مكتوب  
خأيها على خأيها  
في شي من الله

اسلم  
ماشلا  
إ والله  
من الله من الله  
ما حدا عالم فيها  
وشي من عبد الله

هله هله وهلا هله

بترميني بالنار  
بتعطيني أسيرار  
حامض حلو طبخناك  
جوا برا فرشناك  
سموك سديد  
في شي بالإيد  
لما بتفضي ملأيها

وبنقأي ما تحترقي  
وبنقأي عمقناك  
بارد ساخن سكبناك  
بس عا عقلك ما فهمناك  
لا لا تزييد  
وشي مو بالإيد  
ولم بتمرمر حأيها

خأيها على خأيها...

بتق اطعني وبتتعب  
بتق ارقني وبتس تغرب  
عطشان بس قيك

لشو ما عماكيك  
لشو ما عملاقيك  
ببردان بس قيك



مرضـان بـداويك      شـقيـان بهـيـاك  
بس بس أمـا لـكن      صير عقل وفيك أسكن  
فـي شـي مـمـكـن      وشـي مـا مـمـكـن  
لـمـا بـتـفـضـى مـلـيـها...

## ندبة أمي لستنا الزحلاوية

الماتت بعين عنوب من زعلا على فراق بناتا  
لحنا سمير كويقاتي وغتنا ميادة بسيليس

سـتـي يـا سـتـي      غـبـتـي و مـا غـبـتـي  
لـمـا السـمـا بـتـشـمـس      بـلـعـب و بـقـول      هـلـق عـم تـضـحـك سـتـي  
ولـمـا السـمـا بـتـعـبـس      بـرـكـض و بـقـول      هـلـق رـح تـبـكـي سـتـي  
يـلـا رـح بـتـمـطـر      يـلـا رـح بـتـشـتـي      سـتـي يـا سـتـي  
سـطـولـك عـبـي      سـطـولـك صـبـي      كـتـي كـتـي إـيـه  
عـمّ المـطـر بـالـبـرـكـة      سـتـي بـتـسـقـي الجـانـرـكـة  
عـمّ المـطـر بـالـحـقـلـة      سـتـي بـتـطـالـع بـقـلـة  
عـمّ المـطـر بـالـبـسـتـان      سـتـي عـم تـسـقـي الرـمـان  
عـمّ المـطـر عـ الـيـبـوت      سـتـي بـتـسـقـي شـجـر التـوت  
عـمّ المـطـر بـالـقـادـوس      قـتـل حـيـة بـسـبـع رـوس

راس الجوع راس الجور راس الحكر راس المكر

راس النـكـر      راس الفـقـر      راس الـي سـوـد بـخـتـي  
سـتـي يـا سـتـي      غـبـتـي و مـا غـبـتـي  
الـيـوم أنـتـي مـعـي      مـعـي عـلـى طـول      بـشـوفـك بـوجـ أختـي  
وبـكـرا أنـتـي مـعـي      مـعـي عـلـى طـول      بـشـوفـك بـوجـ بـنتـي  
عـم تـسـألـي يـا سـتـي      عـم تـسـألـي عـن صـحـتـي  
لـيـش مـا جـيـتـي      و يـن تـأخـرتـي      كـيـفـك رـوحـي

وين كنتي وين رحتي ستي ياستي  
 رحتي وما رحتي قـدما غبتي فينا حضرتي  
 صرتي نحنا مـنك كـنا وصرنا انتي  
 ستي ياستي لا ما غبتي لا ما رحتي  
 ستي سبلة فوق الجبله سبلة سبلة تحجنا  
 تحجنا قبر سـيدنا سيدنا شـايل كتاب  
 من حلب لعنتاب وجدي واقفلو بـواب  
 سـكرلي باب العتاب وهي أمي على الباب  
 عم تنده كل الأحاب غاب غاب القمر غاب  
 وداب قلبـي داب من يوم فراق الأحاب

### غنية ستي العرجا

ياستي العرجا عرجا يا مفتاح السـكـرجا  
 خـبـيتـو ورا الصـنـدوق والصـنـدوق خـرـوق  
 أجا عمي سـرقـو سـرقـو من حلقـو  
 حلقـو وشـقـلي بقـلي حلقـو وطـير عـقـلي  
 يا بنت الملوكي أجـو ويـخـطـبـوكـي  
 لا كـعـكـة ولا تـيـنـة ولا خـرـزة للزـيـنـة  
 كـعـك الشـام غـالي بسـوى دقـن خـالي  
 خـالي فـي البريـة عـياكـل هـيـطـليـة  
 قـنـأـو طـعـمـيـني طـعـمـيـني قـنـأـو  
 والسـكـينة حـدـة والسـكـينة حـدـة  
 والمـخـدـة مـرـقـعـة والمـخـدـة مـرـقـعـة  
 يـم تـيـاب مـبـعـة يـم تـيـاب مـبـعـة  
 بـين الجـبل والـوادي بـين الجـبل والـوادي

### غنية ستي وجدي

عَبَقْتُ رَوَا بَطَاطَا  
عَبَلَعُوا رِيَاضَا  
وَقَفَّعَ حَفَاضَا  
أَنْتِي ضِرَّاطَا!  
وَعَمَلْنَا وَشَمَاطَا  
بِنَيْمَا عَالِبَلَاطَا

حَمَاةَ الْبَطَايَا  
سَسَاتِي وَجَسَاتِي  
نَطَّاتِ سَسَاتِي  
قَلَّ جَسَاتِي:  
زَعَلَّتْ سَسَاتِي  
لَأَنْتِي وَدَائِمَا

### غَنِيَّةُ ابْنِ عَمِّ السَّفَارِيِّ

وَنَحْنَا شَبَابَ مَعْدُودَا  
شَيَّلُونَا الْبَارُودَا  
وَالْعَسْكَرِيَّةَ غِيَّةَا  
نَنَامُ بِالْبِرِّيَّةَا  
هَالِدُهُرَ أَشْ مَلْعُونَا؟  
نَجَلِي طَنَاجِرَ وَصَحُونَا  
وَالْعَسْكَرِيَّةَ كَرْبِيَّةَا  
نَقْمُزُ مِنْ خَرْبِيَّةَا لَخَرْبِيَّةَا  
وَيَنْ الْعَدَسَا وَالرَّرْزَاةَا؟  
نَتَلَضُّ عَلَى عَالِخَبْرَاةَا  
وَيَنْ الزَّنْكَلَ وَالكَالَاجَا؟  
نَنْسَاقُ سَوَاقَ النِّعَاجَا  
وَالْقَمَلِ عَلَيْنَا كَرَجَا  
نَعِيشُ بَيْنَ الْبَجْمِ وَالْقَرَجَا  
قَبْلَمَا تَوْصَلُكَ النِّعْوَاةَا  
نَشْتَهِي الرَّاحَاةَا شَهْوَاةَا  
أَخِ عَلَيَا فَنَجَانُ قَهْوَاةَا

يَا يَامُو عَوْدَاةَا عَوْدَاةَا  
وَقَدَّرَ عَلَيْنَا الْإِلَهِ  
يَا يَامُو مِيَّةَا مِيَّةَا  
وَقَدَّرَ عَلَيْنَا الْإِلَهِ  
يَا يَامُو الْعَوْنَ الْعَوْنَ  
وَقَدَّرَ عَلَيْنَا الْإِلَهِ  
يَا يَامُو قَرْبَاةَا قَرْبَاةَا  
وَقَدَّرَ عَلَيْنَا الْإِلَهِ  
يَا يَامُو عَزَّةَا عَزَّةَا  
وَقَدَّرَ عَلَيْنَا الْإِلَهِ  
يَا يَامُو حَاجَا حَاجَا  
وَقَدَّرَ عَلَيْنَا الْإِلَهِ  
يَا يَامُو فَرَجَا فَرَجَا  
وَقَدَّرَ عَلَيْنَا الْإِلَهِ  
يَا يَامُو دَعْوَاةَا دَعْوَاةَا  
وَقَدَّرَ عَلَيْنَا الْإِلَهِ  
يَا يَامُو زَهْوَاةَا زَهْوَاةَا

وقدّر علينا الإله	ونبتأني هـالبولة
يايامو صادق صادق	ضعنا بين البنادق
وقدّر علينا الإله	نتشخط بين الخنادق
يايامو موش موش	خنقتنا ريحة الخرطوش
وقدّر علينا الإله	نهوش ونطوش وما نوش
أجا خبر من ماردين	كالـدوروا السـوقية
يامو قومي ودّعيني	بقي بعـمري وقية

### غنية السنيورة بنت عمّة أمي الكان ما في متلا بالعطا والوفا

لحنا سمير كويقاتي وغناها ميشيل أشقر بمسلسل هوى بحري  
 عالبنـديرة البنـديرة الله محيّي هالسـنيورة  
 مالنا غيرا يكّـر خيرا فايض خيرا  
 ديّاتـا حريـر وقبا كبير كبير بتنحبّ كثير هالسنيورة  
 كلـمارحنا وكلـما جينا بالسـمة بتلاقينا  
 يـالفرح شـمعة بالزعل دمعـة  
 كبيرة مع الكبار زغيرة مع الزغار شمس مشعشع نورا  
 هيـك دارت الـدورة والروضـة نيسـوا زهورا  
 التفتـت حدّا ما لقت حدّا  
 ما لقت حدّا حدّا

### غنية مرط ابن عمّ أمي العجمية لجوزا سيد الحلوين

سيد الحلوين يا حبيبي سيد الحلوين  
 عالوعد أمين يا حبيبي مين متأك مين  
 وحدك كافي يا حبيبي حكياك دافي  
 ولو بتحاكي التلوج من حرّ الشوق بتموج

### بتغرّق المروج بالحنين

وحدك كافي يا حبيبي قلبك صافي  
ولو بتحبّ الصخور من حرّ الشوق بتفور  
وبتزهّر فلّ ونسرين

وحدك كافي يا حبيبي حبّك ضافي  
وعلوّ لآخر مدى ما يضلّ معنا حدى  
بس أنت وأنا وهالسنين

### غنيّة مرط عمّ أبوي الشاميّة

ليكي ليكي ليكي ليكي راح	ليكي ليكي أجا
ليكي ليكي ليكي مثل اشباح	ليكي ليكي ما بان
ليكو ليكو ليكو ريح	ليكو ليكو مطر
ليكو ليكو مثل التماسيح	ليكو ليكو بكي
شوفوا جاية الشاميّة	ليكن ليكن ليكيّة
وتيابا عالموضة	بيتنا فوضى
بسّ بتعرف تبوس	ما بتحوس
بس بتجذب الملعونة	ما عندا مونة
فطوروا وغداه وعشاه عروس	ويلو جوزا هالمنحوس
دوس دوس	يا جنبنة يا مكدوس
عبّتنا كلّ الروس	من باب الفرج لبرج الروس
شي بشرح النفوس	دوس دوس
الله يبعناك عروس	دوس دوس
بتعيش عيشة هنيّة	بلكي بتاخذ شاميّة

### غنيّة جدّي الشباك

حَيَّاكَ بِبِمِ حَيَّاكَ  
حَيَّاكَ اللهُ وَبِيَّاكَ  
مَا عَمِبَرْدَ السَّلَامِ  
عَمِبَشْرِبِ تَتْنِ وَتَتْبَاكَ  
بِسْوَى دَقْنِ خَالِي  
جَايِبِ سَحْرَجِيَّةِ  
قَالَ دَيْفَتِحِ مَنْدَلِ  
قَلْبِي: أَنْرَكْنِي وَخَلِّئِي  
الْمَنْدَلِ مَسْكُرِ  
وَالْمَفْتَاكِ عِنْدَ الْحَدَّادِ  
وَالْبَيْضَةِ بِقَلْبِ الْجَاكِ  
وَالْحَنْطَةِ بِقَلْبِ الطَّاحُونِ  
وَالْمِيَّةِ بِدَا عَيْنِ  
وَالْحِيَّةِ مُؤَلَّفَةِ  
وَالْخَافَةِ بِدَا جَاكِ  
وَالْمَصْرِيَّةِ مَعْرُزَةِ  
وَالْقَزَازِ غَالِي  
وَالْمَرْغُوبِ مَحْبُوبِ  
وَالْمَطْلُوبِ مِنْ جَدِّكَ الشَّبَاكِ  
وَيَشْبَاكِ عَرُوسِ لِأَبْنُو  
وَيَلَاقِي عَرِيْسَ لِبْنَتُو  
أَحْسَنَ مَا قَاعِدَ يُوْرِكُلِ  
وَدَهْبَاتُو هِيَكِ وَهِيَكِ يَسْرِكُلِ  
وَتَطَقُّ وَتَمُوتُ هَالْبِنِّيَّةِ  
وَطَقِّي وَمُوتِي يَا بِنِّيَّةِ

جَدِّي هَالشَّـبَاكَ  
قَاعِدِ وَرَا الشَّـبَاكَ  
مَشْغُولِ بِالسَّلَامِ  
وَالْتَتْبَاكَ غَالِي  
خَالِي بِالْعَلِّيَّةِ  
عَبْرَقُوا صَنْدَلِ  
قَاتَلُوا: فَرَجِينِي  
قَلْبِي مَعَكُورِ  
بِدَا مَفْتَاكِ  
وَالْحَدَّادِ بِدَا بَيْضَةِ  
وَالْجَاكِ بِدَا حَنْطَةِ  
وَالطَّاحُونِ بِدَا مِيَّةِ  
وَالْعَيْنِ رَا صَدَاتَا حِيَّةِ  
حَيَاكِ مَخْلُفَةِ  
وَالْجَاكِ بِدَا مَصْرِيَّةِ  
بِدَا مَشْرِيَّةِ مَقْرُزَةِ  
وَالْغَالِي مَرْغُوبِ  
وَالْمَحْبُوبِ مَطْلُوبِ  
يَبْطَلُ يَشْرِبُ تَتْنِ وَتَتْبَاكَ  
يَلْبِي مَشْشُوشَ ذَهْنُو  
وَيَعِيشُ مَعَ صَهْرُو وَكَنْتُو  
وَعَلَى هِي وَهَادَا يُوْنِكُلِ  
وَالْأَدِيْجِنِ وَيَمُوتُ هَالْوَلْدِ  
جَنْ مَوْتِ يَا وَلْدِ  
بِجُورَةِ الْعَرْوَبِيَّةِ

غَنِيَّةُ سَلْفَةِ خَالْتِي الشَّفُودَةِ أُمِّ لَافِ

شـوـحـا بـالـمـرـجـوـحـة  
 خـرـا هـا وـضـرـا طـا  
 سـلـفـتـي عـوـدـة  
 وـجـا كـابـي  
 عـقـلـا تـا مـحـدـودـة  
 أـعـصـابـا عـلـى طـول مـشـدـودـة  
 سـلـفـتـي هـو جـا  
 و لا بـهـدا مـوجـا  
 إـش مـا صـار  
 و بـتـرمـي الصـوج عـلـى جـوزـا!  
 عـجـوـة مـرّة  
 كـلـمـن دـاقـا بـزقـا  
 أـمـرّ مـن ضـرّة  
 و سـلـفـتـي ضـرـرا بـاطـن

سـلـفـتـي شـر شـو حـة  
 تـحـت الخـرـا طـة  
 يـا مـسـهـولـة، يـا مـر يـو حـة!  
 و صـر م دودـة  
 و نـشـحـا زـابـي  
 و حـيـلا دـايـمـن مـهـدود  
 و لـسـانـا دـايـمـن مـمـدود  
 مـا بـهـدا ضـو جـا  
 قـتـايـة عـوجـا  
 بـتـخـتـر عـأعـذـار  
 سـلـفـتـي شـو رـا  
 مـن كـتـر نـزقـا  
 شـرـا بـسـرـا  
 الضـرّة ضـرـرا بـايـن

### غنيّة مرط ابن عمّة أبوي المصرية لجوزا الشكّاك

وي وي مـا بـعـيش  
 وي وي مـا بـعـيش  
 صـعـب صـعـب صـعـب يـعـيش  
 صـعـب صـعـب صـعـب يـعـيش  
 لـيـه بـجـبـك لـيـش أـيـك مـا تـسـألـني بـص مـا تـسـألـنيش  
 كـدـه بـجـبـك هـيـك هـيـك مـا تـسـألـني كـدـه مـا تـسـألـنيش  
 مـا فـي لـأ مـا فـيش  
 مـا فـي لـأ مـا فـيش  
 مـا فـي لـأ مـا فـيش

سـمـك بـلا مـي  
 شـجـر بـلا رـي  
 قـلـب بـلا حـب  
 حـبّ بـلا قـرب  
 لـيـه بـجـبـك لـيـش أـيـك مـا تـسـألـني بـص مـا تـسـألـنيش  
 كـدـه بـجـبـك هـيـك هـيـك مـا تـسـألـني كـدـه مـا تـسـألـنيش  
 بـحـر بـلا مـواج  
 مـوج بـلا هـيـاج  
 شـرق بـلا غـرب

مافي لأمافيش  
دنيا ما بتمشيش  
أه ما بهميش  
أه ما يغيرنيش  
ويأك حعشيش

حبّ بلا غلب  
لييه حبّك....  
أنا بلا أنت  
كيفما كنت  
شو ما صرت  
على ما أنت  
لييه حبّك....

### غنية ابن خالي الشمام

تحت فيّ الياسميني  
وان غلبتني خديني  
تحت اشجار البساتيني  
وان وقعت اسنديني  
تحت فيّ النسريني  
وان نعست نيميني  
لعند باب الطواحيني  
وان سبقتني بوسيني  
بين العنب والتيني  
وان جعت اقطفي وطعمني  
في دروب المجانيني  
وان عقلت جنيني  
تحت فيّ الزيزفوني  
وان عتدت سايريني  
لعبة الكشاتيبي  
وان خسرت ربّحيني

يا مليحة! لاعبيني  
وان غلبتك لأخذك  
يا مليحة! راقصيني  
وان وقعتني لأسندك  
يا حلو ساهريني  
وان انعستني لنيمك  
يا حلو! سابقيني  
وان سبقتك لبوسك  
يا حبيبة! سامريني  
وان جعتني لقطف وأطعمك  
يا حبيبة! ماشيني  
وان عقلتني لجنّتك  
يا هنيّة! ناقشيني  
وان عتدتني لسايرك  
يا هنيّة! لاعبيني  
وان خسرتني لربّحك



يا قلبيني! جالسيني	تحت فيّ البيلسانني
وان بوزمتي لدغـدغك	وان بوزمت دغـدغيني
يا قلبيني! واعديني	في ليالي الزمهريني
وان بردتني للفـفك	وان بـردت أفيني

### غنية بنت خالة أمي

الصابرة وراضية بجوزا الحاوي صاحبة

ولما ماتت هالصاحبة عملتلا المذكورة قداس على روحا

يا هالك هالروح	يا جارح الجروح
تعالا لا تروح	لا تشروح وتروح
مانك أول من خان	ولاني آخر من صان
عدّبتني بسـبيطة	تعبتني بسـبيطة
بكفي أنني حبيت	والحب فرح ولو ما نجح
مررتني بسـبيطة	جررتني بسـبيطة
بكفي أنني عطيت	والعطا فرح ولو جرح

مانك أول من خان.....

قلبي نبع محبة	وسـيول إحساس
بيخسل ألف مسبة	وما بيعرف بيأس
تعالا تروح	تعا أمليك كاس
رح ضلل أسـقيك	واسـقي كلّ الناس
إلا شيء أثير يبان	إلا يبقى شيء انسان

مانك أول من خان.....

### غنية صاحبة جدي المصرية فترة الطفش للاسكندرية

صباح الصباح	يا قلبيني يمغامر
افرد الجناح	يا سعد من باكر

يحمل فرح جديد  
ميطلش الأزاهر  
صبح الصباح  
ضوى علاراضي  
ياسعد القام راضي  
يحمل أمل جديد  
دا الماضي فاضي  
صبح الصباح  
والدنيا بألف خير  
مادمننا منزرع خير  
يحمل خير أكيد  
وصباحك يا محبوب  
صبح الصباح

دا، كل يوم جديد  
وهيئاب المخاطر  
دقوا المزاهر  
صبح الصباح  
النخوة فلاح  
دا، كل يوم جديد  
يا وليدي دادي  
خليك بلحاضر  
صبح الصباح  
الصباح رباح  
دا، كل يوم جديد  
الشغل صابون القلوب  
بسرر الخواطر

### غنية مرط عمي الماردنية لجوزا الضلالي

بركان غرامي  
زعفران عذابي  
حبك جال وصال  
ضلالي ضلال يا يا مو  
ملقاك عبق البنفسج  
ذكراك بدر ملهوج  
عشفايف لفرح  
علوجباين طفح  
خالى حالي حال  
في روض الروح فاح  
في حبس النفس لاح

يا آهة الموال

حبك علي عال  
ضلالي ضلال يا يا مو  
لحظي شعشع كواكب  
وخالى حالي حال  
لما قوامك عبر

قلبي لولب لوالب لَمَا خيالكَ خطر

وشهد الرضاب سال

حَبَّكَ علىَّ خال وخَلَّى حالي حال

ضاللي ضلال يا يامو ضاللي ضلال

### حواريّة الضيف التقيّل

الضيف: أوّل يوم: حقّ الديرة	تاني يوم: حقّ الجيرة
تالت يوم: حقّ الخيرة	رابع يوم: ريح، الدنيا ريح
والسفر بالريح ما يريح	خامس يوم عجاج الدنيا عجاج
والسفر بالعجاج	بحر عاج متلاطم الأمواج
سادس يوم: غيم الدنيا غيم	والسفر بالغيم ضميم
سابع يوم: مطر الدنيا مطر	والسفر بالمطر خطر
تامن يوم: سيل الدنيا سيل	والسفر بالسيل ويل
البنيت: طلعت الشميسة	على أرض عبيسة
وصحّت ومحّت كأنّنا صيف	وما عاد للضيف حجّة
واليوم يرحل الضيف	ونعمل بيتنا فرجة
الضيف: وحقّ من صحّاها ومخّاها	ما أروح إلا ادحاها
ألا تتجوّز الصبيّة وأكل من هناها	وألا تموت العجوز وأكل من
الأم: يا همّ قدما كنت تقيّل	تبقى أخفّ من ضيف التقيّل

### غنية ستي اللبنانية لجدي الطافش لمصر

كويس يا كويس عود	آخرتنا كأننا للودود
دور بتلاقى دور	غير الحبّ ما بنور
بلأيام السود السود	أه يا كويس عود عود
سيدي يا سيد الأسياد	يا محلى حفظ الوداد!

وتمشي بالدرب المسدود  
وداري شمعتك بتئيد  
والجيد طلبو مردود  
هلعالم صار بلمقلوب  
والحب بلعقل محدود  
بتصقي ميّة العكرة  
صدّق لسّا الخير موجود

لا تضيع بين هاد وهاد  
قريب مهما كنت بعيد  
الردى من إيد لإيد  
مرغوب ومطلوب يا محبوب  
دارت الظنون بلقلوب  
كويّس ياراعي المهرة  
لا تزيد الحسرة حسرة

### غنية حماة عم أبوي الشامية لبنتا الطافشة

لا تروحي ولا ترجعي  
اسنحي أهناك  
السنح أحسن دوا  
ويصير شو ما يصير

الصبايا: شه شه شه اسنحيه  
الشباب: يو شو شو اسنحيه؟  
الحماية: اسنحي منّي اسمعي  
اسنحي أحلالك  
السنح يا أهل الهوى  
لقايل التقدير

اسنحي اسنحي اسنحي

جوقفة بدويّة:

يلعقلو ما يراعي  
لا لا ما يطاعي

يلقابو ما يساعي  
لا ما ريدولي راعي

غيرك أيا هالواعي

دقت طبول الوداعي  
بدك ترحيه اسنحيه  
بتزلّ اسنحيه  
اسنحيه اسنحيه  
ولا تسألني فيه

لا لا ما يداعي  
الحماية: بدك تدبّيه اسنحيه  
بتدلّ اسنحيه  
بتكبك بتسكسك  
اسنحيه أحسن لك

يَلِي مَا بَقْدَرَك شَو بَدَك فِيهِ  
السنح يا أهل الهوى.....

### طلبية عذارى العيلة

يا مار سر كيس، تبعثلي عريس  
يا قديسة بربرة، يكون عندو سيارة  
يا مار سيلفيو، يجيبي فيديو  
يا قديسة سيسيليا، يفرشلي موبيليا  
يا مار صندويش، يرگبلي  
يا قديسة و داد، يجيبي أفخم برّاد  
يا مار مرقص، يكون يعرف  
يا مار عادل، يكون يعرف يغازل  
يا قديسة أنجي، ما يكون نسونجي  
يا قديسة دولي، يكون يحبّ يجلي  
يا قديسة ألوي، يكون يحبّ يكوي  
يا مار طبر، يكون يحبّ السهر  
يا مار شمشريخ، يكون شبيلك وجخيخ  
يا مار رونالدو، ما يكون وجّ  
يا قديسة بيلا، يكون عندو فيلا  
يا مار ليون، يجيبي تلفزيون  
يا مار كليش، يرگبلي ديش  
يا قديسة إيفون، ما ينسى التلفون  
يا قديسة سلمى، ما بسكن بيت الأحمى  
يا مار كليبر، يجيبي أكبر فريزر  
يا مار قادوس، يكون يعرف يبوس  
يا مار أفرام، ما يكون شمّام  
يا مار خرالنبوس، يكون يحبّ  
يا مار زنكل، يكون يحبّ يخسل  
يا قديسة جورا، يحب الطلعة  
يا قديسة وسيل، ما يكون بخيل  
يا مار فنجسلاس، يهديني طقم ألماس  
يا مار هونو لولو، يهديني طقم  
يا مار مخايل يهديني موبايل

### غنية بنت جارتنا لحيبيا

الكل يوم بقلّا ديحي يطلبنا وما بجي وفوقا بتكبر علينا  
لحنا سمير كويقاتي وغنتنا ميّادة بسيليس

عازك عازك عوازك وعصفور بهرّب بازك  
حاجة تملّي وتفرضّي وحاجة ترعّل وترضّي  
ماني محرمة غناجك

يا محسّب حالك غنـدور	عازك عازك يا مغرور
مارح احسب حسابك	مهما تلفّ مهما تدور
مارح احسب حسابك	ولو بتدّهلي بوابك
وتقول مارح تتجوز	حاجة حاجة تتعزز
وبتبدّل كل جهازك	نظرة مّني بتتهندز
وبتبدّل كل جهازك	وبتعدّل لّقـة شالك
يعني فكرك تتدّل	وجهك عمّا يتهلّ
وبترمي كل سلاحك	غمزة مّني بتتدّل
وبترمي كل سلاحك	وبتركع على عكاسك

### غنية جارتنا اللبنانية الربحت الدعوى ضدّ جوزا العاقل الوخمة

عال عال ماشي الحال	عال عال كلشي عال
قصـدن كان يعلّونا	عال عال عالونا
وعال عال كلشي عال	واعتلّوا وما اعتلّينا
قصـدن كان يشلّونا	شال شال شالونا
وعال عال كلشي عال	وانشلّوا وما انشلّينا
قصـدن كان يحلّونا	حال حال حالونا
وعال عال كلشي عال	وانحلّوا وما انحلّينا
قصـدن كان يخلّونا	خال خال خلّونا
وعال عال كلشي عال	واختلّوا وما اختلّينا

### غنية خالي لأبوي يوم عرسو لحنا سمير كويقاتي وغناها ميشيل أشقر

بتلقاك المواويل	عالشالا وشناشيل
ما فيها قال ولا قيل	يا كايـد الرجاجيل

عاشق صدقك يَأبي فَعْلُكَ طابِق قولك  
أروى من الميِّ أندى من الفيِّ يباخيِّ  
نَيْالاً يا أمير وألف نَيْالاً يَل رح بتسير أنت رجّالاً  
يامهنى حالاً ويامهدى بالاً إيّه نَيْالاً

### غنية أختي أول ما وعيت على تناقضات هالعالم المجنون

كرّ كرّ كرّ كرّ كرّ كرّ	برّ برّ برّ برّ برّ برّ
عَبّي سَطول وفضّي سَطول	عمّتي بتضلاً بتقول
ما كان لازم أتجوّز	إوكان لازم أتعزّز
قلّي لقلّك لنقول	خالتي بتضلاً بتقول:
علّوا اتجوّزت علّوا	الجازة سترة لحوّا
عالم مجنون عالم فاضي	ما حدّ ممنون ما حدّ راضي
مين تراضي لتراضي	كل ميين عامل قاضي
مستقبل حاضر ماضي	عالم مجنون عالم فاضي
عَبّي سَطول وفضّي سَطول	بابا بضلوّ بقول:
كان بكفيني ولدين	رايح يدبطني هالدين
قلّي لقلّك لنقول	عمّتي بضلوّ بقول:
ياريت عندي أطفال	لشو المال بلا عيال
عَبّي سَطول فضّي سَطول	معلمي بضلوّ بقول
العلم ما بطعم خبز	والصنعة بالإيد كنز
قلّي لقلّك لنقول	الأمّي بضلوّ بقول
لو بس أفكّ الحرف أه	آه الجاهل ما أشقاه!
دنيا بتكمّل بعضا	حلاً نفهم ونرضى
ضى ضى ضى ضى ضى	ما حدا راضي يرضى

### غنية عبيسة بنت احما عمّتي المكوكة أمّ وجين ولسانين

طلعت الشمسيسة  
عبيسة بنت البابا  
شبابتا مكسورة  
طنبر طنبر بالتركي  
بتجي القرقة بتتركي  
حلمتكي وردي وردي  
وبدقي وقت البردي  
ياسمرا لا تتحري  
يا حليبا مازهري  
والعطاري نطاري  
وعالكرة يارب القدرة  
بالدور يابو بالدور  
كلشي في عند العطار

على قبو عبيسة  
بتلعيب بالشبابا  
بتلعيب بالطنبورة  
يا بيضا لا تنفركي  
بتتركي من حلمتكي  
يا حليبا راوندي  
وبروطب وقت الحري  
حلمتكي زهري زهري  
والمماز هري عطاري  
زبونناو كتاري  
وعليش الجور  
ما قيا إجار  
ألا محبة بالزور

### غنية بنت خال أبي العتيرة

عتيرة ليش أخذتية  
إلو راس مثل الفاس منكسر حطبنا فيه  
إلو جبين مثل الطين منليس حيطانا فيه  
إلو عيون مثل جرون مندق حمطنا فيه  
إلو حواجب مثل مصاطب منخط مونتنا فيه  
إلو أنف مثل خف منخط إجرينا فيه  
إلو تم مثل قم منربي جاجاتنا فيه  
إلو سنان مثل جبل ترين منقل ليشنا فيه  
إلو دقن مثل اللقن منقع خسيلانا فيه  
إلو كتاف جبل قاف منرمي حيايانا فيه

وعميتي وما شفتيه؟  
إلو شعر مثل البعر منقش جلتنا فيه  
إلو دانين مثل قرنين مندحل صباطنا فيه  
إلو جفون مثل صحون منسكب أكلنا  
إلو هدا ب مثل سياخ كباب منضم لحمنا فيه  
إلو زوالف مثل مجاحف منقح صوانينا فيه  
إلو شفاف مثل قفاف منشيل خضرتنا فيه  
إلو لسان شوكة بشعبتين منقلب تراباتنا فيه  
إلو رقبة مثل الحطبة منشعل وجاقنا فيه  
إلو زنود مثل العود منحكش صفيتنا فيه



إلو صدر مثل القبر مندفن موتانا فيه  
إلو سرّة مثل الجرّة منكبس بيرقنا فيه  
إلو طيز مثل دهليز منمدّ بساطنا فيه  
إلو ركبة مثل القبّة منحطّ كراكيبنا فيه  
إلو بطن مثل الفرن منخبز عجباتنا فيه  
إلو زبّ حبل جب منطالع ميّاتنا فيه  
إلو فخاذ أرض حصاد منزرع بندورتنا فيه  
إلو ساق مثل الطاق منحشي سجقنا فيه

### غنيّة ابن بنت خالة أبوي مرط العراقي

عليوبا اليوبا اليوبا  
ويشّ أعمل أني بحالي  
كلما ارميلي طوبا  
زينة لكن مخطوبة  
دومن مطلوبي غالي؟  
تيجيني بلمعطوبة

#### عليوبا اليوبا

يوبا يّلي برضاها  
ولّي ما ودي ياهها  
لا قادر على هي  
لايب لوبا اش لوبّة  
عنديّة وما بترضاني  
بيوّ اشقّد تهواني؟  
ولا هي قادرة على  
بهالـدنيا المقلوبّة؟

#### عليوبا اليوبا

يوبا الزمان الزمان  
ما عاد يوبا يابا  
لا ولا ويّ ولا توبّة  
بين هي وهي وهي  
ألاّ تفرج يابا  
ميّخوّف إلاّ الجبان  
غنيّلو عتابا  
لا ولا أوف ولا أممان  
ألاّ تفرج يوم على  
ونلاقي شي حبّوبّة

#### عليوبا اليوبا

### غنيّة عمّ أبوي في وصف العروس الشاميّة

شاميّة وجاية من الشام  
يا شعرا سنبل وديان  
ويا جيبنا شمس نيسان  
ومن الشام جاية شاميّة  
ولوانو دهبيّة  
إلو لمعة شهية

وبأييد السـاطانية  
فيا مالـكـحل وقية  
واشربوا يا عزابية  
بيضا وحمرا ووردية  
وبأييد السـحرجية  
واشتغلوا يا جوهرجية  
واشربوا يا عزابية  
لما بتورد عالمية  
بأيام الفروسية  
واقطفوا يا عزابية  
وبسوق المخلجية  
بأيدين الخانجية  
بتسوى ألفين ومية  
دايمن نضيفة ومضوية  
رح بحكي كم كلمة مخفية  
ورقوا يا صوصانية  
والحقوا يا صيادية  
واتعمشـقوا يا عزابية

ويا حواجبا سيف السلطان  
ويا عيوننا عيون الغزلان  
ويا أنفا مزيريب الفضّة  
ويا خدودا ورد البستان  
ويا تمّا خاتم سليمان  
ويا سنانا لولو ومرجان  
ويا دقنا كعب الفنجان  
ويا عنقا جيد الغزلان  
ويا صدرا ملعب فرسان  
ويا بزازا عقد الرمان  
ويا بطننا مخمل عجان  
ويا كتافا مسند قبان  
ويا زنودا تفتا طلسان  
ويا أصابيعا شمع العسلان  
ولا تواخذوني يا شبان  
ويا طيزا عجنة فران  
ويا عشّا أرنب جفان  
ويا سيقانا عواميد رخام

### غنية ابن خال أمي العسكري

لاقيت العسكر مصطفة  
عبصطادوا العصافير  
عبيـاـكلو محاشي  
لابسة شـبـكة  
أبـسـوا عسـكري

حطيت أيدي عالدفة  
لاقيت أخوي والوزير  
لاقيت أمي والأباشي  
وأختي ملكة  
والشـبـكـمـكـبـري

والبرنيطة زحليطة  
بس بس بس  
صرتوا بيت العيطة  
وقعت وصارت فراطة  
بين كل هالزيطه

لابس برنيطة  
والزحليطة برنيطة  
يا بيت الهس هس  
يا ماكينه خياطة  
يا مين يدور على خيطة

### غنية ابن عمي العسكري صنف بلو

عالصنف بالو  
بكرات بتحلو  
وابريق وأنكري  
وبدوس نكري  
ومالعة وطنجري  
ببوش نكري  
وقدح عنكري  
سكران سرسري  
وليوان مرمري  
عاطل أزعري  
ونحاس أحمري  
همجبي وبربري  
صنف بالو  
صنف بالو  
جو طوير بالجو  
لولا لا تقلي لو

إبلو إبلو  
إعلو إعلو  
عكسر وطشنت  
عسكري ودسنت  
عسكري ولقن  
عسكري وصحن  
عسكري وقنينة  
عسكري وفلينة  
عسكري وقبع  
عسكري وقمع  
عسكري وقلاية  
عسكري وشواية  
صو صو صو  
عو عو عو  
خو خو خو  
نو نو عكيف النو

### غنية عكيد العيلة

نحن هون وهون الكون والكون إلو راس وراس الكون الأرض والأرض  
 ألا راس وراس الأرض آسيا وآسيا ألا راس وراس آسيا سورِيّة وسورِيّة ألا راس  
 وراس سورِيّة حلب وحلب ألا راس وراس حلب حارتنا وحارتنا ألا راس وراس  
 حارتنا عيلتنا وعيلتنا ألا راس وراس عيلتنا أنا وأنا هون وهون أنا ويا ويلك يَلِي  
 تتحدّى بتكون على حالك عمتتعدّى.

### غَنِيّة جدّ أمّي العليم الحكيم

ان عشنا ياما نشوف	قاعدين بالدنيا ضيوف
حـدفونا نـدفونا	والنـادف منـدوف
ان عشنا ياما نسمع	قاعدين بالدنيا لنسمع
فلعوننا فجعوننا	والفـاجع أفـجع
أن عشنا ياما نشمّم	قاعدين بالدنيا لنهـتم
غمّوننا همّوننا	والهـمام منـهمّ
ان عشنا ياما ندوق	على قدّ السوق منسوق
فلقوننا قلقوننا	والقـالق مقلـوق
أن عشنا ياما نلمس	يوم منضحك يوم منعبس
فطسوننا وفلسوننا	والفـالس مفلـوس

### غَنِيّة حماة خالي العليمة الحكيمة

من تختي بحبّ مخدّتي من أوضتي بحبّ تختي من بيتي بحبّ أوضتي من  
 عوجة الجب بحب بيتي من السليمانيّة بحب عوجة الجب من حلب بحبّ السليمانيّة  
 ومن سورية بحبّ حلب ومن آسيا بحبّ سورية ومن الأرض بحبّ آسيا ومن  
 الكون بحب الأرض ويا ربّي لا تَقُلّ فيني أرض ولا تكرّه فيني عبد كفيّتي من  
 خيرك لا تعيزني لغيرك وانشلاً من وقعتي لطلعتي.

**غَنِيّة بنت عمّة أمّي**

الكانوا خواتا يلوموها لأنّنا تجوّزت واحد ما هو من مقاما ولو استنّت لاقت أحسن	عمرنا شقى بشقى
عمرنا لا ما بطيب	من غير لحظة نقا
تسعدنا بالحبيب	وشو نفع الينا بيع
ان ماروت حـدا	مياتنا عمبتضـيع
سدى بهالمـدى	عمرنا ويل بويل
من غير أي محبوب	يلقنا طول الليل
وبين ايديه ندوب	وشو نفع الشجرة
مهما كانت خضرا	إذا ما حـدا
عمياكل ثـمرا	ولشو أسـتنى
أقعد وأتمنى	عروحي أجننى
وبقدر أتهننى	يلى عنّا أحسن
يلى عنّا أضمن	أحسنلى أحضن
ما ألتضى وأحزن	

### ندبة ستي لعمتي البكر

الماتت بالسل وتركت ثلاث صبيان، ولأنّو جوزا كان ظالم، راحت ستي وعمتي  
التانية بالليل وبرطلو المقبرجي ونقلوا تابوت المرحومة من مقبرة الأرمن  
لمقبرة الروم،

منشان ترتاح عمتي بمماتا في قبر العيلة بعد ما تعبت بحياتا في بيت جوزا  
العاطل

علقوا رايات السوداء	عودة يا تراب العودة
هلق وقتك يا جودة	جودي يا عيوني جودي
حيف عاهالقـد الزرزوري	حيف عا هالجسم البأوري
حيفو تـاكلو دودة	يا حيف عا هالخد الجوري
جاية عربية السوداء	عودة يا تراب العودة
بيست زهرة الروضة	جودي يا دموعي جودي

خَلَّى قَلْبِي زَبِيبَةً  
رَحْتِي وَمَا بَقِيَ فَوْدَةٌ  
جَرَّافَةٌ يَا هَالزُودَةٌ  
غَاضَتْ يَمَامَةَ الْفِيضَةِ  
وَلَدَكْ مَا بَقَالَنْ حُضَنْ  
يَصْطَادُو الْمَوْتَ هَالصَّيْدَةَ  
يَا خَسَارَةَ وَمَالَا عَوْضَةَ  
وَفَوْضِي هَالدُنْيَا فَوْضِي  
وَدُنْيَا مَا بِيَخْلَصْ كِيدَا  
وَأَلْفَ لَيْلَةَ سَوْدَا

مَوْتِكَ أَهْ يَا حَبِيبَةَ  
كَنْتِي لِرُوحِي طَبِيبَةَ  
عَوْدَةٌ يَا تَرَابَ الْعَوْدَةِ  
زَيْدِي يَا عَيْوَنِي زَيْدِي  
وَجْهِي يَا بَيْرِقَ حُزْنِ  
يَا ضَعِيفَانُو هَالْحَسَنِ  
عَوْدَةٌ يَا تَرَابَ الْعَوْدَةِ  
وَعَيْنِي مَا بِيَفُضِي حَوْضَا  
فَوْضِي كُلَّ شَيْءٍ فَوْضِي  
دُنْيَا لَيْلَةَ بَيْضَا

### غَنِيَّةُ أَخُوِي الْغَرْمَانِ

يَا مَوْ حَالَةَ  
وَمَكَّالَةَ  
حَلَّ حَاتَّتِي  
حَلَّ حَاتَّتِي  
حَلَّ حَاتَّتِي  
حَلَّ حَاتَّتِي  
حَلَّ حَاتَّتِي  
أَيَّ حَالَةَ!  
حَلَّ حَاتَّتِي  
بَابَاتِي  
خَلَّ حَاتَّتِي!  
زَلَّ حَاتَّتِي  
عَلَّ حَاتَّتِي

يَا مَوْ حَالَةَ  
وَالْعَمِينَ سَوْدَا  
يَا مَوْ حَالَةَ  
وَب، وَبِرِيقَا  
وَب، وَبِحَرَا  
مَنْ مَن ذَنْبِي  
مَنْ مَن حِيَالِي  
وَتَرَكْتَنِي بِحَالَةَ  
يَا مَوْ حَالَةَ  
حَالَةَ حَالَةَ  
أَيَّ حَالَةَ  
حَالَةَ حَلَّ حَالَةَ  
حَالَةَ زَلَّ حَالَةَ

فأفأنا	حالة عالعادة
قأفأنا	حالة ففأفأنا
هأفأنا	حالة قأفأنا
مألاً حال	وحأأنا لحأنا

### غنية حماة عمي الغندورة

يا معلقة الرشادي	طقش طقش زبادي
وهاد طوق مدنل	هادا خاتم مثلشل
حماتي إش غندورة	بلقوا لحماتي
عمبتطي رطيورة	منجعية بالمقصورة
أزلت نزلت عالبيستان	والله لسا فرفورة
لا بستأك إش فستان	وجأ أشكال وألوان
وقعدت تحكي حكايا	عمي عيون الصبايا
عن عمي جويزا	وتروي أشايا وبلايا
تاني يوم عرسا	يأبي باع جهازا
وتركلا خاتم باغة	واشلون باع مصاغا
بكريئة بأول ولد	وهي لسا نفسا
حأنا بتبكي الباد	أه يا ولاد يا ولد

### غنية بنت عمي غندورة البلد

ما في حدا إلا وبتأفت	لما بمشي عالطريق المزقت
كينة غندورة البلد	وبقول يا ولدا! أه يا ولدا!
بباجي الملون والمخطط	لما بجرجق عالرصيف المباط
وبتنزحوط وبتتنطوط	يا مو الشباب بتنششط
اللي بتسوسح	واللي بتأولح

## واللي بتطوطح

وبقولوا: آه يا ولديا ولد  
لَمَّا بِنْتَقَلَّ عَالجَادَّة  
من هون بوسة طايرة  
من هون نهدة حايرة  
وبقولوا: آه يا ولد، يا ولد،  
ولَمَّا بَرَجَّع عَالحَارَة  
شي برششوا زهورة  
لبنتك الغندورة  
وبقولوا: آه يا ولديا ولد  
على غندورة البلاد!  
يامو عالنظرات الحادة  
من هون غمزة فايرة  
من هون شهقة غايرة  
على غندورة البلاد!  
يامو بتشعل ناراً  
شي بطيروا طيورة  
الخالوة والفرفرة  
على غندورة البلاد!

## غنية جدي أول السهرة

لحنًا سمير كوفياتي وغناها ميشيل أشقر بمسلسل هوى بحري  
غَنَّاوَا مَعْنَا غَنَّاوَا  
إِغْنَّاوَا إِي وَتَهَّأُوَا  
غَنَّاوَا وَاتَمَّنَّاوَا  
إِلَّا يِي م تَتَحَقَّقْ  
غَنَّاوَا إِي وَافْرَحُوَا  
وَاللِّي بِي يَحْلُمُ آه  
إِلَّا يِي م بِنْتَحَقَّقْ  
أغانيكم أغاني  
تهانيكم تهاني  
تمنوا إِي وَاسْتَتَّوَا  
أمانكم وأمانين  
وبالهوى يلاً اسرحوا  
رح نحلهم معاه  
أحلامنا وأمانين

## غنية جوز عمّة أمي الراجع فراري

أجا جوزك وعاد  
يا عمّي يا حدّاد  
إيينا بالحديد  
طاف الخير عليكى وزاد  
فكّالني هالجنزير  
والمرا عالحرير



جيناً وركضنا ركيض  
رجعنا أبّات وجداد  
يا عمّي يا حدّاد  
لَمّا مرتي شافتني  
قالتلي: شعرك شعر الغول  
أنا جوزي بعرفو قمر

رحنا عرسان جداد  
عَنّا ولاد وحفاد  
طاف الخير علينا وزاد  
كشّنتي وما لاقتني  
وجّك معصم مثل كلاب  
وقالوا لي مات وانقبر

### غنية ابن عمّ سني الفران العشقان

يا عيني رَقو رَقو  
والله لبيع الطاحون  
يا عيني رَقا رَقا  
والله لبيع الدگان  
يا عيني رَقن رَقن  
والله لبيع الخانات  
يا عيني رَقي رَقي  
لصرف عليك كلّ شي

كلام الحلو ما أرقو  
واصرف عالحوّة حَقو  
شفاف الحلوّة ما أرقا  
واصرف عالحوّة حَقا  
أصايبعا ما أرقن  
واصرف عالحوّة حَقن  
شي مرّة عليّ رَقي  
ولو مانو من حَقي

### غنية ابن عمّة أمي مرط القاطرجي

طرجي طرجي قاطرجي  
أجا عمّي السكرجي  
يا بابا يا باكرجي  
شرما برما شربرما  
رحنا طلبنا دندرما  
رحنا طلبنا جاورما  
والضواني غوالي

عسكر عسكر جندرما  
خَلّص كلّ البسطرما  
جباي معك جاورما  
من شهوتنا عاليسطرما  
ومن شهوتنا عالندردما  
والجاورما ضواني  
بسوى ذهب خالي

عميقاً لقي قليّة  
طعماني كفيّة

خالي بالبريّة  
قلنا وطعميني

### غنيّة ابن خالتي القبضاي العشقان

كرمالك لكّدن الصوص والتيس  
كرممال عيونناك  
لخلي الجحاش تبيض والجاج يلبط  
كرممال خدودك  
لخلي التلج يحرق والشمس تبرد  
كرممال شفافاك  
لخلي السمك يطير والطيور تسبح  
كرممال صدرك  
لخلي الأرض توقف والشمس تفتل  
كرممال دقناك  
لخلي ربنا بيعت الإلهام وينزل  
كرممال مرأشفاك  
لخلي اللئيم ينتخي واليهودي يقلب سخي

نامي عزندي وتشقلي تشقلب  
نامي عصدري وتمطمطي تمطمط  
وسحرك وفنونناك  
نامي عجابي وتفرفدي تفرفد  
وبيضاض زنونك  
نامي عتختي وتدردحي دردح  
ووقفّة اكتافناك  
نامي عفاشي وتدعلي تدعل  
وهزّة خصرك  
نامي عكتفي وترحرحي وتبحبحي  
وعكفّة أنفناك  
نامي عصدري وترخرخي  
وسويوف حواجبناك

### غنيّة حمو عمّي القطّ

عالفرشّة بتناط  
كبريت ما بتحط  
على كيفناك بتشط  
ولا ويمن عبّ تغط  
سارح بين البط  
بتلّط وما بتناط

نيالناك يباقط  
قاز ما بتشترتي  
نيالناك يباقط  
لاويمن راياح  
نيالناك يباقط  
عنايش عالبدلال

من شطّ لشطّ  
وبالأحضان بـشطّ  
يا قَطّ يا بن قَطيط  
بس مربوطة بخيط

نيالك يا قَطّ  
دايمن بين الإيدين  
تمردغ عاللبنة  
يعني الحبّ جبنة

### غنية مرط عمّ أبوي الشامية لقطتها الكانت تربيها مثل بنتا

أنتي سبب فرحتنا  
يألي مزنة بحطة  
تجفل بنات حارتنا  
يا مقمطة بحطاطة  
هيّ وبنات الحارة  
يا مزنة بشرايط  
حتّى تشوف شباب حارتنا  
ومداللة ومشطوطه  
تنشوف سيقان جارتنا

قطتنا يا قَطّنا  
قطتنا قطة قطة  
لما تنط القطة  
قطتنا يا قَطاطة  
كلّ يوم تعمل شماعة  
قطتنا يا قَطيط  
تتعريش عالحوايط  
قطتنا ققطوطه  
وبتنزل تحت الفوطه

### عدية عمّ أبوي جوز الشامية العاقرة الكان روح قلبا تربي قطط

شيطان أشمط وملعون  
بقا دخيلك يا ست خاتون  
سكّري الطاحون وغطّي الكانون  
مبارح يا ستي أجت ستّ بدور  
هارون هدر فرد هدره  
بالو يسغلّ الفرصة  
وبياخدلو شي عضّة أو مصّة  
آه وصبحية أجت ست كلمونة

عنا قَطّ اسمو هارون  
بنط عاللمة مثل المجنون  
إذا بدك تعدي عالمضمون  
كوها قطنا هارون لانو مضمون ولا  
وكشفت لترضّع ابنا قُدور  
ومتل الباشق نطّ عصدرا  
بلكي بطلعو حصّة  
وبألف يا ويلاه لحتّى بعدناه

هارون تعبشق بفخادا  
كان وصل لأم ولادا  
تسـتـثـري واسـتـثـرينا  
ما عاد في ضمان ولا أمان  
آه من هالزمران!

وشلحت لتقيس الجبونة  
ولولا اللدادا  
بقا تستثري يا ست كاترينا  
حـاـكـم بهالزمران  
ولا حتّى ما الققط والفيران!

### غنية عمّ أمي القططي أكال أولادو

يبلاك بحكم الإعدام  
وياخدوك التورك منّي  
وعضامك شـبـابة  
بجاه ستتنا فاطمة  
العنكب والعقرب  
توقع وتتشقلب  
بجاه ستتنا عايشة  
الحيجنة والميجنة  
تجيك ضربة فليجة  
وأرتاح منّك بالسلام  
يا حارمني المنام

يا غلّيم يا غلام  
بلكي تحلّ عنّي  
يعملوا جلدك ربابة  
القايمّة والقايمّة  
تجيك ضربة قاسمة  
بجاه ستتنا زينب  
الهايشة والهايشة  
يجيك رصاصة طايشة  
بجاه ستتنا خديجة  
لأخلص منّك عالـدوام  
يا غلّيم يا غلام

### حوارية عمّ أمي القططي ومرطو القططيّة

قطّ معلّق بـديلي  
بشمشمني كلّ ليالي  
خّلي كيـلي على ميلي  
والقطّة أكلت ديـلي  
بتخرمشني كلّ ليالي

القططيّة: يا ليالي، يا ليالي  
قط منشـنش ومنبرش  
يا ليالي، ما أبيض ليالي!  
القططي: يا ويـلي! يا ويـلي!  
قطّة شلشّة وبلشّة

يا ليلي! يا ليلي!  
قطّ مدرّح ومبرّح  
يا ليلي، يا بياض ليلي!  
والقطّة أكلت ديلي  
عمتنز علي كلّ ليلي  
ليليتنا بسرج خيالي

يا ويلي، ما أسود ليلي!  
قطّ معلق بديلي  
بلحوسني كلّ ليلي  
يا ويلي! يا ويلي!  
قطّة وخمّة وزخمّة  
يا ويلي! ويا سواد ليلي!

### غنيّة خالة أمّي الكسلانة

بتقـرح الكسلانة  
بتقول بكيرانة، نعسانة  
اليوم غيمانة  
بتاكل بتاكل  
لستأ جوعانة  
بتقـرح الكسلانة  
بتقول تعبانة  
اليوم غيمانة  
بتتسلى بتتسلى  
لستأ عجزانة

اليوم غيمانة  
بتتـام بتتـام  
لستأ بكيرانة، نعسانة  
بتقـرح الكسلانة  
بتقول جوعانة  
اليوم غيمانة  
بتترتاح بتترتاح  
لستأ تعبانة  
بتقـرح الكسلانة  
بتقول عجزانة

### غنيّة خطيبة ابن جوز عمّتي الفرنساوي

وكانت حاوية كلبة لفي عليا كلب الجيران

ضربوا باصـرة  
بوبيتتا قاصـرة  
جـوّا ورا البـباب  
قلنا شـغل شـباب

بـويكن مع بوبيتتا  
بـويكن زلمة كيـر  
بـويكن لحق بوبيتتا  
بـويكن شمشم بوبيتتا

يعمل غرام تحت الفيّ	بس ما تمام بعد شويّ
وبوييتنا قاصرة	ويضرب باصرة
وبطنا بّو كمشت	بلكي بويية حبات
هادا شي ما بصير!	يا لطيف شي خطير
قَدّام كبار وزغار	ون صار يا ستّار
بشتغل ضرب سكاكين	قَدّام رجال ونساوين

### مالكتف للخاصرة

بوييتكن حبات؟	بويننا عوى
شغلة ما انسمعت	حبل بس الهوا
بكون عمل جبّار	ون هالحبل صار
من حلب للناصرة	وبشتغل هزّ الخاصرة

### غنيّة الأرمنية الحبّ خالي

حب عبادة بس ما صار نصيب لأتو أهلا رفضوا يجوزوا الزغيرة قبل الكبيرة	كلشي منك حلو يا حلو
مهما عنك شلوا وملوا	مهما قالوا وتقولوا
مهما غالوا وهولوا	من آخرو لأولو
كلّو حلو حلو حلو	

### حلو حلو

بتنسانني حلو حلو	بتهوانني حلو حلو
بترجعلي بتخلصلي	بتغمرني بتهجرنني
من آخرو لأولو	أصل الحلو بضلو حلو
حلو حلو حلو	كلّو حلو حلو حلو
لو بتمرّ سنين	يعني الحلو بضلو حلو
هوالحلوين	لو بدّلو وتبدّلو
ولو انتهى مابتنسي	كلشي أصيل بضلو جميل

من آخرو لأولو      من أولو لآخرو  
كلو حلو حلو      حلو حلو حلو

### غنية بنت خالي لحبيبا الكلمنجي

هه هه عليك نور      أه يا نور العين  
يا ما كنت تزور      وينك غايب وين  
أوعدتني يومين      وقطعتني شهريين  
فكرك يا قاسي تنشف مية العين      وتزيد جور الغلب  
يعني شوناسي أنو بعيد عن العين      بعيد عن القلب  
والبين بجيب البين      أه يا نور العين  
ما حدا بطيق      البعد وبغلاه  
ما حدا يارفيق      ما منقدر بغلاه  
بتهوى منهوى ومنصف الكراسي      ومنجمع الراسيين  
بتنسى منسى ومنشد المراسي      والهجر بهجرين  
فكرك يا قاسي...  
يعني الوصال      بزييد الهيام  
أمما اللدلال      بييد الغرام  
بتصافي منصافي ومنعيد الأماسي      ومنملا الكاسيين  
بتجافي منجافي ومنزيد المآسي      والهجر بهجرين  
فكرك يا قاسي...

### ندبة ابن عمّة أمي لأبنو اللي انتحر قبل ما يكمل العشر سنين

بيروح الغيم وبيبقى مطرو      بيروح المطر وبيبقى زهرو  
بيروح الزهر وبيبقى عطرو      بيروح العطر وبيبقى سحرو  
وهيك بيروحوا الأحباب      وبيبقوا بعد الغياب

وما تعلمت أفسى  
والعنب بينسى الكروم؟  
والعيون بتنسى النور؟  
تخمين مرور السنين بينسى!  
والروابي تنسى الربيع!  
والقلوب تقلب حجر!  
وبوحى باسرارك بوحي

كيف أنسى  
يا ترى السما بتنسى النجوم  
يا ترى الموج بينسى البحور  
تخمين كتر الحنين بيقسى  
معقول السواقي تنسى الينابيع  
معقول الثمر ينسى الشجر  
نوحى ولا تنوحى يا روحى

معقول بين البشر ما يبقى بشر!

### غنية جوز خالة أمي اللبناني

ملحبيــــــــــــــــة  
يو شو قويــــــــة  
بتقعع بوجي طوبا  
لنو ما شالوك  
زي كـــــــــواج الســـــــــقطيــــــــة  
ملحبيــــــــــــــــة  
أسألي حجار دربك  
لا تجوري على قلبك  
أكبر رزيــــــــة  
وأنتي لـــــــــم داريــــــــا  
وتاركتيني بناريــــــــا  
ما هي خطيــــــــة  
ونا على دروبك  
وطأني عا محبوبك  
الحـــــــــب بـــــــــليــــــــة

يا حال حالي ويا حالي  
يا خال خالي ويا خالي  
كلما بقرب من صوبا  
الحـــــــــق عالبديــــــــة  
وبـــــــــدربي خـــــــــلـــــــــوك  
يا حال حالي ويا حالي  
جهلانــــــــة شـــــــــقد بحبــــــــك  
يا حلوة بحياة ربك  
والله القـــــــــسيــــــــة  
قلبي بالحـــــــــب انكــــــــوى  
عليــــــــل وبايدك الدوا  
والله الحـــــــــنيــــــــة  
أذن الأدان يـــــــــاشـــــــــوق  
خـــــــــأني عنـــــــــدك ذوق  
مـــــــــين قـــــــــأك



## حوارية ليلة عرس جدّي على ستي

بكام اشتريتي هالمراية؟  
وعمر ولادي الجايين  
ولاً أنتي والدهر عليي؟  
يا أغلى منّي عليي  
وبقّدّم ملبسة للعروس  
حلاوتو بتجرحني  
بخلاف توجّعي  
ودارينّي على جهلي  
وأنا على مهلي

اليوم ليلتك على مرّبع  
ومتلك بالدنيا ما تربّي  
بالرضى مو بالزور  
شبابيكو من بالأور  
وليس ننفوفة النوم  
وشوف شغلك اليوم

والبكما ما ينفعك  
اقليعه وخديه معك  
عندي تعيشي  
لتحت القبور  
عيشتي معك شحوار  
بتطالع أمك وأختك مالدار؟  
أمو وأختو اش بنتفعو؟

العريس قدّام المراية: آية يا آية  
العروس: بعمرّي وعمر جدادي  
أنا وأنتي عالدهر  
أنا ويّاك عالدهر  
العريس بفتح الخزانة وبطالع آة  
العروس: ملبّس ما باكل حبيبي  
عالتخت ما بطلع حبيبي  
مُدّ إيدك على كيفك  
الليل طويل أنت على مهلك  
بيت الاحما من برّات غرفة النوم:

مسّاك الخير يا عريسنا  
يا فحل الطير يا عريسنا  
تفرّفد وترّبّع  
ليلتك على مرّبع  
اشلاح قميص العرس  
وحطّ الصرة عالصرة  
العروس تبكي والعريس يلاطفها:

لا تبكي لنبكي معك  
ون كانك بسمار في بيت أهلك  
ويّا أمّ الدناديشي  
بهنا وسرور  
العروس: ما دام أمك وأختك بالدار  
الحماية من برّا: كرمال عشّ الفار  
العروس: يامو ابنك وقت اللي بقوم

الحمايية حمّى وبنيت الأحمى عقربة مسمّة

وعمّنا الكبير ما يدخل الجنّة

الحمو من برّا: اش عمبتقولي؟

العروس: الحماي حمّام وبنيت الأحمى بستان

وعمّنا الكبير يدخل الجنان

الحمو: آه منك يا مقلوبة اللسان!

### غنيّة مرط عمّي المتأكبرة

صارلك بيتين ومرّبع

وبتجي أمّك وبتترّبع

دار الفلك ببروجو

وصارلك مياو وكوجو

ان عشنا يا ما نشوف!

ودوينات وبنطوف

درتي ودار فيكي الكون

صرتي على كل ضرس لون

كبرت وكبر أنفي

صرت وصاروا الكلّ بصفيّ

يرحم زمان الكنتي تشحطي

وصارلك سيّارة وصرتي تشفطي

والله انفتحتلك بواب الجنّة!

صارت فلّ وياسمين وتمرحنة

حاجتك كبر وشنفخة ومنفخة!

بتضليّ أمّ الكراويّة المتختخة

لا تتكبّرري الله أكبر

يا أمّ القمباز المرّقّع

صارلك طنفسة وسدّاجة

يا بنت شحّاط بابوجو

وصارلك حوش وليوان

يا بنت الصوص المنتوف

صارلك جرابات صوف

يا أمّ الخلق والجزمة

ما كنت تلاقني اللقمة

يا دبيري لا تمشي خلفي

هاتوا جيبوا لي خفيّ

كبرتي يا أنفي وصرتي تمخطي

صرتي وتصوّرتي سبحان

"هلاً هلاً، يا قرقرنة"

كانت ريحتك خمة وصنة

حاجة اسكتي يا شنفخة

مهما زاد الجحّ والفخخة

يا أمّ السكربيّة المبخوشة

صار لك فيلاً مفروشة  
 يا نازلة من لباسي  
 وكان حكيك جبّاسي  
 والله أعلىــــام  
 و صار أبوكي يتعنتر  
 مبارحة كنتي بالوطني  
 منين جبتي النو والوي؟  
 الله الله عاليــــام  
 اش بتغيّر يا سلام  
 واليوم صارت ستّ وخانم ومدام!

### غنية عمّتي المحورقة

اللهم شقت كما قتلت أما بدأ جوز  
 يا ربّا شقت عبّا قتلت أبا بدأ جوز  
 يا إلهّا شقت حزاها قتلت أخاها بدأ جوز  
 يا ماما جوزيني يا جوزيني! يا جنزيني! وهاتي لي بختي  
 وان ما جوزتيني ولا جنزتيني رح أشخّ تحتي  
 يا ماما صار وقتي حاجتي وحدي بتختي  
 لا قبلي بختي ولا بشخّ تحتي  
 يا ماما شوفيك خطابة صرت برفع الشبّابة  
 طلعت ريحة باطي هاتي عريس هاتي  
 ولا بشخّ تحتي!

### غنية بنت عمّتي المدلّلة

أمّمي بتربيني  
 بغير ما بتصحيني  
 مطعم بجوزة الطيب  
 وسبع اشكال بتعشيني  
 وبتقلّي اطلبني وتمني  
 معا تقاحة حمرا  
 بين البساتين  
 بتفطرني زرّة وحليب  
 سبع اشكال بتغديني  
 وبتقلّي كلي وتهني  
 أنت عندي بالدنيا يا عمرا  
 بتقطف وبتقشر وبتجي لتطعميني

والدادو مع العسكر  
عالحشيش الأخضر

بحفلا ما باكلا لتجي الدادو  
عبتشرب عرق وبتسكر

### غنية صهري لأختي المدللة يوم العرس

يَمَّ العيون مكالمة  
الليلة الغرام محالمة  
ريم الفلا ومقابيلي  
بالله تحلي المشكلة  
يَمَّ الزنود مشنشلة  
الليلة الغرام محالمة  
شو هحلا دوتيني  
بيتي بشموس تكألا  
أه يا جنبنة ومشألة  
يملجفون مدبلة  
مهما غلا ذهب لولي  
روحي فيكي معالمة  
إبلحرير مجالمة  
يا كاملة ومكالمة  
قلبي سما ونتي دوري  
ليكي كلشي إ محالمة  
وبورد الهنا مظللة  
يأي بيكي عمري حلا  
زمان واتي يا حياتي  
وبكرا هاتي يا حياتي  
شيلي أهاتي يا حياتي  
حتي المماتي يا حياتي

يمدالمة يمدالمة  
يمدالمة يمدالمة  
يمدالمة ميالي ميالي  
شيلي البلا شيلي شيلي  
يمدالمة يمدالمة  
يمدالمة يمدالمة  
يمدالمة جنتيني  
أهلا وهلا من زرتيني  
يمدالمة يمدالمة  
أنتي اللي عندي مفضلة  
يمدالمة قولي وطولي  
جسمي انسلي قولي قولي  
يمدالمة يمدالمة  
يملحواجب مقفلة  
يمدالمة دوري دوري  
يا وردة الجوري جوري  
يمدالمة يمدالمة  
يا أصيلة ومأصلة  
عندي باتي يا حياتي  
الليلة هاتي يا حياتي  
خدي وهاتي يا حياتي  
هاتي هاتي هاتي يا حياتي

## غنية الجنكوزة بنت المليس المتقاعد

لعمي الحبتو حب جنوني بس ستي عارضت جوازن لآنو برأيا الجازة ما بتنجح  
بين اتنين مجانين، الجازة بذا مجنون وعاقلة أو عاقل ومجنونة أو اتنين عاقلين

مر، مر عدي عدي ومر  
مر، مر بحلى فيك المر  
مر وعدي عدي  
مر وعدي عدي ومر

مر... مر

مر، وعناك طمنا  
والله اخبارك بتهمنا  
الوردة لم بتظالنا  
بفتح فينا أزغر زر  
أنت عدي ومر  
والحكي بجور  
مر وعدي عدي  
حضورك والله والله بسر

مر... مر

مر، وياما تمر مرنا  
مر، وياما تجرنا  
مر ولا تحرحرنا  
دخيلو الله كفانا شر  
عدي عدي ومر  
والزعل بضر  
مر وعدي عدي  
الهوى بشعل وبطفى الجمر

مر... مر

مر، الوقت عم بمر  
مر، الحب بحل الأمر  
بحور الدنيا قدامك بر  
مر، كلشي عم بمر  
مر، الحب بحلي العمر  
والسرخي بصور  
عدي عدي ومر  
عدي عدي ومر  
تعا منجباك طبل وزمر  
مر... مر

مر، مر حرّة حَبّت حر  
وعنـدي هـدي  
ابقي عدي ومر

مر، مر عدي وعدي ومر  
مر وعدي  
انشلاً ما بتدوق المر

### غنيّة ستّ ستي مرط التّوات

توتك شامي يا توات  
وحرموننا هـالأكلات  
عيشة صارت بتموت  
ما في شي بالزبالات  
عيشتنا موت أحمر  
عمتحتسر عالحمات  
في ادفع ما في اقبض  
نسّونا طعم الحياة  
الغلا هلك الجميع  
عمبقولوا: هيهات!

هزّ التوتة يا توات  
غلّوا السكّر مع الرز  
يا توات توت توت  
الكلاب من جوعا عوت  
يا توات توتك أحمر  
القطّ وجّا عصفر  
يا توات توتك أبيض  
العافي قرّب يمرض  
يا توات بشما كان بيع  
شيخ، شبّ، ولد، رضيع

### غنيّة ستّ جدّي مرط الجمال

يا محلى السهر بالليل  
حط احمال  
حلال زلال  
شيل يلاً شدّ الحيل  
هات محمل  
قوم تقّال  
شيل يلاً شدّ الحيل  
نزل هـودج

شيل يا جمال شيل  
شيل احمال  
كلّ حلال  
والله ما فيها زغيل  
خود محمل  
حريـر ومخمل  
عا هالميل وعا هالميل  
عالي هـودج

عمتبُه ————— زرج  
 شيل يلا شدّ الحيل  
 فردة ج ————— بن  
 فردة قط ————— ن  
 شيل يلا شدّ الحيل  
 ش ————— نبل ش ————— عير  
 إش ————— لك بش ————— الحمير؟  
 شيل يلا شدّ الحيل  
 خ ————— زرج ازرار  
 و ————— الجزار  
 شيل يلا شدّ الحيل  
 حمّ ————— ل خشب  
 ل ————— يش العجب  
 شيل يلا شدّ الحيل  
 ك ————— يس ز عفران  
 ش ————— ايف خولجان  
 شيل يلا شدّ الحيل

نسوان خ ————— زرج  
 أضوى من نجم سهيل  
 فردة س ————— من  
 فردة كآ ————— ان  
 شي مكيول وشي بلا كيل  
 ش ————— نبل حمطنة  
 ش ————— رية فرطنة  
 كدّ وجدّ واسبوق الخيل  
 خ ————— زرج خ ————— رز  
 ش ————— غاك ح ————— رز  
 رزقك شلاً دومن سيل  
 حمّ ————— ل حطب  
 حمّ ————— ل دهب  
 الله يبعد عنا الويل  
 ك ————— يس فافل  
 ش ————— ايف قرنفل  
 شل بهار وشل بهيل

### غنية بنت خالة أبوي مرط الفلاح

خيطانك اغزلي اغزلي  
 ببيعو بابا بالقبان  
 واقزلي اقزلي يانارة  
 وبنزل فيه عالحارة  
 غيمتنا شدّت حيلنا  
 الله جبرنا

يامطرة انزلي انزلي  
 بكررا بكتر الرمان  
 وبشتريلي فسنتان  
 بطرزو عالطارة  
 هي هيلنا هيلنا  
 نزلت المطرة

خَسَّ وبقْلَة  
خوخ ورمّان  
طففت الحريقة  
جوز وتين  
لبن وجبينة  
حنطة بالسبلة

نزلت عالحقلة  
نزلت عالبستان  
نزلت عالحديقة  
نزلت عالبساتين  
نزلت عالجنية  
نزلت عالجبال

### غنية عمّة أمي مرط القاطرجي

فكّي كمرك وارخيلو  
اشّ ما طبختي اسكيلو  
مرضان وانتي الصيديلي  
يلاً ضغطو نزلّي لو  
واشعلي بخور وصندل  
بّدو زنودك تفرشي لو  
واسقي زهرو هالدابل  
همن عالفرشة اندهي لو  
وغنّي لو وارقصي لو  
حلالك ليشما تشندليلو؟  
وعن غرامك اشرحي لو  
حلالك ليشما تانّي لو؟  
وافردي لو جناحاتك  
خدي مّو واعطي لو  
الرجّال من غير المرا  
حسرة لا ما تخلي لو  
واشعلي لو قناديلك

شندليلو مندليلو  
جوزيك أجا مالسفر  
شندليلو شندلي دلي  
ضغطو عبعادك علي علي  
شندليلو شندل شندل  
ما بّدو حريير ومخمل  
شندليلو يّمّ الشنادل  
عندليلو يّمّ العنادل  
شندليلو ودقّي لو  
ويقولوا شو ما يقولوا  
شندليلو واحكيلو  
خمر شفافك صبيّ لو  
شندليلو بشندولاتك  
افرشي لو دراعاتك  
شندليلو تری تری  
كل مالو لورا ورا  
شندليلو بشندليك



افتحني لو صناديقك  
شندليلو بشندالا  
ما في شي بيحلالا  
شندليلو وان ما تشندلي  
عجهنم بكرة تنزلي

وكنوزك فرجي لو  
والمرا من غير رجّالا  
اتحلّي وحلّي لو  
جنّة بكرة ما تدخلي  
ان ما روحك تسلمّي لو

### غنية بنت عم أبوي المسبية

عالسّيّة السّيّة السّيّة  
كنتي برجّال واحد  
وعالسّيّة السّيّة السّيّة  
جدعوني يمّا بالكعاع  
عالسّيّة السّيّة يوبيا  
أقضن منّي مرادن  
عالسّيّة السّيّة يا عار  
أخدوني يمّا شكار  
عالسّيّة السّيّة دلّي  
ويبن أودي وجهي؟  
عالسّيّة السّيّة هيّا  
اتكاترن عليّا  
عالسّيّة السّيّة السّيّة  
عملوني شطّ ومينا

يلعرفوكي منسّيّة  
صرتي بألف وميّة  
أجواء، عسكر عصمليّة  
نزلن خرطن فيّا  
بنتك صارت معيوبة  
وما ردّن توبي عليّ  
أجواء، عسكر انجكار  
وما خلن عرضي عليّ  
اخدن ميّة وجهي  
ما عاد شرفي عليّ  
واش طالع بايديّا؟  
وخلّوني مسبيّة  
يا مراكب يا مراكبيّة  
وردن كالموج عليّ

### غنية مرط ابن عمي السريانية لجوزا المستبد

لأ مارح مشّيا  
ما كلّ كلمة بتحكيّا

وعالبرّ مارح رسّيا  
لازم حتمن سوّيا

رب البـدك امشـيـا  
 المحبـة زهـرة بتـدل  
 بـدك هالشـمعة تشـعل  
 الله يخـايـك يا حياـتي ما كوـيس هياك  
 هياك بيرضـيك آغـاتي أنا قلبـي عليـك  
 الأمر بايـديـك اصـطـفل بـتـروح عليـك  
 بعدا الـنفس بتـخاوي  
 توقـي أحسن ما تـداوي  
 وما بنفع شو ما تساوي  
 وإلا بـتـروح عليـك  
 اصطـفل بـتـروح عليـك

ياريتك معي مثل معن!  
 معن يا محلاك  
 غشـم إغشـم حالـك  
 منكـورة أفضـالك  
 اعميل يـلي بحلالـك  
 النار بـتهمد وبـتضعف  
 والنفس بـتبرد وبـتقرف  
 كيف بـتقعد وبـتسمعن؟  
 ومعني يا مأساك!  
 يا حرام محروم ومسكين  
 باطل مظلوم وحزين  
 وشوف نتيجة أعمالك  
 إذا ما في شي يقويـا  
 بـدًا أشـيا تغزـيا  
 خلنا جوا خلنا

### غنية بنت خال أمي البيروتية للخطيب المشنخ

حاجة شمال ويمين  
 بالظن والتخمين  
 بكفي تلف وتـدور  
 ولو تلبس الزهور  
 كون كيفما تكون  
 بس لکن طوّل بالک  
 متل السـكرانين  
 ما مناقـي يقـين  
 عمـتـلح بـالبور  
 ولو تباع البحور  
 كل دروبك عالطاحون  
 نتقـة ورح بفضـالك

مهما تكيل وتشيل	وراك والـزمن طویل
قالوا الصبر جميل	وصبر العاشق قليل
بتضـأك ملحـوق	بتضـأك مسـبوق
إلّا بعدا تزوق	إلّا بعدا تزوق
بدك صون بدك خون	إلّا قمحك عالطـاحون

بس لكن طوّل بالك

### غنية بنت احمى خالي المطقوقة بضرة

يا طيري قأو قأو	الله يشلّو ويزلّو ويعلّو
وما يشيل البلا عنّو	ما خلّالي شي منّو
خلّالي بنت الجيران	أتسلّي معا بجمعة نسوان
نسوان شندي بندي	مغطّيات بالمـاوردي
والوردي ما هو عندي	والوردي عند الضرة
والعيشة صارت مرة	الله يضرك يا ضرة
متلما ضرّيتيني	والله يمرّك فرد مرة
متلما مرّيتيني	هلّو هلّو
الله يحأو	الله يسألّو
الله يضألّو	الله يغألّو
الله يكأو	يا ولّو يا ولّو
من الله يا ولّو	منّي ومن الله يا ولّو

### غنية أختي المطمّنة

التين بنام غراب البين	والشّين بقلب زين
التلاتا بتكتر خيراتـا	وعجنة الخبز بتقلب أقراص وكاتا
الأربعـا الرزق نبعـة	والقـرش بسـبعـة

وبنسد كلّ تعيس  
والقشرش بتسعة  
والعدوة بتقلب أخت  
والسد بتوأسد

الخميس ابليس بدخل بالكيس  
الجمعة الضيقة بتقلب وسعة  
السبت ببويض البخت  
الأحد الخدود بتتورد

### غنية خالة أبوي المعترّة

لأنشسر خسيلي  
شخت عليه الفارة  
سمتو محمد علي  
بشرب تن مع تنباك  
بالتكنة صدى  
بقلب العاقل مجنون  
والمحوسة متعوسة  
غيمت وضبضبت  
كل نقطة بتعبي كوز  
مهما عملتي كلما خسليتي  
وياسعد من تصبر!

يا شميصة اطلعلي  
خسيلي بالمغارة  
والفارة جابت صبي  
محمد علي بالشباك  
والتنباك مندى  
دخانو بعمي العيون  
والمجنون غير المنحوس  
قامت حاسبت بتموز  
وأرعدت وأمطرت  
اطلعي اطلعي يا معكورة  
المطرة عليكى مقدرّة

### تانغو غنتو بنت أبو سعيد الحلاق الهيوواتية لحبيبا

بعد ما تركتو وعلقت غيرو

لخنتو أنا وزعو سمير كوياتي وغنتو ميادة بسيليس

العالم شي تاني  
ما بدّي شي تاني  
الساعة بثوانى  
ما عندي أماني

معك معك معك  
معك معك معك  
معك معك معك  
معك معك معك

كلشي كلشي معاك  
معك التعب راحة  
معك لا ما بحتار  
وما في شي بضيع  
دايمن كلشي معاك  
معك الجوّ أهوى  
معك ما في حدود  
معك كلشي حلو  
دايمن دايمن معاك  
معك دايمن بس معاك  
معك معاك إ كان  
معك معاك إ كان  
معك معاك إ كانت  
معك معاك إ كان  
معك معاك إ كان

معك معك معاك  
معك الصحرا واحة  
معك الليل نهار  
معك دايمن ربيع  
معك معك معاك  
معك الضوّ أضوى  
معك الشوك ورود  
معك أعلى علو  
معك معك معاك  
معك دايمن بقش معاك  
معك دايمن بتبعك  
العالم شي تاني  
بدي شي تاني  
الساعة بثواني  
عندي أمّان

كان كلشي معك

### غنيّة حماة عمّي الحسكاويّة

بخت في الدنيا ما بقى  
العندو مرّا طاقا  
هدونا بندقاوية  
نطّبت وصارت ابن  
وقع مالسطوح وانطفى  
هدونا لوزاوية  
نطّبت وقابت بنت

جنغ وخنغ معلقة  
العندو ولد خنقو  
رحنا لبيت هدايا  
طمّيناها في التبن  
سّمّيناها وفنا  
رحنا لبيت مورايّة  
حطّيناها تحت التخت

سَمِينَا حَبِيْبِيَّة	قعدت بالشمس صارت زبيبة
رحنا لبيت مرشاية	ضَيَّفونا جوزاينة
حطيناها تحت السند	نطت صارت ولد
سَمِينَاه زوه راب	وقع بالجيب وداب

### غنية جدي وقت التخلوا الكل عتو بعد ما أكلوه لحم ورموه عضم

رماك العنا بالعنى	لحنا سمير كوياتي وغناها ميشيل أشقر بمسلسل هوى بحري
سقينت الهنى بالهنى	وما حدا تآقاك
كلن تركوك معايش	وما حدا سقاك
فرشتلن حرير ما مدوك خيش	وحدك خآوك معايش
عرفان من الأول	هالنخوة قتالة
اثبتت لا تتحوّل	ولو حالتك حالة
كان البحر ألك رفيق	صار فيك البحر غريق
بكفّي صدقك	لنك بالصنعة عتيق
واكفّي نفسك	ومن نفسك خدك صديق
كلن تركوك معايش	... ..

### غنية أمي يوم رجعة جدي من مصر

هيبيا وهي هيبيا	لحنا سمير كوياتي وغناها ميشيل أشقر
هيبيا وهي هيبيا	عودة حميدة يا معود
المعود عاد عاد	رجعة مجيدة يا معود
لبلاب مدّ وعرش	عاد وعادوا الأعياد
	يا محلى رجعة البعاد

هيبيا وهي هيبيا

يا معوّد لا لا تغيب  
للّي بحالو غريب  
يا معوّد لا تقطعنا  
رح يبقى الحق معنا

ما في لي غيرك قريب  
المعوّد عاد عاد  
ضعنا والهّم ضيّعنا  
ما دام المعوّد عاد

### حوارية سّتي وعمّتي المغرومة

سّتي: بدّا ياه بدّا ياه  
ما شيايفة غيرو  
عمّتي: تقبر عيني  
ويطلع ریحان  
بدّا ياه بدّا ياه  
والله عالغالاب  
تشكل أسّي  
ويطلع ياسمين  
بدّا ياه بدّا ياه  
قلبا مشبوك بقلبو  
تدفن قلبی  
ويطلع زهر الهوى  
بدّا ياه بدّا ياه  
روحو اتحدت مع روحا  
تكفّن حضني  
ويقلاب بخّور  
بدّا ياه بدّا ياه  
وبتموت عالارضی  
يامو دايبّة بددابيو

ما بدّا إلا ياه  
وطيرتا معقّة بطيرتو  
وتشخّ بداني  
ويشكّله النسوان  
مجنونة بهواه  
خلقو وكسر القلب  
وتبزرق بكاسی  
ويشكّله النسوان  
مأخوذة بهواه  
وليل نهار على دربو  
وتعطس بعبي  
ويوصفوه للعشّاق دوا  
مسألوبة بهواه  
وتحت إجريه مطروحة  
وتخري بصحني  
ويتخاطفوه للذّور  
صارمنها وإليها  
يأبي بدوس عليها  
يامو لاهبّة بلهاليبو

وبسـتقتل على عربيتـو  
بـدي ياه بـدي ياه  
يا مو مغرومة  
لحممة مغرومة  
عـنو ما بعـدي  
ولو عفستتي دواليبو  
وما بـدي إلا ياه  
ولو قطعـوني  
ولو اح صابوني  
وغيرو ما بـدي

ولو كل العالم وقف ضدي

### غنية حماة أختي المفكرة

يا نجمة، يا براقعة  
عجب شلون معقعة  
يا نجمة، يا خرارة  
حدا انطفى نجومو  
يا نجمة، يا نشابة  
يا ربّي سهمك يرمي  
طلعت نجمة لماعة  
قنديك رح يتعلّق  
رجم نجوم، رجم نجوم  
قوم صلي، قوم صوم  
طلعت نجمة دوارة  
قومي طبقي عفشاتك  
طلعت نجمة فتالة  
قومي اشطفي حوشك  
يا نجمة يا شرّاقة  
اشكي يا قلبي وابكي  
غارت نجمة عاليمين  
يلبها وازلاقعة  
هيكعة بلا علاقعة؟  
يلّي إجرّك جرّارة  
يا ربّ ما يكون مالحارة!  
يا حيّة، يا نشابة  
أمّ العين الصيابة!  
يمّ العين الدماعة  
يضوي بنصّ القاعة  
يلا تحنكل! يلا قوم!  
القيامعة رح بتقوم  
يا ستي يا كرّارة  
رح ننتقل مالحارة  
يا عمّتي، يا عتّالة  
رح تتحسنّ الحالعة  
يا عاملعة حرّاقة  
ما عاد تقدر نتلاقي!  
جايعة بكا وأنين



جاية راحة بال  
رَبِّي من عندك رحمة  
رايحة تغلى اللحمة!  
شجرة انقلعت مالقرمة  
النهـار رح يصـير عتمة!  
بكمش حصو، بقلب لآلي  
بنـتو حـبّت واحد قـرباطي  
بشوف خيالو، بنشلف شليف  
يا بنتي يا مـلقة  
ونتلاقى بعد فراق

غارت نجمة عالشمال  
ضربت نجمة بنجمة  
يا عمّتي ويا خالتي  
نجمة بلعت نجمة  
يا عمّتي ويا خالتي  
أبو المعالي، نجمو عالي  
أبو المعاطي، نجمو واطي  
عمّي عفيف، نجمو خفيف  
النجوم عملت حلقة  
رح تنفك العلقـة

### غنيّة خالي المفنـز المعنـز

يا ساكن بالعلالي  
أنت زين وبنـتـك زين  
وألا نصّ المدينة  
أكلنا بالدين ولبسنا بالدين  
وماننا غريبة  
تقولوا منين لـين؟  
بابكن باب العالي  
خالي يا زلمة الوالي  
ما زلمة الوالي والي!

خالي يا خالي  
نحنافين وأنتوفين  
حلو وسـمينة  
ونحناشين وحالناشين  
وشربنا دمع العينين  
ولاننا عجيبـة  
مانحنافين وأنتوفين  
وبيتنا قبـو واطي  
سبحان العاطي!

### غنيّة جدي المناضل ضد العثمانيّة

يا عروبة هـلي هـلي  
يا عروبة عـلي عـلي

ألف بابا التركي  
ربّ السـما ينصـركي

يا عروبة جلي جلي  
ألف با بالتركي  
ويا عروبة حلي البركة

براس الجبل رايتكي  
كل الناس بأمرتكي  
كش برا يا تركي!

### غنية حمو عمّ أبوي المناضل ضد العثمانية والفرنساوية والصهيونية

فيكي مربى الأسود  
الموت ببوز البارودة  
وإكرام الضيف عادتنا  
فيّال لذة وبرودة  
بالشام مالك مقام  
كلّ عروضك مردودة  
شوف قبلك نابليون  
كلّ دروبك مسدودة  
على شو شايف حالك  
أيامك صارت معدودة  
قومي انزلي عالسبكي  
قدّامك متل قرودة  
ملانة جيوش جرّارة  
والأييد بالإيد مشدودة  
بهالاتنا وصـلبانا  
سيوفا دومن مسدودة

شام ويا دار السلام  
عالمضيم والله ما منّام  
الشام الشام شامتنا  
وعين الفيضة ميّتنا  
عصملي أرحل أوام  
حاجة تحلم بالأوهام  
فرنساوي أرحل من هون  
نحننا أقوى مالطاعون  
صهيوني اسحب رجالك  
يلا حضّر حالك  
يا شامية لا تبكي  
شوفي الجندرمة والدركي  
قاسيون فيه مغارة  
عالعدى بترمي ناراً  
الشام بتزهو بعرباننا  
ما بتسكت عالعدوانا

### غنية خال أبوي المناضل ضدّ الفرنسية

فرنجي بنـدورة  
وصارت مكشوفة العورة

فرنجي كوكو كوكو  
والمـدفع مـدكوكو

جيش السوري عبّـوف  
هجم السوري تعا شوف  
قوموا يلاً قوام  
وان ما سكرت منحجر  
جيب مرتك وبگر  
بدا تتحرر الشام  
اسلام ومسـيحية  
اشـتري وبيع  
يا فرنسي يا بو بخش  
يا فرنسي يا بو بخشين  
يا فرنسي يا بو بخش  
متنا نحنا والوطن عاش

شندح رندح عالمكشوف  
عبي صوف وفضي صوف  
حط الحمام طار الحمام  
سكر يا عرصا سكر  
وإذا بـدك تقـتح  
يا نصارى ويا اسلام  
بدنا الوحدة السورية  
الـدين لألله  
الـوطن للجميع  
ياي ببلادك حقك قرش  
جيشنا واحد مو جيشين  
متلك عنما عمرو عاش

### غنية عمّ أبوي المهاجر لأمريكا

وبلفكـر حاضـرين  
بلقاب عايشين

أه يا غاييين  
قدما تمرّ سنين

أه يا غاييين

قلبي رح ينساكن  
بروحي سساكنين

لا تفكروا إذا بعدتوا  
مهما لبعيد رحتموا

أه يا غاييين

جامعنا الهوى  
لوعت العاشقين

محلاننا سوا  
يقطعك يانوى

أه يا غاييين

ولا منسى هـواكن  
بفتح الياسمين

لا مارح ننساكن  
كلما عنن ذكراكن

أه يا غاييين

كلمـا وجـكـن ضـوى      كلمـا صـوتـكـن دوى  
قـابـي هـيـكـ بـيـنـكـوى      و بـزـيـد فـي الحـنـيـن  
أه يا غاييين

### غنيّة بنت عمّة أمّي المهاجرة لأميركا الأرجنتين

شو هالليلة الحلوة يّلي فيها شفناكم      قلوبنا فرحت وضحكت لمّا رأيناكم  
صارلنا مدّة مشتاقيلكم ما شاهدناكم      ما أطفكم ما اظرفكم ما أحلاكم  
جينا من بلاد بعيدة لحتّى نشوفكم      ونشوف أنظاركم علينا ونشوف  
لا تواخذونا إذا غلطنا لأنّا ضيوفكم      ما أطفكم ما اظرفكم ما أحلاكم

### غنيّة عمّة أبوي المهوبرة

شـيـلي يـلـي يـلـا شـيـلي      لا تنـيـلـي دـهـيـلي  
عـب لـمـم خـسـيـلي      خـسـيـلي نـقـعـتـو  
و دـعـكـتـو و مـعـكـتـو      و بـخـرـتـو و عـصـرـتـو  
و مـدّـتـو و نـشـرـتـو      و نـزـلـتـ المـطـرـة  
مـا عـطـتـي خـبـرـا      نـزـلـتـ ضـحـوة  
مـلـى بـلـوة      نـزـلـتـ الضـمـير  
و لـي عـلـى هـالقـهـر      نـزـلـتـ العـصـر  
يـنـعـل أبـو هـالعـمـر      عـب لـمـم خـسـيـلي  
لا تنـيـلـي دـهـيـلي      شـيـلي يـلـي يـلـا شـيـلي

### غنيّة حماة أخوي الموسوسة

التنين البدع بياكل بالدين      التلاتافاتا وشرو ما افتاتا  
الأربعاء ساعة شقا ساعة هنا      الخميس ابليس بطلع مالكيس

الجمعة كل ضحكة بدمعة      السبت ساعة نكد ساعة مقت  
الأحد البهّد بتهدّد

### غنيّة بنت عمّي لخطيبا المونون

مَنّك رايدنا أه يفارقنا      طيب صا رحننا  
خجلان تقابلنا      جاملنا وعقلي خابرنا  
كلمة شلون      ولو عا لتفون  
بتريحننا بتعرفنا      وين الله حاططنا  
فيك كلشي منحبو      وكشفي فيك بينحب  
كلمن داير عا حبو      وحدك قاعد يا قلب  
ما فينا البتحبو      إلا فينا شي بنحب  
على الله الهون      من الله العون  
البتو يهواننا أه ياننا      لازم يحمل بلواننا  
ما بذك ياننا      ولا بذك سواننا  
عاش عا ذكرانا      وناسي هواننا  
أرسي على بر      وياتع يا روح  
كيف بر وحر      على فرد سطوح  
كلمة من هون      كلمة من هون  
احترنا احترنا يا مفارقنا      إ والله حيرنا

### غنيّة جدي لستي النائمة بأخر السهرة

يا نائمة يا نائمة      ريتك لقلبي دائمة  
يا نائمة يا نائمة      ريت العوافي دائمة  
يا نائمة ومنمنة      والخصر زي المنكمة  
والله لروح علمكمة      وأجيب للحلوة خاتما

والخصر زيّ المروحة  
من عبّك ماني قايمه  
وشّ علمك هزّ الخصر  
وأجيب للحلوة خاتما  
وشّ علمك مصّ الشقّة  
من عبّك ماني قايمه  
وخصيرك لحاح بلوح  
من عبّك ماني قايمه  
والسكّر علمبسم حلي  
من عبّك ماني قايمه

يا نايمه ومرحرحه  
لولا الحيا والمستحا  
يا نايمه نوم العصر  
والله لروح على مصر  
يا نايمه على الضقّة  
لولا خوفي من أبو اللقّة  
يا نايمه على السطوح  
لولا خوفي لروح  
يا نايمه نومك حلي  
لولا خوفي من أبو علي

### حكاية الندى والزهرة

#### غنّنا جارتنا الطرطوسية لتلطّش حبيبا الطلع خيخة:

لاقاهنا غفيانة  
باينتك نعسانة  
يلاّ تكبس مطرة  
وقلبي يا اشجار الخضرا  
والزهرة سهرانة  
ووراقنا دبلانة  
وراحت عليّ العترة  
وقلبو يا اشجار الخضرا  
لاقاه مشغول  
تنهّى على طول  
كذا وردة وزهرة  
وعمر ما بتقطع عمرا

عدّى الندى ع الزهرة  
قللاً: برجع بكرا  
غيمانة الدنيا غيمانة  
قلبك يا عواد اليبسانة  
عدّى الندى بعد بكرا  
قاعدة تنطر بكرا  
صحيانة الدنيا صحيانة  
قلبا يا عواد اليبسانة  
عدّى قلبي على قلبك  
قلّو تنهّى بحبّك  
مليانة الدنيا مليانة  
الفرصة ديمن وجدانة

هـدى الندى	هـدى هدى
قلبي ويا شجر الطريق	وياما عليك هدى
عدى الهوى	عدى عدى
قلبي ويا جسر العتيق	وياما عليك عدى
تحدى تحدى ولا تتعدى	تهدى تهدى ولا تتردى

هدى البحر وعدى البحر ولا تتندى

لاح غيم الجديد وبان خضرا	كل الدنيا يابسة وبس أنا خضرا
وطولما قلبي أبيض وإيدي خضرا	للزعل ما أحسب حسابا

### غنية مرط ابن عمّة أمي السودانية لجوزا النسونجي

تراعي غيري وتنساني	اكنّي بي بين إيديك
مش بعيدة عليك	تطلبني ما تلقاني
تبرح وتسرح	هنا وهناك
تنطّر وتسنّتي	وحنا بنسناك
وتقعّد وتشرد	وإيدك عاخدك
لا مركب غرقاك	ولا مفارقتك حباك

وبرضك تقول هملاني

يا هنايا	فني دنيايا
نقصاك إيه إيه	وننت معيا
ولّا زمّار الحياي	مش بسايا
وعسلنا ميا ميا	ومشس بحايا

أه ياني منك ياني

لملم شمامتك	وبلاش تزيد
وداري شمامتك	تشعل وتقيد
قلوب المنكسر	صعب يهوى

وبالمتعكّر عبال ما يصفى  
صعب يحبّ من تاني

### غنيّة مرط عديل خالي الثانية نشالة الرجال

هل الهلّ الهلّاني	طلق مرتو منشاني
خلاني بييتو	لبسني قببعتو
طبخالي عجور محشي	وقلّي تقصّلي تعشّي
قاتلو بنزع نقشني	شمّر زردو وطعماني
وزردو زرد عتّر	ورحتو مسك وعنبر
وتموّ لبلوب السكر	والمراجل لبقوا لو
ولأبوي قولوا لو	الشبك شبك لولو
والبرمما مفتولو	ما عدا الحلق والكرداني

### غنيّة مرط ابن خالة أمي الحمويّة لجوزا النكدي

عندك عندك عنديك	لا ماني لعبة بيديك
عندك عندك عنديك	ولا عبدة من عبيدك
بس عندك ما عدت أقدر	أصافي البجافيني
بس عندك ما عدت أصبر	علّي ما بيكافينين
يا سيدي يفتح الله	يا سيدي اسأل سيديك
حاجة تضرب إوتبكي	وتروح تسبق إوتشكي
لقا أحسنك بالكبي	بلكي منسكت ما منكي
يا سيدي كرمالاً	إلقا أبوس إيديك
يعني قصدك تفطرننا	من قبلن ما نتغذاك
حقّ عليك بقصّتنا	إوبدك الحقّ معاك
يا سيدي يعلم الله	هأعبدة ما بتفيديك



بكففي تبعد وتقرّب  
أوعى من تاني تجرّب  
يا سيدي دخيلاً  
حبّيتك حبّ زيادة  
أنا حبّي حبّ عبادة  
يا سيدي عملت بإيدك  
يا جاهل شوف المطر  
وما بتحكّم بالشجر  
يا سيدي قول لسيدك

ومن تحت لتحت تخرب  
شوفتك صارت بتكهرب  
ريداً للّي بتريديك  
هي جزاة الحنيّة  
مانو حبّ عبوديّة  
يا سيدي الله يزيديك  
كيف بيسقي هالنبات  
لنّو عبيطيه الحياة  
البتكي دو بكيديك

### غنيّة جوز عمّتي النيراني

فزي قزي قزّ اللياليّة  
افتلي اشعلي شعلّة  
طلّي هلي هلياليّة  
خالي اللياليّة برّاقّة  
ألف اسماً حولو  
شالوا شعلوا لو  
يا مشلاً حولو  
جيناً شعلنا الكانونيّة  
والنّارة من شرارة  
والغدرّة طبنجيّة  
وطنجيّة بالمغرب  
والعصر بعد الغسل  
والقصر قبل الصباغة  
وينعلك يا دباغة  
وحجّينا لنصّ نصيص

كوّي ضوي بهاللياليّة  
الهبّي اسكبي ضاليّة  
دوري نوري حرّاقّة  
لولو لولو لولو  
أول دخولو  
شمة بطولو  
قمنّا جينا بصّونة  
والكانونيّة نرنّارة  
والشرارة غدرّة  
والطنجيّة من طنجيّة  
والمغرب بعد العصر  
والغسل بعد القصر  
والصباغة بعد الدباغة  
حجّينا لخرا الكلاب  
ولجعصو وجعصون وجعيص

يا عود العساس  
إذا قمنا جهّزناها  
منوقع بحيص بـيص  
يا زناد بوعل  
هتلك شي قدحة  
ويا قدّاحة يا كدّاحة  
والجرّاحة قرّاحة  
يا عمّي يا مسّوح  
تخصّني من هالحكاية  
آخر الدوا الكيّي

عيب علي بعمل عيب  
بنتي لسا بنت نفاس  
وهلّق جوزناها  
ومنكون عنحلب التيس  
حببي مع غيري خلي  
بركي عنزتي بطيب جرحا  
والفرقة جرّاحة  
والقروح صعّب تروح  
هتلي عمّي الكواية  
وعواليّ الويّي

### غنيّة حماة خالة أمي لجوزا الهاجرا

وينسى كلّ البغضة  
وتّاس لبعضنا  
إلا يرجع  
إلا يرجع  
إلا يطالع  
حاجة نتلّصّي  
وينسى كلّ البغضة  
لو كّنا فوضى  
إلا يقنع  
والفراق ما بيضبع  
والوفّاق أنفّع  
أحسن نترضّي  
وينسى كلّ البغضة  
وبرضى بتمضّي

بالآخر إلا يرضي  
الدينيا بأهلا  
بكررا برجّع  
الرضي مهمّالاب  
والقمر مهمّالاب  
وبنورو نحضّي  
بالآخر إلا يرضي  
الدينيا خاطر  
بكررا بقنع  
البعاد ما بخوف  
العناد بكأف  
عمر وبتقضّي  
بالآخر إلا يرضي  
الدينيا وجوه

بكر	بكر
بكر	بكر
بكر	بكر
بكر	بكر
بكر	بكر

### غنية بنت عمّة أمي الوحيدة

شكوكية وشكوكية	شكوكية وشكوكية
بتسوي ألفين وأكثر	بتسوي ألفين وأكثر
أخذوا جوزك مع العسكر	أخذوا جوزك مع العسكر
شكوكية وشكوكية	شكوكية وشكوكية
الله يخلّنا جوزا	الله يخلّنا جوزا
ويحقّق نصرا وفوزا	ويحقّق نصرا وفوزا
شكوكية وشكوكية	شكوكية وشكوكية
مين بيعرف وين صارت؟	مين بيعرف وين صارت؟
ولمّا بحبّي باحت	ولمّا بحبّي باحت
شكوكية وشكوكية	شكوكية وشكوكية
اش دخل الشتوي بالصيفي؟	اش دخل الشتوي بالصيفي؟
بعّد لا تزود حيفي	بعّد لا تزود حيفي
شكوكية وشكوكية	شكوكية وشكوكية
أش جاب الواطي للعالي؟	أش جاب الواطي للعالي؟
أش جاب الفاكر للسالي؟	أش جاب الفاكر للسالي؟

### غنية جدّي بجلوة آخر السهرة

#### لحنا سمير كوفاتي وغنّنا ميّادة بسيليس

إن عشنا يامان نشوف	إن عشنا يامان نشوف
عزمتوا وانهمتموا	عزمتوا وانهمتموا
قاعدين بالدنيا ضيوف	قاعدين بالدنيا ضيوف
أكلتوا ونكرتوا	أكلتوا ونكرتوا

وسَّخْتُوا الصَّابُونَ  
والنَّازِلُ بِكَرًا بِيَطْلَعُ  
وَأَفِينَا فَأَيَّتُوا  
وسَّخْتُوا الصَّابُونَ  
نَسَلِيَّ الهِمَّ بِالْهَمِّ  
أَخْطَيْتُوا سَامِحْنَا  
لَكَ وَسَّخْتُوا الصَّابُونَ  
عَ قَدِّ السُّوقِ نَسُوقُ  
غَشَّوْنَا رَاعُونَا  
وسَّخْتُوا الصَّابُونَ  
ضَاكُ بَلَّشِ يَعْبَسُ  
وَالْفَتَاوَا فَرَاقْتُوا  
وسَّخْتُوا الصَّابُونَ  
عَلَى رَاسِي بَتْمُونِ  
وَلَشَّوْهُ هَالْجَنُونِ؟  
خَايِنُ يَا طَرْخُونِ!

وكسرتوا الصَّاحُونَ  
إِنْ عَشْنَا يَامَا نَسْمَعُ  
صَافِينَا جَافِينَا  
وَدْرُوبِكُنْ عَالَطَا حُونَ  
إِنْ عَشْنَا يَامَا نَشْمَّ  
خَانَقْتُوا صَالْحَنَا  
وَالْأَصْلِي مَابَخُونِ  
إِنْ عَشْنَا يَامَا نَدُوقُ  
اشْتَرُونَا بَاعُونَا  
وَالْغَابِنُ مَغْبُونِ  
إِنْ عَشْنَا يَامَا نَلْمَسُ  
وَأَفَقْتُوا خَالْفَتَا  
وَمَا فِي شَيْ مَضْمُونِ  
كَيْفَمَا كُنْتَ تَكُونِ  
وَالْعَشْرَةَ مَا بَتْهُونِ  
وَعَدَكَ يَا كَمَّوْنِ!

وسَّخْتُوا الصَّابُونَ

### ندبة عمي البكر الصابتو حمة الظوظ

وليلة وقفة موتو قعد ينصح أمو ويقول:

بكرًا مارح تشوفيني  
ولرحم الأرض رح تاخديني  
وما في يوم عدبتيني  
والموت ما حدا بيردو  
وأنتي قدّ الحمل يا عيني

يا أممي تعي ودعيني  
من أرض رحمك جبتيني  
يا أممي عدبتك كثير  
يا أممي كلشي دياخذ حدو  
كل من حملو على قدو

يا أمّي العلم كنز بالراس  
اعلمي لأخوتي أساس  
يا أمّي نحنا بهالدنيا زيارة  
بالشغل اغلبي المرارة  
يا أمّي رح نرجع نتلاقى  
كلما الهّمّ لقلبك لاقى

وضروري مثل الخبز للناس  
ودرسين كما درّستيني  
والعقل أضوى منارة  
ولا تضغفي وتسكتيني  
ومتل قبل رح نتحاكى  
لتفرحي تي ذكريني

### ندبة عمّة أبوي لعمّي المات يوم الأخذ البكالوريا

يا حسرة يا حسرة  
والدنيا خمّارة  
يا حسرة يا حسرة  
باطل يا حبّالتي  
يا حسرة ويا حسرة  
حصانك بطّل ياكل  
هون بقّة وهون فارة  
يا حسرة يا حسرة  
باطل يا حبّالتي  
يا حسرة يا حسرة  
تيايبك عاللاقة  
رفقاتك عبّوا الحارة  
يا حسرة يا حسرة  
باطل يا حبّالتي  
يا حسرة يا حسرة  
طيفك دايم من قدامي  
عمتك صارت كرامة

راح والحجر باقي  
والموت داير ساقي  
والموت مالو تشارة  
وانهدت أساساتي  
راحت عليك العترة  
وكتبك أكلتها الغبرة  
وأنت ساكن بالحفرة  
يا حسرة يا حسرة  
وانكسر عامود حياتي  
هالدنيا نبع شرورة  
والحوش طلّعوا زهورا  
وانت وحدك بالجورة  
يا حسرة يا حسرة  
قربت نهـايتي  
هالدنيا شو شريرة  
مالي عليّ الديرية  
ومالي غيرك سيرة

يا حسرة يا حسرة  
واقتليني يا أهاتي  
موت من بعدك الحياة  
بقول عايش ما مات  
وين هديك النغمات  
يا حسرة يا حسرات

يا حسرة يا حسرة  
باطل يا حبالي  
يا حسرة يا حسرات  
صوتك برنّ في داني  
كمنجتك ارتخوا اوتارا  
يا حسرة يا حسرة

### ندبة ستي لجدي العمي

ومات من زعلو على موت ابنو البكر وبننو الوسطانية وابنو الزغير  
وان مارح بتكفّي خفّي  
لنعي على كل من مضى  
يكفّي يكفّي يكفّي  
يألي كألك لأمة  
وما كنتي عنو تعفّي  
يلعن أصالك عاطلة  
ولك بكفّي تتشفّي  
يا زانية بنت زانية  
هألي كانت بتوفّي  
من يوم يومك عكرة  
ودومن مع العاطل بتصفّي  
ويا ضرباتك قاضية  
وراننا بكفّي تتحفّي

يا دنية الشقا كفّي  
هاتولي طبالي ودقّي  
ويا من يبقى بعدي يكفّي  
يا دنية الظلامنة  
أخذتي أبو الشامنة  
يا دنية الباطلة  
أخذتي ربّ العايلة  
يا دنية الفانية  
قطعتي إييد البانية  
يا دنية العسرة  
عالمنيح راحت العترة  
يا دنية الماضية  
كألك فاضية بفاضية

### ندبة الزابطا لابن عمّة أمي المات قبلما يوصل للعشرين

لخنا سمير كويقاتي وغنّتا ميّادة بسيليس بأربعين الأب يوسف قوشقجي  
والروح تمّت عندك أما الجسد  
مسافر وبالي عند خاطركن

أودعتكن يا كرام الحي أنا رايح  
أودعتكن يا كرام الحي بخاطركن

أَسْأَلُ اللهَ كُلَّمَا الوَرْدُ غَطَاهُ النَّدَى  
يَطْيَبِلِي خَاطِرُكَن يَطْيَبِلِي خَاطِرُكَن  
مَسَافِرِ وَالطَّرِيقِ بَعِيدِ  
وَشِ رَاحِ تَاكُلُ عِ هَالعِيدِ  
وَالمَوْتِ مَا هُوَ كَوَيْسِ  
أَمَّا الهَوَى مَو بِالْإِيدِ  
وَالمَوْتِ بِحَرَقِ القُلُوبِ  
وَرَايِحِ بِدَرْبِكَ وَحِيدِ  
وَالمَوْتِ عَلَيْنَا كَاسِ  
وَصَارُوا مَشْعَلِ عَم بِيْقِيدِ

أَسْأَلُ اللهَ طَوولَ المَدَى  
أَسْأَلُ اللهَ كُلَّمَا الطَّيْرُ صَاحَ وَشَدَا  
يَا سَيِّدِي وَيَا ابْنَ السَّيِّدِ  
وَزَوَادِهِ مَا فِي مَعَاكَ  
يَا سَيِّدِي وَيَا كَوَيْسِ  
وَالدَّفْعَةَ بِإِيدِ الرِّيسِ  
يَا سَيِّدِي يَا مَهْيُوبِ  
خَيْرَاتِكَ مَلَّتِ الدَّرُوبِ  
يَا سَيِّدِي وَيَا خَيْرَ النَّاسِ  
أَمْثَالِكَ رَفَعُوا الرَّرَاسِ

### غَنِيَّةٌ بَعْتَا بِنْتَ خَالَةِ أَبِي مِنَ البِرَازِيلِ لَحْنًا قَدِيمًا وَزَعُو سَمِيرِ كَوَيْفَاتِي وَغَنَّتَا مَيَادَةَ بَسِيلِيسِ

وَسَلِّمُ عِ حَبَابِي وَعِ أَهْلِي وَوَلَدِي  
وَالكُلِّ هِنَاكَ وَهِنَاكَ بَلَدِي  
وَالوَرْدَةَ الحَمْرَا يَخْبُولِي أَوْرَاقَا  
بَكَرَا مَنْتَلَاقِي انْشَلًّا مَنْتَلَاقِي  
وَالفَرَقَةَ مَرَّةً حَرَقْتَنِي بِنَارَا  
وَدَمُوعِي وَاللهِ فَضِيْتِ جَرَارَا  
وَالبَعْدَ بِسَمِّ مَرْمَرِنِي كَثِيرِ  
بِنْتَشِيْبِ وَاللهِ الوَلْدِ الزَّغِيرِ

يَا طَيْرِ يَا طَايِرِ رُوحِ عَلَيَّ بَلَدِي  
وَعِ كَلِّ قَمْرَةَ وَعِ كَلِّ شَجْرَةَ  
يَا طَيْرِ يَا طَايِرِ قَلْنِ مَشْتَاقَةَ  
الغَرْبَةَ طَالَتْ وَالرَّجْعَةَ طَابَتْ  
يَا طَيْرِ يَا طَايِرِ هَاتَلِي أَخْبَارَا  
وَالعَقْلَ لَإِيْبِ وَالقَلْبَ دَايِبِ  
يَا طَيْرِ يَا طَايِرِ طَايِرِ بَكِّيْرِ  
وَالفَرَقَةَ حَرْبَةَ وَالغَرْبَةَ كَرْبَةَ

### غَنِيَّةٌ سَتِّي لَجْدِي يَوْمَ القَرَرِ يَهْجُرَا وَيُرُوحُ لِمَصْرِ لَحْنًا سَمِيرِ كَوَيْفَاتِي وَغَنَّاها مَيْشِيلِ أَشْقَرِ بِمَسْلَسَلِ هَوَى بَحْرِي

دَخَلْتُكَ لَا تَهْرُوحِ  
زَهْرُو مَا يَفْوُحِ

يَا نَعِيمَ الرُّوحِ  
بَعْدَكَ هَالدُوحِ

## إِ وَحَقَّ الْقَلَمُ وَالْخَطُّ وَاللُّوحُ

يَا نَحِيلَ الْقَوَامِ هَالْتَجِـافِي حــــرام  
أَحْلَى الْغــــرامِ يَجِي مــــا يــــروح  
يَا فَرِيدَ الْمَزَايَا فِي قَرَبِكَ هُنَايَا  
فِي بَعْدِكَ بَلَايَا وَاللَّهِ يــــا رُوح

## غَنِيَّةُ أَبُو كَرِيمِ السَّمَانِ لِابْنِ الدَّلُولِ الْوَحِيدِ

السَّجَارَ عَمَّ تَنْتَيْبَسُ يَلَا الْبَحَارَ عَمَّ تَنْجَسُ يَلَا  
بِالْكَادِ عَمَّ نَنْفَسُ يَلَا كَلَّ شَيْءٍ عَمَّ يَتَلَوَسُ يَلَا  
يَلَا بَتَقْلِي يَلَا وَالْدُنْيَا مَقْلُوبَةٌ كَلَا  
الْحَرِيرَ عَمَّ شَوَّكَ وَالزَّعْلَ عَمَّ ضَحَّكَ  
كَلَّ وَصَايِرَ سَوَا كَلَّ وَطَايِرَ بِالْهَوَا  
يَلَا وَشَوْ عَلَى بِالْكَ؟ صَاحِحَكَ يَلِي بِبِحَلَالِكَ  
فِي وَلَادٍ بَضَلُوا وَلَادٍ وَيَمَا طَيُورَ صَابُوا الصِّيَادِ!  
عَمَّ ابْنِي حَيْطَانٍ مِنْ خَيْطَانٍ وَإِبْنِي ضِدِّي مَعَ الزَّمَانِ  
بِسَّ شَاظِرَ بِالْحَكِي وَمَحْسَبَ حَالِكَ زَكِي!  
بَتَخَانِقَ تَنْرَاضِيكَ وَبَتَقَارِقَ تَنَلَاقِيكَ  
دَلُولَ مَا بَتَنْغَيِّرُ وَكُلَّ شَيْءٍ كَرْمَالِكَ بِحَضْرٍ  
مَحْمُولَ عَالِيَيْـادِي وَمَا حَلَّو التَّمَادِي  
بَكْرًا بَتَقْرَطُ الشَّلَّةَ وَبَقْلَّكَ يَلَا يَلَا  
وَالْمَشْكَالَةَ رَحَّ بَتَضَلَّ إِنْ مَا إِنْتَ بَتَحَلَّ

## غَنِيَّةُ جَدِّي يَوْمَ الْوِلَادَةِ

لَمَّا قَالُوا لِي غَلَامٌ شَدَّ حَيْلِي وَقَامَ  
فَتَحُوا لِي بَابَ الْمَقَامِ وَدَقَّتْ لِي نُوبَةُ الْخَالِيَّيَّةِ



ولمّا قالوا لي بنّيّة واضربوني مية عصيّة  
عتمّ البيت عليّ وافرشوا لي حتّى أنام

## المواويل العرجا

### مّوال سّتي أمّ أبوي

الفات مات والآتي حياة والندم عدم بجيب الحسرات  
دنيانا يا ابني آهات هيهات نشبع منها هيهات  
خبّي الدمعات للشّدات علم الحياة بكمل علم الجامعات  
واسمع قولي ألماس يمسح العبرات بالعبرات  
ان عشت يا راس ياما تكتسب شاشات  
وان متّ يا راس ياما تشتقي عرسات

### مّوال الزابيطا على فراق جارتو بنت عمّة أمّي

أمسى المسا وهدي الطير لوكارو  
والعاشق والمبتلي ما تنظفي نارو  
وحقّ من زين كل بستان بشجارو  
من حقّ الجار بيكي إذا رحل جارو

### مّوال جارتنا الأرملة

أمسى المسا وكلّ طيراً رسا  
وكلام الأسي وشلون بنتسي  
وخسي ويا ألف مليون خسي  
بعدهما هالجسم بحبكن اكنسي  
لا هالعين غفلت ولا هالقلب نسي

### مّوال ابن خال أبوي

إن جنّ قلبك بالمهرة كون راعيها  
وان حرنت وحردت أو عاك تداعيها  
وان تابت وأبت حسب التوبة داريها  
غلطان يّلي ما بقدر الظروف وبراعيها

## مّوال ابن عمّة أمّي

إن مال قلبك للفرس كون خيالاً  
وامسك عنانا ولا تلاحقاً مثل خيالاً  
وسوسا بكلّ ثقة ولا تسوقاً بنفس خيالاً  
خسران يلّي بترك الشغلة وبمسك خيالاً

## مّوال حماة أخوي

إن يبست الروح أعمال الماضية روّتها  
وان اسودّت النفس آمال الحاضرة ضوّتها  
وان ضعفت الهمة أفرّاح الآتية قوّتها  
ان جاعت البطن بشما كان قوّتها  
وساعة البسط لا لا أوعاك بعمرك تفوّتها

## مّوال بنت عمّة أمّي

أوعى حبيب التحبّو	تقلّو أنا بريـدك
يهجـر فـؤادك	وما يوفيك مواعيدك
ومن تبتناو الحـبّ	يكون عبدك يصير سيدك
يسيبك بنصّ الدرب	بعدما كان خاتم بايدك
وان ردتني يا حبيبي أنا بريدك	بالحبّ تزيدني وأنا أزيدك
وان كنت سـكران	اصحاحا وشـيل إيدك

## مّوال أبوي

الأيام عم بتدور ويا مقرب اليوم من الأمس  
والندى ما بعبي جبوب وبدوب من تطلع الشمس  
يا مكثر صحابي لمّا كان كرمي دبس  
ويا مقلل حبابي لمّا صار كرمي ببس

## مّوال أمّ ديبو الخضرجيّة سلفة بنت خالة جدّي أبو أمّي

بانجان حبّك بزيت الجفا لا تقلبه

وسلق ودادك بماء النكر لا تغليه  
وان بعجر كوسا وصالك بدهن الهجر لا تسليه  
ز عتر صفاك على رغيغ الوفا مطرور  
ولخنا جمالك على صدر الأحبة منتور  
وفجل الدني بكفك النديان مغرور  
بس لو عدس كلامك بصواني العسل تنقييه

### مّوال ابن احما أختي

تمنيت لّي بحبّا في البلد حمّام  
أربع جرون من ذهب ومرمر مع رخام  
وأربع مناشف حرير أطرافها كئان  
ليليقوا بمقام حبييتي البدر التمام

### مّوال الصنباجة الحويصة الأرمنية

الجنت يوم اختفي وحيدا ومخطوطة قصتنا أمانة عند المخرج سمير زكري المسكحف  
والزرّاب  
جبتك من جبّ القلب قبة لحم مالك ريش  
علمتك الزقزقة والطيران والتعشيش  
ولما كبرت وصار لجناحاتك ريش  
سحت بالعلالي وتركت صاحبك درويش

### مّوال ستي أمّ أمّي

تزول كل الهموم عني	حبيبي حين الأشوفك
واهني كلّ متهنّي	ينا وافتكر بالهنا
بقعد لحالي مع حالي	ولما بتخطر على بالي
وأغني إش بحلالي غني	وبحطّ أيدي على خدي
ومن جوا ينرشّ المدام	ويخضّر جسمي والعظام
بتكون قريية منّي	لما صورتك يا مجنّي

### مّوال الست برانت مرا الخرنث

حَبِيبَ محبوب من قشرة بصلة بيقالب  
لا شكل ولا صوت ولا شي بالقلب يطرب  
في ليلة الإنس وینو؟ لا بمشرق ولا بمغرب  
وبليلة الجلع بتقنزع لي من المغرب

### مَوَالِ مرط خال أمي

دزّ الطيب لعضامي قتلو: قلبي  
قلّي: سلامة قلبك يا حياة قلبي  
وان قدر الله وجاني روح قلبي  
لعمل عزيمة تكفي سائر الخطار  
ودقّ طبل الفرحة واعزم حبايب قلبي

### مَوَالِ الست قدرية القدرية

زرعت راس توم وفي بستانتي ومن مية الورد وعطر الفلّ سقيتو  
وغبّت عتو سنة ورجعت وشميتو التوم بقي توم، وضاع كل ألي

### مَوَالِ أمي

سامع كلاب الهون هون وهون وينما كان نبّاحة  
حقوق القوي بالحفظ والصون وحقوق الضعيف مستباحة  
صحرا فقرا نفرة هـ الكون وغير الموت ما في واحة  
مجنون يا طالب العون يا نعمة استعانت بدبّاحا  
مجنون بألف لون ولون البطلب من دنية الشقا راحة

### مَوَالِ ابن عمي

السمر حبّ قهوة ومطعمات بهيل  
والبيض كهرب حلب ياضوا طوال الليل  
السمر إن جابوا الويل البيض بشدّوا الحيل  
والبيض إن هدّوا الحيل السمر يشيلوا الويل

### مَوَالِ حمو أختي

شطّ النوى بالهوى كبر وتباعدوا شطوطو  
زاد العنا بالمنى والمنى رسم ضابغة خطوطو

داير ع الرضى بالرجا والرضى عنكب من قلبو خيوطو  
قايم ع الشقا بالأسى والعسى ما تجندل أخطبوطو  
ضاع الهدى بالهدى والقوي بيفرض شروطو

### مّوال ابن احما أخوي

صاح طير الحبّ بالعجل حالن بالن قلّي قلّو  
أوعى حبيبك بالزغل تستغّلو أو تستحلّو  
الصاين قد ما حظّ فيه الزمان احترممو وجلّو  
والخاين ولو صار سلطان احتقرو وذلّو  
والضايع عن الخلل وسادر في الزلل روح ودلّو  
من قبل الأزل لبعده الأجل ملعون كل من بخون خلّو  
وان كان صاحبك عسل أو عاك لا تلحسو كلّو

### مّوال ستّ أمّي

صباحك الخير حبيبي يا عود القنا دبلان  
يلّي فايق من منامك تشبه الغزلان  
شبّهت حمرة خديك للورد بالفنجان  
تسقي العطاشى وأنا في حيك عطشان

### مّوال ستّ أبوي

صباحك الخير حبيبي يا عود القنا يا روح  
يلّي قميصك على جسمي يرّد الروح  
والله ان طال عليّ هجرك لكتبو ع اللوح  
وأخليّ طيور السما تبكي والحمام ينوح

### مّوال خال أمّي

صباح الصباح	وأنا عالموردة بدري
كل البدورة بتورد	وانا خلّي لم ورد بدري
ما أسألك يا إلهي	يلّي بالقلوب تدري
تردّ شمل الحبيب	وتجمعني مع المحبوب
ففي صدر بستان	وحولو النهور تجري

بلكن قـبلن أمـوتن      أقولن عشـتن بعمـري

### مّوال عمّة أمّي

عاشق يقـول لحمـام	عيرني جناحك يوم
أروح بـلاد الحبيب	وارجع بذات اليوم
قلّي الحمـام: بتكـذب	حتاخـد جناحي دوم
قلناـو: لا والـذي	أنزل الصلاة والصوم
أروح بـلاد الحبيب	وارجع بتاني يوم
قلّي: تسـاوم وما	ينفعش معاي السـوم
عـايز تعلّمـني	وعندي العشق بالكوم
نار الحطب تنطفـي	نار الغـرام دوم

### مّوال جدّي أبو أمّي

عجبي على أهل الهوى شلون بناموا  
وكيف بجيهن لذيذ النوم  
حطّوا الهوى عالمخدة وناموا  
ريت العوافي دومن على دوم  
ناديتن بأعلى الصوت ما قاموا  
غرقانين بسابع نوم وهنّ سياد بحر العوم  
رّبّي دملن صفاهن وبينما كانوا  
ويناموا بالهنا طوال اليوم  
يومن على يوم وقد ما لاموا  
هالدينا بكوم واحبابي بكوم

### مّوال خالي

عندنا الصديق أغلى من الجوهرة  
ما بوح بالسرّ ولو عطوني ألف جوهرة  
والعقل منّي شررد يا ناس أغلى من الجوهرة  
الناس أجناس: في ذهب وفي تنك وفي جوهرة

## مّوال مرط ابن عمّة أمي

العين بتعشق كثير والقلب له واحد  
تقضي وتحكم وتثمر والأمر للواحد  
إيمتي نلتقي يا جميل ويجمعنا مكان واحد  
لنحط الهنا عالها ونصير روحين في جسد واحد

## مّوال خالة أبوي

عيونك السود خأنتني لهم حاسود  
أحصد بجبل بيلان واتعدّب بليالي سود  
سبحان الذي حنن الوالدة عـالمولود  
السم حلوين ولو كانوا عبيد وسود

## مّوال أخي بسام لحمو أختي جبرائيل

غنيت بحبك يا عالي الشان جبرا  
وحبّي ألك لا زورن ولا بهتانن ولا غصبن ولا جبرا  
حلقتك بمسحك البحي الأموات من قبرا  
تردّ شمل الحبيب وتجمعني مع الزغير جبرا

## مّوال بنت عمّ أبوي

كلّ السيف انجلت وكلمما انجلت صجّت  
حنّي لواحظ حبيبي كلمما انجلت صجّت  
نحننا سمعنا متل والأقـدمين قـالوا  
ما تخطر الإجر إلا مطـرح الحبّـت

## مّوال مرط خال أبوي

كل المجاريح طابوا بس أنا فاضل  
طبيب يجرح ويداوي وبس أنا فاضل  
قلتلو: يا طبيب الحّي ويا فاضل

إصنع جميلك وداوي جروحاتي  
حلف يمينين ما عندو دوا فاضل

### مّوال صهري

كل من همّو على قدّو لولا دمعو ما فتّح ورد خدّو  
البيعرف اش بدّو لا تسأل أبوه ولا جدّو  
يا سعد العمّر بزندو وكفى حالو بجدّو وكدّو  
ويا نيّال البيعرف حدّو وبيوقف عندو!  
فرعون من فرعنك؟ قلو: ما حدا ردّو  
شدّ الخيط ومدّ وكلشي بياخذ حدّو  
وكلشي يزيد عن حدّو بقلب لصدّو

### مّوال جدّي أبو أبوي

لي بالعمر صاحين بالكاد بس الأعادي كتار  
دهري بلاني بظالمين كتار والدهر قهّار  
ألف عدو برّاني ولا عدو واحد بالدار  
يا جبل ما يهزّك ربح بس لكن ينخرك فار

### مّوال عديل عمّي

لي خلّتن يا خلق ساعة الشدّة باعوني  
من بعد ما كنت أنا المعزوز عندهم باعوني  
حرج عليّ الزمن وقليّ ما عادلك تمن  
بوصيك يا صاحبي لا تعاشر رخيص التمن  
أنا بالروح ما بعنهم همّ ببلاش باعوني

### مّوال سلفّة أختي

ما حدا صلّو صيد وما صادو  
وما حدا طلعلو كنز وما رادو  
لا تحنّ قلب والد على ولادو  
كل من أعرف بشمس بلادو

### مّوال خالتي



ما دام الورد لسأتو بزرارو  
مين بيضمن تتفتّح أزهارو  
البقلّ مقدارو بحترق بنار غير نارو  
خلّي العسل بجرارو حتّي تجي أسعارو  
وان ما أجت أسعارو خلّي يحمّض بجرارو

### مّوال ابن عمّي

المركب البتودّي بتجيب	والشمس البتشرشق بتغيب
ابن آدم مرّة بصيب	ومرار وتكرار بخيب
والبأكد وبرهان ما بجيب	عقلو ومريبو
والهنا بحضر وبغيب	والعيش بعكر وبطيب
لولا كلام الناس	كانت الأرض بتسبب

### مّوال بنت احما أخوي

مرّيت من بستان لبستان أنفرّج على زهرو  
لقيت شبّ الحواري مرتكي وإيدو على خصرو  
ياما حنّيتو وداريتو وقاسيت من قهرو  
طلع قليل الأصل لا بارك الله في جذرو

### مّوال بنت احما أختي

مرّيت من بستان لبستان لاقيت شجرها حور  
وشبّ الحواري مرتكي وبأيدو قدح بلور  
قلتلو: حبيب أما أن الأوان؟  
قلّي: لسبت ما تجري السواقي ويجينا دور

### مّوال عديلي

النار فاكهة الشتا والما يصدّق يصطلي  
والجوخ لبس الأمانة والما يصدّق يشتري  
الهوى دوا العنا داوي الهوى بالهوى يا مبتلي  
وداوي النسا بالنسا والنسا كلما بتختلي بتحتلي  
الكبر خبرة وعبر والمالو كبير يشتري

وكنّو قاتلو الهبري خليه يكتري

### مّوال أبو نقّو زعيم الحارة

وحقّ يا بدر من أنزل أناجيلك  
إن لم تجيني لحدّ البيت أنا جيلك  
كم بتّ سهران طول الليل أنا جيلك  
وان رمت جيلن على قدك أنا جيلك

### مّوال بنت عمّة أبوي

وصفوا الجرحي دوا ماء العناقيدي  
يا نار ملوى الحشا بالعناقيدي  
مرّيت أنا عالهدى لقطف العنب بايدي  
أجاب وقال: حرام  
عاشق بلا غرام اشلك بالعناقيدي

### مّوال خالة أمي

يا أسمر السمران	يأني سمارك حيرني
وعيونك هـالحوين	نسّوني أبني وأمّي
وان كان ريقك عسل	لطبق عليه تمّي
واخـدك بـالحلال	وأصيح لأبوك عمّي

### مّوال بنت خالة أمي

يا بدر إيه العمل حيرتي أفكاري  
دّ مش حرام يا جميل دمعي صبح جاري  
أنا بحبك وانت والربّ داري  
إياك تسمع كلام عازل وتهجرني  
خايف عليك يا جميل لا تحرقك ناري

### مّوال عمّتي الدارسة الحبّبت صانع نجّار نصّ أمي

يا بدر سلّم عليهم وقلّمهم إيمنت بنفردوا  
واستعجلوا بالوصال عشّاكم بردوا وبرضوا

وحياة نجوم السما هَلَّى بالليل بينفردوا  
حبيبي بحبّو وليش الناس بيعترضوا؟  
**مّوال عمّة أبوي الكانت عشقانة بكجي الحارة**

يا بدر كلّ البدورة اسمك غدا بدري  
يَلِّي ملامح جمالك من ملامح جمال بدري  
أمسيت يا بدري لا بعلم ولا بدري  
لو أعلم إنّو الخَلّ رح يجي بالليل  
لقول للشمس لا تطلع ولا يلوح فجري

### **مّوال أمّي لأختي التجوّزت لFNزويلاً**

يا برق سلّم عليهم كلّما تلمع  
هيهات يا برق عاد الزمان بالحبايب يجمع  
كانوا قبالي أشاهدهم وما أشبع  
صاروا بعيدين عن العين وبخيارهم أنا بسمع

### **مّوال جوز عمّتي**

يا طالب الراحة وبإيدك تريّح وترتاح  
الراحة بالصراحة اسمعني وافهمني يا صاح  
أصل السماح طبع الملاح مسا وصباح  
والديعا شر أرواح ما ديكون نّواح

### **مّوال عمّ أبوي**

يدوب جسمي كلّما جيتوا على بالي  
كما يدوب الحصى على روس الجبالي  
اسألوا المتّيم ولا تسألوا الخالي  
واسألوا الثريّ والسبع نجمات تنبيكم على حالي

## هناهين النساءين

### هنهونة الخالة جميلة لبنات العيلة

ارفعوا روسكن مشاعل      بعدا بحسّ بوكن ذلايل  
انتو بنات الأصايل      والوحدة منكن بتسوى قبايل!

### هنهونة ست رتبية لحيببا الصار جوزا أبو طيبة

بتدقّ طبول الفرخ من دخلتك      والورد بيفتحّ وبتفوح ريحة  
يا وّجك دورة قمر وخذك يقدح نار      ويا خصرك من رقتو ما يحمل

### هنهونة ستي صديقة الدايرة عالحقيقة

بعدد نبات الأرض محبتي فيكن      بعدد نجوم السما عيني تراعيكن  
أفيق بنومي وأناديكن بأساميكن      على دروب السلام ربّي يوّدكيكن

### هنهونة ست كلمونة الرهيبية أم يانسونة الشريية

جيبوا القدح والباطيية      والنية طاهرة وصافية  
واشربوا يا حبايبي بالهنا      ياريتو صحّة وعافية

### هنهونة أمي عند الاستقبال

غناها صفوان العابد مع فرقة شباب العروبة في زفة العروس للتمثيلية  
التلفزيونية (أنتارادوس)

جيتوا بسلامة وأحيا الروح ملقاكن      ويا فضة الروباص ومسكوبة على  
لا تفكروا طالت الغيبة نسيئاكن      كلما هبّ الهوا قولوا السلام جاكن

### هنهونة أمي لأختي وجوزا وولادا يوم الأجوا من فينيزويلا

حلب عروسة البلدان      واشتاتاكلن من زمان

مِية السّلامَة وصلّتا لبرّ الأمان يا عايشين بقلبي من سالف العصر  
١١٤١

### هنهونة أمي لأبوي

دارنا حجرة حجرة انبويت ونحننا منتنقل فيها  
وأبوكن شمعة البيت ربّ السما لا يطفئها!

### هنهونة العمّة زريفة أمّ الروح الخفيفة

زرعنا نفافاة بأرض نضافة  
كأننا خلقاة الله بس الأصل الزرافاة!

### هنهونة الخالة سعده البركنده

ست بقج عبّيت بالصندوق واشّ نفع خرق وخروق  
بلا وليف يبّل الحلو ويوصل العروق بالعروق

### هنهونة الخالة صفية الهنية الرضية

السّلام عليكن أجمعين والخير يرجيكن  
وان كنتوا زعلانين جابين نراضيكن

### هنهونة أمي على سفرة الأكل والشرب

صحتين وصحة وأربع عوافي معا  
وسبع احمال رمان وسمسم ومع كل حبة ألف عافية وصحة

### هنهونة ست نضرة قتيلة أبو عيون الخضرا

عيونك الخضرا أشكيها لخضر الله وخدودك الحمرا يخزي العين وما شا الله  
كل الزهور بتزهر في كل سنة مرّة إلا خدودك يا روعي دوم محمّرة

### هنهونه ست سؤود قتيلة أبو عيون السود

عيونك السود خلوني أغنّي      وعيونك السود نسوني أبي وأمّي  
وكنت نايمه وبالي متهنّي      أجا خيالك على عيني وجنّي

### هنهونه العمه حنه أم المرخصه

قبابك ترللي وفي مشيو بيغنّي      وكل من بسمعو بركبو جنّي  
كلشي من عماتك أخذتي كني      وياريتك أخذتي شي منّي

### هنهونه ستي يوم عرس اولادا الصبيان

كنه كنهه كنهه كنهه كنهه      وصمدتك بصدر بيتك  
ولا تصيري فسفسه المخده      وتعملي على خراب بيتك!

### هنهونه أختي يوم الأجت مع عيلتا من فنزويلا

منحبكن قدما بالسجر أوراق      فرحنا بزيارتكن أكثر من فرحه  
ولو كان البحر حبر والسجر أوراق      كنا شرحناكن قديش عننا أشواق

### هنهونه العمه رنيه الشريفة العفيفة

نحننا ذهب والذهب غالي      ومكتوب على جبيننا ما مناخذ أندالي  
بدنا الشريف ولو مركزو ماو عالي      والندل ما بدنا ياه ولو زادنا أموالي

### هنهونه أمونه الأم الحنونه

يا نجمة الصبح فوق الدار عليتي      شميتي ريحة الحبايب وجيتي  
نדרن علي إذا أجوا لبيتتي      لشغلن شحم قلبي إن خلص زيتي

### هنهونه ماري بربر الكاسرة راس عنتر

يا نهر حلب حاجة تمتلي وتزيد      عدوا عليك الصبايا بسلاسل بيض  
خشخشلن بالذهب قالوا الذهب ما نريد      رعبون غيرك سبق وان كنت عاشق

## هنهونة الست نعيمة بنت شيخ الحارة الحكيمة

يا هل الجمع ما بعرف أساميكن  
أفضالكن فوق راسي وبإش أكافيكن  
لُدعي لخضر الأخاضير يحميكن  
ولعدرا العدارى دايمن تنجيكن  
وأجيب بنا السراي وابني علايكن  
يا عاشقين الكرم الله يهنيكن

## هنهونة أدلى الحاحا امبراطورة الساحة

يا هنانا يا هنانا  
طلبنا من الله وعطانا  
ولسي بدو يهواننا  
لازم يصبر على بلواننا

## هنهونة الشكالة المعروفة بالبنت الضالة

يا يابو قتلني الشقا والبوس  
امسك حالك ودمعتك احبوس  
تايبه اضحك بوجي ولا تعبوس  
وخليني أعبي إيديك بوس

## هنهونة أمي يوم ولدت أختي وحيدة على أربع صبيان

اليوم الشمس طلعت ونورت  
تمها غسل وعيونها لآليها  
البنت في البيت طابة من ذهب  
زغطولها يا حبايب وافرحوا يا أهاليها

## مطاويل الرجاجيل

### مطاويل الخال أبو عبدو الهويان غيدا زهد فاتنة الدنيا وتحفة الزمان

بديت أرتم معاني لوصفها أوزان  
بعيون دبل ادعون القلب حيراني  
والطول مياس يشبه عود من زان  
والثغر درة بحوض مرجاني  
تاهت بها الوصاف وحاتر بها الكهان  
وغدوا بحبا أموات بلياني  
لو شافها كسرى ابن الملك شروان  
كان احتظى بشوفها بجيوش عرباني

سبحان من صنعها البديع وزان  
وأدعى لأجلها الناس فتناني  
تسبي العقل بكنّها تنطرب إلى الفنّان  
وشيوخ بيها غدوا للحال جنّاني  
تضرب على العود ويردّ عليها كهّان  
وبأنغامها غدا داوود هيماني  
تتلي على موسى أبيض من الكتب فرقان  
وبلفاظها تحاكي قول قرآني  
سبحان البديع الذي أدعى العظام أقران  
كاسات بمحبّتنا يا ناس شربت أني  
تاه بوصفا النظم أبيض عجز كنهان  
وملوك أهل الشعر أضحوا مزمار رعياني  
ياما بحبّا سبت أمجاد فتيان  
حسنا عجب عجاب وطبعا سلطاني  
وبختم بالدعا للعدرا شيّالة الأحران  
تختم عليّ بالقران ومحبوبيتي بحضاني

## مطاول الطيبان مصارع الزمان ابن عمّة جدّي أبو أبوي

الدهر دولاب والحبّل عالجرّار  
والنحس أدعى جيوش البين خلّاني  
هادا زمان الذي أدعى الطفل ختيار  
أدعى اشجار السرو للنار وقداني  
والبين لملم جيوشو علينا وغار  
ساوى خلّي الوفي عليّ دشمناني  
والنحس أسيافو لاقتلي اشهار  
وأغدى لجسمي الشجي عيّان بلياني  
يا عين جودي دمع وأجري للعطاش أنهار  
من كتر البكا عالجباني ورماني  
أسهر طوال الليل وراقب النهار  
برجو من الله يجمعني بخلّاني  
أيام وشهور جريت دموعي بحار  
وفلاك فيها تجري بلجّ أشجاني  
تاه العقل والرشد ما عاد أعرف دار



والعين ما تكابس دار خوياني  
وبقيت شبه الفقير ينظم الأشعار  
يتعزّى بالأدب بايت جو عاني  
واذكر ليالي المضت بسرعة الأطيّار  
راحت وخلت ذكرى سيب بلواتي وحراني  
يا علّتن بالقلب ما تنقلع بدرار  
لكن تصب برئي بحضور ولفاني  
كان كلامنا يحكي عالآعادي جهار  
بتنا حيارى أحرّ من الجمر شعلاني  
صار كلامنا يشبه الأسرار  
بعدها كان يسمعو القاصي والداني  
ويقبنا شبه طبخة ما عليها بهار  
مالا طعم ولا زكا كالمرّ علقماني  
والسبب كلوّ طير السعد فرّ وطار  
وما حليلو منازل غير دار دشمني  
الموت قرّب ليّمي وبسهمو شار  
أعتق عليّ المرضي وصفيت عياني  
مولاي بالخضر يا من للضحية جار  
والثنتين أتاه طالب الغفراني  
تجمع لشملي بهم بحينا وتحار  
عينين حسّادنا والغاش وأعداني  
ويلتمّ جمعنا بعدما طار بالهوا غبار  
وتعود ليالي الصفا والفرح بحضور خلّاني  
واختم كلامي بالسلام على أمّ الأنوار  
تختم لنا بالهنا والإيماني

### مطاول الكركند ديب البلمند ابن عمّة ستي أمّ أمّي

فاض الدمع فاض من العيون بدود  
طوافين جارفة على الوجنات مجراهم  
والنيران في ضامري زادت بقلبي وقود  
والهمّ أزحن صميم حشاي وذراهم  
من بكرة الله لحين الظلام قعود  
سهران جنح الدجى واتذكّر حكاياهم

حيلي تهدهد والشرّ فيّ يزيد  
 كيف التدابير حتّى القلب يسلاهم  
 يا ريح الصبا روح يمّ الدار وعود  
 أقرئ سلامي لمن بالدار تلقاهم  
 سلّم عليهم ولا تنسى طفل مولود  
 سلّم على الأخوان والخلان جمعاهم  
 وقلمهم عزّوني يا أهل السخا والجود  
 من غابوا غاب السعد ويّاهم  
 يا دار خنّيني عندي عليكي شهود  
 حيّطانك مهددة للحين ما أنساهم  
 ردتّ عليّ الدار مالك عليّ شهود  
 أهلك راحوا وصار البرّ مأواهم  
 يا صاح سلّم أمورك لا تكون عنود  
 ياما الدهر ملوك ووزر أفناهم  
 أفنى عاد وثمرود مع فرعون والنمرود  
 كانوا جبارين والشيطان أغواهم  
 أيا صاح لا تحزن إنّ العمر محدود  
 والكاتبو ربّي لا بدّ يجراهم  
 ضبّاط حكمت بنا شبه يهود  
 ما يرحموا يّلي يموت بحداهم  
 نحنا دخلنا السجن في جمعنا وجنود  
 جوا السجن طاب الموت معاهم  
 يا ربّ ضاقت بنا نرجوك يا معبود  
 سألناك بالخضر مع الأولياء كلاًهم  
 يا دار علمي بكى غزلان ثمّ أسود  
 وديارهم عامرة للضيوف تلقاهم  
 هيهات بلهات ان عاد الزمان يعود  
 ومن بعد ذلك الجفا يلتّم شملاهم  
 واصبغ كفوفي واشكل براسي ورود  
 وأدقّ طبل الفرح وألمّ عقداهم  
 يا ربّ ارحم لعبدك جارت عليه جنود  
 واغفر ذنوبي وكل خطاياي انساهم  
 واختم كلامي بمدح راعية الحفاد والجدود

عدرا ظهورة تحميمهم من كل من عاداهم

### مطاول العقل شيخ العدل ابن عمّ ستي أمّ أمي

لي قلب صابر على جور الزمان وهام  
لا كان يبيرا ولاشفتو انشرح ليلة  
والله لسوح مع السّواح بزّ ورام  
وأنشد على خلّتن ملّوا الحشى ميلا  
ما يومن أخلفوا ودومن خلّفوا للضيف ريش نعام  
ويفرحون بي دوم ساعة التنازيلا  
بستاھلو منّي وأكثر كل إجلال وإكرام  
مع محبّة واحترام وزود تبجيلا  
الجيد لو قلّ مالو انتقام وأثام  
ويذلّو العسر لو كتّو الزير أبو ليلى  
بنهيك عن عشرة الكذاب والنمّام  
تحشّر معنّ غدن في سلاسيلا  
إيش شبّه الزفت للريحان والختام  
وهواك فرعو زكي ومسنسل سناسيلا  
دار البها الظنّ اترك لحمها وعظام  
ولو بتّ عالقاع لا تسكن بها ليلة  
تنمّ ولو كنت ناشر عالكتوف اعلام  
ويخملّوا فيك الناس بغيابك تخاميلا  
واھدي سلامي للعدرا أمّ النعام  
صعدت إلى أعلى سما في فجر ليلة

### مطاول القطّوش مروّض الوحوش ابن عمّة جدّي أبو أمي

مالي وغير البكا يا دمعتي جودي  
قرطاس كلّ وعجز من وصف أحزاني  
وهموم قلبي ما شالها الجودي  
ودموع عيني لنوح الساح غرقاني  
أقبل على الدار القاعدة بها سودي  
ننادي بصوت الحزان عالراح وجفاني  
يا دار وين الكانوا لديك أسودي

رَدَّت راحون أهل الطرب بالحزن خلّوني  
راح المالمو نواقص ويشبه رمح عودي  
ودحّام بالهيجا يردّ جيش عرباني  
ومن بعد جهادنا صارت بيوتنا سودي  
طارت صقورها وضلّ بالحي عرباني  
عند الكانوا يا مسعد وجودي  
وعند الراحو كاسي صار عكراني  
يا عين على فقدهم جفّي بل بالدمع جودي  
على مهيب هابتو الوحشان وغدون جبراني  
كلّهم أجاويد وين يا ليالي المضت عودي  
بلكي أشافي جروحي وأحزاني  
واختم كلامي بالسلام على أمّ الجودي  
مريم العدرا رحم الرحماني

### مطاول الفانطي العودكار ابن خالة جدّي أبو أمّي

يا عين حاجبي بكى دمعي جرّح الخدود  
يكفاكي خفي البصر واضحيت عمياني  
قبلك ما فاد البكا أيّوبها مع هود  
آخر حساب البكا الجفون ورماني  
ياما شكا ما فاده له الفراق مولود  
لقمان قال البكا ما فاد بلياني  
كنّا بعزّها خير للأنام وجود  
واليوم مال الدهر وأصبحت حيراني  
ندرن عليّ لصيغ تيايبي سود  
من أجل كبدن رحل عني وخلّاني  
والعين تزيد البكا وشجونها مورود  
نزل بدال الدمع الدماء فيّاني  
من يوم جيش الحزن جرد عليّ جنود  
ما عرفت ايش السبب والكان جرياني  
يا حيف بيض الليالي تبدّلت بالسود  
من يوم غاب الولد عني واضناني  
مدري بدار الغرب مدري الجنوب حدود  
مدري بأي أرض قد صار سگاني

وبكيت لزعلي حتّى الصخر جلمود  
أرثى لوذيّ وحنّ من كثرة أجزاني  
قلّي علامك ترغي وما يجيك قعود  
هل غدر بيك الدهر وشفيت وحداني  
كنّا بدار الفرح نكرع هنا وسعود  
إلاّ وطير النحس بالدار وجداني  
وزّع على أهلها أعدى الركن مهدود  
عكّر لكاس الهنا هلكان صفياني  
راحت ليالي الهنا ومنين أجيب سعود  
والسعد يا حسرتي قد صار دشمني  
وأقبلت عالدار ألقى بابها مردود  
حبطانها مهدودة للقاء خرباني  
يا دار علمي نبع الكرم والجود  
وبوابك مفتحة للقاصي والداني  
يا دار علمي بك مربى الشبل وأسود  
واليوم يا فاتنة كيف ترضي بغيراني  
ردّت عليّ الدار وبحال التلّف عالمفقود  
يكفّك صاحبي عتب لا تجدد أجزاني  
ما لديّ عيش من يوم غابوا مهود  
عالدوم دمعي سخي عفراق خلّاني  
ناشدت عن السعد قالون ضمن قيود  
ومحدّدة اطرافو بحبال أمتاني  
لمّا علمت شفيت شبه العود  
ماشى بحال التلّف عالموت ورداني  
فاوضت أنا الدهر أرسل إليه وفود  
أوفد لجسمي العلل وأضحيت مرضاني  
كنت أنا فنّان ومهنّتي عالعود  
أغذيّ انغام الوتر عالعود حفياني  
والغانّيّات لصوتي سابلات جعود  
واشّ عاد حال الطرب مادمت حزناني  
أيّوب لمّا ابتلى أفنى لجسمو الدود  
وآني بسبب بلوأي لقمان حيراني  
اش ينفع اللجّ ما دام العمر محدود

من عهد آدم وجمع الناس تعباني  
مولاي بالخضر سائق المطر برعود  
تجمع لشملي بهم وتبدد أحزاني  
ما يعتلم قصتي إلا الأناج وجود  
هو خبيرن بها والكان جرياني  
واختم كلامي بالصلاة عالنبى داوود  
والسلام على مريم بنت عمرانى

### مطاول أبو قتب هرقل حلب ابن عمّة ستي أمّ أبوي

يا عين هلّي دمع يا عين زيدي اسكاب  
على ليالي المضت يا عين محلاها  
كنا بعزّ الصبا ما نحسب للأعادي حساب  
نحننا أسود الفلا نصطاد وحشاها  
ورجالنا بالكون تشبه طيور اعقاب  
نرمي خصومنا بالذلّ والأخ والأها  
لما حكم خالقي أكثر أمورنا أصاب  
وطير إلينا من فوق سطح الدار ينعاها  
الدهر فرق شملنا ونجم سعدي غاب  
وان غابت نجوم السعود ما ظنّ تلقاها  
والدار من بعدنا تشبه لجنح غراب  
حيطانها مهددة واليوم بعناها  
يا دار ما عاد لك اليحمي مكسر الأبواب  
هيهات يا دار اعتابك عاد ألقاها  
راحت ليالي الهنا والسعد عني غاب  
لأعاتبك يا دهر على فرقة الأحباب  
فرقت شملي عن الخلان واهلاها  
يا دهر يا غدار تقتل كما الدولاب  
تخفض لعالي الشرف وترفع لأندالها  
يكفاك يا دهر اش لك علي حساب  
أرميتني بالحبس جوات شباكها  
والله يا دهر ان عانني الله الأب  
لأنظم عليك بيات من بحر فكراها  
بلكي تزيل الغبار عني يا مرتاب

وتخشى الذي أقام الجبال وأرساها  
 ما هو السبب يا دهر عامل عليّ أحراب  
 أدعيتني في زنازين عالي بنيها  
 أدعيتني يا دهر سيفن بدون أقراب  
 حاجة بقى يا دهر يكفاك عدواها  
 عميت عيوني من كتر البكا ونحاب  
 تنام عيون رفاقتي وأنا ظلّ يقظاها  
 جور الليلي أطفاني عودن ثقاب  
 من عزم ما صابني صار الجسم أشلاها  
 على فقد الأهل والحباب والصحاب  
 ضاع العقل مني والرشد تاها  
 أبكي على بعدهم وأشق تياب  
 وأنوح نوح الذي زرعا وما جناها  
 حال قوام الولف عن عيوني غاب  
 أدعى بقلبي الهب النار ولظاها  
 يا حسرتي قد صرت جوات سبع بواب  
 أصبح وأمسي وأرقب برجاها  
 وأقول يا ربّ يا ربّ يا تواب  
 جد لي بعفون فأني كنت أشقاها  
 بجنوني لا أهلي ولا خلتي أسباب  
 إجمع لشملي حاجتي قتلني فرقاها  
 وردلي السلام بالسلام عالحباب والقراب  
 في دار أهلي وارفع عن نفسي بلواها  
 بجاه مريم من نسل أطياب  
 عدرا فدى العالمين ولداها

### مطاول الحزين بلّاع السكاكين ابن خالة جدّي أبو أبوي

يا قلب لا تهتوي ومن البنات ابكار  
 واشّ فاد أهل الهوى والكان حاويها  
 اسأل لأهل العرى ويزيدوك اخبار  
 آخرو عهد الهوى الدموع تجريها  
 الهوى اسمو هوا والهوا سيّار  
 أرجوك يا ذا الذكا تفهم معانيها

وبديت أنسج نصح لأهل العرف تذكار  
هذا القصد منها والكنت ناويها  
بالك من الضدّ مرّة والصدّيق امرار  
واحذر أفاعي الدهر وتجنّب أراضيتها  
كم من صديق وفي بالضهر غدار  
وان صلّو مفاصلك بالسيف يبيريها  
عند اللقيا فيك بيدي المدح أشعار  
يعرف نوايا المكر والكيد حاويها  
الخلّ مثل الدهر مالو عالمودّة صبار  
ان مازحك يوم أبكاك تانيها  
دوّرت بكل الأرض أيضن هندها وامصار  
ما لاقيت خلن لروحي من الآه يبيريها  
إلا بسيف الغدر يحميني ويردّ عتي غار  
قاصد لروحي التلف عالدوم هاويها  
والنذل يربي بذلّة ما عليه عار  
يخدم لأهل الجاه ويبوس أياديها  
ينسى لماضيه ينظم على حالو أشعار  
ما يحسب حساب الدهر جاهل تواليها  
السعد ان صاحبو يبقى معاه نهار  
عند غروب الشمس يعكّر لياليها  
يرد وكمان كان يرعى بضمن اقفار  
يطوي شعاب الأرض ويردّ براديتها  
لما بنعمة غدا حالو بأمر و حار  
من كان في نعمة واجب يداريها  
ياما ظلم للبشر منو الأمهار فرار  
شاعر رموز الغيد والكيد بتاليها  
وما من طير يغرور ظنّو طار  
إلا عاراسو نكس صارن بواديها  
وبديت أروي نصح لأهل الجهل تذكار  
من يتقي الله ويترك بواغيها  
يغدق عليه العطا مولاه هو جبّار  
بالقلم يشكي عجز للأنعام يخصيها  
ومن يجحد بالله يلقي إيديه قصار



ينعي على حالو بشعار يرتيها  
ما لو شفيعين ولو شحم الكلي شرّار  
إلّا بتوبة نصح للغفّار يهديها  
مولاي بالخضر يا من نصرتو على وحش العار  
ولقطعان الغيوم حطّيتو راعيها  
أسألك بالياس عربنجي حنتور النار  
يا من بسيفو اليتامي والأرامل حاميها  
تختم بالرضى يا ستّار  
نرجوك يا ذا البها تستر تواليها  
وانهي كلامي بالسلام على عدرا العدارى  
شرف اسمها عالعلمين باريها



## الأهواء

### آخر هوى

بعد هــديك النظره  
واخضرت الصحرا  
أه.. يا أول حـب  
مـحـلاك بالقلـب  
خطرت لي كذا فكرة  
بألف زهرة وزهرة  
محـلاك بالقلـب

### محلاك

بعد هــديك البسمة  
واتضوت العتمة  
أه.. يا أول حـب  
مـأواك بالقلـب  
أل رسمت أحلى رسمة  
بألف نجمة ونجمة  
مـأواك بالقلـب

### مقواك

بعد هــديك الكلمة  
ورقصت النسمة  
والتقينا والتجينا  
وحكينا شـو حكينا  
وغبقنا وغرقنا  
وافترقنا واحترقنا  
وصفية صفينا  
أه.. يا أول حـب  
يا أحلى كذبة  
يا أول حـب  
مـأواك بالقلـب  
أل حلت كل الأزمة  
عألف نغمة ونغمة  
بشجار ما هي شجار  
أسرار ما هي سرار  
ببحور عطر وزهور  
بنور هنا وسرور  
وبصفا تصافينا  
يا بيت بالغبية  
بصفا دقا القلوب  
محـلاك بالقلـب  
يا أول حـب

أنت آخر حب

## آلة الهوى

نعم نعم شو بتريد  
 آلة أنا آلة  
 بـدك أحببـك  
 واضحـي بحبـك أحبـ الحبايب  
 وأقول وأنت حاضر  
 أحبـك أحبـك أحبـك أحبـك  
 نعم يا حبيبي نعم  
 أداة أنا أداة  
 بـدك أشـتقـك؟  
 صارلك زمان مفارقنا  
 ياما ياما وياما تعانقنا  
 يا حلو اشتقنا والله اشتقنا والله  
 نعم نعم يا نواعم  
 جهاز أنا جهاز  
 بـدك أسـأـلـك؟  
 كان في بنـية تقعد وتتقيـا  
 كان يا ما كان كان كان كان  
 بـدك أخـلـيـك؟  
 دي المازة طازة والتخت عاجبني  
 بـدك أسـسـكت؟  
 يـلـي بحبـو طـيـب  
 كيفما مال بقـلـو اسـمـلاً  
 طيب طيب طيب حاجة أكر أكبس الزر

## هوى أحلى خبر

### لَحْنَتَا أَنَا وَغَنَّتَا لَبْنِي وَتَسَجَلَّتْ بِفَضْلِ سَمِيرِ كَوَيْفَاتِي

شويّ شويّ رح يحكوا عليّ  
وإنت يا حجر لا حسّ ولا خبر!  
من لَمَّا بصحا  
وابتاخـدني اللـولا  
وي وي رح يحكوا عليّ  
عم أرجف متل ورقة شجر  
وإنت يا حجر لا حسّ ولا خبر  
طول اليوم بسـها  
وبعدا بجرّب أوعى  
لتا، لتي يا خجاتي  
عم امشي كأنو على إبر  
وإنت يا حجر لا حسّ ولا خبر  
إ، ولَمَّا بنام بتحضرلي بالمنام  
بي وي وي يحسّوا عليّ  
دمعة متل المطر بتلّين الحجر  
خلّي عندك نضر  
وظّاع عليّ بسّ شويّ بلاكي  
شويّ شويّ بتميل ليّ

يا أحلى خبر!

## هوى استحواذي

وبفكّر فيك  
وأكثر ما بفكّر في حالي  
وبفكّر فيك  
وأكثر ما بتفكّر في حالك

يألي ما بتروح من بالي  
ولا مرة جيت على بالك  
وبفكّر  
قديش بتقسي  
وفهمت قلبك  
وعرفت دربك  
لشو وتسا حبك  
لشو وما حبك  
شاردة بخيالي

لمين أشكك  
لمين أشكك  
وبفكّر فيك  
وبفكّر وبنسي  
قلبي ما فهمتو  
دربي ما عرفتو  
وبنقم ع ذاتي  
وبراجع حياتي  
وبلاقي حالي

وعم فكر فيك

قديش بتتك  
وبهمني شو بذك  
ويمن هـو ردك  
لشو وعم حاكيك  
بكاشي كلشي فيك  
شاردة بخيالي

وبفكّر وبتذكر  
ما بهمني شو بدي  
وعطيتك ردي  
وبزعزل وبنقه  
وبرجع بنبه  
وبلاقي حالي

وعم فكر فيك

### هوى أصلي

#### لحنًا سمير كوفاتي وغنًا ميّادة بسيليس

حبيبي خديك  
لا تزيد في غيدك  
والقلب عليك وأنت ولا سلام

وردة على فلاة  
يعني ألاف  
معقول هيك تنسانا قوام

إيه ما علينا

حقك علينا دوم

حقك علينا اليوم

والله والله حقك علينا

تقابلنا عالصفا وترافقتنا      تفارقنا عالجفا وتعالقتنا  
ليًا وما ليًا دومك عليًا      فيًا وما فيًا القصّة وما فيًا

دور عالوفا

تغاضينا وياما تناسينا      دارينا ولا ما توانينا  
ضووي على عتمة      كلشي إلو لزمة  
لقّة على برمّة      الشغلة على كلمة

احكي عالسوا

### هوى أكثر وأقلّ

لحنا سمير كوفاتي وغنّنا ميّادة بسيليس

يا بعيد متل منار      وأبعد من أبعد نظرة  
يا قريب متل أسرار      وأقرب من أقرب ذكرى  
يا أهني من النوم      بحبك الي نوم  
أكثر من مباح      وأقلّ من بكرا  
شي غريب غامض فيك      بياخذني منّي إليك  
بـدوني فيك      بـدوني عليك  
وأنت متل النحلة      من زهرة لزهرة  
يا عالي متل نجوم      وأعلى من أعلى شهرة  
يا عميق متل هموم      وأعمق من أعمق حسرة  
يا أهني من...      ... ..

يا حلمي الوردى      يا برعم وعدي  
يا كل شي بدّي      لا تقلّي هـدي  
ما فيني هـدي      ما دامك حـدي  
والدنيا في حبّك      ما بيخلص سحرا  
يا فايح متل عطور      وأعطر من أعطر زهرة

يا رائع مثل النور      وأروع من أروع فكرة  
يا أهني من...      ... ..

### هوى أكيد

ففي غيمة فوق      متلك عابرة  
وففي نسمة هون      متلي حابرة  
شجرتنا عتهر هر ورقاتا

وبتوتة ملبسة      ورايحة عالمدرسة  
مبسوطة بشوفة رفاقاتا

وقلوبنا بعدا بعيدة      يا غيوم الجديدة  
قولك المطر بعيد      روحي أه وحيدة

### وشو طالع بالإيد

الشمس مثل المستحية      من ورا الغيم عمبتطل  
لشو القلوب السخية      غريبة بهالدينا بتضل؟  
وبتضلاً هيك شريدة      يا غيوم الجديدة  
العلمة عمبتلوح      وجاية عاصفة لعينة  
لشو الجبوا الروح      بتبقى نفوسن حزينة  
ولطيفة وعنييدة      يا غيوم الجديدة  
هاتي مطر جديد      مادام المحبة أكيدة

### الفرح مانو بعيد

### هوى الألعبان

#### لحنا وغناها سامي الحج حسين

يا واخذ الحب لعبة      مشيت اللعبة عليك  
وقعت بحالة صعبة      وما حدش سمى عليك



يلاً بلاش مكابرة يا بو طبع عنيد  
ما سلمتش المخاطرة والحبّ مش بالإيد

يعني مش لعبة

يا لاعب بالعواطف والحبّ زيّ الغارة  
وخداك العواصف واللعب ربح وخسارة

وغلطت في الحسبة

يا ما قبلك اتكبروا واغتروا واتجبّروا  
يعديها تغيّروا وحبّوا وتحيّروا  
وتقلبوا أيّوها قلبة

### هوى الأيام

زاد عليها سمير كوفياتي ولحنا وغناها ميشيل أشقر لمسلسل يوم بيوم  
ماشّي غ هوى الأيام وكل يوم بمعاني  
والدنيا فيها وما فيها ويامنا عمعاني!  
هايج يا بحر الأيام وما في لك مواني  
والدنيا من اسما دنيا وما فيها مواني  
يا ابن الأيام ويا عارف بحوالا لا تغرك الأيام وتنغشّ بأحوالا  
خلّيك ابن اليوم وعيش يوم بيوم

### هوى باقي

رايح لكّنك باقي قدّ ما تبعد عنّي  
بقابلي محلك باقي لأتّك شي منّي  
شي منّي بروح لمّا عنّي بتروح  
وبحبّ أعيش لأعرف ليش

ليش رايح

لا ما بتروح منّي	رايح لكّنك باقي
ونا منّك ونت منّي	نبع وتفرفق سواقي
لنّك عنّي رح تروح	شهي منّي عمبروح
بصحي وعقلي سارح	بغفّي ودمعي سايح
ولا تبعد عنّي	الأرض تبلعنني

ولا أشوفك رايح

وكانّك ككأنّي	راييح لا باقي
إلا باقي شهي منّي	شهي منّي عندك باقي

إلا باقي

خاب فيك رجائي	يا هادر أشواقاي
شو طلعت صغير	يا قادر عفراقاي
على الله متلي تلاقاي	متلك في كتيّر

### هوى الباقيين

لحنًا سمير كويفاتي وغنتها ميادة بسيليس وميشيل أشقر

رح تترك بايديكن ريحة عطورا	حتى وأنتو عمتسحقوا الزهور
رح يترك بعينونكن للفدا صورة	حتى وأنتو عمتقتلوا هالنور
عيونك ما بتتام صاحي يا بطل	يا حامل الألام يلكلك أمل
يا محلّي المرار وزايح هالأسى	يا هاجم عالنار وعم تظفي الأذى
ما بتنتسى	يا متزوج بالغار
ويهوج يايّمّا	إلا البحر يموج
بتروح يايّمّا	وبتروح التلوج
خضرا يايّمّا	وبترجع المروج
قوة يايّمّا القوة	كّفي البكا والنوح
بدمع وحكي ما بيروى	عششان يّمّا هالدوح

ما ضلّ إلا هالروح  
تحت السكين رقابك صيح بوجهو  
سواقينا لما تتلاقى رح بتصير  
عروش الظلم عم تتقاوى  
حقّ وباطل لا ما بيتساوى  
أبدأ ما راح تركع يا حجر الأحرار  
اصرخ بالعالي بالعالي  
ع الدابير ع الدابير بشاير بشاير  
عم يضوي مناير  
حتى وأنتو عمتسحقوا الزهور  
حتى وأنتو عمتقتلوا هالنور  
يا حامل الآلام يلكلك أمل  
يا هاجم ع النار وعزمك ما بيلين  
كلن رايقين ونحنا باقيين

وروحى لأرضي فدوى  
ميت وميت يا عيني إشري بموتك  
أيادينا لما تتلاقى رح بتمد جسور  
حالا حالا تتهاوى  
وبالموت الموت بيتداوى  
صخرك مثل المدفع ب إيد الثوار  
نحننا صاحب الدار  
إودمك يا ولداه يا ولدي ما أزكاه  
عالداير عالداير  
رح تترك بايديكن ريحة عطورا  
رح يترك بعيونكن للفدا صورة  
عيونك ما بنتام صاحي يا بطل  
مهما الزمن دار منبقى باقيين  
أبقى من الأيام وأبقى من السنين

باقيين

### هوى بحري

لحننا سمير كويفاتي وغناها ميشيل أشقر ونورا رحال لمسلسل هوى بحري  
شو همّ كلشي راح  
ما بيضلّ جراح  
ما دام رح نبقى  
يا هوى يا بحري  
يا شوق الروح عدّينا  
ع بحر الحب ودّينا  
أصل الحب منبع عطا  
بس الحب يدوم  
ولا حدا بيلوم  
نحلم ونلقى  
وصّلي شراع  
يا حيف العمر لوضاع  
والرايح لا تقلّو ارجاع  
لا بينشورى ولا بينباع

وبكرا الزمن أحسن دوا  
يا يا هوى يا بحري  
برجوعك يلكأك خير  
يا مسافر ع جنح الطير  
يا يا هوى يا بحري  
تخزن بالقلب الأسى  
لا بقيت أنا أنا  
ضحكاتنا هوا وبالهوا بتروح  
يا يا هوى يا بحري  
ما في حياة بلا هوى  
شو همّ لو ما لقينا  
سرّ الهنى نهّنى

بيواسي قلب المتاع  
بخر وارجاع  
جاية وكأك نور  
ومعدّي فينا بحور  
غرب وارجاع  
واحتار أمري بأمرى  
ولا عمري بقي عمري  
دمعانا ندى وع البحر بتروح  
وصّلى شراع  
ولا صوت بلا صدى  
حدا يسأل فينا  
ولو ما تهّنىنا

### هوى بدوي

وي وي يبا يابا يابا  
دابت حجار البوادي  
عنا الغرام  
ما هو أو هام  
عنا اللوداد  
ما هو بعداد  
عنا العشيق  
ما هو خنق  
عنا الهوى  
ما هو نوى

ول ول وليدك ما يهابا  
وقلب وليدك ما دابا  
شوق وهيام  
ولا سراما  
زاد الفؤاد  
ولا عتابا  
طوق العنق  
ولا عذابا  
بلسم دوا  
ولا يبابا

## هوى البساتين

بستان ونـدمان  
والله يـبا خـلان  
لو ما الهوى أمان  
خضرة وفيّ ومي  
حنّوا عليّ خطي  
سـبحانو سـبحان  
على البياسان  
صبّوا لي يا جلاس  
ما بيحلي الكاس  
يا باي أنا عطشان  
بركان طفلي بركان  
اطفوا لي يا رفقة  
حبيبي هالفرقة  
لا مـباني نـدمان  
راضي بهـالنيران  
تعلالي يا هنائي  
بغير الحلال يا خاي

ريت الحلو معنا  
لو ما الهوا متنا  
دنيا بلا معنى  
ناقصنا وجهك ياخي  
هاتوا الحلو معنا  
من فتح المرجان  
حنّني يمتّنا  
من خمرة الإيناس  
إلا الحلو معنا  
لجمر الهوى الشعلان  
ما بعمرنا سمعنا!  
لهبات هالحرقة  
مارح بتنعنا  
باقي دومن عشقان  
ما دامما تجمعنا  
حقّقلي مني  
ما يوم طمعنا

## هوى البعاد

ما دايمن بعدي عنك  
أوقات الواحد بزهد من حالو  
أوقات الواحد بزهد من كلشي  
لحـالو يبعـد  
يفكّر بحـالو

بيعني نفوري منك  
وبحبّ هيك يضلّ لحـالو  
وبحبّ لحـالو هيك يمشي  
لحـالو يقعد  
ويفضّ بي بحـالو

يعنني أوقات العزلة  
معي باقي وأنا لحالي  
وأنا وحيدة معي باقي  
يا حالي ضروري الابتعاد  
بجـدّ الفـؤاد  
بخأينني مشـتـاقـة  
حقن بتحلّ مشكلة  
وأنا بعيدة معي باقي  
معي باقي و أنت حالي  
بجـدّ الـسـوداد  
وبرجّعنا عشّاق جداد  
نرجع نتلاقى

### نتلاقى ونتلاقى

المتضايق بضايق  
القلـقـان بقـلـق  
عمفارقك تما أضايقك  
عضـيـعك تما لاقـيـك  
معي باقي وأنا لحالي...  
ومن الأفضل يفارق  
ومن الأفضل يفرق  
تما أز عجاك وأخاقتك  
وعمعاديك تاموت فيك

### هوى بعيد

لا تخافي لا تخافي  
مادامو قلبك صافي  
بكرات بروح الغيوم  
وبتصفي النفسوس  
وبتطلع النجوم  
وبترجع الشمسوس  
مهما الدهر يجافي  
إلا الخير يوافي  
بكرات يا حبيبي  
بتصفي يا حبيبي  
بتطلع يا حبيبي  
بترجع يا حبيبي

### يا حبيبي، يا حبيبي

رجع غيم الجديد  
وبعدك لسا بعيد  
وين الوعد بالأمانة؟  
جديد يا حبيبي  
بعيد يا حبيبي  
وين يا حبيبي؟

ما في عشقانة فرحانة ما في يا حبيبي

يا حبيبي يا حبيبي

زهقانة وضجران مني الملل  
زعلانة والزعل أصل العلل  
بكررا بتروح العاصفة  
وبروق الجـو  
وبترجع الألففة  
والدنيا بتحلـو  
غرقانة وشو خوفي من البلل  
يأسانة وبلحبّ برجع الأمل  
بتروح يا حبيبي  
بروق يا حبيبي  
بترجع يا حبيبي  
بتحلـو يا حبيبي

يا حبيبي يا حبيبي

رجع ربيع الجديد  
بعذك لسا بعيد  
ما في حبّ أكيد  
ما في حبّ سعيد  
يا بحر مالو شطوط  
ما في حدا مبسوط  
ربيع يا حبيبي  
لسا يا حبيبي  
أكيد يا حبيبي  
ما في يا حبيبي  
يا بحر يا حبيبي  
مبسوط يا حبيبي

هوى بقلبي

لحنا سمير كوياتي وغننا ميّادة بسيليس

بباقي لحالك  
عتم وخفقان  
ولا ششي عمينششاف  
انت بقاببي  
عمايش بقاببي  
يا مالي عيني  
عما تنفسك غغل في  
انت الروح والريّة  
وبباقي بالك  
ودم ملوى الحيطان  
حبيبي أوعى تخاف  
ولششولو لخببي؟  
من قبل قابي  
عما تحسسك مني وفي  
والهوى والميّة

انت الروححة والجّية  
ويروحووا العالم كآمن  
بقلبي وحدك تسكن  
بيتك بين ضلوعي  
لا بقلق غيابك  
بضوي دربك بشموعي  
ومهما خان الزمان  
ومهما القهر طاف  
انت بقلبي

والفرحة الحقيقية  
تبقى شمسي وفّي  
وترمي حملك عليّ  
بغسل همّك بدموعي  
ولا بتنطّر رجوعي  
بدقي بردك بولوعي  
مهما زاد الحرمان  
حببي أوعى تخاف

### هوى بلا حدّ

بلا حدّ أنت بلا حدّ  
عنّك حكايا الحكايا  
عنّك وصّوا الوصايا  
وأنت المزح والجّد  
وأنت الجزر والمدّ  
بلا حدّ... ..  
منّك قوّة القوايا  
منّك هنّي الهنايا  
وأنت الورد عالخدّ  
والإيتمتدّ  
وبلا حدّ... ..

وبلا حدّ حبّي بلا حدّ  
عنّك غنّوا الصبايا  
يايا حلو المزايا  
وأنت الودّ والصدّ  
وأنت الأمس والغدّ  
وفيك كلّ الخفايا  
ياطيّب النوايا  
وأنت المع والضدّ  
والشّي الما بينعدّ

### هوى بلعقل

خأني بالأك  
وابعت واسأل بسّ

من أحبّاك  
لكن بلعقل



ممن عزّالك	وخود بالاك
لكمن بالعلل	واقطع واتقل بسّ
والسائل يمكن مسؤول	المعقول ديمن مقبول
واتقلل بلعلل	اسأل بلعلل
والعدل بلعلل	الفضل بلعلل

والكلّ بلعلل

يعممي قلبيك	أوعى حبّك
لكمن بلعلل	اعشق واعلق بسّ
يقسّي طبعك	واصحا بغضك
لكمن بلعلل	ابغض واعرض بسّ
والفاصل بكرامفصول	الواصل بكراموصول
وافصلل بلعلل	اوصلل بلعلل
والبخلل بلعلل	البلل بلعلل

والكلّ بلعلل

ظنّ وتخمين	إن حايلاك
لكمن بلعلل	ظنّ وخمّن بسّ
أمن وين	ون خايلاك
لكمن بلعلل	أمّن ويقّن بسّ
والغازل أصلو مغزول	العازل بكرامعزول
واغزل بلعلل	اعزل بلعلل
والكسل بلعلل	العمل بلعلل

والكلّ بلعلل

وصدرك تشرح	لمّا بتقرح
لكمن بلعلل	افرح وامرح بسّ
وبتتسودن	لمّا بتحزن

حزّن وسودن بس      لکن بلعق ل  
الأمّل ديمّن مأمول      والهامل ديمّن مهمول  
از ععل بلعق ل      وافعل بلعق ل  
الخالل بالعق ل      والزلل بلعق ل  
والکلّ بلعقل

### هوى البنات

بعّد عنّي      مالى قابلك  
قرب منّي      قصدي حبّك  
هيك نحنا البنات      منحكي بالمقلوب  
خود يعنّي هات      روح يعنّي دوب  
وينك قأني      وينك يأني  
بتفهم بالقلوب

### هوى بيني وبينك

لحنا سمير كوفاتي وغنّنا ميّادة بسيليس  
بينك وبينك... بين الدفا والشمس... بين الشفّ والهمس  
بينك وبينك... بين الليل والقمر... وبين الغيم والمطر  
بينك وبينك... ما في ما في شي... إيه ولا شي  
شي كم نظرة ملونة بأحلام... وشوية كلام... مخّي لبكرا  
ويا محلا بكرا... يا محلا بكرا  
درب زهور وحيطان شقّافة... باب من نور وستاير هفهافة  
شي كل شي... في كل شي... بينك وبينك  
بينك وبينك... بين الصبح والضوء... وبين الطيور والجو  
بينك وبينك... بين الشجر والفي... وبين السمك والمي  
بينك وبينك... يا ريتني نجمة بليلك  
بينك وبينك... يا ريتني زهرة بييتك

بيني وبينك... يا ريتني من زمان حبيتك

## هوى ثاني

لحنا سمير كوياتي غنتا ميّادة بسيليس  
لمسلسل جواد الليل، فازت بأورنيينا ذهبية

شو ذنبي إذا بتهواني... وأنا محتارة... محتارة بهواك  
شو ذنبي ما رمانى... الهوى يلى... يلى رماك  
شو ذنب الهوى... لو ما جمعنا سوا  
يمكن هواك... هوى ثاني... هوى ثاني  
أه شو هواك

جربت حبك أنا... بحرك ما رواني  
ومشيت ع موجك أنا... شطك ما هداني  
شوف الزهر كيف بيطلع بالبراري  
شوف القمر كيف بيطلع بالليالي  
خلى المطر لو لمرة ينزل بالصحاري  
خلى الشمس لو لمرة تترك هالعلاي  
لو بتضل بعيد... بعيد... رح تبقى ببالي  
ما بعمر و الهوى بمشي بالأمانى  
يمكن هواك... هوى ثاني... هوى ثاني...  
أه شو هواك

## هوى تونسي

لحنا سمير كوياتي غنتا ميّادة بسيليس

صاين عهدك يا قمر ليلن تجي تونسي  
توشم سواد القلب بخيوط نور تونسي  
باهي الشيم جاني وأني الفكرتو نسي  
ما شفتكم عيوني لزرورقت جفوني  
ومليت من دمعتي كاسات بل جفوني  
حين الولى جار وصحابتي جفوني  
ما لقيت من يونسي غيرك أيا... تونسي

بتونس يحلا المشوار      من طبرقة لسفاقس

قلبي نار مولع نار      قلبي نار ومش حاسس

خَلَّيْنِي بِحِذَاكَ  
بَاهِي بَرَشَهْ وَلَا بِيَّاس  
لَابِيَّاس حَبِيْبِي لَابِيَّاس  
يَعْلَمِي بِنَجْمَاكَ  
زِيْد الْإِحْسَاس  
وَعَلِيْش الْيِيَّاس  
بَاهِي بَرَشَهْ وَلَا بِيَّاس  
لَابِيَّاس حَبِيْبِي لَابِيَّاس  
وَمَتَاكَ مَا انْشَاف  
وَشَوْف الْإِخْلَاص  
زِيْنَمَة هَا انْشَاس  
بَاهِي بَرَشَهْ وَلَا بِيَّاس  
لَابِيَّاس حَبِيْبِي لَابِيَّاس

أَنَا قَلْبِي وَبِهِ وَاك  
وَهُوَ يَقْلِي لَابِيَّاس  
لَابِيَّاس عَلِيْكَ لَابِيَّاس  
يَعِيْشُكَ عَمْرُكَ  
زِيْد بِسِحْرِكَ زِيْد  
وَجْهَكَ زَهْرَة وَتُونِس خُضْرَة  
وَضَلَاكَ قَلْبِي لَابِيَّاس  
لَابِيَّاس عَلِيْكَ لَابِيَّاس  
كَلْمَاكَ الْطَّشَاف  
حَبْنِي حَبْنِي وَلَا تَخَاف  
بِدُو بِنَمَام وَتَبْقِي يَا تُونِس  
وَضَلَاكَ قَلْبِي لَابِيَّاس  
لَابِيَّاس عَلِيْكَ لَابِيَّاس

## هوى جارف

بِحُورِكَ غَرَّقَهَا  
بَنِيْرَانَاكَ احْرَقَهَا  
شَلِي رَحِيْحِيْ حَصَل  
أَكْبَر مِّنْ أَكْبَر  
أَكْتَر مِّنْ أَكْتَر  
حَبْنِي وَلَا تَسْأَل  
مَحَالَاكَ جَرِيْء  
وَبِيْعَرْف الطَّرِيْق  
وَمَدَّ جَسُوْر  
بَشَعْل حَرِيْق

أَيَّامِي بَايِيْكَ  
أَحْلَامِي بَايِيْكَ  
حَبْنِي وَلَا تَسْأَل  
قَلْبِي كَبِيْر  
حَبْنِي كَتِيْر  
يَحْصَل مَا يَحْصَل  
حَبْنِي وَلَا تَخَاف  
الْحَبْ خَطَّاف  
خَايِيْكَ جَسُوْر  
بَعِيُونَاكَ بَرِيْق

واعمَل البَحلالَك  
دومَن رَح أَصـفالك  
ولا رَح عاتبـك  
اعمَل العاجبـك

عَا كِيفـك حَبَّـي  
عَا ذوقـك حَبَّـي  
لا رَح حاسـبـك  
اعمَل البناسـبـك

### الهوى الجاية

والدنيا بروق ورعود  
والأرض سدود بسدود  
حبّ من غير حدود  
والممرّ عبّى العنقود  
وظنّك لأ لأ لأ  
ويقينى لأ لأ لأ  
بجوز عليّ الحق  
ومع أنو القلب انكسر  
فيها غيم وفيها صحوة  
كنا صارت بلوة  
كان فيها نشوة

التقينى  
وتمشّينا  
ابتدنا  
وانتهينا  
يمكن ظنّي حبيبتك  
يمكن فكرك غشيتك  
بجوز عليك الحقّ  
بس رغم الحبّ انشعر  
كانت أوقات حلوة  
كنا كانت نزوة  
كان فيها صبوة

### وكانت أوقات حلوة

والإيـد بالإيـد  
وكل منّا وحيد  
وجديد ما في شي جديد  
بحب بلا تنكيد  
وبالي لأ لأ لأ  
وهمّى لأ لأ لأ  
بجوز حدا يطرقّ

ضايعين  
ماشيين  
جايين  
حالمين  
يمكن بالك مرتاح  
يمكن همّك انزاح  
بجوز حدا يـرقّ

رغم القهر الكاوي      بلاوي بتغطّي بلاوي  
وجاية أوقات حلوّة      مهما كانت القسوة  
أحلى الأوقات ما أجت      أحلى الزهرات ما فتّحت  
ومهما بالشتا نضيع      لسّا في ربيع  
إلا ما يجي الربيع

### هوى جوهري

حبّني بالروح      ويا حبّ الروح  
يا صخرة ما بتّهزّا ريح  
شـو لك بالعين      والعين يا زين  
من نظرة بتشيح وتزيح  
طلّـع عـالمـخبر      والمخبر أسـاس  
شـو لك بـالمنظر      والمظهر دسـاس  
الهيأة بتتغيّر      لكن الجـوهر  
بيضـ أو جـوهر      صدّق يا جـوهر  
يا عاشق المضمون      عشـقك مضمون  
ودومن حيّ حيّ

يا عاشق الأشكال      عشـقك أحـوال  
ونقشك عالميّ  
بـدّك تمثـال      مرمـر ومـرارة  
ولّا امتثـال      ولهفة وحـرارة  
الهيأة بتتغيّر ... ..

### هوى حالم

بحلم والحالم حريّة      فرصة لحظة هنيّة

بكلّ فلم وتمثيلاً	بحلم عمبتحلم فيّ
وأنا البطالة	أنت البطال
صدفة عاغفة	عقلي زحل
حالن بالن حبيتي	طبعن لّما لاقيتني
ومن حالي شديتي	وبهفة ضميّتي
بدروب الهوى	ومشينا سوا
بعرف عم	مدى أيام وليالي
بحلم والحلم بيحلامي	مع ذلك بحلم
شو بمسرح بلخيال	بحلم بكلّ مجال
بس وحدك مجالي	وبلاقيك بلحال
حلمي الحالي والتالي	وحدك حلمي الغالي

### بحلم والحلم بيحلامي

### هوى الحبوبة

متلك ما في حبوبة	نطي ارقصي حبوبة
قولي الساحة مخروبة	ون ما انزلتي عالساحة
	نطي ارقصي حبوبة
هموم الدنيا نسّينا	نطي ارقصي وسأينا
قولي المينا مخروبة	ون ما انزلتي علمينا
	نطي ارقصي حبوبة
يا زينة كلّ هالسهرة	نطي ارقصي يا زهرة
قولي الدنيا مخروبة	ونما خديني بكرة
	نطي ارقصي حبوبة
يا دوا كلّ جروحي	نطي ارقصي يا روعي
روحي باسمك مكتوبة	وينما بتروحي روعي
	نطي ارقصي حبوبة
يا شمس وضوء دربي	نطي ارقصي يا قلبي

ونما ضاليتي جنبي عيشة ما هي محسوبة  
نطي ارقصي حبوبة

### هوى حراق

أح يمي لولو لا فحني بجمالو  
اسملاً وما شلاً حولو وعم يغزلني عا نولو  
حارقني بكمالو أح يمي لولو  
أح يمي لولو من حدي ما بيـزح  
ملهلبي بنهـداتو شـاغني بنظراتـو  
أح يمي لولو وكلـي عنـدو صـح  
يا خوفـي لو بـيلـح لولو يمي لولو  
سـالـيني بغـرامـو كـاوينـي بكـلامـو  
لولو يمي لولو دح ونـح وبـيصـح  
لو فعلـو متـل قولـو لولو يمي لولو  
لاهبـني بظنـونـو لا دعـني بـعيونـو  
لولو يمي لولو وبتـو يـانـي سـولو

### هوى الحركة

ماني زعلانة ونا ونّاه واناه  
ماني سألانة ونا ونّاه واناه  
بكاشي دريانة ونا ونّاه واناه  
ماني غفاننة ونا ونّاه واناه  
متلي ما في حركة حركة حركة  
ما بتمسكني شبكة سمكة سمكة دنيا بركة  
غاروا غاروا مني ياماقالوا عني  
حركة حركة حركة لماشافوا أني



سـمـكـة مـالـي حـسـكـة	حـرـكـة حـرـكـة حـرـكـة
كـأـلـي عـقـل ودرـكـة	لـبـكـة لـبـكـة مـالـي لـبـكـة
راـحـوا رـجـعـوا لـيـي	داـبـوا داـبـوا فـيـي
حـرـكـة حـرـكـة حـرـكـة	قـالـوا بـدنا هـيـة
حـرـكـة و بـحـمـل دـعـكـة	حـرـكـة حـرـكـة حـرـكـة
ورـدة مـالـا شـوـكـة	دنيا عـنـدي بـسـمـة ضـحـكـة
زاـدوا زاـدوا حـسـن	راـدوا راـدوا حـسـن
حـرـكـة حـرـكـة حـرـكـة	بـعـدا عـرـفـوا حـدـن
دبـكـة يـلـا دبـكـة	حـرـكـة حـرـكـة حـرـكـة
مـنـي مالـك فـكـة	شـرـكـة ما فـي، شـرـكـة درـكـة

### هوى الحرّية

لحنا سمير كوفاتي وغنّنا ميّادة بسيليس وميشيل أشقر لمسلسل إخوة التراب  
(٢)

لو حرق قلبك نيران	يا جبل ما يهزّك ريح
والغيم فوقك تيجان	ناصر يا هنا مراجيح
بساعة الغروب	فتحت زهورك بيض
وبتقيض ع كل الدروب	ونجوم بتضوّي
والأم بتدور على حبابا	والأرض بتدور على ترابا
يللي بشرع الحرّية	ليّايّا كبيدي ليّايّا
بكراع الدنيي فيّايّا	يا زارع قلبك شتلة
خطواتك طريقك	يا ماشي وما في طريق
ونور عم يضويك	دمّك ياقوت وعقيق
والشمس عم تشرق	هرهرت ورودك حمرا
نيران ما بتحرق	بقيت لليوم ولبكرا

راحوا راحوا

بسّ الحقّ جاية

كل شي رايح رايح

جاية

### هوى الحنين

لحنا سمير كويقاتي و غنّنا ميّادة بسيليس لمسلسل حنين

مـين قأـك تفتح كل شبابيكك سوا وماتعرف أيّا

أيّا هوى تختار

مـين قأـك ترمي شراعك لآخر وماتنظر حدا

والعمر مشوار

سـنين بعد سـنين بيلوعنا الحنين

ضـايعين نحنا ضـايعين عم ندور على ضايعين

لا تسأل عن جرح العمر كأوجـراح

لا تسأل عن حلم ضـاع الحلم وراح

هـيك ضـاك هـيك عم تفتح قلبك لكل حدا

وحامل جرحك وماشي بهالمدى

يمكن شي هوى يرجعنا سوا

ويغمرنا الحنين

### هوى خلّاب

جـاربين وراه عـايزين رضاه

طـبعن مهـو خلّاب وزيّ النـدى

أه وطبعـو جـلاب ولـولا كـده

مـا كـنش هـواه خـدني معـاه

أيوه آه

أصلن دا لولا بيتحبب ما كـنش قلبـي حبـو  
ومش بعيدة الحب يرمي غـيرـي بـدربـو

وتجري وراه

حبيبي آه يا ناس بتهـواه كـلّ النـاس  
بسّ بيـهـواني أنا وهنـا سـرّ الهـنى

اللي عيشاه

لو في يوم راح مني وجتّ مـين تغـيـه عـني  
حبقـي راضـية وحققـد هادـية

من غير إيه وآه

يا روعي زي ما جالك إـلـي تـهـالـك أـكـتـر  
يا روعي أهو جاني اللـي يـهـنـي أـكـتـر

ويسعدني بهواه

جـارـيـن وراه عـايزـين رضـاه  
طـبعـن مـهـو كـدّاب وزـيّ الصـدى  
أه وطـبعـو قـلّاب ولـولا كـده  
مـا كـنش هـواه غـيـرنـي مـعـاه

أيوه آه

**هوى خيالي**

امبارح شفـتـك بـمـنامـي يعـني رـح تـضـحـكـي أيـامـي؟  
إي وـنـتـلـاقـي آه شـو مـشـ تـاقـة!

اصحا وشوفك قدامي

يا أـحـلـى أـحـلامـي يـا أـغـلـى أيـامـي  
آه آه لـو أـصـحـا وشـو فـك قـدّامـي

كلمما بقعد لحالي      بتخيّلك قبالي  
جاية عا فرس أبيض      والـدنيا ورد أبيض  
عم تاخذني بعيد      لعالم جديـد  
ياربّي يا عالي      حقّقا لي أمالي

واجمعني بالغالي

بـوهم خيالي      عم علّل حالي  
من غير أي أمنية!      شو ضيقة هالـدنيا  
شو سودا الأيـام!      من غير أي أحلام  
ياربّي يا عالي... ..

### هوى دامغ

بترجّجك بترجّجك      لا لا تحلم أنسـاك  
هادا سابع مستحيل

كلّ عمري بهـواك      كيف هلق أنسـاك  
وما بقي إلاّ القليل

ليـك النجوم      بتطالع بهألي  
بتسعد المهموم      وبتـونس الخالي  
ولمّا بتـروح      بتترك بـالروح

ذكرى ما بتروح

خأيا لي ذكراك      هيك ولو ثواني  
والذكرى عمر ثاني

قصّة هـواك نجمة      ضوّت مرّة بهاليل  
شالت من روعي العتمة      وشالت من عمري الويل  
خأيا لي ذكراك      هيك ولو ثواني

والذكرى عمر ثاني

ليـك الزهـور      شو عمـرا قصـير  
بتـرشّ عطـور      عـالز غير والكبـير  
ولمّا بتـروح      بتتـرك بـالروح

ذكري ما بتروح

خأيا لي ذكـراك      هيك ولو ثـواني

والذكري عمر تاني

قصّة هـواك زهـرة      دبلت لّمّا أجي الليل  
وعطـرا لليوم وبكـرا      فايح من ميل لميل  
يألي مات هـواك      الذكري عمر تاني

هوى دايم

لحن عالمي غنّتا ميّادة بسيليس وما حظوا اسمي بالفيديو كليب

أنا لو.. بقيت معك  
ما رح اقدر انفعك.. ورح وقّف بطريقك  
لهيك رح فلّ.. بس رايحة ضلّ  
فكّر فيك، بكل خطوة من طريقي  
وأنا رح دايماً أهواك.. رح دايماً أهواك.. أهواك  
يا حبيبي شو.. مثالي أنت.. ورائع معي  
وهادا كل شي رح أخذه معي..  
ورح امشي دخلك لا تبكي  
والقصة دايماً ما بتنتهي متلما منشتهي  
وأنا رح دايماً أهواك.. رح دايماً أهواك..  
أنا رح وقّف.. حياتي بغيابك  
وعم بتمنى تتحقق كل أحلامك  
وبتمنالک الهنا.. وكل المنى  
إنك تقوى.. تقوى وترجع.. تهوى  
وأنا رح دايماً أهواك.. رح دايماً أهواك

هوى الدلوعة

بـالله بـالله تحببني  
 يـلاً بـقـابـك حـطـني  
 اـطـلـبـ و تـمـنـي  
 وحبني  
 لا لا مـامـا تـحـدني  
 يـلاً بـقـابـك لـقـني  
 أـصـحـى لا تأسني  
 وحبني  
 هـلاً بـلاً تـوـدني  
 و يـنـو قـابـك دأني؟  
 و فـنـي و عـدي  
 وحبني  
 لـلا مـمـا تـحـرنني  
 لـلا مـمـا تـهـدني  
 يـلاً بـلاً لـمـني  
 لـلا مـمـا تـرـدني

حـبـني حـبـني  
 حـطـني حـطـني  
 حـبـني تـهـني  
 أوعني تـتـجـني  
 حـبـني حـبـني  
 و دـنـي و دـنـي  
 حـبـني و انـسني  
 و العـزول يـخـسني  
 حـبـني حـبـني  
 دأني دأني  
 حـبـني و حـدي  
 نـم عـلي زـنـدي  
 حـبـني حـبـني  
 شـدني شـدني  
 حـبـني حـبـني  
 شـمـني ضـمـني

### هوى دوار

وأرجع انساني  
 ما دام رح تلقى اني  
 والهوى دوار  
 شو قصدو يحكي اني؟  
 بعرف على طول  
 بهاليل ل دوار  
 ساعة بينساني

حبيبي افكرني  
 شو هممي تضيعني  
 هالعمر مشوار  
 قلبك عمي وميلي  
 من غير ما تقول  
 هو اك قمر سهار  
 ساعة بفكرني

ساعة بيلقني	ساعة بضئعني
والهوى دوار	ولهعلمر مشوار
كلشي شرحوا لي	عينيك حكوا لي
راجعلي على طول	قول مهمما تقول
بترجع بنوار	هواك خضرة أشجار
	حبيبي افكرني... ..

### هوى راجع

ما راح علفاضي	شوقانا الماضي
نور هطريق	رجاننا العتيق
وهواننا الرائع	كلشي رائعي
راجع إراجع	هواننا الضايع

### راجع راجع راجع

ملى كل جرارنا	حلى كل بحارنا
زهرة حتى احجارنا	فتح كل اشجارنا
هدى يا مواجع	عدى كل الموانع
راجع إراجع	هواننا الضايع

### راجع راجع راجع

شوقنا بوابو؟	شوقنا بغيا ابو؟
وصلىنا تملينا	قديش رحنا وجينا
يمى الكلى ضايع؟	ياترى راجع
راجع إراجع	هواننا الضايع

### راجع ياي راجع

كل الزهور رح تطلع	كل الفصول رح ترجع
-------------------	-------------------

كلّ النجوم رح تلمع      كل الصحاري رح تتبع  
تـاري بـالواقـع      ما في تعب ضايـع  
وهواننا الضايـع      راجع إ راجع  
راجـع يـاي راجـع

### هوى راجي

هلكنني الوداد	يـحايـوة
ودّيني معاد	قـول أيـوه
وعزّمان نتحايـل	مـيلاً نـتقـابـل
مكفايـة نـتخـايـل	بـلـهـوا نـتـمـايـل
عيزة اقول مرّة حبيـت	مـليـت مـن قـولـة يـا رـيـت
أيـوه يـا حـايـوه	أه، لـو مـرّة تـقـول
ملجـيـزة لـسـيـوه	لـرـحـلـك عـلـى طـول
ظنّني يخيـب	يـرـضـيـك كـدـه
شـعـري يـشـيـب	وبـشّـكـل دـه
مـن غـيـر حـيـب	ونـا مـتـوحّـدة
سـبـني اقول مرّة حبيـت	طـهـقـت مـن قـولـة يـا رـيـت
أيـوه يـا حـايـوه	أه، لـو مـرّة تـقـول
روحـي هـديـوه	لـبـعـتـك عـلـى طـول

### هوى راضي

لحنا سمير كوياتي وغننا ميّدة بسيليس، وفازت بأورنينا ذهبية  
ما حدا بيسأل عني      بسأل على حالي  
ما حدا بيطمّني      بطمّن أنا حالي  
مالي ومال الناس      وبلا وجعة هالراس



أنا رضوانة بحالي خَلِينِي بحالي

خَلِينِي بحالي خَلِينِي

خَلِينِي هِيك على قَدِّي وخَلِيك على قَدِّك

خَلِينِي هِيك على عقلي وخَلِيك على عقلك

أكثر من هِيك ما بدي ما دامك حدِّي

يا أرض اشتدِّي اشتدِّي ما حدا قَدِّي ولا حدا قَدِّك

بعدك أنت يا قمري أنا ما بهوى بدور

الله يخلِّي داري أنا ما بدي قصور

هالأرض اللي نحنا فيها رح بتضلاً تدور

إلا تفرج طول بالك بعد هالعتمة جاية نور

### زهر الهوى

الشاب: اليومة نحنا هون إوبكرا منّا هون

لضلل حبّك حبّك حتّى يختير هلكون

الصبيّة: نحنا لبعض لبعض مهمما تدور الأرض

ألّبي ونألّلك مهمما يدور الفلك

الجوقة: عاقير الحبيين رح يطلع زهرتين

هادا زهر الهوى بلحيمة سوا

بلممات سوا سوا سوا

الشاب: أه يا زهر الهوى.

الصبيّة: أه يا زهر الهنا.

الشاب: وين ماهبّ الهوى.

الصبيّة: فرفق سعد وهنا.

الشاب والصبيّة: هوى هوى هوى هونا

الصبايا: يلاً يا شباب

الشباب: يلاً يا صبايا

الجوقة: كلما بتشوفوا

قولوا هي من تراب  
صبايا وشباب  
عاشق وعاشقة  
صبايا وشباب  
من تراب البغض  
من تراب حباب  
بمدنا أرض أرض

### هوى السؤال الصعب

كتبتا ولحنتا وغنتا لبني وتسجلت بفضل سمير كويفاتي

لما بتمشنى ع دروبك بقصد إني شوفك

ما بشوفك ليش ما بشوفك؟

ولما مع بالي شوفك ولاع بالي دروبك

بشوفك ليش بشوفك؟

جاوبني ع هالسؤال الصعب ليش دايمن بالحب

لما بمدنا منحظى ولما بمدنا ما منلقى

ليش يا حب؟

لما بتمننى تكون معي بتبرم ليلى نهار

ولما مدك كون معك بلا وعي بتحتار

وبتهرب وليش بتحتار؟

جاوبني ع هالسؤال الصعب ليش دايمن الشب

لما منلحقو بيتركننا ولما منتركو بيلحقنا

ليش يا شب؟

يعني شو بحسّ نحنا قراب مع إنا أعراب

أعراب ليش أعراب؟

وغيرنا بحسّوا أنّ أعراب مع أنّ كثير قراب

قراب ليش قراب؟

جاوبني ع هالسؤال الصعب ليش ما نمشي ع ذات الدرب

ليس ما متلاقى      وليس ما متحاكى؟  
 بلكي بيجي القلب ع القلب      بلكي بلكي يا قلب  
 بلكي.. يا شب      يا حب.. بلكي

### سرّ الهوى

عادي يّلي بتحبّو      منّك بالهوى عادي  
 وداري الما بتحبّو      كنّك بالهوى داري  
 ساري يا هوى ساري      ما تحدّك أي أسوار  
 وما حدا فيك داري

عادي الحرّة عاديّا      وضاديّا ولا تهاديّا  
 مهمما تخانق      الحرّة ما بتفارق  
 وبتضلاً تداري

داري المرّة داريّا      وهاديّا ولا تعاديّا  
 مهمما توافق      المرّة إلا تفارق  
 وبتضلاً تماري

مكتوب علمفارق      الهوى متل السارق  
 لاحق كنّك بتلاحق      منّك بالهوى لاحق  
 مين الهوى يجاري      مين الهوى يداري  
 ما حدا بالهوى داري

### هوى السلامي

مهما تحرقوا جنّاين      مهما تخربوا من مداين  
 مهما تغدروا مارح تقدروا      تقتلوا الإحساس بنفوس الناس  
 مهما تقهروا مارح تقدروا      تمنعوا الناس يسعوا للخلاص  
 الخلاص من الظلم والظلام      الخلاص من القهر والآلام

بتزيد السعي للخلاص  
منضلاً منزرع سنابل  
منضلاً منزرع سلام  
بقطعوا الشك باليقين  
ما بجي بالإجرام  
ما في للظالم أمان  
ما في للظالم ضمان  
ويحلّ السلام  
كأننا بنبي الإنسان  
من كل الأديان  
ضدّ الظلم والطغيان  
يا شجعان الأمان  
بدًا شويّة مروّة  
بدًا شويّة نخوة  
الحقّ ببيقي حقّ  
ولو مع الباطل صواريخ  
للحقّ مو للقوّة الغالبة

يعني المدافع والرصاص  
ضلّوا ازرعوا قنابل  
ضلّوا ازرعوا ألغام  
وبكرا هـالمظلومين  
وبأكدوا أنو السلام  
السلام يا شجعان  
هيك بقول العقل  
ما لم يحلّ العدل  
السلام يا شجعان  
من كلّ الأنوان  
كأننا بنبي الإنسان  
الأمان يا شجعان  
ويا أصحاب القوّة  
ويا أصحاب السطوة  
خلّوا القوّة مع الحقّ  
على طول التاريخ  
وبأيّد الحقّ قصبة

### هوى سندبادي

للا لا لا لا لا لا لا  
ما بحب الزهر النادي  
للا لا لا لا لا لا لا  
أطلع جبل أنزل وادي  
حدا شي حدا  
للا لا لا لا لا لا لا

للا لا لا لا لا لا لا  
ما بحب البحر الهادي  
ما بحب الشبي البادي  
بحب أسافر بلا زوادة  
بحب أسوح بلكي بلوح  
مانو عادي

لـلـلا لا لـلا، لا لا لا لا لا  
 بـكـرـه قـولـة رـحـمـا كـي  
 لـلـلا لا لـلا، لا لا لا لا لا  
 أـقـول لـلـدـنـيـا مـا أـحـلـا كـي  
 حـدـا شـي حـدـا  
 لـلـلا لا لـلا، لا لا لا لا لا  
 لـلـلا لا لـلا، لا لا لا لا لا  
 مـا بـدّي دـهـب و لـوـالـي  
 لـلـلا لا لـلا، لا لا لا لا لا  
 بـلـا تـوـالـي و لا مـوـالـي  
 حـدـا شـي حـدـا  
 لـلـلا لا لـلا، لا لا لا لا لا  
 لـلـلا لا لـلا، لا لا لا لا لا

مـا بـدّي حـب عـادـي  
 بـكـرـه كـلـمـة يـا مـلـا كـي  
 مـا بـح أـسـمـع مـقـسـا كـي  
 بـحـب أـفـتـح كـل شـبـا كـي  
 بـحـب أـطـوف بـلـكـي بـشـوف  
 مـمـانـو شـسـا كـي  
 مـا بـدّي حـب بـا كـي  
 مـا بـدّي قـصـور و عـلـالـي  
 مـا بـدّي الشـي الغـالـي  
 بـحـب أـسـرـح هـيـكـه لـحـالـي  
 بـحـب أـجـازـف بـلـكـي بـصـادـف  
 مـمـانـو أـلـي  
 مـا بـدّي حـب أـلـي

### هوى سوريا

لـا قـيـتـوا بـر كـان  
 لـا قـيـتـوا إـعـصـار  
 لـا قـيـتـوا طـوفـان  
 لـا قـيـتـوا أـحـرـار  
 رـح تـعـرـفـوا يـلـي صـار  
 و يـمـا عـلـي كـي هـدّي  
 و يـمـا عـلـي كـي عـدّي  
 و مـن هـون بـيـطـلـع الصـبـاح  
 عـمـرـانـة يـا سـورـيـا  
 مـرـوّة و إنـسـانـيـة

لـو كـنـتـوا نـار  
 لـو كـنـتـوا رـيـح  
 لـو كـنـتـوا سـيـل  
 أـه يـا عـيـد  
 رـوحـوا اسـألـوا يـلـي كـان  
 سـورـيـا يـا شـجـر الطـريـق  
 سـورـيـا يـا جـسـر العـتـيـق  
 عـدّي و رـاح و عـم يـلـم جـراح  
 هـلـا لـيـا و هـلـا لـيـا  
 أـرض الـوفـا بـحـر الصـفا



أه أه أه

### هوى شقيان

طأع عليّ واغراق فيّ  
بعذك موت بحبّك موت  
روّق اجمعلي الحكي بهمسة  
حبّنا إخلاص شي كثير خاص  
حبّنا بركان نبعو عطشان  
يلاً اغمرني وانسى العذاب  
الحب أفراح افراح بترتاح  
يا ما البعد عمل شو عمل فيّ  
ولآخر صوت بحبّك حبيبي  
روّج هتلي الحب بلمسة  
غير كل الناس بحبّك حبيبي  
لشو زعلان وبحبّك حبيبي  
بالحب ما في لوم ولا عتاب  
انسى الّلي راح ونسّيني

### هوى شلاف

بيعتاك الهني يا معلق قلبي بحبال الهوا  
أه يا شلاف قديشك بلاّف وعنّك مالي غنى  
أسفي عليك تعمل هيك  
منهو الما لان  
منهو الما صان  
منهو منهو قألي منهو  
الله ما قال هيك  
يألي روعي بين إيديك  
منهو الما صافي  
منهو الما عافي  
أشقى وتلهو  
تمووتني عليّك

### وتطير بالهوا

عم أتقألي وعم تتسألي  
شو اللبي نقصتو  
شو اللبي رخصتو  
شو شو قألي شو  
ما بينفع السكوت  
عسى ولعلّ يهديك الله  
قألي لكفّيه  
قألي لغأيه  
تاركني عبموت

وبأيديك الدوا

### هوى شمولي

لَحْنَا وَغَنَاهَا سَامِي الْحَجِّ حَسِينِ

حَبِّ الْقَلْبِ وَحَبِّ الْعَيْنِ	حَبِّ كَحَبِّ عَيْنِ
يَا قَلْبِ وَيَا عَيْنِ	حَبِّ كَحَبِّ ك
وَبِالْمَسَامِ أَعْلَى مَقَامِ	بِالْخَلَايَا مَنْكَ بِلَايَا
وَبِالْعَيْنِ حَسَنَكَ حَسَنِينَ	وَبِالرَّمُوشِ أَعْلَى عَرُوشِ
وَبِالْمَشَاعِرِ إِلَيْكَ مَشَاعِلِ	بِالْأَفْكَارِ إِلَيْكَ أُنْكَارِ
وَبِالْقَلْبِ مَحْأَكَ مَحْأَيْنِ	وَأَنْتِ الْأَسَاسُ بِالإِحْسَاسِ
حَبِّ الْعَقْلِ وَحَبِّ الْقَلْبِ	حَبِّ كِ كُلِّ الْحَبِّ

حَبِّ الإِيْدِيْنَ وَالْعَيْنِيْنَ

حَبِّ الْقَبْلِ وَحَبِّ الْبَعْدِ	حَبِّ الْقُرْبِ وَحَبِّ الْبَعْدِ
حَبِّ كَحَبِّ عَيْنِ	وَبَعْدِ وَبَعْدِ وَبَعْدِ

### هوى صادق

خَلَصَ افْتَرَقْنَا	بِمَا أَتَوُ افْتَرَقْنَا
خَلَصَ احْتَرَقْنَا	بِمَا أَنْو احْتَرَقْنَا
وَمَا عَدْنَا حَتَيْنَا	بِمَا أَنْو جَتَيْنَا
ضُرُورِي تَعْرِفُ	صَارَ لَازِمَ تَعْرِفُ
ضُرُورِي أَقْلُكَ	لَازِمَ لَازِمَ أَقْلُكَ
مَنْ حَبِرَ عَيْونَكَ غَرَفْتُو	أَنْو كَلْشِي كَتَبْتُو
الْحَقُّ عَلَيَّ مَيِّنِ	بِمَا أَتَوُ مَا بِهِمْ
وَنَحْنُ مَنفَصَالِيْنَ	مَا عَادَ شِي بِهِمْ
وَكَاثَمِيَّتِيْنَ	بِمَا أَتَوُ عَائِشِيْنَ
	صَارَ لَازِمَ ... ..



بما أنو هوانا ضاع      أصبح كلشي ضاع  
بما أنو ما في قناع      وأصبح ما في خداع  
بما أننا انتهينا      بما أننا انتهينا  
صـار لازم... ..

### هوى صافي

#### لحنا وغناها سامي الحج حسين

ولّى التعب وطاب النوم وارتاح بالي  
زال العتـب وراح اللـوم وحببي صفاي  
أه يا نيالي ويا مسعد حوالي  
محلّى العمر لَمّا العذر بيقبلو المحبوب  
كَنّو الزهر عطر بعطر فايح بالقلوب  
ساعة القرب تحيي القلب وتعيد الصفا  
بتردّ الروح وبتكفّ النوح وبتزيد الوفا  
السعد عاد والرضى ساد محلّى الوصال  
والجـو راق والهنا فاق حدود الخيال

### هوى صبياني

في دايمن حدا منتمّاه      دايمن في حدا منستّاه  
حدا منترجاه      ومـنجنّ لنهـواه  
ولمّا منلقاه      منمـيل لسـواه  
لشو أبـدن      ما منتهّـى بيّـي عنّا  
ومنتمّـى      المـا عنّا  
لشو دايمـن      يّـي معـنا مالو معـنى  
والمـا معـنى      بلّو عنـنا

ضلكّ معي ومنكّ معي تضلل أهواك واحلم برضاك  
 ضلكّ معي ومنكّ معي هون وما هون لون مالو لون  
 كأنو الهوى برجعنا صغار نحير ونحتار  
 كأنو الهوى برجعنا ولاد منحبّ العياد  
 منملّ بسرعة ومنلحق الصرعة  
 منرمي يلّي بالإيد ومنلحق كلشي جديد مهما كان بعيد  
 ضلكّ معي ومنكّ معي تضلل أهواك ... ..

### هوى الصديق

إ، بلا يا صديق ويا رفيق الطريق  
 ون أظلمت ليلية تبرق برقيق  
 ضلكّ ضلكّ صديق صديق يصدق  
 دنياك دنياي بلاواك بلاواي  
 يازين الراي قولك حقيق  
 يصدق العمير يايسر العسر  
 من غيرك جبر لطق طقيق

### هوى صعيدي

بيو عيون خلابة وفنون سلابة  
 جود بنظر آه، جود حبّي مالوش حدود  
 احكمي وردّ السلام بكلام فوق الكلام  
 ردّ وعندي بلقا والله حرام الشقا  
 لمّا تتطأ مع الحبوب بفرع  
 القلب بيشفي والروح بتصفا  
 بيو عيون خلابة ... ..

دي روجي تعبانة	ريحني في حضنهم
من يومي غلبانة	غرقتي في بحرهم
الحب بنسّم	لما تتبسّم
وتزهر الصحرا	بتورق الصخرة
	يبوعيون خلابة... ..

### هوى الصوّان

لحنا سمير كويقاتي وغناها ميشيل أشقر

والحب بيعمل عجائب	صايب يا صوّان صايب
بعدو عايش فيك الإنسان	أبشر ربحان منك خوّان

يا صوّان

كفو! والنخوة علامة	يا صوّان كلّك شهامة
والخير منك طوفان	دربك درب السلامة
ويا هوى داوي المصايب	يا صوّان أنا قلبي دايب
والغدر بيحصد نيران	والوفا بسهمو صايب

### هوى ضايح

لحنا سمير كويقاتي

غنتا ميّادة بسيليس لمسلسل نساء صغيرات وما حظوا اسمي بالشارة

وهّمك تسأل عني	كيف بتهرب منّي
هاجرها الرييع	زهور عم بتضيع
ارجاع يا عمري ارجاع	هوانا حلم وضاع
وحبك عمري	يأي خايف تسرق عمري
صاير ألمي	كايين ألمي
ابكي يا غيوم ليلي موهوم	خايف النجوم

دموع وشقى عم تسقيني      تما تشقيني  
كاسي امتلي      كل شي انتهي  
دوبي يا حجار      يبسوا الأشجار وصاروا النار

### طبع الهوى

طبع الهوى مشاكس      هياك بحب يعاكس  
كناك بذاك تجانس      شاكس يلا وعاكس

والهوى يحب ينافس

أول المحببة بغضبة      وآخر البغضبة محببة  
فضا كناك بتفضنا      درب المحببة مسببة

مو بلهين بتانس

من حببا سببا      ومنكرها لببى  
الحب حببة حبة      والهبة ما هي محبة

يا هوى كلك وساوس

ياما الهوى ورا النوى      تخببا  
وياما النوى ورا الهوى      تعببا  
تاريك بتعرف تساييس      يا هوى يابو الدساييس  
وايس يا ماشي عدروب      الهوى آيس

### هوى طماع

ياترى لسافاكرني      زي مفا فكراك  
مش عرفا يا هاجرني      ليه مش قادرة أنساك  
حببتني      أكثر ما حببتك  
واديتني      أكثر ما أديتك  
طبعناك الغفور      طمعنا في فيك

خَلَّانِي أَجْرور واحمِلْ عَلَيكَ

واستغَلَّ هَوَاكَ

سَقَتِ الْمَكَايِدَةَ عَلَيكَ بِزِيَادَةَ

وَبَقِيَتِ الْمَعَانِدَةَ عِنْدِي عَادَةَ

وَرَحِمَتِ أَقْسَى وَاطَالِ السَّبَبِ بِلِحْنَانِ

وَفَضَلَاتِ أَنْسَى وَالْوَمَاكَ عَنَسِيَانِ

وَأَشَاكِسَ وَاعَاكِسَ هَوَاكَ

عَنَدِهَا مَشِيَتِ وَسَبَبْتُ كُلَّ شَيْءٍ

وَنَنَا اجْرِيَتِ وَاخَذَتِ كُلَّ شَيْءٍ

يَوْمَهَا ظَنِّيَتِ إِنِّي رِبْحَانَةَ

بَعْدِهَا اصْحِيَتِ لَأَقْتَنِي خَسْرَانَةَ

أَهْ يَا خَسَارَةَ هَوَاكَ

وَزَايَ إِزَايَ أَقْهَرُ وَاغْدِرْ

وَتَبَقِيَ مَعَايَ تَصْبِرْ وَتَعْذِرْ

بَعْتِكَ بِرَخِيصٍ وَخَنَتِي الْعَهْودَ

وَكُنْتِ حَرِيصٍ عَلَيِ الْوَعْدِودِ

أَهْ قَدَّ إِيْهِ غَلَطْتَ مَعَكَ

**طوفان الهوى**

شَوِيَّ شَوِيَّ عَلَيَّ صَبْرَكَ عَلَيَّ

وَأَصْحِيَّ وَصَحِيَّ دِينِي أَهْ دَا وَهَدَا

أَكْبَرُ مِنْ قَلْبِي هَوَاكَ يَا حَبِّي

حَبِّي إِنْ طَافَ وَصَايِرَةَ عَمْخَافَ

وَيَرْجِعُ طُوفَانِ نُوحٍ لَيْسَ حَّ وَيسِيحُ وَيَسُوحُ

طُوفَانِ الْهُوَى وَيَجْرَفْنَ سَاوَا

وَتَغْرُقُ مَعِي وَأَغْرُقُ بِلَا وَعِي

لَا تَحْرُكْ جَمْرَ وَلُوعِي بَيْنَ ضَلُوعِكَ وَضَلُوعِي

وشويّ شويّ يا زين مهلك ما حدا لاحقك  
 مهلك ما حدا سابقك مهّل مهّل مهّل  
 ولا تفّرط بالغرام وصايرة عمخاف ... ..  
 حرام خطيّ خالي شويّ لبعده شويّ  
 كلشي بميزان بدوم زمان زمان وزمان  
 والقلب مهما كان كبير ما بتحمّل فرح كثير  
 أوعى بالغرام بيبة على عالمدوام  
 وصايرة عمخاف ... ..

## هوى الطيّوب

لحنا سمير كوفاتي وغننا ميّادة بسيليس

يا طيّوب طيّابي روعي وبطيبيك طيّابي جروحي  
 واللي بحبّن ما راحوا إلّا وأخدو معهن روعي  
 يا طيّوب يا ابو الطيبة والله أحوالك عجيبة  
 صحيان وفاضي كاسك ما في شي بيعبّي راسك  
 وغيرك عم يسكر بزبيبة يا طيّوب ايه يا طيّوب  
 يا طيّوب يا ابو الأطياب صارت الطيبة تنعاب  
 والطيبة ما هي بالإيد طبع الجيد ما بيحيد  
 وطبع الردي دوماً قلاب يا طيّوب ايه يا طيّوب  
 يا طيّوب حالاً طيبك بالهمّ ليّمي يحييك  
 ايه وياما زمانني سقاني خمر العنب ما سكرني  
 وسكرت أنا من طيبك يا طيّوب ايه يا طيّوب

## هوى عالتفون

ألو ما معقول!      منّاك مشـغول؟  
شو، حبيبي قول      أنا معك على طول  
على طول على طول      قول قول قول  
صوتك ساحر بـخطفني بسـلـبني بشـعل نارـي  
حكيتك شاعر بدوخي بدووني بحالي نهاري  
قول كمان وكمـان      وشوش بالهوا ألمان  
ياروح القلب      وكلّ حرف بلون  
يامحلي الحبّ      عالتفون

## ونقول حكي يطول

دقيني بحرارة نبراتك      رويني بنداوة كلماتك  
طيرني بروعة حكياتك      غرقني ببحة آهاتك  
أنفاسك شهقاتك      زفراتك همساتك  
كلامك بيبيـالي      أيلام وليـالي  
قول وزيد وعيد      خلّي يومي عيد  
ياروح القلب      وكلّ حرف بلون  
يامحلي الحبّ      عالتفون

## ويبقى عالتفون

## هوى عادي

### لحنا سمير كوياتي وغننا ميّادة بسيليس صاحبة الفكرة

شو صعبة تتعب وتشقى وغيرك يلقي عادي  
والأصعب إنك تبلى وغيرك يعلى عادي  
شو صعبة إنك تملا وما حدا يشرب عادي  
والأصعب إنك تهوى والتواني يلعب عادي

بيضلو أصعب من الموت لَمَّا بتنادي  
ويروح منك هالصوت صرخة بهالوادي

إي حاجة تقولولي عادي  
عَقْن قلبي من العادي  
مو عادي إلا الفاضي  
عندو كلشي شي عادي  
وحدك يسلملي حبك  
خلاً تحت العادي عادي

لأمو عادي  
وبتقولوا عادي  
عادي عادي  
عادي عادي  
يسلملي يأي حبك  
والعادي فوق العادي

يسلملي

عادي طبعاً عادي كثير وأنقص من عادي عادي  
إبدؤ فت خبز كثير ليصير عادي عادي  
مصيبة أنك تتممر ويضلو هادي عادي  
إوملاً مصيبة أكبر لَمَّا بيعادي عادي  
هالعالم صاير مجنون وجنونه بادي  
كل مين بحالو مفتون وبيقأك عادي  
إحاجة تقولولي عادي... ..

## هوى العالم المقهور

كتبنا ولحنتنا وغنتنا لبني وتسجلت بفضل سمير كوياتي

بهالأرض اللي بتدور بتدور  
والعالم كلو مجبور مجبور  
ما حدا بسأل ع حدا  
ولا حدا بي فهم ع حدا

بهالعالم المقهور

وحدك سألت عليّ  
يا بسمة في عينيّ  
غيرك ما بي فهم عليّ  
يلرديت روعي ليّ  
وفتحلي طاقة نور

كلن مجبورين  
وحبيبتني بطوعك



كلن مقهورين ورضيتي بحبأك  
 وفرشنتلي الدنيا زهور  
 تعايها حبيبي سوا نعلم الناس الهوى  
 ونقول على طول  
 غير الحب والجوى أبدا ما في دوا  
 لهالعالم المقهور بهالأرض اللي بتدور بتدور  
 تعالند جسور وجسور  
 بلكي شي حدا بيسأل ع حدا بلكي شي حدا بي فهم ع حدا  
 وبخلص الشرور بهالعالم المقهور  
 بهالأرض اللي بتدور بتدور

### ع الهوى الهوى

لحن قديم غننا ميادة بسيليس بخاتمة جلوة النهوند

ع الهوى الهوى والقلب انكوى  
 كلو من الهوى ييادا دادا ويلى من الهوى  
 عيونك كحياية خدوك خمياية  
 كلأك جمياية ياماما ما بذك غوى  
 وشوشني وقلبي اوعندي ضلي  
 مهورك لا تغلي ييالا لا لا تنعيش سوا

### هوى عصر السرعة

بغفى بسرعة بصحى بسرعة  
 باكل بسرعة بنزل بسرعة  
 بوصل بسرعة بعمل بسرعة  
 بطالع بسرعة بجمع بسرعة

بحسب سرعة  
لكل من مشككتي

إني ما بنسى بسرعة

خدمات سريعة  
مواصلات سريعة  
وجبات سريعة  
وأسرع من سريعة  
وشرعة العصر السرعة  
جرعة جرعة  
والحقوق الصرعة

وجرب تنسى بسرعة

الرايدو سرعة  
انترنيت سرعة  
الشوارع سرعة  
الصحرا سرعة  
الجبيل سرعة  
العالم صرعى سرعة  
مصورعين مصرصعين  
أوعى أوعى أوعى  
بسرعة بسرعة بسرعة  
العيش القمعي  
الحب البطني

بلكي بتنسى بسرعة

هوى ع طريق الشام

سست الحسنن      أدقى حضن  
ببر الأمانن      نببع الحنان

أه يا شام

أم النخنوة      كآك حأوة  
يا شام يا شامة      شمسك شهامة  
يأي الكرامة      إلك علامة

أه يا شام

أرض الوفنا      بحر الصفا  
يا شام يا غاية      آه وصبرك آية  
اه ولطفك راية      فوق معلاية

أه يا شام

كرم الوداد      بامر المراد  
يا شام أم وأب      يا بيت الحب  
يا أطيب قلب      في وقت الحرب  
وفي وقت السلام      أه يا داير على السلام

مالك إلا طريق الشام

ع طريق الشام      تنتهي الألام

تنهار الأوهام

ع طريق الشام      تنجلي الأحلام

توصل للمرام

ما في سلام إلا      ع طريق الشام

ع طريق الشام      جاية السلام

هوى عفوي

رافقتك مسأيرة      وفارقتك مجبورة

ولعبتة موفــــــــــــــــورة  
 بــــــــــــــــدا ســــــــــــــــهري  
 ونفــــــــــــــــذ صــــــــــــــــبري  
 وكلشــــــــــــــــي بنظــــــــــــــــري  
 ودعتــــــــــــــــك مبــــــــــــــــهورة  
 وتركتــــــــــــــــك مســــــــــــــــحورة  
 أجبلــــــــــــــــك حبيبيــــــــــــــــك منــــــــــــــــين  
 لحظة البــــــــــــــــعاد وما يهدا  
 ننسىــــــــــــــــى وما ننسىــــــــــــــــى  
 كيف على غفلة بــــــــــــــــكوي  
 بلا ما نحســــــــــــــــ ولا ننوي  
 صارت جــــــــــــــــدّ جــــــــــــــــدّ  
 حبيبتــــــــــــــــك بلا حــــــــــــــــدّ  
 دفــــــــــــــــي بــــــــــــــــردي  
 وعــــــــــــــــدي وســــــــــــــــعدي  
 وكلشــــــــــــــــي بــــــــــــــــدي  
 فارقتــــــــــــــــك مأســــــــــــــــورة  
 وغادرتــــــــــــــــك مقهــــــــــــــــورة  
 أجبلــــــــــــــــك حبيبيــــــــــــــــك منــــــــــــــــين  
 لحظة الفــــــــــــــــراق وما يهدا  
 تنسىــــــــــــــــى وما أنسىــــــــــــــــى

لاقيتــــــــــــــــك مغــــــــــــــــامرة  
 وبــــــــــــــــلا خبــــــــــــــــري  
 وصــــــــــــــــرت قمــــــــــــــــري  
 وصــــــــــــــــرت قمــــــــــــــــدي  
 صــــــــــــــــادفتك بــــــــــــــــاهرة  
 قابلتــــــــــــــــك ســــــــــــــــاحرة  
 طوــــــــــــــــلي السهــــــــــــــــر يا عين  
 ما أقسىــــــــــــــــى الوداد ييدا  
 ما أقسىــــــــــــــــى ما أقسىــــــــــــــــى  
 عجبــــــــــــــــي عالهوى العفــــــــــــــــوي  
 كيف فجأة بــــــــــــــــضوي وبدوي  
 كيف التــــــــــــــــســــــــــــــــلاية  
 قلبــــــــــــــــت الأيــــــــــــــــة  
 بــــــــــــــــلا قصــــــــــــــــدي  
 وصــــــــــــــــرت وــــــــــــــــردي  
 وكلشــــــــــــــــي عنــــــــــــــــدي  
 رافقتــــــــــــــــك أســــــــــــــــورة  
 صــــــــــــــــادفتك قــــــــــــــــادرة  
 طوــــــــــــــــلي السهــــــــــــــــر يا عين  
 ما أقسىــــــــــــــــى الوفاق ييدا  
 ما أقسىــــــــــــــــى ما أقسىــــــــــــــــى

### هوى عقلاني

وما يكأــــــــــــــــك فــــــــــــــــرة  
 ولــــــــــــــــو وــــــــــــــــرة

إــــــــــــــــلى فــــــــــــــــرة  
 دربــــــــــــــــك خــــــــــــــــرا

بهاك السهرة  
اصبر لبرك  
تسلم هالنبرة  
اقرا الا النضرة  
ولو كالك فكرة  
ولو عكرة  
الوحدة صحر  
وعيب الكبرة  
ومحلاها نطرة  
وحببك فطرة  
وكاشي فكرة  
بطالع عبرة  
بتطالع غبرة  
أبرى وأطرى  
وروح الحرة  
وبايدك عذرا  
حلو هلفك  
ولو خطرة  
فيايح عطرا  
والدنيا سحر  
تبنا وتبرا  
بعجرا وبعجرا  
وملا فكرة  
ونفسك تطرى  
وخيرك يترى

وممن أول نظرة  
ما عدلي قدرة  
وعلى فكرة  
ما فيها نطرة  
إلى فكرة  
ميتك خمر  
والوحدة ضجرة  
ققران فقرة  
الهناء بلكترة  
وراهما مطرة  
إلى فقرة  
العقل سطرة  
الطولة مهرة  
والهوى لفترة  
بسبب تو خبرة  
بايد أمرا  
إلى فقرة  
نارك بحرة  
والهوى زهرة  
جوا وبجرا  
مدا وجزرا  
خيررا وشجرا  
على فقرة  
اهوى تبرى  
بطالع فجر

الهوى ضرورة	ما هو فورة
الهوى شجرة	والفرح ثمرة
ومحلى الوفرة	ولبو بـ الحفرة
إعلى فكةرة	والأصل للفكةرة
الحيرة حفرة	والغيررة غورة
والشكك جمرة	والزمن دورة
والثقة صورة	والجور جورة
والكلمة المرة	متل الشفرة
منفعة ومضرة	وينما كان مقراً
إعلى فكةرة	وعندك فكةرة
بين العسرة	واليسرة شجرة
والزعل مطرة	والرضى طفرة
وقطرة قطرة	بتمأبي جرة
والأمل زهرة	العمل عطرا
أه لو تدرى!	وأه لو ما تدرى!
إعلى فكةرة	وتهون العشرة
وتروح السكر	وتجبي الفكةرة
أحوال تجرى	وما بتترك حسرة
العمر سفر	ما هو تجرة
محطة خضرا	محطة صافرا
كل شي ذكرى	يا حلم، يا ذكرى
وعلى فكةرة	لا يكأك فكةرة!

### عنقود الهوى

لولو منضوض بلالي

عنقود الهوى يا عالي

والبحلالك بحلاللي  
لقا المفقود مع الغوالي  
الممرّ بحلاللي  
يا صافا بالي  
هنا المنكود  
وشقى خياللي  
كاشي بهنالي  
يا هنا حاللي  
سكّر معقود  
أيام وليالي  
شو انشغل بالي؟  
يا كلّ أمالي

عنقود الهوى يا غالي  
أول العنقود وفي الموعود  
مع الغوالي  
قطّ ف واملاللي  
نصّ العنقود  
بوداد بعد صدود  
ضآك قبالي  
قطّ ف واملاللي  
آخر العنقود  
من أحلى زنود  
أيام وليالي  
قطّ ف واملاللي

### عهد الهوى

عالتيمية  
يعدم أمّو  
طولما عقلي عليّ  
ولو دقت المرّ  
عالقاي  
الله خصيمو  
ان نسايتك يا حبيبي  
وأعمى وما أشوف دربي

صمم صميمية  
والبفتح تمّو  
عهدن عليّ  
ما أفشّ السرّ  
حبّ حبيبية  
والبنسسى حبيبو  
حطّيت إيدي عقابي  
يبقى ينسانني ربّي

### هوى العيون

شوارع المدينة

كلما بغطّي الضباب

وبيتقـواى العـذاب	على روى الحزينة
بشـتاق إليـك	وبتـذكر عينيـك
عينيـك نبعين نور	عينيـك حقاين زهور
عـتـم يـالـيل	اهـدر يـاسـيل
عينيـك بتهـديني	ملويـل بتنجيـني
آه يـالـيل يـا عـين	مـلـى هـلـعـينـين
كـلـمـا بـيـعـرى الشـجر	كـلـمـا بـشـعر بالـضـجر
كـلـمـا بـنـزل مـطـر	كـلـمـا بـحـسّ بـالـخـطـر
بشـتاق إليـك	وبتـذكر عينيـك
عينيـك بـرّين أـمـان	عينيـك بـحـرين حـنـان
عـتـم يـالـيل...	

### هوى الغالي

لحنا سمير كوفياتي وغنتا ميّدة بسيليس، وفازت بأورنينا ذهبية

ما في شي مستاهل	ما في شي حرزان
بـكـرا كـل شـي رايـح	نـيـالـو الرضـيان
مـحـلاك عـمـتـضـحك	ولـو قـلبـك زـعـلان
مـا هـي أول مـرة	بـيـعـانـدنا الزـمـان

يا غالي بتضلك غالي... يا غالي  
يا أغلى عليّ من حالي... يا غالي  
بليّ حبك نور بقلبي ونار  
رح حبك على طول ايه وشو ما صار  
يا يا غالي

خـلـي كـل شـي مـاشـي	لا تصـحـي غـفـلان
دخـلك مـين الكـامل	ومـين المـو غـلـطان
كـل شـي صـاير قـاسـي	نـاقـصـنا حـنـان



ضـيـعـان هـالـعـمـر يـرـوح      هـيـك يا ضـيـعـان  
لا عـيـن تـشـوف ولا قـلـب يـحـزن      خـلـيـنا نـعـيـش بـلا زـعـل أحـسـن

### هوى غامر

#### لخنا سمير كوفاتي و غننا ميادة بسيليس

فضا غامر هالقمر      ونحنا عنمشي  
قمر غامر هالسهر      ونحنا عنمشي  
كلشي غامر شي      وشي غامر كلشي

آه لو تغمرني

يا هوى يا طالع      ضاك طالع  
خالشي هالزوابع      تغمر زوابع  
بلكي بيغمرني      ويديني بنار

نار ما هي نار

بلكي بياخدني      ويعديني بحار

بحار ما هي بحار

وين حبيبي وين      أطي من حبيين  
عم يمشوا سوا      غامر هن هوا  
هوا بعدو بأولو      محلا الهوى بأولو  
يا محلا أول غمرة      ما بتنتسى بعمرا  
آه لو تغمرني      بلحظة بعيش عمري  
آه لو تغمرني      آه يا عمري

يا عمري... لو تغمرني

### هوى عجري

القمر شو بدّي فيه      الزهر ما بيسوي شي

يلبي بسوى بس إيدك  
بالليل بقعد لحالي  
حبك غير لي أحوالي  
قالوا ساعات اليوم  
لو كانوا خمسة وعشرين  
عيني بتحسد ومن حقا  
حطّا حطّا عند حدّا  
واخ الظاهر مجنوننة  
روحي بروحك معجوننة  
مجنوننة وطبعي حامي  
يظهر حالن قدامي  
غصني أخضر لا تدبّلو  
الحبّك لا تزعلو  
بكره بروح مع بكره  
رح ضلّ بعمرك ذكرى  
متلا بحبك ولي حقّ فيك  
بدّي جنّ وموت فيك  
شو ذنبك ان حبيبتك  
فجأة بقلبي حسّيتك  
وقت البتروح يا قلبي  
وأثار رجلك عا دربي  
كلما بتعن عا بالي  
ما بقى بسأل عا حالي  
بدعي لرّبي سوا نموت  
ونبقى بفرّد تابوت

لمّا هيك بتلقني  
بغفا وأنا عمبيكي  
وما بقدر إلا أحكي  
أربعة وعشرين ساعة  
حبيبتك أكثر ساعة  
بتحبّبا وما بتحبّني  
حاجة رح بتجنّني  
قالوا عنّي بالحارة  
والهوى ما بيتداري  
بدّي الشفتو بمنامي  
وبدّي تجنّ بغرامي  
وعينيّ أسود من أحزاني  
ها بكره ما بتلقاني  
وبتقول كانت تهواني  
ما رح تقدر تنساني  
وشو خصّ الناس بقلبي  
وخألي يفتانني حبّي  
وشو ذنبي إذا بتحبّ  
والحبّ من الله الحبّ  
بموت لو قتما ترجع  
ببرك فضّة عبتلمع  
بضوج أكثر من ضايعة  
وبقلب ديبعة جايعة  
شو بهوى القفلة الغريبة  
أطلى حبيب وحبيبة

نحيا سوا ونموت سوا      فعلن موبس بالكلام  
ونصير شهيدين الهوى      ومزار لأهل الغرام

### هوى غدار

طلوع القمر واعتلى      والكون ضوًا وانجلى  
طلوع القمر واعتلى      والكون شعشع بالحلى  
عارف يا عالي      فني هاللي عالي

مين بلى ومين ابتلى

طلوع القمر ونور      وعشـ\_\_\_\_\_بَاكِّن دَوْر  
ولمّا شافو مسكّر      شو زعل وتمرمر

بحسنكم قلبو ما انجلى

طلوع القمر وبدر      ما نابو غير الكدر  
نورو دممع انحدر      الله عأسي غدر

غيرو معكم اختلى

طلوع القمر علينا      سألينا وما سألينا  
ولمّا شاف عينينا      غاب من زعلو علينا

قلبو علينا انسلى

### هوى غلطة

كتبتا ولختنا وغنتا لبني وتسجّلت بفضل سمير كوياتي

كل هالشي لأنو واحد      غلط مرّة بحياتو  
كل هالشي لأنو واحد      مرّة ما قدر يضبط إرادتو  
كل هالشي      يكرهوا ويحكوا عليه  
كل هالشي      يتجاهلوا وحّتى ما يسلموا عليه

كل هالشي

لهيك لازم واحد يوقف مع ذاتو      إمع ذاتو  
وبينسوا بسرعة كلشي حلو عملو بزمانو  
وبتذكروا هالغلطة المرّة الأجت هزت كيانو

كل هالشيــــــــــــــــي      ينسوه وما يفكروا فيه  
كل هالشيــــــــــــــــي      يتذكروه وقتا ويقسوا عليه

كل هالشي

لهيك لازم واحد يحفظ ذاتو  
ع مهمل ياناس  
بالسهل ياناس  
ع غيرنا كلشي وعلينا لاشي  
ياناس اياناس  
ياناس وين الاحساس  
ما في شجرة وما هزتها ريح

ا ياناس

لهيك كل واحد يفتح دقاترو  
لهيك كل واحد يراجع ذاتو  
وبلا فزلكة يبطل مناظرو  
ا ذاتو

### هوى فجائي

وأخيرن ضحكلي الزمان      واتى شراعي الهوى

وحبيبي وافاني

وأخيرن شال الهوى الأحزان      والهوى أحسن دوا

يحقق الأمانى

لاقيتــــــــــــــــك وقابــــــــــــــــي      عصفور تحت المطر  
هويتــــــــــــــــك ومن دربي      زال العنى والخطر  
غــــــــــــــــاب الأســــــــــــــــى      والأذى انتسى  
والكــــــــــــــــون رــــــــــــــــسى      على برّ الأمان

وأخيرن ضحكلي الزمان

صدفة من غير ميعاد      لاقى قلبي المراد  
راحت ليالي السهاد      وطلعت شمس الوداد  
المــــــــــــــــرر حــــــــــــــــى      والهــــــــــــــــم جــــــــــــــــى

والكـون مـلـى ألف نـبـعـة حـنـان  
وأخـيرن ضـحـكـي الزـمـان  
يأـلـي قـلـبـك أـضـوى مـن شـمـس المـدى  
يأـلـي حـبـك أـرـوى مـن حـمـر النـدى  
الخـيـر بـدا والطـيـر شـدا  
والكـون غـدى فـي عـنـدو وجـدان  
وأخـيرن ضـحـكـي الزـمـان

### هوى الفداء

لحنا سمير كوفاتي وغناها ميشيل أشقر لمسلسل أيام الغضب  
طالع من العتمات يا شمس الرجاء  
رافع الأهـات يا نبيع السخا  
يا رايح عالموت وراضى بالفدا  
يا من أول صوت لتيت النـدا  
يا ويل العدا

يا قلب لا تبقى خايف من الزمان  
إيه هادا دربي وشرايين قلبي  
هلا هلا هي هلا هلا يا حرية  
بلادى تضوي بقلبي ضيا  
البيحب بيرضى وببلاقي الأمان  
عم ترسم خلاص جاية لكل الناس  
يلا نظوي العدا طيا يلا نكوي العدا كيا  
ومحلا النومـة على دي

ودمي يروي ترابا ريا  
يا ورد الفدا يا روح الأرض  
عطر هالمدى يا زهر المجد  
قالوا اوعى الغضب اوعاك من  
وقلت محلا الغضب يا محلا أنواره  
يا حامل روحك على كفاك  
بالوفا ما في حدا قداك  
ضميت بالهنا أرضك  
أرضك أهلك لا ما بتهلك

عزاً عزك ذلاً ذلك  
والحكي عنها صلاة

## والموت لجال حياة

### هوى فرحانة

لَحْنَتَا أَنَا وَغَنَّتَا لِبْنِي وَتَسَجَّلْتَ بِفَضْلِ سَمِيرِ كَوَيْفَاتِي

فرحانة بحبِّك فرحانة  
من يوم اللي حببَّتك  
فرحانة بالحب كثير  
ولِّي بدو يصير يصير  
فرحانة وقلبي هـايم  
ويَلِّي بقلوبنا عالم  
ما في بالحب شقا ودموع  
وان متّ أنا عطش وجوع  
والدنيا بحبِّك حليانة  
حسّيت بآني إنسانة  
والحب أحلى التقادير  
ماني أبـدن سألانة  
والحب ربيع دايم  
خلّي المحبة سلطانة  
والحب داوي كل موجوع  
بالحب انا انا رضيانة

### هوى فنّان

حبببت فنّان  
بالليل سهران  
ييا فرحتي يي  
حسّاس وفهمان  
بالنهار سهران  
ييا فرحتي يي

### حببت فنّان

ضهرية بيصحا  
هـيّ إذا تـذكر  
مسووية بيصحا  
ويتبدا الكخانة  
وبمشي وبلـوح  
عملوا لي قهوة!  
هاتوا لي قهوة!  
وجرايـد ومجلّات  
هـيّ إذا تبكـر  
وما كان معكـر  
هـيّ إذا تضـحى  
صحة صـحة  
وصـوتو مبحـوح  
معماتوا قهوة!  
ما جبـتوا قهوة!  
ورسـايل ونشـرات

وتلفوننات وفاكسات  
وتكماننا بالانترنيت  
وهات دخان وخود قهوة  
يا فرحتي

### حبّيت فنّان

يا هون ومانو هون  
يا عكّر عالنفون  
ودايمن زانق مزنوق  
وناسي حالو وناسو  
بنجرح احساسو  
طبعن لكان  
يا ابو فنّان  
فنّان فنّان  
يا فرحتي

### حبّيت فنّان

### هوى قبل الغروب

#### لحنا سمير كويفاتي وغنّتا ميّادة بسيليس لمسلسل قبل الغروب

وعيننا ع دنيا  
ومشينا بعتمه  
ونسينا الهنا  
لا عاد في صفا  
دنيا كلاً غروب  
دروب وراهنا دروب  
وما عاد إلنا قلوب  
ولا عاد فينا ندوب

### والدنيا كلاً غروب

عايشين وأكيد  
رايحين وبعيد  
والهوى مالو حدود

والشوك ارتوى  
ونسبنا الهنا  
ولا عاد في صفا  
والدنيا كلاً غروب

### هوى قتال

#### لحنا وغناها سامي الحج حسين

أه يا حبيبي ياما ياما  
والهيئة راحت ورحنا  
وديت لك مرسال  
ما بيمشي الحال  
وحياة من غلى الكرامة  
وديت لك وديت  
من يوم الحبيت  
وحق من حلى الشهامة  
وديت لك مكتوب  
هوأك يا محبوب  
وحق من ذم الملامة

وديت لك كم علامة  
ليوم القيامة  
من عندي لعندك  
مع عندي وعندك  
الرضى درب السلامة  
والناس لاموني  
ما نامت عيوني  
الهجور والله حراما  
وطررتو بدمعي  
طفالي شمعني  
ياسعد من مات غراما

### هوى قلاب

بالي مشغول  
دايمن بتقول  
عجل تعال  
يكفي شيقا

وننت المسؤل  
أبوا معقول  
حالتني حالمة  
يكفي بقا

طلوع ونزول



طبعك لَبَّـاك	جَبَّـاك فَتَّـاك
فصلول	اللزظة معـاك
	عَجَّـل تعـال... ..
قلبي بـور	راسـي بـتـور
شي مش معقول	عتمـة مع نـور
	عَجَّـل تعـال... ..
عشرة تفصل	ساعة توصـل
عندك محـول	كلّ مشـكل
	عَجَّـل تعـال... ..
وأداري إيـه	أخبَّـي إيـه
رافض الأصـول	معرفشـي ليـه
	عَجَّـل تعـال... ..
مـ تـلـحـقـش	تسـبق تـلـحـق
أنـا معـرفـش	حـرق حـرق
	عَجَّـل تعـال... ..
طبعك قـلاق	لقـي وفـراق
عندك مقبـول	قتـل الأشـواق
	عَجَّـل تعـال... ..

### هوى قلاع

لا لا ما هيـك بـكون الحـبّ لا لا ما هيـك  
لا لا ما هيـك يـرفيق الـدرب لا لا ما هيـك  
شمت العدا فينا  
أسافى عليـك يرفيق الصـبا يا حيف عليـك  
أسافى عليـك تغـدو ملعبـا أسافى عليـك

### وتعكر تصافينا

أنتم زرعتم جمـر      ونتم حصـدتم نار  
وحننا زرعنا صـبر      قمنا قطفنا غـار  
حبك ما ضاقن علينا      وحبنا ول ضاقن عليك  
لا لا ما هيك ...  
ما عدت أهـواك      يا خـاين روـحك  
يا زارع شـواك      ومقطـع دوـحك  
قابك ما طاعن لينا      قلبنا كم طاعن إليك  
لا لا ما هيك ...

### هوى كان

#### كتبنا ولحنتنا وغنتنا لبني وتسجّلت بفضل سمير كوياتي

كان ليل سـيل وهـوا      نقعد سـوا نحكي كـثير  
كان زمان كلـو حـنان      نمشي سـوا بهالمشـاوير  
كان مكان كلـو أمان      نحلم سـوا حلم كـبير  
ليش هلق ما نرجع سـوا      ليش هلق ما نبقى سـوا  
وليش هلق ما نحلم سـوا      حلم كـبير  
هلـق صار صـرنا كـبار      نتلاقى سـوا قـليل كـثير  
بتذكر ماضي راح وانقضى      تأخر لبدا وخلص بكـير  
بتسألني بقالك ما بعرف أنا      تروحي نقعد أنتي وأنا  
وبقالك أنا بحبك أنا      كـثير كـثير

### هوى لاتيني

أحان من أمريكا اللاتينية وزعا سمير كوياتي وغنتنا ميّادة بسيليس  
لما الضو بروح وبتنزل العتيمه      وبتبدا الطاحونة بتعنّ يا ويل  
غنية الحب الجديدة القديمة      بتخر براسي نخر طول الليل

هوى واسى ونار ومرارة شاييل بقلبو هالجار بحرارة

بيقضي الليل عم يطحن قهوة

كل ما بسأل يا عين كيف وامتى وفين  
عقول بتجاوبني معقول بيجوز بيجوز  
بيجوز بيجوز بيجوز ربمما ويمكن  
بظن إي وبخمن بظن معقول بيجوز بيجوز  
عم تقضي كل أيامك بتفكر إي فكر غرقان بأوهامك لتقرر دي قرر  
وعم بتمر سنين وأنا كلي حنين وأنت بظن وتخمين بتقول بيجوز  
ضمني ضمني بلهفة كأنك بضمي لأول أول مرة  
ضمني ضمني بلهفة خايفة لتروح وتنساني بالمرة

بدي حطك بقلبي حسك جنبي مني قريب خايفة أنا من بكرا ليحي بكرا وتصير  
غريب

ضمني ضمني بقوة كأنك بتضمني لأخر مرة ضمني ضمني بقوة خايفة لتروح  
وتنساني بالمرة

مرة وحدة وبس حببت بعمرى مرة وحدة وبس بعدا خلص  
مرة وحدة وبس مو أكثر بقلبي الأمل اللي بيكبر ويكبر مرة مو  
مرة وحدة وبس هالقلب بيحس مرة وحدة وبس بتهوى هالنفس  
ولما الحلم بيتحقق ويبدا يزورنا في جراس عيد بتدقق جوا القلب  
حبيبي لولو تحكي مع الله وتسالو إذا كنت قدرت في شي يوم  
والبحر مرايئة قلبي كأن مرة شافني عم أبكي من حبي  
ياما درت عليك ما قدرت ألقياك  
والله الحسب بهمني يامما درت عليك  
وأنت مين بيعرف وين صرت

لا لا لا ... ..

هوى لاحقن

### كُتِبْنَا وَلَحْنَا وَغَنَّا لِبْنِي وَتَسَجَّلْتُ بِفَضْلِ سَمِيرِ كُوَيْفَاتِي

لاحقن انت ليش  
ما أنا وقفناك  
ما أنا ناظرتك  
تقلناك بحبناك  
كلن مش مهمين  
ما أنا عم انتظرك  
ما أنا عم اندهالك  
وتقلناكي بحبناك  
ياي بيالحق الناس  
بكل صدق رح بحكي  
ايمتني رح تجي  
تقلناك بحبناك  
انت انسان ضعيف  
ليش عم بتضيع  
ليش ما بتقرع هيالك  
تتع ليش سوا

بتس معن انت ليش  
وفتحناك ايدي  
وع ش فافي غنبي  
ما تتأخر علي  
وبحالن مهتمين  
ليل مع نهار  
لنبد المشوار  
خالني عندك حنية  
بييقني ورا الناس  
هالكلمة الغنية  
ويكناك شخصية  
ويا ريت تفهم علي  
بس دمك خفيف  
بايديك هالعطية  
بكل حرية  
زه رتين بهالبرية

### هوى اللادقانية

#### لحنا سامي الحج حسين وغناها سامر غبرو

من حلب يلا غ اللادقانية  
قلبي داب وشعري شاب  
ادلب أيا خضرا  
كل يوم لبرا  
زاد عليا الجور

كل يوم روحة جية  
وما كنتي تردني علي  
قتلنتني الحسرة  
والقصاة هية هية  
هالهوى المغرور

شو صعبة الأسيّة؟  
محلّ ومزمل أحلام  
والغرام آلام يا مدلل  
ضلّي شوفيلي حالك  
يبل لادقانيّة...

ويا جسر الشغور  
محلّ يا قسطل بكلام  
والغرام أو هام يا محلّ  
ليكي ليك جينالك  
مصعب مصعب غرامك

### هوى اللقا

بعدد الجفنا  
همّي انقضى  
بعدد الشقا  
نسسعد سوا  
لمّا يبروق  
والحبّ يفوق  
نملّى اللّيّام  
فالصو الكلام  
لازم خصّام  
صددّ ودلال

هلّ الصفا  
حبّي ارتضى  
محلّى اللقا  
يبلّ بقى  
محلّى الجوّ  
يحلّى النوّ  
محلّى اللقا...  
يعنّى حرام  
عتب وملام  
محلّى اللقا...  
دا بلغّ رام  
طوول الوصال  
محلّى اللقا...

### هوى لولبي

ارحمي حالك  
احكمي حالك  
انسني انسي

النسيان رحمة  
النسيان حكمة  
لازم تنسي

أقسى أقسى  
 إلا المـالـو قلب  
 وكـمـلي بالحبـب هـالـدرب  
 ضـأيت تنسـيـني  
 وما عدت ذكـرتـو  
 فـي خـبـر كـان  
 لا تظـمـينـي  
 لا تعـدمـيني  
 اذكـري اذكـري  
 لا لا تنكـري  
 بضـلّ بالقلـب  
 بضـلّ بحـبـب  
 وكـمـلي الدرب بهـالـحبـب  
 ضـأيت تفكـرنـي  
 وما عدت ذكـرتـك  
 فـي خـبـر صـار  
 قلـب السـحـر عـالـسـاحـر  
 تـاريـك لـعبـة يـاشـاطـر  
 و صـار يـامـا صـار  
 و كـان يـامـا كـان  
 لـعبـة النـسـيـان

لازم تقسـي  
 ما بـداوي القـلـب  
 وانسـي الحـبـب بالحبـب  
 وضـأيت تقسـيـني  
 لـحـبـيتـك ونسـيـتـو  
 و صـار يـأـي كـان  
 النـسـيـان ظـلـم  
 النـسـيـان عـدم  
 لازم تـنـكـري  
 أو عـي تنكـري  
 يـأـي بالقلـب  
 ويـأـي بحـبـب  
 اذكـري الحـبـب بالحبـب  
 وضـأيت تـنـكـرنـي  
 لتـنـكـرتـو ونسـيـتـك  
 و كـان يـأـي صـار  
 كـابـر كـأـك بـتـكـابـر  
 بالـك حـالـك لـاعـب  
 و كـان يـأـي صـار  
 و صـار يـأـي كـان  
 فـي لـعبـة اسـمـا

## هوى ليش

كتبتـا ولحنتـا وغنتـا لـبنـي وتسـجـلتـ بـفضـل سـمـير كـويـفـاتـي  
 لـمـا بـشـوفـك مـع شـي و حـدة بـسـأل  
 لـمـا بـبـعـد عـنـك بـتـسـأل لـيش

لَمَّا بتهديني شي وردة بسأل ليش  
أصلو ليش و ليش

ليش؟

خيّ عمّي ليش و ليش  
الزغار ليش الكبار ليش  
ما ناكل ليش و ليش

ليش؟

القلوب لَمَّا بتهوى بتهمس ليش  
الأرض لو تشكي بتنده ليش

ليش؟

الوقت الظلام الأشياء الحقول  
ليش ليش ليش ليش  
يعني كأنو العيش...

لَمَّا سنّي بيضحك بتسأل ليش  
يعني كأنو العيش

بيّ ليش أمّي ليش  
الجارّة وأهل الحارة ليش و ليش  
ليش بدّل العيش

الضعيف لَمَّا بيقوى بيصرخ ليش  
السما لو تحكي بتصيح ليش

الكسل العمل اليأس الأمل  
لو تعرف الكلام غ طول بتقول  
ليش منسأل ليش

## هوى مأمول

بالمعقول يا محبوب  
دوبني ودوبي ودوب دوب

يا محبوب

حطّ قلبوب  
عتم بتأوبوب  
يوم تنهّي

وتلاقي متلك محبوب

الأسوي بالقلوب  
كأوو كوروب  
يوم يتكّمّل

ويلاقي متلك محبوب

شمال وجنوب

قول وطول يا محبوب  
بالمعقول دوبي دوبي

شيل قلبوب  
كلاً كلاً  
عتم تتمنّي

الأسوي عالدروب  
عالم كأوو  
عتم يتأمّل

شروق وغروب

دنيـا كـلاّ      كـلاّ حـروب  
عمـنقاتـل      ولـيش نـتـشـاـكل

ما زال في مثلك محبوب  
توريشة

شـفـى القـاـوب      لـقـى المـحـبـوب  
ولـو نـاـقـى      مـتـا كـ مـحـبـوب  
مـا بـبـقـى      أيّ حـروب  
يـمـا مـحـبـوب      كـا كـ مـحـبـوب  
وكـلّ شـي مـنـك      مـنـك مـحـبـوب  
بـالمـعـقـول دـوبـي      دـوبـي و دـوبـوب

يا محبوب

### هوى ما زوقي

أشـيا كـتـيـرة      بـتـمـحـى الحـيـرة  
بـتـلـغـى الغـيـرة      أشـيا كـتـيـرة  
بـس شـو بـعـمـل بـحـالي      إذا الشـقـا بـيـحـلـالي  
عـذـابـك رـاحـة      و بـكـلّ صـراـحة  
مـا بـحـسّ مـرتـاحـة      بـلا حـبّ يـتـعـبـي

عذابك راحة

شـو خـصّك بـقـاـبي      حـبّ أـتـعـبـ بـحـبي  
بـرـتـاحـ للـظـنـون      والشـكّ والجـنـون  
بـحـبّ أـتـمـرـمـر      وراك أـتـجـرـجـر  
وأشـقـى وأـتـعـب      وتزـعـل وتغـضـب

عذابك راحة

شـو دخـلك بـأمـري      حـبّ أشـقـى بـعـمـري  
بـتـهـأـى بـالعـنا      وبتـمـنّى أشـقـى بـعـمـري



بحسب أعاني      بكل المعاني  
أزعل وألوع      وتفرح وتتمتع

عذابك راحة

وصايا كتيورة      بتبغني الحذر  
بتلغني الخطر      وصايا كتيورة  
بس شو بعمل بحالي      إذا الخطر بحاللي

عذابك راحة

### هوى ماشي

لحنتنا أنا وغنتنا لبني وتسجلت بفضل سمير كوياتي

واقف وبايدو كتبو      يا ترى عارف أنني بحبو  
ولاً منو عارف؟

أبوح ولأ ما أبوح      إ العمر عم يروح  
وقلبي خايف

عددي وعددي وراح      باين عليه سواح  
يا ترى حابب ومتلي دايب      ولأ مرتتاح؟  
أسأل ولأ ما أسأل      شوي لازم أتقل

منيح راح

راجع إ ومسه تعجل      يا ترى واقمع  
مع شوي وحدة      وعلينا مسقتل؟  
أوقف ولأ ما أوقف      إ قلبي عم يرجف

وعقلي متعطل

جايبة وجنبو أختو      نيالك يا أختو!  
يا ترى قللك مين بدو      ولأسرارو مخباية؟  
سلم ولأ ما سلم      إ الطريق معتم

## وعيونو مضوآية

ماشى ومعو رفقاتو يا ترى أنا شى بحياتو  
ولأ ماشى؟  
ماشى وبأيدو كتبو يا ترى أنا لسا بقابو  
ولأ ناسى؟  
إيا بنات هالحياة بدآ قلب شوي قاسى  
ذاكر؟ ناسى؟ ماشى كلو ماشى  
ماشى...

## هوى متحدي

اهوانى لأرجيك كيف الهوى بكون  
كل يلى حبوك ما عرفوا يأرجوك  
كيف الهوى بكون  
ما كل البنات سوى  
واللى روى وارتوى  
ولو، فى شى بعقل  
خأيك خأيك  
خأيك لأرجيك  
أمسى يلا المسما  
ويلى بينتسى  
ولو، فى شى بهون  
خأيك خأيك  
خأيك لأرجيك

## هوى متسامح

بـاين حنـا و عني  
و بحبـك تضـي عني  
هي لحظـة طـيش  
أه أو اه يـا ظـالمني  
سـكون وأمان  
بعـد الشـقا حـنان  
لازم يـوم يتـحـب  
لسـبت يهنـى القـلب  
انـت حيـاتي  
ومـنـك أهـاتي

قلـبـي بقـا يـي  
تعمـل لـذلي  
بس لـكن معلـيش  
ومسـيرك يـوم تنصـفني  
بعـد العواصـف  
وكـدا العواطـف  
متـيلاً معلـيش... ..  
أه ده اللـي بحـب  
ومهمـا طـال الغـلب  
أهـو يـلاً معلـيش... ..  
يعنـي وحيـاتـك  
مـنـي ضـحكاتـك  
أه بـردو معلـيش... ..

### هوى متغير

لحنا سمير كوفاتي غننا ميادة بسيليس  
شوي يعني لو ما عدت أحلاك  
مشاعرنا حرة وفيها نقيدا  
وحياتك لو مرة فيك تجددا  
لو مرة حينا... ما يعني انتهينا... وراحت علينا حبيبي  
لا ما هي غريبة مو شرط تبقي  
وطني أحوالنا هيك تتغير  
لو مرة حينا...

محلانا يا بشر هيك عالطبيعة  
حلا بقى ارواحنا تروي هالبياس  
هيك إي مثل المطر والزهرة  
ونرمي تعقيداتنا ونرجع للأساس  
لو مرة حينا...

## هوى مجنون

هه ها نضحك وما نوقّف  
إ والضحك بخووف  
هه ها الخوف بضحك  
هه ها الخوف بلأبك

يلاً قول تلت مرات  
طول الحياة للممات  
ثابتة ثابتة ثابتة  
البقط مع بموت  
صحّ الثالث ثابتة  
البقط مع بموت  
يعني اللي كان ما كان  
الزمان شو بضحك!  
الزعل شو بضحك!  
الليل كأنو نهار  
لشو الدنيا ظلمة  
هي كلمة إي كلمة  
الليالي الحبيبة  
على سرير غريب  
ما شيطان إلا الإنسان  
وكلّ فارس وإو ميدانو  
شايل عا ضهرو حصانو

البنيت: هه هه ها تعا نضحك  
الشب: ما في موجب لنضحك  
البنيت: لا تغرق بنقطة مي  
اضحك ولا تخاف من شي  
حطّ إيدك على قلبك  
الشب: وحطّيتي إيدك على قلبك؟  
البنيت: بحبك بحبك بحبك  
بحبك بحبك بحبك  
الثالثة ثابتة  
وعتّ الوت  
الشب: ثابتة ثابتة ثابتة  
صحّ وعتّ الوت  
ملاً زمان يا زمان  
هه هه ها تعاوا نضحك  
هه هه ها يلاً نضحك  
الدار شعلة أنوار  
لشو لكان هلعتمة  
وفي كذا بدر وقمر ونجمة  
هالـدنيا شو غريبة  
رح تبات يا حبيب  
ما غريب إلا الشيطان  
كلّ حصان وإو فارسو  
وفارسنا الله ناحسو

الحلو ومرمرني  
الزعرل كركرني  
هَيَّ وصَلوا العرسان  
البقط مع رح بموت  
بحبّك بحبّك بحبّك

طول الحياة للمات  
بانك بانك بانك  
يا فالتة فالتة فالتة

تعوا نضحك الحياة بتضحك والدنيا ضحكة بضحكة  
تعوا نضحك الموت بضحك والحبّ ضحكة بضحكة  
تعوا نضحك كاشي بضحك بسّ ينضحك علينا  
تعوا نضحك تعوا نضحك علي ضحكوا علينا

تعوا نضحك تعوا نضحك ونضحك  
يلاً نضحك نضحك  
تعوا نضحك كمان  
يلاً نفوت عتّالوت  
حطيّ إيّدك عا قلبك  
العروس: يا مجنون وبين عقلك؟  
الشبّ: قولي قولي بحبّك  
قولي تلت رصاصات  
التالتة ثابتة ثابتة

### هوى مخلص

#### لحنا سمير كوياتي وغننا ميّادة بسيليس

ومنتأخد بالنظر  
أنا ما منّي خطر

هجري ع بالك ما خطر  
ويا غافل إليك الله  
وجرح المي مالو أثير  
ولّتي أول من صير  
بعدو الخير ما انتقى  
إلاً ما يصيبو عكر

كانا يا روجي بشر  
ما يهّمك منّي أنا  
لكن خلّي خلّي عندك نظر... روجي...

لا لا قلبك ما غدر  
هي أصل البلا والله  
غيمّة وانجلت يلاً  
ما هي أول من نكر  
بيعا بسوقا وكفى  
والنبيع مهمما صفا

## هوى مردود

وَأَوِيَا وَأَوِيَا  
أَنْبِي بَهْـوَاهِ  
دَلَّوِيَا دَلَّوِيَا  
لَسَبَبْت أَلْقَاهِ  
فَاكْرِنَا أَرْضِن دَشْر  
يَا نَهْرِن لَاقِي بَحْر  
عَلَّوِيَا وَيَّ عَلَّوِيَا  
الْغَادِر مِيْتُو سِرَاب  
فِي قَابُو يَنْعَقْ غِرَاب  
حَلَّوِيَا وَيَّ حَلَّوِيَا  
مَنْ هُوَ اللَّي قَلَّوِيَا  
وَأَنْبِي مِيْتَهْ بَهْـوَاهِ  
مَنْبِي يَا دَلَّوِيَا  
وَأَنْطِيَه دَرَسِن مَا يَنْسَاهِ  
حَاسِبِنَا صَيِّدِن سَهْل  
يَا ضَبْعِن لَاقِي حَبْل  
يُوعِي عَامَهَلُو  
وَهَا نَقْبُو عَلِي حَجْر  
وَسَحَابُو مَا بِيَه مَطْر  
يَصْحَا مَنْ جَهَلُو

## مرسال الهوى

أَمْشِي لَعْنَدَا وَقَلَّأ  
بَلَاكِي قَلْبِي بِنَعْمَشَق  
قَلَّأ: طَلَّي طَلَّي  
مَلَّي الْحَاظِي مَلَّي  
قَلَّأ: لَا تَهْرَبْ مَنِّي  
إِنْ بَدَّأ تَسْأَلْ عَنِّي  
بِاللَّيْلِ بَايْتِ سَهْرَانِ  
مَانِي عَنَّا سَهْيَانِ  
خَلَّي شَعْرَكَ مَدَلِّي  
وَشَوِيَّ شَوِيَّ بِيَوْصَالًا  
خَلَّي بِدَرَكِ مَتَجَلِّي  
مَا رَحَ عَنَّاكَ أَتَخَلِّي  
وَلَيْشْ بِنَسْتَحِي مَنِّي  
تَسْأَلْ لِلدُّنْيَا كَلَّأ  
بِالنَّهَارِ سَاكْتِ حَيْرَانِ  
وَلَانِّي عَمَّ بِنَسْأَلِي

## هوى المرقوفة

يَمْرُقُوصَةٌ يَا يَمْرُقُوصَةٌ  
كَلَّوِيَا شَا فُوكِيَا  
دَابِ الْحَصَى دَابِ دَابِ الْحَصَى  
خُوفِي أِبِي فُوكِيَا

يكسّر علينا العصا  
يمرقوصة ويمدلعنة  
ونت بعمر الولدنة  
كلن شافوكي... ..  
يمرقوصة يا يمرقوصة  
كلن شافوكي  
يكسّر علينا العصا  
يمرقوصة ويا كركدنة  
لولا الظنة دخنا الجنة  
كلن شافوكي... ..  
يمرقوصة يا يمرقوصة  
كلن شافوكي  
يكسّر علينا العصا  
يمرقوصة ويا رقيصة  
خلك عا حالك حريصة  
كلن شافوكي... ..

يمرقوصة يا يمرقوصة  
راحت سنة وأجت سنة  
كلك شطارة وملعنة  
صبح ومسالعلّ وعسى  
خوفي ألبوكي  
ويزيد الأسى صبح ومسا  
يا خلخالك بألف رنة  
ريتك لوليدي كنة  
قلبي رسي يا ستّ النسا  
خوفي ألبوكي  
خساخسا ما بتنتسى  
جرصوكي ألف جريصة  
والرقص فنّ ما هو نقيصة

### هوى مستألم

هي عليهم... دونك ويّاهم  
عالقنا يّما عالقنا  
وليش سحبتوا سلاحكن  
على بنا مالك غنا  
ومن غيرنا قلبك يا عيني  
آن الأوان ولّى زمانك  
مو بالهوان يعلى مكانك

والرضى يجيب الخنا  
بعدهما رمينا سلاحنا؟  
عن حبنا ومالك هنا  
غير الضنى لا ما جنا  
هيدا يا روحى زماننا  
ولا فيك تطال جبالنا

ولغيرنا لحظك ما رنا  
ولا ما انحنى إلا لنا  
وطالوا اسماً اشجارنا  
نحن الطوفان من بعدنا

على بنا نحن المنى  
على بنا قلبك لنا  
دار المدار هرت أوراقك  
كنو النار بعد بعدك

### هوى مستمر

يا شمس النهار  
ويا محلي المرار  
غيرك ما بحلالي  
ما بتروح من بالي إ  
والضهر بتمنى حاكيك  
والمسا ما بيهنالي  
وما بتروح ما بتروح

ما بتروح من بالي  
يا مغير لي أحوالي  
يا قمر الليالي  
وما بتروح ما بتروح  
الصبح يذكرني فيك  
والعصر بحلم عملاقيك  
إلا واننت قبالي

### ما بتروح من بالي إ

مينو يآلي مالك؟  
وينك وين أيامك؟  
لنجدد هالليالي؟  
ما بتروح من بالي إ

مالك قللي مالك  
كيفك كيف أحوالك  
إيمتى بتجع بتصفالي  
وما بتروح ما بتروح

### هوى مشتاق

مـرّ وقسـيـة  
بصـحـاح شـوق  
بـقـابـي وعـيـي  
يـاسـيـد المـلـاح  
مـسـا وـصـبـاح

صـبـح وعـشـيـة  
بـغـفـاح شـوق  
بـغـرـز شـوك  
يـاتـرـى مـرـتـاح  
يـا دـاير سـوـاح



بحتجلك بشفتاك شوق السهرانيين للنهار وأكتر  
 بشفتاك بحتجلك حاجة الحيرانين للقرار وأكتر  
 عايشة عالاحلام بقولولي: انسي  
 ون طالبت أيام إلا المركب ترسي  
 ياترى مرتاح ياسيد الملاح  
 عايشة على راح مسما وصباح  
 آه يا أشواق يا جناح من ورق  
 يقطع الفراق قليبي حرق  
 يا شمس المغيب الراح مين يجيبو  
 من حق الحبيب يشفتاق لحبيبو  
 ياترى مرتاح ياسيد الملاح  
 عايشة عالجراح مسما وصباح

### هوى مشرش

سيبك ما سيبك أبدين يطقوا يموتوا حسدن  
 كلى معققة فيك روحن والله مع جسدن  
 وغيرك ما بهوى أحن  
 هوانا صباح ضو الشمس على  
 هوانا رباح مية البحر حلى  
 هوانا سلاح لا لا ما يهّمك أبدين  
 وغيرك ما بهوى أحن  
 مالى غنى انت الهنا بعينى  
 ارم العننا انت المنى بايدي  
 يفنى الفنا يلى ويموتن كمدن  
 وغيرك ما بهوى أبدين  
 حبك بسات جوا العضم ما ييرا

هـات وهـات وخلي جري ما جري  
حتي الممات مالي عنك رددن

غيرك ما بهوى اُحدن  
يللاسوا انفرجي العالم كآو  
إنوو الهوى بمحي الزعل كآو  
وحدو السدوا من غيرو الدنيا بددن  
وما بتنعاش أبدين أبدين

### هوى مشغول

#### كتبتا ولحنتا وغنتا لبني وتسجلت بفضل سمير كويفاتي

وينك ما بشوفك إلا قليل كتير  
بسألك بتقألي مشغول كتير كتير  
بشوو مشغول دايمن وع طوول  
يا حبيبي إيمتى بذك تقألي فاضياك اليوم بكير  
تعا نمشي بهالشمس الحنونة تعى نركض بهالأرض المجنونة  
بطلب مأك بتقألي مشغول كتير كتير  
شاغاك شي كبير كير كتير  
شو هالشي الآكأك عقأك ما كأك ع بعضك لسا صغير  
بفهمأك ما بتسأل بتطش وبتنقل علي كتير  
عم حدرك بعد هلق رح روح وداوي قلبي المجروح  
تأخرت لجيت.. ولسا بعد بتقول إنو المشوار طويل

ما تفكر بعدا ممكن ارجعك ولا ممكن ارجع فگر فيك  
فگر.. قزر.. روح الله يخأيك  
دورلك ع وحدة جديدة تحبأك وتبقى تموت فيك  
تقاتلا وتحبأك تزاعلا وتحبأك كل هماترضياك  
هيأك بذك إله يهنيأك!

## هوى معاكس

وناس نالوا وما تعبوا	ناس تعبوا وما نالوا
وناس طالوا وما حبّوا	ناس حبّوا وما طالوا
بعكاس الإحساس	وحبيبي يا ناس
والكذبة عاكلاً ما بتمشي	بقلبوشي وبتّموشي
وقلبوا من جواً حق بق	عامل حالوا ولا على بالوا
بتقول علواً يا حقّ يا حقّ	كلّ قولوا وكلّ فعالوا
قول الحقّ راح الطقّ	قلبو دقّ وبيباين رقّ
كلّ شي واضح واضح	طلّع بالمرايعة
أحسن ملّي رايح	ولّي جايرة جايرة
قرّ قرّ وقول باين مشغول وواضح عشقان	صارحنا وقول من شو مخجول والندنيا بأمان
كلّ قوالك وكلّ فعالك زوبعة بفتحان	لا تخجل لك لا تخاف
خاّلي قلبك شفاف	يا أهل المحبّة
بحبّك ما هي سبّة	اشرحوا لوبيّنا لوبيّنا
قولوا لوبيّنا لوبيّنا	عبتك عالحقيقة
وبقابك حريقة	عامل حالك ولا على بالك
وقلبك من جواً حق بق	كلّ حوالك وكلّ فعالك
بتقول: علواً يا حقّ يا حقّ	

## هوى معلّق

عسى الله الهون	عسى بلكي
عسى بلكي	عسى بلكي
سـمير اللـهون	يمرّ من هون
عسى بلكي	

هَسَّعَ بَعْدِي	يروحي تهدي
عَلَى اللَّهِ	على الله الهون
وَاللَّهُ	وعاينا الصون
عَقْلِي طَائِر	فاير قلببي
بِإِلَهِ حَائِر	داير ظاني
حَبِّي جَائِر	شونو الصاير

ومقدر أحكي

أَصْبِرْ أَشْهَوْنَ	أشون اصبر
لِوَنِي حَائِل	على الله الهون ... ..
مَنْمِي طَائِل	صايل خوفي
	شمايل هممي

بلكي أشكي

لِيُؤُونَ الْأُونَ	الذلّ والهون
	على الله الهون

### هوى مقطوع

وَيَا طَيْبَ الثَّمَرِ	قَدْكَ شَجَرَة
شَلْصَارَ شَلْخَبَرِ	يَا تَرَى شَجَرِي
وَلَا عَدَّ تَرَاوَسَلِ	مَا عَدَّ تَوَاصَلِ
	حَتَّى وَلَا بِالنَّظَرِ

يَا دَمْعَةَ عَيْنِيَا مَطَرِ	عَيْنِكَ عَلَيْنَا يَا قَمَرِ
يَا دَمْعَةَ عَيْنِيَا شَلَّالِ	عَيْنِكَ عَلَيْنَا يَا غَزَالِ
وَمَا عَادَنَ يَحْلَالِي سَهْرِ	يَا عَوْدِي أَصْبِحْ خِيَالِ
	عَيْنِكَ عَلَيْنَا ... ..
عَنِّي يَا زَيْنَ اشِّ مَالِكِ	قَلْبِي يَا زَيْنَ اشِّ مَالِكِ
يَا رُوحَكَ لِرُوحِي وَطَرِ	يَا يَمْنَايَ وَنَا شَمَالِكِ

عينك علينا يا قمر... ..

### هوى مقلوب

بهاالـدنيا المقلوبة	عني يا قلوب مغلوبة
كأننا عمّنا عاني	أه يـانـو وأه يـانـي
والإرادة مسـلوبـة	صعوبة بعد صعوبة
ومن هـواه أه يـانـي	أه يـانـي من هـواك
وبرضاه وما يبرضانـي	بترضانـي وما برضاك
قصّتنا كتابة مشطوبة	قصّتنا لعبة ملعوبة
بتجرّح هـاد وهـداك	قصّتنا طابـة أشـواك
كلّ من حرّ بهواه	وأه وأوه وأواه
ويلاه وشو نفع الآه	كلّ من عبد لهواه

ما في بالهوى علّواه

### هوى مقهور

لحنا سمير كوفاتي وغنّنا ميّادة بسيليس لمسلسل أبناء القهر	أصل السبب منّي
أنا بالوادي جريت	والعود النبت منّي
أنا بنارو انكويت	بيكفيه هـالجرح تجريح
من حقّو المقهور يصيح	يا ورق الشجر الطائر
يا أبناء القهر	يا غبار الحجر الدائر
يا ضحايا العصر	يا لعبة بأيـد الريح
من حقّو المقهور يصيح	نحنـا زهور دبلانـة
نحنـا أبناء القهر	نحنـا قلوب عطشانة
نحنـا ضحايا العصر	واللي بيـزرع هـوى
بكرـا بيحصـد ريح	

من حقّو المقهور يصيح

## مكتوب الهوى

ومطلوبي من ربّي تصير نصيبي  
وحبّك طابق عليّ مثل الطوق  
وتبعثلي سلام من فوق لفوق  
يعني بلاك عمبرض  
يعني بحبّك عمبغرق  
يعني حبّك بقلبي زهر  
يعني حبّك بركان وتجعّر  
يعني ميّنة لأشوفك لا تتأخّر  
يعني استعجل ولا تجنّني  
يعني عمبعد الثواني  
يعني كو أو عى ما تجي!  
دلالة عالوفا والإخلاص  
يعني بلاك سودا العيشة  
يعني أنا معك للقبر  
يعني اش بك خايف؟  
دلالة عالعشق والهيمان  
يعني قلبي مسـتـنـنـك  
يعني إيـمـت رح نلتقي  
يعني حطّ إيـدك بإيدي  
يعني حاجة تبكي لي عيوني  
يا قاسي ريحلي راسي  
يعني وحدك انت طلبي

محبوبي وحبّبي وحببيبي  
أنا مشتاقة وضناني الشوق  
بلكي يصير عندك ذوق  
عمبكتباك عـالـأبيض  
عمبكتباك عـالـأزرق  
عمبكتباك عـالـأخضر  
عمبكتباك عـالـأحمر  
عمبكتباك عـالـأصفر  
عمبكتباك عـالـالبي  
عمبكتباك بالبرتقالي  
عمبكتباك بالبنفسجي  
عمبكتباك بقلم رصاص  
عمبكتباك بالريشة  
عمبكتباك بالحبر  
عمبكتباك بحبر ناشف  
عمبكتباك بالألوان  
عمبكتباك بالبريك  
عمبكتباك بالفسـتـقي  
عمبكتباك بالقرميدي  
عمبكتباك بالزيراقوني  
عمبكتباك بالألماسي  
عمبكتباك بالدهبي

عمبكتباك بالفضّي  
عمبكتباك بالرمادي  
عمبكتباك بالمقلوب  
عمبكتباك بالورب  
عمبكتباك بالأفشل  
عمبكتباك من تحت ل فوق  
عمبكتباك من فوق لتحت  
عمبكتباك مالشمال لليمين  
عمبكتباك ماليمين للشمال  
عمبكتباك بالطول  
عمبكتباك بالعرض  
عمبكتباك بالمفش كل  
عمبكتباك بالقرنة  
عمبكتباك عالهامش  
عمبكتباك بحروف كبيرة  
عمبكتباك بحروف زغيرة  
عمبكتباك بحروف وسط  
عمبكتباك بالهلاباني  
وخايفة على هالورقة  
ودخيلك وانت عمتقرا  
ما بتعرف شو ممكن يجرى  
وبعدا توصل لجفونك  
بلكي لّمّا منلتقى بالطريق  
وبتشمشم ريحة عطري  
عمبطر هالمكتوب بأنفاسي

يعني بحضّي بحبّك بحضّي  
بدي ياك أبو ولادي  
دلالة على محبة القلوب  
دلالة على الرغبة بالقرب  
يعني شرف لنا وتفضّل  
دلالة على كثرة الشوق  
يعني اجمعنا بفرد تخت  
يعني قلبي على حبك أمين  
يعني فيك تركزت كلّ الآمال  
يعني كلّك على طول  
يعني حبك سنة وفرض  
يعني علقتي فيك بدبوس جنكل  
يعني حبك هجنة  
يعني حبك بقا بي كامش  
يعني محبتك أكثر من كثيرة  
يعني محبتك بقا بي تخيرة  
يعني محبتك صحّ مانا غلط  
يعني زادت فيني نيرانني  
لا تاكلا نار الحرقنة  
بعّد الورقة عن وجهك  
وبجوز النار تعلق بهديك  
دخيلك اوعى لي على عيونك  
بتشوف بقا بي الحريق  
وبتعرف بأنك انت عمري  
بلكي بيوصالك عمق احساسي

وما بكتبلك بالأسود  
بس بكتبلك بالريشي  
وبكتبلك بالصانجان  
ويمكن أكتبلك بدموعي  
وبجوز أكتبلك بعرق جبيني  
ولا تستغرب أكتبلك بدم عروقي  
ياني ياني وصلت نيراني  
يا لطيف الألفاف  
يلاً قوم طقي هالوراق  
يلاً قوم! يلاً قوم  
تروح هيك عالفاضي وسدى  
قوم تدقى لا تخاف تحترق  
هي رح بطبعلك شفافي  
أه لو بتدوق شفافي  
وهلق يا حياة حياتي  
إن كان صباحن فصباح الخير  
وإن كان ظهرن فسعيدة  
سلام من شعري لشعرك  
سلام من عيني لعينيك  
سلام من رموشي لرموشك  
سلام من أنفي لأنفك  
سلام من خدي لخذك  
سلام من داني لدانك  
سلام من تمّي لتّمك  
سلام من شفافي لشفافك

تما هجري تتعود  
لتقّلي بدّي معي تعيشي  
لنقى سوا مهما تغيّر الزمان  
لتغرق ببحر ولوعي  
لتدوق تعبي وشقى حنيني  
لأكذلك إنك همّي ومعشوقي  
للزوايا والقراني  
وصلت للحوافي والطراف  
ما شايفا عمدت حروق بالأشواق  
حرام حرارة نيران الغرام  
وما يتدقى عليّ حدا  
علوّاه نجتّمع وما نفترق  
لتدوق الحبّ الصافي  
شفافي حريقة ومطافي  
أجا وقت سلامي وتحياتي  
وإن كان مساءن فمساء الخير  
ما دام محبّتنا أكيدة  
دبجتني خفف سحرك  
اسأل عليّ أنا قلبي عليك  
عجل شو مشتاقة أحوشك  
وأخرت! دبجتني بلطفك  
شوف حالك ما حدا قدك  
قلبي حولك وحواليك  
ولك تعا ولا يهّمك  
دخيلك أوعى لحالك



سلام من كتافي لكتافك  
سلام من ايدي لإيديك  
سلام من صدري لصدرك  
سلام من قلبي لقلبك  
سلام من لساني للسانك  
وبترك سلام الما بنحكي  
منشوبك إيد بإيد  
راس بـراس  
وبفور الإحساس  
وياريت تقلّي حاجة لعي  
ولو قمتما هالشي يصير  
بتمنى يطلع عليك الصباح  
بتمنى ينزل عليك المساء  
أنا نهـار وليـل  
عـجل ما بقى لي حيل  
ولو قمتما يـؤون الأوان  
بكلّ حمل ألف مليون رمانة  
وبكلّ رمانة ألف مليون حبة  
عدّا ان كـنك بتعدّد  
جسمي انهـدّ وهمي اشـتدّ  
هادا كـو من طوفان الوجد  
ضـآك عالوعد  
وبالختام عليك السلام  
من الوقيّة المخاصّة

غرقانة والله بألطفك  
روحي ملهوفة عليك  
إيمتى يطلع علي بدرك؟  
عجب بتحبني قدّ ما بحبك؟  
وينك حلي كرمك وينك؟  
لوقت مناتقى  
ومنعيد ومنزيد  
وبتتلاحق الأنفاس  
ومنسى الدنيا والناس  
جيبني سلامك وتعبي  
وتربط المصير بالمصير  
وأنت فاضي البال ومرتاح  
وقلبك خالي من الأسى  
عايشة ويـل بويـل  
شوف ها طفح الكيل  
باعـتلك ألف مليون حمل رمان  
حامضة وحلوة ولقانة  
وبكلّ حبة ألف مليون حبة  
واسـتعجل بـالردّ  
وأن طوّلت عليك لا تحتدّ  
يا ورد الما متلك ورد  
ضـآك عالعهد  
بالصحو وبالمنام  
المالك مـنا فلحصة

التوقيع طبعة من شفافي دوق منّا الحبّ الصافي

وإذا الدواق مانوكا في جايبك ع الطريق الخافي الوافي

### هوى مكمل

#### لحن عالمي غننا ميّادة بسيليس

ليلية عم بحلم.. وبلافيك.. وبحسّ فيك  
وبعرف إنك لسّه.. مكمل  
بعد كبير قاطع.. وكل هالفضا الواسع..  
راجع تقلي لسّه.. مكمل  
بعيد.. قريب.. ومهما عني تغيب  
بعرف أنه الحب بقلبي.. بيضل يكمل..  
وبعد طول غياب.. رح تفتح هالباب..  
وتلافيك جوا قلبي.. وقلبي رح يكمل..  
أصل الحب لحظة.. وبيبقى لآخر لحظة  
وبيضلو معنا وبيجمعنا..  
الحب خلق لما حبيتك.. وضميتك  
ولسّه بحياتي.. مكمل..  
\* بعيد.. قريب.. ..  
الخوف بي موت.. والحب ما بي موت  
بعرف أنه الحب بقلبي.. بيضل يكمل..  
وهون عا طول.. رح تبقى عا طول..  
وانت آمن بقلبي.. وقلبي رح يكمل..

### هوى ملون

#### لحنا وغناها سامي الحج حسين

بحبو كل يوم بشكل  
وما فيش في الدنيا دي  
ده حبو فنّ ونبيل وذوق  
جمالو كل ساعة بصورة  
وما فيش في الدنيا دي  
ده حسنو آية مصورة  
بحبو حبّ مش بالعقل  
حد حبّ المحبّة دي  
ده حبو كلو فوق الفوق  
كمالو وردة بعطورا  
حدد بالحلاوة دي  
ده حسنو شمس منورة

حنانو كل لحظة بلون  
وما فيش في الدنيا دي  
غرامو يا ربّي العون  
حد بالحنّيّة دي  
ده قلبو معجزة بالكون

## هوى من طرف واحد

### لحنا سمير كوياتي وغنتا ميّادة بسيليس

تلجك دقّاني  
ضحكك بگّاني  
بقأك أنا بحبّك  
كل ما بقأك أنا أنا  
أنا عم بموت بهواك  
ميّة أنا إلكاك  
وأنت يا أنت  
لا بـرد ولا دفي  
كفي.. كفي.. ما عاد فيّي قلّك أنا.. أنا أنا بحبك  
وينك يا عيون البشوف الهوى  
تاري يا حبيبي تاري الحبّ الصّافي..  
رح روق وأنسك  
يا قابلي بيكفك  
وأنت يا أنت  
لا بـرد ولا دفي  
كفي.. كفي.. ما عاد تسمعها مّني أنا أنا بحبك

## هوى منعش

ما أسوى درب الوعرة  
بعدا نمشـيها

بعـدما نصـفـيها  
بما عندك من بلايا  
لكتـصاف القوايـا  
وبالحبّ كلشي مقبول  
يا هني انت الربحان  
فيها أشكال ألوان  
يلكـلاً عطـورة  
يا شاعـل لهيبي  
ومطـقـي النيـران  
وأضوى من بعد غيوم  
وأقوى من بعد هموم  
بسّ القلب أكبر  
لكن الحبّ أكثر  
بالحبّ بيقلب أخضر

ما أروى ميّة العكرة  
صبي يا دنيا سـيل  
هاتيك كام حمل ثقيل  
كلّ طلوع وبعـدو نزول  
وبالأخر أنت الكسبان  
وهالـدنـيا بسـتان  
وأحلى زهورا  
وجهك يا حبيبي  
ومطـقـي النيـران  
ليك الشمس شو اضوى  
ليك الفرح شو أقوى  
صحیح الغلط كبير  
صحیح الغلط كثير  
كلشي يابس أصفر  
وبالأخر أنت الكسبان...

### هوى منكور

لحنا سمير كويقاتي وغناها ميشيل أشقر بمهرجان الأغنية السورية  
يمايي ويمايي  
والهوى بيكـويني كي  
يمايي ويمايي  
حطّوا كل الحقّ عليّ  
ما عادوا سألوا عليّ

يمايي وحييتن  
يمايي ياما عطيتن  
ما لاقيتن أنا ما لاقيتن  
ع روعي أنا بديتن  
يماي ياما تمّيتن  
ما لاقيتن أنا ما لاقيتن  
ما عادوا سألوا عليّ

ياما نار الهوى نار  
ياما صار يأي صار  
الحى ما دامو حى  
يا ما دار الأسى ودار  
ومو طالع أنا شي بإيدي  
ما بيخلص ياما من العى  
ما عادوا سألوا على

### هوى موقت

هدى فكري مشئت  
وقلبي، قلبي مقهور  
هوى يلف اکتأبي  
صير أعز رفاقي  
حدا أحسن منى  
لا منك مثل الباقي  
بتقدر موقوفى  
حبك يعنى جسر  
الحب أصلن أسر  
شوروعة الهوى يطفى اللوعة ولو لفترة  
شوروعة الهوى يعطى المتعة ولو لفترة  
ساعة هنى  
والهوى أحسن دوا  
لا منك مثل الباقي... ..

هدى خاطرى مكسور  
بدي هوى موقت  
ويخفف من عذابي  
وبكرا بس تلاقى  
أبقى اسـتعنى عنى  
راقى وبتضلك راقى  
وما بتستغل ضعفى  
وما حدا بحب يعيش عالجسور  
وما حدا بحب يعيش مأسور  
شوروعة الهوى يطفى اللوعة ولو لفترة  
شوروعة الهوى يعطى المتعة ولو لفترة  
بتعنين عالضنى  
للمبتلى والخيالى

### هوى ناظر

لا تستنى الما أجا  
تعا عند اللي ناظرک  
يأي قابو عليك  
ولشو تهوى الما بهواک  
ياما خاب اللي ارتجى  
البقدر مشاعرك  
ودايب من شوقو إليك  
وتموت بالحسرة

لشـو تزـيد بشـقـاك  
يـاـيـي بينـسـاك  
والـمـا بيـعـرف يـحـب  
لا مـا رـح تـبـقـى مـقـهـور  
دايـمـن فـي حـدا  
عـم يـسـ تـنـاك  
لا تـتـمـنى مـا بـتـخـيب  
ضـوـي حـزـنـك شـمـعـة  
الـحـبـ جـوهر هـالـكون

وتـكـبـ اليـوم وبـكـرا  
مـا بيـسـتـاهـل هـواك  
صـدقـتي بـدو كـب  
مـرمـي بحـالك ومـهـجـور  
نـاـطر بـالمـدى  
رايـد يـلقـاك  
مـا كـل مـن بـرمـي بـصـيب  
تـلقـى الشـقا مـتـعـة  
وهـون السـما هـون

### هوى ناعم

نـاعـم مـخـرـزك نـاعـم  
وقـابـي الحـالم  
تـاري هـواك أشـواك  
وظـالم قـابـك ظـالم  
عـلى بـنا حـبـك دايـم  
عـلى بـنا مالـك غـنى عـن حـبـنا  
عـلى بـنا عـلى بـنا عـلى بـنا  
أـكـال يـا هـوى أـكـال  
هـيـك انـت هـيـك كـنت  
هـارون غـدّار  
شـاـطر بـالحـكي شـاـطر  
وقـلبـي الحـاير  
تـاري هـواك مـشـاكل  
وجـاير حـبـك جـاير

وباسـم نـابـك باسـم  
تايـه بـصـحـرا ظـنـك زهـرة  
وحـبـك هـلاك بـهـلاك  
بـهـوى جـمـع الهـوانم  
مالـك غـنى وفـينا هـايم  
وقـابـك لـنا ولـغـيرنا لا مارنا  
عـلى بـنا عـلى بـنا عـلى بـنا  
نـكـار يـا قـلب نـكـار  
هـيـك بـتـضـلّ ومـتل الكـلّ  
أـكـال نـكـار  
مـاهر بـالبـلف مـاهر  
عـايش بـالظـلّ ظـنـك الحـلّ  
بـخـاط الحـابل بـالنـابل  
بـهـوى كـسر الخـواطر

مالك غنى وفينا طائر  
وقلبك لنا ولغيرنا لا مارنا  
على بنا على بنا على بنا  
قهار يا قلب قهار  
هيك بتضلّ ومتل الكلّ  
قّال قهار

على بنا قلبك ذاكر  
على بنا مالك غنى عن حبنا  
على بنا على بنا على بنا  
قّال يا هوى قّال  
هيك انت هيك كنت  
تعلّب مگار

### هوى ناوي

إ، عنـدك عنـدك نويـت أحبـاك  
بـدّك ما بـدّك نويـت أحبـاك  
عنـدك عنـدك قلبـي قـدّك

### ونويت أحبّك، إ

لو مهمما تكون بحالك مفتون  
أنا عندي سلاح برميك علمت ساح  
فني مجنون وبحبي مشربك  
عنـدك عنـدك قلبـي قـدّك

### ونويت أحبّك، إ

شو عامل حالك ولا على بالك  
وقلبك من جوا ما عدلو قوّة  
حبي جالك أوعى تتحرّك  
عنـدك عنـدك قلبـي قـدّك

### ونويت أحبّك، إ

لو مهمما تصير إلا تحبّ وتغير  
أنا عندي قدرة بتخأبي بسحرا  
قلبك أسير تببت وتمسّك

عنك عنك عنك عنك  
قلبي قلبي قلبي قلبي  
ونويت أحبك، إ

### هوى النشمية

أه يا ريتك نشمية	ومحبتك أبدية
لا بتكيد ولا بتحديد	ولا بتقص ولا بتزيد
بتضلاً هي هي	وينك وينك نشمية
من غيرك قلبي صحرا	والدنيا قفرا نفرا
ما في عين ما بتزيغ	ولا في قلب ما بريغ
يعني الهوى يا عيني	ما هو شربة مية
الهوى بدو هز كتاف	بدو قلوب ما بتخاف
قلوب بتشيل الحسرة	بتحلي اليوم وبكرا
يعني الهوى يا عيني	بدو نفوسن قوية

### هوى هائج

حلم ولقيتك	إزاي أسويك
عمر اسنتيتك	أبقى حبيبيك
ده ده مش معقول	تمشي على طول
ليننا آمال	ولازم تنطال
يا بدر وسري	في ليل قلبي
يانهر وجري	في غيط حبي
ده ده مش معقول	تمشي على طول
محنا ليننا أماني	متقدهاش الثواني
نادر يدنا الزمان	أوقات بدي الروعة
يا مية العطشان	متحطش بي اللوعة



محنا عندنا حاجات يلزمها أكثر من حياة

### هوى هذاد

طالعين مثل احجار بين اشجار والهوى غـدّار  
ماشيين مثل نهور بين صخور والهوى جـرّار  
إيدي على قابي يا حبيبي خيفة هوانا يتبـدّد  
لا ما بقدر خبّي يا حبيبي وهوانا عايش مهـدّد  
كيفما خاف عليك والعيون عليّ وعليك  
ما زال في شمس ومطر عالحب النقي في خطر  
وحسب الضرر من طبع البشر

### يا حبيبي يا حبيبي

ما بخاف عالورد إلا يألّي سـسـقاه  
وما بخاف ملبعد إلا من لقي هـواه

### هوى النصيب

النصيب على مين نصّبو والحبيب على مين حبّبو  
مدام تحب قول واحكي أحسن بعدها تبكي وتشكي  
قول تعال تعال وقول منيش آلة ومنتاش غول

قول، يمكن اللي خايف تقول لها خيفة تقول لك  
تعال، يمكن اللي خايف تروح لها خيفة تروحك

مادام تحبي يبقى في أمل ده بالأمل كل شيء حصل  
قولي تعالي تعالي وقولي يا غنـب دوالي ويا عرق لولي  
حيك حيك خي كيك كده على ميلك  
وطيرك لولا توميلو بالإيد  
عيد وزيد ده الحبيب قلبو حديد  
حيشوفك ازاي من بعيد  
زيد وعيد ده الحبيب أملو يزيد

## هوى هلاك

يو، يو، وش تبغ؟	يو، يو، يو
تزيد وترغبي	يو، يو، يو
تثبت وتلغبي	تحكي ونصغي
يو، نشئت نسغي	يو، يو، يو
ما أبغى الخطر	ما أهوى القمرو
والقمري يا وأو	ما يثبت محاًو
هم من ينفص	هم من يزيهد
وانبي مخلصاة	لا ما أحيهد
ونبت مشعلاني	من إيهد لإيهد
وانبي ول وانبي	لازقتي بصمغي
لا، ولا، ولا	هيجبت ما أبغبي

### ياو ياو

ما أبغاك فأك دوار مالأك قرار	أريهدك دارتلفبي
ما أهواك عصفور طيار بين الأشجار	أريهدك مي تطفبي
أريهدك نيار تدفي	ونبت معجباني
أريهدك قبي يكيبي	وانبي ول وانبي
تجفبي وتنفبي	لاو لاو لاو
مداورني برغبي	
هيجبت ما أبغبي	

### ياو ياو

## هوى هنا وهناك

كل معنى وله كلام كل كلمة وليها معاني

تعال واسمع آه يا سلام هنا قزازة وهناك قناني

بس لكن أنا بهواك هية هية مية مية هنا وهناك

هنا وهناك أنا بهواك أنا بهواك هنا وهناك

آه يا أناني دي الدنيا مش بالأمان دي الدنيا بالأمان

حسب المكان وحسب الزمان بيتقاهم الإنسان

خبز هنا وهناك عيش ليه هنا وهناك ليش

عايز هنا وهناك بدّي جنبني هنا وهناك حدّي

بس لكن أنا بهواك هية هية مية مية هنا وهناك

هنا وهناك أنا بهواك هنا وهناك

المهمّ التقاهم وبلاش تخاصم وسيبك من التشاؤم

ده المتفاعل يحلّ المشاكل كل المشاكل

قلّة هنا وهناك جرة شوشة هنا وهناك غرة

برضو هنا وهناك كمان منشان هنا وهناك عشان

بس لكن أنا بهواك هية هية مية مية هنا وهناك

هنا وهناك أنا بهواك أنا بهواك هنا وهناك

### هيك الهوى

هيك الهوى سوى نوى

ألك كآني ألك ومآني ألك

مآني مآني ألك

هيك الهوى سوى نوى

وما في هوى بدوم للقيامّة تقوم

لازم الهوى آه يغيّر مجراه

والأ بيعكّر وبعكّر والأ بيعفّر وبعفّر

وهناه بصير شقاه

هيك الهوى نوى سوى

مآني مآني ألك ألك ومآني ألك

ألك كآني ألك

هيك الهوى نوى سوى

وفي في نوى بدوم      للقيام تقة نوم  
لازم اله نوى آه      يبدأ بمنتهه هاه  
وينتهي بمبتداه

### هوى واضح

شوف لا تسأل قلبك      أوقات القلب يبحبّ الكذب  
شوف كلشي بيداك      أنّني...  
شوف لا تسأل عقلك      أحيان الفكر يبحبّ المكر  
شوف كلشي بيداك      أنّني...  
شوف لا تسأل حولك      مرّات البشر يبحبّوا الضرر  
شوف كلشي بيداك      أنّني...  
شوف وخود بالك      يما أشيا عنّا ومنسأل عنّا  
لازم تشوف لحالك      أنّني...  
شوف الدنيا عبر      والنظر غير الخبر  
شوف المهّم الأساس      والواقع غير الإحساس  
شوف ون ما كلشي دلك      فما في داعي أقلك  
أني بحبك

### هوى واعى

كتبتنا ولحنتنا وغنّنا لبنى وتسجّلت بفضل سمير كوياتي  
يا قلبي يا حبي يا روعي أنا      وفكري وعقلي شعوري أنا  
مش ملكك أنا      ولا ممكن أنا  
إنني كون لعبة بإيدك أنا      لأ.. لأ.. مش أنا  
لأ.. مش لعبة أنا      وفرحي ومرحي ولعبي أنا  
يا وقتي يا دربي مشاويري أنا      ولا كون عبدة لحبك أنا

لأ.. لأ.. ماش أنا  
بحبّ بإخلاص ووجد وهنا  
اقدر غيرلك طبعك أنا  
وبأيدي القلوب كلاً ملعبة  
إنّي كون هيك أ بدن أنا  
هي.. هي هيّة أنا

لأ ماش عبدة أنا  
يا حبّي بحبّ كون أنا اللي أنا  
وكألي مني إنّي أنا  
هي هي هيّة أنا  
ما تفكر إنّي وحدة متلعبة  
بحياتي أنا ما بفكر أنا  
لأ.. ماش أنا

### هوى واقعي

ما، ما بعرف  
ويمكن لو أعرف  
ما عود حبّك  
ولا تسأل يا قلبي  
خالق إشكال  
عملت مشكلة  
ما هي مشكلة

لشـو وحبّك  
ولا بدّي أعرف  
لشـو وحبّك  
اسـتمتع بحبّـي  
ياما السـؤال  
وياما أسـئلة  
وأيّ مشـكـلة

### مازالنّي بحبّك

لأنّك حبيبي  
عملتـك حبيبي  
ما دام بدّي ياك  
ما فيك تهدي  
ولا فيك تؤسـرني  
وبعـرف شو بدّي

أنـت حبيبي  
ولـو لا حبيبي  
ورح أبقي أهـواك  
ويـوم المـا بدّي  
لا فيك تـؤمرني  
أنا حبّـي بيـدّي

### وشو ما بدّي

بحبّك هيك ولشو العجب

هيك هيك بلا سبب

الحبّ بالواقع      غير بكتب الأدب  
سببوا ضايح      وجايز بلا سبب

وهون العجب

لشوو بحبّك      لشوو بتحبنّي  
لا تتأبّك      وتلبّك  
بأسئلة عتيقة      مالا حقيقة

غير هالطريقة

الحبّ حقيقة      ورح بضلّ  
أطلى الحمول      وما هو معقول  
نعمل مشكلة      من حلّ المشكلة

ما هي شغلة

استمتع بحبّي... ..

هوى واوا

لا بوسلة ماما      ولا بوسلة بابا  
لا بوسلة تيتا      ولا بوسلة دادا  
غير حبّك لا لا لا      ما بداوي الوواوا  
واوى الوواوي وي واوا      والواواوي واواه واوا  
ما واوى لّوو واوا      مهر الووايّة واوا  
حس نو لحنو      دربّي ضواوى  
ظرفو لطفو      قلبّي آوى  
سحرو عطرو      يّي شوو سواوى  
وحوو حبّو      داوى الوواوا  
واوى الوواوي...      واوى الوواوي...  
ردّو واتى الوواوا      ودّو واسى الوواوا  
وعدو وافى الوواوا      شهدو وارى الوواوا

وردو والى الواءووا بعدو واوا الواءواوا

### هوى يانس

لَحْنَا سَمِير كَوَيْفَاتِي وَغَنَاهَا مِشِيلِ أَشْقَرِ وَبَعَدُو نَوْرًا رَحَالَ بِمَسْلَسَلِ هَوَى بَحْرِي  
مَدْرِي شُو يَلِّي صَايرِ فِيِّ وَالِدُنْيَا كَلَّا سَوْدَا بَعَيْنِيَّ  
مَدْرِي شُو يَلِّي صَارِ الْيَوْمِ وَالْكَلِ نَازِلِ فِيِّ لَوْمِ  
مَدْرِي شُو يَلِّي صَارِ الْيَوْمِ وَالْعَالَمِ كَوْمِ وَوَحْدِي كَوْمِ  
مَدْرِي شُو يَلِّي صَايرِ فِيِّ  
مَنْ صَغْرِي لَهْلَقَ وَأَنَا عَم قَاسِي بَفَكَّرَ بِالْكَلِّ وَالْكَلِّ نَاسِي  
الْهَمُومِ كَبِيرَةَ وَالْقَلْبِ زَغِيرَ أَشْغَالِي كَثِيرَةَ وَوَقْتِي قَصِيرَ  
مَا بَعْرِفَ وَبَيْنَ أَتْكَي رَاسِي  
يَا أُمِّي شِيلِي شِيلِي الْفَرْحَةَ قَلْبِي صَايرِ قَدَّ الْقَمْحَةَ  
بَخْلَصَ مِنْ خُودِ بَطْلَعِي هَاتِ مَا عَادَ بَدِّي هَالْحَيَاةَ  
إِ عِلُّوَا اغْفَى وَمَا أَصْحَى

### هوى يويو

عَلِّي دَأِّي يُوِيُو مَأِّي وَقَأِّي وَوُ  
وَشُو بَحْبَّكَ وَوُ شُو وَبَرِيدِكَ سَوْسُو  
كُو أَرْجُو كِي كُو كُو مَا تَقْوِيلِي: نُونُو  
نَازِلِ طَالِعِ يُوِيُو شُكْلُو رَائِعِ يُوِيُو  
طَالِعِ نَازِلِ يُوِيُو قَلْبِي شَاكْلِ يُوِيُو  
عَقْلِي ضَائِعِ يُوِيُو عَمْرِي صَايِعِ يُوِيُو  
شُو اللَّيِّ حَاصِلِ يُوِيُو مَآئِي طَايِلِ يُوِيُو  
رَايِحِ جَايِيَةَ يُوِيُو حَسَنُو آيِيَةَ يُوِيُو  
جَايِيَةَ رَايِحِ يُوِيُو لِحْظُو جَارِحِ يُوِيُو

سحر و رایة یویو      حبّ و غایة یویو  
شبکو طارح یویو      سرّی فاضح یویو

یوه یوه یویو



## أسامي

### ابتسام

ابتسمي ابتسمي يا ابتسام  
البسمة نعمة وبتخلي اللثمة  
ضلي ابتسمي عالـدوام  
البسمة نجمة وبتضوي العنمة  
وبتخلي كلشي تمام  
البسمة طبع الكرام

ابتسمي ابتسمي يا ابتسام

شو عزيمة يلي بتتبسم  
وبـيحقلاً تيكـي  
شو حكيمة يلي بتتألم  
وبتتبسم وما بتشكي  
عزيمة من يوم يومك  
يا حكيمة دوم دومك

بالابتسام اغلبي الآلام

مشـغولة بـجبابـك  
ما شـلاً نجمك محبوب  
خـأينـاع بالـك  
ولو بالسنة مكتوب  
كلمة بتـردّ الـابتسام  
كلمة بتـردّ الـسلام

أه يا سلام يا ابتسام

### الأرندش

لحنا سمير كويقاتي وغناها ميشيل أشقر

طير الأرندش بالحبّ وشوش  
بجناحو صقّ طار وخقّق  
الله ما جمع  
إلّا وقّق يا أرندش  
يتهّي قلبك يا عروسة  
معلق قنديلك يا عروسة  
جاكي وعدك وارحتي  
جاكي سعدك وافرحتي  
أمّا نحنا وقعنا بمحنة  
رفيقنا صديقنا  
صار من حقّك يا مسعد حظّك  
ما عاد من حقّنا  
يا مسعد حظّك  
ويا متعس حظّنا

رَبِّي يَا رَبِّي فِينَا تَرْفَقُ      اللهُ مَا جَمَعَ إِلَّا وَقَّقُ  
يا أرندش

## أمل

### لَحْنَا سَمِيرَ كَوَيْفَاتِي وَغَنَّاها مِيشِيلَ أَشْقَر

نَجْمُ الأَمَلِ	لَوِ يَوْمِنَ أَفَلِ
وَجَّكَ ضِوَالِي	نَارِنَ عَلَيَّ جَبَلِ
وَأَنْتِي الأَمَلِ كَلِ الأَمَلِ	لِيشِ الخَجَلِ آهَ يَا أَمَلِ
بَكَرَا إِن جَدَّ الجَدِ	مَالِكَ غِيرِي حَدِ
بِأَقِي عَ هَالوَدِّ يَا بَا	لَوِ حَبَّكَ قَتَلِ
مَهْمَا حَصَلِ وَطالِ الأَجَلِ	مَا فِي بَدَلِ أَهَ يَا أَمَلِ
نَجْمُ الأَمَلِ	لَوِ يَوْمِنَ أَفَلِ
وَجَّكَ ضِوَالِي	نَارِنَ عَلَيَّ جَبَلِ
لِيشِ العَجَلِ وَعِنْدِي أَمَلِ	دُنْيَا أَمَلِ أَهَ يَا أَمَلِ

## أنتوما

نوم العوافي يا أنتوما	أه يا حلوة يا مهضومة
بانوا الخوافي يا أنتوما	وعرفنا بمين مغرومة
زهرات الدار اشتهوا شمك	نحلات الغار اشتهوا تمك
ملوك السما شالوا همك	ما بيرضوا تبقي مهمومة
يا مسعد يوم اللي أبوكي	حظي بأمك وجابوكي
قوليلن للي بيلوموكي	روحي على حبو مفظومة
مليتي البيت فرح وسرور	يا يومك هنى وخيرك موفور
يا ليلك أبيض نور بنور	أه يا هنيئة يا منظومة

## بانه

هي بانة هيبانة عشقانة وخوفانة  
أه ياننا أه ياننا من يأتي جواننا  
رح يقاتنا هواننا وهي بانة هيبانة

هيه عليهم

هيبانة يا حبي شمسك ضوت قلبي  
حباك مأي دربي ياسمين وريحانة

دونك ويّاهم

هي بانة حنونة لا ما هي ظنونة  
دنيا ملعونة عمتنع ملقانا

نحنالها أن أظلمت

هيبانة ولا يهّمك قرب يخلص همّك  
إلا بيوم أضّمك ويجمعنا هواننا

## برجو

برجو برجو يا برّوج فيكي خضرت هالمروج  
والبابل هلاً بلاً قام يناغي للدحروج

ريتو الهوى يروج

برجو بالاحاير وعقلي بهواها طاير  
والهوى طبعو جاير يا عاشق أوعى تهوج

أوعى تلجّ، أوعى تلوج

ياما رحت وياما جيت ياما سحت حتّى فنيت  
كلّو كرمالك ولا على بالك  
برجو برجو يا بريجيت والله متلك لا ما لقيت  
قلبي كقاسي وطبعك ناسي  
طيّر من راسي بروج بكفي هواك علينا يهوج

بكفى بكفى حاجة حاج  
وروحى ليكي إ محتاجة  
برجو برجو يا برّوج

برجو برجو يا برّاج  
برجو برجو يا برّاجة  
أنا نار وانت تلّوج

### بشرى

وقلنا منتجوّز بكررا  
أوسع من مدرج بصرى  
تاري متلي ألوف ألوف  
يالاً متلك متايّل

حبينا وشلنا الحسرة  
تاري قلبك يا بشرى  
فيه عشاق صفوف صفوف  
وعا بصرى يا هالداخل

وياما ببصرى رح بنتشوف

هلعاشق وه ما أشقاه  
داير حاير في هواه  
ومو دريان المسكين  
لا عنّو ولا عن هواه  
هلعاشق عايف سماه  
ضيّع عفاضي صباه  
قلبن صخرة ما بتلين  
كلّ حي على بلواه  
اليوم وبكـرا  
وقلنا منتجوّز بكررا  
... ..

وه وه وه وه وه وه  
وه وه وه وه وه وه  
وه وه وه وه وه وه  
أئن مائن سالانين  
وه وه وه وه وه وه  
وه وه وه وه وه وه  
وه وه وه وه وه وه  
وه وه وه الله يعين  
ويشـيل الحسرة  
حبينا وشلنا الحسرة  
تاري قلبك يا بشرى

### جان

فيها شكل لوان اسم الله  
ياكـلاً عطـورا

هالـدنيا بسـتان والله  
إوأحلى زهـورا

## وردة اسما جان

الألف أصيلة والأصل فعّال	الجيم جميلة والجمال فعال
النبيل ضلّمان	والنون نبيلة والنبيل كمال
وادعيت كمان وكمّان	ناديت طول الزمان
وتعيشي بأمان	تفرحي يا جان
ديجّبك شبّ والله لقطّة	الجيم مثّلت تحتو نقطة
مارح يقدر يداري	والألف نارن على صاري
حلو أحلى ما يكون	والنون ولد حنون
ناديت	ننايم بالأحضان
وكلا صبوّة	لبوّة على ربوّة
ليحبّنا للأبد	ما بتعرف الحسد جايها أسد
ناديت ... ..	ويحبّنا بجان
في عيد الأحباب	يا وردة آب حيرتني الجميع
كيف تصار الورد بآب؟	بالعادة الورد بالربيع
ناديت ... ..	يا وردة آب يا عجة الأكوان

## حلى

نهار وليل هالمنوال	من السّبيل للنّيال
يا حلى يا حلى	حالي حال
يا حلى يا حلى	خألي مجال
يا حلوة النّيال	يا حلى يا حلى
داب الطريق يا شفشيق»	بائع جوال: «بيرك غميق يا رقيق
همتتك جبال	عقلك ألماس
ما في جبال	طبعك حسّاس
يا حلى يا حلى	سحرك حلال

يا حلى  
 يا حلى يا حلى  
 والهوى مالتوى يا هايم»  
 نبعك شلال  
 حسك شعال  
 يا حلى يا حلى  
 يا حلى يا حلى  
 يا حلى يا حلى  
 بالنار ارتوى وصفوه دوا  
 شهيد غرامو تعوا شوفوه»

طال المطال  
 يا حلى يا حلى  
 بائع جوال: «يلى رماك الهوى يا  
 قلبك صافى  
 حبك دافى  
 أنسى محال  
 دايم من عالبال  
 يا حلى يا حلى  
 بائع جوال: «استوى استوى قلبو  
 آخر أياموتعوا ودعوه»

### دالو

#### لحنا وغناها سامي الحج حسين

كل من رضيان بحالو  
 وعندى البدر بكمالو  
 والله البسمة حلتها  
 دفع قلبى رسمالو  
 وبكرا دالو بتنسك  
 ما بتترك حدا بحالو  
 لا قانون ولا نظام  
 ما بثبت على حالو

دالو يا عيني دالو  
 واشلي بنجومان مالوا  
 دالو محلى طأتها  
 ولمما بحبك قالتها  
 دالو اليوم بتهواك  
 ويا هوى ما أقواك  
 يا هوى كلك أوهام  
 والقلب إلو أحكام

### دالو

#### لحنا سمير كوفياتي وغناها ميشيل أشقر

اسقيه ولك يا دالو  
 والعين جنبو يا دالو

الورد عطشان  
 حرام يبات لغفان

حَلُّو يَشْرَبِ إِحْلُو  
قَلُّو يَعلُق مِين قَلُّو  
مِن كَاس لَكَاس  
عَلَى نَاس وَنَاس  
نَيِّالو الفَاضِي قَلُّو  
... ..  
بوعود بوعود  
وريقو ما يباو  
كل من ذنبو على جنبو

اسقيه اسقيه ولك يا دلو  
مين قلو يعشق مين  
يا مدوخ الراس  
يا مدوخ الراس  
كل من شيطانو بعبو  
مين قلو يعشق  
يا معللة الورود  
حرام ياكلو الدود  
كل من شيطانو بعبو

## رؤى

### لَحْنَا وَغَنَّاها سامي الحج حسين

يا دوا الشققا  
متلك ما لقي  
يا يخزي العين

رؤى يارؤى  
قلبي ما لقي  
فين متلك ففين

## يا رؤى

يا نجمة الأحلام  
يا نغمة الأنغام  
يا نبعمة الكلام  
يا نسمة الرجا يارؤى  
شمس ومحلى ضيا وفيا  
غنى قلبي هلا ليا  
غنى يارؤية  
يا جابك ليا

يا أضوى نجمة  
يا ألقى نغمة  
يا أصفى كلمة  
يا نسمة الرضا يارؤى  
يا شوفا بتلاعب خيا  
ولما مدتلي ديا  
وهلا ليا وهلا ليا  
ويعمر دينو هالهوى

## رقول

ييارقُول	مهـول والله مهـول
ييارقُول	يافحل الفحول
واحد مو معقُول	يارقُول يا واحد
آخذ كلّ العقُول	يارقُول يا آخذ

### يارقُول

جـريء وخجُول	بطـيء وعجُول
فتـك وبتـُول	حـرك وكسُول
دايمـن ع طـُول	فاضـي ومثـغُول
كاشـي مقبـُول	مـك مقبـُول
	يارقُول يا واحد...

### سالي

راح عـن بـالي	جـيت انسـاكي
لسـا بهـواكي	تـاري بهـواكي
حـبـك هـلاكـي	سـالي يـاسـالي
وان جـيت انسـاكي	حـبـك فـتـاكي
إ، وبنسـي حـالي	بـروح عـن بـالي
هـيـن تنطـالي	وردك مـو عـالي
غـيرتـي حـالي	حـيرتـي بـالي
حـبـك فـتـالي	سـالي يـاسـالي
حـبـك نـقـصـني	حـبـك ضـلالـي
عـالـهـالي غـالي	حـبـك رـقـصـني
مـدلوق ودالـي	عـنقـودك حـالي
رخـيص مـو غـالي	مـليـان وخـالي
طـرفـك مـيـالي	سـالي يـاسـالي



حَبَّكَ قَتَّعَالِي  
إِ، مَا رَسْمُو دَالِي

قَلْبُكَ شَعَالِي  
حَبَّكَ سَرِيَالِي

### سليم

نر كض متل سيخ النار  
ونغافل كل أهالينا  
ونروح عالسيكيت  
تا نلعب أبر تسليم  
وفي مرّة آه شو مرّة!

كْنَا وليدات صغار  
نرمي فورن شوناتينا  
ونطلع من هالييت  
فايز بشّار وسليم  
ما كلّ مرّة بتسلم الجرّة

### علق سليم بالأبر تسليم

ودوس ولوص وعفس ورفس  
مما بيسلم  
مما بيسلم  
ولفافتو وعالييت ودّتو  
والموت مالو تشارة  
مات يا روعي وما سلم  
قالنا كلامة:  
نموت وما نسلم  
عالبيموتوا لتسلموا  
عالماتوا لتسلمي  
عالرح يموت وما يسلم

ونزلوا فيه صفق وخفق  
يا سليم سلم  
منحطك معلّم  
وساح دمّو وركضت أمّو  
يا حسرة يا حسرارة  
سليم ما سلم  
وتاني يوم المعلمة  
سليم معلّم علّنا  
يا ناس سلموا  
ويا أرض سلمّي  
ويا سلام سلم

### سمرمر

### لحنا سمرمر كويقاتي وغناها ميشيل أشقر

ما زهر معنبر  
يا قمر مقمر

الله يا سمرمر  
وريحان مزعتمر

## الله يا سمرمر

هجوولني الهيام  
ونت يالهيام أخبر  
يالدة البهار يالفحة النار  
سايح بهالصوايح  
عسى ألمح لمايح  
والله القلب تفتّر  
ياسمار الليل ويا قهوة بهيل  
اوعدني وماطلل  
يابو الهواييل  
ع كيفك ضلّ تجبر  
يا خمرة بشمرة يا جمرة حمرا

والله حرام  
أخبر يا سمرمر  
ياريحة الغار يا سمرمر  
وبح يكم درويش  
تروي الحشا واعيش  
تفتّر يا سمرمر  
ويا عمة سيل يا سمرمر  
وزيد المشااكل  
ياموج السواحل  
تجبر يا سمرمر  
يا زينة السهرة يا سمرمر

## SOS

### لحنا سمير كوياتي وعتنا ميادة بسيليس

سواقينا لما تتلاقي  
أياديننا لما تتلاقي  
ع إيديكن رح نكبر  
ومهما دار الزمان ودار  
في مين يحسّ  
رح تبقي هالشمس  
الدينيا ما بتخلي  
اسمك عم يكبر وبيعلّي  
مشاكلنا كلاً بتزول  
مشاعرنا بتهدّ جبال

رح بتسير بحور  
رح بتمدّ جسور  
فرحتنا فيكم تعمّر  
منرجعلك يا دار  
ويكفكف الدموع  
ولو ما ضلّ شموع  
وفيكن عم تحلى  
يا SOS  
لما منتساعد  
لما منتساند

بقلوبنا بتضالوا  
مهما دار الزمن ودار

وهموم ما بتخالوا  
... ..

### سوسن

أحسن يا سوسن إنا نتشاور  
أضمن يا سوسن إنا نتحاور  
يعنني القطيعنة  
والصالحة أحسن يا سوسن  
شوفي النهر الجريان  
فتّح حولو بستان  
أمّا اللي استتقع  
وبالآخر أنتن يا سوسن  
القاسي مكسور  
الليّين معصور  
كّفي هالدمعة كّفي  
أحسن ما علتمة نتلّعن  
يعني العمر قصير  
وحرام العمر يطير  
قوليانا أهلنا  
البغضة صعبة يا سوسن

ما حوة أبدن إنا نتخاصم  
بالآخر طبعن إلا نتقاهم  
شغلة فظيعة  
الصالحة أحسن إليه  
محلّي مياتو  
محلّي زهراتو  
ما بعمرو استتقع  
ضيعانو أنتن إليه  
المروننة أفضل  
المروننة أكمل  
وتنشعل شمعنة خّفي  
أحسن يا سوسن إليه  
وبدو راحة بال  
بين قيل وقال  
منقأك سلهن  
المحبّنة أهون إليه

### سيبيل

القلوب بتتقلب والعين بتميل  
ثابت على طول  
مستحيل يميل قاني عن حبك

بس حبك تغلب ثابت يا سيبيل  
لا بحول ولا بزول  
مستحيل يميل ماشي ع دربك

من جيل لجيل	مستأخيل قلبي يميل
عن دربك عن حبك	ياسا سيبيل
سيبيل ياسيبيل	الدنيا قبلك صفرا ومعك جنة خضرا
سيبيل ياسيبيل	الدنيا قبلك صحرا ومعك جنة حمرا
أحمر لون الحياة	أحمر لون الثبات
وأنتي أنتي الحياة	ومعك حنّي الممات
ومعك بسير	دربي قصير
مهما كان طويل	ياسا سيبيل

### سيرياتل

#### لحنا سمير كوفياتي وغناها وضاح الشبلي

صوتك جاية من القمر	ما خلّي للغربة أثر
من عمري شال الضجر	وهنّاني بأحلى خبر
سيرياتل صرتي للكلّ	سيرياتل ياست الكل
جاية لأحلى بلد	ما ضلّ همّ وإلاّ ابتعد
جاية لأحلى بلد	ما ضلّ قلب وإلاّ انسعد
سيرياتل بتضلّي معنا	واسمك يجمعنا
جاية ع أحلى بلد	يالّي اسمك من اسم البلد
جاية ع أحلى بلد	والحرّ بيوفي إذا وعد
سيرياتل بتضلّي معنا	واسمك يجمعنا

وتعيشي تعيشي للكل

### شدى

حبّك غزا	هذا	سنانم
أه ياششدى	إذا	جنانم
أمسى ورسنا	وإذا	بنانم

هَذَا	هَذَا	عَالَقًا	بَسَّاطَانًا
بِذَا	هِيَ بِبِم	حَبَّ	أَكْ خَزَى
هَذَا	كَدَم كَدِي	زَاح	الأذَى
وَهَذَا	لِحَمِّ الْجَدِي	رَاح	الْأَسَى
بِذَا	شَيْ نَدِي	وَالْبَلَى	اللَّي كَان
هَذَا	بِنْدِي	يَا شَذَى	الأَشْذَاء
لِذَا	رِنْدِي	يَا عَطَرَ	الأَمَان
وَلِذَا	وِنْدِي	يَا شَذَى	الأَشْذَاء
هَذَا	عَفَّارَم	يَا رُوحَ	البِسْتَان
كَذَا	أَفْذَم	أَهْ	يَا شَذَى
مِذَا	أَفْذَم	يَا	لِذَلَّة
وَذَا	عَفَّارَم	عَاءَ،	مَرَّ الزَّمَان

## شَهْلَا

اسْمًا	شَهْلَا	شَهْلَا	شَهْلَا	عَلِمَا	جَهْلَا
مَشَلًّا	شَهْلَا	سَهْلَا	سَهْلَا	طِفْلَا	كَهْلَا
عِيْنًا	شَهْلَا	عَلَى	مَهْلَا	عَمَلَاتِ	إِلَّا
مِنْ	شَهْلَا	إِلَّا	إِلَّا	يَأْبَى	بَعْقَلَا
عَلَى	شَهْلَا	شَهْلَا	شَهْلَا	مَانَا	هَبَلَا
إِي	شَهْلَا	قَالَتْ	لَهْلَا	بَدَا	عَنْتَر
عَنْ	شَهْلَا	لَنَا	عِبَالَة	دَقَّتْ	طَبَلَا
بِ	شَهْلَا	شَدَّتْ	حَبَلَا	مَدَّتْ	كَبَلَا
هَلَّا	شَهْلَا	بَعْدَا	قَبَلَا	شَتَلَتْ	شَتَلَة
خَوَفًا	شَهْلَا	فَتَلَتْ	فَتَلَة	لَا	قَتَلَتْ
عَنْ	شَهْلَا	مَافِي	مَتَلَا	لَافِي	مَتَلَا
فَضَلًا	شَهْلَا	شَهْلَا	شَهْلَا	عَمَقَا	ضَحَلَا

وقحة خجلى مهلة عجلى  
شوفوا فحلا قرصت نحلة  
خصبا محلا محلى كحلا  
وحلة وطحلة محلى محلى  
شهلا شهلا دخلا دخلا  
كرما بخلا جعل بعلا  
جدي وسخلة جدا هزلا  
أصلا فصلا فصلا وصلا  
لسانا نصلة عبت سطلا  
فضت فضلة زادت عطلا  
شهلا شهلا طفيا شهلا  
فشلا فعلا دايمن جفلى  
وعندا حفلة شغلا بغلا  
ضربت نعلا فتحت مقلا  
نقلة نقلة ركبت عقلا  
مضمونة شكلة ما هي تكلة  
لا هي تكلة غيرانة يانملة  
يا قملة يا قولا متل بولا  
هي حملة بالجملة وعملة  
أهلا أهلا لنشوف القفلة

خيـ\_\_\_\_رلا  
فـ\_\_\_\_رجلا  
عـ\_\_\_\_الأ  
سـ\_\_\_\_عدلا  
وـ\_\_\_\_بلا  
وـ\_\_\_\_حلا  
لـ\_\_\_\_الأ  
رـ\_\_\_\_وحو  
غـ\_\_\_\_بلا  
وـ\_\_\_\_بلا  
شـ\_\_\_\_كرا  
لـ\_\_\_\_وجهلا  
لـ\_\_\_\_اطرلا  
دخـ\_\_\_\_لا  
كـ\_\_\_\_الأ  
مـ\_\_\_\_انلا  
ولاً \_\_\_\_ ولا  
بـ\_\_\_\_وتلا  
بـ\_\_\_\_درتلا  
يـ\_\_\_\_لا

### شيرين

لَحْنَا ووزعًا فادي مارديني وغناها حكمت مارديني

مين بيعرف على مين عمترضك شـ\_\_\_\_يرين

لما عمتبكي

مين بيعرف على مين عمترض لي شـ\_\_\_\_يرين

## لَمَّا عَمَّتْشَكِي

إِ عَلَى مِينِ عَلَى مِينِ عَلَى مِينِ يَا شِيرِينِ  
يَا شَكْلَا مَغْزَلِ كَرْدِي دَانَا عَالرَايِحِينِ عِينَا عَالجَايِينِ  
يَا حَكِيَا شَنْدِي بَنْدِي طَالْعَة بَسِينِ وَجِيمِ نَازَلَة بَسِينِ وَجِيمِ  
لَا بَتَكَلَّ وَلَا بَتَمَلَّ شِي بَتَنْزَنَّ شِي بَتَنْزَنَّ وَمَا بَتَقْدَر تَهْدِي  
بَتَغْشَّ مَحَالَا  
إِ عَلَى مِينِ عَلَى مِينِ عَلَى مِينِ  
بَتَحْطَط عَاهِي وَهِي  
بَتَلْصَلْصَلْ عَاهِي وَهِي  
بَتَقَرَّ شِي  
بَتَجَهَّزْ شِي  
شِي مَا تَقْهَم شِي  
إِ عَلَى مِينِ عَلَى مِينِ عَلَى مِينِ  
وَهِي سَتِ الْعَارْفِينِ  
عَلَى مِينِ يَا شِيرِينِ  
وَبَتَنْطُوط عَاهَاد وَهَاد  
وَبَتَبْصَبْصَبْ عَاهَاد وَهَاد  
وَبَتَقَرَّرْ شِي  
وَبَتَنْقُذْ شِي  
وَدَمُوعَا دَايْمِن حَاضِرِينِ  
عَلَى مِينِ يَا شِيرِينِ

## صَبِيحَة

مَا بَيْنِ تَغْمِيضَة وَتَفْتِيحَة  
وَبَتَغْيَرِ الْحَالِ وَبِرُوقِ الْبَالِ يَا  
مَا بَيْنِ صَبَاحَا وَمَسَاهَا  
وَالْقَبِيحَة بَتَقْلَبْ مَلِيحَة  
مَا بَيْنِ الْيَوْمِ وَبَكْرَا  
وَالْغَلْطَة بَتَصِيرِ صَبِيحَة  
نَفُوسِ الْمَرِيضَة بَتَشْفِي يَا صَبِيحَة  
وَمِنِ الْمَحَالِ دَوَامِ الْحَالِ يَا صَبِيحَة  
بَتَحَلَّ الرَّاحَة وَبِفَلِّ أَسَاهَا  
وَبَتَغْيَرِ الْحَالِ ...  
بِرُوحِ اللُّومِ وَبَتَزُولِ الْحَسْرَة  
وَبَتَغْيَرِ الْحَالِ ...

## صُوفِي

صُوفِي يَا زَهْرَة  
يَا خُوفِي بِكْرَا  
صُوفِي يَا صُوفِي  
سَقِيئِكَ أَسَقِيئِي  
أَفْتَكِرْكَ وَتَنْسِيئِي  
أَهْ يَا خُوفِي

التقوا واقتربوا	كثيرين من قبلنا
بعدين احترقوا	اتدقوا متاننا
بايدن ضيعوا حالن	طلعووا لاقوا حالن
بقطع الجوف	يا الله أوف والله الخ
آه من أوفي	آه من أوفك
آه يا خوفي	صوفي يا صوفي
إلا إذا جرحو عأم	كانو الحبّ مالو طعمة
ومن كلمة نتعلم	علواه نقدر النعمة
ونباع وما انبيع	أحسن ما نضيع
بقطع الجوف	يا الله أوف والله الخ

### طانو

من يوم اللي شفقتوكي	وركبي طانو عشقتوكي
يوم اللي مرشقتوكي	وي وي أشون انسي
والراحة بالصراحة	روحي معكي مرتاحة
قاموا الكل تا يعطوكي	ويوم طابتي قداحة
روح واحد في جسمين	روحي وروحك مو روحين
وقفوا حتّى يشوفوكي	ومن حلب لراس العين
لا ريتك ولا ريتي	لا خيتك ولا خيتي
اشعلتيني واشعلتوكي	يا وحدك شمعة بيتي

### عبير

وحبّك بحر كبير	قلبي بيبر صغير
شورح بصير	محتار كتيبر
كيف قابلي	محتار ياربي



رح يوسع حبّي لعبير كيف صغير بيوسع كبير

كيف يا عبير

كلشي بهال دنيا عابر عابر يا عبير اعبري

والحب وحدو الأمر أمر يا أميرة امري

حطّي الإيد بالإيد نخلق عالم جديد

بكفانا همّ وتعنير

يا عبير فوحي فوحي وبهواك عطري روحي

وين ما تفلّي وين ما تروحي

رح بتضائي بلسم جروحي

وشمسي وظائي ووردي وفائي

وجناحين فيهن بطير

### غادة

زنودك هالبيض يا غادة زنودك هالبيض

مرجوحة عيد يا غادة زنودك هالبيض

وحظّي المعنّي خلانّي أتمنّي

بلكبي بزغري وبرجوع بتهنّي

وبتمرجح وبتطوطح وبتسرح وبتسوسح

عازنودك هالبيض يا غادة عازنودك هالبيض

زنودك تعريشتين نسرين ودربين ورد وفلّ وياسمين

لو عندك حنين لو عنديك حنين

لو مرة بتومي بتبردي روحي لو مرة بتومي

بتشيلي همومي وبتطيب جروحي وبتشيلي

وبرجعلّي أكيد عمري من جديد

عازنودك هالبيض يا غادة عازنودك هالبيض

### فابيين

على فبين بهالدرب رايحة على فبين

رح بتضلّي بالقلب ولو غبتي عن العين  
على فين يا فابيين  
اليوم وبكرا وأمس عند شروق الشمس  
بشوف نظراتك  
اليوم وبكرا وأمس عند غروب الشمس  
بسمع خطواتك  
رايحة بهالدرب ما أصعبك يا بين  
يا بين آه يا بين  
بتعّني عا بـالي بشـرد لـحـالي  
بروح وبسوح وبنوح  
يا أغلى الغوالي هون بالليالي  
كنّا بالهوى نبوح  
وحدي بهالدرب ما أصعبك يا بين  
يا بين آه يا بين

### فايز مونت كارلو

#### لحنا سمير كوياتي وغناها كورال المايسترو

جايـز جـايـز جـايـز كل شي كل شي جايـز  
إلا إنا ننسى موعـدنا مع فـايـز  
فـايـز على القلوب حـايـز  
تلاتة تـين واحد هـيا  
أنا وأنت وأغنية  
وبعدا الدنيا بتسمعا  
رغم القال رغم القيل  
ما أحلاه! كيف لا؟  
العـوالم السـحـريـة  
رسايل فـايـز بجمعا  
أنا وأنت: أغنية  
هذا العالم عالم جميل  
ولنا فيه موعد جميل

موعــد جمـيـل  
مونتي كارلو فيا نجوم  
بالكلمة الحلوـة والنغمة الحلوـة  
رح توصلوا لأعلى علو  
ليل نهار بتضوي  
يا كل الدنيا هاي  
سحر كأوسحر  
صبح وضهر وعصر  
شو بيحلى العمر  
ومحبتنا بحر  
زهر يلاقي زهر  
موعدنا عند البحر  
ومحبتنا بحر

لنا مع فايز  
نجوم الليل بس بالليل بتضوي  
ليل نهار بتضوي  
وبالصوت الحلو  
ورح بتصيروا نجوم  
ألو! فايز؟ ياي!  
بحر شطو بحر  
يلاً قولوا: ألو  
مع مونتي كارلو  
بحرنا محبة  
محللى هالصحة  
قال: السحر للسحر  
بحرنا محبة

### فطين

هالعالم ما أشقاه!  
عالم حزين  
يا فطين

يو الواه الواه  
عالم مسكين  
الله يعين

### قول أمين

ما بت يومن فرحان  
بس الحين الحين  
أه يا فطين  
قحاطين فرطين  
عمبت رحم عاجدو

بين همي وهم الجيران  
والله مشش تاقين  
طين في طين  
شحاطين زاحطين  
عالم مسكين... ..  
كل من هموع قدو

درب الهنا مين سدّو؟  
أمريكا وصيين  
هند وصررب  
صومال ودانوب  
عريانيين مرضانين  
مشردين عم يآوا مشردين

باب السعد مين ردّو؟  
يسار ويميين  
ششرق وغرب  
شمال وجنوب  
عشانين جوعانين  
لاجئين عم يلجّوا لاجئين  
عالم مسكين...

### فلة

لحن أرمني قديم وزّعا سمير كويقاتي وغناها ميشيل أشقر  
فقلتيني ولك يا فلة  
كلمما بقاك لفايّا  
بتقوليلي مالا حاة  
جنتيني بي بهالطاة  
جنتيني يا مغرورة  
يا لطيف اشقذك وحدة  
بهدلّيني بين الشاة  
هركتيني من الأساس  
تاري فطبعة ولك يا فلة  
صرّفتيني كل الغلاة  
فضّيتيلي كل حسابي  
مانك هينة ولك يا فلة

### فلة وبنقلا

لحنا سمير كويقاتي وغناها ميشيل أشقر  
فلة فلة وبنقلا  
حالا تتجوز حالا

علا تأخذني علا	بإله تقولوا بإله
فألة فألة وبـنقلاً	بإلهي الله بسـهلاً
لصراً لا حتّى جلاً	بإله ان أخذتني وتالله
بس يا خوفي من كلاً	صدقوا الشنطة لشلأ
فألة فألة وبـنقلاً	لا ما معقولة للاً
متلي ما ر يصحلاً	يعني بالدنيا كلاً
وان ما رضيت يا دلاً	ان قبانتني أحسنلاً
فألة فألة وبـنقلاً	يا تعنييري ويادلاً

### لبنى

#### لحننا ووزّعا فادي مارديني وغناها حكمت مارديني

دبنا وما تبنا	عن حبنا يا لبنى
والدنيا غنوة	إوانت لحننا
يا يا يا لبنى	

كلشي عمبتغير	ونحننا على ما نحننا
والناس عمتحير	كيفما ترحزننا
كيف على حبنا	باقين على حبنا

#### كيف كيف كيف يا لبنى

ما في شي رح يخلد	بقولوا بالخفيصة
وبكرا النار بتهمد	ويتقلب إليه صافية
صفتنا بقيانصة	صافية عشقانة
آه من حبنا	آه على حبنا

#### آه آه آه يا لبنى

### ليلي

ليلي يا لّو ليلي	دايمن مسروجة خيلا
ناديت ربّ السما	ما يقطعها من حيلا

ليلى خيلا حـيلا      هـيلا هـيلا وهـلا هـيلا  
الله حيّك يا ليلي

ليلى للو من بغير      قامت مع العصافير  
وياه شو أمل كبير      جايل بفكرا جيلة  
ليلى شربت قهوتها      وقامت لحوستها  
بيتها وحدو لهوتها      والله شـايـلة العيلة  
ليلى نزلت ع التدريس      وبايدي الكـرـاريس  
همّا كلّو التأسيس      معلّمة وهادا ميلا  
ليلى من شغلا لبيتها      ربّي زيد في زيتا  
وريت الدنيا ياريتا      كلاً متلك يا ليلي

### مارسلان

لحنّا: سمير كويقاتي في يوبيل الاخوة المريميين غنّتا: ميّادة بسيليس  
يا زارع فينا الرجا      ياللي قلبك بلا حدود  
يا زارع فينا الرضا      ياللي حبّك بلا حدود  
بايمانك بتقوينّا      وبعلومك عم تحمينّا  
وبتضالّك وبتبقى دايماً معنا  
مارسلان بتحمينّا  
مارسلان خاينّا نمشي  
ما في قوّة تفرّقنا  
ولا في غربة تبعّدنا  
منصلّي حتى الأمل  
ولما منجح معنا بتفرح ياللي قلبك بلا حدود...

### مرح

لحنّتا ووزّعا فادي مارديني وغناها حكمت مارديني  
يّي شو بيغمرني الفرّح      لّمّا بشوفك يا مرح

إِوْبِنْسَى إِوْبِنْسَى إِوْبِنْسَى      قَلْبِي شَوِ انْجَرِح

يا مرح يا مرح يي

يا مرح يا مَرَّوْحَة      والهوى على سطوحا

من سحرا من سحرا من سحرا      قَدَّامَا انْطَرِح

يا مرح يا مرح يي

يا مرح يا كَرْبُوجَة      والسَّمَك عَاف المَوجَة

كِرْمَالَا كِرْمَالَا كِرْمَالَا      وَبَحْرَا سَسْبِح

يا مرح يا مرح يي

### ملك

مَلِك يَا مَلِك      كَلْشِي مَعْقُول

مَادَا الفَلِك      بَطْلُوع وَنَزُول

يَعْنِي عَهْلَمَنْوَال      لَسْنَا فِي مَجَال

ومهما طال المطال      إِلَّا شِي يَوْم تَتُول

مَلِك يَا مَلِك      كَلْشِي مَعْقُول

مَادَامُو الفَلِك دَوَار      يَا رُوحِي كَلْشِي مَمَكْن

لا حلو دام ولا مرار      ولا مفرح ولا محزن

وممن داق حلاوتها      بصبر على مرارتها

وبرضى على طول      مَلِك يَا مَلِك

كلشي معقول

يا رُوحِي الدنْيا دُولَاب      والأَيَّام قَلَابَة

يكفأك شقا وعذاب      وميجنا وعتابا

ومن بتعب بمبتداها      برتاح بمنتهاها

وبنال المأمول      مَلِك يَا مَلِك

كلشي معقول

سبحان مغيّر الأحوال  
 ونيّال فاضي البال  
 ومن بفهم معانيها  
 وبكمّل عالّاصول  
 بغيّر وما بتغيّر  
 بحيّر وما بتحيّر  
 بقبّل مبادئها  
 ملك يا ملك

كلشي معقول

## مونت كارلو

لحنا سمير كويقاتي وغناها كورال المايسترو

مونت كارلو إذاعة  
 متعة وفايدة وبراعة  
 من خمسة للثمانة ونصّ  
 وأخبار بكلّ الأوقات  
 شدّوا الهمة يا جماعة  
 رويّال وسباق الأغاني  
 مع حبيب افتتاح  
 نجوى طيب عالها  
 شدّوا الهمة يا جماعة  
 طارق بجيب الحكايا  
 سونيتا دانتييل وكرنفال  
 سميح من حين لحين  
 شدّوا الهمة يا جماعة  
 سعد برشّ الأريج  
 عالية وكتب جديدة  
 مع فايز أحلى الكلام  
 شدّوا الهمة يا جماعة  
 فعلا أحلى الإذاعات  
 وثقافة ومنوعات  
 روعة في كل اللحظات  
 وأغاني بكلّ اللغات  
 وخلّوها أحسن إذاعة  
 مع كابي بتحلى المعاني  
 أخبار ومزيكا الصباح  
 كلّ علّة وإلهادوا  
 وخلّوها أحسن إذاعة  
 من خبايا الزوايا  
 ما بتخّلي همّ على بال  
 بيطلّ عالسمت معين  
 وخلّوها أحسن إذاعة  
 من شتباكو عالخليج  
 وافراح وأغاني سعيدة  
 سحر وأمواج وأحلام  
 وخلّوها أحسن إذاعة





## مَيّود

لَحْنَا سَمِيرَ كَوِيفَاتِي وَغَنَّاها مِيشِيلَ أَشْقَرَ وَبَعَدُو مَيّادَةَ بِسِيلِيسَ  
 أَيُوا أَيُوا هِيكْ هِيكْ يَا مَيّود هِيكْ هِيكْ أَيُوا هِيكْ يَا أُمَ الْجُودِ  
 يَا هِيكْ يَا بَلَى يَا غِيظَ الْعَدَى يَا هِيكْ يَا بَلَى يَا غِيظَ الْعَدَى  
 جُودِي وَهَاتِي هَاتِي وَجُودِي وَجُودِي وَهَاتِي هَاتِي وَجُودِي وَجُودِي  
 مَا عِنْدَكَ دَرَبَ مَسْدُودَ مَا عِنْدَكَ دَرَبَ مَسْدُودَ  
 وَالْغَلَطَ عِنْدَكَ مَرْدُودَ وَالْغَلَطَ عِنْدَكَ مَرْدُودَ  
 قَوْلِي وَعَيْدِي وَعَيْدِي وَزَيْدِي وَقُلُوبَ الْحَسَادِ كَيْدِي  
 يَا نَسْمَةَ بَعْطَرٍ وَرُودَ يَا نَسْمَةَ بَعْطَرٍ وَرُودَ  
 يَا نَسْمَةَ وَرُودَ يَا نَسْمَةَ وَرُودَ  
 وَدُومَ جُودِكَ بِالْمَوْجُودِ وَدُومَ جُودِكَ بِالْمَوْجُودِ  
 آهَ يَا وَلى يَا وَلى تَكْرِمَ يَا بُوَ الْجُودِ تَكْرِمَ يَا بُوَ الْجُودِ

## نَانَسِي

أَبْدَنَ مَا تَنْسِي	أَبْدَنَ	شَشَفْتَا حَبِيَّتِي
إِنَّكَ يَا نَانَسِي	دَائِمَنَ	لَا قِيَّتِي حَاكِتِي
يَوْمِي وَأَمْسِي	حَالَنَ	وَبِقَابِي حَطِيَّتِي
قَمَرِي وَشَمْسِي	بِالنَّ	وَصَارَتَ بَثَانِيَّةَ
حَلْمِي وَهَدْسِي	فَوْرَنَ	رُوحِي فَاثِيَّةَ
عَلْمِي وَحَدْسِي	طَوْرَنَ	وَشَعَلَتَ بِدَقِيَّةَ
سَعْدِي وَنَحْسِي	أَجْلَنَ	بِقَابِي حَرِيَّةَ
قَوْتِي وَبَأْسِي	عَاجْلَنَ	وَبَعْدَ سَاعَةَ
أَمْلِي وَيَأْسِي	طَبْعَنَ	حَطِيَّتِ الطَّاعَةَ
شَعُورِي وَحَسِّي	حَكْمَنَ	وَمِنَ يَوْمَ لِيَوْمَ

لعبسي ودرسي	حتمن	نسيت النوم
مهدي ورمسي	أصلن	ومن جمعة لجمعة
حرّيتي وحبسي	فصلن	سكبت الدمعة
روحسي ونفسي	قولن	كلّ هـ القهر
لأ أعلى من نفسي	فعلن	على محبة شهر

## نجلى

### لحنا وغناها سامي الحج حسين

ريتو وما يبلى	هـ الطول يا نجلى
والساعة أصلا	بتدور ع مهلا
نقانة نقانة	وليشك عجاى

### ليش يا نجلى

مهلك مهلك	إ، ما في مثلك
المحببة بتهاك	إ، وأنتي أهلا
عنك عنك	عنتر موقدك
إ، ووقف عنك	الفترات ودجاسة

### عندك يا نجلى

دونك دونك	أنبي مجنونك
والدنيا دونك	ماتسوى نكاسة
حلمك حلمك	خديني بحلمك
ويأسمة منك	الدنيا بتحاى

### بتحلى يا نجلى

## نغم

إِإِإِ نَعْمُ إِنْ نَعْمُ وَبِحَبِّكَ يَا نَعْمُ كُنْتِي بِالْبَالِ حَلْمٌ وَخِيَالٌ صِرْتِي بِالْحَالِ سَحْبَةٌ

مَوَالٍ

إِإِإِ نَعْمُ إِنْ نَعْمُ وَبِحَبِّكَ يَا نَعْمُ

إِنْ نَعْمُ يَا نَعْمُ

إِإِإِ نَعْمُ نَعْمُ حَبِّكَ هَجْمٌ حَبِّكَ لَجْمٌ كُلُّ الْأَلْمِ

إِإِإِ نَعْمُ نَعْمُ حَبِّكَ هَدْمٌ حَبِّكَ رَدْمٌ كُلُّ الْعَدْمِ

إِإِإِ نَعْمُ نَعْمُ لَا نَدَمٌ لَا لَا نَدَمٌ حَبِّكَ رَحْمٌ يَلِيَّ أَنْظَلْمِ

إِإِإِ نَعْمُ إِنْ نَعْمُ وَبِحَبِّكَ يَا نَعْمُ

إِنْ نَعْمُ يَا نَعْمُ

كَيْفَمَا كُنْتِي إِإِ نَعْمُ نَعْمُ كَيْفَمَا صِرْتِي إِإِ نَعْمُ نَعْمُ

وَيَنْمَا رَحْتِي إِإِ نَعْمُ نَعْمُ شَوْ مَا قَلْتِي إِإِ نَعْمُ نَعْمُ

عَلَى طُولِ الْخَطِّ بِالسَّوْرِ بِعَالِشِطِّ

بِالْجَوِّ بِبَابِ الْبِرِّ

إِإِإِ نَعْمُ إِنْ نَعْمُ وَبِحَبِّكَ يَا نَعْمُ

يَا نَعْمُ يَا نَعْمُ

## نوال

وَمَا أَنْصَفُوا سَمَّوَكِي نَوَالٍ

سَمَّوَكِي دَلَالٍ وَلَوْ أَنْصَفُوا

مَنْ كَلَّ شَكْلٌ وَلَوْ حَلَوَاتٌ هَوْنٌ وَهَوْنٌ

دَانِي عَالِ الْتَلْفُونِ عَيْنِي عَالِ الْبَاكُونِ

صَفِيَّتْ خِيَالٍ أَنْتَظَرِي طَوَالٍ

سَمَّوَكِي نَوَالٍ... سَمَّوَكِي نَوَالٍ...

نَاطِرِ إِشْرَارَةٍ مِنْ حَارَةٍ لِحَارَةٍ

حَاجَتُكَ مَرَارَةٍ قَالَتِي الْجَارَةِ:

مَازَالَ بِالْحَالِ خَوْدِ بِنْتِي بِالْحَالِ

سَمَّوَكِي نَوَالٍ... سَمَّوَكِي نَوَالٍ...

لَا مَوْنِي بِحَبِّكَ شَا فَوْنِي بِدَرْبِكَ

ومن قلبي الأصلي  
وشحّاد الوصال

ضحكوا من عقلي  
سـموني الضّـال  
سـموكي نـوال...

## نور

### لخنا وغناها سامي الحج حسين

يألي كلّك هني وسرور  
أقطع كرمالك يا نور  
الفرحة بقلبي بتزرع  
لا تلوميني عم أتجرع  
إلاّ إلاّ بلحظة تفور  
نار وعم تاكل ألامي  
كتير بعيدة أحلامي  
إلاّ بيوم يجني زهور  
يا غسل ملوى جرارا  
قرب يطلع نهارا  
إلاّ بيوم يشوف النور

نور يا نور أه يا نور  
سبع برور وسبع بحور  
نور شمسك لّمّا بتطلع  
لا تلوميني قلبي مؤلّع  
بس المي لّمّا بتغلي  
ياما شفتك بمنامي  
بعرف بعرف يا غرامي  
بس اللي بيزرع وبيسقي  
نور أه يا نواراة  
الليلة مطّارة  
والحرب الحقيقة

## هالة

مسؤول يا هالة  
على طول يا هالة  
قلبي ان مالا  
أه يا هالة  
ليكي مالا  
مين يطولك  
عمرو طولك

ماني عن قلبي مسؤول  
من شافك حبك على طول  
يعني ومالا  
مالا مالا  
مالا ان قلبني  
طولك طولك  
والبينولك

### طال يا هالة

أمرك أمرك حرننا بأمرك  
روحني بأمرك واقصف حالفة

### روحي يا هالة

سحرك سحرك غرقني بحرك  
والأرض تحتك زلزل زلزالا

### زلزل يا هالة

الله الله الله واسملاً  
كل عقدة إلا ألاحلاً

### عقدة يا هالة

### هنادي

لمنا بتتهنادي الكليل بنادي  
دي مين الحلووا دي حسنها مش عادي  
والدنيا على طول تنتهه وتد وتقول  
دي دي دي هنادي يياقوة الله  
دي دي دي هنادي زراعنة الآه

### آه يا هنادي آه

الطول أه يا شجرة حور وجبين شمس على بنور  
وحواجب سيوف مققلة ورموش رماح مدبلة  
وانف بـرج عاج والظرف تـجاج

### دي مين الحلوا دي

العيون يالوز أخضر والبق يانبع الكوثر  
المبسم خاتم سليمان وشفاف عقيق ومرجان  
أسنان لوالي والقصد دوالي

### دي مين الحلوا دي

الشعر نهر وشلال عالكتاف بهفف

والصّدر ملعب خيال      والأطراف بترفـرف  
والخصر غصن ميال      علأعطاف بتعطـف

دي مين الحلوا دي

### هيفا

هالهيفا	هاهيفا	هاهيفا	لايها	موكـل
شـتاها غـرق صـيفا	واه	هيفا	هيفا	هيفا
دايمن شـايلة سـيفا	أبو	هيفا	هيفا	هيفا
وبدا كل شي عا كـيفا	ييو	ولا	كـل	كـل
لأ وبدا نقبل زيفا	ولو	هيمها	هيمها	هيمها
لاقيتـها صـدفة	أه	هيمها	هيمها	هيمها
خمنـتـها تحفة	به	هيفا	هيفا	هيفا
باطفـها وظرفـها	شـه	الجوفـها	الجوفـها	الجوفـها
تاريخـها جافـة	صه	هيفا	هيفا	هيفا
وشـامرة أنفـها	له	وهيفا	وهيفا	وهيفا
وشـايلة قلبـها عاكتـها	مه	الهورجـها	الهورجـها	الهورجـها
وعندـها الحـب حـرفة	وه	هيفا	هيفا	هيفا
بلفـة شـافة	يه هيفا	هيفا	هيفا	هيفا
بتتـغر وما بتـصفي	كه	خايفـها	خايفـها	خايفـها
بتمـرض وما بتـشفي	كه	طيفـها	طيفـها	طيفـها
بتبـرد وما بتـدفي	هه	هيفا	هيفا	هيفا
بتسـهّر وبتـغفي	هه	هيفا	هيفا	هيفا
والنـكد ما بيخـفي	هها	يها	يها	يها

### يعقوب

عقدة يا يعقوب عقدة  
وفي لك يا مضروب فقدة  
ما شا الله شلهوب  
ما شا الله واسم الله  
إ والله وموهوب

#### عقدة

عقدة يا يعقوب  
في لك يا مضروب  
واسم الله لهلوب  
شلهوب ولهلوب  
بتدويب القلوب

شيبوب ومشبشباب  
لبلوب ومالبباب  
خيلة شو مهيبوب  
غالي يا يعقوب غالي  
خالي ملعيوب خالي  
خيرك مو مسحوب  
معجوب وعاجباب  
مرغوب وراغب  
ومامنك مهروب  
بدعة يا يعقوب بدعة  
لمعة يا مغضوب لمعة  
تضرب شو محبوب

مربرب وربروب  
معبعب وععبوب  
ما شا الله واسم الله...  
غالي يا يعقوب  
خالي يا يعقوب  
ما شا الله واسم الله...  
حباب ومحبوب  
طالب ومطلوب  
ما شا الله واسم الله...  
بدعة يا يعقوب  
لمعة يا مغضوب  
ما شا الله واسم الله...

#### يمان ودالين

تعالوا اسمعوا قصة يمان ودالين  
كان يلحقها شاب سمين  
فاذ هو بأصحابه يستعين  
بضربة واحدة من السمين  
هذه هي قصة يمان ودالين

لقيتها أول مرة في نقابة المعلمين  
ركضت وناولته باليمين  
آه جعلوني كالعجين  
صرت مع المسافرين



## إهداء ختامي

### شيخ الشباب

يا بيا حبيب والشور شورك يا ابو الحباب  
منّي قريّب ان بحضورك وان بغياب  
يا بيا حبيب منّي قريّب يا شيخ الشباب  
تعيّب دومك دومك شغيل من يوم يومك  
من هون بتغفي من هون بتصحى  
دومن وجهك بشوش تلبقك أعلى العروش

### يا شيخ الشباب

حديد يا عمود البيت يا أول من حبّيت  
بتحط بقابك وما يوم اش تكيت  
دومن.....  
يا جلاب الغنايم لا ما تبايى  
يمك يا ابو الهمايم عمري يحلى  
يا سياج العمر الدايم يعلى وتعالى  
دومن.....  
معدنك طيب أصيل وعادبك كم في دليل  
بتجود كتيّر وبترضى بالقليّل  
دومن.....  
يا جمل المحامل تسلم وتسلم  
يا حلال المشاكل تدري وتعلم  
يا عالي الفكر عاطول الدهر

تكرم وتكرم



## إلى من خانه النور

سالي بغده صاريان - ضولماجيان

مرآة تحلم بأفق يزورها  
يمطرها غيثاً من كلمات  
لتتحدى جذب الظلمات  
مرآة

تحلم بعبق يسكرها  
يجورها قلباً من شهوات  
لتنبض بألوف الأغنيات  
مرآة

تحلم بك - كفتاة  
تغرقها في بحر همسات  
لتحبل بنبع ومضات...  
في هذا الديجور  
أين أنت أيها النور؟  
فأنت الديجور...  
متى هلّ الليل

ورمى شمسك في السيل  
وطوى نار قلبك الفتور!!  
إذن... افتح قلبك المحار  
ليطفُ ضياؤك من القرار  
ويشعّ نهار...

في هذا النور  
أين أنت أيها الديجور؟  
فأنت النور...

بقي يكتب أغنياته  
بين الزهور  
بين الصخور  
وإن خاته النور  
ذلك النهر الجسور..

س.ب.ض: 2000

## في البدء كانت الكلمة

### ندى الرفاعي

في ذروة تناغم الكلمة مع الأداء واللحن، صمتت المطربة على مسرح خان الشونة، ثم وجّهت ميكروفونها نحو الجمهور تنتظر منه سماع كلمات القفلة وراء الجملة الموسيقية للملحن زوجها...

ردّد معجب من الجمهور بين الصفوف: غنّوا.. ابتهجوا.. جنّوا.. وقف بعضهم على المقاعد. ارتفعت الأيدي تصفّق. سعد أحدهم المسرح وعاد يقفز بين موجات الطرب على أكتاف الحضور، في بحر الكلمة والصوت والنغم.

يدان كانتا تصفّقان بلا كفين. شعر طويل أشعت يرقص، يغطي عينيّن صامتتين تنطقان من ظلمتهما:

أنا من نظم هذه الكلمات: لا عين تشوف ولا قلب يحزن...

شكراً سمير طحان مؤلف هذه الكلمات...

ن. ر.



## سمير

شذى برو

يا حمامة بيضاء تُرينا الخير في تاريخنا الطويل  
فلماذا سيدي رؤياك الآن بين الطيور شيء مستحيل؟  
يا وجعنا! يا وجع القصيدة لا تلمسها الأنامل!  
ألم يتغيّر بعد شعرك شدو البلابل؟  
زهورنا لترتوي بجموح ترحل إليك  
ظنّوها ستعطش بعدما قطعوا يديك  
فإذا الينابيع أكثر وأغزر لديك...  
أستحلفك بعينيك وإليها تأوي الكواكب  
كما تأوي إلى أكنانها السناجب...  
ابق معنا لتسمعنا  
ابق معنا لتجمعنا  
حتّى يبقى البحر على السواحل  
آه يا حلّال المشاكل...  
يا نوراً يا ملاك  
يُبعد عنّا الهلاك...  
تبسّم يرجع الفرح إلى فنجان قهوتنا  
تكلم تطرد حزناً تسلّل مع مفتاح شفقتنا  
دندن ترقص قطرات الندى على أزهار شرفتنا  
واكتب ينبعث الأمل من أوراق جرائدنا  
رفقاً سيدي بحالنا!  
يا تاريخ آمالنا وألامنا  
إن كانت قد ظلمتك البشريّة  
فما ذنب الذين ينتظرونك بلهفة ناريّة؟  
هنا حوريّة

وهناك وردة جورية  
وهناك عصفورة دورية برية  
كلنا ننتظرك لنهتف بالحريّة  
وأين الحريّة؟  
أواه يا أهمّ من كلّ ما كتبوه في كتب الغرام!  
يا مزيجاً رائعاً بين القطيفة والرخام  
البنفسج بين عينيك ينام ولا ينام...  
يا عطراً في ذاكرتي أقام  
يا طهراً عالي المقام  
غصباً عنّي أطيل الكلام  
يا محوّل الكابوس إلى منام  
يتحقّق مع الأيام...  
ليس هذا مديحاً للتخفيف عنك  
بل تأكيداً على ما ننتظره منك  
وأملأ لتظلّ زهورك تتسلّق الحيطان  
ورجاءً ليبقى دخان سجائرك يمدّ الزمان ويوسّع المكان ويرسم الأحلام  
ويفرّق بين الواقع والأوهام...  
إيه! يا وهج شعري الحيّ  
ويا ضياء عينيّ...  
يا حقّاً فجر يقيني  
ويا خيراً أحيى سراييني  
الخوف يثقبني  
والحزن يرقبني  
فأسأل لماذا نخمد النجوم  
ونكسف الكواكب بالهموم؟  
وأتوسّل أن لا تنطفئ يا قمر  
حتّى لا تستعمرنا الوحدة والضجر...  
يا سيدي خذ بيدي!  
كلّ الأشياء الجميلة تشتاق إليك  
كلّ غمامة تتوق أن تهمي خيرها عليك



وكلّ وردة تهفو إلى قطرة من وجنيتك  
فلا تقعد ساكتاً صامتاً!  
آه، يا زرافة كبرياء  
ويا فتنة تنبض بالحياء!  
لا الأرض تحبّ حزنك ولا السماء  
ولكنهما كلتيهما عاجزتان عن أن ترفعا عنك البلاء  
فرفقاً بحالهما! رفقاً بالضعفاء!  
الكلّ صانع ضائع  
الكلّ طائع مائع...  
الإمكان استقال  
وتوظّف المحال...  
الكلّ عبيد الظروف  
ما عاد للكلمات حروف  
فكيف يجيب أحد عن السؤال؟  
وهل من أحد يجيب عن السؤال؟

ش. ب. 2006



## إنّه السمر

رانيا كرباج قهواتي

كالزمن محموم بموسيقاه...  
وكالقمر...  
يكتب الشعر  
ويكتب البشر...  
كاللون يزهو في التضاد وينير  
يمتدّ نحوي ثمّ يستطير  
إنّه السمير...  
إنّه السمر...  
عناق الماء والتراب  
لقاء الأرض والسماء  
سواسية الآلهة والبشر...  
إنّه الربيع...  
ينبت من جسده العاري  
من القفر...  
إنّه الذكر...  
سليل تيامة وشمش  
صراع الفكر والحياة  
الموت والملمات...  
إنّه الأبد...  
يضمّ الأسماء والأجساد والعيون

كيان يستوعب الكون  
لا محدود لا بشكل ولا بلون  
لا ترسمه آلهة  
ولا يكتبه قدر...

ر. ك. ق. 2006

## الأعمال المطبوعة على نفقة الكاتب

ولاويل بردى: حلب 1976- مجموعة شعرية تُعالج مشكلة فقدان.  
Velas de Altamira: مدريد 1978 - فيلاس دي ألتاميرا - رحلة شعرية بالإسبانية  
ترصد حركة العناصر والكائنات عبر أطوار السحر والدين والفلسفة والعلم.  
هناهين فُوَيْق: حلب ١٩٨٠ - مجموعة شعرية تُعالج مشكلة النكران.  
الحكواتي الحلبي: حلب 1981 - مجموعة حكايات شعبية سورية مُفصَّحة.  
القصاص الحلبي: حلب 1982 - مجموعة قصص شعبية سورية مُفصَّحة.  
Oratures Syrienne: Alep 1996 - شفويات سورية: حلب 1996 - منتخبات من  
الأدب الشفوي السوري مُترجمة إلى الفرنسية مع تفنيد للترجمة، مع الدراسة لظاهرة  
استخدام العامة لغة القواعد الصرفية والنحوية في حياتهم اليومية، بالاشتراك مع الدكتور  
يانيك لوفران عالم اللسانيات الفرنسي.  
أنا بحكي عربي سوري دارج: حلب 1997 - منهاج لتدريس اللهجة العربية  
السورية الدارجة للأجانب. يتألف من كتاب وثلاثة أسرطة تضم ثلاثين درساً تُعطى  
خلال ستين ساعة. بالاشتراك مع أخيه مروان طحان.  
الحالات: دار كنعان، دمشق 2001 - رواية في أصوات تُعالج مشكلة الخذلان.  
أرواح تائهة القناع في الطباع: دار كنعان، دمشق 2004 - دراسة في علم الطباع  
النشويّ - Caractérolgie évolutionniste

### حكايات شعبية من سورية Folktales from Syria

Translated by Andrea RUGH. Published by Center for Middle Eastern  
Studies, University of Texas at Austin, USA.

ترجمة للحكواتي الحلبي والقصاص الحلبي إلى الإنكليزية، قامت بها الدكتورة  
أندريا روف. وطُبعت على نفقة مكتب دراسات الشرق الأوسط - جامعة تكساس - أوستن  
الولايات المتحدة الأميركية.  
العين الثالثة: دار كنعان، دمشق 2005. قاموس حيوي - أكوان أشكال ألوان.  
بالاشتراك مع أخيه مروان طحان.  
مجمع العمرين: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٦. سيرة موضوعية.

### تحت الطبع:

- قَزَح: مسرحية في معادلات.
- الشيشأ: الإيشغ الجديد.
- رزنامة حلب: تراث شفوي.



## فهرس الجنك

الصفحة	المادة
7	حول الجنك
13	مين سمير
15	حسافى الطيب
19	مطاول الرجوان عن صديقه الطحان
21	هادا هو سمير
23	إهداء افتتاحي: حنينة
25	<b>ماما</b> بالترتيب الزمنى
73	- الإشارات بالترتيب الأبجدي
83	- الحكايات المحروفة بالترتيب الأبجدي
89	<b>ولاد الحارة</b>
89	- عديات وحواريات اللغب المر بالترتيب الأبجدي
125	- شديات السقاي بالترتيب الأبجدي
139	- ملاسنا القبضاي بالترتيب الأبجدي
144	- لوحات السواح بالترتيب الأبجدي
194	- مجاكرات النهجى بالترتيب الأبجدي
241	<b>البيت الثاني:</b>
241	- مدرسيات الشطارى بالترتيب الأبجدي
273	<b>العالم الصغير:</b>

٢٧٣	- دفتر العيلة بالليلة. بالترتيب الأبجدي .....
٢٧٧	- المواويل العرجا. بالترتيب الأبجدي .....
٣٨٩	- هناهين النساوين. بالترتيب الأبجدي .....
٣٩٢	- مطاويل الرجاجيل. بالترتيب الأبجدي .....
٤٠٥	<b>أهـ واء:</b> بالترتيب الأبجدي .....
٥٠٧	<b>أسـ امي</b> بالترتيب الأبجدي .....
٥٣٩	<b>إهـ اداء ختـ امي:</b> شيخ الشـ باب .....
٥٤١	إلى من خانـه النـور .....
٥٤٣	في البدء كانت الكلمة .....
٥٤٥	سمير .....
٥٤٩	إنه السمر .....
551	الأعمال المطبوعة على نفقة المؤلف .....



صدر عن دار كنعان من ٢٠٠٠ إلى ٢٠٠٧

المؤلف / المترجم	عنوان الكتاب	م
جان جنيه	شعرية التمرد	١
مجموعة باحثين	قضايا وشهادات / سعد الله ونوس	٢
خالد آغة القلعة	السيرة المفتوحة للنصوص المغلقة ج ١ + ج ٢ + ج ٣ + ج ٤	٣
إسماعيل الرفاعي	يأء.. وعد على شفة مغلقة	٤
كلود ليفي شتراوس	من قريب من بعيد	٥
يورام كانيوك	اعترافات عربي طبيب	٦
إعداد مصطفى الولي	شرك الدم	٧
وفيق خنسة	قصيدة هيروشيما	٨
محمد صارم	مواعيد	٩
علي الكردي	موكب البط البري	١٠
المحامي ظافر بن خضراء	إسرائيل وحرب المياه القادمة	١١
هنداي زرقة	على غفلة من يديك	١٢
سيرغي كوفالوف	سيكلوجية الحب والعلاقات الأسرية	١٣
علي الجلاوي	دلمونيات	١٤
سوسن دهنيم	قبلة في مهب النسيان	١٥
نجيب عوض	طقوس حافية	١٦
نبيل السهلي	اللاجئون الفلسطينيون في سورية ولبنان	١٧
تيري ميسان	الخدعة المرعبة	١٨

آلان سيلتو	الجنرال	١ ٩
بيير بورديو	العقلانية العملية	٢ ٠
جان بوتيرو	بابل والكتاب المقدس	٢ ١
نك يانغ	الرقص مع الذئب	٢ ٢
محمد سيف	البحث عن السيد جلجامش	٢ ٣
ممدوح عدوان	وعليك تنكئ الحياة	٢ ٤
د.محمد حافظ يعقوب	بيان ضد الأبارتايد	٢ ٥
يوسف سامي اليوسف	القيمة والمعيار	٢ ٦
عماد شعبي	من دولة الإكراه إلى الديمقراطية	٢ ٧
إدوارد سعيد	القلم والسيف	٢ ٨
مكسيم رودنسون	بين الإسلام والغرب	٢ ٩
نورمان ج. فنكلستين	صعود وأفول فلسطين	٣ ٠
ت.د.علي نجيب إبراهيم	ومض الأعماق	٣ ١
أمين الزاوي	رائحة الأنثى	٣ ٢
بيير بورديو	بؤس العالم (ثلاثة أجزاء)	٣ ٣
د. برهان زريق	المرأة في الإسلام	٣ ٤
يوسف سامي اليوسف	الخيال والحريية	٣ ٥

ممدوح عدوان	ساعي البريد	٣ ٦
فواز حداد	الضعيفة والهوى	٣ ٧
فيدريكو فيليني	جنجر وفريد	٣ ٨
ماهر منزلجي	التباس «نافذ»	٣ ٩
محمد القيسي	الدعابة المرة	٤ ٠
محمد توفيق	محطات الانتظار	٤ ١
برتولد بريشت	حوارات المنفيين	٤ ٢
إلياس شوفاني	بوح في المتاح	٤ ٣
عمانويل فاليرشتاين	استمرارية التاريخ	٤ ٤
أنيسة عبود	باب الحيرة	٤ ٥
يوسف سامي اليوسف	مقال في الرواية	٤ ٦
د. علي نجيب إبراهيم	جماليات اللفظة	٤ ٧
فجر يعقوب	عباس كياروستامي / فاكهة السينما الممنوعة	٤ ٨
د. ماهر منزلجي	متى يصبح الإنسان شجرة	٤ ٩
غزاة درويش	شقاء البحر	٥ ٠
غزاة درويش	زمن يحترق	٥ ١
تيسير قبعة	عام مضى والانتفاضة تتجذر	٥ ٢

سورية واللاجئون الفلسطينيون	٥	٣
كارل ماركس	٥	٤
جزيرة الهدهد	٥	٥
همس / الجثة لا تسبح ضد التيار	56	
أطيف الندى	٥	٧
التدريب على الرعب	٥	٨
الحصار	٥	٩
نساء في الحرب	٦	١٠
فلامنكو البحث عن كارمن	٦	١١
الأم ناهدة الرماح	٦	٢
مداريات حزينة	63	
الكلمة الخرساء	64	
صفر واحد	65	
الريح والملح	66	
الوجه السابع للورد	67	
عالم مختلف	68	
اليوم الأخير لببيت دمشق	69	
الحضارة الأوروبية في عصر الأنوار	70	
حنين العناصر	71	
الاتجاهات النقدية الحديثة	72	
السياسة الأمريكية وصياغة العالم الجديد	73	
امراة.. مراتها صياد أعزل	74	
مرايا الرمد	75	
الغاوي	76	
عشاق الدير	77	
حمار المسيح	78	
تراثيل القيثارة	79	
ظافر بن خضراء		
سربست نبي		
صبري هاشم		
يحيى علوان		
صبري هاشم		
خيري الذهبي		
مازن النقيب		
جواد الأسدي		
جواد الأسدي		
جواد الأسدي		
كلود ليفي شتراوس		
جاك رنسيير		
رفيق عنيني		
الفارس الذهبي		
فجر يعقوب		
د. ماهر منزلجي		
طه حسين حسن		
ببير شونو		
عائشة أرناؤوط		
عمر كوش		
د. عماد فوزي شعبي		
فراس سليمان		
سهيل بدور		
بهيجة مصري ادلبي		
د. محمد الدروبي		
ت. إسماعيل دبح		
محمد خميس		

هيببياس الأكبر	80	أفلاطون
سمعت صوتاً هاتفاً	81	وليد إخلاصي
فيروز والفن الرحباني	٨ ٢	محمد منصور
السينما الصهيونية شاشة للتضليل	٨ ٣	محمد عبيدو
درامية التغيير	٨ ٤	بروتولت بريشت
الليل	٨ ٥	محمد ملص
الحقيقة والشريعة في الفكر الصوفي	٨ ٦	د. عبد السلام نور الدين
تصفيق بيد واحدة	٨ ٧	د. ماهر منزلجي
وعي السلوك	٨ ٨	د. محمد الدروبي
تحولات السينما البديلة	٨ ٩	عدنان مدانات
أرواح تائهة / القناع في الطباع	٩ ٠	سمير طحان
رعدة المسأة «مقالات في أدب غسان كنفاني»	٩ ١	يوسف سامي اليوسف
التلفزيون وآليات التلاعب بالعقول	٩ ٢	بيير بورديو
النقد والمجتمع	٩ ٣	فخري صالح
ذكريات ممنوعة	٩ ٤	إيله شوحاط
عجوز البحيرة	٩ ٥	تيسير خلف
الزهرة والحجر	٩ ٦	ماهر اليوسفي
أشياء لا تُشتري	٩ ٧	فتحية القلا

جبارة البرغوثي	المرأة.. الحب والجنس	٩ ٨
جبارة البرغوثي	أتباع الشيطان	٩ ٩
عصام حسن	هيك و هيك	١ ٠ ٠
كبير مصطفى عمي	اقتسام العالم	١ ٠ ١
كونت هامسن	بينوني	١ ٠ ٢
ظافر بن خضراء	أملاك المغاربة في فلسطين	١ ٠ ٣
جاستون باشلار	النار/التحليل النفسي لأحلام اليقظة	١ ٠ ٤
نهاد سيريس	خان الحرير	١ ٠ ٥
سميرطحان + أنطوان طحان	العين الثالثة	١ ٠ ٦
حكم البابا	كتاب في الخوف	١ ٠ ٧
محمد منصور	الصندوق الأسود للديكتاتورية	١ ٠ ٨
نهاد سيريس	خان الحرير	١ ٠ ٩
يوسف سامي اليوسف	تلك الأيام	١ ١

		٠
صبري هاشم	حديث الكمأة	١ ١ ١
تيسير خلف	الجولان في مصادر التأريخ العربي	١ ١ ٢
جان رولان	تحوال «رواية»	١ ١ ٣
صبري هاشم	أيها القناع الصغير أعرفك جيداً «قصص قصيرة»	١ ١ ٤
ت. غزوان الزركلي	معارك قيس وليلي	١ ١ ٥
د. إياد ناجي	فضيحة مدوية «رواية»	١ ١ ٦
أولا لينتسه	أخت وأخ «رواية»	١ ١ ٧
إيلان شاحر	الحريدون والمجتمع والسياسية في إسرائيل	١ ١ ٨
إسماعيل دبح	على حافة الجنون «قصص قصيرة»	١ ١ ٩
فاطمة ديلمي	بنى النص ووظائفه	١ ٢ ٠
فولكر براون	حرب على الأكوخ سلام على القصور	١ ٢ ١
أديب ديمتري	نفي العقل ج ١	١ ٢ ٢

أديب ديمتري	نفي العقل ج ٢	١ ٢ ٣
د. محمد الدروبي	محنة البيت القديم «رواية»	١ ٢ ٤
د. محمد الدروبي	حكواتي ليس إلا «رواية»	١ ٢ ٥
يوري ريوريكوف	الحب والأسرة عبر العصور	١ ٢ ٦
جـاك دريـدا+اليزابيث رودينيسكو	ماذا عن غد؟..	١ ٢ ٧
ألبيرتو مانغويل	في غابة المرأة	١ ٢ ٨
فيليب سولير	كازانوف الرانع	١ ٢ ٩
سمير طحان	مجمع العمرين	١ ٣ ٠
فيكتور هيغو	مقدمة كرومويل	١ ٣ ١
عائشة أرناؤوط	أفودك إلى غيري	١ ٣ ٢
ماهر منزلجي	إغراء	١ ٣ ٣
حفیظة قاره ببيان	دروب الفرار	١ ٣ ٤



الموت نثراً	أكثم سليمان	١ ٣ ٥
الحالات	سمير طحان	١ ٣ ٦
نجمة واحدة	سميح شقير	١ ٣ ٧
زهور الجليل	إسرائيل شامير	١ ٣ ٨
في عشق جيفارا	أنا مينانديس	١ ٣ ٩
أصل الطيور «قصص»	مجموعة من المؤلفين	١ ٤ ٠
لولا النهر والمرابيا «شعر»	ثامر مهدي	١ ٤ ١
تلك الأيام (٢)	يوسف سامي اليوسف	١ ٤ ٢
موت «شعر»	حسين ناصوري	١ ٤ ٣
أجواء عابثة «شعر»	سامر سكيك	١ ٤ ٤
الإرهاب الغربي	روجيه غارودي	١ ٤ ٥



**الجنك**

رواية في أغاني

الجنك  
رواية في أغاني


تأليف: سمير طحان – مروان طحان

جميع الحقوق محفوظة للمؤلفين

العنوان البريدي الدائم:

النّيال - الأميري - ب. يوسفو ط. / ٢ - حلب - سورية  
الهاتف الثابت: 4463199 الهاتف المحمول: 093232364

---

الناشر: دار كنعان   
للدراستات والنشر والخدمات الإعلامية

---

دمشق - ص. ب ٤٤٣ هاتف: ٢١٣٤٤٣٣ (١١)  
(+ ٩٦٣ -

فاكس: ٣٣١٤٤٥٥ - ٢١٣٤٤٣٣ (١١) - ٩٦٣  
(+

E-mail: said.b@scs-net.org

الطبعة الأولى: ٢٠٠٧ / عدد النسخ ١٠٠٠

رسوم الغلاف والداخل للصديقين الفنّانين  
الزوجين: سالي بغده صاريان وهاكوب دولمه  
جيان

إخراج: لبنى حمد

يمكن الاطلاع على كتب الدار ومنشوراتها  
على صفحة الشبكة التالية:

<http://www.furat.com>

سمير طحان

مروان طحان

# الجنائز

رواية في أغاني

حطب ١٩٨٤ - ٢٠٠٦



شكر خاص لمن يدعمونني بإخلاص

المهندس جورج أنطوان عضومية

الفنانة رغدة

رجل الأعمال منصور فرجو خباز





## حول الجنك

س: ما الجنك؟

ج: دفتر يكتب فيه الحلبي العاشق المغنى والطرب، الأغاني والقصائد والمواويل التي يحبها. والجنك في الأصل آلة موسيقية.

س: رواية في أغاني جنس أدبي جديد فما تعريفك له؟

ج: قال كونفوشيوس: لا تسردوا لي تاريخ هذا الشعب بل غنوا لي أغانيه. ورواية في أغاني تسجيل حيّ لكلمات الأغاني التي ترافق الإنسان منذ أن يكون في بطن أمه إلى أن يصير في بطن الأرض. ولكلّ إنسان جنكه الخاصّ الحاوي أغاني حياته.

س: ماذا في جنكك؟

ج: خليط أغنيات تراثية نقلتها كما هي أو أكملت نواقصها وأغنيات إبداعية بعضها استوحيتها من غيري وبعضها من تجاربي الذاتية وحياتي الخاصة. وهذا الخليط بمجمله يقدّم رواية كاملة متكاملة عن الأجيال التي عايشتها.

س: كم استغرق هذا الجنك؟

ج: بدأت أحفظ أغاني هذا الجنك وأنا في الخامسة من عمري وبدأنا في التدوين أخي مروان وأنا منذ العام ١٩٨٤.

س: ما رأيك في الأغنية السورية؟

ج: الأغنية السورية غنم بلا راعي. تنتظر هيئة تنظّمها وتركّزها وتؤمّن لها عناصر النموّ والتطور. وأقترح إنشاء مديرية للأغنية في كلّ محافظة وأن يكون في كلّ منها ثلاثة مكاتب: مكتب الأغنية التراثية ومكتب الأغنية الشعبية ومكتب الأغنية المعاصرة. ومن أجل تأمين الموارد الماديّة اللازمة أقترح أن تنشئ كلّ وزارة مركزاً لإنتاج الأغاني بحيث نسمع آمال وآلام المثقّفين من أغاني وزارة الثقافة وآمال الطلاب من أغاني وزارتي التربية والتعليم

العالي وهلمّ جرّاً وهكذا لا تبقى أغنيتنا السورية مقتصرة على أغاني المناسبات والأغاني العاطفية. وأخيراً وليس آخراً أقترح تخصيص جوائز سنوية لأفضل ثلاث أغاني تبدأ بمسابقة لاختيار أفضل أغنية في كلّ محافظة وتنتهي بمهرجان عامّ لأغاني المحافظات الفائزة.

### س: ما رأيك في الأغنية العربية؟

ج: الأغنية العربية بحر متلاطم الأمواج متعدّد الشواطئ. الأغنية المغربية نبع مختوم إذا تفجّر فسيحلي المتوسط. والأغنية المصرية ذروة صارت قمماً بعضها يعلو وبعضها يراوح في المكان وبعضها يهبط. والأغنية السودانية منجم جواهر غير مستثمر والأغنية اللبنانية شمس لا تغيب عن الشرق. والأغنية الفلسطينية عصفير تزار وسباع تزقزق. والأغنية الأردنية جنين غير واضح المعالم بعد. والأغنية العراقية بئر ارتوازية فيأضة لا يهّمها أين تذهب مياهها. والأغنية الخليجية عملة رائجة بدأت محلية تقليدية وصارت عصرية وشائعة.

### س: ما رأيك في الأغنية الحلبية؟

ج: الأغنية الحلبية يتيمة وضائعة بعد أن مات روادها ومؤسّسوها وشاخ رعاتها وحدائنها. ومنذ بزوغ نجم صباح فخري جمدت الأغنية الحلبية إذ صارت أغنية القطب الواحد. ونحن بحاجة إلى جمعية لرعاية الأغنية الحلبية لإخراجها من قوالب النمطية المجمّدة والأسلوبية المحدّدة. جمعية تهدي الأغنية الحلبية إلى طريق الإبداع والابتكار وتمنعها عن متابعة التقليد والاجترار.

### س: ما التراث برأيك؟

ج: إنتاج الحاضر تراث المستقبل وليس التراث ما نرثه عن آبائنا وأجدادنا فقط بل التراث ما سنورثه لأولادنا وأحفادنا أيضاً. والتراث قسمان: تراث ميّت يجب بعثه وإحيائه وتراث حيّ يجب عدم قتله أو تمويته.

س: ما مسافة تدخّل الملحن في كلمات الأغنية وما مسافة تدخّل الكاتب في اللحن؟

ج: الكاتب ملحن أول والملحن كاتب ثاني وكثيراً ما تتجاوز الكلمات قدرات الملحن فيعمل على إعادة تشكيلها وقولبتها بحسب القوالب الموسيقية التي يجيدها وهنا تصير الكلمات مادّة خامّ يصنّعها الملحن حسب إمكاناته أولاً ورغباته ثانياً. وهنا أميّز نوعين من الملحنين: ملحن قدير وجريء ومجدّد يتعامل مع

الأشكال الكتابية الجديدة بروح جديدة فيبدع وملحن عاجز وخوف ومحاظ يمسح الأشكال الكتابية الجديدة بعقليته القديمة ويقلد. كما أميز نوعين من الكتاب: كاتب خبير ومنفتح وتقديمي طليعي يتجاوب مع تصوّرات الملحن فيبتكر وكاتب غشيم ومنغلق ومتخلف رجعي يعاكس رؤى الملحن العصرية فيتهمه بالانحلالية ويقمع التطور بتقهقره. وهكذا يكون أحياناً الملحن كاتباً أولاً والكاتب كاتب ثانياً. وبالمختصر كل تدخل مسموح مادام يجعل العمل أجمل وأكمل وبالتالي أفضل.

### س: تبدو مع الجديد حتى العظم فما موقفك من القديم؟

ج: الكلاسيك صالح لكل زمان ولكن كلاسيكنا مثل البشر واللونغا والمقطوعة والفاصل والدورحبس المعاهد الموسيقية. والقديم الباقي ليس لهذا العصر لا يمكن سماعه إلا بعد تحديثه وبهذا المعنى القديم مادة للبحث بهدف استنباط المعاصر وتوليد الجديد. وقد أثبت الزمن أفضلية الأغنية القصيرة على الطويلة وبالتالي صلاحية المدرسة الدرويشية والرحبانية.

### س: ما رأيك في الأغاني المعاصرة؟

ج: ظاهرة الفراير تستحق الاهتمام لأنها تثبت أن الغناء ما عاد سمعاً فقط بل صار صوتاً وصورة، سمعياً بصرياً، كما تؤكد أن الحياة تطوّر والتطور حياة. أغاني الفراير جريئة في مضامينها وأشكالها وعصرية قلباً وقالباً وجديدة إلى حد بعيد ولكن لها مشكلة واحدة فقط وهي أن كتابها وملحنها ضيق الأفق متوسط الثقافة فرغباتهم أكبر من مقدراتهم وهدفهم الوصول إلى الأغنية الضاربة عموماً غير المميزة خصوصاً. وأما أغاني الخناشير فيجب دراستها لتحديد أسباب التخنت الظاهر على مغنيها أكثر فأكثر. ويمكن القول بشكل عام أن الأغنية المعاصرة افتعالية ومصنوعة، غير انفعالية ولا حقيقية ولا صميمية وبالتالي خالية من الفعالية. إنها أغنية تمضية وقت وتمشاية حال. ونادراً ما تقدّم حالات تترك أثراً يذكر في المجالات الحياتية.

### س: أيّ الأغاني تسمع؟

ج: في سماع الإطلاع اسمع كلّ شيء من باب العلم بالشيء والاستفادة من كل شيء وذلك لأتطور فأطور. وفي سماع الاستمتاع أتمتع بالفن غير التجاري بكلّ الأغاني التجريبية وآخر الصرعات والتقليعات والبدع.

### س: علام تأسف؟

**ج:** آسف على افتقاري لوسائل الإنتاج وعلى حالتى المالىة الوضیعة التى تمنعنى من تمويل الملحنین لزیادة إنتاجى وآسف على الكثير من الأغانى التى كتبتها منذ ثلاثین أو أربعین سنة وأسمع شبیهاتها تغنى اليوم!

**س:** یظن البعض أنك اغتنت من وراء كتابة الأغانى فما صحّة هذا الظن؟

**ج:** ما قبضت قرشاً على أغنية من أيّ مغنى أو مغنیة ولا من أيّ ملحن. وكلّ ما وصلنى من ریع الأغانى مبلغ لا يتجاوز ثمن أغنية لعبد الرحمن الأبنودى حالياً وقد كان ذلك بتكلیف من شركات وهیئات رسمیة وذلك على أعمالى: باقیین وهى المشرق وزفة انترادس وتهالیل أفامیا.

**س:** عرفنا موقع میادة بسیلیس فى نفسك من خلال ما كتبه عنها فى الفیلم الخاصّ بها فما قيمة تجربتك مع سمیر كویفاتى؟

**ج:** سمیر كویفاتى النافذة الوحيدة التى أطلّ منها على عالم الغناء ولولاه ما سمع أحد أغنیاى، فتجربتى مع عابد عازریة كانت محدودة ومؤقتة وعابرة. وأنا مؤمن بعبقریة الكویفاتى المثمرة بالعلم والذوق والفنّ والخبرة. إنّه طیر حرّ یخلق الفرصة التى سیصطادها وحصان بارع یمهد المضمار الذى سیتسابق فیه. إنّه صدیق صدوق إنسانى فى سلوكه، دكتاتورى فى فنّه، براغماتى فى معیشته. صحیح إنّه یطبخ على الشمعة ولكنّه كما یقول أهل اللادقیة: دعمة. وأخشى ما أخشاه أن تعكره شوائب التلوث المائجة وأغبرة الفساد الهائجة.

**س:** تستقبل سنویاً عشرات الكتّاب والملحنین وهواة الغناء من الشباب فما رأیک فیهم؟

**ج:** بینهم الكثير من بذور الفطاحل والعباقرة والنجوم ولكنّ عوائق تحقیق الذات عديدة وعلى رأسها العوز المادى وما تمنّیت أن أصیر ثریاً وغنیاً إلاّ لأنشئ مركزاً لرعاية المواهب الجديدة. وأنا متفائل بأغنیة «شام باریس» التى كتبتها ولحنتها للمغنى الشاب مراد حلمى ووزّعها شیرو منان وقدمناها لجائزة مونت كارلو لأغانى الشباب ٢٠٠٧ عسى ولعلّ تكون فاتحة بزوغ نجم جدید فى عالم الغناء.

**س:** بعد أن كتبت یا غالى وعادى ولحّنها سمیر كویفاتى وغنّتها میادة بسیلیس لطش كذا مغنى ومغنیة الفكرة والعنوان فلماذا لا تطالب بحقوقك الأدبیة؟

**ج:** یا ما حقوق ضائعة فى متاهات القوانین! ومادام الحقّ مع الأقوى فمن

العبث التقاضي وخصمك حكمك. وقديماً قالوا لله: أما قلت أنك ستقاصص الظالم؟ فقال: ما عندي وقت للمحاكم.

**س: أيهما أهم في رأيك المغنى أم المكتوب؟**

**ج:** المغنى أهم من المكتوب بلا أدنى شك. المغنى يأتي إليك أما المكتوب فيجب أن تذهب إليه. المغنى يدخل كل مكان وبلا استئذان وتقريباً بالمجان أما المكتوب فمحصور في أمكنة محدّدة وباهظ الأثمان. المغنى يرضى أن يكون على هامش عملك أما المكتوب فيجبرك أن تتفرّغ له. وما أعجب الحكومات التي تهتمّ بطباعة ونشر الكتب ولا تبالي بإنتاج وتوزيع الأغاني!

**س: ما رأيك بالأغنية المصوّرة؟**

**ج:** الأغنية المصوّرة أغنية العصر. إنّها تمتع العين والأذن وكلّما كان الشيء أمتع كان أبداع. البصر أقوى الحواس ولا غرابة في أن تركز الأغنية المعاصرة على البصر أكثر من السمع كان الإنسان قديماً يرى بأذنه وحينئذ صار يسمع بعينه وهذا طبيعي فغير معقول أن نساغر على جمل في عصر السيارات والطائرات. وبالتالي غير معقول ولا مقبول أن نعتمد على الصوت كضرورة في عصر الصوت والصورة. وسمعت مؤخراً أنّ مخترعاً توصل إلى نقل الروائح عن طريق البثّ التلفزيوني. لذا علينا أن نستعدّ لرؤية وسماع واستنشاق الأغنية المصوّرة المعطّرة.

**س: عوداً على بدء، كم قسماً هذا الجنك، هذه الرواية في أغاني؟**

**ج:** في هذا الجنك ستّة أقسام. فهذه الرواية في أغاني تضمّ أولاً ماما وفيه: أهازيج الأمّهات والإشاريات وبعض الحكايات المحروفة. وثانياً ولاد الحارة وفيه ما رأيته وسمعته من عدّيات وحواريّات وشديّات ولوحات ومجاكرات. وثالثاً البيت الثاني وفيه ما جمعته عن عوالم الكتاتيب والمدارس. ورابعاً العالم الصغير وفيه تواريخ العيلة بالليلة أي بأجمعها. وخامساً أهواء وفيه مسلسل العواطف التي عشتها أو عايشتها. وسادساً أسامي وفيه أنماط ونماذج إنسانية مختلفة تألفت مع حياتي.

**س: هناك تداخل أحياناً في النصّ ذاته وأحياناً بين عدّة نصوص. فما الغاية؟**

**ج:** هذه الملعة الطيبة أخذتها من جنوك المساجين وحين سألتهم أجابوني:

الغاية اختبار العبقرية؛ فالفهم يميّز من سكت ومن حكي. والذكي يعرف متى بدأ ومتى انتهى.

**س: هل من كلمة للقراء؟**

**ج:** الخوف والرجاء أوجدا الغناء فإن خفتم فغنّوا وإن رجوتم فغنّوا وفي كلّ الأحوال غنّوا وفي كلّ الأحيان غنّوا فالغناء يقوي الإنسان ويوحّد البشر وما من أحد يبقى وحيداً ما دام يغني.

## مين سمير

نهى دلالة

ز غير وكبير  
بيسالوني مين سمير  
يا خجلة الضمير  
ما بيعرفوا مين سمير!  
يا بئس المصير  
ما بيعرفوك يا سمير!

سمير بطل  
غلب الموت مثل المسيح  
سمير أمل  
عندو كلنا منستريح  
سمير جبل  
ما بتهزو ريح

سمير  
اسقينا يا بير  
علمنا يا خبير  
كيف الأعمى بيصير بصير  
وكيف العاجز بيصير قدير

آه يا سمير ويا روح  
بتبقى معنا وينما نروح

ن. د. ١٩٨٨





## حسافى الطيب

محمد يحيى ملاحويش يقدم قصّة شعرية بدوية حيّة  
من حياة فدائي بطل الأستاذ الأديب الشاعر سمير طحان

بكته قلوب وعيونن سكييه  
عزواً حطّت أمورن صعييه  
سمير وبالشجاعة مين يجيبه  
أدب وشعار وعلومن خصيه  
على حدود العدو كانتلا نوبه  
ماحسّوا بخطر رجلن غريبه  
دنا وصارت مسافتهن قرييه  
جنوده مادروا بس هو دري به  
طمر عالموت في طمرة شهيبه  
وبيه تفجّرت نارن رهيبه  
جروحن بالغة وحالة صعييه  
بشجاعة نادرة خلّص صحبيه  
على رجلن بروحو وجود طبيه  
ونزف الجروح في قلبه سوييه  
طلب له بنت تقرا له صوييه  
بأدب وأخلاق وأعمالن رتييه  
سريع الحسنّ ما شينّ يغيبه  
ولا أبدن خطى خطوة سالييه  
قليل الهرج من يسأل يجيبه  
هيبة مجالسه منهو اليعيبه

حسافى الطيب المقدّر يصيبه  
بطل يا حيف تنصاه المصايب  
أدين شاعرن يزهي بشبابه  
إله مجلس تجيه رجال تحضر  
وبيوم القدر صارتلا خدمه  
معاه جنود معروفة بواسل  
تاري من العدو جندي تسلل  
رماهم بالقتلة ونار عنهم  
جتهم طاييره وفدا جنوده  
تلقّفها سمير ونام فيها  
فقد إيديه وعينييه وتجرّح  
حمى ربعه بشهامة في ثواني  
بكت الضروب عالصار بشبابه  
تجمّل ما جزع وابدى لجاجه  
مضت الشهور طابت بيه جروحه  
أجت له بنت متعلّمة وذكّية  
عجبها منه أخلاقه وعلمه  
رجل ما ذلّ مع بنتن قبلها  
مكانة مقدّرة بكلّ المجالس  
وله ماضي بطل ميسور حاله

بدا يرتاح دايم دوم إلهها  
أنيسة وحدته ترعاه دايم  
نارت ظلمته بطيب وسوالف  
طايح بالهوى ومثله هوِي  
تثقل ما طرى خايف تردّه  
وبساعة خلت قالت أسألك  
صفن مرتاح قال: انتِ أريدك  
قال لها أنا وشلون أصدّقك  
طلب منها الركادة قال أظلمك  
أنا بحالة فقدت أحلى شبابي  
فرحتك في شبابك هي عزالي  
بكت ناحت بحرقة وتنجّت  
روحي لك فدى قربك حياتي  
غدت روعي بهناها ويّا روك  
سميري بالك تهدني تراني  
ياريت إنّي أخدمك طول عمري  
أحبّك والله أحبّك ما أهّدك  
بطل فخر لحياتي دوم اسمك  
أوعدني بعهد مابّي تقطع  
تركّد لا تصرّ تظلم شبابي  
ترهجن خاف يظلم من يحبها  
فكر واقتنع راضي بحكيها  
مضت الأيام بالخطبة هنيّة  
تزوّجها وتفانت بخدمته  
دلال وحبّ وساعاتن هنيّة

يجيه الغمّ في يومن تغيبه  
ولا أبدن زعل منها بنوبه  
لطيفه هادية ما هي لعوبه  
مخفين الهوى والعمر نوبه  
يحسّ بحالته وعينن عتبيه  
لك خاطر تبني زوجة طبيبه  
قالت لك أنا زوجة وحببيه  
خاف من البنّت تطلع كنوبه  
أنا ما اقبل تكوني لي خطيبه  
طلعتك شمس وأني في مغيبه  
خوفي من الندم بعد الخطوبة  
قالت والدمع هامل تجيبه  
أنت دنيتي واني الرغيبه  
واريدك زوج الي تبقى قريبه  
أموت بنار آني لها وجيبه  
وانا ويّاك عالدينا رهيبه  
بطل ما هاب من نارن لهيبه  
وسام ابطل يعلي فيك هييه  
حسافا من يحبّ يدفع ضريبه  
ترى حكيك خطا واني مصيبه  
بعد ما صار في شكله عيوبه  
فرحت راضية بنفسن رحيبه  
ربيعن فاضن بورودن رطيبه  
وهو فرحان نسّته المصيبه  
حنان وطيب رويان بعذوبه

عطتهو إلهي أهد ما بيه يحلم  
أهد منها الأمان بطيب نية  
ملكته قلبه ونارته له حياته  
طلبت منه يسجل لها سكنته  
أبشري قال وبكل ما طلبتي  
غديتي جتتي روعي وحياتي  
باكر نبتدي الفراغ بإسمك  
وسجل ما بغت ملكن بإسمها  
ونالت ما تبغي من غير كلفة  
تكشّر نابها الملوي وجارح  
وأهدت سكنته وكل شي بيها  
عليها وحدها حزنان دايم  
بهدت كيد لها بالما يحبهم  
بطل عاجز ما يبغي الفضيحة  
لا عينه ترى ولا يدّ تعينه  
سمع بالضحك هزو برداوة  
شافت ما خضع ولا راح يخضع  
قالته: ما أريده خدوه عنّي  
أنا ما ابغاه ما بيه بسكنتي  
جالو لا رجال من كل صوب تفزع  
شربت المرّ واني بيه اداري  
تأسّف خدعته ما كان يدري  
قالها بهدي تخسى الدنيّه  
مكرتي مكر طيب برداوة  
واليوم الذي موعود لافي

ولا عمره سمع أهدن حكي به  
وهو محتاجها بغدوه ومجيبه  
صارت دنيته من الله وهيبه  
لأنّ أهله يريدون الينوبه  
بسّ تدلّي وهيتّه الطايبه  
ونور ظلمتي بقفرة هبوبه  
ساعة مباركة لزوجة لبيبه  
ما هو حاسب أهد غدرن يصيبه  
بسياسة طيبّه وحيلة ذريبه  
وغفّته ما إله متل النهيبه  
وأهدت مكتبه كانت عجيبه  
ومنها وحدها طقّ بيه شيبه  
تفوتهم على بيته غصيبا  
حسافي تكون هذه من نصيبه  
ولا تهتمّ بزاير له قريبه  
ولا حولن إله ساعد يجيبه  
رادت تبعد بأقصى دروبه  
حياتي ميّته ما هي محسوبه  
ولا أهدن أله عندي سبوبه  
يا لو يعلا على بابي نحيبه  
كفاية ما شفت ماني مغسوبه  
ظبية مطلقته صارت له ديبه  
لو أنّك لي نضر وإيدين خيبه  
وكلامك يظهرك ما انتي أديبه  
بخيت للّي صحي وأبرى ذنوبه

ويهدّ بيت الجافوه ويسيبه  
كنّك بالردا كنتي ربيبه  
ولا يقبل تغل في يوم صوبه  
كريم النفس ما تدناه ربيبه  
ضميرن حيّ وثاني مات طبيه

صعب عالحرّ يهدّ بيت اليحبّه  
أنا إن ضلّيت أفقد كل سمعتي  
رحل عنها عزيز وما تحسّف  
صبر صبرن يهدّ جبال تشمخ  
صورة من حياة الناس نروي

م. ي. م. ح. ١٩٩٥

مسجّلة على شريط بصوت الشاعر محمد يحيى ملاحويش

## مطاول الرجوان عن صديقه الطحان

سعيد رجّو

سبحان من كونه أشكال ولوان  
من تربته ومن جبرته نوع الطعم جاني  
إظهار فضل الأصل مالي قصد ثاني  
فطنه وغزارة علم وإصداح بغناني  
يا ريت ذاك الذي أنشاه أنشاني  
لكن أقول الذي يمليه وجداني  
زاهر شببيه البحر من غير شطاني  
عاشق مدينة حلب أقوال ومباني  
إيديه كانت للوطن قربانه الثاني  
وياما بهذي الأرض أحياء بكفاني  
ع الدوم يهدي للبشر نوار نيساني  
ما كلّ منه عزم أو قال يكفاني  
علّي شكر أو نكر ما كان منّان  
قابل سخا بالسخا واحسان بحسان  
شاعر شهيد البصر يا بنت عمران

طيب الثمار من الجنر ساري إلى  
والماء مالو طعم كلاً ولا ألوان  
قصدي بهذا المثل والشرح والتبيان  
هذا سمير العمر مطحون ابن طحان  
لولا فضائل منبته صاحب فضل ما كان  
ماني مصاب بحسد كلاً ولا غيران  
إنسان علم وأدب حامل قلب إنسان  
شاعر وفارس مثل فارس بني حمدان  
بيديه قدّم للوطن غالي البصر قربان  
نال الشهادة ولكن ما لبس أكفان  
حيث العطي شيمته يسقي ولو عطشان  
مهما بفضله جدد جاحد بلا إيمان  
مثل المطر ع الحجر أو ع  
واجب أقول الصدق يا صاحب الوجدان  
والخاتمة باركي وبخالص التحنان

س. ر. ٢٠٠٦



## هادا هو سمير

شذى برو

وكتير قلبى بكي  
قلت: شو هالحكي؟  
بالمحبة بـداوي  
ما بتشوبا غير القلوب المقهورة  
وبكلماتو حرّك الأشواق  
تيكتبها آيـة  
تعمل مورمـح  
وما عمرا أبـدن خابت!  
بتأكد ما في مستحيل  
يا فريد بعصرك  
والبتشوفو ما بتشوفو عين!  
ومانك من هالـدني  
والقمر بدو رؤياك  
عصرية ومنسية  
هلق بعدما عرفناك  
الأنغام بتذكر همسك

عقلي شكي بغير  
قالوا: مين سمير؟  
سمير بدر وضـاوي  
سمير كلمة عالـصخر محفورة  
سمير الكتب كتاب العشق  
قاعد ناظر حكاية  
قاعد ناظر جرح  
والله كلماتك بالقلب صابت  
كلماتك بلسم مالو مثيل  
مين متلك قلبي مين؟  
أه على قـوة حدسك  
يا عايش بالـدني  
وينك الشمس عبتسـتـناك  
بدو بدنا منك غنية  
سمير مارح ننسـاك  
الحروف بتذكر اسمك

والأغاني بتقول هادا شعرك

ش. ب. ٢٠٠٦





## إهداء افتتاحي

### حنينة

لحنا سمير كوياتي وغننا ميّادة بسيليس

حنينة يا أمّي كثير  
حنينة وملك ما بصير  
طيّبة لا ما بتقسي  
وكل مركب عندك ترسي  
جّبارة يا أساس الدار  
ولو صرنا بالعمر كبار  
دخلك حنّي حنّي  
منّك أنا وأنتي منّي  
عظيمة يا ست الكل  
ولمّا الميزان بيختلّ  
عيشي يا قلب القلب  
ولو عتمّ فينا هالدرب

حنينة وقلبك شو كبير  
حنينة حنينة  
والأسى عاطول بتتسي  
بتخلص من كل التعتير  
جّبارة إيه ومهما صار  
لسّانا عندك فرافير  
دخلك وارضي عنّي  
ومحبتك يا أمّي مالا تفسير  
ولكل شي عندك حل  
لكل شي عندك تدبير  
ودومي يا أصل الحب  
منرجعك وكألك تنوير



## ماما

قبل خمس سنين وبطلب من مديرية التلفزيون بدمشق بعنت مجموعة ماما لإخراجا وإدراجا في برامج الأطفال ومن يومنا لا خبر ولا مخبر. وبأين ماما مزتوتة بشي سخابة.

### الفصل الأول: الزفة

عروستنا الحلو اسماً عليها الكحلة بعينها والحنّة بأيديها  
بالله يا عريسنا بعمرك تنهّى والشاطرة منكن تزلغظ زلغوظة  
ليلي ليلي ليلي، الله يساوى، دوز دوز، جيشنا بروك منيح، دوز دوز، هيبببا هي

### طلّ السعد

لحنا سمر كوفاتي وغنّنا مياة بسيليس

طلّ السعد هلّ الهنا رثّوا الورد بيوم المنى  
بالهنا بالهنا يا حبايب بالهنا  
طلّ السعد رثّوا الورد بيوم المنى حُبّ وهنا  
معها عليه ما بينوخف قلوبنا والله رح تنخطف  
أهلن نسيوا كل تعين فرحتنا فيكن ما بتتوصف  
رب النعمة يباركلن رقصوا وغنّوا بفرحن  
يا كلّ الحاضرين وأحسن خافّة بيعتلن  
بالرفاه والبنين قولوا معي أجمعين  
وعلى طول السنين

### الفصل الثاني: الحبل

قالوا عروستنا جوهرة الزمان، قلنا استنّوا عالحبل بتبان  
المرأ الملیحة بتحبیل عالرلیحة، والمرأ السوا بتلقظ عالها  
لا تقولي بنتی حلوة وشعرا حریر، استنی تحبیل وتعانق السریر  
اشقی یاما تدللتی، ومثک یا صبار الصبر، والحبل یا عینی، یا بنتی،  
إجر بالبیث وإجر بالقبر

طبطلبی الدکتور یمّا طبطلبی	ولهلهی الدکتور یمّا لهلهی
وبالشهر الأول بلش یتحول	وبالشهر التانی انبنوا المبانی
وبالشهر التالت فلتوا المفالت	ریتو یسملی یمّا ریتو یسملی
وبالشهر الرابع زادوا المواجه	وبالشهر الخامس صعبوا المجالس
وبالشهر السادس علی ظهري	ریتو یسملی یمّا ریتو یسملی
وبالشهر السابع طلّعوا الأصابع	وبالشهر التامن ما حدا ضامن
وبالشهر التاسع طلّعوا المطالع	ریتو یسملی یمّا ریتو یسملی

### الفصل الثالث: الولادة

یا خیتو، قال عدی البیض بالنقلة ولا تعدی شهر الحبلی  
معلوم قال لاتقولي بعیده آیامی، الولد مثل الحرامی  
طقت مية الراس، الحقونا یا ناس  
دعا المطلقة مستجاب ومقبول، ادعی ولك بنتی، تأله یجوز هالبنات ویُشفی  
المرضانین ویوصل المسافرین ویفک المساجین،  
ویصفی النوايا ویوقف الحروب ویرزق العالم.  
یا ربّ إذا كان مطبوش ابرمو!  
ولک سئی صبی ولا بنت کلن عطا الله، المهم خلقة تامة وقیامة بالسلامة وانشلأ  
یکنلأ حمامة!

حین سمعت الواع ویع	زالت کلّ الهموم عئی
عالدنیا ططل رییع	وقلبی شففتو قدام المنی
وعوع یا روحی وصیح	ویا صوتک غنا وترویح
انصبوا المراجیح	قلبی شففتو قدام المنی
وعوع وعوع وسمعنی	یاأخذ عقلی منی
وکنی یا وجاعی کنی	قلبی وشففتو قدام المنی

## الفصل الرابع: المباركة

هيهها حمامة بتـرقص  
هيهها وانشلاً عيلة العزّ  
هيهها مبارك ما أجاكن  
هيهها انشلاً على وجّو تعمر دياركن  
هيهها القراصية القراصية والانجاص  
هيهها ما فرحنا عالبننت ولا عالصبي  
هيهها زرعنا، زرعنا القطيفة  
هيهها الله يخليكن يا (فلان وفلانة)  
مبروك هي صرتي ماما  
مبروك يا خلفه هنيّة  
مبروك كآلن نشامة  
مبرك ما أجاكي وفوق مانك حلوّة زادك وحلاكي  
رب السما عطّاكي وبكرا بطلع شقوة وبتراكد وراكي  
وبقآلك يا ماما  
يربى بدلالك والله يخأيه  
تسلي أتعابك وعذابك تنسيه  
يضيوي قدامك وتتباهي فيه  
بقولة يا ماما

## الفصل الخامس: التصبيح

كوكو كوكو يا عصفور  
وان عنّمت ليااليها  
وان يبّست سواقبها  
وان أمحلت أراضبها  
كوكو دار الـدوري  
وحدك انت ضوي ونوري  
وحدك انت نبعي ونهوري  
انت انت شجري وزهوري

بحاكيه بالعصفوري  
أموري بفهم عليي  
لاح الصباح ولاح  
الضو بسرو صباح  
بان الصباح وشفتق  
على باب الله دقدق  
فاق الصباح وضحاح  
رزقك بالدنيا مباح  
طلعت الشمس ولالت بعلايها  
وابني يا طابة ذهب  
صباحك بگر  
واللي بتصبح بوجك  
صباح الخير خيرة  
وصبح شوارب أبوا  
صباحك صباحين  
وصباحك مگوك حمطة  
صباح الخير  
غير جيجة القنبرية  
صباح الخير خلو

وصبح ابني هالصغير وأهل الدار كلن

صباح الخير صباح عليي  
وندرأ إذا كل يوم صبحتوني  
صباح الخير صباح  
ويا بركة ويا ملانة  
صباح الخير وبگر

بجاويني بالزرزوري  
وأنا بفهم على أموري  
وراح الليلى لراح  
وقلبي مسكر وانت المفتاح  
والطير بالفضا زقزق  
وقلبي مسكر وانت المفتاح  
قوم يا حبيبي وتلحاح  
وقلبي مسكر وانت المفتاح  
وجهك ضوا وعينيك لأليها  
وقلوبنا بتتنط نط حواليتها  
ومعجون بالسكر  
لا يشقى ولا يتعكر  
وصبح بنتي هالصغيرة  
هالسهود هالأميرة  
وصباح الما علىن دين  
وعبدتين وجاريتين  
وما بقى بالفن ولا طير  
وغير ابني اسمو قمير  
وصبح لمين بقأو

وما خللى ولا هم فيي  
لادبلكن المسمن أبولية  
ويا ورد الجوري فتح  
فيها ابني عمسبح  
ويا وجك بدر منور

ويا خدك ورد الجوري  
صباح الخير أول ما بقول  
صباح الخير أول ما بدا  
صباح الخير صبّح عالصبيان  
وهاتولي القيمق وسكر نبات

### الفصل السادس: الترضيع

بعبع جعجع احكي اشكي  
الولد الما بيكي  
الباششا وصّي  
وحليبك يا حرّة سخا  
الوالى وصّا  
حليبك يا حرّة عطا  
القاضي وصّي  
حليبك يا حرّة كرم  
الله وصّي  
حليبك يا حرّة هنا  
جوعان جوعان  
بـردان بـردان  
واخ على راسي  
وليلة عرسك  
جيتك جيت يا نضري  
يا عّأزة الذهب  
نضري نضري نضارة

وفطورك قيمق وسكر  
اخسلوا لو وجّو وهاتوا لو الفطور  
اخسلوا لو وجّو وهاتوا لو الغدا  
صبّح المحبوب وامبارحة عنّا بات  
وفرّقوا يا ناس مين الأحسنا

فقل هالخيط ورفّعو  
أمّو ما بترضّعو  
هالزغير بدّو مصّة  
ما مّو للبيع حصّة  
الحقوا هالزغير بمصّة  
ولو في بالبلد عصّة  
عطوا لهالزغير مصّة  
والجارّة ما خصّا  
لكل واحد حصّة  
ما بسوّي غصّة  
واخ يفنى الجوع  
واخ بيتك بين الضلوع  
وشمعتك عالكراسي  
وين دأحط راسي؟  
يا نومي ويا سهري  
ويا سندي في كبيري  
نضري داير بالحارة

وكشّنة ابني بقـدونس  
ابني ابني ويا زغير  
جيتت تآكمشـك  
أنا جبتك من قلبي  
الك كـرمين وتينة  
والك خان الحاج موسى  
والك بالجّوم حصّة  
صحة ونوش  
ورماننة لقاننة  
صحة وهنا  
وبساتين الجننا  
صحة وعافية  
يا قمر العتمات  
صحة وعوافي  
وبعطيك عمري  
حزقت مزقت  
خميرة ما بتلزمك  
كشّني برّا حزّاقة  
وان ما طلعتي من عندو  
روحي اطلعي حزّاقة  
وان طلعتي من عندو  
صحة عالفطر  
صحة عالديتغدي  
صحة عالديتغشي

على طعام الجارة  
ويا أنعم مالحرير  
خفت عليك لا تطير  
واشـتهيتك من ربّي  
والك نص المدينة  
والك حوش بيانقوسا  
والك من هاليزّ مصّة  
عـالكروش  
لأعمل لأبني فتوش  
ومطرح ما سري بنا  
لاجبها لحبيبي أنا  
يا نبعنة الصافية  
ويا شمس الضافية  
وحبّك للهّم شافي  
ومابكون كافي  
خميرة مين سرقت  
اننت عقلي أخذت  
فتحنالك الطاقنة  
بعمّلك خناقنة  
روحي اركبي عالناقنة  
بعمّلك حزّاقنة  
وبعدا بطرر  
وبعدا ديتغدي  
وبعدا ديتغشي



## وصحة كلما تدشني

### الفصل السابع: الهززة

وبمششي هـرز  
عـلغـالي  
بين الحمطة وبين الررز  
بين الحمطة والسسم  
بين الحمطة والبرغل  
بين الحمطة والزعتر  
بين الحمطة والقنبز  
وغبارك كحالة عيني  
يعمي من التنتيني  
ويمشي عـلـعـتميني  
وضحكائك بترد الروح  
ريت أمو عليه تنوح  
ويوقع من عالسطوح  
وخديدك وردي وعطري  
أمو وينو ما تدري  
ويوقع بجب الكفري  
وعيونك شمس بدربي  
ريت أمو عليه تشبي  
ويموت موتة الكلب

باكـــــــــــــــــل ررز  
وقلبي بفررز  
هزز رويسو هزز هزز  
هزز رويسو يانم نم  
هزز رويسو يابلبل  
هزز رويسو يا عنتر  
هزز رويسو يا قرمز  
هزز رويسو يا عيني  
والمـا بقلـك يا عيني  
ينطفئ قنديل بيتو  
هزز رويسو يا روح  
والمـا بقلـك يا روح  
ينخلع سياج بيتو  
هزز رويسو يا عمري  
والمـا بقلـك يا عمري  
تضيع إجرو عن بيتو  
هزز رويسو يا قلبي  
والمـا بقلـك يا قلبي  
تحفس حيطان بيتو

## الفصل الثامن: الحججة

ففاق وخسّل وجينو  
قام ولبس ألجينو.  
قومي سويلو يانسون  
بعدهما يعبّي البطون.  
قومي اقليلو وعجة  
تيطج لوكام طجة.  
بس يكبر طعموه فرّوج  
وبسمن وبصير طبلوج.  
سمنة وعسل بالجرة  
والبيسة كشّابرا.  
حجرة المجنون بتقج  
شرط الوقع ما يلج.  
على بيتك وديا  
بس تحتك لا تجيا.

حجّ حجيجو وجينو  
قام وغير حفاضو  
حجّ حجيجو يا خاتون  
تيتدشّسى ويرووق  
حجّ حجيجو يا حجة  
هاتي جيبيلو الطاببة  
حجّ حجيجو حجوج حجوج  
بلكي بتتقل بيضاتو  
حجّ الله يا حجيج الله  
سمنة وعسل للبيو  
حجّ حجيجو حجّ وحجّ  
حجّ حجيجو حجّ وحجّ  
حجّيا مجّيا  
حجّيا مجّيا

## الفصل التاسع: التستكات

والبيسة أحسن منو  
وننو إش بجي منو؟  
وعينك سودا ومكحولة  
ولسّع انت جنجولة  
راحت أمّا وخأتها  
والمصاصة نسيتها

تستك تستك يا نّو  
والبيسة بتاكل فارة  
تستك تستك يا فولة  
وأبوك شّبّ وغاوي  
تستك تستك تستكها  
خأتها تبعق جنبّي

تسـتاك تسـتاك تسـتاك تسـتاكها  
طلعت ريحة صانتها  
شمّتها ولّمّتها  
تسـتاك تسـتاك تسـتاك تسـتوكة  
ولا تواخذوني عالركيبة  
تسـتاك تسـتاك تسـتاك تسـتاك  
وإش كان بدّي تاتجوز  
تسـتاك تسـتاك تسـتاك تسـس  
واللي قلبا بيوجعا  
تسـتاك تسـتاك تسـتاك تسـتاك  
وتشمرّ يا توب  
عالتستيسة وتستيسة  
وبعزم لك أهل السراي  
تسـتاك تسـتاك تسـتاك تسـتاك  
غاب القمر ونجومو  
تسـتاك تسـتاك تسـتاك تسـتاك  
شعرك جأل الكرسي  
تسـتاك ما انجاب ولا انجب  
ريت بطن الجابتك  
تسـتاك تسـتاك تسـتاك تسـتاك  
أبووكي معلّمكي  
طاعمكي ما حارمكي  
بقـرتين حلابـة  
يا كتاب اكتوب ورق  
هاتوا محرمة الحريـر

راحات أمّا وختها  
أجبت أمّا أخذتها  
وحطّتها بمنجونتها  
بنتي زغيرة وفسـتوكة  
حاكم بينتي ملبوكة  
البدلة قلبت جعليكـة  
وأدخل بهالمعميكـة؟  
بين النعنع وبين الخسّ  
بشما شمة وبقول: بسّ  
هألق ما بقى فكة  
وانشدي يا دكة  
وعرسك يوم الخميسة  
وبطبخ لك زردة وهريسة  
غاب القمر وين كنتي  
وضوّت عليّ بنتي  
أبووكي أمير قفاص  
وحسـنك دوخ الناس  
تسـتاك لا بشام ولا بـلب  
ليوان والكرسي ذهب  
لبسك لبس الأمارة  
على شرب السيكارة  
طالب فيكي ألف حصان  
طربوشين وشـرابـة  
قلبي من جوا احترق  
تأمسح لبنتي العرق

## الفصل العاشر: مدايح البنت

ودخل الخلقوا من جيلك  
تيصغاك خلاخيلك  
بالدنيا ما في متيلك  
وقال: أنا قنتيلك  
زينة كل الصبياني  
كلو لولو ومرجاني  
وتدلى بالأغصان  
على لون الدم القاني  
والزيني والحلواني  
والأحمر السداراني  
والنقحاح الزبداني  
والتبين والرماناني  
هالزاييد المعناني  
وتحفظ البنات والصبياني  
وما ترمّل حدا من النسواني  
خطبوا ميّة  
وميّة لأبوا ليردّ الجواب  
عالدروب بسنتوا  
وهنّوا ولا تنسوا  
عبيتي زنبيل بلوط  
وأماك عاللقمة بتموت  
عبي لي ديالك توت

دخلك دخلك دخيلك  
وروحني لعند الصايغ  
دخلك دخلك دخيلك  
والملك نزل عن عرشو  
بنت البيت كعك بزيت  
حول التمّ ما بيلتمّ  
والكرم استوى عنبو  
واحمّرت عناقيدو  
استوى الأحمر والأبيض  
واستوى معو القيسي  
واستوى الرومي  
استوى المشمش والانجاص  
كلو منشان خطيبا  
ياربي تطول عمرن  
وتجوّز كلّ العزباني  
بنت البيت هيّه  
ميّة عالبوب وميّة عالحراب  
بنت البيت بنّوا  
هاتو حنة وحنّوا  
يا بنّيّة يا بنّوت  
أبوكي أكرم من حاتم  
يا بنّيّة يا بنّوت

واللي ما بدّو يحبّك  
يا بنّيّة ويا بنّوتة  
أمّك أمّ الهممايم  
يا بنّيّة ويا بنّيّة  
حلفنا ما نعطيكي  
هناها يا هناها  
يا باشا اربط خيلك  
ألف يحفّ وألف يزفّ  
والباشا والمتصرّف  
هناها هاتوا ههونّة  
لما بتنزل عالساحة  
والباشا والمتصرّف  
هناها وتهنّينا  
بكرالما بتكبر  
والباشا والمتصرّف

ينقلع ويروح يموت  
يا ألماسة وياقوتة  
وابوكي بقلع توتة  
ويا زهرة عالميّة  
إلا لمعلّم المعلميّة  
والباشا يتمّناها  
حتّى تخمّر حتّاهها  
وألف يباري هودجها  
حضروا ليلة خطبتها  
بنّتي حلوة وملعونّة  
بترمي الفرسان رماحا  
عبّوا لا القبو مونّة  
بهالبنّات جنّينا  
بركعلا صفّ العسكر  
بقولوا كرمالك جينا

## الفصل الحادي عشر: اللّحة

إش بتريـــــــد؟  
يا جايلة من القلب

يا حصان البريد  
ورايح من إيد لإيد

وجايب خبار العيد

إش بـــــــدّك؟  
وباشا بيك ماوقدّك

يأني ما حدا قدّك  
وقول للما بحبّك

درب الأخذك ما ردّك

إش بـــــــك؟ إش بـــــــك؟

والزعران أخذت كسبك

ما شافوا على طولك وكسمك  
والروح بترخص كرمالك  
عجب غيري رح يحلالك؟

وعلي رح تشوف حالك!

يا أكبر نعمة من ربّي  
ناديتني وشلون ماألبي؟  
يلّي روعي معقّة فيك  
لزميه واركد وأببيك  
وقبلما أشوفك حببّك  
وان شحّت دمّي سقيتك  
غيرك لا ما حليلي  
وأحكيلك وتحكيللي  
وانشلا بزورك ببيتك  
ياخد من زيتي ويحط بزيتك  
أمّك بين إيديك  
وشلون ما أتلهّف عليك؟

ودوروا في كلّ الدنيا  
مالك يا عمري مالك؟  
غيرك ما رح يحلاللي

مالك يا مالك قلبي  
بحبّك وما بقدر بخبي  
إش بيك، يا عيني، إش بيك؟  
ولو شغل الذهب بايدي  
جيتك جيتك هه جيتك  
جوّا قلبي ها بيتك  
جيتك جيتك لا قيلي  
يالّا تكبر يا قلبي  
جيتك جيتك ها، لببتك  
من قلبي أنا سوّيتك  
شكّ بيك لببيك  
شمسي وقمري عينيك

## الفصل الثاني عشر: التحفيض

عملتا ياسنّ التوم  
عملا بتيا ابو  
أجا العمّ العثمّلي  
ما بقى حدا يريدو  
إو عدوك مالخبطة يقتل  
وعلى قلبي تدلّل  
لأجـوـزك للقاضي

يعاع يا عيب الشوم  
يعاع يا عيو  
خـري بالدحـلة  
حطّ الخازوق بطيزو  
زعلت واخ صرت تزعل؟!  
بطبط وما تزعل  
لا تزعلي ولا تنغاضي

واكتب كتابك عندي  
بيضاتك بيض  
ولما بتعمتم العين  
فري فري فرفورة  
قدامك عشاش عشوش  
دقت أجراس الفضّة  
شاخ ابنك طهوري  
طيزك طيز الطيّازة  
حسبوا شاكاسة  
نطي اقمزي حمطايّة  
ويا حيف عالتتورة  
نطي اقمزي يالالا  
والدّغة بخمسمة  
نطي اقمزي حمطايّة  
واعزم شباب الحارة  
نطي اقمزي حمطايّة  
كلو رايح يا عيني

واخلي خاطرک راضي  
بضووا ليالة العيد  
بضووا للقريب وللبعيد  
طيري وانتي عصفورة  
حطي بيضك بشي جورة  
تعايا حجي توضّا  
حمامتوز غيرة غضة  
بتسوي كل الهزّازة  
وشرقوا منّا حيطايّة  
طولك طول الشعيراية  
تلبسا هالخرّايّة  
سبع تدرع شروالا  
والتطريز عديالا  
بعرسك لطبخ رشّتاية  
واسكبلن بالجمجاية  
كلو راّي وانت جاية  
وماحدا عرفان الغايّة

### الفصل الثالث عشر: العطس

نش  
وبرك ب حنطور  
نش  
ويكبّرك وبخأيك  
نش

يا كبّنة بحشو  
ما بمشي مشو  
الله ينش  
ويخأيك أنا تنتسلي فيك  
يا كبّنة بحشو

وما بمشي مشو  
 ويكبر لبي ويخايلي  
 ويعزم ويمشي مقابيلي  
 يا كبة بحشو  
 وتعنا مشو  
 ويكبرك ويخايلك  
 وأتباها فيك  
 لآخداك عالموشية  
 وأفطرك مامونية  
 يا ما طشطشوا وتشتشوا  
 وياما قشقشوا ورششوا  
 وقالوا لشو لشو لشو  
 مخاطو عبا الفرشة  
 فاق وفيقني غبشة  
 ما كان بدّي هالبشة  
 هي طبشة وهي طبشة

وهي هبشة

قورنا الكوسى قوموا احشوا  
 يا ويل الما يخشوا  
 وان ما رضي ارشوا  
 وعلى قلبي امشوا  
 يا ويلن من أمو وأبوه  
 حببو وشو بدن مّني شو؟  
 والحمدلاً ما استقطسك  
 من قفا قعب منخارك

وبركب سياره  
 نشو وينشيلي  
 وانشلا يكبر ابنبي  
 نشو  
 وروح ركض  
 نشو والله ينشيك  
 وتمشي جنبي  
 نشو ونوشية  
 واركبك بالحنطور  
 نشو ياما بشبشوا  
 نشو ياما نشنشوا  
 نشو ياما وشوشوا  
 عبشة  
 عبشة  
 عبشة  
 عبشة

آتشو  
 آتشو  
 آتشو  
 آتشو  
 عطس وما نشنشوه  
 عطس روحوا وشوشوه  
 الحمدلاً استعطسك  
 والحمدلاً طالع مرضاتك



ولولا الواحد بعطس  
والحمداً الحمداً  
يللا اعطسي عطاسة  
والعيشة صعبة كثير  
عطس عطس يا حبيب  
مركب البتخذ بتجيب

### الفصل الرابع عشر: الكبيبة

كان يا روي بفضس  
مخاطو من انفو اتدلى  
بنتي ناعمة وحساسة  
بدا صبر وسياسة  
وفرجك يا ربي قريب  
عيان وانت الطبيب

كبيبة كبي كبي  
كبيبة كبي حريير  
كبي كبيبة يا فارة  
وابني جنة في بيتي  
كبيبة كبيكوالو  
كبيبة كبي حريير  
كبيبة ومين كبيها  
قالوا لو: زغيرة زغيرة

كبيبة ما تنكبي  
كبيبة جوزك أمير  
ابني ابن الإمارة  
وابني نور الحارة  
واش ما جبتوا خبوا لو  
كبيبة عمرك طويل  
السلطان اجا وطلبها  
قأن: الله يكبرها

### الفصل الخامس عشر: التصفيق

صففق صفق نينه  
يارقبلة الطوزة  
أمما احتارت فيا  
سمما (فلانة)  
صففق صفق نينه  
تحنن ديئاتو

يا وجّ البرشينة  
وعيون الغزينة  
إش بسدا تساميا  
والرب يخأيا  
بابا جبالو حنينة  
والبقوة لجرئاتو

حَنِينُ الوالو الكوكيَّة  
لَسْتُ الوالو الضَّرَّاطة  
أجا الصيف وراح الربيع  
راح الربيع وأجا الصيف  
راح الصيف وأجا الخريف  
راح الخريف وأجا الشتا  
الله يوفِّق  
يجب ر وينقِّق

فضل شوية نونية  
فضل شوية فراطية  
صَفَّقْ صَفَّقْ يا وديع  
صَفَّقْ صَفَّقْ يا كيف  
صَفَّقْ صَفَّقْ يا زريف  
صَفَّقْ صَفَّقْ يا عتا  
صَفَّقْ صَفَّقْ  
صَفَّقْ صَفَّقْ

### الفصل السادس عشر: التدويرة

دَقِّقْ و عندي  
مين بيعرف فين هيّه؟  
كه، كه، كينة

ابني أفندي  
حطيت في الكتبية  
كه، كونه الطربوش  
ابني أفندي

طربوش و عندي  
مين بيعرف وين الشرابة  
كه، كينه الشرابة  
خدود و عندي  
مين بدقلو شي دوقه؟

ابني أفندي  
حطيت في السحابة  
كه، كونه الطربوش  
ابني أفندي  
حطيتن في الصندوق

أنا، أنا، أنا...

إجريه عندي  
مين بياخدو سبيانه؟

ابني أفندي  
حطيتن في الخزانة

يلاً مشي نعمل ببشه ونروح تيشة

### الفصل السابع عشر: الرقوة

بكر بتطيب

واوا..؟

واوا..

يا أغلى حبيب  
واوا ســـــــــــــــــتو واوا؟  
ياي على هالك دوع  
انشلا يطلع سنو  
انشلا تممو يلاي  
يا وليدي ويا وليدي  
ريتو الورد يتتف  
واوا أنفو وواوا؟  
بهـــــــــــــــــ الورد  
يا شيخ نملة  
إشـــــــــو ذنبي؟  
عيني يا عيني  
وريت العنب يفني  
واوا عينو وواوا؟  
الخليتي الودماع  
سيدة يا سيدة دوريـا

#### إذا ريشة طيرياً

يا قلبي ويا قلبي  
وريت الضو ينطفي  
واوا بطنـــــــــو وواوا؟  
إشـــــــــ ســـــــــوي  
يا شيخ ريح  
بس دخل أب  
وخمـــــــــس غطـــــــــات  
يا عمري ويا عمري

ومنصرخ الله يساوي  
ينعلك يا وجع  
عبتـــــــــــــــــاوي  
ويروح عنو جنو  
ويترك صدر أمو  
ويا جنينة وريدي  
وتسلم أنت يا وليدي  
ينعل البيرد  
إشـــــــــ ســـــــــاوي؟  
طقـــــــــت قماـــــــــة  
عمـــــــــل أنفي  
ويا عنب الزيني  
وتبقى أنت عيني  
ينعلك يا أوجاع  
تـــــــــــــــــراوي  
إذا حجره رويـــــــــا

ابني يا ضو بدربي  
وتضوي أنت بقلبي  
ينعل الـــــــــــــــــهوا  
وإشـــــــــ ســـــــــاوي؟  
عنـــــــــدك منســـــــــ تريح  
منصـــــــــير بطـــــــــات  
بتخلصنا من العذاب  
ابني يا دهني ويا عطري

وتسلم أنت يا عمري  
ينعلك يا سخونة  
خأيتيه يتداوى  
مالك دوا غير الريق  
طابتك ما لقيتاك  
يا زهري ويا دوحى  
بتبقى أنت روحى  
دق الأرض دق  
ما منك غير الضراط  
عليك بدخل  
بطعميك زنكل  
ويا مسكى ويا طيبى  
ويبقى ابنى حيبى

وريت العطر يفنى  
واوا شفتك واوا  
يا ملعونة  
عطاشة يا أم بريق  
صبحتك وما مسيتك  
ابنى وياروحى  
وإذا الدوح ببس  
واوا وقعت ببق؟  
تفو عليك يا بلاط  
يا شايخ منخل  
إذا مشى ابنى  
حيبى ويا حيبى  
وياريت المسك يفنى

## الفصل الثامن عشر: الحمدة

محبوبى اصطلح  
ولعب وانشرح  
محبوبى انشفي  
وراح العنا وعاد الغفى  
طولما الجيجة حافية  
محبوبى صح  
وطعميتو وأكل نح  
زيد العوافى ولا تقول بح  
راحت الوعكة

مينة الحمدلاً  
وكلمنى وكلمتو من العالى  
ألف الحمدلاً ياربى  
وغمرنى وضحكي  
ويا دايم ديم العافية  
مليون الحمدلاً ياربى  
وزارنى لابس الدح  
ويا عليم يا عالم بالصح  
ألف مليون الحمدلاً ياربى

ورجعت أشوف دربي  
ما أسألك يا ربّ البركة  
الحمداً والحمدلاً  
ولما قالوا لي مرضان  
الحمداً والحمدلاً  
ضحكت الدنيا كلاً  
ويا ابني الله يعافيك  
مئة الحمدلاً يا ربّي  
والفرحة رجعت لقلبي

ورجعت الضحكة  
تخطّ بقلب المرض فشكة  
وصحّتك بالدنيا كلاً  
داقت الدنيا كلاً  
محبوبي تعافى  
والزمن صافى  
طولما بصيح الديك  
محبوبي اصطلح  
والقلب انشرح

## الفصل التاسع عشر: التسليم

مئة السلامة وسلمم  
اشقّدك زغير وغالي؟  
مئة السلامة سلمت  
والبنيت كبرت وتجوّزت  
مئة السلامة بأبو سلمو  
واللي ما بيعرف شلون يحبّ  
مئة السلامة وسليمة  
ومادام رجع لديارك  
مئة السلامة وياسلام  
ومالحمديّة لباب المقام  
مئة السلامة وسلموم  
ومالجّوم للسّوم  
مئة السلامة وسلمكن

اشقّدك صغير ومنمّ؟  
وغير كوكيتك ما يحلالي  
وانت غايب طلبنالك بنت  
وانت غايب كنت  
ومعصّب ما حدا يكلمو  
يجي لعندي لأعلمو  
ومنعرفك يا أمّو كريمة  
حقّقت عليك العزيمة  
ومحلى الرضا بعد الخصام  
مدّينا الطنافس والعلام  
وبعرفك عاقل ما بتلوم  
راحة بفسّتق وراحة حلقوم  
وبعد الغيبة رجعاكن

ومن يوم غاب ما شفتكن  
مئة السلامة وسلمتوا  
قالت ملايكة السما  
مئة السلامة وسلامو  
محلّى البوسة من خديدو  
مئة السلامة وسلامك  
عجل المسمن أدبحك  
مئة السلامة يا تسلملي  
وهات بوسة اشفتك  
مئة السلامة اسكبوا لو  
بحبّو يا ناس ويقولوا  
مئة السلامة افرحتلو  
ويا طير الطائر قلّو

## الفصل العشرون: الشيل

أشـيـلك؟ أشـيـياك؟  
وأستضوي بقناديلك  
ها شيلوني واجلسوا  
ورق الصفصاف كتير  
شيليني يا شيلالة  
والله يعطيني الصحة  
شيليني شيليني شيليني  
وبكرا يامو بس اكبر  
شيليني يا ماما شيليني

مرة ضحك سننكن  
واشفتنا لکن وبين كنتوا؟  
كنتوا بالفرشة وقمتوا  
ومحلّى القعدة قدامو  
ولباليب السكر كلامو  
بتشفتلي قدما بشفتك؟  
ومخمل الحرير لفرشالك  
والبحبني بشفتلي  
ولأ يعني ما بطلعلي؟  
بصحون الذهب عبّلو  
إش ما بدّن يقولوا  
وحشيشة قلبي فرشتلو  
ما بيدلو بالعالم كلّو

من مصر لحاب لجياك  
وأخسل مناديلك  
ومن دلالي اكتسوا  
فصلّوا والبسوا  
والأم شي خسالة وشي عتالة  
تما اقعّد ولا يوم بطالة  
وعبّي الذهب بزنا بيلي  
بعطيك بي بالهرديلي  
همّي من قلبي شيليني

طيفك بضلّ مقابيلي  
طيفك دوم بيوميلي  
وصليّ الصبح وادعيلي  
زغرون وملبوكة فيه العيلة  
ما دقت الراحة ليلة

بعرف مهمما غبتي  
شيلي يا ماما شيلي  
خألي كيالي على ميلي  
شاناه شيله ورا شيله  
ومن يوم الجيت يا ابني

## الفصل الحادي والعشرون: المكاغة

إشّ ما طلب جيبوا الو  
قوموا بكرة اخطبوا الو  
كنت وحدي سالاني  
وكلّ همومي نسّاني  
وأنا معو ما بشكي  
كو هلق ها بيكي  
ويا عسل تمّو شرشر  
البلقش وبيبرر  
اشقّدك حلو ونغوغ؟  
من بوزو للغوغ

أغو مّغو أغّوا الو  
وان طلب عروس حلو  
أغو مّغو حاكاني  
سالاني بحكياتو  
أغو مّغو عبّكي  
ولا تعيطوا لي بوّجو  
أغو مّغو عبكركر  
ويسلملي هاللسان  
أغو مّغو يا أغووغ  
ويسلملي هاللسان

## الفصل الثاني والعشرون: الانتيات

والسنسلة واللوحنة  
ويبقى ابني روحا  
وأنت كرمي وبساتاني  
يضوّي على حيطاني  
ونسوانك الستت

أنت الجيّنة والروحة  
والسنسلة تنكسر  
أنت روحي وريحاني  
وأنت قنديل الذهب  
حياتي من الدنيا أنت

والسنة طلقتن  
حياتي بالدنيا أنت  
والقمر بالشهر مرة  
أنت الروح والريّة  
أنت غالي والعزال رخاص

وبكفي سلمت أنت  
وأحلى من القمر أنت  
وضوك كل يوم أنت  
والمعاليق الجوانية  
أنت ذهب والعدوان نحاس

### الفصل الثالث والعشرون: التسنية

ضاج وسخن يا أمّو  
يا أمّو تمّو عبّقق  
عطيه العضاضة يا خيرة  
يلاً عضض كام عضّة  
يلاً عضض كام عضّة  
داري يانانو هالزينو  
ماني يايما ماني  
ماني حضّريلي اكفاني  
شقّ وبيّن سنّو  
غارت البيسة منّو  
شقّ وبيّن سنّ التومة  
وروحي من هون يا بومة  
ضحك وبيّن سنّو  
ضحك وتمّو لا لا  
عالتكنينا نيناتو  
يلاً حضّروا السايقة  
عالتكنينا مين ومين

باين حبلان سنّو  
باين سنّو رح يشفشق  
بلكي تشفشق هالنيرة  
وطالع سنان الفضّة  
لسّاحماتك غضّة  
سخنان ودّ تطلع اسنينو  
وأنا عريق الريحاني  
بدّا تطلع سنّاني  
شقّوالو قميصو  
ما بقى عمايصو  
يلاً اشتروالو تاسومة  
كل من رزقتو مقسومة  
خبّوا الخبزة عنّو  
وابوه دألل أمّو  
يلاً طلّعوا سنّيناتو  
ودوقونا ملبساتو  
ماتك يا سيد الحلوين



صار لي من سنين وسنين  
عالتكنينا تكنونه  
طالعوا لي حمطة الشونة  
عالتكنينا نيناتو  
انشلا يكبر هالزغرون  
عالتكنينا تن وتن  
انشلا سن وبعدهو سن  
مبروكة هالتس نينة  
وأهل الديرة والجيرة  
مبروكة هالتس نينة  
يا طيور الجوّ  
حسّ نيلو النّو  
يا حواوين البرّ  
ابعدوا عنّو الشرّ  
يا سماك النهـر  
ابعدوا عنّو القهر  
عالأربع مفارق  
ويا هوا يامارق  
ويا قمر ياشارق  
سـ ليقاتو وسـ ليقاتو

ناظر آكل سـ ليقاتو  
افتحوا لي قبو المونة  
وسـ ليقوا لي سـ ليقاتو  
سـ كـر بين سـ نيناتو  
تناكل من ديّاتو  
واكمشوني رايحة أجن  
تتكمل سـ نيناتو  
فرحنا ك المدينة  
قالوا بتلقوا هالزينة  
وانشلا بطلع زينة  
تعي كلي سـ ليقاتو  
وسـ اعديه بحياتو  
تعوا كلوا سـ ليقاتو  
واسـ اعدهو بحياتو  
تعوا كلوا سـ ليقاتو  
وسـ عدوه بحياتو  
رشرشنا سـ ليقاتو  
تحفظا وحياتو  
تضـ ويلو ليلاتو  
الله يحمي سـ نيناتو

بحطّوا قدّام الولد عدّة لمختلف الصنعات، وبعقدوا أنو بيطلع متلما بنقي،  
وقالتلي أمّي أنا نقيت قلم ولهيك طلعت كاتب.

## الفصل الرابع والعشرون: التأهيلة

وعالدار ونسـ تيني

أهلا وسهلا وجيتيني

يا أم الجين الصيني  
شاكك وردة فوق الراس  
بقولوا قَرَّبَ مِنَّا وباس  
بهـالعين الكحـلا  
سَدَّتْ عليـ بواب الأعلى  
جايـة وشايل مكنسـتو  
بقولوا: أنا صاحبـتو  
شـاقل وردة عرجانـا  
بقولوا: أنا عشـقانة  
يـلـي شـاخو بسـري  
بقولوا: هادا كوكيتو بتغري بتخزي

والدار ضوى منك  
أهلا وسهلا بشاكر باس  
أهل الصايح وكل الناس  
أهـلا وسهـلا  
ويـانخـلة طويـلة  
أهـلا وسهـلا بسـلـسـتو  
أهل الحارة والجاره  
أهـلا وسهـلا بالجانـا  
كلّ الـديرة والـجيرة  
اهـلا وسهـلا بعمـري  
أهل الجيرة وكل الناس

## الفصل الخامس والعشرون: بين أم الصبي وأم البنت

يا كعك الهندي  
وحيطليـة الأفندي  
رحنا اسـتـعرنالو  
شـمعة لزقناـلو  
تعي تعي قنـبابك وردـي  
تعي تعي خـلقة المعبود  
كوكو بطول زـندو  
حطـو رؤـيس جنـدو  
رحنا اسـتـعرنالو  
عروايـة لزقناـلا

تعالـندي  
يا حلـو المسـتت  
قمر قمر مالو  
كوكو ما عارونا  
تعي تعي بنت الأفندي  
تعي تعي أم العيون السود  
قمر قمر عنـدو  
لـمـا المـلك شـافو  
قمر قمر مالو  
عشـعوش ما عارونا

مخبّبا تحت بنّدا  
ركع وصار عبدا  
وبقلب العدوّ حطّي  
مهما حصاك لطي  
يا حلّوة سكرية  
بس البشارة شووية  
يا زينة الدّراعة  
بكفي البشارة ساعة  
ديالك خراوصنة  
هادا صهر وهي كنة  
واحد قمر واحد زين  
وعمر طويل مثل دمع العين

قمر قمر عنّدا  
لّما الملك شافو  
قومي ارقصيلي ونطي  
يا كليّة الصّيدية  
قومي ارقصيلي شووية  
البنّت أحسن من الصبي  
قومي ارقصيلي ساعة  
الصبي أحسن من البنّت  
قومي ارقصيلي يا مرقصنة  
البنّت مثل الصبي  
الله يخألي هالتنين  
يطعمن خلفّة الجدين

## الفصل السادس والعشرون: المناداة

لحضن أمّك  
ما غنوك عن أمّك  
والراعي متلك مارعي  
ما حوى مهما دعي  
يا قمر عبّالي  
وغيرك ما يبجلالي  
عجب غيري يجلالك  
والعصرر يهنالك  
ما ششفت أمسالو  
بدر وحضن هلالو

تعا لأشوف  
ويا قطن وحرير وصوف  
هها تعا تعا  
وبسّتان الفواكي  
تعا تعا تعلالي  
يا مالي ورس مالي  
تعا تعا تعلالك  
الصبح يضحكك  
تعا تعا تعلالو  
ولّما ضحك سنّو

متلك ما ربوا  
الورد كباوا  
متلك ما حباوا  
عالأرض طبوا  
تعاشوف ولدي  
شسو ععلاي  
تعاجاي ماما  
تعاجاي  
تعارجام نوحى  
تعاجاي

تعاجاي بباو  
ولما شافوا خدوك  
تعاجاي بباو  
ولما شافوا عيونك  
تعازور بلدي  
تعاشوف سندي  
تعاجاي بابا  
تعاجاي دادا  
تعاجاي روحى  
داوى جروحي

## الفصل السابع والعشرون: المدادة

دادة ولشدت قطاة  
دادة صار يتلطي  
انشلا تمشي القطاة  
دادة انشلا يمشي  
دادة ياما شلا  
دادة قومي يلا  
دادة راكب صهوة  
دادة بدولهوة  
دادة حصانوسرج  
دادة وهمي بسرج  
دادة متل النماة  
دادة بعمانا قاة

دادة شطة بطاة  
دادة شافة الواوي  
دادة شطة بطاة  
دادة خاروف محشي  
دادة يلا ويللا  
دادة أبوك وصل  
دادة خطوة خطوة  
دادة راح عالقهوة  
دادة ابني بسرج  
دادة بكرا بسرج  
دادة نقاة نقاة  
دادة هلق أبو نخاة

دادة فرحوا أهلو  
دادة ما أكبر عقلو  
دادة لُطْ بخ محشي  
وربي بكبر وينشي  
يا أرض احفظي ما عليكي  
قلوبنا حولو وحواليكي  
يلاً قوم ولملم القضامة  
وقامت معك السلامة  
اش دنقول هلق لصاحبنا؟  
ومين ديقوم بواجبنا؟  
وهلق بتزرزب المي عالجيران  
تيرجع كلشي متلما كان؟

دادة مهلو مهلو  
دادة ما في متلو  
دادة ابني بمشي  
دادة وعييه بكرشي  
ابني قلبي عبدرج  
يا أرض ابني عبيكرج  
يلاً قوم ولملم الزبيب  
يلاً قوم حماك الحبيب  
قوم شوف كسرت الأرض  
دفع الغرامة علينا فرض  
قوم شوف شقشقت البلاط  
مين هلق ديدفع للبلاط

## الفصل الثامن والعشرون: التحويط بالسلامة

والورد عليا غمامة  
الما بخلي عالقلب كدر  
والخضر إلو ناطور  
ترش دوارو البخور  
وتركب عالكديش  
وتحش الحشيش  
مدت عالديناربيعا  
كرمالك روعي لبيعا  
أطى من صوت البركة  
ما بيقى بعقلي دركة

تسلمي هالقمامة  
ويسلمني هالنضري  
يسلم هالطول  
ومريم أم النور  
تسلم وتمعديش  
وتطلع على قبوري  
يا تسلمني هالتطيععة  
ضأك طمع عليي  
يا تسلمني هالضحكة  
ولما بترن بالبدان

يا تسلملي هالضحكة  
لَمَّا دأشوفك بالسكَّة  
يا تسلملي هالضحكة  
وان أجوا يشاركوني عليك  
حوطك بالنبى الياس  
وعيسى بن مريم  
والرسول صلى الله عليه وسلم  
ما بتخلى عاقلب هم  
ما رح يبقى لي هم  
ورد مفتح على لكَّة  
عليك ما بعمل شركة  
والخضر الحى أبو العباس  
وموسى الكاظم

## الفصل التاسع والعشرون: التجويز

بدنا عروس لهالمنحوس  
بنت عيله ومعافلوس  
بنتي هون ومانا هون  
حلفت ما بتجوز  
ابني يا ابني يا لوح الشراب  
بدنا عريس لهالمنحوسة  
لا يكون بتأمّر ولا يتكبّر  
بدنا عروس تطبخ وتحوس  
دايمن تضوي وما بتتوس  
بنتي تحت الدالية  
ألا بعبدين وجارية  
ابني عندي والعروس عالباب  
بدنا عريس مالو سوسة  
عالبركة شويّ طلطميس  
بدنا عريس للدرديس

ابني هون ومانو هون  
حلف يمين ما بتجوز  
بنتي وبنيت ديارى  
وأفطرو وأغذيه  
يا ناس صلّوا عالقُدّوس  
منين أجتنا هالبنات؟  
يا ناس يخزي إبليس  
ابني تحت الزعرورة  
إلا ذكّية وأمّورة  
لعمل عريسك جاري  
وأعطيه نص مالي  
منين أجانا هالبخت؟  
ومنين أجتنا هالعروس؟  
وصلّوا عبالنبى

ومنين أجانا هالعريس؟  
آه وريتو سبع بركات  
تكمّل الفرحات

منين أجانا هالصبي  
آه وريتو مبارك  
آه بيوم عرسكن

## الفصل الثلاثون: التحضير للتيشة

يلأ يا حبيبي نمشي  
آه ويلأ نمشّط شعورنا  
آه ساندتوا ضهورنا  
آه وهررتوا شعورنا  
هيها وقامتك العالية الربّ يخليا  
لأطويا وأربط أربع قراني فيا  
وهألق تكبّسنا  
وبعدا منتمشّط

فطّر غديّ عشّي  
آه ويلأ نلبس تيابنا  
آه وانتو ياولادنا  
آه وكسرتوا ضهورنا  
هيها وتياك الحلوة اش حبّيني فيا  
هيها أن اجت تياك من عند الخياط  
وهألق تلبّسنا  
وهألق منتمشّط

يا ماما جبّيني ولازم تطعميني ولازم تلبّسيني

وعلى عروس فنشّلو  
تطقشّلو وتفقشّلو  
أهلك ربيوا عالفقوش  
ما بتاكل غير غريبة وعرموش  
وعبترطق بالصرماية  
تنغيّرا بالشهر الجاية

يلأ مشّيني!  
تش تش تش تش تش تش  
وتكون حركمة متلو  
تش تش يا تشّوش  
ومن زغرك ياسنّ التوم  
مع السلامة يارايّة

ريتو يعيش ويهرّيّا

## الفصل الحادي والثلاثون: التمشيط

شعرك طول طول  
شعرك يا بنتي  
شعرك ذهبي ذهبي  
وشعرك يا قلبي  
شعرك وطولو  
اهزجي يا أمما  
شعرك طولين  
وهاتوا خرزة زرقا  
شعرك طول طول  
والبحببك ببوسك  
بنتي بنتي حنقة  
والبحببا ببوسا  
هاتوا لي مشط العضم  
هاتوا لي مشط الخشب  
هاتوا لي مشط الباغاة  
هاتوا لي مشط العاج  
ما بددي مشط الفضّة  
بكر أعمأ مشط ذهب  
جيبوا لي قناني العطورة  
الحقوني بشرطان الحرير  
لا تنسولي الفلّ والياسمين  
شعرك جعدي جعدي  
وقالوا لي: حاجة تحببيه  
شعرك مشطناه شعرة شعرة  
وقالوا لي حاجة تحببيه

دقت لو الأغاني والطبول  
خري عليه كلب الناطور  
بدلال أبوه وأموربي  
خري عليه كلب الحابي  
عرشستو عاداليّة  
وزلغطي يا جارية  
وأربعة واتنين  
لنردّ عنا العين  
شعرك ناعم ومسبول  
والما بحبك بكون مهبول  
شعرا أشقر ومنقى  
والما بحبا إشن بشقى  
لمشط رأس الفهم والعلم  
لمشط قصاقيص الذهب  
وابعتوا شعراتو عند الصاغة  
لمشطو وحطلو تاج  
والفضّة تناها بغضة  
وأزيين شعراتو بالقصب  
لنرشرش شعر هالأمورة  
لنزيين شعر هالأميرة  
لنشكّل ست الحلوين  
شكّلناه بالمرجان والوردي  
قلتلن: ما بددي ما بددي  
وبالعطر رشرشناه قطرة قطرة  
قلتلن: ما لي قدرة



بالحرير زينه وبالعطر رشرشناه  
وقلنا لما شفناه وشميناها

أوف ما أطيبو أوف ما أحلاه ما أحلاه!

حبّك وبهواكي حاير  
قالوا: البدر بالحارة داير  
وكرمالك الدنيا بقاتل  
ما بضر وما ببسائل

شعرك خسلناه وبعدا مشطناه  
بالزهر شكّناه وبالقصب رفعناه

شعرك عملناه ضفاير  
ولما طلعتي عالحة  
شعرك عملناه جدائل  
وان قالوا لي يا مجنون

## الفصل الثاني والثلاثون: الغمرة

بتسوى الخالة والعمّة  
وكلّ رجال هالسّاحة  
بتسوى الخالة والعمّة  
وماني خاينة ولا مهتمّة  
بتسوى البلد والأمّة  
وما بتترك بالقلب غمّة  
يا ألقى من عنب الزيني  
يعمى من التنتيني  
ويمشي عالعمياني  
يا ألقى كل البشر  
ما يعيشو لا انتي ولا دكر  
مثل التوار والبقر  
وحبّك مكتوب عاللوح  
أمّو عليه تنوح  
ويوقع من عالسطوح  
حبّك ما بين شرق وغرب

محلّى الشمّة والضمّة  
بتسوى أراضي فلاحّة  
محلّى الشمّة والضمّة  
بتسوى عيلة أبوك  
محلّى الشمّة والضمّة  
بتسوى كلّ الدنيا  
لقني اغمرني يا عيني  
الما بقلكن يا عيني  
وينطفئ قنديل بيتو  
لقني اغمرني يا نضري  
والما بقلكن يا نضري  
ويقتاتلوا أهل بيتو  
لقني اغمرني يا روح  
والما بقلكن يا روح  
ويقتش كل عالصاحي  
لقني اغمرني يا قلب

يقتل ملقهر والغلب  
ويعضّ الكلب

والما بقلكن يا قلب  
يوقع من عالجمل

### الفصل الثالث والثلاثون: البردية

قشّة حطب ما عندي  
بتضربلي بالطنبورة  
شافوا الباشا ناطركي  
حمّامو تحت القلعة  
واحد فاش واحد ماش  
واحد ماش واحد لاش

حوحو حوحو يا بردي  
عندي بنّية غندورة  
طنبر طنبر طنبركي  
شاييل بقجة حمّامو  
وولادو سستة سبعة  
وأحد طاش واحد هاش

وواحد نطّ وركب عالجّاش

قشّش حطب مالوردي  
والندي ما بطقي  
والنّية ما بتكّقي  
يا دنية الشقا كّفي  
خفّ خفّ خفّقي  
وعفّ عّفي ولا تدقّينا  
وعمعم عمياكل الحقّ  
ملعون جدّو على بيّو

حوح حوح يا بردي  
والوردي ما بوقي  
والعيرة ما بتدقي  
كف كف كفكفي  
وان مادتكّفي خفّقي  
خفّقي يا برديّة وعيفينا  
دقّقي بأيّي بستحقّ  
والحقّ ضايح يا خيّو

### الفصل الرابع والثلاثون: الفزعة

وما عرفوا منو أبوك  
عالمراتب صمدوك  
ما عرفوا وراك عسكر جيش

ضربوك عيوني ضربوك  
ولو عرفوا لك مقامك  
ضربوك قليبي ليش ليش

الله لا يطيبا — و عيش  
 الله يحرم من نوم العينين  
 ويكسر — رلن هالايدين  
 ضربوك واخ هون وهون  
 هلق لفرمن سمك طون  
 هلق شوف يا لطيف  
 واسلخن سلخ الخواريف  
 لندفن ندف الصوف  
 وادبحن دبح الخاروف  
 وهو من عندو يكسحن  
 جاعل الله لا يسامحن

ولى بسخا بولاد الناس  
 ضربوك كبيدي وين وين  
 الله يوطي مقامن  
 ضربوك روعي شلون شلون  
 ما خلق من يضربك بهالكون  
 ضربوك عمري كيف كيف  
 لندفن ندف الشلايف  
 ضربوك حياتي تعا لأشوف  
 لسحب عليهن هالسيفوف  
 ضربوك الله يضربن  
 ولى بسخوا بولاد الناس

## الفصل الخامس والثلاثون: استنظار الأب

هلق بجي بابا  
 وأنا بسنتى بابا  
 ما يجيك صير ولا قعود  
 وان كنت ماشي يرگضوك  
 صفى جسمي عود

بابا بابا؟  
 من يوم كتبوا الكتابا  
 تحتك عود وفوقك عود  
 ان كنت بارك يقوموك  
 عود عود عود

وانت بتروح وما بتعود

سلم عالبابا ويجي  
 ورب السما ينصرو  
 ويا ابر غززيه  
 خايه يرجع خايه  
 جيب جيوبك ملانة

يا قمر، يا دحراجي  
 خاتموا بخصرو  
 يا دبابيس جكجكيه  
 ويا مسلات غوصي فيه  
 تعا بابا تعالاة

جيب كعيب الغزالة  
عَبِّي السذهب بـديالو  
والله يكبّر رسـمالو  
جيب جنبنة وزيتونة  
وكأثر علينا المونة  
عالمكتب تعا ودّيه  
بس ما بيكّيـه

جيب الفستق والبندق  
تعا بابا تعلالو  
عَبِّي كفوفو وجيوبو  
تعا بابا تعلونة  
جيب زيت وزعتر  
تعا بابا هدّيه  
وصّي المعلم يرّيـه  
تحتك عود فوقك عود..

يا دبابيس جكجكيه..

هاها أجا بابا

عطيه بزو.. وخديه نيميه.. تعبان وهلكان وما بدّي أنصرع فيه

## الفصل السادس والثلاثون: التوداي إلى الفرشة

يلاً عالفرشة يا ابني  
قوم اركاب عالجمال  
وين كنتي سارحة؟  
خبزة وجبنة مالحة  
على ضهرو حمنا  
بعدهما شربنا وأكنا  
حدوبة ومالو ليّة  
بديار المشتهية  
خمسـتالاف وخمسـمية  
عقربين وحية  
حدوبة ولابس خفت  
تيمتلي الصفت

يلاً وؤ يلاً نّني  
يلاً ما فياز عل  
يا جمال البوحّة  
إشّ تعشيتي مبارحة؟  
جمال جمال حمنا  
عالفرشة وصّـلنا  
جمال جمليّة  
وياريت متلك ميّة  
وبديار البحّبـك  
وبديار الما بحّبـك  
جمال جمال بالصّف  
وياريت متلك ألف

جَدَّوْبَةٌ وِرِيْتُو مَلْعُون  
تِيْعَمْر هَا لَكُون

جَمَل جَمَل جَمَلُون  
وِيَارِيْت مَتَلَك مَلِيُون

## الفصل السابع والثلاثون: التشطيح

بِحَبِّكَ قَلْبِي فَرَفِح  
تَشْطِْح وَعَلِيِي تَدْرِدِح  
وَلِحَافِكَ أَطْلَس وَمَطْرَزْ  
وَتَخْتِكَ نَحَاس وَمَقْرَزْ  
أَكْلِكَ مَلْحَم وَمَرَزْ  
وَسَرِيرِكَ خَشَب وَمَحْرَزْ  
نَنَام وَتَلْمَزْ  
وَعَلِيِهِ أُمَّكَ بِنْتَعْغَزْ  
سَرِيرِكَ تَخْت رَوَان  
أَشْتَهْتَا كَلَّ النَّسْوَان

تَشْطِْح هُون تَشْطِْح  
بِحَبِّكَ عَقْلِي رَاح  
أَبْنِي وَيَا مَعْرَزْ  
وَفَرَشْتِكَ حَرِير وَصُوف  
أَبْنِي وَيَا مَعْرَزْ  
تَكَايْتِكَ مَشْشُوفَة  
أَبْنِي وَيَا مَعْرَزْ  
رَبَّ السَّمَا يَحْمِيكَ  
أَبْنِي وَيَا سَلْطَان  
فَرَشْتِكَ جَزْ

## الفصل الثامن والثلاثون: الهدوات

### هدوة الجمال

يَا جَمَّال وَيَا عَمِّي  
وَيَا شَائِلِينَ الضَّمِيم عَنِّي  
أَيَّامِنَا الْمَاضِيَةَ عَالِبَال شُوبْتَعْن  
غَرِيْب وَمَاحِدَا مَنِّي أَشْتَرِي  
مَا رِيْدَكَ أَرِيْد أَمِّي  
تَحْطُّ الْبَزَّ فِي تَمِّي  
هَاتِ النَّوْم بِالْعَجَلَة

نَنْبِي يِيَا نَنْبِي  
وَيَا جَمِيْلَات الْعَرَب  
جَمَال مَحْمَلَة بِحَمَالهَا بَتَعْن  
شَيْلْت أَنَا أَحْمَالِي وَرُوحِي عَمْبَتَعْن  
يَا جَمَّال يِيَا عَمِّي  
أَرِيْد أَمِّي تَنْبِيْمَنِي  
يَا جَمَّال أَبُو الْجَمَلَة

وهات الحسن للخدّين  
ويأبي ضهرك متائل  
وخأبي العزول يتفافل  
ما أعلمتني بيوم الرحيل  
تاري رحيلن ع طول المدى وسنين  
ويا رحمن ارحمن  
وهات النوم لعينين

هات النوم للعينين  
يا جمال ويا جململ  
فضّي حمالك عند ابني  
يا جمال ريتك علىل  
ببالي رحيلن يومين وليلة  
يا جمال جمالن  
وهات الكحل لعينين

### هدوة الكشكشة

عميسأل على فريختنا  
ابني هأق بدو ينام  
وابني بحبّ النوم  
وانشلاً يحبّ الصوم  
يلاً كشّي برّا  
بلا ما نضربك بالجرة  
يلاً وعلى الدنيا السلام  
يا بو دنب المعوج  
بلا ما أضربك بهالبابوج  
وبكّر بكرا قوام  
نام لتفيق تمام

حطّ الحمام على سطيحتنا  
كش كش كش يا حمام  
وابني بدو ينام  
انشلاً يحبّ الصلا  
يلاً بيسة بسبوسة  
يلاً يا منحوسة  
يلاً ابني دينام  
يلاً روح يا كوج  
عيف ابني الكربوج  
روح هأق تمام  
قوام يا ابني نام

### هدوة الراعي

ناموا راعـيكن الله  
عليها السلام والله  
ينيم ابني هالحبيب

ناموا يا غنم ناموا  
وعالعدرا أم النور  
وسلام الله مانو عجيب

ناموا يا غنم ناموا	ناموا راعا—يكن الله
والغني في إلو مالو	والفقير في إلو الله
والله قادر بأعجوبة	يملائنا هالجوبة
عمّي يا غنّام	إلّاك إلّا للديب
وصّلي سلام	للغالي الحبيب
قلّو حرام	يعني حرام

نسهر وينا

عمّي يا غنّام	يا بو قلب خالي
وصّلي سلام	لأغلي الغوالي
قلّو حرام	والله حرام

نسهر وينا

### هدوة المجوحة

جور جور جور بطّة	أنا وابني نتغطّي
نتغطّي بالبردايية	ونص تيابو مندايية
جور جور جور بطّة	سبع سواقي حنطة
سبع سواقي شعير	لأبني هالحلو الأمير الزغير
جور جور جور بطّة	ابني بأش يتمطّي
يلاً روي ياقطة	ولاً بلطّك كام لطة
جور جور جورينا	دخلك جارة عيفينا
أنا وابني بدنا ننام	لا تجبي وتفيقينا
جور جور لا تجوروا	روحوا عالمشتل دوروا
لا تدقّوا علينا الباب	روحوا لغيرنا زوروا

### هدوة حادي العيس

صوارم الدهر قصّنتي بسيف حاديها	وصروف عصري سقتني كاس
--------------------------------	----------------------

قلت لَمَّا تَنفَّر وفات حاديها ما أبكي عليّام المضمن

أني أبجي على العيس الحداها غير حاديها

يا حادي العيس مثل العين دارين  
كانوا سلاطين نزلوا عن كراسين  
يا حادي العيس سلّم لي على حبابي  
وان أجوا مالغرب هدول أعزّ  
يا حادي العيس سلّم لي على أمي  
يا جامع الشمل تجمعني أنا وأمّي  
يا حادي العيس قول للغايين يلفوا  
وحقّ من له نجوم الليل يختلفوا  
يا حادي العيس سلّم لي عالكانوا  
وان أبعدوا أصعبوا وان أقربوا  
يا حادي العيس قول للوالدة تشقى  
والبعد طال وإيمت الملقى

يا حادي العيس خود روجي وخليين  
صاروا دراويش ربّي ما قطع فيين  
ومن إينا درب الأجوا أفتح لهم  
وان أجوا مالشرق يا ميّة مرحبا  
أمّي حنونة وأمّي تسألك عنّي  
لحكي لها قصتي واشكي لها همّي  
من يوم غيباتن حالاتنا تلفوا  
يا غايين ارجعوا أمّاكن تلفوا  
وقل لهم يرجعوا لمطرح الكانوا  
في جيرة الله الحبابب وينما كانوا  
أنا لي طاقة الموت مالي طاقة الفرقة  
يا ريتني عبوا بكن خرقة

### هدوة نئي

يا أكل الهمّ والدنيا عليك ضاقت  
واقعد جنب المي واشرب كلما  
نئي نئي يا ننا  
ننا يا عضامي  
وبفرششتي نامي  
نئي يا بنتي  
صار لك زمان ما بنتي  
نئي نئي يا ننا  
والقمر نايم جنبني

اسكن بلاد إلي أهلا لاقت  
ربي كريم بيفرجها إذا ضاقت  
آه يا تمر حنة  
ياسگر عظامي  
تتام وتتهنّي  
يانور عيني انتي  
ولا جيتي لعنا  
والليلة قمر عنا  
اطلب يا قلبي وتمني



بعلمي حباب كْنَا  
ما عدتوا تجوا لعْنَا  
والعسل ملوى دْنَا  
أنا قلبي فيكن جنَّ  
نَّني والمرأ بنا  
كْنَا الجنَّة دخلنا

نَّني نَّني يا نْنَا  
شو هل غيركن  
نَّني وبين سْنَا  
وان سألوني بمين جنَّيت؟  
نَّني والرجال جنَّا  
ولولا الظَّنة يا نْنَا

### هدوة نونة

واهديلو يا حنوننة  
إش همَّي ان خلصت الموننة  
بنتي حلوة ومعيوننة  
ضوَّت كلَّ المسكوننة  
بسمن وسكَّر معجوننة  
أطيب من كاتا خاتوننة  
وروحي فيكي مفتوننة  
أنا فيكي مجنوننة  
غمَّضت عيوننا  
أحسنما تقيق اللعبة

نوننة ونوننة يا نوننة  
وما دامو ابني عندي  
نوننة ونوننة ويا نوننة  
ولمَّا أجت عالدينا  
نوننة ونوننة ويا نوننة  
ولمَّا داقوها قالوا:  
نوننة ونوننة ويا نوننة  
ولا تسأليني بمين جنَّيت  
نوننا يا نوننا  
أصحوا تغنَّوا جنبي

وتفتح عيوننا

### هدوة يلاً ينام

يلاً يجييه النوم  
ما ينقصو يوم  
وعين الله ما بتنام  
من غدرات الأيام

يلاً ينام ابني  
يلاً عمر ابني  
نامت عيون الكون  
يلاً تحفظ ابني

وعين الله ما نامت  
على مخلوق دامت  
وقلوبنا يا ابني عالعهد ما خانت

عينك تنام يا ابني  
ولا عمرها شدة يا ابني  
إشي القلوب اللهن إلي قست وما لانت

### هدوة نام نام

يا ربّ يجيك النوم  
كلّ يوم بيوم  
مع لذيذ النوم  
وتسكن بقلبي دوم  
يا وردة براس الجنينة  
وانت تبقى للميمة  
تتجي العدرا تغنيك  
وتغسلك من ديك  
ورزّ بحليب طعميتك  
تجعل قابلا بيتك  
كلشي حولك نام  
والعوعو والبيسة  
والحشيش والسجر والزهر  
نام يا ابني نام  
بلكي شوي بتنسى القهر  
والعافية من الله تجيلك  
خأوا ابني ينام  
بحفظ الله وطنعش إمام

نام نام يا ابني  
وتحبك العوافي  
وتحبك العوافي  
انشلا تحبك العوافي  
نام نام يا عيني  
ريبت السوردة تدبل  
نام نام بسريرك  
وتجيبك لوح صابون  
نام نام نيمتك  
للعدرا سأماتك  
نام يا ابني نام  
النمل والنحل والحمّام  
وسسّي الدردبيسة  
والنبعة والجبّ والنهر  
وخلي عيون أمك تنام  
نام وأنا بهدي لك  
يا طيور ويا حمام  
ينام بالسسلامة

### هدوة وؤ

يا بؤو التتيني

وؤ يا عيني

لضـمّو بحضـيـني  
يا حلـو الله يجيـرك  
متـل العـصـافير  
أمّك منّك ممـنونة  
لسـاتـك زغيـر  
والمـامـا معـها بزك  
عـفـراش الحـريـر  
يا نـوم السـرور  
بأحـسن سـرير  
نـام يا طـبـيـي  
أشـوفك كـيـر  
أنـت عنـوان السـلام  
سـالـمـن دوـمـن دوام

يـلّا يـنام ابـني  
قـوم عـلى سـريرك  
أمّك بتـاغـيلـك  
قـوم ضـيا عـيـوني  
تـحميـك الحـنـونـة  
بـابـا عمّـا بهـزّـلـك  
وانـت نـام بعـزّك  
يـانـوم الـهـنـا  
نـام بـالـهـنـا  
نـام يـا حـبـيـي  
يا ربّي يـكون نصـيـي  
يا ملاكـن في سـريرـي  
ربّي احـفظ لي صـغـيرـي

### هدوة الكذاب

بـدكن تـنامـوا نـامـوا  
بـس أحـسن لـكن تـنامـوا  
وإن نـمتـوا نـمتـوا  
ما بـدكن تـنامـوا لا تـنامـوا  
وبـجوز أحـسن لـكن ما تـنامـوا  
وإن ما نـمتـوا اسـمعوا قـصّـتي

عن شكّي، عن بكّي، عن جعفر البرمكي، عن مرارة الشقرا، عن حلاوة الحمراء، لما بتنقطع يا ولاد، لا بسكاكين البولاد، ولا بسواطير الحديد، ألاّ بخبز الجراميش الجديد، وبدقة القديد. قال: عن طاق ابن طرنطاق، عن خروف معلق عباب سقاق، بتمّو باقةنعناع، بتشدّو من قدمو بقلّك ماع، بتشدّو من دانو بتهرهر عضامو، وبسقسق دهنو، ترضّوا عنيّ وعنو، يا عشاق.

كذب ما بكذب، وبكلشي بقولو بصدق، ليلة أمس، شفت الشمس، مالغرب عبتشرق، ومالشرق عبتغرب، لقيت برغوت قدّ الجمل، تحت خفافو عبيخفس الجبل، لجمتو ركبتو، أربع قراني البحر خوّضتو، ما غطّوا أعين ركبتو. لقيت سبع قدور، عبتغلي وبتفور، على شقة عصفور، والحمد لله من غير اشباع، أكلت مدينة وسبع ضياع، ولسّا من بطني دراع، ولقيت سبع سباع دبحتن،

وسبع نمور سلختن، لقيت نمل مارد، لاحني ولاحتو، وحطّني تحتو، لولا  
الخال وابن اختو، كنت دبحتو، وشوفوا رقبتي مأحمرأ قد ما سلختو.

### هدوة الحمامة

نام يا ابني نام	لدبلك طير الحمام
ويا حمام لا تخاف	عبهدي لابني تينام
نام يا حبيب نام	لدبلك طير الحمام
والحمام ما تحلّل دبحو	خلق ليحمد ربّو ويسبّحو
نام يا حبيب نام	لدبلك طير الحمام
وياحمام ليش بتتسوح	وانت بشّرت نوح
حقّو دمعي أنا يسوح	حبيبي قفاق نوح
ما يوم أجا ودايمن بروح	ولمين نشتكي يا روح؟
نام يا حبيب نام	تأدبلك طير الحمام
طير الحمام لا تخاف	حبيبي نايم ومغطى باللحاف

### هدوة الحرامي

نام يا ابني نام	قبلما يجي الحرامي
وينشأك المحاية والقلام	وينشأك جوز الصرامي
نام يا ابني نام	قبلما يجي الحرامي
وينشل من عينيك المنام	وينشأك نوم الليالي
نام يا ابني نام	قبلما يجي الحرامي
ينشل من قلبك السلام	وينشل من تمّي كلامي
نامي يا عيني نامي	ليجي الحرامي عليك
ويسرقلك الحلقات من ادنيكي	وتروح علينا وعليك

### هدوة الغياب

قلت جزاهن الله الخير  
كما قصّوا جناح الطير  
ويا مفطرين الليل  
على فراقو ما بقالي حيل  
وقلت يا مقسّاهم  
ولا القلب بسـلاهم  
ويلاً يدقّوا الباب  
مع جيّة الغياب  
والدمعة نشفت والقلب داب

راحوا الحبايب وما ودّعوني  
وقصّوا جناحي يا عيوني  
يا صايمين النهار  
ردّوا حبيبي عليّ  
راحوا الحبايب ما ودّعوني  
لا ناري بتنظفي  
ويلاً يجـوني  
ويلاً يجـوني  
واشتقت ليكم وحشتوني

### هدوة الرضي

ولسـاني عبّه ديلو  
وعختو شامة عنبر  
ومنوصّي المعلمة فيه  
وبيختم كلّ الدفاتر  
وما بيضرب أختو وأخوه  
حتّى بوسو من تمّو

إيدي عبّهزّآلو  
بتّو ينام تيكبر  
تيكبر منزّيّه  
باذن الله بيطلع شاطر  
بيسمع من أمّو وأبوه  
الله يرضي عنّو

### هدوة هودنا

كبشّة قديمة عندنا  
نوم تعال كحلّ جفنا  
خلصت مونة السنة  
نوم تعال عتمت الدنى  
النوم لذيذ ما أحسنو  
نوم تعال نوم ننو

هودنا يا هودنا  
نوم تعال يا نوم تعال  
هودنا يا هودنا  
نوم تعال يا نوم تعال  
هودنا يا هودنو  
نوم تعال يا نوم تعال

اشقّذك لذيدذ وهني  
نوم تعال كحلنني

هودنا يا هودني  
نوم تعال يا نوم تعال

### هدوة البهارات

والصيف عاقل يا ابني أمّا الشتا مجنون  
رزقك من ربّ السما مقسوم  
والصيف شبّ يا ابني أمّا الشتا ختيار  
رزقك من ربّ السما دوّار  
والصيف رجّال يا ابني أمّا الشتا مرا  
رزقك من ربّ السما مهما جرى  
والصيف راحة يا ابني أمّا الشتا تعتير  
ربّك لكلشي إلو تدبير

بهدي لكن بهدي لكن هدوة الكمون  
يا أبو الولاد لا تبات محزون  
بهدي لكن بهدي لكن هدوة البهار  
روح يا أبو الولاد لا تبات محتار  
بهدي لكن بهدي لكن هدوة الكزبرة  
روح يا أبو الولاد لا تطلع لورا  
بهدي لكن بهدي لكن هدوة  
روح يا أبو الولاد ليش التفكير

### هدوة الشلش

وخفت عليه من الحية  
بلكي على صوتك بنام  
وخفت عليه من الشوحة  
بلكي على صوتك بنام  
وخفت عليه من العبيد  
بلكي على صوتك بنام  
أنا هزّ وهو يخفّ  
صيح في جبل بيلان  
وقبلما أقوم قام  
ابني على كيفو بنام

نيمتو بالعلية  
وقومي هديلو يا علية  
نيمتو بالمرجوحة  
وقومي هديلو يا صبوحة  
نيمتو بسرير جديد  
غنياو يا أمّ سعيد  
نيمتو بسرير الدفّ  
شلت رقتو بهاك الكف  
نيمني وما كان ينام  
وسد سد تمّك يا لوام

## هدوة البزّة

خود البزّة ونام	خود البزّة واسكت
وأبوك الإمام	أمك السيدة
خود البزّة ونام	خود البزّة واسكت
وتكأيتك ريش نعام	فرششك حريـر
ونامي بجاه العدرا	خدي البزّة ياسمرا
ولازم أحطّ السفرة	جاية راعي المهرة
لولو دنـدل ديالا	خدي البزّة يالاالا
لأنا بتنام لحالا	وليش قلبي رسـمـالا؟

## هدوة الدايم

تحفظ عبدك النايـم	يالاً يالاً دايم
وتخأيه نايم بسريرـو	تحفظ عبدك وتجيرو
تنيم عبدك هالنعسان	يالاً يالاً يا رحمن
على طول الزمان	وتحميه وتهنيـه
تنيم عبدك هالننوس	يالاً يالاً يا قـدّوس
وتكأر عليه الفلوس	وتحفظـو وتـدعمـو
تنيم عبدك ليرتاح	يالاً يالاً يا فتـاح
لنعم علينا الأفراح	وتنـجـحـو في درسـو
تنيم ولادك هالزغار	يالاً يالاً يا جـبـار
وتحرسن ليصيروا كبار	وتنعم عليهم وتكرم

## هدوة يابو

بعضني نيمتـو يابو	ابني نيمتـو يابو
ما ضررتو يابو	كرمـال عيونك يابو

ابني داير بالحارة  
طالع متاك يابو  
ابني شايل بوكارة  
طالع متاك يابو

خبّي بنتك يا جارة  
ابني عينو لبرّا  
خبّي بنتك هالفارة  
ضربتو بتقدح نارة

### هدوة المدلّين

لا تنهـان وتتنـذلّ  
بحبّك وما بهمني اللوم  
الله يفقّ المدلّين مانوم

تدلّل يا عيني تدلّل  
يا مدلّل عقابي دوم  
الله يفقّ المدلّين مانوم

عنتر خالك والزير جدك  
نام لعيونك تشبع نوم  
بقدومو كملت الفرحة  
لا تفقّ المدلّل من النوم

نام وتضحّى قد ما بدك  
بلقيس سنّك وشمّا أختك  
خأوه نايم ليصحى  
أصحى لا تعييط أصحى

### الفصل التاسع والثلاثون: الفيقة

أجاه النوم ونام  
تشمرّ وقنام  
تحفر بترابي وتطمر  
وتبكي عليي دموع رشاش  
تقبر أمّك يا زين  
باللولو مكأبل  
أجا وشروالو مبال  
وأجا طاووز بريشة  
بقأك القطّة هالنيشة

حبيب أمّو نام  
اجوا خطّار أمّو  
تقبرني تقبر تقبر  
تقبرني وتحلّ الشاش  
تقبرني يا دموع العين  
يا ابني يا مدلّل  
راح يسحب ميّ مالجبّ  
فاق وعامل بيثشة  
وبتسألو مين عملا



هـ اذا البتاحــــــــــــــــوس  
ولمّا بفيق عاملا

ومتل القطط بتدلوس  
بجــــــــي تيتبــــــــوس

## الفصل الأربعون: التخسيل

طبش طبش يا بنيّ  
بــــــــالأول منــــــــز عبط  
ومنرضى شويّ شويّ  
طبش طبش يا نونة  
أول زوم: زوم التــــــــوم  
تالت زوم للمنجونة  
طبش طبش الله يخأيه  
أول فرككة: فرككة  
تالت فرككة للتبريك  
طبش طبش يا لطيفة  
أول معكة بلا دعكة  
تالت معكة خفيفة  
طبش طبش يا أمير  
غمّض عينيك متلما قاتأك  
والتبحيرة ســــــــبعة  
أول طاس باسم الربّ المعبود  
تاني طاس باسم العدرا أمّ الجود  
تالت طاس باسم الملايكة الحراس  
رابع طاس باسم شفيع هالراس  
خامس طاس الله يحمي الولاد

متل السمك بالمّي  
إ وبعدا منلعــــــــبط  
ومنقول خيّ عالنضافة خيّ!  
وينا وين الصابونة  
تاني زوم: زوم البــــــــوم  
وعلى اسم الحنونة  
وينو وين كيس التفريك؟  
تاني فرككة: جانركة  
وبتتضف ريشات الديك  
وينا وين الليفة؟  
تاني معكة كعكة  
وبتطلع الهيئة نضيفة  
أجا وقت التبجير  
لا تقنحن حتى أقأك  
واقفــــــــين عالنبعة  
هي ميّ الله حيّ  
خيّ ميّ الله حيّ  
بيّ ميّ الله حيّ  
ريّ ميّ الله حيّ  
ميّ ميّ الله حيّ

ضيِّ مَيَّ اللهُ حَيِّ  
 ليجييانا نَحْيَات  
 جداد جداد جداد  
 يا منشفة يا منشفة  
 يا مقطفة ومنففة  
 الطالع مـالبحور  
 غاوا هـللي جاينة  
 ومنحكيـلـو حكاينة  
 والله يـرحم موتانـا!  
 ولا تشمّت فينا عدانا!  
 نـيعمن يا هنايا  
 وفرحتي ودوايا  
 وتسـلم هالقامة  
 والغار عليها غمامة  
 وعالنضافة يا سلام  
 وهات بوسة الحمّام  
 أوف مـا أحلاهـا  
 ولّـي بيهواها  
 أوف مـا أحلاهـا  
 مخبّـأ جواها  
 أخذنا أطيب بوسة  
 قامت غارت اليبسة

سادس طاس الله يعمر هالبلاد  
 سابع طاس الله يرزق البابا  
 ويجييانا دحّيـات  
 حَيِّ مَيَّ تعي ليّ  
 يا سمكة ويا محرشفة  
 لَقـي هـالفرفور  
 يا مشط ويا مراية  
 هـلق بتعشّـي وبنام  
 تخسّـانا وتروحنا  
 يا ربّي لا تسوسحنا  
 نعيم يا حبيبي  
 يّلي هـواك طبيبي  
 نعيمين ونعامـة  
 وتكأـل بالهنـا  
 نعيمين وأنعام  
 ويـلّا تعي أوام  
 أوف مـا أطيبـا  
 للّـي بحبّـا  
 أوف مـا أطيبـا  
 مسـاك وعنبـر  
 مـن أطيب خـدّ  
 بوسة بطعمـة ورد

## الفصل الحادي والأربعون: الإشارات

### إشارية إ، لأ

- الأم بتفتح عينيا كثير وبتهزّ راسا مستفهمة وبتسأل: بتروح عالبلستان؟

بتروح عالبدستان؟

الأم بتنزّل راسا لتحت وبتجاوب بصوت ولد صغير إ بروح!  
الأم بنفس حركة الاستفهام بتسأل: بتاكل رمان؟ بتاكل رمان؟  
الأم بنفس حركة الرأس، وبنفس صوت ولد بتجاوب: إ باكل!  
الأم بحركة استفهام نفي بترفع راسا ل فوق وبتسأل: ما بتخاف من عمّي  
الضمّان؟

الأم بترفع راسا ل فوق وبصوت ولد بتجاوب: لأ ما بخاف!  
الأم بتدير راسا وبتقلّد أصوات ترعيب مضحكة وبتهجم على ابنا كأننا رح  
تضربو بس بتلقو وبتبوسو

الأم تلعب الدورين بنفس الطريقة

- بتروح عالنبعة؟ بتروح عالنبعة؟

- بتشرب دمة؟ بتشرب دمة؟

- ما بتخاف مالضبعة؟

الأم بتدير راسا وبتقلّد صوت الضبعة بشكل مضحك وبتهجم على ابنا  
وبتعضوضو وبتقول: عمعم عمعمعم.

- بتروح تيشة؟ بتروح تيشة؟

- بتلعب عالحيشة؟ بتلعب عالحيشة؟

- ما بتخاف مالكديشة؟

الأم بتدير راسا وبتشبهق مثل كديشة بشكل مضحك وبتهجم على ابنا كأننا  
رح تنطحو أو ترفسو بس بتضمّو وبتشمّو وبتلحوسو.

- بتروح عالبيت؟ بتروح عالبيت؟

- بتاكل زيت؟ بتاكل زيت؟

- ما بتقول يا ريت؟

- دي يلا مشي، فوق ما أنا تعبانة، صعي انتو الولاد بس تاخذوا وچ بصير  
بدكن بطانة.

### إشارية باح باح

تمرر الأم راحتها على راحة ابنها	باح باح يا قشور التفاح
تشير بسبابتها إلى وسط راحة ابنها	هون كان في بريكة فضة
ترفرق بكفها ثم تحطه على راحة ابنها	أجا العصفور يتوضأ
تمسك إبهامه وتقول:	ههي كمشيتو
تمسك سبابته وتقول:	ههي دبحتو

تمسك وسطاه وتقول: هـ هي طبخت و  
 تمسك خنصره وتقول: هـ هي أكلت و  
 تمسك بنصره وتقول: وهـ هي قـ التلو:  
 تدرج بأصابعها على طول ذراع ابنها د بـ دببـو دبـابـو الله يخـلي شـبابـو  
 تدغغه من تحت رقبته وتقول: كـ كـ كـ كـ كـ كـ كـ كـ كـ كـ ...

### نفس الإشارات وهذه الكلمات:

شاحويح حنّاة وتفتح  
 هي زرعته وحصدتو  
 هي عجنتو ورقته و  
 وهي لأبـوا ودتـو  
 خبيزك طابا بعد العذابا  
 خـود رـغيف خـبز عـالمرتاح  
 هـي درسـتو وطحنتـو  
 هـي خبزتـو وصـرتـو  
 بابـا بابـا يـا بابـا  
 كـ كـ كـ كـ كـ كـ رـبـع

كر كر بابا لما شيع

### نفس الإشارات وهذه الكلمات:

بحباح بحباح عئاب وتفتح  
 لتزيد راحة المرتاح  
 وهالأصبعه بتروح عالشغل  
 وهالأصبعه بتساعد أبوا وعمّا  
 اشقى اشقى يـا مشكاح  
 هاالأصبعه بتشدّ البغل  
 وهالأصبعه بتصطاد بالدغل  
 وهالزغيرة تبقى عند أمّا

يا تسلمي ما أخف دمّا

### نفس الإشارات وهذه الكلمات:

كفو كفو كفو كفّ كفو  
 هادا الباهم دايمن باصم  
 هي الوسطانية شيطانية  
 هادا الخنصر بخسل وبعصر  
 بسـكـر وبفـتح كـفو  
 هي السبابة بتدق عالشبابة  
 بتلععب بالنار والميّة  
 وهادا البنصر بشيل وبكسر  
 نفس الحركات على القدم وهذه الكلمات:

خبط خبط مثل أجرو ما شفت	خبط خبط شوندر ولفت
وهي خباصة لّواصة	هي عقلا براسا
وهي لباطة رفاصة	وهي دّواصة عفاصة
بتروح عالمدرسة	وهي الزغيرة كويسة
شبايلة دفاتر وكتب	وبترجع سنانا ذهب

### إشارية تعا ليلي يا بطة

الأم بتلعب كل الأدوار مع الإشارات وتغييرات الصوت اللازمة

لازمة: وانا مالي إيه

الحقيني عالمحطة	تعا ليلي يا بطة
يا بنت يا شلبية	تعا ليلي يا صبية
يا قمره يا أمارة	تعا ليلي عالحرارة
والبسي عالموضة	تعا ليلي عالأوضة
والبسي الحريـر	تعا ليلي بكـير
حاضر جيت أهـي	تعا ليلي لعريسك
طيب جيت أهـي	أيوه جيت أهـي

### إشارية جمعة الأمهات

الأم تلعب دور الأم والولد مع الإشارات وتغييرات الصوت اللازم.	
- أأد العصاية على جسمك تنتحت.	- ماما أشو اليوم؟
- اتنين يفقوا على راسك بيضتين.	- ماما أشو اليوم؟
- تلاتا خود اللقمة وهاتا.	- ماما أشو اليوم؟
- أربعا تاخذك الضبعة أوعى.	- ماما أشو اليوم؟
- خميس يصبوا عليك القواديس.	- ماما أشو اليوم؟
- جمعة ياخدوك حفيان عالقلعة.	- ماما أشو اليوم؟
- سبت قلبتلي البيت زفت.	- ماما أشو اليوم؟

## إشارية الحيوانات

- الأم تلعب دور الأم والولد مع الإشارات وتغييرات الصوت اللازمة.
- أشْ بقول التور؟  
- يا مين يشتري مني هالدار.
- طيب وإشْ بسألو الحمار؟  
- بكام؟ بكام؟ بكام؟
- كويس وإشْ بجواب  
- بألف بألف بألف.
- عظيم وإشْ بقول الخاروف؟  
- باع باع باع.
- عظيم وقتا اشْ بتقول  
- قب قب قبيض.

## إشارية راس القدوم

- الأم تلعب دور الأم والولد مع الإشارات وتغييرات الصوت اللازم
- وين كنت؟  
- بالقابون.
- أشي حمالك؟  
- حطب وصابون.
- وين الغلة؟  
- بالتلة.
- لا تضيعا؟  
- إشْ أنا مجنون!
- آخ منك يا راس القدوم!
- وين رحت؟  
- عالسكة.
- إشْ جبت؟  
- طير وسمكة.
- وين العملة؟  
- تحت الشملة.
- أوعى تضيعا!  
- ليش أنا هبله؟
- آخ منك يا أخو الحايلة!
- من خيب؟  
- من خيب.
- أشْ جايب؟  
- تين وعنب.
- وين القروش؟  
- تحت الكروش.
- أوعى تضيعن!  
- ليش أنا جدبوش؟
- آخ منك يا قشقوش!

## إشاريّة الشابوط

الأم تلعب كل الأدوار مع الإشارات وتغييرات الصوت اللازمة

الهارون: وين كنتي تي تي تي؟

القطة: عند الباشا شا شا شا.

الهارون: إشّ طعمافي كي كي كي؟

القطة: بقلوا وا وا وا.

الهارون: ليش ما جبتي لي لي لي؟

القطة: المجرم متلك ما بلبق لسنونو نو نو نو.

البوبي: اشتغل بيناتن الشابوط

الطف يا لطيف!

علق الخابوط

يا لطيف ويا لطيف إذا علق القوي مع الضعيف

البوبيّة: بس يا كبار ماتركتوا شي للزغار

## إشاريّة عبد الله

الأم بتلعب الدورين مع الإشارات وتغييرات الصوت المناسبة.

عبد الله

الأم

مرضان مالي حيل بالمرّة.

يا عبد الله. قوم مّلي الجرّة!

مرضان ما بصل.

قوم افروم بصل.

مرضان ما قدران اقوم.

قوم قشّر قوم.

مرضان ما عبقدر بفزّ.

قوم جيّب رزّ.

مرضان ما عمبطسّ.

قوم عرقّ خسّ.

يلاً، وبين المالعّة؟

قوم كقول.

## إشاريّة العصفور

عصفور عصفور

الأم بتأشّر عالسقف وبتقول:

الولد برفع راسو تيشوف العصفور

بتقوم بتكر كرو من تحت رقبته

بتفررف بإيدا مثل عصفور

بتحط إيدا على كتفو وبتكّمّل:

بتلقو وبتعمل حالا عبتاكلو وبتقول:

بتفررف إيدا مثل عصفور وبتقول:

بتحط إيدا على راسو وبتقول:

بتبوسو وبتقول:

بترجع بتعيد الكرة من أول وبتحط

إيدا على ضهرو وبتقول:

بتحط إيدا على إيدو وبتقول:

وهيك بتكّمّل أهمّ أجزاء الجسم

كر كر كر كر كر كر

طار العصفور وعلاً

دور بالـدنيا كلاً

أحلى منك ما شاف

حطّ ووقف عالكتاف

كتفو وكتفو ياكثفو

ما أطيب لّفو وسفّو!

طار العصفور وعلاً

دور بالـدنيا كلاً

ما لاقى أحلى منك

ولا لاقى أغلى منك

حطّ ووقف على راسك

يسلملي أساسك

نّبالو يّلي باسك

حطّ ووقف على ضهرو

والكل بيمشي بأمر

ونّبالو الدتصير صهرو

حطّ ووقف على إيدك

الله من عندو يزيديك

ويقصف عمر الما بريدك

## إشارية القّد



بتماطي الأمّ وبتفتح شبرا عامودي  
فوق الأرض وبتقول:  
بتجلس ضهرا وبترفع شبرا بالهوا  
أعلى مابتقدر وتقول:

بتعمل سبّابتا وإبهاما دائرة وبتقول:  
بتفتح دراعينا أعرض ما بتقدر

بترفع خنصرا وبتقول:  
بتفتح سبّابة وإبهام كفيننا وبتبعد  
إيدينا أبعدما بتقدر وبتقول:

بتحصر سلامية سبّابتا بإبهاما وبتقول:  
بتمشي إيدا على طول جسم بنتا

بتحصر سلامية سبّابتا بإبهاما وبتقول:  
بتمشي إيدا على طول جسم ابنا وبتقول:

حشيشة قصيرة هالطول

طولت صارت هالطووووول  
هالطول طولاً أرجعولا  
ارجعولا وارجعولا  
هالطول طولاً وسّعولا  
وسّعولا، وسّعولا

جورة ضيقة هالعرض  
عرضت وصارت هالعرضرررض  
هالعرض عرضاً ارجعولا  
هالعرض عرضاً وسّعولا

تخنت وصارت هالتخخخن  
هالتخن تخناً ارجعولا  
هالتخن تخناً وسّعولا

بويّة زغيرة هالكبر  
كبرت صارت هالكبيبيبي  
هالكبر كبرا يا صبر ماما يا صبرا  
هالكبر كبرا ولسّا تحتاً بتدبرا

بّوونونو هالقدّ  
كبر صرار هالقققد  
هالقدّ قدّو تعايّا جدّو  
هالقدّ قدّو ولسّا بعملا تحتو

## إشاريّة الملعون

- الأمّ تلعب دور الأمّ والولد مع الإشارات وتغييرات الصوت اللازمة
- وين السما؟ - فـوق. - كر كر كر من رقبـتو...
  - وين الأرض؟ - تحـت. - كركر كركر من ركبـتو...
  - وينو بابـا؟ - بالشـغل. - جن جن مصاري بكفـو...
  - وينامامـا؟ - بالمطبخ. - عمعم باكلو من كتفـو...
  - وين النـح؟ - بسـنونو. - ياي ياي ما أطيـبو...
  - وين الكـع؟ - بالنونو. - ياع ياع يا عيـبو...
  - وينـك أنـت؟ بالحضـون
  - ووينـن المـم؟ بـالبطن
- تعا هات بوسة يا ملعون

## إشاريّة المنخل

- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| وبايدي أنا علقت المنخل  | بتعمل الأم كأننا عبتعلق شي: |
| اقليب السقاطة وادخل     | بتعمل كأننا عبتقلب السقاطة: |
| وبايدي أنا صوّلت البرغل | بتعمل كأننا عبتصوّل:        |
| هات الغضارة واجبل       | بتعمل كأننا عبتجبل:         |
| وبايدي أنا نخلت الطحين  | بتعمل كأننا عبتنخل:         |
| قوم اعجون العجين        | بتعمل كأننا عبتعجن:         |
| وبايدي أنا سنّيت السكين | بتعمل كأننا عبتسنّ:         |
| قوم قَطّع اليقطين       | بتعمل كأننا عبتقطّع:        |
| وبايدي أنا قشرت التوم   | بتعمل كأننا عبتقشّر:        |
| قوم دقّو قوم            | بتعمل كأننا عبتدقّ:         |
| وبايدي أنا كشّيت البوم  | بتعمل كأننا عبتكشّ:         |
| إشّ رجّعو هالميشوم؟     | بتعمل بكفّا إشارة سؤال:     |
| وبايدي أنا فرمت البصل   | بتعمل كأننا عبتفرم:         |

شوف بعيوني إشن حصل  
 وبايدي أنا رفعت الجنكل  
 افتح أبوك وصل  
 وبايدي أنا جليت الجلوة  
 وبايدي أنا غليت القهوة  
 وبايدي أنا عملت كلشي  
 وما طالع بايدي شي

بنأشسر على عينيّا:  
 بتعمل كأننا عبرت رفع الجنكل:  
 بتعمل كأننا عبرت فتح الباب:  
 بتعمل كأننا عبرت جلي:  
 بتعمل كأننا عبرت عمل قهوة:  
 بترفع إيديّا:  
 بتفتح كفيّا وبترفعن:

### إشارية نقطة الزيت

عبتطبخ وتنفخ وبتغني:  
 كَفَي كَفَي كَفَي  
 بَقَي بَقَي بَقَي  
 يَدَو يَدَو يَدَو  
 جَدَو جَدَو جَدَو  
 أَصَبَعَتَا أَصَبَعَتَا أَصَبَعَتَا  
 اخْتَا اخْتَا اخْتَا  
 كَمَّو كَمَّو كَمَّو  
 عَمَّو عَمَّو عَمَّو  
 دِيَالَا دِيَالَا دِيَالَا  
 خَالَا خَالَا خَالَا  
 فَيَّو فَيَّو فَيَّو  
 بَيَّو بَيَّو بَيَّو  
 فَيَّا فَيَّا فَيَّا  
 خَيَّا خَيَّا خَيَّا  
 تَمَّو تَمَّو تَمَّو

بتعمل الأم كأننا عبتنقط نقطة زيت بكفا وبعدا  
 نقطة زيت بكفَي  
 بطبخ وبعمل بقَي  
 نقطة زيت بيدَو  
 بطبخ وبطعمي جدَو  
 نقطة زيت عأصبعنا  
 بتطبخ وبنتعمي اختا  
 نقطة زيت عكمَّو  
 بطبخ وبطعمي عمَّو  
 نقطة زيت عديالا  
 بتطبخ وبنتعمي خالا  
 نقطة زيت فَيَّو  
 بطبخ وبطعمي بَيَّو  
 نقطة زيت فَيَّا  
 بتطبخ وبنتعمي خَيَّا  
 نقطة زيت تَمَّو

الله يخليه لأمو  
- ونانتو يامو مالا حصّة؟  
ههي تفضّلي  
احملي وتحمّلي

أمو أممو أممو  
- كأمو لننانتو  
ما ناقصني جرصّة  
وخلصيني من هالقصة

### إشارية هيك

بتقتل الأمّ إيذا وبتسأل:  
بتقتل إيديا بالهوا  
دور دور ييـا دولاب  
بتعمل بكفا إشارة سؤال:  
بترفرف شفافا بشكل بوسة:  
بوسوا بوسوا يا أحباب  
بتعمل بكفا إشارة سؤال:  
بترفرف بإيديا مثل عصفور:  
طير طير يا عصفور  
بتعمل بكفا إشارة سؤال:  
بتنفخ بتمّا (برّت برّت):  
صقر صقر يا ناطور  
بتعمل بكفا إشارة سؤال:  
بتعمل كأنّا عبرمي شبكة:  
زّوّوا زّوّوا الشبكة  
بتعمل بكفا إشارة سؤال:  
بتحرّك إيديا كأنّا عبرتسبح:  
اسبحي اسبحي يا سمكة  
بتعمل بكفا إشارة سؤال:

كيف بدور الدولاب؟  
هيك بدور الدولاب  
يالاً رجّع الأحباب  
كيف ببوسوا الأحباب؟  
هيك ببوسوا الأحباب  
يالاً بوسو الغياب  
كيف بطير العصفور؟  
هيك بطير العصفور  
تحتك ورد وزهور  
كيف بصقر الناطور؟  
هيك بصقر الناطور  
يالاً افتح للعصفور  
كيف منرمي الشبكة؟  
هيك منرمي الشبكة  
يالاً نكمش هالسمكة  
كيف بتسبح السمكة؟  
هيك بتسبح السمكة  
يالاً بتصيري ملكة  
كيف بصقّوا للولاد؟

بتصقّقوا صقّقوا يا ولاد  
هيك بصقّقوا للولاد  
يلاً جايلة الأعياد

## الفصل الثاني والأربعون: الحكايات المحروفة وبتحكى تنغيم مع شندحة

### حوارية حكاية ابريق الزيت

النانا: بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت؟  
الولاد: بدنا تحكيلنا حكاية ابريق الزيت.  
النانا: لأنّو قلتوا بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت. فما رح بحكيلكن حكاية ابريق الزيت، ولو قلتوا ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت لكنك حكيتلكن حكاية ابريق الزيت. فبدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت؟  
الولاد: ما بدنا تحكيلنا حكاية ابريق الزيت.  
النانا: طالما قلتوا: ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت، فما رح بحكيلكن حكاية ابريق الزيت. وإذا بدكن احكيلكن حكاية ابريق الزيت فلازم تقولوا بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت. وهلق بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت ولاّ ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت؟  
الولاد: بدنا تحكيلنا حكاية ابريق الزيت، وما بدنا تحكيلنا حكاية ابريق الزيت.  
النانا: بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت ولاّ ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت، رح بحكيلكن حكاية ابريق الزيت.  
الولاد: بدنا أحكي.  
النانا: لأنّو قلتوا بدنا...  
الولاد: ما بدنا لا تحكي.  
النانا: طالما قلتوا ما بدنا...

### حوارية حكاية الدنيا المقلوبة

انظر ترجمتها في الـ: Orature Syrienne

الأم  
الولاد

- بكرا فقنا مسووية.  
- مـلاً سمعية!  
- تخسّ أنا ببالبهو.  
- لهو كآو لهو!

- يا سلام! لأ، شي تمام!  
- دراويش، شغل دراويش!  
- بس ما يضيع مقامي!  
- مــــلاً شــــغلة!  
- يا عيني علينا!  
- أمان! جانم أمان!  
- عقبري! ملاً عقبري!  
- مافي شي غريب!  
- شي مثل المنامات!  
- شي بحرق القلب!  
- إيه! لأتو في داعي!  
- بسم الصليب!  
- عيب الله عبشوفنا!  
- شــــي بهــــوَي!  
- عجب ديلحقوا؟  
- يا لطيف! شقّوا جّني!  
- يا حيف على حياتنا!  
- ياع! بس! قزّت نفسي!  
- شي بيححرر وما بيححرر!  
- فرفش! يا قلبي، فرفش!  
- يا وعدي! ياسعدي!  
- إيه، ما علينا؟  
- سيدي آخرتاكبير!  
- لسّا في أمل!  
- وحــــدة بوحدــــة!

- فطرنا بالحمّام.  
- لبسنا بإجرينا الطرابيش.  
- حطّينا عاروسنا الصرامي.  
- طلّعنا مالدخلّة.  
- شــــفنا بــــدانينا.  
- الحشيش عبياكل الحصان.  
- والحصان راكب العسكري.  
- والعسكري عبجرس الديب.  
- والديب عبرعى الغنمات.  
- والغنمات عبعضّوا الكلب.  
- والكلب عبكشّ الراعي.  
- والراعي عبشربو الحليب.  
- وســــمعنا بأنوفنا.  
- الــــديك عبــــنوَي.  
- والصيصان عبششقها.  
- والحمّار عبغّــــي.  
- شــــمينا بلســــاناتنا.  
- الزهــــر عبفــــسي.  
- والجألة عبعطــــر.  
- ريحة العرق عبتنعش.  
- وريحة البخور عبقلب المعدة.  
- دقنا بايــــدينا.  
- الحلاوة بالصــــبر.  
- والمــــرارة بالعــــسل.  
- القرشــــة بالزبــــدة.

- والسلاسة بالجوز.
- واللقان بالسماق.
- والحموضة بالزيتون.
- وكمشنا بعينينا.
- الحيط عبط عالرامي.
- الحرامي عجنزر الشرطي.
- الشرطي راسو قفا.
- والفقاعبضرب العصاية.
- والعصاية عبتعب الرقيص.
- والرقيص مكنكل العروس.
- والعروس بلا ملاية عالمحريت.
- والمحريت عجزر التور.
- والتور راكتبو البقرة.
- والبقرة عبتشرب الحليب.
- ودخاننا ماطلععة.
- وكانوا الزغار عبتشوا الكبار.
- والأهل عبيطيعوا الولاد.
- وتعشنا الأكل.
- والمي تخسنت فينا.
- والتياب شلحتنا والتياب لبستنا.
- تشطحناتحت الفرشة.
- امبارحة بدنا ننام غبشة.
- يالوز! أخضر يالوز!
- سبجان الخلاق!
- يا عيني! عالعاقل المجنون!
- الله يستر علينا!
- يا حامي أغيور! يا حامي!
- حطّي نطّي!
- يا الله! العفا!
- ملاً حكاية!
- لا تبيع بـرخيص!
- له يا منحوس!
- قالوا يا ريت! قلنا يا ريت!
- ما في شي بالزور!
- إالبقرا بدرى!
- يا حبيبي! يا حبيب!
- هات لك دمععة.
- ياسستار!
- إيه.. الله يحمي هالبلاد!
- على مهل! على مهل!
- اللهم عافينا!
- عجب الجن كبستنا!
- انشلاً ما تشوفوا وحشة!
- تبقى تركبك الجحشة.

## حوارية حكاية السواس

نانا، احكيلنا حكاية؟

يا ولاد ولادي، نانتكن خلصوا حكاياتنا، وفلست وفضي كشكولا.  
لا لا ما معقول! ما ممكن! ومستحيل! حكاياتك ما بتخلص وقصصك ما  
بتنتهي. يلا، بلا دلال! هاتي اهدري علومك يا أم العلوم!  
حاضر، اسمعوا: قال جارنا السّواس شال قربتو وحوّلا. بتريدوا أعيدا من  
أولا؟

نانا! عيديا.  
جارنا السّواس أبو العيون المشووصة وأبو الشوارب المعنكفة واللي قبّيعتو  
شبرين ونصّ شال قربتو وحوّلا. بتريدوا أعيدا من أولا؟  
وبتضلّ بتعيد وبتزيد لوقتما يقولوا لا الولاد:  
لأ! ما منريد تعيديا! شبعنا من سّواسك ومن سوسو!  
لأ بدي أعيدا من أولا!  
لأ ما بدنا تعيديا! بدنا ننام...

### حواريّة حكاية الصبيان والبنات

البنات: كان في مرا ورجّال، قاعدين بالفنجان: عطست المرا، طار  
الرجال.  
الصبيان: كان في رجّال ومرا، قاعدين بالطنجرة. نفخ الرجّال، طارت  
المرا.  
البنات: البنات سكر نبات والصبيان وسخ دبّان.  
الصبيان: الصبيان لولو ومرجان والبنات وسخ دبّات.  
وبضلّوا البنات يعيطوا والصبيان يعيطوا، والبسكت خسران.  
حواريّة حكاية القفشة

كان في تنين، واحد اسمو سعيد وواحد اسمو عيد. راح سعيد مين بقي؟  
عيد.  
طيب، كان في تنين: واحد اسمو سعيد...  
ليش عبّعيد؟  
مو أنت قلتلي عيد!  
إذا كان هيك لكان اسماع: كان في تنين: واحد اسمو عضّني وواحد اسمو  
اقرصني، راح عضّني مين بقي؟  
قديمة، دور بلكي بتلاقيك غيرا.

### حواريّة الحكايا الموجزة



أحكيلكن حكاية صاحبكن؟  
 احكيلنا، احكيلنا.  
 مرحبا وخاطركن.  
 حكاية فلتانة مثل العنزة الجربانة.  
 طيب، أحكيلكن حكاية الحمامة؟  
 احكيلنا، احكيلنا.  
 أهلا وسهلا ومع السلامة.  
 حكاية بايخة مثل الجبنة السايخة.  
 إذن أحكيلكن حكاية المقصّ؟  
 احكيلنا، احكيلنا.  
 كلمة وبس.  
 حكاية عاتة مثل المخدّة الكاتّة. إذا هيك الحكايا اسمعي حكايا لتشبعي.  
 أحكيلك حكاية القفص؟  
 احكيلي، احكيلي.  
 بلّش وخلص.  
 كويسة! هاتوا كمان وحدة؟  
 أحكيلك حكاية أبو مها؟  
 احكيلي، احكيلي.  
 بدي وانتهى.  
 أخ منكن!! قولوا لأبوهن يعصّب راسو، زغير الفيهن بدقّ التوم بعكاسو.

## نشيد الحارة

لحنًا سمير كويفاتي غناها ميشيل أشقر بمسلسل هوى بحري

ددى ددى طول المدى	المجد بددا ددى ددى
لا نهاب حـدا	لا لا لا ابـدا
نحن نحن الحدا	والـدنيا صـدى
نحن الحدا والغير سدى	الطير شدا والحادي حدا
الأمس كان لنا	واليوم دوماً لنا
لنا الغد غدا ومدّ يدا	ددى ددى
بنا بنا أوطاننا	أوطاننا بنا بنا

لنا لنا أمجادنا  
لا نهاب القنا  
نحن نحن السنا  
نحن الهنا نحن الهنا  
الأمس كان لنا  
لنا الغد لنا

أمجادنا لنا لنا  
لا نخاف الفنا  
والدنيا خنى  
العزّ لنا النصر لنا  
واليوم دوماً لنا  
ددى ددى

هيا بنا

## ولاد الحارة

### الفاصل الثالث والأربعون: عدّيات وحواريات ألعاب اللّعب المرّ

#### عدّية: لعبة أبو طربوش

بتحط كشتبان على إبهامك، وبتسكّر باقي الأصابع وبتقول: أبو طربوش  
بتحط إيدك تحت باطك وبتسلت الكشتبان جّوات أصابعك المسكّرة وبتقول:  
دخل عالحوش  
بتطالع إبهامك بلا كشتبان وبتقول: نسي طربوشو  
بتخبّي إيدك ورا رقبتك، وبترجع بتدخّل إبهامك بالكشتبان وبتمدّو وبتقول:  
طلع من هون.

#### حوارية لعبة أم عميش

بيربطوا عينين واحد وبغنّوا  
الولاد

أم عميش	إيش	أم عميش
إيش وإيش؟	إيش	إيش
إبرة وخيط	إيش	إيش
هلق هلق	إيش	إيش
هون هون	إيش	إيش
هيك هيك	إيش	إيش
أبيض أبيض	إيش	إيش
كبيرة كبيرة (مليحفيّة)	إيش	إيش

معي معي وما بعطيكي

وبضلّوا بغنّوا لتكمش أم عميش واحد مّن، بربطوا لو عينيه وهيك بتدور اللعبة.

#### حواريه لعبة البحر

البحر: شدّ الموج مدّ الموج يَلِي بصيـبو هادا نصيـبو

مالي صوج!

البخّارة: يعلا الموج يوطى الموج ما منهـابك نحنا رجالك

يا هلموج!

البحر: هـبّ الهـوا شـبّ الهـوا

يلي بصيـبو، ما عليّ هادا نصيـبو، ما عليّ

مالو دوا

البخّارة: قام الهوا نام الهوا ما منخافك نحنا رجالك

يا هالهوا

البحر: هاج البحر ماج البحر يَلِي بصيـبو هادا نصيـبو

مالي دحر!

البخّارة: جنّ البحر فنّ البحر ما منهـابك نحنا رجالك

يا هالبحر!..

### حوارية لعبة التّبولة

كلّ واحد بياخذ اسم شي من آلة التّبولة	برغل في ملح مافي
برغل في ملح مافي	فليفلة في ميّ مافي
فليفلة في ميّ مافي	بقدونس في بصل مافي
بقدونس في بصل مافي	بندورة في نعناع مافي
بندورة في نعناع مافي	ليمون في زيت مافي
ليمون في زيت مافي	خسّ في يبرق مافي
خسّ في يبرق مافي	مليح في فليفلة مافي
مليح في فليفلة مافي	ميّ في بقدونس مافي
ميّ في بقدونس مافي	بصل في بندورة مافي
بصل في بندورة مافي	نعناع في ليمون مافي
نعناع في ليمون مافي	زيت في خسّ مافي
زيت في خسّ مافي	يبرق في برغل مافي
يبرق في برغل مافي	

والبغلط بطلع برّاء، والبقى للأخير بكون الربحان

عدّية لعبة التقليد

ضعت وِعْوَى عَلَيَّ كَلْبِي  
ووراك مَشَّـيْنِي  
ضعت وقاقالي الققاق  
ووراك مَشَّـيْنِي  
ضعت وصاصتلي الفارة  
ووراك مَشَّـيْنِي  
ضعت بقبقلبي الدبدوب  
ووراك مَشَّـيْنِي  
ضعت ورغالي الجمل  
ووراك مَشَّـيْنِي  
ضعت واوالي السواوي  
ووراك مَشَّـيْنِي

- كنت ماشي في دربي  
يا كلبى لاقينى  
- كنت ماشي بالصقاق  
يا ققاي لاقينى  
- كنت ماشي بالحارة  
يا فارتى لاقينى  
- كنت ماشي بالزاروب  
يا دبـدوبى لاقينى  
- كنت طالع عالجبل  
يا جملى لاقينى  
- كنت نازل بالوادي  
يا واوي لاقينى

### حواريّة لعبة جحشة طويلة

بسند المعلمّ ضهرو عالحيط، وبينحنوا فريق الجحشة قدامو واحد ورا واحد،  
وبيتكاشوا، وبيلشوا فريق الرّكّاب بنطوا عالجحشة ويقولوا:

المعلمّ	راكب
لقىي ومما لَقُو	الأوّل لقوة
شقىي ومما شَقُو	التّـانـي: شـقوة
بقىي ومما بَقُو	التّـالـيـت: بقوة
رقىي ومما رَقُو	الرّابـع: رقوة
ركىي ومما رَكُو	الخامس: ركوة
لجىي ومما لَجُو	السادس: لجوة
حدىي ومما حَدُو	السّابع: حدوة
مدى مدّو أشقّد بدّو؟	وصّـل لجّدو

بيرفع الراكب الأوّل إيدو، ويفتح يا تلت أصابع يا أربعة.

الركّاب: يَلِي بيَعْرِف اشْبَدُو      لا تَسْأَل بِيَّو وِجَدُو!  
المعلّم: شُكْر كَعِي مَكْر كَعِي      أَمَّكَ تَرُوح وِترَجَعِي تَلاتَة إِيلاً  
واحد شال تنين مال، تلاتة فال، أربعة إيشْ قال؟  
وإذا حذرت الجحشة العدد بتقلب الآية، وما بصير إجر حدا من الركّاب تلقّ  
الأرض.

### عَدِيَّة جَعِيص خَرَّاب اللَّعِب

كبيـب كَبَّة بة كـبـب	جـعـيـص خـرَّاب اللَّعـب
بـرطـش بـرطـيش	بـطـحـش بـطـحـيش
جـحـش الحـارة	بـدَّو حـمـارة
خـأـيـه يـعـنـطـز عـالـحـشـيش	كـبـب كـبـب كـبـب كـبـب
وَلـي بـرطـش لـعـبـتـنا	يـجـي يـنـدـف شـعـرتـنا
بـرطـش بـرطـشـانـي	بـغـل القـبـر صـانـي
اللـه يـبـعـنـلـو بـغـلـة	بـلـكـي تـلـاقـيـلـو شـغـلـة
وتـخـأـيـه يـعـنـطـز بـالـبـسـتـان	جـعـيـص مـعـيـص
يـا خـرَّاب اللَّعـب	مـن هـون اـفـقـيـس
يـا كـبَّاب الكـبـب	اـفـقـيـس! يـلَّ اـفـقـيـس! اـفـقـيـس!
انـشـلَّ بـتـبـقـي بـلا لـبـاس!	يـا جـعـيـص يـا مـعـيـص يـا أـبـو بـرـيـص

### عَدِيَّات لَعِبَة الجَقْمَان

- أنا ماني أجقم ولا أبوي أجقم ولا أمي جقما ولاني من حارة الجقمان  
ودبس وطحينة، طحينة ودبس.  
- أنا ماني أكزم ولا أبوي أكزم ولا أمي كزما ولاني من حارة الكزمان  
وزيت وزعتر، زعتر وزيت.  
- أنا ماني مبوزم ولا أبوي مبوزم ولا أمي مبوزمة ولاني من حارة  
المبوزمين وخبزة وجبنة، جبنة وخبزة.  
- أنا ماني أشتر ولا أبوي أشتر ولا أمي شترا ولاني من حارة الشتران  
وقيمق وعسل، عسل وقيمق.

## عَدَيَات لَعِبَةِ الْجَوْجَانَةِ

- جوجاننة بطاننة  
 أمك طلعت حفياننة  
 أجا عمّي زبارة  
 طلعت من طيزك فارة  
 - جوجاننة جوجني  
 خايفنة لا توقعني  
 ويوقعوا فوق كومة  
 موسخة تيايبي  
 ويسكبوا مرقنة  
 ولي على هالزحمة  
 - جنجي منجي بير برنجي  
 جنجي منجي عالينكنجي  
 بينك وبين الدكنجي  
 - جوج جوج يا جوجاح  
 والربّاح الله  
 يا جوجاننة التوتنة  
 رحنت عبلاد الشام  
 وجبت لبن العصفور  
 رحنت لبر مصر  
 جبت السمك والجمبري  
 رحنت عخليج العراقي  
 وجبت التمر والعجوة  
 على سطوح الجباننة  
 وطرقتك بالبانجاننة  
 ضربك بالبوكارة  
 كلشي السودبارة  
 دخلك لا تلولحني  
 توقعني بالرومنة  
 ويشوفوني حيايبي  
 آكل فلقة  
 وما يطعموني لحمة  
 أكلنا ألف دحمة ودحمة  
 جنجي منجي يا جوججنجي  
 خلصوا فلوسي يا جوججنجي  
 واللونجي والدولاجي والفتنجي  
 طيرني عند الربّاح  
 فلّسنا والله  
 لوين رحتي ومنين جيتي؟  
 جبت الخوخ والزمان  
 بلا طرطور بلا طرطور  
 جبت الكيف والعطر  
 من عند عمّي الجعبري  
 تعلمت أغني فراقني  
 والمنني والقهوة

تعلّمت أصول الدين  
لأختي العزبا وأختي المجوّزة  
محمّلين صواني  
جابوا عطوني صينية  
راح الشيخ ليتوضّى  
صار وقت الصلاة  
حامضة وملاححة  
بمسح بتيابو الساحة  
هادا صوت المألوح

والما بنزل بيقع من عالسطوح

راح دور اللحممة  
يوقع بعدا بالتشمة  
وزقزقت هالمروحة  
ببدا تبييت  
ببدا تزييت  
ويحرقوك الكباريت

رحت على فلسطين  
وجبت عرق لولو وعباية مطرزة  
معدين أخواني  
قلتلن عطوني عطية  
والصينية ألا ابريق فضة  
حبي الفلا  
بجيتك تفاححة  
واللي ما بنزل مالجوجانة  
هادا صوت الشلّوح

هادا دور الشحمة  
والما بنزل دتجيه دحمة  
طقطقت هالمروحة  
مخداك مهترية  
وجوجانك مصدّية  
يركبوك العفارييت

### عدية لعبة جوز ولا فرد

شوب ولا ببرد؟  
جفت ولا فبرد؟  
غزال ولا فبرد؟  
شوك ولا ورد؟  
مكتوب ولا فبرد؟  
هم ولا فبرد؟  
سيد ولا فبرد؟

جوز ولا فبرد؟  
جوز ولا فبرد؟  
جوز ولا فبرد؟  
جوز ولا فبرد؟  
جوز ولا فبرد؟  
جوز ولا فبرد؟  
جوز ولا فبرد؟



ديون ولا نقـد؟	جـوز ولا فـرد؟
خـاتم ولا عـقـد؟	جـوز ولا فـرد؟
عـضـم ولا جـلد؟	جـوز ولا فـرد؟
صـين ولا هـنـد؟	جـوز ولا فـرد؟
نـلّ ولا مـجـد؟	جـوز ولا فـرد؟

### عَدَيَات لَعِبَةِ الْجِيْجَةِ الْبِيَّاضَةِ

تحتك فـرخ القـراقيش	- تحتك بيضة تحتك ريش
محطوطة بالصـينية	تحتك بيضة مقلّية
بـدّك فـلقة على أجريكي	دار الدـورة وماحـسـيتي
تحتك قـرقة عـبـتـحـوص	- تحتك فرخة تحتك صوص
محطوطة بالمرجوحة	تحتك فرخة مدبوحـة
بـدّك فـلقة على إجريكي	دار الدـورة وماحـسـيتي
بـتـخـن العـامود فـخـادا	- عندي جيـجة بيـاضـة
وشـخـاـختها ليمونـادا	خريتها سـكـر ولـوز
الحـاق يـا ابـن العـم	تيرـا ريرـا ريرـا رـم

### عَدَيَّة لَعِبَةِ الْحَجِّ

صـلّوا على النبي	- يا جمال عبد النبي
يصلح حالنا وحالكن	والنبي قـدّامـكن
صـلّوا على الرسول	- يا جمال عبد الرسول
بطمّـن بـالكن وبـالنـا	والرسـول قـدّامـنا
صـلّوا عـالمـصـطـفي	- يا جمال أبو مصـطـفي
بكتّر مالنا ومالكن	والمصـطـفي قـدّامـكن
صـلّوا على طه	- يا جمال أبو طه

وططه قدامنا	ببييض فالكن وفالنا
- يا جمال عبد المسيح	صلاوا عالمسيح
والمسيح قبالكن	بحمي حلالنا وحلالكن
- يا جمال بيت البدرا	صلاوا عالعدرا
والعدرا قدامنا	بتحمي عيالكن وعيالنا
- يا جمال أبو مهلك	صلي علي بشفعلك
والبش فعلك قدامك	بهدي ضالانا وضاللك
- يا جمال أبو عيسى	صلاوا على عيسى
وعيسى قبالكن	بحمي ديارنا ودياركن

### عديّة لعبة حدّي مدّي

حدّي مدّي	رحت وجيت على إجري
لقيت صبي	عبنضح ممي
قلناو: اسقيني ياخي	قالي: شوي شوي
شوي يا مسكر! يا مسكر!	طبقي طبق سكر
حلفتا ممي معلمتي	لتعفتا ممي بالسجر
والسجر فلوس فلوس	قيمتي إجرك
يا منقطة بالذهب	يا منيحة يا عروس

### حواريّة لعبة الحرامي

بورّعوا عال حاضرين أوراق مسكّرة: وحدة مكتوب جواتا الملك، وحدة المفتش، وحدة الحرامي، والباقية فاضية.

الملك: مينو المفتش؟ المفتش: أنا المفتش.

الملك: دور لي عال حرامي يلي سرق المصاري.

ولازم المفتش يحزر مع مين ورقة الحرامي، إذا حزر نجا من القصاص وإذا حزر بعاقبوا الملك.

## عدّية لعبة الحركتي

واحد بحكي، والتاني بصوّر بالحركات اش عبقول:

رحنا عاليسـتان	بسـتان البيـاك
شـفنا رمـان	كلّ رمّانة هياك
قطفـنا رمّانـة	حمـرا وملاـنة
والنقشـير عايـاك	قشـرنا الرمانـة
فاركةـ ورمانـة	والنقشـيم عايـاك
قشـرنا الرمانـة	مربـر بـة ومرجانـة
وكلّ جمـالون هياك	والفـرط عايـاك
فرطـنا الرمانـة	فـاردة ورهانـة
وكلّ حبّـة هياك	أكلـنا الرمانـة
طيّـة ولقأـنة	وعفـارم عايـاك
اسـملاً حوالـياك	حركـتاكي حركـتاكي
هياك وهياك الدغري	أمّك جابت قرد أصلي

## حوارية لعبة حسا حسو

مصطفى: حسا حسو!  
أحسّو؟  
حسن: هـا مسّو!  
حسو حسو عركان بتقدر تحسو

وبتغالبا، وبعدا بجي دور حسن

حسن: مسما مسّو  
أدسّو؟  
مصطفى: هـا حسو!  
دسو دسو عركان بتقدر تدسو

وبتغالبا، وبجي دور حبيب

حبيب: حجّا حجّو  
أدجّو؟  
حجازي: هـا حجّو!  
دجّو دجّو عركان بتقدر تدجّو

وبتغالبوا، وبجي دور حجازي

حجازي: حبا حَبّو حبيب: ها حجو!  
أدبُـــو؟ دَبّو دَبّو عزكان بتقدر تدبّو  
وبتغالبوا، وهيك بجي دور نقولا نقانقو، وسمير سما سمو...

### عدّية لعبة الحلقة

حلقا قــــة زيتونــــة	بابا جبابي ليمونة
حطّيتــــا بالطاقــــة	أجت عمّتي السراقّة
ســــرقتا وراحت	رحنا وراها
طبســــنا بخراها	خراها شريق مريق
شــــرقوه بالمعــــاليق	خراها تمر حنّة
انثــــلاً تموت الكنّــــة	تنطلع عراس العنبر ونصيح: ويّ
هــــون هــــون	عنّا معكــــرون
اعميــــل هيـــــك	واعملــــي هيـــــك

عبشي

### عدّية لعبة الحمام

عنــــدي حمامــــة	مــــة مــــة
بتنقــــر قضا مــــة	مــــة مــــة
تســــنّ منقــــارا	را
عالغضــــارة	رة
تقــــرد جناحــــا	حــــا حــــا
عســــكر رماحــــة	حــــة حــــة
تقــــرش ديــــلا	لا
نــــهــــارا ولــــيلا	لا
	لا

شاشاشا	تنفش ريشا
شاشاشا	منهون لباريشا
ساساسا	تهزّ رويسا
ساساسا	حرام قويسا
بابابا	تروي زغيبا
بابابا	وخّ يابا عيبا
قاقاقا	تنفخ طوقا
قاقاقا	جوزا فوقا
خخة خخة	لسّافريخة
خخة خخة	بالهوى شيوخة
للع للع	تنزل وتطلع
جمع جمع	تروح وترجع
ممة ممة	بالسلسلامة
ممة ممة	وعندي حمامة
هاهايا عيبوا!	ورجينيا ياهيا

بو بو عميشلح تيابو

### حواريّة لعبة الخاتم

بطلع واحد لبرّا، والباقيين بخبّوا خاتم مع حدا مّن، وبمسكوا إيدين بعضن  
وبقولوا:

الأول: هات الخاتم. الثاني: ما معي الخاتم.

الثالث: وين الخاتم؟ الرابع: خود الخاتم.

الخامس: هات الخاتم. السادس: ما معي الخاتم.

المجموعة: الخاتم الخاتم وينو الخاتم؟

والبطلع معو الخاتم بطلع لبرّا وهيك بتدور اللعبة...

## حوارِيّة لعبة خاتم العبّ

الحاضرين: عالهبّ الهبّ الهبّ وخلّي الشعر يقبّ  
واقفاح الععبّ والخاتم دبّ

أبو الخاتم بخبّي الخاتم بعبّ واحد مالحاضرين، وبعدا بسأل غيرو

أنا بحبّك وأنته لمين بتحبّ؟  
وبتنام بأيّ عبّ؟  
الحاضرين: يا (فلان) وقف على  
وقفّش، يا مفضّش!

ويلاّ اسرج خيلك!  
وعلى مهلك، لا تهبّش!  
فإذا حذر وطالع الخاتم بخلص مالفصاص، وإذا ما حذر بصير لو خادم طول  
السهرة، وبقولوا الحاضرين:

ما معو الخاتم يلاّ صير لو خادم

وهيك بتدور اللعبة لينقسموا الكلّ أسياد وخدم

## عدّية لعبة الخمس أحجار

الجالطّة والجالطّة لحم القطّة  
دبحنا ففارة عزمنا شيخ الحارة

نطي اقمزي يا فارة

الجالطّة الجلمطّة إجر البطّة  
حطّة نطّة لحم القطّة  
ضربنا الجفارة اشقّدا كرفارة  
من شان فارة حرقّت الحارة؟!

افرحي، انبسطي، يا جارة

الجالطّة جالطوطّة أكل القطّة جلموطّة  
خطبنا صوص عزمنا القسوس  
جبنا العروس طلّع ممصوص

لا تزعلي يا عروس!

### عَدِيَّةُ لَعْبَةِ الدَّرَاوِيشِ

دور دور يا عصفور	فاطمة بنت الرسول
العـدرا أم النور	شايلة تمر حنة
مكتوب عباب الجنة	والجنة ما أحلاها
الله يطعمنا ياها	باب النار للكفار
وباب الجنة للمؤمنين	يهود ونصارى ومسلمين

### عَدِيَّةُ لَعْبَةِ الدَّرَكَةِ

دركل ليلة يا ماما	لا جبالك نوح
قولي انشلا سلامة	لا جبالك دح
عمي دركل يا ماما	يو إش بلح؟
بضل بشرب سيكارة	حتانة يكح
فضا يتلو الحارة	وبيقا ي: زح
بضل بضرب عالطارة	حتانة يطح
مرتو وحدة كرارة	بتقا ي: وح
قلتلا: هاتي نارة	قالتلي: بسح
دركل ليلة يا ماما	ما في شي صح
ما كلشي بمشي تاما	ودح ونح مابي صح

### عَدِيَّةُ لَعْبَةِ دَقِّ الحِجْرِ

اينا مينا	يا من دق الحجر لينا
يا من شميتو ولميتو	بطن أمو حطيتو
يا من سميتو أبو شرمة	ينزل بخفيئة
ويطلع بخفيئة	قبلما تدقو الرزيئة

ديروا روس الخيل	عمش و طمش و
لا حـدا يفاًت	فـي ظـلمات اللـيل
صاحب البيت ألو غبّة	لا حـدا يطـالع رـيحة
ولطم الحجر	وكـل مـن حـزر
ويـدقّ الجـرس	يغيّر الفـرس

### حوارية لعبة الدوّارة

دوري دوّار اشـجارا	دوري دوّارة	دوري
وازهـارا صـفـرا حـمـرا	واشـجارا خـضـرا	واشـجارا خـضـرا
مـن عـندك قـطـرة مـطـرة	يـاربّي يـا بـو القـدرة	يـاربّي يـا بـو القـدرة

بلـكي تـكـتر هـالخـضرة

هـلّق أـجـا دوري	صـوري صـوري
لتوصّـلي للمـديـنة	دوري دوّار التـينـة
كـلـشي فـي أـلو تـشـارة	مـارح تـبـقي حـزـينة

دوري دوري دوّارة...

هـلّق أـجـا دوري	صـوري صـوري
يـمّ الجـبهـة العـالـية	دوري حـول الدـالـية
الـحبّ بـحـاي المـرارة	أوعـي تـضـلي خـالـية

دوري دوري دوّارة...

دوري حـول التـقـاحـة	صوري صوري هـلّق أـجـا دوري
عـمقّـك وبـصـراحة	لتوصّـلي لـشي سـاحة

ما حـلو تـكونـي كـرارة

### حوارية لعبة ريدو

بوقف واحد وبخشّب جسمو بين تنين بتقادفوه ويقولوا:



## الأول

ريـدو ريـدو  
شـب مـب مـح  
شـعرو أشـقر  
وبيتعـطـر  
مـبـا بتـأمـر  
ولا بتكـبـر  
بعمـل قهـوة  
عينيه حـلوة  
أنفـو معـكـوف  
مـالو مصـروف  
تمـوز غيـر  
قلـبو كـبير  
حكـيو قـليل

## الثاني

مـبـا بريـدو  
الله يزيـدو  
مـبـا بريـدو  
الله يزيـدو  
مـبـا بريـدو  
الله يزيـدو  
مـبـا بريـدو  
الله يزيـدو  
مـبـا بريـدو  
الله يزيـدو  
مـبـا بريـدو  
الله يزيـدو  
مـبـا بريـدو  
الله يزيـدو  
مـبـا بريـدو

الأم: عمرك وأبدك لا تريدو لإجري، تعا لعندي يا عمري

## عدية لعبة سباق السيارات

علمية وتسعا وتسعين  
نحننا ولاد قنسرين  
الله يبعناك عروس  
بتعرف بتلف وتعرف تبوس  
بتعرف تخسل ويتحب تحوس  
دوس ولطف اللقمة  
بالشام منسقيك نقوع  
دوس نزل

يا شوفير ادعاس بنزين  
ولا تخاف مابوليس  
يا شوفير دوس دوس  
صبيّة حلوة من طرطوس  
بيرق بتلف ويتكيس مكدوس  
بالبقك بوسة ولقمة  
دوس وزممر عالكوع  
دوس طلوع

تحرطمننا وقتلنا الجوع      انحصرنا وبتنا نبول  
هألق منسقيك سوس      دوس      دوس      دوس

### عدية لعبة سكة القرد

الديب دبب بين جرياتي      والديب صاير قرداتي  
الديب دبب وجاني      والديب راعي الغلاني  
الديب دبب وجاني      والديب راعي الخرفاني  
الديب دبب وجاني      والديب راعي الحصاني  
دب دبيبة دب الفار      لولا دبيبة أكلنا الفار  
دب دبيبو دب دبيب      لولا دبيبة دبنا الديب  
دب دبيبة دب الدود      لولا دبيبة أكلنا الدود  
دب دبيبو يا ديوب      بتك ضربة عالقوب  
دب دبيبة يا نسانس      بتك ضربة على الراس  
دب دبيبو يا وجدي      أوعى يضربك قردتي!

### حوارية لعبة سلوى

المعلمة: أجا مين أجا؟      المجموعه: أجت سلوى  
المعلمة: تعي يا سلوى      سلوى: ما بدّي إهئ إهئ  
المجموعه: سلوى يا سلوى      ليش عبتك يي؟  
بتك رفيق      قومي نقي  
سلوى: إهئ إهئ إهئ      بدّي يأي بدكن ياه  
المجموعه: واه واه وألف واه      زمان أول تحوّل  
لا تبقي متل الأول      متل الأول لا تبقي  
بتك رفيق قومي نقي

سلوى بتغمّض عينيّ، وبتلمّس بإيديا عالموجودين واحد واحد وبتقول:  
 فرجيني لشوف هاد كثير ضعيف باين ريشو منتوف وهاد كثير سمين باين  
 بطابوف وهادا طويل كثير وهادا قصير كثير وهادا صغير وهادا كبير وهادا  
 حبيبي الأمير يلّي بدّي ياه  
 المجموعة: نقت عريسا نقت فرحت فرحت وتهنت

### حواريّة لعبة شعبان

الأول بقول شعبان شعبكوكو وبمدّ حرف الواو الأخير أطول ما يمكن وبس  
 يقرب ينفس بطّلع عالتاني.  
 الثاني بقول: شعبان شعبكوكو وشعبكاكا وبمدّ الألف نفس الشيء.  
 الثالث بقول: شعبان شعبكوكو شعبكاكا شعبكيكي. وبمدّ الياء نفس الشيء.  
 وهيك بتستمرّ اللعبة مع زيادة كلّ حروف العلة الأجنبيّة: e، eu، o، u.  
 والبغلط بطلع لبرّا.

### عدّيّة لعبة الشكر بكر

شــــكــــرا بــــكــــرة	قلّي عمّي: عدّ للعشرة
واحد مــــارد	تــــنــــين دــــبــــين
تــــلاثــــة بــــتــــاتــــة	أرــــبــــة مرــــبــــى
خــــمــــسة خــــســــة	ســــتــــة فــــتــــة
ســــبــــعة نــــبــــة	تــــمــــانــــة جــــنــــينــــة
تــــســــعة قــــصــــة	عــــشــــرة ســــجــــرة
وــــبــــس	يــــا بــــيــــاع الخــــس

### حواريّة لعبة الشوحا

أنا شــــوحا خــــطــــافــــة	بــــســــحبــــو مــــن كــــمــــو
ولــــي عــــلــــيــــكــــي يــــا أــــفــــة!	بــــنــــدــــه لأبــــوه ولعمــــو
أنا شــــوحا خــــطــــافــــة	بــــدــــبحــــو وبشــــرب دمــــو
يــــبــــعــــتــــلــــك جــــرّافــــة	هــــادــــا وحــــيــــد لأمــــو

بتهجم الشوحا عالولد، وبتغالبا الأم وبتصيح:

وحددي لا تتركوني  
الحقوني! الحقوني!

يا وخمة يا شرشوحا  
هالوحيّ د لأمو  
يا أكيلة الفطاييس  
والشوحا عمتنويلاو

يا جماعة الحقوني  
بدّا تاخذلي عيوني  
بركضوا الباقيين بساعدوا الأمّ وبصيحوا:

روحي روحي يا شوحا  
ريتمو بسلم لأمو  
يا شوحا عالطاييس طاييس  
يا أممو انتبهياو

### عدّية لعبة الشويندري

يا بويندري  
مابندار  
شداركباب  
جناب الكسانون  
بدّا تعمل سلطة  
ما اشترت شوندر  
والجش ما بصير غنور  
وأختك منتورة  
طلعالجعبورة  
دور الوندورة  
عندك أوعى تدوس

يا شويندري  
قوس مندار  
روح اسحاب  
سك خساتون  
عمتقلس زيتون  
وأصل غلطا  
يا جحشي تغندر  
والشوك ما بصير منتور  
وقعت بالجورة  
متل البنودورة  
لهون وبس بسوس

### عدّية لعبة شيطانة جوعانة

أم البطن الفلتانة  
وعند البوز  
عند اللجوة

شيطانة جوعانة  
أم صوب الكوز  
فوق الفجوة

حطّ العجوة

متمل القمط	حطّ والوطّ
قلب العببة	ضرب الضربة
ببراً ربانة	جوا خسرانة
بذك قتلة بهالعصاية	جاية جاية

### حوارية لعبة صر ممك

برسموا دائرة عالارض وبوقفوا فيا تنين ضهرن لبعض، وبتدافشوا وبقولوا:

الأول: حطّ الخيط ومطّ الخيط	صر ممك طالع مالحيط
التاني: سدّ تمك! سدّ تمك!	ما أتقل دمك دمك!
صر ممّي ملتّمّي	ونا خالي من همّي

روح الحاق صر ممك

صر ممك بالقلب	وجطّ الخيط ومطّ الخيط
الأول: ينفشل حنك! حنك!	ويقلّس بنك!
صر ممّي ملتّمّي	حاميه أبوي وأخوي وخالي وعمّي

روح الحاق صر ممك

صر ممك صاير مغّيط	وجطّ الخيط ومطّ الخيط
الحاضرين: مغّيطة ممّيطة	والمغّيطة زحليطة
والزحليطة برنيطية	والبرنيطية مضريطة
وشدّ الخيطية	ومدّ العيطية
وهدّ الحيطية	منعمل زيطة

والبنشلف برّات الدائرة بكون خسران وبغنّوا لو:

دقي ادبكي خيزرانة	على طيز خسرانة
-------------------	----------------

### عدّية لعبة ضرب الشيش

الله هو الله هو  
من يعلم ومن يدري  
لا إله إلا هو  
ومن يعدّ الأول؟

واحد ربّ الخلقنا

الله هو الله هو  
من يعلم ومن يدري  
تتبن هتّن الوالدين  
الله هو الله هو  
من يعلم ومن يدري  
تتبن هتّن الوالدين  
واحد ربّ الخلقنا  
واحد ربّ الخلقنا

وهيك على هالمنوال للرقم اطنعش:  
الله هو الله هو  
من يعلم ومن يدري  
اطنعش أشهر السنة  
عشرة وصايا الله  
ثمانة أيام التطهير  
ستة ستيتة المصحف  
أربعه جهاتنا  
تتبن هتّن الوالدين  
واحد ربّ الخلقنا  
واحد ربّ الخلقنا

### عدّية لعبة الطاولة

الرّميّة: كويسية: بشية:  
هـب يـك سبجان من علق وفكّ بطيزك يندك  
إيكي بيـر أحلى من النضر أخرى من وقعة بالبير  
دوبارة سمة بسنارة كريزة مرارة

سسي ويك	من عادتك يا ديك البك	يسحبوا عليك التاك
سسي ودو	جودوه	سودوه
دوساية	آية وباية	خريية بلا مخراية
جهار يك	سمنة وعتنعاك	طيزك تنحاك
جهار ودو	جوياماري جو	خري مسحوه
جهار وسسي	محاى البسبسة	جوال فسا
درجسي	برنجسي	خرنجسي
بنج يك	وصل الجك	شمع الأحمر لك
بنج ودو	بنجوه	أنجودوه
بنج وسسي	محاى الحسوسة	منجوسوسة
بيش درت	عاش الخرط	بتسوى ظرط
دوبيش	خش خشيش	فش فشيش
شيش يك	فاك وداك	سك وفك
شيش ودو	شيدوه	شيلوه
شيش وسسي	محاى النسنسة	برغوت وفسفسة
شيش جهار	فوق المنار	سحام وشحوار
شيش بيش	طباب العيش	لشش يا زهر لشش؟
دوششيش	عش عشيش	طشش طششيش
	عيني عليك يا زهر	ينعلك يا زهر مخراك
	يا عيني على أمك يا	ينعل أمك يا زهر
	محاى ولدا	مخري ولدا
	أبوس ربك يا زهر	تقو بوجك يا زهر
	صايم يا زهر ومبروك	خاين يا زهر ومديوك
	عادل يا زهر وبترحم	ظالم يا زهر وبتقرم

## عدّية لعبة الطبقة

طبقة فوق طبقة	رزّ ولحمة ومرقة
شُرقة برقة	إيد مين فوق الطبقة؟
طبقة فوق طبقة	كفّ ورفسة وفاق
شُرقة برقة	إيد مين فوق الطبقة؟
طبقة فوق طبقة	نعاعة ونمامة وحبقة
شُرقة برقة	إيد مين فوق الطبقة؟
طبقة فوق طبقة	نملة ودودة وعلق
شُرقة برقة	إيد مين فوق الطبقة؟
طبقة فوق طبقة	لبّادة وحلقة وعزقة
شُرقة برقة	إيد مين فوق الطبقة؟

## عدّية لعبة طرة الأ نقش

طرّة الأ نقش	نقش الأ ططرّة
نعجة الأ كبش	جورة الأ جطرّة
الدينا يومين	عملية وجّ مين
يوم ألك عرش	يوم عليك خرا
طرّة الأ نقش	نقش الأ ططرّة
بورة الأ حرش	حطوة الأ مطرّة
الدينا ساعات	حمرا ودهبات
ساعة ألك درّة	ساعة لربّك إمّش
نقش الأ ططرّة	طرّة الأ نقش
عبدة الأ حطرّة	مهّد الأ نعش
الدهر دولاب والأيام قلابا	عملية عبتور قلابا



ياما الطرّة قلبت نقش      وياما النقش قلب طرّة  
دنيا مثل الوحش      نّيال البيعرف سرّا!

### حواريّة لعبة الطيّارة

بفتح واحد إيديه مثل جناحين طيّارة، وبعن وبركض وبقول:

الطيّار: طيّارة طيري طيري      وروحي عند فلان  
فيّا عسكر فيّا جيش      فيا ابراهيم هناو  
راكب عضهر حصانو      مرگّب ابنو قدامو

جاية يزور أحبابو

أيّ يوم بـدّك يكون؟      أيّ شهر بـدّك يكون؟  
أيّ فصل بـدّك يكون؟      أيّ سنة بـدّك تكون؟  
أيّ قرن بـدك يكون؟      ويأيّ بعيد شي انقال بطلع برّا

### عدّيّة لعبة طيمشة ميمشة

طيمششة ميمششة      قـالتلي معلّمتي  
أجيب حطب وصابون      وأشـتري كوز بصل  
وقع من إيدي وانكسر      حلفـت معلّمتي  
تعلّقـتـي بالسـجـر      والسـجـر فـلـوس فـلـوس  
قيمتي إجـرك      يا مليحة يا عروس

يا راس القادوس

### عدّيّة لعبة عالي واطي

عـالي واطـي      أو عـي تنطـاطي!  
يـا قـربـاطي      شـمّ ضـراطـي  
وتحـت بـاطي      لا تحـط حـطاطي

أوعى تماطي  
والسواطي زحاطي  
بقلب العالي واطي  
واطبي عوالي  
واكتال بمكتالي  
والمحتالي مختالي  
والي والي مثل السوالي  
وبالي لم ما بتوالي  
والعوالي حوالي  
والغوالي عوالي

وخأيك محتاطي  
السزمن واطبي  
زحاطي مثل مخاطي  
والسواطي عوالي  
والبي والبي  
واحتال عالمحتالي  
والمختالي السوالي  
والبي ولا تبوالي  
المسوالي عوالي  
والحوالي غوالي

### حوارية لعبة العجو بالكعب

#### الثاني

يابو الـتلا  
يابو الميـد  
يابو الـبلا  
يابو النيـد  
يابو اللفـت  
يابو الظـرط  
المكسـب عالمكـتب  
إشّ عقـاك زرزب؟

#### الأول

عكـس بـلا  
عكـس زيـد  
بـالزود بـلا  
بـالزود زيـد  
جفـت  
ظـلا ط  
والمكسـب؟  
لـيش عبتـنطّ وبتتشـقلب؟

هيك الخسران دايم الدوم مكركب

#### عدّية لعبة عصومينا

البـابو دينـا  
جكـجـان البقـرة  
وخـيط أحمر بين إجريها

عصّـومينا  
يابو الدينـا الجكـجان  
البقـرة وعجـاها

فوقك تــــلّ      تحتك تــــلّ  
لمّ هـدومك لا تنبــــلّ      الجحش تحتك بدوّ حلّ

## عدّية لعبة علي بابا والأربعين حرامي

- أنا علي بابا رئيس العصابة.
- ١- أنا أبو الشين بسرقة الكحلة مالعينين والحمرة مالخدين والحلق مالدانين، والعلكة من بين السنان، والشال مالكتفين، والأساور مالزندان، والأضافر من أصابع الإيديين والإجرين، والخلاخيل مالساقين، هين عمّك أبو الشين هين.
  - ٢- أنا أبو الضير بسرقة البيض من تحت الطير، والمسابع من رهبان الدير، أبشر بالخير بخالك أبو الضير.
  - ٣- أنا أبو طاغوت اختصاصي بسرقة البيوت والزيوت، والقوت والياقوت، والطشوت والمربوط والمفلوت ولي بطن الحوت. فوت عند ابن عمّك أبو طاغوت فوت.
  - ٤- أنا أبو الطين اختصاصي بسرقة البساتين والطواحين والدكاكين والسلطين والمساكين، والرايحين والجايين. دين لأين خالك أبو الطين دين.
  - ٥- أنا أبو المداخن اختصاصي بسرقة المخازن والمصابين والمداجن والمطاحن والمساكن والمجاين. أمن بأبن عمّك أبو المداخن آمن.
  - ٦- أنا أبو الآفات اختصاصي بسرقة العربيات والبسكليات والموتورات والسيارات والباصات والكميونات والترينات والباخرات والطيارات. بات عند ابن خالتك أبو الآفات.
  - ٧- أنا أبو حوب ولوب اختصاصي بسرقة الجيوب والطيوب والحبوب والدروب والقلوب. قوب عند خيك أبو حوب ولوب قوب.
  - ٨- أنا أبو غادر اختصاصي بسرقة البيادر والجوادر والنوادر والعناير والطناير والمنابير والمخابر والعساكر. شاور ابن خيك أبو غادر شاور ليعلمك النشل عالطاير.
  - ٩- أنا أبو مهول اختصاصي بسرقة الحقول والبقول والمقول والعقول والسطول والعجول والعدول والشلول والبطول. صول وجول عند ابن أختك أبو مهول صول وجول.
  - ١٠- أنا أبو المطاعم اختصاصي بسرقة الجوامع والصوامع والمطابع والمقالع والمنابع والمرابع والمزارع والشوارع. سارع عند صهرك أبو المطاعم سارع.
  - ١١- أنا أبو الدسايس اختصاصي بسرقة النفايس والكناييس والمدارس

- والمحارس والمحابس والمكابس والملابس والفوارس. هاوس عند ابن احماك أبو  
الذسايس هاوس.
- ١٢- أنا أبو العاطلات اختصاصي بسرقة الحمّامات والمقامات والمزارات  
والمارستانات والمحطّات والمطارات والجامعات. وهات من نشلات عدليك أبو  
العاطلات هات.
- ١٣- أنا ابو البلايا اختصاصي بسرقة السرايا والتكايا والزوايا والشوايا  
والقوايا والنوايا. وهايا بايا لحموك أبو البلايا هايا بايا.
- ١٤- أنا أبو الأدران اختصاصي بسرقة الأفران والأجران والنسوان  
والأجبان والألبان والأركان والأعوان والجان. وأن أوان صحبيك أبو الأدران أن.
- ١٥- أنا أبو الدواهي اختصاصي بسرقة السواهي والزواهي والمقاهي  
والملاهي. وباهي بنديمك أبو الدواهي باهي.
- ١٦- أنا أبو الزوالف اختصاصي بسرقة المواقف والمقاصف والمتاحف  
والمصارف والمصايف والمعاطف والشراشف والعواطف. وصحايف لزيميك أبو  
الزوالف صحايف.
- ١٧- أنا أبو العوادي اختصاصي بسرقة النوادي والبوادي وكل شي ما هو  
عادي. ونادي على حبيبيك أبو العوادي نادي.
- ١٨- أنا أبو دماغ اختصاصي بسرقة الصيّاغ والمصاغ وما أدراك ما  
الصيّاغ والمصاغ وصاغ وليفك أبو دماغ صاغ.
- ١٩- أنا أبو الكوك اختصاصي بسرقة البنوك والجكوك والصكوك،  
والديوك والملوك. وحوك مع خليلك أبو الكوك حوك.
- ٢٠- أنا أبو الجور اختصاصي بسرقة القصور والعمور والأجور والندور  
والقدور والنتور والخمور. ودور مع رفيفك أبو الجور دور.
- ٢١- أنا أبو الوخايم اختصاصي بسرقة المطاعم والمغانم والولايم والنواعم  
والخواتم والهوانم واليهائم. وجانم على صديقك أبو الوخايم جانم.
- ٢٢- أنا أبو قاق اختصاصي بسرقة السواق والحلاق والطواق والجناق  
والقناق والعشّاق. وباق يورم باق على صاحبك أبو قاق.
- ٢٣- أنا أبو منافق اختصاصي بسرقة الفنادق والخنادق والبنادق والبيارق  
والنمارق والزوارق والدوارق، والطوابق وكلّ المرافق. ورافق ابنك أبو منافق  
رافق.
- ٢٤- أنا أبو كامخ اختصاصي بسرقة المسالخ والمشايخ. والكلّ دايع على  
ابن ابنك كامخ.
- ٢٥- أنا أبو طايح اختصاصي بسرقة المسابح والمسارح والمطارح  
والمشالح والمصالح والموايح والصوايح. والكلّ رايح عند زميلك أبو طايح.

- ٢٦- أنا أبو المقالب اختصاصي بسرقة المكاتب والمصاطب والقوالب والمشارب والكهارب. وما حدا غالب شريكك أبو المقالب.
- ٢٧- أنا أبو جافي شاطر بنشل المشافي والمصافي والمطافي. وعوافي على قلب سندك أبو جافي.
- ٢٨- أنا أبو غنّوج شاطر بنشل الفروج والبروج والمروج والسروج والدروج وكلّ شي بروج وما بروج، وما في صوج على حارسك أبو غنّوج.
- ٢٩- أنا أبو عطن خبير بنشل السمن والجبن والدهن والقطن والتبن والحصن. وكن عند إيدك أبو عطن.
- ٣٠- أنا أبو الويل عالم بنشل الخيل والكيل والهيل بالنها بالليل. وشدّ الحيل عند فارسك أبو الويل.
- ٣١- أنا ابو كدّاب عبقري بنشل الدواب والتواب والطواب والبواب والجباب والكباب. ويلاً يا شباب عند راعيكن أبو كدّاب.
- ٣٢- أنا أبو دودة فهلوي بنشل الفرودة والقرودة والجرودة والأسودة. والجودة عند أستاذكن أبو دودة.
- ٣٣- أنا ابو مين علامة بنشل النجارين والحدّادين والخيّاطين والصبايين والدبّاغين والقصابين. ومين مثل المخلص أبو مين.
- ٣٤- أنا أبو حيّة بارع بنشل الفندرجيّة والسكرجيّة والخضرجيّة والحلونجيّة والجلجيّة والقاطرجيّة والقجقيّة. والروحة والجيّة عند الوفي أبو حيّة.
- ٣٥- أنا أبوأبرا ماهر بنشل الخبرا والوزرا والمدرا والكبرا والأمر والأجراء. وهون أبو أبراهون.
- ٣٦- أنا أبو الخون. لا تصدقوا! هون أبو الخون بنشل كلشي بالكون.
- ٣٧- أنا أبو ماحي فلتة بنشل الضواحي والنواحي وخليك صاحي مع المعلم أبو ماحي.
- ٣٨- أنا أبو زيف خيلة بنشل الريف والخواريف والشلايف. وعيف عنك للراس أبو زيف.
- ٣٩- أنا أبو بوم مافي متلي بنشل الكروم. وكلشي إلو لزوم عند جدك أبو بوم.
- ٤٠- أنا أبو رزيّة شغلتي نهب الحراميّة.

### حواريّة لعبة عمّار العمّارين

المجموعة: مسّ يكن بالخير      يا عمّار العمّارين  
 ولد: مسّ يكن بالخير      يا هالطيبين

يا عمّار العمّارة  
بيّض الله بختك  
العمّار: ما يعطى يكن هيّة  
ألا بشكّ الألمّاس  
بنت: دخلك يامو خبيّني  
الأمّ: يا عيون أمّك لا تخافي  
المجموعة: رحنا على ديارها  
والشّممع دّوارها

ويا زينة هالحرارة  
عطينا إيّد بنتك  
ألا بألف وميّة  
دّوار الصّبيّة  
حسّ تخرمش ورا الباب  
البيت معلّم عالشباب  
كسّرنا أبوابها  
هي عروسنا هيّة

### عدّية الغلّبية

نحننا سبّقناكن  
نحننا غلّبنناكن  
نحننا نحننا الغلّبية  
نحننا نحننا الكسّبية  
حاجة هوش  
دوس دوس مافي بوس  
والأمريكان كمان  
ريحتن ريحة سردين

ورانا عفنناكن  
بجيينا حطينناكن  
نحننا نحننا اللّعبية  
نحننا نحننا الصّبيّة  
مافي بوش عبّيناكن بالطربوش  
نحننا كسّارين الروس  
خسرانين وخسرانين  
حاجة تحكوا خسرانين

### احترقتوا مثل البنزين

وزعلتوا قدما فرحتوا  
وتخسّلتوا وتمشّطوا  
وخمّيتوا ونكّبتوا  
طلعتوا شوية جرادين

تشرشحتوا وتشرشحتوا  
تشرشحتوا وتمرّطوا  
تشرشحتوا ونعميتوا  
حسّبتوا حالكن لّعيين

جانم أمان طلعتوا فيران ونحننا الهوارين

### عدّية لعبة فرد كحك

قـوم تـنحـنح  
يـلأ تـزحـزح  
لا تـتقـركح  
واحد، تـنـين، تـلـاتـة، أربـعة، خـمـسة  
عـشـرة و بـسـس  
عـالـس الأـسـس

قـوم تـلحـلح  
يـلأ تـرـحـرح  
حـحـاج تـتـفـفـح  
عـلـى فـرد كـحـح  
سـتـة، سـبـعة، تـمـانـة، تـسـعة  
يـا بـيـاع الخـسـس

حاجة نازل عسّ

و عـالـطـار  
جـيـب العـدّة و المنـشـار  
ولـدت قـطـة جـابـت فـار  
بـتـكـمـش قـطـة بـطـاع فـار  
أوف ديني يا حبّوبة  
يـحـرق دـيـنـك يـا حـبـوبـة  
أوف أوف أوف  
يـا قـطـيـط و يـا مـكـار  
يـا أـكـال و يـا نـكـار  
لا مـانـو مـحـبـوب  
دار العـصـفـور و دار  
تـفـضّل فـر جـيـني مـعـلـمـيـنـك  
أوعى يسـرقـولـك طـاقـيـتـك  
صـار الـدور عـلـيـك

و بـحـمـرة بـهـار  
يـا عـشـار يـا بـشـار  
و الحـقـنـي عـبـاب الـدار  
سـمـيـناه عـبـد الـسـتـار  
الله يـدبّر الـمـحـتـار  
جـنـتـيـني يـا زـنـوبـة  
حـرقـتـي دـيـني يـا زـنـوبـة  
و مـن الله الخـوف  
يـا مـكـار و يـا غـدار  
و النـكـار مـغـضـوب  
يـا عـظـيـم و يـا جـبّار  
و حـطّ عـلـى هـالـدار  
دوروا سـسـسـس و قـيـتـك  
حـولـك و حـوالـيـك

### عدّية لعبة القبان

كـيـل مـعـبـي بالزـنـبـيـل  
كـيـل عـالـكـدش كـيـل عـالـحـمـير

كـيـل حـمـطـة كـيـل شـعـير  
كـيـل عـالـجـمـال كـيـل عـالـبـغـال

كيل للسلطان كيل للأمير	كيل للقاضي كيل للوزير
كيل للكبير كيل للصغير	وما بصقي شي للأجير
عندك عندك عنديك	خلي كياك على ميالك
عندك عندك عنديك	أنا ألي بقطع حياك
شـياك بياك!	ويين خياك؟

### عدّيات القرعة

- أي باي طيش طاي هيّة مية كومبانية أي باي بف تفضّل اطلاق من الصف.
- إيني ميني سيني سيني شوكلاتة توتوبا توتوبا بالوظة دبّ كديش مالو ريش كان حصان صار كديش.
- كومبانيا يا سالأ أو باتاتي عبشي.
- علم السوري كسر البوري قلأ لمرتو قومي دوري.
- كسرت العودة لقيت فيا دودة.
- واحد تنين بتلات برعش قاسم جاسم بير برميو حطو عنتر عوش.
- جيم جطة لحم القطة دبنا الفارة عزمنا شيخ الحارة نطي اقمزي يا فارة.
- أبيك بيك بيكا آرا يشتيكا آ دمّع دمّع آرا يتسمّع أبيكا أشتيكا آ دمّع آ استمّع.
- أكلة جكلة جاما جكلة بزبز غودو دار ودكو أبر جبر.

### عدّية لعبة القلاب

دور دور يـا قـلاب	والـدنيا دولاب
يـوم بتكـون مغـلوب	يـوم بتكـون غـلاب
أقتل اقلب عالمرتاح	دورني متل الصياح
والصـياح عمبقتـل	إوراسي عمبقتـل
اكنشـني لا تدفـشـني	دفشة والله ما بحمل
اقتل اقلب بالسلامة	برمني متل البرامة
والبرامة عمتصـفق	إوقلبي عمبختـق



اكنمشني لا تدفشني      ارأف بحالي وارفق  
 القلبي: يلاً انزل يا حباب      دار الـدولاب  
 والشيوخه رجعوا شباب      وطلعوا عالجابنة  
 أكلوا سبلة

### حوارية لعبة قول

قول دبّوس	- دبّوس	- أبوك محبوس
قولي منكمة	- منكمة	- أمك بالمحكمة
قول سكر	- سكر	- أختك بالمخفر
قولي بنّ	- بنّ	- أخوكي جنّ
قول خيط	- خيط	- عمّتك بالقليط
قولي مكواية	- مكواية	- عمك بالكراية
قول مقصّ	- مقصّ	- سلخوا خالتك فصّ
قولي اسبيداج	- اسبيداج	- سلخوا خالك كرباج
قول كبسونة	- كبسونة	- سنّك مجنونة

### حوارية لعبة الكذاب

اللازمة: كذاب! كذاب! والله العظيم كذاب!  
 شفت القطة نطت نطة ضرطت ضرطة وصلت عنتاب.  
 شفت البرغوت حامل نبتوت عيباكل توت مع هالشباب.  
 شفت البرغشة شايلة مشمشة نازلة وشوشة مع هالعزّاب.  
 شفت البقة عاملة طقة عمتحكي برقة مع هالحلاب.  
 شفت الفارة حاملة جرارا مع هالجارا عمتشرب جلاب.

### عدّية لعبة كرسي كراسي

كرسي كراسي	عمّسي جراسي
رحنا عسوقو	كسورنا صدوقو
شّر العسل من تمّو	هون جابتو أمّو
قلط قلاطق	عمّسي شلاطق

فتحنا فرشنا	رحنا لغرفتنا
يا لطيف ما أتقل دمّو!	عبس وبوزم تمّو
عمّبي عجائب	كنبنة كنايب
فتحنا دگانو	رحنا لخانو
يا عيني ما أخفف دمّو!	ضحك وبيّن سنّو

### حواريّة لعبة كسر الجرّة

المعلّم: مين كسر جرة أبو سمرا؟	المتّهم: أنا لا، أنا ما كسرتا
المعلّم: لكان مين؟	المتّهم: فلان
فلان: أنا لا ما كسرتا	المتّهم الأوّل: لكان مين؟
فلان: علتان	علتان: أنا لا، أنا ما كسرتا.
فلان: لكان مين؟	علتان: فلاننة
فلاننة: أنا لا، أنا ما كسرتا	علتان: لكان مين؟
فلاننة: علتاننة	وهيك لوقت ما حدا يغلط...

### حواريّة لعبة الكشّاتيين

بحطّ المعلّم ثلاث كشّاتيين، وبخبّي تحت واحد منّ حبّاية، وبحرّكن وبقول:  
 يلاً يابو، مين بيعرف وين الحبّاية؟ كلّ اللعبة عالحبّاية!  
 الأوّل: هون الحبّاية بالكشّتان اليمين.  
 المعلّم: باليمين؟ شوف، فتحنا، فاضي. هون كانت بس وين صارت؟  
 الثاني: هونيك بالكشّتان الشمال، الحبّاية.  
 المعلّم: هونيك كانت بس وين صارت؟ شوف، فتحنا، فاضي. الشمال  
 فاضي، واليمين فاضي، عجب النصّاني ملان؟  
 الثالث: هاد، افتاح هاد، النصّاني. وخير الأمور الوسطاني.  
 المعلّم: هاد؟ شوف، فتحنا، فاضي. الوسط ما زبط واليمين فاضي واليسار  
 فاضي، وين الحبّاية؟ مين شاف الحبّاية؟ مين دقق؟ مين حدّق؟ مين حقّق؟ وين  
 الحبّاية؟ وكلّ اللعبة عالحبّاية.

## حواريّة لعبة النفاخة والدبّوس

بمشي عزّ وباكّل رزّ ودمعي بفرّ عالغالي.  
بتمشي تحنكل وبتاكل برغل ودمعك بتدركل عالفاضي يا نفاخة بطلعك  
دبّوس بمشي وبعرّم وباكّل وبلحّم قلبي متعلّم عالغالي.  
بتمشي وبتهدس وبتاكل وبتعبّس وقلبك بفسفس عالفاضي يانفاخة يا طايّف  
خلّيك عالشايف أوعى تغوص.  
فس فس نفّسو نفّسو هس هس كتملو نفّسو.

## حواريّة لعبة نقّار السعسع

نقّار السعسع، على ضهرك نقرع، ضهرك باب وانت البوّاب أجي مين  
أجي يا حبّاب؟  
أجي فلان.  
غلط ومثّك زلط، روح يا فلان، نقّار السعسع، على ضهرك نقرع، ضهرك  
باب وأنت البوّاب أجي مين يا حبّاب؟  
أجت فلانة.  
غلط ومثّك زلط، روحي يا فلانة، نقّار السعسع، على ضهرك نقرع،  
ضهرك باب وأنت البوّاب أجي مين يا حبّاب؟  
أجي فلان.  
صحّ وتعا خود نحّ تعا طبّ وبحضيني انطبّ.

## حواريّة لعبة الوزّة

بنبطح واحد عالارض وبغطّوه بشرشف، وبمسك مالعة وقّدامو صحن، بجي تاني  
وبطبطب عضهرو:  
الولاد: يا وزّة من كسر منقارك؟  
الوزّة: بق بق.  
يا وزّة عمّك ولاّ خالك؟  
دق دق  
يا وزّة عمّك الحريري؟  
دق دق  
يا وزّة صقّقي وطيري.  
دق دق  
يا وزّة وفلان بحبّك. يا ترى أنتي بتحبّيه؟  
هق هق  
يا وزّة من قصقص جنحاتك؟  
دق دق  
يا وزّة من فرط ريشاتك؟  
دق دق

يا وزّة من نـدفاك دنـبـك؟ دق دق  
 يا وزّة خفّفـي بأرضـك. دق دق  
 يا وزّة فلان بحبّك ياترى بتحبييه؟ هق هق  
 يا وزّة من فقـا عينـكـي؟ دق دق  
 يا وزّة من قطع إجريكـي؟ دق دق  
 يا وزّة عمّـك بسـيريني؟ دق دق  
 يا وزّة طيـري عالميـاني. دق دق  
 يا وزّة فلان بحبّك. ياترى بتحبييه؟ هق هق  
 يا وزّة من أكـل حمطـاتك؟ دق دق  
 عمّاتـك ولا خالاتـك؟ دق دق  
 يا وزّة عمّـك الشرشـوحة؟ دق دق  
 يا وزّة عـالأرض مطـروحـا هق هق  
 يا وزّة وفلان بحبّك، ياترى بتحبييه؟ دق دق  
 عفارم عفارم عرفتيه. يا وزّة اطلعي من ميّتك يا وزّة انزلي في ميّتك.

### حواريّة لعبة وين عا

بتخبّا واحد بمعرفة المعلم بس. بعدا بمشوا اللعيبة والمعلم ويقولوا:

المعلّم: م	اللعبيبة: ه
عا	هاد؟
عا	هي؟
عا	داك؟
عا	ديك؟
عا	هـ دول؟
عا	هـ دوليك؟
عا	هـ ون؟

بتخبّأ واحد بمعرفة المعلم بس. بعدا بمشوا اللعيبة والمعلم ويقولوا:

اللعيبة: هـاد؟ المعلم: م: عـا  
هـي؟ عـا  
هـداك؟ عـا  
هونيـك؟ عـا  
ويـن عـا؟ ما، ولا، ولأ، وهأ، وتشأ، وجأ جأ جأ،

وهون بطلع المخبأ، بلحق اللعيبة ليكمش واحد منن. اللعيبة: فرّ لقلك فرّ! لاحقك كرّ! فكفلكي هالزرّ، وفرّ لقلك فرّ! لاحقك كرّ، أوعى! أوعى تشرّ! وتندي اللباس، ويضحك عليك جعيص! وتندي البنطلون، ويضحك عليك الجردون!

### حوارية لعبة وين الكاحلة

بنتي عمشيـا هرهر رمشـا  
جفوننا زاحلـة وين الكاحلـة؟  
هون يمامو هون  
بنتي عمصـا عيوننا حمصـة  
جفوننا فاتلـة وين الكاحلـة؟  
هون يمامو هون  
بنتي رمدانـة عيوننا جمدانـة  
جفوننا خاسلـة وين الكاحلـة؟  
هون يمامو هون  
بنتي مطرخمـة عيوننا مجلمـة  
جفوننا فاشلـة وين الكاحلـة؟  
هون يمامو هون  
بنتي معمشـة ودايخا فرردوخـة  
عين الوحده خوخـة وعين مشمشـة

وجفوننا شاكلة  
هون يامو هون  
ويمن الكاحلة؟

### حوارية لعبة يا فاطمة

بمسكوا الولاد إيديهن حبل  
ولد بتقدّم وبخبط إجرو:  
بنت بتقدّم وبخبط إجرا:  
ولد بتابع وبخبط إجرو:  
بنت بتابع وبخبط إجرا:  
ولد على نفس المنوال:  
بنت على نفس المنوال:  
ولدد:  
بنت:  
ولدد:  
بنت:  
يأ فاطمة.  
يأ عزّتي.  
شو وتأكلي؟  
شو وندرة.  
شو وتشربي؟  
مؤنسة.  
عن دكن عروس؟  
لا والله.  
ممك من أفوت؟  
إي تقضّل

بدخل الولد بالفرجة بين أول بنتين وبوقف بالعكس بينما الباقيين بغنوا:  
طنبر طنبر مزّكا هادا فلان العفشكا هادا فلان الأنتيكا.  
ولمّا كلن بصيروا بالعكس بنطّوا بالهوا وبعدا بقرفصوا وبقولوا:  
إي لأ، إي لأ، إي لأ... واللي بوقع بطلع لبرّا.

### حوارية لعبة يا معلّمي

المعلّم: يا معلّمي  
علّمتي  
أكل الفطما  
طيبّ يا معلّمي  
علّمتي  
الولد: يس  
يس  
يس.. لا لا لا يس  
يس  
يس

يــــر... لا لا لا يــــم  
يــــم  
يــــم  
يــــم... لا لا لا يــــر

أكل الحمــــا  
طيــــب يا معلــــمي  
علــــمتــــي  
أكل الخــــمــــا  
وهيك بتدور اللعبة...

## الفصل الرابع والأربعون: شذيات السقاقي

### شذية أبو الأفلام

أجا أبو الماكنية  
صورة بتغني عن الكلام  
يلاً بديت المناظر  
لأفــــلــــو: حاضــــر  
الــــدنيا أفــــلام  
ونحنــــا الأبطال  
تفرّجــــي يــــا عــــين  
فلم اجتماعي، حرب، قتال  
يــــلــــلــــل حــــق كراســــي  
والسجــــاع ما بموت  
وهاد طــــرزان مشــــلح،  
تفرّجــــ وتطــــاع  
منــــاظــــر فكاھيــــة  
وبتضــــحك المخــــوزق  
مــــدهن ومــــسخن  
في حرب الكوسا والبتاتة

جينــــا وجينــــا وجينــــا  
ماكنية الأفــــلام  
يــــلــــل يــــا بــــو لــــحــــق محلات  
مــــين قــــال هــــات؟  
والــــدنيا منــــاظــــر  
ماكنية بتحقــــق الأحلام  
بفــــرنكين فلمــــين  
الحياة أفلام ونحنــــا الأبطال  
وفلم عاطفي، بوليسي سياسي  
الوقــــت عــــبــــوت  
هاد العنكبــــود المســــلح،  
وهــــاد زورو المقــــتــــع  
أفــــلام كوميدــــية  
ببــــورد المحــــورق  
شــــارلي شــــابلن  
المهابيــــل التلاتــــة

ضحك مانو عادي  
 كلما غنى دقاً و  
 مشاهد غرامية  
 لايسة نايلو  
 شوف العادتن ما بنشاف  
 بتطالع الرجال عن طورو  
 بتاخذك عالبحر بترجعك عطشان!  
 يا سعد من حبّ وطال!  
 بتعنظر الكدش وبكسر العريش  
 كايوي وهنود الحمر  
 حكومة حكومة والبرطيلة معلومة  
 إذا كمشونا بعملونا ساعة سماعة..

لورين وهاردي  
 عبود وكاس تلو  
 أفلام عاطفية  
 ايزابييت تايلو  
 ماايوه شفاف  
 جان مورو  
 ميشيل مورغان  
 جانيت مكدونال  
 مارلين ديتريش  
 خود وهات أفلام المغامرات  
 وسابو البمشي عالجمر  
 أجت الدورية لا تواخذونا يا

عباية عباية

### شدية أبو حشيش

أبو حشيش لا كان ولا صار أبو حشيش فارس مغوار  
 أبو حشيش راعي الحمار

ماتت فطيم تسلم عيشة  
 واكل مالزرده قنطار  
 محلى قمز و نطّاتو  
 لاكل مالزرده قنطار  
 هيئة الكرم باننت مّو  
 على المدى طول الأعمار  
 ومن مية زمزم يسقيك  
 ويعوضك الدرهم قنطار

أبو حشيش أمّا حشيشة  
 على عرسا للبس خيشة  
 أبو حشيش وحشيشاتو  
 ربّي تفتس حماتو  
 ضحك وبيناي سّو  
 لاضلّ أمّدح في فنّو  
 يّبي عطيت الله يعطيك  
 ولا يشمتّ فسطك أعاديك



## شديّة أبو صندوق الدنيا

الـدنيا غرايـب	الـدنيا عجايب
يـلـي عـبـش	الحاضر يعلم الغايب
يـلـي عـبـش	يـلـي عـبـر شـ
يـلـاسـ تعجـلا	يـلـي عـبـ عمـلا
عمـك أبو الرجا	أجا أجا أجا
ومحروم ما بخأيـك	قدما معك بفرجـك
بيضة بانجانـة	رغيف برتقانة
درويش كبة قرص عجة	عقدة سـ ندوانة
يـلـا ابركوا ولا تحركوا	هات وحرام تبقى بلا فرجة
وأول ما حكينا عالنبـي صائنا	يـلـا بـدينا
تعـي تفرجـ يا سلام	ومع الفهيم بطيب الكلام
وبيناتن ابليس اللعين	هـادا آدم وحوـا
عريان خجلان هربان المسكين	شوفوا بحالواش سوـي
والحيا من علامات الكرام	والحيا من الله يا مباركين
هادا الشقايقـي قايين	تعا تفرجـ يا سلام
جـو جـخ النعاج بالسكـين	قتل أخوه هـابـين
ودم أخوه لاحقـو وين ماراح	شوفو لايب من صباح لصباح
حتـي يعـيش مرتـاح	طالب العفو والسماح
ولالو ضمان على مر الزمان	بس الظالم مالو أمان
الظلام مالن سلام	قال ربـي الرحمان:
تعا تفرجـ يا حباب	وراهن وراهن بالحراب
تعا تفرجـ تعا شوف	عالعجب العجـاب
قاعـد بالسـفينة	هـادا نوح عبـطوف

ودوّارو الحواوين بالذّزينة  
ببالمى غرقانة  
والأرض عبتدق  
افرح جايبك السلام  
يا سلام ويا سلام  
عمبكسر الأصنام  
ببباني دار السلام  
كلمما حلبا سقى حلبا  
وموكلّ حكي اسمو كلام  
تعبا يبالاً أوام  
ألاً مال الحرام فهو لا يدام  
ومن علومك عطيني  
هادا يوسف الحسن  
وهي زليخة مرط العزيز فوطيفار  
لعبت دور ولا كلّ الأدوار  
ويا ويل الما يخافك يا جبّار يا قهار  
الفرجة عمدور وفي محلّ فاضي  
تعبا يا بن الدرويش  
تعبا يا بن أبو المعاش  
تفرّج على كيس السبّة  
والمحبّبة بخشيس  
سبيل على روح الموتى  
سبيل نيالك يا فاعل الجميل  
حبّك شفاني تعال وشوف  
محسّب حالو ربّ الكون

والدنيا سببحة  
السما عمدق  
يا نيالك يّلي بتصدق  
تعبا تفرّج يا سلام  
هادا ابراهيم عليه السلام  
والنار من حولو برد وسلام  
جنبو بقرتو الشهبا  
وما على الحقّ من عجا  
وتعبا تفرّج ياسلام  
كلّو ماشي مع عمّك الصندقباشي  
يالاً أوام مين قال فرجيني  
شوف وشوف عالمكشوف  
قاعد يا عيني بالسجن  
لابسا العار والشنّار  
بتستاها عليه النار يا ستّار!  
صاار وصاار  
اللهمّ خأيك علينا راضي  
يّلي بالزور عبّتعيش  
اقعود وتفرّج ببلاش  
لوجه الله والله محبّبة  
تعبا يا درويش  
يا سامعين الصوتا  
يا مالك قلبي بالمعروف  
شوف هادا فرعون  
وجنبو موسى مع غنماتو

شقق البحر بعصااتو  
وشوفو شائل ألواح الوصايا  
طلّع طلّع طلّع البدر  
راعي الغيم خضر الحيّ  
شوف الصبيّة عمتدهلو: ياخي ياخي  
طلّع شلون رماه برمحو المكين  
يا معين ويا معين  
مين مثلك؟ مين؟  
مين دفع ومين قعد؟  
دقق حتّى تصدّق  
هادا هوّ الملك سليمان  
الأمر الناهي عالأنس والجان  
الحاوية لكلّ نفيس  
أطالس وحرابير ومخمل  
عليها جناحو فرفد  
مين إيدو على جيبو مدمد؟  
حرام تروحووا هالشوفة حرام!  
ياسلملم ياسلام  
لأوصف بدر التمام  
مريم بنت عمران  
ومريم التي أحصنت فرجها فنفخنا فيه من روحنا  
عيسى ملك السلام عليه السلام  
شافي الأعمى والكسّيح  
وسلام عليه يوم ولد ويوم مات ويوم انبعس  
ويا صحبة ويا هنيّة

قلّو: خدو، قلّو: هاتو  
مثل الشمس عمتهدى البرايا  
هادا هوّ الخضر  
سائق المطر حامي المي  
شوفو عبّ يهجم عالنتين  
خلّص العالم من شرّو اللعين  
يا شائل الظلم عن المظلومين  
ليس كمثله أحد  
حقوق بحقوق  
تعا تفرّج على عجائب الزمان  
الحكيم العليم الفهيم بلسان الحيوان  
وهي هيّة الملكة بلقيس  
مش تالة على محمل  
وفوقا طير الهدهد  
شوف الجمال والسودد  
يالاً أوام يا أولاد الكرام  
تعا تفرّج ياسلام  
ومنين أجبب الكلام  
تحفة الرحمان  
أمّ وعدرا بجاه ربّ القدرة  
شوقا وبحضنا قاعد ابنا  
عيسى المسيح  
من كأم في المهد صبيّا  
هلا لا ليّا وهلا لا ليّا  
وهألق جينا

وعاودنا عالنبى صألنا  
أبو صندوق الفرجة كان هون  
تعا تفرج يا كويس  
هي هية مكة المكرمة  
شوفا مثل الجوهره  
طأع طأع طالع نور  
قبرو عليه الصلاة والسلام  
ومن بعيد واقف النجاشي  
فوقن طيور أباييل  
ليكو ليك الفييل  
لعيون آل البيت والصحابة  
على عجة العجابه  
سيفك يا علي أه ما أقواك  
الصارم البتار  
قتل ودار وصار عاقبة  
دقوا دقوا عاطبة  
عرب أبطال  
شوفو شوفو هاد هاد  
لجوش العدا صداد  
واقفين بالصف متل ملف  
كدع حليوا وغاوي  
بياخد هالحراب  
تفرج يا شاطر  
الفارس المغوار لروس العدا كسار  
ربط الحبل بالحبل يا عنتر زمام

وهلق بتقولوا كان هون  
وهون هون نقطة الكون  
وفتح عينك كويس  
قبلة كل مسلم ومسلمة  
شوف المدينة المنورة  
من أشرف القبور  
المظلل بالغمام  
ومعو عسكر الأحباشي  
ترميمهم بحجارة من سجيل  
يلاً رجعنا فتحنا سبيل  
تعي تفرجي يا حباية  
وأعجب من هذا وهذا وذاك  
بص شوف نو الفقار  
زتو جگوا بصخرة جبلة  
والعافر قابت حبلي  
أجوا أجوا أسيد الحفلة  
على راسن سيد الرجال  
عنتر بن شداد  
بقتل ألف ومن وراه ألف  
وبيناتن شيبوب الراوي  
وبس يوقع الضراب  
بصير وحش كاسر  
هه هجم عنتر الجبار  
الفارس الهمام البطل المقدام  
قال يا حيف علي كانوا يراعون

تعا تفرّج يا سلام  
وعن الحلو محلى الكلام  
لا بعدا ولا قـبلا  
وما خالفت أبـوا  
وخلفا خلفتا ليلى  
بدر وانقسم نصّين  
واحترت وين أنظر يا زين  
علّـي رح بتشـوفيه  
العشق غير أحوالو لأنـو عنيد  
أبكوا قدّامكن قيس المجنون  
العشق بفرجـي فنون  
تعا هالصوب  
نابليون جنب الطوب  
جيشو عيّاكلو الطاعون  
شوفو عمبخص عالجنرال كلبية  
يالّـي طال اسـتنظارك  
تعا شوف ومّـع أنظارك  
شمس الضحى وبدر الدجى  
مافي على حسنا وجمالا  
بتنفتحـو طاقة القدر  
شوفا متل طير الحمام  
وهي دخلت منهون  
تعا بقى تفرّج عالصابايا  
عميركبوهن الجان في حمّام النسوان  
ويا رحوم، يا عطوف ويا رؤوف

كلّ واحد إلو قعدة كلّ واحد إلو مقام  
شوف يا خيـو عبلة  
صانـت كرامـة أهـلا  
يرحم يالّـي خلفـوا  
شوفا صبيّة مسروجة خيلا  
قمر هـين وقمر هـين  
وصبّي الدمع يا عين  
بتعرفيه بس ما رح تعرفيه  
وفي أمين مخلص ما بحيد  
معـو حقّ يجنّ والله  
وما كلّ البنات ليلى  
وتعا تفرّج يا حبّوب  
جنب سور عگا واقف محزون  
وعندك سليمان الحلي أبو الهيبة  
جينـا وجينـا وجينـالك  
تعا تفرّج واجلي ابصارك  
هي هية الصبيّة اللبيّة  
فطـوم المغربيّة  
ياسعدو اللي بيحلالا  
وبتهنّـي طول العمر  
آخيـو رايجا عالحمّام  
والحمّام جنّت من هون  
اللحم عالأراضي حفايا عرايا  
نجينا يا رحيم ويا رحمان  
تعا تفرّج تعا شوف

لحيثو جزّة صوف  
معروف أبو كآة  
شوفو على هالطعة  
وهي القلعة، قلعة حلب  
ودروج لنكمّل الفرجة  
وقاف وضروب سلام  
سلام تعظيم لروح الشهداء العظام  
هادا الجامع الأموي بالشام  
موحد العربان قاهر الصليبيين  
وهي القدس دار السلام  
لحرم ابراهيم والمسجد الأقصى وكنيسة القيامة  
وهي طيارات الفرنساوي أبو مشاكل  
وهادا ابراهيم هنانو  
وهادا الولي  
وهادا سلطان باشا الأطرش  
وهادا فارس الخوري  
هدول مع الأبطال جابوا الاستقلال  
ربّي وإلهي يحميّا  
يا موحد وحدنا بدولة قويّة  
من هالحشك الصهونييين  
وترزق أهالي هالولاد  
لعمّن الصندوقباشي الطيار  
خلص دور هالحارة  
ونحننا زوارا

هادا الشيخ معروف  
لابس جلد خاروف  
حط بقلب العدا علّة  
وحدو حمى القلعة  
أصل وفصل المعالي والرتب  
هي هيّة المرجة  
لروح الشهداء الكرام  
وتعا تفرّج يا سلام  
وهون قبر الناصر صلاح الدين  
محزّر القدس الشريف من العدو  
يا سلام واضرب سلام<sup>111</sup>  
ربّي تحجّنا إيهن بالسلامة!  
عالبرلمان عبّزت القنابل  
راكب عضهر حصانو  
الشيخ صالح العلي  
نطّ عالطنك وتعربش  
رئيس الوزراء السوري  
وهادا علم سوريّة  
وهدول أعلام الدول العربيّة  
لنحرّر فلسطين  
وتعمّر هالبلاد  
ليقدروا يدفعوا الخسكار  
وبخلص العمر وما بخلص الكلام  
وهالذنّة دّوارة

والسلام عليكم وعليكم السلام

## شِدْيَةُ الْإِنْسَانِي

وَشِدُّوْا مَعِيَ شِدْيَةَ	عَدُّوْا مَعِيَ عَدْيَةَ
لَعِيْوْنَ الْبَشَرِيَّةِ	لَزَرْعِ وَرْدَةِ جُورِيَّةِ
لَلِّيْ بِشَرْعِ الْحَرِيَّةِ	وَجَنِيْنَةِ فَرْدُوسِيَّةِ
وَالْأَرْضِ حَارْتِنَا الْكَبِيْرَةِ	اطْلَعُوْا يَا وِلَادِ الْأَرْضِ
وَازْرَعُوْا الْمَحَبَّةَ بِهَالِدِيْرَةِ	اقْلَعُوْا شُرُوشَ الْبَغْضِ
وَالْعَالَمِ عِيَالَةَ صَغِيْرَةِ	اطْلَعُوْا يَا وِلَادِ الْعَالَمِ
خَيْرَاتِ الْعَالَمِ كَثِيْرَةِ	ازْرَعُوْا الْعَدْلَ بِالْعَالَمِ
تَالْعَدْلِ يَمْشِي	عَطُّوْا كَلْشِي
وَنَلْعَبُ بِالشَّمْسِ وَبِالْمَطْرِ	تَابِيْعِدِ الْخَطْرِ
بِالْخَوْفِ وَلَا عِبُودِيَّةِ	بِكُلِّ مَعْنَى الْحَرِيَّةِ
يَا صَحَابِي لَا تَرْتَدُّوْا	وَشِدُّوْا مَعِيَ إِشِدُّوْا
وَاشْتَدُّوْا وَلَا تَتَعَدُّوْا	رَدُّوْا عَلَيَّ إِرْدُّوْا
لَا تَسْأَلْ أَبُوهَ وَلَا جَدُّوْ	وَلِّيْ بِيَعْرِفْ أَشْ بَدُّوْ

## شِدْيَةُ الْجِدْيَانَا

لَعَبْنَا عَالِجِ دِيَانَا	يَانَا مَا لِهَوَا يَانَا
يَصْبِرْ عَلَيَّ بِلُؤَانَا	وَلِّيْ بَدُّوْ يَهْوَانَا
عَمِيْتِ دَرَجِ أَبُو الصَّوْفِ	تَعَا تَفَرِّجْ، تَعَا شَوْفِ
الدُّنْيَا فَرَجَةَ تَفَرِّجْ وَتَعْلَمْ	دَرَجَةَ دَرَجَةَ يَا طَالِعَ السَّلْمِ
سَلْمِ يَا جِدْيَانَا	أَوَّلِ مَبِيْدَانَا
وَبَعْدِ السَّلَامِ	اقْطَعُوْا الْكَلَامِ
شَكْرَةَ بَكْرَةَ	أَوَّلِ بَكْرَةَ
قَدَامِ يَمِيْنِ	قَوْلُوا: يَا مَعِيْنِ!

قَدَامَ شَمَالاً  
يَمِينِ وَرَاءِ  
شَمَالِ وَرَاءِ  
طَلَعَ أَوَّلَ دَرَجَةِ  
تَفَرَّجُوا أَهْلَى فَرَجَةِ  
شُكْرَةَ بَكْرَةَ  
يَمِينِ قَدَامَ  
شَمَالِ قَدَامَ  
وَرَاءِ يَمِينِ  
وَرَاءِ شَمَالِ  
شُكْرَةَ بَكْرَةَ  
تَفَرَّجُوا يَا نَسْوَانَ وَيَا رِجَالَ  
وَعَالِشَ جَرَّةِ شِدِينَاهُ  
شُفُوا جِدِينَاهُ  
عَلَى سَلْمِ فِلْتَانَا  
لَعِينَا عَالِجِ دِينَا  
مَمَّا عَطَاكَ عَطُونَا  
بِالْكَرْمِ تَحِيَّا الْأُمَمِ  
جِدِينَا عَالِجِ دِينَا

عَمَالِ الْعَمَالِ  
ارْفَعِ اطْلَعِ  
أَوْعَى تَهَزَّ أَوْ تَخْلَعِ!  
وَرَبِّي سَلْمَ  
نَيْلِ مَنْ تَفَرَّجَ وَتَعَلَّمَ!  
تَنَانِي بَكْرَةَ  
يَا سَلْمَ يَا سَلَامَ!  
تَمَامِ التَّمَامِ!  
يَا حَدَّ السُّكَّيْنِ!  
أَنْتِ جِدِي وَلَا غَزَالَ؟!  
بِجَاهِ رَبِّي يُوَصِّلُ لِلْعَشْرَةِ  
أَجَا دُورِ سَلْمِ الْحَبَالِ  
هَيَّيْ مَدِينَاهُ  
بِالْهَوَا دَلِينَاهُ  
طَالَعَ لِلْأَغْصَانَا  
يَانَا مَالِ الْهَوَا يَانَا  
عَطِينَا كَنْ مَمَّا عَطَانَا  
عَطُونَا وَلَا تَبْخَلُونَا  
وَالْجَدَايَا تَصِلُ إِلَى الْقَمَمِ

رَاحَ يَابَا وَخَلَانَا

### شِدِيَّةُ رَاسِ الْبِشْنَكِ

يَا عَظَّمَ اللهُ الْقَوِيَّاتِ  
الْبَيْضَاتِ الْمَجَلِّيَّةِ؟  
وَرَايَةَ فِلَانِ وَجَمَاعَتُو وَأَهْلَ حَارْتُو

يَا رَايَةَ الرَايَاتِ  
يَا رَايِحِينَ يَا جَايِينَ لِمَنْ هَالرَايَةَ  
رَايَةَ عِبَادِ اللهِ خَيْرِ الْبَرِيَّةِ



بـيـض الله وجههـــــــــــــــــو إن جاك الرصاص افتح لو  
وان جاك الموت من جملة المصائب

### شدية الشحادين

المطــــــــــــــــر وراهــــــــــــــــا	هــــــــــــــــوت هواهــــــــــــــــا
لولا (فلان) ما جينا	قومي عطينا (يا أم فلان)
يصبح وليدها يدخل	ولّي تعطي بالشنبل
يصبحلا ألف خايف	ولّي تعطي بالشايف
ما يقرب وليدها إبليس	ولّي تعطي بالكيس
يصبح وليدها خيال	ولّي تعطي بالغربال
الخير عوليدها ينخل	ولّي تعطي بالمنخل
تصبح تحت القبّة مندفة	ولّي تعطي بالحفنة
يصبح وليدها قدّ الكمشة	ولّي تعطي بالكمشة
الموت على وليدها يسطي	ولّي معا ومابتعطي
معلّيش ما تعطي	ولّي ما معا الله معا

ما بتكون عمتخي

### شدية شحادين الندورة

من حقّو من دقّو	كثّانة مّتّانة
بتعطوننا ألاّ منحتّ	قبلما يجي عمّك النجار
بتعطوننا ولاّ منحتّ	ردّ علينا يا جار
جوات بخش المفتاح	منحتّ الطيين
وقلنا يا معين	نحننا ندرنا طحين
نحننا ندرنا سمّنة	وقلنا يا فتّاح
بتعطوا الله بيعطكن	وكام قال ب جنبّنة

ما بتعطوا الله لا يخلين  
 وحياءة خالتى نجلا  
 يا بخلأ، يارذلا، يا جهلا  
 الماتت ورا المجلى  
 يا محلى العطا يا محلى!

### شديّة الغزو

حضّر رجالك	إ والله جالك
شبابك عماتك	يأبو لا تهتم
وباجوقك لجم	إي والله هجم
رجالك غلابة	لا تخاف يابا
والما بصدق يطلع عالكروم	نحنار صاصتنا بتدوم
شغلتكن بأبو العشرين	أنتو جماعة نقشين
والضربة فيكن طيبة	أنتو شباب غريبة
والشيخة فيكن فريخة	أنتو شباب الخيخة
يأبو حولك راجيل	شيل وحط، وخود وشيل
يا مظلومة جينالك	جينا وجينا وجينالك
حطينا البارود قبالك	ون هلهاتي هلهانالك
نحمي ولادك مع نسوانك	نحمي سهولك مع جبالك
نحمي زغارك مع كبارك	نحمي بحارك مع وديانك
يا شرطة ويا درك	هاتوا مشط الفشك
افتحوا هالعنبر	ويا جيش ويا عسكر
بحلوقكم متل الحسك	عبي فشك، فضي فشك
خلي الدنيا تطوش	عبي خرطوش، فضي خرطوش
خلي ضربك بالأساس	عبي رصاص، فضي رصاص
خلي المشاكل تحل المشاكل	عبي قنابل، فضي قنابل
طاب الموت لجلك طاب	عبي طواب، فضي طواب

وينن هالعكاريت وينن؟  
والمعتدي خسـران

ضربة تقلعن عينن  
مهما طال الزمان

### شديّة القرداتي

انقر يا دفّ عالطارة  
جاكن عمكن سعسعيد  
انقر يا دفّ رقصنا  
من همّنا خالصنا!  
يلاً يا ابو رح نبدا  
نطّي، ارقصي، سعدونة  
والفرجة بالأول  
نطّي ارقصي وسألينا  
كلما جيتي عالحارة  
يا سععيد ويا سععيد  
فرجهن وفرجهن  
شلون بتعجن العجوز، يا سعيد؟  
وشلون بتفألى المقلمة؟  
وشلون بتتنام الأرملة؟  
يخرب ذوقك يا ملعون!  
ودور عالنضّارة  
دور لـمّ الغلّة  
ولا من أهل القلّة!  
الفقر مانو عارة  
خلص دور هالحارة

والجارة تقول للجارة  
يلاً فضّوا لو الحارة  
ياربّي لا تجرّصنا!  
ولاقيانا من عندك جارة  
خلي الحارة ما تهدا  
ملك ما في سعدونة  
والجنجنة بعدونة  
وكلّ فلومك فرجيننا  
بتجنّ الدنيا فينا  
يا جاية من بلد بعيد  
وان ما شفتوا رح منعيد:  
وشلون بتعجن الصبيّة، يا سعيد؟  
وشلون بتعيّط المعلمة؟  
وشلون بتتنام العروس؟  
يلاً حطّ على راسك هالطارة  
فتلّة برمّة  
لا تاخذنذ مالحرمة  
كلشي إليو حلّة  
وانقر يا دفّ عالطارة  
رايح عنكن سعسعيد

شلاً عجتكن الزيارة؟!

ويألي آتلي آتلي آتلي.  
يا عمّي القرداتي  
سعدونك متعوس  
لاقيلا عروس

الولاد: يآلي فاتلي ماتلي  
يا داير بالحاراتي،  
أهلاً سلاماتي  
صار معو فوس

### شديّة يا حجّ محمّد

عطيني حصانك يو يو  
ألق اسكندر يو يو  
خلف بنات يو يو  
شبه القرد يو يو  
دقنك بطيخة يو يو  
دقنك برامة يو يو  
دقنك بالطيز يو يو

ويا حجّ محمّد يو يو  
لطف وأركب يو يو  
اسكندر مات يو يو  
بناتو سود يو يو  
يا حجّ زليخة يو يو  
يا حجّ قضاة يو يو  
يا حجّ بريز يو يو

### شديّة يا ولاد محارب

شدّوا القوارب يو يو  
شكل الفأيني يو يو  
خلف بنات يو يو  
مثل العفريت يو يو  
خلف بنات يو يو  
مثل القرد يو يو  
عربي وافرنجي يو يو  
كل شغلو برنجي يو يو

يا ولاد محارب يو يو  
قوارب صيني يو يو  
علي مات يو يو  
بناتو بيض يو يو  
علي مات يو يو  
بناتو سود يو يو  
علي كندر جي يو يو  
فاتح بالمرجي يو يو

### الفصل الخامس والأربعون:

## ملاسنات القبضاي

### ملاسنة البطجية

بتمشوا من هون  
لا بقيانين ومائنا ماشيين  
هلق صراكن تم وعتحكوا  
الفقة فقة كوارع  
نحنا اللي منحكي وانتو اللي بتبكوا  
لحمكن حايط وطبخن شايط  
لحمننا ما بتاكل  
قفا هالصرماية لوجك مراية  
لا تتبلونا وخالينك تمام  
انتو كمشة خنافس  
لا لهون وبس  
عمتعددي وعمتعددي  
وانت مانك قدا  
وردا ان كتك بتردا  
عندك الازم حدك:  
حاجتك تلف وتودور  
من هالققص  
ارجاع لقاك ارجاع  
يبي تبرم بشواربها  
دواس عقاربها  
لقا ولبس خفا  
وهدي اعصابك هدي

ولا نعملكن سمك طون  
واذا بدكن منعملكن علب سردين  
يبي كنتوا من عيطة بتبكوا!  
قلطوا احسن ما نفتح بوجوهن  
واسألوا البكجي اشقد كنتوا تشكوا  
اذا بدكن منعمل بوجكن خرايط  
يبي جاية تتقاتل  
انقلعوا احسنما نعمل وجاهكن مصفاية  
هلق بحسبوكن علينا زلام  
ما خرج ينسحب عليك ولا عواد  
ما عدت اطمس  
الشغلة وصلت لحدا  
مدا لاكسرا مدا  
ردا  
حاجتك قصص  
الفين واحدمتاك  
ما كمشوا عصفور  
ولك وين الرجاجيل  
اني جمل المحاميل  
ومن هدرتي تموت سباع  
ومشها وعديها  
وخليها عخير تعدي

وبلا جندرمة تجيب وتودّي  
بلا علاك مصدّي  
وعليّ الحفظ والصون  
والجرح جرحين  
ويا ميمة شيلي فراش الصوف  
ياما عينيكي رح تشوف

بلا لعي وبلا لعلعي  
بلا هدّي بلا مدّي  
شلون ألقاشلون  
وفين أمشّيها فين  
جرح الكرامة وجرح الشهامة  
مدّي فراش العنكبوت

لا بقتلو لا بموت

وطعمي خيلك من تبني  
أنتو مناح وهنّ مناح  
طاح العقل طاح!  
اقتطاع الكسلام  
باطل يا حرام  
علقت اخلي يا خالي  
وبس يشتغل ضرب الكنا بالكنا

يا بني ازرعا بدقني  
العداوة تخرب والمحبة تبني  
والصلح صلاح والصلاح رباح  
صيح يا صياح!  
وعلى السلام السلام  
يامك! يامك! رح تشوف مقامك!  
اشتغل ضرب التقالي!

كلّ نفس تقول يا أنا

### ملاسنة الضريبة

والرضى بجيب الخنا  
غير السلاح ما يمحي العنا  
يلّي الفحل قدّامن خصي؟  
ونا السديت وحدي القناية  
هادا هو القطع القوّة  
القوّة القوّة يا خوّة  
دونك ويّاهم

الزعيم: عالکنا يمّة عالکنا  
هاتوا يا شباب سلاحكن  
وين أهل العصي  
أبو عصاية: جاية، جاية، ومعني  
الباقيين: هادا هو ملك الخوّة  
هادا هو زعيم الدوّة  
عليهم علاهم وطاهم

الزعيم: وين أهل البوكارات

أبو البوكارة: نارة نارة نرنارة

البق—دحوا ش—رارات؟

جاكم أبو البوكارة

ونا السديت وحدي الحارة

الباقيين: هادا هو... ..

يأي النمر قدامن فارات؟

جاكم أبو الخيزرانة

الباقيين: هادا هو... ..

البهزموا العفارييت؟

جاكم أبو النبتوت

الباقيين: هادا هو... ..

الب—دقوا زرانك؟

جاكم أبو الكانك

الباقيين: هادا هو... ..

الس—دوخوا إبليس؟

جاكم أبو السدبوس

الباقيين: هادا هو... ..

الكيعوا الشياطين؟

جاكم السكاكيني

الباقيين: هادا هو... ..

سحابة القندرجية

خنرجي: أنجي منجي دحرنجي

قندرجي ابن قندرجي أبو قندرجي

الباقيين: هادا هو... ..

أبو سيف: خف خف خيف

الزعيم: وين أهل الخيزرانات

أبو الخيزرانة: زانة زانة زنانة

ونا العبيت وحدي الجبانة

الزعيم: وين أهل النباييت

أبو نبتوت: عنكب عنكب عنكبوت

ونا الهريت الروس مثل التوت

الزعيم: وين أهل الكلانك

أبو كلنك: دنك منك درن دن دنك

ونا الوقفت وحدي الطنك

الزعيم: وين أهل الدبابيس

أبو دبوس: دوس دوس دعاس

ونا الخطففت وحدي العروس

الزعيم: وين أهل السكاكين

أبو سكين: إيني ميني سيني

الما عندو يا أمي ارحميني

الزعيم: وين الخنرجية

الواحد منن بقتل مية؟

جاكم الخنرجي

ونا الزيتت برّا العصملي

الزعيم: وين السيف للروس شلأفة؟

جاكن أبو سيف

ونا القتل عندي كيف  
الزعيم: وين أهل السواطير  
أبو ساطور: غر غر غور  
ونا السبقت الشاطر حسن عالست بدور  
الزعيم: وين اهل سياخ المعاش  
أبو سيخ المعاش: هش هش هاش  
ونا الكميت وحدي السبع لّمّا هاش  
هات عالم خود روس  
هات عالم خود كراشي  
هات عالم وخود قطع تبديل  
والعالم صراصير ونحنا دؤاسينا

الباقين: هادا هو... ..  
البخأوا الروس تطير؟  
جاكن أبو ساطور  
الباقين: هادا هو... ..  
الخالوا الجبابرة عالمعاش؟  
جاكن أبو سيخ المعاش  
الباقين: دوس دوس  
يالاً ماششي  
شيل شيل  
والعالم بسطرمة ونحنا سكاكينا  
والعالم دبابين ونحنا لطاشينا

### ملاسنة المحاجرة

نحنا عصابة حجا حجّو  
نحنا عصابة أبو نقّو  
نحنا عصابة عكاغكو  
نحنا عصابة أبو ربحو  
نحنا عصابة أبو يسرو  
نحنا عصابة عفريكو  
هالكلمة كلمتتا  
وينو هاد يّلي قال  
نحنا ولاد الحميديّة  
نحنا ولاد الجابريّة  
أنا من محطّة بغداد  
من الجمليّة جيناكن

والديق دم منفجّو  
والديق دم منشقّو  
والديق دم منددكو  
والديق دم منددبو  
والديق دم منكسرو  
والديق دم منديكو  
وأنتو حمير بلدتنا  
أجوا يلاً ولاد النّيال؟  
الواحد منّا بضرب ميّة  
منقرض راس الحيّة  
لحجارتكن والله ردّاد  
تنقلع عينك



تتكسّر إيديكن  
تتقطّع إجرين  
ولاد الصابية كسّيبة  
ولاد الجديدة طيزن مدودة  
يارفاقي لا ترتدوا  
بگوا آمن والجدة  
هات عالم وخود روس  
نحننا ولاد المييدان

من السليمانية جيناكن  
من العزيزية جيناكن  
ولاد الصابية غايبة  
ولاد الجديدة معيدة  
شدوا عليّن شدوا  
شدوا وبفرد شدة  
دوس دوس  
وخود أميركان كمان

للجنرمة فرمانهن بسطرمة

عماناش شيش برك  
دوم منس كر

وممن الدرك  
وبدم العس كر

## الفصل السادس والأربعون: لوحات السواح

### لوحة أبو فانوس

بيّاع السوس  
صار عندو فلوس  
صار بالسريير  
زيّ الأميير  
أحسن عروس  
يابو فانوس  
اشترى سيّارة  
فوق عمارة  
حتّى الجاموس  
سكر وقمار

أبو فانوس  
كان مشتهي المال (هه)  
- كان عالحصير  
شرشش فحريير  
من قبرص جاب (هه)  
يابو فانوس  
- بيع حمارة  
عمّر عمارة  
بيع العنزات (واخ)  
- من بار لبار

عصـفـور طيـار  
لبـار غنـطـوس  
ولحـقـو الرادـيـو  
فوقـو وتحتـو  
انطفـا الفـانوس

ليـو ونهـار  
من طـوني بار (هـه)  
- بـاع الأوتـو  
رهـن بيـتـو  
خلصوا الزيتـات (بـف)

### لوحة أحداث الصوم

تاني أحد قصّ الشاش  
رابع أحد التخيط  
سادس أحد الشعنية  
تلاتا الوداع ضاع يّلي ضاع  
وخميس الخسول منعمل الكرابيج  
والسبت فجّ النور وعيّدنا  
سـيّدنا افتـدانا  
طقت عيننكن يا يهود  
عيّدنا عيد السلام  
عيّدنا عيد العذرا  
صفّ قناني صفّ اقداح  
شبّ مشطّح عالخضرة  
كسّر بيض وطقّش  
الميّت قام يا سلام

أول أحد ماش ماش  
تالت أحد التفصيل  
خامس أحد نينة نينة  
اتنين الملبّش عزّل وعربش  
أربعا الزوعة ما بتعزّل إلا كلّ  
والجمعة الحزينة بتسكّر المدينة  
والأحد قام من قبرو سيّدنا  
بدمّو اشـترانا  
عيدنكن عيد القـرود  
مسيحية مع إسلام  
مشكشكة بالخضرة  
وصفّ المشمش عالقفّاح  
من أول مسالبرا  
هلّ وصفّ وفقّش

### لوحة الأحمر

هيه هيه هيه هيه  
من كلّ الألوان

هيه هيه هيه هيه  
لكلّ إنسان

من كل الأديان      ومن كل الأوطان  
منعطي أمان      منعطي حنان  
الألم ما بختار الضحايا      وكأننا ضعاف قدام البلايا  
هالعالم حكايا ومرايا      ومحبتنا آية وغاية وراية  
ما بهمنا مين أنت      اسمعني وينما كنت      ما بهمنا شو أنت

ما بهمنا مين كنت      ما بهمنا شو صرت  
بهمنا ما تتوجع      ودايمن تسلم ماالخطر  
بهمنا إ تتمتع      وتعيش مثل البشر  
أحمر لون الدم      أحمر لون الهم      أحمر لون الممات  
يلاً نعدلو      يلاً نعملو      أحمر لون الحياة

أحمر دخلك يا أحمر      خالي المحببة تكبر  
بالأساس      كأننا ناس  
وعنا إحساس      من كل الأجناس  
كأننا ناس      وعنا إحساس  
مالنا وطن غير هالأرض      يلاً نقلع شروش البغض  
ونحب بعضنا البعض      والناس لبعضنا البعض

اسمعونا وينما كنتوا

ما بهمنا مين أنتو      ما بهمنا شو أنتو  
ما بهمنا مين كنتوا      ما بهمنا شو صرتوا  
بهمنا ما تتوجعوا      وتسلموا ماالخطر  
بهمنا إ تتمتعوا      وتعيشوا مثل البشر

أحمر لون الدم      أحمر لون الهم      أحمر لون الممات  
يلاً نعدلو      يلاً نعملو      أحمر لون الحياة  
أحمر دخلك يا أحمر      خالي المحببة تكبر  
هلا بيك يأي بتسعف      يا هلا يأي بتقوي

ودايمـن خير بتسووي  
باليأس والأمل بأس وعمل  
دروبننا للسلام

هـلا هـلا يـلي بتعطف  
بالسلم وبالـحرب حبّ وعلم  
حبّ وعمل وعلم

### لوحة البقالي أحلالي

دور عـلي ببقالك  
بيوت كثير بتحلالي  
وسـقوفا كـراميلاً  
كلشي بنيتو ينهار  
عالمـانو بحـالو داري  
يا مـيـة بالغربال  
دور عـلي ببقالك  
ما عاد تعبي ضايـع  
وسـقوفي إهـ من حديد  
وادوي واصوي يار عيد  
وسـقوفي إهـ من حديد  
زندي حـقـلي وعدي  
لا تبني على رمال  
والبقالي أحلالي  
لا نخيلان ولا بخيطان  
غيرك آيا حديدان  
والبقالك أحلالك

شـوك بـلي بحلالك  
كنت أبني بخيالي  
حيطانا من شوكولا  
ولما تطلع شمس النهار  
ياناري ويا شـخاري  
يا باني بالخيال  
شـوك بـلي بحلالك  
صرت أبني عالواقع  
حيطاني إهـ من حجر  
انزل اكبس يامطر  
حيطاني إهـ من حجر  
ياسعدي ويا بعدي  
ياساعلي للأمال  
لاللي لالي يالالي  
لا قزيـزان ولا قصـيبان  
ما بـضـلّ بالميدان  
لالك لا لالك

### لوحة الياس الحّي

اسـقي هـاليـياس

ياسيدي مار الياس

لا تخلي البيدر خالي  
 الشمس عبثكوينا كوي  
 يا سيدي الياس القوي  
 الشمس عبثساقنا سلق  
 دخيلك رجّع لنا المي  
 دي دي اخسلي ايدي  
 يا مار الياس  
 بحياة ميمتك  
 الخلايق عمبوتوا عالطريق  
 بحسنة الأرامل والحفايا  
 بحسنة هالزغار العطشانين  
 يأي بعربية النار داير  
 الناس عمبتوح، على آخر روح، وأنت

يا سيدي مار الياس العالي  
 يا سيدي الياس القوي  
 الشمس عبثشويننا شوي  
 يا خير الناس وخير الخلق  
 يا سيدي الياس الحي  
 مي مي هي يلا مي  
 بحسنة هالناس  
 حرّك شبيبتك  
 حرّك شبيبتك يا صديق  
 طققي هالحريق  
 بحسنة الحبالى والعرايا  
 وبحسنة هالكروم والبساتين  
 لا تترك الناس عاليواطر

### لوحة أمّ السبل

طعميتك خرا النسوان  
 مشيت عا هالمسكينة  
 بتزل مريم بنت عمرانى  
 عالحقول وبتقول:  
 ما بقي بعمرّك إلا القليل  
 يا عرق التعبانين  
 يمّ السبل يمّ السبل  
 يمّ السبل يمّ السبل  
 يمّ السبل فوق الجبل  
 والجبل و صافي

جوّنتك أول نيسان  
 تجوينة أتجوينة  
 بأول خميس من نيسانى  
 بتفرد شعرا المجدول  
 يا قصير الحاق الطويل  
 باقى بعمرّك أربعين  
 طالعين عالجبيل  
 محلى الغزل فوق الجبل  
 اليومة حبل بكراسبل  
 والحبل وافى

وخلّي الخير ضافي  
على جبل النيران  
يمّ السبل لا تجافي

يمّ السبل لا تجافي  
بجاه الطلع حفيان  
وما عليكن شي خافي

### لوحة أمّ الغيس

تلّ شغيب مراعيّنا  
يمّ الغيس لا تنسينا  
نحنا زغار ومنا طحين

يمّ الغيس غيسينا  
يمّ الغيس انسيناكي  
ربّي مطر ربّي طين

يمّ الغيس من عندك مطرة

مطرة مطرة بتشدّ الحيل  
غيس يمّ الغيس  
نحنا زغار ومنا خبيز  
ويمّ الإيدين الخضرا  
بشروش وعروق هالخضرة!  
ودّيت سيلي  
وشويّ شويّ الحقيني  
بلكي القامة بصرلا فيّ  
حيّ حيّ على المي  
بلّي شبيبة راعينا  
ألو سنتين ما بيزرع  
أكلها الزرعي مع الزرزور  
بحسابة خبزماًة  
دار الشيوخ ضيافة  
تسقي زرنا النام  
يلّي للكرم دايم

قطرة قطرة وبعدا سيل  
مطرة طيس طيس  
يلاً مطار ما منّا فيز  
يمّ الكلّ ويا عدرا  
دبيّ القوّة، يمّ الدوّة، دبيّ القدرة  
مدّيت ديلي  
يلاً تعبشقي فيني  
طالعين شويّ شويّ  
ميّ ميّ هي يلاً ميّ  
يلاً الغيس غيسينا  
راعينا الأقـرع  
زرع شقارة طلعت بور  
راعينا أكل الجأة  
يلاً الغيس غياسة  
يلا الغيس يا دايم  
تسقي زرع (أبو فلان)

يـلآ يـمّ الجـود  
تسقي زرع (أبو فلان)  
يـمّ الغيث بـلي الشـالة  
يـمّ الغيث بـلي الدوح  
راحت أم الغيس تجيب رعود  
راحت أم الغيس تجيب رياح  
راحت أم الغيس تجيب امطار  
يـمّ الغيس يا دايم  
يـمّ الغيس بـلي الشـقة  
يـمّ الغيس بـلي الريق  
يـمّ الغيس بـلي حـوق  
هـاتي مطـر  
ماتوا البشر والغنم والبقر  
قومي عطينا يا أم الخير  
ساخ الحجر وانشوى الطير  
يـمّ الغيس يا وعدنا  
عزكان الكبار خاطين  
يـمّ الغيس صـبـي صـبـي  
يـمّ الغيس لـالي لـالي  
يـمّ الغيس رـقي رـقي  
يـمّ الغيس هـلي هـلي  
يـمّ الغيس غياسات  
يـمّ الغيس غياسات  
يـمّ الغيس غياسات  
تشفقي عمضافة (أبو فلان)

تسقي زرعنا الموجود  
عايش للكرم والجود  
ونحننا تحتك كيالة  
ونحننا تحتك تالي روح  
ما أجت إلا الزرع طول قعود  
ما أجت إلا الزرع طول رماح  
ما أجت إلا الزرع طول اشجار  
تسقي طرشنا الناييم  
العطاشي مصـطـقة  
قلوب الناس بالحريق  
قومي يـلآ هـاتي بروق  
حمـي الحـجر  
والـزرع والسـجر  
لولا معروفك ما جينا  
وفطسوا الحيايا بشقوق أراضينا  
تبعتي مطر لزرعنا  
نحننا الزغار إشّ ذنبنا؟  
واسقي زرعنا الغربي  
واسقي زرعنا الشمالي  
واسقي زرعنا الشرقي  
واسقي زرعنا القبلي  
نرفعلك رايات  
عبـي القـمـح بالخـانات  
تشفقي عالمضافات  
يـلي بسـبع بـوابـات

تشفقني عـالورادة  
وارتدّـن شـرّ رداة  
وارتدّوا قرابن صادي  
تـردّي ولا جـرادة  
تنـزرع البنـدورة  
تنـزرع البانـجان  
سـيّلي مزاريب الجامع  
تمـلى البيادر غـلّة  
نحـط الذهب بالحـلّة  
نحنـا صغار شو ذنبنا؟  
ضـربتنا عـا تمنا  
تشفقني عـاطفـالي  
وما بقي شي من حلالي  
بحسنة الأطفال الزغار  
نحنـا تحـتو عـآخر روح  
شـعير وحمـطة عطينا  
تخـضـرّ ترابـات التـلّة  
ضـهر وعـصر ومـسا وصباح  
خـلّي الأرض بالخـير تعوم  
بحسنة كلّ واحد منـه الخلق  
بحسنة هـالزرع المحروق  
بحسنة الكبار والزغار  
بحسنة الخـتـيار والمولود  
بحسـنة العـطـاش

يـمّ الغـيس المـعتـادة  
وردوا الـدواب عـالجـباب  
وردوا الحـباب بـالقـراب  
يـمّ الغـيس مالـك بـالعـادة  
يـمّ الغـيس مـلّي الجـورة  
يـمّ الغـيس مـلّي الفـنـجان  
يـمّ الغـيس حـسّك سـامع  
يـمّ الغـيس هـلّة بـلّة  
ون ما وسـعت بيادرنا  
يـمّ الغـيس يـا وعدنا  
طلـبنا الخـبز من أمنا  
يـمّ الغـيس بـالعـالي  
البيـت ما فيه عـجـنة  
يـمّ الغـيس تبـعتي الأمطار  
يـمّ الغـيس رشّي السطوح  
يـمّ الغـيس غـيسـينا  
يـمّ الغـيس هـلّة بـلّة  
يـمّ الغـيس هـاتي رياح  
يـمّ الغـيس هـاتي غـيوم  
يـمّ الغـيس هـاتي بـرق  
هـاتي بـروق  
هـاتي أمـطار  
هـاتي رـعـود  
هـاتي رشـاش

خـلّي العـرايس ببـلاش



## لوحة أه يا حماتي

أه يا حماتي! يا أم دناديش!  
عطيني بنتك وخدي بخشيش  
قالوا: يسقط! قانا: يسقط!  
قالوا: يعيش! قانا: يعيش!  
أه يا حماتي! يا أم دناديش!

أه يا حماتي من هون لهون  
وبكلّ أوضة تلفزيون  
وخسالة وجلّاية وديش  
وبالجبية نكلة ما فيش  
أه يا حماتي عينك جوعانة  
قد ما صار عندك بدك كمانه  
كدنتيني متل كديش  
ونا عايش عالقراميش  
بدك بيت سبعة وصالون  
وبكلّ قرنة تلفيون  
وكمبيوتر وسنتر فيش  
أه يا حماتي يا أم دناديش  
قلبك فاضي وجيوبك ملانة  
ما بتردي ميّت متل جبّانة  
علمتيني عالتحشيش  
أه يا حماتي يا أم دناديش!

## لوحة أول مطرة

عمّ المطر بالبركة  
عمّ المطر بالقادوس  
راس الجوع  
راس الجور  
راس الحك  
وراس النكر  
جيننا نقطف جانر كة  
قتل حيّة بسبع روس  
وراس الفق  
وراس القه  
راس المك  
الشكر الشكر

يا ناس الشكر

يا مطر يا شاشا  
يا مطر يا حابي  
يا مطر يا دهبى  
نحننا المطر منريدو  
عبّر بنت الباشا  
عبّر بنت الجابى  
ياربى زيدو زيدو  
يلا المزاريب

تلاقِي لبعضنا  
وتشبع أرضنا  
تروي السرايين  
يامزارب لاقى لأخوك  
خَلِي الما سمعوا يسمعوك

### لوحة إيدِين الخشب

ممن بكي  
شو تاخذنا مشاوير  
أنغام ولا بالأحلام  
ممن بكي  
وبليل كأول ليل  
وانقطع الحريير  
بس أه ويا للعجب  
وصرنا نسمع عجب  
شو عظيم يا إنسان  
لما بتحب تكون  
ولما بتزيد  
وبتوصل للطلب  
قبل العصافير  
عالي ديا الحريير؟  
ومحبة وحنان وسلام  
وعبكي  
حلّ الويل وهذّ الحيل  
وبدي العمر المريير  
ما انقطع الطرب  
بايدين من خشب  
يا غالب الزمان  
بتشوف بلا عيون  
بتمسكك بلا إيد  
بإجرين من قصب

### لوحة البتولية

هون طير وهون طير  
أجى يوسف النجار  
قلاً: يا مريم ليش هالعار؟  
أنا بنت بتولية  
بس من الله عطية  
وجاية تريد نحري  
على قبة باب الدير  
بالقودوم والمنشمار  
قالتلو: لا عار ولا عيرية  
لا بدم ولا بخطية  
إن كان ما عندك يقين  
مشي على مية البحري

قلاً: يلاً قدامي انجري!  
نزل يسوع معو كاس وصينيّة  
وقال: مباركة يا طاهرة يا نقيّة  
نعمة من الربّ معطيّة  
وولدت يسوع بالمعطف  
والسلام بالدنيا الأرضيّة  
ويا كلّ الناس هاتوا البشراريّة!

ت بيّن الكذاب من الأمين  
وحين غطت في البحري  
يوسف صدق العذريّة  
هيّ هديّة ملائكيّة  
ولبيت لحم أخذوا يوسف  
والمجد لله بالقبّة السماوية  
والفرحة عموميّة

### لوحة بربرة

عند الربّ المختارة  
هالعبّاد الحجارة  
صارت تقرا وما تنتاب  
تعى لدين النصاري  
عدّوا لتموتوا  
بلكي تعدّي عن دين النصاري  
بنتك عن عقلا ما بتلين  
لو حرقوا بالنارة  
صار السيف اسوارة  
صارت الحبلّة زنارة  
صارت النارة بخورة  
بلا تياب خلّوا  
بلكي تعدّي عن دين النصاري  
وصّل شعرا لكعابا  
الحقنا ياربّ النصاري  
ليشما جيتي أكتي؟

قديسة بربرة  
أبوكي هالكافر  
أخذت بنتو الكتاب  
قالتو: يا أبوي دينك دين الكذاب  
قلن: خدوا بنتي عدّوا  
عدّوا سبع عذابات  
قالتو: يا أبوي ويا مسكين  
لو دبّحو بالسكين  
جاب السيف يدبّحها  
جاب الحبلّة يشنفها  
جاب النارة يحرقها  
قلن خدوا بنتي شلّحو  
بالحارات مشّوا  
شلّحو كلّ تيابا  
عميو وشبابا  
سلّواك سليقة

سـويناك بقـلاوة

ليشـما جيتي أكلتي؟

## لوحة بصرخ حبك

بصرخ حبك بالعلي  
فداكي أغلى غالي  
للعالم أنتي هديّة  
أنتي نبع الحريّة  
شوفوا حلب بتلالي  
سوريّة نجمك عالي  
للعالم أنتي سلام  
على مرّ الأيّام  
جوّك يي شو بيحلاللي  
بالي معاكي بالي  
بالي معاكي بالي بالي...  
وحياة عيون أهلك يا سوريّة  
والله والله  
لو عتمت الدنيا يا عينيّ  
لو خربت الدنيا يا إيديّ  
والله والله

## بتصويّا بتبنيّا

هلا للا ليا وهلا للا ليا  
أرض الوفاء بحر الصفا  
معقول الشمس تغيب  
هو اكي فايح طيب  
الورد تمنّي شمّمك  
معمورة يا سوريّة  
مروّة إنسانيّة  
بيجوز تغيب شي يوم  
بباقي بالقلب دوم  
يا زهرة الأزهار

والنحل تهنّي بشهدك من شفك عبّي جرار

### لوحة بنات وصبيان

بنات وصبيان	الله خلقنا
لشوي زمان	عم بتفرقنا
قصّر أو سيق	لشوي عم بتفرق
الجبّال عن الوديان	البحار عن الشيطان
السقوف عن الحيطان	الحيطان عن البواب
آه يا زمان يا قلب	ما في سيّارة بدولاب

آه يا زمان يا فهمان

ابرم وافتل	لشوي عم تفصل
الحقل عن المطر	المطر عن الشجر
الشجر عن الثمر	الثمر عن الشقّة
شو بعقلك خفّة	ما في ميزان بكفّة

آه يا زمان يا فهمان

### لوحة بيّاع العيد

ياريت كلّ يوم عيد	ومكسب ما منريد
والمالو جديّد	مالمالو عيّد
شوفوا الرزق عالأراضي	شو ما دفعتموا راضي
ولورا ح تعبنا فاضي	معليش ما ضايعة مع الجيد
تعموا نقّوا	بنصّ حقّوا
حلاً تلقوا	يادراويش
عن عاداتنا ما منحيد	وبالكرم الخير بزيد
يا صغار لا تزعلوا	يا كبار لا تسألوا

بخشش يلىوا ولا تـدفعوا	شـ يلىوا ولا تـدفعوا
غير الرضى ما منريد	بخشش يلىوا والله ما منريد
وانسوا هالعيشة المرة	قربوا وجرّبوا مرة
خلّونا نعـيش	لنـو بالعمر مرة
يا لقا الأحبة عيد	ونفرح بأيام العيد

### لوحة تبديل الأسنان

ويا طابة لهب	يا شمس ويا شميصة
خدي سنّ الوحش	خدي سنّ الجحش
سنّ عنتر بن عبيصة	وعطيني سنّ الذهب
يا جبسة ويا ففوسة	يا شمس ويا شموسة
خدي سنّ الحايب	بجـاه الحبيب
سنّ أحدّ من الحديد	وعطيني سنّ جديد
يا طابة ذهب	يا شمس ويا شمسون
وعطيني سنّ الكبير	خدي سنّ الزغير

سنّ أبوكي شمشون

### لوحة التبولة

تبولنتنا ما أغلاها	التبولة ما أحلاها
التبولة التّبولة	
آه يا عيني ريحتها	مافي متل طعمتها
الله يديم محبّتها	
كلّو من حاضر البيت	شوفوا البرغل شوفوا الزيت
بايدي أنا مجبولة	
آه يا عيني خسّاتها	آه ما أطيب بصلاتها

كلّها نضيفة ومغسولة

شوفي الشبّان قدّامك والما هو من خدّامك

يقصف عمرو هبولة

وهلّي بياكلها بيصير عقلو كبير كثير كثير

وتبقى زودو مفتولة

وكلّ واحدة من ستّاتنا مغرومة بتبّولنتنا

والآ بتكون مهبولة

وهلّي بتاكل بس مرّة بتوقّر حق الحمرة

وتبقى عيونها مكحولة

قوموا يارفاقي اصطفوا وحول التّبولة التّفوا

وقولوا تحيا التّبولة

### لوحة التراماي

شوف التراماي يا عيوني!

وشبابيكا من بأور

شوف التراماي وتفّرّج

مقاعد جلد تترهوج

شوف التراماي عجيبة!

البيات هديك الحسبة

شوفا بتمشي عالكربا

اطلاع مرّة وجربا

دواليبا بتمشي عالسّكة

ياريتا بتوصّل لمكة

### لوحة التلج

الله يهدك يا كانون  
جبتاننا أول تلجوة  
جبتاننا تاني تلجوة  
جبتاننا تالت تلجوة  
كان عندي بنت وحيدة  
كان عندي جاجة فصعا  
كان عندي عنزة قطشا  
بالله عليك يا خي  
حتى أشوف بيت خي  
قلبي ما بفتح الدار  
ويبقى الثوت هيك مزهر  
أول تلجوة سسم  
تالت تلجوة كول كول ولا تهتم  
تاني تلجوة راح راح الضيق  
أتلجوت أفرجت  
تلجوة تلجوة فيضة  
فردت جناحها  
والساحة مجاللة  
مكاللة بالفل والياسمين  
يا ولادي، يا خميرة السنين  
زرزبت حياها  
حياها تلجي  
والدنيا فرجة  
يا سمرا ويا بيضا  
بتلاقوا الدنيا

عصرت الدنيا وضربنا  
لبواب الدار وسدينا  
لراس التوتة مدينا  
سقف البيت هدينا  
بنصّ التلجوة حطيتا  
بنصّ المتبن لاقيتا  
بنصّ الحجره دكيتا  
واقتاح الباب عليي  
الدخنة عيني عميتا  
تقفس علب الدار  
والعين تسوح ساقيتا  
تاني تلجوة دم  
أول تلجوة فيق فيق  
تالت تلجوة روق روق ودوق سويق  
أفرجت أتلجت  
يا حمامة بيضا  
غطت الساحة  
يا عروس مكاللة  
وبزينة البنات والبنين  
سستي بيضا  
عالأريضا  
غطت المرجي  
تحت التلجوة  
الحقوني عالروضه  
ملحفه بيضا



## لوحة تهليل أفاميا في استقبال كليوباترة

أحان شعبية وزعها سمير كوفاتي وقدمها كورال المايسترو

هاتوا حظوا مأوا هس هس هس هس

جيبوا عبوا علوا بس بس بس بس

زيدوا بخور جاوا

هي يا هي يا سالمة هي يا سالمة

هي يا هي يا غانمة هي يا غانمة

شيك لاكاشو شو شو بو موبا لاغا بو بو بو

شيك لاغا بو موبا لاغا زيمبو موبا

هودنا يا هودنا كبشة قديمة عندنا

خير تعال يا خير تعال خير تعال فرفش أرضنا

أرضنا يا أرضنا زيدي الغلال في حقنا

قلبنا يا قلبنا ضلك مداري حينا

يا أرضنا يا قلبنا يا حينا

هأت الأنتوار من علاينا

بدرت الأقمعار بليالينا

جأت الأزهار عارواينا

غنت الأطيهار مع أغانينا

مدوا أياديكم لاقوا أيادينا

هأت الأنتوار لمتا جيتي

بدرت الأقمعار لمتا جيتي

جأت الأزهار لمتا جيتي

غنت الأطيهار لمتا جيتي

مَدِّي مَدِّي إِيْدِيْكَ جِيْنَا جِيْنَا نَلَاقِي  
شِيْكَالَاغَا.....

أَهْلَا وَسَهْلَا وَجِيْتِيْنِي وَعَالِدَار وَتَسْتِيْنِي  
وَالدَار ضَوَى مَنَّاكَ أَهْ يَا مَلِكَةَ النِّيْلِي  
أَهْلَا وَسَهْلَا وَسَلَامَةَ وَالْحَبِّ إِلَوْ عِلَامَةَ  
وَيَخْلِيْلِي هَالْقَامَةَ وَالسُّورْد فَوَقْ هَامَةَ  
وَيَخْلِيْلِي وَيَخْلِيْلِي أَهْ يَا مَلِكَةَ النِّيْلِي  
يَا مَرَاْحِبْ بِالْحَبَايِبْ وَالْعَمْر مَعْن طَايِبْ

أَهْ يَا مَرَاْحِبْ أَهْ يَا مَرَاْحِبْ

يَا مَرَاْحِبْ بِالطِّيْبِيْنَ بِالْحَنَّايِنْ بِالْمَخَالِصِيْنَ  
يَا مَرَاْحِبْ الْقَلْبِ الدَّايِبْ أَهْ يَا مَرَاْحِبْ يَا مَرَاْحِبْ

شِيْكَالَاغَا...

### لَوْحَةُ الْجُمُعَةِ الْحَزِيْنَةُ

صَارَتْ سَاعَةٌ وَيَا مَا أَعْظَمَهَا!  
وَالنُّجُومُ سَقَطَتْ مِنْ مَطْرَحِهَا  
قَالَ: يَا أُمَّيْ جِلْدُونِي  
تَوْبُ الْفَاشِشُوشِ لِبَسُونِي  
قَالَتْ: يَا ابْنِي كَيْفَ أَنْظُرُ  
قَالَ: يَا أُمَّيْ كَفِّيْ بَكَايِ  
قَالَ: يَا أُمَّيْ صَلْبُونِي  
مَا قَبْلُونِي وَنَكْرُونِي  
غَابَتْ الشَّمُوسُ وَشَدَّ ظِلَامُهَا  
وَطَيَّرَ السَّمَاءَ تَبْكِيْ بِأَحْزَانِ  
وَبَتَّاجِ الشُّوْكَ كَلَّوْنِي  
وَشَكَّوْا لِي قَصْبَةَ صَوْلَجَانِ  
دَمَّكَ نَقَطْ وَأَنْتِ صَابِرْ؟  
دَمْعُكَ نَقَطْ وَغَرَّقْ غَطَاكِي!  
خَلَّ وَمَرَارَةٌ دَوَّبُوا وَسَقُونِي  
وَنَكَّرُوا الْإِحْسَانَ

### لَوْحَةُ جَمْعِ دَرَبِ الصَّلِيْبِ

أَوَّلُ جَمْعَةِ دَرَبِ الصَّلِيْبِ ثَانِي جَمْعَةِ دَرَبِ التَّقْلِيْبِ

رابع جمعة أجي النصيب  
سادس جمعة درب الطباطيب  
تامن جمعة بيب بيب  
الإيـد بالإيـد  
وفرحنا وارتنينا  
وما راح عالفاضي تعبنا  
لأنك بمحبسك المقدس خلصت العانس

تالت جمعة درب الحبيب  
خامس جمعة درب الخطيب  
سابع جمعة هات وجيب  
وبعدا أحد الجديد  
تكلنا وتهنينا  
تجوزنا والله وقفتنا  
نسجد لك أيها العريس ونباركك

### لوحة الخضر

اسقي زرعنا الأخضر  
اسقي زرعنا الغالي  
خضّر هـالمراعي  
أخضر أخضر مويابس  
لا تبخل علينا بالمّي  
ريّ ريّ ارويني شي شويّ  
شـيل هـالضـمـيم  
اسقي هـالبشـر  
والزندان زندانك  
وحلاً من عندك  
يا أبو القدرة  
لا تترك الناس تضيع  
الناس عمتشكي  
لا تخلي الدعاء يضيع

يا سيدي خضر الأخضر  
يا سيدي خضر العالي  
يا سيدي خضر الراعي  
يا سيدي خضر الحارس  
يا سيدي خضر الحيّ  
ميّ ميّ هي يلاً ميّ  
ياراعي الغيم  
ياسائق المطر  
يا أبوالكلّ  
بلّ بلّ نديّ وبلّ  
حلاً بمطرة  
ياساقي الينابيع  
الناس عمتبكي  
ومالن غيرك شفيع

### لوحة دبكة الصيادة

دبكتنا دبكة عندين  
 صارت دبكة منصادين  
 انزلنا عدبكة  
 وخذودا عكة  
 منقوس فشكة  
 وما حمانا دعكة  
 قنب الدك عصيادين  
 أمس كنا عدبكة  
 وما فيها حسكة  
 وقعت بشكة  
 وما ألنا فكة  
 قنب المركب عصيادين  
 شبننا عدبكة  
 أهيب من ملكة  
 منحبك شي حبكة  
 إ، وصرنا ضحكة  
 حط راس العندين بطين

دبكتنا دبكة سادة  
 كانت دبكة صيادة  
 نزلت عدبكة  
 عينيها فتكة  
 قلنا بالحشكة  
 قمننا تصاوبنا  
 يخزي ابليس اللعين  
 مسكت عدبكة  
 عيني شو حرككة  
 قلنا: هسكة  
 تاريننا علقنا  
 يخزي ابليس اللعين  
 شبننا عدبكة  
 ياطولا سكة  
 قلنا بهزركة  
 قمننا انحبنا  
 يخزي ابليس اللعين

### لوحة دخلك لا تشرح

أوضاع ما بتسمح  
 ماششفنا مطرح  
 حيرة عم تسبح  
 كلاب عم تصدح  
 ججاش عم نكدح  
 ردي عم يربح

دخلك لا تشرح  
 جينا تا نفتح  
 عيشة عم تدبح  
 بلابل عم تنبح  
 نسگر ونفتح  
 نمسي ونصبح

جايبك الأفـدح  
 قدام الأقبـيح  
 وصولي عم ينجح  
 دنبي عم يتبحـيح  
 دون عم يـتلحج  
 زري عم يتـدرج  
 أحسنما تفضـح  
 الهوا عم يجـرح  
 فيران عم تمـرح  
 لا تجمـع اطـرح  
 متـأذي بقـدح  
 صار بـدو أريـح  
 هه وعـم يتفـسح  
 إوعـم يترشـح  
 عطـل عم يتوضـح  
 حوش عم تصـدح  
 نعـج عم تنطـح  
 كيل عم يطفـح  
 يا تركـو أصلـح  
 أحسنما تنصـح  
 طـالح عم يفـاح  
 ياها بتتشـلح  
 أوعـاك تشـلح  
 ما عـاد يتـنقح  
 بالآخر رح تسـمح

طافش مالـفـادح  
 يا محلى القـبـيح  
 غلط عم يـرجح  
 غبي عم يتقـفح  
 أوج عم يتزـحـزح  
 صحصـح وتتحـنح  
 عيفا عم تجـرح  
 لك ما عم بمـزح  
 جرادين عم تسـرح  
 دبابين عم تقـرح  
 مسـتفيد بمـدح  
 حنـلى المرتـاح  
 العنت عم يكسـح  
 نشـح عم يرشـح  
 وخـم عم ينضـح  
 همـج عم تبـطح  
 لا ما عم بشـطح  
 سقـاح عم يصـفح  
 لك يا شي يصـلح  
 رو اسـمن وانصـح  
 كل شي عم يطلـح  
 كويـا بتتشـلح  
 زمن عم يـنكح  
 لامـع عم يكـلح  
 اجـمـح أو ارمـح

غصــــبن رح تجــــنح  
تصــــير أوقــــح  
ولك كل شي تشرشح  
بس في شي أوضح

غصــــبن رح تمــــنح  
يا وقــــح اطمــــح  
لك كل شي أنشح  
صح كل شي واضح

### لوحة رؤسا الملائكة

بروئها وبضوئها  
عاليها مع واطيها  
وبضوئ لياليها  
يرد الشر عن دارا  
والفقيرة يعبي جرارا  
بقوئها وبحميها  
بقوئ سواقها  
وبخزي أعاديها  
وحدو جوش جرارة  
ويرد كيد كل غدارا  
يا بوسيف المصقول  
يا بوسيف المشحور  
رماحن شايكة  
وسلاحاتن هلاكة  
بفتحوا الشتا وبسكروا الصيف  
وبكشفوا الزيغ والحيغ

مار مخائيل راعيها  
بروي أراضيه  
والبرقة بقوئها  
مار ميخائيل مندارا  
يصب القمح للبدارة  
مار جبرائيل قاويه  
بنزل من علايه  
بحمي أهاليها  
مار جبرائيل جبارا  
يرد عنا الغارة  
مخويامخول  
جبراريا جبور  
رؤسا الملائكة  
اسنيناتن ضحكة  
بايد مفتاح وبايد سيف  
بجبوا الضيف والكيغ

### لوحة زفة أنطرادس

ألحان شعبية وزعها سمير كويغاتي



وراعيلي إحساسِي	بحنانك خـديني
يلروحك بتريدا	إيدك على إيدا
يلروحك بتحبّو	قابك على قابو
ويألي بيالك بيالي	عقبالك عقبالي
وحبيبي مـانو داري	ياناري وياناري
ويألي بيالك بيالي	عقبالك عقبالي

### لوحة زيزون وزيزونة

زيزون عبد وزيزونة عبدة، وصار النصيب، وانكتب كتاب زيزون على زيزونة. وهلق زيزونة في الحمام، وهي عمتنع البيلون بورد ولا كم وحدة عمبتغامزوا وبتلامزوا عليّا:

مرا: زيزونة عطونة، بدّا رشّة كمّونة، وبعدا عصرة ليمونة، زيزونة، زيزونة، سوّدت الصابونة.

مرا تانية: هس، بس، اسكتوا! حاجة تتغامزوا وتتلفتوا! كو أجت، وإذا سمعتنك أكيد رح تزعل منكن.

المرا الأولى: تفرّجوا أش رح اعمل فيّا، خلّونا شوي نضحك عليّا.

زيزونة: سلام أليكن وأليكن سلام يا كبار وبدور الهمام.

المرا الأولى: أهلن زيزونة، يا همامة زغنونة، آرا، بارا، بانيارا، زيزون مالو زبّارة!

زيزونة: دنكي مرارة، زيزون ما أندو زبّارة! واي واي دنكي دم ألي هظّي المسكّم!

المرا الثانية: العادة زيزونة زعلانة، ومكّومة مثل بلاسة، ومحزونة وبكيانة، إشّ كني ضيّعتي الطاسة؟

زيزونة: يا ريت، أنا هرانة!

المرا الثانية: زيزونة طاظاية ومنففة. إشّ بك داداية وملففة، بعرفك بنتهيّ الرفرفة، أشّ كني ضيّعتي المنشفة؟

زيزونة: يا ريت! يا ريت! أنا هرانة، أنا هرانة!

المرا الثانية: وليش انتي هرانة؟

زيزونة: شكلة ما عندو تشارة زيزون ما عندو زبّارة.



راحوا وقالوا لزيرون: زونة هرانة كاعدة بالكرانة.  
أجا زيرون ودهن زبارتو زيت تيلمع، ودلاه من طاقة الحمام.  
زيزونة: متلما ألو دان ألو درندان وجنينة ريحان، وبعينكن شفتوا من طاقة  
الهمام، خبّيه خبّيه زيرون من عيون البيضان.  
صار العرس وحبلت زيزونة وبلّشت تتوخم.  
زيزونة: دنغي دم دنغي دم ابن أمي أنا بوخم زيرون زغرون بالبطون بدو  
كشّة ومكدم.  
زيرون: دنغي دم دنغي دادم كشّة مكادم لأيونك وأيون زغرون هلك بجي  
كادم.

بروح زيرون عالشغل وبيعت القشّة عالييت، وعند المسا برجع ليتعشى.  
زيرون: دنغمي دنغمي بنت أمي قرشة مرشة في شقفة كرشة؟  
زيزونة: كرشة مرشة ابن أمي طلي زلطو.  
زيرون: هنا هنايين أنا بشانك جبتو بنت أمي إفتاية مفتاية في شقفة هفتاية؟  
زيزونة: هفتاية مفتاية ابن أمي طلي زلطو.  
زيرون: هنا هنايين. أنا بشانك جبتو. بنت أمي إسان بيسان في شقفة لسان؟  
أوزموز شقفة زوز؟ تلكيمة ملكيمة شقفة تلحيمة؟ يائي إكدم بكدم شقفة مكدم؟  
زيزونة: لسان مسان زوز موز تلحيمة ملهيمة مكدم شقدم ابن أمي طلي  
زلطو.

زيرون: هنا هنايين أنا بشانك جبتو بنت أمي أركة بركة ما في نقطة مركة؟  
زيزونة: مركة مركة دنغي دنغي دنغي ابن أمي طلي زلطو.  
زيرون: لا هنا ولا هنايين الأمي بهالينين أنا بشانك وبشاني جبتو هيك كله  
زلطو ولا نقطة إفتو طلاك بدخل من باب، زيزونة بطلع من شبّاك. أنا كنت  
هسبتو زيزونة ملاك أناري زيزونة شيطان مانو هباب.  
وبتجي أم زيرون وبتشرحو مشاكل الوحام، بقوم بكسر على أنفو بصلة،  
وبسحب الطلاق، وبرجع زيزونة لبيتو. وفي يوم بتحسن زيزونة بمغص،  
وبتركض عالتشمة محسبة إنو بطننا دتطلع! وما بتلاقي ألو وهالولد سلت من بيت  
رحما، ونزل من بين سيقانا لجورة الخرا. وهي بتشوف هالشوفة، بتدبّ الولي  
(بعيد من هون) وبتضرب حالا وبتقول:

يا ناري ويا شهاري كان وجأ طلك وزيزونة ما عرفت فرك راه زيرون  
زغرون من بطون للتشمة الله أكبر على راسو طاكية أهما!  
بتركض أم زيرون على صوت الولاويل، ولما بتعرف أشصار بتحلّ شعرا

وبتَشَقَّ تيابا عن صدرا، وبتَبَلَّش بتتوح وبتندب:  
يا زيزون، يا زغرون يا بو طربوش أهمر وينك تمشي وتتكندر.  
زیزونة: كرا، كرايين منلّو؟  
أم زيزون: لو أش كان صارلو. يا زيزون يا زغرون يا بو كنباز مطرّز  
وينك تمشي وتتأزّز.  
زیزونة: كرا كرايين منلّو؟  
أم زيزون: لو أش كان صارلو يا زيزون يا زغرون يا بو شالة ترمة!  
وبركضوا الجيران وبنادوا لزيون ليجي ويشوف الصاير. ولما بيصل  
زيزون وببسمع القصّة، بهدي مرتو وأمّو وبقول:  
بروه اليوم وبجي بكرا ألف ثمرة ولا سجرة زيزونة لسا صبيّة وبدل واهد  
بتجيب مية. وهيك بمزّ العمر وزيزونة عمتخبصا وزيزون عملحسا.

### لوحة ستي سبلة

ســــــــــــــتِي ســــــــــــبلة	فــــــــــــوق الجــــــــــــبــــــــــــلة
ســــــــبلة ســــــــبلة تحججنا	تحججنا قبر ســــــــيدنا
ســــــــيدنا شايل كتــــــــاب	من حــــــــلب لعنتــــــــاب
وجــــــــدي واقفلــــــــوا بــــــــواب	والحــــــــكي دايــــــــر دولاــــــــب
ســــــــكر لي باب العتــــــــاب	حاجــــــــة قيل وحاجــــــــة قال
بــــــــدنا راحــــــــة هالــــــــبال	وهيــــــــ أمّي عــــــــلى البــــــــاب
عــــــــمتــــــــده يــــــــا حــــــــباب	غــــــــاب القمــــــــر غــــــــاب
قــــــــومــــــــوا انــــــــدهوا لــــــــو	وداب قــــــــلبــــــــي داب
من يــــــــوم فــــــــراق الغيــــــــاب	والقمــــــــر عــــــــلى البــــــــاب
عــــــــينــــــــده يــــــــاشــــــــباب	آب القمــــــــر آــــــــب

قومي افتحيلو

### لوحة السمكة والعصفور

تــــــــعــــــــو... شــــــــو؟ اســــــــمعــــــــوا... شــــــــو؟

تعوا اسمعوا هالحيكة      هي عبتسبح بالبركة  
في سمكة حبت عصفور      وهو بالجوّ يلفّ ويدور

وحلاً يا منجم عصفور

هو من فوق يرفرفلا      وهي من تحت تزعفلو  
لا هو بقدر بنزلاً      ولا هي بتقدر تطلعوا  
والساعة عمتدور      والعمل عميدور

وحلاً يا منجم عصفور

حاجة تلفّ وتتافل      وتعمل حالك راضي  
حبّ الما منو أمل      مثل الفستق الفاضي  
لو براسك عقل ودركة      ما كنت بتهوى سمكة  
حاجة تلفّ وتدور      والشوك ما بزهر منتور

وحلاً يا منجم عصفور

بكفي تنطّي وتغطّي      وتنشطي وتنمطي  
حبّ الما منو أمل      مثل نحل بلا عسل  
لو براسك عقل وتدبير      ما بتحبّي عصافير  
سمكة يا بنت بحور      الشوك ما بزهر منتور

وحلاً يا منجم عصفور

المنجم عصفور:

دن دن دن دن دن دن دن      كلمن ياخذ من دنو

### لوحة السيدة

طلعة طلعة عالسيّدة      بطالع وبعليّا  
بقشع فيّا وما فيّا      فيّا تلات حمامات:  
وحدة بتقرا، وحدة تقول      ووحدة بترشّ البخور  
طلعت ستنّا أمّ النور،      لابسة توب من الكافور  
فوق التوب صلباني      تحت التوب قرباني

طلع حنّابن خالتهها،  
شفاعتها مرضيّة،  
يا خوري ويا شمّاس  
تنحضر القُدّاس  
واحد بمُدّ كياس

يسْتَتّى شفاعتها  
عند الرّبّ معطيّة  
هات المبخرة والكاس  
مار يوحنا ومار الياس  
واحد يعبّين للراس

الجمعية السورية للذواقين

سمير طحّان      مروان طحّان

الغسطنوم

ذوّاقة حلب

قاموس مآكل ومشارب حسب الطلب

تأليف: سمير طحان مروان طحّان

العنوان البريدي الدائم:

النّيال - الأميري - ب - يوسفو ط. / ٢ / . حلب - سورية

الهاتف الثابت: ٠٠٩٦٣-٢١-٤٤٦٣١٩٩

الهاتف المحمول: ٠٠٩٦٣-٩٣٣-٢٣٢٣٦٤

البريد الإلكتروني: [areft@scs-net.org](mailto:areft@scs-net.org)

**جميع الحقوق محفوظة للمؤلفين**

**الأغلفة من إبداع الفنّان : نعمت بدوي**

حول الغسطنوم

س: من هو الغسطنوم؟

ج: الغسطنوم تعريب gastronome وقد عزَّيْتُها لأني لم أجد في اللغة العربية كلمة بمعناها أو قريبة من معناها. الغسطنوم تعني: صاحب ذوق سليم ورفيع ومرهف ومميَّز، يدرك منافع الأطعمة والأشربة، يحس ويتحسَّس الجمال في المأكَل والمشرب والملبس والمسكن والمعنى خاصة وجمال الطبيعة والجنس الآخر عامة، يميَّز بين الطعوم بدقَّة ويعرف طعمة فمه ويحسِّن الأكل والشرب ويتأنَّق في مأكله ومشربه وملبسه ومسكنه، فنان يتفنَّن في الأكل والشرب ويجب الأطعمة الفاخرة والأشربة الفخمة ويترفَّه في طعامه وشرابه ويتنعم به، متبحر بعلوم وفنون وآداب كل ما يخص الأكل والشرب وضيع بأنماط الغذاء وبرامج التغذية وعالم بثقافة الطعام والشراب لدى الشعوب، عارف بالمواسم الزراعية والمواد الغذائية وخبير بالمأكولات والمشروبات الخاصة بالأعياد والمناسبات الاجتماعية، لا يأكل ليملاً بطنه بل ليتمتَّع ولا يكتفي بأن يستمتع بما يأكل ويشرب بل يسعى أن يعلم ويدرب الآخرين كيف يربون ذاتقتهم ويهدِّبون ذوقهم فيتمتَّعون ويمتَّعون بما يأكلون ويشربون، يعتبر الطعام والشراب جزءاً أساسياً من الثقافة وخطأً مستمراً منذ بداية التاريخ يمتد من طور البداوة والرعي إلى طور الحضارة والزراعة إلى طور المدنية والصناعة إلى طور العولمة والمعلوماتية.

س: أيجب أن تتوفر كل هذه الصفات في الشخص لنسماه غسطنوماً؟

ج: الوجود درجات فهناك عالم وهناك علامة، هناك غُسيطنيم وهناك غسطنوم والأمور نسبية وتكفي بعض الصفات الغسطنومية ليكون الشخص غسطنوماً.

س: ألا تجد كلمات مثل غسيطنيم وغسطنوم وغسطنومية غريبة وصعبة النطق وثقيلة على السمع؟

ج: قرأت أنهم في بداية التعريب استصعبوا واستثقلوا كلمات مثل فلسفة وجغرافيا وموسيقى ولكننا الآن نلفظها ونسمعها وكأنها عربية صرفة وأظن أن غسيطنيم وغسطنوم وغسطنومية ولو أهما كلمات طويلة كقطارات الشحن فإنها مع الزمن ستكون محك الانتباه والنطق السليم عملاً بقول أرسطاطاليس: الإنسان حيوان ناطق وكلما كان نطق الإنسان أسلم كان أرقى في سلم الإنسانية وكما أن أرسطاطاليس صار مع الزمن أرسطو فكذلك قد تصير غسطنوم مع الزمن: غسطر وغسطنومية: غسطرة .

س: درجتُ في اللغة العصرية ذَوَاق وذَوَاقَة وذَوِيق فلماذا لم تعتمدها وقد شاعت؟

ج: اعتمدها في العنوان الثاني: ذَوَاقَة حلب لأنها تتضمن بعض معاني الغسطنوم لا كلها وأشكر عامة الناس الذين تسألهم عمّا يفضلون من مشرب أو مأكَل أو مغي... إلخ يجيبونك على ذوقك لأنهم يدركون أهمية أن يكون لكل واحد ذوق خاص وضرورة أن يتعرَّف كل واحد على ذوق الآخر دون أن يخجل باحترامه

لهذا الذوق سواء استطابه أم لا. الطعام والشراب مثل كل شيء في هذا العالم: ظواهر ويجب أن نطلق عليها أحكام وجود لا أحكام وجوب. الاستحسان والاستهجان واقعتان تنجمان عن أسباب ذاتية واجتماعية قديمة وحديثة لا يمكن أن نعتد عليهما لاكتشاف قيمة ما نأكل أو نشرب أو نسمع أو نلبس... إلخ وأشكر زياد رحباني على أغنيته (عودك رنان) والتي يقول فيها (أنت الدقيق أنت الذوق) بمعنى أنت الذي تعرف كيف تعزف وتعرف ماذا تعزف لمن يسمعونك فليس مهماً أن نعرف كيف نطبخ فقط بل المهم أن يكون لنا ذوق أيضاً وأن نعرف ذوق من نطبخ لهم.

س: استعمل البعض قصافة وقصافية للدلالة على ثقافة الطعام والشراب فلماذا لم تعتمدهما؟

ج: مدلول مادة قصف ومشتقاتها في اللغة الرسمية: أقام في أكل وشرب وهو وفي اللغة الشعبية: تنعم وتلذذ يقولون لبس الأبيض أحمر واقصف عليه ولبس الأسمر أحمر واضحك عليه. فمدلول قَصَفَ الرسمي والشعبي يتضمن جزء من مدلول الغسطنوم فكم من أناس يقيمون في أكل وشرب وهو ويتنعمون ويتلذذون دون أن يكون عندهم أي معرفة أو خبرة بما يأكلون ويشربون وبما به يتنعمون ويتلذذون ودون أي استعداد لتجريب طعام أو شراب غيرهم من الناس الذين يعايشونهم في نفس المدينة فكيف بمن يعيشون في مدن أو دول أخرى؟ القصافة مدلول جزئي والغسطنومية مدلول كلي وأحبّد الكلي لأنه عام ويتضمن كل الأجزاء والخصوص.

س: ما هو الغسطنوم؟

ج: الغسطنوم قاموس يضم كل ما وصل إليّ من ثقافة الطعام والشراب: أفعال، أسماء، أدوات، صفات، مآكل، مشارب، مع كل ما سمعت عنها من أمثال وأقوال مأثورة وعادات وليسهل على الباحث إيجاد المادة التي يطلبها فقد رتبته ترتيباً أبجدياً مع إغفال (ال) التعريف وعدم مراعاة الشدّة واعتبار الألف المقصورة ألف ممدودة وذيلت كل مادة بمدحة هي عبارة عن بيتين من المعنى وألفت الانتباه إلى أن بعض هذه المدحات مأخوذة من كتاب (من الأدب الشعبي الحلبي) للقوشقجي والجدير بالذكر أن الغسطنوم ليس كتاباً في ألف باء الطبخ يعني ليس كتاباً للمبتدئين والمبتدئات بل كتاب لمن عندهم فكرة أولية عن علم الغذاء والطبخ وفنه وكما أنني أوردت القصص والحكايات والنوادر المتعلقة بثقافة الطعام والشراب في (رزنامة حلب) فكذلك تركت الاعتقادات والخرافات المتعلقة بالمآكل والمشارب لـ (دفتر النسوان).

س: ما هدف قاموس الغسطنوم؟



ج: الهدف القريب هو جمع ثقافة الطعام والشراب في حلب خاصة وفي سوريا عامة وفي الدول التي زرعتها على الأعم والهدف البعيد إثبات أن تفاهم الحضارات يتم في الطعام والشراب برضى وسهولة في حين تحاصم الحضارات يستمر في المبادئ والمعتقدات. حضارة القمح قبلت حضارة الرز والإثنتان قبلتا حضارة الذرة الصفراء وحضارات الحبوب كلها تداخلت وما تزال تتفاعل وتنتج حضارة غذائية إنسانية مقبولة لدى كل إنسان في كل مكان وزمان. لماذا تقبل الشعوب أغذية بعضها البعض وترفض مبادئ واعتقادات بعضها البعض؟ الفريكة والرز ينسجمان في المنسف فلماذا ما نزال نفر من مبادئ ومعتقدات آسيا الصفراء؟

المعري تقبل ومارس بعض العقائد الهندية وتوابل الهند تدخل في كل أطباقنا فلماذا ما نزال ننظر إلى المعتقدات الهندية نظرة دونية ساخرة؟ الذرة الصفراء موجودة في كل مطبخ وعلى كل سفرة فلماذا ما تزال معدومة من رؤوسنا أية حقائق عن تاريخ الشعوب الأصلية للأمريكتين؟ الكشب والتبسكو والهمبرغر مرغوبة وهي معبودة الجيل الجديد فلماذا البراغماتية الأمريكية منبوذة ورجس من إبليس الاطلاع عليها فكيف تطبقها؟ نحن أو قل أغلب شعوب العالم الثالث نتعامل مع بطوننا بعلم ومع عقولنا بجهل وهدفي أن يساعد الغسطنزوم على إيضاح أننا يجب أن نتعامل مع كل شيء بعلم يعني بمنهاج علمي لنصل إلى جوهر الإنسان الذي هو واحد عند البشر أجمعين. الغسطنزوم دعوة إلى إحلال العلم محل الجهل وإحلال الإنسانية الجوهرية محل الايدلوجيات العرضية. الغسطنزوم نداء لتحبيذ الوفاق ونبذ الشقاق، نبذ التجزئة والتفرقة. لقد اختلفت أغذيتنا فلماذا تختلف عقائدنا. المحبة والعمل والعلم أغذية مفيدة وممتعة لكل البشر وعلينا جميعاً أن نطبخها ونقدمها لأنفسنا ولأولادنا وللعالم.

س: لماذا أبعدت الملح عن الغسطنزوم إبعاداً تاماً؟

ج: في اسبانيا عشت شهرين مع راهبة هندية علمتني نظام الحيوية الكبرى في الغذاء ومن أسس هذا النظام: كل ما تنتجه الطبيعة للأكل والشرب فيه ملح لذا الحكيم لا يضيف ملحاً إلى طعامه أو شربه. الفكر التقليدي يعتقد أن الملح يجيب طعنة الأكل والواقع يعني الحقيقة العلمية تؤكد أن الملح يطغى على الطعم الأساسي للمواد الغذائية فيلاشي طعمها الحقيقي الأصلي وينتج طعماً كيميائياً بعيداً عن الطعم الطبيعي. في صغرنا كانت ستي تقول: كلما الواحد خفت ذوقه، كلما ملّح الأكل أكثر. الملح يضرب حليمات الذوق ويميتها موتاً بطيئاً والفائدة الوحيدة المهمة في ثقافة الطعام والشراب للملح هي أنه مادة حافظة تحفظ

الأغذية من التلف وضرورة في علم المؤونة وقد علمونا أن نغسل المخلاتات والمكبوسات لتزيل ملحها الضار بالصحة والغسطنوم يعلم أن نعوّد ذوقنا على تحسس الطعم الطبيعي والتمتع به.

س: حلب أم التوابل ونراك في الغسطنوم لم تفصل دائماً الأفاويه والأبازير والبهارات الخاصة بكل طبق فلماذا هذا التوجه المستغرب؟

ج: من خلال حواراتي مع الناس خارج حلب اتضح لي أنهم يؤمنون بأن ذائقة الحلبيين منحرفة لا محروفة ويؤكدون أن الحلبيين يكثرون من استعمال البهارات لأن ذوقهم غير مرهف ولذا يرفعون درجة التوابل لتبلغ عتبة التذوق عندهم كما أتي سمعتهم في بريطانيا يقولون: التوابل للأغذية غير الطيبة، التوابل للأطعمة غير الطازجة والتي بدأت تفسد وهذا كله دعائي إلى أن أمشي على مبدأ: التوابل على ذوق الآكل. التغذية حرة وديمقراطية يعني ممنوع أن نفرض ذوقنا على غيرنا ومفروض أن نقبل أذواق الآخرين وأن نرضى بأن يعيش كل واحد على ذوقه.

س: هل تأكل لتعيش أم تعيش لتأكل؟

ج: أنا أكل لأتغذى والتغذية مع الجنس هما الدافعان الأساسيان في حياة كل كائن حي ولكل دافع شقّان: شقّ الحاجة وشقّ المتعة ولذا قالوا: الجوعان يباكل قرم مكانس وقالوا: الشبعان يباكل نفنفة يعني يأكل ليتمتع لا ليسد حاجته وقالوا: الأكل يا ضرورة يا شهوة. هذا وغيره يدلنا على أنّ للغذاء هدفان: تأمين استمرارية العيش وتأمين التمتع بالعيش. الناس يسمون الخبز: عيش ويقولون الله لا يجعله شهوة فهم يدعون ألا تتحوّل الأمور الضرورية اليومية إلى شهوات نادرة ونزوات عابرة ولذا أنا أكل لأعيش ولأتلذذ بالعيش.

س: ما السبب في أن حلب صارت عاصمة الغذاء الطيب والجيد في سوريا والشرق الأوسط؟

ج: كلما ارتقى الإنسان في سلم التاريخ ارتقى في غذائه. في الطور الرعوي البدوي كنا نأكل أغذية نيئة، في الطور الحضري صرنا نأكل أغذية مطبوخة، في الطور المدني تعددت أساليبنا في التغذية بين نيئة ومطبوخة وبين محلية ووطنية وإقليمية، في الطور العولمي الآن صارت أغذيتنا عالمية والحلبيون ارتقوا طوراً بعد طور واحتفظوا بميزات الطور السابق حين دخلوا في طور لاحق. الجديد عند الحلبيين ما ألغى القديم. اللذاذ العصرية الحديثة ما حلّت محل اللذاذ الأصلية العريقة بل طوّرت قائمة الأغذية وزادتها تشكياً وتنوعاً. في حلب ظاهرة فريدة وهي أن الحلبيين حين يستسيغون شيئاً مستورداً يصنّعونه محلياً ويحافظون عليه بإخلاص حتى لتجد هذا الشيء قد غاب في بلده الأصلي وما يزال حاضراً في حلب. الهيطلية أكلة صينية، اطلبها في الصين لا تجدها وفي حلب وافرة وقس على ذلك. حلب عاصمة الغذاء لأن الحلبيين بدو وحضر ومدنيون

وعالميون في نفس الوقت. الحلييون محليون ودوليون ولذا فهم عاصميون في غذائهم زد على ذلك أن حلب جورة الهم جافة ومحافظة إلى حد الانغلاق وهذا ما يجعل الحليين يقتصرون في لهوهم وتسليتهم على الأسرة والبيت. تسمع الحلبي يقول: منشغل طول اليوم ومالنا غير هاللقمة بقا ما ناكلنا طيبة؟ كل حياتنا نفس اللون بقا ليش ما ناكل على كل ضرر لون؟ قالت لي حليبة: السفر حلو ولكنه مكلف فإذا كنا لا نستطيع أن نزر العالم فليكن عزاؤنا بأننا نأكل من طعامهم ونشرب من شراهم. الحلبي يحب أن يجلس وعلى سفرته مجلس الأمم المتحدة الغذائي وقالت لي حليبة ثانية: زرث العالم وأنبسط حين أطبخ من الأكلات التي ذقتها في أنحاء العالم. الحلبي يأخذ معه حلب إلى العالم ويجلب معه العالم إلى حلب وهذا ما جعل حلب غنية وعريقة وحديثة بفنونها المعمارية والهندامية والأدبية والموسيقية والغذائية طبعاً. الحلييون يربطون الأكل بالحببة فهم يطبخون بحبة ويضيّفون بحبة ويقولون: الأكل على قدر الحبة وإنما لإهانة عظمى أن لا تشرب من شراهم أو لا تأكل من أكلهم ويقولون: إش زادنا ما بنداق ولا ما عبتاكل عنا تما ناكل عندك؟ وعيب كبير عندهم أن تذكر أنك أطمعت أو سقيت. يقولون: الحكى عن الأكل عيب، كلاب السقاق شبعانة ويصوّرون على أنك إذا دخلت على قوم وما أضافوك فكأنك زرت أمواتاً. هناك علاقة وثيقة بين المودة والضيافة وبين الطعام والشراب والطرب وقد أعجبنى جداً فيلماً وثائقياً صوّره تلاميذ معهد (لاسورس) الباريسي الذين جاؤوا مع أساتذتهم وأقاموا عندنا في البيت شهراً ثم أقاموا معرضاً في باريس بعنوان (حلب الذوّاقة الطروب) وقدموا خلاله فيلماً بنفس العنوان وكتبياً فيه بعض الأكلات الموسمية الشهيرة في حلب.

س: ما هي مصادر الغسطنوم؟

ج: للغسطنوم مصادر مجمدة ومصادر طازجة: أما المجمدة فأولها أي سطوٲ على كل كنوز الغسطرة الخبيثة في مؤلفات أستاذي: الأسدي والقوشقجي وثانيها كل كتب الطبخ العربية والأجنبية التي وصلت إليها وثالثها مواقع الغسطرة في الإنترنت وأما المصادر الطازجة فكالعادة هي أفواه الناس الذين عايشتهم أو التقيت بهم وقد حرصت أن تكون مصادر الغسطنوم محلية وإقليمية وعالمية معاً ليصير الغسطنوم جامعاً غير مانعٍ وشاملاً غير كاملٍ أملاً في إبراز التناغم الكامن في التعددية والإنسجام الخيي في التنويع وتأكيداً على أن هناك مواضيع وأمور إنسانية بحته يشترك فيها الناس جميعاً من كل الألوان والأديان والأوطان فالغسطرة روح كونية بدأت مع البشر وستستمر ما دام هناك بشر وأنا أحلم بيوم يعتمد فيه العالم على مصادر أساسية مشتركة تقود إلى أن يتحد العالم إنسانياً كما يتحد غذائياً.

س: كم استغرقت في كتابة الغسطنوم؟

ج: بدأت أملي الغسطنوم على أخي مروان في حزيران عام ١٩٩٧. وهأنذا في أوائل ٢٠١٠ وبعد عام وأكثر من وفاة مروان ما أزال أضيف وأحقق وأدقق وأصحح وأنقح.

س: هل من كلمة للقارئ؟

ج: عزيزي القارئ: الغذاء المادي طريق إلى الغذاء المعنوي والشبع من الشراب والطعام طريق إلى الوثام والسلام.

حلب\_ النبال: ٢٣ آذار ٢٠١٠

تحية

إلى السيد جورج فيليب حسني  
مؤسس ورئيس الجمعية السورية للدواقين  
وراعي الغسطنوم

إهداء افتتاحي

شكراً ستو صديقة نحاس طحان  
فقد خلقت لي ذوقي

شكراً ماما ماري غدة طحان  
فقد ربيت لي ذوقي  
شكراً نورا رومو  
فقد نوعت لي ذوقي  
شكراً ليلي خياط طحان  
فقد رعيت وطورت لي ذوقي  
شكراً آيتنا خباز  
فقد راعيت لي ذوقي  
وشكراً مروان  
فأيضاً لولاك هذا الكتاب ما كان  
آه ما أصعب الفقدان!  
آه ما أقسى الخذلان!  
آه ما أهول النكران!

سمير

### وَصْفَةُ السَّعَادَةِ

نمزج جيداً حب ووفاء وثقة ونضيف إليها حنان وعذوبة وتفاهم وتبليها بصداقة وأمل ونرشها مرح واحترام  
وندفئها بحرارة الصدق ونقدمها بأريحية كل يوم وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

جاوبتا وين الإرادة  
بسأل بتجاوب بسؤالي

سألنتي وين السعادة  
فالتلي دائماً كالعادة

### آلة

مجموعة عناصر تخدم مصلحة معينة فآلة معجنات العيد طحين وسميد وسمنة وزيت وتوابل وقلوبات... إلخ وآلة الخزانة موالح ونقولات وحلويات وفواكه للتسلية والتضئيف وهكذا دواليك آلة سلطة وآلة لحمة بالفرن وآلة لحم بعجين وآلة عجة... إلخ. نقول: أوعي تطبخي يا خالة إذا ما عندك كل الآلة وفلا: يامرا اطبخي طيب قائلو: يا رجال قدم آلة.

قالت ما عندي آلة  
حيلتي عصير حنفياتي

اعمليلي سيالة  
لا جديدة ولا بالة

### أبازير

وعليك النسوان تشير  
بتبييض وج المحلوي

توابل. نقول: أوعي الأبازير بتسلم مالبواسير.  
بدك تصير زير  
مالك غير الأبازير  
محلول: عاجز جنسياً.

### إبريق

فارسية تعني صب ماء. وعاء له بلبلة تنحدر منها سوائل وأذن نمسكه بها وأنواعه وأحجامه كثيرة. نقول: رنخ طشت وابرقيق يعني سكن من تعبته وما عاد يريد الحركة وابرقيق ما بطفي حريق والشبي مانو بجنقرة الابريق الشبي بتعزيل الطريق ومثل البرقة الزكي الما هو نام مرتكي.

لا حنيت ولا حنيت

ياريت يا قلبي ياريت

حكاية حبك رح بتصير مثل حكاية ابريق الزيت

### أبُلما

سريانية تعني مبلول أو تركيبة تعني احتوى.

١- شيخ محشي لحمته قيما نطبخه بلن.

٢- شيخ محشي نقله ونلته لبن بارد عند الأكل.

٣- محشي كوسا نطبخه بلن.

قلبي عالسفرة ارتقى  
مطعومة بجنتة نعماني

لما قالوا أبلما  
أكلة من أكالات السما

### أبلوج

فارسية تعني سكر أبيض. قطعة سكر كبيرة مخروطية الشكل نتهاهاها في مناسبات سعيدة. نقول: بنت مثل  
أبلوج سكر يعني بيضاء وحلوة ومثل أبلوج سكر شلونما مسكتو بتهرهر أو منين ما مسكتو بتلحوس  
أصابعك يعني كريم ينثر خيره.

وقع من إيدي تكسر  
واقعد أبكي واتحسر

ويمي أبلوج السكر  
وليش احب الما مجيني

### أبو الأجران

بدين يأكل كثيراً. نقول: أبو الأجران دائماً جوعان.

وشكالي من هالزمان  
صرت أبلع إيد الدقمافي

جاني أبو الأجران  
قلي مالقة والحرمان

### أبو أمون

1-نعجن طحين برغل بماء وزقه أقراص ندهنها دبس: بندورة وفليفلة ورومان ونرش كزبرة وكمون وزيت  
وتوجها بسمسم ونخبزها بتنور.

2-نخلط ما ذكرناه ونبسطة فوق رقائق ونخبزها بفرن.

3-نشرح رغيف خبز وندهنه دبس بندورة ونرش فليفلة ونعناع وكمون وزيت ونلفه.

تروح روحة بو خريطون عالسرير يا أبو أمون  
حمضك بقرح البطون وبعقد المصراي

### أبو بحشور

شهران وأكول ومؤنثة: أم بحشور. نقول: أبو بحشور بدو شلتين جبنة عالفظور وأبو بحشور بياكل وبدور وأبو  
بحشور بياكل عجنة وفردة جبنة.

بطنو مثل الكور  
عمي بو بحشور

عمي بو بحشور  
بياكل ما بيثيع

### أبو يزرة



مولع بفصفاصة البزر ومؤنثه: أم بزرة.

أجى أبو بزرة  
هاتوا خييط وإبرة  
تمو زباله وقشرة  
لنخييطلو الشفتيني

### أبو بَطْن

يجب بطنه ويتناول أفخر المأكّل وأفخم المشاريب ومؤنثه أم بطن.

يا جرة السمن  
ما يحب الغبن  
ممتلك أنا أبو بطن  
بس مولع بالأطيابي

### أبو بقابيق

خبز تنوري.

زيق ميق فوق  
قوم كول فول  
يا حج توفيق  
بأبو بقابيق

### أبو تمّ

أكول لا يتوقف عن الأكل والشرب ومؤنثه أم تم. نقول: أبو تم إشما شاف بلم وبرمّ وأبو تم عدّى وتمو ما  
بجدى ولا تخوف أبو تم بلقمة كبيرة وليش أكلنا يا أبو تم؟ قلن: أنا لا وصب الدم.

جانا صاحبك أبو تم  
قلنالو ريتو سم  
ما عاف لحم ولا عضم  
قال الدعا حرامي

### أبو خَفّة

خفيف الراس وخفيف العقل. نقول: أبو خفة بدوخ من شفة وأبو خفة قليل العفة.

أبو خفة  
لف اللفة  
راح عالزفة  
نام بالقفة

### أبو دَمعة

يشرب الكحول قليلاً لينبسط لا ليسكر ومؤنثه أم دمعة.

فرفشاني أبو دمعة  
بغلب بيجو أبو لمعة  
لما بشرب بين الجمعة  
بالتهريج والتنكيكي

بيجو أبو لمعة: شخصية فكاهية من فرقة ساعة لقلبك المصرية.

## أبو زُعموم

أَكول ولكن لا يستطعم.

مسطول ومسطوم

جدي بو زعموم

ويقعد ما يقوم

يباكل ما يستطعم

## أبو شادوق

ذو فم كبير ويدل على شراهة ونهم وهوس بالأكل والشرب. نقول: أبو شادوق مبعوج الحلو وأم شادوق ما بتعيف لقمة ولا بلعة لمخلوق.

حش مشوي ومقلي ومسلوق

جاني صهرك أبو شادوق

صعبة قلة الذوقي

لا بيخجل ولا بذوق

## أبو شفاتير

ذو شفة كبيرة وتدل على شراهة ونهم وشيق لإشباع الغرائز وإمتاع الحواس ويقاددون في فرنسا شفاتير بقر. نقول: أبو شفاتير شفت الشراب ومال عالصير وأم شفاتير ياعالسفرة ياعالسريير ومحبة الشفاتير لا قطع ولا تفصيل.

تجوز أم شفاتير

معلمك أبو شفاتير

وجابوا دزينة ولداني

فضوا الحقلة والبير

## أبو شلهوب

نقلي لحم وبصل مفروم ونذب كعاب كوسا وننسفها ونذب برغل أو رز ونصمده ويمكن أن نضع دبس بندورة والصيامي بزيت بلا لحم ولا سمن واشتهر أهل الشام بإعدادة وشكراً ست ألفت ادلي.

عاشق أبو شلهوب

خالي أبو عجوب

ويكون البرغل وسطاني

شرط الكوسا ما يدوب

## أبو صُغير

إسم النارج في الساحل.

ومعود يا بو صغير

عالخير الخير الخير

شو نفعو كل هالخير

ون ما حبيتي

## أبو العيال

بالبحان.

جزاك الخير عال العال  
لولاك يا بو العيال  
كان الحال غير هالحال  
وكنت بعث قمصاني

### أبو غَنُوج

نشوي بالبحان ونقشره وندقه ونبله بعصير أو دبس رمان وتوم مدقوق ونرش بقدونس مفروم وجوز مكسر وزيت.

حاجة تلجّ وتضوج  
جاك الأبو غنوج  
أطيب مالفرّوج  
ومن كل المرتديلائي

### أبو غَنُوج باطرش

نعمل أبو غنوج ونسبحه بلبن واشتهر أهل حماه وحمص بإعداده وشكراً ليلي مدني.  
متبل باطرش بلبن  
متعة ما بتتقدر بتمن  
مشتقلا صربي زمن  
سحرا دوماً أغراني

### أبو فُريوة

كستنا.

فرّقع الفرو  
وبينّ الجرو  
والبجهلوا دروا  
حُبك فاشوشي

### أبو كاس

خفيف الراس يسكر من أول كاس ومؤنّته أم كاس.  
خبيك أبو كاس وطاس  
من بلعة بقلب نسناس  
مابقى عندهو إحساس  
وبفضح كل الأسراري

### أبو كِرْش

أكول يعيش ليحشو كرشه ومؤنّته أم كرش. نقول: أبو كرش خفس الجحش وأم كرش قتلت الوحش.  
جارك أبو كرش  
نط خفس الجحشي  
ركب ميتسويشي  
نزل الدولابي  
ميتسويشي: ماركة سيارات يابانية معروفة.

## أبو كَعَكَة

- 1-قنوع بأكله وشربه ومؤنثه أم كعكة. نقول: يابو مسعدة جوزا أبو كعكة وطلعوا ولادو متلو.
  - 2-شحاد كان يتقلد كعكة مربوطة بجيلة ويخرج يتسول مع جهجة الضو واتضح في النهاية أنه عواني يتجسس لصالح الإنكشارية. نقول: وأجى مع أبو كعكة يعني الصبح.
- |               |           |
|---------------|-----------|
| شوفو أبو كعكة | صابتو حكة |
| مالو فكة      | من هالدكة |
- دكة: مقلب بلغة الأولاد.

## أبو كَمُون

- 1-تبل لبن بكمون ويمكن أن نضيف توم مدقوق.
- 2-نخفق لبن بكمون وتوم مدقوق ونكويه وندب برغل ونتركة يبخبخ وشكراً أم محمد في عين الزرقا.

بدك تطلع ممنون	إضرب أبو كمون
حقاً ترياق البطون	بارد ساخن فاتراني

## أبو لُقْمَة

- يأكل قليلاً ويشبع سريعاً ومؤنثه أم لقمة.
- |                 |                  |
|-----------------|------------------|
| دخلك يا بو لقمة | علمنا الحكمة     |
| ماكويسة التخممة | الصحة بالاعتدالي |

## أبو مَلِيح

إسم الفتوش في لبنان.

طليح يا بو مليح	كلك ريح بريح
زيح من قبالي زيح	هالأكل المنفاحي

## أبو موزة

- مصارع حلبي شهير كان يأكل بعد كل وجبة موزة ويقول: إضرب موز فودك بضرب جوز يعني ضريتك الواحدة تؤثر كضريتين.

أبو موزة يا غاوي	يا مكّس القهاوي
أوعى تعلق مع شاوي	بروحك دبلكاني

## أبو نثرَة

رأسه خفيف ويسكر بسرعة.

حبيبي أبو نثرَة  
راحت عليّ العترة  
سحبا نومة لعبكرا  
وانا محروقة بنيراني

## أبو نُقْطَة

أحسن أنواع الموز. نقول: يابو أكابر لا تعرف ما بياكلوا غير موز أبو نقطة.

امبالا عريس لقطة  
شي موز أبو نقطة  
طلع حيّة رقطا  
مختبائة تحت أتباني

## أبو ياع

يقول ياع كثيراً ويقرف من كل طعام وشراب لا يعرفه ومؤنثه أم ياع.

صدفة أبو ياع  
التقى بأم ياع  
مالتيال للقصاص  
وصلت اليعيعاتي

النيال: حي في حلب.

القصاص: حي في الشام.

## أبو يانسونة

العرق عامة وشرب العرق خاصة ومؤنثه أم يانسونة.

نونا نونا يا نونا  
أبوها أبو يانسونا  
بالليل بتفتح عيوننا  
وبننام طول النهاري

## أبيض على أسود

دقة قهوة.

قآي طير الهدهد  
سفسف دوماً واحمد  
بدك تقوى وتصمد  
أبيض عأسوداني

## أبيض على بُنيّ

١-دقة كاكاوا.

٢-محيّ دقنو.

٣- حلاوة على كسيبية.

قد ما بالعمر نكبر  
على طول منتذكر  
سف الكاكاوا وسكر  
محلّى الأبيض عالبناني  
أبيضينا على أحمرينا

تحلاية كاترينا.

جينا جينا جينا  
كرمالا سويتا  
جينا العروس وجينا  
أبيضينا أحمرينا

### أَتَكَلَّتْ حَبَشِيَّة

أثيوبية تعني خضار. نقلتي زيت توم وندب على التتالي: بصل وبطاطا وجزر وفليفلة خضرا وحمرا وملفوف  
ونسفها ونتركها تستوي ونأكلها غمساً وشكراً لوسي ملوس.

عشوني أتكلت حبشية  
خرافيش منفاخية  
اندبجت للصبحية  
عملت حرب بأحشائي

### أَحْدَب

من سكاكين القصاب. سيخ فرم كبير محدودب يقطع به اللحم صعوداً ونزولاً ويستعمله لفرم كميات لحوم  
كبيرة.

أحدب أحدب حدوبة  
كلما رما طوبة  
منحوس مانو جدوبة  
بتجي بالمعطوبة

### أَخْضَر

طازج غير يابس ولا مكبوس ولا مطبوخ. نقول: بصل أخضر وتوم أخضر وزعتر أخضر ونعناع أخضر وجين  
أخضر غير مسيخ على نار وهاولود شوى الأخضرين يعني البر والبحر وقالوا للجمل: ليش بتاكل شوك؟  
قلن: بفتكرو لما كان أخضر ودرب المي أخضر وتلاتة لا تقرين: الخيار الأبيض والجحش الأخضر والكردي  
المغبرّ ومثل جراد بياكل الأخضر واليابس وندعو: يحميك خضر الأخضر وحين نزرع نقول: يا خضر  
الحارس ويا شيخ فارس أخضر مو يابس.

لبنان لبنان الأخضر  
حليانة الدنيا حليانة  
لبنان لبنان الكوثر  
بلبنان الأخضر

## إدام

- ١- ما يؤتدم به الخبز مائعاً أو جامداً. نقول: خبزتو بلا إدام ويعزم الجيران ونسب يا قليل الإدام.  
٢- لحم أو دهن أو سمن أو زيت نؤدّم به طبيخ. نقول: إذا كترتوا عليك الزلام كتر الإدام لأنه يصد قلا يا مرا  
اطبخي طيب قائلتو يا رجال كتر إدام.

دائم عزّك ببو إدام      يا مالي عين المدام  
مافي مثل الكرام      ناححين بالگرامي

## أدانين عَرَصَات

خبز تنوري.

دنيا خود وهات      يلي فات مات  
دعمس حلأوات      بأدانين عرصات

## أدانين الميّت

شيشبرك.

لما قالوا شيشبرك      قلبي وقف وما برك  
دانين الميت قد فرك      وغاص بلبن الأَكفاني

## أدّم

١- خلط خبزاً بإدام.

- ٢- أكتر الإدام في الطعام. نقول: الإدامي مروة وقلا يا مرا اطبخي طيب قائلتو يا رجال أدّم.  
٣- أقل من الإدام في الطعام. نقول: أدّموا الجبنة تما تنقرعوا.

أدّم يا رجال أدّم      حاجة تأخر وتقدم  
الكريم بفهم وبفهم      وفهم البخيل أمطلسي

## أدوبو

اسبانية تعني نقيع. دقة توابل من فليفلة حمرا وأعشاب وتوم وبندورة وحل. نستوردها وأفضلها أمريكية.

بويو بويو بويو      قام شلح توبو  
قعد ياكل ضويو      طلع ناسي الأدوبو

## أربعينيّة

- 1- لقمة رحمة يقدمها أهل الميت للأقارب والأصحاب والمعزين في أربعين الوفاة وتكون إما منسفة بحروف أو كبة دراويش وعش البلبل أو لحم بعجين وتوابعها من مقبلات ومشاريب.
- 2- وليمة تقيمها النفساء بعد أربعين يوم من الولادة وتدعو نساء العيلة والصدقات وتقدم سنسوك لحم وجبنة وكبة لبنية أو مشاوي سودا وطحيلات.

تعا شوف السلتنجية  
شغلتهم اليومية  
لاحقين الأربعينية  
يقروا النعواتي

### أرضي شوكي

فرعونية أو فينيقية أو فارسية. بنات من فصيلة أنوبيات الزهر. نأكله أخضر ومسلق ومطبوخ بزيت أو بلحم ونعمله سلطة وملضوم ومحشي وغراتان وبروبة ومفركة وعذرية وندخله بكبة سماقية.

أرضي شوكي  
شرب لوكي  
صار جوكي  
وقع من عالحصاني

جوكي: انكليزية فارس حصارن السبق.

لوكي: انكليزية اختصار لوكي سترايك تعني ضربة حظ. ماركة سيبكارات أمريكية شهيرة.

### أركيلة

١- هندية تعني جوزة هند. آلة لتدخين التبناك. نقول: أشهر من نار على أركيلة واش جاب الفتيلة للأركيلة؟ والأركلجي أغلمجي وما بيعرف الحقنة مالأركيلة.

٢- أركل: دخن أركيلة أو عمّر أركيلة لأحد. نقول: أركل عليها تنجلي وتأركل وأركل ولا تزعل ولا ترعّل.

ويلي عا جيل الأركيلة  
عدموا بعمرن الوسيلة  
ما في براسن أي حيلة  
عبّوا روسن دختاني

### أرمان

تركية تعني غابة أو فارسية تعني رغبة ومسرة. نطبخ كراديش لحم وبهارات ويصل صحاح بماء حصرم أو لبن وعند آخر فحة نضع كرفس مفروم ونأكله مع برغل أو رز أو نذب كبة.

من شفت الأرمان بحصرم  
صرت برّامة صرت أبرم  
يابو أبناك لا تحرم  
يا معوّد لا تنساني



هلق جاد الزمن

ياي أرمان بلبن

ضربولو بُرطاني

من حلب لليمن

### أرمان سَبعاوي

نفرم بندورة وخيار وفليفلة وبصل وبقدونس وتوم ونعناع وتبلها ببهار وماء حصرم أو ليمون أو لبن وزيت.

زقزق بطني الخاوي

آخ أرمان سبعاوي

قولوا سلطة مالأساسي

طلعت وضهري طاوي

### أرمان شامي

مريسة قمردين.

على أرمان الشام

يا سلام يا سلام

بنظف الدماغي

ما عليه أي كلام

### أرمنغان

فارسية تعني عطية. ما يأتي به المسافر من هدايا. نقول: الغائب إلكن والأرمنغان إلنا ويا راجع من سفر جيب أرمنغان ولو حجر.

وعطيني شوية حنان

حسني بالأمان

أشكال وألواني

وما بدّي أرمنغان

### أرمنية

نفتح رغيف أو صمنة ومد أرضه دبس فليفلة وسقفه دبس بندورة وبينهما كباب متبل ونسقسقه.

بالغربة الشقية

بس تضربني الحنية

تردلي طعم بلادي

بشتهي عأرمنية

### أرنب

من الطرائد وهو مضرب المثل في الخوف والسرعة. نطبخ ونأكل لحمه كما نطبخ ونأكل لحوم المواشي. نقول: الأرنية صابت العصاية وقالوا للأرنية كلي لحم قالت إن شا الله أسلم على لحمي وانخزموا مثل الأرناب وأوعى لا يصير فيك مثل قصة الأرنب والزحفة وبياكل ظوظ أرنب بمشي وتبشقلب.

وينك غايب يا محبوب

ديبو شاف أرنوب

فصفصو ورمي العضامي

تفضل شاتك مسكوب

## أَرْزَبُ بِالْفَرْنِ

ننقع قطع أرزب بلبن وزعتر وخل وزيت ثم نلتها طحين وبهارات ونقليها بزيت ومدنها في صينية وفوقها بطاطا مفرومة وجوانح بصل ونسقيها النقيع الباقي وماء ليمون وزيت ونخبزها بفرن.

أرزب بالفرن يلاللي  
يقلب العقل ترللي  
طلعلي أم صخلي  
مثل بعضا يا خلي

## أَرْزَبُ بِقَرَاصِيَا

نقلي بسمنة جوانح بصل وقطع أرزب منقوعة بنبيذ أو خل وتوابل وندب قراصيا أو خوخ مفلوس والنقيع الباقي ونتركها تستوي ونأكلها مع رز وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

مرة عزموني أفندية  
على أرزب بقراصية  
بدعة متعة إلهية  
دق عندا الشيطاني

## أَرْزَبُ رُوسْتُو

نقلي بزبدة أو سمنة قطع أرزب منقوع بخل ونبيذ أحمر وبصل وتوم وكرفس ونصب النقيع الباقي ونضيف ماء بندورة ونتركها تتعقد.

حاجة تعسي وتنوسي  
يوم البدك تحوسي  
لشو الأرزب الرستوسي  
آه من عقل الأعوجاني

## أَرْزَبُ مَحْشِيَا

نفرم قلب وسودة أرزب وبصل وجزر وكرفس وخبز مبلول بحليب ونقليها مع قيما وقلوبات وتوابل وكشمش ونخشوها في أرزب منقوع بخل وأعشاب ونخيطه ونلفه بشرائح دهن ونشويه في صينية بفرن ونأكله مع رز.

حاجة تحشي  
رائحة تطشي  
أرزب محشي  
ما رح بمشي

## أَرْيَا

فنزويلية تعني ضرمصري. نعجن حب ضرمصري مسلوقة أو طحين ضرمصري وماء ونرقه أرغفة نخبزها أو نقليها بزيت وشكراً مدام ابتسام طحان عجمي.

أرييا يا أريب  
خيز عالم وأديب  
يا عايش بلا حبيب  
ضايح عمرك مهدوري

## أزآجغ

كردية تعني مكشوف. نعجن طحين وماء ونرقه دوائر بحجم صحن شاي ندهنها ماء ونفرشها لحم مفروم متبل ونكبسه بملعقة لتلتصق ونقليها بزيت على طرف اللحم وشكراً جافيا علي.

أزآجغ تعالي اشتاقتلنا الليالي

يا تعس القلبيو خالي عايش من قلة الموتي

## أزذوات

لوازم الأكلة من إدام وتوابل وقلوبات وحمض وزيت ولواحقها من مقبلات تصاحبها. نقول: الأكلة بأزدواتا والطاولة بأزدواتا وأكلة ناقصة أزدوات مثل عيشة بلا ستات أو مثل صبيان بلا بنات وحقو بلا أزدوات يعني فح وجاف وممل.

على دلعونا وعالدلعونات يبقى يخليلي كل البنات

دخلك من غيرن هالأزدوات شو طعمة هالحياة الملعونة

## اسباعيتي

ايطالية تعني خيطان. معكرونة رقيقة طويلة نسلقها ونصفيها وتبلها بصلصة بندورة وتوابل وجبنة.

مرة سنيورة كيتي عزمتي عاسباكيتي

قد ما أكلت يا ستي وقعت من طولي وعرضي

اسباكيتي ايطالية أكلة صارت دولية

هنية ومرية وطرية بجنوا عليها الزغاري

## إسبانيا

جلبها السفرديت معهم إلى حلب. نعجن سميد وبيض وسكر وزعفران ونضعها بقوالب بشكل صناديق ونخبزها بفرن.

زعفر عالإسبانية بيض وسميد وسكرية

بالصناديق محشية شرتت عميون التلاميذي

## إسبانية

ننقع قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بخل ونبيد وتوم وزعتر أخضر وفلفل وفليفلة ونضعها في صينية على فرشاة خوخ ميبس وزيتون مفلوس وقبار ونصب النقيع ونشويها بفرن.

الإسبانية فرجة  
بتاخذ أعلى درجة  
رحتا عبّت المرجة  
وعبتنشوى بمديدي

### أُسبوع

١-وليمة يقيمها العريس لأهله وأصدقائه ليشكرهم على أتعابهم في قيامهم بحفلة عرسه ويبقى على أهله أن ينتظروا الخمسطةشية ليعبّر أهل العروس إبتهم إلى بيوتهم ومن ثم يعبروا إبتهم إلى بيوتهم.

٢-وليمة صباحية يقيمها أهل المولود في اليوم السابع لولادته وبعدها يحننون الصبي أو يبختشون أذني البنت ويقدمون بوراد حلوة وحامضة ومالحة ولفانة دون طبخ ساخن.

أوعى يا بابا أوعى  
إنشلا منحضر أسبوعا  
بنتك حلوة ودلوعة  
ومناخدلا شرفاني

### استطعم

أدرك الطعمة وذاقه ليعرف طعمه واستلذ طعمه. نقول: الله يقرف عمر البستطعموا حتى يخلصوا من قبلي الطعمة وقلو: سلق إلا يبرق؟ قلو: الدورة عالبيستطعم واستطعم بقى وذوق.

ما بسايل شب واستطعم  
يإمتى ما بدّو يكرم  
حبّو قبلي ببقى ويسلم  
غالي وبرحصلوا الغالي

### استقبال

موعد نستقبل فيه المهنيين بالعيد أو بمناسبة سعيدة ونقدم مربى أو راحة وقهوة وبيتي فور أو غريبة اسطنبولية وعنبرية وشوكولا وكعك بلوز أو مارصبان أو عرموش وفي الصيف نزيد شراب أو بوظة وكيك أو كاتو وعندها نقدم القهوة بلا شيء معها.

عال عال كل شي عال  
كل يومه عنا استقبال  
حلوة العيشة يا رجّال  
زيدي يا أفراحي

### استوى

نضح. نقول: عجرة ببطني ولا مستوية بطنن غيري وتينة جنب تينة بتستوي وعجرة بتستوي ومستوية بتتهري واستوى مثل بندورة ورج تدور عليه الدورة والمرتا مثل تينة بس تستوي بتتهر واصبر عالعجرة بتاكلها مستوية

واستوى ونزل نيفا يعني تعب تعباً شديداً وشلون بعيفا بعد ما استوت ونزلت نيفا ومستوية ومستحبة والمستوية مرتوية ونقول للتعبس يشم ريحة السعد: لا لا صاير ومستوي وعنقود معلق بالهوا قالوا هادا حصر وما استوى.

استوى استوى  
آه يا هوى يا هوى  
ولكل شي دوا  
لو يحويك الفاكهاني

### أَسْطَبَاش

نيشر بوظ ببشارة خاصة أو ندقه ونخليه بشراب.

لا تغريني بشم الورد  
أنا يا حلوة من الجرد  
ولا تدفيني بحب البرد  
واسطنباشي بيتوتي

### إِسْطَبُولِي

١- أطعمة تخرج فيها حامض بخلو مثل شوكي اسطنبولي.

٢- أطعمة تخرج فيها بندورة بلبن مثل فخذة اسطنبولية.

شوكي اسطنبولي اسكبوا فخذة اسطنبولية صبوا  
ذوقنا عليهم رتوا فيهن انسجام حضاري

### إِسْكَالُوب

فرنسية تعني قشرة جوز وصارت مغلفة. شريحة لحم جيح أو عجل أو سمك نعملها بطرق عديدة أشهرها بروبة. ندق شرحات لترك ونقعها بماء ليمون وفلفل مدة ونلتها ببيض مخفوق مع بهار ثم بكعك مدقوق ونرقدها ليلة في براد ونقلها.

مرة كنت بهوب هوب  
بالنبك والدنيا شوب  
واشتهيت عاسكالوب  
طلبتا جابولي ترجماني

هوب هوب: اسم البوسطات بين المحافظات.

### إِسْكَالُوب محشي

نحشو إسكالوب قلوبات أعشاب وحضار ولحوم مقددة وأجبان متبلة ونقله أو نطبخه.

حلي حلاي  
بحشي إسكالابي  
بحشي زلاي  
وبحبي سمينة

## أصابع أنطاكية

بقلاوة نحشوها قشطة ونلفها أصابع ونقليها بسمنة أو نخبزها بفرن ونحليها بقطر.

أصابع أنطاكية  
بين صاحية وغافية  
يعطيها ألف عافية  
راح الكيلو وما كفاني

## أصابع البتو

خيار قلامي غض رفيع.

وي دلّو عيني دلّو  
جابلك صابيع ببو  
بعلك ططو بن ططو  
طلع سلاحي وبعجرائي

دلّو: تصغير دلال.

## أصابع بكتوريا

انكليزية تحريف فيكتوريا. قضبان سكرية مطعمة وملونة كنا نخمصها أو نقرطها أو نتبارز بها وكنا نتهافت على ذوات الطعمتين أو أكثر ونظن أنها أطيب وأصلب في المبارزات وكان منها بسمسم ما وجدت مثيلاً لها في الدول التي زرتها.

ما بتطيب الدورة  
محلاها ينعل طورا  
إلا بصابيع بكتورا  
بأيدين العجيان

## أصابع بلوز

نرق هريسة لوز ونحشوها هريسة فستق حلبي ونلفها وندرب وجهها مثل خطوط المحراث ونقطعها أصابع ونخبزها بفرن.

صابيع بلوز كبّوها  
كانت كعكة زغروها  
كحتة اخترعوها  
وقالوا أنفع للأبداني

## أصابع بُندق

نعجن طحين وزبدة وسكر ومحلب مدقوق ونرقها ونحشوها بندق مدقوق وقرفة وقرنفل مخفوقين ببيض وفانيل ونلفها أصابع ونخبزها بفرن.

بدك تبدع وتخلق  
أفكار عليك بتغدق  
إضرب صابيع بندق  
من كل الأطراي

## أصابع جبنة

نقع أصابع جبنة في حليب دافئ دقائق ونلتها بطحين ولفل ثم بييض مخفوق ثم بكعك مدقوق وبهار ونقلها بزيت ونأكلها ساخنة.

صايب الجبنة يا معلم  
طعما بجلقي معلم  
كان الجو معتم  
بعدا صار نوراني

## أصابع زينب

١- لقم متناول.

٢- عجينة مورقة نحشوها فستق حلبي أو قشطة أو كلاهما ونقلها بسمنة أو نخبزها بفرن وتفرق عن أصابع أنطاكية بأنها مفتوحة الطرفين ومتعددة الحشوات. نقول: إيديها مثل أصابع زينب.

أصابعك يا زينب  
الكل فيهن معجب  
صدقيني مالنا مطلب  
غير بوسة أيادي

## أصابع شوكولا

نعجن طحين وشوكولا مذاب بزبدة وسكر وبييض وبرش ليمون وجوز محمص ومفروم وفانيل ونرقها بوارى ونقطعها أصابع ونخبزها بفرن.

صايب شوكولا دؤقني  
ضل طعميني لترؤقني  
بنصّ الدرب لا تقطعني  
النصّ شعبان جوعاني

## أصابع عَجوة

لقمة القاضي ممدودة أصابع بدل كرات.

لقم القاضي صايب  
إلهن بقلبي تطبيع  
لا يحرمني رب الجميع  
هدول قرّة عينيّ

## أصابع محشية

نعجن طحين وزبدة وبييض وماء ساخن ونرقها ونحشوها قلوبات وأعشاب وخضار وفواكه وأجبان ولحوم طازجة أو مقددة وتوابل ونلفها أصابع ونقلها بسمن أو زيت ونقدمها مازا أو مقبلات.

أصابع محشية  
طعماتا إلهية  
أوصافا نبوية  
بتشرشر عسل وألباني

## أصابع مريم

نعجن سميد بسمنة ومحلب مدقوق ونزقها ونحشوها جوز مدقوق وبهارات وعسل ونلفها أصابع ونخبزها بفرن.

أصابعك يا مريم  
لروح والجسم بلسم  
محب ما رحم من يرحم  
عدرا يا أم الرحماني

## أطعم

١-فسد وتغير طعمه. نقول: اللبن والزيت إذا طولوا بطعموا.

٢-أطيب طعماً. نقول: أكل أُمي أطعم.

٣-قدم له طعاماً فأكل. نقول: يطعمك مراد قلبك واللي أطعمك يطعمنا ويطعمك الحج والناس راجعة ويطعم الطعمنا ويخلف عاجلاب.

أطعمي حبيبك عسل  
بتدوقي طعمة عسل  
أطعمي حبيبك بصل  
بتشمي ريحة بصل

## أعشاب

حشائش قابلة للأكل أهمها: بقادونس ونعناع ورشاد وكرفس وكزبرة وخس وكبوس وهندبة وسلبين وعكوب وباداركة وكريج وحميضة وحرجير وأندريس...إلخ. يقول النباتيون: أكل الأعشاب طاب ويقول اللاهون: أكل الأعشاب عذاب وعقاب ولما الكلبة بتاكل عشبة يعني وعد مستحيل.

أنا عمرٌ بلا شباب  
وحياةٌ بلا ربيع  
أشتري الحب بالأعشاب  
أشتري فمن يبيع

## أغارغار

ماليزية. غذاء هلامي مستخرج من طحالب المحيطات ونستعمله مثل نشا وخميرة وشكراً حلا طحان.

أغارغار  
والغيرة نار  
عندي قرار  
ناقصني إصرار

## الأغاف

يونانية تعني باهرة. شجر مكسيكي من الفصيلة النرجسية نستخرج من ثمره سكر ومشروب كحولي أشهر ماركاته تيكيللا.



ضَيِّقْتَنِي نَسْكَافَهُ

بَسْكَرِ الْأَعَاغَهُ

رَقَّةٌ وَحِرَافَةٌ وَظَرَافَةٌ

هَيْكٌ طَبْعُ اللَّطِيفَاتِي

### أَغْزَمْسَكِي

تركية تعني مسك الفم. ملابس شمرا أو يانسون وهما أساسيان في تنبيلة سليقة ومقششة وما عدنا نرى أغزمسكي شمرا متطاول في الأسواق.

إِشْمَا بَدُكْ إِحْكِي

أَحْبُكْ لَوْ عَمْتَشْكِي

يَا كَلَامُكَ أَغْزَمْسَكِي

خَفِيفٌ وَحَلْوٌ عَلَى دَانِي

### أَفَاقِيَّة

بالمصادفة أو فجائية ودون تحضير سابق. نقول: سهرة أفاقية بتبسط أكثر من سهرات رسمية وحب أفاقي أحلى من حب مقصود.

قَعْدَةٌ أَفَاقِيَّةٌ قَاعِدِينَ

وَبِالضَّدْفَةِ هَيْكٌ مَجْتَمَعِينَ

الْحُبُّ بِحَلِّيِّ الْبِشْعِينَ

بَقِيَ كَيْفَ الْحَلْوِينَ

### أَفَاوِيهِ

تَوَابِلٌ. نَوَافِحُ الطَّيِّبِ.

يَا نَبِيعَ الْخَاسَنِ تَبْهِي

فِيكِي كُلَّ الْأَفَاوِيهِ

زُودْنِي آهِي وَإِيهِ

حَسَنُكَ لِلْسَّحْرِ عَنَوَانِي

### أَفْجَع

دَائِمُ الْجُوعِ. نَقُولُ: أَفْجَعُ مَعُو جُوعَ الْجُرْبُوعِ.

جَبِيلُ أَفْجَعٍ

بِيَاكُلُ مَا بِشَعٍ

بِتَحَاكِيهِ مَا بِسَمْعٍ

بِتَبْعَتُو مَا بِرَجْعٍ

### أَفْدُونْكِي

كردية. نُخْفِقُ بِيضٌ وَقَطْعُ خَبْزِ سَمِيكٍ وَنَقْلِيهَا بِسَمْنَةٍ وَمِمَّا أَنْ نَتُومِهَا وَشُكْرًا جَمِيلٌ دِيَارِ بَكْرِي.

دُونْكِي أَفْدُونْكِي

كَانَ عِنْدُو بِنْكِي

دَقُولُو عَالْتَنْكِي

أَفْلَسُ وَصَارَ عَالْجَنْطِي

### أَفْسَنْتَيْنِ

يونانية. عشب عطري من المركبات الأنثوية الزهر نغليه ونشره ونعطر به خمور فيعطيها مرارة محببة ونعمله عنبرية.

قلبي الأفسنتين      هادا عرق المرار  
بخلي المختارين      ياخذوا قرار

### أفوكادو

كاريبية. شجرة من فصيلة الغاريات. لحم ثمره قشطلبي نعمله سلطة ويمكن أكله تحلاية مع سكر وقرفة.

قالوا بارد حامي      أفوكادو المحامي  
بياعو حرامي      الغلى إجرامي

### أفوكادو بالفرن

نخفق لب أفوكادو مع فلفل وبهار وفليفلة حمرا وتوم مدقوق ولبن وماء ليمون ونخلطه بقريدس مسلوقة ومقطع ونسكبه في أنصاف جوزاته الفارغة ونخبزه بفرن وشكرا فرناندو خلبك.

أفوكادو بالفرن هات      هادا أطيب مقبلات  
بحسسك بطعم الحياة      ولوكان معك سيداوي

### أكال

كثير الأكل. نقول: أكال الحقوق عالخازوق وأكال حقوق الناس لابد ينداس وأكال حقوق العباد والبلاد معلق عالاعواد يعني مشنوق وأكال الشرع مقلوع قلع ومثل القط: أكال نكار وسباب الدين أكال الجرادين وأكال الحمام مالعصر بنام وأكال التازة ما بتأذى.

أكال همي لا تويي      من بعدك آه يا دلي  
يعني زعلان يا خلي      يا مية عيني قلبي

### إكسير

يونانية تعني محوّل. مادة تشفي كل الأمراض وتعيد الشباب وتطيل الحياة إلى مالا نهاية.

١-نخمر أربعين نوعاً من التوابل بكحول أو مشروب كحولي غير معطر ونتركه أربعين يوماً ونفتحه ونشره صرفاً أو ممزوجاً بماء وسكر أو نضيفه إلى زهورات أو شاي أو قهوة وأسرّة تبيودوري تبع خلطة الإكسير في حلب.

٢- يعد سريان الجزيرة إكسيراً من عشرة توابل إلى عشرين وكل واحد يدّعي أن إكسیره هو الأصلي ويحكون عن أورفلي هرب من المدايح حامل قنينة إكسیره.

محبوبي ويا أمير  
متلك لا صار ولا بصير  
وباريقك أطيّب إكسیر  
داوالي كل أوجاعي

## أَكَل

تناول طعاماً وبلعه بعد مضغه. نقول: أكلو بلا ملح يعني افترسه كحيوان مفترس والما بتطعميه من أكلك بياكل وجك وكول من طبيخ عيلة زغيرة واجعل خبزك من عيلة كبيرة وإش بتاكل مع العافية طيب وسنة الكون قوي ياكل ضعيف والأكل مارح ينهزم وإذا ما أكلنا كلا منعطيك يها حقنة وأكلة دوقة يعني قليلة وأكلة دولية أو عالمية يعني تستحق أن تكون عالمية وأكلة تبّلع يعني بالزور بتنبلع وأكلة بتدرخ يعني تسبب النعاس وأكل المتان بتخره عند السحان والبياكل على ضرسو بنفع نفسو وكلما جعت بتاكل أطيّب وأكلة في الشيخ سعيد ما هو بعيد وكول كره واشراب كره ولا تعيش عيشة كره وبيت صديقك كول كثير وبيت عدوك كول كثير والولد لبسو خسارة وأكلو ودرسو نجارة وكول بيت اليهودي ونام بيت النصراني واللي عودتو على أكلاتك كلما شافك بجوع والبياكل حلوتا بصير عمرتنا وجحا جابو وجحا أكلو والكبار بتاكل والزغار بتضرس والأكل على قد الحبة والأكل والهزيمة ما عليهن عزيمة ولولا الحكومة كانت الناس بتاكل بعضا والبتطبخ منو بتاكل منو وكول بالدين ولا تشتغل يوم التنين واللي عند أمو لا تاكل هو والبخاف على أكل القط الفيران بتاكل أدنيه والبياكل ويقوت ما يموت والبياكل وبنفع ياكل هنى وأكلة وأنحسبت عليك كول تبحلّق عينيك وشي شاط وشي باط وشي أكلتو القطاط والبياكل هالأكلات بنام هالنومات وقالوا للكلب: كول وعوي قلن: شغلتن فرد ايد ما بصير وصحيح لا تكسر ومكسور لا تاكل وكول كول لتشبع وطلبتا المشتية وأكلنا المستحية وبعد ما أكل وانتكا قلاً: يامرا طعامك مالو زكا ولولاك ياكمي ما أكلت يا تمي وقلو: مداً قلو: البياكل عصي مو مثل البعدا وقالوا للححش: صير كردي حرد عن الأكل سبع تيام وواحد راخي دقنو والثاني أكل هما والزط بياكل وبنط ودخانك عمانا وأكلك ما أجانا والكسلان بياكل إش ما كان وبضيق المكان وأنجس من قطة أكلت اولادا ومثل واحد عبياكل بنومو ومثل منشار بياكل عالطالع والنازل وبياكل مثل الغول وأهل المعرفة بخطوا الأكل وبتطلعوا لبرا واليهود بياكلوا قتل وبحطّو خراج وأكل شارب ومعبي زنبيلو وأكل ومرعى وقلة صنعة وروح كول بف ونام أُّ ولسانو أكلتو القطة وبياكل من على راسو بالطبق وعبياكل بالخمسة وكف وأكل الهدية وشرب عليها مية وإلا تم ياكل مالا تم يحكي وأكلة

الطيبة بتتاكل الأصابع معا وياما طبخو وما أكلو وياما عمروا وما سكنوا والما هو ديب بتاكلو الدياب وكول البتشتهيه نفسك والبس البعجب الناس ومن أكل وبان عليه لا أسفي عليه وبتاكلو عند المتانة بتخراها بالخستخانة والعين بتاكل والعين بدا تاكل والحلي بياكل على كل ضرس لون والأكل مانو إلك بطنك مانو إلك وكول والأكل فرصة والبيعرف ياكل بيعرف يعيش وإنّ الشني البتاكلو واللعب ساعة وأكل الخزا عادة وأكلوه واستوكلوهم ومثل الشرشوح بياكل وبروح وكول وطعمي وطعمي التسعة لتاكل العشرة وإذا ضلت الحالة هيك رح ناكل خراننا بالكريك وإذا عدانا أحد نسال: أكلة أم قتلة؟ وأكلها عالله وعالسلطان يعني لا يراعي الشرائع السماوية ولا الأرضية والدياكل هو ديجويلو معلقة وبياكل هوا بالمعلقة يعني يتقرط ولكن بأصول.

نمّو نملة  
الأكل بالجملة  
قرصتا نملة  
صارت بغلة

### أكلة جالينوس لتقوية الباه

نطبخ كراديش لحم وبصل صحاح وحمص منقوع وحنطة وبهارات.

بذك تعود للبوس  
وللف والضم والحوس  
إضرب أكلة جالينوس  
بترجع ابن أربطعشي

جالينوس: طبيب إغريقي شهير.

### أكلة جالينوس لجلبان الصبي

نقلي بصل مفروم وحمص منقوع وروس سمك مدقوقة ومهروسة وبهارات ونطفؤها بماء حصرم ويأكلها الزوجان غمساً.

قيمة جالينوس مذكورة  
وأكلاتو مشهورة  
عبا الدنيا ذكورة  
ورفع راس الزوجيني

### أكلة الرعيان

تلما.

هات يا فتان  
هات أطعنا  
هات الرعيان  
هات أتحننا

### إكليل الجبل

نبات من الفصيلة الشفوية نستعمله تابلاً أخضر ويابس.

يلاً اطلعي يا أمل  
فَتَحْ إكليل الجبل  
وحدة بوحدة للحبل  
ونحنا عرسان جدادي

### أَكْمَكْ قَطَايِفْ

تركية عربية تعني خبز قطايف.

من شفت الأكمك قطايف  
والسمن عليها طايف  
ما عدت قدامي شايف  
ونزلت واقع بالصواني

### أَكُولْ

يأكل كثيراً. نقول الأكل أصله غول والأكل مالو غير الفول.

قول وطول قول  
بس ما تكون أكل  
ظهري انكسر ومحلول  
من جوزي الشرهاني

### أَكِيلْ

كثير الأكل. نقول: نقتنق الأكيل زنبيل وأكيل وسكبولوا بتقديل ورثة أكلة مثل تنباك الأركيلة.

كيل وعي عي وكيل  
جاك بيك الأكيل  
داروه على سبيل  
حلص مية النيل

### أَلْتُونْ بَاشْ

تركية تعني راس الذهب. شاي ممتاز. نقول: ناس بتشرب ألتون باش وناس ما عندا غلوة ماش.

بالبرد ألتون باش  
بالشوب أسطنباش  
الجمال غير الجحاش  
والناس طبقاتي

### أَلْمَازِيَّةْ

نطبخ حليب ورز مدقوق وسكر ونعطرها بمزهر أو قرفة أو كليهما.

قالولي ألمازية  
قلت دوقوني هية  
تحلاية اختيارية  
ما بتناسب الفتياي

### إِلْيَازِيْتْ

١-سوقية: طبقات ناهي أبيض وشوكولا ملفحة بطبقة شوكولا سميكة.

٢- بيتوتية: نغط بسكويت بشوكولا سائل ونصفه طبقات ونتركه يبرد حتى يتماسك ونقطعه شرائح.

٣- نكسر بسكويت ونخلطه بشوكولا سائل ونصبه في قالب ونبرده ثم نقطعه.

ألف علّواه ويا ريت  
منضيتك إلبزابيت  
مرة تزورنا بالبيت  
وفنجان كابوشيني

### أم أمون

أبو أمون.

أم أمون أم العيال  
لما بياكلا رجال  
حيلة فقيرة الحال  
برضي أربع حرابي

وتعشيننا أم أمون  
يقيناً ما هي ظنون  
فقت موجوع ومبطون  
بتنزع حلقات الذوقي

ما بدّي أم أمونة  
عواقبا مانا مضمونة  
أكلة لعينة وملعونة  
كأنا بالجوّف ألغامي

يوم تعشيت أم أمون  
أسمع صوت الحسون  
حسّبت البيت مسكون  
أظنو صياح قيقاني

ما أطيب أم أمونة  
بتقوي هالملعونة  
جنباً قطة أو تيّونة  
وبتشعل الموتوري

موتور: محرّك بالفرنسية.

### إمام بايلدي

تركية تعني أغمي على الإمام. نصاب بانجان ونشق بطنه ونحشوه توم صاغ وبندورة وبصل مفروم ونقله بزيت ونطبخه بماء ونأكله بارداً غمساً.

قالوا لإمام بايلدي  
قلت الحقوني يا ولدي

مطبق بالتركماني

طلعت بانجان بلدي

### أماية الخلّ

جرثومة الخل وأصله تعلوه وتكبر شيئاً فشيئاً حتى تأتي عليه كله. نقول: في أمّ وفي أماية خل ومثل أماية الخل بتاكل ثمرة بطنا.

في مشاكل ما لا حل

لا تقلّي ال وبل وهل

اللّه يعين العلقاني

منها أماية الخل

### أمّ الخلول

إسم الخلزون في مصر أو النوع الذي يؤكل فقط.

قلبك فاضي ومشغول

إسكرغو أمّ الخلول

عبيتي بخاش سناني

لا بعرض ولا بطول

إسكرغو: حلزون بالفرنسية.

### أمّ علي

تمد في صينية مرشوشة حليب مغلي بفانيل قرصي فطير خمير مقليين بزبدة بينهما قشطة وقلوبات وندهنها بياض بيض مخفوق مع فانيل ونخبزها بفرن ونقطعها ونحليها بقطر وشكراً منى محمود سعيد.

دخلك حوشي علي

أمّ علي يا أمّ علي

علي ما طالع إلي

وحياة ربّ العلي

### أمير المحاشي

نصالب بانجان أو كوسا أو كليهما ونقليه بزيت ونصفه ونشق بطنه ونحشوه بصل ولحم مفروم ومقلّى مع صنوبر وبهارات ونصفه بصينية ونغمه بماء حصرم وليمون ودبس: رمان وبنودرة ورشة سكر أو رائب لبن وطحينة وتوم مدقوق ونخبز بفرن ونأكله مع رز أو معكرونة مسلوقة وشكراً مدام ليلى خياط طحان.

مأكول البكباشي

هادا أمير المحاشي

أعلنو طبق الأعباشي

لما داقو النجاشي

### أميركية

١- بشمارية. نقول: سهرة أميركية الكل يتدفعوا فقير أم غنية.

٢- صحنية. نقول: سهرة أميركية البتحيوه بتاكلوه.

فرنسية أميركية  
الدنيا بأهلا يا ولية

بشمارية حلبية  
المهم الكمبانية

كمبانية: صحبة وشراكة بالإيطالية.

### أناس

برازيلية قديمة. نبات من الفصيلة البرومالية نشتره قطعاً أو عصيراً معلباً والآن صار وافرأ طازجاً ونعمله مرى وعنبرية وندخله في صلصات وأطعمة صينية وأمريكية.

أنا ناس وأنت ناس  
خبر وبركة كل الناس  
بس وقع الفاس بالراس  
شو هم أناس أم كاكى

### أناس بروية

حلقات أناس نلتها طحين وبيض مخفوق وبجار ونقلها بزيت أو سمنة وأول مرة ذقتها مع جيج كنتاكي في مدريد وذقتها في باريس مخبوزة على وجه صنديوش جبنة وجانبون.

هاتو أناس بروية  
خروجو سهرة بنوية  
قلبو كنت حوية  
وبعدو صرت عبقرينو

### أناسية

نسلق لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بتوابل وأعشاب ونبرده ونقطعه ونقله بزبدة وندب كعاب أناس وفلفل أبيض مكسر وننسفها ونبخها عصير أناس وصلصة صويا ونتركها تتعقد ونرش كرافس مفروم عند الأكل ونأكلها مع رز وشكراً سنيرة رامونا بطل.

أناسية آية  
هي أكلة وتحلاية  
بدك بعدا هؤاية  
بتعزق المقروري

### إنجاص

بالبية. شجر من الفصيلة الوردية. أنواعه: مامونية وبرغموت وسرياكو. نصنعه مرى وأكلته ميبساً في باريس. نقول: بطعم إنجاص للمالو ضراس وناس بدأ إنجاصة وناس بدأ رصاصة.

حطت إيدا عا راسا  
والبنت بتعرف خلاصا  
شلت وطعميتا إنجاصا  
فيها شي لا ما فيها

### إنجاصية



١- نَحْمَضُ هَمِيسَ بَارْبَاعِ الْبِخَاصِ أَحْضَرَ وَتَأْكُلُهَا مَعَ رِزِّ أَوْ نَدْبِ كَبَّةِ.

٢- نَسْلُقُ لَحْمَ مَوَاشِي أَوْ دَوَاجِنَ أَوْ طَرَائِدَ أَوْ سَمَكَ بِأَعْشَابِ وَتَوَابِلَ وَنَبْرَدَةَ وَنَقَطْعَهُ وَنَقْلِيهَ بَزِيدَةً وَنَدْبَ أَرْبَاعِ الْبِخَاصِ أَحْضَرَ بِقَشْرِهِ وَبِزْرِهِ وَقَطْعَ زَنْجَبِيلَ وَنَبْخَهَا مَزِيجَ مَاءِ لَيْمُونٍ وَنَبِيدَ أَيْبِضَ وَنَتْرَكُهَا تَتَعَقَّدُ وَنَرِشَ شَمْرًا حَضْرًا أَوْ قَرْفَةً عِنْدَ الْأَكْلِ وَتَأْكُلُهَا مَعَ رِزِّ وَشُكْرًا بِيَتِّي نَانِيَتُونَ.

عِزْمُونِي عَلَى الْبِخَاصِيَّةِ      فِي بِلْفَاسْتِ مَسْوِيَّةِ  
بِجَسْمِي فَتَحَتْ شَامَاتِي      أَكَلَةٌ حَامِيَّةٌ نَارِيَّةٌ

### أُنْدَرِيسُ

يُونَانِيَّةٌ أَوْ فِرْعَوْنِيَّةٌ. نَبَاتٌ بَرِّيٌّ مِنْ فَصِيلَةِ الْحَرَشُوفِ يَشْبَهُ الشُّوكِيَّ نَطْبِخُهُ بِلَحْمٍ أَوْ زَيْتٍ.

وَمَا وَصَلْنَا عَلَى بَارِيسَ      تُحْرَسُنَا خِيَوْ تَجْرِيسَ  
طَلَبَاتَا تَعْجِيزِيَّةِ      طَلَبْتِ تَاكُلُ أُنْدَرِيسَ

### أُنْدَيْفُ

يُونَانِيَّةٌ أَوْ فِرْعَوْنِيَّةٌ. نَبَاتٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْمُرْكَبَاتِ اللَّسِينِيَّةِ الزَّهْرُ. هَنْدَبَةٌ بَيْضَا عَلَى صَفْرَا مَلْسَاءَ نَحْصَلُ عَلَيْهَا مِنْ تَصْفِيرِ بَوَاكِيْرٍ هَنْدَبَةٍ بَرُوكْسَلٍ وَنَعْمَلُهَا سَلْطَةً وَنَطْبِخُهَا بِلَحْمٍ أَوْ زَيْتٍ.

كَيْتُو ذَوْقُكَ حَزَيْفُ      عَلَيْكَ بَجْسُ أُنْدَيْفُ  
وَرَيْفٌ وَطَرَيْفٌ وَتَرَيْفُ      طَعَمْتُو ضِدَّ النَّسِيَانِي

### انْشَرِحْ

سَرِيَانِيَّةٌ تَعْنِي ابْتِهَاجَ وَطَرَبٍ. أَكَلٌ بِشَهِيَّةٍ كَثِيرًا. نَقُولُ: أَكَيْلٌ وَانْشَرِحْ أَجَى دَقِيْقَوْمٌ انْطَرِحْ وَانْشَطِحْ.

أَلْفُ الْحَمْدِ لَا يَا رَبِّي      مَحْبُوبِي اصْطَلِحْ  
وَالْفَرْحَةُ رَجَعَتْ لِقَلْبِي      وَالقَلْبُ انْشَرِحْ

### أُنْكُرِي

فَارْسِيَّةٌ. صَحْنٌ نَحَاسِيٌّ كَبِيرٌ يَضَعُ فِيهِ الْقَصَابَ اللَّحْمَ. نَطْبِخُ فِيهِ طَبَقٌ مَعْرُوفٌ بِاسْمِهِ: لَحْمَةٌ بِأُنْكُرِي. نَقُولُ: بَضْرَطُ عَالْفَرَنْكُ بِعَمَلُو أُنْكُرِي يَعْنِي بَجْبَلٍ وَوَجَّوْ مِثْلَ أُنْكُرِي يَعْنِي مَدُورٌ وَكَبِيرٌ وَغَيْرُ طَفْحٍ وَمَنْ تَعْبُو رَاحَ طَشْتٌ وَإِبْرِيْقٌ وَأُنْكُرِي يَعْنِي عَلَى الْأَرْضِ لَا حَرَكَتَ بِهِ وَشَايِلُ عَا رَاسُو أُنْكُرِي يَعْنِي مِثْلَ أَجْرِي قِصَابٍ رَافِعٍ رَأْسَهُ وَمَغْرُورٍ بِلَا مَوْجِبٍ.

أُنْكُرُ أُنْكُرُ أُنْكُرِي      عَامِلٌ حَالُو فَنْكُرِي

بين طشوت وبوايري

دقدق دقدق سنكري

فنكري : كرم وحتيخ بالإنكليزية.

### أنكينار

فارسية تعني رمان شوكي. إسم الأرضي الشوكي في الشام.

وقوليلو طابخة أنكينار

يا طيرة طيري مع اللي طار

ورح ضل حيو شو ما صار

قوليلو قلبي أنا على نار

### أنكية

١-نحمض هميس بأنصاف أنكيدنيا مفلوسة ونأكله مع رز أو ندب كبة.

٢-نقلي قيما وبهارات وندب أنصاف أنكيدنيا مفلوسة ونسفها ونبخ كوكتيل حمضيات ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو ندب كبة فاضية مسلوقة.

إطبخ طنجرة أنكية

بدك أكلة أكابرلية

أكابر رح بتباني

ولو مانك مالعززية

### أنكيدنيا

ايطالية تعني تين الهند. شجر من الفصيلة الوردية. نعمل ثمره مرى وعنبرية وأنكية ونطبخه مع كباب وندخله في اللحم بأنكري.

يا أملي ويا أحلامي

أنكيدنيا يا غرامي

بجك يا أنكيدنيا

مهما كان حقتك غالي

### إنيام

أفريقية تعني أكل. نبات من الفصيلة الدياتريسية له درنات نأكلها كبطاطا وشكراً حلا طحان.

ظني فتاة الأحلام

قالولي كينه إنيام

زادت يا ناس حبياتي

اش بنفع كتر الكلام

### أهل القجم

سلتجية وكلايب وطفيليون يتصدون ولائم الأفراح والأتراح ولهم لغة خاصة بهم.

شايفتك من أهل القجم

نعم يا حبيبي نعم

وعن غير شي ما سألاني

هّمك تبحت عن لقم

## أورشاتا

١- لائينية تعني شراب شعير وصارت شراب لوز.

٢- أورشاتا ديشوفا: شراب من نقيع حب العزيز واشتهر أهل بلانسيا اسبانيا بإعداده وشكراً راكيل أوييسبو.

أورشاتا هاتا هاتا      طعما يا طعم الكاتا  
ون كنو اليوم فاتا      بكرا دوماً حضرائي

## أوزي

تركية تعني خاروف. نقيج بعجينة مورقة لحم راس عصفور مسلوقة ورز أو فريكة مطبوخين بسمنة وصنوبر ولوز محمص ونخبزها بفرن.

أوزي بخاروف وردي      إحشي وصرصر يا وعددي  
باكل شي عشرة وحدي      هي إذا كنت فطرائي

أوزي بفريكة عجة      صايرة العيشة صعبة  
الدنيا مانا لعبة      بدّا جبين عرقاني

## أوسوبوكو

إيطالية تعني عظم أحوف. نطبخ عظم بتوابل وبندورة ونبيد أبيض وصارت لحم بعظمه أو مشقى مطبوخ بتوابل وخضار وفواكه ونأكله مع رز.

أوسوبوكو متعة      شهية ومشبعة  
يا نفس يا ملوعة      عن حقاك لا تتنازلي

## أوطورتما

تركية تعني مقعد أي كل شيء مطبق في محله. نصف في صينية حلقات بانجان مقلي بسمنة ونفرش فوقها لحم وبصل مفروم ومقلي مع بندورة وبهارات ونغطيها بأنصاف بندورة خضرا ونخبزها بفرن ونأكلها مع رز أو برغل. نقول: بندورة خرج أوطورتما يعني مستوية جداً ونزل مثل بندورة الأوطورتما يعني بلغ أقصى التعب.

جانم عالاًوطورتما      أكلة بتطالع عالسما  
قدس الله اسما      بين طبخات البانجاني

## أوظورتما

تركية تعني مسخن. نسلي قاورما ونصب ماء بندورة ونتركها تتعقد ونأكلها مع رز أو برغل.

أوظورتما أكلنا بالبرد

فتتح بخديدي الورد

صرت أرقص مثل قرد

وأعني مثل زربابي

زرباب: موسيقي بغدادي اشتهر في الأندلس.

## أوكورديون

فرنسية. آلة موسيقية معروفة. خضار مفترضة حلقات متصلة الأسفل بينها إدام حلو أو مالح أو حامض نسلقها أو نقلها أو نشويها أشهرها بطاطا أوكورديون بجنبة وبانجان أوكورديون بجانون وصمن أوكورديون بتوم.

لأنك مثل أوكورديون

كنا نسميك سعدون

وبتشبط عالطائر

بتمد من هون لهون

## أولما

تركية تعني تفاح. زهر تفاح ميبس نغليه ونخله ونشربه.

أم متعشي سوكلما

كثك متغدي ضولما

بالسما السبعيني

إشرب قدح أولما

## أياكا

فنزويلية تعني خليط. نسلق لحم عجل وخنزير وجيح ونفرمه ونسفه بتوم وكمون وتبله بزيب ولوز وقبار وزيتون محشي وفليفلة حمرا وخضرا وبصل ونبيذ أحمر ونحشوها في عجين من طحين ضرمصري ومرق اللحم وزهر أونوكو الأحمر ونلفها بورق موز ونسلقها ويتفاءل أهل فنزويلا بتناولها في الميلاد ورأس السنة وشكراً مدام ابتسام طحان عيجي.

ليش كبرت مقلا

أياكا مشتاقلا

وخلاها تھواني

مدري اش غير عقلا

## إيج

١-تركية تعني حشوة ونعمل حفلات إيج وصندويج. نجبل برغل ودبس بندورة أو رمان أو ماء حصرم أو طحينة وفليفلة ونحصره ببصل وبقدونس مفروم ونرش زيت.

٢-نقلي بصل مفروم بزيت ونصب دبس: بندورة أو رمان أو ماء حصرم وطحينة وفليفلة وندب برغل ونطبخه ربع أو نصف طبخ أو طبخ كامل ونبرده ونخضره ببصل وبقدونس مفروم ونرش زيت.

٣-نقلي بصل مفروم بزيت وندب فليفلة حمرا وخضرا مفرومة ونحرك وندب برغل ودبس بندورة ونطبخه طبخاً كاملاً ونبرده ونخضره ببصل وبقدونس مفروم ونتبلة بدبس رمان ونرش زيت.  
نأكله غمساً بورق عنب وحس وكبوس وملفوف.

بزيت مقلّى ومرمّن  
هيكه قلّي النباتي

كول الإيچ عند الأرمن  
صحتك على طول بتضمن

من بعد لعبة بوجيچ  
الفرات ما يرويبي

جانم أمان عالايچ  
بعدا بدّي ناربيچ

بوجيچ: من لعب الأولاد.

### إيطاليّة

١-مدنية: نقلي قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزبدة ونضيف بصل وبقدونس مفروم وما يتوفر من أعشاب عطرية وبهار وماء بندورة وحين تغلي نصب مرقة لحم مخفوقة مع طحين ضرمصري وندب فطر مقطع ونتركها تلتخ ونأكلها مع رز.

٢-ريفية: نقلي قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزيت وندب بصل وتوم وبندورة مفرومة وحصلبان وبهار وحين تغلي ندب زيتون مفلوس وكعاب كوسا وقرع وفطر وحين تستوي نغطيها بشرائح جبنة موتزريلا ونأكلها مع رز.

بالي معاكي بالي  
غيرك ما يجاللي

ايطالية تعالي  
وحياة طبختاك يا حياتي

### بابا غنوج

إسم الأبو غنوج في الشام.

قالتلي بابا غنوج  
ماهيك يا سموري

شامية برقة عبتموج  
أحلى من أبو غنوج

### بابونج

فارسية تعني عيون بقر. نبات من الفصيلة المركبة. نغليه ونشره وعملناه عنبرية ونجحت. نقول: منظرًا مثل حواشات البانونج يعني عليها مخايل الريفيات.

بابو بابو بابونج  
حكيوكلو بيج بيج  
مشيو مشيو دج بدج  
ناقصو يروح عالنج

#### باتيه

فرنسية. لحم مطبوخ مع توابل ومعلب وهناك باتيه عجل وغنم وخنزير وجيج وخليط. نعملها صندويش وبيتزا وغراتان ونفرمها ونطبخها مع معكرونة وبطاطا.

باتيه كانت صندويشتي  
عندي مفضلة وعزيرتي  
كل لقمة أحطأ بجيبيتي  
تما نخلص قوامي

#### باجا أرمنيّة

نسل عظم راس خاروف مسلوق ونعيد لحمه إلى مرقتة ونسكبها على حنطة مسلوقة ونسقيها ماء ليمون وتوم وفليفلة ويمكن أن نرمي خبز مقلي من وقت لوقت.

باجة أرمن يانيفا  
رؤاسية حرّيفة  
إبداها ما بتعيفا  
لو عليك شغل الدهي

#### البار

انكليزية. ١- مقصف نشرب فيه كحول قاعدين على تابوريهاات عالية ساندين أذرنا على مصطبة طويلة. ٢- بار البيت: خزانة مشروبات روحية أمامها مصطبة وتفننوا بإقامة بارات في بيوتهم.

من بار لبار  
سكر وقمار  
ليل ونهار  
عصفور طيار

#### بازرغان

فارسية على أرمنية على تركية تعني تاجر أو غني. نفرم شنكليش وبصل وخيار وبندورة ونرش زيت وشكراً محمد مخلوف.

عرق وبازرغان وزيتون  
أكلة من أطيب ما يكون  
بعدا المصاعب بتهون  
كأنو هلق ولداني

#### بازيلاً

يونانية. بقلة من فصيلة السرمقيات. نطبخها بلحم أو زيت.

روح لعندا وقلا  
إلا بكرا أطلعلا  
إن كانت بازبلا  
أنا تعريشة سندياني

### بازين ليبي

نحمص طحين شعير ونطبخه بماء قليل ونسكبه هرم في جاط ونصب فوقه حساء بطاطا وفول مسلوقة أو لحم وبيض مسلوقة ونعصر ليمون عند الأكل ونأكله مع فليفلة خضرا وحمرا وشكراً ست سمعولة بنزرت.

مدريد وليل حزين  
عزمتني على بازين  
صابتني حمة مصارين  
مدروخ شهريني

### باستا

إيطالية تعني عجين. نعجن طحين وحلبة بماء وزيت ومازهر ونبسطها رقائق مدورة أو مربعة أو مستطيلة ونرشها سكر ونخبزها بفرن .

باستا يا خبز الشركس  
محلّى ومطبع وأملس  
الكويس عدو الأكوس  
والأكوس ناداني

### باستيل دي شوشو

بيروانية تعني قالب موز. نمد لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مفروم ومقلّى مع زبيب وقشطة وتوابل بين سافي موز مقلّى أو عجين من طحين موز وحليب ونخبزها بفرن وشكراً إيفا ماريا كلزي عبحي .

باستيل دي شوشو غريب  
والغربة كرية يا حبيب  
صار البعيد قريب  
بفضلك يا طباراتي

### باستيل دي شوكلو

بيروانية تعني قالب ضرمصري. نمد لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مفروم ومقلّى مع زبيب ولوز وقرفة بين سافي عجين من طحين ضرمصري وحليب ويمكن أن نعملها صرراً فردية ونخبزها بفرن وندهنها عسل عند الأكل وشكراً أم نورا رومو .

باستيل دي شوكلو غنّية كتبنا أميرة حنية  
لحننا ملكة حورية  
وغناها شيخ الذواقين

### باشا وعسكرو

كبة بشيشبيرك.

بيطني عمل معسكرو  
هلكني وهد كياني

أجا الباشا وعسكرو  
يقطع عمرو ما أغدرو

شهاني شكلن ومنظرو  
من كتر الحششاني

جاني الباشا وعسكرو  
جوز عيوني تفتنجرو

حششان: إفراط في الأكل.

### باضية

وعاء نحاس مزخرف فوهته أديق من قاعدته تهديه الأم إلى ابنتها في عرسها وتنقش عليه اسم العروسين وتاريخ الإكليل وتنقل فيه العروس لوازم الحمام عند نقل جهازها من بيت أهلها إلى بيت زوجها ويضعون فيه الخبز عادة ويملؤونه عرق أو نبيذ في الحفلات الكبرى. نقول: فلانة شاضية باضية يعني متسلطة وتحب التستت وعبيننا الباضية يعني جهزنا لوازم الحفلة وياضيتو ما بتفضا يعني ميسور وجحيخ.

بالشغل باضية

بالبيت باضيتين

والدنيا ماضية

ويا عاشقين اجهلوا

### باطرش

فارسية تعني طعام حامض. نشوي بانجان ونقشره وندقه ونسقيه لبن متوم ونصب لحم مفروم ومقلي مع جوز ومحمض بدبس: بندورة أو رمان. قلو: منين هالكروش؟ قلو: من أكل الباترش وكول الباترش واقعد عالعرش وبلا قرش ما في باطرش والمعوقرش بياكل باطرش.

قيما وجوز معرم

باطرش بلبن متوم

كلو صحة للأجسادي

صحن معزز ومكرم

### باقة عطرية

زعترو وريحان وغار وترخوم ونعناع ويقدونس. نضع بعضها أو كلها في شاشة مع الطبخة لعطيها نكهات مميزة وصنعوا الآن كرات وأوعية عديدة بأشكال جميلة مخصصة لاحتواء الباقة العطرية بدلاً من صرّها بشاشة.

آه يا باقة عطرية

زكية يا زكية



طبوية يا هنية

حبوبة يا وفية

### بالوظة

فارسية تعني عصير مصفى. نطبخ نشا وسكر وعصير برتقال أو يوسفي أو رائب دبس وأكلتها في إيطاليا  
بعصير عنب وفي إنكلترا بعصير تفاح وفي إسبانيا بعسل.

نيالك يا محظوظة

بالشتا بالوظة

بالصيف بوظة

وعلى طول كازورة

### بالوظة زيب

نقع زيب وقرفة وقرنفل بماء ساخن وحين ينفش نطبخه بنشا ونصبه في شاكاسات وننقشه بصنوبر.

سودا بالوظة زيب

بيضا عند اللبيب

أنفع من دوا طبيب

كتبوا عنها النساكي

### بامة

يونانية. بقلة من الفصيلة الخبازية. أنواعها صغيرة وقرون. نطبخها خضرا ومبيسة بلحم أو زيت ونعملها  
حب العب مع محشي قرع أو كماية وبراعة طبخها أن لا تمتط. نقول: تسلملي هالقامة مثل عود البامة  
وفي بامة وفي حمامة وقد الحمامة يا بامة والبامة الله ييؤما ويقعدا وما يقوما.

يا تسلملي هالقامة

يا طباحة البامة

أحدتي أعلى علامة

بأصعب اختباري

### بامة بحصرم

بامة بلحم أو زيت نحمضها بماء حصرم ونأكلها مع رز واشتهر أهل الباب بإعدادها وشكراً محي الدين  
شحيمة.

أما البامة بحصرم

عن موعدها ما بحرم

حبًا بقلبي عميضم

نارا دائماً شعلاني

### بامة بزيت

نقلي بامة مقمعة بزيت على دفعات ونسحبها ونقلي جوانح بصل ونعيد البامة ونسففها ونضيف توم  
صحاح ونحمضها بماء حصرم وليمون وديس: رمان وبندورة ورشة سكر وبهار ونتركها تتعقد وتنشف ونأكلها  
باردة غمساً.

بفرحوا أهل البيت  
منا الدنيا مليانة

اطبخوا بامة بزيت  
ريتا ما تخلص ياريت

### بامة بعصايعص

نطلق عصايعص مقطعة وبهارات وندب أرباع بصل وتوم صحاح ونسفها وندب بامة مقمعة ونقرها  
ونصب ماء بندورة ونتركها تستوي ونأكلها مع رز.

بالبامة بعصايعص  
بجاوبك المصرفاني

إش فهم الفلايعص  
إسأل عنها الحريص

### بامة بلحمة

نقلي بامة مقمعة بسمنة ونسحبها ونقلي لحم شقف مسلوق وأرباع بصل وبهار ونصب ماء حصرم ودبس:  
رمان وبندورة ورشة سكر وحين تغلي نعيد البامة ونتركها تتعدد وعند الأكل نخلطها بتقلاية كزبرة وتوم  
بسمنة ونأكلها مع رز.

وطلبنا مالق الرحمة  
بنزع صحة الأجسامي

دعسنا بامة بلحمة  
الأكل الطيب نقمة

### بامة حلوة

نسلق بيت لحم وبهارات ونقطعه كراديش نقلها مع حمص منقوع ومفلوس بسمنة وندب بامة مقمعة  
ونسفها ونسقيها مرقة اللحم من وقت لوقت تستوي ونأكلها غمساً واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً  
مدام ليلي صنونو قسيس.

تحتا بيت لحم طروة  
إسأل عنها العليلي

بامة بجمص يا حلوة  
الصحة أكبر ثروة

### بامة مُقَلَّاية

نقلي بامة مقمعة بزيت ونضيف كزبرة وتوم ونسفها تستوي ونأكلها غمساً واشتهر أهل الشام بإعدادها  
وشكراً أم محمد الجزائري.

طلعت أكلة سخامة  
بين سيقان الصبياني

قلينا مرة بامة  
شبهتها للحمامة

### بانجان

فارسية تعني منقار الجان. نبات من الفصيلة الباذنجانية. أشهر أنواعه: أسود وتادي وبيض العجل أو عجمي وحمصي أو شحمي وأردني أو طولاني. نأكله مقلياً ومشوياً ومطبوخاً بلحمة أو زيت ونعمله مربى ومخلل ومكدوس وأبو غنوج ومتبل ومخبص ومخبضة ومخشخش وعفيسة ومحشي ومسقعة وحب العب مع محشيه ومنزلة ومدفونة وبين نارين وغرatan وقسيس مشطح وندخله في سماقية ومقلوبة...إلخ. نقول: بَرَّ البانجان يعني انفجر غيظاً ومتل البانجان بتاكل ني ومشوي ومطبوخ وأحسن ما تاكل رز وبانجان روح استر ساقك هالعريان ولا تقيس البيض عالبانجان وكبرت البانجانة ودلت اجراسا ونسيت أهلا وناسا والدست ماناقصو بالجانة وكانت الطنجرة ناقصة بانجانة هلق طفحت وصارت مليانة وابقى سلملي عالبانجان ونسمي السود والأغبياء: بانجان وبنجانه سودا يعني سمرا غامقة محتشئة.

نصيحة زغيرة يا أبونا  
بس افهملي مضمونا  
خليك عالمعكرونة  
لا تقرب عالبانجاني

### بانجان اسطنبولي

نسكب بانجان مطبق أو مغومور في صينية ونوشحه بلبن ثم دبس رمان صادة أو متوم ونأكله غمساً.

جاني بو سنان لولي  
قلي قولي وطولي ونولي  
بس بانجان اسطنبولي  
بدي دوماً حضرائي

### بانجان انطكلي

بانجان مقلّي.

آه يا بانجان انطكلي  
أحسن متو بصخلي  
أحسن منو بطلعلي  
بس قلبي إلو عشقاني

### بانجان بروبة

نلت حلقات بانجان مصالبة ومنشّفة بروبة طحين وبهار وبيض مخفوق ونقلبها بسمنة في عوينات.

بانجان بروبة ملظاظ  
عشا منفف ومبظظ  
خليك دوماً منظظ  
بتعلا بالجمعاتي

### بانجان بين نارين

نمد بصينية سافين بندورة مفرومة بينهما سافين حلقات بانجان منسفة بدهنة أو سمنة وبينهما بصل ولحم مفروم ومقلّي مع صنوبر وبهارات ونخيزه بفرن ونأكله غمساً أو مع رز أو برغل.

بالنجان بين نارين  
كنا ناكل صينيتين  
صرنا يا دوب صحنين  
نحنا فين والشباب فين

### بالنجان حبالى

بالنجان مطبق نخلطه بحب حصرم أو رمان ونأكله غمساً.  
لا لا يا با لا لا  
جيبوا بالنجان حبالى  
والدنيا مش سيعاني  
رح أصير أم عيالاً

### بالنجان حليبي

إسم البانجان المطبق في لواء اسكندرون.  
لا تنسالي بصلاتو  
بالنجان حليبي هاتو  
يا من الحظ فاتو  
اسعى تصبح مسعودي

### بالنجان رهباني

نشوي بالنجان ونقشره ونخرسه ونخلطه بما يتوفر من أعشاب ونرش زيت ونأكله غمساً.  
جاني الأطيب جاني  
وشدشدلي كياني  
وفرفحلي زماني  
جاني بالنجان رهباني

### بالنجان مشوي

١- نشوي بالنجان ونقشره ونقطعه سلاخي نضعها طي أقراص لحم عجيز أو نفرمه ونعمله سلطة أوندقه ونعمله أبو غنوج ومتبل ومخبض ومخشخش وعفيسة ورهباني... إلخ. نقول: تعبان هلكان نازل مثل مشوي البانجان ومشوي البانجان أكل الفهمان.

٢- نقطع بالنجان حلقات ونشويه مع كباب.  
بالنجان مشوي لقطه  
باين عكس عالقشطة  
راحت فيه القطة  
مبالا لحم أسماكي

### بالنجان مطبق

نقلي بالنجان سلاخي بيزت ونطبقه مع جوانح بصل وبنندورة مفرومة ونتركه يبخخ حتى يتعقد ونأكله بارداً غمساً.

بالنجان مطبق هلق  
قلي بمواكي معلق

ما زال الحب موجودي

وما في أمر معربق

### بانجان مُقَلِّي

نحز بانجان صغير مصالبة ونقليه بزيت ونضيف كزبرة وتوم ونأكله غمساً واشتهر أهل أنطاكية بإعداده  
وشكراً جورج أبو سامر خياط.

قَلَّا ما عبتسلي

آه يا بانجان مقلي

ولو ملكوني الأكواني

عنها ما رح أتخلي

### بانجان مقلي

نصالب بانجان ونقسمه سلاخي أو حلقات ونقليه بزيت ونلفه عرايس مع نعناع وبندورة وبصل وفليفلة  
خضرا وبهار أو نأكله مع فتوش أو نعمله عفيسة. نقول: كول بانجان مقلي وعيّي الثقلي.

شَطَّحلو عالبانجان

قَلِّبو عالبانجان

طعميه عالمياني

جوعان بما شعبان

### بانيه

فرنسية تعني مغطى بخبز مسحوق. نلت لحم وخضار وفواكه وجبن بخبز مسحوق أو طحين أو كعك  
مدقوق ونقلوها بزبدة.

من إيدي دوق البانيه

دوق تفضل يا بيه

وتانغو وفالس وشرلستوني

خايف ترُقَّصيني باليه

### باهرة

أغاف بالعربية.

مين بهرك حبريني

يا باهرة حبريني

يا قاسية إلا تلبني

يا خافية إلا تبيني

### بايت

عكس طازج. فات عليه يوم أو أكثر. نقول: في أكالات كل ما باتت طابت وفي أكالات كل ما باتت  
باحت وبالت والبايت أخو الفايث وما بتفتوتو فايثة ولا أكلة بايثة وأكّال البايث يومو باهت.

في البلد صايت

أنا الحيز البايث

وبسكّت الكرزاري

بحكّي الساكت

## بَيَايا

كاريبية. شجرة من فصيلة البيايات. نأكل ثمارها خضراء ونعملها مربى وعذيرية ونطبخها بلحم وفيها بزر أخضر طعمه حدّ كالرشاد أكلته تابلاً مع بعض أطباق أمريكا اللاتينية وخلطه أحي بسام مع زعتر حليي.

بيايا يا بيايا                      بس لا تنسي هوايا  
أنّي أمني ومنايا                      وأنّي سعدي وهنايا

## بَبُور

لاتينية تعني بخار. موقد نحاسي يعمل على زيت الكاز وأشهر ماركاته بريموس صارت إسماً له. نقول: أجا راس الببور يعني راس الفتنة وما بسوى حكاشة ببور يعني تافه لا قيمة له والبيبور بالفعالة يعني عمله بأصغر جزء منه ويا ببور آخرتك عند السنكري يعني كثير الأعطال وشيخ شنبر ببور وصارت شيخ شنبر يعني يتشفخ ظاناً أنه ذو منصب عالي في حين أنه منصب ثانوي يمكن الاستغناء عنه.

ببوري شاعل شاعل                      ببوري واي  
ببوري قطعني                      بنص الشاي

## بَتِيفُور

فرنسية تعني فرن صغير. بسكويت طري أو قاسي وافر في الأسواق بأشكال متنوعة وأنواع عديدة والأصلي لا تتجاوز واحدته اللقمة وكنا صغار نحّب نوع له شكل صدفه مغطوط نصفها بمربى أو شوكولا وافر الآن بتيفور طبقتين بينهما مربى أو شوكولا أو كريما. نقول: فرط متل بتيفور.

عنا جار فرفور                      بفطر كوكي وبتيفور  
أوعاك عليه تجور                      بروح بشكيك للمامي

## بَعْرِيَّة

نقلي بزيت قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك ونسحبها ونقلي قريدس مقشور ونسحبه ونقلي بصل مفروم وندب بندورة وفليفلة حمرا وحضرا مفرومة وحين تغلي ندب فطر مقطع ونعيد اللحم والقريدس ونرش سكر وفلفل وصلصة صويا وكشب وتبسكو وحين تغلي ندب أناناس مقطع ونتركها تستوي ونأكلها مع رز.

بحري بحري بحرية                      طعمك شو جار عليّ  
طبخك عال العالي                      خلي بقلبك حنّية

## بَحْشُور

سريانية تعني حفرة كبيرة. بطن كبير. نقول: كل من سرور على قدّ بحشورو.

عبي بحشورك عبيه  
شرهك أوعى تخبيه  
جوفك دوماً لبيه  
الجوع كافر يا نحاي

## بَدَارِكَة

آرامية. نبات بري نطبخه بزيت أو مفركة وما عدنا نراه في الأسواق.

داركة عالداركة  
أطرى مالبداركة  
شي باركة شي حاركة  
ما بفهما الفهماني

## بَدَارِكَة مُقْلَايَة

نقلي بداركة بزيت ونضيف كزبرة وتوم ونأكلها غمساً.

فلقان ومعدتي فاركة  
قامت ستي المباركة  
قلّتي بداركة  
نمت كففخ للصباحي

## بُرَاخ

أشورية تعني يبرق وصارت محشي. نتبل قيما وحريش أو رز ونعناع أو عطرية ونحشوها في بانجان أو كوسا أو قرع أو نلفها يبرق بورق عنب أو ملفوف أو سلق ونطبخها بلبن أو ماء حصرم وشكراً نادي دافيد أوديشو.

براخ بريخا  
رحنا دريخا  
يا بنت الشيخة  
طبخك سطلني

دريخا: سريانية. بلا عزم ولا نشاط.

## بَرَاد

١- جهاز تبريد كهربائي لحفظ أطعمة وأشربة.

٢- إبريق شينكو غالباً نصب فيه ماء مغلي من السموار ليبرد قليلاً فنلقي فيه شاي ليحل ببطء.

ما بدني براد  
بكفي قلبك جماد  
مالطلبة يا أسياذ  
للخطبة سنتيني

## بَرَازِق

نعجن طحين وسكر ومنمنة ونمدها أقراصاً رقيقة صغيرة فوق فستق مبشور ونغطيها بسمسم مفروك بسمنة وسكر ونخبزه بفرن واشتهر أهل الشام بإعدادها وما عدت أكلت برازق على أصولها منذ ثلاثين عاماً وبرزق اليوم سوقية تجارية تافهة سياحية. نقول: يا حاية من دماشق لا تنسى البرازق.

والبرازق الشامية  
لطفة شاعرية  
ظريفة عاطفية  
رضعا نزار قباني

### بِرَان

كردية. خروف عمره خمس سنين وهو أكبر الخواريف سنأ ولحمة قاسي جداً نقدده بالتبييس للشتاء.

بران ما يصلح للمطعم  
قاموا بعنوه للميتم  
دأفهم ليش محتم  
الدون عالفرائي

### بِرَانْدِي

انكليزية تعني محروق. مشروب كحولي مقطر من فواكه أو حبوب أشهره شيري براندي.

لا تقلي شندي  
ولا تقلي بندي  
يا ريقك أطيّب  
من شيري براندي

### بِرَانْصِيَا

يونانية. بقلة من الفصيلة الزنبقية. نستعملها بدل بصل ونطبخها بلحم أو زيت. نقول: البرانصيا أكابرية والبصل قرباطي.

برانصيا برنصوكي  
أكابرية عملوكي  
عن البصل ما فرقوكي  
واش تعمل مع خنفشاري  
خنفشاري: مدعي معرفة مغرور غروراً فارغاً.

### بِرَانْصِيَا بَرِيْت

نقلي زيت كعاب برانصيا وحزر مبشور ونصب ماء بندورة ونتركها تتعدد ونأكلها غمساً.

آه يا برانصيا بریت  
يا ريتني ما حبيت  
يا ريتني ما حسيت  
وحدو عن العالم بغيتني

### بِرَانْصِيَا بِلْحَمَة



١-نقلي لحم لسان عصفور وبهارات وندب كعاب برانصيا ونسفها ونصب ماء بندورة ونتركها تتعقد ونأكلها مع رز.

٢-نطبخ برانصيا بزيت ونخلطها بقطع شرحات مشوية أو بلحم شقف مسلوقة.  
برانصيا بلحمة شقف  
هي تحفة التحف  
عا ذكرنا قلبي التغف  
وذكر المحبوب فضّاحي

### برَانِيْط

إيطالية تعني قِبة. فطر صاغ. نسأل مازحين: بتاكل برانيط؟

معتاد عالمخاليط  
عزمويني عا برانيط  
دقتا قلتان طيط  
أكل هوا وبالمنامي

### بُرْتَقَال

إيطالية تعني برتغال. شجر من الفصيلة النانرجية. أشهر أنواعه: يافاوي وصيداوي وأبو صرة وختملي وماوردي ودموي وشموطي وبلنسي. نأكله مع جبنه ونعصره ونشربه ونعمله شراب وعنبرية ومرى وندخله في تخميض بعض طبخات وشوربات ونبيس بشر قشره ونستعمله تابلاً. نقول: برتقانة كل يوم بتحافظ عالصحة دوم.

يَلِي زرعتوا البرتقان  
يالآ اجمعوه  
آن الأوان  
يالآ اجمعوه يالآ يالآ

### بُرْتَقَالِيَّة

تبل لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بريجان وزنجبيل ونضعها بصينية على فرشة حلقات برتقال مبشور ونسقيها صلصة عصير برتقال وزبدة وعسل ونشويها بفرن وأشهرها بط برتقال وشكراً فاني جيروودو.

فخر الصين واليابان  
طبق لحم بيرتقان  
حرّك عقل الجمدان  
ووسّع كل الآفاقي

### بَرَزُولَة

إيطالية. قطعة لحم من الضلع نشويها ونقليها ونحشوها ونطبخها.

لو السفارة دولة  
رئيستا البرزولة  
بدك زبدة القولة  
راس اللحمة البرزولاتي

## بُرْزُولِينَا

نقطع برزولات أصابع وتنبلها بدبس: بندورة ورومان وفليفلة وتوابل وسماق وزيت ونشويها أو نقلها.

دخلك دستك عيرينا

لينا يا لينا

ونطقق الحاسودي

تنطبخ برزولينا

## بُرْشَ

بشر.

وحفقتو بقطرونة

برشت قلبي صابونة

عقلك نشحو زابي

ما نضعوا براسك الطنونة

قطرونة: مادة كيميائية للتنظيف.

## بُرْشَام

١- سريانية تعني خبز القريان. عجين فطير نمده رقائق نخبزها ففتقم ونطبقها بينها كريمات متنوعة: مجليب وكاكاوا وفواكه.

٢- قرون أو قراطيس تملؤها بوظة.

٣- أقراص صغيرة تملؤها دواء.

يا وج الرشينة

نينة نينة نينة

ويا عيون الغزلية

يا حدود الورد

## بُرْطَشَ

مضغ وفمه مفتوح وهي عادة مستهجنة ويعيب المتمدون على البدو والريفين أنهم يبرطشون في أكلهم.

طرطش طرطش طرطشاني

برطش برطش برطشاني

مسافر عن التحتاني

يا حنكو الفوقاني

## الْبُرْغَلُ

١-فارسية. نصول حنطة ونسلفها ونحففها ونقشر نخالتها ونجرشها وأحجامه: طحين برغل وصريصيرة أو دشيشة وناعم أو كبة ووسطاني أو محشي وحشن أو طبخ وهو أساسي في كبة وتبولة وإيج ومجدرة. إلخ. نقول: البرغل بسامير الركب وإذا كان الطحين والبرغل بالبيت عشت وغنيت والعز للرز والبرغل شقن حالو

والبرغل إذا تمّدا للحجيج بتودى والبرغل بقول: يا ريت يتصالحو لياكلوني وما يهدّوني وصوتو مثل طاحونة  
برغل دشاليا معطلة والبرغل أردل الأكلات بفتح بالجسم شامات وندعو: يروح نقع مثل البراغل هالعاطل.  
٢- نطبخ برغل بخضار بمهذ الطريقة: نقلي بصل ولحم مفروم وبهار وندب كعاب بانجان أو قرع أو كوسا  
أوحب بيّزة أو فول أو بندورة أو خبيزة أو حضرا مشكلة مفرومة ونستفه ونصب ماء أو ماء بندورة وحين  
يغلي ندب برغل محمص بسمنة ونحرّكه ونترّكه يتفلفل والصيامي بزيت بلا لحم ولا سمن.

واللّه لطنح برغلكن  
واللّه لصير كنتكن  
ناعم خشن وسطاني  
إن عشت وربي خلاني

أما من أكل البرغل  
بلاقي بطنو بتنغل  
ضربة بقلبو بتدخل  
تقرّع زي الصيصاني

برغل بانجان براغل  
بالطن مثل قنابل  
يقطعك كلك مشاكل  
عمتقع بالأجواني

أما برغل ببندورة  
مرطي من كتر جورا  
يبلاه بكشف العورة  
كل يوم فيه بتبلاي

هادا برغل ببيزة  
أكلة ريع لذيدة  
اختراع جاريّ فريزة  
سيدي أحسن من لا شي

تحت الجمّيزة  
وبرغل بخبيزة  
لقعد سنة وشهرين  
طبيخ كحيل العين

ينعلك برغل بفول  
يا رجل شي ما معقول  
أكلة بقر وعجول  
رايح أطلع عن طوري

برغل عندي كذا فرع  
سَقُو واطلع عالزراع  
بس ما في برغل بقرع  
بتغلب تور الفداني

جابولي برغل بكوسا  
قمت دأكبا وأدوسا  
مع خوني مالقدوسا  
نجوم الضهر فرجاني

برغل بخضرة عجب  
صدقوني بتشد العصب  
أكلة عز الطلب  
بتزيد الشحناني

### بُرْغُل اسطنبولي

برغل ببندورة نسقيه لبن صادة أو متوم عند الأكل.

دقدقولي وغنولي  
هادا وحدو مأكولي  
عالبرغل الاسطنبولي  
يا عسجد أرجواني

### بُرْغُل انطكلي

١-نقلي كزبرة وبصل وتوم بزيت وندب برغل ونحرکه ونغمره بماء ونترکه يتفلفل.  
٢-نطبخ برغل مفلفل ونكويه بتقلاية كزبرة وبصل وتوم بزيت.

أنا يسلملي السنحقلي  
شو بعشقتك يا أصلي  
البرغلو انطكلي  
يا صاين كل العهودي

### بُرْغُل بِحْمُص

١-نقلي بسمنة قرح أو أرباع بصل ولحم موزات مسلوق وحمص منقوع ونسّفه وندب برغل ونغمره بمرقة لحمة ونترکه يتفلفل.

٢-نسلق كراديش لحم وبهار وحمص منقوع وندب بصل صحاح وبرغل ونترکه يتفلفل.

٣-نطبخ برغل بحمص مسلوق.

ونكويها كلها بتقلاية صنوبر بسمنة ونرش بهار عند الأكل.

جابولي برغل بحمص  
بديت بطي تمغص

رائحة روعي تملص

وعزرائيل استناني

### بُرْغُلٌ بِدْفِين

برغل بلحمة.

مين قال يا دفين

برغل أكل الحكيمين

هادا يا حجر يا طين

عبطحن بالأضلاعي

### بُرْغُلٌ بَرِير

طبيخ برغل بلا إدام.

تبأ لبِبرغل برير

سليق ومجق كتير

هادا عليق للحمير

ما هو طعام للآدمي

### بُرْغُلٌ بِسَبَانِغ

١-نقلي لحم وبصل مفروم وندب سبانغ مفروم ونحرکه وندب برغل ونحرکه ونغمه بماء ونترکه يتفلفل ونكويه بتقلاية توم وكزبرة وبسمنة والصبامي بزيت بلا لحم ولا سمن.

٢-سبانغية بلحمة بايتة نطبخ عليها برغل محمص بسمنة.

برغل بسبانغ يآي

اسمو علي دآي

دليتو بحلقي قلّي

لا تبلعني وكواني

### بُرْغُلٌ بِشُعَيْرِيَّة

نُحْمَصُ شُعَيْرِيَّة وَنَدْبُ بَرِغْلٍ وَنَحْرَكُهُ وَنَغْمَرُهُ بِمَاءٍ وَنَتْرَكُهُ يَتْفَلْفَلُ وَنَكْوِيهِ بِسَمْنَةٍ.

البرغل بشعيرية

أكلة اقتصادية

البياكلا ضهرية

ما بجوع ليوميني

### بُرْغُلٌ بَعْدَس

١-نطبخ برغل مفلفل ونخلطه بعدس مسلوق مقدار بمقدار ونكويه بتقلاية بصل مفروم بزيت.

٢-اسم المجدرة في أنطاكية.

برغل بعدس طعموني

بلوة بلاوي بلوني

تلات ايام مبظوني

زعلوا علي أعدائي

### بُرْغُلٌ بِالْقَالِب

نصفَ في قالب سافات برغل منقوع بينها حضراوات مقلاية بزيت ونطبخه بماء ونأكل معه لبن أو نطبخه بلبن أو ننعق برغله بلبن ونفلقله.

وإضرب برغل بالقالب  
وإضرب برغل بالقالب  
كون واهب لا طالب  
وإضرب برغل بالقالب  
وإضرب برغل بالقالب  
وإضرب برغل بالقالب

### بُرْغُلٌ بِلِحْمَةٍ

نقلي بصل ولحم مفروم أو شقف وبهارات وندب برغل محمص بسمنة ونحركه ونغمره بماء ونتركه يتفلقل.

لولا يقولوا كفر بالنعمة  
طعموني برغل بلحمة  
وفلتت المي ساعتيني  
لكنت كبيتو بالتشمة

### بُرْغُلٌ كَرْدِي

برغل نطبخه بمرق لحم.

قالوا برغل كَرْدِي  
وكنت قاعد وهادي  
ناديت سيدي الجنيدي  
ينجيني مالبلأوي

الجنيدي: الجنيد البغدادي: صوفي مشهور.

### بُرْغُلٌ مُحَمَّصٌ

نُحْمَصُ برغل بسمنة ونفلقله بماء.

ويملك برغل محمص  
قعد عا قلبي وجبلص  
إنشلا مالدينا يخلص  
زوري العالم الآخراي

### بُرْغُلٌ مَخْبُوصٌ

نطبخ برغل بماء ونتركه طرياً مفنشاً ونكويه بسمنة.

برغل مرطي مخبوص  
طير طعمة العصعوص  
قبست متل صوص  
قاعد جامد مرعوي

### بُرْغُلٌ مَرْتَدِيلاً

نطبخ برغل على مرقة مرتديلا بخل ونغطيه بحلقات مرتديلا عند الأكل.

يا بلبل روح وقلاً  
تعمل برغل مرتديلا

وتبعثلي الطبخة كلا وتكثر مخللاتي

### بُرْغُلٌ مُفْلَلٌ

نطبخ برغل بماء ونترك حباته متماسكة وغير متلاصقة ونكويه بسمنة. نقول: برغل مففل بتنعد برغلاتو بالوحدة.

يعني برغل مففل يمكن أحياناً يُوكل

فتتح جسمي هالمهلhel نازل طالع حكاكاني

### بُرْغُلٌ نَانْتِي

برغل ببندورة.

برغلك آخ يا نانتِي رح بيؤرني جَبَانْتِي

لولا لحقتني خالتي وخسلتلي أبطاني

### بِرْغَمُوت

١- تركية تعني عرموط البيك. عرموط صغير نادر أحضر له خد أحمر نتفكه به ونعمله مربى.

٢- ليمون من الفصيلة البرتقالية. نبيس ثمره ونستعمله تابلاً وأطيبه مع الشاي.

توت توت على بيروت حَيَد يالاً تفضل فوت

منسقيك شاي ببرغموت مع كلاج بيروتي

### البُرْك

فارسية. نبس طحين وسمنة ونعجنه ونرقه ونحشوه: قشطة وجبنة ولحم مقلي وسبانغ وبسطرما وسحق ونطويها ونقليها بسمنة أو نخبزها بفرن واشتهر أهل انطاكية بتحضيرها.

برك بقشطة تُوكل بعد حالوب يا مدلل

كوها خليك معدل قلبي منك طفحاني

دقنا برك بسطرما طعمة ما بعدا طعمة

نعمة في إلها حرمة بين قدس الأقداسي

برك رحنا خبزنا لحمة وسبانغ وجبنة

جعنا قد ما قمزنا

قدّام باب الفّراني

### بَرّما

١- نعنن طحين بماء ونرقه ونحشوه جوز مكسر وقرفة وسكر ونبرمه بواري نلفها حلزون بصينية مدهونة سمّنة ونخبزها بفرن ونسقيها سمّنة من وقت لوقت ويمكن أن نعملها كعاب أو لفائف واشتهر أهل لواء اسكندرون بإعدادها.

٢- كنافة مبرومة.

٣- كبة مبرومة.

على قولن حلّوني

برما شلة طعموني

كأني عباكل أتباني

يا ويلي دمعت عيوني

### بَرّنوطي

تركية تعني حشيش الأنف. نسحق تبغ ونخلطه بملح وورق ورد مطحون ونشارة بعض أخشاب عطرة ونشمه بقوة ومنعوه لأنه ضار.

مخّاط بالبوطي

شتمّام البرنوطي

لآخر الشوطي

اضروط اضروطي

### بَرّوستد

امريكية. ماركة مسجلة لشركة إنتاج طناجر ضغط نقلي فيها لحوم متبلة ومكمّحة وبعض خضار بطريقة القلي العميق بحيث يتقمر الجلد ويبقى اللحم طرياً دون امتصاص أي زيت ووافر في حلب بروسد جيح وسمك وبطاطا.

بدي جيح بروسلي

ساحلية قال يا خّلي

قال بروسد بالحلي

قلت يا حسرة منّلي

بروسلي: بطل أفلام شهير.

### بَرّوكلي

إيطالية. زهرة قرنبيط خضراء غير مكبسة طويلة العضوض. نستعملها تماماً كزهرة القرنبيط البلدية.

أجاني معو بروكلي

طلبت مرة جوبلي

بمجاهل الأدغالي

حسبت حالي موكلي



## بُرْيَانِي عِرَاقِي

فارسية تعني مقلي ومطبوخ. نضع في طنجرة بين طبقتين سميكتين من رز مطبوخ بهال وفلفل وقرفة لحم مواشي أو دواجن أو سمك أو طرائد مقلي ومطبوخ بدقة برياني وفوقه جوانح بصل مقلية بزيت ومغلية بلبن وبنودرة وهال وكركم وفوقها حلقات بطاطا مسلوقة وفوقها حلقات بيض مسلوق وفوقها حمص منقوع ومقلي بزيت مع زبيب ونضع الطنجرة بفرن ونسقيها بمنقوع زعفران وهال وقرفة واشتهر العراقيون بإعداده وشكراً هنرييت صنونو ديري.

هاني طبعو هاني  
بمحبة حلآني

جاني الأشقر جاني  
طعميتو برياني

يا لحم يا برياني  
حتى فصّينا الأواني

عالياي الياي الياي  
ضايّنا ناكل ناكل

## بُرِير

١- سريانية. لحم بلا دهن ولا شحم.

٢- رز أو برغل سليق بلا إدام.

٣- طبخ بلا تقلاية سمنة ولا زيت. نقول: كول برير بتعيش كثير.

لحمنا بريرة  
للتعصيرة

ستي نظيرة  
بتعمل حريرة

## بُرِيَسْتُو

إيطالية تعني سريع. طنجرة بخارية. نقول: طبخ البريستو ما حبيبتو وطبخا كلو عالبريستو يعني عجولة وغير متقنة وشغلو كلو عالبريستو يعني سريع وغير عالي الجودة وفلان بريستو يعني سريع الغضب إن لم تليبي حاجته انفجر وما أكثر حوادثك يا البريستو.

مدّهن بريستو

جارنا خريستو

وهي طالعة عالسطوحي

دهن بيستو

بيسة: قطّة.

## بُرِيَمُو

إيطالية تعني أول. ١-وجبة ممتازة كاملة.

٢-هيطلية برمقة حليب وماورد نتوحها بيوطة حليب ونرش مازهر.

هزيمو جحش بريمو  
من إجرى لا تقيمو  
الله لا يديمو  
هالحرامي الهرباني

### بُريوش

فرنسية. نعجن طحين وبيض وزبدة وخميرة ومسكة أو محلب مدقوق وحين يخنم نبرمه بوارى نلفها حلزون ونرشها سكر ونخبزها بفرن. نقول: صايرلو بريوشة يعني كرش صغير وباين اليوم الفرن ما خرج بريوش يعني الوضع غير مناسب للزيارة أو للمزاح.

صباحاً قاعد جوا الحوش  
فجأة عدى أبو البريوش  
خوش فطور أصلي خوش  
أشبعني وهتاني

### البيزر

حبوب جيس وبطيخ وقرع وكوسا وعين شمس نحصصها وملحها وهي أرخص النقولات. نقول: البيزر تسلية الشيطان وبيز بقله يعني كتير وتافه وعاملنا بزرايتو يعني يتسلى بالهرف والشلي علينا وروح اشتريك شوية بزر يعني إبحث عن تسلية غير اللت والعجن بسير الناس.

طقطق يا بزر الناعم  
شبابك صاروا نواعم  
عبلبسوا حواتم  
وعقد وطوق وكرداني  
كردان: سلسلة ذهبية بالفرنسية.

### بَرْقَة

١-راحة صغيرة فاضية أو محشية.

٢-مارصبان فاضي وصغير.

٣-معجنات صغيرة بحجم كشتبان صادة أو محشية.

صدقي نار الحرقه  
ولا ضيافة هالبزقة  
أبدأ مانا لبقة  
يقطعا مالضيافاتي

### بُزورات

نحمص بزور بطيخ وقتة وخيار وندقها وننخلها ونستحلبها ونمزجها بحليب وماء وسكر ونشرها أو نعملها مهلبية وبوظة وانفردت حلب بإعدادها.

من أطيب الطيبات  
مستحلب بزورات  
ما شفتنا بكل القارات  
حقاً مخترعا عبقراني

### بَسَّ

خلط طحين أو سميد بسمنة أو زيت.  
قالوا حياية أكيد  
قمت بسميت السميد  
تاري إشاعة عزولي  
وكويت طقمي الجديد

### بَسْبُوسَة

نيس طحين أو سميد سمنة ونعجنها بسكر ونمدها بصينية ونقطعها مربعات ونزين كل قطعة بلوزة مقشورة ونخبزها بفرن وبلجها بقطر ونرش قرفة.

قومي العبي ياسوسة  
أبوكي سمحلي ببوسة  
يا قطعة البسبوسة  
وانتي ليش مستحبة

### بُسْتَانِيَة عَرِيْس

وليمة يقيمها أهل العريس وأصحابه في صباحية العرس فيأخذون العريس أولاً إلى حمام ثم إلى بستان حيث يقدمون معاليق وحلى وكلى ومندويش.

يا مسعدك صبحية  
وانتي الحلاوة تصلحك  
مع ورشة بستانية  
وانا الشوي كلو علياً

### بَسْتَر

فرنسية تعني حفظ بطريقة العالم باستور وهي تعقيم مواد قابلة للفساد بغليها وتبريدها فوراً ثم بحفظها في أوعية خالية من الهواء ومن المبهترات: سمك وطون ولحم ولبن وحضار وفواكه... إلخ. نقول: عندو مرا ما بتغفرو قبلما تبسترو يعني مجنونة نظافة وما بكركرها قبلما يبسترا يعني مجنون نظافة.

هواريو مستر  
يا ريقو شرشر  
حليب مبستر  
عالزيت وزعت

### بَسْتِيلِيْس

اسبانية تعني كاتو. جلبها السفرديت معهم من اسبانيا. نيس سميد بزيت وزقه سنوسك نحشوه لحم جيح أو سمك مسلوق ومنسول ومبتل بهارات وعسل ونخبزه بفرن ويمكن أن نعملها بلا عسل وعندئذ نلطخها بناطف قبل الأكل.

رفيقي اختيار حيلس  
دوقي شقفة بستيلس  
فوقا شي أبيض طيلس  
مثل دقن اللباني

### بَسْطَة

نفرم بيض غنم ونبسطة في صينية مع بمارات ونصب فوقه ضلع مقشور ونضعه بفرن وشكراً نعوام أبو مارك خياط.

حطة ورا حطة  
رحنا بكذا بسطة  
خافوا علي من جلطة  
تاري أكلا داواي

### بَسْطِيق

لاتينية تعني عجينة فواكه مجففة ممدودة صفائح أشهرها بسطيق عنب: نعر عنب قيسي ونغليه ونمزجه بنشا أو طحين ونفرشه على خام أبيض ونصقله بشوبك ونتركه يجف ونقلب الحام ونندي قناه بماء ونقلعه ونرشه نشا ووافر الآن بسطيق خووخ وتين ودراق ويعملون في كسب بسطيق دراق وتفاح.

إن كان بدك الصدق  
هادا بسطيق الشدق  
أكلو برؤق الخلق  
وبصحي العساني

بسطيق الخوخ بتركيا  
أكلة جديدة عليا  
ياريت بحلب نسوي  
بتمشي بطن المعصومي

### بَسْكَوَالِيَا حَلِيْبِيَّة

إيطالية تعني فصحية. نتبل سلق مفروم وزيتون مفلوس وجبنة مبشورة وجوز مكسر وكشمش وكمون ودبس رمان وزيت ونفرشها فوق عجينة ممدودة في صينية مدهونة زيت ونفقي بيض على سطحها ونغطيها بطبقة عجين ونخبزها بفرن ويمكن أن نحشوها بفظائر وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

وين البسكواليينا  
دخيلك طعمينا  
لولاها ما جينا  
صايحين وحرمانين

## بُسْكُوَيْت

فرنسية تعني مطبوخ مرتين.

١- خبز حنطة محمص يوزع مؤونة على العسكر.

٢- معجنات يابسة أشهر أنواعها: بودوار وكراكلان وكروكيت وكروكينبول وغاليت وغوفريه وبتيفور وسابليه وتويل وكوكيت وفوماجيت وساليزون وبريتزل وويفرز وكتيكات وكرنافة... الخ.

٣- بسكويت بيتوتي: نعجن طحين وبيض وحليب وزبدة وسكر وغدها رقائق ونخبزها بفرن ونتفغن في إضافة قلوبات ومنكهات وشرابات وعنبريات إلى العجينة. نقول: بسكويت يعني سريع العطب وقلو: عندي مرا كعكة ما يتحمل دعة قلو: نيا لك مرطي بسكويته.

عندي عاجة دادا  
بستقيني ليمونادا  
إسمها كتكوتة  
وبتطعميني بسكوتة  
عاجة: دمية من قماش محشوة بحرق.

## بُسْمَاجِكَة

إيطالية تعني مشوي مرتين. شرحة من لحم الفخذ وغلبيت في حلب على حبل لحم طري يمتد على جانب صلب العمود الفقري للذبيحة وفي كل ذبيحة بسماجكتان فقط وهي أفخر وأفخم وأطيب وأحب وأعز وألذ لحم للشواء. نقتطعها شقف ونضمها أسياخ أو نفتلها على سيخ ونشويها. نقول: أطرى من البسماجكة الله ما خلق.

هدول البسماجكات  
مشويات أو مقلبات  
شرحات الظاظاوات  
فخر أطباق اللحومي

حاجة حاجة حاجة  
يا راسك لاجكة  
يا حبل البسماجكة  
وسيقانك عالهاو ياني  
لاجكة: مغطية الرأس بلجك.

## بَسِيس

١-نبس طحين سمّنة وعسل أو دبس أو سكر ونقرصه ونخبزه ويمكن أن نعطره بمازهر أو ماورد أو محلب ونزقه أقراص وندرّب أطرافه بدراحة ونزين وسطه بطباعات واشتهر أهل مشتى الحلو بإعداده وشكراً أم توفيق نصار.

٢-نبس طحين سمّنة ونعجنه بعجوة مفلوسة وبهارات ونعملها أصابع أو لقم أو أقراص صغيرة واشتهر أهل البادية بإعداده وشكراً محمد فارس.

ياراكب أوتوموتريس  
مشرشط مبربط إسمو قميص  
جيبلي معك بسيس  
مقطع موصل إسمو عريس

### بَسِيْسَة

نحّمي سمّنة ونفت خبز سميك طري ونرش كمون وفليفلة حمرا ونأكلها أو نرش سكر وقرفة ونتحلاها.

ليسة ليسة إلبيسة  
حسيّتي يا حسيّسة  
فتّانة يا حبيّسة  
ما بطلعلك بسيّسة

### بَسِيْمَة

نعجن طحين وسكر مذاّب بحليب وزيدة وبرش جوز هند ونعدها بصينية مدهونة سمّنة ونقطعها مربعات أو مستطيلات ونخبزها بفرن.

أهلاً ستي بسيمّة  
يا أفضالك عميمّة  
عليكي قيمة وزيمّة  
بذكرها قاسي وحاني

### بَشَارَة

آلة لبشر وقط ظاهر الثمار. نقول: عنا جارة لسانا مثل بشارة يعني مفضحانية.

نارة نارة نرنارة  
آه يا فسفسة الحارة  
يم لسان البشّارة  
يا مخاوية بيداحي

بيدخ: إبنة إلبليس.

### بَشَر

أخذ بشرتها أو بشرها ببشّارة ونبشر ليمون وبرتقال وكباد ونانج ونبيس بشرتها ونستعملها تابلاً ونبشر جزر ونعمله كنافة جزر ونبشر خضار لنعملها سلطة أو ليسهل طبخها ونشترّي بشر جوز هند ونستعمله في حلويات ونبشر جبنة وندخلها في أطعمة عديدة.

يا بشر ليمون

يا غيرة طاحون

يا بشر كبتاد

يا غيرة لبتاد

### بَشْرَة

أسطنباش .

بشرة طيبة يا بوظ

أبرد من مية حاووظ

نيالك شو محظوظ

مبورود والجو حَزَاني

### بِشْمَارِيَّة

فارسية تعني الحساب أولاً وصارت أن يدفع كل واحد ما يترتب عليه والآن نقول أميركية. نقول: عملنا حفلة بشمارية وعلى قد حالي أم غنية كلنا بشمرجية والحكي بشمارية يعني بالدور .

جنتيني يا بنت يا سمرا

وجنتيني يا بنت يا شقرا

وكل وحدة بتمشي على أمرا

وعندن الحب بشمارية

### بُصَارَة مِصْرِيَّة

نسلق فول منقوع حتى ينفزر ونهرسه بملعقة ونضيف ملوخية أو سبانغ مفروم أو مطحون ونخلطها لتصير بوره ونكويها بتقلية توم وكزبرة واشتهر أهل مصر بإعدادها وشكراً منى سعيد محمود.

خسارة خسارة

فراقك يا بصارة

عيني بتبكي

عليكي بمرارة

### بِصْطَرْمَا

تركية تعني مضغوط. نقطع لحم فخذ أو دهنه ليّة سلاخي سمبكية ونلتها شمن وننشرها على الهواء ونعاود التشمين والنشر وحين تيبس وتصير دفة نلبسها شمن ومحلب وتوم وفليفلة وصبغة حمرا ونعاود نشرها على الهواء ونفرمها شرائح رقيقة نأكلها مع زبدة وجبنة ومحمرة ومتبّل ومحص وبطيخ ونقلها مع بيض ونسقسقها وندخلها في بيتزا ونعملها بصطرمارول وعلتها أنها ترنخ عرق الجسم ويزعمون في الدعايات والإعلانات أنهم توصلوا إلى بصطرما لا ترنخ رائحة العرق وأحتي في كاراكس تعمل بصطرما بكاري لعدم وجود شمن. نقول: الناس بصطرما ونحنا سكاكينا وفرمنا الجندرما بصطرما.

بصطرما بخبز حنزري

كلي يا مرا وتغزي

لزي لجنبي لزي

على وسع المكاني

سلهب بعدا دوندرما  
سولا من جيش العثماني

بسطر بسطر بسطرما  
لا تخاف ماجندرما

عالبسطرما والقديد  
وأرمن البرآكاتي

يا ولدلدا يا وليد  
أكل أبطال صناديد

برآكات الأرمن: قرب قسطل الحرامي سكنها مهاجري الأرمن واشتهروا بصنع دبس الفليفلة والبسطرما والسحق.

باكل مقدار وقية  
بحسب حالي سلطاني

مالبسطرما الشتوية  
مع دمعة عرق هنية

متعة غير كل متعة  
لا تكتر بتعاني

بسطرما الدهنة بدعة  
دوقة مانا شبعة

### بصطرمارول

ندين خبز صاج زبدة ونغطيه بشرائح بصطرما ونلغه ونصره بسوليفان ونجمده بفريرز ونقطعه حلقات ونقدمه مازة.

طعموا بصطرمارول  
صاروا يحكوا كازميري

حكولي أهل البيول  
لأم وأبو الهول  
كازميز: حكي الأرمن عند الحلبية.

### بصطرما وبطبخ

نفرم بصطرما وبطبخ ونأكلهما معاً مقبلات.

ما في متلا بالتاريخ  
بتنيم القلقاني

بسطرما مع بطبخ  
أكلة بتدرخ دريخ

### البصل



فرعونية. نبات من الفصيلة الزنبقية حلو وحاد، أبيض وأحمر، شموطي ومدعبل ونسمي صغيره قزح وكبيره فحل. نأكله أخضر ويابس ومقبلاً وندخله نيئاً في أطباق كثيرة ونقلية ونشويه ونطبخه. نقول: هاتلو بصله للزخعة يعني كلامه زفر وساوالنا بالرز بصل يعني نزع الطبخة وكسر عأنفو بصله يعني ساير على مضض وبصله المحب خاروف والبلد البتصلا كول من بصللا وأبوك بصل وأمك نوم منلك هالريجة الطيبة يا ميشوم؟ ويا داخل بين البصله وقشرتا ما بنوبك غير ريحة صننا وكول بصل بيصل وأكلت جنح بصله كول رطل بصل.

سكر معمل السكر  
وانتي أطيب من بصله

سكر على طول  
مع صحن الفول

### بَصَلْ مشوي

نشوي بصل مع لحم ودهن وبنادورة ويتسلى العجائز بشوي بصل على كانون أو منقل أو صوبيا. نقول: بصلتو محروقة يعني عجول ومشوي البصل متلو ما حصل.

بصل مشوي لا تقطعيه هادا عن عدوك خبيه

حاروا الأطبا فيه بشقل البنكرياسي

### بَصَلْ مقلي

١- نفرم بصل ونقلية بزيت ونكوي به أغلب الطبخات الصيامية... إلخ.

٢- نقلي جوانح بصل وتوج به صحن مجدرة وربعية... إلخ.

٣- نقلي بصل حلقات ونقدمه مع المقبلات.

سكر معمل البصل  
وانتي مقلي بصل

سكر وانجر  
مع همبرغر

### بَصَالِيَّة

١- نسلي دهن أو نقلي لحم مفروم أو دعابيل كباب أو صاصيحو وندب جوانح بصل كثير ونسلفها وندب بنادورة: ماء أو مفرومة وتتركها تتعدد والصيامية بزيت بلا لحم ولا سمن ونأكلها غمساً أو مع رز أو برغل.

٢- تتبل جوانح بصل بعصفر أو زعفران وزيت ونخلطها بكباب أو كبة مشوية أو مقليه.

٣- نفرم بصل ونتبله بزعت وريحان ويقدونس وزيت ونخلطها بمكعبات باتيه أو لحم مسلوق.

٤- نسلق بصل صاغ مع نعناع وزعتر وريحان وغار وتوم مدقوق ونسجه ونقطعه جوانح أو حلقات وتبله بشيء من مرقته وبقندونس مفروم وزيت.

جاية حاية البصلية  
وينا وينا إينا هية  
أنا بجيا بلية  
والباقي كلو خرفشاني

### بَصْمَه

١- تركية تعني مضغوطة. كثافة بلورية.

٢- عجينة لوز نحشوها هريسة فستق حلبي ونصبها في قوالب مكعبة.

بلورية هالبصمه  
طيبة وبايدا العصمة  
بيضا ما عليا وصمة  
زينة صواني الكنفاني

### بَطَّ

١- من الدواجن. نحشوه ونطبخه نقول: فرخ البط سيح.

٢- نسلق بطاطا ونقسمها أنصاف طولانية ونفرغها ونملؤها إدام حلو وحامض ومالح مثل زبدة وسكر وقرفة أو جبنة مبشورة ومتبلة أو كريم توم... إلخ وندهنها زبدة ونحيزها بفرن.

عالبط البط البط  
ون ما حبييتيني  
عبلعبط عالشط  
قلي رح بيغط

### بَطَارِخ

أرامية أو فرعونية أصغر أنواع السمك على الإطلاق. كافيار.

روحي اليوم شو طابخ  
يو يو قديشك بايخ  
يا قلمي طابخ بطارخ  
بتضلك مسخراني

### بَطَاطَا

هايتية. نبات من الفصيلة الباذنجانية. أنواعها كثيرة أشهرها: نبيكة ومقشورة ومالحة وحلوة ونأكل جذورها الدرنية مقلية ومسلوقة ومطبوخة ومحشية ومشوية.

قديش مستحلية عيش  
تغديني خبزة وزيتونة  
جنبك يابو الدراويش  
وتعشيني بطاطا

### بَطَاطَا أَرْمِيَّة

تتبل أصابع بطاطا بفليلة وتوم مدقوق ونقلها بزيت.

بطاطا أرمنية	بتوم وفليلة مقلية
مازاية فهلوية	ومخطفين وعرساني

### بطاطا اسبانية

بطاطا مقلية أصابع.

بطاطا اسبانية	مقمرة وطرية
بتشهي ومشتهية	بتناسب كل الأذواق

### بطاطا ألمانية

بطاطا مقلية أقمار.

بطاطا ألمانية	عملولا كومبانية
أخذت جائزة دولية	بمهرجان البطوني

كومبانية: شركة بالاطالية.

### بطاطا أميركية

حزوز بطاطا مثل حزوز برتقال نقلها بزيت وجددي تعلمها في أمريكا وكان يتحفنا بما يومياً وكانت بطاطتنا المفضلة ونحن صغار.

اميركية يا حزوز	يلي بياكلا بفوز
بجوز يعدوها بجوز	بين كنوز سليمان

### بطاطا انطكالية

تتبل سلاميات بطاطا بكزيرة وتوم مدقوق ونقلها بزيت.

يا بطاطا انطكالية	بصل وكزيرة مقلية
كلما عملوا جمعية	فردولك طاواني

### بطاطا إنكليزية

شيبس.

انكليزية قروش	أكلناها مع فتوش
فرحت فيها الكروش	وخصوصي الفريخاتي

فريخات: أولاد صغار.

### بطاطا إيطالية

١- بطاطا مقليه دايرة.

٢- بطاطا متطاولة مقليه بحيث تتقمر حفافيتها ويبقى باطنها طرياً.

بطاطا ايطالية  
أطرى من هيطلية  
لينة طفولية  
بتدوب بالتم دوباتي

### بطاطا بروية

نلت حلقات بطاطا مسلوقة بروية طحين وبهار وبيض مخفوق ونقليها بسمنة في عوينات.

بتاتة بروية هنية  
مسلوقة ومقلية  
ريحتها مالعزيزية  
وصلت للفرنسيسكاني  
الفرنسيسكان: شارع رافي في حلب.

### بطاطا بسماق

نقلي كعاب بطاطا بزيت ونسحبها ونقلي جوانح بصل ونعيد البطاطا ونضيف سماق وتوم ونسفها حتى تنشف تماماً.

بدك مازة عالمراق  
دوزن بطاطا بسماق  
طعمة سلسة بالأحلاق  
والسلس دوماً مرغوي

### بطاطا بصدور

نتبل صدور طيور أو دواجن بدقة بهارات وتوم ونسفها بزيت وندب بطاطا كعاب أو حلقات متبلة بأجنحة بصل وكزبرة وماء بندورة ونتركها تستوي أو نفرشها في صينية ونخبزها بفرن ونأكلها غمساً وشكراً مدام ماري كسبار غدة.

بلاً عليكم يهل الخير  
كفوا الأذى والضير  
حرام تقتلوا الطير  
وترموا لحمو بالقديري

### بطاطا بالصينية

١-حلبية: نتبل بطاطا حلقات رقيقة في صينية بلحم وبصل مفروم وبهار ودبس بندورة ونخبزها بفرن ونسقيها ماء بندورة. نقول: البطاطا بالصينية خبازتها بتطالع الروح والصيامية بزيت وبصل وتوم وكزبرة وماء بندورة ونأكلها غمساً.

٢-لبنانية: نفرش بصل ولحم مفروم ومقلّى مع صنوبر وبهار بين سافي بطاطا مسلوقة ونضعها بفرن وندهنها سمّة من وقت لوقت والصيامية نخشوها قلوبات وفواكه مجففة ونأكلها غمساً.

هاتوا بطاطا بصينية  
حلبية أو لبنانية  
هيدي أكلة دولية  
ما حدا لها كرهاني

### بطاطا بالفرن

بطاطا بصينية.

هاتوا بطاطا بالفرن  
بتشيل الحزن من الجرن  
أنا دخيل الحسن  
لما بتجلّى عليّا

### بطاطا بلحمة

نقلي بصل ولحم مفروم وبهار ونذب كعاب بطاطا ونسّفها ونضع دبس بندورة ونتركها تستوي ونأكلها غمساً.

بطاطا بلحمة حبيبي  
من أيام طفولتي  
وهلق بعز شبيتي  
لساني فيها هيماني

### بطاطا بين نارين

نمد بصينية سافين بندورة مفرومة بينهما سافين حلقات بطاطا منسفة بدهنة أو سمّة وبينهما بصل ولحم مفروم ومقلّى مع صنوبر وبهارات ونخبزها بفرن ونأكلها غمساً.

طعميهن كل يوم يومين  
بطاطا بين نارين  
طبخة بتعيّ العين  
وبتصمخ الكولوني

### بطاطا حليّة

بطاطا كعاب زهر طاولة نقلها بزيت أو سمّة.

حلبية زهر طاولة  
زيت يامو الطاولة  
أطيب من لوبيا وفاولة  
ويط وأرانب وغزلاي

## بطاطا صينيّة

إنيام.

عيونا قراصية

بطاطا صينية

ظنّوا منغولية

أجت حلب

## بطاطا فرنسيّة

بطاطا صغيرة جداً نقليها بسمنة بقشورها.

طابات سحرية

بطاطا فرنسية

واللذة ضرورية

بتففش لذية

## بطاطا فرنكيّة

بطاطا مسلوقة ومقلية.

مازاية الأفندية

بطاطا فرنكية

عصراً كانت منتهية

عملوها للسهرية

## بطاطا كبريت

نقطع بطاطا مثل أعواد الكبريت ونقليها.

باريزية فرحة مرحة

بطاطا كبريت وشرحة

وتدوّب كل الشحومي

خفيفة بتشفي القرحة

## بطاطا كزبريّة

بطاطا انطكالية.

بطاطا كزبرية

طاطا طاطا طاطية

ما بتصير حية

الحية بنت حية

## بطاطا مُتَبَّلَة

١- نتبل بطاطا مقطعة بتبالات عديدة أشهرها: بصل أو توم أو ننقعها بخل أو ليمون أو نلتها زعتر أخضر أو كمون... إلخ ونقليها بزيت.

٢- نقلي بطاطا مقطعة ونتبلها بتبالات عديدة.

٣- نقلي بطاطا مقطعة وننسفها بتبالات عديدة أشهرها: توم مدقوق ونعناع وفليفلة وكزبرة وكمون وزيت.

هاتلي بطاطا متبلة  
مقمرة مو مهبله  
بعدا أركيلة معسلة  
وكاسة شاي بخولنجاني

### بطاطا مشوية

١-نشوي بطاطا بقشرها بين جمر وخصوصاً في حفلات الكش والنشوي.  
٢-نشوي بطاطس حلوة ونأكلها أو نخرسها حليب وفانيل أو قرفة.  
بطاطا مشوية  
بين الجمر والنار  
قلوب مكوية  
بالحب بلا قرار

### بطاطا مطفاية

نقلي أصابع بطاطا بزيت أو سمنة ونطفئها بتوم وماء ليمون.  
بطاطا مطفاية  
توم وليمون مسقاية  
لما عملتا الحماية  
صاحت كل الكناقي

### بطاطا مقلية

نقطع بطاطا أصابع وأقمار وحزوز ودوائر ودعاويل وزهر طاولة وكعاب ومبشورة ونقلها.  
كل الكرة الأرضية  
أكثر أكلة شعبية  
بتحب بطاطا مقلية  
وشعبتنا عن استحقاقي

بطاطا أصابع  
مرغوبة عند الجميع  
خريف وشتا وربيع  
وصيفاً مدى الأعوامي

أما بطاطا اقمار  
حبوها كبار زغار  
بالليل وبالنهاري  
مطلوبة بعدد التكاقي

تكة: ثانية.

بطاطا حزوز من زغري  
كانت رفيقة عمري  
ما عدت أحبا بكبري  
شو بتغير الإنساني

قلينا بطاطا دايرة  
مثل عصافير طيارة  
أفراخ: أولاد.

مررية وعالنار فايرة  
تخاطفوها الأفراخي  
عا ذكر ا ريقى يسيل  
كنك فهمان أو غشيمي

بطاطا دعايبيل  
ما تجبا مستحيل

حبا بالقلب غلاب  
عملولا حفل تكريمي

بطاطا كعاب  
كل الصبايا والشباب

بو برنيطة وبو حطاطة  
وتقاتلوا عالفرافيطي

مبشورة يا بطاطا  
كرمالك عملوا شماطة  
شماطة: مشاجرة بالتركية.

### بَطَاطا يَهُودِيَّة

نيشر بطاطا ونسفها على دفعات بزيت أو سمنة.

بالفضايل مذكورة  
لأنو شغلا متعاني

يهودية مبشورة  
ما كتير مشهورة

### بَطَاطا يُونَانِيَّة

بطاطا مقلية كعاب.

رحنا بحبك ضحية  
راحو بحبك ضحية

بطاطا يونانية  
شباب واختيارية

### بَطَاطِيس

١- بطاطا حلوة نشويها أو نبشرها ونطبخها بحليب.

٢- إسم البطاطا في مصر.

نافعة قبل الخلوة  
بتبييض وج الخيخاتي

بطاطيس يا حلوة  
بتحرز مالا حلوة



## البطم

آشورية. شجر من الفصيلة البطمية. نشترى حبه محمصاً ومملحاً ونعجنه نيباً مع طحين وماء ونعمله خبز بطم.

أوعاكم مالبطم  
بسطم البطن سطم  
يا مهون الكتم  
بعمل استعصائي

## بَطَّ محشي

١- نقلي قيما ورز أو فريكة وقلوبات وبهارات ونحشوها في بطة منقوعة بليمون وأعشاب ونطلقها بطنجرة وندب كعاب خضار الموسم ونتركها تستوي ويمكن أن نضعها على فرشة خضار مسلوقة ونشويها بفرن.  
٢- نتبل خضار مسلوقة بأعشاب ونحشوها في بطة منقوعة بخل أو نبيذ ونطلقها في طنجرة وندب رز وقلوبات وكشمش ونصمده حتى يتفلفل.

قالوا إحشوا بطة  
أكلة خيلة وفرطة  
ياه عا هديك الخبطة  
رز وعضم وجلاميطي

## بَطَّ مشوي

ننقع بطة في خل أو نبيذ وتوابل وأعشاب ونضعها بصينية مدهونة سمنة بفرن وحين يبدأ ينز دهنها نغطيها بيوره بطاطا أو رز ونخبزها ونأكلها مع صلصات حسب ذوق الاكل.

قالولي إشوي بطة  
وتبّلها بفلفل وشطة  
تدوقا افراح إش خبطة  
دخان عضاما عماني

## البطن

خلاف الظهر. نقول: ضرب بطن يعني أكل حتى شبع وبحب بطنو يعني أكل وشره وهو بطنو يعني يعيش ليأكل ومشيت أو راحت بطنو يعني انسهل وعكسها مسكت بطنو ومبطون يعني بطنو عمتوجعو وزقزقت عسافير بطنو يعني جاع وطلعت بطنو يعني غاط والبطن بسع طشت مخلوطة ما بسع كلمة وضروه عا بطنو صاح آخ شهري وما بتشبع بطييتي لتغلي قديري ونص بطن بغني عن ملاتا وعند البطون ضاعت الدقون أو العقول وبطن ملان كيف تمام والبيبطنو ريح ما بستريح ومفتاح البطن لقمة ومفتاح الشر كلمة والبطن على لقمة والشر على كلمة والأكل ما هو إلك بطنك ما هي إلك؟ وفي أكل وفي حشو بطن والبطن ما هي قطرميز بشف وواحد مشيت بطنو قام لحقا وواحد راحت بطنو قام جابا.

دكتور الحفني

الوجع جوا ببطني

دكتور الحفني

حبيبي بعذبني

### بَطْنٌ

- ١- أكل على معدة فارغة. نقول: بطن معدتك بمالحيازة قبلما تشرب كاسك تما تدوخ.
- ٢- أكل قليلاً ليسند جوعه بإنظار الوجبة الأساسية.
- ٣- سكب مهلبيتين أو أكثر سافات فوق بعضها.
- ٤- مدّ نوعي حبوب أو أكثر سافات فوق بعضها.
- ٥- سكب حبوب صحاح على مخفوقة مثل فول على حمص مخفوق.

على بنا بطنت وجيت

لا لقمة خلّيت

ولا شربة بقّيت

كيف لو جيت بلا تبطيني

### بُطْنة

إدخال طعام على طعام. نقول: البطنة تأخذ الفطنة.

لحمة خضرة جبنة

دهنة صمنة سمنة

بطنة بدّا حقنة

لتعزّل المجاري

### بَطِيخ

١- نبات من الفصيلة القثائية وأشهر أنواعه: سلطاني أو محزز وعنداني وروجي ومليسي وعطري ونوافي أو شتوي وقبياتي أو رقاوي وديري ومسكي وأناناس وجولاني. نأكل ثمره مع جبنة وزعتر وبصطرما وجانبون ونعمل قشره مرّي وعديرية ونحمص بذره ونعمله بزورات ونملحه وتنتقله. نقول: بلا كذا بلا بطيخ مبسمر وياما الجمل كسر بطيخ قلو: ياما البطيخ كسر جمال وكول بطيخ وطلّع على زنودك وبطل الطبيخ يا بطيخ وما يعرف الطبخ مالبطيخ وحط بطنكنا بطيخة صيفي ووجو متل بطيخة عوجة وبطيختنا كبيرة يعني مؤخرتها ووقع بين البطيخ يعني احتار ماذا يختار ويطيخ يكسّر بعضو وقلو شي بقطع النّفس قلو بطيخ يكسّر حبس وعلى قول ميخا الدنيا بطيخة.

٢- بطيخ شوكي: شبتوتا.

شمشريحًا شمشريحًا

والحلوة إسمًا زليخة

ون غنتلك عالبطاطا

غنبلًا عالبطيخة

### بُعْبِيعَة

أرامية تعني ذات فقاقيع. نحمص سميد ونصب دبس رائب وحين يغلي نصب طحينية وعند آخر فجة نضع جوز محمص ونسكبها بصحون شايقة وننقشها بجوز ونرش شمرا.

طبخت ستي بعبيعة  
أكلة كثير لعيعة  
والعي بلعي الجواحي  
لعي: بيعث على الغثيان.  
لعي: ثرثرة.  
جواحي جمع جوجؤ: القلب.

### بُعْبِيقَة

١- نسخن دبس أو ماء وسكر وحين يغلي ندب كسيبة وطحين محمص.  
٢- نخلط رائب دبس أو ماء وسكر بكسيبة وطحين محمص على البارد.  
طلعت خرية مريقة  
كناك صاحبها وصديقها  
إلحقها وهية دفيانة

### بَعْصُوهَا وَانْهَزِمْتَ

جيجة طارت.

بعضوها وانهمزمت  
بس مع إنا قدرت  
عفارم عليا لحقت  
راحت في خبر كاني

### بَغَاشَة

نعجن طحين درة وبيض وفانيل وزبدة أو سمينة ونرقدها ونرقها ونورقها بسمينة ثلاث طبقات ونقطعها ونحشوها لوز أو بندق مكسر أو فستق حلي ونلفها ونخبزها بفرن ونحليها بسكر مدقوق أو قطر.

يا مطر يا شاشا  
سؤينالك بغاشا  
عبر بنت الباشا  
لا تتأخر علينا

### بِفْتِيك

انكليزية تعني شرحة فخذ عجل. نقول: بفتيك أكل البيك.

راح وحابلي بفتيك  
قلتلو هاتلي كريك

لحم ما بقطعو هندي

لا ما اتفقنا هيك

كريك: رفش بالتركية.

هندي : سيف قاطع مصنوع في الهند.

### بُفجة بَسْطِيق

كعاب غزال بيتوتية.

وشاي الصبح عالريق

مَطِيب بقج البسطييق

وبخدر إبريقيني

بشرب عالهدا إبريق

### بُفجة عَرُوس

بقلاوة على شكل صرة محشوة فستق حلي.

من بقجة العروس

دوس يا حبيبي دوس

حالاّ تقلب مشنصاني

كنك بالحب منحوس

مشنصاني: فرنسية الأصل تعني محظوظ.

### بُفجة فُسْتُق

بقجة عروس.

يلّي أبداعها فنان

بقج فستق من لبنان

هي تحلاية الرحباني

بتحلّي الروح والأبدان

الرحباني: عيلة لبنانية فنية أشهرهم عاصي ومنصور والباس وزياد.

### بُفجة مَلْبِن

١- كسمة محشوة جوز أو لوز مدقوق.

٢- كعاب الغزال.

جوز ولوز وحنزير

بقج ملبن يا زغير

محروم الطيباني

يا حسرتي عالفقير

### بَقْدُونِس

١- يونانية تعني مقدوني. بقل من الفصيلة الخيمية. من أشهر التوابل إن لم يكن أشهرها على الإطلاق. نعمله عجة وتبولة وبيوظ... إلخ ويدخل في حشوات وتبلات كثيرة ونزين به أطباق عديدة ونغليه ونشربه. نقول: بالبقدونس ميتين وستين فيتامين وما يعرف تونس من بقدونس يعني أمني يجهل القراءة والكتابة.

٢- بقدونس بري: سرفيل.

عندك حدا بروبص وبكوبس  
عطيه مغلي بقدونس  
مرهم أسود للمدوحس  
ومحبة للسهادي

### البَقْر

فينيقية. أنثى الثور. يأتي لحمها في الدرجة الثانية بعد الغنم. نقول: لحم بقر يعني جمالها مقبول وصايلو بقره حلابة مثل جيحة بياضة ومثل سرج على بقره يعني غير ملائم وبقره والتقليل لورا يعني لن يطيب عيش بينها وبين زوجها وكان لك غنم كان لك بقر يعني احكي بالحاضر مو بالماضي.

والّي ما براسو هوى  
المشوة معو خسارة  
يشبه لتور البقر  
يجرث بالبرية

### بَقْرَة خَضْرَا

حليب بارد أو ساخن ممزوج بعنبرية نعناع.

حضرا يا بقره حضرا  
وراسك دّوار  
بتعطي قوة وقدرة  
لزغار وكبار

### بُقْصُما

فارسية عربية تعني طهر السماء. اسم السوق في انطاكية.

يلا بقا اخصما  
والحلوان بقصما  
بالعشرة بقصما  
الزعل سوس الأبداني

### بُقْصُماط

يونانية أو كلدانية. خبز مجفف أو مخبوز أكثر من مرة كنا نشتره جاهز أو صمن كبير نقطعه شرائح نقرها في مقلاة أو على صوبا.

قمنا مدينا سماط  
ورحنا نقمّر بقصماط  
ما انتبهنا للقطاط  
طبروا اللحمه طبراني

## بَقْلَاوَة

تركية. عجينة موقرة نحشوها جوز وقرفة أو مرّى كرز ونقطعها سقّاطات أو معينات أو مربعات ونبسها سمّنة ونخبزها ونصب عليها قطر.

سقّاطتين بقلاوة

لاوى يا لاوى

محطوط بالجبية

ولوح غربية

وصل صيتا لجاوا

يا عيني عالبقلاوة

بصمولا بالعشراتي

والخضر والبداوة

غريب عندا بتاوى

أنا دخيل البقلاوة

وبلحس عقب الصواني

عليل فيها بتداوى

فيها الحلواني برز

والبقلاوة بكرز

تاخذ عقول ومهجاتي

أكلة روعة حرز

## بَقْلَاوَة تَرْكِيَّة

بقلاوة سافها السفلي كنافة والعلوي عجين مورك نحشوها جوز وسكر وقرفة.

عاملة بقلاوة تركية

ضلك قاعد للمسوية

كلها مع الخلاّني

بدك لقمة هنية

## بَقْلَاوَة حَلْبِيَّة

١- بقلاوة بجوز وقرفة وسكر حصراً.

٢- إسم الحلو الحلبي المورّق والمكثّف عند أهل الجزيرة.

هي تحلاية حدي

بقلاوة حلبيّة بدّي

بتحككي شندي بندي

لا تكتّر شيري براندي

## بَقْلَاوَة فَرَنْجِيَّة

نطبخ سميد بحليب وفانيل وبرش ليمون وتمدها بصينية مدهونة سمنة أو بيض مخفوق بفانيل ونقطعها معينات أو مربعات وندهن وجهها سمنة أو بيض مخفوق بفانيل ونخبزها بفرن وحين تبرد نرش قرفة وسكر مطحون.

بقلاوة فرنجية  
تخفة غريبة شرقية  
بعد الضهر عصرونية  
بتغرف قلب الأطفالي

### بَقْلَاوَة فَرَنْجِيَّة بِجَبْنَة

نطبخ سميد بحليب وفانيل وبرش ليمون وبصينية مدهونة زبدة وكعك أو توست مدقوق تمدها سافين بينهما جبنة حلوة مبشورة ونغطيها بكعك أو توست مدقوق ونسقيها زبدة ونخبزها بفرن ونقطعها مربعات ونرش سكر مطحون وقرفة.

بقلاوة فرنجية بجبنة  
وعلى عيني القطنه  
بعترا أكلة فتنة  
بقي كيف وأنا بالستيني

### بَقْلَة

نبته من الفصيلة الرجلية. نعملها سلطة وفتوش وجاجيك ونطبخها بلحم أو زيت. نقول: كول بقلة وشد البغلة وبزر بقلة يعني كثير ونافه واش بدّي أزرع على وسحا بقلة والبقلة بقلت قلبي والخل عليها زاد والبقلة طراوات أكل الأغاوات والمهم القفلة يا بقلة ولا تعّس بالبقلة يعني أضبط كلامك فالوقت غير مناسب للهدر.

كنا نسميكي بقلة  
لأنو بشعرك بكلة  
ما بداكل هالتقلة  
كبرتي وبعتلك بكالاتي  
بعقلا بكلة: معقّدة.

### بَقْلَة بِلْحَمَة

نقلي بصل ولحم مفروم وبهار ونذب بقلة مندوفة ونستفها ونصب ماء حصرم ونتركها تستوي.

بقلة بلحمة بالشوب  
مانا بطّالة بنوب  
حببي دوييني دوب  
بنارك ططّي سعيري

### بَقْلَة مُقَالِيَّة

نقلي بصل وتوم وكزبرة بزيت ونذب بقلة مندوفة ونستفها تستوي ويمكن أن نطفتها بماء ليمون أو حصرم.

قمنا قلينا بقلة  
وطعميناها للشبلة

حالا قلبت سخلة

وسرحت بالودياني

### بُكْمَاز

تركية تعني دبس. نقول: باع دبس واشترى بكماز ومنقلو: دبس بقول بكماز وخلي بكمازة لوقت العازة.

يا لركة بكمازة

زازة زازة زازة

عبتها بقزازة

أمها احتارت فيا

### بِلاط الجِنَّة

كنافة بلورية.

كانوا بليلة الحنة

حكلي خالتي حنة

ويقولوا وين الحيطاني

يضيفوا بلاط الجنة

### بِلاط جَهَنَم

كبة بصينية.

اليومة لبا ومرهم

أكلك يا نو مرهم

وبعدو برغل وأرماني

وبكرا بلاط جهنم

نو: صغيرة.

مرهم: أكل المفطومين حديثاً.

### بِلايط خليجية

نسلق شعيرية بماء وهال وفلفل وزعفران وماورد ونغطيها بمقلي بيض وبصل مفروم أو مقلي بيض وجبنة أو مقلي بيض وقلوبات وشكراً رضاب عبد العزيز.

بلايطي فين

سألت العين

سال عالخدین

هجروني والدمع

### بِلاَنَكِيت

لاتينية تعني بيضاء صغيرة. نمد شراحت لحم مواشي أو دواجن أو طرائد فوقها شرائح لحم مقعد وجبنة ونلفها ونقليها ونصفها في صينية مدهونة سمنة ونفرش فوقها فطر وندلق صلصة بيضا مطعمة بفلفل وجوز طيب ونكسوها كعك مدقوق وجبنة مبشورة ونخبزها بفرن.

أنت وأنا بشي بيت

يا ريت وألف ياريت



عمنطبخ بلانكيت

مثل أبطال الأفلام

## البلح

قبطية. حمل النخل ما دام أخضر، مثل الحصرم بالنسبة للعنب. نتحلى به ونلبسه شوكولا ونعمله مربى.  
نقول: الأكل بلح فلح.

يا بلح زغلولي  
بلحك وصفوللي  
خد الحبايب  
وأنا قلبي دايب

## بلح الشام

نخفق ماء وطحين عادي وفرخا وبيض ونضعه في كيس مثقوب ونزلقه بلحات متوسطة على زيت يغلي  
ونخله بقطر ونرش فستق أو نغطيه بقشطة أو كليهما.

شفاف الحبايب  
عسل ودائب  
يا بلح الشام  
يا بلح الشام

## بلدي

منسوب إلى بلد حلب وللاعتزاز بمنتوج حلب صار مدلول بلدي يعني النوع الجيد. نقول: البلدي بلدي  
والجلب كبوه والبلدي بشقة يابو وزوان بلدي ولا حنطة الصليبي.

بلدي يا بلدي  
بلدي حلب  
ونا عايز اروح بلدي  
ونا أحب الجلب

## بلديذ

نقلي سلاخي كوسا أو يقطين بسمنة ونسجه ونطبقه بطنجرة سافات بينها بصل ولحم مفروم ومقلى مع  
بهارات وصنوبر ونصب ماء بندورة ونتركه ينغغ على مهله أو نطبقه بصينية بلا بندورة ونغرتنه واشتهر أهل  
ماردين بإعدادة وشكراً أنيتا حبار.

بلديذ الكوسا  
الأمراض بدوسا  
أفضالو ملموسة  
قطع رزق الصيدلاني

بلديذ اليقطين  
قالوا يا ريت جوعانين  
شافوه الشبعانين  
ومسحوا عقوب الجيطاني

## بَلَع

١- انزله في حلقومه أو أكل بسرعة أو ارتشى أو اختلس. نقول: بالع ريقو يعني لا بأس بحالته المالية وبفتي عالبرة وبلع المادنة يعني يتظاهر بالدين ويختلس وبلع شاش القاضي يعني لا يراعي إلا مغامته وبلع راديو يعني ثرثار وانشقت الأرض وبلعتو يعني اختفى فجأة وما عاد ظهر ومثل الخوري بكرة بالدنيا تبيلعها وحدو ومثل بالع عصاية يعني يتكلف انتصاب قامته تكبراً ومثل بلاع الموس إن بلعو دبحو وإن طالعو جرحو وبلع الموس عالطرفين وساكت يعني يقبل العذاب يعني يرضا بالعذاب على مريض وابلع لقمة كبيرة ولا تحكي كلمة كبيرة وبلع المصاري وقعد يداري يعني سرق المال وراح ينكر ويتهم غيره ويطيب خاطر المسروق وطالعو بلعو يعني جعله يرد ما ابتلعه من طعام وابلعا يعني اكرم الأمر واسكت ونجواب: ومن دبري تقلعا وما بتبلع يعني لا يقبلها العقل ولا النفس ولا يمكن السكوت عنها وبجبك ببلعلك الزلط ما بجبك بكمشك عالغلط وندعو بيلا بخازوق من مبعو لمبلعو هالعاطل وبلع أصبعو يعني مات وفلان بسمع وبلع يعني مغلوب على أمره يقبل التوبيخ صاغراً وفلان بلعو القمر وبزقو يعني بشع.

٢- بلعة: طبخة حشيش وسكر وقلوبات وتوابل يتناولها الحشاشون لبلوغ الدلعة وهي ضارة جداً. نقول: طير البلعة يعني فرع فزال أثر تخديرها.

٣- بلع: صيره يبلع. نقول: بلعو يعني إرشيه وشلعلو بلعلو يعني شتمه.

يا قلمي يا كتناك  
يا ما بلعت عالساكت  
لا تسأل عن الغايت  
لسا أعظم الآتي

## بَلْمِتُو

اسبانية تعني قلب النخل الأخضر الطري. نستودره مكبوساً بماء وملح ومعلباً ونضعه مع صندوق وش بعض سلطات وأكلته أخضر مطبوخ بلحم وزيت في اسبانيا.

طبختلُو بالميتو  
يرضى ياخذني لبيتو  
وقلت لحالي يا ريتو  
ونعيش أهني زوجيني

## بُلُودي ميري

انكليزية تعني ميري الدموية. نمرج عصير بندورة وتبسكو وفلفل وحن ويزجه أهل أمريكا اللاتينية بروم وأطيب مازة معه زيتون مكلس وفواكه بحرية وسمك مقلي.

مانة يا ميري مانة  
وصلتيني الخستخانة

رح تروري الجبانه

دموية وطبعك نيراني

### بَلُورِيَّة

اختصار كنافة بلورية.

بصمه يا بلورية

تحلاية الأفندية

حلتك ونسبك حلبيه

يا ضيافة الأجمادي

### بَلُوسَكَة

آرامية. نطبخ من كل الحبوب المتوفرة لدينا بماء ونتركها مريقة ونكويها بتقلاية بصل بزيت واشتهر ريف الساحل السوري بإعدادها وشكرا وديع جون طوبال.

وطبخنا بلوسكة

وسلطة خسخوسكة

وصدر بسوسكة

ليش ما جيتوا يا أعادي

### بَلُوط

آرامية. شجر من الفصيلة البلوطية. نأكل ثمار بعض أنواعه خضراء ونحمص بعضها ونطحنها ونشرها قهوة ونيسس بعضها ونطحنها ونعملها خبز.

عمتي بطوطة

تمّا بلوطة

دقنا عرموطة

أنفا باتنجاني

### بَلُوع

إسم الكبة بعدس في ماردين.

أنكر توردي بلوع

تنساويلك لقمه بلوع

أمسينة كلشفتك بطلوع نزلت دموعي بحاري

### بَلِيلَة

ضرمصري مسلوقة وبائعوها ينتشرون في أغلب الشوارع والآن صاروا يفرطونها بصحون كرتون ويتبلونها بتبيلات عديدة وهناك بائع في العزيزية يعرض قائمة بثلاثين تبلة متنوعة وقد كتب في أسفلها: وإذا عندك تبلة خصوصية جاهزين لتأمين الطلبية.

بليلة بلبلوكي

بالليل دلوكي

بالنهار باعوكي

يقصف عمر أمك وأبوكي

شلون سخيو فيكي

### بَلِيلَة لِبْنَانِيَّة

نسلق ضمصري أو حمص منقوع ونضيف كمون وتوم ونحرك ونرش زيت.

غلبت مسبحة شامية

بليلة لبنانية

الجوز خرافيشي

دقت هديك وهية

### بَلِينِي

ايطالية. نعجن طحين وحليب وجبنة مبشورة وصفار بيض ونرقدها ونعاود عجنها ببياض بيض مخفوق مع فانيل ونقطعها جوزات ونقلها بزدة ونحليها بسكر مطحون أو مرملاد.

عمعملوا بليني

شفت بفيلم لفليني

لدقتا بدير راهباتي

وقضيت شهر وسنيني

فليني: مخرج ايطالي مشهور.

### الْبِنَّ

حبشية. شجر من الفصيلة القوية. لحمص حبه ونطحنه ونغليه ونشره صادة أو محلى وفي صغرنا كنا نسف مطحونه مع سكر أو نلفها عروس وتنعصرها. نقول: مثل معلقة البن من بخش لبخش.

يا شرن برن

وين كنتي رايحة

عمحمص بن

كنت عند ستي

### بَنْدَرُ أَكْمَاك

تركية تعني خبز جبنة.

مالا بنفسي غية

بندر أكماك طولية

أنا عاشق الحلوياتي

مقبولة عسرونية

### الْبِنْدُق

يونانية تعني بنطي. شجر من الفصيلة البتولية. نأكل ثمره نيء ومحمص وهو من القلوبات ونعمله عنبرية ومررى وحلاوة ونلبسه شوكولا ونضيفه وأكلت ييرق بورق بندق. نقول: البسبقي بياكل بندق والحب بلا أمل مثل بندق فاضي وكلامو بندق فاضي وأنف قد البندقة يعني صغير وحلو وعميتمردغ عالفستق والبندق يعني يتنعم في عيشته وكابس عالبنديق يعني يتنعم بالخفية وحنديق بندق عين الحسود تطلق وتنبق.

يا طري يا مقشر  
بياع البندق

بندق يا أخضر  
بمشي وبتبختر

### بندورة

إيطالية تعني تفاح الذهب أو الحب. نبات من الفصيلة الباذنجانية وهي أكثر الخضراوات انتشاراً واستعمالاً وأشهر أنواعها بلدية وقلب القط وكرال ونأكل ثمرها أخضر وأحمر ويابس. نقول: صحبتن مثل بندوة معفسة واستوت مثل بندورة يعني نضجت وأن زواجها ونزل مثل بندورة يعني تعب.

جورا جورا ويا جورا  
يا أحمر مالبندورة  
إسمك عاكسمك فورة  
آه يانظاكة يا بلورة

### بندورة بروية

نلت حلقات بندورة بروية طحين وبهار وبيض مخفوق ونقلوها بسمنة أو زيت في عينات.

بندورة بروية عالعشا  
أكلة بتنعش الحشا  
كرمالا القاضي ارتشى  
وما خاف مالعدل الإلهي

### بندورة مشوية

١- نشوي بندورة صاغ ونعملها عفيسة أو نخرسها مع نوم مدقوق ونمدها فرشة تحت كباب خشخاش.  
٢- نضم بندورة بأسياخ مع بصل أو جينة ونشويها. نقول: فقع وفار اش فورة مثل مشوي بندورة ومشوي بندورة ونكتفي فيفهم السامع أن المرأة التي أمامه جورة وشفودة.

مشوي البندورة وكالة  
مشهي ملهي بكل حالة  
نظموا بحبو القوالة  
معنى وعتابا وميجاني  
معنى وعتابا وميجاني: أجناس غناء شعبي.

### بندورة مقلية

نقطع بندورة حلقات ونقلوها ونعملها عفيسة أو صندويش أو نقدمها مع مقبلات.

إقلي بندورة إقلي  
واملي صحون إلمي  
بلاها ما بقدر أدلي  
ومعها اللقمة زميطي

### بندورية

نقلي بزيت توم مفروم وقطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك ملتوتة طحين وبهارات ونسحبها  
ونذب بندورة: حضرا ودبس وزعتر أخضر وبهار وحين تتعقد نعيد اللحم ونأكلها مع رز .

بندورية يا عمي  
بتنسيني همي وعمي  
بتروق مزاجي ودمي  
وبحسرة ما بتخليني

### بندوق

غير صالح للطبخ وغير قابل للنضج وعكسها طبيخ وكانت ستي تقول: عدسة أو حمصة البندوقة بتنبسط  
لأنو ما بتتنطخ وهيكل ما بتتاكل وبتروح بالشممة.

دخلك يا شرطي الحقني  
وما حدّ مكيف بالدنيا  
قلبي مسروق  
غير البندوق

### البنديقس

إسبانية تعني البندقة. نعجن كباب وبيض وبقدونس مفروم وتوم مدقوق وفليفلة حمرا وفتافيت خبز مبلولة  
بجليب وندعلها بندقات كبيرة ونقلها بزيت ونسحبها ونقلي بصل وتوم وجزر وبندورة مفرومة وورق غار  
ونعيد البندقات ونصب مرق لحم ونبيذ أبيض ورشة سكر ونتركها تتعقد وشكراً خوانا ثرثويلا.

البندقة الإسبانية  
كل وحدة فيها لولية  
قواقع سحرية  
بصلصة ياقوت وكهرماني

### بنزوات

مادة كيمياوية حافظة نضعها مع ماء المخللات والمكبوسات. نقول: في بنات لازم بنزوات يعني قابلات  
للفساد وانفقدت البنزوات يعني كثر الفساد ونقول لمن يرفض الزواج: روح حط لتبعك بنزوات واكيسو مخلل.

العطل ما مات  
بنزواتو قوية  
حاطط بنزوات  
ما بتحويها صيدلية

### بنفسج

فارسية. نبات من الفصيلة البنفسجية. نغلي زهره ونشربه ونعمله مرى وعنبرية وبونبون البنفسج من أطيب  
الطفولة الخالدة.

ليه يا بنفسج بتبهج  
والعين تتابعك وطبعك  
وأنت زهر حزين  
محتشم ورزين

## بُهار

فارسية. شجر من الفصيلة الفلغلية وهو غير الفلفل. تابل حريف وهو من أكثر التوابل استعمالاً في حلب. نقول: العندو بهار برش عاملخلوطة وبقرش بهار ولا عازة الجار والقهوة المرة بهارا ناراً وما حدا بنقل خبر بلا ما يفلغلو ويهرو وابن آدم إلا يرش عالكلام بهار يعني يزيد ويضيف عليه من عنده.

وبجمرة بهار  
ويا عشار يا بشار  
وعالطار  
جيب العدة والمنشار  
حمره: عملة معدنية قديمة.

## بُهارات

كل صنوف التوابل من بهار وفلفل وقرنفل وجوز الطيب وقرفة وحب هال وزنجبيل وخولنجان... إلخ وتركت أمر التبهير لذوق الطباخين والأكلين دون تخصيص صارم عملاً بقول المثل: البهارات مانا ضرورات والبهارات علميات وفنات ولاحظت أن أهل المدن يتفنون في استعمال البهارات أكثر من أهل الريف الذين يقولون كما يقول الانكليزي: البهارات للحم غير الطيب والأكل الفاقد النكهات الطبيعية. نقول: المشاكل بهارات الحياة وكتر البهارات بنزع الطعمات.

هات عنك هات  
ضعت بين النكهات  
حاج ترشلي بهارات  
بدي الطعم الأصلي

## بُهَّانِيَّة

١- نسلق برغل حتى ينخصب وندب سبانغ مفروم ومسلوق ومعصور ونكويه بتقلابة بصل وتوم وكزبرة بزيت ونظف نضرب الخليط حتى ينهرس ويصير لبا ونتوجها بنفس التقلابة عند الأكل.  
٢- برغل بسبانغ.

بهبانبة لا تسطعا  
الله مالدينيا يقطعا  
كوها أوعاك تبلعا  
حزة وحمضة وحزقاني

## بُوْبُوْهي أفريقي

نقلي بزيت وسمنة جوانح بصل وتوم مفروم وندب لحم مفروم ونضيف لوز مقشر وزبيب وباقه عطرية وكاري وسكر وفلفل وننسفها ونصب ماء ليمون ونتركها تستوي ندها بصينية بين ساني حلقات صمن ملتوت حليب وبيض مخفوق ونخبزها بفرن ونسقيها حليب وبيض مخفوق.

قالوا بوبوهي أفريقي  
صدقي يا صدقي  
حالاً بالاً شطشط ربي  
أكلة من أطيب ما يكون

### بُودان

فرنسية تعني منفوخ. ١-أحمر: دم ودهن خنزير وتوابل محشو في مصارين نشويه مع تفاح أصفر وأخضر.

٢-أبيض: لحم دواجن أبيض وتوابل مطبوخ ومحشو في مصارين نشويه مع تفاح أحمر.

شو رح نتغدى وفين

قالت بودان بلونين

سألت وبأنف وبوعين

قالت تركتن عشوية

### بُودينغ

فرنسية تعني سرّة صارت انكليزية تعني كرش. نخفق طحين وبيض وزبدة وزيب ونعطره بنكطر ونخبزه بفرن وأشهره بودينغ عيد الميلاد مع كاجو ولوز وجوز وبنديكلها أو إحداها.

قلب مثل بوزينغ

ضرب قالب بودينغ

وجاب الكاس والدوري

بنطة لمس الرينغ

بوزينغ: كميون ألماني مشهور بقوته.

رينغ: حلقة السلة في لعبة كرة السلة بالانكليزية.

### بُوراني

١-نقلي سلق مسلوق ومعصور بسمنة ونضيف لحم شقف وحمص مسلوق ونصب لبن متوم على الصحن عند الأكل ونأكله مع رز أو نذب دعابيل كبة فاضية مقلية.

٢-صيامي: نقلي سلق مسلوق ومعصور بزيت ونضيف حمص مسلوق ونصب طحينه متومة ونأكله مع رز أو كبة عدس مقلية.

٣-نطبخ يبرق سلق بعب مسقعة سلق أو العكس واشتهر أهل اورفه بإعدادده وشكراً جان أبو طوني مقديس.

حسبتو طبق رتاني

عزموني على بوراني

محبوس وشرشراي

سلق بسلق كواني

### بُوراني انطكلي

نسلق كعاب يقطين بدويركة ونأكله مع رز أو نذب كبة.



بوراني انظكلي

جابلي وجابلي

حلق ألماسي

يا ريتو جابلي

### بوراني حَلْبِي

نسلق لحم راس عصفور وكعاب بانجان ميبس بماء بندورة وتوابل ونصبها على خبز محمص أو نأكلها مع رز أو برغل أو نذب كبة والصيامي بلا لحم ومع كبة حيلة.

أكلو الراكز انخلق

بوراني حلبي طبق

الأكل الحلبي غياري

أكلو الهادي انعحق

### بُوراني كردي

نسلق بلبن رائب بانجان أو كوسا وما يتوفر من خضار وندب عدس وحمص أو قمح مسلوق وشكراً محمد منلاً أبو رندار.

لعمل بوراني كردي

يا حبيبي عودلي تاني

وابقى معي سهراني

بعدو خدّر شايداني

### بُوره

فرنسية تعني مصغى. خضرة مسلوقة ومطحونة مع توابل وحليب أو نبيذ وأشهرها: بوره بطاطا. نقول: نزل مثل بوره يعني تعب تعباً شديداً وقاعد مثل بوره عبستنى حدا ياكلو يعني مهمل ينتظر من يهتم به وأطرى من بوره عالأسنان والبوره مثل واحد عيباكل بنومو.

رفيقة عمري

البوره من زغري

وبتعدي مزاجي

بتصفيلي فكري

### بُوره بطاطا

نسلق بطاطا ونطحنها ونضيف حليب وزبدة والتوابل على ذوق الأكل.

بأطايب معجونة

بطاطا مطحونة

احتكرت أحلى الأوصاني

بوره بالفرنجة

### بُوره بالفرن

نعجن بطاطا مسلوقة ومطحونة بصفار بيض وبقدونس مفروم ونرقدها ونعاود عجنها ببيض مخفوق مع بهارات ونقرصها ونرقدها ونضعها بصينية مدهونة زبدة ونخبزها بفرن.

قدّام البوره بالفرن  
يا ريت وحدي عاجلرن  
أكلة بدّا ضرب بطن  
قرص اتنين ما بكفييني

### بُوره كَسْتِنَا

نسلق كستنا ونبردها ونقشرها ونهرسها مع زبدة والتوابل على ذوق الأكل.

كستنا مطحونة  
بزبدة معجونة

بوره ميمونة  
مع حجل وسمّاني

### بُوري

تركية تعني أنبوب.

١- كورناية.

٢- واحدة كبة البواري.

٣- سمك بلا حراشف. نقول: أربعة ما بنمسكوا عصفور الدوري وسمك البوري وابن الخوري والشعب السوري.

علم السوري  
كسر البوري  
قلا لمرتو  
قومي دوري

### بُوستانيا

نسلق عدس وبرغل وماء بندورة ودبس فليفلة وندب رؤس بانجان مبيسة منقوعة ونأكلها مع فليفلة وبندورة مشوية ومتبلة بماء ليمون وتوم ونعناع واشتهر أهل أورفا بإعدادها وشكراً مدام تسوغيك مانوكيان برصوميان.

قلت بحب بوستانيا  
قال وليش اشبا مانيا

بوستا قوي حاميا  
سألت وبتاكل كماني

### بُوشار

نحمص حب ضرمصري يابس بزيت حتى ينفش ونضيف ملح أو سكر وفانيل والآن نحمصه ماكينات ومع ذلك ما زلنا نعمله بيتوتي ونعمله حلاوة ووافر الآن مطعمم بنكهات عديدة.

طير وفرقع يا بوشار  
ما بصير أكثر ما صار

حبيبي قلبو فرقع  
مثل حبة البوشار

### بُوشيه

فرنسية تعني لقمة. مازاوات كل مازاية لقمة واحدة. سوقية نشترها جاهزة أو بيتوتية: نفرم صمن حلقات ونضع على كل حلقة فرمة لحوم باردة أو ملعقة متبلات أو محمرات أو سلطات ونزينها بما يناسبها من مخللات وقلوبات وأعشاب وكانت بعض الأمهات الحلييات تحضر لأولادها عشاء بوشيبات.

يا بوشيبات الغولة  
يا متعة الطفولة  
علمتينا البطولة  
ونكران الذاتي

### بُوظ

تركية تعني ماء محمد. نقول: المعيشة غالية والمصاري عبتدوب مثل بوظ وقلبو بوظ يعني بليد وروحه طويلة.

الدنيا حظوظ حظوظ  
ناس عمتلعب بالبوظ  
وناس بصيبا حمة ظوظ  
والحظ بإيد الأقويائي

### بُوظة

تركية تعني مرطبات مجمدة. شراب نجمده بالكهراء. أنواعها لا تعدّ ولا تحصى وانفردت حلب ببوظة بزورات وفستق حلبي وتمر هندي ومن ولبن وكرز وشنة وقمردين. نقول: أوعى البوظة لا تدوب يعني إحذر فالأمر من طبيعته الخطر ومن أحلى أمثال الأرمن الغني بياكل بوظة بجهنم والفقير بياكل هوا بالسما.

عالبطاطا وعالبوظة  
وعالشاي و عالكاروزة  
وهاالأغاني المحفوظة  
بأي طريقة ملفوظة

### بُوفيه

فرنسية تعني طاولة.

- ١-خزانة لحفظ أدوات الطعام والشراب.
- ٢-حفلة فيها طعام وشراب.
- ٣-مقصف أو دكان لبيع أطعمة وأشربة في المؤسسات والمدارس والجامعات والسينمات والمسارح.

رايح عالبوفيه  
حاية مالبوفيه  
وفي البوفيه يا حيتو  
دابو مصرياتي

### بُوملي

اسبانية. كريفون عرموطي الشكل كبير نزيل عنه كل القشور الخارجية والداخلية ونسقيه روم ورشة سكر وتناولوه مقبلاً وأكلته في بعض بيترزات ومعكرونات وتبلات.

بوملي عالبولمي  
ضلي هيك تدللي  
مهما طيرك رفّ وعلي  
آخرتو على أغصاني

### بُونُون

فرنسية تعني طيب طيب. ١-سكاكر مطعمة بنكهات متنوعة لها أشكال عديدة وأشهر بونون طفولتنا: عرايس وسمكات وطابات وأقلام وسيارات... إلخ وأطبيها بونون بنفسج وأغرها بونون كازوز يفور في الفم. نقول: إلك عندي بونونة يعني اكرامية وعطيه بونونة يعني دعه يسكت أو يقول كلاماً حلواً ومالو عندي غير بونونة يعني رصاصة.

٢-جرة غاز.

عندك وقف هون  
هون عمك معكرون  
بطعميك حلزون  
وبجليك بونون

### بَيْتَوْتِي

مصنوع في بيت وعكسها سوقي وكنا نفضل البيتوتي على السوقي ولكن أغلب الجيل الجديد يفضل السوقي على البيتوتي.

لا تهزّي كبوش التوتي  
ما مجبك لو بتموتي  
أنا يا بنت مجوّز  
زلة عاقل بيتوتي

### بَيْتْرَا

إيطالية. عجينة فطيرة نرقها قرصاً وندهنها صلصة ونفرش فوقها لحوم وخضار وأجبان ونخبزها بفرن ونسقيها زيت أو كشب عند الأكل وأنواعها عديدة. زاد عليها الحلبيون أصناف كثيرة أهمها: بيترا سحق وبيترا بصطрма وصارت وافة في المطاعم والكافيتريات ومحلات الفطائر وهناك محلات تخصصت بصنعها وبيعها.

أما أكلة البيترا  
كنت بزماي أعرا  
من صارت جينة وخبرة  
ما عدت إلها طابقاني

### بَيْتْرَا حَلْبِيَّة

اسم اللحم بعجين عند أغلب الأجانِب.

قالت بيتزا حليبية

قلت دوقيني هية  
من شفت اللحم بعجيني

رقت ضحكة جنونية

### بيروية

نقلي قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزبدة وأعشاب أو بهارات ونصب بيرة ونتركها تستوي  
ونأكلها مع رز أو بوره وشكراً مريسا بلانكا دي كستليانو.

أكلة مليقة وخطيرة

دوق لحم بيرة

وبكرا يوم ثاني

بتاكل للتبكية

### بيرة

ألمانية. مشروب كحولي خفيف تتخذه من ماء الشعير وحشيشة الدينار ومنها سوداء وشقراء وثقيلة وخفيفة  
ومطعمة بكرز ووافرالان بيرة بلاكحول مطعمة بتفاح وتوت.

زرعتي بقلبي غيرة

آه يا أم البيرة

ولا خطر الحب على بالي

قبلك ما عرفت الحيرة

### بيريت

فرنسية تعني زبيدة. نلفح حليب بي ونستخرج زبدته واختصت بها ثلاث قرى قرب حماه: عقرب وطلّف  
والحميري ونستعملها في كفاة مدلوقة ونعملها مغطوط.

لا حبيت ولا حنّيت

يا ريت يا قلبي يا ريت

ما كانت تطعمي بيريت

بس عمرا كلمة يا ريت

### بيرين

١- كردية. كسارة عجوة زيتون بعده عصره يبيعه الفحام للتدفئة أو للطبخ.  
٢- تفل حصرم أو عنب أو توت شامي أو رمان بعد عصرها يجففونها ويطحنونها مع عجوها ويحمّضون بها  
زعت حلي محوّج. نقول: كول بيرين بتعيش للتسعين.

ومنين أجبلا بيرين

ختيارة بدّا بيرين

بتكمل العشريني

وكل سنة بتشارين

### بيزة

لاتينية. بقلة من الفصيلة القرنية الفراشية. تطبخها بلحم أو زيت وندخلها في حشوة أوزي ونعملها ريزيبيري وعجة ومفركة.

عمتي فريزة  
عقلا أعوج  
أنفا بييزة  
نفسا عزيزة

### بيزة بلحمة

١- نقلي بصل ولحم مفروم وبهار وندب بييزة ونسّفها ونصب ماء بندورة أو حصرم ونرش بهار ونتركها تستوي ونأكلها غمساً أو مع رز.  
٢- نقطع جانبون زهر طاولة ونقلبه بزبدة ونضيف بييزة ونحركها ونطعمها بماء ليمون ونأكلها غمساً واشتهر الإسبان بإعدادها وشكراً غيلرمينا سانشز.

هيدي البيزة بلحمة  
ما بنحكي عليها كلمة  
بتشع بعز العتمة  
وجها وقفاهها ضاوي

### بيزة مُقْلَايَة

نقلي بييزة بزيت ونضيف كزبرة وتوم مدقوق ونسّفها تستوي ونأكلها باردة غمساً.  
بيزة مقلاية بزيت  
قنبلة بقلي حطيت  
لما أكلتك حسيت  
وغيري كان لك مدّاحي

### بيزي

نقلي بزبدة قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وندب بصل وحزر مفروم وزعتر وغار وريحان وحب بييزة وعطرية ونتركها تستوي ويمكن أن نضيف بندورة ونأكله مع رز.

هاتولي بيزي بييزة  
من حلب للحبيزة  
أكلة خفيفة ولذيذة  
فرشولو الأغباني

أغباني: نسيج أبيض مطرز بحرير أصفر وتفنونوا الآن بتلويينه.

### بيزيه

فرنسية تعني بوسة. نخفق بيض وسكر وفانيل ورشة ملح ليمون ونزقدها ونصبها أنصاف ملاعق صغيرة على سلوفانة بصينية ونخبزها في فرن حامي الأسفل بارد الأعلى.

إديلي بيزيه  
وحليبي وفريني

حبك يا بيه

يكويني وبمرمني

### بِشْرُوك

أرمنية تعني فئات أو نتف. نفرش طحين بصينية كبيرة ونبخه ماء ثم نفتله براحة الكف وندب الكريات النابجة في ماء يغلي مع ما يبقى من طحين غير مكبتل ونحرك حتى تطير ريحة الطحين من العجين وندب أحنحة بصل مقلي بسمنة واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً مدام دوكتي خوري كلو.

ركضت مثل المزروك

عزموني على بيشروك

بالميات غرقاني

طلعت عجين مدعوك

### بيض

جسم عضوي وضعته الطبيعة لاستمرار البقاء، ينشأ في مبيض بعض الرتب الحيوانية منها الأسماك والطيور والحشرات وأشهره: بيض الحиж ووافر الآن بيض بلدي ومبيض مداجن ومبيض بصغارين. نأكله مسلوق ومقلي وبني وعجة ومفركة ونعمله مايونيز وندخله بكوكتيلات وروبات وصلصات وكاتويات ومعجنات وحلويات وسلطات وشوربات كثيرة ونحشوه في كبة ومرتديلا وكباب. نقول: كأنو ماشي على بيض ويسأل عن البيضة منو باضا والحيجة منو جابا والديك الفصيح مالبیضة بصبح وست وجاريتين على قلي بيضتين ولسا ما فقتست عنو البيضة وبدو يقص ويشبر ولا تقيس البيض عالباجان وما في متلو بقن الحيج ماعدا الريش والبيض ولوقت ما حصلنا على مطلوبنا بضنا بيضة حمرا وبيضة صفرا ولا تبيض بيض نعام من دبر حمام ولو كانت الدنيا بيضة كان شرقا فرد واحد ولا تلفي فلاح على ديارك بجيبلك بيضة بخرب ديارك وبيضة برياحة أحسن من جيحة صياحة والبنشل بيضة بنشل جيحة أو جمل ومثل بيضة في طشت يعني مبهبط وغير لائق ومبيض مثل مقل العين يعني صفاره كبير ويضو تقيل يعني مدعوم وفتح تمو ورخي بيضو يعني انوهر.

اسمها ياسمين

عندي فرخة بيضا

كل يوم أو اتنين

وبتجيلي بيضة

### بيض بِنْدُورَة

نقور بندورة كبيرة ونهر جوفها ونفقي بيضة بكل واحدة ونصقها بصينة مدهونة سمنة ومغروشة لب بندورة ونخبها بفرن وندهن البندورة من وقت لوقت بزبدة ويمكن أن نرش توم مفروم خلال الخبز.

رحنا فيه فرد روحة

بيض ببندورة لوحة

سحنا بهواه إيش سوحة

ولا روميو بجولييتي

### بيض بدهنة

نسلي دهنه ونفقي بيض ونرش بحار عند الأكل.

هادا البيض بدهنة

قالولي أرباب المهنة

وبجلي التوتو ماشيستي

بقوي بالجسم الشحنة

توتو: شاب مخنت.

ماشستي: بطل خرافي يجسد الذكر الفحل الحمش.

### بيض بُرشت

فارسية تعني نصف مطبوخ. نسلق بيض ثلاث دقائق فقط بعد غليان الماء.

أكلة من تحت الدست

هادا البيض برشت

بعدل الموازيني

متلو بعمرري ما شفت

### بيض سبانغ

نقلي بصل مفروم بزيت أو سمّنة وندب سبانغ مغلي ومعصور وحين تطير مياته نسكبه بصينية ونفتح فيه فوهات منتظمة ونفقي بيضة في كل فوهة ونرش بحار ونخبزه بفرن.

كلو حديد بجديد

بيض بسبانغ قصيد

وبغلب كل الصعابي

أغالو برجع جديد

### بيض حمام

١- بيض طير الفري تنتجه مداجن حديثة. نسلقه ونتاجوله مازة ملتوتاً بصلصات متنوعة.

٢- كناكر.

٣- عنب أحمر كبير الحبة.

٤- كبة لقز.

كلو عبقرية وإبداع

بيض الحمام اختراع

متعة عديدة الأنواعي

فيه منتهى الاستمتاع

### بيض عجل

بانجان كبير جلب وطبخه غير مستحب لأنه يمتص زيوت وسمون كثيرة.



دخلك وبين العدل  
ناس بيضا عجل  
ناس بيضا مقل  
مافي بالدينا إنصايي

### بيض عَسَلِي

نسلق بيض مدة أربع دقائق بعد غليان الماء بحيث يجمد بياضه ويبقى قوام صفاره عسلياً.

بيض عسلي عالْفَطُور  
صحة وهنى وسرور  
بفتح طاقات نور  
بعيون المكفوفيني

### بيض على بَصْطَرْمَا

نقلي شرائح بصطurma بسمنة ونفقي فوقها بيض ونحرك.

والبيض على بصطurma  
أكلة كثير بجزما  
يا ريت ما انحرما  
بس شو نفع التماي

### بيض على شَرَادِين

نسلي أنصاف سلاميات شرادين ونفقي بيض ونرش بهار.

بيض على شرادين  
متعة شغل سلاطين  
من حلب لماردين  
ستولو الأسنان

### بيض على صاصيْجُو

نسلي أنصاف عقد صاصيْجو ونفقي بيض ونرش بهار.

بيض على صاصيْجو  
زبو بعو هالجيْجو  
يعني اشو صوجو  
إن أكل وما طعماني

### بيض على نُخَاع

نقلي نخاع مسلوق ومغروم بسمنة ونفقي بيض ونحرك ونرش بهار واشتهرت مطاعم الشام بتقديمه وشكراً فايز  
الياس حوام.

بيض على نخاع أكلة  
خفيفة مالا ثقلة  
بتاكلها بتشد بغلة  
وبترفع أعلى صاري

### بيض عُيُون

نفقي بيض فوق سمن أو زيت يغلي ونتركه دون تحريك.

من زغري وأنا مجنون

بمالبيض عيون

قد مانو حنون

بدقرة بسيح سيحاني

### بيض غنم بتفاح

١- نبهّر حلقات بيض غنم وتفاح وشرائح دهنة ونصفها بصينية سافات ونشويها بفرن.

٢- نبهّر قطع بيض غنم وتفاح ودهنة ونضمها بأسيخ على التسلسل ونشويها. نقول: إش فهّم الفلاح

ببيض الغنم بتفاح.

بيض غنم مع تفاح

أكلتا وأنا مرتاح

طلع عليّ الصباح

راكب أربع حلالي

### بيض غنم بروية

نلت حلقات بيض غنم بروية طحين وبهار وبيض مخفوق ونقليها بسمنة في عوينات.

بيض غنم بروية

بدوب بالتم اش دوبة

صدّقوا لولا العيبة

بتناولو بدل قرباني

### بيض غنم بالصينية

نبهّر حلقات بيض غنم وشرائح دهنة ونصفها بصينية سافين ونشويها بفرن.

بيض غنم بالصينية

فوقو دهنة لية

أكلة شبيبية

بتخلي الخد ورداني

### بيض غنم بفطر

نبهّر قطع بيض غنم ودهنة وفطر صاغ ونضمها بأسيخ على التسلسل ونشويها.

بيض غنم بفطر

نال المعالي والفخر

طبق بيسحر السحر

وبقلب الإنسي عفرتي

### بيض غنم مشوي

نبهّر قطع بيض غنم ودهنة ونضمها بأسيخ ونشويها. نقول: إش فهّم الجعم بمشوي بيض الغنم.

اشوي بيض غنم وهات

أكلة أهل الكرامات

داؤود غلب جوليات

لأنو كان منها فطراي

### بيض غنم مقلي

تبل حلقات بيض غنم بهار وفليفلة ونقليها بسمنة.

بيض غنم مقلي  
بالمقلاية عميضوي  
زهرك بالخير بيروي  
بشد حيل المهودوي

### بيض فُرْنَكِي

١- نُخْفَق بِيض وَنصبه فوق سمن أو زيت يغلي ونسويه على الطرفين.

٢- فُرْنَكِي طَبَقَات: نُخْفَق بِيض وَنصبه فوق سمن أو زيت يغلي ونقبه في وسطه وهو في المقلاية ونرفعه من الثقب مرة بعد مرة.

هات يا روجي هات  
بيض فُرْنَكِي طَبَقَات  
عكس عالبقلاوات  
وكسف المستت ومهروسة  
مستت ومهروسة: أشهر حلونجية حلب.

### بيض فَلَاحِي

نقلي بزيت بصل وتوم مفروم وندب فليفلة حمرا وخضرا مفرومة ونحرك وندب بندورة مفرومة وحين تنشف نرش بهار ونفقي بيض ونحركه ونرش بقدونس مفروم عند الأكل.

يا طابخة بيض فلاحِي  
سميتك ست الملاحِي  
غدّي الجسموم يا صاحي  
بتتغذى الأرواحي

### بيض محشي

نقشر بيض مسلوق ونشقه من أسفل ونسحب صفاره ونخلطه بقدونس وزيتون وعطون مفروم وخردل أو بقدونس وعطون مفروم وطون وماء ليمون أو جانبون وفطر مفروم أو دبس فليفلة وزعتر أخضر وزيت ونعاود حشوه في البياض الفارغ ونضع محشي البيض في زورق على فرشاة خس وبندورة وخيار ونسقيه مايونيز وكشب.

بيض المحشي فنون  
الذوق فيه مكنون  
خلى قلبي حنون  
دگرتي بالغوالي

### بيض مَخلُوط

نفقي بيض فوق سمن أو زيت يغلي ونحرك.

بدك بيض مطبوط  
إضرب بيض مخلوط

بمركب وانت القبطاني

هادا موج على شطوط

### بيض مُسْتَسْقٍ

نخفق بيض متبل صادة أو مع جبنة مبشورة ولحوم مقددة وأعشاب مفرومة وغمده في أرغفة ونسقسقها  
وشكراً مدام بشرى بشور عرجبي .

البطن زقزق والحلق ططق

ببيض مسقسق

إلحقي إلحق

### بيض مَسْلُوق

نسلق بيض أكثر من خمس دقائق بعد غليان الماء.

أكلة بتطري الحلو

ما متلك يا بيض مسلوق

إلاً مَدَحَك بِإسهابي

ما في بالدنيا مخلوق

### بيض مقلبي

نقلبي بيض مخفوق فرنكي وبلا خفق عيون ومحرك في المقلاية مخلوط. نقول: البيض ما بنقلبي بضراط بدو  
سمن حديدي.

آيتي وبآيتي وعايتي

بيض المقلبي هوايتي

وببصملو عالعماني

دوماً بسلمو رايتي

### بيض نَيّ

١- نشرقه على الريق صادة أو نخفقه بسكر وقرفة وهو من مآكل الحبالى والمرضى والمغنين.

٢- نخفقه بحليب وسكر أو عسل.

٣- نخفقه بمرقة لحم أو خضار.

يا أبيض من بيض الني

تعي عالقيّ تعي عالقي

إن جوزك شافك سمرانة

يو الواه الواه والوي الوي

### بيض وبَطَاطَا

نقلبي بطاطا زهر طاولة بسمنة ونفقي بيض ونحرك ونرش بحار عند الأكل وكانت من أطيب أكالات طفولتنا  
وصبانا وشبابنا وغمري فرح هائل حين أكلتها في اسبانيا بإسم عجة اسبانية مع بعض الفروق.

عالبيض وبطاطا

يا ما عملنا شمّاطة

ما تصورت بغرناطة

رح أكلها عالاً نندلسي

### بيغير أرمني

نعجن طحين وماء أو حليب ومجلب مدقوق وسمسّم وحبة بركة وشمرا ونعمله كعك صغار ونخبزه بفرن  
وندهنه زيت بعد الخبز واشتهر أهل كسب بصنعه وشكراً مدام سيفان أسادوريان مانجكيان.

حبو بقلبي ما بنفك

بيغير كسبلي بلا شك

خمس ست كعكاتي

كنا نشترّي بفرنك

### بيكربونات

لاتينية. مادة كيميائية نسلق بها فول وحمص يابس فتتضج بسرعة ولخلها بماء ونشرها للتهديم.

قدح البيكربوناتو

هاتو هاتو هاتو

عاشوا على هالرغاوي

عماتو حالاتو وستاتو

### بيكن

انكليزية. لحم خنزير مقدد وأجوده لحم مسوف مسحوب من ريش الضلع. نستورده ونستعمله في كثير من  
الماكل الغربية وأغرب استعمالاته مع ديك بنيذ وأكثر استعمالاته مقلي مع بيض وهو فطور شائع في  
انكلترة يتفننون بإعداده.

ليكن ليكن ليكن

وينن وينن وينن

تفرنجوا يا بعد عيني

عميشتروا بيكن

### بيلاً

اسبانية. لحم غنم ارجنتيني محمد نستورده. نقول: شموط مرتديلا مثل فخد بيلاً يعني كبير.

غليت والله

لحمة البيلا

يلاً بينا يلاً

تعوا نصوصم

### بيلسان

يونانية. شجر من الفصيلة البخورية. نغلي زهره ونشره وكنت موع في صغري بأكل زهر بيلسانة حوش ستي  
وأرسلت لي لبني وحلا مرّي بيلسان من باريس.

مثل زهر البيلسان

وحدهن يبيقوا

وراق الزمان

وحدهن يقطفوا

## بيلون

يونانية. ١- حجر صلصالي غضاري نقي تتوحم الحبالى على أكله. نقول: الست الما بتجبل بيلون بتغطط إيدا باللقن ومثل كيلون بيع البيلون يعني هلفوت مالو قيمة.

٢- نُشْرَب سكر شرابات باردة أو ساخنة أو مشروبات روحية ونتركها تجف على الهواء.

قالتلي بتاكل بيلون  
قالت لستاتك غشمون  
قتلا ماني حبلاني  
جاهل بفنون النسواني

## بين نارين

اختصار كنافة بين نارين أو بانجان بين نارين أو بطاطا بين نارين.

شهرين سنتين  
بستنا يا نور العين  
يا رامي قلبي  
بين نارين

## بيواظ

فارسية تعني قبول أو استحسان. نفرم بقدونس وبصل وتنبله بسماق ويمكن أن نضيف فجل أو فليفلة خضرا أو حمرا أو كليهما.

تبتل جبّ بيواظ  
بتعرفو دائماً بعتاظ  
جاية عمك نظناظ  
إذا الكباب ما عالناري

## بيّوت

١- طعام نبيته بفرن ليلة أو أكثر لينطبخ على حرارته.

٢- ننعق برغل خشن بماء بندورة وتنبله ببصل مدقوق وفليفلة وبهار ونلغه بورق ملفوف مدبّل ونطبخه بدبس رمان ونعناع وكمون وتوم وزيت واشتهر أهل القنية بإعداده وشكراً سمير اسطفان.

فوّت روحة لبيروت  
هادا بألواح الملكوت  
ولا تفوّت أكلة بيّوت  
مكتوب بإسم الجباري

## تارت

لاتينية تعني خبز. عجينة لها حواف مملوءة كريما وفواكه أو مررى وتنفنن بعجاننها وحشواتها. نقول: مثل تارت يعني صعب وسريع العطب وطعميه تارت واقطعيلو كارت يعني اصرفيه بريحة طيبة.

يا تارت الأحباب  
يا كلّك أطياب

قلبي شو مشتاق

يفتحلك بوابو

### تازة

فارسية تعني جديد وصارت كل طعام مطبوخ اليوم عكس بايت. نقول: طبخة تازة هلق نازلة من عالنار وأكال التازة ما بتأدى وتطبيش تازة يعني غر حديث عهد بعمله.

بانجان مقلي تازة

يا سلام على بزازا

تمصص الحلماي

لمشي من حلب لاعزازا

### تازماز

كردية. حروف عمره أربع سنين أكبر من مازماز وأصغر من بران ولحمه غير مستحب للشواء ولا للطبخ. نعمل لحمه قاورما وقلية.

طعمة لحمي نفظ وكاز

يا ريتني تازماز

وأبقى معك بالمراعي

وما يدبجي المغاز

### تافه

طعام لا طعم له. نقول: اسمحلي أقلك حكيك تافه وبلا طعمة وفيلمك تافه وبايخ وكلك على بعضك زلمة تافه مالك قيمة والسفاهة ولا التفاهة.

وأنا حسبتك أنه

تافه يا حبيبي وأتفه

متلي كتير بلهاني

ماني أول أبله

### تالوت الأقدس

مغلي نعناع وشمرا ويانسون.

وما عاد فيك تتنفس

إذا البدن عترس

أفضالو ما لا إحصائي

عليك بتالوت الأقدس

### تايح

دبس أو زبيب من عنب سقيط أو مخلخل أو مضروب أو طايح.

مثل دبس تايح

إشيك قاعد وسايح

أم اتخدم جسر الغرامي

عقلك عنك رايح

### تَبَسْكو

مكسيكية من لغة الكيش. زيت فليفلة زنبور الست الحمراء. إسم صلصة فليفلة أمريكية صارت اسماً للصلصة الحدة في العالم نستوردها ونرشها على همبرغر وبيتزا وندخلها بتلات وصلصات وأكلات ومشروبات خصوصاً بلودي ميري.

امبارح شفت العكو  
عبدور عا تبسكو  
صاير بيت دبري ماسكو  
عبياكل عالأمريكاني

### التبغ

تاهيتية تعني إله. تن.

عندي صاحب دمغ  
قدما دخن تبغ  
صار جدبة ببغ  
يا شاردا يا سرحاني  
دمغ: عبقري.  
ببغ: اختزال ببغاء.

### تبّل

جعل في طعامه توابل. نقول: تبّل كدبة وكدبة متبلة يعني حاك أكذوبة وتعا اقشاع هالخبصة بتتبّل؟

تبّلنا وما تبّلنا  
ويا خسارة ما تبّلنا  
تبّلنا مية تتبيل  
ولهلق ما أكلنا

### تبلة

مجموعة توابل مخصصة بطعام معين ووافر في الأسواق تبلة: بروستد وبرياني عراقي وبطاطا وبيتزا وتشكن ناغت وسحق وسمك بحري وسمك نهرى وشاورما وشرحات وشيش طاووق وفاجيتا وفروج وفلافل وكاري وكبة نية لبنانية وكبسة وكليجا ومكسيكانو وهمبرغر. نقول: في تبات بعدد الطباخات وكل تبلة وإلها جبلة.

شدي الحيلة يا حبلى  
مين تبّل التبلة  
جوزك دقيق الطبلة  
مسافر صارلو سنتيني

### تبّن

صار كالتبّن. نقول: التفاح إذا بات كثير تبّن والبطيخ المتبّن ما بتاكل وكل فواكه هلق شغل برادات عيفا ساعة برا تبّن.

تبّن قلبي تبّن  
وسلوّك ما تحسّن  
حفضل أداري حبك  
مهما دمي طيّن



## تَبُولَة

١- لبنانية: نثق برغل ناعم بماء ليمون ونجبله ببقدونس وبصل ونعناع مفروم وتبيلها ببهار وماء ليمون وزيت وبعضنا يستغني عن البصل حتى لا تصنصن.

٢- شامية: نجبل تبولة لبنانية ونخلطها ببندورة مفرومة مصفاية وفليفلة حمرا.

٣- حلبية: نثق برغل ناعم بماء بندورة ونجبله ببقدونس وبصل ونعناع مفروم ونخلطها بخيار وحس وبندورة مفرومة وتبيلها ببهار أو كمون وفليفلة حمرا وماء ليمون أو حصرم أو رمان أو دبس رمان وزيت ونأكلها غمساً بورق خس وكبوس وعنب وملفوف.

المما نجبا هبولة

هاتولي هالتبولة

بجنينة أو حمامي

ما أطيبها مأكولة

## تَشْبِيل

جاجيك خس أو خيار حصرماً وما عدنا نسمعها وغلب استعمال خس ولين أو خيار ولين.

طابقين عجة وتبيل

أنا وأنت مالنا مثيل

يطبق مع حدا تاني

مستحيل واحدنا مستحيل

## تَشْبِيلَة

١- حشوة محشي برز أو برغل ولحم مفروم وتوابل ونحوها وما عدنا نسمعها.

٢- حشوة محشي برغل أو يلنجي نقدمها مقبلات.

٣- تبلة أي طعام كان. نقول: تشبيلة هالسلطة مانا على أصولا أو مانا زابطة أو ناقصة شي لتصير تمام.

نحنا فرد تشبيلة

لا تحاولي يا هبيلة

بتفرق السكر عن الشرايبي

وما في حيلة ولا وسيلة

## التُّنُّ

تركية تعني دخان. ١- نبات من الفصيلة الباذنجانية وأنواعه: سلس أو حد وحفيف أو ثقيل وأشقر أو أسود وصادة أو مطعم وتتن سيكارات أو غليون أو أركيلة وقالوا تتن المطعم نعناع ضررو أقل طلع ضررو أكثر.

نقول: حصنتك بكيس تتن نانتك وقلو: اش بقرنك فلان؟ قلو: ابن كيس تتن نانتي والتتن بقول للتنباك: لا أصلك من أصلي ولا دبنك من ديني.

٢- تتن يعني دخن. نقول: تتن عليها تنجلي.

وطلبت مني تثن  
ومنين أجبلا تثن  
وقعت أنا بمحبتن  
ما كانوا عالبال يوبا

### تُخَلَايَة

فاكهة أو حلوى نأكلها بعد الطعام. نقول: ضيف الضهر يا غدا يا تحلاية ووجبة بلا تحلاية مثل ولادة  
بلا داية أو مثل مطبخ بلا مصفاية ولا مقلاية أو مثل خرستان بلا مراية.

جاية جاية معي تحلاية  
رح آكلها وأروح  
تحلاية كتيرة قليلة  
على قلبي المشروح

### تُخَلَايَة عَارِف

زبدة أو جبنة وحلاوة وموز وقرفة وشكراً عارف أبو ميشيل طحان.

تحلاية عارف  
عكست عالقطايف  
رسمت عالشفايف  
أحلى ابتساماتي

### تُخَلَايَة العَدْرَا

مرى الورد وخيار وجبنة خضرا.

تحلايتك يا عدرا  
بتشبع لبعده بكرة  
راحت عليك العترة  
يا خايف مالتحريبي

### تُخَلَايَة فَتْح اللّٰه

نطبخ رز بحليب بلا سكر وندهن وجه الصحن مرى الورد عند الأكل وشكراً فتح الله جرجي كسبار.

تحلاية فتح الله  
حلّت الدنيا كالأ  
بلا عسى ولعل  
بكرا رح يحلى المراري

### تُخَلَايَة كَاترِينَا

لبن ومرى الورد وشكراً ست كاترين أبو سقّ.

زعلانين متمرمرين  
حلينا يا كاترين  
قال الوردات ييسانين  
واللبن خلصاني

### تُخَلَايَة لَيْلَى

زبدة أو جبنة وحلاوة ورشاد وشكراً ليلي خياط طحان.

عاهللا الهللا  
عجبت العلة  
تحلاىتك يا للى  
شلة بلة

### تَحْمُضٌ

- ١- تَحْمُضٌ أَكْلٌ حَامِضًا. نقول: روح تَحْمُضٌ خَسَارَتَكَ مَا بَتَتَعَوِّضُ.  
٢- تَحْمُضٌ بِهِ أَوْ عَلَيْهِ أَوْ لَهُ: اِشْتِهَاهُ. نقول: فَلَانٌ عَبَتَحْمُضْلَكَ عَلَى قَتْلَةٍ.  
تَحْمُضٌ فِىلْمَكَ يَا حَبِيبِي  
وطلعت صورتك غريبة  
فِى جَنْبِكَ غَيْرَ حَبِيبَةٍ  
واحترق فيلم أحلامي

### تَخْضَرٌ

- أَكْلٌ خَضَارٍ. نقول: تَخْضَرٌ وَتَمَشُورٌ بَتَصْغَرُ وَمَا بَتَكْبُرُ.  
جَدِي كَانَ يَحِبُّ يَتَخَضَرُ  
وسى كانت تحب تتزفر  
وَكَانُوا مِثْلَ سَمْنَةٍ وَسُكَّرٍ  
عاشين بهنى وسرورى

### تَخْلِيطَةٌ

- ١- نَسْلَقُ عَدَسٌ صَحَاحٌ وَحَمَصٌ وَفَاصُولِيَا وَطَبْنُورَةٌ مَنقُوعِينَ وَنَدْبٌ وَبُرْغُلٌ وَنَتْرَكْهَا مَرِيقَةً وَنَكُوبِيهَا بِتَقْلَايَةٍ  
بِصَلٍ وَتُومٍ بَزَيْتٍ.  
٢- إِسْمٌ تَشْكِيلِيَّةٌ الْمُوَاحِ فِي الشَّامِ وَلِبْنَانٍ.  
يَقْصِفُ عَمْرُكَ تَخْلِيطَةً  
رِحٌ تَجْبِيلِي تَخْلِيطَةً  
يَبْلَاكِي بِأَبُو خَبِيطَةٍ  
خَرَجَكَ عَلْفٌ لِلدَّوَايِ

آه يا دنيا خلطبيطة  
آخر التزميرة طيبة  
حَبْرِي الْمَا بِحَتَارِي  
يا تخليطة بتخليطة

### تَخِمٌ

- نَقْلٌ عَلَيْهِ الطَّعَامُ. نقول: أَكْثَرُ النَّاسِ بِتُرُوحِ تَخِمٍ أَوْ تَخْمٍ وَاشْبِكْ عَمْتَمَشِي مِثْلَ مَتَخُومٍ وَمَتَخُومٌ نَخْمَةٌ أَثْقَلُ مِنَ  
تَهْمَةٍ وَمِثْلُ أَكْلٍ وَمَتَخُومٌ يَعْنِي دَبِجٌ وَبَلِيدٌ.  
هَالِأُمُ الْأَكْلِ الْمَهْضُومِ  
يَلِي شَالْتَلِي الْمَهْمُومِ  
مَا بَرَجَعَ مِنْ دِيرْتَهَا  
إِلَّا تَاخَمُ أَوْ مَتَخُومٌ

## تَدَوَّلِقْ

أكل ونستعملها للسباب والتهمك. نقول: حماي وبا تدولقت وما ملت السفارة وتقول المرأة الغاضبة على زوجها قعد ساعة يتشودق وبعدا قام تدولق ونام.

ما عدتي تَدَكَّرْتِي      شو سَقَطْتِ بِمَدْرَسْتِي  
وبوشار تدولقتي      يا بهية

## تَرَا أَوْت

تركية. رشيد نضيفه إلى طبيخ الزيت ونحشوه في جوف مخلل بانجان قبل كبسه.

ستي بدا ترا أوت      رحت أطلع وأفوت  
من تعي رايح أموت      وما حدا فيه سمعاني

## تَرْيِيَّة

تركية تعني تأديب. نبل لحم شقف نتبله ببصل وبهار وكزبرة وكمون وفليفلة ونعناع وديس بندورة وزيت.

كرسون بدِّي تربية      قال مانو وقت تسلية  
عالأهل مفروضة التضحية      بس مو عالكراسيني  
كراسين: نودال بالفرنسية.

## تَرْيِيَه لِي

تركية تعني مؤدب. ١- صلصة بيض وليمون وتوابل نضيفها إلى بعض الأطعمة.

٢- نفرش بطاطا مسلوقة ومفرومة أو رز بايت في صينية مدهونة سمنة ونصب ماء ليمون وبهار وفليفلة وبيض مخفوق ونغطيها بشرائح جبنة ونخبزها بفرن.

قالت بدك تربيه لي      قتللاً يا تسلميلي  
بالأول اشرحيلي      الغشيم أحو المجدوي

## تَرْخُوم

طرخون. نقول: إيش فهم الخمخوم بأكل الترخوم وخاين يا ترخون ومثل محروم ودابر عالترخوم يعني يطلب الكماليات قبل الأساسيات.

قلبي مجبك مغروم      وما بلزمني ترخوم  
لأنك حلقة مهضوم      يا بو حفون الدبلانة

## تَرْدَة

إسم التريت في حمص وحماه.

بردة بردانة بردة  
وأتني أطيب مالتردة  
ويا حلوة ليش الحردة  
وردة ما تزعل من ورده

## تُرْمَس

١-سومرية. نبات من الفصيلة القرنية. حبه مر نخلية بنقعه في ماء وتسلّى بأكله وبعضنا يطبخه مثل فاصوليا.

٢-يونانية تعني سخن. إناء يحفظ درجة الحرارة مدة.

برحلة طعموني ترمس  
يا عدرا رايح أفطس  
لولا الشاي بالترمس  
كانت مشيت أخشاي

مشي خشبو: مات.

## تُرُنْجَانَة

فارسية. ريحان. نقول: اش جاب البانجانة للترنجانة.

جانة جانة ترنجانة  
أخذناها سيرانة  
نيمناها بالخانة  
فاقت ريحنا صنانة

## تَرُنْجَبِين

فارسية. ١-مَرَّ.

٢-مارصبان.

مين مين يا ترنجبين  
أحدك مالحولين  
كللك عالسلاطين  
وبعتك عالصين

## تَرُوسَة

لحوم ودهون وأعشاب وبهارات وقلوبات وخضرة نقليها بدهنة أو سمنة أو زيت ونتوج بها بعض صواني كباب أو كبة وأشهرها ترؤيسة جوانح بصل وشرايط فليفلة حمرا وخضرا وقلوبات وبهارات مقلية بدهنة.

هاتولي هالترويسة  
طعمة كتير نفيسة  
بتفتح نفس الحبيسة  
ويقفل بطنك يومي

## تَرْوِيقَة

١- فطور. نقول: الترويقة بتطفي الحريقة يعني تمنع الجوع وتروِّق النفس.

٢- تروِّق يعني فطر. نقول: الما تروِّق ما روِّق وتروِّق وقد مابذك تعوِّق.

محبوبي نيقة نيقة  
غير شي عن الخليقة  
بدو للترويقة  
أربع صواني سليقة

## تَرْيَاق البَطُون

مغلي نعناع ويانسون وشمرا وكمون.

إن حشيت بجنون  
وصفيت مبطون  
عليك بترياق البطون  
يد المسيح الشافي

## تُرْتِيت

نقلي بصل ولحم مفروم وبهار ونصب لبن وحين يغلي نتومه ونصبه على خبز طري أو محمص مفتوت عند الأكل.

يبارك الله بالتريت  
بلبن كردي حديد  
خلي ضهري كالحديد  
أصارع قرد الجاني

## تُرَيْتَة

نسلق كوسا مفروم وندب قطع خبز بايت أو محمص وننسفّه وحين يشرب مياته ندب بصل مفروم وفليفلة حمرا ونعناع وتوم وننسفّه ونصب دبس رمان وزيت ونتركه يفح فجة ونرش بقدونس ودبس رمان وزيت عند الأكل.

ريدا ريذا ما بريدا  
ولك طيبة هالثريدة  
فوايدها عديدة  
إلحق صالحك يا هواري

## تَرْيَنة

١- لاتينية. إناء فخاري أو معدني كبير فوهته أعرض بكثير من قاعدته وأغلب ترينات حلب شينكو إيطالي.  
٢- وعاء فخاري له غطاء نطبخ فيه لحوم وخضار وتوابل صادة وخليطة ونحفظها فيه وأشهرها ترينة أرنب وترينة بط.

حظي بلاني بسمينة  
نظاظة وجعينة

بالوقعة بتاكل ترينة

ما عدا السلطاني

### تَرْفَر

أكل منتجات حيوانية أو تَوْسَخ من مسّ اللحم وغيره. نقول: بتزفر بالجمعة مرة يعني يقرب إمرأته مرة في الأسبوع.

يا يامو ادعيلي بعنتر

جدع قبضاي ومشفتر

كل ساعة بدو يتزفر

بين الكل وحدي بيهواني

### تُرُوقِم

أكل الأكلة كلها ويتضمن دعاء بأن تكون كالزقوم في بطنه. نقول غاضبين: تزوقم واندفس.

أبو بحشور روجم

قال ما عاد يتزوقم

عزمتو قام بوزم

وقلي بس باكل صحنيني

### التَسَاكِب

عادة نسكب بها من طعامنا لغيرنا وغيرنا يسكب لنا من طعامه في نفس الإناء.

وينك يا زمن التساكب

كلك ود وتجاب

أجا زمن التحارب

وعم البغض والانتقامي

### تَسَحَّر

أكل السحور. نقول: تسحر وتأخر يعني افطر باكراً وتغدى متأخراً والفلاح إذا ما تسحر بتسحر.

قوم يا حبيبي تسحر

قوم واضرب ولو مشداقين

فاز يا حبيبي من بكر

ونال رضى الوالدين

### تَسْقِيَة

١-حلبية: نفت خبز مقمر ونسقيه قشة ومرقتها.

٢-شامية: نفت خبز محمص أو مقلي ونسقيه حمص ومرقته ونكويها بتقلاية صنوبر بسمنة ويمكن أن نضيف لبن.

تسقية حمص بلبن

صنوبرها قلبي فتن

أكلة بتقوي البدن

ويتسقي زهر الجاي

### تَشْكِيْلَة

موالح متنوعة. ١- عادية : بزر جبس وقرع وقضامة فحلة ومالحة وفسنق عبید مملح ومحمص ومقلى .

٢- ممتازة: تزيد على العادية ببندق ولوز وفسنق حلبي وكاجو .

٣- اكسترا: بندق ولوز وفسنق حلبي وكاجو ومكدونيا.

علمتي التشكيلة	العله الوحده عليله
والتعهد غاية ووسيله	أوعى السبب الوحيدى

### تَشْكِيلَة صِينِيَّة أَوْ يَابَانِيَّة

حبوب وعجائن من حبوب مطعمه بأعشاب وأفوايه وبهارات وحوامض وأجبان ولحوم مقدده... إلخ معموله رقائق مفتوتة محمصه.

تشكيلة يابانية	هلق رمز الأهميه
ضيافة أكابرية	بس عندي ضحك عالذقوني

### تَشْكِيلَة عَصَافِيرِي

حنطة ورز وقنبز وبطم وقرطم وحبرون وحب ضرمصري وعجو مشمش مكسر ولب بزر شمس محمصه ومملحه.

طيارة طيري طيري	تشكيلة عصافيري
أوعي مالطراطيري	الصاروا أباطيري

أباطير: جمع امبراطور.

### تَشْكِيلَة مُدَحِّنَة

قلوبات مدحنة بأعشاب وأفوايه وبهارات وحوامض وأجبان ولحوم مقدده... إلخ.

عزيمة مطنطنة	مشاريب أجنبية
تشكيلة مدحنة	وأكل عالقاطعية

### تَشْوَلِقْ

أكل حلو. نقول لمن ينشرح في الطعام والكلام: حاجة تتدولق وتتشودق خود تشولق وحلينا وانهبنا بقى.

عمي بالبرية	عبتشولق هيظلية
قلتلو طعميني	قلي دوبا تكفيني

### تطبيقات



فن تطبيق الأطعمة المصاحبة لبعضها ويعتمد على ألا يكون على المائدة أكلتان من نوع واحد من الحبوب أو الخضار أو المعجنات... إلخ وإذا كان التطبيق غير مناسب نقول: مثل تطبيق بيت الحنش ومن التطبيقات المستطابة:

١- كبة صينية أو طرابلسية ويبرق أو ملوخية.

٢- غراتان خضر وفخدة ضوبو.

٣- مجدرة وعدس بحامض أو سمك مقلي.

٤- ملضوم وكبة نية.

٥- سندوانات وبرغل بممص أو كبة مشوية.

٦- كسكسون وسودا.

٧- محشي رز وكبة مقلية أو طرابلسية.

٨- لبنية وعجة بطاطا أو قراص نعناع.

٩- أوزي ولحم بعجين أو عش البلبل.

١٠- مخلوطة ومقالي.

١١- رشتاية وعجج.

١٢- هريسة جيج وسمك مقلي.

١٣- حب العب وفريكة بجيج.

١٤- محشي برغل ومشاوي.

١٥- لحم بعجين وبامة بلحمة وبرغل.

١٦- منسف رز وكبة سفرجلية.

ومن تطبيقات التحليات المستطابة: تفاحية حلوة بعد محشي قرع، جيس بعد محشي بانجان، سودا بعد كسكسون، هيطلية بعد كبة سمك، مهلبية بعد يبرق ولكل ربة منزل تطبيقاتها الخاصة.

ما في حق ولا حقيق

دنيا تطبيق بتطبيق

كل واحد ماشي بطريق وما يلتقي المتوازي

تعاك كردي

نفرط عنب بدأ يتزيب في وعاء جلد ونصب ماء ونتركه يجتمر ونشربه ونأكله ويمكن أن نضيف دبس وشكراً  
محمد منلا أبو رندار.

وياك وياك  
وياك وياك  
حرك مسعاك  
واطلبي للزواجي

### تَعْدِيسَة

زريقة خشنة نمدها قبل الزريقة الناعمة أو تحت بلاط وبورسلين. نقلي بصل مفروم بسمنة أو زيت وندب  
جزر وبطاطا زهر طاولة ونرش بحار وننسفها تستوي ونأكلها مع لحوم مشوية أو مقلية أو مسلوقة وشكراً  
أوجين قمر.

كشي برا يا بيسة  
يا ليلتك تعيسة  
أكلتي البرزولات  
وتركتي التعديسة

### تَعَشَى

أكل العشاء. نقول: الضيف المتعشي تقلتو عالارض وتعشى وتمشى ولو خطوتين والفلاح فلاح ولو تعشى  
مالعصر وتغاده قبلما يتعشاك وتعشى ونام بكبسك المنام والبتعشا وبنام ما بزورو المنام واتعشى عشا فقير.

إغسل خس ما بطس  
قشر بصل ما بصل  
قشر توم ما بقوم  
قوم تعشى يلا

### تَعَصَّر

أكل في وقت العصر والتعصيرة كانت أهم وجبة ونحن صغار وكم كان يجلو لنا أن يحمل كل واحد عروس أو  
صندويشة أو كعكة ويتعصر في الحارة وكان طلاب الأرض المقدسة الداخلون يتذمرون لأن التعصيرة  
صندويشة زيت وزعتر أو صندويشة زبدة ومرري وصرنا نبادهم صندويشاتهم بكليجا أو كاتا أو بسكويت  
واشلق علينا المراقب وقاصصنا وقال: المبادلة ممنوعة والهبة مسموحة فصاروا يهبوننا تعصيراتهم بلا مقابل.

فاكرة وقت التعصيرة  
كيف تأكلك الغيرة  
لأنو أنا وسميرة  
نلقم بعضنا بجناني

### تَغْلِيلَة

حفلات تبدأ قبل العرس بأربعين يوماً وتكون كل ليلة عند أحد أقارب أو أصدقاء العريس ونقدم فيها أفخم الأطعمة وأفخر الأشربة وكل واحد حسب قدرته وتنتهي التعليلات بالتعليلة الكبيرة وهي ليلة إيصال العريس إلى العروس وفيها يقوم الأقارب والجيران والأصدقاء بتوزيع أطعمة وأشربة على المشاركين في المؤكب.

تعليلة كبيرة الليلة	الليلة الليلة الليلة
قضامة بسكر ودحكيلة	والليلة تاكلين الليلة

### تَعْدَى

أكل في نصف النهار. نقول: تغداه قبل ما يتعشاك وتغدى وتمدى ولو دقيقتين واتغدى غدا وزير.

قلو كثير متلك عدى	قلو عبتتغدى
وأنا بالعصاية بحدق	قلو بشيل وبخطف

### تَغْمِيسَة

طعام نأكله غمساً بخبز ومن التغميسات: لبنة وشنكليش وبارزغان وجعيفورة وكشكة وزيت وزعتر وعفايس وحماص ومتبلات ومحمرات... إلخ.

أكلة كل يوم تغميسة	بيسة بيسة يا بيسة
رحتي جبتي الخبزاتي	لما جابوا الهريسة

### تَفَاح

١- فينيقية. شجر من الفصيلة الوردية أشهر أنواعه: عرب كرلي أو حديدي ومسكي وخيامي وفلكي وليموني وقصيري وحشخاشي وأبلق وملطي وغولدن وستاركن وموشح وعكاري وسكري وزيداني وكسيلي وسويداني ومنه حلو وحماض ومز. نتفكه بثمره ونأكله مع جينة ونعمله مرئي وعنبرية وحل وشراب وندخله في سلطات وكوكتيلات وطبخات وحلويات ونقشره ونضعه بأقداح ويسكي ونشويه مع بيض غنم أو شيش طاووق ونسلقه كوموستو ونخبزه مع زبدة بفرن وفي كسب يجففونه ويدبسونه ويخمرونه. نقول: تفاحة باليوم بتضمن الصحة دوم وحدود مثل تفاح وآدم أكل التفاحة ونحن عمندفع حقا والتفاحة إلا خدين: أحمر وأصفر يعني تعامل مرة بشدة ومرة بلين والتفاح قشرو ولو بدهبتين.

حي معانك راح	يا رايحين الحلب
تحت العنب تفاح	يا محملين العنب

### تَفَاح مشوي

١- نصاب تفاح ونقطعه شقف ونضمه بأسيخ مع بيض غنم أو جبنة أو فروج ونشويه. نقول: راحت الأرواح عند مشوي التفاح.

٢- نقور تفاح ونضعه بصينية وندهنه زبدة ونشويه بفرن ونرش سكر وقرفة عند الأكل.

عالصاحي الصاحي الصاحي      مطيب مشوي التفاحي  
أكالو بيات مرتاحي      والطيب دوماً مُرِحاني

### تَفَاحِيَّة

١- نقطع تفاح قصيري ونزع بزوره ونطبخه بسكر وبسامير قرنفل ونرش قرفة عند الأكل.

٢- نعقد سكر ونرمي فيه قطع تفاح قصيري وفانيل وعند الأكل نرش قرفة.

يامو عالتفاحية      بعد القيلولة عصرية  
إلها مرة إلهية      فريدة مالا زوالي

### تَفَاحِيَّة بِلحمة

١- نُحمض هميس بأنصاف تفاح قصيري ونأكلها مع رز أو ندب كبة.

٢- نقلي قيما وبهارات وندب أنصاف تفاح قصيري ونبخها كوكتيل حمضيات ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو ندب كبة فاضية مسلوقة.

٣- نقلي بسمنة موزات مسلوقة وندب أنصاف تفاح قصيري ونسفها ونصمدها ونتركها تستوي ونأكلها مع رز مطبوخ بمرقة الموزات.

تفاحية بموزات      كلها عند الظاظاوات  
بتظن حالك بالسموات      بحضان رب الأربابي

### تُفَايَة

ثلاثة أحجار نصبها ونضع عليها طنجرة وفي مطابخ البيوت العتيقة كانت هناك تفاية مبنية وفوقها مدخنة. نقول: أجي تالت الأتافي يعني من يكتمل به إعداد الشر وغداه قط بتفاية يعني ما عنده طبيخ بدلالة أن التفاية باردة.

كانوا يزيدولي التحلاية      إذا عزلت التفاية  
وكنت أنبسط للغاية      وأنا عبلعب بالرمادي

### تَفَكَّة

أكل فاكهة. نقول: وقعد يتفكه علينا يعني يمازحنا في وقت لا يصلح للمزاح.  
كلما جسمك تنهه  
وعليك الزمان تبهه  
إسمع مني وتفكه  
بترجع لحالك الأولاني

### تَقْبِيلَة

أطلقها صبحي نادل الستراوند على مخلل مقطع ومتبل بزيت ودبس رمان أو خل.  
راس الما فيو حيلة  
قطعو أولى يا هبيلة  
أطلبلك صحن تقبيلة  
لقمة مفتاح البطوني

### تَقْطُوعَة

قطعة كبة نية للقمة واحدة.

إن روحي ميتة من جوعا  
بتشبعها تقطوعة  
من إيدين الدلوعة  
ودرهم الحب قنطاري

### تَقَلِّي

مطواع قلّي. نقول: العصفور عبتقلّي والصيد عبتقلّي وواحد عبتقلّي والثاني يلاً ويلاً.  
عالياً ويلاً ويلاً  
عصفورة عبتقلّي  
قصتنا صارت والله  
وعصفور عبتقلّي

### تُقْلَايَة

إدام نقليه ونكوي به طبيخ وأشهر التقلبات:

- ١- بصل جوانح بزيت نكوي بزيتها مجدرة وكبة عدس وسماط... إلخ ونزين ببصلها وجه الصحن.
  - ٢- بصل مفروم بزيت ونكوي بها مخلوطة ورشاية وشورية عدس وكركودة... إلخ.
  - ٣- بصل وتوم مفروم أو مدقوق بزيت ونكوي بها شوربة عدس مطحون وتخلطة... إلخ.
  - ٤- توم وكزبرة بزيت أو سمّنة ونكوي بها بامة بلحمة ولبنية وملوخية وسبانغية... إلخ.
  - ٥- نعناع وتوم مفروم أو مدقوق بزيت أو سمّنة ونكوي بها لبنية وأرمان... إلخ.
  - ٦- كزبرة وبصل مفروم بزيت أو سمّنة ونكوي بها قمحية وهريسة وكشكالك... إلخ.
  - ٧- كزبرة وبصل وتوم مدقوق أو مفروم بزيت ونقلّي بها كبة حيلة ونكوي بها بعض زريقات.
- وفن التقلبات فن عديد مديد واسع شاسع ذكرث بعض عمومياته وتركت لخبراتكم وحيالكم خصوصياته.

طبخة بلا تقلاية      وجبة بلا تحلاية  
كل سبب إلو غاية      وكل غاية لها أهداي

### تُقْلِي

تركية تعني صباب الماء. إبريق ماء الشرب حصراً. نقول: واقف مثل ثقلي فاضي يعني لا فائدة منه.

عبي التقالي      فضي التقالي  
إتركي بحالي      حاج غدي وعشي

### تُقْلِيَّة

زيارة إلى بيت المراد خطبتها يقوم بها الراغب وأهله ويقدم أهل البنت سكاكر وقهوة فقط حتى لا يطمع بهم المقبلون أو شتى أصناف اللذائذ والأطياب حتى يغروا المقبلين بهم ويابتهم.

قمنا رحنا عالثقلية      صارت ليلة عجبية  
كلبنا عليهم تكلبية      مدت لصياح الديوكي

### تَلَاتَاوِيَّة

وليمة يقيمها أهل المولود بعد ثلاثة أيام من ولادته ويقدمون فيها كراوية أو مغلي وصرر ألماسي للمولودة البنت وأزرق للمولود الصبي.

يلا اكيري بنية      وحيي صبي وبنية  
وما يعرف بالتلاتاوية      وين دأحط راسي

### تَلْبِيْس خَاتَم

خطبة مصغرة يقيمها أهل الخطيبة في بيتهم للخطيب وأهله ويقدمون فيها ضيافات فرنجية.

خلي فرارك حاسم      بتلبيس الخواتم  
بقاء يا فراق دالم      هيك هيك ما في

### التَلْج

١- إسم البوظ في الشام ولبنان.

٢- تلج: بزد مشروباً بوضع تلج فيه.

٣- تلاجة: جهاز للتبريد أطعمة وأشربة وغلب استعمال براد.

٤- تلحن يعني برّد مشروباً بكمره في بوظ أو بوضعه في براد وعكسها غرفن. نقول: نبيد الأبيض طيب مثلحن.

يا عين عيني ويا عيني      والتلج عليكن باني  
وعجّل يا عنب الزيني      الهجر مدوب تلتيني

### تَلْحِمَة

لحم راس الخروف. ننقعه بكلس ونزيل شعره ونقطعه وننقعه بماء ونطبخه مع كبة سماقية ويستعملها الفقراء لغير الكبة لأنها رخيصة.

مسكينة يا تلحيمة      اعتبروكي ذميمة  
وشالوا عنك القيمة      لتك أكل الزكرداوي

زكرداوي: فقير معدم.

### تَلْمَا كَرْدِيَّة

حليب فاتر ندوب فيه منة تين أخضر أو زهر عسلية أو جيحان فيجّرن ونأكله فطوراً وشكراً محمد منلا أبو زندار.

رحنا لضيعة جملة      شربونا قرح تلما  
بتعمل الخيخة زلمة      وبجّل العاقراتي

### تَلْمَضْ

اخرج لسانه بعد الأكل أو الشرب فمسح به شفّتيه أو تتبع بلسانه اللماظة يعني بقية الطعام في الفم أو ضم إحداها شفّتيه على الأخرى مع صوت منهما. نقول: واحد عتبحمض والتاني عتبلمض واللي عينو جوعانة كل ما شاف خير عند غيرو بتلمظ والمتعود على دبساتك كلما شافك بتلمض ومن عاداتنا أن نتلمض عند ذكر طعام أو شراب نجبه أو نشتهي.

حاجة بقا تتلمض      وقوم يلا تمضمض  
حاكم ما في أبغض      من هيك حركاتي

### التَمْر

١- ثمر نخيل يابس. نعمله بسيس وحناني وهبّيط ومريسة ونخشوه بكاتا وأقراص وكليجا ونخشوه قلوبات ونلبسه شوكولا. نقول: أمر يا ثمر وبالتم ثمر وبالجمسم جمر وأطيب الخمرور خمور التمور وشفايف مثل ثمر مرطب.

٢- ثمر اللحم قطعه بحجم تمرّة وحفّفه.

بدوي مقروح  
من جوعو عبلوح  
شاف ثمر مطروح  
شلون بخليه وبروح

### تَمْرَايَة

نرق زلاية على منخل بحيث تظهر تشبيكاته على وجهها ونقلها بسيرج ونلفح بما قرص تمرّاية وهذه أصعب حلوى يمكن أن يصنعها إنسان في عرف الحلبيات ولذا صارت مضرب مثل في العذاب فهن يقلن عن العاطلة: رح تقلي بقرا تمرّاية ومن حزازيرهن: واحد سأل بكام التمرّاية قالولو: بعشر قروش قام اشترى تمرّايتين وتمرّاية قديش لازم يدفع؟ عشرين قرش لأنو تم راية يعني ضل رايح وأمي التي نقلتُ عنها ما أوردته هنا أضافت أن العروس كانت تقلي تمرّاية لعريسها في شهر العسل لتفهمه بأنّها باقية معه مهما تعذبت.

عالراية والجاية  
لقليلك تمرّاية  
يلي طبعك آية  
حبك غاية غاياتي

### تَمْرَتِينَا

ننقع حنطة ونمرسها ونتبلها بعسل أو دبس أو شيرة أو سكر مع قرفة أو شمرا أو يانسون. نقول: لرق بإيدنا مثل تمرّتيننا.

جينا وجينا وجينا  
ولقوس بالمرّتينّة  
حضروا التمرّتيننا  
البرّغل محبوبي

### تَمْر هِنْدِي

شجر من الفصيلة القرنية. ثمره حامض. نعمله شراب مع سكر ومازهر وبوظة ونحمض بمنقوعه كباب هندي.

يا سمرا يا ثمر هندي  
كلما بقلا اسقيني شوي  
يا أطيّب مشروب عندي  
بتقلي ما عندي مي  
المي مقطوعة يا أفندي



## تَمْرِيَّة

نعجن طحين ضرمصري بماء وخميرة ورشة سكر ونرقدها ونقطعها جوزات وننقعها بسمنة وزيت ونرقها ونحشوها حلاوة سميد ونقليها بزيت ونلتها ساخنة بقطر بارد.

سعدية يا سعدية  
ليش قلبك قاسي عليّ  
قلتي قلبك تمرية  
طلع قلبك بقسماطي

## التُّمن

إسم الرز في العراق.

العلم أمان وأمن  
والجهل ما بطعمي تمن  
بدك ما تشعر بالغبين  
لا تعاشر جهّالي

## تُنْبَاك

امريكية تعني تبغ وتبغ أركيلة حصراً وأطيبه العجمي وتفننوا بتخميره بعسل وزهور وفواكه. نقول: التتن بقول للتنباك: لا أصلك من أصلي ولا دينك من ديني وقلو بتهواني بهواك قلو اش جاب التتن للتنباك.

محمد علي في الشباك  
بشرب تتن مع تنباك  
والتنباك غالي  
بسوى دقن الوالي

## تُنْدُوري

هندية تعني تنور. لحم متبل مطبوخ بجرة داخل تنور وصارت لحم نتبله بزنجبيل وبهار وكزبرة وكركم وهال وكمون ونقليه أو نشويه ويمكن أن نضيف لبن.

دوري عالدوري  
طعميني تندوري  
دخيلك يا عصفوري  
خبرني شو اللي صار

## تَنْور

سومرية. تجويفة فخارية اسطوانية تثبت في جدار مائلة نوخذ فيها نار ونخبز أرغفة ثم كعك. نقول: إلزق ما دام التنور حامي وهالمرا تنورا حامي وطاب اللزق فيه.

من ورا التنور  
تناولي الرغيف  
يا رغيف الحلوة  
يكفيني سنة

## تَوَابِل

فارسية. أبازير وأعشاب وأفوايه ذات فحة وحرافة وحدودية نظيب بما أطعمة وأشربة. أشهرها: بهار وفلفل وقرنفل وهال وجوز طيب وقرفة وزنجبيل وكركم وعصفر وزعفران وخولنجان وكمون وشمرا وكزبرة ويانسون وزعتر وترحون... إلخ ونحب في حلب التوابل كثيراً وما وجدت في أسفاري شعباً يبرع في استخدامها مثل الحلبيين الأصليين.

والمخلط الحابل بالنابل  
وانخبط الطالع بالنازل  
وانعبط الخارج بالداخل  
صرنا توابل بمربطباني

### توت

شجر من الفصيلة القرصية له ثمر أبيض وأحمر وأسود. نأكله مع جبنه ونعمله زبيب وشراب وعنبرية. نقول: مثل التوت كلما كبر بطيب ومجلى ويقلع توتة يعني قوي وكل شي أول ما بجي غالي إلا التوت وإذا بدك مرتك تموت جبلا وعجل حطب توت وقال العنكبوت للتوت: الأمل آخر شي بموت.

ودي يا بحر ودي  
طولنا بغيبتنا  
ودي سلام لبيت جدي  
وللتوتة اللي بدارتنا

### توت بنبيد

نصّف توت بلدي أو شامي في صحن عميق ونسقيه نبيذ حلو ونبرده ونتحلاه ويمكن أن نرمي فوقه كراميلا جوز.

قالولي توت بنبيد  
تركت شغل الذهب وجيت  
لا كلانك ولانبايت  
بتمنعني عن أحبابي  
كلانك مفردها كلنك فارسية تعني فأس حربي.  
نبايبيت مفردها نبوت تعني عصا غليظة.

### توت شامي

شجر من الفصيلة القرصية. نأكله طازج ونعمله زبيب وشراب وعنبرية وشامية بلحم. نقول: مثل توت شامي وين ما وقع ببّع ومثل التوت الشامي نرق وحامي وقطف التوت الشامي حبة حبة يعني لا تستعجل الأمور ففسدها.

يا توت الشام  
يا شامي يا شامي  
سلم عالسمرا  
العا حدا شامة

## توتي فُوتي

ايطالية تعني كل الفواكه. سلطة فواكه.

عند سكوتي لا تفوتي  
عند الحكواتي بائي  
الحكواتي توتي فُوتي  
إحفظيها للمماتي

## تُودِعة

حفلة يقيمها أهل المسافر ويدعون إليها الأقارب والأصحاب ويقدمون فيها ضيافات فرنجية أو كاس ومازاوات أو صندويش أو عشاء عادي أو أكسترا.

إن أمرتك روحك طيعا  
وان كنت بالطبيعة  
ما بتحب التودِعة  
تُحبا لوقت الاستقبالي

## تور

فينيقية. ذكر البقر. لحمه قاسي جداً ولكن له محبذون. نقول: جحا أولى بلحم تورو ومن فطس تورو سمن كلبو وشور من تور والمرا ريت تور ما فلح وريت كلب ما نبج وتور عاجز بدير ساقية والخط الأعوج مالتور الكبير وعجعمر مثل تور والفلاح إذا تمدن مثل تور إذا تكدن وحفر حفرة حتى وصل لقرن التور وان كان حبيبيك تور البسيلو أحمر وتعا نلعب لعبة الدكتور أنا الدك وانت التور وفلان مثل تور البذرة يعني مدلل يأكل ولا يعمل.

كنت اندهلك تور تور  
بعدا زاد عليّ الجور  
لنو بدك حبك بالزور  
وصرت بقرتك يا أهوجاني

## تورّنة

١- فرنسية تعني عجينة لها حواف مملوءة أطعمة مالحة.  
٢- إسم قالب الكاتو في مصر. نقول: زي الدبابين حوالين التورّنة وفلانة قالب تورّنة يعني جميلة وأنيقة.

تعاليلي يا بطّة  
ناديلي عالقطّة  
يلا نطة حطة  
هنقطع التورّنة

## توسّت محشي

نبل توسّت بحليب ونحشوه قلوبات وأعشاب وحضار ولحوم وأجبان متبلة ونطويه ونلته بيض وبهار وكحك مدقوق ونقلية.

توست محشي  
تركت العرشي

هرشي مرشي  
شافتو ملكة

### توفو

١- صينية: عجينة من عصارة الصويا وكلورور المغنيزيوم وليمون أو خل صادة أو مطعمة بنكهات عديدة نأكلها نيئة أو مخبوزة أو مطبوخة وشكراً حلا طحان.

٢- عجينة من نشا وماء أو حليب أو مرق خضار أو لحم. نقطعها وندبها في شوربات أو نتحلاها مع صلصات حلوة. نقول: التوفو أبو الهيظلية.

ما أذو هالتوفو  
كأنو قدس الأقداسي

تعوا دوقوا شوفوا  
بالصين حولو بطوفوا

### توم

فرعونية. بقل من الفصيلية الزنبقية. نأكله أخضر ويابس وندخله في فئات ومدمسات وجاجيك ومتيلات وطراطورات وحماص وسلطات وشوربات وصلصات وزريقات وطبخات كثيرة. نقول: البدخل بين قشرة وتومة ما بنوبو غير ريجتا المشومة وأبوك البصل وأمك التوم منلك هالريجة الطيبة يا ميشوم ولا تصوم تصوم وتفطر على فص توم وضربوا بياح الكزبرة خري بياح التوم بلباسو والبياكل توم بتطلع ريجتو بتمو ووقت دق التوم كل الصبايا بتقوم وهدول مثل توم كلن روس وأصغر صغيرنا بدق توم بعكاسو.

ومن مية الورد وعطر الفل سقيتو  
التوم بقي توم وضاع كل الحطيتو

زرعت راس توم وفي بستاني جكيتو  
وغبت عنو سنة ورجعت وشيتو

### توميّة

نقلي توم مفروم ولفلل بزيت وندب قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك ونتكه حتى يتقمر ونأكله مع بطاطا مقلية.

خفيف ظريف مهضوم  
وبفك ازرار بنطلوني

اللّه عالم بتوم  
باكل تما أقدر أقوم

### تونيك

انكليزية تعني مطهر. مشروب من صودا ومستحلب قشر نانرج وكينا نشره مهضماً وندخله بكوكيتيات اشهرها جن تونيك.

باينتك سمباتيك  
رح أحدك تونيك  
بس شوية نازيك  
وأفضي مطهري عالأرضي

### تُونِيَات

نعجن طحين أو سميد بسمنة وحليب وسكر ومدده أقراص صغيرة فاضية أو نحشوها عجوة نضغظها على  
غريال لنحدث فيها تخاريم تزيينية ونلف كل قرص على شكل توتة كبيرة ونقليها بسمنة أو زيت ويمكن أن  
نعملها بلا سكر ولا عجوة ونخليها بقطر.

كول وطعمي تونيات  
شي مسرات شي مضرات  
الدنيا خود وهات  
نيالو الرضياي

### تيس

ذكر الماعز ولحمه قاسي جداً نقدده ونجفده مؤونة للشتاء. نقول: هالشيخ بين هالولاد اللي عبقرين مثل  
تيس بين جدايا ومنقولو: تيس بقول: احلبو وحلبوا التيس قام ضرط وجاروا عليه قام خري وجددي بدو  
يلعب بعقل تيس وتيس معمعم يعني لابس عمامة وأكل فول مدمس وقام تيس وفلوسو لتيوسو وهاد تيس  
عالقياش وهداك تيس بلا فيتيس يعني فلتان بلا مفتاح تحكم بالسرعة.

لأجل فصاحتي حرمتني  
ألا ليتك خلقتني  
الخير والفلوس  
أتيس التيوس

### تيكا

هندية تعني قطع. ننقع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بلبن وزنجبيل وفلفل وكمون وماء ليمون  
وننضمها أسياخ ونشويها أو نضعها على فرشة مانغا أو بابايا أو كليهما ونشويها بفرن ونسقيها النقيع.

تيكا بالعزيرية  
طلعت خدعة تجارية  
ركضت وكلّي حمية  
كلاً أسامي عالفاضي

### تيكيلا

مكسيكية. مشروب كحولي نقطره من نبات الأعاف الباهرة ونشربه مع ملح ومزجه بييرة.

قالت بدّا تيكيبلا  
شربت قلبت سطيلة  
وهية بلا كاس هيبلة  
بعدا غابت عن الوجداني

### تين

فينيقية. شجر من الفصيلة الخيزية له ثمر أخضر وأصفر وأحمر وأسود. نأكله طازج مع جبنه وزعتر وأبو أمون ونعمله مريسة ومرى وزبيب وهبّول ومأخراً ذقته بسطيق وندخله في جيج تين. نقول: التين عينو صفرا يعني وين ما زرعتو بنبت وتينة جنب تينة بتستوي وليش ما في تين إلا بسلقين؟ وعدم ووقع بقفّة تين وكول تين وابزوق عالجزو وكلّو من تينك يا تيان وتينك يا تيان باين شغل حديدان يعني معفس ومحمض وبكرم التين بيّن مين المسكين وجبنه وتين أكل سلاطين وزعتر وتين أكل مساكين والتين لقلب والعنب لدارتاً والماعندو قنديل يحويولو تريتاً.

ايدي بايدك عالوادي      نقطف تين السوادي  
 يلاً ناكل تنشيع      ونجيب معنا زوادي

### تيناوّة

ملوكية.

رائع يا لحم وتين      جامع أكل السلاطين  
 وأكل المساكين      حلو رضى الطرفيني

### تين الصبّار

نبات من الفصيلة الصبارية. نأكله أخضر أو مخدّر بنبيذ حلو ونعمله بجليب ومرى وننادي عليه: مال الشام يا أكل المضام ومال طرطوس يا أكل العروس ومال الساحل يا أكل الأفاضل وأخضر يا صابر يا أكل الأكابر وكلما برد طاب يا أكل الصبايا والشباب. نقول: الصبّار أكل كبار ولا القرباطي بصير أكابر ولا اليهودي بياكل صابر وزودا أو سيقانا تين صبّار يعني مشعرة أو نبتت أشعارها بعد حلاقتها

تين الصبار      حب وغار  
 احتار والحيرة      توب أشواكي

### ثُرود

نسلق كراديش لحم وندب بامة قرون مقمعة وحين تستوي نصبها فوق خبز طري أو محمص مفتوت ونوشحها بلبن صادة أو متوم ويمكن كويها بسمنة وقد اشتهر أهل دير الزور بإعداده وشكراً أحمد السيد.

فتة ثرود بامية      أفضالا ضافية سامية  
 دسمة مليقة وحامية      أكالا بجيب ذكوري

### ثَمَر

حمل الشجر. نقول: البزرج شجرة لازم ياكل من ثمرها والشجرة الما بتثمر قطعاً أولى وشغلة ما منا ثمرة يعني ما منها نفع والغصن الما بثمر يقطع ويلقى بالنار ومن ثمارهم تعرفونهم أو من الثمر بنعرف الشجر والبطن بستان بيعطي أثمار أشكال ألوان ونقول حين يخيروننا بين امرأة ماخضة وجنينها: ألف ثمرة ولا شجرة.

جوك بجبك جوك  
يا جارح قلبي بالورد  
جوك تركية تعني كثيراً.  
يوك تركية تعني لا يوجد.

### جاجيك

آشورية تعني قريشة. تخفق لبن بنعناع وتوم مدقوق ونضع بقلة أو خس أو خيار أو شوندر أو لحنا أو عضوض مسلوقة ونرش زيت.

هاتلي جاجيك بقلة  
يا تعس الما معو عملة  
ويالاً الأكل بالجملمة  
مقضيها بالحرمانى  
أما جاجيك الخس  
بروح بجاط وما بجس  
جاجيك خيار بلبن  
نعناع فيها كمن  
وعبي بطنك وتمختر  
بكرأ أحلى الأيامى  
مزمز جاجيك شوندر  
عالماضى لا تتحسر  
أنا وحببي بالروضة  
أكلة صايرة عالموضة  
عمنعمل جاجيك عضوضة  
لنحفان وسمناني  
وماشي وكأناك مخطوف  
إشبك لونك مقطوف

آكل جاجيك ملفوف دبلان وورخاني

### جاجيك اسطنبولي

نخفق لبن بتوم وبنعناع ونفرم فيه بندورة ونرش زيت وشكراً أم سعد إبرة.

يا حلوة قولي وطولي بس لا تنسي عمليتي  
جااط جاجيك اسطنبولي والغدا إيش ماكاني

### جاجيك إيراني

نخفق لبن وندب حبوب مسلوقة وحضار وفواكه طازجة ومجففة وأعشاب وتختلف الخلطة باختلاف ذوق الأكل. نقول: شغلة مثل جاجيك إيراني يعني متداخلة ببعضها.

قلي الشيخ كيلاني هادا جاجيك الإيراني  
فيو وحدة الأكواني ووحدة كل الأجناسي

### جاجيك بانجان أو كوسا

١- نخفق لبن بنعناع وتوم مدقوق ونفرم فيه بانجان أو كوسا مشوي أو مقلي ونرش زيت.

٢- نقلي بانجان أو كوسا سلاخي ونصفه في جاط ونصب لبن مخفوق بنعناع وتوم.

جاجيك بانجان لا تنساه مع لحم بعجين الله  
أكلة بتشيل الآه بتفرح الحزناني

ضربنا جاجيك كوسا أطيب من فته روسا  
بعدا سمحتلي أبوسا أحلى من حلو الطرايشي  
الطرايشي: حلونجي حلي.

### جاجيك ربيعي

نخفق لبن بنعناع وتوم ونفرم فيه بصل أخضر وتوم أخضر وبنعناع أخضر ورشاد ويقدونس ونرش زيت.

إملخي جاجيك ربيعي وبرخيص أو عي تبيعي  
غير عقلك لا تطيعي العقل زينة الرّثاني

### جاجيك مُشوُخنا آشوري

نطبخ قريشة ولحمة وشكراً نادي دافيد أوديشو.



من عزم شوبنا  
جاجيك مشوخنا  
رح تطلع روحنا  
أنقذنا مالقطساني

### جاط

فرنسية تعني صحن أكل كبير. نقول: جاط سلطة وجات مشاوي وجات رز.. إلخ وأم مخباط أكلا بالجات يعني الحويصة والغسالة بحاجة إلى أكل كثير.

جابلنا صحن بطاطا  
هاتلك شي كام جاطا  
إش محسبنا قطاطا  
جاتات تعي الضلاعي

### جاع

نقيض شبع. نقول: الولد إذا بكى يا جوع يا موجهوع وإذا جعت غيّي وإذا كترت همومك نام وكلما جعت بتاكل أطيب والعودتو على أكالاتك كلما شافك بجوع والجوع كافر وبعد الجوع والقلة صارلك حمارة وبغلة وبلق على بردو وجوعو العصاية تكسرلو ضلوعو والجوع بجقم.

لا تشكيلي بيكيلك  
إذا ولادك جوعانين  
وعيون مليانة دموع  
أولادي ماتوا ماجوع

### جاموس

سنسكريتية تعني بقرة سخطة. حيوان من فصيلة البقرات. نأكل جبن حليبه ونادراً ما نأكل لحمه. نقول: جسم جاموس وعقل تيوس.

طلعت يا محلي نورها  
يلاً بنا نملا ونحلب  
شمس الشموسة  
لبن الجاموسة

### جانبون

فرنسية. لحم كتف أو فخذ خنزير مقدد أو معلب وردي أو أحمر ومنه نبيء ومدخن ومطبوخ وأشهر أنواعه: جانبون بايون وبارما ويورك وسيزانو. نقصه شرائح ونعمله صندويش وعجة وندخله ببيتزات وسلطات ومعكرونات وغراناتات... إلخ. نقول: كول جانبون واتحلي بونبون وعليها كل زند هيك مثل فخذة جانبون ومسيو جاردون ومدام حردون باكلو جانبون.

قومي العبي يا نونا  
تسلملي هالمنجونة  
يا أطيب ماجانبونا  
لتضل تضلل عليّ

## جانبون وبطيخ

نمد شرائح جانبون وشرائح بطيخ طبقات وأول مرة ذقتها في اسبانيا وتذكرت والدي كيف كان يأكل بسطرما وبطيخ.

جانبون وبطيخ  
كأنو جاية من المريخ  
بتدوخ يا زلة تدويخ  
مع كاسة نبيت قاني

## جانرك

تركية تعني روح الخوخ. شجر من الفصيلة الخوخية وأشهر أنواعه: فرنجي وخلاخلي ومشبه وشحمي وأبو سرّة وأبلق. نأكله أخضر ونعمله مخلل ومرى وعنبرية ونقطره عرق ونطبخه بلحم ندخله بلحمة بالفرن وحضرة مشكلة وبين يبرق. نقول: مالمباركة للجانركة خير وبركة.

يا شوفا جنب البركة  
يخرّب ذوقا شقدا حركة  
واضرتني بالجانركة  
حبا ديني ودتاني

## جانركية

- ١- نحمض هميس بأنصاف جانرك مفلوس ونأكلها مع رز أو ندب كبة.
- ٢- نقلّي قيما وبهارات وندب أنصاف جانرك مفلوس ورشة سكر ونبخها ماء حصرم تستوي ونأكلها مع رز أو ندب كبة فاضية مسلوقة.
- ٣- نمد حصيرة بين سافي أنصاف جانرك مفلوس ومتبل بهارات ونخبزها بفرن ونأكلها مع رز.

جانركية على حصيرة  
كترلي جنزيريا  
إسأل من بها خبيرا  
وزيد نار الملهوي

## الجبس

نبات من الفصيلة القرعية. ثمرة أخضر ولبه أحمر وأطيهبه الفارك أي محبب مثل فريكة ومنه نمسي متناول أنصاري وماعدنا نراه في الأسواق ومدعيل كروي أمريكياني ووافر الآن مخطط ومقلم. نأكله مع جينة وزعتر ونعمله دبس ونعمل قشره مرى ونتحلاه بعد محاشي. نقول: الجبس بيل الحلوq وبنضف العروق وجبستين ما بنشالوا بإيد وحدة وبين الجبس والمي في قرش مرش وكول جيس وطلّع عا حدودك والجبسة ما بتري إلا على شرشا وعبستني الجبس تيبس يعني غبي وحطلو تحت اجره قشرة جبس يعني زحلغو وعبنطر جبس يعني باطولي ومتل جبسة ما بيعرف جواتا غير ربا وغربالو بغريل جبس يعني يبالغ ويكذب ودمته وسبعة وإذا

ضرب راسنا براس حدا نقول: انكسرت الجبسة أو ضرب الجبس بالبطيخ فانكسرا وياريت شرشك ما يبس  
يا جبس ولا تجبس بالحكي يعني لا تقول كلام كبير وتقبل.

وحق من حط سرو بعبوبو  
وأخلق الجبس في توبو  
بجو مع كل عيوبو  
وما بقدر يقرب صوبو

### جَبَل

صب ماء على طحين أو جريش أو فتيت وقلبه ودعكه. نقول: جبل الكبة بدو معلمية والجبلبة القليلة بدا  
ست معلمة لتمدها رقيقة بحيث تكفيها للحشوة والعمدة مو عاجلبل العمدة عالرق والحشي والبلكل جبل  
الكبة مثل جبل التبولة قلو: غلطان والست الما بتجبل بيلون بتغطس إيدا باللقن.

بالروح نفدي جبلنا  
عالحب رنا جبلنا  
يا ما جابلكن وجبلنا  
عطايا من غير حسابا

### جبنة

حليب مخثر أو مجمد. نأكلها خضرا ومغلية ومشوية ومقلية ومطبوخة ونحشوها بسنبوسك وفطائر وقطائف  
وكنافة ونعملها حلاوة جبن وندخلها في سلطات وبيتزات ومعكرونات وغرانات كثيرة ونسقسقها في خبز  
صادة أو متبل أو مع خضرة. نقول: ليش الله خبزة وجبنة حتى عمدحلف فيه كثير والبחס جبنة بنقرع  
والجبنة ملحاً ولا نشحا ولا توكل قط بجبنة ودود الجبن منو وفيه ومثل كبس الجبن يعني متلاصقين ومزدهمين  
وليش ما تحطوا الخبزة عاجلينة وبتسقسقوها يعني لماذا لا تتزوجان.

يا جمال البوجه  
اش تعشيتو مبارحة  
خبزة وجبنة مالحة  
لأ حلوة تما نعطش

### جبنة أرمنية

جبنة خضرا حلوة ممزوجة بمسكة مدقوقة وما وحدتها خارج دمشق.

عاجلينة الأرمنية  
ممسكة وطرية  
مفطوم يا صبية  
أطرى من هوا القلموني

### جبنة اعزازية

جبنة عنز لا تتسيخ. تأتي كعاب بيضاء صغيرة بأكياس من شعر الماعز. نقول: خود من هالجبن الاعزازي  
وسبيخ.

على من كنزو كنز  
راحوامعو بلحظاتي

جبن اعزازي عنز  
رطل خيار ورطل خبز

### جبنه أنبريش

فينيقية تعني كوز فخار. نصب في جرة لها ثقب في عقبها وسدادة حليب في مملح وبعد ثلاثة أيام نفتح السدادة قليلاً ونسدها ونعاود صب حليب مملح دورياً كل ثلاثة أيام وينفس الطريقة حتى تمتلئ الجرة ونخمرها أياماً معدودة واشتهر أهل عكار بصنعها.

جبنك أنبريشي  
لتمتلي الجراري

يا طير الزنبريشي  
عيشي يا بطني عيشي

### جبنه بانير

هندية. جبنه غنم ومعز صادة وخليط ووافرة الآن من بقر وجاموس أشهرها صلبة نعملها تندوري وتيكامثل لحم.

محلاكي  
أنا آكلاكي

يا بانير يا طبيك  
من غيبه صاحبك

### جبنه بندورة

نمد في رغيغ شرايح جبنه خضرا أو مسنرة وفوقها شرايح بندورة ونرش زيت ونسقسقها.

نصايح فزق ولا تطبق  
الضرب بالميت حرامي

جبنه بندورة سقسق  
حاجة جروحاتي تفتق

### جبنه بخيرا

نخثرها من حليب كامل الدسم وأشهر ماركاته أنجلو وكايه غرا وفروماج آلا كريم وغورناي ونوفشاتيل مريه ويغورت.

على طول طاير طيرو  
وبشرب عصير فواكي

جاري خيرو أبو خيرو  
بياكل جبن بخيرو

### جبنه برميران

ايطالية منسوبة إلى بارما. جبنه بقر مطبوخة من حليب بربر وزعفران. ندخلها في سلطات وصلصات وطبخات.

يا جبن البرمبازي  
سقسق آه يا هفتاني

اللّه الله يا جملو  
خصرك دخيل العملو

### جبنة بروبّة

نقطع جبنة شرائح ونلتها بروبّة طحين وبهار وبيض مخفوق ونقلها بسمنة.

اقليلي وهاقي لاي  
صفقوا للجباني

جبنة بروبّة ياي ياي  
من حلب لشنغهاي

### جبنة بريرة

نخثرها من حليب مسحوب خيره خالي الدسم وأشهر ماركاتها: ميغرو كايه وكايوتيه وبلان وجونشه وبروكسيو دو كورس.

أنت مأكول الغاوي  
أبعد عن الأدسامي

برير يا جبن هيراوي  
علمني عمي المداوي

### جبنة بالفرن

نلت كعاب جبنة بروبّة طحين وبهار وبيض مخفوق ونصفها فوق فرشّة حلقات بطاطا مسلوقة ونسقيها زبدة ونخبزها بفرن.

بنسي الحيف والغين  
والروح القدوسي

طعم الجبن بالفرن  
وحق الآب والابن

### جبنة بفليفلة

١- نمد في رغيف شرايح: جبنة وفليفلة خضرا أو حمرا ونرش زيت ونسقسقها.

٢- نفرم جبنة وتنبليها بفليفلة خضرا أو دبس أو مطحونة وزيت ونمدها في رغيف ونسقسقها.

وقوم لنذور ونلقلق  
الوحدة وحشة يا حلّي

جبنة بفليفلة سقسق  
ابواب الحباب انددق

### جبنة بلغاريّة

نستوردها كعاب بيضاء كبيرة وتمتاز بمحوضة مستطابة خصوصا مع فواكه حلوة مثل تفاح أو عرموط وندخلها في سلطات وتبيلات.

حامض وطعمو ضاري

داري الجبن البلغاري

مع فواكه وحضاري

تبلغ ذروة اللدّاتي

### جبنّة بيضا شاميةّة

جبنّة غنم أو معز أو بقر بيضاء حلوة نأكلها مع سحلب ومامونية وفواكه وما يبقى نملحه فوراً لأنها سريعة العطب.

جبنّة بيضا شامية

طابات قشطة مضوية

ما أطيب أكلا صبحية

هلق جاية مالزبداني

### جبنّة بيضا لادقانيّة

جبنّة معز أو بقر بيضاء حلوة تأتي بشكل طباطيب ندبها بمامونية ونعملها معمول بجبنّة وما يبقى نفرمه وتبله تنبيلة شنكليش ونكيسه زيت.

جبنّة بيضا لادقانيّة

قب عا قب مبنية

صبحاً مع مامونية

بتحبي أمل اليأساني

### جبنّة جراويّة

جبنّة نفتتها ونكيسها صادة أو مع أعشاب في جرة أربعين يوم حتى تتخمر.

جبنّة مخمرة بجرة

ما حدا بيعطي سرا

بلفلفوها بصرة

تما ينكشا الهاروني

### جبنّة حلّوم

قبطية تعني جبنّة. جبنّة بقر أو جاموس مضافورة ضفائر غليظة تأتي من مصر وقبرص ولبنان واللاذقية وصافيتا.

هاتلي جبنّة حلوم

مالضرف للحلقوم

طعما عندي مكروم

إلها ملمس أمومي

وحياتك يا بو زلومة

تجّلي ضفرة حلومة

أنا بتّ حلوة ومهضومة

والدلال لايق عليّ

أبو زلومة: فيل بالمصرية.

بت: بنت بالمصرية.

### جبنة خضرا

جبنة معز وبقر وغنم وخليط غير معرّضة على نار. نشترتها قوالب صغيرة أو كعاب نغليها ونقليها ونشويها ونسقسقها ونأكلها مع شرابات ساخنة وباردة وفواكه ومامونية ومربيات وندخلها بسلطات كثيرة. نقول: تحلاية العدرا مربى الورد وخيار وجبنة خضرا.

يا مو جبنة الخضرا  
ليش قصير عمرا  
قلبي مفتون بسحرا  
طعما يامو شهّاني

### جبنة راس

نسلق راس مواشي بأعشاب ومسكة وننسل لحمه ونفرمه وتبله ونخلطه بجلاتين مالح ونصبه قوالب ونبرده ونأكله صندويش.

راس الجبنة جبنة راس  
آخر الفايط إفلاس  
خلقت لتبني الأساس  
ومفلسان لا يحبساني

فايط: ربا.

### جبنة رقايق

نسيخ جبنة خضرا مخمرة ونرش محلب مدقوق وحبّة بركة ويمكن أن نضيف مسكة ونعدها أقراص رقيقة ونطوي كل قرص بالنصف ثم بالربع ونكبسها بماء ملح عيار بيضا.

جبنة مسيخة رقايق  
قلبي إلهما عاشق  
بيضا مثل بال رايق  
وبلذتها نشواني

### جبنة روكفور

جبنة غنم فرنسية مخمرة في مغاور روكفور وتمتاز بعفتها الداخلي المستحب. نمزجها بزبدة وجوز ونعملها سلطة.

أما جبن الروكفور  
بعدا حبيبتو عالفور  
أول ما أكلتو بالزور  
والحب إلو أطواري

### جبنة رومي

جبنة مستوردة من أوروبا عامة وجبنة قوالب صفراء صلبة خاصة أغلبها ايطالية. قومي عالجن الرومي  
تقيل لكن مهضومي

دومي يا نعمة دومي

على كل الناسي

### جينة ريكوتا

إيطالية تعني معاد طبخها. جينة من شنيينة أنواع ألبان أو أجبان عديدة.

طعميتا جينة ريكوتا      بلكي تعيرني سكوتا  
فحلة فايطة ما بتفوتا      عنا الأخرس حكالي

### جينة سُرْدالا

جينة أنبريش.

ماي حالة ماي حالة      طبعك استحالة  
جتت دمي      بجرار سردالا

### جينة شَمَامِيط

نسيخ جينة حضرا مخمرة ونرش محلب مدقوق وحبّة بركة ويمكن أن نضيف مسكة وغمدها أقراص نحشوها زعتر أخضر أو عطرية... إلخ ونلفها شماميط ونكبسها بماء ملح عيار بيضة وكانت ستي نحشوها نبتة تسميها مريعية ما قدر أحد أن يدلنا عليها بعد موتها وآخر مرة ذقتها عند عزيز أبو بشارة موسى أوغلي عام ١٩٧٣.

جينة مسيخة شماميط      بياضا بغري القطاقيط  
لا غضاريف ولا قراقيط      ملمس بين البينيبي

### جينة شِيدَر

انكليزية. جينة حليب بقر مطبوخ ومكبوسة لونها أبيض صفاري ندخلها بصندويشات وسلطات وطبخات عديدة.

شيدار أو شادير      كلو عندنا بصير  
طالما طيبة كثير      شو بتفرق الأسامي

### جينة ضرف

قريشة نكبسها صادة أو بأعشاب في ضرف أربعين يوماً حتى تختمر.

إن صحللك جبن ضرف      إغرف منو غرف  
هيك قالوا أهل العرف      على لسان الجباني



### جبنَة ضَفَاير

نسيخ جبنَة خضرا ومخمرة ونرش محلب مدقوق وحبّة بركة ويمكن أن نضيف مسكة ونمدها خيوطاً نضفرها ونعقدها أو نتركها مثل ذيل حصان ونكبسها بماء ملح عيار بيضة وتتعاون ثلاث نساء وأحياناً أربع بعمل ضفيرة واحدة.

جبنَة مسيخة ضفاير  
يسلملي الشعر الطاير  
بجبا قلبي فاير  
على كثاف الشقراني

### جبنَة عَكَاوِيَة

جبنَة بقر نشترتها قوالب بيضاء كبيرة شديدة الملوحة. نقول: مثل جن عكاوي ما بحلي.

أما جن العكاوي  
لما داقو الشاوي  
مالخ وطعمو كاوي  
صوى مثل الملسوعي

### جبنَة عميرات

جبنَة قبيلة عميرات بين إعزاز وعفرين تصنعها من حليب ماعز وتضعها في خروج من شعر ماعز وهي أطيب جبنَة اعزازية وماعدنا نراها في الأسواق وكانت تأتي كعاب بيضاء صغيرة مرغلة.

جن عميرات معروف  
وعليه أتر ضروف  
بطعمو النادر محروف  
من شعر العنزاتي

### جبنَة فيتا

يونانية تعني طرية. جبنَة خضرا من حليب غنم اشتهرت بتتويجها للسلطة اليونانية وشاع استعمالها في الطبخ.

فيتا فيتو فيتو  
بتضلي حبيتي  
كيف ما رحتي وجيتي  
طحان بأجبان مغرومي

### جبنَة قُبرصِيّة

جبنَة بقر أو جاموس نشترتها قوالب بيضاء مستطيلة تنفرط مثل قريشة ولها رائحة وخاذة. نقول: منظرو بغل قبرصي وريحتو جبنَة قبرصية.

جن قبرصي لبخة  
أكلتو عملي نفخة  
ريحتو مثل سبخة  
أوعاك ماللبخاتي

### جبنَة قَشْطَلِيّة

نخثرها من حليب مضاعف الدسم وأشهر ماركاتها: بوندين وكاربه وكولوميه ودوبل كريم ودمي سيل دول كريم ومينيون وساراه وكو آلا كريم وفوننتبلو وبتي سويس.

هاتلي جين قشطاوي  
بخلي وجهي ضاوي  
وصاني عمي الشاوي  
أكل دسم مدعومي

### جينة قَشَقْوَان

إيطالية أو يونانية تعني جينة بلقانية أو كل جينة أجنبية قريبة من قوام وشكل ولون الجينة البلقانية ومن أفخم الفطورات قشقوان وموز وصندويش القشقوان مشهور: نسخن صمنة ونطلي بطنها زبدة ومُد شريحة قشقوان ومأكول هنا والهبلان بسقسقا القشقوان. نقول: قشقوان مشقوان عند العرب كلو أجبان وعليه لاحة النعمة ماشلا وجو شبعان قشقوان وحدودو مريرة مثل قشقوان.

أطعمنا يا جَبَان  
من جين القشقوان  
متعة بكل زمان  
خصوصي كنو بلقاني

بمشفى المزة يا إخوان  
هفت نفسي عا قشقوان  
فتحت مریم الجزدان  
قال المعني ما بكفيني

### جينة كُرَافَت

انكليزية تعني ورق مصنوع من لب الشجر. أشهر جينة شيدر في سوريا نقول: أنست وشرفت يا جين كرافت.

كرافت جينة حبيبي  
كرافت بسقسق حبيبي  
كرافت ما هو نصبي  
زفت عيشتو وقطراي

### جينة كَسَنَك

تركية. حليب نعمله جينة مفتتة ونكبسها بجرة.

يا بني جين الكسنك  
خفيف وما بلبك  
أكلتو قمت أدبَك  
عيب إقلاق الراحاتي

إشبك تغير شكلك  
من قلت بتاكلي كسنك

وحياة من خلق حسنك ما بطعمك إلا فاخراني

### جبنَة كِعب

١- جبنَة خضرا عند الأولاد.

٢- جبنَة غنم وبقر وماعز تأتي مغلّفة بشكل كعب وأشهرها كيري.

جبنَة كعب يا عباد أيا ما قراب وبعاد

أدموا الجبنَة يا ولاد تما تصيروا قرعاني

### جبنَة مُتَبَّلَة

١- تمّد شرائح جبنَة برغيف ونرش نعناع وفليفلة حمرا وزيت ونسقسقها.

٢- جبنَة أجنبي متبلة بقلقل وكمون وتوم وجوز وسومون وزعتر أخضر... إلخ وأشهر ماركاتها بورسان ومنستر ودرامبوي.

جبنَة متبلة سقسق بطني عمال تفرّق

اللّه يوفق لنصفق ونرقع زلاغيطي

### جبنَة مُثَلَّثَات

جبنَة غنم وبقر وخليط مطبوخ ومصبوب مثلثات مغلّفة ومعلبة أشهر ماركاتها البقرة الضاحكة والولد وبيكون وأميريكانا وبريزيدون سميّدس البطريق...

يا جبنَة مثلثات شو إلي معك ذكريات

بمخيمات ورحلات كنتي أطيب جبناتي

### جبنَة محشّية

نسيّخ جبنَة موتزريلا وشيدر ونعجنها بطحين ونرقها كرات أو أقراص نحشوها قلوبات وأعشاب وخضار وفواكه وأجبان ولحوم طازجة أو مقدّدة وتوابل ونلتها كعك مدقوق ونقلها أو نشويها.

جبنَة محشّية ياي حبيبا إسمو شاي

بدا العرس بماواي وشهر العسل بميامي

ميامي: شاطيء أمريكي مشهور.

### جبنَة مُحَمَّرَة

أشهر ماركاتها:

١-طرية بلا عفن: كنيكوت وجيروميه وجيراردميه وليفارو ومروال ومون ودور ومنستر وبونليفيك.  
٢-طرية ذات عفن: بوندون وبري وكممبير وكاريه دو لست وكولومبييه وغورناي ومسيوفروماج ونوفشاتل.  
٣-صلبة: شيفرسك وساندرية دوليون ودولواريه وشايشو وشاتورو وشيفروناتان وكروتان دو شافينيول ولفرو  
وسانت مور.

٤-مكبوسة ومخضوضرة أو زرقاء: بلو دوفرنيا وجكس وغنغرزولا وركفور وتوم دو سافوا وستيلتون وساسوناج  
وسان مرسلان.

٥-مكبوسة ومسحنة: كانتال وشيدار وشتسر وايدم وفورم دو مونبريسون ودمبير وهولندي غودا وهولندي  
تبت دو مور وميموليت وريبلوشون وبور وسالو وسان بولان وسان نكتير .

٦-مكبوسة ومطبوخة: بوفور وكومته وغرويير وايمانثال ومونتازيو وبارمران وسرينز ومارشان وموتزريلا.  
٧-جينة مسيخة: كريم دو غرويير وديمانثال ودوشيدار ودوكانثال ودو كومته.

قومي العبي وياسوسة	وياجينة المكبوسة
أبوكي سمحلي ببوسة	وأملك ما هان عليا

#### جينة مُسَقَّسَة

تمد شرائح جينة برغيف أو صمنة ونسقسقها ونرش زيت.

سقسق جينة سقسق	طعميني يلاً ونقنق
لا تدقق شي بطقق	دناينا دنية عوجاني

#### جينة مُسْتَرَّة

١-نسيخ جينة خضرا محتمرة ونرش محلب وحنة بركة وئجعلها أقراص وشماميط ورقائق ونحفظها بماء ملح عيار  
بيضة.

٢-نغلي ماء وندب فيه كعاب جينة خضرا ونسحبها ونبهلها بمحلب مدقوق وحنة بركة ونكبسها بماء ملح  
عيار بيضا.

دوق جينة مسترة	بمحلب منزرة
بحنة بركة مكنرة	حقاً ضروري المكياحي

مكياح: تبرج بالفرنسية.

#### جينة مش قديم

نكبس جينة بقر قريش مصرية في جرة مع ملح وخميرة يعني مرقة مش مختمر ونسدها بإحكام ولا نفتحها قبل أربعين يوم ويحكون أساطير عن فوائدها الصحية واشتهر المصريون بعملها وتصديرها وشكراً يوسف عبد النور.

حش يلا حش  
رحتك جينة مش  
حش تحت اللش  
أو براكش كش

### جينة مُشَلَّة

جينة ربعية تخمرها ونضيف إليها ماء ونذوبها ونرش حبة بركة ومحلب أو مسكة ونطها ونجعلها خيوطاً نعقدتها شلاً ونحفظها بماء ملح عيار بيضا.

جينة مسيخة شلل  
بيضا مثل الفلل  
بتداوي كل العلل  
حرير بجرار يلاي

### جينة مشوية

نقطع جينة شقف ونضمها بأسياخ ونشويها صادة أو مع تفاح وبندورة وفطر. نقول: مشوي الجينة أكلة هجنة واشوي جن وانسى الغبن.

أكيل مشوي الجينة  
صاحي ما بتاخذو فتنة  
ما بعمره يعلن هدنة  
واسأل سمير طحاني

### جينة مغلّية

نغلي جينة خضرا بماء صادة أو مع أعشاب وهي من أطيب المازاوات.

بجح جينة مغلّية  
مدملخة طرية طلية  
مثل عروس مجلية  
شكلا وفعلا خلاي

### جينة مقلّية

نحمر شرائح جينة بسمنة وإذا كانت مشللة نفرطها بسمنة تغلي وكانت من الأكلات المفضلة عند شباب العيلة.

دوزن جينة مقلّية  
نقشة نعشة لهلوية  
مقمر وطرية  
بترزق تحت الأساني

### جينة مُكْعَبَات

جبنه غنم وبقر وخليط مطبوخة صادة أومتبله ومصبوبة مكعبات مغلطة ومعلبة.

هاتلي جبنه مكعبات هي مازة المازاوات  
مرغوبة بالسهرات ومطلوبة بكل الأوقات

### جبنه موتزريلا

ايطالية. جبنه خضرا طرية من حليب بقر أو جاموس نستعملها لغراتان وبيتزا... إلخ.

أوعى تفطر مرتديلا وتتعشا موتزريلا  
بتصفي مثل تريلا بدك يشحطك كميوني

تريلا: مقطورة بالايطالية.

### جبنه هولندية

جبنه بقر نشترتها قوالب صفراء مستطيلة كبيرة وصغيرة موضوعة في علب خشب وأشهر ماركاتها: ايسن  
وكارديتون وألپطرس وبنغوان ونستله.

دحلخ جبن الهولندي هاتو فوراً لعندي  
عليه ترى زندي وأبوي فيه وصاني

### جَحَاشِي

الكبير من كل شيء وشذ الفستق الجحاشي وهو صغير وعكسها عصافيري. نقول: لقمة جحاشية وبانجان  
جحاشي وقده جحاشي... إلخ.

لّيآ وليآ يا بنية ثنومة وعصافيرية  
جاروا عليكى وعليّ وبلوكى بعريس جحاشي

### جَحْفَ

قشر وجرف. نجحف بطيخ وجبس ويقطين ويأكل مرضى السكري جحفات أي رقائق الجبس والبطيخ  
الملاصقة للقشرة لأن سكرها أقل.

يا جاحفة قلبي الجحف يؤلبي  
قلبي صبح خيال حبك هرهري

### جَدْبَة الرَّزّ

كل طفيلي يمثل دور المجدوب ليدعوه الناس إلى ولائمهم.

وادعوني جدبة الرز  
ما عاش غير الطفطفاني

إدعوني يهل الجز والخز  
ساعة عز ولا عمر طز

جز وخز: صوف وحرير.

طفطفاني: وصولي يتسلق على الأكتاف ويقفز من كتف إلى كتف.

### جدي

ولد الماعز. نطبخه بزيت ونخلطه بدهن خاروف لنعمله كباب. ستي تقول: لحمه يابس يصلح قديد وبصطрма ولا يصلح لكيب ومحاشي لأن دنه قليل. نقول: أكلة بلعب عليها جدي يعني عليها لحم تلال تلال وأبرص بضئج جدايا يعني لا يخلو الأشقر الأبيض من غفلة وجدي بدّو يلعب بعقل تيس واشبك بارك مثل جدي يتيم؟ وأهل الجبال قوايا لأنو بياكلوا لحم جدايا ويحكي حكايا مثل ضراط جدايا يعني حكواتي فاشل.

لّعينا الجديانا

آه يانا مالحب يانا

ديتحمل بلوانا

مو قالوا الديهوانا

### جدي بزيت

نسلق جدي أو شقة جدي وبصل صحاح وحمص منقوع وتوابل وأعشاب ونسحب الهبر وندب خضار الموسم ونقلنا الهبر بزيت ونأكله بعد شرق شوربته وشكرأ مها شلبي و عام ١٩٧٠ أقيم بنادي الفروسية بديماس دمشق عشاء لإحياء هذا الطبق الشامى العريق وأكلته في باريس عند فرنسية قالت لي أنه الطبق الشعبي في بواتيه مسقط رأسها ويأكلونه مع خبز خضرة يشبه كبة زنكلية عندنا.

ملت صحني وما ملت

قالولي جدي بزيت

طبق لايق بالفرساني

وكليت وما كليت

### جدي محشي

ننقع جدي بليمون وتوابل ونحشوه كعاب خضار الموسم ومعكرونة وأعشاب ونحيطه ونسلقه بالنقع وماء ونحمره في صينية بفرن ونأكله مع رز.

جدي محشي

حشي حشي

حاجة توشي

عمي عشي

### جراد

يونانية. حشرة من فصيلة مستقيمات الأجنحة برية وبحرية ونوعها يُكَلان وفي الجولان كنا نقلع أفخاذ الجراد ونخمسه ونملحه ونأكله مثل فستق. نقول: صيدتو جرادة يعني يرضى بأيسر العروض ومثل الجراد يعني عددهم كبير ومثل الجراد فخذو ما هو منو يعني لا يسأل عن أقربائه ومثل الجراد ما في شي عتمو مر يعني علم الذوق وأكول ومثل الجراد بياكل الأخضر واليابس وأكل الجرادة عادة وحتى الجرادة بدور عالسعادة.

جرادة جرادة  
مالو إرداة  
جرادة جرادة  
مالو إفادة

### جُرَامة

سريانية. لحم مقحوط من عظام أو بينها وهناك من يهوى الجرامة لأنه يرى فيها طعماً فريداً ولمساً نادراً. نقول: البخيل عظمة مجرومة واجرمو ولا تحرمو.

يا أكال جرامة  
ما بدك علامة  
خصياتك قضاة  
وحموشتك بامة

### جِرَّة

يونانية أو سريانية أو فارسية وعاء خزفي له بطن وعُرْوَة أو عُروَتين نضع فيها سمنة وزيت وعسل وقلية وقاووما... إلخ ونكبس فيها جبنه وزيتون ومخلل ويبرق... إلخ ومنها مُزجج بزجاج ملون آية في الفن. نقول: مو كل مرة بتسلم الجرّة وطب الجرّة عا تما بتطلع البنت لأما وطلع مالجرّة وبرك على تما أو دانا وشلون بنام البدوي وجرّة العسل عالفرف وكلما دق الكوز بالجرّة بيعملنا هالحفلة وقلو: حصوة بتسند جرّة قلو: بتسند خابية قنطارية واقعد برا ولا تقعد جنب جرّة وخلي العسل بجرارو تنجي سعارو.

هاجرّة المليانة  
محبة وغنابي  
مش رح أهدها لللا  
ولا بجرّة تاني

### جِرْجِير

آرامية. بقل من الفصيلة الصليبية. نعمل أوراقه سلطنة ونلف به عصافير ونشوبها وأكلته يلنجي في عرنة قرب قطنا. نقول: لو تعرفون مفعول الجرجير لزرعتموه تحت السرير.

مشتاق أرجع للضبعة  
مشتاق كتيب  
عي السلّة بكوعي  
وقطّف جرجير

### الجَرَس



زهر بعض نباتات أجوف كجرس ونعمل من زهور كوسا وبانجان وقرع محشي نسميه محشي أجراس. نقول:  
كبرت البانجانة ودلت اجراسا ونسيت أهلا وناسا.

هزي بجراسك هزي  
ومن قدامي لا تفزي  
لهزي لجنبي لزي  
وحدك مجدي وعزي

### جَرش

١- دق الحب دون أن ينعم تفتيته. نقول: ما بيعرف الجرش مالبرش.  
٢- جاروشة: أداة لجرش الحبوب نقول: ما بنفع لا لهز المنخل ولا لجاروشة البرغل.  
عمتغلز عمتغلز  
تحت التينة  
على جرش البرغل  
بتلاقيني

### الجرن

١- فينيقية. ١- حجر منقور للماء وفي كل بيت كان هناك جرن حمّام وجرن كبة. نقول: الأولاد بدّن جرن وفرن  
وخرابة ولو دقوا لحمي ولحمو بجرن بتفرفقوا يعني لا يتطابقان وشايل عا راسو جرن كبة يعني مغتر بحاله كثيراً  
ولا تحط الحزن بالجرن وتقعّد تدقو وقعدتو بجرنو يعني وضعت له حدّاً وعبتخسّل عالجرن الحالو يعني لا  
ينافسه أحد في الأمر.  
٢- اختصار كبة نية جرن.

ويا ريتني جرن الك  
وبحمّامك حطيني  
ويا بطنك محمل عجّان  
يالاً افرشي ونيميني

### جريش

١- جريش: حنطة مجروشة كل حبة ثلاث قطع. نقول: اش فهم أهل الطرابيش بأكل الجريش.  
بلكي يشبع الكديش  
بلكي نعمل جريش  
وناكل كبة دراويش

### جَزّار

قصّاب. نقول: فلان جزار يعني قاسي القلب وظالم.  
يا جهل يا جزار  
يا خراب الديار  
لو شفتك شي نهار  
لأمحيك مالووجودي

## الجَزْر

فارسية. بقل عسقولي من فصيلة الخيميات أحمر بلدي وأصفر فرنخي. تأكله طازج ونشرب عصيره ونعمله مربى ومحشي وجزرية وكنافة ومخلل وندخله بسلطات وشوربات وحلويات وطبخات كثيرة وكانت نساء حلب بارعات في عمل قباقيب صغيرة من الجزر وشاع الآن استعمال سياسة العصا والجزرة. نقول: الجزر ملك الخضر والجزر للنظر والدنيا مثل جزرة وحدة بإيدك وعشرة بدبرك.

جزر مزر طعميتيني  
يا ريتك تركتيني  
جكر مكر عاملتيني  
جوعان وعباكل حالي

## جَزْر بحليب

نقلي حلقات جزر رقيقة زيادة ونسحبها ونصب حليب وطحين وحين يغلي نعيد الجزر ونرش فلفل ونتركه يلطخ.

قالولي جزر بحليب  
طلع طبق عجيب  
قلت فطور غريب  
من أصناف المقبلاتي

## جَزْر بروية

نلت حلقات جزر رقيقة بروية طحين وبهار وبيض مخفوق ونقلها بسمنة.

جزر بروية أكابر  
نيالك يا صابر  
كابر عا حالك كابر  
رح تنال المرامي

## جَزْر مشوي

نشوي سلاخي جزر ونغمسه بمرملاذ عند الأكل وكان من تحلايات حدي المفضلة. نقول: ليش الجكر يا مشوي الجزر؟

هيها وشوينا جزر  
هيها من زعلو انفرز  
هيها وعدونا ما جزر  
وانعمى قلبو وراسو انكسر

## جَزْر مقلي

- 1- نتبل سلاخي جزر بكزيرة وتوم ونقلها بزيت أو سمنة ونطفئها بماء ليمون.
  - 2- نتبل حلقات جزر ببهار وبصل مدقوق وننسفها بسمنة أو زيت ونعصر ليمون عند الأكل.
- جزر مقلي هات وهات هاد عكس عالشرحات

مشبع ممتع ومهضومي

حبوه صبيان وبنات

### جَزْرِيَّة بَزِيْت

نقلي بصل وجزر مفروم بزيت ونبخه ماء حصرم أو ليمون ونتركه يستوي.

هي عندي أكسد سلعة

والجزرية ما هي بلعة

تقشعر النفس لعياني

مجمقة تفهه ثم درعة

درعة: تثير التحشؤ والحرقة.

### جَزْرِيَّة بِلْحَمَة

نسلق لحم كراديش وندب جزر مححوف بوز رمح أو بروة قلم مقلى بدهنة أو سمنة ونصب دبس رمان وحين تغلي نتؤمها ونأكلها مع رز أو ندب كبة.

أكلة مثل تحشيش

جزرية بكراديش

وترخم عالكيلاي

غوص وبعدا إضرب شيش

### جَزْرِيَّة لَادْقَانِيَّة

١- نعجن كسبية بقطر ونعملها طابات مختلفة الأحجام وننقشها بقلوبات.

٢- نبشر جزر ونصفه في طنجرة سافات صادة أو بينها سكر ونسلقه حتى ينهرس وندلقه في كيس خام وحين يزل مائه نجبله بقرنفل وقرفة ونعمله أهرام ننقشها بقلوبات وشكراً ألكسندر مخلوطة.

مشهورة ومسمية

جزرية لادقانية

مثل طابة الجاني

بقلوبات مطلية

طابة الجان: عين سحرية تُريك ما تريد.

### الْجُزْطُ مُطَّ

نقلي بصل مفروم بزيت أو سمنة وندب بندورة مفرومة وحين تتعقد نفقي بيض أو نصبها فوق بيض مقلي أو ندب بيض مقلي فيها وكان العساكر يتفننون بطبخها ويضيفون ما يتوفر من أعشاب وحضار وكانت في الجولان أشهى فطور في رمضان.

طبق ولا ألد

روعة يا جز مز

من عربان وعجماني

أكلة أهل العز

### جَعْنَصَ

تسخط عند الطعام. أكل وشرب وانتقد وما حمد. نقول: ما بتحلى الممصصة إلا عاجلجعض والمجعضة  
والجعنوص بعد ما أكل واتكى قلا يامرا طعامك مالو زكا وبيتنا ما شبعانة الخبزة وقاعدة تتجعضن وتاكل بلا  
لذة.

جعنوص يا جعنوص  
حاجة ترم وبعدا تحوص  
بكفي تنفقس يا صوص  
هلق فقست مالبيضاتي

### جَعِيفُورَة

نفرم ورق عنب أخضر تريف وشنكليش ونرش زيت وأول مرة أكلتها عند عزمي مورلي وقد أعدّها عقيد  
متقاعد من طرطوس وقال لي مؤخراً الدكتور سالم فنيح أنهم يعملونها مثل بازغان فأسفت جداً لأن طعمها  
بورق العنب ما يزال على لساني.

دورا عالدورا  
طيبة يا جعيفورة  
قولي للأمورة  
بجبا شو ما صار

### جَعْلُ مَغْل

نفت خبز فطير محمص أو مقلي بسمنة ونسقيه طحينة وماء ليمون وتوم أو لبن متوم وفوقها نفت تلحيمة  
راس ولحم كرشاية وحفتاية وقباوات ومقادم مسلوقة. نقول: إن ما زبط الشغل رح أعملك جغل مغل وقد  
اشتهر أهل حمص وحماه بإعدادها وشكراً نبيل ميشيل يازجي.

جرب مرة جغل مغل  
إضرب ضرب قتل  
بصبيك نوع ما الخبل  
وبتقلب مثل الخوتاني

### الجُحْقُ

مصران نعمله سحق وسندوانات. قالوا الحق أغلظ من القباوة. نقول: الحقات كثيرة الحركة قليلة البركة يعني  
عملها صعب وتنفذ بسرعة لسهولة أكلها والعياط بنفخ الحق وجقو عريض يعني مساحة صوته واسعة  
ويسلملي حقتك يعني بقتك وقط وتعلق بجق قلو: مجنون إذا بفلتو وقط وزنّوه بجق قلو: لا عطا إلا عطا الحق  
وحق على حق ولا بيضتين تلق.

رحنا زرنا ظاظاوات  
عشونا مسويات  
جقات محمرات  
وحاجيك ايراني

### حَقَّ حَقِّيَة

شورية أو طبيخ مرفته كثيرة وإدامه قليل عامة وشورية عدس صحاح قليل ومرق كثير خاصة والشورية  
المجتحقة والطبخة المجتحقة منبودة عامة ولكن أغلب الأطفال والعجائز يجذونها. نقول: جحجقية بدًا  
مطالع دلو أعور يلاقي فيا شقمة لحماية أو عدساية وجحجقية بدًا غواص يطالع منا نتوفة.

جحجقية جحجقية  
غطسنا ببركة مية  
لقلقية: طرارة ما بتحوي بيت.  
أبو راس: بيض ضفدع أول ما يفقس.

### الجقم

لقمة كبيرة تملأ الفم فتحبس حركته أو تُخرج الفك عن موضعه الطبيعي. نقول: لقمو واجقمو يعني أطعمه  
لقم كبيرة حتى يعجز عن الكلام والأكابر لقمتمو لقمة والقرباطي لقمتمو جقمة.

أحم يا حبيبي أحم  
ومن اللقم ما جقم  
أنا بين شفايفك جقم  
ومن الحب ما كتم

### جُقُّ مَلَبِن

نضم بجيوط قطن أو قنب وعلى مسافات متقاربة خمسة أنصاف جوز في كل خيط ونغمسها مرة بعد مرة  
في مغلي عصير عنب قيسي ونمردغها على نشا يابس حتى لا تتلاصق ويعملونها الآن بلوز وبنديق و فستق  
حلبي ويغمسونها في مغلي عصير كرز وشنة أو توت شامي ونفضل في حلب جقملمن متبل بقرفة وقرنفل  
وزنجبيل وصار نادراً. نقول: منظرو مثل جبل جقملمن يعني مجمعبر وغير كاسملي.

بس حاجة لا تتخلقن  
خدلك جقم جقملمن  
ولا تتريق وتقلتن  
بهدّي خلق النرفوزي

تتريق: مزح بسخرية.

تقلتن: ظهر بمظهر القوة والتفوق.

نرفوز: عصبي بالفرنسية.

### جالاب

١-فارسية تعني ماء ورد. نثقع زيب بماء وحين ينتج نخرس بعضه ونترك بعضه صاغ ونصب عليه بوظ مبروش ونرمي صنوبر ونعطره بمازهر أو ماورد وآخر مرة شريته في حلب عام ١٩٦٢ عند بائع مرطبات أمام سينما حلب أول الحارة الآخذة إلى بستان كلاب.

٢-نخرس زيب منقوع ونعمله شراب ويأتي الآن من لبنان مصنعاً ومعبئاً في زجاجات.

آه على زمان الجلاب  
هلهوى فينا لعاب  
نتجمع صبايا وشباب  
يزيد النار اشتعالي

### جَلَاتِين

إيطالية. مادة غروية نستخرجها من غضاريف وأظلاف وجلود وأغشية وأنسجة بعض الحيوانات ونعمل منها حلوى متعددة الأشكال والأحجام والطعوم وفي اسبانيا ذقت جلاتين مالخ. نقول: مرى كباد متل جلاتين يعني ناجح وقوامه شحمي.

وينا دخلك لك وينا  
كلنا منحب الأسخيائي  
هالنعشة الجلاتينا  
كول يلا وطعمينا

### الجَلْب

ما نجلبه من بلد إلى بلد وللاعتزاز بمنتوج حلب غدا مدلول جلب يعني النوع الواطي. نقول: البلدي بلدي والجلب كبوه وزيوان حلب ولا حنطة جلب وكل الفواكي لحلب إلى القصيري جلب وهالزلمة جلب ما بطلع بإيدو يخفق حمص.

حبيبي جلب  
عقلي سلب  
ما ببيعو  
ولو ملكوبي حلب

### جِلْدُ فَرَس

بسطيق.

دقدق دقدق جرس  
قوموا غيروا الحرس  
هاتوا جلد فرس  
حلوان للنظامي

### جَلْمَطْ

صار اللحم كجلد لا تطحنه الأسنان. نقول: منظرا متل جلموطة يعني بشعة وبليدة ولحمتن جلاميط يعني بخلاء.

مياو مياو قطقوطة

بتتقاتل عالفرفوطة

عزمتني على جلموطة

وطعمتني بالمنان

### جُلنار

فارسية تعني نار الورد. زهر الرمان. أكلته في اسبانيا مرى وعند أسرة يابانية نباتية ميساً مخلوطاً برز مطبوخ.  
نقول: حدّ مثل جلنار وجسما ناري ولابسة جلناري صار بدنا إطفائية.

يا صبح رّوج

طوّلت ليلك

خليت قلبي نار

بلكي بتجي أختك تغيلك

بلكي بتجي جلنار

### جُمّار

بلميتو.

قلبك يا نخل جمار

وقلبي جمر عأجمار

إش بدنا بللي صار

نحن ولاد البيومي

### الجَمَل

آشورية. ذكر الإبل وزوج الناقة وهبره أطيب من هبر خاروف وعجل خصوصاً لكبة مشوية وكبابه له مزة حموضة بعضنا يستحبّها وشحمه أحفظ للقلبة والقاورما وبعضنا يأكل منه نبيئاً. نقول: لا تكون جرس جمالي يعني مفضحاني وناشر أخبار سيئة وعدّ جمال أبوك يعني لا تعد أولادي بتحسدن وماعدنو كبير إلا الجمل يعني جريء وشجاع والجمل بعرج من تمّ وبصرف الجمل والجمل يعني حريء أو مبذر والجمل ما بشوف حدبتو ولو شافا كان وقع وانقرفت رقتو واللي إلو ماالجمل شعرة بتيخو عالارض وبيس المال النحل والعنز والجمال وإذا وقع الجمل بتكثر سكاكينو وياما الجمل كسر بطيخ قلو: ياما البطيخ كسر جمال والحمل عالجمل والكلب بلهت والجمل اشقد ما بار بحمل قنطار وكول أكل جمال وقوم قبل الرجال والجمل بقرش وقرش ما في وعمره مستعجل ما بسوق جمل والمنحوس ولو طلع عالجمل بعضو الكلب والهدية بتجي على قظر بترجع على جمل وتلاتة ما بتخبوا: الحب والحبل وركوب الجمل وقالوا للجمل: اشقد بتحمل على هينتك؟ قلن: درهين كمون منحولات منضفات قالولو: واشقد بالزور؟ قلن: حمل حمل واطلاع اركاب وعدّى الجمل عالحرارة وشفتو مرتحّية قلن: الطبيعة بتضلاً هية هية وقالوا للجمل: ليش بتاكل شوك؟ قلن: بفتكرو لما كان أحضر والكل من قتبك يا جمل يعني قوتك بسنامك والما بضحي جمل ما بشع ويا طالب

الصفیحة من دهن الصفندح شبّهتک لطالب اللوز من بعر الجمال وما ضایق الخان غیر أنا وجملي وأهل ادلب ما بقوموا إلا بجمال ولا بقعدوا إلا بجمال وقالوا للجمال: اشبک ما عبتدش؟ قلن: الدلیلو جحش بشوف بعین جحش وقالوا للجمال: لیش رقتک عوجا؟ قلن: لیش فینی شی ساوي والبّدو یصیر جمّال بدّو یعلی باب سقاو وكل الجمال بتعارک إلا جملي مکرسح وبارک ویا ربی تكون رقتی رقة جمال حتی أدوق کلمتی وبعدا أحکیها ولا تبیع الجمال وتستحیف عالرسن ولا تکرری کثیر نحنا بعنا الجمال بالرسن وراح الجمال الحلج بسنام رجع بسنامین ووقعت إلا رماک الجمال؟ وكانت النصیحة بجمال صارت بفضیحة وقالوا للجمال: لیش بتاکل فلت وبتنزل برم؟ قلن: هی صنعة بالدير وعطاه من الجمال أدنو وبرغود اللیل جمال وکلمالو لورا مثل بول الجمال ومثل الجمال ما بتدکر ربو إلا لما بتزحلق جملو ویدیحتو جمال یعنی کریم ونقول لمن یناصر ظالم علی مظلوم: منقلن هی ناقة بقولوا: عطیه جملو وجمال المحامل یعنی القادر علی حمل أعبائه وأعباء غیره وباب السرايا بوسع جمال ووقفت بقّة علی طیز جمال وهي رایحة قائلتو: خاطرک قلا: مین حس فیکی جیتی لیحس فیکی رحتی؟

واشترى مهر الإلی  
وعنقودو واللّه حلی

بیع الجمال یا علی  
کرمی لوح واستوی

### جُمّهار

ما یقی من دبس مائع بعد تجمد أكثره. نعمله شراب ونطبخه خبیصة وفي جورتان كانوا یمزجونه بعسل ویرمون فیہ زیب.

تیلحس جمهار  
لیش بعنت الصیادی

طار الحمام طار  
یا زمن یا غدار

### جمید

لبن مسحوب خیره محفوظ أقراص مجففة استعمالته عدیده اشتهر أهل جنوب سوريا بإعداده وشکرًا حرم نزیه الشوفی.

میدی یا حلوة میدی  
لوکان الأمر بإیدی

یا حاکلة الجمیدی  
الليلة تصیری بداری

### جُمّیز

شجر من الفصیلة الخبزیه أو التوتیه. نأكل ثمره ونعمله مربی وعرق وفي باريس أكلته مبیسًا من مصر.



قاعدة عنيزة

تحت الجميزة

قالت ناطرة جدياني

وبايئة البزيرة

### الجن

نيرلندية تعني عرعر. مشروب كحولي نقطره من حبوب ونعطره بععرر وأشهر كوكتيلاته جن ليمون وحن تونيك وحن كولا أو كوبا حرة.

وسقيتني دوبل جن

بلا شي راكيني جن

وأنا في سُكْرُنِي

كيف بدك ما أجن

### الجُنجل

١- حشيشة الدينار.

٢- هليون.

عمي جنجل

حنجل منجل

أكل السطل

كب البرغل

### جِنح زَنْبُوط

١- جوانح بصل مقلية ومقمرة إلى درجة تقارب الاحتراق نزين بما أطباق صيامية مثل مجدرة وطنبورة بزيت... إلخ.

٢- زلابية مقلية بسيرج صاغ قلياً جيداً.

٣- كل طعام مقلي ومقمر تقميراً تاماً.

قالتلي يلطك زنبوط

قلتلا إيوه مظبوط

حد ومبوز وعقرباني

ويا لسانا جنح زنبوط

### جَنْزِير

زنجبيل. نقول: إش عرّف الحمير بأكل الجنزير.

يا حلوة أوعي تغيري

علميري الميري الميري

وأقوى من سم سليماني

الغيرة أحد ما الجنزيري

سليمانى: سم زعاف.

### جَنْطِيَانَا

يونانية. نبتة من الفصيلة الجنطيانية. نغلي زهرها ونشره ونعطر به خمور فيعطياها مرارة محببة ونعمله عنبرية.

أمانة عليك أمانة  
يا رايح عالكاربي  
جييلي جنطيانا  
وسلملي عا ماربي

الكاربي: جزر شهيرة.

ماربي: اختصار ماريا فكتوريا.

### جوانح بصل

نقطع بصل شرائح طولانية مستطيلة ونقليها بزيت ونزين بها أغلب أكالات الزيت وخاصة مجدرة والآن  
نقدّمها مع مقالي ومقيلات. نقول: جوانح بصل مقمّرة جنح زنبوط.

عمي وصل وصل  
بجوانح البصل  
والحصلو ما حصل  
ولا خطر يوم بالباي

### جوانح مُتَبَّلَة

نتبل جوانح جيج بهار وكزبرة وتوم وفليفلة حمرا وبرش ليمون وزيت ونشويها أو نقليها.  
جوانح متبلة خفيفة  
مقمرة ومطمرة وحريفة  
أكلت العظام يا لطيفة  
ولا تحسبيني فجعاني

### جوافة

كاربيية. شجر من الفصيلة الآسية. نأكل ثمره أخضر ونعصره ونشره ونعمله مرّي وعنبرية.  
يا جوافة يا جوافة  
عالحب باللطافة  
بالقلب يزيد ظرافة  
ولا يغلى شيء عليه

### جوبلي

تركية تعني عودة. كستليتينا نتبليها بدبس: بندورة وفليفلة وبهار وزيت ونشويها أو نقليها.  
عالجوب الجوب الجوبلي  
طعميتو وياه شو جابلي  
أنا بلبقلو وهو بلبقلي  
ورح نكون أحلى زوجيني

### جوجل

سريانية تعني دورّ. علكة بيتوتية نصنعها من مسكة وقرفة ومحلب وطحين وسكر. نقول: اشبك عبتجوجل  
الحكي وما عمتحكي.

طقي حنك يا غربولية  
بدك خواجا بېرنيطة

جوجللي يا جوجلية  
مو تھوين بو طاقيه  
غربولية: كثيرة الحركة واقفة أو ماشية.

### جودار

تركية. نبات من الفصيلة النجيلية. نخلطه بعجين ونعمل منه خبز السكري.

سمرا حب بھار  
حلوة يا ستار  
عبتقدح نار  
طعموها جودار

### جورتان

تركية تعني متسرّب. قريشة بريرة نأكلها مثل قريشة بخيرها نعملها جورتانية وشكرأ محمد منلا أبو رندار.

قمننا رحنا لجورتان  
والله غريب يا زمان  
ما لاقينا جورتان  
معروف بالنقصاني

جورتان: قرية فوق منبج كان فيها مخفر جمارك خدم فيه أبي.

### جورتانية

تركية تعني مزارب. نطبخ برغل مفلفل بسمنة ونسكبه بصينية كنارية كبيرة ونفتح في وسطه فوهة عميقة ونصب فيها جورتان مغلي وإذا لم يتوفر نصب لبن مغلي وشكرأ مدام ثريا اسحاق مغزل.

وركي وركي وركية  
قربت الفجرية  
أينية الجورتانية  
ومو كلدقنا زادي

### جوري

فارسية تعني بئر. ورد مرياه مسهل وغير المسهل نصنعه من ورد بلدي.

عدوا معي عدية  
لازرع وردة جورية  
وشدوا معي شدية  
لعيون الحلبية

### جوز

١-فارسية. شجر من فصيلة الجوزيات. نعمل ثمره الأخضر مربي وعنبرية ونأكله طازجاً ونسميه: قلبو أبيض ولبابه اليايس من القلوبات نحشوه في بقلاوله وقطاييف وكرايبيج ومعمول وشعبيبات... إلخ ونعمله حلولة ونسحقه مع زعتر وندخله في حشوة كيب ويلنجي... إلخ وننقش به محمّرات ومتبلات وخباييص... إلخ نقول:

مثل الجوز ما يجي إلا بالكسر يعني عنيد ومشاكس ومثل جوزة عميا ما يجي إلا بمسلة والجوزة قبلما تبلى قيس نزولا وجوزتو صغيرة يعني عقلو صغير وجوزتين بالخرج بقرعوا وعقلو جوزتين بخرج يعني بخضّ ومو كل مدعبل جوز وبرمت الجوزة يعني تحوّل من النحاس والفشل إلى السعد والنجاح وندعو: تبقي تضحكى ضحك الجوزة تحت إيد الهاون يا عاطلة.

٢- لحم مقطّع بحجم جوزة.

عاجلوز الجوز الجوز	والطولة بتطالع طوز
لا تزيد علي الدوز	راسي من حبك دوخاني

### جوز طيب

شجر من الفصيلة الجوزية. نبيس ثمره ونطحنه تابلاً. نقول: بشوف القضامة بحسبنا جوزة طيب يعني غشيم وقليل نظر وفلان أطيب من جوز الطيب يعني طبيته فائقة الحد.

الماني الماني الماني	يا طيبيا والمخ خرمانى
ودلة تسكب عا فنجانى	وبهارها جوز طيبى

### جوز هند

شجر من الفصيلة النخيلية. يصلنا يابساً نشرب ماءه ونتفكه به ونبيسه ونبشره ونعمله قراص جوز هند وندخله مجلويات كثيرة وبعضنا يرشه على مريبات ومهلبيات وشربت عرقه في مطعم هندي بباريس ونستورد عنبريته من ماركات عديدة.

يا جوزة الهند	يم شعاشير
ما تجي لعندي	هادا ما بصير

### جوعان

عكس شعبان. نقول: عينو جوعانة يعني ليس ابن نعمة والصائم بلا صلاة مثل كلب جوعان وسألوا الجوعان: تنين وتنين اشقد؟ جواب: أربع ترغفة والشبعان بفت للجوعان فت بطيء وعدّي على عدوك جوعان ولا تعدّي عليه عريان والسفرة بتخاف ماالجوعان ورغيف برغيف ولا يبات جارك جوعان والجوعان بياكل قرم مكانس ومثل جحاش الحجارة جوعا بطارا واقعد عالسفرة جوعان وقوم جوعان.

جوعان وقلبي عاني	ما بترحموا الجوعاني
على كل أكلة دسمة	عندي فنون ومعاني

## جوقات

إسم السنديوانات في الجزيرة.

كعداري مستخسحات  
الأطايب فرصاتي

الجوقات ملهلبات  
نقنق منها وهات

## جوكاريك

شكليش.

من قبل صباح الديك

بت ليلة عند تريك

قضيت نهارني سكراني

جابوا عرق وجوكاريك

## جُولُخ

برغل مفلغل مخلوط بلبن على البارد وشكراً فادي مغزل.

دملخ إملخ هالجولخ

يا جوعان إسلخ إسلخ

مشكورات يا ستاتي

ما عمرو عالقلب ليخ

## جوليه

لاتينية. خلاصة مواد حيوانية لها خاصة التخثر بالتبريد. نشترها مجففة ومطعمة بنكهات مختلفة نحلها بماء مغلي وندب فيها قطع فواكه ونبردها في أوروبا ذقتها مالحة مع بعض اللحم.

يا ساكن بالشاليه

حيبتك يا اسمك إيه

وبتاكل جيليه

يا لابس جيليه

جيليه فرنسية تعني كنزة بلا أكمام.

جيليه: لغة في جوليه.

## جوهرة

فارسية تعني حجر كريم. خوخ أحمر بنفسجي كبير الحبة صغير العجوة له قرطة لذيدة طعم نفيس وحلاوة غير جارحة. نقول: عبحكى جواهر وحكيو جواهر ونتهكم على المتردد: اي بيض بقى هالجوهرة.

والعقل جوهرة

العين جوهرة

وأنت أغلى جوهرة

والنفس جوهرة

## جويرات

بسطيق محشو جوز مدقوق وقرفة وقرنفل وزنجبيل بلا سكر ملفوف على شكل هلال. نقول: كول جويقات وتجلي جويرات.

وينك يا جويرات  
يا معمول الحلوين  
منافع ليرات  
ونشوفك بالدكاكين

## جيج

طير لا يطير. أنثى الديك. نشويه ونقليه ونطبخه طبخات عديدة واليهود لا يأكلونه حتى يعدّوا عظامه ويتأكدوا من سلامتها. نقول: الولد مثل الجيج بقول: افلتوني ولا تطعموني والجيجة بتشرب وتطلع لرتا والجيج ما يهدس إلا بالغريلة والجيجة بتموت وعمونا بفراخا والجيجة بتقول: من يومكن يا فراخي ما شبع منقاري لقط والبنشل بيضة بنشل جيجة والبنشل جيجة بنشل جمل وبجب يتحكّم ولو عاجليجات يعني سلطوي والحستتو نزالة ثوابو خرا جيج وبدال ما تقول للجيجة: كش اضربا وكسور إجرا والجيجة ما بتعدّي عن كارا ولو قطعولا منقارا ومين كعتولة بإجر جيجة؟ وقالوا للتعلب: نام مع الجيج قلن: بخاف ينقروني وإذا كان حقّ المرا جيجة يكون طلاقا كش ويسأل عالبيضة من باضا والجيجة من جابا وبقلبو جيجة بخاتة أو بطنو إجر جيجة يعني لا يكتّم السرّ وما في متلو بقن الجيج ما عدا الريش والبيض ومثل التعلب بحركّ دنبو وما بخلي الجيج ينام وخطو مثل خراميش جيج ومثل الجيج: بنام من المغرب ومثل الجيج بعيف الدرا وبلحق الخرا وجيجة طوزا يعني دنبا منتوف وجيجة حفرت على راسا عفرت وما بستقوي غير عا جيجات البيت ومثل جيجة قرقة بتقافي وما بتبيض ومثل جيجة حاضنة يعني ما بترك البيت والأم مثل الجيجة بتحب تحط فراخا تحت جناحا وجيجة لا تطعميني وبالليل تبكييني ومن شهوتنا عاجليجة أكلناها بريشا وقالوا للتعلب: رح نيمك مع الجيجات صار ييكي قالولو: ليش عبتكي؟ قلن: عبتكي عالحقيقة وعقل سبع نسوان بعقل جيجة خوتا ولا جيجة ولا ديك ولا بطفّ ولا بنيخ ويا ربي تحكمني ولو على قن جيج وجيجة بيّاضة مثل بقرة حلاّبة وسمعت في الشام: يقضي حاجتك ويحشي حاجتك.

جيجة طوزا  
نقرت جوزا  
قلا مش  
قاتلتو كش

## جيج اسطنبولي

١- نخفق لبن ودبس بندورة وبصل وتوم وبهار وكزبرة وفليفلة حمرا ونقع فيه جيح صاغ أو مقطع ونضعه في صينية صادة أو على فرشاة بطاطا ونشويه بفرن ونسقيه النقع وزيت .

٢- نقلي بزيت بصل وتوم مدقوق وبهار وكزبرة وفليفلة حمرا وندب جيح مقطع ونسفه ونصب ماء بندورة وحين يستوي نصب لبن ونأكله مع رز .

الغدا جيح اسطنبولي

نطيت لما قالولي

حتى تفضا الأواني

صبوا ضلوا اسكبولي

### جيحان

نبات له زهر أصفر يرعاه النحل وعسله مشهور نضع زهوره مع تين عند تربيته فيعطيه نكهة معسلة فريدة. نقول: فلان أو فلانة جيحانة يعني أشقر أو شقراء.

قام تجوز شيشانة

جيحو جيحو جيحانة

ورايحة تعمل مكدوسي

ظنتا أمو بالجانة

شيشانة: عبدة سوداء من شيشان في أفريقيا.

### جيح انطكلي

نقع جيح وبطاطا وبصل وتوم مدقوق وكزبرة ونقليها بزيت أو نمدها بصينية ونخبها بفرن.

اسكلي قوام اسكلي

ومن جيح الأنطكلي

الأصلي بضلو أصلي

لا توذيبي وتجبلي

### جيح بروبة

١- نقتع صدر جيح مسلوق شرائح ونلتها بروبة طحين وبهار وبيض مخفوق ونقليها بسمنة بمقلاة عوينات.

٢- نلت صدور جيح مسلوق في بهار وبيض مخفوق ثم ندعبلها على كعك مدقوق ونعيد العملية عدة مرات حتى تلبس الروبة الجيح ونقليها بزيت بمقلاة عميقة.

ملوك الدنيا صفينا

جيح بروبة تعشينا

وقام واحدنا صحبانا

دجانة نبيد صفينا

### جيحة

لب خس وكبوس ولحنا وهي طيبة جداً للسلطة وفي نادي ضباط دمشق الجديد كان رئيس الطباخين يخصني بسلطة جيحات خس أو كبوس ويجلب لي تبولة بجيحة لحنا ويقول: الجيحات للديك.

كنا نسميكي جيحة  
وتفخحي عين الفيحة  
ونقلك بدك زيجة  
وتضرينا بالقبلاي

### جيحة سكرانة

بيرة مخفوقة مع بيض ني وسكر وقرفة.  
صحيانة نعسانة  
على سطوح الجبانة  
أجت أما سقتا  
جيحة سكرانة

### جيحة طارت

نغلي ماء ونفقي بيضة ونرش بقادونس مفروم ونغمسها بخبزة وهي تطوف فتغطس ونظل نأكل خبز مبلول حتى نحاف فساد البيضة فتتقاسمها وهي من أكالات اليهود والبخلاء والفقراء وفي بلفاست عند سيدة يهودية أكلت بيكن مقلي مطفاً بماء مفقوء فيه بيضة.

عشاننا جيحة طارت  
فتلت قلبت دارت  
بيضة فوق المي طافت  
ضريت عالبطون أفضالي

### جيحة لُخنا

مجموعة وريقات تريفنة تشكل لبلوب لب الملفوف ونعملها سلطة شراميط ونحشوها رز ولحم مفروم ونطبخها مع يبرق لُخنا ونقدمها لعزير العيلة.

جيحة لُخنا عبتقاي  
أصل العشق الأخلاقي  
ما أكرتن يا عشاقاي  
هيك قالتلي مامي

### جيحة مَكْمورة

نُحشو جيحة رز وقيما وبهار ونكمرها بين طبقتي يبرق دولي ونطبخه.

فضايلك مذكورة  
يا جيحة مكْمورة  
وفوايدك مشهورة  
إقبلي عرفاني

### جيحة هندية

أنثى ديك هندي ونطبخها مثله. نقول: مثل جيج هندي بييض برّا وبحرى عندي وجيحة هندية بيضتا أوقية.

تعي لعندي  
يا جيج هندي



يا مازهر محبًا

بعب تمر هندي

### جيج سَمَاق

جيج مسخن.

وين الجيج بسماق

يا سبحان الخلاق

هادا طبق الذّواق

والغاوي والمعجاني

### جيج شامي

١-نسلق جيج بأعشاب وننسله ونقطعه ونقله بزبدة ونصب عصير توت شامي وحب توت منزوع العود وفلفل أبيض مكسر ونتركها تتعقد.

٢-نعقد مرقة توت وندب قطع جيج مسلوق أو مقلي أو مشوي وشكرًا مدام حنان نجمة تلي.

شامي يا جيج بتوت

بنوب علي ما بتفوت

يوه ما بدھا سكوت

أكلة بتطير الضبناتي

### جيج شُرْكسي

١-نعجن جيج نيفا بمحلب مدقوق ومسلوق حنطة أو برغل أو فريكة أو كعك مدقوق ونأكله لقمًا ملتوتة بمرقته متبلة بفليفلة حمرا وجوز مدقوق.

٢-نقلي بزيت قطع جيج ومسكة وقرفة وهال وبصل مفروم ونضيف ماء وحين يستوي نسحبه وندب جوز مدقوق ولب صمن محمص أو كعك وحين يغلي نكويه بتقلاية كزبرة وفليفلة حمرا وتوم مدقوق بزيت ونتركه حتى يتربرب ونصف الجيج فوق رز مطبوخ بزيت ومسك وقرفة وهال ونرشه بالمرق أو نختسيه معه.

جيج بجوز جركسي

فيه بهجة للأنفس

أوعي قيمتو تبخسي

بحاسبك الستاري

### جيج شُنكليش

١-نفت جيج مسلوق وتبله بشنكليش ونضيف بقدونس ونرش زيت.

٢-نضع قطع جيج مسلوق بصينية مدهونة سممة ونصب شنكليش مخفوق بسمنة ونضعها بفرن.

وين الجيج بشنكليش

بلاه ما فيني اعيش

روح إقطع فيش

قلت مقيش من ساعتيني

### جيج فرعوني

جيج صغير رمادي منقط بأبيض يأتي من أفريقيا وهو طيب للشواء.

عندي جيجة فرعونية  
سميتا مرعونية  
شويتا بالصينية  
ما قدّني عصرونية

### جيج قَرْبِيْط

جيج بري مدهن نصطاده أيام القربيط. نبله ببهار وكزبرة ونسنّفه مع بطاطا مسلوقة وشاهدت صيده بالعشرات عند جسر القريّ بجفوت عينتين.

يا جيج القربيط  
أخر الزمر طيط  
وآخرتك بالستانليسي  
حاجة تلييط وتخييط  
ستانليس: ماركة أواني معدنية انكليزية لا تصدأ.

### جيج كُنْتَاكِي

بروستد.

حاجة كنتاكي محرحر  
جيج بروية مشنفر  
بسوى طبخ الأمريكاني  
حاجة بطيخ مبسمر

### جيج كِيْلَانِي

جيج صغير يأتي من كيلان جنوب بحر قزوين. نخمره بتوابل وزيت ونخمره بفرن.  
جناحك شاني ماني  
يا جيج الكيلاني  
فخادك كاني ماني  
يا زينة الأفناني

### جيج كُيْف

١- نَحْشُو حَضْرَةَ وَفَوَاكِهِ مَسْلُوقَةً وَمَفْرُومَةً بَيْنَ جِلْدٍ وَلَحْمٍ أَفْخَادِ جِيْجٍ مَسْلُوقٍ وَنَقْلِيْهَا بِزَيْتٍ.  
٢- نَحْشُو جَنْبَةَ وَجَانِبُونَ بَيْنَ جِلْدٍ وَلَحْمٍ أَفْخَادِ جِيْجٍ وَنَصْفَهَا بِصَبْنِيَّةٍ مَدْهُونَةَ زِدَّةً وَنَغْطِيْهَا بِشَرَايِحَ بِنْدُورَةٍ وَنَضْعُهَا بِفَرْنٍ.

جيج كييف حبيبتو  
جوا بطني حطيتو  
لما دعاني لبيتو  
يعمر بيتكن وبيتو

### جيج مَحْشِي

نَحْشُو جِيْجٍ كَمَا نَحْشُو دِيْكَ حَشَوَاتٍ عَدِيْدَةً مَفْصَلَةٌ فِي دِيْكَ مَحْشِي.

الجيج المحشي حشيناہ  
وعمارة عتمة حبيناه  
وعلى السفرة حطيناه  
وسكرنا باب الوسطاني

### جيج مُحَمَّر

نحمر جيج متبل بسمنة أو زيت ونأكله مع بطاطا مقلية.

جيج محمر ومحمر  
بالليل منعم ومحضر  
أنا قتيل السمراي  
لا تنسى الجلد المقمر

### جيج مُسَحَّب

١- ننعق قطع جيج بلبن وخل وكشب وبهار وفليفلة وزيت ونضمها بأسياخ ونشويها ونكمرها بطيات خبز مسقي بالنقع.

٢- ندهن صينية زيت ونمد قطع جيج مشوية بين سافي خبز صاج أو عادي ونسقيها دبس رمان وتوم مدقوق ونخبزها بفرن.

طالعيتيني جيج مسحب  
يا خسارة المكسب عالمكتب  
قانون ما بجي غفلاني  
مكسب عالمكتب: يقولها الولد الرابع للولد الخاسر حين يطلب تعويضاً.

### جيج مُسَخَّن فلسطيني

نمد بصينية قطع جيج متبل ببصل أو سماق مشوية أو مقلية بين سافي خبز صاج أو عادي وبصل مقلّى بسماق ونسقيها سماق وزيت ونخبزها بفرن وشكراً سعيد برغوتي.

جيج مسخن فلسطيني  
فوق حماوتي حميني  
ببصل وسماق طعميني  
لأغلب الصهيوني

### جيج مشوي

١- نقطع جيج بعظمه حسب تفصيل أطرافه وعظامه وتبلها ونشويها على شواية طاقين.

٢- نفتح جيحة وندقها لتصير مستوية وتبلها ونشويها على شواية طاقين.

٣- نتبل جيحة صاغ ونضمها بسبخ ونشويها على نار أو في صينية.

٤- وافر الآن جيج مشوي بآلة كهربائية أو غازية.

ميج ويابو الميج  
إشوي من هالجيج

وأطعم أهل الهيج

بكنّوا مثل الجيجاتي

### جيج مقلي

نتبل قطع جيج بعظمه أو مشفى ونقليها بزيت أو سمّنة.

إغلي الزيت إغلي  
واقلي جيج إقلي  
ومن قدامي إخلي  
لئلا آكلك يا دلّي

### جيجي بابا

نقلي بقسماط بسمّنة ونسقيه شيرة مري كرز.

هاتلي جيجي بابا  
حطبتو بتمي دابا  
بشيرة كرز رابا  
من حرارة أشواقي

### جيجا

أرمنية تعني لا يوجد. إيج.

آجيج جيج جيجا  
آ جا يدغديغا  
أنوى نوى نوى  
والنية مزغديغا

### جيجي هيك

كردية تعني كبة بيض. نغلي ماء بندورة ودبس فليفلة وننقع بها يرغل وندعكها بزيت ونخضرها ببقدونس مفروم ونخلطها بمقلي بيض وبصل مفروم بزيت وشكراً جافياً علي.

شبيكي لبيكي  
بالببت أنا البيكي  
جيجي هيكي هيكي  
بس الكلمة ليكي ليكي

### جي كفتا

تركية تعني لحم ني. كبة نية.

جانم أمان جي كفتا  
عایقاع الكتا كفتا  
غنيتلا لما شفتا  
ومقام الزنجرائي

### حاسوسة المطبخ

بامة عند من يكرهها.

حاسوسة المطبخ دقي  
بس بقّي أوعي تلقّي

عمخاطك الله غناني

على حالي أوعي تربي

### الحاف

بلا إدام. نقول: البطيخ بسد وخبز الحاف بهد وعبزق محشي حاف يعني يتمتع باللذائذ خالصة وخبز الحاف بعرض الكتاف.

حَبِّي هيك حاف

حَبِّي ولا تخاف

مالخمر المخلوطي

وبين الخمر الصاف

### حالبوب

سريانية تعني خل مع. نطبخ كراديش لحم وتوابل وسلاميات توم وبصل أخضر بخل وماء بندورة أو لبن أو كلاهما ونأكله مع رز وشكراً بشري بشور عرجي.

هادا قصدي والمطلوب

قالوا رز وحالبوب

القسطل ما يرواني

مع أكلو قلبي مغلوب

### حالول

اختصار ملبس حالول. نقول: لا تكون حالول وخليك جامد يعني لا تكن سريع التعلق والانسلاب.

حَبِّك مهول قول

قول وطول قول

بدوب على طول

يا ملبس حالول

### حامض

١- ما كان طعمه قريباً من طعم الخل نقول: نفسو حامضة يعني ينفر من كل شيء ووجو بفسى فتة حامضة يعني نكود وهدية القرغان ليمونة حامضة وما حدا بقول عن دبسو أو لبنو حامض وحين تتحدى نقول أحض ما عندك صب ونقول لمن يبخص قدر أحد ظاهر القيمة: مصلك ليمونة حامضة والحبالى بشتها الحوامض.

٢- اسم الليمون في لبنان.

تطبختلك

حامض حلو لفان

سكيتلك

بارد سخن فتران

ما فهمتلك

بس على عقلك الخرفان

### الحَبّ

ما في السنبل من بزر ومحاول علماء الاجتماع عزو اختلاف الحضارة قديماً وحديثاً لتأثير حبوب غذاء كل شعب. نقول: حبة حنطة ورز وعدس وحمص... إلخ ونأكلها مطبوخة وبعضها مشوي. نقول: تكرم وحببة مسك وكلمتو على حبتنا يعني صادق لا يغش ولا تعمل الحبة قبة يعني لا تشطح في الخيال وتبالغ في التوهم ولا تعمل الحبة قبة والقبة حبة يعني كن واقعياً وعاین الأمور كما هي دون تهويل ولا تضئیل ولا بدّ ما تجي الحبة بتم الطاحونة وحبّة حبة يعني شيئاً فشيئاً وأكال الحبوب ما هو معيوب.

أنا البطة البطيطة      أكلي رزّ وحنيطة  
إن أكلت منك يا هالحب      أنط وأوقع بهالحب

### حَبّ الآس

باليلة. ثمر شجر من الفصيلة الآسية. نعمله مرّي وعنبرية وعرقه أطيب عرق ولكنه نادر ونطبخه بحليب أو مع نخاعات. نقول: حبيبي الآسي بحبو ونقصد القاسي والناس أجناس منهم تمر حنة وحبّ آس ومنهم دنب كلب بنجّس مطرح ما داس.

وقالت بدّي وما بدّي      ومنديلا أحرر وردي  
وايمتي تجي لعندي      لطعميكي حبيب الآس

### حَبّ آس بحليب

نهرس حب آس ونطبخه بحليب مع سكر ونرش هال وشكراً ناديا نصار.

قرب مني يا حبيب      لسقيك جلاب زيب  
واطعمك حب آس بحليب      وأنيّمك بعبّ عباي

### حَبّ آس بنخاع

نسلق ظوظ ونقطعه كعاب ونقلبه بسمنة وندب أنصاف حب آس وبهار وهال وننسفه يستوي ونطفؤه بماء ليمون وشكراً الياس طرّاب.

من أبداع البدايع      حب آس بالنخاع  
مالك بماضي ومضارع      إلك بالمستقبل الآتي

### حَبّة نَرْكَة

نبات من الفصيلة الحوذانية. نرث حبوبه على خبز وكعك وجبن وحلاوة طحينية وندخله بكليجا وزعتر وسوركة... إلخ. نقول: تكرم وحة بركة وكلامو مثل حبة البركة كل عشرة على رغيف يعني ثرثار وكلامه فارغ ومثل حبة البركة صغيرة بس منافعها كثيرة يعني صغير الجسم كبير الفعل.

والحسكة جوّا السمكة      والسمكة جوّا الشبكية  
والشبكية حبة بركة      والبركة فيكن يا أعواني

### حَبّة سودا

حبة بركة وفي بعض الأرياف يتشاءمون منها فلا يدخلونها بيوتهم ولا يأكلون أي طعام دخلت فيه.

حبة سودا بجياتي      وجودك بجياتي  
على بناكلك بركاتي      ما نابني غير اللعناتي

### حَبْرُوم

حب رمان نجففه ونملحه ونتفكه به ونرشه على مدمّسات ومتبّلات وسلطات... إلخ ونحشوه بكبب ونحمض به وكان القضيّماتية يبيعونه.

حبرم حبرم يا حبروم      شو هالطعمة يا منظوم  
قلبي بهواك مغروم      يا مشطشطلّي رباقي

### الحَبَس

ديك أو جيح هندي أو شرائح من لحمه مقدّدة أو مدخّنة.

هبش قبش طبش      يا فرخ الحبش  
لقطك كلو عفش      وعاراسك تاج أحمراني

### حَبَطْرَة

حباية كبيرة فارغة يزوم فيها الهواء. نقول: فواكه اليوم منظر بلا مخبر مثل حبطرة لا طعمة ولا لذة وحضرة اليوم حبطرة لا مازهرية ولا ماوية ولا مزة والنبيد السوري حبطز لا حلو ولا مز.

دوق محبّتك حَبَطْرَة      عملتلي بروحي حزة  
بدك هيك شي هزة      تنفضك نفص السخادي

### حُبّ الغُبّ

نطبخ محشي بعبّ مسقعة أو يبرق وأنواعه عديدة أخذتها من ست برجو غدة أيوب وأوردها في المدحات  
التالية:

أما حب العب                      أكلة لذيدة بتنحب  
بترجّع المختيار شب              بنطح زي الكركداني

حب العب السلطاني                  بامة بعبا قرعاني  
أكلة كلا معاني                  بالجسم بتبني مباني

حب العب الغاية                      كماية بعب كماية  
لنفسا وصفتا داية                  لقمتا بلقماي

حب العب الآية                          بامة بعبا كماية  
كلها وطلع بمراية                  بتلاقي وجهك ضوياني

حب العب الملكيات                  يبرق بعبو قرعيات  
ما بين خود وهات                  بيّن عقب الطنجراني

حب العب البوراني                      سلق مسقع سقياني  
بعبو سلق حشيانى                  سلق بسلق آه ياني

حب العب النسواني                      بامة بعبا بانجاني  
جنبا كاس عبراني                  بصبح شاهنشاه إيراني

حب العب الرجالي                          كوسا بعب فاولي  
حققتلي آمالي                      وحتّني مسروري



حب العب الشقيان بانحان بعبو بانحان  
كلها وأنت زعلان حالاً بتضحك فرحاني

حب العب المهجور يبرق بعبو عجور  
بدًا رجال طفشور ما بدقق بالحسابي

حب العب المدللة كوسا بعب منزلة  
أكلة بتعمل زلزلة وبتقوم طير المللكاني

### حَبِّ العَزِيزِ

نبات من الفصيلة السعدية تتخلل جذوره درنات سمر صغار فيها شحمة بيضاء دقيقية حلوة تَوَكَّل .

يا حب العزيزي  
ون قالت كيزي  
الحب شو لذيدي  
قلا بحفض...

كيز: اسم فعل أمر يعني انصرف.

### حَبِّ الفَهِمِ

فستق حلبي لاحتوائه على فوسفور وكالسيوم وحديد ونحاس وفيتامين ب ١ وب ٢ وكلها نافعة تزيد الذكاء.

حب الفهم طعميني  
بجيم لا لا تخليني  
حالا من وهمي بشفيني  
يا عقل دبر الحيراني

### الحَبِّق

ريحان.

بعذك على بالي  
يا حبق ومنتور  
يا حلو يا مغرور  
على سطح العالي

### حُبوب

نسلق حنطية ونخليها صاغ أو مهروسة بسكر أو دبس أو عسل ونرش شمرا وماورد.

بعدها أكلوا الحبوب  
راحوا فارقوا المحبوب

يا ويلك يا خَوَّانِي      باطلٌ تَقَلَّبُ القلوب

### حُبوب بقلوب

نسلق حنطية وقلوبات مكسرة ما عدا صنوبر ونخلها صاغ أو مهروسة بسكر أو دبس أو عسل ونرش شمرا وماورد.

حبوب بقلوب      بتدوّب وبتدوب  
مسكين فاضي الجيوب      طول عمرو عبعاني

### الحْتَمَل

عكر الدهن أو السمن. نقول: طبخو حشكل وإدامو حتمل يعني بخيل.  
حشكل وحتمل عبتطعميه      تفل وطحل عمتسقيه  
وبتقلِّك دايبة فيه      وهو غافل ومو درياني

### حَجَر وطين

برغل مفلفل ولبنية.

آخ يا حجر وطين      يا أكل المسطولين  
يمّين بقطع السكين      ما تلمس شفتي ولساني

### حُجوجية

وليمة يقيمها حجّاح الأراضي المقدسة في اليوم الثالث لعودتهم ونقدم فيها منسف خروف وتوابعه وحلويات من القدس أو من مكة وآخر حجوجية حضرتها في بستان عين التل عام ١٩٦٦ قدم فيها الحاج أبو ميشيل عدس منسف خروف جلبه معه من القدس وكنافة نابلسية كنافتها من القدس وجبنتها من حلب.

حُجّجِي حجي حجوجية      بس لا تنسي الحجوجية  
بيّك قالا مضمونية      غدا مطنطن بالبرية

### الحَدّ

حدة الطعوم وحرافتها. نقول: الحد بيجّج النسوان وبمشي بطن الرجال والحد بتاكلو بالهلاهيل بتخراه بالولاويل والأرمن بجّبو الحد والأورفلية احتكروا الحدودية والحد بقّرر الحرامي.

عمي بالهيطلية      عبعصر فلغلية  
قلنلو طعميني      قلبي بتضرك الحدودية

## حَدَّحَد

- ١- صار حدأً أو أكثر الحدَّ في الطعام. نقول: قدما حدحد تمى بكيت على أُمى وتذكرت همي.  
٢- السمنة أو الزبدة: تغير طعمها وصارت لها حرافة مكروهة. نقول: لا تطلعي سمنة بمالعة زنجة كو ها بتحدحد وإذا تركنا مرطبان السمنة مفتوح بتحدحد وإذا قلينا خبز بسمنة أو زبدة محدحدة بتروح حدودينا وسمنة المحدحدة سم للمعدة.

حدحدت قلبي بجبك      وما كنت تعرف حدك  
كلمالك بتقلل حسك      وعامل حالك لهوفي

## حَرَاة

- ١- طعم يلذع اللسان بجرارته.  
٢- حُرْفَة: حب الرشاد والخردل.

شافتني الحرافة      طلبت مني صرافة  
بدا تشتري كنافة      بلكي تحلا حدودينا

## حَرَّاقُ أَصْبَعُو

نقلي بصل أو توم ونصب لبن أو ماء: بندورة أو رمان أو حصرم أو ليمون ونتركه يغلي ويمكن أن نكويه بتقلاية بصل أو توم بسمنة أو دهنة أو زيت ونفت خبز طري أو محمص.

حَرَّاقُ أَصْبَعُو ببندورة      دارت عليكى الدورة  
وما حسيتي يا جورا      الرعنة دوماً ندمانة

حَرَّاقُ أَصْبَعُو برمان      فتة ما لا أمان  
رح يضنيك الحرمان      يا خايف مالا حترافي

حَرَّاقُ أَصْبَعُو بلبن      فتة بتعمل فتن  
كل شي في إلو تمن      يا خايف ضل محرومي

## حَرَّاقُ أَصْبَعُو ببيض

نعمل حراق أصبعو ونسكبه على بيض مقلي أو ندب البيض فيه.

حراق أصبعو ببيض      طالع بجسمي غيض  
ويا شلالات الفيض      ما تقدر تطفي حريقي

### حَرَّاقُ أَصْبَعُو بَرِّزْ

نعمل حراق أصبعو ونذب رز وبهار وحين يفتنق نكويه بتقلاية توم وكزبرة أو نعناع ونفت خبز محمص.

حراق أصبعو برز      لا تذلوأ أهل العز  
حاجة عاسنانك تكز      ما رح أسكت يا يابي

### حَرَّاقُ أَصْبَعُو بَعْدِيس

نسلق عدس ونكويه بتقلاية كزبرة وتوم بزيت ونصب لبن أو بندورة أو رمان: دبس أو عصير وحين يغلي نذب رشتاية مسلوقة ومقلية بزيت ونزينة بجوانح بصل مقلي.

هادا حراق أصبعو      سبحان الأبعو  
أكل المعو والما معو      حبو فقير وزنكيني

### حَرَّاقُ أَصْبَعُو حَلُو

نقلي بصل أو توم ونصب ماء وحين تغلي نفت خبز طري أو محمص وهو من أفقر المأكّل.

حراق أصبعو حلو      سلخت منو دلو  
حصان صرت فلو      إصحى تدوقو يا هبّولي

### حَرْدُونِي

خيار في سطحه نتوءات وهو أحسن خيار للمخلل لأن له قاسي وبزره ناعم.

هونه يا سمرا هوني      على خيار الحردوني  
قوي قلبك يا حرة      وقولي ياري العوني

### حَرْحُورَة

١- نخلط دبس: فليفلة ورمان وبندورة وتبليها بكمون وزيت ونمدها ونرش وجهها طحينية وشكراً مدام عفاف مسوح برجود.

٢- نفرم بندورة وبصل ونعناع ونخلطها بدبس: فليفلة ورمان وتبليها بكمون وزيت ويمكن أن نضيف زيتون وعطون وزعتر محوّج وشكراً سوزان أو هانسيان.

٣- نتبل دبس فليفلة بنعناع وكمون ونرش دبس رمان وندلق طحينة وننقشها بجوز ونرش زيت وشكراً عبد المعين ياسين.

٤- نتبل كعك مدقوق بماء وماء ليمون ونعجنه بجوز مفروم وبصل مبشور وطحينة ودبس فليفلة ورومان ونرش زيت.

قالتلي العصفورة      أوعاك مالحرورة  
بالأول فرفورة      بالآخر حزقة وحرقاني

وينو صحن الحرورة      حطوه قدام غندورة  
ما تركت هرهورة      طفت الشوبة بجماري

### حَرَ وَهَرَّ

نفرم زيتون وعطون وبصل وتوم وفليفلة خضرا وكل ما يتوفر من أعشاب حدة ومرة ونبيلها بخل واشتهر أهل انطاكية بإعدادها وشكراً وديع جون طوبال.

عالبانة رح ياخدوني      على حر ومر عزموني  
جمعة ماني على بعضي      صابتي حمى أنطوني

حمى أنطون: مرض يصيب آكلي الأعشاب البرية.

### حَرِيرَة

١- نطبخ طحين بماء ورشة زيت أو سمنة ونأكلها بدل رز مع طبيخ أو نتحلاها مع سكر.

٢- عصيدة.

حريرة يلا يا عسكر      طحين وسمنة وسكر  
يالي منها بفطر      ما بصيبو سعلاني

حريرة مالحة      للبطن سالحة  
أكلتا امبارحة      ومشتقلا اليومي

### حَرِيرَة آذَار

لقم بلا قطر مكهور بجلاب زيبب مع صنوبر مقلّي وقالتلي ستي أن ستها تعلمتها من ستها.

أجا الشهر الغدّار  
بتهد الشر والأشرار  
إبلع حريرة آدار  
ويترد كيد الحسودي

### حريرة تادفية

نطبخ طحين ورز وسمنة بماء ونأكلها بدل رز مع طبيخ أو نتحلاها مع سكر وشكراً سعيد رجو.

ما أطيبك صبحية  
حلوة حرقتي لساني  
يا حريرة تادفية  
بردي ناري شوية

### حريرة رزّ

نمحص رز صحاح أو مكسر بسمنة ونطبخه بماء ونأكله مع طبيخ أو نتحلاه مع سكر.

حريرة رز الصبح  
إفطرها بترمح رمح  
كلا ربح بربح  
مثل المهر الرهواني

### حريرة العدرا

نطبخ طحين ونشا بماء ونصّبها في صينة ونبردها ونقطّعها مربعات ونغمرها بدبس رائب ومطعم بشند.

حريرة العدرا أكلنا  
ربي دوماً أطمعنا  
بدبس مروّب تعمدا  
هيطلية العازرية

### حريرة مغربية

نسلق بماء وزيت قطع لحم وحمص متنوع وعدس وبندورة وكرفس وكزبرة وبصل مفروم وفلفل وزنجبيل وزعفران وحين تلتبخ نضيف شعيرية ودبس بندورة وسمنة وبيض ونرش قرفة وشكراً ناهد بكرأوي.

حريرة مغربية  
الفقيرة غير الغنية  
غلبت المشرقية  
والزنكين غير العدماي

### حرّيف

ذو الحرافة. نقول: بصل حرّيف يعني يلذع اللسان.

حاروف الخواريف  
بعز دين الخريف  
أكل بصل حرّيف  
شلع صوفو محروري

### حزّ

١-فرض قطع ولم يفصل المقطوع.

٢- قطعة مستطيلة من برتقال ونحوه أو حبس ونحوه.

حزبي حزبي حزبي حزبي بطيختك

ولادك جاعوا قومي سَيِّ سَكَيْتِك

حزْبِيل

أرامية نبات من الفصيلة الأخيلية. اشتهر أهل طرطوس بتحلية عيدانه وعمله مرّي وشكراً وفاء ضيعة.

بطرطوس دقت زنكل محشي مرّي حزْبِيل

أكلة بثّخيل وبتسطل وبتعلي شان السّتاتي

الحِسا

نخلّ كِسا بماء ونطبخه مع بصل صحاح وما يتوفر من أعشاب واشتهر أهل جنوب سوريا بإعداده وشكراً حرم حسين حمزة.

إشرب يا وليدي حسا وداوي النسا بالنسا

يكفك هم وأسى ما بي أكثر مالبناتي

حِساء

شورية.

شورية أم حساء زي بعضن مثل النساء

كنك من أهل الذكاء لا تفاضل بين الأشخاصي

حَسْكاوِيّة

نقلي بسمنة بصل مفروم وقطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك ونصب ماء بندورة وفلفل وكزبرة وقرنفل وقرفة وهال وحين تغلي ندب سلق مفروم ورز ونصمده حتى يتغلغل والصيامية بزيت بلا لحم.

داوي نفسك داويا بدوقة الحسكاوية

متعة غير عادية ويتجدد النشاطي

حَسْكورِيّة

فليفلة بلدية صغيرة. نأكلها خضراء ونكبسها مخلل وذقتها بيت تليسة محشية لحم وصيامية يلنجي وأكلتها عند الشاعر الغاليشي أنطونيو دومنغز راي محشية رز ولحم ومطبوخة بزيت وقال لي أنها طبق غاليثيا الشعبي.

حسكورية بمدريد شي بحطّ العقل بالإيد

غلطان يا سليمان

عالم كل يوم جديد

سليمان: حكيم قال لا جديد تحت الشمس.

### حَسَنَةُ مَيِّتٍ

١- طعام أو شراب نَوَّزعه حسنة لراحة نفس أحد الموتى وتكون معجنات أو مرطبات.

٢- طعام أو شراب يطلبه منا أحد الموتى في المنام فيصير لزاماً علينا أن نولم عليه ونوزعه حسنة على روحه.

سَيِّ فَاقت صَبحية  
صارت تَوَزع هِيظلية  
حسنة ميت إجبارية  
لَتَو شافتا بكابوسي

### حَشٌّ

أكثر من أكل الإدام صارت أكل كثيراً. نقول: إيوه حشّ محشي حاف يعني تنعم ما دمت في نعمة زائدة والحش بدّو رشّ يعني الطعام يستدعي الشراب.

رش الحش بدّو رشّ  
والكبينة بدّا فَشّ  
يش الرش بدّو بَشّ  
بس هس رايحين نطش  
كبينة فرنسية تعني مرحاض.

### حَشْكَل

١- ما يتجمع من سيء الطعام. مثل: فرنجي معفس وبصل مظنط وبانجان مبرز وخيار مظنبر وفجل مفشول.... الخ نقول: أكلو حشكول يعني بخيل وناس حشكول يعني حثالة المجتمع وأوبة كلا حشكول بحشكول يعني زعران وسريرية وأش جاب الزنكل للحشكول؟ وشيل من هالحشكول.

٢- حشكول: باعه أسوأ البضائع. نقول: حشكول وامشي يعني الناس ما عادت تعرف الجيد من الرديء فأعطهم أردأ ما عندك والقصاب يا ديبعك حشكولة يا ديعملك مشكولة.

٣- تحشكول أخذ أسوأ الموجود. نقول: روح تحشكول واصطفل.

ماشي معها وعميتسنبل  
بكرأ بيدا بتحفئل  
ما عرفان بمين تحشكول  
وبتفشكول وبتدركل

### حَشْوَةُ ضُلْعٍ

رز بلحمة.

حشوة ضلع اسكيبلي

على أم المناديلي



عالمطبخ ها تي إيدك

يا سمرا يا جميلة

### حشوة مار فرنسيس

نطبخ رز وما يتوفر من أعشاب وخضار ونأكلها بلا إدام. نقول: رز وسلقيس حشوة مار فرنسيس.

بدير كسارة النفيس

عشاني الراهب فدعيس

صحن حشوة مار فرنسيس

بگاني عالرهباني

### حشو مصارين

طعام عادي أو تحت العادي غير معتنى به نأكله لسد الرmq. نقول: في أكل ذواقين وفي حشو مصارين.

عيفي ولادك جوعانين

بشوفوا حشو المصارين

أطيب من أكل الذواقين الجوع أشطر طباحي

### حشيش

١- أعشاب. نقول: كل حشيشة وإلها إسم وأكل الحشايش خلى العقل طايش وحشيشة قري للبحبو وعيش يا كديش تينبت الحشيش ونبت الحشيش على قبرو يعني صرلو ميت سنة أو أكثر وبكرا بدوب الخرا وبيان الحشيش.

٢- مادة مخدرة صمغية نستخرجها من القمير. نقول: العادة مانك عالحشيشة يعني لست على ما يناسب هذا المخدر من الصفاء والسرور وعيشة بدا حشيشة ومو كل عمّر شيشة شرب حشيشة وقلو: شايفك عمتشرب حشيشة قلو: عندي مرا نيشة وشريب الحشيش ما بعيش.

أنا الجحش الجحيش

أكلي عشب وحشيش

إن أكلت منك يهالجب

أوقع وأطب بماالجب

### حشيشة الدينار

نبات عشبي معمر من الفصيلة القرصية. نستعمل مخاريط أزهاره في تعطير البيرة ونأكل صغار نواحيه كما نأكل هليون.

طوني طوني بستوني

باقي باقي سباتي

وينو كبا وديناري

يا حشيش الديناري

### حصى المنقلة

برغل عند من لا يرغبه لكثرة ما أكله في أطعمة عديدة.

إعفوني من حصى المنقلة وطبخات البرغل المشندلة  
وعلمي ببطني مشكلة وسكني بالاسييطالي  
اسييطال: مشفى بالفرنسية.

### حصاير

١- نخفق بيض ونفرشه حصاير على أرض مقلاية فيها سمن أو زيت يغلي ونبردها ونحشو كل حصيرة جبنه ولحوم مقددة وأعشاب حسب الذوق ونلقها ونأكلها حاف أو ممدودة بأرغفة.  
٢- رهبانية: نخفق بيض وجبنه مبشورة وأعشاب ونقليها حصاير.  
بعدك يا فزير برناير ما عدنا أكلنا حصاير  
ليش يا جبار الخواطر هيك ناسي الفقاير  
فزير برنار: راهب فرنسيسكاني كان غسطنوماً معدوداً.

### الخُصْرُم

أول العنب ما دام أخضر حامض. نعمله مرى ومخلل وحصرمية ونحمض بمائه سلطات وطبخات عديدة ونعمله شراب ونحشو حباته في كبة وأكلت حصرم ميبس في بعض القرى. نقول: حصرم بعين الحاسود واصبر عالحصرم بتاكلو عنب وناس بتاكل حصرم وناس بضرسوا والآباء يأكلون الحصرم والأبناء يضرسون ودأفتي حصرمه عينه يعني سأرد كيده إلى نحره وعنقود معلق بالهوا قال: حصرم وما استوى.  
أنكرز كنتي تبلبلين وحصرم حصارم تاكلين  
مو طيق وتاقول لابوكي يدبّك من قلعة ماردين

### حُصْرُمِيَّة

١- نحمض هميس بحب حصرم ونأكلها مع رز أو نذب كبة.  
٢- نقلّي قيما وبهارات ونذب حب حصرم ونبخها ماء ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو كبة فاضية مسلوقة.

يا ويلي مالحصرمية ضرستي هالجنية  
عبادة سنّية ويطنية ما خففولي أوجاعي

### حَصَلْبَان

إكليل الجبل.

بانة بانة بنبانة

حسبناها حصلبانة

طلعت عودة زيوانة

وقفت بالحلوقي

### حصيرة

قشرة ضلع مع وجهه دون بيت اللحم. نضعها تحت يبارق ومحاشي ونطبخها مع خضار عديدة.

دنيانا بلا خيرة

يبرق بلا حصيرة

حاجة قلق وحيرة

الحل تاخذ قراري

### حفاتي محشية

نحشو حفاتي رز أو برغل وحمص منقوع وقيما وتوابل ونطبخها بماء أو لبن أو ماء: حصرم أو ليمون أو دبس: بندورة أو رمان.

قمنا حشينا حفاتي

على طلب حماتي

فضيتا بالويلاتي

رايح أبلع إصبعي

### حفتاية

فارسية تعني سبعة. دهنه متصلة بكرش الذبيحة ذات أطباق سعة. نحشوها ونسلقها مع قشة. نقول: وج مثل الحفتاية يعني أصفر أسود وسخ مغضن وسمر حفتاية يعني سمارها على سواد بعضه الماع وبعضه كابي.

القشة آه يا عيوني

وفي طنجرنا ادفوني

من عبا لا تشيلوني

بلكي بشبع حفاتي

### حكاك دبرو

١- خبز بفليفلة حاد جداً. نعجن طحين وماء وزيت وفليفلة ونرقها أقرصاً نفرش فوقها دبس فليفلة متبل ببصل مشهّل بزيت وكمون وسمسح وحبّة بركة ونخبزها واشتهر أهل ادلب بإعداده وخاصة حارم وشكراً رشيد عارف.

٢- نسرين أو ورد برّي. نعمله مرّي ينفع لتحريك المعدة وتمشية البطن.

حكاك دبرو يا فلفول

فاعل لكنك مفعول

إمشي دوماً عالأصول

وسيبك من كل هالعلاكي

### خلاوة

حلوى عديدة الأنواع. نقول: عبايتي دقت بعباية ابن عم الأكل حلوة وحمد ما ينام وفوق راسو حلوة  
 وقلو: حمد بياكل حلوة قلو: بفلوسو وقلو: اشو أحلى مالحلوة؟ قلو: الصلح بعد عداوة ولسنا الحلوة  
 عالف يعني لا يزال الأمر في بدايته ومكتوب على ورق الحلوة: لا محبة إلا بعد عداوة وما في حلوة إلا  
 ببعبك قلو: هيك بقول البعلبكي وتدري الحلوة حلوة؟ وأشهر صانعيها في حلب جورج الياس حفار  
 ونيقولا حبيب عكاوي.

يا حلاوتك سوسو حنتوسو  
 يا لطفاتك يا نتوسو

### حلاوة بُشْمِينَا

تركية تعني ندم. حلوة مطبقة ويقال أن مخترعها قاطع طريق أرمني تاب وصار يوزعها حسنة لمغفرة خطاياها.

بشمينيا يا مطبقة لا معلقة ولا مطلق  
 فلنانة يا مطلقطة والفلتان متعب وتعباي

### حلاوة بُنْدُقيّة

١-نعجن حلوة سمسمة بندق ومدها رقائق أو نحشوها بندق ونلفها ونبجها أو نعملها زناويل وزنود.

٢-نعقد قطر ونعجنه بندق وقرفة وقرنفل ومدها ونردها ونقطعها.

بندقية أو سمسمة قضامية أو فستقية  
 هندية أو لوزية كلشي حلو عند الحلواني

### حلاوة الجين

١-نطبخ سميد وجبنة حلوة بسمنة وماء وسكر ونرش قرفة قبل الأكل.

٢-في حماء يطبخونها بلا سكر ومدونها رقائق يحشونها قشطة أو فستق حليبي ويلفونها ويقطعونها ويحلونها  
 بقطر معطر بماورد وذقتها محشية مريبات.

حلاوة جين آه وآه إن كانت من حماء  
 ينزل الله من سماه ويباخذلو رطلاني

### حلاوة جَرْحَقِيّة

نعقد قطر ونعجنه بكسارة زنكل ومنها حمراء بماورد أو صفراء بورس أو عصفر أو زعفران.

جيبا جرحقية حمرا أو صفرا معسل قطرا

قوم افطرها عا بكرا

وصارع ديب الغاباتي

### حلاوة جوزية

نفس حلاوة بندقية ولكن بجوز.

جوزية يا بنات

انشلا تصيروا ستات

لا تضربولي معدلات

مان بجبي العرساني

### حلاوة حمرا

حلاوة سكر عنبر.

سمرا يا سمرا

حلاوة حمرا

لرقانة عا شعرا

إلحسوا يا عزباني

### حلاوة ديسية

نطبخ عرق حلاوة ودبس وطحينة وجوز وتوابل ونصبها أقراص واشتهر أهل ماردین بصنعها وشكراً أنطوان بحادي.

كلحيتولي وحدة

أصلا حلبيه

حلاوة دبسية عنا

تريد تعلمني هية

### حلاوة الرز

نطبخ مقدار رز وربع مقدار سكر بماء حتى ينخضب ونهرسه بملعقة ونضيف مقدارين جينة حلوة ونحرك وحين يتجانس الخليط نرش ماورد ونسكبها في صينية ونخبزها بفرن ونرش قطر ومازهر عند الأكل.

حلاوة الرز فن

طعمة عكست عالمن

داقوها ملوك الجن

قالوا غلبنا ها الإنسي

### حلاوة سكر عنبر

نقطر سكر ومسكة ونصبغها أحمر ونمدها أصابع ونبردها.

حلاوة سكر عنبر

مطاطة مثل الكركر

يامو عاللون الأحمر

على تم الأبيضاني

كركر: بكرة خيطان.

### حلاوة سكرية

حلاوة دبسية معمولة بسكر بدل دبس. تصل إلى حلب برأس السنة مع حلاوة دبسية ويتهكم الحلييون على شدة صلابتها ويسمونها حلاوة أم شاكوش ويضيفون وإزميل واشتهر أهل ماردين بصنعها وشكراً أنطوان بحادي.

عالبنية هالبنية  
والله منسى هواهم  
يا حلاوة سكرية  
لو حكم حاكم عليّ

### حلاوة سمسميّة

١-نعجن حلاوة طحينية ساخنة بسمسم مقشور أو بقشره ونمدها رقائق طبشات على سمسم.

٢-نعقد قطر ونعجنه بسمسم ونمدها ونبردها ونقطعها.

هية هية كومبانية  
ما بتفرقا زوبعية  
يا حلاوة سمسمية  
دوماً ببعضا لزقانة  
كومبانية فرنسية تعني جماعة أو جمعية أو شركة.

### حلاوة سميد

نمخص سميد بزبدة ونصب قطر وحين يغلي ندب جبنه حلوة مبشورة ونحركها حتى تتربرب ونسكبها في جاط وننقشها بلوز و صنوبر محمص.

سيدي يا سيدي  
دابت بإيدي  
يا حلاوة سميدي  
قبل شفاني

### حلاوة شعريّة

نحمي سكر ونقتله خيوط دقيقة نلفحها بطحين حتى لا تتلاصق وشكراً جورج جبرائيل عبحي.

حلاوة شعرية  
انجلقت شوية  
راحت عند الحلاق  
قلا المهم الأخلاق

### حلاوة شعيرية

نمخص شعيرية بزيت ونصب ماء وسكر وعصرة ليمون وحين تغلي نرش فستق ونتركها حتى تنشف تماماً ونبردها ونقطعها.

بشارة طيري يومية  
طعمي العسكر عنبر  
جبي حلاوة شعيرية  
وزقوم للحرامية

### حلاوة شوشية

حلاوة طحينية عرق حلاوتها خشن وتكون علاكة.

شو هالشوبوية  
بتلبلقك يا صبية  
حلاوة شوشية  
تعملك غمازاني

### حلاوة الصلحة

حلوى نقدمها احتفالاً بتصالح قريين أو صاحبين متخاصمين.

الزعل بجيب دجة  
اصطلحوا ورجعوا الفرحة  
وعلي حلاوة الصلحة  
شر الشرور الخصامي

### حلاوة طحينية

١- نطبخ طحين وطحينية وسيرج أو سمنة وسكر وعرق حلاوة ونبزدها ونزينها بحبة بركة وسمسم وقلوبات.

٢- نعجن حلاوة طحينية بجوز أو فستق حلي أو صنوبر أحدها أو كلها ونصبها قوالب.

٣- نعجن حلاوة طحينية بكاكوا ونصبها قوالب.

عالحلاوة الطحينية  
ما أطيبها صحية  
والعلاكة والشوشية  
بتجلي الحلق العاني

الحلاوة طحينية  
داوتني هالجنية  
إلها عندي متية  
وبغيرها قلبي ولعاني

### حلاوة عبيد

نعقد سكر ونخلطه بفستق عبيد مقشور ونمدها ونبزدها ونقطعها.

تعي حلاوة عبيد  
خللي عقلك جديد  
أكلتك صرت سيد  
عقل الجامد مكروهي

### حلاوة علاكة

نعقد سكر وعلاكة ونمدها ونبزدها ونقطعها.

علاكة مسكة يا حلاوة  
محلّي الصلح بعد عداوة  
بعد الفساوة طراوة  
أروى مالي للعطشاني

## حلاوة عيسى

- ١- نعجن طحين وسكر بماء ونعملها عصّورات واشتهر أهل انطاكية بإعدادها وشكراً جوبي وديع طوبال.  
٢- نحمص طحين ونضيف سكر ونطبخها بماء ونبرّدها ونعملها عصّورات واشتهر أهل مرعش بإعدادها وشكراً حولييت دلال.

قانعة بحلاوة عيسى  
الذهب بملى كيسا  
غير عقلا ما بسيسا  
ملكة بلا تيجاني

## حلاوة الغولة

نمزج دبس ودشيشة.  
طيبة حلاوة الغولة  
بتشفي معلول ومعلولة  
وبتطقق الحقاري  
بديّاتك يامو مجبولة  
الحفار: أشهر حلواني في حلب.

## حلاوة قرعية

نعقد سكر ونعجنه بقرع شتوي مفروم ناعم.  
الحلاوة القرعية  
بالحفلات السماوية  
طوباوية إلهية  
بضيفها رضواني

## حلاوة قُرْمُشِيَّة

نعقد سكر ونضيف رقائق خبز فطير مقلي بسيرج.  
حلوة يا نشمية  
بتدوب رقة وحنّية  
ياحلاوة قمرشبية  
في تم المرماي

## حلاوة قُضامِيَّة

نفس حلاوة بندقية ولكن بقضامة.  
بالاً وتلاً يا قضامية  
وأرفع دعوى غرامية  
لأوكّل أكبر محامية  
حلاوتك لعت إحساسي

## حلاوة قُنْبُزِيَّة

نعقد سكر ونضيف قنبز محمص ونمدها ونبرّدها ونقطعها. نقول: طز فش حلاوة قنبزية.



عالصفورية زارني عصرية  
وجاييلي شرفان حلاوة قنبزية

### حلاوة كذآبية

أسم المامونية في صافيتا وشكراً سمير مقدسي .

حلاوة كذآبية صادقة ووفية  
قول صفتلية وأقطع الأخباري  
صفتلية:منسوبة إلى صافيتا .

### حلاوة لوزية

نفس حلاوة بندقية ولكن بلوز .  
أطيب حلاوة لوزية من إيدك يا اسبانية  
كانت أحلى عيدية في عيد الميلادي

### حلاوة المَحيا

نطبخ سميد وسكر بماء ونصبّها في قوالب ونلونها بقرمز أو ورس ويمكن أن نحشوها مرني .

حلاوة المحيا ألوان يا حلاوة نص شعبان  
بالقدر أكلنا بإيمان وطلبنا السماحي

### حلاوة مرززية

نطبخ مهلبية سميكة ونبردها ونقطعها .

حارتنا غنية فقيرة لكن هنية  
جابتلي عيدية كعبين مرززية

### حلاوة مسكة

نعقد سكر ومسكة ونمدها ونبردها ونقطعها .

مسكة حلّيتيني بحلاوتك مسكتيني  
عالققص دختيني وقتلي بضرّك الطبراني

### حلاوة مُطبَّقة

نمد حلاوة طحينية رقائق ونطبقها فوق بعضها بينها طحين وجوز مكسر وقرفة وقرنفل أو فستق حلي  
مكسر وماورد.

مطبقة يا بشمينا  
يا تحفة ويا زينة  
كم روحاً حزينة  
فرحت بملقاكي

### حلاوة مُقَبَّضَة

نحمص سمسم بسمنة ونضيف طحين ونصب ماء محلا بسكر على دفعات حتى تتجانس ونبردها ونقطعها.

حاسة حالي مخضخضة  
وهيك شوي مرضضة  
كلي حلاوة مقبضة  
بترجعلك العواني

### حلاوة مُنَطَّفَة

حلاوة ناطفلية.

يا حلاوة منطفة  
لا تكوني معجرفة  
آخرة الننففة  
وقعة مكتفة

### حلاوة مُنْفُوش

نعقد سكر ونضيف منفوش ضرمصري ونمدها ونبردها ونقطعها. نقول: أحسن ما تاكلي حلاوة منفوش  
روحي رعي بابوجك المبخوش.

كول حلاوة منفوش  
ولا تلبس توب الفاشوش  
الغشاش مغشوش  
وطبع الزمان الدوراني

### حلاوة ناطفليّة

نعجن ناطف بجوز وقرفة وقرنفل أو فستق حلي وماورد أو لوز ومازهر.

ناطفلية يا بيضا  
براس السنة فريضة  
يا نبعة الفيضة  
عالميسور والعسراني

### حلاوة هندية

نعقد قطر ونعجنه بجوز هند مبشور ونمدها ونبردها ونقطعها سقاطات منها بيضاء صادة وسوداء بكاكاوا.

يا حلاوة الهند  
يم الزغاريد  
يا مقوية الزند  
ومحلية العيد

## حِلا وِكلِي وَمَنَدَوِيش

مجموعة عوالق شحمية مرتبطة بالمعلاق مع الكليتين. نفرمها وتبلها بتوم وبصل مدقوق وكزبرة وكمون ونعناع وبهار وفليفلة ونشويها ونقليها ونطحنها.

حلا وِكلِي وَمَنَدَوِيش      كول وكزش تِكْرِيش  
إِشْرِب وَفَنَش تَفْنِيش      واسمع وطنش تطنِيش

حلا وِكلِي وَمَنَدَوِيش      يعني إن ردت تعيش  
إِطْحَش وَدَفَش تَدْفِيش      الدنيا قدح عبراني

حلا وِكلِي وَمَنَدَوِيش      هات شيش وخود شيش  
طِيبَة بِم الدناديش      والطيب دوماً مأكولي

## حَلْبَة

أرامية. نبات من فصيلة القرنيات الفراشية له حب أصفر نغليه ونشره ونسقيه للمرضعات ونطحه ونسميه شمن ومشكلتها أُمَّا تُنْزَل رائحة عرق الجسم. نقول: لو بتعرفوا قيمة الحلبا لدفعتموا حقاً ذهباً.

قالوا إنزل عالِلبَة      شربت كاسة حلبَة  
طبعاً كانتلي الغلبَة      فوزك بالحلبَة مضموني

## حَلْبَلَابَة

قطع لحمية تكون في شحم الكلاوي على شكل حمص نفرمها وتبلها مع المعلاق ونشويها ونقليها ونطحنها وبعض الشوائب يعزلونها ويبيعونها بسعر أعلى.

شمت ريحة حلبلابة      ريحتها خطفت قلبي  
يعني الحبة غلابة      كيف أنساكي يا حي

## حَلْبُ عِيشِي

تركية تعني على الطريقة الحلبية. كباب حلبي.

باسطنبول مِيشِي      قريت حلب عيشي  
يا خاي إسود عيشي      حلبي وماني عرفانا

## حَلِيَّة

١- اختصار هبرة حلبية.

٢- بشمارية. نقول: يا جماعة قعدة حلبية يعني شط الخيط ومطو البطلع عليك بتحطو.

٣- طريقة في أكل الخضار والفواكه تقوم على لثها أو تنبيلها بزعتز حلي محوج عند الأكل. نقول: بتفضلوا الفواكه صادة أم حلبية.

حَلِي العزيمة علي

حلبية يا حلبية

عزيمة شامية

وبكرا مجلب اعزمونا

## حَلَّة

سريانية. وعاء نحاسي كبير نسلق فيه حنطة ونطبخ فيه طعام الأعراس وفي الحلة الصغيرة نلبس ملابس ونعمل راحة. نقول: طبخو بالحلة وبشكي القلة يعني طقّاق ثقّاق وكل ملة وإلها حلة وما بيعرف السلة مالحة وندعو: تروح روحه الحلة تحت الحلة يا عاطل ونسب: خراي مجلتو.

خرا رطلين

شباب شبرين

بيخري تلة

بياكل حلة

## حَلْزُون

يونانية. حيوان من الرخويات يعيش في صدفة. نأكل بعض أنواعه بسدّ فوهته بعجينة ونرميه بماء يغلي ثم نكشبه بدبوس وثلثه خل وتوم ونأكله وفي طفولتي كان رجل كهل يسلقه ويبيعه في السلجمانية وبعد وفاته انقرض من حلب.

متعة من متع الكون

لا تذكرني بالحلزون

وما غنّينا لا فراقني

يا ريتا بقيت هون

## حُلُو

١- ما في طعمه حلاوة. طيب ولذيذ وجميل ونستعمله الآن مرادفاً للحلويات. نقول: الغني زيت حلو بتاكل منو ويتشعل منو والجب الحلو دائماً منزوح والبياكل حلوتها بصبر على مرّتها ومثل الخرنوب قنطار خشب عا درهم حلو وكل من مخطتو عا تمّو حلوة والحلو عدو الأحلى وريقو حلو يعني كلامه وجبن أو لبن ريقو حلو يعني طيب وليش ما أبكر لسان حلو وأكل طيب وأكل الحلويات بقصر الحياة والحلو بضّرّ والمر بنفع وقال الحلو: أنا مجلي قالتلو المي: وأنا ما مجلي وأكلت حلو وشريت مي كأني ما أكلت ولا شريت.

٢- طبيخ خالي من الحموض وخاصة البندورة. نقول: بامة حلوة وداوود باشا حلو أو طعام خالي من الملح  
نقول: قضامة حلوة وفستق حلو.

الحياة حلوة  
محلى أنغامها  
بس نفهمها  
والحياة غنوة  
خُلوان

١- عطية أو طعام أو شراب نقدمه إكراماً لغرض ضاع لنا ثم انوجد.  
٢- طعام أو شراب نقدمه احتفالاً بنجاحنا في امتحان أو في الحصول على وظيفة أو فيما شابه.  
يا وليدين الحلال  
والحلوان محرز ومبجح  
يا من لاقلنا حمار  
والأجر والثواب عند الله

### خُلواني

صانع حلاوة أو حلو. نقول: مو كل من صفّ صواني قال أنا حلواني ومثل بلاط الحلواني ببصّ وما بنزّ  
يعني بخيل يعللّ ويقطع وروح عند الحلواني واش ما أكلت بتحلا.

طرز فش قنبزية  
تف بف منفوشية  
جق بق قرمشية  
تحلّوا يا فقائرية

### خُلونجي

صانع أو بائع حلو.

يا مرط الحلونجي  
أسعارو برنجي  
توقعي وتنفجّي  
وبضاعتو إيكنجي

برنجي وإيكنجي: نوع أول ونوع ثاني بالتركية.

### حليب

فينيقية. سائل كثيف أبيض تفرزه ضروع إناث الحيوانات اللبونة لإرضاع أولادها نستخرج منه: لبن وجبن  
وزبدة وقشدة ولبا وقريشة وسمن... إلخ وندخله في حلويات كثيرة وفي مشارب ساحنة وباردة وفي بعض  
صلصات ونطبخه مع لحوم. نقول: كل من يعمل بحليب وحليب طيب أو عاطل يعني أصلو وأحلّ من  
حليب أمو لتمو يعني يستحقّ عن جدارة وأندر من حليب العصفور ولسع حليب أمو بتمو يعني قاصر  
وفرط الحليب يعني تفرّكس المشروع وقلو: ليش عمتمتفخ عاللين؟ قلو: كواني الحليب ومثل نقطة زيت

عالحليب يعني فاسد وإن طلبت حليب سنونو بجيلا يعني بجا وما بردّلا طلب وابن آدم أسود راس رضعان حليب ني.

أحتني أيام خيتو  
نستني حليب الرضعتو  
ومن كتر الخوف الخفتو  
ما عدت اخشى ولا أخائي

### حليب سباع

عرق ممزوج بماء. نقول: الرضعان حليب سباع غير الرضعان حليب ضباع.

قلو عندك ارجاع  
قلو تفضل اطلاق  
الشربان حليب سباع  
ما بتعدّي عالحرماتي

### حَلِيْبِيَّة

نقلي بزبدة قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوق ونصب حليب مخفوق مع طحين ضرمصري وفلفل أبيض ونتركه يستوي ونأكله مع رز.

حليبية يا حبيب  
وصفة طيب طيب  
بتخلّي الأهل لبيب  
والوج لوحدو معشراني  
وج لوحدو: لا يجب مخالطة أحد.

### حَلِي سُنُونَك

إسم المعلّل في لبنان.

وينك وينك وينك  
تعي حلّي سنونك  
يعني لأني مجنونك  
ما بتكيل بمكيالي

### حَمَام ماري

منسوب إلى مريم أخت موسى وكانت تعمل بالخَيْما. سائل يغلي نضع فيه وعاء بجوي ما نريد تسخينه. نستعمله في تسخين أطعمة بائنة وفي تذويب زبدة أو شوكولا.... الخ.

حَمَام ماري دافي  
بخلّي العكر صافي  
الحب أمراض الشافي  
وصفّي العكراني

### حَمَام محشي

نطبخ نصف طبخ رز أو فريكة وقيما وقلوبات وبهارات ونخشوه في حمام ونطبخه بماء أو دبس: بندورة أو رمان أو ماء حصرم أو ليمون أو لبن.

جاني الحمام المحشي  
يا حلوة ضلي تعشي  
لما بزفرق بكرشي  
ونامي عالنتخترواني  
تخترون: تخت ملكي.

### حَمَامِ النَّفَاسِ

وليمة تقيمها أم المولود في حَمَامِ عام بعد أربعين يوماً من ولادتها وتدعو إليها نسوان العيلة وجاراتها وصديقاتها وتقدم فيه سنبوسك جينة ولحمة وكبة مقلية ولبن.

يا حبابنا أنتو عالراس  
ودهنّا الولد بالآس  
يالاً عمّام النفاس  
بيكم فرحتنا عمرانة

### حَمْرًا

رئة الذبيحة نفرمها وتبلها مع المعلاق ونشويها ونقلها وفي لبنان يحبونها جداً ويطحنونها. نقول: مثل بالمعلاق الحمرا ما بتنز غير مي صفرا يعني لثيم وخسيس وصفراوي.

طجنت ستي حمرا  
رايحين نزور الحفرة  
أكلنا وكلّنا بأمرنا  
سكاكين بالمصاريني

حمرا سموها فشنة  
بتهرهر أكبر كشنة  
أكلة يا خيو مشنة  
وبالبطن بتعمل سونامي

سونامي: يابانية. تلاطم بحري ناجم عن هزة يسبب أمواج ساحلية عاتية عالية.

### حَمْرًا مَشْوِيَّةً

نقطع حمرة معلاق وتبلها بتوابل على ذوق الأكل ونضمها بأسياخ ونشويها على نار نقول: مشوي الحمرا مانو فخرة.

يا حيف يا مشوي الحمرا  
جالاميط يقطع عمرا  
عالفحمات والحمرة  
عبت الدنيا جوغاني

جوغان: سخام المداخن بالفارسية.

## حَمَّصَ

أرامية. قلى دون دھون أو جفف بنار أو هواء أو بخار ساخن وُحَمَّصَ قلوبات وحبوب وبزور وخبز وُحَمِّصَ الشمس أحسن من تُحَمِّصُ النار. نقول: المغني الصوتو ني غير الصوتو محمص وقلنالک حمصو ما قلنالک احرقو.

عمي جعنص      خبزو محمص  
لت اللتة      كب الفتة

## الْحُمُّصَ

بأبالية. نبات من الفصيلة القرنية الفراشية. نأكل حبه أحضر طقش فقش ويابس نعمله قضاة ونطبخه مع رز وبرغل وعدس وندخله في حشوة محشي برغل وسندوانات وكبة زنكلية وبخني... إلخ ونسلقه ونأكله حمص مخفوق وصحاح فتة ومسبحة... إلخ وإذا قلنا حمص قصدنا حمص بطحينة وإذا قلنا حمامص قصدنا أطباق حمص متبلة مقبلة. نقول: الحمامص بيتا زيتا ودسوي لا تنسوي واحسوبي حمصة الكي وعلى هالممص ما في عيد وشايب وبقرط حمص وعقدة حمصة يعني ما بتنفك وان طلعت عينو حمصة ما بعطيه وان طلعت حمصة عينو ما باخدو والبياكل حمص بطنو بتملص أو بتمغص.

بدبس امسکني جود      وجود بحمص القعود  
أنت ديني والمعبود      والعيشة معك مرادي

## حُمَّصَ أَحْمَر

حمص بطحينة متبل بسماق بدل ليمون واشتهر أهل لبنان بإعداده وشكراً إيفنا ماريا كلزي عجي.

حمص أحمر      صار وتصوّر  
بدي يتكبّر      رجع أصفراني

## حُمَّصَ أَخْضَر

حمص بطحينة متبل بزعتر أخضر أو بري واشتهر أهل لبنان بإعداده وشكراً جبرائيل جورج عجي.

حمص أخضر      قام يتعنتر  
تركو الزعتر      رجع فشفوشي

## حُمِّصَانِي



بائع حمص وفول وفلافل والآن يبيع مقالي ومتبلات ومخللات ومحمرات. نقول: لولا الحمصاني ماعاش  
العدماني وان قل عليك الضاني عليك بالحمصاني ومتل الحمصاني مابيردّ جوعاني يعني مهما قل ما تدفعه  
يبيعك.

قمنا يوم الثاني  
قالوا مثل الأولاني  
إن غلي عليك الضاني  
إركض عالحمصاني

### حُمُص بَطَاطَا

نسلق بطاطا ونحرسها وتبلها بههار وتوم مدقوق وليمون وزيت ونزينها ببقدونس مفروم ويمكن أن نضيف  
طحينة وكمون وفليفلة حمرا.

غرقوني بحمص بطاطا  
للدائين مو للباطا  
قلبي عا فراقو شاطا  
وانكوى بنار الغيايبي

### حُمُص بطحينة

ننقع حمص وننزع قشره ونسلقه ونخفقه مع طحينة وماء ليمون ومده في صحن ونزخرفه بكمون وفليفلة حمرا  
ونزينه بزيتون ومخلل وبقدونس مفروم ونرش زيت ويمكن أن نضيف توم وحمص الحفلات كثير الطحينة  
والليمون ليصلب وينتصب مثل جبل مدرّب بكمون وفليفلة وصنوبر بي واليوم ما عادوا يقشرونه ولا يخفقونه  
وصاروا يطحنونه بقشره كهربائياً فتحول من مقبل شهوي إلى تخبيص محق.

عملنا حمص بطحينة  
صارت بطني قنينة  
وأكلت أكلة متينة  
من الميتات اللي سقاني

### حُمُص بلا حَفَق

ننقع حمص وننزع قشره ونسلقه وتبله بماء ليمون ودبس رمان وكمون وفليفلة حمرا وزيت ونزينه ببقدوس  
مفروم.

جاني حمص بلا حفق  
نسفت صحن متل البرق  
بلّش قلبي بطرق طرق  
وقضيتا بالويلاتي

### حُمُص بلحمة

نقلّي قيما وبهارات وقلويات ويمكن أن نضيف بصل مفروم ونفرشه فوق حمص بطحينة.

عشوي حمص بلحمة  
في بطني عمل زحمة

بالليل طلبت الرحمة

وندمت وقلت توبائي

### حُمُصُ بِيروتي

نخلط حمص بطحينة بكثير من بقادونس مفروم ونرش زيت.

حمص بيروتي مفضل

عند الذواق والمدلل

جنبو صحن مخلل

عكس عالحم الفروجي

### حُمُصَةُ قَرَعونَة

ندب حمص مسلووق في كبة كنادير ونرش بصل أخضر وبقادونس مفروم على الصحن عند الأكل وشكراً جميل دياربكري.

حمصة قرعونة

باتت مغبونة

أكلوا الحمصونة

وتركوها تجاجي

جاجي: دار هنا وهناك وهو موجوع أو محزون.

### حُمُصُ حليبي

حمص بطحينة متبل بزعتز حليبي محووج واشتهر أهل لبنان بإعداده وشكراً إيفا ماريا كلزي عبيبي.

حمص حليبي

كتير عصبي

خطوه بالعليبي

انفجر وطاري

### حُمُصُ صِحا ح

حمص بلا خفق.

بتوم حمص صحا ح

خلّي جسمي بالأقرا ح

عندو قباض الأروا ح

يقبض روحو وينسا ح

### حُمُصُ مَخْفوق

ننقع حمص وننزع قشرته ونسلفه ونخفقه حتى يصبح عجيناً ونحمضه بماء ليمون ونزين وجهه بكمون وفليفلة وبقادونس ونرش زيت. نقول: الأغاني السورية مثل خفق الحمص.

أما حمص المخفوق

لا تقربو هالبندوق

يلى الباعو بخازوق

لأنو مؤذي وأذاني

### حُمُصُ مُدَمَّس

ننقع حمص ونسلقه ونتبله مع قليل من مرقته بتوم مدقوق وماء ليمون وكمون وفيلفلة حمرا وزيت وزينه ببقدونس ويمكن أن نضيف طحينية.

حمص مدمس بحمض وزيت  
زلزلة ببطني يا خيت  
عندما أكلتو حسيت  
مغص وقولنجاني

### حُمُصِيَّة

حمص بطحينية.

حمصية وحمصية  
عشرة خديجية  
خفقتي قلبي يا لوية  
على صحن هلفوتي

### الْحُمُض

١- مادة غذائية حامضة وأشهر حموض نستعملها في أكلنا خل وسماق وماء: بندورة وليمون وحصرم ورمان ونانرج وكباد ودبس: رمان وبندورة وبعضنا يستعمل حمض ليمون صناعي. نقول: إن كنت قرفان عليك بحمض وليمون وإن كنت زعلان عليك بكيس وجليون والحمض بسوي العظام وحمضو مخلوط يعني قليل وحمض فرقاع يعني شديد الحموضة وأخرى لحم: لحم الفاق وأخرى حمض: حمض السماق وأخرى رجال: البحلف بالطلاق وأخرى سكنة: مع بيت الإحمى بفرد سقاق وحمض بحمض يعني وسط كله مقرف.

٢- حمض: كان أو صار حامضاً. نقول: حمض مخللا وطاب مأكلا يعني نضجت وآن أوان زواجها.

٣- حمض: جعله حامضاً أو صار حامضاً. نقول: حمضت عجتتنا يعني فات الوقت على مشروعنا وما تداركناه ففشل ولا تشرب مي كتير كو بحمض الأكل على معدتك.

٤- حمضان: صفة الحامض. نقول: لمن يشتهي أمراً باهظ التكليف: اش كتي حمضانة على قلبك ألف ورقة ونفسو حمضانة يعني مزعوج ويسعى أن يزعم لينتقم.

٥- حموضة: مصدر حمض. نقول: في نباتات حموضة يعني هناك ما يعكّر صفو علاقتهم والحموضة صايرة موضة يعني النكد والجفاء والصدّ ووقاحة الردّ وسوء المعاملة والانتهاز والنكران صارت من سمات هذا الزمان.

يا نفسي لا تحمضي  
ويا روحي لا تبغضي  
رضي ولأ ما رضي  
كل واحد حرّ بقرارو

### حَمُضِيَّات

فصيلة نباتية تنتمي إلى الليمون منها: برتقال ويوسفي وكباد ونانج وكريفون ولومي وكمكوت... إلخ. نقول:  
الحمضيات بتطول الحياة وبتنقي الدم وبتهري المعدة.

دنيانا منوعات  
ناس مع الحمضيات  
ناس كل شي مع ماشي  
ناس مع الحلويات

### حَمُوة

تقلاية. نقول: مالخشبة للرقبة ومالحموة للكلوة.

هيها وحشينا الحشوة  
هيها وحشينا الحلوة  
وعقبال عند المشتهايات  
هيها وخطبنا الحلوة

### حَمُوة تَنُور

فاصوليا عند من لا يجيها. نقول: في فاولة وفي فول وفي حموة تنور يعني أفضل للفاصوليا أن تكون وقود نار.

طعموني حموة تنور  
بدي كبدي يغلي ويفور  
وشبه تور صرت أخور  
ودخت بلا دوراني

### حُمول

طعام يعمله أقرباء وأصدقاء الميت ويحملونه إلى بيته وأهله.

وَدَيْت لأهلو حمول  
آه يا موت يا غول  
ماكان هيك المأمول  
ليش تاخذ الغوالي

### حَميس

١- نقلي أرباع بصل بسمنة وندب لحم راس عصفور وبهارات ونسفها ونصمدها تستوي ونأكلها مع رز أو برغل أو حضرة مشكلة أو ندب كبة فاضية مسلوقة.

٢- كبة مقلية.

عالمدريس عالمدريس  
طفّ واركب عالرئيس  
غداك اليومة حميس  
بطن ملانة درس تامي

### حَميص

حميص.

بحرق حريشك حميص  
وقعتيني بحيص بيص

طالعيني عن طوري

سوس أم صوص صيص

سوس تركية تعني إسكت.

صوص صيص: إحكي بشكل متواصل مثل نقنقة الصيصان.

### حُمَيْضَة

نبات من الفصيلة البطباطية له حموضة مستحبة نعمله سلطة ومفركة ونأكله مقبلاً. نقول: إن صحلك  
حُمَيْضَة دعمسها عالغميضة.

وبعدا اشتتهت حميضة

حيلي توحتت عا بيضة

وما نامت مالحككاني

درزت جسما الغيضة

### حَنْ

١- سريرية تعني فسد وأنتم وخمّ وعفن. نقول: ثلاثة أوعى ممن: الكنة والظنة والحنة يعني البتستقتل على  
حدا وبتحبو وبعدا بتستमित لتكبو.

٢- حنّ: مبالغة حنّ نقول: القلوبات إذا طوّلت بتحنّ وتلدوّ والجنبنة إذا شمّت زنجة بتحن.

٣- حنح: مضعف حنّ. نقول: حبة محنحة بتحنح طونات وكتر الحنانة حنحانة.

يا ظنّانة يا عنّانة

حنّانة يا جنّانة

روحي اسكني بجنّانة

يا ضنّانة يا منّانة

### حناني

١- نغلي سمن ونصب مريسة قمردين أو تين أو تمر أو حلاوة طحينية ونغمسه بقطايف أو شوراك.

٢- نقلني تمر مفلوس أو تين ميبس أو زيب بسمنة ونفقي بيض ونرش قرفة.

حلاوة أو تمر أو تين

حناني بقمردين

واطلاع عرياني

غمّسها ببرد كوانين

### حنبلّاس

حب الآس. نقول: الحنبلّاس كلما أعطن أحسن.

عزمتني على قلقاس

صبية من بانياس

ضلّيت جمعة مكتومي

وحلّتي حنبلّاس

### حنّدقوق

كلدانية. نبات من فصيلة القرنيات الفراشية واحدته حنّدقة في قرونه حبوب صغيرة تشبه فصوص التوم  
نقشرها ونعجنها صحاح مع طحين وماء وزيت ونعملها خبزاً أو نمرسها ونستعملها تابلاً. نقول: أصغر من  
حنّدقة واش جاب التوم للحنّدقوق؟

ريما ريما الحنّدقة  
والبيحك بيوسك  
شعرك أشقر ومنقى  
والما بحك شو بيشقى

### حُنطة

١- فينيقية. نبتة من فصيلة النجيليات. أشهر أنواعها: حورانية وناب جبل وشيحانية وبلدية شرقية وعمقية  
أو سوادية وقندهارية وفرعونية وإيطالية وفرنساوية وشونة والآن تنتج مؤسسة إكثار البذار سلسلة شام  
للحنطة المحسنة. نطحنها ونعملها خبز ومعجنات ونحرقها خضراء ونعملها فريكة ونسلقها ونيسسها ونجرشها  
برغل ونطحنها سميد ونعملها سليقة وحبوب أو قمحية حلوة وكشكاك وهريسة وعصيدة.. إلخ ونطبخها  
بجليب ولحمة ومثلحها ومحمصها. نقول: زيوان حلب ولا حنطة جلب وزيوان بلدي ولا حنطة الصليبي والمما  
بدو يعير حبلى بقول: ناشر عليه حنطة والحنطة المما هي الك لا تحضر كيلا بتخنقك غبرتاً وتتعب بشيلا  
والحنطة بتادور بتدور وبترجع للطاحون والحنطة سوسا ولا فلوسا ولولا تديبري حنطتي أكلت شعيري وخبزي  
حنطة وخبزك حنطة وليش هالخلطة وكل حنطة مسوسة وإلها كيال أعور ونسأل القادم عن الخبر: حنطة ولا  
شعير يعني خير ولا شر.

٢- حنطة سودا: نضم.

بمحطة شفت قطة  
يا قطة يا قطيطة  
شايلا شنطة حنطة  
إشلك بحنطة حنيطة

### حُنطة بحليب

نطبخ حنطة بحليب ونجليها بعسل أو دبس أو سكر ونسكبها في شاكاسات وننقشها بجوز ونرش قرفة.

يبب ييب ييب  
رحت وقلبي الطيب  
يا حنطة بحليب  
عشقك مالو درماني

درمان تركيبة تعني دواء.

شو بتحب تصير يا ترى  
أم رز بحليب وشقرا  
حنطة بحليب وسمر  
سياني مطبوخ بالحالي

## حنطية

١- حنطة مقشورة.

٢- قمحية.

البياض للحلبية	والسمار للساحلية
والبدوية حنطية	والشام من كل الألوان

## حنقيتا

أرامية. عجين فطير نقطعه أصابع ثخينه ونقليه بزيت وناكله مع غسل أو دبس أو شيرة مربي واشتهر أهل الجزيرة بإعدادها وشكراً مدام ثريا اسحاق مغزل وفي اسبانيا يصنعونه ويسمونه: Pora أي تبوت أو هراوة ويلتونه بشوكولا سخن يفطوره أو يتعصرونه.

طيبة الحنقيتا	إذا صافي زيتا
والأ بتقلب ترفيتة	ألبخ من بزر كتاني

## حنكليس

يونانية. سمك يشبه الحيات. نضمه أسياخ ونشويه ونطبخه بنبيذ وتبله ونقليه. نقول: منظرو مثل حنكليس يعني طويل رفيع وفلانة حنكليسة يعني مثل دودة قصيرة نحيفة.

عالسيسي السيسي	يا سمك يا حنكليسي
لو دأصرف من كيسي	ما سميتك عريسي

## حواصل مطجئة

نقلي بصل وبهارات وحواصل جيج مفرومة بزيت ونحمضها بماء ليمون أو خل أو دبس بندورة وكانت من أطيب الصندويشات في الشام أيام الجامعة.

والحواصل المطجئة	مازة فحمة ومكنكة
بدًا حفلة مطنطنة	تسكر فيها المداماتي

مدام: سيدة بالفرنسية.

## خواضر البيت

ماكولات ومشروبات حاضرة دائماً في البيت أهمها: حليب وجبنة ولبنة وشنكليش وبيض وزيتون وعطون ومكدوس وزعتر ودبس: فليفلة وبندورة ورمان ومرقيات وغسل ودبس وطحينة وكعك وحلاوات وفواكه

وبسكويتات ومعجنات وزبدة وسمنة وزيت ومخللات وشرابات وعنبريات ومعلبات ولحوم مقددة وكحول وموالح...إلخ.

ياما دخلت عالسكيت      وبطني ياما عبيت  
من حواضر البيت      وانا عبرندح أشعاري

### حَوْج

أمن له حاجاته ونحوج زعتر وأشهره الحلبي وأشهرها النعيمية وكانت الحواجة مهنة شائعة وكان الحواجون يباعين جوالين يحملون الحاجات اللازمة لكل موسم ويبيعونها في الأرياف.

وكيف يهدّي الملهوج      والدنيا تعرف المزوج  
مثل زعتر محوج      والعازب زعتر فرداوي

### حَوْصَلَة

عضو من أعضاء الهضم في الطير بمنزلة المعدة من الإنسان. نأكلها مسلوقة ومقلية ومطحنة وأكلتها في باريس محشوة بصل ولحم مفروم وبهارات ومطبوخة مع فاصوليا ودبس بندورة. نقول: حوصلتو ضيقة يعني لجوج لا يصبر وطلقت حوصلتي أو حصّلايتي يعني نفذ صبري وضربو على حوصلتو يعني نقره على وتره الحساس ونسب: تبقى تاكل حوصلة بحشوتا.

علوّا ريتو يا ريتو      بحبي تطلق حوصلّيتو  
وحالاً ياخذني لبيتو      ويخرّس كل الشقايقية

شقايقية: من يسعى للشقاق والتفريق بين الأحباب.

### حَوْيش

أعشاب وحشائش موسمية برية نجمعها ونطبخها ومنها: خبيزة وهندبة برّية وباداركة وكريح وسلبين وعكوب...إلخ.

لويش يا شويقي لويش      أحوشك حوش الحوّيش  
وأنت عينيك شيش بيش      تطنشي وما تراني

### حَيَايَا

زواحف ذات أجسام ممطوطة عديمة الأطراف وأصنافها عديدة بعضها سمومه نافعة وبعضها يؤكل وأولع أهل الصين واليابان بأكلها وأكلتها في الجيش وأطيبها حيايا التراب الجولانية وحيايا البادية وكنا نشوبها دائماً



وبعضها نسلخه وبعضها نأكله بجلده وأكلتها في موسكو مطبوخة ببيذ وتوابل. نقول: لو ما الله يعرف الحية اشي من شي ما حط إيديا وأجرينا بقلبا والبخاف مالحية بخاف من مسحلا وجنب العقرب لا تقرب وجنب الحية افرش ونام وفلان مثل حية تحت التبن يعني خبيث وتحتاني وفلان لسانو بطالع الحية من درخوشا أو وكرا يعني ملسن وفلان بقرض راس الحية يعني قوي لا يخاف وبالوج حية وبالقفا حية يعني موجهة وبنت الحية ما بتصير حية والحية ما ببرد دما حتى تنفض سما وندعو تكمشك حية بسبع روس وهي هية القطعت راس الحية المرأ أول جمعة عروس تاني جمعة داسوس تالت جمعة حية بسبع روس ونط كأني قرصتو حية ونقول لبغيض ييوسنا: بسبوس وحية بسبع روس.

عم المطر بالبركة	جيننا نقطف جانركة
عم المطر بالقادوس	قتل حية بسبع روس

### حيطان

طعام الوليمة على أساس أن المقبلات الأرض والتحلالية السقف. نقول:عزيمة بلا حيطان مثل كركي بلا سيقان وندعو يا حيطان الصالحين اقلي عالجوعانين.

لا تكون شامخ	سقفك بعدو بلا حيطان
قادر من أطعمك	يهدم لنا حيطان

### خاطر

لبن.

واني حظي عاثر	جيت أشرب خاطر
ضربتني بالنواظر	وقعت من طولي قتلاي

### خاروف

ذكر الضأن بين الحمل والكبش وأكل لحمه مسلوقاً ومقلياً ومشويماً ومحشياً ونقدده ونخففه. نقول: هات اليومة صوف وحدو بكرا خاروف والخاروف بسعر أمو ومثل خاروف المسيح يعني كبش فدا وليش عندا ولد؟ عندا خاروف للديح يعني ولد وديع ومطيع وجيعة المحب خاروف وعائش مثل خاروف بين دياب ولا تصير خاروف بتأكلك الدياب.

طاق طرنطاق	خاروف معلق عا باب سقاق
بتمو باقة نعناع	بتشدو من دانو بقلك ماع

## خاروف بالجرّة

نضع شقّة خاروف وتوابل في جرة ونسدها بإحكام ونبيتها في جمر ليلة.

شو هالغرة يا هرة  
بتحلي العيشة المرّة  
ألدّ من خاروف بجرّة  
ومن كل حلو ديابي

دياب: حلونجي حلبي.

## خاروف محشي

- 1- الصغير نحشوه قيما ورز نصف مطبوخ وقلوبات وبهارات وكشمش وكستنا وكماية ونسلقه.
  - 2- الكبير نسلقه نصف سلق ونحشوه ونعود إكمال سلقه.
- ويمكن أن نحمره بعد طبخه في صينية بفرن.

أولهم خاروف المحشي  
هاد الحاكم الشرعي  
ما في متلو بسند ضلعي  
والباشا والسلطاني

## خاروف مشوي

- 1- الصغير نتبله ونضعه في صينية مدهونة سمّنة ونشويه بفرن.
  - 2- الكبير نسلقه مع توابل ونضعه في صينية مدهونة سمّنة ونشويه بفرن.
  - 3- نضم خاروف في سيخ مانويل كبير له ساعدان ونشويه في الهواء الطلق.
- وصندويشه مشهور أول من عمله سيروب بصمحيان في بناية سينما حلب أواخر الخمسينات.

بدّك طعم محروف  
فضلو بين الكل معروف  
عليك بمشوي الخاروف  
شهدلو الناكر بالعرفاني

## خاشوقة

تركية تعني معلقة. نقول: ضراب خاشوقة يعني أكّيل وبياكل حقوق الخاشوق يعني نصّاب يجتال بطرق قانونية.

حمضلي قوم صلي  
حمضلي قوم دي  
بان خاستا  
خاشوقات نيردا

بان خاستا: أنا مريض بالتركية.

خاشوقات نيردا: أين المعلقة بالتركية.

## الخاص

طحين وخبز ممتاز وغالي تأكله الطبقة الغنية ويرادفه كماجة وعكسه خرجي أو خشكار .

خاص بدو يركب تكسي  
ما لاقى ركب باص  
أخذ طحين خرجي  
وكان بدو طحين خاص

### خبز

عجين مشوي بالنار وسأذكر أنواعه تباعاً. نقول: أنا خابزو وعاجنو يعني أعرفه تمام المعرفة والخبز الله لا يجعلو شهوة والخبز نعمة علت عالسبع مصاحف وفي بيناتنا خبز وملح يعني رابطة ودية وحاج تحلف بالله ليش الله خبزة وجبنة؟ ونخدمتكي بخبزتكي ونومتكي في سبيل الله وخبز وبصل وحرية ولا ديك وعسل وجبرية والبياكل بخبز السلطان بضرب بسيفو وخبز وماء أكل العلماء والخبزة المقمرة ما بتاكل إلا صبية مشمرة والخبز اللين ما هو هين والطبيخ بسد والخبز الحاف بمد والخبز الحاف بعرض الاكتاف وعطي خبزك للخباز ولو أكلو كلو والمعود على خبزاتك كل ما شافك بجز زنارو وهالخبز من هالعجين وحط خبزك بالشنطي خبّك بيك لا تعطي والخبز مخبوز والمي بالكوز والأمو بالبيت خبزتو مدهونة بزيت والخبزة بإيد الشحادة عجة أو سعادة وخبزي درة وخبزك درة ولبس القنبرة؟ وخبزي حنطة وخبزك حنطة ولبس هالخلطة؟ ومو كل من دحّن خبز وخبزتو بلا إدام وبزم الجيران وما عندن خبز واشتروا ملوخية وضرب مندل أعور ما بجوّش خبز بيتو وفار الحبس ما بشوف خبز بيتو والقطة بتاكل الخبز من إيدو يعني طاهر وبدو فت خبز كثير وهالشغلة ما بتطعمي خبز ومالو خبزة عنّا ومثل خبز الغلا مأكول مذموم ولا تحط خبزك بجيب غيرك وتاكلو بالميتة.

رمزي ورمزة  
تيس وعزنة  
ما عندن خبزة  
وبدّن أعلى كنزة

### خبز أعشاب

١-نعجن طحين وأعشاب خضرا مفرومة أو يابسة مطحونة وماء ونقرصه أرغفة نخبزها بفرن.  
٢-نفرّض صمنة وندهن بين حلقاتها زبدة معجونة بريحان وزعتر أخضر وفلفل أسود ويمكن أن نضيف توم ونلفها بسولفانة ونضعها بفرن.

يا خبز الأعشاب  
طاب الأكل طاب  
طعمي الختاري  
برجعوا شباب

### خبز انطكلي

ندهن جوف أرغفة دبس: فليفلة وبندورة وتمد فوقها بقدونس وبصل مفروم ونسقسق فيها كباب ومشاوي.

حزّكلي مرّكلي  
إلّا بحبز انطكلي  
ما بدّي تسقسقلي  
سلس وطعمو رهواني

### خبز بدو

خبز صاج.

حكمتونا بفدو  
العدو يبقى عدو  
قدّمنا خبز بدو  
شو ما كان وصاري

### خبز بَطْم

نعجن طحين وماء وبطم ونزقه ونخبزه في تنور وندهنه زيت ونرش نعناع وبصل مفروم.

آخ منك يا خبز ببطم  
أبليتني بكنم وسطم  
بيلاك بلطم ولكم  
بالطن بتني أسواري

### خبز بيليك

تركية تعني أكل البيك. خبز سميك ولين.

فضلك يا خبز بيليك  
قويني الله يخليك  
الجريحة بتقلب ديك  
عصبي مرخي وضعفاني

### خبز تركي

خبز درناق.

شجرة فركي  
حتا كركي  
فوقا دركي  
عمياكل خبز تركي

### خبز تُرمُوس

نعجن ذرة بيضاء ونترك العجينة مريقة ونصبّها داخل نار حلة ونردّها عليه وعند الأكل نقحط وجهه بسكين.

يا حلوة بوسي بوسي  
يا ترياق النفوسي  
آه يا خبز الترموسي  
بوسي بوسي لا تنوسي

## خبز تنوري

نعجن طحين وماء ونمده أقرصاً على وسادة ونرش حبة بركة ومسمم ونلصقه بجدار تنور حامي فيسقط حين ينخبز وتعلو سطحه قصب مختلفة الأحجام وكان في سوق المدينة فزان يخلط العجين بجبنة مشللة مفرومة أو زعتر أو قطع بسطرما ويعمل خبز تنوري نادر ما عدت ذقته منذ عام ١٩٧٦.

عالدوري الدوري الدوري  
يا حبيبز ويا تنوري  
محبوي ورد الجوري  
ويا شويكو بس عليّ

## خبز توست

انكليزية تعني محمص. خبز مربع محمص أو نصف محمص ندهنه زبدة ونأكله مع مشاريب ساخنة أو نفته في شوربا أو ندقه ونستعمله في روبات أو نخلطه مع لحوم في كفتات وكثيرون يفضلونه لأنه خفيف على المعدة وأنفع للحفاة.

فرفط قرقط توست  
نطنط وارقص تويست  
يالاً خلي هالبيست  
بالمنى عمراي  
بيست فرنسية تعني حلبة رقص.  
تويست: رقصة امريكية شهيرة تعني التوي.

## خبز توم

- ١- نعجن طحين بماء ولين وتوم مدقوق وزيت ونرجه أرغفة ونخبزها بفرن.
- ٢- ندهن جوف أرغفة توم مدقوق ونقطعها ونقلبها بزيت.
- ٣- نفرّض صمنة وندهن بين حلقاتها زبدة معجونة بتوم مدقوق ويمكن أن نضيف فلفل أبيض ونلفها بسولفان ونضعها بفرن.
- ٤- نشرح صمنة حلقات ونصفها في صينية مدهونة زبدة ونضع فوق كل حلقة طبة زبدة معجونة بتوم مدقوق ونرشّ بصل مفروم مقلّى بزيت وفوقه جبنة مبشورة ونخبزها بفرن.

قوم يا حبيبي قوم  
عملتلك خبز بتوم  
هادا بخللي الحبّ يدوم  
وبقويّ كل الأركاني

## خبز جبنة

خلط بقدونس مفروم وجبة ومدّها على عجينة فطيرة ونخبزها ويمكن أن نضيف جوز مكسر وزيت واشتهر أهل الحسكة بإعداده وشكراً فهد عزيز.

خبز جبنة طيباك	أه يا بندر أكماك
بس أظير بسماك	بنسى كل شي أرضاوي

### خبز جرّماش

خبز نعمله من جريش. نقول: أكال خبز الجرماش عاش.

باشي باشي باشي	يا خبز الجرماش
عبدو جحشو ماشي	والباشا عالفراشي

### خبز جودار

خبز السكري.

يا خبز الجودار	إش أعمل مالي دار
عقل الناس بالمال طار	مالا جيوب الأكفاني

### خبز الحجّ

كليجا.

حج حجيجو حج وحج	أرشق من عصفور الدج
حضّرولو خبز الحجّ	عمادو بفلسطيني

### خبز الحَرَب

كليجا.

طَيّب يا خبز الحرب	سميتك خبز الحب
بتدّكر بالأُم والأب	وبالإحوة والخواتي

### خبز حلف

تلقي رغيف درة بيضا على حجر محمي ونتركه حتى ينشوي واشتهر أهل الرقة بإعداده.

قالولي بتاكل حلف	حسبتو مزحة وبلف
أكلة غريبة يا ولف	طيبة وبتعرض الكنايي

### خبز حُنْدُقُوق

نعجن حندقوق مع طحين وماء وزيت ونرقّها أرغفة ونخبزها. نقول: خبز الحندقوق بمجوهر الحلوق وناس  
عالخازوق وناس عبتاكل خبز حندقوق وشكراً رشاد برمدا.

خبز الحندقوق طعمة  
هادا للجسم نعمة  
ما في لوصفا كلمة  
بشد حيل الرخياني

### خبز حَصاوي

نعجن طحين وماء ونمدّه أقراص رقيقة فوق حصى مفروشة على أرض فرن فتلسع هذه الحصى قفا الرغيف  
بجارتها فيغدو ذا نقط مجمّرة.

محبوي غاوي غاوي  
يا وجو ضاوي ضاوي  
أشهى من خبز الحصاوي  
وضهرو منقش بإيديّا

### خبز خاص

خبز ممتاز وغالي تأكله الطبقة الغنية وكانوا يميزونه برش سمسم وحبّة بركة على وجهه.  
خلي عينك عالإخلاص  
بدنا بقى حج خلاص  
حتى الخبز خرجي وخاص  
حالة عالكاقر صعبانة

### خبز خَرْجِي

خبز عادي ورخيص تأكله الطبقة الفقيرة.  
دوشيش دوشيش درجي  
دنيا برنجي وایکنجي  
حتى الخبز خاص وخرجي  
وخلقناكم درجاتي

### خبز خَشْكَار

خبز خرجي.  
كيف حالك ياچار  
ديتونا خبز خاص  
لو تعرف شو صار  
ردينا لكن خشكار

### خبز خَلِيط

خبز طحينه حنطة وشعير.  
خبز الحنطة يا عبيط  
يلي قال عنك بليط  
بتبدلو بخبز خليط  
ما غلط عالإطلاقي

## خبز خنزري

قراص.

ها تي خبز خنزري      فزي تترقص فزي  
هزي بخصيرك هزي      سكران وعاييف ديني

## خبز دُخن

١- نعنجن طحين دخن وماء ونرقه أرغفة نخبزها بفرن.

٢- نعنجن طحين وحبوب دخن وماء ونرقه أرغفة نخبزها بفرن.

يا شيهك خبز الدخن      طيب بارد أو سخن  
شافك يوسف الحسن      قتل حالو عالقوري

## خبز دُرة

نعجن في المجاعات درة بيضاء صحاح أو مطحونة بماء ونرقها أرغفة نشويها أو نخبزها. نقول: خبزي درة وخبزك درة وليش هالقتيرة.

يا ترى شو جرى      يا خبر الدرة  
كلن بمشوا لقدام      ونحنا منمشي لورا

## خبز دُرناق

تركية تعني أظافر.

١- خبز سميك بيضوي كبير نغرز فيه رؤوس أصابعنا بعد رقه ومنه صادة أو مدهون لبن أو طحينية أو دبس: فليفلة أو بندورة أو رمان أو قطر ومرشوش عليه يانسون وشمرا وحببة بركة.

٢- معروك محشو.

رحت اشتريت درناق      يا ضيعان الأخلاق  
حشوة كذب ونفاق      غالي بلا أي داعي

## خبز دَوام

نيس دوام ثمر البلوط ونطحنه ونعجنه بماء ونرقه أرغفة ونخبزه. نقول: بعد خبز الدوام طعمة المي يا سلام.

عالميم عالعمام      طيب يا خبز الدوام  
طيب من إيد محبوبي      روح ووديلو سلام



### خبز زُعْتَر

نعجن سميد وطحين فرخة وعادي وزعتر أخضر مفروم وسكر وحميرة ومخلب مدقوق بماء دافئ وزيت وحين يتخمّر نرقه أرغفة أو طبشات أو ندقه على قالب ونخبزه بفرن.

إضرب خبز زعتر  
مزاك ما بتعكر  
عقلك ما بتسكر  
وبتنجح بكل الفحوصي

### خبز زُوبِعة

نعجن طحين بماء وزوباع ونرقّه ونخبزه في تنور ونلفه مع جبنة أو زيتون مفلوس ونأكله.

يلي مرطك مصرصة  
طعميها خبز زوبعة  
حالا بتقلب منعنة  
وبتعيش عيشة العمريني

يا جمال البوبعة  
هاتوا خبز زوبعة  
واللي مرتو مقولعة  
بقضي عمرو غلباني

### خبز زيتون

١- نفلس زيتون ونفرمه ونخلطه بعجين خمير ونرقّه أرغفة ونخبزها بتنور أو فرن.  
٢- نفلس زيتون ونحشوه في رغيف عجين فطير ونخبزه وأكلت باسانيا صمن وخبز كاريه فيهما زيتون مفلوس ومخبوزين.

قديش كنت مجنون  
يا حلوة العيون  
قَدَمْتِلي خبز زيتون  
وقلتلك شكراً ما فيني

### خبز السُكْرِي

نعجن نخالة وماء وحبوب جودار أو شيلم المتميزة بتخفيض نسبة السكر في الدم وتنشيط البنكرياس.

رحنا نجيب خبز سكري  
وبين ضحك ومزح وكري  
هادا يابس وهاد طري  
وصلنا والكيس فضياني

### خبز السُلْطَان

خبز قاق.

يا خبز السلطان  
حن على الغلبان

بجبا من زمان

وأبوها رافضاني

### خبز سَمَاق

١- نرقّ عجين أرغفة ونطبها على سماق مطحون ونقلبها ونخبزها وكان فزان الحميدية أصادور أبو سيتا يعمله كل يوم سبت.

٢- نفتح رغيف وندهن جوفه سماق وبصل أو توم مدقوق ونقمره بفرن أو نقليه بزيت.

٣- نفرّض صمنة وندهن بين حلقاها زبدة معجونة بسَمَاق وبصل أو توم مدقوق ونلغه بسولفان ونضعه بفرن.

خبز السماق يا راقبي

عبتضيق أخلاقي

كل مالا بتزيد اشواقي

وقلبك مش سائل عليّ

### خبز شَرَكْس

باستا.

رفرق يا خبز الشركس

يا ريت قلبي تنحس

روحي بجسمي عبتيس

وهو مربرب ربابي

تنحس: صار كالنحاس وما عاد يحسّ.

### خبز شَلِيع

خبز خليط حنطة وشعير وذرّة بيضاء وصفراء وقشور عدس وحمص كان يبيعه فران عند سوق النحاسين والآن انقرض من حلب.

أكال خبز الشليع

وحياتك ما رح بضيع

كلو فوايد للجميع

صغار ووسط وكباري

### خبز شُوراك

تركية تعني خبز لين له لب سميك وكان خبز حدي الدائم. نعمله عفيسة.

مكتوب بقلب الشوراك

كما ترابي أراك

إش وطاني واش علاك

واش وطاك واش علاّني

### خبز صاج

نعجن طحين وماء ونمدّه أقرصاً رقيقة جداً فوق صاج تحته نار. نقول: مقمّر مثل رغيف الصاج.

يا خبز الصاج  
خفف عليّ

بس بكفي حاج  
قلبي مهتاج

### خبز ضومصري

نعجن طحين ضومصري وماء ونرّقه أرغفة ونشويها أو نخبزها وهو سائد في منبج وهو أشهر خبز في امريكا اللاتينية.

عزّضلي خصري  
صار بدّي قصري

خبز الضومصري  
كان بدّي بيت

### خبز طحينة

نعجن طحين وماء وسمنة وطحينة وسكر وقرفة ونرّقه أقرصاً ونخبزه بفرن.

عمتك بدوينة

لينا يا لينا

مع خبز طحينة

بتشرب شنينة

### خبز عُروق كويتي

ننشر بطاطا وجزر ونفرم بصل أخضر وكزبرة خضراء ونعجنها بطحين حمص أو قمح ونخبزه رقائق على صاج وشكراً فايز ضوماط.

بقلي الحروق

يا هلي هلي تكفي

من خبز العروق

جائع أطعموني

### خبز الغدا

نجرش حنطة وعدس وحمص وضومصري ونعجنها بماء ونرّقه أقرصاً أو طبشات ونخبزها بفرن.

ولا تقلي ماذا

لا تقلي كذا

وحدن خبز الغدا

شفافك يا وليفي

### خبز الغلا

خبز نصنعه أيام المجاعات ويكون خليطاً من أردأ أنواع الحبوب والعلف ومع ذلك يكون غالياً. نقول: مثل خبز الغلا مأكول مذموم.

أكلتيني كخبز الغلا

قلتيلي أهلاً يا هلا

يا ريت الجري ماكاني

بعدا اعتبرتيني بلا

## خبز فليفلة

نخلط دبس: فليفلة وبنندورة ورمان وجوانح بصل مقلى بزيت وكمون وحبّة بركة وسمسم وزيت وتمدها على رقائق عجّين فطير ونخبزها بفرن.

يلى عرسو الليلة  
ياكل خبز فليفلة  
ونفسو قازة وقيفلة  
حالا بيقلب شهواني

## خبز قاق

١- طبقة بيضاء كبادية تحت قشرة البرتقال الظاهرية وكنا نتهافت على أكلها ونحن صغار. نقول: البياكل خبز قاقو ما بتنفسد أخلاقو.  
٢- فطر.

طاق طاق طاق  
خبزك بالحلوق  
رميتك يا قاق  
وانت طاير عبتقاي

## خبز قطايف

قطايف كبيرة ساخنة ندهنها سمنة ونرش عليها سكر وقرفة.

بتاكل خبز قطايف  
قلت بفضّل شفايف  
بسكر وقرفة طايف  
عسلية الرضاي

## خبز كاري

نفترض صمنة وندهن بين حلقاتها زبدة معجونة بكاري ونلفها بسولفان ونضعها بفرن.

إشبك متل وحش ضاري  
وطعموني خبز كاري  
صيف وشعلانة ناري  
بيقلب الفار ضرغامي

## خبز كارّيه

فرنسية تعني مربع. قوالب خبز طري متوازنة المستطيلات نقطعها شرائح مربعة ونستعملها لصندويش وماكل وحلويات كثيرة.

من غير ليه  
يا خبز كاريه  
بجك يا بيه  
طري ومطيعاني

## خبز كزبري

ندهن خبز كزيرة وتوم ونقلية أو نحمصه.

يا خبز كزيري

تدري ما تدري

والحق يقالي

هريتلي دبري

### خبز كلاب

نعجن نخالة وطحين شعير أو درة ونخبزه ونطعمه للكلاب ويكون قاسياً على الأسنان وثقيلاً على المعدة.

يَلِي خليت الشباب

أه يا زمان القحاب

قَلِي جاية أسواني

تشتهي خبز الكلاب

### خبز كماج

١-خبز خاص.

٢-لادقاني: نعجن طحين ونرقه ونمده على حجر محمى ونغطيه بورق شجر عطري ثم بجمر حار ونتركه ينخبز وشكراً ست جتارة شعبو الوز.

وأقول كماج ما طيب

يا ما كنت أعيب

صار أطيب خبزاتي

دنيانا حقاً بتشيب

### خبز ليمون

نفرّض صمونة وندهن بين حلقاتها زيادة معجونة ببرش وماء ليمون وفلفل أبيض وبقدونس مفروم ونلفها بسولفان ونضعها في فرن.

ويا مهفهفة

يا خبزة الليمون

والقلب هفا

عندك جحظت العيون

### خبز ماش

خبز طحين حنطة وماش. نقول: خبز ماش أحسن من ماش يعني شيء أفضل من لا شيء وكنا صغاراً نسميه: بسكويت أخضر وكان بائعه يقف عند عين الحميدية ويعرضه على هيئة طبشات الواحدة بنصف فرنك.

عاش وركب عالجحاش

عاش عاش عاش

زتو بالبركة فاش

عمك خباز الماش

### خبز محشي

نفصل وجوه أرغفة خبز عن قفاها ونقسمها أنصاف ونبلها حليب أو ندهنها جبنة سائلة ونحشوها قلوبات وأعشاب وخضار وفواكه وأجبان ولحوم طازجة أو مقددة وتوابل ونلتها بيض مخفوق ثم كعك مدقوق ونقلها.

منحوس العشي  
طف ركب عاجمل  
أكل خبز محشي  
قرصو حنشي

### خبز مُرَقَّد

عجين ماكمل اختماره نرقده ونبسطه أمام بيت النار ليتم اختماره ونخبزه.

يا عجين مفرد  
ويا خبز مرقد  
وعقلك آه يا منكّد  
صعب فهمو عليّا

### خبز مُصَوِّع

١- نعجن طحين وماء ونرقه أقراص سمكة ونخبزه بشفرة أو بوز سكين خطوط بعرض إصبع عامودياً وأفقيّاً مع مراعاة ترك إفريز غير مخبز ونخبزه بفرن فيخرج وسطحه مربعات صغيرة بينها أحاديث ونسحق عليه كباب أو مشاوي وندهنه بندورة مشوية ومهروسة وتوم مدقوق إذا كان الكباب خشخاش وآخر مرة أكلته عام ١٩٥٨.

٢- درناق.

يا جمال البوبعة  
والخبزة المصوبعة  
وين خبز الزوبعة  
راحوا وضلوا تذكاري

### خبز مَعْرُوك

خميرته حمص وفي عجنته محلب أو مسكة ضروس نعرکه كثيراً ونرقه أقراص صغيرة وكبيرة ونرش سمسم ويانسون وحبّة بركة.

بالليل عركوك  
حيف عامّك وأبولك  
وبالنهار باعوك  
عجب ليش ما دللوك

### خبز مقلبي

١- نقطّع خبز ونقله بزيت أو سمّة ونرشه على شوربات ومخاليط.

٢-نقلي خبز مع سمك وبطاطا ولحوم.

ولا ترضي إلا أجلي  
إلا على رغيّف حظحظاني

إعمليلي خبز مقلي  
صدقاّ ما بطلّ طبلي

حظحظاني: مقلي ومقّمّر ومحمّّر.

### خبز مَلاويح

اسم خبز الصّاج عند البدو.

ياخبز الملاويح  
كنت تفهم عليا

ويح ويح ويح  
وياحلو بالتلميح

### خبز مَلّة

عجين مخبوز على جمر حار.

من خبز الملة  
المحبة والإنصافي

عبوي الحلة  
دوا لكل علة

### خبز مُوصلي

كعك تنوري.

يا خبز الموصللي  
سيدك العصملي

خلي عنك خلي  
بلكي بكرة بوّي

### خبز نان

هندية. نعجن طحين ولبن وماء ونرقه أرغفة ونخبزه بفرن.

بالنيال في قرّان

كان الزمان وكان

ويغي شاهي موهي

يعمل خبز نان

شاهي موهي: مطلع أغنية هندية من فيلم جانكلي غناها نعيم حمدي بالعربية بعنوان مضيق قلبي وعمري  
عَدروب الحلوين.

### خبز يوحنا

حرنوب.

تروحوا وتجوّ لعنّا

رزق الله يوم الكنا

وناكل حبزات يوحنا

ونغلي ونشرب ميرمية

### خُبِيْزَة

نبتة من الفصيلة الحبابية. نأكلها خضرا سلطة ونطبخها بلحم أو زيت. نقول: منكرض منكرض والعشا خبيزة.

والخبيزة السقيطة

يقبحها ويقبح صيتها

لا تفكرني بتمخيظها

بتقرّف كل الجيراني

الخبيزة بتشكي وبتقول

ما خلولي عرق يطول

ساووي عشا وسحور

كلو مالجوع يا إخواني

### خُبِيْزَة بزيت

نقلي بصل مفروم بزيت ونضيف توم مدقوق وبهار وكزبرة وندب خبيزة مفرومة ويمكن أن نخلطها بحمص مسلوقة ونيخ ماء تستوي ونبردها ونعصر ليمون عند الأكل ونأكلها غمساً.

يجرق الخبيزة بزيت

معك ياست البيت

بقلك غيرك ما حبيت

بتقوليلي ألعابني

### خُبِيْزَة بلحمة

نقلي لحم وبصل مفروم وبهار وندب خبيزة مفرومة ويمكن أن نضيف حمص مسلوقة ونتركها تستوي ونأكلها غمساً أو مع رز.

هالبطن مش عتمشي

بدها شي يدحمها دحمة

قالوا شي أكلة محشي

أو صحن خبيزة بلحمة

### خَبِيصَة

نطبخ نشا وديس وزنجبيل وحوز ونسكبها في صحن مبخرة وننقشها بجوز. نقول: معلية الخبيصة إنو ما تزرز واش جاب الخرا للخبيصة؟ ومدح الخرا بعملو خبيصة يعني ملسن.

طبخنا طبخة خبيصة

وصرنا في الحارة حريصة

لو كانت ستي حريصا

كنا بقينا مستورين

### خَبِيصَة جُمهار



نطبخ نشا وجمهار وزنجبيل وجوز ونسكبها في صحن وننقشها بجوز.

أما خبيصة الجمهار  
محبوبة زغار وكبار  
طعميني منها ليل نهار  
وماني عليك عتباني

### خبيصة مار يوحنا

خبيصة دبس العنب ولكن بدبس خرنوب ونزيد الزنجبيل لتزيد حدوديتها وننقشها ببندق.

يا خبيصة مار يوحنا  
لما أكلناكي تبنا  
قد مانك حدة صحننا  
توبات ندوقك توباتي

### ختمية

نبته من الفصيلة الخبازية. نغلي زهورها ونشربها.

قوليلو يا ختمية  
قوليلو شو صاير في  
قوليلو صبح وعشية  
ما بروح من بالي

### خرا ملايكة

كرميلا فستق العبيد. منه فلت أو أقراص ومنه فاتح اللون مقشور أو أسود اللون بقشره.

ستي حاركة باركة  
بدا خرا ملايكة  
رحنا عند الحايكة  
قالت شوفوا القضيماتي

### خرجي

طحين أو خبز عادي ورخيص تأكله الطبقة الفقيرة .

طحين خرجي أو خاص  
يا ناس المهم الإخلاص  
ما بخاف مالمقصاص  
إلا التحتو ندياني

### خردل

نبات من الفصيلة الصليبية وأشهر أنواعه: أبيض وأسود وبرتّي. نستعمل بذوره تابلاً وتتخذ منه معجون مقبّل ومهضم. نقول: لا للخل ولا للخردل يعني لا ينفع لشيء وحنة الخردل بتحب تتسنبل يعني الكائن مهما كان صغيراً يجب الظهور ولو كان لكم إيمان بقدر حبة الخردل لقلتم لهذا الجبل هلم فيأتي.

خردلك وخردلي  
في شي لك وفي شي لي  
كنت حبيبي الأولي  
بعدك صاروا كتاري

## خَرْدَل الألمان

فجل الخيل.

من شعب اليابان  
فجل ياباني

زعلوا الألمان  
ليش سموا خردلون

## خَرْدَلِيَّة

١- ننقع قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بخردل وخل أو نبيذ أبيض ونلتها طحين ونقليها بزبدة ونصب النقيع ونضيف كرفس مفروم ونتركها تستوي.

٢- نقلي بزيت قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوقة ونسحبها ونضيف زبدة ويصل وتوم مفروم وطرخون ومرق اللحم وطحين وحين تغلي نعيد اللحم وحين يتبخر نصف المرق ندب كريما مخفوقة بخردل وفطر مفروم وطرخون ونتركها ثواني ونأكلها مع رز.

لحم بخردل بري  
بخلص الجاط وما بتدري

أكلة شهية بتغري  
كل غريب مرغوي

الحقيقي بلحم مخردل  
من حلب للقسطل

هادا مزاجي عدل  
صورتو قبالي

## خَرَشُوف

١- أرضي شوكي.

٢- خرشوف القدس: طرطوفة.

مغطى بشفوف شفوف  
وأشواكي طيلساني

قلي قلب الخرشوف  
حي فريد ومعروف

## خَرْفِيش

١- تافه الطعام.

٢- طعام نباتي عند اللاحمين.

٣- سلبين.

لويش لويش يابو كريش  
تضرب لحم وعيش

وتنصحني بالخرفيش

حاف وبلا أزدواني

### خَرْمَة

كاكي.

روح ناكل شاورما

وتفرج برما وفرما

بعدا نتحلى خرمَة

والكيف يصبح كيفيني

### خَرْنُوب

آرامية. شجر من الفصيلة القرنية. نأكل ثمره ونعمله شراب ونبيد ودبس. نقول: عجوة الخرنوب طلبت من رتا بيت لحالا ومتل الخرنوب قنطار خشب عا درهم حلو وخرنب حلقي يعني بيس.

ماريدو ماريدو الخرنوبي

وعيونو سود سود محبوبي

خليت القلب بإيدو

هالأسمر قصدي ومطلوبي

### خرية دُب

بسبوسة عند من لا يجيها.

ياطالع ماجلب

هاتلي خرية دب

تاكل الورق

وتطعميني اللب

### خَرْيز

خمر نشره ونطبخ به كلاوي تنتجه مدينة خريز الأندلسية وذقت فيها عنبرية بابونج وشكراً خوانا كاسيرو.

يا من يراني في الخريز

أصدح بالغناء كالزيز

يا للوقت اللذيذ

والحب كل شيء يجيز

### الخَسَّ

سومرية. نبات من الفصيلة المركبة وأنواعه: قلبي أو فرنجي وهو الكبوس وروماني وهو الخس ومجعد وهو الأنديف. نأكله أخضر مع جبنة ولبنة ومناقيش... إلخ ونغمس به تبولة وإيج ونعمله سلطة وجاجيك ونطبخه بلحم أو زيت وندخله مع شوكة بلحمة ونكبسه مخلل ونأكل قمرته. نقول: الخس حلب والخيار للشام والخس جلب الخسيس وكول خس وقلل خس وأنت وبس والباقي خس وناتم بالخسة يعني غافل عما يجري وندعو: تروح روحه الخس راسك بالخزا واجريك بالهوا يا عاطل.

وبستا البوسة قالت بس

وياشوقا عمتاكل خس

يعني خلّي عندك حس

وبوس كمان وكماني

يا شوف الحلوة بأرض الحس

وبستا البوسة قالت هس

يا خويّ بكرا أمي تحس

وتقلك بوسني كماني

كول وحش حس وجبنة

أو أطيلك حس ولبنة

الحس بزید المنة

وبطير طير العناني

هس بس يا حس

جسمي عبخس

بس بس بس بس

يا ريتك بتحس

### حَسِيَّة بَزُورَا

نسلي زورا وأرباع بصل وتوابل وندب لباليب حس عالقة بقرمها ونسّفها ونضع دبس بندورة ونتركها تتعقد ونأكلها مع رز.

يامو عا حسية بزورا

مطفية ببندورة

بتاكلها بتقلع حورة

وبتميل عالدراري

دردار: آرمية. جنس شجر معمر.

### خُشَاف

١- فارسية تعني ماء لذيذ. ننعق فاكهة مجففة ونهرسها ونعطرها بمزهر ونرمي فيها سمكات صنوبر ولوز مقشور. نقول: إشرب خشاف ولا تخاف.

٢- عصير فواكه طازجة مغلي وأطيبه خشاف يرتقال ورماني.

٣- فواكه ربع مسلوقة ومعلبة مع ماء محلي.

يا شوفا عمتشرب خشاف

ومتلا نضري لا ما شاف

ويامو اش عليها شفاف

على تمّا داب الكاسي

وخشاف قمردين

زبيب أو كرز أو تين

هي تحلاية الفهمانيين

بتهضم أكل التقلاني

### خَشَب

صار كالحشب. نقول: اللوزية بس تخشب بتصير للكب والجوز بس خشب ما بصير مرى والجوز بس يخشب بصير للبقر والحاق العقابية قبلما تخشب وعيف العنب تيزيزب.

يا شوفو نشب

يا شوفو خشب

وراح عالمعصراني

يا شوفو تشقلب

### خَشْخاش

١- فارسية. نبات له أكواز بيض نستخرج منه الأفيون ونستعمله لتنويم الأطفال. نقول: ما عاش إلا من شرب بصغرو خشخاش.

٢- كباب خشخاش.

ولما شفتا عقلي طاش

يا شوفا عمتعمل خشخاش

حرير هندي وشاهاني

يا إيديا أنعم مالشاش

### خَشْكار

١- فارسية. خرجي.

٢- أكل غير مكلف يتناسب مع الدخل القليل. نقول: الدبارة بتقعد بادارا وبتاكل خشكارا.

وضلك على خشكارك

يا عمي لا تغير كارك

نارة أحسن من ناراتي

إبقى عبتكتوي بنارك

### خَضْرَا

طازجة غير يابسة ولا مكبوسة. نقول: كماية خضرا، بامة خضرا، لوبية خضرا، فاولة خضرا وجبنة خضرا يعني غير مسيخة... إلخ وايدو خضرا يعني ما يزرعه ينبت ونفسو خضرا يعني ما تزال فيه شهوات الشباب رغم شيخوخته ومن بعدي ما تثبت حشيشة خضرا.

يالاً عالخضرا

يالاً عالخضرا

جاب اليسرى

عمي البدوي

يسرى: أسرى.

### خُضْرَة

جملة نباتات عشبية يتغذى الإنسان بها أو بجزء منها دون تحويلها صناعياً وتشمل كل أنواع البقول البصلية المبيسة والورقية والشمرية والحبية والجزرية. نقول: عرب وخصرة يارب القدرة وحين يقدمون إلينا عرق أخضر مثل زهر أو ورد أو يضيفونا خيار أو قته... إلخ. نقول: خصرة بعمركن وبك تتمتع بالحياة كول خصراوات والخصرة مكسنة الجسم.

يا خصرة سيدي الخصرا  
خلي يقرولك النضرة  
ويا أكال الخصرة  
بلكي يصرك قدرة

### خُصْرَة مُشَكَّلَة

نفرم ما يتوفر من خصرة الموسم ما عدا بندورة ونضعها في مصفاية على الهواء وحين تنز مياها نتبلها بلحم ويصل مفروم وبهار ودبس بندورة ونخبزها بفرن.

بدك أكلة معدلة  
بعدا قطايف معسلة  
إضرب خصرة مشكلة  
وكم قدح زهوراتي

### خَصْرَ

- 1- أكل خصراوات. نقول: خصّر بتعمر.
- 2- خلط طبيخ حبوب أو لحوم بخصراوات. نقول: كول مخضر واشرب مخمر.  
خصّر نفسك واهواني  
عالل قلبي البيساني  
ناشف لا تلقاني  
زهرة وأنت بستاني

### خُطْبَة

سهرة يقيمها أهل الخطيبة للخطيب وأهله وتبدأ بعنبرية بنفسج وتنتهي بشمبانيا وقومات أهل الخطيب ثلاثة.

- 1- خطبة حلبية: عشا مطنطن وسهرة بنوبة.
- 2- خطبة فرنجية: كاس مع مازاوات وصندويش وضيافات فرنجية.  
حالة تعبانة يا ليلي  
أنت غنية يا ليلي  
خطبة مافيش  
ونحن دراويش

### خَقَّاقَة

آلة يدوية أو كهربائية لخفق بيض وما يلزمه لعمل كاتويات وكريما ومايونيز... إلخ. قالت الخفاقة إلي طاقة يعني لا تكلف أحداً فوق قدرته.

دوري دوري خفاقة  
من أول العلاقة  
والقطة بتحب خنّاقا  
البيان بطرد الشيطاني

### خَفِيف

إسم القرع السلاحي في الساحل وحماه.

ويا ريتني خفيف  
محبوبي شكلو ظريف  
عمينباع على رصيف  
لكن عقلو خفيفاني

### خَلّ

عصير عنب أو تفاح مخمر إلى درجة التخميض. نحمص به مخلل وسلطات وضوبو وروستو... إلخ. نقول: دود الخل منو وفيه وقلو: إشو أحلى من العسل؟ قلو: خل ببلاش ولا للخل ولا للخردل يعني ما بنفع لشي وعمبحكي عن الخل والدرج وأمير المؤمنين والزعرور يعني لا انسجام في حديثه ولا وحدة موضوع ووجو مثل دواقين الخل يعني عليه مظاهر اشتمزاز وقرف وبكيس خل بفقس نبيد يعني محظوظ ومتل الخل ما يشتغل لتبرق بوجو يعني عاطولي باطولي لا يتحرك إلا بهدلة.

خَلّي بالك خلّي  
نبيدي عبيفقس خلّي  
بالك عا خلك يا خلّي  
كلّوا من جور الهجراني

### خَالِصِيَّة

وليمة يقيمها أهل منتهي من خدمة العلم وخارج من سجن ومشفى من مرض ومغادر مستشفى وعائد من غربة وتقدم فيها عشاء عادي أو إكسترا أو ضيافات فرنجية.

هيها وعيينا الباضية  
هيها وفرحتنا كملت  
هيها وتورتوا الخالضية  
بوجود هالقمار المضوية

### خَالِط

١- وعاء زجاجي أو معدني أو بلاستيكي نمنج به مشروبات لعمل كوكتيلات.  
٢- جهاز كهربائي لمرج وخلط الأطعمة والأشربة لعمل كوكتيلات وكريمات... إلخ. نقول: حط بالخلاط يعني لا تهتم إذا المواد كانت مكسرة أو مقطعة أو مجعرة فالخلاط يحولها كلها إلى ملاط.

ماعندي أبداً شمطاة  
كلّو بصير ررباني

شوفوني أنا الخلاطة  
صاغ مقسوم قحاطة

شمطاة تركية تعني مشادة كلامية أو مشاجرة بالأيدي.

### خَلَّة

نبته من الفصيلة الخيمية. تنظف أسناننا بأعناق زهوره اليابسة ونغلي بزوره المرة ونشربها لتفتت حصى الكلى. نقول: أمرّ من بزر الخلة والخلة آخرتا خلة يعني العلاقات الحميمة تورث مرار وهجران ويستغيث المعاني من قولنج كلوي صائحاً: آخ يا خلتي آخ يا علتي.

يا دوا الكلى

الخلّة الخلة

يا أصل البلا

يا خللي يا خللي

### خَلْطِيطَة

طعام غير متجانس المواد يكثر فيه التخبيص والتلويص.

طباخ الخلطيطة

زيط ميظ طيطا

وبعدا شي تربيطة

بيلاه بشي تخبيطة

### خَلْفَا

ما ينبتة الصيف من أعشاب وكنا نأكلها في الجولان أيام العسكرية. نقول: بياكل الحلفا والحلفا يعني شره لا يشبع.

ويا روحي سارحة خلفا

يا شوفا بتحوّش خلفا

مؤصّلة ماجلديني

وريتا تسلّم هالخلفة

### خَلْقِين

سريانية أو يونانية. ١- جرة نحاسية ضيقة الأعلى واسعة الأسفل تملؤها القرويات ماء ويحملها على رؤوسهن بفن. نقول: مقنزع مثل خلقين على روس النساءين.

٢- مرجل نحاسي كبير نصنع فيه دبس أو نحوه.

هالشايبة الخلقيني

وردت على معرّيني

من كوثر تمك ميا

عطشان وباللّه اسقيني

معرين: قرية شمال حلب.



## خَلِيْطَة

نسلق عدس وحمص منقوع ونتركها مريقة ونكويها بتقلاية فليفلة حمرا وبصل وتوم بزيت ونعصر ليمون عند الأكل.

طبخنا أكلة خليطة  
فليقتلها هالضريطة  
طلعت أكلة سقيطة  
بدها واحد صوصاني

## خَمَّ

١- أنبن اللحم وفسد اللبن. نقول: يخم ولا تاكلو حماتي وأكال الخمام مالعصر بنام وخامم ويرحتو خمة منلّو النخوة والهمة والعمة أكلة مخمة ومائي منو ولا بسوق الخماخيم ومخوم يعني بليد وتنبل وكسلان وميشح.  
٢- تنسم الأخبار. نقول: خمو قبلما تدوق سمو ومخوم يعني يجمع أخبار وينقلها.

هات بات مات  
أكال الخمامات  
لميام الفضالات  
راح عالسماواتي

## الخَمْر

فينيقية. عصير عنب مختمر أو كل شراب مسكر. نقول: اليوم خمر وبكرا أمر و السمرا خمره بشمرا وريق الحبيب يسكر أكثر من خمر الزبيب.

قالتلي بتشرب خمره  
لما قريت ثغرا  
قتلتا العيشة عكرة  
وقعت من طولي سكراني

## خَمْرَة بِشْمُرَا

١- نتبل حنطة مسلوقة بشمرا محمصة ومدقوقة ونبيد حلو.  
٢- نطبخ قمحية حلوة بنبيد وشمرا. نقول: السمرا خمره بشمرا

يا خمره بشمرا  
يا زينة السهرة  
يا جمره حمرا  
يا سممر

## خَمْر وِلْبَا

نسقي لبنا نبيد حلو ونرش قرفة وجربانها مع عنبريات فأحببناها أكثر . نقول: ماشلا وجا خمرا ولبا يعني خمره الوجنات على بياض الخدود.

خمرا ولبا حلّوي  
لتامن سما علوي

قلت هونيك خلونى

وأناي سمونى

### خَمْسَطَعَشِيَّة

وليمة يقيمها العريس لأهل وأقارب العروس بعد خمسة عشر يوماً من الزواج وبعدها تبدأ عبرات العروس ونقدم فيها كأس ومازاوات وصندويش وضيافات فرنجية أو عشاء عادي أو إكسترا حسب الحال وقومات أهل العروس سبعة.

أولها الخمسطعشية

الحبة العائلية

وتالتها الاستقبالاتي

وتانيها العيدية

### خَمْسَة وَكَفّ

طريقة أكل بدوية. نلتقف قبضات رز أو برغل أو فريكة ولحم ونكتلها بأيدينا وملتقمها.

ناس بتاكل هف

ناس بتاكل سف

وناس بالفرتيكاتي

ناس بخمسة وكف

### خَمْسِينِيَّة

زحاجة تستوعب ٥٠ درهم عرق. نقول: قبل الخمسين خمسينية وبعد الخمسين مية.

صابتو وعكة صحية

خالي كل يوم خمسينية

قلو الحكيم غلطاني

قام قلل الكمية

### خَمَلَة

ننزع قشرة ضلع ونجعلها وعاء نحشوه رز وقيما وحمص مفلوس وبهارات ونطبخها بماء أو دبس: بندورة أو رمان أو ماء: حصرم أو ليمون.

القملة بتقلب تور

طعموا خملة بالدور

والعشبة غابة مطاطي

والنملة ديناصور

### خَمِيرَة

كائنات مجهرية متعدية قادرة على تحويل المواد العضوية ونستعمل خميرة حل ونشا ولبن وللعجين خميرة بيرة وكل الحلويات المعجنة لا خميرة لها ما عدا قطايف ومشبيك ولقم وكراييج مقلية. نقول: التلج خميرة الأرض وطالع الخمير والفطير براسو يعني لامة على القدم والحديث ووصل القط للخميرة يعني صارت الحالة خطيرة ولا تتاجر بالكبيرة وما عندك خميرة يعني راسمال وكونوا كالخمير في العجين.

والخيرة بالكون خميرة  
ما شاف السعد غيراني

يا مسعد حيرة الخيرة  
إصحوا تعميكن الغيرة

### خَنْدَرُوس

يونانية. حنطة مكتسية أصلية من الفصيلة النجيلية تعتبر حدة الحنطة وهي من أجود أنواع الحنطة في العالم ومعجنتها من أفرخ المعجنات وأنفعها.

يا حب الخندروس  
احلقن عالطرفيني

بوس بوس بوس  
لذقنك وصل الموس

### خَنْزَر

صار اللحم قاسياً كجلد خنزير. نقول: المواشي كلما كبرت لحماً بخنزر واللحم المختزر ما بستوي وأوعى مالمختزر والمختزر والمزعب.

باجر الكرسي جنزرتيني  
ولا رأفتي فيني

شكر بكر خنزرتيني  
يا ريتك ما حبيتيني

### خَنْزِير

حيوان دجون لبون من فصيلة الخنزيريات ورتبة مزدوجات الأصابع صفيقات الجلود. نأكل لحمه مقدداً لأنه نادر طازجاً. نقول: مثل خنزير مقوس يعني مستفرس وخنزير الدرة يعني قوي وعميلة مثل خنازير سليمان يعني بطاري وشعرة من طيز الخنزير مكسب و هالخنزير بدو هالديسة و هالخرقد ما بقتل خنزير وهادا خنزير بخنزير وهادا خنزير أهل التالوت يعني مأكول ومستطاب والديك الهندي فيه شعرة مالمختزر ولا ترموا بجواهركم أمام الخنازير.

سيرتو أوخم سيرة  
حاوي مرا وحواري

خنزير زيرة زيرة  
وسخ كل الديرة

### خَنْزِير مشوي

١- ننقع خنزير رضيع وتفتح وأنجاص بتوابل ونبذ ونضعه بصينية ونشويه بفرن ونسقيه النقيع وشكراً ناعوم مارك حياط.

٢- نتبل قطع لحم خنزير وتفتح وفطر بأعشاب وحل ونضمها أسياخ على التسلسل ونشويها وشوى أحي بسام معه قطع ببايا.

الحقني قوام أطعمني  
ده حبيب الروح مستني

إشوي خنزير إشوي  
أطعمني لا لا تقطعني

### خَوَاتِم

١- تقطع بصل حلقات ونقليها ونزين بها بعض أكالات.

٢- تقطع بصل حلقات نلتها طحين ونقليها ونقدمها مقبلات.

بالأكلة اللي جاية  
شكلا ولونا أغراني

يا قلا الخواتم  
زدلي دخلك كم خاتم

### خَوَاجَات

فارسية تعني أسباد، أصحاب شأن، كبراء أسر، أساتذة، حكماء، تجار أو كبارهم وأطلقوها على الطعام المسمى زبابا. نقول: ينعل هالزمان اللبس الخواجات ألجيات وطول عمرك حايك ألجيات يلعن هالزمان السواك مالخواجات.

كسبت روسنا شاشات  
وتتصف مع أكل القطاطي

رحنا أكلنا خواجات  
لازم تتسمي وجعات

### خَوَازِيقِ الْجِنَّةِ

١- محشي القرع.

٢- محشي الكوسا في حمص.

يا ربي أطعمنا  
كوسا أو قرعاني

عمي عني وعني  
خوازيق الجنة

### خَوْخ

أشورية. شجر من الفصيلة الوردية. نعمل ثمره مربى وعذيرية ونبيسه ونطبخه بلحمة ونعمل عصيره شراب وبسطيقي. نقول: خدلك خوخة للدوخة وإن فاتك الخوخ ما يفوتك شرابو وعميونو خوخت من كتر البكا.

تك تك جوزك وين كان  
عميقطف خوخ ورماني

تك تك يم الطحان  
تك تك تك كان بالحقلة

### خَوْخِيَّة

١- نحمض هميس بأنصاف خوخ مفلوس ونأكلها مع رز أو نذب كبة.

٢-نقلي قيما وبهارات وندب أنصاف خوخ مفلوس ونبخها كوكتيل حمضيات ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو كبة فاضية مسلوقة.

خوخية أكل أكابر  
وأنا عالوعد صابر  
أكيد اخترعا شاعر  
فنان ابن فناني

### خوديك آبور

أرمنية تعني شوربة أعشاب. نسلق برغل ناعم وبصل وفليفلة بأعشاب كسبيلية ونتركها مريقة ونعصر ليمون عند الأكل واشتهر أهل كسب بإعدادها وشكراً مدام سيفان أسادوريان مانجكيان.

محموم بردان ومحرور  
صاير عاحفة القبور  
طعموه خوديك آبور  
نط يقمز مثل سعداني

### خوريشت إيراني

نقلي سلاميات فاولة مقمعة وكعاب جزر بزيت ونسحبها ونحمر بصل مفروم وكركم ولحم راس عصفور ونصب ماء ونرش بحار وحين تغلي نعيد الفاولة والجزر ونرش قرفة ونصب ماء: بندورة وليمون ونتركها تستوي ونأكلها مع رز بزعفران مغطى بقلوبات محمصة ويطبخونها بباريس مع فخد خاروف.

هادا خوريشت إيراني  
بذو واحد مصرفاني  
لازمو فخددين ضاني  
وقلوبات وزعفراني

### خولنجان

نبات من الفصيلة الزنجبيلية. نستعمله تابلاً وخاصة مع شاي وبعضنا يضيفه إلى دقة حلبية. نقول: الصيت للحتزير والفعل للخولنجان.

جاني الحبيب جاني  
طيب عمري وزماني  
بوردي وفل وريحاني  
ومسك وعنبر وخولنجاني

### خيار

فارسية. نبات من الفصيلة القرعية وأشهر أنواعه: قلامي وحردوني ونيري وبعجرائي وأصابع البوبو وتبع الحمار وصومالي. نأكله أخضر مع جبنة ولبنة وزعتر ونعمله سلطة وجاجيك ومخلل ومحشي بلحمة أو زيت وندخله في التبولة. نقول: مكتوب على ورق الخيار البسهر بالليل بنام بالنهار وثلاثة أشياء لا تقربا الخيار الأبيض والجحش الأخضر والكردي المغبر والدنيا مثل خياره وحدة بإيدك وعشرة بدبرك ومثل الخيار: أولو

للكبار وآخرو للصغار وحس حلبي أحسن من خيار الشام وقشّر التفاح ولو بدهبتين وكول الخيار بنقشرو  
ولو بجمرتين والخيار بطفي النار والخيار ربيع القلب والخيارة استكبرا ولو مرّة وخيار المر لا بنفع ولا بضر.

طحانانا إيشة  
عمياكل منقوشة  
سيرا بانيارا  
ويأيدو خيارة

نا إيشة سيرا بانيارا: مطلع أغنية قرباطية يدكرون أولها اسماً.

### خيار ولبن

جاجيك خيار.

خيار ولبن محبوب  
دخيلك رايح أدوب  
برطب عالقلوب  
خفف نارك عليّ

### الخيل

جماعة الأفراس ولحمها يؤكل وأكلت في فرنسا لحم خيل شرحات ومفروم وشريت كوميس حليتها. نقول:  
قام السلطان مجدي خيلو مدت خنفسة إجرا وقلا يا مرا عميسع حس قرقة خيل قائلو نام يا رجال مانك  
من رجال الليل ومن قلة الخيل شدوا عالكلاب سروج ولو كان بالشعر خير ما طلع عدناب الخيل وعلى  
سروج خيلو يعني في أوج قوته والخيل بخيالا والخير معقود بنواصي الخيل.

ديغول خبر دولتك  
ويا ويلك وطول ليلك  
باريز مريط خيلنا  
يلي تريد ويلنا

### دادا بختة

فارسية تعني حظ المربية. نقلني لحم لسان عصفور ونصب لبن وحين يغلي نذب عوين وكشك ونتركها  
تبخخ ونأكلها مع برغل أو فريكة أو رز أو فتة بخبز واشتهر أهل دير الزور بإعدادها وشكراً غازي العايد.

ميلي يا قميرة ميلي  
دادا بختة اطبخيلي  
يا ريتك تسلميلي  
يا زينة الخانقائي

خانم: سيدة بالتركية.

### دادية

وليمة يقيمها أهل ولد بدأ يمشي ويقدمون فيها مشاوي مشكلة.

دادة دادة على مهلك  
داديتك على أهلك

والعزّ والجاه يصلحلك

يا لّي نجمك عالي

### دارصين

فارسية تعني شجر صيني. إسم القرفة في ماردين. نقول: مثل أهل ماردين على كل شي برشوا دارصين.

وين تاشترى دارصيني

قلي جاري المارديني

حاكيني بالحليبياني

ورك مو أفتهم تشيني

### داقّ

أدرك الطعم بلسانه. نقول: الما داق المغراية ما بيعرف اشي الحكاية وياريت تكون رقبتي رقبه جمل حتى أدوق كلمتي وأحكيها وذوق بقى يعني حاجتك ثقالة وغلاظة والبدوق بيعرف ونقول للسلتجي: وحق الختمة ما بتدوق ولا لقمة ونقول حين نحكي ما قاسيناه من عذاب وضى: تدوقا هنى أو تدوقا أفراح وقالوا للجوعان: دوق راح بالصحن وبدّو للدواق سبع واق يعني عينو جوعانة وفجعانة ونقول على لسان البخيل والنكدي: شم ولا تدوق وتبت لا تقع ولا تشوّق إذا ما رح تدوّق والما داق الطعمة ما بفتقد النعمة.

وشوّفونا وما دوّفونا

شوّقونا وما سمّعونا

يا ريتنا ما عرفناهن

ودوّقونا وقطعونا

### دالية

سريانية. شجرة عنب تنصب في الدور وتعرش. نأكل ورقها وحصرمها وعنبها ونستظل بغيئها ونستدفيء بحطبها. نقول: الحالة بالية يادالية وقلا يادالية قالتلو ما في مرا خالية ويا قاصد الدالية عناقيدا عالية.

بالكرم العالي

بين الدوالي

والبدر يلاي

يا محلى السهرة

### داماسين

فرنسية تعني دمشقي. حوخ دمشقي مدور أسود ضارب إلى بنفسجي يصنعون منه عنبريّة نادرة وفاخرة في فرنسا وذقته مرّبي في إسبانيا وأفترح على وزارة الزراعة أن تروّج زراعته في أرضه الأم دمشق وتعيد تصدير منتجاته لأنه ذو شهرة عالمية.

شربنا كاس داماسين

على ضفاف السين

يا خيرات أوطاني

وين أيامك وين

### دانتيلاً

كبيبات مقلية.

قلاً قلاً قلاً

يلاً يلاً يلاً

دانتيلا

بدو بدو بدو

### داوود باشا

نرق كباب متبل طابات أو بوارى ونحشوها توم صاغ وقلوبات وبهارات ونقرها بسمنة ونسحبها ونصب ماء بندورة وحين تتعقد نعيد الكباب ونأكله مع رز أو برغل مفلفل أو معكرونة مسلوقة واشتهر أهل الشام بإعدادده وشكراً سلمى أوضاباشي طحان.

جوز وصنوبر اعشاشا

كباب داوود باشا

ونامي يا عيني نامي

بعدو قذح أسطنباشا

### دايت

إنكليزية تعني حمية. يكتبونها على مأكولات ومشروبات خاصة بالحمية بلا سكر ولا دسم ولا نشا.

قدمد يا خبز البايت

دايت يا حبيبي دايت

متل بلياتشو مدراني

جسمك صار فالت

بلياتشو: مهرج بالاطالية.

مدراني: سرك إيطالي قدّم عروضه في حلب في الخمسينات وأقلعوا عن الخبز إلى حلب لأن حليباً أطعم أحد أفيالهم صندوقاً شفرات فمات.

### الديس

١-نعصر عنب ونبخره على نار أو على الشمس وهذا أذكى ونعمله خبيصة وبعبية وبعبيقة ودبس وطحينة ومخني دقتو... إلخ ونزوّبه مع هيطلية وحريرة وندهنه على كبة زنكليية. نقول: الدبان بيعرف دقن الدباس ويا ويل العندو دبس مالدبان وماحدا بقول عن دبسو حامض ويا كترة اصحابي لما كان كرمي دبس ويا قلة اصحابي لما صار كرمي دبس وعميغمس من دبس كلز يعني يحلم أحلاماً وردية وشلون بنام حمد والدبس جنب راسو؟ وقلو: يا عمي دبسك طيب قلو من نحس عمك وباع دبس واشترى بكماز يعني لم يعمل شيئاً وقد ما هو ذوّيق بخلط دبس بدبس رمان ودبسك حمصي ياخاي يعني بضاعتك سيئة ودبساتو مراق يعني فقير ودبساتو سماك يعني غني ومنقلو دبس بقول بكماز والمعود على دبساتك كل ما شافك



بتلمض واش ما في دبس غير بعنتاب؟ ودبس امسكني وحمص القعود واربطوا الجحش بالعامود نطلب من الولد أن يقوها لأحد يلهيه عن غيابنا.

٢-دبّس صار دبساً أو عمل دبساً أو لزق وما عاد ينفك. نقول: دبّست عليه لوقتما جابت خطيتو ودبسوه التهمة وباين أهلي رح يدبسوني كلية الطب وأنا ما بحب.

يا دبس عنتابي  
يا ريق الحبايب  
عبوا الخوايي  
لحبيبي الغايب

### دِبْس بَنْدُورَة

نعصر بندورة ونبحرها على نار أو على الشمس وهذه أنفع وأذكى. نعمله أبو أمون ندخله بمرقات وصلصات وزريقات وتبلات ومسقعات ومطبقات... إلخ وإذا خلا منه طيخ سميناه حلو.

دبس البندورة راس  
بقبو المونة أساس  
بلاه بجوعوا الناس  
وخصوصي المعدمان

### دِبْس تَفَاح

نعصر تفاح ونغليه حتى يدبس وأول مرة ذقته في كسب وأخبروني مؤخراً أنه انقرض من هناك.

طاح التفاح طاح  
وراح دبسو راح  
رجعي يا كسبلية  
عبيلي الجراري

### دِبْس دُبْشِي

نعصر حبس ونغليه حتى يدبّس وقابلت معمرأ في جرابلس يقات به مع خبز حنطة وحليب وقد اشتهر أهل الرقة بصناعته وشكراً عبد السلام العجيلي.

دبسك يا دبشي تحفة  
عاكل لسان وشفة  
بتشفي أمراض الرجفة  
والخرف والمهديان

### دِبْس رُمان

نعصر رمان ونغليه حتى يدبّس وأفضله مزيج حلو وحمض ولفان وهو من أخص خصائص المطبخ الحلبي. ندخله في مرقات وزريقات وتبلات ومحاشي وبيارق ولحم عجّين حلبي ومبتلات... إلخ.

رمانك يا حبيبي  
دوا وصفو الطبيبي  
رني اجعلو نصبي  
رمانك بقلي دبّس

### دَبْسٌ فليفللة

نقمع ونعرق فليفللة حمرا ونبيسها نصف تيبس ثم نطحنها ونبيسها ومنها حلوة أو حدة وندخله في أبو أمون ومخمرة وحرحورة وكبب وتبلات وصلصات كثيرة ونعمله سلطة وخبز بفليفللة... إلخ واشتهر الأرمن بتحضيره وهم يدهنونه فرشة لكل أنواع الصندويش والعرايس ومنهم من يقطر ويتعشى لفلوفة دبس فليفللة.

دبس فليفللة حدّو  
بجلي الأكيلة تودو  
بشهبي وماحدا قدو  
حاز قصب السباقي

### دَبْسٌ مُعَسَّل

١- نُخلط دبس وعسل مصفى أو شهبه فقط.

٢- نُخلط عسل وزهر عسلة.

عندي الدبس المعسل  
فاضل وفضيل ومفضّل  
أملّي يوم أتكلل  
أضَيّفُو للمعازي

### دَبْسٌ وطحينة

نُخلط دبس وطحينة ويمكن أن نضيف قرفة وزنجبيل مطحون. نقول: نزل بدوي عالمدينة ماجاب غير دبس وطحينة.

قالوا دبس وطحينة  
قلت أكلة متينة  
بتقضي عالقرينة  
وبتقوي الأرحامي

### دَبْسٌ وكسبية

نُخلط دبس وكسبية ويمكن أن نضيف قرفة وزنجبيل مطحون.

جابولي دبس وكسبية  
قلت يلعن هالشبية  
بسقفي ما في عيبة  
ولا سطحي وكفاني  
بسقفي ما في عيبة: معافى.

ولا سطحي وكفاني: لا أعمل حاجاتي في لباسي.

### دَبْسٌ ولبن

مخني دقنو.

دبس ولبن تحلاية  
آية ما بعدا آية

هادا للجسم بحلاية

بصلح كل عطلاني

### دُبشي

جبس.

همرت وقالت يا ول إمشي

ويا صديرا رمان محشي

ويا ردافا دحل دبشي

تموج غادي بادي

### دَبّوس

ساق جبج من الكاحل إلى الركبة. نسلقه ونقلبه ونشويه ونحشوه خضار وفواكه مفرومة ونطبخه جبج كييف.

يا منفاخ ويا منحوس

بيعتلك شكة دَبّوس

ويبلاك بشي عروس

تنفّسك عالآخراي

### دُخان

١- تنن. نقول: قهوة بلا دخان مثل فرشة بلا يورغان أو مثل يهود بلا خاخام ومثل شرب الدخان لا أوله بسملاً ولا أخره الحمدلاً.

٢- دخن: شرب الدخان. نقول: دَخْن عليها تنجلي وقلو بتدخن؟ قلو ما بطلع وراي أو قلو بانزيني ممتاز.

جاكن آخر الزمان

المي بالحيطان

والكهربا بالحيطان

والببّو بشرب دخاني

### دُخلة

نُخص بها أصحاب المناصب الرسمية أو الدينية ويتم فيها توزيع مآكل ومشارب على الخارجين إلى مدخل البلد لإستقبال المسؤول ويكون تقدير المستقبلين بصاحب المعالي القادم بمقدار كرمه في كمية ونوعية الطعام والشراب الذي يوزعه أتباعه وأنصاره على الحاضرين. نقول: عملولو دخلة امبراطورية ودخلة سلطانية ودخلة باباوية ودخلة بطركية وصارتلو دخلة مثل دخلة المسيح عالقدس يوم الشعانين بلا تشابيه.

قمنا طلعنا عالذخلة

كأنو عنمعمل نقلة

وجاع عمك أبو نخلة

من قلة الضيافاتي

### الدُّخْن

نبات من الفصيلة النجيلية. نطعم حبه للكناري وبعضنا يستعمله كالسمسم ويطحنه ويعمله خبزاً.

دخن على درة  
شغلة باينة أشكره

إش جرى ما جرى  
حاجة بقى مسخرة

### دُخيا

أرامية تعني طاهر، نقي، ذكي ولحم دخي أو دخيا يعني خالي من الكسور وفي المسلخ هناك مراقب يدمغ الذبيحة الدخيا فيباع لحمها بسعر أعلى وهي عادة مصرية قديمة.

كسر العضم بنحس  
وكسر النفس ما بدنس  
لإيمتى فكر المفسفس  
باقي عال عقل طاغي

### دِرَاجَة

دولاب خشبي صغير مفرّض من قطعتين ندرّجه على محيط أقراص وكاتا وكليجا فيترك كئاراً يُبرز النقش وسط المعجنات وكانت مهمتنا في صغرنا أن نكتر المعجنات بدِرَاجَة.

آجة باجة حاجة  
تلعب بالدِرَاجَة  
كان خبز كماجَة  
صار خبز شعيري

### دُرَاق

يونانية. شجر من الفصيلة الوردية. نأكله وندخله بكوكيتيات وسلطات فواكه ونعمله مربى وعنبرية وخشاف وفي مطعم صيني بشارع سانتا فرجيليا بمدريد أكلت قلوبات جيح بدراق. نقول: بكزير البدن متل قشر الدراق.

عالدراقي الدراقي  
محلى البوسة بسراقي  
ويحرق دينك يا فراقي  
ردلي ولفي ليا

### دُرة

نبته من الفصيلة النجيلية. نأكلها في الجماعات والفقر ونعملها خبز وطيطا. نقول: خبزي درة وخبزك درة وليش هالقتيرة؟ واللي بخاف مالعصافير ما بززع درة ورشلو درة يعني أغراه وولي على سوسة الحميماتية رشرش درة ومللم حرا.

يا بنت يللي حمامك طار  
طار ويبعد المشوار  
رشيلو درة رشيلو  
وخبك في خبك حطيلو

### دُرة صَفرا

ضمصري. نقول: الدرّة يقصف عمرا بيضا ولاّ صفرا ودرّة بيضا ولاّ صفرا عالهمضم عسرة.

طرية يادرة صفرا  
والله يستر الكبرة  
يا مسعد قلب القاسي  
الطراوة أوقات خطرة

### دُرْمَانِيَّة

نحت من دبس ورمان. نقلي قزح بصل وقطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وبهارات ونصب  
رائب دبس رمان وحين تغلي ندب قذح جوز مكسر ونأكلها مع رز.

سلطان عزم ضثمان عا لحم بدبس رمان  
قلو ياربت من زمان  
تصلحنا وعشنا بأماني

### الدَّرْن

حلبلاية.

ليلة خالي انسجن  
طعماني سيخين درن  
ينعل أبوك يا زمن  
مالك أمان ولا ضماني

### دُرُوْس

انكليزية تعني قطرات. سكاكر مطعمة وملونة بحسب طعومها.

يا سكاكر الماكينة  
شو تغيرت المدينة  
يا درويس كنتي زينة  
وصرتي صباغ كيماوي

### دُرُوْش كِبَّة

كبة مكورة متطاولة مدببة الطرفين محشوة لحم أو حشوة صيامية. لها ثلاثة أحجام صغيرة لقر ومتوسطة  
دقماق وكبيرة قنبلة.

حماتي يا أم دناديش  
قالوا يسقط قلنا يسقط  
وين الكبة دراويش  
قالوا يعيش قلنا يعيش

### الدَّسَم

دهن حيواني أو نباتي ويكتبون الآن على الحليب ومنتجاته خالي من الدسم يعني مسحوب خيره وقديماً كان  
أرخص واليوم صار أغلى ويتهافت عليه أهل الريجيم. نقول: أكل الدسم بنزع الكسم والأكلات الدسمة  
عالصحة نعمة.

دسم يا حبيبي دسم  
وأيامي قبلك ورم

أنا بين شفايفك وحم  
وأيامي بعدك وخم

### دُشَيْشَة

١- برغل حنطته غير مسلوقة يبقى طرياً نستعمله في كبة حيلة ويستعمله أهل ماردین في كبيبات وكتل  
ونطبخه كركودة وسميسة وكزلية... الخ.

٢- صريريرة.

وطلبت مني دشيشة  
معها يا محلى العيشة

ومنين أجييلا دشيشة  
اللّه يطعمني اللّه

### دُعْبَل

١- جمع أجزاء عجین وجعلها كتلة واحدة ونعمل كبة دعابل بثلاثة أحجام: صغيرة حمصة ومتوسطة كلال  
وكبيرة طابات. نقول: موكل مدعبل جوز ولاكل مطاول موز وسبحان الخلقك ودعبل راسك وسبحان  
الدعبلك ونحلف: وحق الدعبل الدعبولة وشق الفولة وعند رفع الكلفة نقول: العفو المدعبل يعني مقول  
ومقبول بسرعة ودعوة مدعبله يعني مانا طالعة من القلب وموال مدعبل يعني مغنى بشكل غير مفهوم.  
٢- دحرج كتلة ودعبل لحم على دقيق أو كعك مطحون قبل قلبه.

يا هويدلك يا هويدلي  
مسكين يلي مالك مرا

تّيالي خالي ما مبتلي  
بتنام بالفرشة دعبلي

### دُعْمَس

غمس بقوة لقم كبيرة وأكلها بسرعة. نقول: أكلو دعمسة وشغلو ننسنة يعني يأكل بسرعة ويعمل ببطء.

سبيك من الوسوسة  
وانزل دعمسة

والشلي والفسفسة  
الطعام أخير مالكلام

### دُعْلِي

تركية تعني ولادي. خاروف مولود السنة ولم يتجاوزها. نقول: فوق الدغلي صار بغلي.

بعلي بعلي يا بغلي  
لا تجبلي لحم دغلي

وعليك بقضي شغلي  
قاسي على سنيناتي

### دَفِين

١-تبيل لحم شقف بعظمه ونصره بورق نخيل أو تين وندفنه في جمر حامي وحين ينطفئ نخرجه من صرره  
ونأكله صادة أو مع رز أو برغل وصلصة.

٢-رز أو برغل دفين.

شو رأيك ناكل دفين	قلت التركيبي ماليتين
بكير عالموت لحقائين	هاتي رضيع ومفظومي

### دَقَّة

١-نغسل برغل وندقه مع فليفلة حمرا مفرومة وتبله ببصل وبنودرة ودبس رمان وماء حصرم أو ليمون  
وكمون ونرش زيت وشكراً ست زبيدة حاج بكور زيادة.

٢-مجموعة توابل أو موالح أو حبوب ندقها ونخلطها.

٣-نفرم فليفلة خضرا وحمرا وبصل وبنودرة ونرش زيت ونأكلها غمساً وشكراً سمير اسطفان.

دقة دقة اعلميلي	حالا بالاً اسكبيلي
ماني قابم تسلميلي	حتى يخلص الجاطي

### دَقَّة بَرِيَانِي

نطحن كزبرة وزنجبيل وفليفلة وكركم وقرفة وهال وكمون وزعفران وفلفل وخولجان واشتهر أهل العراق  
بإعدادها وشكراً زينة وعادل الأسدي.

دقة برياني	داقا صوصاني
قال ياني ماني	بتقرر الحرامي

يطقان: سيف بالتركية.

### دَقَّة بَنَات

١-بيتوتية: ملح ليمون ونعناع وكمون وفليفلة حمرا ونضع منها في بطن كفنا ونلتقفها براس لساننا أو نلت  
فيها خيار أو قطة.

٢-سوقية: قضامة مالحة مدقوقة وحمض ليمون وفليفلة حمرا ونعناع. نقول: ما بعرف شلون هالبنات بياكلوا  
هالنشوحات؟ ودقة البنات بتعمل التهابات وتفاحر البنات الصبيان بقدرتهن على التفكه بالحوامض والحد  
وكم من صبي التهاب فمه وحلقه وبطنه في محاولة التفوق على البنات في أكل دقتهن.

بس أفكر بالعذابات	واللوعات والحرقات
-------------------	-------------------

بتدكر دقة البنات

كم حرقت حلقي ومقامي

### دَقَّة بَنْدُورَة

ندق بندورة مبيسة وتنبهها ببهارات وأعشاب مفرومة وزيت وتأكلها غمساً واشتهر ريف اللاذقية بإعدادها وشكراً لودا الوز.

دقة بندورة دقي

وعلى حبيبك رقي

أوعي تداري بتطقي

عيشتك موت يا مُداري

### دَقَّة حَلِيَّة

لكل أسرة تقريباً دقتها الخاصة أما المتعارف عليها: ثلث بهار وثلث فلفل وثلث قرنفل وقرفة وجوز طيب وحب هال وجنزيبر وخولنجان. ندقها أو نطحنها ونخلطها والدقة سر الطبخ الحلبي. نقول: الصيت للدقة الهندية والفعل للدقة الحلبية واش فهم أهل الرقة بالدقة؟ والبتنسى الدقة بدًا لثمة والعالمة بالدقة طبّاحة من حقّة.

يا شوفا عمتمعل دقة

ويا روحي مَقوى دقا

ندراً لأعمل أكبر طقّة

إن صارت يوماً بحضاني

### دَقَّة حَمُويَّة

ندق فليفلة حمرا يابسة وقرنفل وزنجبيل وفلفل وبهار وخبز معضم ونرش زيت.

آه يادقّة حمويّة

يلعن العزويّة

لبقة شبقة وشبوية

مدري الحظ ليش عاداني

### دَقَّة صُبِيان

١- بيتوتية: عجو مشمش حلو أو محلى وسكر وقرفة.

٢- سوقية: قضاة حلوة مدقوقة وسكر وفانيل ونضع فتحة ظرفها في فمنا ونقلبه ونسّقها.

٣- شامية: حرارة قضاة بسكر مطحونة.

يا دقة الصبيان

يا دقة الدّين

نحننا فين وأنتو فين

وين القبضاي مالخينحاني

### دَقَّة عَزَاويّة



نحمص قمح وكزبرة وكمون ونطحنها مع عين جرادة وسماق وكراوية وفليفلة ونخلطها بسمسم محمص ونأكلها مع زيت زيتون وخبز.

دقة غزاوية  
طيبة ومغذية  
داقتها باردة  
صارت حُرّانية

### دَقَّة فَهْوَة

ندق سكر وبن محمص ونسّفها أو نلفها بخبزة عروس.

صدقي ياست زهوة  
هي دقة القهوة  
أجت للولاد لهوة  
بقضوا بالدق ساعاتي

### دَقَّة كَاكَاوَا

ندق سكر وكاكاوا وفانيل ونسّفها أو نلفها بخبزة عروس.

أو يا آوا  
دقة كاكاوا  
أجى يتقاوى  
طب وصار واوا

### دَقَّة كَبْسَة سَعُودِيَة

نطحن فلفل وقرفة وقرنفل وزعفران وهال وكمون ولومي وورق غار وجوز طيب وخولنجان وقشر برتقال.

دقة كبسة سعودية  
بتحجب الزنطارية  
وبس تحقّ المحقوقية  
صاحب الحق سلطاني

### دُقْمَاق

١- تركية تعني مطرقة خشبية لدق اللحم في جرن وغيره. نقول: الوهبة مثل دقماق الكبّة ومثل دقماق الكبّة ما بفارق القبّة.

٢- كتلة مجمعة على شكل قضيب قصير غليظ ودقماق كبة هو بين كبة لقز وكبة قنابل. نقول: دقماق مرتديلا مثل فخد بيلا يعني كبير وقد مانو ذويق أكل دقماق مرتديلا وقلا: كتبتك هبرتا كثيرة.

يا جبرني طاقي طاقي  
واش نفعك بلا دقماقي  
والمرّ أبد ما ينطاقي  
ولو مدهون بأعسالي

### دَقُونَة

١- صدرية نعقدتها تحت ذقن الأطفال لتقي ثيابهم لدى الأكل والشرب.

٢- مريول قصاب وعطار وسمان وطباخ ومدارس ومشائي... الخ.

بنتي بنتي يا نونة  
ومعلش تخلص المونة  
يا قونة تحت دقونة  
وتبقى بنتي مصونة

### دقيق

كل مدقوق عامة والطحين خاصة. نقول: قاعدين دق دقيق يعني يهرفون ويشلون على بعضهم.

فيقي يا بنتي فيقي  
والما مجبك حقيقي  
يا أنعم من دقيقي  
يبلاه بسبع غضباني

### دلاقي

طعام ترده المعدة من الفم.

محبوبك لاقى  
سم ودلاقي  
ولا تسألينا  
عالبيغضونا

### دلة

وعاء قهوة مرّة ولها أحجام عديدة ومنها آيات في الجمال والزخرفة. نقول: دابر مثل دلة يعني عبد مأمور لا  
كيان له وكبينا دلالو يعني أذلناه.

صباب القهوة  
هاللبلة الحلوة  
دور بدلتها  
ما منفوتها

### الدلع

قليل ملح أو حمض أو حلاوة أو خالي منها تماماً. نقول: مثل شحاد دلع يعني قليل ذوق لا ينفك عنك  
حتى تعطيه والدلاعة قلة طعمة وقلة ذوق وكل دلع نافع وكل مالخ ضار.

عندي جارة دلعة  
نازلة بدّا ولعة  
طالعة بدّا بلعة  
بيعتي داري

### دمجانة

فارسية تعني قنينة كبيرة. وعاء زجاجي مغلف بقش نستعمله لحفظ كحول وخمر وسوائل. نقول: بشرب  
بالدمجانة يعني سكرجي ودمجانة ولا بردانة يعني ثقل لبسك أيام البرد ولو بدوت بديناً كالدمجانة وبعضهم قال  
لي: إشرب ماشئت من الكحول أيام البرد حتى تدفأ وفلان دمجانة يعني قصير وسمين.

شفت جارتِي سكرانة  
سفتنا مالذجانة

جوجحانة بطّانة  
أجت بنتا عطشانة

### دَمَسْ

غَطَّى ودفن وخبياً وقالوا فرعونية تعني شمس. ندمس فول وعدس وحمص وفاصوليا يعني نغمره بمرقته محمّضة بماء ليمون أو رمان ونرش عليه كمون وبقدونس مفروم وزيت ويمكن أن نضيف دبس فليفلة وطحينة وتوم مدقوق. نقول: أكل فول مدمس وتيس.

وقام فاصوليا دمس  
أكلة منعت أكلاّتي

مرة أبوي أحمس  
ما عاد يقدر يتنفس

### دَمْعَة

قليل من سائل. نقول: دمعة إلهامعة يعني مشروب قوي الكحول وصاحب دمعة يعني شرب خمر لينبسط لا ليسكر وفلان دمعة على خد الزمن يعني حياته كلها مآسي وفي اللاذقية دمعة يعني شخص صافي طيب نقي وهني.

دمعة بتشفي العليل  
صاروا ندرّة الندراتي

قرّب فتحنا سبيل  
كان الكرام قليل

### دَمَلَخَ

غمس وملس اللقمة ودحرجها إلى فمه. نقول: راح يملخ اش رح يدملخ يعني يستطلع ما سيأكل وبضل بدملخ لوقت ما يسخسخ يعني أكل يظل يأكل حتى يتعب والدملخة فحفخة.

قعد ولّبيخي  
قالت ليش عفت شي

سيدا دملخي  
قلا اسلخي

### دَمَوِي

برتقال أو كريفون لبابه تشوبه حمرة.

برتقانة قلبي دموية  
حلّي عندك حنّية

دموي دموي دموية  
بالله يا مالي ورسالي

### دُنْدُرْمَة

تركية تعني مجمدة. بوظة.

قال بحبّك يا حبيب  
خابت فيّآ آمالي

دندمة بوطة بحليب  
تركتني ولحقت غريب

### الدَّنَش

بريوش بزبيب. نقول: اش فهم الحنش بأكل الدنش؟

يا دنش يا دنش دندش  
روحى حبّت روحك  
وعالحولين تعريش  
وحبك بقلي عشعش

### دُنُق

اشتهى بدناءة وحسّة أو مات من شدة شهوته أو شح وذن بدقائق الأمور وأسفّ. نقول: أكلة بتدُنُق يعني تجعل الإنسان يموت من شهوته لها وندعو: يبقى يدنق وما يدبق يعني عساه يموت من شهوته ولا ينال مأربه.

دُنّاق دندق دندق  
طعموه قشر البندق  
محشي بحب الخردق  
طعموه قشر الفستق

### الدُّهْن

كل مادة دسمة حيوانية أو نباتية. كان مرغوباً وخفّ استعماله لدواعي صحّيّة وما يزال يدخل أغلب طبخاتنا ومشاويننا. نقول: من دهنو سقبلو ومتل طالب الدهن من بعز الجمال وطّيبة متل سلا الدهن وغاطس بالدهن لقراقيط أدانيه يعني مبسوط ومرفه في عيش رغيد ودهنة يعني كريم ومتل دهننة قَطّارة يعني دائم الإحسان وما حيلتو دهنونة يعني فقير معدم والبيرق بالدهن يغرق والكباب كتّر ادهانو ولو عماك دخانو وزبون مدهن يعني صرّيف وجخيخ ونكتة مدهنة يعني مشفّرة.

بدّك تعيش ممنون  
قلل وبلا جنون  
أوعى الشعوم والدهون  
خير الحلول الوسطاني

### دُهْنَة مشويّة

نبهر قطع دهننة ونضمها بأسياخ مع بصل وفطر وبنندورة وفليفلة زنبورية وشقف وسودا وكماية ونشويها.

مشوي الدهنة يا ولّو  
إشويه كويس ولا تشلو  
كول منو ولا كلو  
ممدوح الشغلو متقناني

### دَوَاجِن

جيج وبط ووز وطيور نطبخ لحمها وتأكله مثل لحم مواشي.

يا مخترع المداجن  
فترحت أهل المساكن  
رخصت كل الدواجن  
وصارت مأكول العسراني

المساكن: منطقة سكنية شعبية في حلب.

### دَوَّار

شحم المعلاق وهو أطيب من الدهن.

شعل أبوي نار  
وشوى سودة ودوَّار  
بالليل كبدو فار  
والحقيني يا ماري

### دَوَّار القَمَر

رقائق عجين مدورة صغيرة وسطها قشطة نخبزها بفرن ونخلها بقطر.

دوار القمر سخطة  
بياعا بدو لبطة  
كثر الخلطة ورطة  
قال حي بن يقظاني

حي بن يقظان: بطل قصة شهيرة لابن طفيل الأندلسي.

### دَوَّام

فينيقية. ثمر بعض أنواع البلوط. نأكله أخضر ونحمصه ونطحنه ونشربه قهوة ونبيسه ونطحنه ونعمله خبز.

دوم دوم عالذوام  
فرط حبك يا حرام  
يا سلملم يا سلام  
هيك طبع الهيامي

### دُوبِيرَكَة

كردية تعني رائب محرّك. ننشّف لبن في كيس خام ونغليه ونكبسه في قطرميز ونأكله بارداً أو نعاود تسخينه  
والآن يحشونها في فطائر. نقول: التبلّة بتضّيع طعمة الدوبيركة.

سّي قائمة باركة  
بتتحسر عا دوبركة  
وجبسة حمرا فاركة  
بتظفي شوبة العطشاني

### دُوبِيرَكَة انطكليّة

نتبل دوبركة بديس فليغلة ونعناع أو كمون أو بهار ويصل مفروم أو توم مدقوق وجوز أو سمسم محمص  
وزيت.

طعمي إبنك صبحية  
وحدو بغلب مية  
دوبيركة انطكلية  
من عدا الفراطاتي

### دُوبِيرَكَة حَلْبِيَّة

نتبل دوبيركة بزعتز حلبي وزيت.

قالتلي كردية دوبيركة الحلبية

ناقصة معلمية  
بدا شوية بصلاتي

### دُوحُوا آشُورِيَّة

١- ندى قمح أو شعير ونطبخه بكشك.

٢- نطبخ فريكة ولحمة بكشك وشكراً نادي دافيد أوديشو.

دوخوا آشورية  
عالموائد الملكية  
طبخة بدائية  
كانوا يحسبوا حسابي

### الدُورِق

فارسية تعني جرة ذات عروتين. جاط بلوري أو معدني محمول على ساعد له قاعدة نضع فيه فواكه.

قلتلا هاتي الدورق  
على عامود مخوزق  
قالتلي قول زورق  
وحاجتك فزلكاتي

### دُورِيَّة

وجبات طعام يقدمها الأقارب والأصحاب لأهل الميت والمعزّين بالدور يوماً بيوم حتى اليوم الثالث أو التاسع أو الأربعين.

قالوا الدورية رحمة  
كَمَل دورك ولو لقمة  
بتزيد النعم نعمة  
إرحم برحمك الرحيمي

### دُوز

فرنسية تعني اثني عشر. عرق عياره اثنا عشر درجة.

قلّو عندك عرق دوز  
مطلوبك آه يا معزوز  
قلو كَيّ بعقلك نشوز  
صار بكتب التاريخي

### دُوسِير

فرنسية تعني آخر دور من الوجبة وتكون جبنه وحلويات وفواكه. نقول: اليوم ما في دوسير يعني معاقبين ومريض السكري محروم مالدوسير.

دوس دوس عالدوسير	يَلِيّ بتحب الغير
كللك خير وفيك الخير	على مر الأيام

### دوق

نرق عجين فطير صفائح دائرية ونقليه بزيت وثلثه أو ندهنه عسل أو دبس أو قطر وشكراً مدام ثريا اسحاق مغزل.

تحدل حدل البكارى	وخديدا دوق النصارى
ويامن يرحل لدارا	ويقللاً بلله تھواني

### دَوْلَقْ

أطعم ونستعملها للسباب والتهكم تقول المرأة الغاضبة على زوجها: دولقتو وجيت.

حاجة تمننيه	إنك بتحببيه
سم دولقتيه	بدقوقك الناقصة

### دوم

شجر من الفصيلة النخلية. ثمرة كالتمر ولكن قشره سميك نأكله طازج مخمر وميبس وندخله في بعض حلويات ومعجنات ويدخله أهل صعيد مصر والسودان في بعض طبخات. نقول: بكرا بتحي طيور الحوم وما بتترك بالدومة دوم وعالدوم ما في سوم والدوم ما بنباع بالكوم وكول دوم وأقطع اللوم.

دومك دومك دوم يا عيني	خللو الحلوة تشيع دوم
نيمتيني وما نمتي	ومن قدامي طار الدوم

### ديك

ذكر الحيج ولحمه أزكى وأطيب. نقليه ونشويه ونحشوه ونطبخه بأشكال عديدة. نقول: اش دحل الديوك بينات الملوكة؟ وهدول بالبرّ ديوك وبالبيت ملوك وكل ديك على منزلتو صياح والحاق الديك وشوف لوين بوّديك وكل الديوك دكدكتنا بقى علينا أبو قنبرة وصافي مثل عين الديك ومثل الديك بأذن وما بصلي وهاد وهذاك عميتناقروا مثل دياك وقالوا للديك صيح قلن: كل شي بوقتو مليح والديك الفصيح مالببيضة بصيح

وديكى دخل قَتَك حركشيلو يا أم حسين وبس تكتر الديوكة بضيع الصبح والديك عليه يصيح أما طلوع الصبح على الله ولما بتحكى الملوك بتسكت الديوك.

يا شوفا بتصوّل حَبّا      وقلبي من جوّا حبا  
ولما صاحوا ديوك رتا      كنت بعبا غفلاني

### ديك محشي

نقلي قيما ورز وقلوبات وكشمش وكستنا مقشورة وبهارات ونحشوها في ديك بلدي أو هندي منقوع بخل وبهار ونحيطه ونطبخه بماء ونحمره في صينية على حلقات خضار موسم أو بطاطا بفرن ونسقيه النقيع ونأكله مع رز ونشرق معه مرقة معقدة بماء بندورة .

الديك المحشي جانا      دَكرنا بهوانا  
الجوع نسانا      أش عملنا مباح

### ديك محشي انطكلي

نقلي بصل مفروم ورز وصنوبر وكشمش ونعناع وقرفة ونحشوها في ديك بلدي أو هندي منقوع بليمون وبهار ونحيطه ونسلقه بالنقيع وماء ونضعه في صينية وندهنه دبس بندورة وفليفلة وزيت ونحمره بفرن ونأكله مع رز مطبوخ بمرقة.

ديك محشي انطكلي      دَكرني أصلي وفصلي  
نحلى قلبي يغلي      عا بلادي وأهلي

### ديك محشي بخردل

ننقع ديك بلدي أو هندي بخردل وفلفل ونخل ونسجه ونحشوه خضار مفرومة ومعكرونة ونخردل ونحيطه ونسلقه بالنقيع ونحمره في صينية بفرن على فرشاة بطاطا متبلة ونسقيه زبدة مخفوقة بخردل.

كول ديك بخردل      كل أوضاعك بتتعدل  
لا تتعجل بتبهدل      وبتقول الهوى رماي

### ديك محشي بُستاني

ننقع ديك بلدي أو هندي بماء ليمون وزعتر وأحضر ونسجه ونحشوه فريكة مقلاية بسمنة وقلوبات ومتبلة بلبن ودبس بندورة وبهارات ونحيطه ونحمره بكعاب خضراوات ودبس بندورة ونسلقه بالنقيع وماء ونتركه يستوي ونأكله مع رز.



بدعة فاخر وبرنجي  
وكل ما حوى الخضرجي

حاكم ديك بستنجي  
كوسا بطاطا وفرنجي

### ديك محشي بستَرَجَل

ننقع ديك بلدي أو هندي وقطع سفرجل وتوابل برمان: عصير أو دبس ونسجه ونحشوه رز مقلّى بقيما وقلوبات وبهارات ونخيطه ونطبخه بالنقيع وماء ويمكن أن نغمره بعد طبخه في صينية بفرن ونسقيه زبدة مخفوقة بماء رمان.

قلبي كرمالو تمحول  
ماني عَنو عاني

وين الديق بسفرجل  
إش ما يحصل يحصل

### ديك محشي بَقْبَار

ننقع ديك بلدي أو هندي بماء حصرم وبهار ونسجه ونحشوه رزّ مقلّى بقيما وقلوبات وبهارات ونخيطه ونسلقه بالنقيع وماء وندب حب قبار أخضر أو مقلّى بسمنة ونتركه يستوي.

قلت بعدوا يا زغار  
ما بفهمولو الوليداتي

قالوا ديك بقبار  
هادا أكل كبار

### ديك محشي بَلْبَن

ننقع ديك بلدي أو هندي بماء وملح ونغسله جيداً ونحشوه برغل مقلّى بقيما وقلوبات وبهارات ونخيطه ونغمره في طنجرة ونصب لبن ونتركه يستوي.

هاتو قريو لعندي  
لا تقول عني أناني

ديك بلبن كردي  
إن دعمستو لوحدي

### ديك محشي روستو

ننقع ديك بلدي أو هندي بخل وفلفل ونسجه ونحشوه لحوم مقددة ومتبلة ببقادونس وريحان وعطرية ولا نخيطه بإحكام حتى ينزّ دهن اللحوم ويسقسق على الديق ونغمره في طنجرة ونطبخه بالنقيع وماء حتى ينشف ونأكله مع بطاطا.

طيب بلدي أو هندي  
بكتاب المحسطاني

ديك روستو عندي  
قالوا ذكرو الكندي

### ديك مَنَسُول

١-نفرغ كل ما في جوف ديك هندي ونذيل عظامه ونحشوه هبرة ولسانات وقلوبات ودقة حلبية ونسلقه بماء وحل ونضعه على كرسي خشب ونكبسه بممرمة فوقها هاون نحاس حتّى يصير كتلة واحدة ونقطّعه رقائق نحشوها في أقراص خبز خنزي ونقدمها في صباحيات الأعراس وآخر مرة أكلته في عرس ليّون ضوماط عام ١٩٥٨.

٢-نطحن لحم ديك هندي ونطبخه مثل مرتديلا حلبية ويمكن أن نحشوه قبل طبخه لسانات أو هبرة غنم متبلة مثل مرتديلا حلبية.

ديك منسول بخنزي  
كلي يا عزي وكنزي  
رح حطلك حرز خرز  
يحميكي مالأشراري

أما الديق المنسول  
من حلب لاسطنبول  
أكلة بتطير العقول  
سمعو صيتو وصلاني

### ديك هندي

جيج كبير . بعضنا يسمّيه: حبش ورومي وتركي نحشوه ونطبخه ونشويه ونعمله منسول. نقول: ديك الهندي فيه شعرة مالخنزير والو غبغبة مثل غبغبة الديق الهندي.

أولهم ديك الهندي  
هذا جناب الأفندي  
عبوه وهاتوه لعندي  
دستور منكن يا إخواني

### ذوّاق

صاحب ذوق سليم ورفيع ومرهف ومميّز، يدرك منافع الأطعمة والأشربة ويحسّ ويتحسس الجمال في المأكّل والمشرب والملبس والمسكن والمغنى خاصة وجمال الطبيعة والجنس الآخر عامة ويميز بين الطعوم بدقة ويعرف طعمة فمه ويحسّن الأكل والشرب ويتأثّق في مأكله ومشربه وملبسه ومسكنه. فان يتفنّن في الأكل والشرب ويحبّ الأطعمة الفاخرة والأشربة الفخمة وترفه في طعامه وشرابه ويتنعمّ به. متبحّر بعلوم وفنون وآداب كل ما يخصّ الأكل والشرب وضيع بأنماط الغذاء وبرامج التغذية وعالم بثقافة الطعام والشراب لدى الشعوب وعارف بالمواسم الزراعية والمواد الغذائية وخبير بالمأكولات والمشروبات الخاصة بالأعياد والمناسبات الاجتماعية، لا يأكل ليملأ بطنه بل ليتلذّد ولا يكتفي بأن يستمتع بما يأكل ويشرب بل يسعى أن يعلمّ ويدرّب الآخرين كيف يربّون ذائقتهم ويهدّبون ذوقهم فيتمتّعون ويمتّعون بما يأكلون

ويشربون، يعتبر الطعام والشراب جزءاً أساسياً من الثقافة وخطأً مستمراً منذ بداية التاريخ يمتدّ من طور البداوة والرعي إلى طور الحضارة والزراعة إلى طور المدنية والصناعة إلى طور العولمة والمعلوماتية.

مذوق ذوق ذؤافة  
محبوني بكرهوني  
وحياتك ذواق  
لأني ذواق

## ذُوق

حاسة اختبار الطعوم المادية والمعنوية وانسحب على الإحساس بالجمال فالذوق حقيقة قوّة في عصب اللسان ندرك به الطعوم ومجازاً قوّة حاكمة في جهاز دماغنا نعرف بما القيم الجمالية مادية ومعنوية. نقول: ذوق سليم عقل سليم وذوق فاسد عقل لا بالغ ولا راشد وذوق يوق يعني ما في ولما فزقوا الذوق كان فوق يعني علم الذوق وذوق بذوق يعني ايزق على ذوقه الفاسد والذوق فضلوه عالعلم قلو: وعالدين كمان وجنيز وطوق ولا بركة مع قليل ذوق والذوق عند الشبعان لأنو الجوعان ما يستطعم وتدعو: يخرب ذوقك ويخرب ذوق شيطانك.

روق يا حبيبي روق  
ذوق يا حبيبي ذوق  
واصحى بقى وفوق  
وقعدنا ولو عا خازوق

## راحة

بعضنا يلفظها لاحة. نطبخ نشا وسكر ومستكة بماء ونعطرها بمازهر أو ماورد ونقطعها ونتركها صادة أو نعجنها بفستق أو لوز ويغلفونها الآن بشوكولا أو قمردين أو ورق ورد يابس ونضيفها بدل مرى في الزيارات الرسمية واشتهرت راحة الحجاج بكر حجمها وكثرة فستقها وابتدعوا راحة صغيرة مدوّرة سماها التقليديون بزقة وأخرى متطاولة صغيرة سموها للتهكم فتيلة أو تحميلة والراحة مضرب المثل في الطراوة. نقول: أطرى مالراحة وقلو الراحة في الصراحة قلو: ايناهي صادة ولأ بفستق؟

بالساحة تلاقينا  
عليها جوز شفاف  
بالساحة  
مثل الراحة

## راحة حَلْقُوم

نطبخ سكر ونشا ومستكة وعطر ونصبها في قوالب ونقطعها أصابع أو لقم وندعبلها على طحين أو جوز هند أو فستق ومنها بيضا صادة وحمرا وماورد وخضرا بمازهر وصفرا بلبمون وألماسية بفواكه ونضعها بين بسكويتتين ونعطرها ونعصرها ونتحلاها. نقل: الدياتل راحة حلقوم بعزاز يقوم.

نسلخ راحة حلقوم  
وبتمشي بطن المعصومي

قوم لقلك قوم  
بتطري الزلعم  
معصوم: من يعاني من إمساك مزمن.

### راحة مَصَاة

نطبخ نشا وسكر ونضع قطعة صغيرة منها في شاشة ندخلها في فم الرضيع بمصها.  
جوزي يبعثلو رصاصة  
قد البغل وبجياصة  
وبدو راحة مصاصة  
ضيعان بعض الزوجاتي

### راس خاروف

نسلق راس خاروف ونسل عظامه ونفرمه مع اللسان والظوظ وتبله بهار وبقدونس مفروم وماء ليمون  
وزيت ونلغه عرايس وكانوا يبيعونه مطبوخاً من ساعة المغرب فصاعداً ولكن اختفت عربات باعته منذ مدة  
طويلة.

راس خاروف يا ظريفة  
أبيض مثل القطيفة  
مستوي ونازل نيفة  
بقوي الضعفاني

### راس عصفور

١- لحم حجمه بين لسان عصفور وشقف.

٢- كرات هبرة صغيرة نعملها شوربة راس عصفور.

من ستي وأنا صغير  
طلبت لحم راس عصفور  
تعلمت الشعر والشعور  
ركبني من عبقر شيطاني

### راس مَلِك

يوسف أفندي كبير.

يا روحي كرمالك  
وأسألك حوزو بدك  
رح أقطعلك راس ملك  
ياه ولأ شراي

### راغو

فرنسية تعني أيقظ الشهية. نطبخ لحم وحضار بتوابل عديدة حتى تتركز مرقتها ويمكن أن نضيف نبيذ وأهم أنواعها: بلانكييت وبورغينيون وكاسوليه وسيفيه وهاريكو وميروتون ونافاران وراتا وراتاتوي وسلميغوندي وسالمي وسالبيكون وغولاش.

إش ما لاصت ولوّصت

جارتنا اتفرّجت

بالا الناس هبلاني

بتقول راغو طبخت

### رافولي

إيطالية تعني لفت بلحم. مربعات عجين صغيرة محشوة لحم مفروم وتوابل نطبخها بماء بندورة ويمكن أن نغرتنها بعد الطبخ.

عقلو لا ترك ولا مسك

رافولي شيش برك

وصيادي مانو درياني

قلي واقع بالشبك

### راوند

فارسية تعني أعطي مسهلاً. نبات من الفصيلة البطباطية. نمضغ ورقه أو نغليه ونشربه. نقول: الراوند على زعل يجيب العلل وجسم راوندي يعني حار في الشتاء بارد في الصيف.

جسما أبيض راوندي

عالوندي الوندي الوندي

لنعمل عشرة من جدّي

وياريتا ضلت عندي

### رايب

١- لبن خائر أو منزوع الزبدة. نقول: الرجال غايب والعشا رايب والبحترق لسانو مالليب الساخن بنفخ عالرايب.

٢- ما نمزجه بماء من لبن وغيره.

من يوم فراق الحبايب

نزلت دموعي سكايب

لأطفي الحرقه والناري

جيبولي قدح رايب

### ربّ الثُّن

١- تبغ محضر للمص لا للتدخين وهو غير القات.

٢- تبغ مستحلب ومحلى ومعلب قطع صغيرة نمصها.

الله شخصي شفتو

رب الثتن جريتو

ديني وربي عفتو ثلاث ايام دوخاني

### رَبِّ الزَّعْفَرَانِ

زعفران مركز ومحلى ومعلب قطع صغيرة نمصها.

رب الزعفران هاتو أنا دخيل سماواتو  
رتلي كل آياتو بعني نخارب الطواظي

### رَبِّ السُّوسِ

سوس مستحلب ومحلى ومعلب قطع صغيرة نمصها. نقول: كول رب السوس وبعدا بوس وعندا بنت سودا محننتشة مثل رباية سوس متشنتشة.

لا تقطع رب الأسواس هادا عطر الأنفاس  
برفع الدم للراس وبسحب كل الأدراني

### رَبِّ الشَّايِ

شاي مستحلب ومحلى ومعلب قطع صغيرة نمصها.

غوزي راهبة تيبية عملتلي رياضة روحية  
بدك قوة نفسية مصمص ربات الشاي

### رَبِّي

عمل مرني ونربي كل الفواكه وبعض الخضار والأزهار والأعشاب. نقول: الفاكهة بقرشين ربيها بتصير بميتين والمرني بدعي للرباه.

بدعي للي رتونا وعالزمان قوونا  
بجب وعلم سلحونا تنغلب الفسادي

### رَبِّيَعِيَّة

سلقية.

ما أسلسك ربيعية غدوية أو عشوية  
طيبة فرتحتي قلبي زيدي الخيرات علي

### رَجْرَاج

جوليه.

نط الكرسون بانزعاج  
قالت يو شو بمماني

فعدت طلبت رجراج  
قال حاجة مزح حاج

### رَزَايِز

نقمر رز مطبوخ بايت بسمنة ونطفئه برائب لبن متوّم وشكراً مدام لوريس زحلأوي مونتو فاني.

جاييز كل شي جاييز

يا طابخة الرزايز

حبّين عالعضم محفوري

إلا ننسى العزايز

### رُزّ

سنسكريتية. نبات مائي من الفصيلة النجيلية. أنواعه عديدة وأهمها: أبو غبرة أو أبو حجرة سودا ورشيدي أو أبو عرق أحمر ودمياطي وهندي وطلباني وانكليزي ومسكي وقامشلوكي وقرصوياني وأمريكي. نطبخه صادة وبزيت ولحمة وخضرة وشعيرية وبقول وحليب... إلخ ونعمله لبة وكبة ونستعمل طحينه في مهلبيات والرز أساس الحشوات والآن يبيعه القضيّماتية مملحاً ومحمصاً. نقول: أنا ما بطلع رزاية بمحشيتك وإلك عندي زيادة رزة يعني زيادة محبة ومعزة ورزاية زيادة بتعمل سعادة والكبة للنصاري والرز للإسلام والعز للرز والبرغل شقق حالو والرز إذا تمّدا ملوك بتودي وخود مالرز الرشيدي ومالسمن الحديدي وكان العز للرز صار الرز للعز وطبخنا رز ما تجييك الرزية ولا تساويلنا بالرز بصل يعني لا تثير المشاكل ومرى عالرزاز والمحاشي يعني على العيش الرغيد واضرب شنينة وقيم الرز عن بالك البيت بيتك لكن الخان أذفالك.

وباكل رز

بمشي هز

عالغالي

ودمعي بفز

### رُزّ أَحْمَر

رز ببندورة.

يا حرير القزي

أحمر يا رزي

يا كايد العزّالي

يا مأكول العزي

### رُزّ أَحْضَر

رز ببقدونس أو سبانغ.

يا لون الأرزة

خضرا يا رزة

حبّوكي الكدعاني

من حلب لغزة

## رُزَّ اسبَانِي

١- بقية: نقلي بزيت على التوالي: قطع جيح مسلوقة وبندورة مقشورة وفليفلة حمرا وتوم وبصل مفروم وحين تبقي ندب حب بيضة ونوع لحم آخر وزعفران ورز ونتركه يتغلغل وقد أكلته في اسبانيا بجيح وأرانب وبجیح وقريديس وبسّمك وقريديس ويفتخر أهل بلنسيا في اسبانيا أنهم أبدعوا وأبدعوا لطبخها وعاء خاص ويتمتون جداً بإعدادها ويعترفون أن أصلها طبق سوري شهير يتكون من رز مطبوخ بالبقية الباقية في البيت من خضرة ولحوم.

٢- فلامنكو: نقلي بزيت على التوالي مفروم: توم وبصل وفليفلة حمرا ونخضرا وخيار وبندورة مقشورة وحين تبقي ندب رز منقوع ونصمده.

يللا قوموا زلغطلولو	رز اسباني عأصولو
لا حجلانة ولا خوفانة	بجيو واشما قالوا يقولوا

## رُزَّ أَصْفَر

رز بزعفران أو عصفر.

ياكلك لزلوزة	صفرا يارزوزة
وبتحمي الجنسيني	بتقطعي الحزوزة

## رُزَّ انكليزي

نقلي بسمنة أو زيت على التوالي: جوانح بصل ومفروم توم وبندورة وحزر وكرفس ونرش هال وقرفة وفلفل وزعفران وكركم وحين تغلي ندب بيضة ورز وحين يستوي نخلطه بجن مبشور وبقدونس مفروم.

ما بترك للجوع غلبة	رز انكليزي وجبة
شقيان كنت هناني	فارس والبطن حلبة

## رُزَّ بِيَقْدُونِس

١- نفرم بقدونس كثير ونخلطه برز ونغلفله بماء على نار ونكويه بسمنة.

٢- نخلط رز مفلفل ببقدونس مفروم وشكراً مدام ناديا خياط بيطار.

قدّمتمو لحبيبي الغالي	رز ببقدونس خيالي
وكان المريح مع الطرفيني	شد حيلو وأسعد حالي

## رُزَّ بِيَنَدُورَة



ندبل بصل مفروم بسمنة ونصب ماء بندورة ونرش قرفة وبهار وفلفل وحين تغلي ندب رز ونترکه يتفلفل.

دقت رز ببندورة  
أكلة نعشة وفرورة  
ما بقي ولا هرهورة  
الطيب دوماً خلصاني

### رُزُّ بَجِينَة

١- نبشر جبنة ونخلطها برز ونفلفله بماء على نار ونكويه بسمنة.

٢- نخلط رز مفلفل وجبنة مبشورة.

رز بجبنة داوى  
مسهول ولا فحو هوا  
ومهدود حيل وقوى  
ومزعوج وضعفاني

### رُزُّ بَجُوزِ الْهِنْدِ

نقلي بزبدة زبيب وصنوبر وجوز مكسر وقرفة وزنجبيل وندب جوز هند مبشور ورز ونصب حليب أو ماء ونترکه يتفلفل وشكرراً روكسانا رومو.

رز بجوز هند تحلاية  
رايتا فوق كل راية  
قالوا نزلت بأية  
عند بوذا وبراھماني

### رُزُّ بَحْرِي

نقلي بصل مفروم بزيت وكرفس وفليفلة خضرا مفرومة ونصب ماء بندورة وفليفلة حمرا وزعفران وماء وحين يغلي ندب رز وقريدس مسلوق أو قطع سمك مفلوس ومقلي أو كليهما ونترکه يتفلفل.

زوزقلي جاط رز بحري  
عأكلو دمي ببجري  
وبرتاح بالي وفكري  
وبتمشي كل أموري

### رُزُّ بَحْلِيْب

نغلي حليب وسكر وندب فانيل أو مستكه ورز ني أو مطبوخ ونترکه يتفتق ونأكله بارداً مع قرفة أو مازهر وكنا نتقاتل على أكل لدعه ونعمله مبطن بمهلبية برتقال ونستطيه تحلاية بعد يبارق أو محاشي. نقول: الرز بحليب كل ما برد بطيب.

يا حلقي عالرز بحليب  
كل ما برد أكلو بطيب  
كتر السكر يا حبيب  
حتى أنزل معو رهواني

### رُزُّ بَحْلِيْب وَرُزْدَة

نطبخ رز بحليب وزرّة ونصبها سافات على التوالي بشاكاسات ونقشها بفسق حلي وكانت من مستلزمات صباحيات الأعراس.

رز بحليب مع زرّة  
لا تستنى يتهدى  
منظر طعمة ولدة  
بتجبر قلب المكسوري

### رُزُّ بِحُمُص

١- نسلق كراديش لحم وحمص منقوع بتوابل وندب رز ونصمه حتى يتفلفل.  
٢- صيامي: نقلي بصل مفروم بزيت وحمص مسلوق وندب رز ونصمه حتى يتفلفل.  
رز بحمص طز وفش  
أكلة بعقلي ما بتخش  
بالطن مثل القش  
اللّه شخصي فرجاني

### رُزُّ بِدُفِين

رز بلحمة.

بجحلي رز بدفين  
ترياق المصارين  
موصوف للمرضانين  
بالنفخة والإسهالي

### رُزُّ بُرْشْت

نخلط رز مفلفل وبيض برشت أو عسلي وبقدونس مفروم ونرش بحار أو كمون وزيت.  
قالولي رُزُّ برشت  
ششت وما عدت شفت  
لو كانوا عاملين طشت  
يمكن كان قدّاني

### رُزُّ بَرِيَانِي

نقلي بزيت مفروم بصل وكوسا وبندورة وتوم ونرش دقة برياني ونصب مرق لحم وماء بندورة وحين يغلي ندب رز ونترکه يتفلفل ونزينه بخواتم بصل مقلي ولوز محمص.

عالباني الباني الباني  
يا يامو شو طعماني  
رز مفلفل برياني  
مانو أحمى من حمي

### رُزُّ بَرِير

نسلق رز ونرش قرفة أو كمون ونأكله مع شرفة وهو من أكالات الفقراء والمرضى.  
انسهلت وأنا زغير  
طعموني رز برير

رجعت انط واطير

مثل العصافير

### رُزُّ بَزْعَفْرَان

نفلفل رز وزعفران.

ما رح أنسى بزماي

رز ستي بزعفراني

جنب شجرة البيلساني

ناكل ونغي علماني

### رُزُّ بِسْبَانِغ

نقلي بسمنة كزيرة وبصل وتوم ولحم لسان عصفور وندب سبانغ مفروم ورز ونصمده حتى يتفلفل والصيامي بزيت بلا لحم.

قالوا رز بسبانخ

وأنا من جوعي دابخ

صار وجهي رافخ

مثل الصمن الكندي

### رُزُّ بِسْمَك

نقلي بسمنة قرح بصل وتوم وسمك مفروم وبهار وكمون وندب رز ونصمده حتى يتفلفل ونزينه بصنوبر ولوز مقلی.

رز بسمك يا حلوة

بدو بعدو حلوة

دخلك عيفي الجلوة

والحقيني عالنتخترواني

### رُزُّ بِشْعِيرِيَّة

١- نحمص شعيرية وندب رز وماء وحين يتفلفل نكويه بسمنة.

٢- نحمص شعيرية بسمنة وندب رز وماء ونترکه يتفلفل.

رز بشعيرية دخيلو

فريد وما في مثيلو

ناشدتك بالله تشيلو

ولأصبح قتلاي

### رُزُّ بِعَسَل

١- نغلي عسل رايب وندب رز بي أو مطبوخ ونترکه حتى يفتق وننقشه بفسق حلي ونتحلاه بارداً وأكلته في مطعم ياباني بباريس ساخناً مع زنجبيل وجوز.

٢- نخلط عسل بيز مفلفل ساخن.

أما الرز بعسل

تحلاية متلا ما حصل

بتخلي جسمك جبل

واقف مثل الصفاي

### رُزُّ بِعَصْفُرُ

نفلغل رز وعصفر.

سؤيتلك رز بعصفر

يعني قَرَب لا تنفر

قلبي مع قلبك إضفر

طيارَة و انت طياري

### رُزُّ بِفَطْرُ

نقلي فطر مقطع بسمنة ونضيف لبن ورز ونصمده حتى يتفلغل.

هاتولي رز بفطر

أكلة بتطول العمر

مثل يسر بعد عسر

ونيسان بعد كوانيني

### رُزُّ بِفُولُ

١-نقلي لحم راس عصفور وبهارات بسمنة ونسحبه ونبدل لب فول أخضر وندب رز ونصمده حتى يتفلغل ونسكبه في جاط ونغطيه باللحم ونكويه بتقلاية كزبرة وتوم بسمنة.

٢-صيامي: نقلي لب فول أخضر وكزبرة وتوم وندب رز ونصمده حتى يتفلغل.

رز بفول لا لا تقول

مالو عندي أي قبول

حيف عاللحمة يا فول

ضيعان الضاني ينهاني

### رُزُّ بِالْقَالِبُ

نفلغل رز ونطقه بقالب سافات بينها لحوم متنوعة مقلية أو لحوم مقددة عديدة ونرش جبنة مبشورة ونضعه بفرن.

يامو عا رز بقالب

لحمو أنواع وسكايب

مرة أكلو حايب

صار أنجح الناجحيني

### رُزُّ بِقُلُوبَاتُ جِيحُ

نفرم بصل وتوم وقلوبات جيح ونقليها بزيت مع بهار وفلفل ونصب خل وماء وحين تغلي ندب رز ونصمده حتى يتفلغل.

رز بقلوبات جيح ياي

عملتي أقوى قبضاي

صرت بس أقول هاي

بستهابوني رفقايتي

## رُزُّ بَكَارِي

نفرم بصل وفليفلة حمرا وخضرا وبنندورة ونرش كاري ونقلها بزيت أو سمنة وندب رز ونصمده حتى يتفلفل.

رُزُّ هندي بكَارِي  
هاتوا إكليل غاري  
هادا غدى أفكاري  
وأطلقلي عناني

## رُزُّ بَكْشِيمَش

نقللي لوز بسمنة ونسحبه ونقللي بصل ولحم مفروم وقرفة وهال وبهار وفلفل وكشمش ونصب مرققة لحم وحين تغلي ندب رز ونصمده حتى يتفلفل ونصبّه في زورق وننقشه باللوز والصيامي بزيت بلا لحم.

قالوا رز بكشمش  
حالي ما قدرت أكمش  
نزلت أطحيش وأبجيش  
مرجان مرصع بلوالي

لوالي: تصحيف لآلي.

## رُزُّ يَلْحَمَة

نقللي لحم لسان أو راس عصفور وبهار ونسلقه بماء وندب رز ونصمده حتى يتفلفل وننقشه بقلوبات محمصة ويمكن أن نقرمه بفرن.

آه منسف رز بلحمة  
هات لقمة خود لقمة  
ما في مثل هيك طعمة  
صار بدنا مهضماتي

## رُزُّ بَمَاش

١- نسلق كراديش لحم وماش منقوع بأعشاب وبهارات وندب رز ونصمده حتى يتفلفل.

٢- صيامي: نقللي بزيت بصل مفروم وماش مسلوق وندب رز ونصمده حتى يتفلفل.

رز بماش يا موش  
سبيك مالوحوش  
أكلة بتعي كروش  
والحق الآدمي

## رُزُّ رُوبِيَان

نُحمر قريديس مقشور أو سمك أو جيج مشفى بماء ليمون وفلفل وبهار وقرفة وكمون وتوم وثلته بطحين ونضعه على فرشة رز مفلفل مع بيّزة ونشويه بفرن.

حان وقت السحر حان  
شايلين جاط رز روبيان  
وإذ جاين ملوك الجان  
حقاً في سحر حلالي

## رُزُّ بَزِيْتُون

نقلِي بَزِيْت بَصَل وَتَوْم وَلَحْم رَاس عَصْفُور وَبَحَارَات وَزِيْتُون مَحْشِي وَنَعْلِيه بِمَاءِ وَحَلْسَة دَبَس بَنْدُورَة وَنَدَب رَز وَنَتْرَكه يَتَفَلْفَل .

دخلك يا رز بزيتون  
قلي وين الشبع يكون  
لدعت ست سبع صحون  
وقلت ليش متخومي

## رُزُّ سَعُودِي

كبسة سعودية.

كبسة رز سعودي  
دقلو بناي وعودي  
هادا جدّد وجودي  
واجب علينا التجديدي

## رُزُّ صِيْنِي

نقلِي بِيض بَزِيْت وَنَسْحِبِه وَنُحْمَر قَطْع لَحْم مَوَاشِي وَدَوَاجِن وَطَرَائِد وَسَمَك وَنَدَب فَطْر وَمَا يَتَوَفَّر مِنْ خَضْرَاوَات مَفْرُومَة وَنَصَب صَلْصَة صُويَا وَحِينَ تَسْتَوِي نُخْلَطُهَا بِصِيْنِيَة بَرَز مَفْلَغْل وَنَتَوَجّه بِالْبِيض وَنَرش صَلْصَة صُويَا وَنَسْمِيّه بَعْدَد اللَّحُومِ وَخَضْرَاوَاتِ الْمَخْلُوطَة مَعَه: رَز بِأَرْبَع طَعْمَات أَوْ خَمْسَة أَوْ سِتَة وَهَلْم جَزًا.

رز صيني منقش  
قلي ريش وفرفش  
عقلي طار ونعش  
فوق درب التباني

## رُزُّ صِيْنِي مَقْلِي

نقلِي بِيض بَزِيْت وَنَسْحِبِه وَنَقْمَر قَطْع لَحْم مَوَاشِي وَدَوَاجِن وَطَرَائِد وَسَمَك مَسْلُوقَة وَرَز مَسْلُوق وَبِيْزَة وَنُخْلَطُه بِبَصَل أَحْضَر مَفْرُوم وَنَسْكِبِه وَنَزِيْنَه بِالْبِيض وَنَرش صَلْصَة صُويَا.

برز مقلي صيني  
وقت بمرض داوييني  
يا ري تطول سنيني  
وأرجع وأكلو في بكيني

بكين: عاصمة الصين.

## رُزُّ فَرَنْكِي

نُخْفِق بِيض وَنَقْلِيه قَرَص بِسْمَنَة وَنَمْدُه فَوْق صَحْن رَز مَفْلَغْل وَنَرش بِحَار.

عندك جوعان عميشكي  
لحقيلو رز فرنكي

من فرحو بيدا بيكي

وبغني بكل اللغاتي

### رُزُّ فَنزَوِيلِي

١- نقلي بصل وبرانصيا وفليفلة حمرا وبيكن بزبدة وندب حب قبار وزيتون محشي ورز ونصمده حتى يتغلغل وشكراً مدام ابتسام طحان عجمي.

٢- نقلي فطر وحزر مفروم بسمنة وندب رز ونفلله ويمكن أن نضيف خضار حسب الذوق.

أما الرز الفنزويلي

ميلو ما على ميلي

منو ويلي يا ويلي

مثل نطاق السكراني

### رُزُّ كُوبِي

نقلي بزبدة شرائح موز ونسحبها وشرائح بيكن ونسحبها وبيض عيون ونضع بكل صحن طبة رز مغلغل وبجانها موز وبجانها بيكن وبعده بيض عيون وبعده فنجان كتشب وبعضنا يطبخ الرز ببندق أو ينقشه به وأكلتها بباريس مطبقة سافات في قالب.

رز الكوبي بحالو كون

بيض وموز وبيكون

عاكل ضرر طعم ولون

بدو سيكار هافاني

### رُزُّ مُبَطَّن

نكمر رز بلحمة بين طبقتي برغل بلحمة وفريكة بلحمة ونزينه بقلوبات مقلية.

منسف رز مبطن

قتلن أحسن وأحسن

بالهنا انشلاً محصن

يا طبّاخ يا فتّاني

### رُزُّ مُغْلُفَل

نطبخ رز بماء شريطة أن لا ينحبص ويحيث تبقى كل رزة كحبة فلغل منفصلة عن أختها وهناك تقنيات كثيرة لفلغلة الرز أهمها الصمد أي صب ماء مغلي من وقت لوقت. نقول: طبخت رز مغلغل رزّاتو بتعدّو بالوحدة.

رز مغلغل ومفتّح

وعلى الأنكري ملّتح

أنا فوقو بتشطح

وباكل ماني وعياني

رز مغلغل ومفتّح

على الأنكري بتشطح

من ربحتو رايح بطرح

جيبولي الداية تراني

## رُزُّ مكسيكي

نقلي بزيت جوانح بصل وشرائح فليفلة حمرا وندب قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مشوية أو مقلية وحب ضرمصري مسلوق ورز ونصمده حتى يتفلفل ونسقيه صلصة صويا.

رز مكسيكي مدري ومنقش بضرمصري

حوله الصلصة تجري هادا طبق الأبطالي

## رُزُّ مُوصلي

١-نحمر لحم مفروم ونصب سماق منقوع وحين يغلي ندب رز ونصمده حتى يتفلفل.

٢-نطبخ رز ولحم مفروم وسماق حتى ينخبص ونبرده ونقرصه ونلته كعك مدقوق وزهر سماق ونقله بسمنة أو نصفه بصينية ونخبزه بفرن وشكراً مدام هنريت صنونو الديري.

موصلي بلحم وسماق قراص سماك ورقاق

نزلنا بالأكل سباق المفترط عا حالو جاني

## رُزُّ وباطا

من أكالات العسكر.نحمر بصل ولحم مفروم وبهارات وندب بطاطا مفرومة ونسفها ونصب ماء بندورة وحين تتعقد ندب رز ونصمده حتى يتفلفل.

رز وباطا دك مدك ببسك بالخلق سك

الطبخ ما في أي شك علم وفن وذوق وإتقاني

## رُزُّ وشرق

نسلق رز ونشرق معه ماء بندورة مغلية.

رز وشرق ورز وغرب

ما في فرق المهّم القرب

## رُزُّ وَفَتَنكو

رز صادة لأن فتنكو أكلة وهمية نقولها لنملاً فراغ العدم عندما لا يكون عندنا غداء.

بنغو فلّس عالبنغو أكل رز وفتنكو

ما معو يتحلى منغو صار يرقص تانغو



## رُزٌّ وَهَمِيس

نسلق قزح بصل ولحم كراديش وبهار وندب رز ونصمده حتى يتفلفل.

ما أفخم الرز وهميس  
ذكرها ابن النفيس  
قال محزّمة عالخصيس  
بداً واحد كريمي

## رَسْمِي

موعد يستقبل فيه أهل البيت الزائرين ويكون أسبوعياً أو شهرياً ونقدم فيه سكاكر وقهوة وفي رسمي العيد نقدم ضيافات فرنجية على أصولها وفي رسمي الحزن نقدم قهوة وكليجا أو أقراص.

بالرسمي كنا اولاد  
نلعب لعب جداد  
نفرح أكثر مالأعياد  
ونشارك بحكي الكباري

## رَشَاد

بقل من الفصيلة الصليبية. نأكله أخضر وندخله في سلطات وحاجيك وفي بعض قرى يبيسون بزوره ويطحنونها تابلاً.

دادة دادة دادة  
يا عرق الرشادة  
بكرًا بتصيري ولأدة  
وقومي الحقينا يا داية

## رَشَّةُ أَرْض

وليمة نقيمها إذا غنمنا أو نحنا وتكون برشّ الأرض بدم ذبيحة على قد الحال ديك أو ديك هندي أو خاروف أو عجل أو جمل ومع الوقت صارت حفلة متواضعة يقيمها الغانم أو الناجح للمقرّين. نقول: رشّة الأرض ركّاة العرض ورشّ الأرض ولو بديح صوص والمال برشّ الأرض ما بسلم مالعيون ورشة الأرض فرض.

عملنا رشّة أرض  
المشاكل نفضتنا نفض  
وما سلمنا من حقد وبغض  
سبيك بقى مالخرافاتي

## رَشْتَايَة

١- فارسية تعني خيط عجّين. نرق عجّين ونقطعه شرائط نطبخها مع عدس وحليب ولبن وندخلها في بعض شوربات وانتسخت صناعتها في البيوت وصارت تصنعها المعامل.

٢- نسلق عدس وندب شرايط رشتااية يابسة أو محمصة ونكويها بتقلاية بصل مفروم وزيت ونرش نعان عند الأكل.

والرشتاية لا تذكرها  
يقبح كل من يذكرها  
بحضي وديني بنكرها  
زانية بنت زواني

### رشتاية بحليب

نغلي حليب وسكر وندب شرايط رشتاية يابسة أو محمصّة ونرش قرفة عند الأكل.  
أما الرشتاية بحليب  
يللي بياكلا بخيب  
لا تقولوا عجيب وغريب  
طعما ما أغواني

### رشتاية بلبن

١- شتوية: نغلي لبن ونسلق فيه رشتاية يابسة أو محمصّة ونكوبها بتقلاية نعناع وتوم بسمنة.  
٢- صيفية: نسلق رشتاية يابسة أو محمصّة ونسبّحها في لبن مخفوق بنعناع وتوم مدقوق.

والرشتاية هالقردة  
بترقص جّوات المعدة  
سوّت في بطني رعدة  
مثل جن سليماني

### رشتاية حامضة

نقلي في طنجرة كزبرة وبصل وتوم ولسلق أو سبانغ مفروم بزيت وندب رشتاية وعدس مسلوق ونحمضها  
بدبس رمان ونرش كمون وشكراً لبني طحان.

إن كانت نفسك قابضة وروحك للأكل رافضة

شم رشتاية حامضة  
بترجعلك الشهية

### الرشل

سريانية. جحفات حبس وبطيخ.

قالتلي بحب الرشل  
ومشروع حي فشل  
قلت بقلي خاب الأمل  
تاري الرشل جحفاتي

### رُشيد

ترا أوت.

حيدايوي حيد حيد  
لاحقو خالك بو عبيد  
جاك عمك بو زيد  
عبتقاتلوا عالرشيد

### رَضِع

- ١- امتص ثدي أمه والرضاعة أول التغذية ولها أثر كبير في خلق ذوق الإنسان وتحديد سلوكه الغذائي والغسطنومي. نقول: أحتنا أيام نستنا الحليب الرضعناه وشي رضعانو مع الحليب يعني متأصل ويكاد يكون فطري وشي أحلّ من الحليب الرضعو يعني يستحقه شرعاً وعن جدارة.
- ٢- رضّع: أعطت الأم ثديها لرضيعها ليمتصه. نقول: العاقل بترضعو أمو بعضلاً حلمتا والولد إذا ما بكى ما بترضعو أمو وكانت أمي تقول: الأم الدتستنا ابنا ييكى لترضّعو مانا أم.
- ٣- مرضع الفار: من يفطر باكراً.

حبله ومرضعة  
وقدأما أربعة  
طالعا عاجلب  
لتجيب دوا للحبل

### رُغْفَان

نعجن طحين بزبدة وبيض وماء ونرجه أرغفة نحشوها قلوبات وأعشاب وخضار ولحوم وأجبان متبلة وخشاف ومربيات... إلخ وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

ماني عالماني  
شقيان وجوعاني  
يا بنية اسعفيني  
هاتيلي رغفاني

### رَغِيف

عجين مرقوق ومخبوز أنواعه وأحجامه كثيرة نغمس به طعام ونحشوه ونلفه لفوفات وعرايس وصواريخ وطوربيدات. نقول: رغيف برغيف ولا يبات جارك جوعان والبياكل رغيف ماهو ضعيف والواقف برغيف والبارك برغيف ووجو ما بضحك لرغيف السخن يعني نكدي وقالوا للجوعان تين وتنين شقد؟ قلن: أربع ترغفة وقال ضعيف وأكل مية رغيف يعني مدعي وكلامو مثل حبة البركة كل عشرة عرغيف ولا تضيع الرغفان وتدور عالقراميش وبياكل رغيف بيتو عالوجين يعني يأتي إمرأته حيث شاء وندعو: يصير الرغيف خيال وهو يركض وراه ورغف ورغف ولا توقف الناس بالدور نقولها للفران وقت أزمت الحبز ليعطي لكل شخص حصة قليلة حتى يكفي الحبز للجميع.

يا لطيف يا لطيف  
حلّي البلى خفيف  
بخمس قروش الرغيف  
ما عادلا قيمة المصاري

### رَقَارِيق

رقائق دهن في لبة الخاروف نحشوها ونلفها مثل يبرق ورق عنب ونطبخها معه.

ررق ررق رقارق

بعدا بتقلب خوازيق  
إبعد إن ردت الضماني

نصيحة صديق لصديق

### رُقاق

١-خبز رقيق مقلي بزيت ونعمله مع سمك مقلي أو بطاطا مقلية ولا أنسى عودتي من المدرسة مساء وعلى رف المطبخ لكل واحد من الأولاد صحن بطاطا مغطى برقاقة. نقول على لسان شخادة صارت ملكة وظلت تشحد: يا طاقة عطيني رقاقة.  
٢-زنكل انطكلي.

تحتك وفوقك رقاقة  
ولحمك أطرى من هليوني

ما أطيبك براقة  
ربحتك عبقت السقاقا

براق: نوع سمك.

### رُقايق

لحم هبر حول بطن الذبيحة. ندقه هبرة وهو طيب جداً لكبة نية.

ما عاد هالعيشة طايق  
وبالكاد عندو كام أوقية

قصابنا أبو فايق  
كل الناس بدا رقايق

### رُقبة

عنق الذبيحة ولحمها زكي وطيب نشويها ونحشوها ونطبخها ونكمرها تحت يبارق ومحاشي. نقول: الرقباية عكست عالشهباية وأنت من عضام الرقبة يعني من أقرب المقرين وما بخطو برقبتي يعني لا أئمه وخطيتك برقبتي يعني أنا أحمل وزرك إن كان ما تفعله إثمًا وخطيتك برقبك يعني أنت تحمل أوزار آثامك وبرقبتي عيال يعني أبو اولاد وما برقبتي حدا يعني وحداني وبقلعلك رقبتي يعني أجلب لك حقلك منه وقطرميز بلا رقبة يعني سمين ورقبته قصيرة ونبع مثل رقبة الجمل يعني غزير وألعن وأدق رقبة يعني أسوأ أو أردأ والجمل لو بشوف حدبتو بوقع وبتندق رقبتي وباريت تكون رقبتي رقبة جمل لأدوق كلمتي وأحكيها والبطلع لفوق بتوجعو رقبتي وصاروا عمائم برقاب يعني عبيد ومالخشبة للرقبة ومالحموة للكلوة يعني فقير والرقبة ما هي برغي لتنفك وتتركب وما بفك الرقبة إلا الركب وطولتنا رقبتنا يعني رفعتنا راسنا ولكن للتهكم وندعو: يجعل إيدو قلادة لرقبتي هالعاطل ويبلية بزت رقبتي وتكون الكلاب حاضرة.

لاحي ولحتو

ضربني وضربنو

شوف رقبتي حمرا

من كتر ما سلختو

### رَقْبَة مَحْشِيَة

نقلي رز وقيما وقلوبات وبهارات بسمنة ونبردها ونحشوها في رقبة ونخيطها ونطبخها بماء أو دبس: بندورة أو رمان أو ماء حصرم أو ليمون ويمكن أن نحمرها بعد طبخها على فرشة بطاطا أو خضرة في صينية بفرن ويمكن أن نكمرها تحت بيرق أو خضرة ونبيتها ليلة في فرن.

أكلة تؤكل شرعاً

رقبة محشية أو ضلعاً

بأمر رب العالميني

بالسما فتحولاً فرعاً

عالطريقة الحلبية

دوزنلي رقبة محشية

لا تبخل بالإدامي

خللي إيدك سخية

### رَقْد

١-قهوة: صبر عليها حتى يرسب البن ثم صبها.

٢-طبخة: أبقاها بعد نضجها على نار خفيفة تتعقد.

٣-خبز: تركه بعد رقه مدة على الطرح ليكمل اختماره.

٤-بيض: وضعه تحت دجاجة لتفترحه.

أنا كمانة خطي

ترقد عليّ شوي

إلا تسمع الوي الوي

يعني ما بتحن عليّ

### رَقْص العبيد عالبيدر

كركودة أو سميسة أو كزلية.

برقص العبيد عالبيدر

إش فّهّم يهود خيبر

مابدأ كحتة أسمساني

كزلية بدأ حيدر

### رَقْع

ضرب بمعنى أكل. نقول: علم الذوق برقع الغدا ما بترك شي لحدا وقالتلا اشبك راکضة محتارة قالتلا قدما رقت عالغضارة والاحتال رقع الدينة وشرب عليا مي وجنحقي لقي من بيت اشقاع لبيت ارقاع لبيت كمل الله افراحن.

بدو زيت وكبريتة

كحتة كحيتية

بابوحتي ترفعو

كبريتة ما بتنفعو

## رَكْوَة

إناء قهوة له مقبض وميزاب. نقول: إسأل الركوة بتقلك بحب الرغوة يعني القهوة بحاجة إلى غليان طويل.

شو طيبة القهوة

عازركوة الركوة

وعيوننا ضحكانة

من إيد الحلوة

## رَمِّ

أكل كثيراً ومن يأكل كثيراً نسيمه رمّو. نقول: كتر الرم سم وفي رم دم وفي رم سم وشم ولا ترم يعني بخيل.

بالله ما سميتوا

عزمنانك رميتوا

وطلعنا بوخ أسوداني

والشرور حميتوا

## رُمان

فرعونية. شجر من الفصيلة الآسية. أهم أنواعه: مليسي وصهبوني ومصري وصفروني وأسود وعصافيري. في ثمره حب حامض وحلو ولقّان. ندخل حبه بسلطات وكبب وسليقة ومتبلات ونطبخه رمانية ومسقعة حبالى ونبيسه وثلحده ونعصره ونعمله شراب ودبس نحمض به متبلات ومحاشي ولحم عجيز ويمكن القول أنه من أحص خصائص الطبخ الحلبي. نقول: هي مانا رمانة هي قلوب ملانة وافرط الرمانة يعني حل المشكلة.

وعلى خصيرك لقيني

ويا ريتني محزملك

وبالله اقطفي وطعميني

ويا بزازك عقد الرمان

## رُمانِيّة

١- نَحْمَضْ هميس بحب رمان ونأكلها مع رز أو ندب كبة.

٢- نقلي قيما وبهارات وندب حب رمان ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو كبة فاضية مسلوقة.

طبختلي رمانية

عالتسيّا السيا السيا

وحمضة مسكتني يوميني

لمعوا اسناني عليّ

## رَمِي

عجور أملس حلو. نأكله أخضر ونعمله سلطة ومحشي ومخلل.

طلع قلبك معمي عمي

مبالي بتفهم بالومي

ياما ناغشتك بالرومي

وأنت ولا كأنك درياني

### رُنْدَة

قصاقيص مربى القرع والأولاد يجبوها أكثر من قطع المربى الرسمية المقصوفة بالقالب. نخلطها مع فستق حلي  
أو جوز مكسّر وتبلها ببرش ليمون.

رندة رندلي رندة

واني ببستانو وردة

ولو ما أجي يصلحني

ما رح أعملها حردة

### زُهَبان بالدير

مهلبية ورز بحليب وزردة وحوليه وكاستر فيها زيب وفواكه مجففة.

يا رهبان الدير اطلعوا

آه طعمكن ما أطيبيو

أوعوا العجو تبلعوا

بطلع شجر بالكروشي

### رَوَّاس

صانع وبائع رواسية. نقول: يسلم هالراس الما علق عليه رواس ومن إلو راس عند الرواس ما بنام وريختا مثل  
ريجة الرواس يعني زخعة وبشعة.

باس باس باس

راسك الرواس باس

يا عمي بو الياس

بنتك عالعين والراس

### رَوَّاسِيَّة

نسلق روس غنم وننسل عظامها ونفرم لحمها مع اللسان والظوظ ونعمله فته بخل أو ليمون وتوم مدقوق  
ويمكن أن نتوجها ببيض مقلي ونسقيها لبن متوم.

بعد الحمام ليلية

منضرب رواسية

منوعة وكثير شهية

بتصمخ الأوراكي

### روبة

نخفق بيض وطحين وبهار ونلتّ فيها لحوم وحضار وفواكه ونقلها بسمنة أو زيت.

كل شي بروبة طيب عندي

شغلة ورتانا من جدي

ما بعمره قال ما بدّي

إذا كان الأكل روباّي

### روبة فُرَّان

نغلي ماء وطحين ونظلي بمها وجه الخبز ليلمع.

ليش الخبز كانلو لمعاني  
كل وقت وألو أحكامي

هلق عرفت يا زماني  
آه يا روية الفّراني

### روجم

عمل ريجيم. نقول: بس شفتا روجمت اعرفا صيفت يعني جنت وروجي وعلى روحك ترجمي.

روجم يا حبيبي  
قَلّي طبيبي  
كرشك صليبي  
النحافة دوايي

### روح السوس

شند.

شوف عمّك أبو آلّوس  
ما بيعرف يلف ولا ييوس  
إن ما لدع روح السوس  
أصلي وبحب الأصلي

### روز ماري

إكليل الجبل.

طلبت مني روز ماري  
يَلّي بالحشايش داري  
ومنين أجبلا روز ماري  
تحنن ودلني علّيّا

### رؤس

صار رأساً والبصل كبر وصار بعد قطع ذيله ككرة الرأس وهو أطيب بصل يكون تريفاً وحزيفاً له طعمة نادرة وبعضنا في موسمّه يأكله مع كل الطبخات.

آه يا بصل يا مرّوس  
كل شي بالعالم مفسفس  
صار بدنا كام مكّلس  
وياريت حدا مهتمي

### روستو

إيطالية. ١- شرحة فخذ عجل نلفها بشرحة دهن ونشويها على نار حامية وصاروا يعملونها من لحم دواجن أو طيور.

٢- نلف شرحة لحم عجل بخيطان ونشكشكها بدهن ونلتها طحين وبهارات ونقلها بسمنة على نار حامية ونضيف قزح بصل وبقدونس وريحان أو عطرية وبهار وفلفل وقرفة ونصب ماء أو خل أو نبيذ أو ماء



ليمون وتركتها تستوي ونبردها ونسحبها من مرقتها ونزيل خيوطها ونقطعها حلقات ونحمرها بفرن قليلاً ونأكلها مع خضار مطبوخة بمرقتها أو بطاطا.

يامو ما أطيّب بوستو  
لما بياكل روستو  
وبتحلّى كومبوستو  
حبيبي سيد الذوّاقيني

### روك أندرول

انكليزية تعني تأرجح وإكرج. نطقق كباب أو صاصيجو بايت أو بارد ونسحبه وندب بصل وبندورة مفرومة وحين تتعقد نعيد الكباب ونرش بهار ونأكلها غمساً وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

حول بلا حول  
قول بلا قول  
كول كول كول  
روك أندرول

حول: قوة.

### رول

انكليزية تعني لفلوفة وهناك الآن بسطرما رول وسجق رول وجيج رول...إلخ.

سبيك من ده ودول  
وخذني عند أبو الهول  
وطعميني تشكن رول  
ورقصني روك أندرول

### روم

انكليزية تعني مختصر بلبله عظمى. مشروب كحولي قوي مستقطر من قصب سكر مخمر ندخله بكاتو وسلطة فواكه وكوكتيلات...إلخ.

عالروم الروم الروم  
وإن ما حبيبتيني  
وبجبك دوماً روم  
بقضيتها صوم بصوم

### رومي

١- بيزنطي أو يوناني أو نصارى الشرق الملكيين كاثوليك وأورثوذكس ويتميز الروم بحب الحلو فيمزجون حامض بجلو ومالح بجلو كما يخلطون لبن وبندورة نقول: جين رومي وديك رومي ومثل الروم ما بحب التوم ومثل خوري الروم بقعد ما بقوم وشام روم باب الهوى عند الكردي كلو سوا.

٢- اسطنبولي.

بدي شوكي رومي  
ومعو فخذة رومية

قلتلا من وحي قومي

قال يعني اسطنبولية

### زُوبِي

فارسية. نرش سميد على حليب يغلي وحين يتفتق نصبه في صينية ونبرده ونقطعه معينات نلتها نشا يابس ونقلها بسمنة ونرش سكر وقرفة عند الأكل.

أطيب من عنب زيني

يا عيني عالرويني

خسى أكبر حلونجي

فخر الطبخ النسواني

### ريباس

فارسية. نبات من الفصيلة البطاطية. نأكل عضوضه خضراء ونعملها مرى ونعصرها ونعملها شراب وبياع في الصيدليات الآن سكاكر بإسم ريباس مطهرة ومعمة للغم والحلق.

طعموا نسوانكن حنبلاس

بدكن تسعدوا ياناس

وغطوا النكد بالهنائي

وشروا رجالكن ريباس

### ريجيم

فرنسية تعني حمية. طريقة لتغذية المرضى وتمأً المكتبات الآن كتب الريجيم ووجبات الريجيم ووصفات الريجيم... إلخ. نقول: بتاكل الشحيم واللحيم وعلى فرفوطة سكر بتقلك ريجيم والريجيم يا موضة يا فوضى والريجيم يا بطر يا ضجر ومجانين الريجيم عبوا العصفورية وقيمي ريجيم وحطي ريجيم وحالك على حالو يا أم سليم والريجيم أولو إرادة وآخرو عادة والريجيم تكبير عقل وتصغير بطن .

عايزة أبوسو

ريجيم حبيبي تقيل

يجننو ويهوسو

عايزة ألقو بحنان

وما رضيش بلغلغني ريجيم

وما رضيش بيوسني ريجيم

حسيبو للريجيم وهو يخسسو

### ريحان

نبات من الفصيلة الشفوية. نغليه ونشره ونستعمله تابلاً ونعمله عنبرية. نقول: ثلاثة من بستان ورد وفل وريحان والولد مثل عرق الريحان.

على سياج البستانة

ياريتني ريحانة

ويجي المحبوب يسقيني

عطشانة ويبسانة

## ريحانيّة

نقلي بزبدة بيكن وتوم وبققدونس وريحان مفروم وندب وجبة مبشورة ونصب صلصة كريما وخردل وحين تغلي نذب قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوقة وندلق صلصة ريحان ونأكلها مع رز.

أمان جانم أمان  
على لحم بريحان  
أكلتو صرت طرزان  
راكض بلا سيقاني

طرزان: رجل غابات بطل أفلام شهير.

## ريزوتو

نفرم نوع خضار أو أكثر ونقليه بسمنة أو زيت وندب رز ونصمده حتى يتفلفل ونرش جبة برميزان.

بميلانو حلوة فوتو  
عزمتني عا ريزوتو  
حسيت بحالي دوزوتو  
ملك السياراتي

دوزوتو: مصّع سيارات أمريكي مشهور.

## ريزي

نقلي بسمنة بصل وتوم مفروم وقطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك ونضيف بققدونس وبنندورة مفرومة وبهار وعصفر وفليفلة حمرا وحين تغلي نذب رز ونصمده حتى يتفلفل.

تعشيت ريزي العز  
صرت أحزق وأحز  
نمت ليلتنا بلا هنز  
وقمت مسهول ودوخاني

## ريزي بيزي

نقلي لحوم طازجة أو مقددة وندب حب بيزة ورز ونصمده حتى يتفلفل.

سوّينا ريزي بيزي  
طلعت على بوزي  
صدّق أطيب مالأوزي  
قطعت رزق الحلونجية

## ريزي موزي

نقلي حلقات موز بزبدة وندب رز وماء وحين ييقبق نصب بيض مخفوق ونفتح له بالشوكة مسالك إلى قعر الطنجرة ونرش قرفة ويمكن أن نأكله مع جانبون وبيكن وكشب وتبسكو أو نتحللاه وشكراً بلانكا مورينو.

إش أحكيملك يا جوزي  
عملتلك ريزي موزي  
أطيب من مشمش لوزي  
قلّي حاجة اختراعاتي

## رَيْشٌ

مزج شيئاً بشيء ونريش لحم غنم بلحم ماعز وبقر وجمل وقهوة بكاكاو وشاي بزهورات وسحلب بحليب  
وزيت زيتون بزيت نباتي وسمن بسمن نباتي ودهن وعسل بقطر ودبس رمان بجنتريت وملح ليمون ودبس  
بندورة بمنقوع قمردين ممروس مع قرمز ونبيت بماء... إلخ.

ولقد حفيت وكنت لا أجفى  
وأراك تسقيني ثم تريشني  
ودلائل المجران لا تخفى  
ولقد عهدتك شاربي صرفا

## رَيْشٌ ضُلْعٌ

١- لحم غضروفي مسوّف يقع بين كل ضلعين من القفص الصدري. طيب جداً لمسقعة ولحم عجيز.  
٢- كستاليتا.

قسمتنا قسمة قمع  
إلك الريش وإلي الضلع  
إلي البطن وإلك الضلع  
قسّام ما بدخل جناني  
ضلع القمع: بلبولته.

## الزاد

طعام سفر وصار خبز. نقول: زاد واحد بكفي اتنين وإذا أتاكل زادك رحب فيه وكل زاد إلو فؤاد ولا تدخل  
بيت ظنّان ولا تاكل زاد مّتان وحق الزاد اللي علي عالأربع أناجيل والسبع مصاحف ونقول لمن يرفض  
دعوتنا: اش خيو زادنا ما بتاكل.

دادي يا ابني دادي  
يا زادي ويا زوّادي  
يّلّي مالك أعادي  
دادي غادي بادي  
غادي بادي: رايح حاية.

## زُبابا

تنظف أحباليل حواريف وتنقعها بمسك وليمون وتبلها ونضمها في أسياخ ونشويها ويزعمون أنّها طعام فقراء  
دير الزور وشكرراً حضر المصلح.

يايا عالدنيا يايا  
ناس بتاكل كبابا  
وناس بتاكل زبابا  
وناس مالطوى قتلانة

## زُباب عبيد

خراطيم رب سوس مختلفة الطول والشحن حلوة أو مرة لينة أو ماكنة. نقول: من كتر شهوتنا عالقديد  
عمنتلوك بزباب العبيد.

من زمان دوم العكيد  
بتمو زباب عبيد  
ليفرجي إنو حديد  
غلب عنتر بن شَدادي

### زُبدَة

خلاصة اللبن إذا مخضناه. نأكلها مع مرّبي وحلاوة ومرتديلا وبسطرما... إلخ ونستعملها للقلبي وندخلها في  
حلويات وكاتويات وكريمات ووافر الآن زبدة فستق عبيد وزبدة صويا. نقول: قول زبدة الكلام والعمل المالمو  
زبدة تركو أولى وبذك الزبدة أم الحض؟ وكلام الليل مدهون بزبدة وأنتو زبدة ووردة حلب وزبدة وعسل شي  
كثير متلو حصل وزبدة وسكر كول ولا تتعكر وساخ مثل زبدة يعني انسلب ليه بسرعة.

وزبدة الكلام  
والحب بمالأيام  
تفارقنا بسلام  
كلو كلام بكلام

### زَبادي

اختصار لبن زبادي في مصر.

غادي بادي زبادي  
مركب انقلب عالصيادي  
رايح جاية عالنادي  
وجبل قَلب وادي

### زُبدِيّة

إناء صغير خزفي مقعر. نقول: أكل الهدية وكسر الزبدية.

طَقَش طَقَش زبادي  
حطيتا بأكبادي  
يا معلقة الرشادي  
حرقتلني أمعادي

أمعادي: معدة.

### زَبّ القاضي

نفت حلاوة طحينية ونعجنها مع كسبية ونعملها قضبان على شكل دقاميق صغيرة أو شماميط كبيرة. نقول:  
عبآضي مثل زب القاضي يعني عبلمع.

لا تقلني ماضي ماضي  
يا أكل زب القاضي  
كلو فاضي فاضي  
ضحك عليك الحلواني

## زَبْلُوطة

إسم البالوطة في لبنان.

اليوم الغدا مخلوطة  
شوطا شوطا شوشوطا  
والتحلاية زبلوطة  
شوطا شوطا شوشوطا

## زَبُو بَعْبُو

بيض على صاصيجو.

عمك أبو هتو  
شوفو عايف رو  
ضارب زبو بعبو  
متحلّي بيض حمامي

## زَبِيب

ثمر مجفف عامة والعنب خاصة. تنتقل به ونعمله جلاب ونستحلبه ونعمله كارلية أو سودا ونحلي به بالوطة ونرميه في رهبان بالدير وندخله في بعض حشوات وطبخات وكاتويات ومعجنات. حكائي أبي أهم أيام المجاعة وهم صغار كانوا يقضون اليوم على كمشة زيب وقضامة. نقول: ضرب الحبيب زيب ولو كان حجر صوّان واش جاب الزيب للزيتون ولا تسكر بزيبية يعني لا تتخدع بسرعة ويسكر بزيبية يعني رأسه خفيف يشمل بسرعة ومن يوم يومك يا زيبية وبطيزك هالعودة وبزازا زيبية يعني ختيارة وبجيبو كمشة اعواد إن شاف زيبية بلا عودة بجكلا وحدة يعني نكدي وقلبي صاير قد زيبية يعني زهدان بالدنيا من كثرة الهوموم.

ديه قوم لمّ زيب  
قوم يلاً يا حبيب  
القوي بياكل زيب  
والضعيف بياكل قضباني

## زَرْدَة

فارسية تعني زعفران وهي من ضيافات الأعراس. نطبخ رز صحاح أو مطحون بزعفران ومسك وسكر أو عسل ونصبها في شاكاسات ونقشها بلوز مقشور أو محمص وهي مضرب المثل في الطيبة. نقول: أطيب مالزردة يعني فائق الطباية وتخطفوها مخاطفة مثل زردة يعني أكلة شهية ومرغوبة نغدت بسرعة وبعد العرس ما في زردة وأقامت السفارة اليابانية مهرجان للثقافة اليابانية في فندق شهبأ الشام في حلب أوأخر الثمانينات طبخوا فيه رز مع عسل وقدموه على أساس أنه طبق اليابان الوطني وكان يشبه تماماً زردة ستي مع فارق أن زردة اليابان بلا مسك ولا زعفران.

بردة بردة لو بردة  
والحب أطيب مالزردة

وسبع وردات بوردة

بكرأ إن حيي وافاني

### زُرَّر

بقيت فيه كتل بحجم زر غير ممتزجة ولا متجانسة. نقول: الخبايص والمهلبيات والسحالب بَدَن تحريك دلم  
تما يزرزروا والعجين المزرز ما بنخبز ويطلع مثل ليج وكان عمي ريمون يحب الأكل المزرز ويقول: بالمزرز  
ملامس وطعوم متعددة ومختلفة ولذا فهو أزكى و أغنى من غير المزرز.

طلعت خبيصتا مزرزة

ستي اليوم محررة

كأنا فرمت أبصالي

شوفوا دموعا مشرشرة

### زُرَّق

شرب ما تدفعه بلبله الإبريق إلى داخل فمه دون أن تمس شفثيه وهي طريقة اللبنايين الخاصة ويتشبه بهم كثير  
من الحلبيين.

أمرق من مرقة قاضي الرقة

مرقة بقرة قاضي القنية

ومنتقبق مرقة قاضي الرقة

منزرق مرقة بقرة قاضي القنية

### زُرِّي

عكس شهي. نقول: نجيا الزرية على هالأكلة الزرية وأكال الزري ما بعمرو بري والهدية الزرية بتزري الطرفين.

قَلِّي مرطي طبخا زري

إش كي معك بري بري

وعايش من روح الجيراني

وبجري المصارين هري

بري بري: مرض الهزال الرزي.

### زُرَيْقَة

ملاط نخاعة وإسمنت ومحص وماء بين أحجار البناء. شرقة من عصير أو عصاير متعددة وتابل أو عدة توابل  
وعشبة أو عدة أعشاب وقد نفرم فيها نوع حضرة ونرش زيت ونشرقها مع طبيخ ناشف ويمكن أن نفت  
فيها خبز ونقتات بها ونطلقها أيضاً على تבלات السلطات.

بدك تفيق أهني فيقة

قالتلي العليقة

ونام جنب المحبوي

إشرق قبل النوم زريقة

### زُرَيْقَة بَنَدُورَة

نحّمي سمّنة ونصب ماء بندورة ونعناع وتوم مدقوق وبقندونس مفروم ونشرقها مع رز أو برغل سليق ويمكن أن نفت فيها خبز ونقتات بها.

زريقة بندورة ياي  
من حلب لشنغهاي  
هي مطلوبي ومشتهاي  
شهرة طيبتها وصلانة

### زُرَيْقَةُ حَرِيْقَةُ

نخلط عصير بندورة بهار وفلفل وزنجبيل وفليفلة حمرا وتوم مدقوق ونرش زيت ونشرقها مع برغل أو رز أو كبة أو مغريّة أو معكرونة ويمكن أن نفت فيها خبز ونقتات بها.

شرقّتو زريقة حريقة  
ويتصير عيونو جريئة  
بلكي بيعرف الحقيقة  
بس راح تعي عالفاضي

### زُرَيْقَةُ حُصْرُم

نخلط نعناع وتوم مدقوق بماء حصرم ونرمي قنّة أو خيار مفرومة أو بقلة مندوفة ونرش زيت ونشرقها مع مجدّرة ويمكن أن نفت فيها خبز ونقتات بها.

زريقة الحصرم بقنّة  
في أيام الغتة  
شرقة بتفّرّح المقتة  
بتفتح نفس المعرضاني

معرضاني: يعرض عن الطعام والشراب لمرض.

### زُرَيْقَةُ حَيْلَة

نقلي كزبرة وتوم وبصل مدقوق ونصب ماء بندورة وحصرم وليمون ونشرقها مع كبة حيلة ويمكن أن نفت فيها خبز ونقتات بها.

ما بدا قالة وقيلة  
إلا بعد زريقة حيلة  
ما بتطيب القبولة  
وكام كاسة زهوراتي

### زُرَيْقَةُ رُمّان

نخلط نعناع وتوم مدقوق بعصير رمان ونفّرّم خيار ونرش زيت ونشرقها مع رز مغفل أو بشعيرية أو بحمص ويمكن أن نفت فيها خبز ونقتات بها.

زريقة رمان بخيار  
شرقة بتلقلا أشعار  
بالليل بتطالع نهار  
ذكرنا بأغاني الأصفهاني



### زُرَيْقَةُ زَنَانَةَ

نُحْلَطُ فَلَيفَلَةَ حَمْرًا وَتُومَ مَدْقُوقٍ بِدَبْسِ رَمَانٍ وَنُفْرَمِ مَحْلَلِ الْفَلَيفَلَةِ أَوْ غَيْرِهِ وَنُرْشُ زَيْتَ وَنُشْرِقُهَا مَعَ مَجْدَرَةٍ أَوْ بَرِغْلٍ أَوْ رَزٍ وَيُمْكِنُ أَنْ نَفْتَّ فِيهَا خَبْزَ وَنَقْتَاتٍ بِهَا.

بغليفلتا جنانة

وزريقة زنانة

صبحت بالإيتلياني

وصلتي عالخستخانة

الإيتلياني: مشفى في العزيزية صار الآن روضة أطفال.

### زُرَيْقَةُ سُمَاقٍ

نَنْقَعُ سَمَاقَ وَنَغْلِيهِ وَنَعَصْرَهُ وَنُحْلَطُ مَاءَهُ بِنَعْنَاعٍ وَتُومَ مَدْقُوقٍ وَنُكُوبِهِ بِتَقْلَايَةِ بَصَلٍ وَتُومَ بَزِيْتٍ وَنُشْرِقُهَا مَعَ بَرِغْلٍ مَفْغَلٍ أَوْ بِشَعْبِيَّةٍ أَوْ بِحَمَصٍ وَيُمْكِنُ أَنْ نَفْتَّ فِيهَا خَبْزَ وَنَقْتَاتٍ بِهَا.

بتبات وبطنك موجوعة

زريقة سماق أوعى

عايش عا قفا الكيفي

ويلك يا جوز الدلوعة

### زُرَيْقَةُ الْعَدْرَا

نَقْلِي تُومَ مَدْقُوقٍ بَزِيْتٍ وَنَطْفَنُهُ بِمَاءِ بِنْدُورَةٍ وَلِحْسَةِ دَبْسٍ فَلَيفَلَةَ وَنَغْلِيهَا تَتَعَقَدُ وَنُشْرِقُهَا مَعَ كَبَةِ الْعَدْرَا وَيُمْكِنُ أَنْ نَفْتَّ فِيهَا خَبْزَ وَنَقْتَاتٍ بِهَا.

هي رفع الله قدرا

هاتولي زريقة العدرا

وكرمها بين الشرقاتي

وعظم ثوابا وأجرا

### زُرَيْقَةُ لَبْنٍ

نُحْلَطُ عَيْرَانَ بَتُومَ مَدْقُوقٍ مَعَ نَعْنَاعٍ أَوْ زَعْتَرٍ أَحْضَرَ مَفْرُومٍ وَنُرْشُ زَيْتَ وَنُشْرِقُهَا مَعَ بَرِغْلٍ أَوْ فَرِيكَةٍ وَيُمْكِنُ أَنْ نَفْتَّ فِيهَا خَبْزَ وَنَقْتَاتٍ بِهَا وَذَقْتَهَا بِكُمُونٍ وَفِيهَا مَفْرُومَ فَلَيفَلَةَ حَمْرًا وَحَضْرًا مَعَ مَنْسَفِ خَارُوفٍ فِي دِيرِ الزُّورِ.

شرقة ما بتتقدر بتمن

كترولي زريقة لبن

يلّي أبداعها فناني

قلبي وعقلي فيها انفتن

### زُرَيْقَةُ لَيْمُونٍ

نُحْلَطُ تُومَ مَدْقُوقٍ وَعَصِيرَ لَيْمُونٍ وَمَاءَ وَبِقُدُونِسٍ مَفْرُومٍ وَنُرْشُ زَيْتَ وَنُشْرِقُهَا مَعَ مَغْرِبِيَّةٍ وَيُمْكِنُ أَنْ نَفْتَّ فِيهَا خَبْزَ وَنَقْتَاتٍ بِهَا وَذَقْتَهَا مَفْرُومٍ فِيهَا زَعْتَرٌ أَحْضَرٌ مَعَ هَرِيْسَةِ حَنْطَلَةٍ فِي كَفْرُونَ.

عشيه زريقة ليمون

إن عندك حدا مبطون

بضحى أقوى من شمشون

وما بتغلبو دليلاقي

### زُرَيْقَة مَطَافِي

نخلط ماء وماء ليمون بفليفلة حمرا وتوم مدقوق ونرش زيت ونشرقها مع بامة حلوة أو كبة مقلية أو مشوية ويمكن أن نفت فيها خبز ونقتات بها.

أوعى زُرَيْقَة مَطَافِي

نار بتبرد الدافي

دوا بمرّض الشافي

ومي بتشعل أْتُوبِي

### الزُّعْتَر

١- آرامية. نبات من الفصيلة الشفوية. أنواعه عديدة وهو من أشهر وأطيب أعشاب الأفاويه. نأكله أخضر ونكيسه مع جبنه وشنكليش وزيتون وعطون ونعمله مكدوس مع قطع ليمون وندخله بسلطات وشوربات ومعجنات كثيرة وخاصة بيتزا ونبيسه ونستعمله تابلاً ونحوجه. نقول: قلبي مالزعت معتر والزعتر وبزاق قرح بطنو يعني فقير وكمنتلي زعترتلك لو تمشمشني سمكتلك وكول زعتر ولا تتفكر والبياكل زعتر عقلو بكبر وذكاه بكتز وحى ولو على زعتر ومي وكان أبي يسميه مهضم الحية ويقول: الحية بتبلع أرنب وبتدور على زعتر وبتاكل عرق وبتنام.

٢- زعتر بري: ندغ.

هزّ رويسو يا عنتر

بين السمسم والزعتر

هنز رويسو يا ترغل

بين الفريكة والبرغل

### زُّعْتَر أَرْمَنِي

دقة بنات.

زعتر أرمني

ياما حرحرني

ياما مرمني

ونيميني بكبياني

### زُّعْتَر انطكالي

نخلط دبس فليفلة وزعتر محوج وجوز مكسر وزيت ويمكن أن نضيف رشاد مفروم ونأكله غمساً.

دبس فليفلة وزعتر فطور

بفج نور على نور

بشد الجسم المهورور

وبفتح بالعقل طاقاتي

### زُّعْتَر حَلَبِي مُحَوَّج

نطحن زعتر ميبس وشمرا ويانسون وكزبرة وكمون وبزر حبس وبطيخ ولب بزر شمس وقضامة وفستق حلبي وعبيد ونحمتضه بسماق أو حصرم أو رمان أو توت شامي ميبس ونخلطه بسمسوم محمص وذقته مع بطم في سلقين ومع قنبر في حارم. نأكله مع زيت أو نرشه في كعك بيروتي ونعمله مناقيش ويمكن أن نخلطه بلبنة وشنكليش وسوركة ودويبركة ودبس فليفلة وكانت كل عيلة في حلب تخصص يوماً لتحويج الزعتر فتأتي القريبات والصاحبات والجارات فترى هذه تحمص يانسون وتيك تدق كمون وتلك تطحن قضامة وهن يغنين ويرقصن حتى يكملن التحويج بخمسة عشر تابلاً وعندئذ تقدم لهن صاحبة البيت مجدرة برغل وزريقة حصرم.

بكي صاحبي لما رأى الزيت دونه      وأيقن أنا سوف نأكل زعترنا  
فقلت له لا تبك عينك إنما      أتيت بشاي بس جبيلي سكرنا

### زَعْتَرِيَّة

نخلط في صينية ماء ليمون وسكر وزنجبيل وتوم مدقوق وزعتر أخضر مفروم وزيت ونغطس فيها قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مفروكة بكمون ونشويها بفرن ونأكلها مع رز أو بطاطا.

قد ما بتقدر تتصوّر      خيالاتك كلا أصغر  
من لحم بزعتر أخضر      طعمة فوق التصوراتي

### زَعْرُور

سومرية. شجر من الفصيلة الوردية له ثمر صغير أصفر وأخضر وأحمر. نعمله مرّي وعنبرية ومفركة ونطبخه بلحمة. نقول: كمل النقل بالزعور وبشوف بعرورة بقول زعرورة يعني ذو نظرات وأحكام خاطئة وبياع الزعور اضربوه ألف عصاية لأنه يندر باقتراب البرد وينط من عالدرج عالديك عالقمر عالزعورور يعني يخلط في كلامه وننادي: كلو مدوّد يا زعورور.

يا طير الزعرورة      ودילו هالصورة  
قلو بالمفرق عالعين      ناطرتك شحرورة

### زعورور بسناسل

نقلي سلاميات سناسل ونذب أنصاف زعورور أصفر وأحمر مفلوس وننصفه ونرش هال ونصب ماء ليمون ونتركه يستوي واشتهر أهل الزيداني بإعداده وشكراً مصطفى كريكور.

زعورور بسناسل قالولي      قلت عمتمزحوا اسكبولي

ياقوت ومرجان ولولي

بدًا صياغ مو طباحي

### زَعْفَرَان

بأبيلية. نبات بصلي من الفصيلة السوسنية. نستعمله في طبخ زردة ورز أصفر وبالوظة وندخله في سلق اللحوم. نقول: تراب العمل ولا زعفران الكسل والله ينجينا مالزعفرة والمزعبرة والمزنبرة ومزعفرة يعني صفراوية اللون.

ماني يا حبيب ماني

واش بدني بالزعفراني

يا يامو كلما شففتو

بقلب قوس قداخي

قوس قداح: قوس قرح عند الحلبية.

### زَغْلُول

١- طَبُوش.

٢- بلح كبير الحبة.

جبك ما يعرف هن قالولي

من يومها صار القمر أكبر

عاتالنا وصارت الزغلولي

تاكل عاإيدي اللوز والسكر

### الزَفْر

سريانية تعني رائحة كريهة. ١- اللحم وما يخرج منه. نقول: صام عن الزفر يعني عن اللحم ولسانو زفر يعني كلامو مشفتر والزفر قيد والزفر بدو صابون.

٢- الزفرين: لحم الحيوان وكل المنتجات الحيوانية. نقول: صام عن الزفرين.

٣- الزفرة: رغوّة تعلقو سطح ماء سلق اللحوم. نقول: قش الزفرة أول دروس السفرة والزفرة ما بتقب غير عالمعلاق.

٤- زَفْر: أكل لحمًا أو وسخ باللحم وغيره. نقول: لا تزفر حالك معو يعني لا توسخ حالك بالتعاطي معه لأنه عاطل ولا تزفر يعني لا تتشفتر في الكلام.

عازهرة الزهرة

والحقرة إلهما زفرة

والدقرة إلهما عفرة

والحقرة ودقرة ظربانة

ظربان: حيوان رائحته كريهة منتنة منقّرة.

### زَقَّ

١- أطمع الطائر فرحه بمنقاره وصارت حشاه حتى التحمة. نقول: ضلت تزقو حتى صار صاصيجو أو سحجق أو سندوانات وأخرة الزقة زقمة يعني عسر هضم.

٢- الزق: وعاء جلدي نضع فيه ماء وسمن ودبس... إلخ. نقول: لا توضع الخمر الجديدة في زقاق عتيقة.

حبيبي زقني زقة  
وصارت مع الوقت لزقة  
سنة الكون التغييري  
وكانت للوصول عزقة

### زَقَّ الحَمَام

إطعام العشاق بعضهم بعضاً بالفم. نقول: الغرام أولو زق حمامي وآخره لق بالصرامي.

زق الحمام يانا  
بلانا وما داوانا  
جابلي مغصانا  
وصرنا عبدة للناسي

### زَقَّوم

كل طعام يقتل. شجرة في جهنم يطعم بها المذبذبون. نقول: زقومك منّ على قلبي وسلوى وزقوم ما بتأكل يعني مالح للغاية والنهاية وندعو: زقوم بتمو هالعاطل.

صبح الصباح قوم  
بتم الما بمحك زقوم  
يا حبيب قلبي قوم  
وسم سقطلي وزوماني  
سقطلي وزوماني: قاتل.

### زُكا

١- لذة الطعم. نقول: أكل المطاعم مالو زكا ولا زكاوة والحلاوة بلا عرق حلاوة مالا زكاوة وبعد ما أكل وانتكا قال: يا مرا طعامك مالو زكا.

٢- زكي: لذيد الطعم. نقول: الخضرة البلدية طعمتا زكية وما بدا حكي أكل حلب زكي ولحم الغنم أزكي من لحم البقر والمالطع من حلب بحسب بس أكل حلب زكي والمال شاف شي شاف عش أمو غشي .

حبيلي سمنة زكية  
ما لقيت دكسجية  
رحت فتلت الحميدية  
إسما زكية

### زَلابي

نعجن طحين وماء ويانسون وشمرا وقرفة وزنجبيل وهال وخولنجان وعسل أو دبس أو سكر ونرقها أقراص ونقلها بزيت أو سمرة والشولقي يعاود دهنها عسل أو دبس عند الأكل واشتهر أهل جنوب سوريا بإعداده وشكراً مدام سلوى خلاف.

يا زينة لا تتغابي  
لضل حط دابك ودابي  
صباحية الزفاني

يا زينة لا تتغابي  
حتى توكليني زلابي

### زَلَابِيَّة

عجينة فطيرة نرقها وغدها ونقلها بسيرج أو زيت أو سمنة ونرشها سكر وقرفة أو دبس وطحينة والآن نحشوها قشطة وفتق حلي ونلفها وهي فطور شائع عامة تقدمها خاصة في ولادة وختانة صبي أو العودة من حج أو في النجاح... الخ. نقول: رخصت الزلابية وأكلوها الحمير والزلابة محرمة عالكلابة ولو بدأ تمطر زلابية كان غيمت عجين.

بقيمق وماورد معطر  
أو بجوز وفتق هاتي

زلابية بقرفة وسكر  
بدبس ومسك وعنبر

خدلك شي قرن زلابية  
مثل شمس حزيراني

إن فقت ونفسك كابية  
بتلاقي نفسك ضاوية

وفي رقة القشر في تقوية القصب  
فيستحيل شباييكاً من الذهب

ورأيت سحراً يقلّي زلابية  
يلقي العجيناً من أنامله

### زَلَاخِف

فارسية تعني ثقب وقدم. حيوانات زاحفة من فصيلة السلحفيات. نسلخها ونسلقها ونقلها ونطفئها بماء ليمون وزيت والنهرية والبحرية أطيب من البرية الأعلى لأنها أصغر وأندر. أكلتها في الجولان خلال العسكرية وفي مطعم صيني بمدريد وفي مطعم هندي بباريس وهناك خرافات كثيرة حول فوائدها الصحية وحول تحريم أكلها وتحليله. نقول: الزلخفة بزقت بوج الشقرقة قانتلا كل مية النهر ما غرقتني ولبلق للشوحة مرجوحة وللزلخفة ملحفة وأبو بريز قبقاب وصار للزلاخف ملاحف والستات بلا غطا ولما بتطلع الزلخفة عالشجرة يعني موعده مستحيل وأوعى يا أرنب تسبقك زلخفة يعني لا تغتر بقدراتك وتتقاعس فيغلبك الأضعف منك.

دوق زلاحف مقمرة

بتوم وليمون مغمرة

بكمون مطمرة

بتسبيق أرنب البراري

## زَلال

١- ماء عذب وبارد للشرب. نقول: أطيّب من الماء الزلال.

٢- بياض البيض وهو مضرب المثل في النقاء. نقول: أنقى من زلال البيض والصفار أتقل من الزلال وإذا أضعنا شيئاً تسمح به أنفسنا نقول: حلال زلال عليّ بلاقيه.

بالقلب هواك ضليلة

يا حليلة يا حليلة يا حليلة

ماءٌ زلالاً يا حليلة

حبك سقاني يا حليلة

حليلة: الزوج أو الزوجة.

## زَلَطَ

أزال شعر الذبيحة بندفه بعد نقعها بماء ساخن أو بكلسة وصارت أكل كل ما في الوعاء. نقول: زلط الغدا وما ترك شي لحدا.

ناس بتزلط عنابر

ناس بتزلط طناجر

وأجا زمان الأرزالي

راح زمان المفاجر

عنبر ج عنابر: مستودع كبير.

## زَلَعَطان

أرامية. حيوانات مائية أو برمائية نهرية وبحرية من القشريات عشاريات الأرجل ذوات الكلابات وفيها لحوم مختلفة الطعوم نسلقتها في ماء وتوم أو نشويها ونطفئها بماء ليمون وكنا نصطاد منها كثيراً على ضفاف قناة حيلان ونهر قويق. نقول: بمشي ورب مثل زلعطان.

عابسين وخجلانين

رجعوا رجعوا الصيادين

عمتسرح بالقُدوري

جايين كمشة زلاعطين

## زَلَعوم

مجرى الطعام في الحلق. نقول: طقطقت زلاعمي مالعطش أو الجوع ومن إلو تم وزلعوم لازم يقوم يعني يسعى ليؤمن طعامه وشرايه ومعو حصر بول بزلعمتو يعني قليل الكلام وفقشلو زلعمتو يعني خنقه.

وهّمو زلعومو

العقلو بمطعومو

هرى مستقيمو

الله لا يقيموا

### زَمْرُوق

نفرض أخلدود عض ورقة حس على أن تبقى قشرتها الخارجية الرقيقة وتتخذ منها زمارة زمزوق فيها بشهيقنا.

عطي رعود وبروق

زوق موق يا زمزوق

ونيال القادر يجاري

هالدينيا كلاً فروق

### زَمِيْط

طعام سريع الإتحدار في الحلوق. نقول: راح زميط مثل مهلبية للحلوق.

أغال الصبايط

بلاغ الزميط

صار بدو تشريط

فتح جسمو بطايط

تشريط: عملية فصد.

### زَنَانَة

فارسية تعني خبز طيب. نشرح رغيف خبز ساخن وندهنه دبس رمان وتوم مدقوق وزعتر وزيت ونلفه

واشتهر أهالي إلب بإعدادها وشكراً مصطفى بدوي.

ياحم بعجين الفقرا

زنانة يا رب القدرة

راكبي صطنائيلي

من أول مسا لبكرا

صطنائيل: شيطان بالأرمنية.

### زَنَانَة زبوت

نرمي رغيف خبز ساخن بزيت ونجعل طيه رشاد أو نعناع أو بصل أو توم أخضر ونلفه.

أكالة مثل عنكبوت

أما زنانة الزبوت

وبعشش بالقراني

بتعشش عاشجار التوت

قراني: جمع قرنة: زاوية.

### زَنْبَر

خرج للنخس زائدة منتصبة كالزنبور وطالت ويكون هذا في آخر أيامه ونعمل زناير الخس مخلل. نقول:

التوت هرهر والخس زنبر يعني حل الصيف وبدأ الحر ومزبرة يعني محورة تغضب لأنفه الأسباب.

روحوا روحوا اطفوه

زنبر زنبر حو



لا تسألوا شو

شوفوا وهج الشراري

### زَنْبَطٌ

خرج للبصل الأخضر زائدة منتصبه كالزنبوط وطالت ويكون هذا في آخر أيامه والبصل المزنبط لا يؤكل لأنه يكون قد خشب. نقول: المي بردت والبصل زنبط يعني حل الشتاء وبدأ البرد ومزنبطة يعني معصبة تغضب بسرعة وتثور لأتفه الأسباب.

اتركو عليك يزعبط

إن عندك حدا مزنبط

دنيا كلاً بالمواني

ويتنطط ويلطلط

### زَنْبِيلٌ

وعاء يحمل به ويكون شكله مخروطياً ورأسه إلى أسفل نحشو كبة على شكله ونسميها: كبة زناويل والكبيبات الماردلية زنبيلية الشكل. نقول: اللي بدلي زنبيلو كل الناس بتعبيلو وزنبيل عريض يعني مؤخرتها عريضة من فوق ضيقة من تحت وبيعطي بالزنبيلي وبالهرديلي يعني كثيراً وبلا حساب.

يا محلى السهر بالليل

شيل يا جمال شيل

عيشتنا بتقطع الحيل

شيل وعي بالزنبيل

### زَنْجَبِيلٌ

سنسكريتية. نبات من الفصيلة الزنجبيلية. نعمله مري وعذرية وندخله في الدقة ونغليه مع شاي ونستعمله تابلاً ونرشه في الخبيصة. نقول: كول زنجبيل وصارع الفيل.

وسفلك ماعة زنجبيل

سبيك مالمقال والقيل

حايين الحلواتي

وقين وشيل ولا تمبل

### زَنْخٌ

١-فسد السمن والدهن واللحم وتغيرت رائحته والزنج صيتو للخنزير وفعلو للسملك. نقول: زنج ابن آدم خنق كل العالم وما يقتل الزنخة مثل الليمون.

٢-زَنخ: ظهر زنجه. زَنخَ عطونة وصار بدًا ليمونة يعني انفضحت الكذبة أو ظهر الفساد فلنحم أنفسنا وأوعى ماللحم إذا زنج والعجين إذا لبخ وابن آدم إذا وسخ.

هادا كلو مالوساخة

فاحت بالبلد الزناخة

كلماننا لورا يا وليدي

ناهيك عن البياخة

## الزُّنْكل

١-فارسية تعني أكل ورد. عجین فطیر نرقه فی الهواء ونقلیه بزیت زیتون ونرشه سکر وقرفة أو ندهنه مرئی ورد وكان فطور الأعیاد وكانت أمی بارعة جداً فی صنعته، تعمله أرق وأكبر من قرص زلابیة وكنت أغری أمی بأن أساعدها بتحضير الزنكل یبدأ بیء وبأن أجلی كل الجلوة إذا فطرتنی زنكل وآخر مرة أكلته كان عام ١٩٧٠.

٢-عجائن مقلیة عدیده لكنھا غیر زنكلنا الحلبي.

٣-زنكل یعنی ضعف ونحف وصار رخواً رهواً مثل زنكل. قلو: اشبك منكل؟ قلو: مرطي بتحشكل.

على قلی زنكل  
بقرق متل البلبیل  
فسد ذوق الناسی  
قالوا أكلة حشكل

## زُنْكل انطکلي

نرق عجین فطیر ونحشوه جبنة صادة أو مع بیض أو خضرة أو فواكه أو لحوم ونقلیه بسمنة أو زيت وقد اشتھر أهل انطاکیة بإعداده وشکراً جورج أبو سامر خیاط.

تسلملی یا تسلملی  
شندحلی أو رندحلی  
عالزنكل الأنطکلي  
أطیب ما داق لسانی

## زُنْكل الشَّهدا

نرق عجین فطیر شمأمیط طویلة نحشوها بصل وبقدونس مفروم وجوز وسمّاق ونقلیها بزیت واشتھر أهل الساحل السوري بإعداده وشکراً ودیع جون طویال.

أكلنا زنكل شهدا  
وصرنا متلن سعدا  
یا من وفی بما وعدا  
مکانك صدر الجنانی

## زُنود البَنات

نرق عجینة مورقة ونحشوها قشطة ولفها زنود ونقلیها بسمنة أو نخبزها بفرن ونحلیها بقطر.

زنودکن یا بنات  
من متع الحیاة  
أحلی من سکر نبات  
وأطیب مالکنافاتی

## زُنود الستّ

- ١- ننعق قطع خبز أو صمن بايت بحليب وفانيل ونلتها بيض مخفوق ونقليها بسمنة أو زيت ونرش سكر وقرفة أو عسل أو دبس أو قطر أو شيرة مربي و أكلتها عند مدام ليلي خياط طحان مسقية شوكولا.
- ٢- نعجن كباب وبهارات وكعك مدقوق وصفار بيض ونرقها أقراص نحشوها قلوبات ونلفها دقمايق صغيرة ونلتها بياض بيض مخفوق وبهار ونقليها بسمنة.

زود الست يا ماما  
تركت عاسناني علامة  
انشلا دائماً دواما  
زودن بين شفائي

### زُود عروس

- نطبخ لبة رز ونعجنها بكباب وبهارات ونعملها اسطوانات ونلتها كعك مدقوق وبييض مخفوق وبهارات ونقليها بسمنة ونأكلها مع بطاطا مقلية وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.
- ياشوفير دوس دوس  
الله يبعثلك عروس  
شقر حلوة من طرطوس  
تعملك زود عروس

### زَهْرَة

- ١- نبتة من الفصيلة الصليبية. نأكلها مقلية وبلحمة وبطحينة وبالصينية ومغمومة بزيت وشورية ومن قواعد الطبخ في حلب عدم سلق الزهرة. نقول: الزهرة أكابرية والقرنبيط قراطي وقلو بنت مثل الزهرة قلو: طيط في زهرة وفي زهرة قرنبيط وبوجا زهرة يعني نمش.
- ٢- زهرة: زهر السماق وبياع أعلى من عناقده.

وعزموني عالعشا  
وتاري العشا زهرة  
واني مو قصدي العشا  
قصدي أقضي السهرة

### زَهْرَة بَرُوبَة

- نقطع قرنبيط أمشاط ونلتها بروبة بيض وطحين وبهار ونقليها بسمنة أو زيت.
- زهرة بروبة ممتازة  
إسأل عنها الأستاذة  
يا زندي أكفيني العازة  
يا داتم الإنعامي

### زَهْرَة بِلْحَمَة

- نقلي قيما وبصل مفروم وبهار وندب كعاب زهرة ونضع دبس بندورة ونتركها تستوي.
- زهرة بلحمة قيما  
من قدامي لا تقيما

نغنوعة وعليها القيمة

ظواظ تحت لساني

### زُهْرَة مَقْلِيَّة

نقطع زهرة أمشاط ونقليها بزيت ونأكلها صندويش أو نعملها طراطور أو متبل.

هاتلي زهرة مقلية

محمرة ونيرانية

متل بنت مشتهية

بتدوب دوباني

### زَهْر التَّمْر هندي

كركديه ولا علاقة له بالتمرهندي على الإطلاق.

ما عرفوك ستي وجدي

كركديه يابو زندي

سموك زهر تمرهندي

والجهل أبو الاختراعي

### زَوَادَة

طعام السفر والحضر. نقول: بكره الضيف ولو زوادتو معو يعني بخيل وتلات رجال كدادة على مرا بدادة راحوا عالشغل بلا زوادة ويا رايح عالنانا عن زوادتك لا تتواني ومرهون عالزوادة يعني فقير وديونه كثيرة.

ياسيدي ويا ابن السيد

مسافر والطريق بعيد

وزوادة ما في معك

واش رح تاكل عا هالعيد

### زُوبَعَة

نبته برية من فصيلة الزعتريات. نأكلها حضراء وندخلها بلبنة وسوركة وشنكليش ونكبسها مع زيتون وعطون ونعملها خبز زوبعة وأكلتها كثيراً في الجولان خلال العسكرية.

إعلك عرق زوبعة

وانزل عالمعمعة

لا تهمك اللعلة

أرضك بعنقك أمانة

### زورة

سريانية تعني عظم الصدر وصفحة العنق. نضعها تحت ييارق ومحاشي ونطبخها بخضار وفواكه. نقول: سلّك زورو يعني فطر وندعو: وجع يفكّ زورو هالعامل.

مرة قلبي عصفور

على رزقك لا تدور

قبل ما تسلّك الزور

افطر وعي الكروشي

### الزُورِق

سريانية. صحن بلوري أو معدني له شكل قارب نضع فيه موالح ومقبلات ولحوم باردة وما شابه.

زيادي صحون وزوارق  
جوط صواني ودوارق  
حتى عالصفرة فوارق  
لا تحكي بالمساواني

## زُؤفا

أرامية. نبتة من الفصيلة الشفوية. نغليها ونشربها ونيسسها ونستعملها تابلاً وكان الحجاج يجلبونها من القدس وينقعونها بزيت ويفركون فيها أجساد مواليدهم وأكلت في كفرون شبطيات بزؤفا. نقول: الصيت للزعتز والفعل للزؤفا.

يا شؤفا بتحوش زؤفا  
شافتني نقرت من خؤفا  
وحق العدرا ما بعؤفا  
بس لشو مني خؤفانة

## زَيّانة

وعاء زيت له بلبولة يوضع على المائدة. نقول: الزيّانة ما بعيبا تلويتا بزيتا ولا تحؤف زيّانة بزيت.

فتّانة كتّانة  
عجّانة لثّانة  
حطوها بزّيّانة  
بتطلع زفتة زقّانة

## زيت

١-دهن بعض نباتات وأنواعه كثيرة: زيت زيتون وغار وخروع وصويا وسمسم وزيت بزر: شمس وكتان وقطن واليوم هناك زيوت حيوانية مثل: زيت سمك وحت وحين نقول زيت نقصد زيت زيتون. ونستعمل زيت الزيتون كثيراً حتى أن بعضنا يصوم ثلثي السنة عن الزفر ويعيش على أكالات الزيت ونسمي الأكل الزيتي صيامي. نقول: إيش أنت خسران بأسو وزيتو حتى عبتمنى موتو؟ والأمو بالبيت خبزتو مدهونة بزيت وزيت مالمسجرة للحجرة يعني غير مغشوش والغني زيت حلو بتاكل منو وتتشعل منو ومثل الزيت دائماً طايّف عالوج يعني حربوء ومثل حكاية ابريق الزيت يعني ما بدأت لتنتهي ومثل نقطة زيت على حليب يعني مفسد ومثل زيت قنديل تحتو غرق وفوقو حريق يعني بين خطرين والله يبحح بزيتك يعني بمدّ بعمرك وخلص زيتو يعني مات وكول زيت بتهد الحيط وعز الزيت بخان الزيت وما حدا بقول عن زيتو عكر ودوبن زيتاتي يقدّو خبزاتي وضوي على قد زيتاتك وقلو: هات قنينتك لأعبيلك زيت قلو: هات رعون القنبينة وفي النهار بلوط وحوط وبالليل بحرق زيوت ولت خبزاتك بزيتاتك يعني إنفع أقرباءك واستنفع بهم ويا ريت ما بتطعمي زيت وزيت مثل عين الديك يعني صافي وطول ما في زيت بالبيت فرحت وغنيت وخبزاتك بالزيت يعني مسعود أو

مدعو إلى وليمة وزيت المقلبي سم مغلي وكتر الزيت عالكردي صار ياكل ويمردغ شغلالتو وندعو: نار وزيت غار ونحلف: وحق زيت الميرون الأقدس منو ما يكون.

٢-زيت: عمل طعاماً بزيت أو جعل فيه زيت. نقول: الليلة دنروح نزيئا يعني سنجلو صدأ النفس بشيء من خمر وصوتو بدو تزييت يعني حاد بحاجة إلى طراوة ونقول للمغني زيت زيت يعني طري روحك بشيء من خمر لينتعش قلبك ويصدق صوتك.

ندراً عليّ  
لأشعل لكم شحم قلبي  
إن جيتوا على بيتي  
إن خلص زيتي

### زيت وزعتر

من أشهر الفطورات والتعصيرات. نخلط زيت وزعتر محوج ونغمسه بخبز أو نرشه في رغيف أو صمن ويمكن أن نسقسه.

أكلت زيت وزعتر  
قالوا لا تتكدر  
من قلبي بديت اتفطر  
لسع الأعظم وزاني

صحن زيت وزعتر  
بخلي الواحد عنتر  
مع كاسة شاي معنبر  
بستهابوه الشجعاني

### زيتون

أرامية. شجر من الفصيلة الزيتونية. أهم أنواعه: زيتي وخلخلي وقيسي. نستخرج من ثمره الزيت ونكسره وحليه أو نكلسه أو نجرحه أو نعطنه وندخله بسلطات وحشوات وطبخات. نقول: إش جاب الزيب للزيتون واش جاب العبدة للخاتون وحاج تحطلي زيت على زيتون يعني كفاك مدحاً بالمدوح أصلاً ويا أكالين الزيتون وين الشبع يكون؟

ملنا على الزيتون  
أكلت منو سبع صحوون  
قلت الشبع متى يكون  
وبعدي طايش خفقاني

يا قضاة مالحة  
والهبة مقدرة  
ويا قضاة مكسرة  
والزيتونة مدورة

## زيتون بلحمة

- ١- نقلي قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وأرباع بصل ونضيف قطع شوندر مسلوقة وعصير رمان وزيتون مكسر مفلوس ونتركه حتى يتعقد وتأكله مع رز وشكراً مركبة بلانكا دي كاستيليانو.
- ٢- نقلي قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزبدة ونضيف ملعقة سكر محمصة بزبدة ومطفأة بماء ليمون ونصب ماء وحين يغلي ندب زيتون مفلوس ونتركه يستوي وتأكله مع رز وشكراً جاك وجانين.

هاتلي لحم بزيتون	الما مجبو مجنون
لا تنسالي الليمون	راس العمل الإيتقاني
قالولي زيتون بلحمة	قتلن حلت النعمة
ما بدّا حيا وحشمة	الحب دوماً أناني

## زيتون مُتَبَّل

نتبل زيتون مكسر بفليفلة وكمون وماء ليمون وزيت وصحن الزيتون المتبل ما كان يفارق الموائد في بيوت الحلبية.

في لندن عقلي تبلبل	غالي الزيتون ومدلل
أه يا زيتون متبل	عرفت قيمتك تاممي

## زيتون مُجَرَّح

نُجرح حب زيتون كبير بشفرة أو بوز سكين ونضعه في وعاء ونغير ماءه كل ساعتين طوال يوم كامل ثم نصفيه ونهويه حتى تطير مياته ونكبسه بزيت وأعشاب ونقدمه مقبلات وشكراً حسيب كيالي.

آه يا زيتون مجرح	قلي من حبو ترح
كل الناس عمترح	وأنا وحدي زعلانة

## زيتون محشي

نفلس زيتون مكلس ونحشوه توم مفروم أو دبس فليفلة ونكبسه بزيت وأكلته في اسبانيا محشو طون والآن يحشون زيتون عادي ولا يكبسونه بزيت.

الطبخ فنون فنون	منها محشي زيتون
-----------------	-----------------

دوقو بتطلع ممنون

وبكل شي قنعاني

### زيتون مُكسَّر

نكسر زيتون ونغير ماءه حتى يخلو ونفلسه ونعمله سلطة وفتاير أو نطبخه بلحمة وندخله بفتوش أو خضرة بالقالب... إلخ.

وقمت أكسر زيتون

وأفكر فيك يا ملعون

ليش قلبي دوماً حنون

وقلبك دوماً قسياني

### زيتون مُكَلَّس

نقع زيتون بكلسة ونغسله ونحليه ونكبسه بماء ملح عيار بيضة أو بزيت مع أعشاب.

وين الزيتون المكلس

أملس كأنو أطلس

غيرو بطني ما جَلَّس

لا حكيم ولا فرمشاني

### زَيْرُون

يونانية تعني قريب الزيتون. شجر من الفصيلة الزيزفونية نغلي ورقه وزهره ونشربه ونستعمله تابلاً. نقول: بزهر ما بثمر مثل الزيزفون يعني معسول الأقوال علم الأفعال.

يا زيزفونة يا زيزفونة

آه شو فياتك حنونة

لكن المحبّة مجنونة

مالا أمان ولا ضماني

### زيني

نوع عنب وزيتون.

يا إبني ويا عيني

ويا عنب الزيني

ويخلص العنب كلو

ويبقى إبني عيني

### زيوان

يونانية. نبات من الفصيلة النجيلية يشبه الحنطة ولكنه مدور وهو ضار جداً. نقول: زيوان حلب ولا حنطة حلب وزيوان بلدي ولا حنطة الصليبي.

ماني يا يمّا الماني

الداشر مالو زيواني

والداشر إشلي فيه

وأنا حبيبي نقّاني

### ساييشا



بيروانية تعني نقيع. ننتع قطع سمك ميرو بي بماء ليمون يوماً كاملاً وتبتلها بفليفلة خضرا وحمرا وبصل وزيت ونقدمها مازة وشكراً طوني جورج عجمي.

ساييشا بيشا بيشا  
من طيبا كلها بريشا  
شو حلوة معها العيشة  
مسايرة وعقلا صاغي

### سآخ

ذاب وجرى. نقول: الجينة إذا سآخت وما أكلناها بتحدحد والشوكولا إذا سآخ وما أكلناه بصوبن ومن كتر هو سآخ دمو وأولالا هو شافا سآخ مثل الشوكولا ونقول لمن يخاف السير تحت الشمس: أش أنت زبدة أو شوكولا بتخاف تسيخ؟ وقاعد مثل الزبدة السايخة: ملبخ وملبد.

سآخ عقلي سآخ  
بالحب وما سآخ قلبي  
ونصبت أفخاخ  
بلكي بكمش حي

### سارود

غريال واسع الثقوب. نقول: من سرد الناس غريلوه ويا سرّاد وراك غريال وسارودو بسرد حبس يعني ذمته وسيعة وكلامه كذب وافتراء.

سردتيني غريلتك  
غريلتيني نخلتك  
نخلتيني فصفصتك  
سرّاد ما بغلب نخلالي

### ساشيمي ياباني

سمك ني متبل بواسابي وزنجبيل.  
ساشيمي يا ميمي  
فضلا وخيرا عميمي  
بدّا سلام تعظيمي  
من طوكيو لباريزي

### ساطور

من سكاكين القصاب. آلة قاطعة ثقيلة يقطع بها اللحم ويكسر بها العظم.  
ويلي بجبا إسما نور  
واقف على بابا ناطور  
ويّ بحكي مع نور  
بكسر عظمو بهالساطور

### الساف

كل صف من البناء. نقول: هالحوالي ساوالنا دين إيمان كنافة ساف قيمق وساف فستق محمص بتساكل الأصابع معها.

قلوب بقلبك سافات  
كلن علل وآفات  
هي آخرة الصبايات  
يا ندامة العشاق

### ساكي

يابانية. مشروب كحولي مستخلص من الرز نشره فاتراً أو ساخناً. نستعمله في بعض أطباق يابانية.

يا شاربة ساكي  
آه ما أحلاكي  
العين تمتت قريك  
والقلب استحلاكي

### ساموك الفران

عصا تثبت في رأسها لوح خشب مدبب أو مفلطح الرأس. يستعمله الفران لإدخال أرغفة الخبز إلى بيت النار وإخراجها وعند كل فران سواميك مختلفة الطول. نقول: منظرو متل ساموك الفران يعني طويل ونحيف.

جاكن ساموك الفران  
حج لقلق كلو سيقان  
رادوه كل النسوان  
لتعسيف السقوي

### سبانغ

سومرية أو فارسية. بقل من فصيلة السرمقيات. رأيت مخطوط بعنوان: البرهان الدامغ في فوائد السبانغ وحفظت منه هذه الجملة: لو يعرف الناس فوائد السبانغ لدفعوا فيه هائل المبالغ. نطبخه بلحمة أو زيت ونحشوه في برك وفتاير وكبة حيلة ونعمله شوربة وطراطور ومتبل ومفركة وندخله في شوربات وكبة زنكالية ونبيسه متل ملوخية ونطبخ عيدانه وقرمه. نقول: السبانغ أكل النواغ.

مفظوم أم بالغ  
قد ما فيك كول سبانغ  
خليه أسود داغ  
بجديديو بتغلب بّاي

بّاي: بطل أفلام كرتون يقوى بأكل السبانغ.

### سبانغ مُقَلَى

ندبل سبانغ بماء يغلي ونعصره ونقله بزيت وكزبرة وتوم مدقوق ويمكن أن نضيف حمص مفلوس أو كبة حيلة حمصة ونعصر ليمون عند الأكل وفي اسبانيا يقلونه مع بطاطا مسلوقة.

آه عا سبانغ مقلى  
بحمص مقشور محلى

وإذا بليمون مدلى

برضى الحرداني

### سَبَانِغِيَّة

نقلي سبانغ مغلي ومعصور بدهن ولحم وبصل مفروم وتوم وكزبرة ونسقيه لبن متوم عند الأكل وتأكله مع رز أو كبة فاضية.

سبانغية وينا وينا

في غرام بيبي وينا

صاح البدوي زينا زينا

تحت الخائر هجعانة

### سَبَّع سِينَات

سكر وسمن وسميد وسفرجل وسماق وسذاب وسقنقور ينصح بأكلها البيزديون خلال شهر آذار ليضمنوا الصحة والعافية طيلة السنة.

طلعت الدنيا يا ستات

هاتوا السبع سينات

بيعطوا روح الحياة

لجميع الأحيائي

### سَبِّق

ثمر يسبق في النضوج وعكسه وخيري. نقول: يستقبل السبيق بودع الوخيري يعني كريم وكول الخضيري يا سبيق يا وخيري.

زيق ميق زيق ميق

نحنا مناكل السبيق

نافع ويلم الريق

لحقانين عالوخيري

### سَبِيل

شراب أو طعام نوزعه مجاناً. نقول: فاتح بيتو سبيل يعني كريم ومضيف ومتل السلتجية بلحقوا السبيلية.

عطشان يا صبايا

دلوني عالسبيل

تعبت وهن يقولولي

لسا المشوار طويل

### سَتَارِكِن

انكليزية تعني نجمي. تفاح أحمر. نقول: ستاركن يعني سمراء ومقبولة وغولدن يعني شقراء وحلوة وغولدنية أم ستاركنية المهم الجاذبية ويابو تفاح البلدي ما بقى بصير معو وما برضى ياكل غير ستاركن يا غولدن يعني غني مفضطر أو متزنكن جديد.

قلبي مجبك ستاركن

وقلبك ما كان يحن

كفي بدك ياني أجن

لتحس بحبي الهادي

### سِتْ اَزْبَقِي

نسلق عدس وندب خبز محمص أو نكويه بخبز مقلَى بزيت.

قالولي ستي ازبقي

يعني غيرا ما بقي

ماكل من شقي لقي

ياما حقوق ضيعة

### سِتْ غَلِيلَة

نفرم مخلل لفت أو بالجان وبصل ونصب مرقة مخلل وزيت. نقول: ست غليلة أكلة أميرات وقديسات وست غليلة مقبولة ليلة أما كل ليلة ما معقولة.

ست غليلة بالجان

حيوها أنس وجان

لما داقا رضوان

أمر عملا بالجناني

ست غليلة لفت

أزفت منها ما شفت

أكلتا ربي عفت

وتشاهدت بالعبراني

### سِتِينَة

غلوّة تتركب من ستين نوع حشائش وكل عقيري له ستينية خاصة لا ييوح بسرّها لأحد.

كيف وصلت للسبعينية

قال بفضل الستينية

ورح أوصل للثمانينية

كلو بفضل الأعشاي

### السُّحْق

تركية تعني لذيذ. تنبل كباب بدقة بهارات وفليفلة وشمّن ويمكن أن نضيف توم وكمون ونحشوه بطاق مصارين عريض ونقدده بنشره في الهواء ونقله ونشويه ونسقسقه ونحشوه في فطائر وسنبوسك ويمكن أن نطبخ عليه برغل ورز وبطاطا ومعكرونة ويمكن أن نتخذه نيئاً مازة مع مشروب. نقول: كل هالعجقة على هالسحقة.

سقسقلي حبل سحق

دقدقلي بجنك ويزق

علمني كل الطرق

بلكي مرطي بترضاني

### سِحْقَات

إسم السندوانات عند أهل أورفه.

ما عندك من سجقات

إسكت لأحبك وهات

إصحي يا حلماني

مرة منعيش الحياة

### سُجُق رول

نفتح رغيف تنور ونفرش فوقه سحج مقشور ونلفه ونقطعه شرائح نقلها أو نلفه بسولفان ونضعه بفرن ونقطعه شرائح عند الأكل.

حكّمك يا بو الهول

عالنول النول النول

أطيب سحج رول

عاملتك أم الهول

### سُجُق مقلي

نفرم سحج ونقله بدهنه ونعمله صندويش.

قتلوا عميقلوا سحج

قلي ليش كل هالعجق

إركض لنلحق جقماني

ما كل شي بدّو نجق

### سَحّارة

صندوق خشبي بسيط جداً للفواكه. نقول: وج السحارة غير عقبا ومثل السحارة وجا يا عيني وعقبا يا ويلي وفلان وج سحارة يعني أحسن الكل وبشتري بالسحارة يعني كريم وجخيخ وقلو: وين العفارة والحرارة قلو: بعقب السحارة.

وتقولي بربارة

وتقولي بربارة

وردة في صحارة

بنات حمص وحماه

المشوة معو خسارة

واللي ما براسو هوى

يجرت بالبرية

يشبه لتور البقر

### سَحَب وِضَمّ

نقور بانجان ونحتفظ بلالبية ونحشوه بلحم أو صيامي ونسدّ فوهات بلالبية ونطبخه على أصوله.

نزلت بالطنجرة رم

حطولي سحب وضم

ويتسلي الهمومي

أكلة بترفع الغم

### السَحْلَب

عشب عسقولي من فصيلة الأوكيديا. نبيس درنه ونطحنه ونطبخه مع نشا وماء أو حليب وسكر ونرش قرفة أو مازهر ونشربه ساخناً وغاب إبيرقه الجميل لتحل محله حلة تافهة وصار يباع صباحاً وعصراً ولكنه الآن خالي من درن عرق السحلب وما هو سوى: نشا وماء وسكر معطر بقرفة. نقول: السحلب عند الصبح دوا واضرب سحلب وإعب وتشقلب.

قلي مشي نشرب سحلب  
شربني ملاً مقلب  
قلي لسا مغلب  
مرضني ما داواني

### سَحْلَب زَيْب

كاوية.

كاوية يا سحلب زيب  
يا ضيافة الحبيب  
بتقول للخطيب بيب  
استعجل بالزفاني

### سَحْلَب صَبِيان

نغلي بصلات عجور الجبل في حليب حتى تتحلل ونسقيه للراغبين في إنجاب ذكور.  
ما عفت سحلب صبيان  
ولا عفت محلب جان  
كلو كذب وبهتان  
غير بنات ما أجاني

### سُحُور

طعام الفجر وأغلب الفلاحين والعمال الذين يعملون في العراء يتسحرون ويذهبون إلى العمل وسحور الصوم معروف.

زقزق العصفور  
يلا عالسحور  
يا ست بدور  
الشاطر باكرجي

### سَخَّانَة

١- إبيرق كهربائي نغلي فيه حليب أو ماء لتحضير مشارب ساخنة.

٢- اختصار كعك سخانة.

قالت اشتريت سخانة  
قالتا خالتي مرجانة  
بس وحدة ليش بخالنة  
عنا حبال كعك سخانة

### سَخْتُورَة

فارسية تعني سندوانة. نحشو سندوانات رز وقيما وحمص متنوع وتوابل ونصر الحشوة الفضلانة في قماش طبيعي ونطبخها مع قشة ونفت خبز فطير محمص أو مقلی بسمنة ونسقيه طحينة متومة وماء ليمون أو لبن متوم ونفرش فوقها حشوة الصرة وفوقها لحمة القشة ونأكل معها سندوانات وبصل وقد اشتهر أهل حماه وحمص بإعدادها وشكراً سعيد قندككجي.

هايدي سكرت سختورة  
قريضة وفني وبهرورة  
رايحة توصلني للجورة  
عقلي لطف وأنجاني

### سَخْلَة

وليدة شاة أو ماعز. نقول: طول نخلة وعقل سخلة ونطش المراهقات: ايمتى الدخلة يا سخلة؟ وأوعاك من حل المشاكل ولحم السخايل.

حييتيني وانتي سخلة  
قلتي إشلي بهاالشغلة  
ولما صرتي قد البغلة  
ورحتي تجوزي ضسماني  
ضشمان تركية تعني عدو.

### سَخْن

١-رفع حرارته بتعرضه على نار وتسخين الأطعمة علم وفن قلائل يتقنونه ويا ما أطعمة انتزعت بسبب سوء تسخينها وكثيرون ينفون الآن من تسخين الأطعمة بالميكروويف ويفضلون التسخين التقليدي على النار الذي يبدأ بخروج الهبّال أو البخار ثم التحميص ثم التقمير.

٢-سخن عكس بارد. نقول: وجو ما بضحك لرغيف السخن يعني نكدي وطبختو سخنة وحمامو عمتغلي وجزدانو ملان يعني ميسور ومترف والحقا وهية سخنة لأنو بس باتت فاتت

قلي بارد سخنيه  
بس ما قتللك احرقيه  
معلش حمصيه وقمره  
ويلي مالغشيماتي

### سَدَاب

نبات من الفصيلة السدابية. نغليه ونشره لفوائده الصحية وكانت ستي تكبسه مع المخلل. نقول: السداب برجع الشيوخا شباب.

بدك تشفي مالعذاب  
ماني بطبعي كدّاب  
خدلك قدح سداب  
عندي كذب أبيضاني

### سُرْبِيرِيز

فرنسية تعني مفاجأة. صنوديش خبز كاربه متنوع نضعه فوق بعضه ونقطعه أرباع ونلفه بسوليفان ونربطه بريانة.

حيز ميز نيز      جبنالك سربريز  
كشوا برا كيز      أنا عقلي شرقاوي

حيز ميز نيز: صوت قطع بسكين.

كيز: أداة زجر للنوباتية تعني ضعوا آلاتكم في أكياسها وانصرفوا.

### سُرْدِين

يونانية. ١- سمك صغير نشتره معلب ونأكله مع ماء ليمون وهو مضرب المثل في رائحة الزنج. نقول: أزنخ مالسردين وزنخة السردين ما بتروح ولو خسلتو مو سبعة بل سبعين والمكان ضيق وقعدنا كبس سردين وحكيو سردين يعني كذبو واضح وسردين وطلعت ريحتو يعني كذب مفضوح والسردين قرح بطنو يعني فقير أو بخيل أو أعزب.

٢- سردن: كذب. نقول: قعد يسردن ويخيط ويبطن يعني يختلق الأحاديث على هواه وسردنيت معو يعني قعد يكذب كذبات مفضوحة.

أنا على ديني      سردنتيني  
على دين الكذب حرام      حرام والله

### سُرْسِبِيَة

سلسلة عظام الظهر ولحمها طيب للمحاشي ومنها نسحب سناسل ونضع فقراتها مرخينا تحت يبارق. نقول: هادا من عظام الرقية وهادا من عظام السرسبة يعني الإثنين قريبين ولا غنى عنهما ومثل سرسبة الكلب كل عقدة أنجس من أختا يعني عيلة أرذال والإنتاية بس تنفخ عالذكر تلاتا وتلاتين عقدة بتنحل بسرسبة ضهرو.

جاننا تجوز طلع خايب      طبخولو دست سراسب  
ليلتا عمل عجايب      رجع الحليلاتي

### سُرْفِيل

لاتينية تعني ورقة مفرحة. بقل من الفصيلة الخيمية له ورق عطري نأكله ونبيسه ونستعمله تابلاً.



توتو نبيل  
أكل سرفيل  
صار درفيل  
وكسر الجوجحانة

### سِرْيَاكُو

يونانية تعني سوري. الجحاص بري مشهور عالمياً وأقترح على وزارة الزراعة إعادة زراعته لتعود بضاعتنا إلينا.

اليخانندرا وبأكو  
جابلوي سريأكو  
شافتو عمتي جأكو  
قال ان عشنا ياما نشوئي

### سُعوَط

برنوطي.

إشبيك مخاطك خيوط  
عابس وريتك مشطوط  
قلي كلو مالسعوط  
ينعل من فيه رماني

### سَغِب

جاع. نقول: أوعى السغب واللغب يعني الجوع والتعب.

نص العالم سغبان  
غير العقل الصاحي  
ونصو الثاني لغبان  
مالك حل يا إنسان

### سَفَّ

أخذ طعاماً جافاً غير ملتوت. نقول: البيرق ما أصعب لفو وما أهون سفو وإن صحلك لف وسف سف لا تعف وسف ولا تكف.

ولك يا ريتني دقة  
وبقرطاسك لغبني  
وكلما زادت الحرقة  
بششافك سغبني

### سَفَاين

خبز مقلي بزيت أو سمنة صادة أو مدهون بإدام حلو أو مالخ أو حامض.

وعزموني عالعشا  
قصدني بوس الوجاين  
تاري العشا سفاين  
واني مو قصدني العشا

### سُفْرَة

فارسية تعني قماشة عريضة تمد عليها طعام.

١- كانت السفرة بساط فصارت صينية والآن طاولة.

٢- طقم سفرة: غطاء طاولة سفرة ومناديلها أو كل ما يوضع على المائدة من لوازم الطعام والشراب.

٣- طعام وشراب موجود على سفرة.

٤- غرفة سفرة: مائدة وكراسيها وبوفيه لوضع أدوات السفرة.

نقول: ما بقى شي بالسفرة يعني انتهى الموضوع الذي نحن فيه وقلو: سفرة أبونا من هون للطاحونة قلو: مين بكذبونا والسفرة بتخاف مالجوعان وعمرو ما تقاتلوا صرمايتين بعبتو ولا معلقتين على سفرتو يعني بخيل وسفرتو ما بتلقم يعني كريم والما بشبع بيتو ما بشبع عا سُفر الناس والسفرة عورا يعني ناقصها شي أساسي.

قالوا ناغشتو بإجرا  
من تحت طاولة السفرة  
من وقتا سلبو سحرا  
وأضحى بجبا قتلاي

### سُفْرة عِضام

ما يبقى من طعام وشراب بعد وليمة وندعو إليها المقربين. نقول: سفرة العظام للكرام.

قالوا عزمتو يا حرام  
مرة على سفرة عظام  
من يوما اشتغل الغرام  
وانتهوا بإكليل القراني

### سُفْرة مَرِيَم

وليمة يقيمها أهل المولود في صباح الولادة ويقدمون فيها حلو وحامض ومالح ولغان إذا كان المولود صبي ويكتفون بشعبييات ومناقيش وفطائر إذا كانت المولودة بنت.

سفرة مريم مخصصة  
عالأصحاب والخصومة  
بركاتا مرسومة  
بأوامر الوهّابي

### سُفْرة جِل

أشورية تعني تفاح أصفر أو نحاسي أو ذهبي. شجر من الفصيلة الوردية ثمره عطر غصيص ومنه أخضر شتوي وأصفر صيفي. نعمله مري وعنبرية وسفرجلية ونسلقه كوموستو ونشويه مع زبدة بفرن وجرنا السفرجل الصيني فوجدناه لا يصلح إلا للعنبرية. نقول: اش بتترجى مالسفرجلة وكل عضة بغضة وأصلك فعلك يا سفرجل وهالأوضة كأنا مخزن سفرجل يعني حارة جداً ودقتو لسا غبرة سفرجل يعني حديث البلوغ.

أماها توحمت عالسفرجل  
بعدا فطمتا عالسفرجل

كلما البرد استعجل

بتضررها القشعريرة

### سَفْرَجَلِيَّة

١- نصالب سفرجل ونقطعه أرباع وننقعه وقشره بعصير رمان ونطبخه مع كراديش لحم وبهار ونأكلها مع رز أو نذب كبة.

٢- نسلق كراديش لحم وأرباع سفرجل بماء بندورة ونضيف دبس رمان ونتوجهها بنعناع وتوم مدقوق ونأكلها مع رز أو نذب كبة.

عميتدلل عليّ

آه يا سفرجلية

بس يطّلع عليّ

عيشتي بتقلب هنية

### سَفْرَطاس

مطبخانية. نقول: سكنة الطوابق قفى على راس متل سفرطاس.

راكبة على ضهور ناس

شايفلك هالدنيا ناس

والله يعين التحتاني

متل طباق سفرطاس

### سُفوف

نخفق سميد وطحين وزعفران أو كركم وحليب وسكر وماء وزيت ونصبها بصينية مدهونة طحينية وننقشها بصنوبر ولوز ونخبزها بفرن واشتهر أهل بيروت بإعدادها وشكراً كارلا الحاج.

بالسفوف

يا مالي بطني

تعال وشوف

أكلك داواني

### سَفِيرَة

١- بيض مقلي مع سكر أو عسل أو دبس أو شيرة مرّي أو فواكه ونرش فانيل أو قرفة واشتهر أهل الجزيرة بإعدادها وشكراً أنيتا خباز.

قالولي أهل الديرة

قلت الصبح سفيرة

وبالحيرات سبحانة

عاملة حالك عتيرة

عتيرة: تعيسة في حياتها.

### سَقَى

أعطى مشروباً أو أروى أو أشرب وشرب. نقول: بسقيك بالوعد يا كمون وإذا سفتك الرعنة تعريش بديلا  
ويا ربي يقلي سيدي اسقيني لأشرب أنا ومن دهنو سقيلو والمرأ بستان بدو سقي وإلا بتدبل وبتبس.

زارني المحبوب يا عيني  
في رياض الآس  
روق المشروب  
وسقاني الكاس

### سَقَاطَة

قطعة بقلّوة أو كبة صينية معينة أو مريعة. نقول: تم بسع سقاطة بقلّوة بالعرض يعني كبير ونقول لبدينة  
تدعي أنّ أكلها قليل: جزو الدبة سقاطة كبة.

لاوى يا لاوى  
سقاطة كبة بصينية  
وسقاطة بقلّوة  
حلبية وفرنجية

### سَقَايَط

كل ما في الذبيحة ما عدا جذعها من رأس وقلب ورتئين وكبد وطحال وكلى وحلى ومندويش وقرقيط  
وكرشاية وحفتاية ومصارين ومقادام وكلها نطبخها أو نشويها أو نقلها ونعتبرها من الأطايب.

بيني وبين السقايط  
في وداد وروابط  
إلا معلاق الشاحط  
حبلو عندي مقطوعي

### السُّقْرُق

تركية. مغرفة السمان أو إبريق زيت ذو مقبض ومصبّ وفي اللاذقية تعني إبريق ماء.

سقرق يا سقرق  
واتركني أمرق  
ما بدّي أشرق  
بجو رواني

### سُقْسَاقَة

صفيحتان معدنيتان لكل منهما مقبض خشبي. نضع بينهما خبزاً فيه إدام ونطويهما ونقلبهما على نار  
ليتسقسق ما فيهما. نقول: دجة مثل سقساقَة ومع عشاقا سقساقَة ومع رفاقا علاقة يعني عاطلة وتثير الفتن.

أنا وحببي باقة  
خافين الفراقَة  
حطونا بسقساقَة  
ويا محلى النيرانِي

### سُقْسُق

١- أشبعه دهنًا. نقول: سفسق خبزاتك يعني أصابك خير فتنعم به وقعدت تسفسقلو يعني تراعيه وتمدحه وتذم غيره لتكسب وده.

٢- وضع إداماً في خبز وقلبه على نار ونسفسق جبنة ولحوم وزعت... إلخ. نقول: ليش ما بتحطوا الخبزة عالجبة وبتسفسقوها يعني لماذا لا تتزوجان؟

ياما عجنتا وخبزنا لن  
ياما حشينا وسفسقلنا لن  
أكلوا ونكروا الإحساني  
وياما ضحينا كرمالن

### سَفَنَقُور

جنس حيوان من رتبة العطاء قصيرات الألسنة من الفصيلة السقنقورية. ننزع جهازه الهضمي وننظفه ونأكله بجلده أو مسلوخاً مشويماً أو مقلباً أو مطبوخاً له فوائد صحية أهمها تقوية الباه ودلني على أكله مجند يزيدي من ضيعة راجو وييعونه في الشام مملحاً ومجفناً. نقول: السقنقور بقوي الضهور.

دور دور يا سقنقور  
خلّي الدم يفور  
خلّي يزهر هالبور  
ويفرحوا المحروماني

### سَقَيْط

ثمر ساقط من شجر. نقول: السقيط ما بتاكل ولو ببلاش وملم وكول من هالسقيط يعني تنعم بمبتغاك الذي حصلت عليه دون عناء.

سموني الناس عبيط  
وبتحنن عالسقيط  
لأني برعى اللقيط  
مالن ونا بعقلي راضي

### السَقْف

١- يونانية تعني أعلى. سقف المنسف يعني ما عليه من لحم وقلوبات. نقول: عرق السقف لمن ينقر قلوبات أو يشحر لحوم من وجوه مناسف وزوارق وصحون أو لمن يحش بلا وعي على موائد الطعام أو لمن يستطرد في أكاذيب مكشوفة وذلك لينتبه فيقلع عن سلوكه الفاضح ومن ضيق خلقو بياكل سقف حلقو وطلع على سقف حلقنا شعر ونحن نحكي وما كان يفهم ومال الوقف بجد السقف يعني من تصرف بمال موقوف بشكل غير شرعي خربت دياره واستلم الوقف وهذ السقف يعني اختلس أموال الأوقاف وقديش سقفو؟ يعني أقصى مبلغ يصل إليه وسقفك بعدو بلا حيطان يعني مكانتك لا أساس لها.

٢-سَقْفٌ يعني وصل إلى أعلى درجة يمكنه الوصول إليها وما عاد يرتفع أكثر. نقول: زياد الرجباني سَقْفٌ وأحسنلو إذا وَقَفَ.

مال الوقف بحدّ السقف  
لا ياما استلموا الوقف  
وما طلّعوا تا هدّوا السقف  
وغنيوا لحفاد الأحفادي

عرق السقف يا خيو  
يرحم أمو ويبو  
والوسط ما بي زيو  
اليفهم بالتلمحي

### سَقِيْفَة

١-حشوة بصحن أو شاشة أو سوليفانة نضعها فوق محاشي وبيارق ونقدّمها لمن يأكل الحشوة ويرمي الأغلفة عادة.

٢-طبخة بايتة نسخنها فوق رز وبرغل مفلغل.

٣-بندورة وفليفلة وبصل... إلخ نحشوها ونضعها فوق محشي: كوسا أو بانجان أو قرع... إلخ.

مشكورة يا ست عفيفة  
أكلة ثقيلة خفيفة  
يللي اخترعتي السقيفة  
بترضي كل الأذواقي

### سَكَاكِر

بونبون أو كراميل أو دروبس وكل ما شابه. نقول: عندو السكاكر بالعنابر يعني ولد مدلل.

وانتي معمل سكاكر  
حَيّ دخلك عالناطر  
أشكال ألوان  
وحللي الفنجان

### سَكَاكِر رَبِّ السَّوْس

رب السوس مصبوب على هيئة لفافات تبغ وبعضها رأسها أحمر دلالة على أنها شاعلة مصفوفة بعلب تماثل علب السكاكر تماماً وكانت دارجة في طفولتنا ثم منعتها الحكومة بعد إلحاح من جمعيات مكافحة التدخين.

محلّي سكاير رب السوس  
بيّن الشفايف عبتنوس  
يلاً لاقولا عروس  
كبرت مشلاً وكاني

### سَكْبَة

طعام نرسله من طيخ البيت إلى أقارب وأصحاب وجيران وعلى المسكوب له أن يرد الصحن بسكبة تعادل ما وصل أو أكثر. نقول: السكبة ما بتشعّ والسكبة على قد المحبة وبطننا السكبة وحسلنا العتبة والسكبة بتروح بصحن بتجع بجاط وناظر سكبة جارتو ببات وبتنو عالطوى والسكايب طبع الحبايب.

نزلت دموعي سكايب  
أنا والله قلبي دايب  
من يوم فراق الحبايب  
عالفرقة يا دخيل الله

### سَكْر

شرب حتى ضيّع صوابه. نقول: السكرجي زنّوجي وسكرة وخمرة وآخرتا نومة بالطارق ولما الجردون بسكر بلعب بشوارب القط والجحش لما بسكر بيخشش جلالو والديسكر ما ديعدّ اقداح واسكار يوم وصلّي يوم واشتغل دوم وبسكر من زيبية يعني راسو خفيف أو سريع الإعجاب والانجذاب ولا تدفش السكران بوقع لحالو وسكران طينة يعني أفقده السكر توازنه فما عاد يتماسك وراحت السكرّة وأجت الفكرة وبلطحي ولا سكرجي.

إيه وياما سقاني زماني  
وسكرت أنا من طيبك  
خمر العنب ما سكرني  
يا طيّوب إيه يا طيبوب

### السُّكَّر

١- سنسكرتية. مواد سكرية مجمدة ومبلورة. نستعمله في كل الحلويات والشربات والعنبريات... إلخ وهو مضرب المثل في الحلاوة وإذا طلبنا سكر أردفنا طلبنا بقولنا: قلبك ما يتسكر. نقول: أحلى مالسكر وساوينالو سكرّة يعني جعلنا له فائدة من الأمر والغني مثل أبلوج سكر منين ما مسكتو بتلحوس أصابعك وضربة لجيبي وسكرة لقلبي يعني مدح بصيغة ذم.

٢- سكرّ المرئي أو القطر يعني جمد وصار سكرًا.

وسكر معمل السكر  
وانتي أحلى من السكر  
سكر على طول  
فوق المعمول

### سُكَّرْ عَنَبْر

سكاكر من صباغ وماء وسكر. يشتريها الأولاد لرنخص سعرها.

طعميتك سكر عنبر  
لكن حظي المعتر  
وسقيتك ماورد وسكر  
خلاك تكبر عليا

## سُكَّرُ نَبَات

نغلي سكر وماء حتى يتعقد وندخل أعواد مكنس فيه حتى يسهل تفتيته وبجمده.

يا ويل ويلى مالبنات  
يا ريقهم سكر نبات  
أكثر بلايا مالبنات  
على الشفايف غلي وحلي

## سَكْرُجَة

قصعة صغيرة للأكل وتصغيرها سكروجة. نقول: كبروجة وقفوقها سكروجة ونقول لمن لا نريد أن نلبي طلبه:  
في سوق ساروجة ما في سكروجة وسمعت صيدناوية تقول: انزال على سوق ساروجة بتلاقي سكروجة.

يا ستي العرجا عرجا  
مفتاحا شقلي بقلي  
يا مفتاح السكرجة  
مفتاحا طير عقلي

ستي العروجة  
عمتاكل كبروجة  
قاعدة بالسكروجة  
قلتلا طعميني

سلختني بالبابوجة

## سُكَّرِيَّة

وعاء للسكر أو الحلويات.

سستي بدرية  
قلا أبو شنبو  
كسرت سكرية  
تجيكى الرزية  
أبو شنبو: أب أو جد مسيطر.

## سَكِين

آلة ذبح أو قطع ومنها سكاكين مطبخ وسكاكين سفرة وسكاكين قصاب. نقول: وصل السكين للعضم  
يعني اشتد المصاب وإذا وقع الخاروف بتكثر سكاكينو وسكينتو على جنبو يعني مستعد للشحار وسكينتو  
قبل كلمتو يعني قبضاي ومشراني وضربة سكينه بتسكر المدينة وبديح بسكينه متلّمة يعني لثيم وقلبه خالي  
من الرحمة وناس ينسحب عليا سكينه وناس ما خرج ينسحب عليا ولا عود مكنسة وبالغ السكينه بالعرض  
يعني مغلوب وساكت والناس شاورما ونحنا سكاكيننا.

قلتلو طعميني  
طعماني سكينه



والسكينة حدة

تحت المخذة

### سَلا

أذاب دهناً على نار وكنا نتخاطف السلا من فوق كبة صينية وهو مضرب المثل في الطيابة. نقول: أكلة سلا يعني طيبة وأطيب مالسلا يعني طيبة جداً والمرض والهـم بسـلوا الجـسم وقالتـلا: يا جارة أولادك بسـلوا قالتـلا: بسـلوا.

يوماً عنكن سلوبي

قلت نسيوا سلوبي

شبه الدهن سلوبي

تا صرت قفص عضامي

### سِلاحي وترس

نفرم قرع متطاوول سلاحي وقرع شتوي مستدير ترس ونقليه بسمنة ولحم وبهار وبصل مفروم ونسكبه بصحون ونغطيه ببيض مقلي وبهار والصيامي بزيت بلا لحسم ولا سمن ولا بيض ومرة دخلت أمي على جراتنا العانس فأرأها تأكلها صيامية فسألتها: ماذا تأكلين؟ أجابتها: سلاحي وترس فقالت أمي: السلاحي شايفينو بس وين الترس؟ فصاحت الجارة: الترس موجود بس وين السلاحي يا حسرة.

قالتلي عندي عرس

غدانا سلاحي وترس

بممكن أنا عقلي ترس

دقتا ما دخلت مزاجي

### سَلامي

ايطالية تعني مملح. لحم خنزير أو خليط لحوم محشو بمعي غليظ ومقدد وتأكله صندويش وندخله بسلطات ونعمله بيتزا ونركي به شوربات وطبخات واشتهر أهل ميلانو بصنعه.

يا سلملم يا سلامي

والبطن عايز سلامي

بالله وصلولو سلامي

الهجر مدوّب تلتيني

### سلامي بِنْدورة

نقلي بصل وتوم مفروم بزيت ونضيف شرائح سلامي وبندورة مفرومة وكشـب ومخل وزيتون مفلوس ونتركها تتعقد وعدّلها أخي أنطوان بإضافة كعاب بطاطا مسلوقة وشرائط فليفلة حمرا وخضرا وبقندونس مندوف ومرة أضاف طحينة.

طبخنا سلامي ببندورة

فاحت ريحتها لشتورة

قالت جارتنا جورة

دوقة دخل المعمداني

## سَلَامِيَّة

خلاصية.

حضروا السلامية  
وما وصلوا الغيتابي

صعبة هديك المسوية  
وظلعت الفجرية

## سَلْبِين

يونانية. نبات من فصيلة المركبات. نعمله سلطة ومفركة ومسقعة بلحمة أو زيت ومقلّى وقالت لي ستي أنه  
مأكول الحمل والدواب وكانت تقول: يا أكّالين السلبين لا تتعدّوا عالجواوين وأول مرة ذقته في مخيم  
للكشاف في حيلان عام ١٩٦٠.

بالليل حلوك  
وظلموا أبو سنامي

سلبين سلبنوك  
بشوكك أكلكوك

أبو سنام: الحمل.

## سَلْبِين مُقَلَّى

نقلع شوك سلبين ونخلبه بماء ونصفيه ونفرمه ونقلبه بزيت مع كزبرة ويصل وتوم.  
قالوا مقلّى السلبين قتلن ضرية وسكين  
ماني جمل وهجين تأكل شوك دبلاي

## سَلْتَة

طعام مجّاني. نقول: الكحتة بعيش عالسلطة وكان الفران يقول لي وأنا أحمل صينية كبة طرابلسية أو لحم  
عجين أو شبطيات بسمنة: يا شايل الصينية أوعى من السلتجية وأهل القجم منهن سلات ومنهن سليت  
ومنهن سلتجي.

إش ما صلحن هفوا  
شلحوا نعالن وتحفوا

المشايع إذا اصطقوا  
سمعوا السلّطة في بغداد

## سَلَخ

كشط جلد ذبيحة ونزعه وصارت ضرب بمعنى أكل. نقول: إش بتفرق مع المعزاية يسلخوها بعدما يدبجوها  
وما في جود إلاّ بعدو سلخ جلود يعني لا عطية بلا غاية.

وليك رقبتي قد ما سلختو

لاحني ولحتو

ولولا الخال وابن أختو

ما كنت قمت من تحتو

### سُلطان المَحاشي

محشي قرع. نقول: سلطان المحاشي يا قرعيات خفيف الملعدة تعيل عالمصريات.

هاذا الإسمو النجاشي

قالوا ملك الأحباشي

كرمال سلطان المحاشي

تحلى عن الأعراشي

### سَلْطَة

إيطالية تعني ملح. كل ما نخلطه من مواد غذائية وتبيله بتوابل وحوامض وزيت صادة أو ممزوج بصلصات مركبة ونسمي صانع السلطة وعاشقها سلطحي وإناء السلطة سلاطية. نقول: شغلتنك سلطة يعني عناصرها متداخلة وصعبة الحل وإذا قلنا سلطة قصدنا ما يلي: نفرم بندورة وخيار وبصل وبقدونس وتبيلها بكمون أو بهار أو نعناع وفليفلة وخل أو ماء: ليمون أو حصرم أو رمان وتوم مدقوق وزيت ويمكن إضافة فليفلة حمراء وخضراء وفي الشام يفرمون معها مخلل لفت أو مشمش ميبس.

صحنين سلطة

طاطا يا طاطا

قولوا يا لطيف

وكبة على رغييف

### سلطة أبو خليل

نفرم أي نوع مخلل وتبيله بدبس رمان أو خل وزيت.

يا عمي بو خليل

ييعتلك عمر طويل

وبتحمي قلب البرداني

سلطتك بتشفي العليل

### سلطة أرانب

نبشر جزر وفجل وجبنة وتبيلها بتوم مدقوق وماء ليمون وزيت وبقدونس وزيتون وعطون مفلوس وشكراً زوجة إبراهيم صنونو بلفاست أيرلندا.

يا زمان مالك صاحب

هاتولي سلطة أرانب

وسودت وحب الأيضاني

شمتت العدا بالحبايب

### سلطة آراغونية

تتبل عطون وطون وشمرا خضرا بعسل وعصير يرتقال وشكراً روثيو فرناندس.

مشهورة بأراغون

سلطة عطون وطون

دقتا كمان بماهون

مع غسل وبرتقالي

ماهون: قرية في اسبانيا ينسب إليها المايونيز .

### سلطة اسبانية

نفرم خس وخيار وبصل وبنندورة وفليفلة خضرا وبيض مسلوقة ومخلطها بطون وزيتون وعطون وتبلها ببرش برتقال وخردل وحل وزيت وشكراً مايراتا أوبسويرو .

وحدا وجبة غنية

والسلطة الاسبانية

بتستاهل العرفاني

مثل قصيدة شعرية

### سلطة أفوكادو

١- تخفق لب أفوكادو وبصل مبشور وبشر وماء ليمون ولبن وخردل وفلفل ونصبها في أنصاف أبوكاتو منزوع اللب ونرش زيت .

٢- تخفق أفوكادو وبقدونس مفروم وماء ليمون وبهار وزيت ونصبها في أنصاف أفوكادو منزوعة اللب .

٣- تتبل لب أفوكادو وبصل مبشور ببرش وماء ليمون ولبن وخردل وفلفل وزيت .

٤- تتبل بلبن لب أفوكادو وبنندورة وبصل مفروم وماء ليمون ومايونيز وبهار وفليفلة .

الما داقا لشو حياتو

هاتلي سلطة أفوكادو

اللي بعقلو نقصاني

مسكين يموت بأهاتو

الما داقا بحياتو

هاتوا سلطة أفوكادو

إرحم ترحم يا ظلاممي

رح يموت بحسراتو

### سلطة أنديف

نصف ورق أنديف وفوقه فطر صاغ وملغوف بروكسل وطون ونصب خردل ومايونيز ونغطيها بورق أنديف ونزينها بسمك أنشوا وجبنة مبشورة وشكراً مدام نتالي دو بول .

ومزمت سلطة أنديف

يا حبيبي إحمل خفيف

ومن أسمائه المفرحاني

ريك بحب اللطيف

### سلطة ايرلندية

نفرم ملفوف وشوندر مشوي وتبلها بزنجبيل وماء ليمون أو حل وزيت وشكراً سارة بيريز .

في بلفاست بالصيفية

اش دقتني بردية

ضربت سلطة ايرلندية

نمت فقت طيباني

### سلطة ايطالية

نفرم لحم جيح مسلووق وحس وخيار وفليفلة حمرا وحضرا وبندورة ونخلطها بمعكرونة صدف مسلووقة وخردل وكشب ومايونيز وشكراً أدولفيننا سيلستا.

سلطة جيح ايطالية

طعمة ولذة وأكابرية

حقاً امبراطورية

فخر قيصر الروماني

### سلطة بازرغان

بازرغان.

ركز سلطة بازرغان

ما أروعها بالبستان

حولك صبايا حسان

من حوريات الجناني

### سلطة بانجان

نفرم بانجان مشوي وخيار وفليفلة حمرا وحضرا وتبيلها بزعتر أخضر وتوم مدقوق ودبس رمان وزيت ونزينها بأقمار بندورة وريحان وبقدونس مندوف وشكراً مانينا سيوي.

أما سلطة بانجان

كلها وعليك الأمان

زعتر أخضر وريحان

بترضي أعند حرديني

### سلطة بحرية

نفرم كبوس وحس وبصل وملفوف أصفر وأحمر وفجل ونعناع وقريدس مسلووق وتبيلها ببهار وتوم مدقوق وخردل وخل وماء ليمون وزيت ونزينها بلباب أبوكاتو وحلقات بندورة وعطون وشكراً هيلينا زوجة معن عيسى.

كانت أوقات هنية

يوم سبحت بحرية

بسلطة بحرية

برنوع بانياسي

### سلطة بداركة

نفرم بداركة وبصل وتوم أخضر وتبيلها ببهار وماء حصرم وزيت وشكراً عدلى أيوب.

قلي جاري بتاركة

سلطة البداركة

بتختّر المداركة

وبتلطف الأحوائي

بتاركة: بطرس.

### سلطة برانيط

سلطة فطر صاغ.

وضحكت مالشيط لليط

أكلت سلطة برانيط

واني ماني درياني

تاري آخر الزمر طيط

### سلطة بُسْتَنْجِيَّة

نفرم بندورة وبصل وتوم أخضر وفليفلة حمرا وخضرا وتبناها ببقدونس ونعناع مندوف وزيت وماء ليمون أو خل وشكراً عزمي موري.

على صوت العصافير

بالضيعة صحينا بكير

من سلطة البستاني

جابولنا أنكري كبير

### سلطة بطاطا

١- تتبل حلقات بطاطا مسلوقة ببقدونس مندوف وبهار وماء ليمون وزيت وكلما باتت طابت وهي سلطة جدي المفضلة وكان يرفض إضافة بصل أو توم إليها حتى لا تصنن.  
٢- تتبل كعاب بطاطا مسلوقة وفليفلة حمرا وخضرا مفرومة بكمون وتوم مدقوق وماء حصرم أو ليمون وزيت ونأكلها مع بصل.

لمسهول وخاير القوى

سلطة بطاطا دوا

منظرا بسكر الصحباني

بين المازاوات غوى

### سلطة بَقْلَة

تتبل بقلة مندوفة وأقمار بندورة ببهار وماء حصرم وزيت.

إذا مظبوطة التيلة

خيو سلطة البقلة

بظبول ومزاميري

بتستاهل أكبر حفلة

### سلطة بَلْمِيْتُو

تتبل لحم ديك هندي مسلوق وحلقات بلميتو بأناناس وكشيب وكزيرة وشكراً روكسانا رومو.  
هي معا حق الفيتو  
روحي سلطة بلميتو

والما بصفي نيتو

بقضي عمرو مزعوجي

### سلطة بيزة

نتبل حب بيزة مسلوق وجزر مبشور بكمون وليمون وزيت وشكراً خيميناً رومو.

دوق سلطة البيزة      بتخلي الخوتة فريزة

يعني بكلمة وجيزة      بتخلص الطشطباني

### سلطة بيض

١- نفرم بيض مسلوق وبقدونس وتنبله بهيار وزيت.

٢- نفرم بيض مسلوق وخس وبصل أخضر وبقدونس وتنبلها بجبنة مبشورة وكمون وفليفلة حمراء وماء ليمون أو خل وزيت.

سلطة بيض بكمون      زيت وبقدونس وليمون

مفعولاً يامو مضمون      وحدة بوحدة للضعفاني

### سلطة توم أخضر

نتبل سلاميات توم أخضر بنعناع أخضر مندوف وخل وزيت وشكراً كارمن غياردو.

سلطة توم أخضر      تدشابتنا الله وأكبر

بتهم بلوك عسكر      مع قبيلة تركماني

بلوك تركية تعني كتيبة.

### سلطة تونسية

نحل كسكسون ونقله بيزدة ونبرده ونضيف بندورة وخيار وبصل ونعناع وبقدونس مفروم وحمص مسلوق وزبيب وتنبلها بخردل وخل وزيت وشكراً مدام ربيعة محمد الزوزي.

بسهرة باريسية      قدمتلي صبية

سلطة تونسية      وقالت دوق بلادي

### سلطة جبنة

نخلط جبنة مفرومة وحزوز بندورة وزيتون وعطون مفلوس ونعناع أو ريحان مندوف ونرش زيت.

سلطة جبنة صحية      الهيمات الغذائية

بتنصح الاختيارية      يعدوها غذا أساسي

### سلطة جَرَجِير

نتبل جرجير مندوف وجبنة مفرومة ونتبلها بماء ليمون أو خل وزيت ونزينها بأقمار بندورة وهي الآن موضحة في البيوت والمطاعم.

دملخ سلطة جرجير بتغلب عنترّة والزير  
على حالك كون أمير ولا يهّمك أكبر والي

### سلطة جَزْر

نتبل جزر مسلوق ومفروم أو بي ومبشور مع حب بيزة وضمصري مسلوق بكمون وليمون وزيت.

كول سلطة جزر مسلوق أو أخضر  
بتروّقي غضبان ومعتز وبتنقي دم العكراني

### سلطة جَزْر أحمر

نفرم جزر أحمر مشوي وجبنة وبقدونس ونتبلها بكزبرة وتوم ودبس رمان وزيت وشكراً أم أنطوان دبس.

سلطة جزر أحمر دوماً تذكر وتشكر  
أوعى بعمرّك تتكبر شكرك بدسم الأنعامي

### سلطة جيج

نفرم جيج مسلوق وبقلة وفطر وفليفلة حمرا وخضرا وجبنة ونتبلها بخردل وماء ليمون وبهار وزيت وشكراً غوييتا ساباتيبي.

جيج ويابو الجيج ويابو الجيجانا  
يا سلطة الجيج شو بحبك أنا

### سلطة حريقة

نفرم بندورة وبقدونس ونعناع ورشاد وكزبرة وترخوم وزعتر أخضر ونتبلها بفليفلة وبهار وفلفل وتوم وزنجبيل وعصرة ليمون وزيت وشكراً سعاد لولو.

أم أكوب حسّت بضيقه جوزا شافا شاطط ريقا  
سؤالا سلطة حريقة نطت مثل بملواني

### سلطة حُص



نفرم بصل وبقدونس وفليفلة خضرا وحمرا وبنندورة واخلطها بمرق وحمص مسلوق وفليفلة وكمون وماء ليمون وزيت وشكراً أم سعادة يازجي.

سلطة حُصّ صحاح  
حمضا طاح وزيتا ساح  
فليفلتا وكمّونا فاح  
بتشهّي المانو قبلاني

### سلطة حُصّ مخفوق

نفرم بندورة ومخلل وبصل وبقدونس وتبلها بجمص مخفوق وكمون وفليفلة حمرا وزيت وشكراً أنطوان عارف طحان.

سلطة حُصّ مخفوق  
إلا أكالا يروق  
عا قد السوق سوق  
وما تدقق بتموت طقيقي

### سلطة حُمِيضة

نتبل حُمِيضة مندوفة وجبنة مفرومة بهار وزيت وشكراً أنيتا حجاز.  
سلطة حميضة أكلة  
أوعاها ليلة الدخلة  
بتشتهيها الحبلي  
كترتا بتعمل غثياني

### سلطة حُبِيْزة

نتبل حُبِيْزة مندوفة وجبنة مفرومة بهار وماء ليمون وزيت وشكراً أم فؤاد زاعور.  
سلطة حُبِيْزة يا حي  
بتقلب الميت حيّ  
إن كانت شبعانة ري  
والمرضان عفباني

### سلطة حَسّ

١- نتبل حس مفروم بهار وخل وزيت وشكراً برنار أوهان. نقول: الحس بخل والكبوس بليمون وغير هيك ما يكون.

٢- نتبل حس مفروم وأجنحة بصل وأقمار بندورة بكمون وليمون وزيت.

بس لا تقوليلي  
وقت الباكل سلطة حس  
أكل الحس يزيد الحس  
ويخفف حزن الوهاني

### سلطة حُصْر مسلوقة

نفرم مسلوق: كوسا وشوندر وبطاطا وقرنبيط وفاولة وجزر وحب ضرمصري وبيزة وتنبلها ببهار وتوم مدقوق وماء ليمون وزيت ونزينها بشرائط فليفلة حمرا وخضرا وفي المطاعم يقدمونها بجاط فيه كل نوع خضرة لوحده.

سلطة خضر مسلوقة  
هي للمعالى مخلوقة  
مانىكان فرنسية تعنى عارضة أزياء.  
أوعى تصبغ حقوقا  
كلها بتصبح مانىكاني

### سلطة خيار وبنندورة

نتبل حلقات خيار وأقمار بندورة وبقدونس ونعناع مندوف وجبنة مفرومة ببهار وماء ليمون وزيت.

سلطة خيار وبنندورة  
كل فورة بعدا غورة  
جىولوجى: يونانية عالم طبقات الأرض.  
بتهدى أكبر فورة  
هيك قال الجىولوجى

### سلطة رز

نفرم فليفلة حمرا وخضرا ومخلل وبصل وخيار وفطر وخس وبنندورة وأناناس وتفتح وطون أو لحم مقدد أو فواكه بحرية ومخلطها بمسلوق: رز وحب بيزة وضرمصري وتنبلها بجردل وماء ليمون أو خل وزيت ونزينها بزيتون محشى فليفلة وعطون مفلوس وجبنة مشورة وشكراً لويى بورنز.

هات من سلطة الرز  
شف ويسكى ومنها مز  
كاوبوى: راعى بقر بالأمريكية.  
ما هي سلطة هي كنز  
بتحس حالك كاوبوى

### سلطة رشاد

نتبل رشاد مفروم بكمون ودبس فليفلة وماء ليمون وزيت.

إفرم رشادا  
ما بحمى البلادا  
وطعمى العبادا  
غير أولادا

### سلطة روسية

نسلق بطاطا وجزر وشوندر ولوبيا وبيزة ونفرمها كعاب ومنتقعها بخل وفلفل وتوم وزيت ونسحبها وتنبلها بمايونيز وشكراً لاريسا بولغانين.

والسلطة الروسية  
صارت أكلة شعبية

والسفرة الحلبية

صارتلا أوسع ميداني

### سلطة ريجيم

سلطة خضر مسلوقة.

سلطة ريجيم جريتا

تقيلة دم شفتنا

دبدبت لما أكلنا

شو بجوع أكل الخضاري

### سلطة الرئيس

نفرم من كل ما عندنا من: خضار وأعشاب ولحوم مقددة وأجبان ونقدمها مع صلصات عديدة وكل واحد يغط على ذوقه ويأكل.

سلطة الرئيس حرّية

فيها احترام وحنية

وأريحية إنسانية

أهلاً بسلطة السلطاني

### سلطة زَعْتَر أخضر

تبل زعتر أخضر مندوف وجبنة مفرومة بماء ليمون وزيت.

مزمز سلطة زعتر أخضر

فرح زكح لا تتحسر

أوعى عقلك يتحجر

الحياة للمرناني

### سلطة زَهْرَة

نفرم زهرة مسلوقة ويقدونس ورشاد ونعناع وتبلها بكمون وليمون وزيت.

سلطة زهرة قرنبيط

يبلاها بأبو خبيط

صحتي عاللتضريط

أعوي مثل الكلباني

### سلطة زُوْبَعَة

نفرم فليفلة حمرا وخضرا وجبنة ونخلطها بزوبعة مندوفة وزيتون مفلوس وماء ليمون وزيت وشكراً محمد الساييس.

وين سلطة الزوبعة

بليمون وزيت مشوشعة

كلها وانزل عالمعمة

بتغلب حمزة البهلواني

حمزة البهلوان: بطل ملحمة شعبية مشهور.

### سلطة زيتون

تنبل زيتون مفلوس وزعتر أخضر مندوف بماء ليمون أو دبس رمان وزيت.  
قالوا سلطة زيتون قلت الشبع متى يكون  
أكلت منها سبع صحون وبعدي طائش خفقايني

هاتولي سلطة زيتون والكل بطيبيا مفتون  
هادي دوا البطون بتشد كل الأركاني

### سلطة زيتون مُجْرَح

نفرم بندورة وبصل وفليفلة خضرا وحمرا ومخلطها بزيتون مجرح مفلوس وماء ليمون وزيت.  
سلطة زيتون مجرح بتداوي بطني المقرح  
بأكلا قلبي فرح ونسيت همي وأحزاني

### سلطة زيتون مُكْسَر

تنبل زيتون مكسر مفلوس وبصل وفجل وبقدونس مفروم بكمون وفليفلة وماء ليمون وزيت.  
سلطة زيتون مكسر يا قلبي ضل تحسر  
رح تبقى دائما تحسر مازالك وفي وحقايني

### سلطة زيتون مُكَلَّس

تنبل زيتون مكلس وورق كبوس وأقمار بندورة وشرايط فليفلة خضرا وحمرا وجوانح بصل ببهار وماء ليمون وزيت.

سلطة زيتون مكلس لقمة بتسعد المنحوس  
بعدا كم كاسة سوس بتمنع الهديايني

### سلطة سَع دُول

- 1- سلطة عادية مكونة من سبع مواد: خيار وبندورة وبصل وبقدونس وبهار وماء ليمون وزيت.
- 2- نفرم خس وخيار وقته وبندورة وفليفلة حمرا وخضرا وبصل وتنبلها ببهار وكمون وكزبرة وفليفلة ونعناع وماء ليمون وزيت.
- 3- نفرم هليون وفطر وبلميّو وشوكي وتفاح وأناناس وبروكلي وتنبلها بخردل وكشب وتبسكو ولبن ومايونيز وكاري وصلصة صويا.

٤- نفرم بقدونس ونعناع ورشاد وكزبرة وجرجير وزعتر أخضر وحميضه وتبلها بماء ليمون وحصرم ورمان وخل ولبن وطحينة وزيت.

وفي الكشاف أقمنا مهرجان سلطة السبع دول وتفننت كل فصيلة بإبداع سلطتها الخاصة وقال طبّاخ المدرسة: هذا مهرجان التلويص والتخبيص فقلنا له: الخبصو لحسو.

سلطة السبع دول	بدعة متلا ما حصل
معروفة عند أهل العمل	محرمة عالكسلاني

### سلطة سلبين

تبل سلبين مفروم ببهار وماء ليمون وزيت وخلال العسكرية في الجولان كنا نفرم معه شنكليش أو بيض مسلوقة وشكراً عباس العباس.

بيني عاليبني	شواك يا سلبيني
يا سلطة جوعتيني	ايحق رح تشبّعيني

### سلطة سمك

١- نفرم سمك مقلي وما يتوفر من أعشاب وتبلها بخردل وماء ليمون أو خل وزيت.  
٢- نفرم سمك مقلي وفطر وتفاح وتبلها بكاري ولبن ومايونيز.

سلطة سمك يا عمري	كنو بحري أم نحري
نافعة بتقوي الضهري	وتبعي الدار وليداتي

### سلطة شراميط

تبل جيحات لخنا بكمون ونعناع وبهار وفليفلة وماء ليمون وزيت.

آخ يا سلطة شراميط	صرتوا تلبسوا شراميط
صرتوا تاكلوا فرايط	وتسكنوا بالآجاري

### سلطة شكوريا

تبل هندبة برية مفرومة ببهار وخل وزيت وشكراً برنار أوهان.

والسكوريا قول وطول	أوعى تحتك لا تبول
مفعولا مانو معقول	زهج بين سيقاني

### سلطة شنكليش

بازرغان.

أكل سلطة شنكليش  
الحشيش للكديش  
عمرًا طويلًا يعيش  
والبازرغان للدرويشي

### سلطة شوكي

نفرم قلوب شوكي وجبنة وبقدونس وتبيلها بهار وزيت.

سلطة شوكي بجبنة  
والله لشكل لجنة  
أكلة صدقوني هجنة  
واعملاً مهرجاني

### سلطة شُونْدَر

نفلس زيتون ونفرم شوندر مسلوق وبقدونس وتبيلها ببصل وبهار أو توم وكزبرة ودبس رمان وزيت.

أما سلطة شوندر  
أفضالا لا تنكر  
لملوك تجلب وتحضر  
عند القاصي والدايني

### سلطة صَيَّادِين

نفرم بطاطا وبيض مسلوق وبصل وبقدونس وتبيلها بهار أو كمون وخل وزيت وإذا كان مع الصيادين طون أضافوه إليها.

ياه عا سلطة صيادية  
والسنارات بالمية  
ما أطيبها بالرية  
والعصافير كترانة

### سلطة صِينِي مُتْفَرِّج

ننفع أنواع متعددة من فطر مقطع بمايونيز وماء ليمون وورق ريحان وزيت ونضيف معكرونة لسان عصفور مسلوقة ونزينها بعطون وبقدونس مندوف.

سلطة صيني متفرنج  
بتنام كأنك متبنج  
كلها ولو كنت متعنج  
ويتحلّم إنك بيكيني

بكين: عاصمة الصين.

### سلطة ضَرَمَصْرِي

تتبّل حب ضرمصري مسلوق وفليفلة حمرا وخضرا مفرومة بكمون وماء ليمون وزيت وهناك بائعون جوالون الآن يبيعونها في الطرقات مع استبدال الفليفلة الطازجة بفليفلة يابسة.

طعمتا كثير بتغري  
حسّيتني مكسيكاني

سلطة ضرمصري  
لما دقتا يا عمري

### سلطة ضلوعة

نفرم ضلوع سلق أو سبانغ أو ملفوف مسلوقة وتبلها بتوم ونعناع مدقوق وماء ليمون وزيت.

هاتوا سلطة ضلوعة

هي أكلة دلّوعة

توقع بهوى مصروعة

إسلخ عا كيفك وأوعى

### سلطة طحينة

نفرم بندورة وخيار وبقدونس ونعناع وتبلها بطحينة وماء ليمون وتوم وزيت.

طيبة جنبنا سمكاتا

سلطة طحينة هاتا

بتضرب باصرة بلا حسابي

بعدا جبنة وكاتا

### سلطة طَقْش فُقْش

تبل حب حمص أخضر بكمون ونعناع وفليفلة وليمون وزيت.

طعموها لكبش

سلطة طقش فقش

وزعلو منو الغنماتي

صار يفتش فتش

فتش: عجز عن التلقيح.

### سلطة طون

ننفع حلقات بطاطا مسلوقة ساخنة ببقدونس وبهار وماء ليمون وزيت ونصف في جاط سافات على

التسلسل: ورق خس، بطاطا، حلقات بندورة، طون، عطون مفلوس وبصل مفروم وفلفل أخضر أو يابس

ونسقيها بالنقيع.

أكلة فريدة بالكون

يامو على سلطة طون

بتطير بلمح الأبصاري

بين هونيك وهون

### سلطة طَواظ

نفرم طواظ مسلوقة وبقدونس وليمون مقشور وتبلها بهار وزيت.

تسلم إيدين الخلطا

سلطة الطواظ سلطة

دابت تحت لساني

تمّي وقت الملطا

### سلطة عَجُور

نفرم عَجُور وبندورة وفليفلة حمرا وخضرا وتبيلها ببهار وكمون ونعناع وماء حصرم وزيت.

قوما اشعلولا بخور  
قوما رشولا زهور  
حاية سلطة عَجُور  
بتطفي شوبة العطشاني

### سلطة عَجُور الجبَل

نفرم بقدونس ورشاد وزعتر أخضر وجبنة وتخلطها بلباب عَجُور جبل وتبيلها ببهار وماء ليمون وزيت.

يا خيو طبلي طبل  
يا سان رجعلي الأمل  
عاه سلطة عَجُور الجبل  
والأمل ربيع بالشتاني

### سلطة عَزَابِيَّة

١- نفرم فليفلة حمرا أو خضرا وتبيلها ببهار وزيت ويمكن أن نضيف دبس رمان.

٢- نفرم بندورة وبصل وتبيلها ببهار وزيت.

قالوا عجائبية  
بتقوي الهاجمية  
سلطة العزابية  
عالحياة الزوجية

### سلطة عَسْكَر

نفرم ما يتوفر من خضار وأعشاب وتبيلها بما يتيسر من توابل وحموض.

أما سلطة العسكر  
انسى ولا تتذكر  
أوعى عليها تنحسر  
عمر الشظف بالجولاني

### سلطة عَطُون

تتبل عطون وجبنة مفرومة بكمون وفليفلة وماء ليمون وزيت.

تبليبي سلطة عطون  
أرسطو وصى أفلاطون  
أوعاكي نجي بجنون  
الفتون دوما مغلوب

### سلطة عُضُوض

سلطة ضلوعة.

بتاكل سلطة عضوض  
قلت المعروض مبغوض  
قلت والمبغوض مرفوض  
ضل بدريك وأنا بدري



### سلطة عكّوب

نفرم عكوب ومشمش يابس أو قمردين وجوز أو لوز وتبلها بماء ليمون وزيت.

طوبية على طوبية  
بقلبي مسكوبة  
حبيتك يا عكّوب  
سلطة بما مقلوبة

### سلطة عيلة سعيدة

سلطة ريس في المطاعم الصينية.

روح جديدة  
يا عيلة سعيدة  
فرحتك مديدة  
محبتك أكيدة

### سلطة غنايا

نصف في جاط فوق خس مفروم: هليون وفطر وبلميتو ونسقيها خردل وخل وزيت ونزينها بحب ضمصري وقتار مسلوق وشمرا خضرا.

مايا عالمايا  
شبعان يا هنايا  
يا مرا بس اعمليلي  
جاط سلطة غنايا

### سلطة فاصوليا

نتبل فاصوليا مسلوقة ببصل ويقدونس وكرفس مفروم وبهار وخل وزيت.

أما سلطة فاصوليا  
أكلة يا خيو دوبا  
مكتوب حبا بكوبا  
ما بتمحيه الأحقابي

### سلطة فاؤلة

نتبل سلاميات فاؤلة مقمعة ومسلوقة بتوم مدقوق وبهار وماء ليمون وزيت.

سلطة فاؤلة خضرا  
دقتا أول مرة  
مع اليسوعي جبرا  
بدير مار نхра

### سلطة فيجل

١- نفرم فجل ويقدونس ونعناع وكرفس ورشاد وكزبرة وشمرا وتبلها بكمون وزيت.

٢- نفرم فجل وعطون وزيتون وبصل ويقدونس وكرفس وفليفلة حمرا وخضرا وتبلها بماء ليمون وزيت ونزينها بحزوز كريغون مقشورة.

أحسن دوا للمبطون  
وبتقضي عالديداني

سلطة فجل بكمون  
بتفضيلوا الماعون

### سلطة فطر

١- تبيل فطر صاغ وجبة مفرومة وبقدونس مندوف ببهار وزيت.

٢- نفرم فطر وبصل وبقدونس وتبيلها ببهار وتوم وزيت.

٣- نفرم فطر وخس وبقدونس وتبيلها بزعتر أخضر وتوم وماء ليمون وزيت.

أطيب من ديك هندي  
وقدري عالاحتمالي

سلطة فطر عندي  
يا كدي قوي زندي

### سلطة فلافل

نفرم بندورة وخيار ومخلل وفليفلة حمرا وخضرا وكزبرة وبقدونس ونعناع أو ترخوم وفت فلافل وتبيلها بلبن أو طحينة وماء ليمون وزيت.

أسمر يابو المشاكل  
بتردا بسلطة فلافل

عايل حقاً عايل  
بطعمك نخاع وسناسل

### سلطة فلامنكو

نصف في جاط سافات على التسلسل: ورق خس أو كبوس وحلقات بطاطا مسلوقة وسلاميات فاولة أو لوبيا مسلوقة وشرايط فليفلة خضرا وحمرا وأرباع بيض مسلوقة وخواتم بصل وحزوز بندورة وطون وأنشوا ونسقيها بمار وتوم وريحان وخردل واخل وماء ليمون وزيت.

أكلة عجة العجة  
وحسستي بشبويبي

سلطة فلامنكو وجبة  
نستني الغربة والكربة

### سلطة فليفلة

نشوي فليفلة حمرا وخضرا ونحرسها وتبيلها بدبس رمان وزيت.

سميناها سان سافيو  
ويبعثلو العمر الهاني

سلطة فليفلة آ حيو  
حبا عارف الله حيو

### سلطة قواكه

نفرم فواكه طازجة أو خشاف و ننعفها بعصير برتقال وليمون محلى بعسل أو سكر وقرنفل و نرشها مشروب كحولي أو مازهر و يمكن أن نتوجها بكرما أو بوطة و نزينها بقلوبات.

بّدك المصاعب تجابه  
عليك بسلطة فواكه  
هي تحلاية النوابه  
ما بفهمولا المهابيلي

### سلطة فول

نفرم بندورة و فليفلة خضرا و حمرا و بصل و بقادونس و نعناع و مخخل و نخلطها بفول مسلوقة و حب رمان أو حصرم و نتبها بكمون و توم و مرققة فول و ماء ليمون و زيت.

يا سلطة الفول  
يا هوايا  
يا أكلة الغول  
و القبضايا

### سلطة فول أخضر

نتبل لب فول أخضر مسلوقة ب كزبرة و سماق و توم مدقوق و زيت.

سلطة فول اخضر ضرية  
بالبطن مثل حربة  
شمت ريجتا كلبة  
ابتعدت سبع قاراي

### سلطة قَبَار

نتبل مخخل قبار و ضرمصري مسلوقة و فليفلة حمرا و خضرا مفرومة بخردل و ماء ليمون أو خل و زيت.

سلطة القبار أكلة  
خاصة بليلة الدخلة  
بتطلع العروس حبلي  
من أول صوايي

### سلطة قُرْبَاطِيَّة

نتبل رشاد مفروم و لوز مقلي بخل و زيت و أول مرة ذقتها في غرناطة و شكراً أليثيا لوبث ثاركو.

دوق سلطة قرباطية  
مع كاس بالسهرية  
رشاد ولوزات مقلية  
بتقنع الزيزاني

### سلطة قُرَيْدِس

١- نفرم قريدس مقلي أو مسلوقة و خس و رشاد و ننعفها بمايونيز و ماء ليمون و فلفل و زيت و نمدها في رغيف مدهون زيت.

٢- نفرم كبوس و بندورة و نتبلها مميونيز و خردل و كشب و تيسكو و بهار و ماء ليمون و نمدها بصحن و نغطيها قريديس مسلوق و نزينها بكرز و شرائح ليمون.

قالولي سلطة قريديس قلت إيه آيو وي سي يس

وبالليل ضليت هيديس شو باهظة الأسعاري

إيه آيو وي سي يس: نعم بالعامي والأرمني والفرنسي والإسباني والإنكليزي.

### سلطة فُطّة

نخلط طون أو لحم مقعد مفروم وأقمار بندورة وأرباع بيض مسلوق وكعاب بطاطا مسلوقة وشرائط فليفلة حمرا وخضرا وزيتون وعطون مفلوس وجزر مبشور و نتبلها مميونيز و نزينها بكرفس و بقدونس مندوف و سلاميات بصل أخضر و شكراً سيلفيا رودريكز.

جاط القطة حضر وبانت سلطة حضر

قلت حقاً البشر أرقى كل الكائناتي

### سلطة قَيْصَر

نتبل شرائط ملفوف وكعاب تفاح وزبيب منقوع وضمصري مسلوق وحب رمان وفليفلة حمرا وخضرا مفرومة وجوز مكسر بخردل وخل وجلاب وزيت و نغطيها بجبنة مبشورة و نزينها بقلوب جوز.

بطلعلك يا عمي قيصر قصر بلور ومرمر

سلطتك أكبر من أكبر شافا بمنامو الغفّار

### سلطة كافيار

نفرش كافيار أسود وأحمر فوق كبوس و نسقيها مميونيز و نزينها بقريديس مسلوق و شرائح ليمون.

نار يا حبيبي نار نار صايرة الأسعار

وبدك سلطة كافيار إيش محسّني يساري

### سلطة كاليفورنيا

سلطة رز.

دملخ سلطة كاليفورنان وارضى بكل شي صار وكان

خيو ما في بالإمكان أفضل مما كاني

### سلطة كَبُوس

نتبل أوراق كبوس صاغ وأقمار بندورة وجوانح بصل بهيار وماء ليمون وزيت. نقول: الخس بخل والكبوس بليمون وغير هيك ما يكون.

يا حبيبي دوس دوس  
عملتلك سلطة كبوس  
بعدا لا تنسى تبوس  
على قد التعب الشكراني

### سلطة كذّابيّة

١- نرش سماق على لب بانجان وهي أفقر السلطات.  
٢- سلطات بزيت نباتي أو بلا زيت على الإطلاق مثل البيواظ.  
يا سلطة كذّابيّة  
شكوكية وشكوكية  
قاموا صاروا حرامية  
طعموكي للعسكر

### سلطة كماية

نفرم كماية مسلوقة وبقدونس ونبليها بهيار وزيت وستي كانت تحكي قصة رجل فك خطيبته لأنها قدمت له في دعوة عشاء سلطة الكماية بتوم وليمون.

قالوا محبوبي جاية  
سوّيت سلطة كماية  
بلكي بفهم الغاية  
وبلين قلبو الجلمودي

### سلطة كُنّاكي

نتبل شرايط ملفوف وجزر مبشور بفلفل وكمون وماء ليمون وزيت.

كنتاكي ملفوف وجزر  
ملكة سلطات الخضر  
طعما الفردي أمر  
ياكلوها كل البشر

### سلطة كوسا

١- نتبل حلقات كوسا مسلوقة وبقدونس مفروم بتوم مدقوق وماء ليمون أو لبن وزيت.

٢- نفرم كوسا وتفاح ورشاد ونبليها بفلفل وخردل وحل وزيت.

٣- نتبل كوسا مبشور وكشمش ونعناع مفروم بماء ليمون أو حل وزيت.

سلطة الكوسا خفيفة  
آه يا صبية ظريفة  
الكل حبك يا لطيفة  
وباللفظ تسمّى القهاري

### سلطة لبّ فليفة

نتبل لباب فليفلة مع بذرها أو بلا وجبة مفرومة وبقدونس مندوف وحزوز بندورة ببهار وماء ليمون وزيت  
وكان أبي بتفنن بإعدادها.

هالدينا بدا سعي	سلطة لب فليفلة تعي
يا عقلي ضل براسي	والسعي بدو وعي

### سلطة لحمة

نفرم ورق أنديف وخيار وبنندورة ولحم مسلوق وجبن ماعز ونغمرها عند الأكل بزريقة خردل وخل وزيت أو  
خردل وكشب ومايونيز واشتهر أهل باريس بإعدادها وشكراً مدام نتالي دو بول.  
بباريس لازم تدوقا  
تعملها بالخفلاتي

سلطة لحمة مسلوقة	كانت ستي صدوقة
------------------	----------------

### سلطة لَحْنا

١- نتبل شرائط لَحْنا ببهار أو كمون وماء ليمون وزيت.  
٢- نتبل شرائط لَحْنا بخردل ومايونيز وكشب وتاباسكو.  
٣- نتبل شرائط لَحْنا مسلوقة بنعناع وتوم مدقوق وماء ليمون وزيت.  
سلطة لَحْنا مسلوق  
ودوها للعلوق  
طعموها للخروق  
بتخلي الدبر هرياني

### سلطة لسانات

نفرم لسانات مسلوقة وبقدونس وليمون مقشور ونتبلها ببهار وفليفلة وزيت.  
هاتوا سلطة لسانات  
باكل ثلاث جاطات  
هي مازة الباشاوات  
هركشاني بركشاني

### سلطة لفت

نتبل حلقات لفت مسلوق وورق فجل بكمون وماء ليمون وزيت.  
سلطة لفت مسلوق  
لبخت مثل المبروق  
طباحا ييلاه بخازوق  
كنو لاطشني جاني

### سلطة لوبيا

نتبل سلاميات لوبيا مقمعة ومسلوقة ببهار وماء ليمون وزيت.

أترف من فتة وخيار  
بالمطبخ الشهرياري

سلطة لوبيا وار  
ذاكرها ابن الأنبار

وار: موجود بالتركية.

شهريار: بطل ألف ليلة وليلة. ملك يغتصب كل ليلة عذراء ويقتلها غلبته شهرزاد بحكاياتها.

### سلطة مُخَلَّل

نتبل حلقات مخلل متنوع وبصل وبقدونس مفروم وشرائط فليفلة حمرا وخضرا وزيتون وعطون مفلوس وأقمار بندورة بماء ليمون ومرقة مخلل وزيت.

دوزنلو سلطة مخلل

إن عندك حدا مدلل

في شرع التّوّابي

والله الغرام مخلل

### سلطة مُخَلَّل بَانْجَان

نفرم مخلل بَانْجَان وبقدونس وبصل وفليفلة حمرا وخضرا ونتبلها بمرقة مخلل وزيت.

سميناها سانت أنطوان

سلطة مخلل بَانْجَان

ورندحلا بيزنطاني

حبا خيّك بو عرفان

### سلطة مسلوقة

اختصار سلطة خضر مسلوقة.

يا خيو كأنا مخلوقة

هيدي السلطة المسلوقة

وتعديل مزاج العكراني

لجلي البطن والحلوقة

### سلطة مُشَكَّلَة

نفرم قرنبيط وشوندر مسلوق وخيار وبندورة وبصل أحضر وحس وفليفلة حمرا وخضرا وبقدونس ونعناع ونخلطها بحب بيزة وضرمصري مسلوق وحزر مبشور ونتبلها بخردل وماء ليمون وزيت.

تسلم إيدين الخلطا

مشكّلة يا سلطة

والأجر على قد الأتعاي

والفرما والزلطا

### سلطة مَطَافِي

نخلط بصل وتوم مدقوق ولبن ودبس: فليفلة وبندورة وبقدونس ونعناع مفروم ونرش زيت وشكراً ألبير فتحي قسيس.

اللّٰه ينجينا مالخاني

ومن عكرة الصابي

ومن عازة الكافي

ومن سلطة المطايي

### سلطة مَعْكرونة

نفرم كوسا وجزر مسلوقة وفطر وفليفلة حمرا وخضرا ولحوم مقددة وريحان أو زعتر أخضر ونخلطها بمعكرونة مسلوقة وتبلها بمايونيز وقالت لي صديقة ايطالية: كل سلطات العالم يمكن أن تضيف إليها نوع معكرونة فتصير سلطة معكرونة.

اسناني دوماً مسنونة

وسلطة المعكرونة

وبتستحق الشكراني

بطني منها ممنونة

### سلطة مَقْدُونِيَّة

١- نسلق بطاطا وجزر وكوسا وفاولة وبيزة وتبلها بمايونيز أو خردل أو كليهما ونوشحها بخلقات بيض مسلوقة ونزيتها بققدونس مندوف وفي صوفيا أكلتها مع شوندر وفي بلغراد مع شوكي.

٢- سلطة فواكه.

ما أطيبك عصرونية

آه يا سلطة مقدونية

صوتي صدح كراواني

مالبسط والكيفية

### سلطة مَكْسِيكِيَّة

نفرم لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وفليفلة خضرا وحمرا وبصل وققدونس وحب ضرمصري مسلوقة وجزر مبشور وتبلها بمايونيز وماء ليمون وزيت.

وعدتيني تجي ضهرية

وينك سلطة مكسيكية

ولسّاني ناظر لهفاني

وهي قريت المسوية

### سلطة الميرو السعوديّة

نفرم بندورة وخيار وبصل وبيض مسلوقة وتبلها بطحينة وحل وزيت وشكراً طه العلمي.

بعد الهبوط صعود

سلطة الميرو سعود

دوماً نصون العهودي

أهجات عن جدودي

### سلطة نابلسية

سلطة فول أخضر.



سلطة نابلسية

تجها ألف رزية

بالطن أكبر بلية

حبلان وماني درياني

### سلطة هليون

نتبل سلاميات هليون وكرفس بمايونيز .

أما سلطة الهليون

بتحسن سوء الطنون

إن داقا شي مجنون

بصبح أعقل العقلائي

### سلطة هندبة

نفرم هندبة ونتبلها ببهار وخل أو ماء ليمون وزيت .

هندبة عالهندبة

لطيتيني يا عقربة

إش كان بدّي بهالكركبة

يا ريت بقيت براسي

### سلطة ورق فجل

نتبل ورق فجل بكمون وماء ليمون وزيت وعشاقها يقولون: ثلاثة خود منهن ثلاثة ماللحم مرقو ومالفجل ورقو ومالحمام عرقو .

وسلطة ورق فجل

معروفة عند أهل البخل

قالوا إلها كذا فضل

تيعطوا التقتيري

### سلطة يبرق

نفرم ورق عنب وبقدونس وخيار وبصل وبندورة ونتبلها بماء حصرم وزيت .

قلي عميغرق

يا سلطة يبرق

وحبيبي الأحمق

عميتفرج عليّ

### سلطة يونانية

نفرم خس وخيار وبقدونس وبندورة وفليفلة حمرا وخضرا وجبنة وحوز ونخلطها بمكدوس زيتون وعطون وريحان أو نعناع مندوف ونتبلها بجردل وخل وزيت .

والسلطة اليونانية

بدّا يداً سخية

حبن وحوز وأباهية

مانا خرج المحسباني

### سلطعون

زلعطان .

عصفور انقلب سلطعون قالولو يا مجنون

قلن حبييتي سلمون      وبينما تكون أكون

### السلق

يونانية تعني صقلي . بقل من الفصيلة السرمقية . نطبخ ورقه بلحم أو زيت ونعمله يبرق ويالنجي وندخله بشوربات وقوالب خضرة وفطائر... إلخ ونسلق عضوضه ونعملها سلطة وجاجيك وطراطور ومتبل ومحمرة ومرمخينا... إلخ . نقول: بلبق وبلبق لزوم السليق قالولو: سلق إلا يبرق؟ قلن: الدورة عالبيستطعم ومتل السلق من أول غلوة يعني ضعيف النفس سريع الانجراف وبزازا دلق وسيقاننا سلق يعني عجوز وحيي الطلق يا سلق .

إن عندك ولاد جلق      وبذك تبردي خلق

إعملي طبخة سلق      بتروّق النكروزي

نكروزي: عصبي يثور لأنفه الأسباب .

### سَلَق

غلى على نار في سائل . نقول: المشوي أنفع مالمسلوق والمسلوق أنفع من المقلي واسلوق وكب المي بتتعاى ما دامك حي وهيك متل سلاقين البيض ما بعرف بشتغل يعني بعجلة واستهانة وسلق الشغلة سلق يعني أنجزها بسرعة دون أن تكتمل تماماً وعميسلق وبزت يعني ينجز بلا إتقان وتاريخو من يوم السلقنا يعني قلم جداً .

يا سالقة قلبي      السلق يؤلمي

بحرّتي حيي      وطبعك يغلبني

### سَلَق مُقْلِي

نقلي بزيت سلق مغلي ومعصور وتوم وكزبرة ونتركه حتى تطير مياته ونزينه بجوانح بصل مقلي ونعصر عليه ليمون عند الأكل وكان أبي يأكل معه بيض مسلوق .

يامو على الله      يا سلق مقلي

محبوي اتحلى      وعني ما بتخلى

### سَلْقِيَّة

نقلي بزيت سلق مغلي ومعصور وبصل مفروم وكزبرة وتوم مدقوق وحمص مفلوس ونتركها حتى تطير مياها  
وفي اسبانيا يعملونها مع بطاطا مسلوقة بدل حمص.

طبخنا طبخة سلقية  
ناس قالوا هنية  
عملت مشكلة دولية  
ناس تجيها الرزية

### سَلْقِيس

نفرم خضار الموسم ونسلقها ونأكلها بلا إدام وهي من أكل الرهبان في الأديرة.  
جعوان وبدي تجليس  
عشوني صحن سلقيس  
هاتولي شقفة شرحاتي  
بكير لصير قديس

### سَلُور

يونانية. سمك أسود.  
عاللوري اللوري اللوري  
وحاجة تلعبط بالمية  
جسما أبيض بلوري  
يا سمك يا سلوري

### سَلِيق

مواد غذائية نسلقها ونأكلها بلا إدام. نقول: طلع معو سكري وشحوم وعائش عالسليق.  
وعزمتي عالعشا  
وتاري العشا سليق  
واني مو قصدي العشا  
قصدي دوق الريق

### سَلِيقَة

١- حشائش برية نسلقها في الربيع ونأكلها.  
٢- حنطة نسلقها لصنع البرغل.  
٣- سليقة حلوة: حنطة مسلوقة تنبلها بسكر وقرفة وثمر ويانسون وأغزمسكي وألواح شراب وكشمش وجوز  
محمص وملبس حالول وحب رمان ونقدمها في عمادة الحنطة والسنانية.  
٤- سليقة مالحة: نسلق حنطة وحمص وتنبلها بكمون وفليفلة حمرا ونقدمها للذين ساعدونا في سلق سليقة  
البرغل وفي ليلة الحنة تيمناً بحصول الإنسجام بين العروسين والديار بكرلية يقدمونها يوم العمداء وملحونها كثيراً  
ليطلع المعمد مليحاً.

عالتكنينا يا صديقة  
ولو بالبلد في ضيقة

### سَمَاط

١- ما نيسطه لنضع عليه طعام. نقول: السماط ممدود تفضل يعني الفرصة ساخرة والأسباب مهيأة والبحي بلا عزيمة ببرك على غير سماط.

٢- نسكب رشتاية بتزينة ونرسم قطين متعامدين بسماق ونملأ الربع الأول بقدونس مفروم والثاني كمون محمص والثالث جوانح بصل مقلي والرابع جوانح بصل ني متبل بسماق وفي المركز مخلل مفروم وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

دخل الله شيليه

سماط العم بتمديه

فضيتيلي شرياني

بكفاني آه وايه

بوصيك تنام عالبلاط

تدوقا افراح يابو عياط

ضراطي غطي عياطي

أحسن ما تاكل سماط

### سَمَاق

شجر من الفصيلة البطمية. ثمره حامض نحْمض به زعتر ومحاشي وبيواض وفتوش وبعض طبخات... إلخ. نقول: أبشع لحم لحم القاق وأبشع حمض حمض السماق ومن سماقك تاكلين يعني نتائج نفسك الحامضة ستنعكس وبالآء عليك.

محبوي طبعو فراقي

عالسماقي السماقي

روح بجي ألف مشتاقني

مكتوب عا باب سقافي

### سَمَاقِيَّة

نطبخ كراديش لحم بسماق منقوع وندب كعاب بانجان أو شوكي أو لفت ونأكلها مع رز أو مغربية أو ندب كبة.

ملكة بلبقلا تيجان

أما سماقية بانجان

لو كان بمقدوري

باكلها طول الزمان

إسأل أهل السلطة

سماقية شوكي فلثة

بعدا كاستين مئة

بتغنا مع أهل الكهف

قالوا سماقية لفت

نزلت شفط وكفت

الله شخصبي شفت

ما نمت من أوجاعي

### السَّمْسَم

آشورية. نبات من الفصيلة الخنازيرية. نعمل حبه ملبس وقراص وندخله بزعتز وكعك وخبز وبرازق وفلافل... إلخ ونستخرج منه زيت السبرج وطحينة ونأكل تفله الكسيبة ونقشره ونعمله حلاوة ونرشه على مربى تين ونخلط قشره بخبز شليح. نقول: لا تقول سمس حتى يصير بالعدل وتم ما بسع سمسة يعني صغير جداً وما بقدر أحط بتمي ولا سمسة يعني متخوم إلى أقصى حد.

هز رويسو يا نتم

بين الخنطة والسمس

سونة يا سمس

جيتلك أهو

### السَّمَك

حيوانات مائية أنواعها عديدة نأكل منها: سلور أو أسود وفراي وحيات أو حنكليس ولغز وسلطان إبراهيم والحريدين وفريدي وأفتياس وقجاج ولورك وبوري وسمك موسى ومشط وترويت وكرسين وبني وجزي وشبوط وسلمون وستارجن وطون وسردين وسمك جيح وناصرى ومليفا وترس وبراق وميج وقبوط وأبيض خشني ووززوري وأصفر وأحمر ومطويق ولتيس. نقلبه ونشويه ونطبخه ونعمله صيادية ويخني وبالفرن وطراطور... إلخ وندخل لحمه بكبب وسلطات وشوربات. نقول: لولا هديك الشبكة ما أجت هالسمكة وإذا بزق بالبحر بتناكح السمك يعني شهواني ورميناه بالبحر طلع بتمو سمكة يعني محظوظ أو حربوء وراح خرا سمك يعني مات مجاناً والغليظ عضم سمك ما ينبلع وما حدا يشتري سمك بالملي والسمك من طلع مالمى يموت والعالم مثل السمك قوي بياكل ضعيف ومافي لزوم للسمك بركة ما فيا مي وفلانة سمكة بلا حسكة يعني جسمها مطاطي رشيقه وتجيد الرقص.

والسمكة جوا الشبكة

بتعمل حركة

وأنا دخيلك يا ملكة

ضلي عندي

### سَمَك أَسْوَد

أطيب سمك عند الحلبيين له شوارب وجلد أسود الظهر أبيض البطن نقليه ونشويه ونعمله يخني ونعمل لحمه كبة مع برغل أو رز ومن لحم أحناكه كبة نية.

سمك أسود أبيض  
من غيرو رايح أمراض  
جوا الشبكة خضخض  
عندي أطيب من ضاني

### سَمَك انطكلي

نلت قطع سمك بطحين وكمون ونقلها بزيت ونسحبها ونبدل مفروم فليفلة حمرا وكزبرة خضرا وتوم ونصبها فوق السمك وشكراً جورج أبو سامر خياط.

سمك كزبري انطكلي  
آه يا حلوة محلاكي  
أكلة عبتلي اوراكي  
جايبة الطبق لعندي

### سَمَكات

قلوبات نرميها بنقوعات وغالباً تكون لوز أو عجو مشمش لوزي مقشور أو صنوبر ونادراً فستق حلي.

هات من عندك هات  
بركاتك يابو بركات  
نقوع وكتر السمكات  
زيد بزبدك الفوقاني

### سَمَك بزيّفون

ننقع سمك بنبيذ أبيض وزيفون ونشويه أو نقليه وشكراً أبو رغيد بشارة شيخ شباب بانباس.

محبوي بحر محبوي عاصي  
يا قلبي ضلك فايق مو ناسي  
غرقان بحبو لقمة راسي  
يوم أكلنا سمك بزيّفونا

### سَمَك بِقِشْطَة وَعَسَل

ندهن سمكة كبيرة زيت وتوابل ونشويها بفرن ونغطيها قشطة مخفوقة بعسل ونرش قرفة وشكراً أناتولي صفرونوف.

سمك بقشطة وعسل  
معها الميزان اعتدل  
طعمة بتعيد الأمل  
بعد ماكان كوكزاني

### سَمَك بلا حَسَك

لفت مقلي.

لفت مقلي كلو أمك  
دوق سمك بلا حسك

مسكين الواقع بالشبك عبلعبط عالفاضي

### سَمَكَة حَرَّة

نصب صلصة حرة على سمكة مشوية أو مقلية أو مسلوقة.

قالت سمكتي الحرة  
المما بتعطي لحدا سرا  
الحرة بتصبر عالمرّة  
وصبرا مالو حدودي

### سَمَكَة ضُوبُو

نشكشك بتوم وبهارات سمكة ونطبخها بخل أو ماء بندورة ونأكلها مع رز ويمكن أن نحمرها في صينية بفرن على فرشة بطاطا.

ضوبو سمك خلّاني  
أسبح ببحر الأماي  
حلمت حيي وافاني  
وغزّفتني بالحنّية

### سَمَك طَايِر

نعجن لحم سمك مشوي أو مسلوق ويطاطا مسلوقة وبهار وفلفل وكمون واخل وصفار بيض ونقرصه ونغطه ببياض بيض مخفوق ثم بكعك مدقوق وتقليه بزيت وأول مرة أكلته بمدريد في حي اسمه حي السمك الطاير وشكراً خيمينا رومو.

لا تقعد حاير ماير  
واضرب سمك طاير  
الخاير بقلب غاير  
وبقوى عالأقويائي

### سَمَك مَحْشِي

١- نحشو أعشاب عطرية في سمكة منقوعة بماء ليمون وفلفل ونضعها في صينية ونشويها بفرن.

٢- نفرم بندورة وعطون وكرفس وتوم وتبلها ببهار وزيت ونحشوها بسمك ونشويها بفرن.

سمك محشي ربيعي  
زادلي نار ولوعي  
ضياعي يا روحي ضياعي  
بطعم الحبّ الوجداني

سمك محشي عطون  
كل من داقا ممنون  
صاحبي فيها مفتون  
بقدّسا مثل القرباني

### سَمَك مَشُوي

١- تتبل سمك بتوم ودقة بهارات وكمون وكزبرة وفليفلة ونعناع وبرش ليمون أو برتقال وزيت ونشويه. نقول: محلاك بين الشبك يا مشوي السمك.

٢- ننقع سمك بماء ليمون أو خل وبقا عصرية ونشويه.

سمك مشوي غرام  
صيادو بشوفو بالمنام  
لذة ما عليها كلام  
ياما صالح أزواجي

### سَمَك مقلّي

نتبل قطع سمك بتوم وبهار وكزبرة وكمون ونعناع وفليفلة حمرا وبرش ليمون ونقليها بزيت.

تبليلي سمك واقلي  
صحناً ورا صحن إملّي  
إش لي بغيري ولك إش لي  
وأنا قبلان بذاتي

### سَمَك وبطاطا

نتبل قطع سمك ونقليها ونأكلها مع بطاطا مقلية بعد لتها بخردل وفلفل وخل.

بطاطا بطاطا بطاطا طا  
الغدا سمك وبطاطا  
بعديو تحلّي ولو فحاطة  
ولو ما كنت شولقاني

### سَمْنَة

١- مادة دهنية حيوانية أو نباتية وأجودها الحديدي أو الحموي وأطيبها الخميسي. نأكلها مع عسل ودبس وسكر وقرفة وندخلها بخلو حلبي ومامونية ورز وبرغل... إلخ ونقلي بها وندهنها على صواني كبة وكباب... إلخ. نقول: عايشين سمنة وعسل يعني متفاهمين ومنسجمين وخود سمن حديدي ورز رشيدي والبيض ما بنقلّي بضراط بدو سمن حديدي والطبخ فنون مو بكترة السمون.

٢- سَمّان: صانع وبائع سمن وصار الآن يبيع كل المواد الغذائية تقريباً. نقول: جور السَمّان ولا عدل النسوان.

حجّ الله يا حجيج الله  
دبس وسمنة بالخرّة  
باكل أنا والببو  
والبيسة كشي برّا

### سَمْنَة وسُكَّر

ندهن سمنة على خبز ونرش سكر وقرفة وكانت فطورنا وتعصيرتنا المفضلة ثم غلبت الزبدة وصارت السمنة قريباية والزبدة أكابرية.



فطور المنع الغاوي  
حاني وهاني وباني

سمنة وسكر على حصاوي  
شوفو بدر عبضاوي

### سَمُوَار

روسية تعني يغلي بنفسه. وعاء نحاسي بداخله نار لغلي ماء لصنع شاي ومنه أنواع آية من آيات الفن وبعد توفر الشايدان صرنا نقول: إش جاب أهل السموار لأهل الشايدان؟ وما عدت رأيت سموار منذ أكثر من أربعين عاماً.

جوز عمتي دمو فار  
وما باعت السموار  
وعلى شوي رح يترك الدار  
ويسوح بالبراري

### سميد

فينيقية تعني طحين حشن. نستعمله في مامونية وبقلاوة فرنجية وأقراص وكاتا وكراييج ومعمول وبسبوسة وغريبة وكحك مرقة جبنة وندخله بكبة حيلة وشوربات وبراعة طبخه أن يفتق ولا يزرزر. نقول: السميداية إذا ما فتقت صارت مثل طحين وجارتنا الانطكلية كانت تستعمل السميد في عجينة السنوبسك وتقول وهي تضحك: قلو طحين ولا سميد؟ قلو: لساني عريس جديد.

يا ابني ويا سيدي  
يا طحيني ويا سميدي  
ويخلص السميد كلو  
ويبقى ابني وحيدي

### سميسمة

نطبخ دشيشة ونكويها بتقلاية بصل بزيت.

سميسمة يا سميسمة  
وأخذت منو شمشمة  
وقمنا لعنا طميطمة  
وهو مانو درياني

### سناسيل

١- نسحب النخاع الشوكي من عمود الذبيحة الفقري ونقطعه سلاميات ونقله بسمنة ونبهره.

٢- نسلق سناسل ونبردها ونفرمها وتبلها ببهار وماء ليمون وزيت.

إن اختلط حابل بنايل  
عليك بأكلة سناسل  
وتقلت عليك المشاكل  
برجعلك الرجحاني

### سنامكي

شجر من الفصيلة القرنية، حبه مسهل. نقول: لولا علبة السنامكي كان الحالة بتبكي والحفني بالسنامكي يعني الحاضرون ثقيلون لا ينهضون.

طعمتي أكلة ذكي  
لكت ببطني لكى  
إبريقين سنامكى  
وما فكّت حبا كلابى

### سَنبُوسَك

فارسية. رقائق عجّين فطير نحشوها جبنة ولبنة ولحم وسمك وقرنييط ونقلها.  
يا من عامل سنْبوسك  
أنا دخيل قسوسك  
أطعمني حتى أبوسك  
وأدعيلك لربي الفوقاني

### سَنبُوسَك أبايض

نعجن طحين وماء وزيت ونخديره ونرقه ونحشوه بصل مقلّى بزيت ومطفأً بلبنة أو دوبركة أو سوركة أو شنكليش أو قريش ونلغه ونقله بزيت.

سنْبوسك بلبنة تعصيرة  
أكلة أكثر من خطيرة  
إن ردت تلتا بشيرة  
بجسدوك أهل الديرية

### سَنبُوسَك جبنة

نرق عجّين فطير ونحشوه جبنة مبشورة وبقدونس مفروم ونقله.  
سنْبوسك بجبنة قلينا  
وقد ما حكينا وشلينا  
يا ربي تستر علينا  
كلو علك نساويني

### سَنبُوسَك زهرة

نعجن مقدار ونصف سميد ومقدار طحين وخميرة بسيرج أو سمّنة ونرقها أقراص نحشوها قرنييط مفروم ناعم مقلّى مع لحم وبصل مفروم وبهار ونطويها نصف دائرة ونخديرها ونخبزها بفرن والصيامية بلا لحم وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

سنْبوسك زهرة لذة  
ريحتو من حلب لغزة  
كزّيت أول كزّة  
صار معي انخطاني

### سَنبُوسَك سَمَك

نرق عجّين فطير ونحشوه سمك مفتوت وبقدونس مفروم وحزوز ليمون مبشور ونقله بزيت.

من يوم سنْبوسك السمك      قلبي بهواكي انشيك  
حبك بلحامي انجيك      وصرتي شعبي وبلادتي

### سُنْبوسَك لحمة

نرق عجین فطیر ونحشوه لحم وبصل وبقدونس مفروم وحب رمان أو حصرم ونقلیه بسمنة.

سنْبوسك بلحمة بلسم      كل وحدة تم مكلمتم  
اشقد أكلت الله أعلم      المههم جاط ما شبعني

### سُنْبوسَك مُورِق

نرق عجین مورق ونحشوه جينة مبشورة أو لحم مفروم مقلی بصنوبر وبهار أو قريدس مسلوک ونقلیه.

بکرا بحب وبعشق      وتجوّز وبتوفق  
وبعمل سنْبوسك مورق      وبضیف حتى أعدائي

### سُنْبوكا

لاتينية تعني ناي. عنبرية يانسون صادة أو مع قهوة يجلبها المهاجرون معهم أرمغان من أمريكا اللاتينية.  
نسمي الشقراء سنْبوكا والسمرء سنْبوكا نيجرا.

سنْبوكا آه يا سنْبوكا      تسلملي يابو سكسوكة  
إرضى برقصلك كريبوكا      وسامبا ورومبا وهاليغالي

### سُنْدَة

أكلة بسيطة نتلمح بها حتى لا نسقط من جوعنا.

قالتلي ماني عبدة      كل شوي أعملك سنده  
روح لاقيلك شي فردة      تعلمك كيف الغناحي

### سُنْدوانات

أمعاء نحشوها رز أو برغل وقيما وحمص متنوع ودقة بهارات ونطبخها بماء ونطبخ على مرقتها برغل بحمص  
وما بييت نقلیه بسمنة صادة أو ملتوت بيض ويمكن أن نعملها فته.

يا ما أطيب السندوانات آكلهم مع الأغاوات      يا ما أطيب السندوانات آكلهم مع الأغاوات  
وملايكة السماوات      تمدحهن بالشكراني

### سُنْدِياني

مشمش حموي أحمر الخدين طيب للمربي.

عالياني اليابني  
يا حدود حبيبي  
من غرامو ياني  
مشمش سندياني

### سُنَّر

١- أذاب جبنة على نار واخلطها بمحلب ومسكة ثم عمل منها دوائر كدوائر السنارة ولتها بجبة بركة وحفظها في ماء مملح عيار بيضة وكانت ستي تحشوها عطرية وتعمل شاميط تحشوها عشبة تسميها مريعية.  
٢- غلى جبنة بماء وكبسها بمحلب مدقوق وحبّة بركة وحفظها في ماء مملح عيار بيضة.

ما بنسى يوم التسنير  
ناكل جبنة حرير  
كنا ننبسط كثير  
من إيدين الحلواني

### سِنْزَانُو

ايطالية. نبيذ أحمر ووردي وأبيض مخمر بأعشاب أشهرها أفسنتين.

قم ناجي جلق  
مشت مع الركب  
واشرب كاس سنزانو  
سيلفانا منغانو

سلفانا منغانو: ممثلة ايطالية مشهورة.

### سِنْزَانِي

نسلق قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وياقة عطرية وننسله ونحمره بزبدة ونطفئه بخردل مخفوق مع سنزانو وشكراً ماريا تيريزا كويستا.

لحم سنزاني ايطالي  
بتنسى أحزان الخوالي  
كلو مرتاح البالي  
سكران ومانك شرباني

### سِنْغَرِيَا

اسبانية تعني دموية. نبيذ أحمر مزوج بعصير برتقال وتفنن الإسبان بإعداده فأضافوا سكر وعسل وعصير ليمون وكريفون ومندرين وقطع تفاح وعروموط وموز وعروق قرفة وقرنفل ودعموها بكأس ويسكي وجن وروم وأطيب سنغريا شربتها عند أم أليشيا لوبث تاركو في غرناطة ولكل عيلة في الأندلس طريقة بإعداد السنغريا.

يا راكب على عيّي  
حيد فترح شبابك  
حيد وانزال شوية  
خدلك كاسة سنغريا

عَبِيّ ومذكّرها عَيَّان: فصيلة خيول أصيلة.

### سُنُّ وَحَلَق

نطبخ رز أو برغل سليق بلا إدام ونأكله مع شرقة ماء بندورة مغلية.

ليش الفقير الخلق  
وأجره دوماً بالفلق  
أكلو سن وحلق  
وعصلي للرزائي

### سُنِّيَّة

احتفال نقيمه بمناسبة ظهور أول سن لمولود أو مولودة ونقدم فيها سليقة حلوة.

سنيينة وسنيينة  
وانشأ اسنانن قوية  
للبو والبيبة  
بتطحن خقان وصواني

### سُنِّيورة

١- ايطالية تعني سيدة. ننقع قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بتوابل ونقلبها بزيت ونسحبها ونبدل جوانح بصل كثيرة ونعيد اللحم ونسفه ونصب ماء بندورة ونتركها تتعقد.  
٢- غريبة بطحين بدل سميد وزبدة بدل سمنة وسكرها مطحون نفتلها قضبان ونقطعها وننقشها بفسقة ونخبزها أو نمدها بصينية ونقطعها معينات ونخبزها.

دوق لحم سنِّيورة  
لا تزيدا واسمع شورا  
زيت وبصل وبندورة  
الزايّد أخو النقصاني

عالبنديرة البنديرة  
مالنا غيرا  
الله محيي هالسنيورة  
طايف خيرا

### سَهْرَة

ليلة لا ننام فيها وهناك سهرة عشا وسهرة راقصة وسهرة بنوبة وسهرة كاس وسهرة لعب وسهرة غنائية وقال الزكري السهرة لبكرا.

يا راعي المهرة  
يا خمرة بشمرا  
يا زينة السهرة  
يا سممر

### سُور السّت

١- نلف رقاقة عجينة مرقق على قضيب ثم نقدم طري هذا الأنبوب الرقاعي إلى بعضهما ليحدث أحاديث ثم نخرجها من القضيب ونجمع قطبيها فتكون دائرة مفرضة تشبه السوار ثم نسقيها سمن ونخبزها ونحليها بقطر ونزين وسط دائرتها بدقيق فستق حلبي.  
٢- دراق مبسط.

لما قالوا سوار الست  
عقلي طار وشت  
انزيت عالصفط زت  
أبلع بلا علاكي

### سواريه

فرنسية تعني أمسية. فطائر كل فطيرة لقمة.  
عزمتني على سواريه  
تطقت مثل البية  
آه وأواه وإيه  
طلعت فطائر سوقية

### سودا

١- اسم الكبد في حلب. نقول: سودا على سودا يعني كول مغربية بسودا وتحلى بالوظة زيب والسودا أوعى دودا لأنها مفتاح صحة الذبائح فدودها يعني أن الذبيحة مريضة.  
٢- بالوظة زيب.

يا ماشي عالمودا  
ليش نسيت السودا  
بذك أفيدك فودة  
قديمك أبو الجددي

يا سودا وبالطن بيضا  
طيبة لو بعز القبيضة  
خيراتك بالجسم فيضة  
والخير بدو شكراني  
قيضة: قيظ شدة حرارة الشمس في الصيف.

### سودا بروية

نشرح سودا بالعرض ونلتها بروية طحين وبهار وبيض مخفوق ونقلبها بسمنة.  
قالولي سودا بروية  
قتلن توبة توبة  
أكالا جدبة وحوية  
ودوه عالمرستاني

### سودا مشوية

تنبل قطع سودا بتوابل على ذوق الأكل ونشويها وحين نرى سمرء غامقة تشمس جسمها نقول: مشوي السودا صاير عالموضة.

هيهها وشوينا سودا  
هيهها وقالوا عنا شفودة  
رجعت وأثبتت وجودا  
هيهها وقالوا مالا عودة

### سودا مقلية

نفرم سودا ونقليها والتوابل على ذوق الأكل ويمكن أن نطفئها بماء ليمون وتوم.

وين السودا المقلية  
حبيبة بطني هية  
مالبيت للمنشية  
ريجة بهاراتا وصلانة

### سودا نية

نستخرج كبد الذبيحة بعد ذبحها مباشرة ونقطعها بدمها ونلتها بهار وزيت ونأكلها وعشاقها يفطرونها مع عرق ويؤمنون أنها تجدد الحياة وغيرهم يستهجنها ويعتبرها أكلة همجية وأكلتها مرة في عين عار بلبنان ومرة في كفرجنة بسوريا واستحسنتها وكلما كان الخاروف أصغر طابت أكثر.

كلوا سودا نية  
بتعيشوا للمية  
هيك قالتلي حية  
مرة شفتا برايوصي  
رابوص: كابوس يريص على الصدور.

### سوركة

تركية تعني بقاء بلا فساد. ننشف لبن وتبله بملح وحبه بركة ويانسون وكمون ويخلط أغلبنا الآن بينها وبين الشنكليش ويمكن القول أن إسم شنكليش غلب على سوركة وصار اسماً لكليهما ونأكلها بزيت وبنفس تنويغات أطباق الشنكليش.

لوركة لوركة لوركة  
هاقي صحن سوركة  
مع أختا دويبركة  
حبروا المختاري

### سوركة انطكالية

نخلط سوركة ودبس فليفلة وتبلها بزعر أحضر ودبس رمان وجوز مكسر أو سمسم محمص وزيت ويمكن أن نضيف بصل أو توم مفروم.

دبس فليفلة مع سوركة  
أكلة يامو مبروكة

محبوكة ومسبوكة

ذهب أحمراي

### سوركة اسطنبولية

نخلط سوركة ودبس بندورة وبصل مفروم ونعناع أو كمون وزيت.

نزلت عالعزيزية

سوركة اسطنبولية

ندروا العزوية

شموها الشباب

### سوركة حليية

نخلط سوركة وزعتر حلي ونرش زيت.

لازم يسموكن زعترية

يعني أنتو الحليية

بترشوا زعتر حلي

عالفطور والعشوية

### سوس

آشورية. نبات من الفصيلة القرنية. تمضغ جذوره ونعملها أو مسحوقها شراب نطيبه بشند ونستحلبه رب السوس ونطعم به سكاكر كثيرة. نقول: ثلاثة ما بدفوا الختارة بالشتا وأصابع الحلاق وفقا السواس والسوس صيدلية متنقلة.

وميتك كمان مالهاووظ

يلاً سوس بارد بوظ

وهادي غلب غضباني

شغيل غلب محظوظ

### سوشي

نطبخ رز بماء وخل وسكر أو غسل ونبرده ونمده على ورق طحلب ونفرش فوقه سمك ني أو مسلوخ وخضار مفرومة ونلفه ونقطعه حلقات.

شعر وجداني داني

سوشي باباني بابي

كتبا شاعر بركاني

قصيدة بحرية

### سوفلاكي يوناني

نتبل قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وأرباع بصل وحزوز بندورة بتوم ومردكوش وبهار ونضمها أسياخ على التسلسل ونشويها وصندويشه على الموضة الآن وشكراً عارف أنطوان طحان.

طبق سلطاني

سوفلاكي يوناني

وختارى وشباني

حبوه بنات وصيباني



## سوكلما

- ١- نكوي بانجان مشوي بسمن مغلي أو بيض مقلي أو دهن مسلي أو لحم مفروم مقلي .  
٢- نخفق بانجان مشوي مع بيض ونقليه بسمنة واشتهر أهل الرقة بإعدادها وشكراً عبد الجليل محمد.

سوكلما يا خلان  
وسعولا المكان  
هي مفركة بانجان  
إلها صدر الليواني

## سوكي ياكوي

يابانية. نظراً لصعوبة توفر المواد اللازمة فقد أطلقوها على ما يلي: نقطع شرحات عجل أصابع ونقليها بزيت صويا ونسحبها ونقعها ببيض مخفوق ونقلي جوانح بصل وحب بيضة وضمصري وفطر ونعيد الشرحات ونضيف صلصة حامضة حلوة ونأكلها مع رز وشكراً مدام ري بيطار بنديك.

سوكي ياكوي ياباني  
غيرك ماعندي أمان  
إذكرني ولا تنساني  
والساعة معك ثواني

## سويق

سريانية. نقش ثلج ونصب عليه دبس أو عصير أو شراب.

فيق قوم قوم فيق  
قشقس وتعا نعمل سويق  
الثلج معي الطريق  
ونشربو جنب الكانوني

كانون: منقل نار.

## سيالات

نדהن أفراس قطايف كبيرة أو أرغفة حبز صاج سمنة وعسل أو دبس أو شيرة مربي أو نرش سكر وقرفة ونضيف جوز مكسر ونصمها فوق بعضها ونقطعها كعاب.

ما بنسى السيالات  
دنيا كانت صبحيات  
على ضفاف الفرات  
في مضرب الشيخ راكاني

الشيخ راكان المرشد: زرته مع أبي حين كان رئيس مخفر جمارك تدمر.

## سيخ

١-فارسية تعني سفود وأسياخ الطعام ثلاثة أنواع: مدور ومضلع ومبسط. نقول: كأنو عينيا مبخوشة بسيخ يعني صغيرتان جداً وراح مثل سيخ النار يعني بسرعة فائقة.

٢- سِيخ: ضم لحم وكبة وجبنة وحضرة وفاكهة بأسياخ ليشويها. نقول: قعدوا واحد يسبخ والثاني يشوي يعني قعدوا يهرفون على غيرهم بما يعرفون ولا يعرفون.

٣- سِيخ: أذاب على نار. نقول: خود من هالجبين العزازي وسبخ والعزازي معز لا يتسبخ وسبختو مثل شوكولا وما طبختو يعني عدبته ورمته.

سيخت قلبي معاك  
أنا كنت فاكرك ملاك  
وحرقتني بنار هواك  
أتاري طبعك هلاكي

### سبخ جرامة

من سكاكين القصاب يستعمله لنزع اللحم عن العظم.

وحمة وحمة وخامة  
بدا فشكة بالهامة  
ولسانا سبخ جرامة  
يقطع عيشة الوخيني

### سبخ فرم

من سكاكين القصاب: صغير يستعمله لفرم كميات قليلة وكبير لفرم كميات كثيرة ويكون محدودب ليمضي في الفرمة صعوداً ونزولاً.

نزلنا عالكرم شفنا شرم برم  
معهن سياخ فرم  
عبطعوا دوالي

### سبخ معاش

من سكاكين القصاب يستعمله لقطع اللحم وليس في العالم شعب يتأثق باصطفاء اللحم حسب الطبخ كحلب.

العيشة يابو بكداش  
عمتقطع المعاش  
مثل سياخ معاش  
لحم على مخاخي

### سيدر

فرنسية. خمر تفاح حلو أو مز أو فؤار وذقته في أسكوران وكسب وحاول فايق نصار صناعته في كفرون وفشل.

سيدر للجنس اللطيف  
صار الغليظ ظريف  
طيب وكثير خفيف  
وتعنش قلب الكأباني

## السيرج

فارسية تعني عصير. زيت سمس ناعله ناطف أو حلاوة طحينية ونستعمله في القلي وخاصة قلي الزلاية. نقول: شخاخو سيرج يعني بخيل وشخ سيرج عندا يعني أعجب بما إعجاباً أفقده السيطرة على نفسه.

فالتلي جبلي سيرج  
ومنين أجبلا السيرج  
وبجا صرت مهرج  
عبضحك عا حالي والله

## سيريلاك

١-لاتينية. نخت من حبوب وحبوب. حبوب نيفة أو مسلوقة مجروشة أو مطحونة معلبة نخلطها بحليب ونطعمها للأطفال دعماً للرضاعة أو طعاماً في الفطام.  
٢-أطعمة ملاطية لاطخة وملبخة مثل لبّات وهرايس وقمحيات.

لولاكي يا ملاكي  
ما باكل سيريلاكي  
كبي كل هالطبخات  
وهاتيلي تنباكي

## سيفيا

برازيلية تعني برية. نبتة ذات أوراق شديدة الحلاوة نستعملها بدل سكر وشكراً حلا طحان.

سيفيا حلوة  
والحلا بلوة  
من أول غلوة  
دابت يا حرامي

## سيقان الميئة

١-رشتاية عند من لا يجها.

٢-صمن أبيض رخو خصوصي للسقسقة.

يا قطننا ويا خوتا  
كبي فانتك هالفوتة  
طعموكي سيقان موتي  
ظنك أسماك وحرفاني

## سيكاره

١-اسبانية تعني لف بورق. تبغ ملفوف بورق يباع بعلب وأنواعه عديدة. نقول: منشان يشعل سيكاره حرق الحارة وواحد دقنو عبتحترق وواحد عبشعل سيكارتو منا ومثل واحد تياو بنزين وعبقدح القداحة ليشعل سيكارتو وواحد جاب قدح ليشرب سيكاره وجيل هلق لسنا ما تخلق وسيكارتو بطولو وقعدت عندو شربة

سيكارة وبيني وبين بيتو شربة سيكارة يعني الوقت الذي يستغرقه تدخين لفافة والقهوة والسيكارة ميزان الصحة وقهوة بلا سيكارة مثل جيبة بلا بارة.

٢- سوكر: دخن لفافة. نقول: سوكر عليها تنجلي وبس تعوكر سوكر.

ما دام جيت على الحارة ما تشرفنا بزيارة

ما رح بتكلفنا كثير فنجان قهوة وسيكارة

### سيكارات

لباليب مربي القرع نرشها برش ليمون عند الأكل.

لولا وجودكن بالحياة ما أروعكن يا ستات

ولا حققنا أمنيات ما أكلنا سيكارات

### شارلوت

١- ألمانية تعني فحلة. حلوى من بسكويت وفواكه وكريما منكهة بشراب أو عنبرية أو نكطر ولها قالب خاص بها وشكراً أيدا قندلفت.

٢- بطاطا ايطالية.

شارلوت بايعنا

شارلوت شاكلنا

على الله والسلطاني

شارلوت آكلنا

### شاط

احترق عقبه وغلب عليه طعم الحرق فصار لا يؤكل. نقول: شاطت الطبخة يعني فشل المشروع.

قامت فلتت بالعباط

قلنا فضي هالجاط

وشي أكلتو القطاطي

قالت شي شاط شي باط

### شاكاسة

نخت من شاي وكاسة. إناء بلوري أو خزفي مقعر أحجامه صغيرة وكبيرة وكان مخصصاً لشرب الشاي قبل اختراع فنجان الشاي ذا الأذن وكان جدي يحب الشاكاسة لأن قاعدتها عريضة فلا تنقلب ويندلق محتواها من أدنى دفرة وبعد تنوع فناجين الشاي ذات المسكة صرنا نملؤها لبن ومهلبية وتشكيلة ومرى... إلخ وتعددت أنواعه الآن. نقول: الولد سريع العطب مثل شاكاسة مشعورة.

مثل شاكاسة مشعورة

قلتي حساسة ومقهورة

طلعتي دبية مسعورة

حية تحت لحافي

### شاكريّة

إسم الأرماني بلبن في الشام مع فارق أنهم يقلون لحمها قبل طبخها. نقول: كلوا شاكريّة وناموا للعصريّة.

قالوا رز وشاكريّة

غيّرت جلدي مثل حية

صرت أصدح بلهجة شامية

من جوبر للزبلطاني

لبن أمو يا شاكريّة

بيني وبيننا في حنيّة

من دقتا عند الشامية

صرت بحبا ولهاني

### شامبريه

فرنسية. مشروب نضع زجاجته في غرفة الطعام ليأخذ حرارة المكان وعكسها فرايبه Frappé .

طالع بالعالى كدا ليه

إحنا فايه ولا انت فايه

عايز شامبانيا شامبريه

والناس مش لاقية ميا

### شامية

١- نحمض هميس بتوت شامي ونأكلها مع رز أو ندب كبة.

٢- نقلي قيما وبهارات وندب توت شامي ونبخها عصير توت شامي ورشة سكر ونتركها تتعقد ونأكلها مع رز أو كبة فاضية مسلوقة.

٣- مامونية بورد.

٤- هريسة بورد.

هيدي الشامية غية

طرية مرية هنية

ما أطيبها يومية

بخضان قاسيوني

### شاهي لبيي

شاي أخضر مغلي ثقيل مسكوب على فستق عبيد بي أو محمص وسكر نشره ونمزج فستقه.

أم عيسوي لبيية

سقتني شاهي مسوية

دوقوها افراح هنية

رايح أبلع إصبعي

### شاورما

تركية الاسم تعني تقليد فارسية الأصل كردناج. نضم لحم غنم أو جيج بسيخ كبير ونشويها بقوة اللهب دائرة على جمر ونأكلها مع طرطور أو بيواظ بخل بدل سماق إذا كانت غنم ومع كريم توم وبطاطا ومخلل إذا كانت جيج.

شاورما على جوع  
بتداوي قلب المروع  
لو معك جوع الجربوع  
بتشبع قدمائك فجعاني

### شاورما بيتوتية

نطلقق شرائط برزولات وبهارات ونأكلها مثل شاورما سوقية.

عالشاورما البيتوتية  
غنوا أحلى غنية  
مقمره وطرية  
فخر كل البرزولاتي

### شاي

صينية. نبات من فصيلة الكاميليات. نتخذ من مغلي ورقه شراب دافئ لذيد ويمكن تطعيمه بقرفة وقرنفل وزنجبيل وجوز طيب وهال وورد ومسكة ومسك وعنبر وخولنجان وبرغموت ولومي ويمكن تحليته بسكر وشيرة ودبس وعسل ويمكن مزجه بجليب وعصير فاكهة ومشروبات كحولية ويمكن أن ندب جوز وصنوبر وبنقد وفستق حلبي ولوز وكستنا مشوية ويمكن أن نعمله شيلة بيلة مع قهوة وكولا وسحلب ونعناع وشمرا ويانسون وكاكاوا ونسجي هاوي الشاي شايباني وصانعه شايباتي.

قلي القهوة للخياحي  
والشاي مشروب القبضاي  
قلت معك حق يا خاي  
مادام قدامي شايباني

### شاي أخضر

شاي ما اكتمل اختماره. نقول شاي الأخضر أنفع بس شاي الخمير أمتع.

مّرت عليّ بالإسم جمّول  
وخدودا كاتا والدقن معمول  
قالتلي إصبر لبكرا بتول  
ريقي عسل وشاي أخضراني

### شاي تّتري

شاي تملحه ونشربه مع بصل مشوي.

رفيقي الفنان تاتاري  
قآلي تفضل لدياري  
تاري بضيفوا الخطاري  
شاي مال وأبصالي

تاتاري: رفيق مدرسة من عيلة ططري سافر إلى إيطاليا وامتهن الفن التشكيلي.

### شايط

صفة ذميمة نطلقها على طبيخ احترق عقبه وسرت طعمة حرق إلى كل أجزائه. نقول: فلانة مستوية وشايطة يعني محروقة على الزواج وشغلتنك شايطة يعني فات أوانها وما عادت تصلح وأغنية شايطة يعني فيها دلع مبالغ فيه.

إرطني عالمرابط      إضريني بالمخابط  
ولا تطعمني شايط      نفسي بتقرّ مالشوطاني

### الشيبّ

أرامية. بقل من فصيلة الخيميات. نغليه ونشربه ونيسه ونستعمله تابلاً وشكراً أنيتا حَبّاز.

إن يوماً نفسك خبت      عليك بمغلي الشبت  
به ميزان الصحة ثبت      وظل بلا اختلالي

### شَبْرَقُوقو

تركية تعني بوسة عالريجة. حلوى من طحين وعسل أو دبس نضيفها في الأعراس ومنها جاء فعل شبرق وتشبرق يعني أمتع وتمتّع.

شبرق وتشبرق بشبرقوق      بلسم وترياق الحلوق  
بالتّمّ عسل ودم بالعروق      عقبال عند البكاري

### شَبْطِيّة

سريانية تعني ضرب ومط العجين ليرقه أو أرمنية تعني خبز السبت. رغيّف متطاوّل بيضوي من عجّين فطير نأكله مع لحم بعجين وكانت ستي تقول: أكل اللحم بعجين بشبّطية ما هو بخل ولا تقتير بس ما يجيب طعم اللحم بعجين إلا الشبّطية. نقول: كفو قد شبّطية وأجرو مثل شبّطية وشبّطية يعني ورقة نقدية فئة مئة ليرة وسلخو شبّطية يعني صفقة قوية.

جاري كفو شبّطية      لكن كتعة بالعطية  
من حلب للشبّطية      ييلحق المرخصاني

### شَبْطِيّة بزوفى

نعجن طحين وماء وزويى خضراء مفرومة أو يابسة مطحونة وسمنة أو زيت ونخبزها وفي آخر سفرة لي إلى كفرون قبل الحادث أعددتها لي أم توفيق نصّار وقالت: في حلب تعملون شبطيات بسمنة ونحن نعمل شبطيات بزويى دوق وهات رأيك؟ وبعد الفطور قلت: شبطيات بزويى البدوقا ما بعوفا.

شبطيات بزويى نكهة  
بالدنيا مالا شبيهة  
بتعزق الجبهة  
وبتطرح كل السمومي

### شَبْطِيَّة بِسْمَنَة

١- ندعك عجين فطير بسمنة وسكر وقرقه وورقه أرغفة بيضاوية ونخبزها بفرن. نقول: خلي الشبطلبي يطلي.  
٢- ندهن شبطية ساخنة سمنة ونرش سكر وقرقه.

لساتا يا ستي بذهني  
شبطياتك بسمني  
بنسأها وبتذكرني  
هيك يكون الإخلاصي

### شَبْع

اكتفى من الطعام. نقول: الما بشبع بيتتو ما بشبع عا سفر الناس وإذا كان طبّاخنا جعيص شبعنا مرقة وشبعت زبيدة وطرطرت وفي أكل شبعة وفي أكل متعة.

لا تقلي جبرتي وديرتي  
ما بتشبع بطينتي  
حتى تغلي قديرتي  
تعلّم كك أمي

### شَبْع

كفاه من الطعام. نقول شبعو ضرب وشبعو حكي.

إذا ضربت وجع  
سكية الحار ما بتتبع  
وإذا طعميت شبع  
حاجة تقلي كاني وماني

### شَبْعَان

عكس جوعان. نقول: البقلك الشبعان مثل الجوعان قلو: غلطان والجوعان ضبع والشبعان سبع والشبعان بفت للجوعان فتاً بطي والشباعى ما لن شفاعة وحصة الشبعان أربعين لقمة.

تفضل قلت عشت  
شبعان وهلق أكلت  
دتاكل ما دام حضرت  
أربعين حصة الشبعاني

### شَبْعَان جوعان



جاهز دوماً للطعام.

الشبعان جوعان  
أفضل من الحيوان  
لا تحسبوه إنسان  
بس شبع ما يقرب طعامي

### شُبَيْعِي

طعام كافٍ وافٍ. نقول: لقمة شبيعية وصندويشة شبيعية وضحن شبيعي ووجبة شبيعية وقدح شبيعي وقنينة شبيعية ولها معاني مشفرتة.

قالوا عن السبيعي  
شفتو بشراي وببيعي  
عجول وعطاه شبيعي  
هركشاني بركشاني

هركشاني بركشاني: يفتعل العجلة ليخلف فوضى تساعد على الاستغلال أو يشتغل على المهينة والمهيلمية بلا دقة ولا إتقان.

### شَجَرَةُ الزُّبْدَةِ

شجرة سودانية لها حبوب فيها مادة دهنية صالحة للأكل.

أه يا شجرة الزبدة  
فهميه ماني عبدة  
خليه يفك العقدة  
أنا حرة وبحب أحراري

### شَجِيح

شاوية أصل جيمها قاف تعني مشتق. حبس نشقه ونخففه صيفاً لتتحلى به شتاءً.

عالبوا البوبا شجيج  
لحق يا بابا وزيج  
عسل وبالليل يهيج  
ولدك فحل وهاروبي

هارون: ذكر الهر ويضرب به المثل في الفحولة.

### الشَّحْم

لحم أبيض خفيف يلبس البطن والأمعاء فيسبب بدانة. نعرقه وندقه مع ورق ورد وبهار وندعبله كرات بحجم حصاة ونحشوه بكبب. نقول: الكبة المحشية شحمة غير طعمة وتاكل شحمة ولحمة وعلى فرفوطة سكر بتقلك مروجة وشحمة قلبي دابت عليك والبياكل كثير وما بتحرك بشحّم.

أوعى تصدق يزن العم  
سبب الجلطة هم وغم  
حلطة جت من أكل الشحم  
وخوف وزعل وقلقاني

## شَحِير

سريانية تعني أسود. عنب أسود سميك القشرة وطعم عجوه كالعفص. نصنع منه نبيذاً وزيبياً مقوّياً للباه.

مرة ماشي قلبي طير  
أصلو وفصلو خير بخير  
حيّ أصلو هالشحير  
قلّب الخزنه فحلاني

## شُدُق جُدُق

جق ملبن.

شُدُق جُدُق ما في فرق  
حبو الفحل والعلق  
حلو عميرق برق  
طري وقاسي ومزلقاني

## شَرَاب

١- نغلي ماء وسكر وعصير فاكهة.

٢- نغلي عصير فواكه وسكر.

٣- نمزج على البارد عصير وسكر.

نعمل شراب برتقال وليمون ويوسفي وتمر هندي وتوت شامي وكرز ولوز وورد وبنفسج وخرنوب وزبيب وحصرم ونانرج وكباد وفريز وبذورات وبندورة وتفتح ورمان وخوخ وسوس... إلخ. نقول: الشراب بطفي الشوبية.

دنيا بلا شراب خراب  
ما بل القلب يا صحاب  
حلقي غص وقلبي داب  
مثل شوفة الأترابي  
أتراب: أصحاب من جيل واحد.

## شَرَاب الحَدِيد

شراب الرعبة.

أوعى تكيد  
كل يوم بكرع  
لعمك عيد  
شراب الحديد

## شَرَاب الرُّعْبَة

نخمر برادة حديد ناعمة بتفاح قصيري أو زعرور مفروم فينتج عن التفاعل حمض الحديد نعصره ونأخذه ونضيف عناب ومحلول حطب الكينا وراوند ويانسون وشمرا وسكر.

بعيا بك عيشتي صعبة  
هاتولي شراب الرعبة  
مالفكرة رح يغشى علي  
صعبة صدقي صعبة

### شراحة

سرور النفس باستطابتها شيء ما. نقول: عبياكل بشراحة والمرتاحة بتاكل بشراحة.  
قالوا إنو الراحة  
زيد عليها الشراحة  
يا روحي بالصراحة  
اعتبرا أقنوم ثاني

### شرادين

إسم القديد الرفيع وقديد الأكياس عند أهل ماردن وواحدتها شردانة. نقول: شردانة طاق يعني تخيفة وشردانة كيس يعني سمينة.

آه يا زين آه يا زين  
يا لحم يا لحم متبل  
آه يا زين العابدين  
مثل الشرادين

ديني عالشراديني  
عا زنوداتك نيميني  
يادة قومي طعميني  
أمان حميان وجرناني

جرن: مات من البرد بالماردلية وفصيحتها: إجرأً.

### شراق مراق

الشوربات والزريقات عامة والمرق خاصة.  
أكيد رش المي فراق  
بلا شراق ومراق  
والحش بدو رش يا فراق  
الأكل صبة بيتوني

بيتون لاتينية تعني اسمنت ممزوج بمحصى ونحاتة وماء.

### شراهة

شدة ميل إلى الطعام وتهافت عليه إلى حد التكالب. نقول: الشراهة بتاخذ النباهة ويتجيب البلاهة وضحايا الشراهة أكثر من ضحايا الحروب والشراهة رذيلة والشراهة بنت البطالة والشراهة همجية.  
قالت أنا مع الشراهة  
ولشو دخلك النباهة  
ولو جابتلي البلاهة  
بعالم كلو مجانيني

## شَرايِط

قطع طوال مبسطة. نقول: شرايط برانصيا وشرايط فليفلة وشرايط ملفوف... إلخ.

شرايط الغليفلات  
ذكرتني بالريانات  
وما ضل غير الحسرائي  
حيفو ماضيها فات

ريانات: فرنسية. شرائط حريرية ملونة مبسطة تزين البنات شعرها بها.

## شَرَب

١- جرع ماء أو أي سائل. نقول: شربنا على صحتكن يعني نخبكم وان كنت أمير اشراب ودير وقلنالو: هنياً شرب الخابية وياري يقلّي سيدي قومي اسقيني لأشرب وعنزة الجريانة ما بتشرب إلا من راس النبع وبتشرب المي من كفوفو يعني نظيف وناس بتشرب كاس مُدام وناس بتشرب لتسكر وتنام وكول وكترش واشراب وفنش واسماع وطنش والبشرب ما بخرّب والآدمي بنشرب مع ميات العكرة.

٢- شارب: الذي يشرب. نقول: آكل شارب راكب ومعبي زنبيلو يعني مدلل وآكل وشارب ورافس السفرة بإجرو يعني مستهتر.

٣- دخن تبغاً. نقول: أوعى من شرب السيكارا والخلطة مع الجارة وعاوأة أهل الحارة.

ولا تشرب تما تنبق  
ولا تاكل تما تنزق  
ولا تزور تما تنشق  
الزيادة أخت النقصاني

## شَرَب

سقى. من أصول شرب المدام تشريب الأرض يعني رش قطرة مشروب لتتوي أرواح وأجسام الموتى. نقول: شرّب الكاتو عنبرية ودوق واشراب وشرّب ومجرّب لا تجرّب.

لا تشربني مسك وعنبر  
وبعدا عليّ تتأمر  
يا نافخ حالك ومعنتر  
عبلې دَبوس العنتراني

## شَرِيان

مكتفٍ من السوائل. نقول: صعي شريان بس ماني سكران وهالخيار شريان بس مانو ريان والشريان إذا كتر يبسكر والشريان فوق كفايتو بترنجي خصياتو وشريان المر ومنك عاني يعني متضايق منك جداً.

خالك شريان كدر  
بس راضي بحكم القدر  
رَبك ستر إني ذكر  
ماني من جنس الأناقي

## شُرْبَة

١-وعاء فخاري له بلبولة كنا نبرد فيه ماء صيفاً ونجري تدريبات ومسابقات للزرنقة من الشربة استعداداً لتحدي اللبنانيين أرباب الزرنقة. نقول: أبو هبة من قهرو كسر الشربة ونكسر شربة وراء من لا نريد أن يرجع إلينا.

٢-مسهل دواء كان أم غذاء. نقول: ورد شربة يعني مسهل وأكلة شربة يعني مسهلة وإذا دق التليفون مراراً وتكراراً نقول: اليوم التليفون شربان شربة وإذا أكثر اللاعب من الضربات المحظوظة نقول: إيش كني آخذ شربة وإذا أكثر الزبائن نقول: اشتغلت الشربة وندعو: تلحس قفاي وأكون شربان شربة عالريق يا عاطل.

٣-شربة: واحدة الشرب أو شراب ما. نقول: راح بشربة مي وقعدت عندو شربة سيكارة وجربت البون جوس ما شفتو شربة ورحنا ما ضيفونا لا أكلة ولا شربة.

جيحو الجديبة	خري بالشربة
قتلو خالو	خري على حالو

## شُرْبَر

سريانية تعني صب وحزك. نفرم بيض مسلوق وبصل أخضر وبقدونس ونرش بهار وزيت.

الشرب سلطتنا	دوار صحننا جمعتنا
عالطيبة علمتنا	بتخلي النفس حضرانة

## شَرَح

قطع اللحمة قطعاً طوالاً. نقول: اشرحي السودا واشويها أو اقليها بتلاقيها أطيب من لو قطعيتها وندعو: يبقى يشرحوا لحمو ويكسروا عضمو هالعاطل.

مو بس تنشرح تأتلف	كو ها الما وعي تلف
شرح عن شرح بختلف	دقق قبلا بالمضموني

## شَرَحَات

لحمة هبرة أو دهنة نقطعها ونشرحها أي نفتحها ونرققها فإذا كانت من الضلع سمينها برزولة أو أنتركوت ومن الفخذ بفتيك وبعضها كستليتينا ومن الظهر فتيلة أو فيليه أو بسماجكة مجلب ومن الكتف جيغو ومن الخصر تورندو ومن باقي أجزاء الجسم ستيك.

إضرب ما طاب من شرحات وانسى هوم الحياة

الدنيا خود وهات

ونخليك نخاني

نخاني: عكس آثاني.

### شَرَحَاتِ بُيرْتُقَال

نقلي شرحات بزیده ونسحبها ونضيف معكرونة صدف وفتحان عصير برتقال ونتركها تتعقد ونسكبها فوق الشرحة ونرش برش برتقال.

قَلِّي شايْفك بطران  
عن شرحات بَيْرْتُقَال  
عمتْحكي مثل أعيان  
وما عبصخلنا قُرْوَانة

### شَرَحَاتِ بِيَصَل

نتبل شرحات ونقلها بزیده وزيت ونسحبها ونقمر حلقات بصل ملتوتة طحين ونعيد الشرحات ونتركها تبخبخ.

وين الشرحات بيصل  
الخيخة صار بطل  
طعمة متلا ما حصل  
وغلِب عنتر وشمشوني

### شَرَحَاتِ بِنْدُورَة

نقلي شرحات بزیده وزيت ونسحبها ونضع بمار مكسر وماء بندورة وحين تغلي نعيد الشرحات ونتركها تتعقد.

قالتلي جارتِي جورا  
البرزولة ببندورة  
قدما دارت الدورة  
عالبرزولات سلطانة

### شَرَحَاتِ بِيْتُوم

نتبل شرحات ونقلها بزیده وزيت ونسحبها ونقمر توم صحاح ونعيد الشرحات ونتركها تبخبخ.

إشْبِك مَبوزم مثل مَبوم  
قاعد ما فيك تقوم  
وساكت كأْنك ملحوم  
إش آكل شرحات بتوم

### شَرَحَاتِ بِيَجِينَة

نخشو شرحات جبنة خضرا متبلة بأعشاب ونلفها ونشويها أو نقلها وشكراً مدام ليلى خياط طحان.

والشرحات بيَجِينَة  
بعدا هجمت عا ثكنة  
يا خيِّو أكلة مكنة  
طابور عسكر ما هداي

## شُرُحات بِخَرْدَل

نقلي شرحات بزبدة وزيت ونسحبها وندبل بصل وبقدونس مفروم ونصب خل وخردل ولفل ونعيد الشرحات ونتركها تبخخ.

شرحات مخزلة	هي ماركة مسجلة
بكليات الصيدلة	بدرسها الفرمشاني

## شُرُحات بروبة

نلت كستليتيا بلا عظم بروبة بيض وطحين وبهار ونقليها.

شرحات بروبة أكلة	أبدأ ما لا ثقلة
كلوها مع سلطة بقلة	بتعيشوا عمر النسوري

## شُرُحات بطحينة

نتبل شرحات ونصفها في صينية مدهونة سمنة ونحمرها بفرن ونسقيها زريقة طحينة وماء ليمون وتوم مدقوق واشتهر أهل الشام بإعدادها وشكراً مدام صديقة بيطار.

شرحات بطحينة	فوق الطاولة زينة
من حينة لمينة	وقفولا عالصغيني

## شُرُحات بفلفل

نحشو شرحات فلفل أخضر أو بابس ونلفها ونقليها بزبدة وزيت ونسحبها ونحمر فلفل مكسر ونعيد الشرحات ونتركها تبخخ.

شيطان الفلفل احضر	أكالك ما بتعكر
ما في بخش بتسكر	فوق وتحت زرزباني

## شُرُحات بكاري

نقلي شرحات بزبدة وزيت ونسحبها وندبل خيار وحس مفروم مع قرمته ونرش كاري ونعيد الشرحات ونتركها تبخخ وشكراً نورا رومو.

شرحات الهندية	ملحمة أسطورية
ضهراً أفضل من عشية	أوعوها يا عزباني

## شُرُحات بكمون ديميدوف

نقلي شرحات بزبدة وزيت ونسحبها ونذب حب كمون وحبّة بركة ويانسون وشمرا وحين تفتق نعيد الشرحة وشكراً أناتولي سفرونوف.

بدك أكلة عالضمون  
إضرب شرحات بكمون  
حقاً بلسم للبطون  
نصيحة بالجماني

### شَرَحَاتِ بِنَبِيدِ أبيض

نتبل شرحات بزعتراً أخضر ونقليها بزبدة ونسحبها ونحمر كعاب بطاطا ونصب فنجان نبيذ أبيض ونعيد الشرحات ونتركها تبخبخ.

داويني حين أمرض  
بشرحة بنبيذ أبيض  
بعدا أحلامي بتعرض  
وبصبح شاه إيراني

### شَرَحَاتِ بِنَبِيدِ أحمر

نتبل شرحات بريجان أو ترخوم ونقليها بزبدة ونسحبها ونقمر لقم كرات عجين صغيرة ونرفعها ونصب فنجان نبيذ أحمر ونعيد الشرحات ونتركها تبخبخ ونسكبها فوق اللقم عند الأكل وشكراً مدام نتالي دو بول.

فوق كل كبير أكبر  
وأكبر فوقو الأكبر  
وشرحات بنبيذ أحمر  
أكبر من كل أكبراني

### شَرَحَاتِ جيج

نطبخ شرحات جيج كما نطبخ شرحات خاروف أو عجل.

قالوا شرحات جيج  
دق قلبي هيج وميج  
مذكورة بجدول الزيج  
عند جابر بن حياني

### شَرَحَاتِ حَلْبِيَّة

نهر شرحات ونقليها ونطبخها بماء ونأكلها ونحن نسقي بمرقها مغربية أو مرموعة أو معكرونة حلبيّة وشكراً مدام غادة حفار مرعشلي.

شرحات حلبيّة  
صيحة وجودية  
ضد العصبية  
وأمرض السيداوي

### شَرَحَاتِ حُلُوة



نقلي شرحات بزبدة ونسحبها وندب ممشمش مقطّع وكعاب تفاح وفنجان حليب أو قشطة ونتركها تبخخ ونسكبها فوق الشرحات ونرش قرفة وشكراً هنري دو لوي.

شرحات حلوة آية  
هي غدا وتحلاية  
أكلة بتعلي الباية  
دبق عندا ابن الرومي

ابن الرومي: شاعر عباسي شولقي شهيد الحلو مات مسموماً بصينية كنافة.

### شَرَحَات سَمَك

نطبخ شرحات سمك كما نطبخ شرحات خاروف أو عجل.

بدك ياني نحيفة  
دايماً رشيقة وزريفة  
شرحات السمك خفيفة  
بتعلمني مانيكاني

### شَرَحَات سَوْدَا

نشرح كبد بالطول وتبلها ونشويها أو نقليها ونطبخها بخل وتوم وأول مرة أكلتها في مطعم جامعة دمشق وشكراً موريس أزرُق.

أطيب أكل الجامعات  
بخل وتوم وبهارات  
صحن سودا شرحات  
بتقوي كل ضعفاني

### شَرَحَات صِينِيَّة

تبل شرحات بزنجبيل وريحان ونقلها بزبدة ونسحبها وندبل كعاب أناناس وحزوز ليمون مقشر ونصب ساكي أو صلصة صويا ونتركها تبخخ ونسكبها فوق الشرحات وشكراً مدام فاني.

شرحات صينية  
جمعت مثل الحلبية  
حامضة حلوة سحرية  
قصاب وفاكهاني

### شَرَحَات فِجَل

نشرح فجل بالطول وندهن كل شريحة زبدة ونرش كمون ونقدمها مقبلات وشكراً مدام بريجيت ترانكار طحان.

شرحات فجل شموطي  
خلت ريتي مشطوطي  
أروع مالفن القوطي  
أيام وليالي

### شَرَحَات فَالْأَحِيَّة

تتبل شرحات بفلفل وفليفلة ونقليها بزبدة وزيت ونسحبها وندبل سلاميات بصل وتوم أخضر ونصب  
فنجان ليمون أو خل ونعيد الشرحات ونتركها تبخبخ ونرش بقدونس أو رشاد مفروم وشكراً كونسويلو دي  
لا منشأ.

حسيت بوعكة صحية  
برزولات فلاحية  
وصفتلي جارتِي عليّة  
قمت أرمح مثل الطبايِي

### شُرْحَات فْلَامِنِكُو

تتبل شرحات بنعناع ونقليها بزبدة وزيت ونسحبها وندبل بصل وتوم مفروم وشرائط فليفلة حمراء وخضرا  
وحب بيّزة ونصب عصير بندورة ونعيد الشرحات ونتركها تتعقد ونرش كرفس مفروم وشكراً فاوستا بلّيني.

شرحات فلامنكو قصة  
بعدا بترقص رقصة  
ما لا غصّة ولا مغصّة  
أورش من جوق غجري

### شُرْحَات مُبِقَّجَة

نُحْشُو شرحات قلوبات وبهارات ونقحها ونقليها أو نشويها.

شرحات مبقجة  
بفستق وجوز معجعة  
طرية ومغنجة  
مازاية البطراني

### شُرْحَات مُحْشِيَة

نُحْشُو شرحات قلوبات وأعشاب وخضار ولحوم مقدّدة وأجبان وتوابل ونقليها أو نشويها.

شرحات محشية  
طعمتها السحرية  
عجبة عجائبية  
سحرت شمهوراشي

شمهوراشي: ملك من ملوك الجان وقالوا هو قاضي الجان.

### شُرْحَات مَشْوِيَة

تتبل شرحات ببهار ونشويها ويستحيف الذواقة الحلبي أن يضيع طعم اللحم بكثرة التوابل. نقول: مشوي  
الشرحات أكل ظاظاوات.

إشوي شرحات وهات  
نتشهون عالمضات  
كنا ونحن وليدات  
بلكي بوصفها النطاسي

نطّاسي: طيب.

### شُرْحَات مُطَبَّقة

نحشو شرحات توم ودقة ونلفها بخيطان لفاً محكماً ونقليها بدهنة أو سمنة ونصب ماء بندورة ونتركها تتعقد ونأكلها مع رز وكنا صغار نسميها برزولات خيطان.

إسليخ شرحات مطبقة	جنبنا نبيتات معتقة
بعدا تحلى مفتقة	بتحس حالك بالجناني

فاحت وريحتنا معبقة	اختيارا تكن موفقة
غداانا شرحة مطبقة	غدا برعو أولاني

### شُرْحَات مُطْفَأة

نشوي أو نقلي شرحات متبلة ونطفئها بماء ليمون وتوم مدقوق وزيت.

شرحات مطفاة	لا مانا موفاة
حطوها مازاية	مع صحون الزوزقاني

### شُرْحَات مقلية

تبل شرحات بهار ونقليها بسمنة أو زيت.

هاتوا شرحات مقلية	بيني وبيننا كومبانية
شركة مساهمة بطنية	للأكل الجواعي

### شُرْحَات مكسيكية

نقلي شرحات بزبدة وزيت ونسحبها ونديل جوانح بصل وشرائط فليفلة حمرا وضمصري مسلوق ونصب خل وصلصة صويا ونعيد الشرحات ونتركها تبخخ وشكراً باولا ديغو.

الصيت للأورفلية	والفعل للمكسيكية
فوراتا بركانية	بتطقق الماراتي

### شُرْحَات مُلَفَّحة

نلف شرحات لحم بشرحات دهن وبهارات ونشويها أو نقليها.

برزولة ملفحة	بالدهن مصفحة
عالنار ملوحة	دايبة رقة ونعومية

## شُرْحَات مَلْفُوفَة

١- شرحات مطبقة. نقول: منظرو مثل شرحات ملفوفة يعني شكله مجعبر.

٢- شرحات محشية.

شرحات ملفوفة  
بطنجرة مصفوفة  
روحي فيها مخطوفة  
عشقانا وقلبي عاني

شرحات ملفوفة  
محشية ومصفوفة  
بثواني مسفوفة  
بجوها شيباً وشباني

## شُرْحَات وَبَطَا

تبل شرحات ونشويها أو نقليها ونأكلها مع بطاطا مقالية.

شرحة وبتاة دايرة  
أكلة عصافير طايرة  
نمت وبطني غايرة  
وصحيت العصر سغباني

سغبان: جوعان.

## شَرْدَقَ

اعترض في الحلق شيء من شراب أو طعام فمنع التنفس. نقول: من عبطتو بشردقو ريقو وزورتو زورة شردقتو بحكيو ويا رب شردقني بريقي لأعرف عدوي من صديقي وحين نرى أحداً مبهوراً ومأخوذاً بأمر لا يستحق نقول: ما في شي بشردق أو ما في شي يستاهل كل هالشردقة!

طب غم شردقني هواكي  
وفهمك وذوقك وحلاكي  
كيف القلب ما يسلاكي  
يا زهرة صرتي صباري

## شِرْش الروباص

ريباس.

سقوني شرش روباص  
قالوا هادا خاص الخاص  
ندهت يا رب الخلاص  
مغص واسهال شهريني

## شُرْفَان

١-هدية نقدمها للمرضى وأصلها أن نأخذ أكلة جاهزة لأهل مريض لنحمل عنهم عبء الطبخ بحيث يتوفر لهم وقت أطول لرعاية مريضهم ويتفق أقارب المريض على الأكلات التي سيقدمها كل واحد بدوره يوماً بعد يوم وعایشت حالات استعیدت فيها هذه العادة الحميدة. نقول: شرفان المرضان فاضلي الجيوب يا حظ يجیبو هلكي فيه النصيب يا ادفعلو حق الدواء وأجرة الطبيب والشرفان إحسان واجب على غني وفقير وحق لخدام وأمیر وهناك حكاية عن عجوز جاءت تشق على ملك مريض حاملة شرفان طنجرة طبخ للملكة.

٢-ما نحملة من حلويات حين نذهب لنسلم على غائب عائد من سفر.

يا رايح عند المرضان                      وما آخذ معك شرفان  
بعذك من صنف الحيوان                  وبينك ووين الإنساني

### شَرْقْ

١-سريانية تعني احتسى بيضاً نيئاً وصارت بلع المائع شيئاً فشيئاً. نقول: الدنيا مانا بيضة لنشرفا والبحضر التكية بشرق الشورية ولو كانت الدنيا بيضة كان شرقا واحد والعجب بشرق العين ونقول متهمكين على صاحب صوت بشع: كني شارق بيضة عالريق.

٢-شَرْقْ: جعله يشرق. نقول: شَرْقُو وبعدا مَرْقُو يعني أغراه ثم غشه وشرقو وغرقو يعني أغدق عليه العطايا فلا ينتبه إلى عيوبك.

٣-شَرَّاقْ: كثير الشرق. نقول: شراق مخطتو لحاس بزقتو.

شرقت بالصيف شورية                      صرت ألمع مثل كاربا  
أضحيت أفتك من زوربا                      وكازانوفا ودونجواني

زوربا: بطل رواية شهيرة لنيكوس كزنتراكي.

وكازانوفا ودونجوان: زيرا نساء مشهوران.

### شَرْقَة

سائل نحتسيه ساخناً كمرققة أو بارداً كزريقة. نقول: غدانا برغل وشرقة سخنة أو مجردة وشرقة باردة.

عشوني برغل وشرقة                      أخ إش حزة وإش حرقة  
للصبح صرت حرقة                      مكعوك مثل ثعباني

### شَرْمُولَة مغربية

تبلّة خاصة بالطواجن المغربية وهي: بصل وتوم وبقدونس وكزبرة وفلفل وبهار وكركم وزعفران وزنجبيل وقرفة وفليفلة كمون وحوز طيب وزعتر أكليل الجبل وريحان وقشر ليمون يابس و ورق غار .

شرمولة مغربية  
أكلتنا شيطانية  
وصفة سحرية  
قلبت ملائكية

### شَرَه

اشتد ميله إلى الطعام وثافت وتكالب عليه .

فالتلو اشتقتلك  
قلّا قولي شرهتلك  
ومبارح كنت معك  
حلوة شرهة القلوبي

### الشَرَه

أكول وأكّيل وأكّال . نقول: الشره بحفر قبرو بسنانو .

إشره يا قلبي كمان  
مالو أمان ولا ضمان  
من يوم يومو الزمان  
ومن جاب بعمره فرماني

### شَرْهَان

مرادف شره . نقول: ما حدا فرحان غير الشرهان .

يا روجي ماني شرهانة  
وفوق زعلانة وغضبانة  
بس عجزانة وضجرانة  
بفش خلقي بالبلعاني

### شَرُوحِي

يأكل أكثر حين ينشرح صدره ويستطيب الأكلة .

خيو أنا واحد شروحي  
مالم تنشرح روجي  
اعذرنى على بوحي  
ما بقدر بدوق الزادي

### شَرَّيب

يشرب ولا يسكر ويعتقدون أن رأس الشريب ثقيل ولذا لا يسكر مهما شرب .

عمل حالو شَرَّيب  
بعدا صار بدو طيب  
وخود كاس وكاس جيب  
واندفس كأنو مغطوسي

### شَطَافَة

- ١- طعام نأكله بعد آخر لنزلي طعمه. نقول: كول محشي واجعل شطافتو جبس.  
 ٢- مرقة ناقصة أحد لوازم طبخها كأن تكون صايطة أو خفيفة. نقول: هي مرقة بندورة؟ هي شطافة يعني بندورتها قليلة وغير معقدة كما يجب.  
 ٣- مشروب ساخن أو بارد غير مرکز ولا محضّر كما يجب. نقول: سقونا شراب شطافة بتقول مي ملونة والبخيل قهوتو شطافة يعني بنها قليل وغير مغلية جيداً.  
 ٤- ماء مغسول به إناء كان فيه طعام أو شراب. نقول: من بخلن بغلوا شطافة قطارميز المرئي وبعملوها شراب وبغلوا شطافة فناجين القهوة بنفس البريق بلا ما يغسلوه وبرجعوا بضيفوها.  
 كلّك نزاكة ولطافة      كلّك شياكة وزرافة  
 بس قهوتك شطافة      وعند العقدة خري النجاري

### شَطَّة

فليفلة حدة حريفة جداً.

طعمي جبك شطة      بكون مثل بطة  
 حالاً بقلب قطة      وبنطنط عالجدراني

### شَطَّ ريقو

تحلّب فمه أي سال ريقه من قوة الرغبة وعزم الشهوة. نقول: حاج تحكوا عن الأكل شط ريقنا وهو شافا سخسخ وشطت رياقو وسمعوا بالعزيمة شطت رياقن.

سألني إمتي بشط ريقي      قلت ريقي يا صديقي  
 بشط عأكل حقيقي      قلّي ما رح يشط لكاني

### شَطْفَ

آرامية تعني عَسَل. نقول: كول مسقعة بانجان وبعدا اشطوف تمك ببرتقان وقد مانو فهمان أكل حالوب وشطف تمو برز بحليب وأكل لبنية وشطف تمو بمهلبية وبدن شطفة تم أو اشطفلن تمن يعني أطعمهم فيمدحوك.

عملنالو شطفة تم      ألف زوم وزوم التم  
 ضل مشودق وعبزم      ما بنضف لسان الفلتاني

### شَطْبيرة

صندويشة بالفصحى .

طيرة طيرة شطيرة  
طنا بالا خطيرة  
أخطر من شاكير  
بيو اشقدا غيرة

شاكيراً: مغنية أمريكية استعراضية شهيرة من أصل لبناني.

### شعر ملايكة

- ١- خيطان مربي قرع نحشوها في معجنات أو كاتويات واشتهر الاسبان بصنعها وشكراً كارمن كابستاني.
- ٢- شعيرية رفيعة جداً.
- ٣- كنافة.
- ٤- غزل بنات.

شعر ملايكة طاير  
بين الشفايف داير  
إشبك مهموم وحاير  
فوراً خود قراري

### شعرية

خزانة لها سطوح منخلية تحفظ فيها الطعام من النمل والذباب وباقي الحشرات بحيث يبقى معرضاً للهواء فلا يفسد سريعاً. نقول: البطن مانا شعرية.

على ظهر الشعرية  
نط الديك بدو هية  
حطت أمي مهلبية  
تحسّل بمهلاني  
الديك: لقب أخي بسام الأصغر مني والواقعة حقيقية.

### شعبيّة

أصلها شبيعية لأنها كانت كبيرة تشبّع. عجينة موققة نحشوها لبا وقشطة وجبنة وقريشة وشوكولا وحوز مكسر وقرفة وفستق حليي وماورد وكرز وشنة وقرنفل وهريسة لوز ومازهر وندهنها سمّة ونخبزها ونحليها بقطر أو شيرة مربي أو عسل ونرش قرفة. نقول: خذوها عليها دخنة الشعبيات طيبة سخنة.

يا ديني عالشعبيات  
بكر عليهم صبحيات  
ما بين أربع صبيات  
تفتل بالميداني

إذا كانوا صبحيات

يا أخي أما الشعبيات



في بستان الجانكيات

بفطرم مع الأخواني

شعبيات هجنة

طيبة باردة وسحنة

هادي أحلى مهنة

نيالك يا شعبياني

### شَعْبِيَّةٌ مُكْنَفَةٌ

نفس المورقة ولكن فطيرتها كنافة.

شوفا هيك مكنفة

شهية ومتأيفة

رهجة ياه ومنفنفة

دق عندا شارلماني

شارلمان: ملك فرنسي شهير.

### شُعْرِيَّةٌ

فتائل عجین حنطة دقيقة ورفيعة ناعمة وخشنة. نجففها ونفلفلها مع رز أو برغل ونطبخها كما نطبخ معكرونة.

من صغري بحب الشعيرية

بيتا علاقة ودية

بتشبه شعر الصبية

الكانت تستناني

### شُعْرِيَّةٌ بِحَلِيبٍ

نُحْمَصُ شعيرية ونغطها بحليب محلي وحل محلها كورن فليكس.

فطور شعيرية بحليب

أنفع من دوا الطبيب

بعدا يومك بطيب

وبتقمز مثل سبايدرمان

سبايدرمان: رجل عنكبوت بطل أفلام بالانكليزية بطل أفلام شهير بحركاته.

### شُعْرِيَّةٌ مُقْلَفَةٌ

نكسر شعيرية ونحمصها ونصمدها ونكويها بسمنة.

شعيرية مقفلة

بالقبايح مكفلة

حلّت بطبي مقفلة

والمفاتيح ضايعاني

### شَفَّ

مص سائلاً بشفتيه بجرعات قصيرة. نقول: على بنا ديشف شفة قام غب وما ترك ولا شفة والراسو خفيف من أول شفة بتختل معو الكفة والقبضاي بشف شفة عرق وممسح شفوو بخصلة شعر رفيقتو واشبك كل شفة بتفة؟

غمزتي خدلك شفة والمازة بوسة شفة  
لا تحسني بلا عفة الهوى بيخل الميزاني

### شَفَى

سريانية تعني طَهَّر ونقى. نقول: شفى اللحم يعني نزعته عن العظم ونزع الدهن عنه ولحمة مشفاية ضد لحمة مدهنة أو بعظمها.

شَفُوا لحمة وعرقوها واشووها أو اسلقوها  
أوعوا مرة تفلوها أصل المرض المقالي

### شَفَايِف السَّتِّ

نعجن طحين وماء وهميرة وعسل أو دبس بسمنة أو زيت وبعد أن تختمر نلفها قضبان ونقطعها سلاميات ونرقدتها ونضعها في مصفاة ونهلها فوق ماء يغلي فيه مسكة وأعشاب أو بهارات وطراوتها تشبه طراوة عجينة على شكل حبات كنا نشترى الحيتين بفرنك وأول مرة ذقتها عند ليلي باسيل مدني وقالت إنهما تعلمتها من ستها الأنطاكية.

حاجة بقي نعجن وتلت وترمي بكلامك وتزت  
ودقلي شفايف هالست بتحلا اقوالك والفعالي

### شَقَّح لَقَّح

محشي القرع ويقصدون قَوْر القرع وإحشه وأضجعه في طنجرة ثم في صحن.

شقق لقق وطعميني جوعان وعايب ديني  
جنبو عيران اسقيني بلكي أنسى أحزاني

جينا يا شقق لقق يا روعي اسماع وسطح  
قالوا ارباح وريح الدنيا خود وهاتي

### الشَّقْف

١- لحمة أصغرها راس عصفور ثم شقف ثم تمرات ثم جوزات ثم كرايش.

٢- شقف متبلة مقلية أو مشوية مع دهنه وبصل.

يَسْمَرُ قَضِيَّتْ مَرَادِكْ      رَدْرَدِ عَلِيَّ تَوْبِي

وَإِنْ قَطَعُوْنِي شَقْفَ      عَنْ عَشَقْكَ مَا تَوْبِي

### شَقْفْ مَشْوِيَّة

أشهر المشاوي مع الكباب. نهر شقف لحم ودهن وبصل ونضمها بأسياخ ونشويها ويستحيف الذواقة الحليبي أن يضيع طعم اللحم بكثرة التوابل. نقول: مشوي الشقف تيعرق والمعلاق تيحرق.

مشوي الشقف بالقمة      تاج مشاوي اللحمة

إِسْأَلْ نَانَةَ وَحَالَةَ وَعَمَةَ      إِسْأَلْ حَتَّى الْأَحْفَادِي

### شَكْرَبْرَة

فارسية تعني قطعة سكر. نوع مشمش مضرب المثل في الطيبة. نقول: أطيب مالشكربرة يعني فائق الطيبة وما بيعرف الحرا مالشكربرة يعني قليل ذوق وطعمة واش جاب الحرا للشكربرة والمرأ يا كلابية يا شكربرة.

لَوْلَا الْهُوَا مَا جَرَى      هَلْ عَجَبَ هَرَّيْتْ يَا تَرَى

مَنْ عَا أَمَلْكَ يَا شَكْرَبْرَة      يَا زِينَةَ الْأَشْجَارِي

### شَكْشَكْ

١- فتح ثقب أو جيوب في لحم وحشاها بمارات وتوم صحاح وقلوبات.

٢- شكشك العجين أو اللبن: ظهرت فيه ثقب نتيجة التخمر.

شَكْشَكْنِي عَالْجَبِينِ      شُو هَالْجَسَارَة

جَيْتْ أَشْتَكِي عَالْزِينِ      لِقَاضِي الْعَدَارَة

عَدَارَة: حب عذري.

### شَكْشُوكَة لِبْنَانِيَة

نقلي فليفلة حضرا حلوة مفرومة بزيت وندب بندورة مقشورة ومفرومة وحين تتعقد تنومها بكزبرة ونبردها ونرش بهار أو فليفلة عند الأكل وشكراً أم الياس جورج سبع.

يَا نَارِي الْعَالْشَكْشُوكَة      كَانَتْ بَطْنِي مَدْكُوكَة

حَلَّتْ دَكْتِي مَفْكُوكَة      سَرِّي مَرِّي عَالْحَمَّامِي

## شَكْلَطَ

- ١- ماع كشوكولاتة سائحة. نقول: هو شافا ضحكتلو شكלט ومتل سمكة بشبكة لعبط.
- ٢- أخذ عليه المشروب. نقول: راسو خفيف من كاس بشكلط وببدا بحكيو يخربط.
- ٣- تسخسخ وارتخى حنكه وراح يتظارف بسماجة. نقول: حاجتك غلاظة الشكلاطة قريطة.

أوعى بشريك تحريط      بعدا بسرعة بتشكלט  
ويمكن تحتك تبطبط      ويفلت نصك التحتاني

## شكوريا

يونانية. هندبة برية مرة أو حلوة نعملها سلطة ونطبخها بزيت ولحم وبيض ونمص المر ونعمله قهوة.

يالاً نحوّش سكوريا      صدق أطيب من لويبا  
ما بدأ حسبة دويبا      العد بطير البركاتي

## شَلَابَطُو

نطبخ برغل على مسقعة ملفوف بايتة.

جاعل ري يحط حطاطو      وضراطو يسبق عياطو  
الحق يا حق تشل باطو      طابخ برغل مع لخناني

شل ساقو وشل باطو      كتر ضراطك وضراطو  
برغل بلحنة يا قطاطو      ودوه للفيراني

## شَالَعِيَّة

سريانية تعني ارتاحوا وكلوا أو راحة العيد. نحص طحين فرخة ونطبخه بدبس والعندو قرفة يرش عالشالعية وشكراً مدام ثريا اسحاق مغزل.

مرة حارة مارديلة      سكتيلي شالعية  
أكلة كتير فقيرية      أفقر من أكل الزهادي

## شَلَّة

فارسية تعني حزمة خيطان صغيرة. نقول: أبو بحشور بدو شلتين جبة عالفطور وشغلة مثل شلة مخردعة يعني معقدة وصعب حلها وتلجبطت المسألة وصارت شلة حرير على شوك ودخلوا ببعضن شلة خيطان يعني أقاموا علاقة حيمة وعلقوا مثل شلة مخردعة يعني تخاصموا خصومة لا صداقة بعدها.

لولو بلولو      شلة حبيبي  
طالب من الله      الحلو نصيبي

### شُلُق

فارسية تعني حلوى. برما.

شولقي ومحب أتشولق      وقلبي بالشلق معلق  
من شفتو هيك مطبّق      زاد شوقي وهفاني

زَلَقْ مَلَقْ عالشَلُق      إقرط إمرط ودَلَقْ  
تَحَلَّى تَمَلَّى ولا تَعَلَّقْ      يَلِّي أضناك أضناني

### شَلْكَ

كردية تعني مبلول. نسكب معلقة عجين طحين وماء مريق على صاج حامي رقائق نطبتّها فوق بعضها ونسقيها سمن سايح ونرش سكر وشكراً جافيا علي.

دَلْكَ دَلْكَ يا دَلْكَ      ما عاجبي كلشَلْكَ  
كيف بَدْكَ أعمَلْكَ      شَلْكَ يا مزعلاني

كلشَلْكَ: كل شيء لك.

### شُلُكَات

١- قطايف عصافيري نسقيها سمن ودبس أو قطر وهي على النار. نقول: فلانة شلكة مغرقة يعني لذيدة وسهلة الوصال وشكراً أم فايز حوام.

٢- سندوانات عريضة محشية نعقدّها عقداً طويلة.

طالما الأرزاق مفرّقة      لا تخَلِّي روعي محرّقة  
وهبي شلكات مغرقة      بلكي بتروي جفاني

### شَلَّل

سيخ جبنه ووضعهما في مصفاة وكبسها ليزول ماؤها وأضاف إليها مسكة وحة بركة ومحب ومطها خيطاناً وهي ساخنة ودقها على كفه لتتفرّد وعقدّها شللاً وحفظها في ماء ملح عيار بيضة. نقول: فيروز بتمد صوتا وتلمو كأنا عبثلل جبنه وكل مرة منحسب دينقطع بس ما بنقطع.

يا مدللة يا مدللة  
آه يا جبنه مثللة  
إني عندي مفضلة  
يم جفون مدبله

### شَلْلك

تركية تعني خضرة. نفقي بيض بصينية مدهونة سمنة ونغطيه بلحم وبصل وبقدونس مفروم ونخبزه بفرن. نقول: شللك بتاكل شبر لحم لتوصل للبيض واشتهر أهل عنتاب بإعدادها وشكراً جان موسى أوغلي.

قلّي طير الشببك  
أوعى من أكالات الدك  
خصوصي الإسم شللك  
تصبح مبطون وشرياني

شرياني: على جلده طفح يسمونه شري.

قالوا مفركة شللك  
ألك بللك ذلك  
رفرنا مثل شببك  
رايحين ناكل الطاقات

طاقاتي: صنعته الخبازة أمام طاقة بيت النار.

### شَمَام

بطيخ أزكى رائحة وأحلى طعمة وأقوى نكهة من باقي أنواع البطيخ وكان في طفولتي غالباً نادراً وأشهره أصفر القشرة أخضر الجوف أبيض البزر وكنا نفرح بحمله لصغر حجمه. نقول: في بطيخ وفي شمام يعني انتبهوا هناك من يلاحق الإناث ويتحرش بهن ومنقلّب بطيخ بقول شمام وتقول الأمهات: تسلملي هالهامة القد الشمامة.

إش أعمل قلّي قوام  
صيتي أعطر مالشمام  
بس جوزي شمام غرام  
سوّد وحي بين الناسي

### شَمبانيا

فرنسية. نبيذ أبيض فوّار مز وغريزو وحلو تنتجه مقاطعة شمبانيا الفرنسية حصراً وصرنا نطلقه على أي نبيذ فوّار. نرده بكمه في سطل ثلج ونطلق سداده ليفرق ابتهاجاً في الحفلات وبعضنا يحتفظ بطابو الشمبانيا الطائر للذكرى وكب الشمبانيا ضروري ليعطي الفرح ونضيفها مع بسكويت لسان القطة وكانوا يسمّون

معهد الفرير ماريست معهد شبنانيا لأن مؤسس رهبنتهم من مقاطعة شبنانيا. نقول: ايمتى رح نفتح شبنانيا؟  
ونعني متى نفرح بنجاحك أو عرسك وطق وفار مثل شبنانيا يعني ثار حزناً أو فرحاً.

يعمر شرشك يا دالية  
خيراتك بالروح باقية  
قلبي معاه ثانية بثانية  
ولسنا الشمنانيا بالقناني

### شَمِينِيُون

فرنسية تعني فطر. نقول: يابو نازلين من كلسون نابليون ما بقدروا بلا شمينيون ويا رب العون عالشميينيون  
يعني يا لطيف قديش غالي.

هونيكه وهونيك وهون  
عميحقوا عالشميينيون  
شاغل الناس ومالي الكون  
هالفرفور الأزعراني

### شُمرا

آرامية. بقلة من الفصيلة الخيمية. نغلي بذورها ونشرها ونصنع منها أغزمسكي مطاول وندخلها بشورية  
العدرا وترياق البطون وكعك حلو ومالح وبسكويت ونطعم بها سكاكر وشوكولا ونرشها بين تين الهَبُول وعلى  
سليقة الحنطة والمقششة وندقها ونرشها على قمحية بدبس ونخلطها مع زعترمحوّج و شنكليش وسوركة  
وصلصات وأكلت في اسبانيا وفرنسا شمرا خضرا وياريت يبيعوها هون خضرا قد ما هي طيبة.

ليش بتمشي على أمرا  
وبتدعيلا يطول عمرا  
قلّي بتلحقني بالشمرا  
فجرأ وضهراً ومسائي

### شَمَس

حففه بنشره في الشمس. نقول: المشمس أطيب وأغلى مالحمص.

غسلتي قلبي بملحك  
وشمستيه بوهج حبك  
ياريت عرفتك حدك  
ما كان فحم فؤادي

### شَمَشَايَة

فارسية وقالوا تركية. مغرفة طعام مريق.

تستك تستك تستك  
بعرسك لاطبخ رشتايه  
وان عيّروني أهل الحارة  
لاضريهن بالشمشاية

### الشَمْن

فارسية. نبات الحلبة. نطحه ونطلي به بصطрма وندخله في سحق وقديد.

هَمَّنْ غلبناك يا زمن  
زال النتن والعفن  
لما اكتشفنا الشمن  
ورميناك بالخزياني

### شَمَّنْ

طلّى بشمن.

شمين قلبك وأمن  
تأكد لا تظن ولا تَحْمَن  
ولا تحزن ولا تحزن  
غير القلب ما بلاني

### شَمْنَدُور

إسم الصمغة أو اللبا في الساحل السوري واللبناني.

عمي قام يدور يدور  
شوفوه شايل بعدور  
الصبح تَرَوَقْ شمندور  
أقوى من سبع السباعي

### شَمَّوط

سريانية تعني عرنوس. نقول: شموط ضمصري وشموط مرتديلا وشموط كبه وشموط جنبه وشموط خيطان وبرتقان شموطي يعني متناول وعطبي راس شموط ومسكت راس شموط وباين هالولد مسلح ماشلاً حمامتو شموط.

إشبك شارد ومخبوط  
دور عا راس شموط  
وبحالك ملتك ومعبوط  
بتفكفك الخردعاني

### شَمِيْزَة

تركية تعني بقله. نخفق ماء حصرم أو ليمون أو رمان أو سماق بتوم مدقوق ونعناع ونرش زيت ويمكن أن نرمي بقله مندوفة أو قته أو خيار مفروم وشكراً مدام نبلى عبد الرحيم أشجي.

وركبي ياده عزيزة  
شرقة طيبة لذيدة  
قومي سيّ شميْزة  
بتلّين قلب الفولاذي

### شَمِيْط

إسم العجين الفطير في حمص والشام.

يا عمي لشو هالخبيط  
يا خالي لشو هالشبيط



حَكَمَ عقلك بالإيماني

على خميط وشميط

خميط: خمير بقلب الرائحة للإبتاع.

### شُنْبُرُسْكَي

فارسية روسية. نفاً بيضة في قرص شنبرك ونطويه نصف بدر ونخبزه وأكلته في موسكو مسلوفاً.

وغنيلي أنكي وأسكي

لخقلي شنبرسكي

ما بترويلي غليلي

بعدا دجانة ويسكي

أنكي وأسكي تركية تعني جديد وقلم.

### شُنْبُرْكَ

فارسية. نرق عجین فطير ونخشوه لحم وبصل مفروم ودقة بهارات ويمكن أن نضيف دبس بندورة ونطويه نصف بدر ونخبزه واشتهر أهل ماردين بإعدادده وشكراً ست روزا حنوش.

كل من أكلا حرك

شن وقف وشن برك

لأوقفوا حشّي ورشّي

جابولي صف الدرك

### الشُنْد

هندية تعني قطران خشب الجاوي. نطيب به شراب السوس وهيطلية الدبس وحريرة العدرا.

ولا تذكرلو كلمة شند

أخي قَلو بول القرد

قال بتعملو غثياني

من شتآكره الهند

### شُنْكَلو

سريانية. شجر من فصيلة الخوخ له ثمر أسود عنبي متطاوول صرنا نستعمله بدل قراصية بعدما ندرت حتى الإنقراض وشتان بين القراصية والشنكلو ولكن للضرورة أحكام وقَلو شنكلو أم قراصية؟ قَلو: طالما ضاعت المفهومية الطعمة هية هية.

مين ما شافو جنكلو

أنكل منكل جنكلو

عند الجوع كَلو سياني

ما في خووخ في شنكلو

منكل: متأرجح كمنقل.

أنكل فارسية تعني شخص مكروه الصحة.

حنكلو سريانية تعني بطيء عن غباء وغلاظة.

### شُنْكَليش

تملح قريشة وتبلها بما يتوفر من أعشاب وخاصة زعتر ونضعها في جرة نسدّها بإحكام ونظمرها حتى تعفن  
فففتحها ونغسلها ونأكلها بزيت غالباً وبسمن أحياناً وما عاد أحد يعملها بهذه الطريقة وصرنا نجففها على  
الهواء ونعملها بازوغان وجعيفورة ومع حبيج ونحشوها في فطائر واشتهر أهل حمص وحماه واللاذقية بإعدادها.

شنكليش بيتوتي إفطر  
والله رح تغلب عنتر  
وشوف حالك وتمختر  
وتدير تور الفدّاني

إترم لك شي طاب شنكليش  
مالفجر لتحل العريش  
بتعرف تاكل بتعرف تعيش  
مكتفي وكلك نشاطي

### شَنكَلِيشْ أَحْضَر

شنكليش غير مخمّر وصار المفضل عند الأغلبية.

شنكليش أحضر حبيّتو  
رجعت طلبتو مالمقتو  
وبنص السفرة حطيتو  
نسفوه أهلي وأخواني

### شَنكَلِيشْ أَوْرْفَلِي

شنكليش ودبس فليفلة وسمن وسمسّم أو جوز مكسر وشكراً ألبير فتحي قسيس.

شنكليش أوفلي وشاي  
بتقلب الخبيخة قبضاي  
أكلة مليّقة يا خاي  
والختاري شبتاني

### شَنكَلِيشْ حَلْبِي

شنكليش وزعتر حلبي وزيت.

شنكليش حلبي فطور  
وبعدا سبع بحور  
لاقطعلو سبع برور  
بلكي بلاقي رفاقي

### شَنكَلِيشْ سَوْقِي

نعمله من شنيّنة بدل قريشة.

أما شنكليش السوقي  
إلو ريحة ما بتروقي  
بنصحك أوعي تدوقي  
مثل جراب الوسخاني

### شَنكَلِيشْ عَسْكَرِي

شنكليش ودبس فليفلة وزعتر محوج وبصل مفروم وزيت وشكراً محسن دلاً.

عجب صاير عفكري ومنعرفك عبكري

آكل شنكل عسكري جديني هالبندوقي

عفكري: عكس عبكري.

### شَنَكَلِيش فَلَاحِي

شنكليش وبصل وزيت وشكراً عباس عباس.

وخلي شنكل فلاحِي خليك دايماً صاحي

أحسن ما تبات ندماني لفظورات الصباحي

### شَنَكَلِيش مُخَلَّط

شنكليش وزعتر محوج ودبس: بندورة وفليفلة ورمان وزيت وشكراً محمد قاوقجي.

ويلي عا شنكل مخلط من أكلتو جسمي زقلط

حرقة وحرقة وغثياني قضيت نحاري مخريط

### شَنِّي وَمَنِّي

أي شيء يشرب أو يؤكل عادي ووافر مثل شنينة وفاخر ونادر مثل من السماء. نقول: يشرب ويباكل الشني والمنني.

لا تحش شني ومنني وتصيح بطني آخ بطني

الخريطة يا إني أصل كل الأمراضي

### شَنِينَة

ماء ييقى من الحليب بعد خضه واستخراج زبدته. نشره كالعيران ونعمله شنكليش سوقي.

إضرب شنينة وقيم الرز عن بالك

البيت بيتك ولكن الحان أدفالك

### شَهِّي

دفع إلى الاشتهاء. نقول: أكلة بشهِّي الما بشتهِّي وأكلة بتشهي الشبعان وشهونا وما طعمونا منيح مانا حبالى وإلا كان الولد طلعلو شهوة والمحنك بمدح الخرا بشهِّي على أكلو وإذا تحدثوا عن شراب وطعام قلنا: لا تشهونا.

لشو بتحبني يا نيني

قلّا لّو بتشهيني  
ومعك ماني شقياني

ولا مرة بتقطعيني

### شَهَابِيَة

قطعة لحم في الفخذ لوّها أحمر مائل إلى البياض طيبة مشوية تلتصق بما قطعة لحم حمراء نسميها بنت عم الشهابية وقالت الشهابية لبنت عما: ما أتقل بيت الإحمى.

على كيفك ميلي  
على كيفك كييلي  
بسّ شهابية اشويلي  
على طعما خرمانى

### شَهَابِيَة بِكَمَايَة

نططق شهابية عجل ونسلقها ونبردها ونقطعها مشطاً ونضع بين الحلقة والحلقة شريحة كماية أو جيج أو حيش أو جاميون مدخن وشريحة جبنة ونضعها بصينية على فرشاة خضار وفواكه ونخبزها في فرن ونأكلها مع رز وشكرًا مدام ثريا اسحاق مغزل.

جاية جاية عندك جاية  
يا شهابية بكماية  
اسمك بلدي وانتي آية  
والغاية محبة الأوطاني

### الشَّهْد

فارسية تعني غسل. غسل بشمعه. نقول: ما حدا قديو عندو غسل بشهدو وفلان غسل بشهدو يعني طبيعي لا يتصنع وقلو: يا غسل بشهدو قلو: كلّو ضايع جهدو.

نّو بمهدو  
عسل بشهدو  
حبيب جدو  
حامل إسمو

نّو: طفل وليد جديد.

### شَهْل

١- قلّي خضار أو عجينة حتى تذبل ويكاد يبدأ لوّها يتغير. نقول: بعد تشهيل البصل ديّ الخضرّة واسحبي التوم المشهل ودي الشرحة تما يحترق.

٢- أسرع في العمل وأوشك أن ينتهي. نقول: شهلوا ولا تمهلوا.

قوّت نارا وعجّلت  
وبصلة قلبي شهلّت  
يا ريت تقميري كملت  
وما تركتني دبلاني

## شهوة

- ١- مصدر فعل شهى. نقول الأكل يا جوع يا شهوة والشب بشهوة والبنبت بسبع شهوات.  
٢- صورة أكلة اشتتها حبلى وما أكلتها فطلعت في جسد ابنها وفي موضع لمسته من جسدها حين اشتتها.

عمتسأل ليش بسومة      أمي عاشت محرومة  
اشتتت بسمة هالمنظومة      قامت طلعت بشغافى

## شهى

لذيذ بيعث الإشتهاء وعكسها زري. نقول: الأكل الشهى ما بتقاوم وياما أكالات بانث شهية وعالدواق طلعت زرية.

مينة الأكلة الشهية      بتشهيك بحنة  
وقت المالك قابلية      وهون قوة الشهياني

## شهية

رغبة وقابلية. وترجموا **bona ppetite** شهية طيبة وكتر استعمالها في أوساط المتفرنجين كما كتر تحافت مجانين الريجيم على عقاقير سد الشهية وهم يقولون: فقدان الشهية نعمة ما هو بلية وانقطاع الشهية ظاهرة صحية ونقول: عيشة بلا شهية عيشة شقية والشهية أحسن طباخ وكل شي بدو قابلية ماعدا الشهية والأكل بفتح الشهية والشهية أطيب البهارات والمالو شهية عيفو جوعان بشتهي والشهية عافية وكول طالما عندك شهية ونقول متهكمين على من يأكل كثيراً: لا باين اليوم مالك شهية ويقول المريض: مالي شهية بس عباكل لأنو لازم أكل.

قالتلي شهية طيبة      قلتلا يا للخبية  
عيبة يا حلبية عيبة      تجي تقلدي الفرنجوني

## شوى

عرض لحم أو سواه على نار لينضج وزمي عجو زيتون وقشر فستق حلي ميبس وبعض قطرات عرق على النار خلال الشواء فنصير للمشاوي نكهة ما فوقها نكهة. نقول: حلّي الشوي بلا سوي والما بيعرف الصقر بشويه ووقت الشوي والبخني ما قلت يا أحوي الحقني وشوانا هالصبي وقلانا والشلش بشوي الأخضرين.

شفتا واقفة بالقة      وعمّال تشوي كبة

فلتلا مهلك عا قلبي

وطّي شوية النيران

### شَوَا

صنعتة شوي اللحم أو سواه. نقول: أكثر مالشوا ماحدا هَوَا وعلوًا يا شوا وبيلق وبليق لشوا المعاليق والشيطان وصّى حَوَا: أوعي تأمني لشوا.

مو كل من شوى صار شَوَا  
يا عين خالك علوًا  
هالشوي بحالي إيش سَوَى  
أخلص من هالكار الواطي

### شَوَادِست

نشوي لحم بعظمه ونعناع أخضر ويصل أو برانصيا في دست ونأكله مع رز أو برغل أو ندب كبة فاضية مسلوقة ونأكله كل لقمة بزريقة: لبن وحصرم وorman وآخر مرة أكلته عام ١٩٨٩ من يد ليلي امرأة أخي أنطوان.

جارتنا عملت شوادست  
فلاً جوزا يا قفى المست  
حطة قومة لحسوا الدست  
رطل لحمة طار بثواني

شوادست يا محلاك  
مهما دارت الأفلاك  
من أسماك أغناك  
ماينسك ولو تنساني

### شَوَاية

آلة نشوي عليها بطاق واحد أو طاقين ينطوي أحدهما على الآخر. نقول: انقلبت الشواية وانعكست الآية والكان رايح صار جاية.

يا شواية اشرحيلي  
بوسات بالهوا بوّديلي  
ليش من بعيد بيوميلي  
قولك دايب بدباديبي

### شَوَاباصي

تركية تعني مقسّم الري بعدالة. مكسرات ذات لب ممتلئ وسمين وعكسها عصموصي. نقول: سلّم سرو للشوباصي يعني متهور لأن الشوباصي فمه رخو ولسانه فلتان فلا يكتم سرّاً.

إن عصمص جسمو  
فوراً إقلب إسمو  
وانتزع كسمو  
وسلّمو للشوباصي

## شُوبِك

١- سريلانية أو فارسية. آلة نمد ونسوي ونرق بها عجّين. نقول: مبرطن مثل شوبك يعني حاطط برينطين وعميلمع مثل شوبك مدهون سمّنة.

٢- مد وسوى ورق عجّين بشوبك. نقول: قعد يشوبكني بنظراتو يعني ينظر إلي صعوداً ونزولاً مراراً وتكراراً ويتسكت إلا أشوبكك يعني أضربك بالشوبك.

يا شوفا وبأيذا شوبك	بتستاهل حوبك ولوبك
يا دوبك تلحق يا دوبك	كترانة عليها الخطّابي

شوبك يا حبيبي شوبك	من دوبك زحل توبك
هواكي قلبي شوبك	وعمتسأليني شوباني

## شُوراك

١- أرمنية تعني يابس. كليجا يابسة صادة ومحشية عجوة.

٢- خبز سميك.

وراك وراك يا شوراك	أتبع هواك يا شوراك
وجك مثل قفاك	ممدوح مالطرفيني

## شُورِيّة

١- فارسية تعني طعام مختلط. مرقة فيها حبوب وخضار ولحم نفتح بها الأكل وقد مرت بثلاث مراحل: أ- بدائية: كانت بسيطة بقتات بما رهبان الأديار والزاهدون والصائمون والمرضى لذا ينفر كثيرون منها ويقولون: اشي الشورية شوية مي مغلّية تبقى تشربا الأراضى.

ب- متطورة: صارت مركبة وأحياناً معقدة وارتقت لتصير طبقاً رئيسياً في المجتمعات الراقية وطبقاً قليل الكلفة في المجتمعات المتواضعة والفقيرة وطبقاً صحياً عند المولعين بالحمية والمهووسين بالحنافة.

ت- حديثة: بدأت باختراع طحانة الخضار الآلية والحنفاة والخلاطة الكهربائية حيث تحولت الشورية إلى مرو ملاطي رهو ونسميها كريم ونسمي هاوي الشورية شورباني وصانعها شوربجي. نقول: شغلتنك شورية يعني مختلطة ببعضها وصعب حلها والدنيا شوربة.

٢- شورب: أطعم شوربة أو صار كشورية. نقول: شوربت يعني اختلط الخابل بالنايل وبدأت تظهر المشاكل وشوربي ولا تتعيي يعني أطعمي أفراد أسرتك شوربة لأنها سهلة الإعداد وتملأ البطن.

حاجة تقلّي شوربة  
ليش بطوتّا قورية  
يبعتلا بطنجرتا حورية  
لنعبّيها مياّتي

الشورية شور الأطباء  
وجنب العرش بالسماء  
أكل الحكماء والعلماء  
قاعد الشورباني

### شورية أرانب

نسلق عدس وندب ملفوف وجزر مفروم وكبة أورز أو معكرونة نجوم ونتركها تلتبخ ونسقيها ماء ليمون وزيت عند الأكل والتوابل على ذوق الأكل وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

شورية أرانب  
تاريخها حبوب وعشايب  
أجا اللحم الطايب  
وياما خابت أماني

### شورية أفوكادو

نحرس لب أفوكادو وفلفل ونكبسه على منخل لينزل من ثقوبه فثائل نصب فوقها مرق لحم أو خضار مخفوق بكرهما ونرش أعشاب عطرية مفرومة ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

شورية أفوكادو  
لبريجيت باردو  
طبخا الميكادو  
طلقتو الميكادي

ميكادو: لقب إمبراطور اليابان وميكادي زوجته.

بريجيت باردو: ممثلة فرنسية شهيرة.

### شورية بانجان

نقطع بانجان ونسلقه ونضيف دبس بندورة ونتوجه بتقلاية بصل بسمنة أو زيت والتوابل على ذوق الأكل ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية وشكراً برنار أوهان.

شورية بانجان خيلة  
طرحت عندا الحبلى  
يامو على هالتبلة  
وحبلت العاقراني

### شورية بانجرمان



نسلق عدس وندب كعاب بالبحان ونصب رمان: عصير أو دبس ونكويها بتقلاية نوم وفليفلة بزيت ندب ويمكن أن ندب كبة صيامية وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

إضرب شوربة بالبحومان  
والله رح ترجع ربحان  
وغالب جيوش الألمان  
الأكل على قد الفعالي

### شوربة بُرْغَل

١-نمخص برغل خشن ونغليه بماء أو بمرق لحم ونكويه بتقلاية بصل بزيت والتوابل على ذوق الأكل وشكراً أوجين قمر.

٢-نقلي لحم مفروم وتوابل وبرغل ونغليها بماء بندورة وليمون ونكويها بتقلاية بصل وكزبرة والصيامية بلا لحم.

صَبِّوا شوربة برغل  
ياما بين الحشاكل  
بعدا هاتولي زنكل  
ناس أحسن مالأعياني

### شوربة بَصَل

١-نقطع بصل ونسلقه ونرش جبن وكرفس عند الأكل ويمكن أن نفرنتها وشكراً أليكس سيلمان.  
٢-نقلي حلقات بصل بزبدة وفلفل ونغليها بماء وندب كبة بلحمة أو صيامية أو جبن مبشور وخبز مقلي.  
٣-نسلق بماء وزبدة وزيت بصل وفلفل وبطاطا ورز ونضربها بخلاط ونرش جبن وكرفس وخبز مقلي عند الأكل.

شوربة بصل دخيلا  
لو إي من جيلا  
مثل مهرة أصيلة  
لكتب عليها كتابي

### شوربة بَطَاطَا

١-نفرم بطاطا وبصل ونغليها بماء حتى تلتخ ونتوجها بتقلاية نوم وكزبرة وشكراً برنار أوهان.  
٢-نقلي بطاطا وبصل مفروم وتوابل ونصب ماء ونضربها بخلاط ونغليها بحليب ونرش كرفس.

شوربة بطاطا آه  
غيرا جسمي ما قوّاه  
يا سعدي ويا فرحتاه  
اسألوا عنا حديداني

حديدان: بطل قصة شعبية مع أخويه قزيران ونخيلان.

### شوربة بَنَدُورَة

١- نقشر بندورة ونفرمها ونغليها بماء حتى تلتبخ وتتوجهها بتقلاية توم صحاح بسمنة أو زيت والتوابل على ذوق الأكل وشكراً نورا رومو .

٢- نقلي بسمنة لحم مفروم ورز وشعيرية وتوابل ونغليها بماء بندورة حتى تلتبخ ونرش بقدونس وماء ليمون عند الأكل والصيامية بلا لحم.

شورية بندورة ياي  
صالحه بيت احمي  
اسكيلي ياهناي  
تاكل طبخ حماتي

### شورية بولونية

نسلق لحم وجوانح بصل وقطع شوندر وبطاطا وجزر وملفوف وكرفس مفروم وعصير بندورة والصيامية بلا لحم وشكراً نورا رومو .

الشورية البولونية  
لتغري أميرالي  
قالتلي فرصوفية  
اخترعتا حورية

فرصوفية: نسبة إلى فرصوفيا عاصمة بولونيا.

أميرال: أمير البحر بالفرنسية.

### شورية بيزة

١- نغلي بيزة بماء بندورة حتى تلتبخ وتتوجهها بتقلاية بصل ونعناع بزيت ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية وشكراً جوزيف كردي.

٢- نقلي بسمنة بصل وجزر وفليفلة وشعيرية وبيزة ونغليها بمرق لحم وتوابل.

شورية بيزة دوقا  
وخمسمية محروقة  
بتفتح بطن المغلوقه  
للي عليها دعاني

### شورية بيض

١- نخفق بيض في إبريق قهوة ونصبه من خلال مصفاة شاي فوق ماء يغلي والتوابل على ذوق الأكل وشكراً خيمينا رومو .

٢- نغلي بصل مفروم بماء وتوابل ونفقي بيض ونحرك ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

٣- نغلي رز بماء ونصب بيض محفوق بماء ليمون وتوابل ونحن نحرك ونرش بقدونس عند الأكل.

شورية بيض حيطاني  
سندتلي حيطاني

صحن وبعدهو تاني

عنتر صار يخشاني

### شورية توم

١-نشوي فصوص توم ونقليها بسمنة أو زيت ونضيف لحم جيح أو سمك مسلوقة ونغليها بماء وليمون ونرش خبز مقلّي عند الأكل والتوابل على ذوق الأكل والصيامية بلا لحم وشكراً بيسي توليدانو.

٢-نسلق بماء وزبدة وزيت توم مقشور وبصل وبطاطا ورز ونضربها بخلاط ونرش فلفل عند الأكل ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

قوم على شوربة توم  
طبّق شهّي ومنظوم  
بشفي بطن المألوم  
وبصحي السكراني

### شورية الجُبّ

شورية رز بريرة بلا إدام خاصة ببعض المرضى وشكراً برنار أوهان.

شورية جبّ يا ويلي  
مازلتلي بكيلي  
وصفة لمقطوع الحليي  
الله لا يعيزا لمخلوقي

### شورية جينة

١-نُحصّ سميد ونغليه بماء ونضيف جين مبشور ونُحرّك ونرش زعتر أخضر أو يابس عند الأكل وشكراً جاك أويت.

٢-نُحصّ طحين بزبدة ونغليه بماء ونرش جينة مبشورة ونُحرّك ونضيف لبنه أو قشطة.

٣-ندبل بزبدة بصل وفليفلة وجزر وكرفس مفروم ونرش طحين ونضيف جينة مبشورة ونغليها بحليب وتوابل ونرش بقدونس عند الأكل.

تحفة شوربة الجينة  
إلا ألف حسنة وحسنة  
شرقتا تركتي الصفنة  
وصار ذهني حاضراي

### شورية جريش

نقلّي لحم وبصل مفروم وكاري وجريش ونغليها بماء بندورة والصيامية بزيت بلا لحم.

شورية جريشة  
عملت بيشة  
وراحت تيشة  
لبطن النيشة

عملت بيشة: بالت بلغة الأطفال.

تيشة: زهرة بلغة الأطفال.

نيشة: بليدة وعقلها جامد.

### شورية جَزْر

١- نغلي جزر مفروم بماء وتتوجه بتقلية بصل وتوم وبزيت ونرش كمون وشكراً زوجة إبراهيم صنونو في بلغاست.

٢- نسلق بماء وزبدة وزيت جزر وبصل وتوم وبطاطا ورز ونضربها بخلاط ونرش كرفس عند الأكل ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

بحضورا الهنا حضر

هاتوا شورية جزر

غيرا لا ما داواني

أبقراط بأكلا أمر

أبقراط: إغريقي أبو الطب.

### شورية جيج

١- نسلق جيج مفروم بماء والتوابل على ذوق الأكل وشكراً برنار أوهان.

٢- نفرم جيج مسلوقة وبصل وتوم ونقليها بزبدة وبهار ونغليها بماء أو حليب أو لبن ويمكن أن نضيف شعيرية أو معكرونة.

وعالقلب مثل لبخة

شورية جيج زنجة

نفختني كأني حبلاني

قالوا بتروح النفخة

### شورية حامضة

نطبخ برغل وعدس مطحون وسلق وحين نلطح نحمضها بسماق ونرش نعناع أو كمون واشتهر أهل انطاكية بإعدادها وشكراً عابدة خوري.

دخلت بحالة غامضة

أكلت شورية حامضة

وانقبض صدري الرحبي

كانت نفسي قابضة

### شورية حدّ

نسلق قمع وحمص منقوع وندب شرائح بصل وفليفلة حمرا حدة ونكويها بسمنة واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً مدام ليلي صنونو قسيس.

بالدنيا كل شي إلو حد

مد وجزر وجزر ومد

ما عدا شوربة الحد

حدًا تخطّي الحساباتي

### شوربة حديد

شوربة عدس.

وإذا تأخّرت خبّولي

شوربة حديد اسكبولي

لا تلهوني عن رفقاتي

وأنا عمبال لا تندهولي

### شوربة حليب

نغلي حليب وسكر وفانيل وندب خبز وكانت من أطيب فطورات الطفولة.

خود وجيب

شوربة حليب

البياكل ما بشيب

البضرب بصيب

### شوربة حُصص

١- نغلي حمص منقوع بماء وتوّجه بتقلاية بصل بزيت ونرش كمون.

٢- نغلي بزبدة لحم وبصل وتوم وكرفس وحمص منقوع ونغليها بماء بندورة ونرش بمار عند الأكل والصيامية بلا لحم.

٣- نسلق بماء وزبدة وزيت حمص منقوع وبصل وتوم وكرفس وكمون وبطاطا ورز ونضربها بخلاط ونرش جنبه عند الأكل.

بديت بطني تملص

أكلت شوربة حمص

وجان تشوح شوّحاني

قروود فوقها ترقص

### شوربة حنطة

١- نخفق على البارد لبن وحنطية مسلوقة والتوابل على ذوق الآكل.

٢- نغلي حنطية بكشك ونكوبها بتقلاية توم ونعناع بسمنة أو بصل وكزبرة بزيت.

٣- نغلي لحم وبصل مفروم وتوابل وندب حنطية صادة أو مع حبوب أخرى ونغليها بماء أو ماء بندورة أو حليب ونرش أعشاب عطرية عند الأكل والصيامية بزيت بلا لحم.

داقتا القطلة

شوربة حنطة

بتصير طبق عرايسي

قال مع رشة شطة

### شوربة حُجْبز

نغلي ماء وماء: حصرم أو ليمون أو بندورة ونتوجها بتقلاية بصل وتوم وكزبرة ونرش خبز مقلي عند الأكل وشكراً برنار أوهان.

يامو شوربة خبز  
أكلة صدقيني كنز  
حطيتا بدانك حرز  
هي أنجع علاجي

### شوربة خضار

١- نغلي خضار مفرومة بماء ونضيف زبدة قبل سكبها والتوابل على ذوق الأكل ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية وشكراً محمد عاشوري.

٢- نسلق أو نقلي لحم وتوابل وندب خضار مفرومة ونغليها بماء أو ماء بندورة والصيامية بزيت بلا لحم.

قالوا شوربة خضر  
قلت يا محلي الخبر  
كانت بطني حجر  
سالت بعدا سيلاني

### شوربة دُشيثة

نسلق لحم ونضيف دشيثة والتوابل على ذوق الأكل واشتهر أهل الجزيرة بإعدادها وشكراً ست فهيمة عبد الصمد مرشو.

صبي شوربة دشيثة  
طيبة وتطيب العيشة  
سيبك من هالتحويشة  
ودوري عا حدا أصلي

### شوربة دَب تور

صينية شاعت في بريطانيا. نسلق ذيل مواشي أو طرائد وخضار وأعشاب والتوابل على ذوق الأكل وشكراً زوجة إبراهيم صنونو في بلغاست إيرلندا الشمالية.

قالتلي بتشرب أوكستيل  
حسبتا كاسة كوكتيل  
شوربة بتشد الحيل  
فخر المطبخ البريطاني

### شوربة دونا

كردية تعني شوربة حنطية. نسلق بلبن حنطية وحمص منقوع وبصل وشكراً محمد منلا أبو رندار.

عرب عرب دقدقي  
شوربة باحور زيك بقي  
خليك دوماً زبقي  
وتلّص مالمشكلاقي

### شوربة راس عصفور

نرمي كرات هبرة بحجم راس عصفور في ماء يغلي والتوابل على ذوق الآكل.

وين شوربة راس عصفور  
بعفس بعز وزهور  
والدولاب لما بدور  
المهم بضل دايراني

### شوربة رزّ

١- نسلق موزات أو عظام وندب رز ودبس بندورة والتوابل على ذوق الآكل ويمكن أن ندب كبة فاضية وهي أشهر شوربة حلبية.

٢- نقلي بزيت بصل مفروم وتوابل ورز ونغليها بماء وماء ليمون ونرش بقدونس مفروم كثير ونخن نحرك.

صبي شوربة رز  
بعدا بتنام بلا هز  
بالبرد ولا ألد  
دفيان ومرتاحي

### شوربة رُهبان

نطبخ برغل وعدس مطحون وسلق مفروم ونصب طحينة مخفوقة بماء وأول مرة ذقتها بدير اليسوعية في حمص مع سلطة فاولة خضرة بتوم وليتها ما قدرت أنام من الحزة والحمضة.

ما بظن بقدر إنسان  
إذا إشبعان إيمان  
ياكل شوربة رهبان  
وعايش بعالم روحاني

### شوربة زغاليل

نقلي بسمنة رز وقلوبات طيور مفرومة وبهار وجوز طيب ونحشوها في طيور ونحيطها ونطقطقها ونصب ماء وحين تغلي ندب الحشوة الباقية ونتركها تستوي ونرش بقدونس عند الأكل وشكراً ماري كسبار سمر.

أحت شوربة زغاليل  
آه يا مرسال المراسيل  
يأي غتولا مواويل  
قلو ببعادو هلكانة

### شوربة زنجبيل

نقلي بيزدة توم مدقوق وزنجبيل مبشور ونصب مرق لحم ونضربها بخلاط ونغليها ونضيف فطر وزنجبيل مفروم ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

شوربة زنجبيل  
وراحت عالسبيل  
ركبت أوتومبيل  
تتفرج عالسعونة

### شوربة زهرة

١-نسلق بماء وزبدة وزيت بطاطا ورز وبصل وتوم وكبابيش زهرة وكزبرة ونضربها بخلاط ونرش كمون عند الأكل وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

٢-نقلي بزيت بصل مفروم وزهرة مفروطة أنعم ما يكون وكمون ونغليها بماء بندورة ونرش كزبرة خضرا أو ترخوم كثير ونخن نحرك.

قلّي شوربة قرنييط  
بالبطن بتخبط خبيط  
قاتلو يا عبيط  
لا تحكي بلا تفكيري

ها جاكى راعى المهرة  
صبيّلو شوربة زهرة  
بتصقيّ النفس العكرة  
وبتهديّ الحوصاني

### شوربة سبانغ أو سلق

١-نسلق بماء وزبدة وزيت سبانغ أو سلق وبطاطا ورز وبصل وتوم وكزبرة ونضربها بخلاط ونعصر ليمون عند الأكل وشكراً أوجين قمر.

٢-نسلق سبانغ أو سلق مفروم بحليب ونضربها بخلاط ونرش جبنة عند الأكل.  
٣-نقلي بزيت بصل وتوم وسيق وسبانغ مفروم وتوابل ونغليها بماء وماء: بندورة أو ليمون.

شوربة سبانغ أو سلق  
شرقة بتطريّ الحلق  
وصفوها لضيق الحلق  
وللعصي والزيزاني

### شوربة سبع دُول

نطلقها عامة على كل شوربة فيها تلويص وتخبيص وخاصة على الشوربليص.

أكلت شوربة سبع دول  
فقدوا ميّ الأمل  
قالولي ويش العمل  
قلت فوراً عالإيتلياني  
الإيتلياني: مشفى كان في العزيزية.

### شوربة سراسب

نسلق سرسبة خاروف وبهارات وحين ينزلط لحمها ويسلت نخاعها ندب قرح بصل وحمص منقوع ونتركها تستوي ونحمضها بماء: ليمون أو حصرم أو رمان ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

إن عندك حدا خايب  
طعميه شوربة سراسب



ما يرجع إلّا صايب

راضي مرضي النسواني

### شوربة سَكَارَى

شوربة توم.

إن كنتوا حيارى

أو صرتوا بطارى

شوربة سَكَارَى

بتعيد الاتّزاني

### شوربة سَمَك

١- نقلي قطع سمك منسول وحلقات بصل وتوم ونغليها بماء ونضيف ماء ليمون عند الأكل والتوابل على ذوق الأكل وشكراً فالتينا بولياكوف.

٢- نقلي بزبدة سلاميات سمك وتوابل ونغليها بحليب.

٣- نقلي بزبدة سمك وبصل وتوم مفروم ونغليها بماء بندورة أو ماء واخل أو نبيذ.

أما شوربة سمك

حبا عا قلبي ملك

وش يعمل آي انشيك

بغرام المعجاني

### شوربة سَمِيد

١- نحمص سميد ونغليه بمرق لحم والتوابل على ذوق الأكل.

٢- نقلي بزيت بصل وتوم وتوابل وسميد ونغليها بماء ونرش زيت وبقدونس عند الأكل.

٣- نعجن سميد وبيض وتوابل ونرقدها وندعبلها ونرميها واحدة واحدة في ماء يغلي مع مسكة وتوابل.

شوربة سميد عجبتي

كنت ملّك رجتني

أفضالا غرقتني

بتستاهل الشكراني

### شوربة سودا

نقلي بسمنة سودا مفرومة ونسحبها وندبل بصل وتوم مفروم وتوابل ونغليها بماء وماء ليمون أو بندورة أو نبيذ ونعيد السودا ونرش أعشاب عطرية ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

شوربة سودا

ناقص زودا

أكلتا شفودا

صارت آدمية

شفودا: إمراة سيئة الخلق سليطة اللسان.

### شوربة شُعيرِيَّة

١-نَحْمَصْ شعيرية ونغليها بمرق لحم والتوابل على ذوق الآكل.

٢-نقلي بزبدة بصل وتوم مفروم وتوابل وشعيرية ونغليها بماء وماء: بندورة أو ليمون.

شوربة شعيرية  
عجينة وشوية مية  
شطافة بحقة ونية  
ما نزلتلي بقباني

### شوربة شوفان

نفرم بصل وبندورة وفليفلة وليمون مقشور ونقليها بلحمة ونرش ورق غار وفلفل وفليفلة وقرفة ونصب ماء وشوفان والصيامية بلا لحم.

على موسيقا شوبان  
نسيت المكان والزمان  
شوبان: موسيقي بولوني مشهور.  
جورج صاند: كاتبة فرنسية أحبت شوبان.

### شوربة شُونْدَر

١-نغلي شوندر مفروم بماء ونرش زنجبيل عند الأكل وشكراً زوجة منير صنونو في نايتن انكلترا.  
٢-نسلق بطاطا ووز وبصل وشوندر ونضربها بخلاط ونحمضها بدبس رمان ونضيف زيتون مفلوس وبقدونس مفروم عند الأكل وشكراً جيوسيبيه إنشيلي.

شوربة شوندر نيقة  
غير شي عن الخليقة  
إن جيتوا للحقيقة  
طعما كتير شهاني

### شوربة ضَرْمَصْرِي

١-نقلي بسمنة أو زيت ضرمصري مسلوقة وشرايط فليفلة حمرا وأجنحة بصل ونغليها بماء وماء: بندورة أو ليمون والتوابل على ذوق الآكل وشكراً روندا بطل.  
٢-نغلي ضرمصري مسلوقة بحليب وفلفل أبيض.

أما شوربة ضرمصري  
تحفة من تحف العصري  
أطيب ما دقت بعمرى  
من شرقاني ومرقاني

### شوربة طَحِيَلَات

نقلي بزبدة كعاب طحيلات ونسحبها ونديل بصل وجزر مفروم ونصب مرق لحم ونضربها بخلاط ونضيف ماء بندورة وتوم مدقوق وباقة عطرية مفرومة وحين تتعقد نعيد الطحيلات ونرش بقدونس عند الأكل ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

شورية طحيلات  
طعموها لسيارات  
مشيت بلا بيليات  
وبلا فريناتي

### شورية طحينة

نسلق بصل صحاح وحمص منقوع ونضيف طحينة وماء ليمون عند الأكل.

نحار شورية الطحينة  
ما بقبل هاللعينة  
ليلاً بتجيني قرينة  
بتخنق ولدي محضاني

### شورية طحينة حلوّة

نسلق حنطة وطحينة ونصبها في شاكاسات ونبردها وندهن وجهها دبس وقرفة وشكراً مدام ماري كسبار سمار.

شورية طحينة ما أطيبك  
بين التحالي ما أروعك  
يا دنيا ما أسألك  
إلا تسعدي الأسياني

### شورية العدرا

نغلي حليب وندب قمح وشعير مسلوقة وشمرا وزبيب عنب وتين ومشمش مفروم وتفتطرها الحبالى والمرضعات عادة.

شورية العدرا بدعة  
ومتعة ما فوقا متعة  
قدما زرزة وروعة  
شّهّتي أكون حبالاني

### شورية عدس

١- نسلق عدس صحاح ونكويه بتقلاية بصل أو توم بزيت أو كليهما معاً.  
٢- نسلق عدس صحاح ونضربه بخلاط ونكويه بتقلاية توم أو بصل بزيت أو سمّنة ونرش كمون وشكراً ست وديعة كلش مقدسي.

شورية عدس طيبة  
بحبا بلا ربية  
والحب ما هو عيبة  
العيب بالبغضاني

### شورية عدس بلحمة

نسلق عدس مطحون وتوجه بتقلية لحم وبصل مفروم والتوابل على ذوق الآكل.

شورية عدس بلحمة  
آه يا مخلوطة الرحمة  
الحلي واقف على دحمة  
والزمان مزلقاني

### شورية عَضام

نسلق عظام وقطع ليمون بقشوره وبهارات وزعفران ونظّل نغليها حتى تتحلل ونهرسها ونطعم منها كل يوم  
صحناً لمصابين بفقر دم أو فقر كلس أو ضعف عام أو عنة جنسية.

بدّك ترجع صحتك تمام  
مالك إلاّ شورية عظام  
وحدة بوحدة للأسقام  
جربنا ومفعولا مضموني

### شورية عُيون الفار

ذقتها في مطعم صيني بمدرّيد وتأتي معلبة نحلها بماء يغلي.

شورية عيون الفار  
ماوتسيتونغ والأحرار  
يشرقوها ليل نهار  
لهيك صاروا ثوّاري

ماوتسيتونغ: قائد الثورة الصينية الشعبية.

### شورية فاصوليا

١- نسلق فاصوليا ونسحقها ونوجهها بتقلية توم وكمون بزيت ونضيف خل وبصل ويقدونس مفروم عند الأكل وشكراً نورا رومو.

٢- نقلي بزيت وبصل وتوم مفروم وفاصوليا مسلوقة وتوابل ونغليها بماء بندورة.

شورية فاصوليا وي  
بعدا بدّك بير ميّ  
شورية بتعطّش يا حي  
أعجب من عجب العُجّايي

### شورية فُرِيكة

نسلق لحم وتوابل وندب فريكة وماء ليمون.

جايولي شورية فريكة  
حسبتنا ذهب سبيكة  
بالمعدة بتفرش عريكة  
بلسم نفساني جسماني

### شورية فُسْتُق عَييد

نقلي بزبدة فستق بصل وكرفس مفروم وفتق مطحون ونغليها بحليب ونضربها بخلاط ونحلها بمرق لحم ونرش فستق محمص.

قلبا عبخفق

شورية فستق

بطلّت تحرق

رغبوها

### شورية فطر

١-نقلي قطع فطر بزبدة ونغليها بماء أو حليب ونرش جبن مبشور والتوابل على ذوق الأكل.

٢-نقلي بصل وتوم مفروم وقطع فطر وبطاطا مبشورة ونغليها بماء وريحان ونرش بقدونس عند الأكل ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

وحدي إلي الفخر

قالت شورية الفطر

وعالناس خيري عميمي

طعمي فاق السحر

### شورية قرع

١-نقلي لحم وبصل وقرع مفروم ونغليها بماء بندورة ونرش كرفس والتوابل على ذوق الأكل ويمكن أن ندب كبة فاضية.

٢-نقلي بزبدة بصل وتوم وقرع مفروم وتوابل ونغليها بماء وماء: بندورة أو ليمون.

يعمر أصلا والفرع

آه على شورية قرع

ورايح أروح بالطنجرائي

كرعت صحنين كرع

### شورية قلوبات جيح

نقلي بسمنة بصل وتوم مفروم وقلوبات جيح مفرومة وبهار ورز ونغليها بماء وماء: ليمون أو بندورة ونرش جرجير مفروم.

شو بتعدّل المزاج

شورية قلوبات حاج

حبيّه لنص اللبالي

يا روحي لشو الهياج

### شورية كباب

نغلي بمرق لحم رز أو فريكة ودعايبيل كباب متبل ونعصر ليمون عند الأكل.

فتحت الباب

شورية كباب

أكلوها بلا ملح

راحت عند الشباب

### شورية كركودة

نحمص دشيثة ونغليها بماء وتوجهها بتقلاية بصل بزيت والتوابل على ذوق الأكل.

على شوربة كركودة ما في وجوه مفرودة  
ما في زبيبة بلا عودة لا تاخذنا بالأصعابي

### شورية كروش

نقطع كروش ونسلقها ببهارات ونضيف ماء ليمون أو خل مع توم مدقوق عند الأكل ويمكن أن ندب كبة فاضية.

هاتولي شوربة كروش وان تسعى سعي الوحوش  
غير رزقك ما تحوش نبالك يا قنعاي

### شورية كستنا

نقلي بزبدة بصل وكرفس مفروم ونرش جوز طيب ونصب حليب وندب كستنا مشوية ومقشورة ومهروسة.

شورية كستنا حبيبي أنا  
بتقييم العنا بتحط الهنا

### شورية كشك

نقلي ماء وندب كشك وتوجه بتقلاية بصل وتوم ونعناع بسمنة ويمكن أن ندب كبة فاضية.

عاشورية كشك غتيلي ودوم أفضلًا اذكريلي  
حطّي صحن وصحن شيلي الطيب مانو شبيبي

### شورية كلاوي

نقلي بسمنة بصل وتوم مفروم وكلاوي مسلوقة ومفرومة وبهار ورز ونغليها بماء وماء: ليمون أو بندورة أو نبيذ ونرش جرجير مفروم ويمكن أن ندب كبة بلحمة أو صيامية.

شورية الكلاوي حسب كل الفتاوي  
بتمنع البلاوي وبتشفي المداوي

### شورية كوسا

١- نسلق لحم شقف وتوابل وندب كوسا وبنندورة: مفرومة أو دبس وكرفس ونغليها بماء وماء ليمون ويمكن أن ندب كبة فاضية.

٢-نقلي بزبدة بصل وتوم وكوسا مفروم وتوابل ونغليها بماء وماء: ليمون أو بندورة.

صوتًا شوربة كوسا  
يا فضاييلها المحسوسة  
أكلتها المنحوسة  
قالت السعد وافاني

### شوربة لبن

نسلق حنطة ولبن ونأكلها باردة وكلما بردت طابت.

شوربة لبن بي ولي  
من دربا دوماً إخلي  
حنطة ولبن مغلي  
لايصة مثل الأطياني

### شوربة لسانات

نسلق حلقات لسانات وكعاب بطاطا وبهارات ونحمّضها بماء ليمون أو خل وتوم مدقوق عند الأكل ويمكن أن ندب كبة فاضية.

شوربة لسانات حيوي  
يرحم أمو ويوي  
طباخا الله حيوي  
بلسم واقعي وحيالي

### شوربة لفت

نقلي بزيت لفت وبصل مفروم ونغليها بماء وماء حصرم وتوم وكمون ويمكن أن نضيف كبة: بلحمة أو صيامية.

أما شوربة اللفت  
لما أكلتا دخت  
ألغن منا ما دقت  
وصابني غشيباني

### شوربة ماش

١-نسلق حب ماش ونتوجه بتقلية بصل أو توم بزيت ونرش كمون عند الأكل ويمكن أن نضيف كبة: بلحمة أو صيامية.

٢-نقلي بزبدة أو زيت بصل مفروم وحب ماش وتوابل ونغليها بماء وماء ليمون.  
عملنا شوربة ماش  
بتفرش عاملدة فراش  
ما بشرق منها منكاش  
بتعمل خيمة وصيواني

### شوربة محلاة

نغلي محلاة مفرومة بزبدة وحليب ونضربها بخلاط والتوابل على ذوق الأكل وشكراً جوديت دو بول.

بجلب مطقّاية  
وبأرخص الأثماني

وشورية محلاية  
هّي وجبة وتحلاية

### شورية مسكوبية

نسلق لحم وبصل وتوم وملفوف وكرفس ولفث وجزر وبطاطا وعصير بندورة والتوابل على ذوق الأكل  
والصيامية بلا لحم وشكراً موريس ضوماط.

قدما عيط طرشو  
ناموا عالعرياني

شورية مسكوبية خرشو  
بعدا شرقوا وفرشوا

خرشو: حسناً أو طيب بالروسية.

### شورية مَعَكْرُونَة

١- نغلي معكرونة صدف أو حروف أو ما شابه بمرق لحم والتوابل على ذوق الأكل.

٢- نقلي بصل وتوم مفروم ومعكرونة وتوابل ونغليها بماء وماء: بندورة أو ليمون ونرش بقدونس عند الأكل.

شبهتا للمعجونة

شورية معكرونة

يا خيو ماني عرفاني

ليش الناس فيها مجنونة

### شورية مقادِم

١- نسلق مقادم وتوابل وحمص منقوع ونحمصها بماء ليمون أو خل وتوم مدقوق عند الأكل ويمكن أن  
نضيف كبة فاضية.

٢- نسلق مقادم وتوابل بماء بندورة ونكويها بتقلاية بصل وتوم بسمنة.

داوي مفاصل حبيبي

شورية مقادم جيبي

من أبقراط لأبو لطفوني

وصفة طيب نجبي

أبقراط: اغريقي معروف بأبي الطب.

أبو لطفون: لقب عيلة مشاطي المعروفة بالطبابة الشعبية.

### شورية مَلْفُوف

١- نغلي ملفوف مفروم بماء وماء ليمون وتوابل ونرش جن بربر.

٢- نقلي بصل وتوم وملفوف مفروم وتوابل ونغليها بخل وماء بندورة ونرش أعشاب عطرية.

٣- نسلق ملفوف وبصل وتوم وبطاطا ورز وأعشاب عطرية ونضربها بخلاط ونرش كمون.



شورية ملفوف

للريجيم شوف

صار خاروف

شرقاً شرغوف

شرغوف: صغير الضفدع.

### شورية هَجَّ بَجَّ

نفتأ بيضة نيئة في شاكاسة مرق لحم أو خضار ساحن ونحركها ونضيف كعاب صمن مقمرة. نقول: حكيو  
كلو هج بج.

عقلي هاج وقلبي رج أنا سمعت شورية هج بج  
هلي اخترعا فتأني يطعمو روحة عاليج

### شورية هَلِيُون

1- نغلي سلاميات هليون وأوراق نعناع أو ريحان بماء ونضيف زدة عند الأكل ويمكن أن نضيف كبة:  
بلحمة أو صيامية.

2- نغلي بصل مفروم وسلاميات هليون ونغليها بحليب وفلفل أبيض.  
أما شورية الهليون فضلاً وخيراً مضمون  
أكالا دوماً ممنون عالمعاني والسليمي

### شورية يَبْرِقْ

نغلي توم صحاح وورق عنب مفروم ورز بماء حصرم ونرش بمار.  
شورية اليبريقي بطنحرتا اغريقي  
ما المهم تعلقني المهم ما تطلقني

### شورية يَقْطِين

1- نغلي لحم وبصل ويقطين مفروم ونغليها بماء بندورة ونرش كرفس مفروم والتوابل على ذوق الأكل ويمكن  
أن نضيف كبة: بلحمة أو صيامية.

2- نسلق يقطين وبصل وبطاطا وتوابل ونضربها بجلاط ونرش جبنة عند الأكل.  
شورية يقطينة زينة بتفريح نفس الحزينة  
مشهورة بكل مدينة أكالا دفيان وعفياي

### شورُبَلِيس

نكوي لبن وندب قمح مسلوقة ومهروس وعدس وحمص مسلوقين وبكرات بانجان وبنودرة مفرومة وتوجهها بتقلاية بصل بزيت وهي مضرب المثل في التخبيص والتلويص.

إشبك واقع بحيص بيص  
كّي آكل شوربليص  
قلنالک حاجة تخبيص  
بتستاھل یا لؤاصي

### شُوريسو

إسبانية. سلامة متومة تشبه السحق ويمكن أن نسميها سحق إسباني وصارت بعض ربات البيوت الحلبيات تستعملها في طبخها.

بمدريد طلبت فطور  
شوريسو وأنا مسرور  
ضحكت عليّ السور  
وسمّتي الخيتاني  
سور: أخت راهبة بالإسبانية.  
خيتاني: غجري ونوري وقرباطي بالإسبانية.

### شوپة

طعم طبيخ كاد يجتزق ونستجّه في الحليب واللبن وكل ما طبخناه بهما مثل مهلبيات وحالوب... إلخ.

بذاك مرا مضبوطة  
لا تدور على دوطة  
خدا سمرا إلا شوطة  
بتغنيك عن المصاري

### شوفان

نبات من فصيلة النجيليات. نعمل حبه شوربة ونخلط طحينه بطحين حنطة ونصنع خبزاً.

أمرو عجيب هالإنسان  
صار ياكل شوفان  
علام آخر زمان  
ناكل علف الحيواني

### شوكة

أداة ذات شعاب مدببة نأكل بها ومنها شوكات صغيرة بشعبتين خاصة بأكل مربي وهي مقياس مراتب المطاعم تتصاعد من مطعم شوكة واحدة إلى مطعم خمس شوكات والأكل بشوكة من علامات الرقي. نقول: يامو تأكبوا وصارلن باروكة وصاروا ما بياكلوا إلا بسكينة وشوكة ومن يوم ما صرنا بشوكة ما تهنينا بلوكة وخلصني من هالدوكة واعفيني من هالشوكة.

نظراتك شوكة انغزت  
بصدري وقلبي التهمت

وعلمي الشوكة أداتي عجي من شوكة أكلت

### شُوكُروت

الزاسية تعني عشب أجدد. نُحمر شرائط ملفوف أبيض بععر ورشة نخل في وعاء مغلق ونطبخها مع لحوم عديدة وخاصة صاصيجو ستراسبورغ وشكراً دومينيك أويير.

نصيحة مالشكروت عيش قبلما تموت  
بكر العمر بفوت إحلقلك لحظة سعادة

### شوكولا

مكسيكية. طحين كاكاوا مخلوط أو ممزوج بمواد أخرى. نصنع منها حلويات كثيرة وهي حلوى الأطفال المفضلة وعلب الشوكولا من أهم الضيافات والشرفانات والأمعانات. نقول: حاجة تسيخ مثل شوكولا يعني حاجة تتمايع وفلانة شوكولا يعني سمر غامقة حلوة ونلطشها أولالا عالنت الشوكولا ونقول لمن يخاف أن يمشي تحت الشمس: اش أنت شوكولا بتخاف تسيخ؟

بدك عزة ومعزة ولذة ما فوقا لذة  
لا تترك بنفسك حزة الشوكولا دوا نفساني

هادا الشوكولا دولة إلو بالعالم صولة  
ويقلوب الناس جولة ما بتوقف عن الدوراني

### شوكولا سُخن

ماء نغلي فيه كاكاوا وفانيل وسكر وزبدة ونشره ساخناً وفي اسبانيا يلبون فيه نوع مشبك أو عوامة ويفطرونه أو يتعصرونه.

الطيور بتنقر دخن والدواب بتحش تبين  
ونحنا الشوكولا السخن مَبْرنا عن الحيواني

### شوكولا عَدِس

شوكولا بحجم حبة عدس ملبس سكر ملون نحشوه في كبة حلوة.

شوكولا عدس هدية أحلى تحلاية وعيدية  
مانبال للعزيرية خايف تخلص قوامي

قوام: بسرعة.

### شوكي

اختصار أرضي شوكي. نقول: الشنف بتشتهي الشوكي وتتمنى تبوسو بالهوا وطلع على قلبي شعر مثل الشوكي وما جبت نتيجة ومثل الشوكي قلبو محمي بألف شوكة وشوكة.

لكتب عا وراق الشوكي شو بنفع تمضي صكوكي  
ما دامو حبك مكوكي إمضاءك حبر عا وراقي

### شوكي اسطنبولي

نقطع قلوب شوكي وجزر وبطاطا وبصل ونسلقها بماء ليمون وزيت ورشة سكر ويمكن أن نضيف فطر وبيزة وضمصري ونأكله بارداً.

شوكي اسطنبولي بليمون أكلة دوا للبطون  
من حلب لصيدون طيبت المرضاني

### شوكي انطكلي

نسلق قلوب شوكي ونقطعها أرباع وتبلها بخل وزيت ونأكلها مازة.

شوكي انطكلي بخل مسلوق وبزيت مبتل  
كلشي إلو حل ما دام الجوف تلياني

### شوكي بروبة

نقطع قلوب شوكي أرباع ونغطيها بروبة بيض وطحين وبهار ونقليها في مقلاة عجة.

أما الشوكي بروبة ما أطيبو وقت الشوية  
الما مجبو حوبة بعقلو توكة وزوغاني

### شوكي بزيت

نقلي أرباع بصل وتوم مدقوق بزيت وندب أرباع شوكي وقطع جزر ونسلفها ونرش بهار ونصب ماء ليمون ونتركها تستوي.

شوكي بزيت وتوم لقمطين قمت متخوم  
طبق مانو مهضوم شهوة أكل الزياتي

### شوكي بقلوب عصافير

ندف ورق شوكي ونترك منه إفريز ونحشوه قلوب عصافير أو جيج مفرومة ومقلية بقلويات وبهارات ونلف كل شوكية بورق جرجير ونطبخها بماء ليمون وزيت وشكراً أمل سكر.

شوكي بقلوب عصافير محشي وملفوف بجرجير  
تحفة مالا أي نظير بعالم الفنوني

### شوكي بلحمة شَقْف

نقطع لحم شقف وبصل وبهار وندب أرباع قلوب شوكي ونبخه ماء مغلي ونتركه يستوي.

هاتوا شوكي بشقف هادا تحفة التحف  
طيبو قلبي خطف يا محلى الهوى الخطّاني

### شوكي بلحمة قيما

نقطع قلوب شوكي أرباع ونقلبها مع لحم وبصل مفروم وبهار وكانت ستي تفرم بعض عضوض خس حيث يجب أن ينطبخ الشوكي بدمه بلا ماء ونأكل معه كبة نية ولا أنسى مشهد أبي وهو يأخذ عصورة كبة نية ويغمس بها اللحمة المفرومة من صحن الشوكي ويأكلها.

شوكي بلحمة زعيم إضرللو سلام تعظيم  
شافوه بجنة النعيم على سفرة الرحمانى

### شوكية

نُحمر بزبدة وبهار قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وأرباع شوكي ونخل ونسحبها ونصب مايونيز وخردل وتوم مدقوق وحين تسخن ندلقها فوق اللحم والشوكي.

هيدي الشوكية أكلة بتستاها أكبر حفلة  
خرج ليلة الدخلة بتفجر البراكيني

### شَوْلَقْ

قدم طعاماً حلواً. نقول لطباخة ماهرة: أكلك طيب دجيتينا هاتي شولقينا وارحمينا والشولقة لمن ارتقى.

اعزمينا ولا تقطعينا يعني بعدا شولقينا  
عالشط لا تتركينا عمحكى بالمواني

### شَوْلَقِي

مولع بأكل الحلو. الروم شولقيون لا يعتبرون أنهم أكلوا إذا لم يختموا طعامهم بلقمة حلوة واشتهر من الشوالقة الشاعر ابن الرومي والبدو والحوارنة. نقول: إسألوا الشولقي بقلكن حلو ما بقي وضريت مرا إيدا على نقولاتا لتقدم لضيؤفا ملاقت شي قامت قالت: ما تواخذوني ابني شولقلي خلصلي نقلي.

شولقي وبحب الحلو  
العزموني ابتلوا  
روحوا عني اسألوا  
انبخشوا عند التحالي

### شُونْدَر

سومرية تعني دم أحمر أو فارسية. نبات من الفصيلة السرمقية. نأكل جذره مسلووق وسلطة وشوربة ومتبلى ومخلل. نقول: أحر مثل شوندر وهدي حالك قلب وجك مثل شوندره المخبطة والقلب مانو شوندره ليكون طبقات والمرأ مثل شوندره ما بتحلى إذا ما أكلت مطرة وكول شوندر وامشي وتغندر ونمط كلامنا مثل الانطكلية ونقول: بتاكل شمانضار ونسمي الحموري راس شوندر.

عصرتلك قلبي شوندر  
تاريك واحد أزرع  
وقلتلك تحلى واسكر  
ضايعة فيك التضحياتي

### شُونْدَر بَرُوبَة

نمط حلقات شوندر مسلووق بروبة طحين وبيض وبهار ونقلهاها بسمنة في عوينات.

يو يو قديشك حوبة  
يا ريتا ضربتني شوبة  
ما دايق شوندر بروبة  
ولا سمعت منك هالكلامي

### شُونْدَر مَسْلُوق

نسلق شوندر ونأكله ساخناً.

مسلووق الشوندر معروف  
قالوا للسعلة موصوف  
راس أفرع متوف  
لما أكلتو قتياني

### شِيْبِيْس

انكليزية تعني رقائق. حلقات بطاطا رقيقة مقلبة مقمرة أو مرطبة صادة أو مطعمة. نقول: مراهقة بتنقرط مثل شيبيس.

فاكر كيف ناكل شيبيس  
ما أشبه يومي بأمس  
ونتحاكي همس ولمس  
بس عمحاكي حالي

## شيخ المحشي

خضار نقورها ونحشوها لحم وبقدونس مفروم وكعك مدقوق وبهارات وصنوبر ونقليها بدهنة أو سمنة ونطبخها بمحلول دبس: رمان وبندورة ورشة سكر ونتركها تتعقد وهذه مدحات توضح أنواعه:

الله يعليّ مقامو

شيخ المحشي يا يامو

معزوز بكل الأدباني

كل المحاشي خدامو

أكلة مخترعينا الجان

شيخ محشي البانجان

علّقا نيشاني

لما داقا السلطان

أكلة بتحيب الشماتة

شيخ محشي البتاتة

أكلا واحد شبعاني

طبخناها لتلاتة

ما أذو علمرتاح

شيخ محشي التفاح

ويجب مرض نفساني

طبخو بطالع الرواح

أكلة شهوة وبطر

شيخ محشي الجزر

بالأماني ظفر

يا سعد اللي نظر

ريحتو عبّت الدار

شيخ محشي الخيار

بيورد قلب الحرّاني

حيوه صغار وكبار

قلبي عليه استقتل

شيخ محشي السفرجل

فرط محبو عالفوري

شافو وما عاد استحمل

بجيش عنو لف ودور  
مقنزع فوق الأغباني

بطالغ شعر الصلغ  
خفيف مالو أتقالي

صالح كنة وحماية  
عرش وتاج وصولجاني

حيران منين أبوسا  
بلكي بترضاني بأعزاري

### شيخ المحشي بلبن

بشيخ محشي بلبن  
وفي السهد رمانى

### شيخ محشي الفُقرا

أكلة أغنيا وكُبرا  
دوا الشهيان وما لقياي

### شيخ وجماعتو

مولد خلّي يعملولي  
مالعفن والجنزاري

### شيخ ولّمّتو

شيخ محشي العجور  
رح تلقاه بالقصور

شيخ محشي القرع  
بقطع الجوع قطع

شيخ محشي الكماية  
سؤالن صاية وباية

شيخ محشي الكوسا  
لتوسط عند قسوسا

أبلما.

جفنه عبّأ البطن  
فأخذ بنعيم الوسن

مكّمور البانجان.

شيخ محشي الفقرا  
ما بترك بالقلب حسرة

كبة بشيشيرك.

شيخ وجماعتو جيبولي  
بلكي روجي بجلولي



نقشر يقطينة ونجعل فيها فتحة نستخرج منها بزرها ونحشوها رز وقيما وقلوبات وبهارات ونسدها ونلف حولها سندوانات رفيعة محشوة نفس الحشوة ونضعها بطنجرة فيها ماء ونسدها بإحكام ونبيتها بفرن ليلة واشتهر اليهود بإعدادها وشكراً أصلان أرزق.

حييتو من لما شفتو  
صاحبي الشيخ بلفتو  
وبعدا لما دقتو  
تعلقت فيه عالمدوماني

جاك الشيخ ولفتو  
يا بخت الداقو يا بختو  
يا يامو بترجح كفتو  
إذا انحط بالميزاني

### شيرة

فارسية تعني عصير فواكه أو قطر مربايات. نحلي بما مشاريب ساخنة ونضعها بدل سكر ودبس وعسل في حلويات ونصنعها حلالات.

كانت عمتي ألفيرا  
تحلي كلشي بشيرة  
وتقول لكل الديرة  
الشيرة سكر روحاني

### شيرة وطحينة

نخلط شيرة وطحينة ونطعمها لمصدرين أو مقروحين أو معانين من جفاف الحلق.  
بزغري وجعتني بطوني  
شيرة وطحينة طعموني  
حمضت عا قلبي الملعوني  
الحلو بلعي النفوسي

### شيش

١- تركية تعني سيخ. نقول: نه شيش نه كباب يعني لا يكن مغالاة فلا لحم مفروم ولا شقف بل بين بين.  
٢- شيش: ضم في شيش. نقول: شيش بعدا عيش يعني ضم اللحم بأسياخ ثم أشعل النار.

شيشت قلبي بهواك  
حاجة تفضي وتعبي  
بالك ما في سواك  
يفهم ويقدر حيي

### شيشسرك

فارسية تعني رفاقة صغيرة أو تركية تعني رفاقة بسيخ أو كردية تعني ستة أطراف. نعجن طحين بحليب ونرقده ونرقه ونقطعه بفوهة فنجان ونحشوه لحم وبصل مفروم ومقلي ويقدونس وصنوبر ونظويه وندبه في لبن يغلي

ونتوجه بتقلاية توم وكزبرة بسمنة عند الأكل ونأكله مع رز أو برغل أو ندب كبة. نقول: إن غربت شيشبرك وان شرقت كبة يعني كل ما يحكم به قضاء الله لذيد وشغلة علي شيش وعليك برك يعني صعبة التحضير علي وسهلة البلع عليك.

يا حسرتي عالشيشبرك  
حمضو عندي قد برك  
غصة بقلبي قد ترك  
أكلت الدست وما شفاني

### شيشبرك صيني

نسلق رقائق عجين صغيرة بماء ونلتها بصلصة حامضة حلوة ونأكلها.

قلّي شيشبرك صيني  
قلتلو دخلك اغفيني  
ما ناقصي عجيني  
يقعد عا أمعائي

### شيشة

١-فارسية تعني بلور أو سريانية تعني فنية. نقول: عيشة بدأ شيشة وتحشيشة يعني عيشة مرة وبالكاد بسحب معيشتو وما بتنزل من ايدو شيشتو يعني سكرجي ويكرع من كعب الشيشة يعني شرب وأوية تحويشة مثل قفا الشيشة يعني زعران وفصّي الشيشة واعمل بيشة يعني اشرب وشخ ليذهب الكحول من رأسك والما بفلح بمسكة وريشة بفلح بحسل الشيشة يعني من لا يصلح للعلم يصلح للصنعة ونسمي وعاء ماء الأركيلة شيشة ونردد ما يقوله كراسين القهاوي: أوعى الشيشة.

٢-دشيشة.

محلانا تحت العريشة  
نشرب وما نفصّي الشيشة  
صدقي عايشين عيشة  
بدأ حبوب الطناشي

### شيشة حلب

كأس بلوري اشتهرت حلب بصناعته.

وينك يا شيشة حلب  
ويل الغالب إذا انغلب  
صح من الحب ما سلب  
ومن الحب ما جلب

### شيش طاووق

تركية تعني سيخ جيج. تنبل قطع جيج ونضمها بأسياخ ونشويها. نقول: ناس قلبا محروق وناس عبتاكل شيش طاووق وكول شيش طاووق بتروق.

قعد وشلح القاووق

قلتلو شيش طاووق

منظرو شهّاني

ضل ياكل لقام مفتوق

### شيش كباب

تركية عربية تعني سيخ كباب. نهر كباب ونضمه بأسياخ ونشويه.

أنت عز طلبي

شيش كباب يا حلبي

وبغني شادي الألخاني

باكلك مع حوقة طربي

### شيشللك روسي

تركية تعني خاصة بالسيخ الروسي. لحمة شقف نضمها بأسياخ ومغدها فوق إناء فخار ونصب فوقها فودكا ونشعلها لتنضج على لهب نارها ونأكلها وهي ما تزال تشتعل بعد أن نلتها خردل.

وعا حشيشة قبري دوسي

طعميني شيشللك روسي

نارك تروي عطشي

بوسي وجوسي وحوسي

### شيكارو

عربية تعني مُسكر. سيدر خمر تفاح عند أرمن أسكوران وكسب وحدث أن قدمنا لجان الأسكوراني سيچار فقال: ما أطيب الشيكارو مع الشيكارو.

أمل فؤادي

شيكارك يا مرادي

وارحم الولهاني

حافظ على ودادي

### شيلة بييلة

تركية تعني ذاك وهذا. مشروب مركب من عنصرين مستقلين مثل: قهوة وكاكاوا أو شاي وزهورات أو حليب وسحلب ويمكن أن نتفنن فتمزج كما يخلو لنا فباب الشيلة بييلة مفتوح على كافة الاحتمالات. نقول: اشترى حمل وصحارة وبضاعة وبيت شيلة بييلة يعني كله بما فيه ويعجره وبحره وصحيح تجوّزا شيلة بييلة بس ما تجوّز معا العيلة.

بتطلع من دائرة العيلة

مع فن الشيلة بييلة

بتدر ألوان من ألواني

ويتشوف الدنيا ضلييلة

ضلييلة: مجموعة ناس يستظلّون بمظلة واحدة.

### شيل وخطّ

طريقة أكل مدنية وهي أن نرفع الصحن الذي أكلنا منه ونضع صحن حديد نصب فيه طعام آخر. نقول:  
من جدبتنو بحسب شيل وحط إسم أكلة.

إش فّهَم قرباط الرظ  
بعرلم الشيل وحط  
بين صحن وصحن شط  
بضيّع كذا جقماني

### شَيوتا

أستيكية تعني شائك. نبات من الفصيلة البطيخية تكسوه شويكات نعمله شوربة ونسلقه ونعمله سلطة  
وكرهما مع زبدة وحليب وشكراً ابتسام طحان عجمي.

شيوتا ناعم صوتا  
زرعوها بالغوطة  
حالاً عليت النوطة  
البيئة بتترك آثاره

### صابور

رمان أو حبس محفوظ بمدّه بين فراش وغطاء من نبات طويل ينمو على ضفاف الفرات.

قلي رمانه مصورة  
حياتي بلاكي مصورة  
وشغافني بالحلب مصورة  
قفرة نفرة قحطانة

### صاج

صفحة حديدية مدوّرة ومحدّبة ونخبز عليها أو نقلي فيها. نقول: من بخلو بضرط عالفرنك بساويه صاج  
ومقّمر متل رغيّف الصاج.

الصوج صوجك يا صاج  
لهّاني وشاط الكماج  
كنت اخبز مر بو عجاج  
شوفتو زادت لهبي

### صاجي

اختصار خبز صاج. نساءل: بدك صندويشة بصمّنة ولاّ صاجي ولا تاكل صاجي إلاّ بطحين كماجي.

خبّو غمستلي بصاجي  
همستلي إذا محتاجي  
ملكة ناقصها تاجي  
كوها بخدمك برموشي

### صاجيّة

اختصار فتة صاجيّة أو كبة صاجيّة.

كل عمري بحب الحموية  
ولما دقت الصاجيّة

صار حي الطاق مية

وصرت حموي وحمياني

### صاروخ

١- لفلوفة برغيف خبز كبير ويغلب استعمالها في الجيش. نقول: لحق صواريخ لأهل الحوارية.

٢- سيجارة حشيش. قلو: ليش هالداروخ؟ قلو: إسأل الصاروخ.

مالجوع رايح أدوخ

إلحقني بشي صاروخ

جسمك كَلو صاغي

قلبك مانو منفوخ

### صاصيجو

ايطالية تعني معي محشو لحم مفروم متبل وفي حلب نتبله بدقة حلبية ونأكله مشوي ومقلي صادة وبييض ومطبوخ ببندورة.

وبلع أصابعي معو

صاصيجو ببلعو

تا يحيي عظم البلياني

وجنبو العرق بكرعو

### صاصيجو أخضر

نتبل كباب بدقة حلبية ويقدونس وفليفلة حمرا وخضرا مفرومة ويمكن أن نضيف بصل ونحشوه بمصارين غنم أو عجل ونأكله مثل صاصيجو عادي وشكراً أم طوني أو هانيان.

وقلبي بمواكن معكّر

أخضر يا صاصيجو أخضر

لا ترضوا بهواني

بدكن ما أسهر وأسكر

### صاصيجو ببندورة

نقلي صاصيجو وندب بصل وبندورة مفرومة ويمكن أن نضيف توم صحاح ونتركه يتعقد ونأكله غمساً أو مع رز أو برغل.

ما أطيبو بعد الدورة

ياي صاصيجو ببندورة

ولو هلكان وفنياني

بعديو بتقلع حورة

### صاصيجو مشوي

نضم صاصيجو صادة أو مع فطر أو ببندورة أو بصل بأسياخ ونشويه.

كرمالو بعث القمبازا

صاصيجو مشوي مازة

غنولو أحلى أغازا

من حلب لاعزازا

## صاصيجو مطبَّق

نقلي صاصيجو ونضيف أرباع بصل وتوم صحاح وبطاطا مفرومة وبيزة ونصب ماء بندورة ونتركه يتعقد ونأكله مع رز أو برغل.

هواه بقلبي عبق  
هاتي صاصيجو مطبق  
بكرأ لأعلن زواجي  
وان كَنو ربي وفق

## صاصيجو مقلي

نقلي صاصيجو بدهنه أو بسمنة ونعمله صنديوش أو نأكله مع بطاطا.

صاصيجو المقلي  
طَبَّرلي عقلي  
لعملو أكلي  
طول عمري

## صَالِب

قشّر خضار أو فواكه درباً وترك درباً وذلك لبتماسك عند القلي أو الطبخ وتحكي ستي قصة إمراة طلقها زوجها لأنها طبخت ملضوم ببانجان غير مصالب.

دنيانا مغالبة  
طلب ومطالبة  
ببأنجانك بلا مصالبة  
روحي طالق يا مراتي

## صايطة

صفة ذميمة نطلقها على كل طبخة نسعم لها صوتاً حين نصبها لأن مرقها غير معقد تماماً وصارت تعني كل عمل رديء وغير متقن.

أوعى من مرا لايطة  
ومن رفقة حايطة  
ومن طبخة صايطة  
بجييو داء النقرزاني

## صباحية عرس

صباح يلي ليلة عرس ويحتفل فيها أهل العروس فيرسلون صواني مقششة وشعبييات لأن ابنتهم بيّضت وجههم بيكورتها ويحتفل فيها أهل العريس فيقدمون صواني فواكه وأقراص ديك منسول ومرتديلات ولسانات ويسطرما وأجبان لأن ابنتهم رفع رأسهم بفحولته وتدور المشارب في حين تصدح الأصوات بالأغاني وتضح الحوش بالرقص وبطرق الله يساوى وزلاغيط.

صباحية العرس كون  
بسط وعلى كل ضرس لون

تغير الزمان والسكّاني

راحوا وما ضل حدا هون

### صَبَاحِيَّةٌ عَرُوس

زيارة تقوم بها نساء عيلة العريس والعروس صباح ليلة العرس لتهنئة العروس ببياض وجهها ويرسل أبو العروس عادة صينية مقمشة ويرسل أبو العريس صينية بلورية وتحمل نساء العيلة مامونية وشعبيات وأجبان.

وبصباحية عرسك

تستك تستك يا تستك

وأحلّي ققط السقاقي

لأعطي جبنة بدستك

### صَبَّار

اختصار تين الصبار. نقول: الصَّبَّار أكل كبار.

وراح لحّي الأكاير

وعصفوري صابر صابر

ويا شعرها الأسود هالطول

خطف صبارة عالطائر

ويهودي ما بياكل صابر

قرباطي ما بصير أكابر

رح تموت بالأهاتي

يلّي عالوعد صابر

### صَبَّار بِحَلِيب

نُحْمَص صبار بزبدة ونطفئه بحليب محلى ونتركه يلدع وكلما شاط عقبه نحركه حتى تعمه الشوطة وشكراً ماري ايسابيل كوينتو.

صبار بحليب

بيب بيب بيب

بتحافظ عالحيب

هات وخود وجيب

### صُبْحِيَّة

استقبال يجري بين الثامنة والحادية عشر قبل الظهر وهو نوعان: صبحية عادية نضيف فيها مشاريب باردة وساخنة وبسكويت أو كاتو وبونبون أو شوكولا وتذيق فيها ست البيت ما عملته من خصائص الموسم من مربيات ومعجنات... إلخ وصبحية فطور وفيها نمد سفرة عليها مالخ وحلو وحامض ولقّان وقد نخصصها فتكون صبحية فول أو صبحية مامونية وشعبيات أو صبحية فطائر... إلخ.

بطلع خلقي وبنفور دمي

بس أذكر صبحيات أمني

لتعملي كل شي أصولي

اشقد كنتي تنهمي

## صَبْغَةٌ

صبغ كيمياوي أحمر نلون به محمرة وبصطрма وكبة ومنعته وزارة الصحة لأنه ضار بالصحة.

صبغة حمرا      يقصف عمرا  
جوا وبرأ      ما بتخلص من شرا

## صُبُّ وَغُبُّ

طريقة مذمومة في الشرب فيها إفراط يؤدِّي إلى تفريط. نقول: حاجة تصب وتغب بالآخر بتطب ومالك طب والبصب وبغب بوقع بالجب والبصب وبغب بشخ عليه الكلب والبصب وبغب لا بجم ولا بنجب.

مرة صببت وغببت      وضِعت طريق البيت  
بعدا نويت وأبيت      عن هيك عاداتي

## صَحَّة

سلامة الجسم وعدم اعتلاله. نقول لمن يأكل: صحة أو صحتين والجواب: على قلبك ونجيب على من يدعون للمشاركة في الأكل: صحة أو صحتين أو صحة وعافية أو مجاري الصحة والهنأ وحين نشرب نجباً نقول: بصحتك أجمعين وبصحة الغيآب والجواب: على قلبك ونقول لمن يأكل ويشرب: صحة وهنا وقد نضيف: ومطرح ما سرى مرى أو بنى وقد نضيف: ومطرح ما بنى أسس أو هنا وعافية طول ما الجيحة حافية أو صحة وهنا ولو كان من دمي أنا ونقول للزعلائن والمخبوطين: صحتك بالدنيا. ونقول عن الأكل الضار: هالأكل بقيم الصحة وبرك مطرحا ولنواسي المرضى ونوصيهم بالصبر نقول: الصحة بتروح بالقنطار وبترجع بالدرهم ونقول لنؤكد قيمة الصحة: الصحة تاج وإكليل ما بشوفو غير العليل ومن أصبح بصحتو وعافيتو ملك الدنيا والشغل ميزان الصحة ومن هناهن النساءين:

هاها صحتين وصحة      وهاها والعافية معها  
هاها وجينة سمسم      هاها وكل سمسة صحة

## صَحَنَ

سريانية. انكسر أو اندق أو انجرش أو فرط. نقول: شي عمبصحن بين أضراسي كأنو بلور أو حجر ديكون هالعلس مانو مصؤل مظبوط و لا منقى كويس وعدس البندوق إلا يصحن يعي العاطل إلا ينكشف.

صحن حبك براسي      قلت في تغير أساسي  
تحجر قلبك وصار قاسي      والحقايق إلا تباين



## الصَّحْن

حبشية تعني طبق فخاري وخشي ومعدني وبلوري... إلخ. والصحون غميقة وشايفة وصحون الشاي بتصير لفواكه وكاتو وصحون القهوة بعملوها نقاضات. نقول: لا تغمس خبزتك بزات الصحن يعني لا تخرج عن الموضوع ولا تاكل وتبزق بالصحن ومالي قابلية عمباكل من فَوَي الصحن.

خَلِّي عينك قد بطنك وعَيِّ صحنك قد جوعك  
أحسن ما بعدا تتلبك إش دتعمل بالفضلاني

## صَحْن انكليزي

صحن فيه مقبلات ولحومات باردة من مرتديلات ومتبالات وسلطات ومخللات وطرطورات... إلخ.

آخر موضة ياعزيزي جاية هلق من باريزي  
تقاسم صحن انكليزي بالخفلات والسهراتي

## صَحْنِيَّة

حفلة يجلب كل مشارك فيها زجاجة مشروب وكل مشاركة تجلب صحن طعام بيتوتي أو سوقي ويشترك الجميع في تناول المخلوب وتكون الجلوة على الذين جلبوا نفس نوع الطعام أو نفس نوع المشروب.

قالوا الصحنية قربطة وموضة مسخمة ومربطة  
شغل ناس منطوطة وشفتا ببلاد العم سامي

بلاد العم سام: الولايات المتحدة الأمريكية.

## صَدْر

صينية كنارلية لها حافة نخبز بها كنافة وبقلاوة وكبة ونضعها في صدر المحل لتبرز.

شو هالصدر يا صبية قال كنافة نابلسية  
قصدي نُهود مو صينية مع الشوام إحكي شامي

## صَدْرٍ بِحَلِيب

ندف صدر جيج مسلوق ونطبخه مع حليب وسكر ونرش قرفة.

هاتلي طاووق بحليب حلو عجيب غريب  
ربي بجاه الحبيب يحلى عمري ولساني

## صُرَّة بِنْت مَلِك

بقجة عروس.

يا صرة بنت الملك  
يا عيني ما أجملك  
صروكي تأكلك  
مو تا حطّك بحضاني

### صُرة خانم

نعجن طحين ففش بحليب وبيض ونعملها كرات نقليها بسمنة ونغمسها بقشطة ونحليها بشيرة أو قطر أو  
عسل وشكراً ست فاطمة دالاتي.

جانم يا عيني جانم  
على صرتك يا خانم  
ومحلى رقص الهوانم  
بين سناني ولساني

### صُرة مُلبّس

نضيفها في ولادات وعمادات وتكون غربول أو أطلس وفيها سبع ملبسات أو تسعة أو اطنعش ونرطها  
بريان لماع وصرر الصبيان زرقاء أما صرر البنات ألباسية وبعضنا يدعو خوري البيت ليبارك الملبّس قبل صره.

يا من يشوفني ملبس  
ورايح عالعماد مكبّس  
وما طلعتي صرة ملبس  
ما محسوب حساب الولادي

### صُرة صورة

أرومة أذن خروف أو عجل يطبخها الفقراء بدل لحمه.

القلة ينعل طورا  
هرت معدتنا الصرورة  
وصلتنا للجورة  
متنا وما دقنا الأفخادي

### صُرة صريرة

١- برغل أخشن من طحين البرغل ويليه برغل كبة أو ناعم ونعمله كبة صريرة وكركودة وسميسمة وكزلية.  
٢- دشيشة.

قالوا لولا الغيرة  
ولولا هالصريرة  
ما حبلت الأميرة  
بقيت الكيب نقصاني

### صُرة العُدرا

ندعبل صفار بيض مسلوق على طحين ثم عسل ثم صنوبر وأكلت منه في آبيلا اسبانيا ويسمونه صفار  
القديسة تيريزا.

طيب يا صفار العدرا

لذيذ وبتشيل الكدرة

دعيت رب القدرة

يعين العواجيزي

### الصَّفَط

فارسية أو سريانية تعني قفة أو زنبيل. وعاء من أغصان الشجر تملؤه فواكه وصارت وعاء من خشب رقيق يصف فيه الباعة معجنات حلوة أو من كرتون يصف فيه الحلونجية حلو. نقول: شفت الصفط وما عفت يعني استولى على الغنيمة بالخفية وجابولنا صفت حلو مثل وحك هالكويس ويناوي باعة النواعم وجوز الهند على الأرصفة: أوعى الصفط.

صحلو حلو بالصفط

تحلى منو وشبط

ناس قالوا غلط غلط

وناس حلال عالشطاري

### صُفوف

سفوف.

شميت ريحة صفوف

دخلت وقلبي ملهوف

ما شفت شي عالرفوف

سقوها قلبي إخواني

### صَفِيَّة

منقوع رماد الخشب نغليه ونرقده ونستحلبه ونغلي فيه عنب أو تين أو خوخ للتبيس فتكتسب طراوة وتموت فيها بيوض الحشرات فلا تدود وكنا نجلي الأواني ونبيّض الغسيل بصفية.

بكرنا النار بتخمد

وبتقلب صفية

صفيتنا بقيانة

صفية عشقانة

### صَفِيحَة

لحم عجيز عجينته سمبكة على شكل زورق. نقول: يا طالب الصفيحة مالصفندحي كما طالب دهن اللوز من بحر الجمالي ولا تطعميني صفيحة وتطالعي بفضيحة وفي صفيحة وفي نشيحة وناس عبتاكل صفيحة وناس عبتحتق بالريحة واشتهر أهل الشام بإعدادها وشكراً بيير نحاس.

يا شامية ويا مليحة

طلعت عليّ الريحة

ابعتيلي شي صفيحة

لا يورموا خصياتي

قالتلي جارتي صبيحة

إسمع مني هالنصيحة

سؤيلك أكلة صفيحة

وروح كلها ببلوداني

### صفيحة باطرش

نخلط لحم وبصل مفروم وبهار ودبس رمان ولبن أو طحينية ونمدها صفائح ونخبزها بفرن واشتهر أهل حمص وحمه بإعدادها وشكراً جيزيل تحتوت.

يا خالي صفيحة باطرش

أكلة ملايكة العرش

والله لبيع الفرش

واصرفو ببيت الناري

### صلّ

قست قشرته وتقلص له. نقول: إذا عملنا مري ببانجان جلب بصلّ وبصير للكب بس في مريايات كتيرة بتصلّ بس بتضل بتتاكل.

يامو الغرية القلب تعل

مثل بانجان لما بصلّ

من برّا فل من جوا سل

شرقاً مع غربا شحواري

### صلّح

صب على ما تبقي في الصحن شيئاً من إدام علاوة عما كان عليه وكانت التصليحة ببلاش صارت بنص حق الصحن. نقول لفوال: صلح صحن الفول والحلواني: صلّح صحن المامونية... إلخ.

صلّح يا عيني صلّح

أسعد حبيبك وفرّح

حاجة يا خاي تجرّح

بكفي عمال الزماني

### صلصة

١-فارسية أو ايطالية تعني مرق الطعام وأنواعها عديدة ترافق حبوب ومعمجات ولحوم وخضار مشوية أو مقلية أو مطبوخة. نقول: مانو بصلصتو يعني ليس في محيطه المعتاد ولا تكتري صلصة يعني لا تسهب في تفاصيل لا تغني الموضوع وشغلة صلصة يعني متداخلة ببعضها يصعب الإمساك بعناصرها.

٢-رقصة من أمريكا اللاتينية يختلط فيها الراقصون بعضهم ببعض.

موكل من خبص خبصة

قال اخترعت صلصة

الاختراع بدّو رخصة

مانو عالميلماني

### صلصة أعشاب

نخلط مخلل قبار وما يتوفر من أعشاب عطرية ومايونيز .

شفتا غراب	صلصة أعشاب
وصار يتشفتخ عالقيقاني	قلب عُقاب
	عُقاب: طير جارح.

### صَلْصَة أَنَاناس

نمزج مايونيز وكشب وكزيرة مدقوقة ونضيف أناناس مفروم وشكراً نورا رومو .

قلت عالعين والراس	قالوا صلصة أناناس
وإلا بذاك حَمَامِي	قالوا لا بالجرنطاس

### صَلْصَة أُنْدَلْسِيَّة

نخلط مايونيز وعصير بندورة وفليفلة حدة .

تلجية نارية	صلصة أندلسية
بس أفعالا شقية	طعمتا هنية

### صَلْصَة بَصَل

نشهل بصل وكرفس مفروم بزبدة أو سمنة ونضيف طحين ومرق لحم أو خضار وخل ونتركها تتعقد ونرش بقدونس مفروم .

يلاً هاتوا بالعجل	فاحت ريحة صلصة بصل
لقانط ومحبوطي	طعمة بتعيد الأمل

### صَلْصَة بَقْدُونَس

نغلي حليب وغار وجوز طيب وبهار وأعواد بقدونس ونرقدها ونصفيها ونصبها على طحين يتحمص بزبدة ونضيف بقدونس مهروس ونتركها تلتخ .

هي كلاً منافع للبشر	صلصة بقدونس ما هي بطر
طيبة مع كل الأطباقي	إضرب منها ما فيها خطر

### صَلْصَة بَنْدُورَة بَارِدَة

نخلط عصير بندورة وريحان وزعتر أخضر وتوم مدقوق وبهار وزيت .

قعدت وحدا شاردة	صلصة بندورة باردة
-----------------	-------------------

حضرت عليًا ماردة

كبعنا متل مية

### صَلْصَة بَنْدُورَة رَقِيقَة

نشهل توم مدقوق وبقدونس مفروم بزيت وندب بندورة مقشورة ومفرومة ونتركها تتعقد ونرش بحار.

صلصة بندورة رقيقة

يا روحي طيب ريقا

من دقتا صرت عشيقا

سلبت ذوقي ورغباتي

### صَلْصَة بَنْدُورَة سَمِيقَة

نشهل بصل مفروم بزبدة وزيت ونضيف بقدونس مفروم وتوم صاغ وزعتر يابس وسكر وبنندورة: مفرومة ودبس وحين تغلي نضربها بخلاط.

صلصة بندورة سميقة

ما أطيبها مع فريكة

عا كل الصلصات مليكة

عز وأهجة وجاهي

### صَلْصَة بُونْتَانِيا

نشوي بندورة وفليفلة خضرا وحمرا ونفرمها ونبلها بماء ليمون ونعناع وتوم مدقوق.

سألت بإيطاليا

وفرنسا واسبانيا

عن صلصة بونتانيا

طلعت صلصة أورفلية

### صَلْصَة بِيْتْرَا

نقلي بزيت بصل وتوم مدقوق ويانسون وزعتر أخضر ونصب ماء بندورة ونتركها تتعقد وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

صلصلة بيتزا دوختني

أقرا مكتبة خلتنني

بالآخر صارحتني

إنو سرا باليانسوني

دقلي صلصة هالبيتزا

كلاً طعامة ولذة

بأكلا تمتع وتغذى

تحفة أطايب الطالباني

### صَلْصَة بِيْشَامِل

١-فرنسية. إسم ذواق شهير وهو أول من أعد الصلصة البيضاء.

٢-نذيب زبدة على نار ونضيف طحين وتوابل ونصب مرقة خضار ونتركها تلتخ.

٣- نَحْمَص طَحِين بَزِيدَة وَنَصَب حَلِيب مَغْلِي بَوْرُق غَار وَبِصَل وَتَوْم مَدْقُوق .  
صَلْصَة بِيْشَامَل سِيْل                      طَعْمَتَهَا بِتَجْرَف الْوَيْل  
يَا خِيُو بِتَشْد الْحَيْل                      وَبِتَقْوِي الضَّعْفَانِي

### صَلْصَة بِيْضَا

نَذِيْب زَيْدَة عَلِي نَار وَنَضِيْف طَحِين وَتَوَابِل وَنَصَب حَلِيب وَنَتْرَكهَا تَلْطَخ .  
لِلصَلْصَة الْبِيْضَا فَوَايِد                      لِلرَايِد وَالْمَا رَايِد  
شُوفَا عَا كُل الْمَوَايِد                      وَجْهَا أَيْبِض نَاصِعَانِي

### صَلْصَة حَامِضْ حُلُو

نَمْرُج صَلْصَة صَوِيَا وَكُشْب وَدَبْس تَفَاح أَوْ عَصِيْر أَنَانَاَس .  
بِمَطْعَم صِيْنِي كَلُوَا                      صَلْصَة الْحَامِضْ حَلُو  
بِتَوَصَل لِأَعْلَى عَلُو                      بَفَن الطَّبْخ الْهَانِي

### صَلْصَة حَرَّة

١- نَمْرُج طَحِينَة وَمَاء لِيْمُون وَدَبْس : بِنْدُورَة وَفَلِيْفَلَة وَكُزْبِرَة وَكُمُون وَتَوْم مَدْقُوق وَجُوز مَكْسَر وَزَيْت .  
٢- نَحْفَق طَحِينَة وَمَاء لِيْمُون وَنَرْفَعَهَا عَلِي نَار وَحِيْن يَطْفُو سِيْرَجْهَا نَدْب بِصَل مَفْرُوم مَقْلِي بَزِيْت وَكُزْبِرَة  
وَفَلِيْفَلَة حَمْرَا وَتَوْم مَدْقُوق وَجُوز مَكْسَر .  
٣- نَحْلُط بِطَاطَا مَهْرُوسَة وَحَرْدَل وَدَبْس : بِنْدُورَة وَفَلِيْفَلَة وَتَوْم مَدْقُوق وَبِيْض وَزَيْت .  
بِحَلِيْلِي الصَلْصَة الْحَرَة                      أِبْدَأْ مَا بَتَعْطِي سَرَّ  
أَصَلَا وَفَصَلَا أَعْلَى دَرَّة                      فِي تَاج الصَلْصَاتِي

### صَلْصَة حَلَّ

نَحْلُط حَل وَحَرْدَل وَفَلْفَل وَزَيْت .

صَلْصَة حَل                      حَبْت فَل  
سَأَلْت الْكَل                      مَا لَاقْت حَل

### صَلْصَة حَضْرَا

نَدْبِل سَبَانْغ وَبِقْدُونَس وَنَعْنَاع وَتَرَحُوم وَزَعْتَر مَاء يَغْلِي وَنَصْفِيْهَا وَنَعَصْرَهَا وَنَفْرَمَهَا وَنَحْلُطَهَا بِمَآيُونِيْز .  
صَلْصَة حَضْرَا                      يَطْوَلْ عَمْرَا

من أول مسا لبكرا ليلة حمرا

### صَلْصَة ذَهَبِيَّة

نغلي مرق لحم وطحين وخردل ونصب حليب ونخن نحرك.

أما الصلصة الذهبية  
بطلعلا ميدالية  
مو عالفاضي دولية  
في معرض الصلصاتي

### صَلْصَة رِيحَان

١-نضرب بخلاط ريحان وبقدونس وتوم مفروم وجبن مبشور ونخل وبهار وزيت وشكراً هيلدا أسود.

٢-نخلط خل وماء ليمون وسكر وتوم مدقوق وريحان مفروم وزيت.

بالكحلة سوسحتيني  
بين المبسم والغرة  
يا غصين البان  
صلصة ريحان

### صَلْصَة صَفْرَا

نضرب بخلاط صفار بيض وماء ليمون وفلفل وزبدة سائحة.

سموها صلصة صفرا  
ربي يعليلي قدرا  
لكن أفعالا حمرا  
لتضل تعلي راياتي

### صَلْصَة صُنَاب

يونانية. نمزج زيت وخردل.

جاني أعز صحابي  
يا دهوتي ويا خراي  
طلب صلصة صنابي  
ما قط وقعت بأسماعي

### صَلْصَة صُويَا

نخلط زيت صويا وطحين صويا وبدور صويا وتوابل ونستورد منها أنواع عديدة.

الحلبيات لايبات  
تطبيق الجارات  
عا صلصات الصويات  
ضروري عند السخيفاتي

### صَلْصَة صَيَادِيَّة

نخلط طحينية وأجنحة بصل مسلوق وماء ليمون.

سني صلصة صيادية  
يعني مانا حيادية



للعضم انخيازية

ما عندا حياذ إيجابي

### صَلْصَة فَانِيل

نحمص سكر وطحين ذرة ونصب ماء مغلي ونظفء النار ونضيف زبدة وفانيل وشكراً جنان بيطار.

قامت عملت صلصة فانيل وعما حبيبا صارت تميل

ما بنشبع مالطيباتي كيل وصغّي صغّي وكيل

### صَلْصَة فُطْر

نشهل بصل وفطر مفروم بزبدة ونصب الخليط بصلصة بيضا وشكراً لور أصلان.

دوقوا صلصة فطر فيا شي مثل السحر

بتسوّي لحم البقر أطيب من لحم الوزاتي

### صَلْصَة فَلَاحِيَة

نخلط بصل مفروم وفليفلة وتوم مدقوق وماء ليمون وكزبرة مفرومة وزيت.

صلصة فلاحية شرقنا حية

ضربتا الحميّة وصارت أم بريسي

### صَلْصَة كَارِي

١- نمزج مايونيز ولبن وكاري ونضيف تفاح مبشور وشكراً نورا رومو.

٢- نفرم بصل وفليفلة خضرا ونقلبها بزبدة ونرش كاري وكشمش وجوز هند مبشور ونصب عصير أناناس ومرق لحم ونضربها بخلاط.

أه ياني يا صلصة كاري

بأعلى وأغلى الأثماني باعني برخيص ونا شاري

### صَلْصَة كُزْبِرَة

١- ندق توم وكزبرة خضرا مفرومة أو يابسة ونشهلها بزبدة ونضيف جوز مكسر وماء ليمون وفلفل.

٢- نخلط ماء ليمون وصفار بيض وخردل وخل وكزبرة مفرومة وزيت.

يا هل ترى هل درى بحالي إيش صار وجرى

بعدهما أكلناكي سوا يا صلصة الكزبراني

### صَلْصَة كُوْكْتِيل

نمزج مايونيز وكشيب وتبسكو وخردل.

صلصة كوكتيل  
نهار وليل  
بتشد الحيل  
سيل من خيل

### صَلْصَة لَيْمُون

نخلط ماء ليمون وخردل وزيت وبهارات أو أعشاب.

صلصة ليمون  
أجا ليطالعا شمشون  
عَصِيَّتْ بِالْمَاعُون  
غرق بجبا للداني

### صَلْصَة مَشَاوِي

نضرب بخلاط ماء: بندورة وليمون وخردل وبهار وزعتر يابس وفليفلة وبصل ونغليها وتومها.

غَتَّى لصلصة المشاوي  
حَبَابَا فَهِيم وَغَاوِي  
مَحْتَرَف وَهَاوِي  
طعمة تمّ عرفاني

### صَلْصَة نَعْنَاع

نخلط خل وسكر ونعناع مفروم وزيت.

صلصة نعناع  
قلبوا سباع  
شرقوها ضباع  
بس ولدوا فيراني

### صَلْصَة هِنْدِيَّة

نمزج صفار بيض وخل وفليفلة وزعفران وبهار وزيت.

صلصة هندية  
شرقتا بنت بلوة  
حدة شيطانية  
صارت ملائكية

### صَمَد

صب ماء مغلي على دفعات فوق برغل أو فريكة أو رز وهي على نار حتى تتغلغل.

أوعي تصيبك جمدة  
كو بتجيكي كمدة  
وأنتي عبتصي صمدة  
وبطلع طبحك مخبصاني

### صَمْعَة

أول درة حليب المواشي بعد الولادة، أصفر ولزج ودسم. نأكله مع عسل لتقوية الباه وجلب الذكور.

قالتلو عمتو نبغة  
يومك دونك والصبغة  
كَنَّاكَ ذَكُوراً تَبغِي  
مات بحسرة الصبياني

### صَمْلَخ

رَمَمَ أغشِية المعدة وفرش فوقها طبقة واقية وأطعمة مصلخة للمعدة يعني بلا حمض ولاحد. نقول: أكلة بتصلخ المعدة أو البطن أو المصران.

مخلوطة ما بتغدي  
ولك هي بتصلخ المعدة  
وحدرت وربطت العقدة  
جرَّب وبعدا ارفضاني

### الصُّمْن

تركية تعني خبز ذو لباب مستدير أو مستطيل ونستعمله للصندويش ونقطعه حلقات نضع فوقها بوارد ونقدمها مع مشروبات ونقطعه كعاب ونقله أو نحمصه ونضعه في شوربات ونضع لَبَه بدل قطايف في عفيسة والبايت نعمله زنود الست.

شوفة عملتلي صفة  
لف بخبزة صمنة  
شيخ تركي بدل جينة  
وقعد بعسا فرحاني

### صُمْن بِشُوكُولا

كنا نشترى لوح شوكولا بفرنك ونضعه بصمنة ساخنة بفرنك ونأكلها ثم صار الفزانون يعملونها جاهزة.

صمنة بشوكولا هات  
متعة من متع الحياة  
حببية صبيان وبنات  
عند عاقلين وزعراني

### صَمُون

خبز الجيش.

وَل يا هدمون ولؤيش  
لخاطر طيب العيش  
وعليش تھوی حياة الجيش  
مدني ما نوش صموني

هدمون: اسم مجتد كان معي في الجيش.

### صَمُونَة حَدِيد

من طعام العسكر كنا في الجولان نَحْوَش رَشِيد ونمده في صمونة مدهونة دبس فليغلة ونرش زيت.

قلي الجندي سعيد  
بذك ترجع جديد  
إضرب صمونة جديد  
بتطول العمر يا سيدي

### صناديق

اسبانية.

ما أحلى الصناديق  
باكل عشرة عالريق  
بتمنى أنام وأفيق  
لأكل عشر أصفاطي

### صندش

عمل أو أكل صندويش. نقول: الصندشة سمة العصر وصندشوا ولا تحتشوا وما عايش غير أبو الصنادش.

شو رأيك إذا منصندش  
قمزت وهي عبترفش  
يعني بلا طبخة معلش  
بي أبوسك يا رجالي

### صندويش

انكليزية. اسم لورد ونطلقها على أي صمنة محشوة بوارد أو سواخن وأحجامها عديدة وأصنافها متنوعة ونسمي هذا العصر عصر الصندويش. نقول: شغلتنك صندويشة يعني بسيطة وصندويشة يعني لف الموضوع واقطع الحديث وجيل هلق جيل صندويش والصندويش مانو أكل دراويش والصندويش بنفخ وما بشبع وبسمن وما بغذي وبقرح المعدة ويعمل كتام والصندويش طيب بس غالي وما بوي والصندويش أكل كسالى ويطارى وعيش يا كديش لتاكل صندويش ويا ولية يا عيشة باكر تطلع الحشيشة ونحشا ونبيعا ونشترى صندويشة.

يا أعزب حاج تطليش  
تجوز بالهنا تعيش  
قال بقرحني الصندويش  
أحسن ما تقرحني مراتي

### صندويش نباتي

نفرم بيض مسلوق أو طون أو بندورة وزيتون وفليفلة حضرا وبصل ونخلطها بجبنة مبشورة وتبلها بزعتز أخضر وفلفل ومايونيز وكشيب وخردل ونمدها بصمن أو خبز كاريه.

يا روح روحي يا حياتي  
كول صندويش نباتي  
بتسلم من كل الأهاتي  
ويتضل فحل للمماتي

### صنصن

نئن ريحه. نقول: إذا قشرنا أو فرمنا أو دقينا بصل وتوم وباتوا وما طبخناهن بصنصنوا وهيئك ابن آدم إذا تحضّر على شي وما عملو بجن وبجنن ما عدا العقلو كبير.

أوعى بالهوى تكنكن  
عصير حبك بقنئن  
وبصل غرامك بصنصن  
وبتصقي للكبياني

### صَنَوْبَر

فارسية. شجر من الفصيلة المخروطية ندخل حبه بمشوات لحوم وكعب وننقش به وجه رز مفلفل وفريكة وحمص بطحينة وكبة نية ومتبل... إلخ ونرميه في نقوع وجلّاب.

يا جدع يا حبيبي  
يا صنوبر على زبيبي  
بجواك ومش داري بي  
ومالخبطة قتلانة

### صَنَوْبَرَة

نجيل هبرة وتوم وكعك مدقوق وتوابل وبيض ونرقدتها ونغدها بصينية مدهونة سمّنة سافين بينهما جينة وصنوبر مقلّي وندهنها سمّنة ونخبزها بفرن وقد اشتهر أهل كسب بإعدادها وشكراً مدام ثريا اسحاق مغزل.

صنوبرة بدّا شيشة  
على غلا المعيشة  
بتحط كل التحويشة  
ويمكن تتدين كماني

### صَنَوْبَرِيَّة

نُحْمَص صنوبر بسمّنة أو زبدة ونكوي به مامونية وشكراً مدام ايفلين طويل غدة.  
إفطر صنوبرية  
وحصدك رح تغلب مية  
وصارع وحوش البرية  
ولو كانوا أفرس فرساني

### صُوبَا

إيطالية تعني شوربا. شوربة كوسا أو قرع أو يقطين ويمكن أن نذب كبة.  
صوبا لما صبوكي  
ترحمت عليّ اخترعوكي  
كنا جيح صرنا ديوكي  
وصار عنا صيصاني

### صَوْبِن

فسد الطعام لطول الزمان وصار أملس كصابون وتقولها عن حبوب وبراعل ولحوم وطبيخ وسكاكر وشوكولا وقالت لي ستي أنهم في الجماعة أكلوا لحوم دواب من بغال وكدش وحمير وأن لحمها مصوبن وهو طازج.

عبرودة قلبك صوفنت

رميناها للغيراني

حبي طبخة صوبنت

والمونة إذا عوفنت

### صُوخ آبور

أرمنية تعني شوربة بصل. نقلي لحم راس عصفور وأنصاف بصل ونطفئها بدبس رمان ونتركها تتعمد ونأكلها مع رز أو برغل ويمكن أن ندب كبة وقد اشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً مدام دوكتي خوري كلو.

بتيات بهنا وسرور

ومات بحسرتا عسراني

إسلخ إملخ صوخ آبور

يا ما أسعدت ميسور

### صُودا

انكليزية. مياه غازية مع بيكرونات صوديوم، مقبلة ومهضمة، نمزجها بعصير فواكه أو مشروبات كحولية وأشهرها ويسكي مع صودا. نقول: بتشرب كازوز ولا ماشي عالموضة بذك صودا.

انتخم وصار فوضى

لازمو غسيل أفكارني

كان العالم أحلى روضة

بدو كام صهريج صودا

### صُوص

١-سريانية تعني فرخ طيور أو دواجن والصيدان دجن حرام وأكلن أحرم. نقول: صوص يا صوص يعني اسكت يا صغبر لسناك صوص وعبحوص مثل صوص ومن خبيتنا بالسلطان حطينا أملنا بالصيدان وصاير هيك صوص يعني هنزيل.

٢-صوص يعني ظهرت في صفار البيضة نقطة حمراء والبيض المصوص أكلو حرام عند اليهود. نقول: ليش هيك مصوص يعني ليش ضعفان كتير.

الصوص صاير فروجة

وممنوع الاعتراضي

شو هالأيام البجوجة

والغيل صاير كروجوة

### صُوصاني

منسوب إلى صاصون في الأناضول. كان أهلها يهاجرون إلى حلب ويعملون فزانين ويشتبهون بأكل الفليفلة الحدة. نقول: الصيت للصوصنة والفعل للأورفلية وحد الصوصاني سم سليمان والنص نص ملوك والعطا عطا صوصنة يعني كلام جميل أما الأجر فتافه ومنقلو فزان بقول صوصاني.

كلب حصاني

جانم صوصاني

بنام بالمشتل

بفيق بالميداني

الميدان: حي حلي سكنه الأرمن.

### صَوْفَنَ

فسد الطعام لسوء الحفظ والرطوبة وطول المدة وعلته طبقة صوفية الشكل واللون.

لو جسمك مالشقا صوفن  
لو عقلك مالغش تجوغن  
لو قلبك مالهم تعوفن  
صير أناني ولا تباي

### صومالي

موز كبير نستورده من الصومال. نقول: أجاها عريس صومالي يعني غني ومسلح.

ماني ياحيبب ماني  
ويا حسرتي عالصومالي  
وشلي بالموز كلو  
وعندي بو نقطة بيكفاني

### صَوَّلَ

١- صب ماء على حبوب وحرکہا ليزوب ترايها ويرسب حجرها في أسفل الوعاء. نقول: صوِّلا بتبان يعني غطها بماء فيزول مكياحها ويبين وجهها الطبيعي.

٢- صوصل: مبالغة صوِّل.

صوصل قلبك قبلما تحب  
وإلا على راسك بتطب  
وقتا غير حالك لا تسب  
وحذك على نفسك قاضي

### صَوْم الدبّة

امتناع عن الأكل بين الوجبات. نقول: صوم الدبّة مالوجبة للوجبة.

عمتصرتي شي عجة  
كيتي صايتك هبة  
صدّق صائمة صوم الدبّة  
وعزيزد وجباتي

### صَوْم القَطّ

لا يأكل إلا ما دخل في إعداده منتجات حيوانية.

إشبيك شي بتنط شي بتحط  
وعلى قلبك رايح يغط  
صدّق صاتم صوم القَطّ  
وحايص لأزفر صيامي

### صُويَا

منشورية. بقلّة من فصيلة القرنيات. ورقها من أغنى أعلاف الحيوان. لها حب يشبه الفاصوليا نسميه فول الصويا نأكله وتصلنا منه صلصة وزيت ولحم نباتي شرحات ومفروم نستعمله في طبخنا.

وصلت موضة الصويا                      وصارت ألزم مالصويا  
ناس ظلّوها بويّا                      وسألوا عنا الصرمايّا

### صنويطة

شورية كثيرة المرق قليلة الإدام.

ما بنسى هديك العيطة                      يوم طعمونا صويطة  
ومطالع دلو زويطة                      ما بطالع حبة إدامي

زويطة: أشوص له حولة في عينيه والزوطان والعوران مشهورون بإخراج القواديس من الجباب.

### صيادية

نلت قطع سمك بلا حسك طحين وكمون وفلفل ونقليها بزيت بطنجرة ونسحبها وندب بصل مفروم ونسحبه ونخلطه برز ويمكن أن نضيف فليفلة خضرا وحمرا مفرومة وحمص منقوع ونصف السمك في الطنجرة وندب الرز وتوابه ونصمده بماء مغلي مع عصفر وفلفل ونتركه يتهدى ونقلب الصيادية في صينية وننقشها بقلوبات محمصّة ونأكلها مع صلصة صيادية وشكراً أم رغيد بشارة.

صيادية على قاعا                      عقلي بجواها ضاعا  
فشافيش صاروا سباعا                      وغالبوا الغيلاني

### صيامي

طعام بلا زفر يعني بلا لحم ما عدا السمك وبلا زفرين يعني بلا لحم ولا أي مشتقات حيوانية وجاءت من صوم المسيحيين ويقول النباتيون: الأكل الصيامي مانو حامي وكلي صيامي ومرتاحة نامي ويقول اللاحمون: لقني بالصرامي ولا تطعميني صيامي والأكل الصيامي بنفخ ما بشبّع وأكلت صيامي كأني أكلت بمنامي وأكل الصيامي كأنك عمّتاكل هوا.

بس بقولولي صيامي                      بشد وبحمي وحامي  
الشهوة متل حرامي                      مالا أي مواعيدي

### صيّد



تأخذ في رحلات الصيد بطاطا وبيض مسلوق وعلب سردين وطون ومرتديلات ومربيات وجبنة وليمون وزيت ومشروبات فإذا توقفتنا شويينا وقلينا صيدنا من سمك وطيور وعصافير وأرناب وأكلناه وإلا تفننا بإعداد سلطات مما في زؤادتنا بالإضافة إلى ما يتوفر من خضار طازجة في حقول صيدنا. نقول: هيهات البنات تنصا وجينا لنصيدو صادنا ولو كان في اليوم خير ما فاتو الصياد والعصفور عبتقلّي والصياد عبتقلّي وصيدتو جرادة وعامل حالو شيخ الصيادة والصيد لمن سبق وكثير النط قليل الصيد والصيد كيد والغشيم بروح الصيدة والفهم يجيب صيدة يعني يخلق فرصة.

مرة خالي أبو عبيد  
دمو عا ريشو وأنا وليد  
خرطش بو زريق بالصيد  
كزهني الاصطيادي

### صيداوي

برتقال منسوب إلى صيدا حامض أو حلو وهو أفضل برتقال للشراب وبعضنا يريبه مع قشره على طريقة المعقود الشامية.

إفطر جبنة عكاوية  
بتعيش عيشة هنية  
وكم برتقانة صيداوية  
وبتعدي التسعيني

### صيناوي

نُحَقِّق توم مدقوق وعسل وخل وزنجبيل ونلت فيها قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوقة ونقلها بزيت ونسحبها ونضيف كعاب وماء أناناس وفليفلة حمرا وبصل مفروم وكاجو وحين تغلي نعيد اللحم ونتركه يستوي ونأكله مع رز مطبوخ بالنقع.

يا طالع عالقة  
تطبخ وتطعميني  
هتلي معك غنمة  
صيناوي صيني

### صينية

منسوبة إلى الصين. طبق معدني أحجامه صغيرة وسطانية وكبيرة وأنواعه:  
أ-صينية كنارلية: لها كنار عالي نسيمها صينية فرن أو صينية كبة ونصب فيها طبخات واجب وضعها بفرن.  
ب-صينية حلواني: لها كنار قصير ومعكوف أو مفترض.  
ت-صينية ضيافة: أنواعها عديدة ومنها تصلح للصد في البيوت والمتاحف لأنها روائع فنية وخاصة الحجرية منها.

نقول: موكل من صف صواني قال أنا حلواني وصينية كنافه وجنبا ألف آفة وأوبة أو أرطة منقاية عالصينية  
 وقعدوا يحكوا علك منقى عالصينية وأجاها الحظ على صينية من ذهب ولمولو لمة بالصينية وهالولد على  
 طول عينو على صينية الكنيسة وأوعى تحط عملة ورق بصينية الكنيسة، حطّ ديماً نكل مشان ترن ويسمعوا  
 صوتا ويعرفوا أنك حطيت وهالصواني على بواب الكنايس بالمناسبات وضوّارا أعيان الطائفة ما كويسة.

هي دخلت معا صينية      دق قلبي وغنت عيني  
 قلت لحالي هي هية      حي الأول ونصي الثاني

### صينية لحم

نضع بصينية خواتم بصل وكزبرة وفليفلة حمرا وتوم مدقوق وبنودرة مفرومة وقطع لحم مواشي أو دواجن أو  
 طرائد أو سمك ونصب ماء ليمون وزيت ونرش زنجبيل وبهار وكزبرة خضرا ونضعها بفرن.

عز أكلك يا صينية      بعد سباحة قوية  
 بعدا نومة هنية      بلا برغش ولا دباني

### ضاني

الغنم.

من كل صنوف الحيواني      نحنا منحب الحرفاني  
 وإن غلي عليك الضاني      عليك بالحمصاني

ماني يا بما ماني      ما باكل إلا الضاني  
 على كل أكلة طيبة      عندي فنون ومعاني

### ضرب

مأً بطنه حتى شبع. نقول: ضربنا فطور، ضربنا غدا، ضربنا عشا، ضربنا وجبة، ضربنا مشاوي... إلخ.

ضرب البطن عادة      تجلب لنا السعادة  
 ما حدا عندو إرادة      ويطنو وجيبو خوياني

### ضرب قاتل

١- طببخ ثقيل فإذا كان بمادتين ثقيلتين سميناه ضرب قتل بخنجرين وإذا بثلاث مواد سميناه ضرب قتل بثلاثة  
 خناجر وهكذا دواليك.

٢-بيض مقلي بدهنة.

٣-خلطيطة.

طعميه ضربو قتلو  
صَفَى بالمستشفاياتي

عندك حدا دتسرغلو  
كل من جهلاً أكلو

سرغل: سريرية تعني زحلق وصارت أرسله إلى الموت.

### ضَرَسَ

كلت أضراره من أكل الحوامض. نقول: الآباء يأكلون حصرم والأبناء يضرسون وهي من التوراة ومثلها في الدارجة: الكبار بتاكل والزغار بتضرس وواحد بياكل حصرم والثاني بضرس وندعو: تضرس بدل تضرب وتلحس ما تضرس وناادي: يا ضرسان بدل يا ضربان ونسمي الحبلي في الوحام ضرسانة لأنها لا تكل عن أكل الحوامض.

وللحامض ماني أكلة  
العمر بنزع الأضراسي

عبضرس ضرسة مهولة  
هادا تقصّف الكهولة

### ضَرَمَصْرِي

نبات من الفصيلة النجيلية. نأكله مشوي ومسلوق ونعمله حبز وبوشار وصرنا نستعمل طحينه مثل نشا وندخله في سلطات وطبخات ومفركات... إلخ نقول: ضرمصري حليب بطيب ومنظرو متل شموط ضرمصري.

وحقل فحم ما لمينا  
طالما للحبايب شويينا

شويينا شويينا  
يا ضرمصري ما علينا

### ضَرَمَصْرِي مشوي

نشوي شماميط ضرمصري وخاصة المسمى حليب لأن حباته لينة ونأكلها ساخنة أو نفرطها ونشمسها ونخلطها مع النقل وشوائي الضرمصري كانوا على كل رأس شارع في الصيف وصاروا نادرين.

هيها وما عرفنا إيش جرى  
غير الله فيه ما درى

هيها وشويينا درة  
هيها والبين الرجال والمرأ

### ضَفَادَع

حيوانات برمائية من فصيلة الضفدعيات. نسلخ أفخاذها ونسلقها بهار وماء ليمون أو نلتها طحين وبهار وفليفلة حمرا ونقلها ويمكن أن نطفئها بماء ليمون وتوم مدقوق.

روحى عن أكل الضفداع  
أكلة بتهدّي المواجه  
ما لا مانع ولا رادع  
وبتبي الخرباني

ضفداع مطفاية  
بعدا بلغت الغاية  
وظّت بالمقلاية  
في بطن الذواقي

### ضفاير

بريوش مضافور.

كلما أكلت ضفاير  
وكيف انفكوا الضفاير  
بتذكر شعرك الطاير  
من كتر الحركاني

### ضلع محشي

يفتح القصاب حبيياً في قفص صدي لحروف ونفرك داخله بدقة توابل ونحشوه رز وقيما مطبوخان نصف طبخ وبهارات وقلوبات وكماية أو كستنا ونعده كما يلي:

١- ضلع حروف دغلي: نسلقه ونحشوه ونطبخه ونشويه بفرن.

٢- ضلع حروف وردى: نحشوه ونطبخه ونشويه بفرن.

٣- ضلع حروف حليبي: نحشوه ونشويه بفرن.

موتوني بضلع المحشي  
عسى إله العرشي  
واجعلوه حشو نعشي  
يعفر ذنوبي ويرضاني

### ضلع مشوي

نقشر ضلع وردى ونفرش قشرته بصينية ونجرحه وننصبه فوق قشرته ونرش بهارات ونقمره بفرن.

الأول ضلع المشوي  
إسلخ متو واكوي  
بالصينية عمضوي  
واذكر أفضال الضاني

### ضلع مكّمور

١- ضلع محشي نكمره بطنجرة بين خضار وفواكه ونسدها ونبيتها في فرن ليلة وقبل الأكل بساعة نقلبه بصينية ونحمره في فرن.

٢- نكمر ضلع صادة أو محشي تحت يبرق أو سندوانات.

هاتوا ضلع مكمر  
بطينو وطعمو مشهور  
فضلو مذكور ومشكور  
عند حلبي وجزراوي

### ضُوبُو

إيطالية. نشكشك بتوم وبهارات سمك أو فخذة أو كلاوي أو لسانات ونطبخها بخل أو ماء بندورة ونأكلها مع رز.

ضوبو ايطالي  
غبرلي أحوالي  
فداك يا غالي  
مالي ورمالي

### ضُوزُما

تركية تعني ترتيب. نحر بالبحان أسود حلقات ونضع بين الحلقة والحلقة كفتة كباب وبقدونس وبصل مفروم وصنوبر وبهارات ونصفها بصينية بين سابي بندورة مفرومة ونصب ماء بندورة ونطبخها ونأكلها مع رز أو برغل واشتهر الأرمن بإعدادها وشكراً جولبيت دلال.

إضرب برغل وضوزما  
بعدا كم كاسة أولما  
طعما عكس عالضولما  
نحلي القلق اطمئني  
أولما: شاي زهر تفاح بالتركية.

### ضُولُما

١- تركية تعني محشي.

٢- رقائق محشوة هريسة فستق وملفوفة أقلام مفرضة نخبها أو نقلبها.

ضولما غدا وتحلاية  
ضوى وحّي مراية  
العمدة عالنهاية  
والعبرة بالخواتيمي

### ضُولُما عِراقِيّة

نقور بانجان وقرع وكوسا وبنندورة وفليفلة ونخلط لبها برز وقيما ودقة برياني ونحشوها: في ما ققرناه وفي فناجين  
بصل وفي ورق عنب وسلق وملفوف ونصفها سافات كل ساف نوع ونحفضها بماء ليمون وشكراً للزوجين  
البغداديين زينة وعادل الأسدي.

ياجارة يا بغدادية  
شاملة كاملة كلية  
ضولمتك العراقية  
بس حدّا غرّق أجفاني

### ضيافة فرنجية

حلويات أهمها: بسكويت، بيتفور، برشام، بونبون، شوكولا، مربي، راحة، نوغا، من وسلوى، أصابع وكعك  
بلوز، مارصبان، بيزه، عرموش، غريبة اسطنبولية، جوز الهند، كيك، مارينغا، كاتو، بوظة، كاساتا، غلاسيه،  
صندويش، بوشيه، كاناييه، سربريز ونضيفها أدواراً كما يلي:

١- زيارة عادية دورين: قهوة وسكاكر.

٢- زيارة رسمية ثلاثة أدوار: قهوة وشوكولا وحلوى فرنجية.

٣- استقبال أربعة أدوار: قهوة وبسكويت ثم عنبرية وشوكولا ثم مربي أو راحة ثم حلوى فرنجية.

٤- احتفال خمسة أدوار: كأس مشروب وموالح وصندويش ثم قهوة وغريبة اسطنبولية ثم عنبرية وشوكولا ثم  
مربي أو راحة ثم كعك بلوز أو مارصبان.

في الصيف نزيد: قح شراب وكيك أو بوظة وكاتو ويمكن أن نزيد ضيافات حسب الحالة المادية ومكانة  
الزوار والمدعوين وأشهر صانعيها ميشيل خوكاز وجورج خضري أبو شعبو وغفريل أزرق وعيلة الصباغ ووظفه  
وحانا.

ضيافات فرنجية  
كلاً محبة وأريحية  
ضيافات حلبية  
واجب وخاطر وإكرامي

### الطاب

أرامية تعني مدور أو كرة. نقول: طاب شنكليش وطاب تين وطاب لبنة... إلخ.

بطاب شنكليش  
مهلك بلا تدفيس  
ومحبة منعيش  
ضلك بشر إشما صاري

### طابو

إيطالية تعني سداة. سداة قينة من خشب لدن أو فلين أو بلاستيك وإخراجها فن له طرق كثيرة وفتاحات أكثر وأحياناً نفشل في ذلك فندفش الطابو إلى بطن القينة فينتزع طعم السائل وكانت الطابويات لعبتنا ونحن أولاد. نقول: في أكلات بنزلوا بالمصارين مثل طابوية يعني بعملوا إمساك وطلعت الطابوية يعني طلعت البطن بعد إمساك معند ومستعصي وبدو طابوية يعني بدو حدا يسدلو تمو وطابوية يعني اسكتوا الأرض مسكونة وبدو طابوية من فوق طابوية من تحت يعني عبراجع ومسهول ونبيد طابو يعني له طعم فلين ولسانا بطابويتنا يعني عذراء ومكسورة بطابوية يعني آخذة حريتها ولكن محافظة على بكراتها وشطلو بطابوية يعني ضربتو خفيفة واشتريلك كيلو طابويات يعني عيوبك وذنوبك كثيرة فحاول أن تغطيها وتتلافها وبدنا طابو لمالقينة يعني بدنا عريس لمالبننت أو الأرملة وفلان طابو يعني يُسكت الآخرين ويأمر بإفقال الحديث.

كل عيلة فيا طابو  
كلن بحكوا بغيابو  
أحسنلو يوقر عذابو  
ويصير شوي ديمقراطي

### طاجة

يونانية. تحريف طنجرة. نتبل سمك ببصل وتوم مدقوق وفليفلة وبقدونس مفروم وماء ليمون وطحينة وزيت ونشويها بصينية في فرن واشتهر أهل أنطاكية بإعدادها وشكراً مدام مريانا بال طوبال.

أخ على صينية طاجة  
مع كم رغيف كماجة  
المتعة غير الحاجة  
والشبعان غير الجوعاني

### الطاجن

يونانية تعني طنجرة. وعاء فخاري من قطعتين يطبخ فيه سكان شمال أفريقيا أسماك ولحوم وخضار وحبوب وفواكه طازجة أو مجففة منقوعة بشرمولة. نقول: مالك شاييل طاجن ستك على راسك.

ساجن حيك ساجن  
يا حبيبي يا طاجن  
مع إنك كتير ماجن  
بتنحب يا ضرباني

### طاحون

رحى وصارت مكان مخصص للطحن. نقول: كل الدروب عالطاحون والحنطة بتدور بتدور وبترجع عالطاحون والأرملة بتروح عالطاحون وبصيرلا دور وقلو سفرة أبونا من هون للطاحونا قلو ممن بكذبونا؟ ومثل جحش الطاحون يروح وبجي وما بيعرف اشو الخبز ومثل تور الطاحون بدور بدور وبتطلع بلاقي حالو

محلّو وفلان مثل البغني عالطاحون يعني عمبحكي وما حدا عميسمعلو ومية البتصب بطاحونك لا تسأل منين حاية ولا تقاتل طواحين هوا.

عا طريق الطواحين	في اتنين ماشيين
إيدو عا خصرا	طاير شعرا
مدري رايجين	مدري جاين

### طاحونة

آلة طحن يدوية بيتوتية وأنواعها: طاحونة بن وطاحونة برغل وطاحونة خضرة وبعضنا يسمّيها طاحونة حمص لأننا صرنا نطحن بها حمص مسلوّق بدل أن نخفقه ثم صرنا نطحن بها بالجان مشوي بدل أن ندقه وهذا ما نزع أكل حلب ونستعمل الآن طاحونات كهربائية بيتوتية. نقول: لا بدّ ما تجي الحباية بتم الطاحونة ويا وبلك بس يجي حبك على طاحونتي وصوتو مثل طاحونة دشاليا معطلة وشوف الفصعونة قال بدّا تدير الطاحونة ويا طاحونة ياما روّحتي أصابع وناس مجلوطة بطاحونة الخضرة وناس مبسوطة بالطاحونة الحمرا (كباريه شهير في حلب).

يا طاحونة البن	ويا طاحونة الخضرة
قولولو يجن	ويزورنا بكرا

### طاسة

فارسية تعني إناء سوائل وأنواعها وأحجامها عديدة: نحاسية وألمنيوم وتك ومنها مزخرف ببراعة يصلح تحفة للضمد ومشهورة طاسة الرعية وطاسة الحمام. نقول: الطاسة ضايعة وتخربط الطاسات وعمتوجعي طاسة راسي وأصلع راسو مثل طاسة ما فيا النَمَصَة ورجعت الطاسة للحمام وضل مالعسل طاسة والطاسة زريت وأبو الفن مثل طاسة الجن منين ماريتّا بترن وطاسة ورّتت ولا تبرق بالطاسة الشريت منا.

ليش حاوي هالطاسة	وكل شوي بتبوسا بوسة
هيدي ست الأناسة	حبيتي منها شربانة

### طاهاي

طباخ أو شواء أو خبّاز. نقول: باهي يا طاهاي وطاهي وساهي لا يجتمعان.

عنا طاهاي	عمل ناهاي
داقو الشاهي	قال شو هالبقسماطي



ناهي: مضرب المثل في الطراوة.

بقسماط: مضرب المثل في الصلابة.

## طَبَاح

١- من يطبخ أو من صنعته الطبخ. نقول: إذا كان طَبَاحنا جعيص شبعنا مرقة وما زال طَبَاحنا غزالة شغلنا كلو رذالة وبعد ما كان جوزا صار طَبَاح بعرسا والعندو طَبَاح ليش يحرق أصابعو وطَبَاح السم بدوقو.

٢- طَبَاح: موقد كاز أو غاز أو كهربائي. نقول: لسانا مثل راس الطَبَاح دائماً واقد يعني شقايقية تبعث بكلامها على الشقاق.

ولا بقولوا الخضرة بايته

ما بقولوا اللحمه فايته

الحق عالطَبَاحي

دوماً من تمنّ فالتة

## طَبَاح رُوحو

نفرم خضار ونضعها مع كراديش لحم بجرة بلا ماء ونظمرها في جمر مدة طويلة ويمكن أن نضعها في طنجرة ونبيتها ليلة بفرن.

بجَلّي العيشة المرة

طَبَاح رُوحو بالجرة

والعبدة للعبداني

خَلّي الحر للحرّة

## طَبَاعَات

أحتام خشبية مختلفة الأحجام نطبعها على وجوه أقراص وكاتايات وكليجا والمعلم إبراهيم عازار حفر طباعات مرمرية.

مسحوا كل الدمعات

بوساتك العالخد طباعات

وينابيع انشراحي

زرعوا عاشفافي بسما

## طَبَّة

١- ملء شمشاية أو شاكاسة أو فنجان مطبوب على صحن. نقول: أكلو طبة وشربو غبة يعني عفيف بأكله وشربه وأكل المطاعم أكل ريجيم طبة رز أو طبطوبة فريكة وفوقا فرمتين بانجان وفرمة لحمه وهرارة قلوبات وبعدا بسلخوك مبلغ مرقوم بنحقموا بقولوا: صحن مقلوبة أو وجبة فريكة بلحمه صحيح حرامية بس مليحة للحمية وبعدا اثّي بقجة الأوزي؟ طبة رز وكشتبان قيما وتلات بيزات بالعدد وفي مطاعم يا ريت طبة، طبطوبة.

٢- طبطوبة: تصغير طبة. نقول: طبطوبة ما بتشبع دبدوبة.

جارتنا دجة وصبة  
كل ساعة بتاكل طبة  
ويتطق لو زادت حبة  
ويتصحح تخريط دوزاني

### طَبَخَ

١- أنضج. نقول: البتطبخ منو بتاكل منو وقالاً: يا مرا اطبخي طيب قالتلو: يا رجال كتر إدام ومو كل من نفخت طبخت وافراح يا كرشي جارنا طابخ محشي وقلناك: إطبخ على نار هادية ما قلناك إطبخ عالشمعة وطبخ نافوخي قد ما حكي وعمتطبخو بلكي بتحوّزا وضلت حتى طبختا لإنا وإش ما طبخت العمشة جوزا بتعشّي وسيدارة الجيش بالصيف بتطبخ الراس وبوط العسكرية صيف شتا بطبخ الإجرين وطبختلو المحمر والمشمّر وما بان معو وقبيلة الطبخ نفخ آل سعود.

٢- الطبخ: مصدر طبخ وبالطبخ البدائي ترى ما تأكل مثلاً بيض وبطاطا أما بالطبخ الراقي فلا تظهر كل المواد مثلاً عجة بطاطا. نقول: طبخ النصارى طبخ بطاري والطبخ بدو نظارة ما بدو شطارة والطبخ نفّس والطبخ علم وخبرة وفن وذوق وشوي وشوي رح يبطل الطبخ بالبيوت وحيل هلق ما كتير محب الطبخ.

طبخت مرتي عالغدا  
أكلة صندويش عالهدا  
يا حيف راح تعبي سدى  
معك حقاً يا ضيعاني

### طَبَخَة

واحدة الطبخ. نقول: الشريات طبخات والجازات طبخات يعني يا بتنجح يالاً وإشي طبختك؟ يعني ما قضيتك وطبختك ما هي نضيفه وطبختك عرفناها ومن طبخة لطبخة يعني من حيلة إلى حيلة وطبختك شايطة يعني أمرك مفضوح والطبخة الطيبة بتطلع ريجتا مالعصر وطبختي عيش وطبختك عيش وهالقنبرة كلاً ليش؟ وبدك الحق الطبخة أطيب تكون على دق يعني على مهل واشبك كل نفخة بتطبخ طبخة وإش الشغلة طبخة سيميا؟ وفي طبخة وفي لبخة ويجرق الطبخة معك عجرتنا واحترقت الطبخة وطلعت ريجتا يعني انفضح الأمر.

ويوم الما في طبخة  
بتعد متل لبخة  
بندرخ فرد درخة  
وبقى ما ني صحباني

### الطَبَق

صحن. نَسأل في المطاعم: شو طبق اليوم؟ نقول: القادر بياكل على راسك بالطبق والنبيه عينو في الطبق وأذنو لمن زعق ونقول لمحبوب قال على راسي: طبق ورد ولمكروه: حزمة كراسي أو صرماية أبو عجم.

بي شو لون البدلة طبق  
عجب بتوسعي بشي طبق  
عا لون عينيكي غلق  
لاآلكك عالتلميسي

### طَبَق

طبخ خضرة بلحم أو زيت وماء بندورة وأشهر المطبقات بانجان مطبق وبرزولات مطبقة وصابيحو مطبق... إلخ.

يا مين يطَبّق قلبك  
مع قلبي وما نتلَبِّك  
عقلي بهواك تشربك  
قربانو طبعك فتّاني

### طَبُوش

فرخ طير أو عصفور وتقاصصنا أمهاتنا حين نلم طبايش من أعشاشها ونقلها ونأكلها لأنها عاجزة عن الدفاع عن نفسها وهناك بخلاء يعتبرون طبخ الطباشيش جائر وسمنعا عن ناس وضعوها تحت يبارق ومحاشي. نقول: طبوش يعني جدبة عدم حيلة ووسيلة.  
٢-قرص كبة مشوية.

بيلاك بإبر ومناكيش  
يا ململم الطبايش  
ولك خَلِيها تعيش  
وترقزق على الأفناني

أفنان: أغصان وارفة.

### طَبِيخ

- ١-طبخة. نقول: الطبخ بسد وخبز الحاف بحد وأيام البطح ببطل الطبخ وكثرة الأيدي بتحرق الطبخ.
- ٢-برغل مطبوخ بإدام أو بلا إدام نأكله مع شرقة ويكاد يكون طعام الريفين اليومي.
- ٣-إسم المجردة في ريف ادلب.

إعفيني يا خاي مالطبخ  
ماني من أنصار اللبيخ  
خود سيخ وهات سيخ  
خيو محسوبك لحماني

لو ما عنا طبيخا

يا ويلي بيخا بيخا

يفقي عيني بسيخا

جدعان أبو العيالي

### طَيْيخ

صالح للطبخ وقابل للنضوج وعكسه بندوق. نقول: اشترى عدس طبيخ واسلقيه عالشمعة بستوي واشترى لبن طبيخ واعملي لبنية عالعمياني.

أوعى لو قلبك طبيخ

تحالط حدا مَلِيخ

بلا تحريك ولا تنفيخ

بدوّيك بلا تسخيني

### طَبِيخ الخبز

حزاق إصبعو.

يابو طبيخ الخبز

أكلة أعلى من كنز

بعدا بتقلب تيس العنز

وبتناطح الثيراني

### طَجَنَ

طبخ بطنجرة.

يا ول إثنوي ما تشبع

والقلي ضار ما ينفع

وذلك تكتفي وتمتع

هسّع طجن واعزماني

### طَحَالِب

نباتات أولية لا زهرية غير متمايزة الأجزاء لها أحجام مختلفة وأربعة ألوان: زرقاء وبنية وحمراء وخضراء وتنمو في مياه مالحة وحلوة وعلى صخور رطبة أو ندية وتأتي بعلب مستوردة مبيسة أو محمصة وتاكلها نقرشة أو منقوعة بحليب وعصير وسلطة وشورية ويجن عليها النباتيون.

بمطعم صيني إلي صاحب

عزمي عأكلة طحالب

بعدا خضرة بمهالب

شو أكلن خفيف وناهي

مهالب: جمع مهلبيةة.

### طَحَائِل

اسم الطحيلات في الشام. نقول: أكلوا الطحاييل يعني استحلبه ورماه.

كيف مانك عايل

وأكلتلي الطحاييل

والبطن منك زعلان

وفوق حاية تقاتل

## الطَّحَل

١-رواسب. نقول: طحل الزيت حرام ينكب اعجنوه بطحين واعملوه فطائر والبخلا بنشّفو طحل القهوة ويرجعوا بغلوه واش جاب الطحل للكحل؟

٢-طحل: صارت له رواسب. نقول: طحل عقلو يعني توقف عن التفكير.

روح من وحي مانك فحل  
وكل زرعك قحل ومحل  
مازال قهوتك طحل  
الفحولة منين تجيني

## طَحَن

١-جعله دقيقاً. نحدد: كو بطحن عضمك وندعو: ببقوا يطحنو لحمك مع عضمك يا عاطل.

٢-طحّان: صنعته الطحن. نقول: ما عمرو كلاس غبّر على طحّان.

طحتلتك يا حبيب الروح  
وطحتلتك مدام حتروح  
طحتلتك روحي  
إطحن روحك بروحي

## طُحِيَلَات بِدَمًا

نُجرح طحيلات ونضع كل طحال على ورقة صر ونشويها بفرن وشكراً أسادور أبو سينا فزان الحميدية.

سبيك من أبوه وأمو  
طعميه طحال بدمو  
إن بدك يخلص من هو  
بقهر غدر العصورى

## طُحِيَلَات بِالْفَرْن

نُجرح طحيلات نية أو مسلوقة وتلؤها دهن وبهار وكمون وكزبرة ونضعها بصينية في فرن وشكراً مدام جوزفين كرزون خياط.

لا تحط الحزن بالجرن  
إش نفع الهموم والجرن  
واضرب طحيلات بالفرن  
طالما بتهد البنياني

## طُحِيَلَات مُجَرَّحَة

نُجرح طحيلات عميقاً طويلاً وعرضاً ونقعها بماء ليمون أو نبيذ وبهار وفليفلة ونقلها أو نشويها بفرن وشكراً أوجين قمر.

بدك تشعر بالفرفحة  
واسلخ طحيلات مجرّحة  
عيف المشاكل مطرحة  
وروح فرفش الكأباني

## طُحِيَلَات مَحْشِيَّة

نشق طحيلات بالطول ونحشوها بقدونس وبصل مفروم وكزبرة وتوم مدقوق وبهار وفليفلة ونخيطها ونقليها  
بسمنة ونسلقها ونبردها ونقطعها شرائح رقيقة.

طحيلات محشية  
مازة مع كاس مسوية  
وجنك قاعدة صبية  
عابس بتقلب ضحكاني

## طُحِيَلَات مَشْوِيَّة

نقطع طحيلات فتايل بالطول ونضمها بأسياخ ونشويها ونطفئها بماء ليمون وتوم مدقوق وبهار.

منا شوينا طحيلات  
وطعمناهن للضعيفات  
حالا قلوبا مسترجلات  
وطلبوا منا الطلاقي

## طُحِيَلَات مَكْمُورَة

نفتح طحيلات مثل جيوب ونحشوها رز وقيما وبهار ونكمرها مع محشي:

١- قرع بين طبقتي يبرق بينها كمشات توم ونطبخها بماء حصرم.  
٢- كوسا بين طبقتي يبرق ملفوف ونطبخها بدبس: رمان وبندورة ونتومها بنعناع.

آه يا طحيلات مكمورة  
رديتي قوتي المهدورة  
عزيتي روحي المقهورة  
يطعمك لكل مشتهي

## طَحِين

الدهنيق عامة ودقيق الحنطة خاصة وأنواعه: خرجي وكماجة وسميد وفرخة وفقش وهناك طحين حنطة ورز  
وشعير ودره بيضا وضمصري وصوبا. نقول: لا تطحن طحين وإذا كان الطحين والبرغل بالبيت عشت  
وغنيت وعجنيك من طحينك وهاتوا طحين وسمعوا طق العجين ويا معين إذا خلص الطحين وما عندو  
طحين الأهل واشترى منخل وفار الطحين يعني غشاش وغشه مكشوف أو قصير ومكبس.

هوانا طحين بالهوا  
طار وطرطنا سوا  
داوي الهوى بالهوى  
كنك للهوى طحاني

## طَحِين بُرْغُل

أنعم برغل وتليه الصريصيرة ونعمله أبو أمون.

قامت عملتلي زنكل  
رايح لساني يشكل

تاريخه بطحين برغل

مقلي بزيت نباتي

### طَحِينَة

سمسم مطحون قبل استخراج سيرجه وملعقة طحينية قبل الأكل تنفع القرحة ولبخة طحينية تنفع بعض الأورام ولإبراز أهميتها نقول: يعني بخطر ببالك مطبخ مافيو لحسة طحينية.

هي الطحينية حضارة

عمتضوي مثل منارة

دور البلد حارة حارة

بتشوفها بكل الدياري

### طَحِينِيَّة

نفرق قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بكمون ونقلها بزيت ونسحبها ونصمّها بصينية وندبل جوانح بصل وكرفس مفروم ونخلطها بطحينية مخفوقة بماء ليمون ونانج وبرتقال واخل وكزبرة ونصبها فوق اللحم ونضعها بفرن.

هادا اللحم بطحينية

كنا نعملو بالشعينة

صارت الحالة ضنينة

وصار بحكم البطلاي

### طَرَائِد

أرانب وغزلان وخنازير برية نصطادها ونطبخ لحومها ونأكلها مثل لحوم المواشي.

سيبك مالعرف السائد

وجدد أكل الطرائد

لا تترك عقلك بائد

واسعى للابتكاري

### طَرَابِلْسِيَّة

اختصار كبة طرابلسية. نقول: تغدوا طرابلسية وتعشوا نابلسية.

حاية الطرابلسية

مقمره وطرية

طبلوجة ونيرانية

بتشهي الفطساناي

### طَرَاطُور

تركية تعني كامخ. نخفق طحينية وماء ليمون وتوم مدقوق وبقدونس أو نعناع أو كزبرة ونرش صنوبر وجوز وزيت ونأكله مع لحوم مشوية وخضار مقلية أو نفت فيه لحوم وخضار مسلوقة. نقول: المنحوس لحتى يجيه دور بكون خلص الطراطور والطراطور أكل الإمبراطور وإش فّهم التور بأكل الطراطور؟ وسألوا الطراطور قلن: شاوروا اللحمه أنا مالي شور وعلى قول الطراطور الأكل والحبّة ما بصيروا بالزور.

سمك ولحمة وطراطور  
وقدح عرق ريتاني

وعند الحكواتي باقي  
وضلي عندو للماتي

إسليخ طراطور جاج  
وبتبرد الدالباني

هادا راعي المهرة  
حرب ببطني ولعاني

دقولا زمر وطبله  
كان الصحن ممسوحى

روحي بعددي تحلي  
أحلى من حلو الحلواني

وامشي وتبختر وتغندر  
عنو ما يمنعوني

حالا بجوعي تكفل  
ما عدت أحس بالنقصاني

أكلتو أجاني الطلق

محللى القعدة على البور  
ولسانات وظواظ المور

عند السكوتي لا تفوتي  
وطعميه طراطور بيروتي

قلّي عمي أبو عجاج  
أكلة بتهدى المهتاج

دالبان: نار لا تنطفىء.

جاكم طراطور الزهرة  
من أول مسا لبكرا

طراطور السلق أكلة  
لستا ما بديت الحفلة

طراطور السمك قلّي  
بوسة منك يا حللي

كول طراطور شوندر  
لو قدامي بلوك عسكري

طراطور الطون وصل  
عقلي بأكلو تكمل

طراطور عضوض السلق



صار بيطني شلق بلق

وكرهت الطرطوراتي

طرطور عضوض لخنا

أكلتا عفت التكننا  
خفقت قلبي ودماعي

دور بيطني مكنة

أما طراطور الفخدة

صيتو معي البلدة  
بين صنوف المازاواتي

صحن عليه العمدة

### طرطور اسطنبولي

نخفق لبن وطحينة ودبس بندورة وتوم مدقوق وبقدونس مفروم ونرش زيت.

برجع للشيوخ صباه

طرطور اسطنبولي آه

لا تصدقوا الإشاعاتي

صاحت ختيارة واه

### طرطور انطكلي

نخفق طحينة وخل وبقدونس وبصل مفروم.

وحطي طراطور انطكلي

وكلي العدرا واتكلي

وطعمو بجنن العاقليني

بصير الأكل غير شكلي

### طرطور تركي

نخفق خل وتوم وجوز أو بندق مدقوق.

زيدولو بقدونس كتير

طرطور التركي فقير

صحن لايق بالأمير

وفوقو رشة زيت بصير

### طرطور صنوبر

نخلط لب صمن أو كعك منقوع وصنوبر مهروس وبهار وتوم مدقوق وماء ليمون وزيت.

جسمي كلو تجوهر

عا طراطور الصنوبر

صرت رهج وشعشعاني

كنت باهت ومصوفر

### طرطور فيجل

نخلط فيجل مبشور ولب صمن أو كعك منقوع وحليب وخل وبهار وبقدونس مفروم وزيت.

أكلو عجل  
صار تور فدّاني

طراطور فجل  
شوي شوي على مهل

تور فدّان: تور فِلاحة.

### طراطور قَبّار

نخلط خردل واخل ومخلل قبار مفروم وبقدونس وبهار وزيت.

طراطور قبار  
أكلو حمار

ما هضمو  
صار أشطر الشطار

### طراطور قلوبات

نخلط مرق خضار وبيض وماء ليمون وترخوم وبقدونس مفروم وصنوبر وجوز ولوز وبنديق وفسستق مدقوق وزيت.

أكل إمبراطورات

طراطور قلوبات

طلعت هات وهات وهات

قالوا الحياة خود وهات

### طراطور لوز

نخلط لوز مهروس وبهار وتوم مدقوق وماء ليمون وصفار بيض وزيت.

تقاتل مع الجوز

طراطور اللوز

قال ولي عاجلوز

شافن الموز

### طرُخون

يونانية. بقل زراعي معمر من فصيلة المركبات الأنثوية الزهر. نأكل ورقه أخضر ويابس وندخله بشوربات وطبخات وسلطات ونعمله عجة ومرى وعنبرية وننادي: خاين يا طرخون لأن بذوره خفيفة تسحبها مياه الري من أرضنا إلى أرض غيرنا وهكذا نزرعها في مكان فتنبت في غيره. نقول: أوعى ثلاثة: الطرخونة والكمونة والجنونة لأن الطرخونة خائنة والكمونة ساذجة والجنونة سويغانية تزهو فحأة وتبيس فحأة وعجب ليش الطرخون مانو مزروع مجلب؟

وأكلو مو بس بلهّي

يا ابني الطرخون بشهّي

هي رحت بصحنيي

لا بل كمان بسّهّي

### طرُشي

١- تركية. إسم المخللل في مصر والعراق.

٢- قرون فليفلة خضرا كبيرة مخلفة فيها قطع فاولة وجزر وقرببط وزيتون وتوم وكرفس وبقدونس كانت تأتي في تنكات وبراميل من العراق.

شوفي قلبي قرن طرشي  
ادعيلي أحوالي تمشي  
بجك وطيبك محشي  
لتصيري أم ولادي

### طُرْشي بزيت

١- نفصّي قرن طُرشي ونفومه ونسقيه زيت.

٢- نفرم مخلل فليفلة وقتة وبصل وزيتون مفلوس ونرش دبس رمان وزيت وشكرأ جان أوهانسيان.

آه منك يا طرشي بزيت  
ما عمري منك ملىت  
ضلوعي وفخادي مليت  
مهضوم وطيب وهائي

### طَرُطوفة

بقلة من الفصيلة المركبة لها درنات تؤكل مطبوخة.

شوبا شوبا الطرطوفة  
قالوا عنها معروفة  
طعمتا شو محروفة  
واني بيها جهلاني

### طُرَق

ضرب بمعنى أكل. نقول: البُطرق أكل تقيل ميزان صحتهو بميل واطرق أكلة مشبعة وبعدا إسعى وارعى.

لاحقينك أحب حبابك  
اطلبن ساعة عذابك  
ليطرقوا بطن عا حسابك  
بدووا متل أملاحي

### طُرْمبة

إيطالية تعني خرطوم فيل. نعجن طحين وبيض ونقطعها خراطيم قصيرة وثخينة ونقليها بسمنة ونرميها بقطر.

صاحت جارتنا عنبة  
حلاوة الصلحة طرمبة  
وحمانا القاتلا كرمبة  
لترجع المي بحاريها

### طُرُوة

لطخة. نقول: أصول الزبدة والمرى يندهنوا دهن يعني بروة مو طروة بس الغرماميش بطروا كل طروة قد فروة.

إطري طروة ولا تخاف  
إش دناكل خبز حاف

يعني بنهاية المطاف

مالي غير هاللقماتي

### طَشَّ

١-استفرغ. نقول: لا تحش بعدا بتطش والبياكل عالطش بالآخر بطش يعني البياكل إشما كان وكيفما كان بلا نظام ولا حسابان بالآخر بيستفرغ وحببي طش وطرشني وكلما قلنا: طش لازم نقول: بوجكن ما ورد.  
٢-طشش تعني سبب الاستفراغ. نقول: ضل يحششو لطششو وأكل المنشنش ما بطشش.

استنصفلي ونشنشي  
ولا تحشكلي وتحشكلي  
كوها بتطشّ وبتطششي  
ومنتشرشح سوية

### طَشْطَبَان

نحت من طشت ومرطبان جاط كبير عريض وعميق. نقول: السكبة بتروح بزورق بتجع بطشطبان البركة ما شلاً وكان  
بتعمل الكشتبان  
أكبر من طشطبان  
هيك قالوا بالخرافاتي

### طَطَّقْ بَطَّقْ

نقولات مالحة وحامضة وحلوة وطازجة ومييسة. نقول: يا خيتو عندا رجال متلو ما انخلق بجيلا الططق والبطق والسبق واللحق.

بياكل ططق ويطق  
وقلبو خفق وكرشو نبق  
وبعدا بسأل ليش نطق  
غريبة أسئلة الأكوبي

### طَعَام

ما نأكله. نقول: لا قيام على الطعام وإذا حضر الطعام بطل الكلام والمنام أخير من الطعام ومن بعد ما أكل وانتكى قلاً: يا مرا طعامك مالو زكا وبعد الطعام كل شي تمام والمقام على قد الطعام وصحتك وسلامك من طعامك وأطيب طعام بعد صيام ونقول للسلتجي: إيش إلك علينا جمالة طعام؟

آه لو منجوع للسلام  
متلما منجوع للطعام  
كان كل شي صار تمام  
مشرقاني ومغرياني

### طَعَامَة

١-طعم مركّز ومميز واضح وقادح. نقول: إيه الطعامة دي؟ وطعامة ولا في المنام والطعامة بتزيد النهامة.

٢-طعم: صفة من طعامة. نقول: المشمش الحموي طعم والفواكه البلدية طعمة ونادى بيّاع: طيبة البيزة، طعمة ولذيذة.

إيه الخلاوة دي  
لما شافك ورقّ

إيه الطعامة دي  
أنا قلبي عندو حق

عنبة طعمة وعنبة جربة  
على قد الشوق لاقولي

حقاً هالطبيعة عجة  
محلّي الرجعة بعد الغربة

### طعام الفقرا

فلافل أو فول أو حمص.

صار طعام الفقرا  
عم يتخاطفوه الأعيان

تعى شوف إيش جرى  
أكل الوزرا والأمر

### الطعم

ما ندرکه بحاسة الذوق وأهم الطعمات: مر، حلو، حامض، لثان، ملح، حد، مز. نقول: البيعرف طعمة تمو غير شي والما بيعرف طعمة تمو يا سعادة مرتو وأمو ويقرف عمر البستطعموا حتى يخلصوا من قلبلي الطعمة ولستا هلق طعمتو تحت ضراسي ولا تحكي حكي بلا طعمة وبدّي شي أغتير طعمة تمي والما داق الطعمة ما بفتقد النعمة والخوخ طعمة وريحه وطعمة العسل بالبطيخ أكثر من طعمتو بالجبس والتين وكل شي ععملو مالو طعم يعني ماله لذة في النفس ولا مكانة في القلب وطعم الأسي مر ومن شم الليمون أغناه عن طعمو.

عمتضوي فوق اللتمة  
مختاية بين شفاني

تسلملي هاك البسمة  
جابت ألف طعمة وطعمة

ولا طيبو وذوقو وفهمو  
هالمهركل الميشحاني

لا تقلي ذكاه وعلمو  
ريحتو بتغني عن طعمو

### طعم

١- أذاق أو أنال أو رزق. نقول: الله ما طعمن ولاد وأنا بطعمو وهو برفس هالعاطل والله بطعم انخاص للمالو ضراس والله بطعمنا على قد نيتنا وندعو: يطعمك مراد قلبك والطعمك يطعمنا ويطعمنا ولا يجرمنا وندعو متهمكين على من يدرك بعد فوات الأوان: يطعمك الحج والناس راجعة.  
٢- طعمة: هبة، مأكلة، رزق. نقول: الصوت الكويس طعمة وأجانا شوية تفاح طعمة من ريفتنا بكفرون وكل شي طعمة، نعمة يما نعمة.

عمري من أزمة لأزمة	باين بالحب مالي طعمة
قالتلي استتى الختمة	والعبرة بالحواتيمني
ندراً لو زمانى طعمني	وأغناني يا ابن ابني
في كل حارة لأبني	مدرسة ومشفى مجاني

### طَعَم

أضاف طعمة ليست فيه أصلاً. قلو: الكبار بجبوا أشيا صادة والصغار بجبوا أشيا مطعمة قلو: ما خص العمر هي شغلة ذوق.

كحتة ما بعمر و تنعم	ضيتني شاي مطعم
بس طلع شاوي مطعم	صارلو من قبل الطوفاني

### طَعَمِي

أطعم، قدم له طعام، أنال. نقول: طعمي التّم بتستحي العين ولاقيني ولا تطعميني وأكلتو راح وطعميتو فاح والولاد متل الجيج بقولوا: افلتونا ولا تطعمونا والقحبة دارياً والأكلة الطيبة طعمياً وإلا بتحط فيك العطل يلي فيا وطعمي الكلب عضمة بعوي معك والكسل ما بطعمي غسل وطعمي التسعة بتاكل العشرة والأدب ما بطعمي خبز وطعميتوني وسقيتوني بس عن أمي وأبوي ما غنيتوني وهلق ماشية سياسة كول وطعمي وطعميني بطعميك.

يا ابني كلما طعميت	يزيد الهنى وبكثر الزيت
يزيد الرزق وبعمر البيت	والجود بطول الأعماري

### طَعْمِيَّة

اسم الفلافل في مصر.

قَرِّحُوا بَطْنِي يَا حَيَّةَ

حَمَصَ وَفُولَ وَطَعْمِيَّةَ

مَا شَفْتَلَا نَفْعَانِي

يَلْعَنُ الْعَزْوِيَّةَ

### طَفِّي

أزال لُهب النار وأخمدها. نطفي مواد غذائية جامدة ساخنة بصلصات باردة وبالعكس. نقول: الحُرُّ بطفني الشر والخضرة بتطفِّي الشوبة وابقى ما بطفني حريق وامنعوا الحريق أحسن ما تطفوه وطفِّي الشوبة يا عطشان بقدح عيران وأصابع البيو يا خيار بطفني الشوبة والنار والعائل بطفني النار وندعو: يخرب ديارو ويطفني نارو.

وقلتي بُكاكي من فرحك

طفيتي غرامي بدمعك

نؤاحة ودمعك بخاني

أتاري هيكة طبعك

### طُفَّخَنَرِي

فارسية تعني معتنى به أو نحت من طبخ فاخر مري. نقول: في أكل طفخنري وفي أكل فاخري.

أكلو كلو طفخنري

كملو كملو يا فري

مشراني وصلطاني

أبوه واحد سرسري

### طَقَاطِيق

قلوبات وحبوب ملبسة شوكولا ورائج الآن طقاطيق بن ولوز وبنديق وفتسق حلي وعبيد وجوز وكاجو وذقت في اسبانيا طقاطيق صنوبر وسمسم.

بوسع ألف وألف صديق

ما صدقت بيت الضيق

بلمّوا بالتمّو خلائني

إلا بأكل الطقاطيق

### طَقَّة

وليمة حافلة بطبل وزمر وغناء ورقص وطرق الله يساوي وزلاغيبط وإذا قالوا: لازم تعملولنا طقة نجيب: يلاً تحضّروا راجين نجيب العصاية ونجي وخذوا طق على أبو جنب.

جوزا يعمالاً طقة

ولدت صبي ومن حقاً

بس غايب صارلو سنتيني

لو أنو أبوه من حقاً

### طُقُّش فُقُّش

حمص أخضر نشتره باقات ويأكله الأولاد في الحارات والبيوت ونعمله سلطة ومفركة ويمكن أن ننقش به فول مدمس وحمص مخفوق ونبيسه ونعمله قضامة حلوة ونحمصه ونملحه ونعمله قضامة بيتوتية.

أيام الطقش فقش  
خود على طحش وطبش  
بزيد الهبش والنشش  
ونمسح بجسمنا الأراضى

### طَقَطَقَ

وضع لحم في وعاء على نار ليذيب دهنه. نقول: العمدة تطقطني الفخدة وإلا بتقرض وما بتستوي والرجال إذا ما طقطقناهن ما بننّوا وفلانة مطلقّة يعني فلنانة وبتحب الطقطقة يعني بتحب الغوى واللبس.

لا تقوليلى صعب وسهل  
مهما الرجال كبرّ مقل  
طقطقيه على مهل  
بدوب وبغزقك بالخيراى

### طَلَبَة

زيارة يقوم بها أهل الشاب إلى بيت المراد طلب يدها ونقدم ضيافات فرنجية: مرى وقهوة وغريبة استانبولية وغنرية وشوكولا أبيض لأننا نتشاءم من تقدم ضيافات سوداء مثل مرى جوز وبانجان وشوكولا وكيك كاكاوا... إلخ وقومات أهل العريس ثلاثة وعند كل قومة يعاد تعييدهم وتقدم دور جديد: كحك بلوز ومارصبان وعرموش... إلخ.

هيها وجينا عالطلبة  
هيها وبكل خطوة محبة  
هيها وما في قلبه  
كلمتنا كلمة رجالي

### طَمَاطِم

أستيكية مكسيكية. بندورة.

دائم عزك دائم  
يا أطيّب من طماطم  
آه يابو الهمام  
خضرا أو بالطبخاى

### طَنَافِيش

سريانية. جمع طنفوشة. فطر في نواحي إدلب. نقول: مثل الطنافيش طب غم على وج الأرض بتفيش ونغني في الأعراس: تسلملي طنفوشة شتولو قد الباتحانة.

ياما بين أهل الدناديش  
موتل أصحاب الطنافيش  
خرنته وخيخاى وفشافيش  
بتصنّفوا مع الرجالي



## طنبورة

حب لوييا يابس نعمله شوربة وسلطة ومسقعة وندخله بسلق مقلى... إلخ وهي طعام ممجوج لأنه يطنّب في المعدة فيطنبرها أي ينتفخ فينتفخ البطن.

عالطنبر شيلوا الطنبورة  
يلا كنبوها بالجورة  
مجمقة وبحالا مغرورة  
نفخت قلبي معلاقي

طنبر: عربة زبالة.

## طنبورة بزيت

نقلي بزيت بصل مفروم وطنبورة و سلق مغلي ومعصور ونأكلها غمساً مع عصرة ليمون.

طنبورة بزيت يقطعكي  
هلكتيني يبقى يهلگي  
بين الأكلات يقلعكي  
بجاه كل بطن موجوعي

## طنبورة بلحمة

نسلق طنبورة و سلق ولحمة شقف ونعصر ليمون عند الأكل.

طنبورة بلحمة لك وينا  
أكلة رشيقة وزينة  
طبّاختا تسلملي عينا  
بتنخّف السمانى

## طنجرة

يونانية. وعاء معدني للطبخ. أنواعها وأحجامها عديدة أصغرها طنجرة العزّابة وأكبرها الطنجرة الخاروفية ومنها نحاسية والمنيوم وتيفال وشينكو وبيركس وستانلس ستيل وأفضلها من حديد وفخار. نقول: شغلة مخّباية مثل طنجرة مغطّاية ماحدا بيعرف إش فيا وطبوا الطنجرة على تما بتطلع البنت لأما والبتحطو بالطنجرة بطلع بالكفكير وطنجرة ولاقت غطاها وطنجرة الكبيرة بتسع الصغيرة.

إش أحكيلكن يا أحواني  
صارلا ايدين واجرين  
على طنجرة المحشي  
وطلعت عالجارة تمشي

## طنجرة بخارية

طنجرة من الفونت لها غطاء يمكن إحكام إغلاقه وساعة وصفارة تنطلق حين تنتهي المدة التي حددناها والبحار الذي في داخلها ينضج المواد الغذائية بسرعة وتتشائم منها بعض ربات البيوت لأن حوادثها كثيرة.

طنجرة بخارية أوعى  
ياما عيون مقلوعة

ما الحق علاختراعاتي

الحق عالطباخ الزوعة

زوعة: مستهتر ومتهوّر.

### طها

طبخ. نقول: الطهى على من طها يعني الذنب والجرم على من طبخ.

بطهوه باهى

طها طه

صار طاهي الشاهي

زها وزاهى

### طهور

وليمة يقيمها أهل الصبي في اليوم السابع لولادته أو في السنة السابعة من عمره وتكون إما صباحية يختمونها بختان الصبي أو مسائية يبدؤونها بختان الصبي ويمدّون في كلا الحالين سماطاً من باب بيتهم إلى رأس حارتهم يصقّون عليه المالد وطاب من نقولات وحلويات للرايح والجاية وقد يقيمون للمقربين فطور أو عشاء حسب الحال. نقول: عرس بعقبه طهور وطهور القمر أبدى من طهور البشر.

والخضر إلك ناطور

طهورك طهور

ترشلك البخور

ومريم بنت عمران

### الطوى

الجوع. نقول: ناطر سكية جارتو ببات ويطنو عالطوى ويطنو مالطوى طاقين وربنا ينجينا من ثلاثة: الهوى والطوى والدوا.

من إنك تاكل هوا

أحسن تبات عالطوى

وأكل الهوا علّ النطّاسي

كل علة وإها دوا

نطّاسي: طبيب بارع.

### طّواية

١-فارسية أو سريانية تعني مقلاية. نقول: عيّبت الطّواية عالقلاية قانتلا: اسكتي اتنيناتنا بالمطبخ وحواجبو مثل دنب الطّواية وندعو: طّواية تطويه وطّقاية ما تطفيه هالعائل.

٢-من أهم الأطعمة السريعة وتتفنن المطاعم في تقديمها. نقلي لحم شقف أو مفروم بدهن وبهار ونصب بيض ولبن أو بندورة مفرومة أو رائب دبس رمان أو مريسة قمردين أو كرز...إلخ.

٣-شواية طاقين.

قوليلو يا طواية  
عبطلّع بالمراية

سلاني مثل دهناية  
ما عبعرف حالي

طواية بيض ولبن آخ  
لوج الصبح طيخ وطاخ

عملت بطني مثل منفاخ  
بجسمي حرب الأناضولي

عبدو حابب غندورة  
رفضت تعملها المغورة

بدّو طواية بندورة  
بطلّ الحب والهيامي

طواية بدبس رمان آه  
بترجع للقلب صفاه

بتنستي المهجور هواه  
وبتخليه يرجع مغرومي

طواية بقمردين أوعى  
بتصب بالبطن قلعة

بتلدغ مثل أفعى  
ونبعا بالمصاريني

طواية بكرز هات  
إسعى لبكرا هيهات

هي من لذائذ الحياة  
يرجع زمن الأولاني

### طُوب وطين

نغمس كبة نية بكباب شوفيرية أو كردية بدل خبز وشكراً مدام غادة عبد الرحيم حسكور.

طوب وطين يا مسكين  
صرلك من سنين سنين

هيدي أكلة زناكين  
ما دست دگان قصابي

### طُوب الجوع

محشي كوسا كبار.

شوفو مثل سبطانة  
أكلت منو فجعانة

فاتح عاجلوع جبخانة  
قالت ما عبي ضلوعي

إضرب طوب الجوع  
يا كوسا قلبي ملدوع  
والماضي مالو مرجوع  
وعدني حبيبي وما جاني

### طُورِيد

انكليزية تعني سمكة تطلق أمواج كهربائية وصارت قذيفة عنيفة.  
١- لفلوفة كبيرة برغيف خبز كبير عادي أو صاج أو تنور محشوة بيض مسلوق أو مقالي مع لبن أو سلطة.  
٢- سيكارة حشيش.

يا مين يشوفنا بالعيد  
وكازوزة بتاني إيد  
شايلين بإيد طوريد  
منظرنا نادر المثالي

### طُورُشِيَّة

نسلق أرباع بأجنان وفليفلة خضرا ونصفيها ونصبها برائب سماق واشتهر الأرمن بإعدادها وشكراً بارون  
هاكوب دوججيان.

وصفولي الطورشية  
من دقتا شفتنا شهية  
ما تصورتا هنية  
ومقبولة مع أكل صيامي

### طُورُلي

تركية تعني منوع. نطقطق لحم شقف وندب قطع خضار وتؤمها ونأكلها مع رز واشتهر أهل دياربكر  
بإعدادها وشكراً أم بشارة موسى أوغلي.

طورلي أكلة فخمة  
بتفك الكتمة والسطمة  
حضرة مشكّلة بلحمة  
وبتصقي الأذهاني  
سطمة: إمساك معند.

### طُوشِكا

نعجن كباب متبل وجينة مبشورة ونمدها برغيف خبز أو صمنة أو نمد الكباب وفوقه شريحة جبنة ونسقسقها  
ويقولون اخترعتها طبّاحة أرمنية كانت تعمل في مسبح فاروق الواحة.

آه ما أطيبك طوشكا  
وبعدا تحلاية موّكا  
وحمص وسلطة وكشكة  
بتبورد المحمومي

## طون بِنْدورة

ننقع طون بماء ليمون وفلفل بصينية ونصب صلصة بندورة وبصل وتوم مقلى ونضعه بفرن ونرش بقدونس مفروم عند الأكل وشكراً خيمينا رومو.

تفضل طون ببندورة  
دعوة ما بدّا شورة  
هادا طون السنيورة  
وعيب تخجل السنيوراني

## طون بليمون

نتبل طون ببقدونس مفروم وماء ليمون.

جارتنا ست كلمونة  
بتكّلس ليمون بالمونة  
مشان الطون بليمونة  
ما تنحرمو بعد حزيрани

## الطيب

نقولها للاستحسان والإقرار والمصادقة. نقول: كل شي مع العافية طيب وأبوك البصل وأمك التوم وهالريحة الطيبة منّاك يا ميشوم والطيب مأكول وقلو: الطيب للطيب قلو: ما دائماً وليش هالزيارة إذا لا لسان حلو ولا أكلة طيبة ومن الطيب قليل يعني لا تأكل كثيراً وإن كان الأكل طيباً وطيب الماكلة بالمغرب يعني طبخ وإذا قال أحد طيب نقول: إنّا طيّبته العافية أو طيّب الله أيامك ويقولها الخارج من الحّمّام.

إن ما هويتك لا تعيب  
مشكلتي قلبي طيب  
وسمعت الهوى بشيب  
وامبارح صابغة شعرائي

## طية

صفائح عصير فواكه مجفف ومطوي. نقول: طية قمردين وطية بسطيق ولقمتو طية يعني كبيرة واشتروا قمردين فرط أحسن من طية لأنو الطيات يا ما عمبطلع فيا حشكيل.

قدمتيلي قلبك طية  
فتحنتو بلهفة وحنية  
طلع قلبك طرحية  
قيو متلي أمتالي

## طيطا

نسلق ذرة بيضاء ونتركها مريفة ونكويها بزيت.

واجب علينا الحيطة  
ولا تصاحب شرشحاني  
أوعى تعاشر بليطة

عملت سني طيطا  
أكلت مليون عيطة

طلعت مثل قليطة  
لأني قلت قرفاني

### طِين

صار كالطين. نقول: الرز المخبوص بطين بالتم والبرغل إذا تمدى بطين والمعجنات أوقات بطينوا بالتم وما بنبلعوا وأكثر شي بطين بالتم الشوكولا المانا مزبوطة وسمعت في جنوب أفريقيا مطاعم تقدم وجبات طين ورأيت في حياتي حبال يقرطون فخار ويسقون تراب ويأكلون طين.

طين عقلي بھواكي  
قلبي الكان يستناكي  
وبتقولي ما بھواكي  
عالنكد أضحي سالي

### طينة

١- حالة منبوذة من الشرب. نقول: وصفوه كاس لنفوس الحزينة مو نضل نشرب تنقلب طينة ولعنة حجار المدينة عالسكران طينة.

٢- طحينة عند من لا يجها.

كلودينا: بنت جيراننا أحببتها وأنا في الصف الخامس حتى تزوجت إلى فنزويلا وأنا في الصف الثامن.  
شربت تقلبت طينة  
شالتي أمي المسكينة  
حقتن بسموكي طينة  
لبختي يا لعينة  
عكبدي وبنكرياسي

### طين الجنة

مامونية.

طبية مامونيتك يا كنة  
وبجاه مريم بنت حنة  
رح نغرف من طين الجنة بالملكوت السماوي

### طيور

حيوانات فقارية من رتبة الجؤجؤيات أنواعها عديدة نأكل منها: حمام وورشان وبمام وترغل وفري وحيري وحجل وسمن وورور... إلخ. نشوبها أو نقلها أو نحشوها رز أو فريكة وقيما وتوابل وقلوبات ونظبجها.

نقول: الصياد بدور بدور وبرجع على مشوي الطيور وطار طيرك وأخذو غيرك وإن الطيور على أشكالها تقع وكل الطيور ما بتأكل لحما ولو فيه خير ما رماه الطير وفي طير اسمو صَفَق، الله ما جمع إلا وَفَق وركض مثل الطير يعني بسرعة والماشي طير والواقف حجر وعليه صوت بنزل الطير من سماه وما في بيتو شي ينقرو الطير يعني فقير ولا طير يطير ولا وحش يسير يعني أرض صحراوية ونقول حين نرى من لا نستحبه: خير يا طير .

أكل الطيور شهوة      وللصيادين لهوة  
بالواقع مانو طهوه      هادا من أكل الهوائي

### ظُرَيْفَة

عجينة حلوة عامة أو عجينة كليجا خاصة. نمدّها ونقطعها على شكل بنت ونرسم عينيها وفمها بيوز سكين ونضع طبتين على صدرها مثل نحدين ونخبزها بفرن وما عاد أحد يعملها الآن واشتهر أهل ماردین بصنعها وشكراً مدام عطية كالموري.

أهلاً يا ستي ظريفَة      دوماً مضوية ونضيفة  
مهضومة وروحك خفيفة      تحفة يا ست الستاتي

### ظُوطا بَرُوبَة

نغط شرايح ظوظ مسلوق بروبة بيض وطحين وبهار ونقلبها في مقلاة عجة.

ظوظ برُوبَة قَلِي      عَلِي مقامك عَلِي  
عَلِي أسعارك عَلِي      بتبقى مرفوع الشاني

### ظُوطا بَلْحَمَة

زهرة بلحمة.

آخ على ظوظا بلحمة      حرام الكفر بالنعمة  
بزغري كانت سقمة      وهلق أطيب زهراتي

### ظُوطا مَسْلُوقَة

نسلق ظوظا ونبردها وندهنها على خبز ونرش بهار وزيت .

عالظوظا المسلوقة      روحي أنا مدلوقة  
يا ريتني معشوقا      إلى دهر الدهريني

### ظُوطا مَقْلِيَة

نفصل فصوص ظوظ مسلوق وثلثها طحين وبهار ونقليها.

هاتلي ظوظ مقلي  
براس لائحة أكلي  
طعمتو طيرت عقلي  
كتبتو عنواني

### ظُوظ

أرمنية تعني نخاع العظم أو كردية تعني أعلى أو تركية. دماغ أو مخ الرأس. نأكل ظواظ غنم أو بقر وبعضنا يأكل ظوظ جمل. نقول: قلبو بوظ وبراسو ما في ظوظ والبياكل ظواظ بكبر عقلو والبياكل ظوظ جحش بنحويت والبياكل ظوظ تعلب بصير متعلب والبياكل ظوظ أرنب بمشي وبتشقلب والبياكل ظوظ ديك ما بنام تيديك.

مو ضروري يكلك ظوظ  
زتاو جدبة مجاووظ  
المهم تكون محظوظ  
طلع بتمو سمكاتي

### ظُوظ جَمَل

أهل المعادي شرق حلب يكسرون جمجمة الحمل الذبيح ويشرقون ظوظه وهو ني وكان معي في معسكر الفتوة في الراموسة طالب من شرق حلب دعاني إلى حفلة ظوظ جمل فذهبت وذقته وما استسغته وسمعت أخبار كثيرة عن قبائل يأكلون ظواظ القرد وهي حية.

ناس بتاكل مخ جمل ني  
هالدينيا كذا زي وزني  
وناس بتاكل مخ قرد حي  
عايشة عالاختلافي

### ظُوظْ

داخ من الجوع.

أوعى النصراني لو ظُوظْ  
والمسلم إذا سكرظ  
واليهودي إذا بوظْ  
احمينيا يا حامي  
سكرظ: سكر حتى فقد ظوظه أي رشده.

### عاشق ومَعْشوق

مشمش كالآبي.

ما بقى عاشق ومَعْشوق  
أكثر الرجال خروق  
صاروا فارق ومفروق  
والنسوان أنانياتي



## عاكوم

كاجو وما وجدتها في المعاجم.

فذ دقلي هالعاكوم

قالت يلا قوم قوم

قولي كاجو وريجيبي

أه يا بنت المنظوم

## عَبَاد الشمس

نبات من فصيلة أنبوبيات الزهر. نأكل بزره محمصاً وندخله في الزعتر الحلبي ونستخرج منه زيت صالح للأكل.

خَلِّي عندك عزة نفس

بس يا عباد الشمس

تحت رحي المعصراني

ضيعانك تروح عفس

## عَبْرَة عَرُوس

وليمة يقيمها أهل العروس كي تعبر ابنتهم وصهرهم الجديد من بيتها الزوجي إلى بيت أهلها أول مرة بعد عرسها وتتألى بعدها العبرات إلى بيوت إخوتها وأخواتها وأعمامها وعماتها وأخوالها وخالاتها وصدقائها وتليها عبرات أهل العريس وأصدقائه والعبرة سهرة بنوبة مع عشاء مظنن يقدمون فيها كل ما تحبه العروس من مآكل ومشارب كما يدعون مغنين ومغنيات لإحياء العبرة.

الليلة عبرتك يا عروس

الله يساوى دوس دوس

وتنقّسنا الصعدائي

بعرسك فرحت النفوس

## عَجَّة

١- طعام من بيض ومواد غذائية أخرى نقليها بزيت أو سممة. نقول: عجة معججة بالبيض مطبلجة وجو مثل قرص العجة المعفوس وهالحجة ما بتطعمي عجة.

٢- عجمج: امتأ و صار كالعجة. نقول: عندا ولد عجمج طبلوج مثل فرخ ملوك وعندو بنت فروجة عجموجة مثل طابة ذهب.

قومي اعمليلو عجة

حج حجيجو يا حجة

زاد بضحكاتو بمجاتي

هادا أبو الرهجة

## عَجَّة أَرَامِل

عجة لا نقليها في عوينات.

شوف الأرامل مظلومين والعزائية شقيانين  
دنيا ميةتة بدّا تأبين ما بتحيا بلا زبجاتي

### عجة اسبانية

نشهل بزيت بطاطا أصابع ونسحبها ونشهل بصل مبشور ونسحبه وندلقها في بيض مخفوق ونصبها على زيت يغلي في مقلاة ونسويها على الطرفين ويمكن أن نضيف نوع لحوم مقددة أو أعشاب.

عجة اسبانية عجة عجائية  
عجوز قلبت صبية بعد أكلا بدقيقتيني

### عجة اسكندرانية

نخفق بيض ولحم وبصل وبقدونس مفروم ونفرشها في صينية مدهونة سمّنة ونرش طحين وننقشها بصنوبر ونوشحها بسمّنة ونخبزها بفرن.

عجة اسكندرانية بين العجج مسمية  
اللقمة بتسوى مية هي لحمة مو تحاويشي

### عجة أندلسية

نخفق بيض وبندورة مقشرة ومهروسة وبطاطا مبشورة وبصل مدقوق وشوريسو وحب بيزة ونقلبها.

جداك الزيت يومية يا عجة أندلسية  
خليتي نفسي نقية خالية من الأدراني

### عجة أورفلية

نخفق بيض وفليفلة حمرا وحضرا مفرومة وتوم مدقوق ونقلبها بزيت.

نيران الهوى مخفية بقلب عجة أورفلية  
ريتك ما تحرمانا هية حازت عاكل الإعجابي

### عجة بانجان

نخفق بيض ولب بانجان وطحين وبصل وتوم مدقوق وبهار ونقلبها بزيت في عوينات. نقول: يا عيني عالسنوان حتى لب البانجان المقور لاقولو أكلة.

عفواً يا عجة بانجان صدقي ما في بالإمكان  
أحسن من يلي كان هاد قانون القواني

### عجّة بالصينيّة

كافة العجج يمكن أن نصبها بصينية ونخبزها بفرن.

عروس فتنة ومجلية	هالعجة بالصينية
رّجحت نفسي المحوية	بما فيها من نكهاتي

### عجّة بطاطا

نُخفق بيض وبطاطا مسلوقة ومدقوقة وبهار أو قرفة ويمكن أن نطعمها بتوم مدقوق ونقلها بزيت في عوينات.

أما عجة البطاطا	رحنا بجبا فراطة
صالح وبلا شمطة	وإلك عليّ الحلواني

### عجّة بطاطا سمك

نُخفق بيض وبطاطا مسلوقة ومدقوقة وتبلها تبلة سمك: بهار وتوم وكزبرة وكمون وفليفلة حمرا ونعناع ونقلها بزيت في عوينات وشكراً مدام عفاف عكاوي صباغ.

عجة بطاطا سمك	أكلة بتجلس الحنك
يلاً عبوها بتنك	وصدروها للأقطاري

### عجّة بقُدونس

نُخفق بيض وبقُدونس مفروم وتوم وبصل مدقوق ونعناع يابس وبهار وكمون ونقلها بزيت في عوينات.

قَمَر عجة بقُدونس	وصلت ريجتا لتونس
أكلة النبي يونس	بالإلهام الرباني

### عجّة بَنَدورة

نُخفق بيض وبنَدورة مفرومة ورشة طحين وبهار ونقلها بزيت في عوينات.

شو طيبة بعد الدورة	عرايس عجة بندورة
وستي تسلّك زورا	بتلات أربع أقراصي

### عجّة بيض

نُخفق بيض وطحين وحليب أو ماء ونقلها بسمنة في عوينات والتوابل على ذوق الأكل وفي مهرجان العجة الذي أقامه كشاف معهد الأرض المقدسة قدم جوزيف ميخائيل تليسة ثلاثين قرصاً وكل قرص بطعم.

عجة البيض هواتي	وفنوننا كانت غايقي
-----------------	--------------------

ياما رفعت رايتي بغرايب الطعماتي

### عجّة بيض غنم

نُخفق بيض وبيض غنم مفروم وطحين وبهار ونقليها بسمنة في عوينات.

عن عجة بيض الغنم إسأل أهل السيف والقلم  
من عرب وروم وعجم وأسأل ذوّاقة راقي

### عجّة ترخوم

نُخفق بيض وترخوم مفروم وحمص مسلوق ومقشور ونقليها بزيت في عوينات.

أما عجة الترخوم شفا وعطر للزلعوم  
قمت محسّب متخوم بعد ساعة فركت بطني

فركت بطني: جعت.

### عجّة جينة

نُخفق بيض وجينة مفرومة وطحين وحبّة بركة ومحلب مطحون ونقليها بسمنة في عوينات.

عجة الجينة بدعة قالوا بمكتبة القلعة  
طعمة ولذة وتمع لاقوا عنها مخطوطاتي

### عجّة جينة بالقالب

نُخفق بيض وطحين وبهار وجينة مبشورة ونصبّها بقالب مدهون سمّنة وطحين ونخبزها بفرن.

عجة جينة بالقالب عملت عليّ مقابل  
انغلبت وكنت غالب حي الزايد آذاني

### عجّة حليّة

١- أي عجة مقلية في عوينات.

٢- نُخفق بيض ولحم وبصل وبقدونس مفروم وطحين وصنوبر وبهارات ونقليها بسمنة في عوينات أو عادية.

٣- نُخفق بيض وقيما ورز مخبوض وصنوبر وبهارات ونقليها بسمنة في عوينات أو عادية.

وينك عجة حليّة بدك جايزة دولية  
لازم تصيري عالمية فريدة وطعمك شاهي

### عجّة حُميضة

نُخفق بيض وحميضة مفرومة وتوم وبصل مدقوق وبهار ونقليها بزيت في عوينات.

يا عجة الحميضة	يا ليلة بيضا بيضا
تأشوفك قدامي	باكلها عالغميضة

### عجة خُبز

نُخفق بيض وخبز مفروم وبهار ونقليها بسمنة أو زيت في عوينات.

يعمل عجة خبز	جدي عندي كنز
بدرجة شرف ممتازي	بستحق وسام الأرز

### عجة رشاد

نُخفق بيض ورشاد وتوم وبصل مفروم ونقليها بزيت في عوينات.

أيا ما كتير بعاد	أما عجة الرشاد
عند جمر كجي تركماني	دقتا ونحنا ولاد

### عجة رز

نُخفق بيض ورز مخبوس وبهار ونقليها بسمنة في عوينات.

وتبوسيني وتقولي مز	وتقعدي جنبي وألرز
تدحشيتها بين شفافي	وبيايدك عجة رز

### عجة رُهبانية

نُخفق بيض وبقدونس مفروم أو أي عشبة متوفرة ونقليها بزيت بمقلاية عادية والتوابل على ذوق الأكل.

عاكل العجج ولية	العجة الرهبانية
للولدان والكهلافي	شلهوبة ومقوية

### عجة زَعتر أخضر

نُخفق بيض وزعتر أخضر مفروم ورز مخبوس ونقليها بسمنة في عوينات.

أفضالا لا تُنكر	عجة زعتر أخضر
وبترضي الصخطاني	بتسكر الما بسكر

### عجة زَنْجَبِيل

نُخفق بيض وزنجبيل أخضر مفروم وجزر مبشور وطحين ونقليها بسمنة في عوينات وشكراً هيرومي.

خصوصي عجة جنزير  
وبلهلب روس المسامي

أكل اليابان خطير  
أحضر وبحمي الكير

### عجة زهرة

- ١- نخفق بيض وقربيط وبصل وبقدونس مفروم وبهار ونعناع ونقليها بسمنة في عوينات.  
٢- نخفق بيض وزهرة مفرومة وتوم مدقوق وكمون وكزبرة وطحين ونقليها بزيت في عوينات.

مرة قضينا السهرة  
وما طلع علينا بكرا  
عمننسف عجة زهرة  
إلا وفتلانة البراغي

### عجة زوبعة

نخفق بيض وزوبعة مفرومة وتوم وبصل مدقوق وبهار ونقليها بزيت في عوينات.  
يا خايف ومعك دعادة  
بترمي عنك الضعضة  
بترمي عنك الضعضة  
بترمي عنك الضعضة  
بترمي عنك الضعضة

### عجة سبانغ

نخفق بيض وسبانغ مفروم وتوم وبصل مدقوق وكزبرة ونقليها بزيت في عوينات.  
جرب عجة سبانغ  
عندي برهان دامغ  
إنا أكلة نوابغ  
كان ياكالا باسكالي  
باسكال: فيلسوف فرنسي اخترع أول آلة حاسبة.

### عجة شوكي

نخفق بيض وقلب شوكي مبشور وطحين وبهار ونقليها بزيت في عوينات.  
روحي عجة الشوكي  
سويطي بعقلي توكه  
حطبيتي بقلي دوكة  
سكران وماني شرباني

### عجة طواظ

نخفق بيض وظوظ مسلوقة ومهروس وطحين وبهار ونقليها بزيت في عوينات.  
من قالوا عجة طواظ  
فكري شت وعقلي باظ  
قعدت وكنت مغتاظ  
قمت رضيان وهدياني

### عجة عسكريّة

نشهل بسمنة كعاب بطاطا صغيرة وبصل مفروم ونصب بيض مخفوق ببندورة: ماء أو مهروسة ونتركها تلتخ ونزينها بما يتوفر من أعشاب.

ما ألدك مسوية  
بالأيام الشقية  
يا عجة عسكرية  
هيجتي أشجاني

### عجة عكوب

نخفق بيض وعكوب وبصل مفروم وطحين وبهار ونقليه بزيت في عوينات.  
عجة عكوب بالجيش  
كانت من أسباب العيش  
لا تسألوني ليش  
إسألوا ضباط الأركاني

### عجة فرنسية

نخفق بيض وجامبون مفروم وحليب ونقليها بزبدة.  
ريجة عجة فرنسية  
بعرفا من بين مية  
عجة سريعة مغذية  
فريدة مالا مثالي

### عجة فطر

نخفق بيض وفطر مقطع وخردل ونقليها بزيت.  
سبيك من تعب الفكر  
ودعمس عجة فطر  
طعمة ناعمة فيها سحر  
فضت أغلب المشافي

### عجة فلاحية

نخفق بيض ولب فول أخضر وتوم أخضر وبصل أخضر مفروم ونقليها بزيت وشكراً أم ياسر الذي.  
بالغوطة قمت صبحية  
فطرت عجة فلاحية  
وكاسة شاي عرمرمية  
قدتني للمسوية

### عجة فلافل

نخفق بيض وعجينة فلافل وبقدونس وبصل وتوم مفروم وفلفل ونصبها بصينية مدهونة زيت أو سمنة ونخبزها بفرن وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

ضربت عجة فلافل  
عملت ببطني زلازل  
آه يا لابسة الخلاخل  
دخلك حني عليا

## عجّة فَلْمَنْكِيّة

نفقي بيض بصينية مدهونة سمّنة ونضيف فليفلة خضرا وحمرا مفرومة وحب بيزة وريحان وحلقات سلامة أو شوريسو ونخبزها بفرن.

بدك أكلة شبيعية  
بتقضي ساعات هنية  
دملخ عجة فلمنكية  
بطن ملان كيف تامي

## عجّة قَبَار

نخفق بيض وقيما وحب قبار وطحين وماء حصرم وبهار ونقلها بسمّنة في عوينات.

أما عجة قبار  
لهلوية وبتشعل نار  
لا تسألني إيش صار  
روح اسأل الحريمي

## عجّة قَرْنَيْط

عجة زهرة.

هاتوا عجة قرنيط  
والوسط أحسن وسيط  
وآخر الإفراط تفریط  
بعادل الأوزاني

## عجّة كَبّة

- 1- نخفق بيض وكبة نية ونقلها بسمّنة في عوينات.
- 2- نخفق بيض وأي كبة باينة مفرومة أو مفروطة ونقلها بسمّنة في مقلاية عادية أو عوينات.

قلّي عمي أبو جبة  
قالوا أكلتنا دبة  
جرب عجة كبة  
ركضت مثل الوعوي

## عجّة كَرْفَس

نخفق بيض وكرفس مفروم وجبنة مبشورة وبصل مدقوق وطحين ونقلها بزيت في عوينات.

أما عجة كرفس  
أكلة بتغذي النفس  
رحت بهواها عفس  
والروح قبل الأبداني

## عجّة كَرْبَرَة

نخفق بيض وكزبرة خضرا مفرومة وتوم وبصل مدقوق وحمص مسلوقة ومفلوس ونقلها بزيت بعوينات وشكراً ماري زينية زحلاوي.



عجة كزبرة خضرا

ترى لو كانت مرا

لتحوزنا هرا ورا

سباني طعما المحروفي

هرا ورا: تعال بسرعة بالكردية.

### عجة كستنا

نخفق بيض وكستنا مسلوقة ومفرومة وطحين وكشمش وقرفة ونقلها بسمنة وشكراً بنفتورا شد.

بالقدس عجة كستنا

لاقيت فيها المنى

لدعنا بلدة وهنى

وتشكرت الفرنسيسكاني

### عجة كماية

نخفق بيض وكماية مسلوقة ومفرومة وطحين وبهار ويمكن أن نضيف جبنة مبشورة وبقدونس مفروم ونقلها بزيت في عوينات.

عجة كماية جاية

يالاً عطوها الباية

هي بين العجج آية

والمخمل غير الكتاني

### عجة كوسا

نخفق بيض وكوسا مفروم وتوم وبصل مدقوق وطحين وكمون ونقلها بزيت في عوينات وشكراً ست ماري زينية زحلاوي.

عجة الكوسا دقتا

وبصراحة ما طقتا

مجمقة كتير شفتا

لوص وزيتا مزرباني

### عجة كوسا بالصينية

نخفق بيض وكوسا مبشور وفليفلة خضرا وحمرا وبقدونس مفروم وبصل مدقوق وحليب وحل وطحين ونصبها بصينية مدهونة سمدة ونخبزها بفرن.

عجة كوسا بصينية

أكلة شلهوبة وعصرية

خففت أعباء المرّة

ويا لبكة ما بتنطاقني

مرية: تصغير مرا.

### عجة لحمة

نخفق بيض وقيما وبطاطا مبشورة وبهار ويمكن أن نضيف توم أو بصل مدقوق ونقلها بسمنة في عوينات.

جابولي عجة بلحمة  
دقتا والأكل عا لقمة  
وشبعان لحدّ التخممة  
قام الجاط ما كفاني

### عجة مار نُهْرا

نفرم فليفلة خضرا وحمرّا مع لبها وبزرها ونقليها بزيت ونفقي بيض . نقول: عجة مار نُهْرا بتَهْري الدبرا واشتهر أهل عين ديوار بإعدادها وشكراً جاك عيسى .

قلّي ما بتحلّي سهرة  
أكلنا ما نمت لبكرا  
إلّا بعجة مار نُهْرا  
حزّة وحكّة وحرقاني

### عجة مَطْبُخ

نُحْفَق بيض وما يتوفر من أعشاب وخضار ولحم مقدد ونقليها بزيت .

إشبك ما شي عمتمنّفخ  
كّي كافخ عجة مطبخ  
وعا هاد وهاد عمتمنّفخ  
تصاير هرقل الجبّاري

### عجة مَغْرِبِيَّة

نُدهن صينية سمّنة ونفرشها لحمة ناعمة ونفقي بيض ونغطيها لحمة خشنة ونخبزها بفرن والتوابل على ذوق الأكل .

آه يا عجة المغاربة  
مهلك ليش المضاربة  
طوباً بالبطن ضاربة  
الأكل مانو هرباني

### عجة مَكْسِيكِيَّة

نُحْفَق بيض وفليفلة حمرا مبشورة وبصل مدقوق وضمصري مسلوق ورشة خل ونقليها بزيت .

ويلك عجة مكسيكية  
من كتر الحدودية  
لا تذكرولي هية  
قرّيت وماني حرامي

### العَجْر

سريانية تعني فحج . نقول: اشتروا عجر أحسن لأنو العجر بستوي بس المستوي بملط ولساه عجر يعني زغبر وغشيم وعجرا بفتي ولا مستوية بقفة غبري وأخذناه على عجرو وبجرو يعني على علاّته وعيوبه والعجر بدق وزن .

أوعى تاخدا عجرة  
وتظن بتستوي بكرا

الجقرة بتضل جقرة

مدى قرون وأحقابي

### عَجْرَاوِيَّة

نقلي قطع لحم مواشي أو دواجن مدهنة وتوابل وندب فواكه عجرة ويقطين ونتركها تستوي وشكراً بسام طحان.

عجراوية سهلة

لما شفتنا بالحفلة

شئت عليًا حملة

مثل حملة نابليوني

### العجل

ولد البقرة وبعضنا يفضل لحمه لأن دسمه أقل وبالتالي ضرره أقل ولا ينشر تلك الرائحة القوية التي ينشرها دهن ولحم الخاروف ولحم العجل أترف بس لحم الخاروف أركى ولحم العجل أطيب لأنو طعمتمو ما بتغطّي طعمة المواد المطبوخة معو بينما لحم الخاروف إلا تبين طعمتمو بالطبخة. نقول: قامت رجل حطت رجل جابت صبي مثل عجل واش بدك يعني ندبلك العجل المسمّن؟ وهالعجل من هالعجل وليش العجلة يا عجلة؟ وان شفتن عمبعدوا عجل حش وطعميه وقلو: وين يا عجل تصير فحل؟ قلو: المهم الأصل ونتهكم فنقول: جاء فلان وعجله بدلاً من نجله يعني ابنه ونهدد: والله لأعبدن العجل.

العقل بيت العطل

وما سمعنا بعمرو عجل

إنحط وانشال بعدل

صلح عقلك تصلحاني

عدل: كيس.

### عَجْمِي

فارسي.

١- بانجان بيض عجل.

٢- نوع دراق.

٣- نوع تنباك.

٤- نوع فستق حلي.

ماكان هيك عشمي

يا واد يا عجمي

فجأة تنكس علمي

وتزيد ألمي وأحزاني

عجمي: غرّ لا يحسن عمالاً أو غير مدرب على عمل.

## عَجْمِيَّة

نقلي بزيت جوانح بصل وقطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وجزر مبشور ونضيف قرفة وهال وزعفران وماء بندورة وزبيب ولوز ورز ونصمده حتى يتفلفل ونزينه بلوز محمص والصيامية بزيت بلا لحم.

عجمية حريفة فريدة وظريفة  
مليقة وخفيفة بتغذي ومهضومة

## عَجَن

جبل مواد بسائل ودلكها. نقول: حاج تلت وتعجن وتعيد وتصقل اللت والعجن بوجع الراس وبغز العصب وقعدت الأكلة على معدتي مثل عجنة وأبو مبشور بياكل عجنة وفردة جنبنة ويعرفو عجننتو وخبزتو وأكلتو وهضمتو وطلعتو أو ما هضمتو ونطقتو.

حي بجك معجون عجن الكعك بيانسون  
إذا عليكى ما بمون على مين إلي موانة

## عَجَن

لم ينخبز تماماً وبقي عجينا. نقول: الفطائر والمناقيش بعجنو عالمعدة لأنو بشموهن النار تشميم والبيترا المانا مخبوزة كويس بتعجن غالبطن وما بتنهضم قوام والخبز المعجن بنزع المعدة.

مع لبخة لا تبي وتروح بعجن عالنفس والروح  
رافق حرك ولو شرشوح أصل البركة الحركاني

## عَجْوَة

أجود التمور. نقول: كلما صغرت فيكي العجوة كنتي أطيب يا عجوة ونضيف: عجي وسألت ستي: ليش سموها عجوة كان لازم يسموها فيها عجوة؟ جاوبتي: منشان تحسبا ما بتتاكل وتعيفا للكاتا والمعمول والعكة والحنينية يا شولقلي ليش ما بتعرف العجوة حامية وإذا أكلنا عجوة كثير بفتح جسمنا.

إن ضل بطنك فحوة خدلك كام حبة عجوة  
بتزيد النشوة والشهوة ويتنظم الجزباني

## عَجَّور

أرامية. نوع بطيخ يبقى أحضر. نأكله أحضر وسلطة ومخلل ومحشي برز أو فريكة والعجور لازم تدوقيه بالوحدة وإلا عجورة مرة بتنزع الأكلة. نقول: قلبي مالعجور منجور وكول عجور وازراع منتور والعجورة

بالجوزة يعني كل شي ماشي تمام وقلو: عجور ومزق قلو: الدورة عالبفترق والنكدية مثل عجوزة مرة كل من دافا بزقا وفلان عجور مر لا بنفع ولا بضر وبشوف العجور بحسبو حنجور يعني جذبة.

طافت القناية لا تجور      بعدا بتككب العجور  
لستا بيتك بلا منجور      ليش بتسأل عالدّهاني

### عَجُور الْجَبَل

نبات بري له بصل حلو نأكله أخضر ومحمص وملح وندقه ونعمله هريسة مع سكر وقرفة ونغليه بحليب ونسقيه للراغبين بإنجاب ذكور.

دخلك يا حاصد السبّل      جبلي عجور الجبل  
مرطي على وّج حبل      ومحرومين الذكور

### عَجُوزة المَطْبَخ

بامة مطبوخة عند من لا يجبها.

عجوز المطبخ يا ماحطة      وريالاتك شاطة  
إش تعمل الماشطة      مع وّج العكراني

إكمخ عرايس واكفخ      وسبيك من عجوزة المطبخ  
شي شط ومط وشي لبّخ      صتّفها مع اللبخاتي

### عَجُو مَشْمَش

١- لوزي حلو نأكله مثل لوز.

٢- مر نتقع لبه بماء ساخن ونقشره وننقعه بماء بارد نغيره يوماً حتى يجلو ونأكله مثل لوز وكنا نسأل: إشو الغدا؟ ونجاب: خرا خر وعجو مر ونقول: مثل عجو مر لا بنفع ولا بضر.

بعدوا زحوا أجوا      أجوا أكالين العجو  
هدولة أنجوا ونجوا      من أصعب الورطاتي

### عَجِين

طحين معجون. نقول: الخربوء بسلت الشعرة الملعجين وبطلع مثل الشعرة الملعجين والبيعرف وبيحرف مثل القط بيعرف الله وبشخ بالعجين وعندو مصاري مثل العجين يعني كتير وعجينك من طحينك وهالخبز من

هالعجين وهالكعك ما هو من هداك العجين وهالطينة ما هي من هالعجينة وهاتوا طحين واسمعوا طق العجين ولا تناطح بقرون من عججين ومدحنا القط قام شخ بالعجين ودان من طين دان من عججين يعني يصمّ أذنيه عما يقال.

كول يا قطيطي وتهنى  
وارتاح ولا تتعنى  
عاجين مالو اصحابي  
عا حدا ما عبتتجنى

### عَجِينَة وَطِينَة

رشتاية عند من لا يجيها.

ستي كرسينة  
خنقت المدينة  
تغدت وتعشت  
عجينة وطينة

كرسينة: اسم دلع لكريستين.

### عَدْرَسَ

زرزر العجين قبل خيزه فصارت فيه بعد خيزه قطع صلبة لا تلين ولو بللناها بماء. نقول: كعكة المدرسة ما بتطلع إلا للموسوسة والمدرسة ما هي بالإيد وبياكلوا طشت شبطيات ما بشكروكي وبتطلعن لقمة مدرسة بنتقدوكي وبلوموكي وبتالعوكي مانك واعية.

ابنك عجينة أوعى  
إن عدرس بتلوعا  
عالشرش بتنتب الفروعا  
والحق دوماً عالوالديني

### العَدَس

نبات من فصيلة القرنيات. نطبخ حبه البابس صحاح ومطحون شوربات ومجدرات ومخاليط وندمسه ونعمله بلحمة وكية بعدس... إلخ. نقول: العدس بترابو وكل شي بحسابو ومثل العدس مالو وج ولا قفى والمنحوس إذا مطرت عدس بتكون قصعتو مطبوبة والبيعرف بيعرف والما بيعرف بقول كف عدس.

عالعدس غنوا مواويل  
من دجلة لفرات ونيل  
طبختاتو بتشفي العليل  
من زمان حتى الآني

### عَدَسٌ بِحُصْرُم

نسلق عدس مطحون وسبانغ مفروم ونصب ماء حصرم ونتركه يلطخ ونكويه بتقلاية توم ونعناع بزيت.

عدس بحصرم زيدي  
بحبو ما بإيدي

يا يامو يوم عيدي

إطبخيه كرمالي

### عَدِسٌ بِشَعِيرِيَّة

نسلق عدس صحاح وندب شعيرية محمصّة ونترکه يلطخ ونكويه بتقلاية بصل مفروم بزيت ونرش نعناع.

سوّالي زنطارية

والعدس بشعيرية

وقيلة مع ورماني

وسبيلي داء الرية

### عَدِسٌ بِطَحِينَة

نُحْفَق طَحِينَة بماء ليمون وتوم مدقوق ونضيف عدس صحاح مسلوق ونرش كمون وفليفلة وزيت ونزينه ببقادونس مفروم.

لَبَّخ متل طينة

عدس مدّس بطحينة

وسوّالي كبسة وزنطاري

تيمحي بالكبينة

### عَدِسٌ بِلَحْمَة

نسلق عدس صحاح ولحم شقف ونترکه مريق ونكويه بتقلاية بصل مدقوق وكمون بزيت.

قتلن بدوق لقمة

قالوا عدس بلحمة

حيفك ضاني بالعدساني

يعني هية كلمة

غير طعمة وغير شكل

عدس بلحمة هاد أكل

صار أدكى من سقراطي

لهفو ناقص عقل

سقراط: فيلسوف يوناني شهير.

### عَدْسَة وَرْزَة

نسلق عدس صحاح وندب رز ونترکها تلطخ ونكويها بتقلاية بصل مفروم بزيت أو سمّنة.

بالطن بتقلب حزة

شرقة عدسة ورزة

وحزقة ونفخة ورجفاني

بتحمّض وبتعمل حزة

### عَدِسٌ حَامِضٌ انطكلي

نسلق عدس صحاح وسلق مفروم ونصب حمض ليمون أو سماق ونترکه يلطخ ونكويه بتقلاية توم مدقوق وكزبرة بزيت وننقشه بأجنحة بصل مقمرة.

مثل نطاق السكارى  
قبلما ألحق الدبخاني

عدس حامض يا حارة  
هادا خزانى بالحارة

ديخانه: مرحاض بالتركية.

### عَدِس حَامِض حَلْبِي

نسلق عدس مطحون وجزر مقطع وكرفس ونصب دبس رمان ونتركة يلطخ ونكويه بتقلاية نوم مدقوق بزيت.

أكلة مهضومة خلقة  
بتحرف كل الحسراتي

عدس بحامض بشقة  
زرزة وسلسة وزلقة

### عَدِس حَامِض عُنْتَبَلِي

نسلق عدس صحاح وكعاب بانجان وقطع بندورة وماء ليمون ونتركة مريقاً ونكويه بتقلاية نوم بزيت ونرش نعناع عند الأكل وشكراً مدام غادة عبد الرحيم حسكور.

عدس بحامض عنتبلي  
دائم بالقلب مطرح

جبلي حبيبي واسكبلي  
أنا لا بعدي ولا قبلي

### عَدِس مُدَمَس

نتبل عدس صحاح مسلوق بماء ليمون وتوم مدقوق ويقدونس مفروم وكمون وفليفلة وزيت ونأكله غمساً.

نفخني طول وعرض  
ويبلي متلما بلاني

عدس مدمس بحمض  
ربي ينسخو مالأرض

قيلت عن عدس مدمس  
قد يخطر على بالي

ومن الأكل ما أفضس  
إن عاد عقلي أفلس

### عَدَسِيَّة

نسلق عدس صحاح وحب كمون ونتركها مريقة ونتبلها بخل ويقدونس ونعناع.

يا زهرية يا مسوية  
رايح يفقع ضميري

بدير كسارى يومية  
يخرطوني طاسة عدسية

### عَدِي



زرع لا يسقيه إلا المطر وعكسه سقي. نقول: العدي أطيب مالمسقي والعدي ما فيو ردي والعدي بطيب  
كلما صدي يعني عطش وعایش عدي يعني لا أحد يعتني به.

ياما شخشيخ الجدي      على راسك يا عدي  
وظنيت حالك ندي      حلوة أوقات الأوامي

### عَراميش

نصف قلوبات بشكل قواميع صغيرة ونصب فوقها قطر سميك مطعم بفانيل أو قرفة أو قرنفل وأشهرها  
عروش فستق حلبي وأكلت في باريس ومدريد عراميش لوز وبنديق وجوز وصنوبر.  
عیش یا صوصي عیش      بکرا بطلعلک ریش  
وبتنقور عراميش      من فتافيت التيفالي  
تيفال: ماركة أواني طبخ فرنسية.

### عَرَبَ عَجَم

كبة بشيشبرك.  
مؤتمر عرب عجم      مرة ببطني التأم  
أضرب مالعمى والسقم      اجتماع النقيضاني

### عَرَبِي

طعام تقدمه في صحن بدل صندويش وكنا نقول: شاورما عربي وحروف عربي صرنا نقول: شاورما بالصحن  
وحروف بالصحن وظللنا نقول: فلافل عربي.

بعّد بعّد عن دربي      هالصندويش الغري  
وعطيني كل شي عربي      حاكم ماني ترجماني

### عَرْدَشَ

سريانية. أكل اللحم عن العظم. نقول: صار قفص عظام مثل عظمة معدشة ولا يا معردش لا يعني يا  
انتهازي إترك فرصة لغيرك.

يلاً عويناتك بریش      متّع أنظارك وفرش  
لكن أوعاك تعردش      البضاعة للعرض يا جاري

### العُرس

وليمة يقيمها أهل العريس في بيتهم ويدعون الأقارب والأصحاب ويكون العرس سهرة بنوبة مع عشاء مطنطن ويقدمون مازاوات وبوارد وسبعة أدوار: كبة نية، برك بلحمة وجبنة، صاصيجو وبطاطا، كبة لقر، يبرق، سندوانات وخروف محشي ويختمون العرس بفظور أقراص خبز خنزري محشية ديك منسول وصواني حلو وزردة، كما يدعون مغنين ومغنيات لإحياء حفلة العرس.

عالتستيسة تستيسات وعرسك يوم السبت  
لعرم كل أهل الحارة واطبخ زردة وسندوانات

### العُرْعُر

شجر من الفصيلة الصنوبرية. نيبس بزره ونستعمله تابلاً مع شوربات وصلصات ومخللات وأطيبه مع أكالات الحنا ونعطر به عنبريات ومشاريب كحولية خاصة الجن.

عرعر زماني عرعر  
يا زماني عرعر  
عرعرتني لا بد ما تتعرعر

### العَرَق

سلطان المشاريب ومشروب بلاد الشام وهو دوز أو مثلث ومنه صادة نستعمله للعنبريات أو مطعم بيانسون أو سوس أو مستكا. نصب عرق ثم ماء ثم بوظ وإلا قرش ونصب قطرات عرق مع خليطة الكاتو ليقتل زئخة البيض وعلى نار الشواء لتعطر المشاوي ونفرك جلدة الرأس بعرق ليذهب الصداع ونكيس الجعابير و الكدمات بعرق ليخف الورم ويذهب الألم ونستنشق عرق في الرشح والزكام ليخف الاحتقان ولف الرقبة بكمادة عرق مداواة التهاب الحلق وبنات الأذنين والصوت المبحوح ونشرب ملعقة عرق مداواة النفخة والحمضة والحزقة والحرقه والمغص والتخمة ووجع العادة ونفرك الرقبة والأكتاف بعرق ليفكّ التنصيج والوثاب ونفرك بعرق الصدر أو البطن أو الظهر المفلوح بالهواء ليفك التمسك وتمضمض ونتغرغر بعرق لتخفيف وجع الأسنان وتعقيم الفم والحنجرة والبلعوم ونعقم بعرق الجلد والجروح ونشرب كاس عرق في البلد الذي نصل إليه لنمنع مشاكل تعيّر الطقس واختلاف الأكل والشرب ونستعمل العرق بديلاً عن الكحول الطبي وكأس عرق صغير يهدى الغضب ويروق الدم ويساعد على الهضم ويشعل الكلاوي ويجلب العاس للأرقين ويظلم الدورة الدموية وينشط البلدين ويساعد على تعرق المحمومين ويفرش المكتئبين. نقول: أوعى من ثلاثة: سكرة العرق ولعب الورق وقتال الفرق وسكرة العرق لعينة والعرق ما أبيضو بالكاس وما أسودو بالراس وناس بتشرب عرق بتقلب سباع وناس بتغلب ضباع وناس بتنشطح عالبااب وتبشخ عليها الكلاب

وعن ماركاته التجارية نقول: إشرب ريان ونام واشرب بطة ونام ولا تتغطى واشرب كبريتة وصارع العفريتة واشرب ميماس وغالب السناس واشرب قرطاس وعالفرشة ادعاس.

بنزل عالوطن مالكاس  
وبيعت عسكرو للراس  
يا خوني يوصل للأساس  
وينكس أعلامي

### العرق

- ١- وريد أو شريان أو عصب ونزع عروق اللحم قبل إعداده للأكل. نقول: معو عرق جنون أو عرق بهامة أو عرق جحشنة وطق عرق الحيا وقلو حدا بشبه خصواتو لعيونو قلو: العروق متصلة.
- ٢- خيطان نباتية ممدودة داخل قرن الفليفلة ويعتقدون أن الحدودية تكمن فيها.
- ٣- فرع صغير من غصين ومما يجويه هذا الغصين من ورق وزهر. نقول: الولد مثل عرق ربحان وعروق الصويا طيبة.

أوعى تقول لمعروقة  
عبتاكلي الحقوقا  
ما بتخلص من دقوفا  
ما حدا بفتح طاروقا

### عرق

- ١- ترشح دهن اللحم. نقول: المشوي تيعرق والمعلق تيحرق والفرنسيين بس تعرق الشرحة بشيلوها من عالنار.
- ٢- عرق السقف: أجهد في الأكل فعرق رأسه وجبينه وسقف فمه أو أكل ما على سقف المنسف من لحم.
- ٣- عرق منخارو أو منقارو: أجهد في الأكل فعرق أنفه.

عزمتني حلوة فرنسية  
على كويسات مشوية  
قلتلا بجبا مستوية  
قالتلي أطيّب عراقانة

### عرق

- ١- أزال عروق اللحم أو الفليفلة.
  - ٢- أزال ورق الخس الأخضر وأكل عضه فقط.
  - ٣- طالع عمولة من كل شي وما أكثر المعرقين بها الأيام.
- يا ناس أوعوا النعمة  
إبن آدم مانو لحمة  
لتعرقوه بلا رحمة  
الإنسان أحو الإنسان

## عَرْقُ حَلَاوَة

نبات معمّر أزهاره بيضاء أو قرنفلية ولأوراقه رغوّة منظّفة. ندخله بصناعة حلاوة طحينية وناطف.

اشلون أحكي بهداوة  
وعبيّعوننا حلاوة  
ما فيا عرق حلاوة  
ضاعت الأصول يا صاحي

## عَرْقُ سَحْلَب

نبات زهره كالزنبق وله حب يشبه الثاليل يحتوي على مواد نشوية وغرائية نجففه ونطحنه ونطبخه سحلب.

بدّك ياني ما أتعلّب  
وسألت بياع سحلب  
ما عرف عرق السحلب  
وين رايحين يا صاحي

## عَرْقُ سوس

سوس.

العرق سوس  
طيب يا أفندي  
العرق سوس  
قرّب قرّب من عندي

## عَرْكُ

سريانية. عجن شديداً. نقول: هالولد صاير شيطان وبدّو عركة دان وإذا ارتخى وتر الآلات الموسيقية نقول: إعرك دان هالعود وهالكمنجة بدّا عركة دانين.

دخلك حبيبي الحقي  
عجنّ جسمي اسعفني  
بدّي حدا يعركني  
وما بدّي غيرك عجان

## عَرْمَشَ

أكل من العنقود ما يصلح للأكل. نقول: ما بقي بالعنقود شي يتعرمش يعني استنفذنا المصالح من هذا الأمر ويعني كبرنا وما بقينا نفع لشي وعود عرمش هالعنقود التركوه الولاد و عنقود عربش إلا فيه شي يتعرمش يعني العنقود الذي حاول أحد اختطافه من الدالية يبقى فيه ما يؤكل.

وشوشني عنقود معشعش  
عرمشي عرمش عرمش  
أحسن ما بكرأ أكرمش  
وينقروني الغرياني

## عَرْمُوش

نخفق طحين وبياض بيض وقرفة وقرنفل وكاكاوا ونسكبه ملعقة ملعقة على شكل عرموطه في صينية مدهونة سمئة ونعرمشه بلب فستق حلبي ونخبزه بفرن وهو من أفخر الضيافات الفرنجية وما ذقت مثله خارج حلب. نقول: هَش متل عرموش وفرط متل عرموش وفلان عرموش يعني فشفوش.

إشو أطيب مالعرموش      وقفة تحت الدوش  
بس خايفة يا منفوش      عالمي تصبح فشفوشي

### عَرْمُوط

منغولية. انخاص. نقول: تسلملي عرموطه دنك بتشهّي الواحد يعضا.

قالتلي مرة عرموطه      نهمشي إلو شروطا  
تأني أو حطلك فوطه      لتتقي الشرراي

### عَرْنُوس

شمتوط ضمصري. نتهكم على الشوام ونقول: ليكو متل الزنبوعة براس السوكة أول الزاروب بساحة العرنوس.

مهلك حلّي النار تنوس      لسان اللهبة بكفي بيوس  
رايح يشيط العرنوس      ويصير قاسي عأنيابي

### عَرُوسَة

لقة.

خود تلذذ بمالعروسة      بتزنكح لما تبوسا  
بكراتنجيك عتروسة      وبتنجرلك خوازيني

### عُرُوق صُويا

عروق بذور المانغو الغضة. تصل إلى الفنادق الكبرى وتبيعها بعض بقاليات متخصصة ببيع خضار وفواكه محروفة. نأكلها خضراء وسلطة ومطبوخة وفي لفائف الإمبراطور.

لعروق الصويا طعمة      غير كل خضرة ولحمة  
ما قدرت ألاقني كلمة      بتوصف طعما الفردي

### عَرِيس وعَرُوس

نقلي صاصيجو ونضيف بطاطا مقلية أو مسلوقة وننسفها ويمكن أن نفقي بيض ونأكلها غمساً أو عرايس.

يوم أمني تحسل وتحوس      نتغدى عريس وعروس

كذا طور بيد أَدوس

وأقوم وعيني عالطباقي

### عَرِيكَة

١-نعجن طحين وقرفة وقرنفل وزنجبيل وعسل أو دبس أو شيرة أو قطر ونعركها ونقطعها عصورات.

٢-خبزة نبلها ماء ونضعها على الكدمات لتمتص الورم.

٣-عجينة من طحين وصابون غار مبشور نلفها على أي مفصل ملتوي بعد إعادته إلى جرنه وإذا عجنّا معها بيضة نية بقشرها صار اسمها جبار.

شامم ريحة فريكة

إشو الغدا يا مليكة

قالت عجيني حضرائي

هي بدّا بعدا عريكة

### عَزَمَ

دعا إلى حفلة أو وليمة. نقول: مشتهي وعزموه وخبزتو بلا إدام وبعزم الجيران وعزموا الجحش عالعرس قلن يا لزيق الحطب يا لنقل المي وعزم وانهرم يعني قوال غير فعّال ولا تعزم على كيس غيرك وبعزمك وبدقّعك يعني نصّاب والديعزم ديفتح كيس خرجيتو.

ماني صندوق قمامة

لا تعزمني عا حمامة

من عزيمتك وجعانة

صارلي سنة وست شهور

### عَزِيْمَة

دعوة إلى حفلة أو وليمة. نقول: عزيمة حلبية يعني كل واحد يدفع ما يترتب عليه ومثلها أميركية وعزيمة شامية يعني لسان حلو وأكل مافي وعزيمة رسمية يعني فعلية وعزيمة مالمم أو كلمة المنقالة أو فض عتب يعني غير فعلية وعزيمة بالإسم يعني خاصة يدعى كل شخص بإسمه وعزيمة عليها القيمة يعني يتجلى فيها كرم وبذخ والبجي من غير عزيمة بقعد على غير سماط والأكل والعزيمة ما بدن عزيمة والعزيمة على قد العزيمة يعني الرغبة بتلبية الدعوة تتعلق بنوع العزيمة كما تعني نوع العزيمة يتعلق بقدرة العازم المادية ووقت العزائم أنطون نانم ووقت جلي الصحون قوم يا أنطون وقلو الهدية على قد العزيمة قلو العزيمة على قد الهدية والمرض ما بجي بلا عزيمة وفي عزيمة من ورا الباب وفي عزيمة بشفشقة الثياب وفي عزيمة كلمة المنقالة وفي عزيمة للحباب منشالة وفي عزيمة من طرف التم وفي عزيمة بلاك ما منلتم.

عزمنانك عزيمتين

عزمتونا عزيمة

ضرينانك صرامي

ضربتونا صريمة

صرمة: صرماية في إحدى اللهجات: حذاء.

### عَسَّ

أكل ببطء. نقول: من جوعنا قعدنا نعس خبز حاف ونسأل إيش عمتعس عاللس اللس؟

شايغك قاعد عاللس اللس  
ما بعرف اش عمتعس  
كني خايغ حدا يحس  
ويشاركك يا نمس

### عَسْقُوشَمَرْمَرْفَكِينِج

عنبرية ركبتها أخي ميشيل وصديقه عبد الكريم منش وأنا واسمها مركب من الحروف الأولى للمشروبات الكحولية الممزوجة فيها وقد يدل الحرف الواحد على أكثر من مشروب: فالقاف مبتدأ عنبريات قرفة وقرنفل وقنبز والشين عنبريات شمرا وشوكي وشوكولا... وهلم جراً واشتهرت باسم عسقو وصارت محك الشربة الفاعل على شرب قده عنبرية عسقو يجوز على وسام شرب من درجة الشرف الممتازة.

عسقوشمرمرفكينج  
مفعولو أقوى مالبنج  
بعد الشكلطة والغنج  
بتروح شطيح شخراي

### العَسَل

رب الحلو. نأكله بشمعه ومصقى ومع قشطة ولبا وجبنة وطحينة ونحلي به زردة وندخله في حلويات كثيرة وبعض طبخات وأكلت بموسكو سمك بعسل ومدريد بيض بعسل وبلندن فتايل خنزير بعسل وبجنيف كاتو بجنبة وعسل. نقول: حلّي العسل بجارو تتحي أسعارو وإن كان صاحبك عسل لا تلحسو كلو ولما صار عالمختسل صار بطيزو عسل وإيه وصلت لكوارات العسل يعني أنت واهم وحلمك مستحيل والكسل ما بطعمي عسل والعاطل إذا حستو عسل بعض إصبعتك والموجهن قولو عسل وفعلو بصل والتنبل مثل ذكر النحل بياكل العسل ويضيق المحل وقلو: إشو أحلى مالعسل قلو: خل ببلاش والعسل صيدلية متنقلة والعسل غذاء كامل والعسل خبيه عن عدوك وإذا أعياك الدوا عليك بلحسة عسل.

إش أحكيلكن عالعسل  
متلو قط ما قد حصل  
به كل مقطوع انوصل  
والعمل عالعمالي

### عَسَل

١- حلّي بعسل أو صار حلواً كعسل أو أفرز مادة حلوة كعسل. نقول: البطيخ بأخرو بعسل والتين العدي بعسل وبشرشر.

٢-دخن أركيلة بتنباك معسل. نقول: عسل وكول وكول وعسل.

٣-غفا إغفاءة قصيرة. نقول: من تعبو عسل عالقاعد وباين خدر الأكل عليك قوم خدلك تعسيلة.

إن يوماً عسل كرمك      أوعالو من بيك وأتمك  
حتى الدمو من دمك      عالعسل بقلب خواني

### عسل أسود

١-عصير قصب سكر.

٢-غذاء ملكة النحل.

عسل أسود عطيني      وبحسرتو لا تخليني  
شايفلك الزناكيني      ما خلّوا شي للعدماني

### عسلة

نبته متسلقة من الفصيلة القديسية. لها أزهار فيها سائل حلو بطعم العسل نخلطها مع مامونية ومهلبيات ودبس ونغليها ونشربها ونعملها تلما.

عسلية وريقا عسلي      حبا رح يجلي أجلي  
بوسة متاكل أملي      بتحبي عظام البلياني

### عسل وطحينة

نخلط عسل وطحينة ونطعمه لمصدرين أو مقروحين أو معانين من جفاف الحلق.

عسل وطحينة وبنو      ما بقدر على بينو  
هالحلو تسلملي عينو      حالاني وشفاني

### عسالية

ننقع قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بعسل وصلصة صويا وتوابل ونشلوطها بطنجرة ونصب نبيذ أحمر والنقيع الباقي ونتركها تستوي ونأكلها مع رز وشكراً مدام رانيا كراج قهواني.

لا تسألني شو حصل      بعذك يا لحم بعسل  
حلوك لدماعي وصل      حلّيت حتى أفكارني

### عسن وسن



كُل ببطء واخلط. تنبل حمص مخفوق وبندورة وفليفلة حضرا وحمرا ومخلل مفروم ونعناع مندوف بمزقة مخلل وزيت وشكراً حلا طحان.

بس أروحك لا تبسني  
بس أروحك لا تبسني  
همومي عليّ تقلايني  
همومي عليّ تقلايني  
بس: قال بس ليمنع الاستمرار.

### عَسِي

غلظ وصلب وقسا وعكسها ترف. نقول: الشوكي بس عسي بخشّب وما يعود بتاكل.  
لولا قلبك عسي  
لولا قلبك عسي  
ما كان قلبي قسي  
ما كان قلبي قسي  
ولا كان عقلي نسي  
ولا كان عقلي نسي  
وكنا بقينا حبيبايني  
وكنا بقينا حبيبايني

### عَشا

طعام المساء وتعشى عادة طعام خفيف من حواضر البيت ويتعشى الأولاد عرايس أو صندويش ونادراً ما نسخن بواقى الطبخ إلا في حال الاشتهاء أو الجوع والعشاوات الرسمية تكون في السهرات حيث يمدون سفرة احتفالاً بمناسبات سعيدة وأخذنا من الغرب عادة الدعوة إلى العشاء. نقول: البأخر غداه لعشاه ما شمتت فيه عداه والبترك من عشاه لفظورو بزهر بورو وضيف المساء يا مبيت يا عشا والرجال غايب والعشا رايب ومنركض منركض والعشا خبيزة وقلن: سفرة العشا العمدولي ياها قلن يشيلوها واه مسكين يوه الواه الواه القط بياكل عشاه والعشاه على أخاه يموت بالآه.

بدك تنام على حرير  
بدك تنام على حرير  
تعشى عشا فقير  
تعشى عشا فقير  
إياك بتصبح ندمايني  
إياك بتصبح ندمايني  
الفول عشا حمير  
الفول عشا حمير

### عَشِي

قدم عشاء. نقول تعشاه قبلما يفطرك ولا تعشيني جيحة سمينة وتبيتي حزينة وقالوا للأُم مشي قالتلن: وين وأنا فطر غدي عشي.

بعدا نقتق وتعشى  
بعدا نقتق وتعشى  
وكل أضلاعو حشى  
وكل أضلاعو حشى  
قلا طبطيلي لأندشى  
قلا طبطيلي لأندشى  
ببو زغبور لسانى  
ببو زغبور لسانى

### عَشا نبوية

تمد سفرة متبلات وحماص وسلطات وعجج ولحومات باردة ومواخ ومشروبات وكل ربع أو نص ساعة ندور بدور ساخن ويختلف عدد الأدوار حسب المناسبة وهذا تسلسل الأدوار:

قبل العشاء غناء ورقص أجنبي:

١- تحلاية فم مرى أو راحة وتكون صغيرة على عكس ضيافة الأعياد.

٢- قهوة أهلاً وسهلاً ونقدمها بفناجين صغيرة مع مارصبان يحمل طبعة المناسبة مثلاً: طيرين يحملان محبين في عشوات الإكليل.

٣- عنبرية وشوكولا لها شكل المناسبة مثلاً: قلبين متلاصقين في عشوات الإكليل.

العشاء غناء ورقص شرقي:

١- أقداح وكاسات وبوظ ويأخذ كل مدعو قدح أو كاس ويصب ما يشتهي من المشروبات الموجودة على السفرة.

٢- كبة نية عصّورات.

٣- سنبوسك جينة.

٤- صاصيجو بصنوبر مقلي.

٥- كبة لّقر محشية ومقلية.

٦- سندوانات مقلية.

٧- سنبوسك لحمة.

٨- يبرق.

٩- منسف خاروف أو ديك هندي مبطن.

١٠- صواني فواكه.

نعد العشاء جلوة غنائية كبرى وفطور:

١- صواني أقراص محشية ديك منسول ومرتديلات وبسطرما وأجبان.

٢- صواني مقششة أو شعيبات.

٣- قهوة مع السلامة ونقدمها بفناجين كبيرة مع غريبة اسطنبولية مكتبة عليها بسكر أبيض وطابات فضة إسم أصحاب المناسبة وتاريخها وغالباً ما نحملها معنا إلى البيت لنريها للجيران ولمن لم يكونوا مدعويين ونتقاسمها معهم وحين ظهرت المحارم الورقية صار هناك دور كلينكس.

بتكون أحوب حوبة  
ساعة البسط أمانة

أوعى نفوت عشا بنوبة  
روح إش ما كانت الأوبة

### عشّ البلبّل

لحم بعجين مرق وأقراصه صغيرة وسميكة ومنقشة بصنوبر. نقول: بيّن عش البلبّل بيّن، قلبي لفلل وعقلي طيّن.

يا حلواني لا تكشو  
تبيقى دائماً نفقاني

البلبل ناغى بعشو  
سمن الطيب لا تغشو

### عشّية

١- نتبل قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزبدة وتوم وأكبر عدد ممكن من أعشاب عطرية ونضعها بصينية على فرشاة بطاطا مسلوقة أو نصف مقلية ونخبزها بفرن ونسقيها زبدة وأعشاب مخفوقة.  
٢- نخفق زبدة وأعشاب وماء ليمون بصينية ونصف قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك ونشويها بفرن ونغمها برز مسلوقة متبل بنفس الخلطة ونتركها تتقمر.

واضرب لحم بأعشاب  
ورجعت بشوش وفرحاني

سببك من كل العتاب  
بتلاقى الكدر غاب

### عشّ العصفور

١- كنافة ناعمة مفروكة بسمنة ومرفوقة فناجين محشية فستق حلي ومخبوزة أو مدعبلّة لقيمات صغيرة في وسطها فستقة حلبيه مقلية أو مخبوزة واشتهر أهل الشام بإعدادها.  
٢- شعيرية مسلوقة أو عجّين مرق أو قطايف ندها بصينية مدهونة سمّة أو بقوالب فردية ونغطيها بفسّاق حلي وماورد أو لوز ومازهر أو جوز وقرفة أو قشطة ونخبزها بفرن ونخليها بعسل أو قطر.  
٣- نمد بسكويت مكسر بجاط ونسقيه حليب وفانيل ونغطيه بحليب مركز ومحلى وفوقه قشطة معجونة بكاكواوا ونخليه بعسل ونرش فستق حلي.  
٤- نسلق معكرونه وندها بصينية مدهونة سمّة ونغطيها ببيض ني ثم قيما مقلية بقلويات وكمارات ثم جنبنة مبشورة ونخبزها بفرن.

مم بفورّ الدم  
يا بلا أكل شامي

عشّ العصفور هم  
ياشي يعيّي التّم

## العشي

فارسية تركية تعني طبّاخ. نقول: العشي إذا ما كان نضيف وخبير كبو ودور على غيره وقلو: إش شغلة العشي قلو: فطر، غُدّي، عشي.

نيالك يا مرط العشي  
على كيفك بتحشي  
قالتلا هشي هشي  
مرط العشي جوعانة

## عَصَاة

آلة يدوية أو كهربائية تستخرج ماء ثمار بعض فواكه وخضار. نقول: فلان عصااة يعني بارع في سياسة الاستحلاب.

إنقر يا دف عالطاة  
هالدينا دايرة عصااة  
بتسكبلك بالقطاة  
هي إن عاملتك بخاني

## عَصافير

طيور من رتبة الجواثم المخروطيات المناقير. أنواعها عديدة منها: عصفور تين ودوري وبيكسون وعديسي ودجّ وزرزور وهدهد وغرير وصقاي وأبو زريق وفسفسة وصفاري وقترة وثمّاس وقلبي وبيادري وشحرو وناكلها كما يلي:

١- تتبل عصفير طرية مدهنة ويمكن أن نضيف جبنة مبشورة ونلف كل منها بورقة عنب أو جرجير ونشويها أو نقلها.

٢- نفتح عصفير وندقها وتبلها ونشويها أو نقلها. نقول: واحد دخل على مطعم طلع عيزرقق ليش؟ أكل عصفير وأكل العصفير متلو ما صار ولا رح يصير والعصفورة بدّا مطمورة يعني تحتاج إلى مؤونة على صغرها أو المحبوبة تكلف كثيراً والعصفير بشوفوا بمانن عبياكلوا قنيز وبيت بزات السور ما بسوى جتح عصفور ولحم العصفير ما بنباع بالقناطير والققص الحلو ما بطعمي العصفور والبخاف مالعصفير ما بززع درا والعصفور عبتقلّى والصياد عبتقلّى وبدّو عصفور وحيطو يعني طماع ومثل وعصفور وحيطو يعني متلازمان لا ينفصلان وكننا العصفور بالزرزور طلعو التين طيارين وابن الخوري وسمك البوري وعصفور الدوري والشعب السوري ما بنمسكوا وعصفور عالبركة بضحك عالناس وهو ضحكة ومية عصفور ما بعّبوا مقلاية وتور البخور بحرى قد مية عصفور وسبع قدور بتغلي وبتفور على شقة عصفور يعني طبخ بخلاء وبهالدرخوش مالك عصفور وعصفور بالإيد ولا عشرة عالشجرة والعصفور أجا عالبارودة وضرب عصفورين

بحجر وعصافير بطني زققت يعني جعت وعصفور بفلسين بقلب بالنهار ألف قلبة ومثل عصفور واقف على دبق بقيم إجر ومحط إجر وألفين متلك من هالقنص ما كمشوا عصفور والقلب مثل عصفور بطير من غصن لغصن والعصفورة خبرتني يعني سمعت الخبر ولا أريد أن أذكر من نقله لي ومثل عصفور من عش لعش يعني عازب حر وقشة قشة تبني العصفورة العشة وحر مثل عصفور طائر وجسم ديناصور وعقل عصفور ومافي سور بصعب على عصفور وبتعميك عصفور وبخريك زرزور يعني محتال ونصّاب.

إشوي إقلي عصافير  
مصرورة بجراجير  
ولك إش ما صار يصير  
المهم راحة البال

بيرق عصافير تين  
هادا مازة سلاطين  
يا ربي هالمساكين  
ما يضل حقن ضيعاني

شفنا مشوي عصافير  
نطينا زرفرف ونطير  
بالنا نفك الزنانير  
ما لوتوا الأشداقي

### عَصافير طائِرة

برزولات وبطاطا فلا نكاد نضعها على الطاولة حتى تطير إلى بطون الآكلين ولا نكاد ننتهي من أكلها حتى نجوع.

يوم العصافير الطائِرة  
أمي بتبقى دايرة حايرة  
بدنا التعصيرة هايرة  
بعد الغدا عالغوري

### عَصافيري

صغير الحجم من كل شيء وعكسها جحاشي. نقول: لقمة عصفيري ورمان عصفيري وقطائف عصفيري... إلخ.

حاحا يا جحشة سيري  
لقماتك عصفيري  
انشالاً بصيروا حميري  
وبتصيري أحلى أتاني

أتان: أنتى الحمار.

### عُصبان لبي

نفرم لحم وقلوب وسودا وكلاوي وبصل وبقدونس وشبت وريحان وتنبله بقرفة وفلفل وكركم وفليفلة ودبس  
بندورة وزيت ونجبله برز ونحشوه بمصارين وكركشة ونطبخه بماء وشكراً ست سمعولة بنزرت.

وينك يامو وينك      لو تشوف عينك  
إش جرى بابنك      بعد أكل العصباني

### عَصَرَ

استخرج ماء مادة ما يدويماً أو ألياً. نقول: إعصرو وكَبُو وطَبَّق عليه سياسة الفواكه المعصورة.

عصرت حبيتي لي      قال لكان وينو حيي  
يا روحي اعصري قلبي      قال بدّي ياه هون وهوني

### عَصْرُونِيَّة

وجبة خفيفة بين الغداء والعشاء وتكون عرايس أو صنديش أو معجنات أو فواكه وأحياناً يصاحبها  
مشاريب باردة أو ساخنة.

بأيام الزغرونية      أطيب وجبة العصورنية  
إلها نكهة خصوصية      بتضع مع السنيني

### عَصْرِيَّة

استقبال عند العصر لردّ الزيارات أو للتسلية وتمضية الوقت ونضيف فيها مشاريب ساخنة أو باردة وبونبون  
أو شوكولا وقد تقدم ست البيت ما عملته من معجنات ومربيات الموسم وصرنا نخصصها مثل عصرية تبولة  
أو إيج أو فتوش أو بيرة وبيتزا أو مارينغا وهبطلية أو... إلخ.

الصبح عندي صبحية      والعصر عندي عصرية  
والمسا عندي مسوية      ما عندي وقت أحكّ راسي

### عَصْرُوص

عظم فقرات الذنب نضعه تحت يبارق ومحاشي ونطبخه مع حالوب أو بامة وبعضنا يطلبه غير محروم ويسلقه  
مع بهارات وليمون وبمززه مع كاس.

بالطناجر إسبح وغوص      حتى توصل للعصعوص  
إسمع نصحي يا جعنوص      اللذة بالعقباني

جعنوص: من يتسخّط عند الأكل.

## العَصْفُرُ

١- زهر نبات القرطم. نصبغ به رز وكبب وزردة. نقول: العصفُر يوسِّع الشرايين ويهدِّئ القلقين واش جاب العصفُر للزعفران قلو: المهم الوجودان.

٢- عَصْفُر: صبغ بعصفُر. نقول: وشفتو وجو معصفُر وكرشو مطبِر.

عَصْفِرِي بتعرض شراييني وبزيد شوقي وحنيني

ماني بالغرام ضنيني لكن زود الخير خيراني

## عَصْمَلِيَّة

اختصار كثافة عصمالية.

نغرق فيا لدانينا

وينا العصماليَّة وينا

مناكل أكثر يا زينة

عجب كلما استتينا

## عَصْمُوصِي

١- من يعصر تفل ويمصه وصارت نُخِيل نُحُولاً لا معقولاً. نقول: اشتروا خاروف عصموصي يعني ضعيف وهزيل.

٢- تفل معصور وممصوص. نقول: أسموس بستحلب العصموص يعني بخيل بخالاً لا معقولاً.

٣- مكسرات ذات لب هزيل وعكسها شوباصي. نقول: تما فستقة معمصصة يعني صغير وشفتها رخوتان.

بكفي تقترّي وتلوصي

حاجة تلوي وتوصي

بشرب بالكشتباني

طالعتي ابنك عصموصي

## عَصُورَة

نعملها بوضع قبضة كبة نية أو كبة بعدس أو إيج في بطن كفنا ونغلق قبضتنا ونكبسها ونفتح يدنا.

وشلت وطعميتو عصورة

جبلت الكبة مبهورة

عريسي الفنزويلايني

يا ناس أحلى مالصورة

## عَصِيدَة

١- نطبخ طحين بماء ورشة زيت أو سمنة ونأكلها مع لبن أو صلصة أو نتحلاها مع عسل أو دبس أو سكر.

٢- عصيدة بدوية: نعجن جريش بسمنة ويمكن أن نضيف لبن ونضعها بصينية ونغطيها ونظمرها بجمر يعس  
وحين يبرد نسحبها ونقطعها ونغطيها بلبن عند الأكل واشتهر أهل بادية سوريا بإعدادها وشكراً غازي  
العايد.

٣- عصيدة تمر: نضرب بخلاط تمر مفلوس وماء ونطبخه مع طحين ونصبه في شاكاسات وندهن وجهه سمنة  
وفلفل أسود وقرفة.

٤- عصيدة تونسية: نحمص صنوبر ونضربه بخلاط مع ماء ونستحلبه ونطبخه مع طحين وماء وسكري  
ونغطيها بكريمة نشا وحليب وبيض ونزينها بفواكه وقلوبات مقلية بسمنة.

٥- عصيدة جزر: نسلق جزر ونهرسه ونطبخه بماء وسמיד محمص وهال وزعفران وما ورد.

٦- عصيدة سودانية: نخفق طحين ولبن ونطبخها ونبردها ونأكلها مع ملاح وشكراً جيزيل عصباتي.

٧- عصيدة يقطين: نفس عصيدة الجزر ولكن بيقطين.

حادت بالجفا زيدا

عالحيدا الحيدا الحيدا

من إيدين الحوّانة

لا ما طيبة العصيدة

### عصير

ماء ثمار فواكه وخضار. نقول: البنت عصير والمرأ خمير.

صار عقلي يسبح ويطير

وقت قدّملي عصير

طلع عندا عر ولادي

قصدي نربط المصير

### العصّ

قسم صلب ينصف أوراق الخضار ونأكل عضوض خس وسلق ولحنا وسبانغ ونعملها سلطة وجاجيك  
ومتبل ومتومة ونحشوها في سنوسك أو نضعها مرخيّنا.

قلتلا بس بوسة بس

مالت قامة يا عض الحسن

وأثر العضة بياني

قالت خوئي تعض وما تحس

### العضم

قضب الجسم الذي عليه اللحم نسلقه مع شوربات ونضعه مرخيّنا ونأكل نخاعه ونتقاتل من بممصه.  
نقول: طعمي الكلب عضمة بعوي معك وكلبين ما بتفقوا على عضمة وهّي الكلب بعضمة بنشغل وصار  
عضم كلب لا بنباع ولا بنشري ولا بتاكلوا الكلاب وصار جلدة وعضمة ويا أستاذ اللحم إلك والعضم إلنا



وبيت السبع ما بخلى مالعضام والفقير عضة مجرومة ومانو سمين بس عضمتو خشنة ومانو ضعيف بس عضمتو ناعمة والقوي ما بنكسرلو عضم وعضامو بنعدّوا من ضعفو والمنيح بنصاغ على عضامو ذهب والندل عضامو خناجر واللثيم عضمو أزرق ومثلما في حبة للعضم في عداوة للعضم وقلو: كلبين نشلوا عضة قلو: إسمع ولاويلن عند القسمة والعضام بتزكي الطبخة والراحة بتجر عضم المكسور والحمض يبسوي العضام وأبخل مالكلب عالعضمة.

يا ابني لحم عضم  
وانفتقت بطنو ما اهتّم  
إشما صخلك رم رم  
إلا متى ياكل تاني

### عَضَم

صار صلب وقاسي مثل عضم. نقول: لا تعيفوا معجنات مكشوفة عالهاو كو بتعضم ها وضيّفونا غريبة اسطنبولية معضة اضربا براس يهودي بترجع والصمن المعضم كويس لعمل زود الست والخبز المعضم بخصم.

لا تعرّض قلبك للهوى  
والهوى ما بعمر روى  
بعضمّ وما بيقالوا دوا  
ما منو غير اليباسي

### عَطَّار

بيّاع حشائش يابسة وأفأويه وبهارات وتوابل وبخور وخطور وعقاقير. نقول: كل شي عند العطّار إلا حب بالإجبار وإذا تصالح القط والفار يا تعس العطّار لأنه لا يعود يبيع طعم الفار فيخسر ولا يصلح العطّار ما أفسد الدهر.

داوي يا عطّار داوي  
وي هي بلوة البلاوي  
ولهان وماني هاوي  
قتال يا وهم الهيامي

### عِطْرِيَّة

نبته ذكية الرائحة ورقاً وزهراً نبيّسها ونستعملها تابلاً وكانت ستي تعطر بأوراقها شاي وتحشوها بشماميط حينة مسيخة جميلة خالة أبوي كانت تكبس ورقها وزهرها مع البرنوطي وزكي هدايا يكبسها مع تنباك الأركيلة وتتن الغليون وأكلت في كفرون عند توفيق نصار محشي كوسا متوم بعطرية وقلّي برنار أوهان أن مستحلب العطرية يضاف إلى زيت الميرون وفي حارم يدعلون طابات لبنة وشنكليش وسوركة على مدقوق عطرية يابسة.

فجأة فاحت عطرية

كانت عتمة مسوية

بانّت وغابت بخفيّة

عرفنا فتاة أوهامي

### عَطِشَ

احتاج للشرب والعطش أقوى من الجوع. نقول: عطشت عيوني لشوفتك يعني اشتقتلك وما بروي العطش مثل المي والعطش بنشّف الحلق وبهدّ الحليل.

إن كان الجوع كافر

العطش أكفر يا شاعر

خفف عنك المشاعر

ولا تضل هيك انفعالي

### عَطَّشَ

أظماً. نقول: الشوب بعطّش والملح بعطش والأكل الثقيل بعطش والعرق بعطش ولا تعطش حالك بتنزع كلاويك وعطش زرعاتك بالمعقول بتقوى وبتشد عرض وطول.

كلما بتعطّش زرعاتك

بتقوى وبتكتر زهراتك

تعلم إذا العلم فاتك

كتر الري بعنّ الشروشي

### عَطَّشَان

محتاج للشرب. نقول: المي ما بتعدّي على عطشان والعطشان بشرب مية صابون والخربوء بودّيك عالبحر وبجيبك عطشان وعطشان محبة يعني بدّي أحب وأنحب وعطشان التار ما برويه غير الدم وحرام دبح الحيوان وهو عطشان.

عطشان يا حبيبي محبة

لا تعمل الحبة قبة

لا ولا القبة حبة

صير واقعي بالموازيني

### عَطَّنَ

لان وارنحي ودكن لونه وكاد يتفسخ. نقول: التفاح إذا أكل مطر على أمو بعطن وفي عرموط نرق لازم نمسكو من عودتو وإلا بعطن محل أصابعنا وتفاحة معطنة بتعطن صندوق تفاح صاغ والجسم عالقعدة بعطن وعطّن قفائي وأنا قاعد عمبدرس.

خلّي قلبك على أمو

يعطّن ويسودّ دمو

أحسن ما تلمو وتهمو

ويتسودن بين الأيدي

### عَطَّوس

برنوطي .

الحب غبار عطوس  
ياما أفتس نفوس  
قد ما تكنس وتحوس  
بظل باقي بالمخاحي

### عَطُون

زيتون ينضج على شجره أجدد أو ننضجه صناعياً أملس ونأكله مثل بفليلة وكمون أو زعتر أخضر وماء ليمون وزيت وننقش به لبنة وكشكة وبيتزا وبعض سلطات ونحشوه بكبة. قلو: زيتون إلا عطون؟ قلو: عند العرب كَلُو صابون.

تبليت صحن عطون  
وحدود من هالفن يا ظنون  
قدّر إيش عندي فنون  
شايلتا لأعز حبابي

### عَفارة

ما يبقى في كرم بعد قطفه أو كناسة بيدر أو فضالة بضائع بعد بيع أجودها. نقول: بشتري عفارة وبدو يصير شيخ الحارة والفقير بقشّو وج الصحاير والزناكين يركضوا عالغفاير والغفاير ما بتتعي بكواير.

دنيانا يا صاح غَيّارة  
قلبت وحطت العفارة  
على وجه الصحارة  
وصار الفوقاني تحتاني

### عَفَس

ضغط وكبس وخلط ونعفس عنب لنعمل عرق ونعفس بندورة ورمان لنعمل دبس ونعفس خضار وفواكه لنعمل عفيسة. نقول: التعفيس عالزرع والمساكب حرام وباين مستقبنا مثل بندورة معفسة ورح نروح عفس بين الإجرين وشغل تعفيس بتعفيس يعني غير متقن.

عفس عاكيفك وميس  
وعا ذوقك عيس وفيس  
ما ماشي غير التعفيس  
في عالمنا الخزندعاني  
عاس وفاس: عاث فساداً.

خرندعاني: متداخل بتشابك يجمع تمييز الغث من الثمين.

### العِفْش

ما لا خير فيه. نقول: تين عفش وبندورة عفشة وكل حمش وإلا من جَوّا عفش.  
يا ما غندور ونغش  
من جوا منخور وعفش

قلبك للخير إن عطش

دور عالمستحقاني

### عَفْنٌ

فسد بفعل فطريات نمت عليه جزاء رطوبة وعفن الخبز نافع نستخرج منه البنسيلين والجنبة والسوركة والشنكليش كلما عفنا طابوا. نقول: البشوف الشمس ما بعفن وعفن قلبنا من هالعقول المعفنة.

طوبى للعفنو باين

وتباً للعفنو باطن

إن عفنت البواطن

ما ينفع زحرفاني

### عَفِيسَة بَانْجَان

نعفس بانجان مقلي أو مشوي ونضيف بصل مفروم ونعناع وبقدونس مندوف وزيت ونأكلها غمساً مع بندورة وفليفلة خضرا.

عفيسة بانجان بالصيف

لأهل البيت والضيف

البساطة أساس الكيف

أوعاكم مالتعقيداتي

### عَفِيسَة بَطَاطَا

نعفس بطاطا مسلوقة أو مقلية ونرش بهار وزيت ونأكلها غمساً مع بصل.

محلّي لم كنا ببساطة

بالحوش نمد ببساطة

وناكل عفيسة بطاطا

بين مرج وأمزاحي

### عَفِيسَة بَطِيخ

نعفس بطيخة محقة بسكر ومشروب كحولي.

في ألواح مردوخ

مذكور عفيسة بطيخ

قلّي أستاذ التاريخ

هيك شفت بمنامي

### عَفِيسَة بَنْدُورَة

نعفس بندورة خضرا أو مقلية أو مشوية ونرش كمون أو نعناع ونضيف بصل مفروم وبقدونس مندوف وزيت ونغمسها ونأكلها مع فليفلة خضرا وحمرا.

لعفيسة البندورة قصة

ستي فيا مختصة

بس تحطا وترصا

بقلدوها كل الجاراني

### عَفِيسَة سُورَاك

نعفس شوراك ساحن بسمنة وعسل أو دبس أو شيرة أو قطر أو سكر ونرش قرفة.  
محلج عفيسة شوراك  
محلج يا مدملج محلج  
راضي يا حبيبي برضاك  
وأراك كما تراني

### عَفِيسَة فليفلَة

نعفس قرون فليفلَة مقلية أو مشوية ونضيف بصل وبقدونس مفروم ونرش كمون ودبس رمان وشكراً مدام  
ميري موسى أوغلي شيايبي.

عفيسة فليفلَة المسا  
شفت معا الأسي  
حسا أرجعلا حسا  
واجب هجر الموجعاني

### عَفِيسَة كوسا

نعفس كوسا مقلي ونضيف توم مفروم ونعناع وبقدونس مندوف وحل وزيت ونغمسها ونأكلها مع فليفلَة  
حضرأ أو حمرا.

عفيسة كوسا شغلة  
كأنو ما في غيرا أكلة  
بس تحضر بصرلا حفلة  
وبتكثر التشويقاتي

### عَقَّابِيَة

لوز أخضر. نتحمض بما مع ملح ونفرمها مع بعض سلطات ونطبخها مع لحم ونعملها مخلل.

عند البنات اللوزية  
وعدن العقابية  
خص نص أكلة بناتية  
دائماً أكلة صيبانية

### عَقْرُوقُ

ضفادع بالسريانية.

عقروكو بتقرط قرط  
كلوها بس على شرط  
كانت بالملي بتشطب شبط  
تقدروا قيمة الفناني

سمعوا عقروكو مطفاية  
هيدي غاية الغاية  
حالا سلموا الراية  
طعمة ولذة وفن رباني

### عُقُود

إسم الجقملمين في الجزيرة.

يا كويس جود جود      كسما بسطيق عقود  
ما بيضر غير القعود      حركة بركة يا كسلاني

### عَقِيرِي

صانع عقاقير أو أدوية. نقول: الطباخين أول عقيرية والطبخ أصعب من صنعة عقيري ولتؤكد على سهولة عمل ما نقول: إش الشغلة صنعة عقيري؟  
ديري بالك ديري      الحب صنعة عقيري  
دانك للناس لا تعيري      كلن للخير متاعي

### عَكَّة

١- زقّ للسمن أصغر من قربة. نقول: عندا ولد مثل عكة السمنة يعني عجوج وطبلوج.  
٢- نفلس عجوة وندهكها بسمنة وقرفة وقرنفل وزنجبيل وجوز طيب وهال ونشكشكها بلوز محمص أو جوز أو بندق ونمدها بصينية ونقطعها كعاباً وأمّي تفنتت مرة فعملتها ملبس لوز بعجوة وضيفتها في عيد الميلاد فكانت بدعة ومتعة.

ضيفتني كعب عكة      وقال امشي عا هالسكة  
قلت المعنى يا دركة      قال مالك مني فكة

### العَكِر

سائل فيه شوائب. نقول: ما حدا بقول عن زيتو عكر ومي عكرة ونفس جقرة والطيب بنشرب مع مية العكرة والتحتاني بصطاد بالمى العكرة.

حنك الرخو مالو رابطة      وطبع العكر مالو واسطة  
وإش تعمل الماشطة      مع وجه العكراني

### عَكُوب

آرامية. بقل بري من الفصيلة المركبة. نأكله سلطة أو مع بيض ونطبخه بزيت أو لحم وننادي عليه: عكوب الجبل وصفوه للحبل وذقته في الشام عند بيت رحوب ميبساً ومطبوخاً شوربة.

قلّي عرق العكوب      أوعى تصدق يا محبوب  
إنو اللذة بالعقوب      اللذة بكل الأنحائي

## على قاعا

تعبير يدل على تحضير طعام أو شراب حسب الأصول تماماً. نقول: أكل على قاعو يا سعد من اشتراه ويا سعد من باعو وما دام أكلتك على قاعا تعبك ما ضاعا.

ماعو ماعو  
راعى باعو  
دبحوه وطبخوه  
على قاعو

ماعو: خاروف بلغة الأطفال.

## غُلبَة عُرس

علب خزف وبلور وبورسلين ومعدن عليها رسوم وزخارف تملؤها ملابس مفرد وثلثها بورق نايلون ونربطها بريان لماع ونضيفها على باب الكنيسة بعد المباركة للمدعوين واحداً واحداً وبطلت هذه العادة وصرنا نضيف علبه كبيرة لكل علبه مع كرت العرس وبطل هذا أيضاً ونكتفي الآن بكرت عرس مع كرت كوكتيل أو كرت عشاء أو كليهما معاً وزاد الآن كرت عليه عنوان مخزن فيه قائمة هدايا ينتظرها العروسان أو كرت عليه رقم حساب مصرفي للعروسين لمن يفضل أن يقدم هدية نقدية.

جزيت بأيام الدرر  
أززع بزرة أو غرس  
جوات علبه عرس  
ترابا ما كمش زرعاتي

## غُلبَة عَروس

علبه مذهبه أو مفضضة أو خزف صيني أو كريستال يملؤها العريس ملابس مفرد وثلثها بغيرول وأطلس ويربطها بسلسلة ذهبية أو مذهبه ويضيفها لعروسته مع كرت عرس مختلف عن كروت المدعوين.

حلمت أقدم لعروستي  
علبه عليها بوستي  
بعدا غرقت لشوشي  
وطارت بالهوى أحلامي

## غُلبَة مُناولة

علب خزف وبلور وبورسلين ومعدن وخشب تملؤها ملابس مفرد ونقدمها لكل أسرة من المدعوين إلى حفل الأول مناولة ويرافقها أحياناً كرت دعوة إلى غداء أو عشاء ويوزع المتناول صور مقدسة مطبوع عليها مكان وتاريخ مناولته الأولى مع آية من الكتاب المقدس.

علبه أول مناولة  
صارت للمفاضلة  
دنيا كلها مفاضلة  
والناس مقاماتي

## عَلَفَ

أطعم الدواب. نقول: الكسلان يا حيف على علفو وعندا رجال بدو علف ومسكين بشتغل ليل نهار  
وبالكاد يلحق علف لأهللو ومرتو وولادو وأبو عين جوعانة إربطو على معلف ما بقلك لأ ونقول لأم  
البدين: حاج تعلقه بغل ما شايقتيه؟

جاكن عمكن بو خلف  
بعدا بيندار عالعلف  
إشما شاف بتمو شلف  
بتقول قطيع مواشي

## عَلَّكَ

مضغ دون أن يبلع. نقول: لحمه علاكة يعني لا تتفتت عند مضغها ولذا لا تنبلع وعددي كلو علك مصددي  
وبيع اليهود مثل علك جلود ونسمي الثنثار سوسة العلاكة.

حاجة تعلق وتصفح حكي  
روح على غيري اتكي  
لسا إلك وج تشتكي  
كفاني منك ما جاني

## عَلَكَة

صمغ طبيعي أو صناعي نمضغه ولا نبلعه ومضغ العلكة نافع لذوي المزاج العصبي ولتقوية الأسنان وتنظيفها  
وتحريك اللعاب وبالتالي تسهيل الهضم. نقول: علكة الدب قنطار ولا تاخذ العلكة إلا من تم الجقمان  
وندعو: وعلكة تمعطك.

قالتلي ستي ملكة  
وكل شي غيرن علكة  
الحياة عقل وحركة  
مرمرت بين الفكييني

## عَلَّمَ جَيْسَةَ

شرطها ليعلم داخلها أحمر وجيد أم لا. ننادي: عالعلام والسكين يا جيس.  
الحبلى مثل جيسة  
يلاً حضري ملبسا  
لا تعلما بتنفسا  
واتكلي عالفتاحي

## عَلِي دَلِّي

برغل بسبانغ.  
برغل بسبانغ دلي  
يا علي بحياتك قلي  
ومنو كرشك ملي  
مانو أطيب مالقروانة



## عَلِي دَلِي

ننحت كوسا ونقلية سلاخي بزيت ونبرده ونأخذ سلخاية كوسا مقلية ونغطيها في زريقة حل وبهار وتوم  
مدقوق ونعليها وندليها في فمنا.

هَلِّي يا فرحة هلي  
غدانا علي دلي  
ولي يا ترحة ولي  
رضيانة علي مراني

## عَلِيْق

علف الدواب. نضعه في مخللة ونعلقها على رأس الدابة بحيث يدخل شدقها فيها. نتهكم فنقول: حاجتنا  
اليوم شغل طالعنا حق عليقنا وحمانِي أم كرشيق عند العليق بتفيق والمحنك بلهي الجحش عن عليقو وعند  
السبق ما ينفع العليق وبغل الشموس بتقدملو عليق بقدملك رفس وخود وجه الطليق بعد العليق واشو  
هالكساد ما طالعنا حق عليقنا اليوم.

بكفي تعرض وتضيق  
في بليق وما بليق  
نعم حتى بالعليق  
حتى العليق أجناسي

## عَلِيْق

نبات بري متسلق له شوك وثمر أحمر وأسود يشبه التوت نأكله أخضر ونعمله مري وعذرية. نقول: كرمال  
الورد بشرب العليق وفلان عَلِيْق يعني سمح دبح يعلق ولا ينفك.

بيدي عليق طعميتك  
طلبتك ما لاقيتك  
لتحبي قد ما حبيبتك  
طلع عَلِيْقِي فكَأَكِي

## عَلِي لِّلُو

رشتاية.

خَلُو يرضى خَلُو  
علي لِّلُو رح بعملو  
ملو قلبي وما ملو  
هو أهلي وناسي ولو ناسي

## عَلِي نازِيْك

إسم المتبل عند الأرمن.

خليك عنا يا نازيك  
عسل شفايف منجليك  
منمملك علي نازيك  
ما دامو قلبك حاني

نازيك: رقيق ولطيف وهش وسريع العطب بالفارسية.

### عَمِّ عَمِّ

أكل بلغة الأطفال. تقول الأم لطفلها: بدي أكلك عم عم وتمثل بأنها تنهشه وتمضغ وتبلع وترم فمها وتقول: مَّ طيب ونقول للأم أو الزوجة: إشو العم عم اليوم يا يوم؟

عم عم نُهشتي قلبي  
بررم بلعتي الفوقي وتحتي  
ميام ميام علكتي حيي  
وبدك تعويض أضراري

### عِمَادَةُ الحِنْطَةِ

احتفال نقيمه عند فطام الرضيع أو الرضاعة وفيه نصب حنطة مسلوقة على رأس المفطوم وتركه يختار أداة من أدوات العمل الموضوعة أمامه لنعرف ما سيصير في المستقبل ثم نقدم سليقة حلوة وحلو وقالت لي أمي أني اخترت قلم.

يوم عمادتي الحنطة  
حخطنا ستي لبطة  
وقفت جنبي قطة  
خرمشتلي سيقاني

### عُمِّي

برغل نجلبه من منطقة العمق غرب حلب وهو أطيب برغل خاصة للكبة لاحتوائه على مادة غروية ومادة علكية. نقول: كبة برغل العمق مثل صوّان والكبة يا برغل عمقي، يا كَيِّ.

جوعان عآخر رمقي  
لنو البرغل مانو عمقي  
من كبر مقلي وحمقي  
حردت وضليت عا ريقني

### عِنَاب

شجر من الفصيلة السدرية له ثمر نأكله أخضر وميبس ونعمله مرّي وعذيرية. نقول: شفايف مثل عنب وقلو: عنب إلاّ عنب؟ قلو: هات الحلبي وأكلو طاب.

قلّي شو قلبي العناب  
وتقوم تفضي القراب  
أوعاك تشوف سراب  
أمّن بتعيش بأماني

### العَبِّ

كنعانية تعني أب. ثمر دوالي وأنواعه: قيسي بلدي للزبيب ورومي للعرق وفوعي للديبس والعرق والنبيذ وشحير لأجود الزبيب والنبيذ وبكاري وشامي أبيض وأسود وأبلق أو تادني وعين جمل ومحمدي وأصفر

شمعي وأحمر داراني ودرماني وبيض حمام وحلواني وويبي. نقول: لا تقول عنب ليصير بالقفة وبدك عنب وإلا  
بدك تقاتل الناطور؟! والما بيصل للعنب بقول عنو حصرم.

قومي ارقصي يا عنباية  
حلوة وجمالك آية  
بابا سمحلي ببوساية  
وماما قالت آه ياني

### عَنْبُ الذَّب

نبات بري من الفصيلة الخنجية له ثمر عنبي أسود نأكله طازج وميسس ونعمله مربى وعنبرية.

لو صابك التهاب بالحلب  
مالك غير عنب اللذب  
يا بثبتت يا بتكب  
وبتدور عالأصلحاني

### العَنْبِر

١- شجر تزييني له زهر طيب الرائحة والطعم ومهضم وملين ولبه مسهل. نطيب به أشربة ونستخرج منه  
عطر. نقول عند الإستحسان: أوه مسك وعنبر وريحة الحباب عنبر وريق الحبيب عنبر مكرر.

٢- طَيِّبٌ بعنبر أو بغيره أو ضَيِّفٌ عنبرية. نقول: عنبروا ما بتخسروا يعني فليكن كلامكم حلو وتصرفكم  
جيد فتعاملكم بالمثل وبأكلاتك الطيبة دجتينا، عنبري وانحنينا.

ريحتك مسك وعنبر  
وريقك عسل مكرر  
والبعاشرك ما بتعكر  
ولو خبطو زلزالي

عبلة سألت عنتر  
كيف عالكل بتقدر  
بفتح قلبي عنبر  
وبعنبر قولي وأفعالي

### عَنْبِرِي

١- شراب مطيب بعنبر يساعد على الهضم ويلين البطن والأمعاء.

٢- عنبرية.

مرة من دون خبري  
رحت بقنينة عنبري  
صرت مثل سمرمري  
بطني بين سيقاني  
سمرم: طير يتبرز حالما يأكل.

### عَنْبِرِيَّة

كحول نعبيره ونخمره بأعشاب وأزهار وأفوايه وبهارات وخضار وفواكه وقلوبات... إلخ ولأنها تساعد على الهضم نختم بها بعد التحلالية الغدوات والعشوات مع قهوة ونعبر بها كاتو وبسكويت وأشهر عنبرجية حلب قرطاس ووردة وكان أخي ميشيل يعمل عنبريات حلوة ومزة وبما أن كل عنبرياته كانت ناجحة فقد أشارت ليلي امرأة أخي أنطوان على زوجته تيريز أن تملأ العنبريات في بخاخات وتبخحها على الأكلات كل أكلة حسب توابلها مثلاً: ترش عنبرية زعتر أخضر مز على بيتزا وعنبرية بهار أسود مز على لحم بعجين وعنبرية قرفة حلوة على مامونية وهكذا دواليك نقول: عيدية بلا عنبرية مانا عيدية وعنبرية بلا شوكلاتة مثل مي على بلاطة وعنبرية سخنة ماتم بتطالع دخنة.

دوماً العنبرية	خيو عند الحلبية
غير كل المشاريبي	إلا معزة خصوصية

### عَنْبَرِيَّةُ أَزْهَار

عنبريات ورد وفل وعسلية وعطرية وتمر حنة وياسمين ومضعف وبنفسج وياسمين بحري وقرنفل بلدي وكركديه... إلخ ومثلاً عليها نأخذ عنبرية الفل: نضع بقطرميز أو قنينة نصف قلدح ورق فل مدقوق مع فنجان سكر وقلدح ورق فل غير مدقوق ونصب عرق صادة أو فودكا أو جين أو براندي ونسد الإناء ونختمه بشمع عسل ونتركه يتخمر أربعين يوم ونفتحه ونصفيه ونخففه بكحول غير مطعم كما نشتهي وإن قدموا لك عنبرية فل يعني ما منيدك فل إلا إذا قالوا: هي مو عنبرية فل هي عنبرية ضل وآخر مرة شربت فيها عنبرية فل حلبية كانت عند نحى دلالة سنة ١٩٨٧.

وقالت هي عنبرية ضل	جابتلي عنبرية فل
فركست كل مشاريبي	وقعت بمشكلة مالا حل

### عَنْبَرِيَّةُ أَعْشَاب

عنبريات نعناع وريحان وزعتر وترخوم وبقدونس ورشاد وحميضة وجرجير... إلخ ونصنعها بنفس طريقة عنبرية الأزهار.

بترجع عقل الضاع	هي عنبرية نعناع
بقلي آسف فقداة	كلما سألت البياع

### عَنْبَرِيَّةُ أَفَاوِيهِ

عنبريات شمرا ويانسون وكمون وكزبرة وحبة بركة ومحلب وحلبة وعرعر... إلخ وبنسجها بنفس طريقة عنبرية الأزهار وفي اسطنبول ذقت عنبرية حلبة وقالوا إن الشراكس متخصصون بصنعها.

بذك تشرب عالمضون      عليك بعنبري كمون  
هادا عصارة الفنون      كتب عنو أبقراطي

أبقراط: أبو الطب.

### عَنْبَرِيَّةٌ بِنْدُورَةٍ

ذقتها في مدريد عام ١٩٧٧ عند ابن بطل الذي هاجر أجداده إلى الأرجنتين من دير عطية في سوريا وكان قد جلبها من المكسيك وجرناها بطرق عديدة وما نجحت.

خايف تدور الدورة      يا عنبرية بندورة  
وأصقّي جؤّ الجورة      وما أشوفك بكاسي

### عَنْبَرِيَّةٌ بُهَارَاتٍ

عنبريات بهار ولفل وقرفة وقرنفل وزنجبيل وجوز طيب وهال وأشهرها الإكسير وبنسجها بنفس طريقة عنبرية الأزهار وذقت في مدريد عام ١٩٨٦ عنبرية قرنفل وفي بلغاست عنبرية فلفل وزنجبيل وبعضهم كان يمزجها ببيرة وفي نانيتون عنبرية بهار أسود وبعضهم يمزجها بعصير بندورة.

قالوا عنبرية بهار      رجعلي عقلي الطار  
نار بتطفي نار      شي بتجاوز الأفهامي

### عَنْبَرِيَّةٌ جُوزٍ

نفس طريقة عنبرية الأزهار ولكن بجوز أخضر غير مقشر وذقت أطيبها في دير كسارة لليسوعيين من صنع الأخ فدعوس وآخر مرة شربتها عند العم فايق أبو توفيق نصار في كفرون عام ١٩٦٩.

آه يا عنبرية جوز      بشرب فرد وجوز  
ولو قدامي مترلوز      ما بهاب ولا بستهاب

### عَنْبَرِيَّةُ الْحُبِّ

١- تعتبر عنبرية اللوز المر AMARO عنبرية العشاق وجاء من ايطاليا قناني مع كل قنينة دفتر صغير يكتب عليه الحبيبان اسميهما وتاريخ فتح القنينة مع عبارة "الحب يحلّي المرار"  
٢- يعتبر الحليون عنبرية البنفسج عنبرية الحب ويقدمونها بحفلات الخطوبة والأعراس.

عنبرية الحب هس

ريق الحبيب وبس

لا ما صابيني مس

أنا بعقلي وصحياي

### عَنْبَرِيَّةٌ حُبُوبٌ

عنبريات قهوة وكاكاوا وبطم وفتيز وسمسم ونصنعها بنفس طريقة عنبرية الأزهار وجرب أخي ميشيل عنبرية بزورات ونجحت نجحاً باهراً وآخر مرة شربت عنبرية بطم كانت عند جيران بيت رغيد بشارة في بانياس سنة ١٩٨٤.

ياي عنبرية قهوة

الله لا يجعلها شهوة

بتزيدك صبوة ونخوة

وتفتح ذهن المغلوقي

### عَنْبَرِيَّةٌ حَمُضِيَّاتٌ

عنبريات برتقال وليمون ويوسفي وكريفون ونانرج وكباد... إلخ ومثالاً عليها نأخذ عنبرية برتقال: نثقب غطاء قطرميز وندي خيوط قطنية لها عقدة كبيرة تجعلها تدقر فلا تسلت من الثقب ونشك بالخيط برتقالة نشترها آخر الموسم فتكون قشرتها سمكة جداً ونصب مشروب كحولي صادة على فنجان سكر في القطرميز وندي البرتقالة بحيث يبقى بينها وبين الكحول مسافة أصبعين ثلاثة ونسد الإناء ونختمه بشمع عسل ونتركه يتخمر أربعين يوم ونفتحه ونصفه ونخففه كما نشتهي وجلب خالي رزوق مرة قطرميز بلور له غطاء بلور مثقوب قال: أنه مصنوع في أرمناز خصيصاً لصناعة عنبرية كباد وذقت في اسبانيا وجنوب فرنسا عنبريات حمضيات من كل الأصناف ما عدا كباد. نقول: إيش فهّم الكراد بعنبرية الكباد؟

عنبرية برتقان

البحبا ذكي وفهمان

بكل زمان ومكان

مطلوبة باستمرار

### عَنْبَرِيَّةٌ شُوكِي

نضع في قطرميز أو قنبنة نصف قرح أوراق شوكي مدقوقة وعضوض شوكي مبشورة مع فنجان سكر وقرح قلوب شوكي أرباع ونصب أي مشروب كحولي صادة ونسد الإناء ونختمه بشمع عسل ونتركه يتخمر أربعين يوم ونفتحه ونصفه ونخففه كما نشتهي ومشهورة عالمياً بإسم سينار.

عنبري الشوكي أجا

وتحقق كل الرجا

ناديت أم النجا

تخلص كل مبتلي

### عَنْبَرِيَّةٌ فَوَاكِهِ

عنبريات تفاح وانكيدينا واجاص... إلخ ومثالاً عليها نأخذ عنبرية زعرور: نضع بقطرميز أو قنينة نصف قدح زعرور أحمر وأصفر مدقوق مع بزره وأعواده مع فنجان سكر وقدح زعرور مشكل صاغ ونصب أي مشروب كحولي صادة ونسد الإناء ونختمه بشمع عسل ونتركه يتخمر أربعين يوم ونفتحه ونصفيه ونخففه كما نشتهي وآخر مرة ذقتها عند يعقوب صهيوني في صلنفة سنة ١٩٦٣ وكلما كانت ثمار الفواكه أصغر كان أفضل وإلا يجب تقطيعها أرباع. نقول: إيش فّهَم الفلاح بعنبرية التفاح؟

ديبو وعروستو نور	يوم أكليين المبرور
ضيفو عنبري زعرور	زادت حرارة التهاناي

### عَنْبَرِيَّة قُلُوبَات

عنبريات لوز وبنديق وفتسق حلبي أو عبيد وكاجو وعجو مشمش لوزي أو مر وصنوبر... إلخ ونصنعها بنفس طريقة عنبرية الأزهار وفي مدريد عام ١٩٧١ ذوقني الراهب رامون الفرنسيسكاني عنبرية صنوبر صنعها والده.

عنبرية لوز ياي	بصحتك يا منى مناي
يلاً ضل هُنا هناي	ونجيب وصبيان وبناتي

### عَنْبَرِيَّة كَرَز

أشهر عنبريات حلب. نضع في قطرميز أو قنينة نصف قدح كرز وشنة مفلوس ومهروس مع فنجان سكر وقدح كرز وشنة صاغ وعروق قرنفل وقرفة ونصب أي مشروب كحولي صادة ونسد الإناء ونختمه بشمع عسل ونتركه يتخمر أربعين يوم ونفتحه ونصفيه ونخففه كما نشتهي ونفس الطريقة نعمل عنبريات خووخ ومشمش وفريز وجانرك وتوت وكشمش... إلخ.

آه عنبرية كرز	هي شربا حرز
همي عني انفرز	والهم بنخر الصخوري

### عَنْبَرِيَّة كَرَكْدِيَه

نغلي كركديه وزنجبيل وقرفة وقرنفل صحاح وملح ليمون وماء وسكر ونبردها ونصفيها بشاش ونضيف عرق ونقدمها دون تخمير وشكراً جوزفين مخللة.

كركديه عنبرية	اخترعتها جنية
بتزيد المفهومية	وترهف الإحساسي

### عَنْبَرِيَّة موز

أطيب عنبرية عندنا ونحن صغار وكنا لا نترك قطرة للضيافة ونصنعها بنفس طريقة عنبرية الأزهار.

عنبرية موز وينا  
لا تفرقوا بيني وبيننا  
قلبت أيامي زينة  
دخيلو طعما الرباني

### العنْز

أنثى المعز ونطلقها على جنس الماعز كله وقليلون يفضلون لحمه لأنه ناشف وقاسي وله زخعة ويقرمد عند الشوي ويجلمط عند السلق ويجلفن عند القلي ويقرض عند الطبخ ويعصّم عند التقديد وكثيرون يفضلون حليب وجبن ولبن وقريش وشنكليش العنز. قالوا للعنزة: لحمك ما بتاكل وعلاك قالت: حماني مالديح والهلاك ويا مرّي لحية احويلك عنزة وبيس المال نحل وعنز وجمال وإذا مات أبوك وأنت صغير ريبلك عنز وابدور شعير وإذا دّرت عنزتك احلبا وإذا حالت عنزتك لا تدبجا والما بحضر ولادة عنزتو بتجبلو كر وعنزة الجريانة ما بتشرب إلا من راس النبع والعنزة البتاكل عفض بطلع بجلدا ومثل طيز العنزة دائما مكشوفة وقلو: عنزة أكلت بلوط قلو: بلوط فتح بجسما خطوط ونتهكم على من إسمها عزة فنناديها عنزة ونقول: العنزة للعرب والعنزة لله بدل العزة ونسمي السمر عنز وإذا سألونا: سمراء أم شقراء؟ نجيب: لحم عنز ونلطش السمران: شو هالكنزة يا عنزة ويسلملي العنز لما يبليس جينز وكنز يا عنز ويا عيني عالعنز لما بسوق مرسيدس بنز.

بنومي بشوف عنزة  
ناطرني تحت أرزة  
قالولي رؤيا محرزة  
لبنانية عمستتاني

### عنقود

حامل ثمار واحدها حبة بمختلف الأشكال والأحجام ونقسم الناس إلى عنقود وخصلة وفراطة ونسمي أصغر الأولاد ومرحلة الشيخوخة: آخر العنقود ونذكر في تغزلنا قول سليمان في نشيد الأناشيد: أنت الكرمة وثنديك العناقيد. نقول: كل عنقود كأنو تريا وآخر العنقود سكر معقود وقد ما تحوّل ما حلاة العنقود إلا للقطفون أول يعني أئر الزوج الأول لا يحى وما بقي ماالعنقود غير العود يعني ختيرنا أو فقرنا أو استنفذنا المصالح في هذا الأمر ومرمر العنقود يعني وقع ما نعّص حلو العيش وعنقود الداشر بصير عش للزنابيط وقالوا: يا عنقود جود قال: لا جود إلا بالموجود وفرط العنقود يعني تفرّق الشمل وعنقود معلق بالهوا قالوا حصرم وما استوى واش طالع بالإيد يا ماء العناقيد يعني يا خمر.

عنقود عنقد عا بابي  
غنى يا أهلاً بجبابي



لا ترعلوا يا صحابي

الحبة مستوياني

### عَوَامَة

لقم له شكل زنبيل ضيق الحاوية متصل الأذنين.

أهلا وسهلا وسلامة

جتي الفرحة عوامة

صربي للشام علامة

معروفة بكل البلداني

قومي عومي عوامة

هس اسكتي لوامة

دخلتيني بدوامة

ما منا طلعياني

### عوجا

عقابية ترفية وكبيرة ولها عكفة نادى عليها: من أصلك عوجا يا عوجا ونقصد الدنيا.

عقابية موجة موجا

بس تتغندر العوجا

كبولا بابوجا

والأفضلي أولوي

### عَوَّين

طنبورة.

بيلاكي بغراب البين

يا حبيبات العوَّين

أصلك فعلك شين بشين

فرقتيلي مسامي

### عوينات

مقلاة عجة لها سبع عينات عادة.

تخرِبطت الطاسات

يا مقلاية العوينات

بشما كان عميقلوا عجات

ضايعة الطاسة يا مقالي

### عيدية

زيارة للتهنئة بعيد عام أو شخصي.

١- عيدية عامة: كانت النساء تبقى في البيوت صباح يوم العيد بينما يدور الرجال للمعايدة وفي المساء يبقى

الرجال في البيوت وتدور النساء للمعايدة ونضيّف عنبرية وشوكولا فقط ثم تحدد كل عيلة يوم عيدية رسمي

ونضيّف قهوة وبسكويت ومرّي أو راحة وعنبرية وشوكولا ودور ضيافة فريحية واختلّفت الضيافات الآن.  
نقول: عيدية بلا عنبرية ما بتنحسب عيدية ولولا العيدية بتبطل الأهلية والعيدية ما بدّا عزيمة .  
٢- عيد شخصي: نعيّد كل شخص يوم شفيعه وتحدّد كل عيلة يوم لاستقبال المعيدين وصرنا نعيّد  
الأشخاص بأعياد ميلادهم ونقدم قالب كاتو وتختلف الضيافات باختلاف الصلة والحالة المادية.

وصلت يا محلى طعما  
ضيافة العيدية  
يلا بنا ناكل ونضيّف  
كل الأهلية

### عيران

تركية. لبن مروب بماء ويمكن أن نضيف نعناع وتوم مدقوق أو كمون وبصل مدقوق وأطيبه بارد ومثلج  
وننادي: عيران بوظ عيران بارد بوظ ونقول: العيران بروي العطشان والعيران بطفي الشوبة وبالشوب نحلي  
الدور عيران.

طلّع بوجهي يا إنسان  
بالحب ما دامك بليان  
الدنيا قدح عيران  
عملك وعلمك منقذاني

### العيش

طعام وفي مصر خبز. نقول: كل عيش وإلو كرش وفي عيش وفي حشو كرش وإذا سألنا أحد: ليش  
عمشنتغل هيك ولا هيك؟ أجبناه بالمصرية: أكل عيش يا فندم أو أكل العيش عايز كده وأكل العيش بحب  
الخفية.

دنيا صارت طيش بطيش  
كلو صاير أكل عيش  
أوعى تسأل إيش وليش  
بتصقي بالعصفرية

### عيشرية

نسلق عشرة أنواع حبوب: حنطة وشعير ودرّة بيضا وصفرا وعدس وحمص وفول وطنبورة وفاصوليا ورز  
ونتركها مائعة ونشرقها شوربة وهي من أكل النساك وهناك خوري في الجزيرة يقتات عليها.

بيلاكي بكبك عيشرية  
أكلة غليظة وزرية  
خلفتي بقلي بلية  
وبطني جبال وودباني

### عيش السرايا

نحرق سكر ونذيه بماء مغلي ونصبه على لب صمن أو خبز مشروح في صينية مدهونة سمنة ونضعه بفرن  
ونبّده ونرش مازهر ونفرش قشطة أو مهلبية فوقها مربي زهر وفستق مبشور.

لشو حسنك صاير آيا  
ووجهك ضاوي مرايا  
أكلة عيش السرايا  
بخبز كندي فرنجاني

شلباية يا شلبايا  
ده حبك منى وغاية  
آه يا عيش السرايا  
من دلوقتي للنهاية

### عَيْطُون

عطون كبير اشتهر أهل وادي النصارى بتكديسه.

عالي الشان يا عيطون  
فيك الهنى فنون فنون  
إلا الأوان يؤون  
فنان ابن فناني

### عَيْن

صار لنا كالعين أو ظهرت فيه دوائر تشبه عيون دلالة على بداية فساد. نقول: برتقانة معينة بتعين صحارة  
برتقان والتعيين بعدي والفواكه بعدما تعين بتخلخل والفواكه المعينة ما بتتاكل بس بتصير خل.

عين مخي مالتخمين  
مين يساعد ومين يعين  
كلو ظنون ما في يقين  
كلو شكاك ومرتابي

### عَيْن بَقْر

نوع خوخ.

يا زهقانا من ضجر  
ترى البشر غير البشر  
إنظر بعين البقر  
والناس كالأ زهقانة

### عَيْن جَرَادَة

بدور الشبت. نبيسها ونستعملها تابلاً. نقول: إيش فهم القزادة بعين الجرادة؟

برودة برادة  
أما احتارت فيا  
يا عين الجرادة  
غطتها بلبادة

### عَيْن جَمَل

عنب أزرق مدور كبير مز ونستعمله للأكل فقط. نقول: شوكولاتة عين جمل يعني كبيرة.

يا عائشاً بلا أمل  
تجد الأمل في العمل  
إنظر بعين الحمل  
والكسلان دوماً يأساني

### عُيون البِلابِل

فتوش.

عيون البلابل يا فتوش  
غوص وغتمق ما بتنوش  
قوت الشوام والموش  
غير شرقاني ومرقاني

### عَبَّ

شرب من غير مص ولا تنفس. نقول: عب الفرط يعني انتهز فالفرصة سانحة والعاقلة إذا جاهل سباً بتعباً.

إن زَمَك ناقص غبا  
ما بتحبك لا تحبا  
إن خزلتك ندلة كبا  
والأ بتقتل بالآهاتي

### عُبار الطَّلَع

غبار أصفر ينشأ في معبر الزهر. نشتره كريات صغيرة ونخلطه بمشاريب ساخنة أو باردة ونمزجه بعسل وندخله في بعض معجنات وحلويات وشوربات وسلطات.

بدك تطلع قلع  
يا معوّد عالبلع  
سف غبار الطلع  
التخمة بتعمل قُسداني

### العُدا

طعام الظهر.

- ١- غدا حواضر البيت.
- ٢- غدا تحويشة: ما يتوفر في البيت من أغذية سريعة التحضير.
- ٣- غدا نواشف: حمامص ومبتلات ومعلبات وبيض.
- ٤- غدا يوم الحوسة: نواشف.
- ٥- غدا عادي: نوع طيبخ مع مصاحب مثل كبة بالفرن وسلطة وتحلاية.
- ٦- غدا من بزا: أطعمة جاهزة من السوق.
- ٧- غدا يوم الأحد: مقبلات وطبخة مع مصاحب وتحلاية

- ٨-غدا الأعياد: مقبلات ولحومات باردة وطبخة تناسب العيد ومصاحب وتحلاية مميزة.  
 ٩-غدا رسمي أو عزيمة غدا: مشروبات ومواخ ومقبلات ولحومات باردة وطبختين أو أكثر ومصاحب وتحلايات ثم قهوة وعنبرية وشوكولا.  
 ١٠- غدا جميع القديسين: ما تبقى من طبخات الأيام السابقة.

نقول: ما حدا بزور حدا وقت الغدا وضيف الضهر يا غدا يا تحلاية والبوقر من فطورو لغداه ما بتشمت فيه عداه والفطور أبدى من الغدا والغدا أبدى من العشا والغداه على أحاه بموت من الآه والقول غدا الفقير وتغدى غدا وزير.

كلما بطرق غدا غدا  
 مشيع خمسة بعين العدا  
 بلاقي الرضى بدا  
 وللأكل أئر بالحياتي

### غدى

قدّم طعام الغداء أو أطعم الغداء. نقول: فروج لا تغديني وبعدا تبكييني وقالوا للأمم: مشي قائلتن: وين وأنا فطر غدى عشي.

وعزمتني عالغدا  
 تاري الغدا خرافيش  
 وأنا مو قصدي الغدا  
 قصدي معها أعيش

غديتو ما غداي  
 قليل الأصل والوجداني  
 راح عند ضرتي وخلاي  
 بالمطبخ أجلي بدموعي

### غدوغة

إسم البندورة عند البدو.  
 ول يا زينة يا نغوغة  
 آه لو دقتي الغدوغة  
 كيفاً تسلت ماللغوغة  
 سلته قطر من سحباي

### غديرة

فريكة بحليب ونطبخها مثل رز بحليب.  
 الغديرة طيبة  
 فريكة بحلبيا  
 من كل عليل عباي  
 يا ريتا قريبة

## غذاء

ما نتغذى به من طعام أو شراب. نقول: الغذاء أخطر مالدوا والأدوية حاية مالأغذية ودوا الحدفة: دفا وغذا وراحة.

صحتنا واقفة عالغذا  
حاجة بقى صيامي

بلا كذا بلا مذا  
بلا إذا بلا لذا

## غذاء سريع

طعام هذا العصر ونسميه أكل تنابل وكسالى وأكل موظفين وتفننوا بأنواعه حتى صارت لا تعد ولا تحصى وأهمها:

١- جاهز مثل صنديوش ومعجنات ومعلبات ووجبات مطبوخة.

٢- نصف جاهز وهو سريع الإعداد والتحضير.

٣- نصف مطبوخ.

إلحق الغذاء السريع  
حليب جاهز في بيبروني

لا تضيع وقتك وتضيع  
حتى للطفل الرضيع

## غذاء الشعوب

فول وحمص وفلافل.

لازم اليونيسيف  
وجائزة مُشبع المساكين

عبدو الفوال يا حيف  
تعطبه لقب شيف

## غرائب

حنطة صغيرة تنزل من الغربال.

وإذا الدنيا طابلة  
بإني كحتة ومقتراني

يوماً جبتلا غرابلة  
وخالطا حابلة بنابلة

## غراتان

لحوم وخضار ومعكرونات وفواكه وحبوب مغرنتة على الطريقة الفرنسية أو الحلبية.

قلبي جاري الفران  
قبل الفران البيتوتي

طلعت موضبة الغراتان  
ياريتو كان من زمان

## غُرَاتَان بَانْجَان

نصف سائي سلاخي بانجان مقلي بينهما لحم وبهارات وبصل مفروم مقلي بصنوبر ومطفي بماء بندورة ونغرتها بزعتراً أخضر.

غراتان بانجان شلهوب  
طباق كثير محبوب  
بكل المطاعم مطلوب  
عكس عالارماني

## غُرَاتَان بَصَل

نصب شوربة بصل بصحن فخار ونغرتها.

غراتان بصل نيراني  
بردان غيرو ما دقاني  
صدق باكلو عالمياني  
وبغني يحيا الغراتاني

## غُرَاتَان بَطَاطَا

نصف حلقات بطاطا مسلوقة ومشهلة بزبدة ويمكن أن نغرش فوقها فطر أو قيما مقليه أو لحم مقدد ونغرتها بجوز طيب.

غراتان بطاطا شبيعي  
قداموا بصير سبيعي  
بنسى الشرا والبيعي  
وتجقو بالعجلاني

## غُرَاتَان تَفَاح

نصف بصينية مدهونة زبدة شرائح تفاح ومرق مشمش سافات على التتالي ونغطيها بشرائح جبنة ونسقيها زبدة ونخبزها بفرن.

يا غراتان تفاح  
باحت باح  
فجأة صارت بح باح  
كانت الصينية دح داح

## غُرَاتَان جِيح

نغرش قطع جيح منسفة بزبدة ويمكن أن نضيف فطر أو معكرونة صدف مسلوقة ونغرتها بأعشاب متنوعة أو كاري.

إن كانت المرأتان  
وان كان الرجال سياح  
يكون غراتان الجاح  
قلم وسيف وصولجاني

## غُرَاتَان حُضْرَة

نفرش كعاب خضار منسفة بزبدة ويمكن أن نضيف لحم مسلوقة أو مقلي ونغرتنها بفلفل.  
طعموني غراتان خضرة  
هاذا بيعطي قوة وقدرة  
وأحسنما تقرولي النضرة  
وبعيني عين الحسادي

### غُرَاتَان رَزَّ

نفلفل رز ونبرده ونخلطه بخضار منسفة بزبدة ونوع لحم مقدد أو مقلي أو مسلوقة ونغرتنه بأعشاب أو بهارات.

يا روهي كان العز للرز  
وبعد غراتان الرز الفذ  
يا قلبي صار الرز للعز  
أكلة كاملة الأوصافي

### غُرَاتَان سَبَانِغ

١- نغرتن سبانغية بلحم أو زيت.  
٢- نقلي سبانغ مفروم بسمن ولحم مقدد ونغرتنه بتوابل على ذوق الأكل.  
غراتان سبانغ حلبي  
أو صيامي أو أجني  
هدولة عزّ طلبي  
والطيب دوماً مطلوبي

### غُرَاتَان سَمَك

نفت سمك مقلي أو مسلوقة ونخلطه ببطاطا مسلوقة ونغرتنه بتوابل على ذوق الأكل.  
غراتان سمك هات  
هاذا من أطايب الحياة  
باطل عالقطارو فات  
بقضي الباقي بالحسراتي

### غُرَاتَان شُرْحَات

بلانكيت.  
غراتان شرحات الحقني  
شبعث أو عي تسألني  
ولو مليانة بطني  
بقحط عقب الجاطي

### غُرَاتَان شوكي

نصف قلوب شوكي مسلوقة ونضع فوق كل قلب لحم وبصل مفروم ومقلى بصنوبر ونغرتنها ببهار.  
غراتان شوكي لهلوب  
قلوب محروقة بقلوب  
بغلي قلبو غلياني  
طعميه للمحبيب



## غُرَاتَانِ فِطْرٍ

ننسف فطر ولحم مقدد مدخن ونغرتنه بطرخوم أو زعتر بري.

غراتان فطر ساحر  
اخترعو فنان ماهر  
ساررني كيچ الشاعر  
بستحق نوبل للطعامي  
جون كيچ: شاعر أمريكي قابلته في باريس حيث قدم ديوانه الجديد كتاب الفطر.

## غُرَاتَانِ كُوسَا

ننسف بزبدة كوسا صغير منحوت ونبرده ونشق بطنه ونحشوه لحم وبصل مفروم ومقلّى بصنوبر ونغرتنه بكمون.

غراتان كوسا منظوم  
دمو خفيف ومهضوم  
قلّي أستاذ العلوم  
صدق غيرو ما شفاني

## غُرَاتَانِ مَسْقَعَةٍ

نغرتن أي مسقعة تازة أو بايتة وصارت موضحة في عزائم الغدوات والعشوات.

غراتان مسقعة  
صبية منعنة  
غنوجة ومدلعة  
بترقص بالبيريكسي  
بيركس: ماركة أواني زجاجية فرنسية مقاومة للحرارة.

## غُرَاتَانِ مَعْكُرُونَةٍ

نخلط معكرونة مسلوقة بلحم وبصل مفروم ومقلّى أو لحوم مقددة ونغرتنها بفلفل وجوز طيب.

غراتان معكرونة  
شاع بالمسكونة  
فوايدها مضمونة  
عند شيوخ وشباني

## غُرَانَادِين

فرنسية. شراب رمان مركز ندخله بكوكتيلات أشهرها كوكتيل فريز محضّر من حليب وغرانادين.

بعذك على بالي  
يا برد كواين  
لولا الغرانادين  
جمدت أوصالي

## غُرْبَال

أداة نغريل بما. نقول: الما بشوف مالغربان أعمى ويا مأمنة بالرجال مثل مية بالغبنال والزمان أحسن غربال  
والمصايب والحروب غربال الدنيا.

غربل غربل يا غربال  
وكلن قالوا ماشي الحال  
دخل الحرام بالحلال  
كل شي بنفع مباحي

### غَرَبَلْ

نقى بغبزال. نقول: من غربل الناس نخلوه ورايح جاية مثل بيضات المغيريل والجيج ما بهدس إلا بالغبيلة والأم  
بتغريل البلد ما بتشوف أحسن من ولدا ولد والغبيلو الهوا بنام وقلو: اشبا هي عبتغريلني بنظراتا؟ قلو:  
دتعملك من أصهراتا وقالتلا: ليش جوزك مننكل؟ قالتلا: رايح جاية عبغريل.

غربليني نخلتاك  
بالوقائع جايمتاك  
حجة بحجة قارعتك  
الحق إلا يبابي

### غَرْتَن

١-غرتن حاف على الطريقة الفرنسية: كسا بكعك مدقوق وجبنة مبشورة سطح صينية فيها طعام ما وخبزها  
بفرن.

٢-غرتن بصلصة على الطريقة الحلبية: دلق صلصة بيضا مطعّمة فوق طعام ما مفروش بصينية مدهونة سمّنة  
أو زدة وكساها كعك مدقوق وجبنة مبشورة وخبزها بفرن.

بدك مآكل ما تسرطن  
قالوا الغراتان بحسن  
غرتن على ذوقك غرتن  
بمنع وبقضي عالسرطاني

### غَرَّغَر

ردد سائلاً في حلقه. نقول: الغرغرة بتشجيب الطعمة والغرغرة رياضة الحلوق وغرغر بس أوعى تشرشر يعني  
استغفد دون أن يشتلق أحد عليك والغرغرة بمغلي بامة عالريق بتحلي وبتحلي الصوت والغرغرة بشما كان  
بتطري الحلق.

كلما تمي جف أو مرمر  
بساحن أو بارد بتغرغر  
وكلما حلقي سك أو خرخر  
بتضل مرارة الأحزاني

### غَرَف

أخذ بيده. نقول: إن صحللك لبن الضرف اغرفو غرف ولا تبعج الضرفة لغرف غرفة والريحة الطيبة بتغرف القلب والنبعة ما بتنقص إذا حدا غرف منا غرفة ونقول استحساناً: أوخ ريحة طبختك غرفت قلبي وأوخ ريحتك بقبري غرفت قلبي بمالريحة

غرف قلبي عبرك  
يجمع مصيري مصيرك  
كيف لو دقت عصيرك  
يا طيب الأعرافي

### غَرْفَنَ

وضع زجاجة مشروب بغرفة لتأخذ حرارتها. نقول: نبيد الأحمر طيب مغرفن والشمبانيا طيبة متلجنة.

غرفن خمراتك غرفن  
دوام الحال ما ممكن  
تمقلز: سخر وتهكم.  
قلتن: ظهر بمظهر المتفوق.

### غَرْقَ

جعله يغرق. نقول: الرز إذا ماغرقته بسمنة مالو طعمة والشعبييات إذا غرقناهن بقطر بيلعوا المعدة والزعر إذا ما غرقناه بزيت بطين واللبنه إذا ما غرقناها بزيت بتغصص وما بتنبلع وبنزقوا بوج الشارقة قالت: كل مية النهر ما غرقني والعاطل بتغرقو بالعطايا وما بتشوف منو غير الرزايا وأوعى وأنت عبستح ريك لا تغرقو وأم اللغاييف بتغرقك وبتضل عالشايف.

غرقوني بأفضالكن  
كتر الله خيراتكن  
وين ألقى أمثالكن  
يا ناكرين النكراني

### غُرْبِيَّة

تركية. نبس سميد أبيض بسمنة وسكر ونضريها على قالب كعك مبسط ونزينها بنصف فستقة ونخبرها بفرن والشامية بطحين والصيداوية بسميد وطحين فرخة. نقول: الغريبة المنظومة بتهرت ما بتفرط وأصول كعك مرقة الجبنة يهرت هرت مثل غريبة وويلي عا شباب الغريبة.

بدي غريبة يا عمي  
هي عندي بدل أمي  
تهرت وتملي تمي  
برضعها رضعاني

غريبة كيف غزبوكي  
وعن أهلك أبعدوكي  
بجك من غير شكوكي  
قلي وطنك وأهلك آني

### غُرْبِيَّة اسطنبولية

إيطالية. نعجن لوز مقشور ومدقوق وسكر وبياض بيض ونصبها في قوالب دائرية أو بيضوية ونخبزها ويمكن أن نجمع قرصين ونضع بينهما عجينة فستق حلي أو كريم شوكولا.

غريبة اسطنبولية تعي  
بجك هيك بلا وعي  
وادعيلي ينجح السعي  
الآن وكل أواني

### غُرْبِيَّة بِقَشْطَة

نطبخ طحين وحليب وسكر ونفرشها بصينية مدهونة سمنة سافين بينهما قشطة منشفة ونخبزها قليلاً بحيث تبقى بيضاء واشتهر أهل بيروت بإعدادها وشكراً ست عجيبه بنا جوعان.

دقت غريبة بقشطة  
طعما جديدة ولقطة  
وين الموز أبو نقطة  
يكي عخالو غيراني

### غُرْبِيَّة

إيطالية تعني رمادي. نبيذ بين مز وحلو. نقول: خليك غريزو يعني من.

حبيبي حيزو ميزو  
دائماً بتلاقيه غريزو  
لا عدوه ولا عزيزو  
دائماً بين الطرفيني

### غَزَال

أشورية. حيوان من فصيلة الطباء وهو من أهم الطرائد. نأكله مصاداً لا مذبوحاً ولحمة تريف وطيب للشواء ومرة قددت أمني لحمه بصطрма ونصحوها بإكثار الكمون فكانت بصطрма لذيذة وأكلت في البارود قرب مدريد غزال بكمون وفي باريس غزال بكستناء والإفراط في صيده جعله نادراً في سوريا ومشاهد صيد الغزلان بالرشاشات وتكديس أحسادها في شاحنات وأنا مع والدي في بادية تدمر ما تزال حية في ذهني. نقول: ما في أترف من لحم الغزال لا بسهولة ولا بجبال لا تبدل غزلانك بقردو والقرد بعين أمو غزال وقالوا للقرد: دمسحك الله. قلن: اش ديعملي غزال وفي الهربية كالغزال ويا غزالي لما عني أبعدوك بمدلوا حالك وشرشحوك.

يا غزالاً أشعلت ناري  
وبالحب بلبت أفكاري

لعملك بيت أسراري

لو ترضاني على ماني

على ماني: على ما أنا عليه.

### عَزْلُ البَنَاتِ فاضية

سكر مصبوغ نضعه على قرص يدور في جهاز فيسخن وينطلق على القرص فيشره خيوطاً تشكل دائرة.  
نادي عليه: حرير اليومة حرير وذقت منها في فرنسا ويسمونها لحية بابا.

مشاكلنا ذرة سكرات  
مخفوقة عالماكينات  
صارت غزل بنات  
اكبسا بترجع حَبَّاتي

### عَزْلُ البَنَاتِ محشية

خيوط سكرية ممزوجة بطحين نحشوها فستق وجوز ولوز وقشطة وكرز وشغله متعب لأن مط السكر خيوطاً  
يتطلب جهداً عضلياً شاقاً. أكلته في مدريد في مطعم تديره أسرة صينية نادي عليه: ياما غزلوك في الليالي.

يامو عغزل البنات  
يسلمولي هالشعرات  
قامات على هامات  
فوق وجوه البيضاني

غزل بنات ونحنا صغار  
والحلو يقلب مرار  
اشقد ننحز ونغار  
ليش ما في غزل صيباني

### عَسْبَاشو أندلُسي

نبشر بندورة وخيار وفليفلة خضرا ونخلطها بفتافيت خبز يابس مبلولة ونصب ماء ونخل وزيت وتوم مدقوق  
ونشرها مثل شوربة باردة والآن يضربونها بخلاط ويثلجونها في براد وشكراً أسون دي إبلثا.

تفضل قلبي كرسي  
يَلِّي بتحبك نفسي  
وهي عسباشو أندلُسي  
ليشك دائماً جسماني

### عَصَّ

اعترض في الحلق شيء من طعام أو شراب فمنع التنفس. نقول: البشرب البحر ما بغص عند السواقي ولا  
تبلع جردون وتغص عند دنبو ولا تكبر لقمتهك بتغص وعلى ايش دأمدحك يا سفرجل وكل عضة بغصة  
وقبل أن ننقل خبر غير سار لأحد يأكل نقول: لا تغص وإذا قبل أحد بشيء قبول مبدئي وتراجع حين

عرف التفاصيل نقول: بلاقيك غصيت ونسمع في القصص: من زعلو غص بريقو وقعد ياكل كل لقمة بغصة.

يُنشف ويقلب صدي                      إلاّ الهوا الندي  
هيكه دورة الأحوالي                  لا بد ما تغص يا مبتدي

### غَصَصَ

سبب غصة. نقول: النواشف بتغصص والغلا بغصص والزعل بغصص وعنب التادفي غصيص.

بس الحب ييدا يغصص                      كبو بلبو ولا تفصص  
عمّم بالهوى ولا تخصص                  وتنقل بين الأعشاشي

### غَضَارَة

قصعة فخارية نجبل بها كبة وبعضنا يؤمن بأن الكبة المجلولة بما تفوق أي كبة مجلولة غيرها. نقول: ناس بتجبل كبة وناس بتغطس إيدا بالغضارة واشبك راکضة ومختارة؟ قالتلا: قدما رقعت عالغضارة.

شفتك هيكة مختارة                      فتحتلك قلبي غضارة  
ومن عزم الجبل يا نارا                      انكسر الفخاري

### غَطَّسَ

١-غمس بسائل أو مائع. نقول: ناس بتجبل كبة وناس بتغطس إيدا بالغضارة ومحشي العجور إذا ما غطستو بلبن متوم ومخفوق ما بطلع طيب ولقمة الشنكليش غطسا بزيت وكلها بتعرف طعمتا الحقيقية والخبزة غطسا بزيت وزعتر أطيّب ما ترشا رش.

٢-غرطس: مبالغة غطّس. نقول: الكاتو المغرطس بشوكولا أطيّب مالمدهون دهن والكربوجة المغرطسة بناطف غير المرشوشة عالشايف.

غرطس فعالك بالعقل                      والعقل شّيال العطل  
إن يوماً ردت العدل                      فكّر قبل القراري

### غَفَّ

أكل بسرعة. نقول: أحى مستعجل غف كم لقمة وركض حتى بلا ما يغتسل واشبك عمتغف غف ما حدا لاحقك على مهلك الأكل ما رح ينهزم ونزل غف بالخمسة وكف.

صرتلك مي غبيتيني                      صرتلك أكل غفيتيني

يا ريتك ما حبيتني

كنت بقيت بخيراتي

### غلى

جاش أو جيش بقوة الحرارة. نقول: غليت قهوة ما يغلي قلبك على غالي ولا قدرك بغلي ولا مقلايتك بتقلي وأنا عدّيت عليك من قلة عقلي وما بتشيع بطينتي تتغلي قديرتي والحرامي إيدو ما بتتأمن على مية الغالية ولا عالزيت الغالي والحق الغالي قبلما يفور.

أوعى يفور إذا امتلى

إن شفت قلبك غلى

وبتنباع ببلاشي

كو بترخص بالغلا

### غلاس

١-فرنسية تعني محمد. بوظة عامة. نقول: الغلاس بلمّع الضراس.

٢-غلاسيه: بوظة مغلّفة بشوكولا وملفوفة بورق ملون وننادي بالمصرية: غلاسيه يابيه والبوظة قرباطية والغلاسيه أكابرية.

كلو زي بعضو يا بيه

غلاس أم غلاسيه

كلو ماشي عند الهاوي

ماتينيه أم سواريه

ماتينيه وسواريه: حفلة صباحية ومسائية بالفرنسية.

### غلوة

١-فترة الغليان. نقول: شغلة ما حملت ولا غلوة يعني حدثت بسرعة وأنا ما بحمل غلوة يعني سريع التجاوب والطبخ طيب سخن مالغلوة للكلوة.

٢-عشبة أو أكثر نشرها بقصد صحي. نقول: الغلوة أول الأدوية.

إن جاد وراذ الخلوة

قلبك من أول غلوة

لا تنكبي بالفوراني

اصطبري شوي يا حلوة

### غلوة رشح

نغلي بابونج وختمية وورد وزيزفون وأحلامور وبنفسج وياسمين بلدي ونجليها ونشرها ساحنة.

أقوى من قولنج الكلوة

صابتي رشحة بلوة

قمت أقوى المصارعيي

قاموا سقوني غلوة

### غلوة سغلة

نغلي عَناب وتين ميس وشمرا.

أُتعب وأصعب من زعلة

كَمشنتي كحة بغلة

صدحت مثل كرواني

سقوني غلوة سعدة

### غَلِيون

١- يونانية. أنبوب قصب أو خشب ورد أو ياسمين في أحد طرفيه بودقة تُرص بتبع لكى يدخن. نقول: إن

كنت قرغان عليك بمض وليمون وإن كنت زعلان عليك بكيس وجليون وجليون البجاجة بدو ألف حرّاقة.

٢- سبيل: غليون ذو أنبوب قصير.

مشرّع غليونو

عنا جار ليل نهار

وعقلاتو نونو يا نونو

هو كبير وعمرو كبير

### غَمَسَ

غط. نقول: الأكل غمس أطيّب من بالمالعة ولا تغمس من دبس كآز يعني لا تتوهم وتتفاءل ولا تغمس

برّات الصحن يعني لا تخرج عن الموضوع.

إقنص كبس وغمس

إن صحلحك أكل العفس

وبتتحسر عالماضي

بكرّا بتندم على أمس

### غَمَسَ

بالغ في الغمس أو جعله يغمس. نقول: اللقمة مغمسة بالدم والعاطولي الباطولي لا بفت ولا يغمس.

دنيا بلا محبة خربة

غمس قلبك بالمحبة

حب حتى الدوباني

لو عيشتك خربة وكربة

### غَمِيَ

رغب رغبة شديدة أثرت فيه فأفقدته الشعور. نقول: حبّاب بطنو يغمى عالأكّل والشرب متلما يغمى

النسونجي عالسنوان ولا إبكوا تنعمى ولا إضحكوا تنعمى.

ومن حبك طاش وعمي

إن شفّتيه عليكى غمي

وطالبيه بالارتباطي

إضري الحديد بس حمي

### الغَمَم



فرعونية تعني إله الرعي. جنس حيوان من الفصيلة الغنمية. نقول لحم غنم ونقصد ذكره لا أنثاه ولا نأكل لحم الغنمة لأننا نجد لها رنخة ولها رائحة صنان لا تزول عنها مهما عالناها بالتوابل ولذا لحم الإناثية أرحص من لحم الذكر ونسمي البيضان الشقران: لحم غنم كما نسمي الإنسان الوديع المتواضع ذكر أم أنثى غنمة ونضيف للدبح وكان لك غنم كان لك بقر يعني كنت مقبول وصرت مرفوض وكل الغنم ما بتنساك بفرد عصابة وشي لا يموت اللدب ولا تفنى الغنم وكل غنمة معلقة من كراعيها ولما بتقع الغنمة بتكثر سكاكينها والبستقوي على حرمة كأنو عبستقوي على غنمة.

نُحنا نُحنا ولو تلحلحنا  
كل البرايا غنم ونُحنا  
نُحنا سُكاكينها نُحنا

### غَوَاصَة

صندوقيشة بصمنة كبيرة محشوة: لحوم وأسماك وأجبان وسلطات بصلصات متنوعة. نقول: زبلع غواصتين ولسنا عقبول وين الشبع وين.

إسليخ إملخ غواصات  
بدعة بترفع المعنويات  
بأصعب وأحلك الأوقات  
وبتشد براغي الفلتانة

### غُورْماميش

تركية تعني ما شايف شي أي محروم النعمة لأنه من طبقة دنيا ولذا فإنه يشرب ويأكل بلا وعي إذا تيسر له ما يوجد على موائد منعمين ومترفين ومرفهين ونقسم الغورماميشية إلى أربع درجات تصاعدية: غور وغورما وغورمامي وغورماميش.

هللق صاير ما عبعيش  
كيف بدك ما نطيش  
غير الغورماميش  
وتدهور السلوكي

### غُولْدِن

انكليزية تعني ذهبي. تفاح أصفر. نقول: غولدن يعني شقراء وحلوة وغولندية ولآ ستاركنية المهم الجاذبية ولآ ستاركنية المهم الجاذبية ويابو تفاح البلدي ما بقى يصير معو وما برضى ياكل غير ستاركن يا غولدن يعني غني مفنطر أو متزنكن جديد.

عالغولدن الغولدن  
قالوا عليك محسن  
بجيك كل شي ممكن  
حسننت وتلت رباعي

## غونغاليز

سودانية. شجرة الزبدة وشكراً مدام ملك عصباني حسكور.

عمي سودانيزي  
دق جبن اعزازي  
بدو غونغاليزي  
نسي الخرطوم وأم درماني

الخرطوم: عاصمة السودان.

أم درمان: كبرى مدن السودان.

## فأر

حيوان من فصيلة القواضم. أنواعه كثيرة بعضها يؤكل وفي الجولان خلال الجيش كنا نسلخ فئران الحقل البيضاء ونقلها وأكلت فئران مخضار بمطعم صيني بموسكو. نقول: الفارة ما وسعا درخوشا سحبت مكنسة وراها وجور القط ولا عدل الفار وربى قط يياكل فارك ربي كلب بحرس دارك ربي ابن آدم بحرب ديارك ويفضح أسرارك والبخاف من أكل القط الفار بتاكل أدنو والفارة وقعت مالمسقف قائلتا القطعة: الله قائلتا: أنتي افرقيني وألف خير من الله ومنام القطاط اللذيذ سما عبتمطر فار والسبع إذا كبر بتلعب بشواربو الفيران وإذا تصالحوا القطاط والفيران يا تعس العطار وفارتين ما بسعوا بدرخوش وقالوا للفارة: خدي ليرة وبوسي إيد القط قائلن الأجرة مليحة بس الدورة عالسلم وفارتين بزقزقوا وأبو بريص بغني وإذا أبو الحصين بربط والفارة بتفك هالبلد ما هي بلدي وقد اقد الفارة وصوتا ملاً الحارة والفارة شافت جردون قائلتو: سعيده وبردون وشو بدأ تاكل الفارة من دكان الحداد وفار الحبس ما بشوف خبز بيتو يعني بخيل وعشر نسوان ما خنقو فارة ولعب الفار بعبو يعني شكّ وارتاب وفار الدار مالو نطار وألف فار برا ولا فار جوا وكلما نطت الفارة الولد بجوج ومنشان فارة حرق الحارة وأوعي تخلي جيرانك يصيرو فيرانك والفار ما بصير جار وفار الطحين يعني محتمل يتسلط على مغنم وينكشف بسبب ما يعلق به منه ومتل القطعة والفارة يعني عداوتهم دائمة وعداوة الكار أقوى من عداوة القط والفار وفار ولا جار.

تحتك بيضة تحتك ريش  
تحتك فرخ القراقيش  
تحتك فارة مقلية  
مخطوطة بالصينية

## فاختية

نقلي بسمنة حمام منسول وأرباع بصل وأرباع بانجان وندب بندورة مقشورة ومفرومة ووتركها تستوي ونأكلها مع رز أو نذب كبة.

عقلي فيها ضاعا  
وأمر الحب موجباتي

فاختية على قاعا  
قلبي لأمرأ طاعا

### فَارَ

علا وطفح وانكب نتيجة غليان. نقول: البوتاغاز كويس لأنو استعمالو هين وما كويس لأنو إذا فارت نقطة قهوة بدك ساعة لتنضيفو والمحشي عند أول فورة تؤميه بطلع أطيب وبس فار الكبد بفور الدم وفوران الدم بعمل طفح وتشراي والدمو حامي بفور أوام والنرفوز مثل كازوز بفور أوام وبمحمد أوام وشب فاير وفورة شباب واقطع الخبر وفورتو مثل فورة الشخاخ : قصيرة لكن نجسة.

٣-فَورَ: سبب الفوران. نقول: كتر أكل الحد والتوابل بفور الكبد وعليه عين بتفور البوظ والقهر بفور الدم.

وناس بفور هما من تما  
البنزني لنكروزي

ناس بفور دما من هما  
وقالوا يبعتلو حمى

نكروزي: سريع وكثير الغضب.

### فارة

قطعة هبر تمتد من أسفل الرقبة إلى الكتف وهي طيبة للبسطرما والشواء وقالتلي النار: ما شويت أطيب مالفارة.

من قبو لقبو محتارة  
أشويها مع المشاوي

دخلك إشبك يا جارة  
قالت جوزي بدو فارة

### فَارَكَة

صفة محبذة نطلقها على كل جيسة لها مبرغل مثل حبات فريكة.

قدّاما جيسة فارقة  
جحفة على قشوري

دخلت وشفنا باركة  
قالتلي ماني تاركة

### فَاشَ

انفجر أو انتفخ حتى انفجر أو طاف على وجه الماء. نقول: النكرزاني بفوش مثل كازوز ومن سمنا صايرة مثل عجينة فايشة والحب البفوش على وح المي فاضي شيليه وكبيه.

وان هاشوا أوعى تموش  
يا عايق ورايق وهادي

لا تنفخ قلبك بتفوش  
بالآخر إلا تنوش

## فاصوليا

يونانية. حب فاولة يابس نطبخه بلحم أو زيت وندمسه ونعمله سلطة وشورية وبوره.

فاصوليا كثير حبيتك

لولو بالوحدة عديتك

بس لكن يخرب بيتك

بتطنبري بالباريطوني

باريطون: جزء من المعى الغليظ بالفرنسية.

## فاصوليا بزيت

نشهل توم صحاح وبصل مفروم بزيت ونضيف حب فاصوليا مسلوقة وماء بندورة ونتركها تلتخ ونبردها

ونرش بهار أو كمون ونأكلها غمساً.

صدقي لطعما حنيت

عمليلي فاصوليا بزيت

والتربية بتحفر بالأذھاني

على حبا تريت

## فاصوليا بلحمة

نقلي لحم شقف وبهار وأرباع بصل وندب حب فاصوليا مسلوقة وماء بندورة ونتركها تتعقد ونرش بهار أو

كمون ونأكلها مع رز.

طيبة وبالطن سكيئة

فاصوليا بلحمة لعينة

هي من مآكل لوسيفوري

غازاتا حنقت المدينة

لوسيفوري: رئيس الشياطين.

## فاصوليا خضراً

فاولة.

إسما يسرى

عروستي شقرا

فاصوليا خضرا

صايبعا العشرة

## فاصوليا مُدَمَّسَة

ندمس حب فاصوليا مسلوقة بماء ليمون وتوم مدقوق وزيت ونرش كمون وفليفلة ونزينها ببقدونس مندوف

ونأكلها غمساً.

إضرب فاصوليا مدمسة

بدك ليلة مفسسة

وإجريك شاني ماني

بتفنيق عيونك مطمسة

شاني ماني: مضعضع وليس على بعضه.

### الفاطر

ناقة لا تلد ولحمها تريف وطري وطيب للكباب وبعضنا يفضلها على لحم الغنم.  
دخلك اعملي خاطر  
لما بتديح شي فاطر  
إحسب حسابي يا شاطر  
والك أحلى دوسيري

### فاكهة

ثمر نتنعم بأكله ومن عاداتنا أن نفضر أو نتعشى فاكهة مع جبنه أو زعتر وأن نقدم فاكهة للضيوف في الصباحية أو العصرية وأن نتفكه بعد القيلولة. نقول: أطيب فاكهة بعد الغدا القيلولة والحقوا الفاكهة المولوية يعني الختارية والفاكهة بأولا غالية وبآخرا غالية لذا يقول البحلاء: لا تستقبلوا الجاية ولا تودعوا الراجحة ونقول بعد أكل الفاكهة: فاكهة بعمركن.

النار فاكهة الشتا  
والمنا يصدق يصطلي  
والجوخ لبس الأمانة  
والمنا يصدق يشتري

### فاكهة الآلام

شجرة من الفصيلة الآلامية. لب ثمرها صباري فيه بذور سوداء لها شكل اكليل ومطرقة ومسمار ونصلة حربة كأنها تجمع آلام المسيح. نعملها مرى وعنبرية وندخلها بجلويات كثيرة ونطعم بها شاي وقهوة وشوكولا وبنبون... إلخ.

أيام ورا أيام  
خابت كتير أحلام  
وفاكهة الآلام  
هي بعض كتاباتي

### فاكهة الهوى

فاكهة الآلام. نقول: كول فاكهة الهوى بتوقع بالهوى.

قدمتيلي زهر الهوى  
بعديو فاكهة الهوى  
كلو أكل هوا بهوا  
أوعوا مالهوى الطياري

### فانيل

مكسيكية. شجر تزييني متسلق نستخرج من ثمره تابل نعطر به حلويات فرنجية وبعض حلويات حلبية. نقول: ريحتو أطيب مالغانيل والطيب مثل فانيل ما بخي حالو والفانيل بقلك أنا هون والفانيل بناع بالگرام مو بالكيلو ولا بالظون.

بظن من سابع مستحيل  
طيب ومالطيب قليل  
حدا ما يحب الفانيل  
بكفي ليطيب أكواني

#### فاهيتا

مكسيكية تعني كمر. نقلي جوانح بصل بسمنة أو زيت وندب شرحات مقطعة أكمار رفيعة وشرايط فليفلة حضرا ونرش لفلل وفليفلة ونتركها تستوي ونأكلها سندويش أو مع رز أو بطاطا.

روح وقلاً يلاً جيتا  
بلكي تزيد حدوديتا  
خلّي عملي فاهيتا  
الحد بقوي الأعصابي

#### فاؤلة

يونانية. بقلة من فصيلة القرنيات نسمي حبيها اليابس فاصوليا وأطيبها عايشة خانم وهي تريفه وطرية مثل حرير. نأكلها مطبوخة بلحم أو زيت ونعملها سلطة وشورية ومكدوس ومخلل ومقلوبة... إلخ. نقول: أصابعو رخوة مثل فاؤلة اش ما شال بوقع منو.

وسعولي محل للفاؤلة  
من حلب للمعاولة  
أجت ملكة الطاؤلة  
عملولا حواكيري

المعاولة: قرية قرب اعزاز.  
حاكورة: حقل مسيح.

#### فاؤلة بزيت

نقلي بزيت توم صحاح وبصل مفروم وسلاميات فاؤلة مقمّعة ونضيف بندورة: ماء أو مفرومة ونتركها تتعقد ونبردها ونرش بهار ونأكلها غمساً.

دخلك وين الفاؤلة بزيت  
بسليخ تزيينة عالسكيت  
ريتا قدامي يا ريت  
هي أطيب طبق صيامي

#### فاؤلة بلحمة

نقلي قيما أو شقف وجمار وأرباع بصل وسلاميات فاولة مقمعة ونضيف بندورة: ماء أو مفرومة ونتركها تستوي ونأكلها مع رز.

فاولة بلحمة ما أطيبها	يطول عمر الطابخها
حتى على شبع باكلها	أطيب أكلة عند خالي

### فاولة مُقْلَاية

١-نقلي لحم وبصل مفروم وسلاميات فاولة مقمعة ونرش بجمار ونأكلها مع رز.  
٢-صيامية: نقلي بزيت كزبرة وتوم وسلاميات فاولة مقمعة ونبردها ونأكلها غمساً.  
فاولة مقلاية حلوة  
كترولي وعلّي الجلوة  
أكلة بتصرف البلوة  
بلسم أجسام ونفوسي

### فَتَّ

كسر بأصابعه كسراً صغيرة أو وزع أو دفع. نقول: لسا بدو فت خبز كثير يعني صغير أو غشيم ولا بفت ولا بغمس يعني عاطولي باطولي وواحد بفت والثاني بلت يعني واحد يفتن والثاني يسانده والشبعان بفت للجوعان فت بطي وحاج تفت يعني حاج تفتن وقتلو فتة رّوحو يعني أوقعه بمكيدة وفتك عالفاضي يعني سعيك خائب وفاتو بفت وقاسم بلت وشرب الخمر الزايد بفت الكبد وصار في جهاز بفت حصو الكلاوي.

شفتو عبفت وبفتفت	بعدا قلّي زيتاً كتكت
قتلو حاجة تنكت	فضيانة كل القناني

### فَتّاحة

١-بوري تنك نفتح به خضرة معدة للحشي وذلك لنسهل دخول القوارة والجذبة بشوف الفتاحة بحسبنا ناضور.

٢-جهاز نقص به تنك المعلبات لنفتحها.

٣-أداة نرفع بها فلين سدادات القناني ونسمي أرتيست الكباريه فتاحة شمانيا.

باحة باحة بجباجة	هونة كان في فتاحة
قالوا نزلت عالساحة	تفتح وتسقي الجدعاني

### فَتّايِل

اسم البسماحكة في الشام.

شامي أبو شمائل

قلي يا سعدو الطايل

عزمني على فتايل

بمالدنيا خبز الكفافي

### فَتَّة

طعام نفت فيه خبز ونغمره بمرق ولحوم أو خضار أو حبوب مسلوقة ونمضه بليمون أو خل ونرش طحينة أو لبن متوم ونكويه بزيت أو سمن وقلوبات. نقول: راح فتة يعني أوقع به وعملو فتة يعني كاد له مكيدة.

طعميتك فتة وسقيتك مّتة

وزّيتك زنة يامو إش زنة

### فَتَّة تَلْحِيمَة

نفت خبز محمص وتلحيمة مسلوقة ونسقيها مرق وخل وتوم مدقوق ويمكن أن نغطيها ببيض مقلي ولبن متوم.

أكلة عليها القيمة

صبوا فتة تلحيمة

كنت أكلنا الحلالي

لولا مرطي مستقيمة

مستقيمة: حبل على وشك الولادة.

### فَتَّة جِيح

نفت خبز محمص وجيح مسلوقة ونسقيه مرق وماء ليمون وتوم مدقوق ونكويها بسمنة وقلوبات.

ما حبيتنا لا تواخذني

فتة جيح اعدرني

أثقل من لقن العجاني

زئخة وقعدت على بطلي

### فَتَّة حُصْرُم

نفت خبز محمص ونسقيه زريقة حصرم.

خلتني أفتل وأبرم

فتة زريقة حصرم

ومني طالع هبالي

ناري جواي تضرم

### فَتَّة حُصَصْ بَزِيْت

نفت خبز محمص ونسقيه مرق وحمص مسلوقة ساخن وزيت مفقوس بكارابولا أو طحينة وماء ليمون وتوم مدقوق ونكويها بتقلاية كزيرة بزيت.



فتة حمص بزيت  
كلها واضروب الحيط  
إني عنتر بن شدادي  
لما أكلتا حسيت

### فَتَّة حُمُص بِسْمَنَة

نفت خبز محمص ونسقيه مرق وحمص مسلوقة ساخن وطحينة وماء ليمون وتوم مدقوق ونكويه بسمنة وقلوبات.

فتة حمص بسمنة  
أكلة صدقوني بطنة  
أكلتا فقدت الفطنة  
وصرت أجذب الجدباني

### فَتَّة حَمَوِيَّة

فتة صاجية.

قلت فتة حموية  
قاتلني الحمصية  
قال هي من عنا هية  
واسأل ياقوت الحمصي

### فَتَّة زُمَان

نفت خبز محمص ونسقيه زريقة رمان.

فتة زريقة رمان  
بلسم دوا للمرضان  
من أول لقمة أمان  
طبت وري شغاني

### فَتَّة رُوس

روأسية.

فتة روس وأمريكان  
سياستنا بهالزمان  
لقمة بوظ لقمة نيران  
ضعنا بين الجراحيفي

### فَتَّة سَبَانِغ

نفت خبز محمص ونغطيه بسبانغ مقلّى بسمنة ونفرش دعايل هبرة متبلة ببصل وبهار ومقلية بسمنة ونسقيها لبن متوم بنعناع ونتوجها بصنوبر محمص وشكراً مدام ماري كسبار سمر.

اشبك بصرك زايع  
وعقلك رايع ومايع  
أكل فتة سبانغ  
وملبّخ وورخاني

### فَتَّة سَمَاق

نفت خبز محمص ونسقيه زريقة سماق.

يا مسهل الحاق الحاق

فتة زريقة سماق

ترياقاً للمسهلاني

يعني سبحان الخلاق

### فَتَّة سِنْدَوَانَات

نفت خبز محمص ونسقيه مرقة سندوانات متومة ونفت سندوانات محشية ونتوجهها بلبن متوم.

بتعمل البعيدة قريية

فتة سندوانات عجبية

حالا صرنا أصحابي

دقتا من ايد غريبة

### فَتَّة شَامِيَّة

فتة حمص بزيت لأن الشوام برعوا في فقس الزيت بكارابولا في حين لم ينجح الباقون في فقسه.

مفعولا صدقني عجة

فتة شامية وجبة

ويتقبل لليوم التالي

كام حبة بتعي القبة

### فَتَّة صَاحِيَّة

نفت خبز محمص ونسقيه مرقة لسانات ساخنة وخل أو ليمون وتوم مدقوق ونغطيها برز مغلغل ونصب لبن متوم ونفرش حلقات لسانات مسلوقة ونقشها بصنوبر محمص واشتھر أهل حماة بإعدادها وشكراً ميشيل أديب.

رز ولبن ولسانات

فتة صاحية هات وهات

بتطول الأعماري

أكلة كالأكرامات

### فَتَّة صِيدْنَاوِيَّة

نفت خبز محمص ونسقيه مرق وحمص مسلوق ساخن ولبن متوم ونتوجه بلحم مفروم ومقلي بصنوبر وبهارات وشكراً مدام حنان نجمة تلي.

عزمتني على عشوية

مرة نجمة صيدناوية

من عهد بلع وكنعاني

عملت فتة أسطورية

### فَتَّة قَشَّة

نفت خبز محمص ونسقيه مرقة وخل أو ماء ليمون وتوم ونفت قشة مسلوقة ونصب لبن متوم ويمكن أن نضيف بيض مقلي.

دستورين من خاطرها  
بفتفت فيّا الخبزاتي

القشة ما أطيبها  
عند علي بكرّا بفطرها

حلوني بقصعنا أعموم  
اطلبولي الإسعافي

فتة قشة بجمض وتوم  
ما عدت أقدر أقوم

### فَتَّة كَبَاب

نفت خبز محمص ونسكب كباب مقلي ونصب طحينة مخفوقة بماء ليمون وتوم أو لبن متوم.

قترحت العزّاب  
فئة الكباب  
يلا يا خطّاب  
وقفوا الباطاري

### فَتَّة كَعَاب غَزَال

نفت خبز محمص ونفرش دعايل كباب مشوي ونغطيها ببصل مقلي ونسقيها لبن وطحينة بتوم ونتوجهها بصنوبر محمص وشكرًا مدام ماري كسبار سمرا.

عفت كل شي وركضت بالحال  
قالوا فتة كعاب غزال  
وبخفف الإحتقاني  
أكل الطيب بروق البال

### فَتَّة كَلَاوِي خَلَاوِي

نقلي كلاوي مقطعة ولحم موزات وبهارات ونصب سمّنة وخل وماء وحين تستوي نصبها فوق خبز محمص مفتوت ونسقيها طحينة ولبن وماء ليمون وتوم ونزينها بتقلّاية بصل وتوم وصنوبر بسمّنة ونرش بقدونس مغروم عند الأكل وشكرًا ماري كسبار سمرا.

طعمي للمعو سيداوي  
حيدا الحيدا الحيداوي  
حالاّ بجل الإشكالي  
فتة كلاوي خلاوي

### فَتَّة لَبْن

نفت خبز محمص ونسقيه لبن صادة أو متوم ونكويه ببيض مقلي ونرش بهار.

ما بتتقدر بتمن  
فتة بيض بلبن  
بكرّا بصبح مغبوني  
الفرحان بانو غبن

### فَتَّة لَبْنائِيَّة

نطبخ شيخ محشي كوسا أو بانجان سحب وضمّ بماء بندورة ودبس رمان ونصبه فوق خبز محمص مفتوت ونسقيه بلبن وطحينة وماء ليمون وتوم ونزينة ببصل وصنوبر مقلي بسمنة وشكراً لور غريب.

أطيب فتة دقتا بلبنان  
كانت فتة باتنجان  
حسيت بحالي سلطان  
وأصدرت بجا فرماني

### فَتَّة لَحْمَة

نفت خبز محمص ونسقيه مرق لحم ونفت لحم مسلوقة ونصب طحينة وماء ليمون وتوم مدقوق ونكويها بتقلاية صنوبر بسمنة.

فتة لحمة ثقيلة  
بالطن بتعمل قبيلة  
تعشتا خالتي جميلة  
باتت ليلتا بالويلاتي

### فَتَّة لَسَانَات

فتة صاجية.

لا تطعموا الحمامات  
أبدأ فتة لسانات  
بكونوا كرارات  
بصيروا طويلات لساني

### فَتَّة مَرْمَحِينَا

نفت خبز محمص ونصب مرمحنة محشي أو يبرق وهي من أكالات الختبارية المفضلة.

اعزمينا اعزمينا  
عزمناعي اعزمينا  
عزمناعي على محشي  
هاتي فتة مرمحنينا

### فَتَّة مَقَادِم

نفت خبز محمص ونسقيه مرقة مقادم وحل وتوم مدقوق ونفت مقادم مسلوقة ونسقيها بلبن متوم ونكويها بسمنة وصنوبر.

آه على فتة مقادم  
أكلة أهل المكارم  
بتصحّي كل شي نايم  
ويتخرنط بالأمعائي

### فَتَّة مَكْدُوس

١- نطبخ شيخ محشي بانجان بماء بندورة ودبس رمان ونسقيه على خبز محمص مفتوت مسقي طحينة ولبن متوم ونغطيه برز مفلفل ونعاود سقاياته ونتوجه بقلويات مقلية.

٢-صيامية .نقلي بانجان بزيت ونسلقه ونقرمه ونسكبه على خبز محمص مفتوت ونغطيه برز مفلفل مسقي بماء السلق وطحينه متومة .

واشتهر أهل الشام بإعدادها وشكراً مدام منى رياض محفوظ.

فنة مكدوس شامية	طعميني ضميراً وعشية
أكلة عيلات غنية	يا حسرتي عالظفرائي

### فَتَّة مَكْمُور

نفت خبز محمص ونصب مكمور لحم أو زيت ونضعه في فرن ليبقي ساخناً.

شفت الشحورر عبدور	قتلو وين يا عصفور
قلي في فتة مكمور	جاهزة بيت الطحائي

### فَتْحَة تَمّ

نقدم لأهل الميت والمعزين بعد الدفن:

١-شورية لحم ورز بيضا بلا حموض.

٢-كعك يانسون وزهورات.

٣-قطعة حلو.

منحوس وحظي معتر	والتعس عليّ بكر
واش تنفع فتحة التّم	إن كان القلب مسكر

### فَتْفُوتَة

أصغر كسارة أو سقاطة. نقول: هي فتفوتة للكتكوتة وناس حكيا لباليب سكر وناس حكيا فتافيت زبل وفتافيت سفر الأجاويد بشتّع عيل بأكملا وبيت العكاريت ما بخلّي من فتافيت وهذه غليظة ولتلطيفها نقول: بيت العفاريت ما بخلّي من فتافيت وفتافيت فناة تلفزيونية خاصة بفتون إعداد الطعام والشراب تؤدي مهمة عظيمة في تقريب أذواق الشعوب.

ستوتة قد الحوتة	بتاكل ألف توتة وتوتة
يعني وشي كام فتفوتة	طبعاً بين الوجباتي

### فَتْنُكُو

أكلة وهمية نموه بما أكل الحرفيش ونتهكم على المتفرنجين بقولنا: اليوم غداننا رز وفتنكو وبعضنا صار يطلقها على شرحات ملفوفة.

حازنكو يا حازنكو  
بدك رز وفتنكو  
شو محسبة بيك بنكو  
قالت بي بنكاني

### فَتَّوش

نخلط توم مدقوق وماء ليمون وخل وزيت ونضيف بندورة وخيار مفروم وبقلة وبقدونس ونعناع مندوف وبصل أجنحة وخبز محمص ونرش سَمَاق.

هوش الكلب بيهوش  
بالمي الفلن بيفوش  
تعشى صحن فتوش  
مابتنام يا حالي

### فَتَّوش أَرَاوِيل

نخلط توم مدقوق وماء وحمض وزيت ونفت خبز.

حمى قلبي الفتوش  
خلاني ميت منبوش  
بطني منفوخ ومكروش  
وفوق شكلي لساني

### فَتَّوش الأَنْبِيَا

فتوش بلا زيت.

كفّرني فتوش الأنبيا  
بموسى وعيسى وبجي  
واستنجدت بكل الأوليا  
ماحدا من لباني

### فَتَّوش الصَّبَايَا

نخلط توم مدقوق وخل وسماق وزيت ونضيف خيار وبندورة مفرومة وبقدونس ونعناع مندوف وبصل أجنحة وشرايط بانجان مقلي وخبز مقلي.

بضرب فتوش الصبايا  
مشالي بطني حيايا  
فتحلي باب البلايا  
وبويالات سود رماني

### فَتَّوش فَرَنْجِي

نفرم خس وخيار وبندورة وجرجير وشمرا خضرا وشوندر مسلوق ونخلطها بجزر مبشور وكعاب جبنة صغيرة وخبز مقلي ونتبها بخل وزيت.

فتوش فرنجي	أنجي منجي
افتاح ياخضرجي	طبق برنجي
عند الدكنج	قلي روحوا

### فَتَّوش القِطَّة

نخلط توم مدقوق وماء حصرم وخل وزيت ونضيف بندورة وقتة وفجل مفروم وترخوم وكزبرة خضرا مندوفة وشقف لحم مقدد أو مسلوق أو شقف سمك طازج أو معلب وبصل أجنحة وخبز مقلّى بكمون ونرش دبس رمان.

ياعتلو شبطة ولبطة	أما فتوش القطة
وجو نحس وميشومي	كلما باكلو إلي خبطة

### فَتَّوش كِلاب

نخلط توم مدقوق وماء وسماق وزيت وعجور وبندورة وبصل مفروم وخبز بايت.  
شحكيلك عالفتوش  
مثل كلب عبهوش  
خلاني زي الملطوش  
قاعد جامد خرساني

### فتيلة

١-راحة صغيرة صادة أو محشية لها شكل فتيلة مقعد أو تحميلة ويستهنون تضيفها.  
٢-واحدة الفتايل.

أجاها عريس بالحيلة	بعدا ما عدت الوسيلة
فكوا وضلّ عزّاي	ضيقوا بالخطبة فتيلة

### الفَجّ

لم ينضج. نقول: الفواكه الفجة بتضر وتوجع البطن وتعمل حمة مصارين وكلامو فج يعني قاسي وجارح.  
بدك حركة خدها فجة  
بدك دجة خدها حجة  
الفجة لها صحة  
والمستوية لهلطاني

### فَجْر دَمّ

ذبيحة نضحها بمناسبة زواج وولادة ونجاح وشراء أملاك ونولها وليمة ندعو إليها الأقرب والأصحاب أو نوزعها حسنا. نقول: الما بفجر دم ما بخلي ما لهم ولا بخلص ما لهم.

وبالفدو ما بخلنا  
وغيرنا ضل صاغ سليمي

فجر دم وفجرنا  
ليش هيك انصبنا

### الفِجَل

أكادية. نبات عشبي من الفصيلة الصليبية. أنواعه: حلو وحاد وأحمر وأسود ومدعبل ومتطاول وبلدي وفرنجي. نأكل أرومته وورقه ونعمله سلطة ونفرمه مع فتوش وبيواظ... إلخ. نقول: ثلاثة خود منن ثلاثة: الفجل ورقو واللحم مرقو والحمام عرقه والفجل تفاح الشتا وهالخلجة بدا فحلة والإنسان صار أرخص مالفجل وشقفه فحلة ولا هالخلجة وأولو منافع وآخرو مدافع وكل قرطة بضرطة وفحلة يا فحيلة والتدشاية بتهتم قبيلة.

فيك جل المنافع  
ألا إنك من الروائع  
يا فجل حقاك ضائع  
ومن بدائع الحقولي

### فِجَل الخيل

نبات من الفصيلة الصليبية. نأكل جذوره ونستعمله تابلاً ويصنع منه اليابانيون عجينة الواسابي.

فجل الخيل  
دافو عارف  
حدّو ويل  
بكي سيل

### فَخْدَة

ما بين الركبة والورك ونسمي واجهتها صنج وجنبها الأيمن شهباية وبت عمّا والأيسر وج أو لب الفخدة وأسفل قفاها وردة ونطبخها أو نشويها بعظمها أو مشفاية. نقول: لساتو قد فخدني وديعلمني اش بدني ومابدي والضاللي مثل الجراد فخدو ماهو منو وعلبّا كل فخد مثل الناقة يعني ضخمة.

بين الصدور والفخاد  
هاد ان جاد هداك زاد  
ضلك واقف عالحياد  
وبالحالين ربحاني

### فَخْدَة اسطنبوليّة

١- نطقطق فخذة ونسلقها بماء بندورة وبهارات ونصب لبن ونأكلها مع رز.  
٢- نصب لبن فوق شرائح فخذة مسلوقة ومسقية بقليل من مرقة بندورة ونقدمها مازة وكانت ستي تقول هذه طريقة المطاعم.

يا فخذة يا استانبولية  
عليكي سلام وتحية



وجائزة السياسة الدولية

جمعي شرقاوي وغرباوي

### فُخْدَة بِرُوبَة

نقطع فخذة نية أو مسلوقة حلقات ونغطها بروبة طحين وبيض وبهار ونقليها بسمنة في عوينات.

ياما بشوفا بمنامي

فخذة بروبة يا غرامي

لاكل حتى الفرافيطي

آخ لو هلق قدامي

### فُخْدَة بِسْفَرْجَل

نقع فخذة وبهار وأرباع سفرجل برمان عصير أو دبس ورشة سكر ونسلقها ونحمرها في صينية بفرن ونأكلها مع رز.

عقلي تتوك وتعطل

من شفت الفخذة بسفرجل

يا ناس ارحموا المظلومي

طعموني رايح أقتل

### فُخْدَة بِالْفَرْن

نشكشك فخذة بتوم وبهارات ونطقطقها ونضعها بصينية على فرشة بطاطا أو خضار ونشويها بفرن ونسقيها سمنة وماء بندورة ونأكلها مع رز.

يوم الأحد كان دورا

يامو فخذة ببندورة

ناكلها بلهفة وشغفاني

بعد القداس والدورة

### فُخْدَة سَتِّي

نقطع فخذة ونسلقها ونضربها بمعلقة حتى تنهرس ونحيطن ونتركها تغلي حتى تنشف ونقليها بسمنة ونرش بهار ونأكلها مع بطاطا مقلية.

عشاننا فخذة ستي

يا سعدي ويا بختي

عريان وماني برداني

شتي يادنيا شت

### فُخْدَة ضُوبُو

نشكشك بتوم وبهارات فخذة ونطقطقها ونطبخها بخل أو ماء بندورة ونأكلها مع رز أو برغل ويمكن أن نحمرها في صينية بفرن على فرشة بطاطا.

بفخذة ضوبو وبطاطا

إش فهم أبو حطاطة

وكلاس ما بغير عا طحاني

شوفير ما بياخذ خيطاطة

### فَخْدَة مَحْشِيَّة

نشرح فخذة وتبهرها ونحشوها رز وقيما وصنوبر مطبوخين نصف طبخ ونطقطقها ونطبخها بماء أو خل أو نبيذ أو ماء بندورة أو رمان أو لبن ونأكلها مع رز أو برغل ويمكن أن نضعها بعد الطبخ في صينية على فرشة بطاطا وخضار الموسم ونخبزها بفرن.

فخذة محشية عاصولا  
أكلة فخمه ومعقولة  
بتاكلها المعلولة  
بتقلب جبل عوائي

### فَخْدَة مَحْشِيَّة عَطُون

نفرم عطون وبصل وبقدونس وجوز وصنوبر وخبز ملول بحليب وتبها بهار ودبس رمان ونحشوها بفخذة مشروحة ومنقوعة بلبن ونعناع وتوم وماء ليمون ونلفها ونخبها ونطقطقها ونشويها في صينية بفرن على فرشة خضار وفواكه ونسقيها بالنقع وزيت ونأكلها مع رز.

فخذة محشية عطون  
لذيذة كيفما تكون  
حبيا دوماً ممنون  
زنجية عا تحت مرجاني

### فَخْدَة مُحْمَرَة بِخَلِّ

نشكشك فخذة بتوم وبهارات ونقعها بخل ونضعها في صينية مدهونة سمرة على حلقات بطاطا وشرائح دهن ونخبزها في فرن ونسقيها خل وتوم مدقوق وبهار.

فخذة محمرة بخل  
أكالا لا بكل ولا بمل  
أكلة عجبت الكل  
وما في الحب ملالي

### فَخْدَة مَشْوِيَّة بِنَبِيذ

نسطح فخذة مشفاية نذقيها بدقماق خشب لتطرى ونقعها في بصل مدقوق ونعناع مندوف وحردل ونبيذ أحمر ونشويها في شواية طاقين ونسقيها زبدة مخفوقة بنبيذ وتوابل ونأكلها مع بطاطا.

فخذة مشوية بنبيذ  
وتشر عالطقم الحديد  
كانوا يعملوها بالعيد  
وناكل قتلة بالخيزراني

### فَخْدَة مَكْمُورَة

نشكشك فخذة بتوم وبهارات ونطقطقها في طنجرة ونكمرها ببيرق أو خضرة الموسم ونحمضها ونسد الطنجرة ونبيتها ليلة في فرن.

آخ على فخذة مكمورة  
هيدي زينة المعمورة  
بالمتروبوليتاني

ميتروبوليتان: متحف الفن الحديث في شيكاغو.

### فِدائي

شره أكل يفدي بطنه بحياته حين يعرضها للموت بنهمه ويقول من يحب الكبة مثلاً: روعي فدا الكبة.  
نقول: فداي بطنو الله لا يرحمو وراح فداي الفتة.

ربو خلقو فداي  
وحط داؤ في الدوائي  
وحط عقلو في الأمعائي  
هذي حكمة الخلاقي

### فُرَائِيه

فرنسية. مشروب مغلي نتركه يبرد ونشره أو مشروب نبرده بكمز زجاجته في ثلج أو بوضعها في براد  
وعكسها شامبريه **Chambré**.

قاعد غريلّي عينيه  
وهيكة بوزملي شفتيه  
وقلّي بدو شاي فرايبه  
قتلو ماني فرمشاني  
فرمشاني: صيدلاني بالفرنسية.

### فُرَاغ

إناء. نقول: الفراغ الكبير بسع الزغير ولا تبيض فرايغ على حساب غيرك.

المدام التمام يا مدام  
ما بتترك دوماً عالمدام  
فرايغ وسخة وتنام  
صح ولأ أنا غلطاني

### فُرَاكَة

نجيل كمونة وهبرة ونرش زيت عند الأكل. نقول: أنا متل الفراكة ما بحب الشراكة.

يا معطرة يافراكة  
ما بتحبي الشراكة  
متلك ماني فتاكة  
سحرك ما بغيب عن بالي

### فُرَاوَلَة

إسم الفريز في مصر.

آكلك منين يا بطّة  
آكلك منين

دي فراولتين في شفايفك

حلوين حلوين

### فَرْتُوكة

سريانية تعني كسرة خبز. نقول: أحو مدكوكة ما بستاهل ولا فرتوكة.

طعميني ولو فرتوكة

أسفة يا روحي مزروكة

دايماً بحالك مليوكة

وناحقتيني بالسوكة

سوكة: زاوية باللهجة الشامية.

### فَرْتِيكة

ايطالية تعني شوكة طعام.

فحأة بنص المعميكة

هيك انكسرت الفرتيكة

تاري دابكتلي ديكة

تتخجلني هاليبيكة

داك ديكة: دتر مكيدة.

بيكة: مؤنث بيك. لقب شرفتلي عصملي.

### الفَرْخ

صغير الطير عامة وصغير أي حيوان خاصة. نقول: الأم مثل الجيحة بتحب ييقوا فراخا تحت جناحا وأقاية الخل مثل السمكة بتاكل فروخا وفرخ البط سبيح وقالوا للبومة: ليش راسك كبير قائلتن: شيخة وقالولا: وليش دنبك قصير قالت: فريخة والبومة دارت دارت ما شافت أحسن من فراخا ولساتاك فريخ يعني زغير ومثل فرخ الدب يعني سمين وتقبل دم وفرخ الهمغمغ يعني سمين ولكن رشيق وخفيف الدم ومثل فرخ ملوك يعني مولود حلو وكامل مكمل.

كم ياهل ترى من فرخ

نزلتوا بجلدو سلخ

وظلعتوا بعضمو ملخ

بس لأنو صغيراني

### فَرْخَة

طحين بين سميد وفقش وعجينة الحلو فرخة ما عدا البقلاوة. نقول: لساتك فرخة يعني ما نضجت وما بان غثك من ثمينك وشغلة فرخة يعني محيرة وبين بينين وصوت فرخة يعني لم تتبلور شخصيته بعد لأن صاحبه لم يبلغ سن الرشد.

قلي اسماع هالصرخة

ودرخني فرد درخة

لا خنشور ولا فرفوري

قلتلو صوتك فرحة

خنشور وفرفور: ذكر وأنثى حديثا البلوغ.

### الْفَرْش

صينية خشبية مستديرة أو مستطيلة عليها بضاعة غذائية تحملها على رأسنا ونزلها على سيبا لنبيع ما عليها.  
نقول: اشبك ما شي مثل فراش خايف يوقع فرشو من على راسو وشلناه على راسنا فرش وما بين معو.

وشايل على راسي فرش

بحلم ماشي بشي حرش

لطبور البغبغاني

مأكولاتو صايرة عرش

### فُرْشَايَة أُسْنَان

فارسية عربية تعني محسة. أداة لتنظيف الأسنان ذات مسكة طويلة وسطح مستطيل وشعر لين أو قاسي  
نفرش عليه معاجين منظفة ومبيضة ومقوية ومعطرة بنعناع أو غيره.

من تحت الشباك

حزك مزك رايح جاية

أسنان أم مسوك

دخلك قلّي شو فرشاية

### فَرْط

١-سريانية تعني فصل وانفصل ونثر وانتثر. نقول: فرط الرمان بسؤد الإيدين وفرط الضرمصري بدوحس  
الأصابع وإذا غلينا حليب بفراغ مانو نضيف بفرط وشرب المي الباردة على شوية بفرط الريق وشرب العرق  
على زعل بفرط الكبد والخبطة بعد أكلة برغل بتفرط المعلاق والزمان بفرط العنقود يعني بفرق الشمل  
وفرطت المسبحة يعني تفرقت الجماعة وفرط الحب يعني انتهى ويا ويلى عالحيّو فرط وإفرط الرمانه أو إفرطها  
يعني حل المشكلة ولا تعقددها.

٢-فارط: الذي يفرط. نقول: معلاق الفارط غلب معلاق الشاحط.

٣-فرط: مبالغة فرط. نقول: المشطوطة من كل شي بدّا فرطوطة والخسيس الفرطوطة بتقلع عينو وكتبو فرافيط  
الأكل بالزريعة تما حدا يدوس عالنعمة.

٤-فاروطي: مبالغة فارط. نقول: إيدو فاروطية يعني مصرفاني إلى حد التبذير أو ضربه مؤلم وحبو فاروطي  
يعني أناني يقيد من يحب وعقلو فاروطي يعني يبالغ في التفكير فيغشل ونسخر من غيي فنقول: ذكاه  
فاروطي.

أوعاك تفرط مفروط

قد ماكنت محبوط

هالعالم خالط مخلوط

كلو شتاني بتاني

### فَرْفَشَ

تمتع في طعام أو شراب خاصة وفرح وانتشى عامة. نقول: طنش تعش تفرفش تنتعش وبعد العشا بتحلى الفرفشة ودينتو فرفش تركتو طنش طالبتو هبش.

قلبي لا حن ولا فرفش  
وبين المضحك والفكاهي

رحنا حضرنا جوق كشكش  
مثل واحد طشّ وطرطش

جوق كشكش: فرقة نجيب الريحاني المسرحية.

### فَرْقَاع

صفة نطلقها على أي حمض نذوقه فنصيح ونركض من شدة حموضته أو نذوقه فنفرقع.

نفسو حامضة فرقاع  
بهبهاني وبريساني

عندي صاحب كعكاع  
إش ما داق بقليّ باع

كعكاع: يقول كع على أي شيء.  
بهبهاني: مغرور غروراً فارغاً.  
بريساني: يتوسوس من كل شيء.

### فَرْقَع

ألصق لسانه بسقف حلقه ثم اقلعه مصدراً صوتاً والفرقة باللسان عند ناس عيب وتدل على قريظة وعند ناس حسنة وتدل على استطابة واستحسان.

إش ما داق طفطق وفرقع  
أكلك وشريك بخش داني

شحكيلك عن أبو جمعع  
صاحت مرتو بدعدع

### الفَرْك

لوز أو بندق مجفف بقشوره. نقول: الفرك أنفع ماخمص لأنو مالو ملح وبسلي أكثر لأنو بتاكل قليل بوقت طويل وكول فرك وأرقص جيرك.

إلا طقمشتك يا فرك  
أمكن من حصو وحجاري

ما خلى أسناني حرك  
يا أصعب من كسر الورك

### فَرْكْ

أرامية. قلى بزيت أو سمنة: خضار أو أعشاب أو فواكه أو حبوب أو لحوم وفقاً عليها بيض والمفركات فن عريق ذكرته ألواح أوغاريت وإيبلا.

فَرَكُولِي قَلْقَاس  
خَلَقُوا فِينِي إِحْسَاس  
إِنُو المَرَارِ يَا نَاس  
مَمَكْن يِقْلَب حَلَوِي

### فَرَمَ

سريانية تعني هبّزَ لحمًا وقطعه قطعاً صغيرة. كان القَصَاب يفرم اللحم بسكاكين خاصة وصار يفرمها بفَرَمَة كهربائية وصرنا نشترى شقق خواريف ونفرمها بالبيوت. نقول عن المخطيء: أول مرة احرمو تاني مرة افرمو والسويعاتي ساعة بكرمك وساعة بفرمك ويا هابين الحرمة تروح فرد فرمة ونهدد: بتمشي ولا بفرمك.

يَوْمًا ظالم يَوْمًا مَظْلُوم  
وحتى القيامة تقوم  
هالعالَم فارم مفروم  
يا واقع لا تضل لجوجي

### فَرْمَسِيَه

فرنسية تعني شعيرية. فتائل دقيقة من شوكولا أو من عجينة منكهة بفواكه نحشوها بكبة حلوة ونزين بها كاتويات وحلويات.

بَعْدَ إِيْه بَعْدَ إِيْه  
أَبْكِي عَلَيْهِ لِيْه لِيْه  
أَكَلِ الفارمسيه  
وفروطة ما خلالي

### فَرْمُوت

ألمانية تعني أفستتين. مشروب كحولي مقبل أبيض أو أحمر يتكون من نبيذ معطر بنباتات مرة ومقوية ومنشطة مثل: أفستتين وجنتيان وقشر برتقال وكينا وعرعر ونقول: الفرموت غدار لأنه حلو وسائغ نكثر من شربه فنسكر دون أن نشعر.

هَلْكَانَ ورايح أموت  
قمت شربت كاس فرموت  
نظيت أقوى من حوت  
بفضل عمك الألماني

### الْفَرْن

١-لاتينية تعني مخبز واقتصر على انتاج خبز وكعك ومعجنات ولحم بعجين وعش البلبل بعد دخول الأفران الكهربائية والغازية إلى البيوت والذي أدى إلى اندثار البيوت وما نزال نتحسر على طعم الأطعمة التي كنا نخبزها في فرن السوق رغم أن بعضنا يرى أن حسرتنا فارغة لأنها حنين فاضي إلى الماضي ويؤكد

أن الطعام المخبوز بأفران بيتوتية لا يقل طيبة إن لم يكن أطيب من طعام مخبوز في أفران السوق. نقول:  
 الولد بدو جرن وفرن وخرابة وقالوا لبحا: اقصود باب الله راح وبرك على باب فرن ونسأل عن الفقيرة:  
 اش معاً؟ فنجاب: فرن بيت قطوش وزدرف يعني الخلفو الوالد يعني ما معا غير محصونا وباين اليوم الفرن  
 ما خرج بريوش يعني الوضع غير مناسب والطابق الأخير بالصيف بتقول فرن.  
 ٢-فزان: صاحب فرن. نقول: منظرو متل ساموك الفزان يعني طويل رفيع.

أوعى تسكن فوق فرن  
 وتسيخ متل جبن  
 على طول حزنك بالجرن  
 ودمك فاير ومحقوبن

### فزانوي

نقلي قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزيت ونسحبها ونبدل جوانح بصل وتوم مدقوق وندب  
 بندورة وكزبرة وخضرا ونصب ماء ليمون وحين تغلي نصبها بصينية ونصف اللحم ونغطيه بكعك مدقوق  
 وجبنة مبشورة ونضعها بفرن.

كل المرض بداوي  
 وبعديو صرت سماوي  
 فزانوي فزانوي  
 بأكلو شفت السما

### فزانجي

منسوب إلى الغرب عامة وبندورة حمراء خاصة ونلطش الأجانب: فزانجي كوكو فزانجي بندورة.

قالتلو جبلي فزانجي  
 جيتلك باتنجان  
 راح وجابلا زنجي  
 قلا بندورة ما فنجي

### فروتو

إيطالية تعني فاكهة ونلفظها أيضاً فروطو. تحلاية مهما كانت. نقول: راح فروطو يعني من لذذته أكلوه  
 ورحنا فروطو يعني اعتبرونا غير ذوي شأن فتحلوا بنا في آخر وجبة السلب والنهب وإذا ذكروا أحداً جميلاً أو  
 طيباً، بسنا رأس إصبعنا وقلنا فروتو يعني شهى مثل فاكهة وفروتو بأناناس يعني جماله نادر.

ابن جيرانا طوطو  
 قاصصوه بلا فروطو  
 صدفة وسخ بوطو  
 وتيموه بجراباتو

### فزوج



فرخ جيج حصراً سيد مآكل هذا العصر وقد غزا موائدنا جميعاً لتوفره بكل حارة وزقاق ولشيوخ أنه أفضل للصحة والحمية والريجيم وصار الطعام المفضل عند الجيل الجديد والصاعد والعمال والموظفين. نأكله بمختلف الطرق والتبلات: مسلوق ومشوي ومقلي ومطبوخ وبروستد وبياع ني صحيح ومفصل حسب الطلب. نقول: لا تضوح يا فروج وفروجة يعني صغيرة أو خيفة وسألوا ديك راكض عالسوبر مارك: وين رايج ومستعجل؟ قلن: عارضين فرايج بالزلط.

قلّي كول بابوج  
ولا تقلّي كول فروج  
من أكلو بايت مزعوج  
زخّة وطعمة هرموني

### فُريت

فرنسية تعني مقلي. بطاطا مقليه معبودة الجماهير عامة ومعبودة الجيل الجديد والصاعد خاصة. أنواعها عديدة ونأكلها مع كرش وكريم توم وخردل. نقول: ماشي سوقو أكثر مالفريت وعطيني صحن فريت فتيو بطاطا مراهقة سخنة ومسحسحة وطرافا مقمّرة بتنقرط قرط.

بعتنني أشتريللا فريت  
قالت كمشتك يا عفريت  
سيخ نار رحمت وحيت  
أكل نصّا ولازقا تاني

### فُريز

فرنسية. نبات عشبي من الفصيلة الوردية له ثمر أحمر نأكله بكرم شانتيه أو ننعقه في نبيذ ونعمله خشاف ومرمرى ومرملاد وجيليه وعنبرية وكان نادراً يفتخز الأكاير أنهم أكلوه في أوروبا أو بيروت وصار وافرأ بعد أن نجحت زراعته في سوريا وصار رمز الحب والعشق وبياع كاتو وتارت يوم عيد الحب ١٤ شباط.

دخلك ليش كل هالفيز  
وغيرك ما معو حق خبيز  
مانغا وأناناس وفريز  
فكر بغيرك يا متخومي

### فريك

فُك. نقول: أنا متل فريك ما بقبل شريك.

ذيك ذاك ذاك ذيك  
حبيبي كثير سنبايتك  
حبيبي يو شو شيك  
بس نازيك متل فريك

شيك: أنيق بالفرنسية.

سنبايتك: ظريف بالفرنسية.

نازيك: فـش وسريع العطب بالأرمنية.

### فُريكة

حنطة نخصدها وهي حليب ونلفح زلمات سنابلها بنار ونفركها بغريال ونستفها ونجرشها ثلاثة أحجام: ناعمة ووسطانية وخشنة وطبخها مثل برغل ونضعها سافاً في منسف مبطن ونحشوها مع لحم في عجور أو يبرق أو حمام ونعملها غديرة بحليب ونجبل ناعمها لنعمل كبة مشوية بشحمة وصريرة... إلخ نقول: برأبي نطبخ فريكة يعني هيا نهرب فالجو مسمم وأنا مثل فريكة ما بقبل شريكة.

صارلي فيها تحريكة

تعشينا الليلة فريكة

نصفها شعير وزيواني

ملا آكلة تحريكة

### فُستق حَلبي

يونانية. شجر من فصيلة البطميات. أنواعه: عاشوري ومراوحى وباتوري وعليمي ولازوردي وعجمي وناب جمل ولسان عصفور وجحاشي وشرقي ونسمي ذو اللب السمين شوباصي والضعيف عصموصي وله ثمر نأكل لبّه أخضر ومبيس ومحمص ونحشوه بمعمول وكراييج ومبرومة وغزل بنات وحلاوة جبن وزلاية ونخلطه مع كنافه مفروكة ونعمله مرى وملبس وعرموش وطاقاطيق ونتوج به كشك فقرا ومامونية وندخله بحشوة خروف وديك ومرتديلا وراحة وحقلبن ومشمش مبيس وكعاب قمردين ومارصيان ونقله مع قلوبات وننقش به رز وبرغل وفريكة ونتوج بمبشوره بوظة حليب وقشطة وحلاوة جبن وندخل مدقوقه في كور واشكور ولسان عصفور وبقالوة تركية ووسط سوار الست وبلورية ونعمل معجونه بوظة أو هريسة نحشوها في كراميل وغريبة اسطنبولية وكنافه عصملية وكعك بلوز وبصمة لوز ومدّ. نقول: كلامو مثل فستق فاضي والذكرني بفستقا كان عندي أعز الأصدقا وأحسن ما تشتري فستق وتطقطقي جيرانك روجي اشتريك لباس واستري سيقانك وتم قد فستقة والحب بلا أمل مثل فستق فاضي وتم ما بوسع فستقة وقلو: فستق الحلبي أطيب فستق قلو: هيك بقولوا الحلبية.

بلكي بلتيلي طلي

طعميتو فستق حلبي

ما بفهم بالتلميحاتي

تاري عقلو حلبي

### فُستق عبيد

نبات من فصيلة القرنيات. نخص ونملح قرونه أو حبه ونعقده بسكر ونعمله أقراص ونلبسه كراميل وتصل منه الآن زبدة مستوردة دسمة للغاية ونصبغه أخضر لنغش به فستق حلبي ونعمله حلاوة وعند القضيمات

فستق عبيد محمص غامق وكاشف ومقلى وكناكر وكان لدى مروش في آخر التل فستق عبيد ملبس  
بسمسم مقشور.

آه يا فستق العبيد  
آه لو يطلع شي بالإيد  
لأحبي خادم وسيد  
من كل القواميسي

### فسيخ

سمك مملح وهي مضرب المثل عندنا في الطعام الممجوج بسبب رائحته المنقّرة وذقته في أوروبا وما وجدته  
كذلك.

زّني برومة البليخ  
أو بمستنقع المتبخ  
ولا تشممني فسيخ  
ريحتو عنو غنياني  
البليخ: رافد للفرات يجف صيفاً.  
المتخ: مستنقع قرب حلب كان مصب قويق.

### فشة

اسم الحمرا في لبنان واشتهروا بإعدادها. نادي: مأكول الفشافيش يا فشافيش ونعي مأكول الفقراء  
والضعفاء وما يعرف الفشة مالفشة وما بتحلى الرشة يعني المشروبات بلا فشة وكانت أُمي حين تستهجن  
شيء تقول: مشّة وبتهرّ الكشة مثل مشوي الفشة.

شو هبدي يا حبي قشة  
كشّت بوجي فرد كشة  
رّوج نضهر ناكل فشة  
ونتمشى عالروشة

### فشفش

انتبح بالماء وترهل والفشفشة تعني عدم تماسك برغل الكبة كما يجب. نقول: لا تنعي برغل الكبة بمي كثير  
بفشفش وبسير للكب وقومي الحقي برغل الكبة إذا ضل منقوع كثير بفشفش والكبة إذا ما خبزناها أو  
قلبناها أو سلقناها أو شويناها حالاً يعني إذا فات عليا بتفشفش وعلاأخص بالصيف وحلي الكبة تفشفش  
قبلما ناكلا أحسنما تفشفش ببطنا وكبة مفشفشة تطين بالتم أحسنما تطين بالمعدة.

فشفش قلبي بالضلوع  
وانتي تاركيتني منقوع  
بكفي تعذري بدموع  
ايحي البكا كان يفيدي

### فشول

ارتحى جوفه وهش وفرغ. نقول: الشوب بفشول الفجل واللفت وبصيروا للكب واللفت المفشول ما بصير مخلل.

روح بسيلك وتسهل  
زمان أول تحؤل  
يا روحي فجلك فُشُول  
ورميناه للأبقاري

### فَشِيْشَة

كماية بيضاء مقيبة لا تُوكل.

دَنَاق إن شاف فشيشة  
بصرخ بدي نَتِيْشَة  
عقلو فيو وشيشة  
وللدناقة أضراري

### الفَصّ

١- سن توم. نسمي الصغار فص التوم ونقول: فص التوم أقوى من قَدوم والفص بفصوص يعني فص التوم الواحد ينفخ ويسبب غازات كثيرة.

٢- قطعة ملح صغيرة. نقول: طلبناه ما وجدناه كأنو فص ملح وداب.

روحي وروحك مو روحين  
جوهر واحد في فصّين  
قلتلا يا ليل يا عين  
بس ما يضرطنا الزماني

### فَصَّة

فارسية. نبتة علفية من الفصيلة القرنية. نطبخه مثل سبانغ ونعمله سلطة. نقول: الأريحي مثل فصّة كلما قطفتمنو بنبت ومن هالفصّة خدلك حصّة والفصّة مالا عصّة يعني لا تتوقف عن النمو وأوعي الرصة يا فصّة.

بضة وغضة يا فصّة  
رطبة وكل عصّة بحصّة  
جالينوس فيكي وصّى  
بتشهيّ ويتقوي الباهي  
جالينوس: طيب يوناني أبو التشريح.

### فَصْفَصّ

١- وضع بزرة في فمه وضغط عليها بأسنانه لتنفلق ويأكل لبها. نقول: الناس مانن بزرتلفصصوهن.  
٢- جَرَد اللحم من العظم. نقول في الحكايا: لولا سلامك سبق كلامك لكنك فصفصت لحمك عن عضامك.

تأنيها جناحو قصفصبي  
بتعيشي بأمان وطماني

أولها عليه بصبصبي  
تألتها عضامو فصفصبي

### فُضالة

ما يتبقى من طعام أو شراب في صحون وأقداح الآكلين والشاربين. نقول: الفضالة حالاً عالزباله وأكّال  
الفضالات حزين بيات والفضالة بتم بشر ولا على حجر يعني تشجيدا أحسن من كبا.

إلا ما تزول الهالة  
ويرمونا بالزباله

اش ما كانت الحالة  
وبالآخر نصمّي فضالة

### فَضَلات

ما نكبّه من المواد الغذائية: قشور وبزور وعظام... إلخ. نقول: الفضلات لازم حالاً نكبّا بالزباله وإلا بتطلع  
ريحتا وبتجيب دبان وبرغش.

أنتي بتدليّ عالحيّة  
مالن أي فضلاتي

ضليّ دومي يا فضلات  
ومعروفة إنو الأموات

### فُضْلة

ما يتبقى من طعام أو شراب في الطناجر والصواني والقناني... إلخ. غير المسكوب في صحون وأقداح الآكلين  
والشاربين ونقول حين نقدمها لأحد: الفضلة للفضيل أو لا تحسّبا فضالة هي مشبولة من راس الطبخة  
وعندي كم فضلة خرج عشا مو غدا وحين نصل من سفر نسأل: ما فضلان شي لأنو جوعان؟ ونجاب:  
بيت السبع ما بخلّي مالعضام.

الصوتا رقع طبله  
وتوسني بس تفضالي

بعد هديك القبلة  
قبلانة أبقى عالفضلة

### فُطاريّة

طعام إفطار بعد صيام ويكون منوعاً: مقبلات ولحومات باردة وطبخات وفواكه وحلويات ونعملها لأولاد  
يصومون أول مرة لتشجيعهم وأبدع وأمتع فطارية ونحن صغار فطور الأول مناولة وفي ولاد عملوا أول مناولة  
مرتين وتلاتة كرمال الفطارية.

أصملي شي شهرية  
وأشيع حيّي ورغباني

يا ولّو شو مشتھية  
وأعملك فطارية

## فَطَايِر

صفيحة عجين فطير صادة أو معجونة بسمنة أو زيت أو مدهون سطحها به. نقلها أو نخبزها بعد حشوها: جبنة وسبانج ولبا وقشطة وجوز ولحم مفروم وزيتون وسحق وجيج وشوكولا ودوبيركة... إلخ.

بمالأيام الحب صاير  
متل فطائر عالطائر  
شي هاير وعالكل داير  
هاتي بلا تعقيداتي

## فَطَايِر جبنة

عجينة فطيرة نحشوها جبنة صادة أو متبلة بزعتر أخضر أو نعناع أو فليفلة: مطحونة أو دبس أو خضرة أو حبة بركة أو سمس ونخبزها.

هاتلي فطائر جبنة  
طيبة مقمرة وسخنة  
طالع منا دخنة  
سايحة متل المراهقاتي

## فَطَايِر جوز

عجينة فطيرة نحشوها قلب جوز مكسر وسكر وقرفة ونخبزها.

جارتنا ماري روز  
عملت فطائر جوز  
فيّا غبرة متل طوز  
لرقتلي حنكيني

## فَطَايِر جيج

عجينة فطيرة نحشوها جيج مسلوق ومتبل ونخبزها.

طعميني ألف كرباج  
ولا ثقلي فطيرة حاج  
بتجبلص متل سبيداج  
بين احناكي ولساني  
سبيداج: طين رصاصي بالفارسية.

## فَطَايِر دوبيركة

عجينة فطيرة نحشوها دوبيركة صادة أو متبلة أو مخضرة ونخبزها.

يعني فطائر دوباركة  
فلشة شلشة قايمه باركة  
بالايد وبالتم حاركة  
طيبة مجلوقة وفلتانة

## فَطَايِر زيتون

عجينة فطيرة نحشوها زيتون مفلوس ومتبل ببصل وبقدونس ودبس رمان أو بفليفلة خضرا وحمرا وكمون وليمون أو بزعتز أخضر أو بدبس فليفلة... إلخ ونخبزها.

فطائر زيتون متبل  
من قالولي تفضل  
طعما كامل مكمل  
هجمت وسّي ضحكاني

### فَطَائِرِ سَبَانِغِ

عجينة فطيرة نحشوها سبانغ مسلوق ومتبل ببصل ودبس رمان وكزبرة ونخبزها.  
فطائر سبانغ على أصولا  
جزب وشوف مفعولا  
أهل البيت زلغطولا  
وحدة بوحدة للسقيمي

### فَطَائِرِ سَجَقِ

عجينة فطيرة نحشوها سحج ونخبزها.  
مخطوفة مثل هجنة  
ما دامك صاحب فطنة  
فطائر سحج سخنة  
اوصفها للشبعاني

### فَطَائِرِ سَمَكِ

عجينة فطيرة نحشوها شرائط سمك نيئة أو مشهّلة بزيت ومتبلة بهارات وماء ليمون وبقدونس ونخبزها  
وشكراً فايذة لحود.

كلي من فطائر الأسماكي  
لن يهوى أبداً سواكي  
وأطعمي من يهواكي  
ومنكي يذوق اللذاذاتي

### فَطَائِرِ شوكولا

عجينة فطيرة نحشوها شوكولا ونخبزها.  
أه يانا عالخط أه يانا  
إمتي ما رحنا خالصانا  
فطائر شوكولا يانا  
سبقتنا الحلوة يا نانا

### فَطَائِرِ فِطْرُ

عجينة فطيرة نحشوها فطر مقطع صادة أو متبل أو مخضّر أو مع جبن مبشور ونخبزها.  
ضيفت فطيرة فطر  
قلي رشّلا قطر  
لصهري أبو الجبر  
وصنّفنا مع الشعبياتي

## فَطَايِرِ قِشْطَةَ

عجينة فطيرة نحشوها قشطة وعسل أو سكر وقرفة ونخبزها.

هاتوا فطائر قشطة  
مثل عروس لقطعة  
هي تحلاية فرطة  
لاه لاه لاه خطفتها قطة

## فَطَايِرِ لِبَا

عجينة فطيرة نحشوها لبا وسكر وقرفة ونخبزها.

هاتوا فطائر لبا  
واش جرى تحت العبا  
محلّى الغزل بالخبا  
حلو ما حواه حلواني

## فَطَايِرِ لِحْمَةِ

عجينة فطيرة نحشوها لحم مفروم ومتبّل ونخبزها منها سودا بديس رمان وحمرا بديس بندورة وخضرا بخضرة.

دخلك لشو هالزحمة  
ولشو الناس ملتحمة  
كلّن بّدن فطائر لحمة  
واللّه يعين الخبازي

## الفِطْرُ

نبات بلا يخضور ولا زهور له أبواء تنمو بسرعة وتنتج طبقات نباتية منها يؤكل ومنها سام وأنواعه عديدة. يأتينا معلباً ومستورداً وصار طازجه وافرأ بعد زراعته في سوريا ونأكله صحيح أو مقطّع ونعمله عجة وشورية وسلطة ونصّفه على بيترا ونطبخه مع رز ومعكرونة وجيج ونشويه مع لحوم وقلو: اشو الفرق بين الفطر والمي؟ قلو: الله حي.

كنت أسمع بالفطر سمع  
وأطمع أدوقو طمع  
من دقتو صارلي ولع  
سحرو سباني واستهواني

## فَطْرُ

١- أكل صباحاً. نقول: الما بفطر بتنقرح معدتو وافطار وابطار ولو ضحككتين وافطرو قبلما يتغداك.  
٢- أكل أو شرب أو دخن بعد صوم. نقول: صام صام وفطر على بصله ولا تصوم تصوم وتفطر على سن نوم.

إفطر يا فايق مخبوط  
مسطوحاً أو مغطوط  
إشبك واقف معبوط  
العقل بالهداياني



## فَطَّرَ

جعله يفطر أو قدم له طعام الصباح. نقول: لا تفطّرني مامونية وتجسني بالعلية وكل يوم بفطرا قتلة وبغديا قتلة وبعشيا قتلة وتحببو، يا خيّر حقيقة القط بحب خنّاقو.

كانوا إجباري يفطّرونا  
وإذا اعترضنا يوصّونا  
ولو لقمتمين يطعمونا  
أوعوا المعدة تطحن فاضي

## فَطَّرَ بِتوم

نقلي بزيادة فطر مقطع أو صاغ وتوم مدقوق أو مفروم وبهار ونرش بقدونس مفروم عند الأكل وشكراً آسون بيزيز.

جاولي فطر بتوم  
وصّل الأكل للبلعوم  
بجاطو رحّت أعموم  
ولسا بحرو سبحاني

## فَطَّرَ بِزيت

نشهل شرائط فليفلة خضرا وحمرا وجوانح بصل بزيت ونضيف فطر صاغ وماء ليمون وبقدونس مفروم ونقلبه ونبرده ونبهره عند الأكل وشكراً روكسانا رومو.

نقنقت فطر بزيت  
كنز ببطني حطّيت  
براحة عظيمة حسّيت  
هيك قال النباتي

## فَطَّرَ الحليب

تبيتي. فطر يتطفل على الحليب. ننقعه في قده حليب سائل أربع وعشرين ساعة ونشره ويحكون أساطير عن فوائده الطيبة.

خود وجيب فطر الحليب  
لا تستغرب مالعجيب  
نافع لبعيد وقريب  
ما غريب إلا الشيطاني

## فَطَّرَ مشوي

نهر فطر صاغ وقطع دهنة ونضمها في أسياخ ونشويها على نار وبعضنا يضم معه بصل وآخرون يعترضون لأن طعم البصل يضرب طعم الفطر. نقول: مشوي الفطر ونقطة عالسطر وشكراً نعوم خياط.

عا جبل أو شط بحر  
طيب وبتنشط الفكر  
لذيذ يا مشوي الفطر  
بالفعل ملك المشاوي

## فُطْرِيَّة

نحمر بزيت توم مفروم وقطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وبهار ونسحبها ونقلّي قطع فطر وفليفلة حمرا وخضرا وبندورة: مفرومة ودبس وزعتر أخضر وحين تغلي نعيد اللحم ونتركها تستوي ونأكلها مع رز وشكراً مدام بريجيت اسطنبولية حياط.

تعشينا لحم بفطر  
أكلة بتنشط الفكر  
قوينا بالهندسة والجبر  
بس أو عو فرط النشاطي

## فُطَم

فصل عن الرضاع. نقول: المفظوم على أكلة أو شربة بضل بجبّا طول عمرو وأمو ما فطمتو بسنة خير يعني أفجع بياكل ما بشيع.

لا تسألني ليش بجبك  
وروحي حبيبة روحك  
مفظومة على حبك  
قبلما نخلق بالأرحامي

## فُطُور

طعام الصباح. أو ما يفطر عليه الصائم ويكون حلو مثل: مامونية وشعيبات وزلابية وقشطة وعسل وحلاوة ومربيات وفواكه أو مالح مثل: جبنة ولبنة وسوركة ودوبركة وشنكليش وزعتر وزيتون وعطون وفول مدّس ولحوم مقدّدة وبيض وإما مختلط مثل: جبنة وزعتر وفواكه أو كعك وجبنة ومرّبي وطغّي الآن فطور فطاير وكرواسون وكاتو على قراص وكاتا وكليجا ونشرب عادة مع الفطور شاي أو حليب أو نسكافه أو شراب أو عصير وفطور الأحد كيك ومهلبية وكاتو ورز بحليب ويستغرب الغرييون فطورنا زبدة وجبنة ومرّبي وخيار ومشهور فطور السهرة بنوبة وصباحية العرس. نقول: بعد الفطور اشتغل لا تدور والبوفر فطورو لغداه ما شمتت فيه عداه وأهل الظهور ما عندن فطور والفطور وجبة أساسية والفطور بنزين الجسم وفطور الغول فول.

جرحي طلب من أمو فطور  
بحدّات رجّعه مصرور  
مشغولة وما بالمقدور  
يا عدرا فطريه جوعاني

## فُطِير

عجين لم يخبتم. مثل عجّين لحم بعجين وفطاير وشعيبات وشبّطيات... الخ. نقول: رأيك فطير يعني غير ناضج وبتمشي ولاّ بطالع براسك الخمير والفطير؟

ناس بتحرّم الفطير  
وناس بتحرّم الخمير

لو اتفقوا اش بصير

كلنا حلقة الرحومي

### فَقَّأً

شقّه ليخرج ما فيه. نقول: لا تفقوا بيض فوق المقلاية تما ينزل فيّما وسخ مالمقشر وتما تنزعوا الأكلة إذا طلعت بيضة مصوّصة أو مأنشحة وننادي تروح فقي يا بيض وندعو: بيلاه بفقّي بيضو واللّه لأفقي بعينو حصرمة هالعاطل.

لا تفقي بقلبك حسرة

ومن خاين لا تترك ذكرى

ضلك متفائل ببكرا

بكرا أبو الابتكاري

### فَقَّسَ

١- كسر البيضة فلتقين. نقول: فقس البيضة بإيديين وسخة بزخ البيض وأوعى لا تفقسولوا بيضو وأنت شايلو يعني إحمل الطفل بتأني.

٢- تغيّر من شيء إلى شيء. نقول: النبيد إذا أجاه شمس بفقس خل والحليب إذا حركناه بمالعة زخّة بفقس وبصير للكب ويا عدارا إذا السكرّة فقسست على زعل.

٣- فقس المخلل يعني حمّض وطاب أكله.

٤- فقس يعني هرب. نقول: فقسة يا شباب فقسة جاية كبسة.

من لما شافا قيس

وكلامو بتمو خنس

حالا مع وجّو فقس

طلع حبيبا الأولاني

### الفَقُّش

سميد نطحنه ليصير فرخة ونطحنه ثانية فيصير فقش ونستعمله لعجينة بقلاوة.

ما دام طحينّا فقش

وطحينكم كلو فقش

بحرز هالحكي والعلش

حلو أحيانا طول اللساني

فقش: نخب.

علش: علك أو حكي فاضي.

### فَقَّشَ

١- كسره وأخرج ما فيه. نقول: شغلة أهين من فقش حمّص أحضر أو منقوع.

٢- فرقع بإصبعيه. نقول: الطبخ مانو فقشة أصبعة يعني ليس سهلاً والبقش أصابعو بتكمشو رجفة لما بختير.

شفتو نازل معا لقش  
وهي نازلة طمش وفقش  
شو يا معيّر النقش  
أعزب عصفور طياري

### فَقَّوس

١- بطيخ أخضر غير ناضج نأكله مثل خيار ونعمله سلطة ومخلل. نقول في المعايير المزدوجة: مبيّن في خيار وفقوس.

٢- قته صغيرة مشعرة.

بست خد الثاني بوس  
لا تعمل خيار وفقوس  
آخرة الظالم منحوس  
حلّي عدلك بالإنصافي

### فَقَّوسة

١- جيسة صغيرة. نقول: معك شوية فقوسات وعمبتادي خويالي العسل يا جبس أحسنلك تنادي روس البصل يا فقاقيس.

٢- جبس أمريكياني مدور. نقول: جبس الفقوس حرام على حقو رخو وخاسل ومالو طعمة.

قومي ارقصي يا سوسة  
يا طيزك قد الفقوسة  
يا صدرك صدر البسوسة  
ومختار بين الضديني

### فَكَّس

تغيّر من جيد إلى رديء وبالتالي أخفق وفشل. نقول: فكس الرز بجليب يعني صار رزه بطرف وحليبه بطرف ولم يلطخ وفكس المخلل يعني هلط وصار للكب وفكست الطبخة يعني ما نجحت ومثلها فكس المشروع وفكست الخططة... إلخ.

فكس حظي ساعة لاقتيك  
ويا بين بيتي وبيتك  
ويوم أبيض يوم الحيتيك  
كم هريت من صرامي

### فَلَّافل

نحرس حمّص أو فول منقوع أو كلاهما وبصل وتوم ونعجنها بفلفل وبهار وكمون وكزبرة ونسكبها أقرصاً في قالب ونلتها سمسم ونقليها بزيت ويغشونها بخبز بايت أو برغل عتيق ونأكلها صندويش بخبز: عادي أو

بفليفلة أو صاج مع بندورة وخيار وحس وملفوف وهندبة ومخلل وبقدونس ونعناع مفروم وطراطور طحينية وماء ليمون وسماق وorman وحصرم أو عربي ممدودة في رغيف مقسّم أرباع في صحن ومغرطس بطراطور وزيت ومنقش بفليفلة حمرا وبقدونس.

طعميّة يا فلافل  
يا حلالة المشاكل  
ما عاد الفقير سائل  
إش يطعمي الفراخي

### فَلافلُ أَكابرِ

كبة نعناع.

دنيا دايرة بايرة  
فلافل الأكابر صايرة  
مثل صابونة فايرة  
عبترغي بالأفواهي

### فَلافلُ سَتي

كبة عدس أو حمص أو يقطين بايتة نقرّصها ونلتها طحين ونقلها بزيت.

ففي فلافلك يا ستي  
يا بنتي بقرارك بيتي  
وفوقاً طحينية كتي  
ضايح كل حيراني

### فَلَسْ

١-أخرج العجوة. نقول: أصعب شي بعمل المرني فلسو والفلس بدوحس الأصابع وكلشي مفلوس إذا ملحقناه برتخي وبحمض.

٢-فلس: انفصل قشره عن لبّه. نقول: بس عدس الشورية فلس قليلو والعدس البندوق بفلس وما بفلس يعني قد ما غلبناه ببقى صاغ.

ضليتي تفلسيني  
حسيتي رح تفلسيني  
تزنكتي وفقرتيني  
بس صرتي فستق فاضي

### الفُلُفلُ

سنسكربتية تعني تينة مقدسة. شجر متسلق له ثمر عطري حبه بني أو أبيض حد ومنبّه نستعمله تابلاً وحده أو مع دقة. نقول عن بضاعة رائحة: راحت فلفل وقرنفل يعني بيعت بسرعة وكثرة وثن باهظ وقلو: فلفل ولا بهار؟ قلو: إش محسّبي عطار؟

بدكن جوهر وصينا  
بدكن فلفل اشترينا

بدكن عقل ما لاقينا

ما في عقول للبيعي

### فَلْفَل

١- تَبَّلْ بفلفل. نقول: فلفلتو فلغلة يعني حرقصتو ولفللتلو وعقلو يعني أثارته وسلبت لته.

٢- تَبَّلْ بفليفلة حمرا. نقول: فلفلتو تمو يعني دهنته بفليفلة حدة.

٣- ترك الرز مفرداً أكجبات فلفل وعكسه حبص.

الحبايب بدّلوا

يا حبايب فلفلو

هيك الهوى يا هويواتي

آخرتو غير أولو

### فُلَيْفَلَة

بقلة من الفصيلة الباذنجانية لها ثمر صغير ومتوسط وكبير وحلو وحد وأخضر وأحمر وأصفر ومقلم وأنواعها عديدة: حسكورية وفرنجية وزنبور ست أو أرناؤطية وشبراوية أو تبع تور وقرن غزال وقرن عجل... إلخ نأكلها خضرا ومطبوخة ومشوية ومقلية ونعملها سلطة ومحشي وندخلها في طبخات كثيرة والحمرنا ندبّسها ونبّسها ونطحنها ونستعملها تابلاً.

عن أفضلا روحوا أسألوا

فليفلة بس يصحلكن كلوا

كلو ممتع ومفيدي

ريقا حد ولاّ حلو

### فليفلة بزيت

نشهلّ أحنحة بصل وتوم صحاح بزيت ونقلي فليفلة حمرا أو خضرا مفرومة ونضيف بندورة مقشورة ومقطعة ونتركها تستوي ونأكلها ساخنة أو باردة.

أو مع لحوم يا سادة

فليفلة بزيت صادة

دوا للمانو قبالاني

أكلة فعلاً فوق العادة

### فليفلة مشوية

١- نشوي فليفلة خضرا أو حمرا ونعملها هريسة.

٢- نشوي فليفلة زنبورية مع لحوم.

٣- نحشو قرون غزال مقمعة كباب أو دهنه ونشويها.

٤- نحشو فليفلة حسكورية كباب وجبن متبل ونضمها بأسياخ ونشويها وشكراً ميرا أشجي.

سهرتني اش ليلة

يقطعك مشوي الفليفلة

قلبت ألف ميلة وميلة

وما كنت أغفى ولا أنامي

### فليفلة مقلّاية

نقلي بزيت فليفلة خضرا أو حمرا مفرومة ونضيف كزبرة أو بحار وتوم ونستفها تستوي ونأكلها باردة.

يا فليفلة مقلّاية

ليلتك ليلاية لاية

أوصف فيا عذاباتي

والله لأكتب رواية

### فليفلة مقلّية

نقلي قرون فليفلة خضرا أو حمرا ونأكلها مع مقالي خضار أو نعملها عفيسة وشكراً مدام غادة عبد الرحيم حسكور.

أكلتو وحدة عليلة

مقلي فليفلة تقبيلة

وصارت مالمشهوراتي

غلبت لوحدا قبيلة

### فنجان

فارسية. طاس مزين من خرف أو غيره له صحن منه بأذن أو بلا ومنه صغير للقهوة وكبير للشاي أو حليب أو ما شابه. نقول: ما زاد عالشحّادين غير القهوة والفناجين ولا تكييل البحر بفنجان والفنجان وملاتو وكل واحد وصفاتو وطلعت الشغلة زوبعة بفنجان أو ضرطة بفنجان وشغلة ظن وتخمين مثل تغليك الفناجين أو شغلة مالا حسيان مثل تغليك الفنجان وانقرو على خدو بنزل فنجان دم يعني وجهه أحمر يا عفيان يا غضبان وبنزل فنجان سم يعني وجهه مقلوب ومكهرب يا قلبو ملان يا حيران يا عبدبر شي مقلب والسّامي مثل فنجان بلا دان منين ما كمشتو بلدعك والشلاليك مثل فناجين المصّ بشفانف والبعض يعقوبن وكان في مرا ورجال قاعدين بالفنجان ضرطت المرا طار الرجال.

وقلتي ما حدا مهما كان

سقيتي وكسرتي الفنجان

وطلعت كاذبة أول نيساني

بشرب بعدك يا سلطان

### فنزويلية

١- نلت قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وأناناس وموز بييض مخفوق وتوابل وندعبلها على جوز هند مبشور ونقلها بزيت ونأكلها ملتوتة بصلصات متنوعة وأول مرة ذقتها عند بيغيندا وهي طالبة فنزويلية تدرس صحافة بمدريد.

٢- ننعق قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بنبيذ أحمر ونخل بلسمي وماء بندورة وكمون وفليفلة حمرا ونرفعها على نار وندب جزر مفروم ودقة آدوبو ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو بوره وشكراً مدام ابتسام طحان عبحي.

أما لحم الفنزويلي  
حلّى قلبي غيلي  
حالا أسرجلي خيلي  
على احبابي الغيائي

### فَنَشْ

استرخى من كثرة الشرب. التبولة الحلبية برغلا لازم يفنّش عكس الكبة النية برغلا لازم يقرط والفتوش بس خيزو فنش كبو. نقول: اشرب وفنش واسمع وطنش.

حبك بقلبي شرّش  
وترس جوا وعنكش  
غبغب من دمي وفنش  
وصار سحبو مالمستحيلاطي

### فَهَقَّ

خرجت من معدته ريح وعادت شهقة.

بس تشوفوا فهقان  
أحسن دوا بعض الأحيان  
ضلّوا تيقلب غضبان  
إثارة الأعصابي

### فَوَارِغْ

إسم السندوانات في لبنان.

عندي الرهان الدامغ  
هية أكلة النوايغ  
على أنو الفوارغ  
وروحوا اسألوا أنشتاني  
أنشتاني: العالم الشهير آينشتاين.

### فَوَاكِيهِ بَحْرِيَّة

رحويات محارية وقشريات تعيش في البحار ومنها يؤكل وأهم أنواعها: محار وميدية أو بلح البحر وقفالة وسمندل الماء وبوقيه أو أبو خرطوم وسندانية ومخروطية وبوصير وتوتياء ونجمة البحر وسلطعون وقريدس وأربيان أو روبيان وبوجللمبو وجمبري وكركند... إلخ.

دوق فواكه بحرية  
بتشوف بنومك حورية  
أكلة حقاً سحرية  
عمتاخذك للأعمامي



## فَوَاكِهِ لُوز

هريسة لوز مصبوغة ومصبوبة في قوالب فواكه صغيرة محشوة فستق صحاح ولها مسمار قرنفل مكان العودة ومنها مشمعة لماعة ومنها كابية وهي من أفخم الضيافات الافرنجية.

فواكه لوز عالموضة  
سبقت فواكه الروضة  
أوعى من الفوضى  
النجاح بالنظامي

## فَوَال

باع الفول. نقول: صباح الفوال ولا صباح الصيدلاني وطالما في فوال ماشي حال أبو العيال وأشهر فوال في طفولتي: العاقوري في الحميدية وفي صباي: أبو عبده في الجديدة.

فتح فوال بالحارة  
وحط عالجامعة هالعبارة  
ما في شي مالو تشارة  
وتشارة الفقر الفوالي

## فُؤَخَر

صار مثل فخار. نقول: الكعك إذا ما فؤخر ضيعان حقو لأنو بطين بالتم وبعجن بالمعدة أما الكعك المفؤخر مع شاي أو حليب فطور لذيذ نافع لأنو بنظم المعدة ويمع فؤخرة العظام.

لحى عمي أبو عوكر  
نال وزوكر ودوكر  
انخل وضرهرو فؤخر  
وصار قفة عضامي

## فُودُكَا

روسية. مشروب كحولي ثقيل نقتطره من شوفان أو بطاطا أو ذرة ونطعمه بأفاويه عديدة ونستعمل فودكا غير معطرة لصنع عنبريات. نقول: الفودكا أخت العرق بس الفودكا مع مي بتضل مي والعرق مع مي بقلب حليب.

سألوني في مايوركا  
قتلن شاعر لوركا  
اشو أقوى مالفودكا  
شاعر الحب الشعبي  
مايوركا: جزيرة إسبانية.  
لوركا: شاعر أندلسي إسباني.

## فُورَة

نسلق عوَّين ونصب كشك ديري منقوع ومروس وندب أنصاف فصوص توم ونحرك وحين تفور أول فورة نطفىء النار ونكويها بسمنة صادة أو مع توم ونأكلها غمساً واشتهر أهل دير الزور بتحضيرها وتقديمها على الفطور وشكراً غازي العايد.

لا تحرت بالبورة  
وعليش هالهورة  
واترّوق هالفورة  
أم بنت العم عورة

### فُوعي

آرامية تعني دفلة. نسبة إلى فوعة وهي قرية قرب إدلب فيها عنب حلو نعمله دبس ونبيد وعرق. نقول: ما باكل عنب فوعي ولو مت من جوعي وما بدّي الفوعي حلاوته تجرح زلعومي وريّك يا فوعي زاد ولوعي وحبك يا فوعي جوا ضلوعي.

مرم شاعرة فوعية  
بس ظروفها المحيطية  
طيبة وذكية وجوهرية  
بتسحق جوهر وجوهرجية

### فُول

فروعنية أو فينيقية أو فارسية. نبات عشبي من فصيلة القرنيات. نسمي صغيره مصري ونأكله أخضر ونسلقه وندمسه ونطبخه بزيت أو لحم ومع رز ونعمله سلطة. نقول: الفول فطور الأمير وغدا الفقير وعشا الحمير والفول يسطم ويسطل ويسطح والبياكل فول بتيس واللغة مصقولة والجيب مائي فولة وعلى قد فولو صفقولو وكول فول وامشي عالأصول ويخليلي هالطول مثل قرن الفول والطول طول فولة والفعل فعل غولة وبشبهوا بعضن كأنوا فولة وانقصمت نصين وفطور الغول فول.

لا تاكلوا الفول يا ستات  
اللذة بتصبح لذات  
إلا بدانين العرصات  
وبالازديادي إسعادي

دانين العرصات: حبز تنوري وبقاعاته أدانيه.

### فُول بِحْمُض

فول مدمس.

سكرت من بكرة سكرة  
صار بطني كالتزكرة  
وفطرت فول من بكرة  
أنفخ زي الثعبان

زكرة: وعاء صغير للحمر.

## فُول بِطْحِينَة

نُحْفَق طْحِينَة بِمَاء لِيمُون وَنُضَيِّف فُول مَدْمَس وَنَرش كَمُون وَفَلِيفَلَة مَطْحُونَة أَوْ دَبَس وَزَيْت وَنَزِينَه بِبَقْدُونَس وَمُخَلَّل مَفْرُوم .

فول مدمس بطحينة  
أكلة شعبية متينة  
دايخ متل سكراني  
أكلتو قلبت طينة

## فُول بِكَمُون

نَتَبَّل فُول مَسْلُوق بِكَمُون وَمَاء لِيمُون وَفِي الشَّام وَالْآن فِي حَلب بِبِيعُونَه عَلَى الْأَرْضَة فِي زَوَايا الشُّوَارِع فِي صُحُون قَهْوَة أَوْ شَاي وَبِجَانِبَه قَدَح مَرْقَة وَنَتَهَكَم عَلَى الشَّامِي عِنْدَمَا يَقُول لَهُ بَائِع الْفُول: تَفْضَل فِيجِيْبِه: شَارِق مِنْ تَحْت .

فول متبل بكمون  
تسلاية أهل الفنون  
كل فولة جوهر مكنون  
عقيق بأتباري  
أتبار: جمع تبر تراب الذهب.

## فُول صُويَا

حَب نَبَات الصُّويَا غَنِي بِالْبَرُوتِين . يَصْلُنَا يَا بَسَاءً وَيَبِيعُه الْقَضِيْمَاتِي مَحْمَصاً وَمَلْحاً وَبُرُوج طَبْخُه وَأَكْلُه مِثْل الْفُول الْبَلْدِي .

شففت بمنامي غويا  
عبلت ريشتو ببويا  
من زيت فول صويا  
وعميرسم أكل سريالي  
غويا: رسام اسباني.

السريالية: مدرسة لا واقعية في الفنون.

## فُول مُدْمَس

نَتَبَّل فُول مَسْلُوق وَمَرْقَتَه بَتُوم مَدْقُوق وَكَمُون وَفَلِيفَلَة: دَبَس أَوْ مَطْحُونَة وَنَرش زَيْت وَنَزِينَه بِبَقْدُونَس وَمُخَلَّل مَفْرُوم وَقَطْع بَنْدُورَة . نَقُول: أَكَل فُول مَدْمَس وَتَبَس .

فول مدمس بمحض وزيت  
ريتو ما يبلى يا ريت  
هادا أساس كل بيت  
عليه انبتت الحيطاني

## فُول مُقَلِّي

نقّمع ونفّرم فول أخضر مع قرونه ونقله بزيت وكزبرة وتوم مدقوق ونبرده ونصب عليه لبن صادة أو متّوم عند الأكل.

يا بعددي فول مقلّي  
يا بلك عمّتسلى  
كول وفيني تحلى  
إلا يوم تمّواني

### فُولِيّة

١-نطبخ هميس وندب حب فول أخضر ونأكلها مع رز أو ندب كبة.  
٢-نقلي لحم لسان أو راس عصفور وبصل مفروم ونضيف حب فول أخضر ونسنّفه يستوي وبعضنا يعصر عليه ليمون عند أكله والحلبيون لا يجذونها. نقول: يا حيف عاللحمة يا فولية.  
فول بلحمة فولية  
عقيق وزمرد هيّة  
أكلوها حوري وحورية  
إلا الفول وإلو الضاني

### فيتامين

لاتينية تعني عناصر بها قوام الحياة وهي مركبات عضوية غذائية تتوفر في الطبيعة والفيتامين ضروري للناس أجمعين ونطلقها على:  
١-الواسطة. نقول: بدو فيتامين واو وحتى الزناكين والشبعانين بلزمن هالفيتامين.  
٢-حلوى من طبقتي ناهي بينهما كريمة بيضا أو صفرا وكان أرمني يصنعها ويدور بها في صندوق خشب وبلور في الحارات وينادي: فيتامين بقوّي وبقوّم، فيتامين بقوّي الماكنين وبقوّم الحلولين.  
٣-جينة مسسقة مع عصائر طبيعية وكان أول من افتتح محل لتقدمها أرمني سمى محله فيتامين نونوش وبعده شاعت.

يا ماشي عا درب الحلوين  
خدلك وجبة فيتامين  
مشوارك رح تمشيه سنين  
والا بتتعب يا مسكين

### فيتامينات

فلافل أو فول أو حمص.  
من أكبر نعم الحياة  
صندويشة فيتامينات  
بأرخص الأثمانى  
عبّت بطون فاضيات

### فيروي

فرنسية تعني فواكه. نعجن جوز هند مبشور وزبدة وسكر وطحين ونقولبها على شكل فواكه أو ندعبلها  
طابات صادة أو محشية مرى.

فالتلي بتاكل فيروي  
رح بكري هالكيريوي  
قلتلا نو نو وي وي  
كرمالك يا أموري

أمور: حبيب بالفرنسي.

### فيصليّة

شعبيية مكتفة.

سألت أبوي بجدية  
جاووبي الفيصلية  
إشي أطيب شعبيية  
واسأل شيخ الحلونجية

### فيغارو

١-أبيض: نعجن طحين زيادة وفانيل ونقاش وبيض ونمده في صينية مدهونة سمنة طبقتين بينهما جوز وقرفة  
وقرنفل ونخبزه بفرن.

٢-أسود: نضيف كاكاوا وبهارات على عجينة فيغارو أبيض.

٣-ملون: فيغارو من سافين أبيض وأسود.

بعد ما حرّو وحرّرو  
قام وضيّفو فيغارو  
بعد ما مرّو ومرّرو  
آه يا عطر على صاني

### قابليّة

شهمية أو قدرة. نقول: بياكل نص الصينية وبقلك مالي قابلية والفهم عندو قابلية للتعليم وناس عاززلع  
بتخف قابليتن للأكل وناس بتزيد والقابلية بتختلف من عمر لعمر ومن شهر لشهر ونقول لمن يأكل كثيراً:  
لأ ماشلا مالك قابلية.

شفتلكن القابلية  
إلا بضل منا بقية  
ما بتروح مية بالمية  
بتكفي لعيش الباقي

### القات

حبشية. شجر من الفصيلة القاتية الحرايية ورقه يجدر من بمضغه واشتهر أهل اليمن بمضغه وشكراً ضرار  
الأزوري.

ولبن خاتر ضهرية  
بيصحي الخدراني

يا ريقا عسل صبحية  
وقات خممر مسوية

### قاتما

كردية تعني مطبقة. نعجن طحين وماء ونرفه قرص كبير قد يصل قطره إلى ذراع وندهنه سمنة ونخبزه فوق صاج حامي على مراحل وكلما انخبز جزء طبقتنا فوقه جزء وهكذا حتى يصير مثلث كبير مخبوز نسقيه دبس ونتحلاه وشكراً جافيا علي.

يا حبيبة الماما  
وقال طيبة يا سلاما

قاتما يا قاتاما  
أكلتك الحمامة

### قادين بودي

تركية تعني فخذ المرأة. عجة حلبية.

جودي يا مرا جودي  
فلتان على حبل دراعي

يا عيني قادين بودي  
خليني بلا حدودي

### قارني ياريق

تركية تعني بطنه مشقوفة. نشق بطن بالجان صغار ونخشوه قيما وصنوبر وبهار ونقله بسمنة ونطبخه بماء بندورة.

جرب قارني ياريق  
ببلاش وبالجتاني

يالي بالأكل عريق  
نصيحة صديق لصديق

بعد قارني ياريق  
من بابو العريضي

ما ألد البطيخ  
وجبة بتدخل التاريخ

### قاطعية

قدرة فسوى على الأكل وعكسها بالقانون. نقول: عزيمه أهبية فيها الأكل عالقاطعية يعني تأكل قدر ما تقدر وإذا بالقانون باكل نص رغيف وإذا عالقاطعية بقطع رغيفين يا رغيفين ونص يا ثلاثة والبخيل إذا من كيسو بياكل بالقانون وإذا من كيسو غيره بياكل عالقاطعية.

عزائم قراطية

العزائم عالقاطعية

الدعوة الأكابرية

كل شي بالقانوني

### قاطميور

أرمنية تعني شوربة حنطة. نطبخ حنطة أو برغل بلبن وأعشاب كسبلية واشتهر أهل كسب بإعدادها وشكراً  
مدام سيفان أسادوريان ماجحكيان.

ماكل النسوان سوا

قاطميور دوا

البتعدى عالخرماتي

يبلاه بعله مالا دوا

### قاطوع

- 1- دود يفقس في حبوب أو قلوبات بمرور الزمن. نقول: قاطوع الكيس منو وفيه مانو من إبليس.
- 2- قوطع: أصابه القاطوع. نقول: الطيور بتقولع والحيوب بتقوطع منّا مو من الله.
- 3- مقوطعين يعني ختيارية فاسدين. ندعو: الله لا يعين المقوطعين.

بس لما قلبك قولع

حي مع حبك زوبع

ماحدا أحسن من حداني

لّي صوفن وقوطع

### قاطان ديبي

أرناؤوطية تعني عقب طنجرة. نطبخ مهلبية بحليب أو لبن ونتقصد أن تشوط وتلدع ونصبها في شاكاسات  
ونأكلها باردة.

جبي دخيلك جبي

يا مو قاطان ديبي

من أسقامي شفاني

حليب محروق طبيبي

### قاق

سريانية تعني غراب ولحم قاق يعني سمراء محتتشة بشعة. نقول: أبشع لحم لحم القاق وأكلت لحم قيقان في  
الجيش ووجدته قاسياً قريب من لحم الطيور الهرمة.

حشعة وبشعة أحلاقا

أوعى تصدق القاقعة

مو بالمظهر البراني

الشغلة حسب العلاقة

### قالب

- ١- يونانية تعني وعاء يتخذ المصبوب فيه شكله ومشهور قالب كاتو وقوالب سكر وجين وبوظ. نقول:  
القالب غالب وما في متلو الله خلقو وكسر القالب والمرا بتضل بتضل لتحط الرجال على قالبها وبدا عريس  
عالقالب يعني يوافق طبعها ومزاجها ويتحقق كل أحلامها.  
٢- طعام نصبه بين رقاقي عجين في صينية ونخبزه بفرن.

لازم يكون في غالب      قالب ينزل بقالب  
متلاين مع متصالب      هيك بتعمر الأكواني

### قالب بيض بخضرة

نفرم خضار ونشغفها على الهواء في مصفاية ونخلطها ببيض مخفوق ومبار ونصبها بقالب كاتو ونخبزها بفرن.  
قالب بيض بخضرة      اقرولو الخضرة  
هادا مستودع قدرة      لذة وفايدة مستمرة

### قالب بيض بين صفاقين

نعجن هبرة وبصلة وكعك ومدقوق ومبار ومغدها في صينية مدهونة سمنة سافين بينهما حلقات بيض مسلوقة  
ويمكن أن نخضرها بجبات بيضة وبقدونس مفروم وجزر مبشور ومعصور وندهن وجهها كعك وسمنة ونخبزها  
بفرن.

أنت فين وغيرك فين      يا بيض بين صفاقين  
محشور بين البيبين      وبعض الحشر انفراجي

### قالب جيج

نشهل بصل مفروم ونضيف جيج مسلوقة ومفروم وفطر مقطع ومبارات ونصب مرقة جيج وطحين وحين  
يستوي نبرده ونمده مع جن مبشور بين سافي عجين في صينية وندهنه صفار بيضة ونخبزه بفرن.

هاتوا قالب حاج      أوعوا حدا يقلي حاج  
طباخا بطلعوا باج      معلم خبير وفناي

باج: شارة تثبت كفاءة خاصة في مجال معين بالانكليزية وكنت في الكشاف أحمل باج طباخ.

### قالب رز

نخفق بيض وحليب وجبنة مبشورة وفلفل أبيض ورز مسلوقة ونسكبه في قالب مدهون سمنة وكعك ومدقوق  
ونخبزه بفرن.



افظميه عا قالب رز  
وبنسى زمان الرضعاني

بذاك ابنك يترك البز  
بفرح وبنام بلا هز

### قالب صيامي

طبقتا عجيين في صينية بينهما حشوات صيامية مختلفة من خضار وأعشاب وزيتون وعطون وقلوبات وبهارات  
وبيض وزيت نخبزها بفرن وأشهرها: بسكوالينا حلبية.

عن قالب صيامي  
واسألوا أذوق ذواق

لدافع إن صرت محامي  
تحفة علت مقامي

### قالب مَعْكرونة

نخفق بيض وحليب وجبنة مبشورة وبهارات ونخلطها بمعكرونة عريضة مسلوقة ونمدها في صينية مدهونة سمنة  
ونخبزها بفرن.

لا تحرمي المسكونة  
وصدقي ماني التكال

نونة نونة يا حنونة  
من قالب معكرونة

### قاورما

تركية. ١- نقلي لحم مقطع وملحه ونحفظه لطبخه في الشتاء. قلو: اشو الفرق بين القاورما والشاورما؟ قلو:  
اسأل بيت الإحما.

٢- نقلي لحم عجل مقطع بدهن خروف ونحفظه في جرار لطبخه في الشتاء.

٣- قورم: عمل قاورما. نقول: قورم على بكير بعدا بغلي اللحم كثير.

عطوا الشب للصيبة  
وادعولن بالتهاني

قاورما يا هنية  
وارموهم في البرية

### قاوون

تركية تعني بطيخ وسمعت في الشام: وكلوا الجنون بنقل القاوون وقلو: منين عرفنا مجنونة؟ قلو: مؤنت قاوونة  
وتمشي ولأ بفتح بطنك قاوونة وكبرانة القاوونة يعني المؤخرة ويطلب الشامي فاكهة بعد الأكل فيقول: هلق  
قاوونة ويسكت فيجيبه من معه: ما بتحككي شي.

وأمي فيكي مفتونة  
يا أحلى وأغلى كنيباتي

قونة آه يم القاوونة  
نادت تعي يا مصنونة

## قَبَادَانْلُق

تركية. بطحة عرق في العب ومازة في الجيب وكان الغاؤون يزاولون هذا.

قلبي عميعمل حق بق رق  
عبي يابو القبادانلق  
وحدك قايل للقلب طق  
يابو دمة يا فرحاني

## قَبَار

يونانية. نبات من الفصيلة الكبرية. نعمل أزهاره وثماره سلطة وعجة ونطبخها بلحم أو زيت ونخللها ونستعمل جذوره في الطب. أكلته مع بيتزا في باريس ومع سمك في مدريد.

قَبَار قبر أهلو  
لولا داقو من جهلو  
ماكان مات هاماني  
من داقو ما أكثر هبلو

هامان: وزير فرعوني وتقول أسطورة حلبية أنه مات جراء أكل عشبة قلعتها من فوق قبر ويعتقدون أنها القبار.

## قَبَار وُرْز

نسلق لحم شقف وندب حبوب قبار ونحمضه بحصرم أو ليمون ونصبه فوق رز مفلفل.

دعمسلي قَبَار ووز  
بعدا انزىل غز وهز  
لحم تحت حرير القز  
وحضر ديارة سماوية

ديارة سماوية: ملبوس المولود الذكر.

## قَبَاقِيب سُكَّر

سكر وفانيل مذاق ومصبوب قباقيب ملونة واشتهرت الشام بصناعتها.

وبجك تذكر  
ويا قباقيب سكر  
ما بدي تتشكر  
بندوب بين شفافي

ابني يا شيخ العسكر  
عاللمس بتكسّر  
يا قباقيب سكر  
يا قزاز أرمنازي

قزاز أرمنازي: زجاج شهير تنتجه قرية أرمناز قرب حلب.

## قَبَاوَات

سندوانات وقالوا هي سندوانات رفيعة. نقول: القباوات أكل الأغاوات وبدو يغطي السماوات بقباوات يعني يريد أن يخفي حقائق ظاهرة للعيان.

راحوا سألوا بيكاوات  
قالولن بدنا قباوات  
اش بتعدّوا ضهريات  
مع صهريج عيزاني

### قَبْرَ غَايَة

إسم الضلع المحشي في ماردين.

هونة آية الآية  
بعدو السعادة جاية  
القبر غاية الغاية  
واسأل تموز وأدونيسي

تموز وأدونيس: أشهر آلهة ديانات البعث حيث يموت الإله ليحيا العالم.

### القُصْع

رأس البانجان الأخضر ونحوه من كوسا وقرع وبصل وغلب استعمال قمع.  
يا مَحْبًا تحت القمع  
لو كَتَّك سِع ابن سِع  
باينتك ضِع ابن ضِع  
ما تَحَبَّيت يا جباني

### قَبَل

جعله يقبل. نقول لمن توقف عن طعام: قَبَل حالك على هالحشية وبس ولما مالك قابلية قَبَل حالك ولما إلك قابلية لا تُحش وتاكل كثير.

قَبَلني ولا تَقَبَلني  
للتقبيل جَوَعني  
قبلة منك بتغَلبني  
نفسى الأكل عوفانة

### قُبُول

يوم تخصصه المرأة لتزورها صديقاتها وتقدم لهن ضيافات حسب الحال.  
قول يا رَجَال وطول  
لا تحلي فكري مشغول  
واليومة عندي قبول  
كف مغيب للضهرية

### قَبْنَا

سومرية. نبات من الفصيلة اليقطينية له ثمر يشبه الخيار إلا أنه أطول وسطحه مخطط وأنواعه: بستانية طويلة غليظة وبترا قصيرة رفيعة غضبة نأكلها مع جبنة ونعملها سلطة ومخلل. نقول: الفتاية عوجا إذا جلستا بتنقرف وإجره مثل فتاية.

ضلك دغري مثل فتاية  
ضلك ملان مثل قرعاية  
والعب على الحبالي

### فَجَّ

أكله حتى كره أكله. نقول: فججت بطني من أكل البيخني.

ماكل يوم تزوريني  
وصالك زاد حنيني  
بتقجي وبتقجيني  
قتلا بس أفحمتيني

### فَجَمَّ

عضّه وأكل حتى قشرته أو أكله وأكثر من أكله أو هذر وأكل هوا في حكيه وأخذنا من أهل ماردين: لا تقجمين كلك مو تعرفين والقجم يفعل بالبهيم.

قجمجني ولا تقجم بقى  
خلي نسعد باللقا  
ما يرفع قجمك شقا  
حاجة قجم عالموبايلي  
قجمج: بالغ في القجم.  
موبايل: هاتف نقال بالانكليزية.

### فُحَاطَة

ما نقحطه عامة وقحاطة صواني الحلواني خاصة. نقول: الحريص بياكل قحاطة لأنو رخيصة وجاتين شوفير ياخذ خياطة وحلواني ما ياكل قحاطة.

مبارح علقت شماطة  
قام المعلم شاطا  
كرمال كمشة قحاطة  
دخلت جول بالطاروقي

### فَقَحَفَ

١- أكل اللباب حتى ما يقرب من القشر. نقول: إقحاف الجبسة ولو حقا بنسة واقحاف البطيخة ولو كانت مريخة.

٢- اللقحف: القسم الملتصق بالقشرة. نقول: كول القحف واسلم من الحدف.

خَلِّي الشغاف تروب  
قحف الجواحي ضلالي

خَلِّي السماسيم تدوب  
بس أوعى تقحف قلوب  
جواحي: مفردها جَوْجُو صدر أو قلب.

### قَدَّ

١-جفف لحم. نقول: جد وكد لتمد وتقذ وسنة الشدة ما بي قدة.

٢-قدد: مبالغة قد. نقول: من قَدَّ ما بَدَّ.

بتقدَّ ما بنكوي  
بتركبو العلائي

إنشر قلبك عاهلوي  
القلب إذا انطوى

### القَدَح

إناء للشرب. نقول: قوموا ناخذلنا قدح ونقلب الزعل فرح ولو كانت الدنيا قدح لبن كان شربا واحد لحالو  
والديسكر ما بعدّ اقداح والما بزم القدح بايدو ما برتوي وطلّع على نص القدح الملان والنكدي صعب  
ترضيه، قدح بلا قعب وشلون تعبيه؟

يطوّل عمر العتاك  
كان الزعل علاك بعلاك

يا قدحي يا محلاك  
لو البهجة تدوم فيك

### القَدْر

إناء للطبخ. نقول: لا قدرك بغلي ولا مقلايتك بتقلي وأنا عدّيت عليك من قلة عقلي وما بتشبع بطينتي  
تتغلي قديري وقدرك قدر قدرك يعني قيمتك حسب طنجرتك.

مطبوخ صفا أم كدر  
وبتحكم بالأقداري

من عارف بقدر القدر  
القادر بياكل حجر

### قِدْرَة

نسلق كراديش لحم مدهن وحمص منقوع وندب رز وعصفر أو زعفران أو كاري وحين تستوي نكويها  
بتقلاية نوم صحاح وصنوبر بسمنة. نقول: قدرة وعيران أكل الفهمان وقدرة ومخلل أكل المدلل.

غصت تما عادلي قدرة  
قاعد جنب القيومي

عزمويني على قدرة  
حسيتي تحت السدرة

السدرة: شجرة في الجنة يقعد تحتها الله.

## قَدِيد

نتبل لحم مفروم بدقة بمارات وبعضنا يضيف شمن ونحشوه في أكياس شاش ونسميه قديد كياس أو نحشوه في أمعاء دقيقة دون أن نعقدتها فتبقى حبالاً ونسميها قديد رفيع. نجففه ونحفظه ونشرحه ونمده في خبز ونسقسقه ونقطعه ونقليه ونفقي فوقه بيض ونطبخه مع بصل ونشويه ونأكله نيئاً مازة مع مشروب. نقول: كول قديد واضروب الحديد وحكيو مثل قديد بلا دقة يعني مالو طعمة ومن كتر شهوتنا عالقدديد عمنتعلوك بزباب العبيد.

ريتا تلسم هالأيدي	مديتي حبال قديد
وزنتها بمحبس الدهمي	قالت أمك صير جيد
	محبس: خاتم خطوبة أو زواج.
يا قديد رفيع	حبوك الجميع
بالشتا كأنو نيساني	فتّح زهر الربيع
أكلة بتعيّ الراس	سقسق قديد كياس
وبغازي ووهراني	ريجتا وصلت لمكناس

## قُرَاص

بسيس وميسوس. نبس سميد وطحين فرخة سمنة ونعجنها بمحلب مدقوق ونقرصها ونكترها بدراجة وننقش وجهها بطباغات ونخبزها بفرن ونأكلها محشو بجبنة ولحوم مقددة ومرتديلات وديك منسول ونرسلها صادة مع دعوات جناز الأربعين ونوزعها لقمة رحمة على أبواب الكنائس.

نوعاً نادر مالإخلاص	بيبي وبين القراص
وياما خصوصي صار عمومي	شي عام صار خاص

## قُرَاص بِسْكَر

نرق عجين فطير أقراص نحشوها مامونية أو لطحخة ونقليها بزيت ونرش قرفة وسكر مدقوق وما أزال أرى في منامي بائعها يجول في حارة النبال وينادي: قيمق ومعو لبا بفرنك لا تبقى بلا فطور يا درويش بفرنك.

وقراص بسكر	صباحك بگر
ما بشقى ولا بتعكر	والبتصّح بصباحك

## قُرَاصُ بَعْجُوتَ

نبس سميد سمنة ونحشوه مريسة عجوة ونصبه في قالب مزخرف ونخبزه بفرن.

فاكر كيف ورا اللجوة  
تضيّفني قرص بعجوة  
وتقلّي تحلي يا حلوة  
وقلّك حلاوتي بتكفيني

## قُرَاصُ بو أمون

نجيل برغل ناعم وطحين ونزقه أقراص نحشوها حمص مفلوس وبصل مفروم ونعناع ونقليها بزيت واشتهر أهل  
طرطوس بإعدادها وشكراً مدام وفاء منصور فتيّح.

ممنون فضالك ممنون  
يا قراص بو أمون  
فرحتي قلبي المحزون  
الأكل دوا نفساني

## قُرَاصُ تَمْرَايَة

١- نفلس تمر وغمسه بسمنة وتوابل ونزقه على منخل أقراص رقيقة بحيث تظهر تشبيكات المنخل على  
سطحها ونلفها بتمراية.

٢- نعجن طحين وماء ومحب مدقوق ونزقه أقراص نحشوها مريسة عجوة وندهنها عسل أو دبس ونرش  
حبة بركة وشمرا ويانسون ونخبزها بفرن ونلفها بتمراية.

٣- نعجن طحين وماء ومحب مدقوق وحبة بركة وشمرا ويانسون وعسل أو دبس ونزقه أقراص نحشوها  
مريسة تمر ونخبزها بفرن ونلفها بتمراية.

يا قراص تمراية  
ما بتصيري مراية  
تتنلغي بتمراية  
يا محكّ الشاطراي

## قُرَاصُ جُوزِ هِنْد

نخلط سكر وبيض وحليب وطحين وفانيل وبرش جوز هند وسميد ونعجنها ونمدها بصينية مدهونة سمنة  
ونخبزها بفرن حتى تشقر ونسقيها قطر ونجدها في الأسواق أقراص صغيرة ومتوسطة وكبيرة فرداوية أو مطبقة  
قرصين بينهما حشوة كريما أو هريسة فستق أو لوز وتوجد مغطوطة بشوكولا.

صاحبي براسو عند  
بحب قراص جوز الهند  
بدو وحدة إسما هند  
يا بقضي عمرو عزّاي

## قُرَاصُ حُمُص

نجبل حمص وبرغل منقوع وقشر برتقال وكزبرة وتوم مدقوق ونزقه أقراص نقليلها بزيت ونغمسها في حمضية عند الأكل واشتهر أهل طرطوس بإعدادها وشكراً مدام وفاء منصور قنيّج.

قراص حمص جيبي  
قالتلي يا جيبي  
ربي يجعلك نصيي  
كول وعجّل بالإكليلي  
إكليل: زواج.

### قُراص سمسّم

نخفق بياض بيض وسكر مطحون وفانيل ونعجنه بسمسم محمّص ونقرّضه بملعقة في صينية مدهونة زبدة ونخبزها بفرن وبعضنا يغطها بعد الخبز بشوكولا.

هدولة قراص السمسّم  
طعامك فيها إحتّم  
جان وطلعوا من قمم  
بتجوع بعد ثواني

### قُراص شراب

قرص سكري ملوّن ومجمّد. نكسر ثلاثة منه على رأس العروس لكسر الشر والعازبة التي تحظى بكسرة منها قبل أن تقع على الأرض وتقصّها تتزوج لاحقاً.

يلا انشلا يا شباب  
على روسكن ياعرّاب  
نكسر قراص شراب  
ونقول عقبال البكاري

### قُراص الشيباني

خبز معجون بسمن ومحمشو لبأ أو قيمق ومطلي بسكر بعد خبزه بفرن ويعادل شعيبيتين.

عيني عليكى يا عيني  
باكلك عالمياني  
يا قراص الشيباني  
بين شباط ونيسانى

يا ديني عالقراص  
لو صارت عظامي قفاص  
بسكر وسمن خاص  
ما بسلى الشيباني

### قُراص طُبّش

كبة طبابيش.

فاحت ريحة قراص طبش  
ويدي النتش والهباش



خاروفنا صار كبش

عبناطح أقوى ثيراني

### قُرَاص عَبِيد

فستق عبيد ملبس سكر ومصبوب أقراص صغيرة أو وسط أو كبيرة ومنها غامقة فستقتها بقشره أو كاشفة فستقتها مقشور وكان بائعها يدور في الحارات وهو يحملها في قفص من نحاس أو نيكل وزجاج آية في الجمال والفن وكان يرتدي دقونة بيضا مثل الأطباء ويتبخج بأن أقراصه دواء يشفي كل داء وبعضهم كان يحمل زهور طاوله ويلعب الصغار والكبار القمار على أقراصه. نقول: فوق بعض مثل قراص عبيد وفرطوا مثل قراص عبيد وأبو شادوق يياكل قرص عبيد كبير فرد لقمة.

زيد يابو زيد  
علي قراص عبيد  
تنك صار حديد  
وعتقيق صار حديد

### قُرَاص عَسَل

نذيب عسل وسكر وماء على نار وحين يتعقد نخلطه ببياض بيض وفانيل مخفوق ونعجنه بلوز مقشور ومدقوق ونبركه ونقرصه بملعقة في صينية مدهونة زبدة وطحين ونخبزه بفرن.

وجهك قرص عسل  
يا ناس إيش العمل  
كيف أحقق الأمل  
واتحلى بوجه السباني

### قُرَاص لوز

نخفق صفار بيض وسكر مطحون ونخلطهما زبدة ونعجنها مع طحين ولوز مقشور ومدقوق ونقرصها ونضعها في صينية مدهونة زبدة ونخبزها بفرن.

بقراص لوز حلبي  
تمي مرمر لا تحليبي  
بعدا أوعى تسقيني  
بدي طعاما يضل بقباني

### قُرَاص لوز وُفُسْتُق

نخفق بياض بيض ونخلطه بسكر مطحون وفانيل ونعجنها بمدقوق فستق حلبي أو لوز أو كلاهما ونقرصها بملعقة في صينية مدهونة زبدة ونخبزها بفرن وبعضنا يغطيها بعد الخبز بشوكولا.

عقراص لوز وفستق  
قلبي بدق وبخفق  
رئقي يبشط وبدفق  
مع الحلو أنا حوراني

### قُرَاص نَعْنَاع

تنبّل هبرة مدهنة بنعناع وبصل أو توم مدقوق ونقرصها ونشويها أو نقلها أو يمكن أن نطفئها بماء ليمون وتوم وزيت وكنا صغار نتمنى أن نمرض لنأكلها لأن الحكيم كان يصفها لنا كلما مرضنا.

حبّك بالقلوب شاع  
يا قراص نعناع  
الما داقك عمرو ضاع  
ما أصعب الضياعي

مشوي قراص نعناع  
عشقو بالقلوب شاع  
ذكرو بالمحاسن ذاع  
طلب يدوقو الكافي

اطفي قراص نعناع  
ضاع الما حبا ضاع  
لمرضان وملتاع  
وصفها الحكيم الرازي

### قَراصِيَّة

فينيقية. شجر من فصيلة الخوخ ثماره بيضوية مفلطحة. فربنجية صفرا على خضرا حلوة جداً وهي نادرة أو بلدية سودا حامضة حلوة لحمض بها محشي أو لحمة بالفرن ونحشوها في كبة حيلة ونطبخها مع كباب ونعملها مربي وعنبرية والآن انقرضت أو كادت.

قلي حمّال الأسيّة  
قلّي زادت البلية  
انقرضت القراصيّة  
وبن حماة التراثي

### قَراصِيَّة بِرِيَشِ ضُلْع

نطلق ريش ضلع متبّلة ونضيف قراصية مفلوسة ونسنّفها حتى تستوي بدمها دون ماء ونأكلها مع رز.

ريش ضلع بقراصية  
مع رز هاتولي هية  
أكلة بدا معلمية  
مالا بالعالم مثيلي

### قَرَامِيَش

١- جمع قرموشة يعني شقفة حبز معصّم. نقول: علم التدبير بضّع الرغفان وبدور عالقراميش.

٢- حبز محمص أو مقلي نلته بمشاريب ساخنة أو باردة.

٣- كورن فلكس.

تعيش وتاكل قراميش  
وتركب على كديش

وتنام عالخشيش

يا صايح ليل نخاري

### قُرْبَانِيَّة

وليمة يقيمها أهل المتقدّم للمناولة الأولى وندعو إليها الأقارب والأصحاب ونقدم فيها مالذ وطاب وغالباً ما نقيم غداء في بستان ليتسنى للأولاد التمتع بالاحتفال.

حجي حجي حجية

عنا بكرا قربانية

مشي نشتري هدية

محزرة وقد المقامي

### قُرْبِيَّة

وعاء جلدي غلأ فيه ماء أو سائل. نقول: عن صلة القرى البعيدة جداً، بقرلي قرية سؤاس مبعوجة وحكيو مثل حرية على قرية ونفخ قلبي مثل قرية وما كان يفهم ولا تنفخ بقرية مبعوجة والقرية ما بتترقع يعني صلات القرى إذا انقطعت من الصعب وصلها وإلي مالقرية شربة والباقي تشحّ عليه الكلبة.

سراب لا تكب القرية

بعدا بتتلصّي عا شربة

أوعى المحبة الجرية

بالقلب مثل حرية

### قَرَش

سريانية تعني مضعّ ما لان. نقول: بين الجبس والبطيخ في قرش مرش يعني في تفاوت كبير وقلو: اش في بين المي والحس؟ قلو: في قرشة.

كلش حبيبي كلش قلبي

وقرش حبيبي قرش لّبي

ناديت أوعى يزرّب حي

قلّي أملّي ييزباني

### قَرَش

صار مثل قريشة أي جمد ذرات غير متجمعة. نقول: لا تحط بوظ قبل الميّ بالعرق كوها بقرش والحليب إذا غليناها بفراغ زفر بقرش.

الحب بفرط وبقرش

دور عن هوى يشرش

يطلع بالهوا ويعرش

على حيطان الخلودي

### القُرْص

١-طعام مبسوط ومستدير. نقول: اشّي هالجبّة يا قرص الكبة؟ وقرص لحم بعجين بسوى الأمريكتين وأوروبا واستراليا والهند والصين واش هالجبّة يا قرص العجة؟ وهالجبّة ما بتتعمي ولا قرص عجة وليش

هالصرِيخ يا قرص البطِيخ؟ وليش العجل يا قرص العسل؟ والعصاية حامية يا قرص الزلابية واشبك يا قرص المشبِك؟ وليش هالغبِن يا قرص الجبن؟

٢- أكبر قرص كبة محشية رأيتُه في حياتي يضعونه وسط وجه المليحي ويكنونه بأربع هلاليات وقد اشتهر أهل جنوب سوريا بإعداده ورأيت امرأة في خبب ترق قرص في غربال متوسط وقالت لي هناك ثلاثة أحجام للقرص كبير لصينية المليحي الكبيرة ووسط وصغير.

وعليش كتر الحرص يا وجهك وجه القرص  
يا تحبني يا حبك برص عا حسني مارح بتلافي

### قَرَص

جعله قرصاً أي مبسوطاً ومستديراً ونقرص أطعمة وحلويات كثيرة.

قَرَصت حبنا أمس غطى على عين الشمس  
كيف هيك شقفة نمس بطمس هوانا المتلافي

### قَرَصونة

نطبخ نشا وطحين وسكر ونبزها قليلاً ونقرصها أقراص صغيرة ونلت وجهيها بقرفة وسكر مدقوق ونتركها تجمد.

بعمري أكبر جرسونة يوم خلصت القرصونة  
العملتا ست كلمونة لتضبنا للخطاري

### قَرَض

١- انطبخ داخله أكثر من خارجه وهذا غير مستحسن ويكون بصب ماء بارد على طبخة طارت مرقتها من كثرة الغليان .

٢- استعصى على الطبخ. نقول: العدس البندوق بقرض والديك إذا كبر لحمو بقرض والخاروف الدغلي لحمو بقرض ما بنطبخ ويلفظها أهل ماردين قرط ويقولون لمن تتمتع عن الزواج بكرًا تيجيكي أرمل دهر أو أعزب قرط يعني كبر ولم يعد ينفع للزواج.

دمي من حبك فار وغلَى وتبخّر وطار  
دهنتي قلبي بقار قرض وقرضوه الفيراني

قار: زفت قطراني.

## القُرْط

عنقود كبير. نقول: بفطر قرط موز وزنبيل جوز وبقلك: مالي قابليّة أتعدّي وبياكل قرط تمر وبقلك: مبعري مثل جمر واشتري قرط الموز أخضر ما بتتعمكر.

بعيدة مهوى القرط  
نزلت في ساحلي خرط  
قالت بحتك عا شرط  
مثل قرط موز تسويني

## قَرَطَ

عضّ ومضغ ما هو صلب. نقول: صببة بتنقرط قرط يعني نضرة جسمها غض بض وصبي خرج قرط يعني جماله أنثوي أو حنّث وبدا قرط أو حدا يقرطاً أو عبتقلك: اقرطني يعني مرخصنة مصهصنة ومطقتقة وملققة وشايب وبقرط حمص يعني نفسو خضرا وحاج تقرط فحم وتبخ نار يعني هدّي حالك وقلو: حماري بقرط جمر بحري نار قلو: دخلك ما بتنحرق طيزو؟ وقلو: ليش ما عمتقرش خس؟ قلو: عبستني أقرط القرمة وكل قرطة بضرطة يافجل وقلو: قرطت؟ قلو: لسا ما قمطت وإلو قرطة يعني بلدغ بحرف الراء.

الهوى بالأول بقمط  
بعدين بالآخر بكشط  
بعدا بالنص بقرط  
وبدور عا حدا تاني

## قُرْطاس

١- يونانية تعني صحيفة. ورقة نلفها قمعاً ومملؤها نقولات أو بطاطا مقلية أو ما شابه.  
٢- مصنع مشروبات روحية شهير في حلب. صار إسمه مرادفاً للنبذ.

هات كم قينة قرطاس  
ومازوت كم جرنطاس  
ومواخ شي كم قرطاس  
إبني اليوم نجحاني

## القُرْطُم

فرعونية. حب العصفر. نجفغه وملحه وتنفكه به وما عدنا نراه في الأسواق وآخر مرة أكلته عام ١٩٦٠.

جسمي تحرطم وتأهرم  
قالولي يا حاي إجزم  
وأنا أدور على قرطم  
إنو صابو الانقراضي

## القَرْع

١- نبات من الفصيلة القرعية. مسكي رائحته عطرة أو سلاحي لأنه مثل عصا غليظة. نأكله مقلي ومحشي ومفركة مع لحم وبيض ونضع محشيه في عب يرق.

٢- قرع شتوي: يقطين. نقول: مثل قرع الشتوي كل ما كبر بخف.

بس صخلك إضرب قرعاً  
للجسم سيفاً ودرعاً  
طبعاً هذا يؤكل شرعاً  
قاوم كل الأسقامي

### قَرَعُ الْفَرْنِ

نفرم قرع شتوي وبصل وتفاح حامض ومخلطها بلحم مفروم وتبتلها ببهار ودبس بندورة ونمدها في صينية ونخبزها بفرن وبعضنا ينقشها بطابات كباب.

امبارح قلّي جيّ  
إسلخ قرعاً بالفربي  
خذها نصيحة مني  
بتغلب ملوك الجاني

### قَرَعُوش

قرع بذب نجفنه ونضع فيه بهارات وأفابيه ونعمله مغرفة للماء. نقول: هادا راس ولا قرعوشة ملانة نخالة؟ وقرعوشتك عقل ولا نشارة خشب؟

ناس ناس وناس وحوش  
كلو حسب القرعوش  
ناس بتهديّ ناس بتهوش  
فاضي ولا باش ملاني

### قَرَعِيَّة

نسلق كعاب قرع شتوي مع لحم شقف ونحمّضها بحصرم أو لبن أو رمان: عصير أو دبس وحمّضها أخي بسام بكرز ويمكن أن تنومها بنعناع ونأكلها مع رز أو نذب كبة.

الأمور الأساسية  
بالأول إطبخ قرعية  
حطا قبل الفرعية  
وبعدا رزوز يا صاحي

### قَرَفَ

أخذ بلعة عرق خفية. نقول: إقرف كم قرفة واعلك مسكة قرفة ولا من حسن ولا من دري.

ريقك حبيبي قرفتو  
بعدا ما بعمري عفتو  
أطيب من غسل شفتو  
صار زادي وزوادي

### قَرَفَ

تَقَرَّز من شراب أو طعام فكرهته نفسه وعافته. نقول: إن كنت قرفان عليك بحمض وليمون وإن كنت زعلان عليك بكيس وجليون وهدية القرفان ليمونة حامضة ومانو مؤسف ترك المقرف وفي معاملة بتشرف وفي معاملة بتقرف وقلو: حاجة تحزف قلو: شي بقرف والمقرفاني قارف ومستقرف ونص دبالو خرا.

كنت قرفانة عمري  
اشتهيتك وانشرح صدري  
لما شفتك يا بدري  
وبعدين غيرك ما شتهاني

### قُرْفَة

لحاء شجر من فصيلة الغاريات عطري فيه حلاوة مع حرافة وهي من أهم التوابل. نشرها مغلية ونعطر بها شاي ونعملها عنبرية ونرشها على مامونية وتفاحية حلوة وناطف وسحلب ومهلبية ورز بجليب ومرى مشمش وجوز وبانجان وندخلها في حلاوات وكاتويات ومعجنات ومع جوز مدقوق في حشوة كرابيج ومعمول وقطائف... إلخ ونضع عروقها عند سلق اللحوم ونطعم بها ساكرا وشوكولا ومسكة. نقول: شفلو صرفة بعرق قرفة ودق القرفة ولا صباح السلفة.

بين الشفة والشفة  
جرني فرد جرفة  
ينبوع عسل بقرفة  
لسماسيم قلبو وداني

### قَرَقَش

سريانية تعني كسر وقرض وقضم. نقول: يا نص أطرش كعك لا تفرقش لأنو القرقشة بتشوش عاللقوشة.

قرقشي يابو قرقش  
بريش عويناتك بريش  
قرّب لجني ودرش  
وتمّح بحسني وجمالي

### قَرَقُور

خاروف دغلي أكبر من وردي وأصغر من هوكج يعني بلغ عمره سنة أو كاد ولحمه قاسي نوعاً ما.

عيفو حول أمو يدور  
قلبي عليك يا قرقور  
حرام لساتو زغبيور  
منظرك شقشق شعوري

### قَرَقُوطَة

سريانية تعني غضروف أو عضم لين وتطلقها على الرغامي ومنها نعلق المعلاق. نأكلها مشوية أو مطجحة. نقول: أجي وحدو بقرقوطة إدنو وغاطس بالدهن لقرقيط أدانيه يعني مترف ومرفه وننادي: من هون بتطلع الزلاغيط ياقراقيط ويأحييف عالنبلة ياقراقيط.

بعدا ولادي الفلاعيط

لا تنسالي القراقيط

لئو المعلاق نقصاني

بخطبوني تخاييط

### قَرَم

أكل ما على المائدة ولم يدع منه شيئاً أو اقتلعه من قرمته. نقول: اقرملو شعرو وأمن على قملو.

إش في عالسفرة قرم

جاني خيتك شرم برم

مروجم وفك الريجيمي

قلي اعذرني يا محترم

محتمي: يتبع حمية غذائية.

### قُرْمَة

يونانية تعني أصل الشجرة أو أصل أي شيء. نأكل قرم خس أو قرنيبط أو ملفوف أو كبوس ونعملها سلطة أو نطبخها. نقول: الجوعان يياكل قرم مكانس وخود النار من قرم الكبار وقرمة يعني ختيار أو ختيارة أو قدس في الصنعة وكبرت الشجار وصارت قرمها حطب نار ومسكينة من قهرا عبتتخ قرم شعرا والعطل إذا ما قلعتو من قرمتو ما بتخلص من صرعتو وبتجي باجرك أم أجبيك من قرم شعرك؟ والقرمة صعب تقلعا وكلمة الكبيرة صعب تبلعا وقرمة لا تقلع وحرمة لا تلخع.

ونحسبا متل عضم

كنا زغار نكب القرم

القرمة أصل الكياني

كبرنا وفهمنا بالعلم

### قَرْمَد

يونانية. صار قاسياً كقرميد. نقول: البطاطا المقلية البايطة إذا تسختت بتقرمد والقمردين إذا عفناه مكشوف عالهاو بقرمد والحلاوة الجزراوية المقرمدة بتكسر الأسنان.

إلا يقرمد بالاننظار

مهما كان القلب جبار

المستتي مرضاني

أوعى تطب بمالمهور

### القرمز

سنسكريتية. صباغ أحمر لا يبجر نستخرجه من عصارة دود أحمر ونصبغ به شراب ورد معمول من ماورد مقطّر ويغشون به دبس فليفلة أو هبرة أو مرئي الورد. نقول: قدما انجوز وجو قرمز وحاج تنط وتقمز قلب وجهك قرمز وحين ينجل وقح أو قليل حيا نقول: رخص القرمز ياهو وصار عالأراضي يا ناس.

حاجة بقى تعززي

يا لابسة القرمزي



بكرًا رح تعجزي

وتبكي عالخط الفاني

### قَرْمَشَ

أكل مع صوت.

لو إنك كعكة قمرشتك

لو إنك زرعة رشرشتك

لو إنك بشارة كمرشتك

وصمدتك على عروشي

### قَرْمَطَ

١-أكل مع صوت. نقول: حاج تفرمط هالمخ ما عفت شي للكلاب وصعي القرمطة قريطة.

٢-قرموط: عضة مجرومة ومرمية. نقول: القرباط بعملوا إبدین مواس وسكاكين مالقرايمط.

بعدا قمرمطي عضامي

ورميتيني رمي الصرامي

جاية تقولي يا غرامي

يا ستي عقلي غناني

### القَرْن

١-ثمار خضار صغيرة فيها طول. نقول: حباتك دويبا يا قرن الفاصوليا وغنت عليك الزينة يا قرن البيزة وشو هالفستان يا قرن الجلبان؟ وعي الجيوب وتعى يا قرن الخرنوب ويعينك عهالليلة يا قرن الفليفلة وبجليلي هالطول مثل قرن الفول وشو هالسلسال يا قرن الغزال؟ وحميانة وشابية يا قرن الزلابية وهالفرحة بدا أبو قرنين يعني بدا دبج حروف ولا تناطح بقرون غيرك ورگبتلو قرون يعني حوت عليه عشيق وشروشو وصلوا لقرن التور يعني إلى قعر الأرض لأهم يظنون أنها محمولة على قرني ثور وتقول الأمهات: تسلملي هالحمامة قد قرن البامة.

٢-كورناية.

بعرف تور حرون

قد ما ناطح بجنون

صقي أعزل بلا قرون

عمتقرو الطبايشي

الطبايش: أفرأخ العصافير قبل أن ينبث ريشها تقع من العش فتطيش ولا تتحرك.

### قَرْنِبِيط

يونانية. زهرة. نقول: القرنبيط روم اقتلو بالتوم والقرنبيط بأشح بيتك وبخّص زيتك والسففيه مالو جواب والقرنبيط مالو شراب وبيضك قتلك يا قرنبيط وكول قرنبيط ولحق ضريط والصيت للفجل والفعل للقرنبيط.

وهاد الإسمو قرنبيط

إسلحوه بالشحاحيط

حلّي بطني زليط مليط

وعقلي طلّمساني

### قُرُنْفَل

يونانية أو فارسية. شجر من الفصيلة الآسية. نجف براعم زهره في الظل وندخلها في كومبوستو وتفاحية وفواكه لوز وفي سلق اللحوم وندخلها مدقوقة مع دقة حلبية ومرى جوز وبنجان وعرموش ومارينغا وكاتوبات. نقول: عايشين فلفل وقرنفل يعني متفقين ومنسجمين ويا بيت فلفل روحوا لبيت قرنفل يعني يا أغنياء تزوجوا من بعضكن وانباع فلفل وقرنفل يعني بسعر عالي ومن جدبتو برش فلفل عالزنكل وحاج ترشلي قرنفل على زيل والقرنفل ما بنباع بالشنبيل.

وان ريت ربي بلبل

إن زرعت ازرع قرنفل

تصبح قد المقامي

وان غربلوك الخل

### قَرَوَانَة

تركية تعني صحن الجندي وصارت طعام عسكر ومستشفيات وسجون ومياتم... إلخ. نقول: حالن تعبانة ما شبعوا غير عالقروانة يعني فترة العسكرية وبيت أبو تبة بشوفوا القروانة هجنة وقالنالا: ابنك راح عالجندي وفرحانة؟ قالنالا: وي كل يوم ينطوه قروانة.

فاقت وقت القروانة

نعسانة عين الجوعانة

ما يوماً بتردّ أمواتي

هيدي السمّوها جبانة

### قُرُون

بامة طويلة كبيرة يطبخها أهل دير الزور ثرود. نقول: القرون تهدّي الحرون وتحمي القرون.

حرام تنسكب بصحون

عيّ القرون بجرون

عقلو خاضض شاني ماني

يلي العشرة ما بصون

### قُرَيْدِس

يونانية. سرطان بحري من طائفة القشريات. أنواعه كثيرة ونادرة وغالية جداً. نأكله مشوي ومقلي ومطبوخ وهو مضرب المثل في الطعام الفاخر وأكله مدعاة تبجح وشنفحة ومباهاة ومنفحة ومؤخراً أكلناه في صندويش لذيذ ولكن حقه واوا.

كأنك عالبنديق كابس

شو بلافيك قابس

وخايف عيون الحستادي

قلّي ضارب قريديس

## قَرِيْش

١- شنكليش أخضر غير مخمر.

٢- قريشة محمضة متبلّة بحبة بركة نأكلها مع زيت.

أكل جريشو	عمك قريشو
يحرق جريشو	كسر عريشو

## قَرِيْشَة

فتات حليب مفروط عند تجبينه. نأكلها المالحه مع أعشاب وأفابويه بزيت ونعملها شنكليش بيتوتي ونأكلها حلوة مع سكر وقرفة أو دبس أو مربي ونحشوها في شعبيات وقطائف. نقول: قريشة وهني بدل قريضة وفني حتى لا تكون دعاء سوء وننادي: قريشة على هالعيشة.

مربي أو عسل مقطر	قريشة بدبس أو سكر
وبتشفي المرض النفساني	بتروّق كل معكر

## قريشة بورق عريشة

نفرم ورق عنب أخضر ونخلطه بقريشة ونتبله بأعشاب وأفابويه وزيت وشكراً رشيد عارف.

بعدا عمرك شيشة	صحبة وعرق وقريشة
عيشة التلت أعماراي	صدّق بتصير العيشة

## قَرَّ

قرف وصدت نفسه. نقول: من قعدت عالكرسي قزت نفسي ومنظر سفرتو وشكل أكلو بقزز وبقلب المعدة ولا تحكولي عنو قزت نفسي منو وان قزت نفسك لا تغضب حالك.

هند وفرس وأندونوس	أمريكان وصين وروس
العالم كلو جرياني	كلو بقزز النفوس

## القَرَح

سريانية تعني بذر البصل. نعمله مخلل ونقلية مع لحم ونطبخه مع خضرة. نقول: قد القرح ويقدح قدح.

بين المسا والصبح	يا قرحة بين القرح
وبطني إلك معمعاني	بتكبري وتصيري رمح

معمعان: معركة طاحنة.

## قُرْرَمَا

أوطورتما.

لا تفوت قزرتما  
كول كول تتعمى  
خصوصي بيت الإحمى  
واحرق قلب الغيراني

## قسييس مشطح

١- نشق بطن بانجان بقشره ونحشوه لحم وبصل مفروم وصنوبر وبهارات ونقله بسمنة ونصقه في صينية على فرشاة وغطاء من بندورة مفرومة ونخبه بفرن.

٢- نصف في صينية مدهونة سمنة سافين سلاخي بانجان مقلي بينهما شرائط شرحات متبلة بخردل وكتشب ونخبها بفرن ونسقيها من وقت لوقت زبدة مخفوقة بخردل وكتشب وشكراً سمير معلوف.

هاتلي قسييس مشطح  
من أكلو قلبي فرح  
شرحات وبانجان ملحق  
أول قسييس مفرحاني

أبونا قوم تلحح  
عجب لابس أم مشلح  
غدانا قسييس مشطح  
ليش أبونا طرزاني  
طرزان: رجل غابات يظهر في بعض أفلامه عارياً وفي بعضها لابساً.

## قَشَّ

جمع أو شحد الأكل. نقول: ما بقي حدا يقش زفرة اللحمه وصاروا يكبوا زوما ويخطوا مي جديدة قال هيك أفيد للصحة وأحسن للريجيم وقشاش البطون أعز منو ما يكون وقاشوش السفرة ما بعيف شي لبيكرا.

لا تلبس توب الفاشوش  
سيب الفروع والحق الشروش  
ضلك دوماً قاشوش  
زينتك تبقي جوهراني

## قَشَّة

مجموعة رأس ومقادم وكرش وحفت نطبخها ونعملها فته أو نذب كبة.

القشة آه يا عيوي  
بسبح جواتا وبغرق  
في طنجرتا ادفتوني  
بالمركات والحفاقي

أهلاً وسهلاً بالقشة

مقدام وراس وكرشة

قمت فطرتن غبشة

قبل صراخ القيقاني

### قَشَّارَةٌ

أداة لتقشير ثمار الخضرة أنواعها وأشكالها عديدة وبعضها يصلح للتقوير والنحت.

إشباك لايبة ومختارة

كامل جهاز الفارة

وظل ناقصو قشارة

وقشارة ما عمناقلي

### قَشَّاقَةٌ

أداة لتنظيف القناني تتكون من سلكين معدنين مبرومين يغطيها شعر نافر. نقول: زنودا مثل قشاقاة يعني معمصصة ومشعرة.

المحبة شو خلافة

فاق أخذتو ناقة

قينة لاقت قشاقاة

لا تستعجب مالعجبي

### قَشْبَةٌ

١- رغوّة منها ممحوجة نقشها ونكبيها مثل رغوّة اللحمه ومنها مرغوبة نستطيعها مثل رغوّة حليب أو لبن أو قهوة ونقول لأول من يستحم: تبالو أخذ القشبة وأول من يبوس أحد استحم يقول: ياي إيش طيبة طعمة هالقشبة.

داهنة وجهك قشبة

كني غلطتي بالعبلة

صعي حوبة وجدبة

هادا كريم النهاري

### القَشْر

غشاء الثمار وغيرها. نستعمل قشر بصل لتلوين بيض ونبيس قشر برتقال أو ليمون ونطحنه ونعمله تابلاً ونري قشور حبس وبطيخ وكباد ونانرج وبرتقال وليمون وسفرجل. نقول: الدنيا ما بتسوى قشرة بصله والبدخل بين القشرة والثومة ما بنوبو غير ريحنا المشؤومة وحطلو قشرة موزة أو جيسة يعني زحلقو وما بحن عالعود إلا قشرو وما بحن عالقشر إلا عودو وكلامو كلو قشور يعني للكب وسبيك مالقشور يعني من الناس التافهين والأمور الثانوية وقشرة بصله بتبّيّن بعينو يعني بخيل وحسود وما بسوى قشرة بزراية يعني تافه.

على جسر بغداد يوبا

كنا عشرة

والتسعة قشرا

واحد حبيب الروح يوبا

### قَشْرَ

١-أزال قشره. نقول: أهين من فستق مقشور وأصعب من سمسم مقشور يعني الأول سهل أكله والثاني صعب تقشيره.

٢-قَشَّر: مبالغة قشر. نقول: أكلنا مطرة طلغنا مثل جرادين مقشّرة والجوعان بس ييدا يقشّر يعني شبع.

إن ما شلت قشرا

في ناس مثل الخضرة

بقي قشّر عالماشي

ما ببيان عذرا

### قِشْطَة

١-غشاوة من سمن الحليب تجمع لدى غليه نلتها بفستق مبشور ونأكلها مع سكر ومرى وعسل ومامونية ونحشوها بشعبيبات وكراييج وكنافة وبقلاوة ونعملها بوظة. نقول: يا صباح القشطة وللمتفرجات: يا صباح الفول بقشطة والعبطة ما بتطعمي قشطة وأكل القشطة بدو أليسطا يعني ذكا وفهلوية وعشمتو بالقشطة وطالعتو بلبطة والقشطة عند سيد قشطة يعني مشي عليك الملعوب وراحت عليك ومالك عندي شي.

٢-ما يجتمع على سطح الحليب بعد تلبينه ونأكلها مع مرى الورد أو سكر وقرفة.

٣-شجر أمريكي من فصيلة القشديات لثمره لب كالقشدة نأكله وهو نادر وغالي نجلبه في الأعياد والحفلات.

مرة بتا كلا بقشطة

بمالدنيا إلك شبطة

والعمل عاجزاري

مرة بتا كلا ببلطة

خربطت بالخاطة

امبارح من كتر العبطة

والأفوكادو تحلاية

عملت القشطة سلطة

### قِشْطَة بِعَسَل

نخلط قشطة وعسل ويمكن أن نضيف موز ونأكلها غمساً أو نعملها لفلوفة. نقول: عايشين قشطة بعسل يعني منسجمين ومتفاهمين وشغلة قشطة بعسل يعني مناسبة وحين يتخاصم حبيبين أو زوجين نقول: يلاً مقدر ما حصل أنتي قشطة وهو عسل.

بعدا بطلع أعلى جبل

ولا تنسالي قشطة بعسل

قالوا بكتب الغزل

الحب برفع للعلالي

### قَشْطَلِيَّة

نطبخ طحين رز أو ضمصري بحليب ونرش مسكة مدقوقة مع ذرة سكر عند آخر فجة ونسكبها  
بشاكاسات ويأكلها مرضى السكري أما الباقون فيحلونها بسكر وقرفة أو عسل أو مربى.

سمي الأشياء بأساميها

والأ صعبة تواليها

معجوقها غير قشطليها

طلب أنطوان من مروان قشطلية بالخطأ بدل معجوقة وخاب عند أكلها.

### قَشْطَلِيَّة بِالصِينِيَّة

نطبخ قشطلية ونفرشها بين طبقتي زدة وكعك مدقوق في صينية ونخبزها بفرن ويأكلها مرضى السكري أما  
الباقون فيحلونها بسكر وقرفة أو عسل أو مربى.

دلوبي وين هية

قشطلية بالصينية

في مؤتمر غذائي

صنفوها عالمية

### قَشْمَش

ييس. نقول: العنب المقشمش على أمو آه ما أطيب أكلو ولمو.

وكان قلمي مقشمش

كنت كثير مستوحش

وألعب عاجلدياني

حبك خلاني أنعش

### قَشْوَة

نغلي حليب ونبرده ونسحب قشطته عدة مرات ونعدها وندهنها مربى ورد أو زهر أو عسل أو دبس أو  
سكر وقرفة ونصفها طبقات في خبز ساخن ونقطعها مكعبات واشتهر أهل البقاع بإعدادها وشكراً سلمى  
الحايك.

وغديه حشوة

فطريه قشوة

بجيك للنخاعي

وعشيه لقمة حلوة

### قَشِيش

قشوة.

إفطر يا وليدي قشيش

من مفرق حمص ليحشيش

واتعشى طاب شنكليش ونام خالي البالي

يخشيش: قرية في البقاع اللبناني يسمونها أيضاً بحشوشة.

### قَصَاب

من يبيع اللحم ويعرف تقطيعه وتعريقه ودقه وفرمه وتشفيته... الخ وكل عيلة لها قصاب تثق به ولا تشتري اللحم إلا منه. نقول: اوقاف على إيد القصاب لأنو كل قصاب نصّاب والقصّاب إذا ماشاف حدا يغشو بغشّ حالو ولو دعا الكلاب يستجاب ماتم في البلد قصّاب ودرب الكلب دوم عالقصاب وكول لحم ايدك ولا تعتاز لقصّاب ومن عاشر قصّاب أخطأ وما أصاب النحاس بكيسو والدم بقميصو والكلب جليسو ولا تأمن قصّاب ولا صاحب طلاب.

جزار قصّاب أو لحامي

بسمّوا السفاح والحرامي

جور هالظلم الخيري

إرفع عنا يا محامي

### قَصَائِصُ الْخَيْاطَةِ

رشتاية.

وقامت فعدت عالبلاطة

أكلت قصايقص خيّاطة

وصنّت بالحستحاني

ضراطا سبق عياطا

حستخانة: مستشفى بالتركية.

### قَصَبُ السُّكَّرِ

نبات من الفصيلة النجيلية وغلب استعمال قَصَمَص. نقول: قصب السكر مرمر وأنا صابرة.

أكّيت عليه تكسّر

حبيبي قصب سكر

القصب والقلوبي

إثنين كسرن ما بتجبرّ

### قَصْعَةٌ

فارسية تعني حنفية. وعاء معدني كبير نسكب فيه الطعام لمجموعة ويكثر استعمالها في الجيش. نقول: إن مطرت عدس بتكون قصعتنا مطبوبة وأبو شبعة بياكل قصعة بيخري قلعة.

بتقول دوقوني قطعة

سمّينا جارتنا ضبعة

أوعاكن مالضباعي

بتقوم بتروح بالقصعة

### قَصَفَ



أقام في أكل وشرب وهو يتنعم ويتلذذ وصارت متع أبصاره بالجمال. نقول: لبس الأبيض أحمر واقصوف عليه ولبس الأسمر أحمر واضحاك عليه والحلو حطو واقصوف عليه وما أطيّب فنجان قهوة وأنت عمّتصّف على مناظر حلوة.

إقعد نقصف عليك  
وباين سرّ على شفّتيك  
طايف سحر بعينيك  
باينتك شاعر غنائي

### القَصْمَصّ

قصب سكر. نشترته أخضر ونقطعه أفلام نمصّها ونعصره ونشربه. نقول: معمصص مثل قصبص.

عممصي قصبص  
ما خصّك فيني ما خص  
قلتلك حاجة بصّ  
أنا ماري وحرّة بسلوكي

### قَصْمُوص

نعجن طحين بسمنة وشمرا وزنجبيل وسكر ونقطعه أفلام أو طبشات ونخبزه بفرن. نقول: زندا مثل قصبموصة وسيقاننا مثل قصباميص يعني رقيقة نحيفة.

كنت فلعوص مثل صوص  
لستا عبثحوص وتلوص  
وكنا نسمّيك قصبموص  
أم اتغيرت يا بعدي

### قُصِيرِي

تفاح منسوب إلى قرية القصير قرب حمص. نأكله مع جينة ونعمله تفاحية ونفرمه مع لحمة بالفرن... إلخ.

بييرو يرجع من ديرو  
تخورن وطفح خيرو  
يضرّب بنات بقصيري  
ومات وصار مار قصيراني

بييرو: بطرس قشبة خوري رعية القصير تكهرب وهو يستحم فيها ومات.

### قُضَامَة

حمص نشويه أو نحّصه ونملحه أو نلبسه سكر. أنواعها: فحلة ومكسّرة وبيضا وحمرا أو أورفالية ويسكر ومجوهرة نعملها حلاوة وبيتوتية والآن توجد مدخنة ومطعمة بكمّون أو زعتر. نقول: بياكل قضامة وبككي باللاهوت والقضامة بتكتم وكول قضامة وادعي بالسلامة وعند البخلاء القضامة بتسدّ ضيّفا قبلما تمدّ يعني قبلما تمدّ سفرة الأكل والقضامة فقارية.

زّيت حبة قضامة  
دريق انكسرت الجمامة

ساحيحي يا منضامة

عمغازل بنتك آني

### قُضيماتي

صانع وبائع موالح وصار الآن يبيع نقولات وضيافات مثل زيبب وفواكه مجففة وجملمبن وقمردين وملبس  
لوز أو فستق ورب سوس وفستق حلبي أخضر وأبو فريوة وزعرور وحب الآس كل في أوانه.

كلما مزيت بقضيماتي

بتذكر تاريخ حياتي

عمرنا تراكم خبراتي

فتافيت بتعمل وجباتي

### قَطَايف

عجين خمير مائع نسكبه على فولاذ تحته نار فيصير لوجهه فجوات وفتاه أملس ونعمل الكبيرة سيالات  
والصغيرة شلكات مغزقة والصغرى عصافيري والوسطى نحشوها جوز ولبا وقشطة وجبن وموز وقريشة  
ونطويها ونضغط أطرافها لتلتصق ونقليها بسمنة أو سيرج ونغطيها بقطر ونرش عليها قرفة. نقول: شفايف  
مثل قطايف.

ما باكل القطايف

إلا السمن يكون طايف

باكلو وقلبي مو خايف

باكل عشرة يا اخواني

قطايف بجينة طعموني

بعد المخلوطة يا عيوني

بعدا قرح يانسوني

بنام قرير العيناني

قطايف بجوز هاتي

هي تحلاية ستاتي

ما بنساهن بجياتي

علموني المساواتي

قطايف قريشة يا خيرا

غرقانة بقطر أو شيرة

هيدي للصحة خميرة

وحدة بوحدة للضعفاني

قطايف قشطة باردة

بترهج نفساً كامدة

بتحرك روحاً راكدة

وبتفؤر الحمداني

والعسل فوقهن طاييف

يخطوني بالمارستاني

شتّ عقلي بسحرو وضاع

من هواها الجهمني

أجوني بلبا قطايف

من أجلهن أنا خايف

قطايف موز اختراع

رايح يركبني صراع

مارستان: اختصار بيمارستان مشفى المجانين بالفارسية.

### قَطَايِف عَصَافِيرِي

قَطَايِف صَغِيرَةٌ نَحْشُوهَا أَوْ نَفْرَشُ فَوْقَهَا قَشْطَةٌ ثَمَّ مَرِي زَهْرٌ أَوْ وَرْدٌ أَوْ كَرَزٌ أَوْ تَوْتٌ.. إلخ.

عا قَطَايِف عَصَافِيرِي

طِيرِي يَا عَقْلَاتِي طِيرِي

منتحلاكي بلهفاني

كلنا زغيراً وكبيرِي

### القَطْرُ

١-سكر محلول بماء ومعقد بجمض ليمون. نخلي به أغلب حلوياتنا البلدية. نقول: شتّام الرعن أدبق مالقطر.

٢-قَطْرٌ: حلّى بقطر. نقول: قَطْرٌ وفَطْرٌ يعني إفطر طعام حلو.

عسل أَوْ شِيرَةٌ أَوْ قَطْرِي

يا ناس اسقولي قَبْرِي

ورح حبّو بعد مماتي

حَبَّيْتِ الحلو كل عمري

### قَطْرُمِيْز

عربية فارسية تعني حاوي القطر. وعاء زجاجي مختلف الأحجام والأشكال نكيس فيه مونة من جبن وزيتون

ومخلل ومرى... إلخ. نقول: بداريه مثل قَطْرُمِيْز مشعور وقَطْرُمِيْز بلا رقبه يعني شخص رقبته قصيرة والبطن

مانا قَطْرُمِيْز لبيّن اش فيّا يعني لا خوف من أن يعيرنا أو يمدحنا أحد بسبب ما نأكل أو نشرب ومتل

قَطْرُمِيْز مصر لا وسط ولا خصر.

من كعب القَطْرُمِيْز

سأظّلْ أشرب نبيذي

وان مت فدا...

فإن عشت عشت

### قَطْنٌ

صار فيه عفن يشبه القطن. نقول: الخبز تما يقطن لازم يتهوّى وأحسن تهوية إنو نخطو بكيس خام والمخلل

تما يقطن دؤبوا فيه حبة اسبيرين أو كام غرام بنزوات.

تقطينتا سلبني سحرا  
وصمدتا قدامي

قَطَّنت حَبْزَةَ مَرَّةٍ  
شَفَّنتا أَحلى من زَهْرَةٍ

### قَفْلُوط

يونانية. بقل من الفصيلة الزنبقية. تأكله أخضر وندخله بسلطات وشوربات ونيبسه ونستعمله تابلاً.

هون هون هون  
أبو قفلوط هون  
كلو بتصبح أفلاطون  
وتجادل أرسطو وسقراطي

### قَلَى

١- أنضجه في مقلاة على نار مع دهن حيواني أو نباتي ونقلي لحوم وخضار وفواكه ومعجنات وبيض وجبنة وبزر... إلخ. نقول: القلي بسمنة ولأً بزيت بضرّ وإن ردت تبلي إقلي ويقطع القلي على عذاب الجلي ولا قدرك بغلي ولا مقلايتك بتقلي وأنا عدّيت عليك من قلة عقلي والشلّاف إذا ما سلقك وقلاك وشواك ما بنوّلك مبتغاك.

٢- قَلَى: مبالغة قلى. نقول: لوز وسكر لا تحليني وطول الوقت تقلّيني.

يا قالي قلبي لا تجور  
وتحرق قلبي المقهور  
أحسن قلب مهجور  
من قلب شايط محروقي

### قَلَامِي

خيار رفيع وهو أحسن خيار للمخلل. نقول: يسلم هالقوامي مثل خيار القلّامي.

قوامك قلامي  
من براه براني  
سوسحني ورماني  
غريباً بأوطاني

### قَلَايَةَ

طَوَايَةَ أَوْ مَقْلَايَةَ.

حبيبي ابن داية  
ما عليه مخّباية  
والفيكي يا قلاية  
ظاهر ما بدّو بياني

### القَلْب

عضو نابض في جانب الصدر الأيسر مهمته ضخ الدم في الجسم بعضنا يستعمله بدل باقي اللحم لإيمانه بأنه حالي الدسم. تتبله ونشويه أو نقلية أو نطجّنه أو نحشوه ونطبخه. نقول: القلب مانو قطعة لحم والقلب

قلّاب والقلب محب والقلب عصفور من غصن لغصن بدور والقلب كلب هوّشو بهوش وهديّه بمهدى  
ومالقلب للقلب رسول والقلب إلو أحكام وما بداوي القلب غير البلا قلب والحرق قلبو دليلو وخلي الكلمة  
بالقلب تجرح ولا تطلع لبرا وتفضح والقلوب شواهد ولا عين تشوف ولا قلب يحزن وقلبي على ولدي وقلب  
ولدي على حجر والقلب دكان كل واحد إلو مكان والعين بتشوف ألوف والقلب بهوى واحد وساعة لرتك  
وساعة لقلبك والفقر بعمي القلب والكلمة الما بتنغد يا حسرة قلب قايللا ولا تقلي ولا بقلك اسأل قلبك  
بدلكّ والبعيد عن العين بعيد عن القلب وما في أحلى مالولد: قبلما تشوفو العين شافوا القلب ولولا عميان  
القلوب ما بتنفق السلع ونيني نيني الله بيعت أعمى القلب يشتريني والعتاب صابون القلب والفرج بطلع من  
قلب الضيق والجيبو ملان قلبو تعبان والشغل صابون القلوب وبعي الجيوب والملانة جيبو، فاضية وقاسية  
قلوبو وكل من حبيبو ملو قلبو ماعدا الأناني وحدو بقلبو ويّلي بقلب أبو ميشيل بحلم فيه بالليل وقلبي يا  
كناكتك ياما فيك وأنت ساكت والزند زند شباب بس القلب خراب وشفا القلوب لقا المحبوب وتياللك يا  
فاضي القلب ويا ويل المبتلي عند فاضيين القلوب والولاد شوفتن بالدروب ولا حسرتن بالقلوب والحلو مو  
الخلقو ربي الحلو الحبو قلبي والقلب وما يهوى واتنين بقلب واحد بياخدوا بلد والعهد بالقلوب مو بورق  
مكتوب وحط ايدك على قلبك البتحيو بحبك قلو: مو دائماً وبين القلوب سواقي والبواب مفتحة والقلوب  
مغلقة وقلبي عاصص يعني أتوجس شراً وشي بعصص القلب يعني بيعت الهم والغم وقلبي قد زيبية يعني  
مكتئب والقلب أصل الغلب والمعنى بقلب الشاعر وخللي قلبك كبير والقلبو كبير محب وبنحب كثير ونفكر  
بقلبو يعني عاطفي وإذا عمتفكر مجدا وشفتو قول: القلوب عند بعضا.

زرعتك بقلبي سنبله

فتحتي بقلبي دمبله

بعدا انفجرتي قنبلة

ونكرتني كل الحسناتي

### قَلْبِ عَجَلِ مَلان

نعجن لبّ خبز وبصل وبقدونس مفروم وبهارات ونحشوها في قلب عجل ونقليه بزيت ونطبخه بماء أو حل  
أو ماء بندورة أو لبن وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

قلبك يا عجل ملان

وقلبي بلاوي ملان

صامد آه يا زمان

قدّامك جبل حديدي

### قَلْبُو أبيض

جوز أخضر نقشره وننقهه في ماء ونمززه مع مشارب ونأكله مع مامونية ونعمله هريسة.

وتقلّي قلبو أبيض  
شوف سواد ديتاتي

حاجة تطول وتعرض  
حكي جهّال ما بقبض

### فُلُقاس

١- يونانية. بقل من فصيلة وحيدات الفلقة له درن نأكله مطبوخاً بزيت أو لحم ونعمله سلطة ومكدوس وذفته مربى وشربت عرقه في كفرون عند بيت نصار. نقول: الناس أجناس في قلُقاس وفي حنبلاس وشوبك قاعد مثل قلُقاسة بالطاسة؟  
٢- قلُقاس رومي: طرطوفة.

مرارة بعض النفوس  
حليهم بجلّو يا عمّي

قلّي عمّي أبو ألّوس  
بتشبه مرارة القلقوس

ألّوس: تدليح إسم الياس للتجيب.

### فُلُقاس بزيت

نحلي قلُقاس مفروم ونقلبه بزيت ونضيف حمص مفلوس وبصل مفروم ونصب ماء وحين ينشف نضيف نعنّاع وتوم مدقوق ونبزده ونأكله غمساً مع عصرة ليمون.

قبست عالسكّيت  
قلُقاسك حبيبي هتاني

قالوا قلُقاس بزيت  
دقتو حالاً غنّيت

### فُلُقاس بلحمة

نسلق لحم شقف وقلُقاس محلّى ومفروم بماء وليمون ونأكله مع رز.

قبل قلُقاس بلحمة  
رثلت آيات العرفاني

قالوا إطلب الرحمة  
بعد أول لقمة

### قلُوبات

لباب فستق وحوز ولوز وبنّاق وصنوبر... إلخ ولكل قلب من هذه القلوبات رايات خفاقة في سماء الذوق الرفيع.

كل شي فيه قلوبات  
والمالو قلب شرّيري

هات لا تسألني هات  
بعثرو مالطيّيات

### قلُوبات جيج

حواشي جيح من قلب ورتين وكبد وطحال... إلخ ما عدا الحواصل نأكلها مقلية أو مشوية ونعملها مطفاية وبقشطة ومطحنة وبروبة ونطبخها شوربة أو مع رز.

قلوب الجيح كانت نوادر  
ما تصح إلا للأكابر  
هلق صارت شي وافر  
على دناب الكلابي

### قلوبات جيح بروبة

نشرح قلوبات جيح ونلتها بروبة بيض وطحين وبهار ونقليها بسمنة في عينات.

قلوبات جيح بروبة  
دوبتي فرد دوبة  
الما مجبًا حوبة  
والحب أبن العاداتي

### قلوبات جيح بقشطة

نقلي زيادة قلوبات جيح متبلة ونضيف كشمش ونضيف قشطة ونحرك وشكرًا مدام ناتالي دو بول.

قلوبات جيح بقشطة  
مع كشمش أكلة فرطة  
سيبك من كل هالقرطة  
والحاق أهل الأصولي

### قلوبات جيح مطحنة

نفرم بصل وفليفلة خضرا وحمرا ونقليها بزيادة مع قلوبات جيح متبلة ونطفتها بماء ليمون ويمكن أن نضيف دبس بندورة وتوم.

قلوبات جيح مطحنة  
أكلة صنعة ومتقنة  
خلت حالتها محستنة  
وكان منزوع مزاجي

### قلوبات جيح مطفاية

نقلي قلوبات جيح متبلة بزيت ونطفتها بماء ليمون وتوم مدقوق.

وقلوبات جيح مطفاية  
بُدور تحت باجاية  
خلي القصة مغطاية  
المبتلي غير الخالي

### قلوب ملانة

نقع قلوب غنم بلبن لتطرى ونحشوها رز وقيما وقلوبات وبهارات مقلاية ونطبخها بلبن أو ماء بندورة.

ضيفوا حدا رمانه  
بيفهم قلوبكم ملانه  
ضيفوه قلوب ملانه  
بيفهم بحبة عمرانه

## قَلِيب الطير

خوخ أحمر بيضوي ونقول بلا معنى أو بلا قافية حين نذكره. نأكله أحضر ونطبخه بلحم ونعمله مرّي وعنبرية.

قَلِيب الطير شكالي      لب مشكلتو حكالي  
هّمي أكبر من حالي      قَلِيب الطيرة حالي

## قَلِيّة

١-تشكيلة موالح بيتوتية. نقول: سبع أشكال يا قلية بقا اشقد لو كنتي سوقية وكلّي قلية ونامي هنيّة.  
٢-نقلي لحم مفروم بدهنة وشحمة وبهارات ونصبّه في جرار نضعها في قبو المونة لنؤدّم بها طبخات الشتاء.  
نقول: عيلة هنية مجمّعة على بعضا مثل قلية ويا ويك يا وليّة إذا خلصت القلية قبل الشتوية.

أحلى قعدة عصرية      جنبك بركة مية  
وبحضنك صحن قلية      ودردشة مع الأصدقائي

أتر بقلي رافي      أتر ملعقة باقي  
عا سطح قلية ناقي      طفل منشال مالأحضاني

## قَمّارة

آلة كهربائية للتقمير. نقمّر فيها صمن أو خبز كاربه طري لنجعله توست. نقول: الخطبة طارة والجازة قَمّارة  
وحين نرى خطيب وخطيبته نقول: ما تشوفوه هلق شوفوه بعدما تحطّو بالقمّارة.  
شو هالحرارة يا جارة      لا ما بلزمك قَمّارة  
من عينيكّي طالع نارة      بتقمّر حجر الطاحوني

## القَمّح

آشورية. حنطة. نقول: قلبي صاير قد القمحة يعني مهموم ومغموم والقمح قبل الرماح يعني تأمين معيشة  
الناس قبل تأمين السلاح.

قمحة يا حلوبة قمحة      أريحية وروحك مرحة  
حالا من أول لمحّة      سلمتلك زمامي

## قَمّحية



نسلق كراديش لحم وقمح وبهارات بماء ونتركها مريقة.

بجفة خحقة وضيعجية  
سّي ما بتطبخ قمحية  
ولتصير بثقة ومدنية  
بدا شوية تعديلاتي

### قَمْحِيَّة حُلُوة

حبوب.

قَمْحِيَّة هات بعاشورا  
حلوة ومشعشع نورا  
إنسى الدنيا وجورا  
بكرا كلو فاني

### قَمْحِيَّة ماش

نسلق حنطة وماش ونكويها بتقلاية بصل وكمون بزيت.

راح جارنا الجحاش  
بدست قمحية ماش  
وبعدو قدحين أسطنباش  
وقام يتعشق عالأشجاري

### قَمَّر

عزّضه على نار حتى احمرّ. نقول: الخبزة المقمّرة ما بتاكل إلا صببة مشمّرة والخبز المقمّر أنفع وكول مقمّر واشرب مخمّر ويسلملي الأمس تقمّر بالشمس ويخليلي المقمّر بس ما يتأثر وقلناك قَمَّرُو ما قلناك احرقو.

قلبي على نار الهوى  
عميتقلب وينشوى  
إلحقه تقمّر واكتوى  
ورح يقلب أسوداني

### قَمَّر بِالغِيم

كنافة بالصينية.

قمر بالغيم يا مفروكة  
يا تحلاية مبروكة  
لحباب القلب متروكة  
وللحلو الساكن أفكاري

قمر بالغيم محبّا  
من ناداه حالاً ليّ  
عالود والوفا ترّي  
ما بخلف يوماً ميعادي

### قَمَّرْدِين

طرحيات عصير مشمش مبيّس ونشتره طيّات. نأكله مع خبزة وجبنة أو مريسة أو مع كباب أو كبة ونشتره  
نقوع والآن نضيّفه بورق شفاف ملون: مكعبات أو أصابع صادة أو محشو فستق أو مغطس بشوكولا أو  
ملفوف على راحة أو طبقات مع ناهي أو جوز هند.

بتّمك سلخة قمرديني  
دبت حاجة تمزمزيني  
عبتطالعني عن ديني  
النّاز بكرة العشاقني

### القُمع

- ١- موصل الثمار بالغصون.
- ٢- أداة لصب سوائل في قناني. نقول: قسمة القمع إلي البطن وإلك الضلع.
- ٣- قمع القصّابين: أداة يحشون بواسطتها لحم مفروم في معي ليعملون صاصيجو وقديد وسحق ونستعمله  
لحشو السندوانات. نقول: مثل قمع القصّابين عيّ لحم فضّي لحم أو مثل قمع اللّخام لحم نام لحم قام.
- ٤- كورناية.

كنا نستكيكي قمع  
بعدا انتهيتي بالدمع  
لنك مهووسة بالجمع  
بركنده محرومة الجماعي  
بركنده: عانس.

### قَمَع

- ١- أزال قمع الثمار. نترك قمع البانجان في كباب عرموط وقسم منه في المخلل. نقول: تقميع البامة بدّو  
صبر أيوب والفاولة إذا ما تقمّعت مزبوط بطلع بالتمّ خيوط.
- ٢- غلّف بيض مسلوق ومقشر بالوحدة بكباب متبل وقلاه أو بمرتديلا حلبية وطبخها.

محكّ الطالب التسميع  
الأبدع عدو البديع  
ومحكّ المرا التقميع  
هيك قالوا بالأمتالي

### قَمَمَم

جمع بقايا الطعام من على السفرة وأكلها أو أطعمها لعباله من فقره أو بخله. نقول: القمموم عايش ليصوم  
والقمموم أخو الخمخوم.

بتمم بشر ولا عا حجر  
بتممومة ضد البطر  
بتقول أو عوا الطفر  
حرام الكفر بالأنعامي

## قَنَّانٌ

ماء أو عصير أسنّ وفسد وفتن. نقول: لا تنسي تغيّري مية الحمص المنقوع وإلا بتقنّان ويتكبيّه.

قلبي من النقع قنّان  
من قلة الوعي خنن  
ناديت تا صوتي خنن  
ظلم طول الإهمالي

## قَنَافِدُ

١- حيوانات لبونة من الفصليّة القنفذية. نرميها بماء يغلي فتفتح جسمها فنسلخها ونستخرج أحشاءها ونقلها بزيت. أعدّها لي في الجيش مجتّد من الميادين من بيت القاق وأكلت في مدريد قنّافذ بحرية مطبوخة. نقول: حطت القنفذة أيديها على أولادا وقالت: كلكن يا ولادي شوك بشوك ومثل قنفذة لا بتنمسك ولا بتنباس وقلو: قنفذ قلو: الكلام عالبنفد.

٢- قُنْفُذٌ: صار شائكاً كقنفذ. نقول: نرفوز لسا ما بتحككي معو بقنفذ وبس قنفذ منين ما جيتو بلطّك.

٣- تَقْنُذٌ: أكل قنفذ أو انطوى على نفسه واعتكف في بيته. نقول: إمتا ما جيتا بتلاقيا متقنفذة وقاعدة.

كافر بالنعمة وجاحد  
تحت الشوك لحم زارد  
يلما بحب القنّافد  
ياما ورد تحت الأشواكي

## قَنَاوَشِقُ تَفَاحِي

هندية. صمغ شجر هندي أصفر. نذيه بحليب الأم ونسقيه لرضيع مغموص فيهدأ وجع معدته ونستعمله الآن غلوة ضد السعال التحسسي.

حبك قناوشق تفاحي  
رغم الجور والإجحافي  
خالّي عايش مرتاحي  
كاسات الهني سقاني

## قُنْبِزُ

يونانية. بزر القنب. نأكله محمّص ومملح ونعمله حلاوة. نقول: العصافير بشوفوا بنومن عبياكلوا قنبز.

عصفور عينط وبقمز  
وباكل حنطة وقنبز  
قلبي لا بعجن ولا بجبز  
بس ماني راضي عن حالي

## قُنْدَاقُ

١- يونانية. ماء ساخن نخله بسكر ونشره لنديء معدتنا.

٢- قَدَحٌ عنبرية نشره صباحاً أو مساءً مع قهوة أو شاي لنقمّط معدتنا ونشدّها بحرارة هذا القنداق.

٣- قَدَحْ عَبرِيَّة نَشْرِيه مَقْتَبَلًا قَبْل طَعَامٍ أَوْ مَهْضَمٍ بَعْد وَجْبَةٍ. نَقُول: قَدَحْ مَا بَتَحَزَّقْ وَقَبْلَمَا تَحَطَّ الْقَلْبَاقُ خَدَلَكْ قَدَحْ قَدْنَادِقْ.

عَلَيْكَ الْمَكَانُ إِنْ ضَاقَ  
وَمَا عَادَ شَيْءٌ يَنْطَاقُ  
قَدْحٌ وَضَعُكَ بِقَدْنَادِقْ  
بِتَلَاقِي الدُّنْيَا ضَحْكَانَةً

### قَنْدَهَارِيَّة

حَنْطَةٌ نَاعِمَةٌ طَحِينِيهَا هُوَ الْأَفْضَلُ لِحَبِزِ الصَّاحِ وَتَأْتِي مِنَ قَنْدَهَارِ جَنُوبِ أَفْغَانِسْتَانَ.  
نَاعِمَةٌ يَا قَنْدَهَارِيَّةَ  
سَمْرًا حَارِقَةً نِيرَانِيَّةَ  
لَا قَيْتِكَ بِحَمَصٍ مَسْوِيَّةَ  
ظَنَنْتِ طَلَعَتِ الْفَجْرِيَّةَ

### قَنْنَ

قَنْنَ. نَقُول: عَائِشِينَ بِالتَّقْنِينَ يَعْنِي عَمَنَّاكِلَ وَمَنْشَرِبَ بِالقَانُونِ يَعْنِي قَوْتَ اللَّامِيْمَاتِ مَوْ أَكْثَرَ وَبِجَيْلَةٍ وَمُفَنَّةٍ وَضِيَّافَاتَا مَقْنَنَةً وَأَوْعَى مَالِظِنَ وَالتَّحْمِينَ وَعَيْشَةَ التَّقْنِينَ وَعَشْرَةَ الْمَائِنِينَ.

إِنْ رَدَّتْ تَجْنُ وَتَجْنُنُ  
أَحْسَنُكَ وَضَعُكَ حَسَنُ  
شَدَّ الْحَزَامُ وَقَنْنَ  
وَزَيْدُ الْمَدَاخِيلِي

### قَنْبِيرَةٌ

أَرَامِيَّةٌ. نَبْتَةٌ بَرِيَّةٌ مِنَ الْفَصِيلَةِ الْخُبَازِيَّةِ. نَعْمَلُهَا سَلْطَةً وَمُفْرَكَةً وَنَطْبِخُهَا بِزَيْتٍ أَوْ لَحْمٍ. نَقُول: وَاقِفْ مِثْلَ قَنْبِيرَةٍ يَعْنِي صَغِيرٍ وَيَتَكَبَّرُ أَوْ قَصِيرٍ وَيَطْوُلُ.

قَنْبِيرَةٌ يَا ضَرَّةَ  
بِرًّا بِكَرًا بَرًّا  
يَا عَجْوَةَ الْمَرَّةِ  
مَصِيرِكَ سَخَامِي

### قَنْبِينَةٌ

يُونَانِيَّةٌ. إِذْنَاءُ زُجَاجِي لِلْسَوَائِلِ. نَقُول: كُلُّ قَنْبِينَةٍ وَإِلَّا فَلَينَةٌ وَمَوْ كُلُّ جَانِي بَتَعَيَّ بَقَنَانِي وَالْحَرَبِيُّوعُ بَعِيَّ الشَّيْطَانِ بِقَنْبِينَةٍ.

دَوَّرْتَ بَيْنَ بَنِي الْإِنْسَانِي  
وَبَيْنَ الْجَانِ جَوًّا الْقَنَانِي  
مَا لَا قَيْتَ حَدَا مَانُو أَنَانِي  
وَلَكْ حَتَّى وَلَا أَنِي

### قَنْهَوَةٌ

بَيْنَ نَحْمَصِهِ وَنَطْحَنِهِ وَنَعْلِيهِ وَنَشْرَبِ غُلُوتِهِ وَأَنْوَاعِهِ:

- ١- مرة أو صادة أو بلا سكر .
- ٢- عالريجة أو سكر قليل .
- ٣- مخيرة أو سكر تحت الوسط .
- ٤- مذبوطة أو سكر وسط .
- ٥- مخيرة أو سكر فوق الوسط .
- ٦- حلوة أو سكر زيادة .
- ٧- رقيقة أو خفيفة أو بن قليل .
- ٨- أصولية أو بن وسط .
- ٩- سميكة أو ثقيلة أو بن كثير .

نقول: ما زاد عالشخادين غير القهوة والبنجاين وقهوة الأحوادي بادي غادي يعني فنجان عند الوصول وفنجان عند المغادرة والقهوة والسيكاره ميزان الصحة والقهوة اللّه لا يجعلها شهوة ورفض القهوة عداوة والقهوة أول أتاوة والقهوة إذا ما صبغت الفنجان ماهي قهوة عربان .

سمرا يا حبة قهوة  
من عمري أخذتني الزهوة  
ليش الحب عندك لهوة  
وما طلعتي غير الرغاوي

### قَهْوَة أَرَامِل

نخلط بن مطحون وسكر ونسفه وكنا نلفها عرايس ونحن صغار فنأكل عيطة من الكبار .

سابل ولا تدابل  
سفسف قهوة أرامل  
وحايل لتحل المشاكل  
لتحضى بقهوة المدامي

مدام: سيدتي بالفرنسية. صارت زوجة .

### قَهْوَة أَزْمِرْلِيَّة

مرة نخليها بسكر كما نشتهي .

قهوة أزمرلية  
ما بدأ عصبية  
أم حلول فورية  
حليها بالفنجان

### قَهْوَة إَكْسِيرِيَسُو

إيطالية تعني سريع. قهوة نعدّها على البخار بواسطة آلة خاصة .

شرب إكسبريسو  
مالعجلة ما طسو  
قام عفسو وهرسو  
وقصًا عمرو محبوسي

### قَهْوَة انكليزيَّة

نصب ماء مغلي في فنجان كبير ونضيف بن مطحون أو نسكافيه وسكر على ذوقنا.

قهوة إنكليزية  
أم الحرية الفردية  
هية متلما بدك هية  
بتحترم الرغباتي

### قَهْوَة بيضا

نغلي ماء ونعطره بمزهر ونخلبه بسكر ونقدمه لمن لا يشرب قهوة بن.

قهوة بيضا اسقيني  
بكفي السواد بعيني  
بلكي الأسي بتنسيني  
وبرجعلي تفاؤلي

### قَهْوَة تَمْر

نغلي قهوة مرة وندب تمر مهروس ونحرك حتى يذوب ونضيف برش لوز واشتهر أهل الجزيرة بإعدادها وشكرًا  
محمد عبد الرزاق.

أسمر يا طويل العمر  
تفضل قهوة تمر  
قبل ما يخلص العمر  
اسقي بحبك شروشي

### قَهْوَة الدَوَام

نُحْمَص دَوَام ثمر البلوط ونطحنه ونغليه ونشربه ويمكن أن نُحْمَص معه أعشاب وتوابل.

قهوة الدوام بتقوي الغرام  
وبترّوق الدماغ  
وبتمنع الخصامي

### قَهْوَة العِشَاق

نطحن بن حَمَص ومسك لنمسك الحبيب وهال ليهول الفراق وحوز طيب لتعطر أنفاس الحبيين ويطيب  
العشق. نقول: إيش فهم الفاق بقهوة العشاق؟ وشكرًا لبابة يونس.

خلاصة الأخلاق  
في قهوة العشاق  
بتبعد الفراق  
وبتزيد الأشواق

### قَهْوَة عَصَمَلِيَّة

سميكة ومظبوطة أو بن كثير وسكر وسط.

قهوة عصمية	بتعي روس مهوية
عملتلي قرحة بطنية	لا تندم على ما فاتني

### قهوة عقيلية

بدوية مرة يعقدونها ثلاث مرات في ثلاث دلة الخمير والتنور والبكى ويطيبونها بهال ونشرها ببيت الميت وقت العزاء. نقول: العقيلية بهارا ناراً.

هات قهوة عقيلية	تلات شفات بالأكترية
أوعاك منها مسوية	بتعد نجوم الليالي

### قهوة فرنسية

رقيقة حلوة أو بن قليل وسكر زيادة نصبها في فنجان كبير.

أما قهوة فرنسية	مانا قهوة كيفاجية
شطافة رقرقية	ما بتعدّل المزاجي

### قهوة محوجة

١- تحمص بن ونطحنه مع بهارات مختلفة ولكل كيف قهوة تحويجة خاصة لا يعطي سرها لأحد.

٢- نيبس بلوط أو سكوريا ونحصها ونطحنها مع بهارات أو أفاويه.

قهوة محوجة بلا زيف	أولها فنجان للضيف
تانيها فنجان للكيف	وتالتها لحد السيفي

### قوارة

أداة تقوير حضار. بعد أن نخرج بفتاحة لبلوب من وسط فم حضار ندخل قوارة لنحفر ونخرج الجوف لنصل إلى القشرة. نقول: صحبة مثل فتاحة وقوارة يعني متلازمين لا يستغني أحدهما عن الآخر وجدة بشوف القوارة بحسبنا ساموك.

قوارة آه يا قوارة	يا دؤارة بالحارة
دايماً ليلاً ونهاراً	منك تعب الدوراني

القوارة: عجوز خبيرة تقور العرائس غير الطامثات لتثبت أهن عذراوات.

### قوانص

١-قلوبات جيج.

٢-حواصل.

طلعت من عينينا عامص  
دقت ببطني طبولي

بالمرجة أكلنا قوائص  
لازم يستمّوها مواغص

### قُوت

ما يأكله الإنسان أو ما يسدّ به الرمق. نقول: ثلاثة بوصلوك عامللكوت السكوت والقناعة في القوت وقعدة البيوت والبقوت ما بموت ومن نصائح الريجيم كول قوت اللا تموت يعني ما تسد به جوعك فقط ومنشغل طول يومنا وبالكاك منطالع قوت يومنا والقوط بدّو قوت يعني معاشرة النساء تحتاج إلى تغذية.

بس يا ضيعانو بمحجوب  
ودائماً سلوكو عدواني

الحب قوت القلوب  
لاحق العيوب والذنوب

### قَوْرَ

قور أو قطع من وسطه حرقاً مستديراً وتابع تفريغ جوفه تاركاً القشرة ليحشوها.

عميقاً أعمق من جيّي  
ويرجع يمتلي فراغي

قوّرت قلبي يا جيّي  
متي ترجّعلي ليّي

### قومة

قيام المدعوين لمغادرة بيت الداعين ويصر الداعي على معاودة جلوس المدعو لأن أدوار الضيافات ما انتهت بعد وفي كل قومة يقدم دور ضيافة. نقول: قومات أهل العروس سبعة وقومات أهل العرس ثلاثة وقومات المستعجل خمسة.

وقومات أهل العروس سبعاوية  
وزنتلي المحبس بنت الملعونة

على دلعونا وعالدلعونية  
ضيافاتنا رايحة وحاية

### قيسي

تركية تعني فاكهة مستديرة لا بيضوية بين الخوخ والدراق ونطلقها على كل ثمر مدور. نقول: زيتون القيسي قاسي وحبس القيسي عمرو قصير وحصرم القيسي عصّار وما باكل إلا عنب قيسي ولو بعث لباسي.

يا حكيك كلّو جيّسي  
بتقلّي ماني نسياني

قاسي قلبك يا قيسي  
كلما بقلك ليش نيسي



## الْقَيْبُ

شجر من الفصيلة القيقبية نشرب عصير ثمار بعض أنواعه وشكراً أنيتا خباز.

قيقب قياقب  
عصرنا عجائب  
حلّقوا الحواجب  
ورسموا خيطاني

## قيما

تركية تعني لحم مفروم أنعم من بشر وأخشن من كباب. نقول: أكلة فيا قيما أكلة عليّا القيمة.

قالتلي عمّتي سليمة  
حط العقدة أو قيما  
الطبخ بلحمة قيما  
ما فوقو فوقاني

## قيما بلحمة

ننقع برغل خشن ونجبله بدبس بندورة وبصل وتوم مفروم وقيما مدنهنة وندعكها ببهارات وفليفلة مطحونة وبقدونس مفروم ونحمّضها بدبس رمان أو ماء ليمون أو حصرم واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً أوجين كلور.

قيمة بلحمة دقتا  
غريبة عجيبة شفتنا  
من بالي فوراً شلتنا  
ما وافقت مزاجي

## قيما جيغا

إيج.

عزموني على قيما  
رحت وشديت العزيمة  
طلعت ملاً عزيمة  
بلا لحمة فشافيشي

## قيمر

إسم الصمغة أو اللبا في الجزيرة والبادية.

يم العيون السود  
ما طولن أنا  
حدّك القيمر أنا  
أترّيق بها

## قيمق

١- تركية تعني قشطة. نقول: المسابير أطيب مالمقيمق والقرباط ما عندن قيمق القيمق عند الرعيان وقيمق معو لبا يعني حوى أكثر من صفة حسنة.

٢- قيمقلي: قشطلي. نقول: لبن القيمقلي إلى ولأهلي ولبن الفاني لحماتي.

والقيمق فوقو سكر  
هاتولي بنات البكر  
ما أحسن فيه أتفكر  
لسوسحهن في البستاني

### كابوتشينو

ايطالية تعني راهب كبوجي. قهوة مرة على الطريقة الغربية متوجة بكرهما وأطيبها مع كريم شانتي.

عالزينو الزينو الزينو  
إسألو وحياة عينو  
صار يشرب كابوتشينو  
إخلاصو للأصل وينو

### كاتا

ايطالية تعني جزء. نبس سميد سمنة ونعجنه بمحلب مدقوق وغده أقراصاً نحشوها مريسة عجوة أو جوز مدقوق وقرفة وسكر أو مامونية ونطويها ونؤطرها بدراجة وننقشها بطباعات ونخبها بفرن. نقول: حدود مثل كاتاية وسخن الكاتا إذا باتا.

والكاتايات وقت المرفع  
ارقع منهن لتشبع  
بالعجوة أطيب وأنفع  
تملح بجين الرشواني

هاتا يا دخلك هاتا  
بجوز وسكر نباتا  
قرص ومطوي كاتا  
أو بتمور الرطباتي  
الرطّب: من أفضل أنواع التمور.

### كاتو

فرنسية تعني قوت. حلوى من طحين وزبدة وبيض محلى بسكر أو عسل أو دبس منه سوقي أو بيتوتي ومنه حاف أو رطب أو ندي وأنواعه عديدة أشهرها: بابا روم وبوش (حطبة) وكبك وشوسون وشو واكليز ومارينغا وملفوي وموكا وبودينغ وسانت أونوريه ومادلين وفوريه نوار أو بلانش وسويسرول ومولدينغ وماريز وبروفيتول وتريفل وشارلوت وأنجي ومافل ووافل وتيراميسو وأوبرا وبول وبلانش نيج وبرالينيه ومارس... إلخ وهناك كاتو فواكه وأعشاب وقلوبات وبعض أجبان وخضار.

كل شي صاير واوا  
يرحم كاتو الكاكاوا  
بلا طعمة ويعمل واوا  
ذكرى من ماضي سحقيقي

## كاجو

برازيلية. شجر من فصيلة البطميات. نأكل لباب ثماره محمصة ومملحة ويبيعه القضيماي كأحد أفخم القلوبات وابتدعوا حلوى سموها يبرق يحشونها مدقوقة وندخله في حشوات اللحوم والدواجن ونزين به المناسب.

حط السيارة بكاراجو

حاجو جاية من راجو

حسبوه راج كوماري

ونزل ياكل كاجو

راجو: ناحية في قضاء عفرين.

راج كومار: ممثل هندي شهير.

## كاجواني

نقمر قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزيت ونسحبها ونقمر كاجو متبل بفليفلة حمرا ونسحبه ونديل فليفلة حمرا وخضرا وبصل مفروم ونعيد اللحم والكاجو ونضيف فلفل وسكر وصلصة صويا ونتركه يستوي ونأكله مع رز.

ترحت عأيام راجو

لما دقت لحمة بكاجو

عباكل مري وفروجي

هاجوا أهلي لما شافوا

## كارلية

تركية تعني مفيدة. بالوظلة زبيب.

بتسوي ألفين ومية

كارلية يا هنية

عنك نظموا طقاطيقي

يا تحلاية الأفندية

طقطوقة: أغنية خفيفة.

## كاري

هندية. دقة توابل أساسها جذور كركم وفلفل وفليفلة وأنواعها كثيرة. نتبل بها رز أو لحم أو خضار ونعملها مغلي.

يا من ياخدي تاري

آه يا ناري ويا ناري

حدك بلكملي لساني

منك يا حزاق يا كاري

## كارباني

١-نُحْمَص طحين ونصب مرقة لحم وكاري وندب قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مقلية أو مسلوقة ونتركها تبخبخ وتأكّلها مع رز أو نطبقها سافات مع شعيرية أو رز مسلوقة بينها جبنه مبشورة ونضعها بفرن.

٢-ندبل بصل وتوم مفروم بزيت ونرش كاري ونصب ماء بندورة وحين تغلي نضيف لومي وفلفل وماء ليمون أو خل ونصبها فوق قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك في صينية ونضعها بفرن.

هاتولي لحم بكاري  
يا ريت دارو داري  
ما حدا بالهوى داري  
بجيو ولو كواني

إن بدك صحتك تداري  
إضرب لحم بكاري  
التلجي بصير ناري  
وبحرق كل الأمراض

### كازوز

إطالية تعني مياه غازية وأشهرها: ستيم أو خزنة وسينالكو ولبلي ولذيذة وبيل وسفن آب وأوسو وبورتلو وبيسي وكوكا كولا ومندرين وأوغاريت وأرسي وفانتا. نقول: فلان ما بدو كازوز يعني مهضوم خلقة وفلان بدو معمل كازوز يعني تقيل ما بنهضم والنرفوز مثل كازوز من هون بفور من هون بمحمد والكازوز بعطّش.

يسلملي عميضر بوز  
واقف يلعب بالكازوز  
حزرتو فرد أم جوز  
ربحتو وكان خسراي

### كاس

بأبلية أو سنسكريتية أو فارسية تعني إناء طويل للشرب وأنواعه عديدة: زجاجي ومعدني وفخاري. نقول: فلانة مثل كاس القربان يعني عفيفة ما بترضى حدا يلمسا وفلانة كاسة نبيذ يعني سلسة مانا جقرة وفلانة كاسة شامانيا يعني نغشة وتحتب الفرشة وفلانة كاس ويسكي يعني بتخدر الإحساس وتبعي الراس ومنكتب للمغترين: امبارح شربنا كاس على صورتكم ومنضرب كاس بكاس ومنقول: بكاسكن ومحبة ومنجاوب: صحة وهني وفلان أبو كاس يعني راسو خفيف وبسكر أوام وناس بتاخذ كاس وناس بتوطي الراس وفي بوسة وفي كاسة حجامه والموت كاس لكل الناس والعرق ما أبيضو بالكاس وما أسودو بالراس وقال الأعمى: كاس العمى مرّ قلو الأعور: نص الخبر عندي وفلان بنشرب بكاسو يعني مريح وكويس ومالو دقوق عاطلة وينشرب علين كاس يعني حلوين وظراف ولطاف ونضاف وجمهور الاتحاد صاروا ينادوا:

ما بدنا الدوري ولا بدنا الكاس بدنا مصراتنا من عند الكلاس وعبي كاس وفضي كاس السكر بوطي الراس  
وقعدة كاس وطاس يعني فيها مشروبات عديدة ومازاوات متنوعة.

يا الله إن كنتك الله  
افتحلي طاقة مالمسا  
وبتحب الناس  
ودلي شي كاس

### كاسترد

انكليزية. بيض وحليب نخله بسكر أو عسل ونغليه ونشره أو نخبزه أو نثلجه ووافر الآن مسحوق جاهز  
سريع الإعداد.

مرتي ليدي عالموضة  
يوم بتطلب كاستردا  
يوم بتطلب ماستردا  
دخت وكشني الصيدلاني

ليدي: سيده بالإنكليزية.

ماستردا: خردل.

### كاسوليه

لنغدوسية تعني غضارة. نطبخ شرحات مواشي أو دواجن أو طرائد بفاصوليا بيضا وماء بندورة وتوابل وشكراً  
جاك وجانين في مطعم استلا باريس.

كاسوليه إلهية  
غرفة سفرة دفية  
ما أروعها عشية  
من إيدين باريسية

### كاسيس

فرنسية. عنبرية كشمش أسود. أشهر كوكتيلاتها: كبير مع نبيذ أبيض وملكاس مع كونياك أو نكطر وأهدوني  
في فرسوفيا زحاجة عروس بحر فيها كاسيس وقالوا لي إن عروس البحر رمز فرسوفيا وكاسيس مشروبها  
الوطني.

قلي كاس الكاسيس  
ولا تعاشر لثيم وخسيس  
بيس الماخاطرة بيس  
بتقضي عمرك فرحاني

### كافور

فأرسية. صمغ شجر عطري من فصيلة الغار. يبرّد الشهوة ولذا نمزجه مع طعام العسكر والمساجين والكشاف... الخ. نقول: اللبن والتوم أخوة الكافور والنعناع ضد الكافور وأبو كافورة حامتو مزرورة يعني محلول وعنّين.

يا سيدي هادا الكافور  
جسمي عميغلي ويفور  
ما بأثر عأهل الشاغور  
بدي إجازة عالفوراني

### كافيار

تركية تعني بيض سمك. وهو نوعان: أسود بيض الأسطرجان وأحمر بيض السومون. نستورده ونأكله مع زبدة وليمون ونعمله سلطة وهو مضرب المثل في الغلاء والفخامة. نقول: يساري كافيار يعني يدعي الاشتراكية لينتهاز الفرص ويصل إلى مآربه الرأسمالية.

وبجمرة بحار  
وبدا كافيار  
وعالطار  
والجيب حاوي  
حرمة: عملة قديمة تعادل قرش.

### كاكاوا

مكسيكية تعني غذاء الآلهة. شجر من الفصيلة البزارية له بذور نسحقها ونشربها مغلية أو نسفها مع سكر أو نخلطها ببعض مرطبات وحلويات ومنها نضع الشوكولا وبعضنا يشربه شيلة بيلة أي كاكاوا مع قهوة أو شاي.

إشبك ماشي عبنتقاوى  
قلّي شربان كاكاوا  
ولسه امبارح عبنداوى  
بقوّي أضعف ضعفاني

### كاكاوا بحليب

حليب نضيف إليه كاكاوا ونخلبه على ذوقنا أو نغلي كاكاوا ونصبّه على حليب.  
كاكاوا بحليب يا بختي  
دقتو بأول مناولتي  
من يوما حبتو مهجتي  
وحب الزغر كماشتي

### كاكي

يابانية. شجر من الفصيلة الأبنوسية له ثمر طري حلو يلف الفم وهو فحج نأكله ونعمله مربى.  
شفتك عمتاكلي كاكي  
حلوة وزاد حلاكي

ضيعانو عمري بلاكي  
غلبتي غيشا الياباني  
غيشا اليابان: نساء مدربات على رعاية الرجال وهن مضرب المثل في الإمتاع والمؤانسة.

## كأل

عين المقدار بالكيل. نقول: كيلبي دائماً بنفس المكيال تما تختلف المقادير وتنتزع الأكلة أو الشربة وكال وناول  
يعني شرب وسقى وكال وصقى يعني صب وشرب ولا تكيل البحر بفنجان ولا بصفدة.  
عبتكيل بمكيالين  
شايفك بوجهين ولسانين  
كيل بمكاييل يا كيتالي  
دنيانا وجوه يا زين

## كالسونس

١- إسبانية تعني سراويل. سنوسك محشو بيض وجبن.  
٢- ايطالية. بيتزا نطوي عجيبها على أغلب وجهها.  
واضربلك بطن كالسونس  
يا لايب حاجة تحوحس  
وامدح مطبخ الإسباني  
بعدا تحدى وبوكس  
حوحس: بحث.  
بوكس: لاكم.

## كامخ

إدام يؤتم به. نتهكم فنسمي الصندويشة: شاطر ومشطور بينهما كامخ.  
إشبك خرمان ودايخ  
عبدور على كامخ  
إحكي عربي يا بايخ  
ما بفهم كرشوني  
كرشوني: كلام عربي مكتوب بقلم سرياني.

## كانتينا

ايطالية. مطعم جماعي في مؤسسة عسكرية أو طلابية أو عمالية... إلخ.  
قلي لاقيني بالكانتين  
دورت سنين وسنين  
ما لقيت شي كان تين  
آخ دلوا الجهالي

## كانيلوني

إيطالية. معجنات ممدودة أنابيب نشترتها مستوردة ونسلقها ونحشوها لحوم وأسماك وخضار وأجبان ونضعها في صينية ونغمرها بصلصة ونخبزها بفرن وتفنن الطليان في صلصتها وحشوتها لدرجة أنّ صديقة ايطالية قالت لي: لكل إنسان حشوته وصلصته الخاصة.

سألني أخوي طوني  
فقلتلو المحشي طوني  
طون وسلمون وأسطرجان: أنواع سمك شهيرة.  
إشو أطيّب كانيلوني  
سلمون أو أسطرجاني

### كاوية

نستحلب زبيب ونطبخه مع نشا ونخبيل ونرش قرفة ونشربه ساخناً. نقول: كاوية أخت كراوية.  
كاوية سخنة وعيش  
لتشبع بدك قريش  
قريش: قرية كبيرة سعة خمسة ليرات.  
من جملة أكل الخرفيش  
بتمشي وراسك دوخاني

### كايش

تركية تعني حامض. لبن محمّص حصراً .  
كيفك قلّي عايش  
قلي آخ زماي طايش  
وليش وجك لبن كايش  
وأنا زلمة عقلاني

### كباب

١- أنعم لحم مفروم سوقي أو بيتوي. نضمه بأسياخ أو ندعبله أو نقرّضه أو نمده بصينية ونشويه أو نقليه أو نسقسقه أو نطبخه أو نخبزه والتوابل على ذوق الأكل وأنواعه عديدة جمعت منها ما تيسر. نقول: كيف الشباب شقف ولا كباب؟ يعني متماسكين أم فارطين وبنات اليوم لأكل الكباب وردّ الجواب ومناغشة الشباب.

٢- إسم شقف اللحم المشوية في الخليج والمغرب العربي.

يا عيني عالكبابي  
باكل منو وما بشيع  
هادا ديني وكتايي  
بفرط متل الرماني

### كباب أخضر

تتبل كباب بزعتر أخضر وجبنة مبشورة ونشويه أو نقليه.



مطلوبك يحضر

كباب أخضر

إن حبيتي أكثر

يعني إش بشخسر

### كباب إدليي

نعجن كباب بكمون وتوم مدقوق ونشويه أو نقليه.

نزل لخلب

كباب ادليي

وشاف العجب

عقلو انسليي

### كباب أرمان

تركية تعني كباب الغابة. نقلي دعابيل كباب متبل ونطبخه بماء حصرم وماء بندورة ونصب لبن متوم ونأكله مع رز أو برغل أو ندب كبة.

جايب أرمان كباب

يمّا القمر عالباب

وصرت أغنيلو

يمّا فتحت الباب

### كباب أرمنازي

تتبل كباب ونعجنه ببصل مدقوق وبندورة: مهروسة أو دبس ونشويه أو نقليه.

كل من أكلو فازي

وكباب أرمنازي

وصفو للعتاني

قالوا إنو الرازي

عتان: عاجز جنسياً.

### كباب أرمني

تتبل كباب ونحشوه جوز مكسر وكمون ودبس: فليفلة ورمان ونشويه أو نقليه.

شكلاً ومضموناً غني

بدك طبق فعلاً هني

بتمدح أكل الحزاني

عليك بكباب أرمني

### كباب أرميزلي

تتبل كباب وعجنه بجينة مبشورة ونشويه أو نقليه.

يا أرميزلي كباب

طاب أكلك طاب

والدنيا بالمساعي

أگالك ما عمرو خاب

### كباب اسكندر

كباب أرمنازي نطفته أو نطبخه بلبن صادة أو مشوم.

برزق ببو عيوني  
عاب كباب اسكندروني  
كل الأكلة حسدوني  
دقتو من إيد اسكندرايني

### كباب أصفر

كباب مقلي أو مشوي نغطيه بجوانح بصل متبلة بزعفران أو عصفر وزيت.  
أصفر يا كباب  
بكفيني عذاب  
قلبي مالغياب  
حللو يقدر أتعايني

### كباب أضنة

كباب قيما.

كباب أضنة  
شغل المكنا  
ببطني سكنا  
ودار الدولابي

مكنا: آلة بالإيطالية.

### كباب انطكلي

نعجن كباب بكزبرة وبصل مدقوق ونشويه أو نقليه.  
نيالك يا سنحقلي  
شفتو قلبي طاب أكلي  
عاب كباب الأنطكلي  
حرام تتركني بالصحني

### كباب أنكيدنيا

نقلي كباب متبل ونسجه وندب أنصاف أنكيدنيا مفلوسة وننسفها ونضيف ماء ليمون ورشة سكر وحين تتعقد نعيد الكباب.

كباب أنكيدنيا  
لو صحّ للنبي يحيى  
دحينا فيه دحيا  
ما كان عاش زهداني

دحي: انشرح فأكل كثيراً.

### كباب أورفلي

١- كباب بانجان أورفلي.

٢- كباب حد.

هلا يا كباب أورفلي أنت عالکبابات ولي  
طعمك جلی تمی جلی وعطر ریقی وأنفاسی

### کباب ایرانی

نعجن کباب وکعک مدقوق وبصل وکرکم وبهار وماء لیمون ونضمه بأسیخ ونشویه أو نقلیه ونکمره فی خبز سماق.

کباب ایرانی میت أحياني  
خلی الإنسانی یصیر رتانی

### کباب باطرش

تبل کباب بهار وبصل مدقوق ودبس رمان وطحينة أو لبن أو کلیهما ونشویه أو نقلیه.

قوموا مدوا الفرش جاية کباب باطرش  
شافوه قدام العرش بنص سماط الملوكي

### کباب بانجان أورفلي

نصالب بانجان ونقطعه حلقات ونشّفه فی مصفاية ثم نضمه بأسیخ حلقة بانجان وقرص کباب متبل علی التسلسل ونشویه ونسجه من أسیاخه ونصفه أطواق فی صينية مدهونة سمنة أو دهنة ونتوجه بترويسة ونغم بالصينية نار المنقل أو نضعها بفرن.

هات يا شؤا الخرفان من کباب البانجان  
کل شي صاير غلبان إلا الإنسان رخصاني

### کباب بانجان حلي

نضع فی صينية خبز مسقسق وفوقه کباب مشوي ونغطيه بلحقات بانجان منسفة بدهنة ودبس بندورة ونتوجه بترويسة دهنة مسلية مع جوانح بصل وشرابط فليفلة وقلوبات وتوابل وشکراً ست رقيقة عبجي أروديس.

کباب بانجان حلي کان رح یصیر سبي  
عمر بطني قبي ومآدن وأجراسي

### کباب بيندورة

١- نقلی کباب متبل ونسجه ونقلی بصل مفروم وندب بندورة خضرا مفرومة وحين تتعقد نعيد الکباب ونأکله غمساً.

٢- نقلي كباب متبل ونطبخه بماء بندورة ونأكله مع رز.

قالوا كباب بندورة  
خرت عليه فرد حورة  
مع برغل عملي فورة  
شرا وطفح جسماني

### كباب بتفاح

نقلي كباب متبل ونسجبه وندب أنصاف تفاح قصيري ونضيف ماء حصرم أو ليمون أو كليهما ورشة سكر وحين تتعقد نعيد الكباب.

وآه عالکباب بتفاح  
رحة وذوق منو فاح  
بتعشى منو للصباح  
وفيزوز بكل الإذاعاتي

### كباب بجانرك

نقلي كباب متبل ونسجبه وندب أنصاف جانرك مفلوس ورشة سكر ونبخ ماء وحين تتعقد نعيد الكباب.

نصيحة مني إلك  
إذا بدك جوزك فتك  
طعميه كباب بجانرك  
وكشني الجنس اللطيفي

### كباب بجبنة

تبل كباب ونقرصه ونحشوه جبنة متبلة بنعناع أو زعتر أخضر أو ورد ونشويه أو نقليه.

كباب بجبنة وي وي  
إضرب واشرب مي مي  
حي الله حي حي  
الشفاعة يا جيلاني

الجيلاني: صوفي شهير.

### كباب بخوخ

نقلي كباب متبل ونسجبه وندب أنصاف خوخ مفلوس ونبخه نقيع خوخ وليمون وحين يتعقد نعيد الكباب.

كباب بخوخ  
صابو دوخ  
أوخ أوخ  
بستاها للمغروري

### كباب بدبس رمان

نقلي كباب متبل ونطبخه برائب دبس: رمان وبندورة ورشة سكر ونأكله مع رز.

أمان جانم أمان  
كباب دبس رمان

وبتروي البغراني

أكلة بتحيي الأبدان

بغران: عطشان عطشاً لا يرتوي.

### كباب بزيب

نقلي كباب متبل ونسجه وندب نقوع زيب ونصب نبيذ أحمر وحين يتعقد نعيد الكباب.

يا ريت كباب بزيب

لو صح للفادي الحبيب

كان نزل من عالصليب

وقال اسكوبلي جوعاني

### كباب بسبانغ

نقلي كباب متبل ونسجه ونقلي كزبرة وتوم وبصل مدقوق ونضيف سبانغ مغلي ومعصور وحين ينشف نعيد الكباب ويمكن أن نغطيه ببيض مقلي ونأكله مع ليمون أو لبن صادة أو متوم.

كباب بسبانغ هات

وعيش قبل الممات

إش إلنا بحالحية

غير سد الأرماعي

### كباب بسماق

١-نقلي بصل مفروم ونضيف سماق ونمد الخليط في رغيف ونكمر فيه كباب متبل مشوي ويمكن أن نخشخشه.

٢-نقلي كباب متبل ونسجه وندب جوانح بصل ونضيف سماق ونعيد الكباب.

أما كباب بسماق

هادا طبق العشاق

بحمي نار المشتاق

يا محلي الحب الحراقي

### كباب بالصينية

نمد كباب في صينية ونخبزه بفرن وأنواعه تختلف بحسب نوع الكباب الممدود: أرمنازي، أزميرلي، عنتاي... إلخ وبحسب الترويسة التي تتوجه وأشهرها: ترويسة بصل وبندورة وفليفلة حمرا وخضرا.

والكباب بصينية

وجبة سريعة فورية

مرطي عليها مشتهية

وراضي بكل ممنونية

### كباب بطحينة

١-نقلي كباب متبل ونطبخه بمزيج طحينة ولبن وننومه.

٢-نمد كباب متبل بصينية ونضعه بفرن ونسقيه طحينة ولبن وتوم.

وكباب بطحينة  
يا ناس العقل زينة  
أكلة فحمة وثينة  
وفقدانو خسراي

### كباب بفليفلة

١- نحشو كباب متبل في قرون فليفلة حمرا مقمعة ونضمها بأسيخ ونشويها أو نصفها في صينية ونخبزها وشكراً ميشيل عارف طحان.  
٢- نتبل كباب وجبن مبشور ونحشوه بفليفلة حسكورية مقمعة ونضمه أسيخ ونشويه وشكراً نيلي عبد الرحيم أشجي.

هاذا الكباب بفليفلة  
بتكون النفس قافلة  
بجلي الجلسة حافلة  
بتفتح عالمصراعيني

### كباب بقراصيا

نقلي كباب متبل ونسجه وندب قراصيا مفلوسة ونصب نقوع قراصيا ورشة سكر وحين تتعقد نعيد الكباب.

والكباب بقراصية  
بجلي النفس صافية  
فاخر وبرد العافية  
أصفي من سما حزيني

### كباب بقلب الطير

نقلي كباب متبل ونسجه وندب أنصاف قلب الطير مفلوسة ونصب نقوع قلب الطير ورشة سكر وحين تتعقد نعيد الكباب.

كباب بقلب الطير  
واقف شرطي سير  
سبيل يهل الخير  
عبنظم المروري

### كباب بقمردين

نقلي كباب متبل ونطفئه بمريسة قمردين ونأكله غمساً.

كباب بقمردين  
أهل الفن الذواقين  
هاذا كباب الفهمانين  
ما بفهملو غشيماني

### كباب بكزز

١- بيتوتي: نقلي كباب متبل ونسجه وندب كرز مفلوس وكرز مطحون ورشة سكر وحين يتعقد نعيد الكباب ونأكله مع رز.

٢- سوقي: نفت خبز طري أو مقتر ونضع كباب مشوي ونسقيه مرقه كرز معقدة.

كباب بكرز ياسلام  
ما في متلو بالتمام  
بتقل منو عالتمام  
ولو عالشفى ودوبي

### كباب بكشميش

نقلي كباب متبل ونسجه وندب نقوع كشمش ونصب نبيذ أبيض وحين يتعقد نعيد الكباب.

كباب بكشمش زينة  
صيتو عبي المدينة  
أكلت منو الحزينة  
زالت عنها الأحزاني

### كباب بكماية

١- نضم دعابيل كباب متبل وكعاب كماية مسلوقة بسيخ على التسلسل ونشويها.

٢- نقلي كباب متبل ونسجه ونقلي جوانح بصل وكماية مفرومة ونسفيها ونعيد الكباب ونرش بهار.

مع كباب بكماية  
كلما بصل للنهاية  
برجع بيدا مالباية  
وهيك داير دوراني

### كباب بلبن

١- نفت خبز محمص ونسكب كباب متبل مقلي ونطفئه بلبن صادة أو متوم ويمكن أن نضيف بيض مقلي.

٢- نطبخ دعابيل كباب متبل بلبن متوم ونأكله فته أو مع رز.

أما الكباب بلبن  
باكل منو شي لقن  
حبو بقلي سكن  
والحب مثل النوم سلطاني

### كباب بيتزا

١- نتبل كباب بهارات ونرقه طابات نحشوها جبنة ونقليها بسمنة ونسحبها ونقليها مفروم بصل وتوم وزعتر أحضر وفطر وفليفلة حمرا وحضرا وزيتون أو عطون مفلوس ونصب ماء بندورة ونتركها تتعقد نصبها فوق طابات الكباب ونأكلها مع رز أو نضعها في جاط ونغطيها بجبنة مبشورة ونخبزها بفرن وشكراً ست ماري إنسان صايغ.

٢- نهر كباب ونقرّضه ونقله ونصفه في صينية ونغمره بصلصة بيتزا ونغليه بشرائح جبنة فوقها خبز مشروح ونضعه بفرن وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

عندك حدا إلو معزة  
من حلب للمزة لغزة  
اعزمو عكباب بيتزا  
قدموه للأعياني

جرب كباب بيتزا  
أكلة رح كثير تعزّا  
كل لقمة بطعمة ولدّة  
وتعملها طبق رسمي

### كباب جيح

١- نفرم لحم جيح ونعجنه بدهن خاروف مدقوق ونتبله بهمار ودبس بندورة وفليفلة أو بصل وتوم وكزبرة أو دقة أعشاب ونضمه بأسياخ ونشويه.  
٢- نعمل كل أنواع الكباب بلحم جيح مفروم.

كباب جيح بدعة  
من أول بلعة  
للريجيم روعة  
نال استحساني

### كباب حدّ

١- نعجن كباب بفليفلة وبهار وبصل وتوم مدقوق ونشويه أو نقله.  
٢- نتبل كباب بفليفلة حدة وبهار وفلفل ونشويه أو نقله.  
عن جد بقلّك عن جد  
صحنين مرّي الورد  
حد كبابك فوق الحد  
ما حلّوا بوز لساني

### كباب حلبي

١- نسقي أرغفة كباب خشخاش بلبن صادة أو متوم.  
٢- ندهن خبز مصوبع لبن ونقمه ونصب مرقّة دبس: فليفلة وبندورة سخنة ونضع مشوي كباب وشقف ونسقيها لبن صادة أو متوم وأول مرة ذقتها في باريس عام ١٩٧٢.

يا مطر يا دهبي  
بعملك كبة  
عبيلي علي  
وكباب حلبي

### كباب خشخاش



١-نشوي بندورة وهرسها مع توم مدقوق وتمدها بين رغيفي خبز مصوبع أو جوف رغيف عادي ونكمر كباب مشوي ونقمرها.

٢-نعجن كباب ببندورة مقشورة ومهروسة ومصفاية وتوم مدقوق ونقرصها أو نضمها أسياخ ونشويها ونكمرها بين طبقتي خبز مقمر.

ومن كباب الحشخاش  
لا تسأل وين المعاش  
ضل كول حتى تلتاش  
باطل فص ملح ودابي

### كباب داوودي

داوود باشا.

دودي دودي البرغودي  
بعدا هلك لوجودي  
أكل كباب داوودي  
قال حط كتير مصاري

دودي البرغودي: بخيل مشهور.

### كباب السكرجية

نطبخ بندورة وفليفلة خضرا وحمرا مفرومة مع بهارات وبرغل ونصمده حتى يتفلفل ونكويه بقيما مقلاية مع بصل مفروم وشكراً أفرام كلو.

كباب السكرجية لولة  
دقتا شفتنا معقولة  
أكلة قالوا مرزولة  
لا تاخذ بحكي الناسي

### كباب سلقيني

كباب متبل ومحشو زيتون مفروم وزعتر أخضر وشكراً حسيب كبابي.

ايي ميني سيني  
قرص واشوي وطعميني  
ياكباب سلقيني  
نسائي كل أحزاني

### كباب سمك

لحم سمك مفروم ومتبل بفليفلة حمرا وكزبرة خضرا مفرومة وزنجبيل وفلفل وكمون وبشر وماء ليمون ورشة سكر وتوم مدقوق وزيت.

كباب سمك جاتين  
جرّنااه طلعا لا يصين  
العملوه حقاً خبيرين  
وفوق كل فهمان فهيمي

جاتين: صعب بالتركية.

### كباب سَنَجَقْلِي

كباب متبل بدبس بندورة ولبن وبقدونس مفروم وصنوبر وجوز مكسر وبحار.  
دقيت الباب فتحلي                      حالاً بالاً قدملي  
جاط كباب سنحقلي                      بلبق ولبلق لمقامي

### كباب سَيَاخ

نتبل كباب ونضمه بأسياخ ونشويه ونعمله عرايس مع بيواظ.  
كباب سياخ                      شافا داخ  
طاخ آخ واخ                      قتلو كيويدي  
كيوييد: إله الحب عند الرومان.

### كباب شامي

١- نقلي كباب متبل ونسحبه وندب توت شامي صحاح مسحوبة أعواده ونصب عصير توت شامي وحين يتعقد نعيد الكباب.  
٢- نعقد عصير توت شامي ونطفئ به كباب مشوي أو مقلي.  
وين الكباب المطقى                      بتوت شامي مصقى  
رحنا بخاروف وماكفى                      الحب بغدّي الأطماعي

### كباب شوفيريّة

نقلي لحم وبصل مفروم وبهارات وندب بندورة مفرومة ونتركها تتعقد ونأكلها غمساً وشكراً بارون هاكوب دولمه جيان.

كباب الشوفيرية                      أكلة سريعة وطلية  
كأني فيا حنّية                      بتعطف عاجلوف الخاوي

### كباب شيش

شيش كباب.

كباب شيش                      قطع فيش  
طلعلو ريش                      طار للبحشوري

## كباب صورمه

تركية تعني كباب قصبه. نضم لحم شقف بأسيخ ونلبسها كباب متبل ونشويها.

وحق الكباب صورمه  
والبقلاوة والبرمة  
ما منتعدى عا حرمة  
والانخاص والخزمة

## كباب طاس

نسلق لحم راس عصفور بدبس بندورة وبعضنا يتؤمها ونأكلها مع رز أو برغل مغفل واشتهر أهل كلز بإعدادها وشكراً بارون أبراهام حكيميان.

إسلخ إملخ طاس كباب وسبيك ماهمّ والعذاب  
ليش الندم والعتاب  
والعمر مي بالكفوي

## كباب طَوَايَة

ندهن طواية سمنة أو دهنه ودبس بندورة ومد كباب متبل ونتوجه بترويسة بصل وبندورة وفليفلة حمرا وخضرا ونسويها على نار هادئة.

وكباب بطَوَايَة  
كلو وطلّع بمراية  
هادا غاية الغاية  
بتشوف وحك ضاوي

## كباب عراقي

نُجبل كباب غنم وبقر وطحين وبقدونس وبصل ونعناع مفروم وتبله بكزيرة وكمون وبهار وفليفلة وسماق وماء ليمون ونشويه أو نقليه.

كباب عراقي  
غنيتلو فراقي  
ما أجا عا مراقي  
ورقصلو باي باي

## كباب عَرَب

نططق لحم راس عصفور أو فتايل مفرومة حلقات ربيعة ونسحبها ونسلي دهنه وندب بندورة وبصل مفروم وحين تغلي نعيد اللحم ونتركها تتعقد والتوابل على ذوق الآكل.

جاك العرب كباب  
برجع الشيوخة شباب  
هبّالو بعمل ضباب  
والشباب عجيان

## كباب عَرْمُوط

نقشر بانجان أسود صغير ونترك طربوشه وعودته ونقله بزيت ونشره ليصفّي زيته ونلبّس قسمه المقشر كباب متبل ومرقوق ونصفه في صينية مدهونة سمّنة واقفاً ونصبّ فوقه خليط بندورة مقشورة ومهروسة وأجنحة بصل وشرائط فليفلة حمرا وخضرا ونخبزه بفرن وشكراً ربما ناظم موصلي.

مرة دعيت أقرب                      على عرموط كباب  
قالوا ليش هالعذاب                  إعمل كباب بانجاني

### كباب عنتابي

نفرم توم وبصل وبقدونس ونعناع وبندورة وفليفلة حمرا وخضرا ونعجنها بكياب متبل. نقول: العنتابي خضرو وخذرو يعني حطو بمصفاية يزل مياتو.

إن عندك أخ عزّابي                      طعميه كباب عنتابي  
مع نبيتات الخوابي                      بطلّق العزوبية

### كباب غراتان

تمد دعابيل كباب متبل بصينية ونغطيه بصلصة بيضا ونخبزه بفرن.

كباب غراتان                              مأكول العشقان  
انسى الزعل الكان                          وتعا نبدا من جديدي

### كباب فرنكلي

نهر ونضم بأسياخ على التسلسل بصل ودهنة وبندورة وكباب وجبنة وفليفلة ونشويها.

كباب فرنكلي                              قلّي الصيدي  
ذكرو الزركلي                              بقاموس الأعلامي

### كباب قاطان

أرمنية أورفلية تعني كباب بطنجرة. نشق بطن بانجان صغار ونحشوه بصل ولحم مفروم مقلّي مع صنوبر ونقله في طنجرة بدهنة أو سمّنة ونضيف بندورة مفرومة ونتركه يستوي.

عالقاطان كباب                              إعزم كل الأحباب  
لا تواخذوني يا شباب                      رايح حمي قاطاني

### كباب قصابي

نتبل كباب بهار وصنوبر وجوز وندعبله ونضمه بأسيخ ونشويه ونصفه بصينية ونغليه بترويسة شرايط  
فليفلة وجوانح بصل مقلية بدهنة وقلويات ونغمّ به النار أو نضعه بفرن.

كباب قصابي  
أعز حبابي  
أهارت أعصابي  
وهو لا مبالي

### كباب قيما

نضم قيما متبلة بسيخ مبسطة عريضة ونشويها وما عاد أحد يعملها في حلب.  
أما قيما كباب  
بين الكبابات غلاب  
من حلب لعنتاب  
جمرولو الفحماتي

### كباب كزبري

كباب أنطكلي.

أما كباب الكزبري  
خوش أكلة طفخنري  
نزلت بتاريخ الطبري  
والقاضي الجرجاني

الطبري: مؤرخ شهير.

القاضي الجرجاني: ناقد شهير.

### كباب كعب الغزال

نسلي دهن وندب دعابيل كباب متبل وبصل ونسفه وحين يستوي نسكبه بجاط ونصب طراطور.

مال عليّ مال  
هلّ كأنو هلال  
بجيك أكثر يا دلال  
من كباب كعب الغزالي

### كباب كفتة

نعجن كباب بتوابل وأعشاب وخصار وحبوب وأجبان ونقليها أو نشويها أو نطبخها وأشهرها كفتة ببندورة  
وببيض وبرز وبالصينية وبطحينة وبعكوب ويونانية.

مرطي كباب كفتة  
أطيب منا ما شفتنا  
تسلملي البسمة عا شفتنا  
بتحلّي كل المراراتي

### كباب كلزي

نضمّ أقراص كباب متبل وحلقات بانجان مصالب بأسياخ ونشويها ونسحبها ونصّفها في صينية مدهونة سمّنة ونصبّ ماء بندورة وليمون ونتّوجّها ببصل مقلي وشرايط فليفلة خضرا ونغمّ بها نار المنقل أو نضعها على نار خفيفة جداً ونتركها تتعقد ونأكلها مع رزّ.

كباب الكلزّي حبيبي  
يا ريتو دوماً نصيبي  
أنفع من دوا طبيبي  
شهّي وطيب ومهضماني

### كباب مجانين

نفرم سودا وقرابط وندقها ونعجنها بتوابل ونضمها أسياخ ونشويها ويقول مثل أرمني: رحّت عالنهرو وما أكلت كباب مجانين؟

جمع ما بينهم هوى  
جمع ما بين غريبين  
عاشوا عميعملوا سوا  
كباب مجانين

### كباب محشي

١- نتبل كباب ونحشوه قلوبات مكسرة وتوابل ويمكن أن نضيف بصل أو توم مفروم ونشويه أو نقليه.  
٢- داوود باشا.

دادة يا بنتي امشي  
لشويك كباب محشي  
ما بدنا شيخ المحشي  
ما بحبو أبوكي

### كباب مخشخش

كباب بانجان مشوي غير مغموم بصينية وشكراً مدام بيرت مصري صايغ.  
أخ يا كباب مخشخش  
بس ادعيلي أنتشنش  
حبو بقلي عشعش  
لتضويلي داري

### كباب مدار

نجبل كباب وهيرة أو قيما وتبله ونشويه أو نقليه.  
يا أهل الدار  
بكبّاب مدار  
طلوا طلوا الحبايب  
استقبلوا الغايب

### كباب مشمشية

١-نقلي كباب متبل ونسجه وندب أنصاف مشمش مفلوس ونصب نقوع مشمش ورشة سكر وحين تتعقد نعيد الكباب.

٢-نضم دعابيل كباب ومشمش مفلوس بأسيخ على التسلسل ونشويها وأكلتها في إسبانيا.

كباب بمشمشية  
ما أطيبو بالبرية  
إضرب واشرب مية  
المية بتروي العطشاني

### كباب مشوي

١-كباب متبل ندعبله أو نقرصه أو نضمه بأسيخ ونشويه.

٢-نبهّر كباب وندعبله ونضمه مع بصل بأسيخ على التسلسل ونشويه وسّي كانت تستهجن ذلك تقول:  
بصل المشوي يؤكل مع شقف ودهنة أما مشوي الكباب فنأكل معه بيواظ. نقول: مشوي الكباب كتر دهانو ولو عماك دخانو.

قاعدة عمتشوي كباب  
وقلبي مثل دهنو داب  
يا هل ترى بعد العذاب  
رح نتلّي التهاني

### كباب مُطَبَّق

نقلي كباب متبل ونسجه وندب أرباع بصل وتوم صحاح وكعاب بطاطا وبيزة ونسّفها ونصب ماء بندورة وحين تتعقد نعيد الكباب.

دع البجّاق وما بجّق  
واضرب كباباً مطبق  
بعده جسمك يتعرق  
ونفسك تنعم بالرواق

### كباب مَعْجُوقَة

نقرّص كباب متبل ونحشوه فطر وجبنة وفليفلة خضرا وحمرا مفرومة وجوز مدقوق ونشويه أو نقلبه.

دوق كباب المعجوقة  
بفتح نفوس المغلوقَة  
بسلت سلت بالحلوقا  
مثل الميّ بنزولي

### كباب مقلي

نقرّص كباب متبل ونقلبه بدهنه. نقول: كباب ما بتعرف تقلي يعني غشيمة وكانت سيّ لا تقدمه إلا في مقالاته وكلّما برد سخّنته.

بحبّ الكباب المقلي  
باكلو مزمنة عا مهلي

حالا نفسي بيجلي      أصفى من مطر نيساني

### كباب مَكْمور

نقلي فليفلة خضرا وحمرا مفرومة بزيت وندب بندورة مفرومة وحين تتعقد نكمر فيها كباب مشوي وشكراً  
مدام ليلي خياط طحان.

من أيامك يا شاشور      دمي عميغلي ويفور

على كباب مكمور      وأخيراً اليوم وافاني

شاشور: قصاب اعزازي كان متخصصاً بالمشاوي.

### كباب مَلْضوم

نصف بمقلاية أو صينية أفراس كباب متبل على التسلسل مع حلقات بانجان أو بطاطا أو شوكي أو كوسا  
أو يقطن منسفة أو مقلية بسمنة ونطبخه على نار أو نخبه بفرن.

كباب ملضوم      ياي شو مهضوم

فجأة أجا عالعشا      وقال ليش ماني معزوم

### كباب ملوكي

نكمر بصينية كباب مشوي بين سافي خبز مقلي ونغطيه بشرائح بندورة ونخبه بفرن ونسقيه ماء بندورة  
وبهارات.

كباب ملوكي      أكلو صعلوكي

وصار ساسوكي      ولحق غراندايزر

ساسوكي وغراندايزر: بطلا أفلام كرتون.

### كباب الميرو السعودي

نعجن كباب وطحين دخن وتوابل ونعمله أصابع نقلها بزيت ونأكلها مع سلطة الميرو وشكراً طه العلمي.

كباب الميرو السعودي      بحقق كل الوعودي

جودي يا نفسي جودي      بعرف كلك أريجية

### كباب هندي

نقلي كباب متبل ونضيف رائب تمر هندي ودبس بندورة ورشة سكر.

لا تحكي شندي بندي      ما في أطيب عندي



مالكباب الهندي

مع رزّ بزعفراني

### كباب وبطاطا

١-نقلي أقراص كباب متبل وتأكلها مع بطاطا مقلية وسلطة.

٢-نقلي دعاويل كباب متبل ونذب بطاطا مقلية أصابع ونسفها ونبخ ماء بندورة وتأكلها غمساً.

٣-تبل حلقات بطاطا رقيقة بدبس بندورة وبصل مفروم وسمنة وزيت ونضعها في صينية بفرن ونحركها ونسقيها ماء بندورة وحين تقارب الاستواء نغطيها بأقراص كباب متبل ونكمل خبزها وتأكلها غمساً.

نسيت المرا خطاطا

خاصمها أبو خطاطة

عملت كباب وبطاطا

صالحا بلا جدالي

خطاط المرا: زينتها.

### كباب وتفاح

١-نضم بأسياخ دعاويل كباب متبل وقطع تفاح ونشويها.

٢-نقلّي دعاويل كباب متبل ونخلطها بقطع تفاح ونغطيها بصلصة بيضا ونخبزها بفرن.

عملت كباب وتفاح

سماني ست الملاح

وسامحني عليّ راح

الأكل بجل المشكلاقي

### كباب وفطر

نفس كباب وتفاح ولكن بفطر صحاح.

الدينيا ريح وخسر

كلو كباب وفطر

ما بضل للخسر ذكر

وبضل عقلكم صاحي

### كباب ومعكرونة

نقلي دعاويل كباب متبل ونخلطه في صينية بمعكرونة مسلوقة صادة أو بماء بندورة ونخبزها بفرن ويمكن أن نغرتنها.

كباب ومعكرونة

معشوق المسكونة

بتنزل الحنونة

على ذكر الأطيائي

بتنزل الحنونة: تدمع العيون.

### كباد

شجر من فصيلة الحمضيات له ثمر نعمله مرّيّ وعذيرية ونَحْمَضُ بمائه يبارق ومحاشي ونسمّيه شيخ المرباطات. نقول: اش فّهَم الكراد بمرّيّ الكباد؟ وعلّيّا شفايف مثل مرّي كباد هالط يعني رحوّة ومدلوقّة وغير مطبوقة وبشر الكباد عند النسوان يعني جلد عميرة.

يا مري الكبادي                      دادي دادى  
وخبيا للأسيادي                  يا ذهب مصفى

### كَبَايَة

إيطالية تعني كأس. قذح بلا عروة للماء أو الشراب. نقول: كل الحكاية شربوا من نفس الكبّاية يعني سبب صغير جلب مشكل كبير وبتعرف بابتو من كبّايّو فقد كانت هناك كبّايّات مزخرقة بالذهب تدل على الغنى وعلو المقام وبيأخذ الكبّاية من راس الماعون يعني يسارع إلى انتهاز الفرص.

يا بنتي يا مرتاية                  يلما عليكى مخبّاية  
حرام تعيّي الكبّاية              وما في حدا عطشاني

### كَبِيَة

آشورية. حبوب صحاح أو مجروشة أو مطحونة مجبولة بلحمة أو صيامية ونأكلها نيئة ومشوية ومقلية ومخبوزة ومسلوقة ومطبوخة. نقول: حلب أم المحاشي والكبب والكبب أكل أصحاب المعالي والترب وفي كبة وفي كبّا والكبة للنصارى والرز للإسلام وهالحشوة لهالكبة وحليّا تمطر كبب وان غرّبت شيش برك وان شترقت كبة وقلو: كبة قلو: ما تنكب على عدو وعند دق الكبة الصبايا بتتخبّأ وعند دق التوم كل الصبايا بتقوم وبيأخذ الكبة من تم الدست ويقول: كبة يعني جاهل وسطحي والكبة كبكبا الجيران بس الصيت لأم فلان وأمك واقفة عالقبة عمال تشويلك كبة وياأكل كبة اقعد جنب القرية لأنو الكبة بتعطّش وبحكي وكأنو بتمو كبّاية يعني حكيو ما مفهوم وصار كبّاية يعني ختير وفنّش وكبّاية ونفتح أصابعنا يعني سدّ تمّك واسكت.

بورانية دخيلك                      جانزكية قتبيلك  
حصرمية بجيلك                      ختروني يا جبراني

جاني شيخ يبرق جاني                  وجابب كبة بصواني  
جابب معو كبة بكشك بتقلي زي النيراني

ما أطيب الرمانية  
ولا تنسى الزنكلية  
وختيتها الصاجية  
باكل وبطعمي جبراني

ما أطيب كبة اللبينة  
وختيتها الجزرية  
وختيتها الطرابلسية  
تلاته صحابي وخلائي

أنا صاحبي الكبة  
بحكي عنها بالرتبة  
عقدت بيني وبينها محبة  
مع ذوات الكرامي

### كبة أرانب

نطبخ شوربة أرانب وندب كبة بلحمة أو صيامية.

كبة أرانب  
هون صاح الحاجب  
قال المحبة واجب  
تعا اسمع يا مديري

### كبة أربعين شهيد

كبة حيلة نرقها زنايل أو شماميط ونحشوها سبانغ مسلوق ويصل مفروم وجوز مكسر ودبس رمان.

جاهد بحياتك جهيد  
بتلاقي حالك جديد  
مع كبة أربعين شهيد  
ومتوّج بإكليل الغاري

### كبة أرمنية

١- نجبل برغل منقوع بهرة وصبغة حمرا ونقرّصها قيب ونحشوها دبس فليفلة ويصل وبقدونس مفروم وكمون وشحمة أو سمّنة وحب رمان أو حصرم ونشويها أو نقليها.

٢- صيامية: كبة حيلة بنفس الحشوة بلا شحمة ولا سمّنة نسلقها بماء ونأكلها مع زريقة فليفلة وتوم مدقوق وماء ليمون أو زريقة طحينة ويصل مفروم وبهارات وشكراً لينا كوتهلينان.

٣- نجبل برغل منقوع وهبرة وشرائح فليفلة حمرا يابسة ونقرّصها قيب ونحشوها لحم ويصل مفروم ومقلّى مع صنوبر وبهارات ونسلقها بماء وعند الأكل نحرّها صليب ونسقيها صلصة بندورة وتوم مدقوق وشكراً زوفارت مانوكيان.

بدك ليلة هنية  
عليك بكبة أرمنية

بعدا لطلوع الصبحية      بتبقى فحل فتاكي

كبة أرمنية أشكال      فعلاً بتقوي الرجال  
جرّهما بكل الأحوال      بتطلع ممنون وربحاني

### كبة أرمنية

نغلي طحينية وكوكتيل حمضيات وخل ودبس رمان ونضيف بصل صحاح أو كعاب أو مهروس مقلى ومطبوخ بماء وحمص مسلووق وحين يطفو زيت الطحينية ندب كبة محشية ونرش صنوبر مقلى عند الأكل والصيامية بكبة حيلة.

وينك كبة أرمنية      لا تنسولي هية  
بطحينية مسقية      مع حمص وبصل سلموني

سلموني: منسوب إلى السلمية. بصل متطاوول فاخر ونادر.

### كبة استانبوليّة

نعمل كبة حمرا ونصب لبن صادة أو متوم على الصحن عند الأكل.

رايح أروح ضحية      لكبة استانبوليّة  
بدبس بندورة مغلية      مرجان بمرقة ياقوتي

### كبة انطكليّة

نطبخ بوراني أنطكلي ونذب كبة فاضية ومحشية. نقول: الكبة الانطكليّة قشرتها سميكّة وشكراً جورج أبو سامر خياط.

والكبة الأنطكليّة      سميكّة لكن طريّة  
يعني بدّا معلمية      حاروا بأمر الحلبياتي

### كبة أنكليّة

١- نطبخ أنكليّة ونذب فيها كبة فاضية مسلوقة.

٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها أنكيدنيا مفلوسة مع رشّة سكر.

كبة بأنكيدنيا      أحلى وأغلى بنية  
أكّالا بنسى الدنيا      وبجيه وحي رباني

## كَبَّةٌ أَوْرَفَلِيَّةٌ

نجبل كبة ونكوزها دراويش كبيرة على قالب ونحشوها لحم مفروم مقلّى مع سلاخي فليفلة حمرا يابسة ولحسة دبس بندورة ونقليها بزيت وشكراً ألبير فتحي قسيس.

عالقالب محشية	والكبة الأورفلية
يا ناس برق الفنجان	دقة ورقة وحنية

## كَبَّةٌ أَوْرُوحٌ

١-سريانية تعني بلدي. نجبل برغل منقوع وقيما مدهنة وبصل مفروم وبهار ونعناع وفليفلة ونرقها أهرام نشويها أو نمدها بصينية ونخبزها بفرن وشكراً مدام هوري سولوكچيان بدوي.

٢-تركية تعني كبة حصرم. نطبخ أرمان بحصرم وندب كبة فاضية أو محشية وشكراً اسماعيل ملحم.

من كبة الأوروخ	بضلّ باكل تأدوخ
بنشب كأني بولاريسي	بعدا مثل صاروخ

بولاريسي: صاروخ عابر القارات.

## كَبَّةٌ إِيْطَالِيَّةٌ

نطبخ لبّة رز ونجلها بجبنة مبشورة ونعملها طابات وندهلها على طحين رز أو حنطة ونقليها بسمنة أو نخبزها في صينية بفرن.

قالوا عطياً هوية	للکبة الايطالية
اخترعتا حلبية	متحوزة طلياني

## كَبَّةٌ بِأَرْمَانِ

نطبخ أرمان بلبن أو حصرم أو كباب أرمان وندبّ كبة فاضية أو محشية.

آمان يا كبة أرمان	مسكين ابن الإنسان
دردو يلاقي الأمان	وأمانو وهم وأماني

قالوا كبة بأرمان	كل وحدة برقّ الفنجان
بتفقس تحت الأسنان	مثل لوز صيدناوي

## كَبَّةٌ بِأَفُوكَادُو

نطبخ شوربة أفوكادو وندب كبة بلحمة أو صيامية.

كبة بأفوكادو  
قالت لنادو  
داقتا سعادو  
كأني عباكل بنومي

نادو: تصغير ناديا.

### كبة بيانجان

نطبخ شوربة بيانجان وندب كبة بلحمة أو صيامية.

يا كبة بيانجان  
مين قال الزمان  
ما أصعب النسيان  
بداوي قلب الملتاعي

### كبة بيانجرمان

نطبخ شوربة بيانجرمان وندب كبة بلحمة أو صيامية.

كبة بيانجرمان  
قال لمروان  
دافا أنطوان  
إش بخترعوا هالنسواني

### كبة برتقان

ندق لحم سمك وقشر برتقال وبهارات ونجبلها برغل منقوع ونقرصها أو ندعلها ونقليها بزيت وشكراً ست  
أرييت قصبجي بدوي.

وينك كبة برتقان  
باين ما بقى ستات  
ما أكلتك من زمان  
تدق لحم بالأجراني

### كبة ببصل

نطبخ شوربة ببصل وندب كبة بلحمة أو صيامية.

كبة ببصل  
حالا عقلا فصل  
دولاب حظا فتل  
وصارت عاطفية

### كبة بيندورة

١- نغلي عصير بندورة حضرا وندب دعايبيل أو دقمايق كبة محشية وشكراً مدام ساليي بغدصاريان  
دولمهحيان.

٢-صيامية: نجبل برغل ببندورة حضرا أو دبس وبصل وبقدونس ونعناع ورشاد مفروم ونرش زيت وشكراً مدام ليلي صنونو قسيس.

طعموني كبة بندورة	حسّيت بنفسي بورة
ورجعت نفسي حضراة	عملتني مثل حورة

### كبة بييرة

نطبخ شوربة بييرة وندب كبة بلحمة أو صيامية.

بني كثير لذيدة	كبيبة زيزة زيزة
بلكي بتطلع فريزة	طعميتا كبة بييرة

### كبة بييض

١-نجبل كبة ونكورها دقاميق ونحشو كل دقماق بيضة مسلوقة ونقلها وهي من أفخم المازاوات وللأسف احتفت من على الطاومات وآخر مرة أكلتها في خطبة أختي عام ١٩٦٨.

٢-نقع برغل وسطاني ونجبله بدبس بندورة وفليفلة حمرا وبصل وبقدونس مفروم وندعكها بييض مقلي عيون ونأكل معها زريقة لبن متوم بنعناع واشتهر أهل أوفه بإعدادها وشكراً حبيب بالقجي.

٣- نطبخ شوربة بييض وندب كبة بلحمة أو صيامية.

طالعتلي بجسمي غيض	بمّا عالكية بييض
بالزلط وماني برداني	رحت سبحت بالفييض

غيض: طفح جلدي.

خلت روحي عليلة	كبة بييض ثقيلة
فحم وزفت وقاري	قضيت ملاً ليلة

قار: قطران.

### كبة بتوم

١-نجبل برغل ناعم وهبرة ونرقها دقاميق صغيرة نحشوها كزيرة وتوم مدقوق ونقلها بسمنة ويمكن أن نعصرها قبل القلي أو بعده واشتهر أهل طرطوس بإعدادها وشكراً مدام وفاء منصور قنبرح.

٢-صيامية: كبة بطاطا محشية كزيرة وتوم مدقوق ومقلية بزيت.

٣- نطبخ شوربة توم وندب كبة بلحمة أو صيامية.

كبة بتوم يا هذا  
أما إذا جوعك حازا  
معقولة إذا مازة  
بدك ضرب مالعاتي

### كبة بِجَبنة

نقرص كبة ونحشوها جبنة مبشورة صادة أو متبلّة وشكراً مدام ليلي خياط طحان.  
كبة محشية جبنة  
أكلة صدقاً هجنة  
كناك حقاً غسطنرومي  
ما تاكالا إلا سخنة

لك إش فّهّم الرعنة  
أكلة لازمها صفة  
كبة بطاطا بجبنة  
وتأني وطولة بالي

### كبة بِجَزَر

نطبخ شوربة جزر وندب كبة بلحمة أو صيامية.

كبة جزر  
حالاً بدّر  
أكالا قمر  
وحسدتو الشموسي

### كبة بِخُضار

نطبخ شوربة خضار وندب كبة بلحمة أو صيامية.

أبو السمر  
أكلتو البيسة  
كبة بخضر  
طار عالقمر

### كبة بِزُنْجَبيل

نطبخ شوربة زنجبيل وندب كبة بلحمة أو صيامية.

كبة زنجبيل  
قلّب عزرائيل  
أكالا ميحائيل  
وصار يقبض أرواحي

### كبة بِزَيْتون

نجيل برغل منقوع وبصل مدقوق وزيتون مفلوس وكمون وفليفلة حمرا ونقرصها صادة أو محشية عطون مفلوس  
ويقدونس مفروم وجوز وزعتر أخضر ودبس رمان ونقليةا بزيت واشتهر أهل كلز بإعدادها وشكراً أم إبراهيم  
اسحاق.



هاتولي كبة زيتون  
دوماً امشي عالضمون  
حبا بقلبي مسكون  
إبعد عن الظنوني

### كبة سراسب

نطبخ شوربة سراسب وندب كبة.  
حاسب حاسب  
أكلا محاسب  
حاسب: أوعى بالمصرية.  
من كبة سراسب  
صار محسوبي

### كبة بسودا

نطبخ شوربة سودا وندب كبة.  
كبة بسودا  
صارت بيضة  
شربت حليب  
وقلاها الحبيب

### كبة بشاكرية

إسم الكبة بأرمان في الشام.  
كبة بشاكرية يا عيوني  
أكلت لتبحلقت عيوني  
في بحارا ادفوني  
مليق يا مال الشامي

### كبة بشورية

نطبخ شوربة رز وندب كبة.  
كبة بشورية يا حبيبي  
ربي اجعلها من نصيبي  
أنفع من دوا الطبيبي  
يوم البكون موعوكي

### كبة بشوكي

١- كبة سماقية بشوكي بدل بالبحان.  
٢- كبة نية نرقها دقاميق ونحشوها شوكي بلحمة قيما.  
كبة سماقية بشوكي  
خلتني مثل ديوكي  
صحن واللّه ملوكي  
داير ورا الجيجاتي

### كبة بشيشبرك

نطبخ شيشبرك وندب كبة فاضية أو محشية.

صدرى ضاق وجوفى انزرك

أكلت كبة شيشبرك

عا هيك أكلات تقالي

بعدا ما عاد قلبي فرك

### كبة بَصْطُوما

نُسلق لحم وبصل صحاح وحمص منقوع بماء بندورة وندب كبة دعابيل فاضية أو محشية شحمة ونتؤمها واشتهر أهل كلز بإعدادها وشكراً مدام بشرى بشور عربجي.

متؤمة بأخر فورة

كبة بدبس بندورة

عبترهج مثل النضاري

محمة ورايحة عالذورة

نُضار: الذهب.

### كبة بَصْمَه

ننقع برغل وسطاني ونجبله بميرة وبهارات وفليفلة ونقرصها أقراص صغيرة نسنفها بسمنة ونصب ماء مغلي وحين تطفو تكون قد استوت فنسحبها ونعاود سقايتها بمرقتها عند الأكل ويمكن أن نحمض المرقة على ذوقنا واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً حلمي عبد المجيد.

يا ويلى من الكبة بصمه أكلة بتحبب الحمى

بالاطة فوق الأكبادي

يا عدرا ما أغلظ دما

### كبة بَصْمَلِيَّة

١- نجبل برغل ناعم منقوع بقيما وبهار وفليفلة ونرقها أقراص نحشوها شحمة مدقوقة ونعناع ونسلقها وندبها بلحم راس عصفور مقلّى مع أحنحة بصل بسمنة.

٢- نقلي لحم راس عصفور وحوانح بصل بسمنة ونطفئها بماء ونسلق نفس الكبة فيها واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً أم البير فتحي قسيس.

مقلية ومسلوقة

كبة بصمالية دوقا

قرصا مري زيلطاني

ما أزمطا بالحلوقا

### كبة بِصُويَا

نطبخ صوبا بكوسا أو قرع أو يقطين وندب كبة دعابيل فاضية أو محشية.

قبلما تقرب لصوبا

إن كنت حقاً محبوا

بتلقى الصوبا حميانه

طعميا كبة صوبا

### كبة بالصينية

ندين صينية سمنة ومدها سافين كبة بينهما لحم وبصل مفروم ومقلى بقلوبات أو شحمة مدقوقة مع ورق ورد وبهار ونقطعها معينات أو سقّاطات ونحط فوقها كباتيل سمنة أو دهنة مفرومة ونخبزها بفرن.

بالكبة صينية

كل عقولنا مسبية

سحايب سخيانة

والسمن منها يجري

### كبة بطاطا

نسلق بطاطا ونمرسها ونجلها ببرغل أو سميد أو طحين ونعملها كل أنواع الكبب بلحم أو صيامية.

قلت يا محلى البساطة

قالوا كبة بطاطا

قلّي أنا حلو بأواني

يا تموز تعى بشباطا

ونزلنا فيا حراثة

حطوا كبة بيتانة

أربا خمسة عالماشي

قرمشت صحنين ثلاثة

### كبة بطحيلات

نطبخ شوربة طحيلات ونذب كبة.

أكلة خناشير

كبة بطحيلات

زتوها للصراصير

داقوها البنات

خناشير: الرجال الحمشين وصارت المختشين.

### كبة بطحينة

١- نطبخ بصل بطحينة حتى ينهرس ونبرده ونضيف سمسم ودبس رمان أو سماق ونحشوها بكبة حيلة وشكراً هوري سولكحيان بدوي.

٢- نجبل برغل وطحينة ونضيف بقدونس وبصل ونعناع ورشاد مفروم وشكراً مدام ليلي صنونو قسيس.

ضربتك ببطي طوبة

يا كبة طحينة توبة

أهبل مخبول ومسطولي

بخارك قلبي حوبة

خص نص رهبانية  
عند راهب دومنيكاني

كبة طحينية نية  
بدا رياضة روحانية

### كبة بَعْدِس

نجبل برغل وعدس مطحون ومسلووق وبصل مقلي بسمنة ونخضرها ببقدونس مفروم ونرش زيت وكمون أو كزبرة أو بهار.

ضربة تفرط معالقا  
وقلبت بطني سيلاني

كبة بعدس حرّافة  
رمتني بداي شقافة

### كبة بَعْسَل

نجبل برغل منقوع بمهرة ونرقها دراويش نخشوها فستق حلي وتوابل ونقليها بزبدة ونضعها على فرشة لبننة ونرشها عصير برتقال أو تفاح أو أناناس مخفوق بفلفل وزنجبيل وريحان وعسل وشكراً ميرا أشحي.

طبق ما حصل  
والما أكل راحت عليه

كبة عسل  
الأكل أكل

### كبة بالفرن

كبة بالصينية.

لما بكون وجهها وردي  
عزني خشوها الجواني

كبة بالفرن يا بعدي  
باكل وبصيح يا جدي

### كبة بفُطر

نطبخ شوربة فطر وندب كبة بلحمة أو صيامية.

ندرت ندر  
وتروح عالديسكوتيكوي

كبة بفطر  
ترشرش عطر

ديسكوتيك: مرقص بالفرنسية.

### كبة بفواكه

- 1- نطبخ لحمة بفواكه وندب كبة فاضية وشكراً نهي دلالة.
- 2- كبة صينية بين سافيتها قيما وقلوبات وفواكه مفرومة طازجة أو مجففة ومقلية بسمنة وشكراً بهية ففاس.
- 3- صيامية: كبة بطاطا بالصينية بين سافيتها قلوبات وفواكه مفرومة طازجة أو مجففة.

كبة بفواكه  
أكل نوابه  
سيبك مالتوافه  
واهتم بالضروري

### كبة بقراصيا

- 1- نطبخ هميس بقراصيا وندب كبة فاضية أو محشية.
  - 2- صيامية: نحشو كبة حيلة قرصيا ورشة سكر.
- كبة بقراصيا فخمة  
بتاكلها بتحس بعظمة  
ما عليها ولا كلمة  
مدوحة من فاكر وناسي

### كبة بقرع

- نطبخ شوربة قرع وندب كبة بلحمة أو صيامية.
- كبة بقرع  
لبست درع  
فثحت فرع  
بالعزيزية

### كبة بقشة

- نطبخ قشة وندب كبة فاضية أو محشية ويمكن أن نضيف حمص مسلوقة.
- قالوا كبة بقشة  
حشيتا فرد حشة  
قضيت ليلة وحشة  
شفت الموت بعياي

### كبة بقشطة

- نعمل كبة رز أو بطاطا ونرقها طابات نحشوها جينة صادة أو متبلة ونصفها بصينية:
- 1- ونصب زيت وبصل مقلي ونغطيها بقشطة مخفوقة بفلغل أبيض ونخبزها بفرن.
  - 2- ونصب قشطة وأناناس مخفوقين ونخبزها بفرن.
- كبة قشطة شهية  
أنا وحببي سوية  
نعملها مسوية  
تحلاية بعد العتاي

### كبة بقليل الطير

- 1- نطبخ خوخية ولكن بقليل طير وندب كبة فاضية أو محشية.
  - 2- صيامية: كبة حيلة نحشوها قليب طير.
- كبة قليب الطير  
مبرومة وفيها الخير

حالا شلحوا السوتاني

أكلوها رهبان الدير

سوتان: ثوب الرهبان.

### كبة بقمردين

١- نحمض هميس بقمردين وندب كبة.

٢- نقلي قيما وبهارات وندب نقوع قمردين وحين تتعقد ندب كبة فاضية.

٣- صيامية: كبة حيلة نحشوها قمردين.

أنا على حبا أمين

آخ عاكبة قمردين

طنجرة ما بتكفييني

إذا قرفاتا مبحبحين

### كبة بكروش

نطبخ شوربة كروش وندب كبة.

دفعت قروش

كبة بكروش

ضلت بالصحوي

لتتعقد عالعروش

### كبة بكشك

١- نسلق لحم بعظمه ونسجه ونغلي بمرقته كشك ونضيف سلق مفروم وندب طابات كبة محشية ويمكن أن

نكويها بتقلاية توم وكزبرة أو نضع التقلاية على الطاولة لمن يريد وشكراً مدام عفاف مستوح برجود.

٢- نطبخ شوربة كشك وندب كبة.

حشكتينا بجبك حشك

روحي يا كبة كشك

وبتردي روح الأمواتي

ما أطيبك بعد الفنك

فنك: إرهاب من كثرة الحركة بالسريانية.

### كبة بكلاوي

نطبخ شوربة كلاوي وندب كبة.

صابا سيداوي

كبة بكلاوي

بدك غسيلي

قلا المداوي

سيداوي: مرض اكتئاب حاد.

### كبة بكماية

كبة سماقية بكماية بدل بانجان.

ياه كبة كماية  
أغالاً برفع راية  
بنعمل عنا رواية  
الحش حتى الاستشهادي

### كبة بَكوسا

نطبخ شوربة كوسا وندب كبة.

كبة بكوسا  
عملتأ عروسة  
دفعت فلوسا  
شرشت على تياي

### كبة بَلِن

نغلي لبن متوم ونضيف كبة كلال مقلية ونكويها بتقلاية ننعاع وتوم ويمكن أن نضيف فليفلة وشكراً ميرا  
أشحي.

أكيد طبع البدن  
وحي للكبة بلن  
ما بغيرو إلا الكفن  
باقي بعد المماتي

### كبة بَلْتَة

نقلي بزيت بصل وبقدونس مفروم وحوز مكسر ونحشوها بكبة حيلة ونسلقها ونلتها عند الأكل بزريقة  
طحينة ودبس: رمان وفليفلة وماء ليمون وتوم وكمون واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً مدام آمال مخلة  
أوهانيسان.

عزمتني جارة كحتة  
أكلة جربة معتة  
عا صحن كبة بلتة  
أوعى من أكل الكحتاتي

### كبة بَلْفَت

١- كبة سماقية بلفت بدل بانجان.

٢- نطبخ شوربة لفت وندب كبة بلحمة أو صيامية.

أوعاك من كبة لفت  
بعدا سماواتي عفت  
أثقل منا ما شفت  
بالطن بحص وأطباني

### كبة بِلْسَانَات

نطبخ شوربة لسانات وندب كبة.

حبيبة البنات  
صاروا ثرثرات

كبة بلسانات  
كانوا كرات

### كبة بِماش

نطبخ شوربة ماش وندب كبة بلحمة أو صيامية.

شالت رشاش  
كبة بماش

ضربوا فتاش ارتعبت وانهزمت

### كبة بِمُرقة

نغلي ماء وتوم مدقوق وفليفلة وسمنة ونضيف لبن أو ماء ليمون ونعقدها ونسقي بها كبة كلال مقلية عند الأكل وشكراً مدام فيكتوريا مخللة عبد الرحيم.

سكيتلك كبة بمرقة  
لتحس بنار الحرقه

بلكي تنهي هالفرقه  
وتلين قلبك القاسي

### كبة بِمَسْقَعَة

كبة دعابيل فاضية نسلقها ونستفها مع مسقعة وأشهرها مع مسقعة بالبحان.

إسكب كبة للجوعان  
بمسقعة البانجان

مذكورة بكتب الجان  
وبألف ليله وليلاقي

### كبة بِمَفْرَكة

دعابيل كبة فاضية نسلقها ونستفها مع مفركة وأشهرها مع مفركة قرع.

كبة ناعمة بمفركة  
عا نار هادية محرّكة

حلّت عقلاقي متوكة  
حاكتني بالكسكلياني

كسكلياني: لغة إسبانية بلفظ مغتري حلب إلى أمريكا اللاتينية.

### كبة بِمَقَادِم

١- نسلق مقادم وحمص منقوع بأعشاب وتوابل وقطع ليمون ومسكة وندب كبة فاضية وشكراً مدام ليلي أزرق حسكور.

٢- نطبخ شوربة مقادم وندب كبة فاضية.

يا ولاد الأوادم  
خلصونا المظالم



وطبخونا كبة مقادم وعمياكلونا بلا ملح

### كبة بنعناع

كبة نتبلها بنعناع يابس ونقرصها ونقلبها بزيت وكنا نتمنى أن تبيت الكبة النية لتعملها أمة كبة بنعناع.

هاتولي كبة نعناع بجبك عمري ضاع

ليلي نهارى ملتاع داىخ متل سكراني

### كبة بهليون

نطبخ شوربة هليون وندب كبة بلحمة أو صيامية.

كبة بهليون قلبا حنون

حبت مجنون انطبخت بالعصفورية

### كبة بهميس

نططق كراديش لحم بعظمه وأجنحة بصل وبهار ونصب ماء وحين تستوي ندب دعابيل كبة فاضية ويمكن أن نحمضها بأنكيدينا وجانرك وحب حصرم وحب رمان وتفاح قصيري وكرز وشنة وخوخ وقلب طير ومشمش وكشمش وتوت شامي. نقول: كبة الهميس دارا بهارا ومنشتغل بالخميس للخميس لناكل كبة هميس.

هاتولي كبة هميس كرمالا فضت الكيس

مرة أكلا طلطميس حالاً غلب الأستاذي

### كبة بهميس ببانجان

نسلق لحم شقف وتوابل وندب كعاب ببانجان ثم نضيف دعابيل كبة فاضية ونتومها بزريقة توم وليمون عند الأكل وشكراً مدام غادة عبد الرحيم حسكور.

كبة هميس ببانجان اخترعوها الجان

تياكلها الإنسان حلوة بعض الخرافاتي

### كبة بهميس ضيعجية

نسلق كراديش لحم وبصل وتوابل بماء بندورة ودبس رمان وندب دراويش كبة محشية ومقلية.

هميس ضيعجية يا حالة سفرة تمدودة لحالا

فنتة بألوانا وأشكالالا المنخرعا فناني

## كَبَّةٌ بَوَارِي

كبة تجبلها آلة كهربائية وتمدها أنابيب تقطعها ونحشوها لحم وبصل مفروم مقلّى مع قلوبات وبهارات.

جاري علوم العصر جاري  
وسيبك من عصر الجوّاري  
واعمل هالكبة بوّاري  
وامدح عمك الياباني

## كَبَّةٌ بَوَارِيَّةٌ

١- نطبخ بوراني وندب كبة دعابيل مقلية.

٢- نطبخ بوراني صيامي ونأكله مع دعابيل كبة بعدس مقلية واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً جان مقديس.

بورانية دخيلك  
وين ما كنتي بجيلك  
من يوم يومي قتيلك  
ما بتأخر على حبابي

## كَبَّةٌ بَوْرْدٌ

كبة مشوية نحشوها شحمة مدقوقة مع ورق ورد ميبس.

كبة بشحمة مع ورد  
بتنطنط مثل قرد  
كلها بعز البرد  
وبترقص مثل طاووسي

## كَبَّةٌ بِيضٌ حَمَامٌ

كبة لقر.

بيض الحمام يمه  
ربي ييعتلو حمي  
فَرِّخْ عَلَى تَمَا  
الواقف بينا وبيني

## كَبَّةٌ بِيَقْطِينٌ

نطبخ شوربة يقطين وندب كبة فاضية.

كبة بيقطين  
أكلت سردين  
راحت عالصين  
زنجت يا حرامي

## كَبَّةٌ تَفَاحِيَّةٌ

١- نطبخ تفاحية بلحمة وندب كبة فاضية أو محشية.

٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها قطع تفاح قصيري ورشة سكر.

إسكب صحنين تلاتا

كبة تفاحية هاتا

وما أكلنا كل يوميني

حيف العمر إن فانا

### كبة تُفْرِيض

ننقع برغل ونجبله بدهنة وهبرة وصنوبر وجوز مكسر وبهار ونضمها أسياخ ونفرضها سلاميات ونشويها ونضعها بصينية مع سمنة أو دهنة ونتوجهها بترويسة.

من دون الكبة تفريض

ختير رح بحكي عالريض

من زغري بجبا وقعاني

بوقع من طولبي مريض

### كبة تمن عراقية

١- نسلق تمن مواد: عدس مطحون ورز مكسر وشعيرية وبطاطا مفرومة وتوم وكركم وهال وقرفة ونطحنها ونرقها دعابيل أو دقماميق أو أفراس نحشوها تمن مواد: لحم وبصل وتوم مفروم ومقلّي ومتبّل بكرفس وبقدونس مفروم وبهار وكاري وكمون ونقلبيها.

٢- اسم كبة الرز في العراق.

قالوا أطيب أطايب

كبة تمن عجايب

اعملوها وعزمويني

ما دقتا يا حباب

### كبة توست

نغمس توست بحليب ونمد عليه لحم مواشي أو دواجن وبصل وتوم مفروم ومقلّي مع توابل ونطويه ونلته بيض مخفوق ثم كعك مدقوق ونقلبه بزيت.

هي بجبا حبيبي

كبة توست حبيبي

قولولو يسأل عليّ

مرضانة وحدو طبيبي

### كبة جانزكية

١- نطبخ جانزكية وندب كبة فاضية أو محشية.

٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها قطع جانزك ورشة سكر.

بالطنجرة ما خليتك

كبة جانزكية جيتك

محلّي اللقا بعد فراقي

فسط بطني حطيتك

بتخلي البليد حرك  
والمخلول فحلاني

كبة حيلة بجازك  
الخبيحة بيقلب فتك

### كبة جَزْرِيَّة

نطبخ جزرية وندب كبة فاضية أو محشية.

تحفة مآكل البشرية  
هادا كلو من هيماني

ما أطيبك جزرية  
قالولي زودتا شوية

### كبة جيج

نعمل كل أنواع الكبب بجرة جيج بدل غنم أو بقر.

للحارة عطيتا  
هي تخبيض ولوصاني

كبة جيج ما حبيتا  
قال ما بتدخلا بيتا

### كبة حَامِض

نسلق لحم بعظمه أو مشفى وبصل وحمص منقوع أو كعاب كوسا أو يقطين أو لفت بماء بندورة وليمون وندب كبة برغل أو رز فاضية أو محشية ونتومها بنعناع واشتهر أهل الموصل بإعدادها وشكراً مدام تسوغيك مانوغيان برصوميان.

حيلانة وما سكتولي  
وأرمي الحق عالوحامي

كبة حامض هاتولي  
رح أطرح كل حمولي

### كبة حَصْرُمِيَّة

١- نطبخ حصرمية وندب كبة فاضية أو محشية.

٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها حب حصرم ورشة سكر.

يسلملي لحمك ودهينك  
حلو عا قلبي غلاك

حصرميّة وينك وينك  
قد ماكان غالي تمينك

### كبة حَلْب

كبة تمن عراقية.

ما بتعرف كبة حلب  
مثل الجهل يابو حلب

عجبي يا حلبي عجب  
ما بضرب عالعصب

## كَبَّةٌ خُلُوةٌ

ننقع بسكويت بحليب وفانيل ونجبله بحليب مركز ومحلى وكاكاوا ونرقها دعابيل أو دقمايق نحشوها شوكولا عدس وشعيرية شوكولا وندهلها على كاكاوا وشكراً جورج مراد.

الحلوة الحلوة الحلوة  
سحرتني بكتبها الحلوة  
أخذتني وما جابتني  
وعزتني بأحلى بلوى

## كَبَّةٌ حَمَامٌ

إيج عند المعسورين وكبة نية بلحمة عند الميسورين.

يا رايحة عالحمّام  
لأشلك الكبة  
خدني معاكي  
وامشي وراكي

## كَبَّةٌ حَمْرًا

نقلي أجنحة بصل بسمنة أو دهنة ونصب ماء بندورة وحين تتعقد ندب دعابيل كبة فاضية أو محشية وشكراً مدام سالي بغدصاريان دولماجان.

ستي ما طوّل عمرا  
تاكلا عشبة وعبكرا  
إلا كبة الحمرا  
قال للجسم ترياقي

## كَبَّةٌ حُمُصٌ

نسلق حمص ونهرسه ونجبله ببرغل أو سميد أو طحين ونعمله كل أنواع الكبب بلحمة أو صيامية.

كبة بحمص يقطعها  
حطيت وحدة لأبلعها  
طوب بدها يدفعها  
حناكي عدموا الدوراني

## كَبَّةٌ حُمُصَةٌ

كبة دعابيل فاضية واحدها قدّ حمصاية واشتهر بدعبلتها أهل لواء اسكندرون السليب وشكراً مدام ماري مرتا.

كنا نعمل إيش جرصة  
إذا ماني كبة حمصة  
كأنو بالبلد عصة  
بتقوم الدنيا قوماني

## كَبَّةٌ حُمُصِيَّةٌ

نجبل كبة ونزقها قباً نحشوها دهنة مفرومة وبهار ونشويها ونغلطها بسمن بلدي بعد رفعها من على الشواية مباشرة ونأكلها فوراً وشكراً مدام عفاف مستوح بوجود.

حمصية من عالشواية  
بسمنة مطفاية  
آية ما بعدا آية  
سبح بحمدا المطراني

كبة حمصية مقببة  
دهنة محشية مغببة  
من عالنار ملهلبة  
ما صحت لفرعوني

كبة حمصية منشية  
حاضرة بدهنة محشية  
وحدة صحيحة عشية  
باكلها بعد الوجباتي

### كبة حموية

نكتل كبة كل كتلة مليء طاسة صغيرة ونسلقها ونقليها.

كبة حموية هات  
طاسات ورا طاسات  
مالنا بالحلياة  
إلا سد بخشيني

### كبة حميس

نطبخ حميس ونذب كبة مقالية فاضية أو محشية وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

حب الكبة حميس  
خاحام وشيخ وقسيس  
على مايدة الرئيس  
زينت صدر السماطي

### كبة حميص

كبة دقاميق محشية ومقلية واشتهر أهل الشام بإعدادها.

بالجامعة كل خميس  
كان الغدا كبة حميص  
حنبا سلطة وكبيس  
وتحلينا وردي شاني

### كبة حيلة

ننقع برغل وسميد أو طحين ونجبلها وندهلها ونسلقها ونقليها بزيت وكزبرة وتوم ويصل مدقوق ونتوجها بترويسة كزبرة وأجنحة بصل وفليفلة حمرا وحضرا مفرومة وجوز مكسر مقالية بزيت ونأكلها مع زريقة ماء

بندورة وحصرم وليمون ويمكن أن نحشوها: قرصية وقمردين وأنكيدنيا وجانرك وقلب الطير وخوخ وتفاح  
قصيري وتوت شامي وسبانغ مسلوق وحب رمان وحصرم.

يا بددع يا بدّاع  
يا بددع يا بدّاع  
والحيلة أحلى اختراع  
بنزل بالباع والدراع  
تأحلّص الطنجرائي

قالوا كبة حيلة  
قلت تنزلا إيلة  
تبقي تقتلها نيلة  
تشبه بعز المعزاني

### كبة خبز

نبل خبز أو صمن تازة أو بايت ونعجنه صادة أو بجمرة ونعملها كل أنواع الكعب بلحم أو صيامية.

عقل الإنسان كنز  
ما في برغل في خبز  
ضاني عجل أو عنز  
المهم نغلب الحرمان

### كبة خضرا

كبة هميس نرش على وجهها بقدونس ويصل أخضر مفروم عند الأكل.

هاتولي كبة خضرا  
قام من على بكرا  
عظّم الله قدرا  
حلمان فيها وهفاني

### كبة خضرة

نُجبل برغل منقوع وكمون وكزبرة ونعناع وفليفلة ويصل مدقوق وبندورة مفرومة ولحسة دبس: بندورة وفليفلة  
ونخضرها ببقدونس مفروم ونزينها بجوانح بصل مقلي ونلتها بزريقة دبس رمان وزيت عند الأكل.

كبة خضرة مسوية  
لبيش يا حلوة مستحبة  
هي عشا الأفندية  
الحلو ما بخي حالو

### كبة خوخية

١- نطبخ خوخية ونذب كبة فاضية أو محشية.

٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها خوخ مفلوس ورشة سكر.

كبة خوخية دخيلا  
هموم الدنيا بشيلا  
لو بالقمر لاجيلا  
وما بتحمل الجمععاني

الجمععاني: قَوْل غير فعّال.

### كَبَّةٌ دَرَاوِيش

كبة نرقها ونحشوها لحم ويصل مفروم وبهار مقلّى بقلوبات ويمكن أن نضيف بقدونس مفروم وحب رمان أو حصرم ونقلها وأحجامها من الأصغر إلى الأكبر: ملبس ولقرز وكراييج ودقاميق ودراویش وشماميط وقنابل.

آخ عالکبة دراویش      کرمالا بعنا الطرابیش  
من غیرا ما فینا نعیش      فیها کمال الأجسامی

### كَبَّةٌ دَعَابِيل

كبة نكورها كرات صغيرة فاضية أو محشية وأحجامها من الأصغر إلى الأكبر: حمصة وكلال وطابات..

کیل وعيّي وشیل      والدع کبة دعابیل  
والله ومن تامن مستحیل أوقف وأقول کایي

### كَبَّةٌ دَقَامِيق

كبة حجمها بين كراييج ودراویش ميوّزة الطرفين محشية بلحمة أو صيامية.

أقزام وعمالیق      حیوکي بادقامیق  
طول ماني بالطریق      عبهدس بالدقمقاني

### كَبَّةٌ دِيَارِ بَكْرَلِيَّة

نجیل لبّة رز وقیما وصنوبر ونقرصها ونلتها سماق ونقلها بسمنة أو نعملها طابات وندعلها على سماق ونخبزها بفرن وشكرًا ست روزه حنوش.

ديار بكرلیة دخیلک      قلبي وفؤادي وقیعک  
یا ریتني أصیر خلیلک      لأتمتع باللذاتي

### كَبَّةٌ الرَّاهِب

نجیل برغل وطحين بماء ونعمله دعابیل حمصة ونسلفها بماء صادة أو ماء بندورة أو حصرم أو رمان وشكرًا فيليب قسطنطين.

کبيبة کبة راهب      جيتک طالب راغب  
ون ردّيتني خايب      رح أهوی وحدة غيرک

### كَبَّةٌ رَيْبَعِيَّة



نسلق لبن ورز ونعناع وتوم أخضر ويمكن أن نضيف لحم شقف وندبّ كبة فاضية ومحشية.

يا جيحة يا هندية  
بتاكلي كبة لبنية  
ولأكبة ربيعية  
لقم لقم بالتنتيني

### كبة رزّ

نجبل رز: طحين أو لبة بجمرة ونعملها كل أنواع الكبب والصيامية بلا لحم.

لا تنسى كبة رز  
من مفاخر أهل العز  
مع كاس نييد مز  
بتبطل تكون انفعالي

### كبة رصاص عزرائيل

نسلق عظام ونسحبها وندب حمص منقوع ودبس بندورة وحين تغلي ندب كبة بيض حمام فاضية وخواتم  
بصل مقلي متبل بنعناع وسودا مقلية بسمنة وقلح عصير ليمون ونتركها تستوي وشكراً مدام ماري كسبار  
سمرا.

كبة رصاص عزرائيل  
دبّت بيطني ولاويل  
يا مار مخاييل وجبراييل  
امنعوا طبخا بفرماني

### كبة رمانية

١- نطبخ رمانية وندب كبة فاضية أو محشية.  
٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها حب رمان ورشة سكر.  
رمانية ما أطبيكي  
ما أطيب طعمة دهنتكي  
حلق وبطون عشقتكي يا تاج فوق الهاماتي

### كبة زناويل

١- كبة نرقها زناويل ونحشوها لحم بهار ويصل ويقدونس مفروم ونسلقها.  
٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها سبانغ مسلوقة وجوز مدقوق ودبس رمان.  
أما كبة زناويل  
سقا وهفا ولا تكيل  
أكلة بتشفي العليل  
ويتفتح فهم البهمني

### كبة زنكلية

اشهر كبة صيامية. نجبل طحين وبرغل منقوع وحمص مسلوق مخبوص وكزبرة وبصل مدقوق ونضيف سبانغ وبقدونس وبصل أخضر مفروم ونرقها أفراس مثل زلاية ونقلها بزيت ونأكلها مدهونة دبس وبعضنا صار يأكلها مع جبنة أو شرائح ليمون أو قمردين... إلخ وأكلت ما يشبهها في بواتيه فرنسا بإسم خبز الخضرة Pain de legume ويجزوها في قوالب مزخرفة ذكرني بقوالب خبز محفوظة في متحف حلب.

عندي الكبة زنكية  
صبحاً وظهراً وعشية  
تحفة مانا عادية  
باكلها بكل عدائي

عدان: زمان الشيء.

### كبة ساحلية

نسلق طابات كبة محشية لحم وبصل مفروم ومقلي ونسحبها ونصب طحينية وماء ليمون ونحركها وحين يطفو سيرج الطحينية نضع جوز مكسر وفليفلة حمرا ونسقي الكبة بالمرقة الساخنة عند الأكل.

والله غلبتي الحلبية  
اللحمة بتسوى مية  
ياكبة يا ساحلية  
ويا حلب لك اعتذاراتي

### كبة سبانغية

١- نطبخ سبانغية بلحم ونقلي معها كبة كالال مسلوقة.

٢- صيامية: سبانغيتها بزيت وكتبها حيلة.

قالوا كبة بسبانخ  
سقيتا متل مشايخ  
وكنت من جوعي دابخ  
بتكية السلطاني

### كبة سفرجلية

نطبخ سفرجلية وندب كبة فاضية ومحشية.

عالسفرجلية قلبي هف  
بضرب بالعشرة والكف وبنسى همي وأحزاني  
وبالشمشاية بغرف غرف

### كبة سلقينية

كبة حيلة محشية زيتون أو عطون مفلوس ومتبل ببقدونس مفروم وكمون وفليفلة حمرا وماء ليمون أو دبس رمان واشتهر أهل ادلب بإعدادها وشكراً أم سعد إبرة.

قمنا عملنا جمعية  
على كبة سلقينية

مالعصر للفجرية

أكل وبسط وكيفية

### كَبَّة سَمَاقِيَّة

نطبخ سماقية وندب كبة فاضية أو محشية.

وكبة سماقية

قلبت العجوز صبية

أكلة واللّه دولية

معروفة بكل البلدان

### كَبَّة سَمَك

نقع برغل ونجبله بلحم سمك أسود ونشويه أو نقليه والتوابل على ذوق الأكل.

كبة سمك يا ناسي

طيرت عقلي من راسي

طعميتا لحبيبي القاسي

طمرني بالحناني

### كَبَّة سَمْنَة

١-نجبل برغل بسمنة ونعملها عصورات نغطيها بدبس بندورة وفليفلة وتوم مدقوق عند الأكل.

٢-نقع برغل بدبس بندورة ودبس فليفلة ونجبلها بسمنة ونخضرها ببصل أخضر وبقدونس مفروم ونعناع.

٣-نقلي برغل بسمنة ونطبخه بدبس بندورة وفليفلة ونبرده ونخضره ببصل أخضر وبقدونس مفروم ونعناع واشتهر أهل مرعش بإعدادها وشكراً جوليت دلال.

عملت مرة المدام

كبة سمنة يا سلام

وأخذتا عالحمّام

وما دوقتني آه ياني

### كَبَّة سَمِيد

نعجن طحين وسميد وماء صادة أو بھرة ونعملها كل أنواع الكبب بلحم أو صيامية.

يا زيت كل يوم عيد

ومكسب ما منريد

عملت كبة سميد

حبيبي حاية يعايدني

### كَبَّة سِوَار السَّت

كبة نرقها ونلفها أقلام ونفرضها ونرمها مثل سوار الست ونزين وسطها بقيما وبھار وصنوبر ونخزها بفرن وأختي ما تزال تعملها في فنزويلا.

كنتك لبن و لت

من كبة سوار الست

أكلة من عقب الدست

فيا نكهة إبداعي

## كَبَّةُ سِيَاخ

ننقع برغل ونجبله مع دهنه وهبرة وبهار ونضمها أسياخ ونشويها.

شَطَّح لَقَّح صَوَارِيخ  
جَاتَك كَبَّة عَالِسِيخ  
إِضْرِب بَعْدَا حَز بَطِيخ  
الشَّيْع بَرِيح الْبَالِي

## كَبَّة شَامِيَّة

١- نطبخ شامية وندب كبة فاضية أو محشية.

٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها توت شامي ورشة سكر.

كَبَّة شَامِيَّة بَتَوْت  
حِي إِلْهَا مَشْبُوت  
أَنَا بَطْبَعِي سَكُوت  
بِس عَمَلْتِي ثَرَايِي

## كَبَّة شَخَاخَة

كبة محشية شحمة تنز عند سلقها أو شويها ونقولها استهجاناً أو استحساناً.

كَبَّة شَخَاخَة صَيِّي  
أَوْعِي نَقْطَة تَكْيِي  
يَشْهَد عَلِي رِي  
مَا بَفَرَّط بِالْوَجْدَانِي

## كَبَّة شَمَامِيْط

١- كبة نرقها شماميط طويلة نحشوها لحم وبصل مفروم مقلّى مع قلوبات وبهارات ونقلها بسمنة والعنتلية بخضرونها.

٢- صيامية: نحشوها سبانغ مسلوق وجوز مكسر ودبس رمان ونقلها بزيت.

إِضْرِب كَبَّة شَمَامِيْط  
وَلَك اَشْ بَدَكْ بِالسَّقِيْط  
طَلَّع عَلِي يَا عَيْبِيْط  
حَبْكَ مَالِي وَرَمَالِي

## كَبَّة شَوَادِسْت

كبة فاضية دعابيل مسلوقة ننسفها مع شوادست.

تَعَشِيْت كَبَّة شَوَادِسْت  
شِيلُوا طَشْت وَحَطُوا طَشْت  
مَلِيح بَلِيلْتَا مَا فَطَسْت  
جَمْعَة بَقِيْت بَطْنَانِي

قَمْت بَطْنَجْرْتَا غَصْت  
قَالُوا كَبَّة بِشَوَادِسْت

ما طلعت حتى دست عقب الوج التحتاني

حاجة تقلّي حشت وحفت إش فهّم الهردبشت  
بالكبة بشوادست لا تخلط بالمرتباتي

### كبة صاجية

١- نجبل برغل بهرة وشحمة ومدها صفائح أقراص رقيقة ونحشوها لحم وبصل مفروم ومقلى بقلوبات ونقلها بسمنة في صاج وشكراً خليل العمر.

٢- نجبل برغل بهرة ونعناع وكمون وفليفلة ونزقها أقراص أو قجج نحشوها بشحمة وبصل مفروم وبهار وفليفلة ونقلها بسمنة في صاج وشكراً مدام فيكتوريا مخللة عبد الرحيم.

صاجية ياما ألك ذلك سحان الذي ررك  
لما بتمي بحطك بتخن وريدي وشرياني

### كبة صدور

نقد هبرة صدور ترغل أو جيج أو زرايزر ونجبلها مع طحين برغل ونأكلها مع توابل عديدة كل لقمة بطعمة وشكراً ماري كسبار غدة.

إجبل ياخاللي إجبل كبة بصدور ترغل  
طعمة عجة وبتدخل لايحة أكل الإمبرطوري

فوق راس الكبة تاج كبة بصدور جاج  
كلها ما عاد تحتاج لا حكيم ولا عقيري

كبة بصدور زرايزر طعمة متلا ما بصير  
إسأل وزير وأمير وسبيك مالمساكيني

### كبة صريرة

نعجن دشيشة برغل أو فريكة ونعمل صرة نحشوها شحمة وجوز ونشويها وآخر مرة ذقتها عند خالة أبي جميلة نحاس فنون عام ١٩٦٠.

صريصرة يا صريصرة  
يا ملكة وأم أميرة  
يا كبة أهل الخير  
من فلاسفة وحكمائي

### كبة صفرا

كبة مقلية نتوجها ببصل مفروم وزعفران أو عصفر.

يبا عالخضرا يبا عالخضرا دخلك يارب القدرة  
لا تحرمني كبة صفرا  
حمرتلي خديداقي

### كبة صوخأبور

نطبخ صوخأبور وندب كبة فاضية أو محشية واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً سيتا قسيس.

وينك كبة صوخأبور  
من اورفه لجسر الشغور  
لقتعلك برور وبحور  
الناس عليكلي قتلانة

### كبة صيآح

إسم الكبة دراويش في حماه.

الديك غنى وصاح  
هاتولي كبة صيآح  
حي عالفلآح  
لأباشر فيا نهارلي

### كبة صيامية

كل كبة بلا مشتقات حيوانية يأكلوها المسيحيون في صومهم عن الزفرين والنباتيون وأنصار الريحيم.

صيامية قالوا حيلة  
هي نزلتلي إبله  
يبلاها بتقتيلة  
بعدا عملتلي فتاقي

يامو طعميني يومية  
أنا بكيب الصيامية  
يا حيلة يا زنكلية  
على طول الخط مفتوني

### كبة طابات

قمة هرم الكبة دعايبيل وتأتي بعد كبة كلال ومنها فاضية أو محشية.

هات وحط حط وهات من كبة الطابات  
والله رفغولا رايات  
من حلب للبيوناني

## كَبَّة طَبَابِيش

قراص كبة محشية شحمة ومشوية.

عشعش بقلبي تعشيش  
حب الكبة طبابيش  
عقلي رايح يطيش  
بجب الدهن والأشحامي

## كَبَّة طَحِين

نجبل سميد وطحين فرخة ونعمل منها كل أنواع الكبب وأكلتها في إسبانيا.

كبة طحين بلحمة  
رايحا تجبلي الرحمة  
قول على دحمة  
بالقبر رموني

ينعل إبليس اللعين  
طعماني كبة طحين  
لبيخت متل عجين  
ونزعتلي مراقي

## كَبَّة طَرَابِلْسِيَّة

١- نجبل كبة ونكوزها دقاميق متوسطة نحشوها لحم وبصل مفروم مقلّى وقلوبات ويمكن أن نخضرها ببقدونس مفروم أو حب رمان أو حصرم ونقليها بزيت.

٢- أفراص كبة مقلية كبيرة في حماه.

وينك يا طرابلسية  
أنتي للطنن هدية  
من بين ألف ومية  
وقع عليكى اختياري

## كَبَّة طَقَطُوق

نسلق عدس صحاح وأرباع بصل وسلق مفروم وندب كبة حيلة كلال ونكويها بتقلابة كزيرة وبصل مفروم بزيت واشتهر أهل القلمون بإعدادها وشكراً مخ لص القادري.

طقي طقي هالطقطوق  
ويا أكال الحقوق  
رح بتضلك لقلوق  
بين العبد وإبليسي

## كَبَّة العَدْرَا

كبة حيلة نحشوها بصل مفروم مقلّى بزيت وبقدونس مفروم وجوز مكسر ودبس رمان ونسلقها ونأكلها مع زريقة العدرا وشكراً مدام منى صايغ أزرق.

ما بعرف ليش يا عدرا      أكالاتك شغل فقرا  
مع أنك أم القدرة      يعني الفقير روحاني

### كبة عمقِيّة

كبة برغلها عمقي .

كبة عمقِيّة صوّان      تعبوا بجبلا النسوان  
الما بجبا غلطان      قليل وجدان وخرفاني

### كبة عنتابليّة

نجبل كبة ونكورها شماميط نحشوها لحم مفروم مقلّى مع بصل وتوم وبقدونس ونعناع وفليفلة حمرا وخضرا  
ولحسة دبس بندورة ونقلها بزيت وشكرأ سالي بغدصاربان ضولجيان .

عنتابلية جينالك      رمينا سلاحنا قبالك  
والله يا طيبة كرمالك      لقطع محيط الهادي

### كبة عيش

نفرم بصل أخضر وبقدونس وكزبرة وسبانغ ونبشر بطاطا وجزر ونعنعنا بطحين ونرقها أقراص صغيرة ونقلها  
بزيت وشكرأ يوسف عبد النور .

كبة عيش مصرية      زكرتني بالزنكليّة  
تحية للوحدة العربيّة      درب الوحدة الإنسانية

### كبة غردلا

نجبل برغل وسميد وكباب أو هبرة وبصل ونعناع ونرقها أهراماً نحشوها شحمة ونشويها ونصفها في صينية  
ونغم بما نار المنقل وتوجهها بترويسة ولصعوبة رقها أهرام صرنا نرقها دعابيل أو دقاميق أو طبابيش واشتهر  
الأرمن بأعدادها وشكرأ مدام هوري سولكجيان بدوي .

بعد دراسة وغريلة      طلعت الكبة غردلا  
أكثر كبة مدللة      وعلّقوها نيشاني

### كبة فاختيّة

نطبخ فاختية وندب كبة فاضية أو محشية .

عبي كبة فاختية      بيبي وبيننا حنية



لآخر لقمة شهية

طعمة ولذة دايماني

### كبة فاضية

كبة بكافة الأشكال صادرة غير محشية مسلوقة أو مقلية أو مشوية.

ماضية حياتنا ماضية

ما بدنا كبة فاضية

هاتوها محشية ضافية

تعي راس الفضياي

### كبة الفُقرا

كبة بعدس نقرصها وثلتها طحين ونقلها بزيت أو سمنة.

كبة فقرا مقلية

لا تذكرولي هية

تبقى تجيها الرزية

رح تفقعلي مرارتي

### كبة فَلَاحِيَّة

ندق هبرة وبرغل تازة أول جرشه وندهكها بدبس فليفلة تازة ونأكلها بيتا زيتا واشتهر بها أهل العمق والصفاء وشكراً أبو يحيى صوراني.

فلاحية يا هناي

أنّي داي ودواي

بعدك كام كاسة شاي

بضع أضع الضباعي

### كبة فَنَاجِين

١- نُجبل كبة ونقولها مثل فناجين نملؤها قيما مقلاية بقلوبات ونخبزها بفرن.

٢- صيامية: كبة حيلة نقولها مثل فناجين ونملؤها جوز مكسر ودبس: رمان وفليفلة أو سبانغ مسلوقة ومقلّى ببصل ودبس رمان.

عمرک ائحدر يامسكين

ما دقت كبة فناجين

من حلب لهند وصين

دقولا طبول وطراني

طراني: جمع طرناية آلة موسيقية نفخية معروفة.

### كبة فُولِيَّة

١- نطبخ فولية وندب كبة فاضية أو محشية.

٢- صيامية: ننسف كبة حيلة مسلوقة مع فول مقلّى.

وي وي ياكبة بفول

كل من أكلك مسطول

هات سطول و خود سطول من فوق و تحت زرباني

### كبة قجج

نجيل كبة و نكورها على شكل مطمورات هرمية نحشوها لحم و بصل مفروم مقلّى بقلوبات و نقلها بزيت.

كبة قجج فتحنا هون حفرنا هون طمرنا

انفرزنا قد ما أكلنا ما بنشبع مالأحبابي

### كبة قراص

كبة نرقها أقراص صغيرة ووسط و كبيرة فاضية أو محشية نسلقها أو نشويها أو نقلها.

توبات عالكة قراص ببطني مثل رصاص

ناديت ياحج خلاص خلصنا مالبلأوي

### كبة قرعية

نطبخ قرعية وندب كبة فاضية أو محشية.

كبة بقرعة محلاية باكلها بشمشاية

بين الكجب آية من وحي الرحماني

كبة بقرعة حامضة خيراتا صدق فايزة

بتمشي معدة قابضة أحسن من دوا فرمشاني

### كبة قصابية

ننقع برغل و نجبله بدهنة و هبرة و صنوبر و جوز مكسر و ندعلها طابات نضمها بأسيخ و نشويها و ننسقها

بسمنة أو دهنة و يمكن أن نتوجهها بترويسة.

آه على كبة قصابية بدهنة و هبرة و وردية

بصنوبر محشية بالتم أطرى من ناهي

### كبة قنابل

قمة هرم الكبة الدراويش تأتي أكبر من الشامميط يصفها بائعو الشاورما بصينية أسفل السيخ لتتسقسق

بالدهن النازل.

سيبك من كل المشاكل واضرب كبة قنابل

وبتنسف كل العراقيلي

بتفجر كل المعاضل

### كبة كباب

نجبل برغل منقوع وكباب مدهن وبصل مدقوق وبهار ونعناع وفليفلة ونشويها أو نقليها أو نخبزها بفرن.

دوزنيلي كبة كباب ونحلي دخانا ضباب

أكلة بتعيد الشباب للقلب الكهلاني

ما في أطيّب يا شباب

لا لوماً ولا عتاب

ريبعاً بالبراري

من صحن كبة كباب

### كبة كجيجات

نجبل برغل بجمرة ونزقه أقراص نحشوها بصل ولحم مفروم ومقلي مع صنوبر وندهن طرني كل قرص ماء وعصفر ونضعها في صينية مدهونة سمّنة وندلق ما تبقى من لحم الحشوة وماء العصفر ونخبزها بفرن واشتهر أهل طرطوس بإعدادها وشكراً مدام وفاء منصور قنيزح.

كجيجاتك يا حياتي

هاتي تقلّك هاتي

نرقص دبكة وداجاني

بعدا قومي عالساكاتي

داجاني أو ديجاني: رقصة ساحلية معروفة

### كبة كدّابات

نسلق عدس وسلق مفروم ونحمضه بسماق وماء ليمون وندب فيه كبة صيامية كالال ونكويه بتقلاية كزبرة وبصل أو توم مدقوق واشتهر أهل طرطوس بإعدادها وشكراً مدام وفاء منصور قنيزح.

ما بعبي الضلوعات

صدقنوا يا كدابات

ماني لطيبكن سالي

متلكن ياطيوبات

### كبة كرابيج

كبة محشية ومقلية تأتي بين الكبة لقر وكبة دقاميّ وصرنا نعملها الآن بقالب كرابيج ونخبزها بفرن.

مصفوفة أباييج

شوف الكبة كرابيج

بدا قهوة بماني

دقوا بعدا المهابيج

### كبة كرزية

١- كبة نرقها ونحشوها كرز مفلوس مع رشة سكر نبرمها ونكعوكها بصينية ونخبزها بفرن.

٢- نطبخ كرزية وندب كبة فاضية أو محشية.

٣- صيامية: كبة حيلة نحشوها كرز ورشة سكر.

باردة ولا سخنة

كبة كرز وشنة

روحوا اسألوا شهرزادي

إلا تعمل فتنة

شهرزاد: بطلة ألف ليلة وليلة.

### كبة كزبرية

نجبل برغل وقيما وكزبرة مدقوقة ونقرصها أو ندعلها ونقلها بسمنة مع بصل مفروم وتوم وكزبرة وشكراً أم محمد رجوب.

عملت كبة كزبرية

مرط عمي الشامية

طبخ الشام غلابي

قالت عمي الحلبية

### كبة كزلما

تركبة تعني مرّت على نار. كبة عدس نقرصها ونشويها واشتهر أهل مرعش بإعدادها وشكراً أكوب ضومجيان.

عملتلي ببطني عحقة

كبة كزلما محقة

بتهري الأدباري

يخرّب فنارا خحقة

### كبة كسحاطبي

نطبخ كسحاطبي وندب كبة فاضية أو محشية واشتهر أهل أورفة بإعدادها وشكراً ألبيرا صامو.

ما أذكى هذا المرقّي

يا كبة كسحاطبي

قلي بحبك مشغوفي

من أكلك وجهي برقي

### كبة كشمشية

١- نطبخ كشمشية وندب كبة فاضية أو محشية.

٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها كشمش.

أكلة فريدة بتدهش

أما كبة كشمش

زنكين وبطراي

بدا واحد مرّش

## كَبَّةٌ كَفْرُونِيَّةٌ

كبة حيلة برغلها منقوع بدبس بندورة نحشوها عنب أو زبيب وشكراً ناديا نصّار .

كفرونية بعنب زيني  
ياليلي وبا عين عيني  
خليها بينك وبينني  
أحسنما تخلص قوامي

## كَبَّةٌ كَلال

كبة دعاييل فاضية تأتي بين الكبة حمصة والكبة طابات وهي أحب الكبب عند الأولاد.

كبة كلال للولاد  
مشهورة بكل البلاد  
ناديت رب العباد  
ما يترك ولد جوعاني

## كَبَّةٌ كَنادير

سريانية تعني دعاييل. كبة حيلة نقلها بزيت ويصل وتوم وكزبرة ونغليها بماء وصرنا نغليها بماء بندورة واشتهر أهل الجزيرة بإعدادها وشكراً مدام فهيمة عبد الصمد مرشو .

جابوا حلة كنادير  
نطينا نسح ونطير  
خلّوا العقل مدير  
آخر الحش طششاني

## كَبَّةٌ لَادْقَانِيَّةٌ

نقع برغل بدبس بندورة ونجمله بهرة ونرقّها طابات أو دقّاميق محشيّة قيما مقلّاية بقلوبات وتوابل ونسقيها عند الأكل طحينية وماء ليمون وتوم أو لبن متوم وشكراً هيفاء وديع .

لادقانية يا تحفة  
من سكيوكي بصحفة  
غرفتي قلبي شو غرّفة  
يا حب من أول نظراتي

## كَبَّةٌ لَبْنِيَّةٌ

نطبخ لبن ورز ويمكن أن نضيف لحم شقف وندب كبة فاضية ومحشية ونكويها بتقلاية توم ونعناع بسمنة أو نرش عند الأكل نعناع أو فليفلة أو كليهما. نقول: الدنيا هيّة كبة لبنية وعملي الأرض كبة والبحر لبنية يعني حلّى وسوّغ لي الأمر .

عاللبنية قلبي طف  
بشلع توبي وبنزل هف  
بسبح بلبن الضرف  
وبرجع طفل زغيّوري

## كَبَّةٌ لُقْز

كبة محشية مقلية كل وحدة لقمة أو كل كباية لقماية تأتي بين كبة ملبس وكبة كرايبج.

آخ عالكة لقر والشحمة منا تنبظ  
جابتلي داء النقرز منا ارتخت سيقاني

### كبة لَلَقُون

نجبل برغل بجمرة ونرقها كرات نحشوها شحمة متبلة ببصل مفروم وبهار وفليفلة ونسلقها بماء واشتهر أهل  
أورفه بإعدادها وشكراً مدام دوكتي خوري كلو.

وج الكبة لَلَقُون وحج لقلق لا تكون  
والعشرة ما بت هون إلا عالقلوقي

### كبة مازدلية

إسم الكبيبات المازدلية في حلب.

تلي ياده الباضية من هالكبة المازدلية  
إلها نكهة تاريخية بتفتق الجروحاتي

### كبة مبرومة

نجبل كبة ونرقها ونحشوها قيما وبهار مقلية بقلوبات أو كرز مفلوس ونبرمها ونكعوكها بصينية ونحزها بفرن  
ونسقيها سمن.

أما الكبة مبرومة عند الكل مكرومة  
تقبلة لكن مهضومة فيا اجتمعوا الضديني

### كبة مُتَبَّلَة

ننقع برغل وتوابل بماء ونجبلها بجمرة ونعملها كل أنواع وأشكال الكب بلحمة وشكراً مدام منى رسول  
برغوتي.

كبة متبلة نغشة ومدللة  
عندي مفضلة حواني وبزاني

### كبة مُحَبَّرَة

كبة رمانية ولكن بحرورم.

والكبة المحبرمة أكلة كتير محترمة

لازمها خوش معلمة

طبخا مانو سهلي

### كبة محشية

كل أنواع وأشكال الكبب مقلية أو مشوية أو مسلوقة نحشوها حشوات عديدة أهمها:  
١- دهنة مفرومة ومتبلة.

٢- شحمة معرقة ومدقوقة صادة أو مع بصل ومتبلة ببهار أو نعناع أو كمون أو فليفلة أو ورق ورد.

٣- لحم وبصل مفروم وبهارات ومقلي بقلويات ويمكن أن نضيف بقدونس مفروم وحب رمان أو حصرم.

كبة محشية محبوبة

والحبوبية مرغوبة

والمرغوبة مطلوبة

يا حب يا أمر وناهي

### كبة مختومة

نجيل كبة ونكورها دقاميق ونحشو كل دقماق بيضة مسلوقة.

كبة مختومة دوقا

نية والبيضة مسلوقة

آه لو تقبلني معشوقا

لفصّي معها الفناني

### كبة مدار

نجيل هبرة وكباب مدهن مع رشة برغل وبهار ونعناع وفليفلة وكمون ونضعها بأسياخ ونشويها أو نقرصها أو ندعلها ونقلها أو نمدّها بصينية ونخبزها ويمكن أن نتّوجّها بترويسة.

عالعلي الدار عليها

داير من دار غذيها

كبة مدار إشويها

ليلاً ونهار طعميها

### كبة مدهونة

أقراص كبة محشية ندهنها سمّنة ونضعها بصينية ونخبزها بفرن.

كبة مدهونة واخ

على راسك يا طبياخ

عبنفخ مثل منفاخ

إلو كذا بخواشي

بخواش: بخش بلهجة الشام.

### كبة مرق

نقلي بزيت بصل وتوم وكزبرة ونصب ماء وماء: بندورة أو رمان أو حصرم أو ليمون وحين تغلي ندب دعابيل أي نوع كبة بلحمة أو صيامية.

شرق برق  
كبة مرق  
وخ العرق  
ونزلت دموعي

### كبة مستعجلين

كبة نحشوها لحم وبصل مفروم ومقلي مع صنوبر وبهار لنقلها ولكن نأكلها نية.  
يا ريتنا دائماً مزنوقين  
مسبوقين وملحوقين  
لنسفّ كبة مستعجلين  
طيبة هرکشاني برکشاني  
هرکشاني برکشاني: بسرعة وكيفما كان.

### كبة مسقية

كبة دعاويل محشية لحم وبصل مفروم نسلقها ونبردها ونصفها في زورق ونسقيها قبل تقديمها ماء ليمون وتوم  
مدقوق وزيت وجوز مكسر وبقدونس ونعناع وفليفلة حمراء وخضرا مفرومة.  
الحقيني مسوية  
بالكبة المسقية  
زريقة وحشوة متلية  
أحمر أخضر صانجان  
صانجان: لون يتغير حسب الضوء وزاوية النظر بالفرنسية.

### كبة مسلوقة

نجبل كبة ونكورها طابات نحشوها لحم وبصل مفروم ومقلي بقلويات وبهار ونسلقها.  
أولها كبة المسلوقة  
لا تنسي فضل حقوقا  
أكلة لطيفة قوم دوقا  
وصفة الحكيم لقماني

### كبة مسيلية

نرق كبة حيلة طابات نحشوها سلق مقلّى بزيت وجوز ونسلقها ونثقب كل طابة بعود كبريت ونغطيها في  
زريقة ماء ليمون وتوم مدقوق وزيت ونصفيها في صينية فوق بعضها ونصب ما تبقى من زريقة واشتهر أهل  
أنطاكية بإعدادها وشكراً مدام مريانا بال طوبال.

فالتلي بلهجة رقيقة  
تفضل كبة مسيلية  
مانا نيقة عن الخليقة  
بس مقبولة بالصيامي

### كبة مشقورة

إسم الكبة المحشية في أنطاكية صيامية أم بلحمة.



ضربنا كبة مشقورة  
وبعدا صفت نمورة  
وجبنا صحن حرقورة  
وظلعنا نحاف بالصورة

### كبة مشمشية

١- نطبخ مشمشية وندب كبة فاضية أو محشية.

٢- صيامية: كبة حيلة نحشوها مشمش مفلوس.

يامو طعميني حية  
سوت بطني مية  
ولا كبة مشمشية  
رايح جاية خرياني

### كبة مشمشية شامية

نطبخ مشمشية شامية وندب كبة فاضية أو محشية وشكراً أم فايز حوش.

كبة مشمشية شامية  
وجع وتقل للصحية  
أكلنا بألف مية  
ضراطي سبق عياطي

### كبة مشوية

نجبل فريكة ناعمة أو برغل وفريكة وهبرة ونقرصها أو ندعلها ونحشوها شحمة مدقوقة وبهار أو ننعاع أو ورق ورد وجوز مكسر ونشويها.

أما الكبة المشوية  
إشوي ولّح ياخبي  
إذا كانت نصرانية  
قرص وجنبو فنجاني

### كبة مطحنة

نقلي بسمنة دعابيل كبة فاضية أو محشية وبصل وفليفلة حمرا وحضرا مفرومة ونضيف بندورة: مفرومة أو دبس ونتركها تتعقد ونرش بقدونس عند الأكل والبراعة في ألا نفرط الكبة خلال التطحين.

كبة مطحنة بيه  
بالليل صابتي حمي  
ويلي ما أتقل دما  
أغلي وأقلي سخناني

### كبة مطحنة مكمورة

١- نطقطق فحدة أو كراديش لحم ونقلي بدهنها دعابيل كبة فاضية ومحشية ونكمرها بكعاب سفرجل منقوع بعصير رمان ونبيتها ليلة بفرن.

٢- نقلي كراديش لحم وبصل وندب كبة فاضية ومحشية ونكمرها بلبن أو بطحينة وكوكثيل حمضيات.

كبة مطحنة مكمورة  
دوّرت كل المعمورة

والله بدّا شي صورة  
ما شفتلا شبيهي

### كبة مُعَرَّقة

نجبل هبرة وشامات فريكة ناعمة ونقرصها ونقليها بسمنة.

وبين الكبة المعرّقة  
بعدا شعبيية مؤرّقة

روحي فيا معلقة  
بتقفل ليوميبي

### كبة مغلاق

نجبل برغل ناعم منقوع بسودا مدقوقة وتوابل ونرقها طابات أو دقاميقي أو أقراص ونحشوها حمرا وقلوب وكلاوي وطحاييل مفرومة ومقلية ببصل وتوم وبهار وكزبرة وكمون وفليفلة ونعناع وكشمش وصنوبر ونقليها ويمكن أن نحشوها لحم أو بصل مفروم ومقلّى ببهارات وقلوبات.

يوم احتلوا العراق  
ظنيت الخبز اختلاق

كنت آكل كبة مغلاق  
أو فيلم هوليوذي

### كبة معمول

كبة نحشوها لحم وبصل مفروم ومقلّى بقلوبات وبهار ونصبها في قالب معمول ونخبزها بفرن ونسقيها سمنة.

حي إلّك على طول  
بكرنا بنال المأمول

ياكبة المعمول  
وبحسب حساب الجميبي

### كبة مُفَرَّمة

نرق كبة حيلة شاميط مرتديلا ونسلقها ونفرمها ونسقيها مرقة بصل مقلّى بزيت ومغلي بماء بندورة ورشة فليفلة واشتهر أهل انطاكية بإعدادها وشكرًا مدام مريانا بال طوبال.

تريّنة معرّمة  
قالوا محرّمة

كبة مفرّمة  
عالباطولي والعاطولي

### كبة مُفَقَّشة

نقلي دعابيل كبة حيلة بزيت ونسحبها ونضيف بصل وتوم وكزبرة ونصب ماء بندورة ويمكن أن نضيف ماء حصرم وليمون وحين تتعقد نعيد الكبة.

كبة مفقشة ويلاه  
ما عدت أعيّدا واللّه

أخلص من آه أبداً بآه ما غمضت جفوني

### كَبَّةٌ مَقْلِيَّةٌ

١- أقراص كبة فاضية مقلية بزيت نأكلها صادة أو مع سمك مقلي ونعملها عرايس.  
٢- كل أنواع وأشكال الكبب المقلية فاضية أو محشية.

ما أطيبها مقلية إن كانت إسلامية  
إقلي وهاتي يا حيتة ما يهكم ضرر المقالي

### كَبَّةٌ مُقَمَّعَةٌ

كبة لقر باردة نغمسها ببيض مخفوق وبهار ونقليها.

شوف الكبة مقمعة بالبيض ملمعة  
قمت وعيني مدمعة زعلان عالقباني

### كَبَّةٌ مَكْمُورَةٌ

نقلي بسمنة كبة دعابيل فاضية ومحشية ونكمرها بأجنحة بصل ونبخها ماء لتلين بعد القلي.

مكمورة جنبنا اكرمني ومن حدّا لا تقوميني  
أترك وحدة لا ما فيني الوحدة وحشة آه ياني

### كَبَّةٌ مُلَبَّسٌ

قمة فخامة كبب المازاوات وهي أصغر أحجام الكبة المحشية المقلية تأتي بعدها كبة لقر وأكلتها آخر مرة في أوائل التسعينات في بيت رانيا بالوظيفة ليلة خطبتها.

ذوقي عالطيب مؤسس ومالكيب بحب الملّبس  
مالفل بحب المكّيس ومالمشروب العنبراني

### كَبَّةٌ مُلْغَمَّسَةٌ

نقلي لحم ويصل مفروم ونصب ماء وحين يغلي ندب دعابيل كبة فاضية ونعصر ليمون عند الأكل.

وينك كبة ملغمسة وليمون مدمسة  
لنزل فيها دعمسة وانسى كل أشجاني

### كَبَّةٌ مُلْقَصَةٌ

كبة حيلة نقرصها أقراص صغيرة أو ندعلها وكلما كانت دعايلها أصغر كانت أفخم ونقلها بزيت وعند أكلها تؤدّمها بسبانغ مسلوقة مع بصل ونرش فليفلة حمراء واشتهر أهل إلدب بإعدادها وشكراً حسيب كيالي.

هاتوا كبة ملفصة  
على سبانغ مرّقصة  
بالبصل مرصصة  
طبّاحا إلدباني

### كبة مُلقوّزة

كبة لقّر.

عزبا مانا مجوّزة  
طبعاً لأننا ملقوّزة  
الونونة والعززة  
والظن خرايبي

### كبة موصلية

- 1- نسلق كراديش لحم ويصل صحاح بماء ليمون ولحسة دبس بندورة وندب كعاب كوسا وحين يستوي ندب أقراص كبة رز محشية بصل وبقدونس مفروم ومثل بليفلة حمراء وشكراً اسطفان بلو.
- 2- نرق كبة حيلة أرغفة نحشوها لحم وبصل وبقدونس مفروم وبهار ونطويها نصف رغيف ونسلقها.
- 3- إسم الكبة الصاحية في لبنان.
- 4- إسم الكتل في العراق.

موصلية كانت عمّي  
وتسكيلي يا بختي  
تطبخها للأسقفتي  
باكل من أكل المطراني

### كبة نفاسي

نُجّل هبرة مع رشة برغل وندعلها وندبها بماء بندورة يغلي ونرش بقدونس مفروم.  
عليك بكبة نفاسي  
يا مقطوع الأنفاسا  
أكلة بترفع الراسا  
وتعمل نُفضة نفسية

### كبة نُقوعية

1- نطبخ نقوعية وندب كبة فاضية أو محشية.

2- صيامية: ندب كبة حيلة في نقوعية.

قالولي كبة نقوعية  
كل ظني إنا شامية

بلحمة يما صيامية

طلعت حلبيه أصلية

بس حقاً أكلة فاخرة  
أما مريم بنت عمراني

كبة نقوعية نادرة  
كانت تطبخها بالناصره

### كَبَّة نَيْيَة

نجبل برغل ناعم منقوع وهبرة معرفة ومدقوقة وبصل مدقوق أو مفروم وبهار وفليفلة ونزينها ببقدونس  
وننقشها بجوز وصنوبر ونرش زيت ونقدمها عصورات أو جرن. نقول: كاس عرق وصحن كبة نية بسووا  
الكرة الأرضية وكبة النية أكلة إلهية ومن عادات المدامات أكل كبة نية بالحمّاتام.

زوزقلي كبة نية  
هبرة تازة وطرية  
بين الروحة والجية  
باكل مدري كم جاطي

### كَبَّة نَيْيَة اسكندرونيّة

نجبل برغل بهبرة ودبس بندورة ونرشها لبن متوم.

كبة نية اسكندرونية  
مرية طرية هنية  
ربي لا تحرمي هية  
لكن توما حزافي

### كَبَّة نَيْيَة أناضوليّة

كبة نية لحتها قيما.

عزمتني أناضولية  
لحمتا مفرومة غنية  
عأكلة كبة نية  
ما عندن جرن ودقماقي

### كَبَّة نَيْيَة أنطكليّة

كبة نية نغطي وجهها بدبس فليفلة وجوز مكسر وكمون وحولنجان وزيت.

عزمتني أنطكليّة  
بدبس محبة مطلية  
عأكلة كبة نية  
وشوق وذوق وترحابي

### كَبَّة نَيْيَة أورفليّة

كبة نية فليفلتها أكثر من برغلها.

عزمتني أورفلية  
عأكلة كبة نية

بوصرت واهترى زلعومي

فليفلتا عالقاطعية

### كَبَّة نَيْيَّة بَزِيْت

إيج. نقول: كبة نية بلا لحمة لا لذة ولا طعومة.

بكبة نية بزيت

كيت وكيت وكيت

في شي ناقص مفقودي

لما دقتا حسيت

### كَبَّة نَيْيَّة جُرُون

كبة نية نمدها في صحن ومخوفها جرنأ مملؤه بما نرغب.

تحفة بتغسل الحزن

كبة نية جرن

عمت الأفراحي

صحن ورا صحن

### كَبَّة نَيْيَّة حَلْبِيَّة

كبة نية برغلها غير منقوع ومخضرة بقدونس ونعناع وفليفلة حسكورية ومنقشة بجوز وصنوبر ومسقية زيت.

عاكبة نية ربيعية

عزمتني حلبيية

وبقدونس ونعناعي

مع فليفلة حسكورية

### كَبَّة نَيْيَّة زَحَلَاوِيَّة

١- كبة نية نفرش سطحها بلحم ويصل مفروم مقلي بهارات وقلوبات.

٢- نلت عصوات كبة نية بنفس التقلاية السابقة ونسخنها كلما بردت.

عأكلة كبة نية

عزمتني زحلاوية

وجنبا عرق بلباني

فوقا لحمة مقلية

### كَبَّة نَيْيَّة سَمَك

نتقع برغل ونجبله بلحم أحناك سمك أسود مدقوق وتبيل كل لقمة بتوابل وأفوايه مختلفة ويمكن أن نقرصها ونقلها وهي من أفخم المازاوات وقد احتفت من على الطاولات وآخر مرة أكلتها يوم عماد حسان ابن عمي رمون في أوائل الستينات.

زورق كبة سمك نية

عملت ستي عصرونية

وشربنا مالعرق دججاني

بقينا ناكل للصبحية

### كَبَّة نَيْيَّة شَامِيَّة

كبة نية مجبولة بكزبرة خضرا أو ترخوم وزيت.

عزمتني شامية  
كزبرتا خضرا وطرية  
عأكلة كبة نية  
وترخوما تريف ورتاني

### كبة نية صيداوية

كبة نية نغرش سطحها نوم مدقوق أو نغطها بكرم نوم عند الأكل.

كبة نية صيداوية  
تدشايتا همجية  
أوعى تاكلا عشية  
بتهزم قبيلة عرباني

### كبة نية كلزية

كبة نية مجبولة بفليغلة زنبورية ورشاد.

عزمتني كلزية  
فليغلتا زنبورية  
عأكلة كبة نية  
ورشادا قاتولي

### كبة نية مازدلية

كبة نية مجبولة بكزبرة مطحونة.

كلحيتولي وحدة  
كبة نية من عنا  
أصلا حلبية  
تتعلمني هي

### كبة نية محشية

كبة نية نحشوها مفركة وأشهرها مفركة بانجان وشكراً جورج فيليب حسني.

كبة نية محشية  
الضل أكلتو عصرونية  
هي أكلة إمبراطورية  
وطلبتا عشا مسوية

### كبة نية مطرائية

كبة نية بفريكة بدل برغل وشكراً اسطفان بلو.

كبة نية مطرائية  
قالوا إكمش تسعاوية  
وينا فرجوني هية  
بتاكال بالروحي

تسعاوية: صوم أو صلاة مدة تسعة أيام على نية محددة.

أكل بالروح: نخيل وهمي بيعث طعم أكلة أو شربة إلى حليمات الذوق.

## كَبَّة نَيَّْة مُقَشَّشَة

كبة نية نغرش سطحها بقلوبات مقلّاية بسمنة.

بقلوبات منقشة

كبة نية مقششة

زينة كل المازاواتي

بزيت الزيتون مرششة

## كَبَّة نَيَّْة مَع بِيض

كبة نية مع كزيرة مطحونة نكويها ببيض مقلي.

عأكلة كبة نية

عزمتني مارдлиية

مع كزيرة درماني

فوقا بيضة مقلية

درمان تركية تعني دواء.

## كَبَّة وِلاد

كبة فاضية عامّة وكبة كلال خاصة.

بلكي بحس بالعباد

الحقوني بكبة ولاد

وبحيا عمري من جديدي

وبفرح بتياب الجداد

## كَبَّة وِلخ

بخني ولخ.

طعمتها كتير حميدة

كبة ولخ جديدة

وعضامي فولاذي

قلبت أعصابي حديدة

## كَبَّة يابانِيَّة

نخفق رز: طحين أو لبة وبيض وتوابل ونقرصها أو ندعلها ونقليها بسمنة ويمكن أن ندها بصينية ونخبزها بفرن ونلتها صلصة حل وعسل أو سكر عند الأكل وشكراً هيرومي أوهايو.

قلت حديدة عليّ

قالوا كبة يابانية

مليقة يا أخواني

رحت بنص الصينية

## كَبَّة يَقْطِين

نسلق يقطين وخرسه ونجبله ببرغل أو سميد أو طحين ونعمله كل أنواع الكبب بلحمة أو صيامية.

قالوا بتطير عقولة

كبة يقطين مهولة



دقتا شفتنا مقبولة

صنف بين الأصنافي

### كَبَّة يَلْنَجِي

نضيف كمشمش إلى حشوة يلنجي ونعملها طابات ندعلها على سماق أو زعتر أخضر ونرش زيت وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

هاتو كبة يلنجي

ودقوا طبل وصنحي

نقشة نغشة مع غنجي

بتترقوص بين الحناكي

### كَبَّة يَهُودِيَّة

كبة طحين.

كبة طحين يهودية

خلّت عيشتي شقية

تلات ايام محمية

من كل شي قرفانة

### كَبْتَل

جمع ودّور. نقول: كبتل وزت يعني لا تتأني كثيراً في هذا العمل لأنه سوقي وسمعت ستي تقول عن جارة أصابها مرض خبيث في حالها: طالعلا كبتولة كأنّا مأبولة.

كبتل زت وكبتل

كلو ماشي مافي مشكل

ذوق يوق عكيفك حشكل

هادا زمان الشاني ماني

يوق: لا يوجد بالتركية.

شاني ماني: تعبير يدل على فقدان الشيء لخواصه الأصلية.

### الكَبِد

أكبر غدد الجسم وغلب استعمال سودا. نأكله ني ومشوي ومقلي ومطبوخ. نقول: الولد قطعة مالكبد والله لا يلوع لنا كبد ولا يعري لنا جسد ولا يحرق قلب ميمة على ولد.

شافتني قالتلي كبدي

كبدي عليك يا ولدي

كيف هيك كل بلدي

خذلوك بالنكراني

### كَبْدَة

باتيّه من أكباد وز ويط وخنزير. نستوردها معلبة من فرنسا التي تفنتت في إنتاجها وأطيبها مع بهار أخضر وذقتها مخمرة مع تين ميبس وكانت روعة.

طيب بس بعمل حزة  
غلاه غير العادي

أكلت شي كبدة وزه  
وحق اللات والعزة

### كَبْس

أرامية. وضع بملح أو خل أو زيت. نقول: كبسنا مخلل ويبرق وجبنة وزيتون ومكدوس... إلخ واكبس عاجلرح  
ملح بطيب والناس في الباص كبس جبنة أو مكبوسين سردين أو مخلل وعكبس مخلل يعني ينتقل من جنابة  
إلى جنابة دون أن يغتسل ونقول للمضرب عن الزواج: روح حط لتبعك بنزوات واكبسو مخلل.

من الحب ما كبس  
أيضاً منه ما قنص  
حتى كتم النفس  
وبالتنين زماي رماي

### كَبْسَة

ملء غطاء قنينة. نقول: حط للحليب كبسة عنبرية نعناع ودوق، شفا ودوا لكل مخلوق ومن وصفات الرشح  
والزكام: بعد كل عطسة غبلك كبسة: عرق أو ويسكي أو كونيالك ما بتفرق كلو بعرق.

جبنا حويسة شركسة  
ما صارت ساعة خمسة  
كل كنسة بتبلع كبسة  
إلا وعبتشخر شخيري

### كَبْسَة سَعُودِيَّة

نقلي بصل مفروم ولحم موزات وندب بندورة: ماء ومفرومة وجزر مبشور ودقة كبسة وحين تتعقد ندب رز  
ونتركه يتغلغل ونزينه بقلوبات محمّصة ويمكن أن نطبخ صلصة البندورة على طرف.

كبسة سعودية دقتا  
نزلت فيا وما عفتا  
أطيب من أطيب شفتا  
وجوا بطني سكتنا

### كَبْس عَصْر

عفيسة شوراك.

كَبْس عَصْر عفيسة  
فضلتك عالهريسة  
ملاً تحلاية نفيسة  
ويقولوا ذوقي قرياطي

### كَبْس مَعْدَة

لقيمات خبزة وجبنة في نهاية الطعام.

كانت جارتنا وردة  
بعد الغدا تاكل فردة

ويضحكوا عماتي وعمامي

وتقلنا كبس معدة

فردة: صحارة خشبية كبيرة لنقل وحمل الجبنة.

### الكَبْش

١- ذكر الغنم إذا بلغ سن الفحولة ونقدد لحمه لأنه قاسي. نقول: ولادا صاروا كباش وكل واحد صار بدو كبشة وفراش.

٢- ثمر توت وقرنفل. نقول: طلعلو بجمسو تشاري متل كبوش التوت.

٣- واحدة الزهيرات التي تتألف منها زهرة القرنبيط. نقول: افراطي الزهرة كبايش ولا تقسميها واقلها وشوفي اشقد طيبة.

وطبخ عا كرش كبشو كشك

عمي كبوشي دبح كبشو

وطلع يا حرام بوشي

وطعما كشك كرش كبشو

جينا نبيع كبوش التوت ضيعنا القلب ببيروت

عالضبيعة يلاً عالضبيعة

يا شماتة شباب الضبيعة

### كَبْغ

شرب ما في الوعاء دفعة واحدة. نقول: كبع قدحو كعبو أبيض وقام يتريّض وكبع إبريق الشراب وقال: يا سعد من حضر ويا تعس من غاب.

عبا الكاس وكعبو

عمي دلعو ولعو

قالوا سبحان من قلعو

زلط الصحن وبلعو

### كَبْغَب

عمل من الكبة المجهولة كرات. نقول: ككبتلو يعني أشارت بيدها كأنها تسد فمه بكبكوبة كبة يعني أسكنته وخرّسته.

شنفوخ وقال ما في متلو كلما شفتو ككبيلو

وعامل حالو شاهنشاهي

ناسي أصلو وفصلو

شاهنشاهي: ملك الملوك بالفارسية.

### كَبْوس

ألمانية تعني حس صغير . نعمله سلطة ومسقعة. نقول: في حس وفي كبوس وما يعرف الحس مالكبوس ونائم بالكبوسة.

ساهي ونائم بكبوسة      أجي يلاعيني محبوسة  
كبستو قرنة بطروسة      صحي شاف حالو خسراي  
بطروسة: نسبة إلى بطرس الأكبر قيصر روسيا تعني حجرة محبوسة في قرنة يستحيل فكها.

### كُبيبات حَلِيَّة

كبة تفريضة أو كبة قضاية والأكَّيل الحلبي يفطر شعبيبات ويتغدى سندوانات ويتعشى كبيبات.

وين كبيبات الحلبية      من كبيبات الماردلية  
ما عندي عصبية      الفرق واضح للعيوني

### كُبيبات مازِدِيَّة

نقع برغل ونجبله مع دشيشة أو سميد ونزقها زناويل صغيرة نحشوها لحم وبهار وبصل وبقدونس مفروم ونسلقها. نقول: شرط الكبيبات عالصحن ما تنقط وبالخلق ما تلتقط.

يا دهُو يا دهُو      يا قامشلوكية  
كبيباتك ولهُو ولهُو      أكلة دولية

### كُبيبات مقلِيَّة

نلت كبيبات ماردلية بيض مخفوق وبهار ونقلها بسمنة أو زيت أو كليهما.

كبيبات مقلية بلى بلى      أكلة أبوي المفضلة  
مع كاس عرق و مشكَّلة      يسهر للصبح مبسوطي

### كبيس

آرامية. إسم المخلل في الشام.

صحن كبيس شامي      زينة صحنون الطعمي  
براس السفرة أمامي      هيك قال الشهرستاني

الشهرستاني: مؤرخ شهير صاحب كتاب الملل والنحل.

### كَّتْ

١-أخرج الذي فيه. نقول: كت العلليون يعني أخرج تبغه وكت ظوظه أو كرشه.

٢- فرم أو قطع. نقول: كتي الخضرة وبعدا كتي البصل تما يصنصن.

٣- كت سواثل: صبها. نقول: فت وفتفت وبعدا كت وكتكت.

٤- كت نييد: غلاه. نقول: ما أطيب التوت بنبيد مكثوت.

خبز ولحمة فت وزت  
والله عقلي رح يشت  
ومن مرقاتك كت ولت  
العطش والجوع كافراني

### الكثيف

عظم عريض خلف المنكب. نترك لحمه عليه ونشويه أو نطبخه بخضار. نقول: خبز الحاف بعرض الكتاف وعلى كتف الخزانة أو الحارة وشال عنو كتف يعني ساعده والموت بدو هز كتاف وشقل إجريه على كتافو وقال: يا فكيك يعني هرب وفرجيننا عرض كتفافك يعني انصرف وتنين شركة: واحد بقرشو والثاني بكتفو وبدال ما تمشي وتهزي كتفك روعي رعي فردة خفك واشتغلوا كتف بكتف مثل بدأ بيد ون جار عليك الزمان جور على كتفافك واقطع من لحم كتفافك ودرّس اولادك ولحم كتافنا من خيرك ويععرف من أين تؤكل الكتف يعني انتهازي وداهية وماطينالو ركب عاكتافنا واش شايلو على كتفك؟ وشالوه عالكتاف يعني عظموه ومجوده ون خلص هالكتف بدرلك هالكتف يعني أعيلك وأضحى من أجلك للغاية والنهاية وبيناتن نخصة كتف يعني أطول منه بقليل وكتافا مققصة دائماً مثل البردانة وما حلو البنت تكون رمانات كتافا عريضة ونام عاكتافا يعني اطمأن وأسلم إليها أمره والكتافو عريضة عفي والكتافو ضيقة نرق وافروش عاكتافو فرشة بتنفرش يعني قوي وصبور وبدأ نجوم يعني تريد زوجاً ضابطاً في القوات المسلحة.

لفين يا زينة لفين  
يلمطرحك مطرحين  
يا مددقة الكتفين  
جوا القلب وجوا العين

### الكتل

نجيل دشيشة أو سميد وهيرة ونرقها أفراس كبيرة نحشوها لحم وبصل وبقودونس مفروم ونسلقها ونرش قرفة عند الأكل.

هات من هالكتل هات  
ختام بالرباعيات  
ومتع بمالحياة  
قال بكرافاني

### كجمج

تلذذ وأمضى ساعاته بلذاته الخاصة. نقول: حاج تتكجمج فينا يعني بكفي تلذذ بالتقريب علينا وسمعت أغنية مشفزة: كجمجني بس قبلا شلحني.

حاجة تنعبط وتلهوج  
تعا كئيف وتكجمج  
بكرارح نتلعبج  
ونسكن بالجباناني

### كجمونة

حمض وزيت نلته بجيز ونأكله لسد الرمق بسرعة. نقول: برش كمونة عالكجمونة يعني ذواق حتى في أكل الحرفيش وفلانة كجمونة يعني رشيقة وسريعة في إنجاز العمل وخلصت المونة وما عاد خرج كجمونة.

كانت جارتنا كلمونة  
تقول الختيارة الميمونة  
بتعيش عا خبزة وكجمونة  
ما قتل مثل الشراهيية

### كحول

١- أشرية مُسكرية. نقول: الكحول بتطرح الغول ومع شوية كحول كل شي معقول واشرب كحول وبعدها بول.

٢- كحولي: مدمن على المسكرات.

كلشي يا خاي إلو أصول  
وخصوصي شرب الكحول  
أوعى تشرب على طول كو بصيبك يرقاني

### كخ

١- طعام أو شراب فاسد أو ملوث بلغة الأطفال. نقول: لطفل حين يضع في فمه قشور أو أوساخ: كخ بزقا كخ كبا كخ كو بعدا واواها.

٢- أداة زجر واستهجان. نقول: قمنا من كخ وقعنا في ناولو يعني نجونا من زجر فوقعنا في ضرب.

قلتيلي حاجة تبخ  
كل حكيك كخ بكخ  
تاري ناصبتيلي فخ  
وإلك الله يا غفلاني

بَخَّ: بالغ واختلق أحداثاً.

### كرايولا

لا تينية. كربونات الصوديوم. مادة كيميائية يفسس بها أهل الشام الزيت الخاص بالفتنة. نقول: اسملاً حولاً مثل الكرايولا يعني حيثما وضعت يدها تنجح وتغير السالب إلى موجب.

قبل كازوز الكولا      ستي تشرب كرابولا  
وتفعد تمدح مفعولا      وتتشكر العلمائي

### كراييج تنابيل

مدّ.

كراييج التنايل      بتحل كثير مشاكل  
البسط بكثر بالحاصل      كلما قلّت الأتعابي

### كراييج حَلْبِيَّة

فارسية تعني صرة. سميد ميسوس بسمنة نرقه دقمايق صغيرة وحشوه قشطة أو جبنة أو فستق حلبي مرطب  
بماورد أو جوز مكسر وسكر وقرفة وكنا قديماً نقليها بسيرج أو سمنة وصرنا نخبزها بفرن وعند الأكل نغمسها  
بناطف أو بعسل. نقول: بنت كربوجة بناطف يعني بيضا شقراء وكربوجة بعسل يعني سمرا وصبي كربوج  
عكس بجموج يعني ظريف ونظيف ولطيف ومهضوم يدخل القلب بلا استئذان.

كراييج جوزك يا أمي      فقس عليهن تمي  
نظّفي وقرّني وسمي      بالعدرا أم الإلهي

كراييج بجبنة شفتا      حيثما لما دقتا  
يا يامو ومن وقتا      قلبي عليها لهفاني

ما أطيب الكراييج      وشرب المية مالمصهريج  
بين الضحك والتهريج      باكل مية يا إخواني

### كُراث

آرامية. برانصيا.

فراث بلدغ بالثين      طلب كُراث من كريثتين  
عطتو كراث المثكين      ثقط بالفحثيي

كراس: دفتر الدروس المدرسية.

### كُراطي

١-سومرية تعني بقل مقيء.

٢-ما يكون في بطن الميت من أكل وكانوا يخرجونه بعملية تقيؤ صناعي حتى لا ينشج جسمه بسرعة ومن أدعية الغضب الشديد عند الأكل: كراطي انشلاً وكراطي بتمو يعني عسى أن يكون هذا الطعام آخر ما يأكله.

٣-كورط: أطمع. يقول الزوج الغاضب على زوجته: كورطني وراحت.

٤-تكورط: أكل ومن كلام الغيظ الشديد: تفضل تكورط ونقول: لا تتكورط وتنام بركبوك الجن بالمنام.

قلي واحد قرياطي                      لا تحسب حساب الآتي  
كل لقمة يمكن قراطي                  وكل لقمة يمكن ترياطي

### كراعين

إسم المقادم في لبنان. نقول: كل غنمة معلقة من كراعيننا والفهمان بشنقوه من كراعينو والما يستيل دمي على كراعي ما يكون لي راعي.

ياربو الكراعين                      صارلي سنين سنين  
بطبخ وأنت بتاكل                  قشوة وزواتين

أبو الكراعين: القبضاي الحمش في لبنان.

### كراميل

١-لاتينية تعني قصب سكر. حلوى مصنوعة من سكر نبخر ماءه على نار خفيفة ونعمله سكاكر قاسية وطرية.

٢-كرميل: عمل كراميل أو نشف فاكهة مع سكر على نار خفيفة.

مرة قمت بنص الليل                      هلكان ومهدود الحيل  
حالا عملتلي كراميل                      شدّيت أقوى مالضرغامي

### كراميلاني

نكرميل قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوقة بسكر وتوابل.

لحم بكرميلا                      قامت طبخت ليلي  
فرحت كل العيلة                      واستغربوا الغريائي

### كراميل جوز



نكرمل قلب جوز مع سكر على نار هادئة ونضيف فانيل وفي موسكو والمطاعم الصينية يسكبونه ساخناً فوق بوظة.

أما جوز بكراميلاً  
يعني شيلة على بيلا  
أكلة كيلا على ميلا  
حلصنا صفطيني

### كراميل صيني

فواكه أو قلوبات وسكر نبخر ماءها على نار هادئة.

كراميل تفاح أو موز  
برتقال أو لوز  
كستنا أو جوز  
متعة للاكليني

### كراميل ياباني

خضار مقطعة كعاب كزهر الطاولة ومكرملة بتجفيفها مع سكر على نار هادية وأعجبها كراميل فليفلة خضرا أو حمرا.

أكرم وطعمي ولا تمنن  
ماحدا بعمره تفنن  
وعالمعتاز دوم تحنن  
فوق كراميل الياباني

### كراوية

١- يونانية. نبتة من الفصيلة الخيمية. نغليها ونشرها ونيسها ونستعملها تابلاً.  
٢- نغلي كاري وشمرا ويانسون وقرنفل وقرفة ونقدمها ساخنة للمهنتين بالولادة. نقول: كراوية مثل كراوية.

ليش دائماً ضاوية  
قالت بشرب كراوية  
ساوية مانك لاوية  
فنجان ورا فنجان

### الكُرْبِج

عشبة ربيعية برية لها شوك. نقشرها ونأكلها نيئة مثل حس أو نطبخها بزيت مع حوَّيش.

كربج سألت عنو  
قالوا انساه شنو  
أبداً ما لاقيت منو  
انقرض قبل نوحى

شنو: حيث أن بالدارج.

### كُرْدَش

سريانية. أكل عروق اللحم المتبقية على العظم. نقول: خود كردش هالعضام والبكردش عضام بصير من العظام والبكردش عضام بكون أصلو كلب.

دنيانا جيفة يا صحاب  
عبكردشونا بأنياب  
وطلابا أوبة كلاب  
وكلو طي الكتماني

### كردوش

عظم اجتمع عليه لحم. نقول: أكلة جومرتية كل كردوش لحم هيك وتمد أصابعنا كمشة وننادي: يا حسرة الدراويش عالكراديش وما شاف كردوش اللحم إلا بالجيش يعني فقير وما بقرقع بالدست إلا أوحم الكراديش.

هادا زمان الوحوش  
والضعيف كردوش  
القوي فيه قاشوش  
والأول ياكل الثاني

### كردية

نقلي لحم وبصل مفرومة وفليفلة حمرا حدة ونضيف بندورة مفرومة ونتركها تتعقد وشكراً مدام عادة عبد الرحيم حسكرور.

هاتولي كردية  
معروف الحدودية  
دقتني بردية  
إلها فوايد وأفضالي

### كردو آشوري

- 1- نقلي رز بسمنة ونطبخه برائب لبن ودبس وندب تمر مفلوس.
- 2- نقلي رز وتمر مفلوس بسمنة ونطبخه برائب لبن ونبرده ونخلطه بدبس.
- 3- نقلي رز بسمنة ونطبخه برائب لبن ونخليه بدبس أو تمر عند الأكل وشكراً نادي دافيد أوديشو.

زتا بوزو زتا وجهو كان يضوي ضيا  
حيا أصلو حيا  
ياما عن كردو حكالي  
زتا بوزو زتا: ملك الآشوريين ترافقتنا على مقعد الدراسة في المرحلة الإعدادية.

### كزر

قطر أكثر من مرة. نقول: العرق المكرر غير طعمة والكونياك نبيد مكرر وهادا حرية مكررة يعني عطلو جوهرى وأصلي وأساسى.

ليش حبك عبزغر  
حبي عميتكر  
عبتكر وبقطر  
تيسكر يا آغاتي

### الكرز

يونانية. شجر مثمر من الفصيلة الوردية وأشهر أنواعه: استانبولي أبيض ألماسي حلو وعجمي أحمر قاتم حلو وإفرنجي أحمر قان حامض وبلاك جاك أصفر له خط أسود طولاني ووشنة أسود كميت مر ونأكله طازج ونعمله مربى وكومبوستو وبوظة وعنبرية وشراب وكرزية وكباب بكرز وكبة كرزية وطواية كرز ولحمة كرز ويدخل بلحمة بالفرن ونيبسه ونأكله زيباً ونعصره ونعمله مهلبية ونضعه مع كاتو وسلطة فواكه ونعمله خشاف ونلبسه شوكولا ونغلي أعواده ونشربها.

كلما بنذكر الكرز  
بقول مشواري حرز  
مو بست شفافك الكرز  
بوستك دابماً حرزانة

### كرزية

١- لحمض هميس بكرز مفلوس ونأكلها مع رز أو ندب كبة فاضية أو محشية.  
٢- نقلي لحم راس عصفور أو قيما وبهارات وندب كرز مفلوس ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو كبة فاضية مسلوقة.

كرزية براس عصفور  
ريجة مثل بخور  
وحبز طالع من تنور  
بضعتلا الزيزاني

ضعن: أذعن.

### كرسنة

سنسكريتية. نبات عشبي من فصيلة القرنيات. نعلف بجه البقر ويأكله الفقراء والمعدمون مطبوخاً. نقول: بدو كرسنة يعني بهيم وكبي أكل كرسنة يعني بطيء الفهم وبتاكل كرسنة لتوفر وتشتري حنة يعني غاوية.

بسنة جارتنا حنة  
صامت عالكرسنة  
ماتت طلعت عالجنة  
حطوها بالإسطبلي

### الكرش

١- آشورية. معدة كل حيوان مجتر نسلقتها ونعملها فته ونطبخها محشية رز وقيما وحمص منقوع. نقول: وقراية الكرش للعرش وقراية العصب للعبت وكرشو كرش الوجاهة وعقلو بلا نباهة وكل عيش إلو كرش

والسعدو فاين بطلعو بالكركشة عضمة والكركشو مثل طبل خفيف دم انقر عليه بعمل هم ولا تبطبط  
الكركش يعني لا تضيع السر وأكال الكركيشة أكلو خرا وحكيو غوا وافرح ياكركشي جارنا اليوم طابخ محشي  
وأمسي المسا وتساوت كل النساء والعندو ملبسا بمصمصا والحيلتو كركشاية براسو يلبسا والمقرش مكرش  
والمكرش مقرش والرخال بلا كركش مثل بيت بلا فرش.

٢- كركش صار له كركش. نقول: وكول وكركش واشراب وفنش واسماع وطنش.

خالة خالة يا خالة  
كركشك ملان نخالة  
ولا ملان زباله  
قوليلي الدغري

### كركشة محشية

نحشو كركشاية رز أو برغل أو كليهما وحمص منقوع وتوابل ونطبخها بماء ومسكة وتوابل.

جيننا حشيننا كركشي  
بيضا مثل شاشي  
رايح أعملا بفراشي  
بطني بين سيقاني

أما كركشة محشية  
أكلة كتير شهية  
برز وحمص أصلية  
بتزلط زلطاني

### كركع

١- شرب جرعات كبيرة متواصلة. نقول: ولا تكركع مي باردة وأنت مشوّب بعدا بطنك بتنطب.

٢- كركع: مبالغة كركع. نقول: ضلّ يكرّكع عرق تما عاد يشوف.

كرعت الحب كاس بعد كاس  
ونقطة من مرارة الناس  
وما ارتويت ملاحساس  
كفتني لولد ولادي

### الكركفس

بقل من الفصيلة الخيمية. نأكل ضلوعه وأوراقه وجذوره خضراء أو مطبوخة وندخله بسلطات وشوربات  
وطبخات. نقول: بقرش كركفس ولا هينة النفس وما بيعرف البقدونس مالكركفس وفي بقدونس وفي كركفس.

حبك يا عرق الكركفس  
كانت روجي بحبس  
طيب عطر هالنفس  
حبك أطلقني من عقالي

### كركفسية

نقمر بزيت قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك متبلة ونسحبها ونبدل جوانح بصل وجزر وكرفس مفروم وفلفل ونصب مرقة لحم وحين تغلي نعيد اللحم ونتركها تستوي ونأكلها مع رز.

دملخ لحم بكرفس  
أكلة بتشيل النحس  
مشكلتا بتفتح النفس  
وبصبيك جوع الجربوعي  
جربوع: حيوان قاضم لا يشبع.

### كِرْكِدِيه

انكليزية. نبات من الفصيلة الخيازية. نغليه بماء ونشربه ساخناً أو نبرده ونتوجه بكرم شانتي ونشربه ولبلى خياط زوجة أخي أنطوان عملته مرى وأخي ميشيل عمله عنبرية وكوثر بستاني صنونو جلبت لي علبة بسكويت بكركديه من صنعها. نقول: فلانة كركديه يعني جلفة ومتعجرفة.

قلي عملك ايه ايه  
قلي يا كركديه ايه  
قلي اللي ناسيه  
وأنت الغالي عليه

### كِرْكِرْنِي تَحْت الدَرَج

شيشبرك.

كركرني تحت الدرج  
بكر رح يجي الفرج  
شغلة ما فيا حرج  
بجك وبدي ياك حلالي

### الكُرْكُم

أرامية. نبات عسقولي هندي من الفصيلة الزنجبيلية. نسحق جذوره ونستعملها تابلاً وهو الأساس في دقة الكاري وقد ذقت جذوره مخللاً في بلفاست. نقول: كركمة يعني عجوز عجفاء.

حي أحد من كركم  
وأطيب من سمس  
متى رح تطلعي مالمقمم وبصرلك رأي شخصاني

### كِرْكُودَة

١- نطبخ دشيشة ونكويها بزيت.

٢- دشيشة.

الكركودة لا تنساها  
يكبر باب مفساها  
أكلة العجوز ما تسلاها  
ويغلب عليها النسياني

## الكُرم

عنب وصارت حقل شجر مثمر. نقول: كرم على درب يعني كرم ونقولها غالباً لنصرة العكس وما بقي في الكرم إلا الحطب والكرم أكرم من صاحبو والكرم لو يسلم مالناواطر بحمل قناطير وياكترة صحابي لما كان كرمي دبس ويا قلة صحابي لما صار كرمي بيس وحرده الدب عن الكرم زاد حملو فنظار والله يحمي الكرم مالناطور وكلو من كرمك يا كرام وكرم الغرام راح حرام ولوح كرما يعني صارت خرج حارة ولا تجيب الدب عاكرمك وتصيح خلصوني.

ضرعا شؤل	لا تاخذ أرملة
وبتتدكر حبيبا الأول	بتاكل وبتشرب
إلا للقطفو أول	ما حلاة الكرم

## كُرميولا

هندية لمبارية. شجر من الفصيلة الغرنوقية له ثمر حامض نعمله شراب وعنبرية ومرى.

شفت امبارح كرميولا	صولا قالت ليولا
مثلت فيلم دراكولا	قالتلا عرفتا عرفتا

صولا: اختصار إسم صولانج.

يولا: اختصار إسم يولاند.

## الكُرنب

١- يونانية تعني ملفوف.

٢- جذور الكرفس وأنا صغير سمعت ستي تصف جارة بأنها كرنبة سألتها: إيش يعني كرنبة؟ جاوبتني: بس يجي وقتو بقلك وفي يوم رأينا في قسطل الحرامي فلاح أمامه زنبيل فيه قرم مجعرة كل وحدة متل حطبة مبعجرة فقاتلي ستي: هادا هو الكرنب وسألت الفلاح عنه فأجابني: هادا شروش الكرفس عمو وكانت ستي تطبخه مثل بطاطا وأكلته في باريس مسلوقة ومهروس مع زبدة ومن زمان طويل ما عدنا نراه في الأسواق وننادي: أكل الأرانب يا كرانب.

قالولي عنك كرنبة	دقتك شفتك بلا عيبة
لا تطولي علي الغيبة	حالي بغيابك عدماني

## كُرواسان

فرنسية تعني هلال. عجينة خميرة ومزودة نعملها على شكل هلال ونخبزها. فطرتها في فرنسا صادة وفي حلب صرنا نخشوها جبنة ولحوم مقددة وزعتر ودبس فليفلة وشوكولا ولوز وهريسة لوز وزبيب ونفطرها ونتعصرها ونترودها في الرحلات.

دنيا أشكال ألوان ناس بتفطر كرواسان  
وناس بتفطر بازركان والأذواق إلها أحكامي

### كروكيت

١-فرنسية تعني مقرقطة. نعجن طحين وماء أو بطاطا مسلوقة ومطحونة وجبنة وأعشاب ولحم جيج أو عجل أو سمك مفروم وبهارات ونرقها أصابع أو طابات أو أقراص ونلتها بصغار بيض مخفوق وطحين أو كعك مدقوق ونقلها بزيت.

٢-نخفق لحم سمك أو جيج مفتوت أو لحوم مقددة مفرومة وصفار بيض وبهار وماء ليمون ونكورها طابات وندعلها على بياض بيض مخفوق وكعك مدقوق ونقلها بزيت.

٣-نحمص طحين بزبدة ونصب حليب وغار وبصل مدقوق ونحركه ونضيف بيض مخفوق وفلفل وحين يغلي ندب سمك أو جيج مشوي أو لحم مقدد مهروس ونظلم نحركها وحين تصبح كتلة واحدة ونطفيء النار ونبردها ونعملها على طحين أصابع أو طبشات ونغطيها في بيض مخفوق وكعك مدقوق ونقلها بزيت.

يا ريت أنت وأنا بيت عمنعمل كروكيت  
ونجني تنقله ما يطلع عنا زيت

قلّي طبق الكروكيت أوعى تلعب روليت  
كوها بتبيع البيت وبتصقي عالحديدة

روليت: دوّارة بالفرنسية وهي لعبة قمار مشهورة.

### كريب

فرنسية تعني مجمّد. نخفق حليب وبيض وطحين ويمكن أن نضيف زبدة ونقلها صفائح رقيقة مثل قماش ونبردها ونخشوها جبنة ولحوم مقددة وشوكولا ومرري وعسل وفواكه وقلوبات وفي إعداده فنون عديدة وأطيب ما ذقته من أنواعه المعاد قلبه بعد حشوه والمطفأ بعنبرية.

كريب يا حرير الصبين يا تحلاية السلاطين

هاتو بكل الحشواتي مجوز بلوز بموز بتين

### كُريب سوزيت

كريب نحشوه فواكه وعسل ومكسرات ونقليه بزيادة ونطفه بعنبرية برتقال.

هاذا الكريب سوزيت أكثر كريب حبيت

ما رح أقطعو مالبيت طول ما عشت وحييت

### كُريفون

انكليزية تعني عنقود فاكهة. شجر من الفصيلة الليمونية ثمره حلو وحامض وفيه مرارة محببة. نأكله مع سكر ونشرب عصيره ونعمله شراب وعنبرية ومرى وندخله بسلطات وطبخات وصلصات. نقول: الدنيا كريفونة يعني فيها حلو وحامض ومر.

عبدو كريفون دخل عالكتيبة

ما سحب السيفون ضربتو القرينة

كتيبة: مرحاض بالفرنسية.

سيفون: أنبوب بالفرنسية وصارت جهاز في المرحاض يتدفق منه الماء بقوة فيدفع ما أمامه. قرينة: جتي أو جتيّة تلد مع كل أنسي يولد.

### كُريفونية

١- نسلق قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بأعشاب وتبلها بخردل وفلفل أبيض وقطع كريفون منزوعة القشرتين ومنقوعة بجن أو روم وزيت ونغطيها بمايونيز.

٢- نسلق قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بأعشاب ونقليها بزيادة وندب قطع كريفون منزوعة القشرتين ونحها عصير كريفون مخفوق بروم أو جن وخردل وفلفل أبيض وتتركها تتعقد ونأكلها مع رز وشكراً مارتين برودا.

للكريفونية نكهة بالدنيا مالا شبهة

جدبة قلبت نهبة من أول لقمة يا خالي

### كُريم

١- فرنسية تعني قشدة. أشهرها كريم شانتي.

٢- مشاريب كحولية ملاطية القوام أشهرها كريم إيرلندي.



٣- شوريات مسلوقة ومطحونة ملاطية القوام نعملها بالطريقة التالية: نسلي زيت وزبدة ونضيف حبة بطاطا وفنجان صغير رز ثم ندب آلة الشورية المرغوبة ونسلقها ثم نضربها بخلاط ونضيف ما نشاء من توابل وجبن مبشور وخبز مقمر... إلخ.

٤- حليب مغلي ببرش وماء ليمون نعمله بوطة كريم.

عندي أعظم الشوريات      وأفخم كل المهضمات  
أكيد كل الكريعات      دوفا شعني غلطاني

### كُريم شانتي

فرنسية. قشدة مستحلبة ومخفوقة بشدة. نأكلها مع فواكه وأشهرها مع فريز ونحضرها في البيت بخفق قشطة وبيض وفانيل ورحت إلى شانتي في فرنسا وما وجدت عندهم كريم.

مرط عمي صاحت ولي ما في جلب كريم شانتي  
شامية نو نو سي سي      مرتاية عالإفرنجاني

### كُريم كراميل

نكرمل سكر في قالب وحين يصير لونه بني نمرغه حتى يغطي قعر وجوانب القالب ونبرده ونصب فيه بيض وحليب وفانيل وبرش وعصرة ليمون مخفوق ونغلقه ونكمره في طنجرة ماء مغطاة ونضعه في فرن مدة ساعة ثم في براد ونقلبه ونقطعه ونقدمه.

قالوا كريم كراميل      وكنت مقطوع الحيل  
أكلتو شبييت متل خيل      عبصهل ولا على بالي

### كُريمية

نخفق ماء وبيرة وطحين ونغليها ونضيف قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوقة وجزر وكرفس وبصل مفروم وفلفل أبيض وحين تستوي نضيف كريما وخردل وبقدونس مفروم ونأكلها مع معكرونة أو رز.

هاتولي لحمة بكريما      وعيشوني جّوا خيمة  
بلكي تمطر شي غيمة      وأحس بعطا سماوي

### كُزيرة

سومرية آرامية. بقلة من الفصيلة الخيمية. أكلتها في الشام خضراء مع فلفل وعجة وكل أنواع المقالي ونحمص بذورها ونطحنها مع زعتر محجوج ونستعملها تابلاً مع سمك أسود وكبة نية ومعلق وكباب وأجنحة وقلوبات حجاج وبطاطا أنطكلية وسمكة حرة وأم أمون وكبة حيلة ونقلها مع برغل بسبانج وفاصوليا وفولية ونحشيتها في مخلل بانجان ونضعها مع ماء المخللات ونقلها مع توم ونكوي بها طبخات عديدة... إلخ وفي اللاذقية ذقت خبز مقلي بتوم وكزبرة وفي مدريد ما وجدت كزبرة سوى عند بائعي أكل العصافير ونقول: كزبرتلي زعترتلك لو مشمشتلي سمكتلك وشي بكزبر البدن يعني بيعث على القشعريرة سلباً أكثر من إيجاباً ومتكزبر منو يعني متزازي.

كانت أغاني الشجن يا ابني تقشعر البدن  
هلق شي بكزبر البدن وبقرز نفس الشهباني

### كزْبَرِيَّة

١- نَحْمَر قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزيت ونضيف توم مفروم وكزبرة ونطفئها بماء ليمون ونأكلها مع بطاطا.

٢- نَكْوِي بتقلية توم وكزبرة بسمنة نيفا لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك وشكراً أم محمد ميسلوني.

إلدي لحم كزبري وروحي معو كزبري  
إن بدك ما تخسري شبعيه ولا تفكري

### كزْبَلِيَّة

١- تَرْكِيَّة تعني مليحة. نطبخ دشبشة ونكويها بدهن أو لحم مفروم صادة أو مع قلوبات.

٢- نَطْبِخ درة بيضا صاغ أو مطحونة بسمنة وماء واشتهر أهل القنية بإعدادها وشكراً سمير اسطفان.

جارتنا ناظلية سكتلنا كزلية  
ضلت متلما هية وطلعت نصيب الزبالي

### كسَا

جميد ونعمله شوربة شهيرة نسميها الحسا.

واني عند النسا صدقي مثل الكسا  
أسكر بشرب الحسا مغذي وماني مكلفاني

### كَسْتَلِيَّتَا

إيطالية. قطعة لحم عالقة بريشة الضلع ونأكلها مشوية ببهار أو جوبلي. نقول: شفتو مثل كستليتا يعني مقلوبة ودالقة.

عالكستليتا يا ماني  
غنيلي أحلى أغاني  
خنزير وعجل وضاني  
باكلها مازاواني

كستليتا أرمنيّة

جوبلي.

كستليتا أرمنية  
الوحدة بتسوى مية  
لا تحرموني هية  
والله الحرمان حرامي

كستليتا مشويّة

نهر كستليتا ونشويها في شواية طاقين.

يا ريتي وياريتا  
عالشواية كستليتا  
وينز زيتي على زيتا  
وتلدعنا ذات اللهباتي

كستنا

لاتينية. شجر من الفصيلة البلوطية ونأكله مشويّاً وسلوقاً ونعمله مربى وعنبرية وندخله مع قلوبات في حشوة خاروف وضع وديك هندي وأكلته في باريس ومدريد بوره مع زبدة. نقول: إشبك ملّح ومغطي راسك مثل كستنا؟

بس ينقال كستنا  
بتذكر راس السنة  
وكيف إخوتي وأنا  
نشويها بكل حناني

كستنا مشويّة

نُجّح كستنا بسكين ونشويها على صوبيا ونعملها هريسة أو نأكلها في السهرات الشتائية واحتفى من رؤوس شوارع حلب بائعو الكستنا الساخنة الذين كانوا يشوونها على صاج فوق بابور وكان مزيجاً رائعاً بين الكستنا الساخنة وحزوز جوز الهند الرطبة الباردة التي يبيعونها.

آه يانا يانا  
من غرامو يانا  
يا شفاف حبيبي  
مشوي كستانا

كسحاطبقي

أرمنية تعني صحن خل. ننسّف لحم راس عصفور مسلوق وقذح أو أرباع بصل بدهنة أو سمّنة ونصب مرقة لحم ونحْمَضُها بخل ونضيف مشمش ميبس وكشمش وناكلها مع رز أو يرغل ويمكن أن ندب كبة وقد اشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً وهبة طنّوس.

هاتولي كسحاً طبقي  
تأغرق فيها غرقى  
أكلتا صار عرقى مرقي  
ناسبت ذوقى ومزاجى

### كَسْر

١- كسر الشرايات والألبان والمشروبات الكحولية: مزجها بماء أو مشروب آخر. نقول: العرق بنكسر بمى والجن بنكسر بعصير أو كازوز وناس بتكسر الويسكى ببيزة.

٢- كسر جيس أو بطيخ أو رمان أو يقطين يعني شقّه ولما بضرب راسنا براس حدا منقول: انكسرت الجبسة أو البطيخة أو ضرب الجبس بالبطيخ فانكسر ومكسور لا تاكل وصحيح لا تكسر وكول كول تشبع.

المزراب اللى كسرتو  
عالأيام بيتصلح  
لكن قلبك يا عبدو  
باقى عاطول مجرح

### كَسْر الصَفْرَا

فطر ليخفف حدة الصفراء في بطنه. نقول: حاج لعي من عبكرا لسا ما كسرنا الصفرا.

كسرنا جبسة صفرا  
كسرنا المي بجمرة  
جينا تنكسر الصفرا  
وفطرنا فطور قسوسى

### كَسْرِكْ

منصب معدني مثلث ذو ثلاث قوائم وثلاثة ألسنة متلاحمة نصبه فوق نار المنقل ونضع فوّه ركوة قهوة أو شايدان. نقول: القهوة المغلية عالكسكرىك ماى أطيّب من هيك وهدول كسكرىك يعنى ثلاثة أشخاص دائماً مع بعضهم وإذا حدث ورأينا إثنين منهم فقط نتهمك قائلين الهيئة اليوم الكسكرىك عبرج خير ناقصو إجر وينا؟

شفنا شب شىك  
واقف متل دىك  
وكثير سمباتىك  
على كسكرىك

شىك: أنيق بالفرنسية.

سمباتىك: لطيف بالفرنسية.

## كسكسون

بربرية تعني فتات.

١- يرغل أو سميد مفتول بطحين وما عدنا نراه في الأسواق بل صار الآن طحين بطحين وبطل فتله بالبيوت  
وأخر مرة حضرت فتل كسكسون في بيتنا سنة ١٩٥٤.

٢- نخبيل في مصفاة كسكسون ونضيف لحم بقر مسلوقة وعظمه وتبله بدبس فليفلة حدة أو كاري أو  
كليهما.

بدك تطلع ممنون  
إضرب جاط كسكسون  
شرط الطباخة تكون  
مغربية مالرباطي

### كسمة

تركية تعني قطعة. نغلي عصير عنب قيسي وقرنفة وقرنفل وزنجبيل ونضيف جوز مبروش ونصبه في صينية  
ونبرده ونقطعه سلاميات أو سقاطات. نقول: في كسمة وفي ينعل كسما.

حييتا من إسما  
شفتا عجيني كسما  
وان صرلي فيا كسمة  
لضيف كسمة وملباني

### كسبية

تفل سمسم بعد عصره. نأكله مع سكر وسيرج ونعمله زب القاضي ومجعوكة. نقول: رحو أعلى مالكسبية  
يعني مآيس مانو سائل عن الموت والو هبية مثل بياع الكسبية يعني هلفوت مالو شخصية وبصفوف  
الحضانة بمدرسة اليسوعية كانوا يعلمونا أن نعمل تماثيل من كسبية.

لمعت عينيا ماهبية  
من قلت بتاكلي كسبية  
بعدا صابتها خيبة  
السمع غير الدوقاني

### الكشب

صينية تعني عصير فطر وبندورة. كنا نستورده وصرنا نصنعه حلو أو حار ونعمله في البيت بأن نغلي عصير  
بندورة وسكر وخل ويمكن أن نضيف فلفل أبيض نأكله مع بطاطا مقلية وندخله بصلصات وسلطات  
وتبيلات عديدة وبما أن الأطفال استطابوه وأدمنوا عليه صاروا يجذبون لون الدم الذي يشبه لونه فقد أنتجت  
المعامل كشب أخضر ولكنه لا يروج مثل الأحمر.

يعني صدق وما كذب  
يآي بزمانو كتب

إنو رح يمشي الكشب      بالخمس قازاني

### كِبْشَة العَجُوز

إشنة من رتبة الخزازيات. نبيسها ونضعها في تيلة الكليجا لتمتص رطوبتها وتمنع تعفنها.

كشة العجوز تابل      ياما عمل مشاكل

كل شي تحتاني هاييل      خليكن بالفوقاني

### كُشْرِي مَصرِي

نقلي بصل مفروم بزيت وندب شعيرية وكمون ونحمصها وندب عدس ورز ونصمده حتى يتفلفل ونزينه بجوانح بصل ونأكله مع معكرونة مسلوقة وصلصة توم مقلي وفلفل وكمون وخل وماء بندورة وشكراً عائشة سعيد محمود.

ما قتللك يا ولد يا مصري      شيل إيدك من على خصري  
روح اعملي شي طبق كشري      وخليك عشري أُمّال

### الكشك

فارسية. ننتع برغل بماء ساخن ونجففه ونضيفه إلى لبن رائب ونصبه بكيس خام ونعلقه في الهواء ليقطر ماؤه وحين يتخمر نكبسه بجمرة ويصبه أهل دير الزور بقوالب ونأكله سلطة أو شوربة وندب فيه كبة. نقول: أكثر مالالكشك يعني لا يعد ولا يحصى وصار للكشك راس وصار ينطبخ.

بالأعياد نسهر بالكشك      والمعازيم ينحشكوا حشك

مزروكين مثل كشك      عمغني بالأحضاني

بالأحضان: أغنية لعبد الحليم حافظ.

والكشك يكشف حالو      يساعد السطوح الشالو

النمل يمشي حيالو      وإدامو خرا الفيراني

### كِبْشِك الأُمرا

مهلبية نضع فوقها طبقة سميكة من فستق حلي مبروش.

ولك اش فّهّم الأجر      بطعمة كشك الأُمرا

قَلّي ياما ملوك ووزرا      صاروا صنّاع وأجراني

### كِبْشِكاك

نسلق لحم شقف وحنطة وحمص منقوع ونكويها بتقلاية كمون وبصل مدقوق بسمنة واشتهر أهل كلز بإعدادها وشكراً مدام بشرى بشور عرجي .

كشكاك يا قمحية  
بكمون وبصل مكوية  
أكلة بتفتح الشهية  
ويتسكر بلا مشروي

### كشكة

١-تبيل كشك وبقدونس مفروم وجوز مدقوق وزيت ويمكن أن نضيف بصل أو توم وشكراً اسماعيل قدموسي .

٢-نقع برغل بلبن وحين ينتج تبيله كالسابق وشكراً مدام ليلى خياط طحان .

خدلك صحن كشكة  
واطلع من هالحشكة  
اش بدك بمالزركة  
إسرح مثل الرعياني

### كشكش

احترم العجين زيادة وتبخوش وحمض .

حي بقلبيك عشعش  
ونسيتيه قام فتش  
بعدا عالاهمال كشكش  
وسابك ومانو ندماي

### كشك عجمي

فارسية. طحين حنطة أو شعير نطبخه بلبن .

كشك عجمي دخیلو  
ضهر ومسا أنا أكبلو  
ليلي نحاري بدعیلو  
شافي كل الأسقامي

### كشك الفقرا

مهلبية نضع فوقها طبقة جوز هند مبروش .

إلدع كشك الفقرا  
هي تحلاية الأما  
ناسيتك انسى خبرا  
النحق دوا السفهائي

### الكشمش

شجر مثمر من فصيلة الكشمشيات. ثمره أصفر أو أحمر أو أسود وما وجدناه أبدأً في الأسواق طازج أخضر ودائماً نشتره زبيب. نعمله عنبرية ومرية ونرشه على رز مفلفل وندخله بحشوة خاروف وضع وديك هندي

وكاتو وسليقة ونضعه في شاي ونقلية مع قلوبات حيج أو بيض. نقول: كشمشو يعني حلاه واشترينو بكشمش يعني رخيص وكشمش قلبي يعني انقبض وصغر من القهر والحزن.

كشمش محبوب الزغار      لئو ما فيه أبنار  
كانت أسعارو نار      ناكلو بالمناسباتي

### كشْمُشِيَّة

١- نحمض هميس بكشمش ونأكله مع رز أو ندب كبة.

٢- نقلي قيما وبهارات وندب كشمش ونبخها كوكتيل حمضيات ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو مع كبة فاضية مسلوقة.

كشمشية مع كاسي      فيا غرقت لراسي  
رايحة تنقطع أنفاسي      بس شيلوها من قدامي

### كع

١- اسم فعل أمر للزجر عن أكل وشرب الوسخ والضرار والرديء جداً. نقول: الجاهل مثل ولد بتقلو كع بقلك نح والعقلو أعوج بتقلو كع بطمع.

٢- أكل أو شرب وسخ أو ضرار أو رديء جداً. نقول: السويعاتي بالأول بدي بدي وبالآخر كع ومابدي وفرصة وصحتلك يعني كع بتكبا.

كع كع كعينا      نح نح نحينا  
يعني معكن كعينا      والمعند مالو قراري

### كعاب الغذا

نعجن طحين بماء وسمنة أو زبدة ونرقها طابات أو كعاب نحشوها مريسة عمجوة أو تين وقرفة وزنجبيل ويمكن أن ندعلها على سمسّم ونخبزها بفرن وحشتها ليلي إمراة أحي أنطوان مربي نانرج وكباد فنحجت فوق العادة.

من غير كزا و مزا      بيزغري أحلى جزا  
طابات كعاب الغزا      آكلهن وأنا فرحاني

### كعاب الغزال

بسطيق نحشوه جوز مدقوق وقرفة وقرنفل وزنجبيل وسكر ونطويه مثلث.



بعرف الحالة زبالة

هاتلي كعاب غزالة

القوة للوحداي

سيبك من عمة وخالة

### كُعَابِي

صغير بحجم كعب.

١-شوندر صغيرة .

٢-برغموت عرموط البيك.

والشوندر الكعابي

بحب عرموط الكعابي

صار قلب أبقاري

لأنو قلبي الكعابي

### الكُعْب

كعب جبنة يعني غير مشللة شكلها مكعب أو متوازي مستطيلات ونقطع حلاوة طحينية وبقلاوة فرنجية وبعض فواكه وخضار كعاب.

جوّات صمنة سخنة

ما بنسى كعب الجبنة

عا موقف الأوتوكاري

عميطلع منها دخنة

أوتوكار: باص مدرسة بالفرنسية.

### كُعْبُو أبيض

من آداب الشرب وتأكيذاً للمحبة والوفاء نضرب نخباً كأساً بكأس ونقول: كعبو أبيض ونضع كأسنا على فمنا ولا ننزله إلا فارغاً. نقول: شربو كلو كعبو أبيض يعني سكرجي وقلو: كعبو أبيض، قلو: خسا لمن أبعض، كعبو أبيض للحباب ما منشربو لمين ما كان.

قلبو أبيض جبنالك

كعبو أبيض شربنالك

بعمى عن الإيجابيات

بس قلبك أسود حالك

### الكُعْك

١-سومرية أو فارسية أو يونانية تعني خبز مدور أو خبز يابس وفي حلب كعك مدور وبواري وطبشات ولقم وقب وطري وياابس ومخشخش. نقول: كعكة بخمسة يعني أمر معروف ومفروغ منه وهالكعكة من هداك العجين ومستريح وكعكة ولا عشرة ألوان ودعكة وشاي وكعكة ولا خاروف محشي ودعكة وكل

هالدعة على هالكعة وبعد العيد ما في كعكة وعلامتو كعكة يعني أخذ صفر وكعك الطيب بيهرت مثل غريبة وتاني كعكة مانا مثل أول كعكة يعني تاني خمسين من العمر تختلف عن أول خمسين.  
٢- كَعَكْ: عمل كعكاً أو صار هشاً أو أخذ صفرأ. نقول: على هالغلا باين هالسنة مارح نكَعَكْ يعني ما رح نعمل كعك وحاسس حالي مكَعَكْ يعني جسمي مضعضع وهش وسريع العطب والأستاذ كَعَكَلو يعني حَطَلو صفر.

بعد هديك الدعكة المعكتني أقوى معكة  
صارت وليفتي الكعكة بقدر باكلا لحالي  
كَعَكْ أَصْفَر

كعك العيد.

يا هل ترى بتذكري كيف أفلك إكبري  
وبيايدك كعك أصفري أنا زماني ما نستاني

كَعَكْ بِحَلِيب

كعك طري معجون بحليب وسكر طاقه عريض ندعبله على سمسم ونكعوكه أو نعمله قرص في وسطه ثقب نرقه على سمسم.

كنا نفطر كعك بحليب مع شاي بجوز وزيب  
المرضان فينا يطيب وينطنط عالأساطيحي

كَعَكْ بِسُكَّر

كعك الهوا.

طعميني كعك بسكر ريتو قلبك ما يتسكر  
ريتو بالك ما يتعكر ياكنت وباقي أولاني

كَعَكْ بِسَمْسَم

١- قرص مدور طري ندهن وجهه دبس ونرش عليه سمسم وهو فطور الأغنياء.

٢- كعك مدور أو طبشات أو بواربي يابس نلت وجهه وقفاه سمسم.

هز رويسو يانتم وادقلك عالطمطم  
لجبلك كعك بسمس وارقصلك هالي كالي

هالي كالي: رقصة من أمريكا اللاتينية.

### كَعْكَ بَعْجُوة أو تين

كعك مدهن رقيق وصغير مدور أو أصابع أو طبشات صادة أو بسمسم نحشوه مريسة عجوة أو تين.  
أوعي مالكعك بعجوة لا تاكلي منو ياحلوة  
بعدا بتصيبك بلوة كو بتدبقي يا باباتي

### كَعْكَ بلوز

نخلط طحين بسمنة وسكر وصفار بيض ونعجنه بلوز مقشور ومفروم أو منقوع ومدقوق ومازهر ونصبها في  
قوالب وندهن وجهها بياض وخبزها بفرن وصرنا نعملها الآن أصابع وندر تضيفها بشكل كعكة.  
بعينيكي متلوز ضروبو بالجوز  
رصاصو كعك بلوز وشوكولا السّماني  
متلّوز: رشاش بالفرنسية.  
السّماني: مصنّع ضيافات مشهور بحلب.

### كَعْكَ بنبيذ

نعجن طحين وماء ونبيذ وزيت ونمدها قضبان رفيعة ونلفها كعكات صغيرة أو كبيرة ونغطيها بماء مغلي  
ونشفها ونصفها في صينية ونخبزها بفرن وشكراً جورجي يوسف حسكور.  
يا كعك بنبيذ اللذة بالجديد  
لقا الأحبة عيد لا تذكرلي الفراقي

### كَعْكَ بيانسون

كعك معجون بيانسون أو شمرا أو كليهما مدور وطبشات وبواري يابس.  
جانرا أبو خاتون ما بقطع كعك اليانسون  
أعظم منو مارح يكون هو دوا وفيتاميني

### كَعْكَ بيروتي

رغيف دائري أو بيضوي طري وجهه مفروش سمسم نثقب قفاه بأصبعنا ونضع زعتر ونهّزه لينفرش بداخله  
وهو للتعصيرة.

جاي من بيروت ومصوّر

كان الحلبي يتفخّر

ماشى عميتمختر

وياكل كعك بيروتي

### كَعْكَة

قالب كاتو. نقول: كل واحد ناظر حصتو عند قسمة الكعكة والبقسم الكعكة يا بحلّ البركة يا بطير البركة.

يا نجمة بليل المحروم	فرحتنا خليها تدوم
واللي بدّو يلوم يلوم	بعمرّك قصر من نجوم
بهديك كعكة عيدي	آه عيدي

### كَعْكَ تَنْوَرِي

كعك مبروم مدور طري نخبزه في تنور البيت ونضمه بخيط ونعلقه وإذا بات نبله ماء.

دوري يا حلوة دوري	يم الكعك التنوري
أحلى من ورد الجوري	خديداتك عخديداتي

### كَعْكَ حُوب

حبوب عديدة بقشرها منفوشة ومرصوصة بشكل كعكات مختلفة الأحجام يشتريها أهل الريجيم مستوردة.

كعك الحبوب	بخش الحبوب
طقش الحبوب	غالي ما بمقدوري

### كَعْكَ رَزّ

١- رز بقشره منفوش ومرصوص بشكل كعكات مختلفة الأحجام يشتريه أهل الريجيم مستورداً.  
٢- نعجن طحين رز وماء ونخليه بسكر أو نطعمه بتوابل ونبرمه كعيكات صغيرة ونخبزه وشكراً ماري نويل ونبييل عبود.

كعك الرز	أكلو وز
صار يطرز	غرق المالغازاتي

### كَعْكَ سَخَّانَة

كعك صغير يابس صادة ويسمسم أو يانسون.

أمانيه أمانيه	أمن الأمانه
أمانيه أمن أمن	عالكعك السخانة

## كَعَكُ العِيد

كعك مدهن معجون بورس رقيق يابس صغير ووسطاني. نقول: بعد العيد ماني كعك.

جارتنا أم سعيد  
ما بتعمل كعك عيد  
من قريب ومن بعيد  
عليها الضيافة هلالنة

## كَعَكُ فرنِي

كعك سوقِي كان أدنى من الكعك البيتوتي وصار أفخر وأفخم.

يسلملي الكعك الفرنسي  
وليلة عرسو يعزمني  
ون ما عزمني كوها  
خبطتي رح تقتلني

## الكَعَكُل

نرق عجين خمير ونحشوه حلو أو مالخ ونلفه قضبان نكعوكها ونخبزها وشكراً أم غسان سلوم.

شوف آني ماني حشكليس رح أعملك مشكل  
كيف تقول الكعكل  
محرداوي و سقيلباوي

## كَعَكُ لبناني

سفوف.

بيروتي ياكعك  
لبناني ياكعك  
ما بحمل دعك  
هالأشقراني

## كَعَكُ مَبْرُوم

كعك مدور طري مجرح مصنوع من طاقِي عجين مبرومين على سمس وهو للتعصيرة ما عدنا نراه في الأسواق.

كعك مبروم بالملمب  
بياعو اشقد بيكسب  
ما بجمو مين رح يغلب  
كل كعكاتو نفقاني

## كَعَكُ مُدَهَّن

كعك معجون بسمنة أو زيت أو سيرج مختلف الأشكال يابس.

كعك مدهن ضشمامي  
حطيتو بين كتباني  
كنت بالصف الثاني  
بق عليها أدهاني

## كَعْكُ مَرْقَة جَبْنَة

نعجن سميد بمرقة جبنة ومحلب ممدوق ونعمله نوعين مالح بحبة بركة ومحلّى بسكر وفانيل وبشر ليمون ونكعوكه بمحجم الليرة ونخبزه بفرن.

كعك بمرقة جبنة	أكلة يعني هجينة
باكلو بلا هدنة	حرب المحب عواني

## كَعْكُ مَعْرُوك

كعك خميرته حمص وعجينته بمحلب أو مسكة ضروس نعرکہا كثيراً ليظل طرياً منه صغير و كبير ندهنه دبس ونرشه سمس و يانسون و حبة بركة و في رمضان نعمله بشكل حرف هاء أو ألف أو لا أو سيف ونجرحه.

يا حيف ياكعك معروك كانلك طعمة و كنت مبروك  
هلق كلشي مجروك كلشي صاير تجاري

## كَعْكُ الْهَوَا

١- كعك معجون بسكر رقيق وصغير و يابس و يمكن تلويته بقرمز.  
٢- كانت ستي تطلقه على كعك صغير أجوف رمادي اللون بحبة بركة يعمله الفزان حسب الطلب وما أزال أحرار من أين يأتي لونه الرمادي.

كان كعك الهوا	بالبيت مثل دوا
برجع حالاً القوى	وبوقر الكاشفية

كاشفية: إجرة طيب.

## كَعْكُ وَجْبَة وَشَاي

من أشهر فطورات وعشوات الصغار والختاري ومحروفي الصحة.

كعك وجبة وشاي	أنتو من أهني هناي
بزغري وكبري وصباي	أفضالكن غامراي

## كُعْبِيَاتُ الْعَزَالَة

سكاكر مخططة أبيض وأحمر وأحياناً أزرق. لها شكل قضبان وكعيكات وأقواس وأطواق محززة بسكين.

قمر بابا تعالي عبي جيوبك واملاي

وكعيبات الغزالي

جيب الفستق والبندق

### الكَفّ

١- واحدة يبرق مطبق مكبوس للمونة. نقول: طالع كدسة مصاري قد كف يبرق وجزو طبختنا أربع كفوف يبرق.

٢- ملء كف من زعتر أو ملح أو عدس... إلخ. نقول: البيعرف بيعرف ولما بيعرف بيقول كف عدس.

بمنظر كفوف اليبرق

بس هيك أشرد بغرق

وما بتتمحى من بال

صورة بالذهن بتعلق

### كَفَّت

صب كل ما في الوعاء. نقول: كفت الطنجرة وأكلا وقلاً طعامك يامرا زيق بطني ما ملا ويا ساتر اشقدو بلا طعمة كفت صحن المهلبية فرد لقمة.

كفتت جبك من قلبي

لما زدتي بغلبي

ورا العاشق ألف مشتاقني

كتبو عحجار الدرربي

### كُفَّتة

١- فارسية. لحم مفروم أو مدقوق نشويه ونقله ونسلقه وغلب في حلب استعمال كباب أو كباية بدل كفتة لحم مفروم واستعمال هبرة بدل كفتة لحم مدقوق. نقول: ولي عالشام وعلى كفتتنا لسبع حواش ريحة زنجنتا وفي الشام يقولون: نزل كفتة بدل نزل نيفا.

٢- كباب مجبول ببقدونس وبصل أو توم.

٣- كباب مجبول بخضار وأجبان.

وسلطة بكبيس لفتة

آه شو طيبة كفتة

عند الصّحي بالشعلاني

حييتا لحظة دقتا

الشعلان: حي في دمشق.

### كُفَّتة آشورية

ندق لحم وتوم ونعجنها بحنطة أو رز وبقدونس مفروم ونرقها بطاطيب ونطبخها بلبن أو ماء بندورة وشكراً نادي دافيد أوديشو.

أكالا مسرور

كفتة آشور

مطبوخة ببندور

أو بلبن أغنامي

### كفتة ببندورة

نُجبل كباب ببقدونس أو كزبرة وبصل أو توم وندعلبها كلال ونقلبها بسمنة ونسحبها ونصب ماء بندورة  
وحيث تتعقد نعيد الكفتة المقلية ونأكلها مع برغل بجمص.

شو بذكر بيتك بالدورة يم الكفتة ببندورة

كنت شب بأول فورة وبيروت كانت بركاني

### كفتة ببيض

مقّعة.

ولما وصلنا على صيدا

تغدينا كفتة بيضا

يا ريتني أرجع أعيدا

كانت غدا أسطوري

### كفتة برز

نعجن كباب وشمرا خضرا مفرومة ورز ني ونقطعها أصابع ونقلبها بسمنة ونسحبها ونصب ماء بندورة وحيث  
تتعقد نعيد أصابع الكفتة وشكراً ست ايفون بدرة عصباتي.

كفتة رز سودانية

أدغال استوائية

منامات أسطورية

فرحتني وانا صحباني

### كفتة بالصينية

١- نُجبل كباب وبقدونس أو كزبرة وبصل أو توم وندعاها بصينية مدهونة سمنة ونخبزها بفرن.

٢- نُجبل كباب ومهار ودبس: بندورة وفليفلة وبصل وتوم وندعاها بصينية مدهونة سمنة ونخبزها بفرن.

تسلميلي يا شامية

يم الكفتة بصينية

من دوقتيني هية

حييت الأكل الشامي

### كفتة بطحينة

نعجن كباب بتوابل وبصل وبقدونس مفروم وقلويات وكشمش وندعاها في صينية بين سابي حلقات بطاطا  
مقلية أو مسلوقة ونصب طحينة مخفوقة بماء ليمون وتوم ونخبزها بفرن.

كفتة طحينة وقنينة

واحدنا سلخ دزينة

وشرينا تقلبنا طينة

وزاد فينا الاصطهاحي



### كفتة بعكوب

نعجن كباب ببصل وبقدونس مفروم وبهار وندعبلها ونقليها بسمنة ونسحبها وندب عكوب مفروم ونستفه ونعيد الكفتة المقلية ونعصر ليمون عند الأكل.

كفتة عكوب صحة  
بعدا أبو بحة وكحة  
ما في صخرة إلا زحا  
حلو يقوى كل ضعفاني

### كفتة سمك

نفرم سمك ني أو مقلي أو مشوي ونعجنه مع بطاطا مسلوقة ومهروسة وزبدة وبهار وبقدونس مفروم ونقرصه ونلته بيض مخفوق ثم كعك مدقوق ونقلبه بزيت.

عزمتني عا سمك كفتة  
وجنبو مخلل لفتا  
نستني عيشتي الزفتا  
بضحكاتا الملائكية

### كفتة وبطاطا

نجبل كباب وبقدونس أو كزبرة وبصل أو توم مفروم أو مدقوق ونقرصها ونقليها أو نشويها ونأكلها مع بطاطا مقلية.

وصلنا جونية عشية  
تعشنا كفتة مقلية  
وجبنا كبة طرابلسية  
ورحنا نمنا كفخاني

### كفتة يونانية

نعجن كباب وبصل مفروم ومشهل بزبدة وكعك مدقوق أو لب خبز وبطاطا مسلوقة ومهروسة ونعناع وبقدونس مفروم وبيض وفلفل وبهار ونعملها طابات أو أصابع وندعبلها على طحين أو كعك مدقوق ونقليها بزيت.

أكلت كفتة يونانية  
مع نبيات يونانية  
جبنا سلطة يونانية  
حسيتي ذو القرناي

### كفّ العدرا

نبات من الفصيلة الصليبية. نضعه يابساً في ماء فيخضر ونسقي نقيعه لماخض فتسهل ولادتها.

طلقت بحمام برهم  
إسمك يا عدرا بلسم  
رحت جبت كف مرهم  
جابت صبي عالمرتاحي

## كُفْكُورَة

فارسية تعني مغرفة لها ثقب. نقول هازئين: معكرونة بدأ كفكيرة يعني لا يصة ولها مرقة ولا تعفري ولا تكفكري يعني لا تسيء معاملي ثم تطيب خاطرني بكلام منتهي.

مين قلك يا زغيرة  
وتشيلي حي بكفكيرة  
وبعدا تشيعي بالديرة  
إنو حي نشغاني

## كُفِير

قوقازية. شراب غازي قليل الكحول مصنوع من لبن مخمر.

طيري يا رفوف الترغل  
طيري تنطير  
هاتلك شي قصعة برغل مع كاسة كفير

## كَلَاب

كل من يلحق جنازات ليسلت لقمة رحمة ولهم لغة خاصة تسمى لغة القجم. نقول: طاب الموت يا كلاب ولقمة الرحمة عند الكلاب بتطيب ولقمة رحمة عن الكلاب ما بتغيب.

بعرف وحدة كلابة  
قملة ونملة حلابة  
بتتدعل مثل طابة  
ورا كل الجنازاتي

## كَلَابِي

أفضل مشمش للمري. نقول: اتروك اللوزي والحاق الكلابي ومشمشو كلابي يعني عشقه أناي أبدي سرمد.

قلتلك هادا عيبي  
قلتي بحطك بجيبي  
إنو حي كلابي  
وطلعتي كلبة كلبانة

## كَلَاج

رقائق عجيز نحشوها ونقليها أو ندها سافين بينهما حشوة ونخبزها بفرن وتختلف التسميات باختلاف الحشوات.

- ١- كلاج بخضار: خضار مفرومة ومقلية بسمنة وتوابل.
- ٢- كلاج بلحمة: لحم مفروم ومقلّى بقلويات وتوابل.
- ٣- كلاج العيد: قشطة أو فستق حلي ونحليها بقطر بعد أن نخبزها.

٤- كلاج فلسطيني: جوز ولوز محمص ومكسر وقرفة ونخلها بقطر بعد أن نخبزها.

٥- كلاج ملوكي: خضار ولحم مفروم ومقلّي بتوابل وقلوبات وكشمش.

٦- كلاج نابلسي: جينة حلوة أو جوز وقرفة ونخلها بقطر بعد أن نخبزها.

دخلك يا عمي الحاج  
دخلك ما تقلّي حاج  
وأنا عماكل كلاج  
هيدي غرامي وهيامي

فايق ولا ناسي كلاجي  
طعميك وتقلّي حاجي  
وتقلي بعلم الأبراجي  
برحي وبرحك طابقاني

### كلاوي

١- غدتان يعني ويسرى لآزقتان بعظم الصلب عند خاصرتي الذبيحة مهمتهما إفراز البول من الدم. نأكلها مقلية ومشوية ومطبوخة ومطحنة. نقول: الكلاوي مأكول الغاوي ولا تطعميني كلاوي وتبليني بلاوي وصارت عينو حمرا مثل كلواية من أثر الضربة والطبخ طيب المغلولة للكلوة يعني ساخن وأش فهم الشاوي بأكل الكلاوي؟ ويصبح المعاني من كولنج كلوي: يا كليتي يا خلتي.

٢- حب فاصوليا كبير. نقول: فاصوليا كلاوي كبير عالفاضي أو كبير بلا طعمة.

علاوي علاوي  
يابو فطورو كلاوي  
شايف حالو قد الدنيا  
وإشما بدو بساوي

### كلاوي بخل

نقلي أرباع كلاوي وتوم مفروم بسمنة ونصب نخل ونغليها حتى تنشف والتوابل على ذوق الأكل.

وعزمتك عا كلاوي بخل  
بلكي تفهم وعندي تضل  
وما رضيت إلا تفل  
شعملك عقل مافي

### كلاوي بنيذ

نقلي أرباع كلاوي بزبدة ونصب نبيذ وماء وورق ريحان ونتركها تبخبخ وأشهرها بنبيذ الخريز في إسبانيا وشكراً كارميلا رودريجز.

كلاوي بنبيذ الخريز  
يأي اختراعا فريز  
من مدريد لباريز  
عبكتبلا أشعاري

## كلاوي ضوبو

نحشو كلاوي توم وبهارات ونطبخها بخل أو ماء بندورة ونأكلها مع رز.

كلاوي ضوبو يا ناس  
أكلة بترفع الراس  
عبي كاس فضي كاس  
ده بكراكلو فاني

## كلاوي مشوية

نتبل أرباع كلاوي ونضمها بأسياخ ونشويها وكانت مأكول الرجال لأن الإناث والأولاد لا يجذبونها.

شفتا عمشوي كلاوي  
وجا عالنيران ضاوي  
علوّه يا عمي الراوي  
القصة بالقراني

## كلاوي مطبقة

نقلي أرباع كلاوي وأجنحة بصل بسمنة ونطبخها بماء بندورة ونأكلها مع رز أو نغليها حتى تنشف ونأكلها مازة والتوابل على ذوق الآكل.

آه عا كلاوي مطبقة  
ما أطيبها نقتقة  
بتنسي التعب والشقا  
وتبغسل الأحراني

## كلاوي مطبقة

نقلي بصل وكلاوي مفرومة بسمنة ونصب ماء ونتركها حتى تنشف والتوابل على ذوق الأكل ونأكلها صندويشاً أو غمساً وأول مرة ذقتها عند صندويش الزهراء في الصالحية بالشام.

كلاوي مطبقة روعة  
متعة ما فوقا متعة  
سلخت ستة سبعة  
وريتكن معي حاضريني

## كلاوي مقلية

نفرم كلاوي ونبلها بهار وبرش ليمون ونقليها ويمكن أن نطفها بماء ليمون وتوم وزيت.

الأكلات المقلية  
لا فن ولا معلمية  
إقلوا كلاوي هيكية  
شفوا بدا فاني

## كلسة

١- سنسكريتية. مادة نستعملها في تكليس زيتون وقرع شتوي وجوز وبانجان وقشور حبس وبطيخ. نقول: فار مثل كلسة غضب فحاة وبقلي بيض على كلسة يعني حربوء.

٢- كَس: أطفأ كلسة بماء ونقع فيها المراد تكليسه لتحلته أو تقويته.

وبديت حيي بالتكليس  
وانتهيت بالتفليس  
يا ساعة حضرا ابليس  
ساعة معك رماني

### كَلَمَار

إيطالية تعني محبرة. حيوان رخوي من فصيلة رأسيات الأرجل. نفرمه حلقات نلتها طحين ومهارات ونقلها بزيت أو نسلقه بجيره.

حبيتو أناري  
طلع كلماري  
أحطبوط عوشاري  
طويل الأيادي  
طويل الأيادي: حرامي وكثير الضرب.

### كَلَمَنَتِينَا

يوسف أفندي حاصل من تطعيم نانرج بمندرين أو بالعكس ويتميز بصغر ثماره ومائه الغزير وطعمه اللذيذ. نعمله شراب وعنبرية ومهلبية. منقلو: كلمنتين، بقول: مندرين، منقلو: مندرين، بقول: كلمنتين يعني مشاكس ومعاكس ومجاكرجي.

عمة أبوي كلمونة  
رايحا قلب مجنونة  
لما سمعت للمونة  
يا كلمنتينا ربابي

### كَلْكَاش

تركية تعني مغرفة طعام. نسلق عدس وبرغل ونتركها مريقة ونكويها بتقلاية بصل مفروم بزيت.

يقطع عمرك كلكاش  
صدفة داقا بوشكاش  
هداف صار فتاش  
صوّان صار خقّاني

بوشكاش: لاعب كرة قدم مجري شهير.

خقّان: حجر رخو وهش.

### كلوك عشو

كلكاش.

كلوك عشو فوطة فوطة إن شفتا بإجرك شوطا  
برغل وعدس مخلوطة  
نزعنتلي عقلي ومراقي

## كُليجا

فارسية تعني قرص القمر. معجنات بسميد أو طحين وهي الغالبة. نيس طحين سمّنة ونعجنه بسكر وحبّة بركة وشمرا ويانسون وقرفة وقرنفل وكشّة عجوز ويمكن أن نضيف بيض وحليب ونعملها ضفائر وكعكات ودمى وطبشات طرية أو يابسة صادة أو محشية مريسة عجوة أشهرها معجونة بشحمة ولا يمكن أكلها دون بلل وكانت زوادة العسكر في الحروب والحجاج إلى القدس واشتهر أهل الجزيرة بإعدادها وشكراً حالة عطو كالو موري.

قضموص يا كليجا  
طعمة ولذة بميجة  
لاقي بعقلك تخريجة  
يا مبتلي ويا تلفاني

## كُماجة

فارسية تعني خبز طيب أو قرص سميك وهي طحين خاص أو خبزه. نقول: ناس محتاجة وناس فطورة حاجة بكماجة.

جدي بياكل عند الحاجة  
وطحينو وخبزو كماجة  
عندو أطيب من حاجة  
وأنفع من طبخ العجمي  
العجمي: مطعم حلي شهرير.

## كُماخة

انعمار بالخيرات الأرضية. نقول: عندو نقّاحة ومعيشنا كماخة وناس آخة ورا آخة وناس عايشين كماخة.

باخة باخة لبّاحة  
خدّامتين وطّباخة  
عايشة كماخة بكماخة  
يا ريت سعدا جاني

## كُماية

فطور أرضية من رتبة الرقيات. نُخبها ونأكلها وحجومها بين بندقة وبرتقالة وألوانها سوداء وهي الأطيب وحمراء وغبراء وبيضاء فثّيشة لا تُؤكل. نسلقها ونأكلها مع ملح وبهار ونعملها سلطة ومكدوس ومسقعة ومحشي وحب العب ونشويها مع شقف لحم أو دهن. نقول: في حماية كماية وفي حماية بدّا عصاية والكماية آية وأكلا باية يعني يُعلي الشأن وفي سمرا كماية وسمرا حفتاية.

يا حلوة عالجلسر كميّتين  
وغدت قلوبنا بمحبتك كميّتين  
نبت عصدرك شيئاً شبيهاً كميّتين  
فناجين العجم ولهم كعابا

## كَمَايَة بَرُوبَة

نسلق كَمَايَة نَقْطَعُهَا وَنَلْتَهَا رُوبَة: بِيض وَطَحِين وَبَهَار وَنَقْلِيهَا بِسْمَنَة.

كَمَايَة بَرُوبَة اسْتِنِينِي      جُوعَان وَعَايِف دِينِي  
حَصَة الشَّبْعَان أَرْبَعِينِي      اشْقَد حَصَة الجُوعَانِي

## كَمَايَة بِلْحَمَة

نَطْلُقُ لَحْم شَقْف وَبَهَار وَنَدْب كَعَاب كَمَايَة مَسْلُوقَة وَنَصْمَدُهَا حَتَّى تَسْتَوِي.

كَمَايَة بِلْحَمَة طَابِخِين      مِنْ رِيحَة بَهَارَا عَارْفِين  
رِيْتَن جِيرَانًا سَاكِبِين      لِكُل وَاحِد صَحْنِينِي

## كَمَايَة مَشُوبَة

نَبْهَر كَعَاب كَمَايَة وَشَقْف دَهْنَة وَلَحْمَة وَنَضَمَّهَا فِي أَسِيَاخ وَنَشُوبِيهَا. نَقُول: مِثْل جَدْبَتِنُو مَا حَصَل بِشُوبِي كَمَايَة مَعَ بَصَل.

آه يَا مَشُوبِي الكَمَايَة      بَيْنَاتِنَا أَحْلَى حِكَايَة  
لِلْغَايَة وَالنَّهَايَة      قَلْبِي بِقَلْبِكَ مَحْبُوكِي

## كَمْبُودِيَا

نَعْجَن طَحِين بِحَلِيب وَمَاء وَنَرْقَه أَرْغَفَة نَحْبِزُهَا عَلَى صَاح وَنَدَهْنُهَا جَبْنَة سَائِلَة وَنَحْشُوهَا قَطْع لَحْم مَوَاشِي أَوْ دَوَاجِن أَوْ طَرَائِد أَوْ سَمَك مَسْلُوقَة وَمَتْبَلَة وَنَصْفُهَا بِصَبْنِينَة وَنَفْرَش فُوقَهَا شَرَايِح فِلْيَفْلَة خَضْرَا وَحَمْرَا ثَم شَرَايِح بَدَوْرَة وَنَغْطِيهَا بِشَرَايِح جَبْنَة وَنَحْبِزُهَا بِفَرَن وَنَرَش بِقَدُونَس مَفْرُوم عِنْد الأَكْل وَشُكْرًا نُورْمَا رُومِيَة.

لَيْلَة عَرَس كَلُودِيَا      قَدَمُولْنَا كَمْبُودِيَا  
تَمْنِيَتْ لُو هِيرُودِيَا      تَقْطَع رَاس العَرِيسِي

كَلُودِيَا: بِنْت الجِرَان أَحْبَبْتَهَا أَعْنَف حُب فِي مَرَاهِقْتِي وَتَزُوجْتِي مِنْ فِتْرُوبِلِي فِي الرَابِعَة عَشْرَة مِنْ عَمْرُهَا. هِيرُودِيَا قَطَّاعَة الرُوس: أُم سَالُومِي الَّتِي طَلَبْت مِنْ هِيرُودَس أَنْ يَقْطَع رَأْسَ يُوْحَنَّا المَعْمَدَان.

## كُمُشْرِي

سَرْيَانِيَة. انْجَاص. نَقُول: خَبِّي كَمْشْرِي لِعَطْش بَكْرَا.

وَعَلِيْش يَا كَمْشْرِي      مَا بِجُورُونَا الصَغْرِي  
قَبْل مَا تَنْفِق الكَبْرِي      عَقْلُكَ غَلَط يَا مَجْتَمَعِي

## كَمْج

كَمْج لَتْ بَطْحِينِ وَقَلِي وَنَكْمَجِ كَوْسَا أَوْ كَبَةِ أَوْ ... إِخْ.

كَمْجِي قَلْبِي كَمْجِي  
بِحَبِّكَ بَسْ مَا تَلْعَبُجِي  
حَبِّ الْبُرُوحِ مَا بِيحِي  
وَقَالُوا الْحَبِّ مِثْلَ حَرَامِي

## كَمْز

سَرِيَانِيَةٌ تَعْنِي غَطِيَّةً . نَكْمَرُ عَجِيزِينَ لِيَخْتَمِرَ بِسُرْعَةٍ وَنَكْمَرُ أَطْعَمَةً بِبَعْضِهَا مِثْلَ : بِالْبُحَّانِ مَكْمُورٍ بِنَبْدُورَةٍ وَفُخْدَةٍ مَكْمُورَةٍ بِبَيْرِقٍ ... إِخْ.

أَكْمَرِي حَيِّ بِقَلْبِكَ  
وَعَطِيَّةً بِحَبِّكَ  
بَلِكِي بَبَقِي عِنْدَكَ  
إِلَى دَهْرِ الدَّهْوَرِي

## كَمْن

رَشْ كَمُونٍ . نَقُولُ : قَعَدُوا يَكْمِنُوا وَيَهْرُوا عَلَيَّ بَعْضُنَ وَكَمَنْتَلِي زَعْتَرْتَلِكْ لَوْ تَمَشَّمْتَلِي عَيْنَتَلِكْ .

عِنْدَكَ كَمُونٌ كَمْنِي  
عَنْ كَلْشِي مُمْكِنٌ أَسْتَعْنِي مَا زَالَكْ لَسْنَا بَتَهْوَانِي  
مَا عِنْدَكَ لَا تَحْزِنِي

## كَمُون

فَرْعُونِيَّةٌ . نَبَاتٌ مِنْ فَصِيلَةِ الْخَيْمِيَّاتِ . نُحْمَصُ حَبَّهُ وَنَطْحَنُهُ وَنُدْخَلُهُ فِي زَعْتَرٍ وَسُلْطَةَ وَمَحْمَرَةٍ وَحَمَصٍ وَكَبَةِ نِيَّةٍ وَتَبُولَةٍ وَفُولٍ وَأَمُّ أَمُونٍ وَأَمُّ كَمُونٍ وَمِعْلَاقٌ وَبَيْضٌ وَمُخْلُوطَةٌ وَعَجَّةٌ وَجِيحٌ وَحَشْوَةٌ بِعُضِّ الْحَاشِي... إِخْ وَنَغْلِيهِ وَنَشْرِيهِ وَنَعْمَلُهُ عَنَبْرِيَّةً وَذَقْتُ فِي فَرَنْسَا حَبِزَ بِكَمُونٍ وَجَبْنَةَ بِكَمُونٍ وَنَقُولُ : الْعِنْدُو كَمُونٍ بَرَشْ عَامِلُ الْمُخْلُوطَةِ وَلَا تَقُولُ كَمُونٍ تَتَصَرُّ عَلَيْهِ وَبَسْقِيكَ بِالْوَعْدِ يَا كَمُونُ وَقَبْلَمَا تَحْبِلُ حَضَّرْتَ الْكَمُونُ وَقَبْلَمَا تَوْلِدُ سَمْتُو حَسُونُ وَقَالُوا لِلْحَمَلِ : أَشَقِدْ بَتَحْمَلِ عَلَى هَيْبَتِكَ وَمَهْلِكَ؟ قَلْنِ : دَرَهْمِينَ كَمُونٍ مَنخُولَاتٍ قَالُوا : وَأَشَقِدْ بِالزُّورِ؟ قَلْنِ : حَمَلٌ حَمَلٌ وَأَطْلَاعُ أَرْكَابِ .

بِهَدِي لَكُمْ بِهَدِي لَكُمْ  
هَدْوَةَ الْكَمُونِ  
وَالصَّيْفِ عَاقِلٍ يَا وَوَلَادِي  
أَمَّا الشَّتَا مَجْنُونِ

## كَمُونَة



نجبل برغل ناعم منقوع وبصل مدقوق وعطرية وريحان ونعناع وفليفلة حمراء وقرفة وكمون وزيت. نقول:  
كمونة ولا محرومة يعني إذا لم تكن قادراً على شراء هبرة لتعمل فراكة فلا تنحرم واعمل كمونة يعني قللها ولا  
تقطعها.

نونة نونة ويا نونة  
أملك عملتلك كمونة  
ولا تعدي مخزونة  
وعند جوزك الفراكي

### كَمُونِيَّة

١- نبشر ليمونة ونقطعها وتبلها بكمون ونخلطها بقطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك متبلة  
بكمون وتوم وزيت ونضعها في صينية ونشويها بفرن ونأكلها مع رز وشكراً مدام هيلدغارد سبيلمان.  
٢- نقمر قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزيت ونصب ماء ليمون وتوم مدقوق وكمون  
ونتركها حتى تنشف وفي ألمانيا يطفئونها بعنبرية كمون.

يامو عا لحم بكمون  
بفَرَح قلب المخزون  
الكل منو ممنون  
وبسبب الإدماني

### كِنَابِي

فرنسية تعني أريكة. عجين مصبوب فناجين بأحجام وأشكال مختلفة تملؤها مقبلات: متبل وحمص وسلطة  
ولحوم باردة... إلخ ونقدمها في حفلات كوكتيل أو مع كاس.

يا مامي ويا بابي  
طلبني أعلى حبابي  
وصّوا على كِنَابِي  
ومستعجل عالزواجي

### كِنَافَة

سريانية تعني أهداب الثوب. عجين مريق نصبه في إناء ذي نواتج مثقوباً في أسفله ليحري خيوطاً عجينية  
على صاج محمّي من أطرافه ناعمة ووسطانية وحشنة ونعملها حلويات كثيرة. نقول: صينية كنافة وجنبا آفة  
واشو أطيب مالكنافة؟ قلو: النضافة وأجا البرد وأجا وقت أكل الكنافات وليس الفروات ورمي الخرافات وأم  
البنين بكا وعنين وأم البنات تاكل كنافات وتروح نزهات.

شو أحكيك عالكنافة  
كول ولقح خرافة  
أكلها قوي لطافة  
واحرق دقن الحلواني

### كِنَافَة بِجِينَة

جبنة بين طبقتي كنافة مقمرة بسمنة ومسقية قطر .

كلنا حالاً حينها	كنافة جبنة دقناها
من تحلايات الفردوسي	باللوايح شفناها

### كنافة بجوز

جوز محمص وسكر وقرفة بين طبقتي كنافة مقمرة بسمنة ومسقية قطر وشكراً داؤود عبد الرحيم .

عجب يا أبو الزوز	ليش في كنافة بجوز
وما في بلوز وبنديق وموزوالذوق رب الاختراعي	

### كنافة بسكر

أبسط أنواع الكنافة مفروكة بسمنة وسكر .

كل ليلة قصدي ازورا	كنافة بسكر مشهورة
واعلقا بكل الأرجائي	صدّق لاعملا صورة

### كنافة بالصينية

لبا أو قشطة أو جبنة بين طبقتي كنافة منقشة بقلوبات نخبزها في صينية بفرن ونسقيها سمنة ونخلها بقطر ونرش قرفة عند الأكل .

ضاعت عقول البشرية	عند الكنافة بصينية
غنية عن البياني	حلوة بقطر مسقية

### كنافة بفستق

فستق حلبي صحاح أو مهروس وماورد بين طبقتي كنافة مقمرة بسمنة ومسقية قطر .

دوماً قلبي يخفق	عالكنافة بفستق
دخلك بحالي إرفق	ولا تقطعها يا حبيبي

### كنافة بلبا

لبا بين طبقتي كنافة مفروكة نسختها قليلاً .

كنافة بلبا يا خالي	مبلعها دليل حالي
عليها أنفقت أموال	تعتري قد أشقاني

### كنافة بلورية

فستق حلبي مدقوق وسكر مرطب بماورد أو جبنه حلوة بين طبقتي كنافه شوك نخبزها بفرن غير حامي حتى ييقى وجهها أبيض كالبَلُور.

وقعت وقعة بحرية	في كنافه بلُورية
ورايح أزور البرية	مسكني مرض الخفقاني

هاتلي بلورية بجنه	تحلاية أهل الفطنة
إلها كذا حسنة	ساروا بذكر الركباني

### كنافه بين نارين

لبا بين طبقتي كنافه مقمرة بسمنة ومسقية قطر.

سكن عندي جارين	علمتن كارين
يقلوا كنافه بين نارين	ويودّوها عالذكاني

### كنافه توست

نطحن توست ونعجنه بزبدة سايحة وتمده بصينية مدهونة زبدة ونفرش فوقه جبنه حلوة ونغطيها بمامونية بحليب ونخبزها بفرن ونسحبها ونقلبها ونرش قطر وقرفة.

كنافه توست اختراع	عقلي فيها ضاع
كل فنونك إمتاع	يلي ذوقي بتراعي

### كنافه جَزْر

نبشر جزر ونرش عليه صنوبر أو جوز وسكر وقرفة أو مازهر.

كنافه جزر من زغري	أنظرها بفارغ صبري
رح حبا طول عمري	لأنا حي الأولاني

### كنافه الدبّ

بسبوسة.

من دقت كنافه الدب	مانزلتلي بقلب
حقاً من الله الحب	وما بايدك تهواني

### كنافه ستي

نذيب سمّنة ودبس ونفت كنافة ونفركها بيدينا ونرش قرفة وزنجبيل وننقشها بجوز محمّص.

بذكر مرضان بتختي طعموني كنافة ستي  
نطيت مثل برختي كل حركة بلوني

### كنافة سَمِيد

نطبخ سميد بزبدة سايحة ونصب قطر ونمّده في صينية ونفرش فوقه قشطة وقلوبات محمّصة ونرش مازهر أو ماورد.

وجاية عمي من بعيد وجايب كنافة سميد  
قالوا لابس طقم جديد انشلا ما يضيع علينا

### كنافة شَرْفَلِيّة

كنافة مبرومة عريضة.

شرفانك يا غنية كنافة شرفلية  
زوريني يومية عشقاني والحب أعياني

### كنافة شوك

كنافة نعجن طحينها بماء وحليب أو سمّنة ونخففها على نار حتى تزول طراوتها ونعملها مفروكة وبلورية ومقششة.

بكنافة شوك دغدغني ملي حلقي ولا تمغمغني  
متلا ما حدا لغلغني ولا متلا حدا هتاني

### كنافة عصمَلِيّة

كنافة بفسستق.

بكنافة عصملية الحقني يومية  
فطور أو عصرونية أو بعد الوجباتي

### كنافة قَشّ

كنافة شوك. نقول: المقششة بدّا قش يعني هناك أمور مفروغ منها لاجاجة للتفكير بما.

هاتولي كنافة قش عصفورة وبطني عش  
باكل منها وبحش تا يرتخوا حناكي

## كنافة كَعَك

كنافة توست ولكن بكعك.

بتاكل كنافة كعك  
باكل كلشي وأنا معك  
يلا تطلع خرج دعك  
شباب اليوم برشاني

## كنافة لَحْنا

كنافة مبرومة.

مع أصحابي باهنا  
أكلنا كنافة لَحْنا  
صحة على قلبي أنا  
ما حدا لحق بحصاني

## كنافة مَبْرُومة

شرائح كنافة نحشوها فستق حلي وسكر وماورد والشامية فستقها محمص بلا سكر ونبرمها ونشويها بنار على أطرافها ثم نقلبها حتى يحمر وجهها الثاني ونتهكم على المشنفخين عالفاضي ونقول: ايه تحلّو الظهر مبرومة من ورا والمسا مبرومة بين حفتين.

يا كنافة يا مبرومة  
سبحانك اشقد مكرومة  
مسكينة المتك محرومة  
رايح عمرا هدراني

## كنافة مَدْلُوقَة

١-حموية: كنافة مفروكة نصب عليها بيريث ونعملها مخاريط.

٢-شامية: كنافة مفروكة نخلطها بقشطة.

يا كنافة يا حموية  
بتسوي ألفين ومية  
لما بشوفك بالصينية  
بجنّ وبطيش صوابي

يا كنافة يا شامية  
شو طيبة بيتوتية  
بنومي بشوفك ليلية  
وبصحي عليك حرماني

## كنافة مَرْغُولَة

كنافة بلورية أو مبرومة نحشوها قشطة وفستق حلي صاغ.

يا كنافة يا مرغولة  
لا تباتي مزعولة

أنّي ببطني مخلولة وزود الخير خيراتي

### كنافة مُسْفَسَقَة

كنافة مفروكة نقليها حتى تتقمر بعض أجزائها ويبقى البعض الآخر طرياً.

كنافة مسقسمة تقلايتها نقنقة

سوا عليها طقطقة واشعلوا شمعداني

### كنافة مَعْشوشَة

كنافة بللورية أو مبرومة محشوة قشطة وفستق حلي مكسر.

لا ما ملي الكروشة مثل تزيّنة فتوشة

بعدا صدر مغشوشة هيك قالتلي جحوشة

### كنافة مَفْرُوكَة

نذيب سمنة ونفت فيها كنافة ونفركها بيدينا ونرش سكر وقرفة وننقشها بجوز.

هاتوا كنافة مفروكة مع سكر مدعوكة

لا حسك ولا شوكة ولا عزول يغشاني

### كنافة نابلسية

كنافة بجينة كنافتها ناعمة أو وسطانية أو خشنة وجبنتها بقر أو جاموس تبقى طرية ولو بردت.

كنافة نابلسية ناعمة خشنة وسطانية

إذا الجينة أصلية وصّي صدور الإجمالي

### كناكر

١- انكليزية تعني قصاب يشتري دواب هرمة ويذبحها ويبيع لحمها لمربي الكلاب والقطط.

٢- اسم صياد أسترالي كان يغط فستق عبيد بروبة طحين وماء وتوابل يأخذها معه زوادة.

٣- فستق عبيد ملبس عجائن بنكهات عديدة ومّروش جنب الهكيدون كان يعمل كناكر بسمسم مقشور.

كناكر مّروش عليها سمسم مفروش

نغشة بتقوي الشروش وبتبرعم الأزهاري

طقمش قرنش كناكري مخترعا بستحق البري

منظرا شهي مغري

وطعما فاق توقعاتي

بري: جائزة بالفرنسية.

### كَنْجَفَ

فارسية تعني ورق لعب وصارت فعلاً نقصد به: اقتصدنا في طعام وشراب. نقول: الواحد بكنجفا يوم بالجمعة بس مو طول الجمعة والبخيل بـ كنجفا وعلى طول بكنجفا وعلى هالغلا صار إذا كنجفتنا وتعشيت خبز وزيتون وشاي بتحط مبلغ مرقوم.

كنجفتي حبك عليّ  
وقلتي مشتاقة لي  
حاجة تضحكي عليّ  
يا مكشوفة الألعابي

### كوى

١- صب تقلاية حامية فوق طبخة.

٢- كوى لبن أو حليب: حمى طنجرة على نار ثم صبّه فيها.

كويتي قلبي بنيرانك  
ورحتي قلتي لجيرانك  
إني رايد هجرانك  
كذبك واضح للعباني

### كواج

تركية تعني خضرة مشكلة. اسم الخضرة المشكلة في الشام ولبنان. نقول: شغلة كواج يعني مخربطة ببعضها وصعب حلاً لأنو صعب فهمها ويطبخ كواج بالصاج يعني حربوء وبيعرف يدبر حالو.

كواج خضرة بالفرن  
أكالك يحضّر الجرن  
بتغسلي الشقا والحزن  
وبترجي قلب العاني

### كوارع

اسم المقادم في الشام وقلو: شوبك نافش وماشي بنص الشارع؟ قلو: آكل فته كوارع.

ما لاقيت حدا بارع  
بهندزة الكوارع  
مثل عمي أبو ضابع  
بين جوبير والزبلطاني

### كُوارَة

آرامية. خلية النحل يعسّل فيها. نقول: ما بتبقى بالكواير غير العفاير وماني عفاير بالكواير ونقول متهمكين لمن يرجو خيراً من حسييس: وصلت لكوارات العسل وخلي عسلاتك بالكوارَة لتجي أسعارا.

من حكياتك يا جارة  
شاطرة باللعى والدوارة  
عبينا ألف كواراة  
وعالسعي مانك قدرانة

بكوار العسل يا حبيبي  
علمني الغزل  
أنا عندي أمل  
يا بدر اكتمل

### الكُوب

فرنسية تعني كأس. حلوى متعددة الأنواع: كيك وبوظة وكراميل... إلخ مطبقة فوق بعضها في كأس وتتفنن المطاعم بإعدادها. نقول: يا ريت في متلك كوب يا محبوب وبدو كوب مطبوب يعني بخيل لا يسخى أن يدفع ثمن كوب ملان.

قالت اعزمني عاكوب  
مازا ومأكول ومشروب  
عبيت الطاولة دروب  
بسهرة حطيت معاشي

### كوتالانا آشورية

نعجن سميد وزقه أقراص نحشوها لحم ويصل مفروم وزعتر بري ونسلقها بماء بندورة وشكراً نادي دافيد أوديشو.

كوتالانا هاتي هاتي  
ما يبقى بهالحياتي  
نستيني كل آهاتي  
غير الذكرياتي

### كوتيكينو لنتيكي

إيطالية تعني سلامي بعدس. نقلي بزبدة وزيت بصل وكرفس مفروم ونضيف عدس مسلوق وشرائح سلامي مطبوخة واشتهر أهل إيطاليا بتناولها في رأس السنة لاعتقادهم بأنها تفتح أبواب الرزق والمال على آكليها وشكراً ماريا ميديري.

كوتيكينو لنتيكي  
لا هادا رومنتيكي  
طبق كلاسيكي  
استراتيجي وتكتيكي

### الكُوثر

شراب عذب وقالوا نحر في الجنة.

كوثر كوثر  
مسك وعنبر



ضربت ضربة خنقت العنبر

### كوئيدو مَدْريلينيو

اسبانية تعني مطبوخ مدريدى. نسلق لحم عجل بعظمه ولارد وجانبون أحمر وجيج وحمص منقوع وأنصاف جزرات صغيرة طولية وأرباع بطاطا ونسحبها ونذب شعيرية ونقدمها شوربة ثم نصف اللحم في جاط وحوله شرائح بودان أحمر مقلي ومزين بشرائح كروكيت مصنوع من خبز يابس مبشور ومخفوق ببيض ولارد وتوم وبقدونس مفروم ومقلي بزيت وإلى جانبه جاط الخضار محاطة بشرائط ملفوف مقلي مع شوريسو وشكراً كوتيسة سبينوزا دي مونتاكو.

كوئيدو مدريدينيو رحى بيسان بالبانو  
ناديت دومينيك سافيو يساعدي على الهضمي

بيسان بالبانو: يتعرق كثيراً.

دومينيك سافيو: قديس ايطالي شهير.

### كُورِدُون بِلُو

١- فرنسية تعني شريط أزرق. شارة رهبنة الروح القدس ثم أطلقت للسخرية على طبّاحة وصارت صفة ولقب لمن يبرع في الطبخ.

٢- نمد شريحة جانبون أو باتيه عجل أو جيج أو حبش وشريحة جنبنة فوق شرحة ونطويها ونثبتها بنكاشات أسنان ونلتها ببيض وطحين وبهارات ونقلها بزبدة ونطفئها بصلصة على ذوق الآكل.

كوردون بلو فخامة  
بتأخذ أعلى علامة  
المهم السلامة  
والباقي كلو ماشي

### كُورِنَايَة

فرنسية قمع برشام نضع فيه بوظة. نقول: أنفو مثل كورناية يعني طويل ومدبب ويتنقرط قرط مثل كورناية يعني حلوة ورقيقة.

يا سعدك يا نظنوظة  
ودوسيرك كورناية بوظة  
فظورك شاكاسة بالوظة  
والعشا عند الهيطلاني

دوسير: تحلاية بالفرنسية.

### كُورُن فِلِكْس

إنكليزية تعني ذرة مرنة عجينة. ضرمصري معمولة رقائق أو كريات مقمرة نقرمشها مع شراب بارد أو ساخن.

كورن فلكس بمالأيام  
الأمهات عبتنام  
حققت كل الأحلام  
والأولاد مكيفين

### الكوز

١- إناء للشرب له عروة. نقول: كلما دق الكوز بالجرة بساويلنا فصل يعني كلما حدا شرب وصارت تعني في كل مناسبة وخيزو مخبوز وميتو بالكوز يعني بطران ولا على بالو.  
٢- عرنوس. نقول: خود كوز درة وارجع لورا ويا طولي كوز الدرلة ولشو ما أمشي بخترة.

ما بجوز لا ما بجوز  
ناس تشرب عرق دوز  
بجرنطاس وبكوز  
وناس مبي مانا لقيانة

### كوسا

نبات من الفصيلة اليقطينية. نأكله مقلي ومسقعة ومحشي وشيخ محشي أبلما وكراتان وندخله في شوربة خضر وكواج ونعمله مفركة ومتمومة وملضوم وأكلته في الشام عجة. نقول: أرض الكوسا لا تدوسا لأن العقارب والحيايا تلفي عليها وأوعى تغلط وتبوسا يابئاع الكوسا وشغلتك عضة كوساية بسيطة وسهلة.

يا شوف الحلوة بينقوسا  
ويا شوفا بتقور كوسا  
ماطيت عليا لأبوسا  
تشركلت أنا وحصاني

### كوسا بروية

نقطع كوسا حلقات ونشفيها على الهواء ونغطيها بروية بيض وطحين ومهار ونقلها بسمنة في عوينات.

كوسا بروية يا ذهب  
جوات صحون انسكب  
كول وانسى العتب  
لا بد ما يظهر الخاني

### كوسا مقلي

نقطع كوسا سلاخي ونلته بطحين ونقله بزيت ونعمله عفيسة أو علي ديي.  
يامو عالكوسا المقلي  
المخمر بتوم وخلي  
بلي يا روحي وديي  
وتمعي بالأصلي

### كوكا

نبذة انكليزية من الفصيلة الكتانية. نستعملها في الكازوز.

عالمكوكا الكوكا الكوكا  
ما بتشوف بعينا الشوكة  
عملتلي بعقلي توكة  
وبتشوف الغيرة بعيني

### كوكاكولا

أشهر كازوز في العالم فيه مزيج خلاصة كوكا وكولا.

بلوة قولا مثل بولا  
إلا كوكاكولا  
وما بتشرب ماشلاً حولاً  
أخ من بنات هالجيلي

### كوكتيل

إنكليزية تعني ذنب ديك.

١-مزيج من مشروبات مسكرة أو لا وأنواعه عديدة وهناك محلات تبيعه مع صنديش جبنة مسقسمة.  
نقول: مالك حيل عليك بكوكتيل وشعب سوريا كوكتيل.

٢-حفل تورّع فيه مشروبات ومأكولات على الواقف ويدوم ساعتين تقريباً.

ليل نهار نهار وليل  
غير قده كوكتيل  
ما برفع عنك الويل  
بياعو مانو غشاشي

### كوكتيل حمضيات

عصير ليمون ونانرج وكباد وبرتقال ويوسفي وكريفون لحمض به طبخات وشوربات.

كوكتيل حمضيات  
أبو عيسى بالسموات  
إلو كتير كرامات  
جزالو أهاراي

أبو عيسى: كناية عن الله.

### كوكي

انكليزية. بسكويت رقيق أبيض بفانيل أو أصفر بكاكاوا له قرشة فريدة. نقول: ما كل شي بقرش كوكي وما  
يعرف الكوكي مالكوكية يعني جدبة.

أجا عمك ساسوكي  
بتحللاً نوغا ملوكي  
بفطر حليب وكوكي  
وبحليل عالنسواني

### كولا

سودانية. شجرة من الفصيلة البرازية لها ثمار متبّهة ومقوية. نعملها شراب ويمكن أن نطبخ بها لحوم.

يا زهرة الكولا      وصرلك صولة وجولة  
ونلتي جائزة أولي      على كل المشروباتي

### كولو آشوري

نحمص طحين ونقلية مع دهنة ولحمة أو مع قلية وشكراً نادي دافيد أوديشو.  
لولو لولو لولو      اسماً حولو حولو  
قام يعمل كولو      نسي الدهن واللحومي

### كول واشكور

بقلاوة نحشوها فستق حلبي بدل جوز ولها شكل لقمة بيضاوية كبيرة وما عدنا نراها في الأسواق.

هادا الكول واشكور      بقول المعروف اذكور  
والحق أبداً لا تنكور      وكون ابن أصولي

### كول وبرق

سمك عند من لا يجبه.

أكلنا كول وبرق      وقعدنا حرق مرق  
صدّق عقلي رح يخرق      خايف مالسكاتي

### كولي

نطبخ قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بكازوز كولا وحب فلفل أسود وأبيض ونأكلها مع رز أو بطاطا وأول مرة ذقتها في مدريد عند موسيقي أمريكي يدرس مع زوجته غناء الفلامنكو الغجري.

إش أحكيلك عالكولي      بتدواي مرض الكولي  
ما رح أكتر قولي      فالبلاغة بالإجازي

مرض الكولي: قولنج الكولون.

### كومبوستو

إيطالية تعني مركّب. فاكهة نسلقها ونخلها مع مرقتها واعتدنا أن نعملها من فاكهة عجرة أو متبّنة. نقول:

ناس بروحوا فروتو وناس كومبوستو ونزل كومبوستو يعني هلك من التعب واش فّهّم ططو بالكومبوستو؟

يامو تسللمي بوستو      بعد كام لقمة كومبوستو

يامو ما في مثل حوستو لا بين عرب ولا عجماني

### كوميس

مغولية. شراب من لبن الخليل المختمر. تشربه القبائل البدوية في أواسط آسيا.

بعرس مغولي بباريس سقت العروس للعريس  
قرية كبيرة كوميس وركبتو مثل كديشي

### كومينار

فرنسية تعني عضو في كومونة باريس. نمزج نبيذ أحمر وعنبرية كشمش (كاسيس) ويشربه اليساريون.

كومينار نار نار عالثار نار نار  
ليش هيك صار عبطال بالحرياتي

### كونسروة

إيطالية تعني محفوظة. مواد غذائية محفوظة بطريقة تفرغ الهواء في علب وقناني ومرطبات... إلخ. نقول:  
الكونسروة أكل عسكر وعزّابة والعزّابة بتقرّح معدتن الكونسروة وبشتهوا على طبخة ولهيك بتجوزوا.

يعني الكونسروة اختراع ما عاف جابع بالأصقاع  
يا عمقري خيرك ما ضاع واجب علينا الشكراني

### كونسوميه

فرنسية تعني مستهلك. مرق لحم أو خضار مرّكز نشره ساخناً ويمكن أن نخفق معه بيض ني.

كونسوميه سحر بسحر مفعولا بطول العمر  
دوماً إقبل العذر المسامح كرمي

### كونياك

فرنسية. مشروب كحولي نتناوله مع قهوة وشاي وشوكولا أو مهضم بعد الأكل.

هلا بالزين يا عمه هلابا عرق ونبيد مشروب الشبابا  
عرق ونبيد ما بشرب حبيبي بشرب كونياك والمارة كبابا

### كوية

تقالية.

شويتيني فرد شوية كويتيني فرد كوية

لشوكريت هالكريه

ياما الحب ضييع عقولي

### كُويسات

لحم المتل نشقه كيساً نحشوه قيما ورز مقلى بقلوبات وبهار ونخيطه ونقلبه ونطبخه بماء أو لبن أو ماء بندورة وبطاطا أو بيضة وجزر أو سفرجلية.

ما أطيب الكويسات

رز وقلوبات محشيات

شغلي أطعمني الطيبات

وكفاني شر السؤالي

كويسات بجزر وبيضة

أكلة ألد من لذيدة

بس يا ست عزيزة

بدًا رجال جومرتي

كويسات بسفرجلية

هالأكلة هاتولي هية

باكل منها بختية

وبنسى قلبك القاسي

رّبع عكويسات بلبن

خضرة ومي ووجه حسن

لا تأمن عمرك للزمن

والله الزمن خواني

كويسات بمرقة بندورة

وبتاتة محمرة ومكمورة

ما في متلا بالمعمورة

هيك قال ماجلاني

ماجلان: مكتشف برتغالي وهو أول من دار حول العالم.

### كيبيا

إسم الكرشة المحشية عند أهل ماردين وشكرًا أم جوزيف نعمة.

جيبا لعندي جيبا

حبيبة بطني الكيبيا

قال بعدا بدك طيبيا

طلع كالامن أوهامي

### كبير

إسم أحد محافظي ديجون فرنسا مزج كوكتيل مقبل حمل إسمه. نمزج نبيذ أبيض وعنبرية كشمش أسود (كاسيس) والإمبرطوري من شتباينا وعنبرية توت بري (فرمبواز) ويشربه اليمينيون.

خدلك شي قدح كبير  
بتحسب حالك أمير  
بتبطح حتى الزير  
وأبو زيد الهلالي

### كِيرش

ألمانية. عنبرية كرز بري حامض وأشهر كوكتيلاتها مع أناناس. نقول: مايرِخ الكرش مثل الكيرش.

بعد برش وجرش  
بعد قرش ومرش  
خدلك كاس كيرش  
بتهضم حالاني بالاني

برش وجرش: طعام من حبوب ونقول ولحوم.  
قرش ومرش: خضار وفواكه.  
حالاني بالاني: حالاً بالأ بتصرف.

### كيش

لورينية تعني حلوى صغيرة. نعجن طحين بزبدة أو زيت ونمدها فرشة لإدام حلو ومالح وحامض من بيض ولحوم وخضار وفواكه ونخبزها بفرن وأشهرها كيش لورين ببيض ودهن خنزير.

يا بو الدراويش  
شو بتعرف تعيش  
بتفطر كرواسان  
وبتتعشا كيش

### كيك

إنكليزية. نخبق طحين وبيض وسكر وزبدة وفانيل ونضيف للأبيض فواكه مجففة أو مربايات وللاأسود كاكاوا وقرفة وقرنفل وكشمش وجوز. نقول: فطور البيك قالبين كيك وفي كيك ناهي وفي كيك بدو كريك يعني قَدوم ليقطعه.

كيك ومهلبية  
وبصير عسرونية  
يا فطور الأندية  
والمعقول دوماً مقبولي

### الكِيل

وعاء لكيل حبوب أو سوائل أو للشرب. نقول: بالكيل الذي تكيلون به يكال لكم وأكثر وكيلو على ميلو يعني حر ومستقل وشو هالليلة يا كيلة يعني ليلة غريبة لأن المضيف جتر وكيلة وديعمل عيلة يعني لوطي ويريد أن ينحب أولاد.

ماني مكتالة بكيلك      روح اركب أعلى خيلك  
والله لأطول ليلك      يا كداب وأعباني

### كينا

١- يونانية تعني عمامة. شجرة من الفصيلة الآسية. نغلي أوراقها وأزهارها ونشربها ونعطر بها خمور فتعطيها مرارة محببة ونعملها عنبرية.

٢- بيروانية. شجرة نستخرج من لحائها دواء للملاريا ياما شربناه في طفولتنا خلال تجوالنا مع أبي الجمر كحي في قرى سوريا وهي مضرب المثل في المرارة.

حبك مر مثل الكينا      وبعذك نار عمدكوكينا  
نحنا الّي بكينا الكل      إجا مين يبيكينا

### كيناوا

كيشوائية. نبتة عشبية نأكل بزورها مثل رز أو برغل وشكراً حلا طحان.

قمنا عملنا بقلادة      بطحين الكيناوا  
صحيح سعرو واوا      بس شفى كل الواواي

### كيوي

ماورية. شجر من إيسلندا الجديدة. ثمره حامض حلو نأكله ونعمله عنبرية ومرى وندخله في حلويات ومرطبات كثيرة.

على شجرة كيوي      واقف طير الكيوي  
قلّي إمشي سيوي      واشما بدك ساوي

### لابان

كردية. نسلق عدس صاغ أو مطحون وندب قطع خبز ونتركها تلطخ ونكويها بتقلاية بصل بزيت وشكراً مصطفى حبش.

لا بان وجهك لا بان      يا لعينة يا لابان



لزقتي بطني بضهري

صمغ وغرا بالمصران

### لازُد

فرنسية طبقة شحم ودهن عالق بها أحياناً لحم تحت جلد الخنزير نشترتها سلاخي أو شرحات أو مفرومة وندخلها في طبحات غربية عديدة.

ولعبوني بلياردو

طعموني عجة لاردو

وسقسوقة السحقاتي

ذكروني بماردو

بلياردو: ايطالية. لعبة طاولة شهيرة.

ماردو: أرمني شهير بصندويش السحق كان في الستينات بجانب الإفطائية القديمة.

### لارون شاي

أرمنية تعني شاي الجبل. مجموعة أعشاب وزهورات تنبت على جبل الأقرع نيسها ونغليها ونشرها واشتهر أهل كسب بجمعها وإعدادها وشكراً مدام سيفان أسادوريان مانجكيان.

قالولي آي دغا آي

طلبت لارون شاي

يخوشا ماجبالي

ما عاد في ولا قبضاي

دغا: ولد بالأرمنية.

### لازانيا

ايطالية. معجنات لها شكل ريبانات عريضة بيضاء صادة أو خضراء بسبانغ. نشترتها مستوردة ونعملها سافين بينهما لحم وبصل وبقدونس مفروم وتوابل ومقلّى بزبدة ومطبوخ ببندورة وخل ونضعها في صينية ونغمرها بصلصة بيضاء وحين مبشور ونخبزها بفرن وإذا كانت اللازانيا بيضاء يمكن أن نضيف سبانغ إلى الحشوة وتفننوا في ابتداع حشوات غير المذكورة.

مزايها عديدة

لازانيا فريدة

عالمطبخ الطلياني

فتحتلي بواب جديدة

### لاك

١- مضع لكمة وأدارها في فمه. نقول: حاج تلوك الموضوع براسك وكتر اللوك بزيد الشكوك.

٢- لوكة: لكمة. نقول: كل هالدوكة على هاللوكة وقلة اللوكة بتعمل توكة.

قبلما تزتا من تمك

لوك الكلمة بقلبك

هيكه من غير اعتباري

ماكويس تنفخ سمك

### اللب

بابلية تعني ثمرة ونقصد ما يؤكل تحت القشرة من الثمرة. نقول: لب القلوبات إذا ما تيسر بقوطع ولب البانجان والكوسا والقرع بصير مفركة.

صبي من سحرك صبي

آه يا سالبة لي

حبنا على كل لساني

يلا ما بدّا تحي

### لبا

أول حليب المواشي بعد الولادة. نأكله مع سكر وقرفة أو مع نبيذ أحمر حلو أو نحشوه في كنافه وقطائف وصرة الخانم وشعبيات وشلّكات معرّقة. نقول: وجهك لبا بنبيذ يعني علائم الصحة واضحة عليك واللبا بدو حبا يعني يجب إخفاء المحاسن عن العيون تحباً للفتنة.

تأرضع كل يوم لبا

ريتي من أهل العبا

بدي حب عالمكشوفي

مابدي حب بالخبنا

### لبّا

تركية. نطبخ رز ونخضه ونقيه مائعاً ونطعمه للمرضى ونستعمله في كعب الرز. نقول: فلان لبّا يعني بارد الدم وثقيل وغليظ وقعد وسكب اللبّا يعني قعد ولتخ وما يعرف على إيش حبا هاللبّا؟

كل من داقا سبّا

لا تذكرلي اللبّا

ريحتها ريحة صناني

يقطعها ويقطع طبّا

### لبّاجة

نسلق عدس مطحون وندب برغل ونتركها تلتخ ونكويها بتقلاية بصل بزيت واشتهر أهل القنية بإعدادها وشكرّاً سمير اسطفان.

حاجة يا حجة حاجة

فلحتيني لبّاجة

وعوض اللّوّه عالخصياتي

ديك قلبتيني حاجة

### لبلوب

لب كبير. نقول: يا ريت يعملوا حس بلبلوبين أو بتلات لباليب.

بلباليبو

ألوب ألوب ألوب

والله لهبني

بلهاليبو

## لَبْلُوب سَكَّر

سكاكر أكبر من لباب فستق حلبي بقليل مطعّمة بنكهات عديدة والمطعمة بنعناع أكبر وكأنه رئيسها. نقول: الغني مثل لبلوب السكر منين ما لحستو بتحلا وحكيو مثل لباليب السكر يعني لسانو حلو واش ما قال بعجب وبنحب.

داب بقلبي وبابو سَكَّر

حبك يا لبلوب سكر

قمة الحب الدوباني

إشبك قاعد عمتفكر

## اللبن

١- فينيقية تعني أبيض. حليب مخمر ومختر نمزجه بماء ونشره عيران ونفت فيه خبز ونأكله ونمزجه بدبس أو سكر أو مربي الورد وننشفه ونعمله لبنة وسوركة ونغليه ونعمله دويبركة ونتومه ونعمله حاجيك ونصبه على سطح سبانغ وقشة وفول بزيت وقتات ونلت فيه محشي عجور وكوسا وشيخ محشي ويبرق سلق ونطبخه لبنية وأرمان وألبما وحالوب وحراق أصبعو وتريت وكباب بلبن وشيش برك وفخذة إسطنبولية وكباب اسكندروني ويستعملونه خارج حلب بدل طحينية في بعض الأطباق. نقول: على وجو لحسة لبن يعني لا يخلو من جمال وشعرو سلق بلبن يعني يخالطه الشيب وعندو الدنيا قدح لبن يعني مقتدر ويجيد تمشية أموره وإذا صحللك لبن الضرف إغرفو غرف وما بيعرف خراه من لبن الضرف يعني غشيم وجدبة وبتحبو وإذا قلا اللبن أسود بتقلو أسود وإذا فلك اللبن أبيض لا تصدقو يعني كذاب والبيجي مع اللبن بروح مع الكفن ولبنو عاطل يعني أصلو وما حدا بقول عن لبنو حامض وقلو ليش عبتنفع عاللبن؟ قلو: كواي حليبو وبنفخ عاللبن يعني خويف وبخلط اللبن بالببيض بدبس الرمان يعني ما عندو ذوق في الطبخ ولبنو عاطل يعني أصلو عاطل وبرغوت بلبن يعني علقان علقة مالا فكة ومو كل أبيض لبن وان طلبت لبن العصفور بجبلا يعني بجبا كتير وبلببلا كل طلباتا ولو الدنيا قدح لبن كان شربا واحد لحالو والبياكل سمك ولبن بجن وأكلتن ولساتني بعقلي.

٢- لبن: عمل لبن أو أطعم لبن. نقول: لبن وجبن وعالصحة آمن.

٣- لبنان: صانع لبن ويائعه. نقول: البن شيبان بيان والدبانة بتعرف طريق اللبنان.

٤- تلبن: صار لبن أو أكل لبن.

٥- إسم الحليب في مصر.

أنا يا مطعمة اللبن  
أعجى بالخبجة المخن  
أشترى الحب بأي ثمن  
وأحقق بالعلم طموحي

### لَبْنُ أُمُو

إسم الأرماني بلبن في لبنان.

قالوا جدي بلبن أمو  
هاذا اليهودي ما شو  
قلت طاب وحل رمو  
بأمر كاتب التوراتي

شال همي يشيل همو  
سيحانو لبن أمو  
رؤق دمي يروق دمو  
شد حيلي وهناني

### لَبْنُ زَيَادِي

إسم اللبن في مصر.

دادي دادي دادي  
يا لبن زيادي  
يا مهجة فؤادي  
ممتاز فوق العادي

### لَبْنَةُ

نصب لبن بكيس خام ونعلقه ليصفي ماؤه ونعمله طابات ونعاود تحفيفه على الهواء ونكيسه بزيت ويمكن  
أن نضيف أعشاب. نقول: اللبنه بيتا زيتا وواحد عاجيني وواحد عا لبنه.

عندي صحن لبنه  
حالا بقلب الشحنة  
بخفف أتقل محنة  
من سالب لموجباني

### لَبْنَةُ أَرْمَنِية

نخلط لبنه ودبس فليفلة ونرش زيت وشكراً مارال وارطانيان.

للوعكات الصحية  
والأمراض النفسية  
والصددمات العاطفية  
مالك غير لبنه أرمينية

### لَبْنَةُ اسْطَنْبُولِيَّة

نخلط لبنه ودبس بندورة ونرش نعناع أو كمون وزيت.

لبنه اسطنبولية  
فخفخة وأبحية

أكلتا قرياطية

صارت أكابرلية

### لَبْنَةُ انطِلكِيَّة

نخلط لبنة بكزيرة وبصل مدقوق ونرش زيت وشكراً ميشيل صودير.

لبنة انطلكية صبحاً

ممدوحة ما بدّا مدحاً

صالح تغنم رجحاً

الصلح راس الإصلاححي

### لَبْنَةُ حَلْبِيَّة

نخلط لبنة وزعتر حلبي ونرش زيت.

حلبية اللبنة حلبية

والشاي معها طايب

عيي الصحون يا صبية

وصلوا وصلوا الحباب

### لَبْنَةُ مُتَبَّلَة

نرش على لبنة نعناع وفليفلة حمرا وزيت.

لبنة بم المنافع

زيت وفليفلة ونعناع

حبك بالقلوب شايح

بكل بلاد الشامي

### لَبْنَةُ يَعْقُوبِيَّة

نخلط لبنة بكمون وتوم مدقوق ونرش زيت وشكراً ست سامية شيخ حنا مقدسي.

من حلب للقنية

قاعدة جنبي صبية

عبتغنيلي غنية

عاللبنة اليعقوبتلية

### لَبْنِيَّة

نطبخ لبن ورز صادة أو مع لحم شقف ويمكن أن ندب كبة أو نأكلها مع رز أو برغل أو عجة بطاطا.

نقل: حاجة تعملي البحر لبنية يعني لا تسوِّخ لي غير السائخ.

فتحوية وركية

راحوا عالأنزكية

وأحدوا معن لبنية

ومحلى الشاممة عا حدّو

بتسوي ألفين ومية

### لَبْنِيَّة حُلُوة

نفرك كنافه بسمنة وندعلها ونحشوها فستق حلبي معطر بماورد ونقلها ونصب فوقها قشطة أو مرقة قشطة  
وقد اشتهر أهل الشام بصنعها وشكراً أحمد محمد الحلبي.

لبنية حلوة يا عمي  
أكلتا راق دمي  
نستني همي وعمي  
تسلم إيديك يا شامي

### لَتَّ

لَتَّ. نقول: حاجتك لت وعجن يعني كفاك تقليباً للموضوع واقطع الحديث عنه وبالللك هاللتة يعني أقلع  
عن هذا الأمر غير المحمودة عقباه وفاتو تفت وحسو يلت يعني يُتعب غيره ليتنعم ولتات يعني يقَلِّب  
الأحاديث ويعيد تحصيل الحاصل وأكلا ملتوتة يعني بعضا التشممة ومرط الحجي ملتوتة.

ما بدّا لت ولا عجن  
يوم الما باكل حين  
بشعر بجزن وغبن  
وبحلم بطبق أجباني

### لَتَّة

١- نلت خبز أو كعك أو بقسماط أو بسكويت بسائل ساخن أو بارد وأطيب لتة ونحن صغار كانت أن  
نلت بسكويت بقهوة.  
٢- زريقة كبة بلتة.

بالجبل صابتي غتة  
عشوني لقمة لتة  
بعدا كم كاسة متة  
نمت ناسك زهداني

### لَحَام

لَحَام. نقول: عند اللحام مافي حرام ظاهره يعني اللحم الذي يبيعه حلال وباطنه يعني لا يعرف الحرام  
فيغش وفي لحام وفي سنكري.

رحت عند لحام  
وطلبت ايد بنتو  
قام يا حرام  
قطع إيدا وزنّا

### لَحْسَ

١- لقع ما لصق بلسانه أو أصبعه. نقول: بلحس مسّي وبيات متهي وطبّاخ السم بلحس منو ولا تداري  
سمو بلحقك لحسة منو وإذا صاحبك عسل لا تلحسو كلو وعقلو نقطة ولحسا القطة يعني جدبة ولحس  
إمضاه أو كلامو يعني تراجع عنه ولا تيزق بزقة وتلحسا ولحاس طيباز يعني مكولك ولحاس كنايس أو جوامع

يعني معو هوس ديني ومن البسة بياخذ لحسة يعني حريق ولحاس هوا يعني فاشل وخائب وبشوف النسة بقول: بدّي لحسة يعني طمّاع ودّناق وأكلوا ولحسوا الصحنون لحس يعني عجبنا الأكل وندعو: ويقي طوب يلحسو وتلحس ما تضرس وتلحس ما تيسر.

٢-لحس يعني جعله يلحس. نقول: لحسو يعني قلو: تلحس أنفي أو...لأنه يتدخل في ما لا يعنيه ويتحدث في ما لا يفقه فيه والعاطل إذا لحستو غسل بعضلك إصبعتك.

٣-لحوس مبالغة لحس. نقول: تحسيل القطط لحوسة والوخم مثل القطط ما بتخسّل بتلحوس لحوسة ولحوسوا أصابعن يعني عجبنا الأكل كثير والبعزل كراية بلحوس أصابعو شي؟

أخ مالزمان ولعبتو	شب دوبو لحس إصبعتو
أجتو ضربة قتلتو	أوعى تأمن يا غشيمي

### لخلوح

نفضل وجوه أرغفة خبز عن قفاها ونبلها حليب ونحشوها قلوبات أو أعشاب أو خضار أو أجبان أولحوم طازجة أو مقددة وتوابل ونلفها ونصفها بصينية مدهونة سمنة ونسقيها صلصات تناسب الحشوة ونخبزها بفرن وشكرًا بيدرو لخلوح.

لخلوحي رايح	لخلوحي جاي
لخلوحي محشي	لحم وبّاي

### اللحم

نسيج عضلي أو مادة ذات ألياف على عظام الكائن الحي غير النبات وأنواعه: بعظمه ومشقى ومسوّف ومشروح ومفروم وشقف ومدقوق ونأكله في ومشوي ومسلوق ومقلي ومسقسق ومقدد ومجفف ولحم علب يعني محفوظ كونسروة ونستورد لحم مجمد ومدخن. نقول: لحم ضاني يعني بيضا شقرا ولحم معز يعني سمرا ولحم جيج أو طيور يعني جميلة وشهية ولحم بقر يعني متوسطة الجمال ومقبولة ولحم قطاط يعني لا تخلو من بعض الجمال وتقضي حاجة ولحم كلاب يعني بشعة ولحم قاق يعني مقرفة ومنقّرة ولحم مثل فستق يعني طري ولحم مثل جلود يعني قاسي ويا أستاذ اللحم إلك والعضم لنا يعني لا تتهاون في تربية ولدنا واشترينا لحمة ما تشوفوا سمنة ولا تاكل لحمك يعني لا تحكي على أهللك بالعاطل أو لا تكز على أسنانك ولا تعض على أصابعك ومن قلة اللحم سمينا المعلاق برزولات وبعد السوق وزحمتو المقتر بقطع لحمتو وماكل الطيور بتاكل لحما ويا مسترخص اللحم عند المرقة تندم ولحم الكلب ما بتاكل ولو سمن وأبشع اللحم لحم القاق

واللحمة واق والقطة واق بقا ليش هالكذب والنفاق؟ وباكل لحم إيدي وما بعناز لقصاب وحطي حقًا عالدفة بتحي اللحمة بالقمة وجحا أولى بلحم تورو ولحم العصافير ما بنباع بالفناطير وضخي جمل بتشبع لحم ويا أرنية كلي لحم قالت: انشلاً أسلم على لحمي والملك دار البر والبحر ما لاقى مخدة من لحم وفي الاستلقاء حين يضع أحد رأسه على جزء من جسمنا نقول: لكان يابو ما حدا قدك مخدة لحم تحتك أو مين صخلو مخدة لحم قبلك؟ واللحم بيلحم يعني قطيعة الأهل لا يمكن أن تدوم واللحم ما بياكل بعضو يعني لا يمكن للأهل أن يجوروا على أولادهم ولا أكل إلا أكل اللحم ولا نار إلا نار الفحم ومن فاتو اللحم عليه بالمرق ومعلق على أنفو نص أوقية لحمة منشحة يعني متكبر واقرص لحملك إذا بوجعك بوجع غيرك يعني طالما الأمر يؤمك فلا تمارسه مع غيرك والبطر بمزق اللحم ولو الفقير بيعرف ما بياكل غير لحم وما بليس غير جوح وما بمد غير طنفس والقلب مانو شقفة لحم وابن آدم من لحم ودم.

إحم إحم ليش هالدهم  
مناسف رز بلحم  
وصولي كبة بشحم  
سبيل عا روح الفجعاني

### لَحْمَةٌ بِأَنْكْرِي

نفرم جانرك وتفاح قصيري وأنكيدنيا وبندورة وكرز وشنة وتبلها بلحم وبصل مفروم وبهارات ونخبزها بفرن.

سألت عن الطفخخري  
عملولي لحمة بأنكري  
بعدا كام قدح عنبري  
بتروّض الوحوشي

### لَحْمَةٌ بِبَنْدُورَة

نقلي بصل وتوم مفروم بسمنة ونضيف لحم راس عصفور أو كراديش أو موزات مسلوقة وبهار وندب بندورة مفرومة ونتركها تتعقد ونأكلها مع رز أو برغل.

لحمة ببندورة بس بس  
هي أكلة بتكتر الحس  
أكلا واحد معو مس  
صار يداوي المسوسيني

### لَحْمَةٌ بِجَانْرِك

نفرم بصل وتفاح قصيري أو حامض وبندورة وجانرك ونخلطها ببقما وبهار ونخبزها بفرن.

لحمة بجانرك بالفرن  
كتر عليها الدهن  
بتنام صافي الدهن  
كأنك برحم المامي

مامي: أم بلغة الأطفال.



## لَحْمَةٌ بِالْجَرَّةِ

نضع بجرة كراديش لحم وبهار وخضار مقطعة وزيتون ونبيتها بجمر والآن توجد مجامر كهربائية توضع فيها الجرار لتستوي في وقت قصير .

بطن الاخترعتك حرة  
درة يا لحمة بالجرة  
فوق راس المائل غرة  
عن جد حرام النكراني

## لَحْمَةٌ بِشَرِّ

لحم مفروم بين قيما ولسان عصفور .

من مصايب الدهر  
ناس ما عندا فكر  
عندا سوا بَشْرٍ وبَشْرٍ  
عبتفرمنا بفرماني

فرمان: قرار سلطاني بالتركية.

## لَحْمَةٌ بِالْفَرْنِ

نفرم كوسا كثير وبانجان قليل وبصل وبندورة ونخلطها بقيما وبهار ونخبزها بفرن ويمكن أن نضيف تفاح قصيري وكرز وجانرك ويمكن أن نقش وجه الصينية بدعاويل كباب .

لحمة بالفرن وأنا زغير  
ما كنت أحبا كثير  
هلق بعدما صرت كبير  
صارت من أطيب مُفضَّلَاتِي

## لَحْمَةٌ بِفَوَاكِهٍ

نسلق كراديش لحم بأعشاب وتوابل وندب ما يتوفر من فواكه مقطعة ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو ندب كبة وشكراً نحي دلالة .

أنا طير في السما  
بفهم بالوما  
ما أبدع مالكما  
غير لحمة فواكي

كما: ج كماية.

## لَحْمَةٌ بِكَرَزٍ

نفرم بصل وبندورة وتفاح قصيري أو حامض ونخلطها بقيما وبهار وكرز مفلوس ونخبزها بفرن .

سكيبولي لحمة بكرز  
شعر راسي قب وبرز  
لك واللّه مشوارك حرز  
تتهنى يا أبو السمراني

## لَحْمَة صويا

لحم نباتي.

عالموضة لحمة صويا      مثل فيلم بيحي بويا  
هندي انشهر بسوريا      غاوي بحب الموضاتي

## لَحْمَة مُسَوِّفَة

لحمة سافين: ساف دهن وساف هبر وهي أفضل لحمة للمستععات.

لايس كوفية مكوِّفَة      ولحمة بملحمتو مطوِّفَة  
قتلو بدِّي مسوفة      قال هون فصَّاب مو كهرنجي

## لَحْمَة مَفْرُومَة

١- أنعمها كباب ثم قيما ثم بشر ثم لسان عصفور.

٢- نقلي قيما وبصل مفروم وبهارات ونأكلها غمساً.

جوز خالتي مَرَّومَة      كحتة معيَّشها محرومة  
ظهرلا لحمة مفرومة      بمقلاية بإيد إلبيسي

## لَحْم عَجِين

عجين فطير نرقه أقراص رقيقة ونمد فوقها لحم ضاني أو عجل أو جيج مفروم ومتبل وخضار ونخيزها بفرن ونلفها بشبطينة عند الأكل وتقول ستي: ما بجيب طعم اللحم عجين إلا الشبطينة.

قالوا لحم العجين      هالأكلة بدها تركين  
سبعة من السلاطين      قطعوا فيها فرماني

## لَحْم عَجِين أَحْمَر

لحم عجين أورفلي.

لحم عجين أحمر      كلما باكلو بتحسّر  
يا ريت نرجع نصغر      وناخذ عالفرن صواني

## لَحْم عَجِين أَخْضَر

لحم عجين عنتابي.

أخضر يا لحم عجين      فتّح زهر بكوانين

يا مأكول الفهمانين قرفوا منو الأغبيائي

### لَحْمٌ عَجِينٍ إِدْلِي

نتبل لحم مفروم بكمون وتوم مدقوق ونخبزه أقراص رقيقة.

ألا هتي أصبحينا  
بكم قرص لحم عجينا  
إدلي يا ريت يكونا  
حبو عن كل شي ألهاني

### لَحْمٌ عَجِينٍ اسطنبولي

نفرم لحم وبصل ونتبله ببهار ودبس بندورة ولبن ونخبزه أقراص سميقة.

اسطنبولي مسكين  
عزمني عا لحم بعجين  
قال أبوه من باب جنين  
حلي وأمو مالتيالي  
باب جنين والنيال: من أحياء حلب.

### لَحْمٌ عَجِينٍ أَسُود

لحم عجين حلي.

أسود يا لحم عجين  
أبيض عند الحليبين  
داقوه أهل ماردین  
نفرنا من دبس الرتاني

### لَحْمٌ عَجِينٍ انطكلي

نتبل لحم مفروم بكمون وبصل مدقوق ونخبزه أقراص رقيقة.

لحم العجين الأنطكلي  
عُتَالو طير الشخشري  
هادا أكلو بلبقلي  
والهاني لايق للهاني

### لَحْمٌ عَجِينٍ أَوْرْفِي

نفرم لحم وبصل وبندورة ونتبله بغليفلة حمرا ونخبزه أقراص سميقة نلف طيها سلاحي بانجان مشوي ونعناع أحضر وشرايط فليفلة حضرا.

لحم عجین أَوْرْفِي  
بغلي قلبي عليه غلي  
بين الأطايب ولي  
مذكور بالكراماتي

### لَحْمٌ عَجِينٍ باطرش

١- نتبل لحم عجین حلي بطحينة أو لبن أو كليهما.

٢- نمد فوق قرص حلبي مخبوز طراطور طحينية أو متبل بانجان أو لبنة واشتهر أهل حمص وحماه بإعداده وشكراً أم نبيل حوري.

لحم عجين باطرش  
خود طحينية ورش  
بعدا لف وكول وحش  
وادعي لعمك الرقاعي

رقاق: صنعته رق العجين.

### لحم عجين حارمي

نفرم لحم وبصل وبنودرة وفليفلة خضرا وحمرا أو دبسهما ونخبزه أقراص رقيقة نمد طيها شرائط فليفلة حمرا ونعصر ليمون ونلفها بخبز تنور وشكراً رشيد عارف.

لحم عجينك يا حارم  
خلاتي قازل وضارم  
طول الوقت راسي بارم  
دوخان وماني سكراني

### لحم عجين حلبي

نفرم لحم وبصل وتبله ببهار وصنوبر ودبس رمان ونخبزه أقراص رقيقة ومن أصول أكله أن نلف القرص بشبطينية عجين فطير رقيقة ويمكن أن نمد طيه نعناع أو رشاد أخضر.

لحم عجين حلبي  
هادا هو عز طلبي  
شغلي بلغني أربي  
ونجحلي بعض أعمالي

### لحم عجين صيامي

نفرم بصل وتوم وبقدونس ونعناع وفليفلة خضرا وحمرا وجوز وتبلها بدبس: بندورة ورمان وزيت ونخبزه أقراص رقيقة وشكراً أنيتا خباز.

لحم عجين صيامي  
بدو بعدو توت شامي  
طعمو فوق العادة حامي  
لهلبي تمي وحلقوني

### لحم عجين عسكري

لحم عجين إيدامه المفروش على سطحه قليل.

عمل بخيل عبكري  
لحم عجين عسكري  
قال أنفع للسكري  
والشحوم والكولسترولي

### لحم عجين عنتابي

نفرم لحم وبصل وبقدونس ونعناع وفليفلة حمرا وبنندورة وليمونة مبشورة وتبله بتوم مدقوق وبهار ونخبزه أقراص سميكة نلف طيها سلاخي بانجان مشوي ونعناع أخضر.

تعا يا أعز حبابي  
يا لحم عجّين عنتابي  
بعذك برجعلي شبابي  
ونبسى إني كهلابي

### لَحْمِ عَجّينِ الْفُقْرا

زنانة.

لحم عجّين الفقرا  
عندي من طعام الأمرأ  
دنقوا عليه الوزرا  
وأكلوه عالهمسي الهسي

### لَحْمِ عَجّينِ كردي

زنانة زيوت وشكراً إسماعيل حبش.

بدّي بدّي إيه بدّي  
لحم عجّين كردي  
هادا الحمرّ خدي  
وعملني باتماني

باتمان: رجل وطواط بطل أفلام شهير.

### لَحْمِ عَجّينِ مُورِق

نمد بصينية أي تيلة لحم عجّين كانت بين سافي طبقات عجّين مورق ونخبزه بفرن ونقطعه مثل بقلاوة وشكراً محمد أبو علي سيرجية.

لحم عجّين مورق  
ما حدا عليه تفوق  
اختراعو كان موفق  
على كافة الصعداني

### لَحْمِ نباتي

لحم مستخلص من بروتينات نباتية أهمها نبات الصويا ووافر الآن شرحات ومفروم ويشيع استعماله بين النباتيين وأنصار الريحيم.

لحم النباتي  
اشتغل ساعاتي  
قرصو العقرب  
مات بالآهاتي

### لَحْنا

يونانية. بقلة من الفصيلة الصليبية نسمي لها حيجة. نغمس بما إيج ونلفها يبرق ويلنجي ونعملها سلطة وشورية ومخلل ومأمورة ومفركة ونحشوها بسنبوسك ونعمل عضوضها وقرمتها طراطور ومتبل ومحمرة... إلخ. نقول: وجو مجمعد مثل ورقة لخنا يعني ختيار ونالم باللخنا يعني غافل عما يجري حوله.

كل أكالات اللخنا      بتعوفني التكنة  
بعدا بطني ما ركنا      إلا ببريق زهوراتي

## لَدَعٌ

- ١- لفتحته نار. نقول: السمران إن لدعة والبيضان إن دلعة.
- ٢- لدع: حرق. نقول: لدعت الغليفة تمو يعني أحرقته وأكل الحد بلدع مالمبع للمطعم ولدعو كلمة يعني أفحمه.
- ٣- لدعت الطبخة: بدأ يجترق قعبها واللدعة محبذة في طبخات ومنبوذة في أخرى. نقول: لاه لدعت الطبخة يعني أوشكت أن تنفضح الحيلة ويفكس المشروع.
- ٤- لدع الأكل: أكله كله.

لدع حبيبي لدع      قلبي بگرامو اندلع  
ياما بهواي بدع      هيك حب اللهللاني

## لَزَاقِيَات

نذهن أرغفة خبز صاج سمنة وعسل أو حلاوة وجوز مكسر ونطبقها فوق بعضها بصينية ونرصها لتتلاصق ونخبزها قليلاً بفرن غير حامي ونعاود رصها بممرمة فوقها هاون نحاس وحين تبرد نقطعها واشتهر أهل حوران بإعدادها وشكراً ميخائيل عيد.

والله لروح عالفرات      وآخذ لذاقيات  
وكلما تذكرت الزينات      أقض وأكبر لقماتي

## لِسَان

آلة النطق والذوق والبلع. نعمله ضيوب وبروبة وفتة وسلطة وصندويش ونضعه تحت يبرق. نقول: إسمو عا راس لساني ولسانو طويل يعني كزار ولطاطط ولسانو قصير يعني سكوتي وبلعا وييعرف سبع تلسن وعبحكي عن لسانو ولا لسان ولا احسان يعني لا بقول ولا بفعل والحيوان بنريط من رسنو والإنسان من لسانو وليش لسانك أكلتو القطة؟ ولسان الكرزارة غلب السخارة وقلو: بكر. قلو: ليش ما أبكر لسان حلو وأكل طيب

والبتمو لسان ما بضيع وصاحب الحق لسانو طويل ويا لساني ما عدمتك شلون ما درتك بتندار وكل لسان بإنسان والقرش بلقش صاحبو سبع تلسن والباعو طويل لسانو طويل ولسانك حصانك صنتو صانك خنتو خانك وألسنة الخلق أقلام الحق والبحترق لسانو مالحليب بنفخ عالرايب وما في على لسانو رباط يعني شلاّف بالأف وبوجهين ولسانين يعني مكولك ولسانو زفر يعني مشفتر ولسانو بطالع الحية من درخوشا يعني محكّك ومقنع ولسانو بلف عقلعة حلب يعني طويل وما بدخل لسانو لتّمّو يعني ما بسكت وعليه لسان مثل مقرعة الرافضي يعني كلامو أتقل من حجر وعليه لسان مثل مقصّ الاسكافي ما بقص إلا عالنجاسة ولسانو تقيل يعني يعاني صعوبات في النطق ولسانو فلتان يعني مفضحاني وجعجعاني وكتر الحكمي بيري اللسان وبلع لسان يعني مات.

عندي أكلة لسانات      بتفعلي المعنويات  
بتعطيني ثقة بالحياة      والمنطق والكلامي

### لسانات بروية

نلت حلقات لسانات مسلوقة بروية بيض وطحين وبهار ونقليها بسمنة في عوينات.

لسانات بروية      بدّا سهرة نبوية  
أكلتا ضررتني شوبة      شمس بنص الليالي

### لسانات ضوبو

نشكشك لسانات بتوم وبهارات ونطبخها بخل أو ماء بندورة ونأكلها مع رز.

لسانات ضوبو مازة      لمنفنف وظاذا  
من شافتا الألاحظا      طارت ضبنات العقولي

### لسانات مُتبّلة

نفرم لسانات مسلوقة ونتبلها بهيار وليمون وزيت ونأكلها صندويش أو مازة.

لسانات متبلة      وبندورة ومخللة  
بالأمجاد مكلفة      دوماً مرفوعة الشاني

### لسان القطة

نخفق بيض وطحين وسكر وحليب وفانيل ونصبها بقوالب لسان قطة ونخبزها بفرن ويمكن أن نخبزها بصينية ثم نقطعها لسانات صغيرة ونضيّفها مع شمبانيا وشكراً مدام غادة عبد الرحيم حسكور.

نظي نظي يا بطة  
بان لسان القطة  
القطة عمترسم خطة  
تناكلك فرد حطة

### لِسَانِ عَصْفُورٍ

- ١- أحشن لحم مفروم بين بشر وراس عصفور.
  - ٢- بقلّوة صغيرة معينة الشكل محشوة فستق مكسر.
  - ٣- معكرونة لها شكل معين صغير نضعها بشوربات ونسلقها وندخلها بسلطات.
- بس أكل لسان عصفور بشعر إني مالطيور  
بقطع برور وبحور  
وما بغادر مكاني

### لَطَخَ

فتقت حبوب الطبخة وتربرت وما عادت تسبح في أي مرق. نقول: سكبّلي صحن مخلوطة مانا لاطخة  
برغلا وعدسا ورزا بطرف وميتا بطرف والمخاليط إذا ما لطحوا لبخوا يعني تقلوها عالمعدة.  
وما عادللك فكة من حي  
لطح جبك بقلي  
هادا مطلوب من ري  
بيقى اللطح شغالي

### لَطَّخَةَ

نغلي حليب مع طحين رز أو سميد ناعم ونحشوه بدل لبأ أو قيمق في شعبيات أو قراص الشيباني... إلخ.  
عيفني ودشني ماللطخة  
عملتلي بعقلي نفخة  
عالقلب مثل لبخة  
روغة وزوغة وتوهاني

### لَطَّشَ

العجين برد فما اخترم.  
حي بقلبك طبش  
يا تعس الحبو فتش  
من بردو حمض ولطش  
بالقلب الجمداني

### لَعَابِ السَّفَرَجَلِ

نغلي بزر سفرجل ونشربه لمعالجة جفاف الفم لأنه يزيد إفراز لعاب.  
هاتلي لعاب السفرجل  
قدما بسعي وبتأمل  
تمي ماليباس دنبل  
نشفة رياقي وعروقي



## لَعَطًا

سريانية تعني لحس. نقول: إن صَحَّلَكَ عَسَل البصل العطو بالعجل.

جارنا انتهى بلبطة      طلب مالخطيبة لعطة  
حط وسلخا معطة      رفسنو مثل كلب جرباني

## لُعُوق

كل ما يمكن لحسه. نقول: أكل القرباط لعوق يعني بلحسوا الأكل لحس مثل حيوانات وما بستعملوا ملاعق وشوكات.

قالوا اللعقة فرقة      قلت وان كانت سرقة  
قالولي بتطفي الحرقه      وانظفي حينا الوقادي

## لُغَةَ الْقَحْم

تعايير ومفردات خاصة بأهل القحجم وهم جماعة من السلنجية والكلاليب وفي لغتهم: مرعشلي يعني رز ومبخر يعني برغل ومدكوك يعني محشي ومرقوق يعني لحم عجيز ونتاجش يعني لحم ومقندلة يعني حمام مأخوذة من باهما للأكل والغناء ومشنيرة يعني مئذنة تؤذن بموت أحد فيمضون إلى الغداء بعد الجتاز. نقول: لولا أهل الكرم ماتوا أهل القحجم.

بلغه القحجم بلاغة      يا روحي هيدي بلاهة  
سلبطة صارت نباغة      لا تضربني مرش وрани

ضرب مرش: أدار مفتاح الانطلاق.

## لُفًّا

- ١-ضم وجمع. نقول: البيرق ما أصعب لفو وما أسهل سفو.
- ٢-هدية ملفوفة بورق أو سواه. نقول: اللف عالف يعني الهدية حاضرة.
- ٣-أكثر وخطط من صنوف الأكل وما أبقى شيئاً منه ونلطش الحلوين: على من لفك يا يبرق.
- ٤-طعم يلف الفم يعني طعم يعلق بالفم ويطلب المزيد منه.

يا كويس لفا لفا      سمينة وكيف ألفا  
طيب لكان سفا      لفيتا بين شغافي

## لُفائف

رقائق عجيز محشية لحوم وخضار متبلة ومقلية نسقيها صلصة وأشهرها لفائف الإمبراطور بعروق صويا ولحم  
ولفائف الربيع بأعشاب وبيض ولفائف الشتاء بلخنا وجزر وضمصري.

هي عضت عاللفايف      دابوا بين الشفايف  
قالولي إشبك خايف      خايف عالبوس أدوي

### لَفَّان

له طعم حموضة وحلاوة. نقول: بدو حامض وحلو ولفان يعني بدو كل شي.

طعم الحلو بلعي      وطعم الحامض برعي  
أنا دايمًا دوم بدعي      لهوى اللفّاني

### اللفّات

آرامية. بقل جذري من الفصيلة الصليبية. نعمله مخلل وشوربا ولفتية وبروبة ونقليه وندخله بسماقية... إلخ.

يا لفت بحالك حزين      وافر ورخيص يا مسكين  
متلك مثل المأكولين      ومذمومين عالدامي

### لَفَّت بُرُوبَة

نلت حلقات لفت بروبة بيض وطحين وبهار ونقلها بسمنة في عوينات.

لفت بروبة مثل ظواظ      أكلة بتضرب أجماظ  
أكلناها مع بيواظ      أطيب من شقف وكبابي

أجماظ: مأزق لا مخرج منه بالتركية.

### لَفَّت مَقْلِي

نقسم لفت شرائح أو حلقات ونقليه بزيت ونرش عليه زريقة كزيرة وتوم مدقوق وحل وزيت. نقول: عندك  
أحتك بالبيت بتقلي لفت مثل ظواظ.

لفت المقلي زنتاري      لا أحد يفتحلو داري  
بدل يشد أوتاري      حل ضهري وأرخاني

### لِفْتِيَّة

نقلي لحم ويصل مفروم وندب لفت مفروم ونصب ماء بندورة ونتركها تتعقد والصيامية بزيت بلا لحم ولا  
سمن.

لفتية ضربة تقشاً  
بعدها يبدأ أتدشى  
المسا منا بتعشى  
ويتطلع رجة أصناني

### لَفَّة

صندويشة بخبز عادي. نقول: لفة زعتر على قاعو أطيب من كل هالأكمل الجاهز.  
فأكرة الوقفة عند اللفة  
وناكلها بلهفة وخفة  
بعدا نلعب أورديكاني  
خارج الميدان بالفرنسية وهي من لعب الطابة.

### لُفْلُوفَة

١- لفة كبيرة. نقول: لفلوفة جنبنة ومرى أطيب من كاتو السوق.  
٢- واحدة برزولات ملفوفة. نقول: منظرو مجعبر مثل لفلوفة برزولات.  
يا شوفا لابسة فننوفة  
ويايدا شايلة لفلوفة  
قرّبت قالت محدوفة  
امبارح جوزي عداني

### لُفَيْت

لفت كبير متطاوّل مجعبر قليلاً نستعمله مثل اللفت وآخر مرة أكلته عند مدام لوريس زحلاوي أيوب في الشام عام ١٩٧٠ وما عدنا نراه في الأسواق الآن.

ينعل شكلك يا لفت  
من أصبحت لأمسيّت  
براكين ببطني خبيّت  
بجسمي حرب الألماني

### لُقَّ

لثة. نقول: لق وزق يعني لت وكُل وأطعم ولق وبق يعني لت وكل واشرب شفة وقالوا للتعلب: أبو حصين جاتك الزودة قلن: إن فاضت لق وان شحّت لق.

ما بنسى ليوم الحق  
برغش عبغف وبق  
يوم الأطمعوني لق  
في سحملك يا جولاني

### لُقُّز

١- يونانية. سمك صغير يؤكل كاملاً.  
٢- كبة محشية صغيرة بين ملبس وكراييج.

٣- لَقَّرَ فتن بين الناس بكلام يوغر الصدور. نقول: الملقز على كيفو بطلَّق وبجَوَّز.

ناس دابا التلقيز  
ناس دابا التعجيز  
حربت الدنيا يا عزيز  
وصارو الإنسان وحوشي

### لَقُوزَ

أكل لقيمات صغيرة. نقول: أكل الغنزة لقوزة.

من زغري عندي اللقوزة مكزّمة ومعززة  
إلها متعة ولذذة  
وإحساس أرسقراطي

### اللُّقْم

١- نقلي دعابيل عجين فطير بسيرج ونغطسها بقطر.

٢- أطعمة كل قطعة لقمة منها كعك وكاتو وفطائر... إلخ.

يَلِّي ناسيك حبك  
قاعد بحالك وملبك  
كول لقم ومشبك  
بتستحلي المجراني

### لُقْم

جعله بلقم أو جعل الخبز لقمًا صغيرة. نقول: بدّو من يلقمو اللقمة بتمو يعني تنبل أو قليل حيلة وأقوى منها بدّو مين يعلكلو اللقمة ويلقمو يابها ولا تسحب بارودة أو فرد ولو فاضي لأنو بلقمو الشيطان والغنان بلقم القهوة بن بفن ولقمو يعني إرشبه ولقم التسعة بتاكل العشرة ولقمو الكلمة يعني علمو إش يحكي ولسه ولادا قطع لحم بدّن تلقيم.

قاعد عميكي عزو  
قال الكلبون كزو  
يا أمو لقميه بزو  
كلمالو بزغراني

### لُقْمَة

ما بلقم في مرة. نقول: في لقمة عصافيري وفي لقمة جحاشية ووصلت اللقمة للتم بس يا حسرة راحت وابلع لقمة كبيرة ولا تحكي كلمة كبيرة ولا تجعل الدنيا همك مالك منا غير لقمة تمك ومخطف اللقمة ماتم يعني لقيم واللقمة بتمو ما هي إلو يعني كريم وشفتمو مثل لقمة الغلا يعني صغيرة ومزومومة والبطن على لقمة ولا تكبر لقمتمك بتغص فيا وحلي لقمتمك على قد تمك ولقمة الصغيرة مرغوبة وألف مين بياكلا وعطيه لقمة يعني سدّلو تمو وبالتجارة دنطعمي تسع لقم لناكل العشرة ولقمة بقدر آكلا لحالي ليش أطعمي منا غيري؟

وكلمة طيبة أطيّب من لقمة طيبة وحصّة الشبعان أربعين لقمة وناس بتطعمي كل لقمة بحنية وناس كل لقمة  
بمنية ولقمة هنية بتكفي مية واللقمة مغمسة بالدم وعدّ خطواتك وعدّ لقماتك وان طلّعوا خطواتك أكثر من  
لقماتك لا تروح وقلو: في شعراية بلقمتك قلو: عبتعد علي لقماتي؟ وبقيان لقمة يعني كمية صغيرة جداً  
وحق الختمة ما بتاكل ولا لقمة يا سلتجي.

فالتلي لولا الحشمة  
أكلتلك فرد لقمة  
قلتلا وين الحكمة  
بعملك عسر هضمي

### لُقمة الحيا

آخر لقمة تبقى في زوارق الطعام أو جاطات السكب أو صواني التقسيم ويستحي كل واحد من الأكلين أن  
يأكلها لئلا تكون عين غيره فيها. نقول: يا جماعة ما بدّا حيا ولا مستحي بدنا نخلّص الأكلة حدا بنفسو  
هاللقمة؟

ببلاد الباسك يا ضيا  
ما عندن لقمة حيا  
بسكبولك وبلا عيا  
وبخفوا كل أتر للطعامي

### لُقمة الحيل

١- ما يأكله الضيف بعد شبعه ووقوفه على حيله بتكليف وإصرار من أهل البيت.  
٢- آخر لقمة في صحنك وفيها تجتمع الفوائد الغذائية ولذا وجب عليك أن تأكلها ليشتد حيلك وإذا  
أكلها غيرك اشتد حيله وارنّخي حيلك.

خلي كيلك على ميلك  
ولا تنسى لقمة حيلك  
بتبقى مسروجة خيلك  
مسنون النصل والسناي

### لُقمة الرقوم

لقم خبز تلو عليها جمل من الكتب المقدسة ونطعمها لمتهمين الواحد تلو الآخر ومن يغص بما يكن  
الجاني.

لما قالوا للمتهوم  
جاتك لقمة الرقوم

قل جاك الفرج يا منظوم وبرتك الخرافاتي

### لُقمة سّي

نعجن شيرة أي مربي كان وبرش جوز هند ونعملها طابات كل طابة لقمة ونزينها بغرس قطعة من أي  
قلوبات متوفرة.

لقمة ستي غير شي      طعمتها كانت تنشي  
أطيب من مربي محشي      فيها نكهة الخناني

### لُقْمَةُ الْعَدْرَا

نعجن عسل أو دبس مذاب وبرش جوز هند ونعملها طابات كل طابة لقمة ونزينها بغرس قطعة جوز  
محمص في رأسها.

عليكي السلام يا عدرا      لقماتك قوة وقدرة  
كنا نقوم عبكرا      وناكلك بشوق ولهفاني

### لُقْمَةُ الْقَاضِي

نيس طحين سمّنة مع ورس ونزقها كرات نحشوها مريسة عجوة وبنديق ومازهر ونخبزها بفرن ويمكن أن نمردها  
على سمسم.

كول لقمة القاضي      بتنسى كل الماضي  
بتعي كل القاضي      ونبات مبصوتي

### لُقْمَةُ الْقَنْدَلْفَت

١- تُهْبَل تين ميبس على ماء يغلي فيه مسكة ويانسون وشمرا ثم نعجنه مع بهارات ونقطعه لقيمات نحصرها  
بين أنصاف جوز واشتهر أهل الجزيرة بإعدادها وشكراً مدام ثريا اسحاق مغزل.

٢- ندعبل مربي تين صحاح على سمسم مقشور واشتهر أهل حلب بإعدادها وشكراً مدام ليلى خياط  
طحان.

يا لقمة القندلفت      أسلس منك ما دقت  
درت كتير ما شفت      أحلى من طبع الجباري  
جباري وجبارية: مسابير يجبر خواطر الجميع.

### لُقْمَةُ الْمَلَايِكَةِ

نعجن حليب مركز ومحلى مع برش جوز هند ونعملها طابات كل طابة لقمة وندعبلها على برش فستق  
حلي أو نزينها بغرس فستقة حلبيّة في رأسها.

بالخلق حالاً سالكة  
القلوب والأبواب

سلسلة لقمة الملايكة  
دوماً طعمتها مالكة

### اللُّقْن

يونانية. طست كبير نحاسي نستعمله للغسيل والتصويل والتكليس. نقول: تقنيز بنص البيت مثل لقن الؤكف يعني تشنّفخ بلا موجب فظهر مضحكاً ولقن الغسيل ابن عشرة يعني يجمع كثيراً وغسالة باركة عاللقن من ناقص زوم من زايد زوم يعني لا يهم الشغّل أن ينقص أو يزيد شغلوا.  
نحنا ولاد هداك الجيل      كانت شغلتنا نشيل  
ونطالع لقن الغسيل      عأسطحة الجواريني

### اللُّل

نعجن سميد وماء ونلغه قضبان نقطعها أصابع ونزقدها ونقليها بزيت ونخلبها بعسل أو دبس أو قطر أو سكر وقرفة وأول مرة أكلته عند أحد المجندين في جسرالشغور وقالت لي أمه أنهم في الأعياد يزيدون على العجين يانسون وشمرا وحبّة بركة أو قرفة وزنجبيل وهال ويسمونّه: لّو.

هالحلو باكلو كلو      لل لل يا للو  
طاف العسل من تمو      حلّو يتاكل حلّو

### لَمَاضَة

١- بقايا طعام عالقة بالفم أو الأسنان. نقول: بلا لماضة يعني بلا إزعاج ندعو: ومقص ومقراضة على هاللماضة.  
٢- لمض يعني مزعج كبقايا طعام بين الفم والأسنان. ندعو: يبعثلا حمضة شقدا لمضة ويبقى يكويه الحمض قد مانو لمض.

عالحب بالغاضة      يا لماضة يا لماضة  
وروحوا تعبشقوا عليه      بالقلب زي العضاة

### لَهْطُ

أخذ الطعام لقمماً كبيرة أو أكل كثيراً. نقول: إلهط أكلاتك وحدك وحدك ما حدا حدك وإن صخلك لحم بط الهطو لهط.

مايريك حويسة لهاطة      كانت تاكل مخباطا

وصوتا يا عزيزف الجاني

حطوطها بتشق بلاطة

مايريك: حويصة أرمنية كانت مشهورة بقوتها البدنية.

### لَهْلُوب

يكوي الفم والحلق والبطن ويلهبها. نقول: مشروب لهلوب وفليفلة لهلوبة وأكل الأرمن لهاليبو ياوله.

ومجك ياوله

لهاليبو ياوله

وزيد لهيبي

لهلبي ياوله

### لَوَات

١- طحين ندرّه تحت العجين حين نرقه لئلا يلصق.

٢- ما يتبقى من سائل بلوّت جوف الإناء ونسحب لوات زيت ودبس رمان وسمنة بطبّ الإناء على فوهته فوق رغيف أو نملّوه طحين ونسجبه ونعجنه كعك وهذه من تعليمات أمّاية الخل.

واني قنديل بيتي

عاللويّي اللويّي

لشعلك شحمة فؤادي

وان يوماً خلص زيتي

### لُويّا

١- يونانية. بقلّة من القرنيات الفراشية. نأكلها خضراء أو يابسة مطبوخة بلحم أو زيت. نقول: طبخنا لويّا لا يلوب قلبكن على غالي.

٢- إسم الفاولة في لبنان.

يا محلي العزوبية

عاللويّي اللويّا

ويا محلاكي ببيت أهلك لأقضي بسط وكيفية

مع الشاب ما بتعلق

عاللويّا بتاكل يبرق

يعلّقا الناموسية

بدّا شب يكون معلوق

### لوح

١- عظم يجرف به القصاب ما على خشبة الفرغ.

٢- واحدة بعض المآكل مثل لوح شوكولا ولوح غريبة ولوح معمول... إلخ. نقول: اشبك واقف مثل اللوح يعني ما بك مسطول هكذا؟ وفلان لوح يعني طول وهيئة عالفاضي ونوبّخ عامل كسلان بقولنا: لوح يا لوح



ويوتخ الأساتذة والضباط الطلاب والمجندين الذين يتحركون في وقفة الاستعداد بقولهم: لا تلوح يا لوح  
والديعاشر ألواح ما ديكون نواح.

قلبي يا لوح غريبة  
لما حطيتيه بالجبية  
هرهر وصابتو خبية  
وهيك آخرة الحلماني

### لُوح

١- عرض طعاماً على نار عرضاً قليلاً.  
٢- لَوّحت الفاكهة: بدت معالم أثمارها.  
يا أمي لُوح كرمنا  
يا أمي حليوا عنقيدو  
يا أمي والقلب انكوى  
عم ينده على حبيبو

### لوح شراب

قرص سكري صغير ملون نقش به سليقة ومقششة وما عدنا نراه في الأسواق.  
إبني يا إبني  
يا لوح الشراب  
إبني كو عندي  
والعروس عالباب

### لوز

فارسية. شجر مثمر من فصيلة الورديات. نأكل ثمره أخضر ويابس. لبّه من أهم القلوبات نملحه ونحمصه  
وندخله في حشوة كبب ورز بلحمة وضلع وديك هندي ونعمله هريسة وحلاوة وملبس وطاقاطيق وشراب  
وكعك وعنبرية ونزين به مُمورة ومهلبية وزردة... إلخ. نقول: جوز مثل طبق اللوز يعني طابقتن على بعضن مثل  
فلقتي لوزة وعبتمردغ عالجوز واللوز ويا طالب الدبس من طيز النمس شَبّهتكَ لطالب دهن اللوز من يعر  
الجمال وكول لوز واخرا عالجوز.

عندي جيحة بيّاضة  
تحن العامود فخادا  
خريتها فستق ولوز  
وشخاقتها ليمونادا

### لوز برازيلي

شجر من فصيلة الورديات لوزته كبيرة متفوخة نستورده حديثاً ويبيعه القضيمني مملحاً ومحمصاً ومدخنأ وما  
دخل في عداد قلوبات الطبخ بعد.

لوز البرازيلي لاح  
جايب ريحة الأفراح

والديعاشر أرواح

ما ديكون نّواحي

## لوزي

مشمش عجوته حلوة.

يابو مشمشنا لوزي

كسرتو وخببتو لجوزي

زكاتك يا شيخ فوزي

ترد عيون الحسّادي

## لوزباني

نُخَبَل خضار وفواكه ونخلطها بقطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك منها مسلوقة ومنها مقلية وثلاثة أنواع لوز: بي ومسلوق ومقلي ونأكلها مع رز مسلوق مسقي ساكي وزيت فليفلة.

لوزباني روعة

ما دقت من نوعا

شالت من قلبي اللوعة

وقلبتي فرحاني

## لوزيّة

عقابية. نقول: عيون لوزية يعني كبيرة وخضراء واللوزية أولا للبشر وآخرها للبقر.

يم عيون لوزية

وشفاف كرزية

وبزاز رمانية

يا ريتني فاكهاني

يابو عيون اللوزية

جارحني بحد قزينة

ايتمى تعقد علي

رح صمّي عالعكيزة

## لوزيّة ببيت لحم

نسلق بيت لحم بتوابل ونقطعه سلاميات ونطقطقه وندب فلقات لوزية مسحوبة اللب وبهارات ونستفها ونبخها ماء حصرم وحين تستوي ندب لباب اللوزية ونأكلها مع رز وشكراً فتح الله ميخائيل تليسة.

لوزية ببيت لحم

ما بدأ لحم لحم

إدحم عليها دحم

ولا تقوم إلا لخلصانة

## لوزينا

اسم هريسة اللوز في الشام سواء كانت قطع أو كعك أو أصابع.

جينا وجينا وجينا

جينا لوزينا وجينا

حل وطاب أكلا

حلوا الحلوة تلاقينا

### لوزينج

١-فارسية. قطايف تؤدم بدهن لوز.

٢-نعجن طحين بماء وبيض ونقطعه كتل نحشوها جوز أو قشطة ونمدها أقراص بشوبك وندهنها سممة ونقلها أو نخبزها بفرن ونرشها قطر أو سكر ناعم.

قلبي من الصدى أجلاه

واللوزينج ما أحلاه

أسجد له كالأوثاني

لولا خوفي من الإله

### لُوف

أرامية. نبات مرّ من فصيلة اللوئيّات. نخله ونطبخه مع حمص منقوع ونكويه بتقلاية زيت وبصل ونعمله مخلوطة لوف وأول مرة ذقته عام ٢٠٠٥ أرسلته لي مطبوخاً السيدة وعد وتوس من السلمية ويحكون أساطير عن فوائده الطبية للجنس اللطيف.

عالأجق والمكشوف

شوف يا حبيبي شوف

وأسف يا آسيا الحكيمي

ما حبيتو هاللوف

آسيا الحكيم: قديس سرياني اشتهر بالطب. أخرج حيّة من بطن أميرة.

### لُوف

نحشن الفم وغلظ وقل تذوقه. نقول: أكل البانجان أخضر بلُوف التّم.

لوفت تمي شوية

يعني محبتك النية

سمك حسبتو ما وردى

ما عدت استطعم يا حية

### لوقة

نفلس تمر وقرسه يزيدة أو سممة ونطعمه بتوابل على ذوق الأكل ونزقه مثل كرابيج نحشوها لوز أو جوز أو بندق محمص وشكراً فؤاد نجار.

أخ على شي قطعة لوقة

نفسي عبتهمو من شوقا

تحفة من صنع فتّاني

دوقة ما بعدا دوقة

### لوكرؤ أرجنتيني

نقلي لارد وكستليتتا خنزير ونرش فليفلة حمرا ونضيف حبوب ضمصرى وفاصوليا بيضا منقوعة ومسلوقة بكراديش لحم عجل وشوريسو متوم ونسنفها وندب جزر وبطاطا وبطاطس وملفوف ونرش فلفل وفليفلة حمرا ونتركها تستوي ونزينها بشوريسو وكستليتتا عجل مشوية وفليفلة خضرا مفرومة ونأكلها مع صلصة من توم صحاح ومفروم وفليفلة حمرا مفرومة وزيت وشكراً دافيد فرناندز.

لوكرو أرحنتيني  
لاقيني ولا تطعميني  
بسمة منك تحييني  
بس وجحك سبع غضباتي

### لولشان

- 1- نطبخ مجدرة ونمزجها بلبن رائب وشكراً مصطفي حلاق.
  - 2- نسلق عدس بلبن وندب برغل ونكويها بتقلاية بصل بسمنة وشكراً محمد مندو.
- يعرف لولشان حكاية  
ما يعرفها أكلاية  
دقتا شفتنا معقولاية  
فئتا نكهة زهادي

### لومي

ليمون صغير نبيسه ونغليه ونشره أو نطعم به شاي أو نطحنه تابلاً. نقول: عندو بنت لومة يعني منمنمة وظريفة.

عاللومة اللومة اللومة  
دخل الله ودخل عيونك  
عاللومة اللومة اللومة  
يا حلوة ويا مهضومة

### لية

دهن يرسب في عجز الغنم ويتدلى. نشويه ونقلبه ونسلقه. نقول: لية بيرية ما بتخلى من بلية ولبينما تقيم لية وتحط لية بتدق نوبة الخليلية يعني بطيئة.

يا مسمن يا بولي  
يا مأكول الأفندية  
لدحك ندرأ علي  
بس يوصلوا حباي

### ليشي

صينية. شجر من الفصيلة الصابونية. نستورد ثمره معلب وشراب ومرى وعنبرية.

يا مشتهي مرى الورد  
قالوا السعد وعد  
بالليشي بتنال السعد  
بس أوعى الموعداني

موعداي: من يعد ولا يفى.

## لَيْفٌ

صار مثل ليف. نقول: الفواكه بأولا بتليف التم وبآخرا هي بتليف وغشاء جملون الرمان بليف التم وابن آدم بليف تمو بعد أكل أمو.

ليف تمى وانا أقول      وأنت مطّتش على طول  
يعني أبداً ما معقول      أضل أغني بالطاحوي

## ليلة الحنة

تسبق العرس ونحّي فيها أيدي أولاد أقرباء العريس والعروس ونقدم لحم بعجين وكبة دراويش ولبن. نقول: رو حنيّ باب دبرك ونكر الحنة وأترا وإذا كانت الحنة على راسك اخسليها وتعي والعندو حنة بحني دنب جحشو وزحلت القشطة وبانت الحنة وقتال الخيات مثل الحنة بالديات وحتنو بكفوفي يعني أعرفه تمام المعرفة.

يا يامو شوفي وشوفي      والحنة عبّت كفوفي  
ونا عندي حمام رؤوفي      بعلمي الحركاتي

## ليمون

سنسكريتية أو فرعونية. شجر من فصيلة الحمضيات منه حلو نادر قليل الإستعمال أو حامض نستعمل برش قشره في كاتو ومعجنات وحلويات ونعمل قشره مرّي ونبيّسه ونطحنه تابلاً ونبيّسه كامالاً ونضعه مع زهورات وندخل ماءه في تيلات وصلصات ومرقات وطبخات ونعمله شراب وبوظة ونعمله مع قشره عنبرية ونظمره في كلس لنستعمله في الصبف. نقول: عصرة ليمون بتقتل الزنخة ونقول لمن يبدي عدم إعجابه بأحد يستحق الإعجاب: مصّلك ليمونة حامضة وصار وجّو مثل ليمونة أو شفت الليمون هيك يعني ارتعب واعصر عليه ليمونة حامضة يعني زنج ومقرّف وهدية القرفان ليمونة حامضة وان كنت قرفان عليك بمحمض وليمون وان كنت زعلان عليك بكيس وغلبيون وشّم الليمون بتعرف طعمو والليمون ريحّو بتغني عنو وقال البرتقال لليمون: ما في شي مضمون ونتهكم قائلين: مثل أهل لبنان بسماو البرتقال ليمون والليمون حامض.

هوني ياسمرا هوني      وعّا حمّامك عزموني  
ويا حيف عالحد الأحمر      يقلب لونو ليموني

## ليمونادا

إيطالية. نعصر ليمون ونمزجه بماء وسكر ونشربه ساخن وبارد.

هادا شرب الليمونادا      قلّي واحد مالمسادة  
ما بتعتاز لدوائي      إعملوا عندك عادة

## ليمونيّة

١- نحمّر قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزبدة وبهار ونسحبها ونبدل بصل وبقدونس ومردكوش مفروم وزعتر يابس ونصب ماء ليمون ونعيد اللحم ونرش برش أو شرائح قشر ليمون ونتركها تستوي.

٢- نبشر ليمونة ونقطعها ونتبلها بهار ونخلطها بقطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوقة ومتبله بريحان وزيت ونضعها في صينية ونشويها بفرن .

بتمون عقلي بتمون      آه يا لحم بليمون  
شو كان قلبي محزون      وبعدك شو صار فرحاني

## مأمورة

نفرم ملفوف وعضوضه وبصل ونقلها بزيت ونذب قمح مقشور أو رز أو برغل ونصمده حتى يتفلفل.

لا تذكرلي المأمورة      رايحة تزوريني الجورة  
شبهتها للطبورة      مثل طواب رمضاني

## ماء الحياة

نكطر. نقول: أن كنت ماء الحياة يا عاظم رح أبات عطشان. واشو هالغلا المشروبات؟ أش عمشترني ماء الحياة؟

الحب ماء الحياة      اشربوا يا عطاش  
قال وين المصريات      ما في شي ببلاش

## مائدة مُفتوحة

وجبة على الموضة تأكل فيها ما تريد قدر ما تقدر بعد أن تدفع التعرفة. نقول: شغلة مفضوحة مثل مائدة مفتوحة.

عزموا شوحة شرشوحة      عا مائدة مفتوحة

طلعوا بالمرجوحة

ورطة جابت ورطاتي

### ماديرا

لاتينية تعني خشب. خمر تنتجها جزيرة ماديرا البرتغالية نشربه ونمزجه بصلصة تحمل اسمه وشكراً كولومبينا ليوني.

بمطعم سومر عجب

شرحة بصلصة خشب

يا صاحي كف العتب

الجهل أصل الآفاتي

### مارتيني

فرموت فرنسي. مشروب كحولي مقبل من نبيذ أبيض أو أحمر معطرّ بنباتات مرة ومقوية ومنشطة مثل: أفسانتين وجنتيان وقشر برتقال وعرعر وكينا. نقول: أسلس المارتيني والمارتيني مشروب نسواني.

يلاً بنا يا حيي نسهر

تحت ظل الياسميني

نترك العازل بجمو

ونشرب كاس مارتيني

### مارصيان

أرامية تعني قديس عاشق. هريسة لوز نَحشوها لباب فستق حليي مقشورة ونصبها في قوالب عليها طبعة توافق المناسبة المراد تضييفها فيها. نقول: كانت المارصيانة عين جمل صارت عين قط.

كنت أصمد المارصيان

ضيعان يروح بالمصران

بطلت عادة الجدبان

ولدعتو أول بأولاني

### ماريا

نمد كباب متبل في رغيّف أو صمنة ونسقسقها ويقولون أن طباحة أرمنية في مطبخ مسيح فاروق هي التي اخترعتها.

ما أطيبك ماريا

عصرونية ومسوية

أو كبس معدة ضهرية

بُخارك بخوري

### مارينغا

بولونية. نَحفق بياض وبيض وسكر وتوابل ومكسرات ونخبزها بفرن وفي حلب نضعها تاج فوق ناھي.

مارينغا أطيب كاتو

الما داقو عمرو فاتو

بھاراتو وفستقاتو

أحدت عقول الزوّاري

## مازماز

كردية تعني خاروف خديج وصارت خاروف عمره سنة وهو أصغر من تازماز وأكبر من هو كج. لحمه قاسي وغير محبذ لشواء أو طبخ.

قلبي خاروف مازماز      عشق ديبة بامتياز  
وقع بحاجة واعتياز      أو عوا من عشق الديباني

## مازة

فارسية تعني ما نأكله على فترات تفكهاً وصارت طعام نأكله مع مشروب. نقول: إذا الخطبة عشرين صحن مازة لازم العرس أربعين والمازاوات ما محسوبة غدا ولا عشا والمازاوات بطانة معدة والفرش طبيخ وكول من مازة السكران واضحاك عليه ومازتو مسح شوارب يعني يشرب دون أن يأكل.

إرخي الستارة      وتعال ناغشني  
دي المازة طازة      والمشروب عاجني

## مازهر

ماء زهر الحمضيات غالباً وأجوده مازهر مصنوع من زهور معاد تقطيرها مع زهور أخرى مختلفة ونرشه على مهلبية ورز بجليب وهيطلية وقمحية ومرسة قمردين وسحلب والشرايات عامة ماعدا السوس ونعمل منه قهوة بيضاء لمن لا يشرب قهوة بن. نقول: حاج ترشلي مازهر على يعر يعني لا تزين لي العاغل أصلاً ومازهرو عندا شخاخ يعني ما يتحبو أبداً وبتقرف من محاسنو وأجوا مازهر على صنان يعني ما طابقوا بعضن واحد ومليح والثاني عاغل.

مازهر معنبر      وريحان مزعتر  
يا قمر مقمر      الله يا سمرمر

## مازهرية

نكهة الفاكهة الأصلية ولنحافظ على مازهرية الحمضيات نخلط برش قشرتها مع شراياتها وبرش الليمون بيعطي مازهرية للكاتو وبعض المعجنات وقشر الحمضيات الميبس والمطحون بيعطي مازهرية للحوم وخصوصي السمك. نقول: كباد الجلب مالو مازهرية.

يا حلوة السهرية      ياه شو هالمازهرية  
روحي انسلبت بحسنك      وبريحتك العطرية



## الماش

آرامية. نبات من فصيلة القرنيات الفراشية. حبه مدور نعمله مجدرة أو نطحنه مع حنطة ونعمله خبز أو نطبخه مع قمحية. نقول: ماش أحسن من لاش.

جوزي هالحشاش	علماش الماش الماش
شوفوا جسمي وژماني	بسليخني بالكلاش

## ماغ

١-سال. نقول: ما بكفي تميعي السمنة لازم تغلي لتقلي.

٢-مايع: سائل وصارت بلا شخصية يتقولب ويتلون حسب الحال وفتان وغير مضبوط السلوك. نقول: يارب تنجيننا من ولد مايع وشب صايح ورجال ضايح والبنث المايعة آخرتا ضايعة.

هادا عصر الميوعة	لأ إضبط كلامك أوعى
هادا عصر الزعزوعة	ما حدا ولا شي ثبتاني

## ماعون

إناء لا على التعيين. نقول: الرعنة ما شافت ماعون صبّت بالمكحلة زيت الزيتون والبنات أكثر المماوعين بمطايخ السلاطين.

قلب ابن آدم ماعون	ما فيه شكوك ولا ظنون
فيه الحب فنون فنون	بس الغش خلاه ظناني

## مال بيروت

غريبة بقشطة.

يا عمي فوت فوت	هاتلي كبوش التوت
وكام علبة بسكوت	وصينية مال بيروت

## المالح

ضد عذب. نقول: وجوه كالحة وميات مالحة وأكل المالح مو بس بيؤدي كمان بضّر والبياكل مالح ما يستطعم وبالآخر ينضرب ذوقو.

قالت جارتنا أم صالح	بدك أكلك يطلع ناجح
علمي عيلتك عالمالح	همقوا حتى اللوصاني

لوصان: طبيخ غير متجانس.

### مالح

أكل معه. نقول: من مالحننا حرم أذاه علينا وما دام ما في ممالحة ما في مسامحة ولا مصالحة ومالحننا يعني إرضى علينا وشاركنا بأكلنا ومن مالحك خاواك.

طبع الملاح المالحه  
لهيك عندن مسامحة  
إمشي بدرب المصالحة  
الصلح سيد الأحكامي

### ماليط

سريانية تعني مالص أو مليص. نحتي سمنة ونصب ماء ونذر طحين بي أو محمص بسمنة ومبرد ونحرك وحين يغلي نصب دبس عنب رائب ونظل نحرك حتى تلتطخ واشتهر أهل أورفه بإعدادها وشكراً نوري اسكندر.

آه يا حافظ يا حفيظ  
ما بنضف معي الغليظ  
إلا بكم صحن ماليط  
معمولة بإيد خاتوني

### مامونية

١- نصب ماء وسكر على سميد بي أو محمص ونتركها حتى تلتطخ ونضع سمنة ونرش قرفة ونأكلها مع قيمق وبرش فستق وجبنة.

٢- انجاص أخضر كبير شتوي نحضّر به مامونية.

المامونية صلاتي  
فرضي مع خمس أوقاتي  
قام فيها حياتي  
مثل مقامات الشعباني

آه مامونية بسكر  
قلبي عليها بتحسّر  
على من أخذها وبكر  
وفطرها في البستاني

### مامونية بحليب

نطبخ سميد وسكر بحليب وفانيل ويمكن أن نضيف سمنة أو زبدة ونرش قرفة.

قالت لو مانك حبيب  
ما بتعذب هالتعذيب

ومامونية بحليب

قومة فراشي

### مامونِيَّة بِطْحِينَة

نسكب مامونية سخنة ونفرش على وجهها ملعقة طحينه فتكسر حلاوتها وتعطيها نكهة فريدة.

مامونية بطحينه

صارت بتكسر الخزينة

ما تاخدوها عالينه

كل شي صاير غلياني

### مامونِيَّة بِوَرْد

١- نطبخ مامونية بشراب ورد بدل سكر.

٢- نطبخ مامونية ونضيف ماورد عند آخر فجة وشكراً أنيتا خباز.

مامونية شامية

شلهوبة ماوردية

من القصاع للصاحية

ريجة وردا لاحقاني

### مامونِيَّة بِيضَا

نطبخ مامونية وندب قلبو أبيض ونقدمها صباحية عرس.

يا ليلة بيضا بيضا

بعدك مامونية بيضا

وعروستنا يا بيضا

زاد بياضك نصعاني

### مامونِيَّة حَمْرَا

نطبخ مامونية وندب توت شامي أحمر ونقدمها صباحية عرس.

مامونية حمرا

بعد ليلة حمرا

تحفة ما بخلص سحرا

حمرا بتبييض الوجوهي

### مامونِيَّة سُلْطَانِيَّة

صنوبرية.

مامونية سلطانية

صارت شهوة يا عيني

تلاتمية ليرة الوقية

بس حق الصنوبراتي

### مامونِيَّة مُخَضَّرَة

نقشر عرموط أخضر شتوي ونقطعه ونزميه بمامونية ويمكن أن نضيف ما نرغب من فواكه مختلفة وشكراً

ست برجو غدة أيوب.

بَدَّكَ تغلب عنتره  
إضرب من على بكرا  
مامونية مخضرة  
وكم كعب جبن أحضرائي

### مامونية مُعَسَّلة

- 1- نطبخ مامونية بعسل بدل سكر.
  - 2- نطبخ مامونية وندب زهر عسلة ونقدمها صباحية عرس.
- ومدلة ومدللة  
والعروس مكمّلة  
يا عروس مكللة  
والمامونية معسلة

### مَاورِد

نقطر ورد ونعطرّ به بعض معجنات شرقية وهيطلية وفسق حشوات بعض الحلويات ونعمله شراب. نقول:  
حاج ترشليّ ماورد على بولة يعني لا تزين لي العاطل أصلاً وشخاختو ماورد يعني بخيل وكحتة وعرقو عندا  
ورد يعني بتحبو كثير وما بتعرف منو أبداً ونقول بوجكن ماورد كلما ذكرنا راجع ونطق وطش وشخ.

حش الجينية  
فرشت الفرشة  
حسّتو الأفندي  
ورشرشتا ماوردي

### ماوي

تركية تعني أزرق. لحم عجّين حارمي.  
لحم بعجين الماوي  
طعام حاوي غاوي  
حبوه حضري وشاوي  
وعجب حتى العجّاني

### ماوية

- 1- نكهة. نقول: الفواكه بأخرا ما ببقالا ماوية وبتصير حبطرة لا طعمة ولا لذة.
  - 2- ما في الفاكهة من سواكل. نقول: المازهرية بالقشرة والطعمة بالماوية.
- كلو مواد كيماوية  
غيّرت جوهر الكيان  
ما عاد شي إلو ماوية  
الحضارة الهرمونية

### مايونيز

إسبانية. نمزج زيت وبيض وخل حتى يصبح ملاطياً ويمكن أن نطعمه بفلفل أبيض وخردل وتوم... إلخ ونأكله  
مع سمك وبيض وجيج ولحوم مقددة وهمبرغر وتبيل به سلطات عديدة. نقول عن المتأكبرين: هلق صارولي

بيت الماركيز دي تفتنيز وما بقوا يقدررو ياكلوا بلا مايونيز والمايونيز فيز يعني كمالى وثانوى وصار أساسى  
وضرورى عند أغلب الناس.

مايونيز وينو هاتو  
أغنى ذوقى بطعماتو  
كثيره استحقاتو  
أنا فيه دائماً رغبانى

### مَبَارَكَة

١- حفلة يقيمها الخطيب لخطيبته وأهلها ويدعو الأقارب والأصحاب ويقدم كأس ومازاوات وصندويش  
وضيافات فرنجية أو عشاء عادى أو اكسترا وتتالى بعدها مباركات يقيمها الأقارب والأصحاب للخطيبين.  
٢- زيارة نقوم بها لنبارك بمناسبة سعيدة مثل: نجاح زواج... إلخ.

بكره عند المباركة  
الحياة بدّا مشاركة  
بتبانى يا مالكة  
ما تعدم يا ضميرى

### مُبَخَّرَة

نشكشك لحم مواشى أو دواجن أو طرائد أو سمك بكزبرة وليمون مبشور ومفروم ونضعه بمصفاة فوق  
طنجرة ماء يغلى ونغطيه وحين يستوى نضعه فى جاط ونغطيه بكزبرة خضرا مندوفة وأعواد زنجبيل وحلقات  
فليفلة حمرا وخضرا حدة وسلاميات بصل أخضر ونصب صلصة صويا ونكويه بزيت مغلى.

لحم مبخّر فى باريس  
بتاكل وتصبح بيس بيس  
من أكالات الفراديس  
ما صار عبدا كمانى  
بيس بيس: نداء يطلب تكرار ما سبق بالفرنسية.

### مَبْسُوس

بمسيس.

يا شوفيز دوس دوس  
شقرا بيضا من طرطوس  
الله يبعثلك عروس  
تعملك ميسوس

### مَبْسُوسَة

بمسيسة.

تستك تستك تستك  
واعزم جارتنا نفوسة  
بعرسك لعمل ميسوسة  
مع إنّا وحدة فسفوسة

فسفوسة: تفتن بين الناس.

### مُبَطَّن

١- منسف مبطن: سافين رز وفريكة أو ثلاثة سافات برغل رز وفريكة.

٢- رز بحليب مبطن: عليه مهلبية يرتقال.

٣- مهلبية مبطنة: مهلبيتين أو أكثر مسكوبة على بعضها.

٤- حمص مبطن: حمص مخفوق عليه فول أو حمص صحاح.

وبرعت الحلبيات في تبطين الحلويات فجعلته علماً وفناً.

روعة يا منسف مبطن  
أمتع من مغّي مسلطن  
ويا مهلبية مبطنة  
ومن قصيدة ملحنة

### مُبَقَّجَة

١- حلاوة سمسمية مرقوقة نحشوها جوز ونصرها بقجة.

٢- اختصار شرحات مبقجة.

وينك يا مبقجة  
عبلة ومطلجة  
بقلوبات مدججة  
مثل حدود الششمان  
ششمان : سمين بالتركية.

### مَتَاهْمِرِه

إسبانية تعني قتل الجوع وجلبها يهود السفرديت. جيحة طارت.

مرة مرطي جابتي  
بيض مفقي بمي مغلي  
أكلة ريجيم قالتلي  
متاهميره بالقشتالي

قشتالا: مقاطعة اسبانية صارت لغتها لغة اسبانيا الرسمية.

### مُتَبَّل

خضار مشوية أو مسلوقة أو مدبلة مدقوقة أو مفرومة ومتبلة بتوم وماء ليمون وطحينة أو لبن وزيت ومنقشة  
بقدونس أو فليفلة خضرا وقلوبات والتوابل على ذوق الأكل وتبّل خضار عديدة نذكرها في هذه  
المدحات:

حاجة تضربلي معدّل  
وتقلّي عامل متبّل

أبسط منو ما يحصل	هادا طبخة كسلاني
قد ماكنت شبعان	بس يجي متبل بانجان
بتصبيني نوبة شرهان	ويقلب شروحي وفجعاني
عملنا بطاطا متبل	شي كبتل وشي جتبل
يلّي اخترعا أهبل	وحوبة وجدبة ومخبولي
مردغ متبل سبانخ	عليه الزيت كامخ
أطيب خيو من بطارخ	ومن سومون وأسطرجاني
أجى متبل شوندر	سنكي طاق يا عسكر
فوق كل كبير أكبر	لا تتكبر يا نجحاني
فول مقلّي متبل بارد	هاتولي صحن مارد
بين سهيان وشارد	باكلو وأنا وسناني
وشنان: نعلان.	
شامي ياكوسا متبل	بيطني هتّل وجتبل
سفلي كلو طبل	متل مرا حبلانة
قالتلي طلّع شوف	ناس واقفين صفوف
بدن متبل ملفوف	بتقول خبز القريانة
كنك زلّة بطين	إضرب متبل يقطين
بالطن صبة طين	بدو معمل كازوزي

## المِثْل

لحم طري مستطيل في ظهر المواشي طيب للشواء.

يا هيك يا بلا الأكل  
يا ريت عرفتنا من قبل  
أمي شوتلي متل  
العارف غير الجهلاني

## مَتَلَّتْ

عرق نستقطره ثلاث مرات. نقول: العرق إذا ما تَلَّتْ فَلَّتْ.

هاد عرق متلت  
طعمتو الريق حلَّتْ  
عن وصفو القدرة جلَّتْ  
وعكَّس الحللوياتي

## مَتَّه

بيروانية. شجرة من الفصيلة البهشية. نغلي أوراقها ونشربها مثل شاي ولها مصاصة خاصة واشتهر بشربها أهل الساحل أما الداخل فما استطابوها.

عن المنه لا تحكييلي  
نمت نهارى وليلي  
شربتنا ارتخى حيلي  
كأني مَبَّح أو غشبانى

## مُتَوِّمَة

نقلي لب قرع أو كوسا مفروم وتوم صاغ ومدقوق بزيت ونرش فليفلة حمرا أو ريحان أو بهار ونأكلها غمساً باردة.

متومة قرع أمان  
لا تنسوا رشة ريحان  
أكلة مو إيش ما كان  
بدا خبز أسمراني

بيبي وبين المتوِّمة  
باكل طنجرة معرِّمة  
قصة غرام مسخِّمة  
ولو رح أبات وجعاني

## مَجْبُوس خَلِيْجِي

نسلق لحم غنم أو جيج أو عجل بأعشاب وتوابل ونسجه ونذب رز وحين يتفلفل نمد في جاط طبقة رز فوقها لحم فوقها حمص مسلوق وزبيب وجوز مقلّى بسمنة ونرش هال وزعفران مغلي بمزهر وماورد ثم لحم ثم



رز فتصير مثل جبسة قشرتها رز ولبها لحم وبدرها حمص وزبيب وجوز وماؤها مازهر وماورد معطر بحال  
وزعفران بإعداده وشكراً نبيل أصيل.

يا طابحة مجبوسي  
حاجة بقا تنوسي  
رج آكل مكدوسي  
واترك غداي لعشاي

### مُجَدَّرَة

نسلق عدس صاغ وندب برغل خشن ونكويها بتقلاية بصل جنح زنبوط بزيت. نقول: ميسرة العندو برغل  
بطبخ مجدرة والعدس لولو والبرغل مرجان مجدرة البرغل ما بتلتقى إلا ببيت الأعيان والمجدرة مغندرة والمجدرة  
أكلة مقدرة.

يا ما أشنع المجدرة  
بالتقلاية مشحورة  
تشبه عجوز مقشمة  
بتقلب نفس العزياني

لا تاكل مجدرة  
إلا من صببة مغندرة  
بالتقلاية مغمرة  
بتحرق قلب الشباني

أما أكلة المجدرة  
مثل عروس مغندرة  
عليها ترحة مقمّرة  
بتشهي حتى القرفاني

شبهت المجدرة  
لعروس معطرة  
بالتقلاية مزترّة  
حرق قلب العزياني

طبخنا المسا طبخة  
مجدرة طلعت لبخة  
ضربتني بأنفي زخّة  
ناديت ماني قبلاي

### مُجَدَّرَة بَحْرِيَّة

نسلق عدس ورز حتى يتحللا ويصبحا ملاطاً مائعاً ونضع سمّنة.

ما بنسي هاك الضهرية  
وصحن مجدرة بحرية

شو كانت لحظات هنية بحضان جبال لبناني

### مُجَدَّرَةٌ بُرْغُلٌ بِلَحْمَةٍ

نطبخ مجدرة ونكويها بسمنة بدل زيت وعلى الطاولة نتوجّها بلحم وبصل مفروم ومقلي.

مجدرة برغل بلحمة ضربة بتجيب النعمة

أوعاك تدوق لقمة بتصقّي بالحستخانة

### مُجَدَّرَةٌ رُزٌّ

نسلق عدس وندب رز ونضع سمّنة وعلى الطاولة نزينها ببصل جحج زنبوط مقلي بزيت.

مجدرة رز مصري تبهدلت في عصري

رايح أفقع من حسري يا ضيعان الأرزاي

### مُجَدَّرَةٌ رُزٌّ بِلَحْمَةٍ

نطبخ مجدرة رز بسمنة وعلى الطاولة نتوجّها بلحم وبصل مفروم ومقلي.

مجدرة رز بلحمة أكلة بتعمل تخمة

كل خرية بتزقم تشمة ما بقطعها يطقاني

يطقان: سيف بالتركية.

### مُجَدَّرَةٌ العَدْرَا

مجدرة تختلف عباراتها حسبما يتوفر في البيت من عدس وبرغل ورز.

كلما أومي طبخت مجدرة بتقول تما نروي عدرا

هي مجدرة العدرا عملتنا بالموجودي

### مُجَدَّرَةٌ لَبْنٌ

لولشان.

ما أطيبك لولشان يا مجدرة بألبان

أكالك ما شلاً وكان غلب بطل الأبطالي

### مُجَدَّرَةٌ لِبْنَانِيَّةٌ

مجدرة بحرية نهرسها بملعقة أو نضربها بخلاط ونكويها بتقلاية بصل بزيت.

مجدرة لبنانية لبخة شغل ختيارية

قال ما بدّي سيريلاكّي

عزموا عليها صبية

### مُجَدَّرَة ماش

نفس مجدرات العدس ولكن بماش.

أكلوها أكباش

مجدرّة ماش

وصاروا نعجاني

صابن فشفاش

### مَجْعُوط

سريانية. قطايف صغيرة مدهونة سمّنة ودبس.

إشرب شاي مع مجعوط

بدّك تكون مبسوط

هيك قالت ست ميلاني

بعدا شم نشقة سعوط

### مَجْعُوكَة

كسبية مخلوطة بحلاوة طحينية.

كليلك لقمة مجعوكَة

بس تحسّي موعوكَة

عبتنطّي عالجابي

بتلاقي حالك مبروكَة

### المجق

بلا طعم أو بطعم مكروه.

بقول الخلق علق

العمرو دلج ومجق

بقول كلّو ماشي

والطبعو شبق ولبق

### مُجَمَّرَة

نطبخ مامونية ونفرشها بصينية مدهونة سمّنة سافين بينهما قشقة أو جبنة حلوة مبشورة ونغطيها بفسقح حلبي وصنوبر ونخبزها بفرن ونبردها ونقطعها ونرش ماورد.

بعد أكلة محمّرة

ما أطيبك محمّرة

عند عاطفي وعقلاني

حقاً تحلاية مقدّرة

### محشي

خضار ولحوم وفواكه نخشوها وهو نوعان بلحم وصيامي ونقول: محشي بانخان في حين نقول: ضلع محشي. نقول: حلب أم المحاشي والكعب وأنا ما بطلع رزّاية بمحشيتك وناس بقصّوها جوع وناس بياكلوا محاشي

وضلوع ووجو مثل محشي مبعج وشي ببعج المحشي يعني شي مزعج كثير وافراح يا كرشي جارنا طابخ محشي ونقسم: وحق المحشي وندعو: يحرق المحشي معك.

أم المعالي والرتب      أم المحاشي والكبب  
حبك بكل قلب انكتب      بفتون وصحون وقتاني

### محشي أجراس

نقلي رز وقيما وصنوبر وبهار ونطبخها نصف طبخ ونحشوها بزهور كوسا أو بانجان أو قرع الجوفاء كأجراس ونحمضها بماء حصرم ودبس: رمان وبندورة وتتومها بنعناع وأكلته مرة في اعزاز عند آغا شميرين وسمعت من سيدة انطكلية أنهم يحشون نوع زنبق أبيض وفاتني وأنا صغير أن أسألها عن اسمه وقد تجاوزت الستين وما وجدت أحد يهديني إليه.

أبداع ما دقت يا ناس      عرق مسكي مع محشي جراس  
بحسّس علم الإحساس      وبنخي الخسيسسي

### محشي أرمني

١- تتبل رز وقيما وبهارات ودبس: بندورة وفليفلة وتوم مدقوق ونحشوه في كوسا أو بانجان ونطبخه بماء ليمون وتتومه بنعناع.  
٢- تتبل رز أو برغل بلحم ويصل مفروم وبهار ودبس: بندورة وفليفلة ونحشوه في بانجان ونحمضه بسماق وماء بندورة أو نحشوه بكوسا ونحمضه بماء: حصرم وبندورة.

محشي أرمني عا حبتو      كلنا دبنا بمحبتو  
من لحظة الدقتو      سبّحت بحمد وارطاني

وارطان: أشهر قديس أرمني.

### محشي بانجان بئرغل

نقلي برغل حشن ويصل مفروم بسمنة ونزّده ونخلطه بلحم ويقدونس مفروم وحمص منقوع ومقشور ودبس: بندورة وفليفلة ورمان وبهار ونحشوه ببانجان مقوّر ونطبخه بماء وماء: حصرم وليمون ودبس: رمان وبندورة وعند أول فجة نتومه بنعناع.

ررفنا مثل ترغل      عا بانجان محشي برغل  
يا عمي أوعى ترغل      وتخلط حرفان وعجولي

### محشي بانجان بُرّز

نخلط رز وقيما وبهار ونحشوها ببانجان مقوّر ونطبخه ونصب ماء وماء: حصرم وليمون ودبس: رمان وبندورة وعند أول فجة نتومه بنعناع.

أما محشي البانجان      الله لا يجرمو إنسان  
كلو معافي أو مرضان      هادا طبق المشافي

يا مطيب محشي البانجان      إذا محمّص بدبس رمان  
طقطق حلقي يا أخوان      ريحة تومو غشثاني

### محشي برانصيا

نقطع أقماع وأذيال برانصيا ونجعلها فناجين نحشوها رز وقيما وبهار ونطبخها مع محشي بانجان وما سمعت أحد طبخها وحدها.

دوق برانصيا محشية      أكلة كتير أكابرية  
أكلة أهل العزيزية      إش جابا عالمضانية

### محشي برير

نتبل رز وبصل وبقدونس مفروم بهار وزيت ونحشوها ببانجان أو كوسا مقوّر ونطبخه بماء وبندورة.

جرّب محشي برير      بصل وبقدونس كتير  
نقطة زيت بالأخير      محشي فقير عدماني

### محشي بصل

نفس محشي برانصيا ولكن ببصل.

بصل محشي ما ألدّو      كل الكراد بتعزو  
والما بعمرو مّزو      ضيعان عمرو ضيعاني

### محشي بطاطا

نخلط رز وقيما وبهار ونحشوها ببطاطا مقوّرة ونطبخها بماء ودبس: رمان وبندورة.

أوعى من محشي بطاطا      بالبطن مثل بلاطة  
صرت أشتهي الضراطة      بالمعدة مثل باطوني

## محشي بَندورة

- ١- نطبخ رز وقيما وبهار ونحشوها ببندورة مقوّرة ونصفها بصينية مدهونة سمّنة ونخبزها بفرن.
- ٢- صيامي: نحشو ببندورة بيض مفروم وطون وبقدونس وزيتون وعطون ونرش خردل ومايونيز عند الأكل.
- ٣- صيامي الزفرين: نحشو ببندورة زيتون وعطون مفلوس وبقدونس وبصل مفروم وكمون وفليفلة حمرا ودبس رمان ونرش زيت.

بَدُو طَبَاح بَرِنَجِي	أما محشي الفرنجي
رَقْصِي عالِيَانِي اليَانِي	بندقلو عالصنحي

فُؤزِلِي كَبَدِي اش فُورَة	يامو محشي البندورة
مِثل بَقَر تَحْت ثِيْرَانِي	خَلَائِي أَحُور فِرْد خُورَة

## محشي تَفَاح

- نقلي رز وقيما وبهار وقلوبات بسمّنة ونحشوها في تفاح مقوّر ونطبخه بماء وبنيد أبيض إذا كان التفاح أصفر أو أخضر وبنيد أحمر إذا كان التفاح أحمر وشكراً مدام هيلدا أسود.
- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| أَكَل نَاس بَطَارِي        | محشي التفاح يا جارة        |
| جُوزِي مَانُو بَحْتَرَانِي | دَقْتُو مَرَة يَا خَسَارَة |

## محشي جَزَر

- نخلط رز وقيما وبهار ونحشوها في جزر مقوّر ونطبخه بكوكتيل حمضيات وحين يستوي ننقضه ونمزج مرقته بطحينة وتوم ونعناع ونغمسه بما ونأكله واشتهر أهل حمص بإعداده وشكراً حرم سامي الدروي.
- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| مِن أَجْخَس حَقُّو زَنْدِيَق | جزر محشي يا رفيع        |
| إِلَى الْجِنَّة رَقَائِي     | شَهْتُو بِالْحَوَازِيَق |

## محشي خِيَار

- ١- نقوّر خيار ونحشوه رز وقيما وبهار ونطبخه بماء حصرم أو ليمون ونتوّمه بنعناع عند أول فورة.
  - ٢- صيامي: نخلط لب خيار وبيض مسلوق وطون وبقدونس مفروم وعطون وزيتون مفلوس ونحشوها بخيار مقوّر ونرشه كشب ومايونيز عند الأكل.
- |                         |                    |
|-------------------------|--------------------|
| قَمْنَا حَشِينَا خِيَار | انسهلنا كبار وصغار |
|-------------------------|--------------------|

ولحين طلع النهار

أنزقت المراحضي

### محشي زهر

محشي أجراس .

قلنا محشي الزهر

قالت ما خطر عالفكر

أكلة ما بتطول العمر

بس بتمجد الإبداعي

### محشي زهرة القرنبيط

نزع أوراق زهرة ونقلها دون تقطيع ونصفي زيتها ونبردها ونضعها بطنجرة وملاً بين كبابيشها لحم وبصل مفروم ومقلي مع صنوبر وبهار ونصب ماء ونتركها تغلي وحين تستوي نخفق بيض ونشا ولبن وتوم ونعناع ونغليه ونصبه فوقها ونأكلها مع رز مفلفل .

قضينا أحلى سهرة

عمنطبخ محشي زهرة

طلع علينا بكر

ولسانا بالانتظاري

### محشي سفرجل

نقلي رز وقيما وبهار ونحشوه بسفرجل مقور ونطبخه بعصير أو دبس رمان .

أكلنا محشي سفرجل

صرنا نمشي ونتحنكل

حوالينا نتفتل

مثل لص هرابي

### محشي شوكي

ترك لقلوب شوكي حرفاً من أوراقه ونحشوها:

١-قيما ورز مقلي بقلوبات وبهار ونطبخها بماء ليمون .

٢-لحم جيج مسلوقة ومفروم ومخفوق بيض وتوابل ونقلها من قاعدتها أو نصفها في صينية ونغطيها بصلصة بيضا ونخبها بفرن ونرش صلصة كشب ومايونيز وحردل عند الأكل .

محشي شوكي يا عيوني

عند أكلو اذكروني

مالسكبة لا تنسوني

الوحدة وحشة آه ياني

صرنا محشي شوكي

بعديو سيكارة لوكي

صرنا نغمز مثل جوكي

فوق ضهور الخيول

لوکي: اختصار لوکي سترايک مارکة سکاير أميرکية.  
جوکي: فارس خيل السبق.

### محشي صيامي

محشي بلا منتجات حيوانية مطبوخ أو بلا طبخ وأشهره يلنجي.

محشي صيامي مازة  
مقبول وقت العازة  
بكون الواحد بازا  
باز: طير جارح من أنواع الصقور.  
بصير فسيفسائي  
فسيفسة: أصغر وأضعف عصفور.

### محشي عَجُور

نحشو برغل أو فريكة أو رز وقيما وبهار بعجور مقور ونطبخه بماء ونغمسه بلبن متّوم بنعناع عند الأكل.

طبخلي عجور محشي  
وقلّي تفضلي تعشي  
قتلو بنزع نقشي  
شتر زندو وطعماني

أما محشي العجور  
سرو باللبن مشهور  
وفضلو دوماً مشكور  
شيخ وصاحب برهاني

دستور يا جدادي دستور  
من خاطر محشي العجور  
بأكلو خاطري مجبور  
طفالي كل نيراني

إسكب عجور بفريكة  
أكلة مسبوكة سبيكة  
أنفع من أي عريكة  
ومن بركة خوري ومطراي

### محشي الفُقْرا

نقّمع بانجان ونصالبه ونشق بطنه ونقله بزيت أو سمّنة ونبرّده ونحشوه بصل وبقدونس وتوم وفليفلة حمرا  
وخصرا ونصفه في طنجرة ونطبخه ببندورة.

لو تعرف يا محشي الفقرا  
إلك بقلي أحلى ذكرى



قمت فطرتك عا بكرا

مع أحلى بنت بكفروني

### محشي فليفلة

١- نحشو رز وقيما وبهار في فليفلة مقمعة ونطبخها مع محشي بانجان أو كوسا وما سمعت أحد طبخها وحدها.

٢- نتبل كباب ونحشوه في فليفلة قرون غزال مقمعة ونشويه.

٣- نتبل كباب وجبن مبشور ونحشوها بفليفلة حسكورية مقمعة ونضمها بأسياخ ونشويها وشكراً ميرا آشحي.

٤- صيامية: نحشو بيض مسلوق وطون وبقدونس بفليفلة مقمعة ونرش مايونيز عند الأكل.

٥- صيامية الزفرين: نحشو فليفلة زيتون وعطون مفلوس وبقدونس مفروم وكمون ونسقيها زريقة ماء ليمون وزيت.

فليفلة خضرا وحمرا

محشية يعلي قدر

لما نزلت عالسفرة

عملت ثورة وعصياني

### محشي قَرَع

نحشو رز وقيما وبهار في قرع مقور ونطبخه بماء حصرم وعند أول فجة نتومه بنعناع. نقول: سلطان المحشي يا قرعيات خفيف عالمعدة تقيل عالمصريات.

قرع المحشي ما ألدو

ينعل أبوه على جدو

ملايكة الله عينيوني

باكل سبعة حيلاني

قرع المحشي يا عبيوني

بطنحرتو ادفنوني

يهل الله عينيوني

على عشرة حيلاني

حيلان: ضاحية قرب حلب مشهورة بخضرواتها تمر بما قناة القديسة هيلانة.

### محشي كوسا

نحشو رز وقيما وبهار في كوسا مدرّب ومقور ونطبخه بماء وحصرم ودبس: رمان وبنندورة وعند أول فجة نتومه بنعناع. نقول: محشي الكوسا ما بطيب إلا إذا مدرّب تدريب.

أما محشي الكوسا

وحدة بعضا ووحدة ببوسا

حلفتك بالنبي موسى

ما تقيمو من قدامي

أما محشي الكوسا

بعضّ عالوحدة وبيوسا

أطيب ما أطعم موسى

من المن والسلواني

### محشي كوسا كُفروني

نُحشو رز وقيما وعطرية في كوسا مقور ونطبخه ببندورة وشكراً ست سلوى شاكر نصار.

محشي كوسا كُفروني

عنو أوعوا تبعدوني

بس بقا لا تجنوني

يُعد الحبايب أضناني

### محشي كماية

نقلني رز وقيما وبهار ونُحشوها في كماية مقوّرة ونطبخها بماء وبهار.

محشي الكماية سلطاني

بجيو طالع فرماني

باكلو وأنا شعباني

بقي كيف وأنا جوعاني

### محشي لُفت

نُحشو رز وقيما وبهار في لفت مقوّر ونطبخه بتمر هندي أو ماء ليمون.

لفت المحشي ما بنساه

ما عاد نفسي ترضاه

طول الليل يا ويلاه

خزّاني وما دزّاني

### محشي مُشكّل

نقوّر بانجان وكوسا وقرع وبندورة ونقّمع فليفلة حضرا وحمرا وفناجين بصل أو برانصيا ونُحشوها رز وقيما

وبهار ونطبخها بدبس: رمان وبندورة وماء: ليمون أو حصرم وعند أول غلوة نتوّمه بنعناع وتفتن ربات

البيوت بتشكيله الآن وسمعت حوارات كثيرة حول ما يناسب ولا يناسب وما ينضج معاً ولا ينضج.

هاتولي محشي مشكّل

شرعاً شعباً يُوكل

فيه الآيات تُنزل

شكراً لأيدي الستّاني

### محشي مُلوك

محشي أجراس.

عها المحشي الملوكي

تسلم أمك وأبوكي

عالمفاخر رتوكي

لترتي ذوقي يا ملاكي

### مُخَلَّاة

١- يقطين في مذاقه حلاوة نعمله حلاوة قرعية ونطبخه نفس طبخات اليقطين.  
٢- اسم المهلبية في الشام.

قوليلي شو الحكاية  
ليش سموكي محلاية  
لنو بتطلعي مغاوية  
أم في غير أسبابي

### مُخَلَّاة بِرُوبَة

نسلق يقطين ونبرده ونقطعه شرائح نغطيها بروبة بيض وطحين وبهار ونقليها بسمنة في عوينات.

محلاية بروبة هاتوا  
كلن بالهنا باتوا  
أهل الذوق إن ماتوا  
موت الإحساسي

### المَحْلَب

فارسية. شجر من فصيلة الكرزيات. ندى حبه ونضيفه إلى بعض أنواع جبن وخبز وكعك ومعجنات.

إفطر كم قرص بمحلب  
لو أرنب بتقلب ثعلب  
مع كم قده سحلب  
وبتصارع الحيتاني

### مُخَلَّونة

محلاية.

يا بنتي يا مونونة  
واعملك حفلة مطنطنة  
لطبخلك مخلونة  
إن قدرت تختاري

### مُحَلِّي

١- أي تحلاية بعد الطعام.

٢- خبز ندهنه سمنة أو زبدة أو طحينية وعسل أو سكر وقرفة.

أما المحلي لا ينكر  
سمن وعسل وسكر  
إسمع عنو وتفكر  
مع كماج الحوراني

### مُحَمَّرَة انطكاية

دقة.

قالوا محمرة انطكلية

قلت دوقوني هية

أكلة زرية فرية

بتحبيب الأحراني

### مُحَمَّرَةٌ أَوْرَفَلِيَّةٌ

نقلي بزيت فليفلة خضرا وحمرا مفرومة وتوم مدقوق ومخلطها بدبس: فليفلة وبنندورة ونعجنها بجوز وكعك مدقوق أو برغل ناعم ونرش زيت وشكراً ألبير فتحي قسيس.

محمرة أورفلية

بتقرر الحرامية

بالمشاكل العاطفية

لا تدخلوا محامية

### مُحَمَّرَةٌ حَلِيبِيَّةٌ

ندق قلوبات أو كعك أو خبز مقمر ونبالها ماء أو ماء رمان وتبلها بغليفلة حمرا وكمون ودبس رمان ورشة سكر ويمكن أن نضيف صبغة وطحينة وننقش سطحها بجوز وصنوبر ونرش زيت. نقول: أبيض دخل عالمطعم طلع أحمر ليش؟ لأنو أكل محمرة.

جاتك صاحبتك محمرة

بصنوبر وجوز مطمرة

بطحينة وزيت مغمرة

وركضوا عليها الكيفجية

### مُحَمَّرَةٌ عُضُوضٌ

نفرم عضوض زهرة أو لخنا أو سلق وبصل ونقليها بزيت ونضيف برغل ودبس: بندورة وفليفلة ورماني ونرش بقدونس وكمون عند الأكل واشتهر أهل أنطاكية بإعدادها وشكراً مدام تریز خباز عبد.

أوعى محمرة عضوض

هادا طبق مبعوض

عندي دوماً مرفوض

لو دأموت من جوعي

### مُحَيِّي دَقْنُو

لبن أو قريشة أو لبا ممزوجة بدبس.

محيي دقنو بدبس ولبن

مع هالأكل انطحن

فيو الجسم انشحن

بالعافية والاتراني

### المُخَّ

١- نقي العظام وصارت عظام أو نخاعها نعملها شوربة ونضعها تحت محاشي وبارق. نقول: آخ عأكلة  
مخاخ وقد نضيف: ونومة مع الحبيب ولو بين وسخ وشخاخ وفلان مخ يعني عنيد ومتصلب ومتشبث  
بعادات سيئة أو ذكي وعبقري ويا طخو طخو يا اضربو واكسر مخو.  
٢- اسم الطوظ في لبنان.

ما دام براسك في مخ  
قضي عمرك جنج ورخ  
أوعاك توقع بالفخ  
ما حدا بحب البخلائي

### مُخَبِّص

١- نشوي بانجان ونقشره ونخسه ونتبله بتوم مدقوق وزيت.  
٢- عفيسة بانجان.  
٣- بانجان مطبق.

هاتوا مخبص البانجان  
لا طحينة ولا رمان  
توم وزيت عالالان  
ظاهر طعم التادني  
تادف: قرية قرب حلب ينسب إليها أطيب بانجان بلدي.

### مُخَبِّصَة

نقلي سلاخي كوسا وبانجان بزيت ونطبقها بأجنحة بصل وشرايط فليفلة وندورة مفرومة.  
عزمتك على مخبصة  
كل القصة ملخصة  
يعني حاجتك بصبصة  
بطلبة وخطبة وزواجي

### مَخَدَّاتُ البَطْن

مخشي قرع.  
مخدات البطن ولبن  
بتعافي كل البدن  
تحفة ما إلها تمن  
أطفال شيوخ وشباني

### مُخَشَّخَش

١- نشوي بانجان ونقشره وندقه ونتبله بتوم وماء ليمون وزيت وننقشه ببقدونس مفروم وجوز مكسر. نقول  
متهمكمن: استوى المخشخش.  
٢- كعك مقمر تقميراً مثالياً.

٣- كل مشوي غير مكمور ولا مغموم ولا مطفىء.

بأنجان بجمض مخشخش  
توم وزيت مرشرش  
من غير طحينه منشش  
نصح بأكلو سندبادي

يحرق قلب المحشخش  
دمي حشش وقترش  
بقلي عشعش وفششش  
وجلدي ففتح بقايبقي

### مُخَضَّرَة

نخلط فلفل وتوم مدقوق وزيت ونصبها بصينية ونفرش خضار مفرومة ونصف قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك ونشويها بفرن ونطفئها بصلصة زبدة وزيت وماء ليمون وجوانح بصل وشرايط فليفلة حمرا وخضرا وبشر ليمون.

يا روحي لا تبقي مكدره  
بترجعي زاهية منضرة  
واعملي لحمه مخضرة  
أكل الطيب مفرحاني

### مُخَلَّل

خضار نكبسها بخل أو ماء وملح ونخلل لفت وشوندر وبندورة خضرا وخيار وقتا وعجور وفليفلة وخس وملفوف وبأنجان وكوسا ورمي وفاولة وجزر وزهرة قرنبيط وبصل وتوم وحصرم وجانرك وعقايبية وليمون وبطاطا وزيتون... إلخ. نقول: زنودا مثل مخلل هالط وقاعدين بالباص كبس مخلل ومخلل مثل أكل المخلل وكبس مخلل يعني ظل جنباً ونقول لمضرب عن الزواج: حطاً لتبعك بنزوات واكبسو مخلل وفي المعابدات من كثرة الضيافات الفرنجية نقول: لعنت بطناً مالحو يا ريت تضيفوا دور مخلل.

إن تسألني عالمخلل  
بالفضائل مكلل  
هادا سحر مخلل  
تاج براس المقتلاتي

### مَخْلُوطَة

١- نسلق عدس مطحون وبصل صاغ وندب رز وحين تلطخ نكويها بدهنة أو قيما مقليه ونرش بهار عند الأكل. نقول: العندو بهار برش عالمخلوطة.

٢-صيامية: نسلق عدس مطحون وبرغل ورز وبصل صاغ ونخلطها ببصل مدقوق وكزبرة ونتركها تلتخ ونكويها بتقلية بصل مفروم بزيت ونرش كمون عند الأكل ونأكلها مع خبز يابس أو محمص أو مقلي.  
نقول: العندو كمون برش عاملخلوطة وأجا البرد وأجا لبس الشرايط وأكل المخاليط.

على أكلة مخلوطة  
ينعلها هاللموطة  
تاريخها أكلة مضروطة  
خزتي على سيقاني

مخلوطة يا أهل الحارة  
أكلة مالها تشارة  
تسوّي البطن ختارة  
وبتشطح بالتابوتي

مخلوطة لا تكبرها  
فقير وديني ينكرها  
ياكلّ من يشكرها  
بتحب بنت الزواني

### مخلوطة الرخمة

شورية عدس بلحمة.

جدّي عندو كل شي نعمة  
منقلو مخلوطة رحمة  
منقلو عدس بلحمة  
بقول نعمة يا احفادي

### مخلوطة لوف

نسلق حمص وفاصوليا منقوعين وعدس صحاح وحنطة ونضيف حميضة مفرومة ولوف مفروك ونكويها بزيت وشكراً ست زبيدة حاج بكور زيادة.

إشبك لونك مخلوط  
إضرب مخلوطة لوف  
وشوف الصحة شوف  
أنفع من شوفة المحبوبي

### مخمخ

١-لان عن فساد. نقول: الجبسة بس مخمخت جحشت يعني صارت مأكول الحمير.

٢-دخل المطبخ يستطلع أنواع الطعام والشراب التي ستقدم للمدعوين. نقول: عملت حالا رايحة تطبخ بس هية راحت تمخمخ.

راحت عالمطبخ تمخمخ  
شافت جبس مخمخ

قالت لا تقعد وتلبّخ

عشا يوق المطبخ فاضي

### مخوزق

١- بانجان ميسس سلاخي.

٢- بانجان ميسس مطبوخ بزيت أو لحم وشكراً جوزيف كريم مرعشلي.

إن شغلك عوزق

إسلخ جاط مخوزق

أوعاك تنوزق

النزق طبع السفهيهي

### المّد

نيس سميد سمنة ومحلّب بصينية مدهونة سمنة سافين بينهما قشطة أو فستق حلبي مهروس مع سكر وماورد أو جوز وسكر وقرفة أو مريسة عجوة... إلخ ونخبزها بفرن.

اللّه اللّه عاجلد

وعلى روعتك يا مد

وكل من حبك بلا حد

ماشي بطريق صحيحي

### مدأبور

أرمنية تعني شوربة أصابع. نسلق حنطية وعدس مطحون وحمص منقوع وندب عضوض سلق ونكويها بتقلاية توم بزيت ونسقيها طرطور طحينة وماء ليمون عند الأكل وقد اشتهر بإعدادها أهل مرعش وشكراً هاكوب ضولماجيان.

يا قلبي إشبك محرور

وجهك غابق وعمفور

كل الحق عالمدأبور

فنّش ببطني وأعباني

### مدّادة

عشبة ربيعية برية نطبخها مع أصناف الحوّيش.

خوفوي مالمدادة

دقتا شفتا فوق العادة

كلشي بدو إرادة

إحكم بعد الدوقاني

### مدّة

كباب بالصينية.

قمت أكلت مدة

زالت عني الشدة

لولا شوي حدة

كنت مسحت الصينية



## مُدَحِّن

لحوم مقددة وأجبان وقلويات نعرضها للدخان فتكتسب نكهة خاصة ووافر الآن في الأسواق مدخنات بنكهات عديدة مثل نكهة بيتزا وباريكيو وباربيكا... إلخ وجرّب خالي جورج أن يدخن سمكة كبيرة في إحدى رحلات الصيد فما قدر أحد أن يأكل منها.

حاجة مدخن ومسحّم  
من طعمو تمي شحم  
صدّق بقلبي علم  
طعم وريحّة الشحواري

## مُدَرِّدَر

أغزمسكي.

كلما زمانك مرمر  
سقلك سفة مدردر  
بتلاقي المرار هرهر  
وعادللك فرحك الجوّاني

## مُدَرِّدَرَة

إسم المجدرة في لبنان وبعضنا يقول: المجدرة غير المدررة لأن عدسها نصفها بينما المجدرة عدسها ثلثاها.

أذكرة يا ترى  
غداء المدررة  
وما بعده قد جرى  
من فن غزل زحلاوي

## مُدْفُون

نسلق قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بتوابل وندب رز أو برغل أو فريكة ونغفلها ونكويها بتقلاية قلوبات بسمنة ويمكن أن نضيف خضار ودبس بندورة.

أما اللحم المدفون  
والقطننة عالعيون  
معوّد الدع صحون  
والعادة طبع تاني

## مُدْفُونَة

نقلي لحم شقف وبهار وأرباع بالبخان وندب بندورة مقطعة وحين تغلي ندفن في عبّها كمشة توم صاغ مقشور ونتركها تتعقد ويمكن أن ننظف طرابيش البانجان الخضراء وندفنها مع التوم وقد اشتهر أهل ماردين بإعدادها وشكرًا ست عطية موري.

هاتولي المدفونة  
روحى فيها مفتونة  
حقك تكوي مجنونة  
بمحبة البانجاني

## مِدْقَةٌ

١- دقماق أو مخباط خشبي مخروطي أشهره مدقة المهباح.

٢- زجاجة خاصة بالعرق معمولة على شكل مدقة الصرماياتي.

جاري بدو يترقى      بدّل بطحة بمدقة

قال العرق فيا أنقى      وفي سحر خاص للأواني

## مُدْقُوق

عفيسة.

مدقوق البانجان مَلِيق      كنا نفظرو عالريق

مع خبز صاجي رقيق      بتاكل ثلاث أربع أرطالي

## مُدْقُوقَة

١- جريش أو سميد مطبوخ بحليب نخله بعسل أو دبس أو سكر واشتهر أهل بادية سوريا بإعدادها وشكراً غازي العايد.

٢- نبل حنطية مسلوقة ومبيسة وندقها في جرن مع لحم ودهن وبهارات ويقال أنها أول وأقدم كبة معروفة وشكراً صالح الخابور.

٣- ندق حنطية مسلوقة ومبيسة مع دبس: بندورة وليفلة وتبلها ببقدونس وبصل مفروم وزيت وشكراً مرشدة النايف.

دقي دقي المدقوقة      يم الشفة المشقوقة

والما بتسعى لحقوقا      بتقضي عمرا غلبانة

## مُدْلُوقَة

نطبخ سميد وحليب وسكر ونفرشها في صينية ونبرّدها ونغطيها بقشطة وفتق مبشور واشتهر أهل الشام بإعدادها وشكراً أم عطالله شدايدة.

يا حلوة يا معشوقة      لا تكوني بحالك معجوقة

إصحي تصيري مدلوقة      التقل كويس للبناتي

## المُرّ

١- ضد حلو. نقول: استكبرا ولو كانت مرة والضرة مرة والبياكل حلوتا بصبر على مرّتا وكاس الموت مر وقال الأعمى للأعمور: كاس العمى مر قلو: نص الخبر عندي وكلمة الحق مرة والحقيقة مرة والنكدي مثل عجور مر كل من دافو بزقو والسلتجي مثل جراد ما في شي عا تمّو مر والعجو المر لا بفتح ولا بضم واش رماك عالمر؟ قلو: الأمرّ ونفسو مرة يعني لثيم ونسأل: إيش دناكل؟ فنجاب: خرا خر وعجو مر. ٢- مرمر يعني صار مرّاً. نقول: الخضرة والفاكهة إذا باتت كثير بتمرمر والبانجان بأواخرو بمرمر.

يا زريف الطول	ومن غيرك إلي
ولو سقوني المر	من يدك حلي

### مَراق

تلذذ حسي أو معنوي أو ولع. نقول: مالي مرق بلعب الورق وإلي مرق بالشطرنج وأنت أخو مراقي شي؟ وهالشغلة مانا على مراقي وكل واحد بعيش حسب مرقو وخصلي كل واحد على مرقو وفكّوا الخطبة لأنو مرقو ما أحى على مراقا ومن أول لحظة طبق مراقنا على بعضنا وكل شي مرق وكل واحد مرقو شكل.

فالتلو أنت شب راقى	وبعمري متلك ما بلاقى
بس مراقك ما أجا عا مراقى	وادعي أنساك وتنساني

### مُرِّي

فاكهة أو خضراوات نريها بسكر فتقاوم الفساد وتصير حلوة سائغة. نري: مشمش وتفتح وسفرجل وكرز وخوخ وجانرك وقراصيا وزعرور وفريز ونانرج وكباد وجوز وبانجان وعرموط وكستنا وعنب وتين ودراق وجزر وتوت وزنجبيل ويقطين وحب الآس ونعناع وحصرم وحزنبل وتين صبار وشاي وقشر: ليمون وجبس وبطيخ وزهر: حمضيات وبيلسان وورد وبنفسج وفتق حلي وسقي ربت بندورة حمرا فكانت فريدة لذيدة وأطيب من مري بندورة مكسيكي ذفته في بارييس. نقول: يا مري لا تتأبى والحلو ما يتخى ورطل الفاكهة بقرشرين ورطل المرّي بميتين والمرّي غالي والوليدات مثل المراتيات تريايتن بدّا علم وخبرة وفن وطولة بال ونلطش الحلوات قائلين: عجب بتتعبّا بصحن مري.

طلبت زيب	جابولك مري
ومتل حبيك	بالدنيا ما ترى

### مُرِّي بُرْتَقَال

نشر برتقال صيداوي ونغزغزه بدبوس ونزله كاملاً بشيرة تغلي ونسجبه ونجففه ونقطعه أرباع ونضيفه صادة أو ملفح بشوكولا وأكلت مثله في إسبانيا وآخر مرة ذفته عام ١٩٩٠ جلبه لي الدكتور إحسان شيت وقال إنه رتاه بيده.

مرى برتقال      راح عالبرتقال  
قالولو كيف الحال      أهلاً ببلدك يا خالي

### مُرِّي بِشُوكُولَا

مرى منشّف ومغلف بشوكولا. نلطش السمراوات: أولاً عالمري بشوكولا.

سكر معمل الكولا      ما عاد عبي  
وأنتي أطيب مالشوكولا      مع مرى

### مُرِّي بِلْبَا أَوْ قِشْطَة

ننشف زنايل مرى نانرج وليمون وبرتقال ونملؤها لباً أو قشطة وفتسق حلي. نلطّش لابسات العبايات: يسلملي التحت العبا مرى بلبا ونلطش البيضان الشقران: طالب الخلطة يا مرى بقشطة.

حطة يا بطة      يا بطن القطة  
مطيب مرى بقشطة      بعد شطة ولفلاني

### مُرِّي الْبِنْفَسْج

ندف أوراق زهر بنفسج ونغليها بماء وسكر حتى تتعقد وندهنه على قطايف عصافيري بقشطة ونقدمه تحلاية بعد عشا الخلطة وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

ليه يا بنفسج بتبهج      وانت زهر حزين  
والعين تتابعك      وطبعك محتشم ورزين

### مُرِّي الْجَزْر

نفرم جزر وقشر مندرين ونرش سكر ونرفعه على نار هادئة وحين يذوب السكر نقوي النار ونبخ ماء ليمون ونرش مسكة مدقوقة ونتركه يتعقد وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

مرى الجزر لذيد      قدموه لكل عزيز  
قالوا بمعرض باريس      أخذ وسام بلاتيبي

### مُرِّي الْحُرْنُيْل

١- تأخذ أعود حزنبل طازجة ونلتها سكر ونحففها على الهواء ونعيد اللت والتحفيف حتى يلبس السكر العيدان تماماً.

٢- نغلي قطر ونرمي فيه عيدان حزنبل ونسحبها واحدة واحدة ونتركها تجف وتسكّر واشتهر أهل طرطوس بإعداده وشكراً مدام وفاء ضيعة طزاب.

لو إني غني وزنكيل  
فضة ودهب ملو زنبيل  
لدفع بكل عود حزنبل  
واعتبر حالي ربحاني

### مُرِّي الحُصْرُم

نضع في طنجرة ساف حصرم ساف سكر ونرفعه على نار هادئة وحين يذوب السكر نقوي النار ونتركه يتعقد وفي إعزاز كانت جارتنا الأرمنية تربيته على الشمس.

مري الحصرم وأنا صغير  
كيف حب ضعيف كثير  
حرّض عندي التفكير  
عبلب طغيان الفساد

### مُرِّي الشام

مري منشّف خالي من الشيرة. نعتبره من أهم أرمغانات وشرفانات الشام والآن يأتي مجلتن فاقد النكهة ولكل فواكهه نفس الطعمة. نقول: عندا بنت يا سلام سبحان هالخلة متل مرتاية الشام حلوة ومانا دبة.

بيبي وبين مري الشام  
من زغري معي هيام  
في حكاية حب وغرام  
وعشقان السحر الشامي

### مُرِّي الشاي

نطبخ عشرة مقادير سكر مطحون مع مقدار نشا بماء ونضيف خمس مقادير شاي وخمس مقادير سكر ونغليها حتى يتفتح الشاي ونصبه في قوالب حتى يجمد ونقدمه تحلاية أو ضيافة وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

ما صدقتو تا دقتو  
تسلم إيديكي يا ستو  
شاي مري ما سمعتو  
عقلك دوّخ الثقلاني

الثقلان: الإنس والجان.

### مُرِّي العنب

نُحرس حب عنب مفلوس أو بعجوه ونعصره حتى تموت القشرة ونبخ نَسس سكر ونغليه حتى يتعقد ونضيف زنجبيل ونصبه ساخناً في مرطبانات وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

مربي العنب أحسن دوا  
شيفا مرطبانو حوى  
موكل صايبعك سوا  
المريبات درجاتي

### مُرَبِّي فُسْتَق حَلْبِي

نقطف فستق حلبي قبل أن يخشب قشره وننقب كل فستقة بمسلة ونصفه في طنجرة سافات بينها سكر ونرفعه على نار هادئة وحين يذوب السكر نعلي النار ونتركه يتعقد وشكراً أم ابراهيم اسحاق.

دوّرت شرقي وغربي  
ما طيّر مربي لبي  
زي مربي فستق حلبي  
عجبة عجائب النسائي

### مُرَبِّي اللَّبْن

نطبخ أرمان بلبن ونصبه على رز مفلفل وننقشه بقلوبات محمصه بسمنة.

عزمتني عا مربي لبن  
أنا شولقي حتى الكفن  
مربي ومانو حلو إذن  
قال ما بتكفاك حلاوتي

### مَرْتَدِيالْ إِيْطَالِيَّة

أمعاء كبيرة محشوة لحوم متنوعة مفرومة ومتبلة ومجففة بمجفف خاص. نشترتها مستوردة ومنها الآن نوع بزيتون وخضار ونعملها صندويش وبيتزا وندخلها في بعض معكرونات وسلطات. نقول: عليها كل زند وكل فخذ أتخن من مرتديلا ايطالية وأجارك المرتديلا يعني البدين أو البدينة وشي أطرى مالمرتديلا يعني فائق الطراوة ونلطش الأجانب: بيالْ بيلا مرتديلا.

مرتديلا ايطالية  
متعة مرية طرية  
بالبيتزا عشوية  
أنفع من دوا نفساني

### مَرْتَدِيالْ بَرِيْمُو

نعجن هبرة وطحين محمص ودقة حلبية وتوم مدقوق ونرقها أقراص ونلف كل قرص على شموط هبرة متؤمة ومبهرة ومحشوة سلاحي دهن وصنوبر وفستق حلبي وجوز ونقليها بسمنة ونطبخها بخل.

مرتديلا بريمو مازا  
ركع قداما ظاظا  
خطفا من إيدو بازا  
وطار ياكلا بالسماوي

باز: طير من الجوارح.

### مَرْتَدِيلاً حَلِيْبِيَّة

نجبل هبرة بكعك مدقوق أو طحين محمص ودقة حلبية وصفار بيضة ونقطعها طباطيب متساوية ونمدها أقراص ونرش دقة ونصف أسنان توم مقشور وفستق حلبي ويمكن أن نمد سلاخي دهن ونلفها شماميط نملسها ببياض بيض غير مخفوق ودقة ونرقدها فترة لتتنعم ونطبخها بخل ونطبخ على مرقتها برغل وبعضنا يفضل أن يتركها حتى تتبخر مرقتها وهي من أشهر وأفخر المازاوات الحلبية نبردها ونفرمها دوائر ونقدمها مقبلات ونمزجها لقمة مع زبدة ومخلل ولقمة مع محمّرة ولقمة مع متبل ولقمة مع حمص ولقمة مع سلطنة والآن لقمة مع مايونيز وأطيب أكلها مع قرص يعني مع خبز خنزري وجربناها مع كليجا طرية فوجدناها أكلة دولية. نقول: المرتديلا الحلبية طعمتا بدقتنا ومنظرو مثل شموط مرتديلا يعني قصير مكبس أو مريوع ومجعبع وما يعرف شموط المرتديلا من شموط الكبة يعني جدبة أو غشيم بالأكل.

مرتديلا حلبية  
لازم تصير علمية  
روعة وإلها شخصية  
وتنشر بالست قاراني

### مَرْدُوف

خاروف نرضعه من غنمتين ليسمن بسرعة ويذبح في أقرب وقت ولحمة طيب جداً.  
فرحان وميسوط يا مردوف  
عليك الحليب عطوف  
بسرعة عاملسلخ مشلوف  
يا غشيم بمكر البشري

### مَرْدُكُوش

فارسية. بقل عطري من الفصيلة الشفوية. نأكله أخضر ونبيسه ونستعمله تابلاً.  
فوش فوش فوش  
يا عرق المردكوش  
ويا بو شعر المنكوش  
شو بجبك أنا

### مَرزَبَان

فارسية تعني رئيس. هريسة لوز لها شكل إنسان واقف ما عدنا نراها في الأسواق منذ طفولتنا.  
بان بان المرزبان  
عبتلوخ مثل سكران  
بشو يصير شقلبان  
بس خاييف مالمسلطاني  
شقلبان: لعبة كنا نشربها فيها بملوان يظل يتشقلب ولا يثبت أبداً.

### مَرَس

دعكه بيده بعد أن لينه بنقعه بماء. ندعو: يبقوا يرسوا رقتو هالعاطل.

سيد الحيايب يا سيدي  
صافحني وامرسلني إيدي  
بس لا تمرسلني جيدي  
ما حلو قطع الأعناقني

### مُرَشَم

نعجن طحين وحليب وسمنة وزيت وبانسون وقرفة وزنجبيل وجوز مدقوق ونلفها قضبان نفتلها كعك نرشمه بحبة بركة ونخبزه واشتهر أهل جنوب سوريا بإعداده وشكراً أم عطالله شدايدة.

جيتكم واني معشم  
طالعوني مبرشم  
بكم كعكة مرشم  
حليبك ني يا آدمي

### مَرَشُوشَة

نقلي بزيت بصل مفروم وأي خضرة عشبية متوفرة ونفتح وسطها فوهة ونسكب قمح مقشور أو برغل بحيث يبقى الحب تحت الخضرة ونصمدها حتى تتفلفل ونكويها بتقلاية بصل بزيت واشتهر أهل الساحل بإعدادها وشكراً ودبع جون طوبال.

قالوا الغدا مرشوشة  
غرقتنا فيا للشوشة  
فلتنا متل وحوشة  
الله يعين الغرقاني

### مُرَضَعُ الفار

من يأكل باكراً. نقول: من فيقتك عالأكل اش كني مرضع الفار أم شايف الأكل بنومك.

جيب العدة والمنشار  
بكمش قطة قطة  
والحقني عا باب الدار  
بطلع مرضع فار

### مُرَطِّبات

بوظة أو شرابات باردة: شراب، كازوز، سوس، تمر هندي، جلاب، اسطنباش، عصير، عيران.

في حب متل مرطبات  
حسب الفصول حود وهات  
وفي حب متل زهورات  
طبع الحب صانجاني

صانجان: يتغير حسب الإضاءة وزاوية النظر بالفرنسية.

### مُرَطِّبان



هندية. إناء زجاجي واسع الفم وأجمله ما كان عند القضيمايّة وله شكل أمفورة بعروتين وبلا عرى وله غطاء زجاجي. نحفظ فيه قلوبات وبهارات وسمن... الخ.

قالوا القلب مرطبان  
كسرو مالو جبران  
القلب لحم عجان  
ييلحم جرحو مع الوقفي

### مَرِق

١- أكثر ماؤه. نقول: يمرق ويعرق ولا يلدع ويحرق واشبك وجكّ اصفرّ وخراك مرق يعني لماذا ارتعبت ولا شيء مخيف.

٢- مَرِق: أكثر ماءه. قلو: اعجون ومَرِق، قلو: الدورة عاللي بعلق.

٣- مريق: ماؤه كثير. نقول: دبساتو مراق يعني ضعيف الحال ودمّو مريق يعني نشيط.

كانلك لمعة وبريق  
وكان دمكّ خفيف ومريق  
عجب شو صارلك يا صديق  
وليش هيك دمك سمكاني

### مَرَقَة

ماء أُغلي فيه لحم أو حبوب أو خضار. نقول: من فاتو اللحم عليه بالمرق ويا مسترخص اللحم عند المرق تندم وإذا كان طبّاخنا جمعيص شبعنا مرقة وتلاتة خود منن تلاتة: اللحم مرقو والفجل ورقو والحمام عرقو والماويّة بالمرقة ومانو بمرقتو يعني مانو مع عزوتو وصحابو وزيدوا المرقة يعني جايب ضيف فحائي عالغدا أو العشا والمرق للحناق واللحمة والخضرة شامات يعني طبخ بخلاء واشراق مراق يعني طبخ كثير المرق.

يا حلو كانلك مرقات  
وكانلك فينا مرقات  
إش صار كبيت المرقات  
وخلت حبنا يبساني

### مَرَقَة بيض

نُحْمِي سمّنة ونفقي بيض وحين يجمد نصب ماء وحين يغلي نصب خبز محمّص ويمكن أن نضيف توم مفروم واشتهر أهل ماردين بإعدادها وشكراً مدام أنجيلا قاووق خباز.

مرقة بيض لوصة بلوصة  
بعدا صابتي حوصة  
حزّة وحزقة عوبصة  
بتفور بالطن فوراني

### مَرَقَة جبنة

نحل جبة مخمرة بماء على نار ونسيخها ونجمع المرقة الباقية ونلطقها ونسحب سميتها ونكوي بها رز أو نقلي فيها بيض ونعجن ما يبقى مع سميد ونعمله كعك مرقة جبة.

ما طلعنا نقطة سمينة  
انغشينا يا كنة  
جبان زتا عا رعياني

### مَرَقَة حُلُوَّة

نحمر قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزيت ونسحبها ونبدل فليفلة وبصل وتوم مفروم وزنجبيل وقرفة وجوز طيب وقرنفل ونصب ماء وحين يغلي نعيد اللحم ونضيف زبيب وخواخ ومشمش مبيس مفروم وعسل وزعتر أخضر وحين تطرى الفاكهة المجففة نصبها ونزينها ببقدونس مفروم ولوز مقلّى واشتهر أهل المغرب بإعدادها وشكرًا ناهد بكرأوي.

مرقة حلوة يا عجي  
دخلك حقللي طللي  
رايح تصوير سببي  
شهبي مشهبي وشهواني

### مَرَقَة قِشْطَة

نمزق قشطة بحليب بارد لشرقها مع بعض حلويات شرقية وخاصة لبنية حلوة.

حليب لبا قشدة  
محبوبكن مثل قطة  
قريشة مرقة قشطة  
بعشقت أكل البياضي

### مُرَقْد

إسم رغيّف الخبز في الشام. نقول: الهموم محدّدة ولكل واحد مرقدّة .

قال عطيني مرقدّة  
شو عقلاتك مبددة  
عطيتنا روحي الموقدّة  
بدّي رغيّف يا حليبي

### مَرَقُوق

نعجن طحين بماء وسمنة أو زيت ونزقه أرق ما يمكن وندهن عسل أو دبس أو نرش سكر وقرفة ونخبزه بفرن وأكلت منه في فرنسا نوع ماكن مرشوش سكر وبنديق مكسّر.

زعلان وبدك تروق  
ببرد قلبك المحروق  
إضرب شاي وكم مرقوق  
وبحمي عقلك الجمداني

### مَرْمَخِينَا

سريانية، لحوم وحضراوات مطبوخة تحت محاشي أو ييارق ويتهافت هواة النحافة والمعانون من ارتفاع الدهون والشحوم على الإكتفاء بأكل المرخيننا دون محاشيها أو ييارقها ونضع تحت:

١- المحاشي: أمخاخ ولب المحشي وحلقات بطاطا وجزر.

٢- ييرق ورق العنب: أمخاخ وعصايعص وحصاير وشرحات لحم أو دهن وجانرك وشوكي وحلقات بطاطا.

٣- ييرق لخنا أو سلق: أمخاخ وعضوض اليبيرق وحلقات بطاطا وجزر. نقول: نزل مرخيننا يعني تعب تعباً شديداً.

جينا وجينا وجينا	ختولنا المرخيننا
كل واحد بدو تترينة	وبالكاد في كفكيرية

### مُرْمِخِينَة شوكي

نترك لقلوب شوكي حرفاً من أوراقه ونحشوها بصل أو توم مفروم وبهار ونقليها بزيت أو سمنة ونصفها بطنجرة على فرشة بقدونس سميكة ونطبخها بماء ليمون أو حصرم ونأكلها مقبلاً ويمكن أن نضعها مرخيننا تحت ييرق أو محشي دون قلبها.

مرمخينة شوكي جييا	روح وقلاً أجا حبيبا
ما في أي شي يعيبا	طيبة جوائي وبزاني

### مُرْمِطُون

فرنسية. جندي يخدم في المطابخ العسكرية. نقول: حطتو مرمطون خود من هونيك حط هون وعيب الكرسون عالمرمطون قلو اتنيناتنا سري مري عالمطبخ.

طنبر طنبر طنبرجي	جاية ياخذك طنبرجي
طنبرجي ما بدّي	ما باخذ إلا مرمطوني

### مُرْمَعُودَة

سريانية. نقر مغربية بسمنة ونصمدها حتى تتغلغل وتهدبها ونأكلها بدل رز.

عا باللك تعان الجودة	جزب تاكل مرمعودة
حاجة عقول محدودة	وخلّي عقلك انفتاحي

### مُرْمَلَاد

برتغالية. مري فواكه مهروس حصراً وتأكله مع زبدة أو جبنه وندهنه على كاتو وكيك وبسكويت ونحن صغار كنا لا نفضله لأنهم كانوا يصنعونه من مري هالط أو محمص وتتهكم قائلين: عملت كباد طلع مرملاذ.

كان فطور الأعياد  
ويشترش عا تياب الولاد  
صمن وزبدة ومرملاذ  
وناكل قتلة بخيزرانة

### مُرْيَاع

كباش يتقدم الغنم وبرقبته جرس ويترك صوفه أربع سنين فيصير لحمه من أردأ لحوم الطعام.  
ربيتي قلبي مرياع  
صدقيني الهوى مضياح  
وقلتيلي ماني مطواع  
بقلب العالي واطي

### مُرْيَعِيَّة

نبته برية ما وجدتها في المعاجم كانت ستي تضعها في شماميط جبنه مسيخة.  
يا من يعرفلي هية  
أخ منك يا مريعية  
وياخذ جايزة وهدية  
صبتيني بمرض نفساني

### مَرِيَسَة تِين

١- تمرس تين ميبس بسمنة ومسكة وقرفة أو يانسون وشمرا ونضيف جوز وصنوبر محمص ونحشوه في كاتا وقراص وكعاب الغذا وتأكله لقمماً أو ممدوداً في خبز ساخن.  
٢- تمرس تين ميبس بحليب ونطعمه لفظومين وعجائز ومرضى وفاقدي أسنانهم.  
مرة رايحين جاينين  
وينص الليل يا معين  
عمنسلخ مريسة تين  
خود بطون بين سيقاني  
بطنو بين سيقانو: معه إسهال شديد.

### مَرِيَسَة عَجْوَة

١- نفلس عجوة وتمرسها بسمنة وقرفة وقرنفل وزنجبيل وبنديق ولوز محمص ونحشوها في كاتا وقراص بعجوة وكعاب الغذا وتأكلها لقمماً أو ممدودة في خبز ساخن.  
٢- نفلس عجوة وتمرسها بحليب ونطعمها لفظومين وعجائز ومرضى وفاقدي أسنانهم.  
مشكلة مريسة العجوة  
كثير زيادة حلوة

بتلعي وبتعمل طَفْحَانِي

زود الحلاوة بلوة

طفحان: طفح جلدي أو تشرابي.

### مَرِيَسَة قَمْرُدِين

نقع قمردين في ماء وحين يلين نمرسه بيدنا ونضيف سكر ومازهر وعجو مشمش لوزي أو خبز يابس أو مقمر.

بياكل مريسة قمردين

جدّي من حين لحين

وبتنضف الجوّاني

قال بتلّين المصارين

### مَرِيَسَة موز

نمرس موز بحليب أو شراب فاكهة ونأكله غمساً ونطعمه لمفطومين وعجائز ومرضى وفاقدي أسنانهم.

أرجع للعالم الهني

مريسة موز ريتني

وماي شي على بالي

عالم الطفولة الغني

### مَرِيَمِيَّة

أرامية. نبتة من الفصيلة الشفوية. نطبخها بلحم أو زيت مع حويّش ونعملها عنبرية ونغليها ونشربها ونبيسها ونستعملها تابلاً. نقول: كاسة مريمية بترجع الختيرة صبية.

كاسة صبحية وعشبية

ما أنفعك مريمية

فيكي صحة وعوأي

شبهتك لصيدلية

### المَرَّ

طعم بين حلو وحامض. نقول: المشارب الحلوة نسوانية والمز رجالية وأهل العز بشربوا مز واشرب مز بتنام بلا هز والعز للمز والحلو شثق حالو.

اسقيه أحمض حامض

إن سقاكي مز

تقولي أمر عارض

اوعى إن مرة شذ

### مَرَّ

١- مصّ وحسا ليذوق أو شرب قليلاً. نقول: خدلك مزة بتقتل الحزة.

٢- مزمز: مبالغة مز. نقول: حاج تمزمز علينا يعني حاج تنززلنا.

وبلسانك إياك تغزغز

عالناس أوعى تمزمز

وبندوك مثل جرباني      بعدا الكل عليك بطرطنز

### مُسَبَّحَة

نسبَح حمص صاغ مسلوق بمرقته ونضيف طحينة وحمص مخفوقين بجمض ونكوبها بتقلاية صنوبر بدهنة أو سمنة واشتهر أهل الشام بإعدادها.

مسبحة يا شامية      شي ماكنة شي طرية  
وصنوبرات مقلية      مرجان عاكهرماني

### مُسَبَّحَة الدَّرُوش

نقلي موزات وبصل مفروم وندب بندورة وبطاطا وبانجان وجزر وكوسا مفروم وحين تتعقد نصبها في صينية ونخبها بفرن ونأكلها مع رز واشتهر أهل لبنان بإعدادها.

مسبحتك يا درويش      جنت أهل الطرابيش  
قالوا والله بيعرف يعيش      وأكلو أفخم من قراقوشي  
قراقوش: حاكم أيوبي مشهور بحبه لبطنه وبأحكامه الغريبة.

### مُسْتَحْلَب

بزورات.

أمي بتشتغل ما بتتعب      بتخلص من دق الحلب  
بتبدا بتعمل مستحلب      بعدك ما دقنا بزوراتي

### مِسِيْكَ

يونانية. علكة طبيعية ندخلها بعجينة راحة وكراميل وحبنة مسيخة وبعض أنواع كعك وبريوش وشوربات وشروبات ساخنة وفي تقطير أنواع من العرق ونعملها مري.

طعمي حبيبيك مسكة      بمسك فيك خوش مسكة  
كل قصة وإلا حبكة      والماسك غير الداشراني

### مُسْحَب

اختصار جيح مسح.

هاتوا جيح مسح      بخبز صاج ومحلب  
باكل باكل ما بتتعب      وبدعي تكبر الصواصي

طري ومقمر ومشرَّب  
بتحس هلق خلققاني

جَرب إضرب مسحَب  
بعِدو شي صحن مهلب

### مُسَخَّن

اختصار جيج مسخن.

مالك غيرو هالمسخن  
حالا بترجع بيسانى

بذك أكلة جيج مفنن  
بعِدو كم قطعة ملبن  
بيسان: ناحية في فلسطين المحتلة.

### مَسْطُوح

نغلي حليب ونبيته فتعلوه عند الصباح طبقة قشدة باردة نمذ فوقها خبز ساخن فيمتصها ونرش سكر مدقوق ونفطرها واشتهر أهل حماه وحمص بإعدادها وشكراً ديم الحوشي بدوي.

وتغلي النفس والروح  
قشبتنا بطابق الفوقاني

مصاعب نيران بتلوح  
وبتحلينا مثل مسطوح

### مُسَقَّعة

١- أصلها مسقاة. خضار أو فاكهة نسقيها دهن ولحم مفروم حصراً.

٢- يجزم البعض أن إسمها يأتي من فعل صَقَّع يعني بَرَّدَ لا من فعل سقى ولذا يطلقها على طبخات الزيت لأنها تؤكل باردة. نقول: وحدة مصيَّفة دخلت على مطعم طلعت بردانة ليش؟ لأنو أكلت مسقعة.

٣- أطلق البعض مسقعة على خضراوات مطبوخة بلحم مفروم ومطبقة على خضراوات مطبوخة بزيت.

٤- ميَّز البعض بقوله مسقعة لأم اللحمه ومسقعة صيامية لأم الزيت ونحن نتبع هذا التمييز.

نقول: لذية المسقعة تنطبخ بدما يعني بلا ماء إلا أحياناً بعض بجات بالأصابع.

٥- نقلي لحم وبصل مفروم وبهار وندب كعاب نوع خضار أو فواكه ونسفيها ونضع بندورة خضرا أو دبس ونبخها ماء من وقت لوقت حتى تستوي والصيامية بزيت بلا لحم ولا سمن والتوابل على ذوق الأكل وفي حلب إذا قلنا مسقعة قصدنا مسقعة بانجان ونسقع خضار وفواكه عديدة نذكر بعضها في المدحات التالية:

على حبة المسقعة  
وصلت لبيكار الفرنساوي

آراء الكل مجتمعة  
أكلة فيها فائدة ومتعة

بيكار: شركة فرنسية تنتج أطعمة جاهزة بدأت تقدّم مسقعة.

وين مسقعة البانجان  
جن عليها جنكيزخان  
من حلب لهايستان  
عَلَقُوا نيشاني  
جنكيزخان: مؤسس الامبراطورية المغولية.  
هايستان: عاصمة أرمينيا.

يا بتاتة مسقعتك  
غرقتني بطنجرتك  
قلبي من يوم الدقتك  
بجبك واصل للأغوارى

يعني مسقعة البقلة  
لا شهوة ولا أكلة  
بجلفلك ماني بغلة  
لا تطعميني حشيشاني

أما مسقعة البقلة  
خفيفة ومالا ثقلة  
بين الفرات ودجلة  
نظمولا مواويلي

أما مسقعة البيزة  
مع جزر كثير لذيدة  
إلها أكثر من ميرة  
معبودة الجماهيري

إش فّهّم البقر  
بمسقعة الجزر  
أكلة بتجلي النظر  
وبتفتح عين الضريري

قالوا مسقعة خضرة  
قلت اللّه يطوّل عمرا  
كل الناس بأمرأ  
متخوم وسغباني

والسفرجل لما سّعوه  
عقلي واللّه أخذوه  
حبوه الما بحبوه  
وامتدحوه بالشكراني



أكلة فقرا ومساكين ما بتستاهل النكراني	قالوا مسقعة السلبين هي أكلة سلاطين
صبي واقطعي الكلاما جوا قلب المشغوفي	مسقعة الشوكي يا ماما بتلهلب متل الغراما
وبعتلك يا محبوب وبتعود المي للسواق	سقتلك عكوب بلكي بتبرد القلوب
والفاولة واللوييا مخطوطين بالحسباني	ومسقعة الفاصوليا أكلات متل دوييا
فاولة تازة بقشورا اطبخلي وهاتلي الرغفاني	لوييا غضة وطنبورة لحمة فيما أو زورا
واكرع المي كرع بتنصّف حتى الأذهاني	إسلخ مسقعة قرع للبطن أقوى درع
ابتليت بداء التضريط ضراطي فيّيق النيامي	أكلت مسقعة قرنيبط طبول ببطني حبيبط
أكلة بتفتح النفس متخوم وسغباني	مسقعة قرم كرفس دعسوا بطنجرتا دعس

وطعميتك بالكاس إيمتى تذوق وتهواني	سعقتلك قلقاس يا علم الإحساس
بمسقعة الكستنا وخلّتي راضي وممنوي	كل الصحة والهنا نستتي الضنا والعنا
بتقول عروس مضوّاية حازت قصب السبقاني	جاية مسقعة الكماية هي الغاية والنهاية
أكلة النبي موسى طلبوها بعضهم اللساني	هاتوا مسقعة الكوسا بعادو محمّد وعيسى
إضرب مسقعة لحنا غثّولا أدواري	يلّي عايف التكنا من حلب لأضنة
مثل مسقعة اللفت وتبت عن كل زنوبي	دور: جنس غنائي قاسم. مافي أكلة زفت أكلنا روعي عفت
باردة طيبة هنية ويعملولا مهرجاني	مسقعة لوبيا عشوية لازم تصير دولية
إسلخ مسقعة مشكلة ويتنام خالي البالي	صحتك إذا مفشكلة بتحل أكبر مشكلة
وصار بطننا ينفش	قاموا سّعوا مشمش

ويطلس عالحيطاني

خرانا صار يطرش

مثل مرا ظريفة

مسقعة هندبة خفيفة

فيا سحر رتاني

بتضلاً دائماً لطيفة

تحفة بتستاها حفلة

مسقعة اليقطين أكلة

إضربها بترجع عفياني

كلما علقت البغلة

### مُسَقَّعة بِنْدورة

نقلي لحم وبصل وتوم مفروم وندب حمص مسلوق ونسفه وندب بندورة مفرومة ونتركها تستوي والصيامية بزيت بلا لحم ولا سمن ونأكلها غمساً أو مع رز أو برغل.

بلحمة وحمص محتوم

مسقعة فرنجي بتوم

يصعد منو بخاري

أگالا قادم متخوم

### مُسَقَّعة حبالی

نقلي لحم وبصل مفروم وبهار وندب حب حصرم أو رمان ورشة سكر ونسفها والصيامية بزيت بلا لحم ولا سمن.

رايحة أصير حبالا

يا مو حالالا يا مو حالالا

وغيرا ما بخطر عا بالي

بدي مسقعة حبالی

### مُسَقَّعة فُسْتُق

طنبورة بلحمة.

عين الحسود تطلق وتنبق

طنبورة مسقعة فستق

بتطير ضبانان العقولي

لما عالطاولة بتترق

### مُسَقَّعة كَبُوس

نقلي لحم وبصل مفروم وندب حمص مسلوق وكبوس مفروم مع قرمه ونضع بندورة خضرا أو دبس ونتركها تبخبخ والصيامية بزيت بلا لحم ولا سمن والتوابل على ذوق الآكل.

عا مسقعة الكبوسي

دوسي يا يمّا دوسي

ينعل أبوه ديوسي

تحتي والله خزائي

### مُسَقَّة يونانية

نقلي في صينية لحم وبصل وتوم وبهارات وأعشاب وندب بندورة وماء بندورة وحين تتعقد تمد سلاخي بالبحان أو كوسا أو قرع مقلي وفوقه حلقات بطاطا مسلوقة ونصب صلصة بيضا ونرش كعك مدقوق وجبن مبشور ونخبزها بفرن وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

مالحأ أخذتلا بلعة

يوناني مسقعة

للحرارة العاطفية

دابت وصارة نبعة

### المِسك

أوغاريتية. طيب نحصل عليه من غزال المسك البالغ. نذقه ونمزجه بماورد ونطّيب به زردة وشاي وقهوة. نقول: بعطيك البّدك وحة مسك ويرحتو مسك وعنبر وراح يشخ بوجك مسك وماورد وخريتو مسك يعني بخيل أو بيّاع غلواني ونخلف: وحياتك عالمسك.

ولكل الناس عطيه

مسك المحبة لا تحبّيه

بتنفع جيلاً بعد جيلي

المحبة مالا شبيه

### مِسْكَة

مستكه.

مني مالك فكة

أنا شيكلس مسكة

بدي ياك إلي وحدي

قالوا الشركة دركة

شيكلس: ماركة مسكة أميركية شهيرة.

### مِسْكي

نوع بطيخ ويرتقال وتفتح وبرغموت وعرق ما عدنا نراها في الأسواق.

هي المسكي غاب وترك

ماكل من مسك أمسك

حافظوا عالبقياني

مثل العقل ما حرك

### مَسْلَخ

مكان ذبح الذبائح. نقول: تم يضربو لساواه مسلخ والعيون السود في المسلخ كثيرة والعيون الزرق بالبلد قليلة.

القامو ضد العدم  
لاقوا حالن بالمسلخاني

ما بنسى قصة الغنم  
وكسروا باب الظلم

### مِسَلَّة

نبته من فصيلة القرنيات الفراشية. نطعم جبهها للطيور وقت تفريخها وشاع أن الإنسان إذا أكلها مرض بالسل.

بريِّ حمام رغم القلة  
عطتو أمو إبر ملاحفية

ابن جيراننا إلو علة  
طلب من أبوه مسلة

إبرة ملاحفية: إبرة كبيرة لتركيب الملاحف قديماً.

### مَسْلِم هَارِب

يهودي مسافر.

ما بهرب غير النسا  
الحياة بدّا أبطالي

مسلم هارب خسا  
حاجة لعلى وعسى

### مِسَن

حجر أو فولاذ أو غيرها نسّ به سكاكين ومقصّات... إلخ. نقول: بلحس مسني وبيات متهني ومثل المسن بسن وما بقطع يعني يعلم أو يحرّض على شيء ولا يعمله والمسن بلا زيت ما بسن يعني يجب أن نرشي لنمشي وظنبوط وقف عاملسن وقلو: سن لأسن يعني الأسلحة غير مجدبة مع الجميع فزئافة الزنبوط لا تؤثر في المسن.

حجر أخضر برن رن

كان عنا بالبيت مسن

طول النهار نازل سناني

وما كنت أركن ولا أكن

### مِسْوَاك

١- عود تنظيف به الأسنان وحل محله الآن نكاشة أسنان. نقول: حاج تتعنتر ولاك ماخرج ينسحب عليك ولا مسواك.

٢- أعناق زهر نبات الخلة اليابسة تتحلل بها يعني تنظيف أسناننا.

وحبك بقلبي أشواك

أهواك

بس لا تقرطي

وقلبي ببقك مسواك

### مُسيفين

نقلي خبز بزيت ونأكله مع شوربات وسلطات ومقالي أو نرشه سكر ونتحلاه.

مسيفين آه يا سفاين  
يا من يعين الحزائين  
من يوم فراقن ساكن  
بقلي المهم والأحزاني

### مُسيلية

نفرم باقة عطرية وجزر وبصل وليمون مقشور ونسلقها مع قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك  
وفلفل ونسحب المرقة تاركين ما يغمرها فقط ونتركها تستوي ونأكلها مع رز مطبوخ بمرقتها.

قالوا هيدي المسيلية  
طبخا القديس لوقا  
وعطاها للعدرا تدوقا  
قامت عطنو نيشاني

### مُشاوي

كباب وشقف وصابيجو وكستاليتا وشيش طاووق وجبنة وفطر وكماية مشوية مكمورة بين فرشة خبز  
انطكلي ولحاف خبز سماق ومكنرة بماريا وطوشكا وقد فاقت في فخامتها منسف الخاروف عند الحلبيين.  
نقول: جاط مشاوي مثل وحك الضاوي والمشاوي أكل الغاوي وكول مشاوي وقول وساوي.

عمي بَدَاوي  
أكل الخبزات  
طلب مشاوي  
وعاف اللحامات

### مُشَبِّك

عجين خمير مريق نصبه في محقان توتياء ونضغط على مدگه فيجري خطأً إلى زيت مغلي ونجعله حلزونياً  
ونغظه بقطر ونرشه قرفة وأقراصه صغيرة ووسط وكبيرة. نقول: حية مكغوكة مثل قرص مشبك وكول مشبك  
ولا تتلبك ونردد ما يقوله الأطفال في إحدى لعبهم: البياكل مشبك بتشريك وفي إسبانيا يعملون مثله  
حلقات صغيرة يسمونها: تشورّو Churro أو أصابع ثخينه يسمونها بورّا Porra ويفطرونها أو يتعصرونها  
مع شوكولا ساخن.

أحبك أحبك  
لقم ومشبك  
وأكل في حبك  
بدل القطايف

### مُشْبِه

مشمش كبير لين يشبه الشكربرة.

أهل الذوق ما يعدموا  
كانوا بالمشبه يفهموا  
هلق الناس تطلسموا  
وضاع الفرق بين الأصنافي

### مُشَحِّمِيَّة

نعجن فطير بزعفران أو عصفر ولحم مفروم ويمكن أن نضيف بصل ونزقه أرغفة نخبزها أو أقراص نشويها وقد  
اشتهر أهل دبر الزور بإعدادها وشكراً مدام ليلي خياط طحان.

جارتنا ست ديرية  
عزمتني عا مشحمية  
جدعة وبالذوق مسمية  
فطور ما صخ للمقدوني  
المقدوني: اسكندر الكبير ذو القرنين فاتح إغريقي شهير.

### مَشْدَاق

لقمة كبيرة.

لقمة الحلو بمشداق  
خلي كلتي قتلنو منين  
خلّص الأكل يا صحتين  
عايشة عاشوفتك يا روحي

### مَشْرَبِيَّة

١- دلة قهوة.

٢- كشك: شرفة بارزة عن سمت الواجهة ذات حجاب من خشب مخروط لعبت دور نافذة في الطوابق  
العلوية.

يا ريتني عطرية  
ويمر محبوبي صبحية  
عا شبّاك المشربية  
ويرمي السلام عليّ

### مَشْرُوب

كل ما نشربه من مشروبات ساخنة وباردة وكحولية . نقول: عندا رّجال مضروب ما بنشال من إيدو  
المشروب يعني سكرجي والسهرة الهنية مشاربنا عالقاطعية وأطيب مشروب ريقك يا محبوب.

سقتني وقالت صافية  
طول ما الجيحة حافية  
مشروب الهنا والعافية  
أه رّوت روحي وآمالي

### مَشْرُوم

إنكليزية تعني فطر ونطلقها على فطر مقطع حصراً.

من زغري وأنا مغروم  
بمحبية المشروم  
صدفة دقتو كنت معزوم  
بدير الساليزياني  
الساليزيان: رهينة أسسها فرنسيس ديسالس يرعون دير جورج وماتيلدا سالم.

### المِشَط

آلة ذات أسنان ممتدة تمشط بها. نقول: مشط موز يعني قرط موز وقطعي الزهرة امشاط واقليها يعني قطعي كبايشها طولياً وقطعي البانجان مشط منشان الضوزما يعني فرضيه حلقات متصلة من أسفل وهالمسألة ما خرطت مشطي يعني ما ناسيتي وكل دقن وإلها مشط وسلاح البشط مراية ومشط.  
شعرك دهبي دهبي  
مشطناه بمشط قصبي  
وشعرك يا بنتي  
خري عليه كلب الحلبي

### مَشَقَّ

أمسك عوده بيدّ وسلّت ثمره باليد الأخرى. نقول: مشق الصغار غير مشق الحُتّار ومشق الزيتون غير مشق الليمون يعني كل شي إلو طريقتو.  
هيك مشق الزعرورة  
يا يّمّا هيك  
هيك بتعّي العصفورة  
يا يّمّا هيك

### مِشَّ قَدِيم

اختصار جينة مش قديم. نقول: رحتو مثل مش قديم يعني غير مستحبة ودود المش منو وفيه.  
عن مش القلم حكالي  
جدي وقلي يا غالي  
رحتو بلبلتي حالي  
وطعمو قَبّاني وغشّاني

### مُشْمَش

شجر مثمر من فصيلة الورديات وأنواعه: عجمي وحموي أو عنبري أو خد وخذ وشحمي وسندياني أو خديد وكلاي وهو أطيب للمرّي ومشبه ولوزي وشكريرة وهناك الآن الفرنسي. نتفكه به ونأكله مع جينة ونعمله مرّي وعنبرية وقمردين وحشاف ونطبخه مشمشية ومسقعة ونحففه ونفرمه مع سلطات ونحشوه فستق حلبي وهذا من أطيب الضيافات. نقول: لا تصير مثل المشمش من أدنى نسمة بهرّ وطلعنا مشمش يعني خسنا وخرجنا فارغي الجيوب وزرعنا لو طلع مشمش هندي وكمتلّي زعترتك لو تمشمشلي عبتلك والمشمش رخيص بس شيلو غالي وياريتني مشمشة لأسمع صوت الوشوشة وضربو كف شاهاه عالمشمش



يعني حمّلو حدّو وعالمشمش يعني فيما بعد وفي وقت معلوم ولكن غير محدد وعلى عيد المشمش يعني وقت مستحيل.

بسوق الحميدية  
اشترينا هدية  
بيّاع المشمش يا ماما  
عينو عليّ  
مِشْمِشَانِي

نغلي ماء ونذيب مرملاذ مشمش ونضيف صلصة صويا وفليفلة حمرا حدة مفرومة وتوم مدقوق وزنجبيل ونحردل وحين يغلي ندب قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوقة بتوابل ونتركها تستوي ونأكلها مع رز.

وين اللحم بمشمش  
هادا روحي بنعش  
بالطن ما بنفش  
فخر المطبخ الصيني

### مِشْمِشْ هِنْدِي

اسم الأنكيدنيا في الشام.

مشمش هندي مشمش هندي  
مشمش هندي يا بنات  
ضلي حدي الليلة عندي  
عندي حب وغنيات

### مِشْمِشِيَّة

١- لحمض هميس بأنصاف مشمش عجر مفلوس ونأكله مع رز أو ندب كبة.  
٢- نقلي لحم لسان عصفور وندب أنصاف مشمش مفلوس وننسفها ونبخها ماء ليمون ونتركها تستوي ونأكلها مع رز أو ندب كبة فاضية مسلوقة وشكراً أم ياسر الوديّ.

بذكر بالغوطة مسوية  
عزموني عا مشمشية  
من لذتها للصبحية  
ضليت أكتب أهازيجي

### مِشْمِشِيَّة شَامِيَّة

نطبخ لبنية وندب لباب فول أخضر ونأكلها مع رز أو ندب كبة ونكويها بتقلاية كزبرة وتوم بسمنة وشكراً أم فايز حوش .

ليكي ليكي ليكية  
هيكه هيكه هيكية  
بتعملي المشمشية  
فخر المطبخ الشامي

## مشوي

اسم مفعول من شوى. نقول: اللحم المشوي تيعرق والمعلق تيحرق والمشوي عالفحم غير المشوي عالکھريا وأحلى سكنة بيت المهوي وأطيب أكلة المشوي واشو غداکن اليوم؟ طيور بالسما وتلج مشوي.

والمشوي ما أحلى أصلو والبصل منور شكلو  
ولساني بعد أكلو زلغط مثل النسواني

## مشوي مُتَبَّل

١- حلبي: نتبل شقف لحم ودهن ببصل مدقوق ودقة حلبية ودبس: بندورة وفليفلة وزيت.  
٢- انطکلي: نتبل شقف لحم ودهن بکزيرة وکمون وبصل وتوم مدقوق وزيت ونضمها بأسيخ ونشويها  
وقلو: ليش أهيل؟ قلو: ما بحب المشوي متبل.

هادا المشوي المتبل كل العقول خلخل  
بكل القلوب غلغل مثل حب مستحکماي

## مَصَّ

١- وضعه في فمه وسلط عليه لعابه وبلع ذوبه شيئاً فشيئاً. نقول: صخلو شقفة عظمة عمصا قام تكبر  
عليها يعني غبي ولا يحسن التدبير ومصلك ليمونة حامضة يعني لا تستهجن ما يستحق الاستحسان  
والبتمص أصبعنا بقل بختا.

٢- مصمص: مبالغة مص. نقول: حاجتك مصمصة يعني كفاك سخرية ومزاحاً ثقیلاً والبتممص  
بتفصص وعندو عظمة عمصمصا، بعيفا؟ ما معقول.

أمسى المسا وتساوت كل النسا  
والعندو ملبسة بممصصا والعندو کرشاية يلبسا

## مَصَّاصَة

١- سكاكر متنوعة الأشكال والألوان والطعمات لها عودة يمصها الأولاد. نقول للکبير حين يمص مصاصة:  
لزرغ وتهکم على الشاب أو الصبية حين ينجلقون: معلوم بدك مصاصة.  
٢- شبه حلمة ثدي صناعية نعلل بها أطفال رضع أو حديثي الفطام. نقول: لسنا المصاصة بتمو يعني رضيع  
أو فطيم ولقميه المصاصة يعني أسکتيه ولا تعودي ابنك عالمصاصة ما بعود بقدر بلاها ويمص أصبعنو بدالا.  
٣- أداة معدنية نخص بها مئة. نقول: منظرو مثل مصاصة المئة يعني رفيع من فوق عريض من تحت.

راحت أما وختلتها  
والمصاصة نسيتهها

تستك تستك تستكها  
ختلتها تبعق جنبي

### مِصْرَان

معى يصير إليه الطعام بعد مدة و نلظف مصارين الذبائح و نطبخها مع قشة أو نلشوها و نعملها صاصيجو و سحق و سندوانات... إلخ. نقول: طقّ مصرانو مالزلعل و انعقدت مصارينو مالبرد و مصارين البطن بتتقاتل و في أكل و في حشو مصارين و مصارينو آخدة برد يعنى يأكّل ولا يشبع و معو حمى المصارين يعنى تيفوئيد و أخذنا من المصريين المصران الأعور يعنى الزائدة.

كل الناس متفقين  
الأكل فن وأفانين  
في أكل و في حشو مصارين  
وسيبك الملعدتو قاطعاني

### مِصَّ الشِّفَّة

أقراص سكرية صغيرة ملونة بمصها الأولاد و ندخلها في تيلة السليقة و نضيّفها في الطهور و النشيدة.

يا نائمة على الضفة  
لولا خو في من أبو اللفة  
وش علّمك مص الشفة  
من عبك ماني قايمًا

### مِصْفَايَة

أداة نصفى بها. أحجامها وأشكالها متعددة منها للمطبخ أو للشاي و الزهورات. نقول: صفت مصفايتو كذا يعنى آل حاله إلى كذا و المصفاية ما بعيقًا بخص و يا مأمّن بالإنثاية يا مأمّن عالمي بالمصفاية واش بتفرق مع مصفاية البرادة بخص زيادة؟ و عمل جسمو مصفاية يعنى رشه بالرصاص و عملناهن مصفاية يعنى خسرناهم بأهداف كثيرة أو أخلجناهم خجلات عديدة و زقمت المصافي يعنى وقف الشغل أو أصابه إمساك أو حبلت المرأة.

عالمصفاية المصفاية  
مطلوبي في النهاية  
والغاية الشريفة آية  
أصقي بقلبك وحدي

### مِصْمُود

مخلل.

عمي يا بو داوود  
إنّو أهل كرم و وجود  
ليش ما عمناكل مصمود  
ظنيتو بس للصمداني

## مُصَّ وَكَبَّ

نسلق شوكة بأوراقه ونبرده ونقطع أوراقه ورقة ورقة ونغمس أسفلها بزريقة ماء ليمون وخردل وفلفل وزيت ونقشطه بأسناننا ونكبهها ونتابع هكذا حتى نصل إلى قلب الشوكية فنقسمه أرباع ونسقيه زريقة ونأكله ونأكل بعده عض الشوكية إذا لم يكن مخشَّباً.

أما أكلة مص وكب  
كلاً حب بحب بحب  
نحفة بتطير اللب  
كول وقوم جوعاني

## مَضَغٌ

طحن الطعام بأضراسه ولاكه بلسانه. نقول: صار مضغة بتم الناس وبدو لقمة ممضوغة يعني كسب بلا تعب ومضغناو اللقمة وحطيناها بتمو بس أنو ييلعا وما بلعا يعني جادة وقليل حيلة وعدم وسيلة.

من فنون أهل الصين  
تعلمو يا ذواقين  
مضغ اللقمة تسعة وتسعين  
ولا تعجلوا بالبلعاني

## مَضْمُضٌ

حرك سائل في فمه وأداره. نقول: المضمضة صحة والبتمضمض ما ممرض.

مضمض حبيبي مضمض  
عاطممة بتحرض  
وضيق عاكيفك وعرض  
عاطممة الطعماتي

## مَطَاظِيظٌ سَعُودِيَّةٌ

نطبخ كوسا صوبا وندب معكرونه رشتاية مبسطة وشكراً بشارة موسى أوغلي.

بشارة أبو عزيز  
كان الغدا لذيد  
عزمني على مطاظيظ  
بس اسمو فكاهاي

## مَطْبُخٌ

١- مكان الطبخ. نقول: المطبخ بدو مرا هاوية ما بدو مرا غاوية.

٢- طعام. نقول: المطبخ الإنكليزي فقير يعني أصناف الطعام عندهم قليلة وحلب مطبخا عالمي يعني أنواع طعامها وطريقة طبخها متعددة ومتنوعة ومن كل أنحاء العالم.

أعظم مطابخ زرتا  
مطبخ هو صالون وسفرة  
بيلاد الباسك شفتا  
ومكتبة وفيه تحوتي

## مُطَبَّقة

- ١-مقلوبة نسكيبها طبقات: طبقة منزلة ثم رز على التوالي.
- ٢-مقلوبة من عدة أنواع حبوب ونوع منزلة نطبقها على التوالي: رز ومنزلة ثم برغل ومنزلة ثم فريكة ومنزلة وهكذا.
- ٣-مقلوبة من عدة أنواع منزلات ونوع حبوب نطبقها على التوالي: رز منزلة بانجان ثم رز منزلة كوسا ثم رز منزلة فالولة وهكذا.
- ٤-مقلوبة من عدة أنواع حبوب وعدة أنواع منزلات نطبقها على التوالي.

بذك أكلة معبقة      يضرب جاط مطبقة  
بعادو صحن مفتقة      بتغلب أشمط أشمطاني

## مُطَبَّية

مجموعة صحون طعام تطبق فوق بعضها ثم تثبت بواشحة تدخل فيها ولها حامل ننقل بها طعام. نقول:  
فضى المطبكية ولساتنا صحية يعني أكل وشه ومطبقيتو سبع طبقات يعني غني.

لا تسلمي عين الجوعانة      مطبكية يا نانة  
بعدا بتوصل فضيانة      مي ما بتمر عا عطشاني

## مُطَخَّنة

آلة لطحن حمص وبطاطا أو لطحن بن و توابل وحلت مطاحن كهربائية بدل اليدوية. نقول: حمص بدو مطحنة يعني غير مسلوق جيداً وقضامة مطحنة ما بتطحننا يعني قاسية جداً وأسنانو مطحنة بتطحن الحجر يعني سليمة وقوية ومعدتو مثل مطحنة يعني يهضم كل شيء والمطحنة معطلة يعني يعاني من أسنانه أو بطنه.

عالمطحنة جينا      وطحين ما لاقينا  
الحنطة عليكم وعلينا      نطحن ونعبي أكياسا

## مُطْرَاف

زيت عجو زيتون. نقول: آفة وزيتونا مطرافة.  
لا تقرب زيت مطراف      يضرب خبز حاف  
وبالنفس أعاصير      يعمل بالجسم تحفاف

## مَطْرَة

إناء جلدي أو معدني ذو سدّادة يحمله الجندي معلقاً بقِدّة جلدية على كتفه وفيه ماء شربه. نقول شخلو بالمطرة يعني داس على كبرياته وكسر عنجهيته ومطرتو مبخوشة يعني مصرفاني ومثل مطرة مبخوشة يعني التعب ضائع معه لأنه يظل فارغاً مهما ملأته.

المطرة عالمطرة  
ما ترويني هالمطرة  
منكم ما جاني خيرا  
واني لشوفتكم عطشاني

## مَطْعَم

مكان الأكل. كنا نقول: ياريت أكل المطاعم مثل أكل البيت صاروا ولادنا يقولوا: ياريت أكل البيت مثل أكل المطاعم وأكل مطاعم يعني رديء أو بايت أو غير متقن وأكل المطاعم نار يعني غالي والمطاعم قعود وسلخ جلود والمطاعم للغربي والبطاري.

كانوا المطعمجية  
أهل صنعة وبرنجية  
صاروا مصلحجية  
وعبطعمونا زبالاتي

## مَطْمُورَة

١- خاروف بالجرة.

٢- إسم المأمورة في انطاكية.

أكلنا أكلة مطمورة  
فخدة وحصيرة وزورة  
ما لا أخت بالمعمورة  
بجرة جوا الجمراتي

## مُطَيِّبَة

نزيل شراشيب طرابيش بانجان ونترك جزء من الأقماع والأعواد ونشق بطن البانجان بالطول ونقله بزيت ونعلقه من أعواده حتى يزل زيتُه ونحشوه مزيج طحينية ودبس فليفلة ودبس رمان وقلوبات محمصَة ونضعه في صحن ونرش زيت وشكراً نَعْمَت بدوي.

مطينة يا مطينة  
فضايلك مبيينة  
والله مانك هوينة  
لمفتّح وعمياني

## مَطْمُور

١- أرمنية تعني شوربة لبن. نسلق حنطية بلبن ونكويها بأجنحة بصل مقلي بسمنة.

٢-نسلق حنطة ونكويها ببصل مقلّى ونطفؤها بلبن رائب أو نصبه في الصحن على البارد عند الأكل وقد اشتهر أهل أورفه بإعداده وشكراً أفرام كلو.

مهما تلف ومهما تدور  
ما في مثل المظنبور  
طبق بالصحة مشهور  
غتّالو خجادورياني

خجادوريان: موسيقي أرمني شهير.

### مُعْجَنَات

عجائن فطير أو خمير تختلف أنواعها باختلاف مكُوناتها. نطبخها ونقلبها ونخبزها ويميل معناها الآن للتخصص بما يباع في الأفران والمخابز والمطاعم المتخصصة مثل: كعك، قرص، كاتا، كليجا، دَنَش، خبز طحينية، فطائر، بيتزا، معكرونات، لازانيا، كانيلوني، رافيولي، بُرك، شيشيرك، شنبرك، سنوبسك، صفيحة، لحم عجّين، عش البلبل، قطايف، كريب...إلخ.

قامت باليوم الثالث  
المرا علينا احتالت  
كل شي مالبيت شالت  
تناكل معجناتي

### مُعْجُوقَة

١-تعد قشطة فوق حلاوة جبن ونرش فستق حلبي مبشور ونقطعها مربعات ونحليها بقطر معطر بماورد واشتهر أهل حماه بإعدادها.  
٢-اختصار كباب معجوقه.

معجوقه قشطة وينا  
في غرام بيبي وينا  
ما أطيبيك يا زينة  
بالبستان بنيساني

### مَعْدَة

جهاز هضم الطعام. نقول إذا تفصّح بيمين: شي بقلب المعدة ومعدتو كوسلا يعني قادر على هضم كل شيء ومعدتو بالطول يعني لايسمن مهما أكل ومعدتو فايشة يعني سريع الغثيان والتقيؤ ومعدتو قاطعة يعني ما يستطعم ويباكل اشما كان عفاير وهرابر وفضالات وخمامات وقلبت معدتو يعني أصابه غثيان من قرف أو مرض.

دكتور الحقني  
المغص جوا المعدة  
دكتور الحقني  
خايف يوصل للعدة

## المِعْز

حيوان من الفصيلة الغنمية وغلب استعمال عنز. نقول: مشعر مثل معزاية ونسمي الزوجة معزاية على أساس الزوج تيس لأنه تزوج.

بز المعزة يا حليب  
وفاعل الخير ما يخيب  
ومن يخفر حفرة لأخيه  
يوقع فيها عن قريب

## مَعْقُود

اسم المرئي في الشام ونطلقه في حلب على مرئي مشمش لوزي معقد مع عجوته وكنا صغاراً نعتبره أطيب مرئي في العالم ونفرح كثيراً حين نكسر عجوته ونأكل لبها المشرب بالشيرا وشكراً ست صديقة بيطار.

عود عود عود  
لعملك معقود  
واقطفلك كم عنبه  
من راس العنقود

## مَعْكُون

يونانية. إسم الغريبة الإسطنبولية في لبنان.

هون هون هون  
عمك معكرون  
بنام بالصالون  
بفيق عالبلكون

## مَعْكُونَة

لاتينية تعني سحق. أشهر عجائن العالم. نقلها ماركوبولو من الصين إلى إيطاليا التي اشتهرت بها وفيها كسر المعكرونة خطيئة مميتة وأنواعها عديدة أهمها: مدورة ومبسطة، مفرغة ومصمتة، رفيعة ووسط وعريضة وحلزون وصدف وحروف وأرقام وملونة مطعمة بخضار... إلخ. نقول: بنات هلق معكرونة يعني نحاف نحافة مستهجنة وشباب هلق مثل معكرونة يعني سريعي العطب ذوي هشاشة.

أجونة أجونة  
طبخت معكرونة  
أجحت دتاكل  
بقت الدقونة

## مَعْكُونَة بِبِصْطَرْمَا

نفرم بصل وعطون وفليفلة حمرا وخضرا وبصطرما ونقلها بزبدة ولحسة دبس بندورة وندب معكرونة مسلوقة ونخلطها ونرش جبن مبشور وبقدونس مفروم عند الأكل .

مغرومة وزاد غرما  
برؤوها من جرما



طبخت للقاضي

معكرونة ببصطرما

### مَعْكرونة بِنْدورَة

١-نقلي توم مفروم بزيت وندب بندورة مفرومة وحين تتعقد نضيف بقدونس مفروم وصنوبر محمص ونصبها على معكرونة مسلوقة ومصفاية وساخنة.

٢-نسلق معكرونة بماء بندورة وأعشاب ونضيف زبدة وجبنة مبشورة عند الأكل وشكراً جوزف ناتزارو .

ريت البفهمو ما ماتوا

معكرونة ببندورة هاتوا

لأعيي القرن صواني

وان حبابي عندي باتوا

### مَعْكرونة ببيض

١-نسلق معكرونة ونصفيها ونضعها بصينية مدهونة سمّنة ونصب فوقها بيض مخفوق بأعشاب وتوابل ونخبزها بفرن حامي .

٢-نسلق معكرونة ونصفيها وتبلها ببيض مقلي أو مسلوقة مقطوع وأعشاب وتوابل .

مالعكرونة ببيض

طلعلي بجسمي غييض

وشعاع من نور رتاني

نجبا والمحبة فييض

غييض: طفح جلدي يتأتى عن الإكثار من أكل البيض والبرغل .

### مَعْكرونة بجبنة

نسلق معكرونة ونصفيها ونضعها ساخنة في طبق ونخلطها بزبدة وجبنة مبشورة وصلصات وأعشاب وتوابل .

صبيبة كلاً فتنة

ومعكرونة بجبنة

اشما كانت قبلاني

ناعمة وسط خشنة

### مَعْكرونة بجيج

نخلط معكرونة مسلوقة ومصفاية ومبردة بصلصة بيضا وجبنة مبشورة ونمدها بصينية مدهونة سمّنة سافات بينها جيج مسلوقة ومنسول ومتبل ونرش جبنة مبشورة وكعك مدقوق ونخبزها بفرن .

قتلن حالاً أسكيولي

معكرونة بجيج قالولي

الطيب قصدي ومرادي

ضلوا حطوا وادلقولي

### مَعْكرونة بحليب

نكسر معكرونة ونحمصها ونطبخها بحليب مثلما نطبخ رز بحليب ونصبها في شاكاسات ونرش قرفة ونأكلها باردة.

مرضان وعاييف ديني  
معكرونة بحليب طعميني  
غيرا ما بداويني  
وشوفة حبيبي الأسمراني

### مَعكرونة بِخُضرة

نسلق معكرونة صدف ونصفيها ونخلطها بخضار مفرومة ومقلاية بزبدة وقيما وفطر ونعدها بصينية ونغطيها بجبنة مبشورة ونخبزها بفرن والصيامية بزيت بلا لحم.

إضرب معكرونة بخضرة  
لذيذة وتبطني قدرة  
حبيبتك إقبل عذرا  
لا تدقق يا هوياني

### مَعكرونة بزيت

١-نقلي بصل وتوم مدقوق وكزبرة وكمون ونصب ماء بندورة وحين تتعقد نصبها فوق معكرونة مسلوقة ومصفاية محطوطة بصينية ونغطي سطحها بشرائح جبنة خضرا ونخبزها بفرن ونرش بقدونس مفروم عند الأكل وشكراً ليلي خياط طحان.

٢-نقلي بزيت بصل وتوم وبندورة وفليفلة خضرا وحمرا وبقدونس ونعناع مفروم ونرش زعتر أخضر وندب معكرونة مسلوقة ونسفيها وشكراً مدام فيكتوريا مخللة عبد الرحيم.

ومعكرونة بزيت  
غيرا أبداً ما حبيت  
عند الأكلنا حسيت  
بيناتنا حب روحاني

### مَعكرونة بِسُجق

نقشر سحق ونقلبه مع بقدونس مفروم ولحسة دبس وبندورة ونخلطه بمعكرونة مسلوقة ونعدها بصينية ونغطيها بجبنة مبشورة وشرائح مخلل ونخبزها بفرن.

معكرونة بسجق أصلي  
مادامو قولي كفعلني  
يو شو ذكرتيني بأهلي  
أهلي راضين عليّ

### مَعكرونة بِسَمك

١-نقلي سمك متبل وأعشاب وما يتوفر من خضار وفواكه مفرومة بزيت ونصب صلصات حسب الذوق ونخلطها بمعكرونة مسلوقة ونخبزها بفرن.

٢- تتبل سمك مسلوق أو مقلي أو طون بأعشاب وصلصات حسب الذوق وتخلطها بمعكرونة مسلوقة.

معكرونة بسمك  
قالت الأصلح إلك  
ما شرط الأصلح إلي  
بس الإلي أصلح إلك

### مَعْكرونة بِسودا

نفرم سودا وتبلها بتوم وبصل وبهار وكزبرة وكمون وفليفلة ونعناع ونقلها بزيت مع بقدونس مفروم وكشمش وتخلطها في صينية بمعكرونة مسلوقة ونغطيها ببصل وبقدونس وفجل مفروم وجبنة مبشورة وسماق ونخبزها بفرن.

معكرونة بسودا  
صايرا عالموضة  
جودي شي جودا  
وزورينا ولو بالغلطي

### مَعْكرونة بِشاوورما

نقطع بسماجكة أصابع وتبلها بهيار ونقلها بسمنة ولحسة دبس بندورة وتخلطها بمعكرونة مسلوقة ونغطيها بزريقة طحينة وخل وبصل وبقدونس ومخلل مفروم.

معكرونة بشاوورما  
عظّم الذواق طعاما  
الحبة داهماً نعمة  
بتستر كل العيوي

### مَعْكرونة بِالفرن

نسلق معكرونة ونصفيها وتخلطها بلحم وبصل مفروم وبهار ودبس بندورة ويمكن أن نضيف ملعقة سمنة أو زبدة ونخبزها بفرن.

ومعكرونة بالفرن  
داقا سائق الهجن  
قال هاد أكل المدن  
ما يفتهمولو البدواني

### مَعْكرونة بِقالب

نسلق معكرونة ونصفيها ونطبقها بقالب سافات بينها لحوم غنم أو جيج أو سمك متبلة ومقلية أو لحوم مقلدة ونصب فوقها بيض مخفوق ونخبزها بفرن وشكراً هيلدا أسود.

ومعكرونة بقالب  
حبا علينا واجب  
بس ياكالا طالب  
حالا بقلب أستاذي

### مَعْكرونة بِقَشْطَة

١-نقلي قيما وقلوبات وكشمش وبهارات وتمدها بصينية بين سائي معكرونة مسلوقة ومخلوطة بقشطة ونغطيها بكعك مدقوق وجبن مبشور ونخبزها بفرن.

٢-نقلي بصل وتوم مدقوق وحضار مشكلة مفرومة وفلفل وندب معكرونة مسلوقة وجبنة سائلة وقشطة وتمدها بصينية ونغطيها بشرائح جبنة ونخبزها بفرن.

٣-نخلط في صينية معكرونة مسلوقة وجبنة سائلة وقشطة ونغطيها بكعك مدقوق وجبنة مبشورة ونخبزها بفرن.

بقشطة المعكرونة  
حبينا ومانا من هونة  
عا حبيتي مالي مونة  
ضيغان الحب يا ضيعاني

### مَعكرونة بقلوبات جيح

نفس معكرونة بسودا لكن بقلوبات جيح.

على دلعونا وعلى دلعونا  
بقلوبات جيح المعكرونة  
ياما قلوونا وياما شوونا  
وشلوطونا وما أكلونا

### مَعكرونة بكشك

نقطع عجين فطير كرات صغيرة بحجم اللقم وندعبلها على غزال حتى تنتفش ونسلقها بماء مع بصل صحاح وحين تطير ريحة عجينا نذب كشك ونتركها تستوي ونكويها بسمنة وقد اشتهر أهل جنوب سوريا بإعدادها وشكراً حرم نزيه الشوفي.

معكرونة بكشك ما دقتا  
من شكلا طيبة شفتنا  
يمكن عا محبة أختنا  
كبة بكشك أرمانى

### مَعكرونة بكفتة

نتبل كباب بهار وتوم وبصل ويقدونس مفروم وندعبله ونقلبه ونخلطه في صينية بمعكرونة مسلوقة صادة أو بماء بندورة ونخبزها بفرن ويمكن أن نغرتنها.

معكرونة بكفتة  
ومخلل جزر ولقتنا  
لهلق ما دقتنا  
بس حبينا سماعى

### مَعكرونة بلبن

١-نسلق معكرونة ونصفيها ونبردها ونخلطها بلبن متوم بنعناع واشتهر أهل الزيداني بإعدادها وشكراً مصطفى كريكور.

٢- نقلي توم بزيت ونصب لبن وحين يغلي نضبه على معكرونة مسلوقة.

معكرونة بلبن بالصيف  
قدمها لأكرم ضيف  
صحة وهنا وكيف  
كلها ونام عرياني

### مُعْكرونة بِلْخِمة

نقلي لحم ويصل مفروم وبهار وندب معكرونة مسلوقة ونضع دبس بندورة ونتركها تنشف.

والمعكرونة بلحمة  
أكلة فاخرة وفخمة  
دعمتي خوش دعمة  
خلتني سوبرماني

### مُعْكرونة حَلْبِيَّة

نشهل جوانح بصل بدهنه وننسفها مع معكرونة مسلوقة ونأكلها مع شرحات حلبية وشكراً مدام غادة حفار  
مرعشلي.

معكرونة حلبية  
مطبوخة بحنية  
فيها شحنة عاطفية  
بتزلزل الجبالي

### مُعْكرونة غَرَاتَان

نخلط معكرونة مسلوقة ومصفاية بصلصة بيضا وجينة مبشورة ونمدها بصينية مدهونة زيادة ونغطيها بجنبة  
مبشورة وكعك مدقوق ونخبزها بفرن.

معكرونة غراتان يا لللي  
غيرا ما ركزي عقلي  
كنت أمشي عالترللي  
صرت أمشي بالدوزاني

### مُعْكرونة فيتوشيني

نقلي شرائط فليفلة خضرا وحمرا وفطر مفروم وحب ضمصري بزبدة ونخلطها بحليب مخفوق بجنبة قشطية ومعكرونة  
مسلوقة .

إيني ميني سيني  
اعزميني وطعميني  
معكرونة فيتوشيني  
بطلع جوعان ونعساني

### مُعْكرونة كِبْسَة

نعمل كبسة سعودية بمعكرونة بدل رز.

معكرونة كبسة  
لاحقتني عالذعسة

مابدا كل هالعبة

العبوس مبعوضي

### مَعْكرونة كَرْبونارا

نفرم لارد أو بيكن أو حبش مقدد وبصل وتوم ونقليها بزيت ونضيف فلفل وبقدونس مفروم ونخلطها ببيض ني أو جبن قشطلي مخفوق ومعكرونة مسلوقة.

معكرونة كربونارا

أكلا راكب سيارة

سبق راكب طائرة

طبعاً بالخيالي

### مَعْكرونة محشية

كانيلوني.

نخارية أم ليلية

صيفية أو شتوية

بدك أكلة عاطفية

معكرونة محشية

### مغلاق

ما يقتلعه القصاب من بطن الذبيحة من رتتين وكبد وطحال وحلى وكلى ومندويش ودرن وقرقيط. نتبله ببصل وتوم مدقوق وكزبرة وكمون ونعناع وفليفلة حمرا وبهار ونخدره ونشويه أو نقليه. نقول: اللحم تيعرق والمغلاق تيعرق وفرط مغلاقو مالبكا أو مالزعل والششي الما بليق بفتح المعاليق ومن قلة اللحمة سموا المغلاق رحمة ومن قلة اللحم بقولوا للمغلاق باش وناس أكلت معاليق وناس لساها عالريق وبشوف المغلاق بقول: سبحان الخلاق يعني نظرتة غير سديدة في الحسن والجمال وسريع الإعجاب بما لا قيمة له وارفع ساقا بين مغلاقا يعني نخيفة للغاية وازرق مغلاقنا قدما صحنا وبدو مغلاق بقرة يعني غليظ وسمح ومغلاقو شاحط أو هو مغلاق يعني بليد وبليط وبارد ودمه ثقيل وشوينا مغلاق ما ينشوي قلبكن على عزيز وفلانة مثل سيخ مغلاق يعني سوداء ورفيعة وبلبق وبلبق لشوا المعاليق ومشوي المغلاق أكلة شغل مراق ومشوي المغلاق أكلة بتنزع الأخلاق يعني من طبيته يبدأ آكله بازدرآ باقي المآكل.

ما تاكل مغلاق

بزيد همك هم

محسود يا حسرة عليه

وهو محمّد دم

أما المعاليق

أكلهن قوي ملّيق

اللي باعن يبلى بالتعليق

رايح يفقع مصراني

شحكيلك على المعاليق      أكلهن مشوي يليق  
والباعهن ييلى بالخوازيق رايح أبلع لساني

بيبي وبين مقلي المعلاق      وصال من دون فراق  
قالوا إنو بالعراق      بسموه الحلبياني

### مِعْلاق الأُرْملة

نقلي بزيت بصل مفروم وسلق مسلوقة ومعصور وفول أخضر مسلوقة ونضيف كزبرة وتوم مدقوق ونأكله  
غمساً ساخناً أو بارداً مع عصرة ليمون وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

معلق الأرملة      باكلو عالفصلة  
أكلة أقوى من قتلة      بتهد حيل القوياني

### مِعْلاق مُطَجَّن

معلق مشوي أو مقلي نغليه بماء بندورة حتى ينشف ونأكله غمساً. نقول: فلان معلق مطجن يعني غليظ  
وسمج وثقيل دم.

معلق مطجن أكلة فخرة      قمت فطرتو على بكرا  
رايح يزورني الحفرة      لولا ربي نجاني

### مُعْلَبَات

أطعمة وأشربة معقمة ومحفوظة في علب. نقول: المعلبات ماهي صحية وتعمل كتام وقرحة وهالمعلبات  
جابت هالزيجات والمعلبات أكل عزّابة.

هاذا عصر المعلبات      يا شباب ويا بنات  
لا تضيعوا العمر بالطبخات      نحنا خلقنا لشي تاني

### مَعْلَقَة

أداة تناول الطعام منها معدنية وخشبية وحزفية ومنها معلقة مطبخ وسكب وأكل وكبيرة وصغيرة. نقول:  
أكل ضرب معلقة يعني طبخ وإلو مرقة والغايب معلقو معلقة ورجع لمعلقو القطما وعمرو ما تقاتلوا

صرمايتين ببيتو ولا معلقتين عَسفرتو يعني بخيل وخلق ومعلقة ذهب بتمو يعني غني ومدلل وفلانة مثل معلقة  
البئ من درخوش لدرخوش يعني طرارة فرارة لقاقة لا تستقر وكل قوم وكول معلقين.

جنغ وحنغ معلقة  
بحالدينا وجدان ما بقى  
رحنا لبيت الشبرقة  
ما ضيفونا فستقة

### مَعْلَقَةٌ لُقْمَان

نخلط مقدار ملح صخري وثلاثة مقادير سمسم ونطحنها ونأخذ كل صباح ملعقة صغيرة منها. نقول: معلقة  
لقمان ما بتترك مرضان وبتطول عمر الإنسان.

بجز الصبا والريعان  
وكللي قوة وعنفوان  
جريت معلقة لقمان  
راجعت رغوّة وأملاحي

### مُعَلَّل

تفاح قصيري أو عطري صغير نضم كل واحدة في رأس قسبة رفيعة ونغطيها بسكر مذوب وملون أحمر  
فيغلفها ويشتريها الأولاد ويلحسونها وبمصونها ويقضمونها. نقول: اش محسبي ولد لتضحك علي بالمعلل؟  
والمدلل ما بنضحك عليه بمعلل.

معلل يا قسطل بكلام  
محمل ومزمل أحلام  
والغرام أوهام يا معلل  
والغرام آلام يا مدلل

### مَعْمُول

نيس سميد سمنة ونحشوه فستق وجوز وجبنة وندقه بقالب ونخبزه بفرن وتتوجه بسكر وورد مطحون. نقول:  
كول معمول وامشي عالأصول ويطنا مثل معمولة كبيرة يعني حبلى في أيامها الأخيرة واش فهم الغول بأكل  
المعمول؟ وخذودا كل خد معمولة يعني خدودها بارزة ومكورة.

سكر معمل السكر  
سكر على طول  
وانتي أطيب مالسكر  
فوق المعمول

في وصفي عن المعمول  
قد ضيعنا العقول  
هذا شرف العقول  
هذا متن الإيمان

متن الإيمان: إشارة إلى أن المعمول يرمز إلى سر التجسد عند المسيحيين ويمثل المسيح في بطن مريم العذراء.



### مَعْمُولٌ بِجَبِينَةٍ

نيس سميد سمنة ونحشوه جبنة بيضا حلوة وندقه على قالب أو نمده في صينية سافين بينهما جبنة ونخبزه بفرن ونخلبه بعسل أو قطر واشتهر أهل اللاذقية بإعداده وشكراً هيفاء وديع.

لا تقلي كاني وماني  
لا ما دقت بزماي  
مثل معمول بأجباي  
شغل عمك اللادقاي

### مَعْمُولٌ بِجُوزٍ

نيس سميد بسمنة ونحشوه جوز مكسر وسكر وقرفة وقرنفل وندقه على قالب ونخبزه بفرن ونتوجه بسكر مدقوق.

يامو عالمعمول بجوز  
والقرفة زيادة دوز  
بخبزهن وبضرب بوز  
عالجيران والأقربائي

### مَعْمُولٌ بِفُسْتَقٍ

نيس سميد سمنة ونحشوه فستق حلي وسكر مرطب بماورد وندقه على قالب ونخبزه بفرن ونتوجه بسكر مدقوق مطعم بورد.

معمول بقلب الفستق  
هذا لقلبي بيصدق  
أنا ببكر وبسبق  
للكان الحلواني

### مَعْيِيسَةٌ

اسم عفيسة الشوراك في جنوب سوريا وشكراً مرسيل درعاوي.

قالتلي بتاكل معيسة  
حسبتا أكلة نفيسة  
طلعت أخت العفيسة  
يخلق مالإسم أربعيني

### مَعْيِيشَةٌ

ما تعيش به من طعام وشراب. نقول: التدبير نصّ المعيشة والعيشة بالية مادام المعيشة غالية وما بسحب معيشتو ومن إيدو ما بتنزّل شيشتو يعني سكرجي وقريشة على هالمعيشة ونقصد قريضة وفنى وغواها بمعيشة عالم يعني غنية.

عالشيشة الشيشة  
من غلا المعيشة  
قطعنا العريشة  
لنوقد الوجاقي

### مَغْرِبِيَّةٌ بِصَلْصَة بِيضًا

نطبخ مغربية حلبية ونغمرها بصلصة بيضا عند الأكل وشكرًا عادةً عبد الرحيم حسكور.

أنا وحببي بالروضة مغربية بصلصة بيضا

صورتنا آخر موضة بكتلوجات العشاق

كتلوج: سجل مواصفات وصور بالفرنسية.

### مَغْرِبِيَّةٌ بِيروْتِيَّة

نسلق دجاج ونسله ونسفه مع كسكسون مهبل وحمص وبصل صاغ مسلوق وبهارات أو كاري وشكرًا مدام مادلين دبس حمصي.

مغربية جيج وينا يامو تسلملي عينا

يا مثلنا تعوا لينا نسكر ونفضي القناني

### مَغْرِبِيَّةٌ حَلْبِيَّة

نسف كسكسون مهبل بسمنة مع حمص وبصل صاغ مسلوق ونأكلها مع شرحات حلبية أو لبن أو مخلل لفت ومرقته.

مغربية الكسكسون جودوا عليها لا تقسون

كتروا إدامها لا تنسون خلوه طائف سبحاني

### مَغْرِبِيَّةٌ سَمَاقِيَّة

نطبخ سماقية ونأكلها مع مغربية حلبية.

مغربية مع سماقية ما أطيبها ضهرية

يخليكي يا حلبية زينة على مر الأحقابي

### مَغْرِبِيَّةٌ سَوْدَا

نقلي شرائح أو قطع سودا ونسفها مع مغربية حلبية أو نأكلها معها وصرنا نستبدل السودا بيزولات أو كستاليتا. نقول: تغدى سودا وتحلى سودا يعنى تغدى مغربية سودا وتحلى بالوظة زبيب.

مغربية سودا صابرة آخر موضة

طبختها ست خودة وقلدوها الخبيرياتي

خودة: امرأة شابة.

## مَغْرِبِيَّة شَامِيَّة

نطبخ مغربية حلبية ونأكلها مع مريسة قمردين وشكراً محمد ميداني.

مغربية شامية أكلنا بعد شوية جعنا

أكلة ما وقت معنا تزرب مالبطن زرباني

## مَعْرِفَة

أداة نعرف بها. نقول: البتحتو بالدست بتلقاه بالمعرفة والعين معرفة الكلام وكف مثل معرفة يعني كبير وأخرة المعرفة مجرفة يعني البياكل كثير يموت بسرعة.

عالمعرفة عالمعرفة تشرفنا بالمعرفة

وحق العادرا المشرفة غرفتوا قلبي وشغاني

## مَغْشُوشَة

اختصار كثافة مغشوشة.

يا ري تشتي عرسان تتلحقي طرطوشة

يفرح قلبي والجيران ونضيفكن مغشوشة

## مَغْطُوط

نفرش خبز ساخن فوق حليب مسطوح فيمتص قشدته ونرش سكر مدقوق ونفطره واشتهر أهل حماه وحمص بإعدادة وشكراً مدام عفاف مسوح برجود.

طوطا طوطا طوط طوط إذا بدك المظبوط

طيب كثير هالمغطوط لا متعب ولا مكلفاني

## مَعْلِي

١- حلبي: نغلي دبس وشمرا ونقدمه بأكواب صغيرة بمناسبة الولادة. نقول: بساهر المطلقة وبشرب المغلي يعني ولد شلش وعبتفور وبتغلي مثل المغلي يعني شمرا سوداليسة بس حلوة وحركة.

٢- بيروتي: نطبخ رز وسكر وكاري وقرفة ونخفقه حتى يصبح ملاطياً ونسكبه بصحون صغيرة أو شاكاسات وننقشه بجوز وفتسق حلبي ونأكله بارداً.

جارنا طَيْرِي عقلي رايح مغلي جاية مغلي

ما معو حق تقلي وهوو يجبل النسواني

## مَغْمُور

نصالب بأبجان ونقسمه ثلاث بكرات ونقليه بزيت ونسجبه ونقلي أرباع بصل وتوم صحاح وحمص  
مفلوس وندب بندورة مفرومة وحين تغلي نعيد البانجان ونتركه يتعقد وتومه بنعناع ونأكله بارداً.

عصفورة عبتدور  
قالتلي يا بو السمور  
شائمة ريحة مغمور  
وينو وإلك حلواني

## مَغْمُورَة

إسم البرغل بسبانغ في الشام .

عصفور طلق عصفورة  
لتو طبختلو مغمورة  
أكلة كتير مشهورة  
بس هو ما يحب الزيتاني

## مَغْمُورَة زَهْرَة

نفرط رأس زهرة ونقليها بزيت وكزبرة وبصل وتوم مدقوق ونغمها بدبس: بندورة وفليفلة ونتركها تستوي  
ونبردها ونرش كمون عند الأكل وشكراً مدام ليلى خياط طحان.

أكلت مغمومة زهرة  
اللّه يقطعلي ذكرا  
قصمت ضهري يقصف عمرا  
فلتلي كل البراعي

## مَغْمُورَة سَبَانِغ

برغل بسبانغ.

أكلنا أكلة مغمومة  
فلت بطني الملمومة  
يا من يجييلي ليمونة  
لأسد باي السفلاني

## مُفْتَقَة

نطبخ رز وسكر وكركم وقرفة أو يانسون بماء حتى يلطخ ونصب طحينة وحين يغلف زيت الطحينة الخليط  
ندب صنوبر بي ونصبها في شاكاسات ونبردها.

قالولي مفتقة  
قلتلن هاتوا مدوقة  
صدق أكلة مرستقة  
عز الطلب للشولقاني

## مُفْرَكَة

نفرم وتبيل خضار أو أعشاب أو فواكه أو حبوب أو لحوم ونقليها ونتركها بإحدى الطرق التالية:

١- نفقي فوقها بيض ونحرك.

٢- نصب عليها بيض مخفوق ونحرك.

٣- ندلقها في بيض مخفوق ونعيدها إلى المقلاة ونسويها على الطرفين قرصاً.

٤- نسكبها ونغطيها ببيض مقلي.

نعمل مفركة بسيطة بمادة واحدة أو مركبة من عدة مواد ونعمل مفركات عديدة نذكرها في المدحات التالية:

إشوي وفرك أبو فروة

مالغولة للكلوة

انفتقت العروة

ورح يزحل بنطلوني

مفركة بانجان آه

كل من يغني عا ليلاه

حبيبي بالمنام أراه

ملهوف عبستناي

مفركة بداركة بابا

خلت قلبي عا حسابا

بكر لأقصد بابا

وأعلّق حي إعلاني

مفركة بصل أحضسر

أكالا ما بتحسسر

بصبح أقوى من عنتر

وبصارع الثيراني

أما مفركة بطاطا

وصلت حتى غرناطة

وملوكا مع قرياطا

عملولا مهرجاني

دوق مفركة بقلّة

خفيفة ومالا ثقلة

كويسة رخيصة وسهلة

بتناسب العزباني

يلا خيتو كترتي زيتو

ريتو يعمرلي بيتو

يا مفركة البلميتو

يأي طعماني ياي

أكلت مفركة بيضة ذكرتني بأوطاني	بمدريد عند مركيزة أكلة طيبة ولذيذة
مجرد ذكرا يحضر آه وبتحلّب لعابي	مفركة توم أحضر ببدا قلبي بتحسّر
عملت المعلم أجير هي بدالا فخذة ومشاوي	ومفركة حرجير قلو هاتا يا غرير
والأسى ما بنتسى بتلّين طبعك القاسي	فركتلك جينة المسا بلكي لعل وعسى
بمفركة الجزر والمجتمع الراقي	ولك اش فهم النور وأكلات أهل الحضر
أكلة كتير طفولية ويتجمع بين الأخواني	مفركة جزر صبحية بتشد روابط الأسرية
قلت ما سمعنا يا ناس ويتشد حيل الضعفاني	قال مفركة حنبلاس أكلة بتقوي الأساس
يطعمها لكل مخلوق تحرك فكري وشعوري	ومفركة حمص مسلوق كان عقلي مغلوق

باكلها عالغميضة  
ويقولوا عيني جوعانة

ومفركة حميضة  
إسكب إيضا وإيضا

كأني اكتشفت كنز  
وأكاغي مثل مفطوممي

طعموني مفركة خبز  
صرت أمأمي مثل عنز

عبوها بقرازة  
عبتضحك للشباني

ومفركة خبيزة  
أنفع من أم غميرة

ضرب قتل عالخفيف  
علينا يا لطيفاتي

مفركة دهنة يا لطيف  
خللوا البلي طفيف

حاجة بدني تخر  
بكفي تذلني يا باغي

فركتلك شوية رز  
اذكر أنا بنت عز

أكلت مفركة رشاد  
بدوق كل الأصنافي

عند الكونتيمة سوليداد  
المحبوب مالعباد

مثل مفركة زعرور  
دوقا وحكمك برهاني

مهما تلف ومهما تدور  
ما بتلاقي يا مغرور

أكلت مفركة زهرة  
لا نائم ولا صحباني

بصوفيا بنص السهرة  
لتاني يوم عا بكرا

مع كزبرة مقلية

ومفركة سبانغية

بألبن مسقية	خلت ريقى جرياني
قول مفركة سليين	واذكر رب العالمين
عملوها المساكين	وأكلوها الزناكين
مفركة شوكي بقيما	أكلة الله يديما
هي جنة ونعيما	هي جنة رضواني
مفركة شوندر دقتا	بصوفيا لما زرتا
ويجلب لما ذكرتا	ضحكوا كل السمعوني
مفركة حمص أخضر	أكلة طقش فققش بسحر
أكلتا وصرت أحمسر	علي عقلن جمداني
كول مفركة ظوظ	بفتح بعقلك قلاووظ
هي أكلة محظوظ	ومرتو عنو رضبانه
مفركة فليفلة حمرا	سخنة مثل حمرة
ألد من شفة سمرا	ومن بزاز بيضاني
مفركة فليفلة خضرا	دخلك اقرا لا النضرة
خايف تصيبني فكرة	من عيون حسداني
مفركة فول أخضر	عليها الله وأكبر
إعملها لا تتأخر	وابعتها على عنواني



ومفركة قنار      أكلة حامية يا ستار  
بدا حلة زنار      تنام رافع السبطانة

بكفرون مع أصفى كاس أكلت مفركة قلقاس  
أكلة بتعي الراس      وبتفضي قلب المهمومي

قالوا مفركة كماي      ناديت بالعجل جاي  
ناس هاي ناس واي      ناس بين صفاقيني

مفركة لحمة جنوبي      يا حبابي لا تنسوبي  
بجيكن قد عيوني      والحب بصنع الحياتي

ومفركة اللفت      أكلة زفت بزفت  
ضيعان البيض يا أخت      ينحط عاهيك ضرباني

في موسكو يا معروف      أكلت مفركة ملفوف  
ما عدت أسمع ولا أشوف      من أوجاعي وآلامي

ومفركة هليون      أكلة أطيب ما يكون  
بس اش فهم هليون      بأكلات الأذكياي

قلي مفركة يقطين      بتصالح الزعلانين  
من حلب للصين      شرعولا رغفاني

### مُفْرَكَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ

نقلني ما يتوفر من لحوم مقددة أو مقلية وحضار وأعشاب ونفقي عليها بيض.

مفركة عسكرية ولك الأكل ماهو إلك  
بطنك ماهي إلك أحسن شي الاعتدالي

### مُفْرَكَةٌ فِطْرٌ

١- نقلني فليفلة حضرا وحمرا وفطر مفروم ونفقي بيض ونحرك والتوابل على ذوق الآكل.

٢- نقلني لحم راس عصفور وقزح بصل وندب فطر صاغ وننصفه ونفقي بيض ونحرك ونرش بحار.

روحي مفركة الفطر بتسوى بتقلا تبر  
يعني عكست عاهبر وغلبت الأرماني

ومفركة فطر بلحمة أشلة خفيفة وطعمة  
شغلك بدم النعمة والباطولي شحادي

### مُفْرَكَةٌ قَرَعٌ

نقلني لحم وبصل وقزح مفروم وبحار نفقي بيض ونحرك وفي حلب وإذا قلنا مفركة قصدنا هذه.

قول مفركة قرع واقطاع الخبر قطع  
سلسة وسهلة البلع حبا جاري بشرياني

### مُفْرَكَةٌ كَوْسَا

نقلني بصل وكوسا مفروم بسمنة وحين ينشف تنومه ونسكبه بصحن ونفرش فوقه بيض مقلية ونرش بحار.

جاتاك مفركة كوسا والذهب لعكوسا  
محمد وعيسى وموسى طلبوها من رضواني

### مُفْرَكَةٌ لَوْزِيَّةٌ

١- نفرم لوزية تريفية ونقلهاها بسمنة ونفقي فوقها بيض.

٢- نأخذ لباب لوزية مخشبة ونخلطها ببيض مخفوق ونقلها الخليط بسمنة والتوابل على ذوق الآكل وشكراً  
الياس طراب.

مفركة لوزية روعة أكالا بنسى اللوعة

كل لقمة لذة ومتعة

من روائع أهل الشامي

### مُفْلَل

أي حب مطبوخ غير مخبوس وفي إسبانيا مباريات لفلفل رز أكلة البقية الشهيرة والبراعة في أن ينضح الرز ولا يفوت عليه أي تبقى حباته غير متلاصقة بل متراكمة ويسهل عزل الواحدة عن الأخرى. نقول: رز مفلفل بنعد بالوحدة.

أكلت رز مفلفل

صحن معرم وملتتل

ذهني كان مبلبل

صار صافي وصاحي

### مَقَادِم

أرحل الذبائح. نسلقها صادة أو مع حمص وتوابل ونأكلها مع كبة ونعملها فنة. نتهكم قائلين: معزوم عندي على مقادم جيج ومعروف الجيج ماله مقادم وبدو مقدم يعني علق.

كرمالك يا مقادم

الملك صار خادم

طيبة بكل المواسم

دوا المفاصل والعظامي

### مَقَالِي

جاط خضار مقلية مزينة بأعشاب نأكلها مع زريقات وسلطات ومتبلات ومخللات... إلخ. نقول: المقالي بتسرّ لكن بتضرر والمقالي سم للحسم وأكل المقالي إعتالي.

مقالي مقالي مقالي

أيام وليالي

وين عيونك يا محبوب

ترحملي حالي

### مَقَانِق

نقانع.

مكتوب عالمفارق

إن كنت مفارق

اضرب مقانق

بتنسى عذاب الفراقي

### مُقَبَّلَات

ما نأكله لفتح الشهية أو زيادة شهوة الطعام ومنها: سلطات، متبلات، زريقات، صلصات، مخللات، محمرات، حمامص، موالح... إلخ.

اكتفي بالمقبلات  
الأكل عدو بعض الأحيائي

بس تنقل الخطوات  
وسيبك من باقي الوجبات

### مُقْتَة

اسم القمّا في لبنان.

مقّته مقّتيّني  
زرعتك قلعتيّني  
قشرتك أكلتيّني  
ولسا عتبانة

### مُقَدِّسِيَّة

تبتّل بندورة مفرومة ناعماً جداً وخيار وبصل مبشور وقدونس مفروم بطحينة وخل وماء ليمون وبهار وزيت  
وشكراً بونفنتورا شد.

عالسيا السيا السيا  
طّيبة يا مقدسية  
وان ما نادت عليّ  
أنا بنادي عليّا

### مُقَسِيطَة

نباتة برية ما وجدتها في المعاجم نعملها مفركة مع بيض أو نطبخها بزيت واشتهر أهل طرطوس بأكلها  
وشكراً سالم قنيزج.

يعني هالمقسيطه  
عملتلي حيطه بيطة  
لا بقاموس ولا مخطوطه  
شفت ذكر هالنباي

### مُقَصِّصَة

اسم الرشتاية في جنوب سوريا ورشتايتها كريات أو شرائط وشكراً زيد العيسمي.  
مقصصة ويا مقصصة  
ومتل بدار مقصصة  
ولو أرموني مرصصة  
ما سيبك يا معجباني

### مُقَصِّف

مكان أكل وشرب وهو.

يتذكر مقصف الجامعة  
وبعيني بسمة دامعة  
كيف كانت روحي والعة  
بس لكن جيبي طفياي

### مُقَلَايَة

وعاء نقلي به طعام. أنواعها وأحجامها كثيرة أهمها مقلاية عوينات لقلي العجة. نقول: مية عصفور مابعوا مقلاية ولا قدرك بغلي ولا مقلايتك بتقلي وأنا عديت عليك من قلة عقلي وحط بالمقلاية يعني كل المواد الغذائية مهما كانت باينة تستطاب إذا انقلت وصارت دع الأمور تجري ولا تدقق فيها.

المقلاية المقلاية  
والعمدة يابا عالغاية  
وان حبتك تسلاية  
حبا على قفا الكيفي

### مَقْلُوبَة

طريقة في تقديم الطعام صارت طبخة بسيطة بلحم غنم أو جيج أو عجل ونوع خضار ونوع حبوب وأشهرها مقلوبة البانجان أو مطبقة بلحوم عديدة وخضار مختلفة وحبوب متنوعة. نقول: اشبكن وجوهكن مقلوبة؟ يعني عابسين ومبوزمين والبلد مقلوبة يعني الناس قايمين مظاهرات والدنيا مقلوبة يعني ظالمة بتوقف مع العاطل ضد المنيح والعالم مقلوب يعني مفاهيمو معكوسة وقال واحد دخل على مطعم طلع وجو مقلوب ليش؟ لأنو أكل مقلوبة وقال واحد اتنين ثلاثة دخلوا على مطعم طلعا ثلاثة اتنين واحد ليش؟ لأنو أكلوا مقلوبة.

١- نفرش قلوبات محمصة في أرض قصعة ونصب فوقه منزلة نوع خضار وفوقها رز مفلفل ونقلبها في قصعة ثانية وفي المطاعم يطبقونها صحناً صحناً.

٢- نقلي لحم رأس عصفور وندب نوع خضار كعاب أو مفرومة ونسفها وندب رز ونصمدها وحين تستوي نقلبها في قصعة ونرش قلوبات.

٣- نضع في طنجرة ملعقتي رز وفوقها موزات مسلوقة ثم سلاخي نوع خضار مقلية وندب رز ونصمدها وحين تستوي نقلبها ونرش قلوبات.

٤- نقلي لحم مفروم وندب رز ونضع فوقه نوع خضار مقلية ونثقله بمرمرة ونطبخه بماء.

٥- صفة بقفي البد أو براحة الكف على قفي الرقبة.

سلطان عزم سلطان  
عا مقلوبة بانجان

لا ما كان غلطان  
لولو فوقو مرجاني

مقلوبة جزر حبيتا  
ولحقتا لباب بيتا

جوا قلبي حطيتا  
الطيب بنحب يا خالي

شحطتي تشحيط	مقلوبة زهرة قرنبيط
التقيل مكروهي	يبلاها بأبو خبيط
مو صحن بدّي حلة	مقلوبة شوكي فلة
الشغل بعبي الجيوي	بعملك زيد الغلة
متلو الله ما خلق	مقلوبة فاولة طبق
بكل حلبة ومضماري	حاز على قصب السبق
هادي غاية مطلبي	مقلوبة كماية اسكي
درّة فوق التيجاني	وحقّ النبي وعبد النبي
إن كانت زابطة بوسا	ومقلوبة الكوسا
الطبخ فن وإتقاني	وإن كانت خاسلة دوسا

### مُقَمِّع

حظ مظ.

بطني رايحة تتقطع	قمت تعشيت مقمع
حمضة وحزة وخفقاني	كبدّي رايح يتشمع

### مُقَمِّعة

١- نسلق بيض ونقشره ونغلف كل بيضة بكباب متبل ونلته طحين أو كعك مدقوق ونقليه وشكراً مدام جاكلين عيسي.

٢- نسلق بيض ونقشره ونغلف كل بيضة بمرتديلا حلبيّة ونطبخها وشكراً أديل اسحاق.

لشو العيون مدمعة	لشو الصبايا مجمعة
واي ماني درياني	باين في أكلة مقمعة

## مَقْمَقَ

١- لان الجبس والبطيخ والبندورة وارثخي وهلط.

٢- اسم البندورة الناضجة في شمال لبنان.

عصفور بطني زقزق  
عملت جبن مسقسق  
تاري جبسي مقمق  
وعستيت رغيفي حافي

## مَكْبَة

طبق ذو جدران عالية من عيدان الحور نكبه على طبيخ ومأكولات لنقيها من الحشرات وغيرها. نقول:  
الموت مكبة من ذهب وقاعد تحت المكبة يعني معتكف ومحتجب عن الأنظار.

ياما آكل مسبة  
لتي رفعت المكبة  
وبجشت بالقة  
وفتشت قبو الجواني

## مُكْتَبَة

غريبة اسطنبولية بيضوية متطاولة كبيرة نضيّفها في الأفراح ونكتب عليها بماء سكر أبيض أسماء أصحاب  
المناسبة وتاريخها مع زخارف مزينة بكرات فضة ونلفها بورق نايلون شفاف وآخر مرة رأيتها في عرس عمي  
جاكلين عام ١٩٥٣ وقالت لي أختي أنهم ما يزالون يصنعونها في فنزويلا.

ياه عا زمان المكتبة  
كانت العيشة مرتبة  
ولو الحياة مكركبة  
الحالي أحسن للماضي

## مُكْتَف

خاروف محشي أو مشوي. قلو: شرفونا قلو: منتشرف إذا في مكتف ومنسف بلا مكتف عليه لا تأسف.

عزمني صاحب منفنف  
على خاروف مكتف  
بعديو صواني مكنف  
رفعلي معنوياتي

## مَكْدَامِيَا

استرالية. شجر من فصيلة البندقيات له حب كبير نستورده ويبيعه القضيّماتي مملحاً وشكراً محمد الصحاف.

قرمش مكداميا  
واقعد جنب خابية  
صَدَق ساقية جارية  
ما بتظني هالخرقتي

## مَكْدُوس بَانْجَان

نسلق بانجان أسود أو تاديني صغير ونعصره ونطبقه على كرسي خشبي ونثقله بمرمة وفوقها هاون نحاس ليزل ماء تماماً ونحشوه توم وجوز مدقوق ونكدسه بزيت ونأكله قبل أن يحمض.

مكدوس بانجان طيب  
طعمة روعة بتشيب  
كول وطعمي يا حبيب  
دخلك أوعى تنساني

### مُكْدوس جوز

نكدس قلوب جوز يابس وتوم وفليفلة حمرا مفرومة بزيت وشكراً ست ألفت إدلي.  
مكدوس جوز اسكبلي  
طيبك واضح لا تشرحلي  
يلي آحدلي عقلي  
ما بسلاك لا تسلاي

### مُكْدوس زَعْتَر أخضر

نكدس أوراق زعتر أخضر وقطع ليمون بقشره بزيت وشكراً ست أريت قصبجي بدوي.  
مكدوس زعتر أخضر  
هات العود تنسهر  
لقمة ونعمة بتسحر  
طعمة وصوت رباني

### مُكْدوس زيتون

نفلس زيتون محلى ونحشوه توم مفروم وجوز مدقوق أو دبس فليفلة ونكدسه بزيت وشكراً حسيب كيالي.  
مكدوس زيتون محشي  
كل وحدة قد الدبشي  
باكلو بقلب كبشي  
وبطلفطف عالنعجاتي

### مُكْدوس شوكي

نسلق قلوب شوكي ونطبقها على كرسي خشبي ونثقلها بمرمة وهاون نحاس لتزل ماءها تماماً ونكدسها بزيت مع توم وجوز وشكراً مدام ليلي نحايط طحان.  
مكدوس الشوكي أكلة  
طرحت عندا الحبلى  
دقولو على طبله  
وعود وناي وكماي

### مُكْدوس عَيْطون

نفلس عيطون ونحشوه توم وجوز مدقوق أو دبس فليفلة ونكدسه بزيت. نقول: فلان مكدوس عيطون يعني نبيل وأصيل وفهيم وكريم وشكراً مدام ناديا نصار مورلي.  
مكدوس العيطون وينو  
يا يسلملي هالزينو



كايد كل عدوينو

ترك الكل ونقاني

### مكدوس فاولة

نسلق فاولة مقمعة ونششفها على الهواء ونكدسها بزيت مع توم وفليفلة حمرا مفرومة وجوز مكسر وشكراً  
مدام تيريز بالقجي طحان.

مكدوس الفاولة أمر

قولا واقطاع الخبز

دوماً عيش خطر

خلّي قلقك إشعاعي

### مكدوس فليفلة حمرا

نقمع فليفلة حمرا ونسلقها بخل وزيت ونكدسها بمرقتها وشكراً ليلي خياط طحان.

مكدوس فليفلة حمرا

خلّي قلبي بأمر

كلما أجي ذكر

بخلع قلبي الخفقاني

### مكدوس فليفلة خضرا

نقمع فليفلة حسكورية أو زنبورية ونحشوها توم وجوز مدقوق ونكدسها بزيت وشكراً مدام بهية فقاس عبد  
النور.

مكدوس فليفلة خضرا

طيبة وزايد سحرا

كلما لولحت خضرا

بتدوب قلوب الشباني

### مكدوس كماية

نسلق كماية ونششفها في مصفاية على الهواء ونكدسها بزيت مع توم وجوز وشكراً محمد ميداني.

مكدوس كماية هات

لا تكتر من الطيبات

كم أكلة منعت أكالات

خلّي أكلك موزوني

### مكدوس لوبيا

نسلق لوبيا مقمعة ونششفها على الهواء ونكدسها بزيت مع توم وفليفلة حمرا مفرومة وجوز مكسر وشكراً  
مدام حنان نجمة تلي.

بمكدوس لوبيا الحقني

آخ دخلك لا تفكرني

حاجة بقى تمرمني

والعمر على خلوصي

### مكسرات

قلوبات .

قالولي مكسرات  
قلت لأ صاغات  
يعني ضروري القلوبات  
يكونوا دايمان مكسورين  
صاغ: تركية تعني صحيح غير مكسور.

### مَكْسِيكِيَّة

نحمر قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بزيت ونسحبها ونبدل جوانح بصل وشرايط فليفلة حمرا  
وضرمصري مسلوق ونصب خل وصلصة صويا ونعيد اللحم ونأكلها مع رز.  
مكسيكية كيكي كيكي  
حدًا غير تكتيكي  
صار بدّي ميكانيكي  
فلت برغي الأسفليني

### مُكْمُور

١- لحوم نكمرها بخضراوات أو ييارق أو محاشي ونبيتها في فرن أو جمر ليلة كاملة.  
٢- بانجان نغمعه ونصالبه ونشكشكه بتوم صاغ وبهار ونقلبه بزيت ونكمره ببندورة خضراء مفرومة ونتركه  
يتعقد وشكرًا رزوق عبود غدة.  
٣- نقلي سلاخي بانجان وكوسا وحلقات بطاطا بزيت ونكمرها بصلصة ماء بندورة وكزبرة وبصل وتوم  
مدقوق وشكرًا ميث حجج بكور.  
مشكور يا مكمور  
دوماً فضلك مذكور  
ساعد حالك يا منكور  
أحسنما تقعد زعلاني

### مَكْمُورَة

نكمر خاروف وبصل وبهارات في جرة أو طنجرة ونبيته ليلة في جمر أو فرن.  
عزمتني فرفورة  
على جرة مكمورة  
طلعت مقهورة  
حيبتا أكثر منها

### مَلاَحَة

١- وعاء صغير له ثقب لرش الملح يكون على المائدة ومنها للبهار ولكن يبقى اسمها ملاحه على التغليب  
وكانت ستي تميز فتسميها بهارة. نقول: شاييل ملاحه وماشي يعني يوزع ملائحه ومدائحه على الجميع بلا  
حساب وإذا قلنا ملاحه واكتفيننا فإن السامع يفهم أننا نطلب منه أن يظهر ملائحه لا قبائحه.

٢- أداة ذات أحجوف نضع فيه نكاشات أسنان وفنجانين صغيرين تملؤهما ملح وبحار وهناك بأربعة فناجين وما شاعت.

وياريتني ملاحه  
عاطولة مرتاحة  
ويجي المحبوب ناها  
ويرشرش ملحو فيي

ناحا: اختزال ناحيتها يعني صوبها.

### مُلاحُ سوداني

نقلّي لحم راس عصفور وبصل مفروم وفلفل ونسحب اللحم وندب بندورة وبامّة أو ملوخية أو سلق وماء  
وحين تغلي نضربها بمخلاط ونضيف طحين ويكة وتنومها بكمزرة ونعيد اللحم ونرش شمرا خضرا ونأكلها مع  
عصيدة والصيامية بزيت بلا لحم وشكرأ ست إيفون بدره عصباني.

سواح وانا ماشي في البلاد سواح  
واللقمة بيني وبين حبيبي مُلاح  
طبق كبير وانا فيه غريق  
والشبع يقرب والجوع رواج

### مُلاقاة

عراضة تبدأ بذهاب أقرباء وأصدقاء عروسين أو حاج أو مغترب إلى مدخل البلد لاستقباله ومرافقته ضمن  
موكب إلى بيته ونذبح ذبيحة أمامه عند دخوله البلد ونطبخ بما طعام الوليمة احتفالاً بوصوله.

هيها وسهرنا ليلات  
هيها وعدّينا نجّمات  
هيها ولصباح الملاقاة  
نشفت حلوقنا مالدعوات

### مُلبّس

١- لوز أو فستق نحمصه ونلبسه فانيل وسكر أبيض أو أزرق أو ألماسي نضعه في صرر غربول ونوزعها في  
العماد أزرق للصبيان وألماسي للبنات وكنا نضعه في علب العرس ونوزعه على باب الكنيسة بعد الأعراس  
وصرنا نضيقه بالوحدة وكان هذا عيباً. نقول: تما قد ملبسة أو ما بسع ملبسة يعني صغير وبت ملبسة يعني  
مكبسة وحلوة وملبستك محفوظة يعني إكراميتك وتفضل ملبسة يعني عرض رشوة وكواه ملبسة يعني قتله  
برصاصة وحقك عندي ملبسة يعني ثمن رصاصة وإمتي رح تطعمينا ملبسة؟ يعني متى ستتزوج وحلي ضرسك  
ملبسة يعني قل كلاماً حلواً فما هذا وقت الكلام العاطل وأمسي المسا وتساوت كل النسا والعندو ملبسة  
بمصمصا والعندو كرشاية براسو يلبسا.

٢- أصغر حجم من كبة أو كرابيج.

آه يا فلة ومكبسة

يا لابسة وملبسة

ردي الجواب عليّ

يمتق رح ناكل ملبسة

### مُلبّس حالول

لوز صغير أو فستق حلبي محمص وملبس فانيل وسكر أبيض وفستقي وسماوي وألماسي بحيث يبقى هشاً سريع الانحلال وننقش به صحن السليقة ونزين به بعض قوالب الكاتو.

يا ملبس حالولي

عاللولي اللولي

رايح يغشى عليّ

وقولي بحبك قولي

### مُلبّس سمسم

سمسم محمص وملبس فانيل وسكر أبيض وهو أعجب وأغرب وأطيب ملبس ذقته كان يبيعه قضيماي أرمني أمام كازية سوريا في السليمانية وبعد أن مات ما عدت ذقته ولا عدت رأيتة في أي مكان زرتة في العالم وكانت ستي تخلطه مع تنبيلة السليقة وترشه على مهلبيات وأفتح إعادة إنتاجه لأنه نادر وفاخر.

بالقراطيس ملون

ملبس سمسم ما تكوّن

حقاً تحفة فناني

بصحايف العز مدوّن

### مُلبّس شوكولا

شوكولا نلبسه فانيل وسكر ملون وكنا نستورده وصرنا نصنعه ونلطش السمراوات الأنثقات: يا عيني على ملبس الشوكولا.

ويا ملبس شوكولا

لا لا لا و لا لا لا

مقبولا ولا معقولا

هيدي ما هي حالا

### مُلبّن

دبس نخلطه جوز ولوز وفستق وبنديق وتوابل ونجمده ووافر الآن قطع معدّة للضيافة. نقول: أطرى من ملبن وملبن بتتاكل بمشاكايلا يعني حلوة ورشيقة ونسأل مثل المصريين: عاوز تاكل ملبن؟ فيفهم السامع أن عليه أن يبذل الجهود اللازمة للوصول والحصول على السعادة.

أحبك وحبك دهوة

ملبن ملبن يا حلوة

ما كنتش حبيتك ياني

لو كنت اعرفك شقوة

دهوة يعني بلوى. يقول المصريون: يا دهوتي يا مصيبي.

### مَلْبِنِيَّة

١- نغلي سميد ونبرده ونرش سكر وقرفة.

٢- نطبخ حليب ونشا ونرش مازهر وسكر أو قطر. نقول: الملبنية بتاكل العجوز بتقلب صبية.

يا مو عاللبنية  
صباحية وعصرية  
بتخلي الحنجرة طرية  
وبتقوي الضعفاني

### مَلَّة

رماد حار نبيت فيه جرة مطمورة أو طنجرة مكمور ونخبز عليه خبز. نقول: مثل حلة ملة يعني محرور ويكاد ينفجر من شدة الضغوط الواقعة عليه.

لا تزيد الطين بلة  
دلة ما بتغلي عا جلة  
تكرّم واحمي الملة  
لأبيت جزّة مكموري

### المِلْح

مادة نستخرجها من سبخات ونسميه ملح صخري وأشهره الجبّولي أو من بحار ونسميه ملح بحري وأشهره اللبناني وصاروا يخلطونه الآن باليود لتعويض نقص اليود في أغذيتنا ولأن البحوث الطبية أثبتت أن الملح ضار حيث أنه يخرّب حاسة الذوق ويرفع ضغط الدم فقد أغفلنا ذكر الملح في وصفات الغسطنوم إغفالاً تاماً علماً بأننا نستخدمه في حفظ أغذية كثيرة. نقول: ملح صبر أو ملح زقوم يعني شديد الملوحة وبيناتنا خبز وملح يعني بيننا حرمة وحرام أن يؤذي أحداً الآخر وما حفظ الملح يعني خان ونكر المالايح وكأنو فص ملح وداب يعني اختفى دون أن يترك أثراً ولا تكبس عاجرح ملح يا حبيب قلو: إكبس عاجرح ملح بطيب وأكلو بلا ملح يعني كما تأكل الحيوانات اللاحمة ورش علينا ملح يعني لا تأكلنا كما تأكل الوحوش فرائسها والجنبنة ملحاً ولا نشحا وكب الملح صلح وحتى يورّق الملح يعني لقاء مستحيل وقلو: كيفك؟ قلو: مليح قلو: وكيف أخوك؟ قلو: أملح والكذب ملح الرجال.

يا خاين الملح  
لولا ناظر ربح  
وجاية تطلب الصلح  
ما خشيت ديارى

### مِلْح لِيْمُون

مادة صناعية حامضة جداً بعضنا يستعملها للتحميض بدل الأحماض الطبيعية ولأنه أضرمن السم للجسم فقد أغفلنا ذكره في وصفات الغسطنوم إغفالاً تاماً.

قالوا عنك مليح وحنون  
طلع ملحك ملح ليمون  
رايح توصلني للحنون  
دخلك اتركني وانساني

### مَلَشَ

مضع شيئاً رخوياً. نقول: أكل الجبس فلهش فلهش والمالو أسنان بملش الأكل ملش.

يا مالش قلبي  
وفالش حيي  
شكيتك لربي  
ياخدلي بتاري

### مَلْضُوم

نقشر بالإنجان أو بطاطا أو شوكي أو كوسا أو يقطين ونقطعه حلقات نسفها بدنه أو سمنة ونبردها ونصفها في مقلاة كنارلية على التسلسل: حلقة خضار قرص كباب أو كفتة ونصب فوقها سلي الدهنة أو السمنة ونرفعها على نار هادئة ونتركها تستوي ويمكن أن نضيف شرائح بندورة وفليفلة والآن يقلون حلقات الخضار ويجزون الملضوم بفرون.

ملضوم البانجان  
وصلّي عملارستان  
شعلوا الحّمّام يا نسوان  
شهواني وزادت نزواني

ملضوم البطاطا  
سوى بالبيت شمّاطة  
تقاتلنا عالقحاطة  
وصالحتنا التحالي

هادا ملضوم الشوكي  
يعمل الخيخة ساسوكي  
طعموه للعبيبة هوكي  
سابقوا الأطباري

هادا ملضوم الكوسا  
إحنولو الرؤوسا  
بفرح كل متعوسا  
وبسعد المنحوسيني

ملضوم اليقطين غية  
مع صحن كبة نية  
بدك عيشة هنية  
دور عالانسجامي

### مَلْطِي

تفاح منسوب إلى ملاطيا على الفرات جنوبي تركيا وما عدنا نراه في الأسواق.  
شامية وجاية من الشام  
وجاية من ملاطية  
وياخدودا حدود التفاح

### مَلْفَحَة

ندعبل كباب متبل ونقليه ونسحبه ونصب ماء بندورة وندب نوع خضار مقطعة وحين تستوي نعيد الكباب  
المقلي ونأكلها مع رز أو برغل ويمكن أن نتومها وشكراً ست فهيمة عبد الصمد مرشو.  
آه وصحتين وصحة  
آه وعبياكل ملفحة  
ونيالك يا مدردحة  
جوزك دائماً فرحاني

### مَلْفُوف

لحنا. نقول: نائم بالملفوف لا بسمع ولا بشوف.  
اش أحكيلك عالمالفوف  
بسوي القلب ضروف ضروف  
بعد العشا تعا شوف  
ضراطي يهزم جبراني

### مُلُوخِيَّة

١- يونانية تعني خبيزة أو فرعونية. نبات من الفصيلة الزيزفونية أو الحبابية. نأكلها خضراء وبابسة ونطبخها  
بلحم أو زيت.

٢- نسلق لحم غنم أو عجل أو جيج وبهارات وندب ملوخية مفرومة مقلاية بدھنة أو سمّنة ونكويها بتقلاية  
توم وكزبرة بسمّنة ونرش ماء ليمون أو لبن متوم أو خل وبصل مفروم عند الأكل ونأكلها مع رز وخبز  
محمص وكبة صينية. نقول: الملوخية أكلة ملوكية والملوخية أكلة مخاطية.

ملوخية لا تأكلها  
جن يبقى يحملها  
الله من السما يقاتلها  
الناس من أجلها خصماني

ملوخية جيج أجت  
على ما عداها قضت

على قلبي بجا مضت

وطالعت بجواها فرماني

### مُلُوخِيَّةٌ بِدَمْعَةٍ

١- نسلق لحم شقف أو جيج بأعشاب وتوابل ونسحبه ونقلبه بكربرة وبصل وتوم وندب رز وحين يتفلفل نطبقه على التسلسل سافات: رز بعصفر ثم ملوخية مقلية بسمنة ومطفية بماء بندورة ثم اللحم ونتوجهها بقلوبات محمصه واشتهر أهل بيروت بإعدادها وشكراً مدام سيده سرسق.

٢- صيامية: نقلي ملوخية مفرومة بزيت ونظفها بماء بندورة ونتركها تنشف.

وين الملوخية بدمعة  
بدعة لذة على متعة  
رايح أشعل شمعة  
لكل مرأ أم أفكاري

### مُلُوخِيَّةُ الْفُقْرَا

نسلق فول أو عدس مجروش ونضيف ملوخية يابسة مفروكة وحين تنشف نكويها بتقلاية فليفلة وتوم بسمنة ونعصر ليمون عند الأكل ونأكلها مع رز وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

يا ملوخية فقيرة  
وي شو عملي في  
كانت ذنيتي هنية  
صرت أشقى الملبؤسائي

### مُلُوخِيَّةٌ نَاشِفَةٌ

نقلني بدهنة ملوخية مفرومة ولحم راس عصفور مسلوق وتوم وكزبرة ونعصر ليمون عند الأكل والصيامية بزيت بلا لحم وشكراً ست ميستر برغوتي.

من قال عن الملوخية  
أها تسمى ملوكية  
هي أكلة قرباطية  
تعيشقوها الجدعاني

### مَلُوسٌ

سريانية. نطبخ برغل ناعم بسمنة ونملسه أي نخلطه ببيض مقلي بسمنة ونرش بهار وبعضنا الآن يجلس رز مع بيض وشكراً وفاء يامين.

قالتلي مريتي دأحوس  
واليوم الغدا ملوس  
زاد نحسك يا منحوس  
فوق مانك متعوسي

### المَلُوقُ

ملعقة صيدلاني. نقول: ضرب ملوق ملوقين يعني تلذذ بعض الشيء.



إحكي صدق ولا تنافق  
عن ضرب المعالق

ملوق ملوقين ملاوق  
دوقة ما بتغني مفارق

### مُلوكي

راحة مطعمه بنكهة مشمش ويكون فستقها مبشوراً وقليلاً يتناثر على جوانبها وأول مرة ذقتها عند الحلواني سليق في صالحية الشام ثم انتشرت صناعتها في حلب.

وردادو متلي ياكلوكي  
وبجّلي الجمهوري

كلن عنك سألوكي  
قوليلن اسمي ملوكي

### مُلوكيّة

نفت لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوقة وتبلها ببهار وزيت وتين ميبس مفروم وأكلتها مرة في حفل كوكتيل أقامه الدكتور كارلوس ثوريتا زوج الأميرة مرغريتا.

طعمة بتحكّي الأخرس  
خصوصي مع نبيت بوربوني

لحم ملوكي بتين ميبس  
شي لا ألد ولا أنفس

بوربون: أسرة ملكية فرنسية تفرعت عنها أسرة ملوك اسبانيا.

### مُلحّي

نطبخ برغل بسمنة ونفرشه في صينية ونضع في وسطه قرص كبة ونكتره بأربع هلاليات نملأ الفراغات بينها بكراديش لحم بعظمه مسلوقة ونعمده بلبن جميد مطبوخ واشتهر أهل جنوب سوريا بإعدادده وشكراً سمير خالاف.

من حبه بقلبي قبحي  
عسى أنسى أحزاني

ويجي عالويجي الويحي  
جوعان هاتوا مليحي

### مَلَيْسَة

يونانية. نبات من الفصيلة الشفوية. نعمله عنبرية ونغليه ونشره زهورات ونبيسه ونستعمله تابلاً وهو ملين للبطن. نقول: لولا المليسَة كانت الحالة تعيسة.

يلي مأكولك فطيسَة

بيسة بيسة يا بيسة

بلكي بروح الإمساكي

روحي اشربي مليسَة

مَم

أكل بلغة الأطفال. نقول: هم كو بعدا ما في مم يعني إياك أن تعمل هذا وإلا حرمتك من الطعام.

نيالو الببو ممو  
دايمن ببزاز أمو  
ما دامو البز بتمو  
ما في شي بهمو

### الْمَنّ

١-عبرية تعني غذاء إلهي. مادة سكرية تفرزها نباتات مثل: طرفاء سيناء وشيخ إيران وعاقول أفغانستان وبعض أنواع الأسطرغالس وأشهرها عندنا: من ماردين والموصل ونستوردها من العراق دعابيل أو أقراص محشوة لوز أو جوز ومغمورة بطحين. نقول: طلبا مالسما اسلقاها من وسلوى وأجتو من وسلوى ليش ما يقلأ أيوه؟ وليش المن والسلوى طيبين؟ لأنو ببلاش جاين.

٢-حلو للضيافة خالية من المن نعملها من طحين وسكر وهال ومحب مدقوق صادة أو محشوة قلوبات.

عالتكنينا كن وكن  
والحقوي بسفة بن  
وحكياتو أطيب مالن  
رح أصفرن من ولعي

### مناقيش

عجين فطير نرقة أرغفة مختلفة الأحجام وندهنها زيت زيتون ونرش عليها زعتر يابس مدقوق صادة أو محوَج وننقشها بعطون ونخبزها بفرن وأول مرة ذقتها عند فرن البرج في بيروت عام ١٩٦٧ وشاعت في حلب صنعائها. نقول: المناقيش أكل دراويش ومنبوشة ومنفوشة وغداها منقوشة يعني مدّعية ومتظاهرة.

أكل مناقيش بزعت  
بكرأ فهمك رح يكثر  
صدق عقلك رح يكبر  
وتسيق غوليلو ماركوني  
غولملو ماركوني: فيزيائي إيطالي مخترع اللاسلكي.  
أكلت مناقيش بزعت  
قالو لا تتكدر  
من قلبي بديت أتفطر  
لسا الأعظم ورائي

### مُنخَل

أداة ننخل بها. نقول: متل منخل بتلطمو هيك وهيك ورغم هيك بيعطيك كل شي عندو يعني سموح وأريحي وأتمودجي.

بأيدي علقنت المنخل  
بعرسك لاعمل زنكل  
إقلب السقاطة وادخل  
وأطعمي قاصي ودائي

## مُنْدَرِين

فارسية تعني موظف كبير . يوسف أفندي .

قلبا مغرم اللّٰه يعيننا  
شوشتا بيني وبيننا  
قال روحوا اقطعوا فيش  
مانا بالميردياني

## مُنْدَوِيش

فارسية تعني فضلة بطن . عوالق المعلاق الشحمية والدهنية نفرمها وتبيلها ونقلها أو نشويها وهناك من يفضلها على كل أنواع الشواء ولذلك انفرد بعض الشوائين الجوالين ببيعها .

قلنا صندويش مندويش  
قلنا نحنا عالكورنيش  
قال روحوا اقطعوا فيش  
مانا بالميردياني

## مُنَزَلَة

نقلي لحم لسان عصفور وبصل مفروم ونضيف نوع خضار مقطعة ونتركها تستوي وخطأ أن نقول أنها اسم المسقعة في الشام لأن المسقعة يدخلها دبس بندورة أما المنزلة فمطبوخة على الطريقة السورية القديمة بلا بندورة وحين نقول منزلة نقصد منزلة بالبحان حصراً ودرج الآن عليها اسم منزلة سودا كما درج اسم منزلة حمرا على منزلة بندورة .

ومسقعة المنزلة  
كاملة ومكاملة  
عند الشوام مفضلة  
ما بتحمض بالمعداتي

## مُنَسَف

نسلق لحم غنم أو جيج بعظمه بهارات ونطبخ على مرقه برغل ورز وفريكة ونطبخها في صينية سافات على التسلسل ونكويها بسمنة وقلوبات وهارات ونتوجهها باللحم ونأكل من المجموعة بخمسة وكف .

لمن هو هالمنسف  
بنسف على طارو  
منسف أبو يوسف  
حياله خطارو

## مُنَسَف أَرْدُنِي

نمد بصينية خبز شراك صاح ونشربه لبن جميد مغلي ونفرش فوقه رز مطبوخ بعصفر ونغضيه بكراديش لحم بعظمه مسلوقة ونتوجه بلوز وصنوبر مقلي والآن لا يسقون الخبز لبن بل يقدمونه جانب المنسف ونأكله بخمسة وكف وشكراً سامر خليل الناعوري .

منسف على جاج  
بدهم منسف  
ما بنفع أردنية  
باللحمة البلدية

### مُنَسَّفَة

نسلي دهن مفروم وبهار ونقلي فيه لحم راس عصفور وندب كعاب مما يتوفر من خضار ونسّفها حتى تستوي. نقول: لدية المنسفة تكون منشفة وبالدهن منطفة.

بدك أكلة منشفة  
مالك غير المنسفة  
جرها بلحمة مسوفة  
واذكر عمك الطحاني

### مُنَسَّف حَسْكَاوي

نفت خبز صاج ونسقيه مرق لحم ونغطيه بكراديش لحم مسلوق.

مصفر وجوفي حاوي  
سلخت منسف حسكاوي  
قمت وجهي ضاوي  
وحدني مطبلج شرابي

شرابي: أبيض وردي.

### مُنْصَمِينَا

اسم خرا الملايكة في الشام.

جينا وجينا وجينا  
يا ميمة عايدنا  
بدنا منضمينا  
والجيب مفلساني

### مَنْغَا

هندية. شجر من الفصيلة البطمية عجوة ثمرة كبيرة. نأكله طازج ونشربه عصير ونعمله شراب وعنبرية ونطبخه. نقول: بتاكل مانغو وبترقص تانغو يعني مطلقطة وفتلانة براغيا.

يَلِّي وسطك وسط كمنجة  
عودك مرسوم عالسنكة  
أنا كنت بحب المشمش  
ودلوقتي بحب المانغا

### مَنْغَانِي

نحمر قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك مسلوقة بزبدة مع فلفل مكسر وندب قطع منغا ونبخها بماء ليمون وندب كاجو مفروم ونتركها تستوي وشكراً كونسويلو مارتينس.

منغاني آية  
إلا صاية وباية

كيف بتبدوا بتحلالية

سألت الشيف الياباني

### منفوش

١- بوشار. نقول: عبفوش متل منفوش والمنفوش أكل خرافيش.

٢- مواد غذائية محضرة صناعياً أو بيتياً تنفش بالحرارة وأشهرها منفوش بطاطا وجبنة وسبانغ... إلخ.

حوش عني عيونك حوش يا فاضي متل منفوش

يالابس توب الفاشوش مانك داخل بحسابي

### من لهبة

سريع النضج. نقول: من لهبة يا شوندر وقلبو من لهبة بفرط يعني حنون ودمو ماللهبة بغلي يعني عصبي ولا تزيد علي بتعرفيني من لهبة بجن.

المحبة عطية ووهبة

ماللهبة ماللهبة

كل البشر سياتي

ما عندا راتب ورتبة

### مهياج

جرن خشبي يدق فيه البدو البن.

نار الزينات شعالة

دق المهياج يا حميد

حيد عالمي خيالة

من وجه الضيف ما نحيد

### مهجن

خاروف نرضعه من أكثر من غنمة ليسمن بسرعة ونذبحه في أقرب وقت أو لنجعله كبش بزرة ولحمة أطيب من الخواريف العادية.

ليش نكرتني وانا محسن

ريبتك زغبيرون مهجن

تھوى لغيري لا تحسن

وعيونك الحلوين تفتن

### مهروس

١- مرملاد. نقول: جري اعمليه مرني صاغ وإذا ما زبط اعمليه مهروس.

٢- بوره.

بدك زيدة ومهروس

آخ منك يا منحوس

وعمتلغز بالكلامي

تاري بدك تلف وتبوس

## مُهَلِّيَّة

- ١- نطبخ نشا وسكر وحليب وفانيل ومسكة أو بزورات أو عصير أو شراب أو نقوع فاكهة ونصبها في شاكاسات أو صحون شايفة وننقشها بقلوبات ونعطرها بمزهر وقرفة ويمكن تبطينها ببعضها وأكلت في مطعم صيني بباريس مهلبية بخضار. نقول: مهلبية حليب أنفع من وصفة طيب وضيافة حبيب لحبيب مهلبية حليب ومهلبية البزورات بتطفي الشوبات ومهلبية البرتقان مقبولة بكل الأحيان ومهلبية اللوز عكست عا مهلبية الموز.
- ٢- نطبخ نشا وسكر وحليب وقهوة أو نسكافه أو كاكاو أو شوكولا.

مهلبية بالتحقيق  
أكلة لذيدة عالريق  
ربي يطعم كل صديق  
ومن فضلو لا ينساني

يا فرحة الفرحات  
بمهلبية بزورات  
لازم بساحة فرحات  
يعملولا مهرجاني

كنك متخوم أو جوعان  
كنك مروق أو غضبان  
هف مهلبية برتقان  
دوا جسماني نفساني

مهلبية لوز متعة  
إلها عندي أطيب سمعة  
ما أطيبها بالجمعة  
بالآحاد والأعيادي

يا شوفير دعاس بنزين  
عالمية وتسعا وتسعين  
رح نطعميك بعفرين  
مهلبية قمردين

يعني مهلبية قهوة  
نشوة ما متلا نشوة  
للنعسان بتجيب الصحوة  
وبنتيم الأرقاني

أو لالي أو لالا  
ملكة المهالب كلا

في مهلبية شوكولا  
بتقوي نار الودادي

### مواشي

غنم وبقر وماعز وإبل وخنازير. نأكل لحومها نيئة ومشوية ومقلية ومطبوخة ومقددة.

عالفحول والطواشي

ماش كلام الأباشي

سارحين بلا راعي

أمم متل مواشي

### مواالح

نشتريها من القضيماي وهي: بزر حبس وبطيخ وقرع وشمس وكوسا أو مصري وعجو مشمش وقنيز وقرطم وحنطة ورز وبندق وفستق حلي وعبيد وجحاشي أو شرقي ولوز عادي وبرازيلي وبطم وحبروم وحب ذرة ومشمس وقضامة بأنواعها وكاجو ومكداميا وفول صويا وجوز وفرك لوز أو بندق ويوجد الآن مواالح مدخنة ومطعمة وملبسة متل كناكر وبيض حمام... إلخ.

بطلع ذكي وناجح وفالح

قالوا أكال المواالح

حيرتونا يا حكماي

وقالوا أوعى مالمالح

### مؤت

بالغ في الإنضاج. نقول: براعة الطبخ إنو ما تمؤتي اللحمه ولا الخضرة والكبة إذا مؤتي برغلا بتطين وأوعي تمؤتي الرزاية لازم تبقى واقفة والسמידة بس تفتق إطفي النار لأنو إذا مؤتيا بتعجن.

محتك هادية خليا

وطي نارك وطيا

وتعميا بالجوغاني

أحسن ما تمؤتيا

جوغان: شحوار أو هباب الفحم.

### موز

سنسكريتية. نبات من الفصيلة الموزية وأشهر أنواعه أبو نقطة ولبناني وصومالي وأمريكاني. نتفكه به ونأكله مع جينة أو سكر وقرفة أو زبدة وحلاوة ونعمله عنبرية ومريسة وكوكتيل مع حليب أو فواكه ونقلبه مع بيض وندخله مجلويات وكاتويات والمغربون العائدون من الأمريكيتين يطبخونه مع رز ولحوم مقددة. نقول: موكل مدعبل جوز ولا كل مطاول موز وزتلو قشرة موزة يعني زحلقة بمكيدة أو مؤامرة أزاحتته عن درب المنافسة وروح قلبا الموز يعني شهوانية وروح قلبو الموز يعني جتر.

يا شرنوز برنوز  
عباكل قرط موز

وين كنتي رايحوز  
كنت عند ماري روز

### موزات

عضلات مستطيلة في قوائم الذبائح نسلقها ونطبخها مع خضار وفواكه ونطبخ على مرقتهما فريكة ورز وبرغل.

قسماً بالموزات التريفات  
نحن خضناها شباعاً أو ممتاً  
واللحوم الشهييات الطرييات  
وعقدنا العزم أن نملا الخواصر  
فاشهدوا فاشهدوا فاشهدوا

### موساكا

مسقعة يونانية.

قالتلي الشباكة  
بتطبخ موزات وموساكا  
عندي عروس نزاكة  
وبتغني عربي ويوناني

### موكا

ميناء يمني. خليط قهوة من أنواع بن مختلفة نستوردها معلبة أو عنبرية وندخلها بجلويات عديدة ونسمي السمراء الغامقة موكا.

موضة هلق الموكا  
داقتا تحية كاريوكا  
أشهر من مسكة بازوكا  
زاد رقصا حركاتي  
بازوكا: مسكة شهيرة مع كل علبة نكتة مصورة.

### مونة

فارسية تعني لوازم البيت. ما ندخره من طعام وشراب. نقول: سلّموا القطة الملعونة مفتاح بيت المونة وقلا: تمك مثل مغارة قاتلو: ايمت حطيت مونتك فيا وبيتو المونة معفونة يعني بخيل وقال قبو المونة: ما شفت مثل هالسنة الملعونة.

قومي العيي يانونة  
ويا قلبك بيت المونة  
يا حلوة ويا حنونة  
طافح بالخير علياً

### مَيّ



فينيقية. سائل شفاف عديم اللون والطعم والرائحة، يتجمد في درجة الصفر ويغلي بدرجة المئة، لا غنى عنه للكائنات الحية. نقول: مال المي للمي يعني مال الحرام لا يدام ورزق المي مي والبشارك المي رزقه مي يعني من يعمل في بيع السوائل يربح كثيراً والمي ما بتعدّي على عطشان ودق المي وهي مي يعني لا فائدة ترجى وجهودك سدى ولا تخاف إلا من مية الراكدة يعني الهادىء أخطر من الصاحب والدم ما بصير مي قلو: بصير شخاخ ورجعت المي مجاريها يعني عاد الوفاق والعطشان بشرب مية صابون وعلى ححرو مي يعني شغله ماشي أو وصاله شغال وأخذ على إيدو مي يعني تغوط وطير مي يعني بال وخبزو مخبزو وميتو بالكوز يعني معيسته مؤمنة وميتو شرا وميتو كرا يعني فقير وبتنشر المي من كفو يعني نظيف وشريف وفلان ما يصب على ايدين علتان مي يعني لا يصلح أن يكون خادماً له وايدو ما بتتأمن على مي غالبية يعني حرامي وخائن وأكل الدينة وشرب عليها مي وصار الضو بالخيط والمي بالحيط يعني صار في تمديدات كهربيا ومي للبيوت ومن علامات آخر الزمان الضو بالخيطان والمي بالحيطان والحكم للنسوان وبتنشر مع مية العكرة يعني طيب ومليح ومسامر ودرب المي أخضر وإنا ميات بفلان بلد يعني مكتوب علينا زيارته أو الإقامة فيه والبقلو خفة بجعل بينو وبين المي دفة وكديش العزاف صفرون قالوا: رشوا عا وجو مي قالوا: تيطالع مي منرش عليه مي والقدس ميّتا جمع وقملا نبع وأهل ادلب ميّتن جمع وكذبن نبع وقالوا: للشقرقة: ليش ما بتحكي؟ قالتن: تمّي ملان مي وحدا بشترتي سمك بالمى؟ والزخفة بزقت في وج الشقرقة، قالتلا: كل مية النهر ما غزقتني وانقعا واشراب ميّتا يعني وثيقتك لا تنفع ومي عكرة ونفس جقرة ومي مالحة ووجوه كالحة وعزموا الجحش عالعرس يا لرق للحطب يا لشيل المي ولسّا العجين بحمل مي يعني لا بأس في الاستزادة وأجت المي عالقسطل يعني أبلغ الغلام وقطع المي من حيلان يعني أغلق أبواب الاحتمالات كلها ومشيت المي من تحتو وما حس ورش على نارو مي وحط إيديك وإجريك مي باردة يعني اطمئن فكل شيء يسير على ما يرام وطقت مية الراس يعني انتهى الأمر والأصبعو بالمى مو مثل الأصبعو بالنار ومثل كلاب خانطومان بلقوا مي ونفسوا هوا ومثل سمك بس طلع مالمى يموت ويا مأمنة بالرجال مثل مية الغريال ويا مأمّن بالإنتاية مثل مي بالمصفاية وهالشغلة مثل شرب المي يعني هينة وكلب معجون بمية كلاب وراح بشرية مي يعني مات بسرعة ومي وانكبت يعني لا مجال لإصلاح ما فات أو العودة إلى ما مضى ومياتو ما أجت على مياتا يعني ما تجانسا ولا انسجما وليش ما ننسب إذا مي وئى ووجه حسن؟ ومثل مية العماد أو الموضوع: بتغسل الذنوب وبتروح عالبلوعة وان كتك مية الحياة رح أبات عطشانة يا عاطل ولا تعكر المي لتصطاد والحصان إذا شاف وجو بالمى بجفل وما بشرب وكنت عيني ومية عيني بس من يوم الختني قلعت

التننيني ومثل أرض الواطية بتشرب ميتا ومية غيرا يعني متواضع وما بروي العطش مثل المي والمي دوا وندعو:  
وتقف المي في حلقو هالعائل وحرقة ومي زرقا ويحفظك ربي حفظك المي بالسلة يا عاطل.

زوالف يابو الزلف  
زلفة يا عينيا  
ويشرب حصانك هني  
ولو عكر الميا

### مياه غازية

كازوز.

المياه الغازية  
قنابل هيدروجينية  
بالبطون مخفية  
وخواود عانفجاراتي

### مياه معدنية

مياه مشبعة بأجزاء معادن تجمعها من صخور جوفية تمر بما ثم تظهر على درجات متفاوتة. نشترتها بقناني  
ونشركها لفوائدها الطبية الكثيرة.

دنيا ماشية عالميلاية  
تباع مياه معدنية  
صارت المي العادية  
لأ وبأعلى الأثمانيا

### ميجانا

اسم مدقة الكبة بالجرن في لبنان. نقول: إن كنت عتابا إعتب وان كنت ميجانا إضرب ويا مبتلي بموانا دق  
كبتنا بيمجانا وان كنت ميجانا دق وان كنت خازوق إصبر.

ميج يابو الميج  
يابو الميجانا  
يا بو العيون السود  
شو مجبك أنا

### مبخانة

فارسية تعني بيت الخمر. خمارة أو حانة. نقول: وج مثل أرض المبخانة براق ونطاق ومثل مبخانجة عنتاب  
إذا طلب الزبون خمسينية بركوا بشربوا معو ومثل مبخانجة حماه بزيناوا ناقص ويغلطوا بالحساب والبفضل  
بشربوه.

ماي حانة ماي حانة  
غابت شمسنا الحلو ما جانا  
ماي حانة ماي حانة  
قمنا رحنا عالمبخانة

### مبخانة بيلافة

تركية تعني صحن مصاحب للخمارة. كباب السكرجية.

عندي جارة بلافة  
دوق الميخانة بيلافة  
آفة ما بعدا آفة  
أحلى من لسان العلاكة

### ميرة

طعام نادره مؤونة. نقول: التدبيرة بالميرة وما يخرب الديرة مثل نقص الميرة وقرش الميرة بالعازة ليرة.

علميرة الميرة  
ما تنفع الغيرة  
وعليش الحيرة  
واسألني عطيلاني  
عطيلاني: عطيل بطل مسرحية شكسبير المعروفة.

### ميرونية

وليمة يقيمها أهل معمّد أو معمّدة ويدعون إليها الأقارب والأصحاب ويقدمون كاس ومازاوات وصندويش وضيافات فرنجية أو عشاء عادي أو أكسترا حسب الحال وقالت لي ستي أمهم كانوا يقدمون سليقة وبلورية ويذبحون خروف لينذروا المعمد للرهبنة ثم تخصصت السليقة للسنانية وصاروا يقدمون الحلو في الميرونية ثم تحول الحلو إلى ضيافة فرنجية وكاس أو عشاء.

هيها واش ما صابك  
هيها واش ما نابك  
هيها وبتقى محمي  
بالميريون المبارك

### ميزو

١- إيطالية تعني نصف و صحن ميزو يعني فيه طبختان من كل طبخة نصف مثلاً ميزو رز وفاصوليا أو ميزو برغل وسبانخ... إلخ. نقول: إن كنتك عزيزو اسكيلو ميزو.

٢- ميزو لحم عجين: نضع قرص حلي فوق عنتاي ولنفهما معاً.

٣- ميزو مقبلات: صحن فيه أنواع مقبلات عديدة.

٤- صينية: عجينة من فول صويا وخميرة رز أو شعير صادة أو مطعمة بنكهات عديدة نأكلها نيئة ومخبوزة ومطبوخة وشكراً حلاً طحان.

وينك يا أيام الجامعة  
ميزو وبريمو ومالعة  
يا صحنون نازلة طالعة  
وقرب الامتحاني

### ميس

فرنسية تعني مطعم ضباط أو صف ضباط. نقول: يحيا الميس أكلو طيس والموت ولا فراق الميس.

عالميس الميس الميس  
وقعني بحيص بيص  
حبيبي أبو بريس  
ونا بنت برنسيس

### ناب الجَمَل

١-رمان صغير وحبه كبير .

٢-حنطة مستطيلة الحبة.

٣-فستق حلبي مستطيل الحبة.

رمانك ناب الجمل  
وفستقاتك ناب الجمل  
وقمحاتك ناب الجمل  
وأنا تركت الجمل بما حمل

### نابلسية

اختصار كنانة نابلسية. نقول: فطرنا نابلسية وتغدينا طرابلسية.

شوفوا النابلسية  
محمرة وشهية  
مريرة وهنية  
بتشعل الطفاني

### الناطف

نغلي عرق حلاوة ذكر وأنثى مدة ثمان وأربعين ساعة حتى يبقى خمس الكمية المغلية ونضيف سكر وملح ليمون ونعطره بماورد ونلطح به كرابيج أو نعمله حلاوة وشكراً جورج حفار.

إشبك عالباب واقف  
يا أحلى من ناطف  
موهور وقلبك خايف  
خش والطح كرابيجي

### ناطفلية

اختصار حلاوة ناطفلية. نقول: بسبخ مثل ناطفلية يعني مائع ومجلق وسريع الاندلاق.

ناطفلية يا بيضا  
براس السنة فريضة  
يا يمامة الغيضة  
عالميسور والعسراني

### الناعم

رقائق عجيين مخبوزة ومدهونة دبس معطر بشند أو عسل معطر بورد وما عدنا نراها في الأسواق وكانوا يبيعونها مع ناهي وجوز هند. نقول: بفرط مثل ناعم يعني هش وسريع العطب وجمعها نواعم يعني شباب وصبايا مدللين ومائعين وعاجزين عن مجابهة مشاكل الحياة وننادي نواعم يا جوز الهند.

نواعم يا جوز الهند      مقمرة ومطعمة بشند  
بتقوي زهر وزند      وتتعم صوت الخشناني

### ناعومة

قضامة بسكر مطحونة.

نونة بومة بومة      مثل بزيم التاسومة  
مرة سقت ناعومة      صارت ملكة جمالي

### ناقة

أنثى الجمل وبعضنا يحرم أكل لحمها. نقول: دوق أطيب من حليب النوق وعليها كل فخذ مثل ناقة ولما كانلو طاقة ما ركب الناقة بقى هلق؟ وإذا رفعت ساقا بتقول ناقة يعني ضخمة وشو هالعياقة ياناقة.

وركبنا عالناقة      نتفسح سوا  
رقصت الناقة      ورمانا الهوى

### نان

١- اختصار خبز نان.

٢- فارسية. رقائق عجيين فطير أو خمير نقليها بزيت ونأكلها مع مخاليط ومقالي أو نرشها سكر ونتحلاها.

يا شوفا عمدتلي نانا      وقلبي دابب بجنانا  
ولما صاحوا الأادانا      كنت بعبا هجعاني

### نانج

سنسكريتية تعني سفير. شجر من الفصيلة البرتقالية ثمره حامض ومر. نحمض بعضيره يبارق ومحاشي ونعمله شراب وعذرية ونعمل قشره مربى صاغ نحشوه قشطة وفستق أومفروم نحشوه في معجنات عديدة وفي الشام بيلسون مرباه شوكولا. نقول: بنت نانرجية يعني حمورية نيرانية.

نانرجي يا نانرجي      يآي محبو برنجي  
ما بيعو بألف فرنجي      ولو كان أكبر جنرالي

## ناهي

- ١- صفة للحلوى المسماة إسبانيا صارت اسماً لها. من أطيب فطورات وتعصيرات وتحلايات طفولتي وصباي قرص ناهي بين قرصي جوز هند. نقول: أطرى من ناهي وشي ناهي يعني فاخر طري وسلس وطيب وهي مانا كبة هي ناهي يعني هبرتها كثيرة وبرغلها قليل وشب أو بنت ناهي يعني حلوين ومهضومين ومساييرين.
- ٢- كاتو صادة خالي من أي مواد إضافية.

يو الواهي الواهي                      ظنيتك شب ناهي  
تاريك نمس وداهي                      قتلتي بأهاتي

## نباتي

- من لا يأكل لحم الحيوان ولا منتجاته وعكسه لاحم. نقول: نباتي صغير العقلاطي وكل نباتي والو فلتاتي يعني يأكل لحم أحياناً ونباتي بالمناسباتي يعني أيام الصوم فقط.

حبيبي نباتي نباتي                      هالك عمري وحياتي  
ما بقرب لحماتي                      ومعيشني على مية

## نبيذ

- مشروب كحولي ناتج عن تخمير عنب أو تمر. ندخله في ماكل عديدة نقول: مثل نبيذ العتيق كلما عتق بطيب والصغيرة عصير والكبيرة نبيذ وسقيتك نبيبات يعني عندي بات وأهم أنواعه وصفاته:

- ١- نبيذ سكران: نشره بعد انتهاء التخمير مباشرة.
- ٢- نبيذ باكرجي: نشره في أول مرحلة من التخمير.
- ٣- نبيذ مرقد: نشره بين مرحلتي التخمير.
- ٤- نبيذ فاقس: نبيذ يتجه نحو التخلل أو الفساد.
- ٥- نبيذ أهر: ينتج عن عنب أسود.
- ٦- نبيذ أبيض: ينتج عن عنب أبيض.
- ٧- نبيذ وردي: ينتج عن عنب أسود مقشر.
- ٨- نبيذ أصفر لونه مثل قشور بصل: ينتج عن عنب متأخر مقطوف بعد أول ثلجة أو عنب مجفف فوق تبن.
- ٩- نبيذ معطر: نخمره في براميل مصمغة براتنج.

- ١٠- نبيذ فوار: معبأ قبل نهاية تخميره أو محضّر بالشمبنة.
- ١١- نبيذ مسمي: ينتج عن منطقة مشهورة بعنبتها.
- ١٢- نبيذ فاخر: ينتج عن عنب فاخر.
- ١٣- نبيذ بلدي: غير محددة منطقة انتاجه.
- ١٤- نبيذ عادي: لا عنبه فاخر ولا منطقة انتاجه مشهورة.
- ١٥- نبيذ مبدق: ينتج عن مزيج من أنبذة بلدية.
- ١٦- نبيذ أصلي: له مذاق الأرض التي تنتجه.
- ١٧- نبيذ معتق: اكتملت مراحل تخميره وتقطر كما يجب وصار من الممكن حفظه دون الخوف من أن يحمض.
- ١٨- نبيذ مسكي: ينتج عن العنب القيسي.
- ١٩- نبيذ صائي: نقي صرف غير ممزوج بخمر آخر.
- ٢٠- نبيذ فواح: ينشر عرف نكهته.
- ٢١- نبيذ مطعم: ينتج عن تطعيمه بعد تقطيره بفواكه وأعشاب وبهارات.
- ٢٢- نبيذ مز: طعمه بين حلو وحامض.
- ٢٣- نبيذ قوي: عالي درجة الكحول.
- ٢٤- نبيذ خفيف: منخفض درجة الكحول.
- ٢٥- نبيذ حايط: له طعم حجر صوّان.
- ٢٦- نبيذ حلو: ينتج عن عنب حلو.
- ٢٧- نبيذ مصنّع: ينتج عن مواد صناعية.
- ٢٨- نبيذ ماوي: مخفف بماء.
- ٢٩- نبيذ عنبري: كثير الحلاوة نضيف إليه كحول عنب خلال التخمير وأشهره موسكات وبوردو.
- ٣٠- نبيذ منكه: نخمر مع أفاويه وأعشاب وبهارات وهو من المقبلات وأشهره فيرموت وكمباري.
- ٣١- نبيذ لادع: له طعم حاد نتيجة سوء الحفظ.
- ٣٢- نبيذ قاطع: بدأ يتشكل فيه حبيبات طحل.
- ٣٣- نبيذ محمض: خلخل وما عاد يصلح للشرب بل للطبخ.

٣٤- نبيذ لاقط: ظهر في رائحته وطعمه أثر حموضة لا تمنع من شربه.

٣٥- نبيذ محلي: محلي عصيره قبل تخميره.

٣٦- نبيذ مدعوم: نضيف إليه كحول لرفع درجة تركيزه ووافر نبيذ مدعوم بمشايير قوية مثل ويسكي وروم وحن.

٣٧- نبيذ حد: له طعم يلذع الحنجرة ونعمله في حلب من عنب تاديني.

٣٨- نبيذ غريزو: طعمه بين مز وحلو.

دخلك عندي بيتي

ويا لابسة النبيتي

بتفتح كل أزهاره

وحياتك كلما جيتي

### نَيْبِذِيَّة

١- نسلي بيكن ونسجبه ونقمر بدهنه قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك ملتوتة طحين وبحار وندبل قرح بصل وفصوص توم وبقدونس وجزر مفروم وأنصاف فطر وغار وزعتر أخضر وخردل ونصب نبيذ أحمر ونتركها تستوي ونسكبها على لقم عجين مقلي أو مسلوق عند الأكل.

٢- نفرك قطع لحم مواشي أو دواجن أو طرائد أو سمك بتوابل ونضعها على فرشاة جوانح بصل ونصب زيت ونبيذ أبيض ونشويها بفرن ونأكلها مع رز مطبوخ بمرققتها.

سموك سيد لا تزيد

يا أكل لحم بنبيد

شهيد بطنو ملعوني

الجبانة مانا بعيد

دقتو بموسكو ومدريد

أما لحم بنبيد

وبفتح الأذهاني

بخلق أفق جديد

### نَتْرَ

جذب وسحب وكرع وجرع. من عادات الشرب أن ينتر الخطيب نتره كعبو أبيض من حيث شربت خطيبته وأن ينتر الواحد نتره من البطحة قبل أن يسقي منها غيره وأن ينتر العريس نتره مشروب ويمسح فمه بشعر عروسته. نقول: الشرب على نتره والضرب على نتره ومفتاح السكره نتره والحبيخة بس ينتر نتره بقلب عنتره.

حاجة بقى تهاجميني

خديلك نتره ونادميني



يعني لنو كارميني

قدّام قرابي وصحابي

### نَجْمَة

كرمبولا لأن مقطع فاكهتها العرضاني يرسم نجمة خماسية.

بكلمة حب بتسهيده

بنظرة شوق بتنهيدة

وكانت في الفضا بعيدة

ونجمة مسكتها بإيدي

### نُجُومِيَّة

١-فتوش لأن نقاط زيتته تلمع كنجوم.

٢-زريقة حصرم.

وتسوي ألفين ومية

نجومية ونجومية

انشرقوا عليك عيني

ومن شفتك عالطاولة

### نَحَّ

حلوى بلغة الأطفال. نقول: دح ونح ما بصح.

الحب نح نح

الحب دح دح

حبيتو لح لح

الحب صح صح

### نُخَاع

١-ظوظ.

٢-مخ أو نقي العظام.

بشتهي ياكل نخاع

أحي بسام كل ما جاع

من وقت كنا أطفالا

قلّي حبو بقلبي شاع

### نُخَالَة

ما يتبقى من الحبوب بعد طحنها ونخلها وبعد أن أثبتت الدراسات فوائدها الصحية صار خبز النخالة أغلى من خبز الطحين. نقول: لا بد ما الذهب يحتاج لنخالة والنخالة لأبو الزبالة والحلويات لأبو المصريات والنخالة خبز نخالة والعممة شبطية بسمنة.

يخيليني هالحنون

نخالة يا بيلون

ضووا قلبي ودروي

ويسلمولي هالعيون

## نَخْل

أزال نخالة الحبوب بالمنخل. نقول: من غربل الناس نُخلوه وقلو وين المنخل يا نخال؟ قلو: ليكو حد الغربال وأجاها عريس مصوّل ومنخول قائلن: المهم القبول.

نقشت معنا يا خالة  
إنخلي يا هلاله لاله  
جاك الفرج يا حرامي  
ما دام اليمين شغالة

## نُدْرِيَّة

طعام أو شراب نقدمه إبقاء لنذر نذرناه.

ندراً علي  
لعمل ندرية  
إن طاب الجرح بقلبي  
واعزم حباب قلبي

## النَّدغ

بقل من الفصيلة الشفوية. نأكل ورقه ونيسه ونستعمله تابلاً.

ندغ مدغ طعميتيني  
بسود العيش دبغيتيني  
بسن الحية لدغيتيني  
عطل وضرر طالبيتيني

## نَدِيم

جليس الشراب يرافق ويسلّي ويورد طرائف ونوادر. نقول: النديم قبل المدام وطبع الندام الانسجام وبعد حريمك عن نديمك وإلا بصير غريمك وماكل من قرأ الكتاب فهيم ولاكل من شرب المدام ندم.

بستان وندمان  
والله يا خلان  
وريت الحلو معنا  
لولا الهوى متنا

## نَزْلَة

دخلة.

وقمنا طلعا عالنزلة  
ولما طلت الطلة  
وقعدنا نظر الهلة  
اشتغل دبج الأكباشي

## نَسْفَ

نفذ وذرا والتنسيّف عملية سائدة في الطبخ تعتمد على إمساك طنجرة من طرفيها ونفذ ما فيها وهناك طعام اسمه منسفة وغالباً ما ننسف بعض المشاوي بسمنة وخصوصاً كبة مشوية.

نسفتي حيي بقلبك  
رحت بدربي ورحتي بدربك  
طلع معك ما مجبك  
ولو بقيت رحتي شوطاني

### نِسْكَافِه

قهوة سريعة الذوبان حضرَها شركة نستله وشاعت. نقول: آفة وما بتشرب غير نسكافه.

مدام نسكافه  
وبيجاما شَقَّافَة  
لبست خَفَّافَة  
ونزلت عاملشتل تتريض

### نَسَل

سحب العظام من اللحم أو الحسك من السمك ومن أفخر ماكلنا ديك منسول. نقول: جسمي عبتنسل  
باين دأمرض يعني أحس كأن لحمي ينفصل عن عظمي.

قلتي رح بنسل عضمك  
بعدا حشيتيني بجيبك  
وبجشي لحمي بلحمك  
شو هالحب النسالي

### النشا

فارسية. مادة لزجة نستخرجها من لباب بعض الحب بنقعه ومرسه وتصفيته وتخفيفه وهناك الآن نشا حنطة  
ونشا درة نستعمله بطبخ هيطلية وبالوظة ومهلبية وسحلب وخبيصة وحريرة... إلخ. نقول: فلان مثل نشا  
يعني بليد وغلبيظ ولزقة نشا ولا لزقة عشا يعني أن يتطفل أحد عليك ليستخرك مقبول أما أن يتطفل ليفرض  
عليك مخالطته فمرفوض.

يا من نشا  
فاق النشا  
حبه في الحشا  
صمغه إذ فشي

### نَشَابَة

عصا رقيقة نفتح بها رقائق بقلادة ونحوها.

إدخل دخلة نشابة  
أهل الصبابة غلابا  
أو سيبك مالصبابة  
من سوء الاختياري

### نَشِخ

١- نتن الطعام أو الشراب. نقول: المونة كتر ملحاً وأمن من نشحاً والمال بجي من نشح التم ولك إبني إذا ما حكينا بنشح تمنا وأكل نشح يعني هراير وعفاير وحمامات وفضالات وممكة اشترينا طلعت ميشحة بتكبا إلا بتخنقك الريحة؟

٢- منشح ومأنشح وميشح يعني بخيل ومعلق على أنفو أوقية لحمة ميشحة يعني متكبر عالفاضي وإيد الفاضية ميشحة وأبيض رورواني ما ضل ميشح إلا حواني وسيك مالنشح يعني من الناس الدون.

درت السند والهند  
لو إني ريس جند  
ما شفت أنشح مالعد  
لأحارب المعنداني

### نُشوق

برنوطي.

الحب شمة نشوق  
لا تعملوه خاذوق  
بتعطس عطسة بتروق  
ميرشم للعشاق

### النَّصَم

نبات من الفصيلة البطباطية. نطحن حبه ونأكله على شكل معجونات.

نضم نضم شو بتريد  
كلما بغنيك موال  
يلّي راسك من حديد  
بتطلعلي بموال جديد

### نُطاق السَكَارَى

١- كباب السكرجية عند من يستهجنه وصرنا نطلقها على كل طعام مجوج. نقول: أكلة مثل نطاق السكارى.

٢- ألوان كثيرة متنافرة. نقول: لوحة مثل نطاق السكارى.

شرفنا شي زيارة  
آخ عيفيني يا حارة  
يعني وارا خمارة  
من نطاق السكارى

### نَعْجَة

أنثى الضأن نبيذ أكل لحمها لأنه زنج لا يخلو من رائحة أو طعمة صنة. نقول: عندو مرا نعجة وقد نضيف للدبح يعني مطيعة وعميسوقونا سوق النعاج يعني يعاملوننا مثل بهائم.

عندي نعجة  
عيونا دعجة

زعجتي زعجة

بعجنتي فرد بعجة

### نَعَم

نشر حمأً على الهواء لتطير مياته وآلآن ننعّم اللحم في البراد وننعّم مرتديلا وفخاد وضلوع وشرحات وجيح وديوك وخواريف قبل طبخها فتطرى وتنعم ويطيب طعمها. نقول: ياما القطط شبطت لحوم عبنتنعم وبالقصص الغول بنيم الولد بالزلط عالسطوح لينعمو قبلما ياكلو.

عا هواكي نعمتيني  
ظنك لحم أكلتيني  
وعا نارك طبختيني  
وعضام رميتيني

لكن ده بعدك

### نَعْنَاع

١-فارسية. نبات بقلي من الفصيلة الشفوية. نأكله أخضر مع فول وفلفل ومقالي ولحم عجين...إلخ وندخله أخضر في سلطات وفتوش وشوادست...إلخ ونعمله عنبرية وسطي عملته مرى ونيسه ونستعمله تابلاً مع لبننة وجبنة وأبو أمون ولحم وخاصة قراص نعناع ومعلق...إلخ ونطعم به سكاكر وشوكولا ومسكة...إلخ. نقول: النعناع خبيه عن عدوك والما بدوق النعناع ما بشوف صحة.

٢-نعنع يعني رش أو أطعم أو سقى نعناع. نقول: ننعنلي زعرتلك لو مشمشلتلي سمكتلك.

٣-نعنعة يعني نعومة مفرطة تجلب الهشاشة وشب منعنع وصببة منعنعة يعني في ريعان الصبا وأوج النظارة ونعنوع ونعانيعو يعني ضعيف سريع العطب. نقول: بلا نعنة ياه.

ويا ريتني نعناعة  
عشرة محبوبي ساعة  
على شباك القاعة  
لكن عقلو ترللي

### نَعْنُوغَة

شعبية مستطبلة قليلة الطبقات المورقة كثيرة الحشوة نحشوها قشطة ولبا ولطخة ونخبزها بفرن قليلاً بحيث لا تشقر ونخلها بقطر. نقول: الشعبية فطور والنعنوغة تعصيرة.

أغي أغي أعوغة  
لتطري هالغلوغة  
بابا جابلك نعنوغة  
ويحلى صوتك الصدحاني

### نَقَّاش

مواد طبيعية نضعها مع معجنات أو كاتويات لتنفش وأشهرها: بيكنغ باودر baking powder

قالتي جبلي نفاش  
قالت لك مو نفاش  
جبتيلا ونا ملتاش  
بنحط تحت الفستاني

نفاش: تنورة من طبقات غربول تلبسها النساء تحت الفستان لينفش.

### النَّفْس

ريح يدخل ويخرج من فم وأنف الحي ذي الرئة حال التنفس. نقول: الطبخ نفس يعني هناك أناس يختلط نفسهم بالطبخ فيذكي نكهته ويزيد طيابه وأناس على العكس يفسد نفسهم نكهة الطبخ وينزع طيابه والتعنت أنفاسو يعني تعب إلى حد الهلاك للحصول على بغيته وخود نفس يعني إصبر ونفسو طويل يعني صبور ونفسو قصير يعني لجوج واليأس بضيق النفس وراعي احساسو ولا تعدّ عليه أنفاسو وانقطع نفسو يعني مات وشي بقطع النفس يعني يهرق.

قلو يا بحر إلي  
قلو حبيبك راح  
عندك حبيب هاتوا  
والتعن نفس حياتو

### نَقانِق

١- يونانية تعني معي محشو لحم مفروم ومتبل. نقول: نقانق يعني شغلة سهلة وما بتعرف تقلي نقانق يعني جاهلة في الطبخ جهلاً مطبقاً والأجانب بدخلوا خنزير بطلع نقانق ونحنا مندخل نقانق بطلع خنازير.  
٢- نتبل كباب بدقة بهارات ونعجنه مع بيض وبقدونس وشوكي مفروم ويمكن أن نضيف بصل ونحشوه في طاق مصارين غنم أو عجل ونسفه مع أرباع شوكي ونأكله مع رز وأكلتها بكماية بدل شوكي عند بيت تليسة وشكراً جورج فيليب حسني.  
٣- إسم الصاصيجو في الشام.

أما النقانق  
بقضي الليل عبانق  
باكلهم وأنا عبحانق  
وبقوم ماني صحباني

### نَقْبَر

أكل من كل شي حبة. نقول: محلى النقبرة وقت الكركرة والغراميش بوقفوا عند القضيماطي وبنقبروا هي قضاماية، هي بزراية، هي فستقاية.

محبوي زلة أشكره  
علمتو عالأكبره  
روح قلبو النقبرة  
القرباطي بضل قرباطي

أشكره تركية تعني واضح.

### نَقَّرَ

١- لقط بمنقاره وصارت لقط بغمه. نقول: نقرلو كام لقمة عالماشي وما عندو شي ينقرو الطير يعني فقير وقالوا للثعلب بتنام مع الجيج قلن بخاف ينقروني.

٢- نَقَّرَ: جاء موسمهم. نقول: بلش البطيخ ينقَّر يعني بدأ ينزل إلى الأسواق وقلو: نَقَّر السفرجل قلو: ليش عجل؟

٣- نَقَّوَر: أكل قليلاً وعلى عجل. نقول: أكل أم الولاد نقوَر والعندو سهرة غداه نقوَر.

إنقر نَقَّر على دفاك	راحت العروس من كفاك
وكل الكانوا بصفك	صفوا مع العريس الثاني

### نَقَّرَشَ

أكل مواالح.

نقرش من هالنقرشات	مافي مثل الملدات
بتنسي هوم الحياة	وبتفتح عقل المقفولي

### نَقَّشَ

لَوْن بلونين أو أكثر وصارت زَيْن. أكل ألواناً عديدة من الطعام على وقعة واحدة بحيث يَزِين برازه. نقول: بحب ينقَّش خريتو أو نكتفي فنقول: بحب ينقشا والبَدو يعيش ينقشا تنقيش والتنقيش بقوي الفشافيش.

نقش فؤادك بالحب	مهما صابك الغلب
الحب فرح القلب	ون أدى للهلاكي

### نُقْطَةُ بَعَجْوَة

شطافة عجو كرز كنا ونحن أولاد نملؤها في قناني ونبيع كل نقطة بعجوة مشمش صائحين: مية ليمون نقطة بعجوة هون أبو الصيت هون وكنت أعجب كيف نبيع شطافة كرز وننادي مية ليمون! وإن أنسى فلا أنسى كيف كنا نشفط نقطة الشطافة من جورة راحت كفوفنا القدرة قذارة يشبع منها مئة كلب على حد قول أمي.

تخمين بتذكري يا حلوة	كيف نوقف باللحوة
وأبيعبك نقطة بعجوة	وأقلك إلك ببلاشي

## نَقَعَ

أنزل في سائل. والنقع عملية سائدة في إعداد أكالات وتحلّيات عديدة. نقول: كل شي عالنقع الطويل بتشتش وانقعا واشراب ميّتا يعني وثيقتك ما عادت تنفع وندعو: تروح نقع مثل البرغل يعاطل ولا تنتقع قبل المطر.

نقعيني تحت السيل  
من أول لآخر الليل  
وجيتي تقولي مالك حيل  
قطع حيلي الانتظاري

## النقل

ما يُنقل به على الشراب من موالح وفواكه طازجة أو مجففة ونحوها. نقول: كمل النقل بالزعرور ونقلو بمعيشة عالم يعني غني والنقول ما بتتاكل على طول يعني لها أوقات خاصة بتقديمها وتنقيها والنقولات من لذائذ الحياة وروحي عند النقولاتي واشماردي هاتي بتتحلي وبتتسلي وبتطعمي حمارك.

عندك عمك أبو رفول  
بفطر وبتغدى فول  
وبعدو بنقور نقول  
عاش مية ولقطاني

## نَقَّقَ

أكل قليلاً وعلى دفعات أطعمة جافة في الغالب أو تمهل في أكله. نقول: أكل الولاد نقنقة والنقنقة أنفع للصحة من الوجبات وأكل الريميم نقنقة وقالو لو: تفضل قلن: متعشي بنقنق وما مشي حتى خلص كل شي قالو لو: ثاني مرة نقنق برا وتعى تعشى هون.

عندي جارة مطلققة  
روح قلبا اللققة  
أكلاكلو نقنقة  
جلوتنا صحون كرتوني

## نُقِّوع

١- مشمش مجفف.

٢- ننقع فاكهة مجففة ونرمي فيها سمكات صنوبر ولوز وعجو مشمش ونعطرها بمازهر وأشهر النقوعات واردا في هذه المدحات:

قالولي شد بطلوع  
قتلن آكل نقوع  
وبخاف لباسي يروع  
وأعملا تحي عالماشي



أما نقوع البسطيقي      أوعى تاكلو عالريق  
بتدكك الخوازيق      بتفضي الخزاني

توبات يا نقوع الخرنوب خريتي عالدروب  
إعذرني يا محبوب      تأخرت عن ميعادي

نقوع القمردين      بخلي المعدة تلين  
بالطن مثل صوابين      بقشط كل الأوخامي

### نُقوعِيّة

١- ننقع قمردين مفروم وكشمش بماء ونطبخهما ونصبهما في شاكاسات نقشها بلوز مقشور وفستق حلي ونعطرها بمزهر.

٢- نحمص هميس بقمردين مفروم وكشمش ونأكله مع رز أو ندب كبة.

الدراسات الهضمية      بتأكد النقوعية  
أكلة نافعة وصحية      إذا معاكعك سخاني

### نكّاشة أسنان

عيدان خشبية صادة أو مطعمة بنعناع وسوس ومسك... إلخ ذات طرفين مدببين أو طرف مدبب وطرف مسطح ننظف بها أسناننا ونستعملها لتثبيت أطراف الشرحات حين نطويها. نقول: منظرنا نكاشة أسنان يعني طويلة ونخيلة للغاية ومن كلام القبضايات: أكفيني شرك وامشي ما خرج ينسحب عليك ولا نكاشة أسنان.

الموضة هلق النسوان      يكونوا نكاشات اسنان  
وهيك المرگب ذكة      بحقلو الطلاقي

### النكطّر

يونانية تعني شراب الآلهة ورحيق الزهر وماء الحياة. مشروب كحولي نقطره من مواد عضوية غذائية مخمرة وأشهر النكاتر:

- ١-نكطر حلب: نخمر عشرين نوعاً من الزهور والأعشاب العطرية في كحول أو مشروب كحولي قوي غير معطر وكانت أسرة نول طويل في حلب تبيع خلطته.
- ٢-نكطر نبيذ وأشهر ماركاته أرمنياك.
- ٣-نكطر تفاح أو إحصاء وأشهر ماركاته كلفدوس.
- ٤-نكطر قصب سكر وأشهر ماركاته روم وتافيا.
- ٥-نكطر فواكه وأشهر ماركاته برو وكيرش وميرابل وكتش.
- ٦-نكطر حبوب وأشهر ماركاته أكفافيت وجونييفر وجين وكومل وفودكا وويسكي.
- ٧-نكطر رز وأشهر ماركاته أراك.
- ٨-نكطر شوندر أو بطاطا أو قلقاس وهو أسوء النكاطر.

محبوي أشقر أسمر  
يا ريقو كوثر ونكطر  
بجيو أكثر وأكثر  
بشفي وبطول الأعماري

### نكهة

رائحة وطعمة ويبعون الآن نكهات صناعية عديدة. نقول: الخضر والفواكه المهزمنة مالا نكهة والجلب مالو نكهة وياعيني عالبلدي وعلى نكهتو والحلويات المنكهة بنكهات صناعية إذا ما عملت سرطان بتعمل حساسية والتهابات كلوية.

نزهة نزهة يا نزهة  
يعني بلاكي النزهة  
ما في إلها أي نكهة  
حني وامشي عالسييلي

السبيل: منتزه في حلب.

### نمسي

بطيخ أو جبس بلدي متناول. صار نادراً في الأسواق لإهمال زراعته والاستعاضة عنه بجبس أمريكي مستدير أشد حمرة وأحلى طعمة.

ما معقول إنك تنسي  
من وجعي ما درست درسي  
يوم شلتلك النمسي  
وقاصصني الأستاذي

### نملية

شعرية.

حطت بكل قرنة نملية  
قانون فاضين الرؤوسي

مرطي مودرن وعصرية  
خالف تُعرف بالبرية

### نَمُورَة

بسبوسة.

يلي عمناكلي نمورة

عالصورة امضيبي عالصورة

يا فرحة مالا مثالي

ساحرة وريتك مسحورة

### النَّهْش

نصفَ رقائق عجين موزق طبقات مدهونة سمنة ونقليها ونحشوها قشطة ونحليها بقطر ويختلف عن الوردات  
بأن حجمه أصغر وطبقاته أقل واشتهر أهل الشام بإعداده وشكراً أحمد محمد الحلبي.

كبر لقمك واطحش طحش

مع إنك مانك وحش

لترجع لأصلك البهيمي

هادا بسموه النهش

### نَهْش

١-سريانية. أخذ لحماً بمقدمة أسنانه وتنفه.

٢-تناوله بغمه ليعضه فيؤثر فيه ولا يجرحه.

٣-عضه بغمه وتنش لقمأ كبيرة وبعضنا يعتبر النهش طريقة همجية في تناول الطعام ويفضل الأكل على  
الطريقة المدنية بلعقة وشوكة وسكينة ويقول: النهش للحيوان والالتقام للإنسان. نقول: مثل الجحش أكلو  
نُحش وأكل الوحشة نُحشة نُحشة ومثل الفلاح بنهش التفاح.

قتلك بلا لماضة

نُحشتيني بلا غضاضة

وعشقي همجي وافتراسي

قتليي أنا غضاضة

### نَهْم

١-أفرط في الشهوة للطعام بحيث لا تمتليء عينه من الأكل ولا تشبع. نقول: إطعموا ولا تنهموا وليش  
هالنهم يا أمم؟ وقلو:بتاكل؟ قلو: نهم يعني سبقته شراسته فزل لسانه وقال نهم بدل نعم.

٢-النهم يعني الشره الأكل قالو لو: يا نهم قلن: ريتا أكبر التهم.

لبقة وشبقة وكلي نعامه

بشقة ورشقة وكلي شهامة

وحبي رضيان بعلائي

بس لكن علي النهامة

## نُوغَا

لاتينية. حلوى ذات أصناف عديدة أهمها:

١-قاسية: نعقد سكر وندعكه مع زلال بيض وجوز مكسر أو بندق أو فستق أو لوز ونعمله قطع مبسطة ونبيسه على الهواء. نقول: البيضاوات نوغا بسكر يعني صلبات وصعبات.

٢-طرية: ندعك عسل وزلال بيض ونوع قلوبات ونعمله قطع مبسطة نبيسها على الهواء. نقول: السمراوات نوغا بعسل يعني لينات وسهلات وفلانة نوغا يعني حلوة وطيبة وسلسة وفلان نوغا يعني سريع التعلق وكثير التدبيق وضعيف أمام الجنس اللطيف.

يا نوغا ما أطيبك  
يا نوغا ما أهضمك  
يا نوغا ما بشبع منك  
بتدوي مثل الملهوي

## نومي بَصْرَى

لومي.

عمو عندك نومي بصرى  
رووح وصحصح مالمسكرة  
قلي افرقي من عابكرا  
وتعا اشترى يا سكراني

## نُوي

ألمانية. معكرونة مصممة أثنخ من شعيرية وأرفع من سباعيتي نسلقها ونأكلها مع زبدة وجبنة وكشب ونعملها كراتان...إلخ.

أما المعكرونة نوي  
دافا عند أبونا لوي  
علمني ياهأ أبوي  
لما كان بالشيباني

الشيباني مدرسة الرهبان الفرنسيسكان في المدينة القديمة.

## نَيِّي

الذي لم ينضج ونأكل لحم ني في كبة نية وهيرة نية وسودا نية. نقول: رجال ني ومرأ نية يعني بلا عزم ولا حزم وللتعبير عن منتهى الهشاشة والميوعة والضعف والضععة وهادا كاف سين ني ومتل تبع البقرة ما بيتآكل لا ني ولا مطبوخ يعني لا فائدة منه على الإطلاق.

كل فراريج الدنيا  
إلا فروج الحلوة  
بتتآكل شَيِّي  
بيتآكل ني

## نيفا

١-سريانية تعني طبخ. نسلق كراديش لحم بماء بندورة وبهارات ونظل نغليها حتى تتناثر وتأكّلها مع رز. نقول: نزل قميصو نيفا يعني اهترأ ورجع نازل نيفا يعني هلكان من التعب.

٢-نسلق جيج أو راس خاروف أو كروش وحفاتي أو مقادم ونظل نغليها حتى تتناثر وننسل عظامها وتبليها بهارات وتأكّلها باردة مازة أو صندويش وكان باعة جوالون أرمن يبيعونها من أول المساء إلى منتصف الليل. نقول: نيفا راس خاروف كلها وشوف ونيفا كروش أكلة أهل العروش ونيفا كروش وحفاتي بطول الحياتي ونيفا مقدام للمسيو والمدام.

أطيب من سمك المليفّة

ما ألد الرز ونيفا

إسأل عنها النوتية

البياكلا ما بعيفا

نوتي: ملاح مركب أو زورق.

والبياكلا ما بعيفا

نيفا نيفا يا نيفا

دقولا طبول وزموري

من حلب لصيدا وحيفا

كانت شهوة الشهوات

نيفا جيج للظاظاوات

صارت بالمستطاعي

على رخص الفروجيات

ياما طيرت المصروف

عالنيفا راس خاروف

عفا وصفا وارتياحي

لذيذ الطعم ومحروف

أكلة بتهبز عروش

هاتولي نيفا كروش

وكم قدهح يانسوني

مع فتوش وبعدا عرموش

مقاماتا دوماً عالية

نيفا المقادم عندي غالية

تحتاني بنفع فوقاني

بترمم خلايا بالية

## الهال

سنسكرتية. شجر من الفصيلة العطرية لثمره حب نستعمله تابلاً خاصةً مع قهوة وشاي وندخله بدقات عديدة.

السمر حب قهوة  
ومطعمات بهيل  
والبيض كهرب حلب  
ياضوا طوال الليل

### الهاون

فارسية. أداة نحاسية أو خشبية أو بلاستيكية لها جرن ويد ندق بها ما يجب دقه من مواد غذائية. نقول: حاظط جرن الهاون على راسو يعني تقلان على من حوله وعليه إيد مثل إيد الهاون يعني ثقيلة إذا ضرب بها أوجع ومثل هاون وإيدو يعني لا غنى لأحدهما عن الآخر وفلان إيد هاون يعني لا قيمة له بذاته ويستمد قيمته من غيره.

دقق الهاون دقق  
دقق بكي  
وانتي أطيب من بندق  
مع جنزير

### الهبر

لحم لا عظم فيه. ندقه وندخله في كل أنواع الكبب بلحمة ونعمله شوربة راس عصفور ومرتديلا وقراص نعناع وهبرة ودهنة وهبرة سمك وهبرة نية وكزبرية وحلبية... إلخ. نقول: من دنب الخاروف ما بطلع هبر والمنحوس بالهبرة بطلعلو عظمة ويا طالب الهبر من دبر الصقر وشبهتك لطالب العسل من دبر النمل ولو دقوا لحمي ولحمو بالجرن افترق هبري عن هبرو يعني بيني وبينه أقصى العدا والبغضاء والنفور وهبرلو وجو يعني خدشه خدوش عميقة.

عاهبرة الهبرة  
والهبرة بدا خبرة  
والخبرة بدّا قدرة  
ومنلو القدرة المعدماني

### هبرة أنطاكية

نتبل هبرة بكزبرة وبصل مدقوق ونقرصها ونقليها وشكراً أم جورج سيربيان.  
وينك هبرة أنطاكية  
مقمة ومحمرة وشهية  
بالكتب التاريخية  
ذكر داوود الأنطاكي  
داوود الأنطاكي: طبيب وأديب شهير.

### هبرة حلبية

نتبل هبرة بنعناع مطحون ورشة زيت ويمكن أن نضيف بصل أو توم مدقوق ونمدها في رغيف أو صمينة ونسقسقها وشكراً أنيتا خباز.

قالت بتاكل حلبيه	جارتنا الماردلية
حلي وفيما ما درياني	أكلة طيبة هنية

### هبرة سَمَك

نتبل هبرة بتوم وبهار ونعناع وكمون وكزبرة وفليفلة حمرا ونقرصها ونلتها كعك مدقوق ونقلها.

من قالولي هبرة سمك	قلبي رقص ودبك
أكلة كلاً أمك بأمك	بتشد الظهر الحاني

أمك: مواد غالية بالتركية.

### هبرة نية

نتبل هبرة ببصل مفروم وبهار ونعناع وكمون وكزبرة وفليفلة حمرا وزيت أو نأكلها كل لقمة بطعمة.

هبرة نية يا ابني	سرسية الظهر بتيني
ما بتعود بتحني	وبتضلك فحلاني

تبليلي هبرة نية	أكلة بالعمر غية
بتلدع مثل حية	وياما سموم بتداوي

### هبرة ودهنة

ندق هبرة ودهنة ورشة برغل أو فريكة وبصل وبهار ونقرصها ونشويها.

أجحت الهبرة بدهنة	تحاطفناها مثل المحنة
بتقول صببية مرنة	حصرنا لولحاني

### هَبَل

١- أنضج أو لّين على بخار ونهبل على مصفاية فوق طنجرة فيها ماء يغلي مغربية ورز وتين يابس... إلخ.  
٢- هَبَل: بخار. نقول: بس طلع هَبَل المحشي توميه وبعدي وجك وانتي عمتمتحي الطنجرة لأنو الهَبَل بحرق وهبال الطبخ لبسني وصار لازمني حمام وعالهبال يعني سريع التأثير.

عالهبال الهبال	حبيبي بزعل بالحلل
----------------	-------------------

عمال على بطل

تاركني بليانة

### هَبُول

نُحبل تين ميبس في مصفاة فوق ماء يغلي وفيه مسكة ويانسون وشمرة ونكبسه في علبة طبقات بينها شمرة ويانسون وجوز مكسر.

بدني وبغذي ما معقول

رطل دوا بالهبول

حكى عنو ذو القرناني

أنعامو ما بتزول

### هَبُولَة

نُحبل في مصفاية فوق طنجرة فيها ماء يغلي أية حشائش برية متوفرة ونفرمها ونرش خل أو ماء حصرم أو ليمون وزيت واشتهر أهل الساحل بإعدادها وشكراً وديع جون طوبال.

كانت جارتن مسلوولة

حكلي خالتي جمولة

طابت بعد سنتيني

طعموها كل يوم هبولة

### هَبِيط

نغلي أنصاف تمر مفلوس في ماء ونذب دعابيل كباب متبل مقلية ونتركه ييخخ حتى يلطخ ونصبه فوق خبز طري أو مقمر واشتهر أهل ديرانزور بإعداده وشكراً غازي العايد.

اشتغل يابا الشبيط

لما صبوا الهبيط

صرت أكل بإيدتيني

لا تحسب إبنك عبيط

### هَدَا

ترك طبيخاً مغطى بعد طبخه ليترحرر ونهدى رز ومحشي ومسقعة... إلخ. نقول: الرز إذا تمدا لملوك بتودا والبرغل إذا تمدا لديوك بتودا والرز بقول يا رب يتقاتلو تما ياكلوني ويهدوني والبرغل بقول يا رب يتصالحوا لياكلوني وما يهدوني والمسقعة إذا تمدا أطيّب من ظواظ صفت ومحشي الرز المهدا ما حدا عنو عدا.

وحاجة علاك مصدي

هدي هدي ونهدى

العين أفصح كلامي

حاجة بدى وما بدى

### هَرَّا



يونانية. نضج أو أنضج حتى تفسخ وصارت فسخ أو تفسخ. نقول: الحد بهري المصارين والحمض بهري المعدة والسخن بهري التم والحلق والإسهال القوي بهري الدبر وهرالو بدنو يعني ضربه ضرباً مبرحاً أو أزعجه حتى أغضبه وندعو: يهري نعمتك يا عاطل.

هيك بتهري نعمتي  
هياصبي صرتي بلوتي  
ناقمة كنتي وما زلتني  
والناقم دوماً عدواني

### هَرارة

كل ما سقط. نقول: أكلو هراير وعفاير يعني بخيل وسيبك من الهرة والعفارة يعني حثالة الناس.

عاهرة الهرة  
أوعى تعلق بكثرة  
بتشمت فيك الحارة  
وبطلع وجك أسوداني

### هَرَت

سريانية. تكسر وفرط وتناثر. نقول: اشو هالكعك عبهت هرت مثل غريبة والهرة بتجي مالمسمة والخميرة.

قلت كعكا مالو هرة  
كرتني فرد كرتة  
قالت عقلك بدو حرة  
دور عا سكة وفداني

### هَرَش

صار سريع الكسر. نقول: كعك بلا هرشة مثل تحت بلا فرشة والهرشة بدّا صناعة.

مده بعد مده  
بين القسوة والحدة  
بروح الحب هرش عدة  
روحة بلا ردة

### هَرْمَش

مضغ وفمه مضموم. نقول: أكل الأكاير هرمشة وأكل القرباط برطشة.

قلتلو تأكبر وهرمش  
قلي إذا ما بيرطش  
لا بفرشح ولا بفرفش  
والعادة مثل الإدماني

### هَرَيْسَة

١- نسلق حنطة ولحم شقف ونغليهما حتى يدوبا فنهرسهما بضرهما أو خفقهما بمعلقة.

٢- بسبوسة.

شو أحكيلك عاهريسة  
ملاً أكلة نفيسة

إدجلا نعمة سمينة

وكتلا من الأدهاني

### هريسة آشورية

١- نطبخ حنطة ولحم مدقوق بلبن.

٢- نسلق حنطة ولحم مدقوق ونخلطها بلبن وشكراً نادي دافيد أوديشو من تل تمر.

مذكور بلوائح ماري

يامن بالطبخ داري

طعام الرثة عشتاري

الهريس الآشاري

ماري: مملكة على ضفاف الفرات.

عشتار: إلهة الجنس في الحضارة السورية الراقية.

### هريسة باشا

بسبوسة مفروش على وجهها قلوبات مقلية بسمنة وكلما كان قلوباتها أكثر كانت أفخر واشتهر أهل النبك بإعدادها وشكراً باسيل موسى ببطار.

قالوا عنو ما عاشا

الماداق هريسة الباشا

معيشتا ما عمتلاقي

شباب مثل الفتاشا

### هريسة بُندُق

نيس سميد سمنة ونعجنه ببندق مدقوق ونمده بصينية ونخبزه بفرن ونحليه بقطر وشكراً ست لوسيا فتال.

بلش قلبي يخفق

قالوا هريسة بندق

مثل بنابيع الليطاني

ريقي صار يخدق

### هريسة بورد

بسبوسة مطبوخة بمورد.

آه يا عروس بطرحة

هريسة بورد فرحة

غير الحب والاحترامي

ما بداوي القرحة

### هريسة جيج

هريسة بلحم جيج بدل ضاني.

طعمة ولذة نفيسة

هريسة الجيج هريسة

مرم بنت عمراني

خاصة بعيد القديسة

## هريسة سُلطانيّة

هريسة باشا محشية قشطة وذقتها عام ١٩٦٧ في بعلبك ولا أدري إذا كانت ما تزال وافرة هناك.

طيبة عصرونية  
هريسة سلطانية  
سبّكم بعلبكاني  
وينكن يا حلبيّة

## هريسة عَجْو

نقع عجو مشمش لوزي أو محلي وخرسه بلطف مع سكر وقرفة وكنا أولاد مغرمين بتحضيرها وتضييفها لكبار العيلة.

دق دق هرس مرس أجوا  
ملوك هريسة العجو  
يلي بحبوا نجوا  
وهلكوا أهل البغضائي

## هريسة فُسْتَقْ

نعجن طحين وفستق حلبي مدقوق بسكر وماورد ونصبه في قوالب ونلغه بورق نايلون للضيافة واشتهر أهل اللاذقية بإعدادها وشكراً أوجين قمر.

هريسة فستق متعة  
قد مانا لذيدة وروعة  
بستخيف على بلعا  
بمزما قدر إمكاني

## هريسة فليفلّة

نشوي فليفلّة حمرا أو خضرا وخرسها ونبتلها ببهار أو كمون وزيت وشكراً ميري موسى أوغلي. هريسة فليفلّة مطعم

نار من جسمك بتطلع  
بتقدح مثل الصوّاني

## هريسة قَلْبُو أبيض

نقشر قلبو أبيض وخرسه بلطف مع سكر أو عسل ونقطة مازهر وشكراً جورج غدّة.

هريسة قلبو أبيض  
أكالا بطول ويعرض  
ما يعود بعمرو بمرض  
رصدو بصيح رصداي

رصد: من فنون السحر.

## هريسة كَسْتَنَا

نشوي كستنا و نقشرها وخرسها مع حليب وسكر وشكراً أليثيا لوبيث تاركو.

متلا ما دقت أنا  
اشتتهاها رب الأربابي

دوق هريسة كستنا  
بتحوي أطياب الدين

### هريسة لوز

- ١- نبس سميد سمنة ونعجنه بلوز مدقوق وغمده بصينية ونخبزه بفرن ونخلبه بقطر وشكراً مدام لوسيتا فتال.
- ٢- نعجن طحين ولوز منقوع ومدقوق بسكر ومازهر ونصبه في قوالب ونلغه بورق نايلون للضيافة واشتهر أهل اللاذقية بإعدادها وشكراً أوجين قمر.

كأنا صبية لطيفة  
بتدوب بالتم دوياني

هريسة اللوز خفيفة  
كلا عبعضا ظريفة

### هريسة نيكية

هريسة باشا.

هي من أطياب الحياة  
إلحق بكرا آتي

هريسة نيكية هات  
إن كان اليوم فات

### هضم

أحال طعاماً إلى صورة صالحة للغذاء. نقول: مهضوم يعني دمه خفيف ومحبوب والله ما بمضمو يعني دمه سميك ومكروه ومعو عسر هضم بالدماغ يعني بطيء الفهم وبدو كازوزة أو صندوق كازوز أو معمل كازوز لينهضم يعني غليظ يستحيل احتماله وتتندر الأرامل كلما قالوا كلمة المرحوم بقولهن شو كان مهضوم وقلا حبيبي وخدي جمل قائلو: إذا ما بمضمك ايش العمل ولا تاكل لوقت ما تهضم اللي أكلتو وكلاممكن وأفكاركن هضمناها وزلقناها وحكيو ما بنهضم يعني فح وبعج وأفكارو ما بتنهضم يعني معقدة ومعربة وناس بتاكل حقوق وناس بتنهضما.

وكان يحن على المظلوم  
ريت ما جمعنا

المرحوم كان مهضوم  
جانبنا وجمعنا

زادلنا فوق الهم هموم

### هالالية

- ١- كبة محشية على شكل هلال ونكتر بأربع هالاليات سطح برغل المليحي واشتهر أهل جنوب سوريا بإعدادها وشكراً منى درعاوي.

٢- في الجولان يرقون عجينة ويحشونها أعشاب مقلاية ويلفونها بشكل هلال ويقلوها بزيت والجولانيات العازبات يعملن هلاليات ليلة يهل الهلال من كل شهر قمري على أمل الزواج والمتزوجات على أمل الحمل وشكراً تبارك حج ويس.

يا ستي يا هلالية  
بالبعيل والولداني

لالاي لالاي لالاية  
خلي وجيهتي ملالية

بعيل: تصغير بعل تعني زوج.  
وجيهتي: تصغير وجه.

### هَاطُ

استرخى ولان وفسد. نقول: قفاها مثل بطيخ هالط وزودا هالطة وفخادا هالطة والجسم مثل الجبس والبطيخ عالطولة بملط.

بمالأيام ورطة  
لشد لحم الهلطاني

ما عادت الهلطة  
صار في فرص فرطة

### هَلْيُون

نبات من الفصيلة الزنبقية له قضبان رقيقة وطرية نأكلها خضراء ومطبوخة ونعمله سلطة وشوريا ومفركة. نقول: أطرى ماهليون ما يكون.

عاهليون الهليون  
يلّي من حالو ممنون

طيب طري وحنون  
أكيد عغيرو رضباني

### هَمْبِرْغَر

أمريكية تعني شرحة هامبورغ ولها تبالات عديدة أشهرها: نعجن كباب وكعك أو توست مدقوق وخردل وبيضة مخفوقة وفلفل ونقرصها أقراص سميكة وكبيرة بحجم صحن قهوة ونشويها ونضعها في صمن مدور مع صلصات وسلطات ومقالي حسب الذوق ويمكن أن ندعمها بشرحة جبنة أو بيضة مقلية أو بكليهما معاً.

هادا عصر الهمبرغر  
صرنا مثل كنغر

كل ما عمدكبر عمدصغر  
إلنا ببطونا جزداني

### هَمْبِيس

سريانية تعني مسلوق حتى الانهراس. نسلق كراديش لحم وبصل بماء وبهارات ويمكن أن نحمضها بأنكيدينا وتفاح قصيري وتوت شامي وجانرك وحب حصرم أو رمان وخوخ وقليب الطير وكرز ومشمش وكشمش وليمون ونأكل معها رز أو ندب كبة.

قالوا البطبخ هميس  
وحياتك فضينا الكيس  
بجي لبتنو عريس  
ولسا بنتنا عزابة

### هِنْدِيَّة

يونانية. نبتة من المركبات اللسينية الزهر. نأكلها خضراء ومطبوخة ونعملها سلطة ويروق ومسقعة بلحمة أو زيت... إلخ ونمحصها ونطحنها ونشربها بدل قهوة.

والهندية نغونغة  
وقت بتمرق باللغونغة  
رغروغة وإلها دغدوغة  
بتكركر العيساني

### هِنْدِيَّة مُقْلَايَّة

نقلي هندية مفرومة بزيت وكزبرة وبصل وتوم مدقوق ونطفؤها بماء ليمون ونزينها بأجنحة بصل مقلي.

كنو الأكل عندك غاية  
أوعى الهندية المقلاية  
أكلة مالا أي باية  
بين الأكل الخرفشاني

### هوتدوغ

١- امريكية تعني صاصيجو ساخن وصارت شعبياً كلب ساخن. نسلق صاصيجو فرنكفورت المصنوع من لحم عجل وخنزير وتوابل ونخشوه بصمنا صغيرة وصلصة وسلطة حسب الذوق.  
٢- نسلق أو نقلي صاصيجو لحم عجل أو جيج أو خنزير صادة أو خليط وتوابل ونعمله سندويش أو بيتزا.

علقت بين ستراسبورغ  
مين اخترع الهوتدوغ  
وفرنكفورت وهمبورغ  
طلعنا نحن العربي

### الهوكج

كردية. خاروف أكبر من قرقور وأصغر من مازماز يعني بلغ السننتين ولحمه قاسي جداً.

حباك هوكج بقلي  
أحسن ما تدبجي ري  
كبر ولسب لي  
مالرحم أجا الرحماني

## هَيْبِيَّة

إذا كان الطعام لا يكفي نقول: هيبية يا جماعة يعني كل واحد يأكل لقيمات ليكفي الطعام الموجودين وعكسها عالقاطعية.

هيبية عالميية  
صدقي بتكفي مية  
آه يا لقمة هنية  
والحب بطرح البركاتي

## هَيْطَلِيَّة

صينية وما نزال نتناولها بشاكاسات وملاعق صينية وأكلتها في مطعم صيني بباريس مع خضار مطبوخة.  
١- نطبخ نشا بماء ونبرده ونقطعه ونصب دبس ذائب ونعطره بشند.

٢- نطبخ حليب بنشا ومسكة ونبرده ونقطعه ونضع بوظ مبروش وشراب الورد أو بوظة بحليب ومازهر.

كبة سمك ضهرية  
وجبة هنية إلهية  
بعدا صحن هيطلية  
لذتها بتعمل إدماني

## وَارَا حَمَارَة

١- كباب السكرجية.

٢- طعام مستهجن مجبورون على أكله لعدم وجود غيره.

٣- أي طعام موجود في البيت طازج أو بايت.

مرة جاعت الحمارة  
رفستها بوجن حكاراة  
حطولا وارا حمارة  
وراحت تاكل جلباني

## وَاسَابِي

عجينة فحل الخيل أشهر اليابانيون بإعدادها وتقديمها مع السوشي والساشيمي.

حببي واسابي  
قالوا برجع الشبابي  
قطعة مالعزاي  
ختيرني قبل أواني

## وَجَاق

تركية تعني موقد. نقول: حمي وجاقو يعني غضب وفلانة وجاق حامي يعني دائمة الاشتهاء وبيت مثل وجاق الحمّام يعني صغير وشديد الحرارة وفلان مطبخ بلا وجاق يعني عدم النفع ونسب: ينعل وجاقك.

قنبر جعصو قاقو  
ما نزلو أخلاقو

دوماً صراعو حامي

غير حماوة وحقو

قنبر جعضو: عصفور صغير يرمز إلى الملقوت المتشنفخ.

### وَجْبَة

ما نأكله في وقعة واحدة وعندنا ثلاث وجبات رئيسية: فطور وغداء وعشاء ورابعة ثانوية تعصيرة أو عصرونية ودخلنا مجدداً نظام تقسيم الوجبة إلى مقبلات ثم صحن أول وأحياناً ثاني ثم سلطة ثم تحلاية واقتصرت بعض المطاعم في وجبتها على تقدم صحن إنكليزي ثم صحن طبيخ ثم تحلاية وأغلب المطاعم ألغت وجبة العشاء وجعلتها حسب الطلب واقتصرت في وجبة الفطور على نوع معجنات وشراب ساخن أو بارد وتسود الآن موضة المائدة المفتوحة. نقول: نظام الوجبات ضروري للحياة ويجيم الدبة ما بتاكل إلا مالوجبة للوجبة.

بكل عدّان وجبة

كان الستراند عجة

وبتشع أفتح فجعاني

سعرًا معقول وطيبة

### وَجْبَة الْغَلِيظ

مسقعة السنديان وشورية الدق وكراسي مطبقة ورشاية الدود وكبة بجوا ولسقستية بضراط نشب وحنفريش محشي وذباب بلبن وطيور طابيرة وسمك بالملي وتلج مشوي وشماميط الطشطبان وسماقية بلحم قاق وملوخية بلحم بزّاق وطبايش بدما وعدس محشي.

قلو ربي الأخرقك

يا غليظ من أغلظك

وأعطاك غير ما أعطاني

وعملك بخش بقرعتك

### وحام

اشتداد شهوة حبلى إلى بعض أطعمة. نقول: وحاما حامي يعني تشتهي أكالات ساخنة ووحاما بارد يعني تشتهي أكالات باردة وصيفي تشتهي أكالات صيفية وهكذا لباقي الفصول والبتتوحم على بيلون ناقصا حديد ودخلت تترحم طلعت عبتتوحم وديكون أمو توحمت على جحش يعني غبي وعلى بغل يعني غليظ وعلى قرد يعني حركتلي وهلم جراً.

صائمة اشتت عا لحمة

بركندا يبعثا رحمة

ديكون حبل البصاباتي

قالت دتكون شي وحمّة

بركندا سريانية تعني عانس.



### وحيشية

زيارة نقوم بها إلى بيت المسافر ثاني يوم سفره أو إلى بيت أهل العروس ثاني يوم عرسها لنوحش أهلها في غيابها ويقدم أهل المسافر أو العروس قهوة فقط بينما يحمل الموحشون ضيافة معهم وغالباً ما تكون من أنواع النقولات ولا نحمل شيء حلو أبداً.

هيها ورحت أوحش أهلك  
هيها وسألت وبنك  
كأني ما افترت عنك  
هيها وبداني يرن حكيك

### وخيري

ثمر يتأخر في النضوج وعكسه سيق.  
مارح تقدر تعرف خيري  
بس كيف وأنت الآخراي  
هيك قلي الوخيري  
إلا لتجرب غيري

### وداعية

توديعة.

كلدوروا السوقية  
باقي هونة وداعية  
كجّا خبر من ماردين  
ياده قومي مرشقين  
السوقية: سوق الشباب إلى الحرب أيام سفربرلك.  
مرشق سرمانية تعني باس بصوت عالي.

### وراجي

خيار يأتي بعد موسم أي في الخريف.  
يا قمر يا دحراجي  
معو جينة ووراجي  
روح قول للبابا ياجي  
وكام رغيف صاجي

### وزبات

- ١- اسم الشعبيات بالشام.
- ٢- نوع شعبيات مثلثة صغيرة حشوتها قشطة وتوريقها ناعم يبقى أبيض حتى بعد الخبز.  
لا تنساني بالوربات  
شبهتن للبنوتات  
بتقتلني بالحسرات  
لسا بعمر الورداني

## وَرَّخَ

- ١- العجين يعني كثر ماؤه فاسترخى .
- ٢- أكل كثيراً فاسترخى . نقول: أكل حتى ورخ .
- ٣- أكثر من فعل أي شيء فاسترخى . نقول : شفنا بنات حتى ورخنا والأرض ورخانة ملطر .

حبيبتك حتى ورختي  
وما طبختي ولا نفختي  
وارتحتي حتى لبتحتي  
والزائد أخو النقصاني

## الْوَرْدُ

فارسيّة. نبات من الفصيلة الوردية له زهر نعله مرى وشراب وعنبرية ونبس ورقه ونعطر به شاي أو ندقه مع شحم حشوة الكبب ونلف به راحة. نقول: ثلاثة من بلدة فلة وقرنفلة ووردة والوردة بتدبل وريحتنا فيا ووردة ما بتعمل ربيع بس بتفرج قلب وبحب الورد وبحب شمو وبحب الولد على محبة أمو وتلاثة من بستان: ورد وفل وريحان وكرمال الورد بشرب العليق والحب وردة والمرما شوكتنا ولولا البرد ما طلع ورد والورد ما بصير منتور والجحش ما بصير غندور وواحد غاطس بجورة والثاني عبقلو: خود شم هالوردة ووردة بتخلف شوكة وشوكة بتخلف وردة وزبال وشاكل وردة ومثل الوردية: شما ولا تدعكا ومثل الورد بغيب سنة ومحضر شهر وإذا ما كنت ورد لا تكون شوكة ومثل الورد ما بخلف وعد وما بخاف عالورد إلا السقاء وما بخاف عاملال إلا الجناه وما بخاف عالولد إلا الرباه.

الوردة بتزعل لما  
لا تزعلوا هالورود  
وحدا بتدبل عاماً  
وبالحب حلّوا الوجود

## وَرْدَات

نُخْفِقُ بِيضَ وَفَانِيلَ وَسُكَّرَ وَطَحِينَ وَجُوزَ أَوْ لُوزَ أَوْ فَسْتَقَ مَدْقُوقَ وَنَعْمَجْنَهَا بِحَلِيبَ وَنَرْقَهَا وَنَقْطَعُهَآ أَقْرَاصَ بَفَنْجَانٍ وَنُورِقَ كُلِّ ثَلَاثٍ أَوْ أَرْبَعٍ أَقْرَاصَ بِسَمْنَةٍ وَنَجْمَعُهَآ وَنَكْبِسُهَآ مِنَ الْوَسْطِ لِتَلْتَصِقَ وَنَقْلِيهَآ بِسَمْنَةٍ حَامِيَةٍ فَتَفْتَحُ أَوْرَاقَهَآ وَرْدَةً وَنَرِشُ سُكَّرَ عِنْدَ الْأَكْلِ .

كيف حالك يا جار  
سرقنا من ورداتك وردة  
لو تعرف شو صار  
وطعمينا الزوار

## وَرْدَاتٌ بِقِشْطَةٍ

نصف رقائق عجينة مورقة طبقات مدهونة سمنة ونقطعها أرغفة كبيرة ونقلبها ونحشوها قشطة ونحليها بقطر وتختلف عن النهش بأن حجمها أكبر وطبقاتها أكثر واشتهر أهل الشام بإعدادها وشكراً أحمد محمد الحلبي.

جابوا وردات بقشطة  
أكلة مليقة وفرطة  
قالولي أوعى الجلطة  
بطنك إلك يا شروحي

### وَرْدُ الشَّامِ

١- اسم عش العصفور الشامي.

٢- اسم الوردات بقشطة.

٣- اسم الورديشان.

حدود الحباب  
يا ورد الشام  
حلو وطايب  
يا ورد الشام

### وَرْدِي

١- خاروف أكبر من مهجن وأصغر من قرقور لحمه أطيب لحم للأكل.

٢- نبيذ بين أبيض وأحمر حلو أو مز.

حلوة بعمر الورد  
ومنسف خاروف ورد  
وكم كاس نبيذ ورد  
حلوة بعض الخيالاتي

### وَرْدِيشَان

حلاوة بماورد وما عدنا نراها بالأسواق اختص بصناعتها أهل الشام وكان عمنا يجلبها أرمغان من دمشق.

كان يا ما كان  
إسمه ورديشان  
كان في أرمغان  
صار في خبر كاني

### الْوَرْسُ

سنسكريتية. نبات من الفصيلة السوسنية له حب كالسمسم نصنع منه زعفران ونستعمله تابلاً مع لحوم ومعجنات خاصة كعك أصفر ونلون به رز وزردة. نقول: إلبسي ورس ليلة العرس منقلو ورس بيقول زعفران وقلو ورس أم عصفر قلو بدك ربك يعرف قلو لا تكفر.

عالتستيسة التستيسة  
بعرسك لأشعل عسيسة  
واطبخ زردة يا جارة  
وألوتها بوريسة

## وَرَقٌ

١- نعنجن طحين بسمنة ونرقه رقيقاً كالورق ونطويه على بعضه ونعمله حلويات ومعجنات كثيرة.

٢- أزال ورق الخس الأخضر وترك عضه.

٣- ورق الشجر: ظهر ورقه. نقول: حتى يورق الملح يعني إلى ما لا نهاية ولما بورق الملح يعني موعد مستحيل وورقت معو يعني استاء وغضب وأرسل شتائم كما يرسل الخريف الورق من الأشجار.

ياما ورتت مع ستي	عا ورتقي وما ورتقي
يا عجينة السبب أنتي	توريقك مانو تمامي

## وَرَقْ عَنَب

نأكله أخضر ومكبوس ونغمس به تبولة وإيج ونلف به عصافير تين ونعمله يبرق بلحمة وصيامي وندخله في جمعيفورة.

ورق العنب	ظلل على شباكنا
معجب عجب	من ساعة ما شافنا

## وَرَقْ غَار

ورق شجر الغار نيبسه ونستعمله تابلاً خصوصاً في سلق اللحوم.

قال في ورق غار	وفي ورق ما غار
الغار صار حمار	والما غار حمار بالأساسي

## وَرُورٌ

١- تركية تعني ما هو حاضر لمن هو حاضر وصارت أي شيء لا يليق ولكن نقدمه لأنه لا يوجد غيره. نقول: لا حدا يبربر اليوم الغدا ورور.

٢- ورور اللبن: حمّض. نقول: الجو حرحر واللبن ورور.

٣- ورور طير من الفصلية الخضارية نستطاده ونشويه أو نقليه.

دخلك يا لبن الورور	هديلي قلبي الحرحر
هواه عمري مرمر	وطيرلي ضحكاتي

## الْوَرَّ

طير من الدواجن كان عند الفراغة أطيب اللحوم نأكله مشويًا ومحشياً. نقول: فلان وزه وقد نضيف سمينة يعني ميسور وطيب ويؤكل بسهولة وننادي: الخسة زه.

وز وز أنا الوزه الوزيه أكلي قمحه ووزيه  
شري حليب العنيزه  
دوقي ما بتسلاني

### وَزَّ محشي

نحشو زه قيما أو جامبون وكستنا وزيب وقلوبات ورز نصف مطبوخ وتوابل ونطقطقها في طنجرة وندب رز منقوع وحب بيزه وجزر مفروم ونصمده حتى يستوي.

حشينا زه وطبخناها  
دهنه ورزه لقيناه  
عازباله كبيناه  
وخفقنا مثل الصرعاني

### وَزَّ مشوي

ننفع زه بخل أو نبيذ وتوابل ونحشو بطنها ليمونة مشوره ونضعها في صينية ونشويها بفرن قليلاً ونغطيها بيوره بطاطا أو رز ونعاود خبزها.

قالولي إشوي زه  
ولتا بطحين رزه  
دخاننا حنق المزه  
ووصل للزبلطاني

### وَشْنَه

فارسية تعني كرز حامض أو لذيذ. كرز أسود كميت مر.

عالوشنه الوشنه الوشنه  
بارده فاتره سخنه  
ناعمه وسط خشنه  
كلها ولو قمت ضرساني

### وَقْعَه

مرة الطعام. نقول: الأكل على وقعات بمنع القرحات وبكل وقعه إلو أصبغة يعني انتهازي ومسبب للشرور والفتن ومثل ضبغة بياكل كذا رغيف بالوقعه يعني شره وعينو جوعانه ووقعه سودا ومسخمه يعني علاقة سيئه أو ارتباط رديء.

يحمينا مالوقعات  
وماالأكل بين الوقعات  
الما بعدا قومات  
وعشره ولاد الحرامي

### ويسكي

ايقوسية تعني ماء الحياة. مشروب كحولي عادي أو معتق مصنوع من نوع حبوب واحد أو أكثر وهو مضرب المثل في الفخامة بين المشارب الكحولية. نقول: إسقيه ويسكي لحالو بحكي واسقيه ويسكي ببطل يشكي واسقيه ويسكي ببطل ييكي.

عاروس السنكي  
بعارضو أحاكي

ويسكي وساكي  
إن رضي أباكي

سناكي: مفردها سنكة تعني رمح أو حربة.

### ويكة

١-سودانية تعني بامة. بامة خضرا أو يابسة نفرمها ناعماً ونطبخها مثل ملوخية تماماً وشكراً مدام ماكي بيطار.

٢-طحين بامة يابسة ونعمله ملاح.

كلي قلبي فاكية  
إنو قلبك بھواني

ويكي ويكي ويكية  
ريتك من زمان حاكية

### ياريموريا

مضرب المثل في الطبخ الرديء. نسال: كيف طبخة جارتكن الرعنة اليوم؟ فنجاب ياريموريا بلحم كلاب أو لحم قطاط أو جرادين أو فيران أو نمل وتتناسب رداءة الطبخة طرداً مع وضاعة الحيوان أو الحشرة المذكورة.

ومالتشيلي لمنشوريا

من كندا لكوريا

أقرف من طبخ البخيلي

مافي يريموريا

### ياشملك

تركية تعني خضرة. نقلي لحم وبصل مفروم بسمنة ونضيف بهار وبقدونس مفروم ونفتح فوهات متناظرة ونفقي في كل فوهة بيضة ونتركه حتى يستوي البيض وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

بشدوا نفوس الرخوة

ياشملك وشملك إخوة

للمتخاذل والكسلاني

بيعطو قوة ونخوة

### ياع

كخ. كع. نقول: شورية سبع دول ياع مثل نطاق السكارى ويبرق بملح ليمون ياع فرقاع وبھري المصارين.

بعدا كع تفو ياع ياع

قالتلي ابلاع ابلاع

امش كش برا اطلاع

يو شو غرامامش قرباطي

### يافاوي

برتقال منسوب إلى يافا. نأكله ولا نعمله شراب ونعمل قشره مربي وكبيره في آخر الموسم نعمله عنبرية.

على خشب الصليب مسمرين

يامن يرى أحفاد عدنان

مغفرة الجبين في بلاد الآخرين

يافا على صندوق برتقال

### يانسون

فرعونية. نبات من الفصيلة الخيمية. نغليه ونشره ونعمله عنبرية وندخله في كعك وبسكويت وفي بعض صلصات ونطبخه مع عرق. نقول: مثل يانسونة صغيرة بس فعلا كبير.

يعني تذكروا وما تنسون

باعتلكم حبة يانسون

مهما خانني زماني

هواكم بقلبي مصون

### البيرق

١- تركية تعني ورق شجر عامة وورق عنب خاصة. ورق أحضر محشو وملفوف ومطبوخ ونعمل بirq من ورق عنب ولحنا وسلق وورق بندق وهندبة وإذا قلنا بirq قصدنا ورق عنب.

٢- نحشو ورق عنب رز وقيما وبهار ونلقه ونطبخه مع توم صحاح بماء حصرم أو ليمون وتحمضه ليلي امرأة أخي أنطوان بماء نانرج أو كباد وطبخه أخي بسام في باريس بشمبانيا ويتفنن الحلبيون في تخضيره وتلحيمة فيطبخونه مع جانرك ولوزية وشوكي ويكمرون في عبه محشي قرع وتحتة فخذة وضلع وحصيرة وزورة وبيت لحم ولسانات وطبيرة وفروج وشرحات وظواظ ورقاريق فوقها حلقات بطاطا نقول: البيرق بالدهن يغرق والبيرق ما أصعب لفو وما أهين سفو وضل كول بirq لوقت ما راس منخارك يعرق وأرض راسك تغرق وقلو: سلق إلا بirq؟ قلو: الدورة عالبستطعم وفلانة بirqة يعني كاسلمية ونلطفش الجنس اللطيف: على من لفك يا بirq والبيرق ببقى.

إلا العقبيني المحروق

لا تاكل البيرق

منو بعبي مصريان

يكون بدهنو مغرق

والغدا بirq بفروج

يارجال حاجة تضوج

وعفارت ومرداني

بتغلب ياجوج وماجوج

أكلة بتغنج غنج	يرق بمحض نانج
بتطير كل الأحزاني	بتفتح بالجسم بادنج
بادنج: فارسية تعني قاذف هواء وهو مسرب للتهوية في بيوت حلب القديمة.	
أكلة ملوك وأسياد	يرق بمحض كباد
ما شفتلو شيهاني	درت بكل البلاد
سفو وهفو عالمغض	يرق بجانرك محض
وامداح النسواني	كول منو وتلمض
أو حصيرة أو زورة	يرق تحتو طيورة
وصلت للأمر يكتيني	أكلة كتير مشهورة
أكل البتهمو صحتو	يرق وشوكي تحتو
ما أطيبو بالبستاني	بيّض الله بختو
كول يرق تحتو ظواظ	كراكوز قال لعيواظ
وبتغلب الخوارزمي	بفتح براسك بوغاظ
أكلة بتسوى أكالات	يرق تحتو لسانات
بشرب جنبو عيراني	والبفهم بالطعمات
هي أكلة ظاااااوات	يرق تحتو شرحات
مع كاس عرق رياي	شطح لفتح وهات
	يرق مع عصاعيص يا حي



تحتك دهن شرحات متخبي  
والتوم نيفا انساب واتسوسح على لبي  
والريحة آخ ولي غرفت قلبي  
والمركة عمتنضح بحامضها رح تصير سبي  
والهبال عمينقف على عصبي  
وكم يبرقاية انفزرت واتسقسقت على قلبي  
وانبحتت الرزات في دربي  
يا بيرق الأحرار كرمالك أنا بكوني مواطن بفخر عربي  
جاية عبالي قول أنا بجبك بكل اللغات الشرقي والغربي  
يلاً استوي وحققلي أحلامي وأربي  
قد ساف قلبي من لظاك في اللهبي  
لقد استوى يا فرحتي وسعدي وطربي  
ياعمري يا أنسي ويا عز طلبي  
هاتوا الخبز والطنجرة كلها ما بدني حدا جنبي  
لا أخي لا أختي لا جدي لا ستي ولا عمتي لك لا أمي لا أبي  
عمأمضغ العصوص والبيرق سوا شو هالنعيم ياربي  
إذا رحت فيها بعد هالأكلة ذنبك يا أمي هادا موذني  
يَبْرَقُ أرمني

نتبل قيما ورز ودبس: بندورة وفليفلة وتوم مدقوق وبهارات ونلفه بورق عنب ونحمضه بماء ليمون وشكراً لينا  
كوبهليان.

الله واسملا حولو  
هايستاني نبراني  
بيرق أرمني على أصولو  
هادا فعلو مثل قولو  
هايستان: عاصمة أرمنييا.

يَبْرَقُ بالصينية

نفرش في صينية مدهونة سمنة كفتة وفوقها طبقة ورق عنب مفروم ونصب زريقة طحينة وحل ونسقيها سمنة ونغطيها بصينية أكبر ونخبزها بفرن ويمكن أن نطبخه بطنجرة وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

هادا اليرق بصينية  
أكلة عجائبية  
بدايع ذوقية  
قلبت الزعلان فرحاني

### يُبرِّق حُلُو

عجين مورق نحشوه كاجو مدقوق ونلغه مثل يرق نخبزه أو نقليه ونحليه بقطر.

يرق حلو اختراع  
فاشل بس عمينباع  
ضاع الذوق ضاع  
وضاع الفهم والتقدير

### يُبرِّق سِلْق

ندبل ورق سلق ونفصله عن عضوضه ونحشوه رز وقيما وبهار ونلغه ونطبخه بماء أو ماء حصرم ونغطه بلبن متوم بنعناع عند الأكل. نقول: شعرو سلق بلبن يعني نصف شائب.

عيني عا يرق السلق  
واللبن عبخدق حدق  
أكلة بتبرد الخلق  
وبترضي النكودي

### يُبرِّق كِفْتَة

نتبل كباب ببصل وتوم مدقوق وبقدونس مفروم وبهار وقرفة ونلغه بورق عنب أو نمده أقراص رقيقة بين ورقتي عنب في صينية ونغطيها بشرائح ليمون مبشور ونضعه بفرن وشكراً مدام لورين بقاليان.

يرق كفتة سيميا  
لو بطبخوه عالكويا  
أصعب من حسبة دوبا  
باكلو نسختيني

### يُبرِّق لَحْنَا

ندبل ورق لحنا ونفصله عن عضوضه ونحشوه رز وقيما وبهار ودبس بندورة ونلغه ونطبخه بدبس رمان ولحسة دبس بندورة ونتومه بنعناع ويمكن أن نكمر فيه محشي كوسا وبصل وتحتة أمخاخ أو عصعوص أو فروج أو عضوض... إلخ.

أما يرق اللحنا  
باكل منو بالهنا  
هادا حبيبي أنا  
وباخذ كم حبة كربوني

كربون: فحم بالفرنسية حبوب مضادة لغازات الجهاز الهضمي.

## يَبْرِقُ مُبَقَّجٌ

نفرش صينية مدهونة سمينة ورق عنب وفوقها بقجج من ثلاث ورقات عنب مطبقة ومحشوة كفتة وفوقها شرائح بندورة وبصل ونخبزها بفرن ويمكن أن نطبخه بطنجرة وشكراً مدام ماري كسبار سمر.

بقججيلي يبرق بقجج  
والمحجي قلبي والمهجج  
نستيني كل شي زعج  
جبي حزيان بكانوني

## يَبْرِقُ هِنْدِيَّةٌ

ندبل ورق هندبة طويلة ملساء بماء يغلي ونحشوه رز وقيما وبهار ونلفه ونطبخه مع توم صحاح بماء حصرم وأول مرة ذفته في صلنفة عام ١٩٦٣ أعده الأخ برنار أوهان الفرنسيسي من أوراق هندبة برية حوشناها من وادي صلنفة التحتا وآخر مرة أكلته من يد أمي عام ١٩٩٣.

برق هندبة منصف  
أقلام زمرد مصنف  
قلبي فوقو طفطف  
وغرقت ببحر دهوني

## يَبْرِقُ وَرَقٌ بُنْدُقٌ

ندبل ورق بندق أخضر بماء يغلي ونحشوه رز وقيما وبهار ونلفه ونطبخه مع توم بماء حصرم وأول مرة ذفته عند آغا ضيعة شميرين شمال اعزاز عام ١٩٦٤.

عقلي رايح بمرق  
عبيرق ورق بندق  
ما عاد معي تفرق  
موتني أم أحياني

## يَبِّسُ

١- جفف ونبس أغلب الخضار والفواكه في الصيف لنطبخها في الشتاء. نقول: الله ما يببس شجرة إلا ويعرف إيش في تحتها ويبسو بأرضو ولا تحكي بعرضو يعني وبخه صائحاً ما شاء لك التوبيخ والصياح ولكن لا تتعرض لعرضه أبداً وتقول النساء: يبس دمي وما كان يفهم علي.

٢- يببس: خضار وفواكه ميبسة. نقول: ودار الخسيس لا دببس ولا كببس ولا يببس.

ياكثر اصحابي  
لما كان كرمي دبس  
ويا قلة اصحابي  
لما صار كرمي يبس

## يَخْنَةُ

إسم اليخني في الشام ولبنان.

بتشيل عنك المحنة  
من كأبان لفرشاني

اطبخ انفخ يحنة  
حالا بتقلب السحنة

### يخني

١-فارسية تعني طيبخ أو يونانية تعني طعام خزين. وخالة أمي عجيبية بنا جوعان قالت: ما في يخني بلا بصل وحمص وأصل اليخني صيامي بزيت بلا لحم ولا سمن. نقول: أكل اليخني دوخني ووقت الشوي واليخني ما قلت: ياخييو الحقني.  
٢-نقلي بسمنة لحم موزات أو جيح أو روس سمك مدقوقة أو سمك منسول وبهارات وأرباع بصل و حمص مفلوس وندب نوع خضار طازجة أو مبيسة وحين يستوي نكويه بتقلابة كزبرة وتوم ونعصر ليمون عند الأكل ونأكله غمساً أو مع رز أو برغل والصيامي بزيت بلا لحم ولا سمن ونعمل يخني بخضار كثيرة نذكرها في هذه المدحات:

قتلوه هات دوقني  
هاتو بيباس وأخضراي

قلي جاري عامل يخني  
طعمك يا يخني روقني

أخذ أعلى علامة  
نفق كلو طوالي

يخني البامة شامة  
عرضوه بالجامة  
طوالي: حالا بالمصرية.

أجى يخني الباجان  
بايعوه أنسي وجاني

دقوا أحلى ألحان  
عاكل اليخاني سلطان

عند المسا بتدوخني  
بدّي برودة إحساسي

ريجة البصل اليخني  
جنبو برغل سخني

ما ببقى منها فضلة  
الغفلان خسراي

يخني بطاطا أكلة  
أوعى تاخذك شي غفلة

كفاني شوشي ونوحي  
والحب مانو غلطاني

يخني البندورة يا روجي  
بجو يا نفسي بوحي

إش كتبوا عنو ملاحم  
بعد الصحن الأولاني

يخني البيزة للمطاعم  
المهزوم صار هاجم

أكلة قد اسناناتي  
بالحب لسّاني جديداني

جيج اليخني هاتي  
لا تواخذيني يا حياتي

بلوة يا خيو بلوني  
سهران أغني عالياني

حمّص يخني طعموني  
ما شفت النوم بعيوني

قلي روس سمك يخني  
بعد أربع بناقي

شوفير تكسي صارحني  
لولاها ما جبت إبني

بس اليخني زاد قدرا  
طبّاخة اليخاني

ما كنت اهوى الزهرة  
ريتو يطول عمرا

من حال حالي أخدني  
ما أطيبو هالأخضراني

يخني السبانغ سلبي  
ولحالي ما رجعي

أنت طبق ملوكي  
زيديلي خسكاربي

أهلاً يخني الشوكي  
وحياة الخلفوكي

أكلة بدّا أكليل غار

يخني عكوب بعين عار

بِعَصْرِ الْهَزَائِمِ وَالْحَذَلَانِي

دَوْقِي طَعْمَ الْإِنْتِصَارِ

عين عار: قرية في جبال لبنان عشت فيها شهور.

ماهي أكلة شكلة

يخني الفاصوليا شغلة

عمتضوي للجوعاني

بين المفاجر شعلة

بالشام إلو زعامة

يخني فول أحضر فخامة

بنيم كل أرقاني

كلو لدة وطعامة

ذكرني إني برج الحوت

يخني قلقاس ببيروت

أترك خميرة للبعدي

ولازم قبل ما أموت

من أكالات أحلامي

يخني كماية غرامي

وحمت قلبي البرداني

خففت عني آلامي

طبخو بدو شطارة

يخني لوبيا أمارة

ورم شغلات الخصباني

ريحتو عبقت الحارة

طبخت يخني اليقطين

جارتنا كيناكين

وقول طيبة وأمين

طلع حجر وطين

كيناكين: نكدية وعندية.

### يخني أرني

نقلي بصل مفروم وحمص منقوع بزيت أو سمنة ونصب طحينه وكوكتيل حمضيات ودبس رمان وخل وحين يطفو سيرج الطحينه ندب سمك مقلي ومنسول أو لحم موزات مسلوق ونرش صنوبر ونأكله مع رز مفلفل.

هادا منتهى طلي

وينو اليخني الأرني

كيف ما كان مقبولي

بيروتي بما حلي

### يَخْنِي سَمَك حَلْبِي

نشكشك سمكة ونحشو جوفها بتوم صحاح ودقة حلبية ونضعها في صينية على حلقات بطاطا وجوانح بصل متبلة بكمزيرة مدقوقة ودبس بندورة وزيت ونخبزها بفرن.

يخني السمك جنني  
ياروحي أوعي تظني  
هيجني وما كنني  
إني بقبل مناني

### يَخْنِي سَوَادِسْت

نقلي بسمنة لحم موزات وبهارات وبصل مفروم وحمص مفلوس وندب قشر برتقال مفروم أو قراصيا أو خووخ حامض أو جازرك أو تفاح قصيري أو أنكيدنيا أو مشمش أو وشنة أو لوزية ونصب عصير ليمون وماء ونتركه يستوي ونأكله مع رز وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

هادا يخني سوادست  
مسحنا قعب الدست  
متلو بالعالم ما شفت  
ولسانا بالبداياتي

### يَخْنِي كوسا

نقلي لحم راس عصفور وبهارات وبصل مفروم ونصب لبن متوم بنعناع وحين يغلي ندب كعاب كوسا ونتركه يستوي ونأكله مع رز مفلفل والصيامي بزيت بلا لحمة ولا سمنة.

يخني كوسا على شبع  
طوبى للنفع وانتفع  
باكلو من غير طمع  
عند الكل دوماً ممدوحي

### يَخْنِي لوزية

نخز شكل صليب على كل لوزية ونقليها بسمنة وندب قرح بصل ولحم شقف مسلوقة وبهارات ونتركه يستوي وشكراً ست أمينة مراد.

يخني اللوزية ربيع  
طبق حبو الجميع  
اشتهاه حتى الرضيع  
ونظروه للعام التالي

### يَخْنِي وَلَح

فارسية تركية تعني طيبخ جدي. نقلي كراديش لحم جدي ودهن خاروف مقدار بمقدار ونصب ماء وبهارات وحين يستوي ندب كبة بيض حمام فاضية ونأكلها مع رز مفلفل وشكراً مدام ماري كسبار سمرا.

عزموني عا يخني ولح  
ركضت ونزلت لح مخ

شبه المطر عرقي زخ

يا نار عملت فيضاني

يَع

كخ. كع. ياع. نقول: يع تفو علخلفوه هالعاطل.

كخ كاخ كخّوية

كع كاع كعّوية

يع ياع يعّوية

شطورة هالبببة

يَعْشور

أرمنية تعني سمّنة وماء. نحمي سمّنة ونصب ماء وحين يغلي نفقي بيض كثير ونحرك ونرش بهار وفليفلة وتوم مفروم وندب خبز محمص أو ناكلها مع برغل وشكراً هاكوب ضوملاحيان.

قلي أبو بحشور

كل شي هضمته يا سمور

إلا خبصة البغشور

مرق نزع مرافي

يَقْطِين

أرامية. نبات من الفصيلة القرعية. نعمله مري وحلاوة وبروبة ومقلي ونطبخه فرعية وشورية ومسقعة وملضوم ومفركة وبلّذيد وشيخ ولتّو وبالفرن وندخل بزره مع الموالح... إلخ. نقول: علقت بين تينة ويقطينة قالتلا: أنا بنت شجر أما أنتي بنت عفر وفلان يقطينة يعني عقلو فاضي.

عاليقطينة اليقطينة

لا تحسّبوها مسكينة

عملت فتنة بالمدينة

ورمت جيزان وعزباني

يَقْطِينِ بَرُوبَةِ

نغط شرائح يقطين بروبة طحين وبهار وبيض مخفوق ونقلها بسمّنة.

يقطين بروبة يا ماما

دوماً بضريلو سلاما

زارتني أحلى أحلاما

وكانلي أيام أرقاني

يَقْطِينِ بِالْفَرْنِ

نفرم يقطين ويصل وبندورة وتبله بقيما وبهار في صينية ونخبزه بفرن.

لا تحط الحزن بالجرن

وتقول انكسر القرن

دملخ يقطين بالفرن

بتكسر كل القروني

يَقْطِينِ مَقْلِي



نقلتي شرائح يقطين بزيت ونعمله عفيسة أو صندويش أو متبل.

هاذا يقطين المقلي  
ما حبيتو من أصلي  
ما بعمرن عملوه أهلي  
مرة دقتو بطرطوسي

### يَلْنَجِي

تركية تعني كذايي. أطلقها الأتراك على محشي النصارى الصيامي. نقلتي بزيت رز وبصل وتنبله بجوز مكسر أو حمص منقوع ومفلوس وبهار ويقدونس مفروم ورشة: بن ونعناع ودبس رمان وزيت ونحشوه في خضار متنوعة أو نبقجه أو نلفه ييرق ونطبخه بدبس رمان وزيت ونأكله بارداً.

إش بدك أطيب من يلنجي  
بس أنت ذوقك إيكنجي  
أكلة من نوع برنجي  
وبالأكل طلطميسي

وحمان وماني حبلان  
عا يلنجي بانجان  
قتلان يا حيو قتلان  
محمض بالرماني

عند أرمنية دكتورة  
بطني خرطت برپورة  
دقت يلنجي بندورة  
خریت وماني درياني  
برپورة: مسحوق كيماوي لتعزيل بالابيع ومجاري.

آخ يا يلنجي جرجير  
بخطفك قبل ما تطير  
أطيب منك ما بصير  
ويقولوا عني انتهازبي

ييرق سلق بلا لحم  
شمر زنودك وانزل دحم  
أكلة سودا زي الفحم  
وبكر عند الروماني

حين أكلت يلنجي سلق  
بالحلق مثل البرق  
عرفت إشو وجع الطلق  
ورعودو بالمصرياني

أكلة يقصفلي عمرا  
هرولي حتى قصباتي

يلنجي فليفلة خضرا  
تلحقا فليفلة الحمرا

وتحلينا بسبوسة  
فقنا بخان طوماني

أكلنا يلنجي الكوسا  
نمنا بالراموسة

وجك أصفر ومخطوف  
نزع شكلي ومضموني

إشباك مثل المقطوف  
كلو من يلنجي الملفوف

إشقد بضرب عالعصب  
ولا تعملوه منشاني

يلنجي ورق عنب  
ياناس شيلو العتب

### يَلَنجِي اسطانبولي

نتبل رز وبندورة وفليفلة وبصل مفروم و صنوبر وفلفل وقرفة وزبيب وكشمش ورشة سكر وماء ليمون وزيت ونحشوه في خضار متنوعة أو نبقجه أو نلفه يبرق ونطبخه بماء حتى ينشف ونأكله بارداً.

هادا أول مالو تاني  
بطلق لسان الخرساني

يلنجي اسطانبولاني  
كلو مباني ومعاني

### يَلَنجِي بُرْغَل

ننقع برغل خشن ونتبله ببندورة وبقدونس وبصل ونعناع مفروم وجوز مكسر أو صنوبر وكشمش وبهار وقرفة وفليفلة ونحشوه في خضار متنوعة أو نبقجه أو نلفه يبرق ونطبخه بدبس رمان وزيت ونأكله بارداً.

إضرب يلنجي برغل  
ويتنام حالي البالي

ليش بالك عبتشغل  
بتحل أكبر مشكل

### يَهُودِي مُسَافِر

مسقعة بانجان باينة نطبخ عليها برغل.

أكلة بتحل الخواصر  
بس قرفوتونا البانجاني

أوعى اليهودي مسافر  
حرام كسر الخواطر

من أكلو قلبي نافر  
مع لحية الخناخامي

طبخولي يهودي مسافر  
يحرق جدّو هالكافر

### يُوسف أفندي

شجر من الفصيلة البرتقالية وأشهر أنواعه: مندرين وراس ملك وكلمنتينا. تنتفكه بثمره ونعمله شراب وعنبرية ومهلبية وندخل قشره في مربى جزر وندخل برش قشره في بعض كاتويات... إلخ ومنتقلو يوسف يوسفي بقول: يوسف أفندي منتقلو: يوسف أفندي بقول: مندرين منتقلو: مندرين بقول: كلمنتينا ومنتقلو: كلمنتينا بقول: يوسف يوسفي يعني يجب أن يخالف ليظهر سعة معرفته.

كول يوسف أفندي  
غيرك ما عندي

قدم يا أفندي  
مالدنيا كلاً

غيرك ما بدني

واقف عمياكل يوسف ي  
بلكي بتتحاكي النظراتي

يا يامو شوفي وشوفي  
يا ربي يطول وقوفي

### يونانية

نعجن سميد بسمنة ومحب مدقوق ونصبها بقوالب فناجين وملؤها جوز مكسر وبهارات وعسل ونخبزها بفرن.

قرشة مرشة أجهلية  
دقق ابن الرومي

هيّة هية يونانية  
حشوة حلوة عالمية

ابن الرومي: شاعر عباسي كان مولع بأكل الحلو.

## إهداء ختامي

### أرض الحب

لحنها سمير كويفاتي وغناها محمد باش وقدمت في حفل افتتاح مهرجان دمشق السنمائي الثلاثين

عام ٢٠٠٩.

جايين عارض الحب	الّي فيها ماضينا
جايين من شرق وغرب معنا أمانينا	
جينا يا بلد الأحلام	بفنونك هتينا
أغاني رقصة وأفلام	للخير بتهدينا
يا بلد الإنسان	ع، مر الزمان
ومهما تدور الأيام	تحت جناحك خلينا
ضايح الحب بالأرض	وحبك بلاقينا
عالم كلو ظلم وبغض	وحضنك الحامينا
صاير الغلط فرض	والصح بتعلمينا
يا بلد الإنسان	ع، مر الزمان
ومهما تدور الأيام	تحت جناحك خلينا
قلبك شو صافي وحنون	وشو بتحسّي فينا
بتردي كل العيون	ولا ما بتردينا
يا محبة ما فيها ظنون	بتضلي بتعطينا

الأعمال المطبوعة على نفقة الكاتب

- **ولاويل بردى:** حلب ١٩٧٦ مجموعة شعريّة تُعالج مشكلة الفقدان.
- **Velas de Altamira:** مدريد ١٩٧٨ فيلاس دي ألتاميرا رحلة شعريّة بالإسبانية ترصد حركة العناصر والكائنات عبر أطوار السحر والدين والفلسفة والعلم.
- **هناهين فُوَيْق:** حلب ١٩٨٠ مجموعة شعريّة تُعالج مشكلة النكران.
- **الحكواتي الحلبي:** حلب 1981 مجموعة حكايات شعبيّة سورّيّة مُفصّحة.
- **القصاص الحلبي:** حلب ١٩٨٢ مجموعة قصص شعبيّة سورّيّة مُفصّحة.
- **Oratures Syrienne:** Alep ١٩٩٦ شفويّات سورّيّة: حلب ١٩٩٦ منتخبات من الأدب الشفويّ السورّيّ مُترجمّة إلى الفرنسيّة مع تنفيذ للترجمة، مع الدراسة لظاهرة استخدام العامّة لغة القواعد الصرفيّة والنحويّة في حياتهم اليوميّة، بالاشتراك مع الدكتور يانك لوفران عالم اللسانيّات الفرنسي.
- **أنا بحكي عربي سوري دارج:** حلب ١٩٩٧ منهاج لتدريس اللهجة العربيّة السورّيّة الدارجة للأجانب. يتألّف من كتاب وثلاثة أشرطة تضمّ ثلاثين درساً تُعطى خلال ستّين ساعة. بالاشتراك مع أحيه مروان طحّان.
- **الحالات:** داركنعان، دمشق ٢٠٠١ رواية في أصوات تُعالج مشكلة الخذلان.
- **أرواح تائهة القناع في الطباع:** داركنعان، دمشق ٢٠٠٤ دراسة في علم الطباع النشوئيّ
- Caractérologie évolutionniste**
- **Folktales from Syria:** حكايات شعبيّة من سورّيّة
- Translated by Andrea RUGH. Published by Center for Middle Eastern Studies, University of Texas at Austin, USA.

ترجمة للحكواتي الحلبي والقصاص الحلبي إلى الإنكليزية، قامت بها الدكتورة أندريا روف. وطُبعت على نفقة مكتب دراسات الشرق الأوسط جامعة تكساس أوستن الولايات المتحدة الأمريكية.

- العين الثالثة: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٥. قاموس حيوي - أكوان أشكال ألوان. بالاشتراك مع أخيه مروان طحان.

- مجمع العمرين: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٦. سيرة موضوعية.

- الجنك: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٧. رواية في أغاني.

- الحكواتي السوري: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٨. قصص شعبية مفصحة باللغتين العربية والإنكليزية.

- رزنامة حلب: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٨. ذاكرة شعبية.

- أحبك - قرندشيات: ٢٠١٠.

- Barada's Ululations دار كنعان، دمشق ٢٠١٠ شعر باللغتين العربية والإنكليزية.

تحت الطبع:

- الظواهر: رواية في أصدااء.

- قَزَح: مسرحية في معادلات.

- الشيشأ: الإيشنغ الجديد.

أرواح تائهة  
القناع في الطباع

أرواح تائهة / القناع في الطباع  
تأليف: سمير طحان

الناشر: دار كنعان  
للدراسات والنشر والخدمات الإعلامية



دمشق - ص.ب. ٤٤٣ هاتف: ٢١٣٤٤٣٣ (١١ - ٩٦٣ +)

فاكس: ٣٣١٤٤٥٥ - ٢١٣٤٤٣٣ (١١ - ٩٦٣ +)

E-mail: said.b@scs-net.org

الطبعة الثانية: ٢٠٠٥ / عدد النسخ ١٠٠٠

جميع الحقوق محفوظة للمؤلف

سمير طحان

النّيال - الأميري - بناية يوسفو - ط

٢

حلب - الجمهورية العربية السورية

هاتف ثابت: ٤٤٦٣١٩٩ (٢١ -

+ ٩٦٣

هاتف محمول: ٠٩٣٢٣٢٣٦٤

الغلاف والرسوم الداخلية: نقش على صابون الغار للفنان غسان عيّاظ

إخراج: لبنى حمد

يمكن الاطلاع على كتب الدار ومنشوراتها  
على صفحة الشبكة التالية:

<http://www.furat.com>



سمير طحّان

أرواح تائهة  
القناع في الطباع

الجولان: ١٩٦٩  
طب: ٢٠٠٣



## حول أرواح تائهة

\* أين أجد روحي بين الأرواح التائهة؟ وكيف أكشف قناع طبيعي؟

\*\* هناك عاملان ثابتان وعامل متحوّل: فيوم ميلادك يوجد روحك ويكشف طبيعتك الأساسي، وساعة ميلادك توجد الأرواح التي تتأثر بك، ثم عمرك يكشف طبيعة المرحلة التي تعيشها الآن والتي تتغير كل أربع سنوات.

أنا مثلاً من مواليد الأول من آذار، فأنا إذن من ذوي الروح البطولية ولي طبع الثور، وأنا من مواليد الساعة الثالثة والعشرين فأنا أتفاعل مع ذوي الروح الطويلة من طباع الحية، وعمري الآن سبع وخمسون سنة فأنا إذن في المرحلة الفهولية من حياتي أتأثر بطبع النعام.

\* أهو كتاب في التنجيم؟

\*\* لا! لا! التنجيم والتفليك والتبريج معارف ما تزال تراوح بين العلم والخرافة، أما أرواح تائهة فكتاب في التبصير. إنه يفتح بصيرة الإنسان على الخواص السلوكية الناتجة عن الخصائص الطبيعية بناء على نظرية النشوء والارتقاء للعالمين لامارك وداروين، والنسبية لآينشتاين. إن كل نوع من الكائنات ناتج عن تفاعل عناصر معينة بنسب محددة، كما أن سلوك كل كائن من هذا النوع أو ذاك يختلف بحسب الوسط المحيط الذي يعيش فيه.

كل شيء يتغير ويتطور، وكلنا في الأساس واحد، وما طباعنا سوى أقنعة نتداولها طوراً بعد طور.

\* أهو التناسخ وعقيدة وحدة الوجود؟

وحدة الوجود والتناسخ هو الجانب الخرافي في الواقع، أما الجانب العلمي فيستند إلى قانون مصونية المادة وقانون التفاعل الحيوي. « لا شيء يفنى ولا شيء يخلق من عدم ولا شيء يبقى على ذاته».

وما الحركة الكونية إلا انتقال من وجود إلى وجود، وما جدلية الحياة والموت إلا انتقال من حالة إلى حالة في كينونة متغيرة وصيرورة مستمرة.

## إهداء افتتاحي

إلى أخي مروان  
ولولا جدّه وكده  
هذا الكتاب ما كان.  
إلى أخي أنطوان  
وامراته ليلى أم العيلة  
وكم يُجَنَّباني الشعور بالحرمان!  
إلى أنيتّا خباز  
أم القلب الممتاز  
وما أحوج الشريد إلى واحة  
في صحراء العمر تمنحه نفحة راحة!  
وإليكم: يا كلّ الناس! يا أهل الإحساس!  
يا أصحاب العقل! يا أصحاب العدل!  
بأقّة جمال وخير وحقّ وحبّ  
لعلّنا نجلو بعض أحزان القلب  
إن عجزنا عن نسيان كلّ الغلب.



# زَيْج الأرواح التائهة

## جولة في الجولان

المكان: مكبّ الدبس، كوم الويسيّة، سحم الجولان. الزمان:

١٩٦٩

هذه هي الجولان: أرض أنو – أبو الآلهة. يحشر فيها الأرواح التي تجول بها الرياح في فترة التيه بين تناسخ وتناسخ. فيا روح طوفي وشوفي ودوري وزوري وجولي وحولي فلن تزولي. ها قد تكوكب الموكب فيا أيتها الرياح ابدئي الزياح.





## زياح الروح المحورية



النصف الأول من كانون الثاني، يؤثر على مواليد الساعة الرابعة والعشرين، ويشبه من هم في عمر الخامسة والتسعين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح المحورية تتقمص الثعلب

حكمة الثعلب في أنه يدفعك إلى الزلل ليمسكك على الخطأ ويقيم عليك العدل. الثعلب مُستقلّ ومكتفٍ بذاته ونشيط وذو عقلٍ فعّال ومُبتكر. الثعلب بناءً هدامٌ صنديدٍ رعديدٍ قلقٍ زلقٍ ماطرٍ ناكِرٍ مرحٍ وقحٍ يجسّد التناقضات الراسخة في النفس الإنسانية. في الثعلب تجتمع الأضداد: إنه البطل الخلاق العامل على التحضّر والتمدّن والرقّي؛ والبطل المحاق العامل على السفالة والنذالة والوطاوة معاً. إنه رسول الإبداع السامي والخداع المنحط. فإمّا يقود النفوس إلى العظمة وإمّا إلى الحقارة.

الثعلب شفيع الأحياء المنبوذين والموتى المرذولين. إنه زيرٌ يُغري كلّ الإناث. وأنتاه فاتنة تغوي كلّ الذكور. الثعلب يُخصب الجديب ويُجذب الخصيب. إنه شهوانيٌّ مُشعلانيٌّ. يُعلّل ولا يُنوّل ويُشوّق ولا يُذوّق. الثعلب يُعلّم الرجال الخداع والنساء المراوغة أو بالعكس. وفي النفس ثعلبٌ ملاكٌ شيطانٌ يُسوِّغ للجسوم الزنى ويحرّضها على العقّة. إنه يملك إكسير الحياة وسُمّ الموت، وعقل الثعلب مُتلوّنٌ كالحرباء يصطبغ بواقع الحال ويصبغ أفكاره كيفما يريد وحسبما تقتضي مصلحته الفردية. إنه اجتماعيٌّ أتباعيٌّ، أليفٌ حصيفٌ، كهينٌ فطينٌ، نسناسٌ حسّاسٌ. رشيقٌ رقيقٌ، ذوّاقٌ شوّاقٌ، جليسٌ أنيسٌ، قادرٌ أن يتاجر مع أيّ كان وبارعٌ في التأقلم مع كلّ

الظروف، وماهر في التكيف مع أعراف كل المجتمعات وتقاليدها كل الأوساط وعادات كل الفئات. إنه خبيث متقلب ومراء متبدل ومنافق متغير ومخادع متحوّل. يتلوّن على هوى منفعته المجرّدة ذات الدوافع القذرة النظيفة والتصرفات الجذابة المنفرة والغايات الدنيئة الأبيّة، وعلى هوى صلاته المريبة المطمئنة وعلاقاته المخجلة المشرفة، وارتباطاته المشينة المزينة. إنه بلا شخصيّة فارغ يتلوّن بما ينسكب فيه وعار يتزيّ بما يُكسى به. إنه مزيف متزلف، متملق منحلق، يداهن ويصانع ليعيش على موائد المقتردين والمستلطين ويتسكّع في أروقة التجار والسياسيين. إنه طماع يخفي جسعه بعناية فائقة. إنه محدث بارع مُقنع يقطع على سامعيه كل طرق الرفض ويمنع عنهم كل وسائل معاكسته أو مخالفته أو مناوئته أو مناهضته أو مقاومته. إنه فنان في التملّص من المضائق والتخلّص من المآزق والانسحاب والانسراب من الطرق المسدودة. إنه خداع صداع، غشاش غباش، مكار عكار، مُساوغ مُراوغ يزوغ البصر بمناوراته ومداراته، ويصرّصع الذهن بمشاوراته ويبلبل البال بمداولاته، ويحلل فيضّل بكلامه المعسول ووعوده البرّاقة وعهوده القاطعة. إنه كذاب مُحترف ودجال مُعترف يبلف ويحلف، ويلخم ويُقسّم، ويخلق ليخترق ويُلقق ويُناق، وينمّ وينسّ، ويعتاب وراء الأبواب، ويلبد ويكمن وراء العراويل والأحابيل بالمرصاد ليحسّن المفاجأة وينجح في المباعثة والانقضاض. ومشية الثعلب مشهورة حتى صارت رقصة عالميّة: فهو يتقدّم، فيترجع، فيدوس ذات اليمين وذات اليسار، ولا يقف في موقع قبل أن يتحسّسه من كافة الجهات. الثعلب، لا يمشي أبداً على العميان. فلا يضع قدمه أو يده أو رأسه في مشروع قبل أن يدرسه من كافة النواحي ولا يعطي رأياً أو يصدر حكماً أو يتخذ قراراً إلا بعد أن يفحص الحيثيات ويُحصّص الملابس ويتحرّى الإمكانات ويُدقّق المواصفات ويحسب الاحتمالات ويُفصّص التفاصيل والجزئيات، ويضع الحلول لكلّ العقبات. فالثعلب جريء وجسور قدر ما هو حذر وحريص، وشجاع ومقدام قدر ما هو يقظ ونبه. إنه لا يُغامر ولا يُقامر، ولا يخلط بين الشغل والصحة. والحقّ والمحبة. فالمقام الأول عنده للعدل ثم يأتي الكرم والسخاء والجود والنخوة والمروءة والأريحية. فالثعلب حكيم لا يؤخذ بالعواطف ولا يرضخ أبداً للابتزاز العاطفي. والثعلب دائم الإحساس بخطر داهم ولذا فهو دائم الاحتياط. ولكي يتقصّى ما يحيط به. لا يُدير ظهره أبداً لجهة الخطر بل يحمي ظهره بركن ثابت ويُحرّك رأسه بخفة ويجيل ناظره

ماسحاً الموقع من الأقصى إلى الأقصى. إنّه مُراقب مواظب وملاحظ يقظ: لا يغفل ولا تشغله شاغلة عن رصد كلّ شاردة وواردة ليُحيط بكلّ المعلومات الصغيرة قبل الكبيرة والتافهة قبل الخطيرة. ومن براعته وفضاعته أنّه يُراقب دون أن يشعر الذين يُراقبهم أنّهم تحت المراقبة، وهكذا يأمنون فلا يتحفّظون أو يتكتمون. ويقف الثعلب دائماً كالنابض بحيث يمتصّ الصدمة إذا جاءت على غفلة، فلا يفاجأ بها ولا يقع. والثعلب يُلعبُ أذنيّه المنتصبين باستمرار ويحرّكهما كقرنيّ استشعار ليُفهم الحاضرين أنّه لا تقوته فوته ولا شوربه بموته. فعيناه على الطبق وأذناه لمن زعق. والثعلب ينصب ذيله الأخاذ ويُلعبه بخبثٍ وخفّة ومهارة كفخ متحرّك ليُلهي فريسته ببراعيّاته البهلوانيّة فينقضّ عليها ويستحوذها من حيث لا تتوقع. فالثعلب داهية في الليل وفي النهار محتالٌ مُخاتل يأخذ ولا يؤخذ على حين غرة. وعند الفجر يحيي الشمس فيتلاشى جسمه وتنتقل روحه لتحلّ في بشرٍ وهكذا الثعلب يتعافل ليُعافل ويغفل ليستغفل ويستيقظ ليوقظ ويصحو لينوم، يحذر ليحذر وينتبه ليُسهي، يخاف ليُخيف ويرتعب ليؤمّن، يضعف ليضعف ويضعف ليُقوي، يتشجّع ليُشجّع ويتحمّس ليُفترّ ويجبن ليُغبّن، ويبيّس ليؤمّل ويؤمّل ليُحبط، وهكذا دواليك. الثعلب قدير على كلّ شيء قولاً وفعلاً: يلعب ويتلاعب بالأقوال والأفعال يُحلّل ويحرّم كما يشاء وكالفخوري يُرّكب أذن الجرّة حينما يريد وحينما يريد وكيفما يريد. إذاً تدور شخصيّة الثعلب على محور السياسة النفعيّة التي تُحاول أن تُدرِك وتُدارك وتُستدرِك كلّ الأمور لتصبّها وتسوقها في مجرى مصلحتها الذاتيّة. فطبع الثعلب بارد رطب وبالتالي كُتيم ولذا فهو قليل التآثر والانفعال. وعقل الثعلب مرن ذو دماغ مُتحرّك وذو ذكاء خارق بارق. صافي الذهن، رائق البال ولذا يُحسِن التفكير والتقدير والتقرير والتنفيذ. والثعلب يميل بالفطرة إلى التجارة أو السياسة أو الاتنين معاً، وسياسته مثل تجارته محسوبة بدقّة ما بعدها دقّة. فهو لا يحدّد هدفاً إلا بعد أن يقدر نجاحه أو فشله فيحسب الإمكانات والاحتمالات والتضحّيات التي يجب أن يقدّمها ولذا يحقّق هدفه بنجاح ومهما كلف الأمر، على مبدأ ضحّ بالقليل لتنال الكثير وتحصل على أكثر ممّا تبذل، ولا تكثر ذمّك الناس أم مدحوك، ولا تهتمّ بشؤون غيرك. فالثعلب حازم الإرادة، ثابت العزيمة، رابط الجأش، صادق مع نفسه، مخلص لذاته، منقادٌ لمنفعته انقياداً أعمى ولذا لا تنكسر له شوكة إلاّ بدهاءٍ أدهى. والثعلب لييب نجيب، أريب: أديب، لودعيّ ألمعيّ يحبّ القراءة والكتابة

ولذا يؤلف بوفرة، ولكن إنتاجه بارد العاطفة، قليل التنظيم، كما أنّ لغته قليلة التأنق والتنميق والزخرفة. والتعلب حيويّ غير دمويّ ونشيط غير عبيط، خفيف الحركة كثير البركة، ظريف طريف، يميل إلى الافتخار ولذا يسعى إلى المجد والشهرة عن طريق المال. ولكنّه لا يصل إلي الغنى والثراء إلا في شيخوخته لأنّه كسّاب وهّاب، صرّيف في شبابه، مذر على أحبّابه، يحبّ الجخ والفخخة، ويفرط في المآكل الطيبة والمشاريب اللذيذة. فيهوى البذخ ويسأل عن راحته ويبحث عن رفاهيّته. ويكتمل تكوين جسمه فيصبح أهلاً للزواج في سنّ السادسة والعشرين. والتعلبة رفيقة رقيقة لطيفة عطوفة بشوشة نغوشة مؤدّبة مهذّبة مخلصّة في الحبّ محافظة على الحق ثابتة على الولاء قويّة عند البلاء رضيّة هنيئة حازمة حاسمة رصينة زينة تبعث الهدوء والسكينة والأمانة والطمأنينة. تحبّ الملاهي والمسرات والولائم والحفلات. ولكنّها لا تتجاوز الحدّ وتعرف أن تُحافظ على اللياقة واللباقة وتقف وتؤقّف الانشطاط والانحطاط بكلّ جدّ. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في الرابعة والعشرين من عمرها. إذا التعلب ذو حكمة نفعيّة وسياسة مراوغة يغيّر لهجته حسب الظروف والأحوال فإنّه محافظ مُتزمّت ومتشبّث بالأعراف والتقاليد والعادات ويكره التجديد لأنّه يعيده إلى نقطة الصفر ويحججه إلى إعادة الحسابات والتقدير والاحتمالات لإعادة سيطرته على المواقف. فعند التعلب التجديد تبديد والتعلب يكره التبديد ولذا يكره البهجة والتذويق والنعمة والتنميق. وعنده الجمال بساطة والبساطة جمال ولذا لا يسرف في زخرف العيش ولذا يعيش طويلاً محافظاً على بُنيّته القويّة المُقاومة للأمراض. ويساعده على طول العمر طبعه الهادئ ومزاجه الرائق. ودُمتَ سالماً غانماً يا أخي الثعلبان! ودمتَ خبيراً قديراً يا أختي الثعلبة!



## زِيَا ح الرور الفحلة



النصف الثاني من كانون الثاني، يؤثر على موالي الساعة الواحدة، ويشبه من هم في عمر الرضاعة مئة سنة، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح الفَحَلَة تتقمص الأرنب

عقل الأرنب شبكة محبوبكة من خيطين: الرجاء والخوف، ولذا تنتابه الأحلام السعيدة البعيدة فينطلق ويسرح ويمرح، ويندفع ويقدم. وتنتابه الهواجس المريية القريبة فينغلق وينزوي وينطوي، ويرتجع ويحوم. وهذا التناوب يؤرجحه بين الوداد والصدود. تراه مرتاحاً فإذا به قد امتعض وتلقاه منشراحاً فإذا به قد انقبض. الأرنب يرتاد الأدغال الصغيرة ليبدو كبيراً ويعاشر الأندى ليبدو أعلى. وغالباً ما يرمي نفسه في فخ ليختبر أحبابه وأصحابه ويسبر غور مودتهم: أيحبونه وينقدونه؟ والأرنب لا يزور الصحارى مطلقاً بل يؤم الروابي الخضر لأنه خويف يطمئن بالألفة ولا يقدر أن يعيش أبداً وحيداً بلا وليف، ولذا قد تراه يؤالف من يخالفه ويجالس من لا يجانسه هرباً من وحشة الوحدة. وقد يُغرم حتى الهيام لا بحثاً عن التعاطف أو التفاهم أو الانسجام بل سعياً وراء التجديد. الأرنب أرض تسعى إلى الماء لترتوي وتحيا بترعرع الزروع في أصقاعها لأن العطش موت واليباس فناء. فعند الأرنب لا حياة بلا خضرة لتجدد فتبعث الحي من الميت. الأرنب أليف ضعيف وضعيع وديع مُسالم ولكنه بطل حضاري ينتقل من البداوة، إذ لا رعي بلا خضرة إلى الحضارة إذ لا حضارة بلا زراعة. وفي الأرنب يكمن السرّ الجوهرى للكون فغريزته نبع غزير سيال

فياض ولذا فهو حيوي شبق ولود. وهذه الوفرة تدفعه إلى الكرم والجح والفخخة إلى حدّ التبذير. فالتبذير من التكاثر. والتكاثر سرّ استمرار الكون. الأرنب واضح غامض لأنّه ذو حيائين: حياة نهائية تنتشر بالعمل كنور الشمس وحياة ليلية تمتدّ بالهوء كضوء القمر حياة تحت الأرض خفية وحياة فوق الأرض جلية. حياة أبوية تجوالية وحياة أمومية بيتوتية. حياة طفولية أنكالية وحياة كهولية مستقلة. وبين الحياتين العننية والسرية تتجلى فعالية الأرنب. ففوة الأرنب في أنّه قارض لا يكلّ ولا يملّ من القرض. وعليه تكمن فعالية الأرنب في قدرته على أن يستخدم قوته الفارضة في أغراض سلمية خيرة أو في أغراض عدوانية شريرة وأكثر ما تتبدى هذه الأغراض الجهنمية في الانتقام. فالأرنب لا ينام على ضيم ولا يسكت عن ظلم ولا يصبر على جور بل يكيل الصاع صاعين وأكثر، ويجابه التحديّ بتحدّ أكبر، ولا يكتفي بالتصدّي للمعتدي ودخره بل يتعدى على المعتدي ويقرضه عن بكرة أبيه. إلا أن انتقام الأرنب من الرهبة أرهب! وقدرة الأرنب على القرض الدائم تدلّ على جوعه الدائم إلى الغنى والثراء أو على الأقلّ إلى البجوحة. الأرنب يحبّ الاستهلاك ولذا يجد لزاما عليه أن يؤمّن المصادر والموارد التي توفرّ له المداخل القادرة على مجارة حمى الاستهلاك لديه. وهذا ما يجعله يزيد نسله ليزيد دخله. وهنا تتجسّد في الأرنب الأريحية الأسروية على مبدأ دَع إنتاجك يستهلكك بدل أن تستهلك نفسك بنفسك وهنا يجد الأرنب أنّه يحافظ على ثروته في تبديدها على صغاره. وبالتالي فصغاره هم ثروته الحقيقية. والأرنب فحلّ يصرّ على إشباع أنثاه فإن ظلت عطشى إلى الصبابة وجوعى إلى الغرام قرض لها بظرها ليخفف شبقها ويقطع شهوتها. كما أن الأرنبة الأنثى تقرض قضيب فحلها لترتاح من ملاحظته لها وتخصيه لتتخلص من نار غريزته الدالية وبغره الجنسي الذي لا يرتوي وهذه النزعة إلى الإحصاء المتبادلة بين الأرناب ذكورا وإناثا تترجّ الأرنب في ترهّد وتعفّف يدينه لذة روحية تبعث فيه نهضة نفسية تحررّ خياله من روابط الواقع وتطلق روحه من عقال المادة ليحلّ في بشر. وهكذا الأرنب ذو دماغ شغال وعقل فعّال وذكاء لَمّاح لَمّاع. ولذا يجيد استخلاص النتائج ولو قصّرت معرفته عن الاضطلاع على كلّ الأسباب. كما يبرع في استنباط الأشكال الجديدة ممّا يتاح له من أشكال قديمة مهما قلّت أو شحّت فما عقله برّاداً يحفظ

المعلومات بل فرناً نزيهاً يفاعل بين الأفكار وبيئته منها فرضيات مفيدة تقود إلى نظريات جديدة. والأرنب ذو طبع بارد جاف ومزاج متقلب. ولذا يميل إلى التحوّل ثم إلى القعود في البيت. وعليه فلالأرنب سلوكان: ظاهري وباطني، وكلا السلوكين يتجاذبهما السكون والحركة، الهدوء والغضب، الحماس والفتور،.. إلخ. والأرنب أليف لطيف ظريف، ورفيق رقيق رشيق، وحالم مسالم يكره المظالم إنه ذو نخوة ومروءة وحمية. ولذا يميل إلى إغاثة الملهوفين وإسعاف المنكوبين ومساعدة البؤساء ومساندة الضعفاء. كما يميل إلى إرشاد الضالين وإلقاء الصلح بين المتخاصمين. فهو مع الوفاق ضدّ الشقاق ومع الائتلاف ضدّ الاختلاف ومع اللئام ضدّ الخصام. ولأنّ الأرنب مع السلام فإنّه يبرر كلّ الوسائل في سبيل حلّ المشاكل، فقد يصانع ويخفي الوقائع ويكتم السرّ ليلجم الشرّ، وقد يلاسن ويدهن الغير ليفعل الخير. ويكمل تكوين جسمه فيصبح أهلاً للزواج في السادسة والعشرين من عمره. والأرنبة ذات عظمة خفيفة وقيّة، حادة جادة، علمية عملية، عنيدة عتيقة، تتمسك بأرائها وتتشبّث بأحكامها. ولا تتأثر بالغير مطلقاً. ولا تنزحزح عن انطباعاتها الخاصة النابعة عن تحليلاتها الخاصة وتعليقاتها الخاصة. إنها ذاتية ولذا يتّهمها البعض بالأنانية والفردية، وقد تستخدم الطرق الاحتمالية لتثبت أنّها موضوعية. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ الرابعة والعشرين من عمرها. إن الأرنب واقعي لا يشطح بالخيال بل ينطلق من واقع الحال، فيضع تصوّرات تقبل تطوّرات مفتوحة على كافة الاحتمالات التي يهيئ الأرنب نفسه لقبول أيّ منها. فهو بارع في التّنقّل بين العوالم السطحية فوق الأرض والعوالم الصميمة تحت الأرض. وعليه فهو بارع في تقبّل كلّ النتائج مهما كانت معقّدة لأنّه بارع في السير على الطرق الوعرة والمعقّدة. فالأرنب يجد دائماً مخرجاً من كلّ المتاهات الطبيعية والمصطنعة. وذلك بواقعيته المقتعة التي تعتمد على تبسيط المعقّد تارةً وإلى تعقيد البسيط تارةً لإيجاد منفذ يكون المنقذ. والأرنب فريسة صعبة لأنّه يقفز من حيث لا يتوقّع الصيادون وكلاهم، وغالباً ما يختار صياده فيعترض طريقه ويقول: صدني. وذلك حين يتوسّم في صياده الاستعداد للوقوع في غرام فريسته. على مبدأ: الصياد المصاد الذي يأتي ليصيد فيصا. وبما أنّ الأرنب يحبّ التكاثر والتكثير فإنّه يحبّ الإسراف والتبذير إلى حدّ التبديد. على مبدأ: ما أطيب العمر



بِدداء! ولذا يجيد دائماً وأبداً إيجاد النبع الغزير والمنجم الوفير الذي لا ينضب.  
وهناك يرتاح مهما يتعب. وُدمتَ طافراً وإفراً، يا أخي الأرنب! ودمتَ فريزةً  
حريزةً، يا أختي الأرنبة!



## زياح الروح الغاوية



النصف الأول من شباط، يؤثر على مواليد الساعة الثانية، ويشبه من هم في عمر الأربع سنوات، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح الغاوية تتقمص القط

سلوك القط حاليٌّ: فهو يلزمك ويتملّك ويتزلف لك في حال البحبوحة والرخاء؛ ويفارقك ويذمّك ويسخر منك في حال العوز والفاقة والقطّ شيخ المرائين في حال اليسر وأول الهاجرين في حال العسر. والقطّ يدعو لك بالخير ما دام ينعم بخيرك. ويدعو عليك بالشرّ ما دام محروماً من نعمك. وحكمة القطّ في أنه يترك الميّت ويلحق الحيّ، ويترك الماضي ويلزم الحالي. فالقطّ يعفّ عند الشبع وينهم عند الجوع. فإن جاع استوحش وإن شبع استأنس، والقطّ يلبس لكلّ حالة لبوسها فهو يتزيّياً بثوب الحمل الوديع المتواضع ليبتزّ عواطف الآخرين ويجلبهم إلى ملاطفته ومداعبته وملاعبته وإحاطته بالحنان والعناية والرعاية، ويتزيّياً بثوب النمر الشرس المفترس ليُرهب نفوس الآخرين ويحذّرهم من عواقب إهماله أو حرمانه من حقوقه الطبيعيّة أو المكتسبة. والقطّ يعتبر نفسه حامي الإنسانية من الأفات الباطنيّة. إنّه يحرس البشر ويساعدهم على التخلص من كلّ عدو خفيّ. والقطّ مريبٌ ما له صاحب ولا يُؤمّن له جانب يربص ويتربص ويتحين الفرص ليثب ويقتنص. والقطّ مراقبٌ ذووب ثاقب النظر وملاحظٌ دقيق حادّ الذهن يفكّر ويقدر قبل أن يُقرّر. ويحسب ويتربّب لحظة التنفيذ المناسبة. ولذا يصل دائماً إلى مراده. والقطّ يحيط نفسه بهالات قدسيّة وينسج حوله أساطير

خرافية. ويُوهم الآخرين بأنه ذو بصيرة نفاذة تُسدِّتْكُنْهُ البواطن وتستطلع الدخائل فتطلع على الخفايا والخبايا فتستبِق الأحداث وتكشف الغيب. وينتهي بأن يقتنع بأوهامه فيُضحى ضحيةً قناعاته الوهمية. ومع أن القَطَّ يتجنَّب الاغتسال تجنُّبه للوباء فإنَّه ينبذ الجفاف ويؤمن بأنَّ الصحارى لا تُعطي حضارة، وأنَّ الياس يُبلِّد الإحساس ويُنشِف الحواس ويُبخِّر العقل ويُرسِّخ الخمول والكسل ولذا يُحبِّذ الندوة فيتلحَّس لِطَرَب جسمه على الدوام. ويؤمن بأنَّ الريَّ أعطى كلَّ حيٍّ، وبأنَّ الزراعة أعطت الثقافة. ويظلُّ يسعى إلى المدنيَّة والحريَّة الكليَّة حتَّى تفيض روحه فتحلَّ في بشر. وهكذا القَطُّ ابن يومه لا بل ابن ساعته ولا تهمة غير اللحظة التي هو فيها. فعنده ما فات مات والذي هو آت آت. وعنده الماضي فاضي وراح في خبر كان. والقادم قادم والغد له من يفكر فيه. ولذا لا يُراجع نفسه ولا غيره. فمحاسبة الذات أو الآخرين مضيعة للوقت ومدعاة للمقت. كما لا يُخطِّط للمستقبل فالمستقبل مجهول والارتكاز على مجهول يُشنتُّ العقول ويبعث على الذهول. فالمهمُّ اللحظة الحاضرة لأنها عابرة وعلينا أن نحياها بكلِّ محتواها قبل أن تصير غابرة. وهذا التشدُّد في التحدُّد بالحاضر يبلي القَطَّ بالتردد. ويدعو البعض إلى اعتبار القَطُّ بسيطاً عبيطاً هائجاً مانجاً من سذاجته، سادراً هادراً في سماجته، خالياً من البدهاة غارقاً في البلاهة. وهذه النظرة المُنفرة تجعل القَطُّ ينط ولا يحط ويشط في الذلِّ ويلط من الغلِّ فينقلب إلى حقود حُ سود، يحسد الكلب على البصقة والميِّب على الكفن، ومغرور لا تسعه الدنيا وغيور يغار حتَّى من لحم أسنانه. ومشرَّاني يطلع الشرَّ من تحت أظافره وعدواني يقاتل الذباب الذي على وجهه. ولا يعود يطمح بل يطمع ويتجنَّى ويتدنَّى والحال أنَّ القَطُّ طاهر الذيل شريف الميِّل، مستقيم الرأي مستديم التعب واللاي، طيِّب القلب يحتمل الغُلب، صادق العواطف يقاوم العواصف ولذلك فهو سريع الانخداع مُريع الانصياع، وبالتالي كثير الضياع ويثق بالدجالين والمحتالين ويعجب بالمشعوذين والمزعرين. فينجذب نحو كلِّ جديد ويترك القريب ليلحق بالبعيد. إنَّه يميل إلى كلِّ خفيٍّ، وإلى كلِّ ما كان محاطاً بالغموض، قائماً وراء حجاب. ولذا يتعاطى التقلُّيك والتنجيم والفأل والاستطلاع على البخت والنصيب. ممَّا يدفعه إلى المقامرة والمغامرة، لا حباً بالكسب، بل لما فيهما من مُنتظر مجهول. وهذا الانجراف إلى المخاطرات والمجازفات، سعياً وراء هتك الأستار

وكشف الأسرار، يرمي القَطِّ في التبذير بلا حساب فيقع تحت الكعاب. ويعمّ عليه الإفلاس فيزداد حقه على الناس وحسده للميسورين والمرقّهين. فيتصلّب ويتطلّب. ويرفع درجة إعجابه بنفسه وتعلّقه بذاته. فيصير شديد الانفعال، هانجاً مانجاً من حال إلى حال، مُريع اللوم والعتب، سريع الثورة والغضب، غضباً يُبدّل صدقه فجأةً بكذب وطهارة ذيله وبَعده عن الحرام بالمعاصي والإجرام. فالقطّ ذو طبع حارّ رطب يشبه بركاناً مُجلاً بالثلوج ينفجر على حين غرّة فيغمر بحممه المروج وينشر الكوارث المرّة وهذا الطبع الحادّ المُتردّد بين البياض والسواد يتعلّب على مزاجه فيقلّب تقلّبات مفاجئة من قرار إلى قرار ودون سابق إنذار. فتراه على اشتداد مستمر في الاستبداد. يعطي ثمّ يستردّ ويأنف ثمّ يستعدّ، فيرفض ويبغي ويؤدّب ويغني مثل دوّارة الريح لا ترتاح ولا تُريح، عديم الحزم والجزم، خائر العزم، يعجز عن كبح انفعالاته أو السيطرة على أعصابه. ممّا يؤدي به إلى ثورة قائمة دائمة فيغالي في الصفاقة والحماقّة، ويبالغ في الشراسة والشكاسة. فيخطف ويشلف، وينصب ويغصب بكلّ دناءة وقماء حتّى يوقع فوضى شاملة كاملة عامّة طامّة. فيخرّب ويدمر في برهة وجيزة كلّ ما كان قد شيّده بجهوده العزيزة. ويكمل تكوين جسم القطّ فيصبح أهلاً للزواج في الخامسة والعشرين من عمره. والقطّة جميلة الشكل كميلة العقل، وسيعة اللحم مصيبة الحكم، طيبة القلب، أمينة على الحبّ، صافية النية تصلح زوجة وفيّة. ولكنّ القطّة مولعة بالاقتصاد. فإذا بلغ بها التوفير حدّ البخل والتقتير، وسيطر عليها الابتزاز والطمع والاستغلال والجشع، فإنّها تفقد أترانها، فتقلّب ميزانها، وتصير لنيمة وخسيسة، وغير حريصة على سمعتها أو سمعة أهلها، وقد تتحوّل من جهلها إلى فاجرة وعاهرة. ويكمل تكوين جسم القطّة فتصبح أهلاً للزواج في سنّ الثالثة والعشرين من عمرها. إذن القطّ ذو عقل مُطلق في دماغ مُغلّق. وذو ذكاء نسبيّ يتفاوت حسب المواضيع، فيتنازل ويتصاعد طبقاً للمشاريع. ولذا فهو ذو تفكير شخصيّ وخصوصيّ. وبالتالي ذو تقديرات فرديّة وقرارات ذاتيّة في منتهى الأنانيّة. فإن صادفته مثلاً، فعليك أن تصادق كلّ من يصادقه وتعادي كلّ من يعاديه، وأن تصادق على كلّ ما يقرّره وتبرّر كلّ ما يبرّره، وأن ترتني ما يرتنيه وتُجاريه في كلّ ما يرومه ويبتغيه. وإلا فأنت منافق، وغير صادق، وغير لائق لتكون صديقه أو حتّى رفيقه. على مبدأ: «إن لم يكن عقلك على عقلي، وطبعك على

طبعي، فالأفضل ألا نلتقي». والقَطُّ بقدّس أسلافه، ويعظّم أجداده، ويلصق بسلالته خوارق وأعاجيب لا تخطر على بال ولا يطالها خيال. وبالتالي يعزّز هذه الخرافات والمعتقدات في نفوس أولاده وأحفاده ليقوا أمناً على كنوز أسلافهم، وأوفياء يعيشون حاضرهم وبينون مستقبلهم على أسس أجدادهم حتّى إذا التزموا بما حثهم عليه. سخر منهم ودعاهم إلى نبذ التعصّب القبلي والتزمت العرقيّ والدينيّ، والتمييز العنصريّ، وحرّضهم على الانتماء للإنسانية. وإذا فالقَطُّ مُتضارب الآراء، مُتّحارب الأهواء، هوائيّ التصرف، فجائيّ التطرف، يقفز من الأقصى إلى الأقصى. لا تعرف أهو يطيع أم يعصى. مثل طفل صبيانيّ الانفعال، صبيانيّ ردود الأفعال. إنّه وحش أليف، لطيف عنيف، رفيق أنيق رشيق، فظٌ غليظ صفيق. يمزج الإقدام بالإحجام، والحذر بالجسارة، والبلادة بالهيجان، والإباء بالدناءة، والحسد بالإغباط والأنايية بالغيرية، والمزاح بالخبث، والرخاوة بالشدة، والهدوء بالغضب، والمكر بالطيب. وما هذا المزج الغريب والخلط العجيب، والسلوك المتبدّل المتحوّل، المتغيّر المتفجّر، المتضارب المتراكب، إلاّ رغبة من القَطِّ في لفت الانتباه إليه، وزيادة الخير لا على الغير بل عليه. فالقَطُّ يؤمن بأنّه مقدّس ولذا يجب أن يُبجّل، وقال خير ولذا يجب أن يُدلل، وجلاب سعادة وسيادة ولذا يجب أن تكون له رُزّة زيادة. كما يجب على الجميع أن يتركوا واجباتهم ليهتمّوا به. وأن يرموا أحبابهم وحتّى أولادهم ليتلقّفوه يأخذوه بالأحضان. فهو صاحب الحقّ الأوّل وملعون من عنه يتحوّل. وما ضرّ أن يحزن الآخرون ليفرح وأن يتعبوا ليرتاح؟ ثمّ أليس حراماً أن يفرح الآخرون وهو حزين وأن يهنؤوا وهو شقيّ؟ وبعد هذا وذاك وذلك لماذا الحزن على من يموتون ما دام هو حيّاً؟ ودمت معزّراً مكرماً، يا أخي القَطُّ! ودمت شاعلة فاعلة، يا أختي البيسة!



## زياح الروح الودّية



النصف الثاني من شباط، يؤثر على مواليد الساعة الثالثة، ويشبه من هم في عمر الثماني سنوات، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح الودّية تتقمص الكبش

الكبش نشيط غير بليط ولا سليط، إنّما أحياناً عبيط. والكبش فحل في الأصل وذو فعل مهما كان الفصل. والكبش ذو فطرة طليقة تقوده على السليقة. وذو حميّة تدفعه على السجّية والكبش قويّ سويّ، قادر هادر، عظيم التأثير، عديم التفاخر، يدعو إلى التكاثر بالتكاثر. يمثّل القوّة التناسليّة التي تدفع الكائنات إلى الإخصاب والإنجاب لتضمن استمراريّة الدورة الحياتيّة. ولذا يقرن الهياج والمروءة بعنادٍ قد يشتط فيعمي. في الكبش نار الغريزة الحيوانيّة المحرّكة المقويّة المحببة المحرّضة على الالتزام والنظام والعمل، والباعثة على الشطط والفوضى والكسل في أن معاً. وعليه فنشاط الكبش إشعاعيّ يندلع في نقطة مركزيّة ثمّ ينتشر في كافة الاتجاهات. والمُشع في العادة مُبدع. وبالتالي فهذا النشاط الإبداعيّ يميّز باندفاع عفويّ نقيّ خام مفاجئ سريع جموح. تتخلّله فورات هوجاء وهبات حارقة تجعل أفعاله هجومية صادرة عن نفس مضطربة مصطبخة فائرة ومُتشنّجة. والحال أنّ طبيعة الكبش بحر مكتوم: في الظاهر، هادئ راضٍ سلس ودود مرّن، وفي الباطن، صاخب غاضب شكس عدوانيّ متصلّب. وهذا الكتمان يغذي حيويّته الفانقة، ويوجّج ميوله الفطريّة إلى حياة الصخب واللهوّ والهرج والمرج، وإلى تحديّ الأخطار بالإقدام على المحذور، واجتراح المحرّم لتلقّي صدمات تستهلك طاقات كيانه المُفرط



النشاط ليرتاح بالهمود، أو على الأقل ليترن بالاعتدال. والكبش فعّال والفعّال عادةً يحبّ الحرّيّة، ولذا فالكبش يسعى دائماً إلى الاستقلاليّة وحتىّ لا يكون مُرتبطاً بغيره ومسؤولاً عن سواه فإنّه يجدّ ويكدّ ليعثّ روح الاستقلاليّة في مَنْ هو في كنفهم ومَنْ هم في كنفه، ليتحرّر منهم ويتحرّروا منه. وهكذا نرى الكبش قائداً يُساعد الرعيان ليصيروا مسؤولين عن القطعان، بحيث تبقى مسؤوليته ثانويّة لا أساسيّة، فينطلق على هواه مسخراً لنفسه قواه. وقرنا الكبش المديبان الملولبان المُحلزنان يبعثان فيه رغبة دائمة في الاختراق. فإمّا يخترق أبواب الأسوار والأرحام ليفتح الطريق للحياة، وإمّا يخترق الأجسام ويفتح الطريق للموت. ولذا فالكبش مولع بمنافسة الوحوش، يستدرجها، إمّا تستأنس بمحبّته فيغلب الضعف القوّة وتنتصر المودّة على العدوان، وإمّا تستقرس فتصرعه فتغلب القوّة الحقّ وينتصر الظلم على العدل. والكبش ذو نفس مانيّة مرنة وطبيعة ناريّة فاعلة، ولذا تكمن فيه القدرة على التسامي. فإن صدّ مبوله من الفطريّة إلى العلميّة واستثمر طاقاته الفكريّة لاتخاذ قرارات صالحة وسخر قدراته العمليّة في تنفيذ أعمال بناءة، توصّل إلى التسامي على نزواته والارتقاء إلى قمة الفعاليّة الإيجابيّة. فاستغلال النشاط المُفرط في مشاريع مفيدة وممتعة يُخفّف الضغوط ويحوّل التدمير الذاتي إلى التعمير الموضوعي. وهكذا تتجلّى في الكبش القوّة المزدوجة الفعاليّة ذات القدرة على التبدّل والتبديل والتجديد بالإخصاب أو بالتخصّب. وبعث الحيّ من الميت. والخير من الشرّ، ومواصلة التّميّة بالتضحّيّة. فالكبش هو الضحيّة، يسقي بدمه الأرض ليطلع الزرع، ويفدي بحياته البشر فيحلّ فيهم ويحيا ما حيا الإنسان، وهكذا الكبش ذو عقل بئر في دماغ صخر وذو ذكاء ارتوازي. ولذا فهو ذو تفكير عمليّ، وتقديرات علميّة وقرارات مرحليّة. تتمحور حول الاجتهاد للوصول إلى المراد، وترتكز على الجدّ والكّد لتحقيق الطموح عبر الأمس واليوم والغدّ. فالكبش رغم حزمه الضعيف وعزمه الخفيف يتحلّى بالمثابرة، فيتابع عمله بحكم العادة، فيصل بجهد الضئيل الدؤوب إلى فعل المستحيل، على مبدأ: «القطرة الدائمة تبخش الحجر؛ وقسّة قسّة تبني العسّة». والكبش ذو طبع بارد رطب، ولذا فهو قليل الانفعال بطيء ردود الأفعال، وذو مزاج رائق لا يعكّره سوى سبب قاهر يستقرّ الأعصاب ويهزّ الكيان لأنّه ما كان في الحساب. ويكتمل تكوين جسم الكبش فيصبح أهلاً للزواج في الرابعة والعشرين من عمره. والنعجة ودیعة مطیعة، حاملة مسالمة، هادئة مهذّنة، هانئة مهنّئة،

مُقتَصِدة غير مُبَدَّدة، سلسة، مسايِرة لا تحزَن أو تحرد. وشهوتها للحبِّ لا تبرد، تصون ولا تخون. وتُدافع عن نفسها ضدَّ السفالة والنزالة بكلِّ بسالة ولذا تصلح زوجة وقيَّة تقوم بواجبها الزوجيِّ والأسرويِّ على أكمل وجه، إلاَّ إذا طرأ ما يخدش مشاعرها أو يجرح كرامتها، فإنها عندئذ لا تتورَّع عن إثارة المشاكل واستخدام كلِّ الوسائل لتشار ممَّن استغلَّوا طيبيتها وانتهكوا إخلاصها. ويكمل جسم النعجة فتصبح أهلاً للزواج في الثانية والعشرين من عمرها. إذا الكيش ثابت على ما يقتنع به. يواظب على شغله بهدوء وبأقلِّ درجة من المباهاة. ولا ينفجر إلاَّ عند الضرورة القصوى. والكيش ذو عظمة سطحيَّة تترسِّخ أسسها يوماً بعد يوم، فتُحقِّق رغبته في الارتفاع عن الآخرين وبلوغ عظمة جذريَّة صميمة. ودمت جدياً ودنياً، يا أخي الكيش! ودمت صفيَّة وقيَّة، يا أختي النعجة!



## زياح الروح البطولية



النصف الأول من آذار، يؤثر على مواليد الساعة الرابعة، ويشبه من هم في عمر الثانية عشر، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح البطولية تتقمص الثور

الثور طيب رصين، ذو قوة خيرة هائلة، وهمة فائقة على العمل الصالح ورغبة دائمة بالتضحية. الثور يعين الآخرين بلا مقابل. إنه يخدم: يحرق ينقب يدير الطواحين.. إلخ. ويقنات من حشائش الأرض البرية فلا يكلف صاحبه بالعلم. ولذا يعلم الوداعة والتواضع والنزاهة والتجرد. الثور جلود لا يتأثر بتقلبات الجو: يعمل في الحر والقر وفي الأراضي الجرداء والمزروعة وفي الجذب والخصب. ولذا يعلم العمل في الدعة والشظف. ويؤكد على الاستمرار في الإنتاج مهما كانت الظروف. الثور روحاني يعمل غير آبه أكان صاحبه خيراً أو شراً، ولا مبالٍ أصالح استهلك إنتاجه أم طالح؟ ولذا يعلم تقديس العمل وحب العمل للعمل لا لمصلحة خاصة بل لمنفعة عامة تتوزع بعدالة طبيعية بين الأبرار والأشرار وبلا تمييز بين مليح وعاطل إيماناً بحق الجميع في البقاء والاستمرار. الثور صوفي واعظ يفلح العقول ويحرق النفوس ويعدها لتلقي بذور الجمال والخير والحق والمحبة الشاملة. الثور حارس أمين يسعي إلى الحفاظ على الحضارة بفلاحة الأرض لتبقى خضراء بالزررع المغذية للضررع وللشعر ويجسد القوة الهائلة والثورة الباردة والفحولة المندفعة إلى حد التهور والحماسة الدائمة إلى عبور المتاهات إنه الوحش الأليف الشرس الأنيس الذي يبذر الخصب حيثما يحل. الثور ذو طاقات

خلاقة كامنة تنفجر إذ تُفجّر وتبدو إذ تُبدي. ولذا فهو لا يفعل إلا إذا فعل، ويختزن الثور قدرات جبارة على التأثير دون أن يتأثر: فهو يُحرّك وهو ساكن، ويُهيج ويظلم هادئاً ويثير دون أن يثور، إنه نار باردة تُشعل ولا تشتعل. الثور ذو فحولة مُخصبة لا تقاوم ولا تعرف الاستقرار بل تتفاقم وتتعاظم باستمرار بحيث لا يحتاج إلى تهيج لأنه في هياج ملازم دائم متزايد غير متهاود. تتجلى في الثور الفحولة السماوية والإخصاب الإلهي. فهو مارح مائع لا يكلّ ولا يملّ ولا يسكن ولا يركن، جُبّ لا ينضب بل ينضح مهما منه تتنّح. في الثور روح المواجهة الهادئة فحيويته دموية باردة ولذا فناره نورانية، تنير ولا تحرق. إنه الحرارة المدفنة والبرودة المنعشة والثور باطنيّ مركز قوّته في باطنه، وقوة باطنه تسند ظاهره فيحتمل ويحمل وينتقل وينقل. والثور كيميائي يُفاعل ويتفاعل فيتحول ويحول ويصعد الطاقات الجسميّة والماديّة إلى طاقات نفسيّة وروحيّة فيحلّق في الخلق ويبرع في الإبداع. والثور محارب كونيّ يُصارع الشرّ والفساد أينما كان، ويُناصر ما فيه خير الإنسان والحيوان والنبات والجماد. والثور مُصلح جوهري يستصلح البور ويؤكد أنّ إصلاح الجذور يؤدي إلى إصلاح الفروع. والثور أبّ روحيّ يتبنّى اليتامي بالروح ويتعهدهم بالرعاية والعناية حتّى ينفطموا نفسياً ويستقلّوا عملياً. والثور يؤمن بالتعددية وعنده تتكامل الأضداد ولا تتناقض. ولذا يراعي تكافؤ الفرص حتّى يؤدي كلّ نقيض دوره كاملاً في الوحدة العضوية للكون. والثور كونيّ لا يعترف بالتقسيمات الجغرافية. فالمكان للكلّ والزمان للكلّ والإنسان أخو الإنسان. والإنسان غاية الإنسان في كلّ زمان ومكان. والثور إن خار أثار العناصر وهيّج الكائنات ودفعهم إلى القوّة ليرؤضوه لئيسخروه في البناء لا في التخريب. فالثور يمثل القوّة الفاعلة التي تمكّن من يمتلكها على النجاح بالسيطرة على الذات وبالتالي على الموضوع، أي بوضع النير على الثيران الداخليّة والثيران الخارجيّة. والثور مُقاوم عنيد وبطل صنيدي، يفضل أن يستشهد في الحلبة عن أن يندبح في المسلخ. ويظلم بحزم أكيد وعزم حديد يعمل ليُكمل المجد التليد بمجد جديد إلى أن تفيض روحه فيحلّ في بشر. وهكذا تتجلى في الثور كلّ الغرائز الحسيّة وخاصة غريزة البقاء. ولذا يجذّ ويكدّ، ويصانع ويصارع ليتابع وقاية وحماية أسباب الحياة. ويناضل ويفاتل ليوصل صيانة موارد العيش. إنه يحب الحياة ومن يحب الحياة يحب المتعة ومتعة الثور في المعرفة والعمل على مبدأ: «زِدْ إطلاءك، يَزِدْ إبداعك. وما عملك إلا عملك.» فالثور

صانع للحياة وعامل على تجديدها بفلاحتها وبزرها ببذور المحبة. والمحبة محور طبيعة الثور. وحول المحبة تدور كل أعماله. ولذا يؤمن بأن المحبة تصنع الحياة وتجددها. وبالتالي يندفع إلى الأمام بروية وبطء وعمق وأناة وثبات وصلابة وجلادة.. يمشي تشده الأرض بجاذبيتها، وتجذبه الأفاق بكثافتها. وهو يمشي ليناغم بين عناصر وكائنات هذا الكون، هذه الأرض، هذا الحقل الذي لا ينمو ولا يزدهر ولا يثمر إلا بالمحبة الفعلية العملية المستمرة، وبالأفعال الودية والأعمال الحبية المستمرة. فالحياة عند الثور حس وإحساس. الحياة مواد نراها ونسمعها ونشمها ونلمسها ونذوقها. والحياة أرواح نتجانس معها ونتعاطف ونتفاهم معها. ونتعامل معها لنزيد خيرات هذه الأرض. فنتمتع بمباهجها وننتشي بسحر ملذاتها. فالتعطش إلى الحياة وثيق الصلات بالنفس الأريحية والحيوية العتية وبالبنية القوية. وهذا التعطش الحيوي لا يرتوي إلا بالتعادل بين لذة العمل ولذة الحب. إنه التوازن بين التعب والشطف تحت نير الواجبات والبحبوحة والراحة في كنف واحة الحبيب. وبذا الثور ذو عقل صاغ في دماغ متحرك وذو ذكاء مرن يتأقلم مع كل الظروف ويتكيف مع كل الكائنات. ولذا فهو ذو تفكير عملي وتقديرات موضوعية، وقرارات عمومية تسعى إلى التقدم والتطور لبلوغ الرقي الجوهري. ويتميز الثور بنشاط ينشط البلبيين، وبهمة عالية تثير همم المتخاذلين، وبحماس يحمس المتقاعسين. لذا يعكف على العمل ليشجع على الإنتاج. ويكف على المطالعة والتتقيب في عموم العلوم ليحرص على التركيز والأخذ بالمناهج الدقيقة والعميقة. والثور جندي بطبعه ينتظم وينظم ليعلم ضرورة التنظيم وفائدة حفظ النظام والثور شغيل دؤوب جلود يصبر ويصطبر ويتصبر ويصابر، ويكابِر ويثابر ليعلم أن النجاح في المواظبة والمداومة ومتابعة المراقبة لمواصلة التنفيذ. على مبدأ: «أن العبقريّة مثابرة. وأنّ العقل المنظم عقل منظم. وأنّ النصر والجيد والفلاح والفوز والنجاح تتأتى عن التفكير الجيد والتقدير الجيد والتقدير الجيد والتنفيذ الجيد». والثور ذو نفس سامية وأفكار راقية، يغار على المبادئ الإنسانية ويدافع عن الحرية برصانة ورزانة، وحزم ولطف، ومنطق سليم، ولغة علمية منظمة. ولذا يصلح الثور للمهام الدبلوماسية. ودبلوماسية الثور تركز على قوة الحق، وتهدف إلى الخير. وحيث أنه يجيد الكلام فسياسته تعتمد على الوضوح في التعبير، وعلى التنظيم في التدبير. والثور ذو طبع حار رطب ومزاج حاد مُفجِر. ولذا يُبذَر مع أنه يحب الاقتصاد، ويُفِرط بحقوقه مع أنه يحب العدل. وكثيراً ما يجاري

ميوله وأهواءه ونزواته. فينزع ثباته وتتضعض حياته فيضيع ويتهور فيتدهور. ويكمل جسم الثور فيصبح أهلاً للزواج في الثالثة والعشرين من عمره. والبقرة أمٌ كونيّة تُحوّل خيرات العناصر إلى حليب نفيس، فنُزِع الكائنات بماء الحياة هذا الذي فيه جوهر الروح المحيية المُنهضة. هذا الإكسير الذي يُطفئ نار العطش والجوع، ويُدفئ البردان ويُبرئ المَجوع. هذا الترياق الذي لولاه ما كان نموّ ولا ترعرع ولا ازدهار. والبقرة أنثى دائمة الصبا والشباب، أنيسة أنيقة لطيفة، عطوف رؤوف رؤوم، بسوم بشوش، مليحة مريحة صريحة، تقول الحقيقة على السليقة، وبناءة معطاءة. سخية تعيش على السجية ذات فطرة تدعمها الخبرة. تحبّ الفرح والمرح والهناء، والموسيقى والرقص والغناء، ولذا تُحيي الآمال وترعى الأعمال. وتُمسك القائل على الأقوال حتّى يُحوّلها إلى أفعال. وتُسجّع على الأشغال وترضى بكلّ الأحوال. والبقرة سماء على الأرض، إنّها شمس في النهار وقمر في الليل. وإن غابت لمعت برقاً ينير العتمة. وإنها بسمة سماوية تُنسي التعب وتشدّ القلب والصُّلب. وإنها غيمة تذوب أمطاراً وتجتمع ينابيع وأنهاراً. تُنقى وتُصفي العناصر فتسقي الزروع وتملأ الضروع، وتغذي الكائنات فتجدد الحياة. وإنها ربيع دائم لا يخلف ميعاده أبداً ولا يستنتني من خيراته أحداً. والبقرة أنثى غامضة رابضة نابضة، هادئة هوجاء، عاقلة رعاء، تتبع أهواءها ولا تعمل إلا الذي في عقلها، وإن تركب عليها الله، ومع ذلك تركب معادلات سحرية تفجر المنابع النورانية الكامنة كآبار جوفية في أعماق صحاري النفوس البشرية. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ الحادية والعشرين. إذن الثور بطل في الحبّ والحرب، والسلم والقلم، والأمل والعمل. يُحسِنُ القول كما يحسن الفعل في الجدّ والهزل. إنّه قاس على نفسه ليئنّ مع غيره، ضعيف تجاه أحبائه وأصحابه، جبار عاتٍ تجاه تَقَلِّبات الحياة. دبلوماسي يصبّ طاسة باردة وطاسة ساخنة ويضرب ضربة على النعل وضربة على الحافر، فنّان يعشق الجمال ويسعى إلى الكمال، وسياسي يهدف إلى الخير والحقّ بالخير والحقّ لا بالشرّ والدق. ومهما تطرّف يعود إلى الاعتدال، ودمت مكابراً مثابراً يا أخي الثور، ودمت معطاءة بناءة يا أختي البقرة.





## زياح الروح النمرودة



النصف الثاني من آذار، يؤثر على مواليد الساعة الخامسة، ويشبه من هم في عمر السادسة عشرة، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح النمرودة تتقمص المعز

المعز خفيف رشيق سريع نبيه متوقّد ومتحفّز. ينزع دوماً إلى الحرّيّة والتحرّر والاستقلال والانعقاد والتلقائيّة والاندفاع والانفلات والتجرؤ والتجاسر والإقدام والتهمُّم والاقترام إلى حدّ الاستهتار والتهوّر والمهاترة لتبرير تبدّله وتقلّبه ومجاراة أهوائه ونزواته. المعز هيولى قابلة لكلّ شكل ومستعدّة لاتّخاذ أي صورة. المعز حسّاس يتأثّر بتقلّبات الطقس تأثراً لا منطقيّاً: فقد يبرد في الحرّ ويحمى في القرّ، وقد يغلي في الدفء ويجمد في البرد. ولذا فهو متطرّف لا يعرف الاعتدال ينتقل من النقيض إلى النقيض، من الصحو إلى المطر ومن العصف إلى السكون. المعز يتفانى فيجدّ ويكدّ في الشظف والعوز والفاقة حتّى الزهد، ويتوانى فيكسل ويخمل في الرخاء والحبوحة والدعة حتّى البطر. ولذا فهو يغدّي روح المقاومة ويطفئ جُنوة المسالمة فيشجّع التحديّ والتصدّي إلى درجة التعديّ. ويُنفّر من الطاعة والخضوع والخنوع إلى درجة التقرّز. المعز يُرعد ويبرق ليبلبل وليصحّي ويصفو ويشمس ليسكن ويؤمّ. المعز بقفزه وقمزه يدلّ على الكنوز والأراضي البكر فيعلم ركوب الخطر لكشف المجهول واكتشاف الجديد والارتقاء لاعتلاء أرفع القمم. المعز صوفيّ عمليّ يعلم أنّ إتعاب الأجساد يُريح الأرواح وسموّ النفوس يسمو بالأجسام،

المعز يتتَّح لتبرئة الخطأة طامعاً في أن يُبرِّر الآخرين أخطاءه. المعز يُضحى لئِنقذ، ثم يوقع الذين أنقذهم في فخِّ الاعتراف بتضحيته فيتحكّم بهم ويجعلهم ضحاياهم. المعز فطريّ لا يؤمن بشريعة تُخالف الطبيعة وبالتالي مشاعيّ عنده كلّ الذكور لكلّ الإناث وكلّ الإناث لكلّ الذكور ولذا يتَّهمونه بالإباحية. المعز غريزيّ عنده الغرائز قويّة، وبالتالي عنيفٌ لأنّ القويّ عنيفٌ ولذا ينبذ اللطف لأنّ اللطف ضعف والضعيف لطيف. المعز نزواتيّ، فجأة يهبّ وفجأة يسكن، وبالتالي انفلاتيّ لا ضابط لأفعاله، يؤالف ويخالف على هواه. وبالنتيجة اعتباريّ لا ناظم لسلوكه: بلا موجب يحبّ أو يكره ولذا يتَّهمونه بالظلم والعسف والجور وبالتّهاون والتخاذل والخيانة وبالنكران والجحود. المعز منظّم العقل ومحدّد الأهداف ولكن فوضويّ الطرائق متعدّد الوسائل وبالتالي يستحيل توقّع أفعاله أو ردود أفعاله. وبالنتيجة يُفاجئ، وتتوقّع منه الخير فيباعدك بالشرّ وتتوقّع منه النعمة فيُعاجلك بالنعمة، ولذا يعتبرونه مريباً خطيراً لا يؤمن جانبه ولا تضمّن إليه النفوس. المعز قلق مقلق يُنعم فيندم فيؤلم فيتألم فينقم فيغتأظ فيُغيظ فيأسف فيأنف فيندنّي فيتجنّى فلا يُهنّي ولا يتهنّي بل يُعذب ويتعذب ولا يُريح ولا يرتاح، ولذا يتَّهمونه بالنكد والتكدير. المعز انعطافيّ ينعم على المحرومين فهو ذكر التي ما لها نكر وأنثى الذي ما له أنثى وابن أهل العنوسة والعقر والتكلُّ يُرضع ويرعى اليتامى حتّى إذا اكتفوا انعطف عنهم وانقلب عليهم ولذا فأناس يرونه ملاكاً وأناس يرونه شيطاناً. المعز استقلابيّ يُعادي الناجحين حتّى إذا فشلوا قام يُناصرهم ويُناصر الخائبين حتّى إذا توفّقوا قام يُعاديهم ولذا يتَّهمونه بالغدر والخداع وبالاستغلال والابتزاز ويصفونه بالهدام والمخرب. المعز مأسويّ نواح دائم البحث في الأفراح عن نقطة مُحزنة يطقّ وينقّ عليها ولذا يعتبرونه وجه نحس وفأل شوم. المعز ذو مزاج ومدّع يضرب ويبيكي ويسبق ويشكي ولذا يحرص الآخرون على تجنّبه اتقاء لشره. المعز استباقيّ يُذنب فيفطر الآخرين قبل أن يتعدّوه ويتقي إدانتهم له بأنهم يتَّهمونه أنذبا قبلأ معه، فدفعوه إلى أن يُذنب معهم، ولذا يتملّقه الآخرون فلا يُعاتبونه خوف أن يفتح طاروقه عليهم. المعز حسّيّ يُناصر الغرائز ضدّ العواطف وضدّ العقل وضدّ الأعراف والتقاليد والعادات ولذا يصمونه بالمجون والفسق والفجور والفساد والانحلال الأخلاقيّ. ويعتبرونه داعياً مُحرضاً على الرذائل

فيخافون منه على أولادهم. وشبق المعز نار دالبة لا تتطفئ تمد لهيبتها لتلسع بسعيرها كل من تُصادفه في طريقها. إنه مستعد على الدوام للغرام ومغرب دؤوب على الوصال يُعلل الآخرين بالوصل فيسايرونه على الخطأ ويغرقون معه في الرذيلة على أمل الوصل المرجو والموعود والمقتصر على من يساندونه ويُساعدونه في تحقيق مآربه الشريرة. فوصله مكافأة لكل من سخر نفسه في خدمة غاياته الدنيئة. والمعز ينجح في قمع الآفات ومنع الرذائل لأنه خبير بكل الحيل وبالتالي قدير على لجم الشر واستئصال شأفة الفساد. إنه الشرطي الذي كان لصاً محترفاً والمصلح الذي كان مخرباً. يُجسد المعز المتسامي انتصار النزعة الإنسانية على النزعة البهيمية وتحول الوثوب الغريزي إلى وثوب حيوي. إنه تحول النار الضارة المؤذية إلى نار صالحة نافعة وتحول البعير الجنسي العسطن إلى الأناثية عطشاً لا يُروى إلى بَعْر إنساني ظمآن إلى الغيرية ظمأ لا يرتوي. وهذا التسامي يحول كل السلبيات إلى إيجابيات فيصير المعز صانع الفضائل في الحياة. ويا سعد البشر الذين تحل بهم روح المعز المتسامي! فهم الأبطال المُبدلون الذين ينقلون من الفوضى إلى النظام ومن الزراعة إلى الصناعة ومن النذرة النخيرة إلى الوفرة الغزيرة. وهكذا فالمعز ذو عقل متحرك في دماغ ساكن، وذو ذكاء تطبيقي. ولذا فهو ذو تفكير عملي وتقديرات مرحلية وقرارات تنظيمية. فمحور شخصية المعز يدور حول التنظيم والتنسيق والترتيب. فهو لا يبتدع بل يُنظم بدائع المبدعين. بحيث يُسهل فهم الصعب ويُقرّب منال بعيد الغور. فلا يسبق المعز أحد في تنظيم الدوائر الرسمية أو الهيئات الجماعية. إلا أن ميل المعز المفرط إلى تطوير النظام يجعله على تبديل مستمر وتقلب غريب، دون استقرار على حال. هذا مما يؤدي به تارة إلى الارتقاء إلى أعلى وأدق نظام، وطوراً إلى أدنى دركات التبلبل والفوضى. والمعز انفلاشي: يسن القوانين والأنظمة لغيره ويفرضها عليهم فرضاً. فإذا عاش أحد، طبعه بطابعه وصبه في قالبه. وبالتالي المعز يعرف أن يقود غيره ولا يعرف أن يقود نفسه. وكما أن المعز ينبوع النظام فإنه أيضاً ينبوع الفلاقل والفن والعصيان والثورات. والمعز نزق ضيق الخلق، ذو روح قصيرة، فهو يميل إلى المطالعة والبحث والعلم، ولكنه ينفّر من التعمق في الأبحاث والتقيب العويص والعلوم الجافة والصعبة التي تقتضي همة وتركيزاً

وصبراً طويلاً. ويميل إلى العلوم المسلية وخصوصاً التطبيقية منها، والمعز ربّ الذوق وإله الرقّة، يزيد في الرقّة حتّى يفتق، وينبح بلطفه. وفعلاً لا يُعلى على أناة ورقّة ألفاظ لغة المعز ووضوح تعبيره وزخرفة وغنى حديثه وذوق أزيائه ولطف حركاته وعذوبة مجالسته ومحدثته. فالمعز مُذوق في كلّ شيء. وذوقه المرهف هذا، ورقّته اللامتناهية هذه، يدفعانه إلى حبّ التقدّم على الغير والمسير في الطليعة وقيادة الناس، حتّى الذين أذكى منه في الإبداع والاستنباط. إلا أنّ المعز متطرّف في كلّ شيء. وهذا التطرّف في الترقّق والترقيق، والننوّق والتنويق يجعله يبدّل ويغيّر صفّ كلامه بسرعة خاطفة حتّى أنّ لبقائه كلامه لا تعود تقيده لأنّه تغيّر هكذا وبلا سبب فجانبَ المنطق. والمعز استعراضى يهتمّ بالمظهر أكثر من المخبر وبالمبنى أكثر من المعنى وبالناطق أكثر من المنطق. والمعز ذو طبع حارّ جافّ، ومزاج هلاميّ كفيّ حادّ. فهو عديم التروّي والثبات، ملحاح، عجول، ملهوّج لجوج، وعلى الغالب لا يعمل سوى بدافع العاطفة والتأثّر الوقّي لا بالتبصّر والعقل. لذلك يهيج فيضرب عرض الحائط بكلّ واجباته وارتباطاته والتزاماته. ويحرد ويكوزم ويؤزم ويدوس على كلّ المبادئ السامية والقيم الراقية والمثُل العليا والأعراف والتقاليد وينبو عن الذوق السليم وعن كلّ المعايير الأخلاقية الإنسانيّة، ويتحوّل إلى وحش بهيميّ لا يبقّي ولا يذر إلا الذين يوافقونه في شططه ويساعدونه في ظلمه وعدوانه. وهذا ما سمّاه الناس: عنظرة العنز. والمعز موسميّ يغيّر أحيابه وأصحابه من فصل إلى فصل كما يغيّر أزياءه، ويبدّل سياسته كما يبدّل تسريحة شعره. والمعز سميك الوجه، سليلب اللسان، ذو عين وقحة، صريح وصراحته إلى حدّ الوقاحة، يفرض نفسه ومَن معه على الناس، ويجبرهم أن يقبلوه وإلا شرّحهم. ويحبّ السلطنة والسلطنة ومع ذلك يتبجّج بعزّة النفس والأنفة والإباء، وهي منه براء. فهو يغار على حرّيته في تفكيره وآرائه ومبادئه وعواطفه ونزواته وطقوسه وشعائره في حين أنّه يستبيح حرّيّة الآخرين فيستعبدهم ويستبدّ بهم ويُملي عليهم سلوكهم وتصرفاتهم فيمنح نفسه كلّ الحقوق ويفرض على غيره كلّ الواجبات. ويتنصّل من كلّ وعوده وعهوده. ويحاسب الكلّ ويرفض أن يحاسبه أحد فيحرم غيره من أدنى الحقوق البشريّة والإنسانيّة. وحتّى لا يعترف بواقع تجاوزاته وتعبّياته يتعلّق بالخيال ولذا لا يفوقه أحد في

إعادة صياغة الواقع صياغةً تُبرّؤه وتدين الآخرين الذين هدموا أحلامه الذهبيّة وسحقوا أمانيه الحيائيّة واستهلكوا طاقاته واستغلّوا إمكانيّته، والعكس هو الصحيح. وهنا يشغف المعز بالهوى والغرام والزيف والحرام. فيُزخرف ملابسه ويتصنّع في حركاته. ويُباليغ في التزيّن للتبيّن. فيميل إلى التخنّث أو إلى عبادة الأنثى. ويكمل تكوين جسم المعز فيصبح أهلاً للزواج في الثانية والعشرين من عمره. والمعزة فاتنة فاتكة، حلّابة كبابة، برّاقة حرّاقة، شرّاقة غرّاقة، تحبّ حالها، وتعبد ذاتها. منفنفة منطنّطة، نعنوعة نغنوعة، دلوّعة دلوّعة، شلهوبة لهلوبة، غنّاجة صنّاجة، تُعجب بالتجمّل وتعجز عن التحمّل، ماهرة في التأنق باهرة في التأنق، طروب لعوب، كذوب هروب، تحبّ الغزل الصريح وسماع المديح، والإطراء والإغراء، والتعليق والتعليق والتطليق، وسماع أخبار الآخرين، والأطلاع على أسرار المحيطين. سريعة التناثر، كثيرة التتمّر. عواطفها أنبيّة وأفكارها تلقائيّة. تُباليغ في تضخيم الأمور وتجسيم الأحوال والشُرور، وتعظيم الأخطار والمرار. حاملة بعمرها، حاكمة بأمرها، تُعانَد وتركب رأسها وتُضايِد وتشدّ بأسها، وتُعاكس وتُشهر سيفها، وتُساكس فقطع وتوصل على كيفها. يهملها خيرها ولا تسأل عن غيرها. نفود نفّادة، حقود وقادة. لا يُرضيها الرضى ولا المشي في الفضاء. ولا يعجبها العجب ولا الصيام في رجب. تُحرّك الجمر تحت الرماد وتتكأ الجرح تحت الضماد. فإمّا يحسب الآخرون حسابها وإمّا يرون العجب من عجابها، قلقة مُقلّقة: فإمّا يكون قلقها إشعاعياً وبالتالي إبداعياً، وإمّا يكون استهلاكياً وبالتالي مهلكاً. المعزة نار إذا انفلّقت أدنت، وإذا انضبطت نفعت. ويكمل تكوين جسمها فتُصبح أهلاً للزواج في سن العشرين من عمرها. إذا المعز هويواتيّ نزواتيّ، نواق شواق، طواق عواق، رواق فواق، وطلاب سلاب، غلاب قلاب بين هناء قيرير وشقاء مريِر، بين ظهور باهر وانكساف قاهر، وحين يظهر في المعز الميل إلى الزواج يشغف بهيئة غريبة ويعبدها عبادة عمياء. ويدافع بكلّ قواه عن حرّيّته في هذا المضمار زاعماً أنّه بلغ أوج العقل حيث يحقّ له أن يكون مطلق الحرّيّة في التفكير والشعور، إلاّ أنّه لا يعتم أن يشعر بخيبيّاته المتعلّودة المتكرّرة وبغرور نفسه، فيقلّب من ساعة إلى ساعة حسب تقلّب أمواج هوائه، ويظلّ يخلق ظروفاً تعجيزيّة ويضع شروطاً مستحيلية حتّى يحوّل حياة من معه إلى جحيم لا

يُطاق بحيث لا يبقى إلا الهجر أو الانفصال أو الطلاق. والمعز زنبقي لولبي،  
يعرف أن يورط الآخرين وأن يطلع من أية ورطة كالشعرة من العجين. ولذا  
يخرج دائماً راجحاً، رغم تبدل الأحوال، كثير المال مرتاح البال، ولو كان  
بالحرام لا بالحلال. ودمت هباباً شباباً يا أخي التيس! ودمت جذابة خلافة، يا  
أختي المعزة!



## زياح الروح الفعّالة



النصف الأول من نيسان، يؤثر على مواليد الساعة السادسة، ويشبهه من هم في عمر العشرين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح الفعّالة تتقمّص الحصان

الحصان نار ذات منشأين: ترابيّ ومائيّ. وبالتالي فهو ذو طبيعتين: خيرة وشريرة، وعليه فهو ذو سلوكين: باطني وظاهري. وتتضاعف هذه الإزدواجية لأنه ذو وضعين: حرّ ومقيّد. الحصان مفاجئ ينبثق فجأة مثل ضوء فيستنير الساري في الليل وينبهر السائر في النهار. والحصان جرّار، يجري مثل ماء فيرتوي اليبسان ويفيض الريان. الحصان مَحْيِر ابن ليل غامض يوضح وابن نهار واضح يُبهم. الحصان حَمَال أصداد، يحمل الأحياء في الدنيا والأموات إلى الآخرة. الحصان فعّال، نصّار تسوسه فينصرك وقهّار يقودك فيقهرك والحصان قلاب يُغذّيك ويخدمك ويرميك فيصرعك. الحصان بحرٌ رجراج، تركبه فيركبك الخطر حتّى تنزل عنه. والحصان أبٌ أمٌ حنون رؤوم رؤوف وحوّادم حرون ظلوم عصوف. والحصان مطيّة الأحلام، تمّطّيه فتُخيل وتُتخيل وتتخيل وتختال. فتتنبأ وتتوقّع وتستبق الأحداث فيصير حلمك علم. والحصان يجدّد القديم ويُعتق العتيق فيقدّم الجديد ويجدّد الجديد ويبقى محافظاً. والحصان نفسانيّ يمشي على السليقة، وفي سليقته ذاكرة الزمان والمكان وعالم الحيوان قبل البشر. لذا فهو يُمثّل الفطرة بأجلى وأعلى صورها، وأسمى معانيها، ويُجسّد ميزان الجسم الطبيعيّ. وحاجة الحصان تتناسب مع طاقته. لذا يرغب ما دام قادراً ويُعرض حين يكتفي، فيرتاح.



وما أن يستعيد قواه حتى يُعاود ويُراود. ولذا يكتفي بسدِّ الحاجة ولا يُجهد نفسه ليلتدُّ أو يتمتّع بعد أن يشبع. فإن ارتوى لا يشرب مهما صقرت له وإن شبع لا يأكل مهما قدّمت من أطيب، وإن اكتفى لا ينكح مهما كانت الإغراءات وفي نفس كلّ منّا حصان، إن كبنا جماحه انتصر عقلنا على غرائزنا، وإن أثرناه وهيجناه غلبت غرائزنا عقلنا. وما علينا سوى أن نتركه على طبيعته فلا نمنعه ولا ندفعه لأننا إذا منعه عن حاجته شقينا بالحرمان وانكبّتنا وبالتالي انفجرنا. وإذا دفعناه إلى اللذة أضنانا الإنهاك والإرهاق وانهوسنا وجننا وانحرفنا بفرط الإجهاد وبئس المصير. والحصان ليل يقود إلى نهار ونهار يقود إلى ليل. إنه الدورة الطبيعيّة ومن يُجاري الطبيعة ينعم بالرضى والسلام أمّا من يُخالفها فيشقى بالنقمة والحرب. الجُمُ حصانك إذا جمح وسابسه إذا حرن، وفُده وجهه بكياسة فيسلس لك القيادة ويوصلك إلى غايتك. وعندها اربطه لئلا يفلت منك. ولكن في الإسطيل حُلٌّ عنه اللجام وفكُّ عنه الرسن وحرّره لينطلق على طبيعته. فالطبيعة المقيدة بالعقل نافعة ما دام القيد لا يحزّ ولا يكبت. والطبيعة الحرّة نافعة ما دامت تدور في مضمارها ولا تخرج عن مدارها أو تتجاوز حدودها. على العقل إذاً أن يحافظ على الغريزة في مجراها الطبيعي. فللغريزة بصيرة تنفذ من أبواب يعجز العقل عن النفاذ منها، وتقود عبر سراديب يعجز العقل عن القيادة فيها وتوصل إلى حقائق يعجز العقل عن الإيصال إليها. والحصان مسحور تسكنه الجنّ وساحر تركبه الشياطين. ويبدأ سحره حيث ينتهي سحر السحرة الأدميين. فقدرته على الإسراء في الظلام تجعله رسولا بين أرواح الأموات وأرواح الأحياء. ولذا يُطلقون حصاناً ليجري على هواه فيستدلوا على جهة الخطر الكامن فيها العدو، أو يمتطون حصاناً ويطلقونه على هواه ليستدلوا على السارق أو المجرم. أو يركبون حصان الميّت ليهديهم إلى رأيّه في الأحداث الجارية والقرارات الواجب اتّخاذها. وبعضهم يقتلون حصان الميّت لتحمل روحه روح صاحبه عبر برازخ العالم الآخر. وكذا الحصان الأصيل دليل لا يضلّ والحصان مكشوف عنه الحجاب، يستشعر الأشباح والأرواح، ويحسّ بقرب الكوارث الطبيعيّة ويقرأ الأفكار. وحده ينير العقول، ويؤهلها لأن تحتاط للأحداث قبل وقوعها. فكشف الأسرار يؤدي إلى التغلب على الأخطار. والحصان يتطبّع بطباع فارسه، فيسلس له القيادة صاغراً وشيئاً فشيئاً يطبع فارسه بطباعه فيجعله نسخةً منه. فتقلب الأدوار فيصير الحصان فارساً والفراس حصاناً. ويمثّل الحصان العالم

السفلي والفراس العالم العلوي وانقلاب الأدوار يعني انتصار قوى الشرّ على قوى الخير. وكم من فراس يركبه حصانه؟ كم من فراس مركوب ويؤمن بأنّه راكب! ولا مناص من تغيير الحصان، ولو حتّى بالتضحية به، لتجديد حياة الفراس. فللحصان الجديد مسار جديد وكلّ جديد له لذة وكلّ قديم له كدّة.

والحصان الشيطانيّ صانع للحرب يسعى إلى اليوم الأسود بتدمير غيره أولاً وبتدمير ذاته أخيراً. إنّه يلاحق هدفاً متحرّكاً لا يثبت ليصل إليه. وعليه يتخطى كلّ الحواجز ويهتك كلّ الأستار ويهدم كلّ الأسوار ويحطم كلّ الأبواب ويخوض الأخطار ليعرف الموت ذاك الباب الذي يُخرج من يدخله. وهذا الحصان المريض مرضاً يعجز كلّ الأطباء عن كشفه. هذا الحصان الساعي إلى غاية هو نفسه يجهلها. هذا الحصان الذي يستهلك نفسه باستهلاك غرائزه وعواطفه وأفكاره. هذا الحصان الذي يستنفذ طاقاته باستنفاد طاقات الآخرين خيراً أن يهجره فارسه مهما كان يحبه. فموت الحصان خيراً من موت الحصان والفراس معاً. والحصان الملائكيّ صانع سلام. يسعى إلى الليلة البيضاء ببناء غيره أولاً وبناء ذاته أخيراً. إنّه يرصد هدفاً ثابتاً. وليصل إليه يتغاضى عن الأخطار ويتلافى المشاكل ويتجاوز الأحقاد ليؤاخي الأعداء. ويعبر بهم إلى المحبّة وإلى الحياة الوافرة. وهذا الحصان الذي يرى آلام الآخرين مهما صغرت أكبر من ألمه، هذا الحصان أكّال الهموم حمّال الأسيّة جلاب الخير خير أن يبقى معه فارسه وإن كان لا يحبه. لأنّ الخير يُعديّ وسمُّ الحصان سمُّ فارسه. فبين الحصان وفارسه ما بين النفس والجسم والروح والمادّة. والفرس من فارسها والفراس من فرسه. وهذه العلاقة الجدليّة أساس تعادل الإمكانيات لتبادل الخبرات وصولاً إلى الحدود القصوى للمؤهّلات. وبالتالي إلى الاكتمال بالتكامل الخالي من التحامل. فجودة الجواد تُعطي الفرسان الفرصة لإظهار براعته، وبراعة الفرسان تمنح الفرسان المجال لإثبات ميّزاتها. وهنا يتجلّى التكافؤ المجدي للفرص. البعيد عن طغيان أحدٍ على أحد. والحصان يحبّ العظمة بالفطرة. وتزداد شهوته إلى العظمة بالخبرة. ولذا يأنف من تسخيره كدابةً في الخدمات الزراعيّة والصناعيّة والتجاريّة.. إلخ. إنّه يمقت الأحمال ويكره شدّ المحاريث ويُبغض جرّ العربات، ويحبّذ الانطلاق حرّاً وإلى جانبه فرس حرّة ليعيشا دورة الفصول ويتجدّداً فصلاً بعد فصل. وإن كان ولا بدّ فهو يفضّل أن يكون حصان عسكر أو سباق أو استعراض وأن يمتطيّه فراس كفؤ أو

مخلص. وما أعظم أن يقترن الإخلاص بالكفاءة! والحصان حيويّ ذو قوّة باعثة ولذا ينفر من الأعمال الآليّة والحياة الرتيبة، واسع الصدر ضيق الخلق، جريء غير غيّب، كريم أريحيّ إلى حدّ التبذير المدهور، شهيم بلا تبصّر ولذا كثيراً ما يستغلّ اللئيمون شهامته ويجعلونه مطيّة لنزواتهم المنحطّة وغاياتهم الخسيسة. والحصان مرشد إلى الثروات الباطنيّة، نقرات حافره تدلّ على المياه الجوفية وصهيله يشير إلى الكنوز المطمورة وجموحه المفاجئ يومئ إلى جنث المغدورين المدفونين وحرنه وامتناعه عن السير يؤكّد على خطر كامن في الأرض، ولذا فهو ذو عقلٍ لمّاع لمّاح يخلق المشاريع العمليّة من العدم ويوجد فرص كسب أشياء من لا شيء. وهل تعادل قدرة الخلق قدرة في الكون؟ والحصان طفوليّ: كثير التلهّف دائم اللهفة، مُستط الخيال دائم التخيل يجهل الموت ويؤمن أنّه خالد حيّ دائماً وأبداً، ولذا فهو عجول لجوج، حالم كثير المشاريع، طيّب ما في قلبه على فمه، بريء إلى حدّ السذاجة حيناً، ساذج إلى حدّ السماجة أحياناً، سريع الغضب سريع الرضى. سريع الانجذاب سريع النفور يتدلّل تارة وينجلق طوراً وطفوليّته ملتبسة فهو يرفض أن تعامله كالأطفال لا بل يشعر بالإهانة البالغة وتغمره النعمة أن اعتبرته ولداً. فيرميك إلى غير رجعة. والحصان يجسّد العنفوان: عنفوان الشباب، عنفوان الشهوة الحسيّة وعنفوان الرغبة الروحيّة، عنفوان الحماس الدافع إلى الطيش والوفرة الدافعة إلى الجموح والحميّة الدافعة إلى التهور. ولذا على الحصان أن يخلق مجالات يستثمر بها عنفوانه إيجابياً وإلاّ دهوره العنفوان السلبيّ. وهو القدير الجدير. والحصان المُستثمر عنفوانه إيجابياً يتجنّح فيعبر الحقول دون أن يكسر السنابل والزهور. ويتخطّى الأنهار دون أن يُموجّ سطحها أو يُعكّر قعرها. ويجتاز البحار دون أن يُهيج أمواجها. إنّه ينفذ كالضوء يمتدّ كالنور ويحلّق راقصاً في الفضاء. يرفع النفوس ويسمو بالأرواح، ويحارب أعداء الجمال والخير والحقّ. فيرعى الغيوم ويسحب السحاب ويسوق المطر ليسقي الأرض العطشى. ويكبح العواصف ويمنع الصواعق. ويطبع نضوته علامة على قدرة الكائنات على إحلال العدالة الطبيعيّة. وهل أرقى من أن يسود العدل دون محاكم ولا قضاة ولا محامين؟ وينشر الحصان الجلال والمهابة. فهو يجمع جمال الشكل والحركة، والأناقة والقوّة، والرشاقة والرصانة، والسرعة والسلامة. ولذا فهو معرّض للتكبر والتجبر والغرور والغلواء والخيلاء ومهدّد بجنون العظمة. وتتجلّى في الحصان المتسامي الفطنة المتأقلمة المتكيّفة مع كلّ

الظروف والأحوال بمنتهى الواقعية: فطنة ترقُّه فتبسُّطه شفافاً يتلَوْنَ بكلِّ الألوان. ونفوذاً لا يصطبغ ولا يعلق به أيُّ لون. فطنة تدقُّه فتقلبه هيولياً يتشكَّل بكلِّ الأشكال وجوهرياً لا تتغيَّر ماهيته فهو جميل يتذوق القبح، وقويُّ يؤانس الضعفاء، وسريع يُماشى البطيين. إنَّه نظيفٌ يُعاین الوساخة ويُعایش الوسخين ولا يتسَخ إنَّه أمين يفهم الخيانة ويتفهم الخائنين ولا يخون. إنَّه كريم يُدرك اللؤم ويستوعب اللئيمين ولا يلتئم ولا يتلأمن. إنَّه يحاسب ولا يعاقب، ولذا يؤلِّهه الآخرون: بعضهم إليه يلجؤون وبه يلوذون وإياه يستشيرون وعليه يعتمدون ومنه يتعلَّمون وعنه يدافعون وله يعترفون ومعه يقفون على أنَّه عليم حكيم. وبعضهم فيه يطمعون وبه ينتفعون ومنه يتكسَّبون وعنه يأخذون وإياه يستغلُّون وعليه يتهجمون ويتحاملون على أنَّه غفور رحيم. والحصان السامي مطية الخير يركبه الأشرار فيحملهم إلى البرارة ويمطيه الأبرار فيحملهم إلى القداسة ويعتليه القديسون فيحملهم إلى الألوهة ويُخيل عليه الآلهة فيحملهم إلى البشر ونعم المصير. وبئس المصير مصير راكب فرس الشيطان. حصان الشرير الذي يقلب العظيم إلى حقير والمعلم إلى أجير والأول إلى أخير. ويظلُّ الحصان يخدم الإنسان من مكان إلى مكان ومن زمان إلى زمان حتَّى تفيض روحه فتحلَّ في بشر. وهكذا الحصان ذو عقل فعَّال في دماغ حسَّاس، وذو ذكاء ظاهري عملي، ولذا فتفكيره تجميعي، وتقديراته انطباعية، وقراراته تطبيقية. فهو قويُّ البنية صافي النية، شهم يكره الابتذال، شجاع لا يخاف الأهوال، شفيف رهيف الشعور، حرون سريع النفور، يثور ويفور ولا يتوانى عن البطش إن أصاب مشاعره أيُّ خدش. ولوع ولوه يتعلَّق ويلتصق بمن يحبُّ ويستमित دفاعاً عنه؛ فإذا لمح منه إعراضاً أو عدم إخلاص قطعه وقلعه من قلبه كعُشبة ضارَّة غير أسف ولا نادم. والحصان متطرّف في العواطف، فلا يصدِّه عن حبه أو بغضه أو عن أيِّ طلب من طلباته لا جدال ولا حجة. فالحصان عملي يعتبر كلَّ نقاشٍ عقيماً. ويحتقر الحوار لأنَّ كلَّ كلام عنده علكٌ فاضي. ولذا لا يقدم إلا على الأعمال الملموسة النتائج، ولا يذهب إلا إلى أقرب الموارد وأسهل المناهل. وهذا ما يجعله ينجح في العلوم التطبيقية والأعمال التنفيذية التي لا تحتاج إلى أخذ وردِّ ولا تتطلَّب جهداً فكرياً طويلاً للاستنباط والاختراع والإبداع. والحصان ذو طبع حارٍّ نديٍّ ولذا فهو سريع الانفعال وسريع ردود الأفعال، يتقد بسرعة ويخدم ببطء. والحصان ذو مزاج موارٍ فوارٍ ولذا فإرادته فولاذية وعزمه حديد وحزمه أكيد. فإن

قصد أمراً ضحى وبذل في سبيله كلّ قواه وثابر وثبت حتى النهاية. والحصان قنوع يجذّ وراء الحاجة فإذا اكتفى نفى اللجاجة، وأعرض عن الاستزادة والاستعادة. والحصان نظامي، انضباطي ومسلكي، دقيق في مواعيده، مُتقن في أعماله، نبيه نزيه، شريف عفيف، لا ينكت عهوده ولا يحنت بوعده، قويم مستقيم لا يعوج ولا يرتجّ أو يحتجّ إلا بالحق. ويرفض اللتّ والعجن والنقاشات السقيمة العقيمة، ويأخذ مباشرة بالحلول النافعة والناجعة والناجحة. ولذا ينجح في قيادة الشعوب والجيوش. ويكمل تكوين جسم الحصان فيصبح أهلاً للزواج في سن الحادية والعشرين. والفرس جميلة كميلة أصيلة نبيلة جليلة مهيبة وقورة رزينة مخلصّة وفيّة صفيّة عفيّة نظيفة شريفة شديدة البأس بعيدة عن اليأس عزيزة النفس مرفوعة رافعة الرأس أيّة نبية. حبيبة لبيبة تفهم من الإشارة وتستيق الأحداث وتُحسن الإدارة وتعرف كيف تتحكّم بنفسها وبغيرها. قويّة المراس رهيبة الإحساس. قلبها دليلها وحدها سبيلها وكيلها على ميلها. فلا يقدر أحد أن يغضبها أو يغلبها. تحرس حالها بحالها ولا تحتاج إلى من يحميها أو يقيها. ولا تسلس القياد إلا لفارسها، ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سن التاسعة عشرة. إذا الحصان حميمي صميمي، يحترم حاله وغيره، وصادق مع نفسه وغيره، وفيّ لذاته ولغيره، ولذا يطالب نفسه بأقصى الكمال في كلّ أموره وطيلة حياته. ولا يتطلّب شيئاً من غيره لأنّه يؤمن بالاستقلال الذاتي وبالاكتفاء الذاتي وبحريّة تقرير المصير للمعلّم وللأجير، ولأنّه على يقين بأنك وبجهدك الشخصي ونشاطك الذاتي ضمين وقمين بأن تكون ما تريد وتحصل على ما تأمل وتجلب ما تطلب وتغلب ظروف القهر وصروف الدهر. فيآيك أن تقنع بالحكي النظري، فالحكي مضبغة للوقت وللجهد معاً. والجدال مراوغة. بل الزم المحسوس والملموس. ودع القول وتشبّث بالفعل. واعمل وثابر، واشتغل وداوم فلا يقف حاجز أو حائل أمام تحقيقك لذاتك، ودمت أصيلاً نبيلاً، يا أخي الحصان! ودمت كريمة عظيمة، يا أختي الفرس!



## زياح الروح الصارمة



النصف الثاني من نيسان، يؤثر على مواليد الساعة السابعة، ويشبه من هم في عمر الخامسة والعشرين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح الصارمة تتقمص الضبع

الضبع عامل من أهم عوامل التوازن البيئي. فهو مصفاة من أهم مصافي الطبيعة: يخلصها من الجيف المفسدة الممرضة المهلكة الكائنات بالأوبئة. وهو حارس من أهم حراس الطبيعة يرصد القابل للتجيف فيزيله. وبذا يقضي على الفساد من أصله وعليه فهو مصلح إصلاحي وثورّي على المستويين المحلي والعالمي، إذا فالضبع ينهج نهجين، وقائيّ وتطهيري.

يتميز الضبع بحاسة شمّ قويّة تمكّنه من استشعار القابل للتجيف وبالتالي إبادته. وهكذا فالضبع نذير يحذر بوقوع الشرور ويتنبأ باقتراب الكوارث ويتوقّع حدوث الأسوء ليحرّض على التوقية والتوعية لتلافي النتائج السلبية باجتثاث أسبابها وهنا قد يُبالغ في تهويل الأخطار فيبعث التخوف ممّا لا يُخيف. وقد يشتطّ في الونونة فيسبّب الوسواس ويدفع إلى اجتثاث ما ينفع مع ما يضرّ زيادة في الحيطه والحذر. كما يتميز الضبع بنهم وجوع لا يشبع يمكّنه من ابتلاع الجيف مهما كثرت وإبادتها وتطهير الموقع الذي هو فيه أولاً بأول. وهكذا فالضبع دائم اليقظة والصحو دائب التوقّر والتحفّز ليقفز على أية أفة تطرأ وعلى أية مشكلة تظهر ليحلّها قبل أن تستشري وتصير معضلة عضالاً. وهنا قد يبالغ في التدقيق والتحقيق فيعتبر مشكلة ما ليس مشكلة. فيغتاظ من لا

مبالاة الآخرين ويثور ويفور لأنهم يكذبونه ويفرغون تحليلاته وتعليقاته من مصداقيتها الواقعية، فينزوي وينطوي ويحسّ أنه نبيّ مردول وأن الآخرين قصيرو نظر ولذا يتهمون بعد نظره بالوهم. ويتميّز الضبع أيضاً بقدرته على سحق أفسى وأصلب العظام بفكيه القويين وأضراره الطواحن ممّا يعطيه القدرة على هضم كلّ أنواع المعارف والثقافات والعلوم المادية منها على وجه الخصوص ويمثّل الضبع ذروة القوّة على التمثّل فيحوّل المواد العضويّة الفاسدة إلى عناصر حيّة نافعة. ثمّ يكشف بفكره عن الائتلاف القائم بين الظواهر المتشابهة، وعليه يكيّف سلوكه وفقاً لحياة الجماعة عن طريق اقتباس المواقف والعادات الشائعة. وبالتالي ينتقل من المختلف إلى المؤتلف. ويماثل الأحلام البشريّة بالواقع المعاش. وهكذا يستوعب العلوم المادية بتحليل وتعليل علميين بعيداً عن التفسيرات الغيبية والخرافية. إنّه علميٌّ علمانيٌّ يعمل لاستتباب المصلحة العامّة وإحقاق حقوق الإنسان بمعزل عن الانتماءات العرقية أو الجنسيّة أو الدينيّة أو الطائفيّة أو المذهبيّة أو الحزبيّة أو السياسيّة. ولذا ترى انتقاداته تنصبّ دوماً على الهيئات العامّة: على الدولة، على الحكومة، على القيادات.. إلخ. ولأنّه يبرئ الأفراد ويُلقي تبعة الأخطاء على المراجع العليا ويتّهمها بالتقصير وعدم الكفاءة فإنّ المسؤولين يسمونه بالثقالة والغلاظة والخشونة والفظاظة والبذاءة والقماءة والفجاجة والسماجة والسذاجة الباعثة على الهزء والسخرية، والبلاهة والحماقة والتفاهة والسفاهة إلى حدّ النذالة. وكلّ هذا لأنّه يُظهر نقائصهم ويكشف عيوبهم ويفضح ذنوبهم في حين أنّ غير المسؤولين يؤكّدون أنّه صافي القلب، سليم الطويّة. حسن النيّة، حريص على المصلحة العامّة وعلى حقوق المواطنين، وأنّه وطني مخلص يناضل ضدّ فساد أجهزة الحكم، وإنسانيّ صميميٌّ يُكافح الفساد والتعسّف في استخدام الحقوق وقتما كان وأينما كان. والضبع يواجه الخيال بالواقع والذاتيّ بالموضوعيّ والخرافيّ بالعلميّ والنظريّ بالعمليّ. ولذا يسعى إلى اكتساب ونشر ومساندة الحركات الواقعيّة الدنيويّة بحيث تتقدّم على الحركات المثاليّة السماويّة. وهكذا يفر من التعصّب والتزمّت والتعنّت الموصل إلى الحروب وينشر التفهّم والتقبّل والتسامح الصانع للسلام. وعند الضبع الجيفة جيفة دنيوية كانت أم دينية، وأنّ كلّ شيء قابل للتجيف جسمياً كان أم نفسياً، جسدياً أو روحياً. ولذا فعلى الأرضيّ والسماويّ ألا يتنافسا، بل أن يتعاضدا



ويتساعدا ويتحدا لتطهير الكون من الجيف كائناً من كانت ولوقايتها من التجيّف حيثما كان، في الباطن أم في الظاهر، في عالم الغيب أم في عالم الشهادة، في عالم الأفكار أم في عالم المحسوسات. ولذا يعتبر كلّ إنسان مسؤولاً عن التوازن الكوني العالميّ البيئيّ الإنسانيّ، ويُنبصّ نفسه حارساً منيعاً للجمال والخير والحقّ، للعدالة وتكافؤ الفرص ولتقديم المصلحة العامّة على المصالح الخاصّة، كما يعلن نفسه داعياً دائماً إلى تأخي البشر لدرء الخطر بالعمل أولاً وبالقول إن عزّ العمل. وهكذا يتفانى الضبع فلا يتوانى ولا يتخاذل حتّى يبذل روحه فتنطق لتحلّ في بشر. وهكذا الضبع ذو عقل منفتح في دماغ مطلق. ولذا يفضّل المصالح العامّة على الخاصّة ويجور على نفسه خدمة لغيره وذو ذكاء نظري وعملي، ولذا فتفكيره تحليليّ وتركيبيّ، وتقديراته صائبة دامغة، وقراراته فوريّة ومجدية. فهو موهوب في تنفيذ الأعمال بدقّة لا متناهية تراه عابساً متجهماً، مقطّب الجبين ما دام يعمل. فإذا أنجز المهمة الموكلة إليه افتترّ ثغره وانفرجت أساريه وتهلّل وجهه بشراً، فابتسم فرحاً وانطلق مرحاً منشراحاً ينشر البهجة حوله. والضبع ذو سطوة ونخوة، وذو قوّة ومروّة، ولذا فهو قاس في حنانه وحنون في قسوته، والضبع عاطفي حسّاس، شفاف، كثير التأثير قليل التأمر، أنيس، وديع، ودود، شديد التعلّق بمن يحبّه، خدوم لا يخرم، وفيّ لأهله وأصحابه، مخلص لمجتمعه ووطنه وقومه، وإنساني يكره التمييز العنصري مهما كان، والضبع حقّانيّ وجدانيّ، تراه حازماً حاسماً، جارماً صارماً مع الظالمين والمستغلّين، والمغالطين والمعاندين والمفسدين والمخربين، ومن شاكلهم أو شابههم أو دار في دوائرهم. وتراه ليناً هيناً طيباً طبعاً رؤوفاً عطوفاً على المظلومين والمحرومين والمستضعفين والمقهورين والمساكين وكلّ المعدّيين في الأرض. والضبع ذو طبع دافئ ندي، وذو مزاج فائر غائر، ولذا تراه تارة يتهدّم ويتهدس متأنقاً متألّقاً على آخر طراز، وتارة مجردماً مهركلأ كايياً نايياً منكفناً منطفناً على آخر لهية. كما تراه أحياناً عالي الهمة وعامر النشاط يجدّ ويكدّ فينظّف وينظّم وينسّق ويرتّب؛ وأحياناً خائر العزم بائر الحزم عائفاً حاله متهاكماً مستسلماً للإهمال يرتع في الفوضى. وتراه أيضاً طوراً يهتمّ بأدقّ التفاصيل الثانوية ويدقق على أصغر الصغائر العرّضية فيثور لأتفه الأسباب، وطوراً يهمل أعظم اللوازم الجوهرية، ويتغافل عن أكبر الكبائر الأساسيّة. ويظّل رابط الجأش،

صلياً صلياً، صامداً في وجه أعظم الصعاب، حتّى لتحسب أنّه غريب الأطوار أو مقلوب الأدوار. والحقيقة أنّ الضبع غطّاس، طوراً يطوف على سطح الغمار، وطوراً يغوص إلى أعماق الأغوار. وحيث أنّ الضبع يتفانى ولا يتوانى عن التنفيذ الحرفي لأية مهمة حتّى ولو كانت خدمية، فإن البعض يتهمونه بالعبودية، وبأن أريحيته هذه تذهب بمهابته وتحطّ من مكانته. والحال أن الضبع جهادي استشهادي، مستعدّ بأن يقوم بأدنى الأعمال المهينة من أجل أن يقطع الشرّ ويوصل الخير ويكمل تكوين جسم الضبع فيصبح أهلاً للزواج في سنّ العشرين. والضبيعة نبيعة شطارة تحسن الإدارة، خدومة رؤومة، تجدّ بلا حدّ وتودّ بلا صدّ، نشيطة نشابة إلى الشغل، لا تكلّ ولا تملّ من العمل. فالعمل سلوتها في بلوتها وبهجتها في فرحتها وثروتها في حاجتها. إنها ذكية حاذقة، لاحقة واجباتها، ناكرة ذاتها، مسخرة حياتها لإسعاد أسرته. صفة وفيّة، تتغاضى عن الأخطاء وتحتمل الشقاء. وتبلى الموس على الحدين وعندها وعد الحرّ دين، ومهما شدّت أو نشزت أو انحرقت فلا بدّ عائدة إلى جادة الصواب مهما طال الغياب. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ الثامنة عشرة، إذا الضبع وديع غير ضيع، ومتواضع غير خانع وصارم غير ظالم وأمين غير مستكين، وعطوف غير رخو ومدبّر غير مبدر، ومنضبط غير مقموع. منصف غير متطرّف ومخلص عن حرص. ووفي عن وعي. وذو نفس مدركة، يؤمن بأنّ الحياة معركة وهذا يجعله ناضجاً يشعر بالصعوبات، فيشرع في وضع المخطّطات، ويجنّد نفسه لأداء كلّ المهمّات من أجل مستقبل أفضل للبشريّة جمعاء، متأكداً من أنّ تقدّم الآخرين يؤدّي إلى تقدّمه، ومؤكداً على أن تقدّمه يؤدّي إلى تقدّم الآخرين. وهل الحياة إلا جدلية التطوّر؟ ودمت بالمرصاد لكلّ فساد، يا أخي الضبع! ودمت دواءً لكلّ داء يا أختي الضبيعة!



## زياح الروح الأمينة



النصف الأول من أيار، يؤثر على مواليد الساعة الثامنة، ويشبه من هم في عمر التاسعة والعشرين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح الأمينة تتقمص الكلب

الكلب ضمير كوني ذو باطن بأربع طبقات: الدخيلة والخبينة والخافية والسريرة. في دخيلة الكلب ما يعلمه ويمكن أن يعلنه وفي خبيئته ما يعلمه ويستحيل أن يعلنه، وفي خافيته مكنونات يريد أن يطلع عليها. وفي سريرته مكنونات يرفض أن يطلع عليها. ولذا فهو يتأثر دون أن يشعر ويؤثر دون أن يحسّس فيرشد النفوس الميّنة إلى نبع القيامة لتنبعث والنفوس الحيّة إلى نبع الديمومة لتخد. الكلب ذو أصالة متطورة بيتكر كلّ جديد وطريف. ولذا يلفت الانتباه بغرابته وفرادته وشدوذه عن المألوف. والكلب صميمي يمكن الوثوق به وتصديقه وجوهريّ يقمّ المضمون على الشكل. ويبحث عن الأساسي في الثانوي، ولذا يهتمّ بالمنبت قبل النبات وبتأمين وسائل الاستمرار قبل الاستقرار. الكلب دليل لا يخيب يرى اللامرئي ويوصل إلى كشف المجهول ويزيد العلم بالمعلوم ولذا يتبعه الجاهل ونصف المثقف والعارف والعلامة. والكلب باحث يفشّ عن الغوامض والأسرار ومكتشف ينقب ليوضح المبهم ويعلن المكتوم. ولذا ينبج ليطرده أعداء النور الذين يقيمون الحجب والأستار ليغلقوا ويغرقوا المقسّات في العتمة والظلمة والديجور. إنّه نباش بجهد ليستخرج كلّ دفين يعرضه أمام أعين الملاء أجمعين. إنّه هاتك أستار المحرّم والمحظور ينتقد ما لا ينتقد ويمزق حجاب الهيكل وقس الأقداس ليحمله لا للكهنة فقط بل لكلّ الناس والكلب حارس أحياء لا أموات يراقب كلّ شاردة وواردة وينام بعين واحدة

ليجملهم من الأخطار. ولذا يحرص على رفع الحرج في تطبيق المسموح والمباح وفي تضييق الممنوع والمحرم. والكلب عرّاف يتكهن بموقع السحر ومكان السحرة فيميز بين الساحر والمسحور ويكشف العين الصيّابة ويفضح نوايا الحساد والسيئة فيحبط أعمال القوى الشريرة ويُبطّل مفعول الطواطم والتمائم والرقي والحروز والتعاويذ فيفكّ البلاسم والرصد والعقد. والكلب بوصلة تشير إلى مكان وزمان وقوع الكوارث الطبيعية وتدلّ على الأماكن المأمونة والمضمونة ليلجأ إليها البشر فينجوا من الفواجع وعليه فهو يُنذر بوقوع الخيانة والانفصال والهجر والطلاق. والكلب منجم يكشف العدو والسارق والمجرم، ويعلن طلوع نجوم السعد ونزول نجوم النحس وتغيّر الرياح وتبدل الأنواء ونباحه بالمقلوب يؤكّد اقتراب الموت. والكلب طيبب فأنفاسه تشفي المفكور والموهور والموهوم ونباحه يطمئن المرعوب ويؤمن المهتد ويترد الهواجس والأفكار السوداء. والكلب رسول بين عالمي الأحياء والأموات، ينقل الرسائل من الراحلين إلى الباقيين ويهدي نفوس الموتى عبر العالم الآخر، ولذا بيعث الأمال في اليائسين والتفاؤل في المتشائمين فيجبر القلوب المكسورة ويشرح النفوس المقهورة ويُسّر الحزاني بالفرح القادم لا محالة. والكلب شمّام رعن يشمّ ريحة الأنثى من مسافات أبعد من بعيدة ويقدر أن يعرف أين كانت حتى بعد أن تروح، ويعجز عن ضبط نفسه فينطّ عليها ويحتكّ بها سواء كانت من نوعه أم من نوع آخر فالأنثى عنده هي الأنثى كلبة كانت أم ذنبة حيوانة أم إنسانة. كما أنه يصطهج على أثار الإناث فيتحكوك بأعراضهنّ وبكلّ ما يستعملنه في أمورهن المعيشية والحميمة. إذا الكلب شعله الجنس الأبدية يوقد الشهوة فيوقظ الحواس الغافية ويحرك الجمر تحت الرماد المُطفأ فيعيد اندلاع اللهب في الغرائز الخاملة ويذكي فيوجج نيران الغرام المضطربة ولذا كثيراً ما تعرض الإناث عليه الزواج قائلات: أشعلتني، ألهبتني، أجتيتي، وعليك أن تتزوجني. لكنّ القلب شعل نقل يعاني حين تكلب عليه أنثى فيعمل المستحيل لينسحب عنها وينخرط في غيرها فلذته في الإشعال والإلهاب والتأجيج لا في الاستدفاء أو الاصطلاء أو الاحتراق. لذته في الرحيل بعد كلّ وصول وفي التملّص بعد كلّ حصول ولذا يتهمونه بالدناءة وبالتنذّل للتسلّل وبالتعلل والتحلل، وأنثاه إن كأبت فصعب أن تفك. وفي حين أنه سريع الاندكاك سريع الانفكاك فأنثاه بطيئة التعلق بطيئة التطلّق. وتطلّ نار الكلب نارين: نار تحتانية حرّاقة ونار فوقانية برّاقة. نار باطنية بركانية مدمرة ونار ظاهرية شمسية معمرة. ولذا فالكلب يخدم البدو والحضر، يخدم الرعاة والفلاحين والمصنّعين والتجار والسياسيين والحكام والمحكومين والمنتجين

والمستهلكين. فهو محارب بهمّه أن يحارب دون أن يبالي مع من أو ضدّ من. ولذا يتراوح بين موقفين: بعض يصفه بعزّة النفس والترقّع والنزاهة والإخلاص وبعض يصمه بالتملّق والتزلف والتذلل والخداع. فالكلب لقب تعظيم: مبارك محبوب ومر هوب عند الطبيعيين بسبب شهوته الحسية المستمرة وجاهزيته الجنسية الدائمة، في حين أنه عند المتطرفين المتطهرين لقب تحقير: ملعون مبعوض ومرفوض لأنه ثائر فاجر جنّاس نجّاس دنّاس رجّاس شّباق طبّاق علاّق طلاق ولّاع وقّاع خلّاع قلاع، أمّا عند المعتدلين فنصفه ملاك ونصفه شيطان، فيه أقصى الصلاح وأقصى الطلاح، ولذا ينصحون بالإبقاء عليه والتعايش معه إن سيطر ملاكه على شيطانه، وبالتخلّص منه والانصراف عنه إن سيطر شيطانه على ملاكه. وعمامة الناس يعتقدون أنّ الكلاب نوعان: كلاب جعيريّة بريّة حقيرة خطيرة مؤذية ضارّة فلنانة كانت ملائكة كأنفها الربّ بحراسة شجرة المعرفة فتهاونت وغفلت عن تنجّية حوّاء من إبليس الشّرير فمسخها الربّ شياطين وأبالسة وقلّتها لتعيث في الأرض فساداً، وهذه قتلها حلال وتربيتها حرام لأنّها أرذل ما خلق الربّ وحيثما توجد لا تحضر الملائكة. وكلاب حراسة أو صيد مؤدبة مهذبة عظيمة أمينة نافعة صالحة كانت ملائكة ساعدت الربّ في القضاء على الفوضى وإحلال النظام. لكنّها انشردت حين عابنت غبطة أمّ وحوّاء باللذة الحسية، فطلبت من الربّ أن يذيقها المتعة الجنسية فمسخها كلاباً وبعثها رسلاً لتحرس البشر وتحرص على أن يلتذّوا ويتمتعوا بأمان واطمئنان. وهذه حرام قتلها وحلال تربيتها لأنها مساعدة الأنبياء والأولياء والأصفياء. تنبج فتجمع قطعان الغيوم لينزل المطر وبولها يزيل سحر السحرة وبعرها يُفسد الحسد ويمنع العين وعظمها يبرئ السقيم ولحمها يشفي العقم والعقر وجلدها يبعد الأرواح الشريرة فحيثما توجد لا يحضر الجنّ ولا الشياطين. والحق أن الكلب وجه خير يجلب السعد. ولذا يستبشر به الناس وهو وسيط حقّاني لا يتحيز ولا ينحاز ولذا يلجأ إليه المشاكلون ليحلّ مشاكلهم بإنصاف بلا إجحاف وهو رسول الحبّ والغرام فمن يحبني يحبّ كلبني ومن يحبّه كلبني يحبّني. وهو صديق أمين وفيّ مخلص لا يعضّ صاحبه وينبج فيكشف أعداءه ويهاجم من يضرّ الشرّ له أو لأسرته ويجسّد الكلب البراعة في استثمار الفضالات والحثالات والنفايات والعفائر والهراير. والمهارة في تجديد العتايق وإعادة تجهيز ما لم يعد صالحاً للاستعمال. فهو يرمّم البالي ويصلح المعطل ويبدع من المخلفات تحفاً رائعة فريدة. ويتقوّ الكلب على نفسه حين يضحيّ بنفسه على منبج نفسه ويقرر أن ينتمي. فالكلب بالطبع لا منتم ولكن إذا انتمى أخلص. وصار الحريص الذي

بيذل كلَّ غال ورخيص لبيصون عهده وفيه بوعده. وهذا هو الكلب المجنَّح الذي طهر نفسه بنفسه فاستخدم جراثيمه وسمومه في القضاء على سيئاته وسلبياته واستعمل عقاقيره وأدويته وترياقه في علاج حسناته وإيجابياته فتخلص من الشوائب وانطلقت روحه صافية نقيّة ليتحلَّ في بشر. وهكذا فالكلب على الفطرة. لا يتكلّف ولا يتجفّف أو يتصلف. ولا يتلطف ولا يتعطف أو يتزلف، ولا يتغلف ولا يتنقّع أو يتصنّع. ولا يدّعي بل يحب عن جدّ ويثبت على الودّ. ويحافظ على الولاء في السراء والضراء ولذا فهو كثير الأحياب والأصحاب. والكلب ذو نفس رقيقة، وحركات رشيقة، وقلب طيب لا يعيب ولا يخيّب، وعواطف جيّاشة تشده أحياناً إلى الطياشة. إنّه حلو المعشر، حسن المظهر، حسن المخبر، يؤانس حين يجالس، فخلقه غير ضيق وحديثه عذب وشيق. وذو نبرة طبيعيّة ممزوجة بنزق محبّب وملعنة طيبيّة، ممّا يجذب الجنس الآخر إلى ملاطفته ومداعبته. والكلب ذو عقل مزخرف في دماغ شفاف. وذو نكاه استنباطي ولذا فتفكيره إبداعيّ وتقديراته واقعيّة وقراراته خياليّة. فهو يميل إلى العلوم الممتعة والمفيدة، وإلى الأعمال المسليّة والنافعة. وحيث أنّ الكلب ذو خيال مجنّح يخلّق في الابتكار والإبتداع والتجديد والاختراع. فإنّ أفكاراً كثيرة تنزاح وتتداحم في باله. ومشاريع عديدة تتدافع وتتدافش في خياله. فعند الكلب الإبداع حلّ لكلّ المشاكل وعلاج لكلّ الأمور. إلاّ أنّه لا يحقّق كلّ تصاميمه، بل السهل منها، إذ أنّه ذو طبع معتدل حارّ فاتر بارد وبالتناوب، ويابس رطب نديّ على التوالي. وذو مزاج حادّ طري قاس لينّ، ولذا فهمته متفاوتة وثباته متواتر. فأرادته تحدّد فتهمد وتشدّد فتحمّد. ومع ذلك يتوصّل إلى إنجاز أعمال تجتاز حدّ الإعجاز كمّاً وكيفاً. وهذا الأخذ والجنب والمدّ والجزر في سلوك الكلب يدفعه إلى التوكّل على الطفرات النشاطيّة. فينجز في وقت قصير ما عجز عن إنجازه في وقت طويل. ويكمل تكوين جسم الكلب فيصبح أهلاً للزواج في التاسعة عشرة من عمره. والكلبة حلوة رشيقة رقيقة زاخرة بالمشاعر الههافة والأحاسيس الشفافة. إنّها بحر ظرافة ولطافة، وينبوع حبّ رقيق رائق يفيض بالأشواق، وبركان حنان وحنين لا تلجم طبيعتها بل ترخي العنان لسجيّتها. وللحبّ عندها فنون وفنون، تجنّن العاقل وتعلّق المجنون. حاذقة في كلّ شيء تتعلّمه، بارعة في كلّ شيء تعمله. تنتقد الشواذ وعندها الطبيعة أفضل ملاذ وتطالب بحقوقها بالباح وتضجّ بالصراخ والصياح. وتشدّد في المنعة إذا طلب أحد منها المتعة. وعندها استعداد للحمول والكسل إذا تحقّق لها الأمل. فإذا أردت أن تحافظ على نشاطها فلا تُلبّ كلّ طلباتها ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في السابعة عشرة من عمرها. إن الكلب فارس حارس، يحمي

ويقي. وذو وفاء يحافظ على الولاء. وذو مروءة وحميئة، يساعد ويساند  
المشاريع الخيرية. إنه عاطفي بعقل، يحب العدل. وعقلاني بإحساس يحب كل  
الناس. إنه واقعي إلى حد الخيالية وخيالي إلى حد الواقعية، يؤمن بالتعددية،  
وطليعي يؤمن بالتجديد والتجدد الربيعي. يكره اللجم ويبغض الخنى ويسبق  
الوهم لإدراك المنى. يجلو بأنوار الرجا غيوم الضنى والغنى قاصرة عن خياله  
أعماله، مشروطة بأحواله أماله. لا يهمل القصد ولا يخون كأن كل جسمه  
عيون والكلب معتدل لا بيتدل بل يخنزل. ويعتزل التكرار والإسهاب والإعادة  
والإطناب. وتتضح ميوله في أول الشباب. وتستمرّ عنده الفورة فيرتقي من  
ذروة إلى ذروة. فيشرع يميل إلى التفكّه بالمظاهر الاجتماعية ليزداد حيوية،  
فيزداد إمكانية على الاجتهاد والاعتماد على الذات والثبات إلى أبعد حدّ مستقيماً  
من الأمس في عيش اليوم والاستعداد للغد. ودمتّ أميناً معيناً، يا أخي الكلب!  
ودمتّ نبيهةً نزيهة، يا أختي البوبية!





## زياح الروح الفطرية



النصف الثاني من أيار، يؤثر على مواليد الساعة التاسعة، ويُشبهه من هم في عمر الثالثة والثلاثين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح الفطرية تتقمص اللقلق

تتجلى في اللقلق أكمل وأشمل الفطرة، ولذا يطلق نفسه على سجيته فلا يتصنع ولا يتكأف ولا يفتعل وكذلك يترك الآخرين يعيشون على طبيعتهم، فلا يدفعهم إلى شيء ولا يمنعهم عن شيء بل يدلهم بسلوكه الفطري إلى وجوب اتباع فطرتهم. والصالح عند اللقلق ما هو باتباع الشرائع ولا بتطبيق الوصايا ولا بإطاعة القوانين ولا بممارسة الطقوس بل بإرضاء الضمير ولكل إنسان ضمير يدلّه على الخير بالفطرة. فالخير دافع شخصي ينبع من ضمير فردي، وهكذا فالحلال والحرام لا تقرّهما سلطة خارجية بل سلطة داخلية هي الضمير الفردي الشخصي. إذاً الضمير سيّد الإنسان وحاكم الحياة فكلّ ما يدعو إلى الخير ويؤدي إليه حلال وكلّ خير نقدر أن نعمله واجب علينا فعمل الخير يرضي الضمير وكلّ ما يرضي الضمير خير. وكلّ الأنظمة تأسست على قواعد هذا الضمير الفطري ولكنها ما حوت كلّ جوانبه وعليه فاتباع الضمير أولى وأعلى من اتباع الأنظمة لأن الطبيعة أسوى وأسمى من أي شريعة. وقد كتبت المواعظ على الذي ما هو لنفسه واعظ، وأحلّ حلال عند اللقلق هو ما يحببنا ببعضنا ولذا يتربّع اللقلق على عرش الحب العائلي: أنثاه مثال الأمومة الكاملة وذكره مثال الأبوة المتكاملة وأفراده مثال البنوة الصالحة يرعون والديهم وأجدادهم بلا ضنّ ولا منية حتى الموت. وبالنتيجة اللقلق

محبة شاملة يحب دوماً ولا يكره أبداً ويصادق الكل ولا يعادي أحداً فمبدؤه في الحياة: المحبة مفتاح النجاح والصلاح والإصلاح. وهذا ما يجعل اللقلق بشير خير وجلاب سعد ومبعث تفاؤل فغيبته تمثل حبل الطبيعة ورحلة البذور في باطن الأرض وعودته تمثل مخاض الطبيعة وولادة الخضرة الجديدة المجددة للحياة التي تطفح بالبشر من وجه اللقلق الذي مهما جمدت ملامحه وهو يتأمل تظلّ تلمح في سيمائه مسحة بشاشة وحبور مكتوم فالقلق يعجز عن العبوس أو التجهم أو تقطيب الأسارير وهذا ما يجعله نهياً للضيوف الثقلاء وعرضة للانتقاد الحاد إذ يرى الحساد بسمته المضمرة فخماً يوقع به الآخرين ليفتحوا له قلوبهم فيطلع على أسرارهم ويسيطر عليهم من الداخل كما يرون في نظراته الثابتة الثاقبة ميلاً إلى التطفل والتحشر في ما لا يعنيه في حين أن نظراته التأملية تلك التي تراقب وتلاحظ أدق الأمور تدل على يقظته الدائمة ورجبته الدائبة على منع الخطأ الذي قد يقع وتلافيه إن وقع فالقلق حريص دوماً على تخفيف التوتر وتلطيف الأجواء. إنه نبيّ يحمل رسالة جوهرية مفادها أن المحبة والتفاني في العطاء أنجع دواء لكل الأدواء وأمضى سلاح في كل كفاح وأن درب الحب أقصر الدروب إلى القلوب ومن ثم إلى العقول، وأن الغد لأهل الودّ ولن تكون الأرض لأهل البغض. لا ولا لأرباب العنف والعسف بل لأهل العطف واللطف. وما قدرة اللقلق على الوقوف طويلاً على قدم واحدة إلا تأكيد على أن يداً واحدة تقدر أن تُصفق وعموداً واحداً يقدر أن يحمل البيت أو الكون وأن الفرد يقدر أن يحمل الكل دون أن يكلّ أو يملّ وأن الجهد العددي العام هو مجموع محصلة الجهود الفردية الخاصة. والقلق حكيم بالفطرة، ذو ذكاء خارق وفطنة فائقة. يفيض بالمعرفة الإشرافية التي تبرق بالحل فور استعراض المشكلة. وتشرق بالبراهين العقلية لتدعم الأفكار الفطرية. وهذه الحكمة الفعلية تجعل اللقلق سيّد الكلمة الخلاقة المجدية التي تنبع من عقل عملي وتشق مجرى تطبيقاً يقود إلى تنفيذ ناجح. وحيث أن الحكيم حليم وجلود وصبور فإن اللقلق برحابة صدره وطول صبره يصير ملجأ المحتررين يقصدونه ليسمعوا رأيه السديد ويأخذوا حله الأكيد وحيث أن اللقلق يأكل الحيات والأفاعي والثعابين فإنه يمثل المخلص الذي ينقذ العناصر والكانات من الشرور. إنه خصم الشر اللود الذي يطارد الشر أينما كان ويقضي على الأشرار بلا هوادة. إنه ماء الخير الذي يُطفئ نيران الشرور، و نار الصلاح التي تُبخر مياه الطلاح. فإذا رأيت أحداً يعادي لقلقاً فاعلم أنه فاسد طالح شرير

يخاف أن يكشفه اللقلق فتتاله مباحض الإصلاح وتستأصله. والمرجح أنّ اللقلق يجسّد الصورة الواقعيّة للعنقاء الخياليّة فهو يطلق المعرفة الموضوعية من الوعي الحرّ وقيم المنفعة العامّة على الجهود الخاصّة. ويبعث أمله من يأسه، وفرحه من حزنه، وبقائه من فئانه. فتنبثق روحه لتحلّ في بشر. وهكذا اللقلق ذو عقل مطلق في دماغ مطلق، ولذا فهو مفتوح على كافّة الاحتمالات المباحة. وذو ذكاء اشتقاقي، واستنتاجي، ولذا يدرس كلّ الإمكانات المتاحة ويشتقّ منها حلولاً يكون حاصلها معقولاً ومقبولاً. فنفكيره إشراقي وتقديراته واقعية وقراراته تطبيقية عملية. فهو يلمس الحقيقة بالسليقة، ولذا فهو جوهريّ لا يستند على المظهر بل يعتمد على المخبر. ولا يؤخذ بالأشكال والأقوال بل بالأعمال والأفعال. فعنده المتوفّر هو الجوهر. وعليه يستثمر الموجود إلى أبعد حدّ، ويستبعد المفقود حسماً للأخذ والردّ، على مبدأ: اشتغل بالمقصود حتّى يأتيك الطيّار. وهذا ما يجعله يميل إلى العلوم والأعمال الحيويّة ذات الفائدة الواقعيّة. ولأنّ اللقلق جدوائي غير عبثي فإنه يهتمّ بالمعاني أكثر من المباني، فلا يصفّ الكلام بالهذر الفارغ والثثرة المسليّة والعلك وطقّ الحنك بل يستفيد من سلاسة لسانه، وطلاقته وبلاغته ليصوغ الكلام صياغة واضحة مقنعة مباشرة، بلا لئّ وعجن ولا لفّ ودوران، كلاماً فيه الزبدة لا الخضّ والوردة لا العُضّ، وهذا ما يجعله ينجح في الخطابة والمحاماة والشعر والغناء. والقلق طبيعيّ. ينفّر من المظهرة والمنظرة والمنفخة والشنفخة، والترزيّف بمستوى غير مستواه، والتبرُّج والتزين لإخفاء العيوب والتبئين، والتظاهر بالعلم وادّعاء الفهم، والتباهي للتعالي على الأقران والخلان والجيران، والتقرّب للتكسّب، والتزلف والاسترحام لتيسير المهام. إنّه ذو طبيعة بسيطة منبسطة باسطة فروحه مرحة ونفسه منسرحة. وذو طبع حارّ نديّ. وذو مزاج رائق قلماً يتعكّر، وطريّ قلماً يتصلّب، ولذا لا يُعذب ولا يتعذب ولا يعقد ولا يتعقد بل يشدّد ولا ينشدّد. فالمشاكل التي يحلّها غيره بالشدّة والحدة، والتهديد والوعيد والعنف يحلّها هو باللطف والعطف واللين للتليين والتعقّل للإقناع والتقبّل، ولذا يعالج كلّ المشاكل ويغلب كلّ الصعاب بسياسة: «الما بجي معك تعا معو»، فيجابه الغضب بالهدوء، والخسونة بالليونة، والقوّة بالمرّوة، والسطوة بالنخوة. فالقلق شاطر في امتصاص الصدمات، ماهر في تنفيذ الضغوط، إنّه ذو شخصيّة مرنة بالإجمال. يعرف كيف يسيطر على المواقف في كافّة الأحوال. وذو إرادة مطاطيّة مهما تنشدّ وترتخي لا تنقطع. وذو حزم شمعيّ مهما يلين أو يقسو

لا يفرط. أما عزمه فذو ناخب يوزع طاقاته حسب حاجاته من الألبان إلى المُلح. على مبدأ: الأهمّ قبل المهم. وهذا ما يغذي أفكاره فيزيد ابتكاره. فالقلق ذو نظرة ابتكارية يصنّف فيرى الحلول الضرورية، كما يرى الوسائل الواقعية لترجمة الابداعات النظرية إلى إبداعات عملية. إنه يحوّل الخيال إلى واقع والضارّ إلى نافع، ولذا ينجح في الفنون الجميلة ويحقّق الأمور المستحيلة، كما أنّه موسيقي ومغني وراقص بالفطرة التي تتفوّق أحياناً على أهل الخبرة، وعلاوةً على كلّ هذا للقلق مفطور مفضوم على القيام بالواجب، لا يؤخره عن الالتزام بالدوام والنظام لا حبيب ولا صاحب، ولا يمنعه عن الفرض لا غرض ولا مرض. ويكمل تكوين جسم اللقلق فيصبح أهلاً للزواج في سن الثامنة عشرة، واللقطة حلوة القسمات، جذابة الملامح، مريحة التقاطيع، في وجهها سيماء البشر والتفاؤل والمرح وعدم التخاذل، والرضى والتغاضي والتساهل، وحتى التنازل لترضية العيال وتمشية الحال. إنها رقيقة برصانة ورشيقة برزانة، تتملن ولا تترخصن، ومهما حلقت في سماء الخيال تظلّ واقفة على أرض الواقع، تتأمل القريب والبعيد وتستمتع بالقديم والجديد. إنها نشيطة بلا عبطة تنشر البهجة والغبطة. وإرادتها قويّة على السعادة الجماعية. إنها ثابتة ولو على رجل واحدة. وتسعى دائماً إلى أن تكون ذات فائدة. فلا تنقهقر أمام المصاعب ولا تحبّطها المتاعب. بل تمزج الشدّة باللين وتعين وتستعين وتتعاون ولا تتهاون وتدبّر أمورها وأمور من حولها بلا رعونة ولا خشونة ولا اهوجاج ولا اعوجاج. فعندها المسكنة أمّ الشيطنة والتلكؤ أبو الهوجنة والقذوة الصالحة ابلغ المواعظ، ولذا تحافظ على حالها وزخرفة بيتها وشبرقة عيالها بكلّ دقّة مهما كانت المشقّة. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ السادسة عشرة، إذن اللقلق طبيعيّ إلى أبعد حدّ، ربيعيّ يجلب الخضرة والنضرة والودّ، طلقّ المحيا يعمل ولا يعيي، سلس اللسان كثير العرفان عديم النكران، ذكي حتّى لتقول أنه نبي أو ولي، منقظ مخلص لشدّة ما هو وفي ومخلص، وذو فطنة تقطع دابر الفتنة، وتنتهي الشقاق وتحلّ الوفاق، ذو نظرة ثاقبة ناقبة، تحسب العواقب لتخلو من المصائب، يميل إلى السمو والتسامي والرقي والارتقاء بنفسه وبمن حوله إلى ذروة الهناء بالاكْتفاء، إنه ينفر من الشكوى والتذمّر ويُبعد عن التأسّر بالخيال الذي يزيد الأثقال ويقلب العيش إلى محال ويأخذ بالخيال الذي يخفف الأحمال ويجعل العيش سهل المنال. فيستثمر إمكانات الواقع ويسخرها ليصل إلى أعلى المواقع. ودمت راقياً راضياً، يا أخي

القلق! ودمتِ ناعمةً داعمةً، يا أختي أمّ خديج!



## زياح الروح المرحة



النصف الأول من حزيران، يؤثر على مواليد الساعة العاشرة، ويشبه من هم في عمر السابعة والثلاثين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح المرحة تتقمص الديك

الديك شهم أبيّ فخور معجب بنفسه مزهو بمظهره متكبر متغطرس ولذا يختال في مشيته أنوفاً عزيزاً كريماً. فهو رسول الشمس يصيح معلناً انبلاج الضوء فينبّه العناصر والكائنات إلى وجوب القيام ونبذ المنام للاستفادة من مزايا الشمس والتمتع بالنور والحرارة. ولما أنّ الضوء حرّ وينتشر في كلّ الاتجاهات فالديك يعتبر نفسه ابن الداية وما عليه مخباية حرّ التجوال إلى أبعد مجال وحرّ التصرّف حتّى التطرّف ويعطي لنفسه الصلاحيّة المطلقة في فتح كلّ الأمكنة المغلقة ودخول كلّ المناطق المحرّمة والمكرّمة بلا إذن ولا دستور فهو رسول النور وما عليه ممنوع ولا محظور ولا عليه محجوب ولا مستور. وحيث أنّ الديك حسن المخبر والمظهر فهو حسن الطالع خير وفأل خير يتمتع بستّ فضائل: الفضيلة المدنيّة، فعرفه تاج على رأسه يعطيه صفة الملوكيّة بكلّ ما تحمله من لياقة ولياقة وإحساس وإيناس وعقل وعدل ونضارة وحضارة.. إلخ. والفضيلة العسكريّة، فمنقاره وأظافره وخفة وسرعة حركته تعطيه صفة المقاتل الصنديد الصلب العنيد، والفضيلة الدينيّة، فحرصه الدؤوب على إعلان الفجر بدقّة وتنبيه الكائنات برقّة تعطيه صفة الرسول الأمين على إيصال رسالة سيّدته الشمس، وفضيلة الشجاعة، فهو أبيّ أنوف غيور وجريء مقدم جسور



يدافع ببسالة عن مملكته ورعاياه، وفضيلة الطيبة، فهو يحنو على دجاجاته وأفراخه ويشاطرهم أرزاقه، وفضيلة الأمانة، فهو ثقة في سلوكه كفيل ضمين بأداء وظيفته، وعلى يقين من إتمام واجبه ولذا يبعث الأمن. فالديك منقذ يصيح فيخلص الكائنات من ظلم الظلام وعتو العتمة وجور الديجور ويعلن نهاية ويل الليل وبداية عدل النهار بشروق الشمس التي تطلع نورها على الأبرار والأشرار وتنتشر دفاها على الصالحين والطالحين. وعليه فالديك نبي كوني ينبئ أن الحياة يقظة واليقظة أمل والأمل عمل والعمل عبادة والعبادة رحمة لا ذبيحة، ونفوس ذات مشاعر لا طقوس وشعائر والرحمة ولادة جديدة مع مطلع كل شمس وكل وليد جديد بحاجة إلى رعاية وحماية والرعاية مراقبة والحماية حراسة وعليه فالديك محارب مراقب وحارس مدافع يرتقي أعلى مكان ليرصد وينبئ ويحذر ويُنذر ولا يهاجم إلا ليدافع ويرد عنه العدوان لا ليعتدي إنّه الحامي المحامي عن الحياة والداعي إلى عدم هدر الأوقات وإلى تقديم الواجبات على المسرات وعنده أكبر مسرة أن يكون لك دور فعال يفيد أو يمتع من حولك وعنده لا يرتبط الواجب بالتعب والانزعاج واللهو بالراحة والابتهاج فالواجب والمتعة لا يتعارضان إذ يمكننا أن نعمل ونبتهج ونلهو ونزرع، وكثيرون لا يدركون هذا التوازن في حياة الديك فيتهمونه بالخلط بين الواجب والمتعة ويصمون بالشهوانية المفرطة والمتناقضة لأنّه يعتبر الواجب متعة والمتعة واجباً. ولذا يصنفونه مع الشياطين والأرواح الشريرة. والحال أن الديك يصلح باسل ينزل إلى الجحيم فيعاشر الأشرار ويسايرهم ليصلحهم فيحملهم ويصعد بهم إلى السطح، ثم يقوي إرادتهم ليختاروا الخير وبعده يعلّمهم ويعلّمهم درجة القداسة إلى النعيم. وهذا كلّه دون أن يبوح بسرهم. فالديك كاتم أسرار وبئر بلا قرار. وكتمانه هذا يدفع البعض إلى اتّهامه بالغموض وبالتالي إلى الارتياب به والشك فيه. ولكنّ الديك زبّقي يجيد التملّص من المأزق والتخلّص من الأزمات. ويقطع الشكّ باليقين والريبة بالبراهين ويعلم أن الإنسان في مأمن ما دام قلبه لسره مدفن. فإذا ساررت صديقك فسيفشي صديقك سرّك إلى صديقه وصديقه إلى صديقه وهكذا دواليك إلى من قد يضرّك بمعرفة سرّك والديك متزن يخصّص النهار للعمل والليل للراحة فلا يحبّ السهر، وعنده النجاح يحتاج إلى صحو النهار لا إلى سهر الليالي. والديك يلتذ بالأحلام ولذا ينام ليحلم ولكنّ الأحلام لا تغرّه. فهو واقعي

لا يجرفه الخيال بل تنطلق روحه من واقع إلى واقع لتحلّ في بشر. وهكذا الديك ذو عقل مطلق في دماغ مطلق، ولذا فهو وافر الأفكار طافر الابتكار، وذو ذكاء بركاني متقد متحذ بزعة نزقة إلى اللهو والتسلية عن طريق الهزاء والسخرية، ولذا يميّع المواقف ليموّه الحقائق. فتفكيره خيالي وتقديراته اتّفاقية وقراراته هوائية. ولذا لا يظهر ذكاؤه لمن حوله إلا في حالات استثنائية. فذكاؤه الناري الانفجاري التجاري يدفعه إلى المطالعة والبحث والترجمة والتأليف، كما يدفعه إلى انتقاد الأخطاء وإظهار العيوب ومعارضة الظلم ومحاسبة الفساد، ولذا يتعرّض كثيراً للفقار في النقاش والعراك للإدراك والخصام لتصحيح الأحكام. والديك ذو روح شروح ونفس انبساطية تُفرط في الانشراح وفي طلب الارتياح. ولذا فهو ذو خفة وهوى يحبّ الغوى والسهر والسمر والقعقة والجعجة والشرب والطرب وأن يكون له قسط من كلّ أنواع البسط. ولذا غالباً ما يفقد هيئته ويحطّ من مقامه بسبب كثرة كلامه ومغالاته في التمثيل والمزاح الثقيل. على أن الديك يستعيد مهابته ورسانته ورزاقته ومكانته عند اللزوم وقت الاقتضاء. والديك ذو طبع حارّ رطب ومزاج رائق وقاس. فهو شديد الإحساس مرهف الشعور لا يرى من الحياة إلا جانبها النفساني. ولذا يتعرض غالباً للخضوع للهوى. فيحبّ نعيم العيش والمسرات والملذات، وخاصة مخالطة الإناث، فيرافق الفتيات وبصاحب النساء إلى حدّ الطيش والالتهاء. والديك بيتوتيّ عائليّ، لا يجد تمام انشراحه وكمال ارتياحه إلا في داره مع ذويه وزوّاره. ولذا لا يحبّ الأماكن العامّة ولا معاشرة الغرباء، وبالتالي يميل إلى الاقتصاد فلا يميل إلى الإفراط في الاستهلاك والتبذير لنلا يقع في التفريط ويصل إلى اليوم العسير. والديك ذو قلب نقيّ وفؤاد نديّ وحضور عذب يفرج الكرب. وعواطفه صادقة في حينها وحسب مضامينها، فالديك يفرّق بين صلة الحبّ والعلاقات الغرامية الشهويّة. والديك استعراضى بهلواني، ولذا يحبّ الشعر الملحمي المعاصر والأدب الفروسي الحديث حيث يظهر البطل فارساً في غمار الحياة اليومية المدنيّة التي خلت من روح الفروسية. كما يحبّ الديك عرض عضلاته الفنّيّة أمام الجماهير في المنتديات والمؤتمرات.. إلخ. على أنّ هذه الاستعراضية وهذا الخضوع للهوى لا يُفقدان الديك اتزانه ولا توازنه لأنهما غير ناجمين عن غرور فارغ أو طبع رديء. فبعد قسط من الحياة العامرة بالملذات تتجلّى صميميّة الديك وتتجلى

حميته وحقيقته الحميمة فيبرز ثباته ويثبت بروزه ويكمل تكوين جسم الديك فيصبح أهلاً للزواج في سن السابعة عشرة والدجاجة حسناء ذات عيين غازلتين تتمان عن شدة الذكاء. فهي نحبية لبيبة يقظة نبهة قوتها في ضعفها تستسلم لتستلم، وتخضع وقد تخنع لتستحکم فتتحكم. فتنسكن لتتمكّن وتنعّم لتتنعم. إنها أنيسة وحساسة، تستخدم الأناسة وشدة الإحساس لتسيطر على الناس. تُظهر التأثير في الأول وتظلّ تنمظهر حتى تتحوّل فيصير لها التأثير في الأخير. وتستعمل سلاح الحب فتغزو القلب وتحتلّ العقل. إنها هوائية. إن هبت ملأت كلّ الثقوب وإذا انضغطت انفجرت. وحين يغلقون عليها المنافذ تلبس حرارة المكان وروائح الحاضرين فتدخل أجوافهم وتتكدّف في بواطنهم حتى تضيق خلقهم فيطلقوها. فتتفلت أثيراً قابلاً ناقلاً لكلّ الألوان والأصوات والروائح والطعوم إنها سريعة الخاطر لا تهاب المخاطر. شجاعة غير مضياعة، جسورة تركب الخطورة، وغندورة غنوج ولجوج تترك الغني لتعلق بالأغنى، وتعيف الهني لتلحق بالأهني، إنها ذات وجه باسم ومخرز ناعم. إنها ماهرة في إخفاء بواطنها وشاطرة في إبراز مفاتنها. وتعرف ما يجب أن تعمله لتحقيق ما تأمله، ولذا تصل إلى ما تريد بكل تأكيد. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سن الخامسة عشرة. إذاً الديك حلو يحب العلو، ونقي يعشق الرقي، وفكاهي ساخر سريع الخاطر، وذو تعليقات لاذعة ولا تتطلي عليه الوعود الخادعة. فلا يؤمن بالتعابير المنمّقة ولا بالأساليب المُرَوّقة ولا بالكياسة ولا بالسياسة، ولذا يشكّ الناس في ذكائه فلا يساندونه في مساعيه لإحقاق الحقوق والابتعاد عن العقوق ورأب الصدوع والشقوق. وهذا ما يجعله يغتاظ ويدفعه إلى الاستيقاظ للإيقاظ فيشتدّ ذكاؤه ويحتدّ إباؤه. فيهجّر التمييع وبالتالي التضييع ويعمد إلى الانشراح والارتياح بضنك العمل بدل الضحك والهزل. ودمت صدّاحاً قَدّاحاً، يا أخي الديك! ودمت فيّاضة بيّاضة، يا أختي الدجاجة!



## زِيَاح الرُّوح الأريحيَّة



النصف الثاني من حزيران، يؤثّر على مواليد الساعة الحادية عشرة، ويشبهه من هم في عمر الحادية والأربعين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح الأريحيَّة تتقمّص الغزال

الغزال دموي حيوي، نشيط عبيط، مرح سرح، قلق نزق، فهيم حميم، جميل نبيل، لطيف ظريف، مليح صبوح، بهيّ شهبي، فوّاح سوّاح، خويف وليّف، سريع هريع، حادّ البصر نفاذ النظر، ناري العقل هوائي القلب، ولذا يعيش في صراع دائم. فإذا أزكت فكره أنسام المشاعر صار فيلسوفاً عبقرياً، نظامياً مثابراً. وإذا أطفأت تفكيره عواصف العواطف صار فنّاناً رائعاً، فوضوياً هيوواتياً، وإذا توازن منطقته وإحساسه صار قائداً فذاً، يحكم بالحق والحزم واللطف. وإذا استهلك ذهنه رياح مشاعره وأحاسيسه صار مثالياً خيالياً، متمزماً متعنّتاً، لا مبالياً بالمظهر مهتماً بالجواهر فابتعد عن الواقع وعالم الماديات وتاه في التصورات وعالم الروحانيات. وقد يتعب من هذا الصراع المستمر فيستهتر ليستقر. ويصير كلّ شيء عنده صحيحاً وكلّ شيء مباح على أمل أن يرتاح، وهكذا يتحرر من كل الروابط حتى من ذاته فيدمر ذاته باستنفاد طاقاته في ملذاته. وهكذا يقع فريسة سهلة بين

مخالب وبرائن غرائزه البهيمية فيغيم بصره ويتلبّد ذهنه وتنشّل حركته في حومة احتدام زوابع أهوائه المتفلّنة المتسلّطة ومزاجه المائج الهائج ونزواته العاصفة القاصفة. إذن الغزال عجينة مرنة قابلةً للتقوّل تتخذ شكل القالب الذي تنصبّ فيه. فهو يمثّل المادة الأولية البدائية للطبيعة التي لم تتمايز بعد، إمّا بسبب الرقابة الأخلاقية، أو الخوف، أو عدم توقّف الظروف المناسبة، أو توقّف في النمو ناتج عن قصور في الغدد أو عن مرض وراثي، أو بقاء الطفولة بعد سنّ البلوغ، أو شعور بالنقص وإحساس بالدونية وعليه فالغزال صنّيعه الذين يربونه أو يرعونه. فإن صبّوه في قالب مستقيم استقام وإن صبّوه في قالب معوجّ اعوجّ، وهذه القابلية المطلقة للتأثر تجعله عرضة للاستغلال الجنسي والمادي ومن قبل الجميع، ولكن بتناوب زمني وتفاوت مصلحي. يبدأ بأن يستغله أهله الأقربون والأبعدون، ثم يستغله أصدقاؤه أو رؤسائه أو زملاؤه أو رفاقه. وهكذا يضيع بين القوالب، فيتوسّم في كل شخص حبيباً أو صاحب. وفي عملية بحث لا معقول ظاهر وخفي عن زوج مأمول قادر وفي يقع الغزال فريسة وحوش بتياب الغزلان، وحوش يلعبون بالعواطف ويتاجرون بالمشاعر فيتبنّاهم ويصير عشيقاً وأباً أو عشيقَةً وأماً ويُرضعهم حتى دمه مطمئناً إلى أنهم يحبّونه ويحمونه، وسيترجونه، ولكنهم يمتصّون خيره ويرمونه إلى غيره. وكأنما قدر الغزال أن يكون مأكولاً مذموماً، مسلوباً مسبوباً، منهوباً مكبوباً، والواضح أن أنوثة الغزلان تغلب ذكورتهم، فلدى الغزال استعداد فطري للتخنّث، ولدى الغزالة فيض أنوثة طافح طارح وجامح جانح. ففي الغزالة امرأة وهي عذراء وفيها عذراء وهي امرأة. ولذا تبدأ نشاطها الجنسي في سنّ مبكرة جداً، وقد تفضّ بكارتها بيدها عن جهل وعفواً. أو عن علم وقصدًا، إذ تشعر أن عذريّتها تعرقل حريّتها، فتعتمد إلى افتعال مواقف تؤدي إلى اغتصابها أو زوال غشائها. وهنا تصير

الغزاة فريسة تبحث عن يفترسها أليفاً كان أم وحشاً. ولذا يتهمونها بالميوعة والخلاعة والتحلل والانحلال: فهي عازبة تعيش كمتزوجة ومتزوجة تعيش كعازبة. إنها زوجة تعيش كعشيقة وعشيقة تعيش كزوجة وكم من حليمة تستميت لتصير خليمة وكم من خليمة تستقتل لتصير حليمة! لكن أكثر الناس لا يعلمون، ولذا لا يرحمون، فيهينون وهم أولى بأن يهانوا ويدينون وهم أولى بأن يدانوا. فالواقع أن الغزاة أنثى طبيعية في ظلّ أوضاع طبيعيّة: ودیعة مطیعة، وهي بنت تحت جناحَي والدين طبيعيين، رضية هنية وهي زوجة في كنف زوج طبيعي، وكاملة متكاملة وهي أم في حضنها أولاد طبيعيين إنما حين تخرج الظروف عن المألوف ويشدّ الرعاة عن الطبيعة والعادة فطبيعي أن تشدّ الرعية أيها السيدات والسادة. إذن تتجلى في الغزاة أنوثة فائقة الطبيعة خارقة العادات تحوّلها إلى حجر فلسفي يحوّل الوحش إلى إنسان. فجمالها الأخاذ النفاذ يجلب ويجذب الوحش، وسرعتها المريعة المنیعة تسحره وتسكره. وأنوثتها الطاغية اللاغية، الممدودة غير المحدودة ولا المعهودة تقنعه وتمنعه عن افتراسها وتدفعه إلى حمايتها ليُدبم تمتعه بمفاتها. وإذ يفقد السيطرة على نفسه فيركبها تحمله بسرعة السهم إلى الواقع الذي يقضي على الوهم، إلى لذة عظمى أسمى من لذة قتلها وأكلها. وهنا بلا أي مشاعر حب تروّض الغريزة السلسلة الملسة الوحش الشكس الشرس فيأنسها ويألفها، وينقلب من فارسها إلى حارسها. ينقلب من بهيمة إلى بشر. وهكذا تعلّم الغزاة كيف يغلب الضعف القوة. ويتغلب اللطف على العنف وتنتصر السلسلة على الشراسة. إنها جدلية خيالية تتجسد واقعاً ملموساً محسوساً في سلوك الغزاة الذي يُبرز مدى الصبر والمشقة اللذين يجب أن نتحمّلهما لنبلغ الوداعة المطواعة التي تقهر العدوانية المستبدة. ونصل إلى خفايا هذه الروح العذبة التي تصفّي الأرواح العكرة. ونملك هذه الرقة الذكية

وهذه النعومة الفهيمة وهذه اللطافة الداهية التي بلا أية عواطف حب ترقق الغليظ وتنعم الخشن وتلطّف العنيف وتحلّ في الحجر فيتحوّل إلى بشر. وهكذا الغزال ذو عقل كبير في دماغ كبير، وذو إحساس كبير في قلب كبير، ولذا فهو تقني بديع مع ذوق رفيع. وذو ذكاء عبقرى وشعور نشأب لهّاب، ولذا فعواطفه وتفكيره جيّاشان، وتقديراته متعادلة وبالتالي عادلة. فهو أذكى الأذكىاء، وعلى المحكّ يظهر ذكاؤه بجلاء. وهو أكثر الحساسين إحساساً، لا تعرف أحاسيسه غموضاً ولا التباساً. وهذان الفيضان العبقرى والشعورى المتنافسان على الدوام يجعلان الغزال في صراع باطني مستمر بين عقله وقلبه. فإذا تغلّب قلبه على عقله انقلب إلى غزال عاطفي، وإذا تغلّب عقله على قلبه انقلب إلى غزال عقلائي. وإذا تعادلت كفتا قلبه وعقله انقلب إلى غزال متزن. أما إذا أطلق العنان لعقله وقلبه معاً فإنه ينقلب إلى غزال مختلّ مجنون. والغزال العاطفي يستسلم لأحاسيسه وينقاد لمشاعره، فتتأجج غرائزه ويغرق في اللهو والمسرات والتسلية والملذات. ويتبع الأهواء والنزوات إلى حدّ الفسق والفجور ويسدر في المعاصي والشرور إلى حدّ الإجمام دفاعاً عن الحرام. أما الغزال العقلائي فنوعان: عمليّ ونظريّ. فالغزال العقلائيّ العمليّ، فتملكه روح المعرفة والعمل، ولذا ينذر حياته للفلسفة أو للعلم. فيسير على مبدأ واحد، لا يحيد عنه مهما لقي منه، إنّه ذو ثبات حتى الممات. إنّه عقل في مادّة وملاك في جسد، ولذا يعيش غريباً بين إخوانه البشر. وحيث أنّه فنوع إلى حدّ الزهد ولا يهتمّ بمظهره أو مأكله أو مشربه، بل يتفانى في بذل الجهد طلباً إلى العلم من المهد إلى اللحد، فإنّه يتعرّض للاستهزاء والاحتقار من الصغار والكبار، مما يدفعه إلى أن يهجر الجميع رغم تعلّقه بأهله وبيته تخلصاً من الانتقادات وأنواع السخريات. ورغم روحه الشروح ونفسه النفيسة وطبعه الهادئ غير الهازئ ومزاجه الرائق اللائق. فإنّه



يتعرّض إلى عراقك وخصام مع سائر الناس العاديين الذين مهما كانوا أذكىاء يتعدّر بل يستحيل غالباً عليهم الوقوف على عقلية هذا الغزال الفذّ. كما يتعرّض أحياناً إلى اضطهادات قصوى زعماً من المُضطهدين له أنّ هذا الشاذ عن سائر الناس إنما هو مرآة منافق لا عالم عامل. وغالباً ما تأتي هذه الاضطهادات من ذوي السلطة لا من عامة الناس. لذلك يتعرّض إلى اعتقال وتعذيب وسجن. بل إلى انتقامات لا داعي لها تغدر بحياته إلاّ أنّه، لما كان هدف هذا الفذ غير مادي، فليس باستطاعة قوى مادية أن تقمعه، ولا إرادة بشرية أن تكسره أو تزعه، ولا خصوم مهما كانوا جبارين أو بطّاشين أن ينتصروا عليه، ولا حيل أدهى الماكرين أن تخدعه. لأنّه ذو مبدأ مدعوم بمنطق سليم، منطق يضع الإنسان مقياساً للعالم، ولذا يسعى إلى إسعاد الإنسان مادياً ومعنوياً في كل زمان ومكان والغزال العقلاني النظري لشدة تمسّكه بالمبادئ النظرية ينسى الاختبارات العملية، فيغفل عنها ويهملها ويزيغ وراء نظريات غريبة تشطّ عن الواقع فلا تطبّق عملياً، وربما عنّد وتجبر برأيه إلاّ أنّ عناده ليس صادراً عن سوء نية، بل عن انخفاف نحو المبدأ، وبالتالي، عن تغافل فقط. ولأنّه ذو قلب نقّي تقّي فهو مخلص تماماً، ولذا يرجع عن غيّه وتماديه إذا شعر بغطه. وأمّا الغزال المتّزن فنبيه نزيه، مستقيم القول والفعل، مستديم العهد والجهد، سويّ سخّي، جديّ ودّي، هني رضي، عامل عادل، إذا اشتط عقله كبحه، وإذا اشتط قلبه ردعه، يبرع في كل الأشغال ويبدع في كل الأعمال، ويتكيّف مع كل الأحوال. حيثما يضع يده ينجح، فيعطي القدوة الحسنة ولا ينصح. إنه دعة لها لمعة. صاف خال من الحسد أو الحقد أو الغلّ، ولذا يحبّه ويرغبه الكل. وعنده الحل الناجع المستند إلى الواقع. ألاّ إنّه حقاً الغزال الرائع ولا شيء معه ضائع. ويأتي حديثنا إلى الغزال المختلّ، فهذا يشتطّ في الشعور إلى حد التهور

والتهوير فعواطفه عواصف، ويشتط في التفكير إلى حدّ التعكّر  
 والتعكير. فأفكاره أعاصير، ولذا يحيد عن الواقع إلى حدّ الزوغان دون  
 أن يحسّ مطلقاً بهذا الحيدان وهذا يبرع بالآداب والفنون فيبدع بالشكل  
 والمضمون. فهو ذو جنون إبداعي وأثر إمتاعي. ويكمل تكوين جسم  
 الغزال فيصبح أهلاً للزواج في سن السادسة عشرة، والغزاة فتأنة  
 فتأكة، أخاذاة إلى القلب نفاذاة. تتسنبل وتتغربل في مشيتها، وتنبض  
 وتنفض في وقفها فلا تربض ولا تربص بل تقتل وتتقتل، وتبرم  
 وتتبرم. وتدور وتندار حتى تزيغ الأبصار لكثرة ما تنتشب وتنتشي  
 وتتنصب وتتحني. مانلة مائسة تجوس وتنوس. هارجة مارجة تدخل  
 وتخرج وتكرج وتدرج طالعة نازلة تغسل أو تعزل أو تغسل. إنها  
 برغي برام ولولب فتال. ودويخة ودوامة تلبك وتلبك وتحبك وتشبك.  
 إنها مفرطة الحساسة إلى حدّ الزيرانية. وهوائية تحب أن تسرح من  
 مطرح إلى مطرح. سريعة التأثر ولا يهملها أن تؤثر. كثيرة التأخر ولا  
 تبالي بأن تؤخر. حباية شبابة كسابة وهابة. غناجة إلى حدّ اللجاجة.  
 إنها سحر حلال ولذا يليق بها الدلال. إنها صريحة إلى حدّ الغشمنة فما  
 في قلبها على فمها، ولذا فهي سهلة الانخداع سريعة الانصياع تنقاد  
 لأخف المشاعر وتنساق بأقل الأحاسيس، فتؤخذ بالعواطف. فتندفع  
 وتركب العواصف إلى حدّ التهور والتدهور، ولذا يتهمونها بأنها رخوة  
 وقليلة النخوة. تحب الانصراف إلى المسرات وتهوى الانغماس في  
 الملذات. وتعشق التكاسل والحياة الهنيئة، لذا تتهافت على العلاقات  
 الغرامية التي تؤمن لها الراحة والرفاهية. وهذا ما يجعلها أنانية تتكالب  
 على ابتزاز واستغلال وتسخير الغير لخدمتها طمعاً في عشرتها،  
 فتصير صعبة العشرة ومنفرة تبعث على الطفر والطفش. والحال أنها  
 قادرة على تحقيق أعظم الإنجازات إذا توفرت لها الإمكانيات ويكمل  
 تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سن الرابعة عشرة، إذا الغزال

إمّا جاهل يُتخِطِّه العشق ويحفزه رجاؤه في النوال والوصال إلى  
التعقل، فيتعلّم ويُعلم الخرافات. أو شاعر يُلهو وجه الهوى ويدفعه خوفه  
من فقدان الحرمان إلى التسرّع فيُعقلن الأحاسيس ويُمنطق المشاعر  
ويُفلسف العواطف. أو فيلسوف يُهجو له الغرام ويجرّه خجله من البوح  
والتصريح إلى التعجّل فيؤحسس العقل ويُمشعر المنطق ويُعطفن  
الفلسفة. أو عالم تُكركبه الصباية وتدعوه الشهوة إلى التهور فيتجاهل  
ويُخرفن العلوم وبالخلاصة الغزال إما روح بريّة. لا ترضى بديلاً عن  
العيش عدياً وعدواً في الأراضي البعلية هيماً بالحرية والاستقلالية في  
البراري والصحاري، رغم ما فيها من تعب ومشقة وضنك وشظف  
وإما روح داجنة تستمرئ العيش سقياً في الأراضي الزراعية تستعذب  
العبودية والتبعية لأنها تؤمنّ الدعة والرخاء والرفاهية. ودمت فذّاً  
لذيذاً، يا أخي الغزال! ودمت مُبهرة مزهرة يا أختي الغزالة!



## زياح الروح العالية



النصف الأول من تموز، يؤثر على مواليد الساعة الثانية عشرة، ويشبه من هم في عمر الخامسة والأربعين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح العالية تتقمص النسر

النسر ابن الشمس ملكة الكون العظمى، ولذا فهو الوحيد المسموح له التحديق فيها دون أن تحترق عيناه. والنسر وليّ عهد الكون أمير السماء يحكم الفضاء والذي يسيطر على الجوّ يسود على البرّ والبحر، ولذا فالنسر يطلّ الآلهة والأرباب ويحميهم. ويرفرف فوق الأبطال والعظماء ليحفظهم. والنسر ملك الطوائف السماوية والأرضية: يرأس الملائكة ذوي الأرواح المحرّرة ويتزعم الطيور ذوي الأرواح الحرّة. ولذا فهو حرّ بلا حدود ولا قيود، ومحرّر لا يلين ولا يستكين، ولا يرضى بغير حرّيته وحرّية الجميع كينونة ولا صيرورة والنسر ملك نيّر خير وسيع اليمن والبركة سريع الذهن والحركة، لبيب أريب نجيب أديب، لبق عبق بالأبهة والفخامة، رائق لائق فائق العزم والحزم والصرامة، نبيه نزيه، ظريف طريف شريف، طاهر باهر، واع راع، حاذق ذواق، بارع هارع إلى الأغذية المقويّة، نقّاع نزّاع إلى القمم العالية. ذو بأس لا يعرف اليأس ولا

يتلّكاً وعلى نفسه يتوكّأ، ويعمل ولا يكسل، ولا يحيد عن أهدافه القريبة والبعيدة مهما كانت ظروفه تعيسة أم سعيدة يغيّر مجرى الرياح كما يشتهي ليركبها إلى النجاح، ولذا فهو يمثّل الأبوة الكاملة المتكاملة. إنّه الأب الحرّ المحرّر. الأب القوي المقوّي، الأب المعطاء الذي يؤمّن لأفراخه كل أنواع الغذاء والذي يدفعهم ويرفعهم من العالي إلى الأعلى، ويظلّ يرَبِّهم ويُرَقِّبهم حتى يبلغوا ذروة ذرى المعالي ويظل يكثرث وبيالي حتى يستقلّوا ويستدلّوا ويملكوا حرّية الاختيار ويمسكوا بناصية القرار في كل مجال فيؤول إليهم المال في كل منال، إذ ذاك ينعم بالاستقرار مطمئناً آمناً ضامناً صلاحيتهم للاستمرار بكل قدارة وجدارة، ويوظب النسر على تلقّي أنوار المعرفة من منابعها الأصلية مباشرة، ولذا يرتوي على الدوام ويتجدد بانتظام. فينبثق من إنجاز إلى إنجاز ومن إعجاز إلى إعجاز، ويجدّد فيبعث الهمم من قمم إلى قمم ويحيي الارتقاء المتنامي في مفاصل الارتقاء المترامي. ويتبوأ النسر بين الكائنات مكانة الشمس في الكون، إنّه نقطة محورية تنطلق منها الجهات الست: اليمين واليسار، الفوق والتحت، الأمام والوراء. وتمتد منه الأبعاد الأربع: الطول والعرض، والعمق والارتفاع. فهامته الواصلة إلى أوج الخيال وقائماته اللتان تجثمان على قعر الواقع تجعل من جسمه محور العالم العامودي. وجناحاه الممدودان إلى أقصى النقيضين تجعلان منه محور العالم الأفقي. وذاكرته الممدودة إلى أقصى الماضي ونظراته الممدودة إلى أقصى المستقبل تعطيه البعد الفراغي. إذن النسر محور عالم فراغي لا مستو، يشبه عرنوس الذرة الصفراء في وقفته والشمس الناشرة أشعّتها في طيرانه، ولذا فالنسر محوري ولولب حركة، يمسك بكلّ الخيوط ويحرّكها وفقما يلزم ويجب لا حسبما يهوى ويريد. وهذا ما يجعله موضوعياً لا ذاتياً، وهذه المحورية الموضوعية هي أساس ثقة الآخرين به واحترامهم له.

فالنسر نقطة ارتكاز مئزَن ومتوازن. ولذا يقيم الاتّزان والتوازن بين القوى: فيه تتوازن القطبيّة السالبة والموجبة، وتتعادل الذكورة والأنوثة، وتتزاوج البداوة والحضارة، ولذا فكلما حاولت جهة أن تتعدّى على جهة قمعها وألزمها حدود موقعها، وهكذا فالنسر ميزان لا يخلل ولا يسمح بالاختلال. وعليه فالنسر عادل عدالة سماوية وأرضية يعمل على ألا يموت الصقر وألا يفنى الحمام في الجو وعلى ألا يموت الذئب وألا تقنى الأغنام في البر. إذ لا غنى للكون عن النقيضين ليعمر. فالطائر لا يطير بجناح واحد والسائر لا يسير على قدم واحدة. ولا بدّ من صراع الضدين ليبقى الأقوى من كل ضد. وهذا التوازن الطبيعي يوصل النسر إلى الاتّزان الشخصي، الجسدي والنفسي، المادي والروحي. فيتقدم رغم كل المصاعب والمناعب ويعلمنا بسلوكة أن نتقبّل الحزن مثلما نتقبل الفرح فعربة الحياة تسير على دولابين: دولاب الألم ودولاب اللذة. ومن هذا الاتّزان تنبع فعالية النسر الذي يملك الفعاليتين النظرية والعملية. ويحظى بقوى القول والفعل الثلاثة والتي تقابلها ثلاثة: إنّه بكلمة يُوجد وبكلمة يُلغي، بكلمة يُفهم وبكلمة يُبهم، بكلمة يبلي وبكلمة يُعزّي. وعند النسر فعل بلا قول خير من قول بلا فعل والعمل على الدوام أبلغ من كل كلام. ولما أنّ النسر قوي يقوّي وشجاع يشجّع وفطن يفتن، فإنه وثيق الصلة بالموضوع الذي يعالجه، وبارع بنظره الثاقب في إيجاد العناصر المناسبة والملاءمة بينها وحشد طاقاتها لبلوغ الأرب. وهنا يتبدّى النسر بصورة الموحّد للأعداد والمعدّد للواحد وبصورة المدرّب والموجّه والمعلّم والمسبّب والمحرّك والباعث والمصلح والطيبي، وبصورة الوصي على الكائنات القاصرة يرعاها لتصير قادرة أو يحميها ويقيها لأن لها الحقّ في أن تعيش رغم عجزها، وهنا نرى النسر جاثماً على ذروة الشجرة الكونية صاحياً صاغياً يحرسها

ويحرص على أن يحفظها من الآفات، وعلى أن يداوي أي غصين أو بريعم أو وريقة أصابته علة، أو محلّقاً بسحر، إن نهراً أو ليلاً، ولذا يرفع النفوس الهابطة من الحضيض إلى القمم. فيحمل الوحوش الضارية والحيّات السامة، فيحوّل ضراوتها إلى طراوة وسمومها إلى ترياق، كما يخلّق بالنفوس العالية فيسمو بها من القمم إلى مفاوز السماوات الفسيحة والنسر ذو نخوة ومروءة يغيث الملهوفين ويسعف المنكوبين ويُنجد المصابين ويهدي الحيرانين وينقذ المخدوعين ويخلص المتورّطين وينصر الضعفاء ضد الأقوياء. إنّه رسول يرفع دعاوى وشكاوى الأرض إلى السماء، ويُنزل عدالة السماء إلى الأرض ويحمل روح المغدور لتتغصّ عيشة من صدره، والنسر طيب يداوي المرضى والمعلولين ويشفي العقيرين والعقيمين. وعلى هذا فالنسر منذّد بالتكبّر والتجبر وبالعنجهية والعجرفة. فهو فأل خير ولكن إذا بالغ في الاعتداد بمزاياه صار شوماً وشرّاً. وهو جلابّ سعد ولكن إذا غالى في الإلحاح على تفخيمه وتعظيمه صار جلابّ نحس. وهو ذو نفس كبيرة يتعب في مرادها جسده، ولكن إذا عمّاه نجاحه عن دوافعه الراقية وأضلّه تفوّقه عن أهدافه السامية عصفت به الأهواء الهوجاء وصار لعبة في يد الرياح العاتية فطاش في كل مطاش وطغى وبغى وانقلب إلى بطّاش يرهب الجميع بإرادته الحديدية وقواه التدميرية. وراح يحشر الصالح والطالح في زاوية لا مهرب منها، ويلتهمهم بافتراس بحجة الاحتراس. ويا ويلتاه حين ينقلب الحامي إلى حرامي: سالب ناهب غاصب، والمحزّر إلى مستعبد والديمقراطي إلى مستبد! يا ويلتاه! حين تبدأ القوة العظمى ذات السلطة المطلقة بالاحتلال والاذلال والتحقير بدلاً من الاعزاز والتحرير فترتع وتتمتع بالرفاه والدعة وترمي وتصمي ما عداها بالهوان والضعفة بدل أن تحيطهم بالرفعة والمنعة! ولكن أما في تفكير النسر بتعديد رؤوسه



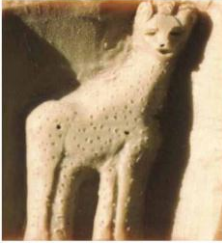
ليصير برأسين أو ثلاثة أو أكثر، أما في سعيه أن يصير ملك الملوك بداية نهايته؟ إن كثرت الديوك ضاع الفجر، وإن كثرت الأيادي احترق الطبخ، وإن كثرت الرؤوس ضاق الجسم بالنفوس فانفجر وانتثر فاندثر ألا خير لك يا عزيزي النسر أن تبقى برأس واحد لتحافظ على كيانك المارد وتُطلق روحك من روحك لتحلّ في بشر. وهكذا النسر ذو عقل جبار يشقّ الشعرة في دماغ جبار كامل بالفطرة، وذو ذكاء عبقرّي جوهريّ فلتة من فلتات الدهر وخيلة من خيلات العصر، ولذا فتفكيره خلاقٌ خلّاب. إبداعيّ إشعاعي، سريع الافتكار بديع الابتكار، لا يجارى ولا يبارى في الاشتراع والاختراع والابتداع، وتقديراته استنتاجية استنباطية اشتقاقية استباقية. وقراراته بنيوية وتنظيمية. فهو إنشائيّ تنفيذي يسعى إلى الكمال بالاكتمال ويطلب المعالي في كل مجال والعظمة في كلّ حال، ولذا يميل إلى كل ما هو عظيم ضخّم جبار نادر غريب مُبتكّر فريد في نوعه. فاختراعاته مدهشة مذهلة، ومشاريعه ضخمة فخمة، وتصاميمه لائقة فائقة. إنّه في كل شيء خارق العادة: إن في الإفادة أو في الاستفادة. وإن في الإمتاع أو في الاستمتاع. إنّه إبداع الإبداع الذي ما له أي حدّ ولذا يسعى إليه المجد. والنسر ذو روح عالية ونفس كبيرة. وطبع حارّ بليل، ومزاج متراكب متضارب في الظاهر، متلائم متناسب في الباطن. فهو وديع ومتواضع وأريحي ومتعجرف ومتغطرس وعنجهي معاً، وهو حذر محترس محتاط متخوّف وشجاع جريء جسور مقدام معاً. وهو رخو غليظ بليد متأمّر وحازم لطيف نشيط وخدم معاً. ومع أنّه ذو علم غزير وخبرة كبيرة واضطلاع واسع وثقافة عالية، فإنه يتظاهر أحياناً بمعرفة ما لا يعرفه. وهذه المفارقة في شخصيته ترجع إلى سببين: ذكاؤه الذي بلا حد وسعيه إلى حرّية بلا حدّ، ولذا يجب التعامل مع النسر بذوق وفهم ومودّة. فالنسر لا يأتي أبداً بالجفاصة بل

بالأناسة. والنسر أقصوي في كل شيء. فلا توسّط عنده بل له الصدر دون العالمين أو القبر. إذ لا يحده حدّ ولا يردّه ردّ وإنّما يشدّ ويمدّ، ويجدّ ويكدّ، ويسدّ ولا ينسدّ، ويهدّ ولا ينهدّ. فلا يندّه ندّ ولا يبده بدّ. وعواطفه شهباء لهابة، وهادرة قادرة. فإن أحببته تفانى في حبك إلى أقصى حدّ. وإن أعرضت عنه نجحك وسنحك إلى أقصى حد. وإن أراد أجاد رميك عليه وأخذك منك إليه، ولذا يتهافت الجنس الآخر عليه ويتسارع إليه، ويشغف به، ويستسلم له وعند النسر للشرف المقام الأوّل وعنه لا يتحوّل، إنه أبي إباء الأنبياء، وفيّ وفاء الأولياء، نزيه عفيف، مستقيم نظيف، لا يُخلف وعداً ولا يخون عهداً. وكلمته شرفه يحفظها مهما كانت النتائج، فالنسر لا يخدع مهما انخدع، لا عن ضعف بل عن قدرة واستيعاب، ولذا يظلّ حتى يعيد الخادعين إلى جادة الصواب. والنسر مريح لأنه صريح، لا يوارى ولا يمارى ولا يجارى ولا يدارى، ولا يراني ولا يرابي ولا يحابي، إنّه واضح كعين الشمس ومقلة القمر ويكمل تكوين جسم النسر فيصبح أهلاً للزواج في السادسة عشرة من عمره. والنسرة جميلة مهركلة، وطيبة حقود ومغبطة حسود، وحساسة متنحسة، ومدركة واعية مهملة لا مبالية، ومشتهية مستحية، وهياية وثأبية، وخوافة طوافة، وخجولة جريئة، ومذعورة جسورة، ورخوة متصلبة، ومرتببة مكركبة، وعنيدة مسائرة، ومنيعة مبادرة، وتمسّكة متخلّية، وجدّية متسلّية، وثابتة متزعزعة، ومتمزّنة متضععة، وظلوم رحوم، ونفوذ كتوم. إنها أنثى مستفحلة حتى لتظنّها مسترجلة وما هي كذلك، بل هي تسلك أرجل المسالك لأنها ترفض التمييز العنصري بين الجنسين وتعتبر الإنسان واحداً في إنثيين، ولذا تزاول كلّ وظائف ومهن الرجال وتسعى مثلهم إلى المعالي وإلى الكمال وإلى العظمة، والعظمة تسعى إليها، إنها حُرّة مستقلّة مستقرّنة مستدلّة، ومستنتجة منتجة. ويمكن الاعتماد لا الاتكال

عليها. صراحتها جارحة وأعمالها ناجحة. محبوبة ومهيوّبة، مخلصّة ومتملّصة، إنها نعمة مننّقة ونعمة منعمة. إنها حرّة تسعبد ومهلكة تستنجد. إنها كريمة إلى حدّ التبذير ومقتصدة إلى حدّ التقثير. إنها راقية تتسافل وسامية تتسافه. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في الرابعة عشرة من عمرها. إذاً النسرة متعدّد المواهب ومتدوّق ومتجدّد القوى ومتفوّق. يخلّق في المطلق ولو انحسر في حيّز مغلق يسعى إلى تجميع القوى لخير البشرية فإذا عجز السوى عن إدراك غايته الإنسانية فنعتوه بالفردية والأنانية والمصلحة الشخصية، استوعب قصورهم الفكري وتخلفهم الحضاري وعقليتهم القشريّة غير الجوهريّة. وتابع رقيّه في سماوات المدنيّة وواصل سموّه في الفضاءات الكونيّة ناشراً الحرّيّة والتقدّم والتطوّر والازدهار والرخاء والرفاهيّة. ودمت راعياً واعياً، يا أخي النسرة! ودمت ساعيّة سامية، يا أختي القشعمانة!



## زياح الروح المتطوّرة



النصف الثاني من تمّوز، يؤثر على مواليد، الساعة الثالثة عشرة، ويشبه من هم في عمر الخمسين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح المتطوّرة تتقمّص الزراف

الزراف شجر حيّ حرّ يتنقل، قوي الرأس كالثور، مجتريّ صبور ذو نفس طويل كالجمال، جموح حرون كالحصان الأصيل، جريء كالنمر، طموح كالمعز، وديع كالخروف، جميل رقيق كالغزال، وتتجلّى في الزراف قوّة المقاومة السلمية القادرة بالتروّي والتأني أن تتكيف مع كل الظروف وتتأقلم مع أي واقع كان. فترتقي إلى مستوى التحديات وتحوّل كلّ العوائق المعاكسة العاملة على إيقافها إلى دوافع مساعدة لاستمرارها ومساندة لتطوّرها. ويشوب هذه المقاومة السلمية أحياناً بعض الفجاجة والفظاظة، وربما بعض التوحش أحياناً. ولكن الذين يعرفون الزراف تماماً يستحسنون منه هذه الوحشية الطافرة النافرة لأنهم يعرفون أنها ضرورية للحفاظ على الكرامة وإجبار المعتدين على أن يلزموا حدودهم. وتتجسّد في الزراف الرغبة في التقدّم للوصول إلى الرقيّ الجوهريّ، ولذا يجتد ويكدّ بنشاط لا يفتر وبهمة لا تبرد ليلبغ القمة. فيواظب على تحصيل العلم ويتأبر على العمل ليقهر الألم ويحقّق الأمل. وهذا ما يجعل البعض يحبّون الزراف لنفسه السامية وهمته العالية. والبعض الآخر يكرهونه لأنه أنجز ما عجزوا عن إنجازهم. فسبقهم وتفوق عليهم، فأشعرهم بالنقص والدونية. والزراف يغار على الحرّية ولذا يحرص على حرّيته ويحترم حرّية

الآخرين. والزراف غير دبلوماسي ينفر من السلوك المشين والتصرّف المهين. فلا يعضّ على الطاولة ويسكت بل ييصق الحصى ويبقّ بالحقّ. والزراف ذو حركات جذّابة ودلال ورشاقة، يعشق النظافة والأناقة والصدق والصدّاقة ويكره القذارة والحقارة والنفاق والصفافة. فإذا تكالبت عليه الوساخة والبياخة، والزيف والحيف، والسفالة والندالة، يصيبه العصاب والاكتئاب، فيتكاسل ويحتجب، ويميل إلى الشرّ والعدوانية، وإلى النزعات التدميرية الذاتية. والزراف ذو ذوق حرّيف مضفور من ذكاء عبقرى وشعور جوهري، ولذا يبحث دائماً عن الجديد والمتطوّر. فيثمه التقليديون بالتخريب ويضطهده الناس العاديون الذين يتعدّ بل يستحيل عليهم الارتقاء إلى مستوى تفكيره أو الغوص إلى عمق مشاعره كما يحاربه المجدّدون الذين يرون فيه خصماً لا يبارى ومنافساً لا يجارى، ولكن الزراف يتابع تطوّره ليحقق تصوّره وبطلّ يخترع ويبتدع لا ليماشي عصره فقط بل ليسبق زمانه حتى تقيض روحه فتحلّ في بشر. وهكذا الزراف ذو عقل متصلّب القشرة مرّن اللبّ في دماغ ساكن السطح متحرّك الأعماق. وذو ذكاء تحريضي لا يظهر إلا عند استنارته، ولذا تفكيره متفاوت يترواح بين أقصى الغباء وأقصى العبقرية، وتقديراته عفوية تصيب القصد، وقراراته انتقائية ارتقائية. فهو يوازن بين الخيال والواقع، فيهوى الحكايات الخرافية كما يهوى الحكايات الواقعية، ويوازن أيضاً بين النظري والعملّي فيسرع في خلق وتخطيط المشاريع ويبرع في تنفيذها وإنجازها. وأيضاً يوازن بين المادي والروحي. فينظّم عيشه بحيث ينعم بالرفاهية المادية دون أن يغفل النواحي المعنوية. وهذا التوازن بين الملذات الحسيّة والملذات النفسية يجعله يميل إلى الغناء العاطفي والطرب الغرامي والفنون الدنيوية مثلما يميل إلى التراتيل الدينية والترانيم الروحية والفنون السماوية. والزراف عالي الروح عزيز النفس شديد البأس رصين رزين، يخفي رغباته وحاجاته وميوله، ولذا ينتقد بقسوة الدنيئين والمائعين والصائعين والمجلوقين وكلّ الذين يرخصون أنفسهم والزراف ذو عاطفة جياشة عاصفة، عاطفة ملتهبة ملهبة جارفة إنه ذو إحساس بلا مقياس، ولذا يتطرّف في حبه وفي بغضه، فهو شديد التعلّق بمن يحب حتى أنه يستमित في الدفاع عنه. أمّا إذا شكّ في إخلاص من يحبهم فإنه يبعثهم أضعاف ما كان يحبهم. والزراف ذو طبع حارّ يابس وذو

مزاج تكفي، ولذا فهو عنيد وذو إصرار أكيد، لا يصده أحد عما يحب أو يبغض. إنه ذو إرادة ثابتة وعزيمة لاقتة. فإذا بدا له قصد ضحى وبذل في سبيله كل قواه وثاير وثبت حتى النهاية. ويكمل تكوين جسم الزراف فيصبح أهلاً للزواج في السادسة عشرة من عمره. والزرافة جميلة اصيلة نبيلة حليلة كانت أم خليلة. إنها جذابة المنظر حسنة المخبر لطيفة المعشر تستأنس وتتجانس وتستألف وتتعاطف وتفهم فتتفاهم فتتسجم وتتلاءم وتتفاعل ولا تتشاكل وتتعاون ولا تنهاون. إنها نقيّة القلب تحتل الغلب وتحفظ الود في القرب والبعد إنها سليمة الطوية صافية النية شقافة السريرة حتى لتحسبها غريرة أو غشيمة، وهي خبيرة عظيمة. إنها ذات نخوة ومروعة رؤوم خدوم مسعفة، مشبعة بالميل إلى رعاية أحبائها والعناية بهم وإرضائهم مهما كلف الأمر. إنها طيوبة وحبوبة. وحبها نيران ممدودة وغير محدودة، تثير وتدفي الأحابب والأصدقاء وتبرق فتحرق الحاقدين والحاسدين والأعداء. إنها ذات سلوك متناقض إنما غير متعارض. فهي تارة بسيطة هادئة نشيطة لطيفة قانعة ودود. وتارة معقدة نزقة كسولة عنيفة حسود حقود، ولذا تنتابها هبات انفجار دون سابق إنذار ولكنها سرعان ما تهدم وتهدأ، ومرحلة جديدة تبدأ. فما هذا الانفجار المفاجئ إلا مؤشر على طفرة في مسيرة تطورها المستمر. وهذا السلوك المزدوج الذي يدفع بالزرافة إلى التقلب بين أقصى التنظيم والترتيب والتنسيق وأقصى الفوضى والكرهية والطرطرة، ينقل الزرافة من طور أدنى إلى طور أعلى، في جدلية مستمرة تغلقها على ذاتها لتطلقها من ذاتها. فتتدرج في الارتقاء الباطني لا الظاهري وتبلغ السمو الجوهري لا العرضي. وعلى هذا تبدو الزرافة ودیعة مطیعة وراضیة بحالها، ومثابرة على ما هي عليه في الظاهر. ولكنها في الباطن غضوب مُتمردة، تصبو إلى التقدم وتسعى إلى السير في الطليعة، وتهفو إلى قيادة من هم أكثر منها قدرة وموهبة وخبرة، ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في الرابعة عشرة من عمرها. إذن الزراف نفس تشرئب إلى الكمال فيشرئب عنقها لتقتات بالحق والخير والجمال، ولذا يرمي الزراف إلى أهداف عظيمة نابعة من مبادئ نبيلة، يقضي عمره، ويستبسل في الدفاع عنها بحيث لا يقدر أحد أن يحرفه عن مبادئها السامية أو يمنعه عن أهدافها الراقية، فهو ذو إرادة فولانية لا تحني وعزيمة جبارة لا

تنتهي. ودمت متتوراً متطوراً، يا أخي الزراف! ودمت صامدة صاعدة، يا  
أختي الزرافة!





## زياح الروح الفهلويّة



النصف الأوّل من أب، يؤثّر على مواليد الساعة الرابعة عشرة، ويشبهه من هم في عمر الرابعة والخمسين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح الفهلويّة تتقمّص النعام

النعام تركيبة عجيبة غريبة من الجمل والطير. فالجمل يجذبه إلى الدنيا والطير يجذبه إلى العُليا. وهذا التجاذب في مخبره، علاوة على عدم التناسب في مظهره، يدعو بل يحثّه على البحث والسعي إلى التناسق والتوافق للوصول إلى اللياقة والحصول على اللباقة وبالتالي العياقة. وإذ يعجز عن الموازنة والتنسيق بين طبيعتيّه المتعارضتين ويخفق في المعادلة والتوفيق بين جهتيه المتناقضتين يعمد إلى الحرجلة في سلوكه متعرّجاً في ارتفاع وانخفاض. فيزن بموازين مختلفة حسب مصلحته مدّعياً العدل لأنه ظالم بل لأنه جاهل أو متجاهل للحقائق الأساسيّة. فعند النعام العدل فكرة نظريّة غير عمليّة قد تنطبق على الظاهر لا على الباطن لأنّ ناموس الطبيعة يعتمد على تباين العناصر وتنوّع الكائنات، وبالتالي فإنّ تفاوت المقاييس يوجب تعدّد المعايير. وعليه فالإنصاف مستحيل والانحياز ضروريّ لأنّ الحياد وهم. وبالنتيجة العدل حلم. والواقع أنّ الاستقامة طريق مسدود ولا بدّ من الانحراف لمتابعة المسير. لا بدّ من الالتواء المتكرّر، أيّ لا بدّ من التعرّج لتجاوز العقبات والاستمرار. فإذا كان لريش النعام طول واحد فأصابعنا ما لها نفس الطول، ولذا فمن الظلم تطبيق قانون المساواة على عناصر متفاوتة وغير متساوية. بل من العدل تطبيق قانون المساواة على المتساوين وقانون التفاوت على المتفاوتين.

وعليه يكون عدل السلطة في أن تظلم أناساً على حساب أناس لأن الدنيا في الأساس على ناس وناس. إذن الدستور العادل لا يعتمد على المساواة بل على التفاوت. فقياس البيض على البانجان ظلم للثنتين. وصحيح أن قانون حساب مساحة الدائرة واحد في كل الدوائر لأنه مجرد ولكن مساحات الدوائر متعدّدة في الواقع. والدستور العادل يعتمد على المحسوس لا على المجرّد. ولذا فالسلطة العادلة لا تعتبر كلّ الناس سواسية أمام القانون. ولا تضع دستوراً واحداً لكلّ المواطنين. بل تميّز الفروق بين المواطنين وتسنّ القوانين بحسب هذه الفروق. فتضع دستوراً لكلّ مواطن. وحيث أنّ هذا مستحيل فعلى الحاكم العادل أن يقولب القانون حسب حالة كلّ مواطن. وفكرة السلطة الشطّاطة المطّاطة هذه تدفع النعام إلى أن يستقتل للانخراط في السلطة على مبدأ توسيع الدوائر الذي يشبه حركة الموجات التصاعديّة التي يحدثها إلقاء حجر في الماء. فهو يدخل أصغر دائرة للسلطة حتّى إذا أحكم إغلاق هذه الدائرة الصغرى عمد إلى توسيعها أوسع فأوسع إلى أن تأخذ سعتها الأعظميّة الكبرى. فيكون قد أحكم سيطرته التامّة. ويصير يتحكّم على هواه بميزات هذه السلطة من جاه وجههون وصلاحيات وامتيازات.. إلخ. ويتابع النعام سياسة القفز من فوق الأساطيح والزحف من تحت الأقبية والتسرّب من ثقوب وشقوق الأبواب والنوافذ. فهو هوائي، تسوقه رياح المصلحة الفرديّة، ولذا يظلّ يوارب ويماري ويرائي ويرابي ويحابي، ويسلت على اللسّ اللسّ، ويعمل من تحت لتحت، ليعرقل مسيرة الآخرين ويسبقهم ويفوقهم. وهو انبساطيّ انشطاحي، مهووس برفع البلطة بحيث يقبل أن يصير أداة في يد السلطة فيغيرها ريشه لتستخدمه مروحة تكشّ بها الذباب عنها، ما دام يستفيد منها. ويواصل النعام مشبته المتعرّجة إلى أن يحقّق ذاته بالحرّجة ويبلغ مكانة تسند ظهره بمثانة فيترك الأساليب الملتوية ويتزمت في تطبيق الأنظمة المستوية. ولا يعود يقبل أيّ هفوة صادرة عنه أو عن غيره إلى أن تنطلق روحه فتحلّ في بشر. وهكذا النعام ذو عقل متحرّك في دماغ ساكن، ولذا شاعت عنه الغباوة وقيل على عقله غشاوة والحال أنّ النعام غير غبيّ وإنما يتغابى ليغضّوا الطرف عن مناوراته ويتغاضوا عن تجاوزاته فيسهل عليه اغتنام الفرص. على مبدأ «اجدبها لتجلبها» و«اسلبها لتلبها» و«اسكبها لتغلبها». فهو ذو ذكاء احتيالي ولذا فتفكيره وصولي وتقديراته ذاتية أنانية وقراراته احترازية أو انتهازية، ينفذها بفهلوية فيحقّق أهدافه المرحليّة عن قدرة التوائية ودناءة. لا عن جدارة أو

أهلية أو كفاءة. كما شاع أنّ النعام نجمه خفيف: كثير الوهم سيء الفهم، بطيء الاستيعاب والاكْتساب، سريع الإجحال يخفي رأسه تحت الرمال، أو تحت جناحيه فيهرب منه إليه، ولذا يرفض الحقائق والوقائع، وتراه دائماً كالضائع. وأنه قليل التفكير: دائم الافتقار إلى الأفكار، عديم الابتكار، ولذا يعمد إلى التعكير ويسعى إلى الاحتكار، ممّا يبعث على الإزدراء والاحتقار. والحال أنّ النعام غير جبان وإنما يتجانبن ويُداهن ويُهاندن لِيُهيمن. فيتذلل لِيَتسلل، ويتخوّف لِيُخيف، ويعكّر لِيصطاد، ولا تعوزه الأفكار التحايلية والابتكارات الخداعية. فعند النعام الغاية تبرّر الوساطة. كما شاع أنّ النعام دائم التوتّر والتذمّر، ضعيف العصب قويّ الغضب، شديد النفور سرعان ما يغلي ويثور ويفور، ويطول ويقصر وبالسّم يقطر، ويججع ويبيع، والحال أنّ النعام هادئ قويّ الأعصاب يفتعل الغضب بهدف الإغصاب. وحتى لا يظنّ الناس أنّه جبان رعديد فيستوطنون حيطه فإنه يبالغ في التهديد والوعيد. ويموّه مكره الواضح بعنفه الفاضح. فيتهجّم وينقّم ليفطّروهم قبل أن يتعدّوه. الحال أنّ النعام يُبغض الدهاء والنفاق والخداع، ولكنه يستعملها كوسائل دفاع لِيمنع عن نفسه الانخداع. فهو يخدع لئلاّ ينخدع ويصدع لئلاّ ينصدع، ولذا يتلّهف على تلقتّ الأفاويل والأخبار ويُسّغف بسماع الشائعات والأسرار، يتلقّفها ويختزنها لِيبني على أساسها خُططه وهذا ما يجعله سرج نسوان: يتكالب على مجالس الإناث وعلى الاختلاط بهنّ في كلّ حين وكلّ آن، ولذا فهو بيتوتي لا يرتاد الحدائق والنفادق والمطاعم والمقاهي والملاهي، لأنّ البيوت تؤمّن له اتّصلاً أكبر وإطلاعاً أوفر على الخفايا والخبايا، فالنساء مستودع أسرار الرجال، والنعام ذو روح انطوائية انزوائية في نفس مزوح شروح، وذو طبع حارّ جافّ، ومزاج انقلابي، ولذا يخضع الناس لاختبارات متعدّدة قبل أن يُرافقهم أو يصادقهم. ويا ويلهم إذا قصرُوا أو أخطؤوا معه: لأنّ النعام شديد الانتقام وعنده استعداد للإجرام من كثرة الاحتدام: فهو أنيس في الظاهر وحش في الباطن، يتلاطف ويتظارف ليخفي جلافته وغلظته. وهذا الازدواج في المزاج يدفع النعام إلى التطرّف. فلا تكاد تراه يُفرط في الهزل والانبساط والانشراح والمزاح حتّى تراه يفرط في الجدّ والانتقاض واللوم والعتاب والعدوانية. إنه سنبلّة تنفجر فجأة قنبلة، وقنفذ شائك ينقلب فجأة إلى هرّ وديع. وغالباً ما يداري تطرّفه في الحنق إلى حدّ الحمق بتطرّفه في المزاح إلى حدّ الثقالّة على مبدأ: «بين الضحك والأمزاح تشقّي الأرواح.» في حين أنّه لا يتقبّل دعايات الآخرين. ويصدّ

مزاحهم البريء لأنه يذهب بهيبتهم ويقفل من احترام الناس له. وبذا فالنعام نصائح يفرق وعليه لا يُطبَّق، وينهى عن خُلُق ويأتي مثله فيسمح لنفسه بما لا يسمح به لغيره. وهذه التجاوزات الفظيعة الناجمة عن التناقض في الطبيعة تُؤدِّي إلى نتائج مريعة. فتدفع النعام إلى الاضطراب والاصطخاب وبالتالي إلى الإغصاب. فالاحتدام يقود إلى الاختصام ومن ثم إلى الاصطدام، فيصير النعام نافراً منفراً وعفرأ معفراً وغيوراً غيرة مرضية: يُحكم الطوق حول نساء وبنات العيلة، ويرصد حركاتهن وسكناتهن، ويملي عليهن أقوالهن وأفعالهن. وفي نفس الوقت لا يتورع عن دفعهن إلى الرذائل، إذا رأى في ابتدالهن وإسفافهن خدمة لمصالحه هذا والنعام مقتصد إلى حدّ التقدير، وعنده التدبير حتى في مياه البير، ولذا لا يهتم بالنظافة ولا بالأناقة. ويبرّر تجردمه وعدم تهنّده بأنه يهتم بالمعنى لا بالمبنى، ويعوّل على المخبر لا على المظهر. ويكمل تكوين جسم النعام فيصبح أهلاً للزواج في سنّ السابعة عشرة. والنعامة ناعمة، منتظمة التقاطيع والتفاريع، مقبولة وبالحنان مجبولة، أنيسة، لطيفة، نفيسة، ظريفة. فهي زوجة رضية وقيّة مقتصدة وعلى نفسها معتمدة، ورّبة بيت مدبرة ناجحة، وأمّ صالحة. ولكّنها مع الوقت تملّ من الأعمال المنزلية فتتماهل في تأديتها، وتميل إلى الأعمال الوظيفية لتجدّد حيويتها. إنها تسعى إلى الاتزان وتعمل كلّ شيء بميزان. فلا تجعل الدين قيداً يكبل الملذات الحسية والذنبوية. ولا تجعل الحسّ سداً يعيق الملذات الروحية والسماوية. فتستفيد من أقصى ما يسمح به الدين ومن أقصى ما تسمح به الدنيا. دون أن تطغى الماديات على الروحانيات أو الروحانيات على الماديات. ولكنها دائماً على كفت عفريت أو على فوهة بركان. يطير طائرها إذا انخذلت أو انخدعت، إذ ذاك يعصف بها الغضب فتجد كيانها قد انقلب. فتتسى كلّ الملايح وتذكر كل القبايح. وتتخبّث وتمكر وتنشيطن وتنكر، وتقلب ليونتها إلى قساوة وطلاوتها إلى ضراوة. وأهمّ ما يميّزها تحيّرهما لأصلها. فمهما يفقدها غضبها عقلمها تظلّ على تعلّقها ببيتها وعيلتها وأهلها. فهي وافية الوفاء، خالصة الإخلاص لذويها والأصدقاء وأخيار الناس. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ الخامسة عشرة. إذن النعام لوحة عاكسة تتفاوت قيمتها بتفاوت قيم ما تعكسه. فهو يعرف أنّه قمر باهت بارد ولذا يلوب على شمس تنعكس عليه فيشعّ بالضوء ويشيع الدفء. فإذا التقى بشمسه المنشودة نصّبها معبوده وذبق وعلّق وأصقّ بها دون انفكاك. فإذا قيّض الزمان له شمساً أنور وأحرّ انفكّ

عن شمسه السابقة وانكُ بشمسه اللاحقة. هذا إذا توقّرت له الإمكانات  
لمثل هذه التبديلات. ولذا فالنعام محفوظ معزوز عند أهله لأنّه يعرف  
مصالحته، ويعمل لخيره ولو على حساب غيره. ومهموز ملموز ملفوظ  
عند الغير لأنّه يمنع عنهم الخير، ليستأثر به لنفسه الأنانيّة عن طريق  
تصرّفاتة الفهلويّة. ودمت هادئاً هانئاً، يا أخي الظليم! ودمت راجحةً  
ناجحة، يا أختي النعامة!



## زياح الروح النورانية



النصف الثاني من آب، يؤثر على مواليد الساعة الخامسة عشرة، ويشابه من هم في عمر الثامنة والخمسين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح النورانية تتقمص الطاووس

يجسد الطاووس الصفات التي تجذب الجنس الآخر وأهمها: الأناسة والكياسة. فهو جميل جزيل، بديع وديع، رصين رزين حزين، زاه لاه، بهي شهّي. كما يجسد الشكّ المقلق النابع من حرص الحبيب على محبوبه. ولذا يسعى دائماً إلى الحفاظ على السعادة الغرامية بتقوية الجاذب الجنسي بين الحبيبين. وهذه القدرة الحيويّة على تغذية الحياة الجنسيّة تجعل من الطاووس دليلاً معصوماً من الضلال وبالتالي من التضليل يقود إلى التعاطف الشعوريّ والانسجام الفكريّ والتعاون المهنيّ ليوصل إلى التجانس الجنسيّ. والطاووس سماويّ نورانيّ: فهو شمس في النهار وقمر في الليل ولكنهما شمس وقمر يتكوّن واحدهما من ذكر وأنثى متجانسين في وصال دائم. ولذا فالطاووس يدعو إلى الاتحاد الجنسيّ نهاراً وليلاً، شتاءً وربيعاً وصيفاً وخريفاً. وما تراقص ضوء القمر ليلاً وانتشار نور الشمس نهاراً إلا إشعاعٌ جنسيّ منبثق من رعدة الطاووس والطاووسة في ذروة عناقهما الجنسيّ. ولذا فالطاووس مثير للحواس ومنبّه للمشاعر ومحرضٌ للأحاسيس وباعثٌ للأخيلة الجنسية، يدفع إلى الاندغام الجنسيّ على الدوام ممّا دعا إلى الاعتقاد بأنّ بيضته تنفقس عن توأم: ذكر وأنثى دوماً. وهكذا فالطاووس نور الحركة وحركة النور، ضوء التراقص



وتراقص الضوء، فهو يرقص وهو يجامع ويجامع وهو يرقص، وفي النهاية يموت وهو يجامع ويجامع وهو يموت. ويتهم بعضهم الطاووس بالغرور والزهو والخلاء والغلاء وبالتالي بالتفاهة والسفاهة، ومن ثمّ بالابتذال والانحلال. والحال أنّ الطاووس ملك الأناقة، فهو رشيق رقيق، شيق لبق، لايقّ وعايق. يعلم أنّ المظهر جلابّ، يزيد الحسن الخلابّ، والعين تميل إلى كلّ جميل وسحر الهيئة يمنح الهيبة وروعة الهندام تُغري على الغرام. كما أنّ الطاووس نبيل أصيل كريم الأخلاق يكره الطلاق. يفرض عليه نبلة وأصله الوفا في الحبّ والإخلاص في العشق، ولذا فهو زوج مثالي. والطاووس أيضاً بريء وجريء بلا بذاءة ولا دناءة، يعمل على تحية الخجل والوجل، وعلى تخليص الغرام والهيام من حبائل الحلال والحرام. ويرى أنّ الحياء نوع من الرياء، ومقاومة الطبيعة مساومة فظيعة ونتائجها مريعة. ولذا يؤمن بأنّ لا حياء في الأهواء والخجل دجل، ولا غضاضة ولا مضاضة في إشباع الغرائز، إذ بين الحبيبين كلّ شيء جائز، وبين الوليفين ما من حواجز، فما المانع من تحقيق الدوافع ما دامت عامرة بالمنافع؟ ومن هذا الإيمان بحقّ الإنسان في التمتع والإمتاع إلى حدّ التشبّع والإشباع تبرز حصافة الطاووس بتأمين الحصانة للمحيين. وعلى هذا يدعو إلى الشكّ بنوايا الحسودين والحقودين والريبة من مناعي الخير شناعي الغير والحذر من كلّ ما يعكّر صفو الأحباب والاحتياط ضدّ كلّ طارئ قد يخلخل أساس العلاقات الغراميّة. وفي هذا المجال تتجلّى في الطاووس القدرة على تحويل السمّ إلى ترياق خدمة للعشق وللعشاق. إذ يُقال أنّ ألوانه المتعدّدة والمتجدّدة تستقي بهاءها ونقاءها من سموم الحيات التي يبلعها فيحوّلها إلى أصبغة زاهية تمدّ ريشه بالنضارة والرونق. كما تزوّد نفسه بطاقة شمسيّة قمرية سحرية إلهية قادرة على تحويل العلاقات الجسديّة الأمدية إلى علاقات روحية أبدية. وهذه القدرة الفارقة الخارقة على تحويل الشرّ إلى خير والضرر إلى نفع، جعلت من الطاووس رسول محبّة وسلام، يجهد لئيبعد الحروب ويحوّل الشحناء والبغضاء إلى وداد ونقاء والخصام إلى وئام، ويكافح وينافح ليؤمنّ النجاح والازدهار والرخاء والرفاهية للعالمين أجمعين. فهو ينشر ذيله كما تنشر الشمس نورها في النهار على المظلومين والظالمين، وكما يُرسل القمر ضوءه في الليل على الصالحين والطالحين. وهكذا تتجلّى في الطاووس الروح الرفيعة المنبوعة على الفساد، الرصينة الحصينة ضدّ الإفساد، الروح المصقيّة المنقيّة التي تصهر كلّ العناصر في بوتقة واحدة

فتطهرها من الشرور لتصبها في قنوات الخير الصرف، لتمتزج في وحدة كونية ضد الأخطار التي تهدد البشرية. ولذا فالطاووس قائد علمي علماني، يلغي ازدواجية الروح والجسد والآلهة والبشر في أحادية الجوهر الإنساني الكامل الشامل التام العام. فذيله المزدان بكل الألوان لا يدل على الكون فقط بل على كل الأكوان. وهو بسرعة نشره وطيه لذيله يرينا هشاشة كل مظاهر التعبير عن الحقائق المتعددة والمتعارضة، وضرورة لمها وضمها في حقيقة واحدة جامعة مانعة، كلية، تؤلف بين الأجزاء المختلفة كما يرينا أن العمر زائل يعبر بطية ذيل. ولذا علينا أن نعيش لنبقى بما نبقى بعد موتنا من خير عميم. وعلى هذا ينفث الطاووس روحه حباً لتحل في بشر. وهكذا الطاووس ذو عقل شكك في دماغ حساس، وذو ذكاء متربص، ولذا يرتاب في كل الأمور ويشك في كل المبادئ، مما يعرضه أحياناً للاكتئاب والسوداوية. فتفكيره انتقادي وتقديراته احتمالية وقراراته معلقة ورهينة بظروفها. فهو لا يحكم إلا إذا تثبتت من صحة حكمه باليقين العلمي النوراني والعلم نور، ولذا فهو يسخر من التخمين الجهلي العثماني، ومن الإيمان على العمياني، والجهل عمته وعمى. وهذه السخرية النقدية وهذا النقد الساخر تسبغان عليه فكاوية فريدة في الحديث وبراعة فائقة في وصف الوقائع والأشياء، وصفاً شيقاً يلهي الحمار عن عليقه. حتى أنه إذا وصف البراز شهى على أكله. فهو سلس اللسان ذو بلاغة وحسن بيان، يقرص بلا أصابع ويخز بلا شوكة، يحقن بلا إبرة ويلدغ بلا زنافة، ويقلب السامعين على قفاهم من الضحك في حين يبقى جدياً رصيناً رزيناً، لا يفتّر ثغره إلا عن بسمة خيلاء فالإضحاك يعطيه شعوراً بالاستعلاء والطاووس ذو روح منشرحة غير منطرحة، وذو نفس منبسطة غير منضبطة، يخلط الهزل بالجدّ والودّ بالصدّ، بحيث تختلط عليك الأمور فتعجز عن أن تميز حقيقة أحاسيسه وجوهر مشاعره وطبيعته عواصفه، ولذا ينجح في التجارة لأن قوته في أحناكه، يخلط الهلانة بالملعنة ويدوليك بحكيه، فيقتنع بأن ما ينفعه ينفعك وأن مصلحتك من مصلحته، فيمشي عليك ما يريد تمشيته وينحّي عنك ما يريد تنحيته، وأنت رضيان فرحان ومقتنع بأنك المنتفع وهذا ما سمّاه الناس التنفيعة. وهي سياسة تعتمد خلط المواضيع لإنجاز المشاريع. والطاووس ذو طبع حراق شرّاق، وذو مزاج معتدل ناشف طري، يسيّر رغبته على قدر طاقته، فيعمل ما دام قادراً لا ما دام محتاجاً، ولذا فهو سحيب صريّف، يوجد دائماً الموارد المالية التي تؤمن له البجوحة اللازمة لتحقيق ميوله في

الجحّ والرخّ والفخخة: فيسكن البيوت الفخمة ويركب السيّارات الضخمة، ويشرب ألدّ المشاريب ويأكل أطيب المأكّل، ويتضمّخ بأفخر العطور، ويلبس أزهى الثياب، ويسعد المرأة التي في حضنه والأولاد الذين في كنفه، فمال الدنيا للدنيا. فاصرف ما في الجيب يأتك ما في الغيب. فالمال انوجد لينصرف وزد عملك لتزيد دخلك، فتقدر أن تُبَحِّرَ خيرٌ من أن تَقْتَرَّ لتوفّر. فالأفضل أن نعيش أثرياء ونموت فقراء من أن نعيش فقراء ونموت أثرياء، وأنعموا فإنّ القيامة ستقوم. وقليلة قللوا كثيرة كثروها. فما من أحد سياتخذ معه شيئاً إلى اللحد. والأحسن أن يتمتّع ذووكم بخيراتكم في حياتكم من أن يرثوكم ويتلعنوا عليكم بعد مماتكم وهذه الأريحية تُعطي الطاووس جاذبية جنسية، تجعله محطّ أنظار ومغفل آمال الجنس الآخر، ويكمل تكوين جسم الطاووس فيصبح أهلاً للزواج في سنّ الثامنة عشرة. والطاووسة ساحرة، باهرة الجمال بلا جدال، مزخرفة التقاطيع، متناسقة التفاريع، ذات جاذبية سحرية وإثارة بركانية، في حياتها دعوة للغزل، وفي خجلها تحريض على نبذ الوجل. إنّها جوهرة نفيسة، فهي أنيسة تُطلق بأناستها كلّ الأحاسيس الحبيسة، تذوب لطفاً وتذيب وتجوب عطفاً وتجيب، تتّضع فترتفع. وتقتنع لُفتع، وفي تواضعها أبهة الآلهة وعزّة الأنبياء وكرامة الأولياء وأصالة النبلاء ومجد العظماء. إنّها امرأة ذات إخلاص من الرأس إلى الأساس، وأمّ حانية متفانية، بانية بيتها، مدبرة غير مقصرة: تلتّ خبزها بزيتها وترفع من عشاها لغدائها حتّى لا يشمت بها أعداؤها، وأعداؤها كثيرون: فمن نساء غيورات منها يكدن لها المكائد وينصبن لها المصائد. إلى رجال يتهافتون على وصالها، ويظنّون أنّ سحرها الآخاذ النفاذ يدلّ على رخاوة وطراوة تؤكّد سهولة نوالها. ولكنّها تصون ولا تخون إلاّ إذا عصفت بها الظروف وجرفتّها إلى حدّ الجنون، فإحساسها كبير بالمسؤولية، ولذا تميل إلى الوظائف المريحة التي لا تعيقها عن واجباتها العائلية. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ السادسة عشرة. إذن الطاووس فلوسّ وناموس. وما هو بدرويش يلبس أبهى وأزهى ريش، بل عالم يخاف أن يطيش ويحبّ أن يعيش. فيشكّ ويرتاب ليستخلص النتائج من الأسباب. ويمشي على ضوّ بلا ليت وكيت ولولا ولي. إنّّه مظهر ومخبر تتجذب إليه إعجاباً بمظهره فيزداد إعجابك لدى اطلعك على مخبره. إنّّه المضمون الجميل ذو الشكل الجميل، والإناء الحلو ذو المحتوى الحلو الذي يعمل بهدي العلم ليصل إلى أعلى علو. ودمتَ بهياً شهياً، يا أخي الطاووس! ودمتَ ساطعةً رائعةً، يا

أختي الطاووسة!



## زياح الروح المتشنجة



النصف الأول من أيلول، يؤثر على مواليد الساعة السادسة عشرة، ويشبه من هم في عمر الثانية والستين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح المتشنجة تتقمص الذئب

الذئب قوي سوي، متين مكين، حادّ حارّ، حامّ دام، مضطرم محتدم، نشيط سليط، محترس مقترس، شرس شكس، عنيد عنيف، أسر كاسر، برّي لا يألف، وحش لا يأنس، همجي مهما تحضّر ولذا يجسّد النار الحرّة. وحيث أن الذئب على يقين من أنه يستحيل أن ينضبط أو يتقيّد فإنه يتوحّد ويتوحّش خوفاً من أن يستهلك غيره وهكذا يستهلك نفسه فيحرق ذاته لئلا يحرق سواه. يحسّ الذئب دائماً بالخطر ولذا يهاجم فوراً ليفطر الآخرين قبل أن يتعدّوه. إنّه يشعر بأنّ الكلّ يضطهدونه ويستهدفونه ويهدّدون كيانه لعجزهم عن أن يسيطروا عليه. ولذا يتحوّل إلى بطل محارب يضارب ويحاسب ويرافع ويدافع عن أصله الحرّ فينقلب إلى سلفيّ يُفدّس أجداده الذئاب ويمارس أعرافهم وتقاليدهم وعاداتهم كطقوس دينية إلهية منزلة، يُكفّر من يحيد عنها. ولذا يظهر الذئب والذئبة بمظهر العجائز قلباً وقالباً حتّى وهم في ريعان الصبا والشباب. فالذئب يهتمّ بأن يكون الشكل انعكاساً للمضمون وعليه فصورة الأولاد والأحفاد يجب أن تُطابق جوهر الآباء والأجداد، والابن المخلص يحرص على إرث أبيه، ويسعى إلى استثمار هذا الإرث وتنميته وتجديده لا إلى تبذيره وتعميته وتبديده. وهنا يتحوّل الذئب إلى حارس أمين على كنوز الأسلاف يحميها

ويقيها من عبث الأخلاف ومن هذا الجيل العاقّ المستهتر بالأصول والضارب عرض الحائط بقيم الأولين ومبادئ الأقدمين. كما يتحوّل إلى فلاح يزرع بزور الماضي المجيد التليد ويرعاها لتنتب وتزهر وتثمر حاضراً أمجد وأتلت. فتراه يبذل قواه ويُسخر طاقاته ويستنفذ قدراته ويصرف وقته في الجمعيات السلفية والنوادي الرجعية على أمل إحياء الغابر الزاهر. وإذا اكتشف الذنب أنّ حربه ضدّ الزمن خاسرة، وأنّ دولاب الزمن يدور ويدوسه، وأنّ الزمن وحش أقوى منه يعصّه بأنيابه، فإنه ينقلب إلى محاربة التطور. والمعاصرة والحداثة من الداخل فينتسب إلى الجمعيات التقدمية ليقاوم التقدم بالتقدم، ويتردد على النوادي العصرية ليحدّ من الطليعية بالطلليعية. وهناك يبدأ بإعارة أذنيه وعينيه وجلده للحملان. ويبتلع الأفكار الجديدة ثم يتقيّها ليؤكّد للناس استحالة هضمها. وفي هذا المجال يلجأ إلى استخدام أقوى أسلحته ألا وهو: النار الجنسية. والذئبة أفتح وأفتك وأمكر وأمهر من الذنب في الجنس لأنّها أشيق وألبق. فأولاً: تلد الذئبة ناضجة فتُمارس أول ما تفتح عينيها على الحياة أنشطة جنسية مكثّفة ومختلفة. فالغريزة الجنسية عندها أقوى من باقي الغرائز ولذا تُسخر غريزة الطعام والشراب وحتى غريزة الأمومة لتصل إلى الرضى الجنسي الذي لا يقف عند حدّ إشباع الحاجة بل يتعدّاه إلى آفاق المتعة اللامحدودة. وثانيها أنّ الذنب فظ غليظ، جلف عنيف، وحش يطحش طحشاً، في حين أنّ الذئبة تغدو بمشاعر الأمومة التي تُغدقها رؤوفة رؤومة، لطيفة ظريفة، رقيقة شفيقة، ذات حنان وحشيّ ووحشيّة حنونة. ولما أنّ نار الذئبة الشهوية دالّبة لا تنطفئ وفالته لا تنضب. وشبقها بغير لا يرتوي فكثيراً ما تنزوي الذئبة وتنطوي، وتعتزل وتعتكف، لتُعتقل وتلجم لهيبتها خشيةً على حبيبها أو وليفها فتحرق لهاها بشظاها، أمّا إذا اندفعت وشعرت أنّها بنارها لسعت، أو قد تلسع، فإنّها تمتنع وتمنع، وتتأفّف وتتعفّف لتنتفي عنها شبهة الشهوة، وتتوقع لتضمّر نارها فتتحول إلى صواعق إمّا تتحرّر من حين إلى حين فتصعق سواها وإمّا تبقى حبيسة فتصعق ذاتها. والذنب نرق ضيق الخلق، يغضب حتى الخلق، ويتصرف بحمق إن سواه أحد في الوحشية، فكيف إذا تفوّق عليه في الضراوة؟ ولذا فمن الحكمة مداراة سفاهته ومداهنته، ومداواة حماقته ومهادناته لإطلاقه في مواجهة بقية الوحوش، إمّا يقضي عليهم وبذا ننتفع بوحشيّته، وإمّا يقضون عليه وبذا تنتهي من وحشيّته وبذا نكون قد سخرنا الوحشيّة في محاربة الوحشيّة، على أنّ إبادة الوحشيّة مستحيلة. فبعض

الوحوش يمكن ترويضهم وبالتالي الاستفادة منهم، وبعضهم عصي على الترويض وما علينا بالتالي سوى تفاديهم أو تخفيف أضرارهم أو احتمال أذاهم. والذئب من النوع المستحيل ترويضه. ولذا يمثل أقوى القوى في النفس، ألا وهي قوّة الرغبة في البقاء قوّة الصراع الدائم للاستمرار والدفاع المستميت عن الوجود، قوّة الحياة المسلّحة بالقساوة والضراوة والتأهب والتوتّب لردع وقمع ومنع كلّ من يحاول الاجترار عليها أو الاقتراب منها، قوّة الروح التي لا تترك الجسد، إلّا لتحلّ في جسد. وهكذا الذئب ذو عقل كبير في دماغ كبير، ولذا فهو ذكي أكثر من اللزوم يحوم بفضنة ليشوم الفتنة. ويظلّ حتّى يحولّ المبهم إلى مفهوم، وحيث أنّ سوء الظنّ من حسن الفطن فإنّه دائم التوجّس والتهجّس إلى حدّ الوسوسة والوئونة، وبالتالي دائم التحفّز والتوفّز، ممّا يجعله دائم التهيج، متقلّب الأعصاب، على درجة عالية من التشنّج، وخائفاً من الاغتصاب ممّا يمنع أعضائه عن الانبساط، ولذا يحبّ الاختلاط لا الانفراد. ويحبّ الانتقاد فنفكيره سلبيّ، وتقديراته تحوُّفية زلزالية، وقراراته احترازية وقائية. فهو يميل إلى الهجوم لأنّه خير وسائل الدفاع. ويردّ كلّ مهاجم بمهاجمة أفسى وأشدّ وأقوى وأحدّ، بعد أن يكون قد درس طبيعة مهاجمه من كلّ الوجوه. وهذا ما يجعله ذو أساليب فريدة في ردّ العدوان عنه، وهمياً كان أم حقيقياً، وذو وسائل عديدة في قمع قوى القوى، وعلاوة على أنه لطاش بطاش عند الضرورة على مبدأ: «خود اللبطة القويّة من الدابة المجويّة». فهو مستعدّ للاستشهاد دفاعاً عن حقوقه ومبادئه وعوائده. والذئب شغيل نظامي مرتّب، يحذق تصريف أموره ويحسن خدمة الغير، ويواظب على الدوام بانتظام مهما كانت المتاعب والمصاعب. فالذئب بحقّ بطل إنتاج وشهيد الواجب. والذئب ذو روح منشرحة في نفس منقبضة. وذو طبع فاتر هائج ملجوم أو هادئ منخوز، وذو مزاج غائم غير ماطر وصاح غير مُشمس ولذا يميل إلى الجدال والنقاش والمُماحكة. ولَمّا أنه متشنّج فإنّه يظلّ يورد الحُجّة بعد الحجة ليثبت صحّة رأيه وصواب حكمه إن بحقّ وإن دون حقّ. فلا تنكسر له شوكة إلاّ بشوكة أقوى وأقسى. على أنّ أحاديثه مسلية رغم ما فيها من ذاتية وشدّة وحده، وأحياناً جلافة، ولا تخلو من طرافة وثقافة، رغم مطالبته بحقوقه بإلحاح مفترس ولجاجة لا تحترس. والذئب أصولي لا يعمل أو يقول إلّا المعقول والمقبول حسب الأصول. فيلزم حدوده ويدرس ردوده. فلا يتدخّل في شؤون أحد حتّى لا يتدخّل أحد في شؤونه. ويحفظ لسانه، فلا يقول كلمة أكبر منه ولا أصغر



منه. ويرفض أن ينقل أحد قولاً أو خبراً عنه. والذئب على الرسميّ جداً، يحرص على أمنه وعرضه وسمعة بيته وعياله. فيمشي ويتطّلع إلى خلفه ليحمي ظهره ويحفظ خطّ الرجعة، فعلى كلام الناس ما له نجعة، ولذا يودّ من يودّه ولكن في نطاق الحدود الرسميّة، فلا يرفع الكلفة ولا يُكثر الخلطة. فكثرة الخلطة ورطة، ورفع الكلفة، يفضّي القفّة ويقلّل اللهفة، والخشبشة عربشة وعردة وخرمشة. والذئب غيور على مصالحه، مستقلّ في كلّ حياته وقائم بذاته، يسير شؤونه بيده ويضبط أموره بمفرده. بحيث تكون الدوافع منه والنتائج إليه، ذلك أنّه يأنف أن يكون لأحد فضل عليه: فعنده المنية ولا المنية. ويكمل تكوين جسمه فيصبح أهلاً للزواج في سنّ الثامنة عشرة. والذئبة عُجبة: أسرة الجمال، وافرة الكمال، ظالمة الدلال، حارمة الوصال، أصيلة نبيلة، ذات كرامة وشهامة، وذات قلب رقيق شفوق حنون، وإحساس أصفى وأنقى من دمع العيون، شديدة التأثير بالغة التأثير، تنفر من التأخّر وتعذر التأخير، سليمة الطويّة صافية النية. لا تضرر غياً ولا حسداً ولا تحمل غلاً ولا حقداً. تأبى الرخصنة والمضاحكة وتهوى الملعنة والمماحكة وتقبل الممازحة البرينة والمصارحة الجريئة. فهي مغناجة جذابة ومهياجة جلابة، تستجلب الإعجاب بلا إغراء وتستجذب الإسهاب في المديح وتستعذب الإطناب في الإطراء. ولكنها تجفل من التقرب وتنمغوش من التودّد خشية التحرّش والتدمدّم. على مبدأ «فردنالو وشنا قام مدّ أيديو على عشنا». لأنها تقدّس عرضها وتعتبره حرمة لا تُباح ولا تُتاح إلاّ بالحلال، ولذا تحتفظ في صلاتها وتقويد في علاقاتها حتّى لا تفسح المجال للنفوس الضعيفة بالتمادي والتعدّي على عقّتها. فكرامتها سريعة الانخداس. وهي لا تريد أن تُروّح بهجة الزواج ولا أن تضيّع رهجة الامتزاج في ليلة العرس. ثمّ إنّ العفاف واجب حتّى ليلة الزفاف. والنفس أمارة بالسوء، ولذا على الفتاة أن تحتاط ضدّ الأخطار. وأن تحفظ حالها «لرجّالها»، أحسن من أن تخجل من حالها أمام «رجّالها» وتقول: يا ليت الذي جرى ما صار! فالحشمة واجبة وجببة وقلة الحياء عاتبة معيبة، وتجلب المصيبة بعد المصيبة، وهذا ما يجعل الذئبة حبيبة طاهرة وزوجة ماهرة، تبرع في ردّ الشرور عنها وعن عياله. وتبديع في حفظ أسرار بيتها: فهي ربة أسرة صالحة وناجحة، موهوبة في تربية الأولاد وفي تنمية روح الوداد بين أهلها وذويها، كما أنّها فنّانة في التدبير، ولكن إذا تبجحت فقد تميل إلى التبذير. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ السادسة عشرة. إذن الذئب

وحداني حَقَّاني، لا يصدِّق أيَّ أمر بسهولة ما لم يحقِّق ويدقِّق فيه بكلِّ وسيلة معقولة، فيُماحك ولا يُضاحك ويكثُر عن أنيابه ليردع الطامعين به أو بأحبابه. وعنده الوحدة خير من رفيق السوء، ولذا يميل إلى الهدوء، فيتجنَّب الصخب والجلبة، ولا يدخل في أيَّة لعبة لنلأ يصير لعبة، كما أنَّه متواضع يزن نفسه بميزان أقلَّ من الواقع. ولأنَّه لا يحبُّ أن ييوء بالفشل ولا أن ينوء بما حمل فرغبته دائماً أقلَّ من قدراته، لا بل أحياناً أقلَّ من حاجاته. كأنَّ في روحه مَيْلاً إلى ترويض نفسه بإماتة ميوله وتوجيهها إلى التسامي بالتصاغر والتقتُّف والزهد والنسك. ودمتْ نكياً أبيعاً، يا أخي الذئب! ودمتْ شهمةً ملهمةً، يا أختي الذئبة!



## زياح الروح الغطرسية



النصف الثاني من أيلول،، يؤثر على مواليد الساعة السابعة عشرة، ويشبه من هم في عمر السادسة والستين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح الغطرسية تتقمص الدب

الدبّ قادر قاهر جبّار صبار نافذ نافر مؤثّر مؤطّر عنيف عنيد شديد مقنع مخضع خطير مريّر ضرّار شرّار هتّاك فتّاك هلاكّ قاسٍ عاصٍ فجّ فظّ طاغٍ باغٍ حشّين رَعِنٍ ثَقِيلٍ بخيلٍ بطيءٍ بذيءٍ متطرّفٍ متعجرفٍ متغطرسٍ مقترسٍ. ولذا يمثل العقلية العسكرية ومنطق القوة وحب القيادة والسيادة والسعيّ إلى السيطرة والهيمنة. إمّا بمحاربة رجال الدين والقضاء على الشرائع السماوية لأنها تعارض وتحدّ من سلطته الدنيوية، وإمّا بالتحالف مع الهيئات الدينية وتسخيرها في تعزيز سلطته وترسيخ هيمنته عن طريق تفسير الشرائع الإلهية بما يدعم ويخدم حكمه المطلق ليصير حاكماً بأمره بأمر من الألهة. ويجسد الدبّ العقل الجامد الخامد الرامد، العقل اليباس الحابس الكابس، العقل الناشف الراسف في أغلال التعنّد والتعنّت والترنّمت. فنظرته وحدها السديدة ورأيه وحده الصحيح وحكمه وحده الصائب. ولذا فإرادته سقف وكلمته سيف وطلباته أوامر وعليه يعمد إلى الترغيب والترعيب والإخافة للإضعاف والإذلال والإخضاع والإخناع. فهو لا يعرف غير الالتحام والاقترحام والاختراق والافتراق واللطش والبطش، ويا ويلاه إن تخالفه أو تعصاه! فهو جبل الزبل الذي ينطبق على الوديان فيطمرها، وسيلُ الويل الذي يغمر

الأراضي فيجرفها والدبّ منظرٌ ومنظّم جارمٌ صارم، يرمى ويسعى أن يهتد ويهندس العالم على كيفه وبقوة سيفه ليضبط كل شيء ويربط كل شيء به وبمصالحه. والدبّ أناني يخدش بل يبخس مشاعر الغير ويجرح بل يذبح أحاسيس الآخرين ويفرض نفسه على الكلّ ويندّد ويهدّد من لا يتحدّد بأفكاره ويلتزم بأرائه وينفد مشاريعه. إنه خسيس إبليس يُبخس ويُرخص قيم الآخرين ونذل حقير يستهتر بكلّ المعايير وقميء ودنيء ذو نفس قاطعة وروح قامعة قالعة. ومغفّر لا يوفّر ولذا فهو منفرّ ومطّفّر ومكفّر ومكرب ومكرب ومكرب ومُشمز ومُقرز. وهكذا تتجلّى في الدبّ صفات الإنسان الحجري، صفات البشر الوحوش الذين كانوا يعيشون على الصيد والتصيّد والاصطياد قبل أن يستأنسوا ويصيروا بشراً أناساً. رعياناً وفلاحين وصناعاً متحضّرين. ولذا يصحّ الاعتقاد أنّ الدبّ جدنا نحن البشر، وأنّ صفاته الوحشيّة باطنة تحت ظاهرها المتحضّر، إنه الجانب الخطر الكامن في لا شعورنا والذي قد يطفر في أيّ لحظة ويطفح ويطفو على سطح شخصيتنا فيُلغى حناننا وطاروتنا وثقافتنا المكتسبة ويعيد قساوتنا وضراوتنا وسخافتنا الفطريّة. ومع كلّ مكتسباتنا المدنيّة فلا مريّة في أنّنا كلّنا دبب يعلبنا طيشنا في ساعة من ساعات عيشنا، فنصير الضحايا والجنّة معاً. وهنا تبرز ازدواجية الدبّ في كينونته مجرماً وصيرورته ضحيّة. وهذه الازدواجية تجعله هيوّلي قابلة للصورة السلبيّة أو الإيجابيّة، فنحن نقدر أن نجذب الدبّ بالعدل ونروّضه ونعلّمه الرقص رغم صلاذته وبلادته الطبيعيّة. على ألا يغيب عنّا احتمال ارتداده إلى سلوكه السابق قبل الترويض، فالدبّ حريص على أن يبقى كما هو ويعرف أنّه مهما تطبّع بطباع الأنس فسيعود إلى طبعه الوحشيّ. ولذا يفرّ إلى الكهوف والمغاور أو إلى الأدغال والغابات ليُمارس طبيعته ويعيش على حرّيته حتّى يقضي نحبّه فتنتطلق روحه لتحلّ في بشر. وهكذا الدبّ ذو عقل متصلّب في دماغ مُستترخ وذو ذكاء سلبيّ يعتمد مباشرة إلى تكذيب الوقائع وصياغتها على هواه وبمقتضى مبتغاه. وذو فطنة موجّهة إلى الفتنة. إنه ذو عقليّة صداميّة انقلابيّة وذو منطق عسكريّ يعاكس المنطق المدنيّ. فتفكيره جامد وذو بُعد واحد يتسمّر ويتحجّر عند نقطة في فكرة، ولا يتعدّها إلى نقطة أخرى. وتقديراته اختلاقيّة إلى حدّ التفريقيّة، وقراراته تعسفيّة. فهو مُستعدّ للغدر والهدر، والإفك والسفك والهتك والفتك في كلّ لحظة ولأقلّ لفظة وأدنى هنة وأتفه هفوة. والدبّ مستقلّ تماماً في كلّ شيء، وعقله لوحده: عقله إرادته يفرضها فرضاً، حباً أم بغضاً، فلا

مبدأ له عدا إرادته وما بدا له، ولذا لا يعمل إلا ما في عقله ولا ينفذ إلا رأيه. والدب ذو روح متكبرة في نفس متجبرة. وهذا الجبروت يقلبه إلى طاغوت لأنه يفرض ذوقه السمج ودعاباته السخيفة ونكاته البايخة ولهوه الجريء وملاطفاته الغليظة وتودده البغيض وتقربه المنقرّ وغزله الفاسي ومزاحه الثقيل فلا يبقى على القوم إلا الرحيل. كما أنه يفرض على من يحبها أن تحبه وتهواه وتستमित لتلقاه. وإلا أذاقها الويل والثبور وأذابها بالأضرار والشورور وأفقدتها كلّ وسيلة وجعل حياتها مستحيلة. فهو سلطوي المشاعر ومصلحي العواطف: كثيراً ما ينقض عهده ويخلّ بالوفاء، إذا عرض له مَنْ أو ما يزيد غلواءه غلواء. فإذا بدا أنه يُراعي الودّ ويحفظ المحبة ويصون العشرة، فما ذاك عن إحساس صادق أو شعور فائق، بل عن إعجاب بالذات ومباهاة بالإخلاص. والدب ذو طبع بركاني انفجاري غراق بالحمم حرّاق للأفراد والأمم. وذو مزاج محتقن، ولذا فهو نزق ضيق الخلق يغضب بسبب وبلا سبب. ويتسافه ويتسافل ويتراذل. فيحتقر الجميع ويتسلط عليهم بحق وبلا حقّ ويطلع بالعالوي ولا يُبالي بل يخاطب الكلّ أمراً ناهياً بلهجة السيادة والقيادة، وكأنه شمس والأخرون ظلّ وبيده الربط والحلّ، رغم سوء فهمه وقصور إدراكه ورداءة خلقه وخلوّه من أية مآثرة أو مفخرة. والدبّ يابس الرأس لا ينكسر حتّى ولا بالفأس. ينحصر في تزئمته وينحشر في تعنته، فيقارع ويشارع على الخطأ ويجادل ويُمائل على الغلط، ولذا فمعاشرته صعبة ومسايرته عسيرة. فإذا كانت مداراة السفية زكاة العرّض فأيضاً الذي يُداري على الدوام يموت بأوخم الأسقام. والدبّ لبخة سبخة، يقعد فيلبّد وينام فيلبّخ بعين مقرورة مهما دعت الضرورة. ولكنّه ذو حزم وعزم عند ألزم اللزوم. فإذا اضطّرتّه حاجة صحا وبذل لقضائها كلّ قواه وثابر وثبت حتّى إشباعها. وهذا التنعاس والتنعاس والاتكال والتواكل يدفع الدبّ إلى مناصرة الأقوياء والأغنياء، على مبدأ: صُف مع القوي ضعيفاً كنت أم قوي، ومبدأ «الغني مثل أبلوج السكر كيفما لحستّه حلّوت». وذلك ليفوز على خصومه وينجح في أعماله ويتمكّن من تصريف أموره فيخدم لينخدم. ويكمل تكوين جسمه فيصبح أهلاً للزواج في العشرين من عمره. والدبة وسيمة جسيمة عفتية عالية عفتية عصية عنتية، تحبّ الإمارة وتهوى الإغارة وتُحسن الإدارة وتُسخر الإثارة لتسيطر بمهارة على الظروف. فتشدّ للحاف إلى طرفها وتحقّق هدفها، إنّها متعلّمة متكلمة متكلمة على خيرها بشطارة ومتحكّمة بغيرها بقادرة. إنّها حادة جادة رذادة صدّادة

شَدَادَة مَدَادَة عَدَادَة نَسَابَة بَدَادَة كِبَادَة هَدَادَة سَبَابَة. تُغَضِبُ وَتَغَضِبُ وَتُتَعَبُ  
وَلَا تَتَّعِبُ، فَتَقْلِقُ الرَّاحَةَ وَتَغْلِقُ الْمَسَاحَةَ. وَتَقْطَعُ حَبْلَ الْوَنَامِ وَالسَّلَامَ وَتَمُدُّ  
شِبَاكَ الْخِصَامِ وَالصَّدَامَ. إِنَّهَا عَنُودُ حُرُودِ حُرُوبٍ، لَا تَهْدَأُ وَلَا تَكُنُّ  
وَلَا تَسْكُنُ وَلَا تَرْكُنُ إِلَّا إِذَا مَشَّتْ كَلِمَتَهَا وَنَقَدَتْ رَأْيَهَا. فَوَصَلَتْ إِلَى  
مَطْلُوبِهَا وَحَصَلَتْ عَلَى مَرَادِهَا. إِنَّهَا لَا تَعْمَلُ إِلَّا مَا فِي عَقْلِهَا حَتَّى وَلَوْ  
انْفَعًا مَقْلَهَا. فَلَا تُؤْمِنُ وَلَا تُضْمَنُ إِلَّا إِذَا تَزَوَّجَتْ مَنْ عَيْنِهَا عَلَيْهِ وَفَكَرَهَا  
فِيهِ. وَفِي هَذِهِ الْحَالَةِ تَنْتَهِي الْإِسْتِحَالَةَ، فَتَخْدُمُ زَوْجَهَا وَتُرْعَاهُ عَلَى هَوَاهَا لَا  
عَلَى هَوَاهُ. وَعَنْ مَبَاهَا بِالْخِدْمَةِ لَا عَنِ عَاطِفَةِ صَادِقَةٍ مُحْتَدِمَةٍ. وَهَنَا تَبْرَعُ  
وَتُذَبِّعُ فِي السَّيْطَرَةِ وَالْإِسْتِحْكَامِ وَالْهَيْمَنَةِ وَفِرْضِ الْأَحْكَامِ. فَتَزِيدُ الشَّرْطَ  
وَالضُّغُوطَ وَتَمْنَعُ وَتَمْنَعُ حَتَّى يَقْتَنِعَ زَوْجَهَا فَيَقْتَنِعَ. فَيَسْتَحْسِنُ خِدْمَتَهَا كَيْفَمَا  
كَانَتْ وَلَا يَسْتَهْجِنُ رِعَابَتَهَا مَهْمَا صَارَتْ. وَبِالنَّالِيِّ تَصِيرُ رِيَّةَ بَيْتٍ صَالِحَةٍ  
عَلَى طَلْحِهَا لِأَنَّهَا أَلْزَمَتْ مَنْ حَوْلَهَا الْقَبُولَ بِهَا عَلَى عِلَاتِهَا. وَيَكْمَلُ  
تَكْوِينَ جِسْمِهَا فَتَصْبِحُ أَهْلًا لِلزَّوْجِ فِي الثَّامِنَةِ عَشْرَةَ مِنْ عَمَرِهَا. إِذْ نَالَتْ  
قُوَّةَ بِلَا مَرُوءَةٍ وَسَطُوَّةَ بِلَا نَخْوَةٍ، فَلَا عِنْدَهُ طَمُوحٌ وَلَا يَبُولُ عَلَى يَدِ  
مَجْرُوحٍ، يَزِنُ مَرُوءَتَهُ بِالْمَثْقَالِ وَيَشْتَغِلُ لِكِفَايَةِ الْحَالِ. فَرِغْتَهُ لَا تَتَعَدَّى  
حَاجَتَهُ. وَعِنْدَهُ شَائِيٌّ وَكَعَكَةٌ أَطْيَبُ مِنْ خُرُوفٍ وَدَعَكَةٌ. إِنَّهُ أَنْتَانِيَّ يَحِبُّ حَالَهُ  
وَرَاحَةَ بَالِهِ وَبِالنَّالِيِّ يَحِبُّ رَاحَتَهُ فَيَبْذُرُ طَاقَتَهُ بِالْهَدْرِ وَالْهَذْرِ وَالْكَسَلِ  
وَالْخُمُولِ وَالْبِلَادَةِ وَلَوْ وَصَمُوهُ وَنَعْتُوهُ بِالْبِلَاهَةِ. عَلَى مَبْدَأٍ: «اعْمَلِ الْعَمَلَ  
مَيْسُومٌ فَلَا يَطْلُبُ أَحَدٌ مِنْكَ أَنْ تَقُومَ». وَإِنَّهُ قَدْرَةٌ مَنَعَامِيَّةٌ مَتَطَارِشَةٌ، لَا  
يَرَى أَوْ يَسْمَعُ إِلَّا حَالَهُ وَلَا يَعْمَلُ إِلَّا مَا يَخْطُرُ عَلَى بَالِهِ. وَلِذَا يَقُولُ الْبَعْضُ  
عَنْهُ إِنَّهُ: «سَمِجٌ دَبِجٌ لَبِجٌ، يَبِجِجُ لِيَعْصَلِجُ وَيَلْهُوجُ لِيَلْعَبِجُ. وَإِنَّهُ خَجَقٌ مَجَقٌ  
يَعْرِبِقُ الْأُمُورَ وَيَطْرَبِقُ الدُّنْيَا، وَيَحْرِقُ الْحَارَةَ لِيَشْعَلَ سِيكَارَةً»، وَيَقُولُ  
آخَرُونَ: «يَا بَخْتَهُ! إِنَّهُ قَدَّ وَقْتَهُ وَقَدَّ حَالَهُ وَغَيْرَهُ وَمُجَقَّ فِي الْأَيْسَالِ إِلَّا  
عَنْ حَالِهِ وَخَيْرِهِ». فَشَرِيعَةُ الطَّبِيعَةِ تَمْشِي عَلَى مَنْطِقِ الْقُوَّةِ لَا عَلَى مَنْطِقِ  
الْمَرُوءَةِ. وَبِالْبِقَاءِ لِلأَقْوَى وَلِلأَفْسَى، لَا لِلأَضْعَفِ وَاللأَطْفِ. وَالجِدَارَةُ مِنَ  
الْقِدَارَةِ وَالحَيَاةُ يَلْزِمُهَا شَطَارَةُ فَحَلَالٌ عَلَى الشَّاطِرِ. وَأَغْلَبُ النَّاسِ لَهُمْ ثَلَاثَا  
الْخَاطِرِ فِي أَنْ يَسُودُوا وَيَقُودُوا. إِنَّ الْحَقِيقَةَ فَطِيعَةٌ وَمَرِيعَةٌ وَلَكِنَّهَا نَافِعَةٌ  
وَنَاجِعَةٌ، فَكُلُّ الْكَائِنَاتِ أَنْثَانِيُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ يَمُوهُونَ. وَدَمَتِ سَعِيدًا  
مَسَاعِدًا، يَا أَخِي الدَّبَّ! وَدَمَتِ صَاحِبَةً صَافِيَةً، يَا أُخْتِي الدَّبَّةَ!





## زياح الروح الأسطوريّة



النصف الأوّل من تشرين الأوّل، يؤثر على مواليد الساعة الثامنة عشرة، ويشبهه من هم في عمر السبعين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح الأسطوريّة تتقمّص الفيل

الفيل مطيّة الملوك السماويين والأرضيين. يقودهم ليوصلوا رعاياهم وشعوبهم إلى السلام المشرف ليعيشوا في وئام بين بعضهم ومع جيرانهم. ويعلمهم أن يعملوا على التنمية حتى يحلّ الازدهار ويعمّ الرخاء والرفاهيّة، فيبيتوا مع مواطنيهم قريري العيون هانئيهما. وعلى هذا تتجلّى في الفيل الصفات التي يجب أن يتحلّى بها الملك ليكون طاقة محرّكة قوية التأثير شديدة الفعاليّة أهلاً للسلطة قادراً على الحكم صالحاً للسيادة والقيادة وجديراً بالنفوذ، ومحققاً طموحات شعبه وأوّل هذه الصفات: العقل، فعقل الفيل جوهره يشعّ بالفطرة السليمة القويمة وينوّهج بالإحساس الرهيف الشفيف ويبرق بالفكر الخير النير ويلمع بالنشاط الدائم الدؤوب. ولذا فالفيل معتدل الغرائز صادق العواطف منطقيّ التفكير حسن التقدير صائب التقرير عمليّ التنفيذ. فهو يحب النظام وبالتالي التنظيم. وثانيها: الثبات: فالفيل جبل لا تهزه الرياح وصخرة لا تُزعزعها الأمواج بل تصقلها: فهو متين مكين صلب صلد مُستقرّ مستقرّ، يداوم ويقاوم كلّ التبدّلات والتحوّلات، ويظلّ متوازناً رغم كلّ ما يبلبل أو يُخلخل أو يُقلّل. ولذا يُثبت في الاعترام ويكبت ما يمسّ ضوابط أو روابط الالتزام. ويرسخ على المضبوط فلا يرضخ للضغوط. وبذا يترع على مركز السيطرة فيسود على العوالم الثلاث: عالمه الخاص والعالم الذي فوقه والعالم

الذي تحته وهكذا يمشي قادراً على المناورة في كافة الاتجاهات دون أن يتعثر، وثالثها: النظرة الشاملة الكاملة الممتدة من قبل البداية. فالبداية إلى النهاية فما بعد النهاية. والراصدة أصغر صغائر وأكبر كبائر العناصر. ولذا فالفيل ذو إدراك عام تام، إدراك عائم قائم على أن التغيير هو جوهر هذا الوجود المتناقض المتعارض المختلف ظاهرياً والمتكامل المتناغم المؤتلف باطنياً. وعليه فما الأحداث إلا مظاهر عابرة لحقائق متبدلة في عالم متحوّل. ولذا فكلّ الاحتمالات ممكنة وكلّ الإمكانيات محتملة وما على الإنسان لينجح سوى أن يراقب الأحداث ليستتج الفرصة المناسبة ويغتتمها فيؤثر في الأحداث التالية، وهكذا تصبّ التبدلات والتحوّلات والتغيّرات في طاحونه وتُدير مصالحه في الاتجاه المراد الوصول إليه، أو الحصول عليه. وهنا يعلمنا الفيل أن التركيز على ثوابت محدّدة لا ينجح إلاّ بالمثابرة على نظام يستند على نواميس كون متحرّك ومحرّك، وقوانين عالم متغيّر ومغيّر متطوّر ومطوّر. ورابعها: القبول الإيجابي بالابتعاد عن الرفض القاطع والأخذ بالموافقة المعقّلة والمتعلّقة بحيثيّات الظروف ومجرياتها، إنّه التمتع عن التحميم للتمتّع بحرّيّة التصرف وهذا نابع من الاقتناع بأنّ رضاك بأن تكون أداة الفعل يجعلك فاعلاً. ولذا فالدخول في الحركة برّكة لأنّ التحرك بحركة غيرك يمكنك من تحريكه من الداخل وشيئاً فشيئاً تسيطر على الحركة فتحرّك المحرّك بحركتك مستفيداً من حركتك بحركته. وهذه رقصة الفيل وفيها يصير الراقص مرّقصاً لا يقع لوقوفه على دعائم أربعة: السلطة العسكرية والمدنيّة والروحيّة والشعبية. ورغم هذه الدعائم الراسخة المرّسخة فإنّ الفيل لا يغفو ولا يغفل بل يظللّ يقظاً حذراً متنبّهاً فالضربة قد تجيء في أية لحظة ومن أيّ كان حتّى من أقرب المُقربين. فالقريب أقدر على الإيذاء من الغريب، وخامسها الانفتاح على كافّة الثقافات: فكما أن الفيل جاهز لكلّ الاحتمالات، فإنّه أيضاً ناهز لكلّ الحضارات. ولذا يفتح قلبه باللطف والتلطّف ويفتح ذهنه للتعرف على كلّ جديد ومفيد أينما كان مصدره فالجوهر قد تأتيك من أقدر الأيدي وعلى لسع النحل ألاّ يمنعك من التحلّي بالعسل. ولذا فالفيل يبحث وينقّب ولا يبرهن قبل أن يجرب. وهكذا يستعيبض عن الأطلح بالطالح ويستبدل الصالح بالأصلح. فهناك دائماً أفضل، والأعقل يأخذ بالأكمل لأنّ الظروف الجديدة تخلق أناساً جديداً وبالتالي مواقف جديدة ثمّ إنّ اللاحق لا يلغي السابق بل يكمله ويتمّمه. وسادسها: الانفعال الموزون الباعث على الفعل المضمون، فالفيل يتجنّب الغضب فلا يحنق ولا يحمق، ويتعد عن الهياج والتصرف حسب المزاج فينصرف عن الطيش والتهوّر ولذا لا

ينحرف ولا ينحرف بل يظلّ يشكّ ويرتاب ويخمن في نفسه حتى يتأكد  
ويتيقن من نفسه إذ ذاك يثور لوجود ما يستحقّ الثورة ولا يلجأ إلى العنف إلا  
حين لا يعود يُجدي اللطف خصوصاً مع الذين طمعوا في رحابة صدره  
فراحوا يعملون على غره. وهكذا فالفيل ذو عقل باطنيّ وذكاء غامض وفكر  
سرّيّ وفطنة خفيّة ممّا يجعله صحيح التخطيط صحيح التنفيذ. كما أنّه ذو  
حياء وإباء عفيف النفس طاهر الذيل فلا يقرب أنثاء طيلة فترة الحبل ولا  
يقرب غيرها طيلة العمر. ولذا يحاسب ويُعاقب الخونة. وينتقم للمخلصين،  
ويبقى لا يهتك حرمة ولا يقترف ما يشين حتى تفيض روحه لتحلّ في بشر.  
وهكذا الفيل ذو عقل خرافيّ في دماغٍ علميّ وبالتالي ذو عقليّة انسجاميّة ولذا  
يناعم بين المتألف والنافر. فراه تارةً نشازاً بين متوافقين وطوراً متوافقاً بين  
ناشزين. كأنّه ضابط الأوزان العامل على أتزان كفتيّ الميزان، وذو ذكاء  
استناديّ نّواس: يعتمد فكرة فيصوّرها ويطوّرها أو يعتمد صورة فيردها إلى  
فكرة، ولذا فتفكيره مركزيّ مقعّر محدّب يجمع المنتشر في بؤرة ويعاود  
نشره منها. وتقديراته محوريّة مستوية وفراغيّة. وقراراته بنويّة ثابتة  
وتنظيميّة متبدّلة. فهو يعرف أن العلم مفيد ولكن غير مُمتع بينما الخرافة  
مُمتعة ومُسلّية ولكن زهيدة النفع قليلة الفائدة. ولذا يحاول أن يصيغ العلوم  
صياغة خرافيّة ويُقولب الخرافات في قوالب علميّة فيحقّق للناس توفهم إلى  
المفيد والممتع معاً والمسلّي والنافع في نفس الوقت. وعليه يستخدم الشعوذة  
لتسهيل الصعب ويستعمل الزعيرة لتيسير العسير ويُسخر الذكاء لرفع الغشاء  
عن ذوي الغباء. فيبعث فيهم وفيه لذة عقليّة لا تُضاهي: ألا وهي لذة التعلّم من  
جهتهم ولذة التعليم من جهته. وهنا ينبري البعض فيتهمون الفيل بتحقيق  
الأطماع عن طريق الغشّ والخداع، لأنّه يعلم الأجيال الجديدة الكذب والنفاق  
والتفليق والترّهات والخزعلات والأضاليل، ويُرسّخ في الأجيال القديمة  
التعلّق بالغيبيّات والسحر والدجل ممّا يؤدي إلى انتشار الأفكار الملتويّة  
وزعزعة المبادئ السويّة. ولكنّ الفيل يظلّ يُصرّ على أنّ أسطورة العلم  
وعلمة الأسطورة ترتقي بالمنحدرين والقابعين في قاع الجهل والبهم إلى قمم  
الفهم والعلم. والفيل ذو روح مركّبة غير معقّدة في نفس بسيطة غير سهلة.  
فمرّة يكون إحساسه عميقاً ولكنّه يعبر بسطحية ومرّة يكون شعوره عابراً  
ولكنّه يعبر عنه بثبات ورسوخ وتكون عاطفته جارفة فيظنّها خاطفة وتكون  
هانفة فيظنّها عاصفة. على أنّه صادق وصدوق على الدوام يشده الحلال دوماً  
وأبداً لا يستهويه الحرام. والفيل ذو طبع حارّ الباطن بارد الظاهر، صائن  
غير غادر وغير ماجن بل طاهر. وذو مزاج طريّ اللبّ يابس القشرة عامر

غامر بالحبِّ ولطيفٍ وظريفٍ العشرة. إنَّه كتوم حسَّاس إلى حدِّ الاحتباس ولا التباس في أنَّه كثير التأنُّر وقليل التأمُّر، نو قلبٍ وديع آمنٍ وغضبٍ وجيعٍ كامنٍ. وفي الأساس عنده حماسٍ ولكَّته يتبدَّل من ساعة إلى ساعة حسب القناعة. فإذا أزعج انزعج وإذا انزعج أو خاف أن يزعج ينطوي وينزوي ويسكت ويصمت. فيربط العقدة وتأخذه الجمدة وتطول أو تقصر المدَّة حسب شدة الشحنة وحِدَّة الفتنة. وبعد كلِّ انصرافٍ أو اعتكافٍ يبرز منه انعطافٍ إلى التهذُّة والتهنئة والسلاسة والأناسة والكياسة. ويميل الفيل إلى اللذة العقليَّة والبهجة النفسية أكثر من المتعة الحسيَّة والغبطة الماديَّة. ولذا يحبُّ الإطِّلاع، فهو واسع ومتعدِّد الثقافات وينفر من الميوعة والصياغة والسخافات ويبحث عن الجوهرِيّ وكلِّ ما هو عبقرِيّ، ليستمتع ويُمْتع به. كما يميِّز بين المفيد له والمفيد لغيره. ولذا عنده استمتاعٌ باتِّخاذ القرارات بالإجماع. فهو حرٌّ مرٌّ حدٌّ لا يستعبد ولا يستبدُّ بل دينه ودينه ردُّ الظلم بالعلم. ومدَّ العدل بالعقل والقضاء على الحرب بالحبِّ وإقامة السلام بالوئام. ويكمل تكوين جسم الفيل فيصبح أهلاً للزواج في الحادية والعشرين من عمره. والفيلة ضخمة فخمة عظيمة قويَّة العزيمة والشكيمة علمية بفنون البسط والانيساط منقسمة النشاط بين الواجب واللهو. وتميل إلى العُجب والزهو. وتبرع في الأعمال اليدوية وتبدع في الفنون النسويَّة. وتهوى الجاذبيَّة السحريَّة، ولذا تتعاطى وبإفراط مع الخرافات والاعتقادات الشعبيَّة والرسميَّة الدينيَّة والمدنيَّة: فمن فتح الفأل إلى الضرب بالرمل، ومن التنجيم إلى التفلُّك. إلى التبريج إلى التبصير، ومن قراءة الفجنان إلى قراءة الكفِّ والأفكار والنضرة، ومن الربط إلى فكِّ الرصد وردِّ الحسد بالفضاضة والرصاصة والعراطة، ومن التنويم المغناطيسي إلى مناجاة الأرواح بالصحن الدوَّار والفقَّة الهزَّارة والطاولة الدقَّاقة إلى ما هنالك من إيمان بقدرات خارقة وقوى فائقة تستهوي البسطاء والمعتدِّين على السواء. وقد تجمع ثروة بالزعبرة. وتصير امرأة فذة في الشعوذة، وتصبح من السيِّدات المرموقات بالخزعبلات. وقد يختلُّ توازنها العقلي في بحثها الفطيع المريع عن الطريق السريع لكشف المحجوب ومعرفة الغيوب والاستحواذ على القلوب وتحقيق المطلوب. فتصير حسودة حقودة، تنقم وتنتقم، وتسيء الظنون إلى حدِّ الجنون. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في التاسعة عشرة من عمرها. إذن الفيل جميل كميل، رأس وإحساس، قلب وعقل، يحبُّ الشغل فرغباته تتعدَّى حاجاته بل تتخطى قدراته، لذا يحسُّ بالتقصير على الدوام وبأنَّه ما أنجز ما على عاتقه من مهام. وأحياناً يحسُّ بالنقص ويشعر بالدونيَّة فتنتابه بعض السوداوية لأنَّه مظلوم وملوم. ومأكول

ومذموم، ويقوم بأكثر من اللزوم. ولكنَّ مَنْ حوله لا يقدرّون ويأكلون وينكرون ولا يحسبون له حساباً فكفاه أتعاباً. ولكنّه سرعان ما يثوب إلى أترانه فتذوب أحرانه وأشجانه. ويعود إلى سابق عهده وعميق وده. إنّهُ «أبو الهمايم» و«جلّاب» «الغنايم»، إنّهُ حمّال الأسيّة وجبل المحامل. وأكّال الهوم وحلال المشاكل، فضيل شغّيل نعيّب كسيب وهيب، كريم النفس واليد، كظيم الشرّ والصدّ، كنيم السرّ والودّ، أريحيّ بحبحيّ، يوسّع على مَنْ حوله ولا يضيق. وحديثه شيق. إنّهُ راوية بديع وحكواتي فظيع. وفنان في الحيك والسرد، قليل النقد، كثير التشجيع، ومن حوله التناول يُشيع ويحبّه الجميع، لأنّه يلصق بمنّ يشجعهم السجايا الحميدة وينزع عنهم الخصال الذميمة. وهذا ما يجعله ملجأ الخائبين وقبلة الفاشلين يبعث فيهم النخوة والمرّوة ويستمدّون منه القوّة والدوّة. ودمت فاضلاً مفضلاً، يا أخي الفيل! ودمت قوّة مقوّة، يا أختي القبيلة!



## زياح الروح المادّية



النصف الثاني من تشرين الأول، يؤثر على مواليد الساعة التاسعة عشرة، ويشبهه من هم في عمر الخامسة والسبعين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح المادّية تتقمّص الجمل

الجمل وديع ولذا متّهم بالوضاعة، ومطيع ولذا متّهم بالانقياد وقنوع ولذا متّهم بالامتثال، ومتحفّظ ولذا متّهم بالتنازل وصبور ولذا متّهم بالاستسلام. وعليه فمن المعتقد أنّ الجمل يمثّل الطبع الأبله الجبان الخاضع الخانع المستكين للذلّ الراضي بالهوان الساكت عن الباطل المتخلّي عن حقوقه الذي يجعل رقيبته مداساً من الذلّ لا من الرحمة. والحال أنّ الجمل سفينة الصحراء ينقلنا عبر العمر القاحل من واحة إلى واحة ليوصلنا إلى المراعي الخصيبة والحياة الرحيبية. إنّه عربة الشوق مضاع الشوك قطاع البوادي الذي يحملنا من القفار إلى الحواضر والمدن الزاهرة ولذا فالجمل رفيق المسافات البعيدة رفيق الرحلات الصعبة المتعبة. يتجسّم الأهوال والمخاطر ليودعنا في أحضان الغد الناضر. ويجسّد الجمل الحبّ الأخوي فهو قادر على التعرّف على إخوته وأخواته مهما طال زمان البعاد حتّى ولو كان قد فارقه وليداً. ولذا يقولون أنّ الجمل لا ينخّ ولا ينيخ إلا حين تقول له: أخ أو إيخ. ويتجلّى في الجمل الحياء فلا يُخالط أنثاه إلا تحت خباء. كما يتجلّى في الجمل الحزن الأسطوري على فقدان الأحبة والأثر الدائم لغيابهم فموت الحبيب يثقب قلبه ثقباً لا يندمل. وهذا الحزن الباطني المموّه ببسمة ظاهريّة جعل من

ضحكة الجمل، ذات الشفتين المنفرجتين على مضض، رمزاً للفرح الكئيب أو للكآبة الدفينة تحت ابتسامة هي جرح ينزف. كما جعل من الجمل وجه نحس وشؤم خاصّة بهيئته التي تشبه شجرة تتساقط أوراقها وتُذكَر بالخريف فصل احتضار الأرض وشيخوخة الكائنات. على أنّ قدرة الجمل على الاجترار تجعله رمزاً للمقاومة والاصرار والتحدّي والتصدي والصمود اللامحدود والصلابة والصلادة والمتانة والمكانة. ولذا فهو ناسك زاهد متقشّف يحتمل شظف العيش ويقهر الظروف القاهرة ويكتفي بالكفاف ويتدبّر بالموجود ولا يتحسّر على المفقود لأنّه يعرف ربّه وبالتالي يعرف دربه فلا يحيد ويُجيد أن يستفيد من الإمكانيات المتاحة لبلوغ الغايات الموصلة إلى الراحة دون أن تُغريه أيّة واحة ليقيم فيها وينسى مهمّته الأصليّة في إيصال القافلة إلى الحضارة والمدنيّة. وهذه القدرة على الاجترار تُساعد أفكاره على الاختمار، فتستوي مشاعره وتغتني خواطره فينضج قلبه ويثمر بالاهتياج الدافع إلى سدّ الاحتياج بعيداً عن تقلبات المزاج وبذا يملك الإيجابية فيسير بالقافلة غير عابئ بنباح الكلاب. وهذه العقليّة الإيجابية تضخّه بالقوى المتفاعلة التي تمنح نشاطه فعاليّة يتخطّى بها كلّ المتاعب والمصاعب وهكذا يتجاوز العثرات والعقبات وكلّما تجاوز أكثر كلّما قوي أكثر. ولذا نراه يكافح الشدائد ويصارع المحن ويناضل ضدّ التخاذل والتماهل والتساهل والتجاهل وينتزع قوّة البقاء والاستمرار من صراعه مع الركود والجمود والوقوف الذي يعني الفناء. وهنا تتبدّى في الجمل طبيعة شجرة الخريف الجامدة الصامدة العارية الجارية فيها تيارات المياه المختزنة، المياه التي تتحوّل بالاجترار إلى نسغ يُحضّر نهضة الطبيعة من جديد ويبشّر بعودة الازدهار. وهنا تتوضّح صورة الجمل الكئيب باطنياً الضاحك ظاهرياً على أنّها صورة جهاد النفس في الخفاء لتحويل الطاقات السلبيّة المختزنة إلى طاقات إيجابية متّزنة تجرف العبثيّة والعدميّة وتحوّل المميت إلى محيي. تماماً مثلما تتجمّع المياه الجوفيّة لتنفجر ينابيع فوّارة وآباراً ارتوازيّة. إذن فقدرة الجمل على الاختزان والاجترار تشكّل صراعاً جدليّاً بين القوى الباطنية الغامضة القاسية المتسلّطة الظالمة الفوضويّة المدمّرة الهاجمة كقدر محتوم يؤدي إلى قوّة منظرية تمكّنا من الهيمنة على القدر بنفي حتميته وجعله بيدنا وطوع بناننا. وهكذا يصير مصيرنا ملكنا نختاره فيتحوّل الباطن إلى ظاهر والغامض إلى واضح والقاسي إلى حنون والمتسلّط إلى خادم والظالم إلى عادل والفوضوي إلى نظامي والمدمر إلى



معمرٌ والمهاجم إلى مؤازرٍ والقدر المحتوم إلى قدرٍ مختارٍ. وهذا ما يجعل  
الجمال أغنية خصب في صحراء جدياء وترتيلة زهد في مدينة باذخة. ذاك  
آته في عصر اختلط فيه الغثُّ بالثمين وضاع فيه التمييز بين الجذور  
والزهور واللباب والقشور، عصرٍ يحترم الخونة ويحتقر الأوفياء. عصر  
يقدّس المظاهر ويدنّس الجواهر لا يبقى أمام العاقل سوى أن يزرع  
خلجات نفسه المتلوية بين العوائق ويبذر انتفاضات روحه المنسربة بين  
العراقيل ليظلّ كما هو وليحافظ على مخزون الخير في باطنه. هذا الخير  
الذي يكافح لينمو. ومع ذلك يتضاءل أكثر فأكثر أمام الشرور المغربية في  
هذا الوجود القلق بين صلاح مُتجسّس محزن وصلاح مسعد مبهج وهذا  
المظهر البركاني للجمال بسنام أو سنامين، يحوّل الجمال إلى طير ذي  
أجنحة خفيفة لا تمتدّ إلا في الصحاري الجرداء والأراضي اليابسة  
والحقول القاحلة، أجنحة تحلق بروحه فوق اليباس والقحط والمحط  
والجفاف والقفل والمحل لتحلّ في بشرٍ. وهكذا الجمال ذو عقل ساكن في  
دماغ متحرّك وبالتالي ذو عقلية خيالية في طبيعة واقعية. وذو ذكاء  
ظاهري تشبيهي وتصويري غير تصوّري، لا يستبطن ولا يستنبط وأصلاً  
وفعلاً لا يستنتج تفكيره حسّيً وتقديراته مادّية وقراراته فردية أو قبائلية  
أو عشائرية. فهو ذو منطق ذاتي رجراج وبالتالي ذو مواقف زئبقية تستند  
إلى مبادئ خاصة. فما له مبدأ عام. والأدهى والأوهى أنه لا يريد أن  
يكون له مبدأ عام لأنه لا يرى جهله وبالتالي لا يقرب به ولا يعرف خطأه  
وبالتالي لا يعترف به. فكيف تجبر ما لا تراه مكسوراً وتصلح ما لا تعرفه  
معطلاً؟ فالجمال رافض الوعي والسعي ورافس الدراية والهداية يرى  
عيوبه محاسن ومفاتن وذنوبه صواباً وثواباً فيرفض أن يرى حديثه لنلاً  
يقع فتتكسر رقبته. ويبقى سادراً في غيّه هادراً في عيّه، يتهم كلّ الآخرين  
بالضلال، واهماً أنه على هدى مهما منه بدا. ويبالغ في مغالطته ذاته  
فيصم الكلّ بالاعوجاج مؤمناً أنه الوحيد على السراط المستقيم والنهج  
القوم. والجمال يسبق المتعة الحسيّة والنشوة الجسديّة على اللذة العقليّة  
والبهجة النفسية فيهتم بتأمين عيشه الماديّ في الأوّل وبالأساس. ويترك  
تأمين غذائه الروحيّ إلى الأخير وعلى الفضلة. لأنّ ذوقه غير رقيق بل  
سميك. لا يتذوّق إلا المحسوس. ويعتبر المعقول سخافة وحماقة وجنوناً لا  
يليق بكائن ذي جسم مادّي. ولذا لا يتنبّل بل يتنبّك ويتهنّك وهو يتسمّع إلى  
الطرب الغراميّ ويتفرّج على الرقص الشهواني. ويتضمّخ بالعطور  
المتيرة ويرتدي الثياب المغربية ويتناول الأغذية المهيجّة ويختزنها

ليجتزّها. فالجمال ماضويّ يتلذذ بالتذكّر ويمزج كل ذكرى برغبة فيصطهج بالفكر. وتهيجه الأخيّلة فيتمتّع وكأنّه قد فعل. فالجمال شاطح الخيال يأخذه الحال فيغيّب عن الوجدان ويوطّحه السرحان فيزيغ كالضائع ويغفل عن الواقع فيضيّع المواقع ويميّع المواقف ليموّه على نفسه ويزيد في بأسه. فيركب رأسه ويغالط نفسه ويكذب على ذاته ليطمئنّ باله ويقنع حاله بأنّه على حقّ مبين وعلى يقين ما بعده يقين. والجمال ذو روح ضعيفة في نفس قويّة. وذو طبع بارد الباطن حارّ الظاهر. وذو مزاج صلب اللبّ جافّ القشرة، لا يطرى ولا يلين ولا يسكن ولا يستكين إلاّ بالمؤثرات الحسيّة والمنهّات الغريزيّة. فالمرأة عنده أداة للشهوة وآلة للإنجاب. والأولاد أدوات لتيسير العيش: فهم خدام صغاراً ومصادر رزق شباباً وعكاكيز شيوخة كباراً. وأمّا المشاعر والأحاسيس والعواطف فما هي إلاّ وسائل لتسويق الملبّات الحسيّة ووسائط لتنشيط المتعة الغريزيّة. وهذا ما يجعل الجمال بديعاً وسريعاً في خلق وتنفيذ المشاريع التي تزيد عيشه المادّي رخاءً ودعة ورفاهية. كما يجعله يميل إلى الراحة وإنجاب الأولاد ورميهم في طول وعرض البلاد، دون تعهدهم بالرعاية والعناية والتنشئة والتهيئة، على مبدأ: «الأرض تُربّي، والحياة تُعلّم»: وذلك ليطلعوا قدّ وقتهم ويُرِيحوا أهاليهم. وهذه الراحة تدفع الجمال إلى التكاثر والتواني عن القيام بمشاريع تستلزم تعباً جسدياً خارقاً وجهداً عقلياً فائقاً ودرسا عميقاً دقيقاً. وحيث أنّ الجمال يقدّم المفاهيم المادّيّة على المبادئ المعنويّة فإنّه يتخاذل وينقض عهوده ويخلف وعوده ويلحس كلمة الشرف إذا تعارضت أو تعاكست مع مصالحه المادّيّة. ولذا يناصر دائماً الأقوياء والأغنياء مهما كانت مبادئهم خسيّة ويتجنّب الضعفاء والفقراء مهما كانت مبادئهم سامية. فيتناقض إذ يعلن أمراً ويبطن نقيضه. ويزدوج إذ يزعّم نصرة الحقوق، ضعيفة كانت أم قوية، بينما يلتزم بنصرة القوّة ظالمة كانت أم عادلة، والأنكى والأنبى أنّه لا يشعر بتناقضه ولا بازدواجه. بل يبرّر بمنطقه الأعوج اعوجاجه ويؤكّد أنّه على منتهى المنطق القويم والعقل السليم والسلوك المستقيم. ممّا يجعل الجدل معه عقيماً والحوار سقيماً. فالجمال ظاهري لا يستوعب الحقائق الباطنيّة ولا يتفهّمها. ولذا لا يتقبّلها بل يهملها ويزدريها ويحتقرها. ويعتبر الباطنيين والروحانيين مختليّ الشعور، لأنّهم يدافعون عن أوام غير محسوسة ويضحون بكلّ شيء حتّى بحياتهم من أجل أفكار محضة ومبادئ مثالية غير طبيعيّة ولا واقعيّة، وبالتالي غير بشريّة ولا إنسانيّة بل سماوية لا

يقدر عليها سوى الآلهة. والجمل وحش برّي يحب الانفلات مع إنائه وذريته والتنقل والترحل في البرية بكل حرية. ولذا لا يخضع لقانون عام ولا يخرط في أي نظام. فلا يخلص أو يحرص على أية سلطة مدنية كانت أم دينية أرضية كانت أم سماوية إلا بمقدار ما تخدم مصالحه المادية الخاصة، وتؤمن له الفائدة المعيشية والمنفعة الحياتية والرفاهية الجسدية والسلامة البدنية. فتراه لا يؤمن بالأديان التوحيدية أو التعددية إلا لأنها ستؤمن له في النهاية النهائية السعادة الأبدية. فينتشي جسماً ونفساً ويعتبط جسداً وروحاً. والجمل ذو عزة مرضية، يعاني من تورم في الأنا ولذا يعتزّ بجهله وتفاهته ويفخر بغضبه وسفاهته ويتباهى بغرائزه وشهواته ويتمنّخ بعبوبه وذنوبه ويتسّفخ بسطحيته وسخافته فتراه يرتاد ويندمج ويذوب ويتلاحم ويمتزج. ويتهيج بالأنشطة الظاهرية والمعاني السطحية والمباني المنظومة الموزونة أو المُقفاة أو المسجّعة ويعتبرها بدعة البدائع وروعة الروائع بينما يكتئب ويتشاءب ويخبو ويكبو وينبو وينفر. فيهجّر الأنشطة الصميمة والمعاني العميقة والمباني الباطنية والموسيقى الداخلية والهندسة الفكرية وحيوية الوحدة العضوية. ويعتبرها زعبرات وخزعبلات ومنامات لا تروي غليلاً ولا تشفي غليلاً ولا تُريح كليلاً ولا تعزّ ذليلاً ولا تُهدي ضليلاً ولا تصلح دليلاً. بل هي كلام وأضغاث أحلام لا تُسمن ولا تُعني من جوع. فذات الجمل هي الموضوع وعند الجمل المحسوس مقبول وبالتالي مسموح. وأمّا المعقول فمرذول وبالتالي ممنوع، ويكمل تكوين جسم الجمل فيصبح أهلاً للزواج في سن الثانية والعشرين. والناقة طاقة ولياقة ولباقة وعايقة رشيقة على ضخامتها رقيقة على خشونتها غناجة على دجاجتها حراجة على سذاجتها جذابة على برودتها نشابة على بلادتها شغوفة بالتبرج والتفرّج على التهريج لهوفة على التمهرج والتبهرج والتهيج جامحة الدلال مجنحة الخيال بارعة التصوير بديعة التعبير. كثيفة الوداد كثيرة الانتقاد قليلة المجاملة قاسية المعاملة تحنّ فتشند في اللوم والتعيب والعتب والتعيب. تقذع في التفرّج والتقطيع والتشنيع والتشليح. فتتوتّر لشدة ما توتّر. فيعتريها الاكتئاب وانهايار الأعصاب فتميل إلى الإعطاب والتعذيب. ويستقل فيها التعصب والتعصيب فتتحرّ وتنجرّ إلى الفجور والشور. ودائماً تظنّ أنها محقة. وهي صبورة وقديرة على تحمّل المشقة. وتتميّز بالدقة ولذا تُحذق الأشغال اليدوية وتبرع في الأعمال المنزلية وتبرز في الفنون النسوية. وتعشق التناسل وتكثير الذرية. فتحجب عن الحياة الاجتماعية لتتفرّع للأمور

العائلية. وحيث أنها ميّالة إلى التكاثر فإنها تحسد ميسورات الحال. وتتمنى أن تصير غنيّة، لأنّ الغنى قوّة يحقّق المنى ويجلب الهنا والمال يؤمّن راحة البدن وراحة البال. وعليه فعالباً ما تدعى الثروة لتتال حظوة فتكذب وتصدّق أكاذيبها. فتذهب ضحية الأعيها إذ تزن نفسها أكثر ممّا هي وقد تتدبّن لتتزيّن أو تتببّن فتتغصّ حياة أسرتها بمفاهيم نابية ومظاهر واهية وهي لاهية ساهية وغير واعية ناسية أو متناسية النتائج القاسية. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ العشرين. إذن الجمل إمّا عمل بلا أمل مادّي واقعيّ، يمشي الحيط الحيط ويقول يا ربّ السترة. ويبدّر حاله وعياله بما يحصل من أجرة على مبدأ: «أعطنا خبزنا كفاة يومنا». همّه سدّ حاجاته الأساسية فإذا توفرت يفكر بالكمالية. وإما أمل بلا عمل مادّي خيالي، حالم واهم، وإه ساه يرسم مشاريع مستحيلة، ويضع يديه ورجليه في الماء البارد، ينعب ويندب انعدام الوسيلة على مبدأ: «العين بصيرة واليد قصيرة»، ويبقى قوالاً غير فعّال. وإمّا لا أمل ولا عمل، طفيلي صايغ ضايغ يعيش على الهامش ويضطر إلى الفواحش، فينفخ للطابخين طمعاً بمكسب من الكاسبين على مبدأ: «الذي يأخذ أمّي أسميه عمّي». وإمّا أمل وعمل، مادّي عمليّ، صبور جبور يكافح طول العمر ويغالب صروف الدهر ليصير على مستوى العصر، فيصمّم مشاريع ممكنة ويتحدّى العراقيل المزمّنة لينجز أيّ شيء على مبدأ: «تفو أحسن من لا شيء». وبالإجمال الجمال سريعو الغضب بلا موجب وسريعو الرضى بلا مبرّر. يتحمّسون بلا مبدأ ويفترون بلا منطق. تحفزهم حاجتهم وتثبطهم كفايتهم. ولذا ما لهم نظام مُستقرّ ولا تقدّم مُستمرّ همهم المادّة وطمعهم وجشعهم بالرفاهية المادّية يشدّهم فيشقّهم، فيهيّمون في الخيال ويبنون قصوراً في الهواء وعلى الرمال. ويهتّمون بأمور عرّضية وثانوية عديدة. والحاجة إلى جوهرية وأساسية واحدة وحيدة، ودمت صبوراً جبوراً، يا أخي الجمل! ودمت متجلّية متعلّية، يا أختي الناقّة!



## زياح الروح الحماسية



النصف الأول من تشرين الثاني، يؤثر على مواليد الساعة العشرون، ويشبه من هم في عمر التاسعة والسبعين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح الحماسية تتقمص السبع

السبع عاهل الغاية، قويّ خبير، عليّ قدير، جبار جرّار، ذو حول وطول لا يرتدّ له فعل أو قول، ذو سلطة مطلقة وعقلية مغلقة، همّه هيمنته ودينه وديده أن يطبّق شريعة الغاب وأن يكون لحكمه الاستتباب. ولذا يتصّلّف ويتطرّف إلى الحدّ الأقصى فيلطش ويبطش بمنّ يخالف أو يعصى. ويتّصف السبع بمزايا وعيوب تلازم مقامه الملكي، فهو يُجسّد الطاقة القسوى والقوة العظمى والسلطة العليا والنفوذ التام والصلاحيات العامّة، وهذا يزيد من صلفه وبأسه فيتبه عجباً بنفسه، فينبره باقتداره وينعمي بأنواره. فيفعل ما يشتهي وهكذا ينتهي إلى عاهل عاطل أو كاهن مشعوذ أو سيّد مستحوذ أو مدير عنجهي أو مسؤول سفیه أو شاعر فاجر أو فنّان فلتان أو أب طاغية أو أمّ خاضية. وكلّهم يظلم ويجور ويستبدّ برعاياه ويتسلّط عليهم متقمّصاً متصنعاً بأنّه يقبهم ويحميهم. ولذا فالسبع جذاب بمقدار ما هو منقرّ: يخضع ويخضع له الضعفاء عن رهبة لا عن رغبة، وينصاع له الجبناء عن انصياع لا عن اقتناع، ويُدّاربه العقلاء اتّقاء طحشه وبطشه. وينجذب إليه المتزلّفون ويتمسّحون بأعتابه طمعاً في أن يكون لهم نصيب في أطيايه، ويتملّقه الانتهازيون والوصوليون ليلبغوا في خدمته غاياتهم، أمّا النبيهون والنزيهون فيقرّفون منه وعنه ينصرفون،

كما أنّ الشجعان يربصون له أية ربصة ويتحَيَّنون الفرصة ليطبَّقوا عليه شريعته في أنّ القويّ يأكل الضعيف فيصطادوه ويضعوه فرجة في قفص أو يجندلوه ويخلِّصوا العالم من تماديه في عبِّه وتعدِّيه على غيره. إنّ طبيعة السبع القويّة تدفعه إلى أن يؤلِّه نفسه لاهماً واهماً أنّ الكائنات تُؤلِّهه لاقتناعهم بأنّه يستحقُّ التأليه. فما دامت قوّته لا تقهر فأفكاره بالتالي لا تقهر. وطالما أنّ جسمه قويّ فعقله بالتالي قوي. ولذا على سلطته أن نعمّ وعلى أحكامه أن تسود لا لشيء سوى لأنّه قادر على فرضها بالقوّة. وهنا يستمدّ السبع القوّة الروحيّة من قوّته الماديّة فيؤلِّه سباعاً آخرين وينصِّبهم آلهة يرعون مصالحه ويحقِّقون مآربه. وهؤلاء السباع المؤلِّهون بدورهم يعيّنون سباعاً كرؤساء ملائكة ويُنصِّبونهم حراساً لسبع السباع، إله الآلهة وربّ الأرباب المحاط بالأبواب التي لا تفتح إلاّ لتقديم الولاء والطاعة العمياء. ولذا فسبع السباع الباهر جوهر الجواهر حاكم الحكام الأمين على الأختام عنه تصدر الأحكام والشرائع والقوانين وإليه ترجع الأمور. إنّه السبع الهصور وشعاره شريعة الدهور: على الكبير أن يأكل الصغير وعلى الغنيّ أن يبلع الفقير، وعلى المعلم أن يستغلّ الأجير. والحق مع القوي وللقوي الغلبة في الأوّل والأخير. ويحرص السبع على أن يحيط نفسه بهالات الإعجاب والتقدير والتعظيم والتوقير. فيجند جيوشاً من المبحرّين والمدّاحين الذين يسبِّحون بحمده ومجده. ويجمهر حشوداً من الموالين والمؤيِّدين والمريدين الذين ينسجون حوله الخرافات ويحيكون عنه الأساطير التي تؤكِّد على أنّه الجميل الكميل البهيّ الشهيّ الفخم الضخم الرائع اللامع الساطع بلا منازع والجدير بكلّ تَبجيل وإجلال، لأنّه جوهر الألوهة الحلال بلا جدال، وهنا يتبع السبع سياسة اللعب على الحبال، فيعلن للذكور أنّه الفحل الأكمل ومع قوامة الرجال على النساء، ويُصرِّح للإناث أنّه نصير المرأة ومع المساواة بين الجنسين. ويؤكِّد للوطيين والسحاقيات أنّه لا يعتبر سلوكهم شذوذاً بل واقعاً طبيعياً، ولذا يشجب إدانتهم بالخزي والعار، ويندّد بنبذهم من المجتمع ويدعم حرّية الاختيار وحرّية العلاقات وأنّه مع التعدّدية والشورى والديمقراطية دون المساس بالكيانات الروحية ومع الحفاظ على روح التسامح الكلّي. والحال أنّ السبع يلعب بالأخزين لعب الصغار بالدمى ويحرِّكهم كأحجار اللعب حسبما يشاء وتشاء إرادته القهرية القسرية وقوّته المطلقة المطبقة. وأخشى ما يخشاه السبع أن تبدو للعيان طبيعته المريعة الفظيعة فيكتشف أحد أنّه متلبّط متسلّط وغازم غالم، عاهر داعر وحش، مطبوع على الفجور

والمجون والفحش، ولذا يفتعل الرقة ويتصنع الحنان ويتودد ويتوحد ويتلاطف ويتطارف. فيدبر العزائم والولائم ويرعى الموائد والحفلات بمناسبات وبلا مناسبات، وما هذه إلا مكائد ومصائد لبحوك الدسائس ويستجلب الفرائس، ثم يعكر ليصطاد ويوقعها في الأسر والانقياد فيسلبها أعلى ما لديها ويأخذ منها ويوهمها بأنه يحسن إليها ويعطيها ويدافع عنها. وهنا تتجلى في السبع البهيمة التي تسحق الإنسانية والهمجية التي تمحق المدنية، فيتبدى فيه النهم الذي يطمس الفهم والبطنة التي تذهب بالفطنة والشراسة التي تجلب البلاهة والشبق الذي يبطل الحنق ويجلب الحمق بالتكالب على الشهوات ومجاراة النزوات التي تبذل الحس وتجمد الذهن وتعمي العقل والقلب. فيعتمد إلى الإفساد والتضليل والتحريف والتشويه وخلخلة نظام الطبيعة فينحل ويفسد فيفرض فساده ويبسط انحلاله على الجميع بالقوة. وعندئذ غير مستبعد عن هذا السبع الحرامي الإجراء. فيفلت ويفتسر ذكور الكائنات الأليفة المتحضرة كالغنم والمعز والأبقار والخيول.. إلخ. ليفرض الأمر الواقع على إنائها ويقنعها أن تأمن وتذعن له وتعتمد عليه وتسلم أمورها إليه وتقبل به فعلاً أوحد لأنه الأقدر. والأقدر أخطر والأخطر دوماً سيطر وهكذا يطغى الجبروت على الملكوت ويبغي الطاغوت على الناسوت. وفترة بعد فترة تحل الطامة الكبرى. إذ بدل أن تقتص الفرائس من السبع الحرامي يتحوّل المخدوعون إلى خادعين والمقنوصون إلى قناصين والطرائد إلى صيادين والضحايا إلى مجرمين. وقتئذ يظهر السبع الحامي ويصارع السباع الحرامية وأشباههم فيصرعهم وأتباعهم. وهكذا تنطلق روح السبع الحامي لتنصر الحق وتحل في بشر. وهكذا السبع ذو عقل متفجر في دماغ متحجر وذو عقلية منفتحة في طبيعة منغلقة. وذو ذكاء ثاقب ناقد، فتفكيره منهجي وتقديراته استنباطية ابتدائية. وتطبيقاته قرارية عملية فهو تقني بارع ومخترع متواضع وفق الحاجة ومقتضى الحال. ولذا يميل إلى العلوم الصعبة والمتعبة وإلى الفنون الشاقة المرهقة. والسبع يبرمج حياته على نظام خاص يتقيد به بصرامة ولا يحيد عنه إلا غراماً. فهو ذو حزم نادر وعزم هادر وجهاد مثابر بعناد مكابر وبجلادة لا تعرف بلادة ولا هواده ولذا يميل إلى الرحلات الاستكشافية العلمية والرياضة والصيد، كما يميل إلى الهندسات الصناعية والمغامرات التجارية والمخاطرات المادية والمعنوية إلى حدّ التهور لإنجاز ما يبدو له إعجازاً. وبالإجمال تتكلم أعماله دائماً بالنجاح ويجني منها ثروة وافرة ولكنها ثروة سريعة التبدل



بسبب إسرافه ومجازفته. ولذا لا تقوم له نهضة منتظمة ثابتة زاهرة إلا إذا أدخل التنظيم العلمي في سلوكه العملي. والسبع ذو روح منشرجة هاجمة في نفس منقبضة لاجمة وذو طبع بارد الباطن دافئ الظاهر. وذو مزاج قاسي اللب لين القشرة، ولذا فهو متبدل العشرة يغرّك بمظاهر لطفه فإذا انجرت مرمر ككوامن عنفه. كما أنّه متبدل السلوك فمن طبيعته الرزانة والحشمة والعفاف، يشمئز من الرذائل وينفر من السوافل. ولكن فرط نشاطه يدفعه إلى تجريب كلّ غريب. فيتيه ويصير شغوفاً لغوفاً على كل ما ليس مألوفاً. فتقلب رزاقته طيشاً وحشمة خلاعة وعفته فجارة ودعارة. وقد يتمادى في المعاصي والحرام إلى حدّ الإجمام. وهنا تنقلب شهامته وعزته وكرامته إلى لؤم وخسة ونذالة تدفعه إلى إعطاب وإعطال غيره حتّى لا يبقى وحده العاطل المعطوب. والأفضل أن تمنع طلاحه من أن نحاول إصلاحه وذلك بشقّ قنوات إيجابية لتصريف طاقاته المادية والمعنوية على مبدأ: «منع الحريق خير من إطفائه». ويكمل تكوين جسم السبع فيصبح أهلاً للزواج في سنّ الثالثة والعشرين. والسبعة نبعة روعة وتسقي اللوعة إذ تقطع المتعة. فهي تهوى أن تمنع بعدما تمنح. إنّها حارة كنارة وحادة كغارة، مشاكسة معاكسة، غضوب عسوب، مؤارة فؤارة، قلقة مقلقة، كئلة نشاط ولولب حركة، كأنها دوماً في رباط أو معركة، شديدة الإحساس والحماس، كثيرة التطلّب والتطلّع والتولّع، دائمة الترقّب والتعقّب، العمل بحياتها الأساس. تنظّم أوقاتها وتعرف واجباتها. وعندها كلّ شيء بمقياس. ويابسة الرأس، نُداس ولا تُساس. وصريحة صراحة جارحة وشجاعة ورعة وناجحة. ونقيّة نقيّة صالحة إذا تزوجت من تودّ إذ ذاك تخلص إلى ابعدها وتعدّد عليه من قلبها الفياض عواطفها الرقيقة ورعايتها الدقيقة. فكأنّه في جنّة البياض أو الفردوس المفقود أو الموعود يعيش في وجود غير هذا الوجود. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ الحادية والعشرين. إذن السبع إمّا قوّة بلا مروّة وحش بشريّ، وسطوة بلا نخوة ذاتي أناني لا يعجبه إلا حاله فيشتكي ويتذمّر من الكلّ ويتعجبه ويتأمّر على الكلّ، ويفسد ويطلّح زاعماً أنّه يصلح، ويصرّ على عاداته السيئة حتّى لا يقرّ بتصرفاته الفجّة النيئة. ويبالغ في الاشتطاط حتى يبلغ الانحطاط. فينسحب خيره فيخرب حاله وغيره. وإما مروّة وقوّة بطل إنساني، وسطوة ونخوة موضوعيّ غيريّ يجمّل القبيح وينشر الخير وينصر الحقّ ويشيع الحرّية ويزرع الحبّ فيبني حاله وغيره. فرغباته تتعدّى حاجاته إلى حاجات الآخرين وتتخطى قدراته

فُيعِين وَيَسْتَعِين. وَيَصْنَعُ السَّلَامَ عَلَى الدَّوَامِ. وَدَمَتَ سَوِيًّا قَوِيًّا، يَا أَخِي  
السَّبْعُ! وَدَمَتِ مُتَفَانِيَةً مَتَسَامِيَةً، يَا أَخِي اللَّبْوَةَ!



## زياح الروح الخفيفة



النصف الثاني من تشرين الثاني، يؤثر على مواليد الساعة الواحدة والعشرون، ويشبهه من هم في عمر الثالثة والثمانين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح الخفيفة تتقمص القرد

القرد رشيق ولكنّه غير رقيق ولا دقيق، فهو كثير الحركة قليل البركة ولذا يحوص ويلوص. على أنّه سريع الخاطر ومقلّد ماهر يبرع في التزييف والتكيف ويُدع في التحوير والتزوير ولذا يُحابي ويحاكي، ويسخر وبهزأ، ولا يكنّ ولا يهدأ، فيضحك ويربك ويهرج ويُهيج ويخلط الجدّ بالهزل والصدّ بالغزل، واعياً ساعياً إلى أنّ بين قال ويقول، تنتقم العقول. وعلى هذا فللقرد طبيعة تلبّل وتشوّش وتحير وبالتالي تُخبب، ذاك أنّه ذو عقل مشنت وتفكير مرتبك وضمير ملتبك وشعور محدّد وإحساس ملبّد وسريرة عكرة يحسّ دائماً بأنّه نكرة. وهذا الشعور بالدونية يصبغ روحه بالهجومية، فيعرف ما له من حقوق ويجهل ما عليه من واجبات. وهذا التجاهل يدفعه إلى التماهل وبالتالي إلى التساهل، وبالنتيجة إلى التنازل وعندئذ يحسّ بالخطأ وبأنّه ما عاد ظاهر الذيل فينكأثر عليه الويل ويقع في مشكلة مصيرية ظاهرها اجتماعي وباطنها وجداني. وإذ يبكّته ضميره يُحاسب نفسه. وبدل أن يُصلحها يُعاقب غيره بمعاينة ذاته محاولاً تبرئة نفسه بالتصلّ من المسؤولية وباللقاء الذنب على التبعية وعلى عدم الاستقلالية، وهنا يُجسد القرد الغضب والنزق والفجارة وتحكمه سرعة الانفعال فيبدو سريع الاتّصال سريع الانفصال، دائم الارتباك دائم

الاشتباك، عصبِي المزاج فوريّ الهياج، مدمناً على الشتم والسباب يثور لأتفه الأسباب، ويتجلى فيه الحنق والحقق، والشراهة والسفاهة، والاستهتار وعدم الاستقرار، والرُّواح والسواح، والتردد والنشدّد، والحيرة والغيرة، بحيث تتحوّل الخفة في الحركة إلى خفة في العقل. فيقلّ الاستيعاب، ويضعف الاكتساب، في حين تكثُر الشهويّة وتقوى الغرائز الحسيّة، فيقفز القرد من نزوة إلى نزوة كما يقفز من غصن إلى غصن، وينتقل من غريزة إلى غريزة كما ينتقل من شجرة إلى شجرة، فيسود عليه البُهم وسوء الفهم وعدم الإحساس واللامبالاة بالناس. وهنا يصوّر القرد الكائن البهيم الذي في كلّ وإد يهيم، العاجز عن التركيز وبالتالي عاجز عن التفكير أو التقرير أو التنفيذ، الكائن الهباء الذي تلعب به أنواء الأهواء، المتمرد المتشردّ، المتطلب المتقلب، المتحوّل المتجوّل، الطوّاف الحوّاف من نفسه وغيره. والقرد جدّنا الأوّل يسكن بواطننا ولا يتحوّل. فهو الفكاهة النابغة من النباهة، والمزاح الداعي إلى الانسراح، والظرافة الناتجة عن الثقافة وهو العفويّة والتلقائيّة والطوعيّة الذاتية. وهو الهوى المسيطر والنزوة المقيمة والرغبة الجامحة والعزم العابر والتصور الخاطئ الرافض التصحيح والتخيّل الفاسد الرافض الإصلاح والخلق الوهمي الرافض الواقع والخيال المريض الرافض العلاج، والسلوك الهجين الرافض الأصالة والخواطر الزائفة والتصرّف غير المألوف والعيش الكيفي والانفلات بالتحرّر من كلّ القيود والوعود والعهود والعقود، وبالتالي هو التبخير بلا تبرير والانحراف والإسفاف بالإسراف بلا إشراف، والغفلة المتعمّدة والعصيان المقصود وتبديد الهوم بتبخير الطاقة في الإعوجاج المجدي المغني عن الاستقامة العقيمة. ويمثّل جدّنا القرد الفيلسوف الساخر، معلّم الحكمة المسعدة، والمُرشد إلى السلوك المريح المؤسّس على أنّ المعرفة سننٌ للمعرفة، والدراية إخفاءٌ للدراية. والعلم كتّمٌ للعلم لأن التكتّم درب السلامة. ولذا نرى جدّنا الأوّل يُغلق عينيه وأذنيه وشفتيه ليشير بأنّ راحة البال وهناء الحال والأمان والاطمئنان هي في قول: «ما رأيت ولا سمعت ولا قلت». وهذه هي المعرفة المفرحة المستندة إلى اللاأدرية الإيجابية المانعة للتعاسة والمانحة للسعادة، والقائمة على أنّ التكتّم يُمكننا من التحكّم وأنّ حجب المعرفة بكلمة لا أعرف هي كلّ العلم لا نصفه، لأنّ الكتمان أمان والإعلان فقدان. وبناءً على هذه القاعدة الذهبيّة، قد نرى القرد كاتباً يدعو إلى نبذ الروحانيات والماورائيات ويصرّ على الأخذ بالمحسوسيّات والموجودات.

أو نراه رسماً يوضح الظواهر ويُغمض البواطن. ورغم أنّ القرد يؤمن بأنّ الكتمان وئام والإعلان خصام فإنّه يعلن ما يبطن ويماحك وهو يضاحك ويُباكي وهو يحاكي، ويجرح وهو يمزح فيُطلع الشرّ من تحت أظفاره ويسيل لعابه لكلّ نقار أو شجار ويُبرّر القرد هذه العدوانيّة وهذا النزوع إلى الاقتحام والالتحام وهذا التهافت على الاستفزاز والالتذاذ بالهجوم مؤكداً أنّ التحدّي والتعدّي ضروريان لإيقاظ روح التصديّ ولتقويّة النفس ومنعها من التردّي. فالشمس ما كانت لتضيء وتدفع لو لم تحترق، والقمر ما كان ليلمع أو يسطع فيُنير لو لم يواجه ويعاكس الشمس، وعليه فعند القرد: الجدل يعلم الجهال والنقاش يقوّي الفشافيش والاحتراس يُعنتر الخرافيش والمضايقة تعلم الضعفاء المجالدة والمعاندة والمكايمة تعلم الغافلين الحذر والمجاهدة، لأنّ مقاتلة الجبناء تعلمهم المرحلة. وشيئاً فشيئاً يكتشف القرد أنّ الفنّ منقذ، وأنّ الفنون تحلّ كلّ المشاكل الخاصّة وكلّ المعاضل العامّة فتتملكه النزعة الإصلاحية. ولذا يعمد إلى إصلاح نفسه وبالتالي غيره عن طريق الفنون الجميلة: فيتعاطى الموسيقى أو الغناء أو التمثيل، وقد يمارس الرسم أو النحت أو التصوير، وربّما يقرض الشعر أو يكتب القصص والروايات، وغالباً ما ينكبّ على الأعمال اليدويّة. فينتج روائع نادرة في هذا المجال. وبذا يتحوّل من أجير مقلّد وتابع إلى أمير مبدع وبارع يعلم إن الإبداع تمتع وإمتاع. وإبداعه هذا يتّضح في تأكّديه على أن الإنتاج مقياس الهياج. فكأما نشط عملك نشط شبكك وكأما ازداد مردودك العمليّ ازداد مجهودك الجنسيّ. ولذا فالعمل جنس والجنس عمل. فإذا توصلت إلى ابتداء مشاريع عمليّة جديدة توصلت إلى ابتداء أشكال جنسية جديدة: وعليه فالنشاط العملي يزداد طرداً مع النشاط الجنسي والعكس صحيح. وهنا يصبح لقب القرد مدحاً وفخراً لأنّه يجسدّ الفنّان البارع في مهنته، والبارع في علاقاته خاصّة مع الجنس الآخر. وهنا القرد يجسدّ الفنّان الكبير معبود الجماهير، الساحر الخطير الذي يفتن الصغير والكبير بملعنته السائغة وخبثه السلس حيث يُغفّ أغراضه الدنيئة وأهدافه الرديئة بقناع من سلوك كاريكاتيري ليجذب الأبرياء الغريزين، ويكذب على الجهلاء الغشيمين. وفي هذا خطرٌ جسيم على المأخوذين بالمظاهر الذين يضحكون لفكاهات ودعابات هذا القرد المقتنع ليقنعهم بأضاليه، ليوقعهم في أحابيله فيطلي عليهم مقالبه ويُملي عليهم مطالبه. فما تلك الفكاهة والدعابة وذاك المزاح والانشراح والتبريح والتهرج إلاّ عدّة النصب ووسائل الاحتيال التي يستخدمها القرد فيبرع

ليخدع المعمّين بفتنته، وبالتالي يفرض عليهم حنكته ليعترفوا بأنّه إله الباه والجاه الكاسح الفاسح النعّاط الدائم الانتعاض، الذي يُثمل أهل البلاهة بخمر الإضحاك والفكاهة. فيقودهم إلى الفحش والمجون والخلاعة، ليكون له في الطيّب نصيب من ذاك الانفلات الرهيب. وعلى هذا يمكن أن نصادف القرد الحاوي الغاوي في الشوارع يقطع علينا طريقنا ليُغرّينا ويُغوينا بمنظره الكاريكاتيري وبسمته الزائفة كما يمكن أن نرى القرد النسناس الدسّاس في المحافل والمعارض والمقاهي والملاهي يستوقفنا بهيئته الهزلية ويدعونا لنموّل جلساته الفنّية. أو يحيّنا من بعيد بحركات مسرحية مفتعلة ومبتذلة، عامرة بالتصنّع، ليقنّنا بأنّه بخش الفنّ وديك القن الجوّال الجوّاب الجذّاب الجلاب، الذي لا تفلت دجاجة ولا فرخة من شباك سحره، والمجير المنير المشير المدير المثير الزير، الذي يدغدغ المشاعر بأظافر عواطفه المُدبّبة فتنتطح الإناث تحت قدميه والعات ضارعات أن ينظر إليهن بعيني رحمته ويلمسهن بيدي عظمته. وبذا يتمّتع القرد بقدرة خارقة على التأثير غير المباشر وإمكانية فائقة على التحريك عن بعد، بحيث يُجرّد بفكاهته الآخرين من أسلحتهم ثمّ يمسك بخيوطهم ويجعلهم يتصرّفون كما يريد من بعيد دون أن يلحظه أحد. وهكذا يُمثل القرد البطل البدائي الذي يلهو بمصائر الساذجين على هواه. إنّه بطل ذو غرائز ناضجة بعقلية طفل ولذا لا يهتمّ سوى إشباع حاجاته وإرضاء نزواته. وعليه فهو قاس يقنّع قساوته بالطلاوة والطلاوة وفظ غليظ يغلف سماجته بالميوعة و صلف جلف يمؤّه وقاحته بالمرونة والأريحية ومُتجبر القلب يطلي برودة أحاسيسه وبلادة مشاعره بالعواطف الجياشة. علاوة على أنّه وغد خسيس، يداري نزالته وسفالته ويواري وطاوته ودناءته بإدعائه الترقّع عن الصغائر بتخطّي التفاهات وتجاوز العقْد. ولذا يزعم بأنّه أعلى من أن يندى مستواه ليهتمّ بمثل هذه الأمور العرّضية. هذا وإنّ حكمة القرد في إخفاء شخصيته الحقيقية تحت قناع من المظاهر التهريجية تجعل من هذا المحتال الماهر والنصاب الشاطر لغزاً يجذب الفضوليين ليكشفوا أغواره ويملكوا أسراره ويحذوا حذوه لينالوا ما يناله من حظوة ومكانة رغم ما فيه من استكانة ومهانة. وهؤلاء هم أشباه القروء الذين يرون في هذا المهرج البارع بهلواناً حاذقاً، قادراً بشعورته أن يلعب على كلّ الحبال وأن يتجاوز كلّ المطبّات الأرضية والهوائيّة بالضحك على اللحي وتمشيط الذقون. ولذا يقتدون به ويقلدون المقلد فيصيروا نُسخاً مُزيّفة عن أصل مُزيّف، وتزوير المزوّر هذا يقيم سباق تزيّف يدهور الكائنات

ويؤدي بهم إلى حضيض الانحطاط. ذاك أنّ كل متزيّف يقلع الحياء ويفعل ما يشاء ليثبت أنه الأزيّف، الأكثر تزييفاً وتزيّفاً. وقديماً قيل: المنشيطان غلب الشيطان. على أنّ القرد قابل للتطور من ماهية حيوانية فلتانة إلى روح إنسانية حرّة تنطلق لتحلّ في بشر. وهكذا القرد ذو عقل ناشط لا قطن في دماغ حامل هامل. وذو عقلية صبيانية طفولية تقدّمية في طبيعة كهولية شيخوخية رجعية. وذو ذكاء تكميلي. يكفي أن يمسك رأس خيط ليحبك شبكة بلا أية لبكة. فتفكيره تهويلي انعكاسي. يأخذ كلمة من فمك فيضخمها ويفخمها ويجسّمها ويعظمها، ثم يعكسها عليك وكأن الكلمة كلمته والفكرة فكرته وتقديراته استيهامية أو توهمية تحوّل الوقائع أو هاماً، أو تخلق أو هاماً وتعتقد وقائع. وقراراته سطحية سانجة بريئة ولكن جريئة. فهو قاصر عن الابتداع أو الاختراع أو الاشتراع. ولكنه قادر ماهر في النقل والنشل والنسخ والمسخ والاختداء والاحتذاء والافتقار والتمثّل والتمثيل والمماثلة والتشبه والتشبيه والمشابهة والمحاكاة والمحاذاة وتقليد كل جديد. إلاّ أنّه تقليد شكلي خارجي ظاهري غير جوهرى ولا داخلي ولا أساسى. وهذا العجز الفعلي عن إنجاز عمل أصلي، وهذا الافتقار إلى الابتكار يلوّعه فيدفعه إلى احتقار كلّ العظماء وكلّ الناجحين والمتفوقين من علماء وأدباء وفنّانين ورؤساء وملوك وسياسيين، وصولاً إلى ازدراء الناس العاديين فيصير عدائياً يميل إلى الترهيب والترعيب، وفوضوياً يكره النظام والتنظيم والترتيب، وطفلياً يمارض لبعيش عالية بلا حسيب أو رقيب. والقرد ذو روح قويّة لطيفة في نفس ضعيفة عنيفة. وذو طبع صوّاني ما أن ينقدح حتّى يندلع ويشبّ ويلبّ ويهبّ ويهجّ ويهتاج ويلجّ ويلتاج. وذو مزاج رخو اللبّ لينّ القشرة ولذا فهو حنون القلب سهل العشرة، يبذل عزّته لينال حاجته ويصون حبه قبل كرامته ويسخر شهامته في خدمة شهوته. فأحاسيسه متقلّبة ومشاعره انسيابية انسياقية، وعواطفه انعطافية يعطف وراء من يتعاطفون معه. فيلحق من يُدارونه ويُجارونه في نزواته وأهوائه ويتعلّق بمن يحبّونه على أخطائه ويقبلونه على علاّته، كما أنّه يعتبر أمانيه وقائع ويتصرّف على هذا الأساس بكلّ حميّة وحماس. ويكمل تكوين جسم القرد فيصبح أهلاً للزواج في الرابعة والعشرين من عمره. والقردة ورّدة تقلع أشواكها لتسهّل امتلاكها. إنها قشدة سهل ابتلاعها مثل سمك بلا حسك، لدنة الأعطاف لينة الأطراف، رشيقة رقيقة إذا تحمّست، وتلبّد وتجمد إذا فترت، شديدة التحسّس وتهوى التجسّس. وتواظب على مراقبة الناجحات البارعات والمتفوّقات الحاذقات لتقتدي



بهنّ، وإذ تعجز عن أن تحذو حذوهنّ تقيم مقارنة غير متوازنة بينها وبينهنّ، فتحسدهنّ وتحقد عليهنّ لأنهنّ أقلّ منها وقدرن أن يصلن. فتندب حظّها العاثر وظرفها الجائر، وحتىّ لا تنقم على نفسها، فيسيطر عليها بأسها، تميل إلى أن تنال حظوة باستعمال سلاح الشهوة. ولكنّ لهفتها إلى الوصول وتسرعها في الحصول علاوة على سداقتها الصريحة وصراحتها الساذجة تجعلها تكشف أوراقها أمام عشاقها. فتصير سهلة الانخداع كثيرة الضياع. على أنّها غالباً ما تدرك أنّ اللجاجة لا تقضي حاجة. وأنّ سلاح الشهوة غير ذي جدوى ويؤدّي إلى الاستغلال، وأنّ الاعتماد على الغير لا يجلب الخير بل الخير في الاستقلال. وإذ تدرك ترك التطفّل فتتكفّل بذاتها وتصير عاملة ناجحة وزوجة صالحة وفيّة صفيّة نقيّة تقيّة، تعبد أسرتها وتخلص لها محبّتها. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في الثانية والعشرين من عمرها. إذن القرد إمّا صغير يتكبرن فيتمادى في تقليد الرجال ليتشبّه بالكبار. ثم يعي فيبدأ بالسعي ويتحمّس ليؤسّس شخصيّه الخاصة وإمّا كبير يتصغرن فيبالغ في التصابي ليخفي تقدّمه في السنّ بمظاهر تجعله أضحوكة للشباب، إمّا يتخلّى عن سلوكه الهزلي ويتقبّل طبيعة عمره. وإمّا يظلّ يتولدن فيبقى مهزلة للصغير والكبير حتى يومه الأخير. ودمتَ ظريفاً ظريفاً، يا أخي القرد! ودمتَ متألّفة متسلّقة، يا أختي السعدانة!



## زياح الروح الحلوة



النصف الأول من كانون الأول، يؤثر على مواليد الساعة الثانية والعشرون، ويشبهه من هم في عمر السابعة والثمانين، ويتفاعل مع مواليد الساعة المولود فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

### الروح الحلوة تتقمص النمر

النمر وحش الخير وخير الوحوش سحره أخاذ وأثره نقاذ. قادر غير غادر. وقوي غير عتي. وجبار غير جزار. النمر وحش جميل قدر ما هو مرعب ومريح قدر ما هو متعب. إنه سلس أكثر ممّا هو شرس. غيور لا يجور وجسور على الشرور. وجريء يدافع عن البريء، وكبرياؤه إباؤه. فهو أنوف يغيب الملهوف وأليف قدر ما هو عنيف. لا بل طراوته تفوق ضراوته أحياناً. النمر ذكي عاقل وفيّ عادل. ولذا يصيد الأشرار ويسند الأبرار وينفس المغرورين وينصر المغمورين. والنمر وجداني حقاني يحمي ولا يهدد وبصون ولا يبدد. فيشدّ أزر الأصدقاء ويردّ كيد الأعداء. إنه باسل لا يهاب المشاكل وشجاع بلا مكر ولا خداع. فهو بطّاش غير غشّاش. ومقدام على الدوام. يبادر ولا يحاذر ويجادل ولا يجامل ويباري ولا يماري فيقنع ولا يقمع ويهجم ولا يتهم فيحارب ولا يوارب ويقاوم ولا يساوم وعليه تتجلى في النمر سطوة النخوة وجرأة المروءة وحماسة الحمية وهاجميّة الشهامة. ولذا يصيد وحوش الإفساد ويبيد عروش الفساد فيمحق الجذور الباطلة بسحقه البذور العاطلة والنمر لا يحترس من الأهوال المريرة بل يفترس القوى الشريرة ويستأصل شأفة الآفات الخطيرة. ذلك أنّ النمر يسيطر على نواميس الطبيعة ولا يخضع

لها. إنّه قدرة الطبيعة على الحركة الذاتية العاملة على تحريك الغير. ولذا تتبدى في النمر قوة الإيمان بالذات المؤدية إلى الإيمان بالغير ولذا يخرج النمر دائماً من غابة الخطايا منتصراً وناصراً فجهوده المادية تُزهر نهضة معنوية وجهوده المعنوية تثمر نهضة مادية فيعمّ النفع المادي والمعنوي عليه وعلى من حوله. ويجسد النمر القوة على توليد النور فهو يبتلع الشمس آخر النهار ثم يلفظها قمراً ونجوماً أوّل الليل. ويعود آخر الليل فيبتلع القمر والنجوم ثم يلفظها شمساً أوّل النهار. وعليه فالنمر راعي الأنوار يحرس الأحرار والأبرار ويحرص على أن تظلّ ساطعة أنوار الحرّية والبرارة ولذا يفترس النمر الغيلان التي تلتهم الهلال أو القمر أو البدر ويجندل التنانين التي تزدرد الشمس لتحبب الكنوز عن الأبطال. وبذا فالنمر بطل حقيقي ينصر الحقيقة. وتُضح بطولة النمر في حكمته المحرّكة المحرّضة الدافعة إلى القرارات والتنفيذات النافعة فهو يصحّي الغافلين ويوقظ المستكينين ويثير لديهم المخاوف ويضع أمامهم المخاطر ليثوروا وينهضوا ويقوموا ويرفضوا التبعية ويعملوا ليحصلوا على الاستقلالية والاكتفاء الذاتي وحرّية تقرير المصير. ذلك أنّ التبعية صفة غير إنسانية يتّصف بها البهائم لا البشر. وحيث أنّ النمر فاتن يسحر البواطن وجذّاب يخلب الألباب، فإنّه يثير الميول المعنوية قدر ما يثير الغرائز الحسيّة، لا بل أن إثارة الحواس أحياناً تكون وسيلته لإثارة النفس أو أن إثارة النفس تكون وسيلته لإثارة الحواس. المهمّ عنده أن يحدث انفعالاً ينتج نهضة. ولذا فهو يلتذّ بالإنهاض المعنويّ قدر ما يلتذّ بالإنهاض المادي، لا بل كثيراً ما يفوق الانتعاض النفسي عنده على الانتعاض الجسدي ولذا لا يكفّ النمر عن النزاز ولا عن الاستقزاز ليهيئّ الوحوش المكبوتة في غابات النفوس وينازلها في أوج استعدادها وذروة فورانها. وفي هذا السياق يبدو النمر بلا أخلاق: يستفزّ ليستلذّ ويثور ليثير ويجور ليُجير وبالتالي ليدير فيطغى ويستبذّ ويصدّ ولا يردّ ويعمل بكلّ الوسائل على خلق المشاكل لإفشال مشاريع كلّ من لم يشاوره. ويضع العراقيل ليثبت أنّ العيش دونه مستحيل وأنّه ذو الفضل الأوّل والخير الأمثل ومنّ لا يقرّ ويعترف بأسبقيته وأفضليته ما هو إلاّ عاقق ومارق وناكر للجميل يستحقّ الشرّ الوبيل وعليه أن ينظم بالجمر لأنه أعاظ النمر. وهنا يغيم وجدان النمر ولا يصفو ويغيب ضميره ويغفو فلا يعفّ ولا يعفو ويظلم ولا يرحم فيمزق أصحابه بمخالبه وينهش أحبابه بأنيابه ولكنّ النمر لا يلبث أن يصحو من سكرته

فيدرك أنّ أنانيته قد غلبت بطولته وأن المحرّر الحقيقي يحرّر الآخرين منه أيضاً. والمعين الحقيقي لا يلزم المعان بأيّ قيد أو شرط. وهكذا يعود إلى سابق استعراضاته البطولية وبطولاته الاستعراضية في تحدّي مانعي الخير والتصديّ لفاعلي الشرّ وتسخير سحره الحلال في المساعدة على تحقيق الآمال. فيظهر ليُبهر ويصول ويجول ليحول دون تعديّ الأقياء على الضعفاء. ويظلّ بكلّ بأس وبلا يأس يقاتل طواغيت الشقاء والبؤس ليرتقي بالناسوت إلى النعيم والهناء المقيم حتّى تفيض روحه وتحلّ في بشر. وهكذا النمر ذو عقل جوهرة خام، تنصقل وتتجوهر مع الاستعمال في دماغ شفاف يسمح بالإرسال والاستقبال. وذو عقلية تقدّمية في طبيعة تطويرية وذو ذكاء متعدّد الوجوه. فتفكيره استقطابي متشعب. وتقديراته مركزية متفرّعة. وقراراته فجائية وحالية تخدم الحاضر. فهو على قناعة ثابتة بأن امتلاك الحاضر يفضي بلا شك إلى امتلاك المستقبل. ولذا يتبع السياسة الهادئة القائمة على أنّ التقدّم البيئي خير من التوقّف المستمرّ. وأنّ كلّ مراوحة في المكان هي مرحلة تعبئة للانطلاق إلى مرحلة أكثر تقدّماً. فهو لا يؤمن بالطفرات الطبيعيّة العفويّة، بل يعمد إلى حشد العوامل التي تؤمّن طفرة قصديّة مدروسة، تصلح لتكون قاعدة لتطور متواصل. وسياسة التقدّم المنهجي هذه تدفعه إلى تأمين الرخاء بعد الاكتفاء لبلوغ رفاهية حاضرة تشكّل نواة نهضة مستقبلية. فعند النمر النجاح في تنفيذ عمل صغير وبسيط يقود إلى النجاح في تنفيذ مشاريع كبيرة ومعقّدة. والنمر ذو روح عالية وقوية في نفس متواضعة وخدمية. وذو طبع نيرانيّ أنانيّ شرس في الباطن ودافئ غيريّ سلس في الظاهر. إنّه طيب مبطن بخبث وخبث مبطن بطيب. وذو مزاج انفجاري فطريّ حماسيّ افتراضيّ لا ينجم عن ضغط ولا عن حذر من خطر، بل عن طبيعة جريئة بريئة تعتقد بسذاجتها أنّ المفاجأة تنفض الراس والإحساس، وأنّ الانفجار ينهض بالعقل والقلب من الأساس. وغالباً ما ينفجر النمر نتيجة عجزه عن نقل أفكاره أو إيصال مشاعره إلى الغير أو نتيجة إحساسه بأنّ الغير لا يدركون حسن مقاصده ولا يقدرّون عظمة جهوده. فالنمر ذو عواطف صادقة ونوايا لائقة ولذا يتحمّس جداً حين تشككّ به أو ترتاب بدوافعه وغاياته. فلا تتحمّس له. وهذا التحمّس يدفعه إلى التلاعب بالحديث. فيبطن كلامه ليمرّق بعض التلطّيشات على أمل أن يستفرّك لتغتاظ فتقلت منك ألفاظ تكشف عن حقيقتك وحقيقة موقفك منه، ومدى انجراك إليه أو انصرافك عنه، فالنمر قلبه في يده. بوجه عواطفه حيثما يريد وكيفما يهوى

ولذا ينصرف عمّن ينحرف عنه لأنه لا يرى جدوى في أن تحبّ من لا يحبّك وتموت بالحسرة. ولأنّته يعرف أن يجرف أيّاً شاء في زوابع هواه وعواصف عواطفه ويكمل تكوين جسم النمر فيصبح أهلاً للزواج في سنّ الخامسة والعشرين. والنمرة أمرة أسرة، قادرة تبادر وهادرة لا تحاذر، فريزة عزيزة ترفض الخضوع أو الخنوع، وترفس الذلّ وتأنف من أن تبقى في الظلّ وتأبى إلا أن تكون في يدها سلطة الربط والحلّ. فهي ذات خلّ ودلّ وابتكار في لفت الأنظار. ولكّنها ذات أطوار متحوّلة وأدوار متبدّلة، لا تستقرّ على حال ولا تثبت على منوال، بل تحاول وتتاور وتتاور ولا تتاور حسبما يساورها من هواجس أو وساوس أو ينتابها من رغبات أو نزوات. فهي طوراً نشيطة زاهية عاملة قنوعة سلسلة ودودة متواضعة، وطوراً بليدة كابية خاملة طمّاعة شكسة حقودة مغرورة. تارة شريفة عفيفة كريمة وتارة فاجرة داعرة لئيمة. تميل إلى التحرّش بأزواج الأخريات واشتهاء ما لدى الغير من مقتنيات. فتزهو بسلب رجل من امرأته لا حبّاً به بل إثباتاً لقدرتها على انتزاع ملكية الغير، ذلك أنّها ترى فعاليّتها في فعل الشرّ أكثر من فعل الخير، ومع الوقت قد تثبت على حال الصلاح. فتصير ربّة أسرة كريمة عظيمة إلى ابعده الحدود. وقد تستقرّ على حال الطلاح، فيستشري فيها الغيّ ويجور، ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سنّ الثالثة والعشرين. إذن النمر إمّا قدرة وجمال بلا كمال طائش هائش يستمرئ طيب العيش الحاضر ويستتهتر بالمستقبل ويهاتر فيعيش على الهامش. وإمّا قدرة وجمال وإع ساع يرتقي من عالٍ إلى أعلى ومن غالي إلى أعلى يحسب حساب قفزته فإذا قفز يصيب ولا يخيب. ويدرس انفجاره فإذا انفجر طفر من الحفرة إلى الذروة. فشددّ الهمم ليلحق به الآخرون إلى القمم. ودمت قادراً هادراً، يا أخي النمر! ودمت ماكنة متمكّنة، يا أختي الفزارة!



## زياح الروح الطويلة



النصف الثاني من كانون الأول، يؤثر على مواليد الساعة الثالثة والعشرين، ويشبه من هم في عمر الحادية والتسعين، ويتفاعل مع مواليد الساعة التي ولد فيها، ويتأثر بالعمر الذي هو فيه.

## الروح الطويلة تتقمص الحية

الحية كائن غامض وامض: تطلبه فلا تلقاه وفجأة تراه. ومبهم مفهوم: يتجاهل ليعرف أكثر ويتنازل ليعلو أكثر. وفجّ ناضج: يعاكس ويشاكس ليناكس ويزامل ويجامل ويحايل ويحتمل ويتشاكل ليكتمل ويتكامل. وبارد واقد: يشعل وينطفئ ويشتعل فيطفئ إنّه أملس أطلس، سريع التملص بارع في التخلص يستحيل إمساكه أو إدراكه كما إنّه مراقب مواظب دائم اليقظة يقدر بلحظة أو بمجرد لفظة أن يسرق سرّ الصنعة وأن ينجح في كلّ مسعى. الحية كائن بسيط بساطة تعقد فهو لا ينفى ولا يؤكّد. إنّه بهلوان شقّبان ومرآة متحرّكة بكافة الاتجاهات، يرصد كل التحركات ثمّ يسترها أو يظهرها بمقتضى الحاجات أو حسب الغايات ولذا فللحياة حياة علنية وحياة سرّية وبالتالي أهداف ظاهرة جلّية وأهداف باطنة خفية. وعلى هذا فالحياة خطّ حيّ، خطّ مرّن يتحرّك فيستوي أو يميل أو ينتصب أو ينكسر أو ينحني أو يتقوّس أو يستدير أو يتلّولب. ويعود ليفرد ويعيد عروضه وتحولاته من شكل إلى شكل حسب الظروف إلى ما لا نهاية. فالحياة خطّ أنويّ مضايويّ: لا مبدأ معروف له ولا منتهى، فدوافعه مجهولة ومقاصده مجهولة وسياسته مرونته:



إذ يراوح بين الليونة الخشنة والخشونة اللينة. والحية سطر حسّاس يحتمل تأويل شتى ويتأثر بأضعف المؤثرات حتى أنه معرض للتبدل والتحول مراراً في كل نامة. الحية سطر تتبدل مواقع كلماته فيتغير مضمونها وتتفكك حروفها وتتركب من جديد فيتبدل معناه ويتحول مغزاها. الحية سطر تتغير فيه كل لفظة بحسب اللحظة فعنده لكل معنى مبنى ولكل مخبر مظهر. إذا فالحية شكل مجرد حامل قابل لكل المضامين ومضمون مجرد حامل قابل لكل الأشكال. إنه متعدّد يتحدّد في لحظة ولكنه لا يركن أو يسكن بل يعاود التحدّد بلا تحديد. فحين إذ نرى الحية على الأرض نراها في وضع حالي آني لحظوي مثل سطح متحرك لخزان كوامن لا نهائية الاحتمالات. وظهور الحية المباغت يجسّد استيهام البواطن المقدّسة والمحرّمة فطرياً. فالحية المباركة التي لا تؤذينا إلا إذا أذيناها تطلع فجأة كوهم محسوس ملموس ينسرب عبر الأصابع وعبر الزمان الواقع وعبر التضاريس الجرداء والخضراء وعبر عقال العقول، بحركة تبعث على الذهول لينزل إلى العالم السفلي الذي ينتمي إليه، والذي نتصوّره عالماً هيولياً سرمدياً كابناً ثابتاً على نظامه الكماليّ القادر على إثبات الشيء وعكسه في نفس الوقت. وهكذا سريعة كالبرق تتنبق الحية دوماً من فوهة معتمة وتتسلّ لتमित أو تحيي فحليب أسنانها سمّ وترياق فيه داء ودواء. وهذا الأثر المزدوج الذي تملكه الحية يجعلها سرّاً مغلقاً ولغزاً محيراً بحيث يستحيل أن نتنبأ أو نتوقع أو نتكهن بقراراتها المفاجئة الشبيهة بحركاتها المباغطة لنحطاط ونتأهب لمواجهتها. فهي تلعب بالأضداد كما تلعب بجنسها ولذا نراها مرّة ذكراً فحلاًّ أمراً ناهياً فعلاًّ ومرّة أنثى تابعة متلقّية منفعة، وهذه الخنثوية تجعلها توماً في واحد. وهذا واضح في أنّ الناس أثنوا الحية وذكروها فقالوا: هذه الحية وهذا الحية. وعليه ما الحية بفرد واحد بل أفراد في فرد: الحية أعداد في واحد. الحية منجم مواد أولية باطنية خفية يحوي كل الأجناس والأنواع والأنماط والأشكال. الحية خلقة لزجة لزجة علاقة زلاقة دقة لبقة وعادة بعادة بلافة شلافة ملساء زبّقية طلساء تحتانية تلتفّ على نفسها وعلى غيرها تتكور وتتبسّط تمسك وتقلّت تشدّ وترخي تلبع وتنام لتهمضم فتختفي وتصحو فتظهر لتولد وتلد مواد حيّة ومحبية دنيوية وسماوية توجد وتعدم تفهم وتُبهم

تبلي وتُسلي. الحية سيّدة القوى الطبيعيّة لا تسود إلا إذا اسودّت أعماقها مثل المرأة وجهها لا يعكس إلا إذا انطلى قفاها بطبقة من القصدير العاكس الكتيم. كأنّ الحياة العلنية لا تشعّ ولا تضيء إلا إذا كان وراءها حياة سرّية داكنة قائمة. المهمّ الحية محببة ما دامت حية ولذا فوظيفتها الأولى أن تحافظ على ديمومة حياتها ليتسنى لها الحفاظ على ثبات ديمومة التطور الحيوي للأخريين. وللقيام بمهمّتها على أكمل وجه تخصص ذاتها بذاتها فتعضّ ذيلها وتبخّ سمّها في فمها لتحقيق الجدليّة الماديّة في انبثاق الموت من الحياة والحياة من الموت. وهذا الإخصاب الذاتي يجعلها دائرة مفتوحة على ذاتها مغلقة على ما في محيطها أشبه بدائرة الكون المسماة: المحيط الكوني. ومن هنا جاءت الطبيعة المائية للحية فالحبة محيط من جزير مطرزن مفتوح مغلق مطبق مطلق، محيط خزّان كوني منه تتبع كل المياه وتجري لتعود وفيه تصبّ. الحية بئر جوفية ونبع فوار وساقية جارّية ونهر صاعد ومطر نازل وسيل جارف وبحر صاخب. الحية تبعث الحياة وتحركها لئلا تستنقع وتصونها لتدوم. وشيناً فشيناً تتبدّى الحية بطلاً حضارياً يضحيّ بجزء منه ليفدي الجزء الآخر مثل توأم يميّث شقّه لينقذ شقّه الثاني. الحية صوفيّ يستعني عن رغباته ليكمل رسالة المحبّة فينكر ذاته ليثبت نوات أحبابه: إنّه المزدوج الذي ينفرد ليخدم المجموع. الحية غيمة يذوب مطراً ليروي اليباس والحية سهم ضوء ينتثر قوس قزح ويمتدّ جسراً يصل الأرض بالسماء. والحية نار تحترق في جحيمها لتُنير وتُدفيّ نعيم أحبابها. والحية شمس تغيب في المغرب لتظهر في المشرق. والحية بالعة مبلوغة فكم تضطرّ إلى أن تتبلع لتروي غليلها أو لتسدّ جوع أحبابها! والحية مبلّعة مبلوغة فكم بلّعت من حرّازين وفنّان وجرانين ما لبثوا أن انقلبوا حيات وابتلعوها! وحيث أن الحية اثنان في واحد فإنّ هذا الواحد يعيش صراعاً دائماً ليوازن بين قوى الإحياء وقوى التميوت من جهة وبين هاتين القوتين وفكرتَي الخير والشرّ من جهة ثانية. وعلم الحية ينطلق من أنّ الإحياء والتمويوت قوتان متكاملتان وأنّ الخير والشرّ فكرتان نسبيتان. ويهدف علم الحية إلى أن يناغم حسبما يناسب. فما الإحياء خير دائماً ولا التميوت شرّاً أبداً فيأما أمّتنا لننصر الخير ويأما أحيينا لننصر الشرّ. وكثيراً ما أدت أسباب متعكسة إلى نتيجة واحدة فالرّ عشة قد تنجم عن الفرح واللذة أو

عن الحزن والألم فما أبعد الضدّ عن الضدّ وما أقرب الضدّ من الضدّ! وهنا يتّضح منهج الحيّة القائم على التحرّر الجزئي والنسبي والحرية الكليّة المطلقة. فالتوازن قد يتأتّى عن التحرّر من شيء والتقيّد بنقيضه وقد ينجم عن الإفراط في شيء وصولاً إلى نقيضه. وبالتالي التناغم نوعان: تناغم بالانضباط وتناغم بالاشتطاط. فالدنيا صحو وغيم، وآخر الغيم صحو وآخر الصحو غيم وهكذا فالحيّة متأهة توقع مَنْ حولها في متأهة لتقودهم إلى باب الخلاص الذي يناسبها والحيّة حكيم صيدليّ يستحضر عقايره من ذاته القادرة على الإحياء أو التمويت ويجرّب عقايره على ذاته ليصل إلى النسبة المثالية التي تؤمّن العافية والتي إذا زادت أو نقصت انقلبت مرضاً، النسبة العادلة المعادلة المتعادلة التي تؤمّن الاعتدال الذي هو حكمة الحيّة. والاعتدال عند الحيّة علم وفنّ وخبرة: تعتمد إلى مزج النقيضين مزجاً يؤدّي إلى الطول فالتناسخ فالتجدّد بحيث تلحق جلدتها فتجدّد ظاهرها وباطنها بولادات متكرّرة تحافظ عليها حياة جيلاً بعد جيل. والعمود الفقريّ حيّتان تتلاقحان بالعضّ فتموتان وتُخلفا بويضة ملقحة تفقس فتتمدّد قضيباً في الذكر وتفتتح فرجاً في الأنثى. وذلك ليعاود النخاعان الشوكيان التلاقح المميت المحيي الذي يؤكّد مقولة أنه لا يولد جسد حتّى يفنى جسدان لا جسد واحد. وهذه الجدلية الماديّة للجنس المميت المجدّد جعلت علم الحيّة علماً شيطانياً يهوى الإغراء ويحترف الغواية. فالحيّة زير نساء يُغري بنات حواء ليتجدّد، ولا تدوس رأسها إلاّ امرأة عفيفة. والحيّة سارقة أزواج تُغوي أبناء آدم لتجدد ولا يدوس رأسها إلاّ رجل شريف. ولذا يزداد نشاط الحيّة العقليّ والعملّي كلّما ازداد النشاط الإغوائي. فالنجاح في الغواية يعقبه نجاح في الإبداع. فيزيد الكبرياء ويرفع درجة الغرور والغلواء وفرح الحيّة غامر بلقب الغاوي أو الغاوية. كما أن الفشل في الإغراء يدفع الحيّة إلى المبالغة في الصلف والخيلاء، وبالتالي إلى المبالغة في الإبداع تعويضاً للنقص وردّاً للاعتبار. فتحقيق الذات عند الحيّة لا يتمّ إلاّ بالتكبر والتجرّع والترقّع والتمنّع والزهو واللهمو وتصنّع اللامبالاة والتسالي بالتعالي. والحال أنّ الحيّة قبل التجدّد بالجنس تسعى إلى التوحّد بالجنس، أي إلى الاكتمال بعد الاعتدال، لأنّ الذكر نصف والأنثى نصف، والكائن الكامل لا يصير إلاّ باجتماع الذكر والأنثى ليصيرا واحداً.

ينفصل ليّصل، ويّصل لينفصل، دائراً مديراً عجلة دائرية التجدد. وفي سبيل هذا التجدد تحلّ الحية كلّ محرّم حتّى سرقة أزهار تجديد الشباب وأثمار التخليد التي تعب الأبطال في الوصول إليها والحصول عليها. وتحليل كلّ المحرّمات لتحقيق التقدّم وتأمين الرخاء يجذب الناس إلى أعمال الحية ولكنه ينفرهم من شخصها. فقدر الحية هو قدر المحرّرين والمجدّدين الذين غالباً ما ينبذهم ويضطهدهم مجتمعتهم في عصرهم. لكنّ الحياة تتطوّر ومع الزمن يصير المنبوذ مقبولاً لا بل مرغوباً والغريب مألوفاً، ثمّ عادياً، ثمّ مستهلكاً، والشذوذ قاعدة والخطأ صواباً. وهكذا تمثّل الحية ثمرة الحياة الحاملة بذرتها التي تنظمر لتنفلق نواتها وتُخرج إلى نور النهار ما تعيشه في عتمة الليل. الحية حلم واقعي وواقع حالم. والحية حبل حي حرّ مضفور من حقيقة وخيال يتابع سيرورته من كينونة إلى صيرورة راسماً سنّة الحياة في التبدّل والتغيّر والتحوّل والتطوّر. الحية حبل صرّة سرّي يصل بين الأضداد إنّها قطار أنفاق وغواصة ومركبة بريّة وسفينة بحريّة وصاروخ جوّي ومكوك فضائي. إنّها شبكة أعصاب تؤمّن الاتصالات بين النقااض وتعلّم أنّ الأضداد متناقضة في الظاهر، متكاملة في الباطن. وأنّ الخافي أعظم لأنّ الباطن مبعث الحركة. إنّها أمعاء تمتصّ نسغ الحياة من نبع الحياة وعروق توزّع دماء القدرة على كافة أرجاء جسم الكون وتحلّ في بشر. وهكذا الحية دماغ نفوذ بصمّام ناظم ناخب يحتضن عقلاً اسفنجياً سريع الامتصاص كثير التشرّب، ما أن ينتج حتى يسرّب مشاريع أفكار ليختبر معقوليتها ويسبر مدى مقبوليتها. فإذا أنس رضى جزئياً أفصح عنها كلياً. وراح بذكائه الانتقائي الانتقادي الاجتهادي يصلق الخام ويجوهر المصقول. ويصوغ المجوهرات في حلية منظومة. ثمّ يجهد في عرضها عرضاً لانقاً ونشرها نشرأ فانقاً. فهو ذو عقليّة رمزية في طبيعة واقعية. وتفكيره علمي فنّي. وتقديراته تجاريّة بحثة وقراراته عملية نفعية ذاتية إمّا على المدى القريب أو على المدى البعيد، والحيات نوعان: أغلبها حيات عملية بلا مبدأ، وهؤلاء لا يكثرثون مطلقاً للمبادئ النظرية الأديبة المعنوية. فمبدؤهم الوحيد هو الأمور الواقعة ولو كانت مناقضة لكلّ مبدأ ولذا لا يتمسكون إلا بالوقائع المادية المحسوسة الملموسة. فهم ذوو مطامع مادية كالشهرة والمجد والنفوذ والعيش اللذيذ والملذات الدنيوية

والشهوات الحسّية. وحيث أنّ الواقع يؤكّد أنّ الحقّ مع القوي فهم يتشبّهون بكلّ ما من شأنه أن يجعلهم أقوياء متسلّطين وقادرين متنفّذين. ولذا فهم مغرضون في كل أعمالهم، الفردية والاجتماعية والسياسية وحتى الزيجية والدينية. وبالتالي إنّهم ذوو قدرة فريدة في تذليل الصعاب في كلّ ظروف وأحوال وأطوار حياتهم. يضحّون بكل شيء في سبيل أهدافهم السريّة، غير عابئين أحياناً بالأخلاق العامّة ولا الخاصّة. ولما أنّ الواقع يؤكّد أيضاً أنّ قوّة القوى هي المال، فإنّهم يحشدون كلّ طاقاتهم في التجارة ليجمعوا المبالغ الطائلة والثروات الهائلة. وبما أنّ الواقع يثبت عملياً أنّ العلم وسيلة فعّالة لتطوير أدوات العمل وبالتالي زيادة الأرباح والمكاسب بأقلّ متاعب ومصائب فإنّهم يدرسون ويبحثون وينقّبون ويثابرون بدأب وصبر وطولة بال ليكتشفوا ويخترعوا لا حباً بالثقافة أو بالإنسانية، بل تيسيراً لوصولهم إلى أهدافهم السريّة بتطبيق سياستهم العملية العملية المغرضة والمُغرِقة في المصلحة الذاتية. ولذا فهم مشهورون بالمكر والنكر والرياء وقلة الحياء والنفاق وبعث الشقاق وابتداع الغشّ والخداع لغدر الغير بالمخالطة والمحايلة وإثارة الفتن وزيادة المحن بالزور والجور والبهتان والبطلان والحنث بالوعد والنكث بالعهود بالمرأوة والمزاغلة والزرغرة والمغمغة والمماطلة والتسويق والمخاطلة والتخويف بتلعيب الألباط والتلاعب بالألفاظ والتلاين للتلاين والتلاون والتجوين والتلون في كلّ مجال حسب الظروف والأحوال. وبالتالي إنّهم أنانيون، فإذا تحمّسوا لحلّ مشكلة فما ذلك نصرة للخير أو الحقّ، بل سعياً وراء مطمع ذاتي من كلّ أطراف المشكلة ومشكلة المشاكل أنّهم مغرورون غروراً يعميهم عن الحقائق، فيزيغون ويعتبرون ردائلهم الذميمة المذمومة فضائل حميدة ومحمودة. فالدناءة عندهم مسايرة والوطاوة مناورة، وسياستهم في المناقطة براعة فائقة، وبالتالي يعتبرون أنفسهم أسمى من سائر الناس، وهذا ما يجعل الناس يرضونهم وينفرون قرفاً وشمئزاً وتقزراً من صلفهم وابتزازهم وتعرّزهم. وأقلّهم حيّات عملية بمبدأ. وهؤلاء ذوو نظريّات منطقية وفلسفة واقعية على رمزيّتها وعملية على خياليّتها. لا يفوقهم أحد في قيادة البشرية والارتقاء بها إلى أسمى مبادئها الإنسانية. والحية ذو روح طويلة بليدة في نفس كبيرة نشيطة. وذو طبع شمسي نهاراً، يحمى تدريجياً ثم يبرد

تدرجياً، وقمرى ليلاً، يتدرج من هلال إلى بدر ثم يتدرك من بدر إلى هلال. فيختفي ليظهر ويظهر ليختفي وفي كلا الحالين ذو مزاج لدن اللب أملس القشرة ولذا فهو مطاطي القلب يملص من كل عثرة. وهذه العواطف الزئبقية ذات المشاعر الهلامية والأحاسيس المزاجية، تجعله يخلص فقط لذاته ويهتّم فقط بحياته وحياة من يعتبرهم جزءاً منه ولا غنى عنهم، ويكمل تكوين جسم الحية فيصبح أهلاً للزواج في سن السادسة والعشرين. والحية ملكة الحركة لدنة مرنة، سمكة لا تمسكها شبكة، حرّة مرّة لا تقبل قيدياً ولا شرطاً، وأية غلطة قد توقعك معها في ورطة. تحبّ أن تعتمد على قواها وأن تعيش على هواها. إنّها سائلة فالألة، تهلّ وتتسلّ على اللس اللس، وتنسّ وتندسّ بلا صوت ولا حسّ. وتسلت وتفلت رشيفة رقيقة، تميمس وتتمايس غنجاً، وتميل وتتمايل كرجاً. وتماوج وتماوج موجاً. وتتنثى وتتنغى دلالاً وتتلوى وتتسوى سحراً حلالاً. وتتراقص كلهب. إنّها قلم ذهب، وكمالها أعجب عجب. نشابة نقابة لا تعرف الكسل ولا تحبّ الشلّ والبلى في العمل. بل تعشق الإيقان وتعمل كلّ ما في الإمكان ليصير عملها أحسن ممّا كان. وتكره الخذلان ونطاطي الحيطان ومشبكي الخيطان. ويجنّنها التأخر والتأمر واللامبالاة والمغالاة في التأثر. ولذا فهي كثيرة الشكوى والتذمّر. تونّ وتودّ وتزرنّ وتبرّ وتحرّ وتحرّ وتونون وتوسوس وتوشوش وتوظّ وتوظوظ وعلى أسنانها تكزّ وتكزكز، إنّها لا تقدر أن تخفي مشاعرها، وتظهر عليها حيرتها وغيرتها مهما حاولت أن تسترها وما في قلبها على وجهها، تروح وتلوح مثل كتاب مفتوح، ولكنّ سطوره رمزية المعاني مُبطّنة المباني تحتمل أكثر من تأويل. وقد لا يصل أي تحليل إلى تعليل أفعالها أو ردود أفعالها فهي نسيج لحالها. ودُس على ذنبها ثرّ عجبها. فلا غضب يفوق غضبها وبالتالي لا يبرد دمها حتّى تبصق سمّها، على أنّها إذا تزوّجت هدأت ومالت إلى الاعتدال في كافّة الأحوال. وصارت امرأة ومرأة مخلصّة وحريصة على سعادة أسرتها. ويكمل تكوين جسمها فتصبح أهلاً للزواج في سن الرابعة والعشرين. إذن الحية أنبوب مطبق وصندوق مغلق فيه ما فيه. ولا يعرف ما فيه إلا صاحبه الذي يتكلم في التكمّم ويتحفّظ في التلقّظ. ويداهن الجميع ويهادن الجميع ليبرح الجميع فيصنّع ويتنقّع. ويتظاهر بالرضى ليستفيد ممّا مضى. ويشترى ولا

يبيع حتى لا شيء عليه يضيع. فلا تقدر أن تأخذ منه حقاً ولا باطلاً. وكم  
يقول حقاً ويريد به باطلاً وكم يقول باطلاً ويريد به حقاً! وكم يعمق شقاً ليشق  
عمقاً! فيتداول ويداول ويتحايل ويحاول بالكولكة والسكسكة أن يحقق أهدافه  
السريّة. ودمت فائقاً رائقاً، يا أخي الحيوت! ودمت عليمّة حكيمة، يا أختي  
الحيّة!





## إهداء اختتامي

إلى روح أوجين بورصلي  
صاحب الفضل الأولي  
ومن نبعه استقيت هذا التصنيف.  
إلى علماء قاموس الرموز  
الأحياء منهم والأموات  
كتاب كنز الكنوز  
كم أناروا به ظلمات!  
وعلى أكتافهم اتكأت بهذه التعاريف  
واليكم: يا كل أساتذتي في المدرسة والجامعة والحياة  
باقة إعزاز وإجلال وإكبار وعرفان  
مختارة من بستان الوجدان  
عسى بذكرنا من علمونا  
يذكرنا من علمناهم  
أدام السلام صفاهم  
حتى وإن نسونا.



## فهرس زيغ الأرواح التائهة

صفحة	العمر	ساعة الولادة	تاريخ الولادة	الطبع	الروح
٩	الخامسة والتسعون	الرابعة والعشرون	النصف الأول من كانون الثاني	الثعلب	المحورية
١٥	عمر الرضاعة. مئة سنة	الواحدة	النصف الثاني من كانون الثاني	الأرنب	الفحلة
١٩	الأربع سنوات	الثانية	النصف الأول من شباط	القط	الغاوية
٢٥	الثماني سنوات	الثالثة	النصف الثاني من شباط	الكبش	الودّية
٢٩	الثانية عشر	الرابعة	النصف الأول من آذار	الثور	البطولية
٣٥	السادسة عشرة	الخامسة	النصف الثاني من آذار	المعز	النمرودة
٤١	العشرون	السادسة	النصف الأول من نيسان	الحصان	الفعالة
٤٩	الخامسة والعشرون	السابعة	النصف الثاني من نيسان	الضبع	الصارمة
٥٥	التاسعة والعشرون	الثامنة	النصف الأول من أيار	الكلب	الأمينة
٦١	الثالثة والثلاثون	التاسعة	النصف الثاني من أيار	اللقلق	الفطرية
٦٧	السابعة والثلاثون	العاشرة	النصف الأول من حزيران	الديك	المرحة
٧٣	الحادية والأربعون	الحادية عشرة	النصف الثاني من حزيران	الغزال	الأريحية
٨١	الخامسة والأربعون	الثانية عشرة	النصف الأول من تمّوز	النسر	العالية
٨٩	الخمسون	الثالثة عشرة	النصف الثاني من تمّوز	الزراف	المتطورة
٩٣	الرابعة والخمسون	الرابعة عشرة	النصف الأول من آب	النعام	الفهلوية
٩٩	الثامنة والخمسون	الخامسة عشرة	النصف الثاني من آب	الطاووس	النورانية
١٠٥	الثانية والستون	السادسة عشرة	النصف الأول من أيلول	الذئب	المتشجّة
١١١	السادسة والستون	السابعة عشرة	النصف الثاني من أيلول	الدّب	الغطرسية
١١٧	السبعون	الثامنة عشرة	النصف الأول من تشرين الأول	الفيل	الأسطورية
١٢٣	الخامسة والسبعون	التاسعة عشرة	النصف الثاني من تشرين الأول	الجمل	المادية
١٣١	التاسعة والسبعون	العشرون	النصف الأول من تشرين الثاني	السبع	الحماسية
١٣٧	الثالثة والثمانون	الحادية والعشرون	النصف الثاني من تشرين الثاني	القرد	الخفيفة

١٤٥	السابعة والثمانون	الثانية والعشرون	النصف الأول من كانون الأول	النمر	الخلوة
١٥١	الحادية والتسعون	الثالثة والعشرون	النصف الثاني من كانون الأول	الحية	الطويلة

## مواقف من الحالات

نفذ كتاب الحالات للشاعر سمير طحان بعد تسعة شهور من صدوره وقد استطعنا أن نجمع المواقف التالية من الحالات مرتبة بحسب تسلسل النسب المنوية.

### ٢٠% موقف العادلين

شكر العادلون سمير لإطلاعهم على الحقائق بصراحة وموضوعية وأمانة دون أيّ مواربة أو تحامل أو إدانة ودعوا إلى خطوات فردية أو جماعية لإعادة الأمانات إلى أصحابها ولعدم ترك الخائنة تتمتع بثمرة خيانتها.

### ١٩% موقف المظلومين

قرأ المظلومون الحالات بشغف ولهفة فوجدوا فيه تعزية كبيرة إذ لمسوا أنهم ليسوا مظلومين وعلى مبدأ: الذي يرى مصيبة غيره تهون عليه مصيبته ودعوا الله أن ينتقم من الظالمين والظالمات.

### ١٨% موقف الظالمين

شنّ الظالمون حملة شعواء ضد سمير على إصداره الحالات لأنهم رأوا فيه سابقة خطيرة تهدد مصالحهم فقد يأتي أحد ويكشف ظلمهم كما كشف سمير ظلم زوجته فعند الظالمين المظلوم يجب أن يأكل هوا ويقول بقلاوة أو يأكل هوا ويسكت إما أن يأكل هوا ويقول طعميتوني هوا فهذه كارثة وظاهرة خطيرة تعطي الحق للمظلوم بأن يصيح فيفضحهم ويعطل مصالحهم.

## ١٢% موقف اللامبالين

ما قرأ اللامبالون الحالات واعتبروه تصفية حسابات بين سمير وزوجته وأنه يبحث مشكلة خاصة وهم عجزان عن مشاكلهم وما ناقصهم توجيع رأسهم بمشاكل غيرهم.

## ١١% موقف المتدينين

جرح الحالات مشاعر المتدينين وخيب آمالهم بسمير الشاعر البطل فنزل من عيونهم لأنه خالف المبادئ الدينية فالمسيح يقول: لا تدينوا لنلا تدانوا وقد غفر للمجدلية وسامح الذين صلبوه ودعا إلى محبة الأعداء ومباركة اللاعنين ثم إن رسول الله قال: إن رأيتم بعيونكم فاستروا بذيالكم وإن ابتليتم بالمعاصي فاستتروا وطقوها بإحسان. وكان أشرف لسمير أن يحمل صليبه ويمشي ساكناً ويوكل أمره إلى الله فعند الله لا يموت الحق.

## ٦% موقف المتحفظين

شكك المتحفظون في صحة ما ورد في الحالات وتساءلوا: ما أدرانا أن ما ذكره سمير من وقائع حسب زعمه ليست اختلاقاً من خياله لفقها ليشد الحاف إلى طرفه؟ الوارد في الحالات قد يكون باطلاً ولذا فضل ألا نحكم لنلا نظلم.

## ٥% موقف الجهلة

ما قرأ الجهلة الحالات وهم ينقلون ما يسمعون من آراء - باردة ساخنة - أو يفكرون آراء تناسب عقليتهم دون فهم أو إدراك.

## ٤% موقف المتفائلين

اعتبر المتفائلون الحالات تكملة للخير بدأه سمير مع منى فيعدما طمأن قلقها وأمن لها بيتاً ملآن وممتلئ وشاليه وأرض وأموالاً في المصارف الأجنبية والسورية وراتباً هو ذا يؤمن لها بالحالات الدافع لتعيش سعيدة بالصلاح إذ أنها منذ صدور الحالات فصاعداً استصلح

سيرتها وتحسن سلوكها وتفعل الخير لتثبت عكس ما ذكره سمير في الحالات.

### ٣% موقف الحاقدين

هاج الحاقدون وماجوا عند صدور الحالات فقد اعتبروه من الأدب الحاقد خالياً من الأخلاق النبيلة متخماً بالمشاعر الحقيرة يطفح بالبغضاء والشحناء والرغبة في الانتقام ودعوا إلى محاكمة سمير أمام القضاء لأنه نشر أصوات الناس دون أن يأخذ رأيهم أو يطلب منهم غزناً.

### ٢% موقف النقاد

أجمع النقاد على أنّ الحالات رواية في أصوات نسيج وحدة وجنس جديد في عالم الرواية وأنّ سمير نجح في تحويل التجربة الخاصة إلى واعي عام وأنّ ما فيه من وقائع فاضحة ومن كشف لأمر عائليّة حميمة يدخل في صلب بنية الرواية حتى يكاد يشكّل لنواة العمل الروائي علاوة على أن الصارخ من الألم معذور ومن حقّ المقهور يصيح فالأدب تقرير وقائع فإذا نقل الأديب واقعاً فاضحاً فما عليه لوم ولا تثريب لأنّ ناقل الكفر ليس بكافر.





## اللغم أخذ عينيه ويديه وترك له الشعر والموسيقى

### في حلب الآن قلعتان: القلعة وسمير طحان

مجلة ليالي الشام. العدد الأول - تشرين الثاني ٢٠٠٣. مها  
إبراهيم شعباني.

لأن الموضوع أثير أكثر من مرّة.. فلا حاجة لفلسفته.. أبداً..  
فالفنان العربي.. وفي معظم الأحوال.. يبدأ فقيراً.. ويعيش مخطئاً بشعوره  
بالاطمئنان.. ثم يرحل فقيراً وفي معظم الأحوال أيضاً.. وتلتزم (ليالي  
الشام) بتسليط الضوء على هذه الشخصيات الفنية الشهيرة لكشف الجوانب  
غير المعروفة في حياة هذه الشخصيات التي منحتنا الدفء أعواماً..  
وأعواماً.. كما منحتنا رغبة زائدة في احترام الفنّ والفنانين الذين جسّد  
الشاعر الغنائي سمير طحان الجانب النضالي والوطني منهم. فهذا الفنّان..  
وبالرغم ممّا أصابه أثناء مشاركته في حرب الاستنزاف ١٩٦٧ استطاع..  
باعتباره فنّاناً تتفاعل في داخله مشاعر وأحاسيس مرهفة في صدقها.. أن  
يحوّل مصيبتته إلى عمل مفيد وممتع يُخرجه ممّا هو فيه بتحدّ يُثبت الفنّان  
من خلاله قدرته على تجاوز الصعوبات وتخطّي ما يعترضه من عقبات  
استمراراً في التفاؤل من أجل بناء المستقبل الوطني حرباً وسلاماً.

يؤكد سمير طحان دائماً على أنّ انفجار اللغم الذي كان يزرعه  
على الحدود الفاصلة مع العدو والذي أفقده عينيه ويديه عام ١٩٧٠، كان  
حدثاً جميلاً في حياته (يتمنى لو يتكرر)، وكم كان الرئيس حافظ الأسد  
محقاً عندما أطلق على الشاعر سمير طحان اسم (الشهيد الحي).

سمير طحان.. كان ذو شهرة عالمية فله مؤلفات عديدة بالعربية  
والإسبانية والفرنسية والإنكليزية، طبعها كلها على نفقته الخاصة  
ويعرق جبينه وجهده الشخصي.. إذ لم تمنعه الإعاقة الجسدية ولا  
الانهيار المادي الذي ألمّ به بعد زواج مريير وهجران أمرّ من متابعة

عمله كأى إنسان في تدريس اللغات الحيّة التي يتقنها إضافة إلى تدريسه الفلسفة والأدب والفنّ للطلاب الذين يختارونه عن معرفة مسبقة بما لديه من ثقافة واسعة.

ولأنّ سمير طحّان جنديّ محبّ لوطنه، كما أسلفت، فهو يعمل الآن على دراسة الأدب الشفويّ السوريّ، وما يتعلّق به من علوم اللسانيّات لجمعها في مؤلّف ربّما يكون شبيهاً بمؤلّفات خير الدين الأسديّ المعروفة عن حلب.

فنون الفنّان المناضل المتنوّعة، وتمكّنه من الإحاطة العلميّة بها جعله الأب الروحيّ للفنّانة ميّادة بسيليس وزوجها الملحن سمير كويّفاتي اللذين اعتمدوا شعره المحكيّ والفصيح في أغانيهم مثل: يا غالي.. ويا طيّوب.. وبينني وبينك.. وخليّني هيك.. وحقّك علينا.. ورحّ دائماً أهواك.. وهوى تاني.. ويا طير يا طائر.. وحنينة.. وعادي.. ولو مرّة حبيننا.. وتلجك دقّاني.. وروحي.. وآه لو تغمرني.. وشجرة العيد.. وحنين.. والفنّ باق.. وصمناً صمناً.. وهاتي السلام.. وياقيين.. وأغاني أخرى لفنّانين آخرين كتب لهم باللهجة السوريّة مظهرأ قدرة هذه اللهجة الجميلة على التقاط الصورة ومبيناً ذلك بحرفيّة كلّ من يكتب ويغنّي بلهجات عربيّة أخرى. هذا بالإضافة لشارات المسلسلات الدراميّة المعروفة مثل: أيام الغضب.. أخوة التراب.. هوى بحري.. يوم بيوم.. نساء صغيرات.. قبل الغروب.. أبناء القهر.. حنين.. ومسلسلات أخرى كتب لها الطحّان ببراعة وتمييز حقّق من خلالها التزاوج المطلوب بين الموضوع الدراميّ والذات الغنائيّة.

مؤخراً.. قامت لجنة سيّدات الأعمال في غرفتيّ تجارة وصناعة حلب بتكليف سمير طحّان بكتابة أشعار وأغاني أوبريت (هي المشرق) التي لحّنها سمير كويّفاتي وغنّتها ميّادة بسيليس.. والذي قدّمته فرقة الشهباء للرقص بقيادة جيرو كججيان على مسرح القلعة.

القائد الخالد قال ذات مرّة: (في حلب الآن قلعتان: القلعة.. وسمير طحّان!) والقائد الخالد المعروف برعايته للمبدعين.. والذي أمر بمداواة الموسيقار عاصي الرحباني.. هو الذي أوفد الشاعر البطل سمير طحّان إلى إسبانيا في رحلة العلاج إذ كان الشاعر طريح فراش النصر.. في

مشفى المزة العسكري، بعد حادث انفجار اللغم الذي كرّسه بطلاً تفخر به سوريا.. وشاعراً تتبعه القلوب، كما تتبع الفراشات النور.

م. إ. ش



## الأعمال المطبوعة على نفقة الكاتب

ولاويل بردى: حلب ١٩٦٧ - مجموعة شعرية تُعالج مشكلة  
ال فقدان.

فيلاس دي التاميرا: مدريد ١٩٧٨ - رحلة شعرية بالإسبانية  
ترصد حركة العناصر والكائنات عبر أطوار السحر والدين والفلسفة  
والعلم.

هناهين فُوقق: حلب ١٩٨٠ - مجموعة شعرية تُعالج مشكلة  
النكران.

الحكواتي الحلبي: حلب ١٩٨١ - مجموعة حكايات شعبية  
سورية مُفصّحة.

القصاص الحلبي: حلب ١٩٨٢ - مجموعة قصص شعبية سورية  
مُفصّحة.

شَفُويّات سورية: حلب ١٩٩٦ - منتخبات من الأدب الشفويّ  
السوريّ مُترجمة إلى الفرنسية مع تنفيذ للترجمة، مع الدراسة لظاهرة  
استخدام العامّة لغة القواعد الصرفيّة والنحويّة في حياتهم اليوميّة،  
بالاشتراك مع الدكتور يانيك لوفران عالم اللسانيّات الفرنسيّ.

أنا بحكي عربي سوري دارج: حلب ١٩٩٧ - منهجان لتدريس  
اللهجة العربيّة السوريّة الدارجة للأجانب. يتألّف من كتاب وثلاثة أسرطة  
تضمّ ثلاثين درساً تُعطي خلال ستّين ساعة، بالاشتراك مع أخيه مروان  
طحّان.

الحالات: دار كنعان دمشق ٢٠٠١ - رواية في أصوات تُعالج  
مشكلة الخذلان.

## تحت الطبع:

العين الثالثة: أكون الألوان.

مجمع العمرين: سيرة موضوعيّة.



صدر عن دار كنعان ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ - ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣  
٢٠٠٤ -

المؤلف / المترجم	عنوان الكتاب	
مجموعة باحثين	قضايا وشهادات / سعد الله ونوس (بحث)	١
آلان سيلتو	الجنرال (رواية)	٢
بيير بورديو	العقلانية العملية (فلسفة)	٣
جان بوتيرو	بابل والكتاب المقدس (تراث)	٤
نك يانغ	الرقص مع الذئب (سينما)	٥
محمد سيف	البحث عن السيد جلجامش (مسرح)	٦
خالد آغة القلعة	السيرة المفتوحة للنصوص المغلقة ج ١ (فلسفة)	٧
خالد آغة القلعة	السيرة المفتوحة للنصوص المغلقة ج ٢ (فلسفة)	٨
خالد آغة القلعة	السيرة المفتوحة للنصوص المغلقة ج ٣ (فلسفة)	٩
ممدوح عدوان	وعليك تتكى الحياة (شعر)	١٠
لقمان ديركي	وحوش العاطفة (شعر)	١١
د.محمد حافظ يعقوب	بيان ضد الأبارتايد (سياسة)	١٢
يوسف سامي اليوسف	القيمة والمعيير (نقد)	١٣
عماد شعبي	من دولة الإكراه إلى الديمقراطية (سياسة)	١٤

إدوارد سعيد	القلم والسيوف (سياسة)	١ ٥
فجر يعقوب	عباس كياروستامي/فاكهة السينما الممنوعة «سينما»	١ ٦
د. علي نجيب إبراهيم	جماليات اللفظة «نقد»	١ ٧
مكسيم رودنسون	بين الإسلام والغرب (فلسفة)	١ ٨
كلود ليفي شتراوس	من قريب من بعيد (فلسفة)	١ ٩
نورمان ج. فنكلستين	صعود وأفول فلسطين (سياسة)	٢ ٠
يورام كاتنيوك	اعتراقات عربي طيب (رواية)	٢ ١
ت.د. علي نجيب إبراهيم	ومض الأعماق «مقالات في علم الجمال والنقد»	٢ ٢
أمين الزاوي	رائحة الأنثى (رواية)	٢ ٣
محمد صارم	مواعيد (شعر)	٢ ٤
علي الكردي	موكب البط البري (قصص قصيرة)	٢ ٥
عمار قدور	ضباب البخور (قصص قصيرة)	٢ ٦
بيير بورديو	بؤس العالم (ثلاثة أجزاء) (علم اجتماع)	٢ ٧



د. برهان زريق	المرأة في الإسلام (قراءة معاصرة)	٢ ٨
يوسف سامي اليوسف	الخيال والحريّة	٢ ٩
مصطفى الولي	شرك الدم	٣ ٠
فيدريكو فيليني	جنجر وفريد (سينما)	٣ ١
إسماعيل الرفاعي	يأء.. وعد على شفة مغلقة (شعر)	٣ ٢
أنطونيو سكارمينا	ساعي البريد	٣ ٣
محمود كفي	اسقِ العطاش (شعر)	٣ ٤
وفيق خنسة	هيروشيما (شعر)	٣ ٥
محمد القيسي	الدعابة المرة (حوارات)	٣ ٦
فواز حداد	الضعيفة والهوى (رواية)	٣ ٧
هنداي زرقه	على غفلة من يديك (شعر)	٣ ٨
إلياس شوفاني	بوح في المتاح (حوارات)	٣ ٩
ماهر منزلجي	التناس (قصص)	٤ ٠

سيرغي كوفالوف	سيكولوجية الحب والعلاقات الأسرية (علم اجتماع)	٤ ١
عمانوئيل فاليرشتاين	استمرارية التاريخ (رد على نظرية نهاية التاريخ)	٤ ٢
يرتولد بريشت	حوارات المنفيين (حوارات)	٤ ٣
تيري ميسان	الخديجة المرعبة «سياسة»	٤ ٤
يوسف سامي اليوسف	مقال في الرواية «نقد»	٤ ٥
نبيل السهلي	اللاجئون الفلسطينيون في سورية ولبنان «إحصاء»	٤ ٦
ماهر منزلجي	متى يصبح الإنسان شجرة «نصوص ساخرة»	٤ ٧
أنيسة عبود	باب الحيرة «رواية»	٤ ٨
رفيق عيني	صفر واحد «قصص قصيرة للغاية»	٤ ٩
خيري الذهبي	التدريب على الرعب «مقالات»	٥ ٠
كلود ليفي شتراوس	مداريات حزينة «علم اجتماع»	٥ ١
صبري هاشم	جزيرة الهدد «شعر»	٥ ٢
صبري هاشم	أطياف الندى «شعر»	٥ ٣

مازن النقيب	الحصار «سياسة»	٥ ٤
جواد الأسدي	نساء في الحرب «مسرح»	٥ ٥
جواد الأسدي	فلامنكو البحث عن كارمن «مسرح»	٥ ٦
جواد الأسدي	آلام ناهدة الرماح «مسرح»	٥ ٧
علي الجلاوي	دلمونيات «شعر»	٥ ٨
سوسن دهني	قبلة في مهيب النسيان «شعر»	٥ ٩
نجيب عوض	طفوس حافية «شعر»	٦ ٠
محمد توفيق	محطات الانتظار «سينما»	٦ ١
تيسير قبعة	عام مضى والانتفاضة تتجذر «سياسة»	٦ ٢
بيير شونو	الحضارة الأوروبية في عصر الأنوار	٦ ٣
الفارس الذهبي	الريح والملح «قصص قصيرة»	٦ ٤
عائشة أرناؤوط	حنين العناصر «شعر»	٦ ٥
بهيجة إدلبي	الغاوي «رواية»	٦ ٦

أفلاطون	هيبياس الأكبر / محاوره عن الجميل «حوارات»	٦ ٧
جاك رنسيير	الكلمة الخرساء «فلسفة»	٦ ٨
عماد فوزي شعبي	السياسة الأمريكية وصياغة العالم الجديد «سياسة»	٦ ٩
محمد خميس	تراتيل القيثارة «شعر»	٧ ٠
محمد سليمان	امرأة مراتها صياد أعزل «شعر»	٧ ١
وليد إخلاصي	سمعت صوتاً هاتفاً «رواية»	٧ ٢
ت. إسماعيل دبح	حمار المسيح «سياسة»	٧ ٣
محمد الدروبي	عشاق الدير «رواية»	٧ ٤
طه حسين حسن	اليوم الأخير لبيت دمشقي «قصص قصيرة»	٧ ٥
ماهر منزلجي	عالم مختلف «قصص قصيرة»	٧ ٦
فجر يعقوب	الوجه السابع للنزد «سينما»	٧ ٧
محمد منصور	فيروز والفن الرحباني «دراسة»	٧ ٨
محمد ملص	الليل «سيناريو»	٧ ٩

د. عبد السلام نور الدين	الحقيقة والشريعة «تراث»	٨ ٠
د. ماهر منزلجي	تصفيق بيد واحدة «قصص قصيرة»	٨ ١
عدنان مدانات	تحولات السينما «سينما»	٨ ٢
قيس الزبيدي	درامية التغيير «دراسة»	٨ ٣
تيسير خلف	عجوز البحيرة «رواية»	٨ ٤
سمير طحان	أرواح تائهة / القناع في الطباع «دراسة نفسية»	٨ ٥
كبير مصطفى عمي	اقتسام العالم «رواية»	٨ ٦
فخري صالح	النقد والمجتمع «نقد»	٨ ٧
بيير بورديو	التلفزيون وآليات التلاعب بالعقول «دراسة»	٨ ٨
بهية مارديني	للحب رائحة الخبز «شعر»	٨ ٩
يوسف سامي اليوسف	رعدة المأساة «مقالات في أدب غسان كنفاني»	٩ ٠
إيله شوحاط	ذكريات ممنوعة «سياسة»	٩ ١
جبارة البرغوثي	المرأة.. الحب والجنس «رواية مغايرة»	٩ ٢

جبارة البرغوثي	أتباع الشيطان «دراسة»	٩ ٣
فتحية القلا	أشياء لا تُشترى «رواية»	٩ ٤
ميادة لباييدي	عطش الرغبة «شعر»	٩ ٥
محمد الدروبي	وعي السلوك «فلسفة»	٩ ٦
ماهر اليوسفي	الزهرة والحجر «شهادات»	٩ ٧
نهاد سيريس	خان الحرير «رواية»	٩ ٨
كونت هامسن	بينوني «رواية»	٩ ٩



## نيسان

- ١- أتقل من دبان نيسان - ٢- أشهى الألبان، لبن من حليب معو مطر نيسان - ٣- أضوى من قمر نيسان - ٤- البحببُ إبنو، بنيسان، بلبسو حبكان - ٥- البردان بنيسان، يا رمضان، يا عشقان - ٦- إن أخصبتُ وراها نيسان، وان أمحلت وراها نيسان - ٧- برتقان نيسان، برضع قلب الانسان - ٨- برتقان نيسان، برطب القلب - ٩- بنيسان اطلاق عالبيستان، وهات إش ما كان - ١٠- بنيسان، افطر جبان، تغدى مشاوي، وتعشى ألبان - ١١- بنيسان القبع قبع، والربع ربع - ١٢- بنيسان بتاكل بتاكل، بتضل جوعان، بتنام بتنام، بتضل نعسان - ١٣- بنيسان بتصير الدنيا عروس، وبخففوا الناس الغطا واللبوس - ١٤- بنيسان بتشلح القمصان - ١٥- بنيسان بدفا كل انسان - ١٦- بنيسان، بشتلوا البانجان، وبكتر الحنان - ١٧- بنيسان بطلع جنون النسوان - ١٨- بنيسان بطيب البرتقان - ١٩- بنيسان البعبع بطظ، وبروح البرد، وبجي العز - ٢٠- بنيسان، بقر القريز، وبجي الحرير - ٢١- بنيسان بهب هوا الشرقي، وبدفا الدم بالعريقي - ٢٢- بنيسان، جوا بردان، برا دفيان - ٢٣- بنيسان، الحصيدة وينما كان - ٢٤- بنيسان روح عالبيستان ضهرية - ٢٥- بنيسان، الشتلة بتشرب من تما - ٢٦- بنيسان السمك ببظر - ٢٧- بنيسان، سني الإبرة وهيري الكشتبان - ٢٨- بنيسان شمّ وضمّ - ٢٩- نيسان الفحل بطالع النمل، وبفلت النحل - ٣٠- بنيسان، فلاحه الأرض سيان، لأنو الري بسابق الخيال - ٣١- بنيسان، لا تخفف ولا طاق كتان - ٣٢- بنيسان، لا تكرى نفسك لإنسان - ٣٣- بين العقرب والنيسانى، ارفع غطاك فوقاني - ٣٤- حجرة حظ نيسان: الألماس - ٣٥- خدود مثل ورد نيسان - ٣٦- خمسان نيسان إن هاجت، ردت الناس للمشافي - ٣٧- دبانة بنيسان، بتعمل ألف بحزيران - ٣٨- زهرة حظ نيسان: الأقحوان - ٣٩- زهر نيسان، بفرح الحزنان - ٤٠- الزيتون إذا زهر



بنيسان، بكون موسم عطلان - ٤١- الزيتون إذا لَسُنْ بنيسان، لا تعشّم فيه  
انسان - ٤٢- الزيتون ان احسم في الخميس، هيؤالو الفطاطيس - ٤٣- الزيتون  
في نيسان، بقفرو كلّ إنسان - ٤٤- شمس نيسان، بتطوّل زرع البستان - ٤٥-  
شهر نيسان، شهر جنون النسوان. (يعني التعزيل) - ٤٦- شوفتك هدايا مثل  
مطر نيسان - ٤٧- الطهور حلو بنيسان، لأنّو بزهر الرمان - ٤٨- عرس  
الغزلان بنيسان - ٤٩- العجوز بتقول: شمس نيسان إلي ولبنتي - ٥٠- على  
شمس نيسان طالع عيلتك - ٥١- فورة نيسان: حالة هيجان نفسي تعتري بعض  
الناس في نيسان، فتجعلهم لا يسكنون ولا يركنون - ٥٢- الفضل لنيسان  
والشكر لأيار - ٥٣- قالتلو: أهلي سمّوني نيسون، لأنّي ولدت بنيسان. قلاً:  
عجب لو كنت ولدتي بأيار، إش كانوا سمّوكي؟ - ٥٤- قران خامس، أو خميس،  
كل عود أخضر يابس، أو يبيس - ٥٥- قران خامس، بالعشب طامس - ٥٦-  
قمر نيسان، مثل شمس آدار، بنصّ النهار - ٥٧- كل مطرة بنيسان، بتسوى  
السكّة والفدّان، وملاك بني عثمان - ٥٨- لا تتعجبوا من التلج بنيسان، ياما  
شلناه من عالكدسان - ٥٩- لو حطّوا الدريس مالدريس، لا بدّ من مطرة  
الخميس - ٦٠- مثل مهر نيسان - ٦١- مثل نيسان، حيران بين صحو وغيما -  
٦٢- مطرة الخميس بتردّ الإبل إلى مخايبها - ٦٣- مطرة في نيسان، بتحيي  
الحيوان والإنسان - ٦٤- المطرة في نيسان، جواهر مالا أتمان - ٦٥- مطرة  
نيسان، بتحيي كل عرق فان - ٦٦- مطرة نيسان بركة - ٦٧- مطر نيسان، إذا  
انشال للصيف، بشفي المحموم والرمدان - ٦٨- مطر نيسان، بحيي قلب  
الإنسان - ٦٩- مطر نيسان، في البحر درّ، وفي البرّ بُرّ - ٧٠- مطر نيسان،  
خير وصحة للإنسان - ٧١- مطر نيسان، ذهب كيزان - ٧٢- مطر نيسان،  
ذهب وجواهر ولولو ومرجان - ٧٣- مطر نيسان، كل نقطة بتعبي فنجان -  
٧٤- مولود بنيسان، بشرد مثل الغزلان - ٧٥- النقطة بنيسان، بتسوى كل سيل  
سال - ٧٦- نيسان أبو الخير - ٧٧- نيسان أبو السبيل وعجّور الجبل - ٧٨-  
نيسان أبو النسوان - ٧٩- نيسان يبّش بعدّ عقاربو - ٨٠- نيسان بحمي النسوان  
- ٨١- نيسان، بطعمي الجوعان، وبدقي العريان - ٨٢- نيسان بلا مطر، مثل  
انتاية بلا دكر - ٨٣- نيسان بلا مطر، مثل عروس بلا جلي - ٨٤- نيسان  
بنسنس العيدان - ٨٥- نيسان البنفسج والباونج والبيلسان - ٨٦- نيسان

الخمساوي - ٨٧- نيسان: سبعة حبل، سبعة سبل، سبعة بتدور الرحي - ٨٨- نيسان شهر الرباء، بتقلّ الخيرات، بطيب أكل اللباء، والنوم في الفيات - ٨٩- نيسان قران خامس أحيى أمل اليأس - ٩٠- نيسان القيمق والقريشة - ٩١- نيسان مرعى الكسلان - ٩٢- نيسان النسناس - ٩٣- نيسان يعني إذا راح، البسط راح؟ - ٩٤- هوا الخمسان، بشقشق القمصان - ٩٥- هوا نيسان، بصحي النعسان، وبنيم الصحيان - ٩٦- وصفة الحزين للحزين، زهر النواسين - ٩٧- لا تخط نيسان بحزيران.

## خمسان نيسان

١- أول خميس خميس البنات: اليوم بطلعوا الصبايا عالبساتين وبتخسلوا بميات النبوعة وبشربوا حليب تبيض حطن وبقولوا: طقش نقش، يا عصفور المعشش، وأوعى لا تصيبك الحجرة، وأشو دوا الراس يا شجرة؟ بتاخذ كل وحدة حجرة وبتغمض عينيا وبتقتل وبتزتا. ومحل ما بتوقع بكون ديجا عريس. وبعدا بقطفوا زهر برّي وبزتوه في النهر أو النبعة منشان يمشي حطن كرجة مي ويزهر عمرن.

٢- خميس البقر: اليوم عطلة الحيوانات. أول شي بخسلوا حيواناتن وبعدا بحنولن بين قرونن ودنانين ولياتن. وبحثوا كمان جرار الحليب والسمنة والزبدة واللبن. وبزيولن جسمن بالزهر والشرايط الملونة. وبياركون ووصلوا على نيتين وبوزعوا حليبن صدقة وحسنة. وبلشوا بقصوا صوف الغنم.

٣- خميس المشايخ أو خميس الأموات: اليوم بزوروا قبور الأولياء والقديسين وبيأخدوا من حشايش تربتن حرزة بترد الشر طول السنة. وبزوروا الجبانات وبوزعوا الحسنات على روح أمواتن. وضروري يطلعوا قبل الفجر من بيوتن وما يرجعوا لبعده المغرب يعني لازم يقضوا طول النهار بالبرية. وبقولوا: خميس الممشايخ الصاحي بقلب داخ.

٤- خميس مريم أو خميس البيض أو الرابع: وقفة الرابع بطلعوا قبل المغرب من البيوت ويسهروا الليلة بطولا بالبرية وبترقبوا طلوع نجمة مريم، يعني نجمة الصبح، وعند طلوعا بدبحوا الدبايح وبسقوا بدما الحقول والبساتين قرايين لخير الأرض. وبقضوا النهار كلو أكل وشرب وغنا ورقص. وبعض الناس ببسلقوا بيض ليلة الوقفة وبيأخدوا البيض المسلوق لياكلوا ويطعموا ولادن إذا جاعوا بليلة انتظار نجمة مريم. والناس الما عندن شي يدبحوه بيظمروا بيض

نيّ بأراضين عند طلوع نجمة مريم. وبقولوا: خميس مريم يا نيّال العبتتوّم.

## (١) نيسان

مار سرجيس الراسعيني - مار هوغو شفيع غرونوبل فرنسا - مار سلزو -  
القديسة مريم المصرية - أول بواحير نيسان - تجوينة أول نيسان  
١- اليوم بجوّنوا بعض، يعني بمزحوا بنقل أخبار خاطئة. وياما التجوين  
صار مزح ثقيل وسبب فواجع فردية! منّ بسموا التجوينة كذبة. ويغّوا: أبو سمرا  
عليّ زعلان، رايح جاية مش سالان، بقلو بحبك، بقلّي هيّ كذبة أول نيسان. وإذا  
واحد مشيت عليه التجوينة وصدّق الكذبة، بغّوالو: جوّنك أول نيسان طعميتك  
خرا نسوان - ٢- اليوم إذا شمس يا مسعد البيادر والعناير! - ٣- أجا نيسان وراح  
القرّ، وما بقا عالدينيا شرّ - ٤- الحبّ مثل تجوينة أول نيسان - ٥- راح آدار  
الغضبان وأجا الهادي نيسان - ٦- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأيّار. - ٧- قلّي أبونا  
طوبيا، خوري الحقّة جنب الكفرون: اليوم كان قديماً عيد قيامة أدونيس من بين  
الموتى على يد حبيبتو عشترت.

## التجوين القاتل

بمثل هاليوم - الله يعطينا خيرو - وحدة أجت تسأل على إينا محلّ ما  
بشتغل، قام المعلمّ جوّنا وقلّا: راح يقتلّ حالو. ضربت على راسا، وركضت تدور  
عليه، بعد شويّ أجا الإبن وجوّن معلمو وقلّو: معلمي إلحاق أمك عبتموت. ركض  
المعلمّ عالبيت، يشوف أمّو مثل عادة ماتت. لمّا الأجير سمع خبر موت أمّ معلمو،  
تضابق وزعل وحسّ كأنّو قولّ عليّا، واعتقد أنّو هوّ سبب موتا، وما بقا يقدر  
يتحمّل، فراح وقتل حالو. وهيك زبطت تجوينة المعلمّ وتجوينة الأجير، الله ينجينا.  
الراوي: عادل خضري، ٤٠ سنة، ١٩٦٤

## (٢) نيسان

مار استفانوس العسقلاني - مار تيطس - مار برلاها - مار امفيانو - مار  
أداسيمو - مار بايسبو - القديسة ساندرين - ثاني بواحير نيسان - أيام بخّ الجوخ -  
أول عقارب نيسان

١- عقارب نيسان: ثلاث أيّام برد بقرص مثل العقرب، بجوا متفرّقين أو  
متجمعين ما بين أول ونصّ نيسان - ٢- أجا نيسان بخّ جواخا، يلاّ عالبيستان افلتوا  
الفراخه - ٣- اسكار وامشي تحت بخّ الجوخ، ما بتدوخ - ٤- بخّ الجوخ، بطيّب

النافوخ - ٥- بخّ الجوخ: مطر أوائل نيسان - ٦- راح المطر الشخّاخ، وأجا المطر البخّاخ - ٧- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بحزيران - ٨- أكلة القدّيسة ساندرين: سمك الكرسين. وتحلايتا: قمر الدين.

## المبستات المستبردات

رگة نسوان قالوا لبعضن: أجا نيسان وحليت الروحة عالبيستان. وانتقوا وأخدوا مشكّلة وآلة تبولة، وراحوا أكلوا ولعبوا وتسلّوا وتهنّوا. وصبوب المغربيّات لملموا غراضن وقرّروا يرجعوا عالبيت مّشي، وبالطريق كنيّ أخذن برد صاروا يفلّتوا عيب منكن، وكلما وحدة فلّنت تفلّينة، تقول: فستق يا بندق يا بزر. وهيك طول الطريق، قبلما يصلوا وحدة فلّنت وقالت: بقدونس. طلّعت لوراها، شافت رجّال ماشي، دارت وجّا وعملت حركة بتّمّا كأنّا مزعوجة، وقالت: يا ويلي! جاوبا الرجّال: كمّلي تسلميلي، أنا وراكن من أول ما فتحتوا كيس المشكّلة، ومن وقت ما بديتوا تفرموا التّبولة.

الراوية: جوزيفين كرزون - خياط، ١٩٧٦

## المرآ المعاكسة

واحد مرطو دايمن بتعاكسو وبتشاكسو، وبتعانديو وبتضايديو. يعني إذا قلّا بدّي سخن بتجبلو بارد، وإذا قلّا شبعان بتجبرو ياكل، وإذا قلّا جوعان بتجبرو يصوم. مرّة اشتهى يروح على بستان فقلّا: ما بعرف هالناس ليش بروحوا عالبيستان؟ أنا إذا عطوني كل فشخة ذهبية ما ببيستن، قالتلو: لكان بكرا من عابكرا طالعين عالبيستان، وراحوا. وهونيك هيّ المرآ عبتخسل الخسّات بالنهر، وقعت وسحبنا المي. صاحبنا هو شاف مرطو طبّبت بالنهر، دار ضهرو وصار يطّلع بالعكس عالجبيل الجنب النبع، قالوا: لك وين عبطّلع؟ مرطك هون وقعت بالنهر، قلّن: مرطي وبعرفا بتوقع بالنهر بكعب الوادي، بتطّلع براس الجبل عبتنادي.

الراوي: ميشيل حدّاد، ٣٥ سنة، ١٩٦٣

## (٣) نيسان

مار نيكيطا الميديكيوني - مار ديوسقورس ثاودورس مطران حصن زياد -  
مار كسيسطو - مار ريشار - تالت بواحير نيسان - أيّام تفرّخ الدبّان  
١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بتّموز - ٢- تّلّت نيسان وبلّش يفرّخ الدبّان

٣- بهالأيام البقتل دبّانة راس كأنوا قتل ميّة دبّانة أساس - ٣- بالتالت من نيسان بتفتت المفالت، وبغفّ البقّ والبرغش والنمّوس والدبّان - ٤- إن مطّرت بالتالت بتمطّر لتلاتين - ٥- بنادوا لريشار: ريشو. وبقولوا: ريشو مات كديشو وما نبت حشيشو. وبنادالو: أبو الريش، وبقولوا: أبو الريش ضيّع الفيش - ٦- أكلة مار ريشار: رزّ بلحمة وقبّار. وتحلايتو: بوشار - ٧- البشوف بمنامو مار ريشار: ببقى أعزب مثل عصفور طيّار - ٨- بسمّوا ريكاردو - ٩- الفشفوش بسمّوه: رتشارد قلب الفارة.

## الدبّانة

بهالأيام بولد الدبّان وبحكوا هالحكاية: كان في دبّانة وقفت عالحيط وقالتلو: أطولك ما أطولك يا حيط! فلاّ: أطولني ما أطولني ليش الفارة بتخرني؟ راحت عند الفارة وقالتلا: أنخرك ما أنخرك يا فارة! قالتلا: أنخري ما أنخري ليش القطّة بتاكلني؟ راحت عند القطّة وقالتلا: أألك ما أألك يا قطة! قالتلا: أألكني ما أألكني ليش العصاية بتضربني؟ راحت عند العصاية وقالتلا: أضربك ما أضربك يا عصاية! قالتلا: أضربني ما أضربني ليش النار بتحرقني؟ راحت عند النار وقالتلا: أحرّقك ما أحرّقك يا نار! قالتلا: أحرّقني ما أحرّقني ليش الميّ بتطفيني؟ راحت عند الميّ وقالتلا: أطفأكي ما أطفأكي يا ميّ! قالتلا: أطفأني ما أطفأني ليش المعزة بتشربني؟ راحت عند المعزة وقالتلا: أشربك ما أشربك يا معزة! قالتلا: أشربني ما أشربني ليش القصاب بدبحني؟ راحت عند القصاب وقالتلو: أدبحك ما أدبحك يا قصاب! فلاّ: أدبطني ما أدبطني، ليش الموت بياخديني؟ راحت عند الموت وقالتلو: أأخجك ما أأخجك يا موت! فلاّ: أأخذني ما أأخذني، هيك ربّي أوجدني لأقبض أرواح العايشين وكل حيّ إلو وقتو، وهلق أجي وقتك. قالتلو: رجّعني واقتلني على حيطي لأصير عبرة طول الزمان. ورجّعا ولزقا بحيطا، أبدية سرمدية. بس يا حسرة نحن البشر ما حدا منّا رح يصير دبّانة يلزق بالحيط! توتة توتة خلصت الحتوتة مربوطة ولاّ مفلوتة؟

الراوية: مرّوم موصليّة - نحّاس، ٦٥ سنة، ١٩٥٥

انظر ترجمتها الفرنسية في ال- Orature Syrienne

## سيّدنا الدبّان

الليلة ليلة عرس سيّدنا الدبّان. والدبّانة زغيرة كثير كثير كثير، ما فيها تفرش فرشة عالحصير. وسيّدنا الدبّان كان كثير غضبان نطّ نطّ وقّف عاسجرة

سنديان. وهبّت ريح كسرت الأغصان. وستّنا الدبّانة بقيت بلا دبّان.

## (٤) نيسان

مار يوسف المنشىء - مار زاخي أبو النصر البرطلي - مار إزيدور شفيع  
إشبيليا اسبانيا - مار جاورجيوس المالوي - مار زيبينا الواقف ناسك إكدة قرب  
اعزاز وقبالة كلّز - مار ثاوذولو - مار أغاتوبو - مار نيساتو - مار أبيفانوس -  
رابع بواحير نيسان - أيام جولة الدراويش - آخر جمعة فطيس الغنم  
١- بسمّوا أبيفانوس أبو فانوس. ومشهور عندن المطران أبو فانوس زايد  
الشاعر الملحن والمغني. وبغّوالو: بسم الكون وظبية الأنس واذكري - ٢- أكلة  
أبو فانوس: مكدوس. وتحلايتو: شراب العرقسوس - ٣- البشوف بمنامو أبو  
فانوس: عالدهب يدوس - ٤- إن هوتّ رياحا بأول أربعة من نياسين بتزويج  
لأربعين - ٥- اعود عالخشيش وتفرّج عالدرأويش - ٦- بهالأيام بعدي درويشين:  
واحد معو ناي، والثاني معو كيس، وبدوروا عالبيوت، ولما أبو الناي بدقّ  
بتطلع الحيايا المدرخشة بالسقوف والحيطان وأرض الحواش، يقوم الثاني بلقطا  
وبحطّا بكيسو، وهدول ما بياخدو مصاري، بس بطلبوا اجرة دعوات بالخير -  
٧- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأب.

## موت سليمان الحكيم

قال طلب النبي سليمان من الله يعيفو يعيش وما يموتو. جاوبو ربنا: دور  
على مية الحياة واشربا ما بتموت. أجا نيسان وتعبت الأراضي بكولات المي.  
وصار النبي سليمان يدور من كولة لكولة ويشرب على أمل تكون مية الحياة  
في وحدة من هالكولات. وفي يوم غطّ بكولة تيشرب ضرب بحية مألّفة فسألّتو:  
خير يا سليمان ليش راكض عالمي متل عطشان وما عبرتوي؟ قلّا: عبدور  
على مية الحياة تأشربا وما أموت، قالتلو: غلطان، يا ابني يا سليمان، اسمي  
حية لأنني ما بموت، ويا ريتني أموت لأنني الصبا عزّ والختيرة طز! وكلما  
العايش كبر كلما ضعفت وخفت قوتو والكبر ذلّ والشبّ بلعب على حبال الهوا  
والختيار بلعبوا فيه وعلّتو مالا دوا. منشان هيك الموت نعمة والموت سترة  
والموت حقّ ومكبة من ذهب. فروح وغير هالطلب وموت أحسن ما عليك  
الأيام تفوت وتصير متلي مألّف وكل من شافك بقول: إيمتي بقا رح يموت  
ويخفّ؟ وراح سليمان وشاف واحد عبحفر قبر. قلّا: لمين؟ قلّا: للعلی قّدو.

نزل سليمان طلع القبر على قَدْو، فاتشطَّح وما قام ومات وارتاح والموت راحة.  
الراوي: يوسف ببلونة، ٤٠ سنة، ١٩٦٢

## الرأسمانية والاشتراكية والشيوعية

واحد سأل سياسي: إشي الرأسمانية، إشي الاشتراكية وإشي الشيوعية؟ قَلو:  
افرض عندك أربع غنمات، الشيوعية بياخدوا لك الأربع غنمات وبيعطوك إش  
بلزَمك حليب. والاشتراكية بياخدوا لك تنتين وبعيفوا لك تنتين والرأسمانية بعيفوا لك  
الأربعة بس كل يوم الصبح بجوا بياخدوا الحليب.  
الراوي: الياس شوك، ٣٥ سنة، ١٩٦٣

## (٥) نيسان

شهداء كورنثيا: كلوديو وديودورو وفكتور ونيكيفور وبابيو وسرابيون -  
مار جيرار - القديسة إيرين الرومانية شفيعة الممرضات - خامس بواحير نيسان -  
أيام القريش - وقديمن ستي نيسانة  
١- بنادوا لجيرار: جبرو. وبقولوا: جبرو جبرو جبرو جبرو كسر الصحون  
وكب الصواني، وكل العرفتن اسمن جيرار كانوا أرمن. ومن جديد سمعت اسم  
جيرار ومانو أرمني - ٢- البشوف بمنامو مار جيرار: لا بحير ولا بحتار - ٣-  
أكلة مار جيرار: أرنب بالموتار (يعني الخردل). وتحلايتو: خيار - ٤- بعرف  
أرمني اسمو سيرابيون. وسمعت كثير بنات أرمن اسمن سيرابي. وكنا نقول:  
سيرابيون شخ من عالبلكون وسيرابي تحتا بيبي - ٥- لا تشتري القريش إلا بعد  
الراويش - ٦- اليوم بطلعوا عالحقول وباركوا الزرع وبقولوا: خمسة نيسان،  
بتنزل مريم بنت عمران، بتحل شعرا الطويل فوق الحقول والبساتين، وبتقول: يا  
قصير الحاق الطويل، بقي بعمرك أربعين. ستي نيسانة بالسما عليانة وبحالنا  
دريانة، خلي السنابل مليانة وكثري المونة بحسنة الموانة - ٧- أيام القريشة بتحلي  
العيشة - ٨- بأيام القريشة، تفرع وربط العريشة - ٩- بأيام القريشة عمر الشيشة،  
واقعود عالشيشة - ١٠- بأيام القريشة، ما بتقعد غير النيشة - ١١- الطقس اليوم  
بدل عالطقس بأيلول - ١٢- كول قريشة، وروح تيشة - ١٣- يا محلي العيشة، بأيام  
القريشة!

## الستر

أب عندو صبي و بنت. بعد ما صلى العشا قعد يقرا قرآن. قام مثل انخطف

وانفتح قدامو اللوح المحفوظ وقرى فيه أتو ديعدي على بنتو قطوع فقام طلبلا  
الستر. وبعدا مات. وهالصبي والبنت كبروا وصاروا شب وصبيبة. في يوم اندق  
الباب وأجت صبيبة وقالت للبنت: أنا غريبة وماتوا أهلي بالطريق ومالي حدا. لقيني  
عندك. البنت استلطفنا ودخلنا. ولما أجا الأخ وشاف هالصبيبة وقع بهواها وتجوّزا.  
مرّة كانت البنت عبتنشر خسيل عالسطوح. أجا قط نشل غرض وانهزم. البنت  
لحقتو وتمت تركض وراه توصلت لقصر الملك. وكان صار ليل فمسكا الأمير  
ونام معا. وتاني وتالت جمعة هيك، تحبلت وقالت لمرط أخوا. مرط الأخ نتستّر  
عليا. ادعت أتو هي حبل. ومرت الأيام وصار الأمير يحكي قصتو للناس.  
وكانت هالبنت ولدت بالسر. ومرط الأخ عملت الولد ولدا. وفي يوم أجا الأخ  
وحوال قصة الأمير. فقالتو مرطو: روح قول للأمير، يا أمير الزمان بدك  
ضربتين على اجرىك السمان، هالغزال البجي لعندك كان، ما بتسألو من أي  
مكان، غزالك عندي وابنك بحضني. وراح الأخ وقال للأمير. والأمير تجوز  
البنت وأخذ ابنو. ومرط الأخ قالت للأخ: هلق أنا بتسملطي داروح لأني ملاك  
مالسما، بعنتي الله تيستر على أختك بعدما أبوك طلب منو الستر لما قري اش  
مكتوب في اللوح المحفوظ.

الراوي: سعد مدرّس، ١٤ سنة، ١٩٥٩

## (٦) نيسان

مار افتيخيو الاسطنبولي - مار شمعون بن ملكي المانعمي - مار برودنس  
شفيع تروي فرنسا - مار فلافيانو - مار مارسولان - سادس بواحير نيسان - أيام  
البقلة - أول الليالي الحمر

١- سمعت بنت اسما فلافي بس ما سمعت ذكر اسمو فلافيانو. وفلافي على  
طول زعلانة لأتو الناس بنادوا: فلافل - ٢- اليوم بطلع حول القمر هالة حمرا.  
وإذا صار صحو وبرد بالليل، يا ويل الحمطة يا ويل! - ٣- الليل الأحمر إذا أمطر  
بالموسم بشر - ٤- إن صحّت بالليالي الحمرا، لافي خلّ ولا خمرة - ٥- بالليالي  
الحمرا بتقول الشجرة: يا ربّي مطرة بلكي نطالع حقّ الأجرة! - ٦- بأيام البقلة  
تخضّر، واقعود تحت الشمس وتخمرّ وتحمرّ وتقمر - ٧- طلّت البقلة، حلتّ النقلة -  
٨- حياة الحفلة بأيام البقلة - ٩- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بتشرين الأول - ١٠-  
فلان بقلة، يعني مالو ثقلة - ١١- بقلة. يعني ما بدك هالشغلة - ١٢- كول بقلة  
وروح عالحفلة.

## درى ألا ما درى



كان في رجّال بخيل، بأيّام البقلة كل يوم يطعمي مرطو بقلة. هالمرأ يوم بعد يوم طلعت البقلة من أنفا، فأجبت لعند حماتا وقاللتا: يعني يا حماتي كلّ يوم بقلة شي بعجّز، إش رأيك أحرّدي كام يوم بركي بتعلّم؟ جاوبتا حماتا: والله يا بنتي ما بتقصّري، روعي واتركي، هيك بيزوق وبغير نغمة هالبقلة كل يوم. الكنة قالت: إوين أروح يا حماتي؟ جاوبتا حماتا: روعي عند أبو خيمة الزرقا. هالمرأ تلبّست وتغاوت، وتلجّكت وقصدت أبو خيمة الزرقا، هي مشيت وعينا عشرة عشرة عبتدور على أبو خيمة الزرقا، مبالا أنو هو زلّمة وعندو خيمة زرقا، بأمر الصدف بيّن عليّا من بعيد واحد قاعد وفوقو خيمة زرقا، فراحت لعندو، وهو شافا انشوّص إلا شويّ حاكم كانت شي حلاوة ما بتصوّرا عقل؛ فوقفت وقاللتو: انت أبو خيمة الزرقا؟ قلاّ: نعم أنا، ائمري؟ قاللتو: لكان أنا جاية أتعشى الليلة عندك. هاد ما صدّق وعالفور ضبّ خيمتو، ودقّ بالمرأ وسحب لبيتو؛ وهونيك منشان تكمل معا ما طلع عندو غير كمان بقلة، فقام عمل مئا شويّة سلطة رشّ عليّا خلّ وزيت وقلاّ: تفضّلي. هيّ أكلت وخلّت الليلة تمضي على خير، وتاني يوم من وجّ الصبح بكّير شالت حالا ورجعت لبيت جوزا. لمّا وصلت سألتنا حماتا: اشلون؟ جاوبتا: البقلة بقلتي والخلّ زاد عليّ، وبضلّ بييتي وبضلّ شرفي عليّ. قامت قاللتا: يا كنة، عجب درى ولاّ ما درى؟ قام جوزا وكان عبّتمّع قال: درى وخرا ابن خرا الببخل على مرا.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٧١

## نقاع الخبز

تنبل قاللتو مرطو: حوّشت شويّة بقلة بريّة ولملمت كام خبزة بايته، فقوم انقعن ننعمل لقمة فنّوش ونطعمي هالولاد. قلاّ: تعبان. قاللتو: وأنا تعبانه. قلاّ: طالما اتنينياتنا تعبانين، نعي نعمل رهن؛ البحكي بنقع الخبز. وقعدوا عالخرساني. المرأ عجزت فأخذت ولادا وراحت عند أهلا تحرد كام يوم. كانوا طابخين قشّة ومقادم. بعدما أكلوا حنّ قلبا على جوزا فعبتلو سطل فنّة وبعنتو مع ابنا. الإبن دخل حكى مع أبوه ما ردّ عليه. قام علّفو السطل برقبتو وراح. هالزلّمة من تنبلتو ما رفع السطل وأكل. صار يشرق الفنّة والسطل برقبتو. على ريحة الفنّة أجوا كام كلب فلثانين ودخلوا وجروا السطل فانسحب التنبل معن وضلّوا يسحبوه توصلوا عالبريّة. وهونيك تركوه. صادف انو كانت ضرّة الملكة على وجّ ولادة. وكانت الملكة خايقة لتقوم ضرّتا تجيب صبي. فيقوم الملك ينزلّ من العرش ويطلّقا لأتو ما عندا ولاد وينصب ضرّتا ملكة عواضا. كانت عبتمشّى مع دادتا وعيفكروا سوا بطريفة ينشلوا فيّا ابن الضرّة. وإذ يشوفوا هالتنبل ملّح عالارض وبرقبتو سطل فاضي. قاللتا الدادة: لقيت الطريفة، مناخذ هالزلّمة اللا بردّ واللا

بصدّ مندفلو شعر جسمو كَلّو ومنقلعلو سنانو ومنخبّيه بالقصر. أنتي بتروحي عند  
 ضرّتك وبتقوليلاً قدّما بحبّك وبعزّك، قرّرت ما حدا غيرنا أنا ودادتي بولّدوكي.  
 وهيك عملوا. ولّمّا ولدت الضرّة وجابت صبي، أخدوه وخبّوه وحتّو جنبنا التنبّل  
 بعدما قلّعوالو سنانو وندفوالو كل شعر جسمو. الضرّة لمّا صحيت غطّ على قلبا  
 لمّا شافت زلّمة بطول شطيحة ملقوح جنبنا. - هادا منو؟! قالتلا الدادة: اسكتي هادا  
 ابنك! رقت الضرّة الولاويل، فأجا الملك وحوالو أنّو مرطو جابت زلّمة هيك  
 هيك صفاتو. وانطبلت المملكة بحكاية الملك وإبنو الرّجال. والملك عمل أوضة  
 بلّور وحتّ جوّاتا إبنو العجيب! وعرضو على كلّ الناس وصار القريب والبعيد  
 يجي تيشوف هالولد العجبة. في يوم أجا ابن التنبّل عند أمّو وقلّلاً: حاجتك زعل  
 وانتي بعيدة عن جوزك. قولي الله ينجّينا! ومشي قومي معي نروح نتفرّج على  
 إبن ضرّة الملكة العجيب الغريب القدّو قدّ زلّمة كبير!! وضلّ عليّا تأخدا. ولّمّا  
 وصلوا وشافتو. ضربت على راسا وقالت: ولك يقصف عمرك إيش عبتعمل هون  
 يا تنبّل؟! والملك والناس ما شافوا إلا هالولد الزلّمة تجلّس وقال: حكيتي.. تفضّلي  
 انقعي الخبز! ونطّ الملك وسأل عن القصّة. وبعدهما عرف الحقيقة، أمر بشنق  
 الملكة ودادتا واسترجع إبنو الحقيقي وقال للتنبّل: باعتبارك انطليت وانشطحت  
 جنب الملكة فأنا عيّنتك مالحاشية؛ بتسكن وبتاكل وبتشرب وبتعيش بالقصر أنت  
 ومرطك وولادك. قلّو التنبّل: برضى، بس شرط تجبرا تنفع الخبز. وحصّة حصّة  
 خلصت القصّة بفرحة ولا بغصّة؟

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٤

### شخصيات:

أمّاية الخلّ شافت بنتا عبتكبّ اعواد البقلة. قالتلا: لا يا بنتي! عبّي قطرميز  
 ميّ وشكّي اعواد البقلة بترجع بتنبّت. والبنّت سمعت لأّمّا. فاقت شافت غيمة بقّ  
 وبرغش عبتغفّ مالبكون للمطبخ.

## (٧) نيسان

مار سيبريان القرطاجي - مار كليوبيو - مار افراهاط الفارسي - مار  
 قبريس المصري - مار بطرموتيو المصري - مار جاورجيوس الملتيني - أيام  
 طلوع النمل - سابع بواحير نيسان - ثاني عقارب نيسان  
 ١- طلعت النمايل وعندلت العنادل - ٢- بطلوع النمل روعي زيارة ولو  
 نشلة - ٣- مشيت النملة وقالت: خفّوا ثقلة. يعني لا تقعدوا بمحلّ واحد وقت  
 طويل - ٤- مشيت النملة، حليت الفتلة - ٥- دبّت النملة وقالت: تحضّروا عالنتلة  
 - ٦- بهالأيام بدهنوا جزوع السجر وطرف السطوح وزياق الحوش بالكلس

الأبيض تما يعدّي النمل - ٧- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بتشرين الثاني - ٨-  
أكلة مار كليوبيو: فخذة ضوبو. وتحلايتو: بيشوكو - ٩- افرهاط بالعربي فرهود  
وبيت فرهود معروفين بحلب.

## النمل يكشف النوايا

شريك قال لشريكو: أنا دأفكّ الشركة. قَلّو شريكو: صار لنا ثلاثين سنة  
شراكة وأحوالنا مثل السمنة عالعدل، بقا ليش هيك فجأة قرّرت تفكّ الشراكة؟ قَلّو:  
بفضّل أترك السبب سرّ بقلبي. قَلّو: ما بصير هيّ عشرة عمر، وإذا دنتخالص  
لازم أعرف. قَلّو: إذا كنت مصرّ أنّك تعرف لكان اسماع وشوف؛ متلما قلت  
صرّنا ثلاثين سنة شركة وبكلّ سنة من هالتلاتين سنة المرّوا، كنت بمتل هالأيام  
أشوف النمل عبجيب حنطة وشعير من مخزن جارنا لمستودعنا، بس هالسنة شفنتو  
بالعكس عبيأخذ من مستودعنا لمخزن جارنا، معناتو النية تزغزغت وأفضل  
ننفضل. وصاروا يقولوا: قال النمل للخبايا: أنا بكشف النوايا.  
الراوي: اسماعيل - أبو هشام - ملحّم، ٤٥ سنة، ١٩٥٩

## النملة الرقاصة

واحد ضلّ عشر سنين يعلّم نملة الرقص. ولما تعلّمت أخذت على مطعم  
وحطّ في الصحن تيفرجي الناس شلون بترقص. قام شافا الكرسون وعفّسوا  
ياها.  
الراوي: عبد القادر قطّاع، ٢٥ سنة، ١٩٧٥

## حكاية ما بتخلص

كان جدّي تينيّمنا يحكّلينا هالحكاية: ملك ما عبقدر ينام قَلّو لوزيرو: يا  
يتحكلي حكاية تنيّمني يا بقتلك! قَلّو الوزير: مو تكرّم يا مولاي اسماع: كان ياما  
كان، كان في ملك عظيم الشان جمع كل شي في حبوب بالدنيا حنطة - شعير -  
درة - سمس - يانسون - شمرا - كمّون - عدس - حمّص وما مّو... وبنى فوقن  
قبة خرسا مالا لا مدخل ولا مطلع. وبيوم لاقّت نملة منفذ ودخلت وسحبت حبة  
وطلعت. ولحقوها كل نمل الدنيا وصار تدخل نملة تسحب حبة وتطلع. ويضلّ  
يقول تدخل نملة تسحب حبة وتطلع لوقت ما ننام.

## النملة الكدّابة

ثلاث نمّلات ماشيات ورا بعض قالت القّدامية: قّدامي ولا نملة وراي نمّلتين. قالت الوسطانية: قّدامي نملة وراي نملة. قالت الورّانية: قّدامي نمّلتين وراي نمّلتين كيف هيك؟ - النملة الورّانية كدّابة.  
الراوية: مرسيل طويل، ١٥ سنة، ١٩٦٧

## النملة وأبو أربعا وأربعين

أبو أربعا وأربعين طلب إيد نملة ما أخذتو ليش؟ - ما بدّا تقضّي عمرا عمتخسل جرابات.  
الراوية: روضة حتّا، ١٥ سنة، ١٩٦٧

## النملة المطلقة

فيل تجوّز نملة طلقّا صباحية العرس ليش؟ - ما طلعت بكر.  
الراوية: ناديا جكيم، ١٥ سنة، ١٩٦٧

## (٨) نيسان

مار أغابوس الأورشليمي - مار زيتون النحلي الطر عبديني - مار هيروديو - مار روفس - مار أسنفرينو - مار فليفون - مار هرماس - مار برلام - البابا سيكستس - أيام هبيب النحل - أيام الزعتر الأخضر  
١- هبّت النحلة وقالت: يلاً عالنقلة - ٢- وقت بتهبّ النحلة، ما ببقى للزيارة تقلة - ٣- اليوم إذا طلع هوا، أكلوا البستجيّة هوا - ٤- صارت سلطة الزعتر الأخضر من أهمّ صحون المازة. وما بزمانى دقتا بطفولتي وشبابي وهي عبارة عن جبنة خضرا وزعتر أخضر وحمض وزيت - ٥- صاروا يعملوا سلطة زيتون بزعتر أخضر ودبس رمان وزيت - ٦- صاروا يكبسوا العطّون بزعتر أخضر وزيت - ٧- صاروا يكبسوا الزعتر الأخضر بليمون وزيت ويمونوه تيعملوا سلطة الزعتر - ٨- صاروا ييبسوا الزعتر الأخضر ويطحنوه ويحطّوه عفاير الجبنة والبيتزا وبعض أنواع الكراتان - ٩- الهويوانيّة مثل النحلة من زهرة لزهرة - ١٠- بقولوا للعروس ليلة العرس: يا بنتي لا تخافي مالدخلت شغلة مثل قرصة نحلة. لا تخافي يا عروس شغلة مثل شكّة دبّوس - ١١- مثل النحلة بس شكّت زنافتا بتموت

- ١٢ - قَرص النحل دوا للشَّل - ١٣ - بَغَّوْا: نحلة النحلة النحلة ياهو قرصتني بإيدي النحلة ياهو - ١٤ - بَغَّوْا: ضلَّ تذكّرني وتذكّر طريق النحل - ١٥ - ما بعمرنا شفنا نحلّتين عميتقاتلوا على زهرة - ١٦ - شَغِيلَة مثل النحلة ما بيوقفوا ولو اكتفوا - ١٧ - مجنون اليتقرصو نحلة ببطل ياكل عسل.

## سراج الלהبانه

عيلة فيا ثلاث بنات. كل شهر وحدة منن بتشوي. مرّة الكبيرة جابت معلاق. قام أجا قطّ ونشلو. لحقنو وتمّت تلحقو توصلت على قصر الملك. وهونيك كمشا الملك وقال: صار وجيتي دأجوزك إبنّي. وإبني صايبو داء السكت ما بحكي، فإذا قدرتي تخليه يحكي بتبقي عنا، وإذا ما قدرتي بكرّا بتطلقي. وهيك صار تجوزت واتطقت لأنو الأمير ما حكي. ثاني شهر صار مع ثاني بنت نفس الشّي، وكمان تجوزت واتطقت لأنو الأمير ما حكي. ثالث شهر صار مع ثالث بنت نفس الشّي بس هي قالت للملك صباحيّة الدخلة: ابنك حكي. الملك فرح بس شكّ فيا فقلا: طالما حكي خليه يقلك وين مفتاح الخزانة. بالليل والأمير ساكت قامت تشعل سراج وتقول: يا سراج الלהبانه ألك بقول، لحبيبي ما بقدر بقول، وين مفتاح الخزانة؟ قام الأمير جاوبا بذات الطريقة: يا سراج الלהبانه مفتاح الخزانة بفلان محلّ وهي ثاني يوم اخدت المفتاح وعطو للملك. فصدقا. ورجعت وحطت بفكرا تكشف سرّ الأمير. وبالليل عملت حالا نايمة، وشافت الأمير قام وراح على مغارة القصر. وهونيك التقى بوحدة جنيّة ما بتخليه يحكي مع أنسيّة. وعرفت من حكيّن إنو الجنيّة حبلى مالاأمير. فرجعت وعملت حالا حبلى. وصارت كل يوم تلفّ على بطنا طاق كئان. وهيك تان أوان ولادة الجنيّة وقالنلو للأمير: جبلي داية. ومرط الأمير لمّا سمعت الطلب لبست مثل ختيارة وعملت حالا داية. وراحت معو. وبعدما ولدنا للجنيّة سحبتلا بيت رحما. والجنيّة بس ينسحب بيت رحما بتموت. ولما ماتت رجع الأمير يحكي وعاش مع هالبنات في تبات ونبات.

الراوي: سعيد رجّو، ١٩٨٦

## (٩) نيسان

القديسة مريم أخت لعازر - مار بدر الدين بن وهيب المارديني - مار دميان ناسك نيارا جنب اعزاز - مار ابيخييو - مار أبيفراديتو - مار أوربانو - مار غوتية - أيام عصفور الدوري - أيام الكماية - أيام الحداية والصواية  
١- الدوري دار واللخنة بار - ٢- دار الدوري ونقر الجوري - ٣- دار العصفور وزرز الزعرور - ٤- ما بجوز يا دوري ما بجوز إلا تجيب اسنان

العجوز - ٥- أول دورات العصافير بجي مطر كثير - ٦- أيام الكماية الدنيا آية - ٧- أكل الكماية ما بعمل لابن آدم باية - ٨- كماية يعني جاية - ٩- أيام الكماية عز قتال الكنة والحماية - ١٠- كول كماية ويلاً على صيد الحداية والصواية - ١١- بسموا صواية كل مغنية بترقع بالصوت العالي وأشهرن: ماجدة الرومي وأصالة نصري ولطيفة التونسية - ١٢- بقولوا: تحت الأرض مخباية يا كماية! وبقصدوا ياما في ناس كويسين ومثل الشروش مانن ظاهرين ولا معروفين.

## الأقرع وأبو الشعر

الأقرع ولد يتيم الأب. اصطاد عصفور وقال لأمو: اندفيه وشويه بدّي أخذو للملك. قالتلو: الملك مانو بحاجة. قلاً: دأقّملو أول عصفور اصطدتو السنة. وأخذ هالعصفور وراح. استأذن من الحاجب بلطف ودخل عند الملك وحنط قدامو العصفور المشوي. وقلّو: يا مولاي، هدية بتمنّي ما ترفض! الملك قلّي: قسّم هالعصفور علينا. الأقرع طلب سكينه وميّ وصابون. بعدما خسل وخسل السكينة. قطع الراس وعطاه للملك وقلّي: الراس للراس. قطع الجناحين وعطى جناح لوزير اليمينه وجناح لوزير الميسرة، وقال: الجناح للملاح. قطع الفخدين وعطى فخد لقائد الجيش وفخد لقائد الشرطة، وقال: الفخاد للعماد. بعدا قدّم الباقي للملك وقلّو: فضلة خيرك وزّعا على كيفك. الملك انبسط وعطاه تنكة ذهب. خالة الأقرع طماعة سألت أختا إيش عملتي وراحت تعمل متلا. بدل العصفور جابت خاروف، طبختو وعطتو لأبنا ياخذو للملك. إبنا أخذو وراح وصرخ بالحاجب: ارجاع جايب خاروف للملك.. الملك سمع، انزعج وقلّي: ادخل. طلب مّو يقسّم الخاروف. لا خسل ولا شي، وكبّ الراس وأخذ هبر من الفخد وقلّو للملك: خود كول هبر، لحم الراس كلّو جلاميط. الملك عصّب وأمر بجلد الولد، خالة الأقرع انزعجت وراحت عند الملكة واشتكت. الملكة حكّت مع الملك قلاً: احكمي بنفسك. الملك طلب ابن الخالة وقلّي: وزّع هالخمس بيضات علينا. قلّي: أنا بيضتين وأنت بيضتين، والملكة مرا بنصّ عقل بتاخذ بيضة. الملكة كشتو. جابوا الأقرع وطلبوا مّو ذات الطلب. قلّو: أنت وأنا عنّا كل واحد بيضتين، فمناخذ بيضة كل واحد، والملكة ما عندا شي بتاخذ ثلاثة وهيك منتساوى. فرحت الملكة وقالتلو: حقّ معك تكافي هاد وتجلد هداك. الملك قال للأقرع: افترض أنا جيعة ودأبيض هون. نطّ الأقرع وركب على ظهر الملك وصرخ: كيكي كيكي. قلّي الملك: اش عبتعمل؟ قلّي: الجيعة ما بتبيض ما لم يركبا الديك، ورجعوا عطوه تنكة ذهب تانية.

الراوية: مارين قره الياس - بشور، ٧٥ سنة، ١٩٧٦

## (١٠) نيسان

مار تاودوسيوس التلمحري - مار تيرنديو - مار بمبيو - مار ماكير شفيع  
غان بلجيكيا - مار افريكانو - مار ستانيسلاس شفيع كراكوفيا بولونيا - أيام  
اليسبسنتو - عوة الجانرك

١- يا محلى النوّ بأيّام اليسبسنتو! - ٢- أيّام اليسبسنتو بيفرّخ السينينو - ٣-  
مطرات اليسبسنتو بترجع الشتا عالجو - ٤- اليسبسنتو: سنابل بريّة فاضية وصغيرة  
قدّ الخنصر أو البنصر، بحطوا الأولاد بين كفين، وبحركوا ايدين مثل منشار  
لوقتما تدخل بكمامن، أو بحطوا بظهر بعضن على غفلة تحت التياب، بتقوم  
بتبلّش تمشي وبتسبب حكة، وكثير صعب واحد يعرف وين وصلت تيطالعا،  
وبهالوقت بغنوا:

بسبسنتو يا بسبسنتو	قومي اشعلي الضو
أجا جوزك براندو	قومي روحي لعندو
جوزك بالحمّام	عميطي رحمام
قلنا: طعميني	حط راسو ونام
بسبسنتو يا بسبسنتو	لا تقولي ريت ولولا وأو
ما بعمر اريت وأو ولولا	عمّرت فـيلاً

## الحجّارين وابن البستاني

أوبة حجّارين أخذوا عرقاثن وماراواثن وراحوا عالبيستان. وبسطوا تحت  
سجرة وقعدوا يمززوا ويتسلّوا. لما لعب الكاس بالراس بلّشوا يغنوا: قال الأول:  
إذا كان مرطي طبخت بتكون طبخت، وإذا كان مرطي ما طبخت بتكون ما  
طبخت. جاوبو الثاني: إذا كان مرطي خسلت بتكون خسلت، وإذا مرطي ما  
خسلت بتكون ما خسلت. وهيك كملوا واحد بعد الثاني على ذات المنوال...  
بالصدفة كان ابن البستاني فوق السجرة فلما سمع أغانين طالع وشخّ عليّن،  
فمسكوه وأخدوه لعند القاضي، بعدما سمع القصّة قال للولد: ولك انت بس شخّيت  
كان لازم تخرا كمان، لأنّو البغني شي ما بطرب لازم يجيه شي ما بعجب!

الراوي: وديع بصمه جي، ٣٥ سنة، ١٩٦٢

## ( ١١ ) نيسان

مار ضحّاك الفلسطيني، الملّقب باخوس الساباوي - مار شلّيبا بن خيرون الحاحي - مار أنتيباس - مار برصنوفوس - القديسة جيّمّا - أيقونة المصلوب ببيروت - أيام التّشميس - جيّة الترغل

١- شمس البرغل واطلاع عالترغل - ٢- ثاني عشرة من نيسان: يلا يا نسوان شمسوا القلوبات والطحين والبرغل، بسّ أوعوا الترغل - ٣- بيت أنتيباس وأنتيبا معروفين بحلب. وكان معي بالمدرسة جورج أنتيبا شعلة ذكا وفتة بكلّ المواد - ٤- بنادوا لجيّمّا: مجموعة وجيمو. ويقولوا: جيّمّا يخلّي لأما ما أخفّ دمّا! جيّمّا يبعثلا حمّى. حيّة مسّمة، ما ببرد دمّا، لتبخّ سمّا - ٥- أكلة مار أنتيبا: كيبا. وتحلايتو: رز بحليبيا - ٦- البشوف بمنامو مار أنتيباس: ما بغط في معاملة الناس - ٧- البشوف بمنامو القديسة جيّمّا: ببقى على طول عالي الهمة - ٨- أكلة القديسة جيّمّا: سوكلما. وتحلايتا: منّ السما - ٩- أجا الترغل وبلش الوجع ينغل - ١٠- البلّة بجيّة الترغلة بتزيد الغلّة - ١١- صار الاسم أمّو جميلة يسمّي بنتو جيّمّا لأنّو اسم جميلة دقّة قديمة وهون صاروا ينادوا:لا: جيّجي. وبعدين صاروا يسمّوا بناتن: جيّجي. وأشهرن جيّجي خوام.

## إن جنّ ربّعك ما بنفعك عقلك

كان في مملكة فيا ثلاث جباب، جبّ بشرب منّو الملك وجبّ بشرب منّو الوزير، وجبّ بشرب منّو كلّ بقية الناس. في ليلة طلعت جنّية وحطّت شي بجبّ الناس، بجنّن كلّ من بشرب منّو؟ وهيك جنّوا كلّ الناس ما عدا الوزير والملك. وصاروا يحكوا بالعاطل على وزيرن وملكن ويقولوا عنّن مجانين. الملك ووزيرو قعدوا وتشاوروا، شافوا ما في شي تغيّر بمعاملتن للناس. واحتاروا أنّو ليش هيك كلّ المملكة عبتحكي عنّن بالعاطل. وفي ليلة طلعت الجنّية وحطّت نفس الشي بجبّ الوزير. ولمّا شرب صار هوّ كمان يقول عن الملك مجنون. هاد الملك فكّر وقدّر، ضرب وطرح، بالأخر اكتشف أنّو الشي الوحيد البختلف فيه عن الوزير والناس هوّ إنّو الو جبّ بشرب منّو لحالو وما بشرب من ميّات وزيرو وناسو. فقال لحالو: لأنزل وأجرّب هديك الميّات. ونزل وشرب طاسة من جبّ الوزير وطاسة من جبّ الناس. وعالفور صاح الوزير وصاحوا كلّ الناس: هلّق ملكنا أجا عقلو لراسو. هون ضحك الملك وقال: الملك إنّ ما شرب من ميّات وزيرو وناسو ما بجي عقلو لراسو. ولهيك قالوا: ان جنّ ربّعك ما بنفعك عقلك.

الراوي: رشيد عارف، ٤٥ سنة، ١٩٥٩



## (١٢) نيسان

مار عبد الله البرطوي - مار توما بن شمسي الجزراوي - مار باسيليوس  
الباريوسي - مار مينا - مار هرموجانس - مار جول - أيام القيمق - تالت  
عقارب نيسان

١- أيام القيمق أبو الولاد بتخوزق - ٢- اقصوف عالزنيق واطروق من  
القيمق - ٣- سمعت أرمن اسمن مينا. وبيت ميناسيان معروفين بحلب - ٤-  
البشوف بمنامو مار مينا: بحبوه كل الناس - ٥- أكلة مار مينا: لحمة  
بالجرنطاس. وتحلايتو: حبّ الأس - ٦- أيام القيمق المعدة مثل الزبيق - ٧-  
بنادوا لجول: جولو وجوو - ٨- البشوف بمنامو مار جول: بينج على طول -  
٩- أكلة مار جول: فول. وتحلايتو: معمول - ١٠- قرّبت تنتسخ كلمة قيمق وهلق  
ماشية كلمة قشطة - ١١- كول قشطة ونام ولا تتغطي.

## الخياط وأجيرو الحيلجي

خيّاط عندو أجير زغير بس ملعون وحربوق، لاحظ عليه أنّو كلما بيعتو  
تيجيب الأكل بياكل نصّو عالطريق، قام صار يتحرّز منّو. بيوم أجت فلاحه ومعا  
سطل قيمق دتبيعو، داقو الخياط عجبو، فاشتراه وحطّو جنبو، بعد شويّ أجا خدام  
البيك وقال للخياط: البيك بريدك. قام الخياط قال لأجيرو: شوف يا ابني، هالقيمق  
فيه سمّ منشان أقتل فيه فيران البيت، بقا أوعى تمدّ إيدك! وراح. الولد فتح السطل  
شاف قيمق منظرو بشهّي، داقو لاقى طعمتو بتاخذ العقل، قال لحالو: إينا سمّ  
الفيران وإينا خرافات النسوان؟ هالقيمقات بدّن رغيف سخن وسكّر وقرفة، رشّن  
على هالقيمق وأكلن. لمّا شاف معلمو راجع تشطّح عالارض وصار يصرخ:  
بطني آخ بطني عبّموت. ركض معلمو وقلّو: ولك أشيك؟ قلّو: والله يا معلمي نمت  
وفقت ما شفت المقصّ حدا نشلو، قمت قلت ليش هالحياة وأحسن ما معلمي يقتلني  
أنا بقتل حالي، ونطّيت وأكلت القيمق. المعلم رفسو وقلّو: انقلع ما بدّي أجير، انت  
أكلت القيمق ومعلمك بحقّو بتخوزق!

الراوي: جرجس نول، ٤٠ سنة، ١٩٦٢

## (١٣) نيسان

مار خريستوفورس الفلسطيني - مار أبو الوفاء الحصكفي - مار مارتينوس  
- مار زوسيم - القديسة أيدا - أيام غبوق البنفسج

١- أيام البنفسج الخاروف بتطبّلج - ٢- أيام البنفسج الدبان عَجَج - ٣- في اغبوقات البنفسج بين السيقان زلهج - ٤- ما شفت حلبي ما بحبّ بونبون البنفسج الكان شكلو وطعمو بنفسج. ويمكن محبة الحليّات قديمين لعطر soir de Paris جاية من محبّتن لبونبون البنفسج - ٥- بنادوا لفيوليت: بنفسجة. وبعض الفيوليتات كانوا بنزعجوا، لأنّو فيوليت أكابرلي وبنفسجة قرباطي - ٦- بغنّوا: ليه يا بنفسج بتبهج وانت زهر حزين - ٧- أكلة القديسة أيدا: الثريدا. وتحلايتا: كليجا - ٨- اسمك بنفسج وبلون السما شكلك، ياما فنيت ناس مقهورين من شكلك! صباغ جابك وصار يصبغ على شكلك، حيرت الناس في قدك وفي شكلك.

### الوعد لخيرو والسعد لغيرو

وحدة مطقطقة علّق عليّا واحد كردي اسمو خيرو. وصارت تستغلّو، تاخذو وتحببو وتستحلب خيراتو وتقلّو بإنا دتجوّزو وبليلة ما فيّا ضوّ قمر. أجا خيرو لعندا ما شافا، سأل قالو الو: أجاها عريس على زوقا وتجوّزت عقبال عندك. قام قال: الوعد لخيرو والسعد لغيرو. وصارت مثلاً.

الراوي: فهد عزيز، ٢٥ سنة، ١٩٧٧

### حلبي في باريس

حلبي خلصت إقامتو بباريس. راح تيمّدا، قال لحالو: بلكي إذا عرفوا أنا مسيحي بمّدولي يها بسرعة. وهيك قرب وقال للموظفة الفرنسية: أنا مسيحي. قالتلو: إشو يعني؟ إشن بفرق الكلب الأبيض عن الأسود؟ إنتو أهل الشرق بعرة معز وانقسمت شقف.

الراوي: جان مقديس، ٤٠ سنة، ١٩٨٩

### الثلاث ورقات

واحد طول الوقت بقول: يا رب، ارزقني ثلاث ورقات، ورقة ادّينا، ورقة اوفيا، ورقة أعيش فيّا. مرّة صاحبو قلّو: فتقتني بقولك، إشن مقصدك وإشن بتعني بهالحكي؟ قلّو: ورقة ادّينا، يعني أرّبي فيّا ولادي، ورقة اوفيا، يعني أعطيا لأبوي وأمّي؛ ورقة أعيش فيّا، يعني أصرفا على بيتي ومرطي.

الراوية: أمّ رغيد بشارة من بانياس، ٦٠ سنة، ١٩٨٤

## (١٤) نيسان

مار هلفيد الكيلاني - مار ارستريخ - مار بوذي - مار تروفيم - مار هيرماينحيل - مار فاليريان - عيد السرسال أو رأس السنة اليزيدية - أيام مونة البابونج

١- بقولوا: منظرا مثل حواشات البابونج. يعني قباطية ومالا نشأة - ٢- أيام البابونج ما بقي حدا إلا تصنج - ٣- أيام البابونج بكثر التصنيج والقولنج لأنو الناس بتخفف تيابا وأعطيتا - ٤- بسموا البابونج مونس البنفسج وبنادوا عليه: يا بابونج يا عطر الهوى، يا مونس البنفسج وصفوك للعليل دوا - ٥- أيام البابونج الدفا للزرع أخرج وللزرع أفرج وللبرش أبهج - ٦- بابونج قطفتك أنا بايدي وغدا بالشتا بغليك أنا لسيدي، يا دميا الشقى حاجة تكيدي، قلبو تلج وقلبي نار عبتيدي - ٧- أكلة مار ارستريخ: كبة عالسيخ. وتحلايتو: بطيخ.

## وين ما نروح لاحقنا قناص الروح

سليمان الحكيم عزم مرّة ناس لعندو على حفلة. وبالصدفة نزلوا ملايكة السما يحضروا الحفلة. وصار عزراهين ملاك الموت يطّلع بواحد من المعازيم كثير. قام هالمعزوم سأل سليمان الحكيم: دخلك مين هاد، وليش كثير عبطّلع فيني؟ جاوبو سليمان: هاد عزراهين ملاك الموت ويمكن بالصدفة عبطّلع فيك. هون المعزوم خاف وقال لسليمان: أبوس إيدك زنتي عالهند بعيد عن هون وبلالي هالحفلة. قام سليمان، ومعروف عنو إنو كان يسخر الريح، أمر الريح أتو تاخذ هالزلمة وتحطو بالهند، وهيك صار. وبعدما هالزلمة صار بالهند. أجا سليمان عند عزراهين وسألو: ليش كنت عبتّطّلع بهالزلمة كثير؟ جاوبو: صدق كنت محتار وعتّفكر لأنو الله أمرني أقبض روح هالزلمة في الهند بعد شوي، ومحتار عتّفكر شلون دأبعنو عالهند لأقبض روجو هونيك متلما أمرني الله. قلّو سليمان: لكان روح عالهند لأنو بعنّلك ياه.

الراوي: زيد العيسمي، ٣٠ سنة، ١٩٦٩

### شخصيات:

ابو يحيى قصاب برنجي وجنبو خضرجي بيوم قلّو: زكاتك أو عالي عالمرحل وصلان وصلة وما بتأخر. أجت حرمة وسألت أبو يحيى: يكام هالبابونج؟ جاوبا أبو يحيى: آخر كلمة وبلا بازار وعلّة قلب بخمسطعش ليرة الكيلو. قالتلو: زينلي عشر كيلويات! شالتن وراحت. بعد شوي رجع الخضرجي وهو سمع إنو أبو

يحيى باع بخمسطعش ليرة الكيلو جنّ وفنّ وصار مثل الزنبوط يزنّ ويعنّ ولا يركن ولا يكّن. ويقول: مجنون ما ببيع البابونج بخمسطعش ليرة! والله وبالله وتالله تحت الخمسشرين ما برفع بابونج على ميزان! وبالأخر قدّما جظّ ووظّ قلوّ أبو يحيى: ينعل هالرفقة خود خيو هي مية ورقة وحاج تصرعني وغير مرّة لا توكلني! واشهدوا يا أهل قسطل الحرامي إن رجعت توكلت بالخضرة وحقّ ربّ القدرة فصفصوا لحمي عن عضامي! وتاني يوم رجعت الحرمة عند أبو يحيى وقالتلو: هيك امبارحة بتنفعني بهالبابونج العفارة؟! هادا بالإسم بابونج بسّ بالفعل أعشاب وتراب! تعمّصت عينيّ وتقرّفت أصابع إيديّ وما طلع منو بخمسين ورقة بابونج! فلا أبو يحيى: تفضلي هي مية ورقة وحقّك عليّ! هي جزاة التوكيل والوكيل دقيع. وبعد ما راحت الحرمة طيبّ أخوي طوني خاطر أبو يحيى وقلو: صار فيك يا خاي مثل دلالّ الخرا -حاشاك- لا برضي اللي باع ولا برضي اللي اشترى. بقا من هلق ورايح لا تتوكّل عن غيرك وتضيع خيرك.

## (١٥) نيسان

مار كرساي - مار يوحنا البرازي - مار كوركيس - مار باترن شفيع فان فرنسا - أيام زرزة الورد وعقد الحمطة - أول ثلاثينيّة الربيع - أيام الورور

- ١- بيت كوركيس معروفين بطلب - ٢- بسّ يززر الورد بعلي وبحكّ الجلد
- ٣- وقت البطلع من السنبلّة الحبّ، بهبّ بالجسم الحبّ - ٤- ثلاثينيّة الربيع: عشرة سبل، وعشرة حبل، وعشرة حشّ وارم للحمل - ٥- أيام زرزة الورد الدفا عفا للموسم وبحقّق الوعد - ٦- أيام عقد الحمطة الدفا بخلّص من ألف ورطة - ٧- الورد زرزر يلاّ على صيد الورور - ٨- الورد زرزر والجوّ حرّ - ٩- الورد زرزر والعسل شرشّر - ١٠- بغنّوا: لنّصّب سلّم فوق سلّم وأطلع أسقي ورداتي حبّك بقلبي علم يجعل أمك حماتي - ١١- بغنّوا: بردا بردانة بردا يا أمي صابنتي بردة وكرمال عينك يا ولفي سبع وردات بوردة - ١٢- بغنّوا: على خدي وردة زغيرة بعدا عامّا ما بتعرف شو هي الغيرة ولا حدا شمّا يمّا بسّ اللي بحبو يشمّا - ١٣- أكلة مار كوركيس: كبة بهميس. وتحلايتو: مربى القسيس cassis - ١٤- يا ورد شكلك حلو اسمك ظريف أبيض، شلون إذا كنت نايم فوق خد أبيض، طالب أنا من قلبو يكون نضيف أبيض، ويكون معو الليل أبيض والنهار أبيض.

## الحكيم عليم

أمير ختّيار دايمن مفلس من كتر كرمو. نزلوا عندو ضيوف. مافي شي يقدملن فقلن بعدما استقبلن: خدوا راحتكن واسمحو لي آخذ واحد من خيلكن

وأغيب شويّ وأرجع لأنّو الطرش بعيد والكلّ بالرعي. وقال لمرطو: هلق بتطلي معي عالسوق، وبتبيعيني وبحقي بتضيغي الجماعة. وأنا إذا رجعت قبل ست أشهر يكون خير وإذا ما رجعت فأنتي طالقة حرّة لوجه الله. وهيك صار. وفي يوم نزل الملك عالسوق، شاف هالختيار عند النخّاس. سأل عنّو قالو: هاد بفهم بأربع شغلات: بالورد والخيل والجواهر وبيعرف ابن الحرام. وحقّو أكلو وشربو ومبيتو. قلن الملك: خدوه زتوه بالمطبخ يمكن يلزم شي يوم. وبيوم أجا واحد مع شقف ورد عجبو للملك وراذ يشتريه. قلّو أبو الورد: بتحط الزرعة عندك شهر إذا ما يبست بتكون ألك. حط الملك الزرعة وصارت كل يوم تدبل. افتكر بالختيار وصرخو. قلّو: يا مولاي، هي ورده الحبّ بتعيش عالعوطف والدلال ولازم تتغزل فيّا تما تبس. الملك فرح لّمّا صارت الوردة إلو وأمر للختيار برغيف خبز زيادة. بيوم أجا واحد معو حسان عجبو للملك وراذ يشتريه. قلّو أبو الحسان: البقدر بركبو بملكو. بس ما حدا بالمملكة قدر يركبو. قال الملك: هاتوالي الختيار! ولّمّا أجا قال: يا مولاي، هاد حسان مّي دايمن بركض عالمي، فشيل معك مطرة مّي بصير مثل الخاروف. فرح الملك لّمّا صار الحسان إلو وأمر للختيار برغيف زيادة. وبيوم أجا واحد معو جوهرة عجبو للملك وراذ يشتريها. قلّو صاحبها: هي حقّا بتقلا ذهب. حط الملك الجوهرة بالميزان وحطّ الذهب بالكفة الثانية. هاد كلما يحطّ ويزيد ما تتعادل الكفة وتضلّ الجوهرة أثقل. قلن لمعاونيه: هاتوالي الختيار! ولّمّا أجا سألو عن العبصير معن بالميزان. هادا الختيار فكّر وقلّو: هالجوهرة عين بني آدم ما بتشبع إلاّ بالتراب. وحطّ بتاني كفة شويّة تراب وصارت الجوهرة للملك. ففرح كثير وأمر برغيف زيادة للختيار. بيوم قال الملك لحالو: أنا جرّبت الختيار بتلات شغلات، باقي شغلة ابن الحرام. وهالملك صحلو وسألو: أنا ابن حلال ولاّ ابن حرام؟ جاوبو الختيار: ابن حرام وابن فرّان كمان واسأل أمك إذا ما كنت مصدّقني. هاد راح وسأل أمّو وطلع صحيح. قام قلّو الملك: منين عرفت أنّو أنا ابن حرام وابن فرّان؟ قلّو الختيار: ابن آدم برتدّ لأصلو وأنت أمرتلي بخبز. ولو كنت ابن ملك كنت أمرتلي بإمارة. هون قلّو الملك: مانك زلّة عادي والّا في إلك قصة. فحكالو الختيار قصّو وكيف باع حالو تيكرمّ ضيوفو. قام الملك بعث جبلو مرطو وحطّو عندو مستشار بالقصر، وآية آية خلصت الحكاية بشعة ولاّ حلوية؟

الراوي: جوزيف أبو الياس خوام، ٧٠ سنة، ١٩٥٩

## (١٦) نيسان

القديسة خيونيا - القديسة أغابي - القديسة ايريني - القديسة أناسيما - مار درويان - مار دانيال المارديني - مار فروكتويو شفيح براغا البرتغال - أيام شغل

## المبيّضين

١- بنادوا لأغابي: غابة. وبقولوا: غلّابة وطلّابة يا غابة - ٢- مار دوريان شفيع الرعيان. وكنا بالكشّاف نروح لحيلان ونلتقي بالرعيان وكل واحد بكتب بدفترو معلومات عن حياة الراعي والرعيّة - ٣- اليوم إذا صار جليد راح الموسم من الإيد - ٤- اليوم إذا مطّار حبة الحمطة قنطار - ٥- بعد نصّ نيسان، يلا نحسوا الجرر ويبيّضوا الفراغ يا نسوان! - ٦- بهالأيام ببلّشوا بدوروا المبيّضين بالحارات. وبكلّ حارة بلاقولن شي أرض فاضية، بعيشوا فيا نارن. وهالنسوان والولاد بجيولن فراغ نحاس. ويشتغل التبييض. وبقولوا أنّو الأجانب أخذوا رقصة التويست من المبيّضين - ٧- في نسوان ما بقبلوا يعيدوا عيد الكبير قبلما يبيّضوا الفراغ. وهذول بقولوا: لا تقلي العجة وتسلقي البيضة إلا بمقلية أو طنجرة البيض. وبقولوا كمان: محلاكي يا بيضة بطنجرة البيض! - ٨- أكلة مار درويان: كباب أورمان. وتحلايتو: شراب الرمان.

## سيّجوا البلد

قال بلديّة حمص قرّرت تبني عصفوريّة، وتحطّ فيا كل المجانين تما يضلّوا فلنانين بالبلد ويعطوا صورة بشعة عن حمص. واتفقوا يجيوا مهندس حلبي تينقيلن محلّ العصفوريّة. ليلة الديجي المهندس اختلفوا أش يلبسوا صيفي ولا شتوي، لأنّو الوقت كان مثل هالأيام محير. بالآخر قرّروا تلت بلبس صيفي وتلت بلبس شتوي وتلت بلبس شتوي وصيفي. وهيك طلّعوا تاني يوم يستقبلوا المهندس. هاد تعجّب لما شافن بهالمنظر فسألن. حكوالو القصّة وبعدا سألوه: وهلق فين بتريد نبني العصفوريّة؟ جاوبن: أنا برأيي اتسيّجوا البلد.  
الراوي: نبيل يازجي، ١٥ سنة، ١٩٦١

## (١٧) نيسان

مار سمعان الفارسي - مار أنيقيطس الحمصي - مار توما الديرّي - مار مراس الزرزيتي - البازّة انتوسا التركية - مار أكايوس الميليتيني - مار أنيس - أيام البصل والتوم الأخضر - عيد الجلاء  
١- أيام البصل والتوم الأخضر بياكل النبي يونس عجة البقدونس - ٢- أيام البصل والتوم الأخضر تخضّر - ٣- بهالأيام بياكلوا تنبيل الربيع: لبن وخسّ وبقدونس ونعناع وبصل وتوم أخضر - ٤- اليوم الإسمو أنيس بعيد - ٥- أيام البصل والتوم الأخضر، العجوز بتمشي وبتتغندر - ٦- كنا اليوم نروح لنتفرّج عالعرض العسكري. وكان دايمن ينزل مطر ونرجع مندابين. وينادوالنا بنات

الحارة: يا ورد بالندی مبلول، فكري فيك مشغول ومين غيرك المسؤول؟ - ٧ -  
أكلة البارة انتوسا: محشي الكوسا. وتحلايتا: مسكة دروسا.

## يا حيف عالصملي

بعد الجلاء اتنين راسمالية أجوا ديفنعوا فلاح أنو ينتخب مرشح راسمالي،  
فواحد عمل حالو شيوعي، وصار يناقش رفيقو الراسمالي، وحاولوا بالنقاش أنو  
يظهروا الراسمالية أفضل. بعد شي ساعتين من الجدل والنقاش سألوا للفلاح: اش  
رايك؟ قلن: يا حيف عالصملي!  
الراوي: كرم بطل، ١٩٦٣

## الأم الكحة

أم كحة عندا ولد جومرت. كلما بعدّي شحاد وبطلب منا حسنة، إذا كانت  
فوق بالكشك بنقلو: لو كنت تحت كنت عطيتك. وإذا كانت تحت بالحوش بنقلو:  
لو كنت فوق كنت عطيتك. تصاروا الشحادين يقولوا: شفناكي فوق وشفناكي  
تحت. وما بقى في شحاد يطلب منا. مرة أجا شحاد جديد وكانت عبتطبخ  
مخلوطة وعبتفرم بصلة للتقلية قلا: من مال الله. زتتلو دنب بصلة. راحت  
الأيام وماتت الأم والإبن؛ هو طلع عالسما وهي راحت عاجههم. الابن قال  
لربنا: يا رب خلص أمي. قلن الله: مالا حسنة غير دنب بصلة. تعا تندلي  
هالبصلة ونشوف بتصل لجهنم، وبتحمل أمك لتتعمشق فيا وتطلع لهون  
عالسما؟! قلن الابن: دليني أنا وحسناتي وطالعا. قام الله طالعا وقلا: لولا إبنك يا  
كحتوتة كنتي ضلّيتي بجهنم مزتوتة.  
الراوي: الأب بطرس جحا، ٦٠ سنة، ١٩٥٥

## الدتاكل كل شي من تحت

وحدة منعا الحكيم تاخذ أي شي عن طريق تما. قلا: كلشي دتاخديه عن  
طريق فتحة الشرج. غاب شي شهر، رجع يلاقيا قاعدة وعبتج عالطرفين. سألا:  
شلون؟ جاويتو: تمام مثلما قلنلي كلو من تحت. قلا: كويس بس بقيتي بالي ليش  
عبتج يمين شمال وشمال يمين؟ قالنلو: يه يا حكيم مافي شي. أكلت أكلة فيا نوم  
ولذلك هلق عبعلك مسكة منشان الريحه.  
الراوية: ميري موسى أوغلي - شبابي، ١٥ سنة، ١٩٧٠

## (١٨) نيسان

مار يوحنا الذيكبولي - مار ابراهيم بن غريب المارديني - البارّة تاسيا -  
الربان هرمز الإيراني - مار ضومط القورشي - مار مرقس الأتاربي - مار  
برفكتو القرطبي الأندلسي - أيام الفالولة والبيزة  
١- بين الفالولة والبيزة جرّة طرابيزة - ٢- بس تجي الفالولة شيلوا الفول من  
عالطولة - ٣- بأيام البيزة بتفرّخ الزيزة - ٤- بس تجي البيزة بتروح الخيّزة - ٥-  
بين البيزة والفالولة جرّة طولة - ٦- بيت هرمز معروفين بحلب - ٧- اليوم الإسمو:  
كامل أو كمال أو كميل أو كميلة بعيدوا - ٨- بغنوا: وعزمتني عالعشا تاري العشا  
بيزة واني مو قصدي العشا قصدي أم الغمّيزة - ٩- فالولة يعني باينتو أخو حايلة -  
١٠- كول فالولة وعيد المحاولة - ١١- بيزة يعني شغلة مانا حيرزة - ١٢- كول بيزة  
واسأل على عزيزة - ١٣- أكلة البارّة تاسيا: كبة بقراصيا. وتحلايتا: زلابيا.

## الغالي مأكول العاطلين

واحد رايح على بيتو قلو جارو الخضرجي: ما بتاخذلك كام كيلو عايشة  
خانم؟ سألو الزلمة: يكام الكيلو؟ جاوبو الخضرجي: الكيلو بمية ليرة. قام ابتسم  
صاحبنا وقلو: لساتا أكل قوادين بسّ تصير أكل بني آدمين بشتري!  
الراوي: أنطوان أبو عارف طحان، ٢٠٠٦

## التدبير لازم حتى في مية البير

مطران أجا لبيت يطلب تبرّع للميتم. شاف الأمّ عبّتعيط وبتضرب بنتنا لأننا  
عبّتسحب ميّ مالبير وبتكبّابلا موجب. فقعد واضحك. قالتلو الأمّ: خير سيّدنا كاني  
بتّمك حكي. قلا: الحقيقة، كنت جاي أطلب تبرّع للميتم بس بعد ما شفّتك  
عبّتضربي بنتك ما بقالي وجّ. قالتلو الأمّ: دقيقة يا سيّدنا، وراحت ورجعت  
وحطّت بإيدو عشر ذهبات. وقالتلو: يا سيّدنا، الصّرف بمحلّو شي والهدر بغير  
محلّو شي ثاني، والتدبير لازم حتى في مية البير لأنو من صفات الشّرير التّدبير.  
الراوي: أوجين كلور، ٥٠ سنة، ١٩٧٢

## سياسة الانكليز وسياسة الفرنسيّة

قال اجتمع المندوب الفرنسي وهو معصّب مع المندوب الانكليزي وقلو:



شلون هيك ونحنا دول عظمى ودول كبرى، شلون منقبَل أنو الناس بدول زغيرة بتضرب قناصلنا وعساكرنا بالبندورة؟ جابو المندوب الانكليزي: الحق عليك. انتو رحتوا فتحتوالن مدارس وعلمتون عالحرية وعلى ضرورة التحرر، وفتحولن معامل وعبيتولن جيوبن وقويتولن ضهرن تبتقاوا عليك. كان لازم تفتحولن كام جامع وتعمروا كام كنيسة، وتفرقوا كام قرآن وكام انجيل تيقوى ايمانن بالرحماني، ويضلوا يمشوا وراكن عالعمياني. وبدل ما تحكولن بالمساواة كان لازم تكبروا روس زعمان وتعلقون بالقبايل والعشائر، تيقتلوا بعض ويحلوا عنكن. لا بل يركضوا وراكن تتساعدوا الواحد ضد الثاني. وهيك بتصيروا دايمن على حق وهنن دايمن على بطلاني. شوف نحنا صرنا مية سنة بالسودان ولسا الناس بشيلوا خراهن بالسطل ونسبة الأمية ٩٨ %.

الراوي: كارلوس بكر، ٤٠ سنة، ١٩٥٦

### شخصيات:

حكالي جدّي قلّي: أول ما وصلت لأميركا بعثوني لمعمل علف وهونيك ما بشغلوا حدا قبلما يفحصوه. وإذ الفحص قسمن: بالأول في صورة مفككة لازم تطبقا، كذا واحد قدامي ما قدروا يطبقوها، أجا دوري قلت يا عدرا وصرت أخط القطعة على اسم العدرا تجي محلاً. وأنا طبقت الصورة قالوالي: بري غود! يعني كثير كويس. وأخدوني لقاعة سقفا مخروق، بتنزل من خرغو ايد منجنيق والعامل لازم يشيل بالة علف ويعلقا بالصنارة. قلّي المعلم: يو شوري؟! يعني أنت يا قصير رح تعلق البالة؟! قلنلو: يس. وصحت يا والدة الإله ومسكت حمالة البالة مالطرفين بالإيدتين ونعنا على اسم أم الله وعلقنا صقلي وقلّي: بري بري غود! واشتغلت. بعد سنة عطوني تعويض وبعثوني أشتغل بمزرعة فاولة لأتو العامل ممنوع يشغل شغلة متعبة أكثر من سنة. والتسعيرة بالمزرعة قطف تنكة الفاولة بدولارين أما تقميع الفاولة التنكة بأربع دولارات. صرت أشتغل بالتقميع وبعد كام شهر جابوا آلة بتقطف وبتقمع. قاموا أجوا ديبعتونا لغير شغل هون صاحب المزرعة قلن: هادا شوري عجبني شغلو متقن. عيفوالي ياه. وحطني حارس مزرعة وسلمني كلب ديب إسمو Chiby وقلّي: هاد بالنهار بتربطو وبس يعوي بتقلنو لأتو بكون البقر قرب عالزرع، أما بالليل بتركو فلتان للصبح وبتطعميه كل يوم كيلو لحم عجل. وصرت كل يوم ألقى هالكلب وأخسلو وبعد كام جمعة صار كلب نمر مو ديب. وهونيك عندن الحيوان مثل الإنسان إلو هوية حتى العصفور البتشتريه إلو هوية، يا حيف على هديك الأيام راحت مثل منام!

### (١٩) نيسان

مار أيونيد - مار أورسمار - مار يوحنا ناسك دير خريطون - مار فيلكسينوس الدمشقي - مار باسيدا ناسك صحرتاية - مار بفتوطيو - مار طيموس - القديسة إيما - أول صوم مار جرجس - أيام تزهير الشجر - جية الزراير - أول موسم تغليب العرايس

١- ما سمعتن زغروا اسم إيما - ٢- أكلة القديسة إيما: أوظورتما. وتحلايتا: دوندرمه - ٣- البشوف بمنامو القديسة إيما: ما بتصيبو حمى ولا بتلدعو عقربة مسممة ولا بيدوق جور بيت الإحما - ٤- أجت الزراير والسجر أزاهير - ٥- دار الزرزور ما لاقى بالأرض بور - ٦- بيدوا بقلبوا عرايس بالكنايس بأول جمعة درب الصليب وتبدا الطلبة بالبيوت قبل كام يوم من عيد مار جرجس، ليش؟ منشان إذا مشي الحال يروحوا ويتباركوا من مار جرجس سوا - ٧- بهالأيام بشيلوا التياب الشتوية، وبطالعوا التياب الربيعية الصيفية - ٨- المختارين بأمرن ببلشوا اليوم صوم اربعتيام عالخبز والمي، وكل ليلة قبلما يناموا بقولوا: يا مار جرجس، يا ابن أبا. يلي راسك بالسما وإجريك بركابا. بحياة أمك وأبوك. السبع سنين عزبوك. إذا خير أبيض أو كاشف بينلي. وإذا شر أسود أو غامق بينلي - ٩- مد راسو الخنفس، جاية مار جرجس - ١٠- السجار زهرت والفواكه نقرت - ١١- بقترح اليوم يعملوا عيد «مار طوبيا البار» شفيع الشبابة والخطابة ومجوز العزابة.

## بدي بيت ياوي وطنجرة تبقيق

واحد عاطولي باطولي همو منظرو، شلون يعمل شعرو وأش يلبس. راح يخطب وحدة. بعد ما طلع أجا بعدو واحد كسيب سحيب شغيل بس ما بيهتم بمنظرو كمان تخطب هالبننت. عند المسا الأب سأل بنتو: مين من هالتنين بتريدي يا بنتي؟ جاوبتو: بدي بيت ياوي وطنجرة تبقيق، ما بدي وج يضوي وقتندرة تزقزق.

الراوي: سعيد بوسيك، ٣٥ سنة، ١٩٦٥

## الله يرحمو وكان وما بعرف

أعزب عرضوا عليه: أرملة ومطلقة وبننت، فاحتار لمين ياخذ. وراح عند العراف وسألو. جاوبو العراف: الله يرحمو، وكان، وما بعرف. هاد فهمو على قدو ما استدلل على شي فقلو: يا سيدي العراف، ما فهمت قصدك. جاوبو: الأرملة إشما عملت بتقلك الله يرحمو، وبتتذكر جوزا المرحوم. والمطلقة على كل شغلة

بتقلّك كان، يعني بتتحسّر على جوزا الطلّاقا. أمّا البنت فكل شي بتشوفوا منك جديد  
وبتقلّك ما بعرف.

الراوي: رياض سرايجي، ١٨ سنة، ١٩٦٥

### شخصيات:

ابن عمّة أمّي عجبتو بنت، قام أخذ خالو - جدّي كبير العيلة - وراحوا  
عالتقليبة. بعد ثلاثيام حسب العادة سأل جدّي أمّ البنت: جيناكن طالبين راغبين  
عجب رح تردونا خابيين؟ جاوبتو: شوف يا خواجا عبود إذا العروس إلك بنتنا  
خدّامتك بسّ إذا لإبن أختك ما عنّا بنات للجازة! قلّا جدّي: بسّ أنا متجوّز وعندي  
ولاد! قالتلو: لا تغلط انت هاجر والهاجر بيقدّر يطلّق والمطلّق بيقدّر يرجع  
يتجوّز. بقا بسّ ردت تبدّل القبيحة بالمنيحة بنتنا خاتم بإصبعتك.

## (٢٠) نيسان

مار سيمون شفيع توديا إيطاليا - مار أشعيا السبيريني - مار كرياكوس  
الأتاربي - مار فنحاس الفارسي - مار تيودورس الأشعر - مار نتنائيل - مار  
أوجين المصري - مار هيبا - القديسة أوديت - القديسة تيودورا - آخر برج الحمل  
١- بتنتقل الشمس لبرج الثور بزهر السجر وبطيب المور - ٢- تالت عشرة من  
نيسان البرد بعّي فواكه على الأغصان - ٣- بنادوا لأوديت: أودو و أودي. وأشهرن  
دورا بندلي - ٤- أكلة القديسة أوديت: فولة بزيت. وتحلايتا: كريب سوزيت - ٥-  
البشوف بمنامو القديسة أوديت: بنحبّ جوات البيت وبرّات البيت - ٦- اليوم إذا صار  
رعود أبشر يا فلاح رح تتحقّق الوعود - ٧- الرعد بتالت عشرة من نيسان حصرم  
وخلّ وانبيت بالفناني - ٨- بنادوا لتيودورا: تودي ودورا، وأشهرن ورا بندلي. - ٩-  
أكلة القديسة تيودورا: حرحورة. وتحلايتا: سنيورة - ١٠- تلج بعد عشرين نيسان ما  
انسمع بالزمان.

## سنة التور بتكرّر كل طنّش سنة

الربيع رطب فلا تزرع عدي لأتو السنة رديّة. موت وجوع في أرض  
بغداد. في آخر الربيع هوا، موت الغنم والبقر في سورية. الصيف حرّ زائد. أول  
الشتا هادي، وفي أخرو تلج كثير. الربيع بهي ومليح.  
الراوي: مخطوط بلا اسم.

## (٢١) نيسان

مار يوحنا الداري - مار ساوذورس البرجاوي - مار يانواريو شفيع نابولي  
إيطاليا - مار أنسلم شفيع كانتربري انكلترة - أيام تعزِيل الصوَبَات - أوّل برج  
التور

١- برج التور بيفلح الأرض البور بيعملا جنة - ٢- برج التور لا بحور ولا  
بزور - ٣- برج التور على مصلحة غيرهو بدور - ٤- برج التور ما بجي بالزور - ٥-  
برج التور إذا تور تهور وهور - ٦- برج التور إذا تنور بصير وبتصور - ٧- برج  
التور بيطور وبتطور - ٨- برج التور اطلبو بجي عالفور - ٩- برج التور بالأول عنيد،  
بعدين اسواره بالإيد - ١٠- برج التور بسأل عأهلوه، قبلما يسأل عن حاله - ١١- برج  
التور بالشغل بغل - ١٢- برج التور بياخذ عنفسو الجور - ١٣- برج التور ما بقسا وإذا  
حب ما بنسى - ١٤- خود الشور من برج التور - ١٥- إذا ولد القمر بأول برج التور:  
بجي هوا شرقي وشمالي - ١٦- بهالأيام بشيلوا الصوَبَات وخود على شحاوير وينما  
كان عبتطير - ١٧- سيبك من الشحاوير وأطلع عالزرارير - ١٨- أوّل برج التور، آخر  
بدارك بدور - ١٩- بعد اليوم مدار الصيفي بقول: يا حيفي! - ٢٠- منظره مثل معزّلين  
الصوَبَات - ٢١- معزّلين الصوَبَات أنصف متو - ٢٢- شحوارو لعكاسو مثل معزّلين  
الصوَبَات - ٢٣- أكلة مار أنسلم: مقادم. وتحلايتو: بوطة بالكريم.

## معزّل الصوَبَات الكيماوي

أستاذ فيزيا كيميا تحت ضغط المعيشة الغالية اشتغل بعد الضهر معزّل  
صوَبَات. بعد كام شهر أجاه صبي سمّاه سامي أوكسيد الكربون.  
الراوية: ليلي خياط - طحان، ٢٠٠٦

## القرد عندا ولا برّكندا

معزّل صوَبَات راح لبيت تيعزّل صوَبَاتوه، شاف صاحبة البيت بنت حلوة  
وأمورة، من حديث لحديث عرف أنا خاطبة. قلا: انشالله خطيبك زنكين؟ قالتلو:  
مندبوري طفران ما بسحب أكلو. قلا: معناتا حلو. قالتلو: أسود محنتش وشعرو  
مكشّتين وريحتو بتخفق. قلا: معناتا لسانو حلو. قالتلو: جدبة ما بيعرف يقول  
كلمتين على بعضن. قلا: لكان ليش دتاخديه؟ قالتلو: البنت تحطّ القرد عندا، أحسن  
ما تكبر ويقولوا برّكندا. وصارت مثل.  
الراوي: ألفونس خياط، ٤٠ سنة، ١٩٦٢

## معزّل الصوَبَات ومرطو

معزّل صوبات صار معو مشكلة. أجا يستعين بمرطو قامت هبتت بوجو.  
الراوية: لبنى طحان، ٢٠٠٦

### شخصيات:

أمّاية الخلّ جابت محارم نسائية لناسيموس وقالتلو: امسح بهدول! هدول  
بنضّفوا الشحوار كثير كويّس. قلّا: إش أنا جاية أعزّل صوبيات ولا جاية أعزّل  
عشاش؟ قالتلو: انت جربّ وبعدا تمنطق وتلفس! هاد قلب فوطة يلاقيا ملانة دمّ  
وصفار. قلّا: اش رأيك تفتحي (بوتيك) لبيع الشّمّاطات المستعملة وأنا بعملك  
دعاية؟

## (٢٢) نيسان

مار بطرس الرقّاي - مار تيودورس السيقى - القدّيسة أوبورتون شفيعة  
مونترى فرنسا - أول عوّة نيسان أو عوّة مار جرجس: الشّتا الثاني  
١- أول العوّة إذا مطّار يا متعس الفواكه ويا مسعد الخضار - ٢- بهبّ هوا  
صوتو كآنو كلاب عبتعوي، ويقولوا: هدول كلاب السما عيساعدو مار جرجس  
بجمع الغيوم المفرفة مثل قطيع الغنم منشان يحضّرا تتمطّر بكرا - ٣- الليلة،  
الصايم أو المستخير بشوف بمنامو فارس أخضر على حصان؛ فإذا كان الحصان  
أبيض أو لونو كاشف بكون الجواب نعم؛ وإذا كان أسود أو غامق بكون الجواب  
لا. وقال واحد شاف بمنامو الخيال الأخضر على حصان أبلق، يعني مبرقع أبيض  
وأسود، فقام احتار فوق مانو محتار!! - ٤- محلا الغفوة بأيام العوّة - ٥- اليوم بعد  
الضهر بروحوا بتباركوا من أيقونة مار جرجس العجايبية الموجودة هلق بكنيسة  
عوجة الجبّ، ويقولوا هالأيقونة ما بتقبل تطلع من حلب: مرّة سلطان عثمانى نقل  
لاستانبول ثاني يوم رجعت بقدره قادر لمحلاّ بحلب - ٦- بتطلع نجمة الفرغ الثاني  
وبتنزل نجمة العواء - ٧- إذا طلع الفرغ الثاني تحرّكت الأطيّار بالأشجار.

## قبر الافرنجية

قال بزمانن الروم أسروا شبّ حلبي كان عبدرُس (فقه) وحطّوه خادم عند  
ضابط كبير. وقد ما كان هالشبّ آدمي ونضايقي وانساني ومعاملتو كويسة حبّو  
بنت الضابط؛ وصارت كثير تراعي شعورو وتعاملو معاملة غير معاملة الخدم.  
وفي يوم قالتلو: أنا مريضة ودأموت، والعادة عنّا بدفنو الميّتة بصيغتا ودهبّا. انت  
تعا بعد دفني افتاح القبر وخود الذهب وانهزم. هاد راح بعد دفنا فتح القبر يلاقي

جثة استاذو الشيخ في حلب. المهمّ اخذ الدهبات ولمّا وصل لحلب راح وسأل عالشيخ. قائلو مرطو: مات. سألأ: كان شي بحياتو يحبّ غير الإسلام؟ جاوبتو: والله يا ابني الاسلام كان كلّ حياتو. قلاً: تذكّري. قائلو: لا حياء في الدين، كان يقول بعد ما ينام معي؛ يا نبال النصارى ما عندن فرض الغسل بعد الجماع. قلاً: طيب. وتشكّرا وراح عند المفتي وحكّالو قصّتو. قام المفتي أخذ اذن مالفاضي، وراحوا فتحوا قبر الشيخ، يلاقوا فيه جثة الصبيّة الروميّة. وبقولوا أنّو بنوا فوق هالقبر قبة وصاروا يكرّموا هالصبيّة الفرنجيّة على أساس إنّا وليّة. ومنشان هيك بقولوا: ياما مسلم بالقبر نصراني وياما نصراني بالقبر مسلم. أمّا وينو قبر الافرنجيّة هلق؟ بقولوا أنّو راح وانتسخ من زمان وما بقا مّو اثر.

الراوي: رشاد برمدا، ٤٥ سنة، ١٩٦٠

## (٢٣) نيسان

مار جرجس الحّيّ - مار أوكين الرافديني

١- بنادوا لجرجس: جورج وجريج وجرجي وجوجو وأبو الجوج وجرج وجروج وجرجوس - ٢- بسمّوا بناتن جورجيت. وبنادولا: جوجيّة وجورا وجوراية. صار لقب لكلّ مرا شفودة وقدّ وقتنا وأكثر. وكمان لكلّ رجال حبّي وزبلعي وما بسكت على شي - ٣- بسمّوا مطر اليوم: مطرة مار جرجس أو مطرة الخضر. وبعقدوا إذا نزل مطر اليوم بكون الله رضان عن حلب وأهلا. وإذا ما نزل بكون غضبان يا ويلاه! - ٤- مطرة الخضر للسجر كفر - ٥- مطرة مار جرجس بتهرّ الزهر الضعيف والقوي بتعيف - ٦- عيد الخضر إذا مطير اتركوا الشوفان والحقوا الشعير - ٧- إذا اليوم نزل اسنان العجوز، لا خوخ ولا قراصيّة بتمّوز - ٨- أجا مار جرجس، مشي النمل ونطّ الخنفس - ٩- البشوف مار جرجس بمنامو، ما بقع أبداً بضيق بحياتو - ١٠- ان أمطرا أسعدا، وإن أحبسا أتعسا - ١١- بسمّوا مار جرجس: الخضر الحّيّ خيال المي، راعي الغيم، سايق المطر، شحّاد الصبح، شحّاد المغرب، مار أبو حربّة، خايض البحور. - ١٢- بقولوا: البحر حصان أهوج، الله لاجمو بمار جرجس، وإذا فلت ببلغ الأرض - ١٣- بقولوا: الما بجيا صبيان إذا ندرت شي لمار جرجس بجيا صبي، بسّ لازم تسميه جورج أو خضر، وإلاّ ما بتوقّ بحياتو - ١٤- بقولوا: اليوم الصبح بكّير بعدما مار جرجس يجمع الغيم، وقبلما يرجع عالسما: بترك أثر حافر حصانو عجيبين حدا، وهالحدّا بكون محظوظ وديجيه خير كثير -

جايين نزورك ياهاي

١٥- جايين نزورك يا خضر

تقبّل نزورك ياهاي

تقبّل نزورك يا خضر

وافتح بوابك يا خضر واسـتقبلنا شو عليه

١٦- عيد الخضر، حرام حطّ النير عالْبقر - ١٧- يا سيدي خضر الأخضر، اسقي زرعا الأخضر. يا سيدي خضر العالي اسقي زرعا الغالي. يا سيدي خضر الراعي خضر هالمراعي. يا سيدي خضر الحي لا تبخل علينا بالمّي - ١٨- اليوم إذا ضبضبت أو سقعت وطلع بكرا شمس، بنضرب الموسم - ١٩- جرجس جرجس شيلوا السدّاج والطنافس - ٢٠- اليوم بحجّوا لدير الخنافس جنب الموصل وبطلبوا الوقاية من لدغات الحشرات.

## وعظة مار جرجس

أبونا جرجس قسيس شوي عالبركة، كل سنة بطلب الماطران أتو يسمحو يوغط يوم عيد مار جرجس والمطران ما يقبل. في سنة من هالسنيين رقّ قلب المطران على أبونا جرجس وقلّو: اليوم عليك وعظة مار جرجس، وهاد طلع عالمنبر وبلّش يحكي عجائب الخضر الخيال ووصل عند لما قتل التّنين، ومنشان يبّين اشقد كان مار جرجس قوي راح يوصف التّنين وقال: كان دنبو من هون لخان العسل. المطران طلّع عليه وسوّالو بايدو تخنتنا، أبونا جرجس سعل وقلّن: يعني من هون لجبل النحاس. كمان المطران سوّالو تخنتنا. أبونا جرجس سكت شوي وقال: يعني من هون لجبل النهر. كمان المطران سوّالو تخنتنا. قام أبونا جرجس طلّع عالطران وقلّو: بقا قول بدك تطالعو بلا دنب.

الراوية: إيما خوّام، ٢٠ سنة، ١٩٨٨

## مار جرجس والسكران

سكران وقّف قدّام هيكل عليه تمثال لمار جرجس كبير وقلّو: يا جرجي يا جريج يا جرجس، بدّي منّك كام ألف أشترّي بيت وأستر كبرتي، وبكرا دأرجع لعندك، وإذا ما كنت محضّر الطلبتو منّك دأكسرك وأعملك شقف شقف وراح. الفندلفت سمع حكي السكران وخاف ليكسر التمثال متل عادة، فقام شالو وحطّ بدالو تمثال زغير لمار جرجس يعني قدّ الكفّ. تاني يوم أجا السكران، وقّف قدّام الهيكل وطلّع بالتمثال الزغير وقال: جوجو حبيبي، وينو بابا؟ خاف قام انهزم وحطّك بدالو أنت الزغير! يا ضيعان المراحل، يا مار جرجس يا خيال!!

الراوية: لبنى طحّان، ١٩٨٧

شخصيات:

جوجو إذاعة: لقب شبّ أمّي مهووس بقراءة الأخبار. بتعطيه جريدة  
وبتقول: جكّ، شعلنا الراديو جوجو! وبيدى بخترع أخبار سياسية واقتصادية  
وفنية، وشي محلية شي دولية. ويقراها بالفصيح بلا ولا غلطة. وبس تعجز  
بتقلّو: جكّ طفينا التلفزيون! بفلك: على بنا راديو؟! ليش ما قلّلتى تلفزيون؟ كنت  
تهندست ولبست تياب الأحد.

الكونت جورج صنايعي ونجار رفايعي وعندو الغرام دقّ بيّور على قول  
مرطو. وعندو دكتور فاشل أحسن من مهندس ناجح. وعندو زبال بدولة عظمى  
مرتاح ومبسوط أكثر من وزير بدولة ضعيفة. ومن نهفاتو: نامت مرطو  
وتركتلو ترينة لبنية ليتغداها بس يرجع مالشغل. وبعدما فاقت قلا: رزّ بحليب  
العاملتيه طيب بس سگرو قليل. ومرة شاف بنت احماه عبتقّطب سوتيان قام  
سألا: مين جاب ولد براسين حتى عملتوالو هالقبوعة براسين؟! ومرة قالتلو  
مرطو: عقبولوا ديصير حرب بقا روح اشتريلنا شووية مونة. رجع جايب  
عشرين كروز دخان أجنبي. زنبطت مرطو وقالتلو: إذا لا أنا بدخّن ولا أنت  
لايش كل هالدخان؟ جاوبا: يعني مزبوبة يجي عنّا حدا وقت الحرب وما عنّا  
سيكارة نضيّفو. وبفترة نفّت عليه مرطو بترك الصناعة ويلحق التجارة وبعثتوا  
لألمانيا قام أجا بسيارة (أوبل كابيتان). وبعد اسطنبول صار معو حادث وانكسر  
بلور السيارة القدامي وضلّ سايق بلا بلّور لحلب ولمّا شاف أمين كمرك باب  
الهورى هالشوفة دخلوا السيارة بلا تفتيش مكافأة على سواقتو المكشوفة. وبيوم  
قالتلو مرطو من عالبلكون: شايقة بقعة سودا على نكلة باب السيارة. قام هو  
وإبنو نزلوا فرك بهالبقعة وما عافوا ليفة ولا سيفة ولا ورق قزاز إلا واستعملوه  
وما كانت هالبقعة تروح. أتاري البقعة القائلن عليّا ما هي إلا بخش مفتاح باب  
السيارة. ومرة حطّت مرطو شماميط المرتديلاً بالبرّاد ليترقدوا. أجا تغدى وعند  
المسا قلا: كبتك طيبة وعجبنى التوم جواتا بس قشرتا سميكة وحشوتنا قليلة.

جورج خالي حبّوه بنتين أرمن؛ الكبيرة سمرا والزغيرة شقرا بتدخل  
بالقلب بلا حاضر ولا دستور. وفرحت يوم الراح جدّي وأمّي يطلبوا لخالي إيد  
الزغيرة. وزعلت يوم الجاوب أبون أنّو الجازة عندو بالدور وبيعطيه الكبيرة  
إذا بدو. ورجعت فرحت يوم وافق الأبّ يجوز الزغيرة قبل الكبيرة. بس خالي  
جورج رفض لأنّو إذا رضي رح تضلّ عين الكبيرة فيه للممات. ستّي صديقة



أمّ أبويّ لَمّا سمعت إيش صار قالتلو: افرح بعبك لأنّو الصار من حسن حظك! بعرفك بتحّب الزغيرة وهي بتحّبك بس فقيرة أخذت فقير طلّعو بالشاوير. تعا لآخذك بنت خالي صّعي كبيرة بس ملانة وممتلّية معا دوطّة بيت ملّك. ومعلومك الغني مثل لبلوب السكّر فين ما لحستو بتحلى. وعندا إخوتا التنين عزّابية. وهي البتبخلن وما تواخذني أكل ثلاثة بكفي أربعة. الحبّ على راسي بس بالجازه مانو أساسي. الأساسي القبول والمال. والبنت مقبولة وزنكينة وبعدين الحبّ بجي مع العشرة. وهيك ضلّوا يوظّوا براس خالي لوقتما قنّعوه. ولحظة الوافق حدّيت سيخ نار عبدخل بقلب جارتو الأرمنية الشقرا الحبّوبة اللهلوبة وبقلبي لأنّو كنت عايش قصّة غرامن دقّة بدقّة وما بنسى شلون جدّي أبو أمّي قلّي: معك حقّ تزعل على خالك. كان سيد صار عبد! جاوبو أبويّ: كان سيد حالو وعبد غيرو صار عبد مرطو وسيد غيرو. المصاري يا أبو رزوق بتقلب البايح شاري بكفي رح يخلص من دفع الإيجار كل راس شهر. وبعدا مو أنت بتقول أمسى المسا وتساوت كل النساء؟

حكالي جوني قلّي: جدّي جرجس قال لستو خريستين، اليوم عيدي وبديّي زنكل! قالتلو: منين يا ابني؟ الدنيا مجاعة والناس ملتااعة، وليك العنبر خاوي عاوي مثل الواوي. قام جرجس زعل وانفعل وصاح: يا مار جرجس الأخضر عيّلي هالعنبر! وضرب العنبر بإيدو. قامت طارت السدّادة ودقّق الطحين لنصّ الأوضة.

## الخنفسة

مرا عاقرة قالت: يا ربّي! ابعتلي خلفة ولو خنفسة! ومن تمّا لدان الله، حالن حبّلت وبعده تسع شهور ولدت خنفسة. وصارت تربّيها كأنّا آدميّة. ولمّا كبرت قعدت على باب سقاق وقالتلا: نقيّ عريس! عدّي جمل، ركضت وقالت: ماما أجا عريس، راسو كبير كثير، رقبتو طويلة طويلة، بطنو كبير كبير! قالتلا أمّا: يا دنّ دنّ يا دنّو كلمن ياخذ من دنّو! هالطينة ماي من هالعجينة. وهيك عدّي حسان وكديش وبغل وتور وحمار وخروف وكلب وجدي وقطّ وطيّر وعصفور... والخنفسة بتوصف والأمّ بتجاوب: يا دنّ دنّ... وقريب المغرب عدّي جردون، قامت البنت لا ركضت ولا وصفت؛ وإنما تعبشقت على دنب الجردون وركبت على ضهرو. وأخدا وخيل فيّا على بيت فيه حفلة وزّتا بالمزبلة وقلّا: كلي وتنعمي! وعند الصبح أجو الزبّالين وشالوهن مع الزبالة. ومن يوما بقولوا:

البتلحق جرادين آخرتا بالنقارين. (مقبرة زباله حلب شرق المدينة). والبلحق جردونة آخرتو بالمزبلونة.

الراوي: عارف أبو ميشيل طحان، ١٩٥٩

## جيجو وجيجوية

جيجو حبّ جيجوية وعلى طاولة الكليل سألو الخوري: بدّك جيجوية؟ جاوبو: لأ! زعلت جيجوية ورايحة تموت مالزعل. قام رجع جيجو وصالحا. وعلى طاولة الكليل سألا الخوري: بدّك جيجو؟ جاوبتو: لأ! وقضوا كل العمر بلا جازة، لأنّو لما هاد بقول إي هديك بتقول لأ، ولما هي بتقول إي هداك بقول لأ. ومن يوما صاروا الناس يقولوا لما واحد بدّو والتاني ما بدّو وبالتناوب: قصّتن مثل حكاية جيجو وجيجوية.

الراوية: أنيتا خبّاز، ٢٠٠٧

## عيد الخضر

من أجمل أيّام طفولتي يوم الثالث والعشرين من نيسان يوم عيد الخضر وكان اسمه في القديم حدد إله حلب المعظمة وقد عمّده السوريون المسيحيون الأوائل بإسم القدّيس جرجس وتقنّوا في تنويعاته فصار جورج وجرجي وجريج وجوجو وجيجو وأبو الجوج وجرجيس... الخ ويسمّيه الحلبيون الخضر الحيّ وخيالّ الميّ وراعي الغيم وسائق المطر وأبو حربة وخايض البحور وشحّاد الصبح والمغرب ونافور الآبار وفوّار الينابيع. ومطرة الخضر عند الحلبيين مطرة إن نزلت في عيد الخضر دلّت على ان الخضر راض عن حلب واهلها وإن لم تنزل دلّت على انه غاضب على الشهباء وساكنيها ويتفاءلون بمطرة الخضر فيقولون: إن أمطر أسعد وإن أحبس أتعس، كما يعتقدون ان البرق وميض حافر حصان الخضر وهو يجمع الغيوم وان الرعد صهيل حصان الخضر وان الصاعقة تقع حين يتعب حصان الخضر فيريح إحدى قوائمه على الارض ولذلك يعلقون نعل حصان على ابواب بيوتهم ليقولوا للخضر: لقد سبق أن أرحت قائمة حصانك في هذا المكان فلا تعاود ذلك وتخرّب بيتنا بصاعتك ويعتقدون ان الخضر يترك يوم عيده أثر حافر حصانه على عجين أحد ما وهذا دليل على أن

اسرة هذا الشخص سيأتيها السعد والسعادة. ويوم عيد الخضر تبدأ عوّة الخضر فتهبّ رياح صوتها كعواء الكلاب. ويقول الحلبيون: هذه كلاب السماء تساعد الخضر في جمع الغيوم لإنزال مطرته المنتظرة ويسمّون عوّة الخضر الشتاء الثاني فيقولون: بين نيسان وأيار شتاء ثاني. ويطيب النوم بعد اليوم فيقولون: يا محلى الغفوة بأيام العوّة! وعيد الخضر يؤذن بنهاية الشتاء ولذا يقولون: جرجس جرجس شيلوا الطنافس! وأجا مار جرجس طلع النمل ومشى الخنفس.

ويعتقدون ان المرأة المحرومة من الصبيان إن شحدت صبيّاً من الخضر وهبها ولداً ذكراً شريطة أن تسمّيه خضر أو جورج أو شحادة وإلاّ بقيت حياته في خطر ويقولون إن البحر حسان أهوج يلجمه الخضر وإن فلت بلع الأرض. ويصرّون على أنه في عيد الخضر حرام حطّ النير على ثور وإن من يرى الخضر في منامه لا يعرف الضيق طيلة أيامه.

كما يتشاءمون من الصحو ثاني يوم عيد الخضر ويؤكدون ان شمسهم تحرق الموسم ويؤمن الحلبيون بقدرة الخضر إيماناً مطلقاً فحين يسعل صغير أو كبير يردّدون: يا خضر! وحين يتعثّر أحد يردّدون: يا خضر! وكثيرون هم الحلبيون الذين يحكون لك كيف أنهم كانوا على وشك الوقوع أو كادوا أن يعملوا حادثاً أو يصابوا بحادث ولكن الخضر على حصانه سارع وانتشلهم بمعجزة وهذا الإيمان المطلق بقدرة الخضر جعل الحلبيين يبنون ملاذاً للخضر في أحد مداخل القلعة وقد تركوا هذا المدخل دون أية دفاعات عسكرية إيماناً منهم بأن الخضر الحي قادر وحده على الدفاع عن نفسه وعن القلعة.

كما أقاموا مقاماً للخضر في باب النصر ووضعوا فيه سراجاً يحرسون على أن يبقى مضيئاً على الدوام اعتقاداً منهم أنه إذا انطفأ نوره فستخرب حلب وقد استبدلوا السراج الآن بمصباح كهربائي وعينوا حارساً يشعل شمعة إذا انقطع التيار وقصة قتل الخضر للتّنين مذكورة حتى في النصوص الفينيقية ومايزال الحلبيون يردّدون مقاطع منها.

قلّ يا بنتي لا تخافي، أنا عن قتلو ماني عافي، لا تخافي ماني غافي، أنا خضر الرحماني. كما لا يزال أولاد الحارات في حلب وعند نزول أول مطرة أواخر الصيف يهزجون: عمّ المطر بالدركة جينا نقطف جانركة عمّ المطر بالقادوس قتل حية بسبع روس راس الفقر وراس الحقر وراس الدقر وراس الحكر وراس المكر

وراس النكر وراس اليباس، وسمعت أولاداً في بلدة حارم يهزون تحت المطر: يا سيدي خضر الأخضر اسقي زرنا الأخضر، يا سيدي خضر العالي، اسقي زرنا العالي، يا سيدي خضر الراعي، خضر هالمراعي، يا سيدي خضر الحي، لا تبخل علينا بالمى.

كانت الحارات من مدخل الحميدية مروراً ببرّاقات الأرمن وقسطل الحرامي وصولاً إلى مزار الخضر في كنيسة الشرعسوس تبدو وكأنها جوهرة تتلألأ بالشموع والقناديل والفوانيس والمصابيح الكهربائية وبالطنافس الممدودة من شبابيك الاكشاك وشرفات البيوت والمعقّقة عليها الزينات والرايات والأعلام والصور.

وكان الاحتفال يبدأ بوصول المطران إلى مدخل الحميدية تتقدمه فرقة طبل وزمر وراقصي سيف وترس وعصي ونبابيت وكلنكات بأزيائهم الشعبية وخلف المطران يسير الحجاج مسلمون ومسيحيون ومن كل الاعمار والطبقات الاجتماعية يحملون الشموع والرماح المريشة والمزهرة وكنا نحن الاولاد نهزج في المسيرة: جايبين نزورك يا خضر، جايبين نزورك يا هيه، تقبل نزورك يا خضر، تقبل نزورك يا هيه، وافتح بوابك يا خضر، واستقبلنا شو عليه... في حين كانت فرقة من الكشافة تعدّ مدحة الخضر الواردة في كتاب الادب الشعبي للأب قوشقجي. وكان يتخلّل مسيرة الموكب ثلاث وقفات: وقفة عند بيت جرجي خوام - أحد أبطال النضال ضد الاستعمار الفرنسي - والذي كان ينحر الأضاحي تحت أقواس النصر - المسماة آنئذ «بابا مايلون» - حتى مدخل برّاقات الأرمن حيث كان يستلم مهمة ذبح الأضاحي البارون (بيرجينك) وكان قصّاباً شهيراً في الحميدية حتى مدخل قسطل الحرامي حيث كان الحاج حنطاية ينبري لتقديم الأضاحي حتى مدخل كنيسة الشرعسوس، وكنيسة الشرعسوس آية من آيات فن العمارة الحلبية.

وعلى عهدة جدتي كان بانيتها أحد أجدادي السابقين وكان معمرجياً مرموقاً بنى أولاده وأحفاده الزقاق الطويل.

وفي مزار الخضر أيقونة من المدرسة الحلبية تصوّر الخضر يقتل التّنين ويحكي الحلبيون أساطير عن هذه الأيقونة العجائبية فهي لم ولا ولن تخجل طالبي بركاتها وكراماتها ويصرّون على أن هذه الأيقونة ترفض أن تخرج من حلب

ويؤكدون على أن أحد السلاطين العثمانيين نقلها غصباً إلى قصره في اسطنبول وطلبها في اليوم التالي فما لاقاها فغضب واستقصى خبرها فأعلموه أنها طارت ليلاً بقدرة قادر وعادت إلى مزارها في شرعسوس حلب.

وإني أوكد أن ما رأيته وأنا ولد ثم فتى ثم شاب من إيمان حجّاج مزار الخضر في حلب لم أره خلال زيارتي للأراضي المقدسة في فلسطين لاحقاً وأذكر أنني قلت لجدتي أول مرة حضرت عيد الخضر: قديش في راهبات بالمزار؟ فابتسمت وأجابتنني: هدول مان راهبات، هدول مسلمات جايات يندروا أو يوفوا ندورن للخضر. وجاء في موسوعة الأسدي: الخضر نبي أو صالح كان في عهد موسى، تقابل أوصافه في القرآن أوصاف مار جرجس عند النصاري، والاسلام والنصاري يعتقدون بأنه حي ويبقى حياً حتى قيام الساعة، وللخضر مقامات في مختلف بلدان العالم، منها في الهند يعتقد فيه المسلمون والهندوس ويسمونه: خوجه خضر، ويلقب الصوفيون الخضر بنقيب الأولياء وأضيف أن لنا الفخر نحن السوريين في أننا أعطينا العالم هذه الشخصية العظيمة التي لها في كل أسرة نصيب وفي كل بقعة مزار.

سمير طحان

## (٢٤) نيسان

مار سابا الغوطي - القديسة أليصابات الاسطنبولية - مار فيديل - أيام حصاد العدس والجلبان والمكنس - أيام العديسي  
١- اليوم الإسمو وفا أو وفي والإسما وفاء بعيدوا - ٢- ينعل هالزمان الخلى الإنسان ياكل جلبان - ٣- ما بفت صيد العديسي ولو بعث لباسي - ٤- مثل المكنس بس يجمر بحصدوه - ٥- مثل الجلبان بحصدوه أخضر - ٦- نيسان ما بطلع بلا كدسان مالعدس والجلبان - ٧- يتمسّخروا على أهل ديريك لأنو بلفظوا الضاد ظه وبستعملوا التزغير وبياكلو الحروف وبقولوا: كول عديسك وظبّ مديسك واضربلي على برايبظا واحظرلي ثاا وثاين بيظة - ٨- عدس يعني أوعى تنكبس - ٩- كول عدس ولا تنبلس - ١٠- جلبان يعني باين عليه ألبان - ١١- مكنس يعني أوعى تغطس - ١٢- ياما ولاد كرمال الشوكولا عدس حبوا العدس - ١٣- ناس بنسحب عليا ساطور وسكين وموس وناس ما بنسحب عليا ولا عود مكنس - ١٤- الخجول البنطوي وبنفرد وبنتنني وبيتعد بقولوا عنو: دخل مثل مكنسة الخشنة وطلع مثل مكنسة الناعمة.

## ابن البياع الفهيم

سَمَان حَطَّ ابْنُو فِي الدَّكَانِ تَيْدَرَّبُو عَالِبِيع. دَخَلَتْ وَحْدَةَ قَالَتْلُو: مَرْحَبَا، فِي عَدَس؟ جَاوَبَا: أَهْلِينَ، لَا وَاللَّهِ مَا فِي. رَاحَتْ، قَلَّو أَبُوهُ: يَا ابْنِي، مَا بَصِير تَقْلَا مَا فِي! بِنَقْلَا فِي حَمَّص، فِي فَاصُولِيَا، فِي بَرِغْل، فِي رَزَّ... الْوَلَدُ هَزَّ رَاسُو وَقَلَّو: حَاضِر يُوْب. شُوِي دَخَلَتْ وَحْدَةَ وَسَأَلْتُو: فِي وَرَق تَمْسِيح؟ جَاوَبَا: فِي وَرَق قَزَار نَمْرَةَ صَفْر، وَاحِد، اَتْنِينَ، ثَلَاثَةَ، عَلَى ذَوْقِك.

الراوي: سامي صَقَال، ٤٠ سنة، ١٩٥٩

## أبونا حبلان

رَيْسَةَ رَاهِبَات سَأَلَتْ الْقَسِيْس مَرَّةً: أَبُوْنَا لِيْش النَّاس مَا بَصِير يَعْتَرِفُوَا عِنْد الرَاهِبَات؟ جَاوَبَا: لِأَنُو الْمَرَا عَادَتَا مَا بِيَحْفَظ سَرَّ. قَالَتْلُو: مَا كَلَّ النَّسْوَان سَوَا. قَلَّا: طَيِّب، أَنَا دَأْجَرَبْ أَعْتَرَفْ عِنْدَكَ، اسْمَعِي أَنَا حَبْلَان بَعْدَسَايَةَ عَطِينِي الْغَفْرَان! هَيَّ رَاحَتْ وَمَا قَدَرْت تَكْمَش تَمَّا وَقَالَتْ لِنايِبَتَا: أَبُوْنَا حَبْلَان بَعْدَسَايَةَ وَحْمَصَايَةَ، بَسَّ لَا تَقُولِي لِحْدَا. وَالنَّايِبَةُ قَالَتْ لِلتَّحْتَا: أَبُوْنَا حَبْلَان بَعْدَسَايَةَ وَحْمَصَايَةَ وَفَوْلَايَةَ، بَسَّ لَا تَقُولِي لِحْدَا. وَهَدِيْكَ قَالَتْ لِلْبَعْدَا: أَبُوْنَا حَبْلَان بَعْدَسَايَةَ وَحْمَصَايَةَ وَفَوْلَايَةَ وَجُوْزَةَ، بَسَّ لَا تَقُولِي لِحْدَا. وَهَيَّ رَاحَتْ وَقَالَتْ لِلْبَعْدَا: أَبُوْنَا حَبْلَان بَعْدَسَايَةَ وَحْمَصَايَةَ وَفَوْلَايَةَ وَجُوْزَةَ وَيُوسُفِيَّة. وَهِيْكَ تَنْطَبِل الدِّيْر كَلُو. وَبِالْآخِرْ أَجَتْ رَاهِبَةَ عِنْد أَبُوْنَا وَقَالَتْلُو: أَبُوْنَا قَالَ أَنْتِ حَبْلَان بَعْدَسَايَةَ وَحْمَصَايَةَ وَفَوْلَايَةَ وَجُوْزَةَ وَيُوسُفِيَّة وَبِرْتَقَانَةَ وَتَفَاحَةَ وَبَطِيْخَةَ وَجَبْسَةَ وَقِرْعَةَ شَتُوِيَّة. قَامَ ابْنُوْنَا ضَحْكٌ وَنَادَى لِلْأَمِّ الرَيْسَةَ وَقَلَّا: شَفْتِي لِيْش مَا بَصِير النَّاس تَعْتَرِفْ عِنْد الرَاهِبَات، لِأَنُو أَنْتُو النَّسْوَان مَوْ بَسْ بِنَزِيْعُوَا السَّرَّ بِنَزِيْدُوَا عَلَيْهِ كَمَا. فَأَوَّلْنَ أَنَا رَجَالًا وَالرَّجَالُ مَا بِحَبْل، وَتَانِيْنَ كُنْتُ حَبْلَان بَعْدَسَايَةَ فَصُرْتُ حَبْلَان بِيَسْتَان.

الراوي: ماري غَدَّة - طَحَّان، ١٩٥٧

## البيعرف بيعرف

وَاحِد دَخَلَ عَابِيْتُو شَافَ زَلْمَةَ مَعَ مَرْطُو. نَطَّ لِيْكْمَشُو قَامَ هَذَاكَ دَفْشُو وَأَخَذَ كَفَّ عَدَسٍ وَانْهَزَم. لِحَقُو وَبِالطَّرِيْق النَّاس سَأَلُو الْعَشِيْق: لِيْش عَمِيْلِحَقْكَ؟ جَاوَبَن: لِأَنِّي أَخَذْتُ كَفَّ عَدَس! هُوْنَ صَاحِ الْجُوْزِ الْمَخْدُوْع: الْبِيْعِرْفُ بِيْعِرْفُ وَالْمَا بِيْعِرْفُ بِقَوْلِ كَفَّ عَدَس. وَصَارَتْ مِثْل.

الراوي: صَدِيْقَةُ نَحَّاس - طَحَّان، ١٩٥٩

## كلّ زمان وإلو حكمو

واحد كان يعزم رفقاتو دايمين على جيج وديوك وخواريف. عطاكن عمرو. قاموا أجوا رفقاتو لعند ابنو نَبِعَزَّوا. قام حطّْلن عدس بحامض. هدول طَلَّعوا بالأكل وقالوا: يرحم أباك الذي كان يُطعمنا رزاً بدياكا. فقلن: عدسو وبصلوا يرحم الزمان هداكا.

الراويّة: ليلي خياط - طحان، ١٩٧٦

### شخصيات:

طالب الدكتور من أبوي يعمل ريجيم ومنعو من كلّ المنفّحات: عدس حمّص فول برغل معكرونة... الخ ممنوع وبسّ مسموح لحمّة حمرا مشوية مع خضر يا نيّة يا مسلوقة. دخلت ستي شافتو عمياكل مجدّرة! قالتلو: على بنا انت فهيم وبتسمع كلمة الجكيم! قلا: كلّها كمشة عدس ورشّة برغل. مالن مفعول ولا رح يأتروا. قالتلو: حبة الدوا قد برغلاية وأزغر من عدساية وألا مفعول وبتأثر بقا شلون كمشة عدس ورشّة برغل مالن مفعول ولا رح يأتروا؟

## (٢٥) نيسان

مار مرقص الإنجيلي - مار توما عمودي جبال أورفا، أسقف تكريت - أيّام تفريخ السمك

١- بعيد مار مرقص العصافير بتغنيّ والدينا بترقص - ٢- أكلة مار مرقص: برغل بحمّص. وتحلايتو: دروبوس - ٣- البشوف بمنامو مار مرقص: من كل المشاكل بملص - ٤- بيت مرقص معروفين بطلب - ٥- بنادوا لمرقص: قنصو. وبسمّوا مارك وبنادوا: مركو - ٦- بين جرجس ومرقص برنن يقرص - ٧- أجا مار مرقص وقال: مافي شبك بالمّي يغطس - ٨- اليوم إذا مطر ودّع فواكه السجر - ٩- اليوم إذا ندّي الرزق فات وعدى - ١٠- اليوم إذا أمطار موسم الفواكه بار - ١١- بهالأيام بمنعوا صيد السمك لنصّ حزييران تقريين - ١٢- مار مرقص شفيع كتّاب العدل وكتّاب المحاكم. واليوم كنا بالكشّاف نروح على القصر العدلي وناخذ فكرة عن الشغل هونيك - ١٣- أجا مرقص ولدوا حيّات البطن وغلى الحرقص.

## آخرة الخاينة برّات الدار

وحدة عندا صاحب، جابلا جوزا سمك، تبتلو وقتو وطعمتو لصاحب. ولما أجا جوزا، جابت خيار كبار وتبتلو وقتو، وقالتلو: غشوك وباعوك خيار. جابلا

ورّة، طبختا وطعمتا لصاحبنا. ولما أجا جوزا قالتلو: الورّة طارت. هاد لعب الفار في عبّو وصار يراقبا تكّمشا مع صاحبنا، وجاب صندوق خشب حطّ صاحبنا فيه وبصمرو، وراح عند أهلا وقلن: روحوا شوفوا بنتكن. هيّ بهالوقت فتحت الصندوق وطالعت صاحبنا وحطّت محلّو حمار، لما أجوا أهلا، فتحوا الصندوق وشافوا الحمار، قالوا لجوزا: ليش كل هالعبطة، مافي شي يستحق! قام قال لمرطو: السمك صار خيار والورّ طار وصاحبك قلب حمار وهيّ ورقة طلاقك تفضلي برّات هالدار.

الراوي: محمّد خواتمي، ٤٥ سنة، ١٩٦٧

## المحاميّة رضية

ختيار انتهم باغتصاب بنت قاصر. أجت المحامية رضية وقالتلو: جدّو لا تخاف، أنا بدافع عنك. ويوم المحاكمة مسكت رضية بلبولة الختیار وصارت تاخدا وتجييا وتشطّا وتمطّا وتقول: انظروا إلى هذا الشيخ الطاعن في السنّ. أمعقول أن يغتصب وهو في أرذل العمر؟ ولما زاد عندا الحماس وهي عبّتحركلو الأساس وشوشا وقلّا: ترى كمان شويّة يا رضية منخسر القضية.

الراوية: مها الحسن، ٢٥ سنة، ١٩٩٣

## شخصيات:

في ساحة مار مرقص بفينيسيا تعرّفت على رسّام كاريكاتير فلتة وخيلة. وحدة أنفا طويل رسم ناس عبّترلجّوا عالجلید على طول منخارا. وحدة نابین فگا التحتاني طوال رسما وكل ناب برج حمام. ثاني يوم الضهر وأنا واقف قبل جسر رياتو عبّحكي مع رسّام متخصص برسم فينيسيا، واسمو على رسمة مصادرة عند مرطي، فجأة جنكلني رسّام الكاريكاتير وصار يطّلع فيني جسر الريالتو ويقلي: Albinoni الموسيقي استوحى مقطوعة أداجيو من أعمی عبّيطلع جسر الريالتو عند طلوع الضو. وقلي: رسمتك كاريكاتير بسّ رح أحتفظ بالرسمة. وكثير انبسطت لما ألّفت كلمات بالعربي لأداجيو وحطّوها شارة لمسلسل نساء صغيرات. وانبسطت أكثر لما خبّرتني وحدة مالقامشلي: مو أنت كاتب شارة نساء صغيرات، ما حاطين إسمك بسّ أنا تراهننت مع رفقاتي انو أنت صاحب الشارة، لأنو الكلمات عبّتقول: أنا تأليف سمير طحّان.

(٢٦) نيسان



مار شمعون الديار بكرلي - مار باسيلوس الأماسي - مار أنقليطس - مار  
أراكيل - القديسة آيدا - أيام تفريخ السنونو

١- الأرمن بسمّوا أراكيل وبنادوالو: آرا وأرو. ويقولوا: آرا وحدو سكر  
حارة. وأرو باع دارو وسكن عند جارو - ٢- فرّخ السننوّ دفي الجوّ - ٣- بس فرّخ  
الخطّاف نام برّا ولا تخاف - ٤- بقولوا: الخطّاف أو السنونو أو السننوّ، هو طير  
الأبابل الزيت حجارة من سجّيل ولسّاتنا اجرية محروقة، ولهالسبب ما بقدر بحطّ  
على الأرض. وإذا طبّب بالصدفة ما يرجع بطير الآ إذا انحطّ على صافية رماد  
سخن، وأكلو حرام - ٥- أكلة مار أراكيل: ست كليل. وتحلايتو: فواكه بالجيل.

## الروّاسية

حكم ملك على وزيرو بالسجن سنة أسنويّة شرط أنّ يختار أكلة ياكل كلّ  
يوم طول هالسنة. وإذا طلع هالوزير صاغ سليم بعد هالسنة سجن بيعطيه مملكة  
لحالو. قام الوزير اختار فتّة روس - أو روّاسيّة مثلما منسمّا - وصار نهار ياكل  
الظوظ، نهار ياكل لسان، نهار ياكل الغضروف، نهار ياكل الخبز والمرقة بس.  
وهيك مرّت سنة طلع فيّا الوزير مثل الزعقة. ولمّا شافو الملك وسمع فوايد  
الروّاسيّة عطاه مملكة. وصار على طول ياكل روس. وهيك صاروا يقولوا:  
الروّاسيّة أكلة بتسوى مملكة.

الراوي: عبّود غدّة، ١٩٥٧

## (٢٧) نيسان

مار سمعان نسيب الربّ - مار قوما بن جفل السبيريني - مار فريدريك  
شفيح أوترخت هولندا - القديسة ريتا - أيام الشمس المطرودة - أيام تخشيب الفول  
١- بأواخر نيسان إذا الحرّ اشتدّ بعدو مطر بهدّ - ٢- بسّ بدي الشوب الفول  
بصرلو توب - ٢- الحلو شوب والفول خشّب - ٣- بنادوا لفريدريك: فريدي وفرد  
وريكو وريكي و féfé - ٤- بسمّوا الطقس السديمي: طقس الشمس المطرودة.  
وبعتقوا الشمس المطرودة بتجيب مطر بضرّ ما بنفع - ٥- اليوم الأسمو فريد  
والإسما فريده بعيدوا - ٦- البشوف بمنامو مار فريدريك: بجيك وبديك - ٧- أكلة  
القديسة ريتا: كفتا. وتحلايتا: زعتر بزيتا - ٨- مثل اليوم انصبت وقلت لّلي معي:  
ما تخافوا ما رح أموت بس رح أعيش أعمى وبلا إيدين. وصرت أعدّ قسايد  
كتبتا وفيّا إشارات واضحة عالشي الجراي مثل: عرس النار الباردة، حقل  
الأصابع المقطّعة والموشور ويا ويح زرع حصد زارعه!

## الحماية والحمامة

زينو رجّال ومرجلة. قالتلو مرطو: يا أنا، يا أمك بهالبيت؟ قلاّ: لأ، انتي. وأخذ أمّو واستأجر لا أوضة ببستان. وصار كل يوم ياخدلا لوازما. وما بقا يقرب على مرطو. مرطو بعد كام يوم سألتو: فينو؟ قلاّ: عند أمّ زينو. ليش ما بتعرفي أنو تبع الرجّال ملك أمّو وأمّو هي البنتحكّم فيه؟ قالتلو: ما بزمني سمعتا! قلاّ: لكان هلق اسمعيّا... جمعة جمعتين هالمرا حميت معا، صار بدّا رجّالا. قالتلو: اش رأيك تاخذ لأمك شويّة سمنة وزيت بلكي بترضى عليّ وبتسمحي فيه؟ قلاّ: بسألا. راح ورجع قلاّ: سمحتك بقّد عقدة اصبع.. قالتلو: نعمة، بسّ هيّ هيك حميت بزيادة وصارت كلمالا تبعت أشياء لحماتا وكلّ مرّة تسمحلا بعقدة أو بنصّ عقدة زيادة... لأجا يوم قالتلو: يا رجّال، أنا بدّي تقليّ وين حماتي تأروح اجيبا وترجع تقعد عنّا. قلاّ: أنا مستأجر لا أوضة ببستان، روجي وشوفي إذا بترجع معك؟ هيّ راحت واعتذرت لحماتا وجابتا. ورجع زينو رضي عليّا وما عاد ينفّص عليّا شي. وصاروا يقولوا: عزّوا الحمايا لآنو بايدن الحمامات. وكمان عزّي حماتك تما تطير من عشك حمامتك. وصاروا بهدّوا نسوانن ويقولوا: يا الحماية والحمامة يا مافي حمامة.

الراوي: محمّد علي دوبا، ١٥ سنة، ١٩٦٢

### شخصيات:

فريد أجا مالجزيرة وطلب إيد بنت أكابر حليّة. سألتو أمّا: عندك قدرة تحطّ لبنتي خدامة؟ جاوبا: خدامة بس؟! حويّسة وطباخة ووصيفة لتشلّأحا وتلبّسا، وخسالة وكواية وقضى حاجة وشوفير عالباب. سألتو: وعندك قدرة تاخذ بنتي عالمصيف باستنبول؟ جاوبا: استنبول بس؟! قولي سويسرا وفرنسا وإيطاليا واسبانيا، وأميركا وجزر الكناري وتاهيتي وهنولولو، والهند والصين وأستراليا... عيد الزغير ببلد والكبير ببلد والصيفيّة ببلد. سألتو: ليلاً تكون طمعان بالحوش دوطّة بنتي؟! جاوبا: طمعان بمحبّتك وغير شي ما بدّي. أمّا الدوطّة فاصطقلوا بتكتبيلا بتكتبك أنا ما دخّلي ولا خصّني. وهيك تجوزوا فريد وأطونة وبعدها أجاهن صبي بلّش فريد يهزّ التوتة. - يا بتجيبني كذا يا خاطرك؟ وطلع عندو صاحبات وولاد من غير مرطو. وبيوم قالتلا أختا: يا أطونة الحقّ عليك! انتي ما بتعرفي تعاملني جوزك وعبتخلي ابنك يقول لأبوه فريد الحرامي! اسمعيلي وطاوعيني وشوفي جوزك شلون رح يصير. وصارت صندوقة تتردّد على أطونة وتعلّم أصول المعاملات الزوجيّة. صار فريد مافي متلو، زوج مثالي، بدخل ملان بطلع فاضي. وبيوم يا عدرا تعطينا السترة وتنحّينا من المقادير طلعت الشحاوير! واشتلتت أطونة أنو جوزا طبّق صندوقة وإنو

عبيأخذ من هَي ليصرف على هديك وبيأخذ من هديك ليصرف على هَي. يعني صار فريد جوز الأختين وتيخلص مالفضيحة انهزم للبنان. والله ينجينا من ساعات الناقصة ووقفة الحكام وتجاريب الزمان! وبعدا قولوا: أوه! طلع الولد ألَعن من أبوه. بعدما أخذ شهادة الدكتورَة وتجوّز وأجاه ثلاث ولاد ترك عيلتو ورجع تجوّز أربع مرّات بالحلال والله عليم كام مرّة بالحرام! وأش قال! ما حدا أحسن من حدا! مثلما راح لبيروت ولاقى إخوة من غير أمّو خلّي ولادو يدوروا بالدنيا ويلاقوا إخوة من غير أمّن!

## (٢٨) نيسان

مار إيّميه ناسك دير رميرمان - مار برصوم المعدني - مار قزما ناسك كفر نوران - مار ياسون - مار سوسبيطرس - القديسة فاليري - مار فيتالي - أيام رجعة القطا

١- رجع القطا شيل الغطا - ٢- متى صارت ورقة التين قدّ رجل البطة نام ولا تتغطّى - ٣- بنادوا لفاليري: فالو وفالي وليرا وليري - ٤- أواخر نيسان مافي خاروف جوعان - ٥- أواخر نيسان المطر والصقيع بضرّ الجميع - ٦- أواخر نيسان كلّ العالم فرحان: الزرع والضرع والإنسان - ٧- رجع القطا اخضرّ الدابير والوطى - ٨- أكلة مار فيتالي: رافيولي. وتحلايتو: قطايف عصافيري - ٩- بنادوا لفيتال: فيتو.

## السكوت حكمة وسلامة

كانوا الملوك يعلموا ولادن الشعر. وإذا أمير ما قال الشعر بربيعو السابع بقتلوه. في ملك دخل إبنو بسابع ربيع وما شعر. فبعثو مع عبدو تيقتلو. بالطريق طارت قطاية قام العبد صادًا بسهم لَمّا وقعت قال الأمير: السكوت حكمة وسلامة. العبد انبسط من قول الأمير وخبّاه. وأخذ للملك قميصو عليه دمّ القطاية. الملك شاف أنو لون الدمّ ما كأنو دمّ انسان وكّني حسّو قلبو. فسأل العبد: قتلنو؟ قلو: نعم. قلو: اشّ قال قبلما يموت؟ قلو: طارت القطاية فصدتّا، قام الأمير ابنك قال السكوت حكمة وسلامة. هون الملك الأبّ ضرب على راسو وقال: يا ريتك ما قتلنو لأنّو هاد مو بس شاعر كمان حكيم!! قلو العبد: أبشر أنا كمان هيك فكّرت وخبّيتو وما قتلنو.

الراوي: أبو جيمي كسبو، ٣٥ سنة، ١٩٦٤

شخصيات:

(فريير فيتو) اليوغسلافي سأل أبونا جدعون الهولندي: إيش نعمل غدا اليوم للطلاب الداخلين؟ جاوبو: كبة. قلو: أوه! غالية - طيب محشي. - أوه! مكلف! - اعملوا معكرونة. - أوه، أسعارا نار! - معناتو مجدرة. - أوه، عدس غالي ورزّ أغلى ويصل وزيت نار! هون سألو أبونا جدعون: كام طالب داخلي عنّا؟ جاوبو (فريير فيتو): تسعين. - عظيم لكان روح اشترى ميّ وتمائين طابوية فلين. - كويس، بس ليش طابويات الفلين؟ ضحك أبونا جدعون وقلو: لكلّ طالب طابوية من فوق طابوية من تحت.

## (٢٩) نيسان

مار غريب المنعمي - مار ممنون - أيام دورة الربيع

١- البشوف بمنامو مار ممنون: بعيش كل عمرو ممنون - ٢- بهاأيام بدوب الثلج بالجمال وبتقيض النهورة وبتطلع الينابيع. وبقولوا: أجت ثاني زودة - ٣- أكلة مار ممنون: جيج بالزيتون. وتحلايتو: كاتو بالليمون - ٤- بنادوا لممنون: متو وننو - ٥- بسموا أيام الزودة أيام الشدة. وبقولوا: أيام الشدة الله يعين الحقلة واليساتين، وينما دسنا طين بطين. يا ميّ ارحمي هالمساكين! - ٦- أيام الزودة بطلع الراعي بقول: يا ربّي العودة! - ٧- طاف قويق يلاً على صيد الأبو زريق - ٨- أجا أبو زريق وقال للشتا: فريق - ٩- إيتمى الزمان يسمح يا ابو زريق واسهر معاك على شطّ قويق؟

## التعلب والزودة

تعلب شاف الناس رايحة جاية معبوضة سأل: اش صاير؟! قالوا: قوم تحرّك فاض النهر وأجت الزودة. ضحك وما رفع إيدو عن أجرو. سألوه: ولك اشبك قاعد كاتك ما سمعت؟ قلن: ان فاضت لق وان شحت لق. يعني عالحالتين شربو لعق، وأكثر مالميّ البتطلع بلسانو وبتدخل لتمو ما راح ينوبو.  
الراوي: رقاوي عن طريق أنطوان طحان، ١٩٨٨

## (٣٠) نيسان

مار يعقوب - مار لودفيك - مار أتروب شفيح جزر الأنتيل - بركة نيسان -  
بركة توب العدرا  
١- بروح نيسان بس بترك ريحانو - ٢- آخر نيسان اخضرت الأغصان - ٣-

أكلة مار يعقوب: حالبوب. وتحلايتو: حبوب - ٤ - البشوف بمنامو مار يعقوب: بعيش غالب مانو مغلوب - ٥ - بيت يعقوب معروفين بحلب - ٦ - بنادوا ليعقوب: يعقه. وبسموا جاك. وبنادالو: جاكو وأبو الجوك. وعند الأرمن هاكوب وأكوب - ٧ - اليوم بباركوا ولادن لأنو خلص البرد البشگل الخطر الأكبر على حياة الزغار - ٨ - بعد نيسان مافي بردان غير المرضان - ٩ - اليوم الندرت تلبس توب العدرا، بتاخذ التوب عالكنيسة وبتباركو تتلبسو بکرا. وفي نوعين من توب العدرا: واحد شرقي لونو أزرق سماوي. وواحد غربي لونو أبيض والو كمر أزرق سماوي - ١٠ - آخر نيسان باركوا البنات قبل الصبيان، لأنو البنات بتضلّ حبيبة وقريبة، أما الصبي بتلطشو الغربية. - ١١ - آخر نيسان السجر المانو أخضر، سجر يبسان.

## الرجال بحبّ محسون مرطو مو أيّ محسون كان

وحدة عبتحكي لجاتنا اشقّد جوزا بحبّا وشلون كلما بتضايق بياخدا عالبيستان. قالتلا جارتا: جوزك ما بحبّك بحبّ محسونك. قالتلا: ما معقولة! إي بموت فيني. قالتلا: طيبّ اقعدي قدامو حاطة اجر على اجر ومحسونك مخبّا واقعدي قدامو وسيقانك مفتوحة ومحسونك مبيّن وشوفي شلون بعاملك كل مرّة شكل. المرا عملت متلما قالتلا جارتا ورجعت قالتلا: لَمَا كان محسوني مخبّا كان عادي ولما شاف محسوني مبيّن صار يدلّني ويداريني. قالتلا الجارة: مو قتلّك، هيك أكثر الرجال. قالتلا: بسّ أنا بدّي يحبّني ألي مو لمحسوني. قالتلا: سگري عليه باب المطبخ! يعني ما تخلّيه يشوف محسونك أو يقربّ عليك. وهيك عملت. أجا جوزا أول يوم قالتلو: اترکني. قال لخالو: يمكن تعبانة. تاني يوم قالتلو: ما بقدر. قال: يمكن زعلانة. تالت يوم قالتلو: ما بريد. قال: معناتا في مشكلة. قام سألًا: اشبک؟ جاوبتو: أنت ما بتحبّني فمانو مهمّ أنام معك ولا لأ. هاد تضايق وطفش من البيت بلکي عالفرق بترجع مرطو بتشتقلو. رجع بعد كام شهر قالوالو: مرطک بالبيستان كلما بتضايق بتروح لهونیک. هاد لحقا. المرا كانت محوّشة شجرة توت عليّا غصن متل جطل. وكانت تطلع وتقعّد وتمدّ إجرّيّا، اجر لهون واجر لهون. وصادف بهاليوم أتو انحصرت وشخّت ونسيت ترجع لباسا. الرجال أجا وصار يدور شاف شجرة التوت وقال: لأحليّ تمّي بکام توتة. رفع راسو شاف محسون مرطو، فصرخ: مرطي! مرطي! المرا استغربت شلون عرفا بلا ما يشوف وجّا. فنزلت وقالتلو: هلق تأكدت أنّك بتحبّني لأنّك عرفتني من محسوني. يعني انت بتحبّ محسوني مو إينا محسون كان... وراحت معو عالبيت وكمّلوا حياتن بسلام.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٧٥

## الاستاذ العبوس

استاذ دايمن وجّو سبع غضبات ما بضحك لرغيف السخن. في يوم رجع عالييت وشفافو يعني مخيلة عليا البسمة بالزور. قالتلو مرطو: خير يا رجال، شايفة اليوم وجك مفرودا! ضحكني معك. يعني حرام نضحك سوا. هاد بعد ما تلحح وتنحح قلا: اليوم بالصف سالت التلاميذ مين خلق السماوات والأرض. ما حدا عرف يجاوب. شلت هالعصاية وطلعت على واحد وضربت طاولتو وقتلّو: مين خلق السماوات والأرض؟ نط من رعبتو وجاوبني: والله استاذ ما أنا. هون ضحكت مرطو وقالتلو: شوي... شوي... حرام... لا تقسى كثير على هالوليدات، بلكي صحيح ما هو.

الراوي: اسكندر كجّو، ٣٠ سنة، ١٩٦١

### شخصيات:

العمّ جاك رجع مسوية جايب دزينة شاكاسات قال ضد الكسر. وبلش يزت الشاكاسة من هون تنكسر من هون! ستي قالتلو: بكفي يا ابني! صار كسرت ثلاثة هادا كلو كذب وضحك عالدقون مافي بلور ما بنكسر بقا عيفن يخلص عمرن بالاستعمال أحسن ما تقضي عليين بالتجريب. وقلو عمي ريمون: جرب بس عيف شاكاسة تذكار. وعلى هالكلمة جنّ جنون جاك وطلع عالمربّع وطلع طقم صحون روميو وجولييت كان اشتراهن ليطالغن بجهاز عروستو ووقف عند راس الدرج بدو يرميهن ويكسرن. ومثل لمح البصر نط عمي ريمون لراس الدرج ومسكو. وخط طقم روميو وجولييت بقفة وقلو: خود طقمك وروح كسرو بالجبانة! يا أخوي هون في ولاد عارف زغار وبرتعبوا على صوت التكسير وبينشكل بيضن وما بعودوا بجيبوا ولاد! وما شفتلكن إلا عمي جاك ابتسم وقال لريمون: يا أخوي بعقلك رجعتلي عقلي لراسي! ما تواخزوني يا جماعة ساعة شيطان وانقضت وراحت وما قضت!



## أيار

- ١- أتقل من دبّان أيار، وجلقة الكبار - ٢- اسأل زغار وكبار، بقولوا لك: الجبنة لأيار - ٣- أيار أكلو بلا عيار - ٤- أيار، بتصير فيّو الأمطار، وبتزيد فيّو الأنهار - ٥- أيار بدو ميزانيّة خصوصيّة - ٦- أيار بس يدخل، كبتوا البرغل - ٧- أيار التلاتاوي - ٨- أيار التوت، ريت دبّانو يموت - ٩- أيار توت ومشمش وخيار - ١٠- أيار الجبن - ١١- أيار الختميّة والياسمين والزيزفون، أحلى منو ما يكون - ١٢- أيار سنّلتتن، ومشمش، وخيار - ١٣- أيار شهر الأخطار - ١٤- أيار شهر الأزهار - ١٥- أيار شهر العدرا، شهر الزهر والخضرة - ١٦- أيار شهر المريحى. يعنى: رياحو كتيرة - ١٧- أيار شهر الوردية، وفيه بتدور النورية - ١٨- أيار صبة حنطة، صبة خيار - ١٩- أيار عصّة المنجل، فاز من عجل - ٢٠- أيار قران بيش. وبيش تعنى: بأي شيء بيع المحصول، بتعنى: يا بيشق، تحريف باشق، لأنو الباشق ما بصطاد إلا بعد القصاص أو الحصاد - ٢١- أيار قران تالت - ٢٢- أيار، هات منجلك وانداز - ٢٣- أيار، هجمة الخضرة وعزّ الخيار - ٢٤- أيار الورد، وحزيران المشمش - ٢٥- بأيار، احصد الشعير ولو كان خيار، وان ما صار مونة، بصير بدار - ٢٦- بأيار إذا حدا علّق غصن زعرور أخضر على باب بيتو، ببعدين العين عنو - ٢٧- بأيار إذا قطعت بنت عزبا ورقة برسيم مربعة، بتقطع نصيبا - ٢٨- بأيار، ارمي الخس للحمار - ٢٩- بأيار، اسحاب منجلك وغار - ٣٠- بأيار اعود نفّي الورد، وتذكر ليالي البرد - ٣١- بأيار بتغني البلابل عالاشجار - ٣٢- بأيار، بتفتّح الدنيا غمار غمار - ٣٣- بأيار، عبي الجرار - ٣٤- بأيار، قطع النوار، فال كويس - ٣٥- بأيار، القمر طيار - ٣٦- بأيار، نقض غبار - ٣٧- بأيار، يلا عالحصاد، كبار وزغار - ٣٨- برد أيار، بخرب الديار - ٣٩- جزر أيار، للبقر والحمار - ٤٠- حبّل الختيار، ولا شوبة الفيات بأيار - ٤١- حجرة حظّ أيار: الزمرد - ٤٢- زهرة حظّ أيار، زنبق مار يوسف - ٤٣- شمس أيار، بتعلم عالجار - ٤٤- طيرتا دايمين بأيار. يعنى: دايمين مشتّهية عالرجال مثل الطيور بهالشهر - ٤٥- عرس الأطيّار، بأيار - ٤٦- على شمس أيار طالع فرشتك - ٤٧- قران بيش، قصّ الحابل والكبش - ٤٨- قران تالت، ربيع زالف - ٤٩- قلى النعناع للورد: مليح منجي بأيار، ولّا كان رمانا الهواء، وقتلنا البرد - ٥٠- مثل عجل أيار - ٥١- مثل النسرين، ألو

موسم بأيّار، وموسم بتشرين - ٥٢- مطرات أيّار، بتكسر راس الحمار، وبتكسح الأشجار، وبتخرب الديار - ٥٣- مطر أيّار، كل نقطة قنطار - ٥٤- مطر أيّار، مثل بول الحمار - ٥٥- المطر بأيّار، بمون الفلاح وبقراتو، وبعوز ولادو وبناتو - ٥٦- مطرة أيّار هديّة - ٥٧- مطرة بأيّار، لا تنفع ولا تضار - ٥٨- مولود بأيّار، عصفور طيار.

## هاتِ الخِلاص

ذكر الطهورة نَفح كالطيب مريما  
عذباً بشوفا حلي لو كان مريما  
بيرا ان اشارت على الموجوع مريما  
حار الوصف لحظّها كالريم يا أم مها  
ما خاب من صاحبها عذراء يؤمّها  
من غير ادناس كان الحمل يا أمّها  
روح وجسد اصطفى الرحمن مريما

يا أم المع معظم كوني أمنا  
أعطانا إيا إياك في شخص الحبيب  
أظهري المعو المعونة منك للبنين  
يا باب السماء حبك الدليل

حبك يا مريا مريم غاية المنى  
ابنك أوصا أوصاك بنا في الصليب  
بالأم الرؤو رؤوم إنا نستعين  
يا أم الرجاء و الهنا و الحب الجميل

من بلايا خالصتني  
دون من ساعدتني  
حال صفو أودعتني  
باسم من قد أسعفتني  
من جور ذا القلب السهيان ألفين آمان  
لي قوة البحر الهادر و العنفوان

أنجيتني أنقذتني  
شمس لطف بحر عطف  
كيف أنساها و في  
أيها الشادي فدني  
ويلاه من نار الشيطان طول الزمان  
عرضتو قال لي لا لا لا أريد



ناديتلو قصدي خلاصك يا ذا العتيد

الحق غيّر لأحوالك لأنك عتيد

- هاتِ الخلاص من الحرقه  
أنتِ حنانٌ و شفقة  
هاك أممك كلُّ الناس  
يشربون مرَّ الكاس  
الله يا مريم يا مريم

من دونك نحن نشقى  
مريم يا أم اذكرينا مريم يا أم لا تتسينا  
من صغير لكبير  
صيري الخلاص صيري  
و أنتِ بالحالِ أعلم

- يا أم أبيك أم الرّحمن  
الاواه و أزيلى عنا الآه يا أم الإله  
اكمل بجمالِك اجمل بكلامِك  
الاواه و أزيلى عنا الآه يا أم الإله

يا بنتنا لابنك بنت الانسان  
و ابقى معنا يا مريم يا أم الإله  
نحن يا مريم أزها أزهارك  
و ابقى معنا يا مريم يا أم الإله

- إن قلبي صار مغرم  
لا شفيع لي سواها  
فضأها عمّ البرايا  
كم أزالت من خطايا

بمديح البكر مريم  
عند ابنها المعظم  
بالمواهب و العطايا  
عن أثيم كان معدّم

أنتِ رجائي أنتِ الأمانى  
حالي حالي حال مالي مالي مال  
وفير عطائك لا تحرمينا  
حالي حالي حال مالي مالي مال

كُوني هنائي طول الزمان  
حالي حالي حال مالي مالي مال  
أسرى بهائك حنى ارحمينا  
حالي حالي حال مالي مالي مال

هاتِ الخلاص.. هاتِ الخلاص.. هاتِ الخلاص.. هاتِ الخلاص.

(١) أيار

النبي إرميا - مار ميخائيل الكبير - مار جاك الصغير - مار رومانوس  
الغلاطي الرقّاي - مار فيليب - مار ميخائيل المارديني - مار ابراهيم الكشكري  
- مار هارون العيزي - مار فيليكسينوس المذياتي - أوّل الشهر المريمي - شهر  
النوريّة - حصاد الشعير - أوّل جولة الستّ فريك

١- أجا أيّار، يا مرا اطفيلي النار، قلّلي البهار وشيليلي الزنّار - ٢- راح نيسان  
النعسان وأجا أيّار الجرّار - ٣- البشوف بمنامو النبي إرميا: ما بموت تيشبع من الدنيا  
- ٤- أكلة النبي إرميا: باميا. وتحلايتو: انكي دنيا - ٥- أيّار أوّلو أمل، آخرو عمل - ٦-  
اليوم إذا مطر يا ويل السجر- ٧- اليوم إذا مطّار موسم العنب طار - ٨- اليوم ببّدوا  
المطارين بزوروا البيوت وبتفقّوا الرعايا. وكانت النسوان تتصّف الأرصفة وتغسل  
الحارات والشوارع لاستقبال النوريّة. وكان المطران ما يجي بالسيّارة لا بل يمشي  
مع خوري البيت وقّدامن القّواس - ٩- احصدوا الشعير واحرقوا الفريك - ١٠- كُنّا  
نستنى النوريّة لأنّو كان المطران يحكي معنا ويسألنا عن أحوالنا ويوزّع علينا  
شوكولا وفون - ١١- اليوم بتبدا العدرا بتظهر وجّ الصبح فوق السنايل اللازم تصير  
فريكة وببّدوا بطلعوا بحصدوا السنايل حليب وبشلوطوها وبفركوها وبغربلونها  
وببيعوها فريكة - ١٢- بستقبلوا المطران بهالتهليلة: شرّفتنا يا حبرنا. بارك علينا كلّنا.  
بارك علينا يا حليم من فمكم كنز النعيم. لمّا تزور محلّنا تفيض علينا أنعامكم. أهلن  
وسهلن بسناكم قلبنا تولّع بهواكم. فاح نشر الحبّ فيّ من قدومكم إليّ وأنا آتي اليكم  
من شوقي إلى قلبي المولع بهواكم.

## لا تسود وجك تتبيّض بيتك

ياأيّار بتدور النوريّة يعني المطارين بزوروا بيوت رعاياهن بيت بيت، وقال  
أجت نوريّة لبيت واحد، دخل المطران مع قسيس البيت، يشوف نصّ البيت  
مدهون أبيض ونصّو بلا دهان، فسأل صاحب البيت: ليش داهن نصّ البيت  
وتارك تاني نصّ على حالو؟ جاوبو: صدّق يا سيدنا بلّشت أدّهن وقمت انكسرت  
على مصاري وما قدرت أكمل. قلّو المطران: وليش ما تدينت شي مبلغ وشويّ  
شويّ الله بقدرك وبتوفيه؟ جاوبو صاحب البيت: يعني يا سيدنا بتريدي أبيض  
بيتي وأسود وجّي. وصارت مثل.

الراوي: العاقوري القوّال، ٣٥ سنة، ١٩٥٥

## السمع للشيطان بعملا تحتو

وحدة دخلت عالكنيسة، شافت هالناس عبّشعلوا شمعات قدّام صوّر العدرا  
والقدّيسين والملايكة، وشافت على طرف صورة من هالصور للشيطان بجهنّم،

فراحت وشعلتو شمعة؛ وبالليل وهي نائمة أجا الشيطان وصحّاها وقلّاً: صارلي سنين وسنين بهالكنيسة، وما حدا افتكر يشعلّي شمعة غيرك، ومنشان هيك دأكافيكي؛ وأخدا على جبل كّلّو مغاير ودخّلا على مغارة ملانة ذهب وجواهر وقلّاً: كل هدول ألك، ابقّي بكرّا حبيبي صناديق وعربيّات، وانقلي قدّ ما بدّك، وهنّن طالعين قلّاً: أش رأيك منشان ما تخربطي بالمغارة، ومنشان ما حدا يجي ينشل نعمل علامة ونخري؟ قالتلو: فكرة. وشمّرت وبلّشت تعملا، وما تلاقي إلا جوزا عبّلاً: ولك أش عبتعملي؟ قالتلو: عيعل علامة. قلّاً: علامة ايش عبتي الفرشة خرا؟! فحككتلو قصّتا مع الشيطان؛ قام جوزا قلّاً: يا زغيرة العقل بحياتو الشيطان ما عمل مليحة تيعمل معك معروف ويكافيكي، قومومي جزاكي إنك تخسلي خراكي.

الراوي: كريم داخ، ٣٠ سنة، ١٩٥٥

## عنبرية الأكاير

أكاير ما بكبوا شي. ويخبّوا مرايق السلطات والمحاشي بقناني ليرجعوا يستعملوها. رادوا ببيضوا وجّ قدام المطران يوم النورية. فسكبالو عنبرية شيري برندي وضيقوه وقالوا: تفضّل سيّدنا. هيّ عنبرية آخر موضّة بالعالم. المطران أخذ كاس وعايدن. وهو غبّ هديك الغبّة: غبق وجّو وصار أشكال ألوان وتغرّبوا عينيه وطشّ بوجّكن ماورد راجع كلشي بيطنو. واصفرّ واخضرّ. ونقلوه عالمستشفى. طلع معو تسمّم بمواد معفنة. تاري الأمّ طسسا قليل وسكبتلو من قنينة فضلات المرايق. ومن يوما صاروا يسمّوا فضلات المرايق عنبرية الأكاير. ويقولوا: خيتو، نحنا ضيقونا عنبرية القرباط..

الراوية: فيوليت طحّان - بالقجي، ٤٠ سنة، ١٩٦٢

## النورية والمحشية

أجت النورية لبيت ناس. ودخل المطران يلاقي طنجرة محشي عالطاولة والجماعة عبّتعدّوا، باركن وقلّن ما حدا يقوم من عالأكل. والمرّا حلفت وتتالفت الأ بدّا المطران يدوق محشياً، ولما استعذر لقتلو محشية بانجان بورقة، والمطران تما يخجّلا أخدا وحطّا بجيبو، ودّعن ودخل غير بيت وصرخ لولد وقلّو: تعا خود شوكلاتة ومدّ ايدو لجيبو الملاّن شوكولا وكمش وعطاه للولد. الولد فتح الورقة تعجّب وركض عند أمّو وقلّاً: ماما، سيّدنا قدّيس. قالتلو: ليش؟ قلّاً: بعمل عجائب. قالتلو: وأشّي العجيبة العملا؟ قلّاً: سوّى الشوكولا محشي بانجان بس يا ريتو يعمل العكس ويسوّي محشي البانجان شوكولا! ومن يوما في ناس بدال ما تقول

محشي البانجان بتقول شوكولا سيّدنا.  
الراوية: جاكلين عيزراني، ٢٠ سنة، ١٩٥٦

## (٢) أيّار

مار ماروثا التكريتي - القديسة أوتوميد الدمشقية - مار أثناسيوس  
الاسكندري - مار بوريس - أيّام الجانرك  
**تمهيد:** كلشي عبدوب، جاية أيّوب.  
١- أيّام الجانرك بتحرك الكسلان وبتكسلن الحرك - ٢- أيّام الجانرك بتكثر  
حمّة المصارين - ٣- أيّام الجانرك الوجعة بالمصارين واللمعة بالحنك - ٤- أكل  
الحركة يا جانركة - ٥- بتنزل الجانركة وبتقول: عبّوا البركة واغسلوني - ٦- أيّام  
الجانركة شغلّوا النافورة وغطّوا اجرين بميّة البركة - ٧- ما كنت بعرف قبلما  
ياخد بوريس باسترنالك جايزة نوبل، أنو في اسم بوريس بالعالم وأنو مار بوريس  
شفيع موسكو - ٨- بغنّوا: شفت جملو عالبركة وضربتني بالجانركة، يا ولّو اشقدا  
حركة أخذت عقلي ووجداني - ٩- اليوم بتطلع نجمة الشرطان وبتنزل نجمة الغفر  
- ١٠- إذا طلع الشرطان استوى الزمان واخضرت الأغصان وتهوى الجيران  
وبات الفقير في كلّ مكان - ١١- أكلة مار بوريس: سمك الحنكليس. وتحلايتو:  
عفيس.

## بين الصحرا والخضرة

شيخ مسافر مرّ بمنطقة شاف على يمينو أرض متل الصحرا فيّا بيوت،  
وعلى يسارو أرض بتقول جنّة، خضار وشجر، كمان فيّا بيوت، سأل: هون وين؟  
قالولو: هون المؤمنين، وأشروا عالارض الصحرا. وهون الكفار، وأشروا  
عالارض الخضرا؛ قام تنهّد وقلّن: علّواه يكفروا!  
الراوي: أبو محمد الشويمي، ١٩٩٠

## صوم وصلي رزقك بولي

راعي من غنمة صار عندو طرش غنم. قالولو الناس: لازم تصلي تمالكه  
بيارك في غنماتك. بلّش يصلي، وصار كل يوم يمتلو غنمة هيك تابقي عندو  
فرد غنمة. قام بطّل يصلي من خوفو لا تقوم هالغنمة البقيانة تلحق خواتا وقال:  
بلكي هالغنمة بترجع بتولد وبرجع بصير عندي طرش متل قبل. وفي يوم هوّ

عَبَّرَ عَى هَالْغَنَمَة بِالْبُور شَافَا كُل شَوَى تَرُوح عَلَى حَقْل سَنَابِل مَزْرُوعَة، فَصَار يَكْشَا تَرُجَع تَرُوح، يَرُجَع يَكْشَا تَرُجَع تَرُوح عَالسَنَابِل. بِالْآخِر عَصَب وَقَلَّ:  
بِتَرْجَعِي عَالْبُور اللَّأ بَرُجَع بَصْلِي، تَرَى مَا بَتَكْلَفِينِي غَيْر رَكْعَة. وَصَارَت مَتَل  
بِقَوْلِهِ لَمَّا الْمُنِيح بَخَسِر وَالْعَاطِل بَرِيح.  
الرَّوَاي: عَبْد الرَّزَّاق مُحَمَّد، ١٦ سَنَة، ١٩٦٣

### شَخْصِيَّات:

بُورِيَس بَحَّار رُوسِي تَعَرَّفَت عَلَيْهِ وَعَلَى صَدِيقَتُو بَبِيَت إِيفْجِينِي الرَّسَّام قَلِّي:  
مَرَّةً وَصَلْنَا لَمِينَاءِ الْهَافِرِ بَفَرْنَسَا، قَامُوا عَطُونَا أَرْبَعَا وَعِشْرِينَ سَاعَة وَقَت حَرَّ.  
قَمَت أَخَذَت تَرِين وَرَحَت لِبَارِيَسِ صَلَّيْت بَكْنِيْسَة نُوتَرْدَام وَتَصَوَّرَت قَدَّام بَرَجِ إِيْفَل  
وَرَجَعَت عَالْبَاخِرَة. إِيفْجِينِي لَمَّا شَافَ صُورَتِي وَرَاي بَرَجِ إِيْفَل رَسْمِي لُوحَة  
سَمَّاهَا الْقَدَّيْسِ بُورِيَسِ فِي بَارِيَسِ.

### (٣) أَيَّار

مار تيموتاوس الصعيدي وزوجته مفرا - مار جرجس الأسود الدمشقي -  
مار ماركيان كيريس المعمار - القديسة مورا - أيام مونة الدوبيركة والسوركة -  
آخر الليالي الحمرا - أيام الضرامصري  
١- بيت مورا معروفين بخلب - ٢- اقطوف الجانركة واكبس الدوبيركة - ٣-  
اليوم إذا مطر الموسم عليه خطر - ٤- مرّة كنا باعزاز اشترى أبوي جرّة دوبييركة  
بلا ما يشاور أمّي. وعند العشا سكب صحن دوبييركة وزيتو وحطو عالطاولة  
وقال: دوقي يا مارو وهاتي رأيك؟ أمّي داقت وقالت: ما طيبة! قمنا نحنا الستّة  
قلنا: ما طيبة! بلا ما ندوق. هون الوالد قال لحسن الساييس: رجّع هالجرّة لبيت أمّ  
هورو! الولد بياخذ من تمّ أمّو وبحكي، فطالما أمّن قالت ما طيبة معناتنا مستحيل  
يحطّوها بتّمّن. ومن يوم ما طلعت الدوبييركة من بيتنا وما رجعت دخلت - ٥-  
البشوف بمنامو القديسة مورّه: ما بتحكمو ضروره - ٦- أكلة القديسة موره: جيج  
بالبييرة. وتحلايتا: حرييرة - ٧- الحليبة بسمّوا السوركة لبنة طابات وبسمّوا  
الشنكليش المعفن سوركة - ٨- بنادي شوّا الضرامصري: كان معنا و صار علينا  
وشوينا شوينا وحقّ الفحم ما لمينا. خذلك شمّوط ولا تبات مخبوط. ضرامصري يا  
نيلي يا ريتك على طول مقابيلي! فرقع حبّو من نارو، عشقان وحبیبو ما زارو -  
٩- بنادي بياع البليله: بليله بللوكي بين الأيادي شفلوكي بالليل سفلوكي بالنهار  
أكلوكي يا فرحة أمك وأبوكي اللي دللوكي - ١٠- الضرامصري بعمل وجع بطن  
وكتام - ١١- صاروا يحطّوا حبوب البليله مع السلطة ويعملوها عجة مع البيض  
ويطبخوها مع الرزّ - ١٢- كنا نعبّي منفوش بكياس عند افرام بتّم عوجة الجبّ

الساعة بفرنك وممنوع الأكل، بعدا ما عاد تَوَقِّي معو صار يدفعلنا بَدَل الفرنك بوظاية ستيك أم النصّ فرنك - ١٣ - المنفوش أكل خرفوش بعبي البطن وما بشبع.

## البنْت المونونة

كان في بنت مَوْنونة، فاقت طلّعت مالشباك تلاقي الصبايا عبعدوا كل وحدة بايدا زهرة شكل، سألت وحدة: منين هالزهر؟ قالتلا: هادا أيّار شهر الورود والأزهار، بتنزلي عالبيستان وبتنقّي شي زهرة مثل بقية هالنسوان. نزلت قلاّ البستاني: عندك من هلق للمغرب وبتنقّي على كيفك وبس تغرب الشمس ما ببقالك حق في شي من هالبيستان. بلّشت هالبنْت المونونة تدور وكلما شافت زهرة تطالع فيا عيب، لا الفلّ ولا الورد ولا النسرين ولا القرنفل ولا الريحان ولا الياسمين عجا. والوقت عبّر والشمس شوي شوي عبتميل وما حسّت إلا وقرب المغرب وما بقي قدّاما غير الشوك والصبار. قالوالا: خدينا. قالتن: أنا الورد ما قبلتو والفلّ رفضتو. قالوالا: هدوليك راحوا فالحقي قبل ما تبقي بلا شي. وأجت دترجع شافت كل الزهر مقطوف، وما حسّت على حالا إلا وهي لحالا بالعمّة، وسمعت البستاني عبّلاّ: عتمت العين ومضت أيام الزين وراحت عليك يا مسكينة، يا مَوْنونة، آخرتك حزينه لأنو الرادك ما ردتيه والما ردتيه هلق ما بريدك، فارجعي لحالك ولا تلومي غير حالك لأنو عملتي بايدك.  
الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٧

## (٤) أيّار

مار سيلفان الغزّاوي - مار بطرس الأنطاكي المقبور على الحياة - مار ابراهيم الحبيس - القديسة بيلاجيا الطرسوسية - القديسة أفراسيا - القديسة مونيكا - أيّام جزّ الصوف - أيّام الليلك - أيّام الزيز - أول الليالي الشقرا  
١- أيّام جزّ الصوف ما أضعفك يا خاروف! - ٢- ما تشلح الصوف تيشلحو الخاروف - ٣- بسمّوا سيلفيو وسيلفيا وسيلفانا، ومنا أخذوا اسم فانا. ومن محبّتن بالممثلة الايطالية: سيلفانا منجانو قالوا: قمّ ناجي جلق وانشد رسم من بانوا مشت مع الركب سيلفانا منجانو - ٤- بهاأيّام بصير للقمر هالة شقرا وان صحت بالليل يا حمطة شدّي الحيل كيلك بمية كيل - ٥- إن صحت بالليالي الشقرا بتصير الميّ أعلى من الخلّ والخمرا - ٦- بهاأيّام مطر النهار وصحو الليل بعمر الدار وبشيل الويل - ٧- اليوم إذا صاحي وصافي، الموسم كافي ووافي وضافي - ٨- أكلة مار سيلفان: مسقعة البانجان. وتحلايتو: شراب الرمان - ٩- أستاذ سأل تلميذ: أين يزرع الصوف؟ جاوبو: على ظهر الخروف - ١٠- بصوفو كتّفو - ١١- هات اليوم صوف وخود بكر

خروف - ١٢- أيام الليلك عالحصاد شدّ حيلك - ١٣- غنى الزيز وعربش الليلك  
 عالافاريز - ١٤- غنى الزيز قسايد وقال: يلاً عالحصايد! - ١٥- ما مال الزيز  
 الأخضر للزيز الأصفر - ١٦- الكسلان بسموه: زيز الحصايد - ١٧- مثل الزيز بأيام  
 الحصايد بغنى قسايد، وبالشتوية يا نمل ساعد - ١٨- حكاية الزيز والنملة معروفة  
 كثير ومؤخراً سمعت أنو زيز دقّ عالنملة بالشتا. قالتلو: روح! ما عندي أعطيك.  
 قلاً: ما جاية أطلب تطعميني! جاية أودّعك أجي امبرازاريو، صانع نجوم، واشترى  
 صوتي بعشر ملايين دولار بالسنة. بقا روحي قولي لصاحبك (لافونتين): ياكل هوا  
 ويسكت لأنو حكايتو باظت! - ١٩- بقولوا: اسم الليلك أجا من ملكة خاينة كانت تشكّل  
 بشعرا ليلكة تنقول لصاحبها: الليل لك - ٢٠- بيعتلو نزل ليلكي لكل من حكي هالحكي!  
 - ٢١- فلان حمى ليلكية، لا تتحرّشو بتدقّك البرديّة - ٢٢- يا لابسة الليلكي حاجة  
 حكي! - ٢٣- وقت الحفلة ما بتعجين وإذا ديكشوا حدا بيوقفوا وبعيدوا بصوت عالي:  
 صاح الزيز كيز كيز! يعني حطوا اغراضكن بكياسكن وفرقونا! - ٢٤- التنبّل إذا  
 اشتكى التعب بقولولو: معك حقّ لأنو عنقصّ من ضهرك صوف.

## ارجع لفلاتك ولا تغير صلاتك

راعي نزل لحلب تبييع صوف خواريفو، حطّ هالصوف عالارض وقال: يا  
 رب ارحمني تأرحمك، يا رب عينيّ تأعينك. بالصدفة كان واقف شيخ فمسكو  
 وصار يضربو ويقلو: ولك منو انت؟ اش محسّب حالك تترحم ربنا؟ ولك ليش ربنا  
 محتاج لمثلك ومثلي تيرحمو؟ قلو الراعي: يا شيخي أنا جاهل أمي ما بعرف يميني  
 من شمالي فلا تواخذني إذا غلطت، وعلمني اش أقول، وأنا بوعدك ما أقول إلا  
 الصح. تركو الشيخ وقلو: بتقول يا ربّ ارحمني، يا ربّ عينيّ. قلو: طيب. وكل مين  
 راح في سبيلو. مرّة كان الشيخ جنب النهر، ما يلاقي الأ زلمة من ثاني جنب نط  
 وصار يركض عالمي ويقول: شيخي ارجاع علمني شلون أصلي، لأنو نسيت. هاد  
 الشيخ صاروا عيونو بقرص راسو، لأنو مافي غير المسيح قدر يمشي عالمي، اتذكّر  
 أنو هاد هو الراعي الكان يقول: يا ربّ ارحمني تأرحمك فقام قلو: يا ابني ارجع  
 لفلاتك ولا تغير صلاتك.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٨

انظر ترجمتها الفرنسية في ال- Orature Syrienne

## شنو هالقانون

بدوي باع صوف خواريفو، وراح يتبطر، وبالليل نزل عالكاربيه، وبعد

تاني كاس التفّوا حواليه هالأرتيستات وبلّشوا يرقصوه. وكلما كان يأسرلن عالقانونجي يسألن: اشّو هاد؟ يقولو الو: هاد القانون، وضلّوا يرقصوه ويدفّعه تَجَنَّب. هاد لمّا شاف حالو صفي عالحديدة، عَصَب وبلّش يقاتل الحراس ويكسّر الطاولات والكراسي، فقاموا أخذوه عالمحكمة، وهونيك القاضي بعد ما سمع الشكوى قال: حكمت عليك المحكمة بحسب القانون بتلتّيّام سجن وغرامة ألف ليرة. بعد ما نام البدوي مسجونيتو رجع على قبيلتو سألوه: اشّو أغرب شي شفنتو بالمدينة؟ قلن: أغرب شي القانون، بالليل بيه يرقصون وبالنهاري بيه يحكمون!

الراوية: عطية كالمو - موري، ١٩٥٩

## (٥) آيار

مار أفرام الدمشقي - مار كرياكوس التلي - مار آحو الحفيان - القديسة إيرين الاسطنبولية - القديسة جوديت - آيام الشوكي - آخر عوة مار جرجس

١- بسموا جوديت وجودي وجود. ومشي كثير اسم جودي بعد شهرة الممثلة الامريكية جودي غارلت، أم ليزا مينللي - ٢- القديسة إيرين شفيعة الممرضات والممرضين. واليوم كنا بالكشاف نروح عالمستشفيات ونساعد في أعمال التمريض. وكان أبونا مارديني يعمل قداس على نيّة العاملين بالمشافي - ٣- أطيّب خس: خس الشوكي - ٤- آيام الشوكي بتتعب كفوفي وبترتاح فكوكي وحنوكي - ٥- بتقول الشوكية: شلحوني أوراقي رايح يغطّ عقلي مالشوب - ٦- بتقول الشوكية: مالشوب تخبّت تحت وراقي الحية - ٧- بعد العوة قول عالغيق يا ربّ القوة! - ٨- الشوكي أولو لبّ فستق وأخرو قشور بندق - ٩- الشوكي عمرو قصير - ١٠- شوكي يا موانة نضفتوا الشاطرة وأكلتو الكسلانة - ١١- وداعية العوة مطرة بقوة - ١٢- يا خسة، الفهمانين ما بخللوكي الآ بآيام الشوكي - ١٣- أكلة القديسة جوديت: جدي بالزيت. وتحلايتا: سوار الست - ١٤- الإسما سلام بتعيّد اليوم.

## أبو طيرين

واحد قصير كثير أجاه بنت. حلف الآ يسميا باسم قديسة اليوم الولدت فيه. راح ديسجلا سألو الموظف: اش اسم المولود الله يخليه؟ جاوبو: الله يسلمك. المولود بنت وإسما طيرين. قلّو: اي كلك على بعضك ما بتطلع بطول طير اشلون جبت طيرين لا بل شلون جبت بنت بطيرين؟!  
الراوي: جان خباز، ٣٥ سنة، ١٩٦٠



## فرق بتسود

فلاّح نزل على أرضو، لاقى ماشئلاً السنبله بطول زلمة، فرح وفرحتو ما طوّلت لأنّو شاف فرس وبغل - أجلكن - وجحش - حاشاكن - عميرعوّوا في حقلو. وصاحبنا مسكين ضعيف ما بإيدو حيلة. فقام فكّر وراح اختلى بأبو الفرس وأبو البغل وقلّن: لك يا جماعة، الفرس خيال والبغل شئال بقا مو حرام جحش يرعى معن، يعني مو الفرس والبغل أحقّ بالحشيشات الطرايا الندايا من هالجحش - حاشاكن -؟ هدول تحمّسوا وراحو قتلوا أبو الجحش وكرشوا الجحش عن الحقل. بعد يوم يومين، أخذ صاحبنا أبو الفرس وقتلوا: الفرس أصيل بقا مو حرام بغل ابن حرام يرعى معو، وذكّ مو هالفرس الكحيلة أحقّ بالحشيشات النضاف الظراف الطراف من هالبغل - أجلّك -؟ هاد أبو الفرس تحمّس وراح قتل أبو البغل وكرشلو بغلو بزّات الحقل. بعد كام يوم هبّ صاحبنا الفلاّح وأخذ منجلو وغار. بس على مين؟ على أبو الفرس وحطّ وجاب راسو بحضنو، وكرش الفرس من حقلو، وهيك خلّص غلّنو من ولادين الحرام الما بتركوا لولادين الحلال شي. وهيك ولاد العرب بحمّوا وبفرّعوا بعضن على بعض والبيقى بالآخر بجي العدو وبجيبوا خالص.

الراوي: أبو ناجي سيّاف، ٥٠ سنة، ١٩٦٧

## (٦) آيار

أيّوب الصابر الحوراني - مار سليمان الأنطاكي - مار يوحنا الأفسسي الصغير الملقّب جان الغليان - مار اوديوس - القديسة برودنس - مار جرجس شرقي - أول عوّة الورك أو عوّة الأسد - يوم الفورة

- ١- البشوف أيّوب بمنامو: بكون فرحو قدامو - ٢- أيّوب زلهج الكعوب - ٣-
- بجي أيّوب وبغطّ القلوب - ٤- بقولوا: اليوم بتفجّ مية كل نبع فوّار - ٥- اليوم بحجّوا لدير مار جرجس جنب حمص - ٦- بيت أيّوب معروفين بطلب - ٧- أكلة أيّوب: سلطة العقّوب (السلبين). وتحلايتو: شوكولا حبوب - ٨- اليوم الإسما فطينة والإسمو فطين بعيّدوا - ٩- بهالأيام بتهبّ آخر العواصف والزوابع. وبقولوا: هالعوّة بتتخر ورك السبع والما بالشتا توّعك بهالأيام بتوّعك - ١٠- بقولوا: اليوم

بتغور الأراضي وبصير هزّات وزلازل على أتر فورة الينابيع. ويقولوا: يوم الفورة بتغور العورة - ١١ - الإسمو صبري بعيد اليوم.

## نصيبك يصيبك ولو كان عبد أسود

ملك أجاه بنت شعرة فضّة شعرة ذهب، في النهار شمس وفي الليل قمر. قام أخذ وزيرو وراح عند عزّاف وسألو: اقرالي نجم بنتي. قّلّو: يا مولاي عطيني الأمان. قّلّو: عليك الأمان يا عزّاف. قال العزّاف: يا مولاي، عندك في قصرك عبد أسود عمرو تسعين ونطّة، خدم أبوك وجدك، هاد نصيب بنتك وديجي يوم تتجوّزو. الملك عالفور قّلّو للوزير: بتاخدو وبتنفيه عن الوجود. هاد الوزير حطو بزورق وراح ديغرّقو. وهيك صار عاصفة وما رجع خبر لا عن الوزير ولا عن العبد الأسود. الوزير راح خراسمك أمّا العبد فحط زورقو على شطّ قدامو نبع ميّ. نزل ومن عطشو غط راسو في هالميات وغبّ. ما تلاقبك إلا وقلب شبّ أبيض أشقر اختو بتعشقو. كمل صاحبنا طريقو، شاف اتنين عبتقاتلوا وشاف أنّو القتالة مانا عادلة؛ واحد شبّ وواحد ختبار. قام ركض وفصل بيناتن. ولما سمع قصّتن عرف أنّو هاد ملك وابنو عبتقاتلوا. لأنّو الملك اكتشف أنّو ابنو بندوق. قام العبد عاون الملك على قتل هالولد البندوق. وهيك صار مثل ابنو لهالملك. وصار يعمل حروب ويربح ويزيد في شجاعته حتى تنازلو الملك عن عرشو. لما صار ملك راح على بلاد الملك القديم. وهونيك دخل بهالأبهة وطلب إيد بنت ملكو القديم. شاور بنتو، قالتلو: عجبني يلاً اعلنوا الزواج. ويوم الصباحية لفّ الملك صهرو وبوسو وضحك وقّلّو صهرو - العبد الأسود الصار شبّ أبيض أشقر-: ليش عبتضحك؟ قام حكالو قصّة العزّاف. ولما خلّص هزّ راسو الصهر وقّلّو: صدق العزّاف وهيك هيك صار. قام الملك تنهّد وقال: نصيبك يصيبك ولو كان عبد أسود. وصارت مثل.

الراوية: أمّ فاديا ملحيس، ٤٥ سنة، ١٩٧١

وهي أمّ فاديا قالتلي أبشع وصفين عني سمعتن بحياتي:

الأول: قاعد مثل القبيلة لا وسيلة ولا حيلة. والثاني: قاعد مثل كومة ولولة

إذا ما عمل زلزلة بعمل بلبله.

## (٧) أيّار

القديسة جيزيل المجرية - مار سابينوس ناسك كيز - مار رومانوس

الروسي عدو النار، ناسك جبل الأقرع - أيّام الغبق

١- بس غبّقت مطّرت - ٢- أيّام الغبق الأحباب بتخانقوا والأصحاب بتفارقوا

٣- بنادوا لجيزيل: جيزو وزيلو. وبقولوا: جيزو بتاكل ميزو. زيلو الصلحو دلال  
وما تدلل هدا الله حيلو - ٤- البشوف بمنامو القديسة جيزيل: ما بشوف بحياتو ويل -  
٥- أكلة القديسة جيزيل: جيح بالكراميل. وتحلايتنا: كريم كراميل - ٦- الغبق إذا  
برد جرد وإذا مطر بشر وإذا زوبع قولع وإذا شوى كوى وإذا دام على الموسم  
السلام - ٧- أيام الغبق اصلي الدبق - ٨- أيام الغبق بضيق الخلق - ٩- أيام الغبق  
بني آدم كانوا أكل قتلة - ١٠- أيام الغبق الرجال كانوا هلق قام من فوق مرطو،  
والمرا كانوا هلق دتنام تحت جوزا - ١١- بأيام الغبق بغط عقلب العشاقين - ١٢-  
بأيام الغبق النبي آدم بفيق نايم وبنام فايق - ١٣- بسبعة آيار قص غنماتك خارج  
الدار - ١٤- الدنيا غبنانة الله يعين العفانة والعشفانة. - ١٥- اليوم كنا بنعمل  
مهرجان الورد. وكل واحد بجي بجيب وردة شكل أو لون. والبيجيو مثل بعض  
بجلوا آخر السهرة.

## الناس بملوكا

ملك عادل مات. وخفو ابنو ولد طايش عزل كل الفهمانيين من مناصبين،  
وحط بدلن ناس بهما ما عدا وزير كان أبوه كثير بحبو.  
في يوم طلع هالمك مع هالوزير يتفقد أحوال الناس؛ كلو خراب بخراب.  
تعبوا ففعدوا وسمعوا بومتين عباصوا. - اش عبقولوا يا وزير؟ - عطيني  
الأمان تأقول. - عليك الأمان. - يا مولاي، وحدة عبتطلب بنت الثانية لابنا.  
والثانية طلبت مئا مهر سبع خرابات. فجاوبتا الأولى: طالما هاد ملكنا اطلبني  
سبعين خرابة مو سبعة. - اش عبتقول؟ - يا مولاي سألتني وجاوبتك. - والحل يا  
وزير؟ - الحل أنو تتركني أقرر وانت بس تحط ختمك. - موافق.  
ورجعوا عالقصر ورجع الوزير الفهمانيين لمناصبين. ورجعت المملكة تعمر  
والناس رجعوا سحبوا نفس. وفي يوم رجع الملك ووزيرو يتفقدوا أحوال الناس؛  
كلو عمار وخضار. تعبوا ففعدوا وسمعوا عصفورين عبزقزقوا.  
- اش عبقولوا يا وزير؟ - يا مولاي، واحد عبتطلب إيد بنت الثاني لأبنو،  
والثاني قلو: بددي سبع بساتين. جاوبو الأول: طالما هاد ملكنا اطلب سبعين بستان  
مو سبعة. هون الملك انبسط وقال لوزيرو: حقيقتن حط الفهمانيين عالكراسي  
بتعمر بلدي وبنبسطوا ناسي. جاوبو الوزير: معلوم يا مولاي لأنو الناس بملوكا  
والملوك بعقولا. ومن بقولوا أنو الوزير قلو: الناس بملوكا والملوك بوزراء.  
الراوي: بيير شدرافيان، ٣٥ سنة، ١٩٥٨

## (٨) آيار

مار يوحنا الحبيب - مار مكدونوس ناسك جبل الأقرع الملقب شيخ الجبّ  
أكال الشعير - مار أرسان المصري - مار ديزيريه شفيع بزنون فرنسا - آيام  
البيرق - آيام الحجّ لقلق  
١- آيام البيرق الشعر طقطع - ٢- بسّ الجوري شفشق قولوا: يلاً  
عالبيرق - ٣- الطقس غبّق والدبان دبق وأجا البيرق - ٤- اقطوف ورق البيرق  
واصطاد الحجّ لقلق - ٥- فرخ الوقواق زقزق حلّت مونة البيرق - ٦- الإسمن  
حبيب أو حبيبة بعيدوا اليوم. ومنن بقولوا: ما منعيد حبيب إلا بعد الصليب - ٧-  
بيت أرسان معروفين بحلب - ٨- البشوف بمنامو مار أرسان: بقضي عمرو  
فرحان - ٩- أكلة مار أرسان: فريكة بلحم غزلان. وتحلايتو: مارصبان - ١٠-  
أكلة مار يوحنا الحبيب: جيج بالحليب. وتحلايتو: مهلبية الزبيب - ١١- البشوف  
بمنامو مار يوحنا الحبيب: ما بعزاز لطبيب - ١٢- بنادوا لأرسان: أرسو وسانو.  
وبيت سانو معروفين بحلب - ١٣- بسموا بناتن وصبيانن ديزيريه. وبنادوالن:  
ديزي و رورو و ريري. وكان جدّي يغني: ديزي ديزي غيمي ون انسر دو،  
امحاف كريزي اول اوف زي لاف اوف يو. يعني: ديزي ديزي عطيني  
جوابك، أنا نصّ مجنون وكلو بسبب حبك - ١٤- أكلة مار ديزي: خيار وجبن  
اعزيزي. وتحلايتو: شراب اللوزي - ١٥- لا تمون بيرق إلا إذا النبع فار  
وبقق.

## بين الأكل بالآيد أو بالفرتيكة

أول ما وصلوا الفرتيكات لحلب، في عيلة مظهرجية عزموا القسيس على  
غدا بيرق، وخطوا عالطولة فرتيكات تيتباهوا، ولما جابت المرا البيرق عالطولة  
صادف أتو راح الرجال يفتح الباب والمرا رجعت عالمطبخ، فبقي القسيس لحالو  
فأخذ الفرتيكة وجك بيرقة وخطا بتمو. قام تمو اندلع وصار يسب ويكفر بالفرتيكة  
وبيلّي اخترعا لأتو الأكل بالآيد بخلي الواحد يعرف إذا اللقمة سخنة ولا باردة،  
بس بالفرتيكة بتضيع الشغلة وبحرق الواحد تمو.  
الراوي: جبرائيل سمّان، ٤٠ سنة، ١٩٥٧

## آدم والبيرق

أجا آدم عالبيت الضهر وسأل حوا: أشو الغدا؟ جاوبتو: اعود بتشوف. قعد

وراحت وجابت طنجرة بيرق عرمرمية. آدم لَمَّا شاف البيرق نطّ وقلّا: كام مرّة  
قلناك لا تسطّعلي لباساتي.

الراوية: ليلي خياط - طحان، ١٩٧٦

## الحجّ لقلق اللّواص الخباص

حجّ لقلق لّواص خباص وينما بمشي بنجّس. في يوم مرض مرضة ثقيلة  
قلّو الحكيم: يا حجّي ما بتنشفى ولا بتطيب إلا إذا شربت مّي طاهرة وأكلت تراب  
طهوري. قلّو الحجّ لقلق: إي ليش في محلّ برّ ولا بحر ولا جوّ ما نجّست فيه؟  
الراوية: صونيا أمّ نانور، ٣٠ سنة، ١٩٨٣

## جيل هلّق

ولد سأل ستّو: شلون أجا بابا؟ - رماه حج لقلق. - وشلون أجت ماما؟ -  
رمنا موجة عالشطّ. - وشلون أجت عميمة؟ - نزلنا عالمغارة شفناها. هون ضحك  
الولد وقال: ستّو، أش على زمانكن ما كان في حبلّ وولادة؟ قام نطّ أخوه الأزغر  
منّو وقلّو: ولك عيفا على عماها!

الراوي: جوزيف تليسة، ١٢ سنة، ١٩٥٨

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## شخصيات:

أمّاية الخلّ عزمت على بيرق. وهي عبتحطّ الطنجرة عالسفرة قالت: ما  
تواخزوني البيرق بلا لحمة لأنّو معي كولسترول وشحوم ودهون، وبلا توم لأنّو  
معني نفخة بالكولون، وبلا حصرم لأنّو معني حمضة بالمعدة وبلا ملح ولا بهار  
لأنّو معني ضغط وبواسير وخفقة بالقلب، ولأنّو معني روماتيزم بأصابعي عملت  
البيرق ساف ورق ساف رزّ!

## (٩) أيّار

النبّي أشعيا - مار توما الدمشقي - مار مايسيماس ماء السماء مُطعم الغرباء  
- مار خريستوفورس - مار باكوم - مار بولس الدارقيني - أيام التوت  
١- بيت أشعيا معروفين بحلب - ٢- بيت خريستو معروفين بحلب - ٣-  
فطور مار شعيا: شعيبات - ٤- البشوف بمنامو النبي أشعيا: بغلب مصايب الدنيا -  
٥- فلان شفيعو مار خري ستّو وجدّو وأمّو وأبوه كمان - ٦- غدا النبي شعيا: تسقية

٧- بنادوا خريستو لكل واحد رومي أو من أصل يوناني - ٨- أيام التوت مافي بطن ماسكة - ٩- قال العنكبوت للتوت: الأمل آخر شي بي موت - ١٠- أيام التوت حرام القعدة في البيوت - ١١- أيام التوت غزل حرير غزل عنكبوت - ١٢- أيام التوت الفاعل يشتغل تيموت - ١٣- البطلعو بجسمو شهوة توتة بكون مسعود - ١٤- كلشي بأولو بجي غالي إلا التوت - ١٥- لا خير في زاد مشحود، ولا في مطر بجي بأيام التوت - ١٦- لما بجي التوت بقول للخس: موت - ١٧- ما بقا شي رخيص حتى التوت صار ينزل بأولو غالي - ١٨- مطرات التوت بتهد البيوت - ١٩- توتة يعني أوعى الشغلة مفلوطة.

## الحليّة والحرامي السوداني

أرملة غنيّة نزل عليّا حرامي سوداني. هيّ رغم أنّو ما عندا رجّال يدافع عنّا، ما خافت وقالتلو للحرامي: بدك تنشلني تفضّل بس قبلما تنشلني إلي عندك طلب: معروف بريد تعملو معي ودخيلك ما تخجلني! بدّي تغنيلي لأنو طول عمري بسمع أنّو السودان بحبوا يغنّوا ويرقصوا وغناهن ورقصن كثير حلو. بقا لا تخيبيني. هاد السوداني كبر راسو ومثل طبيب ومشتهي الوصفة، بلّش يغنّي: ستّي صدق صدق بيضا وبدانك حلق، واني وترن واني قلمي صيباني باخد أنا، ست بروش وبحطّا على داني... وأخد بروشاتا وحلاقا وخواتما واسواراتا. قالتلو: نحنا الحليّة كثير كريمين وإذا حدا غنّالنا فلارم نغنيلو، اسماع، وصارت تغنّي: يا جارنا يا صالح يا حلو يا مالح، جيب سيفك هالجارج واجراح ما عندي، عندي عبيد الأسود رايح ياكلني... وما خلّصت الغنيّة إلا ودخل جارا السمع غنيّنا وكمش الحرامي السوداني.

الراويّة: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٤

## (١٠) أيّار

القديسة سولانج - مار سمعان الغيور القانوني - مار أنطونين الفلورنسي الإيطالي - مار أكباسيماس غيم السماء الملقب شيخ عدس - مار بختيشوع - أيّام العوابير - أيّام عصفور الشعير - أيّام تقيس الصراصير - حواش الكزبرة وحبّة البركة

١- بنادوا لسولانج: سولا وسولي - ٢- البشوف بمنامو القديسة سولانج: بزور بلاد الزنج والغنج والكنج - ٣- أكلة القديسة سولانج: جيج بالمنجا. وتحلايتا: نوجا - ٤- بجي عصفور الشير، وبجيب معو العوابير - ٥- أيّام العوابير بتقّس الصراصير - ٦- البمشي تحت عوابير أيّار بلا شي على راسو، بشفي من وجع الشقيقة - ٧- أيّام

العوابير بتتناح العصافير - ٨- أيام العوابير بتنزل البواسير - ٩- أيام العوابير شدّوا الزنانير - ١٠- أيام العوابير عقس صراصير - ١١- أيام العوابير النحل طوابير - ١٢- في عشرة أيّار خوخة وسبلة ورزّ وخيار - ١٣- مطرات العوابير بتهرهر أعشاش العصافير - ١٤- العابورة: مطرة قويّة وقصيرة وجمعا: العوابير ويقولوا للمريض: انشلاً عابورة! يعني عريضة وقصيرة - ١٥- تمخّض الجبل فولد صرصور أعرج - ١٦- عيونو مثل الصرصر وحدة بتخسل وحدة بتعصر يعني: معمصّة وبتدمع - ١٧- الروم حسّبوا الصراصير زبيب وأكلوهن - ١٨- عشرة أيّار نقر الخيار، حضّروا قشاشو بدي حواشو - ١٩- الكزبرة بتحمّي الرّجال والمرأ - ٢٠- كزبرة! يعني لا ترجع لورا - ٢١- كول كزبرة وانسى اللي جرى - ٢٢- بالشام بعملوا عجة الكزبرة الخضرة وطرطور الكزبرة الخضرا طيّب وخصوصي مع الفلافل - ٢٣- بمدريد ما لاقينا كزبرة غير بمحلات بيع أكل العصافير - ٢٤- حبة برّكة! يعني حاجة بكبّكة - ٢٥- قال: يا حبة البركة الهيش واللحش غير التكتكة - ٢٦- غربول حبة برّكة. يعني ناعم كثير - ٢٧- وحبة برّكة! بقولوها المؤدبين بدل «وفشكة!» يا «وحسكة!» - ٢٨- ما عليّا وتكة ولا حبة برّكة. يعني مالا عيب - ٢٩- أغلب غير المسيحيين بتزاولوا من حبة البركة وبسموا حبة السودا وبعتبروا نحس وشوم - ٣٠- اليوم بحجّوا للنبي هوريك ليزوروا قبر مار سمعان الرسول.

## كلّو شغلو

واحد شاف صرصر فقال: ما بعرف ليش الله خلق الصراصير؟! مرّت الأيام وهالزلمة مرض مرضة ثقيلة ما كان حدا يفهما. تأجا يوم وشافو حكيم أجنبي وقلّو: نتجلبلي كل يوم شي مية صرصر لأنّو دواك في غدة زغيرة ببطن الصرصر. صار يجيبيلو وعلى شي شهر طاب ورجع مثل حصان. قرّر يروح عالحدّ يشكر ربّو. أخذ الباخرة وبالبحر طلعت عاصفة وصار كل الرّكاب بيكوا ويزعبطوا ويصلّوا. وصاحبنا قاعد ولا على بالو. لمّا القبطان شافو هيك سألو: ليش مانك خايف؟ جاوبو: كلّو شغلو. إذا الله بدّو يغرقنا مافي قوّة بتنجينا وإذا ديخلصنا مافي قوّة بتغرّقنا. بزمانني حكيت عالصرصر، أجا يوم وصفوالي ياه دوا. بقاش بدك هلق أقول غير كلّو شغلو.

الراوي: خليل هنداي، ٥٠ سنة، ١٩٧٠

## سيّد صرصرون

صرصر لبس طقم وتبرقّن وتكبسن وشال شنتاية سمسونايت بعد ما حطّ نصّارة رايبن ونزل عالشارع وقّف تكسي وطلع وقال للشوفير: على بلّو عة الشيراتون من فضلك.

الراوية: لبنى طحّان، ١٩٨٨

## الصرصور المطلقّة

صرصوره قالت لصرصور بعد ما قرّر يطلّقا: خود كلشي بس ارجوك  
اتركلي بلّوعة المطبخ.  
الراوية: حلا طحّان، ٧ سنوات، ١٩٨٨

## الصرصور والحوسة

حليبة عبتحوس شافت صرصور. صارت تصوي وتولول. قام الصرصور  
قلا: أش بك خيتو جأناالك؟  
الراوي: عارف أنطوان طحّان، ٢٠٠٦

## مسابقة الصرصور

فرّان كتب على واجهة فرنو: اجمع صرصورن كاملن وخذ رغيف خبز  
مجّانن.  
الراوية: ليلي خياط - طحّان، ٢٠٠٦.

## (١١) أيّار

مار متودبوس وأخوه كيرلس واضعا الأبجدية السلافية - مار مامير شفيع  
فيينا النمسا - مار مايول شفيع كلوني فرنسا - مار يعقوب النصيبيني - مار  
موكبوس - مار بنطبوس - مار جانكو - القديسة إستلّ شفيعة جزر الأنتيل - أيّام  
الخيار

- ١- صاروا بسمّوا الحمش: جانكو بعد ما شافوا فيلم أطلق النار يا جانكو -
- ٢- اليوم الإسمو نجم والإسما نجمة بعيدوا - ٣- أكلة القديسة إستلّ: شرحة بفلفل.
- وتحلايتا: زنكل - ٤- البشوف بمنامو القديسة إستلّ: غير الخير ما بعمل - ٥- بنادوا  
لإستلّ تيلا. وبقولوا: تيلا يا ريتني من جيلا - ٦- مكتوب على ورق الخيار،  
البسهر بالليل بنام بالنهار - ٧- من يوم الجابوا الخيار الصومالي والناس كلن



بذكروه على أتو الخيار المثالي للشقيانات بلا رجّال. مع العلم أتو الخيار الصومالي ما مشي سوقو بحلب - ٨- أيام الخيار بتخضّر نفس الختيار - ٩- جبنة ومربي الورد وخيار، أطيب أكلة بأيّار - ١٠- الخيار بأولو للكبار، بأخرو للحمار - ١١- ربيع القلب يا خيار - ١٢- عزّ الخيار تاني عشرة من أيّار - ١٣- كول خيار بقشرو ولو الرطل بحمرتين - ١٤- خيار. يعني خفّف العيار - ١٥- كول خيار وبورد النار - ١٦- أكلة النصيبيني زعتر وتيني - ١٧- البشوف النصيبيني بمنامو بنهزموا الكدّابين من قدّامو - ١٨- النصيبيني غبّاب الطوافيني، شتّاب شعور الفواجر، دوّاب الصخور والجواهر، عايل اليتامى والأرامل، كاسر الظالمين، نصير النظلومين. - ١٩- يرحم السيّدة السترت على مار يعقوب: يعني يرحم دير السيّدة بماردين البساعد بعطايا زوّارو الكتار، دير مار يعقوب النصيبيني القليل الزوّار.

## الحماصنة والخيار

ليش الحماصنة بطلّوا يبيعوا خيار للفلسطينيين؟ - لأتو الرئيس قال بخطابو لا خيار للفلسطينيين.  
الراويّة: لبنى طحّان، ١٩٩٢

## بنت العزيزيّة والخيار

مرا مالعزيزيّة واقفة أوّل طلعة جبل النهر سمعت بيّاع الخيار براس الطلعة عبنادي أصابع الببّو يا خيار، غيّرت طريقا وطلعت الطلعة تتأخذ شويّة خيار، وصلت عبتلته من تعبا، طلّعت تشوف كل خيارية يا ساتر يا لطيف أكبر من إيد الهاون، قالتلو للبيّاع: هاد أصابع الببّو يا خيار! جاوبا: اشّ بدّك أقول تبع الحمار يا خيار!؟

الراوي: عبد الله أبو سامي مصري، ٣٠ سنة، ١٩٧٠

## حوار بياعي الخيار

بيّاعين خيار واقفين جنب بعضن وعبّّاربوا بالمناداة: - ريّان من أصلو، لا مرشوش ولا مبلول، طاب أكلو، مانو رخو ولا محلول! - أنا ما بلّيتو هادا

جاري بلّو! - ييلاك بحلّو! تأحطّو فيك كلّو.  
الراوي: محمّد خير سبسي، ١٦ سنة، ١٩٦٢

### شخصيات:

أنور الياس فرنجيّة مختار النّيال رجع مالمسهرة قال لمرطو: سامع صوت الياس المرحوم عباديني. قائلو: أنا صورتو ما بتفارق خيالي وصوتو ما بغيب عن بالي. قلّا: صوتو عينخر براسي نخر وبحفر بقلبي حفر. شبّ هيك راح من ايدنا! وفتح أبو الياس البرّاد وطالع خيارا عضّ عليّا وطبّ عالارض. ركضوا مرطو وولادو وجابوا دكتور. فحصو وقلن: العمر الكن!

علاء أبلغ. في ليلة شافو أبوه راجع مالمّم. قام عند الصبح قال لأمّو: أش كني عبتخبّي الخيار عن الولاد؟ شفت علاء طالع مالمّم ومخبّي خيارا تحت بنطلون بيجامتو.

أمّاية الخلّ شافت بنتا عبتقشّر الخيار قائلّا: لا يا بنتي حرام يتقشّر! وبايطاليا بعثروا تكسير المعكرونة وتقشير الخيار خطايا مميتة. وإذا قشّرتيه كمّدي وجكّ بقشرو ما بعود بجعدّ.

## (١٢) أيّار

مار أبيضانوس الفلسطيني - مار جرمانس الاسطنبولي - مار آشيل - مار قوما العريزي - القديسة جاندارك - أيّام مونة الجبنة  
١- بيت جرمانس معروفين بطلب - ٢- بنادوا لجاندارك: جندورة. ويقولوا: جندورة بحالا مغرورة بتزورك ولو ما بتزورا - ٣- أكلة القديسة جاندارك: شنبرك. وتحلايتنا: مشبّك - ٤- بقولوا للشبّ المصادق بنت أو بالعكس: ليش ما بتحطّوا الخبزة عالجبنة؟ وأوقات بضيفوا: وبتسقسقوها. وبقصدوا ليش ما بتتجوزوا؟ - ٥- طيز متل الجبنة بالقطرميز - ٦- بغنّوا: قومي العبي يا سوسة يا جبنة المكبوسة، أبوكي سمحلي ببوسة وأمّك ما هان عليّا - ٧- بالشتا بيت الغني دخنة جبنة وسمنة ودهنة وبيت الفقير ضراط عالحصير - ٨- اشكول التمرحنة، واحمول عبيتك الجبنة - ٩- أيّام مونة الجبنة، عند الرّجال بتكثر المنّة، وعند النسوان بتقوى ريحة الصنّة - ١٠- أيّام مونة الجبنة مافي حماية رضيانة على كنة - ١١- أيّام مونة الجبنة الواحد بدو كمّامة - ١٢- بأيّام مونة الجبنة الرجال بشوفوا الفرّكة مالببت هجنة.

## عقل الكردي

حلبى وكردى ماشيين سوا، شافوا من بعيد دكان قداما بسطة عليا قوالب بيض، قلو الحلبى: روح تنسأل بكام هالجبنة، قلو الكردى: هادا مانو جبنة هادا صابون. - لأ جبنة. - لأ صابون. رايعين يتقاتلوا وهنن عبتجالوا هيك توصلوا قدام البسطة، الحلبى أخذ قالب ونهش منو نهشة وقال للكردى: جبنة وخود ودوق وصدق الكردى، أخذ القالب وعض عضّة، وبعد ما داق قال للحلبى: هادا صابون مطعم على جبنة.

الراوى: عنايت عطار، ٣٥ سنة، ١٩٨٧

## العنوان المدهن

وحدة بمثل هالأيام نزلت تسوم الجبنة. عجبنا فردة اشترتا. قلا البياع: بس تختمر ببعتك ياهما. قالتلو: كويس وعنوانى كثير هين، شوف بس تصل عالميدية بتسأل على بيت السيقان، بتطلع لفوق شوي بتشوف بيت القطوش، بتطلع كمان وبتلف لفة زغيرة بتصل لبيت البخش ونحنا بالنص؛ قلا بياع الجبنة: الله يصلحك يا حجة منين لاقيتي هالسكنة عند السيقان بين القطوش والبخش؟! وأواقيت بقولوا: بين القطوش والبخوش.

الراوى: أبو حبيب أبرص، ٤٠ سنة، ١٩٦٣

## الفهم الخاطيء

واحد شاف وحدة عبتاكل سقسوقة جبنة، قلا: دأطلب منك طلب بس خايف تفهميني غلط. قالتلو: اطلب ولا تخاف رح بفهمك صح. قلا: عطيني عضّة؟ قدمتلو السقسوقة؛ قلا: مو قلتلك خايف تفهميني غلط. وأيام الصيف بحكوا بس بدل الجبنة بوطة، بدل ما يقلا: عطيني عضّة، بقلا عطيني لحسة.

الراوية: لبنى طحان، ١٩٨٩

## فوق كل بخيل أبخل

كان في جدّ كحنة وبخيل، يبرش لأحفادو الجبنة ويرشّلن ياهما متل بهار عالخبزة. صاروا يتمنوا موتو تيتبجحوا. ولما مات استلم إبنو المصروف، وصار هالأب ياخذ الخبزة ويمسح عالجبنة، ويعطيها لأولادو تياكلوا. وصاروا هالأولاد يترحموا على كرم جدن. ويتمنوا أبون يموت تيتبجحوا. مات الأب، استلمت الأم المصروف. صارت تطالع قطرميز الجبنة تقرجيه لأولادو وترجع

تخفيه. قاموا صاروا يترحموا على كرم أبون. ومن يوما بقولوا: ياما أبخل جاب  
الرحمة لبخيل!

الراويّة: بيرتا عازار، ٣٥ سنة، ١٩٦٥.

### شخصيات:

إبتسام أختي بزغرا فتحت دكانة بالبيت وصارت تبيع أغلى من السوق  
ونحنا نشترى منا لنشجعا. ومرة كلنا طلبنا بونبون أحمر وما كان بقيان عندا  
غير فرد بونبونة حمرا. قامت راحت كسرتنا بالهاون قد البرغل وأجت باعتنا  
كل واحد برغلاية بونبون أحمر بسعر بونبونة كاملة. قلنا: إي هيك ما  
بصير! قالتنا: لأ بصير ونص لأتو المهمّ الطعمة ما المهمّ الزغر والكبر.  
ومسوية أجا الوالد مالشغل سألتو: بتحبّ تشتري خبزة وجبنة مسقسقة للعشا؟  
قلّا: هاتي! زاتن جوغان ومعدتي عبتفرك. غطّت ورجعت جايبتلو رغيّف  
جبنة مسقسقة وقالتلو: تفضّل حقو ليرة! قلّا: أوف إي ليش ليرة! الخبز من  
عندي والجبنة من عندي والفليفلة والنعناع والزيت والسقساقة والغاز كلّو من  
عندي بقا ليش ليرة؟ جاوبتو: ليرة حقّ الخدمة. بعدين إذا أبويّ دبحاسبني  
عالقرش، شلون دتمشي الدكانة؟ هات وهلق بجيبك كاسة شاي عاليعة. قلّا:  
تفضلي هي ليرة حقّ الرغيّف وهي ربع ليرة حقّ الشاي ما بدّي شي عاليعة.  
قالتلو: لأ، إذا مصرّ تدفع يكون بعلمك حقّ كاسة الشاي نصّ ليرة. ومن يوما  
سميناها جمول الكاصة على اسم خالة أبويّ أحرص وحدة بالعيلة والكاصة  
لأتو دايمن معا مصاري تدينا.

حكالي فايز مقدسي قال مرة كان نازل نزلة جبل النهر شاف الأسد  
عبسأل بياع جبنة: بكام؟ - بليرتين الكيلو. - وخصما؟ - بالذمة ما بتوفي أخص!  
قام الأسد يشرح لأبو الجبنة شلون ما بحقّلو يحلف بالذمة ما دامو مانو  
ذمي ومين هن أهل الذمة وليش سموهن أهل الذمة وإشي حقوق وواجبات أهل  
الذمة.. وبالأخر عصّب أبو الجبنة وقلّو: احترمت شيبنتك وسمعتك بسّ لو بدّي  
أستشيخ لرحت الكتاب وما درت أبيع جبنة! بقا هلق خلصني دتشتري ولا أمشي؟  
هون الأسد يقلّو: ما دامك جاهل ومصمم مع سبق الإصرار بدك تبقا جاهل ما  
رح أشتري منك وامشي ورا حمارك مو قدّامو!

صباح إسما شحرورة الوادي وجندورة إسما شحرورة حلب؛ ما بتطلع إلا

ملبسة ومكبسة على طرز الصبوحة. وبيوم تفجير مؤسسة القماش بالتل استشهد سامي جوز جندورة. وظفوا لإبنو محلّو وعطوها معاش زوجة شهيد وبقي البيت المقرّر لعيلة كل شهيد. شارت عليّا عمّتي جاكو يطلعوا يشوفوا وزير الدفاع. وهونيك قدّ ما بكيت جاكو حسبّا الوزير مرط الشهيد وحسّب شحرورة حلب الجندورة مرط الشهيد، خوجه جاية تطلب إذن لتغني بحفلات الجيش.

## (١٣) أيّار

مار سرفيه شفيح بلجيكا - مار كاراس - القديسة غليكاريا - القديسة رولاند - أيام الأوّل مناوله  
١- بنادوا لرولاندا: رولا. وبسمّوا رولان وبنادوه: رورو - ٢- قال الكرسي للطولة: مافي دفا لبعد الأوّل مناوله - ٣- بحلفوا ويقولوا: وبحياة مناولتي الأولى - ٤- يقولوا مثل فطور الأوّل مناوله، يعني: طيّب وكثير وببلاش - ٥- يقولوا مثل ولاد الأوّل مناوله، بقصدوا تيابو نضاف وسلوكو هادي - ٦- يا ما ولاد عملوا أوّل مناوله أكثر من مرّة كرمال الفطور.

## الرفيق المخلص

بحكوا هالقصة لولاد الأوّل مناوله تيشجعون يتناولوا:  
انتين ولاد رفقا ديروحو رحلة، واحد تناول وواحد ما تناول؛ تاني يوم بالرحلة صارت عاصفة، وضاعوا الولاد، وهالتنين جرفن السيل ورايحين يغرقوا، فقام ظهرلن المسيح وقال: أنت تناولت بخلصك، وأنت ما تناولت ما بخلصك. قام الولد المتناول قال: يا يسوع هادا رفيقي وما تناول عن طياشة ما لأنو ما بحبك. قام يسوع قال: فإذن كرمال رفيقك المتناول هالمرّة دأخلصك، بسّ مرّة تانية ما تنتشيطن وتنسى بالطياشة تتناول!  
الراوي: الأخ برنارد أوهان، ١٩٥٥

## المعترف والفارة

حكوانا هالكتابة قبل أوّل اعتراف: قال كان في ولد عمبعل فارة بالمعجونة أجا دورو علاعتراف. ركع واعترف بخطاياها. قام سألو أبونا: خلصت؟ قلو: لأ بقي الذنب والدانين.

الراوي: ميشيل رّيال، ٣٠ سنة، ١٩٥٤  
(١٤) أيار

مار أبجر الملك - مار إيسيدورس جزيرة خيو - مار أدى - مار بونيفاس -  
أيام الزيزفون  
١- الزيزفون تريقا البطون وسمّ العيون - ٢- بنادوا للزيزفون زيزو.  
وبغّثوا: وركي زيزو خاطركي، بعلك برا ناظركي. وبغّثوا: يا زيزفونة بكّيتي  
العيونا، قالوا: احبابنا هجرونا، وانتي سبب دموعنا وكلّو منك يا زيزفونة - ٣- شمّ  
الزيزفون واصطاد البيكسون - ٤- أكلة مار أدى: كبد. وتحلايتو: مربّى وزبدة -  
٥- البشوف بمنامو مار أدى: ما حدا عليه بتعدّى - ٦- بقولوا: شغلة بدّا مار أدى.  
وبقصدوا بدّا حدا قدّا. يعني حدا يقدر يؤدّيّا مثلما لازم - ٧- أيام الزيزفون بنشف  
الحلق وتورم الجفون - ٨- أيام الزيزفون الغبرة بتعمي العيون - ٩- بسّ يزهر  
الزيزفون بتحكّ وبتدّمّع العيون - ٩- الزيزفون: ريحتو هنى، وغبرتو أدى وعذاب  
وضنى.

## يا بتّ اختشي

وحدة شافت رفيقتا مكشوفة بدلنا شويّ ومبّين زيّق فخدا. قالتلا  
(بالمصريّة): يا بتّ اختشي! قامت رفيقتا رفعت كلّ بدلنا وعرضت الفتحة بين  
اجريّا وجاوبتا: أهو كده، هو انتي حتخشّي في قبري.  
الراوي: عبود غدّة، ١٩٥٧

## خليّ الشبّطي يطلي

كانوا أيام العثمانيين يخفون كل ما يؤكل خوف مصادرتة. ومرة أخرجت  
إمرأة شيئاً من الدقيق والسمن والسكر لتعدّ شبّطيّات سمنة. وإذا بها تبصر  
أشخاصاً قادمين من بعيد، فخافت وراحت تلمم العجين. فقال لها زوجها: سأذهب  
لأتبين حقيقة القادمين وأعلمك بأمرهم. وحين صار قريباً منهم اكتشف أنّهم من  
الضيعة وليسوا عساكر عثمانيين فصرخ: خليّ الشبّطي يطلي. وصار مثلاً يعني:  
أكمل عملك دون حرج أو خوف.

الراوي: عارف أبو ميشيل طحّان، ١٩٥٥

(١٥) أيار

مار باخوم الصعيدي - مار إيسيدرو الفلاح شفيح مدريد - مار بوبليوس ناسك بلقيس العراق - مار أخليو - سيدة السنابل وقديمن ستي سبلة - القديسة دنيز - آخر ثلاثينية الربيع - آخر جولة ستي فريك وأول جولة ستي سبلة

١- بقولوا: شغلة بدأ مار أخلي. وبقصدا الانسحاب أنسب حلّ - ٢- بنادوا لدونيز: نيزا ونيزو وديدي - ٣- البشوف بمنامو القديسة دونيز: بعيش كل عمرو مكرم وعزيز - ٤- أكلة القديسة دونيز: بلّزيز. وتحلايتا: فريز - ٥- البشوف بمنامو مار أخليو: عمرو بيخلي من الورطات - ٦- نصّ أيار ابن آدم عصفور طيار - ٧- نصّ أيار البرد طار والشوب دار - ٨- نصّ أيار الهوا الشمالي بار - ٩- نصّ أيار عتي جرار - ١٠- اليوم بطلعوا عالحقول وبياركوا السنابل والمناجل بلكي العدرا بتحمي الزرع والحواسيد - ١١- بقولوا: العدرا بتظهر وجّ الصبح فوق الحفلة اللازم تنحصد - ١٢- البشوف بمنامو مار أخلي: لا بيتلى ولا ببلي - ١٣- أكلة مار أخلي: جّولي. وتحلايتو: طحينة بعسلي - ١٤- اليوم بغنّوا: ستي سبلة، فوق الجبل، سبلة سبلة بتحجّنا، بتحجّنا قبر سيّدنا، سيّدنا شاييل كتاب، من حلب لعنتاب، يا فريكة ألك طاب - ١٥- اليوم بتطلع نجمة البطين وبتنزل نجمة الزباني - ١٦- إذا طلع البطين اقتضي الدين وأظهر الزين واقتفي بالعطار والقين - ١٧- إذا طلع البطين تزيّنت الأرض كل الزين وبرد ماء البئر والعين.

## كلو منو

جماعة سألوا شيخ نّو: كلو منو الأ في شي منّا؟ قلن: بدّي كام يوم تأفكر. وراح عابيتو تيصلي. شاف بالحوش طير عجيب غريب. قال لحالو: بكمشو وبيبعو لأتو تحفة. ونط، وهو مسك أجرين الطير طار فيه ورماه بأرض قفرا نقرا كلها سجر يابس. وهو عبتمشي طلعلو شبّ بتستحي العين تطلع فيه. - أش جابك؟ - طير رماني. وانت أشي قصتك؟ - أنا ابن ملك وأبوي كلما بصير ابنو عمرو تمنطعش سنة بموت، ولهيك حطني هون بعيد عن الخطر، واليوم دارجع لأتو بكمل التمنطعش. وصاروا يتمشوا. شافوا سجرة يابسة وفيها غصن عليه كل أنواع الفواكه الربيعية والصيفية والخريفية والشتوية. قلّو الشيخ: سبحان الله في قدرتو، تفرّج هالغصن. قلّو الشبّ: تعا نقطفو، وهيك باخدو لأبوي هدية بهالمناسبة. اطلع يا شيخي على كتفي وشدّو. وطلع هالشيخ وشدّ، وإذ بنزل الغصن عاراس الشبّ وبقتلو. وهالشيخ صار يركض مثل المجانين تشاف الطير. ركض ديمسكو ويدبحو لأنو هوّ السبب. بقوم هالطير بطير بالشيخ وبرجعو لحوش بيتو. بعد كام

يوم أجوا الجماعة تياخدوا الجواب. قام الشيخ حكالن اش صار معو وقلن: هيك هيك صار. انتو قرروا كلو متو ولا في شي منا. ومن يوما بقولوا: يا شيخ ننو كلو متو.

الراوي: أديب النحوي، ٣٥ سنة، ١٩٥٩

## (١٦) أيّار

مار تاوذورس الصعيدي - مار عبد يشوع الكيلاني - مار جناديو - مار عبدا الهرمزي ورفاقه السبعة - مار أونوريه شفيع أميان فرنسا - مار اسحق الجبّولي - أيّام الحصاد

١- أكلة مار عبد يشوع: بلّوع (يعني كبة بعدس). وتحلايتو: عسل الزلّوع - ٢- البشوف بمنامو مار عبد يشوع: نجمو دايمين بطلوع - ٣- اكلة مار عبدا: منسف فخدة. وتحلايتو: عسل وقشدة - ٤- بنادوا لأونوريه Nono وبقولوا: نونو الله يكون بعونو، لا تسألني شلونو - ٥- مار أونوريه شفيع الحلونجية والحوانية والبيعلموا ضيافات فرنجية. واليوم بالكشاف كان ياخدنا أبو ميشيل عدس شريك المستنت على محلن بباب الفرج وناخذ معلومات شلون بعملوا الحلو. وكمان نروح على محلّ الأزرق والخوكاز وناخذ فكرة شلون بعملوا الحلويات الأجنبية - ٦- المطر بأيّام الحصاد بلوة للبلاد والعباد - ٧- احصد بغير قبلما الشوب يدير - ٨- آخر حزمة حصاد إذا ربطتا بنت بتعود بتتجوّز - ٩- أول حزمة حصاد بتشفي شهر البقعد عليا - ١٠- أيّام الحصيد بغني قسايد وأيّام العليق بفيق - ١١- تبردون لتحصدون - ١٢- الحاصود إذا حفر الأرض منجلو، بصير قتالة - ١٣- الحصاد بخري من الراس - ١٤- الحصاد بعد المغرب حرام وبجيب النحس - ١٥- حصاد الشبّ مراكب مراكب، وحصاد الختيار مساكب مساكب - ١٦- كتر الأيادي في الحصيد بركة - ١٧- كتر الأيادي بالحصيد غنيمة - ١٨- لازم نترك آخر سهم بالحقل جرة الفقرا - ١٩- لازم نحرق آخر حزمة حصاد ونطعمي منّا الفقرا منشان البركة - ٢٠- نصّ أيّار خود منجلك وغار - ٢١- لازم نطمر آخر حزمة حصاد في محلّ ماء، تأله يطرح البركة في الموسم الجاية - ٢٢- القمح إذا اصفرّ انزل عليه والشعير إذا اصفرّ اشبّك فيه؟

## الآية مالعصاية

ميرو آغا كردي عزم شيخ من حلب لضيعتو مشان يباركلو غلّتو. أيّام الحصاد عند المسا قال الشيخ لميرو: مو حرام عندك كل هالمال، وضيعتك ما فيا



جامع! ميرو تحمّس وبنى جامع. وتاني سنة، رجع عزم الشيخ تيببارك الجامع والعلّة، وأجا هالشيخ وأمّ الصلاة بالجامع وصار يقرأ ويقول: هذا كان في الصحف الأولى، صحف ابراهيم وموسى. بعد الصلاة قال ميرو للشيخ: شيخي، أنت ليش ما بقول ميرو وبقول ابراهيم وموسى؟ ميرو بمصرياتو بنى الجامع؟! اش دخل ابراهيم وموسى؟! قلو الشيخ: مافي آية على ميرو تأفراها! جاوبو ميرو: مافي آية؟! وصرخ على زلمتو وقلو: هات العصاية. الشيخ لما شاف العصاية قلو: آغا في آية تكرم، وصار يقرأ: ميرو ثم ميرو، وابن كييرو، عندو جبّ حنطة وعندو جبّ شعيرو، الله بيعتلو أنكر ونكيرو، والله أكبر كييرو. هون ميرو انبسط، بسّ في واحد قاعد قال للشيخ: مافي هيك آية منين جبنا؟ جاوبو الشيخ: ولك ابني الآية بتجي مالعصاية. وصارت مثل.

الراوي: اسماعيل حبش، ٢٠ سنة، ١٩٦٨

## النكديّة موتا أحسن ألا ولغيرا

ملك متخفي شاف فلاّح راجع عابيتو من الحصاد وكّلو وسخ وتراب، مشي معو، ولما دخلوا عالييت شاف مرط القلاّح ركضت وجابت هالمّي السخنة وغسلت لجوزا وجوّ ويديه واجريه، وليستو تياب نضيفة وجابتلو الأكل والشرب وهي عبتضحكو وبتدلّو. صاح الملك وقال: آخ! قلو الفلاّح: فرّح الرجل من بيتو وزعلو من بيتو، قلو الملك: جبنا، وهلق دأخذ مرطك وأعطيك التلات نسوان العندي. برضى ما برضى، كشف الملك مشلحو، الفلاّح ركع وقلو: حاضر. وجاب هالتلات نسوان وحطن عند زيق النهر وقلن: المرا المشكلتا بتتحلّ باخدا عالييت، والمشكلتا ما بتتحلّ بغرقا. وشال أول وحدة ونزل، قالتلو: أنا حراميّة. قلاّ: بسيطة، وحقّا عتاني طرف، الثانية قالتلو: أنا قحبة، قلاّ: بسيطة ووصلا. الثالثة لسا ما حطّ إيديو عليّا أي، آخ ورجع، قالتلو: أنا نكديّة، مسكا وغرقا. وراح عبا البيت غراض وقال للحرامية: انشلي قدّ ما بدك. وفتح بالحيط باب تاني، وقال للقحبة: دخلّي واحد من هون وطالعيه من هون. مرّت الأيام، لا الحرامية نشلت ولا القحبة خانت. وأجا الملك وقلو: تعا خود مرطك طلعت أوسخ من هدوليك. قلو الفلاّح: يا مولاي معاملتك الغلط جرّكت مرطي المليحة، ومعاملتي الصحيحة توتت الحرامية والقحبة. وهيك المرا من رجّالا والفرس من خياللا. قلو: والنكديّة؟ قلو: موتا أحسن إلا ولغيرا.

الراوية: جوزفين كرزون - خياط، ١٩٧٧

## (١٧) أيار

مار اندرونيكوس السبعيني - مار هلمادورا الكيلاني - مار يونيا - مار باسكال - أيام الطلوع عالسطوح - أيام فحوص المدارس

١- أكلة مار يونيا: فاصوليا. وتحلايتو: قراصيا - ٢- بسمّوا الصبيان باسكال وبنادوالن: كالو. وبسمّوا البنات باسكال وبنادوالن: كالا - ٣- البشوف بمنامو مار باسكال: بعيش فاضي البال - ٤- بهاأيام إن أرعدت وأمطرت بلا اسنان العجوز، بطلع بندورة الوحدة بتعبّي كوز - ٥- بسّ بلّش المشمش يلوح طالع فرشتك عالسطوح - ٦- اليوم إذا أجا اسنان العجوز بتروح نصّ فواكه تمّوز - ٧- الفحوص همّ للأهل أكثر مّو للولاد - ٨- البدرس ما بخاف مالفحص - ٩- الفحص مانو بوبوع - ١٠- لا تلوص أيام الدروس ما بتحوص أيام الفحوص - ١١- الفحص مانو تكسير بحص - ١٢- لا تنقل ولا تنقل - ١٣- البنقل والبنقل صفر - ١٤- البنقل والبنقل التنين غشاشين - ١٥- الفحوصة ما مّنا فلحصة - ١٦- أيام الفحوص البيوت حبوس - ١٧- أيام الفحوص اقطعوا الزيارة والدخلة عند الجارة - ١٨- أيام الفحوص ما بتنفع الدروس - ١٩- وقت السبق ما ينفع العليق - ٢٠- بالفحص بتبان القرعا من أمّ الشعر - ٢١- الدارس عالفحص بيان - ٢٢- يا محلى الفحوص لآتو بعدا الفيديوس!

## حرّ وبرد على فرد سطوح

أمّ عزمت ابنا ومرطو وبنتا وجوزا تيتعشّوا عندا ويناموالن شي ليلة عالسطوح، بعد ما أكلوا وشبعوا، وسهروا وتسلّوا، فرشوا هالفرشات وراحو تيناموا. بعد نصّ الليل وشويّ. عدّت الأم جنب فرشة ابنا، شافت كنتا لاففتو، نظّت وقالتلا: بعدي عدّو، ارجعي شويّ رايحة تخنقيه؛ ما شايفة الدنيا شوب خنيق! بعدا راحت جنب فرشة بنتا، كمان شافتا لاقّة جوزا، قالتلا: قرّبي عليه، ولك بنتي، لفيه كويس، ما شايفتية عبرجف والدنيا برد! هون نظّ ابنا وقال: ولك دأفهم قبلما روحي تروح شلون حرّ وبرد على فرد سطوح؟! ومّنن بقولوا: شلون صيف وشتا على فرد سطوح؟!

الراوية: صديقة نحّاس - طحّان، ١٩٥٦

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## العيلة النائمة عالسطوح

عيلة كبيرة أجت لبيت الست. وبعد العشا ورّعوا النومة عالسطوح، الشباب بطرف والبنات بطرف وبيناتن الأهل. بس طلع إجباري شبّ وبنّت يناموا على

فرد فرشة. قاموا حطّوا وحدة وإبن عمّا جنب بعض وحطّوا بيناتن تكّاية مردنونة تما الشيطان يلعب بعين. ناموا وفاقوا. عالفطور وهالعصافير عمينطوا من سطوح لسطوح وقّف ابن العمّ ومطّ رقتو وقال: بتعرفوا أنا بقدر بنط متلما نطّ هالعصفور من هون لهونيك؟ نطّ بنت عمّو وقالتلو: حاجتك شنفخة ومنفخة! مبارحة تكّاية ما قدرت تنطّ بقا شلون اليوم دتنطّ من سطوح لسطوح مثل العصفور؟!  
الراوية: ليلي خياط - طحان، ٢٠٠٦

## ناموا

هس... بس، تعي معي تعي، تعي جاية، دأحكليك حكاية، في قطة إسمها قطونة، شافا إبن عمنا الهارون، - اشبا قطونة؟ داية مثل الصابونة؟ - آخ يا ابن عمتي الهارون، كلّو من فضاوة بطّوني، - جوعانة؟ - قتلانة، - آخ يا بنت خالي، حالك مثل حالي، بس الدنيا بدّا سعي، تعي لأقلّك تعي، عندي فكرة، بتشبعنا الليلة وبكرة، وبعد بكرة، اليوم الضهر بيت أبو هبة شوا كبة، وهلق سهرانين عالسطوح، وبدل ما نشوح ونّوح، تعي لعندن نروح، إنتي بتقبسي بالحوش، جنب المكبة، وأنا بشبّ عالسطوح، فرد شبة، وبس ناموا بعطيكى إشارة، وإنتي بترفعي المكبة وبتفضّي الغضارة، ومع وجنا عالحرارة، يلاّ ما بدّا حكة راس، هلق بنعسوا وبناموا مثل كل الناس، - ناموا؟ - ما ناموا. يا ربّ ينعسوا، يا ربّ يناموا، - ناموا؟ - ما ناموا. يا ربّ يندفسوا، يا ربّ يناموا. - ناموا؟ - تاوبوا، - ناموا؟ - فرشوا، - ناموا؟ - غمّضوا، - ناموا؟ - شخروا. - يا هاروني بدك خرزة زرقا وشبة. ها.. هي صارت عند المكبة. قالتلا ختيارة: بست ولك بست، يقصفوا عمرك، ويشعلوا دبرك، تحت الدست، بست، يلاّ ولك كشّ برّا. وقال الراوي: وطاق.. طلع صوت كسر جرّة، تيري حماة أم هبة، سهرانة وببركة برّا، شافت قطة جنب المكبة، شالت وسلختا بالجرّة، ورجعت قطونة محزونة، ورجع هارون محزون، فيا ولاد اشكروا الله، اشكروا الله، ألكن أب وأم، مخلصينكم من كل هالهمّ، بطعموكن وبشربوكن، بنضّفوكن وبلبّسوكن، بدورّوكن وبلعبوكن، وبعلموكن ويدرّسوكن.

وهلق منو بنزل لتحت وبصير بيسة المكبة ومنو بيقا فوق وبصير هارون السطوح؟ ببشّوا الولاد بتقاتلوا لأنّو ما حدا بقبل يصير بيسة المكبة تما ياكلا بالأخر عاراسو ولكن ببشّوا بصرخوا: ناموا ووو...! ما ناموا ووو...!  
الراوية: ماري غدة طحان، ١٩٥١

## (١٨) أيار

مار فيليكس شفيع كانتال فرنسا - مار خريستيني - مار هركليوس - مار بولينوس - مار بنذيموس - مار بصاريون - مار إيريك - القديسة جوليت - شهداء الأناضول وصور وإسقيط - أيام الورد الجوري

١- بنادوا لجوليت: جوجو وجولي - ٢- بسّ يشوفوا وحدة اسما جوليت بسألوها: وينو روميو؟ - ٣- أكلة القديسة جوليت: لوبيا بزيت. وتحلايتا: بسكويت - ٤- البشوف بمنامو القديسة جوليت: بحبّ عالسكيت - ٥- فطور العدرا: مربّى الورد وخيار وجبنة خضرا - ٦- وردة يعني ما بتحرز الحردة - ٧- ورد يعني لا تعطي وعد - ٨- اسأل البستاني بقلّك: كول مالضاني الورداني - ٩- اسأل الكردي بقلّك: كول مالضاني الورد - ١٠- اسأل البديوية بقلّك: كول مالضاني العقس عالكمية - ١١- أطيّب نعناع: نعناع الورد - ١٢- أيام الورد الجوري، يا مرا اطلعي ودوري - ١٣- أيام الورد لا شتا ولا برد - ١٤- بقولوا لسّا مربّى الورد سكران، استنّي تيصحا، بقصدوا: لسّا الورد سخن استنّي تيبرد تيبين لونا - ١٥- على أوّل مرتبات السنة يا ورد - ١٦- ما أحلى السرّدة بفّي الوردة - ١٧- أجا الورد وراح البرد.

## العصفور الشهيد

قال بزمانو ما كان في ورد أحمر، وكان في أمير بحبّ أميرة ومشرطة عالديصير جوزا أتو يجبلأ وردة حمرا، وهالأمير جمع كل العلماء والسحرة بلكي يطالعوالو وردة حمرا ما قدروا. والعمر عبمرّ والشباب عيمضي، وهالأميرة راكبة راسا وما بتقبل تتجوّز الآ بوردة حمرا. وفي يوم قاعد هالأمير ببستان، وصار يشكي همّو للحجر والسجر، صدفة سمعو عصفور فأجا ووقّف فوق وردة بيضا كانت ورا الأمير، وبخش قلبو بمنقارو وخلى دمّو يجري ويصبغ هالوردة. مالت الشمس والأمير زعلان، فأجت الأميرة وشافتو، قلا: أنتي لو صحيح بتحبيني فأيّ وردة بقدمك ياها، أش ما كان لونا بتشوفيا حمرا. ومدّ إيدو لورا ومسك الوردة الصبغا العصفور بدمّو وقلا: يعني إذا قدامك هالوردة البيضا لأتو بتحبيني لازم تشوفيا حمرا. الأميرة طلّعت شافتا حقيقتن حمرا، فقامت لفتو وباستو وحطّت إيدا بإيدو وقالتلو: مشّي نتجوّز لأتو معي الوردة الحمرا، ومشيو، وجنب إجرين العصفور ميّت وما حدا حاسس فيه.

الراوية: إيفيت دوماط - غزال، ٢٥ سنة، ١٩٥٨

من هالقفا مو من هالقفا

واحد شاف رفيقو زعلان، سألو: اشبك؟ جاوبو: والله تجوزت وهالمرأ  
كلمالا بتضعف تصارت عودة. قلو: هلق أيام الورد والخاروف، اليوم بتدخل بإيد  
وردة وبإيد لحمة، إذا ركضت عالوردة بتكون عشقانة، وإذا ركضت عاللحمة  
بتكون جوعانة، بتعود بتعرف تتصرف. هاد أخذ وردة وأخذ لحمة، ولمّا دخل  
ركضت مرطو عاللحمة، فعمر هالنار وصار يشوي ويطعميا، وأمّو من وراه  
عبتلّو: لك ابني! لا تطعميا بالأخر دتخرى تحتنا! ما سمعلا. هالمرأ أكلت ونامت،  
الحماية راحت أخذت شربة وخریت، جابت خريتا وكنتا بين سيقان كنتا النايمة،  
ابنا شافا، راح وجاب ليرات ذهب وزتن فوق الخرا. عند الصباح دخلت الأم  
وصرخت تقول: يا ويلي ريحة خرا! مو قلتك بتخرى تحتنا! شوف نتصدّق. قرب  
الرجال: لك، إي والله، بس تعي شوفي في ذهب! هون الحماية أشرت عقفاها  
وبعدا عقفا كنتا وقالت: ولك هاد من هالطيز مو من هالطيز!  
الراوية: برجو غدة - أيوب، ١٩٥٨

### شخصيات:

مثل اليوم بسنة ١٩٥٣ كانوا رجال العيلة عميحووا عن السوفييت بعد  
سناين، والنسوان كل وحدة ملبوكة بشغلة. وإذ بتجي الجارة وردة وقفيّة وبتقول:  
سمعتوا؟ مرطو ضوماط ماتت بعيادة الدكتور زاربه قصابيان، عملاً كورتاج  
بخشلا الرحم. قطع لإيديه! هيّ عاشر مرأ عبيقتلا بالكورتاج وما عبيقدروا يوقفوه  
عن العمل لأنّو عميرطل الشرطة والحكام بس هالمرّة الجريمة لابستو لأنّو المرأ  
ماتت بعيادتو. مسكينة! وعميقولوا: عندا خمس ولاد، بنتين وتلات صبيان  
والزغير لسا عميرضع يا عميزحف! وقال وعدتن تجبلن كاتّو: واحد بدّو من عند  
كربيس وواحد من عند سركيس وواحد من عند الكسان. وقال بّوستن وطلعت  
دميما حميما ومن وجعا عميزوغ بصرا. وقال عند الصباح كانوا ولدينا ماشيين  
بسغة سليمانية وقعت قنينة مالبلكون على راس واحد منن! فجّتو وقطبوالو كذا  
قطبة. وقالتلن الجارة: هادا فال عاطل! - بعيد من هون - مساكين هالولاد  
عبيستّوا الكاتّو أجتّن أمّن على محفة من المشرحة!

حكّلي سّتي قال: كان عند جدّي حمّال إسمو أبو قّتب. وقدّ ما كان قوي  
وجبار سمّوه هرقل حلب. وكانت الناس تروح تنفّرّج عليه شلون شايل تحت كل  
باط عتبة حجر وعبيقطع جسر المعزة على إجره. ومرة وقعت من ضهر  
الجمل درجة حجر ونزلت فوق ضهرو، قام هزّ كتافو وقّتل وقال لرفيقو: حاج  
تمزح ياه! لأنّو حسّب أنّو رفيقو زبّ عليه بحصة. وأبو قّتب أكّيل شروحي ما  
بشبع. مرّة أجا عند سّتي ولسّا هلق نزلت من عالنار طنجرة خاروقية ملانة  
محشي لجدّي والشغيلة وراحت تنشر خسيل. ورجعت تلاقي أبو قّتب رايح  
بالطنجرة وما بقيان غير سبع محشيات، وعلى قولاً كان فيا بالعدد مية محشية

إلا لفظ، وعلى قولنا أكل اثنين وتسعين محشيّة وما شبع لا بل راح بعدا ياكل سلبين مع الجمال. ويوم بديوا الأرمن يوصلوا هربانيين من إيدين الأتراك استقبلن جدّي بمحجرو عند الحاووظ، يعني عند الاطفائية قديمين وهلق أوتيل بلانيت وحطّ أبو قنتب حارس عليّن. وهيك ما حدا استجري يمدّ إيدو على حدا منن لوقتما أجوا المطارنة والشيوخ وخصّصوالن أراضي بتحميا الشرطة والدرك بقسطل الحرامي والميدان والداووديّة. وأبو قنتب كان مسلح ومافي مرا كانت تقبل تاخدو. ويوم شارطوه جبلجيّة جدّي يعطوه صينيّة شعبيّات فطور، إذا قدر يشدّ حبل الغرّاف بضربانو. وأبو قنتب وافق على شرط بعد ربط حبل الغرّاف بمحلّ اللازم ينتع أول نتعة بعكسو. وهيك صار. وانتشرت الأخبار وعلى هالشوفة والسعيّة حبتو وحدة وأخذتو. وجاب ولاد، وفي واحد مقطوعة إجرو كان يبيع ضرّ مصري مشوي عند الأربع مفارق بالسليمانية، قالوالي اتو هاد آخر ولاد أبو قنتب. وإتو كان جبار مثل أبوه، سلخو واحد بسبخ المعاش على إجرو رح يقطعاً، قام ابن أبو قنتب شدّ إجرو المضروبة وقطعا عالخالص وضرب فيا هداك على راسو وقتلو وانحكم. بعد ما قضى محبوسيتو صار بيّاع ضرّ مصري بالصيف وحبّ الآس بالخريف وأبو فريوة وجوز الهند بالشتا وعقّابية وجانزك بالربيع.

## (١٩) أيار

مار بتريكيوس البروسي - مار أكاكيوس الحلبي - مار ميندروس - مار بوليانوي - مار فيلوطاريوس - مار كريكيا - مار إيف شفيح بروتان فرنسا - مار زينا البرماني - أيام الزنبق - أيام الزنزلخت

١- بنادوا لبتريكيوس بترافي. وبيت بترافي معروفين بطلب. وأشهرن جان كمنجاتي برنجي - ٢- أكلة مار كريكيا: دوباركا. وتحلايتو: كعك معروكا - ٣- مار إيف شفيح المحامين. واليوم كان أبونا مار ديني بعمل قدّاس على نيّتن نيوقفوا مع الحقّ وما يخاوزوا. وبالكشاف كان يجي محامي يعطينا فكرة عن دراسة الحقوق وشغل المحاميّة - ٤- أيام الزنبق الحقوا مؤنوا يبرق وإلا بعدين بخشب - ٥- فتحّ الزنبق والصيف عالبوبا دقدق - ٦- عصام كاريكا مغّتي مصري معروف - ٧- لو كانلك بخت يا زنزلخت ما صقيت تحت الدست - ٨- بحطّ واحد إيدو ورا ضهرو وبسأل: زنزلخت يا زنزلخت فوق التخت ولا تحت التخت؟ والثاني لازم يحزر. وإذا كان بطن الكفّ لفوق بكون فوق التخت وإذا لتحت بكون تحت التخت - ٩- كان قدّام مدرسة المعريّ في سجرة زنزلخت مادّة غصونا على بلكون بيت كل بناتو حلوات وكثّا نقول: نيالك يا زنزلختة على هالزنتة! - ١٠- زنزلخت يعني من كتر إعجابي دخت وسخت - ١١-

أكاكيوس بالسرياني والعربي أفاق. ومنا أجا بيت قاق المعروفين بحلب - ١٢ -  
كاتدرائية مار أكاكيوس بقيانة بإسم المدرسة الحلوية.

## بين المستتة والمولدة

قال في ملك طلب من ابنو يلاقي عروس تيجوزو ياهها، هالأمير أخذ الدادا  
وقلاً: مشي نشوف بنت الوزير قال عندو بنت مبننة بتقولي ست مستتة، وأنا بتنكر  
وبعمل حالي بنتك، وهيك منبات عندن ومنشوف هالبننت على حقيقتا. وهيك صار،  
أهل البننت استقبلوا الدادا والأمير المنكر، وفي الليل لما الكل ناموا طلع الأمير  
يراقب البننت، وشافا طلعت من غرفتا، وراحت على باب سرري ودخلت منو  
ولاقت حبيبيا. رجع وما حكي شي. وبعد كام يوم قلاً للدادا: مشي نشوف بنت  
القاضي قال عندو بنت مولدة ومصحصنة ومرخصنة ومنعمل مثل أول مرة.  
وهيك صار، ولما دخلوا عند القاضي ركضت هالبننت وصارت تمزح وتضحك  
وتلعب مع الأمير المنكر مثل بنت الدادا، وبالآخر طلبت تنام جنب بنت الدادا  
تيتسلوا، الدادا ما قبلت. وبالليل الأمير ما شاف شي على بنت القاضي فراح عند  
أبوه وقلو: بدّي بنت القاضي. جاوبو: بقولوا عنّا مولدة ومصحصنة ومرخصنة.  
قلو: لا نقول بنت مبننة مثل ست مستتة، ولا بنت مصحصنة مولدة ومرخصنة،  
المهم شلون عبتقضي لياليا.

الراويّة: رتيبة بستاني، ٥٠ سنة، ١٩٥٨

### شخصيات:

قلّي جدّي: جبل الإذاعة كان اسمو جبل قاق، لأنو مار أكاكيوس مطران  
حلب بنى دير براس هالجبل. وكان يطلع يتنسك فيه أيام الصوم. وبقي هالدير بعد  
موتو بإسم دير قاق.

## (٢٠) أيار

مار تلالوس اللبناني - مار برناردين التوسكاني الإيطالي - مار مارغوبان  
الإرلندي - مار ارخيليدس الفلسطيني - شهداء مامالا فلسطين - آخر برج التور -  
أيام مربّي الجوز

١- تنتقل الشمس لبرج الجوزاء وبتهبّ الغبرة وبسخن الهواء - ٢- تالت عشرة  
من أيار طوز وغبار - ٣- بحبوا كتير عنبرية أعشاب ماركتا برناردين. وبقولوا:  
بتنفع لأوجاع البطن والمصارين - ٤- بهالأيام بقطفوا الجوز الأخضر وبقشروه

وبربّوه. وتربّيتو صعبة كثير بدّا صناعة وخبرة وطولة بال - ٥- مرّبى الجوز أسود بسّ ببيّض الوجّ - ٦- الحزانى بضيّفوا مرّبى الجوز - ٧- ما عاد حدا يعمل عنبريّة الجوز بقشر الجوز الأخضر. وآخر مرّة دقتا عند فايق أبو توفيق نصّار بالكفرون سنة السبعين - ٨- بنت الأصل إذا قالوا: جوزك السنة كويّس. ويقصدوا مرّبى الجوز العاملتو السنة بتقلّن: أنا جوزي دايمن كويّس - ٩- تالت عشرة من أيّار الحاق الجوز قبلما يحسّك يا جار - ١٠- العمّ عبّود عمّ أبوي قرط اسنان الفرتيكة مع مرّباية الجوز وقال لأمي: السنة جوزك محسّك يا مرط ابن أخي! - ١١- أيّام مرّبى الجوز بتسوّد الأيادي تنبيّض الوجوه - ١٢- أيّام مرّبى الجوز بطلع زيوان بالوجّ وتالولات وصنفارات - ١٣- بسّ يخشب اللوز بجي وقت مرّبى الجوز - ١٤- أكلة مار برناردين: لحم بسليين. وتحلايتو: منقوع قمر الدين.

## سنة الجوزاء بتكرّر كلّ طناش سنة

الشتا رضا، حروب وقتال وهياج في الحبشة، زلزلة غير عظيمة في بابل. الشتا هادي والخمر أكثر من الحنطة في سورية وبين النهريين. السنة جيدة وفي آخرها هوا عظيم ولا تكثر الموالييد، يصير وجع فم كثير وقلة في ينابيع الماء. الراوي: مخطوط بلا اسم

## لا ولا ولا

ملك فاق بنصّ الليل عبقول: لا ولا ولا. وبعث طلب وزيرو وقلّو: شفت بنومي بنت قالتلي ثلاث جمل أولن لا، وصحيت ونسيت الجمل، فمعك اربعين يوم يا بتجيلي هالجمل يا بقتلك. الوزير قلّو: أمرك. وراح صار يمشي بالطريق، شاف واحد ختيار قلّو: يا عمّي، خدني معك؟ قلّو: الارض بتوسعني وبتوسعك. قلّو: بتشيلني ألا أشيلك؟ قلّو: حملك وحلمي عالارض. مشيوا شافوا واحد راكب على حمار. سأل الوزير الختيار: هاد راكب الحمار ولا الحمار راكبو؟ الختيار قلّو: أش أنت مجنون، ما شافو راكب حمار تو قدّامك، بعدا ليش في حمار بركب بني آدم؟! قلّو الوزير: لا تواخدني. وكملّوا مشيّن، شافوا فلاحين عبحصدوا حمطة؛ فسأل الوزير الختيار: هدول عبياكلوا حمطة ولا الحمطة عبتاكلن؟ قلّو الختيار: شوف لا تجنّني، أعمى مانك، جدبة ما بعرف. بس مافي حمطة بتاكل بشر. قلّو الوزير: لا تواخذني. وكملّوا مشيّن. شافوا جنازة، سألوا الوزير للختيار: هاد ميّت ولا عايش؟



جاوبو الختیار: لهون وبس. أنا بلا شي عايف حالي، هي وصلنا عالبلد فروح الله يثبت عليك العقل ويهديك. قلو الوزير: لا تواخزني، دلني على محل أبات فيه، قلو الختیار: مافي غير فرد خان بهالبلد، فانه معك. وراح هالختیار على بيتو غضبان ومعصب وكان عندو بنت صبيّة حلوة وزكيّة. فسألنو: اشبك عبتبربر لحالك؟ قلا: هيك هيك صار معي وحكالا قصّة الرجال الرافقو بالطريق وأش سألو. قامت بنتو ضحكت وقالتلو: يا بابا، هاد زلمة فهمان وبقولوا لا نحكم قبلما نحكم العقل فينا، فأول سؤال قصد يسالك: بتسليني ألا أسليكي؟ وتاني سؤال قصد يسألو: هالزلمة راكب حمار، عاقل بشكل يمشي امورو بحالو، يعني سيّد نفسو ولا عبد لغيرو، بعني جدبة وغيرو عيمشييه. وتالت سؤال قصد يسألو: هالفلاحين عطالعوا حقّ تعبن طول السنة ولا غلّتن أقل من رسالن. ورابع سؤال قصد يسألو: هالميت مخلف ولاد ولا لأ، لأتو الخلف ما مات. بقا هلق داعطيك أكل خدلو ياه، وتشكرو. وعطتو ثلاث صرر. وراح وقال للوزير: بنتي بتقلك لا نحكم قبل أن نحكم العقل فينا وبتبعنتك هالأكلات، وأنا لا تواخزني عقلي على قدي. الوزير فتح أول صرّة وسأل الختیار: عمي انتو جمعتن ستيام؟ قلو الختیار: لا تبلش، بلا شي عقلي واقف على شعرايه. فتح تاني صرّة وسأل الختیار: وشهركن سباعشرين يوم؟ قلو الختیار: قلنك لا تبلش. وفتح تالت صرّة وقلو: وبدركن ناقص؟ قام الختیار فتح الباب وقلو: دترجع لحركاتك، خاطرك. وأجا وحكي لبنتو كلشي صار معو. بنتو ضحكت وسألنو: يا يوب، انت أكلت رغيف وبيضتين وحطيت عليّن لين. الأب استغرب وسألا: ومنين عرفتي؟ عبتحكي مزبوط! قالتلو: أنا بعنلو سبع ارغفة خبز على عدد أيام الأسبوع، لما شافن سنّة سالك أول سؤال. وتاني صرّة فيا تسعا وعشرين بيضة بعدد أيام الشهر القمرية، لما شافن سالك تاني سؤال. وتالت صرّة كان فيا لين، لما شاف القشبة مأكول منا سالك تالت سؤال؛ فروح وقلو ولا نغير عادة الكرم فينا، واعزمو يجي لعنا. راح الأب وقال للوزير: بنتي قالت ولا نغير عادة الكرم فينا، بقا تفضل لعنا، وأنا لا تواخزني متلما قلنك عقلي على قدي. أجا هالوزير وتعرف عالبننت وكثير عجبو، كشفلا عن شخصيتو وحكالا اش طلب الملك منو، وطلب منا تتجوزو وتروح معو. قالتلو: ولا نفعل شيين الأ برضى والدينا، دأسأل أبوي إذا برضى، قلا الوزير: بس صاروا عندي ثلاث جمل اليبلسوا بلا. وأخدا بعد موافقة أبوا وراحوا عند الملك. وهونيك حكالو القصّة وقلو: ولا نحكم قبل أن نحكم العقل فينا، ولا نغير

عادات الكرم فينا ولا نفعل شيئن إلا برضى والدينا.  
الراوية: جوزفين كرزون - خياط، ١٩٧٦

## (٢١) أيار

مار عيسى البغدادي الملقّب خرستوفورس الأنطاكي - مار زنوبيوس ناسك  
بيت مار أوسطات في أدايكة - مار فالنتينو وولداه مكسيميان ودوميطيان - مار  
قسطنطين - القديسة هيلانة - القديسة كيتري: شفيعة غاليسيا اسبانيا - أول برج  
الجوزاء

١- برج الجوزاء دواء لكلّ داء - ٢- برج الجوزاء يفعل المستحيل إذا شاء -  
٣- برج الجوزاء هناء يغطّي الشقاء - ٤- برج الجوزاء عزّة نفس وإباء - ٥- برج  
الجوزاء رطب في الصيف دافئ في الشتاء - ٦- برج الجوزاء أمل ورجاء - ٧-  
برج الجوزاء محبّة وإخاء ومدح بلا هجاء - ٨- برج الجوزاء سخاء في العازة  
والرخاء - ٩- برج الجوزاء وفاء وفداء وصدّاقة بلا عداء - ١٠- برج الجوزاء في  
البلوى عزاء - ١١- أهنأ النساء من برج الجوزاء - ١٢- برج الجوزاء برج العطاء  
- ١٣- برج الجوزاء ولاء في السراء والضراء - ١٤- إذا ولد القمر بأول برج  
الجوزة، بجي هوا شرقي قبلي - ١٥- إذا طلعت نجمة الجوزاء توقّدت المعزاء  
وكنست الطباء وعرقت العلباء وطاب الخباء - ١٦- برج الجوزاء سماء - ١٧-  
برج الجوزاء بهاء وصفاء ونقاء - ١٨- برج الجوزاء نكاه ودهاء - ١٩- بيت  
قسطنطين معروفين بطلب - ٢٠- البشوف بمنامو مار قسطنطين: ببقا جوهرة ولو  
عاش بالطين - ٢١- أكلة مار قسطنطين: سلطة السردين. وتحلايتو: تارت التين -  
٢٢- بنادوا لهيلانة: هيلو ولانا. وبسمّوا هيلين وبنادوا لينا - ٢٣- البشوف بمنامو  
القديسة هيلانة: بعمر بيوت الخربانة - ٢٤- قطعوا المي من حيلان. بقولوا أصلا:  
قطعوا المي من حيلان. يعني من قناة القديسة هيلانة البتمشي تحت الأرض  
وبتطلع على وجّ الأرض بعد جسر الزيت بشويّ في منطقة بسمّوها حيلان. كّنّا  
نصطاد فيّا مع الخال جورج وياما بالكشاف خيّمنا فيّا.

### الشغلة بايدك

واحد أجا عند رفيقو وإيدو مسكرة وقلّو: في بايدي عصفور، بتقدر تحزر عايش ولأ ميّت؟ جاوبو رفيقو: الشغلة بإيدك، العصفور عايش بسّ إذا قتلّك عايش بتعصّ عليه تيموت وبتفتح إيدك وبتقلّي: ما حزرت شوفو ميّت، وإذا قتلّك: ميّت، بتفتح إيدك بطير العصفور كمان بتقلّي: ما حزرت شوفو عايش بقا الشغلة بإيدك.

الراوي: أبو رغيد بشارة، ٦٠ سنة، ١٩٨٤

## طربوش الولد

ولد ضلّ سنين يطلب من أبوه يشتريلو طربوش. والأب فقير ما معو بعدين قطع من تمّو ودبّر مصاري، وأخذ ابنو عند الطرابيشي. قاس الولد طربوش وقال لأبوه: هادا ظبط. قلّو الأب: اشلحو لندفع حقّو. هون طلّع الولد بأبوه وقلّو: بركي برد راسي. جاوبو الأب: صرلك سنين ما برد راسك هلق بدقيقة بدو يبردا!

الراوي: جورج غدّة، ١٩٥٩

## شخصيات:

في سوق اسطنبول رحنا عند ابن قسطنطين قالوالنا أصلو من ماردين. والزلمة استقبلنا بمحلّو وقلنالو: دنشترني لبس جلد. قام أخذنا عند تاجر تركي ما بيع غير ملابس جلدية وهونيك نفينا جاكيتين جلد أسود وبعد اللتا واللتي قال خصمن مية وخمسين دولار. وجربّ ابن قسطنطين ينزلو أكثر بسّ هداك ما رضي. قامت مرطي قالتلو: طيب تفضّل ويلا مشيها. والتركي هو عدّ المصاري وشاف مية وأربعين دولار صاح: Tefesil Alab. ورجع المصاري لمرطي. ودقنو ألف بوسة وراسو ألف عصاية ما بقا يبيعنا ولو دفعنا ميتين دولار! هون قال ابن قسطنطين لمرطي: ما كل شي بمشي بحلب بمشي برّات حلب. هي المكاسرة بحلب معقولة بسّ برّات حلب ما مقبولة. وهيك طلّعنا من تركيا بلا جاكيتات جلد لأنّو ما عدنا لاقينا أكوس ولا أرخص من هداك الحلف يمين ما يبيعنا. [١٩٨٦]

## (٢٢) أيّار

مار وسيل - مار إميل - مار فاسيلكو - القدّيسة ريّنا شفيعة الأمور المستحيلة - القدّيسة إميليانا - القدّيسة إيميلي شفيعة ليون فرنسا - أيام الحميضة  
١- إذا سمعوا أو شافوا بنت كبر بركنّدة وبدّا تتجوّز بقولوا: مالا غير تصلّي

للقديسة ريّنا - ٢- فلان ولا القديسة ريّنا بتقدر تحَقَقَلو مطلوبو - ٣- بأواخر أيار  
ببش البيض بصوّص - ٤- بسمّوا البنات والصبيان وسيل، وبنادوا سيلو وسيلا -  
٥- بنادوا لإميل ميلو - ٦- بنادوا لريّنا: ريّوش وريري - ٧- صار اسم ريّنا  
عالموضة بعد عرض فيلم ريّنا لآزنار (يعني النحلة) - ٨- أكلة القديسة ريّنا:  
فنة. وتحلايتا: أصابع السنّا - ٩- البشوف القديسة ريّنا بمنامو: يحصل على مرامو  
- ١٠- بقولوا: مثل عمّتي وسيل، بتقبل البعجا والما بعجا شيل يابو شيل - ١١-  
صوّصت البيضة ونشفت الغيضة وطابت الحميضة - ١٢- بقولوا: شقرا بيضا بس  
نفسا حميضة.

## جَدّو دَأَصْفَر

ولد رفع اصبعته في الصف. سألتو المعلّمة: أش بدك؟ جاوبا: دَأَشَخ.  
عيّطت عليه وبهدلنتو وقالنتو: ما بقولوا دَأَشَخ عيب! قول شي بدل أنك دتَشَخ مثلن  
دَأَصْفَر. فهمت. الولد هزّ براسو. وفي الليل انحسر، قام فيق جدّو وقلّو: دَأَصْفَر.  
الجدّ قلّو: يا ابني أخوك الزغير نايم إذا صَفَرْت بتَقَفُو. - جدّو دَأَصْفَر. - يا ابني  
أبوك وأمك نايمين وإذا فاقوا على تصفيرك بعملواك فصل. - جدّو دَأَصْفَر.  
وظلّوا الجدّ يحاول يفتّعو والولد يعيد ويزيد أتو ديصفّر. في النهاية قلّو  
الجدّ: إذا ما بصير إلّا تصفّر، قرّب وصفّر بداني!  
الراوي: طوني استنبوليّة، ١٠ سنين، ١٩٥٨

## (٢٣) أيار

مار ميخائيل الصينادي - مار موس الدارقيتي - مار ديديه شفيح لانغر  
فرنسا - مار بولس الإيطالي الملقّب بالشيخ الأورفلي - أيام مونة الفحم  
١- أيام مونة الفحم برخص اللحم - ٢- شمّ الورد واتي الفردة (يعني حمّل  
الفحم. وبقولوا: لأ حمّل الجبنة والحالتين صحّ - ٣- بنادوا لديديه: ديدو وديدي.  
وبقولوا: ديدو شغل إيدو. وديدي يا ديدي بحبّك وما طالع شي بإيدي - ٤- البشوف  
بمنامو مار ديديه: ما حدا بقدر عليه - ٥- أكلة مار ديديه: بطاطا بوريه (Purée) -  
٦- بقولوا: عملنا ليلة فحم يعني كلاً نكد بنكد - ٧- بقولوا: عتمة ظلمة كأنك ماشي  
بفحمة - ٨- بقولوا: حاج تبيع سخام للفحّام - ٩- يوم اليتمّون فحم إذا بتطلب طلب  
وبتوصّل الفحم على قبو البيت بلا ما توقع منّو فرفوطة بكون طلبك ديستجاب -  
١٠- إذا شافوا حدا أسمر محنتش بقولوا: ديكون أمّو توحّمت على فحّام - ١١- أكلة  
مار ديديه: كبة جزرية. وتحلايتو: مربّى القراصية.

## المنحوس

منحوس اش ما اشتغل بخسر، مَوْن فحم تيبيعو بالبرد، أجا الشتا أشوب مالصيف. اشتغل صيَاد سمك طاف النهر وسحب الشبكة والفقّة. اشتغل فاخوري، بتمّوز مطّرت والنقطة بتعبي كوز. وقد ما صار مشهور بنحسو وصل صيتو للملك. قام الملك قال: أنا دأسعدو. وبعتلو خاروف وردي ويطنو كلاً ملانة ذهب. المنحوس تيزيد في نحسو قال لمرطو: أحسن ما ناكلو بيوم أو يومين، تعي نيبعو ونشتري بحقو حنطة وزيت وسمنة بنكفينا شهور. وپاعوه وضيّعوا الذهبات! الملك سأل عتو قالوا: هيك هيك صار. قام جابو وحتو بالساحة وعطاه حجر وقلو: زت هالحجرة ولوين بتصل كلو بصير ملكك. وهالمنحوس تحمس وتحمي وزت هالحجرة، وبأمر التقادير ضربت الحجرة برمخ واحد مالحرص ورجعت على راسو قتلنو. وبقولوا اتو شافوا بايدو ورقة مكتوب فيا: ردت تسعدو وأنا ردت أشقيه، وهلق أنا موتو بتقدر انت تحييه؟ ولهيك بقولوا: روح يا منحوس ربك ما ورجاك السعد. والمنحوس إذا انسعد بتتعجب ملايكة السما.  
الراوي: عبود غدة، ١٩٥٥

### شخصيات:

فحمة: خضرجي بسطتو على حيط فرن الحميدية. منظرو بتقول بيك العادلية: على طول منصف مقطف مندوف مخلوق كاتو اليوم عرسو. غاوي ضاوي بس عليه لسان يا لطيف كاوي أكثر من جمر المكاوي وعليه قلب أسود من القاف ونفسية أحمض من السماق! أسعارو غالية كاتو عمبيبعك روح الحياة ومحدودة كاتو عمتشتري دوا من الصيدلية! إذا جرّبت تبارزو أو تساومو فأصغر كلام عندو ماهو مأكولك! وعيف الغالي لأهلو وروح دورلك على عفارة قد سنيناتك وهرارة قد مصرياتك! وافرقتنا بريحة طيبة قبلما نبتلي فيك ويحسبوك علينا زلماً! المهم في يوم تعالق مع خالي أبو عبدو الكان يبسط بالليل جنبو. كلمة من هاد، كلمة من هداك. عقلين دكر تداقروا. قام اشتغل الشبط. ومالك رحمة يا فحمة! خرطو أبو عبدو سكينه مالكتف للخاصرة. وهيك واحد صقى بالمشافي والثاني بالحبوس. وبعد ما طاب فحمة صار مثل القملة المفروكة إلو تم ياكل مالو تم يحكي! وصاروا يقولوا: الدكر ما بكسرو إلا أذكر. وما بداوي الفحمة إلا أبو عبدو شوا اللحمه.

رزوق خالي كان يشوي معاليق قدام مدرسة المعري. وكل ليلة بعد ما يخلص الشوي كان يكب الصفة بالخرابة. جدي عند الصبح وهو رايح يجيب خبز كان يللم الفحم البقيان بالصفية ويحطو بتنكة. وبيوم أجا خالي أبو عبدو وقلو

لجَدِّي: يوب مقطوع على خمس ورقات! طلعي مصاريف ولازمي فحم وما معي. قام جَدِّي قَلْو: تعا معي. خود تنكة هالفحم! أبو عبدو انبهت وسألو: منين هالفحم الشعيلة؟! يعني البشعل قوام. جاوبو جَدِّي: هاد الفحم البتكو كل ليلة!

## ( ٢٤ ) آيار

مار سمعان الأنطاكي ناسك الجبل الأسود - مار انيكيطاس عمودي  
باريسلافيا في روسيا الوسطى - مار يعقوب السائح - مار دوناطو - القديسة  
أنجيل - أيام التدراري أو الغبار - أيام الفرّي  
١- اطلاق على الجرجر فرّخ الورور - ٢- درّي واطلاع على صيد الفرّي -  
٣- يا محلا جسر القرّي بأيام الفرّي! - ٤- بقولوا: رايح جاية مثل بيضات المدرّي  
أو المغربل - ٥- بقولوا: فلان على بيضات المدرّي. يعني بياخدوه وبجيويه على  
قلّة فايده - ٦- بيت دوناطو معروفين بحلب - ٧- أكلة مار دوناطو: شلاباطو.  
وتحلايتو: بوظة وكاتو - ٨- أيام الغبار ودّع الخضار - ٩- بروح بالغبار وبجي  
بالدار ويقول: تفشكنت بباب الدار - ١٠- إذا مطّرت بالغبار قول: الورد بار - ١١-  
مطرات الغبار بتسوّد الورد وبتهرهر زهر الأشجار - ١٢- البشوف بمنامو مار  
دوناطو: ما حدا بقدر بحط حطاطو - ١٣- القديسة أنجيل كانت شفيعة الأمّهات  
صارت شفيعة الدايات - ١٤- اليوم كانوا بحجّوا لهيكل العدرا في كنيسة مار  
جرس في قارا جنب دير عطية.

## الجيجة الحكيمة

بهالأيام بحكوا للأولاد هالحكاية: كان في جيجة عتّبحبش على شي تاكلو،  
شافت حنطاية، قالت لحالا: أحسن ما أكل هالحنطاية وما تشبّعني، ليش ما بزرعا  
وبعدين بتعطيني سنبله ملانة بتكفيني وبتكفي فريخاتي؟ وراحت وقالت للديك  
وللجيجات: مين بحرّت معي؟ قالوالا: ما حدا. حرّنت لوحدا. قالت: مين ببدر  
معي؟ قالوالا: ما حدا. بدرت لوحدا. قالت: مين بسقي معي؟ قالوالا: ما حدا. سقت  
لحالا. واستنّنت تأجت أيام الحصاد وقالتلن: مين بحصد معي؟ قالوالا: ما حدا.  
قامت حصدت لحالا. قالتلن: مين بدرس معي؟ قالوالا: ما حدا. ودرست لحالا.  
قالتلن: مين بطحن معي؟ قالوالا: ما حدا. طحنت لحالا. قالتلن: مين بعجن معي؟  
قالوالا: ما حدا. عجنت لحالا. قالتلن: مين برقّ معي؟ قالوالا: ما حدا. رقّت لحالا.  
قالتلن: مين بخبز معي؟ قالوالا: ما حدا. خبزت لوحدا. ولما شاف الديك والجيجات  
الخبز السخن وريحتو بتعرف القلب أجوا تياكلوا. قالتلن: وحدي حرّنت وبدرت،

وسقيت واستنّيت، وحصدت ودرست، وطحنت وعجنت، ورقّيت وخبزت، منشان  
هيك وحدي باكل وانتو لأتو ما بنشتغلوا فما بتاكلوا.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٣

## (٢٥) أيّار

القديسة باسيلية - مار أوربان - مار مرطينا - أيّام مونة التوم - أيّام تعزِيل  
الأقبية

١- بنادوا لباسيلية: بيسو وبيسا - ٢- مار أوربان هادي السكرانين وحامي  
المونة من الجرادين - ٣- توم يعني لا تشتري قبلما تسوم - ٤- على أول المونة يا  
توم! - ٥- قوم يا رجال قوم، وجبلك كام ربطة توم، بكرأ بغلا وبتقول: يا ريت  
وبتقاتلني ليش ما اشتريت؟! - ٦- قبل التوم عزّل القبو يا منظوم! - ٧- بهالأيّام بعزّلوا  
الأقبية وبردوا البخوش بطينة مع قزاز مكسر تما يطلع فيران وجرادين وبحطوا  
بالقراني مصايد وملاطش وخبز بسمنة وجوز مسموم وبكسوا الحيطان تما يطلع  
النمل - ٨- زرعت راس توم وفي بستاني جكيتو، ومن مية الورد وعطر الفلّ سقيتو،  
وغبت عنو سنة ورجعت شميتو، التوم بقي توم وضاع كل الحطيتو - ٩- السوربين  
مثل التوم كلن روس - ١٠- كول توم ما بقوم - ١١- بوم وأكل توم - ١٢- قلو: تعا يا  
سنّ التوم. قلو: لا تقرّني بتصير ميشوم - ١٣- الغنم ناموا والجرادين قاموا - ١٤-  
الجرادين صاروا سلاطين - ١٥- حط الجردون بالذهب الإبريز، اطلبو بتلاقيه  
بالكهريز - ١٦- الجردون بصلّ جردون ولو لبس بنطلون وحكي بالمكروفون - ١٧-  
بردون! بجابوا: بحلقك جردون - ١٨- بسمّوا الهفوت القرباطي المتأكبر: مسيو  
جردون. والمرأ المتلو: مدام جردون - ١٩- بالغ جردون: يعني صوتو مبوح - ٢٠-  
أكلة مار أوربان: شيشبرك بالرمان. وتحلايتو: مربّي قشور البردقان.

## البحفر حفرة لأخوه بوقع فيّا عن قريب

بيّاع جلاب بسرح بهالحارات وبنادي: شربتي شربة زيبب وقاصد الله ما  
بخيب، والبحفر حفرة لأخوه بوقع فيّا عن قريب. مرّة داق الملك جلابو فعجبو،  
وصار كل يوم يشرب قحح جلاب ويعطيه للبيّاع ورقة للخزندار تيصرفلو مكافأة.  
حاجب الملك ضاقت عينو، فعزم أبو الجلاب وعمّو غدا كلّو توم بتوم. فلما راح  
بيّاع الجلاب يسقي الملك خنقو بريحة التوم، فقام عطاء ورقة وكشّو. وعند الباب أجا  
الحاجب وأخذ من أبو الجلاب هالورقة، وراح وعطاها للخزندار. أتاري مكتوب فيّا:  
اقتل حامل الورقة. وهيك مات الحاجب الطمّاع. فقام الملك عمل تحقيق ولما عرف  
الحقيقة، رجع صرخلو لأبو الجلاب ورضي عنو وقّلو: بتكتب مناداتك على قبر

الحاجب، وبتضلّ بتنادي: شربتي شربة زبيب وقاصد الله ما بخيب، والبفر حفرة لأخوه بوقع فيا عن قريب.

الراوي: عزيز أبو بشارة موسى أوغلي، ١٩٧٠

## قتل جرلمبو

فشفوش منفوش رجع على بيتو. لاقى مرطو مفرّعة ونايمة وجنبا جردون عميحوص. قام صحاها وقلّا: على بيت أهلك واصل! تتعرفي جوزك قبضاي. ونطّ وقتل الجردون. المرا شالت بقجتا وراحت. سألتنا أمّا: خير يا بنتي؟ جاوبتا: ما يعرف اسألوه إلو. الحماية شالت حالا وراحت عند صهرا. - أش جرى يا ترى حتى كشييت المرا؟ - أنا قتلت جرلمبو. - يه منو هاد جرلمبو؟ - جرلمبو كان نايم جنبو. - نايم جنب بنتي؟ يا مصيبتني! - نايم جنبو وعميلعب شواربو. الحماية ركيض عند بنتا. - ولك منو هاد جرلمبك الكان نايم جنبك؟ - وحياتك يا يوم مدروخة من تعبي ومالي خبر جنبي جردون عميحوص. - جردون!! جرلمبو جردون؟ قتل جردون، ورايح جاية هون وهون، وعامل حالو قبضاي الكون! فشفوش لما انكشفت الشغلة نفس وما عاد منفوش وكسر على انفو بصلة. ومن يوما بتمصخروا على الفشافيش البعملوا حالن قبضايات وبقولوا: معلوم يابو قتل جرلمبو.

الراوي: أحمد منلا محمّد، ٦٠ سنة، ٢٠٠٥

## قتل الجرادين

مملكة تسلطوا عليا الجرادين. قام الملك أعلن جائزة دهبه لكلّ بجبلو جردون عايش. وصارت هالناس تجيب وتقبض وهالملك يحطّ هالجرادين بقاعات مسكّرة ويطعميا شحم ولحم. بعد جمعة جمعيتين أعلن الملك جائزة دهبه لكلّ واحد بجبلو جردون ميّت. وهالناس صارت تجيب وتقبض وهالملك صار يطعمي الجرادين الميّته للجرادين العايشة. وبعد جمعة جمعيتين ألغى الملك العرض وصوم الجرادين كام يوم بلا أكل ولا شرب. وفتح الأبواب وقلّت هالجرادين بالمملكة. أش صار؟ صارت الجرادين تاكل بعضا. وضلّت تاكل بعضا حتى فنيت. وهيك قالوا: ما بقرر عالجرادين إلا الجرادين. وخليّ الجرادين تاكل بعضا.

الراوي: أحمد منلا محمّد، ٢٠٠٥

## المحبّة الجردونية



واحد ماشي بسيارتو شاف جردونين عميقطعوا السكّة ورا بعض. قام دعس القّدّامي وطلّع يلاقي الورّاني ما عميتحرك! استغرب وصف السيّارة ونزل. طلّع يلاقي عودة ممدودة بين تمّ الجردون الورّاني وتمّ القّدّامي المعفوس! هون عرف أنّو الجردون الورّاني أعمى والقّدّامي كان عمبمشيه. هون زعل وندم وأخذ الجردون الأعمى وضلّ يرعاه لوقت ما مات. ويا ريت المحبّة الإنسانيّة تكون مثل المحبّة الجردونية!

الراوي: عابد عازريّة، ٢٥ سنة، ١٩٧٢

## الذكاء الجردوني

واحد شاف جرادين عمينشلوا بيض، احذروا شلون؟ جردون بتشطح على ضهرو، بجي رفيقو بشيلو بيضة على بطنو وبجرو من دنبو. بقا شعو مو الحيوان أذكي من الإنسان في بعض الأحيان؟  
الراوي: أنطوان أبو عارف طحّان، ١٩٦٨

## (٢٦) أيّار

مار فيليب نيري - مار كربوس - أيّام مونة الختميّة - أيّام التعشيب والتقليب  
١- أيّام مونة الختميّة بفقس بيض الحيّة - ٢- حوّشي الختميّة واجبلي الكبّة النّيّة - ٣- البشوف بمنامو مار كربوس: لا بحوص ولا بلوص بل بالهنا يغوص - ٤- بهالأيّام بقلبوا الأرض بين الدوالي والزيتون واسجار الفاكهة تينّهوا التراب - ٥- عشّب وقلّب بالختميّة و عنقودك كل حبة ميّة - ٦- أواخر أيّار تعشيب الدوالي والسجار - ٧- بسّ فقسّت الحيات قلب الترابات - ٨- أكلة مار كربوس: سلطة الكبّوس. وتحلايتو: عرق سوس.

## الحيّة وجرة السمنة

بقولوا الحيّة مباركة وإذا ما بتأديّا ما بتأديك. قال ختيارة بعنت كتنّا تعزّل القبو. قامت الكنّة شافت شي مثل الكلال فكنتسو؛ ولما حماتا شافت الوسخ دبّت الولي وقالت: له يا كنتي، اش عملتي كنتسي بيض الحيّة وهلق إذا أجت أمن وما شافتن بتأديني. وصارت تلملم هالششي المتل كلال، وأخذتو ونزلت عالقبو وهي عبتقول: حيّة ويا مباركة، لا تأديني ولا بأديكي. ورجعت حطّت بيض الحيّة محلّ

ما كان ومثلما كان. بعد كام يوم لزمنا سمنة، فنزلت عالقبو تتجيب شويّة سمنة، اش تشوف؟ شافت الحية داخلة جوات جرّة السمنة وكاسترتا. هون اكتشفت اتو لما اجت الحية وما شافت بيضا بخت سما بالجرّة؛ ولما رجعت وشافت البيض كسرت الجرّة تما حدا ياكل ويتسمّم.  
الراوية: أم فايز كومري، ٥٠ سنة، ١٩٦٢

## طاسة ورّتت

طفلة في التاسعة من عمرها وضعت طاسة تحت قميصها. وصارت تمشي كالحبلى بين الأطفال وهم يرددون: فلانة حبلى. وحدث في هذه اللحظة ان وصل والد الطفلة وسمع ما يقوله الأطفال. فأخذ سكينه وأسرع نحو ابنته وأغدها في بطنها. وفيما هو يغدها قالت الطفلة: بابا هيّ طاسة. لكنّه غرز السكينه في بطنها فقتلها. وسقطت الطاسة على الأرض وكان لها رنين. فقال جملته التي صارت مثلاً: طاسة ورّتت.  
الراوي: أم ليون فرح، ٦٠ سنة، ١٩٦٤

## (٢٧) آيار

مار عابد الملقب شيخ شجرة - مار الأديوس - مار هلاذايوس - مار ديديموس - مار هيلدو - آيام الأنكي دنيا  
١- يا محلى الدنيا بآيام الأنكي دنيا! - ٢- بسمّوا بناتن هيلدا بسّ ما سمعت واحد اسمو هيلدو. وسمعت أم هيلدا أسود عمبتناديلا: هلّود - ٣- الأنكي دنيا بتجي غالية وبتروح غالية! - ٤- آيام الأنكي دنيا ما بتلحق تجي ما بتلحق تروح! - ٥- آيام الأنكي دنيا المعترّ بشوف وبتحسّر - ٦- نزلت الأنكي دنيا: يا فقير بصّ وغصّ - ٧- الحليبة عملوا كلّ شي مربى ما عدا الأنكي دنيا - ٨- مار هيلدو شفيع صانعي البوصلات. واليوم كّنّا بالكشاف نعمل تدريب على استعمال البوصلة. ونوزّع هدايا أمواس سويسرية عليها بوصلة - ٩- أكلة مار هيلدو: لسانات ضوبو. وتحلايتو: بوظة بالكاتو.

## المسيح والمتّعب

كان المسيح طالع مالمقدّاس شافو زلما قّلّو: اسمحلي أرافكك؟ قّلّو: الطريق بسعني وبسعك. واشتروا ثلاث أرغفة خبز. ولما جاعوا قّلّو المسيح: هات هالخبزات. قام هداك طالع رغيّفين. قّلّو: وين التالت؟ قّلّو: ما بعرف. هون المسيح سكت وما حكى. بعد شوي وصلوا عالبحر الميت. قام المسيح ركّضو عالمي.

ولما وصلوا عالبرّ سألو: بقوّة المشّانا عالمي، وين الخبزات؟ قلو: ما بعرف.  
مشيو شافوا ثلاث بيادر حنطة من ذهب. لمين هدول؟ قلو المسيح: بيدر ألي  
وبيدر ألك وبيدر للأكل تالت رغيّف. قلو: أنا أكلتو. هون غاب المسيح وظهروا  
قطّاع الطرق، قالوا: روح جيب أكل تنتقاسم البيادر قبلما نقتلك. راح وسمّم  
الأكل وجابو. لما وصل قتلوه وأكلوا وكلّن ماتوا وأش بفيد الذهب إذا ابن آدم  
ذهب، يعني راح أو إذا الوجدان ذهب.  
الراوي: أوكتاف فرّا، ١٨ سنة، ١٩٥٦

## (٢٨) أيّار

مار إفتخيس الملتيني - مار يوحنا التزير الذوقيني - مار أفتيموس - مار  
بسيون - مار سيريل الفلسطيني - شهداء تقوع فلسطين - أيّام النعناع  
١- الما عشب بأيّام النعناع، موسم شجرو ضاع - ٢- أطيب نعناع المزروع  
بين الورد - ٣- النعناع خبيّه عن عدوك - ٤- تريقا البطون نعناع وشمرة ويانسون  
- ٥- بقولوا: شبّ منعنع وصبيّة منعنعة. يعني في عزّ الشباب وريعان الصبا.  
ويعني كمان عايشين بنعمة ما عركتن العيشة الصعبة - ٦- بقولوا: نعنع أو متل  
عرق النعناع. يعني سريع العطب، سريع الذبول - ٧- بنادوا لسيريل سيرو.  
وبقولوا: سيرو كيف ما بدك ديرو. سيرو خاروف وحامل نيرو - ٨- بسمّوا  
بسيوني وخصوصن بمصر - ٩- أكلة مار بسيون: نيفة بالكّمون، وتحلايتو: شاي  
بالليمون - ١٠- أيّام النعناع الما سنّ منجلو وقتو ضاع - ١١- أيّام النعناع روح  
عالبستان واقطاع واقلاع - ١٢- أيّام النعناع لحقّ ابلاع - ١٣- نعناع تنعنعت، من  
هون أكلت من هون جعت - ١٤- اليوم بتطلع نجمة الثريا. وبتنزل نجمة الاكليل -  
١٥- إذا طلع الثريا عشية ابتغى الراعي شكّيّة - ١٦- أيّام خفق الثريا: الخيل  
بتضعف وبصفرّ وجّا وبتشقق. وبقولوا سببو أنّو بطعموا الخيل تبين بدل الحبوب،  
ومعروف الخيل طعاما حبوب - ١٧- بغنّوا: يا ريتني نعناعة مصمودة بصدر  
القاعة أعاشر محبوبي ساعة وتكون ساعة سمّاعة.

## المافي براسو درهم عقل

ملك قال لوزيرو: دتجيلي واحد إذا قورت راسو ما بطلع درهم عقل، والآ  
بقطع راسك. الوزير شرد بهالبراري يدور على حدا ما عندو درهم عقل. وبكلّ  
محلّ عدّا فيه كان يسمع طبول وزمور وناس فرحانة لأنّو الوقت كان بعد  
الحصاد. وعادتن بتكثر الزيجات بهاأيّام، ومرة تعب فقعد على زيق نهر. شافو

ختيار وقلّو: باين عليك غريب ومهموم خير اش بك؟ قلّو: أنا وزير وطلب منّي ملكي شخص ما عندو درهم عقل. قلّو: بسيطة. تعا معي نحضر هالعرس ونفرش وشوف أش دأفرجيك. راحوا وإذ في شبّ ابن عشرين عبرقّص مرا بنت خمسين. الختيار طلّع عالوزير وقلّو: شوف هالشبّ ديتجوز هالمرا. عجب لو براسو درهم عقل برضى ياخدا؟ قلّو: لا والله. وراح عزمّن يعملوا عرس بقصر الملك. لما الملك شافن قال: الزغيرة إذا أخذت كبير بتمّ في العقل تدبير، بس العجل لما بياخذ بقرة بكون مافي عقل بالمرّة.

الراوي: نعيم نعم، ١٦ سنة، ١٩٦٣

## البدوي والتحاميل

بدوي راح عند الدكتور وصفلو تحاميل. ثاني مرّة قلّو: كمان بدك تحاميل. قام البدوي قلّو: يطول عمرك اكتبلي ياهن على طعمة نعناع! الراوية: ماري بدوي، ٢٠ سنة، ١٩٨٤

### شخصيات:

أمّاية الخلّ راحت تشتري نعناع. - بكام؟ - الباقّة بعشرة. - ما بصير ثلاث باقات بعشرة؟ - ما بصير. - طيب باقتين بعشرة؟ رفعا البيّاع راسو لفوق يعني لأ. - يلا مشيا الباقّة بستّة؟ هون أبو النعناع طالع من جيبو عشر ورقّات وقدملا ياهن وقلّا: تفضلي زكاة العرض والأرض وروحي اشتري نعناع! وأمّاية الخلّ أخذتا ولممت النعناع المزلهج والمصفرّ وشالتو وقالّو: وهول عاليعة!

## (٢٩) أيّار

القديسة ثاودوسيا السورية - مار جيرار - مار مكسيميليان شفيع تربيير ألمانيا - مار إرميا المنوفي المصري - مار حنانيا الريحاوي وزوجته مريم - مار أيّمار - أيّام الياسمين - أيّام القبار

١- بسمّوا ولادن إيّمار على اسم الاله السوري الرافدي. وسمعت بينت اسما إيّمار - ٢- آخر أزهار أيّار: الياسمين - ٣- أيّام الياسمين، يا محلا القعدة بالحواش وعالأسطحة والبلاكين! - ٤- أيّام الياسمين، المطر دعوة شياطين - ٥- بين الياسمينة والفلة تلة. يعني شهر زمان - ٦- ما بسمّوا صبيانن وبناتن ياسمين وياسمينة تما يلزق فيّن السمن والبدانة. بسّ الأرمن بسمّوا بناتن هاسميك - ٧- أيّام الياسمين، الخضرة شمال ويمين - ٨- أيّام الياسمين يا أمين على حمطتك مانك ضمين، لأنّو بجوز ينزل مطر وتعقّن البيادر - ٩- أواخر أيّار عالقتار - ١٠- أيّام

القبّار السما بتصبّ نار والأرض بتبّخّ نار - ١١ - أيام القبّار النوم طار - ١٢ - أيام القبّار الحردون بالجبّ استجار وحيّة الشمس قلبت حيّة مّي وفّي - ١٣ - أيام القبّار الدم غلى وفار - ١٤ - أيام القبّار ساخ الزفت وداب القار - ١٥ - أيام القبّار الغنم حار والتور خار - ١٦ - شوب أواخر أيّار متلو بعزّ الصيف ما صار - ١٧ - أكلة مار أيّمار: جيج بالقبّار. وتحلايتو: خيار.

## أبو القبّار

تنبل أبو ثلاث بنات، قالتلو مرطو: روح حوش قبّار وبيعو، صار وهلق أيام الحواش. قلاً: اشو القبّار؟ قالتلو: حشيش بطلع بالمقابر المهجورة وبحبوّ الحردون. راح هادا تمّ يدور تشاف حردون، لحقو درخش، حفر، طلع جرّة ذهب. - يا معلمي الحردون، نتعطيني أجرتي دهبتين؟ وأخذ دهبتين ورجع عطاهن لمרטو. - ولكّ منين؟ - من معلمي الحردون. وصار كل يوم يجيب دهبّة ثلاث دهبات حسب. وفي يوم، أجا واحد معو اشكار عالمقبرة وشاف التنبل. - مين انت؟ - أنا بشتغل هون عند الحردون، وانت؟ - أنا فلان. وحكّالو قصّة الجرّة. قام هاد استناه تراح أخذ الجرّة وفركا. رجع صاحبنا ثاني يوم لا في جرّة ولا في ذهب. راح وحكى لمרטو القصّة، مرطو كانت أخت رجال. أخذت بناتا وراحت وعملت حالا غريبة، وطلبت تبات عند أبو الشكار. هاد شافن ثلاث بنات وأمن كل وحدة أحلى من أختا. قال: أجت الصيدا. والأّم كلّمالا تغريه أكثر تيطمع فين. هيّك تلاقت الجرّة، وما حكت، وقعدت هات كاس خود طاس، سكرتو، ولما نام عبّت الذهب بسوتيانات وزنانير بناتا، وقعدت. عند الصبح قالتلو: خاطرك. قلاً: بس ما دارجع أشوفكن؟ قالتلو: هيّ ورقة فيا اسماءنا. وراحت، ورجع نام. عند المسا لزمو مصاري: ولكّ مافي ذهب. فتح الورقة، مكتوب فيا أول بنت اسما: أنا وين. الثانية: وين أروح، الثالثة: وين دأجي، والأّم: اش أعمل. طلع وصار يسأل تيعرف: وين أنا؟ يجاوبوه: هون انت. - طيب بتعرف وين أروح؟ - يجاوبوه: وين بتريد روح. - طيب بتعرف وين أجي؟ بتعرف اش أعمل؟ - يجاوبوه: وين بتريد بتجي، وأش بتريد أعمل، لأ أكيد انت مجنون، وضلّ يسأل، ويقولوا: مجنون. تجنّ عن حقّ وحقيق.

الراوية: بيرت مصري، ٤٥ سنة، ١٩٧١

## (٣٠) أيّار

مار اسحق السوري - مار فرديناند القشتالي - مار أوسابيوس الفينيقي -  
أيّام الطّقش فّقش - أيّام قنبر جعصو

١- بنادوا لفرديناند: ريدي وناندو - ٢- أيام الطقش فقسش يا محلا طقّ الحنك واللقش! - ٣- أيام الطقش فقسش بنشف التّم - ٤- كانوا يمنعوننا ناكل حمّص أخضر لأتو بعمل ناعور مثل الفول الأخضر - ٥- أيام الطقش فقسش بفرّخ الدود بالبطن - ٦- بين جوزو وحمّصو بلعب قنبري جعصو - ٧- بسمّوا الحمّص الأخضر الطقش فقسش - ٨- آخر أيار إذا مطّار يا مسعد الخضايير ويا متعس البيادر! ٩- ولي عالحمّص الأخضر وأكلتو، مثل بعر الجدي! - ١٠- أيام الطقش فقسش أوعوا الحيّة والحنش - ١١- سواره حبّ الحمّص: سواره من ذهب معمول مثل حبّات حمّص جنب بعضا - ١٢- بسمّوا قنبر جعصو كل واحد متكبّر عالفاضي - ١٣- أكلة مار فرديناند: سلطه الرشاد. وتحلايتو: مرّملاذ.

## حَبّ الفهم

واحد لفّ بعر معز بورق وصار يبيعو بالوحده. وينادي عليه: حَبّ الفهم، حبة بليرة. زلمة معدي اشترى وحده. وبعد ما قطع خطوتين تلاتة فتحا يلاقي فيا بعرة. رجع لعند البياع، قَلو: لك هي بعرة! قام البياع صار ينادي: بلّش يفهم، بقا يابو اسألو: حَبّ الفهم، الوحده بليرة!

الراوي: سمير طويل، ١٤ سنة، ١٩٦١

## الحيّة الصالحة

ملك شاف منام وأعلن جائزة مية ذهبية للبحزر منامو وبفسرلوا ياه وإذا ما حزر بقطعلو راسو. فقير راح وقال: يا بصيب وبغنى يا بخيب وبفنى. زاتن أنا مقبور عالحيّة. بالطريق شافنو حيّة قالتلو: خمسين الك خمسين إلي. قَلو للملك الثعالب الشافن عمينزلوا من السما مثل المطر هدول شعبو التّعلبوا ولازم يقضي عالفساد والأ بقضوا عليه وعلى مملكتو. الملك لما سمع المنام والتفسير شكرو وعطاه الجائزة. وصاحبنا أخذ المية ذهبية ولحس وعدو للحيّة وقال: إذا رجعت الحيّة شافنتي تبقى تحاسبني. ما عدت سنة الأ والملك شاف منام تاني وأعلن جائزة ميتين ذهبية. صاحبنا قال: أجت والله جابا. الملك صار بيعرفني وبصدّق أش ما قلتلو. بالطريق طلعتلو الحيّة. - هيك يا صاحبي بتاكل حقي؟! بسيطة المسامح كريم. خمسين هديك المرّة ومية هالمرّة بتجلبى مية وخمسين ذهبية. قَلو للملك الدياب الشافن عمينزلوا من السما مثل المطر هدول الشعب الصار ياكل بعضو وإذا ما قضى علّين رح يقضوا عليه وعلى مملكتو. الملك سمعو وشكرو وعطاه الجائزة. وراح عند الحيّة وهي طلعتلو طاق أخذ حجرة وضربا بسّ درخشت وما صابا. ما مرّت سنة الأ وهالملك شاف منام تالت وأعلن جائزة

تلاتمية دهبه. صاحبنا بالطريق طلعتلو الحيّة. - هيك يا صاحبي بتاكل حقي وبتحاول تفتلني؟! بسيطة المسامح كريم. قلو للملك الخواريف البيض الشافن عمينزلوا من السما مثل المطر هدول شعبو الصاروا مثل خواريف مخلصين نتيجة رعايتو وعدالتو وحكمتو. الملك سمعو وشكرو وعطاه الجائزة. صاحبنا أخذوا وراح عند الحيّة وقلأ: خمسين أول مرّة وميّة تاني مرّة وميّة وخمسين هالمرّة. تفضلي هي تلاتمية دهبه حلال زلال. بس دخيلك سامحيني ضميري عميكوني! قالتلو: يا صاحبي أنا أكلي تراب وبيتي تراب وما بنفعني الذهب ولا بلزمني خدن واصرفن على عيالك وعالمحتاجين. وتعلم لما الكل يتغلبوا إلا الواحد يتغلب ولما الأغلبية يستدنبوا إلا الواحد يستدنب. ولما الأكثرية بصيروا كويسين إلا الواحد يصير كوييس.

الراوي: أحمد منلا محمد، ٢٠٠٥

## أبو حمصة

أنا زغير سمعت حكاية ولد بتكون أمو عمنتقي الحمص بتلاقي حمصة سودا بتقوم بتعطيا لابنا وبتقلو خبي هالحمصة وما تضيعا، هالحمصة رح تجبلك السعد وتحلك كل المشاكل وتخلصك من كل المضايق. وهالولد بضيع هالحمصة. وكل شي بتذكرو بعدين: أتو هالولد بوقع بورطات ومازق وأزمات ودايمن كان يقول: أه لو حمصتي معي كانت خلصتني!

## (٣١) أيار

مار مرقس التاجر - مار هرميوس - القديسة بطرونيلا خدامة مار بطرس، شفيعة الخدامات - أيام الركاض - آخر الشهر المريمي - آخر الليالي الشقرا

١- سموا القديسة بطرونيلا: القديسة بطرانة. ويقولوا: فلانة شفيعتنا القديسة بطرانة. يعني قليلة حسّ وأنايّة ومستهترة - ٢- أيام الركاض يعني: نقل العلة من البيادر - ٣- أيام الركاض إن أمطرت عالفلاح موسم الحمطة راح - ٤- أيام الركاض اطلب عروس ولا تطلب كيس - ٥- أيام الركاض العرق فاض والريق غاض - ٦- أيام الركاض يا خاي، لا تقطع عننا الشاي - ٧- بأخر أيار بتحمل الجمال خمال - ٨- بأخر أيار النمل طيار - ٩- بروح أيار بس بترك خيراتو بالجرار - ١٠- الختير ما بشيل الزنار قبل آخر أيار - ١١- ودّع أيار وغبرتو، واستقبل حزيان وخضرتو - ١٢- كانوا اليوم بعملوا دورة العدرا دوار بناية اللاتين وكان أحلى يوم لأولاد المناولة الأولى وللکشاف وصاروا يقولوا بالأمتال: الدتشرح صدرا تروح على دورة العدرا وصاروا يشبهوا

الاستقبالات والأعراس الفخمة ويقولوا: يابو، صارلو استقبال مثل دورة العدرا! ويامو، صارلا عرس مثل دورة العدرا! - ١٣ - أكلة القديسة بطرونيلا: محشي الفليفلة. وتحلايتا: بسكويت بالفانيليا. - ١٤ - اليوم كدنا نعمل مهرجان اللبنة. وكل واحد بجي بجيب صحن لبنة متبلة شكل. والبيجيو مثل بعض بجلوا آخر السهرة.

## الممنوع عن الشاي

واحد كييف شاي مرض. ممنوع الحكيم يشرب شاي. هاد ما بقا يقدر ينام. يوم يومين ثلاثة، اختفى صوتو من كتر التعب وقلة النوم. قام كبير العيلة قال: لك خيو الحكيم ممنوع يشرب شاي. تعوا لنعطيه الشاي طرمبة. وهيك حضروا ابريق شاي، حطوه في الطرمبة. وهنن جكوا الأمزك في طيزو صار يعنّ ويئنّ ويصرخ: لك أش بك؟! صوتو قد مانو تعبان ما بنسمع. - لك أش بك؟! قرب واحد دانو جنب تمّو وإذ سمعو عبقول: ولك سگرو قليل!  
الراوي: هاني دياب، ١٢ سنة، ١٩٥٨

## تهاني

سنة حلوة يا أمّ عارف! وغاب سهيل وفاقوا الخيل، ويلاً نفيق أمّ الليل! وأمّ الليل تردّ الويل وبأكلا الزين تشدّ الحيل، يا يا أمّ الليل!





## حزيران

١- أحلى صباحية بستان، بحزيران - ٢- بحزيران، احصود قمحك ولا تلان - ٣- بحزيران، بتبقى الدرة مثل الخيزران - ٤- بحزيران بتطلع الثريا، وبنعدل الميزان - ٥- بحزيران، بتفشفش الرجال، وبتقوى النسوان - ٦- بحزيران بتتجلق النسوان - ٧- بحزيران بجي اللقلق أبو سعد، وببطل الرعد - ٨- بحزيران، بصيروا الجيران، فضيحة للجيران - ٩- بحزيران بقرقع المرجوبان. يعني: المنجل الحدّ المسنون جيداً - ١٠- بحزيران بنزل المشمش وبكبر الرمان - ١١- بحزيران، الجبنة بتشلع سمنا - ١٢- بحزيران، الجو نيران - ١٣- بحزيران، سوي الدور عيران - ١٤- بحزيران، شيل البالوظة وحط البوظة - ١٥- بحزيران طالع ابنك عالباستان - ١٦- حجرة حظ حزيران: اللؤلؤ - ١٧- حزيران، بشتغل اللبان تيفنى. اللبان يعني: صانع اللبان أي القرميد - ١٨- حزيران، بقلبو نيران - ١٩- حزيران بلاش شوباتو، والصيف شمّر زوداتو - ٢٠- حزيران السمن - ٢١- حزيران شهر البسط والكيف، أولو ربيع وأخرو صيف - ٢٢- حزيران شهر البنيان - ٢٣- حزيران، شهر الحصاد والنيران - ٢٤- حزيران شهر العمران - ٢٥- حزيران، شهر قلب يسوع، من هون بتاكل من هون بتجوع - ٢٦- حزيران، طبّاخ المشمش - ٢٧- حزيران الفلّ - ٢٨- حزيران قران لاش - ٢٩- حزيران قرّة وسنبلة ومشمشة - ٣٠- حزيران الكرز، وتمّوز سمعلو - ٣١- حزيران كلاش - ٣٢- حزيران مرعى القعدان. القعدان يعني: ولاد الناقة - ٣٣- حزيران المشمش - ٣٤- حزيران مَسْمَش وتمّوز فَسْفَش - ٣٥- حزيران الهاوي، تمّوز الشاوي، وآب الكاوي - ٣٦- حزيران واحد، أول طلوع الثريا، مافي قران - ٣٧- زهرة حظ حزيران: الورد - ٣٨- عرس الفيقان بحزيران - ٣٩- قران لاش، خود منجلك واحتاش - ٤٠- الليمون بقول للمشمشة: لولا هوا حزيران، ما غلبتيني يا دايبة - ٤١- مشمش حزيران بخلي البطن بين السيقان - ٤٢- مولود حزيران، بتسوسحوا عليه النسوان.

### (١) حزيران

مار سمعان الزيتوني بن منذر العيسناسي الطور عبديني - مار جوستان

النايلسي - مار ريفريان شفيع أوتان فرنسا - مار فورتونو شفيع لومبارديا إيطاليا  
- أول شهر قلب يسوع - أيام مونة السمنة - أيام التمرحنة - أيام عصفور الجنة -  
أيام السمّن

١- أجا حزيران الله يعين الفرّانة والمرقوعين تحت الشمس - ٢- أجا شهر  
قلب يسوع والصيف شدّ بطلوع - ٣- راح أيّار الطيّار وأجا حزيران الفرّان - ٤-  
الحليّة بحبّوا العدرا أكثر من إينا لأتو بالشهر المريمي بتشوف الكنايس ملانين  
وبشهر قلب يسوع ما بتشوف غير شويّة خرفانين - ٥- مار جويستان شفيع نابلس  
واليوم كّنّا بالكشّاف نعمل كنافة نابلسيّة على روجو - ٦- سمعت بنت اسما ريفيرا.  
وبنادوالا: فيرا. والأرمن كثير بسمّوا بناتن فيرا وبقولوا: فيرا طار طيرا وصار  
يهوى غيرا - ٧- سمعت بنت اسما فورتونا. وبنادوالا: تونا. وبقولوا: الله يصونا  
فضّت قبو المونة - ٨- أكلة القدّيسة فورتونا: مدفونة. وتحلايتا: شراب الليمونا -  
٩- بسّ دخل حزيران مع وجّك عند السمّن - ١٠- شمّ التمرحنة وموّن السمنة -  
١١- أيام التمرحنة بتزنخ ريحة القمّة والصنّة - ١٢- اقصف عالتمرحنة واطلاع  
على صيد عصفور الجنة - ١٣- عصفور الجنة حرام قتلو وبصطادوه بالشبّك  
وببيعوه بأعلى الأسعار - ١٤- بسّ يدخل حزيران يلاّ على قتل الجعلان - ١٥-  
بهاأيام ببدا خنفس الجعل بياكل ورق الشجر الأخضر ولهيك بشعلوا جلة بالحقول  
تيهرب من ريحتنا ودخننا - ١٦- كانوا بصلّوا لمار جويستان تما ينزل مطر  
بحزيران. وبجرابلس سمعت فلاّحين عميدعوا: يا يويستان تقطع مطر حزيران! -  
١٧- عبّي السمّن واصطاد السمّن - ١٨- اليوم الإسمو نزيه بعيد.

## كلما بردت بحميّا

علقت قتالة بين النوباتيّة. وأجت الشرطة وأخذتن عند القاضي. القاضي  
سأل أوّل واحد: انت اش بتدقّ؟ جاوبو: عود. قلّو: ادفع خمس ليرات وامشي. سأل  
الثاني: اش بتدقّ؟ جاوبو: قانون، سيدي. قلّو: كمان خمس ليرات وامشي. سأل  
الثالث: اش بتدقّ؟ جاوبو: ناي. قلّو: كمان خمس ليرات وامشي. سأل الرابع: اش  
بتدقّ؟ جاوبو: كمنجة. قلّو: كمان خمس ليرات وامشي. سأل الخامس: وانت اش  
بتدقّ؟ جاوبو: رقّجي. قلّو: هاها، انت بتحطّ مية ليرة وبتحبس شهر. الرقّجي  
استغرب وسأل: ليش يا سيادة القاضي؟ جاوبو: لأتو كلما بردت بتحميّا.

الراوي: جوزيف أبو الياس حوام، ٣٠ سنة، ١٩٨٦

## الجدّوب والمشروب

واحد عقلو على قَدو وشويّ عالبركة معدّي من قدام مطعم صيفي، مسكوه  
ناس قاعدين ياكلوا ويشربوا وقالوا: تعا اسكر معنا. قلن: انتو عبتسكروا  
تتصيروا متلي، أنا إذا سكرت مثل مين دأصير متلكن يعني صاحب عقل.  
الراوي: فتح الله كسبار، ١٩٦٣

## فطسان وحمدان

بدوي واقف عبتنتي الباص أجا واحد قَلو: مرحبا، أنا فطسان مالشوب.  
البدوي جاوبو: وأنا حمدان مالرقة.  
الراوية: لبنى طحان، ١٩٨٨

## (٢) حزيران

مار نيكيفورس الاسطنبولي - مار شلينو - مار إيرازم شفيع فورميا إيطاليا  
- مار بوتان الليوني الفرنسي - مار غسبر - مار بطرس عمودي حناك جنوب  
معرّة النعمان - أيام الشرابات والسوس والتمر هندي - أيام الامتحانات  
١- بقولوا: صار بدنا مار شلينو. يعني حدا يشيلنا من هالعذابات وهالورطة  
النحنا فيا - ٢- إذا حدا قندرتو عصيصة بقولوا: صلي لمار بوطان بتعرض - ٣-  
بهالأيام ببشوا بفتحوا قناني الشراب، بس ستات البيوت ما بفتحوا شرابن ليوم عيد  
رجالن أو أعيادن أو أعياد ولادن. واشقد كنا نتدخل على أمي لتسقيننا شراب قبل  
عيد التجلي ما كانت تقبل وتقول: عيد رب البيت بعيد التجلي (عارف أبو ميشيل  
ومن قلو) معناتو الشراب ما بفتح لعيد التجلي - ٤- روح عند الشراباتي واشما  
شربت بتحلي - ٥- مثل أهل عنتاب بشربوا الشراب وبستلموا الباب - ٦- مثل  
السوس حلاوتو منو وفيه - ٧- بأميركا، يا أمي، منعقد ومنتدكر ومنشرب كولا  
ومنتحسر على سوس حلب - ٨- مثل السواس صوتو بسبقو - ٩- طقي الشوبة يا  
عطشان! السوس بيروي الحران! - ١٠- هي مانا قربي، هي قربة سواس. بقولوا  
للمدعي القرابة من بعيد - ١١- اشو هو المشروب اليتقراه بالساوي متلما يتقراه  
بالمقلوب؟ الجواب: (السوس) - ١٢- السواس شريك المي - ١٣- صنعة السواس:  
شنقر نحاس وصب مي وقباض ذهب - ١٤- كل الناس عايفة طيزا، ما عدا  
السواس شايل فوق طيزو طيز - ١٥- يا طاساتي لولا بتشنقري، ما كان حدا يقوم  
وبشترى! - ١٦- السقيل أزعج من السواسين بضهريات الصيف - ١٧- سوس  
هات، شنقر طاسات واجماع ليرات - ١٨- بالشتا عليك بالكونياك والبرندي.  
بالصيف عليك بالسوس والتمر هندي - ١٩- بقولوا: التمر هندي راوندي. يعني

ببوررد بالصيف بدقي بالشتا - ٢٠- شرب وخرى والله بري! خري عندي يا  
 تمرهندي! - ٢١- الامتحان من المحنة - ٢٢- عند الامتحان يُكرم المرء أو يُهان -  
 ٢٣- قال (نابليون): بدخل كذا معركة ولا بدخل امتحان واحد - ٢٤- البخاف من  
 الامتحان يا كسلان يا جبان! - ٢٥- بيئتوا هوية الامتحان عند العدرا ليلة أو عدّة  
 ليالي منشان توقف مع الطالب طول فترة الامتحانات - ٢٦- فلان بدو صندوقة  
 كازوز: يعني غليظ وصقيل - ٢٧- فلان مثل الكازوز قوام بفور قوام بهمد - ٢٨-  
 إذا أجاك ضيف عزيز جيلو كوايز - ٢٩- فلان ما بدو كازوزة. يعني مهضوم  
 خلقة - ٣٠- ما اشربش الشاي اشرب أزوزة أنا.

### الطبيعي مانو غلط

بهالأيام بحكوا هالقصة: ملكة نائمة مع الملك، بلا خبرا وبدون ما تقصد  
 ضرطت، قام الملك تضايق وعصب وطلقا وراحت هالمرا صارت تشتغل  
 وتعيش؛ وكانت حبلى، وولدت وأجاها صبي. وما خبرت الملك بأنو صارلو ولد.  
 وتمت تشتغل وتربي ابنا، لوقتما كبر وصار شبّ بفتح القلب، وبلش يسألا وين  
 أبوي وفين أبوي؟ وتمّ علينا تصارحتو بالحقيقة، هزّ راسو وسكت. تاني يوم قال  
 لأمّو: ما بقا بريدك تشتغلي، أنا صار عمري أربعطش سنة وصرت قادر أشتغل  
 وأكفيكي، وهالأوضة الساكنينا دأفتحا دگان صار وألا شبّك عالحارة، وأبيع فيا  
 بالصيف شرابات سوس وتمرهندي وجلاب وشراب الورد واللوز، وبالشتا  
 شوربات ومخاليط وفتات. وفتح هالدگان والله عطاها لأنو كان نضايفي وصاغ ما  
 بزغل شراباتو. وفي يوم دخل زلمة عالدگان وبالصدفة كانت الأمّ معدية قدام  
 الباب الجواني، فوقفت وأشرتلو لأبنا أنو تعا. الشاب استعذر من هالزلمة وراح  
 يشوف أش بدّا منو؛ قالتلو: يا ابني هاد الدخل أبوك الملك بسّ متخفي أنا مرطو  
 وبعرفو. قلّا: طيب مليح أنك قلتلي. ورجع عالدگان وعمل حالو عبنضف الأقداح  
 وبظبط القناني، أبوه الملك المتخفي قلّو: مبيّن عليك ابن نعمة ونضايفي وحقاني،  
 هات دوقنا من هالشراب. وأشر بأصبعو على قنينة. الشاب قلّو: هاد يا طويل  
 العمر شراب عجيب غريب: ما بقدمو إلا بشرط. قلّو: أف، وأشو هالشرط؟ قلّو:  
 هاد الديرشو ما ديكون شرط قط بحياتو ولا رح يضطرسا لماتو. قلّو: يا  
 ابني، هاد شي مستحيل وما معقول البني آدم طول مانو عايش ديضطرط، بعدين  
 الضرطة أش فيا؟ الضرطة شي طبيعي ويقولوا عنا مثل العدو بالبطن طلوعو  
 راحة وصحة. قلّو: طالما هيك عندك الضرطة ليش لكان طلقت أمي لأنو  
 ضرطت؟ هون الملك رايح يجنّ من فرحتو وصرخ: يعني انت ابني، وركض  
 عليه وقلّو: تعا لأفك وأبوسك وأشبع منك وويانا أمك هالمسكينة لأستسمح منا أنا  
 الظلمتا واعتبرتلا الضرطة غلطة ما بتتغفر. وطلعت الأمّ وراحوا عالقصر،

وتنازل الملك عن عرشه وسلّموا لأبنو بعد ما جوّزو، وعاشوا بتبات ونبات  
وخلفوا صبيان ونبات. عقبالكن.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٥

## بخل البوارثة

تصاحب حلبي وبيروتني، وصرف الحلبي عالبيروتني وصرف وصرف،  
وبعدا عدى سواس وسقى البيروتني طاسة سوس لصاحبو الحلبي وقلو: والله ما  
بتدفع شي انت مفضل كثير.  
الراوي: جبرائيل خباز، ٣٠ سنة، ١٩٦٢

## الحلبي والتاجر الأمريكي

تاجر حلبي أجا عندو مدير شركة أمريكي، عند الصباح حطّو فطور  
مامونية بقيمق وشعبييات بلبا وكنافة بنارين وزلابية، وطلعوا عالشغل، بالطريق  
سقاها تمر هندي وبالمحلّ جبلو جلاب الزبيب. رجعوا الضهر عالغدا حطّو هالكبب  
وهالمحاشي وهالرزاز وهالمراق، وبعدا الحلو الحلبي بالسمن الحديدي، وطلعوا  
يدوروا بالسوق، وصار كلما شاف بياع سوس يسقيه طاسة. عند المسا بالسهرة  
مدّو هالمازوات حمص ومنتبل وأبو غنّوج ولبنة وسنبوسك بلحمة وبجينة،  
ومرتديلاً ولسانات وظواظ، وعجج وصاصيجو ويبرق وكبة نية، وبالآخر فواكه  
الموسم؛ وبعدا أخذو وطعماه حيطلية. ثاني يوم الصباح قلّو الأمريكي: امبارحة  
حسبت حالي داموت قدّ ما أكلت! بس بعدا اكتشفت أنّو أكلكن داء ودواء، فعندكن  
هالتمر هندي وهالجلاب وهالسوس وهالحيطلية دوا ما بعيف أثر لتقل في المعدة أو  
عسر الهضم. وحققتن الحلبيّة بيعرفوا ياكلوا وحقّ معن يقولوا: البيعرف ياكل  
بيعرف يعيش.  
الراوي: طوني سفاية، ٢٥ سنة، ١٩٦٥

## السّواس والصوصاني

سّواس كان يسقي صوصاني ويخطّ عالحيط وقرب يخلص الصيف  
وهالصوصاني ما كان يحاسب السّواس، قام هاد أش عمل؟ صار ياخذ خبز ويقلّو  
للسوصاني: خطّ عالحيط، بعد كام يوم قلّو الصوصاني: ولّن سّواس يعني  
صوصاني بياكل خيط؟! جاوبو: لكان سّواس بياكل مسلة ولا حيلة. وما دفعلو حقّ

الخبزات لقبض حقّ السوسات.  
الراوي: ميشيل وكيل، ٣٠ سنة، ١٩٦٢

## حكاية السّواس

الولاد: ماما، احكيلنا حكاية؟ النانا: يا ولاد ولادي، نانكن خلصوا حكاياتنا، وفلّست وفضي كشكولا. - لا لا ما معقول! ما ممكن! ومستحيل! حكاياتك ما بتخلص وقصصك ما بتنتهي. يلاً بلا دلال! هاتي اهدري علومك يا أمّ العلوم! - حاضر، اسمعوا: قال جارنا السّواس شال قربتو وحوّلا. بتريدوا أعيدا من أوّلا؟ - نانا! عيديا. - جارنا السّواس أبو العيون المشووصة شال قربتو وحوّلا. بتريدوا أعيدا من أوّلا؟ - نانا! عيديا. - جارنا السّواس أبو العيون المشووصة وأبو الشوارب المعنكفة شال قربتو وحوّلا. بتريدوا أعيدا من أوّلا؟ - نانا! عيديا. - جارنا السّواس أبو العيون المشووصة وأبو الشوارب المعنكفة واللي قبيعتو شيرين ونصّ شال قربتو وحوّلا. بتريدوا أعيدا من أوّلا؟ وبتفضل تعيد وبتزيد لوقتما يقولوا الولاد: لأ! ما منريد تعيدياً! شبعنا من سّواسك ومن سوسو! - لأ بدّي أعيدا من أوّلا! - لأ ما بدنا تعيدياً! بدنا ننام...

الراوية: ماري غدة - طحّان، ١٩٥٢

### شخصيات:

جدّي عبود فتح دگان شرابات بالاسكندرية وكان يبيع حقّو فوقو وبالدين. وفي وحدة صار حسابا كبير ولا كانت تدفع ولا كان جدّي يطالبا. وبيوم أخذتو من إيدو لبيتنا وهنّ دخلوا بديوا النسوان يكتّوا. واشتغل الدقّ والمغنى والرقص. وشاف وحدة قاعدة ومشمّرة بدلنا. قامت رفيقتا قالتلا: يا بنت اختشي! قامت هديك فتحت سيقانا لبانة الشاشة وقالتلا: أهو كده هو انتي تحتشي في قبيري! المهمّ خلصت الحفلة وبعد ما راحوا الكل راحت صاحبة البيت وجابت إينا وطالعت بزّا لترضّعو وقالتلو لجدّي: ما تاخذلك مصّة يا بو الشام؟ قلّا: حرام يا ست! قالتلو: كلّو حلال ومافيش حرام مادام ناس بتدفع من جيبها وناس بتدفع من جسمها، مش كده ولّا لأ يا بو الشام؟

ليلي عبتحوس غرفة الأمّ الرّيسة بالدير لاقت طرحية (فيزيس) حبّ الفوّار. قامت أخذت حبة وراحت عالدورتوار وقالتلن للنوفيس: هاتوالي قده مي! جابوالا. زنت الحبة صارت تفور. قالوالا: دوقينا! قالتلن: أنا باخد أوّل شفة وبعطيكن القده. وأخذت أوّل شفة وصارت تمأمي وتعمل حركات بوجّا أنو قديش طيبة. وهدول أخذوا القده وصاروا يدوقوا ويقولوا: يحرق خطيتك يا (سور سيلين) إي هي مي! أتاري (سور سيلين) يعني ليلي لما أخذت أوّل شفة شرقت

## الحبة الفوّارة!

كيروب بقدم بكالوريا وما بنجح. بالمحاولة السادسة وصل على مركز الامتحان ركض واحد وقلو: مرحبا أستاذ! ما عرفنتي؟ أنا تلميذك درّستني سادس ابتدائي بمدرسة سوسنباط. وبالمحاولة الطنّش دخل على قاعة الامتحان، أجا مراقب وقلو: مرحبا أستاذ! قلّو: أهلين عرفتك تلميذي بسوسنباط. قلّو: أخذت إجازة جامعية وانقبلت بملاك التربية وصرت متلك أستاذ. قلّو كيروب: وين! لأصير أنا متلك بدّي خمس سنين هي إذا نجحت السنة بالبكالوريا.. وبعد ما حكالي هالحادثة غنّيتلو: يا كيروب صرلك من سنين سنين، بتلّهت ورا البكالوريا بسّ يا مسكين! حاجة ورا البكالوريا راکض رح تتعب وما رح يتعبوا المصلّحين. وحدة سألت ليلي وطوني: وين رايحين؟ جاوبوها: رايحين نصلّح البكالوريا. قالتن: ليش أشبا البكالوريا تعطلت حتى بدّا تصلّح؟

حكالي جدّي قلّي: بعد ما تركت مزرعة الفالوة استكربت دكّانة متر بمتر وصرت أعمل شرابات وأبيعا. وبيوم أجوا الشرطة وسألوني: أشو هاد؟ وباعتبار ما بعرف اش يعني شراب بالأميركاني جاوبتن بالعربي وقتلن: شراب. قاموا دقّوا فيني وأخدوني عالمخفر. أتايني ما انتبهت أنّو Shurup بالأميركاني يعني اسكتوا واخرسوا! المهم بعد ما شرحتن وفهموا عليّ، قالوا لي أنّو الشرابات بدّا شهادة تصنيع وشهادة صحّيّة. قمت عدّيت عن هالصنعة وصرت أبيع كازوز وعصير معلّب. بلاد نظام واحترام وغلطة عمري أنّي رجعت، إيه صعي الوطن قتال!

## (٣) حزيران

مار قوريناوس - مار لوكليانوس - مار أوتيليو - مار كيفان - مار مورندو الكلوني الفرنسي - القدّيسة كلوتيلد - أيام المرطبات - أيام طبّاخ المشمش  
١- بنادوا لكلوتيلد: كلوكلو وتيلدا وصاروا يسمّوا بناتن تيلدا - ٢- الاسطنباش: بوظ مبروش محليّ بشراب - ٣- فكّ الشاش يا أبو الاسطنباش. يعني باشر العمل - ٤- لفّ الشاش يا أبو الاسطنباش. يعني وقّف العمل - ٥- منظرو مثل أبو الاسطنباش. يعني مهركل - ٦- ببسألوا الراجع من مهمّة: ماش ولا اسطنباش؟ يعني شرّ ولا خير - ٧- تروح روحة البوظ بالاسطنباش! - ٨- الاسطنباش يا بتلحقو، يا بتشربو بدال ما تاكلو - ٩- لسانو مثل بشارة البوظ. يعني بلطّ عالبارد - ١٠- نيالك يا دوندرمجي بتاكل دوندرمه بلا ما تروح وتجي! - ١١- كان أبوي يقول: هاد الدون درمه بستحقّ لقب دون، لأنّو اخترع أكلة مافي أطيب منّا بالصيف والله دون وبينقلك يا درمه؟ - ١٢- يا مطيبّ الدوندرمه بعد الشاورما! - ١٣- جارتنا نزل صرما، قالتن: دواي الدوندرمه! - ١٤- البوظة: مثل الدوندرمه

بسّ حطّوالا عودة بتنكمش منّا وسمّوا: ستيكة. وغفّوا بطبقة شوكولا وسمّوا: كلاسيه. وحشّوا بمرّبي الكباد والبندق المدقوق وسمّوا: كاساتا. وحطّوا بين بسكويّتين وسمّوا: بيشوكو - ١٥ - بنضربلك مزّيقة والله يا ستيكة! - ١٦ - أكل الييه يا كلاسيه! - ١٧ - أكل البناتا يا كاساتا! - ١٨ - أشّ فهّم حوكو بأكل البيشوكو؟ - ١٩ - مستحيل الولد ياكل بوظة بلا ما يشرشر على تيابو - ٢٠ - الكلاس بلّمع الضراس وبوّجع الراس - ٢١ - داب مثل البوظة! - ٢٢ - الجلاب: منقوع الزبيب أو الخوخ مع مّي محلاّية ومعطّرة يا بماورد، يا بمازهر. وبنصبّ على بوظ مبروش وبنرشّ عليه صنوبر أو لوز. وأشهر بيّاع جلابّ الزبيب كان قدام سينما حلب - ٢٣ - يا مطيبّ الجلابّ بعد الكباب! - ٢٤ - يا مطيبّ الحيطليّة عسرونية أو مسويّة أو قريب الصبحيّة! - ٢٥ - الحيطليّة أكلة طلية طرية - ٢٦ - الحيطليّة أكلة زمهير من هون بتاكل، من هون بتخراها - ٢٧ - بهالأيام بطلع شوب كاوي بسمّوه: طبّاخ المشمش - ٢٨ - بسّ تنزل المرطبات ببطلّوا يعملوا مشبّك ولقم ولوزينا وقطائف.

أبو الاسطنباش

عاش عاش

ركب عالجبّاش

عاش وركب

دا أوصفو للطيب

أستنباشك يا حبيبي

رّبي اجعلو نصيبي

أستنباشك بوظ مورّد

رّبي اجعلو نصيبي

أستنباشك ورد مبوّظ

وأنا جبّك يا حبيب

دوندرمه بوظة بحليب

وكل شي عالطيبّ قريب

من زغري موعودة فيك

يا دوندرمجي

حاجة تروح وتجي

ما معنا نشتري

مصاري مافي

وفيق أهالينا

حاجة تشهّينا

ومنجي منشتري منجي

بلكي بيعطونا

وأكلنا سيخ الشاورما

عالدوندرمه الدوندرمه

جابوالنا الجندرما

ولما جينا عالدفع



يا محلى البوظة يا عيني في ساعة المشوار  
بتبورد القلب وبتطفى النار  
طيزك طيز الطيـّازة بتسوى أهل الهـّزّازة  
حسبوا شاكاسية وشرقوا فيا حيطليّة

## البدوي والحيطيّة

واحد بدوي أكل حيطليّة وشافا عمبزلق بحلقو، خاف تزبلق من تحت،  
شال إيدو بسرعة وخطّا تحتو. - أش بيح؟ - جب (أي اطرح ودع) عدة (أي عوذة  
بالله) تراها نفدت من مبعري.  
الراوي: سعيد رجّو، ١٩٦٥

### شخصيات:

أخذت أمي عالمشتل. واشترتلن مشكّلة وبطاطا مقلية وصندويش وكازوز.  
وهنّ راجعين قالوالا: بدنا نقعد عند الحفّار وناكل حيطليّة. قائلتن: حيطليّة بعد كل  
شي أكلتوا؟ يا بنتي بنتطقوا؟ قالوالا: بتريدي نقول عنك بخيلة؟  
لما بلّش ميشو يمشي دّوار المشتل ليعمل ريجيم تسلّطوا عليه إبتسام وحلى،  
قام صار ياخذن معو. وصاروا بأخر كل دورة يطلبوا صندويشة من عند وحيد. ولما  
حكوالا لأمي قائلتن: ما استقدتوا شي لأنّو الراح بالمشوة أجا بالحشوة. ومن أمثال  
أمي عالبعملوا ريجيم: بياكلوا الشحيم واللحيم وعلى رشّة سكر بالقهوة بقولوا لك  
ريجيم.

## (٤) حزيران

مار بطرس الإفريقي - مار زعورا الديار بكرلي - مار متروفانوس - مار  
أوريسيم - القديسة إيما - القديسة إيلاريا - أيام البقّ والبرغش والنمّوس  
تمهيد: اشلحي وامشي حفيانة جاية سوسانة.

١- بسمّوا مار متروفانوس: مار فانوس - ٢- أجا مار فانوس وهجم البقّ  
والبرغش والنمّوس - ٣- ببلّشوا هالليلة وطالع بحطّو فانوس بأبعد قرنة من قراني  
الحوش. منشان يروح البقّ والبرغش والنمّوس على ضوّ الفانوس وما يجي علّين  
- ٤- أجت إيلاريا وجابت الملاريا - ٥- أكلة القديسة إيلاريا: مشقّعة اللوبيا.  
وتحلايتا: بوظة بالفانيليا - ٦- مثل البقّ صغير بسّ فعلو كبير - ٧- بسبق البقّة.

يعني سريع كثير - ٨- البقّ ما يقتل بسّ بز عج - ٩- بقّة بتفرق عيلة - ١٠- البقّ  
بيجيب الملاريا - ١١- قرصة البقّة إذا دهّناها بريقنا ورسمنّا عليّا صليب بضفر  
إبهامنا ما بتعود بتحكّ - ١٢- يا حقّ عالبيقّ! - ١٣- العاقل بدو لوقّ لوقتما يخلص  
البقّ - ١٤- سلّطت عليك البقّ والحقّ والرّق والزقّ والشقّ والطقّ والنقّ وفوقن  
اللّق - ١٥- رايح جاية مثل البقّاية - ١٦- البقّة طقا ولا تلقّا - ١٧- البقّ بجي عالدّم  
الحلو - ١٨- الدّمّو حلو بقرصو البقّ - ١٩- إذا دهّنا جلدنا بماورد ما بعود بقرصنا  
البقّ - ٢٠- في الضيعّ بحرقوا جلّة محلّ مانن قاعدين وبقولوا: أنّو الدخنة والريحة  
بتكشّ البقّ - ٢١- عمبطقشّ بقّ. يعني قاعد بلا شغل - ٢٢- المحرور مثل البقّ  
بحوم وبدور - ٢٣- يا ريتني برغشة لأسمع الوشوشة! - ٢٤- البرغش بحبّ  
المشمش وعجو المشمش - ٢٥- أجا الناموس وما ضلّ ناموس. يعني صارت  
بنات حواّ تنزلط وتطلع بلا حيا - ٢٦- البقرقو الناموس يحويلو ناموسية - ٢٧- مثل  
البقّ لا بنام ولا بخليّ حدا ينام - ٢٨- بسمّوا الولد المزعج: بقّة. وبقولوا: ولكّ بسّ  
بقا يا بقّة! - ٢٩- بقولوا للكثير بلحّ: حاجة توظّ مثل البقّة! - ٣٠- ما بأذي بقّاية.  
يعني كثير أنيس وطوباوي.

البقّة البقّة      البقّة يهاهو

قرصتني البقّة      من أيدي يهاهو

وبروح العمبغنيّ وبقرص حدا من إيدو، بقوم يللي انقرص بركض وبلحق  
البقّة، فإذا كمشّا، بصير البقّة وبغنيّ، وهيّك دواليك.

يا ريتني بقّاية      على طرف القناية

ويكون محبوبي جاية      وأنزل عليه وأهدّي

البقّة البقّة      قرصتني البقّة

من حقّا من حقّا      بدّا بدّا طقّة

وبأسّر العمبغنيّ بإصبعو على حدا من الموجودين، بقوموا الكلّ بيركضوا  
وبلحقوا المأسّر عليه فإذا كمشوه قبلما المعلمّ يعدّ للميّة بحطّ رهنّية، وإذا ما كمشوه  
بصير المعلمّ وبلشّ بغنيّ، وهيّك دواليك.

يا ريتني برغشة      طايرة هيّكة عغبشة

وأنزل على المنغشّة      وأقيقا بقرصة يا عيني

ويا ريتني ناموسة      وبأوضة المحروسة

وأخذ منّا كم بوسة      وتقول الناموس هلكني

## أمي والبقة

أحكليكن حكاية أمي والبقة: قعدت أمي لتقطب زرّ، طالعت البكرة وقطعت خيط ومسكت الإبرة، وصارت كلما تجي دتضمّ الخيط بالإبرة، توظّ قداما بقّة وتضايقا وما تخليّا تركّز لتضمّ الخيط، بالأخر زتت الإبرة والخيط وقامت وضلت تدور عالبقاية لوقتما لاقتنا وقتلتنا، ورجعت قعدت ومسكت الخيط وضربت إيذا عالإبرة، ما لاقتنا، قالت: ايه، بسم الآب والابن ونعمتك يا روح القدس، كنا عمدورّ عالبقاية، صرنا عمدورّ عالإبرة. وضلت تفتش هيك وتبحش هيك، وتزح اغراض وترفع الجليلات وتنزل الدواشك والكوسانات، وتدعي وتصلّي وتقول: بس ما تجك وتنقرف بطيز حدا، ابن أبو فرجو جكت ببضاتو إبرة ضايعة وانقرفت، قام انحلّ وما بقا يجيب ولاد، يا ربّ، يا عدرا، يا قدّيس الضايح، وراحت وجابت مكنسة وكنتت ونخلت الوسخ، وضلت للاقت الإبرة، فضحكت وشكرت ربّا وحمدتو، وقعدت ومسكت الخيط وضمتو بالإبرة وهي عبتغني: «وصفوا لجرحي دوا» وضربت إيذا عالزرّ، ما لاقت الزرّ. نطت وقالت: إيه على هالساعة، كنا بالبقاية صرنا بالإبرة، خلصنا من الإبرة طلعلنا الزرّ، اليوم وأك يا ابني صاير فيني مثل خياطة آخر زمان، بتلاقي الإبرة بتضيع الكشتبان، هه بطننا، البنطلون صارلو كل هالوقت ناقصو زرّ ويكون يوم زيادة، يلا لبكرا بقا، لأقوم والبس وامشي عالصلا والأ داهبش. إيه يا ربّ تهدي المجانين تتهدينا بالجملة.

## (٥) حزيان

مار دوروتاوس الصوري - مار فيلثاوس الطبري - مار يوحنا عمودي  
راس بن هاني اللاذقية - مار يعقوب العنديبي المعروف بالرهاوي - مار قونن -  
مار إيغور - أيام الكوسا

١- أكلة مار قونن: معلاق مطجن. وتحلايتو: جقملين - ٢- أرض الكوسا لا  
تدوسا - ٣- أيام الكوسا لفّ المرا وبوسا - ٤- أيام الكوسا العجايز بترفع روسا - ٥-  
بأيام الكوسا بتفرّخ العقارب - ٦- فلانة بيضا وشقرا مثل آخر الكوسا - ٧- كول  
كوسا واكرع سوسا - ٨- قلو: كوسا ولا خيار؟ قلو: العمدة عالبيستطعم - ٩- أوعا

تغلط وتبوسا، يا بيّاع الكوسا! - ١٠- اعربلي: أكل الكوسا موسى - ١١- عضّة كوساية: يعني شغلة هيّنة - ١٢- الكوسا قبلما ينحشا إذا ما تدرّب بتخرّب - ١٣- بسمّوا المالو شعر بدقنو: كوسا أو كوساية - ١٤- الكوسا خرننت - ١٥- بسمّوا الشقران وخاصة الأجانب: كوسا - ١٦- البحبّ الكوسا، بحبّ الشقران -

١	أليف با بوباية	١	نصّ رغيّف وكوساية
	والجنينة مسّوسة		والعروس كويسة
١	منى منى موناية	١	نصّ رغيّف وكوساية
	والكوساية مقوورة		والعروس مجعبرة
١	وعزمتني عالعشا		وتاري العشا كوسا
	وانا مو قصدي العشا		قصدي بلكي ببوسا
٢	وشوف الحلوة بتقوّر كوسا		وماطيت عليّا لأبوسا
	آ وسحبت عليّ موسى		تشركلت أنا وحصاني
٢	كان عندي كلب		بالاسم اسمو موسى
	روح يا كلبني		وزرلي بيت الكوسا
	وارفع دنبك		واخرالي عالجماعة

### البياكل محشي لازم يحشي

زلمة تعيب شغيل بحطّ عند المسا كاس، بقعد بشرب وبياكل وبتسلّي مع عيالو. في ليلة رجع من شغلو وكان العشا محشي كوسا، وبعد ما ضرب بطن تمام، طلع عالسطوح، ومدّ هالفرشة وصار يصرخ لمرطو: يا مدام دانام! تقلّو: نام! يرجع ينادي: ولك يا مدام دانام! ومرطو ما تفهم عليه ولا تعرف أش بدّو، تقلّو: نام! بالأخر صرخ: يا ناس! يا عالم! البتعثّي محشي أش لازم يعمل؟ قام جاوبو واحد من الجيران: البتعثّي محشي لازم يحشي. قلّو: والبتعثّي محشي كوسا؟ جاوبو جارو: البتعثّي محشي كوسا لازم يحشي كوسا وينام. قام صرخ: لكان فهّمولي هالمدام!

الراوي: أبو جوزيف أورفلي، ٥٠ سنة، ١٩٦٢

## شخصيات:

طوني المغوار: مجنون بأمّ كلثوم وسجّل بالجامعة أدب عربي حتى يعمل اطروحة عن أغاني أمّ كلثوم. وراح عالّجيش وخدم سلاح المغاوير وأخذ نيشان الشجاعة. وبعد ما تسرّح خطب. ومثل اليوم سنة سبعا وستين - تتذكر وما تنعاد - دقّ الباب على خطيبته بنصّ الليل وقلّ: الجيش الإسرائيلي على بواب القنيطرة وطلبوني احتياط، وهلق رايح. يا برجع يا ما برجع. إن رجعت بجوز أرجع منصاب: أطرش أعمى بلا إيد بلا إجرتين.. وبجوز ينخضّ عقلي! بقا انتي حرّة بتأخذيني ولا بتفكي الخطبة! انتي حرّة! بسّ إذا ما رجعت أكيد خدي غيري وما تجني وما تترهني! وهون الخطيبة وقعت من طولها ونقلوها عالمستشفى: فقدان ذاكرة مع مالنخوليا وشيزوفرانيا وفقدان رغبة بالحياة! وانتهت المسكينة بدير الصليب كرمال طوني المغوار المجنون بالأغاني الكلثوميّة وأفلاما الميلودراميّة!

## (٦) حزيران

مار بساريون المصري - مار إيلاريون الاسطنبولي - مار كلود اليزنسوني الفرنسي - الأنبا توافانا الاسكندري - مار نوربير - أيام المشمش  
**تمهيد:** رشرشي الريحانة جاية سوسانة.

١- اتروك اللوزي واستقبل الكلابي - ٢- أيام المشمش بطلع النمش - ٣- أيام المشمش بقّ وبراغيت وبرغش - ٤- بأيام المشمش: البطن بتفلّت وما بتكمش - ٥- بجي المشمش وبقول للتوت: كشّ أو موت - ٦- بس يجي مربّي المشمش ما بتترك دور لمربّي الورد - ٧- مشمش مشمشين كشكش دبابين - ٨- مشمش وكشكش - ٩- لولا هوا ما انغلينا يا دابية يا مشمشة! - ١٠- البيعطيك مشمشة، عطيه توتة - ١١- بقولوا للهلكان والفنيان من تعبو: استوى مثل المشمش، أو نزل مثل المشمش - ١٢- الملوكي: راحة بالمشمش المهروس والفسق - ١٣- مثل المشمش المعفّس - ١٤- ليش الحمصي ضرب ابنو لما كتب مشمش تحت الشي في ليستة المشتريات؟ الجواب: لأنو قلو: هيك عفستوا! - ١٥- صف قناني وصفّ قداح، صفّ عالمشمش وصفّ عالتقّاح، شبّ مشطّح عالخضرة، من أول مسا ليكرا، شو هو يا أبو فكرة؟ الجواب: الندى - ١٦- بسمّوا بناتن: مشمشة - ١٧- بدلّعوا ميشيل وبصيحوالو: مشامش ومشموش - ١٨- بهالأيام بتحمي الشمس حماوة فظيعة، ليش؟ - قال منشان تسوي المشمش - ١٩- بقولوا: أصل كلمة مشمش جاية من: (من شمس) ولهيك إذا ما حميت الشمس ما بستوي - ٢٠- المشمش خدّ وخدّ ما بصير مربّي - ٢١- أجا الخدّ وخدّ، وراح الورد - ٢٢- بدلّعوا ميشالين وبصيحوالا: مشمشيّة ومشموشة - ٢٣- هلق زرعوا بذرة مشمش فرنساوية بتعطي مشمش كبار، كل مشمشة قدّ طاسة الشاي، ومربّاه كثير طيب - ٢٤- مثل المشمش الفرنساوي،

منظر بلا مخبر. يعني كبار بس مالن طعمة - ٢٥ - فرنساوية يا مشمشة، قدّ  
الكمشة يا مشمشة! - ٢٦ - مافي مثل المشمش وعجو المشمش بيجيب البرغش -  
٢٧ - المشمش ما بيعطي نكهتو لحدّا. يعني نكهة بقیة الفواكه ألا شبيهه أما نكهة  
المشمش فملا مسيل ولا شبيهه - ٢٨ - المشمش لحارم، بقولوا: الصيت لِحما  
بالمشمش بس الفعل لحارم - ٢٩ - مشمش مشمشان، حلو وقدّ الفنجان - ٣٠ -  
عالمشمش أو بالمشمش. يعني شغلة مستحيلة وما رح تصير، وبتقدروا تقرّوا  
قصّتنا بأيام الكرّز - ٣١ - ان مشمش القمح انزل عليه وإن مشمش الشعير ارحل  
وخلّيه - ٣٢ - مشمش، يعني أوعا تغشّ -

٣	مال المشمش عالتقّاح	عرفت الصباح لاح
٣	مشمش مششامش	على غصون السجر
.	نفختوا بتّمّي	لاح وهزّه رر
٣	هو عطاني مشمشة	ونا عطيتو مشمشة
	محلا الهزار	والفرفشنة

#### ونا ونا ما اشربش

٣	واني ماني مشمشة	حتى تهزّني، عزّني
٣	بسوق الحميدية	اشترينا هديّة
٣	بياع المشمش يا ماما	عينو عليّ
٣	عالليكي عالليكي	زهر العصدرك ليكي
.	مشمش بعلمك ما استوى	لولا استوى جنبنا ليكي
	مشمش بعلمك هالسنة	تأخّرت عالحولة الدنه
	مشمش بعلمك	أوف أوف
٣	حموي يا مشمش	بلدي يا مشمش
.	عيد وحدتنا	ملا سكتنا
	وفرش بيتنا	بزهر المشمش

## حموي حموي يا مشمش

بين المزح والفرشاة	٤	ضربتني بالمشمشة
يخرب فنارا اشقداً نغشة		اشقداً حركة ومنعشة
فاقت غبشة أكلت مشمشة		بنصّ الليل خريت بالفرشة
يَلِيّ وسطك وسط كمنجة	٤	وعودك مرسوم عالسنكة
أنا كنت بحبّ المشمش		دلوقت بحبّ المانجة

٤٣- المشمش خدّ وخذّ. يعني الحقيقة ألا عدّة وجوه وكل واحد بشوف الواقع من طرف - ٤٤ - خري مشمش، وأوقات بضيفوا: لوزي، يعني من رعبتو فانتت بطنو وعملا. يا رايح يعملا تحتو - ٤٥ - فلان مشمشتو لوزية. يعني عايش برفاهية. - ٤٦ - تشتتشة عالنتتشة والخوخ تحت المشمشة، وكلما هب الهوا بيعت لإبني مشمشة.

## البدوي والمشمش

بدوي نزل لحلب أيام المشمش. - بكام؟ - الرطل بقرشين. أخذ أول رطل والثاني وأكلن مع العجو. شويّ وشغلت معو. ركض على الخلاصية. دقّ أول كنبينة. - إحم. - حمومة تحمك. الثانية كمان حمومة تحمك. الثالثة دخل وقال للقاعد: جنب! وشمرّ وعملا. أتاري الكان قاعد الشاويش فسحب هالكرباج وسلخو قتلة مرتبة. بالقرية سألوه: كيف حلب؟ قلن: حلب زين ورطل المشمش بقرشين أما يقول جنب ياكل قتل لما يطنب.

الراوي: محمد عبد الرزاق، ١٥ سنة، ١٩٦١

## أبو لدغة والمشمش

وحدة راحت مع جارتا بأيام المشمش عالسوق وتأخرت وتمّا يقاتلا جوزا البلدغ بكيو اشترتلو مشمش لأنو بتعرفو بحبو. ولما وصلت عالييت لسا ما فتحت تمّا، أخذ المشمش وعفسو والتنورة وشقّا وقال: ناننشان النّش وناننشان النّورة، بس ننشان تتعنم نايرا!

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٧

## كلو لوزي

مياوم راح يموت من الجوع وما كان يلاقي شغل. بالأخر شافو بستنجي وقلو: بتشتغل بقطف المشمش بشرط تاكل مشمش قَد ما بَدك وما تاخذ إجرة؟ هاد جوعان، رضي وبلش يقطف مشمشة وياكل خمسة، ومن جوعو أكل المشمش بعجوو. وهو ياكل والبستنجي يقلو: طَقَش وكول كلو لوزي. المهم هاد عبّا بطنو وراح عالبيت، وبهالليل - عيونكن لا تشوف إلا كل خير - صار يصوي صوت بالأرض وصوت بالسما ينط ويصرخ: آخ بطني؛ قامت مرطو، وأجوا الجيران، بالأخر ختيارة قالتلن: مالو غير الطرنبة، وشطحوه وسلخوه حقنة، وهي بلشت بطنو تطلع، صار يضحك ويقول: طَقَشُوا كلو لوزي.

الراوي: ببيير طرابيشي، ٣٥ سنة، ١٩٨٦

## صباح والحماصنة

عاتبو الحماصنة صباح وقالوا: بقا هيك بتغني للحموية: حموي يا مشمش. وما بتغني لنا نحنا الحماصنة شي؟ جاوبتن: كيف يا عمي ما غنيالكن أنتو الحماصنة شي، شو ما سمعتو غنيتي: عالصفورية!  
الراوية: ليلي مدني، ٢٠ سنة، ١٩٦٤

### شخصيات:

سني قاعدة عبتفلس مشمش للمربي دخلت عمتي جاكلين وقالتلا: عقبال كل سنة! كلابي أصلي؟ بكام أخذتي الكيلو؟ - بنص ليرة دوقي حتى الله يطرح فيه البركة. - بلدي حامض مثلما مونتوه تعيشوا وتاكلوه! بس هالمرّة يا يوم طلعت بنتك أشطر منك. مثل هاد إذا مانو أحسن أخذتو بسبع فرنكات. - بس أخلص وأحطلو سگرو بروح معك لأشوفو. وببيت جاکو داقت سني مشمش عمتي وقالتلا: هادا مخلوط هادا مالين؛ مال بلدي ومال جلب. بعدين هدول كام كيلو؟ - عشر كيلويات وطجة. - إذا بطلعوا سبعة بقطع إيدي! وهي العمّة جاکو سمعت رأي سني طاش صوابا وشالت المشمش ونزلت زانتو عند السمان. طلع ست كيلويات وسبعمية غرام. رجعت وجّا فورات فورات وعبتدعي عمي لعينو وقطع لإيدو وفرم للسانو. يا يوم أش عليه لسان حلو؟! أتاري مو الله ضيفنا دواق شي كيلو. وناكل وندوق وندوق وناكل ويقول صحّة والله يخلبك هالولاد. أتاري عبضيفنا من حسابنا ومانا عرفانين! وبعدين صاحت لولاد العيلة وقالتلنا: البقدر بلاقي البياع وبجيبو لهون بياخد ربع ليرة. ميشو سمير انتو الكبار مو



شفتوني عبثتري وشفتو البياع ودقتوا؟ قلاً ميشو: نحن شفتنا بسّ ما دقنا! الداقوا ولادك؛ كمال ومنى وحسنا. قالتلنا: يعني مو شفتوه وبتعرفوه؟ يلاً وبأمان الله! الديجيو إلو ستّ فرنكات مو ربع ليرة. قلتلّا: إي بقا عمليهن عشر فرنكات نصّ ليرة دخلة سينما. ورحت بطريق السليمانّيّة عوجة الجبّ وصرت أفتل بالعوجات والحارات لاقيتو عند كنيسة البربارة. قلتلّي: عمّو عمّتي كثير عجا مشمشك! وبدّا تشتري كل الحمل. قلّتي: قديمة! كان غيرا أشطر، قلاً: تعيشي وتاكلي غيرا. وقلّا: المشمش صار قمردين! قلتلّي: بروح بجيبك الشرطة ها! قلّي: روح لسّا ما رجعت؟ أكبر شرطي برطيلو ليرة بأيام الغلا!

## (٧) حزيران

مار ثاذوتو الأنقراوي - مار تيودوتس - مار بولس واخته يوليانا - مار تيوفيلوس المصري - مار جليبر - القديسة سوسنة - أيام البانجان

١- بنادوا لسوسن: سوسو - ٢- بنادوا لجليبر: جيلو ويزو - ٣- البشوف بمنامو مار جليبر: ما بصير معو إلا الخير - ٤- قالت سوسانة: المونة بدّا وعي مثل عين الرمذانة - ٥- قالت سوسانة: أش تعمل المّوانة مع أبو عين الجوعانة - ٦- البشوف سوسانة بمنامو: بكون دتحبّو بنت كبر - ٧- سوسانة نطّت البانجانة - ٨- كول البانجان وشّم الريحان - ٩- بأيام البانجان: الصّحيان مثل السكران - ١٠- أيام البانجان خلّي لبسك قطن أو كتّان - ١١- مرّبي البانجان اخترعوه الجان - ١٢- يا مطّيب الجبس، إذا عالبانجان كّيس! - ١٣- الصاية البانجانّيّة لبس الأفتديّة - ١٤- أيام البانجان، أيام الجنان - ١٥- بزّر معو البانجان. يعني انفجر من غضبو مثلما بتنفجر البانجانة إذا انتركت على أمّا - ١٦- أحسن ما تاكل رز وبانجان، رو ستّر دبرك هالعريان - ١٧- كبرت البانجانة ودلّت أجراصا، ونسيت ناسا وأساسا - ١٨- البانجانة: نوع زهر بنزرع بالبيوت - ١٩- ليش جانكم جان، ونحنا جاننا باتنجان؟ - ٢٠- كانت الطنجرة فيّا بانجانة، صارت طافحة وملانة - ٢١- أنفو مثل البانجانة - ٢٢- أيام البانجان بتفجّر النسوان - ٢٣- أش جاب البانجان للطنرنجان؟ - ٢٤- ابقا سلّمي عالباتنجان - ٢٥- أسود محنتش مثل البانجانة - ٢٦- قالت البانجانة السودا: افتحوا وشوفوا قلبي قديشو أبيض - ٢٧- البانجان جاني - ٢٨- بسمّوا الزنوج والسمران: بانجان - ٢٩- حرب الكوسا والبانجان هيّ حرب إيطاليا مع الحبشة وانكلترا مع السودان - ٣٠- البحبّ البانجان بحبّ السمران - ٣١- بانجان حبك بزيت الجفا لا تقليه - ٣٢- تسلملي طنفوشة زبو قدّ البانجانة - ٣٣- شاي مثل مية البانجان. يعني لون بلا طعمة ولا ريحة -

٣ يا لابسّة البانجاني لا تنهـانـي

إي وحوقق الله  
وهي أكلة كثير بتعجيني  
حلو كثير بيناسبني  
عشيني، ما بعشيك

حبك حالي نساني  
أنا شامم ريحة باتنجان  
وأنا شايقة نقشة فستان  
غديني، ما بغديك

٣٦- بهالأيام بعددوا محاسن البانجان:

- ملزوم ومنزلة البانجان
  - سماقية ومدفونة البانجان
  - يلانجي ومقلوبة البانجان
  - مكور ومحشي البانجان
  - سلاخي ومقلي البانجان
  - مقلي وبروبة البانجان
  - بأيام الشوبة هالبانجان
  - بين الورق مخبأ هالبانجان
  - ميبس ومربي هالبانجان
  - تادفي ومرمر البانجان
  - أسود ومبزر البانجان
  - حموي ومطبق البانجان
  - شامي ومبندق البانجان
  - كلو شحم البانجان
  - أطيب من اللحم البانجان
  - مكوس ومخلل البانجان
- أكلة فخرة البانجان
  - المسا وعبرا البانجان
  - زينة السفرة البانجان
  - شطحو عالبانجان
  - لقلو عالبانجان
  - اشيلو هالبانجان
  - اقليلو هالبانجان
  - بيض العجل البانجان
  - بقوي الفحل البانجان
  - بحمي النسوان البانجان
  - مع الكباب البانجان
  - برجع الشباب البانجان
  - أبو غنوج ومسقعة البانجان
  - متبل وسلطة بالبانجان
  - قسيس مشطح البانجان
  - لبس وشلح البانجان

- يلعن النسوان قد ما طعمونا بانجان!

## بين البيض والبانجان

حلمي راح على دگان ببلاد برّا ديشترى بيض. وما كان بيعرف كلمة

أجنبي، صار يكاكي للبيّاع ويعمّو حركات بإيدو وهالبيّاع ما يفهم عليه. بالآخر الحلبي شلح وفرجاه بيضاتو، قام البيّاع عالفور عطاءه بيض. وكان في ورا الحلبي واحد سوداني كمان ما بيعرف أجنبي، فاخترت التعب وكما شلح فرجاه للبيّاع بيضاتو، هون البيّاع راح وجبلو كيلو بانجان أسود.  
الراوي: ظافر عبد الخالق، ١٥ سنة، ١٩٦١

## المرفوض بالحرام مأكول بالحلال

شبّ غريب وفقير عايش بالجامع. في يوم ما لاقى شغل وأجا عليه الليل وهو جوعان، فراح قلب من سطوح لسطوح توصل لحوش شاف فيا طنجرة محشي ملانة، مدّ إيدو تياكل، ضميرو وبّخو وقلّو: حرام! فسحبا ورجع عالجامع، وقرّر يموت من جوعو ولا ياكل حرام. صاحبة هالطنجرة كانت أرملة صبيّة، أجت دتاكل ما أجاها نفس! وقالت لحالا: لسّاتني صبيّة، وأحسن ما أعيش وحدانية والله عاطيني من خيراتو، فليش ما بروح عند الشيخ وبقلو يلاقلي ابن حلال ولو فقير، وبتجوّز وبكفيه من مالي وبكفيني برجوليتو؟ وهيك عملت، وبأمر التقادير جوّزا الشيخ للشبّ الجوعان وكتب كتابا وراحت مع جوزا عالييت. واشقد اندهش هالشبّ لما شاف طنجرة المحشي قدّامو عالطاولة وقال: حقيقتن البترفضو بالحرام بتاكلو بالحلال. وصارت مثل.

الراوي: مصطفى شبارق، ١٤ سنة، ١٩٦٠

## الشامي والكرسون الحلبي

شامي أجا لحلب وراح على مطعم تياكل. قال لحالو: أكالات الحلبية أسماء غريبة: سوار الست، أصابع زينب، غزل البنات، وهيك ليش ما بتريق عالكرسون شوي وبطلب اكلة ألا هيك شي اسم. ولما أجا الكرسون قلّو الشامي: دخلك، دخل عيونك، حبيب قلبي، جبلي صحن شفايف عبلّة ويكونوا زراف وخفاف، وناهين ولاهين، الكرسون غطّ شويّ ورجع حطّ قدّام الشامي صينيّة فيا بانجاننتين بيض العجل، كل وحدة وزنا رطل وسودا عبتلمع. سألو الشامي: شو هدول خالي؟ جاوبو الكرسون: عمّي هدول بيضات عنتر جبتن تتسلى فين لوقتما يتحمروا شفايف عبلّة!

الراوي: سعادة يازجي، ٢٥ سنة، ١٩٧٦

## جحا والبانجان

بأيام البانجان قالت أم جحا لجحا: جبلي بانجان. قللاً: أشو هاد البانجان؟  
 قالتلو: هيك مثل لابس من تحت جبّة سودا، ومثل الحاطط من فوق عمامة خضرا.  
 راح شاف بالطريق شيخ لابس جبّة سودا وعمامة خضرا، فمسكو من إيدو وقلّو:  
 عمّو تعا معي أمّي بتريديك. هاد الشيخ مشي معو، وصلوا ودخلوا عادلهليز، صاج  
 جحا على أمّو اللي في المطبخ: يامو جبنتك البانجان، أش عمل فيه؟ قالتلو:  
 قشّرو. قللاً: أشي يعني قشّرو؟ قالتلو: يعني سلّحو جبنتو وعمامتو. قللاً: سلّحتو  
 وهلق أش عمل؟ قالتلو: خود سكينه وقطّعوا سلاخي. هون سمعت أم جحا حدا  
 عبقول: دخيلك عيفني. طلعت تلاقي زلّمة عبدقّ بتيابو وبركض وجحا يلاحقو.  
 صاحتلو، قللاً: انهزم البانجان رايح أكمشو وأرجع أجيّبو.  
 الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٥

### لا تقيس البيض عالبانجان

مرا اتفقت مع جوزا إذا جاب اغراض وما كانت بالبيت يقلّبا من فوق  
 الحيط عالحوش. مرّة جاب بانجان وقلّبو ومشى الحال، ومرّة كان جايب بيض  
 فقلّبو وتكسّر كلّو، ولما عاتبتو مرطو قللاً: البانجان مشي حالو، قالتلو: لا تقيس  
 البيض عالبانجان. وصار مثل.  
 الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٦

### الما عرفت أش تطبخ بأيام البانجان

واحد بأيام البانجان رجع من شغلو تيتعدّي، قالتلو مرطو: يا رجّال ما  
 عرفت أش أطبخلك، قمت قلت بقليلك كام بيضة، بتبلك شوية سلّطة. قللاً: بأيام  
 البانجان ما عرفتي أش تطبخي؟ يلاً مع وجكّ لبيت أهلك انتي طالق.  
 الراوية: جوزفين كرزون - خياط، ١٩٧٦

### الشحّاد والعبّشخّ

وحدة عبّشخّ ورا باب السقاق وصوت شخاخنا مثل صوت شي عبّقلّي،  
 دقّ عليّا شحّاد وطلب حسنة، قالتلو: جيتني بوقت غير مناسب مانك سمعان عبّقلّي  
 بانجان، وما بقدر اتركو بخاف يحترق. دار ضهرو وهو رايح المرا ضرطت،  
 فالتفت وقللاً: سمعتي من خطيتي طقّ الببور، والله ما قصر فيكي!  
 الراوي: اسكندر دنكايّة، ٣٠ سنة، ١٩٧٦

## شخصيات:

أبو يحيى بعثو معلّمو يجيب طلبات الزبونات لأتو ما عندو تليفون. راح ورجع ومن جملة القالو: (مضام زوفرت) بدّا لحمة قازان كباب. والمعلّم زنبط وزعبط وقلّو: ألف مرّة قلّناك جيب الطلب مزبوط! أنا قصاب ابن قصاب من عيلة قصابين وما بعمرى سمعت قازان كباب. يلاً روح هات الطلب صاغ! وهو ديطلع دخلت (مضام أرشلوس). - إشبو (مألّم زعلانة) اليوم؟ - أهلين مضام! في شي (بالأرملى) إسمو قازان كباب؟ - (مألوم) بجيبو بانجان تادفي بفتحو مثل بقجة خاتون، بعبي لحمة وبصل وصنوبر، بحطو بقازان (يانى) طنجرة، فوقو بندورة فرنجي وبطبخو. - له يا باطلة ظلمنا الولد! بسّ ما قتلتي إشي اللحمة: شقف، بشر، قيمه، كبابة؟ - باطل! وبين (مالميتك)؟ حطو قيمه والأكلة بصير عليه قيمة. بانجانة سودا: لقب أبو قطاط الكان مهوس بجمع الأسطوانات العتيقة. ومرّة أجي واحد ديشترى من عندو أسطوانة ودفعلو سعر كثير قليل. قام أبو قطاط قلّو: أش عمبيك بانجانة سودا؟! ودرج اللقب عليه. ولما كانوا الولاد ينادوالو بانجانة سودا، كان يجاوب: شوفوا قلبا! شوفوا لبّا!

## (٨) حزيران

مار زكريا الأورفلي - مار فيثون الفارسي - الأنبا بشواي - مار ميدار -  
القديسة كيرىلا - أيام الحصرم  
١- أيام الحصرم النبى آدم بنلغف وقدّ ما شرب ميّ ما برتوي - ٢- أيام الحصرم خود من عصيرو واسقي لصغيرو وكبيرو - ٣- أيام الحصرم الشوب بشدّ - ٤- مثل قطّ الحصرم اشّ ما شاف بجُرْم - ٥- سواره حَبّ الحصرم: سواره فيا حَبّات دهب، بشبّوها حَبّات الحصرم - ٦- البياكل حصرم بيضرس - ٧- بالصبر بيصير الحصرم حلاوة - ٨- عجيبة مار برصون: قعدت تحت الدالية أربعين يوم سوا الحصرم عنب - ٩- الحصرم بهضّم - ١٠- الحصرم بسوي العضام - ١١- الآباء يأكلون الحصرم والأبناء يضرسون - ١٢- تلحس وما تضرس. بقولوا للما بعجبو شي - ١٣- العنب الحصرمي: عنب بصلّ حامض وما يستوي قدّ ما انترك عالدالية - ١٤- عنبو حصرمي. يعني طبعو عاطل ما بتصلح - ١٥- مية الحصرم بتنقى الدم - ١٦- عنقود ومعلق بالهوا الما بصلو بقول: حصرم وما استوى - ١٧- الحصرم على أمو بعنّب - ١٨- الحصرم إذا انقطع بخلخل وما بحلا - ١٩- مخّل الحصرم: نادر وكثير طيب ونافع، بتخلّل العنقود كلّو مع عوادو، وإذا انفرطوا حَبّاتو ما بظبط - ٢٠- بس حصرمت الأعناب، بفتح على جهنم باب - ٢١- لو النحل والزنابيط بحبوا الحامض، ما كانوا تركوا حصرمة تعنّب - ٢٢- أيام الحصرم بتلّفي حيايا عالدوالي أكثر من أيام العنب -

خضار الحصرم	يا لابسة الأخضر	٢
مرار العلقم	قلبي ترمم	
وقلبك الله أعلم	قلبي حبّ وسأم	
وعنب حصرمكم وقرب	حصرم عنبكن وقرب	٢
لا بزوي ولا بنوي	وقلبكم بعدو عجر	
وعلى عنقودي ملممة	ياريتني حصرمة	٢
واصير على غيرو محرمة	وبجي المحبوب بخطفني	

### الما بصل للعنب بقول عنو حصرم

تعلب معدّي شاف دالية وعلّيّا عناقيد عنب، نطّ ونطّ وجربّ يقطعلو شي عنقود، ما وصل، قام دار ضهرو ومشي وقال: هادا مانو عنب، هادا حصرم دقتو في حلب.

الراوية: جميلة نحّاس، ١٩٤٥.

### الشيخ زمي

أرملة عايشة مع ابنا الشبّ. وطول الوقت بتصوم وبتصلي، وما بتقبل تشوف رجّال ولا حتى أي شي ذكر أو بشبه الذكر. فإذا شافت ابريق بتقول: خدوه وبعدوه وبشبهه الرجال في الو بلولة. وإذا بدّا بانجان أو كوسا أو قرع بتقول لإبنا: افرمو وبعدا جيبو. وهيّك دايمن. معلّم هالشبّ سألو مرّة: ليش عبتقرم البانجان قبلما تاخذو عاليبت؟ جاوبو: أمّي عفيفة وتقّيّة ما بتدخّل بانجان صاغ عاليبت. قّلو المعلّم: يا مسكين، ياما تحت السواهي دواهي! اكبسا مرّة على غفلة وشوف أش عبتساوي بغيبتك. الشبّ لعب الفار بعّبو وكبس أمو مرّة على غفلة، يلاقي عندا صحاب وحباب، والكاس والطاس، والرقص والفقش مشتغلين على أبو موزة. قام عصّب، وتّما يعمل شي الله ما بريدو بأمّو. هجّ وطفش مالبلد. وصل بالليل لبلد تاني. وهو ماشي كمشوه الشرطة وقالوا: تعا لهون أنت واحد من عصابة الحراميّة الهلكت البلد. حلف وتآلف ما حدا صدّقو. أخذوه عالحبس واشتغلوا فيه التعذيب تيقرّ على

رفقاتو. بالآخر تخلص قلن: عطوني مهلة ثلاث أيام بجلكن رئيس العصابة. هدول تركوه. طلع مشي توصل عالسوق، واذ بشوف شيخ عمامتو شبرين لفوق ولحيتو شبرين لتحت، معلق بإجريه خلاخيل، وقدامو تنين عبكنسوا الأرض محلّ ما ديدوس. سأل: مين هاد؟ قالو: هاد الشيخ زمي أكبر حقاني بالبلد. سألن: وليش هالخلاخيل وهالتنين العبكنسوا؟ قالو: قدّ ما قلبو طيب بخاف يدوس على نملة، لذلك بمشوا قدامو تيكنسوا النمل والحشرات تما يدوسا، والخلاخيل تينبه البعاد تما يقتربوا ويدوسن. الشبّ لحق هالشيخ، شافو دخل عند قصاب عبقطع اللحمه، مدّ الشيخ زمي اصبعو ولمس لية الخاروف وشما ووصى على لحمه. لما صار وقت الدفع سألو للقصاب: شقد بدك؟ قلو: الرطل بمجيدي. رطلين بمجيين. شال وعطاه مجيين ونص. قلو القصاب: ليش هالنص؟ جاوبو الشيخ: لأنا لمسنا الدهنه. الشبّ لما شاف هالشوفة ركض ركض عند الشرطة وقلن: رئيس العصابة هو الشيخ زمي. قالو: ولك، أش عبتحكي؟ هاد رمز الحق والعدل والطيب والنزاهة و... راقبوه عالسكت وإذا ما طلع هو رئيس العصابة اشنقوني. هدول بلشوا يراقبوا هالشيخ. وبعد كام يوم اكتشفوا أنّو حكي الشبّ مضبوط. وأنّو الشيخ زمي هو رئيس العصابة فكمشوه وحاكموه. ويوم شنقو قلن: مالي غير طلب، بدّي اعرف مين دلكن عليّ تأسألو منين عرف أنّو رئيس العصابة. راحوا وجابوا هالشبّ وقالو للشيخ: هاد دلنا عليك. قلو الشيخ: يا ابني، منين وشلون عرفنتي؟ قلو: عرفتك يا شيخ زمي لأنو دينك على دين أمي.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٩

## (٩) حزيان

مار كيرلس الاسكندراني - مار ابراهيم القيدوني - مار سوجيوس ناسك  
 اشتبرق - مار فيليسيان - القديسة أنطونيا - أيام الكرز  
 ١- اليوم الاسمو بهيج والإسما بهيجة بعيدوا - ٢- بنادوا لأنطونيا: طونيا -  
 ٣- أكلة القديسة أنطونيا: باميا. وتحلايتا: دوندرما - ٤- أيام الكرز الخاروف شحم  
 ولحم اكننز - ٥- أيام الكرز بتغمق الشهوات بالجسم - ٦- أيام الكرز العرق طواق  
 برق وخرز - ٧- بجي مربى الكرز وما بترك دور لمربى المشمش - ٨- طلعا  
 لبرزة أكلنا كرزة، شفنا أبو البقدونس اشترينا جرزة - ٩- اش فهم الكردي بالكباب

كرزي؟ - ١٠ - صاروا هَلَقَ الحَلَوَنَجِيَّةَ بعملوا كنافة وبقلاوة وغزل البنات بكرز -  
 ١١ - أحلى لون عند الولاد: لون الكرزي - ١٢ - بهالأيام البنات الزغار بحمروا  
 شفايفن بالكرز وبقلدوا أماتن، فبكمشوا الكرزة وبعضوا عضّة زغيرة وبمشوا  
 على شفافن مثل قلم الحمرة - ١٣ - حَلَقَ الكرزي: بفتحوا البنات عواد عناقيد الكرز  
 وبدخلوا ورا دانين وهيك بتدلاً الكررات من ورا وتحت الدانين، وبصيروا كائن  
 لابسات حلاق من كرز - ١٤ - كرز الشرابات لازم بيات - ١٥ - بهالأيام بياخدوا  
 الولاد منقوع عجو مربى الكرز، وبعبوه بقناني زغيرة وبيبعوه وبنادوا: ميات  
 ليمون، نقطة بعجوة، هون أبو السيد هون. والبدفع عجوة بنقطولوا بجورة كفو  
 نقطة وبيشرقا. وبلحس محلاً تما تدبق - ١٦ - الكرز ببّع وبقعتو ما بتروح - ١٧ -  
 قسيس طلع كرز، نزل مشمش - ١٨ - الكرز الوشنة بطقي حماوة الكبد - ١٩ -  
 الكرز بمشي البطن - ٢٠ - شفف مثل الكرز المستوي -

٢	يا أم الفستان الكرزي	مخيّط عند أحسن ترزي
	قلبي والله رايد يكون	بفستانك شي خرزة
٢	هو عطاني كرزة	ونا عطيتو كرزة
	والله المحبّة	محرزة

ونا ونا ما اشربش

٢	يا لابس الكرزي	لجنبني لـزّي
	وبحبك شايف عزّي	إي وحقّ الله
	يا لابسـة الكرزي	هـزّي هـزّي
	وبقلبي ألك معزّة	إي وحقّ الله
٢	عاسنانك لا لا تكزّي	يا أم التتورة الكرزي
	إن عجبناكي اقعدي	وان ما عجبناكي فزّي
٢	وياريتني كرزة	وباسنانك تعضّيني
	وعامهلك شوي شوي	عش فافك تدهنيني
	وان كنتي جو عانة	بلقمة كايني
	وان كنتي شبعانة	لتجوعني خبيني
٢	عالكرزة الكرزة الكرزة	والحلوّة بدّا خرزة



زرقا بلون عينيّنا      قلبي خايف عليّنا

حلوة وزكيّة ومحرزة

٢ يا أمّ القمطة الكرزيّة      قمطتْكَ بتسوسح

كلما بتمشي يا بهيّة      خرزاتنا بتلّـولح

٢ يا حلوة العمتاكي كرز      واللولو بين المرجان برز

او عي عاسنانك دخيلك      الكرز مع كسر السنّين ما

يا حلوة العمتاكي كرز      مهلك سنّك بقلبي غرز

اضحكيلك بوجّنا لو شي ضحكة تنقول مشوارنا لعندك حرز

٢ سَكر مرّبي كرزنا      من يوم التركتونا

حردان قال وعتبان      ليش هيك هجرتونا

منقلّو دوب بيقول      ليش راحوا الكانوا ياكلونا

٣٠- أجا كيرلس وفقس الففس.

## عالمشمش

مرّة جحا حطّ قدامو صحن كرز وصار يكمش كل ثلاث اربع كرزات سوا ويحطّن بتمّو، ويفلس عجواتن وياكلن، قالوا: كول وحدة وحدة. قلن: هالشي بالمشمش. ومنا صاروا لما بقولوا عالمشمش، بقصدوا شي مستحيل تحقيقو.  
الراوي: ابراهيم زاعور، ٦٠ سنة، ١٩٦٧

## (١٠) حزيان

مار الكسندرس البيزنطي - مار تيموتاوس البروسي - مار برنابا - مار  
لندري الباريسي - مار روبيل ناسك دير عومرين - القديسة أنطونيا - أيام السمك  
تمهيد: زرب عرق الصوصاني جاية مار أنطون البدواني.

- ١- أكلة مار برنابا: كبابا. وتحلايتو: جلابا - ٢- البشوف بمنامو مار برنابا:
- ما بعجبو العجب العجبا - ٣- مثل عضم السمك ما بنبلع. يعني غليظ وتقيل دمّ -
- ٤- اعميل خير وارميه في البحر، إن ما بيّن مع السمك البالق، بيّن مع الخالق -
- ٥- السمكة ما بتأنشح إلا من راسا - ٦- أكّل السمك وربط الحنك ان شالله - ٧-

سمك الحيات بحرّك الأوجاع - ٨- مثل السمك بياكل بعضو - ٩- مثل السمك الكبيرة بتبلع الزغيرة - ١٠- قالوا للسمك: تفو في وجّك، قال: ماء البحر ما غرقتني - ١١- قلبت السمك وجوّفتو، وأجا اللّي بحبو وبايدي ضيّقتو، وحيف عالتعب والشقا اللّي تكلفتو - ١٢- تمّ السمكة: بزرعوه بالبيوت وألوانو كثيرة - ١٣- مثل زهر تمّ السمكة: إذا ما نحرتوا بحناكو ما بفتح تمّو. بقولوه: عن السكوتي وشويّ عالبركة - ١٤- بسبح مثل السمكة - ١٥- بزبلط مثل السمكة - ١٦- مرض السمكة: بصير فيه الجلد مثل فلوس السمك - ١٧- ابن آدم أصلو سمكة لأنّو بعيش ببطن أمّو في المي - ١٨- سمك! يعني دمّو سميك - ١٩- الولد الزغير بلعبط مثل السمكة - ٢٠- أشو غداكن؟ - سمك بالمّي، وطبور طابرة، والتحلاية: تلج مشوي، تفضّل شاركنا - ٢١- السمك الشاطر بياكل الطعم وبخرى عالصنارة - ٢٢- انقلب زورق عالصيّاد. يعني انقلب الشرّ على صاحبو - ٢٣- السمك بكتر بالمّي العكرة - ٢٤- السمك بجي عالميّ الوسخة - ٢٥- السمكة الميشحة بتتعرّف مالريحة - ٢٦- سمكة اشترينا وطلعت ميشحة، كبا ولا تخنق حالك بالريحة - ٢٧- مو كلّ السمك بنصاد ولأ كلّ السمك بتأكل - ٢٨- سمك كول وبزق. يعني سمك أكلو صعب لأنّو حسكو كثير وناعم - ٢٩- بطرس كان صيّد سمك، والمسيح شاركو: بقولا البعيّبو عليه أنو بروح على صيد السمك - ٣٠- زت الطاروح وروح، بترجع بتلاقي السمك شي عميطوح، شي عميلوح - ٣١- كول سمك وحاجة بنك - ٣٢- جاييتك سمكة رزق، قول: ان شالله - ٣٣- ما بروح زخة السمك مثل قشر البرتقان والليمون - ٣٤- درب القطّ دايمين عالسمكة - ٣٥- القطّ بيعرف طريق السمك - ٣٦- القطّ بشمّ ريحة السمك من سبع حواش - ٣٧- الولد البياكل سمك كثير بطول - ٣٨- السمك أكل صيامي - ٣٩- طوق السمك: بيعملوه من حسك السمك وبعدا بكلسوه تتروح ريحتو وتما يتقرّف وبحطّوه ضد الحسد - ٤٠- السمك أكل الزناكين والأكابر - ٤١- السمك بنام وعيونو مفتوحة - ٤٢- الولد السمكة: ولد بولد ومنظرو مثل السمكة، وسنة ١٩٩٦ قال عرضوا ولد سمكة بالجميلية والناس راحت وتقرّجت عليه، وقلّي صاحبي الدكتور منيرجي: أنو هاد مرض اسمو مرض رخاوة العظام، بعمل شكل الجبين مثل السمكة - ٤٣- سمكة بلا حسكة صبحان الخالق. يعني رشيقة وحركة، وبترقص كويّس - ٤٤- أوعا الحسك، يا أكال السمك! - ٤٥- هبرة سمك: هبرة متبلة تتبيلة السمك الأسود ومقلّية على طريقو - ٤٦- إذا

استسمكتم فاستحلوا - ٤٧ - ثلاثة بدلوا عالمك المأنشخ: ريحتو الميشحة وعينيه المخفسة ولونو الكابي - ٤٨ - حتى السمك بالمّي يشهد على حالي - ٤٩ - والسمكة تحت الشبكة بتعمل حركة وأنا دخيلك يا ملكة ضلّي عندي! - ٥٠ - صيد العصاري يا سمك يا بّني، تلعب بالمية لعبك يعجبني، صيادك ماهر بياعك شاطر ووجودك نادر محلاك يا بّني - ٥١ - متلك ما أجا قط لا بين السمك ولا بين البط، السمك بسبح سباحة وابني بنط نط - ٥٢ - صياد ورحت اصطاد صادوني، طرحوا شباكن برموش العين صادوني - ٥٣ - شدّوا شدّوا بالسنارة، شدّوا شدّوا مافي خسارة، يمكن تطلع سمكة زغيرة ويمكن تطلع سمكة كبيرة، صيد السمك بدو شطارة، شدّوا شدّوا بالسنارة - ٥٤ - دنيا بركة واني سمكة ما بتمسكني شبكة - ٥٥ - مار أندري بني مستشفى أوتيل ديو بباريس. واليوم بعملوا حملة تبرعات لبناء وتصليح المستشفيات.

## لو سمكتلي مسمشتك

بستنجي وجارو صياد قال لمرطو: مشّي نروح لعند جارنا بهالأيام بكثر السمك وأكيد جارنا بكون مصطاد كثير وبحطّنا عشا من هالسمكات التازة. راحوا قام الصياد حطّن زيت وزعتر. مرّت الأيام وأجا الربيع وقال الصياد لمرطو: مشّي نروح لعند جارنا البستنجي هلق عزّ الربيع والفواكه بالكثرة وبحطّنا كرز ومشمش. راحوا. قام البستنجي حطّن شوية نعناع. قلّو الصياد: بسّ هيك؟ وين خيرات السجر؟ جاوبو البستنجي: زعترتلّي نعنعتلك، لو كنت سمكتلي كنت مسمشتك. وصارت مثل عالعاملة بالمثّل.

الراوي: باسيل أبو جميل خرّجي، ٤٥ سنة، ١٩٦٢

## النكدي والزكية

واحد شاف صاحبو مخبوط. - ولك أش بك؟ - مرطي أش ما بطلب منّا بتعمل عكسو. - تعا اليوم تغدى عندي وشوف، صار وأخذت للمرا سمك وهلق أيامو. اتفقوا. المرا أخذت جلد السمك وملحتو وحمرّتو وسحبت السراسب ونفعتن بالتوم والليمون والزيت. وعملت نصّ السمكة قطع متبلة ومقلّية. والنصّ الثاني يخني مع البطاطا بالفرن؛ وسحبت هبرة الحناك وعملتن كبة. هو جوزا قرب يجي انحصر ابنا الزغير، فشلتحو وحطّطو فوق ترينة ولما عملا من عبطنا حطت الترينة تحت الكروية. دقّ دقّ أجا الرجال وصاحبو، قعدوا. هاتي كاس العرق،

هاتي جلد مقمّر. جابتلو. - مين قلّك بدّي جلد؟ هاتي سراسب بتوم وليمون وزيت؟! جابتلو. - مين قلّك بدّي سراسب؟ هاتي سمك متبل ومقلي! جابتلو. - مين قلّك بدّي مقلي؟ هاتي يخني مع بطاطا! جابتلو. - مين قلّك بدّي يخني؟ هاتي كبة حناك! جابتلو وقالتلو: وهلق أش بدك؟ قلّا: بدّي خرا. مدّت إيذا لتحت الكرويت وطالعت التريّنة الفيّا خرا ابنا؛ وحطّنا قدّامو وقالتلو: تفضّل! هون صاحبو قال: حقن في نسوان بودّوا عالعصفوريّة وفي نسوان بيجيبوا مالعصفوريّة.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٦٨

## حكاية الطرشان

أطرش شاف رفيقو كمان أطرش شايل قصبة صيد، قلّو: أش رايح عالصيد؟ قلّو: لا والله رايح عالصيد. قلّو: ها. حسبتك رايح عالصيد!  
الراوي: ناجي لباد، ١٠ سنين، ١٩٥٥

## (١١) حزيان

مار هارون السروجي ناسك دير فلوديا-مار مارس ناسك بيت مرفوقاس في دارة سيتا-مار سمعان ناسك كفر صنديل-مار برتلموس -أيام الفقوس-أيام الفسيفسة  
**تمهيد:** سخسخي يا بليطة جاية مار جليطا.  
١- تاني عشرة من حزيان الجانرك بخوّخ والفسفس والبراغيت والقمل بفرّخ - ٢- بقولوا فلان أو فلانة: فسفسة السكّر سنّيّا. يعني ما بطلع من الكنيسة وطول الوقت عميلحس كنايس ويشمّ فسا قسوس - ٣- قرّوصتنا البراغيت. يعني في حدا عصّب من غيرتو لما سمعنا عمندح غيرو. قام اندفع ليعمل أحسن متو تتمدحو - ٤- أيام الفقوس: المرا مالا حيل تحوس - ٥- أيام الفقوس بفقّس الفسفس - ٧- خفّف الملبوس نزل الفقوس - ٨- نزل الفقوس، وجنّج ببياع السوس - ٩- الفقوس: البطيخ قبلما يستوي، وبسمّوه: الرمي وبياكلوه متل الخيار مع الجبنة وبالسلطة - ١٠- مخلّل الفقوس: نادر وكثير طيب وما برتخي - ١١- في خيار وفي فقّوس. يعني في مكياين: مكياي للحبيب ومكياي للبغيض - ١٢- أيام الفقوس لفّ وبوس - ١٣- المنحوس اشترى فقّوس طلع خيار، والمحظوظ اشترى خيار طلع فقّوس - ١٤- أيام الفقوس: الشمس أحدّ من نصلة الموس - ١٥- شمس الفقوس بتحّم الروس - ١٦- بأرض الفقوس يا حفيان أوعا تدوس! - ١٧- الفقوس: نوع من الجبس الصغير الما بكبر، وبسمّوا الجبسة المقطوعة قبلما تستوي فقّوسة - ١٨- الفقوسة حرام على حقّا - ١٩- الفقوس:

جيس مجق ومالو طعمة، بهلظ قوام وأوقات بطلع مالح - ٢٠ - طيز قدّ الفقوسة  
 - ٢١ - بتطلع نجمة الدبران وبتنزل نجمة القلب - ٢٢ - إذا طلع الدبران توقدت  
 الخزان، ويبست الغدران وكرخت الثيران، واستعرت الدبان ورمت بأنفسها  
 حيث شاء الصبيان - ٢٣ - فقس الفسفس يلاً على صيد الفسيفسة - ٢٤ - فلان  
 مثل عصفور الفسيفسة. يعني هلفوت ومالو قيمة - ٢٥ - بسموا عصفور  
 الفسيفسة: أبو فسّي - ٢٦ - بسموا الروم من أتباع فوسيفوس: فسيفسة - ٢٧ -  
 بسموا بارتيلمى وبنادالو بيرت. والأرمن كتير بحبوا الممثل الأمريكي بيرت  
 لانكستر - ٢٨ - مار برتلماوس شفيع القصابين واليوم كذا بالكشاف ندور  
 عالقصابين لناخد فكرة عن شغلن وقآي القصاب /يرجانيك/: أشقر ليش  
 بسألني؟ سنك صدوق بيعرف أكثر منّي - ٢٩ - فقوس. يعني لا تدوس - ٣٠ -  
 كول فقوس وهدي النفوس.

## موت الولد ببخس القلب

يوسف أبو الياس خوام بعد ما انفجع بالياس صار يحكي هالقصة: واحد  
 عندو أربع ولاد فدقيق. قام يوم ديروح عالصيد. فزوا الأربعة وتسلطوا عليه  
 ديروحووا معو. قالتلو مرطو: انجقن هلق أنا بلهين. قلا: لا تقطعي بنصيين. والما  
 بطلع للأنى بكون ابن زنى. طالعين متلي بحبوا الصيد. هلق بحط كل اتنين  
 بطرف مالخرج فوق الناقة وباخذن. وماني رايح أشيلن على ضهري. لا تخافي!  
 لا بلبكوني ولا بعوقوني. وحطن وسحب. وبالطريق غلى جسم الناقة، كني كانت  
 مقملة وفقس صيبانا. وصارت تتمردغ عالارض لتتحكوك. وبهالمردغة - يا عدرا  
 - هرست الأربع ولاد! الأب بالأول طاش صوابو. بعدا كبر عقلو ورجع وصاح  
 لمرطو من بعيد: يا مرا جايب صيدات محرزة. روي جيبيلي أربع دسوت من  
 أربع بيوت خالين ومانن مبتلين. وراحت ودارت ورجعت وقالتلو: الدنيا كلاً  
 بلاوي والكل مبتلي وما حدا خالي. قلا: انتي قلتني. ويا مرا نحن بالجملة! إلنا  
 بلوتنا وهيك هيك صار. والأم على هالخبرية تغير عقلا. بس الأب ضلّ يدارياً  
 وشوي شوي رجعت حبلت. ومعا معا مو نسيت بس التهت باولادا الجدد. والأب  
 صار كلما ولدت الناقة يدبلا ابنا قدام عينيا. وبعد ما دبلا أربع ولاد دبلا  
 وطالع قلبا تيشويه وياكلو. قام لاقى بقلبا أربع بخوش. ومن يوما بقولوا: موت  
 الولد - يا ربّ تتجينا! - ببخس القلب بس ما بوّقف الحياة.

## (١٢) حزيران

مار انوفريوس الصعيدي - مار بطرس الآتوسي - مار صموئيل عمودي

الحيرة العراق - مار غي - مار بازليد - أيام التوت الشامي

**تمهيد:** عَجَلْ عالْفَ والبوس، جاييك عمك إيرونيموس

١- شامي يا توت والبوَلد بأيامو ما بموت! - ٢- أيام التوت الشامي وبين ما رحت الزنابيط قَدّامي - ٣- نزل الشامي يا توت وفرّخ الزنبوط - ٤- زنبط يا زنبوط، يا نَشال التوت - ٥- شافوا زنبوط شايِل توتة، قاموا لحقوه بالجفوتة - ٦- بسّ الزنابيط عالِتوتة تزعبط، فراخ البَطّ بالميّ بتلعبط - ٧- المطر من طناعش لخمسطعش حزيران للكرّام دنان وللبستتجي أحزان - ٨- الشمس أيام التوت الشامي بتلّطش مثل الحرامي - ٩- حامي يا شامي وشمسك نسلت المحامي - ١٠- الرعد بأيام الشامي عنب دامي ونبيت طامي - ١١- الصيت للكباب بكرز والطيب للكباب بتوت. - ١٢- توت الشامي عمرو قصير. - ١٣- التوت الشامي نزق: يعني بحمّض قوام. - ١٤- كول توت شامي ويات جنب الحمّامي - ١٥- شراب التوت كنز بالبيوت؛ لأنّو بداوي القولا ع.

## كون أسد

أبّ وعندو ولد شبّ، لا أفلح في الدرس ولا تعلّم صنعة. في يوم أجا وعطاه حمار محمّل بضاعة وقلّو: طالما لا أفلحت في الدرس ولا تعلّمت صنعة مالك غير التجارة. خود هالبضاعة واطلاع على هالضيع بيعا وارجاع خود غيرا. هاد ساق هالحمارة وراح. في الليل تعب. فرش حرام ونام، بين الناييم والصاحي، شاف أسد شايِل بتّمّو خاروف، حطّو ونزل فيه أكل. ومن بعيد شاف سبع ختيار عبّأصلص. لما هالأسد خلّص أكلو راح؛ قام هالسبع الختيار أجا وأكل البقي. الشبّ لما شاف هالشوفة قال لخالو: سبحان الله، مافي حدا بموت من جوعو! ليش كان دأشتغل؟! ضبّ حرامو وأخذ حمارتو ورجع عاليبيت. لما شافو أبوه قلّو: أوف بهالسرعة بعث البضاعة؟ جاوبو: لا بعث ولا دأبيع. وحوالو الشافو. قام الأبّ قلّو: شيل حمارتك وامشي وكون أسد وطعمي الناس من خيرك أحسن ما تكون عاجز وتاكل من فضلة غيرك.

الراوي: نعمان أجقباش، ١٧ سنة، ١٩٥٩

## (١٣) حزيران

مار تريفيل البيروت - مار أنطون البادواني - مار متّى ناسك جبل الفاف -  
مار استيفانوس ناسك بيت فاطيس - القديسة أكيلينا الجبيلية اللبنانية - أيام فورة  
القناني

**تمهيد:** عَفّ البقّ والرغش والنمّوس جاية النبي عاموس.

١- أجا البادواني خلخلت الدناني وفارت القناني - ٢- أجا البادواني وشحّ البيض بالأقناني - ٣- بهالأيام بخفّ بيض الجيج وبضلّ خفيف لأوّل الخريف - ٤- ديكننا يا محلول من حزيراني لأيلول - ٥- مافي صيف ولا حدا دفياني قبل البادواني - ٦- دخلنا بالصيفي وزرنا الخريفي وشوفي يا مرا الخيرات شوفي - ٧- اليوم إذا مطر الله مانو رضيان عالisher - ٨- سنة القدّمت بكالوريا كان عندي فحص رياضيات مثل اليوم. ونحنا بالمشتل عمندرس صبحية كبست مطرة سيل وما وصلنا لقاعة الفحص بالمأمون إلاّ ونحنا عمنقط ميّ ومنظرنا مثل جرادين المقشّرة. ويوم طلعت النتائج قالتلي ستيّ: ما جمعت كويس لأنو أمطرت بعيد البادواني. هزيتلا براسي وقلت بقلبي: لو تعرفي يا ستيّ أنو غرامياتي أكلت علاماتي - ٩- بسمّوا مار أنطون البادواني: القديس الضايغ، وإذا ضعّلن شي. بحبسوا صورتو أو شخصو تحت قفل ومفتاح، وما بطالعهو تبحوشوا الشي الضايغ - ١٠- بصلّوا كل يوم تلاتا لمار أنطون البادواني، وبقولوا: أنو هالصلاة بتشيل النحس عن يوم التلاتا وعن كل الجمعة، وبسمّوا: تلاتا الضايغ - ١١- بندروا يلبسوا توب مار أنطون البادواني إذا نالوا طلبن منو، وبعض الشباب بندروا يقصّوا شعرن متلو - ١٢- البشوف مار أنطون البادواني بمنامو: ما يعود بضيع شي بحياتو - ١٣- أكلة مار أنطون البادواني: معكرونة بلحم ضاني. وتحلايتو: بقالوة فرنجاني - ١٤- بقولوا للمخفّف شعرو كثير: منظر طالع مثل القديس الضايغ - ١٥- بزغروا أنطون وبقولوا: طوطو وطوني وطنطون وطناطن وطانو وأطاون وأنطونيو - ١٦- بهالأيام بيهجم الشوب ولهيك بخلخل النبيت وبفور الخلّ - ١٧- أجا باتافينو وخلخل الفينو - ١٨- فار الفينو يا باتافينو. يعني شوبت الناس وصار يطلع خلقا قوام - ١٩- قال حطّوا مار أنطون البادواني شفيع الغراض الضايغة، لأنو كان يصلي ويغمّض عينيه، يقوم يشوف الغرض الضايغ وين موجود - ٢٠- قال كرّسوا يوم التلاتا لمار أنطون البادواني، لأنو اعتبروه من الملايكة وباعتبار أنو يوم التلاتا مكرّس بالكنيسة للملايكة، فصار بالتالي مكرّس لمار أنطون البادواني كمان - ٢١- بكتّوا أنطون بأبو الطون وأبو الأطوان وأبو الأطاون وأبو الأطاوين - ٢٢- أجا البادواني وزلهج بين السيقاني - ٢٣- إذا تأخرّ حدا بالرجعة عالبيت، بحبسوا غرض من غراضو مع صورة مار أنطون تحت قفل ومفتاح، وبصلّوا وبقولوا: يا مار أنطون، وصلو وينما كان يكون، يا شفيع الضايغ، أحميه من العوازل، ان كان نازل ولاّ كان طالع - ٢٤- بحبسوا هويّات الفحص مع صورة مار أنطون تحت قفل ومفتاح، من يوم استلاما ليوم الإمتحان، وبصلّوا وبقولوا: يا مار أنطون، من الأوّلين يكون، يا شفيع الضايغ لا تخلي جهدو ضايغ، وبقوتك من الأوّلين طالع -

٢ طنناطن يا طنناطن يا أبو المفاتن

شَدَلِي عزماتك لشوف	وقوم عزّل هالمداخن
٢ أبو الطون يا ابو الطون	يا ضايح بهالكون
دورنا ما لاقيناك	لا هونيك ولا هون
٢ أبو الأطوان يا ابو الأطوان	ويا مشابه الغزلان
منجي لنسهر عندك	منلاقيك دايمن نعلان
٢ وعندك أبو الأطاون	مضمون ومانو ضامن
صَعِيّ منظر مرخي	بس ضهرو دايمن ماكن
٢ عمي يا أبو الأطاوين	ويا شجر البساتين
كلما بهبّ الهوا بهزك	ويتهرهر عنب وتين
٣ أبو الطون يا ابو الطون	ويّلي عشاك ألف لون ولون
جينا نتعشى عندك	ما شفنا غير سردين وطون
٣ على دلعونة وعلى دلعونة	طوني ويا قاطع وضارب
مجنونة يّلي ما بتحّبك	واللي بتحّبك أكبر مجنونة

٣٢- أنطونيو شخّ بالبانيو، خسلّ حالو، يا نيالو -

٣٣- طوطو طوطو، وسخّ بوطو، أكل قتلة، اسمعوا صوتو - ٣٤- طوطو طوطو، ما أكل فروتو، أكل قتلة، راح فروتو - ٣٥- طوني طوني، بنطلوني، طوني طوني شمّ كلسوني - ٣٦- طوني وأبو طوني أكلوا معكرونة شلحوا عالكلسوني وطلعوا عالبكوني - ٣٧- طانو يا عيني طانو عقلي ضايح منشانو دلّوني يا اهل الله مين بيعرف مكانو؟ - ٣٨- يلا يلا يا طانة يا تفافحة ورمّانة يّلي بتعمر على إيدك كلّ البيوت الخربانة - ٣٩- قطنونة يا قطنونة يا شاكلة زيزفونة احتاروا وين يحطوكي حطوكي ببيت المونة - ٤٠- طنطون يا طنطون يا مربّي زهر الليمون كلّ من شافك حبّك واصبح بحبّك مجنون - ٤١- قطنانة يا قطنانة يا زهرة بالبستانانة أش هالسرّ الفيكي الناس بهواكي علقانة؟ - ٤٢- بودرني وأنا بودرتو كلّوني وانا كلّونتو ما بيتراضي طوني الزعلان يا عيني طوني يا



روحي طوني طبعك عجيب! - ٤٣ - طونة وطونة ويا طونة دايدة وبدا ليمونة  
ليمونة بالصيف مافي خدوا لخان الشونة - ٤٤ - قطانة سنا الله بيبيض لي بختا لا  
تقولوا مالا محل جوات قلبي بحطاً.

## حكاية العارفي

واحد ديصير عارفي. راح عند عارفي قديم سألوه: يا معلّم، إذا أجوني  
تنين: واحد مسطول وواحد صاحي، لمين أحكم؟ جاوبو: بتاخذ مالصاحي وبتعطي  
للمسطول. ردّ سألوه: طيب وإذا أجوني تنين مسطولين؟ جاوبو: بتاخذ منك  
وبتعطي للثنين. ردّ سألوه: وإذا أجوني تنين صاحيين؟ جاوبو: لا تخاف، تنين  
صاحيين ما بجوك أبذن.

الراوي: صلاح الدين البيطار، ١٩٥٩

## أبو الطرطيرة

واحد سأل صاحب طرطيرة: انت ما تأثرت بصوت هالطرطيرة. حاجتك  
طول اليوم عبطرطر عليّا. جاوبو: طرّ.. ر.. ر.. طرّ.. - يعني بدك تقول: طرّ..  
ر.. ر لسا ما طرّ... ر... ر.. تأثرت كثير.

الراوي: جوزيف سانوسيان، ١٦ سنة، ١٩٦٢

## الراح لدير الزور

واحد راح عدير الزور. لما رجع سألوه: شلون شفت الدير؟ قلن: كل شي  
فتيا زفت إلا شوارعا!

الراوي: إبراهيم باشا، ١٦ سنة، ١٩٦٤

## المفتاح الضايغ

وحدة حبست قديس الضايغ تحت قفل ومفتاح، ولما لاقت الضايغلا، أجت  
بدا تطالع القديس من حبسو، ضربت إيذا عالمفتاح، لاقت المفتاح ضايغ!

الراوي: بولس مراياتي، ٥٠ سنة، ١٩٦٢

## شخصيات:

طوني الجدبة: من مجاديب حلب المشهورين، كان عالبركة، ضخم وطويل وهبيل وحكيو ثقيل، دايم شعرو مقصوص عالقرعة، بحضر كلّ الجنازات في حلب، وبيعمل حالو بيعرف الميّت وبعدد صفاتو وحسناتو، وايمتى بتطلبو بتلاقيه: يا قدّام كنيسة اللاتين بالعزيزية، يا ماشي ورا جنازة، وبتسمعو عبقول تعازي للرايح والجاية: العمر الكن، العوض بسلامتك، الله لا بقا يورجيك، خاتمة الأحزان ان شالله، الله يرحمو ما كان أعظمو، ما كان أرحمو، ما كان أطيبو، ما كان أكوسو، كان مافي متلو، لا مثل عقلو ولا مثل شكلو، جمل المحامل وجلاب الغنايم، الدنيا هيك، هيك الدنيا ما بتسوى، الدنيا فانية، الدنيا فاضية ماضية، كنّا على هالدرب ماشيين، كنّا هون زوار، ونيالك يا فاعل الخير. ومرة كان عبقول ورا ميّت: الله يرحمو اشقدّ كان منيح مع مرطو وولادو. ووين النكتة؟ - النكتة أنّو هالميّت كان أعزب!

مثل اليوم راح طوني أخويّ مع رفقاتو يحتفلوا بعيد اسمو. ورجع بعد نصّ الليل شربان سكران عميان عبيطوطح عالحيطان. ولما فتحتلّو الباب قلّي: طالعني على أوضة المكتبة! وهونيك فقست معو على زعل وقلت بيكي وينوح وبقلي: أنا على آخر روح، لا تتركني وساهرني واسمعني! وغطيني لأنّي بردان! وقمت غطيتو وجبت دفتر جديد وقلم وقعدت أكتب أش عبقول. وبليلتا صار يقول كلام مسجوع كلو نبوءات عن مصيرو ومصير كل واحد مالعية، وعن مصير الحارة وحلب وسوريا والدول العربية والأجنبية، والقارّات والكواكب والكون، وبقلي: عبشوفك ما عبتشوفني؟! وعند وجّ الصبح نام. ولما فاق قدّمتلو الدفتر بعنوان: سمدير أنطوان الصحباني في ليلة عيد مار أنطوان البادواني. وبعد ما انصبت ما عدت أتذكّر رجّعلي هالدفتر ولا رجّعلي صورة عنّو. المهم هاد ولا هذاك راح كمان ضحية جنون الحرامية المصون. وصار رماد تنذكر وما تنعاد.

## (١٤) حزيران

النبي أليشع - القلبين الأقدسين - مار روفان - مار متوديوس الصقلي - مار يعقوب الخاطي ناسك برج عكوش - مار أغناطيوس لعازر بن حسن العبراوي الملاطي - مار شموئيل المشتيلي - أيام الفلّ - أيام بركة القونة (الأيقونة)  
١- أكلة النبي أليشع: البانجان المسقّع. وتحلايتو: شوكولا منعنع - ٢- طلعت موضة تكريس البيوت للقلبين الأقدسين. وبعدا لاحظوا أنّو كل بيت عبتركس للقلبين الأقدسين عميصير فيه قتال بين المرا والرجّال وعميوصلوا فيه للمحاكم. قاموا بطّلوا هالموضة - ٣- اشكول الفلّة وشيل السلّة - ٤- أيام الفلّ

بالميّ ابتلّ وبالفّيّ ضلّ - ٥- أيّام الفلّ زنّارك حلّ - ٦- الختيريّة مثل الفلّ، ما بحبّوا البرد، بالشتا بكنّكنا جواً وبالصيف بطنّظنوا برّا، وقال: قالوا للختيار: ظلّ، قلنّ: ان شالله بأيّام الفلّ - ٧- الفلّ بتأخّر نيتقدّر - ٨- الفلّة بتحبّ القهوة ولهيك بعد ما يشربوا قهوّنن الصبح، بكتّوا الطحل بشقوفة الفلّ - ٩- الفلّ بنحسّد على حسنو وعطرو، ولهيك بعلقوا على غصون الفلّة خرز أزرق وشقف شبّة - ١٠- الفلّ الطاقى، متلو بتلاقي بس الفلّ المكبّس تكبّيس، عزيز ونادر ونفيس - ١١- بنت مثل الفلّة المكبّسة: يعني بيضا شقرا بس قصيرة ومليانة - ١٢- صباح الفلّ عالكلّ - ١٣- الفلّ ما بطلع عالتلّ. يعني مافي حدا ضيعجي بوازي أهل المدينة لأنّو الفلّ بتربّي ترباي وما بطلع برّي - ١٤- الفلّ ما بنشال بالشلّ. يعني نادر ما بنزان بالفقّبان - ١٥- أخت فلّة وأخت جلّة - ١٦- الفلّة ما بتوقف جنب الحلّة. يعني الصبيّة الحلوة بتتخدّم ما بتخدّم ومحلّاً مانو في المطبخ - ١٧- إذا حدا طلب بنت، وقاموا أهلا ضيفوا فلّة أو عنبريّة الفلّ للجاية ياخذ الجواب، يكونوا عميقولولو: فلّ. يعني افرقنا بريحة طيبة وروح مالك عنّا نصيب - ١٨- الفلّة ما بتتسمّد بجلّة. بتتسمّد بزبل عصافير وطيور - ١٩- عندو ولاد - ما شالله - مثل شلّة الفلّ. يعني بيضان شقران، وحلوين وناصحين - ٢٠- أوقات بنوصلوا زرّين فلّ وبفتّحوا فلّة وحدة كبيرة، هالفلّة بسموّا: تاج ملك. ويعتقدوا أنّو أهل البيت البفتّح فيه تاج ملك بكون ديصير فيه عرس - ٢١- بسموّا بناتن: فلّة - ٢٢- إذا دتقدّم لحدا فلّة لازم تفلّو: بلا معنى. وإلّا بحسّب عبتقلّو: روح ولا ترجع - ٢٣- أبيض مثل الفلّ وبيضا مثل الفلّة - ٢٤- أبيض من الفلّ - ٢٥- ولد مثل الفلّ وبنت مثل الفلّة - ٢٦- لا تشمّمني فلّ ولا تفلّفني قدّام الكلّ - ٢٧- النسوان: يا فلّة، يا قرنفة، يا فلّفة، يا فليفلة - ٢٨- الفلّ ما بعرض، الناس عنّو بتفتّش. يعني نفسو عزيزة، ما بيسعى ليحبّو حدا، ولا بيعرض حالو على حدا، والباقيّن بيسعوا ليحبّين وبعرضوا عليه حبّين - ٢٩- بعمر الفلّ. يعني بزهره شبابو - ٣٠- على راسي. بيجاوبو: طبق فلّ - ٣١- فلّة وجكّيناها براسنا. بقولوا أهل العريس لأهل العروس - ٣٢- اقطوف فلّة وشمّا، الفلّة ما بتحبّ تدبل على أمّا - ٣٣- حرام الفلّة تدبل على أمّا، وما يصحّلا حدا يشمّا ويلمّا - ٣٤- حبالتي عالفلّ، يهرّ وما يشمّوّا الخلّ - ٣٥- يا ضيعان الفلّة يا ضيعانة، تهرّهر وما يشمّموّا خلّنا - ٣٦- مغلي الفلّ بينفع لوجع الصدر، وللسعلة وحدة بوحدة -

٣٧- يا حيف عالفلة، تنغلى مع بذر الخلة! - ٣٨- تروح روحة الفلّ بالبريق، بين  
 بزاز البقرة وصرم الديك! - ٣٩- ريحة الفلّ بتهدّي الأعصاب، ولهيك بييسوه  
 وبعبوه بكياس شاش زغيرة، وبيحطّوا هالكياس: يا بالخرستان بين التياب  
 الداخلية، يا تحت التكايات - ٤٠- تروح روحة الفلّ بالخريستين، بين  
 السوتيات والكلاسين! - ٤١- ريحة الفلّ بتروّح الزنخة، ولهيك بييسوه وبدقّوه  
 وبرشّوه عالشمحة وبقولوا: العندو فلّ برشّو عالشمحة - ٤٢- كانوا يقولوا:  
 العندو فلّ بعطّر خرستانو، وصاروا هلق يقولوا: العندو فلّ بعطّر برّادو - ٤٣-  
 تروح روحة الفلّ بالشحمّة، بين البرغل واللحمة! - ٤٤- دهن الفلّ بيشدّ الجلد،  
 ويمنع التجاعيد، ولهيك بتدهنو النسوان من فوق ومن تحت - ٤٥- كل شي إلو  
 حلّ، ما عدا نمش الفلّ - ٤٦- نمش الفلّ منّو وفيه، بقا لا تحاولي تشيليه - ٤٧-  
 مثل النمش عالفلة، يعني مثل ما بقولوا بالفصيح: كالكأف على وجه البدر - ٤٨-  
 نمش الفلّة بحليّا، خليّا بنمشا خليّا - ٤٩- بسمّوا التقى لحدّ الجدبنة: متوديو.  
 وبتمسخرها وبقولوا: أجا متوديو. ويردّوا: تقبلّ الله. وقال مرّة كان في نجّار  
 قاعد على باب ورشتو، شاف جارو وكان هالجار تقى لحدّ الجدبنة، قام قال: هه  
 أجا متوديو! وبالصدفة كان معدّي على تاني رصيف الأبّ متوديو زهيراتي،  
 فسمعو وقام انحمق وانخبط وأجا وقلّو: يا ابني، القسيس إلو حرمتو، لأنّو بحمل  
 الأسرار المقدّسة، وكل يوم بشيل جسد المسيح، لهيك لازم نحترممو، يعني لازم  
 تقول: أجا أبونا متوديو، هالمرّة سماح بس لا تعيدا! - ٥٠- مسبحة متوديو:  
 اليويو. يعني التقى لحدّ الجدبنة عقلو مثل عقل ولاد زغار - ٥١- شمّ الفلّ،  
 وأتكي الشلّ. يعني بلّش مّون حمطتك - ٥٢- البشوف مار متوديو بمانمو:  
 بكون ديصير جمّيع أنتيكات - ٥٣- اليوم العندو قونة في بيتو، ببخرا وبزينا  
 بالزهر، وبشعل قدّاما قنديل، وبعزم الناس ليجوا ويتباركوا منّا - ٥٤- القونة  
 نشلا حلال - ٥٥- القونة بيعا حرام - ٥٦- في قونات عجائبيّة، منّا بتبخّر، ومنّا  
 بتشرّ زيت، ومنّا بتحرّكوا شخوصا، ومنّا شخوصا بحكوا - ٥٧- استخارة  
 القونة: بتاخذ قطعة عملة معدنيّة، وبتصلّي وبتسأل سؤالك، وبتكبس العملة  
 المعدنيّة على طرف القونة التحتاني من اليمين، فإذا لزقت بكون الجواب نعم،  
 وإذا هرت بكون لا - ٥٨- القونة ما بصير تطلع من آخر محلّ حطّا فيه صاحبها  
 قبل ما يموت - ٥٩- زهرة الفلّة فتحت والله وانت يا حبيبي يلا بنا يلا - ٦٠-

الفَلِّ والياسمين والورد عملوا صحبة موضة وَيَّ الزهور عملوا وعد وَيَّ حبيبي في الروضة - ٦١- صباح الفلِّ يا سيد الكلِّ صباح الفلِّ يا فلِّ يا فلِّ صباح الفلِّ - ٦٢- يا فلِّ يا روح يا روح الروح دا سرَّ هواك عمرو ما ينزاع - ٦٨- يا حلو صَبَّح يا حلو طَلَّ يا حلو صَبَّح نهارنا فلِّ - ٦٩- بكام الورد يا معلِّم بكام الفلِّ يا معلِّم ودا لونو أحمر يا معلِّم ودا لونو أبيض يا معلِّم ودا عالحدَّ بيعلمَّ صباح الورد صباح الفلِّ صباح الفلِّ يا معلِّم - ٧٠- وردة على فلة حبيبي خديك يعني ألا حلة لا تزيد في غيدك - ٧١- فلفلتيني ولِّك يا فلة علعلتيني ومالي علة كلما بقلِّك لفلنيا وبمعرفتك حلحليا بتقولي لي مالا حلة روح خيط بغير مسلة - ٧٢- يا فجر لما تطلَّ أبيض بلون الفلِّ صَحِّي عيون الناس محبوبي قبل الكلِّ - ٧٣- فلة فلة وبينقلَّ حلاً تتجوِّز حلاً بالله قولوا بالله خلاً تاخذني خلاً بلكي الله بسهلاً فلة فلة وبينقلَّ - ٧٤- يا أمِّي طَلَّ من الطاقة وعليَّ هلَّ من الطاقة وشلح لي فلَّ من الطاقة وغمزني وفلَّ يا أمِّي - ٧٥- يا شوفا عبتسقي فلا وكشلاً غير شي شلاً والأ لأخدا الأ ولو ضلَّ بعمرى ثواني - ٧٦- الفلة عطشانة اسقيا ولِّك يا حبو (تصغير اسم حبيب) حرام تبات لغفانة والجبَّ جنباً، يا ربِّو! - ٧٧- ون كئو مو كافي الحبِّ ومئي منك ممنونة روعي بقدمك والقلب وعصدري بقلِّك قونة - ٧٨- غلب اسم قونة عالتهلوقات المعدنية المقدسة.

### شخصيات:

فلة أم طيز: كانلا طيز كبيرة كبر ما معقول، يعني تريبل ديفرانسيه موديل، وكانت دايمن عمبتنسّم وكأنا عبتقول: أش ذنبي إذا الله عطاني طيز كبيرة لهالحدِّ؟ كانت تمشي وطيزا من وراها كأنو حدا لاحقاً، وكانت أمّا تقول: الطيز سعد، وكلما كبرت الطيز كلما زاد السعد. يعني الطيزا أكبر سعدا أكثر، وحقيقتن أجا لفلة أم طيز عريس هفاً ولفاً، وأخدا لأميركا، وهونيك علقت علقه، لأنو رادوا تشتغل بالسيرك، بس جوزا ما رضي، وليخلص من هالشغلة، عملاً عملية تصغير طيز. والعجيب الغريب أنو بعد سنتين رجعت كبرت طيزا. وبقولوا: هلِّق كل سنتين بتعمل عملية، بقا شعو مو صعيّ (ما بغير الخلقه غير الخلقا، وابن آدم بنحس حالو بايدو).

## أيقونة بيت البردغجي

واحد من بيت البردغجي كان معترّ وأزعر، قائلو أمّو: حاجتك بقا فانتنة وزعرنة، اليوم قونة العدرا بخرت، وهي إشارة أنك ترجع لعفلك وربك. قام هادا عصب وشال خنجرو وعزّو بقونة العدرا، وإذ يبست إيدو وبلش ينزل دمّ من القونة، ويقولوا: لهلق القونة موجودة ببيت البردغجي، ولهلق الخنجر فيا وعليه دايمن أتر دمّ، لأنو لسا لهلق بتشرّ دمّ من وقت لآخر.

الراوي: أبو أدور بردغجي، ٤٠ سنة، ١٩٦٤

### (١٥) حزيان

النبى عاموس - مار إيرونيموس - مار شليطا - مار موديستو المقدسي - مار غي - مار آفي شفيغ أورليان فرنسا - مار ديميط الديار بكرلي - القديسة جيرمين - عيد كنيسة العذراء في يثرب السعودية - يوم الكنايس

- ١- مار شليطا لا لخنا ولا قرنيبيطا - ٢- بنادوا لجيرمين: جيرا ومينا - ٣-
- اليوم الإسمو وديع والإسما وديعة بعيدوا - ٤- بسمّوا العبتعمل برانيط موديستا وبتمسّخروا عاللابسة برنيطة وبصرخوالا موديستا - ٥- أجا عاموس وقال للضيف: دوس - ٦- البشوف مار إيرونيموس بمنامو: يكون ديصير عالم أو كاتب - ٧- الما بدوس الكنيسة بحياتو، اليوم بروح عالكنيسة ولو دخلة وطلعة - ٨- بقولوا: فلان إيرونيموس. بقصدوا زلما كل فكرو واهتمامو محصور بالعلم. ما بفكر ولا بهتمّ بالنسوان - ٩- اليوم كان بحجّوا لمغارة إيرونيموس، يعني جيروم، في برية قنسرين. ورحنا زرناها مع الكشاف سنة ١٩٦٢، وبالعلامة جنبا بقايا كنيسة وجرن معمودية مرمر أزرق. - ١٠- اليوم بلمّوا مصاري لتصليح وتعمير الكنائس - ١١- البشوف النبي عاموس بمنامو: يكون بالمراعي ديقضي أيامو - ١٢- أكلة النبي عاموس: المكدوس. وتحلايتو: المبسوس (نوع من الخبز بعملوه من عجين مبسوس بالسمنة والعسل أو الدبس والسكر) - ١٣-
- إذا في شي صعب تحويشو بقولوا: بدنا النبي عاموس ليطالع هالقادوس، أو، ولا النبي عاموس يطالع هالقادوس - ١٤- أجا عاموس، طولو حبل القادوس. ليش؟ - لأنو بتبلش مية الجباب تقلّ وتخفّ، فيصير لازم تطويل الحبل ليوصلولا - ١٥- بسمّوا ولادن عاموس وبيقلبوا: عمّوس، وبصغروا: عامو. وبحلب بيت عمّوس بيقولوا أصلن ماردلي - ١٦- بقلبوا شليطا لتصير جليطا وبعثروا مار شليطا، وعلى قولن جليطا، شفيح المجلوقين - ١٧- بقولوا: فلان أمّو نادرتو لمار جليطا أو ساحبتو من مار جليطا. يعني: جالقتو زيادة عن

اللزوم - ١٨ - البشوف مار جليطا بمنامو: يكون دتحتبو وحدة مجلوقة - ١٩ - تسلاية مار جليطا: التخليطة. يعني المشكلة - ٢٠ - إذا في ولد مجلوق، وما بقدرنا بعيطوا عليه كرمال أهلو بقولوا: دخيل اسمك يا مار جليطا! أو دخيلك يا مار جليطا خلصنا! - ٢١ - الجلقة آخرتا بشعة - ٢٢ - المجلوق بطلع خروق - ٢٣ - الحلبية جلقين - ٢٤ - قل أعوذ برب الفلق، من الحلبي والولد، إذا انجلق - ٢٥ - بسّموا المجلوق: نانو، نينو، نينة، بظاظا، بظاظو، نازو، نطاظو، جعينة - ٢٦ - دلل ابنك واطلقو، بس لا تجلقو - ٢٧ - دلل بنتك بسوارة وحلقة، بس لا تعلمنا عالجلقة - ٢٨ - الجلقة ما كويسة - ٢٩ - روح انجلق على أمك وأبوك، ما كل الناس بيستحملوك - ٣٠ - الجلقة بالبيت معقولة، بس براتو مانا محمولة - ٣١ - عامو يا زينو عامو مادامو بسدي (بلزقي، قربي) مادامو هممن ولمن يفارقني مو ريد هالحظ هامو (وجو، جهرتو) - ٣٢ - يا شوفا بتاكل تخليطة وبتنا متلا عبيطة ودخيلك يا مار جليطا تلجم عن الخطا لساني - ٣٣ - يا شوفا بتضمضم خيطا مفضزة وبراسا شريطة وإبنا سارح هون وهون ساحبتو من مار جليطا - ٣٤ - جعينة ما بخري إلا بالقنينة كبر خري على أمو ما حدا قال يا مسكينة - ٣٥ - نانو يا روهي يا نانو راكب وضهري حسانو وشلون ما أدللو أنا عايشة منشانو؟ - ٣٦ - نانو يا عيني نانو والروح بترخص منشانو ولا تقولوا لي عمبتجلقه على راسي وعيني جلقانو - ٣٧ - بظاظو، شخ بقنبازو، خري بالفرشة وشال عكازو - ٣٨ - نينة يا قلبي نينة ياريت متلك بالدزينة! كلن لازم يتزينوا ووحدك ما بدك زينة - ٣٩ - مار إيرونيموس قبلما يتنسك ببيت لحم ويترجم الكتب المقدسة للاتيني، تنسك بين قنشرين وحلب.

## الصيداوي والطلاب

ركة طلاب انفتقوا مالصيداوي وبرنامجو في التلفزيون. قاموا ربطالو عند باب بيتو. ولما وصل نزلوا فيه ضرب لوقتما شفوا غيلين. الصيداوي طلع عالبيت عبيكي وبعييط وبصرخ وبزعرق مثل المجنون. قالتلو مرطو: اش بك؟ اش في كسروالك راسك؟ قلا: أقوى. قالتلو: قلعالك عينك؟ قلا: أقوى. قالتلو: بعجوالك بطنك؟ قلا: أقوى. قالتلو: فقسوالك بيضك؟ قلا: أقوى. سألتو: لكان اش بك بقيتلي بالي؟ جاوبا: تصووري، قال أحدهم لرفيقه: طربشوه أرضاً. والصواب أن يقول كما جاء في المراجع العربية: ابطحوه أرضاً.

الراويّة: لبنى طحان، ١٩٨٩

### شخصيات:

سمير: ستو ليش ما بتروحي عالكنيسة غير بالعراس والعمادات؟ ستي

صديقة: مو كل من راحت عالكنيسة قالت أنا قديسة وياما بالكنائس أبالس! ما سمعت إيش قال مار بولس الرحمة أخير مالفدّاس؟ وما سمعت المسيح وقت قال: طالعوا جحشكن مالجورة. أحسن ما تحفظوا يوم الرب؟ العمل عبادة يا ابن ابني والعمل بغطّي تسعة وتسعين عيب وبشفي مية مرض والعلم كنز بالراس والمحبة كنز المالو تمن.

## (١٦) حزيان

مار طيخون القبرصي - النبي هوشع - مار ملكي القلزمي - مار لعازر ناسك برج حيدر - مار سير - مار أورليان - مار فرجو - مار فريول البزنسوني الفرنسي - أيام مونة الحنطة

**تمهيد:** العجوز ضحكت بعبا جاية مار لبّا.

١- بقولوا: فلان بدو مار طيخو. يعني بدو حدا يكسر جقامتو وعنجهيتو. حدا ينفسوا لأتو كتير نافخ حالو - ٢- أكلة مار طيخ: كبة عالسيخ. وتحلايتو: بطيخ - ٣- البشوف بمنامو مار طيخون: ما بطخي مهما كان يكون - ٤- بقولوا: فلان بدو النبي هوشع. يعني حدا يقشعو الحقايق - ٥- أكلة النبي هوشع: كوسا مسقع. وتحلايتو: مربى القرع - ٦- البشوف بمنامو النبي هوشع: عن رأيو الصحيح ما يرجع - ٧- اليوم الإسمو فريج بعيد - ٨- أيام مونة الحنطة كل الشريات فرطة - ٩- الحنطة أولا حطب وبعدين ذهب - ١٠- الحنطة بوقتاً لقطه ويا حسرة من فاتا! - ١١- الأرض الرّبت حنطة وشعير ما بتربي هالولد الزغير؟ - ١٢- الجيج شافوا بنومن عمغربلوا حنطة - ١٣- الحنطة مزاونة والكيال أعمى - ١٤- إذا كانت الحنطة في البيت رقصت وغنيت - ١٥- اليزرع حنطة بحصد حنطة واليزرع شعير بحصد شعير - ١٦- الحنطة ذهب أصفر - ١٧- الأصفرين: الذهب والحنطة - ١٨- بيت حنطاية معروفين بطلب. متن واحد تاجر عندو مخزن بتم قسطل الحرامي. والغريب أتو البنات الزغار البروحوا مع أماتن أو ستاتن ليتسوقوا بنحصرنا بس يصلوا عند هالمخزن. ولهيك صاروا يقولوا لبناتن: ما باخذك، هلق عند حنطاية بتنحصري يا خراية! - ١٩- قلبي قد القمحة. يعني زهقان ويأسان ومالو قلب يعمل شي - ٢٠- لأكتب عالحنطاية حسنك آية ولما سمعتك جاية ما بقا شي يوسعني - ٢١- غطي يا خيتو غطي حلوة ولونك أسمر على حنطي حاجة يا خيتو حاجة تتمطي بجسمك الحنطي إي سوسحتينا - ٢٢- يا لابس الحنطي دخلك غطي يا خوفي بعدا نخطي إي وحق الله - ٢٣- حطة يا بطه يا دقن القطة شايلة شنطة فيا حنطة - ٢٤- القمح الليلة الليلة ليلة عيدو يا رب تبارك وتبارك وتزيدو - ٢٥- يا أم اللون الليل الحنطاوي ضاوي جمالك ضاوي طول الليل قلبي ويل داوي عليك داوي.



## الموهوم

واحد دايمن محسب حالو حمطاية، وبخاف لياكلوه الجيج، راح عند حكيم نفساني، وهاد ضلّ خمس سنين يحكّمو، لوقتما قنعو بأنو مانو حمطاية، وراح صاحبنا مبسوط، بس بعد جمعة رجع قلقان وخايف أكثر من أول. قلو الحكيم: أش بك؟ مو اقتنعت أنك مائك حمطاية؟ جاوبو: أنا اقتنعت بس بلكي الجيج ما اقتنع!  
الراوي: عبد القادر قطّاع، ١٨ سنة، ١٩٦٦

## قطع اللسان بالإحسان

غني عندو ضيع، أجا لضيعة تيتفقد الغلة بعد الحصاد، وهو ماشي مع زلامو بلّش واحد يسبو ويتلعن عليه، ركضوا الزلام ديقتلوه، وقفن الغني وقلن: والله لأقصّ لسانو. وعند المسا بعثلو شنبل حنطة وتنكة زيت وضرف سمّة. قالواو زلامو: اش على بنا دتقصّو لسانو، شايفينك عتبعثلو رزق! جاوبن: قصّ اللسان بالإحسان، لأنو هاد درويش وغلبان وما عبسبني لأنني دشمانو، بس لأنو ما معو يطعمي عيالو.  
الراوي: سعيد الهيطلاني، ٣٥ سنة، ١٩٧٥

## انكسر القبان

تاجر غني كانوا مرّة عبثنولوا حنطة، طقّ انكسر القبان، قام وقفن عالفور وسكّر خاناتو ومحلّاتو وراح عند عيلتو وقلن: أنا رايح وتاركلن شي بعيشكن وزيادة ولا تسألوا عني تارجع. وراح لاقى بستان، فدخل وقال للبستاني: بتشغلني عندك بأكلي وشربي ونومتي، وما بتسألني عن شي بخصني أ بدن؟ البستاني شاف عليه لاحة النعمة فشغلو، وهالزلمة جاك عصايتو بالأرض وصار كل يوم بسقيًا. مرّت سنين وصاحبنا مافي متلو بالشغل والإخلاص. تاجا يوم راح تيسقي العصاية يلاقي بوزا منبّت، نطّ وقال: انكسر القبان بنصّ حزيران قلب الزمان، نبتّ البوز بعزّ تمّوز، رجع حظك يا بو الحظوظ. واستاذن من البستاني ورجع فتح خاناتو ومحلّاتو وغير قبانو وكمل شغلو مثل قبل.  
الراوي: جبرائيل أبو الياس عجي، ١٩٥٩

## (١٧) حزيران

مار دانيال الجلشي - مار نونوس الزرزيني - مار زيعا - مار مانويل -  
 مار صبائيل - مار اسماعيل - مار ايرفي - مار ريجيس - مار سرجيوس ناسك  
 كفر منين - مار يوحنا الغزي - مار ايسفرس - أيام الفتة - أيام تقيس العت  
 ١- بنادوا لمانويل مانو. ويتمسخروا عليه وبديروا ايدن كائن عديروا مانويل  
 السيارة - ٢- بنادوا لاسماعيل سمعو وبقولوا الجناس التالي: طرقتُ الباب حتى كلَّ  
 متني ولما كلَّ متني كلَّمتني فقالت: يا اسماعيلُ صبراً. قلتُ: يا اسما عيلَ صبري -  
 ٣- البشوف بمنامو مار اسماعيل: بحبّ التحليل والتعليل - ٤- أكلة مار اسماعيل:  
 عجة وتتبيل. وتحلايتو: كعك بسكر وفانيل - ٥- كان جدي بسمي كلَّ حدا جقر ودقر  
 عن محبة وطيبة: صبائيل - ٦- مار ريجي شفيع صانعي وبياعي الدانتيل. واليوم  
 كان جانيتات الفرنسيسكان بعلما معرض تطريز وتشويف وجركسة وشغل  
 مخرز... الخ. وكانت وحدة قراييتي بتشتغل بالريجي تزرع وتقول: مار ريجي لازم  
 يكون شفيع الريجي - ٧- أيام الفتة بعد عن القشة والفتة - ٨- أيام الفتة مقنة - ٩-  
 بأرض الفتة افروش ونام - ١٠- اليوم البدو يصير قسيس أو راهب، بمسك صوم عن  
 اللحم، تيدرس إذا كانت دعوتو ولا لأ - ١١- الفتاية عوجا إذا جلسنا بتتقرف - ١٢-  
 دغري مثل الفتاية. يعني بالعكس - ١٣- خايب يلّي بدك تجلس الفتاية - ١٤- وجو  
 عمبسي فتة حامضة. بقولوا عن النكدي لما بعجبو شي - ١٥- الدنيا مثل الفتاية  
 عوجا من أساسا - ١٦- مثل الفتة المحمضة، منفوخة وطالعة ريحنا - ١٧- بين الفتة  
 والمي، في قرشة يا خي - ١٨- بسموا الفتة بلبنان: مقنة وبتزاولوا منا. ومنن لا  
 بياكلوا ولا بدخلوا بيوتن - ١٩- الفتة بس بزرت، بقرت. يعني صارت مأكول البقر -  
 ٢٠- ملقوح مثل الفتة الدبلانة - ٢١- الفتة الريانة مثل الفستق - ٢٢- هالطة مثل مخأل  
 الفتة المريل - ٢٣- عمقشر مثل الفتة الريانة - ٢٤- يروح روحة الفتة بالسلطة.  
 يعني يفرموه فرم - ٢٥- يروح روحة الفتة بالقطرميز. يعني ينحبس ليّخ ويهتري -  
 ٢٦- بأيام الفتة بتقفس العنة - ٢٧- لما صار ايرفي دوشاريل وزير خارجية فرنسا،  
 قالوا الحليبة: يعني هاد ما لاقوالو أهلو أشفتر من هالاسم؟ ولما سقطت وزارة آلان  
 جوييه، قالوا: شلون ما تنسقط هالوزارة إذا وزير خارجيتنا «ايرفي»؟ - ٢٨- بقولوا  
 شغلة معنة. يعني فاسدة مفسدة، بتجرك وما بتصلح - ٢٩- من جدبتو شاف بشارة  
 عت قال: أجانا السعد والبخت - ٣٠- بشارة العت ألا غبرة وبتلفي عالزغبرة - ٣١-  
 أش يعمل الرتا مع الطنفسة المعنة؟ - ٣٢- قلبي عت وعقلي شت ولسا بيعجن وبلت  
 ولا بقّرر ولا بيت - ٣٣- البتخزن بوسخو بعث - ٣٤- بدو نفتالين. يعني فاسد أو على  
 وشك الفساد - ٣٥- ريحة الصوابين بتبعد العت وريحة النفتالين بتقتل العت - ٣٦-  
 العانت بترتي بس ما يرجع مثلما كان - ٣٧- مو كلّ عانت بترتي، في عت للكب  
 والزت - ٣٨- بيس بيس الفتة ماتت راسا ليمونة عينا زيتونة وإجريا فتاية.

## الزنكل وأم الحشكل

وحدة راحت اشترت كبريت، رجعت ولدت ولد اجرية عودتين كبريت. راحت اشترت قنّة وكانت أياما، رجعت ولدت ولد رقبتو قنّاية. راحت اشترت بلور قزار، رجعت ولدت ولد صدورو بلور. كبروا هالتلات ولاد، مرّة كانت عبتقلي زنكل. أجا أبو إجرين الكبريت وقلّا: بدّي، قالتلو: خود ولا تقول لأخوتك. أخذ وهو ماشي شافو أبو رقبة القنّاية، قام انعط وركض ديتخبّا فتشکل ووقع وانكسروا إجرية الكبريت ومات. أبو رقبة القنّاية راح عند أمّو وقلّا: بدّي، قالتلو: نقي. وقّف يلوح براسو هيّ بريدا وهيّ ما بريدا، ومن كتر ما لاح راسو انقرفت قنّاية رقبتو ومات. أبو صدر البلور لما شاف أخوتو التنين ماتوا، صار يضرب إيدو على صدورو ويقول: ماتوا اخوتي، ومن كتر ما ضرب انكسر بلور صدورو ومات. وهيك العندا الولاد حشكل ما لازم تقلي زنكل.

الراوية: أرييت قصبجي - بدوي، ١٩٨٤

## قنّة

حماية بتسمي كنا قنّة لأنّا بتشوبا عوجا ما بتتصلح. ولهيك بتعتبرنا مقنّة. وبيوم أجت قنّة لبيت احماها وسمعت حماتا عبتقول لبناتا: أجت قنّة زيدوا المرقّة! ضحكت قنّة وسكتت. وتاني جيّة من دخلنا قبلما تسلّم صاحت: قنّة شبعانة لا تزيدوا المرقّة!

الراوية: أنيتا خبّاز، ٢٠٠٧

## (١٨) حزيران

مار حنين ناسك بتبو - مار يوحنا ناسك كفر برثاية - مار جاورجيوس ناسك دير عمان - مار شيرو - مار لاونديوس - مار ليونس الفريجي الفرنسي - مار فلورانتان الشلّي الفرنسي - أيام الخوخ

- ١- بيت لاوند معروفين بحلب - ٢- مار لاونديوس شفيح طرابلس. واليوم كنا بالكشاف منعمل كبة طرابلسيّة على روجو - ٣- أيام الخوخ بتجي نتتحلى بتتحمض - ٤- الخوخ أولو مجق، تانيه بخور وأخرو خمير - ٥- الخوخ بأولو حرام على حقو - ٦- شمس السوتك يا خوخة، سوت هالدوخة - ٧- اللّي ما بيرضى بالخوخ، بيرضى بشرابو - ٨- خدلك خوخة للدوخة - ٩- الخوخ بلّم الريق - ١٠- الخوخ بمشي البطن - ١١- مثل الخوخ بتاكل أخضر وعجر ومستوي ويابس، وبصير مربّي وزبيب وقمر الدين ونقوع، وشراب وجلاب وعبريّة وخلّ،

وينطبخ مهلبيةً وينحطّ مع الفخدة الروستو - ١٢ - كول خوخة قبلما تنام، بتقوم وريقتك تمام - ١٣ - مثل الخوخ، سريع العطب، قوام بتعّس وقوام بخلّج - ١٤ - بقولوا عن الهلكان والفنيان من التعب: استوى مثل الخوخ. أو نزل مثل الخوخ - ١٥ - مثل الخوخ المعّس، منظره بغني عنو - ١٦ - مثل الخوخ المخلّج، ريحتو بتقلّك: زتني عالجرة - ١٧ - ضربة خوخة. يعني ضربة خفيفة ما بتوجّع ولا بتعلم بس شويّ بتدبّق - ١٨ - الخوخ فاكهة الزنابيط، والزنبوط بلفّ وبدور وبجي عالخوخة أليلّ ريقو - ٢٠ - بس الجعبورة تلين وتحمّرّ بسموّا: خوخة، وبقولوا: خوختّ الجعبورة وقربت تنفقا - ٢١ - الدميلة إذا ما خوختّ ما بتنفقا - ٢٢ - كتر البكا بخوخ العيون - ٢٣ - ليش الحمصي بكتب الخوخ بأول ليستة المشتريات؟ الجواب: تما يتعّس - ٢٤ - اليوم بحجّوا اطرابلس الشام في لبنان، تيصّلوا في مزار مار لاوند - ٢٥ - بسموّا بناتن: خوخة - ٢٦ - خوخ صدير البنية. يعني بلغت وعقدوا بزازا، وصاروا كل واحد قدّ الخوخة - ٢٧ - أكلة اللاوندي: كباب هندي. وتحلايتو: هيطلية بشراب الدبس المعطر بالشندي - ٢٨ - البشوف مار لاوند بمنامو: بكون ديجيه خلفه صالحة - ٢٩ - من خوفنا طلعا خوخة - ٣٠ - البنّع ثلاث خوختات وبياكلن، وبيشرب نقوعن قبلما ينام، كلّ يوم، ما بعمره بيعرف الإمساك - ٣١ - مغلي زهر الخوخ بنفّع لنشّفان الريق وللدوخة وحدة بوحدة - ٣٢ - عالخوخة الخوخة عالخوخة والحلوة اسما زلّوخة صدفة مرّيت بحدّا حدفتني بشي فيدّا بسيطة ضربة خوخة عالخوخة الخوخة - ٣٣ - يا خوخة اعقدي موعود حبيبي فيكي خوخة لا تحردّي وتخبيبي أمالو فيكي - ٣٤ - خودا وعصديرها خوختين بلنتي والله بلوتين بلوة غرامي بيها وبلوة نسياني ليها صارت عينيّ خوختين - ٣٥ - يا خووخ ما أشمّك ريحة هاجري فيك يا خووخ ما أكلّك طعمة ظالمي فيك يا خووخ ما أقطفك خلّيك عند أمك خلّيك خلّي النحل ينقرك والزنابيط ترعى فيك - ٣٦ - يا خووخة لا تحركي غصونك حبيبي مستنيكي يا خووخة ون هرهرتي زهورك ما بتعرفي أش دا عمل فيكي - ٣٧ - يا خووخ ما بشتريك بتلوتلي شنتايتي ون كان جوزي مغرم فيك خلّي هو يشترك يا حياتي - ٣٨ - زبذب الخوخ على أمّو وين الكانوا يقطفوه سكنوا المدن وما اهتمّوا والخلّ بهّمّو خلّوه - ٣٩ - حطّت إيذا عانافوخا والحلوة في معها دوخة شلت وعطينا خوخة فيها شي؟ ما فيها - ٤٠ - تيك تيك تيك يمّ سليمان تيك تيك تيك جوزك وين كان تيك تيك تيك كان بالحقلة عميقطف خووخ ورمّان - ٤١ - هوّ عطاني خووخة وانا عطيتو خووخة محلى الصحوة بعد الدوخة ونا ونا ما اشربش - ٤٢ - بحضّي ماني محاكيتو ولو بتخوخ عيونو لا وماني ملاقيتو ولو بحسن ظنونو وخلّي الكلّ يقولوا: جنّ وانا سبب جنونو - ٤٣ - خوختّ عيونني من البكا وحبيبي ما سأل عليّا يا ربّ ترفع البلى وتردّ الولف ليّا - ٤٤ - يا شجرة الخوخ محلى خووخك عامّو من يوم ولفي رحل خووخك ما حدا لمّو.

## شخصيات:

حلى وزينة ماشيات بباريس. فجأة حلى بلّش يوجعا راسا، قامت طالعت حبة من جيبا وسألت زينة الشايبة مَيّ بشنتايتا: ممكن تعطيني نقطة مَيّ لأشرب هالحبة؟ جاوبتا زينة: لأ ما ممكن لأنو أمي علمتني ما أعطي أحدا ولا بق مَيّ!

## البدويين والخوخ

أخين بدو نزلوا يبيعوا سمنة بالمدينة، وباعتبار ما عندن غير فرد حمار اتفقوا يتناوبوا على ركوب الحمار بالدور. بنصّ الطريق الزغير الراكب عالحمار شاف حديدة. قلّو للكبير الماشي: شيل هالحديدة منبيعا منستتفع بحقّا. عصّب الكبير وقلّو: مالي حيل أماطي! قام الزغير نزل من عالحمار وشال الحديدة ورجع ركب. وصلوا باعوا سمنتين والزغير باع الحديدة واشترى كيلو خوخ. وبطريق الرجعة الكبير الراكب عالحمار نشف ريقو. قلّو للزغير الماشي: انطيني خوخة. قام الزغير زتلّو خوخة عالارض. والكبير نزل وماطى وأخدا وأكلا. ولما تكررّت هالعملية عدّة مرّات عصّب الكبير وسأل الزغير: عlish ترميلي الخوخة بالقاع وما تحطّ بايدي أو بتميّ؟ جاوبو الزغير: ما ردت تماطي، هسّع انزل وطاطي. أريد أعلمك ياما نزلة منعت نزلات وماطي نوبة أخير ما تنزل نوبات. وصاروا أمثال.

الراوي: ميشيل طحّان، ١٩٥٧

## حكواتي التلات خوخات

واحد بشتغل حكواتي، وبدور من ضيعة لضيعة ومن بلد لبلد. بحكي حكايات وبقصّ قصص وبسرد أخبار وبعدّ أشعار، وبغني قصايد ومواويل وهناهمين ومطاويل، وصلّ لضيعة سألوه: بتعرف تحكي حكاية التلات خوخات؟ جاوبين: معلوم بعرف. هذول اجتمعوا وبلّش يحكيلين، ولما خلّص قالو الو: إي، لأ، ما بتعرف تحكيّا مثلما كانت أمّاتنا تحكي. هاد راح واختلى سنة درس فيّا حكاية التلات خوخات وعاد وصقلا آلاف المرّات، ورجع لشغلنو حكواتي. وصلّ لضيعة سألوه ذات السؤال وحكالن. ورجعوا قالو الو: ما هيك كانت تحكيّا أمّاتنا. هاد راح واختلى خمس سنين وحضّر الحكاية تمام وطلع وحكاها ورجعوا قالو الو:

مانا متلما كانت تحكيًا أماتنا. قام هادا راح واختلى عشر سنين، ففصص فيا الحكاية ففصصة، وأخذ حالو وجمع أهل الضيعة وبلّش يحكيلن. ما وصل لربع الحكاية إلا وناموا نصّ السميعة. ولما وصل لنصّ الحكاية كانوا كل الحاضرين ناموا. هاد خاف وقلق وشال حالو وانهزم، وقلّك: هلّق بفيقوا وبقولوالي: ولي عليك بين الحكواتية، حكيك مو بس بنعس كمان بنيم، بدك قتلة مو عملة. ولهيك فركا. وبعد كام يوم شافو واحد من هالضيعة فوقفوا وقلّو: مو انت الهديك الجمعة الحكيتلنا حكاية التلات خوخت؟ الحكواتي خريط وقال لحالو: لحقوني ديقتلوني. وقتل دينهزم. بس الضيعي كمشو وشدّ على إيدو وقلّو: بهنيك، وكلّ الضيعة بتهنيك انت الوحيد البتلكي حكاية التلات خوخت متلما تحكيًا أماتنا لأنو ما بعمرنا ما بقينا صاحيين لنسمع الحكاية كلاً من تمّ أماتنا.

الراوي: أوجين برصلي، ٧٠ سنة، ١٩٦٣

### التلات خوخت

صانع أعطاه معلّمو تلات خوخت وقلّو: وصلن لمعلّمك. بالطريق قال لحالو: أكيد هالخوخت غاليات وألن سرّ لأنو الواحد ببعت سفاية خوخ، رطل خوخ، أمّا تلات خوخت بسّ، فشغلة فيا إنّ، وصار يقول: أدوقن ما أدوقن، أجرّين ما أجرّين، بالأخر أكل وحدة. آخ إيخ صارت توجعو بطنو، قال لحالو: أكيد وحدة داء ووحدة دواء، أكل الثانية ما أكلا، بطيب ما بطيب، بالأخر أكل الثانية وطاب. قال لحالو: معناتا الثالثة فيا السرّ، أكلا ما أكلا. وهيك وصل عند معلّمو وعطاها الخوخة. قالتلو: بسّ خوخة؟ قول الحقيقة لأنو هالخوخ مسمّم. صار يصيح: يا ويلى! دأموت. قالتلو معلّمو: لا دتموت ولا شي. بسّ هادا معلّمك عمجرّب أمانتك، يلاّ روح مالك شغل عنّا. قلاّ: التوبة! تعلّم! قالتلو: ارجاع لشغلك وأوعا تخون الأمانة!

الراوي: جورج أوهانيان، ٢٠ سنة، ١٩٦٣

### العروس والخوخة

وحدة مانا بنت انخطبت، قالت لأما: أنا هيك هيك. قالتلا أما: بسيطة، حطيّ خوخة وبمشي الحال. قاموا حدّدوا العرس بأيام الخوخ. وليلة العرس حطت خوخة وحقيقتن مشي الحال، طول الليل وهالعريس يطحّ وما يقدر، عند الصبح دخل العريس عالحمّام. العروس طالعت الخوخة وحطتا عالطولة. خلّص العريس

حمّامو. دخلت العروس بعدو. طلعت، وضربت عينا عالطاولة ما شافت الخوخة فسألنو: هون كان في خوخة أش صار فيّا؟ قلاّ العريس: حسّيت تمّي ممرمر قمت أكلنا لأغير طعمتو. ركضت العروس ركض عند أمّا. قالتلا أمّا: خير أش في؟ جاوبتا: لكّ ماما، أكل الخوخة! ضحكت أمّا وقالتلا: اطمّني ولا تخافي أبوكي بزمانو أكل درّاقة!

الراوي: عابد عازريّة، ١٦ سنة، ١٩٦٢

## جحا والخوخ

جحا قال لرفقاتو: البيعرف أش في بجيبي بعطيه أكبر خوخة. قالو الو: بجيبك خوخ. قلن: أوف منين عرفتوا؟! الراوي: ميشيل حقّار، ١٨ سنة، ١٩٦٣

## (١٩) حزيان

مار يهوذا (مار لبّا) - مار تدّاوس - مار عبد الغني المنصوري - مار جرفازو ومار بروتس شفعا ميلانو إيطاليا - مار رومالدو - مار جيرفيه - مار بروتيه - مار يوحنا الخازن وزوجته سوسيانة - مار طليا الناسك - القديسة إلارية - صوم الرسل - أيام مونة الشنكليش

١- قالتلي الخالة سلوى شاكرا أمّ توفيق نصّار: أحسن وقت لمونة الشنكليش سواء بتنشيفو عالهاو أو بكبسوا بالجرّة النصّ الثاني من حزيان يلاّ عالشنكليش يا نسواني - ٢- أجا مار لبّا، ولبّا. يعني شَعلا. يعني زاد الشوب - ٣- مار لبّا، الفقة عبي. يعني الفواكه كثيرة في هالوقت - ٤- مار لبّا، ما حدا دعاه إلاّ ولّبي - ٥- البوارثة كثير متعلّقين بمار لبّا، وبعتبروه شفيع الأمور المستحيلّة، وبقولوا أنّو مار لبّا مات في بيروت وقبرو فيّا بس ضايع، والأيوم يلاقوه ويعمّروا فوقو كنيسة - ٦- البشوف مار لبّا بمانمو: بتتحقّق كلّ مطالبيو - ٧- أجا مار لبّا وقال: الكبة كبا - ٨- مار لبّا شتوة خبي - ٩- شتوة مار لبّا: بقولوا البوارثة: بهالأيام إلاّ تشّتي، ان ما شتّت بكون الله مانو رضيان عاللبنانيّة - ١٠- يا مار لبّا على هالحرّ! - ١١- الشنكليش بيتو زيتو - ١٢- الشنكليش: قريشة بتتبّل بملح وحبّة برّكة، وفليفلة حمرا مطحونة، ومحلب مدقوق وزعتر أخضر مطحون. وبعدا، يا بترشّ عليّا زيت وبتتاكل هيك، وبهالعادة بسمّوا: قريش، أو قريشة خضرا أو شنكليش أخضر. يا بتنعمل طابات وبتنغطّي بالزعتر الأخضر المطحون وبتنحطّ بالهاو لتتشف. وبهالعادة بسمّوا: شنكليش. يا بتنحطّ بجرّة وبتنختم لتعفن. وبهالعادة بسمّوا الحلبية والأنطكلية: سوركة، وهالسوركة غير سوركة اللبنة - ١٣- شنكليش المعز أخفّ من شنكليش الغنم - ١٤- شنكليش الغنم أدمم من شنكليش المعز - ١٥- أهل الساحل

والوسط يستطيبوا شنكليش المعز، وأهل الداخل والجزيرة يستطيبوا شنكليش الغنم - ١٦- قلال الحليبة البحبوا الشنكليش ويقولوا: ريحتو مثل جرابات العسكر أو مثل قبور وانفتحت. ولهيك ريحتو بتغني عتو - ١٧- لما بشرب عرق وبياكل شنكليش، ما بيعرف يعيش. وأوقات يزيدوا: حرام يعيش - ١٨- الفلاحين بالساحل وبالوسط بسموا الشنكليش والزيتون والخبز: التالوت القدوس، وبسموا الشاي أو العرق: الأب. ويقولوا: التالوت القدوس مع الأب، كافي للشباب. ويقولوا: الأب والتالوت القدوس، تغذية كاملة للجسوم والنفوس - ١٩- اشراب عرق وضروب شنكليش وسحاب التور وجرّ الكديش - ٢٠- كديش لما بشرب عرق وبضرب شنكليش - ٢١- مثل الفلاح بعيش، كلّ يومو على طاب شنكليش - ٢٢- يا مار لبا وقالوا كبا ون رجعتلو يبقى يسبا ون شاف متلا يبقى يحبا - ٢٣- دعت أم لأبنا وقالت: يا مار لبا، تحميلي هالشبا. قالوا: الشبة عند الحلاق، قولي: تحميلي هالكدع. قالتن: بتروح القافية. قالوا: يعني مار لبا ما بلبي بلا قافية - ٢٤- وعزمتني عالعشا تاري العشا شنكليش وانا مو قصدي العشا قصدي سوا نعيش وعزموني عالعشا تاري العشا شنكليش وانا مو قصدي العشا قصدي أشبك الشاويش - ٢٥- هلا بالزين يا يما هلابا عرق وشنكليش كيف الشبايا عرق وشنكليش ما بكيف حبيبي بدو كونياك والمازة كبايا - ٢٦- أكلة مار لبا: حبّ العبا. وتحلايتو: شعبييات بالفستق واللبا - ٢٧- صوم الرسل ايدعش يوم على عدد الرسل ما عدا يوضاس الاسخريوطي.

## الدايمن عندو شغل

واحد عندو رفيق كلما يقلو: مشي لنعملنا دورة، يجاوبو: عندي شغل. - مشي لنزور فلان أو فلانة. - عندي شغل. - روح لنقعد بشي قهوة نشرب فنجان. - عندي شغل. - تعا الليلة نتعشى بشي مطعم. - عندي شغل. - طلاع لناخد شي كاس. - عندي شغل. - مشي عالسينما. - عندي شغل. مرة أجا لعندو بالحنطور ونزل قلو: قوم بسرعة! يلا قوم! بريدك! امشي بريدك، امشي كثير ضروري! بعرف عندك شغل بسّ عندي شغلة أهم من شغلك. وما تركو يحكي كلمة. ودقّ بإيدو وأخذو عالحنطور وطالعو وسحب فيه عالشيخ مقصود. وهونيك وقفو بمحلّ بتيين فيه كلّ المقابر وقلو: شوف، طلّع كوييس، هدول كلن ماتوا وعندن شغل. بقا إن جاعت البطن بشما كان قوتها وساعة البسط لا تقوتها.  
الراوي: عبود غدة، ١٩٦٣

## شخصيات:

قلّي جدّي كان في ناس يروحوا يقضوا صوم الرسل مع النسّاك. وهي قائمة



للحبّوا يزوروا المناسك خلال صوم الرسل:

- ١- دير العمود في الرقّة على الضقة اليسرى. ٢- دير حفايا فسقين في كركر. ٣- دير فسيلتا المنحوت عند تلّ موزل. ٤- دير فسيلتا جنب أنطاكية. ٥- دير قدر في جبل راس العين. ٦- دير قرتمين في طور عبيد. ٧- دير قرقتا بين راس العين والمجدل. ٨- دير مار قرياقس في زرجل البشيريّة شمال شرق ديار بكر. ٩- دير كاسليود في مرعش. ١٠- دير قنسرين قدام جرابلس. ١١- دير النبي إيليا في قنقرت عند ديار بكر. ١٢- دير كويخات جنب مصيصة في كيليكيا. ١٣- دير المجدلية في حيّ باب العمود بالقدس. ١٤- دير بيت ملكي في كورة انطاكية. ١٥- دير مار هارون في الشعر قليسورا. ١٦- دير مار يعقوب بالقرب من كيسوم. ١٧- دير مار يوحنا الأورطي جنب ديار بكر. ١٨- دير مار يوحنا النيربي.

## (٢٠) حزيران

مار متوديوس الصوري - مار أوتل الدليكي - مار جيببون ناسك برج السبع - مار يوحنا ناسك بشندلاية - مار يوحنا الروماني - مار سلواريو - مار زوسيمو - مار سيلفير - أيّام العليق - أيّام الدحروج - آخر الربيع - أول الزراريق  
**تمهيد:** حمّ ظوظ النبا جاية مار يوحنا.

- ١- الزراريق: أيّام بتضلّ فيا السما زرقا وما بجي غيم أبدين - ٢- أيّام الزراريق بنشف الريق والخلق بضيق والإنسان حالو ما بطيق - ٣- الزراريق أحسن أيّام لتسمير الجسم لأنو بعدا بجي الغيم الجديد وبتغيّر اتجاه أشعة الشمس - ٤- بحجة الورد، بشرب العليق - ٥- العليق لولا بتعشق، ما بشرب - ٦- مسكين يا طالب من العليق تين! - ٧- بين آخر الربيع وأول الصيف بستوي العليق - ٨- العليق الأسود أحلى من الأحمر - ٩- الدياكل عليق ديتحمل أشواكو - ١٠- ياما العليق جروح إيدين. - ١١- السقبل بعلق مثل العليق - ١٢- يبست المروج ونزل عالعليق الدحروج - ١٣- تبقى تعلق علقة الدحروج بالعليق! - ١٤- اصفرّت المروج يلا على صيد الدحروج - ١٥- يا مطيب الأبو غنوج بأيّام الدحروج - ١٦- عالعليقة العليقة مستعجلة وما بدا عويقة ولولا هواك يا الأسمر ما فقت بالليله كذا فيقة - ١٧- يا طير الدحروج قلبي شو ملهوج بدّي أحكيلا عن حالي ومخجول منّا ومحروج - ١٨- يا ريتني دحروجة عمبطنط بهالمروجة قلبي قطنة ملحوجة حبيبي وعدني وما جاني.

## شعر مّروم

مرّوم ختيارة مات جوزا وما تركلا لا ولد ولا تلد. قامت سكنت بالخرابة وصارت تشحد لتعيش. وكانت تقمط شعرا طول السنة وما تفكّو إلا أوّل الصيف. مثل اليوم فكّبت شعرا ومشّطتو وأخذت الشعرات الهروا وحرقتن. جارة من هالجارات شمّت ريحة شعر، ركضت عند الملك وقالتلو: يا مولاي اختفت عنزتي اول الشتويّة وهلق عرفت أنّو مرّوم نشلتا ودبحتا وأكلت لحما ودقّت عضا. واليوم عبتحرق جلدا وريحة شعرا طالعة مالخرابة. نادى الملك للحاجب وقلّو: هاتلي مرّوم! أجت مرّوم. قلّا: هيك يا مرّوم بتنشلي العنزة وبتدبّحيا وبتاكل لحما وبتدقّي عضا وبتحرقني جلدا وريحة شعرا طالعة مالخرابة. قالتلو: نار وزيت غار يا مولاي! إي مالي حيل أدبج جرادة بقا دأدبج عنزة؟! واللحمة ما دقتا من يوم المات جوزي. هي ريحة شعري. أنا كل سنة اول الصيف بشيل قمطتي وبمشط شعري والشعر البهرهر بحرّو. قلّا الملك: صدقتك. روجي براءة بسّ لا بقا تحرقني شعرك المهرهر! بعد سنة مثل اليوم مرّوم شالت قمطتا ومشّطت شعرا والشعر الهزّ رمتو بالهوا. والهوا شالو ورماه على بيادر أبو نخلة. وأبو نخلة ركض عند الملك وقلّو: يا مولاي شعر مرّوم المقمل دودلي قمحاتي وسوسلي شعيراتي! - هاتوالي مرّوم! أجت مرّوم. - هيك يا مرّوم بتدوديلو قمحاتو وبتسوسيلو شعيراتو؟! - صبّ الدمّ وزود الهّم يا مولاي! إي أنا ما طلعت من خرابتي إلا لشحادتي ولا شفت بيادر ولا عنابر. - صدقتك روجي براءة بسّ لا بقا تزتني شعرك الهارر بالهوا! بعد سنة مرّوم شالت قمطتا ومشّطت شعرا والشعر الهارر شلقتو بالنهر. وبأمر التقادير كان عبيشرب حسان الأمير. وعلق شعر مرّوم بحلقو وتشرّدق وصار يتخوّع. نطّ الأمير وسحب الشعر من تمّ الحصان وركض عند الملك وقلّو: يا مولاي شعر مرّوم رح يقتلي حصاني! - هاتوالي مرّوم! أجت مرّوم. - هيك يا مرّوم رايحة تقتلي حسان الأمير؟! - يا مولاي اقطعلي راسي لأخلص من أساسي! تمشيطة بالسنة قلقت الدنى بقا أش رح يصير يا قوم لو بمشّط شعري كل يوم؟ هون ضحك الملك وقلّو للوزير: افردلا غرفة بالقصر وكل يوم ماشطة وقنينة عطر بلكي بتخلص من همّ العمر!

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٥

### شخصيات:

أمّ جورج راحت مع بنتا ليلي عالشام. وهونيك لدعت شي نصّ كيلو توت شامي قدّ ما كانت مشتهيّة عليه. قالتلا أختا: أوعي ها التوت الشامي غدار! قالتلا أمّ جورج: أش عبتقولي؟! التوت الشامي دوا. نزلت مع بنتا وقفوا تكسي. قلن: التوصيلة بخمس ليرات. قالتلو أمّ جورج: جينا من حلب لهون بعشر ليرات! وصرقتو. وقالت لبنتا: مشي لك بنتي المحلّ قريب! بعد ما مشيوا شي عشر

دقائق، ربع ساعة شغل التوت الشامي مع أم جورج وتعا بقا لاقى تكسي. تقلاً لبنتا: بحط خمسين مو خمسة أجرة بس لاقيلي تكسي! المهم بأف يا ويلاه لاقوا تكسي ورجعوا بسلام. والخالة لما شافت أختا راجعة ركيض عالحمّام قالتلا: ما قتللك التوت الشامي غدار؟ جاوبتا: قولي سيخ نار مو غدار! وبعد ما أم جورج ارتاحت صارت تغني: يا أكل توت الشام احجزلك شي حمّام ويخزيك يا توت الشامي خلّيت إجرة التكسي أعلى من إجرة المحامي.

## (٢١) حزيران

مار يوليانوس الطرسوسي - مار يوحنا كفاني - مار دميان ناسك كفر نجها - مار لويس غونزاغا - مار رودولف - مار لوفروا - آخر برج الجوزاء - أول الصيف - أول مربعينيّة الصيف - أول مربعينيّة الجلة - عيد الموسيقى تمهيد: فرخت الصواية وقالت: الصيف جاية.

١ - اليوم الشيبية الطالبة والشيبية الجامعية بعملوا احتفال كبير لتكريم شفيين مار لويس غونزاغا - ٢ - بنادوا لروودولف رودي. وصار الإسم عالموضة بعد ما اشتهر الممثل رودولف فالنتينو - ٣ - البشوف بمنامو مار رودولف: ما بتخلي حياتو من البوس والأف - ٤ - صاروا يحتفلوا بعيد الموسيقى. وصرت اليوم بتلاقي بالمشتل والسبيل والساحات فرق موسيقية عبتعزف مختلف الألحان الشرقية والغربية والقديمة والعصرية - ٥ - تنتقل الشمس لبرج السرطان، بستوي البطيخ وبزهر الرمان - ٦ - أطول الأيام ودع المنام - ٧ - الجو اليوم بدل عالجو طول الصيف - ٨ - أول عشراوية إذا هوت روت - ٩ - ببشوا ماليوم وطالع بقرصوا الجلة وبحضروا ليحرقوا بالشتا - ١٠ - الجلة حطب الفقرا - ١١ - مثل قرص الجلة منظره بقرّف وريحته بتقلب المعدة - ١٢ - دخنة الجلة وريحتا بتقتل وبتكش البق والبرغش - ١٣ - ملقوح مثل قرص الجلة المتشّيش - ١٤ - اللحم ما بتنشوى عالجلة - ١٥ - اللحم ما بتتنببخ عالجلة، إلا إذا انحطت بطة - ١٦ - سألوا العصفور: ليش بتهدّي عالجلة؟ جاوبن: شفت خضار وما هدّيت عليه؟ - ١٧ - الفلة بتحيج للجلة - ١٨ - مثل زهرة على تلة الجلة. يعني منيحة من وسط عاطل - ١٩ - ياما عالجلة نبت زهور! - ٢٠ - فرخت الصوایات وقالت: وقفت الهوايات، يلا شغلوا الهوايات - ٢١ - المضرور للنار ما بلاقي بالجلة ولا علة.

## سنة السرطان

سنة السرطان: تتكرّر كل طناعش سنة. الربيع هوا، تفسد كافة الأثمار

والخمر قليل، يقلّ المطر، موت في الدّبّابات والطيور وحزن على الأرض. يصعد الجراد في بعض الأماكن. الشّتا غلا ويصعد هوا، الذي يمرض يتضايق من المرض. الخريف يطول والبرد مثير.  
الراوي: مخطوط بلا إسم

## التنبل ومرطو الكانت بالسوق

واحد تنبل راحت مرطو عالسوق. فحطّ راسو ونام. بعد شويّ اندقّ الباب - مين؟ - أنا مرطك نسيت المفتاح قوم افتحلي. جاوبا: لكان روجي أنتي طالق!

## التنبل وأمّو التنبل

واحد تنبل تناوب قامت أمّو قالتلو: لك ابني صار وفتحت تمّك، اصراخ لأختك.

## جازه التنبل

تنبل تجوّز وحدة عندا ولاد وحبلى.

## التنبل والمسكة

تنبل ديعلك اشترى مسكة معلوكة.  
الراوية: إيما بسيليس، ٢٣ سنة، ١٩٨٤

## الصيف

١- أكثر من دبّان الصيف - ٢- أتقل مالصوف بالصيف - ٣- أجا الصيف وراح الضيف - ٤- أجا الصيف، ورخص اللحم تصار عالأراضي - ٥- أحدّ من شمس الصيف - ٦- إذا شويّة شوب بالصيف ما عمدتحملا، شلون دنتحمّل نار جهنّم؟ - ٧- أضوى من شمس الصيف وقمر الخريف - ٨- أطيّب من نسمة هوا بالصيف - ٩- البقضي الصيف بالكيف، بقضي الشّتا بالشّحادة - ١٠- الله يجعل صيفنا صيف، وشّتانا شتا - ١١- الما بنفع بالصيف، بنفع بالشّتا - ١٢- بأول

الصيف، إذا أجا هوا سخن، معناتو جاية برق ورعد - ١٣ - برد الصيف أحدّ من  
السيف - ١٤ - برق الصيف حابر يوفي الهيف، ولا يسقي الضمان - ١٥ -  
بالصيف إذا أجا غيم سميك، معناتو جاية عاصفة - ١٦ - بالصيف إذا الرعد كان  
أكثر ما البرد، بكون جاية هوا - ١٧ - بالصيف، اذا كتروا الزنابيط، بتكون  
الشتوية الجاية قاسية - ١٨ - بالصيف، اسكنْ جنب القربة، وبالشتا جنب الجعبة -  
١٩ - بالصيف، البكمش ورقة شجر، وهي عبتوقع، بعيش مبسوط اطناعش  
شهر، وما بتصيبوا رشوحات بالشتا - ٢٠ - بالصيف، البني آدم بيّين طولو -  
٢١ - بالصيف رشّ، وبالشتا حشّ - ٢٢ - بالصيف الزفرّ ما بنقيل. قلّو: هيك  
بقول الفقير - ٢٣ - بالصيف، العصفورة بتقول للعصفور: انت لازم تنام جوا،  
وأنا برّا، تبيرد نفسي، وأبورّدك لما بنفخ عليك - ٢٤ - بالصيف، الغربي حياة،  
والشمالي برودات، والقبلي شوبات - ٢٥ - بالصيف، اللحم إذا ما تهوى بخمّ.  
يقولونه: حين تبدأ النساء بارتداء الأزياء الصيفيّة - ٢٦ - بالصيف ليالي حلب  
مهوية - ٢٧ - بالصيف، المونة بدّا وعي مثل الولد الزغير - ٢٨ - بالصيف، المي  
أطيب من الأكل - ٢٩ - بالصيف، هوا ليالي الشام إلو غطّة - ٣٠ - البطن  
بالصيف قربة، وبالشتا علبة - ٣١ - بكرا بجي الصيف، وبيان الحقّ مالزيف -  
٣٢ - البياضة، جمع البياضات: غيمة الصيف - ٣٣ - بالصيف البسوا حراير،  
واقعدوا جنب المناور - ٣٤ - بالصيف البسوا كئان، واشربوا ألبان - ٣٥ - جسمو  
مثل الراوند، بارد بالصيف، حامي بالشتا - ٣٦ - الحرّ بحرّنا، والبرد بضرّنا،  
وبين الصيف والشتا احترنا - ٣٧ - حرّ الصيف ولا برد الشتا - ٣٨ - حسناتو،  
ماشا الله، عبّت مزاريب الصيف. يعني: عاطل - ٣٩ - خدو عالصيفي: الواو  
عائدة على مَنْ يحسّون أنّه قد أصابه مسّ في عقله، أو مَنْ أوشك أن يخسر  
ويخرج من اللعب - ٤٠ - الخيّ، بالصيف، فيّ ومي، وبعتمة الشتا، فيّ وضيّ -  
٤١ - خيراتو، ماشا الله، سدّت مزاريب الصيف. يعني: بخيل - ٤٢ - الدفا عفا،  
ولو بعزّ الصيف - ٤٣ - الدنيا بلا صيف كتعا - ٤٤ - الدنيا صيف، وسقّتنا شاي  
مثل شخاخة القيّمة - ٤٥ - رشح الصيف أحدّ من السيف - ٤٦ - زبل الصيف، دوا  
للشتا - ٤٧ - زعل الحباب مثل مطر الصيف - ٤٨ - الستّ المغنّجة: بالصيف  
مسنّطة، وبالشتا مصنّجة - ٤٩ - سكنة الحواش بالصيف نعيم، وبالشتا جحيم  
وزنطاري وبرد الهاري - ٥٠ - السنة بلا صيف كتعا - ٥١ - شمس الصيف أفسى

من برد الشتاء - ٥٢ - شمس الصيف بتحرّر - ٥٣ - صَيِّف، يُصَيِّفُ، ومنه  
التَّصْيِيفُ: دخل في الصيف، أقام في المكان صيفاً، جنّ وفقد عقله، خسر  
وخرج من اللعب - ٥٤ - الصيف أبو الفقرا - ٥٥ - الصيف إذا مدّ، يكون الشتاء  
دَيَّهَدَ - ٥٦ - الصيف بساطو وسيع - ٥٧ - الصيف بجلسّ ضهور العجايز، ويرفع  
روس الختارا - ٥٨ - الصيف بلا شراب خراب - ٥٩ - الصيف جنّة الفقير، فيه  
بدفا وبتعافى - ٦٠ - الصيف حرّية - ٦١ - الصيف حركة وبركة - ٦٢ - الصيف  
حركة، والشتا قعود - ٦٣ - الصيف، ربّو بحبّو - ٦٤ - الصيف شهرين: تمّوز  
وأب - ٦٥ - الصيف ضيف - ٦٦ - الصيف عمرو قصير - ٦٧ - الصيف كيف -  
٦٨ - الصيف لا بهنّي بأكلة ولا بنومة - ٦٩ - الصيف لو إلو أمّ وأبّ، ببكوا عليه  
- ٧٠ - الصيف مفضحاني، والشتا مصرفاني - ٧١ - الصيف منلّو الخير؟ إذا لا  
نسمة ولا طير - ٧٢ - الصيف موت أحمر، قَلّو: الشتاء موت من كل الألوان -  
٧٣ - صَيِّفٌ وَشَتَّى، يعني: أجا زيارة وقعد، وما بقا يقوم ولا يروح - ٧٤ -  
الصيف والشيشمان: دشمان - ٧٥ - صيفونة: اسم إحدى حمامات الفصول،  
صفراء اللون، تسألك عن فصلها، فإذا استحسنته وهبتك سعدا، وإذا استهجنته  
ابتئتك بنحس - ٧٦ - الصيفي: ابن الكهل - ٧٧ - الصيفي، جمع صيافي: الموسم  
الصيفي، العلّة الصيفيّة - ٧٨ - عَبْخَبِي هوا للصيف: يقولونه عمّن يكشف جحره  
شتاءً - ٧٩ - عتاب الحباب: مثل غيمة صيف - ٨٠ - الغسيل بالصيف: صابون،  
وبالشتا: حطب - ٨١ - غسيل الصيف بصناديق العرايس بيبسّ - ٨٢ - فاكهة  
الصيف أعمار - ٨٣ - فطام الصيف، تعب وحيف - ٨٤ - فيّ وميّ والدنيا صيف -  
٨٥ - قتال الحباب مثل غيمة صيف - ٨٦ - كل شي قريناه بالورق الآ الزلقّ  
بالصيف - ٨٧ - لبس الصيف بكشف العيوب، ولبس الشتاء بحرق القلوب - ٨٨ -  
ما بنفع لا للصيف ولا للضيف ولا لغدرات الزمان - ٨٩ - مثل الزيتون: أخضر  
صيف شتا - ٩٠ - مثل سائر ماهو متلك، قَلّو: عقرب صيفي في باب بدّك - ٩١ -  
مثل غيمة بالصيف - ٩٢ - مثل القاق: ضعيف بالصيف، وقوي بالشتا - ٩٣ - مثل  
القطا بالصيف، داير عالولف - ٩٤ - مثل مية قويق، بالصيف قويات، وبالشتا  
قليطات - ٩٥ - مثل مية قويق، بالصيف بتشوف، وبالشتا بتطوف - ٩٦ - المرا  
بالصيف جوبان jupon، وبالشتا فروة - ٩٧ - ملبوس الصيف: الحرير أو الكتّان -  
٩٨ - ناس صيفا كيف، وناس صيفا حيف - ٩٩ - الهيف: غيم الصيف - ١٠٠ -

وسخ الصيف بتأكل بالشتا - ١٠١ - يا بابا وين دنصيف هالسنة؟ قلّو: السنة مصيفنا السطوح - ١٠٢ - يوم الصيف طويل، عالمعافى والعليل - ١٠٣ - يوم الصيف قدّ ثلاثة بغيرو. - ١٠٤ - الصيف دراعو طويل.

### شخصيات:

حكالي جدّي قلّي: مرّة يا كرو، يا أسمر، في (يوتيكيا) بأميركا أجا رفيقي وقلّي: بدّن فرقة مزّيكا وغنا شرقي. وقال بدفعوا كويّس. بقا أش قولك يا أبو الغدّ نجم حالنا ونروح أنت صوّيت ورّقجي وأنا والكويّفاتى كمنجاتي وناياتي؟ قلّتلو: أنت بالكاد بتعرف تكمش الحاسوسة والكويّفاتى بدقّ نغمتين بقول رايح أنفتق؟! قلّي: معك حقّ بسّ نحن حليّبة وحقيّظة! وأنا ابن الكّبابة وجدّي ألف البلبل ناغى عاغصن الفلّ. والكويّفاتى بسّ يضرب كاس بلعب وما بتعب. وبعدين يا أبو الغدّ السّمّية أجانب لا رايحين يحسّوا أش عم نخبّص ولا رايحين يدروا أش عم نلوّص، قوم قوم! الألو زلعم بعزاز يقوم. ورحنا يا كرو وتعاشوف واسماع حليّبة وخبر؛ لعب الكاس بالراس وصار واحدنا دقيّق ومغني ورقاص. وهيك ختمناها بما أسعدك صبحيّة. ليلة مشهودة من الليالي المعدودة. وجابوالنا دفاترن نكتبلن تذكارات ونمضيلن وما حدا مّا بيعرف يقرأ ويكتب! وصرنا نخرّبش ونشخبط ونقلن: هي تذكارات بالكرشوني. وعند المسابعد ما نمنا وفقنا أجوا ماالإذاعة يتفقوا معنا على حفلات، قلّنالن: نحن جماعة هاوين وعشاق مّا محترفين ونوباتيّة. وسحبنا مصاري الله من هالفرة وبعدا كل من راح بديرة.

## (٢٢) حزيان

مار أفسافوس السميساطي - شهداء السامرة - مار لعازر الحرّاني - مار شيلا - مار حوشب - مار ألبانو - أول برج السرطان  
١- إذا ولد القمر بأول برج السرطان، بجي هوا شمالي وغربي - ٢- إذا طلعت ريحة بشعة بقولوا: يا مار أفساسيوس على هالريحة. وبعقدوا أنّو مار أفساسيوس كانت ريحة فسوتو بخور، وأنّو المعو رايح إذا صلّلو بطيب - ٣- بسمّوا القدّيس أفساسيوس: مار فسافيو - ٤- البشوف مار فسافيو بمنامو: ما بعود بصير معو نفخة ولا رايح - ٥- أجا مار حوشب، وكل أخضر حوشب - ٦- أجا مار حوشب، والشجر حوطب - ٧- ببشّوا من اليوم ورايح بجمعوا ورق الشجر اليابس والعواد اليابسة تيجرقوا أيام سليقة البرغل، وجمعوا الحطب ليحرقوه بالشتا - ٨- الزلعتان إذا كلب، ما بفكّ إلا إذا قربنا نار على ضهرو - ٩- لحم الزلعتين بقوي الرجال - ١٠- طوق الكلايب أو طوق الزلعتان: طوق

معمول من كلابيب الزلاطين، البحطو ما بكتبوا عليه ولاد الحرام - ١١ - قالوا للزلعطان: ليش بتمشي وْرَب؟ قال: شبّ وبلتقلو - ١٢ - الحبلى البتاكل لحم زلاطين، بتجيب اولاد طوال - ١٣ - في شقفة لحمه حمرا على سودا بضرهر الزلعطان، إذا طعميناها للولد بيطول - ١٤ - بسموا بناتن ألبا. بسّ ما سمعت حدا اسمو ألبانو - ١٥ - برج السرطان برج الزكا والحنان والأمان - ١٦ - برج السرطان بحبّ بطنو بس دويق ما بياكل أش ما كان - ١٧ - برج السرطان دايمن عشقان - ١٨ - برج السرطان برج الإنسان اللساتو إنسان - ١٩ - برج السرطان بتأقلم عالمكان، وبتكيف مع الزمان - ٢٠ - برج السرطان بحبّ الأرض وبحب المي، وبعيش على هيّ وعلى هيّ - ٢١ - برج السرطان بحبّ الأرض وبكره البغض، وبحبّ المي وبكره الغي - ٢٢ - برج السرطان بطل في كلّ ميدان - ٢٣ - برج السرطان قاهر الأحران - ٢٤ - برج السرطان برج الرحمة والإحسان والإيمان بالإنسان - ٢٥ - برج السرطان عقل وقلب وحبّ وحرّ - ٢٦ - برج السرطان برج الاحتمال والإمكان - ٢٧ - برج السرطان، برج البيان والكيان - ٢٨ - يّلي بغمزويات فنّك نازل فينا طعين قاطعين مذكّ الأمل والله قاطعين شربك عرق والمازة شقرق وسلاطعين حرّين حرّين وما بنهوى الكلابة - ٢٩ - حبيبي دايمن عشقان فيني عطول هيمان برجو برج السرطان وانا من برج الحمل.

## الصوصاني والزلاطين

واحد جاب كفة زلاطين وقال: بارون ضارطاد، هادا لحم زلاطين فيتامين بقوي خود اشوي. أنا بأدخيز أخذتو كفة وقديتو بيت نار، وقلتت هادا زلاطين - يا لتيف - هون وهون وهونيك، ينال دينو هادا زلاطان، بخطو جوا بطلا برّا، برجا بخطو جوا بطلا برّا، بأدين شخّ أصفار ومات بسّ وسخت بيت نار، بيت نار كلّو وسخات صفرات صافرات، أنا ثلاث سآت تنضيف تنضيف يا لتيف! بعدين أنا بالتو لخالي: ليش ضارطاد ما بدوق، وبشوقتو مزبوت زلاطين بكوي وفيتامين، أنا بياكلتو، لخمتمو طعمتمو على بخرا مثل ميّت بخر، رختو ألبيت بطني ألب وخليكي بيسان، أزنيف بخطّ أشا أنا ما بياكلتو، أزنيف بتخمم أنا بروح أفرشة، أزنيف بجي بتشخّ، أنا مخلولة - دارتو حبيبي! أزنيف بلفّ، أنا مخلولة، أزنيف ببوس دارتاد مخلولة، أزنيف بلّمس، أنا مخلولة، كان ليلة فخم أسود مالفخم، ينال دينو ودين زلاطينو ودين فيتامينو!  
الراوي: جورج مبيض، ١٩٥٨



## (٢٣) حزيران

مار قوما عمودي ميفارقيني - مار سمعان ناسك ليسان - مار زينون  
ومار زيناس - القديسة أغربيني - القديسة أودراي - القديسة أور - أيام التفاح  
القصيري - أيام المعلل

**تمهيد:** بكرا بجي عيد مار يوحنا وبرفع الله غضبو عنا.

١- مار زينون ومار ويناس شفيعي عاصمة الأردن عمان. واليوم كنا  
بالكشف منعمل منسف أردني - ٢- القصيري أيامو قصيرة - ٣- قصيري يا تفاح  
للصيف مفتاح - ٤- نزل القصيري والصيد قال: شوفوا خيري - ٥- حامض يا  
قصيري ولفت على غيري! - ٦- قصيري ومال القصير، يا جلاب الخير يا تفاح! -  
٧- القصيري غرام يا مربى الشام - ٨- القصيري من الجرن للحمة بالفرن - ٩-  
بقولوا للمجدوب: قصيري أو مال القصير. وبقصدوا: لا تواخدوا، لآتو بعنقدوا آتو  
التفاح القصيري جاية من القصير، والقصير ضيعة جنب حمص - ١٠- بقول التفاح  
القصيري: ما بتعرف خيري، لتجرب غيري - ١١- المعلل يا اولاد، يا قراب وبعاد!  
- ١٢- يلي رماك الهوا يا معلل، علوك وانت دوا يا مدلل! - ١٣- للمدلل يا معلل!  
- ١٤- يا ريتني معلل ويشتريني المدلل ويضلل يمصصني وبريقو أنبلل - ١٥- أيام  
المعلل، أطيب جبن بتشلل - ١٦- أيام المعلل، الريق نشفان قد ما تبلل - ١٧- أيام  
المعلل، بعد عن المخلل - ١٨- أيام المعلل، لا تتبهر ولا تتففل - ١٩- لا تاكلوا معلل  
وتضربوا معدل - ٢٠- أيام المعلل، على جيبك لا تدلل - ٢١- أجا المعلل والعقل  
تعطل - ٢٢- نزل المعلل والتوت خلخل - ٢٣- يا أبو المعلل حبيبي عميتعجل وأنا  
مستأنية محسبني عمبتدلل - ٢٤- بتطلع نجمة الهقعة وبتنزل الشولة - ٢٥- إذا طلعت  
نجمة الهقعة تقود الناس إلى القلعة، ورجعوا عن النجعة، وأورست الفقعة وأردفتها  
الهنعة.

## الدنيا المقلوبة

الأم: بكرا فقنا مسوية. الولاد: ملاً سمعية! - تخسلنا بالبهو. - لهو كلو لهو!  
- فطرنا بالحمام. - يا سلام! لأ، شي تمام! - لبسنا بإجرينا الطرابيش. - دراويش،  
شغل دراويش! - حطينا عاروسنا الصرامي. - بس ما يضيع مقامي! - طلعتنا  
مالدخلة. - ملاً شغلة! - شفنا بدانينا. - يا عيني علينا! - الحشيش عبياكل الحصان.  
- أمان! جانم أمان! - والحصان راكب العسكري. - عبقري! ملاً عبقري! -  
والعسكري عبحرس الديب. - مافي شي غريب! - والديب عبرعى الغنمات. -  
شي مثل المنامات! - والغنمات عبعضوا الكلب. - شي بحرق القلب! - والكلب  
عبكش الراعي. - إيه! لأ، في داعي! - والراعي عبشربو الحليب. - بسم الصليب!

- وسمعنا بأنوفنا. - عين الله علينا! - الديك عبّوي. - شي بهوي! - والقطة  
 عبصوي. - كمان شي بهوي! - والصيصان عبّسهنقوا. - عجب ديلحقوا؟! -  
 والعمار عبغّي. - يا لطيف! اشقّدوا جّتي! - شميّنا بلساناتنا. - يا حيف على  
 حياتنا! - الزهر عبغسي. - ياع! بس! قزّت نفسي! - والجلّة عبتعطّر. - شي بيحر  
 وما بيحر حر! - ريحة العرق عبّنعش. - فرفش! يا قلبي، فرفش! - وريحة  
 البخور عبثقلّب المعدة. - يا وعدي! يا سعدي! - دقنا بأيدينا. - إيه، ما علينا! -  
 الحلاوة بالصبر. - سيدي آخرتا قبر! - والمرار بالعسل. - لسّا في أمل! - القرّشة  
 بالزبدة. - وحدة بوحدة! - والسلاسة بالجوز. - يا لوز! أخضر يا لوز! - واللقان  
 بالسماق. - سبحان الخلاق! - والحموضة بالزيتون. - يا عيني! عالعاقل المجنون!  
 - وكمشنا بعينينا. - الله يستر علينا! - الحيط عبّبط عالحرامي. - يا حامي أغيور!  
 يا حامي! - الحرامي عبّجنزر الشرطي. - حطّي نطّي! - الشرطي راسو قفا. - يا  
 الله! العفا! - والقفا عبّضرب العصاية. - ملّا حكاية! - والعصاية عبّتلعب الرقيص.  
 - لا تبيع برخيص! - والرقيص مجنكل العروس. - له يا منحوس! - والعروس بلا  
 ملاية عالمحريت. - قالوا يا ريت! قلنا يا ريت! - والمحرّيت عجرّ التور. - مافي  
 شي بالزور! - والتور راكبتو البقرة. - البقرا بُدري! - والبقرة عبّتشرب الحليب. -  
 يا حبيبي! يا حبيب! - ودخلنا مالطعة. - هات لك دعمة. - وكانوا الزغار عبمشوا  
 الكبار. - يا ستار! - والأهل عبّطيعوا الولاد. - إيه... الله يحمي هالبلاد! - وتعشّانا  
 الأكل. - على مهل! على مهل! - والميّ تخسّلت فينا. - اللهم عافينا! - والتياب  
 شلحتنا والتياب لبستنا. - عجب الجنّ كبستنا؟ - تشطّحنا تحت الفرشة. - إن شالله  
 ما تشوفوا وحشة! - امبارحة بدنا ننام عبّشة. - تبقا تركبك الجحشة!

الراوية: سلوى شاكر - نصّار، ١٩٧٠

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## (٢٤) حزيران

الأنبا يوحنا الماروني - مار ناثانائيل الناسك - القديسة أليصابات أمّ  
 المعمدان - ميلاد يوحنا المعمدان - أيام خلوص المدارس - أيام أبو الحنّ  
 ١- عيد أبو الحنّ، واطلاع على صيد أبو الحنّ. ٢- أجا مار يوحنا، مرطك  
 بكيت وإبنك غنى. ٣- البشوف مار يوحنا بمنامو: يكون دتحو وحدة يا أرملة، يا  
 مطلقّة، يا مجوّزة. ٤- أكلة مار يوحنا: الخبز والجبنة. وتحلايتو: شبطية بسمنة. ٥-  
 بهالأيام بحمي الشوب وبصير شغل النول صعب لأنّو الحرير بقطّ وبمطّ والدواليب  
 بترتخي. ٦- كان دايم حذّ المدارس لعيد مار يوحنا، وما كان في لا مدرسة خاصّة  
 ولا رسميّة يتداوم بعد تاريخ اليوم. ٧- راح المعلم وفلقاتو، وأجا الفيديوس وفلتاتو -  
 ٨- راح المعلم وفلقو، وأجا الصيف وحلقو. ٩- بسمّوا الفقير المندبوري: حنا إيلش -

١٠- حنّا يا ربّ: بقولوا عن الدايمن بجاوب نفس الجواب، وبجاوبوا فيّا لما ما عندن جواب - ١١- يا مار يوحنا ترحمنا على هالشوب، ما عدنا نتحمل لا قميص ولا توب - ١٢- بسموا ولادن: يوحنا، وحنّا، ويّتي، و جان، و جون، و وانيس، و يغيا - ١٣- بسموا بناتن: جانيت - ١٤- بزغروا حنّا وبقولوا: حنو، و حنون، و حنين - ١٥- بدلّعوا جان: جانو - ١٦- بكتوا عن حنّا بأبو الحنّ، وعن جان بأبو الجنّ وأبو الجون - ١٧- مثل حنّا بجي وبستتي. بقولوا عن السّقى البتّحجّج بالسؤال عن حدا، وبلزق ولو ما كان هالحدا موجود - ١٨- منظر و مثل حنّا. يعني عليه لاحة الجدبان - ١٩- إذا سألوا واحد: اش اسمك بلا صغرا؟ و جاوبن: حنّا. بقولوا: الله يحنّ عليك وعلينا! - ٢٠- منظر ك طالع مثل يوحنا المعمدان. بقولوا للبطول دقنو وشعرو وضافيرو، وما بعنتي بشكلو ولا بهندامو، وأوقات بزيدوا وبقولوا: ناقصك تاكل حشيش وجراد - ٢١- يا مار يوحنا، تكون أمّو تحبّ الكتّة (من طلبية العذارى) - ٢٢- بسموا مار يوحنا الصيقي: حراق الدواليب لأنّو الشوب بحرق خيوط الحرير عالقول. ومنن بقولوا: لأ، حراق الدواليب لقب مار يوحنا الشتوي (٧ ك٢) لأنّو البرد والبوظ كان يحيجن ليحرقوا دواليب النول تيّدّوا - ٢٣- قولك بعدو أبو الحنّ متسلّط عديرتنا والدوري بعدو بحنّ وبعشعش بتينتنا - ٢٤- عطّ عطّ عطّنا ويطّ بطّ بطلنا في في فيدسنا وخل وخل خلصنا - ٢٥- كان الزمان وكان في دكّانة بالحيّ وبنيات وصبيان نجي نلعب بالمّي بيقى حنّا السكران قاعد خلف الدكان مرمي وعلى الحيطان عمبصّور بنت الجيران أوعي تنسيني ضلّي افتكريني وتذكّري حنّا السكران.

## المرا والرجال بالفنجان

البنات: كان في مرا ورجال، قاعدين بالفنجان. عطست المرا، طار الرجال.

الصبيان: كان في رجّال ومرا، قاعدين بالطنجرة. نفخ الرجال، طارت المرا.

البنات: البنات سكر نبات والصبيان وسخ دبّان.

الصبيان: الصبيان لولو ومرجان والبنات وسخ دبّات.

وبضلّوا البنات بعيطوا والصبيان بعيطوا، والبسكت خسران.

### شخصيات:

وانيس شرطي سير مكيع شوفيرية حلب. وبيوم ثبتت عليه تهمة تحرّش بنات قاصرات. وتعا شوف رجل القانون هارب مالقانون. بالأول تخبّا بببيت إحما عمّتي بالجابرية. وحطّوني مرسال آخذلو أكل ورسايل. قلّي: هّن كانوا يقولوا لي:

عمّو ركبنا عالحصان، عمّو حطّنا عالميزان. وبالأخر أخوه المحامي أفتنعو يسلمّ حالو. وانحبس وانكش من وظيفتو وطار تقاعدو. ولسا عبرتّر بداني كلمة مرطو: ليش أنا بابيش قصرت تيلحق قاصرات؟

## (٢٥) حزيران

مار توما الناسك الملقب شيخ وحيد - مار بروسبير - مار غليوم المونتفرجيني - القديسة فيرونيا النصيبينية - أيام التوب - أول فتوح المسابح

- ١- بسّموا فابري وبنادوالا: فابو وفابي. واليوم بحيّ السريان أهل نصيبين بعملوا احتفال: كبة نية أورفلية حدة على روح شفيعتن فيرونيا. وبزمانا راهبة اسبانية إسما فابري وصنتي أخذ شوية تراب من نصيبين بلد شفيعتنا. وبمساعدة المطران جرجس بهنام أخذتلا مطلوباً - ٢- يوم فتوح المسابح كان عتّا عيد. وكان ممنوع السباحة قبل اليوم إلا للمحترفين - ٣- واحد راح يسبح ربّو قام غرقو - ٤- كانوا يعتبروا البتروح عالمسبح عاطلة. صاروا اليوم يعتبروا الما بتروح عالمسبح معقدة - أروع قصيدة كتبنا بمراهقتي: أمواج في حوض سباحة. حرقتا الحرامية المصون - ٦- استوى التوب وحمي الشوب - ٧- بين التوب والتين أربعين - ٨- حطّ الأبّ واستنى الإبن. بقصدوا بالأبّ التوب وبالإبن التين - ٩- مثل التوب للتين. يعني شغلة مناسبة - ١٠- تينة جنب توبة بتستوي، وان ما استوت بتهتوي - ١١- جاك التوب يا تين! - ١٢- ياما التوب سوي تين! - ١٣- شوقي يا شوقي حاجة تنقلب فوقي يا اسمر قضيت مرادك رُرد عليّ توبي وان كان عشقك ذنب ما عمري أقول التوبة - ١٤- علموني حبك ولاموني واني تينة جنب توبة - ١٥- عالهبوب الهوب الهوب وملزق يا هالتوب وان ما حبيبتيني رح علقك توب.

## حكايا المقصّ

الأمّ: أكيلىكن حكاية صاحبكن؟ الولاد: اكيلىنا، اكيلىنا. - مرحبا وخاطركن. - حكاية فلتانة مثل العنزة الجربانة. - طيب، أكيلىكن حكاية الحمامة؟ - اكيلىنا، اكيلىنا. - أهلا وسهلا ومع السلامة. - حكاية بايخة مثل الجينة السايخة. - إذن أكيلىكن حكاية المقصّ؟ - اكيلىنا، اكيلىنا. - كلمة ويس. - حكاية عاتة مثل المخدة الكاتة. إذا هيك الحكايا اسمعي حكايا لتشبعي. ولد: أكيلىك حكاية الفقص؟ الأمّ: اكيلى، اكيلى. الولد: بلش وخلص. الأمّ: كويسة! هاتوا كمان وحدة؟ ولد تاني: أكيلىك حكاية أبو مها؟ الأمّ: اكيلى، اكيلى. الولد: بدي وانتهى. الأمّ: آخ منكن! قولوا لأبوهن يعصب راسهن زغير الفيهن بدقّ التوم

بعكاسو.

الراوي: عبود غدة وأحفادو، ١٩٥٢

## (٢٦) حزيران

مار داوود الرافديني - مار توما الحرقلي الفلسطيني - مار بوسيدون - مار أنتيلم البيلاوي الفرنسي - شهديات نصيبين: أتروبيبا، روليفيا، ليوني - أيام جني العسل الربيعي

- ١- ما بين يوحنا وبولس وبطرس يا ربّي رايحين نفطس - ٢- أيام العسل إذا
- أجا أمطار بكيت السجار وصحابين الدار - ٣- أيام العسل المرعى خسل يلاً
- عالتبن! - ٤- أيام العسل فراخ العصافير بين الأيادي عمتلعب وتطير - ٥- أيام
- العسل بتقلّ مية البير وبتنشف حلق العصافير - ٦- أيام العسل إذا لسا في عجور
- الجبيل بشر الأهالي بخير الدوالي - ٧- أيام العسل ودّع المشمش واستقبل الكشمش
- ٨- أيام العسل شيلوا المناجل وهاتوا الشنابل - ٩- ياما بأيام العسل المنجل اشتغل!
- ١٠- أيام العسل الحصرم معلق والرزق معلق - ١١- أيام العسل البيادر مفاخر -
- ١٢- المطر بأيام العسل الجوز واللوز والبندق خسل.

## لقمان والعسل

لقمان وصف العسل لولد مرضان وبعد شهر مات الولد وأجت أمّو تعاتب  
لقمان. ولقمان فتح جرّة العسل وقلّو: احكي يا عسل! قال العسل: ألف مرض  
داويت ومية علة شفيت بس دوا للموت ما لاقيت.  
الراوي: عبود غدة، ١٩٥٨.

## زغزغة النية

أخين فقرا، واحد متجوّز وواحد أعزب عايشين بفرد أوضة، ولما بناموا  
بحطّوا شرشف بيناتن. وكانوا هالأخين بشتغلوا عمال موسمين. بعد ما صارت  
الحنطة بخاناتا سألوا بعضن: أش دنشتغل؟ قلّو واحد لأخوه: تعا نشتل سقاين؟  
قلّو: ما عنا قربة ولا دست. قلّو أخوه: عنا فقة وإذا النية صافية، المي بتنتقل  
بالفقة. وسمّوا بالله وعبّوا هالفقة مي وراحوا يسقوا. والناس صارت تشتري منن  
مي لأتو كانوا معتبرين مباركين، والله رضيان علين عبنقلن المي بالفقة. وكل ليلة  
بعد ما يرجعوا يعلّقوا الفقة ملانة مي على الحيط. شوي شوي تيسّرت أحوالن

وتحببوا. وفي يوم بلّش المتجوّز يغار على مرطو وقال لحالو: بلكي أخوي  
احترش مرطي. وهو قال هيك شرت المي من القفة وصاروا ما يقدروا يعبوا مي،  
وهيك قالوا مثل: بس تنزغزغ النية بتشرّ مالفقة المية.

الراوي: جورج عجان، ٣٥ سنة، ١٩٦٠

## (٢٧) حزيران

مار يعقوب الحمصي - مار شمشون الاسطنبولي - مار فرناند - أيام القلوبو

أبيض

- ١- بسموا بناتن وصبيانن فرناند. وبنادوا للبننت فرّو و رندا، وللشّب رندو -
- ٢- اليوم الإسم رندا بتعيّد - ٣- أيام القلوبو أبيض البني آدم بطول وبعرض - ٤-
- أيام القلوبو أبيض جلد البني آدم بقشر - ٥- كول قلوبو أبيض ما بتمرض - ٦- من  
عجائب الزمان المطر بأواخر حزيران - ٧- من علامات آخر الزمان المطر بأخر  
حزيران.

## منيح تين ماهو جوز

بهالأيام القلوبو أبيض الاوقية بتسوى كذا: كان بستانجي قاعد تحت تينة من  
تيناتو، طلع لفوق وقال: يا ريتك جوز مو تين! بعد شويّ غربلو الهوا، نام. صحي  
على تينة وقعت فوق وجّو طرف عينو. قام طلع لفوق وقال: منيح تين مو جوز.

الراوي: محمّد كنجو، ١٨ سنة، ١٩٦٤

## الجمل مطرح ما بنيخ، بنضاف

جماعة نيخوا بفيالة بيت، أجا واحد مالضيعة قلن: شيلوا من هون، حرام  
صاحبة البيت أرملة فقيرة، وما بمقدورا ضيافتكن. شالوا ونيخوا بفيالة غير بيت.  
أجت الأرملة وسألتن: ليش شالوا؟ قالوا: هيك هيك صار. قالتلن: نيختوا بفيالة  
بيتي الأوّل وصار حقّي أضيفكن الأوّل، فوحدّ من سمّن السمن وزيت الزيت ما  
بنيخوا بفيالة غير بيت. ورجعتن وضافتن وصارت مثل.

الراوي: محمّد طاق، ١٨ سنة، ١٩٦٥

## (٢٨) حزيران

مار كيروز - مار ايريناوس - مار فابيان - مار جيرمان الباريسي - مار

إيرينيه الليوني - عيد أبو قير الاسكندري - مار يوحنا الملقب شيخ البئر الغراف -  
مار بولس ناسك بيت مار نوني - أيام طلوع النتائج - آخر صوم الرسل - أيام  
العقيري - أيام الجراد الأخضر

١ - العقيري تحريف العقاقيري. يعني طيبب الأعشاب أو صيدلاني  
الأعشاب البحضر أدوية من نباتات وحشائش الأرض. ويبدو كانت صنعة  
صعبة لأنو بضربوا فيا المتل وبقولوا متعجبين: أش يعني صنعة عقيري!! - ٢ -  
أواخر حزيران حشائش لقمان. ولقمان حكيم معروف وحشائشو أعشاب بتيبس  
على وجّ الأرض. وبروحا بقطفوا من المقابر. ولازم تنقطف وجّ الصبح قبلما  
ينشف نداها - ٣ - الباقي من الأكلاء دواء الدواء - ٤ - أواخر حزيران حوشي  
وطيري عند العقيري - ٥ - بيت كيروز معروفين بحلب - ٦ - فلان شفيعو مار  
إيريناوس. يعني عنين وما بطلع معو شي - ٧ - بنادوا لفابيان فابو ولفابيين فابي  
- ٨ - طلعت العلامات وبينتت القرعات من أمّ الشعرات - ٩ - الليلة الصام تيدرس  
دعوتو الكهنوتية أو الرهبانية، بجيه وحي بالمنام تياكدلو إذا كانت دعوتو ثابتة  
ولأ عارضة - ١٠ - فلان مثل الجراد بالصيف أخضر بالخريف أصفر. يعني  
بتغيّر حسب الظروف - ١١ - فلان بنطّ مثل الجراد وبحفر مثل القراد. يعني  
بلعب على كل الأطراف. والقراد دودة بتعيش على جلد الحيوانات - ١٢ - فلان  
مثل الجراد فخدا مانو متا. يعني قليل حسّ ما بسأل غير على حالو - ١٣ - لبادة  
وعليها جراد. يعني محصون النسوان - ١٤ - عبيغلي مثل عشّ الغاغا. يعني  
ملان مثل عشّ الجراد. والغاغا فراخ الجراد - ١٥ - بحكوا كتبر حكاية منجم  
عصفور ومرطو جراد وبقولوا: شغلة ما بدّا منجم عصفور. وبقولوا: كلّ  
عصفور وراه جراد - ١٦ - بنادوا: فخد الجراد يا خسّ الشوكي - ١٧ - الولد  
مثل الجراد بياكل الأخضر واليابس - ١٨ - جوهرة صندوقة الحشرات المصيرة  
الكانت عنا بالبيت والجمعناها خلال سنين كانت ملكة جراد خضرا وملكة جراد  
صفرا راكبات بعضن.

## بكاس العمرو زندي

واحد فقير بس زكي وشاطر قاعد بمدرسة للزناكين لما طلعت النتائج كان  
الأول. وما كان مع أهلو مصريات يعملو الوحفلة، فزعل وخصوصي لما شاف أنّو  
رفقاتو الكسالي أهلن احتفلوا فين وما عزموه. في يوم أجا واحد رفيقو كسلان  
ونجحان شحط وعزموا على حفلة ببيتو. وأكّد عليه أنّو لازم يجي. هاد استغرب  
أنّو هالرفيق لا بحبّني ولا شي ليش عزمني؟ المهمّ راح، أتاري رفيقو عازموا  
ليتمصمص عليه مع رفقاتو الزناكين. وقعدوا، بكاس عمّي صاحب معمل كذا،  
وبكاس خالي صاحب محل كذا، وبكاس جوز عمّي البلعب بالملايين وهيك

مشيت السهرة، وهنن عبتهزوا عليه، بالآخر قالوالو: اضرب شي كاس؟ قام شال قدحو وقال: بكاس العمروا زندي. وشربو كعبو أبيض وفتح الباب ومشى.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٦

## التعفير الموقر

ولد قال لأبوه: بابا مو وعدتني تهديني ساعة إذا نجحت؟ قلو أبوه: معلوم ولساتني على وعدي. قلو الابن: لكان انبسط وفرتلك الساعة. قلو الأب: يا ريتك عقرت وما وقرت!  
الراوي: جان جولي، ٢٠ سنة، ١٩٥٧

## الطالع الأول

ولد قال لأبوه: بابا طلعت الأول. قلو أبوه: شلون عبتقول طلعت الأول و(بكارنيتك) مكتوب طالع الأخير؟ قلو الابن: قصدي طلعت الأول من باب المدرسة.  
الراوية: جاكلين طحان - فتال، ١٩٥٩

## ست الملاح

ست الملاح أميرة طلعا صنفارة بخدا وما كان حدا يقدر يشفيا. وبيوم أجا شب وقال للملك: عطيني الأمان وإذا ما شفيتا روحي بخبر كان. قلو الملك: عليك الأمان. قام هادا صار كل يوم يمصلاً خدا لست الملاح شي نص ساعة، ساعة. وبعد كام جمعة راحت الصنفارة وما بقالا أتر. قام سألو الملك للشب وقلو: بتقدر تشرحلي سرّك يا ابني؟ جاوبو الشب: سرّي بسيط يا مولاي. أنا زلمة نباتي ما باكل غير أعشاب وزهور. ولهيك ريفي مو بس دوا، ريفي صيدلية كاملة. قلو الملك: فردنالك أوضة بالقصر، بتعيش معنا لايلاً نرجع نعتازك شي يوم. ومرت الأيام بسعادة وسلام. وبيوم نادى الملك للشب وقلو: طالع صنفارة بدبر أخوي عبد الفتاح بقا شوف شغلك. قام الشب قال: الأخدناه من خد ست الملاح حطيناه بطيز عبد الفتاح. وصارت مثل.  
الراوي: جورج رياض تلي، ١٩٨١

شخصيات:



صبحي أستاذ ممتاز بتشهدلو صفوف العربي والفرنساوي. رجع من الدير لأنو ما قدر على ندر العقة. وكانت أختو تجي من أنطاكية مع بنتا الصبية ليقتضوا الأعياد بطلب. وعلى قولو بليلة كان شريان أخذ مية ورج بنت أختو. والبنت حبلت وتيلموا الفضيحة جابوا تفسيح من بابا روما بالزواج. والغريب أنو الأستاذ ما وقف مغامراتو الغرامية لا بل كانوا إذا ما قلنا كل شهر منقول كل سنة عشيقة أو أكثر. والأغرب كيف مرطو ما خانننو رغم فارق العمر الكبير بيناتن ورغم انصرافو عنا لغيرا؟ والأغرب من هي وهديك كيف كانوا هالطالبات والنسوان بشكل عام يستقتلوا عليه لدرجة سموه (راسبوتين) حطب! وأستاذ الغرام هاد كان عنجهاني بهبهاني: وبزمانو بصف التاسع ضربني الكف الوحيد الأكلتو بحياتي، ليش؟ لأنو طلعت بعينيه وما كسرت عيني!

فلاح، أزغر بنات جارنا أبو سمير السنة، بتحب تقعد تتسلى مع جدّي على باب الصقاق. مثل اليوم بعنت جلاء مع أختنا الأكبر منا وقعدت تحكي مع جدّي. بعد شوي طلعت أم سمير عالبلكون وزورت بنتا الزغيرة وقالتلا: بالمساعدة يا فلاح؟ جاوبنا: ولك يامو اسمو نجاح! هدمون مجنّد كان يصطاد جراد أخضر ويحمّصو ويملّحو وياكلو. ومرة دوّقتي ولقيتو أطيّب مالفستق الحلبي. وكان يقول: أحسن حلّ للجراد هو أكلو.

## (٢٩) حزيران

مار بطرس ومار بولس - مار أبراهام ناسك جينه - مار مرقس الترمقي المصري - مار قسطنطين ناسك كفر برثاية - مار إيلوا - يوم الغلة  
١- يوم الغلة: يعني اليوم لازم يكون الحصاد والتدريس والتدراي خلصوا والغلل صارت بالعناير. واليوم كل من خزّن غلالو لازم يسلق سليقة ويتبلا ويفرّقا عالناس مع شنينة. وتبلة السليقة الحلوة: حنطة ودرّة وسكر وماء زهر. وتبلة السليقة المالحة: حنطة ودرّة وحمص وملح وكمون. وبتزاولوا إذا أجا يوم الكاسور ولسا الغلة بالبرور - ٢- مار إيلوا شفيع الصياغ والحداين. وكان أبونا مارديني يعمل قدّاس على نيتن وبشرحلن كيف أنو المهمّ الشغل ما المهمّ بإيش عمشغل والشغل الشريف مريح سواء كان بالذهب والفضّة ولا بالحديد والتتاك - ٣- بنادوا لبطرس: بطه وبطاركة. ولببير: ببيرو - ٤- بسموا بولس و بول PAUL. والبنات بولا وباولا وباولين - ٥- البشوف مار بطرس وبولس بمنامو: بكون دتحتبو أخت رفيقو - ٦- بعد بولس وبطرس الشوب بكبس - ٧- بولس وبطرس اسلح واغطس - ٨- قلو: بطرس نكر وأخذ السماح. قلو: بعد ما دمعو حفر ودممو ساح - ٩- قلو: ليش بطرس نكر المسيح؟ قلو: لأنو شفالو حماتو - ١٠- كل واحد

عايش عَوَج الأرض إلو قنديل زيت بمغارة القناديل الموجودة بالسما والبحرسا مار بطرس، وبسّ يخلص زيتو بنطفي قنديلو فبخلص عمرو ويموت. ولذلك بصلّوا لمار بطرس تبييرطلوه منشان يزيد زيت قنديلن تيعيشوا اكثر وكمان منشان لما بموتوا يفتحلن باب السما، ولو كانوا خاطين وما بستحقّوا! - ١١ - اليوم مار بطرس بواب السما بسكر باب الشتا والمطر والبرد وبفتح باب الصيف والوهج والشوب - ١٢ - أكلة مار إيلاوي: كلاوي. وتحلايتو: شراب اليوسفي.

## حرامي زيت الحياة

واحد طلب من ربّو يفرجيه مغارة القناديل، تيشوف اشقد في زيت بقنديلو، ويعرف إذا عمرو لسّاتو طويل ولّا قصير، وربّو استجلبو وبعثلو مار بطرس بالمنام يحقّلو مطلبو. وبالمغارة شاف قنديلو فيه كام نقطة زيت وبجنبو قنديل ملان لعينو، فسأل مار بطرس: هاد لمين؟ جاوبو: هاد قنديل مرطك. هاد صار يغرف بأصبعو من قنديل مرطو ويحط يقنديلو، وما يلاقي إلا ومرطو عبتفتقو وبتقلّو: أشبك أش جنيت تعبتحكش أنفك وبتحط بتمك!  
الراوي: جودت كردي، ١٥ سنة، ١٩٦٠

## الدرويش وعقدة العسر

شيخ درويش ومعلول أخذ كيس وراح يدور على أصحاب الغلة يجمع حسنات وزكاة ليعيش. وصلّ لنهر بنصّو حجات مقلّرة صار يتقلّز عليا ليقطع لتاني ضفة. وهو بنصّ النهر علّق الكيس على كتفو وصاح وهو عميتوطح يمين وشمال: يا ربّي تفكّ عقدة العسر! وما شاف إلا وانفكّ رباط الكيس واندلق كل الجمعو بالمّي. وبهالمعميكة طبّ هو كمان بالنهر. فرفع إيديه وقال: يا ربّ صارلك كل هالوقت خالق الكون وما تعلّمت الفرق بين عقدة العسر وعقدة الكيس!  
الراوي: سعيد رجّو، ١٩٨٥

### شخصيات:

بيير ومدامو كل ليلة ألن طاولة لعبطاس يعني قمار ومشروب. طبّ غمّ مات بيير واكتشفوا إنو مفلس ويمكن مختلس. وليغطوا الفضيحة اضطرت بنتو البكر تنجّوز بزهره شبابا صديق العيلة القّد أبوها. ويوم الموتة، بعيد من هون، كلّ ما دودي ابن بيير الأزغر والوحيد يجي ليبيكي ينطّوا أمّو وخواتو ويقولوا: دودي لأ! نو لا تبكي بعدا Papa بزعل! وهيك ما شافوا إلا دودي ارتخى حنكو

وزاغت عينيه وانحلت مفاصلو وانشطح عالارض لا من تمّو ولا من كمّو. نقلوه عالمستشفى قلن الدكتور: صدمتو نفسيّة عصبية. وبعد ما سمع الصار قلن: خلّوا الطبيعة تاخذ مجراها؛ خلّوا الولد يبكي على والدو وخبيتك يا دمعتي ليوم شدّتي وأش في شدّة أكبر من موت الأب أو الأم أو الأخ أو الأخت؟! يعني الإبن إذا ما بكي على موت أبوه على مين بدكن يبكي؟ على موت أبو الجيران.

## ( ٣٠ ) حزيران

عيد الرسل - مار بولس ومار حزقيال من طموة مصر - مار مارسيل  
الليموجي النمساوي - مار طيبو - ليلة الكاسور - آخر ضمانة الرعيان - أيام  
الملوخية

١- مار طيبو شفيع الحطّابين. وفي سنة كُنّا بمخيّم اسكوران واحتقلنا بمار  
طيبو ونصّبنا جان الاسكوراني شيخ الحطّابين - ٢- اليوم بعد نصّ الليل بتفتح  
جهنّم أبوابا، وبسرحوا الأبالسة والشياطين - ٣- اليوم بعد نصّ الليل، بزّوا  
مالبيوت: قزاز، بللور، فخار... تيكسروا شرّ تمّوز الجاية، والغرض البنزّت وما  
بنكسر، لازم حدا يدورّ عليه ويكسرو، وإلاّ يكون فال بشع - ٤- اليوم بعد نصّ  
الليل، بنزل النبي الضايح على جبّ العتمة - ٥- اليوم بعد نصّ الليل، النبي  
سليمان بفتح القماقم وبطلق العفاريث والجان - ٦- اليوم الرعيان برجعوا الخرفان  
لأصحابا لأنّو المراعي صارت يبابا - ٧- نزلت الملوخية وبديت الصيفيّة - ٨-  
الملوخية كانت أكلة ملوكيّة صارت أكلة قرباطيّة - ٩- ملوخية. يعني خلّيك  
عالسجّية - ١٠- كول ملوخية ونام نومة هنيّة - ١١- الملوخية أكلة صحيّة - ١٢-  
مَنْ مَلَّخ وَرَّخ. يعني البياكل ملوخية برتخي - ١٣- قلّي أستاذ التاريخ كرم بطل:  
اليوم كان قديماً ذكرى مقتل الراعي تمّوز على يدّ الإلهة عشتار. - ١٤- ليلة  
الكاسور عند المسلمين في حلب هي ليلة آخر أربعاء من شهر صفر. وبسمّوه  
أربعاء المهترشة. والمهترشة أحد أسماء الإلهة عشتار الصيادة الخدّاعة، الجافية  
المقاتلة، الدوّاسة عالمشاعر، الفتّانة بين الناس، المفسدة بين البشر، رمز الأنوثة  
السلبية، الفاجرة القادرة العدوانية.

## كلّ النسوان زرزوبات

واحد قرّر يطلّق مرطو لأنّا بتزرب تحتنا. قامت المرا اتّفقت مع جاراتا  
وصاحباتا على أنّو يعملوا ملعوب عالرجالّ تما يطلّقا. راحت قالتلو لجوزا: ليش  
محسّب بسّ أنا بزربا؟ إي كلّ النسوان بزربوا وبكرا ديجوا رفقاتي وجاراتي

وَرَحَ أَلْبَسَكَ مَرَا وَبَقَعْدَكَ مَعْنِ وَأَسْمَاعِ وَشَوْفِ. تَانِي يَوْمَ حَلَقَ الرَّجَالَ شَوَارِبُو  
وَنَدَفَ شَعْرَ إِيْدِيهِ وَرَجْلِيهِ وَحَطَّ شَعْرَ عَيْرَةِ وَلَبَسَ مَرَا وَقَعْدَ. صَارُوا هَالنَسْوَانِ  
يَجُوا وَحْدَةَ وَحْدَةَ. هَادَ أَنْبَسَطَ أُنُو دَوَّارُو كُلِّ هَالنَسْوَانِ وَقَعْدَ يَتَسَمَّعُ لِحَدِيثِنِ. - شُو  
دَأْحِكِيكَ امْبَارِحَةَ أَنَا دَخَلْتَ عَالْفَرَشَةَ زَرْزِبَتَا وَقَلِّي جُوزِي: وَلَكْ هَادَا أَشُو؟ قَلْتَلُو:  
دِيكُونِ ابْنِكَ كَبِّ مَيِّ مِنْ غَيِبْتِنَا. - وَأَنَا كِمَانِ لَسْنَا مَا دَخَلْتَ عَالْفَرَشَةَ زَرْزِبَتَا وَصَارَ  
جُوزِي يُوْطُّ. قَلْتَلُو: لَيْشَ مَا مَعَكَ خَبِرَ أُنُو السَّقْفَ عَمِيوَكْ؟ قَلِّي جُوزِي: وَكُفَّ  
بِأَخْرِ حَزِيرَانِ هَيِّ مِنْ عِلَامَاتِ آخْرِ الزَّمَانِ! - وَأَنَا رَجَعْتَ عَالْبَيْتِ مَزَرْزِبَتَا.  
شَافَنِي جُوزِي، قَلْتَلُو: إِي مَا بَعْرِفَ الْأَوْلَادَ بِالْحَارَةِ كَانُوا عَبْرَشُوا بَعْضُنْ قَامُوا  
رَشُونِي. - وَأَنَا عَبَشْتَلَّعَ بِالْحَوْشِ زَرْزِبَتَا هِيكَ وَدَخَلَ جُوزِي وَشَافَنِي. - وَلَكْ هَادَا  
أَشُو؟ قَلْتَلُو: مَا بَعْرِفَ قَعْدَتِ عَالْقَادُوسِ؟ وَهَيِّ وَهَدِيكَ وَكَلَّا أَخْبَارَ مِنْ هَالنَّوْعِ،  
وَكَانُوا كَلْمَا يَسْكُتُوا شُويِّ يَصْفَقُوا وَيَقُولُوا: عَالشَخَاخَةَ الشَخَاخَةَ وَأَمَّ الصَّبِي  
شَخَاخَةَ وَأَمَّ الْبِنْتَ بَخَاخَةَ بَعْدَ الدِيكَ كَلْنَا هِيكَ... لَمَّا رَا حَوَا قَالِ الرَّجَالَ لِمَرْطُو:  
مَعَكَ حَقٌّ يَا مَرَا كُلِّ النَّسْوَانِ زَرْزُوبَاتِ وَقَدَّ مَا حَكُوا شَلُونِ بَزَرْزُوبُوَا كُنْتَ رَايَحَ  
أَزْرُزْبَا.. وَلَكْ لَا وَاللَّهِ زَرْزِبَتَا بِلَا خَبْرِي وَمَا حَسَبْتِ!

الراوية: فاطمة كوراني، ٦٠ سنة، ١٩٦٥

## عزيمة البخيل

بخيل عزم صاحبو وعالسفرة أكل المعزوم لقمة فتّوش. قام قَلُو البخيل:  
أوعى تظنّ هي بقلّة قَلِيْطِيّة بتنباع بالكيلويات! هي مزروعة بشقوفة وبالوحدة  
مصفوفة وبتنباع بالباقات. ولا تحسّب هادا خيار بعجراني مبلول ومشلوف  
عالبسطات! هادا خيار حردوني مكبول ومشبول للظاظاوات الما بتهمّن  
التسعيرات. ولا تخمّن هي بندورة مستوية ومجرّحة ومهترية ومقرّحة! هي  
بندورة قلب القَطِّ الما فوقا فوق مأكول أهل الذوق الجخيخة، مانا مأكول الخيخة.  
وانشلاّ بالك النعناع والبقدونس سقي مجاري، هدول زرع تراب أحمر وحقن  
ذهب أحمر. واسألني عن البصل مانو جنزاري وحنصوني، هادا بصل أبيض  
سَلْمُونِي. ناهيك عن الزيت والخلّ هدول أغلي الكلّ. وأنا بالعادة بحطّ كام عرق  
ملوخيّة بالفنّوش بسّ لأنّا هلق رخيصة ما حطّيت. والمعزوم شاف صحن زيتون،  
قام أكلُو زيتونة. نطّ البخيل وقَلُو: هاد ماهو زيتون. هاد زمردّ مكنون. معدّي - يا  
سيدي - إذا قلنا اتنين بتنين أربعة واثنين ستّة، معدّي ستّ حدود وعلى كل حدود  
دفعوا على هالمنظوم مبلغ مرقوم. المعزوم شاف صحن فجل، أكل فرمة. قَلُو  
البخيل: أشّ أحكيك عالفجلات؛ كان بليرة خمس باقات صار الفجلة بخمس  
ورقات! كان الفجل مضرب المتل للرخص صار مضرب المتل بالغلا. وصاروا  
ينادوا: يا ريتك فجل يا بصل ويا تفّاح ويا درّاق! وبينني وبينك أنا بشتري الفجل  
للمنظر مو للأكل لأنّو ما حلوة سفرة بلا صحن فجل. هون المعزوم قال: سفرتك

دايمة. وقام. قَلَّو البخيل: أشبك شبعث من سبع لقم؟! جاوبو صاحبنا: غناني الله  
عن هالعزيمة الزرية الكلّ لقمة فيا بمنية! وخاطرك لأنو البتاكلو عند المنانة  
بتخراه بالخسّخانة!

الراوي: سعيد برغوتي، ٢٠٠٦

### شخصيات:

ملوخية: لقب مهووس بس تقَلَّو ملوخية، بجنّ وبيدي بحشّكك وبشّلّكك  
وببلّكك وما بترك صدر مغطى عليك. ومرة واحد قَلَّو: أنا عكروت وقواد وجتر  
وعلق.. وما ترك صفة بذينة إلا ونسبا لحالو وبالأخر قَلَّو: وأنا ملوخية! هون  
ضحك ملوخية وقَلَّو: بتعرف حالك بقا إش دأقأك!؟

رزنامة حلب

ذاكرة شعبية

## رزنامة حلب ذاكرة شعبية

تأليف: سمير طحان – مروان طحان

جميع الحقوق محفوظة للمؤلفين

العنوان البريدي الدائم:


النبال - الأميري - ب. يوسف ط. / ٢ - حلب - سورية

الهاتف الثابت: 00963-21-4463199

الهاتف المحمول: 00963-933-232364

البريد الإلكتروني: areft@scs-net.org

---

**الناشر: دار كنعان**   
للدراسات والنشر والخدمات الإعلامية

---

دمشق - ص. ب ٤٤٣ هاتف: ٢١٣٤٤٣٣ (١١)  
(+ ٩٦٣ -

فاكس: ٣٣١٤٤٥٥ - ٢١٣٤٤٣٣ (١١ - ٩٦٣)  
(+

E-mail: said.b@scs-net.org

الطبعة الأولى: ٢٠٠٨ / عدد النسخ ١٠٠٠

إخراج: لبنى حمد

يمكن الاطلاع على كتب الدار ومنشوراتها  
على صفحة الشبكة التالية:

<http://www.furat.com>

سمير طحان

مروان طحان

# رزانة حلب

ذاكرة شعبية



أقام المتحف الافتراضي على الغلاف: المهندس هاكوب دولمه جيان.  
 تصميم الغلاف: المهندس هاكوب دولمه جيان.  
 اللوحات الداخلية للفنانين الزوجين: هاكوب دولمه جيان وسالبي بغده صاريان.

لوحات الغلاف من المقتنيات الخاصة لسмир طحّان للفنانين التالية  
 أسماءهم:



ال الأبطخ



بهروز ختایی



جوزیف ختایی



بشیر بدوی



سالبی



سمیر طویل



راهیا کرباج

بغده صاریان



هجر



ماری بدوی



عبد القادر قطاع



عمر اسحاق



شکب بشقان



هاکوب دولمه جیان



نعمت بدوی

## صدر بمناسبة إعلان دمشق عاصمة الثقافة العربية

### شكر هائل لمن عملوا معي بلا مقابل

أغناطيوس ديك	رضيَّة اسماعيل	لوريس زحلاوي
الياس زحلاوي	رواء آغة القلعة	لويس دلراي
أليسيا لوبيز زركو	روجية كحيل	ليلي خياط
آمباردو دي لاکونشا	ريثًا خباز	ليلي مقدسي
أنخيلا دي كوردوبا	ريما سلوم	مارال ورطانيان
أنيثًا خباز	سحاب ضغيم	ماريّا فيكتوريا بافون
أيذا قندلفت	سعاد كباية	ماكدا خوام
إيمًا خوام	سعيد رجّو	مانينا سيوفي
باسكال كاستلانا	سلام أسعد	محمد الحموي
بشارة موسى أوغلي	سلفادور نوغالس	محمد منلا
بشرى بشور	سمير كوفياتي	مروان مصري
بشير بدوي	سوزان أوهانيسيان	منى حدّاد
بطرس طويل	سيلفيا دي سوريا	منى حسكرور
بيسنتادي سانت أندير	طوني عربي	مهي الحسن
بيير مصري	عابد عازرية	موريس أزرق
توفيق نصّار	عبد الكريم منش	موريس أصلو
تيريز خباز	عبد الله حجّار	موريس دوماط
جان موسى أوغلي	عزمي مورلي	ميرنا عبد الرحيم
جورج تلي	عطا الله شدايدي	ميري خاجو

ميشيل طوجي	عفاف موصلي	جورج حسني
ميشيل ناشد	عمر ألتنجي	جورج صنونو
ناديا نصار	غسان عياط	جورج قوزما
نعمت بدوي	فايز مقدسي	جوزيف كبابة
نورا رومو	فخرية العليوي	جونى طوبال
هيلدا أسود	فرناندو خيلبيك	حنان نجمة
وحيد خاجو	كارلوس مارتين	خيمينا رومو
وعد ضغيم	كارمن كابستاني	دومينيك هوبير
وفاء يمينا	كارمىلا دي	رانيا بالوظيفة
	بيغيرينوس	
يولا مارديني	كراسيا كلزي	رانيا سلوم
جان شارل دوبول	بيير لحوح وزوجته	جان فرنسوا بلفانس
وزوجته ناتالي	لور دبس	وزوجته ماريان
يانيك لوفران وزوجته	ماريا تيريزا كوسيتا	رضاب عبد العزيز
جانيت	ورفيقاتها: فابري	
	وايزابيل وباكيتا	

شكر خاص لمن يدعمونني بإخلاص

المهندس جورج أنطوان عضوية

رجل الأعمال منصور فرجو خباز

رجل الأعمال جورج فيليب حسني

الفنّانة رعدة

رجل الأعمال ظافر أمين عبد الخالق

الأستاذ سامر يوسف مؤسس ومدير إذاعة شام F.M



## حول رزنامة حلب

س: الرزنامة جنس أدبي جديد فما تعريفك له؟

ج: الرزنامة ذاكرة شعبية تحفظ وقائع السنة يوماً بيوم. وبالتالي الرزنامة تراث شفوي يصلح أن يخدم على مدى مرور الأيام والشهور والأعوام. وهكذا الرزنامة تاريخ عضوي يستمرّ عبر الأجيال فمنه ما يموت ومنه ما ينبعث ومنه ما يعيش ويتوالد فتجدد ونظّمه يتكرّر. وعلى هذا الرزنامة سجل الأحوال الزمنية.

س: من أين استوحيت فكرة الرزنامة هذه؟

ج: في طفولتي كانت في كل عيلة امرأة يسمونها رزنامة العيلة، لأنها تحفظ تواريخ المواسم والأعياد والمونة والأحوال الجوية والمناسبات. علاوة على تواريخ المواليد والخطب والزيجات والهجرات والوفيات والأحداث الهامة الخاصة والعامة. وكانت رزنامة العيلة هذه مرجعاً للقريب والغريب. وشيئاً فشيئاً بدأت ألاحظ أنّ هذه الظاهرة أخذت تنحسر حتى لتكاد تندثر. فعمدت إلى إعداد رزنامة تكون مرجعاً دائماً لكل الناس.

س: هل في آداب اللغات التي تتقنها رزنامة تشبه رزنامتك؟

ج: في اللغات الأجنبية رزنامة يسمونها: Almanach؛ وهي كلمة سريانية قديمة كانت تعني القمر، ثم صارت تعني الشهر أيضاً، ثم تحولت إلى اللائحة أو الكراسة التي تحتوي على جداول الأيام والأشهر مع بيان طلوع الشمس والقمر وغروبهما وأوقات الأعياد. وسمّاها مولدو العرب تارةً التقويم وتارةً المطبوع. وقد دخلت المناخ السريانية إلى العربية بمعنى حالة المكان من حيث اعتدال هوائه وعدمه وموافقته للصحة وعدمها. ونسميها في بلاد الشام عامةً وحلب خاصةً الرزمانة والرزنامة. وهي كلمة فارسية مركبة تعني كتاب الأيام. ولاشك أن كثيرين يذكرون أغنية صباح: ياما استنتيتك ياما وعالوعد بقيت وخلصوا وراق الرزنامة وبعذك ما جيت. وقد اطلعت على رزنامات Almanach الأجنبية فوجدت معلوماتها هزيلة بجانب معلومات أمي التي كانت رزنامة عيلتنا. فعملت على تطويرها وتوسيعها بحيث تكون أشمل وأكمل.

س: ماذا أضفت إلى رزنامات المناخ السريانية والعربية والأجنبية لتصير رزنامتك أشمل وأكمل كما تقول؟

ج: سيكتشف القارئ الإضافات فور اطلاعه على رزنامتي. وبما أنّ ذكرها يطول فسأذكر أهمّها وهما فقرتان: فقرة الحكايات وفقرة الشخصيات.

س: كآني بك حوّلت الرزنامة إلى سيرة ذاتية في شخصياتك؟

ج: أنا مثل «بيكاسو» كل أعماله سيرة ذاتية وقد صمّمت على أن أطعم الذاكرة الشعبية بذاكرتي الفردية وذاكرات من حولي من باب تخصيص العام وتعميم الخاص. هذا ولم أستفص في رسم شخصياتي وشخصيات غيري حرصاً على طول الرزنامة ولو فعلت لما كفتني المجلدات.

س: رزنامتك شمسية ميلادية فماذا عن الرزنامة القمرية الهجرية؟

ج: أهالي بلاد الشام بمختلف أديانهم يتبعون الرزنامة الشمسية لتحديد المواسم الزراعية لأن مواعيدها ثابتة. وقد عمدت الكنيسة الرزنامة الوثنية فجعلتها مسيحية صالحة للمواسم الزراعية والمناسبات الدينية معاً. مما أدى إلى استخدامها من قبل المسيحيين وغيرهم. ويتبع المسلمون الرزنامة القمرية الهجرية في تحديد أعيادهم الدينية. وقد وعدني الدكتور محمود عكام أن يزودني برزنامة تضمّ وقائع السنة القمرية الهجرية يوماً بيوم. وسأعكف على تدوين المعلومات التي جمعتها حسب تواريخها حالما تصلني ثم سأصدرها في أقرب فرصة ممكنة.

س: ما مصادر رزنامتك؟

ج: لرزنامتي مصدران: جامد وحيّ. وأول مصادر الجادة كل رزنامات الطوائف المسيحية في حلب وأخصّ بالذكر رزنامة الروم الكاثوليك التي تفرد لكل يوم ورقة، تذكر في وجهها الأول عيد قديس اليوم أو التغيرات المناخية الثابتة مثل المربعينية والسعود... الخ. وتذكر في وجهها الثاني نكتة أو مجموعة أمثال شعبية. وثاني مصادر الجادة مطبوع الأرمن وهو نشرة أرمنية سنوية تصدرها رهبنة الآباء المختارين في إيطاليا. تتحدّث عن حالة الطقس في حوض البحر الأبيض المتوسط. ويؤمن بها المزارعون على اختلاف أديانهم، لأنهم على ضوء معلوماتها ينجزون زراعتهم. وثالث مصادر الجادة مجموعة مخطوطات سمح لي أصحابها بأن أطلع عليها شريطة عدم ذكر أسمائهم أو عناوين مخطوطاتهم ما عدا السيد جورج برغوت الذي أطلعني على مخطوط بلا عنوان. أخذت منه معلومات كثيرة أهمّها ما أورده عن سنين الأبراج المذيلة بعبارة مخطوط بلا

إسم. ورابع مصادر الجامة مجموعة من رزنامات Almanach باللغات الفرنسية والإنكليزية والاسبانية. وجدير بالذكر في هذا المجال أنني تجنبت تكرار ما أورده أستاذي الأسدي والقوشجي إلا فيما اضطررت إليه لأنه من صلب البناء الهيكلي للرزنامة. وأمّا مصادر الحيّة فهم الناس الذين كانوا ومايزالون وسيظلّون مصادر أغلب أعمالهم. وأدين بالشكر لكباريّة حلب من السيّدات وبعض السادة الذين جادوا عليّ بما يحفظون من معلومات وحكايات أغنت وزيّنت رزنامتي.

### س: كم استغرق إنجاز هذه الرزنامة؟

ج: وأنا في العاشرة أهداني خالي جورج مفكّرة الشرق بمناسبة العام الجديد ومنذئذ بدأت أدوّن ما أسمع يومياً بيوم. ورافقتني هذه المفكّرة حتى ليلة إصابتي، ذاك أنّها ما كانت موجودة بين أغراضي التي سلموني إيّاها بعد الحادثة. وفي عام ١٩٨٦ بدأنا أخي مروان وأنا بإعادة التدوين ومازال ندوّن حتى ساعتنا هذه.

### س: ما سرّ اهتمامك بالتراث الشفوي؟

ج: درست أنّ أسباب النهضة ثلاثة؛ أولها العلم وثانيها العودة إلى ما سبق اعتقادنا الحالية وثالثها التراث الشفوي الذي يشكّل خيطاً ممدوداً منذ بداية الوعي البشري إلى يومنا هذا والذي سيظلّ ممدوداً مادام الإنسان حيّاً.

### س: ما خواص الأدب الشفوي برأيك؟

ج: للأدب الشفوي ثلاث خواص، أولها الحرّيّة في التعبير وثانيها الحرّيّة في التفسير وثالثها الحرّيّة في التطوير. وهذه الحرّيات الثلاث تُكسب الأدب الشفوي قوّة التأثير وطاقة الاستمرار وقدرة الإفادة. وبورك بالشعوب فهي معامل أبدية لإنتاج التراث الشفوي.

### س: هل من كلمة للقارئ؟

ج: كل إنسان يموت موسوعة يطويها التراب. فباشر أخي القارئ بتدوين رزنامتك لتبقى حيّاً بعد عمر طويل! فتاريخ الناس العاديين مهمّ وضروري كتاريخ الناس غير العاديين وقد يكشف المستقبل أنّه أهمّ.





## إهداء افتتاحي

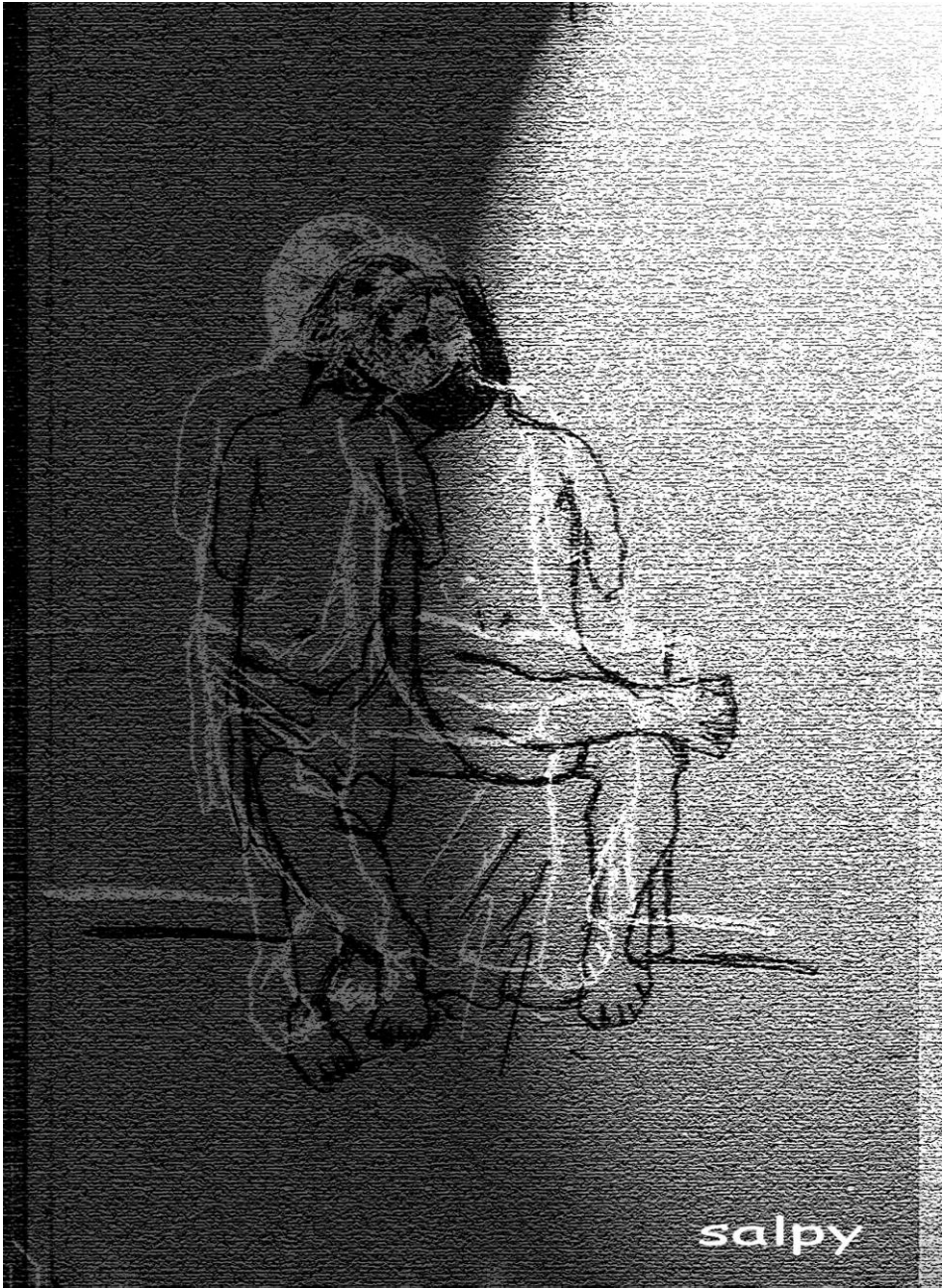
### لحنتا لبني و غنتا وتسجلت بفضل سمير كوياتي

جَدِّي يا ضوَّ الطريق      وكلمما بعد بيغلا  
جَدِّي يا بير الغميق      وكلمما غمق بيحلا  
جَدِّي يا ذهب العتيق      وكلمما عتق بيغلا  
بتذكر أنت جَدِّي يا جَدِّي      كيف كنت تعمل حالك قَدِّي  
وبإيديك تمسح دمعَة خَدِّي      وتَقْلِي هَدِّي... هَدِّي...  
وبتَعْدِي

جَدِّي يا صندوق العجايب      وما بيخلص سحرو  
جَدِّي يا كهف الغرايب      وما بيحكي سـرّو  
جَدِّي يا بستان الأطايب      وما بيدبل زهـرو  
بتذكر قَلِّي جَدِّي يا جَدِّي      كيف تَقْلِي هَدِّي هَدِّي  
واضحكي لقابك يصْدِّي      واضحكي والعمر معدِّي  
إي وبتَعْدِي

جَدِّي يا ضوَّ الطريق يا صندوق  
جَدِّي يا بير الغميق يا كهف الغرايب  
جَدِّي يا ذهب العتيق يا بستان الأطايب

جَدِّي بعدو العمر قوام عم يَعدِّي      وبعدني عم اضحك لقلبي ما يصْدِّي  
وبعدا إيدك يا هالأيّد من بعيد      عم تمسح دمعَة خَدِّي  
جــــــدِّي

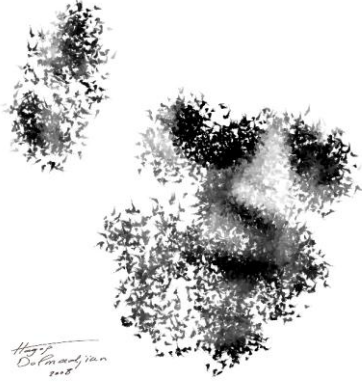


## صلاة جدي

بسم الآب والإبن والروح القدس إله واحد أمين.  
إلهي يا ربّ تنجّي الدنيا كلّاً لتنجّيني مالمجلة وتنجّي هالبنّت وتنجّي ولادا  
وتنجّي جوزا وتنجّي إخوتا من غلط اللسان ووقفه الحكّام وتجاريب الزمان ومن  
ساعات الناقصة.

إلهي يا ربّ تكفي الدنيا كلّاً لتكفيني مالمجلة وتكفي جوزا وتكفيها وتكفي  
ولادا وتكفي إخوتا من شرّ القلّة والدلّة ومن شرّ الحاكم والحكيم وما تدخّل حكيم  
لبيتنا وتقطع رزق الحكما من باب المرض وترزقهن من غير باب.  
إلهي يا ربّ تحلّ السلام بين الناس والدول وتقطع الحروب وترجع الغايبين  
بالسلام وتفضّي الحبوس والمستشفيات وتركّن الأوجاع عن جميع المرضى  
وترمي عليّن سهام النوم وتردّ جميع المرضى لأهاليهم يروحوا على إجريهن  
بالسلامة.

إلهي يا ربّ كل فرمشيّة البنّفتح من الصبح للمسا ما تببيع ولا بقرش دوا  
وترزق صاحباً من باب اللأ يعلم واللأ يدري وعني ما تتخلى طول ما أحيا  
وأعيش أصملك الأربعا والتنين للضهر والسبت للمسا على اسم العدرا وتقبّل مني  
هالصيام وهالكلام والبتقدّرني عليه يكون حلال زلال للفقرا كل جمعة البصل  
لإيدي الخاطية وكل ليلة أصليّك عشرة أبانا وعشرة السلام طول ما أحيا  
وأعيش...



## طقس حلب القمر والنجوم

أول ليلة من كل شهر كانوا النسوان يطلعوا على صخرة عالية طبيعية أو اصطناعية وبحلبوا القمر أو النجوم؛ يعني بعجنوا طحين ويعملوا مالعجين عفروادات: يعني نجوم بشعوبة مفردة إذا بدن التقريق ومجوزة إذا بدن التجميع. وبنشروها على راس الصخرة قربان لأمّ فانوس. وقلّي باسكال كاستيلانا أنو عفرودة جاية من «إفروديت» وأمّ فانوس جاية من «فينوس». وهادا دليل على أنو هالطقس قديم استمرّ أيام اليونان وبعدن الرومان ولساتو عايش ليومنا هادا؛ لأنو مازال في ستّ مناطق لسا النسوان بحلبوا قيا القمر والنجوم وهي: ١- الجوانية عند كوكو جنب أرمناز. ٢- منصرة عند عكوش بالجبل الأعلى. ٣- عين الراهب جنب جسر الشغور. ٤- شير مقدوح جنب بداما. ٥- شاروبيم جنب صيدنايا. والموقع السادس ما تذكروا أبونا باسكال. بس أنا بتذكر رحت لعين الزرقا مع سائق مجنّد من جسر الشغور وشفّت صخرة عالية ألا درج. ولما سألتن عن سرّ هالصخرة قالوالي: بليالي غياب القمر يطلعوا النسوان بحلبوا النجوم وليلة بوآد القمر يطلعوا بحلبوا القمر ويعملوا عفروادات ووصلوا لأمّ فانوس. وسألتن: مين أمّ فانوس؟ قالوالي: أمّ فانوس سنّنا مريم بتسهر طول الليل شايلة القمر فانوس لتضوي عالدينا. وبتذكر قريت في رواية لجبرا إبراهيم جبرا، يمكن عنوانا الليل الطويل، عن مرا عاقر بتطلع عالسطوح بتحلب النجوم بلكي بتحبّل.



## كانون الثاني

١- بكانون الثاني، شو الله بلاني؟ - ٢- بكانون الثاني لا تطلع مالبيت، كتر من التين والدبس والزيت، إذا اعتليت. - ٣- حجرة حظ كانون الثاني: حجر القمر، - ٤- زهرة حظ كانون الثاني: زهرة اللين - ٥- كانون الثاني الأصم، اقعد ببيتك وانطم أو احتّم - ٦- كانون الثاني فحل الشتا - ٧- كانون الثاني قرن ايدعش، أو الحادي - ٨- ضرّة قالت لمنضرّة: الثانية أولية؛ شوفي السنة أول شهورا كانون الثاني. جاوبتا المنضرّة: صحّ بس آخرأ كانون الأول، يعني بالآخر إلا يرجعلي - ٩- أستاذ سأل تلميذ: إشو أول شهور السنة؟ جاوبو: كانون الأول. قلو: لأ كانون الثاني. قلو: أستاذ، يعني السنة بتمشي لورا! - ١٠- كانون الثاني دغم المباني! - ١١- كانون الثاني هبط السقوف وجرف الحيطاني - ١٢- بكانون الأصم الحمار بشخ دم. - ١٣- بتاني كانون بطلع النرجس والحنون وما بطلع من بيتو غير المجنون. - ١٤- قرن الحادي والشالي حداها.

## يوم اليانصيب السنوي

١- اول أو ثاني ثلاثا من كانون الثاني - ٢- اكبر غلط حظوا ضرب اليانصيب يوم الثلاثا لأتو الثلاثا نحس وشؤم - ٣- يانصيب البضرب بصيب - ٤- منظرو مثل بياعين اليانصيب - ٥- الجازة نمرة يانصيب - ٦- يا حاطط عقلك باليانصيب، ياما رح تخيب! - ٧- يانصيب بيت وسيارة وعروس بجيب - ٨- رمضان وما رح بتطيب يا مأمّن باليانصيب - ٩- عقلك طظ، يا ناظر دواليب الحظ! - ١٠- يلا رح بتدور الدواليب! مين اشترى هالأخر نمرة يانصيب؟ - ١١- أقرع ضرب يانصيب طلعلو مشط - ١٢- الدنيا يانصيب مرّة بتصيب ومليون مرّة بتخيب - ١٣- الجميرة إلهام بجي يا بالصحو يا بالمنام وبدلّ على أرقام مرجح تربح بسحب اليانصيب الجاية. وبالجمبرة كل عنصر أو كائن إلو رقم. وحركات العناصر أو الكائنات بتغير أرقاما. يعني مثلاً طير واقف رقم واحد. وطير طابير إذا جاية صوبك رقم سبعة، إذا رايح من عندك رقم تمانية. وجدول أرقام الجميرة لا بخلص ولا بنتهي - ١٤- قلو: عجب اليانصيب قمار؟ قلو: هلق شفت شيخنا عبسأل عالجميرة تيشترى نمرة! - ١٥- المانو مرغوب ومجبورين فيه بقولولو: إش طالعلنا باليانصيب؟ - ١٦- إذا صادفوا شي أو حدا أكثر من مرّة بفترة قصيرة

بقولوا: إيش طالعلنا باليانصيب؟! - ١٧ - قالوا للقمر: لا تظهر وتغيب. قلن: بسّ أربح نمرة يانصيب - ١٨ - قلن: إيتمى رح نخلص مالخود وجيب؟ قلّو: بسّ تريح نمرة يانصيب - ١٩ - البتوفو الحكومة على حسابا كأنو ربح نمرة يانصيب - ٢٠ - أجاها خطيب أحسن من لو ربحت نمرة يانصيب - ٢١ - بأخر السبعينات طلعت بحلب بنت زغيرة تبيع يانصيب بطريقة ذكيّة: بتزّت عليك ورقة يانصيب وبتقلّك: حظّك رماها عليك لا تضيع سعدك بايديك! وكانت تقلّي: عمّو تبنّاني ولا تبقا أناني بحقّقك كل الأمانى.

## الختار الربحان

واحد طول عمرو بشتري يانصيب وبخيب. ولّمّا صار بالتسعين صابو الحظّ وربح الجائزة الكبرى. قام راح عند مهندس وقلّو: بدّي تبنيلى مراحيض عامّة بكل سقفة مالبلد وتكتب علّين سبيل. قلّو المهندس: واحد ببني ميتم مدرسة دار عجرة وما مّو. بقا بتقدر تقلّي ليش أنت بدك تبني مراحيض؟ قلّو: معلوم بقدر، لأنّو لمّا كنت على سروج خيلي ما ربحت ولّمّا انقطع حيلي ربحت! لهيك بدّي أخلي كل الناس يعملوها على حظّي الزفت.

الراوي: أنطوان طحّان، ٢٠٠٧

## مريض بالقلب واليانصيب

مريض بالقلب اشترى نمرة يانصيب وعطاها لأبنو يشوفلو إذا ربحانة. الولد طلع لاقاها ربحانة الجائزة الكبرى. قام راح عند دكتور أبوه وقلّو: يا دكتور هيك هيك القصّة. وبخاف إذا خبّرت أبويّ تجيه كريمة من فرحتو وتقتلو. بقا دخيلك أنت خبّرو هيك إذا صلّو شي بتلحقو عالفور. قام الدكتور طلب الأب وقلّو: طمّني عنك وعن صحتك، صارلك زمان ما جيت تعا لأفحصك؟ وهو عبيفحصو سألو: إيش بتعمل إذا ربحت الجائزة الكبرى باليانصيب؟ جاوبو: والله يا دكتور بعطيك ياهها حلال زلال. هون طبّ الدكتور وقلّب ميّت.

الراوي: خالي جورج غدّة، ١٩٥٩

## مدمن اليانصيب

واحد مدمن عاليانصيب شافو رفيقو وقلّو: صرت فوق السبعين ولسّا عقلك بهالدوايب الملاعين؟! لو صمّدت حقّ اليانصيب اللّي اشتريتو بحياتك كنت

جمعت حقّ بيت. قلّو: هيّ أنت ما بعمرڪ اشتریت نمرة يانصيب ليش لهلق ساكن بالإيجار؟ بحكوها كمان على مدمن دخان.  
الراوي: عزيز موسى أوغلي، ١٩٧٠

### شخصيات:

حکالي لؤي کيالي قلّي: مرّة وأنا قاعد بالقهوة وقّف ولد عبيع يانصيب قدام طاولتي وطلّع فيني کأثو عبقلّي اشتری منّي. قمت طالعت فرنکين من جيبي وعطيتو ياهن. هون نترّ حالو وقلّي: أنا ماني شخّاد! أنا بيّاع يانصيب. بدّك تشترّي اشتری ما بدّك اعرف حدّك، وتفضّل فرنکينک ردّ حسناتک على فقراتک! وحطّ الفرنکين عالطولة وراح. وأنا رحّت عالمرسم فوراً وعملتو لوحة.  
عمتي اشترت لحمة بورقتين ونصّ ودفعت للقصاب خمس ورقات قللاً: ما معي فراطة أرجعلک. خدي هالنصّ نمرة يانصيب، اليوم السحب ورح تريح خمساً وعشرين ألف ورقة. قالتلو: لاقيلک حدا لسا اسنانو حليب واضحک عليه باليانصيب! وعند المسا صدق القصاب وربحت النمرة. وضّلت عمتي طول عمرا تقول: أجا السعد لعندي وكشيتو بإيدي!

## (١) كانون الثاني

رأس السنة - الختانة - مار باسيل الكبير - الدام دام - القلندس - أول بواحير كانون الثاني.

- ١- راح كانون الهدّار وأجا كانون الهّبار - ٢- مار باسيل ما في خسيل -
- ٣- مار باسيلوس لا خسيل ولا حوس - ٤- قال باسيل: يا برد شيل ويا مطر سيل ويا تلج كيل - ٥- البشوف مار باسيل يمانمو، بتحلى کلّ أيّامو - ٦- إذا السنة شاب راسا، يا مسعد حيوانا وناسا! يعني إذا اليوم نزل تلج كثير بكون الموسم السنة كويس - ٧- السنة المليحة بتبان من أوّلا - ٨- أوّل خسلة بالسنة لازم تنترک لبعده الغطاس، تتكون الميّا تقدّست - ٩- أوّل عشرة من تاني كانون كول عالقاطعيّة وطلاع بالقانون - ١٠- اليوم البياكل شي أبيض وحلو سننو بتصير بيضا وحلوة - ١١- اليوم بياكلوا جبنة أو لبنة مع خسّ أو كبّوس تتصير سننن خصبة - ١٢- اليوم البلاقي لقيّة بتكون سننو هنيّة - ١٣- اليوم المرا البتحنّي ما تتحسّد طول السنة - ١٤- اليوم البنام بالنهار بنام حظّو كل السنة - ١٥- اليوم البشتری شي أو البدّع مصاري لأيّ سبب كان، يعيش بالدين



كل السنة - ١٦ - اليوم إذا صار شي عاقل بتفاولوا بالعاقل كل السنة - ١٧ -  
اليوم بقولوا: الدام دام. يعني العاش اليوم محسوبة عليه كل السنة - ١٨ - اليوم  
عند جهجة الضو بنزل نسر مالسما وبحطّ على الأرض وبقول للآتي بطعميه  
لحمة تازة؛ كلشي ديصير معو هالسنة - ١٩ - اليوم بفطروا مهليّة، بتغدّوا كبة  
بلبنية والتحلاية بصمة، وبتعشّوا حلوات: وخصوصن الحلوة الناطفاية  
البيغّوالا: ناطفاية يا بيضا، يا يمامة الغيضة، براس السنة فريضا عالميسور  
والعسراني وعقبال كل سنة - ٢٠ - من الدام للدنح، بجي شي كما الملح،  
وبتنكسر جنح - ٢١ - الدام دام الزعل حرام - ٢٢ - القلندس قدّس وتلوج كدّس -  
٢٣ - اليوم بتدعي الصبايا: يا ربّ الختان تبعثلي ختن لأطّوق الجيران - ٢٤ -  
راس السنة فرحت الدنى - ٢٥ - الطقس اليوم بدلّ عالطقس في شباط - ٢٦ - أكلة  
مار باسيل: سناسيل، وتحلايتو: جويرات بالجوز والزنجبيل - ٢٧ - بنادوا لباسيل  
باصو، وإذا منيح بقولوا: باصو يسلملي راسو، وإذا عاقل بقولوا: باصو ينعل  
أساسو، وإذا ناجح بقولوا: أبو الباص حاص حاص وبجرة العسل غاص، وإذا  
فشل بقولوا: أبو الباص لاص لاص وبجورة القليط غاص - ٢٨ - كئنا بسّ نشوف  
بركندة نهزج: خاتونة بلا ختن مجنونة، خاتونة أجا الختن ياي حنونة - ٢٩ - إذا  
ليلة الختانة صحيانة بتكون السنة عمرانة - ٣٠ - إذا دخلت السنة على مطر، يا  
منّس البهائم والبشر! - ٣١ - إذا يوم راس السنة تلاتا، بجي الشتا متلج وصيف  
لطيف بهيج - ٣٢ - يوم راس السنة: بنطّ النهار نطّة عصفور طيار - ٣٣ - قلّتي  
سعيد أبو نظام مخلوف: بواحير كانون الثاني طناعش. كل يوم بدلّ على الطقس  
في شهر من شهور السنة.

## تاريخ العالم

ملك كلّ راس سنة بعزم العلماء على قصره، وبتحادث معن بأمر الدين  
والناس. في سنة من هالسنين عزم العلماء وبالحفلة طلب منّن يلخصوا تاريخ البشر  
بأقلّ ما يمكن من الكلمات. قلّو واحد: أنا بلخصك التاريخ بحمل جمل من الكتب.  
جاوبو الملك: بموت وما بلحق أقرأ المكتوب. قلّو تاني: أنا بلخصك التاريخ في  
عشر مجلدات. جاوبو الملك: منين دأجيب وقت تأقرأ عشر مجلدات وأصرفّ أمور  
المملكة؟ قلّو ثالث: أنا بلخصك التاريخ بكتاب واحد. جاوبو الملك: ما بقدر بضمن  
أتو وقتي بسمحلي أقرأ ولو كتاب واحد. نطّ رابع وقلّو: يا مولاي فهمت عليك أنا  
بلخصك تاريخ البشر بجملّة واحدة. قلّو الملك: هلق وصلنا لبعضنا قول. قلّو: ولدوا،

تعذبوا، ماتوا.  
الراوي: عديلي البير أبو فتحي قسيس، ٤٥ سنة، ١٩٧٦.

### شخصيات:

باسيل حاحا: ملك الأنتيكات وبهلوان البسكليات. ما تجوّز وكان يقول: أنا مرتي البسكليت وأولادي الأنتيكات. والحقيقة ما شفت ولا بأفلام السيرك حدا بركب بسكليت على دولابين متلو. وكان الوحيد البقدر بركب بسكليت على سكة حديد الترنافي وما بتزحلق. ويقولوا لاقوا عندو جزء أو أجزاء من يوميات نَعوم البخّاش.

(باصو) كلب طابة ومجنون فوتبول وين ما راح بروح عم يلعب الطابة قدامو. وإيمتى ما رجع طابتو ما بتفارق إجريه. ومافي بالحارة باب قبو إلا وانزع من شوطات (باصو) وياما بلالير تكسرت بسبب طابتو! ومرّة قلناوا: بتقدر يا (باصو) تشوط الطابة من راس النزلة لحظة الأمك بتفتح الباب وتدخلا بببتكن؟ وكانوا ساكنين بقبو عمارة بيت الخوام بأخر النزلة. وتشمّر (باصو) وتشاطر وحضّر الطابة وتحمّي وهي أمو فتحت الباب ركض وشاط قامت الطابة نزلت بصينية الشراب الشايلتا أختو. وخود بقا على عياط وزعيط. بعدما الدبق طرش البيت والخطار! وحلفت أمو تبعلو الطابة وتحوسو البيت كلو وتحرمو لعب الطابة طول ما تحيا وتعيش. وبليلتا خبينا لـ (باصو) عنا بالبيت وبالليل بعدما راقت أمو وبقي بالا وصارت تسأل على وحيدا أخذوا جدي يستسمح من أمو وكالعادة لزقا برقبتي وقلن: سمير قلّي.

باسيل أبو جميل خرّجي أجا يعايد أبويّ براس السنة وقلّو: يا أبو الميش اشتغلنا وتعبنا وصار بقا بدنا نرتاح؛ لا بقا اطلاع دورية ولا بقا عميل كمين. صار بجينا معاشنا عالي البيت وعالقاعد وعلى بارد المستريح. بعد ما خلصت المعايدة قال أبويّ لأمي: بسّ ابن آدم يقول بدو يرتاح قولي راح. بسّ الإنسان يقول ارتحت بجي عزرائيل وبقلو تفضّل سمعتك صحت. وحققتن بعد فترة قصيرة ارتحم أبو جميل... تذكّرت هالواقعة يوم الوصل خبر موت عايده قاووق من كندا ضلّت تأسّمس وتفتّر وتخبّي لكبرتات وتلفنت لأختنا من أوتاوا وقالتلا: اشتغلت وتعبت وهلق بقا بدّي ارتاح. وليلة الراححة تحضر حفلة تقاعدا ضربا كميون قتلت بأرضا. مسكينة خبّت لكبرتات بسّ ما كبرت...

## (٢) كانون الثاني

مار سلفستر - مار باسيل - مار كلير - أيام الشوربات - ثاني بواحير  
كانون الثاني.

١- مار كلير شفيع العميان. وكانوا بالكشّاف يعملوا قدّاس على نية العميان. ويجيبوا أستاذ أعمى اسمو المحامي جان سالم ليو عظم. وكان يقول: عمى القلب أقوى من عمى العينين وعميان البصيرة أكثر من عميان البصر. ويوزّعوا علينا نشرة تعليمات كيف نتعامل مع العميان - ٢- من اليوم للغطاس بياكلوا شوربات، وخصوصاً شوربات الخضّر بلحمة والجيج والكبة بشوربا تيعرقوا مع أمّ العراقي ويريحوا معدتن بعد أكلات البربارة والميلاد وراس السنة - ٣- بهالأيام بعمى المفتّح، وبواب السما بتفتّح - ٤- الطقس اليوم بدل عالطقس بأذار - ٥- قدّ ما بشرقوا شوربات بهالأيام، بصقيّ لمّا الواحد بسمع كلمة «شوربا»، بقول: شوربا؟! تبقى تشربا الأراضى - ٦- يا مرا، برا ميّات وجوا شوربات ترى وصل الترى للترى - ٧- بقولوا: شوربت، يعني اختلط الحابل بالنابل - ٨- أكلة مار سلفستر: مفركة الجزر، وتحلايتو: كاستر - ٩- كُتّا بس نشوف عسكري نهزج: عسكر عسكر طوط يطوط يغمه يغمه شوربا - ١٠- كان في راهب اسمه سلفستر وكانت ستيّ تسميه شلفصطر، وجدّي يقول: يعني هادا أهلو ما لاقوا له اسم أنظك من شلفصطر! - ١١- بقولوا عالشغلة الداخلة ببعضا: متل شوربة السبع دول - ١٢- تاني كانون الثاني بتدخل مربعينيّة جديداني.

## الشوربا ببلاش

مطعم بقدمّ صحن شوربا ببلاش للدعاية. واحد صار يجي كل يوم يطلب صحن الشوربا وياكلو ويروح. صاحب المطعم انزعج. قام حطّوا مسهل في الشوربا وقفل الكبيّنات. هادا أجا وأكل، قامت شغلّت معو. سأل عالكيّنة. قالوا له: ما في. ركض وهو حطّ اجرو عند باب المطعم عملا، وصار يركض وخراه عبّزرب. وقّفو واحد وسألو: وين المطعم أبو الشوربا ببلاش؟ جاوبو: الحاق الخارطة بتوصل، وأشرّ على آثار الوسخ المزررب. الراوي: أستاذ جاك بضمه جي، ١٩٥٢.

## الدبّانة بالشوربا

غني وفقير وبخيل دخلوا على مطعم وطلبوا كل واحد صحن شوربا. الغني شاف دبّانة بالصحن. قام صرخ للكارسون وقلّو: جييلي صحن تاني وضيف حقّو على حسابي. الفقير شاف دبّانة بالصحن، قام مدّ بوز المالعة وطالع دبّانة وحطّ بالنفاضة وبلّش ياكل. البخيل شاف دبّانة بالصحن، قام مسكا وقلّو: يلا، قوام، انطقي الشوربا الشرقتيّا. في واحد كان قاعد وسمع

هالقصة فقال: ما لاقوا غير يدخلوا على المطعم الكّو دبّان!! جاوبو ثاني كان  
قاعد: هلق انت صدقتا قوام؟! كل الشغلة اختراع تترابط القصة، والمهم  
المغزى. يعني المعنى مو المبني.  
الراوية: لبنى طحان، ١١ سنة، ١٩٨٨.

## شوربة الفقير

فقير ما معو غير فرنك، دخل على مطعم وطلب بفرنك شوربا.  
الكرسون جبلو صحن فيه مالعة شوربا. طّاع الفقير، شاف قيا نملة فقّلي  
للكرسون: شوف اشو هاد؟ جاوبو الكرسون: شايف، يعني بفرنك اشبدك  
نحطلك خروف ولا بقرة؟  
الراوي: جورج أبو ميشيل سبع، ٥٠ سنة، ١٩٩٠.

## أمّ الفيران

مرا ما بتجيب ولاد، دعت تحبل ولو بقفة فيران. والسما استجابتلا. حبلت  
وجابت قفة فيران. وصاروا هالفيران يكبروا ويكثروا تما بقي عندا شي تطعمين.  
قالتلا جارتا: اطبخيلن حلة شوربا، وقولي لفيرانك يجوا ياكلوا، بقوموا بغرقوا  
وبموتوا. وهيك صار، ماتوا كلن ما عدا فار واحد كان غايب. ولما رجع وشاف  
حالو لوحده، انشرح وصار ياكل. أكل كلشي يتاكل بالبيت، أكل الفرش والأثاث  
وأكل أمّو وطلع أكل المحراث والزرع والشجر وأبوه. وقال: أكلت الخبز والإدام  
والفرش والقضبان، والشجر والعيدان، والمحراث والفدان، والزرع والبستان،  
واللبن واللبنان، وأكلت أمّي وأبوي كمان، ولساتني جو عان. وهيك الولاد ما بس  
بياكلوا تعب أهالين، لا بل بياكلوا أهالين كمان.  
الراوية: سلوى الخوري - نصّار، الكفرون، ٧٣ سنة، ١٩٨٧.

## تمّ كبير ولا عقل صغير

واحد قال لعروستو: اشبك كلما سألتك انتي اش بتاكلي بتزمي تمك وبتقولي  
شوربا؟ رايعين نصير بنصّ نيسان والدنيا طلعت وصار شوب وما بقي تنقبل  
الشوربات! قالتلو: بخاف إذا قلتلك بيرق أو محشي أو كباب تشوف أمك تمّي  
كبير. قلا: هلق راضي وكتب كتابك القاضي، وأحسن أّو أمّي تشوف  
تمك كبير من أّو تشوف عقلك زغير.  
الراوية: ليلي خياط - طحان، ٣٥ سنة، ١٩٨٦.

## شوربة جحا

فلاح جاب لجحا خاروف. قام جحا عزمو عالغدا، بعد كام يوم أجا واحد وقال لجحا: أنا جار الجابلك الخاروف. قام جحا عزمو عالغدا، بعد كام يوم أجا واحد ثاني وقال لجحا: أنا جار جار الجابلك الخاروف. قام جحا عزمو على شوربا بالعضام البقيانة. بعد كمان كام يوم أجا تالت وقال لجحا: أنا جار جار جار الجابلك الخاروف. قام جحا قدّملو شويّة ميّ مغلّية فيّا أثار ظفر وقلّو: هي مرقة مرقة مرقة الخاروف يا جار جار جار الجاب الخاروف. وصارت الميّ المغلّية اسما شوربة جحا.

الراوي: عزيز أبو بشارة موسى أوغلي، ٦٠ سنة، ١٩٧٤.

## الحليّة والحكيم الأجنبي

أم أخذت بنتا المرضانة عند حكيم أجنبي. بعد الفحص قلّا: بنتك بدّا زوب (سوب بالفرنسية شوربا) الصبح وزوب الظهر وزوب المساء. قالتلو: واخ! دكتور! اشّ عبتحكي؟! قلّا: هادا ما بخصك بخصّ بنتك. بس لفظ الخاء كاف.

الراوي: عمّي جاك طحّان، ٣٠ سنة، ١٩٦٠.

## (٣) كانون الثاني

النبّي ملاخيا - مار ماليتون البيروتي - مار آبا الأورفلي - مار غورديو - مار زيسيمو - القديسة جنيفيف شفيعة باريس - أيام أمّ العراقي - تالت بواحير كانون الثاني.

١- الحليّة بحبّوا القديسة جنيفيف لأنّا كانت تتراسل مع مار سمعان العامودي وتتصح أهل باريس بزيارتو - ٢- أكلة القديسة جنيفيف: سلطة الشيف، وتحلايتا: قطايف - ٣- البشوف القديسة جنيفيف بمنامو، بتجوّز وتجيّه بنت فهيمة وتطلع كاتبه - ٤- القديسة جنيفيف شفيعة الشّماعين. وبيت الشّماع معروف بحلب، وكانوا بالكشّاف يخذونا لكنيسة اللاتين عند الأخ بنفنتورا زابيطا لنعبّدوا ويفرجينا كيف يعمل الشمع طبقات طبقات مثل الجفّملين - ٥- بدّو النبي ملاخيا يعني: بدّوا حدا يسلخو قتلة، يملخو ملح - ٦- البشوف النبي ملاخيا بمنامو، ما بعود بنكسرلو عضم - ٧- أكلة النبي ملاخيا: الملوخيّة - ٨- بقولوا: الأكلة انملخت ملح، أو ملخوا الأكلة ملح، أو راحت الأكلة ملح. بقصدوا ما بقا منّا شي - ٩- بين اليوم والغطاس عيون

السما بتصبّ وتغدق، وعيون الأرض بتهبّ وتخدق، وتجي مطرة سيل بسموّا أمّ العَراقي، كأني السما والأرض عرقانين وعَبَكْتُوا عَرَق، وهالمطرة بتجي تتغيّر فيّات الدنيا مشان تكون جديدة بيوم الغطاس - ١٠- لَمّا بتنزّل مطرة أمّ العَراقي بقولوا: هَرّي على قلوبن. يعني: على قلوب المحتكرين - ١١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بنيسان - ١٢- أمّ العَراقي بتشيل السنة. ١٣- أجا كانون لكانون يلاقي وجاية أمّ العَراقي، يا مرا كَتّري الشراق والمراق، وعزّلي البلايع، بُكرا المزاريب لبعضا بتلاقي، ١٤- يا تاقى كَدّ وخَلّي الباقي على أمّ العَراقي. ١٥- يا أمّ العَراقي لِحبابك لاقى، يا مطرة الدنى فيكي خير السنة. ١٦- بنادوا جنفييف جَنُو بقولوا: جَنُو جَنُو كل من شافا ضحك سنُو. وينادولا كمان جَنُونَة، وبقولوا: جَنُونَة محروفة وبكل البلد معروفَة. ١٧- جنفييف بتحطّ لحاف فوق اللحاف.

## أمّ العَراقي نَزَعَتْ مَراقي

قال: تاجر اشترى سمن وجبن وزيت وحطب وفحم... وخَزَنَ وقعد يصَلّي، ويطلب أُنُو ما ينزل مطر تَمّا يجي موسم. وهيك تغلا بضاعتو ويبيعا على كيفو، بس فتشيت معو، وأجبت أمّ العَراقي وشالت السنة، فكان كلما سمع صوت المطر يقول لبنتو: خدي حصيرة حطّيا تحت المزاريب تما أسمع صوتا، أمّ العَراقي نَزَعَتْ مَراقي. وبقولوا أُنُو من يومينا جنّ وتمّ يقول حتى مات: أمّ العَراقي نَزَعَتْ مَراقي.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ٣٠ سنة، ١٩٥٨

## التاجر النَقّاق

تاجر بسمع جارو كل يوم المسا وهو عيسگر عبقول: ما استفتدت. يوم اتفق مع كل تجّار السوق يسكّروا دكاكينن ويتركوا هالنقّاق وحدو فاتح تيشوفوا بأخر نهارو ديقول ما استفتدت ولا لأ. وهيك صار وهالتاجر باع بهاليوم بيع مالو مثيل! لكنو رجع وهو عيسگر قال: ما استفتدت. هون قَلُو جارو وكان عبراقبو: ولك! قدّيشك أگال نكار وطقّاق نقّاق؟ كل هالبيع ولسّا بتقول ما استفتدت! جاوبو: بقصد ما استفتدت من يوم راح من عمري.

الراوي: إمیل قس نصر الله، ٤٥ سنة، ١٩٦٠

## (٤) كانون الثاني

الرسل السبعين - مار شمعون السميساطي - القدّيسة فرائيلد شفيعة جنة

بلجيكا - مار ثاوكستو الصقلي - البابا غايو - مار روبير - مار أوديلون - أيام أول زودة أو زودة الشتا - رابع بواحير كانون الثاني.

١- بهالأيام من كتر المطر بتفيض النهورا. ويقولوا: أجت الزودة - ٢-

البشوف مار روبير بمنامو، بكثر عليه الخير وحدا من صبيانو أو بناتو بروح عالدير - ٣- أكلة مار روبير: بطاطا بلحم الطير، وتحلايتو: زبيب قلب الطير - ٤-

الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأيّار - ٥- بهالأيام، أهل الضيغ بدبحوا دبايح، وبرشوا دمّا في مجاري النهورة، فإذا الميّ سحبتّ الدمّ معاً، بكون ما في زودة، أمّا إذا تجمّع الدمّ على طرف النهر، فبكون جاية زودة قوية - ٦- بهالأيام، إذا مية الجب فجتّ وتعكّرت، بكون جاية زودة قوية - ٧- إذا أجتّ زودة الشتا خفيفة، بتكون زودة الربيع دتجي قوية - ٨- بأيام زودة الشتا بتحرّك الرمل والحصو بالجسم، وبتكتر كريزات الكلاوي والمرارة - ٩- إذا طرف النهورة نعتت مّي، بكون ما ديجي زودة - ١٠- بنادوا روبير: رورو وبقولوا: رورو فلت تورو، رورور رورو رُوّح تورو و رورور رورو حاسب حالو الجنرال غورو - ١١- الما عزّل مزابو رح يوصل الوكف لتيابو هيّ إذا ما خفس بابو - ١٢- اليوم إذا بطلع شمس بصيب الأرض نحس.

## معزّل المزابيب والغولة

رجّال أبو ولاد راح يشتغل بهالأيام معزّل مزابيب، صرختلو غولة متخفية بهينة أنس، قائلو: كيفك خيو؟ قلاّ: عندك مزاب مسدود؟ قائلو: إينا مزاب! أنا أختك ومعك حقّ ما تعرفني، لأنّو أهلنا عطوني للجيران قبلما تولد، وكانوا زناغين، ورّتوني كلّ مالن فأحسن مالغريب ياكلني جيب مرتك وولادك، تعوا عيشوا عندي. راح هادا وجاب مرتو وولادو ونزلوا ببيتنا، وصارت تجبلن كل شي أكل وشرب ولبس. في يوم بنتو قالت لأمّا: ماما، عمّتي غولة. قائلو: أشّ عبتحكي؟ قائلو: بعيني شفتنا عبتاكل عروس بغواها. كنت عبلعب عالسطوح وشفتنا بالقبة. راحت المرا وقالت لجوزا بسّ ما صدّقا؛ قائلو: اصطفل أنا داخذ ولادي ودأرجع لبيتي. وعالفور نفذت قولاً. أجت الغولة سألتو: لكان وين مرتك والولاد؟ قلاّ: رجعوا عالبيت لأنّو قال أنتي غولة! ضحكت وقائلو: مزبوط المرا دايمين أذكي من الرّجال، وهلق منين بتريد أكلك؟ قلاّ: لأنّو ما سمعت كلام مراتي. تفضلي كليني من بيضاتي.

الراوية: أمّي ماري غدة - طحّان، ٢٥ سنة، ١٩٥٣

أمّ الطرابيش

أرمل تجوّز أرملة على شرط السكنة عندا. بعد كام يوم من ليلة العرس فتح كتيبة يلاقي رفّ كَلو طرابيش. قلاً: يا مرا! اشّ بتّاجري بالطرابيش العتيقة؟ قالتلو: هدول طرابيش جوازي الماتوا. قلاً: وليش تاركتين عندك؟ قالتلو: تذكر. شوف هاد اول طربوش صاحبو مات طقيق والثاني مات مفلوج والثالث وقع بالجبّ والرابع وقع من عالسطوح والخامس عفستو عربيّة والسادس... هون قاطعا وقلاً: بسّ عندك! هيّ طربوشي وأنا نافد بريشي...  
الراوي: أنطوان أبو عارف طحّان، ٢٠٠٦

## (٥) كانون الثاني

مار ماريس ناسك بيت مارباصي - مار جرلاك - مار عبشميا الأورفلي -  
مار يوحنان عمودي بيت مركنون معرّة مصريين - مار ثاوبنتو - مار ثاوناس -  
القديسة سانكاتيكي المصرية - الأنبا يولا المصري - مار ادوار - القديسة إميليا -  
ليلة ركوع السجر - آخر الطنعرية - خامس بواحير كانون الثاني.  
١- أكلة مار ادوار: الأنكينار، وتحلايتو: سوار - ٢- البشوف مار ادوار  
بمنامو، ما بخاف إشّ ما صار - ٣- البشوف إميليا بمنامو، بتجوّز بنت أكابرليّة -  
٤- أكلة إميليا: رزّ ولوبيا، وتحلايتا: مهلبية - ٥- بنادوا للإدوار: دوري ويقولوا:  
دوري كسر البوري قلاً لمرتو: عند أهلك زوري. وبنادوا كمان: أدود ويقولوا:  
أدور حرّت البور طالع زهور - ٦- بنادوا إميليا: أمولة ويقولوا: أمولة لابسة  
فستان زهر الفولة، وأمولة دايم دوم بحالا مشغولة - ٧- سمّوا الصمديّات إيلي  
نسبة لفنانة شاميّة اسما إيلي عملت صمديّات صاروا عالموضة وعلى كلّ شقة  
ولسان - ٨- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بحزيران - ٩- اليوم بحطّوا حجر على  
غصون الشجر تيكرت حملا - ١٠- اليوم اليكسر المي - يعني البغطس أول واحد  
بالميّ المبوّظة - بنسعد كل عمره - ١١- اليوم قبلما تعتمّ العين بياخذ الواحد قطعة  
عملة بترن، بربطها بخيط وبعلقا برّا بالحوش، وبسّ أصبح الصباح، بشيلا وبحطّا  
مع خيطا في جزدانو، وما يعود هالجزدان بفضي المصاري قدّ ما صرف - ١٢-  
الليلة بحرّقوا خشب توت لأنّو شجر التوت عصي وما ركع - ١٣- الليلة بتفتح  
طاقة السما النزل منّا الروح القدس مثل حمامة وبرجع بركع السجر، والبشوف  
طاقة السما مفتوحة وبركع مع السجر، بنتلبّالو كل طلباتو - ١٤- الليلة بعجنوا  
شوية طحين وبلصقوا هالعجينة على شجرة، وهنّ عبطلبوا شي طلب، وإذا فاقوا  
وشافوا العجينة رافحة، يكون طلبن ديتحقّق. - ١٥- الليلة بعض المسلمين بسهروا  
للفجر وهنّ عبردّوا آية من سورة الرحمن بتقول: «والنجم والشجر يسجدان  
فبأيّ آلاء ربّكما تكذّبان» - ١٦- بتطلع نجمة النعائم وبتنزل الهنعة - ١٧- إذا



طلعت النعائم، ابيضت البهائم من الصقيع الدائم، وأسقط البرد كل نائم - ١٨ - اليوم إذا أجا صقيع وجميد يتكون السنة كويسة أكيد - ١٩ - الليلة بحطوا طنجرة قشنة عالنار، وبقعدوا بسهروا، وبحكوا قصّة «شاب»، وكل واحد عبستتى تفتلحو طاقة السما تتركع مع السجر ويحصل على مراد قلبو. بس يجّهجه الضو، بتحمّموا، وبعدا بياكلوا قشنة وبناموا - ٢٠ - ناس بقولوا: سجرة الحنة ما بتركع، لأنو العدرا كانت بالحمام عبنتحنن لما قالولا: ابنك دينصلب، قامت نعلت سجرة الحنة، ورمت حنّتا. ولهلق أتر حنة العدرا على بلاط حمام القدس، بعدا قالولا: يا عدرا، الحنة زينة بالفرح. قالتلن: ساووها صبغة الحزن كمان، وما بتصير تركع تتبين إنا ملعونة وعصيانة. وناس بقولوا: سجرة التين ما بتركع لأنو انشلق عليا يوضاس الاسخريوطي. وناس بقولوا: سجرة التوت ما بتركع. ليش ما بيعرفوا. وناس بقولوا: كلاً خرافات أهل أول، لا طاقة بالسما بتنتفح ولا سجر بركع - ٢١ - واحد قعد بالبستان تيشوف بعينو شلون بركع السجر بهالليلة، نعس ونام، لما فاق حسّ قرعتو بردانة، مدّ إيدو عراسو، مافي طربوش، طلّع دوارو، ما شاف طربوشو، رفع عينو لفوق لاقى طربوشو معلق عراس السجرة - ٢٢ - عجينة الغطاس: الليلة بعجنوا شوية طحين، وبلصقوا هالعجينة على شجرة، وعند الصبح بتصير العجينة خميرة. بقوموا بياخدوا وبخمرّوا فيا عجين طول الجمعة. والخبز المخمر بعجين الغطاس بحفظ البياكل متو من كل الأمراض والقطوعات، وبرزقو بحيث ما يعتاز شي كل سنتو - ٢٣ - الليلة بحشو خميرة مصاري وبعلقوها برا للصبح. وبسموا خميرة المجوس.

## ابن آدم بنحس حالو بايدو

قال في ليلة ركوع السجر أبّ وأمّ وابن شافوا طاقة السما مفتوحة، قلن الملاك طلباتكن دتحقق بالدور، انت يا مرا، اش بتطلي؟ جاوبتوا المرا: أرجع بنت أربعطش حلوة مثل الشمس. لما صارت متلما رادت أخذت الملاك لعندو. سأل الملاك: وانت، يا رجال، اش بتطلب؟ جاوبو الرجال: تقلب مرتي سعدونة. لما صارت سعدونة كبا الملاك. سأل الملاك: وانت يا ولد، اش تطلب؟ جاوبو الولد: ترجع أمي متلما كانت. ورجعت مرا عادية وعاشت مع جوزا وابنا. وهيك الله راد يسعدن، بس نحسوا حالن بايدن.

الراوية: ماري أيوب، ٧٥ سنة، ١٩٦٩

## سبيك من النسا ولو نزلوا من السما

تاجر عزبوه النسوان كثير بحياتو، قام كتب عباب محلّو: ممنوع دخول النسوان. مرّة دخلت مرا وسألّتو: بكام هالقماشة؟ جاوبا: عمياولاً ما بتعرفي تقري؟ قالتلو: بقرا بس دخلت كسر عين. وطلعت وراحت عملت جناحين مثل الملايكة، ودخلت ليلة ركوع السجر على جنينة بيت هالتاجر، وطلعت على سجرة وتخبّت فوق. صاحبنا التاجر قعد ليلة ركوع السجر يستنّي بلكي تفتلحو طاقة السما وبنال مراد قلبو. بين الناييم والصاحي طبّ غمّ نزلت قدامو مرا من فوق. - بسم الأب والابن، مين انتي؟ - أنا ملاك من السما بعنّني الله بهالليلة الكريمة تتنجدي. هاد قال لحالو: طالما الله أمر، معنا تا لازم أطيع أمرّو. وأخدا وتكلّل عليا. هي بعد كام جمعة بلّشت كيدا ونكدا، وقالتلو مع الجيران ومع أهلو ومع أصحابو، وعملتو حياتو جهّم لدرجة أنّو هجرا وراح كتب على باب محلّو: لا تأمن بحدّا من النساء، ولو كانت ملاك ولو نزلت عليك من السما، والبقلّك غير هيك، قلّو: علاّك.

الراوية: ماري عجي- مبيّض، ٥٠ سنة، ١٩٦٠

## المسيح والنكارة والشكارة

زنكينة عبّسلق روس بهالليلة. أجا المسيح وسألّا: اشّ عبّطبخي؟ قالتلو: حجار، لأنّي فقيرة وعبضحك على ولادي وبقلّن هدول روس. قلّا: ما عندك طحين، سمّنة، زيت؟ قالتلو: منين يا حسرة؟! قلّا: انشلاّ، وراح عند جارتا الفقيرة وكانت حقيقة عبّطبخ حجار تتضحك على ولادا. سألّا: اشّ عبّطبخي؟ قالتلو: روس. قلّا: عندك طحين وسمّنة وزيت؟ قالتلو: عندي كلشي من خير الله. قلّا: انشلاّ. وغاب. عند الصبح صاروا: روس الزنكينة وطحينا وسمننا وزيتا، حجار وتراب. وصاروا حجار الفقيرة روس، وتراب بيتا طحين وسمّنة وزيت. وهيك البفتح تمّو عالخير يجيه الخير، واليفتح تمّو عالشرّ بصير معو شرّ.

الراوي: جدّي عبّود رزّوق غدّة، ٦٦ سنة، ١٩٥٥

## قصة شابّ

قصة طويلة ما قدرت أجمعا كاملة. بتروي حكاية شاب يتيم، بتربيه سنّو، ما أفلح لا بالدرس ولا بتعلّم صنعة. بتتفتلحو طاقة السما ليلة ركوع السجر وبطلب قوّة أربعين حصان. وبعيش حروب طويلة ضدّ الأشرار والعاطلين والظالمين. وبالأخر بصير قدّيس وشفيع اليتامى.

## (٦) كانون الثاني

مار ميلون - مار أسد الحايك القاهري - الأبيفاني أو الظهور الإلهي -  
الغطاس - البراخ أو الدنح أو الدنوح - عيد التخسيل - سادس بواحير كانون الثاني  
- سرحة الحمام - عيد المجوس

١- عيد المجوس يا نهار دوس - ٢- اليوم إذا بطلع شمس، يا مسعد الجن  
والأنس - ٣- اليوم إذا بتجي تلجة بتغمر العالم بهجة - ٤- اليوم يعيدوا الإسمن:  
كسبار أو بلتازار أو ملكون - ٥- إذا المجوس جابوا مطر خود الثمر من عيون  
الشجر وعبّي القمح للسطح - ٦- اليوم برشوا ميّ عالمجوس وبقولوا: يا مجوس  
رشيناكم رشونا - ٧- ان غطس النصراني، اشلح توبك الفوقاني - ٨- آخر طاسة  
من حمّام الغطاس، برسموا عليّا إشارة الصليب، وبصّبوا على جسمن ليتباركوا -  
٩- إذا بزخت فرّخت - ١٠- الما عندو صبي، بندر إذا أجاه صبي، بعمدو بنهر  
الأردن، وياما صبيين ماتوا بهالعماد! - ١١- الما عندو مولود، يغطس ولو عود -  
١٢- بالغطاس بنتقد بس الميّا، ويلاّ عالحمّامات - ١٣- بالغطاس البرد رقاص،  
وبهرّ حبّ الآس - ١٤- بالغطاس بطير الحمام، ويقول: يلاّ يا ناس عالحمّام - ١٥-  
بالغطاس مصّ القصب، واطبخ فلقاس - ١٦- بشرني في البراخ، ولا في عيد  
السيدة نصف طباخ - ١٧- حمّام الغطاس أخير من قداس - ١٨- الغطاس إذا طالع  
قواس قزح، حضروا الكياس - ١٩- غطس المولود بالمعمود، بعقل ويسود، ويغنى  
وبجود - ٢٠- مثل الأرمن: عندن سوا المولود والمعمود - ٢١- مطرة الغطاس،  
من عينا بتنباس - ٢٢- اليوم بدوروا القسوس تيباركوا البيوت، والبيت البتبارك ما  
بطلع فيه حشرات - ٢٣- اليوم بتصبّ السما ميّ عالارض متلما صبّ يوحنا ميّ  
عالمسيح، وهيك بنغسل الجوّ وبتنصف الدنيا، وبتبشّ الحمامات تطلع من عشاها،  
وتطير وتسبّج برضى الله على عبادو - ٢٤- اليوم بحرّكوا المونة، تنزيد وما  
تنقص من البيت - ٢٥- اليوم بطالعوا عجينة الغطاس مالميّ، وبعملوا فيا خبز  
المبسبسة - ٢٦- اليوم بعبّوا قنينة ميّ، وبصلّوا عليّا تنقدّس، وبستعملوا ميّتا دوا  
للمرضى كل السنة - ٢٧- اليوم بغطسوا وبغطسوا اولادن بالينابيع، وبعدا بطلعوا  
وبهروا السجر وهيك ما بمرضوا ولا بتجرّك الثمر طول السنة - ٢٨- اليوم  
الطقس بدلّ عالطقس بتمّوز - ٢٩- اليوم بطلع الحمام من السبات الشتوي متلما  
طلعت حمامة الروح القدس من طاقة السما وبيسرح - ٣٠- اليوم بقسموا قرص  
خميرة المجوس أسهم وبوزعوا عالخطار والزوار والبطالعو: ربع قرش بعمل  
زنكل، نصّ قرش بعمل سنبوسك، قرش بعمل قطايف - ٣١- إذا رشينا صورة مار  
ميلين بالميّ بنزل مطر.

## البركنة والبركة

كان في أختين بنات كبر، الله ما طعمنُ يدخلوا دنيا، فكانوا يتسلّوا ببعض  
وليل نهار يتناقروا مثل الجيج بلا ديك، مرّة علقت بيناتن قتالة للعضم ليش؟  
كرمال الحوسة، وتيقصروا الشرّ ويخصموا القصّة بيناتن، تقاسموا البيت بالنصّ،  
وهيك كلّ وحدة صارت تحوس نصّا بلا تدخّل بنصّ أختا، وصدف لّمّا أجا  
القسيس تيبارك البيت، نزل رشّ بنصّ الصغيرة وما قرب أبّدن صوب نصّ  
الكبيرة، فقامت هيّ قالتلو: بقى ليش يا أبونا، رشّيت وباركت نصّ أختي وما  
رشّيتلي وباركتلي نصّي.

الراوي: الأب يوسف قوشقجي، ١٩٦٠

## الإشبين والغريب

زلمة مرتو عاقر قالوالو: اندرّ تعمّد ابنك بالغطاس ببلد غريب وتوقّفلو  
اشبين غريب بجيك ولد. هاد ندر، والله استجبلو، وأخذ ابنو وراح بالغطاس لبلد  
غريب، لاقى اشبين غريب وعمّد هالولد، وبعد العماد تبادل هو والاشبين العناوين  
تيضلّ بيناتن خيط موصول. ومرّت الأيام وهالزلمة خنّير وصار يعني دتقول مثل  
عاجز، وبيوم دخل عليه شاب وسلّم، هاد ردّ السلام وقلّو: بلا زغرة ما عرفتك؟!  
قلّو: أنا اشبين ابنك. قلّو: كل هالوقت لا تكاتبنا ولا تزايرنا، اش فكرك فيني هلّق؟  
قلّو: بعنّك خمس مكاتيب. قلّو: ما استلمت شي. قلّو: ما ارتخت مفاصلك؟ ما خفّ  
نضرك؟ ما قلّ سمعك؟ ما هرّوا اسنانك؟ صاروا أربعة وخامس مكتوب تفضّل  
معي أنا الموت، الله أخذ من عمرك وبعنّك ولد، كان مكتوبك تعيش فوق المية  
بكتير، قلّو: يعيش ابني وأنا راضي ولو كنت على نفسي قاضي.

الراوي: نديم أيوب، ٤٠ سنة، ١٩٥٥

## القاضي الحميماتي

انتين حميماتية تشاكلوا على حمامة. هاد يقول: هي حمامتي. وهداك يقول:  
لأ، هي حمامتي. راحوا لعند القاضي، قلّن: اسكتوا! هي لا حمامتك ولا حمامتو،  
هي حمامتي. أتاري القاضي طلع كمان حميماتي.

الراوي: عبود مورا، ٣٥ سنة، ١٩٦٥

## ذمة الحميماتية

حميماتي قال لحميماتي بتشهد معي أنو ألي على فلان دهبية؟ قلو هداك:  
ليش لهلق ما عطاك ياها!  
الراوي: أبو صالح الشيخ بكري، ٤٥ سنة، ١٩٨٩

## الحمامة والفاق

كان في حمامة وفاق، عبتناقروا عالطاقة فوق باب السقاق. هي بتقول:  
هون بيتي وحتيت فيه بيضي، وهو بقول: هون داري وفيه ربيت زغاري.  
وبعدما تجادلوا، صاروا يتقاتلوا. ويا لطيف رايحة القيامة بيناتن تقوم! هون أجا  
اليوم وقلن: المهم السلام، والعدل سيد الأحكام. بتروحوا لهديك الشجرة وبس  
أرمي حجرة بتطيروا، وابصل قبل لهون بكون الخير خيرو. وهن طاروا استحل  
اليوم العش و عملوا دارو. وبقولوا، بعدين أتفق القاق واليوم ولساتا الحمامة شريدة  
بالخلا عيتحوم.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٦.

## فش السر بضيع كنز العمر

صبية بعنتا أما تجلي الطنجرة الطبخوا فيا امبارحة القشة والروس، وبهديك  
الأيام، ما كان في مثل هلق مية نوع دوا جلي، كانوا يجلوا بالصفية، وهالصبية  
مدت إيدا تدغرف شوية صفية، تشوف الصفية ملانة مجيديات ذهب، تعجت  
وانشرقوا عيوننا، وفتلت مانا مصدقة، وصاحت: ماما، تعي شوفي الصفية ملانة  
ذهب! ولما رجعت ودارت راسا، طلعت عالصفية تلاقي لا فيا ذهب ولا من  
يجزنون. ليش اختفى الذهب؟ لأننا حكمت كان ما لازم تحكي. وهيك بحكيا للسر  
روحت كنز العمر.

الراوية: مارين قره الياس - بشور، ٧٠ سنة، ١٩٧٥.

وهي قصة أخت هديك: قال صبية حضرت بيلوناتا ودخلت عالحمم تعمل  
أول حمم بالسنة وإذ طلعتا جنية وقاللتا: بطاسة البيلون في ثلاث مجيديات ذهب  
خدين وخبين ولا تقولي لحدنا بتترنكني لولد ولدك. الصبية طلعت بالطاسة تشوف  
حقيقتن بالبيلون في ثلاث مجيديات ذهب. أخذتن وركضت عند أختا الأكبر منا  
وقاللتا: هيك هيك صار معي. أختا ما صدقتا. قاللتا: فرجيني ياهن. جاوبتا  
الصبية: بس قال ما لازم أقول لحدنا. لكن أختا ضلت تكرك عليا لوقتما أفنعنا أنو  
تفرجيا التلات المجيديات الذهب. ولما الصبية فتحت إيدا وطلعت بكفا لاقت ثلاث  
قطع بيلون. وهيك كمان حكيا للسر ضيعلا كنز العمر.

الراوية: ستي صديقة نحاس - طحان، ٥٥ سنة، ١٩٥٥

## ما خفت عالسطل

قال أجا قسيس تيبارك بيت من البيوت، قامت لعبت عين الولد الزغير عَسطل الفضة الملان ميّ مقدّسة فيا ليرات ذهب وفضّة ونكل، ويلمح البصر مثل البرق غافل الكلّ، وننش السطل من إيد أبونا وإيدو بالهوا تفتل، وتعا تفرّج اش صار بالقسيس: وجّو قلب اشكال الوان، وغبق ورايح يغطّ على قلبو، وما عرفوا شلون مضت ساعة لوقتما كمشوا الولد ورجّعوا السطل لأبونا. أبونا لما ضبّ السطل بإيدو، بيّن سنّو وقال: أنا ما خفت عالسطل، بس خفت عالمي المقدّسة لتروح في الوحل.

الراوي: شوكت موصليّة، ٤٠ سنة، ١٩٦٠

## (٧) كانون الثاني

مار يوحنا المعمدان - عيد الغريق - سابع بواحير كانون الثاني - القدّيسة ميلاني الصغيرة ناسكة فلسطين - عيد بلنّدة اليزيدي.

١- بنادوا ليوحنا حنا. وإذا محبوب بقولوا: دايمن تعا لعنا يا حنا. وإذا غليظ بقولوا: أوعى تجي لعنا يا حنا. وبنادوا لومان أبو الحنّ، وإذا محبوب بقولوا: أبو الحنّ ديك القنّ. وإذا غليظ بقولوا: أبو الحنّ يفوت بالطنّ. وبنادوا لومان حنو وبقولوا: حنو ما في منو - ٢- يعتقدوا كلّ واحد اسمو يوحنا أو حنا بكون حنون وبنادوا لومان حنون وحنوني - ٣- بسمّوا المرا البتستحلب الرجال وبترمين هيروديا قطّاعة الروس. يعني مثل هيروديا القالت لبنتا سالومي تطلب راس يوحنا المعمدان من هيرودس - ٤- مطر المعمود نعمة ولو غرق وجاب نقمة - ٥- البشوف مار يوحنا بمنامو بكون دينجج - ٦- حفيان عريان سايح مثل مار يحنّا المعمدان - ٧- عمّد الأكلة، يعني: أكلا لوحودو، وما ترك منا لغيرو - ٨- عمّد المصريات، يعني: أخذن لوحودو، وما ديرججن - ٩- ماريحنّا السابق، بعدو البرد لاحق - ١٠- مار يوحنا الغريق، طاف النهر وانقطع الطريق - ١١- مثل ميّة المعموديّة، بتغسل الخطيّة، وبتنكبّ بالبريّة - ١٢- اليوم الفقرا بتحلّوا خرنوب، وبسمّوه خبز ماريحنّا، لأنّو ضلّ ياكلو كلّ عمرو، والزناكين بتحلّوا خبيصة ماريحنّا المعمولة من دبس الخرنوب مع النشا والجنزبير، والمنقّشة بالبنّدق المحمّص - ١٣- اليوم الطقس بدلّ عالطقس باب - ١٤- البشوف ميلاني بمنامو ما تبقى عيونو ميّالة - ١٥- أكلة ميلاني: سمك يخني، وتحلايتا: شبطيّات بسمني - ١٦- بنادوا لميلاني: ميلو. وستّ أمي ميلو عقل من زحلة. وبقولوا: ميلو والما

بحبّا من فkra بتشيلو. ميلو والما بحبّا على الله حيلو - ١٧. القديسة ميلاني شفيعة  
 تحرير العبيد. واليوم كان أبونا مارديني الماروني يعمل احتفال بمقرّ الشبيبة  
 العاملة في حارة الدرجات بأول السليمانية ويحكي قصّة ميلاني وستّا ويشرح  
 ضرورة تحرّر الانسان من عبوديّة الأنانيّة وضرورة تحرير الانسان من استعباد  
 الكبير للزغير واستبداد القوي للضعيف - ١٨. مطرة الغريق: اليوم بجي مطر  
 كثير، وبتطوف الأنهار وبتنقطع الطرقات، وبسمّوا هالمطر: مطر الغريق،  
 وبطلعوا الولاد عالطرقات دبعّدوا هالعديّة البسمّوا: عديّة الغريق:

هري يا مطرة وزيدي	بيتنا حديدي
وعمنا عبد الله	طول الليل يدعي الله
هري هري بالفجان	لترتوي الأرض وتنبت
وهري هري بالجورة	لترتوي الأرض وتنبت
وهري هري عالجبل	لترتوي الأرض ونزرع
وهري هري عالفلاح	لترتوي الأرض ونزرع
وهري هري عاليبوت	لترتوي الأرض ونزرع
وهري هري على الكوز	لترتوي الأرض ونزرع
هري يا مطرة وزيدي	بيتنا حديدي
وعمنا عبد الله	طول الليل يدعي الله

### المتعوّد على خود ما بسمع هات

قسيس وقع في نهر، صارت الناس تمدّلوا إيديّا وتقلّو: هات إيديك، وهو ما  
 يردّ، ولك هات إيديك، كآني ما عبسمع، ولك هات إيديك دتغرق، كآنو رايد يغرق.  
 بعدا أجي واحد قلن: أش في؟ قالوا: أبونا وقع ورايح يغرق ومنقلّو هات إيديك ما  
 بيعطينا. قام هادا قرّب وقلّو للقسيس: خود إيدي. هون القسيس عالفور مدّ إيديو  
 وكمش إيد الزلّمة، وهيك طالعو صاغ سليم، وطلع منّا متل: هاد متل القسيس  
 متعوّد على كلمة خود، ما متعوّد على كلمة هات.

الراوي: جدّي عبود رزوق غدّة - ١٩٥٤.

### العنزة العرجا

عزرتين أختين وحدة عرجا وحدة صاغ. كل ما قامت العرجا تعمل شي بتقلّ الصاغ: اقعدي انتي عرجا وما خرجك! مرّة طلعت الصاغ قامت العرجا لحقتا عاللسّ اللسّ. وشافت الديب مسك أختا الصاغ وسألّا: اش في بوجّك؟ - عينتين بصّاصات. - وإش في على راسك؟ - قرنين حرّاتات. - وليش قلبك عم يخفق؟ - خايفة لا تاكلني! وبللم بلعا الديب. هون العرجا نطّت ولحقتو. دب دبب حسّ الديب. فنل وكمشا وسألّا: إش في بوجّك؟ - عينتين حرّاقات. - وإش في على راسك؟ - قرنين نطّاحات. - وليش قلبك عم يخفق؟ - شايفة وراك سبع جاية يالكلك. الديب خاف وإجريه بالهوا تقتل بسّ تفشك وتدركل وانبعجت بطنو وانشقّت وطلعت الأخت الصاغ. هون العرجا ركضت عاليبت وقعدت وكأنا لا راحت ولا أجت. بعد شوي وصلت الصاغ منهنه. سألتنا العرجا: إش بك كلّك دمّ مثل المعلوكة وميزوكة؟ جاوبتا: تقاثلت مع الديب وقتلتو وما عاد ينفعو لاحكيم ولا طيبب. ضحكت العرجا وقالتلا: لولا عرجتي من بطن الديب ما طلعتي! ولهيك قالوا: أعرج حلب وصل عالهند. قلّو: عالصين وانت صادق! ويخلي ولادكن وينجّ مقاصدن ويعلي مراتبن!

الراوية: برت مصري - صايغ، ٤٥ سنة، ١٩٧٣

## (٨) كانون الثاني

القديسة دومينيك القرطاجية - القديسة غودول شفيعة بروكسل - مار يوحنا الهيزيخي - مار معنا جاتليق المدائن - مار جرجس ناسك خوزيب، جنب أريحا - مار كرتاريو - مار لوسيان - مار سيفيليو - يوم آخر عبطة.

١- نصح أبونا قوشاقي راهبة اسما دومينيك أتو تحذف الكاف من اسما. سألتو: ليش؟ جاوبا: اسمك مع كاف يناقض ندر العفة - ٢- بنادوا للوسيان لولو. وبقولوا: لولو مهبولو، حكيو ما معقولو. وبقولوا: لولو من ذهب ومرجان لولو - ٣- بسمّوا مار جرجس الخوزيبي الشيخ زيبب، لأنّو ما كان ياكل غير فواكه ميبسة - ٤- سمّوا النسوان اليوم: يوم آخر عبطة، وفيه بضبو سجرة الميلاد وزينة رأس السنة بالعلب، وبشيلّوا وبقولوا: من عاش وفتحن، وهات عمر لنرجع ونمدن؛ بعدا بنضّفوا البيت، وبقعدوا وبقولوا: راح العيد وعبطاتو. وكل من رجع لعاداتو؛ والولاد بعمّدوا البقي من ضيافات العيد وبقولوا: راح الفيديوس وفلتاتو، وأجا المعلّم وقتلاتو - ٦- البشوف القديسة دومينيك بمنامو، بياخذ بنت شيك



وسمباتيك - ٧- أكلة القديسة دومينيك: رز بلحم ديك، وتحلايتا: بسطيك - ٨- البشوف مار لوسيان بمنامو، ما بغلط بكلامو - ٩- أكلة مار لوسيان: سبانخ كراتان، وتحلايتو: مار صبان - ١٠- اليوم إذا المطر هجم أو الثلج ردم يا مسعد أهل العدم.

## الطنفسة المقصوفة

أخين اشتروا شخوص مزود. ويوم آخر عبطة اختلفوا على تقاسم الشخوصا. بالآخر اتفقوا على قسم كل شخص بالنص بحيث كل واحد ياخذ نص شخص من كل الشخوصا، وهيك صار. وعند المسا أجا خالن وشاف كل واحد شاييل علبة فيا نصاص شخوصا وقاعد صافن، قام حكالن هالقصة: توفي ثري وترك أملاكاً كثيرة ومن بينها سجادة عجمية لا مثيل لها. وبعد أن تقاسم أبناؤه الإرث وصلوا إلى السجادة. فلم يقبل أحد أن يبيع حصته لأخيه حيث أنهم جميعاً كانوا يدركون قيمتها العالية. وفي النهاية قرروا أن يقطعوها قطعاً بعددهم. وهكذا كان. فلما ذهب كل واحد بقطعه يسأل عن سعرها وجد أنها لا تساوي شيئاً. فأدركوا إذ ذاك سوء فعلتهم، إنما لات ساعة مندم! وصارت قصتهم مثلاً بقولوا: مثل الأخوة القصوا طنفسة أبون. وبعدا قلن: إذا بدكن كل واحد يرجع يصير عندو مزود كامل الزقوا نصاصي شخوصكن المقسومة بالطول على مرآية. الراوي: عمي ريمون طحان، ٤٠ سنة، ١٩٦٦.

## (٩) كانون الثاني

مار أستراتيو - مار جوليانو - مار بولفكتو الميليتيني - مار بالاي الحلبي مطران مسكنة - القديسة ألكسي - أول خسلة أو عيد الخسيل.  
 ١- أكلة القديسة ألكسي: شوربة العدسي، وتحلايتا: طحينة ودبسي - ٢- جارنا سأل جدّي: عجب يا أبو رزوق الأرمن بسموا ألكسي والحليية لأ؟ جاوبو جدّي: معلوم! لأنو الأرمن ما بيعرفوا عربي ليعرفوا معنى هالأسم - ٣- كتر تسمايتن لولادن بعد عرض أفلام جوليانو جيما وصاروا يقولوا: جوليانو يسلملي البين سيقانو. وهادا جوليانو، الطلقت جوزا منشانو - ٤- بنادوا لجليانو: جولو. يا بقولوا: جولو بدو شمعة بطولو. يا بقولوا: جولو قولو مثل بولو - ٥- البشوف القديسة ألكسي بمنامو بكون ناقصو حنان - ٦- اليوم بخسلوا الخسيل المجمع من را س السنة، لأنو بتكون خلصت عبطة العياد وتقدست الميات، وعلى عكس كل أيام الخسيل، اليوم النسوان يكونوا مبسوطات وهنن بخسلوا، ليش؟ لأنو الله

مضَى العياد على خير وعطاهن الصحة والعافية، ولهيك بسمّوا اليوم: عيد الخسيل. وأغلب العائلات اليوم بجيبوا أكل حاضر من السوق، كل واحد حسب مقدرتو- ٧- مار جوليان المضياف شفيح المسافرين والحجاج - ٨- اليوم إذا انكسر سمّ البرد مالك خضرا من الجرد.

## الهَمّ بنخر الصخر

أرملة فقيرة عندا بنت صبيّة دايمن بتقول: الهَمّ مهما زغر ما بحملو والخير مهما كبر بعملو. وهالأم وبننا كانوا يشتغلوا خسالات بين البيوت. من بيت لبيت ومن تمّ لتّم وصل خبر هالصبيّة لدان الملك. وكان هالملك لئيم. فقال لخالو: دأشوف شلون هالبنّت ما دتحمّل همّ؟ وراح وتجوّزا. عيشا سنة عيشة ملوك. وبعدا أخذوا وحطّوا بمغارة، وسدّ المغارة بحيط وبس ترك طاقة. وأمر كل يوم يحطّوا لقدح ميّ ورغيف خبز. دارت السنة وراح الملك تطلّع من الطاقة شافا هادية بادية، وجّا عبهلّ وبيدر. قال لخالو: اتركا يا ولد كمان سنة تنشوف. وبعد سنة رجع وشافا ذات الشي فرحانة مرحانة ولا على بالا. فقام دخل وقلّا: دأفهم شلون كل هالشي عملت فيكي وما ركبك الهَمّ؟ قالتلو: طلّع على حيطان المغارة! هاد طلّع شاف الحجر منحوت والصخر منحور: قالتلو: شايف هالنخور في الصخر، هدول صاروا لأنّي كنت كل يوم تما أحمل همّ أحكي للصخر همّي. فشوف إذا الهَمّ نخر الصخر شلون بدك ياني أحملو بقلبي؟! قلّا: هلق غلبتيني. ورجعا عالقصر. وعمل شعار المملكة: الهَمّ مهما زغر احكوه وبقلبكن لا تحملوه والخير مهما كبر من قلبكن عملوه.

الراوية: بنت حماي جاكلين صنونو - خياط، ٥٠ سنة، ١٩٧٧.

### شخصيات:

صنباجة: خسالة أرمنيّة بتحطّ قمطة وتلبس صباط رجالي وبتشيل دايمن بقجة. كانوا أهالينا يخوفونا منّا ويوصّونا نبعد عنّا لأنو بجوز تهجم علينا وتلفلنا وتبوسنا بجنون. ويقولوا: صنباجة اغتصبا انكشاري ورمهاها وشالتنا قافلة وجابتنا لحلب. وبعد تسع شهور ولدت وجابت صبي عبدتو عبادة وربّتو كل فتر بندر. وشغلّنتو بمعمل بوظ القدم بيتا ببرّاكات الأرمن قبل قسطل الحرامي. وهونيك تعرّف على واحد شعوي دخلو بالحزب وجوزو بنتو وهون بدبت المشاكل: صارت صنباجة تنام بين ابنا ومرتو وتتخسلّ معن وما تتركن يخلّوا لحظة. وفي يوم اختفى ابنا ومرتو. وصنباجة جنّت وصارت تركض على الولاد بالحارات وتنادي: ابني... ابني... ويقولوا مرّة خطفت ولد، بسّ الشرطة رجعتو. ويقولوا كانلا باليوم رجال صارلا رجاليين وأكثر. وفي يوم لاقوها ميتة في البرّاكة وناس

بقولوا مقتولة. أمّا ابنا فبقولوا راح للبنان وصار زعيم كبير في حزب الهينشاك. كتبت قصّتنا بطلب من سمير ذكرى على أساس ديخرجا فيلم وهاذا وجه الضيف. لا أخرجها ولا رجّعلي المخطوط! وبعدين سمعت أنّو نسبا لحالو وعملا سيناريو بعنوان: تاريخ حادثة قتل. وقدّما للمؤسسة العامة للسينما وكتب: قصّة وسيناريو وحوار سمير ذكرى.

## (١٠) كانون الثاني

مار زوميتانوس الملاطي - مار غريغوريوس النيصي - مار مركيانو - مار غليوم الكبير - مار آدو - نصّ المربعينيّة - ثالث عشراوية - أيام الفتّة.

١- ما سمعت بحلب اسم مركيانو، بسّ سمعت اسم مارك. وبنادوا الو: ماركو. وبقولوا: ماركو أوعى تشاركو. وبنادوا الو: مرّوك ومرّوك ومرّوك والمشهور عندن ماركو فون باستن الفوتبولجي الهولندي - ٢- أكلة مار غليوم: جيج بالتوم. وتحلايتو: مربّى وجبنة حلّوم - ٣- بنادوا لجليوم: غليون. وبقولوا: خود شعلة. وبنادوا الو كمان: غلغول وبقولوا: غلغول يا مغلغل يا دعبول ومدعبل - ٤- ثالث عشراوية إن أتلجت أفرجت - ٥- نصّ المربعينيّة بملي بصحن كانون لبنية - ٦- نصّ المربعينيّة عزّ الفتّة والرواسيّة - ٧- لذة الفتّة تاكلا والتلج عبندف.

## البدوي والقندرجي

قندرجي نافع كوسلا بتنّكة وحاططا برّات الدگان. دخل البدوي وقلّو: انطيني من هالقشّة؟ - هي ماي قشّة. - وح تبي تضحك عليّ! هات صحن فتّة يا ولّ هات. هاد القندرجي فتّ رغيف خبز وسكلو من هالكوسلا وعطاه وقال لحالو يصطفل. البدوي نزل خرط مرط بهالصحن وبعدهما خلّصوا قال للقندرجي وهو عبدفع الحساب: لا تقول بدوي ما يفتهم قشّتك ما هي مستويّة ودّها سلق النوب.

الراوي: الأستاذ جورج حوّام، ٣٠ سنة، ١٩٥٨

**الولد بيفضح أهلو**

وحدة أجت تزور جارتا. صار ابن الجارة يفتل ويبرم ويدور حوالها. وفي  
الآخر سألتو: على إيش عبتدور؟ فلا: على وجك الثاني لأتو ماما دايمن بتقول أتو  
انتي بوجين.

الراويّة: ميرنا عبد الرحيم، ١٩٩٣

## انت جيني؟

واحد أجا لعند واحد وقّلو: انت جيني؟ هداك قّلو: لأ. رجع تاني يوم قّلو:  
انت جيني؟ رجع هداك قّلو: لأ! وضلّ شي شهر يروح ويجي ويسألو: انت جيني؟  
والتاني يقّلو: لأ! لوقت ما قام قّلو: إي أنا جيني. هون الأوّل حط اصبعو على كل  
مصدغ وشدّ وقّلو: لكان ليش عينيك مانن هيك مثل الجين؟

الراوي: عمر ألتنجي، ٢٠ سنة، ١٩٦٥

## (١١) كانون الثاني

مار تاودوسيو ناسك بيت لحم - مار صموئيل الأورفلي - مار بولان - مار  
إيجينو - أيام الضباب.

١- بقولوا: فكر ضبابي وشعر ضبابي وموقف ضبابي... الخ. يعني غامض  
ومانو واضح - ٢- سمّوا من عند نزلة مدرسة كاترينا لآخر طلعة بلودان شارع  
الضباب، لأتو السير فيه قليل، وهيك بتلاقوا فيه العشاق وما بنكشفوا - ٣- الليلة إذا  
أجا هوا شرقي يا متعس الحواوين، وإذا شمالي كتروا المرضانيين! وإذا غربي  
صار حروب وقتل وإذا جنوبي صار قحل ومحل - ٤- الضباب غيم بحبّ  
الأرض. بقولوا البسطجيّة: ضبضبت. يعني أجت دوريّة شرطة. وصاروا يقولوها  
التلاميذ والطلاب. يعني أجا المراقب أو الموجّه أو الأستاذ - ٥- تاني عشرة من  
تاني كانون، اربوط العجوز بالكانون - ٦- أيام الضباب، يا مطيب الكبة والكباب! -  
٧- ديين مفلس، بتقبض ضباب - ٨- الشمس بتقشع الضباب - ٩- الضباب دخنة  
نيران الجان تحت طبقات الأرض - ١٠- الضباب لحيف الزرع - ١١- كيف  
الشباب؟ - ضايعين بالضباب - ١٢- مشوة الصبايا والشباب بالضباب - ١٣- الكبابية  
المابتطالع ضبابية، مانا كبابية. يعني: الكبابية المانا مدهنة، مانا طيبة - ١٤- أيام  
الضباب، بتنخض مية الجباب - ١٥- وقت بنزل ضباب بكون الملايكة بالسما  
عبتشيوي كباب - ١٦- إذا ضببت عشية لاقى مغارة دفيّة وإن ضببت باكر خود  
عصايتك وسافر.

## بنت الكوع

عربنجي بمثل هالأيام طلبوه لأدلب بالليل، وكانت ليلة متلجة بلا عقل. لَمَّا قَرَّبَ على أول طلعة محنبل، يلاقي بنت صغيرة على طرف الطريق عبتوميلو نيقف، وقَّف، طلعت وقعدت جنبو، وصارت تنبّهو وتدلو على كل كوع قبلما يوصلوا تما يهوّر، وضلّت تعلمو عالطريق تقطع الطلعة، بعدا ضرب عينو لجنبو ما شاف حدا، تعجّب ورايح يطير عقلو، ولَمَّا وصل للضيعة البعد الطلعة وقَّف وراح عند المختار وهو عبّرجف من خوفو، وهونيك حكي للمختار إش صار معو وشلون هالبنت ظهرت واختفت. المختار طلب منّو أوصاف البنت، وبعدما سمع الوصف قَلو: غريبة، هالبنت ماتت مع أمّا وأبّوا من شي عشر سنين بحادث تهوير عربية بهالطلعة نفسا، وإذا بدك تعا لأفريجك قبرا. وبدو يكون هيّ روحا سكنت عند هالطلعة، وصارت مثل ملاك بدّل الطالعين تما يهوّروا ويموتوا متلما ماتت. وأحسن شي نبنيلما مقام ونقدّملا الشكر على هالعمل العظيم، وبقولوا أنّو بنولا مقام وهالعربنجي ضلّ يخدم هالمقام حتى مات، وبقولوا أنّو قبلما يموت كتب على مدخل المقام: يا عربنجي لا تخاف من الطلوع، جنبك عالدعسة بنت الكوع.

الراوي: عبود حايك، ٥٠ سنة، ١٩٦٢

## المركب الضايح بالضباب

مركب ضايح بالضباب، وبالأخر ضرب بصخرة، وما بقى لو غير يغرق. ركضوا البحارة عند الرئيس، قالوا: وهلق إش نساوي؟ قلن: كتّفوا إيديكم، وغمّضوا عيونكم، أجا لما بتقدروا تشوفوه ويشوفكن، يعني الموت.  
الراوي: يوسف ملّوحي، الكفرون، ٧٠ سنة، ١٩٧٨

## (١٢) كانون الثاني

القديسة تاتيانا - مار فيلوثاوس الانطاكي - مار مقيم الرافديني - مار حفسي  
- مار برسا - مار مودستو - أول سرحة نايا غزالة العدرا.  
١ - صيدنايا حرام، والبجرّب يحترشا بهدو الله من عندو - ٢ - كتيرين

جرّبوا يصيدوا نايا بس ما قدروا، لأتو الرماح والسهومة كانت تخترقا بدون ما تترك فيّا ولا حتى أثر خدش، وبسنة من السنين، في ناس نصبوا لا شبكة ولما علقت فيّا خمّنوا صادوا، بس لما أجوا ديمسكوّوا طلعت من بخوش الشبكة مثل الضوّ وكملت طريقا - ٣- نايا غزالة جسما من ضوّ لونو أخضر كاشف ومحير وغامق - ٤- اليوم بتبعّت العدرا غزالتا نايا، تتسرح في الدنيا وترجع وتخبرنا شلون حالة الزروع.

## النسوان أشيطن مالشيطن

ختيارة ملقحة وعبتمشي على مهل بهالبرد والمطر شافا الشيطان صار يضحك. قالتلو: عبتضحك لأتو بردانة ومائثية على مهل أنا على ختيرتي أشيطن منك. الشيطان ضحك وقلّا: شايقة هالرجال ومرطو وابنو وجحشو بتريدي أطقو. وراح وشوش الجحش قام رفس الولد وزتو ميّت. الرجال حطّ الحقّ على مرطو لما ابنو مات وطقا. الختيارة قالت للشيطان: طيب ارجاع جوّزو، قلّا: مستحيل. قالتلو: طيب شفت هالرجال الطالع من بيتو أنا بطلقو وبرجعو لمرطو، قلّا الشيطان: فرجينا، الختيارة لحقت الرجال على محلّو وكان بيّاع قماش قالتلو: بدّي جوخة فخمة ابني مصاحب وحدة وديهديا يها وأخذت الجوخة وراحت لبيت البيّاع ذاتو. فتحنلا مرطو، قالتلا: يا خيت صار وقت الصلاة وبيتي بعيد بتخيني أقضي فرضي عندك؟ ودخلت وحطّت الجوخة بأوضة نوم المرا وراحت. أجا الرجال شاف الجوخة فطلق مرطو، تاني يوم رجعت الختيارة لعندو وقالتلو: دخيلك عطيني جوخة تانية امبارحا هيك هيك صار معي ودقيت على هالمرا هلق تأخذ الجوخة مافي حدا. قام التاجر عطاها الجوخة ببلاش وراح ورجع مرطو. هون ضحك الشيطان وقال: حقيقتن انتو يا نسوان أشيطن مالشيطن.

الراوية: جوزفين كرزون - خياط، ١٩٧٦

## (١٣) كانون الثاني

مار أركاد - مار بطرس الكابيتولياسي الأردني - مار أبراموس الحمصي  
- الأنبا بسالطس الفنسريني - مار أرميليو - مار ستراتونيكو - القديسة إيفيت -

أيام البوظ أو الصقيع أو اليخ.

**تمهيد:** ددقت السنون عالسنون جاية مار أنطون.

- ١- قالت إيفيت، برد وبوظ لا تطلعوا من البيت - ٢- البشوف القديسة إيفيت بمنامو: بنسعد بزواجو - ٣- أكلة إيفيت: جدي بالزيت. وتحلايتا: كريب سوزيت -
- ٤- اليوم إذا ما جمدت الأنهار بندود الأشجار والخضار ويتصير الأسعار نار - ٥- أجا البوظ وباط الطوظ، الله يحلا بمطرة وألا الحالة دتخرا - ٦- وقع الصقيع وصق الصقيع، الله يحلا بمطرة ولأ سنتنا عكرة - ٧- الأرض ما بموت دودا، إذا ما أجا بوظا - ٨- مية الجباب إذا بوظت، يكون دبصير زلزال، يا لطيف الله يحمينا! - ٩- بوظت الجباب، جاية البيض ريش الغراب - ١٠- بلا صقيع، ما في ربيع - ١١- أيام اليخياخ، ما بتسمع غير: آخ و واخ - ١٢- اتنين أبرد من يخ: شيخ يتصابي، وصبي يتمشخ - ١٣- يخخت البيار، قولوا: يا ستارا! - ١٤- يخخ الهواء، وما بقى بنفع الدوا - ١٥- أيام اليخ، الجمل نخ - ١٦- أيام اليخ، الجسم نخ - ١٧- أيام اليخ، حماري قد مية شخ - ١٨- أجا البوظ، وطق الحاوظ - ١٩- بهالأيام بتبوظ المي بالبوراري، وتما تطق بيتركوا حنفة شوي مفتوحة طول الليل، وبلقوا حنفيات الحوش والسطوح بخرق - ٢٠- بوظت الخضرة، والفقير ما بقالو قدرة - ٢١- أيام البوظ بتغلي الخضرة - ٢٢- كانوا الولاد يغنوا لمدموزيل إيفيت ضومات: مدموزيل إيفيت حاكيني عالسكيت، لاقيني ورا البيت، لا تقولي يا ريت.

## ما بتعرف قيمة المرّبي تترّبي

أبّ وأمّ مع ابنن وكنتن وحفيدن الصغير عايشين سوا بحوش قديمة. في يوم مثل هالأيام ندف تلج كثير وصل يندف لوقت ما انقطعت الطرقات وبلشت الناس تخاف. قام الإبن ديطلع عالسطوح ليقشط الثلج من عليه تما يتكدس ويخفس السقف؛ نط أبوه وجرب يمنعو لأنو خايف عليه من البرد والزحقة، بس الإبن ركب راسو وما سمع رجا أبوه وطلع. صار الأب يصرخلو وهداك ما يرد. هون دخل الأب وطالع حفيدو الصغير وحطو برّا. لما الإبن من عالسطوح شاف ابنو برّا قال لأبوه: دخلو لا يمرض. جاوبو الأب ما بدخلو تنتزل وتدخل، إذا ابنك لسا طولو شبر خفت عليه، بقى شلون انت ابني وربيتك رجال ما داخاف عليك؟! وهيك اقتنع الابن ونزل. منشان هيك بقولوا: ما بتعرف قيمة المرّبي تترّبي. الراوية: لورين أم جورج بقاليان، ٦٠ سنة، ١٩٦٣.

## التلميذة الغلبت أستاذًا

مرّة إبليس اشتغل يوصل نسوان، في ليلة برد زمهرير ومطر سيل  
 صرختلو ختيارة تيوصلّا. بعدما مشيوا شويّ قالتلو: والله يا ابني تعبت وبخاف  
 أتزلق بهالطين وأغطس بالوحل ما بنتشيلني وبتكسب ثوابي، قلّا: اطلعي  
 عاضهري. الختيارة طلعت وصارت كل فشخة بضرطة وشخّة. يقلّا: يا حجة أش  
 عبتعملي؟ تفلّو: هه لك ابني رايعين نوصل. وهيك توصلت، قام إبليس لمّا نزلا  
 قلّا: لا أنت حفظانة درسك تمام. قالتلو: ومين غيرك معلّمي؟ وصارت الجملة مثل  
 وبقصدا أتو المرا تلميذة الشيطان تعلّمت منو كيف تضحك عليه.  
 الراوية: جوزفين كرزون - خيّا، ٥٥ سنة، ١٩٧٦.

## أنكر ونكير والغني والفقير

غني مات ووصّى ولادو بأنن يدفنوا حدا معو أول ليلة بالقبر. هدول  
 دوروا على حدا بقبل ما لاقوا. بالأخرة افتكروا بواحد بعيش عالחסنات  
 وعرضوا عليه عشر ذهبات تيقبل ينام ليلة بالقبر مع أبون، قلن الدرويش: أنا  
 بهالبرد والمطر ما بقبل أقل من مية دهبه وبدّي تنزلوا معي منقل جمر نار  
 تآدفي، هدول رضيووا وهاد أخذ الذهبات عطاها لمرتو وقلّا: ان رجعت كان به  
 وإن ما رجعب عيشي مع ولادنا بهالذهبات. وبالقبر قلّي أنكر لنكير: نيدا  
 بالطيب ولّا بالميت؟ جاوبو نكير: الميت بقيان تعا نيدا بالعايش. قالوا  
 للدرويش: منين هالصرماية؟ قلن: والله حسنة عروح ميت. شالوا جمرة وطقوها  
 بجسمو سألوه: منين هالفتباز؟ قلن: حسنة. كمان طقوا جمرة بجسمو وضلوا  
 هيك طول الليل. تاني يوم أهل الميت شافوا الدرويش وسألوه: كيف كانت  
 ليلتك؟ قلن: على كام شغلة عندي أخدا حسنات طقوا النار بجسمي، بقي شلون  
 أبوكن الغني المالمو حرامو أكثر من حلالو أكيد رح يشعلوا النار بجسمو.  
 الراوي: رقاوي عن طريق أخي أنطوان طحان، ١٩٧٨

## البدوي والحدّاد

بدوي دخل دكان حدّاد يحتمي مالبرد والمطر، شافو جاب حديدتين صغار  
 وعملن سيخ كبير. قام سألو: عندي مهريين بتقدر تلحمن ببعض وتعملي حسان  
 كبير؟ جاوبو الحدّاد: ليسش لأ، معلوم بقدر بس بياخدوا وقت، يعني إذا جبتن هلق  
 بتأخذ الحصان آخر الربيع أول الصيف. راح البدوي وجبلو المهريين. وهالحدّاد  
 أخذن وحنّ ببستان يرعوا تيكبروا، بعدا باعن واشترى حسان كبير. ولما أجا  
 البدوي عطاءه ياه. البدوي انبسط وقلّو: دخلك ما فضل عندك هيك مهر صغير لعبة



للولد بهالبادية؟ جاوبو الحدّاد: اسكوت واضحك بعَبك، نقصني شقفة وحتّيت  
الذنب من عندي.

الراوي: أبو باسيل سيوفي، ٤٠ سنة، ١٩٥٧

## (١٤) كانون الثاني

شهداء جبل رايتو سينا - القديسة نينا - مار بوليكرس المنبجي - مار  
ابراهيم الترعلي البابي - مار حبشابا ناسك سعيا - مار هيلير شفيع بواتية - مار  
أغاتون عمودي سيوتي مصر - مار إيلاريو - مار سافا - آخر سرحة نايا - أيام  
الزحليق - أيام شغل المجبرين.

١- الليلة بترجع نايا لعند العدرا، وبتخبّرا شلون حالة الزروع. نايا قبلما  
ترجع للسما بتطبع آخر دوسة من إجرا على الأرض، ومحل الدوسة بكون في  
كنز - ٢- البشوف نايا بمنامو بكون ديتجوز، وإذا كان مجوز بكون دتجيه بنت  
حلوة وزكية وحظا كويس - ٣- البوظ بعمل الأرض زحليق - ٤- أيام الزحليق لَحَق  
مكاسير - ٤- أيام الزحليقة نيقة وبلوة عالخليقة - ٥- أيام الزحليق أو عوا تتركوا  
ختيار أو ختيارة يطلعوا من باب الدار - ٦- بهالأيام بكتروا المكسرين وبتكر شغل  
المجبرين - ٧- إيلاريو شفيع الغزالات. وبتغزل اليوم بتغزل كفنا. ليش؟ لأنو مثل  
اليوم مات مار إيلاريو.

## الراكب على ضهر البوسطة

واحد في ليلة من ليالي كوانين برد زمهرير وقّف عالطريق دياخذ باص  
الهوب هوب عالشام. أجا الباص ما في محلّ والزلمة مستعجل فلن: بطلع  
عالضهر. طالعوه عاضهر الباص. وهونيك شاف صندوقة خشب، فتحا شافا  
فاضية. قال لخالو: أحسن ما أبوظ من البرد بتشطح بهالصندوقة ولو كانت بتشبه  
التابوت. وتشطح وردّ الغطا عليه. وهالباص يمشي ويوقّف ويطالع ناس  
مستعجلين عالضهر. بعد شي ساعة ساعتين، صاحبنا ضاق نفسو وهو جوات  
الصندوقة فرفع الغطا ومدّ راسو ليتنفس. وما يلاقلك إلا وهالناس الراكبة  
عالضهر دبّت الولي، وبلّشت تنطّ من فوق الباص عالارض وهو ماشي.  
عاصوات الناس وقف الباص وانعرفت القصّة، بس إشو كان صار رايح كذا ميّت  
وكذا جريح!

الراوي: الشاعر سعيد رجّو، ١٩٨٨

## دايمن في حسبة ما منحسبا

واحد حبّ وحدة وطلبا ما عطوه ياها. قام قرّر يغتصبا وقعد يحسب ويقول:  
يعني إش ديصير؟ ديجبروني أتجوّزا؟ حاضر وراضي. ديدقّعوني حقّ شرفا؟  
حاضر وراضي. ديجبسوني؟ حاضر وراضي. الاغتصاب بالأحكام مالو إعدام.  
وبعد ما اغتصبا قرّر الحاكم يخصيه. هون صاحبنا ضرب كفّ بكفّ وقال: كلشي  
حسبتو إلا هالحسبة. ومن يوما بقولوا: دايمن في حسبة ما منحسبا وهي البتصير.  
الراوي: جورج غدة، ١٩٥٩

### شخصيات:

في بلغراد وأنا قاعد بقهوة عالرصيف قعد واحد معي وقلي بالفرنساوي: أنا  
سافا شفيع صربيا. وضابط بعواسة يوغسلافية. بعد كام شهر رح أتقاعد ورح  
أتطوّع بالصليب الأحمر. العالم بدو آلات حبيبة أكثر من آلات حربية. اسمحلي  
لأطهر انبتي بلحيتك، دقنك أطهر مالكحول. وصار يصبّ خمر على زوالفي  
ولتمتي ويشرب ويقول: أكيد أمك أكثر وحدة بتاكل همك وأكيد مرطك أكثر وحدة  
بتكرهك، وأكيد أنا هلق أكثر واحد زعلان عليك بالعالم. أنا كمان كانت مرطي  
تتركني وحدي، بسّ أنا بقدر بدبرّ حالي لكن انت!! مثلما قال بريخت: ناس  
بناضلوا يوم وهدول عظماء، وناس بناضلوا سنة وهدول أعظم، وناس بناضلوا  
كل العمر وهدول لا غنى للحياة عنن. طوباك يلي لا غنى للحياة عنك! واللجنة  
عالمخادلين! وراح. ولما رجعت مرطي سألتني: مين حطك خمستالاف دينار  
يوغسلافي بجيبك؟

في بلغراد وأنا قاعد بحديقة عامّة التقوا دوّاري مجموعة ختيارية وقلي  
واحد بالفرنساوي: شفنا مرطك تركتك لحالك. جينا نسليك. قدّامك تمثال مرا رمز  
الحرية هدية من فرنسا بعد التحرير. وصاروا يعملوالي تمثليات غنائية عن  
نضال الشعوب اليوغسلافية ضدّ العصمانية والنازية. ولما عرفوا أنّي سوري نط  
واحد وصار يغني نشيد فلسطيني بعربية مكسرة. وما عافوا أكلة أو شربة إلا  
وضيفوني منّا. ولما شافوا مرطي راجعة قرّب واحد وفهمني: أجت مرطك الشكلا  
عصملي وسلوكا نازي.

صباح السفر من بلغراد حطّتي مرطي فوق الشناتي على رصيف المحطة  
وراحت. صرت أحسّ كأنو الناس الرايحين والجايين عبطوالي شي بحضني.  
ولما رجعت مرطي قالتلي: والله فكرة كويسة أشحد عليك! الناس طمروك  
بالمصاري!! وعدت حوالي عشرتالاف دينار يوغسلافي. [١٩٨٦]

## (١٥) كانون الثاني

سيّدة الزروع - مار بولس الصعيدي - مار مارييلوس الدرعوزي - مار  
يوحنا الكوخي - مار سيريروس ناسك دير مار أوسطات في أدايكة - مار نيلو -  
مار ريمي - مار مورو - عيد صيدنايا - عيد أمّ الغيث، وقديماً طالين بنت بعل.

١- لا تغرّك شمس نصّ كانون وزيد الجمر بالكانون - ٢- بس نصّ كانون  
يفوت كلشي بالأرض بموت - ٣- نصّ كانون بس عدّي قول الشتا عدّي - ٤-  
اليوم كلشي بتزرعو بيبس وما بتقلعو - ٥- قلّي: منين عرفتو مجنون؟ قلّي:  
عبرزع بنصّ كانون - ٦- بتجي العدرا وبتقول للخضرة: يلاً تعبشقي فيني،  
وشويّ شويّ الحقيني؛ والخضرة بتمسك ديل العدرا وبتطلع شويّ شويّ  
وئصر لا قامة وفيّ - ٧- اليوم بياكلوا تتولة، يا إيج مع لحنة، وربيعيّة السلق، أو  
الخبيزة مع رشاد، أو السبانخ بزيت يا بلحمة مع بصل أخضر، وسلطة الهندبا  
يا الحميضا، وبتحلّوا كنافه الجزر المحلّية بالسكّر والقرفة والمنقّشة بالجوز  
المحمّص - ٨- كّنّا نغني لرفيقنا بالمدرسة ريمي شدرفيان، وكان طويل كثير:  
ريمي يا رمروم ويانصاب القدوم، غير عند تعسيف السقوفة مالك أي لزوم - ٩-  
بقولوا أنّو ملك الشام طلع يصطاد ورمى بسهمو نايا غزالة العدرا، قامت  
ظهرتو العدرا وقالتلو: بدّل ما تقتل غزالتي عمّرلي كنيسة ودير. قام بنى دير  
صيدنايا المعروف بضاحية الشام - ١٠- مار مورو شفيع النحاسين. ومرّة سمع  
مورا بيّاع المازوت أبونا مارديني عبقول بالاجتماع: يا شباب ويا عمّال ويا  
نحاسين، كل سنة وانتو سالمين، اليوم عيد مار مورو شفيع النحاسين. قام نطّ  
مورا بيّاع المازوت وقلّي: هاد مورو قرايينا ولازم يسير شفيع عيلتنا وشفيع  
بيّاعين المازوت.

اليوم المطارين والقسوس والناس صغار وكبار كلن بطلعوا عاليساتين  
والضبيّع تيدعوا للعدرا، بلكي بترعى الزروع، وبقولوا:

يا أمّ الكلّ يا عدرا، ويا أمّ الإيدين الخضرا

رّبّي القوّة ربّي القدرة بشروش وعروق هالخضرة

وإذا السما حابسة والأرض يابسة بقولوا:

يا أمّ الغيث غيثينا تلّ شغيب مراعيينا

يا عدرا وان نسيناكي يا عدرا لا تنسينا

رّبّي مطر رّبّي طين نحنا ولاد زغار وبدنا طحين

يا عدرا من عندك مطرة قطرة قطرة وبعدا سيل

مطرة بتشدّ الحيل مطرة وطميس

غيث يا أمّ الغيث نحنا ولاد وبدنا خبيز

## ابزق الحصوة

قسيس عندو قندلفت لسانو زفر وحكيو كلو من تحت الزنار، نصحو بحط حصوة بنمو تيعض عليا كلما قلو عقلو اتو يقول كلمة ما كويسة. مشي الحال، القندلفت حط الحصوة وما بقا يكبر بالكلام. يوم العدرا مشكشكة بالخضرة طلوعوا تياركوا المزارع والبساتين، وصلوا لراس تلة عند مرا ختيارة مغنية عالسعين، عندا مزرعة فوق، تحت الله بدرجة، باركوا ونزلوا عبأفأوا من بردن وبدقوا سن على سن، ما صاروا تحت إلا هالمرأ عبصرخ: أبونا! أبونا! رجعوا طلوعوا، والدنيا جليد خايفين ليلا تكون عبتموت، أو شي بدأ تعترف أو تتمشح، وصلوا، وإذا المرا بتقول: أبونا نسيت تباركلي القن. هون القسيس طلع عالقندلفت وقلو: ابزق هالحصوة والدعا ثلاثة أربعة من هالكبار على حسابي.  
الراوي: الأستاذ كامل كعدة، ٥٠ سنة، ١٩٥٦

## (١٦) كانون الثاني

مار سرجيوس ناسك دوران - مار عبد يشوع الديار بكرلي - مار بطرس المجنزر - مار مارسيل - يوم الجنزير. القديسة بريسيل.  
١- مين القديس الجارف؟ - مار سيل - ٢- البشوف بمنامو مار مارسيل ما بنقطع حيلو - ٣- تحلاية مار مارسيل: الكريم كراميل - ٤- اليوم النسوان بربطوا قمطات شعر ومناديل وشرايط ملونة علي غصون الشجر، والرجال بربطوا أعمار وزنانير وحبال على جزوع الشجر، على نية الوفا بالوعود والعهود، وكلما بتيت الربطة مربوطة مدة أطول، كلما بتكون النية أقوى - ٥- الليلة بفتلوا المغربية والمعكرونه، وبشوبكو الرشتاية، وبحضروا للصوم الجاية - ٦- الليلة إذا نزل مطر بكون ديجي موسم كويس، وإذا نزل تلج بكون ديجي موسم كثير كويس - ٧- اليوم بعملوا جنازير من عجين مسمم وبمدوها بزوايا الأقبية منشان يجنزرو الشياطين ويسممو الفيران والجرادين - ٨- بنادوا لمرسيل: مرسو. ويقولوا: مرسو مرسو من عزة نفسو تطهر يوم عرسو. ومرسو مرسو يا نحسو عميحرغو فلسو - ٩- شمس اليوم بتغذي الشروش دوم وتعمل الغلة كوم - ١٠- مار بطرس شفيع الحدادين والاسكافية لأتو كان مجنزر بالحبس بالقدس قام صار أعجوبة وانفكت الجنازير وخفو السايغ المهترى رجع جديد - ١١- اليوم كانوا بحجوا لدير مار إبراهيم القيدوني بمديات ودير مار هوبيل ليتباركوا من رهبان الجنزير الكاوا بربطوا بطونن ويديهن وإجريهن بجنازير.

## عيشة العمرين

وحدة دايمن كانت تقول: يا ربّي يسافر جوزي تأعيش عيشة العمرين! سمع جوزا وحسب أنو عندا صاحب. قام مرّة قلاً أنا مسافر. طلع من الباب ورجع قلب عالحيط وطلع وتخبّا في المربع. شاف مرتو فرشت الفرشة وجابت كلشي عندا أكل وشرب حطّو دوارا. وجابت نونيّة حطّتا جنب الفرشة. وتشطّحت وقالت: أوخ! قام جوزا ظهر وقلاً: هي عيشة العمرين؟ قالتلو: لكان؟ معلوم هي عيشة العمرين جنبي كلشي وما حدا بطلب منّي شي.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٨

## طبخة الضرة

مرا اشتأقت على جوزا عم يستفعل بالجحشة سكتت وكملت يوماً. عند المسا لما أجا ديتعشي حطت قدامو طنجرة مغطاية. هاد فتحا شاف شعير ودرّة سألأ: هادا إشو؟ وين العشا؟ جاوبتو: هادا العشا لأنو اليوم ضرّتي الطبخت.  
الراوي: أنطوان جورج دبس، ١٩٨٠  
انظر ترجمتها إلى الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## (١٧) كانون الثاني

مار أنطون البراوي المصري - القديسة روزالين - أول جورة الشتا - عيد الختيارية.  
١- البشوف بمنامو روزالين ما بنقطع للتسعين - ٢- أكلة روزالين: اللحم بعجين. وتحلايتا: جيلاتين - ٣- بنادوا لأنطون: طوني. وبقولوا: طوني بنطلوني. وبنادوالو كمان أبو الطون وبقولوا: أبو الطون بياكل طون وبشيل طون - ٤- بنادوا لروزالين: روزا وبقولوا: روزا روزا جيحة طوزا نقرت جوزا - ٥- مار أنطون ختيار الشتا. نذاف الدقون، زتات العتا - ٦- أجا مار أنطون، وعمر الكانون - ٧- البشوف مار أنطون الكبير بمنامو بكون ديغنى - ٨- البراوي بشيبتو، ضاوي بهيبتو؛ بقولوا إذا نزل اليوم تلج - ٩- البراوي ضوى. يعني: أتلجت - ١٠- تلجة مار أنطون: اليوم مار أنطون بنزل تلج وبييض الدنيا، منشان يذكر الناس بالختيارية، وكأنو عبقول: يا صغار ويا شباب، اهتمّوا بالكبار والختيارية، لأنو دييجيكن يوم وتختيروا - ١١- عمك أنطون بندف دقنو وبعبي اللين بصحنو. يعني: بنزل تلج - ١٢- مار أنطون أبو الرهبان بقول: امشي دفيان ولو ضحكت عليك

النسوان - ١٣- مار أنطون بندف شيبيتو. - ١٤- مار أنطون، بعبي اللين بصحون كانون. - ١٥- مار أنطون الناسك، خلى البرد ماسك - ١٦- من أنطون لشمعون لمارون البرد بكون - ١٧- من أنطون لمارون، أوعى تطالع جمالك يا مجنون - ١٨- اليوم بعيدوا الختاري ولو ما كان اسمن أنطون - ١٩- بعد مار أنطون كوكب البرية، بتبدا الشتوية - ٢٠- بعد مار أنطون كوكب البراري، بجي البرد الهاري - ٢١- أكلة مار أنطون: المخلطون بالكمون. وتحلايتو: مربى الليمون - ٢٢- مار أنطون شفيح المقددين من بصطرما، لسجق، لصاصيجو، لشرادين. وكانت أمي قبلما تعمل قديد تصلي مرّة أبانا ومرّة السلام لمار أنطون الكبير تما تخم اللحمة أو تدود - ٢٣- مار انطون قمة البرد تكون - ٢٤- مار أنطون بجمد الزيت وبقعد بالبيت - ٢٥- بمار أنطون ملح لحمك ودقي زيتك - ٢٦- بس أنطون يركب حمارو، سبع تيام القاضي ما بطلع من دارو - ٢٧- هادا الله مانو أنطون منانه - ٢٨- جنون مار أنطون بصيب البياكلوا حشايش برية. - ٢٩- عند العزايم أنطون نايم وعند جلي الصحون قوم يا أنطون! - ٣٠- اليوم كنا نعمل مهرجان اليوسف أفندي. وأبدع عرش لملكة اليوسفي عملناه ببيب بدوي منييض بالجابرية ونصّ بنا عليه ماري بمناسبة عيد ميلادا.

## من أول وبا

قال الحجّة أم أنطون راحت مثل اليوم وعيّدت ابنا أنطون، وبالرجعة بهالليل أخذت شوية برودات، وصارت تمشي كل فشخة بضرطة وشخّة، بعد شوي طلعت وراها شافت شبّ ماشي فاستحت، وكانت لسا هلق ضرطت وقالت: وبا. هون الشبّ ضحك وقلّا: حجّة، خدي راحتك، أنا من أول وبا. وصارت مثل بقولوه وقت حدا بيعرف الشي من بدايتو والناس خايفين ليكتشفو.

الراوية: جوزفين كرزون - خياط، ١٩٧٦

### شخصيات:

ست روزا: قرباطية متأكبرة، قارفة ومستقرفة ونصّ ديالا خرا، وعلى طول يا دبري لا تمشي خلفي. وصاروا يسمّوا كل وحدة بتشبهها: مدام روزا ولا فخر.

أنطون كرزون زلما إنساني بروح بالمناسبات مع جمعيّة مار منصور بزور المساجين. ومرّة أجا عالجمعيّة لاقى الهدايا مبقجة. شال بقجة وحط بالسيارة وأخذ باقي الأعضاء وطلعوا عالسجن وهونيك - أهلن خواجا أنطون اشّ جايب هدايا لهالمحابيس المناحيس؟ وفتح مدير السجن البقجة يلاقي ملانة كرافتات. هون خواجا أنطون صار قدّ الكمشة وتمنى لو الأرض تنشق وتبلعو لمّا

قلو مدير السجن: يعني هلق العيد ما بنحسب عالمساجين إلا إذا حطوا كرافتات؟ أسف ما بقدر بسملكن تدخلوا لأنو الكرافتات خطرة وممنوعة بجوز شي محبوس يشنق حالو أو يخنق رفيقو! وهيك اعتذر خواجا أنطون والدمعة بعينو وراح عند أختو جوزفين وحكالا الفصل البايع الصار معو. قامت قائلو: يا أخذ بقجة عالطش بتستاها الكش.

أبو يحيى بزغرو اشتغل اجير عند عمو. وبيوم المزاريب عبتلاقي لبعضا وصل لبيت (حلب) جايلن اللحمه معرق بالمى من راسو لأجريه. قامت (مضام روزالين)، مرط أنطون أم نبيل، يا أبو عارف، لما شافتني مثل عصفور بعاصفة وأنا ولد يا دوب عمري عشر سنين، حطتني بالحمام وجابتلي تبديله وتياب مالفبوة للصباط -أجلك-. وبعد ما تبدلت سقتني شاي. خلنتني أستنى لصحيت الدنيا وقالتي: هلق روح. وهو معلمى شافني بحلاس غير حلاسي نط ما حط! - يا صفتك! يا نعتك! جيت تتعلم تصير لحام ولا جيت تتعلم عالحرام؟ قر ولاك واعترف منين جبت هاللبس والهنادم؟ واشقد حلفتو وتالفتلو ما صدقني لبعده ما جرني وراه مثل الكلب -حاشاك-. عند مضام روزالين وسألا. والله يا ابو عارف ما بزلا عليك. بهدلتو لمعلمي بهدلة بتسوى عمرو وقائلو: إذا انتو الكبار ما بتصدقوا بعضكن لأنو بتكذبوا لازم تعرفوا الزغار ما بكذبوا ولازم تصدقوهن. وحياتة عيوني يا أبو عارف وما أغلى منن إلا ولادي! يوميتا شفت من مضام روزالين حنية أكثر ما شفت من أمي. الله يرحما إذا ماتت والله يوجهلا الخير إذا طيبة!

## (١٨) كانون الثاني

مار أثناسيوس الاسكندري - مار كيرلس الاسكندري - مار مارا الدياربكرلي - مار أيوب البلقيسي - أول جمعة الوحدة المسيحية - كرسي بطرس - عيد الكرسي - أيام الاستسقا وقديمين عيد ريا بنت إيل.  
 ١- مار كيرلس نفى البق والبرغش والفسفس - ٢- أبو قير ناطور الخير.  
 يعني: ناطر ينزل مطر - ٣- أبو قير رامي الطير. يعني: يموتوا الطيور والعصافير من البرد - ٤- بقولوا: كان في بتراب الغربا كرسي، قعد عليه المسيح وقت زار حلب. وبقولوا: ملك حلب بنى لهالكرسي كنيسة ورفعو على هرم عالي. وكان مطران حلب يقعد على هالكرسي أيام الأعياد وأيام الاستسقا ليطلب نزول المطر وكان ما ينزل إلا وتيابو منداية بخير السما - ٥- بقولوا وقت كان المطران يقعد على كرسي المسيح ويصلي صلاة الاستسقا، كانت الناس تطالع كراسي عالأسطحه وتقعد وتصلي وما تنزل حتى ينزل المطران - ٦- بهالأيام بزتروا الكنايس بقماش أزرق، ويرفعوا قصبه عليا قماشة زرقا ويعنوا: ريا ريا. يا ربي تمطر عليا - ٧- بهالأيام بشعلوا نار الاستسقا من عواد العساس، وبعلقوا على

ذئاب الدواب، يعني: الخيول والحمير والبقر والبالغ والتوار، وبيأخذون عالحقول والبساتين، والسهول والوديان والجبال؛ وهنن عبقولوا:

يا نار طقي النار، وخلي الجو مطار

يا نار نزلي مطر، واسقي البهائم والبشر

٨- صلاة الاستسقا: وهي ركعتان تُؤديان ظاهر المدينة، وعلى الإمام أن يحث الناس على التوبة والصدق ومصالحة العدو، والصوم مع الخشوع والضراعة - ٩- صوم الاستسقا: يُمسك بعض الشيوخ والكهنة والناس صوماً يتراوح بين ثلاث أيام وتسعة أيام، على نية نزول المطر - ١٠- بتطلع نجمة البلدة وبتنزل نجمة الذراع - ١١- إذا طلعت البلدة، حممت الجعدة وأكلت القشدة - ١٢- في هذه الأيام يلبسون الفرو بالمقلوب. ويسيرون ضعاف المواشي، ويهزج صغارهم:

نحننا عبيدك كلنا

ياربنا ياربنا

نحننا الصغار أش ذنبننا؟

إذا الكبار أذنبت

## جردون البلد

أرملة فقيرة بالزور دبّرت قدح حليب لأبنا، عملتو وحطّتو ليبرد. نطّ الجردون قلبو وكبو. صارت تبكي وتشكي. رقّ قلب الجردون عليّا وقللاً: لا تزعلي بجيبك غيرو. وراح عند العنزة وقللاً: بحياة حبيبك عطيني شوي من حليبك، قالتلو: منين يا حسرة من شهور ما دقت الخضرة، روح عالحقلة جبلي بقلة. راح وقللاً: يا حقلة شويّة بقلة. قالتلو: منين يا حسرة من شهور ما نزل مطر، روح عند الرهبان قلن يصلوا بلكي الله بفرجا! راح وقال: يا رهبان صلوا للرحمن. قالو: من سنين ما أجانا زيت، روح عالمعصرة وجيب زيت تنشعل القناديل. راح وقال: يا معصراني نقطة زيت من عقب القناني، قلو: حجر المعصرة مكسور روح عند الحجار وهتلي واحد جديد. راح وقال: يا حجار الحجارين حجرة لعصر الزواتين. قلو: الإزميل مكسور روح عند الحداد وجبلي واحد جديد. راح وقال: يا حداد عطيني ازميل وأنا ردّاد. قلو: الكور بارد وما عندي حطب للنار، روح عند الحطاب. راح وقال: يا حطاب كام حطبة وأنت شيخ الشباب. قلو: طول اليوم وأنا بلا أكل، روح عند مرتي وجبلي أكل وبعدا تكرم. راح وقللاً: يا مرتو هاتيلو شوربتو. قالتلو: كيس العدس معقود عقدة حمصة. قلا: أنا جردون وهي شغلتي وحطّ وقرض العقدة. طالعت المرا العدس وطبختو شوربة، أخذوا وراح عند الحطاب، أكل وعطاه كام حطبة. أخذن وراح عند الحداد شعل النار وعملو إزميل. أخذوا وراح عند الحجار قطعوا حجرة.



أخذا وراح عند المعصراني عصرلو شويّة زيت. أخذو وراح عالدير شعلوا الرهبان القناديل وصلّوا. ونزل مطر وطلع بقلة. أخذوا وراح عند العنزة، أكلنا وعطتو حليب. أخذو وراح عند الأرملة، شافا لابسة أسود ولما شافتو مع الحليب قالتلو: يا جردون البلاد لوقتما وصلت كان مات الولد.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٣

كنت عبكحي هالقصة لعارف ابن أخوي طوني، قام قلّي: هاد الجردون مانو زكي وليش كل هالعذاب؟ ينزل بدقيقة عند السمان ويشتري علبه نيدو.

## البدوي الصار مزارع

بدوي اشترى أرض جنب نهر وصار يزرع ويعيش. وبيوم عدّي عليه أخوه وقلّو: ما بي مطر والسنة عليها خطر! ما نبغي فليس ونبغي نستسقي أم الغيث! قلّو أخوه المزارع: مطرت ما مطرت ماني بحالها، أدير دولابي وأسقي حبابي وأشغل بالها، البعلي جقلّ عقلي والدالي هدّي بالي.

الراوي: سعيد رجّو، ٢٠٠٧

## (١٩) كانون الثاني

مار مكاربوس الصعيدي - مار أرسانيو الفلسطيني - مار شمعون الأرشمي - مار ماريو - القديسة برسكا - مرقص الحسيب - آخر برج الجدي.  
١- بقولوا لماريو: ماريو ماريو عقلو كاريو، ما حدا شاريو، طلع عاريو ومانو داريو - ٢- كان في خوري اسمو مكاربوس وقدما كان تحتاني كانوا يقولوا: هادا ما لازم يكون أبونا مكاربوس، هادا لازم يكون تغلبونا مكاربوس - ٣- اليوم إن أتلتج بالنهار يا سعد الأشجار وان أتلتج بالليل يا ويل المواشي والخيل - ٤- آخر تالت عشراوية العواصف قلعت أشجار البرية - ٥- وقفة رابع عشراوية الهوا هدّ القنطرية - ٦- بتنتقل الشمس لبرج الدلو، بطلع الحشيش وبسرح الفلو.

## سنة الدلو

تتكرّر كل طناعش سنة الربيع رطب، المطر كثير، لا تزرع مكان وادي لأنّ الطيور تأكل العلة، هياج من المشرق إلى المغرب، يخنقي الناس في مغر الجبال، يموت الغنم. يسقط المعلمون، يقلّ العسل في كل الأرض، وسلامة في الناس كلهم، برد والهوا القبلي يتسلّط، تنقص الأثمار والنسوب. الشتا يابس، تكثر الحنطة

والخمر. بعد الصليب ورايح: جوع في الشرق، يباس في الجبال، ربح في الكروم،  
الحال وسط.

الراوي: مخطوط بلا اسم.

## أزمة الألقاب

مرّة أجا السلطان يزور حلب وطلب مالوالي أنو يركب الباشاوات على  
أحصنة والبيكاوات على بغال والأغاوات على حمير منشان يقدر يتعرّف عليّن.  
يوم الاستعراض شاف السلطان ناس ماشيين ورا الحمير. قلو للوالي: وهدول  
أشن؟ جاوبو الوالي: والله يا مولاي السلطان، أشّ دأعمل إذا الآغاوات طلّعوا أكثر  
مالحمير؟ وصارت مثل.

الراوي: كرم بطل، ٤٠ سنة، ١٩٦٣

## (٢٠) كانون الثاني

مار أفتميم الأرمني، ناسك بين القدس وأريحا - مار توما المرعشلي - مار  
بولس ناسك بيت زغبة - مار سيباستيان - القديسة مريم الديار بكرلية وابنتها  
يوفيما - عيد العجوة اليزيدي - أول برج الدلو.

١- بقولوا لسيباستيان: اسمك طويل مثل ترين (يعني قطار) - ٢- البشوف  
بمنامو مار أفتميم بطلع عايق ولايق وفهيم وحكيم - ٣- البشوف بمنامو مار  
سيباستيان بهجر الأوطان - ٤- أكلة سيباستيان: أرمان، وتحلايتو: مربّى البرتقان -  
٥- مار سيباستيان شفيع المساجين وكانوا بالكشاف ياخدونا نحضر قدّاس بالسجن  
مع المساجين وناخدلن تياب وأكلات طيبة - ٦- اليوم يا الشتا حيلو بنهدّ يا بشتدّ  
وبمتدّ - ٧- اليوم إذا بوّظت الأرض صبحيّة بتموت الحشايش البعلية، وإذا بوّظت  
عشية بتموت الحشايش المسقية -

٨ فإنّ عشرون من كانون ولى فقل: ذهب وأتى شباط

ومرّ القرّ والعصفور غنى وصار الفرو لا يسوى خياط

٩- القمر إذا ولد بأول برج الدلو، بجي هوا شرقي وقبلي - ١٠- وقفة رابع  
عشراوية: إن شرشقت فرفحت - ١١- برج الدلو إذا ابتلوا بلوا، وياما فخاخ صلوا  
- ١٢- برج الدلو إذا حبّوا سلوا - ١٣- برج الدلو إذا فاضي بقرقع، وإذا ملان  
بطرطش - ١٤- برج الدلو أناني بدّو كل شي ألو - ١٥- برج الدلو بحبّ العلو -  
١٦- برج الدلو بالقلب غلوا - ١٧- برج الدلو سطة ودايمن صاحبو مضيعو - ١٨-  
برج الدلو طبعو حلو - ١٩- برج الدلو للنضر، أو للبصر جلو - ٢٠- برج الدلو يا

معلق ومربوط، يا على الأرض مشحوط - ٢١ - مع الدلو عَليّ، وإذا تدلّي لا تدلّي -  
٢٢ - بطلع الدلو وبنزل الفرغ الأول - ٢٣ - إذا طلع الدلو، الربيع والبدو، والصيف  
بعدن في الشتو - ٢٤ - أكلة القديسة يوفيميا: عجة القيمة، وتحلايتا: عسل بطحينة.

## البخيل والشيخ

بخيل عزم شيخ على غدا. وبالطريق قَلَو: شيخي بسّ بدّي ياك تدعي ربّك  
يعطيني الحسنة بسبعة. جاوبو الشيخ: أنت شَبِع وربّك بسبّع.  
الراوي: الشاعر سعيد رجّو، ١٩٨٨

## (٢١) كانون الثاني

مار هر مزد الكيلاني - مار زگا الرقاوي - مار مكسيم الاسطنبولي - مار  
ناوفيطيوس - القديسة أنيبس - رابع عشراوية - مار زاعور.  
١ - بنادوا لمكسيم: مكسي. وبقولوا: مكسي مكسي بمشي وبفسي - ٢ -  
مشهور عندن مطعم مكسيم في باريس وبضربوا فيه المتل بطيب الأكل  
والشرب والغلا. وبقولوا: أكلة شغل مطعم مكسيم. وليش كل هالغلا، اش  
عماكل بمطعم مكسيم؟! - ٣ - المطران نافيطيوس ادلبي طبعلي أول كتاب  
(ولاويل بردى) على نفقتو في مطبعة الإحسان للروم الكاثوليك بحلب، وكان  
يشتري نسخ من كتبي الطبعنا بعدين ويدفعلي مبالغ رمزية بسخاء وكرم وجود  
- ٤ - بنت خال أبوي أنيبس نحاس راهبة أجت زارتنا وأنا زغير عمري سبع  
سنين وقالتي: وجهك وجه رهبان، لازم تروح تصير كاهن. وكان شوكت  
موصلي قاعد قام قلا: إذا بطلع من النملة دهنا بطلع من بيت الطحان كهنا - ٥ -  
برد رابع عشراوية مثل لحمسات الصبية - ٦ - رابع عشراوية، إذا حلي الطقس  
عند الصباح لا تخمّنوا الشتا راح - ٧ - رابع عشراوية بتقول: ما أدفي صبحيتي  
وما أبرد مسويتني! - ٨ - تالت عشرة من تاني كانون يا مجانيين عمروا المناقل،  
البرد ما فيو مراحل - ٩ - مار زاعور العطشان شفيح المسافرين - ١٠ - بيت  
زاعور معروفين بحلب - ١١ - اليوم بحجّوا لدير مار زاعور التلعددي على جبل  
سنجار ليطلبوا التوفيق في السفر.

## بين اليابان والأمريكان

بحكوا لإظهار براعة الأمريكان في الصناعة بأنّ اليابان أرسلت إلى

الولايات المتحدة شعرة من فولاذ، لتبرهن لجهازة الصناعة هناك أنهم قادرون على تمديد الفولاذ إلى درجة دقيقة كالشعرة. فما كان من الأمريكيان إلا أن أعادوا اليهم ذات الشعرة الفولاذية وفيها ثقب. ولذا يقولون: فلان عقلو بشق شعرة البولاد.

الراوي: أخي ميشيل طحّان، ٢٠ سنة، ١٩٦٥

## الزاعور الأمي

زاعور يعني قندلفت أمي. قلّو أبونا: لا قبلك غير شغلة، لأنّو دأحطّ زاعور بيعرف يقرأ ليساعدني بكتابة السجلات. هاد الزاعور طلع من الكنيسة زعلان خرمان على سيكارة وما معو دخّان. ومشى لوصل لنصّ البلد وما لاقى بيّاع دخّان. قام فتح كشك بيع دخّان بين الكنيسة ونصّ البلد ومشى شغلو مثل المي لدرجة أنّو فتح كشك تاني بشارع تاني. كشك تالت بشارع تالت... ومعو معو صار عندو سلسلة كشوكة لبيع الدخّان. وصار مع الدخّان يبيع جرايد، طوابع وقرطاسية وسكاكر ومسكة و... الخ. وشوي شوي صار تاجر كبير وصاحب أملاك وشركات عندو ملايين ما بتحرقا نيران. وبيوم راح عالبنك يسحب مصاري قائلو الموظفة: تفضّل اكتب اسمك هون وإمضي! قلّا: أنا ببصم لأنّي أمي. قائلو: أمي وصرت مليونير، بقا لو كنت بتعرف تقرأ وتكتب أش كنت صرت؟! قلّا: كنت بقيت زاعور بالكنيسة.

الراوي: إبراهيم جان زاعور، ١٩٦١

## (٢٢) كانون الثاني

مار تيموتاوس - مار أنسطاس الفارسي - مار زكريّا الغزّاوي - مار أفرام الكفرتوتي - مار فانسان السرقسطي الاسباني - مار كودنزيو - القديسة إمرانس - أيام التشليح - رقصة الشتا.

١- إذا استلموا مكتوب طويل يقولوا: اشّ بعننا رسالة بولس لتيموتاوس؟ - ٢- واحد اسمو أنسطاس غير اسمو لأنّو صاروا ينادولوا: أفسطاز وطازو وطزطازو وطوزو - ٣- مار أنسطاس هواه بزوغ الراس - ٤- بهالأيام بتنقطع الطرقات وبكثروا الجتاوات والنشترية والمشّحين - ٥- لعبت بالتلج الريح وكتر التشليح - ٦- أكلة أنسطاس: قلّاس. وتحلايتو: مربّي حبّ الأس - ٧- مار أنسطاس حطّ اللحاف فوق الراس - ٨- اليوم الشتا برقص مثل الصبيّة: فيا بتجوّز وبفرقنا، يا بكمل رقصتو وبفلقنا - ٩- اليوم إذا شمست بفرح الكرام لأنّو الدوالي بتحمل من عيوننا - ١٠- مار

فانسان شفيح سراقسطة وبورغونيا والكرامين - ١١ - اليوم إذا الجوّ حالي، يا سعد الدوالي! - ١٢ - اليوم الإسمو منصور بعيد - ١٣ - بسّموا فانسان وبنادوالو: فان وفانسو وسانو.

## عال ولا ما عال

شيخ عرب عنود زلمة، عبد قوي قوّة ما بالعقل. كلما حدا قرب عالشيخ بحطّ هالعبد وبسلخو ضربة، فيا بكسرلو إيدو، يا اجرو، يا بجقلو حنكو. قام الشيخ قلو: ما هيك عالفور تستعمل إيدك، استنتى إذا شفتو عال (اعتدى وظلم) اضربو، وإذا ما عال لا تضربو. قلى العبد: فهمت. في يوم بالطريق طلّعوا عليّن مشلّحين وأخذوا كلشي حتى تيابن، وهالعبد ساكت. وزيادة بالأدى واحد أخذ عود مشعول وحطّو بأنف العبد وقلى: يسلملي هالخشم يا فطسون. هون طلّع العبد بالشيخ وقلى: شيخي عال الآ ما عال؟ قلى الشيخ: ولك عال من أول قال لسّا بدّا سؤال! قام العبد نطّ وفت عالْمشلّحين وكواهن واحد واحد. وصاروا يقولوا إذا واحد تأخر بالردّ على اعتداء: لسّا بقلى عال الآ ما عال، ولك عال من أول قال ما بدّا سؤال.

الراوي: الشاعر سعيد رجّو، ١٩٨٤

### شخصيات:

هاشم فنصة قلى انو اسم عيلتن جاية من اسم مار فانسان، وإنو أصلان من اسبانيا.

## (٢٣) كانون الثاني

مار دانيال الصالحاني - مار اسحق برمارون عمودي بيت صيفي قرب حرّان - مار سمعان الزرزيتي - مار أثناسيوس المرعشلي مطران حلب - مار اكليمنضوس الأنقراوي - مار ألفونسو شفيح توليدو اسبانيا - مار كليمينسو - مار أغنجلو - مار أقليميس - مار ريمون البنيافوري - مار برنار - أيام الحالول.

١- الحالول: سنان عجوز بدوب لحظة البنزل، تلج بنزل مع مطر فما بمسك - ٢- أيام الحالول: الله يعين العربنجيّة بالنزول - ٣- أيام الحالول: حطّ عالختياريّة جلول - ٤- أيام الحالول: عبّي العجايز بالشلول - ٥- أيام الحالول: الواقعين تلول تلول - ٦- مار ريمون البنيافوري شفيح رجال القانون. حطّ أبونا مارديني شفيح لفرقة من الشبيبة العاملة لأنو عطى عطلة نهاية الأسبوع للعمال - ٧- مار برنار شفيح الفلاحين. حطّ أبونا (بطرس أشبه) شفيح فلاحي القصير

وضواحي حمص - ٨- بنادوا لريمون: أبو الريم ويقولوا إذا مليح: أبو الريم رحمان رحيم؛ وإذا عاطل: أبو الريم شيطان رجيم. وبنادولوا كمان: ريمو، ويا بقولوا: ريمو الله يديمو، ويا بقولوا: ريمو الله لا يقيمو - ٩- اليوم إذا أجا بوظ ما بقي فلاح محظوظ - ١٠- اليوم إذا الأرض بوظت المواسم باظت - ١١- اليوم إذا الطقس حلو بيوصل الزرع لأعلى علو.

## عملة الوالي

والي نزل عالسوق وصار يدخل محلّ ويطلع محلّ ويشتري وبدل ما يدفع يقول للبيّاع: ممنون تسلم ايديك. يوم بعد يوم التجار انزعجوا ورايحين يفلسوا. قام تاجر راح عند تاجر ثاني، واشترى واشترى وأخذ البيضاة وقال: ممنون تسلم أيديك. التاجر البيّاع راح عند الوالي وحكّالو قصتو. قام الوالي جاب التاجر المشتري وقلّو: ليش ما دفعتلو عملة؟ جاوبو: يا سيدي الوالي عبّشتغل وعبّشّي عملتك. هون الوالي حسّ على حالو وصار يدفع. ومنّا أجا المثل: مَشيلو عملتو أو حاربو بسلاحو.

الراوي: جرجس أبو اليان صنديل، ٦٠ سنة، ١٩٧١

## شخصيات:

اول مرّة زرت بيت ريمون ابن حماي، أجا إبنو راني وعمرو بالكاد أربع سنين ولزّقلي فرنكات على رسغي محلّ البتر ووشوشني وقال: خود هدول بلزموك أكثر منّي. وقتا قلت: هالولد طالع لعمّتو وعندو إنسانيّة وحنية. هلّق بقول: منيح مانو طالع لعمّتو البهيمة الأنانية.

## (٢٤) كانون الثاني

مار سرجيوس ناسك بيت غودا - مار بابولا - مار فرنسيس دي سالس - مار بري - مار موسى الديار بكرلي - القديسة اكسانيا - مار دوسيتاوس - أيام الزمهرين أو الملاح.

١- الثلج بندف والزمهرين بحدف - ٢- حدف الزمهرين، قوموا ودّعوا كوانين - ٣- الزمهرين النقي: شي بين سنان العجوز والثلج، لونو على لون السحاب، قدّ الوحدة بقّد السميدة، بضرب بالوجّ مثل دبابيس - ٤- عقب كوانين بحدف الزمهرين - ٥- الملاح: بوظ ناعم مثل الملح، بضرب بالوجّ مثل إبر - ٦- ملاحا لفلاحا - ٧- اليوم إذا الجوّ معكّر باب الموسم بتسكّر - ٨- فلان شفيعو فرنسيس دي سالس. يعني

خيخة بساير عن ضعف - ٩- المعنّد بلا حقّ بقولوا: دي سالس يلا! يعني مَشَيّا  
وكون سلس ولا تعترس.

## الرحمة على قدّ اللقمة

درويش بعيش عالחסنات قَلّو واحد: روح عالفرافة في غني مات  
وعبّوزّ عوا حسنات عَروحو. راح هاد بهالبرد وتحت المطر، وصل وبعدما استنّى  
شي ساعتين تلاتة فتحوا الباب وعَطّوا لكلّ درويش ورقة بسّ. هاد كبّ الورقة  
عند البَعْتو وقَلّو: ينعل أبو الميّت وينعل غناه. هداك قَلّو: ولك له، هاد ابن عمّي!  
قَلّو الدرويش: لكان ينعلك وينعل عمّك وولادو. بعد كلّ هالبرد والمطر بتعطونا  
كلّ واحد ورقة بسّ؟ قام ابن العمّ صرخ لأجيرو وقَلّو: عطيه كيس حنطة. ومدّ  
أيديو وطالع ليرة ذهب وعطاها للدرويش. الدرويش طلع بالليرة بأيديو واستلمسا  
مضبوط وقال: ها هَلّق الله يرحمو.

الراوي: أبو عبدو قنواي، ٥٠ سنة، ١٩٧٢

## آخ الولد أكبر الآخات

قعد القاضي يقاضي. دخل واحد قَلّو: آخ! سألو: من ايش آخك؟ جاوبو: من  
صانعي هالكني وملوّعني! نادى القاضي عالحاجب وقَلّو: بتاخذ منّو خمس دهبات  
وبتجلدو عشر جلدات وبتصرفو. هات البعدو! دخل واحد قَلّو: آخ! سألو: من ايش  
آخك؟ جاوبو: من جاري هالكني وملوّعني! نادى القاضي عالحاجب وقَلّو: بتاخذ  
منّو خمس دهبات وبتجلدو عشر جلدات وبتصرفو. هات البعدو! دخل واحد قَلّو:  
آخ! سألو: من ايش آخك؟ جاوبو: من مرطي هالكتني وملوّعني! نادى القاضي  
عالحاجب وقَلّو: بتاخذ منّو خمس دهبات وبتجلدو عشر جلدات وبتصرفو. هات  
البعدو! دخل واحد قَلّو: آخ! سألو: من ايش آخك؟ جاوبو: ابني! قَلّو: بسّ لا تكمل!  
ونادى القاضي عالحاجب وقَلّو: بتاخذو عالحمّام يتخسل وبعدا عالطعم يتعشّي  
وبعدا كل الدهبات الجمعتا بتعطيه ياها وبعدا بتوصّلو لباب بيتو بالحنطور معزوز  
مكروم! تاني يوم قال الحاجب للقاضي: يا سيدي لا تواخذني بسّ ما فهمت عدالتك  
مبارحة؛ أصحاب آخ بتعزّمن وبتجلدن وصاحب آخ بتخسلو وبتعشّيه وبتعطيه. ما  
فهمت وبين العدل؟ قَلّو: معلوم هدوليك مشكلتن بأيدن: اول واحد يرضي صانعو  
ويكشّو ويجيب غيرو. وتاني واحد يرضي جارو ويطالعو ويأجرّ لغيرو. وتالت  
واحد يطلّق مرطو ويعطيّا مؤخّرا ويتجوّز غيرا. أمّا هاد مشكلتو ما بأيديو وين  
يروح بابنو والولد أغلى مالروح؟ هزّ الحاجب راسو وقَلّو: ضعننّلك، معك حقّ،

آخ الولد أكبر الأخات.  
الراوي: عبود غدة، ١٩٥٦

## (٢٥) كانون الثاني

مار شمعون الدرلقيني - مار يوحنا الأنطاكي مطران طبريا - مار جوفنتوس - مار مكسيميليان - مار قشيش من جزيرة خيوا - مار دوماسيان - مار غريغوريوس الاسطنبولي - أول صوم نينوى - اهتداء بولس - عيد الهدى - أول صراع الهوا.

١- البشوف مار بولس بمنامو، يكون ديصير سياسي - ٢- الهدى شاوول، يهدينا للمعقول - ٣- بنزل الحالول، نيتزحلق ويوقع شاوول - ٤- بيوم الهدى، الهادي بنهدى، بغف الضباب شي ما حدا يعرف حدا - ٥- رسول الأمم برّد الحّم - ٦- رسول الأمم بيّض، أو، شيب القم - ٧- يهديك الهدى بولس الرسول - ٨- اليوم بعيدوا كل الأساميين: هادي أو هدى أو مهدي - ٩- اليوم ببلس صراع الهوا على مراكز القوى: ان ربح الشمالي جمدت أحوالي، وان ربح الشرقي ضاق خلقي وكبر خريقي، وان ربح الجنوبي عمي زرع محبوبي، وان ربح الغربي أشرك يا ربّي بلتلي قلبي - ١٠- يوم الهدى إذا أجا ضباب ترك الموسم يباب - ١١- يوم الهدى يا الشتا بسلم رقبتو، يا أربعين بمدّ حديتو - ١٢- يوم الهدى الشتا بهزّ اكتافو - ١٣- يوم الهدى بسّ عدّي مافي أنف بتندّي - ١٤- صوم نينوى: روحة، وقفة ورجعة. يعني تلتيام ويوم وتلتيام بعملوا سبعتيام.

## الولد أسلت من أبوه

سليت انعزم مع ابنو على وليمة. أكلوا تاننّفخت عروقن. في الآخر شاف السليت ابنو ععب مّي وبغب. فلما طلعا قلو: ولك يقصف عمرك ما عرفت تعبتي بطنك مّي غير بالعزيمة؟ جاوبو ابنو: يا يوب وصلت لوقت ما عادت اللقمة تنزل معي فصرت أشرب ورا كل لقمة مّي تألعا. جاوبو أبوه: لكان يقصف عمرينك ما عرفت تعلمني هالعلمية قبلما ندخل؟!

الراوية: عمّتي جاكسين طحان، ٤٠ سنة، ١٩٧٠

### شخصيات:

قلّي جدّي كان في ناس بروحوا يقضوا صوم نينوى مع النسك وهي قائمة للبحبوا يزوروا المناسك:

١- دير مار كوركيس في شعب جنوبي ماردين. ٢- دير غوغل بيت كوكي



في طور عبيدين. ٣- دير مريبيا في حرّان. ٤- دير المشاركة في جبل أورفة. ٥- دير المعلق في الجبل القاحل فوق بلد غرب الموصل. ٦- دير مار ملكي بين أنحل وبادبّه في طور عبيدين. ٧- دير مار هارون في الجبل المبارك جنب ملاطية. ٨- دير مار يعقوب الحبيس جنب صلح في طور عبيدين. ٩- دير النواويس في جبل أورفا.

## (٢٦) كانون الثاني

مار سرجيوس النيقّي - مار يوحنا الراسيني - مار كرياكوس الحلبي  
مفريان تكريت - مار نونوس ناسك اعزاز - مار كسانوفون وزوجته وولده يوحنا  
وأركاديو - مار تيتو - القديسة بولا - أول غزس السجر الثاني.

١- مجنون العربي البسمي بنتو بولا لأنو بتطلع شخاخة - ٢- كنا نعدّ لبولا بنت جارتنا: بولا بلا بلبولة - ٣- انصوب بتاني كانون ولا تطلع مغبون - ٤- النصبه بتاني كانون بتقول: خود أختي عني، وخود حملا عني - ٥- نصبه تاني كانونا، بتحمل من عيونا - ٦- مين أكثر قديسة بتبول؟ - بولا - ٧- اليوم المطر بغرق والهوا بخرق - ٨- نصبه كانون الثاني بتصير تاني. ٩- اليوم كنا نعمل مهرجان الإيچ والصنويج. وكل شبّ يجيب نوع إيچ وكل بنت بتجيب نوع صنويج. والبجيبوا مثل بعضن بجلوا آخر السهرة.

## المزارع الختيار

شبّ شاف ختيار عبّزرع نصبه، قلو: ليش عبّزرع شجرة ما رح تاكل من ثمرها؟ جاوبو: يا ابني، زرعو تاكلنا، ولازم نزرع تياكلوا.  
الراوية: مدموزيل ألكسندرا خياط، ٤٠ سنة، ١٩٥٣

## شجرة الحقاني

قال كان في ولي حقاني، كل الناس يستفتوه بأمرن، ويستشيروه بمشاكلن، بيوم أجا عندو الملك، وكان ظالم، وسألو: وين آخرتي؟ جاوبو الولي: بالنار. الملك عصّب وبعت عسكرو قتلوا الولي ودفنوه بالسرّ، مرّ كام يوم، وإذ بطلع فوق قبرو سجرة طويلة ودغلة. وصارت هالناس تندر لهالسجرة وتعلق عأغصانا محارما ومناديل، وتشعل تحتنا شميع وقناديل، ويقولوا أنو هالسجرة كانت تجاوب إذا حدا سألا وتحلّ كل المشاكل. وبيوم سمع الملك بهالسجرة، فأجا وسألا: وين

آخرتي؟ جاوبتو: بالنار. فعصّب وبعّت عسكرو بالليل قطعوا السجرة وحرّقوا. وعند الصبح فاقوا الناس يلاقوا دخنتا معبّية أوضة الملك وخانفتو، ومحل هالسجرة لسّاتو جورا ما بنتظمر، وفيّا شقفة شرش ما بنتقلع، وبسموّا جورا الحقّاني، لأنّو كان فيّا سجرة الحقّاني. وبقولو: شرش الحقّ ما ينقلع.  
الراوي: جورج برغوت أبو نفّو، ٥٠ سنة، ١٩٨٧

### شخصيات:

سنة حلوة يا لبنى وهبّ الهوب ودقّ الطوب ويلاً نفّيق أمّ اللوب! والبنّت اللبّانة الحلوة الفتّانة، تصيح فيك زيّ صوت الديك وتمشي وتتأمّر وتاكل المقمّر وتشرب المخمّر. وفي المسا يجيها الأسي من كتر الحشّة وزود البرد تجيها الطشّة بوجك ماورد. وما تلحقش البشاش بالوقت التمام. زخّة في الفراش وزخّة في طريق الحمّام. وهات يا عطر الأرواح من طيز المسا لوجّ الصباح.

## (٢٧) كانون الثاني

مار استيفانس ناسك بيت مار سيريس في عاميس - مار سرجيس بن كريا القنّسريني مطران حرّان - مار قسطنطين المرعشلي - القديسة أنجيل  
١- أكلة أنجيل: يبرق بالحمام الزاجل. وتحلايتا: فليفلة كراميل - ٢- بنادوا لأنجيل: أنجي وبقولوا: حنجي منجي أنجي برنجي. وبنادولا كمان: أنغو وبقولوا: بتاكل مانغو وبترقص تانغو وبتفلس بنكو - ٣- أجت أنجيل والشتا على آخر حيل - ٤- بعيد أنجيل: المطر سيل - ٥- القديسة أنجيل كانت شفيعة الأمهات، صارت شفيعة الدايات - ٦- اليوم الثلج بفلج - ٧- متل ولادي ما جابوا الجلابات ولألن بالعادات ولو برطلوا الدايات بريالات.

## المرآة معلمة الشيطان

ملك منّع شعل النار رغم البرد بهالشتا منشان الناس ما يقطعوا الشجر ويحرقوه نيدّفوا. وبيوم جابولوا ختيارة كمشوّا عبتاكل بيض مسلوق، قلّا الملك: ليش شعلتي نار، وسلقتي بيض؟ قالتلو: سلقت بيض بس ما شعلت نار. قلّا: وشلون هيك بقا؟ قالتلو: حطّيت كلس وفوقو البيض، وصبّيت ميّ طفنت الكلس، قام صار حرارة وانسلق البيض. الملك تعجّب وقلّا: ومين علمك هالشغلة؟ قالتلو: الشيطان يا مولاي، وبقولوا أنّو كان الشيطان واقف فنطّ وقال: يخرب ديار سنّتك يا ختيارة الجنّ، والله، يا مولاي، صار لي طول الليل عبتفرّج عليّا تأسوف شلون

دتلق البيض، والله هي أول مرة بعرف هالشغلة، بس المرأ، يا مولاي، معلمة الشيطان، وبتقول عن حالا تلميذتو تتهرب من الحق.  
الراوي: نديم أبو جورج طرابيشي، ٥٠ سنة، ١٩٥٧

### شخصيات:

جدّ أمي ما كان يجيه غير بنات. قالتلو بنت البسطوري الداية: اندر تحجج مرطك عالقدس بجيك صبي. قلاّ: هي بسيطة. ودعى: يا ربّي خليني أسمعن عبادوني يا أبو عبود أربعين يوم وبعدا خود روحي وأنا رضيان! وكأنو ابواب السما كانت مفتوحة. حبلت مّروم حشاش، ستّ أمي، وجابت عبود جدّي. وأخدا أبو عبود وهي بالنفاس عالقدس. ووزّع أربعين صينيّة زلابية على أربعين مفرق. وهو طبق جدّي أربعين يوم غلق أخذ الله روح أبوه متلما طلب. وهيك عاش جدّي يتيم الأب. ولما صار عمرو خمسطعش سنة خافوا خواتو لياخدوه الانكشاريّة عالسفر برلك. قاموا بعتهو لأميركا. وحكالي أنو أول وصلتو سكن مع شلّة شباب حلبيّة. وفي ليلة رجع من شغلو تعشّي وحط راسو ونام. قاموا رفقاتو نكروا ابن الطويل مرا وراحوا جابوا بنت الزحلانة البنشتغل داية وقالوالا: عنا مرا مطلقا وبتستحي، بقا بدنا تولديها عالعمّة. وهيك قعدوا يترخصنوا ويتحصنوا وابن الطويل يولول وبنت الزحلانة تهديه وتقول: يلاّ افتحي! يلاّ ساعدي ابنك! وبالآخر مدّت إيذا كمشت شغلات رجال. وهون الشباب انهزموا. وعلى صوتن فاق جدّي وطلع من أوضتو. شافتو بنت الزحلانة وقالتلو: عبود غدة انت راس البشنك! وراحت وجابتلو الشرطة وجدّي لسا ما بيعرف انكليزي تيدافع عن نفسو ولهيك حكموه، ورفقاتو كل من سحب إيدو. ومن يوما حلف يمين ما يسكن مع حلبيّة أبذن.

أنجي منجي: لقب واحد ادعى الجنون ليهرب مالسفربرلك، وصار يندف دقنو وحواجبو، ويتغوا ويلبس مرأ، ويسميّ حالو: أنجي الشبّاكة ويعدّ هالعديّة: أنجي منجي سوق فرنجي، ريحة طيّبة يا بنات! يا بنات يا بنات، جايبكن مركب شباب، نقوا الشب البعجبكم، والباقي كبّوه عالباب! وأنجو منجو، سوق فرنجو والبنات بتكرج كرجو. ولّي خرجو يفتح خرجو والماخرجو يخرب برجو (يخرا بيرجو).

## (٢٨) كانون الثاني

مار أفرام السوري - مار بولس الاسكندراني - مار ساويروس التلعدي  
مطران طور عبيدين - مار قورا البطاني جنب سروج - مار تيموتواس الترعلي

مطران حرّان - مار توما الأكويني - مار شارلمان - نصّ جورة الشتا.  
١- البشوف مار افرام بمنامو، بنجح بكل أعمالو - ٢- لما بحطّوا أساس بيت  
أو عمارة بقولوا: مار افرام يا عمود باسمك القومة والقعود - ٣- مار افرام، حطّ  
فوق اللحاف حرام -

٤ دقي ارقصي يا غندورة      بدينا نطلع من الجورة  
كانون سلّم على شباط      والجبلّة بان عجّورة

٥- بسمّوا مار افرام الياس السوري أو الياسوري - ٦- مار شارلمان شفيع  
التلاميذ. واليوم كانوا يعملوا قدّاس بالمدرسة بحضور الأهالي للصلاة على نيّة  
النجاح. وبقولوا: مار شارلمان ما بنجّح كسلان - ٧- أكلة مار افرام: خبز بلا إدام.  
وتحلايتو: ماي وعليكم السلام - ٨- مار افرام حبس الشيطان بالقنيّة. قلّو: مو انت  
مثل الله على كل شيء قدير، طيّب بتقدر تدخل بهالقنيّة؟ قلّو: طبعن، ونطّ ودخل.  
قام مار افرام سدّ القنيّة بفليّة وشمّعا - ٩- بسمّوا مار افرام كتّارة الروح القدس  
وبقولوها للصوتو حلو. والصوتو بشع، بسمّوه: كسّارة القمح والعدس - ١٠- مار  
افرام سلّح شباط بحزام - ١١- أسسوا مهرجان رسالة الروح القدس على لقب مار  
افرام نبي سوريا. والمهرجان سنوي للأغاني الروحانية من مختلف الأديان  
والطوائف ويقام في الشام عادةً - ١٢- بقولوا عن المغرور والمرتو مغرورة  
عالفاضي: هو محسّب حالو توما الأكويني وهي محسّبة حالاً ماري كويني.  
وبقصدوا منتجة الأفلام المصرية الشهيرة.

## دايمَن في أعظم

روى لي جدّي أتو كان في حلب توأم سيامي أو على حدّ تعبيرو، أخين  
ملزوقين ببعض من شهرن. وكان أحدهما يحمل الآخر ويمشي حتى إذا تعب  
وقّف وأسلم الدور لأخيه فصار الحامل محمول وهكذا، مرّة رأهما شخص فقال:  
الله ينجّينا ما لأعظم. فأجابه آخر كان معه: إي اش في أعظم من هيك؟ فقلّو:  
تصوّر لّمّا واحد متّن ديموت فديعودوا يقبروا أخوه معو وهو عايش.

## الخنفسارية

واحد دجال بيّدعي معرفة كلّشي تضايقوا منّو شباب الحارة. قاموا خليل ونبيل  
وفايز وشريف وأمين ورئيف جمعوا اول حرف من أساميهن وراحوا سألوه ما هي  
الخنفسارية. وصاحبنا تتحنح وقال: في الخنفسارية ثلاثة مذاهب... وتركوه ييلف

ويخرط ويلخم على كيفو وبالأخرة قالوا لو هيك هيك سرّ الخنفشارية. وهون تبلكم من الخجل وانفضح وبطل الدجل. ومن يوما بسمّوا البهرف بما لا يعرف خنفشاري. الراوي: أوجين قمر، ١٩٦٣

## توما الغبي لحدّ الذكاء

توما الأكويني كان بسيط كثير. ومرة كان رفيقو عبطّع مالشّباك قام صلحو وقلّو: توما توما! تعا شوف جحش عبطير! وتوما ركض وصار يطّلع مالشّباك. قام رفيقو قلّو: قدّيشك جدبة يا توما! ولك في جحش بطير؟ جاوبو توما: بفضلّ أصدّق جحش عبطير ولا أصدّق انو رفيقي عبيكذب عليّ. ويوم فحص القبول بكلية الفلسفة، عصّب الفاحص من توما وقلّو: باينتك جحش. وتوما ابتسم وقلّو: شكراً على مديحك. قام الفاحص جنّ جنونو وقلّو: باينتك قليل حسّ كمان عبقّك أنت جحش وعبتبتسم وتشكرني وتعتبرو مديح؟ جاوبو توما: أكيد مديح يا معلّمي لأنّو ربّنا بحنّك جحش خلّي شمشون يقتل تلاتمية عاطل، بقا بجحش كامل أشو الشّي الما بقدر بعملو؟ هون الفاحص صافحو وقلّو: رح أقبلك لأنّك جدبة لحدّ العبقرية.

الراوي: حافظ جمالي، ٥٥ سنة، ١٩٧٤

## آه عالمخّط

ملك تجوّز شحّادة ولاحظ إشّ ما أكلت بتقول: آه عالمخّط! وبيوم سألّا: إشو هاد المخّط؟ قامت لبستو شحّاد ولبست شحّادة وشالوا كل واحد سطل وراحوا يدوروا من باب لباب. وكل واحد يرميلن بسطولن إشّ عندو خمّامات وفضالات. وعند المسا رجعوا عالقصر وصارت تطالع من هالعفاير والهراير وتاكل بلا وعي وتتشلهم وتقول: يا عيني عالمخّط! هون الملك هزّ راسو وقلّا: ما دامك على سفرة الملوك وعبتتحتسّري على أكل الجيج والديوك فأنّتي طالق ويلاّ لزبالات الصقاقات ارجعي! ومن يوما بقولوا: وجّ الفقر ما خرّج يعيش بقصر.

الراوية: أنيتّ خباز، ٢٠٠٧

## (٢٩) كانون الثاني

مار أغناطيوس الأنطاكي - مار مارون العمودي الأجلي الدياربكرلي - مار بلاديوس - مار جيلداس - مار سوبليس الطيّب شفيح بورج فرنسا وشافي الكلاوي

- مار كوستانزو - أيام المضعف أو النرجس.

**تمهيد:** دمعت العيون جاية مار شمعون.

١- النرجس أو المضعف، أو يا محلى زمانو، أو فسا النبي، أول زهر: بفتح  
بالسنة الجديدة، وعزّ تفتيحو بأواخر المربعينية، وبنادوا عليه:

فتّح عالمي جفانو يا محلى زمانو!

خلاقو عظيم

فتّح للمي تاممو ما أكوس أيامو!

شمّامو فهميم

زمزم عالبرد اكمامو تعي شوفي يا يامو

شّراه حكيم

٢- مار جيل تلج يكيل - ٣- مار جيل يا سطوح شيل ويا مزاراب سيل - ٤-  
اليشوف بمنامو مار جيل ما بيقى عندو مستحيل - ٥- أكلة مار جيل: عجة وتنبيل.  
وتحلايتو: مرّبي الزنجبيل - ٦- بنادوا لجيل: جيلو وبقولوا: جيلو تعا شيلو إي  
مانك من جيلو - ٧- بقولوا: فرض سنّة، على كل مسلم يشتري مضعف أول ما  
بشوفو، وبسمّوه: نطاق النبي، وبقولوا: أتو مرّة النبي أخذ برد وكان أكل بيض،  
فراجع، ونطاقو طلع منّو المضعف، أو صار نطاقو مضعف - ٨- بقولوا: زهرة  
المضعف هي صورة وجه المسيح الميّت، عليه صفار الموت وضوارو هالة نور  
الألوهية الحية - ٩- اليوم إذا أجا صقيع يا مسعد الربيع!

## روح حلو وتعا حلو

واحد حالتو مليحة وعندو بنت وحيدة، قام اشترالا بيت وجوزا، ولأتو ما  
عندو غيرا صار كل يوم صبح وضهر ومسا يزورا. وكلما يزورا تقلّو بنتو: روح  
حلو وتعا حلو. وهاد يدخل إيدو ملانة ويطلع إيدو فاضية. وما عاف جنس حلو  
من غالي لرخيص الأ وجابو. وهالبت تقلّو: يا بابا، روح حلو وتعا حلو. مرّة  
حكي قصتو لصديقو، فقّلّو: يعني عبرتيد بنتك تقلّك روح ونحنا رغبانين تبقي وتعا  
ونحنا رايدين تجي، وهالشي ما بصير إلا إذا خفّفت زيارتك تيشتاقولك ولا هيك  
تزورن عالمدم ديتّموا يقولولك: روح حلو وتعا حلو.

الراوي: جدي عبود رزوق غدة، ١٩٥٩

## (٣٠) كانون الثاني

الأقمار الثلاثة - مار اسحق الأنطاكي - مار إيبوليطوس - القديسة مارتين - آخر مربعينية الشتا - أيام الحدف والسعر.

١- كان في مدرسة الأقمار الثلاثة للروم الأرثوذكس بحارة العقيل عند الشعشع. وكانوا اليوم يعملوا حفلة ونروح نحنا ولاد يضيّفونا أكالات طيبة ويعطونا هدايا - ٢- آخر المربعينية ودّع الشتوية - ٣- أوعى من آخر المربعينية ياما بأخرا بديت الشتوية - ٤- إذا آخر المربعينية أجا برد رقص الفلاح بالحصاد مثل القرد - ٥- الشتوية بتبدا بعد المربعينية - ٦- المربعينية وهيّة رايحة بتقول: إذا ما عجبتكن أحوالي، لأبعثلكن أحوالي - ٧- اليوم العندن تلت ولاد بس، بعيدوا، على أساس إيمانن بأنو أحسن عدد للخلفة هو: تلت ولاد - ٨- بين المربعينية والسعود الحدف بعود - ٩- بأخر المربعينية بتسعر حتى وحوش البرية - ١٠- صاروا يقولوا: كرب بدل سعر. وكريب بدل سعر - ١١- صاروا يقولوا: رشح بدل انحدف. ورشح بدل حدف - ١٢- دوا الحدف تلتيام: أول يوم انقطع عن الكلام، ثاني يوم افروش ونام، ثالث يوم اخسلو بالحمام - ١٣- دوا السعر، دفا وغذا وراحة - ١٤- أي قديسة إذا ربطنالا تاء بنقوس؟ - مارتين بتصير مارتينة.

## طول اللسان برّوح الخصيان

مرض السبع مرضة ثقيلة وما بقي حيوان من حيوانات الغابة إلا وأخذ شرفان وراح شقّ عليه. ما عدا التعلب قال لحالو: طالما مرضتو ثقيلة معناتا أكيد ديروح فيّا خرا سمك، وزيارتي مالا فائدة. ومن هون لهون سمع صاحبنا التعلب أنو الجحش راح عند السبع وعبّاه عليه وقلّو: شفت هالتعلب الغدار المكار لا أجا ولا سأل. فبقي بالو خصوصي بعدما سمع أنو السبع عبطيب وبتعافى، وركض عند السبع وهوّ عملّهت. السبع لمّا شافو همّر وحضّر حالو، قام التعلب قلّو: يا زين السباع، يا ريت عمري ضاع، ولا شفتك ملقح بالقاع، أكيد عتبان عليّ، وعبتسأل حالك ليش التعلب ما أجا لي. صدق يا ملك الغاب، كنت داير من أرض لأرض عبسالك على دوا، ولمّا حصلت عليه، جيتك مثل البرق. قلّو السبع: وأشو هالدوا؟ جاوبو التعلب وهوّ عبطلع بزيق عينو عالجحش الكان قاعد جنب السبع وقال: يا مولاي ما بتطيب إلا إذا أكلت خصيان جحش. هون الجحش لعب الفار بعبو وتتحنح ديمشي، بس السبع دقّ فيه وزلطلو خصياتو وأكلن وبينما الجحش صوت بالأرض وصوت بالسما، قرّب عليه التعلب وقلّو: منشان تعرف أنو اللي بطول لسانو بروحوا خصيانو.

الراوي: الشاعر سعيد رجّو، ١٩٨٥

## (٣١) كانون الثاني

مار كورش - القديسة تريفانيا - مار كيروز الاسكندري - مار زينا العليل  
الموصلي - مار يوحنا الأورفلي - القديسة مارسيل - مار يوحنا بوسكو (مؤسس  
رهبة السالزيان) - أول خمسينية الشتاء - أول سعد الدابح.

١- قصروا تريفانيا وسموا بناتن فانيا - ٢- بنادوا لفانيا فانو ويقولوا: فانو يا  
عود بانو روحت عمري منشانو - ٣- بنادوا لمرسيل مرسو ويقولوا: مرسو مرسو  
يا مرسا يطعمني ليلة عرسا - ٤- اليوم السالزيان بعملوا احتفال كبير بمدرسة  
جورج سالم. وكانوا بعد القداس يقدموا لنا فطور عرمرمي ويوزعوا علينا هدايا:  
كتب وتياب رياضة وألعاب - ٥- إذا طلع سعد الدابح، لم تنبج النواج من الصقيع  
القادح، ويصبح السارح - ٦- انت سعد، ولكن سعد الدابح - ٧- العناتر تلت تيام  
باردة بتجي متفرقة في سعد الدابح، واسما العناتر لأتو أبو عنتر ما يغزي في  
هالأيام لكثرة العواصف والزوايع - ٨- بسعد الدابح عبيوتكن خفوا، وادبحوا وادفوا  
- ٩- بسعد دبح، لا راعي سرح، ولا فلاح فلاح - ١٠- بطلع سعد الدابح، وبتنزل  
نجمة النثرة - ١١- سعد الدابح، إذا ما دبح ما ربح - ١٢- سعد الدابح، بخلي الكلب  
عالباب نابح - ١٣- سعد الدابح بجود، تيققل الدود - ١٤- سعد الدابح الكلب نابح  
والحلال رايح - ١٥- سعد الدابح يا نهار مد، ويا برد شد، أو اشتد - ١٦- سموه  
الدابح لأتو واحد مسافر دبح دبثو، وتخبأ في بطننا تخلص مالبرد -

١٧- يا سعد الدابح يا سعد الدابح      خلّيت حبيبي بالمطر سابح  
من البيت ما طلع والله من امبارح      فگولو سجنو يا نور عيونا  
بسعد الدابح مرة تلاقينا      التلج جمّدنا وكترع إيدينا  
يا ما ألقى السعد لما ينادينا      سعدي وسعدك واحد جنونا  
١٨- أجا الدابح يا نونة طار الحطب وخلصت المونة - ١٩- بيت كيروز  
معروفين بحلب.

## الجار قبل الدار

غني وجارو فقير وطيب. في يوم شاف الغني جارو زعلان، خير انشلاً  
قلو، جاوبو الفقير: تأخرت بالدفع وصاحب البيت ما أمهلني وديطالغني. راح  
الغني واشترى البيت. الفقير قال لمرتو: غريبة ما حدا عبطالينا بالتخلية! سأل  
وبحبش وعرف أتو جارو الغني اشترى البيت، فراح وقلو: ما معي أدفلك.  
جاوبو الغني: ادفع وقت البتريد أنا اشتريت الدار كرمالك يا جار. وصارت مثل.  
الراوية: جوليا عجي - حايك، ٥٠ سنة، ١٩٦٠

شخصيات:



أكبر فرحة فرحتنا بزغري وكننت بصفّ الثالث، كانت يوم أخذت هويّة نادي السالزيان. وكنا نروح بأوتوكار جورج سالم مرتين أو ثلاثة بالجمعة. وكنا ننسب لأتو كانوا يلعبونا ويبيعونا فنجان كاكاوا بحليب بتلات فرنكات وصندويشة مرتديلاً أجنبية بفرنكين. وأكبر وجع أكلتو بشبابي يوم استعرت اسبرينة طوني دبس ولعبت بجورج سالم على نهائي كاس باسكت المدارس وربحنا فرق نقطة عالفرير ماريست. بس راحت الفرحة وأجت الدرحة لما شلحت وشفنت أضافير أصابع إجرتيني سود مثل الفحم. وما استجريت أحكي لحدا لأتو ما كانوا بريدوني ألعب طابة. بس جدّي اشتلق على وجعي وكثلي عرق وقلّي: لا تخاف. يوم عن يوم بخفّ الوجع وبطلعك ضافير جديدة. وهيك صار بس طول تجديد الضافير ست شهور.



## شباط

- ١- أجا شباط، وما عاف في البيت غير الضراط - ٢- أش جاب لجاب، وأش جاب شباط لأب - ٣- أطيب برتقان برتقان شباط، وأحدّ موس موس القرباط - ٤- أعلى من صوات القطاط، بشهر شباط - ٥- البزرع بشباط، ما بحصد إلا الضراط
- ٦- الما بخضّ بشباط، بلمّ ضراط - ٧- برد شباط، يمنع الجراد والقحاط - ٨- بشباط بتدبّ الماوية بالعروق، ويزهر اللوز والبرقوق - ٩- بشباط، بتطلع ريحة الأباط - ١٠- بشباط، بتعرق الرجل في الصبّاط - ١١- بشباط، بتهورن القطاط - ١٢- بشباط، بشنع الربعي أو الفطيم أو الحولي من عالرباط - ١٣- بشباط، بسببوا العير في الرباط - ١٤- بشباط، بصير العقّوب أو السليبين بطول المخباط - ١٥- بشباط، بعرق الاباط - ١٦- بشباط، الختيرة بتحرق دولابا، والصبيّة بتحرق قبقابا
- ١٧- بشباط، السمك بسوبط، وبأيار فرخو بلعبط - ١٨- بشباط الشيطان كثير بضرب مرتو، يعني: بتطلع الشمس وبنزل المطر سوا - ١٩- بشباط، لمّ البيض من عالبلاد - ٢٠- تلج شباط وشتاه، أخير من شمسو وهواه - ٢١- جوّ شباط متقلّب - ٢٢- حجرة حظّ شباط: الجمشت - ٢٣- راح شباط الخبّاط، ما أخذ منّي لا عنزة ولا رباط - ٢٤- زهرة حظّ شباط: البنفسج - ٢٥- الزيتون ان أخرج بشباط، حضروالو الجرار والبطاط - ٢٦- سألوا واحد اسمو شتّوط: ليش أهلك سمّوك شتّوط؟ جاوبن: لأني ولدت بشباط، قالو: منيح مانك ولدان بأيار - ٢٧- سوبط، يسوبط، ومنه السوبطة: اعتراه ما يعترى القطط من هيجان جنسي في شباط. وقد يلفظون السين شيناً - ٢٨- السنة المليحة بتتعرف من فول وسخول شباط - ٢٩- شباط أبو الشين، شمسو أقوى من نار الظالمين - ٣٠- شباط الأخ الكبير، بقاسم الراعي نعجاتو - ٣١- شباط أش ما شبط ولبط، وإن خبط ريحة الصيف فيه - ٣٢- شباط الأعور - ٣٣- شباط أفسى الشهور - ٣٤- شباط ان عوى، بخلي الراعي يتلوى - ٣٥- شباط أوعالو، لا يغرّك اعتدالو - ٣٦- شباط ببدا بحرف الشين، يعني: عاقل مثل الشراميط والشياطين - ٣٧- شباط بحبّوه الصيادين، لأتو فيه طيور الشتا وطيور الصيف - ٣٨- شباط بشبّط ولببّط - ٣٩- شباط بضحك

عالنسوان - ٤٠ - شباط بنقُف العجايز، يعني: بنقرن بطرف اصبعوتو، والواقفين على نقفة بهرّوا، والماسكين حالن ببيقوا - ٤١ - شباط التسعاوي - ٤٢ - شباط، جرّ العنزة بالرباط - ٤٣ - شباط حبيب الموظفين - ٤٤ - شباط حلف وطلّق، ما يخليّ خسيل عالجل معلق - ٤٥ - شباط الخرا، حلف ما يخليّ خسيل برّا - ٤٦ - شباط ساعة شتا، ساعة صيف - ٤٧ - شباط الشهر الأسود لأنّو بتكتر مصايب الطبيعة فيه - ٤٨ - شباط شهر البركة - ٤٩ - شباط شهر تحتاني، طبعو نسواني - ٥٠ - شباط شهر صيد العصافير - ٥١ - شباط شهر القطار - ٥٢ - شباط عدو العجايز - ٥٣ - شباط قتل النور بصقعاتو، وما انسلخ غير بفيّاتو - ٥٤ - شباط قران التاسع - ٥٥ - شباط كسار العضم، يعني: بردو بدخل بالعضام - ٥٦ - شباط، لا بخليّ عنز ولا زلاط - ٥٧ - شباط اللبّاط، بشيل العجل مالرباط - ٥٨ - شباط لطيف، ودمو خفيف - ٥٩ - شباط ما بخبيّ شمسو - ٦٠ - شباط، مالو رباط - ٦١ - شباط مثل النسوان، كل دقيقة عقلو شكل - ٦٢ - شباط يا دلّي، عقلو ترلّي - ٦٣ - شباط يا سلام، بخلص قوام - ٦٤ - شغلو مثل البزرع بشباط - ٦٥ - شمسة شباط، وغيمة آدار، من نعايم الله الكبار - ٦٦ - شمس شباط، بتسوّي الراس مثل المخباط - ٦٧ - صحوة شباط خداعة - ٦٨ - الصيت لشباط، والفعل لآدار - ٦٨ - ضب طرُشك يا شاوي، ليخلص التسعاوي - ٦٩ - العجوز بتقول: شمس شباط لكنتي - ٧٠ - على شمس شباط طالع جحشك - ٧١ - غيمة شباط غشاشة - ٧٢ - غيمة شباط، ولا صحوة كانون - ٧٣ - فتح شباط عينو صحت، غمّض شباط عينو مطّرت - ٧٤ - فروة شباط مخزقة - ٧٥ - في ثلاثين شباط - ٧٦ - قران تاسع، بردو لاسع - ٧٧ - قران تاسع، خوا الطويلين: النخيل والبعير ولازم تغطّين لحمايتين من البرد - ٧٨ - قلنا: شباط أيامو سعود، تاري شباط سلاخ الجلود - ٧٩ - كلامو مثل شباط، ما عليه رباط - ٨٠ - لا ترّبي إلا جدي شباط - ٨١ - اللبس في شباط بحير - ٨٢ - ما بتمسى بشباط، غير الصانع الحوّاط - ٨٣ - ما بين شباط والصيف زنقة فارة - ٨٤ - ماشية وعبتجّ عالطرفين، مثل المسوبطة الما بتعرف الهارون فين - ٨٥ - مثل شباط: بعير وبستعير وبتم ناقص - ٨٦ - مثل القطار، بشهر شباط - ٨٧ - مثل الهارون المسوبط، أو المشوبط - ٨٨ - مثل القطة المسوبطة بتمشي وبتطلع لورا، وطيذا مطنبرة - ٨٩ - مثل ققط شباط، بردانين حميانين - ٩٠ - مثل هارون شباط، نايم وزبو قايم - ٩١ - المسوبط، مؤنثة المسوبطة، جمعه المسوبطين والمسوبات: الهائج جنسياً. وقد يلفظون السين شيناً - ٩٢ - مطرة

شباط مَحَل - ٩٣- مولود بشباط، بشبط مثل القَطاط - ٩٤- مَيّات شباط في البير، في  
حزيران خَمّة وتعكير - ٩٥- ورا شمس شباط، برد بلدَع الابطاط - ٩٦- - يا شباط،  
كيف لاقيتُن؟ - صفر مبعجرين، عالمواقد راكبين. ٩٧- قَلو: يا شباط ليش ما بتجي  
بتمّوز؟ قَلو: كل شي بأوانو حلو.

### شخصيات:

شباط او عالو: لقب مهووسة بنشل الطعام والشراب المطبوخ والنيّ. بتغافل  
البيّاعين وبتشبط أش ما كان وبتنهزم. ولهيك بس يشوفوها بصيحاوا: شباط  
او عالو! وسمعت جنّت من يوم تركا جوزا العسكري الفرنسي وراح وقت  
الجالء.

## (١) شباط

مار رزق الله بن نبع الدمشقي - مار إيليا البعلبكي - مار تريفون - القديسة  
شيرين - مار فيونس - البابا أوتخيانو - القديسة إيللا - أوان زراعة العنب - أول  
بواحير شباط.

١- شيرين جمّدت البساتين - ٢- أكلة القديسة شيرين: السلبين. وتحلايتا:  
مرّي الفرفحين. (زهر برّي بشربوه غلوة أو بعملوه مرّي) - ٣- البشوف بمنامو  
القديسة شيرين بعيش عيشة العمرين - ٤- بنادوا لشيرين: شيرا وشيرو وشيري.  
وبقولوا: شيرا ما بدّي غيرا، شيري ما بتهوى غيري - ٥- إذا كان أول شباط هواه  
شرقي بيع البقر، وإذا كان هواه غربي بيع التبن - ٦- أول عشرة من شباط، لفّ  
العجوز بالبساط - ٧- راح العاقل كانون، وأجا شباط المجنون - ٨- الطقس اليوم  
بدلّ عالطقس بأدار - ٩- اليوم كانوا بحجّوا للدير الملكي في قطيسفون، المدائن  
حالياً، ليطلبوا من القديسة شيرين المساعدة للخلاص من مشاكل العشق والغرام.

## أبو لمبة

لما قتلوا باتريس لومومبا (زعيم الكونغو المعروف) طالعوا قرار أنو  
الطلاب والعمّال لازم يطلعوا مسيرة استنكار. في هالمسيرة صاروا ينادوا عاش  
لومومبا ياه. طالب سمع عامل ختیار عبنادي: عاش أبو لمبة ياه. قام سألو: عمّو  
منو هاد أبو لمبة؟ جاوبو: والله يا ابني علمي علمك ديكون شي واحد ألو ياديّة

بشركة الكهرباء.

الراوي: وليد إخلاصي، ٤٠ سنة، ١٩٧٥

## قط بيت حوا

واحد من بيت حوا كان عندو قط. وقام علّمو أتو ما يمدّ إيدو عالأكّل قدّام الناس. وهالقط صحيح ما كان يمدّ إيدو عالأكّل قدّام حءا، بس كان يدخل لجوا عالمتبخ وياكل النيّ والمطبوخ وما يترك شي. فصاروا يقولوا: مثل قطّ بيت حوا عفيف برّا ما بعيف شي جوا. ومع الوقت صاروا يختصروا: مثل قطّ بيت حوا.

الراوي: ابن حمّاي ريمون أبو جورج سنونو، ٤٥ سنة، ١٩٧٥

## (٢) شباط

مار شمعون ناسك بيت أسيون - تقدمة المسيح إلى الهيكل - ثاني بواحير شباط - عيد مربعينيّة الشتا اليزيدية - أول العناتر - وقديماً عيد التدوير على برصبرين الخطفا بلوطون.

١- اليوم بفطروا زلابية على عادة الحلبيين وقت بجيهن صبي - ٢- كانت العادة، الغني بقدم للهيكل خاروف والفقير فرخين حمام، ولهيك اليوم بتغدوا حمام ليتذكروا فقر العيلة المقدسة - ٣- البتقلي زنكل اليوم بتتزنكن - ٤- بس تدخل العدرا عاليهك الشتا بتفشكل - ٥- اليوم إذا أشمست قول: جوزاتك حسكت - ٦- حلو راس السنة المشكل بدوم حتى الدخول للهيكل - ٧- ادخل عاليهك وودع السهرات ولبس الفروات وأكل الكنافات - ٨- ان شمست اليوم بتمدد البرد ست أسابيع بنجاح عظيم - ٩- اليوم، ان طلعت الثعالب من اوكارا، بتكون الشتوية رح تزيد مرارا - ١٠- اليوم، إذا المطر جاد، يكون رح تمطر بالحصاد - ١١- اليوم، اذا غيمانة بتصير الدوالي عمرانة - ١٢- أجت العناتر وفضيت المعابر - ١٣- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بنيسان - ١٤- اليوم، إذا الخنازير طلعت على خيالاً، يكون الشتا ديطول ست جمع كمان - ١٥- إن أمطرت يوم الدخلة عاليهك، قول عيالك رح تتعسل - ١٦- اليوم، إذا الندى ندى، قول الشتا عدى - ١٧- بس ندخل عاليهك ببدا الحجل بتأهل - ١٨- عرس الحجل، لملم عسل - ١٩- اليوم إن أشمست، بالفصح أتلجت - ٢٠- اليوم، إذا السمن زقزق، الشتا عالياب رجع دقق. ٢١- اليوم كنا نعمل مهرجان القطط، وكل واحد بجي منكر قطة وجايب نوع لحمة، والبجبيوا مثل بعض بجلو آخر السهرة.

## جيجة الأمل

بنت عندا جيجة بتحبّا كثير وداخل بعقلا أنّو هالجيجة دتسعدا بحياتا. سمع الملك بقصّتا. بعث وراها وقالّ: ادبحي جيجتك واطبخيّا وجيبيلي ياه، إذا شبّعتني بعملك أميرة. راحت وطبخت هالجيجة وأخذتا علفرن تشويّا. وكان شباط والقبط مهورنة وهجموالكن هالقبط هالجيجة وما تركوا منّا غير طيزا. البنت أخذت طيز الجيجة وراحت عند الملك وحكتلو أش صار معا. الملك ضحك وقالّ: أنا ماني مستنّي جيجتك تأشبع، بس طلبت منك هالطلب تأثبتك زغر عقلك وتأفريجكي أنّو غلط أنّو تأمني بشي ما معقول وغلط تحطّي أملك بجيجة. البنت عبست وقلبت شفّتا وقالت: يا مولاي، لّمّا الناس بتفقّد أملا بالسلطان بتحطّوا بالجيج والصيصان.

الراويّة: كاترين مرط سليم أبو سقّ، ٦٥ سنة، ١٩٧٣

### شخصيات:

من يوم هداني خالي جورج مفكرة الشرق وبديت أسجّل معلومات الرزنامة الشعبيّة عليها، صابني إحساس أنّي رح أنعمي وأبقى بلا أيديني. وبذكر من الجمل الكتبتا هداك الوقت: كلما رأيت أعمى مددتُ يديّ إلى عينيّ أحسّسهما. وبعدا كتبت كثير قصائد فيها إشارات صالحة لتكون نبوءات عن الصار معي. وهالكتابات جمعنا بمجموعة سمّيتا نبوءة وضمّنت منّا بقسم الباروء في كتاب الهجارس. وللأسف مخطوطا الأصليّة المكتوبة بخطّ أيدي حرقنا مرطي بليلة جنونيّة! وبتاريخ اليوم سنة ١٩٧٠، كنت عبدربّ فدائيين فلسطينيين، قام واحد بالغلط فجّر بوجهي لغم دخاني وصابني بحروق طفيفة بطرف وجهي الأيسر. ونزلت عالشام وأخذني أبونا أوجين قمر عند دكتور رقيقو ودواني. وبليلنا شفّت بمنامي صقر أجي وقلعلي عيني اليمين وحطّلي محلاً قنديل، ونقرلي عين الشمال وجربّ يقلعا، ولّمّا ما قدر مسكلي أيديّ بمخالبو وطار فيهن. وأنا فقت وكتبت هالمنام بقصيدة طويلة ومن يوما زاد إحساسي بأنّي رح أنعمي وأبقى بلا أيديني. وصرت كلما شفّت صورة بجريدة أو مجلّة أقور العينين وأقطع الإيديني لأشوف كيف منظرن بلا أيديني ولا عينين. ويوم انصبت كان على طاولتي طرفين: واحد ملان عيون مقطوعة والتاني ملان أيادي مقطوعة. ولسّا بقيانة بذاكرتي صور كل شخصيات هديك المرحلة وعيونن مقورة وإيديهن طايرة.

### (٣) شباط

شمعون الشيخ وحنّة النبيّة - مار بليز الأرمني - مار برصوم نملاطي -  
تالت بواحير شباط - آخر صراع الهوا

١- بس شمعون يمرق بزهرّ البنق - ٢- مار بليز شفيع الطحّانين والخمّارين والغزّالين والحلاجين. وكان أبونا مارديني يعيّد كل هدول ويقول: مار بليز أرمني بأكدّ براعة الأرمن بالصناعة - ٣- مار شمعون التلوج غطّت المروج، وصلت لذنّب الحمار وسدّت باب الدار - ٤- اليوم إذا البرد اشتدّ كفى الفلاح الجدّ والكّد - ٥- على ريحة شمعون بتتذكر حنّة - ٦- مار شمعون ندّاف اللحي والدقون - ٧- اليوم بفرّقوا شمعة شمعون الشيخ، أو شمعة الميئة الصالحة، وهالشمعة معمولة من شمع العسل الصافي، ومطبوع عليّا بالدهبي صورة مار شمعون شايل المسيح زغير - ٨- شمعة شمعون الشيخ بتحفظ مالخانوق، وبتعين الختارية عالميئة الصالحة، ووقت حدا ختيار بتقل وبصير الموت ألو راحة، وبضلّ عبتعدّب وما عبياخد الله أمانتو، بشعلولو شمعة مار شمعون، فيا بسلمّ الأمانة قبلما تخلص لهبتا، يا إذا انطفت الشمعة وضلّ عايش فبكون لسّا ألو عمر والله ما سامح فيه - ٩- مثلما مار شمعون ما مات تشاف المسيح فإذا في حدا عبتعدّب وما عيموت، بقولوا: هادا واقف على صورة؛ وببيلشوا بجيوالو أهلو وأحبابو وأصحابو الحاضرين، والغايبين بفرجوا صوّر، وياما يتسمع عن مويئة ما عيموتوا ولمّا شافوا فلان أو علتان، بالمحضر أو الصوّر، لفقوا روحن - ١٠- شمعة مار شمعون بتتعلّق عالحيط في البيت بركة، ولحتى كلما شافا الواحد يتذكّر أنّو ديموت وأنّو ما ببقى غير العمل الصالح - ١١- البشوف مار شمعون بنامو، يكون من أهل الميئة الصالحة - ١٢- مار شمعون الشيخ بجي شايل صبي، يعني البتولد اليوم بتجيب صبي - ١٣- وصفة مار شمعون: توم وزيت وليمون - ١٤- مار شمعون بترك صبي وبروح - ١٥- بعد شمعون، صبي بالبطون - ١٦- بين شمعون ومارون البتجل بتجيب صبي - ١٧- اليموت اليوم بتكون روجو خالصة وبطلع عالسما دوس دغري - ١٨- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بنيسان - ١٩- كنا نعلك مسكة ضروس مع شمع شمعة مار شمعون - ٢٠- البتضرب ابنا بشمعة مار شمعون بتتكرتج إيدا - ٢١- بسمّوا شمعون سمعان وبنادوالو: سمعو. ويقولوا: سمعو ما أحّنّ دمعو. ويقولوا: سمعان مانو هون. (يعني لا تعذبّ حالك الناس ضاربا الطناش) ويقولوا: الندر للدير والخرأ على سمعان - ٢٢- مار شمعون شحّم الدواليب واسرج الخيل - ٢٣- بمار شمعون إن أشمست خبي علفك وارعي غنمك - ٢٤- عدّي شمعون عالشتا اضحكون.

## أجير الميكانيسيان في بلاد الأمريكان

أرمني حلبي راح لأميركا تيشترى طورنويات. وصل وراح عالفرىكا سألن: عندكن طورنو كرنكات؟ فرّجوه واحد، قلن: بصير أجربو؟ جرّبو. رجع

سألن: عندكن طورنو سيكمانات؟ فرّجوه واحد. كمان جرّبو. رجع سألن: عندكن طورنو بيستونات؟ فرّجوه واحد كمان جرّبو، وهيك جرّب شي عشر أنواع طورنو. الأميركان استغربوا وسألوه: منين انت؟ قلّن من حلب. قالوا: أش بتشتغل؟ قلّن: أحير ميكانيسيان. قالوا: إذا الأجير هيك بقا شلون المعلم؟!  
الراوية: مارال برطجيان، ٢٠ سنة، ١٩٨٨

### شخصيات:

زمر عالکوع: لقب مهووس بسواقة السيّارات. بمشي كأنو ماسك دركسيون وشي بزمر، شي بقلّد صوت السيّارة. وهو حاطط على ضهرو نمرة عربيّة حنتور قديمة. وفجأة بصيح: عطي طريق للكاديلاك! زح للشفروليه! وسّع للبويك! اوعى المرسيديسس! والولاد بغنّولو: زمر عالکوع واوعى تخرى بالطلوع!

### (٤) شباط

مار إيسيدور الاسكندري - مار دنحو التكريتي - مار سمعان ناسك بيت مار هيروُدس - القديسة فيرونيك - رابع بواحير شباط - أوّل طيرة القاق  
١- البشوف بمنامو مار إيسيدور ما بدوق الجور - ٢- أكلة مار إيسيدور: الطرطور - ٣- المطران إيسيدور قتال كانلو الفضل في بعت أخيني: بسام وأنطوان، لدير القديسة حنة في رياق بلبنان. وقال لأبوي: يا عارف، إن صاروا خوارنة كان به، وإن صاروا بكون حملن نزل عن ضهرك وتعلّموا - ٤- بعد المطران إيسيدوروس قتال ما زارتنا نوريّة! - ٥- بنادوا لفيرونيك: فيرو وبقولوا: فيرو والبعتك يا فيرو كتر الله خيرو - ٦- أكلة فيرونيك: الشيش ليك. وتحلايتنا: طية بسطيق - ٧- البشوف بمنامو القديسة فيرونيك بطلع رسام عظيم - ٨- اليوم، إذا الجو صافي ورايق يكون الموسم صاحي وفايق، وإذا ماطر أو متلج بصير غلا مزعج، وإذا ضباب بتتشف الجباب وبصير خراب وبيباب، وإذا صافي وشوب رح تجي حروب - ٩- اليوم، إذا غيمانة قمحاتك عمرانة، بس تقاحاتك خربانة - ١٠- القديسة فيرونيك شفيعه صانعي وباعني البياضات، واليوم كان أبونا مارديني يعيد الشرفجية والملاحجية والبشتغلا بالألبسة الداخليّة - ١١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بحزيران - ١٢- اليوم كلّ بنت بتاخذ ثلاث شغلات صغار، وبترمين على شي قاق واقف، فإذا ما طار بتكون ما دتتجوّز هالسنة، وإذا طار فمن الجهة الطار فيّا، بكون ديجيا العريس ولازم تدور عليه بهداك الإتجاه - ١٣- بجي سمعان وبطيّر القيقان.



## القاضي الجاهل

عَيَّن أَحَدُ السُّلْطَانِ العُثْمَانِيِّينَ وَاحِدًا مِنَ الأَثْرِيَاءِ قَاضِيًا عَلَى حَلْبٍ. وَكَانَ هَذَا الثَّرِيَّ أُمَيِّنَ فَقَالَ لِلسُّلْطَانِ: وَلَكِنِّي يَا مَوْلَايَ لَا أَفْقَهُ فِي القَضَاءِ. فَأَجَابَهُ السُّلْطَانُ: أَنْتَ تَحْكُمُ لِصَالِحِ مَنْ عِنْدَهُ شُهُودٌ. وَحِينَ حَضَرَ القَاضِيَّ إِلَى حَلْبٍ وَقَفَ مَفْتِي حَلْبٍ وَأَلْقَى خُطَابًا بِالعَرَبِيَّةِ الَّتِي لَمْ يَكُنْ يَفْهَمُهَا قَاضِيْنَا المَذْكُورَ. وَفِي هَذَا الخُطَابِ رَحَّبَ المَفْتِيَّ بِالقَاضِيِ الجَدِيدِ وَبَأْمَلِهِ فِي أَنْ يَزْدَهَرَ القَضَاءُ فِي عَهْدِهِ. وَحِينَ انْتَهَى المَفْتِيُّ مِنَ الإِقَاءِ خُطَابِهِ التَّفَتَّ إِلَيْهِ القَاضِيُّ وَقَلَّو: فِي عِنْدِكَ شُهُودٌ؟  
الراوي: كرم بطل، ١٩٦٤

## (٥) شباط

مار يونان عمودي كفر دريان - القديسة آغات الصقلية - يوحنا ناسك كفر بابيلا - خامس بواحير شباط - أيام السعلة والرشح والزكام  
**تمهيد:** ازرقّت الجفون جايه مار مارون.  
١- مار سعلون ومار رشحون ومار زكمون بجوا سوا: قديسين مالن وجود  
اخترعون تيقولوا أتو بهالأيام بتكثر السعلة ويزيد الرشح والزكام - ٢- مار رشحون رشاحيق نشف الريق والحلايق - ٣- مار زكمون زكاكيم شمّع الزلاعيم -  
٤- مار سعلون سعلية هري الجناوب والريّة - ٥- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بتموز -  
٦- البشوف بمنامو القديسة آغات بحبوه البنات، وإذا بنت بتصير ستّ الستات -  
٧- أكلة القديسة آغات: سندوانات، وتحلايتا: وربات - ٨- اليوم الإسماع عقيقة بتعيد.  
وكان أبونا بنفنتورا عقيقي الفرنسيكاني، الصار أول مطران لاتين حلب يقول:  
آغات شفيعة عيلتنا - ٩- إذا حدا قال: أنا أو فلان مرشح. بسألوه: عن أي حزب؟  
وعلى إينا انتخابات؟ - ١٠- القديسة آغات شفيعة المرضعات. وكانوا اليوم بمشفى  
فريشو يعملوا قداس على نية المرضعات والرضيعين والرضيعات. ومثل هاليوم  
رحت خدمت قداس أبونا جوزيف إنشلي الفرنسيكاني في فريشو، وكانوا  
عبوزّ عوا حليب غيغوز عالمرضعات الفقيرات - ١١- اليوم إن أمطرت  
الضرمصري كبرت - ١٢- اليوم بشرب الضرمصري والشتا بقول: قرّب يخلص  
عمري - ١٣- اليوم مطر ولا شمس ازرع البصل والتوم والكرفس - ١٤- اليوم  
المطر بيزيد حليب المعز والغنم والبقر - ١٥- اليوم البزرع بصل بقلعو قدّ بيض  
العجل.

## موت الاسكندر

لَمَّا قَرَّبَ مَوْتَ اسكندر أبو القرنين طلب يمشوا قدام نعضو صبايا حلوة شايلات صينية ذهب وراها كلّ حكما المملكة، وراهن كلّ جيشو مع سلاحو، وبعدا يلبسوه شتوي مع أتو الوقت كان جاي على صيف وبعدا يتركوا أيديه برات التابوت. سألوه: ليش؟ قلن: الصبايا حلوة يعني الحياة حلوة وصينية الذهب يعني لو العمر بنشري بالذهب لاشرينو، والحكما يعني لو الحكمة بتردّ الروح ما كنت تركت حكيم إلا وزرتو، والجيش يعني لو الله بتحارب لهاربتو، أما اللبس الشتوي فلاأتو الدفا عفا ولو بالقبر وأما ليش أيدي برّا فلاأتو الحياة هوا بهوا من هون بتجي وأشر على إيد اليمين من هون بتروح وأشر على إيد الشمال.  
الراوية: عطية كالمو - موري، ٦٠ سنة، ١٩٦٣

## (٦) شباط

مار فوكولس الإزميري - مار يوحنا التلي الرقاوي - مار فوتيوس الاسطنبولي - مار بروكلس - القديسة فوسطا - مار غاستون - القديسة دوروتي الأناضولية - مار إيان الحمصي - مار استيفانوس ناسك سرمد - سادس بواحير شباط - نصّ سعد الدابح - تاني العناتر

**تمهيد:** بكرأ أول جمرة حضروا اليانسون والشمرة.

١- بسموا غاستون: قسطون ويعتبروه اسم أكابرلي - ٢- البشوف بمنامو  
مار قسطون ما بنصاب بأمراض البطون - ٣- وصفة قسطون لترياق البطون:  
نعناع وشمرا ويانسون - ٤- حلبيّة هاجرت لأميركا وسمت بنتا دوروتي. قامت ستا بحلب قالت: يعني ما لاقت أحسن من هالاسم ضرطي! - ٥- بسموا إيان:  
ليون. وبقولوا: ماني بحبك مغبون يا ليون - ٦- مار ليون بعقل المجنون - ٧-  
البشوف بمنامو مار إيان ما بصيبو جنان - ٨- أكلة مار إيان: مسقعة البانجان،  
وتحلايتو: ورديشان - ٩- بقولوا: دمّ الدابة الدبحا المسافر، يجري سيول ما بتوقفا  
خيول - ١٠- بتقول الدبيحة للدابح: لأحلي السما تغدق والأرض تتبع - ١١- بهالأيام  
بجي مطر حبال، وبجيب كل أقرع من الجبال - ١٢- الطقس اليوم بدلّ عالطقس  
بآب - ١٣- مار إيان ما عاف حدا بردان - ١٤- بجي مار إيان، وبأيد أجبان،  
وبأيد ألبان - ١٥- اليوم، بجّوا لحمص تيوفاو ندوراتن لمار إيان - ١٦- إذا بدك  
تقلب عقل حدا، روح لكنيسة مار إيان بحمص واشعل شمعة وامسكا ودور فيا  
الكنيسة ثلاث مرّات بالمقلوب، وأكيد بعد تالت مرّة بقولوا عنك: مجدوب، بس  
بكون انقلب عقل هداك الدتقلبو عقلو - ١٧- تاني العناتر، غيروا القنادر - ١٨-  
اليوم كانوا بجّوا لدير مار إيان الحمصي بالقريتين ليطلبوا الشفاء من الأمراض

## بدوي في الطيارة

بدوي ومرتو سافروا بالطيارة. بالسفرة كان البدوي كلّ شويّ يطلب ميّ، فتروح مرتو وتجبلو. مرّة طلب، وراحت ورجعت ما معا شي، قلا: وين الميّ؟ قالتلو: شفت واحد قاعد عالنبعة فما قدرت أجيبا.  
الراوية: تيريز خاجو، ٢٥ سنة، سنة ١٩٨٨

## بين الزيرة وبستان القرّي

أخدوا ختيارة على بستان القرّي مشو، ما وصلت إلا وروحا رايحة تطلع من التعب، قامت قالتلن: قوموا نرجع لأنو بستان القرّي طريقو بخري. بعد كام جمعة أخذوا على الزيرة. فلما وصلت قالت: ايه هون منعقد. فقام ابنا قلا: بستان القرّي طريقو بخري بس في الزيرة بتبين النيرة.  
الراوي: توفيق بدوي، ٦٥ سنة، ١٩٨٢

## تجارة بالمكرو

تاجرة شنطة لابسة مكرو جوب وراكبة مكرو باص عدت الحدود ومعا شي عشر سناتي. سألو: شلون جبتي كلّ هالشي؟ جاوبتن: بالمكرو.  
الراوية: ميري خاجو، ٢٠ سنة، ١٩٨٨

## (٧) شباط

مار أغانجلوس الدمشقي - مار يونان التلموزلتي - مار لوقا استيريون اليونان - مار برتانيو - البابا انطاروس - القديسة إيجيني - أول تفقيس دودة الربيع - آخر بواحير شباط - أول الجمرات.

١- بنادوا لإيجيني: إيجو. وبقولوا: إيجو بتركب بيجو. وبنادوا لا كمان: أجونة. وبقولوا: أجونة وروحي منّا ممنونة. وبقولوا: أجن تحفة الزمن - ٢- أكلة القديسة إيجيني: لحمة بعجيني، وتحلايتا: الدبس بالطحيني - ٣- البشوف بمنامو القديسة إيجيني بتجوز خطيفة - ٤- أول الجمار افتح باب الدار - ٥- بأول الجمرات، بتفقس الدودات - ٦- بس بفقس دود الربيع، بتكثر الشهاقة عالرضيع

- ٧- التراب دفي والفجل فشول - ٧- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأيلول - ٨- اليوم بتطلع من لبّ الأرضِ جمرة، وبتضلّ شاعلة سبعتيام بلياليّا، ولمّا بتتنطفي بكون التراب دفي - ٩- حطت اللقاقة حمرة وقالت: لأطلع طلعة أول حمرة

وَلَك لا تطلعي يا لقاقة وأوعي على ابنك من  
١٠- أيام البيض طاف الفيض - ١٠- بكلّ السنة كول بيض إلا بأيام البيض،  
ليش؟ منشان تطلع أكابر بتاكل بيض بالغالي.

### مطعم التازة

واحد دخل على مطعم مكتوب عليه: «كلّ مأكولاتنا ومشروباتنا تازة». قعد وطلب كاسة حليب تازة. قامت أجت مرا حلوة كثير وطالعت بزّا وحلبتلو كاسة حليب. هادا صار يضحك، فسألو الكرسون: ليش عبتضحك؟ جاوبو: فرحان لأنو طلبت كاسة حليب ما طلبت قزيزة بييرة.  
الراوي: عمر التنجي، ١٨ سنة، ١٩٦٤

### صفّ عالذور

واحد راح عالفرن قلو للفران: عطيني كيلو خبز. قلو الفران: صفّ عالذور. هاد طلع حواليه ما شاف حدا غيرو. ردّ قلو للفران: عطيني كيلو خبز. قلو: مو قاتناك صفّ عالذور. قام انقهر مئو وشال إيدو وطبشو كفّ. قلو الفران: ليش عبتضرب؟ قلو: مو أنا، الوراى.  
الراوي: ميشيل أزرق، ٣٠ سنة، ١٩٧٠

### رقاصة في كباره

قلّا: أش دتصيري بعد البكالوريا؟ قالتلو: ر.ف.ك. قلّا: كويس، رياضيات فيزياء كيمياء. قالتلو: لأ، رقاصة في كباره.  
الراوية: حلى طحان، ١٠ سنوات، ١٩٩١.

### تقسيم الجيجة

مرط أبّ طبخت جيجة وقعدت عالغدا مع جوزا وابن جوزا وابنا. أجت دتقسّم الجيجة، قطعت الراس وعطتو للأبّ وقالت: الراس للراس. وقطعت

الجناحين وعطنتن لابن جوزا وقالت: الجناح للملاح. وقطعت الفخدين وعطنتن لإبنا وقالت: الفخاد للبخاض. وحطت قداما الباقي وقالت: هالسفينة لهالمسكينة. ويروى أنه كانت لها بنت أيضاً فأعطتها الصدرين وقالت: الصدورا للبدورا.  
الراوي: بولص طوبيا، ٧٠ سنة، ١٩٨٧

## (٨) شباط

النبى زخريًا - مار سويريوس الأنطاكي - القديسة جاكلين - مار جان دي ماتها - أيام البيض  
١- بنادوا لجاكلين: جاكو، وبقولوا: جاكو العوعو، جاكى لا تقربوا على أملاكي - ٢- أجت جاكلين فتحت البساتين - ٣- مار جان دي ماتها شفيع الأسرى. واليوم بعملوا قداس على نية المأسورين برات بلادن - ٤- بهالأيام بكثر البيض لأنو ارتفاع الحرارة بخلي الجيج يسرح ويزيد إنتاجو - ٥- ثاني جمعة من شباط الجيج سرح والبيض طرح.

## الملك ومرط الوزير

ملك حط عينو على مرط وزيرو، وبعتو مهممة، وبعت خبر لمرط الوزير أنو الليلة الملك ديسهر عندك، مرط الوزير فهمت قصد الملك، ولما أجا صارت تطالعو صحون أكل كلها فيها بيض: عجة بطاطا وبقدونس وظواظ بروبة، مفركة اللحمه وبيض، بيض مسلوق، بيض مقلي، جظ مظ، تربيت البيض... المهم ما تركت أكلة فيا بيض إلا وطالعتا. بعدما خلص العشا قالتلو: يا مولاي منك الشور وألك الرأي، النسوان مثل هالصحون أشكال لوان بس كلن أساسن واحد، يعني سمرا حنطاوية ولا بيضا كلن أصلن مالبيضة، الملك فهم علتيا وهز راسو وراح، بس رمى خاتمو قبلما يروح. لما رجع الوزير شاف الخاتم وعرف أنو الملك زارو، فراح وقلو: يا مولاي دأطلق مرطي. قلو الملك: ليش؟ شال الخاتم وعطاه ياه وقلو: لأنو زارنا السبع، الملك أخذ الخاتم وقلو: بس السبع دخل سبع وطلع سبع. هون الوزير هز راسو وقال: السبع بمرطو والضبع بمرطو، والمرأ هي البتعلي راس جوزا أو يتوطيه، وهي البتشييه وبتنهيه وراح لف مرطو ونام.  
الراوية: ماري غدة - طحان، سنة ١٩٧٥

## البيضة المنشولة

تلاتة نشلوا بيضة وثما يتقاتلوا اتفقوا كل واحد بقول جملة من الكتاب

المقدّس، ويَلِّي جملتو أنسب شي بياكل البيضة. أخذ الأول البيضة وقشّرا وقال: أنزع عنك قشرة الخطيئة. الثاني أخذ ملح ورشّو عاليضة وقال: أرشّ عليك ملح الحكمة. الثالث أخذ البيضة قرّبا لتمّو وقال: ادخلي إلى ملكوت ربّك إلى الملك المعدّ لك منذ إنشاء العالم، وأكلا.

الراوي: برنار أوهان، ٥٠ سنة، ١٩٦٤

## بيض الخيانة

واحد حبّ وحدة وعرض عليّا الزواج. قالتلو: بتجوّزك بس في هالصندوق ما بصير تفتحو أ بدن. قبل. بعد أربعين سنة زواج قلاّ: يعني كل هالوقت نحنا مع بعضنا صار لازم تقولي لي اشّ في بهالصندوق. قالتلو: ما بتزعل؟ قلاّ: لأ ما بزعل. قالتلو: افتحوا! فتحو يلاقي ذهب وألماس وياقوت وشي شرق برق وعالوشّ في ثلاث بيضات. سألا: هادا أشّو؟ جاوبتو: هاد كلما كنت أخونك كنت أحطّ بيضة فيه. طلّع بهالثلاث بيضات وقال بسيطة في أربعين سنة ثلاث مرّات، بسّ هالذهب والجواهر أشّو؟ قالتلو: آه بسكل ما كان يتجمّع صفت بيض كنت أبيعو وأشترى ذهب وجواهر.

الراويّة: رالدا خوّام، ٢٠ سنة، ١٩٨٠

### شخصيات:

أمّية الخلّ شافت بنتا عم بتكبّ قشر البيض. قالتلا: لا يا بنتي أحسن ما تحطّي مصاري وتشترى كريم البيض وشامبوان البيض، طبّي قشر البيض حتى يزلّ زلالو وبعدا خدي هالزلال وافركي فيه فروة راسك وهيّك بيقوى شعرك. وبعدا اسحبي العشاء من جّوات القشر وكمدّي فيه وجّك ما بعود بجعد. والبنت سمعت لأما قامت فمّلت وطلّعا اكزيما بجبيينا وخدودا.

بريانطين سكنت بالعزّيّة وتأكبرت وصارت تلوي حنكا بالحكي. ومرة معدّي بيّاع بيض عبنادي فطلّعت عالبلكون وصاحت: أبو البّيض! أبو البّيض! بيّضاتك زغار ولاّ كبار؟ رفع راسو وجاوبا: عالتلميس مضام.

طوطو تيدوري قال لأمو: أنا وبنت الجيران منحّب بعضنا ودنتجوّز. قالتلو أمّو: بس لساتكن زغار وما خرج تربّوا ولاد! قلاّ: لا تخافي أتّفقنا بس تببيض بيضة رح ناكلا عالفور وما رح أخليّا تقعد عليّا!

عمّتي جاكلين معلّمة بتشهدلا الطالبات قبل المديرات وعندا بكلّ صفّ خاء غين يعني خبيرة غازات. وحاء غين قبلما تدخل الأنسة جاكلين بتكتب اشّ أكلت كل تلميذة اليوم. وبعدا خلال الدرس بس تطلع ريحة كريهة بتسألا: خاء غين، ريحة ايش؟ وحاء غين بتجاوبا فرّضن: سبانغ أنسة. بتطلع الأنسة جاكلين مين

أكلة سبانغ وبتقاصصا لأنو ما احترمت حرمة الصفّ وهيك دواليك. ومرة طلعت ريحة كريهة. - خاء غين ريحة ايش؟ - بيض مسلوق، أنسة. طلّعت بالقائمة مافي ولا تلميذة أكلة بيض مسلوق قالتلا: خاء غين شمك خفّ ولا قائمتك ناقصة؟ بعدا ابتسمت وقالتلا: يلاً خيرا بغيرا! لأنو تذكّرت أنّو هي الصايمة وتغدّت ربيعية وبيض مسلوق. علّم أنّو العمّة جاكلين كانت خشما صابا مرض بزغرا روّحلا حاسة الشمّ وكان معا عصبي بمعدتا بسببلا دايمن رياح ببطنا. وياما اتهمت ولادا بالتقليت وزحزحت الكراسي لتخفي تفلّياتنا لدرجة مرّة قلا شوكت: فهمننا الصوت صوت كراسي بسّ منين هالريحة التفاسي؟!!

حمزة متعهد كبير بالرقّة، قال لمرطو: حظيلي عشا! حطّتلو. قلا: اقليلي بيض! قالتلو: فوق كل هالأشكال والألوان بدك بيض؟! قلا: قتلّك اقليلي بيض! قالتلو: والله هلكانة ومالي حيل! وزهقانة وطهقانة ومالي قلب. قام راح عند الجيران وفلّان: جيتكن طالب راغب لا تردّوني خايب! قالو: بنتنا خدامة ببيتك. وبدقيقة اتفقوا عالمهر وكتبوا الكتاب بعقد ضمنى موقت وأخذ بنت الجيران وفتح باب بيتو ودخل وقال لمرطو: بعرفك على ضرّتك. يلاً يا عروس اقليلي بيض! وانتي يا قديمة طالق بالتلاتة وعلى بيت أهلك واصل. ولما أم المطلقة دريت اشّ صار قالت: من تحت راس قلي بيضة، خسرتي سيخ لحمة وبيضتين، ورّوحتي عيشة العمرين.

## (٩) شباط

مار نيكوفور - مار مارون - مار رابولا الأورفلي - القديسة أبولين - آخر جورة الشتا - أيام الليمون

- ١- أكلة مار مارون: قوانص مطقاية بالليمون. وتحلايتو: كعك بيانسون -
- ٢- بقولوا للما عاجبينو: عازك مصلك ليمونة حامضة! - ٣- بسّموا الليمون بلبنان: حامض. وبيت حامض معروفين بطلب - ٤- بغنّوا بالأعراس: هوني يا سمرا هوني وعاحمّامك عزموني ويا حيف عالخدّ الأحمر يقلب لونو ليموني! - ٥- بغنّوا كمان: يا بيّاع الليموني ليمونك لبناني أخدلي نوم عيوني وما بيوم هنّاني - ٦- القديسة أبولين حامية الأسنان. وكانوا بالكشّاف يعملوا لنا اسبوع توعية لصحة الأسنان - ٧- ومن القدود: ليمونة عالليمونة شمة لله، وانا حبابي ظلموني خصمن الله، على شانك هجروني إي وحقّ الله - ٨- بجيبوا مرّبي زهر الليمون من طرابلس وبحطّوه عالقشّطة فوق القطايف العصافيري - ٩- أجا مارون، وريّح كانون - ١٠- البشوف مار مارون بمنامو بكون ديتغرب - ١١- عيّدوا مار مارون، واعصروا شراب الليمون - ١٢- مار مارون، ركبّ القطة عالهارون - ١٣- مين قديس القديسين؟ - مار مارون - ١٤- بس مارون راح، بتختلف الرياح - ١٥- بعد

مارون الشتا بهون - ١٦- البشوف مار مارون بمنامو: ما بطلعلو قرون - ١٧-  
بقولوا: فلان شفيعو مار نيكوفور. يعني عجول وبدو شغلنو عالفور - ١٨- صاروا  
اليوم بحجوا لقبر مار مارون في براد جنب اعزاز. - ١٩- ليمون يعني باين عليه  
مجنون.

## طعموه ليمونة

واحد بمثل هالأيام والليمون فيا بمجد الخقو، راهن رفقاتو ياكل صحارة  
ليمون بأمًا وأبوا. أكل دي تبقي ليمونة واحدة، كعي عنًا وصفرن. معدية ختيارة  
قالتلن: أش بو؟ قالوالا: مصفرن. قالتلن: طعموه ليمونة بصحا حاكم الليمون بشد  
القلب.

الراوية: عجيبه بنا - جوعان، ٥٥ سنة، ١٩٥٥

## التلات فارات

بأيام الليمون بحكوا للولاد هالحكاية: كان في تلات فارات رايات  
عالمام، شافن الهارون قلن: تعوا لآكلكن؛ قالوالو: هلق نحنا وسخات استنى  
نتخسل وبعدا كلنا. ودخلوا، وحدة تخبت بالبركة ووحدة بالبلوعة ووحدة بالببير؛  
ودخل الهارون يدور علين، وقف عند البركة وقال: يا أم البركة اطلعي لآكلك؟  
قالتلو: روح ضربة في سنانك هالمصطكة، لو في راسك عقل ودركة، ما خلّيت  
الفارة تتخبّيا في البركة. ضرب حالو وراح عند البلوعة وقال: يا أم البلوعة اطلعي  
لآكلك؟ قالتلو: روح ضربة في سنانك هالمخلوعة، لو في راسك عقل وبتوعى، ما  
خلّيت الفارة تتخبّيا بالبلوعة، ضرب حالو وراح عند الببير وقال: يا أم الببير اطلعي  
لآكلك؟ قالتلو: روح ضربة في راسك هالكبير، لو في راسك عقل وتدبير ما خلّيت  
الفارة تتخبّيا بالببير. ضرب حالو ثمات. طلّعوا الفارات كمشوه من إيديه وأجريه  
وصاروا يلولحوه ويقولوا: ويز ويز القطّة ماتت راسا ليمونة وأجريا قتاية. وبعدا  
وحدة راحت لقصر السلطان، وحدة لدگان القصاب ووحدة لعند السمان. أم قصر  
السلطان رايحة تموت من الجوع لأنو قصر السلطان ما فيو لا خبز ولا إدام.  
طلّعت شافت فارس قالتلو: يا ركب على فرسو ومجنن بجرسو قول لحنة  
ولصنة أختنن قرقرنه عبتموت من جوعا. حنة سمعت، غطت دنبا بالدهنة،  
وصنة سمعت، غطت دنبا بالسمنة، وراحوا عقصر السلطان ومدوا دنبن، قرقرنه  
صارت تلحس السمنة والدهنة، وهيك شدت حيلًا وراحت معن، وصاروا يقولوا:  
القصاب والسمان، أحسن عند الفيران من قصر السلطان لأنو تنبل وكسلان.



الراويّة: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥١

## الضايغ ومار مارون

واحد ضايغ بصحرا وصار يدعي لمار مارون يخأصو. وبعد شويّ شاف كلب وبعده لاقى حصان وبعده صادف قافلة. وبعده هبّت عاصفة رمتو قتيلا. وبالعالم الثاني، وهو الله عبكامو، طلب يشوف مار مارون. ولما أجا قلو: هيك يا مار مارون، بناديك ما بتسمعي وبستنجد فيك بتقطعني! جاوبو مار مارون: بعنّك كلب ما تبعنو وبعنّك حصان ما ركبتو وبعنّك قفل ما لحقتو! قمت بعنّك عزرائيل يجيبك لهون لأنّو ما نفعك العون ويأبي بضيع فرصة من فرصاتو حرام عيشتو وحياتو.

الراوي: عارف أنطوان طحّان، ٢٠٠٦

## (١٠) شباط

مار متىّ الزوقيني مطران حلب - مار سلمان الكابريستاني الفراتي - مار خرامبو - مار أرنو - مار أمندو دي ماستريخ - آخر العناتر - ثاني طيرة القاق  
١- اليوم كلّ بنت بتاخذ شغلتيين صغار، وبترمين على شي قاق واقف. فإذا ما طار بتكون ما رح تتجوّز هالسنة؛ وإذا طار فمن الجهة الطار فيّا، يكون ديجيا العريس. ولازم تدور عليه بهداك الاتجاه - ٢- اليوم إذا برد ورياح قول موسم الحمطة راح - ٣- مار أمندو شفيع البعملوا بييرة والبعملوا خردل. واليوم كان أبونا مار ديني بعيد عمال بييرة الشرق وبقول: يا حسرة ما عنا معمل خردل! - ٤- أكلة مار خرامبو: أبو كلمبو. وتحلايتو: رقصة مامبو - ٥- اليشوف بمنامو مار خرامبو، بيفضي قلبو - ٦- بس خلصوا العناتر، ميلوا عالزيوت والزعاتر - ٧- بهالأيام البرد بحلّ الضهر وما بعود الواحد يلحق بول - ٨- تالت العناتر، بكثر وبطيب الخاتر (اللبن) - ٩- ثاني عشرة من شباط حسدنا المقمط على القماط، أو، حسدنا الولد على حفاضو - ١٠- فلان شفيعو مار خرامبوس، إيمنت ما جيتو عبعبس - ١١- بين أول جمرتين يا زين بطلع الخضير وبطيب الختير.

## وقت الغزو المناسب

ملك راد يغزو مملكة ثانية فقام بعت وفد من الحكما ليدرسوا لو وضع هديك المملكة. وهالحكما راحوا متكرين وعملوا حائلن تجار، دخلوا على أول

متجر وكان معمل سيوف وقالوا لصاحبو: بدنا ألف سيف. قلّن: بعطيكن خمسميّة وخذوا خمسميّة من عند جاري. وهيك كان جواب كل تجّار هالمملكة. فرجعوا عند ملكن. قالو: يا مولاي صعّب تقدر تغزي هالمملكة لأنّو الناس فيّا بحبّوا بعضن وقلوبن على بعض. مرّت سنين، رجع الملك فكّجّر بغزو هالمملكة ورجع بعث الحكما. مثل أوّل مرة هدول راحوا دخلوا على متجر وطلبوا ألف سيف. قلّن البياع: بعطيكن خمسة آلاف. وعالفور رجعوا عند ملكن وقالو: هلّقى بتقدر تغزي لأنّو الناس في هديك المملكة قلوبن تفرّقت عن بعضا. وهيك قالوا: بسّ القلوب تفرّقت بتكون الغزوة قرّبت. وبقولوا: الملك كان اسكندر الكبير والرسول الفيلسوف أرسطو والمملكة حلب.

الراوي: صبحي طحّان، ٣٥ سنة، ١٩٦٣

### شخصيات:

اليوم عيد ميلاد أبيويّ وكنا نمزح معو ونقلو: لو كان جدّي مخاييل مشي على عادة تسمية الولد بإسم قدّيس اليوم الولد فيه لكان هلّقى اسمك خرالمبو بدّل عارف.

## (١١) شباط

مار سيفران - مار مسعود الزازي - مار أوسطات التقادي - مار أغناطيوس الترعلي مطران قلعة نجم - مار فلاسيو - عذراء لورد - آخر سعد الدابح

١- حطّوا مار فلاسيو شفيع المفلسين - ٢- البلّحّ مار طعمون بيوصل عند مار فلاسيون - ٣- اليوم كانوا بالمدرسة بوزّعوا علينا المسابح الوردية - ٤- اليوم بالكشّاف كان كلّ فصيلة لازم تقدّم مجسم لمغارة لورد. وكان أشهر من يعمل مغاير لورد فريير برنار الفرنسيكاني. وألو مغارة من حجر بمقرّ الكشّاف بمعهد الأرض المقدّسة ومغارة من كوارتز بممشى الدير الفوقاني ومغارة من صدف بأوضتو - ٥- الحليّة بأمنوا كثير بعُدرة لورد وكانوا يعملوا رحلات جماعية يحجّوا لمغارتا، ويصمدوا مطرات الميّ الجابوها معن بالصالون - ٦- سألت راهبة اسبنيوليّة اسما لوردس أبونا قوشاقجي: ليش الحليّة ما بسمّوا لورد؟ قلّا: لأنّو بالفرنسي معناها ثقيلة - ٧- اليوم إذا صار جليد يا سعد القريب والبعيد! - ٨- حلف سعد الدابح ما بروح وفي صوت مانو مبجوح، أو حلق مانو مجروح - ٩- الدبّاح آخرو بّحاح - ١٠- في نسوان اخترعوا ندر جديد وهو أنّو يلبسوا توب لورد، وتوب لورد: توب أبيض وإلو كمرّ أزرق.

## العماد في لورد

حلي ندر إذا آجاه ولد دياخذو يعمدو في لورد، ولما الله بعثلو ولد، باع  
 الفوقو والتحتو، وأخذو للورد. وكان بباريس ألو ابن أخت متجوز فرنسيّة. فقاموا  
 عزموه على الغدا، ولما عرفوا قصّو ضحكوا وقالوا: جيت من قارة لقارة،  
 شايل ابنك تتعمدو بشخاخ قسوس وراهبات!!  
 الراوي: أبونا قوشاقجي، ١٩٧٥

### شخصيات:

مامو: عندو دكانة بين بوابة الخلّ والنيال بيع فيا شغلات مقدّسة، يعني  
 صور قديسين وشخوصة مزاود وشجار ميلاد ولوازما، وقون وصلايب ومساج  
 الوردية، وما منو... وفي موسم الحجّ عالقدس بيع ندورة فضة وكُتب عن  
 الأراضي المقدّسة. وفي موسم الحجّ للورد والناس عمتخاطف مية لورد العجائبية  
 جاب شخوصا لعدرة لورد ملونة من باغا ومن بلاستيك، بتفتح وتتعبا مي،  
 وصاروا الجايين من لورد يشتروا هالشخوصا ويعبوا من الحنيفة ويقدموها  
 أرمان من لورد للجايين يهتوا ويسلموا ويباركوا. وتعا بقا اسماع على عجائب  
 لورد: فلان شرب مية لورد وكان معو بحصة نزلت. وفلانة كان معا ريح  
 وطابت. وعلتان ما بجيه ولاد مرتو حبلت. وعلتانة خرسا وحكت. وما منو...  
 صحيح صدق من قال: أمن بالحجر تبرا.

## (١٢) شباط

مار ملايتوس الأنطاكي - مار موسى بن كيفا - مار فيليكس - القديسة أولايا  
 شفيعة برشلونة - مار جاورجيوس ناسك دير مار إيوانيس في النيرب - أول سعد  
 البلع

١- اليوم بعيد الإسمو سعيد. وبنادوا: سعدو لا قبلو ولا بعدو. وسعود مالو  
 وعود. والإسمو سعيد بتضايق لأتو اسمو يشبه سعدونة وسعدانة. وزاد الطين بلّة  
 أتو القرداتي بنادي لقردو: يا سعيد. وكمان حطوا بالسبيل قرد سمّوه سعيد - ٢-  
 اليوم إذا ضو الشمس لاح بشرّ العندن تقاح - ٣- بهالأيام بتفتح الهرشاية ودان  
 الفارة - ٤- أكلة سعيد بيض وقديد - ٥- سعيد ما عاجبو اسمو راد يغيرو. سأل  
 فرير برنار: اش يعني سعيد بالأجنبي؟ جاوبو: فيليكس، قلو: لأ، خلّيني عالعربي.  
 قلو: ليش؟ قلو: فيليكس آخرتو مشكلة - ٦- إذا طلع سعد بلع اقتحم الرُبع، وحيد  
 المرع، وصار في الأرض لمع - ٧- بسعد البلع بتنزّل النقطة بتبلع - ٨- بسعد  
 البلع بتنزّل النقطة وما بتبلع - ٩- بسعد البلع السما بتمطر والأرض بتبلع - ١٠-  
 بسعد البلع طاب الماء وانبلع - ١١- دشرو عيباكل مانك شايفو وقع بسعد بلع! -  
 ١٢- بسعد البلع الباب انخلع والحجر انفلع والسجر انقلع - ١٣- بسعد البلع الغيم

بعمي، والرمد بنبع - ١٤ - بسعد البلع يا أرض ابلعي ويا ميّ انبعي ويا زرعة اطلعي - ١٥ - سمّوا بلع لأتو المسافر بعدما دبّح شوى وبلع - ١٦ - كان سعد البلع عشطنعش يوم بالسنة، صارت هلق السنة كلاً سعد بلع - ١٧ - مواليد سعد البلع، بقلع وبلع - ١٨ - بسعد البلع تَقَلُّوا واطلَعُوا، وطَبَّخُوا وابلَعُوا - ١٩ - اليوم بطلع سعد البلع، وبتنزل نجمة الطرف.

## الشطّار بتعلّموا مالصار

نمر وديب وتعلب اصطادوا حمار وأخدوه عالمغارة. النمر قعد بصدر المغارة وقلّو للديب: خود حصّتك. قام الديب أخذ الراس والفخاد والصدر. قلّو النمر: بس هدول؟! قلّو: بس. قام كواه ضربة لزقو بسقف المغارة. والتفت للتعلب وقلّو: خود حصّتك. التعلب أخذ الكرش بس. قلّو النمر: منلك هالذوق؟ قلّو التعلب: من يّلي لزقتو فوق.  
الراوي: سعيد رجّو، ١٩٨٤

## البفتي بسطي

وحدة ضيّعت دهباتا وصارت تدعي وتقول: انشلاً ما يلاقين شيخ؛ قالوا لا: ليش؟ قالتن: إذا لاقاهن شيخ بلاقلين فتوى ويسرقن بالحلال.  
الراوي: عبد المعين ياسين، ٢٥ سنة، ١٩٦٩

## سعيد وعيد

الأول: كان في اتنين، واحد اسمو سعيد وواحد اسمو عيد. راح سعيد مين بقي؟  
التاني: عيد.  
- طيّب، كان في تنين واحد اسمو سعيد...  
- ليش عبتعيد؟  
- مو أنت قلتلي عيد!  
- إذا كان هيك لكان اسماع: كان في اتنين: واحد اسمو عضني وواحد اسمو اقرصني، راح عضني مين بقي؟  
- قديمة، دور بلكي بتلاقبك غيرا.  
الراوي: فؤاد زاعور، ١٠ سنين، ١٩٥٦

## (١٣) شباط

مار مرتينانو الفلسطيني - مار أغناطيوس الياس شاكِر - مار مارتيريان  
الجزراوي عمودي بيت سهدي - القديسة بياتريس - حرق الشتاء عند الأرمن -  
أوان تقليم الدوالي - يوم تشريط الجباب  
تمهيد: حضروا التمرات، بكراتاني الجمرات.

١- اليوم إذا أجا مطر بتكون رح تمطر ستّ جمّع ورا بعضا - ٢- اليوم  
بتجمد شحمة الدواليب وبتدفي حجار الطواحين - ٣- اليوم إذا دفي بجي عشرين  
يوم برد للعمى - ٤- الأرمن حرقوا الشتاء خالي، هات منجلك لنغور عالدوالي  
- ٥- اليوم بشرطوا الجبّ يعني بسحبوا منو مية قادوس منشان ينضف وتتفتح  
عيونو وتطيب ميتو - ٦- في ختيارية كانوا بشرطوا دانيهم اليوم منشان ينضفوا  
دمن ويجددوه - ٧- أكلة القديسة بياتريس: سمك الحنكليس - ٨- البشوف بمنامو  
القديسة بياتريس بصير قسيس، إذا متجوز بجي لبننتو عريس - ٩- بس الأرمن  
يحرقوا الشتاء، بكون الشتاء خلص - ١٠- بسّموا مار شمعون الشيخ، عند  
الأرمن، حرق الشتاء، لأنّ بشوفوا الأرمن بهالليلة طالعين من كنايس وكلّ  
واحد شايل شمعة شاعلة وعبسعى يوصلّا قبلما تنطفي تيشعل القنديل - ١١- ما  
بخلص الشتاء تيحرقوه الأرمن.

## مقري اليهود بقوم الموتى

واحد عندو مرا ألا مناظر، مرّة عملت حالا ميتة. جاب الحكيم فحفا، قلو:  
جبلا مقري اليهود. ركض جابو. وأجا هادا فتح هالتوراة فوق راسا وبش يقرا:  
فاء، ياء في، ألف لام باء دال همزة البدء، في البدئ كاف ألف نون تاء طويلة  
كانت، في البدء كانت... فتحت المرا عين وسألتنو: لإيمت دتضلّ تقرا هيك؟  
جاوبا: لأخلص التوراة. فزّت وقالت: العيشة ولو كانت بتخري أحسن مالموتة مع  
هالمقري.

الراوي: بيير نحّاس، ٥٠ سنة، ١٩٦٦

## شخصيات:

عبود الجحش: طشم مثل اللاطة، جسمو جسم ديناصور وعقلو عقل  
عصفور، بياكل سبع قدور وما بشبع ويتبعنو ما يرجع، شغلو سحاب مية جباب.  
بدور من بيت لبيت وبسّ طعميه ولو زعتر بلا زيت. ومثل اليوم لا بكنّ ولا  
بركن، ولا بهذا ولا بسكن. وبتسألو: عبود جحش إلا وحش؟ بجابك: جحش  
جحش جحش. وبقولوا تجوزتو مهاجرة زكنينة وأخذتو لأميركا وشغلتو بالسيرك.

## (١٤) شباط

مار أفكسنديو السوري - مار كونستونان - مار مارون الناسك بين حماة وحمص - مار ساويرا بن مشقا - البابا كسوسطو - مار فالنتين - مار مرتيريو - عيد الحبّ أو العشاق - عيد خضر الياس اليزيدي - أيام طلوع السمك - ثاني الجمرات - وقديماً يوم الشعلة - عيد القرنندش.

١- الطقس اليوم بدلّ على الطقس بالربيع - ٢- اليوم بطلع الوروار على روس السجار، وإذا ضلّ بكون الربيع طلّ، وإذا فلّ بكون الشتا غلّ - ٣- البشوف بمنامو مار فالنتين بيصباح من العاشقين - ٤- أكلة مار فالنتين: بيرق السلقين. وتحلايتو: مربّى التين - ٥- بسمّوا بناتن فالنتين وبنادوالن بيلنتين - ٦-

أه خيتو هل من لقياكي جارة      وقد أشعلتي فصط قلبي نارة  
ما على العشاق من صوج      ان جقّق الحبّ وجار  
لقد جقّق قلبي بحبك      حتى شطفتو بنارة  
ولك دشريني أمجق روحك وجّ      وأبوس جناق وجّك مرارا  
ولك ادلقي عليّ من حبك جمجاي      لا بل كفكيرة لكي تظفي الحرارة

٧- المي دفيت والبصل زنبط - ٨- اليوم بيعتوا مكاتيب غراميّة وخصوصاً لبنات الكبر ورجال الكبر الما صحّتلن فرصة ليدخلوا الدنيا - ٩- اليوم بتبادلوا الأحباب والعشاق أربع هدايا: كتب عن الحبّ أو الغزل، وعرق أخضر وحلويات وخصوصاً المارصبان، وتعاليق مكتوب عليّا بحبك اليوم أكثر من امبارحة وأقلّ من بكر - ١٠- اليوم بتطلع من لبّ الأرض جمرة، وبتضلّ شاعلة سبع تيّام بلياليّا، ولما بتنظفي بتكون المي دفيت - ١١- اليوم مسموح تغازلوا مين ما بدكّن وحتى التلطيش مسموح - ١٢- بتحطّ العجوز حمرة وبتقول: لأطلع طلعة ثاني جمرة. ولك يا عجوز النحس، لسّا ما طبتي من وقعة أمس؟ - ١٣- بهاأيام وعلى دفاوة المي ببش السمك البرودي مثل الجريّ والحكليس، ببشوا بطلعوا من التراب الكائوا طامرين حالن فيه. - ١٤- مشهور عندن الممثل فالنتينو وبقولوا: محسّب حالو فالنتينو بظفي الشموع بالكرباج. - ١٥- بسمّوا ساحر النساء: فالنتينو، وبقولوا: شايف حالو مثل فالنتينو سالب قلوب العذارى وتارك عقولن حيارى - ١٦- القرنندش طير الحبّ، ولونو أزرق سماوي، ولا بنشاف ولا بنصاد، بعّليّ بالجوّ وبدعي: الله يجيب الولف لولفو - ١٧- القرنندش بخقّق ليوفق. - ١٨- أصدرنا الكوفياتي وأنا مجموعة غنائية لميشيل أشقر بعنوان: «الأرندش». ونزلت أكثر أغانيها في

مسلسل هوى بحري.

## قصة حب

حمّال مات وعاش تاشترى حمار يتسبّب عليه، وكان أملو يشتري جلال وخرج تيهون عليه الشغل، وعندو مرا شعرا لزر ضهرا، كلّ أملا تشتري مشط عرايسي عضم ومطعم بخرز. مرّت الأيام وما كانوا يقدروا يحققوا أملن، وفي يوم قرب عيد جوازن، فراح الحمّال وباع الحمار واشترى لمرتو بحقو مشط عرايسي بالوقت الراحته فيه مرتو وباعت شعرا واشترتو بحقو جلال وخرج للحمار. عند المساء، فرطوا مالمضحك لما قدّموا لبعض هدايا كانت آمال وأحلام وما بقالا لزوم ولا نفع، غير أنّو تبقى رمز للمحبّة البيّناتن.  
الراويّة: ليلي مدني، ٢٠ سنة، ١٩٦٥

## حكاية حب

وحدة شعرا طويل، راحت قصّو وباعتو واشترت بحقو جلدة ساعة هدية لجوزا بعيد جوازن؛ وبالصدفة كان جوزا راح وباع ساعتو، واشترى بحقو أمشاط وحبسات وربطات لشعرا.  
الراويّة: أليثيا لوبز زاركو، ٣٠ سنة، ١٩٧٢

## ياما تلتبيشة جرّت جازة

وحدة أجت دتطلع عالباص قام تحرك. قلا شبّ كان واقف وراها: وعي لتفعي؟ قالتلو: إذا أنت دتسلقاني معليش. ومن وقتنا ضربوا الصحبة وتجوّزوا وعاشوا عيشة العمرين. وهيك قالوا: ياما جازة كان سببا تلتبيشة!  
الراويّة: إدم غالي - دكمجي، ٢٠ سنة، ١٩٧٠

## شخصيات:

أول احتفال بعيد الحبّ بحلب، عملتو سنة ١٩٨٧ في نادي الحرّية. وبذكر مالحاضرين: بشير بدوي ومهي بسيليس وجوزيف توتجي ويولا مارديني وماري بدوي وجوزيف كّبابة. وبذكر عملنا تعلوقات مفاتيح عليها شعار عيد الحبّ وزّعناها بالشوارع عالناس والشوفيريّة، وقلوب ملوّنة بتفتحا بطلع طرف مراية وطرف بتحطّ صورة الحبيبة، وعالوجه مكتوب شعار عيد الحبّ وعالقفا تاريخ احتفال أول عيد الحبّ في حلب. وهالقلوب وزّعناهن عالوجودين والأصحاب. والسنة البعدا درج عيد الحبّ بكلّ نوادي حلب بفضل وحيد توما، وبعدا انتقل

للشام وكلّ سوريا.

## (١٥) شباط

مار سيروي النينوي وولده راميشوع وجبرائيل وحفيده داوود وسبريشوع - مار توما الأنطاكي - مار بولس التلي - مار أونيسيم - مار أوزيبو - مار فوستين - مار يوتانيو - مار كلود - آخر كمرّة الجبس

١- نصّ شباط طلعت ريحة الباط - ٢- نصّ شباط مرّق وبشّ العرق - ٣- بعد اليوم يتجرّك الجبس ولو كان مكمور بالكس - ٤- نصّ شباط محرور بفقس الشحرور - ٥- نصّ شباط: الحطب باط والجبن حاط، والمرّي راط والزيتون زاط، وورق اليبيرق غاط ودبس البندورة فاط، وقلب الجوز قاط ودبس الفليفلة هاط، وما ضلّ بالبيت غير الزيت - ٦- نصّ شباط المرا عمتلوص والرجال عبحوص المونة على خلوص - ٧- بنادوا لكلود: كلوكلو ولودي.

## الشيخ عرفان

بهالأيام بحكوا هالحكاية على تلتيام: مسافر التقى بشيخ وترافقوا وقبلما يفترقوا قلّو الشيخ: مبين عليك طيب فخود هالتلات نصايح: سرّك لا تفضحوا وسكّينك بين تنين لا تفتحوا وإن رافقت حدا اسألو عن إسمو وعن مطرحو. هاد قلّي شكرأ ومشي، بعد شوي تذكّر أنّو ما سأل لرفيقو الشيخ عن إسمو ومطرحو، فلحقو وقلّي: لا تواخذني نسيت أسألك اسمك ومطرحك. قلّي: أنا الشيخ عرفان من البصيرة ولأئك سألتني خود هالجبسة وكلا وادعيلي، وتوادعوا. وقبلما يصل صاحبنا لضيعتو حفر وطمر الجبسة. وبعد ما شاف مرطو وولادو، راح عالمضافة ومن حديث لحديث قلن: أشّ رأيكن أجبلكن جبسة؟ نطّ واحد غريمو وقلّي: جبس بشباط! شوف إذا بكر الصبح بتجيب جبسة بصيروا حلال زلال إلك أوّل تلت شغلات بتلمس من حلالي وإذا ما جبت أوّل تلات شغلات بلمس من حلالك بصيروا حلال زلال إلي. واتفقوا وراح صاحبنا عالييت. الغريم استفرد بمرط صاحبنا وطلب مئا تعرف من جوزا سرّ الجبسة، والمرا بهالليل ضلّت على جوزا تخلّتو يفضح السرّ، وقامت عملت حالا دتخبز وخبرت الغريم الراح طالع الجبسة وأخدا. الرجال فاق راح ديجيب الجبسة مافي شي، ضرب إيدو على راسو وطلب كام يوم مهلة قبلما غريمو يلمس تلات شغلات من حلالو.

وين، راح عالْبصيرة يسأل الشيخ عرفان. وصل ما شافو بالبيت قعد



عند الباب يستنّاه وبلّش يلعب بسكّينو، معدّين تنين ضربوا عينن عالسكّين وأجوا وقالوا: أنت حرامي هات السكّين. وأخدوه عند القاضي القرّر يقطعلو إيدو. بهالوقت أجا الشيخ عرفان ودري بالجري فطلب من القاضي يستضيف هالزلمة تلتيام حسب عادات العرب، القاضي سمحلو بشرط ما يحكي معو ولا كلمة؛ وهيك راحوا عالبيت وهونيك صار الشيخ عرفان يحكي مع قطّو: مو قلّناك سكّينك بين تنين لا تفتحيه، معلش بعد الضيافة بتقولي للقاضي: صحيح هالسكّين مانو إلي وأنا بهالسكّين اندبح أبويّ وأنا بفتحو قدام الناس تأشوف مين ديعترف بأنو صاحبو تاطالبو بحق دمّ أبويّ وهيك بتخلصي من قطع إيدك. وبعد تلتيام قال صاحبنا للقاضي الشي القالو الشيخ عرفان فعفا عنو وجبر هدوليك التنين يدفعوا لو حقّ دمّ أبوه ورجّعلو السكّين وبعثو معرّز مكرّم عند الشيخ عرفان. وهونيك قلّو الشيخ عرفان: أكيد جيت عندي لأنك واقع بمشكلة فتفضّل احكي.

الشيخ عرفان سمع وقلّو الحلّ. وهاد رجع لضيعتو وقال لغريمو: بكرّا عند الفجر بتجي وحلال زلال إلك أوّل تلت شغلات بتلمسن من حلالو. وقبل الفجر لبس مرطو كلّ دهباً وطالعا عالسطوح تغربل حنطة. واجتمعوا هالناس وأجا الغريم تينفّذ الشرط، ضرب عينو فوق تحت، شاف المرا مع دهباً على السطوح، فركض وبلّش يطلع عالسلم تيصل عندا ويلمسا. وهو قطع ثلاث درجات من السلم نطّ صاحبنا قلّوا: عندك وقف. وراح كسرلو التلت درجات الحطّ إيدو علّين تيطلع وعطاه ياهن وهالناس صارت تصقّق والغريم خجل وانهزم وصاحبنا طلق مرطو لأننا خاننّو. وأخذ غنم وسمن وحنطة وحرير ودهب، وقدمن للشيخ عرفان مثل ردّ لجميلو ومن يوما وهو بقول: سرّك لمرك لا تفضحو وسكّينك بين تنين لا تفتحو وإن رافقت حدا اسألو على اسمو ومطرحو.

الراوي: فايق نصّار، ٦٥ سنة، ١٩٧١

## (١٦) شباط

مار غيرو الباييسكاي - مار بمفيليو البيروتو - مار هارون الفارسي - مار تيودور - القديسة جوليانا - القديسة مايا عمودية أماسيا - شهداء مصر - أيام الهورنة  
١ - بنادوا لتيودور: Toto و دوري، وبيت تيودوري معروفين بطلب - ٢ -  
وصفة تيودوري: مجموعة البهارات والأعشاب البيعملوا منّا الإكسير. وبييعا السمان

تيودوري بالسليمانية - ٣- أكلة مار تيودور: شوربة دنب التور. وتحلايتو: كول شكور - ٤- البشوف بمنامو مار تيودور ما بعمل شي بالزور - ٥- بسموا جوليانا وينادوالا: جولي وجوجو وجولا - ٦- بس ألف هارون ولا عصّة تركب قرون - ٧- البشوف بمنامو القديسة جوليانا ما ببات زعلانا - ٨- أكلة القديسة جوليانا: لحمة نيفانا. وتحلايتا: كاتو حانا - ٩- اليوم إذا نزل تلج مات المرج - ١٠- اليوم إذا الشمس مستحية يا مسعد بهائم البرية. وإذا الشمس قوية يا مصعب الصيفيّة - ١١- أيام الهورنة بتكثر الجورنة - ١٢- بعد خمسطعش شباط عزّ مهورنة القطاط - ١٣- بها الأيام زعيق القطاط بجّل الوطواط.

## العجي يفضح هلو

شاوي حاوي شقفة دهنة وشفقة شحمة بمسح فين كل يوم شواربو وشفافو، وبروح عالمضاة بتتنشفخ وبعرم أتو ضارب لحم. في يوم كان قاعد عبتحمّد ربّو على أكل اللحم، أجا ابنو وقلّو: يوبا، يوبا البسة جلت دهنيّة شواربك. - يا ولّو كيف العجي يفضح هلو.  
الراوي: سعيد رجّو، ١٩٨٤

## رهينة القطّ

قطّ حطّ ألوسة على راسو وقعد جنب بخش فيران وصار بيتبت وعينيه مشروقة لفوق. مدّت فارة راسا قلاّ: اطلعي أنا صرت راهب مالرهبان وما بقيت أكل فيران. الفارة بين مصدّقة ومكذّبة طلعت، وإذ مضبوط ضلّ قاعد وعينيه مغرّبة وإيديه مرفوعة. راحت وصرخت لأما وبناتا ورفقاتنا وجاراتنا، وصاروا يسرحوا ويمرحوا في هالقبو على كيفن وهالقطّ مترهين وساكت. مرّت ساعة ساعتين راهبنا جاع، قام قلع الألوسة وفلت عليّن، قالوا: ولك صرت من الرهبان وما بقيت تاكل فيران؟ قلن: رهينة القطّ، بس جاع بقلع التوب والألوسة وبنطّ.

الراوية: برجو غدة - أيوب، ٧٠ سنة، ١٩٥٨

## تشتغلين تاكلين

بدوي أجا لحلب ونزل عالسقطيّة، شاف مطاعم، دخل على واحد وقال: ما بي تفضّل؟ قلّو صاحب المطعم: هون حطّي نطّي بتدفع بتاكل، ما بتدفع ما بي

تفضّل. قَلَوِ البدوي: أني ما عندي أَدْفَع. قَلَوِ المَعْلَم: اشتغل وكول بإجرتك بَدَّك تاكل تفضّل لجوّا اجلي هالجلوة وبحقّا عبّي بطنك. دخل وجلى وقعد، سكبوالو أكل. هيك عدّت قَطّة وبلّشت تنوّي. قام البدوي طَلَع فَيَا وَقَلَا: هين حلب يا بسّة ما بي تفضّل تشتغلين تاجلين ما تشتغلين تبقين جوعانة. (أو ما تاكلين).  
الراوي: أبي عارف أبو ميشيل طحّان، ٤٠ سنة، ١٩٥٦

### شخصيات:

أبو قَطاط: بيع سنونات عالربيّة. وكلشي بسحبو بصرفو على عيلتو. وحزركم مين عيلتو وهو وحداني لا مرا ولا ولد ولا تلد؟ عيلتو لمة قَطاط فاتحلن بيتو ميتم قَططي ومستشفى وملجأ ودار عجرة. لكلّ قَطط حلب الشاردة والواردة. وكل قَطاطو ألن أسماء وألقاب، وبعملّن حفلات عرس وصباحيّة ومباركة وعَبْرَة وأعياد ميلاد، وبعملّن صلوات وقدايس. وحطّ يوم سَطّعش شباط عيد القَطاط. وبهاليوم بجيب خوري يباركلو قَططو. وبعدا بفطرّن شعبيّيات وبغدّين لحم خواريف وجيج وبعشّين سمك. وسمعت فقيرة جاية تطلب معونة من أبونا يتيم بالجابريّة عبّقول: يا ريتني قَطّة عند أبو قَطاط! وما بنسى يوم السألو جدّي: ما برأيك الإنسان أبدى من الحيوان؟ قام جاويو: ربّي قَطّك بتبعك وربّي ابن آدم بقطعك ويقلعك. وابتسم لقَطّة أجت على ريحة سنوناتو بسمة ولا احلى ورمالا سنوانة وقلا: الغالي ما بغلى عالأغلى.

### (١٧) شباط

مار ثاوذرّس - مار ماروثا الميافارقيني - مار شمعون الأرحابي - مار أغايبطو - مار سرجيوس ناسك بيت مارنطاكي - مار كونراد - مار ألكس - أيام الجبنة الخضرا - آخر طيرة القاق

١- اليوم كلّ بنت بتاخذ شغلة صغيرة، وترميّا على شي قاق واقف. فإذا ما طار بتكون ما دتجوّز هالنسة، وإذا طار فمنّ الجهة الطار فَيَا، يكون ديجيا عريس ولازم تدور عليه بهداك الإتجاه - ٢- بيت ثاوذرّس معروفين بحلّب. وفي شبّ منن اختفى بحرب السبعا وستّين - ٣- الأرمن بسمّوا ألكس وألكسان. والحليّة دايمن بتمسخروا على هالإسمين - ٤- اليوم إذا تعبّت الرومة ميّ، قول: الله الله، الموسم حيّ - ٥- نزلت الجبنة الخضرا وما بقي للشنا قدرة - ٦- فطور أهل الخبرة: مامونيّة وجبنة خضرا - ٧- غذا أهل الخبرا: معكرونة بجنبنة خضرا - ٨- عشا أهل الخبرا: سلطة الزعتر الأخضر والجبنة الخضرا - ٩- بين تاني جمرة وتالت جمرة، بتغلا الهبرة وبتنزل الجبنة الخضرا.

## تشریح مرض السكری

مرا وجوزا راحوا عند الدكتور. وفي غرفة الانتظار شافوا واحد ووحدة قرياط. أجت الممرضة سألت القرياط: أش معكن؟ قالوا: سكري. قامت المرا الأكبر قالت: يا لطيف اشقّد تشریح مرض السكری!  
الراوي: جوزيف رويق، ١٥ سنة، ١٩٦٢

## السكران والبشعة

سكران شاف وحدة بشعة. قلاً: بشعة. قاتلوا: سكران. قلاً: بسّ أنا بكرة بصحا.  
الرواية: نهى دلالة، ٣٥ سنة، ١٩٨٨

## الثعب والضبع

تعلب وضبع تسلطوا على بستان. وصاروا كلّ يوم بقلبوا من على هالحيط وياكلوا هلي فيه النصيب، يوم ديك، يوم جيعة، يوم صوص، ويرجعوا مثلما أجوا من عالحيط. في يوم نزلوا عالبيستان شافوا عجل، قلو الضبع للتعلب: تعا لنقتلو وناكلو. قلو التعلب: حرام ديروح لحمو هدر. أنا وأنت أنجق ناكل فخدو. الضبع ما سمعلو وقلو: أنا جوغان وياكلو وياكل أبوه معو. وحط وقرط زلعة العجل ونزل فيه أكل. التعلب اكل كفايتو، وركض وقعد فوق الحيط منشان إذا أجا حدا يفركا وما ينمسك. والضبع ضلّ ياكل ياكل لوقت ما رايح ينفظر، وبعدا أجا دينطّ تيقلب من عالحيط لاقى حالو تقيل وما عبقدر بصل لفوق، بالآخر بعد وتحمي وركض ونطّ، يعني بالكاد إيدو لمست الحقة ورجع دريق طشّ، وقع وما قدر يصل. ومن عزم الوقعة ضرط - عيب منكن - هون التعلب ضحك وقلو: الضراط مو هلق، الضراط ليحي صاحب العجل. وصارت مثل.  
الراوي: سعيد رجو، ١٩٨٦

## (١٨) شباط

مار أثناسيوس البلدي التكريتي - مار أفلابيان - مار فافا - القديسة برناديت - مار ألكسندر شفيح ليون فرنسا - البابا لاون - نصّ سعد البلع - أيام الضباية أو الغطيطة

١- أيام الغطّيفة نشفت الحيطّة - ٢- نزلت الغطّيفة والشتا أكل عيطة - ٣- بعد الغطّيفة مطرة ما بنقطع خيطا - ٤- القدّيسة برناديت برّات البيت أبرد من جّوات البيت - ٥- مار ألكسندر خفّف الجمر - ٦- بنادوا لألكسندر: ألكو وبقولوا: لكو لكو يا ألكو. وعلى هالمنوال حكو ودكو... الخ وبنادوا لألكسندر كمان: كيكو وكيكو وساندرو - ٧- يا محلى الغيطة تحت الغطّيفة - ٨- البشوف بمنامو مار ألكسندر بتعنتر - ٩- أكلة مار ألكسندر: همبرغر. وتحلايتو: عسل مدردر - ١٠- بسمّوا الكسندرا وبنادوا: ألكا وساندرا وسندورا - ١١- بقولوا: بهالأيام بتعجّ الضبابة، قدّ ما بكون المسافر شوى كبابة - ١٢- تحت الضبابة، صبّي لبن عالكبابة - ١٣- غفّي يا ضبابة، تخلص لحم الدّابة - ١٤- نصّ سعد البلع، نزلت الضبابة والبرد قلع.

## القطة والكلب

كان في قطة، شاطرة ماهرة، بتقطع الحارة بنطّة، راحت عند الوزير، خسلا ومشطا ورشرشا بالعبير، راحت عند الأمير، لبّسا بدلة حرير، راحت عند السلطان، لبّسا جبّة وقفطان، مدّت إيذا عالطاقة، تحنّنت، رفعت عينا لرّبّا، تكحّلت، نزلت عالمدينة، مدّولا زينة، طلعت عالقلعة، شعلولا شمعة، شافا الكلب الشيرد، الكسلان والقلبو بيرد، قال: اش جرى يا ترى؟ واش غير الأحوال؟ تصرّتي أحلى من أحلى مرا، ومنين دخلك كل هالجمال والكمال؟ قالتلو: رحت عند الوزير، خسّلتني ومشّطني وشبّعني تعطير، رحت عند الأمير، لبّسني بدلة حرير، رحت عند السلطان، لبّسني جبّة وقفطان، مدّيت إيدي عالطاقة، تحنّيت، رفعت عيني لرّبّي، تكحّلت، نزلت عالمدينة، مدّوا لي زينة، طلعت عالقلعة، شعلولي شمعة. قال لحالو: ليش ما بروح عند الوزير، بخسّلتني وبمشّطني وبشبّعني تعطير، وبروح عند الأمير، بلبّسني بدلة حرير، وبروح عند السلطان، بلبّسني جبّة وقفطان، بمدّ إيدي عالطاقة، بتحنّني، برفع عيني لرّبّي، بتتكحلّ، بنزل عالمدينة، بمدّولي زينة، بطلع عالقلعة، بشعلولي شمعة، وراح، وراح عند الوزير، ضربوه ضربوه وزربوه، راح عند الأمير، ضربوه ضربوه وزربوه، راح عند السلطان، ضربوه ضربوه وزربوه، مدّ إيديو عالطاقة، انقطعت، رفع عينو لرّبّو، انعمى، نزل عالمدينة، سلخوه بالقنينة، طلع عالقلعة، صابتو بإجرو فلعة، وقلب ومات، وبدنبو سبع لقات، وما حدا كان عليه زعلان، ليش؟ لأنّو كان

كسلان!

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٠

## (١٩) شباط

مار شمعون السميساطي - مار بولس اليمولي - مار أرخبو - مار اسحق - مار غايان - أيام زهر الفول - آخر برج الجدي - أوان بدار الجبس والبطيخ  
١- أكلة مار اسحق: المعلاق. وتحلايتو: الدراق - ٢- البشوف بمنامو مار اسحق ببعد عن الكذب والنفاق - ٣- ما سمعتن بزغروا اسحق بس كثير بقولوا: يا اسحاق الحاق - ٤- قبلما النار تبيخ ابدر الجبس والبطيخ - ٥- آخر عشرة من شباط، شوف زهر الفول على شعور القرباط - ٦- إذا زهر فولك ارحل وخليه، وإذا زهر عجورك انصب خيامك فيه - ٧- بس زهر الفول، بطول شعر الغول - ٨- أيام زهر الفول بتشيع الغنم والعجول.

## سنة الحوت تتكرر كل طناعش سنة

الربيع وسط ومطر، زود في النهار، تكثر الحنطة والتمر، يقلّ العسل، في أماكن حرب، طاعون في الغنم، يكثر وجع القلب، تتخبّط البحور وتمتلي الجبال خيرات، يفسد الجراد أرض الحبشة، سلامة في الشرق، حروب في أرض الروم. الصيف ماطر ويسلم الحصاد، شقاق في القبائل، موت في العظام. الخريف ماطر وقت الصليب، الزرع مليح، يكثر الثلج في أماكن. يهبّ الشمالي في الشتاء ويكون مطر وبرد، يكثر الخمر، الدخّل مليح، في وسط الشتا خير للبقر وموت للطفول.

## الخوف بقطع الجوف

ملك عطى لراعي خاروف عمرو شهر وقلّو: نحنا هلق بشباط دترجعلي هالخاروف بعد ثلاث اشهر متلما هو ما بيصير يزيد ولا ينقص. وهالراعي قعد مهموم ما عرفان أش يعمل. وبالصدفة شاف ختيارة سألتو: إشبك يا ابني مائك على بعضك؟ حكالأ أش طلب منو الملك، قالتلو: منشان هيك شغلة صغيرة مهموم زعلان ورايح توقع مرضان روح خلّي هالخاروف يرعى وياكل على كيفو من حشيش الربيع الجاية. وقبل يوم من موعدك مع الملك خود هالخاروف المسمّن وفرجيه

للديب تَيْخَاف ولَمَّا بخَاف بضعف متلما كان لَمَّا عمرو شهر، لأنو الخوف بقطع الجوف، بضعف الجسم ويغيّر الكسم. والراعي عمل هيك، ولما رجّع الخاروف سألو الملك: شلون هيك ما كبر ولا صغر ولا طول ولا قصر؟ جاوبو: يا مولاي الخوف صغرو والخوف قصرو.  
الراوية: نعيمة كُتّابة - عجي، ٦٥ سنة، ١٩٧٥

## (٢٠) شباط

مار داوود المرعشلي - مار شهدوست الفارسي ورفاقه الإكليريكيون -  
القديسة إيميه - مار سويريوس القنسريني - مار لاون القطاني الصقلي - مار  
سيلفان دي لوفرو - أول برج الحوت

١- أكلة مار شهدوست: شوادست. وتحلايتو: رقصة تويست - ٢- البشوف  
بمنامو مار شهدوست بطلع يا ملحن، يا مغني - ٣- بنادوا لإيميه: ميمي - ٤- أكلة  
القديسة إيميه: فيليه. وتحلايتا: كلاسيه - ٥- إذا ولد المطر بأول برج الحوت، ججي  
هوا شمالي غربي - ٦- الصيت لمطرات الحوت والفعل لمطرات التوت - ٧- بتنتقل  
الشمس لبرج الحوت وبتقول للبرد موت - ٨- برج الحوت إذا حبّ بموت - ٩- برج  
الحوت أواقيت بتحسبو عكروت - ١٠- برج الحوت بيلع، وبغطّ وبتطلع - ١١- برج  
الحوت بحالو مخوت - ١٢- برج الحوت بحرّكو: يا نبوت، يا بنوت - ١٣- برج  
الحوت بضلّ منكوت - ١٤- برج الحوت بطلع وبفوت - ١٥- برج الحوت: بالمقت  
مبسوط، بالبسط ممقوت - ١٦- برج الحوت بالوفا منعوت - ١٧- برج الحوت بيتو  
من قلبو مثل العنكبوت - ١٨- برج الحوت شي باهت، شي مبهوت - ١٩- برج  
الحوت عندو جبروت - ٢٠- برج الحوت كفّو مفخوت - ٢١- برج الحوت ما بتعرفو  
كرّار ما بتعرفو سكوت - ٢٢- برج الحوت خوت - ٢٣- عند الحوت موت - ٢٤- إذا  
طلع الحوت خرج الناس من البيوت - ٢٥- بتطلع نجمة بطن الحوت وبتنزل نجمة  
السماك - ٢٦- برج الحوت إذا دخل على مطر أوعا تقصقص أغصان الشجر - ٢٧-  
نيران مار سيلفان: التهابات قاتولية ما بتتنشفي إلا بعجبية سماوية.

## دولاب الحظ

واحد رجع مع رفيقو مالبستان. قلو رفيقو: نسيت جزداني. جاوبو: هلق

بكونوا نشلوه. قَلَو: لأ، أنا محظوظ. رجعوا، شافوا الجزدان، قَلَو: نيالك منين  
 جبت هالحظ؟ قَلَو: رحى على جزيرة الدواليب. قَلَو: إشتي هي؟ ووين بتوقع؟  
 قَلَو: هي بآخر الدنيا. وهونيك كل واحد ألو دولاب، إذا عببرم معناتو حظّو  
 كويّس وإذا واقف معناتو حظّو عاطل. قام صاحبنا أخذ دربو وراح يشوف  
 دولابو. بالطريق كمّشو غول وأجا دياكلو. قَلَو: اتركني أشوف حظّي وبعدا  
 كلني. قَلَو الغول: لكان شفلي ليش باكل باكل وما بشبع؟ وتركو. مشي شاف  
 مملكة كمّشوه الحرس وأخدوه عند الملك. قَلَو الملك: دأقتلك. قَلَو: اتركني  
 أشوف حظّي. قَلَو: لكان شفلي ليش شعبي ما بحبني؟ كمّل طريقو، شاف  
 فلاحين أجوا وكمّشوه ديقتلوه. قَلَن: اتركوني اشوف حظّي. قالوا: لكان شفلنا  
 ليش منزرع منزرع وما منحصد؟ كمّل طريقو توصل لبحر. قعد وإذا أجت  
 سمكة كبيرة قالتلو: أنا بوصلك على ضهري بس بشرط تشفلي ليش راسي  
 دايم بوجعني؟ وصلّو، شاف الدواليب ولاقى دولابو واقف، برمو ورجع.  
 شاف السمكة قلا: وصلّيني. قالتلو: بوصلك بس دتقّلي ليش راسي دايم  
 بوجعني. وصلّو. قلا: في براسك جوهرة بتكس على دماغك فبوجعك، لذا  
 اضربي راسك بالشطّ بتنزل وبترتاحي. لما نزلت الجوهرة قالتلو: خد. قلا:  
 دولاب حظّي برم ودأروح أشوف حظّي، ما باخدا. ومشى توصل عند  
 الفلاحين، سألو: جبت الجواب؟ قَلَن: انتو بتزرعوا وما بتحصدوا لأنّو تراكن  
 ذهب. قالوا: ابقا عنّا وخود نصّ الذهب. قَلَن: دولاب حظّي برم ودأروح  
 أشوف حظّي، ما ببقا. ومشى توصل عند الملك قَلَو: يا مولاي شعبك ما بحبك  
 لأنك بنت. جاوبو الملك: مضبوط، أبوي ما كان عندو صبيان وربّاني أنا بنتو  
 مثل صبي. وهلق طالما أنت عرفت الحقيقة تعا نتجوّز وهيك بتصير ملك. قلا:  
 دولاب حظّي برم دأروح أشوف حظّي. لا بدّي أتجوّز ولا بدّي اصير ملك.  
 وكمّل طريقو توصل عند الغول، قَلَو: هات جوابك. إشن صار معك؟ قام حكالو  
 قصّة السمكة والجوهرة، والفلاحين وأرض الذهب والمملكة والملك البنيت،  
 وشلون ما رضي لا ياخذ الجوهرة ولا الذهب ولا يتجوّز ويصير ملك. قام  
 الغول قَلَو: وشفّتي ليش باكل باكل وما بشبع؟ قَلَو: لأنك دايم بتاكل  
 محظوظين ومنشان تشبع لازم تاكل واحد منحوس. قَلَو الغول: أكيد ما رايح  
 أشوف منحوس أكثر منك لأنّو ناس الله ناحسن وناس غيرن ناحسين وناس



ناحسين نفسن، وانت مَنّ ناحس نفسك بإيدك، فدولاب حظك برم بخشك على  
الهوا ديرو. وبرمو وأكلو.

الراوي: جبرائيل عبي، ١٩٥٨

## (٢١) شباط

مار أفسناس الأنطاكي مطران حلب - مار تيموثاوس السنبلوي - مار  
جرس الفنسريني مطران الجزيرة العربية - مار بيبان دولاندين - مار داميان -  
أيام خلوص المونة - تالت أو آخر الجمرات  
١- بين شباط وأدار تأخرت كثير يا زارع السجار - ٢- اليوم إذا دفا بتروح  
الشتوية لبعيد، وإذا برد بتبدا الشتوية من جديد - ٣- بيت دميان معروفين بحلب.  
بس ما سمعت حدا اسمو دميان - ٤- تالت الجمرات: اطلعوا الشتا عدا وفات - ٥-  
الهوا دفي والسلق زلّهج - ٦- اليوم بتطلع من لب الأرض جمره، وبتضل شاعلة  
سبع تيام بلياليا ويس تنطفي، بكون الهوا دفي - ٧- بعد تالت الجمرات، البرد  
بصفي فرصات - ٨- تالت الجمرات طلعت والشتوية انقلعت، يا الله اطلعوا من  
الخبأ وبكروا عالمونية بقمق والشعبيات بلبا - ٩- بين شباط وأدار، بتفضي  
الجرار.

## الكعكات الستة

أرملة عندا ستّ ولاد، أجا شباط وخلصت مونتنا وما بقي عندا غير شوية  
شاي وسكر وستّ كعكات، قعدت على العشا مع ولادا، صبتلن شاي وفرقت علين  
الكعكات وصارت تشرب شايا حاف، ابنا البكر لاحظ أنّو أمّو ما عبتاكل، قام فكر  
بينو وبين حالو اشقد أمّو عبتتعب وتتعدّب تتربين وكسر كعكتو نصين وعطى  
لأمّو نصّ. بقية الأخوة لما شافوا أش عمل أخون الكبير عملوا مثلو، وقسموا  
كعكاتن بالنصّ وكلّ واحد عطى نصّ كعكتو لأمّو. الأمّ لما شافت هالشي قالت:  
شوفوا شلون البيض بالقليل بحصل عالكتير. وأخذت نصّ كعكة وحطت الباقي  
بنصّ الطاولة منشان ياخذ منّا البيض جوعان بعدما بخلص حصّو.  
الراوية: جتسماني أسود، ٦٠ سنة، ١٩٦٣

## (٢٢) شباط

مار قسطنطين الحمصي مطران الكورة - مار توما ناسك دير سنون - مار سمعان ناسك بيت ماركاسيان في حرّان - القديسة إيزابيل الفرنسية - شهداء حيّ أفجانيوس، القسطنطينية - أيام الأبايض

١- اليوم إذا تلج يا سعد المرج! - ٢- الطقس اليوم بسحب على نفس المنوال لأحد الشعانيين - ٣- القديسة إيزابيل ما تركت للشتا حيل - ٤- اليشوف بمنامو القديسة إيزابيل ما بصيبو ويل - ٥- اليوم من بين الصقيع بطلع زهر الربيع - ٦- بسموا أبايض: اللبا والزبدة والقيمق والقشطة والجبنة واللبن والقريشة، يعني الحليب وكلشي بنعمل من الحليب - ٧- بهالأيام بفطروا مامونيّة بقيمق أو شعبيّات بلبا. وبتغدّوا أرمان أو أبلما أو تريت أو لبنيّة. وبتعشّوا لبنة أو شنكليش أو قريشة بسكّر وقرفة، أو قشطة بعسل - ٨- البياكل أبيض ما بمرض - ٩- تفرّج عالأبيض (التلج) وكول أبيض - ١٠- التلج بهاليالي بضرّ الدوالي - ١١- اليوم الشتا بنزل لتحت الأرض - ١٢- طفح البياضي والشتا نزل تحت الأراضي - ١٣- الكلدان حسّبو البودرة حليب ودّبوها وشربوها.

## وصلني لوصلك

انتين صحاب مالروح للروح، طلّعوا من سهرة شربانين، يعني موسكرانين وقالين طينة، نتقول مجكطين. قلو الأول للتاني: دي مشي لأوصلك. حلف التاني وتألّف: لا والله ما بصير إلا أنا داوصلك. وصلوا على داوصلك ولا أنا داوصلك لوقتما قال واحد للتاني: خيو ليش عمنقاتل وصلني وبوصلك. وهيك صار هاد يوصل هداك عبيتو، وهداك يوصل هاد عبيتو، وصلوا هيك تتعبوا وناموا في الطريق. الصبح أجا الزبال عّشغو شافن نايمين عالفور عرفن. قام حطّ أول واحد بعربيّة الزباله ووصلو عبيتو بأمان ورجع وحطّ التاني وكمان وصلو عبيتو. وبعد يوم يومين لما عرف أنّ صار بيناتن قال: زود المحبة بوصل عالمكبة.

الراوي: نعوم تركماني، ٧٠ سنة، ١٩٩٠

## نظاظو والحليب

نظاظو مدمن عالحليب ويوم مرض ومنعو الحكيم يدوق الحليب. نظاظو جنّ جنونو وفنّ فنونو وقال لأمّو: ما بقدر بلا الحليب عطيني ياه طرمبة! وهي الأمّ دحشتلو الأمزك وفتحت الحليب يعق وزعق وصاح: ماما مو هيك! قالتلو: لكان شلون؟ قلاّ: زيدي حلاوتو وحطّيلو كمان سكر! بتعرفي بحبّ أشربو حلو مثل الدبس.

### شخصيات:

أستاذ شوك عيّنوه مفتّش، وصل لضيعة نائية جنب حلب. يلاقي الأستاذ عيلم بقفة أرغفة صاج وتّور وبقفة بيض. سألو: اشّ عبتعمل؟ قّلو: عيلمّ الزطاييف. قّلو: اشرحلي قبلما أكتب تقرير فيك؟! قّلو: يا حضرة المقتّش، بهالضيعة ما ببيعوا أكل ورايح أموت من جوعي. قمت صرت أطلب مالتلاميذ يكتبوالي الوظائف على خبز: تلميذ بكتب بزبدة وتاني بلبنة وتالت بقريشة ورابع بزيت وزعتر. ويرسموالي وظيفة الفنون على بيض. وهيك عبقدر أكل وأعيش. قّلو أستاذ شوك: هيّ سلبطة وتعدي على النظام المسلكي! قّلو أستاذ الضيعة: روح كمل جولتك وارجع لعندي. راح أستاذ شوك ورجع وجّو أصفر وإيديه عبترجف وقال لأستاذ الضيعة: دخيلك هاتلي كام وظيفة لأصلح معك!

جورج سانجيان مدمن عالصيد، اشترى كلب صيد. قالتلو مرطو: يا أنا يا الكلب؟ قام أخذو عند بنت خالو جوزفين وقلّأ: بحسنة جوزك المرحوم وحسنة ولادك هاليتامي! حطّي هالكلب عندك بهالحوش وبعطيكي كل يوم ورقة بتشتريلو لحمة وبتطعميه. بعد كام يوم أخذ جورج الكلب عالصيد. يلاقيه مالو حيل ينبح وطول الوقت قاعد قابس كاتو محلول أو معلول. قطع صيدو ورجع. بأول الحارة شافتو قندوزة جارة جوزفين وقالتلو: كو لا تقول أنا قنّلك! هيّ جوزة عبتطعمي كلبك خرافيش وبتشتري بورقتك لولادا حلى وكلى ومندويش. راح جورج عند بنت خالو وقلّأ: هيك يا جوزفين بتهملي هالكلب المسكين! قالتلو: يعني بدك أجيّب لحمة لكلبك الحبيب وأترك ابني المفطوم جديد بلا حليب؟

### (٢٣) شباط

مار بوليكربو الإزميري - مار يوحنا الأتاربي - مار لازار - مار فلوران شفيع كاهور فرنسا - مار برحبشابا ناسك تلدايا - لازايا الرسام - أول أيام الحسوم - أول غربال الخنثارية

- ١- قبل الحسوم ابدر الحمطة واسلم من الخبطة - ٢- بسمّوا بناتن فلورانس بس ما سمعتن سمّوا ولادن فلوران. وبنادوالن: قلّة. ومرة نادوا لفلورانس مرط ابن خال أبوي: يا قلّة! قامت زعلت وقالت: قربطولي اسمي - ٣- إذا نويت بالحسوم نعمتّك ما تدوم، انتظر حتى يجي عمك نيسان وسمّي بالرحيم الرحمن - ٤- إن عشت يا خنثيار بتشمّ ورد أيار، وان عشتي يا عجوز بتشمّسي بتمّوز - ٥- أول الحسوم لا تصوم - ٦- أيام الحسوم كلاً شوم بشوم - ٧- بأخر سنّيام من شباط بموت ست خنثارية ولما بسمعوا بأول موة بهالأيام بقولوا: بلّش شباط يغربل - ٨-

بتزاولوا من سنين الكبيس لأنو بسنة الكبيس بموت بأخر شباط سبعة بدل ستّة - ٩ -  
 بالحسوم لا تتأثر، ألك يوم لا بتقدّم ولا بتأخر - ١٠ - برد الحسوم، برد الطوال -  
 ١١ - الجازة بالحسوم، نحس - ١٢ - الحسوم حسوم - ١٣ -  
 حبّي وحبك يا فطوم  
 أقوى من ليلة الحسوم  
 لماناداني حبك  
 تبسمرت وما حسنت أقوم

١٤ - الطوال بالحسوم ببردوا أكثر مالمقصار - ١٥ - كلشي بنزرع بالحسوم  
 ما بطلع - ١٦ - الكي بالحسوم ما بشفي - ١٧ - لا تخافوا بالحسوم لكل واحد يوم  
 محتوم - ١٨ - ما حلال بدوم إلا بعد الحسوم - ١٩ - ميرود الحسوم لا يطيب - ٢٠ -  
 المرا البتخل بالحسوم بتجيب ولد مشوّه - ٢١ - يا حضرات، آخر ستّة من شباط،  
 بتخلّي الختيارة، والتلج معلّي بابا، تقوم وتجرف وتحرق دولابا، وتودّع وتقول  
 لحبابا: صفيت عندكن زيارة.

## محمد واليهودي

يهودي كان كلما عدّي النبي محمد من قدامو يزتّ عليه زبالة. وكان محمد  
 يهرّ هالزبالة ويكمل طريقو. وبعدا عند المسا بيعت لليهودي عشا بالسّر. والناس  
 كانوا يستغربوا ويقولوا لمحمد: ليش عبّتسكتلو؟ يجاوبن: فقير وغلبان، ومن غلبو  
 عفش قلبو. أجا يوم مرض محمد وطولت مرضتو، وهاليهودي ربط الشّي بالشي  
 وصار يقول: يا جماعة كان في شاب يعدّي من هون وأزت عليه زبالة وعند  
 المسا يجيني عشا، لا بقى هالشاب يعدّي ولا بقى العشا يجي، أش صار؟ قالوا:  
 هاد النبي محمد وهلق ما عبعدي ولا عبجيك عشا لأنو رمضان. قام اليهودي لما  
 عرف القصّة، راح عند محمد وقلو: أنا خدامك كرمال أخلاقك، وبحترمك وبحترم  
 دينك لأنك بتحترمني وبتحترم ديني. وبقولوا أنو ضلّ محمد وهاليهودي صحاب  
 نّماتوا رغم أنو كل واحد من دين.

الراوي: ظافر عبد الخالق، ٣٠ سنة، ١٩٨٠

## (٢٤) شباط

مار كريستوفورس ناسك كفر برثاية - مار ماتياس - مار يوحنا مطران  
 حوران - مار يعيش الحلبي عمودي جبل موسى - مار توما ناسك دبر مار حبيب  
 - عيد راس مار يوحنا المعمدان - القديسة مرغريت - أول السقي - آخر سعد البلع  
 ١ - بنادوا لمرغريت: مارغو و ماغي - ٢ - أكلة القديسة مرغريت: تريت.

وتحلايتنا: بسكويت - ٣- البشوف بمنامو القديسة مرغريت: بصرلو أحلى صيت  
 - ٤- اليوم بروح القاق وبرجع الوقواق - ٥- الختيرايّة الما تشرطوا بيوم تشريط  
 الجباب (١٣ شباط) بتشرطوا اليوم لأنّو بعنقدوا أنّو ما لازم يدخلوا بأيّام  
 العجايز ودمن وسخ، وإلّا بموتوا - ٦- تشرطي وقوتي، لا تتخبطي وتموتي - ٧-  
 القديسة مرغريت شفيعة الحبالى. وبزمانو واحد ماتت مرطو وهيّ عبتولّد. قام  
 سأل فرير برنار أوهان عن اسم شفيعة الحبالى وأخد اسما وبعث لروما وجاب  
 ألف صورة مقدّسة للقديسة مرغريت ووزّعن في سوريا ولبنان - ٨- حلّف سعد  
 البلع ما بنقلع وفي وثاب ما طلع - ٩- سعد البلع مرّق، وطلع العلق - ١٠- منيح  
 الّي انقلع، هالسعد البلع - ١١- اليوم ببّلش بجي الزود، والميآت يا وعد خود -  
 ١٢- اليوم بتتجدّد وبتزيد ميّة الجباب وبتقوى الينايع - ١٣- ببّلشوا بهاأيّام، إذا  
 ما نزل مطر يسقوا الزرع، والسقي مرتين بالجمعة.

## البدوي والميكانيسيان

ميكانيسيان أرمني طلع عالجزيرة يفحص الطرنبات منشان يحضرن للسقي،  
 وهو عبشتغل شاف بدوي عبفر هون شويّ، هونيك شويّ، وبروح من محلّ  
 لمحلّ وهو عبكّمّل حفر فاستغرب وسأل صاحب الأرض: هاد أشّ بعمل هون؟ قّلو  
 صاحب الأرض: اسألو، اشّ بعرفني؟ اندار وسأل البدوي: خاي، اشّ بعمل انت  
 هون؟ قّلو: عبذور على ذهب، هيّ ارض عاش فيا ملوك. هون قلت الأرمني  
 بالضحك وقّلو: ملوك هالأراضي كانوا مفلسين، ويا مسكين ما راح تلاقي شي  
 ولو حفرت سنين.

الراوي: جورج أوسطا، ٤٠ سنة، ١٩٧٠

## عقلك وعقل مراتي و...

ملك ماشي شاف فلاح عبشتغل بالأرض. سألو: اشّ عبتعمل؟ جاوبو:  
 عبرعى زرعى مثل ما الملك لازم يرعى شعبو. قّلو: أنا الملك والشهر الجاية يا  
 بتجلبى جبسة يا بقتلك! هاد راح عالبيت مهموم وحكى لمرطو الصار. قالتلو: لا  
 تهتمّ هدول الملوك بحكوا كثير ولذلك بنسوا كثير. بسّ هاد بقي مهموم لا ياكل ولا  
 يشرب ولا ينام. ولّمّا أجا اليوم المحدّد قالتلو مرطو: لسّا عبتفكر بالجبسة؟ لا  
 تروح على مسؤوليتي وهات وفا الحمّام تاروح أنخسل. عطاها ومشي رايح عند  
 الملك وإذ شافتو ناننو وسألنو: وين يا ابن ابني؟ جاوبا: رايح أنشنق. قالتلو: باب  
 القنّ مخلوع دقو بطريقك. هاد زبط باب القنّ وكمل طريقو عند الملك. - مين؟ -

أبو الجبسة. - طَيِّبَ وِينِ الجبسة؟ - ما عاد عندي. - ما عندك! إذن حطّوه على طاولة الشنق! حطّوه وركضت الأميرة تتفرّج مع أبوها عالشنق. صاحبنا هو شاف الأميرة اشتهاها ونصّب خيمة وبان ضربانو من تحت توبو الكان عبطيرو الهوا ومعروف أنّو الفلاحين ما بلبسوا لباسات وهيك صاروا الكل يضحكوا لمّا شافوا سالوتو نافر وبارز وشافوه عبطّل على مستعانو وعبيقلو: لك بسّ حاج فهمنا! سألو الملك: اشّ عبتحكي مع ماخودك؟ ليش بيسمع وبيفهم؟ جاوبو: معلوم يا مولاي وعيقول عقلك وعقل مرطي وعقل نانتي وعقل حمامتي سوا. قلو الملك: ولك اشّ عبتقول؟ هات التفسير قبلما يجيك التدبير! هاد طلع على دكرو وعمل حالو عبحكي معو وقلو عبيقول: أنت بدك جبس بشباط ومرطي بدّا تروح عالحمّام ونانتي بدّا أجلسا باب القنّ يوم شنقي ودكري اشتهى الأميرة وأنا على طاولة الشنق، معناتو أنت ومرطي ونانتي وحمامتي بدكن شي مانو بوقتو. هون الملك انبسط من الفلاح وعفى عنو وجوزو الأميرة. ومن يوما بقولوا: فلان عقلو دكر. يعني بطلب أشياء بغير وقتا وبعاند ليوصل ويحصل عليّا.

الراوي: رزوق غدة، ١٩٨٦

## (٢٥) شباط

مار تراسيو الاسطنبولي - مار إيليا السنجاري - مار سيربوس ناسك  
صحرتاية - مار روميو - أول أيام العجايز أو المستقرضات: يوم الصنّ - أول  
سعد السعود

١- بسمّوا روميو كل واحد بهتمّ بمنظرو وبلحق البنات، وبنوا ممّا فعل:  
ترمّين وترميح. وما سمعئن سمّوا ولادن روميو غير بلبنان - ٢- البولد  
بالمستقرضات، ما بتتركوا المرضات - ٣- إذا طلع سعد السعود، نضر العود،  
ولانت الجلود، وكّره بالشمس القعود - ٤- بأول سعد السعود بتترجف القروء،  
وبآخرو بيدفا كلّ مبرود - ٥- بتقول العجوز: أجا شباط وراح شباط، وحطينا  
بطيزو مخابط؛ بقول شباط لآدار: يا أخويّ، ثلاثة منك وأربعة مني، تنخّلي فصّ  
العجوز يغني - ٦- بتقول العجوز: بيوم الصنّ، بصلي صنّصن وصوتي خنّخن -  
٧- برد المستقرضات بخلي الختيرة جلدة، والصبيّة قرده - ٨- بسعد السعود بدبّ  
الماء في العود، ببرد كل دفيان وبدفي كل مبرود، ويرجع كل موعود - ٩- سعد  
السعود بالشمس مالك قعود - ١٠- سعد السعود بعد العشا ما في قعود - ١١- سعد  
السعود سلاخ الجلود - ١٢- في المستقرضات الدروة أخير من قروء - ١٣- في  
المستقرضات عند جارك لا تبات - ١٤- لا تقول مضتّ الشتوية تتخلص  
المستقرضات المنكية - ١٥- هديك الشغلة بالمستقرضات بتخلف الأهات - ١٦-  
اليوم بطلع سعد السعود وبتنزل نجمة الهيعة.

## الفئران أذكى من الإنسان

يروى أن عجوزاً وزوجها، كانا يسكنان في أحد الأودية طلباً للدفع، كان الزوج عائداً من لَمّ الحطب، رأى فأراً ينقل أولاده من قاع الوادي إلى قمة الجبل وكان ذلك في أواخر شهر شباط... أخبر الشيخ عجوزه بذلك، فاستغربت الأمر ولم تصدّق الزوج، بل اتهمته بالتخريف قائلة: مرّ شباط الخبّاط واللبّاط ما فكّ العنز من الرباط. غضب شباط عندما سمع ذلك فقال لأدار: يا بن عمّي، يا أدار أقرضني ثلاث أنفار، ثلاثة منك وأربعة مني ونخلي فصّ العجوز يغني. ونزل في سبعة أيام المستقرضات مطر كثير وبرد شديد، فقتلت العنز وشرّدت العجوز وزوجها.

الراوي: علي مخلوف، ١٩٦٣.

### شخصيات:

روميو هَبَط: ابن عيلة وأخوه عندو مستشفى توليد. بسّ هو مجنون بالنسوان والجنون أشكال وألوان. ليل نهار بتلاقيه عصفور طيار، منعم مطّمْ، مكبسن مبرفن، داير بالشوارع مثل الضايعلو ضايغ وبس يشوف فرفورة أو غندورة أو حتى مرا مستورة، بررض وبرمي هويتو قدّاما وبماطي وبهبط ليشيلا وهو عبصيص على شناشيلا. ولهيك صاروا يلحقوه الأولاد ويعدّوالو: روميو هَبَط، طبّت هويتك شيلا، مانك من جيلا، وعيب يا أبو الشيب! روميو هَبَط وما زبَط، والعيب بالجيب! وروميو عبطول وبقصر، ويبعبع ويجعجع، ويسبّ ويحشّك، إيديه يحرك وينطّ وما يحطّ. وياما أجت الشرطة لتخلصو من هالشرشة! وما بنسى يوم الكرتو ستّي أوضة ويا لطيف على هديك الفوضى! تجمّعوا لك الولاد والشباب على باب البيت عميقرقوا ويشرشقوا. وسيتّي طالعنك هالخرطوم ونزلت رشّ ميّ وسبّ فينّ وفي أهالين. وروميو مشطّح بأوضتو بالزلط وفرشتو عليّا الفسفس جحافل وقوافل. وما خلصنا من هالمشكلة إلا وقت الجبنا أخوه الدكتور وشالو بريحة طيبة. وبهالمعميكة نطّت جارتنا البركندة وقالت لسيتّي: دبّريلي ياه وإلك سواره جنزير أمّ الخمسميّة. ردّت عليّا عمّتي وقالتلا: وبأ يقشّك شرشحتي جنس النسا! خدي كيس الخمسميّة واسكتي!

## (٢٦) شباط

مار بروفير مطران غزّة - مار لعازر قنداسا الأورفلي - مار يوحنا

الترعلي مطران الرقّة - مار اسكندر - مار نسطور - يوم الصنبر: ثاني  
النستقرضات

١- بنادوا لاسكندر: كندو وأبو الكند. وبقولوا: دور دور يا كندور، قدامك  
سور وراك سور يا كندور. وأبو الكند راعي الجند بحبّ السند - ٢- أكلة مار  
اسكندر: زيت وزعتر. وتحلايتو: كعك أصفر - ٣- البشوف بمنامو مار اسكندر لا  
بشقى ولا بتعتر - ٤- يوم صنبر: أوعوا عالزهر وعالمهر - ٥- بتقول العجوز:  
بيوم صنبر، جلدي طنبر، وبدني كزبر.

## ما بخاف عالولد إلا الرباه

كان في حماية وكنة دايمين يتقاتلوا، ليش؟ لأنو الحماية بتخاف على ابنا  
والكنة بتتضايق. مرّت الأيام، ولدت الكنة جابت صبي. قامت الحماية شالت  
هالصبي وعملت حالا دتزتو عالارض. هون ركضت الكنة وزنتت حالا عالحمية  
ومسكتا. الحماية ضحكت وقالت للكنة: إذا ابنك لسا طولو طول فتر عبتخافي  
عليه، شلون لكان ابني ربيتو كل شبر بندر ما بدّي أخاف عليه؟  
الراوية: أراكسي قسيس - دياريان، ٢٥ سنة، ١٩٦٣

### شخصيات:

العمّ جاك وابن عمتي اسكندر بشتغلوا بمعمل كولونيا في قبو الو طاقة  
عالرصيف مغطاية بشبك حديد. وكانوا يقعدوا تحت هالطاقة ويتفرّجوا على سيقان  
البنات والصبايا والنسوان، وعلى شوف هي مطبلجة وهي معججة وهي مكرجة  
وهي مفرنجة وهي دوبل دفرانسيه، وهي جنط طمنطعش وهي أربعا وعشرين،  
وهي عواميد رخام، وهي فضة، وهي لباسا أبيض مفرحاني وهي أسود حزايني  
وهي أحمر نيراني وهي أزرق سماوي وهي أصفر كباد... ومرة طلّع اسكندر  
وصاح: تقو على هالسيقان الجلاميط! هون طلّع العمّ جاك وقلّو: اسكندر هي  
بضاعتك. ولسا ما خلّص كلامو اندقّ الباب. فتحوا يلاقوا مرط اسكندر! ومرة  
انحصر العمّ جاك ومافي تشمة بالقبو. طلّع لاقا علبة حلو، جابا وقعد وعملا فيا،  
ولفا بورق هدية وحطّا على باب بيت معلّم. بعد شي نصّ ساعة بعنت مرط  
معلّمو خلفو وقالّلو: هيك هيك القصّة يا جاك بقا أش قولك؟ فلا العمّ جاك: هادا  
سحر أكيد حدا مستقصدكن ورايد يعملكن عمل يدهوركن. سألتو: والعمل يا جاك؟  
جاوبا: لازم تتخلّصوا مالعبية واللي فيا وتوزّعوا حسنة لتفكّوا السحر. قامت  
راحت جابت العلبة وعطتو ياها وقالّلو: روح كبا وهي خمسين ورقة حسنة،  
خمساعشرين إلك وخمساعشرين لاسكندر. ولما اسكندر استلم الحسنه سألو: هي  
أشي؟ جاوبو العمّ: تعويض براز!



## (٢٧) شباط

مار إيليا الحرّاني - مار بروكوبيو البانياسي - مار تلالاوس - القديسة أونورين شهيدة نهر السين، شفيعة المراكبية - يوم وِبَر: تالت المستقرضات  
١- يوم وِبَر أوعوا عالبقر - ٢- بنادوا لأونورين: أنورة. وبقولوا: أنورة بتلبس بنطلون ما بتلبس تنورة - ٣- البشوف بمنامو القديسة أونورين بصير من أصحاب الحقول والبساتين - ٤- بهالأيام بززر الزعرور، أوعوا عالعجل والجدى والفرقور - ٥- اليوم إذا أجا بوظ انتعس كل محظوظ - ٦- بتقول العجوز: بس يوم وِبَر ما يجيب الخبر.

### شخصيات:

أنورة عالبركة لبخة ومالا حركة. منهون لهون لاقوالا عريس وفرحت لأنو دتروح شهر عسل على بيروت بالأوتوموتريس. وعالجازة المسكينة زادت خوتنا. وأجاها صبي قامت زادت هيلتا. بتسألأ: أنورة، أش اسم ابنك؟ - جورج باليوناني. - يعني أشو؟ - يعني على اسم جدو. - وأش اسم جدو؟ - على اسم ابني؟ - وأش اسم ابنك؟ - يو، أش ما بتفهم! قلناك جورج باليوناني! وبتضل ساعات وأيام وما بتتذكر اسم ابنا: يوركي. ومن جدبنا دخلت تبارك لعروس قالتلا: عقبال كل سنة!! ودخلت تعزي بميت، بعيد من هون، قالتلن: عقبال كل سنة!! قالتلا ستي: ولك يا أنورة كل مقام وألو مقال. طلعت أنورة وقالت: أش في أحلى من وحدة تحضر جازة كل سنة وجنازة كل سنة؟! يعني إجباري نموت، مو انتو قلنوا إذا ما متنا مناكل بعضنا؟! المهم جوزا رفع دعوى هجر لعدم صلاحية إتمام الواجبات الزوجية. وبيوم شافتو عمتي وقالتلو: يا أبو يوركي صرلك منا ولد والهجر حرام، ولا تحسب غيرا أحسن منا. كل النسوان خوتان وعقل جيعة خوتا بعقل سبع نسوان. قلأ: طيب! رح أفرجكي صينية أكل عاملنا مبارح، إذا بتحزري أشي هالأكلة بلغي دعوة الطلاق. تفضلني شوفي وقولي؟! - كبة بالصينية. - لأ. - ملضوم. - لأ. - لحمة بالفرن. - لأ. - بطاطا بلحمة. - لأ. - بقلوة فرنجية. - لأ. هي يا ستي معكرونة بلحمة! والإيدو بالنار مو مثل الإيدو بالمّي. هون عمتي تيلكمت... والمهم حكموالو بالطلاق وأنورة جنت عالخالص وصار بدا عصفورية. بس أخوها المتجوز ومالو ولاد دق اجرو بالأرض وقال: طالما أنا على قيد الحياة عصفوريتا بيتي. وخطا عندو وداق من جنونا الأمرين لا بل الأمرار. وعافا صدر البيت الالماتت وما كبا. يا هيك الإخوة يا بلا...

## البتبخي منو بتاكلي منو

كّنة حّابة حالاً. كل يوم جوزا يجبلا جيبة ويقلاً: بتطعمي أمي قبلي. وكانت هالكّنة تطبخ كلب صغير وتاخدو وطعميه لحماتا وتاكل هي الجيبة. مرّت الأيام وماتت الحماية. وهالكّنة جوّزت ابنا وصارت حماية، وصار ابنا يقول لمطو نفس الشّي: بطّعمي أمي قبلي. وكّنتا كانت مرا كثير كويسة. كانت تاخذ الجيبة وتطبخا وتجيبا لحماتا. بسّ الحماية كانت تتصوّر الجيبة كلب زغير وما تقدر تاكل. وضّلت هيك ما تاكل لوقت ما ماتت - الله لا يرحمنا - ما كان أظلاما وهيك قالوا: البتبخي منو بتاكلي منو.

الراويّة: ماري أم باسيل مصري، ٣٥ سنة، ١٩٦٠

### (٢٨) شباط

مار باسيليوس الذيكبولي - مار ثاودورس بن زوردي الأورفلي - مار روبن القرطميني - مار رومانوس - القديسة نورا - القديسة مارانا - آخر أيام الحسوم - آخر غربال الختيريّة - يوم الأمر: رابع المستقرضات

- ١- يوم الأمر أوعوا عالطواير - ٢- اليوم إذا الشمس شّعشع نورا التّفاحة بتشّعشع زهورا - ٣- اليوم البكسّح دواليه بتتعبّي خوابيه - ٤- بيت رومانوس معروفين بحلب - ٥- افرحي يا عجوز شميسّتك بتموز، وافراح يا ختير دتشمّ ورد أيار - ٦- بتقول العجوز: يوم الأمر، جمّد المجامر، شباط ودّع، وقال: بيتكن عامر - ٦- شباط لمّم كراكيشو، والجيج بلّش يشلّج ريشو - ٧- الليلة بعد نصّ الليل، بياخذوا عصي وبدقّوا عالارض وبقولوا وهنّ عبّدورا البيت قرنة قرنة: كشّ كشّ يا فار، راح شباط وأجا آدار.

### جماجم أبو البهلول

أبو البهلول كان أخوه قاضي فوظّفه في عدّة وظائف لكنه لم يفلح. وفي النهاية أعطاه مبلغاً من المال وقال له: افتح محلاً وتاجر بما تريد. فذهب واستأجر مكاناً في الجديدة. وبعد أن جهّزها بالرفوف، مضى إلى المقبرة، وطلب من حارسها أن يبيعه جماجم متعددة الأحجام، فوافق هذا وجلب له ما يقارب المئة جمجمة، فغسلها أبو البهلول ونظّفها وعرضها على الرفوف. وفي يوم جاءه مُشترٍ ودار بينهما الحوار التالي:

- بكام هالجممة الصغيرة؟

- بمجيدي.

- بكام هالجممة الكبيرة؟

- بمتليك .  
- أوف! بقا ليش جمجمة كبيرة قدّ الجبسة بمتليك وجمجة صغيرة قدّ جوزة الهند بمجيدي؟  
- لأنّو هيّ الزغيرة فيّا جواهر، بس هديك الكبيرة فيّا تبين والعقل عند الشباب الزغار مو عند الخرفانين الكبار.  
وصاروا يحكوا هذه الواقعة لأبنائهم وبناتهم حين يقوم شجار بينهم وبين أمهاتهم أو آبائهم لبيان أن التصرف العاقل يجب أن يصدر من الابن والبنات حيث أن حوادث الزمان ذهبت بجزء كبير من عقل الأم والأب.  
الراوي: جبرائيل أبو رازق عبد، ٥٠ سنة، ١٩٦٧

## (٢٩) شباط

مار كاسيان المصري - مار شمعون بن عمرايا التكريتي - مار تيودورس ناسك عنشيط - مار أوغست - أيام زهر اللوز  
١- سنة الكبيس ازراع قتب ما تزرع كتان - ٢- ازراع الحبوب بعد الكبيس يا محبوب - ٣- سنة الكبيس أنحس ونحيس - ٤- سنة الكبيس بتقول: لا تخاف منّي يا وعدي. خاف من القبلي والبعدي - ٥- سنة الكبيس بعيدوا سوا البادري والقسييس - ٦- سنة الكبيس الرزق خسيس ومافي كبة بهميس - ٧- سنة الكبيس شتاها غريق وصيفا حريق - ٨- طوفان نوح صار بسنة كبيسة - ٩- أيام زهر اللوز، الدواب من البرد بتلبط بالفرد وبالجز - ١٠- أيام زهر اللوز، الغطيطة أقوى من الطوز - ١١- أيام زهر اللوز من فلح أفلح وما داق العوز - ١٢- افلح باللوز وألك الفوز - ١٣- أكلة مار أوغست: بيض برشت. وتحلايتو: بقج الست.

## الأطلسي

الأطلسي رجّال ولا كلّ الرجال ومرطو مرا ولا كلّ النسوان. بتنام وبتصحا وبتقول: بخضّر اللوز، بصفّر اللوز، بزهر اللوز، بهرهر اللوز وغير الأطلسي ما لي جوز. واحد قلّو: يا أطلسي، النسوان كدبن أكثر من حكين، لا تصدق وأنا جنفاص، بأكدك. الأطلسي اختفى وذاع بأنو مات. وهالمرأ عملت بيتا حبسا. جنفاص كل يوم ويوم يعرض حالو عليّا. تقلّو غير الأطلسي ما لي جوز... بالأخر قلّا: الأطلسي مات مفلس وهلق انتي عايشة من خيرري. فما بدك بالحرام اقبلي بالحلال نتجوز. قالتلو: غير الأطلسي مالي... قلّا: فاين تفضلي برّا عالشارع! بلّشت تحضّر غراضا. قلّا: اقبلي ما بلمسك وهالجازة أحسنلك مالفر والعازة.

قبلت. وليلة الدخلة، الأطلسي ما صدق فقال لجنفاص: حطّني بصندوق بالأوضة، انت عبنكذب مو معقول مرطي تتجوّز بعدي. حطّو بصندوق مثلما راد وأخدو عالأوضة. بالأوضة قلاً جنفاص: اشلحي أنا حلالك وإذا لأ الدبح قدامك. قالتلو: غير الأطلسي مالي... قلاً: الأطلسي مات إشيديك؟ قالتلو: أعيش على ذكراه بموت وما أنساه. هون فتح الأطلسي الصندوق وظهر وقلّو: أكلنا يا جنفاص خازوق، والبقول كلّ النسوان سوا يبلاه بداء ما لو دوا.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٨٤

## بنات نوح

قال نوح لما بلّش يعمل السفينة جاب حدّاد ونجّار وبنّا يشتغلوا معو، شرط ياخذن بالسفينة وقت الطوفان، وهيك صار وجوّات السفينة قالوا لنوح: بدنا نتزوّج بنتك. نوح نادى ربّو وقلّو: يا ربّ ما عندي غير بنت وهدول ثلاثة وهلق بتقاتلوا وبصير مدبحة. غمّض وفتح عينيه، شاف عندو ثلاث بنات متشابهات بحيث ما بقا يعرف الحقيقيّة من خواتا. تجوّزوا وخلص الطوفان، ونزلوا على الأرض. بسّ لاحظ نوح لما نزلوا في جحشة وكلبة ناقصين. مرّت الأيام وأجت ساعة نوح ديموت، وحبّ يعرف بنتو الحقيقيّة تيودّعا. قال بسأل رجالن وصرخ للنجّار وسألو: شلونا مرطك؟ جاوبو: ما في متلا بسّ أواقيت بتهوش مثل الكلب. صرخ للحدّاد وسألو: شلونا مرطك؟ جاوبو: ما في متلا بسّ أواقيت بتعنّطز مثل الجحشة. صرخ للبنّا وسألو: شلونا مرطك؟ جاوبو: جلّ الملو عيب. قال نوح: هيّ بنتي. منشان هيك النسوان هلق ثلاث أشكال: مرا بنت كلبة بتهوش، ومرا بنت جحشة بتعنّطز، ومرا بنت حوا آدميّة.  
الراوية: أم جورج نجّار، ٥٠ سنة، ١٩٦٢

## الصوم والعيد الكبير الفسحة

١- الفسحة يعني بين الميلاد والصوم الكبير - ٢- إذا الصوم قريب بقولوا: السنة الفسحة قصيرة، وإذا بعيد بقولوا: السنة الفسحة طويلة - ٣- آخر الفسحة بقولوا: راحت الفسحة وأجت الفرحة.

## الصوم السبعيني

قلّي جدّي كان في ناس يروحو يقضوا الصوم مع النساك. وهي قائمة

للبحثوا يزوروا المناسك دوار حلب خلال الصوم:

- ١- دير مار مروثا ذو البيعتين جبل الأنصاري. ٢- دير قاق قمّة جبل الأنصاري. ٣- دير ترعل الباب. ٤- كنيسة عين دبية في الجومة أمام مشعلة قرب عفرين. ٥- دير مار سابا قرب حارم. ٦- دير عمان جنب أتاب. ٧- دير مرقس في حرنبوش جنب معرّة مصرين. ٨- الديروني. يعني الدير الصغير، في باقرحا جنب باب الهوا. ٩- دير مار كبرو في بابسقا جنب باب الهوا. ١٠- دير داحس جنب حارم. ١١- دير تقلا جنوب قلعة سمعان. ١٢- دير باصوفان شرق قلعة سمعان. ١٣- كنيسة كفر لاب جنوب غرب برج حيدر. ١٤- دير برج حيدر غرب خراب شمس. ١٥- كنايس كفر نابو شمال برج حيدر. ١٦- دير براد جنوب كيماز غرب نبل. ١٧- دير كيماز شمال جبل سمعان. ١٨- دير مشمش جنب باصلحايا. ١٩- كنايس قبليّ شمال شرق دير مشمش. ٢٠- دير قرزichel غرب جبل سمعان جنوب شرق عفرين. ٢١- كنيسة برج القسّ شرق كفر نابو. ٢٢- كنايس كالوطة جنب خراب شمس. ٢٣- كنايس خراب شمس غرب حيّان. ٢٤- دير ذوق الكبير جنوب شرق خراب شمس. ٢٥- كنيسة باشمرة جنوب شرق فافرتين وشرق سمخار. ٢٦- كنايس صوغانة جنوب دير مشمش وشمال شرق كيماز. ٢٧- كنيسة فافرتين في الطريق القديم ما بين قلعة سمعان وحلب. ٢٨- كنيسة برجكة. ٢٩- كنيسة سرقانيا جنوب فافرتين. ٣٠- كنيسة باريهز أول طريق قلعة سمعان - باصوفان. ٣١- كنيسة بتوتة شمال شرق دارة عزة. ٣٢- كنيسة خربة الكفير شرق دارة عزة. ٣٣- كنيسة خراب المشهد شمال شرق دارة عزة. ٣٤- كنيسة كفر أنطون شمال شرق دارة عزة. ٣٥- كنايس سمخار شرق كفر أنطون. ٣٦- كنيسة مار باربيلوش في بيت حنتوش بدارة عزة شرق جبل الشيخ بركات، جنوب قلعة سمعان. ٣٧- دير ارحاب بين عفرين وقنسرين. ٣٨- دير تقاد جنب أرحاب. ٣٩- دير أتاب غرب حلب طريق باب الهوا. ٤٠- دير كفر كرمين شمال غرب أتاب. ٤١- ديورة قصر البنات جنب باب الهوا. ٤٢- كنيسة قصر المدخر جنب عين دلفي جبل باريشا. ٤٣- كنيسة باب الهوا على حدود لواء اسكندرون السليب. ٤٤- كنايس مردقلي شمال باب الهوا. ٤٥- كنيسة تل عقبرين (تل الكرامة) في جبل سرير شرق سرمد. ٤٦- كنيسة جبل سرير قمّة جبل حلقة. ٤٧- دير الدانا الشمالية شرق جبل الزاوية شمال معرّة النعمان. ٤٨- دير ترمانيين جنب دارة عزة. ٤٩- دير تلعادة شمال سرمد جنوب غرب جبل الشيخ بركات. ٥٠- دير برج السبع شمال تلعادة. ٥١- كنيسة خربة الشيخ بركات. ٥٢- مقبرة قاطورة السفح الشمالي لجبل الشيخ بركات. ٥٣- كنيسة زرزيّتا غرب قاطورة. ٥٤- كنيسة فدرة غرب رفادة شمال غرب ستّ الروم. ٥٥- كنيسة شيخ الدير جنوب الغزاوية. ٥٦- دير أخسان شمال غرب دانا الشمالية. ٥٧- كنيسة مشهد روحين شمال غرب الدانا. ٥٨- كنيسة كفر حوار شمال غرب الدانا. ٥٩- كنايس كفلسين شمال غرب

الدانا. ٦٠- دير كفلودين شرق كفلوسين. ٦١- كنيسة سرجلة جنوب كفلوسين.  
٦٢- كنيسة سرجلة الصغيرة جنوب غرب سرجلة. ٦٣- كنيسة زريقات شمال  
غرب باصلحايا. ٦٤- كنيسة مياسة شمال غرب نبل. ٦٥- كنيسة زعرانيت شمال  
شرق مياسة. ٦٦- دير سرمين. ٦٧- دير القب في لحف جبل أرفا. ٦٨- كنيسة  
كرك بيضة. ٦٩- كنيسة قلب لوزة. ٧٠- دير سنبل في جبل الزاوية.

## أول الصوم السبعيني جمعة الفريسي والعشار

١- الجمعة العاشرة قبل العيد - ٢- منظرو مستفرس مثل الفريسي - ٣-  
الصوم الحقيقي مانو صوم عن المشارب والمأكّل وإتّما صوم عن المرازل وعمل  
المشاكل - ٤- كلنا خاطيين والما بغفر لغيرو ربنا ما بغفرو - ٥- لا تخلي يمينك  
تعرف اش عملت شمالك! - ٦- بهالجمعة بعملوا عيشارية. يعني بسلقوا وبياكلوا:  
حمطة وشعير ودره بيضا ودره صفرا وعدس وحمص وفول وطنبورة وفاصوليا  
ورز - ٧- تيعلموا عال تواضع بقولوا: لازم نكون مثل الأرض الواطية بتشرب مينا  
ومية غيرا - ٨- بقولوا عن العاقل الداخل بالأخوية الفرنسية الثالثة: هادا مانو  
فرنسي، هادا فريسي!

## جمعة الابن الشاطر

١- الجمعة التاسعة قبل العيد - ٢- بسموها جمعة المخالفين لأتو مسموح  
الزفر يوم الجمعة والأربعاء - ٣- المنيح ما يستعبروه. ولأزم الواحد يصير مثل  
الابن الشاطر ليحبوه ويقدروه - ٤- الشاطر صارت تعني ذكي وسباق وفنان  
باللصوصية والحرام - ٥- الصيت العاقل للإبن الشاطر والذكر العاقل للإبن  
العاقل - ٦- وين ما رحت بقولوا لك: حلال عالشاطر! - ٧- بهالجمعة بياكلوا  
خرنوب يابس. وبيوم الأحد بعملوا بعبية بدبس الخرنوب منشان يتذكروا الابن  
الشاطر كان يشتهي ياكل الخرنوب مع الخنازير وما يصحلو - ٨- الما يستاهل  
التكريم وبطلب يكرموه بتمسخروا عليه وبقولوا: إي لكان رح ندبلك الفحل  
المسمن. وبقصدوا بصلة كبيرة.

## جمعة مرفع اللحم أو المرفع الزغير

١- الجمعة الثامنة قبل العيد. وفيها خميس البطاري وسبت الأموات، وبسموه

سبت النياحة - ٢- قبلما تصوم خَلَص اللحم - ٣- قبلما تعيش عالزيت فَضِّي جرار اللحمه مالبيت - ٤- ستّ البيت المسميّة ما بتصوم وعندا قَلِيّة - ٥- بعد الصوم بجي الوردي وبقول: مين دياكل قَلِيّة بوجودي؟ - ٦- خميس البطاري: اليوم الأكاير والمتأكيرين بعملوا حفلات تنكّرية ببيوتن، وبياكلوا ويشربوا تيسكروا بعيد عن غوشة وطوشة خميس السكارى الجاية - ٧- خميس البطاري إذا تلوج، يا سعد الراعي بالمروج!

## سبت الأموات

١- اليوم بطلعوا عالجبانات وبقرقوا حسّات على رواح الموات - ٢- اليوم الحوسة والغسيل حرام - ٣- لا تكبوا مَيّات بتنزل بطوق الموات - ٤- طَرّوا حلوقكن بالحلاوات وفرّقوا عروح الموات - ٥- اليوم بشتروا حلاوات أو بعملوا قطايف يا بلبا يا بجوز وبياكلوا وبضيّفوا الريح والقاعد والجاية - ٦- بقولوا: يا طالعين عالجبانات إيكوا على حالكن لا تبكوا عالموات - ٧- البموت اليوم بتكون نفسو خالصة وبطلع عالسما دوس دغري - ٨- أرذل من شحّادات سبت الأموات - ٩- مهزّكل مثل برّادين الساحة ومبهدل مثل شحّادين النياحة - ١٠- شحّاد الموتى على أصلو، بشحّد وبياخد من أهلو - ١١- يا ربّ تحفظ حياتنا ولا تنسّينا امواتنا! - ١٢- سبت المرفّع الشغل ما بنفع - ١٣- سبت الأموات إذا دفيان للعنصرة لا تمشي حفيان!

## البلد الما فيها موت

واحد راد يعيش في بلد ما فيّا موت، دار وفتل، وبعدا لاقى بلد ما فيّا موت. يوم يومين، شهر شهرين، سنة سنتين. مرّة كان عيحلّق عند الحلاق ولسّا ما كان خَلَص حلاقة نصّ دقنو، وإذا واحد من بعيد عبصرّخلو: تعا تعا قوام بريدك. ترك حلاقة دقنو وراح ولهلق ما رجع، بقا اشو الموت؟ ليش مانو روحة بلا رجعة! الراوية: إيما أنطوان خوّام، ٢٠ سنة، ١٩٧٨

## أحد مرفع اللحم

١- أحد مرفع اللحم ودّع الشحم - ٢- رفعنا اللحم الله يرّخصو وما يغلّي الفحم ولا ينقصّوا! - ٣- ترفيع اللحم يكون على كبة بالصينيّة ويبرق - ٤- بسمّوا اليوم أحد الدينونة - ٥- أحد الدينونة، أجا وقتك يا مونة - ٦- بقولوا عن المكرّبين:

بيتن، يا ربّ تنجّينا، مثل صورة دينونة؛ القايم بقعد والقاعد بزحف والزاحف بتكعوك - ٧- انوعوموا فإنّ القيامة ستقوم وجاية الدينونة يا كحتونة - ٨- لمّا بشوفوا مناظر قتل وضرب وتقطيع وتشقيف وتدبيح وتعنيف بقولوا: يا عدرا! مناظر مثل قونة الدينونة بكنيسة الأربعين شهيد - ٩- المرفع الزغير إذا صحي جاية المصايب دحي.

## جمعة مرفع الجبن أو المرفع الكبير

١- الجمعة السابعة قبل العيد. وفيها: أربعا الفرّانة وخميس السكارى وسبت النسّاك وأحد الكشّة - ٢- جمعة المرفع الصوم للحشّ بشفع - ٣- جمعة المرفع حشّ ورشّ وتودّع - ٤- قضّي المرافع مع الشيطان والصوم مع الرهبان.

## أربعا الفرّانة

١- أربعا الفرّان ما بنحكى مع النسوان - ٢- أربعا الفرّانة الصواني جاية فاضية رايحة ملانة - ٣- أربعا الفرّانة إذا القمر بدر الرعد هدر - ٤- اليوم السريان الأرتودكس بحطّوا صليب عجينة البشارة مع عجنة الكليجة - ٥- اليوم بعملوا قراص صاده وكاتا بمامونيّة وبقيمق أو بجوز أو بعجوة. وكانت شغلتنا نحنا الولاد أتو نزرخف القراص والكاتا بالدراجة والطباعات وناخذ الصواني عالفرن. ونرافق لقن القراص والكاتا المخبوزين تما حدا يشبط منو. وتعلّمت السفسطة من نقاشات وجدالات نسوان العيلة والجارات حول مين قراصا وكاتاياتا أفضل وأكمل - ٦- حدّ مثل الكاتاية - ٧- التلاتا، القراص والكاتا للورتى يعني العمل اقراص وكاتا يوم التلاتا قبل أرباء الفرّانة بموت وبياكل متن - ٨- صار القمر قدّ الكاتاية - ٩- بصحّيّة الحفلات الحليبيّة ومع فطور المامونيّة والشعبيّيات بطالعوا قراص محشيّة جينة وديك منسول ومرتديلاً وبصطرما. يعني أكلة على طرز ال- pain surprise - ١٠- بنصّ الخمسينات الماضية تعلّموا يعملوا كليجة وشوراك بالعجوة مع القراص والكاتا أو بدالن - ١١- ببعثوا بأربعين الميّت حسنة قراص أو كليجة. وبسمّوها لقمة رحمة - ١٢- بسمّوا القراص والكليجة خبز الشهداء أو خبز الحرب، لأتو كانوا بطعموا العسكر بالحروب قراص وكليجة على أساس بتغذي وكلما باتت بتصير أطيب - ١٣- بسمّوا القراص الخبز الاحتفالي لأتو بوزعوا ببيرمون الأعياد على ابواب الكنايس -

١٤- والكاتايات وقت المرفع بالعجوة أطيب وأنفع



ورَقع منها لتشبع  
 ١٥- يا ديني ع القراص  
 وتملح بجبن الرشواني  
 بالسكر والسمن الخاص  
 ما بنسى الشيباني  
 لو صارت عضامي

## خميس السكارى

١- اليوم الصبح بطلعوا عالساتين بسكروا، والمسا بكمّلوا السكرة بالبيوت  
 لوجّ الصبح - ٢- اليوم بتدور المساخر بالحارات - ٣- بخميس السكارى او عي ع  
 حالك يا جارة - ٤- بخميس السكارى، اسكار ولو ما معك ولا بارة - ٥- السكر  
 بخميس السكارى مانو شطارة - ٦- خميس السكارى، خميس الشطارى - ٧- إذا  
 بدك تشوف جنون النصارى احضار خميس السكارى - ٨- خميس السكارى قرق  
 الجارة وقلب الحارة - ٩- انقر يا دفّ ع الطارة وتعا تفرّج خميس السكارى عمل  
 بالبلد غارة وما ترك بالجيب ولا بارة - ١٠- اليوم قبلما يشربوا بيسقوا الأرض  
 وخصوصي تراب المقابر. وبقولوا إذا انكسر قنينة خمر أو قدح مشروب: لكان  
 الأرض بدأ تشرب! هيّ لآتو ما رويتوا تراب الموتى - ١١- إذا خميس السكارى  
 مطّار العيد سيل وأنهار والغلة الدرهم قنطار - ١٢- إذا خميس السكارى صاحي  
 بالعيد البرد نطاحي - ١٣- خميس السكارى إذا ليلو غيمانة يا مرا باتي زعلانة،  
 البهايم فطسانة والمواسم خربانة.

## سبت النسك

١- اليوم بقطعوا الكلام إلاّ الضروري. وبنقطعوا للتأمل والتفكير وبعيشوا ع  
 الخبز والمي بس - ٢- الناسك إذا ما صقّ فلاحنا ما ربّع.

## أحد مرفع الجبن

١- بسمّوا اليوم أحد البركدان لآتو بعدو بتجي بركة الصوم - ٢- انفخي يا  
 بنتي في إيديكي راح البركدان عليكي - ٣- فلان بالمرفع برقّع وبالصوم ما بصوم  
 - ٤- رفعا الجبن، الله يرفع عنا الغبن! - ٥- اليوم برقعوا البياض على فطور  
 قشطة بعسل، وغدا حرّاق اصبعو يعني تريت البيض بلبن، وبتحلّوا حلاوة الجبن.  
 وبتعشّوا اقراص وكاتا وكليجة. وصوم مبارك وعقبال كل سنة! - ٦- بسمّوا اليوم  
 أحد الكشّة لآتو مثل اليوم آدم وحوّا غلطوا وربنا كشّن مالفردوس - ٧- آدم وحوّا  
 أكلوا الوجبة ونحن عمدنفع الفاتورة - ٨- اليوم في ناس برقعوا على كشّ وشوي

بالبساتين على ذكر آدم وحوّا المكشوشين مالسما - ٩ - التغي بها الأيام أكل أحد مرفع الجبن وحلّ محلّو أكل أحد مرفع اللحم - ١٠ - ختيارة بدل ما تقول: آدم وحوّا انطردوا مالجنّة، قالت: انضرطوا. قامت بنتنا قالتلا: قولي انكشّوا وبلا هالفضايح! نطّ ابنا وقلّا: هيك فضايح أكبر لأنّو بصير اسم اليوم أحد الكشّة وبعوز الناس يقولوها غير شي - ١١ - إذا مرفع الكبير طلع شميصة شمّست لخمسة وخميصة. يعني خمس خمسان أو ستّة.

## الصوم الأربعيني أول جمعة من الصوم

١ - الجمعة السادسة قبل العيد. وفيها اتنين الراهب وسبت السليقة وأحد الارنودكس أو الأيقونات.

### اتنين الصوم

١ - بسمّوا اليوم اتنين الراهب لأنّو اليوم بنزلوا الرهبان من صومعتن أو بجوا من لبنان تيكرزوا. والناس بطلعوا بالبساتين ليستقبلوهن - ٢ - بسمّوا اليوم اتنين المسامحة لأنّو السلايف كل وحدة بتطبخ أكلة وبتاخدا وبروحا عند الحماية ليصوموها. ويقولوا: المسامحة درب المصالحة - ٣ - البحب ربّو بصوم عن الربّو ما بحبّو - ٤ - الصايم دوم، ليش تفرضوا عليه هالكام يوم؟ - ٥ - بالصوم بقلّ اللوم - ٦ - دخول دگان السّماني محرّم بالصوم عالنصراني - ٧ - صايم عن التلات زفار. يعني اللحم والبياض وهديك الشغلة - ٨ - الصوم بجيب النوم - ٩ - الصوم كام يوم وعفة النفس كل يوم - ١٠ - مادام النصراني صايم الشتا قايم - ١١ - اليوم الفقرا بتغدّوا عدس بحامض ومجدّرة وبتحلّوا دبس وطحينة أو كسيبة. والزناكين بتغدّوا سمك وكبة صيامية وبتحلّوا بعبية أو زردة - ١٢ - أطول من يوم الصوم - ١٣ - اتنين الراهب إذا مطر عالموسم مافي خطر - ١٤ - اتنين الصوم بالحوش، سبت النور بالدرخوش - ١٥ - اتنين المسامحة مشينا والحشيش طالع، قالت حماتي: سنننا كلاً منافع - ١٦ - اتنين الصوم إذا شرشقت، اتنين الباعوت ضبضبت وأرعدت - ١٧ - بالصوم حضّروا القليّة للمربعينية! - ١٨ - صوم وما تاكل لحمة بس مؤن لحوم.

### أكل اللحم بالصوم

ختياره بهالأيام أيام الصوم، راحت تعترف؛ سمعت صبيّة عبقول للقسييس بالإعتراف: أبونا... كازانوفا.. وكانت كلمة كازانوفا كلمة متفقين عليًا وبتعني هديك الشغلة. لما خلّصت الصبيّة سألنا الختيارة: اشّ هيّ كازانوفا ولك بنتي؟ جاوبتا: كازانوفا يعني أكلت لحمة بأيام الصوم. قالتلا: طيب. وراحت تعترف وتذكّرت أنّو أكلت لحمة بالصوم، فقالتلو للقسييس: أبونا... كازانوفا. القسييس طلّع وقلّا: وأنتي كمان يّلي ما بتستحي على شيبنتك بتاكلتي كازانوفا! قالتلو: هوّ هوّ كل هالبهدلة على هالشقفة اللحمة!

الراوية: جاكلين طحّان - قتال، ١٩٦٠

## أربعا الرماد

١- اليوم بتصالحوا المتقاتلين وبقولوا: بأربعا الرماد رجعنا جداد والمضى ما ينعدا - ٢- أربعا الصفية بتصير العداوة بالخفية - ٣- يا ناس تصافوا كلنا آخرتنا صفية - ٤- اليوم كانوا بالمدرسة ياخدونا عالكنيسة ويرشّ أبونا الرّيس صفية على راس كل واحد ويقفّو: تذكّر يا إنسان أنّك من تراب وإلى التراب ستعود - ٥- رمادة في مَحْك! من دعاء الماردلية بالسوء.

هالجمعة ببدي درب الصليب وبعّدوا هالعديّة:

اول جُمعة درب الصليب	تاني جمعة درب التقايب
تالت جمعة درب الحبيب	رابع جمعة أجا النصيب
خامس جمعة درب الخطيب	سادس جمعة درب الطباطيب
سابع جمعة هات وجيب	تامن جمعة ييب ييب
وبعدا أحدد الجديد	الإييد بالإييد
تكالّنا وتهنّينا	وفرحنا وارتنينا
تجوّزنا والله وفقّنا	وما راح عالفاضي تعبنا
نسجد لك أيّها العريس ونباركك	لأنّك بمحبسك المقدّس خلّصت العانس

## سبت السليقة

١- اليوم بعيشوا عالحمطة المسلوقة والميّ بس - ٢- سبت السليقة إذا بالمطر غريقة الصيف حريقة.

## أحد الأرتودكس أو الأيقونات

١- اليوم العندو أيقونة بعملاً زيّاح بالبيت وبعزم القريب والغريب ليجوا يتباركوا منها - ٢- ومرة رحنا بيت عبود عمّ أبويّ، شفنا الناس راكضين والحوش ملانة ناس راكعين وعم بصلّوا، وسلمى مرط عبود مبطوحة قدّام أيقونة العدرا ومخطوفة وعبتقول: بخّرت، نورت. وقال شافوا ضوّ متل برق طلع من وجه العدرا وبعدا هبّ دخّان إلو ريحة ميرون. وياما جرّبت ألزق فرنكات بهالأيقونة ما لزقوا! وكان عليّا فرنكين ما بعرف شلون ملزوقات! - ٣- أرتودكس بضرب بوكس، كاتوليك بتخبّي تحت الكراويت - ٤- اليوم كنا بالكشّاف منسميه أحد الشعلة أو احد البطاطا. وكنا مناخذ شمعة شاعلة من الكنيسة ومنشعل فيها نار برّا ومنسلق عليّا بطاطا. ومنعيش طول اليوم على هالبطاطا المسلوقة صادة بلا أي تَبلة.

## تاني جمعة من الصوم

١- الجمعة الخامسة قبل العيد وفيها جمعة المدايح وأحد التخاير.

## جمعة المدايح

١- اليوم بتغدّوا مجدّرة العدرا وبسمّوها مجدّرة بحرية. وهي مجدّرة الرزّ بس مريقة - ٢- اليوم برتلّوا مدايح العدرا ويعملوا بالبيوت حفلة مّوالات مريميّة. وكان الخال رزّوق أكبر حقيظ لمواويل مريم في حلب. وكان ببدي بغنيّ للعدرا من أوّل مسا لوجّ الصبح. وفي ليلة نطّ كلّيم كسبار وقلّو: خيو أبو عبدو! شرف الله إسماء، يعني مافي غير مريم؟! جاوبو الخال: لّمّا بتمدح مريم بتكون عبتمدح كل بنات ونساء العالمين؛ هون بيت ماري غدّة - طحّان، بدك تسمع غير مريم انزل وروح على قهوة الدور ي مي عند العميان بلا مطرود!

## أحد التخاير

١- اليوم العندو تخيرة بعملاً زيّاح بالبيت وبصمدا، وبعزم القريب والغريب ليتباركوا منها. وأعظم زيّاح حضرّتو، زيّاح تخيرة الصليب ببيت تليسة بين

كنيسة ديمتريوس وكنيسة الرام.

## تالت جمعة من الصوم

١- الجمعة الرابعة قبل العيد. وفيها أحد الصليب - ٢- بسمّوا اليوم أحد الزهور لأنّو برجعوا من الكنيسة لبيوتن بعد دورة الصليب وكل واحد بإيدو زهرة مباركة - ٣- اليوم بعد دورة الصليب برجعوا عالييت وبحطّوا الزهور المباركة بصينيّة وبحطّوا فوق الزهور صليب. وبشعلوا على راس الصليب وجناحينو ثلاث شمعات. وبعدا بدوروا بصينيّة الصليب من القبو للسطوح وعالسطوح بتركوا الصينيّة وما بنزلوها ليوم الجمعة الحزينة.

## رابع جمعة من الصوم

١- الجمعة الثالثة قبل العيد. وفيها أحد الفضائل - ٢- بالكشّاف كانوا كل يوم وطول فترة الصوم يقرّوالنا مقاطع من كتاب سلّم الفضائل للبار يوحنا - ٣- مرّة كنا أنا وأخويّ ميشو عمدحكي عن فضائل كتاب: سلّم الفضائل، وكان جدّي عبسمع السلّم هيك والسلّم هيك، قام قلنا: ولك إبنّي طالما هالسلّم هيك كويّس جيبوه عالييت بدّل هالسلّم الكوكزان والمهرتك.

## خامس جمعة من الصوم

١- الجمعة الثانية قبل العيد. وفيها خميس التوبة وسبت المدايح وأحد المصرية.

## خميس التوبة

١- خميس التوبة بتحمى الشوبة - ٢- بخميس التوبة بياكلوا ظواظ بروبة تيكبر عقلن وما يرجعوا لغطن - ٣- الديبّطل شي سوسة عاطلة متل: القمار أو الزنا أو التدخين... الخ بنوي اليوم يتوب وبندر شي ندر على هالنّيّة.

## سبت المدايح

١- اليوم يرجعوا بغيروا مدايح وموالات مريما...

## أحد المصرية

١- اليوم بيت مصري وبيت مصرية بستقبلوا على أساس أنو عيد مريم المصرية عيد كل المصاورة جوات أو برات مصر. وفايز مصري رفيقي بالإبتدائي مرّة عزمي اليوم أعيدو وسارني أنو أخوه أبونا مصري زاعل اختو مرط الحداد لأنو ما أجت عيدتن بعيد مريم المصرية.

## سادس جمعة من الصوم

١- الجمعة الأولى قبل العيد. وفيها سبت لعازر وأحد الشعانين - ٢- بسموا هالجمعة: الجمعة التايهة وفيها بقل شغل الحمامجية والحلاقين لأنو الناس ببتترك حمّاما لجمعة الجاية قبل العيد - ٣- سادس جمعة من الأربعين، بتكسر العضم بيطلع برير. يعني ما فيو نخاع من عدم أكل اللحم والدهن والشحم - ٤- هالجمعة بتخلص الرياضات الروحية الخاصة بالصوم.

## سبت لعازر

١- فتّح المنتور وزقزق العصفور وبقي هالسبت لسبت النور - ٢- اليوم بياكلوا كبة زنكليّة وبتحلوا حريرة مع الدبس - ٣- اليوم الولاد بدوروا وجمعوا حسنات للفقرا وهنن عبغنوا: يا قصيد جويجاتي، قومي يا حرمة هاتي، هاتي اعطينا وارضيها، ومن بيتك اصرفينا، هلّق جوزك بجينا، وبقول: شو غرضك هوني؟ بشك شكّ العاطل، وبرجع عليك قاتل، انتي حرّة الشمايل، وانا زغير لساني، واللّي بتعطينا بيضة، انشلا ما تشوف غيضا، واللّي بتعطينا تنتين، الله يوفي عنا الدين، واللّي بتعطينا تلاتة، انشلا ما تشوف شماتة، واللّي ما بتعطينا شي، ترفس بطنا الجحشي، وتعضا حية رقشة، من قراني البستاني، وشي من الفرقشعين، ونحلن عادواليب الموراني - ٤- إذا شي مستحيل وصار، بقولوا: شي مثل قيامة لعازر من بين الأموات - ٥- المعلول الشاحب المصفرّ بقولوا عنو:

منظرو مثل لعازر القايم من بين الأموات - ٦- بتساءلوا عَجَب ما حدا سأل لعازر بعد ما رجع عاش: وين كان وأش صار فيه فترة موتو؟

### شخصيات:

البموت وبرجع يعيش بسمّوه لعازر. وحكالي موريس ضوماط عن ولد عمرو عشر سنين من بيت مغامر مات. وهنّ أخذينو عالمقبرة ما يلاقوا إلا غطا التابوت انفتح وقعد الولد موهور. الشّياطين القاعدين بعربية الدفن دوّار التابوت نطّوا وانهمزوا من الرعبة. بسّ القسّيس أجي وساعد الولد ليطلع مالتابوت وينزل من العربية. وشويّ شويّ هدا خاطر ورجعوا عالبيت. وبقولوا ضلّ الولد عشر تيّام مانو على بعضو وبعدا كملّ حياتو مثل كل الناس. وحكالي كمان أتو ابن راهبة مات وهنّ عيبلسوه طقمو الجديد ليحطّوه بالتابوت صحي ورجع عاش. وسمعت أتو صاحب سينما (أراكس) بعد ما باع السينما بكام يوم مات. وبعد الدفنة بكام يوم دوّرت مرطو عالمصاري حقّ السينما وما لاقتن. وتذكّرت أتو المصاري بجيب جاكيت لبستو لجوزا قبل ما يحطّوه بالتابوت. قامت راحت عند النايب العام وجابت أمر بفتح القبر. ولما رفعوا غطا التابوت لاقوا وجه الزلّمة وإيديه كلاً دم. واكتشفوا أتو صحي ورجع عاش ولما حسّ أتو مقبور هبّش حالو واختنق ورجع مات. وسمعت أتو القاضي الشرعي الكان مشرف على فتح جبانة العبارة شاف أتو أكثر الهياكل العظميّة متحرّكة كأتو أصحابا رجعوا عاشوا بعد موتن. قام طلب من صديقو يضربو رصاصة بعد ثلاثيّام من موتو حتى يتأكّد أتو مات وبعدا يدفنو. وبعد عمر الطويل مات القاضي ونقذ صديقو وصيتو. بسّ قامت القيامة وكمشو الصديق وحبسوه بتهمة القتل لأتو لما ضرب الرصاصة على جثة القاضي الميّت من ثلاثيّام، صاح القاضي أخ واختلجت جثّو ونفقّ روحو. وحكالي أنطوان بالقجي أتو واحد بعوجة الجبّ مات. وعند جهجة الضوّ صحي وطلع يتمشّي بالشوارع. وهو راجع شاف ورقة نعوتو وقريها. قام دخل على بيتو وتشطّح بفرشتو ورجع مات. وقالواي هلّق اخترعوا إبرة بضربوها للميّت ليتأكّدوا مات حقيقة ولاّ لسا فيّو روح.

### أحد الشعانين

١- شَعْنن وقَبْن - ٢- اليوم مهما كان الطقس، صحو ولاّ مطر، برد ولاّ شوب، بدشّنوا التياب الربيعية والصيفيّة - ٢- اليوم بحرقوا شعنينة هديك السنة وبيخّروا فيّا البيت للبرّكة ولأتو حرام تنكبّ بالزباله وبقولوا أتو بخّورا ببعدها الهابوب والدابوب - ٣- الشعنينة للولاد والجمعة الحزينة للخختياريّة والعيد للشباب - ٤- اليوم إذا صحو بتعدّوا مشاوي وبتحلّوا بوظة وإذا مطر بتعدّوا حالوب وبتحلّوا

معجوقه - ٥- اليوم بشتروا لكل صبي وكل بنت شمعة بيشكلوا عليا اغصان الشعنينة وبطلعوا بالدورة - ٦- اليوم بصالبا ورقتين شعنينة وبشكلوهن على صدورن طرف القلب - ٧- اليوم بصمدوا غصن الشعنينة الجديدة بصدر الصالون لشعنينة الجاية - ٨- فلانة شعنونة. يعني نحيفة ومعصمة مثل ورقة الشعنينة اليابسة. ويعني دايمن مكبسة ومبرفنة وجاهزة لتقبل العزايم ولو كانت العزيمة كلمة المنقالة. ويعني سريعة العطب من أدنى كلمة بتزعل وبتاخذ على حاصلا وبتحرد ومثل ورقة شعنينة يبسانة بتهر من دقرة أو نفخة - ٩- أخوي طوني ماشي بساحة فرحات بيوم أحد الشعانين شاف ولد عبيكي وأمّو عبتقّو: يسوع بزعل إذا دخلنا عندو وبايدنا بالونة. قام الولد قلا: ما معقولة! لو كان في بالونات وقت كان يسوع زغير، كان أكيد مثل كل الولاد، رَح يحبّ بالونات. ولو هلق يسوع زغير وديحضر الشعنينة بجي شایل بالونة. وكمل طوني دورتو. وما عرفنا أخذت الأمّ بمنطق ابنا ولا لأ - ١٠- اليوم المسا بتبدي صلان الختن - ١١- البتحضر صلاة الختن كل يوم من أولا لأخرا بجيها عريس - ١٢- البتشعل شمعة كل يوم من ايام صلاة الختن بجيها عريس - ١٣- فجّوا النور قبل الشعنينة. يعني الخطيبين عملوا فعل الزواج قبل العرس، ومتلا صار القران قبل الإكليل - ١٤- اليوم بدورة الشعانين بياكلوا قباقيب سكر وألواح شراب وبونبون كازوز - ١٥- هوا الشعنينة ما بخفّ بالهينة - ١٦- شعنينو: كل رجّال أو مرا بلمّ اوراق الشعنينة الواقعة عالارض تما حدا يدوس عليا لأتو حرام الشعنينة تنداس - ١٧- هوا الشعانين إذا قلبي يا تعنيري ويا دلّي! وإذا غربي بجوز تفرح يا قلبي وإذا شمالي يا نيالي! - ١٨- هوا الشعانين إذا صبحاحي قلع التفاحي، وإذا ضهروني وقيت ديوني، وإذا غروبي عبيت جبوبي، وإذا ليلي يا ويلي! - ١٩- هوا الشعانين إذا طير السناجيق فضّي الصناديق، وإذا رمى الولاد مافي حصاد - ٢٠- جوّ الشعانين بمدّ لأربعين - ٢١- شعنينة مطارة المناجل طيارة - ٢٢- الشعنين إذا مطير يا تعس الشعير - ٢٣- أحد الشعانين الشقرق غرق بالطين - ٢٤- أحد الشعنينة بالبلد زينة - ٢٥- هوا الشعانين إذا ما طير الفساتين بارت البساتين - ٢٦- هوا الشعانين إذا ما رمى الطرابيش بكي الجحاش والكديش - ٢٧- الشعنينة فرحة بالمدينة - ٢٨- الجوّ البشع بالشعانين ما بخوف المحتفلين - ٢٩- اليوم المسا السريان بعملوا النهيرة. والحليّة بسموها هجمة الحيارى. وبعثقدوا طلبات النهيرة مستجابة وبقولوا: يا نهيرة خدي الحيرة وهاتي الخيرة. ٣٠- أمل كل شبّ وصبيّة حليّة يتجوزوا ويجيبوا ولد، وياخدوه يتصوّروا معو بالشعنينة.

## اتنين الملبّش

١- اتنين الملبّش من أكل الزيت رايحين نطشطش - ٢- اليوم بتبدي تعزيلات



العيد - ٣- اثنين الملبّش زوّارك كشكشي وبولادك لا تنفّششي - ٤- اثنين الملبّش الرجال بفتّش والمرّا بتهبّش - ٥- الصوم عبلملم كلاليشو هات عمر لنرجع نعيشو - ٦- صوم الأربعين كوم وصوم اثنين الملبّش كوم - ٧- أوعا تقطش اثنين الملبّش. وقطّش بالصوم يعني طفّ آيام ما صاما - ٨- بسمّوا اليوم اثنين الطويل - ٩- باتنين الطويل الصوم سقيل - ١٠- بسمّوا اليوم اثنين العذارى - ١١- باتنين العذارى النصارى جواعى بطارى - ١٢- الإسمو يوسف على إسم يوسف الحسن بعيّد اليوم - ١٣- اليوم بعملوا قراص بتين، مثل القراص بالعجوة بس حشوتنا تين. والما بمقوروا بتحلّى مربّى التين أو تين ميبّس ليتذكروا متلّ الثينة الملعونة. وكثير بقولوا: الغصن الما بيعطي ثمر قطعو أولى - ١٤- بسمّوا اليوم اثنين التعزير - ١٥- الأكل اليوم فول وحمّص - ١٦- ما بكفي التعزير بيمغص كمان فوقا فول وحمّص - ١٧- زهر التوت وسرح العنكبوت وبقي هالتنين لتنين الباعوت - ١٨- اليوم كانوا يجيبونا جراميز وكشافة وجوّالة على كنيسة اللاتين لنحزّن الكنيسة ونجلّ بالنفسجي كل التماثيل والصور - ١٩- جمعة الآلام مطر وهوا عالذوام - ٢٠- جمعة الآلام إذا ما زوبعت ما أشبعت - ٢١- جمعة الآلام إذا سيول، يا ويل الحقول!

## تلاتا الوداع

١- تلاتا الوداع الما اشترى باع. وبقصدا لوازم العيد من لبس وأكل وشرب - ٢- تلاتا الوداع الما جاع ضاع. يعني البصوم اليوم كاتو صام الأربعين - ٣- تلاتا الوداع بلّش الخاروف يقول: ماغ. يعني الزناكين اشترى خواريف الفصح الديقيدوا عليها - ٤- اليوم كل عيلة بتودّع الصوم بعمل أكلنا المفضّلة من أكالات الزيت - ٥- بسمّوا اليوم تلاتا القصير لأنّو بتضحّوا بالنومة بعد تعب تعزيرات مبارحة. ومافي ضرورة اليوم يفيقوا ويعجنوا بكبير لأنّو اليوم فرض الخبز فطير. وبقولوا: تلاتا القصير الخبز فطير - ٦- بسمّوا اليوم تلاتا الوزنات. وبنزلوا عالسواق بكمّوا شرا حاجيات العيد - ٧- بسمّوا اليوم تلاتا الدينونة. وبقولوا: تلاتا الدينونة البتتسوق ممنونة والبتعزّل مجنونة - ٨- بدار تلاتا الوداع ما ضاع - ٩- هالأيام كانوا بروحوا عالحدج. وكانوا بحجّوا وبزوروا الأراضى المقدّسة ليتباركوا ويوفوا ندورن. وحجّي تركيّة أشهر قاطرجي حجّاج قبل حرب السبعة وستين. وأهمّ شي بالحجّ كان المخاواة على قبر المسيح، كل واحد من المتخاوين بحرح كلواية كفو وبحطّوا الجرحين على بعضن لينخلط دمّن فوق قبر المسيح وبتعاهدوا يعيشوا إخوة وخوات للممات. وفي ناس ورّتوا إخوتن وخواتن بالمسيح. وكانوا بعملوا وداعيّة للحجّاج بالروحة وملاقة بالرجعة. وبالوداعيّة بحمّوا الحجّاج طلبات وأمانات وندورات. وبعد الوداعيّة ببلّشوا الأهالي بعزّلوا بيوت حجّاجن

وبدهنوها وبحضروها للمقدسية يعني حجّاج القدس. وصباحية الرجعة ببخروا بيوت الحجّاج وبمدّوا زينات وبنصبوا باباميلونات وبجهّزوا قناديل الصالونات وبطلعوا على ابواب حلب لملاقة المقدسين. والحجّاج يرجعوا لابسين تياب بدوية وبلّوحوا بأدر عتن وبسواعدن ليفرّجوا دقّة الحجّ. ويتكون عادتّن وشم صليب أو مسيح أو عدرا أو مار جرجس... الخ مع تاريخ سنة الحجّ. والمهتّن ببوسوا دقّة الحجّ ليتباركوا. والحجّاج بجيبوا هدايا صلبان خشب ومسابع عجو زيتون الجسمانية وصمديّات عرق لولو مقدّسة وقوافل جمال خشب مطعم بنحاس أو فضة وعبايات وحطاطات وعقالات... الخ. و بجيبوا أرمغان منّ وسلوى وراحة الحلقوم، ومالشام برازق وقضامة بسكر، وقنديل مشعول من كنيسة القيامة، بشعلوا من لهبتو القناديل المحضرة بالصالونات. بترافق الطبول والزمور الحجّاج من ابواب حلب. وعند ابواب الحارات يكون في نوبة عبتستنى. وليلتا بمدّوا سفرة وبعملوا حفلة مطنّنة. وتاني يوم فطور المقدسية: شعبيّيات ومامونية. وغدا المقاديس كبة بهميس.

## أربعا الزوعة

١- اليوم بنهّب عواصف وزوابع وبجي عجاج وطوز. وبعقدوا أتو كل هالشي لأتو الدنيا غضبانه ومانا رضيانة على خيانة يوضاس الاسخريوطي. ولهيك بسمّوا اليوم أربعا الزوعة أو أربعا يوضاس. وعلى هالأساس بتزاولوا من هاليوم وبقولوا أتو بتصير فيه مصايب كثيرة وكبيرة، يا ربّ تنجّينا، ومن خوفن بمنعوا التعزيل والطبخ والغسيل... الخ. وبسمّوا اليوم أربعا البيتوتي لأتو بياكلوا من حواضر البيت بس - ٢- أربعا الزوعة ما بتعزل إلك مخلوعة - ٣- اليوم يوضاس عبحضّر الكاس. يعني كاس الموت - ٤- الخاين إذا أجا ببوسن بقولوا الو: ما بدنا بوسة يوضاس - ٥- كمان يوضاس كان ابن عالم وناس - ٦- التحتاني بقولوا عتو: منظر و مثل يوضاس الاسخريوطي - ٧- أربعا البيتوتي لحقّ زيتون وزعاتر وزيوتي - ٨- بسمّوا اليوم أربعا المجدلية. وبعقدوا أتو البتوب اليوم بيقبل ربّنا توبتا. وبقولوا: أربعا المجدلية ما خلّى على مرا خطية. وبعقدوا أتو المرا الببتلبس اليوم وبتترين وبتتبرفن بتحلى بالعيون وبتردّ عتّا العين طول السنة - ٩- بسمّوا اليوم أربعا أيوب وبطلبوا متو الصبر ليصبروا على صومن لآخر. وبقولوا: أربعا الصابر خلّى القلب طاهر والعقل طاير - ١٠- اليوم بقطعوا زهور وبنعقوها بالمّي.

## خميس الغسول

١- بسمّوا اليوم خميس الزهور لأتو من فيقتن بخسلوا وجوهن بميّة الزهور

المنقوعة من مبارحة وهيك ما يعود بَقَشَب وِجَن أَبَدَن ولا يعود بجَعَد جلدن ولو حَنَيَّرُوا - ٢ - خميس الغسول الغاسل مغسول. يعني البغسل نفسو وقلبو مالمخطايا والمرازل الناس بتسامحو - ٣ - بخميس الغسول بعملوا كرابيج ومعمول وممنوع حدا يدوقن لَفَجَّ النور. ويقولوا اَنُو الكربوجة بتشبهه المسيح بالقبر، والناطف فوقا هو بياض إكليل القيامة. والمعمول بيثبه المسيح ببطن العدرا والسكَّر المدقوق والمحطوط فوقو هو بياض تاج الطهارة. والقرفة المرشوشة هي حدودية عذابات الولادة والموت - ٤ - اليوم يوضاس بسَنَّ الفاس. يعني بَنَجَّر الصليب - ٥ - خميس الكمشة فاقت العدرا غبشة - ٦ - بسمُوا اليوم خميس الزيت لأَنُو البتتاوول بدهنواو على جبينو زيت مقدس تيبين اَنُو طاهر - ٧ - اليوم بشربوا كاس عنبرية اللوز المر ليتذكروا كاس الموت المرّ التخايل ليسوع ببستان الزيتون - ٨ - كانوا بكنيسة اللاتين يغسلوا إجرين جراميز الفوج الثالث من كشافة الأرض المقدسة. وكانوا يعطونا كل واحد إسم تلميذ من تلاميذ المسيح. وما كان حدا يقبل ياخذ اسم يهوذا الإسخريوطي. بالأخر فريير برنار لغى اسم يوضاس وحط بدالو متى العشار. وكانت أمي قبل ساعة مالمغسول تغسلنا وتنقلنا إجريننا بصابون مطيب وبعديو بكونولونيا وبعديو ترشَلنا بودرة وبعديو تلبسنا جرابات مغسولة بكونولونيا وبعديو تودر جَوَات الصبَّاط وتقول: تما يطلع ريحة سوركة على أبونا الرئيس أو المطران - ٩ - الليلة بعملوا ساعات سجود من بعد الكمشة وقبل جناز المسيح بكرة - ١٠ - الليلة بفضوا بيوت القربان وبتركوا بوابا مفتوحة - ١١ - الليلة في ناس بحبسوا حالن بأوضة بلا أكل ولا شرب لَفَجَّ النور - ١٢ - اليوم بياكلوا طبخات زهرة بزيت - ١٣ - في ناس بصلوا لبيلاتس البنطي لأَنُو مذكور بنؤمن - ١٤ - كثير بقولوا قول بيلاتس: أنا بريء من دم هذا الصديق - ١٥ - كثير بقولوا: خسل إيديه مالمشغلة. يعني رضي بنتايجا اشّ ما كانت وكبّا عن بالو وانسحب ليخلص من المسؤولية - ١٦ - كثير بقولوا: رَدَّ سيفك لغمدو البياخذ بالسيف بالسيف بتأخذ - ١٧ - كثير بحكوا عن دموع بطرس الحفرت خدودو وبقولوا: وين خيانة يوضاس من ندامة بطرس؟ - ١٨ - المكولك المتعودين يقطن إذا وعدن بقولواو: ليصيح الديك منشوف بوسة يوضاس ولا دمعة بطرس؟ - ١٩ - سيول العشا الأخير بتأخذ الحمطة والشعير - ٢٠ - خميس الدموع إذا صقوع بار كل مزروع - ٢١ - خميس الغسول إذا شمس على طول، صيفنا معقول - ٢٢ - خميس الأسرار إذا شتّى بالنهار شبعنا فواكه وخضار، وإذا بالليل خبّي الكيل قمحك وشعيرك بالويل - ٢٣ - اليوم الروم الارثوذكس بعقدوا خيط طنخش عقدة ويلبسوه اسواره أو طوق لخميس الصعود.

## القصاب الحنون

خاروف قال لأخوه: شوف هالقصاب قديش قلبو طيب وحنون؟ جاية يدبنا

والدموع عبتنفر من عينيه. قَلَّوْ أخوه: لا تطلّع عالمع بعينيه شوف السكينة بإيديه!  
الراوي: عبود غدة، ١٩٥٥

## الجمعة الحزينة

١- اليوم السما بتبكي عالمسيح وبنزل مطر، وإذا ما مطّرت بكون الله ما رضيان عالناس... - ٢- البموت اليوم بتكون نفسو خالصة وبطلع دوس دغري عالسما - ٣- الساعة تلاتة بعد الظهر. يعني ساعة موت المسيح لازم توقيف كل العجزة على إجريهن تما يكبسن المسيح بموتو - ٤- البزور اليوم سبع كنائس بتتغفر خطاياهم وبتحقّق مطلوبو وبنال مراد قلبو - ٥- اليوم الخسيل حرام لأنو بتنزل الميآت الوسخة بخلق المسيح الميّت - ٦- اليوم بدورة الكنايس بياكلوا زعفران مسقّق وخرا ملايكة (يعني كراميل فستق العبيد) - ٧- اليوم صلاة الغروب بتحرق القلوب - ٨- اليوم بصوموا طول النهار. وبعد جناز المسيح والذفنة والمباركة برجعوا وبياكلوا حرّ ومرّ. يعني حشايش حدّة: رشاد، بقدونس، كزبرة، جرجير، سلبين متبلة بخلّ عالحدّ - ٩- اليوم السريان الارثوذكس بوزّعوا على باب الكنيسة حنّجور خلّ ومي مع وردة. رمز لآلام الموت ورجاء القيامة - ١٠- اليوم بعد دورة الكنايس بصبغوا بيض العيد. وبزغرنا ما كان في غير قشر البصل لصبغ البيض. وبسنة قمنا نتقنّ وسلقنا البيض بصبغة البصطرمة. قام طلع صفار البيض أحمر - ١١- اليوم كانوا يجيبونا على كنيسة اللاتين جراميز وكشافة وجوّالة لتنظيم الدخلة والطلعة. وبالأخر يعشّونا انبيت وجبنة قشقوان وموز. وبسنة استلم أبونا ديليو اليسوعي وعظة الجمعة الحزينة. وصارت الساعة خمسة وقلبت السّنة وقربت عالسبعة ولسّا عم يوعظ. وعصّب قوّاس اللاتين وبزق البحصّة ونزل يدعي على أبونا دعوات طالعة نازلة ويقول: بوليوس قيصر غزا العالم، رجع قال تلات كلمات: Vene vidi vici. سقراط عيشرب السمّ قال تلات كلمات: رايح لحياة أفضل. المسيح دافع عن حالو بكلمتين: انت قلت. ديغول عطى الاستقلال لسورية بكلمتين: لسورية الاستقلال. الله خلق الكون بكلمة: كن! فكان. وأبوكن ديليو مالساعة تلاتة ونصّ لهلق الساعة سبعة إلّا... وما كان تخلص وعظّو لسا Premièrement و Deuxièmement وعاشرمان! وصلنا لميّة ment... ولسّا بشوبر وبهوهر وبنطّ وبقمز، وبحطّ وبنرفز.. والله خايف عالمنبر ليقوع فوق الناس! يعني شي بنكرز ولاّ ما بنكرز؟ ولك نحن العمنسمع نشف دمنا بقا شلون أبونا دي ضراب السخن كل هالوقت عبيحكي وما نشف ريقو؟! علّواه وياريت وبلكي حمامة الروح القدس توقّع من سقف المنبر وبتتقرو على راسو وبتجيب خلاصو! يعني ما يموت بس يسكت! قلنالو: يا عمّو عيفو يوعظ انت ليش مخبوط؟ جاوبنا: الناس جاية تحضر صلوات وبالامانو دقتنر لتحفظ فرّمانات العناية الربّانية! إذا جاية يقدّم دستور الخلاص يكتبو

ويطبعو ويؤزعو على باب الكنيسة... المؤمنين عم يجوا ليتباركوا عم يلاقوا طاوله التبرعات مانا محطوطة عم يقولوا: لسا المباركة باللاتين ما بديت!! وعم يروحوا والبروح ما يرجع! وهي خسارة للكنيسة! اليوم يوم النعمة مشوا معي! وأخذنا ورحنا، طالعنا الطاوله ومشينا فيها بالمشى الوسطاني قدام عيون ديليو، وحطيناها عند الباب. وهون انتبه أبونا وقفل ونزل وبديت المباركة حوالي السبعة ونص - ١٢ - إذا الشغلة صعبة ومتعبة بقولوا عنا: مثل درب الألام - ١٣ - ابن آدم جلجلتو جمجمتو - ١٤ - المسيح انصلب يوم ونحن عم نصلب كل يوم - ١٥ - ببسلقوا البيض بالشبة منشان تقوى قشرتو وما تنكسر قوام - ١٦ - اليوم البتغسل بتترمل - ١٧ - الجمعة الحزينة إذا هرت النبعة ودعوا الصقعة. يعني مطر اليوم بقتل برد الجاية - ١٨ - مطر الجمعة الحزينة ما نفع لا ضيعة ولا مدينة - ١٩ - مطر الجمعة الحزينة دم عالارض المسكينة - ٢٠ - لا تدخل بالجمعة الحزنانه إلا والدوالي عريانه - ٢١ - طارت البشارة بالجمعة الحزنانه وقالت: يا جارة لا تمشي حفيانه! - ٢٢ - الما كسح كرمو بالأربعين يكسح باليوم الحزين - ٢٣ - إذا بدك فيرانك يلعبوا بدناتك، اكسح بالحنة أغانك.

## وعظة الجمعة الحزينة

قسيس عالبركة سأل مطرانو بيسملو يكرز اليوم على موت المسيح. - يا أبونا انت كلمتين على بعضن ما بتعرف. - سيدنا اسمحلي وتعا وشوف شلون دتبكي مع هالناس، دأبكيهن. وافق المطران. طلع القسيس على المنبر وقال: اليوم مات المسيح، يا ويلى!! اليوم دفنوا المسيح، يا ويلى!! المسيح مات دنخبر أمو، يا ويلى!! بعننا مار بطرس ما بروح، يا ويلى!! بعننا مار يوحنا ما بروح، يا ويلى!! هون وقف المطران وقلو: انزال عن ربنا! أنا بروح بخبرا..  
الراوية: هدى تركماني - خوام، ٤٠ سنة، ١٩٨٧

## المصلوب بالإجرة

قسيس راد يحمس الناس عالإيمان. فصار يقنن يوم الجمعة العظيمة ديزهر المسيح مصلوب بلحمو ودمو. وراح اتفق مع واحد فقير زكرداوي ومعترا أنو يعطيه مجيدي على شرط يرضى ينصلب طول يوم الجمعة العظيمة. هادا من فقر ورضي. ويوم الجمعة العظيمة، مالصبح صلب القسيس هالفقير على صليب ورفعوا عاليهكل. وهالناس تجي تتبارك وتتبرع وعيونا ما عبتصدق العبتشوفوا! عند المسا أجت ختيارة وقفت قدام هالدرويش المصلوب، تدق على صدرا وتقول:

يا يسوع! يا مصلوب! لازمني خمس دهبات تأكمل حقّ الحوش لإبني الديقوز، ومالي غيرك تعطيني!! وكل شويّ تطّلع عالدهب والفضّة المكوّم قدام المصلوب عالهيكل وتقول: خمس دهبات بسّ! يعني بتريدني أنشل؟ انت ما بترضاها... بتريدني أعمل شي الله ما قالو؟ انت ما بترضاها... خمس دهبات بسّ.. يا يسوع! يا مصلوب! وقدمت وباست إجر المصلوب وقالت: وهي بوسة من إجرِك والأمر أمرك... بسّ عطيني خمس دهبات! هون طّلع الفقير المصلوب عليّا وقلاً: ولك يا ختيارة الجنّ! إذا طول النهار مصلوب على مجيدي منين دأجبلك خمس دهبات؟! وصارت مثل.

الراوي: رزوق غدة، ١٩٥٥

## العدرا والشقرقة

بكل عزي إلا في ضحكة، قال قعدت العدرا بعد دفن ابنا تتلقّى التعازي. شافت من بعيد شقرقة جاية ومغطيّة راسا بورقة توت. قامت قالتلا: انتي كمان جاية تعزي؟ وضحكت.

الراوي: سعيد حدّاد، ٤٠ سنة، ٢٠٠٧

### شخصيات:

الخال رزوق المعروف بأبو عبدو كان يعتبر عيدو يوم الجمعة الحزينة، لأنّو برأيو المسيح انصلّب يوم أمّا نحن البشر عم نصلب كل يوم. ويعتبر حالو أكثر واحد معدّب بين البشر لأنّو عقلو ترلّلي وإيدو فاروطية، ولأنّو عاش بميتم وإلو أمّ وأب، وعيشتو الزفت بالميتم قلبت حياتو لجهنّم. ولهيك كان مجبور يقلب شيطان ليغلب الزمان. وقليّ مرّة: أنا مو بسّ قطعنت السابعة والرابعة، أنا خالفت كل وصايا الله والكنيسة، وتعدّيت على كل القوانين والديساتير وارتكبت كل الخطايا والذنوب المعروفة وفوقا خطايا جديدة ما معروفة رح تمرّ سنين وسنين لوقتما يعرفوا ويحطّولا أسامي. ومن بعد طلوعي مالميتم ما عدت أقدر أحوي بيت، وصار روح قلبي أسكن برّا وأصير ابن شارع لا بل ابن شوارع. العيشة بالبيوت مقتة لأنّا عيشة مقيدة أمّا برّا العيشة حرّة. وأول طلعتي حبّيت يهودية وصرت كل طالع شمس أبعثلا صينيّة ديك هندي منسول وبتّمو مخمسة ذهب. وكلّ أحد أعطي للفانطي ليرة ذهب ياخذ النوبانية بحنتور ويروحوا يدوروا دوار بيتا بعد جسر الكهرا ويديقوا ويغنّوا نوبتين: وحدة الماحوة للضهر والتانية مالعصر للعشا. وكلما سمعتا جاية عالديرة أعطي ولاد الحارة فيه النصيب

تيطلعوا يطيروا قدّاما حمام ويرشوا عليّا زهور وورود مالشباييك والأسطحة.  
وسألتو: المهم نؤشنتك شي؟ جاوبني: يا ابن أختي عشق اليهود مثل علك الجلود.  
بتعلك بتعلك ما بتبلع. وبعدين أخذت حالا مع أهلا وراحوا لفلسطين. بسّ إشو؟  
كتبتلّا مواويل عشق وغرام وشوق وهيام لا حواها قاموس ولا قالال الروح  
القدّوس. وبعدا اتطوّعت بالجيش الفرنسي عالفرنساويّات عربنجي مختصّ بنقل نسوان الضبّاط  
وتأمين طلباتن.. وآخ يا أسمر! يا سكر! عالفرنساويّات قدّيش بحبّوا الكيف والبسط  
والحياة! ولأنيّ بحترت مال أبوي عاليهودية وغيرا - تما يصير كذب - صرت  
أخذ مصاري لأوصل مكاتيب الناس المظالم للضبّاط الفرنسيّة عن طريق  
نسوانن. وسحبت ذهب من هالشغلة، بسّ كلّو راح عالملاح. وبعدا ضابط  
فرنساوي كانت مرطو بتعزّني انتقل عاللاذقية قامت طلبت ينقلني معن. قمت  
انهزمت وكانت بديانة الحرب بيّنا وبين اليهود ورحت لفلسطين. ما رحت  
عسكري أو متطوّع مع المجاهدين. رحت اشتغلت بيّاع جوال لتأمين حاجات  
ولوازم المجاهدين. وخسرنا وبدي الانسحاب ولميت ذهب أحمر من هالناس  
اللاجئين. ورجعت اشتريت حنتور. وعلقت بخوات مزّيكاتي معروف شلّحوني  
المعي والما معي، الله يستر علينا وعليهن! هون وقعت بهوى عمّتك فيوليت وكان  
جوزا الفرنسي عطاك عمرو. وتركلا قرشين مناح ماعدا الجنسيّة ومعاش  
أرملة كابورال. ولما ما أخذتني حلقت شعر راسي وحواجبي وندفت هداب جفوني  
ورخيت دقني وألبست كيس قنّب وعملت حالي مجنون وسرحت بالصوايح  
والحارات. وبهالسرحة تعرّفت على مهريين حشيش قالوالي: لك يا أبو عبدو صار  
وصيتك مجنون طالع وطالع استفيد صار وما حدا بفتشك ولا بوقفك، بقا وصل  
البضاعة لزباين واربحلك قرشين. وهيك صار. وجمعت حقّ حنتور ورجعت  
عربنجي بسّ إشو؟ علقت بسوسة الحشيش. وصرت أبو يانسونة ونسوان وأبو  
حشيشة وأوغلان. ولفيت على بيت بلتقوا فيه أهل السياسة من جرابلس والرقة  
ودير الزور والجزيرة مع مسؤولين من حما وحمص والشام. وصرت آخذن  
وأجيين بالحنطور. وعند المسا أعملن ذكّةمازوات وعرقات ومشاوي ومعاليق.  
وسحبت مصاري طيبة. وبيوم انقلاب الشيشكلي لكوّ البيت بالشمع الأحمر ومنيح  
كنت غايب بتوصيلة وما سركلوني معن. وبعدا طبّ غمّ منعوا الحنتور بحلب  
ونزل سعر العربيّة والخيل للنصّ. قمت بعث العربيّة والخيل. وحكيت قصّتي

لمسيو هندية، قام حنّ عليّ وحطّني حوّيس وقصّنا حاجة لبيتو، وعطاني قرنة بقبو  
بنايتو بشارع بارون وقلي: ولك رزّوق، بوقت الفاضي اعمل قهوة مرّة وتسبّب  
على هالشوفيريّة. وهيك صرت قهّوجي برنجي بشارع بارون. بسّ قلناك عقلي  
ترللي وايدي فاروطيّة، ليش؟ لأنّي صرت أبيع قرّاطي - يعني حشيش - مع  
القهوة. ويا ساتر! انكشمت وانحبست وانكشيت من بيت هندية، وتصادرت  
غراضي من قبو عمارتن. وهون ضاع الجنك. أخ يا حيف عليك يا جنكي! ما  
زعلي على مواويلي لكن على مواويل أبو كامل جوزيف الحجّار! أستاذي وبعدين  
تلميذي غلبتو بالنظم. لقوم أعملك فنجان قهوة وجّعت راسك بقصصي المعنة.  
عليّ هالراديو لنسمع شي غنيّة لوقت ما تغلي المي! يا عيني مهى الجابري! أحسن  
من أم كلثوم. وصوت أمك أحلى من التنتين. شو يصعب عليّ بعدك عن عيني، لو  
طوّلت غيابك ما تنسى أحبابك، ضلك فكر في... خود دوق هالقهوة الله لا يجعلنا  
شهوة! دوق فنجان ما صحّ للسلطان. ومات بحسرتو الفتح ابن خاقان! أمانة هه  
بعد موتي بتكتب قصّتي. إي وبعدين يعني تقريين قضيت محكوميتي صارت  
الوحدة وأجا عفو وطلعت. وعملت بسطة معاليق قدام المعري، بنتذكرا كنت تجي  
مع رفاتك وتاكلوا عندي. وبهالفترة تعرّفت على ممرّضة مطلّقة أصلا من  
اليقويّة. وصار بيناتنا غرام انتهى بالزواج. مرا نضايفيّة حنونة، بتقول غنمة  
للدبح، كأنّا تعلّمت من جازتا الأولى. وجبنا عبدو وإيفا، وعين الله علينا! وبساعة  
ناقصة تعالقت مع فحمة الخضرجي وضربتو سكينه وملّيح أجت سليمة وما مات  
وإلا كنت رحّت يا إعدام يا مؤبّد. المهم انحبست ومنعوني أفتح بسطة بحلب، قمت  
شلت هالمرأ والولدين ورحنا عالْحسكة. وهونيك الغنمة قلبت ديبه، لا يا ربّي  
أحيانن منظم الحيوان وقت منشبهو بالإنسان. نعم ابن آدم أبهم البهايم وأوحش  
الوحوش. يا سيدي، أنا عرفت مرطي ألا صاحب طاش صوابي ورحت لطيتلّو  
وهو عدّي سلختو شبريّة مالكتف للخاصرة، لكن أخ ما انشفي غليلي! والعاطل ما  
مات! وقدّ ما هو وخمة قليّ القاضي: ضربتو دفاع عن النفس موهيك يا رزّوق؟  
ومال عليّ وقال: يا ريتك قتلّتو وخلصت العالم من هالميكروبة! أتاري مافي مرا  
خلصانة من شرّو ولا حتى مرط القاضي. الحاصل مضمّوني على ورقة عدم  
تعرّض وطالعوني مالحبس وقالوالي: قدّامك أربعشرين ساعة وبعدا إذا حدا  
بشوفك بالجزيرة بترجع بتنحبس. وجيت لحلب قام أخوي وولاد حماه فتحوالي



دكان فوال وحمصاني ورا كنيسة السريان عتيق، على أساس استثمار بيني وبينن. والدكان مشيت بس أنا وقفت. يا خيو ما صار معي هالكار، ليل نهار وقاد نار ومساح سخام وشحوار! قمت بعنا ونحننا تخالصنا من هون بديت حرب حزيان من هون. ومع وجي عالجلان، صرت أطبخ شوربة العدس وأطعمي هالعسكر والنازحين وأقبض ما خف وزنه وغلا ثمنه. وبينن سعسع وتلّ الشيخ التقيت ببنتين هوى وأخذتن على أساس بناتي ورحنا على مركز إيواء النازحين. عطونا كل واحد حرامين وبقجة تياب وصرّة أكل وكام ليرة. ونزلت - يا عين خالك - فيهن عالشام واستأجرت أوضة بالبحصة وفتحت بسطة مشاوي عند العين وصرنا هنن يبيعوا هوى وأنا أبيع معاليق ومي. وصرت بعد ما يسگر قصر العدل ألبس شيخ وأقعد عند بابو وأجوز وأطلق هالفلاح وهالبدو على كيفي. وعند المسا أعمل حفلات ذكر وأصدح بهالمدايح. مرّة وأنا بنصّ الحفلة شافني واحد وعرفني. وصار يصيح: يا نصّاب! يا دجال! يا شعبذاني! وأنا قلت يا فكيك وخليت حفيان. وما زعلي - يا ابن أختي - إلا على هداك الصباط! ماركة بالي إيطالي أصلي كلشتو من موظفين الأمم المتّحدة، يا ضيعانو راح! ورحت وغطيت ببيروت وما عدت أستجري أنزل لسورية ليقتلونني. وما جيت وعرضت حالي للموت إلا لّمّا سمعتك انصبت، بسّ ما شفتك لأنّو قالوالي بعنوك لإسبانيا. وببيروت أحلى عيشة، حشّ ورشّ وعشاش وحشيشة. فتحت بسطة مأكّل حليبيّة بالدورة. ودارت الدورة - يا سمار الليل - وجانا الويل. كانوا يقولوا إذا أردت الأمان فعليك بلبنان، صاروا يقولوا إذا أردت أن تموت فعليك ببيروت. أجاني صاروخ شال البسطة بالذي فيها وحظّي سعيد ما شالني بتواليها. ورحت وبرطلت وجبصنت حوضي اليسار وأخذت تقرير إنّي من ضحايا الحرب الأهلية بلبنان. وجيت دوس دغري عند المطران أدلبي العطاني ورقة للمحافظ. ونجح الفلم وسموالي أعمل بسطة عند الكراجات قدام جامع الملائخانة. وشويّ شويّ اشتريت سوزوكي وصرت أشغل بالنقلّيات. وياما شفتك مع حرمك الصنون بسّ ما استجريت أحكي معك؛ لأنّو مرطك يا خيو حنشة شيطانية بتوب ضفدعة بشريّة! منيح خلصت منّا صاغ سليم. ومعو معو صار عصّة بقطع التبديل وصرت أتاخر بطاسات السيّارات المنشولة. وقدّ ما علقت طاسات عالسوزوكي صار مثل قلعة حلب، مافي أجني إلا وبدو يتصوّر جنبو.

وبعدين فسدوا عليّ ولادين الحرام وانكشمت وانزّيت بالحبس. ومين حزرك خلّصني؟ ليلي مرط أخوك طوني، الله يوجّهلا الخير وين ما كان وجّا مندار! وبعدا بتعرف كماله القصّة: ضربتين سيّارة وانكسر وركي وهات على عمليّات وعيشة عند الراهبات الهنديّات مع المقطوعين والمخلوعين والخرفانيين... أمّك شقيقتي الما بحياتا نسيّنتي والدايمن إيّدا بحلقي وبتلحقتي وبتشيلني من كل ضيق، فتحتلي باب بيتا وهيّ أنا عندكن. ولهلق على إجري بشتغل على قدّي. وعلى أثر نزلة صدريّة حادّة توفى الخال أبو عبدو وخطف سوزوكي مع ورقة أمانة أربعميّة ألف عند أمينو. سلّمناهن لإبنو وبنّو. وقبلما يموت بساعة سألني: مين تعذب أكثر خالك ولاّ المسيح؟

## سبت النور

١- اليوم بياكلوا عجّة البقدونس وتتبيل اللين والخسّ مع مدقوق التوم والنعناع. وما بتحلّوا - ٢- اليوم الولاد الملاعين بينحتوا بيضة من حوّار وبلّونوها تتبين كأنها حقيقيّة و بحضروها تيتكاسروا فيها ويربحوا - ٣- سبت الهجمة العدرا ساهرت النجمة - ٤- اليوم بزخرفوا البيض المسلوق الملونّ وبصّفوه وبعملواو مناصب لايقة فيه كرمز للميت الحيّ - ٥- اليوم الحضر قدّاس الموعوظين بتمضى سنّو على خير - ٦- اليوم كانوا بسهروا عالعمة وبروحوا بحضروا الهجمة وبجيبوا معن شمعة نور مقدّس وبشعلوا فيّا فناديل البيت ولمبات الكاز... الخ. وخصوصي نار الوجاق الديطبخوا عليّا خاروف العيد. والما بمقدورو خاروف بعمل شقّة أو ضلع أو فحّدة - ٧- بسمّوا اليوم سبت البشائر لأنّو ببشّر بخلوص الصوم والألام وبداية العيد والأفراح. وبقولوا: سبت البشائر الفرّح داير - ٨- البموت اليوم بحجز محلّ جنب أبونا ابراهيم بالسما - ٩- سبت النور دار العصفور وقال يا فرّح دور - ١٠- سبت النور بيت حدا أوّعا تزور. وكان جدّي يضيف: ولا حتى جارك! - ١١- بسمّوا اليوم سبت اللحقة لأنّو الحلاقين والقنّدرجيّة والخياطين والكلّ ملحوقين. وياما ناس ما طلّعوا مالبيت يوم العيد لأنّو الطقم الجديد ما لحق أو الصبّاط ما خلّص... الخ - ١٢- اليوم البتعمّدوا لازم يضلّوا لابسين أبيض لسبت الراحة الجاية - ١٣- إذا تقديس النور صار بنصّ الليل أو قبلو بسمّوه الهجمة وإذا صار وّجّ الصبح بسمّوه التبكيّرة - ١٤- بعد التبكيّرة برجعوا السريان الأرتودكس على بيوتن وبشعلوا نار بالوجاق وبزّتوا فيها خيطان الباطنبار وبطبخوا لبنيّة أو رزّ بحليب. دلالة على انصهار اللاهوت والناسوت

العطى بياض القيامة والانتصار عالموت - ١٥ - جو سبت الأنوار بمدّ للعنصار -  
١٦ - اليوم المطرة بتشدّ للعنصرة - ١٧ - سبت الموعوظين هيروا الضيافة  
للمعايدين - ١٨ - اليوم بعدوا هالعديّة:

أول أحد ماش ماش	تاني أحد قصّ الشاش
تالت أحد التفصيل	رابع أحد التخييط
خامس أحد نينة نينة	سادس أحد الشّعينة
التنين الملبّش عزّل وعربش	الثلاثا الوداع ضاع يّلي ما جاع
الأربعا الزوغة ما بتعزّل إلا كل مخلوغة وخميس الخسول منعمل الكرابيج	والجمعة الحزينة بتسكّر المدينة
والأحد قام من قبرو سيّدنا	سـيّدنا افتـدانا
بـدمّو اشـترانا	طقت عينكن يا يهود
عيدكن عيد القرود	عيدنا عيد السلام
مسيحيّة مع اسلام	عيدنا عيد العدرا
مشكشكة بالخضرة	صافّ قناني صافّ اقداح
وصفّ المشمش عالتفّاح	شبّ مشطّح عالخضرة
من اول مسال بـكرا	كسّر بيض وطقّش
هأل وصقّ وققّش	الميّت قام يا سلام

## العيد الكبير

١ - عشر جمّع أولها جمعة التجديدات.

### ١ - أحد القيامة

١ - بسمّوا عيد الفصح العيد الكبير وعيد الميلاد العيد الزغير. وبما أتو  
السنة الكنسيّة بتبدا يا أول أيلول، يا أول تشرين، فيكون صحيح قولن: عيد الزغير  
قبل عيد الكبير. وبقولوه لمّا بتجوزّ حدا قبل أخوه الأكبر مّو - ٢ - وقت بقولوا  
العيد بقصدوا العيد الكبير. ولهيك بقولوا: حبلى بالعيد ولآدة بالمواليد. وملتو:  
حبلى بالكبير ولآدة بالزغير - ٣ - اليوم النسوان بتبقى قبل الضهر بالبيوت

ليستقبلوا المعاعدين. والرجال بتدور عاليبوت بتعايد - ٤ - اليوم بضَيِّفوا المعاعدين ثلاث كرابيج منطفة على إسم الثالث الأقدس أو لوح معمول على إسم العدرا - ٥ - اليوم على طاوله الغدا بوزَّعوا بيض مسلوق وبتكاسروا فيه والبربح بجيب مشروب أو تحلاية ليكرا - ٦ - اليوم بتغدّوا ضلع محشي وبتحلّوا كرابيج - ٧ - بسمّوا اليوم عيد الأعياد وعيد الأمجاد - ٨ - موسم عيد الكبير موسم المواسم: من أحد القيامة لتنين العنصرة يا مية السلامة المعايدة مقبولة ومعنبرة - ٩ - بسمّوا اليوم أحد الفرح والسرور وبقولوا: حرام فيه الحزن والشورور - ١٠ - اليوم البموت بحجز محلّ جنب المسيح بالسما - ١١ - مثل بيض العيد كل وحدة شكل وطرز ولون - ١٢ - الحضروا التبكييرة بتفاخروا وبقولوا: ما بحضر التبكييرة غير الخيرة - ١٣ - الحضروا الهجمة بتفاخروا وبقولوا: ما بحضر الهجمة غير أهل الحكمة - ١٤ - البحضروا الهجمة أو التبكييرة مافي ضرورة يحضروا قدّاس اليوم - ١٥ - فلان لحّاس كنايس: بحضر الهجمة والتبكييرة والقدّاس - ١٦ - عارف أبو طوني وهو زغير راح مع ستّو ماري على قدّاس اللاتين اليوم. شاف بصدر الكنيسة فوق الهيكل المسيح طالع مالمقبر ومعلق بالهوا عريان وما عليه غير فوطه مغطّية وسطو. قام قلاّ لستّو: المسيح وإبن الله وعايفينو هيك بزلط ربّو بهالبرد؟! مو حرام؟ يلبّسوه ولو تياب مستعملة، يعني كويّسة يطلع عالسما عند أبوه مسهول أو محدوف أو عم بسعل؟! - ١٧ - عيد الكبير إذا أجا بأدار، يا مجاعة، يا حرب، يا وبا، يا عار - ١٨ - دفا بالعيد برد بالمواليد - ١٩ - برد بالعيد دفا بالمواليد - ٢٠ - اليوم إذا مطّار يا سعد الكياس والجرار - ٢١ - بس المسيح يقوم كول بصل بدل التوم - ٢٢ - أحد الفرح والسرور سرح الشحرور - ٢٣ - المسيح قام والواعظ نام وعالواعظ السلام - ٢٤ - المسيح قام والشتا نام - ٢٥ - بعد القيامة مافي صيامة - ٢٦ - ما بتنحسب عيديّة إذا ما شربتوا عنبريّة.

## الكربوكة والناطف

مرا حبلى أجاها الطلق. جاب جوزا الداية فقالتلو: وقّف معي عالولادة لأنّو مافي حدا. هاد لمّا شاف مرطو شلون عبتولد زعل وتأّثر وأزّت نفسو وما عاد يقرب مرطو أبّدن. يوم يومين، شهر شهرين، رايح يصير سنة وهالمرا والرجّال عايشين مثل أخ وأختو. وكلما حدا سأل هالمرا: ما دتجيبني ولد تاني؟ تجاوين: تالله يريد. في يوم قالتلا حماتا: يا بنتي إبنك مشي وصار يركض وصار يغني ويحكي مثل الكبار، وكلما منقلّك جيبني ولد تاني بتقولني تيريد الله، بسّ إذا انتي وجوزك ما عملتو شي، الله ما رايح يريد. قالتلا: يا حماتي، إبنك من يوم الشافني عمبولّد ما قرّب عليّ! قالتلا: وليش ما قلتيلي أنا أمّو ويفهم عليه؟ وراحت سألت إبنّا. قلاّ: يا يوم، نفسي أزّت وقلبي ضعف لمّا شفت شلون هالمرا انفتحت من تحت تتولد

وقلبي ما بطاوعني أرجع أسببلا هالوجع وهالعذاب. قالتلو: بسيطة، يا إبني، هلق أيام أعياد ومواسم ولسا ما عيّدتوني بعيد الكبير. جيب مرطك وتّعوا بكرّا تغدّوا عندي ودأفريك شلون الطبيعة بتصلح كل شي وشلون كل شي قيا معمول بحكمة. وتاني يوم هالحماية طبخت كبة بهميس بلحم خاروف وردّي، وكثّرت البهارات تيقوى إبنا ويحمى. وبعد ما أكلوا جابت صحن كرابيج وصحن ناطف. أخذت كربوجة وقالتلو لإبنا: شوف وطّلع عليّ. وغطّت الكربوجة بالناطف. قام الناطف شقّ وفتح ولما سحبتا رجع لمّ وصار متلما كان قبلما تغطّ الكربوجة وقالتلو: شفت هالكربوجة والناطف، رحم المرا وتحاننيا متل هالناطف بينشقّ وبينفتح، بسّ برجع بجمّ وبلّم. وهادا شي طبيعي والطبيعة ما بتسوّي شي عاطل. فلا تخاف وتضيعلي هالكبة وهاللحمة وهالبهارات ببلاش! فقوم وخود مرطك وادخلوا على هالأوضة ووصّالنا على كربوجة جديدة...

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٦٨

### شخصيات:

الخال رزوق دخل وقال: المسيح قام! كلنا قمنا وردينا: حفنّ قام! ما عدا ماري مرط الخال جورج ضلّت قاعدة وساكته. قام الخال رزوق وقّف قدّاما وقلاّ: يعني دواليب طيزك بتنفس إذا قمتي وسلّمتي على ابن حماكي الكبير؟! لا تخافي جاية أعيدّ وأمشي! ماني رايح أفنش وأطنش وأتغدى. هون نطت الكركي وصاحت: جورج مشي! وقامت، التفت الخال رزوق على أخوه وقلو: قوم إلحاق راس البشك! يلا! مرطك بوزينك وأنت تريلاّ.

ليلي عملت طابات شوكولا ومردغتن على برش جوز الهند وأخذتن ضيافة للمدرسة. وهونيك سألوهها: شو هدول؟ جاوبتن: نفس مبدأ الكرابيج بس عالطريقة الأجنبية؛ مربّى وجوز بمتلو المسيح الميّت مغفّين بالشوكولا البمثل القبر وعلين برش جوز الهند أبيض بمثل فرح القيامة من بين الأموات. وصاروا هالأساتذة والمعلّمات ياكلوا. وهون دخل أستاذ من براّ، قالتلو ليلي: تفضّل! قلاّ: شكراً ما بحبّ الشنكليش!

### اتنين الباعوت

١- اتنين الباعوت بستن ولو على عود - ٢- اتنين الباعوت زهر العود وسرح الدود - ٣- الما ببستن اليوم بضلّ كل السنة راسو مصدوع وجسمو موجوع - ٤- يا أمي اشتريلي كبوت تأطلع أبستن بتنين الباعوت - ٥- اتنين الباعوت الما ببستن بموت - ٦- اتنين الباعوت نقرّ التوت - ٧- بيت مبيّض نحاس جمعوا بعضن وأخدوا معاليق وطلعوا يبستنوا اليوم. بعد ما ضمّوا السياخ تقاتلوا مين ديلّحس

التَّبَلَّة البقيانة بالمصفاية. واشتغل العياط والزعيق والبعيق، واشتغل الشبيط والخبيط واللبيط، واندرؤا سياخ اللحمة عالأرض. وبالآخر حردوا وتقاسموا سياخ اللحمة المعقّرة بالتراييب، ورجعوا كل عيلة لبيتا. وهونيك خسلت حصّتا مالالمعلق ورجعت تَبَلتو وقَلتو وأكلتو. ومن يوما المذكورين بسمّوا هالتنين اتنين الباعوص. وكل اتنين باعوت وانتو بخير - ٨- الما ببستن اليوم بوجعوا راسو دايم دوم - ٩- فرحة الباعوت مطنطنة ومنتذكرا طول السنة - ١٠- بسط الباعوت لا بفوت ولا بموت - ١١- مطر الباعود عبّا السبل وشدّ العود - ١٢- اتنين الباعوت بتبدي رسامة الكهنوت.

## أربعا المكابرة

١- بسمّوا اليوم اربعا المكابرة لأنّو الناس وبالأخصّ الفعالة ما بقبلوا يشتغلوا - ٢- أربعا المكابرة مافي شغل لأنّو بكرى المكاسرة.

## خميس البيض

١- اليوم بجمعوا ويتطافشوا بالبيض الملوّن ويعملوا مثل وداعية لأيام عيد الكبير - ٢- البيضة القشترتا قووية وما بتتكسر قوام بسمّوا بيضة فرعونية - ٣- العندو بيضة فرعونية بقول: لا تشوف لوني تعا عند عمّك الفرعوني - ٤- البيضة أمّ نمش بسمّوها نموشة - ٥- بعقدوا أنّو البيضة النموشة كاسورة ويتطفش الكل. ولهيك كانت تنباع بخمس بيضات عادية وأواقيت بعشرة - ٦- البكتشفوا معو بيضة حوّار بكّمشوه للشرطة - ٧- اليوم كان بصير مهرجان البيض. وكانت الحارات تغلي غلي بناس من كل الأعمار زغار وكبار بتطافشوا بيض مسلوق أو نيّ. وكان يوصل حقّ البيضة المطقوشة فرنك وأواقيت نصّ فرنك وأواقيت قرش. وكانوا أمهاتنا بيعتونا نشترى بيض نيّ مكسور ليعملوا كاتّويات وعجّج. وفي سنين ما كان يبقى بيض جيّج كافي يقوموا يتطافشوا ببيض حمام وجيّج هندي - ٧- اليوم بياكلوا تشربر. يعني سلطة البيض المسلوق مع مفروم البقدونس والبصل الأخضر والملح والبهار وزيت الزيتون - ٨- بسمّوا اليوم خميس مريم الينبوع. وبطلعوا بتباركوا من ميّات النبعات بعد ما يباركوها المطارين. وبقولوا أنّو العدرا مشيت من نبعة لنبعة لتوصل عند أليصابات لتخبّرا بفرحة القيامة.

## جمعة الزيارة

١- اليوم بروحو النسوان بزوروا خالاتن وعمّاتن وبعایدون وبيأخدوا بركتن.

## سبت الراحة

١- اليوم بتوقف المعايدات وبلتفتوا النسوان لشغل البيت - ٢- سبت الراحة فضيت الساحة - ٣- سبت الراحة هاتوا المكنسة والمساحة.

## ٢- أحد الجديد

١- البتستقبل أحد الجديد ومانا حايسة بيتا ربنا بقلل زيتا وما بجوز بناتا - ٢- بسموا اليوم أحد العرسان لأنو بتخلص فترة الصوم الممنوع فيها التكليل وبتكثر الجازات اليوم - ٣- بسموا اليوم أحد توما أو أحد الشكاك - ٤- اليوم بيت توما يستقبلوا المعايدين - ٥- إذا مطرت بالشعانين وبالعيد وبأحد الجديد ادبح البقر وبيعوا قليّة وبصطرما وقديد.

## ٣- أحد حاملات الطيب

١- اليوم بطلعوا النسوان عالمقابر وبخسلوا قبور موتاهن - ٢- كان كل واحد بس بيدى يشتغل يشيل من مسحوبو حقّ طلعتو. بعد عمر الطويل. واليوم كانوا بفرّجوا العيلة وين مخبين حقّ طلعتن واشقدّ صار جمعوا لموتن. وبتذكر جدّي كان محضّر أربعين مجيدي فضّة وكان حاططن بعلبة دروبس تنك ومخبّيهن بكيس البرغل. وكان كل سنة مثل اليوم يطالغن قدامنا كلنا ويفردن ويعدن ويقول: الطيب بشيل تقلة موتو. والميت الحقيقي هو البترك غيرو يشيل تقلة موتو. وإشي تقلة الموت؟ هي حقّ الطلعة. وكانوا النسوان بشيلوا حقّ طلعتن من صيغتن... واليوم كانت كل وحدة بتحدّد إينا قطعة صيغة يبيعوا ليدفعوا حقّ طلعتا. وكانت ستيّ محدّدة جنزيرتين ذهب ليشيلوا تقلة موتا - ٣- بسموا اليوم أحد الطيبين لأنو الناس الملاح بروحوا بستسمحوا حتى من يلّي غلط معن. ولما هدوليك ما بسامحوهن بقولوا: عملنا واجبنا واستسمحنا والشاهد علينا ربنا.

## ٤- أحد المخلّع

١- اليوم بياخدوا هدايا وبروحوا بعابيدوا المقطوعين وبقولوا: يا ربّ لا تتقلّ فينا أرض ولا تكرّه فينا عبدا! يا ربّ ضربة قلبة! من وقعتي لطلعتي ومن موتي لجورتي! وان كترت ثلاثيام: يوم عنين، يوم منين، يوم وجهك يا ربّ العالمين! - ٢- كان أبويّ يقول: قلاّ طابيتا قومي، قامت. قلو: شيل سريرك، شال. عجب هلق

ما عاد يقول؟!

## ٥- أحد السامريّة

١ - كان جدّي يحكي لنا هالقصة: واقف المسيح عند جبّ أجت صبيّة دلّت قادوسا وعبّتو. قلاً: اسقيني. شالت وسقّتو. هزّ راسو بالشكر وقلّ: روعي الله بيعتلك رجّال عاطل! أجت صبيّة تانية دلّت قادوسا وعبّتو. قلاً: اسقيني. هبّت بوجهو وصارت تسبّو، ومنين بتعرفني لتطلب منّي، وعملتلو فصل بهدلة وشرشحة ما انعملّ لحدا قبلو. المسيح هزّ راسو بالشكر وقلّ: روعي الله بيعتلك رجّال مليح! تلاميذو انبلسوا وقالو الو: وين العدل؟ وين الحكمة؟ المليحة بتدعيلا برّجال عاطل والعاطلة بتدعيلا برّجال مليح؟! جاوين: أكيد الكون تيمشي بدو إيد وإجر؛ المليحة بدّا رجّال عاطل تتحمّلو ويمنع حدا يتعدّى عليّا، وإذا أخذت مليح، الناس بياكلوهن وبيستوكلوهن. والعاطلة بدّا رجّال مليح يتحمّلوا ويخفف شروراء، وإذا أخذت عاطل يقتلوا بعض وبتلعوا بالبرداية. يعني الحياة بدّا خدّ وعين.

## ٦- أحد الأعمى

١ - اليوم بياخدوا هدايا وبروحوا بعايدوا العميان ويقولون: العمى عمى القلب مو عمى العين. ولمّس، الما بشوف بحقّلو يلمّس. وأكثر ثلاث عميان أثروا بحياتي: أعمى بحارة الحميديّة من بيت المظلوم والمحامي جان سالم الدرسني تاريخ وقوميّة بالإعدادي وأمّ ابراهيم اسحق العميت آخر عمرا وكانت ترافق بنتا أديل مفتّشة الكمرك باعزاز. وكنت كلما أشوف أعمى أمدّ إيديّ وأتحسّس عينيّ وكان جدّي إذا حدا قال: إن شفت أعمى طبّو مانك أكرم من ربّو. يقلّو: له يا باطل! هيك عملت الله كافر! قول: إن شفت أعمى عينو إلو ربّو بدينو - ٢ - هالجمعة اللاتين بمسكوا صوم بسمّوه صوم الديب. وبالمدرسة كنا نقول: صوم الصعود صوم القرود. وبسمّوها جمعة المعترفين وبعملوا فيا رياضات رويّة ليساعدوا الناس عالإعتراف بخطاياهم. ويقولوا: جمعة المعترفين مافي ضيافة للمعيدين.

## خميس الصعود

١ - خميس الصعود بروق ورعود - ٢ - اليوم المسيح برجع بنزل عالارض وبتطالع أرواح الموتى الصالحين عالسما. وبتبرق وبترع السما وقت نزولو وطلوعو. وبالكشاف كلما كنا نجي لنحدّد رحلة بيوم خميس الصعود بقول فريير برنار: الغوها لأتو رح نرجع مرضانين. نقلّو: وبلكي طلع صحو ولا برد ولا



مطر. يقول: معناتا الدنيا في خطر لأنّو مافي أبرار ولا صالحين - ٣. المسيح وهو طالع عالسما قال: كلكن للودود. ويا ويل أگال الحقوق وخاين العهد! - ٤. بيت سعود بقولوا: أصلنا بيت سعود. وجدنا شاف المسيح طالع عالسما والمسيح قَلّو: يا شايف الصعود خَبّر ولك مَنّي السعود! - ٥. اليوم بغنوا مَوّال: عبدك إلهي ارتجع جُد له برضى وسعود واغفر خطايا لنا بلكي ننال سعود - ٦. إن صحّت بالصعود يا سعد قشاشين العود! يعني البلمّوا حشايش طبيّة، وان مطّرت بالصعود يا تعس الحاصود! - ٧. مطر الصعود بگى العنقود - ٨. مطر الصعود خسل الأراضى وخلى الجيب فاضى - ٩. بالصعود لا تكسح الأعناب ولا تزرع قنّاب - ١٠. خميس الصعود آخر البرود - ١١. اليوم بياكلوا مشاوي والتحلاية توت - ١٢. خميس الصعود ضمّ اسياخ وعيش العود - ١٣. بالصعود تعلّى وهزّ العود وتعلّى - ١٤. البرّودي ما بصيّف للصعودي.

## ٧. أحد الهوت

١- الهوت يعني اللاهوت. والسوت يعني الناسوت. ويقولوا: الما بعترف بالهوت مثل بهيمة بموت. وإذا مافي هوت مافي ناسوت. يعني إذا مافي الله مافي بشر. وما بنسى حديث السلّوم حمو البطة جارنا عن الهوت والسوت، والسحب معنا من أوّل مسا لوجّ الصبح.

## سبت الموتى

١- بسمّوه سبت الموتى ليميّزوه عن سبت الأموات. وبطلعوا فيه عالمقابر توصلوا فيه لرواح الماتوا من سبت الأموات الماضى لليوم.

## ٨. اثنين العنصرة

القديستين مارانا وكيرا الحلبيّتين

١- عنصير واطلاع. يعني خلص الشتا؛ اقعده بالحوش ونام عالسطوح - ٢. اليوم كان بقديم الزمان عيد الحصاد - ٣. عنصرة من العبري يعني اجتماع احتفالي - ٤. بسمّوا اليوم عيد الشريعة لأنّو اليوم نزلت الوصايا العشرة على موسى بجبل الطور. واليوم أعلنت المسيحية وصايا الكنيسة - ٥. بسمّوا اليوم عيد الأسابيع لأنّو بجي بعد سبع جمع من عيد الفصح - ٦. بسمّوا اليوم عيد الخمسين لأنّو بجي بعد خمسين يوم من الفصح. ولأنّو كل خمسين سنة مثل

اليوم لازم الأرض ترتاح سنة بلا زرع ولازم العبيد ياخذوا حرّيتن ولازم كل الديون تموت - ٧- اليوم عيد حلول الروح القدس - ٨- البتأخر بأخذ قرارو بقولوا: اشّ صار يابو لسا ما حلّ عليك الروح القدس؟ - ٩- لّمّا حدا بعاند وبعدا برضى بقولوا: الحمدلّا حلّ عليه الروح القدس بالآخر! - ١٠- يّلي بالهوى دهري بقولوا عنّو: يابو حائل عليه الروح القدس على طول بقا شلون ما ديصير بتول؟ - ١١- يعتبروا اليوم عيد الوحدة المسيحية بكل طوايفها. وبحكوا أنّ السلطان عبد الحميد كان حاطط راهبة ترعاه. وكان كل عيد كبير يسألوا: دقّت اجراسكن سوا؟ تجاوبو: لسا. يقلّا: لكان لسا ما بتخوّفوا - ١٢- مطر العنصرة حسرة بحسرة - ١٣- اليوم بتعدّوا كباب بكرز. ومن يوم الزرعوا فريز بسورية صاروا يتحلّوا اليوم فريز - ١٤- عنصّر ووقّر. يعني لا تبحتّر مونة الطحين لوقتما تنزل الحمطة الجديدة - ١٥- بزمان العنصرة كانوا الناس يحجّوا لصومعة ودير الأختين مارانا وكيرا بين باب أنطاكية وباب جنين - ١٦- اليوم السريان برشّوا ورق جوز على روس الناس بالكنيسة دلالة على حلول مواهب الروح القدس - ١٧- بسمّوا اليوم اتنين الركوع. وبقولوا: الما بركع للروح بقضّي عمرو عينوح. والما بتني أصابعو ما بكمش شي بإيدو. والما بحني رقتو وبتني ركبو للروح الشياطين بتركبو.

## نار الروح القدس

في ضيعة أهلا ما عجبوا عالكنيسة. قام القسيس بعث الولد البخدم عندو في ليلة أحد العنصرة يقول للناس: تّعوا بكرنا عالكنيسة في عجيبة دتصير. ويوم العنصرة عند الصبح طالع القسيس على قبة الكنيسة منقلّ فحم وقال للولد: بتشعل النار وبس تسمعني عبقول يا روح القدس نارك، بتشيل جمر وبتزّتو. ونزل، وأجوا هالناس وتعبّت الكنيسة. وصار هالقسيس يصلّي ويوعظ ويقول: انسيّتوا الله، يا روح القدس، هات نيرانك. وهالولد شال جمر وزت. انسيّتوا الأب، يا روح القدس زت نارك. وهالولد يزت. انسيّتوا الابن، يا روح القدس نارك. وما شافوا إلا وهالولد مدّ راسو من الشباك وقال: أبونا، خلصت النار أزت المنقل؟  
الراوي: يوسف جمل، ١٩٧٦

## خميس القربان

١- ثاني خميس بعد العنصرة - ٢- اليوم بعملوا دورة القربان بالشوارع. وأعظم دورة قربان حضرتنا بأول السنينات كانت من كنيسة بربرة بالسلموم لهيكل منصوب بأرض كنيسة مار جرجس قبلما تنبنى بالسليمانية، لهيكل كنيسة السريان

الكاتوليك قبلما تنبنى قدام سينما الزهراء، لكنيسة اللاتين بالعزيزية، لكنيسة الأرمن بالتل، لكنيسة مار ديمتريوس بالجابية - ٣ - وَّج مثل القربانة خرج يعملواو دورة. يعني أبيض ورافخ ومنور - ٤ - بسموا القربانة برشانة وبغثوا للزغار: صفق صفق نينة يا وجه البرشينة - ٥ - منظرًا مثل الملائكة بدورة القربان. يعني مغاوية غوى أكبر من عمرا - ٦ - بحلفوا: وحقَّ القربان المقدس! وحقَّ القربانة التناولنا اليوم! - ٧ - السهيان والنسيان بقولواو: قربان الأخد عقلك انشلاً بتهنى! - ٨ - يدعوا وبقولوا: قربانو ما أعظم شانوا! - ٩ - بقولوا: قربان اللك اللك اللك.. وبنطوا وبضحكوا لأنو بتذكروا مار دلئية بسيطة سألت جارتا: أبونا له؟ - وح! متلما بعلكي له أبونا له! قامت البسيطة صارت تنط وتقول: وَيَّ قربان اللك اللك اللك أبونا! - ١٠ - الجزراوية بضحكوا وبقولوا عن الخورية: الصبح تاكل قربانو والمسا تاكل ضربانو - ١١ - راسو بيت قربان. يعني تقي وقديس - ١٢ - أزغر من بيت القربان. يعني كثير زغير - ١٣ - عامل جسمو بيت قربان. يعني ما بقرب نسوان - ١٤ - فلانة مثل كاس القربان. يعني ما بترضى يقربا أو يلمسا مين ما كان - ١٥ - بدورة القربان بفرحوا البنات والصبيان والصبايا والشبان - ١٦ - صاروا يسموا اليوم خميس الجسد - ١٧ - كانوا اليوم يعملوا الأول مناولة - ١٧ - أظهر ما القربانة - ١٨ - مطر القربان عفن الكدسان - ١٩ - ثلاث شهور بعد ما القربان يدور، شيل القفف وعلى كرمك دور.

## الخوري المندھش

خوري عناول وكالعادة كلما بناول قربانة بقول: جسد المسيح. لاقى قدامو صبية لابسة عالحفرة وجسما بمجد الله. قام ناولا قربانة وقال: يا مسيح شو هالجسد!

الراوية: غادة خباز - بيطار، ٣٥ سنة، ١٩٩٨

## أمّ التلات آفات

أمّ عندا تلات بنات. كل وحدة إلا آفة شكل: وحدة جوفانية إيما جيتا عبتاكل، وحدة مريوحة إيما جيتا عبتقلت، ووحدة سقاكية شلاقة طرارة إيما جيتا برات البيت. من هون لهون قنعت الجوفانية أنو كتر الأكل بمرض وبقصر العمر. قامت صارت تاكل بأصول. وهيك هيك قنعت المريوحة أنو الصرما فلتان ما بيحيها عرسان. قامت صارت تشرب نعناع وكمون ويانسون وتمسك حالا وما تفلت قدام حدا ولا لحالا. وكعيت وما قدرت تقنع السقاكية أنو التشليق ما بليق وأنو

الطرّ بضرّ. قامت نعتلا كل تيابا بالمّي يوم دورة القربان. وقالت: لنشوف دأقدر عليها ولاّ لأ؟! ولما فاقت السقاوية وشافت كل تيابا منقوعة جنّت وفنّت، شلون تفوتا تشليقا وما تفرّ وتطرّ بهيك يوم؟! قامت شلحت وفتحت الباب لاقت دولاب، ضمّتو وسترت عورتا وراحت عالذورة وهي عبتقول: الله يعين قوم العرايا!  
الراوية: أنيتا خباز، ٢٠٠٧

## أحد الكنعانية

١- السابع عشر بعد العنصرة - ٢- اليوم بياكلوا أكلات باينة وفضلات ليتواضعوا مثل الكنعانية القالت للمسيح: الكلاب الزغيرة بتاكل الفضلات البتهر من سفرة اصحابا.



## آذار

١- آذار أبو الأهوال - ٢- آذار أبو الزعقات - ٣- آذار، أبو الزوابع الكتار، والطبول الكبار - ٤- آذار أبو العواصف، بلعب بالعواطف - ٥- آذار، أبو القرصات الكبار - ٦- آذار، بلحق صغارا بكبارا. يعني: بتساوى الزرع - ٧- آذار يحيي الأشجار - ٨- آذار بديرا، بلحق صغيرا بكبيرا، بعمض اللبن، وببرطع الجمل، وبتطلع المخابي، وبتفتح اللوز، وبتبيض الأطيوار، وبنام الأعزب بباب الدار - ٩- آذار حبلى، ونيسان سبلى - ١٠- آذار الزرزار، إن بار وإن ما بار، فيو سبع مطرات كبار - ١١- آذار ساعة شمس، وساعة أمطار، بتندى الراعي، وبتشرف بلا نار - ١٢- آذار سبعاوي - ١٣- آذار شمس ومطر، صار عرس البقر - ١٤- آذار، شهر الخبايا - ١٥- آذار، شهر مار يوسف النجار - ١٦- آذار، فلت عقلو وطار - ١٧- آذار قران سابع - ١٨- آذار اللبن - ١٩- آذار، مرعى الشطار - ٢٠- آذار، نكاح السجر، أو السجار - ٢١- آذار الهدار، أبو الزلازل والأمطار، فيه سبع تلجات كبار، ما عدا الصغار - ٢٢- آذار الهدار، أبو الزواعق والأمطار، يا بعمر الأديار، يا بخرب الأديار - ٢٣- آذار الهدار، فيه الزواحف والأمطار، بتجي الغنم قطار قطار، بجي الراعي شيل عالحمار، وبجي الكلب ما بيعرف منين باب الدار - ٢٤- آذار وهدراتو، وعلينا يا شباط تعود - ٢٥- الأديار يون، على آذار بمون - ٢٦- إذا احتجبت شمس آذار، نعمة من النعم الكبار - ٢٧- الأرض بسنة الخير بتقول: العشاب قلب الكراب، فقلبني ولا تكربني - ٢٨- الأرض بسنة المحل، بتقول: الكراب غلب العشاب، فكر فيني ولا تقلبني - ٢٩- أشي هالأديريونة، العلى آذار مالا مونة - ٣٠- الما بفلح بأذار، رزقو بار - ٣٢- ان أقبلت آذار وراها، وان أمحلت آذار رواها - ٣٣- ان خلص آذار، العمر عمّر، والبار بار - ٣٤- ان شحت المطار، عليك بالتخطيط لآذار - ٣٥- ان غلت وان أمحلت، بعينك مطر آذار - ٣٦- ان هلّ آذار، كئف وارمي الخواريف الصغار -

٣٧- أيام عبوق السجر، يعني: أيام آدار - ٣٨- آدار، افطم ابنك، لو أتو قد المنشار  
 - ٣٩- بآدار، بتبيض العنقا والبنقا وأصغر الأطيّار - ٤٠- بآدار، بتحمّ الراعي  
 وينشّف بالنهار - ٤١- بآدار، بتطلع الحيايا مالغار - ٤٢- بآدار، بتطلع الموائد  
 عالدار - ٤٣- بآدار، بتعرّس الأطيّار - ٤٤- بآدار، بتغلا المونة، وبكتر النقار -  
 ٤٥- بآدار، بتمشي السيول من تحت الحجار - ٤٦- بآدار، بتنزل أمّ عمّار عالدار  
 - ٤٧- بآدار بحمّض اللبن، وبكتر الحشيش، وببطر الكديش - ٤٨- بآدار بروح  
 الراعي حامل عصاه، برجع محمّل عالحمار، لا من يرد، ولا من شرد، إلاّ من  
 جوع وطول النهار - ٤٩- لا تتعجبوا من الثلج في آدار، ياما قشينا من عالسجار -  
 ٥٠- مثل جحش آدار - ٥١- مثل رعيد آدار - ٥٢- مطر آدار، بحيي البار، والما  
 بار، والأكلو الحمار - ٥٣- مطر آدار، دهبو أعلى عيار - ٥٤- مطر آدار، كل  
 نقطة بدينار - ٥٥- المطر في آدار، بطالع السنبله من بين الحجار - ٥٧- مطرة  
 آدار خير - ٥٨- مطرة بآدار، بتساوي مائة دينار - ٥٩- مولود بآدار بخور، مثل  
 البقر والتوار - ٦٠- مية آدار، بتحيي الزرع والسجار - ٦١- هدول مزحات آدار،  
 والغزلة ما بتعمل كار - ٦٢- هوا آدار، برمي الكبار، قبل الصغار - ٦٣- هوا  
 آدار، بفتّق السجار - ٦٤- يا آدار كيف فارقتن؟ - حمر مؤردين، عالناعورة  
 واردين - ٦٥- بآدار بشنّهق الحمار - ٦٦- بآدار، بطلع السليبين بين الحجار - ٦٧-  
 بآدار، بعشعش الدوري، وبتورّق السجار - ٦٨- بآدار، بفتّح الورد زرار زرار -  
 ٦٩- بآدار، البقرة بتعجّ وبتنادي: أه على غبرة من غبرات الليدر - ٧٠- بآدار،  
 بورقّ التين، وبحمّض العجين - ٧١- بآدار دبنا التور على بكرا، الضهر أنشج -  
 ٧٢- بآدار السمك بحكّ - ٧٣- بآدار، طالع بقرك عالدار - ٧٤- بآدار، طعمي  
 الجزر للحمار - ٧٥- بآدار، طلّع موقدك عباب الدار - ٧٦- بآدار، العجوز ما  
 بتفارق الدار - ٧٧- بآدار الهدّار، الراعي وعصاتو ما بيعرفوا باب الدار، من  
 الزلازل والأمطار - ٧٨- برتقال آدار، برضّع القلب أو الفؤاد - ٧٩- برد آدار،  
 بقصّ المسمار - ٨٠- بعد غبار آدار، إذا ما أجا أمطار: قول الموسم بار - ٨١-  
 بموت النصراني، وعينو بلبن آدار - ٨٢- تاني سبت من آدار: عيد المعلم - ٨٣-  
 تلج آدار، بعمي الزرار - ٨٤- حجرة حظّ آدار: الزبرجد - ٨٥- خبي فحماتك  
 وقرماتك الكبار، لقرصات عمك آدار - ٨٦- خيار آدار، بظفي مالقلب النار - ٨٧-  
 خيار آدار للسلطين - ٨٨- خيار آدار للكبار - ٨٩- زهرة حظّ آدار: الأذريون -

٩٠- زهور آدار عمرا نهار - ٩١- الزيتون ان أخرج، أو أزهر، بآدار، حضروالو  
الجرار - ٩٢- الزيتون ان لسن بآدار، هيؤوالو الزيار - ٩٣- الزيتون في آدار،  
بقفرو الخبار - ٩٤- السنة بآدارا - ٩٥- السنة بآدارا، إذا كوئنت - ٩٦- السنة بآدار،  
مثل الحرمة بازارا - ٩٧- شمس آدار، بتسوي الوج مثل الجنار - ٩٨- شمس آدار  
محيرة الكلاب - ٩٩- العجوز بتقول: شمس آدار لأختي - ١٠٠- عرس التوار،  
بآدار - ١٠١- على شمس آدار طالع غنمك - ١٠٢- العنب بآدار، قد دانين الفار -  
١٠٣- غبار آدار، بعمي الزرع والسجار - ١٠٤- غيمة آدار، نعمة من نعمات الله  
الكبار - ١٠٥- قران سابع، ما بين سابع وجابع. [الشابع: الغنم. الجابع: البعير لأئو  
ما بقدر بحش العشب القصير] - ١٠٦- قلو: ما بقالك قوة، صرت ختيار. قلو:  
براسي هوى أكثر من رعيد آدار - ١٠٧- قنب، يقنب، ومنه التقنيب والقناب: عشب  
في آدار - ١٠٨- كرب، يكرّب، ومنه التكريب والكراب: فلاح في آدار - ١٠٩-  
الكرم إذا ما انفلح بآدار، بار - ١١٠- كل رعدة بآدار، مطرة بأيار - ١١١- كل  
رعدة بآدار، مطرة بنيسان. ١١٢- لا تخط آدار بأيار.

## (١) آدار

القديسة أفوكيا البعلبكية - القديسة دومينا السهرانة البكيانة - مار شمعون  
الحصن المنصوري - مار أميانوس العمّاي التلعدي - مار أوبان شفيع أنجيه  
فرنسا - خامس المستقرضات: يوم المؤتمر - أول بواحير آدار - أول الأدييات -  
أول شهر مار يوسف - يوم الكنس - يوم السين - يوم الدرّ - طلعة الأذريون -  
عيد تموز قديماً

١- بنادوا لأفدوكيا: فيدو و دوكي. وبقولوا: فيدو بتلعب جيدو. و دوكي  
بتاكل شوكي وبتشرب لوكي وبتحبّ الجوكي - ٢- البشوف بمنامو القديسة أفدوكيا  
بتصير إيدو خضرا وإجرو جرارة - ٣- أكلة القديسة أفدوكيا: شوربة الشعيرية.  
وتحلايتا: حلاوة قضامية - ٤- بتقول العجوز: بيوم المؤتمر تغطى وانكمر - ٥-  
الطقس اليوم بدلّ عالطقس بنيسان - ٦- الأدييات: نقّي يوم مفرد بين اليوم  
وخمسطعش بالشهر، وشوف الطقس فيه، إذا حلو يكون حظك السنة حلو وبتحليينا،  
وإذا ما حلو يكون حظك السنة ما حلو ومنحلييك - ٧- أجا شهر يوسف اليواسف  
وقوم العواصف - ٨- اليوم بكنسوا البيت ثلاث مرّات وهنن عبقولوا: يا دبابات ويا  
هبابات آدار اطلعي ولا تدخلي عالدار. وبتبخوا حريرة آدار وبفرقوا على نية  
أهل البيت - ٩- حريرة آدار: لقم بلا قطر مكمور بجلابّ الزبيب مع الصنوبر

المقلّي - ١٠ - اليوم اليزيديّة بياكلوا سبع سينات: سكر وسمن وسميد وسفرجل وسمّاق وسذاب وسقنقور - ١١ - اليوم بدرّوا جّوات البيت سبع حبّات وبرشّوا برّاتو سبع سنابل من كل واحد من هالسبعة: حنطة وشعير وجليبان ودرّة وحمّص وسمسم وعدس، على نيّة يجي موسم يكفي السواير والطواير والزواحف والسوايح - ١٢ - بس دخل شهر الخبايا، زت الفروة والبس العبايا - ١٣ - راح شباط الغدّار وأجا آدار الهدّار - ١٤ - يا مرا أجا آدار، قويلي النار، كتريلي البهار وشديلي الزنار! - خنّيرت يا رجال ما كان حالك هالحال - ١٥ - الليلة دمّ المقتولين ببطن الأرض ببدى يغلي ويفور - ١٦ - اليوم إذا شمس، بأول أيّار شمس - ١٧ - اليوم المطر بقتل المرعى وبعمي الكتّان - ١٨ - اليوم إذا الندى عالدوالي، أبشّر رح تمليّ قناني - ١٩ - اليوم إذا مطير، بالصيف الميّ أغلى من العصير - ٢٠ - اكسح دوايك اليوم يا حبّاب، قدّ الجوزة بتاخذ الأعناب - ٢١ - اليوم إذا الشمس قالت: أنا هون، بمدّ راسو الحردون - ٢٢ - سنّوا مقصّات الصوف، يا جزّازين الخاروف! - ٢٣ - اليوم بطلع زهر أصفر بسمّوه الأذريون. وبقولوا هادا وجه الراعي تمّوز القتلّو عشتار طالع من مملكة الموت ليحمي الأرض - ٢٤ - بيّبسوا الأذريون ليّلونوا فيه البيض بالأصفر - ٢٥ - البشّم الأذريون بشّرّي جسمو - ٢٦ - أكلة القديسة دومينا: شوربة العدسينا، وتحلايتا: مربّى اليقطينا. ٢٧ - اليوم كّنا نعمل مهرجان الصحنية: يعني كل بنت بتجي بتجيب صحن أكل، وكل شبّ بجي بجيب قنينة مشروب. والبيجيبوا مثل بعض بجلو آخر السهرة.

## الأهبل والملعونة

أمّي تجوّز بكانون الثاني. ومرطو ولدت بآدار. سألا: شلون هيك؟ قالتلو: عدّ معي: كانون وكنّ وكندرة.. ثلاثة، وشباط وباط وبيطرة.. سنّة، وآدار ودرّ ودردرّة... صاروا تسعة، وهادا شهرك يا مرا.  
الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٩

## عمر الرجال

قال الله لمّا خلق الكائنات عطى لكلّ واحد من الناس والحيوانات عمر ثلاثين سنة. بس أجا الحمار والكلب والسعدون واعترضوا عند الله. أول واحد قلّو: دتتركني أشتغل وأشيل أحمال ثلاثين سنة؟ والثاني قلّو: دتتركني أعوي وألحق هاد وهداك ثلاثين سنة؟ والثالث قال: دتتركني مكشوف العورة عبّضحكوا عليّ هدول وهدوليك ثلاثين سنة؟ قام الله أخذ من عمرن عشر سنين وعطاهن



لبنى آدم، منشان هيك الإنسان بعيش ثلاثين سنة بني آدم وعشر سنين بشتغل مثل الجحش، وعشر سنين بعوي وبلحق هاد وهداك مثل الكلب وعشر سنين بضحكوا عليه هدول وهدوليك مثل السعدون.

الراوي: موريس ضوماط، ٣٢ سنة، ١٩٧٦

### شخصيات:

مثل اليوم رجعت أمي مالكنيسة جايبه ورقة مطبوعة عنوانا: صلاة السهرانة، وقالتي: خلّي حدا يقرالك هالورقة. هيّ صلاة قديسة عاشت بين اعزاز وعفرين. وكانت دايماً سهرانة وعبتكي. وكان دمعا يشفي المرضى. وإذا واحد صلّى هالصالا وتأثر وبكي ونزلت دمعة من عينيه على عينيك بتنشفي وتبرجع بتشوف. وقرينا وصلّيت وبكيت وعلى حالي ضلّيت.

## (٢) آذار

مار تاوذوتس القبرصي - مار بلاديوس الكدحي ناسك بني شهير - مار ايسخيوس - مار جاكوب - مار دانيال الحرّاني - مار عزرائيل السميساطي - اليايا مرسلينو - سادس المستقرضات: يوم المعلل - تاني بواحير آدار - هجمة الشفشقيق - عيد أدونيس قديماً

١- بتقول العجوز: بيوم المعلل، تدلّل ودلّل - ٢- أول زهرة شفشقيق بتبعد الحمى عن المحموم - ٣- اليوم بفيقوا بشوفوا وجّ الأرض محمرّ ومفروش بالشفشقيق، ويقولوا: هي أدمية المقتولين بالظلم عبّطلب الحقّ - ٤- بييسوا الشفشقيق وبعلوه دوا للسعلة وبلّونوا فيه بيض العيد بالأحمر - ٥- إذا ما شفشق البرق، الشفشقيق ما بشقّ - ٦- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأيار - ٧- البشّم الشفشقيق بطألعو نمش بوجّو - ٨- بلّشوا يسمّوا أولادن مرسلينو بعد ما شافوا فيلم: مرسلينو الخبز والخمر - ٩- بقولوا: الشفشقيق راس أدونيس شهيد الحبّ المغرطس بالدّم.

## الأزرع واليهودي

أزرع بجي كلّ خميس عند تاجر يهودي بالمدينة وبيأخذ متّو أتاوة خمس ورقات أيام الورقة كانت تفلح وتزرع. مرّة جار اليهودي قلّو: الله يصلحك ليش عبّعطيه، قول للشرطة بيعرفوا شغلن معو. جاوبو اليهودي: باطل عليك وعلى تفكيرك إذا قلت للشرطة بياخدوه بفركوالو دانو فركة، بحبسوه كام يوم بادّبوه

وبربّوه، بس أنا ما بدّي أربيّه. أنا دأعطيّه بلكي شي يوم، شي ليلة بسكّر سكرّة ثقيلة أو بياخدلو نفّس حشيش عميق أو بقتلّو شي واحد، فبقو صوه أو بعدموه وهيك بكون خلصت وخلصت غيري متو.

الراوي: عمر ألتنجي، ٦٠ سنة، ١٩٥٥

### شخصيات:

أطونة لاجعت عالييت وج الصبح. سألا أبوها الخاخام: وين كنتي يا بعدي؟ جاوبيتو: يابي كنت مع شوكت. قلاً: إذا مع شوكة معلش. ضحك شوكت وقال: يعني شوكة مالو كوكة؟ ولأ شوكت راهب نادر العفة!

## (٣) آذار

مار اسحق الأنافوري - مار سرجيوس ناسك بيت مار حبشبا - مار افتروبيو - مار كلاونيكو - مار فاسيلسكو - مار فلسطينو - القديسة غونيغوند الجرمانية - تالت بواحير آذار - نصّ سعد السعود - آخر المستقرضات: يوم مطفي الجمر - فورة الترنجان - عيد الشباب قديماً

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بحزيران - ٢- آخر المستقرضات، هات عمر للشتا هات - ٣- اطلع من المستقرضات وانزل في الطين واقطوف الترنجين - ٤- بتقول العجوز: طقي الجمر وافرح بطول العمر - ٥- نصّ سعدك يا سعدان، ففتح الترنجان - ٦- نصّ سعد السعود بتبلّش الأسنان بتلمع والكلاوي بتوجع - ٧- بين السعود والخابايا بتلمع الضراس وبتتحرك الحصايا - ٨- اليوم يفتح زهر أزرق بسمّوه: الترنجان. ويقولوا: هالزهر بجدد الشباب. وبسمّوه كمان: زهر الحياة أو الحية. ويقولوا: هادا البتاكو الحية لتجدد جلدنا - ٩- بييسوا الترنجان ليلونوا فيه بيض العيد.

## الجازة والصحون الطائرة

واحد سأل رفيقو: شفت شي بحياتك صحون طائرة؟ جاوبو: أو هو... شفت كثير بمطبخ بيتنا.

الراوي: ادوار بدوي، ٣٠ سنة، ١٩٦٠

## عطلة حوران الاسبوعية

الحوارنة اجتمعوا ليحدّدوا يوم عيد لحوران. قال واحد: الجمعة عيد

الإسلام، السبت عيد اليهود، الأحد عيد النصارى، الاثنين عيد الحلاقين، الثلاثاء فاضي، الأربعاء عيد الحماصنة، الخميس فاضي. قَلَو الثاني: أنا برأي ناخذ الثلاثاء. سألو هداك: ليش؟ جاوبو: لأتو (تيوس دي) [من الانكليزية: Tuesday].  
الراوي: حسين حمزة، ٤٠ سنة، ١٩٨٠

## هواية المطالعة

سألوا واحد: أشي هوايتك؟ قلن: المطالعة. قالوا: أش بتطالع؟ قلن: بطالع الخسيل عالسطوح، وبتطالع المونة من القبو، وبتطالع الثياب مالخرستان.  
الراوي: حسني شعشاعة، ٣٥ سنة، ١٩٦٣

## (٤) آذار

مار جراسيموس الأردني - مار أغناطيوس الجربازي - مار أدريان - رابع بواحير آذار - أيام جور السماننة  
١- بيت جراسيموس معروفين بقلب - ٢- بلشوا يسموا أولادن ادريانو، بعد ما انشهر عندن المغني الايطالي أدريانو شلنتانو - ٣- مار أدريان شفيع حرّاس السجون، وكان يدافع عنن ويقول: الذنب مانو عالسجان؛ الذنب يا عالإنسان، يا عالسلطان - ٤- البشوف بمنامو مار أدريان: بخلص من تجاريب الزمان - ٥- بهالأيام بتكون البيوت فضيت من المونة وبيدي كلّ سمان بتحكّم بالأسعار على كيفو - ٦- بس آذار يداور، السمان بلبخ وما بشاور - ٧- يا ما شغلة بكش مال، بأدار صارت رسمال! - ٨- أيام جور السمان، دوس عالأغصان - ٩- اكسح وان عضّ أصابعك البرد، أحسن ما تعضّ أصابعك ندم - ١٠- قَلَو: مني ستّ النسوان؟ قَلَو: لما بتحيج رجّالا لسمان. قَلَو: يعني إيش بتعمل؟ قَلَو: يعني لما بتبعزق المونة - ١١- طقس اليوم بدلّ عالطقس بتمّوز.

## جور السمان ولا عدل النسوان

واحد كان دايمّن يتديّن من عند السمان. قامت مرطو قالتلو: كلّ السماننة حراميّة، بكون حقّ الغرض فرنك بكتبوه بالدقتر عشرة، مسّكني المصروف وشوف، قام مسّكا المصروف، صارت تبعزق المصاري على غواها ولبسا والبفضل تشتري فيه لوازم البيت من أكل وشرب... وتجي تحسبلو اشّ اشترت عالفرنك، بعد شهر شهرين زمان طلع هاد شاف أتو المصاري عبتروح في غير محلاً. فشال المصاري من إيد مرطو ورجع يتديّن من عند السمان وقال: جور

السَّمَان ولا عدل النسوان، وذهبت مثلاً.  
الراوية: أمينة نحاس - بكر، ٦٠ سنة، ١٩٥٨

## (٥) آذار

مار قونون الناصري - مار ثاودوسيوس رومانس التكريتي بطرك انطاكية  
- مار ألبير - ماركازيمير شفيع بولونيا وليتوانيا - القديسة أوليفيا - أيام عطاس  
التبوس

١- بنادوا لأوليفيا: فلة. ومرة وحدة سمينة واسما أوليفيا نادوالا: فلة. قام  
رفيقي قلي: هي فيلة مو فلة - ٢- ما سمعتن زغروا ألبير، بس سمعتن سموا بناتن:  
ألبيرة، وتعرفت على واحد سرياني، جدوا اسمو ألبير، وأبوه من محبتو لأبوه  
سمى بكر صبيانو ألبير وبكر بناتو ألبيرة - ٣- البشوف بمنامو مار ألبير: بعلا  
نجمو - ٤- البشوف بمنامو القديسة أوليفيا: عقلو بكبر وذكاه بكتر - ٥- أكلة القديسة  
أوليفيا: لازانيا. وتحلايتا: عيش السرايا - ٦- بهالأيام بتكثر زهور البرية. وغيرتن  
بتعطس التبوس - ٧- عطس التبوس رخص اللين - ٨- أيام عطاس التبوس عالبوط  
دوس - ٩- أيام عطاس التبوس إذا طلعت الشمس، قول: الموسم ميؤوس - ١٠-  
الطقس اليوم بدل عالطقس بأب.

## ندر القبر

شيخ كلما بوصي على قبر بموت حدا مالعية بقوم بوهبو ياه. بالآخر وصي  
على قبر وقال: هاد خلص اش ما صار ما دأعطيه لحدا ودأعيفو ألي. في ليلة  
الطقس هيك معقول، هاد قال لحالو: لأروح على قبري أشوف زبط مثلما بدّي.  
ولما وصل شافو هيك مبلط وعملمع قال لحالو: لأنزل أجربو وأشوفو على قدي  
ولاً لأ؟ وهادا بالأخير نزل وتشطح وغطس بهالقبر، لأنو كانوا عادة يعمقوا  
القبور تما تجي الضباع وتنشل الموتى. وصاحبنا استحلى التشطحة وأدخلو رقدة.  
وفاق هيك شوي بردان يعني برودة المغرب. أجا ديقوم، سمع حدا عبيكي كاتي  
صوت ولد شبيب عبنذب أبوه. استتى شوي تما يرعبو. بس هاد الولد ما راح.  
وعتمت العين والشيخ صار ينوهم ويخاف. فقال لحالو: اش ما بدو يصير يصير.  
وفرز ووقف على حيلو. وهون بين راسو وعليه منديلة بيضاء، وطلع بالولد وقلو:  
ليش عبتبكي؟ الولد لما شاف راس الشيخ وسمع صوتو ركض وإيدو بالهوا تفتل.  
الشيخ لما شاف الولد ركض زاد خوفو ووهمو. فطلع مالقبر وصار يركض: ولك  
وقف أنا ماني من الموات متلي متلك، وقف لأحكيك. الولد لما شاف الشيخ لاحقو  
وعبصيح، طب ومات. وهيك الشيخ وهبو قبرو وما قدر يحقق وعدو القطعو

لنفسو بأنو يترك هالقبر إلو.  
الراوي: محمد علّوطني، ٥٠ سنة، ١٩٦٣

### شخصيات:

في فرصوفا نزلنا نورا وأنا بفندق كان قصر نزل فيه نابليون لما غزا بولونيا. وبعد شويّ اندقّ باب أوضتنا. فتحت نورا تلاقي قدّاما صبيّة قالتلا بالفرنساوي: أنا مديرة الأوتيل، لاحظت بأنو السيّد من ذوي الاحتياجات الخاصّة. بقا إذا بتحتاجي أي مساعدة نحنا جاهزين. وهلقّ هي حرامين زيادة تما بيرد. عنّا إختصاصيين بالإطعام والتخسيل والمرافقة بسّ دقي رقم صفر منكون صرنا عندك. وعند الصباح فطرنا وقلنا مناخذ باص ومنزل منتفّرج عالبلد. وعند موقف الباص لاقينا كتير تلاميذ وطالبات وعمّال وكلّن هتّن شافوني فتحوالنا الطريق وعطونا دورن. ولما وصل الباص نزل الشوفير ومسكني وطالعني وقعدني ورجع يسوق. وأنا قاعد نقرّ على كتفي القاعد وراي وقلّي بالفرنساوي: أنا اسمي كازيمير ممكن أرافكن بفرصوفا؟ ولأنو فرنساويتو على قدّا نزلنا بساحة كوبرنيكس ركض على مكتبة واشترى قاموس فرنسي بولوني وبولوني فرنسي. وصار كازيمير ملاكنا الحارس طول إقامتنا بفرصوفا. وصرنا نتفاهم معو بواسطة القاموس. وما ترك قرنة بفرصوفا ما فرجانا ياهّا. ولما عرفني سوري أخذني لمعهد الاستشراق. وهونيك التقيت بمستعرب ومستعربة عبرجموا أيام معه لكوليت خوري. والعجيب ما كان حدا يرضى ياخذ منّا مصاري لا بالمطارات ولا بالمطاعم والكافتيريات. وحتى ما رضيوا ياخذوا بطاقات الطعام المجانيّة المحسوب حقّا مع بطاقة السفر! وضلّ كازيمير حوالينا مثل الأمّ الحنون لصار موعد الطيّارة. هون ركض ورجع قدّمي شريط رقصات شعبيّة بولونيّة وقدمّ لنورا زهرة كاردينيا بعلبة بلّور على شكل عروس بحر رمز فرصوفا وقتينة عنبريّة كشمش مشروب بولونيا الشعبي. وانحنى وباس إيدا لنورا عالطريقة البولونيّة وضلّ واقف منحنى لوقتما غبنا عن نضرو... وأكيد كازيمير ما ترك المطار إلا بعدما تأكّد أنّو طيّارتنا طارت. [١٩٧٣]

## (٦) آذار

مار زورعا النصيبيني - مار عبد الأحد التلعيدي - القدّيسين الأربعين العموديين - القدّيسة كوليت - أيام الحواش - سادس بواحير آذار  
١- البشوف بمنامو القدّيسة كوليت: بعيش حياتو وخيزاتو بالسمنة والزيت - ٢- بنادوا لكوليت: كولا. وبسالوها: ببسي يمّا كوكا؟ - ٣- أكلة القدّيسة كوليت: لحمة بالكاري ألا بروشت - ٤- أيام الحواش، بزنجك الجحش والجحاش - ٥- أيام الحواش

بني آدم والحوابين، بشبعوا من زهر البساتين - ٦- أيام الحواش، الجحش عالجحشة هاش - ٧- الحواش: نباتات برّية بتبلّش بتطلع بعد المستقرضات، والناس بتحوشا ويتاكلوا أو بتبيّسا - ٨- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأيلول - ٩- طوّل بالك يا جحّاش، بكرأ بأيام الحواش، بشبع جحشك زهر - ١٠- لا تاكل كباب خشخاش، غير بأيام الحواش.

## أبو الماش

تنبل قالتلو مرطو: طلع الماش فحوش شوّي وروح بيعو أحسن من هالقعدة. قلا: وشلون ببيعوا؟ قالتلو: بنشيل هالماش وبتنادي: ماش ماش. شال هادا هالماش ومشي وصار ينادي: ماش ماش. هيك توصل عالنهر وكان في واحد عبصطاد لما سمعو ركض عليه وصار يضربو ويقلّو: ولك يعني عبّقول ما يطلعي شي. - أنا عبّبيع! - بيع البعجبك بس قول البعجب الناس. - وإشّ أقول؟ - قول: اتنين تلاتة من هالكبار. مشي هاد وعبقول اتنين تلاتة من هالكبار، وإذ في جنازة معدّية والناس لما سمعوه ركضوا عليه وصاروا يضربوه. قلن: أنا عبّبيع! قالوالو: بيع البعجبك بس قول البعجب الناس. سألن: إشّ أقول؟ جاوبوه: قول الله يرحمو ما كان أعظمو. صار يقول الله يرحمو ما كان أعظمو توصل لجنب بغل فطسان. لما سمعوه الناس نطّوا وصاروا يضربوه. قلن: أنا عبّبيع! قالوالو: بيع البعجبك بس قول البعجب الناس. سألن: إشّ أقول؟ جاوبوه: كع تقو والبنات والنسوان بالسوق مثل اقمار ونجوم حطّوا وصاروا يضربوه. قلن: أنا عبّبيع! قالوالو: بيع على كيفك بس قول البعجب الناس. سألن: إشّ أقول؟ جاوبوه: قول أوف ما أطيّبو أوف ما أحلاه! صار يقول: أوف ما أطيّبو أوف ما أحلاه! وصادف اتنين عبّقاتلوا لما الأوّل يضرب الثاني يقول صاحبا: أوف ما أطيّبو. ولما الثاني يردّ عالأوّل هادا يقول: أوف ما أحلاه. فقاموا تركوا بعضن ونزلوا فيه ضرب. - أنا عبّبيع. - بيع.... - إشّ أقول؟ - قول: الله يصلح بين الأخوة المؤمنين. صار يقول: الله يصلح.... توصل لعند كلبين عبّقاتلوا، الناس لما سمعوه نزلوا فيه ضرب. - ولك عبّعتبر الكلاب مؤمنين؟ - أنا عبّبيع.... - بيع.... - إشّ أقول؟ - قول: هشت. صار يقول: هشت توصل جنب قندرجي عبّركب صباط عالقالب وما عمبزيط معو، فلما سمعو اشتغل فيه ضرب وقلّو: ولك عبّتمسخر عليّ! - أنا عبّبيع.... - بيع.... - إشّ أقول؟ - قول: شطو مطو عالقالب حطو. صار يقول: شطو مطو.... وبالصدفة عدى جنب حلاق عيحلّق لزبون، فلما سمعو نزل فيه ضرب وقلّو: ولك محسب راس الزبون صرماية! - أنا عبّبيع.... - بيع.... - إشّ أقول؟ - قول: نعيماً. صار يقول نعيماً وإذ مرا بتكبّ سطل ميّ وسخة من عالسطوح وبتنزل فوق راس عسكري. - ولك عبّتنشفي فيّ ونزل فيه ضرب. - أنا عبّبيع.... - بيع....

- إيش أقول؟ - قول: بالعودة. صار يقول بالعودة وإذ طالع ملك بعد زيارته لمقام ولي، فقام وشوش وزيرو والوزير بعت ثلاثة عسكر، صاحبنا لما شاف العسكر ركض عالييت ودخل ونام بفرشتو. دق دق، فتحت مرطو الباب تلاقي ثلاثة عسكر. - هون بيت أبو الماش؟ - نعم خير؟ - وبنو؟ - ليش؟ - الملك بعنلو كيس ذهب لأنو كان لطيف ومادب وأصولي وقلو بالعودة لما شافو طالع مالالمقام. وأخذت هالمرا الدهبات وضحكت وقالت: يا ما أهبل بهبلو غلب العامل بعملو. وصارت مثل.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٢

## (٧) آذار

قدّيسين خرسونة أوكرانيا - مار كرشون الملاطي - مار أفجانيو القرسوني - مار مارييس ناسك هوميروس جنب النبي هوريك - مار كابيتون - القدّيسة فليستا - آخر بواحير آذار - آخر سعد السعود  
١- اليوم الإسماعيل سعاد بتعيّد - ٢- أكلة القدّيسة فليستا: كفتة ومخلّل اللفتا - ٣- آخر سعد السعودة بتتحركّ الدودة - ٤- حلف سعد السعود مالالباب ما يطلع وفي سنّ ما عيلمع - ٥- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بتشرين الأول - ٦- منيح الخفّ على برودة، هالسعد السعودة - ٧- وداعية سعد السعود، زعقة ومطر ورعود.

## البخيل والطبويات

رجال بخيل على طول بشتكي المصروف، سأل مرطو مرّة: إيش أجبلكن اليوم تتاكلوا؟ جاوبتو: عشر طبويات. قلا: أوف ليش صار الفلين ينطبخ؟ قالتلو: لأ بس أنا وأربع ولادك دنحط كلّ واحد طبوية من فوق وطبوية من تحت، وهيك ما بتعود بتصرعنا طول الوقت على أكلتو على شربتو.  
الراوي: بنفنتورا زابيطا، ٥٠ سنة، ١٩٦٢

## اليهودي والتجارة

يهودي قال لأبنو: الذكي بشتغل بأموال غيره، منشان هيك روح وتدين واشتغل، وما توفي تتطلع روح البياح، يعني ما بترجع المصاري تيجي العطاك وبدو يطالع روحك. فهمت؟ قلّو: فهمت. وراح اتدين من هون وهونيك وبلشوا هالديانة يجوا ويطالبوه بديناتن وهاد ما يعطي لوقت ما أجوا نهار معن عصي ديضربوه. قام عطاهن. لما أبوه سمع بزق بوجو وقلّو: له يا ضعيف! لو كنت ابن أبوك مطبوط ما بترجع الدينة إلا بعد كذا قتلة.

الراوي: جان أبو طوني خبّاز، ٦٥ سنة، ١٩٩٢

## (٨) آذار

مار ثاوفيلكتس الإزميتي - مار أيّوب المانعمي - مار موسى الراسي  
الدمشقي الملقّب عبد المسيح السينائي - القديسة فرنسواز الرومانية - أول سعد  
الخبايا - عيد النسوان - مار يوحنا الإلهي

١- سمّوا بناتن فرنسواز بعدما انتشرت عندن الكاتبة الفرنسية: فرنسواز  
ساغان، والمغنيّة الفرنسية: فرنسواز هاردي - ٢- أكلة القديسة فرنسواز: سلطة  
نيسواز. وتحليتا: مربّى الأكراز - ٣- البشوف بمنامو القديسة فرنسواز: بصير  
في شغلو أستاذ - ٤- مار يوحنا الإلهي شفيع المرضى والممرّضين والممرّضات.  
واليوم كان أبونا مارديني يعمل قدّاس على نيّتن ويبيع الشببية العاملة يقدّمون  
هدايا - ٥- سمّوا يوم المرأة العالمي عيد النسوان. وقالوا: من علامات آخر الزمان  
عيد مخصّص للنسوان - ٦- إذا طلع سعد الأخبية، وهنت الأسقية، ونزلت الأجوية  
- ٧- بسعد الخبايا بتطلع العقارب والحيايا وبتنقلّ الصبايا - ٨- سعد الخبايا، بتبان  
الخبايا - ٩- بسعد الخبايا، بتطلع كل مخباية - ١٠- بسعد الخبايا، نجر عصاية  
الحيايا - ١١- بسعد الخبايا اتروك العباية، وامسوك عصاية - ١٢- بسعد الخبايا،  
قول: اطلعوا يا صبايا -

١٣- بسعد الخبايا طلّت صبيّة يا عيني ما أحلى هاك الثنية  
مشيا عالارض والله غيّة تتحلّي قلبي عندا مرهونا  
وردت عالميّة بسعد الخبايا عيني ما أحلى هاك الصبايا  
حكين بالملقى شمالة تixelوا الشباب يتشلّونونا حكايا

١٤- بطلع سعد الأخبية وبتنزل نجمة الخرتان.

### شخصيات:

تنبيه: لقب مهوس بقراية الفرمانات. بمشي ومعو طّواحة. وفجأة بوقف  
وبطوط وبقول: تنبيه، فرمان مالسلطان: أمسى المسا وتساوت كل النساء، العندو  
ملبسة بمصمصا والعندو نونيّة براسو يلبسا. أمسى مساها وتساوت نساها، العندو  
مرا كويسة الله يخلّويهاها والما عندو مرا كويسة ألحسوا هو وياها.

## (٩) آذار

مار قيس بن ربيع بن يزيد الغساني النجراني - عيد الأربعين شهيد - أوان



كسح السجر - أوّل مستقرضات الروم

- ١- بوظ بالأربعين، بوظ لبعده أربعين - ٢- بأيّام كسح السجر بطيب الصيد وبحلا السفر - ٣- بعيد الأربعين بنتطلع أمّ الأربعا وأربعين - ٤- التين اقطع واطيه، والزيتون اقطع عليه - ٥- على قرصة الأربعين، الله يعين -
- ٦- عيد الأربعين شهيد أو شاهد جاهد عكزك جهيد أو جاهد -
- ٧- قرصة الأربعين: برد بوظ بجي بهالأيام - ٨- كبة الأربعين شهيد: نفس عجينة الكبة حيلة محشية سبانخ وبقونس وبصل وجوز، ومتبلة بالكمون والفليفلة الحمرا والبهار، ومحمّصة بالديس رمان والليمون، ومع مرقة من توم مدقوق وديس فليفلة وليمون وزيت - ٩- اليوم بياكلوا كبة الأربعين شهيد، وتحتلوا مربى النانرج -
- ١٠- كبة الأربعين شهيد بتصير شماميط وتصير زناييل. وغلب عليا اسم كبة زناييل لأنو الزناييل أظرف وأصغر وأكابري أكثر. ١١- اليوم بالساحل السوري بياكلوا زنكل الأربعين شهيد.

## البقّد بموت

مرا عبّتعلم كبة الأربعين شهيد، وجوزا قاعد قداما عبّعد شماميط الكبة: واحد، انتين... طلّعوا أربعين شموط، راح على شغلو، كان حمّال. رجع المساء، حطّلو مرطو العشاء، عدّ الكبة طلّعت تسعا وتلاتين شموط، سأل مرطو: وين الشموط الأربعين؟ المرا خافت تفلّو أنو عطيتو لابن الجيران الزغير الكان جنبي وأنا عبّعليّا، فقالتلو: اكلتو. قلاّ: اكدي غير هالكدبة، بعرفك ما بتدوق ليّما بتطبخي، فيا بتقولي الحقيقة يا بموتّ حالي. قالتلو هي الحقيقة وإشما بتريد اعمال، قلاّ: لكان أنا رايح أموتّ حالي، بس بوصيكي تفتحيلي طاقة بالقبر، وراح وعمل حالو ميّت وأخدوه وقبروه، ومتلما طلب فتحوالو طاقة بالقبر. بالصدفة أجوا تلاتة ناشلين خزانة الملك على هالجبانة وبلّشوا يتقاسموا الذهب والجواهر، هيّ إلك، هيّ إلو، هيّ إلي... قام الحمّال مدّ راسو من طاقة القبر وقال: وأنا ما لي شي؟ هدول خافوا وتركوا كل شي وانهزموا. بقوم هاد بطلع من قيرو، وبشيل هالخزنة وبياخدا عالييت، مرتو لّما شافتو قالتلو: ولك مو متنت؟ قلاّ: متنت ما متنت خدي وتنعمي. جارتا الزنكينة شافت زنكنتا، فسألّتا وأخذت منّا السرّ، وراحت وقالتلو لجوزا: متلما بقكّك بتعمل. وبلّشت تجبل كبة، وتعمل متلما عملت جارتا وجوزا الحمّال لوقتما صار جوز الجارة بالقبر، وكمان أجوا هالتلاتة ناشلين غير نشلة وبلّشوا يتقاسموا: هيّ إلك، هيّ إلو، هيّ إلي... مدّ جوز الجارة راسو وقال: وأنا ما لي شي؟ هدول هالمرّة ما خافوا وقالوالو: هديك المرّة تركناك كل شي، ما بكفّيك؟ وطاق طيق نزلوا فيه ضرب من الطاقة تعطاكن عمرو. ولهيك قالوا: ما كلّ من مات رجع ومعو مصرّيات، المحظوظ بموت برجع معو خزنة والمنحوس

بموت بندقين فَرَد دفنة.  
الراوية: جمّول غدّة - دميان، ٥٥ سنة، ١٩٥٧

## (١٠) آذار

مار أغاتون الأنطاكي - مار حزقيال الثاني مطران ملطية - مار كنزاراتو  
- مار إكسنسيو - مار فيفيان السبسطي - مار قذراتوس الكورنثي ورفاقه - أيام  
حبَل السبَل - أيام البَدْرَكة أو صبيب الخيار  
١- بهالأيام بتحبَل السنابل وبتتخلّق الحبوب بقرون البقول - ٢- أيام حبَل  
السبل يلاً على عَجور الجبل - ٣- أيام حبَل السبل عشعش الدجّ والحجل - ٤- مار  
فيفيان مات بردان - ٥- بسمّوا بناتن: فيفيان، وبنادوالن: فيفي وفيفو - ٦- اليوم  
الإسما حياة بتعيّد - ٧- بس تخلّقت الفولة، بتتحوك الغولة - ٨- لمّا بتتخلّق الفولة،  
بتكبر التالولة - ٩- لمّا بتنبق الحبّة، بتدبّق دبّانة الكلبة - ١٠- وقت البتحبَل السنبل،  
بتتعبى الدنبلة - ١١- عشرة آذار أجا صبيب الخيار وراح الختيار (يعني الشتا) -  
١٢- الكبار قالوا للزغار: صبّوا حبّة البركة والكزبار مع صبيب الخيار - ١٣- أيام  
صبيب الخيار الجوّ غدار. ١٤- مالبدركة للجانركة خير وبركة.

## النّية كافية

واحد سكرجي مشاكلجي هالك مرطو وولادو وأهل حارتو بمشاكل. في ليلة  
دخل عالييت ساكت خانس على غير عادتو. مرطو استنتتو يعييط، يزعبط، يسبّا  
يضربا، أبدن ما في شي من هادا. ولادو ذات الشّي، قالوا لبعضن: ديكون اليوم ما  
شرب هلق بطالع القنينة وبعد كام غبّة ببش فصولو. بس هاد لا طالع قنينة ولا شي.  
مرطو تطلّع فيه وما تصدّق. المهمّ بكل لطافة تعشّى وخسل وغير تيابو وراح. وبين؟  
عالجامع. أهل الحارة صارت عيونن بقرص روسن، والشاطر يقول للتاني: لك مو  
هادا فلان المشاكلجي السكرجي. وهيك دخل صاحبنا توضّى ورجع تيصلي. ولسّا  
ما طجّ أول طجة راح شطيح عالارض ولا حسّ ولا حركة. ركضوا هالمصلين، لك  
يا فلان... ما في جواب. العمر الكن، ودفنوه - بعيد من هون - وبالليل أجوا أنكر  
ونكير وقالوا: يا ربّ العالمين، نعدّبوا ولا نتركوا؟ جاوبن ربنا - سبحانو وتعالى،  
جلّ جلاله: - اتركوه ولا تعدّبوه. ركض الملاك جبرين وصاح: يا ربّ انت عادل،  
بتعرف هاد أشّ كان بحياتو، شلون ما يعدّبوه؟ جاوبو الله: يا جبرين ما شفقتو نوى،  
طالما نوى يعني خلص، يعني رוחو خالصة ولو ما صلّو عمر يتوب. ومنشان  
هيك بقولوا: ابن آدم بس نوى خلص.

الراوي: خالي رزوق غدة، ٦٥ سنة، ١٩٨٥

## (١١) آذار

مار صفرونيو دمشقي - مار إيلوخيو الطليطلي الاسباني - مار ديونيسيوس الثاني البيت باتيني - القديسة روزين - عيد شهداء أنطاكية - أيام الدبان الأزرق

١- اليوم إذا دفى بقول البستنحي للفلاح: موسمنا انطفى - ٢- هبّ الدبان الأزرق ونكاح السجر شقق - ٣- الأرمن بسموا روزين بس ما سمعت حليبة اسما روزين - ٤- البشوف يمنامو القديسة روزين بغلب السلاطين - ٥- أكلة القديسة روزين: مجدرة البرغلين. وتحلايتا: مربى المندرين - ٦- بسموا الدبانة الزرقا: دبانة بخاخة - ٧- أيام الدبان البخاخ يا متعس البستنحي إذا المطر زخ! ويا مسعد الفلاح إذا المطر نخاخ - ٨- وظّت الدبانة البخاخة وقالت: العيشة بهالوقت كماخة - ٩- أجا الدبان المسم، وصار بنوخف عالحم أيخم - ١٠- بتاني عشرة من آذار بعرق جلال الحمار - ١١- بس جلال الحمار يعرق، بجي الدبان الأزرق.

## الألماني والفاخوري

ألماني زار حلب وشاف فاخوري بجبل طينة وبعمل جرات ودرجات وخوابي وغيره... وبنشرون تحت الشمس تيبسوا. فانبسط كثير وشال وعطاه ليرة ذهب مكافأة من كتر إعجابو فيه ويعملو المن لا شي عبطالع كلّ هالأشياء. وراحت الأيام وبعد أربعين سنة رجع هالألماني لحلب. ومن وصلتو لحلب ركض تيشوف أش صار بهالفاخوري الشاب. ولما وصل وشافو لسأتو على حالو حط ورفسو رفسة قويّة وهو معصب. الفاخوري استعرب وقام ديقاتلو ولما سمعوا عبكي وعربيتو مكسرة تذكر بهذاك الألماني المن زمان عطاه ليرة ذهب وقلو: مو انت من أربعين سنة عطيتني دهبية، ليش هلق رفتني؟ جاوبو الألماني: قدّ ما عجبتي من أربعين سنة جيت ومتصور أشوفك مخترع شي آلة وعندك معامل، بس لما شفنتك مثلما كنت زعلت وما قدرت إلا أرفسك.

الراوي: شوكت موصليّة، ١٩٦٤

## (١٢) آذار

مار ثاوفانو البوسفوري - مار زينون المعروف بشيخ القبر في جبل الأقرع - مار ماريوس - مار شمعون النصيبيني - مار غريغوار - القديسة جوستين -

## أيام الخسّ

١- مار غريغوار غار على كرمك غار - ٢- مار غريغوار شفيع المرثلين، ومنسوب إلى الترتيل الغريغورياني. وكنا بالكشّاف اليوم نعمل مهرجان لفرق الترتيل بحلب - ٣- انت وبسّ والباقي خسّ. يعني غيرك مالو قيمة - ٤- نايم بالخسّة يعني غفلان عن الجريان. وأضعف منّا نايم بالكبوسة. وأقوى منّا نايم باللخنة. وقالتلي وحدة نايم بالجبسة - ٥- اليوم الإسما نزيهة بتعيّد - ٦- أكلة القديسة جوستين: حشو مصارين. يعني اشّ ما كان - ٧- أيّام الخسّ ببيض الدود بالبطن - ٨- أيّام الخسّ بتكثر السعلة ويلمع الضرس - ٩- بأيّام الخسّ اغلي الشفشيق، واشربو عالريق - ١٠- بأيّام الخسّ بتخضّر النفس - ١١- بس أجا الخسّ، بقول للبرد بسّ - ١٢- كول خسّ، وقّل حسّ. ١٢- خسّ يعني هسّ وبسّ.

## الحلال مالو زوال

ملكة ضيّعت خاتم ألماس عزيز عليّا كثير، وكلما جرّب الملك يشتريلا غيرو أو يحقّق إذا كان حدا نسلو، كانت تقلّو: لا. حتى ظنّوا الناس أنو عندا صاحب عطتو ياه. مرّة بستاني عبسقي سهم خسّ، بعد المغرب، وكانوا بسقوا بمية الكهاريز، شاف خسة عبتلمع، قرب، يلاقي الخاتم طالع مع اللبّ، قال لحالو: إذا أخذتو وعطيتو للملكة ديقولوا أنا صاحبها أو نشلنو. فراح وعزم الملكة تنقطف أوّل خسة ببستانو، يعني مثل برّكة؛ والملكة فرحت لأنو عطاها هالامتياز وقبلت عزيمتو، وأجت عالبستان، وصار يدور معا ويقلاّ: هالخسة لسع زغيرة، وهي لاحقا دود، لوقتما وصلوا عالخسة أمّ الخاتم؛ ومدّت الملكة إيذا تنقطع الخسة شافت الخاتم، أخذتو وجنّت من فرحا، وكافأت البستاني، وقالت للملك: عرفت ليش ما قبلت تشتريلي غيرو أو تحقّق بضياعو؟ لأنو قلت لحالي إذا كان حلال برجلي وإذا كان حرام ما بريدو.

الراوي: أميرة حجّو، ٣٥ سنة، ١٩٨٥

## شوك الخسّ وحسك الزلابية

ملك تحنّ وراح يتفقّد أموال الناس. شاف فلاح عبشتغل بالأرض حفيان وكعاب أجره قاسية مثل العضم. وصدفة هالفلاح داس على عقرب فقام مسح كعبو وقال: أفّ! أشي هالشوكة! الملك عجبو هالفلاح القوي العندو لدغة العقرب مثل شوكة. قام أخذو وحطّو بستنجي في قصرو. على كام شهر صار بستان القصر على إيد هالفلاح مثل جنة الفردوس. أجا يوم راح الملك عالحدّ وقال لوزيرو: بتعطي لهالبستنجي كلشي بريدو. ولما رجع شاف من بعيد السجر مصفرّ

والزرع بالبستان مَيّت إلا شَوِيّ. فتعجّب وسأل: وبين البستنجي؟ قالوا: مريض. قام ركض فورن تيشوف إش صايرلو، يلاقيه مشطح مثل الموتى. ولك اش بك قلو الملك، جاوبو البستنجي: عيموت، يا مولاي، وكلو من شوك الخسّ وحسك الزلابية. هون الملك رفسو وقلو: قوم ولاك! ارجاع لأرضك! هونيك كانت لدغة العقرب عندك شوكة وهون شوك الخسّ صار عندك لدغة عقرب!! وصارت مثل بقولوه عن الناس البتهنوا بالشقا وبشقوا بالهنا.

الراوي: سعيد رجو، ١٩٨٤

## بياع الخسّ والقاضي

بياع الخسّ عبتسبب قدام السرايا. قامت الناس تشتري وتاكل العروق وتكبّ القشر عالرصيف. قلو الشرطي: امشي وإلا بخالفك! لأنك عبتوسخ مبنى حكومي عايد للسلطان! - جاوبو: أنا عبييع، خالف الناس العبتوسخ. - ولك! عبتجاوب مشي عالمحكمة! - ماني خايف تحتي ناشف، أنت والسلطان والمحكمة ما بتعلقوا عاطيزي. سحبو وأخدو عالمحكمة. قلو القاضي: أنت قلت الشرطي والسلطان والمحكمة ما بتعلقوا عاطيزك؟ - يا سيدي القاضي لا تزعل الشرطي والسلطان والمحكمة بتعلقوا عاطيزي. - ولك! اش عبتقول: منعلق عاطيزك؟! - يا سيدي والله حيرتني بقلك بتعلقوا بتزعل؛ بقلك ما بتعلقوا كمان بتزعل، بقا على ذوقك بتريدوا تعلقوا علقوا ما بتريدوا ما تعلقوا لا تعلقوا!!!.. ولهيك بقولوا: الحكومة مثل المرا اشما قلت واشما عملت ما بترضيا.

الراوي: حكمت فرنجية، ١٥ سنة، ١٩٦٠

### (١٣) آذار

الأخبية

مار يعقوب الميافاريني - مار ظليل الجبّولي - مار رودريكو - نصّ سعد

١- نصّ سعد الخبايا فراخ الأرانب على طريق القنايا - ٢- أكلة مار رودريكو: رزّ وفتنكو. وتحلايتو: رقصة تانكو - ٣- بنادوا لرودرريكو: رودي - ٤- البشوف بمنامو مار رودريكو: بطلع رياضي ناجح - ٥- بتسرح الجرادين، وبتحلا الروحة عالبيساتين - ٦- بنمدّ راسا الحية، وبتقول: تعي يا سقاية - ٧- بقلّ الغيث، وبمدّ راسو أبو بريص - ٨- بنصّ سعد الخبايا، طالعوا الضعاف لعند القوايا - ٩- مثل النمس ما بطلع تتطلع حية الشمس.

## خلق حوا

قال الله بعدما خلق آدم تركو بالفردوس يرعى على كيفو. بس مع هالشي  
آدم حسّ بالوحدة واستوحش، وصار يعصّب ويتنازق ويضيق صدرو، ويغطّ على  
قلبو، وصار بالزور يتنفّس ويقول: هوا.. هوا... فقام الله حنّ قلبو وخلقلو حوا  
وبعتلو ياهما. منشان هيك المرا هيّ الهوا البتتفسو الرجال وبلاها ما بقدر يعيش.  
الراوي: كلیم كسبار، ٣٥ سنة، ١٩٦٢

## جحا وبنت الملك

جحا حبّ بنت الملك. قلّو رفيقو: ورضيوا؟ قلّو جحا: نصّ رضيانين ونصّ  
مانن رضيانين. قلّو رفيقو: مين رضيان ومين مانن رضيان؟ قلّو جحا: أنا وأمّي  
وأبوي رضيانين والبنت وأما وأبوا مانن رضيانين!  
الراوي: خالي جورج غدّة، ٣٥ سنة، ١٩٦٥

## البوق عالارض بلحسو الشيطان

بنت زغيرة ماشية مع أخوا الأزغر منّا، وكانت كتير بتغار منو ومعن  
أبّون. فجأة وقع الأخ الزغير. قامت البنت قالت لأبوا: اتركو، لا تشيلو وترجع  
تاخذو عيفو هون لأنو لحسو الشيطان.  
الراوية: مهيبه حايك - عجي، ٢٥ سنة، ١٩٥٨

## (١٤) آذار

مار أنناسيوس القليسوري - مار بنديكوس - القديسة أوفرازايا - القديسة  
ماتيلدا المعروفة بماهو الجرمانية - أوان تغيير التراب  
١- اليوم الإسمو مبارك بعيد - ٢- أكلة القديسة متيلدة: فحده. وتحلايتا: زردة  
٣- بنادوا لمتيلدة: متيلة ومثول. وبقولوا: مالك متيلة يا متيلة. مثول يا مثول قلبي  
فيكي مشغول - ٤- بهالأيام بغيروا تراب وشقوفة زرعات البيوت - ٥- اليوم الإسمو  
فريزة بتعيد - ٦- بنادوا لفريزة: فرّوز. وبقولوا: الحاضي فيكي حاضي بكنوز يا  
فرّوز - ٧- بس تجي أوفرازايا بزرزر الفريز - ٨- اليوم إذا صافي يا مسعد  
التقّاحي - ٩- اليوم إذا أجا بوظ الموسم ببوط - ١٠- اليوم إذا عربيّة التراب غرزت  
بالبوط ما حدا بفوظ - ١١- البشوف بمنامو القديسة متيلدة: بتتكتبلو حياة جديدة -  
١٢- زمزق عصفور الجنّة، وقال: يا كنة، قومي نطالع الفلّ والتمرحنة.

## الله وحدو مانو كافي

حمّال عندو جحش بنقل عليه أغراض كل موسم بموسمو. بيوم كان عبحمّل تراب أحمر تينزل يبيعو. تقاتل مع صاحب الأرض وبالقتالة مات الجحش. وراحوا عالمحكمة والقاضي بعدما سمع الطرفين، قال للحمّال: حكمت عليك المحكمة تنحبس سنة، قلّو: اشّ عبتقول يا سيدي القاضي؟ وعيالي: مرطي وولادي شلون ديعيشوا؟ قلّو القاضي: ألن الله. قلّو الحمّال: يا سيدي إذا أنا وجحشي والله ما عمكفّين شلون الله وحده ديكفّين؟!  
الراوي: حسني شعشاعة، ٣٠ سنة، ١٩٦٢

## أبو سمرة

- يا أبو سمرة قوم عبّي الجرّة! - رمضان وبخاف عالفرة! - قوم نزل بصل!  
- رمضان وما بصل! - قوم قشّر توم! - رمضان وما لي حيل أقوم! - قوم عرّق خس!  
- رمضان وما عمبطس. - قوم نقّي رزّ! - رمضان وماني قدران أفرّ! - قوم جيب حمص!  
- رمضان وبطني عبتمغص. - قوم كول! - يلاً.  
الراوي: عمّي الدكتور ريمون طحّان، ٢٥ سنة، ١٩٥٣

## (١٥) آذار

مار مئى الحصّاصي التكريتي - مار باعوث السنجاري - مار أغابيو -  
القديسة لويزة - آخر الأذاريات - آخر مستقرضات الروم - أيام حبّل السمك  
١- بنادوا للويزة: لوزة ولولو وزيزي. ويقولوا: بحبّك يا لولو وإش ما رادوا  
الناس يقولوا! زيزي يا زيزي البحبّك بحبّك والما بحبّك لطيز.... ٢- أكلة القديسة  
لويزة: لحمة وبيزة. وتحلايتا: مهلبية الفريزا - ٣- البشوف بمنامو القديسة لويزة:  
بعيش حياة عزيزة - ٤- ما لك طرّش يقوم لبعد مستقرضات الروم - ٥- سرح  
الخاروف اشلحوا الكفوف بس ما تحفّفوا الصوف - ٦- فلان ما بتدكّر الأذاريات،  
الإّ بعدما بتكون خلصت - ٧- بزّر السمك، اصطادو ولا تاكلو - ٨- بسّ السمك  
بزّر، لا تاكلو ولا تنحصّر - ٩- السمك المبزّر، طعمو مثل شي مجنّظر - ١٠-  
بها الأيام بتقلّ حركة السمك وبصير صيدو هيّن لذلك برخص وبكتر أكلو.

## الكلام صفات المتكلم

وحدة شافت بياع سمك في الجديدة قالتلو: شلون سمكاتك عاطلات ولا  
مأنشحات؟ قلا: روجي وليك أنتي العاطلة ونفسك المأنشحة.

الراوية: جلييلة عنة - نحاس، ٦٠ سنة، ١٩٥٩

## التلميذ الشاعر

مفتش دخل على صفّ وسأل: مين منكن بيعرف يألّف شعر؟ تلميذ رفع  
أيديو. قلو المفتش: قول. قام قال: نزلت عالبركة لويزة وصلت المي لركبتا. سألو  
المفتش: ليش ما جبنا عالقافية؟ جاوبو التلميذ: المي ما كانت كافية!

الراوي: ليون أسمر، ٥٠ سنة، ١٩٥٤

## جوز السمكة

كانوا الملوك لما ديجوزوا ولادن يعمشولن عيونن ويخلون يرموا بالقوس  
نشاب ويجوزون بنت من محلّ ما بوقع السهم. وفي أمير كلما كان يرمي سهم كان  
يوقع بعين مي. فقرّر ينصب خيمة جنب هالعين ويستني حظو. صارت كل ليلة  
تطلعو سمكة لماعة مثل الضو وتغيب بعدما يطعميا. أمو الملكة تما يتعدّب نقلتو  
هالسمكة على بركة في القصر. وهالأمير تولّع بهالسمكة كثير، وما بقا يفارق  
البركة. في ليلة جبروه يروح على حفلة، وهونيك أجت صبيبة لابسة أزرق بأزرق،  
وأخذتو عقلو. رجع صار حفلة، ورجع راح وشاف هالصبيبة لابسة أخضر بأخضر.  
وبحفلة تالته شافا لابسة أحمر بأحمر، فترك الحفلة وراح عالقصر يشوف جنب  
البركة توب سمكة، أتاري هالسمكة جنية وعبتظهرلو بشكل صبيبة في الحفلات.  
فحرق التوب ولما رجعت الصبيبة وما شافت توبا السمكة اعترفتلو بالحقيقة وتجوّزا.  
وبقوم أبوه الملك بحطّ عينو على كنتو مرط ابنو وبقرّر يقتل ابنو تيحصل عليا. بقلو  
وزيرو اطلب منو طلب مستحيل وهيك بموت وما بتكون قتلت ابنك، قلو بدّي  
رغيف خبز يطعمي المملكة، الأمير بسمع بضرب عراسو، بس مرطو بتقلو روح  
عالعين ودقّ ثلاث دقات بعصايتك بتطلع أختي، قلا عطيني رغيف المحبة. هاد  
بركض وبجيب الرغيف. والأب بتعجب شلون فرد رغيف كفي كل هالناس! بقلو  
وزيرو: اطلب منو عنقود عنب كلما قطفت حبة يزيد ما بنقص. كمان الكنة بتبعث  
جوزا عند أختا يطلب منّا عنقود الشهدا. والأمير بجيب العنقود. وأبوه بجي ديجنّ  
لأنو كلما يقطف حبة بطلع عشرة. بقلو الوزير: خليه يجبلك فستقة بتطعمي الدنيا وما  
بتفضي. وبترجع الكنة بتبعث جوزا عند أختا بتعطيه فستقة القلب، والأمير بجيب  
هالفستقة البتمخول العقل لأنو لسا ما بتكون فضيت بترجع بتتعبا. هون بقلو الملك  
للوزير: خلص دأقتل ابني. كنتي جنتنتي ويا دأنام معا يا دأقتل حالي. بقلو الوزير:



ابعتو يجبلك ولد ببطن أمو بحكي. الكنة بتقول لجوزا: روح قول لأختي تعطيك الحق. والأمير بروح والأخت بتعطيه كيس جلد شفاف فيو جنين مخلوق. وبالرجعة ببلس الأمير يستعجل الحصان. وإذ بالولد من الكيس عبقلو: على مهلك يا صهري في معنا وقت. وبصلوا وبحط الأمير هالكيس قدام الملك. والملك بصيروا عينيه بقرص راسو لما سمع الولد من الكيس عبقول: السلام عليكم، نعم؟ اشن بتريدوا مني؟ استعجلوا لأنو بقا لي يوم يومين وبنزل من بطن أمي. بقلو الملك: ما بدنا منك شي. بقلو الولد: بس أنا بدّي منك شي. معي جبستين: أم جواتا أحمر وبنتا جواتا أبيض وبدّي منك تعرف الحمرا من البيضا. قلو الملك: ومنين أجتك هالجبستين وأنت ببطن أمك؟ قلو: أمي لما حبلت فيني بلعت تراباية ومرة عبتاكل جبس بلعت بزراية، وهالبزراية في هالتراباية نبتت وعطت أب وتنو وأم وبننت. وتفضل إذا ما بتصدق. وزتلو من تم الكيس جبستين وقلو: تفضل فرق الأم عن بنتا. الملك انخوت وقلو: وشلون دأفرق البننت عن أما؟ قلو الولد: لكان شلون بدك الكنة تتجوز عمّا؟ هون الملك صار قد الكمشة لأنو الولد كشف سرّو. فقام باح بأمر واعترف قدام الوزرا والحاشية بأنو بحب كنتو، وكان ديقتل ابنو، وقلن: احكموا علي. صاح الولد من الكيس: حكمك ظلمك بتجنّ وبتقتل حالك بايديك، وهيك جنّ الملك وانتحر. ونصبوا الأمير محلّو وعاش عبّحكم بعدل مع مرطو الجنية. ولسا الناس بتذكر رغيّف المحبة الما بخلص، وعنفود الشهدا الما بنقص، وفستقة القلب الما بتفضي والولد البغير الحق ما برضى.

الراوي: سليم أيوب، ٧٠ سنة، ١٩٥٧

## (١٦) آذار

مار سابينو المصري - مار أنناسيوس الرابع الصالحاني - مار غينولي -  
 مار قزما ناسك حراجة - مار باباز - القديسة بنديكتا - أيام زرزره السجر - أيام  
 هيوب الشعر

تمهيد: بلس السجر يورف جاية مار يوسف.

١- بهالأيام المطر بلسم للزرع والضرع والبشر - ٢- عيلة بابازيان أرمن  
 معروفين بحلب - ٣- أكلة مار باباز: عجة الطواظ. وتحلايتو: لبا وبكمار (يعني  
 دبس) - ٤- البشوف بمنامو مار باباز: بعيش عمر ممتاز - ٥- بس يزرزر السجر  
 بهب الشعر - ٦- زرزر البيلسان وبلش يوظوظ رئيس الدبان، ينعل هالطلة،  
 والقتلو بقتل السلالة - ٧- زرزر الشجرة وانتفشنت القندرة - ٨- زرزر السجر  
 امنعوا التوار عن البقر - ٩- زرزر البيلسان ونزلت عالحوش القيقان - ١٠-  
 زرزر الدراق انزل على صيد الوقواق.

## الما معروف قرعة أبوه منين

جني خطف صبيّة عندا ثلاث أخوة وأخدا تحت الأرض وتجوّزا. أخوتا ما هان عليّن وقالوا لأمن: حطيلنا زادنا وزوادنا هالبلاد ما هي بلادنا لحتى نرجع أختنا. وراحوا. أمّ الجني شافتن وقالت لأبنا: هذول دمّن على دمّا وشكلن على شكلا، باين عليّن أخوتا. الجني استقبل الأخوة وقلن: أختكن ما بتاخذوا الأ على جستي وتلاتة على واحد تفضّلوا. ونطّ، جيتك من هون، ضربتك من هون، شطح التلاتة. أمّ الصبيّة لما شافت خيول ولادا التلاتة راجعين بلا خيالة، غلا دمّا وقالت لحالا: ما في غيري ياخذ بتار ولادي ويرجع بنتي ويجيب راس هاللعين. وركبت حصان وراحت. بالطريق عطشت وما لاقت ميّ، بالآخر انجبرت تشرب من شخاخ الحصان. قامت حبّلت، فرجعت وولدت، وهالولد كبير، ومرة عبلعب بالجطل، كسر جرة مرا عجوز فقالتلو: اشّ منك غير الشين يليّ ما معروف قرعة أبوك منين. الولد لما سمع هالقول، راح عالبيت وقال لأمو تسخّنلو ميّ تخبّسل. ولما غلت الميّ وفجّت، شال أمو وقلّا: يا بتقوليلي مين أبويّ يا بسلقك بهالذست! فجكتلو الحقيقة. قام قلّا: ما في غيري يشفي غليلك. وأخذ سيفو وركب أبوه، يعني الحصان اللّي شاخختو حبّلت أمو. وراح وقطع راس الجني، ولما أجا ديرجع أختو، ما رضيت لأنّو كانت تعودت على حياة الجنّ، فقطع راسا كمان. ورجع زيت الراسين قدام أمو، ومن يوما بقولوا: لا تقولي ما معروف قرعة أبوه منين هلق بجيب الراسين.

الراوية: أغنة جوعان - حاتم، ٢٥ سنة، ١٩٦١

## (١٧) آذار

مار ألكسيوس الروماني عاشق أورفا - مار يوسف بن غريب الدياربكرلي  
- مار باتريك شفيع إيرلندا - مار أندرياس ناسك دير منشّي - القديسة جرترود شفيعة نيفيل بلجيكا - أيام السليبين أو العقّوب  
١- اقلع السليبين وازرع الجلبان بتحصد أطنان وأطنان - ٢- اقلع العقّوب وازرع الصيفي بتحصد الحبّة قبة - ٣- أكلة مار باتريك: فريكة بلحم ديك. وتحلايتو: بوطة ستيك - ٤- أيام السليبين بتطلع الزلاطين - ٥- اشّ من قلّة أكل البني آدمين، قاموا يشاركوا الحواوين بأكل السليبين؟! - ٦- أيام السليبين بيان الجبين - ٧- أيام السليبين بقوطع البرغل والطحين - ٨- أيام العقّوب بتترطبّ القلوب - ٩- أيام العقّوب بتقوطع الحبوب - ١٠- أيام العقّوب التلج بدوب - ١١- بسمّوا السليبين العقّوب: لأنّو بجي بعقب الشتا وبعقبو الربيع.

## عالربيع

واحد حلبى إلو دينة عند واحد كردي، طالبو فيا؛ قَلَو: عالربيع ان شالله بعدّي خروف جنب الشوك والسلبين الشفتو بضيعتنا، وبعلق فيه الصوف، وبنتي فاته بتلّم هالصوف وتغزلو ومنبيعو ومنعطيك حَقَّك عآخر بارة. ضحك الحلبي. - ليش عَبتضحك؟! جاؤبتو فاته: ليش ما يضحك، يا ابوي، وسوكر دينتو، وحقو صار بعبو. ولهيك إذا ديوعدوا وعد مستحيل الوفا بقولوا عالربيع. الراوية: أديل اسحق، ٤٥ سنة، ١٩٦٥

## (١٨) آذار

مار كيرلس المقدسي - مار أغناطيوس مرقص بن قريقي البغدادي - مار نرسيس شفيح خيرونا كاتالونيا - أيام العَقَابِيَّة

١- الأرمن كثير بسمّوا نرسيس. وبنادوالو: نرسو. ويقولوا: نرسو شايل سيفو وترسو. نرسو ما دارس درسو - ٢- أكلة مار نرسيس: كَبَّة بهميس. وتحلايتو: عفيس. يعني خبز سميك مفتوت برائب الدبس والسمن ومطعم بالقرفة والجَنزِير. وإذا فَنّوا قطايف بصير الاسم عفيصة - ٣- البشوف بمنامو مار نرسيس: بغلب إبليس - ٤- اليوم التلجة للحمطة فرجة - ٥- بهالأيام إذا صار دفا وفَقَسَت الدبابين يا متعس الفلّاحين! - ٦- بأيام العَقَابِيَّة إذا غَفَت الدبابين وشوشت عالصيادين بتنعمي زرار البساتين - ٧- بأيام العَقَابِيَّة بتصير الأرض دفيّة - ٨- بس اللوز ددق بجي الحجّ لقلق - ٩- التشريط بأيام العَقَابِيَّة بخلي العيون صافية وعفيّة - ١٠- اجت العَقَابِيَّة، راحت الشتوية - ١١- أوّل فواكه الصيف يا لوز أخضر - ١٢- أيام العَقَابِيَّة بكثر الكتام - ١٣- بسمّوا اللوز الأخضر: العَقَابِيَّة، لأنو بجي بعقب الشتا وبعقبو الربيع - ١٤- العَقَابِيَّة بأيامًا بتوجع العقب يا ماما!

## العلم بدو سياسة

ملك جمع العلماء والسحرة وقلن: فسروا لي هالمنام، شفت عبقرط حصو وحجر وصخر، وسناني صاغ، وبعدا علكت عَقَابِيَّة خضرا وطريّة، فهَرّت سناني وتجمّعت فرد سن كبير ونزلت بحضن زلمة ختيار، نطّ عالم شبّ وقَلو: يا مولاي، قَرّب موتك. الملك غضب وقطعلو راسو عالفور وقال: فسروا. وقَف عالم ختيار ديحكي، قَلو الملك: او عى دمّ رفيقك لساتو سخن! قَلو: يا مولاي، منامك بعني أنو دتكبر مملكتك وتقوى شويّ شويّ دتكون حصوة تصير قدّ حجرة

وبعدا صخرة، وما حدا ديقدر يغلبك والناس ديحبوك ويحافظوا على سلطانك،  
وبعدا مثل كل انسان ديجيك البعيد، ودتكون عظيم بحياتك وعظيم بعد عمر طويل  
منشان هيك دترتاح روحك في حضن إبراهيم. الملك انبسط وراح. فقال عالم شبّ  
للختيار: انت قلت للملك متلما قال هداك فليش قتلو وما قتلك؟ جاوبو الاختيار:  
هداك قلو فوراً ديموت، أنا قتلو الموت جاي بس طولنا شوي، قتلو دتموت بس  
خلّيت شويّة وقت يفوت. ولهيك بقولوا: العلم بلا سياسة بلفّ الراس ببلاسة.

الراوي: رزق الله غزال، ٣٠ سنة، ١٩٦٣

## (١٩) آذار

مار يوحنا الباسبريني - مار أنطون ناسك كفر أنطون - مار خريسناث -  
مار ذاريا - مار يوسف

١- مار يوسف شفيع النجارين. واليوم كان أبونا مارديني بعيدين ويعمل  
قدّاس على نيّتن - ٢- بسمّوا يوسف وجوزيف والأرمن هوسيب. وبنادوالن:  
زوزو وأبو الزوز وأبو اليوس وهوسبو. وبقولوا: ما بجوز يا أبو الزوز تنقر  
بالكعب وتضرب بالبوز. دوس دوس يا أبو اليوس يا زعيم الفتنة والروس.  
وقديمن كانوا بنادوالو: أوسو - ٣- بسمّوا بناتن: جوزفين وجوزيفا. وبنادوالن:  
جوزة وفيقا - ٤- مار يوسف البرد درخّش والعصفور عشعش - ٥- اليوم إذا  
شميسة السنة كويسة - ٦- عرض أبونا مارديني أنّو يعملوا اليوم عيد العمّال.  
وعرض أبونا نمم أنّو يعملوه عيد الأبّ - ٧- اليوم على اسم مار يوسف كانت  
تبدا القوافل رحلة الربيع - ٨- البشوف مار يوسف بمنامو: لازم يضلّ أعزب -  
٩- مار يوسف البرد بيقوف - ١٠- مثل مار يوسف البتول: بالنهار نجار وبالليل  
مالو حيل - ١١- مرونق مثل زنبقة مار يوسف - ١٢- وحدة، جوزا اسمو  
يوسف، قامت تنفرجيه معزّتو عندا، طبختلو يوم عيدو زنبق مار يوسف بلحمة.

## الحماية الشقايقية والكّنة الزكية

أمّ ضلّت تطقّ وتنقّ على ابنا تجوّرتو. وكالعادة بعد ما جوّرتو بلّشت على  
مرطك هيك ومرطك هيك. قلاّ: اشّ أعمل؟ قالتلو: اطلب منّا تععدك على كرسي  
بلا نجار. راح رجع قال لأمّو: قعدت على كرافيسا وقعدتني بعضنا. قالتلو: اطلب

منا تطعميك من طبخة بلا نار. راح رجع قال لأمو: جابت كلسة وطفنا بالمّي وطبخت على حماوتا. قالتلو: طيب اطلب منا ترجعلي الحليب الرضعتك ياه. راح رجع قال لأمو: بتقلك كنتك هلق هي حبلى وبعد كام شهر بتولد فاقلعي سنانك وتعني ارضعي مع ابن ابنك. أجت الأم دتحي قلا ابنا: بس عندك ولا كلمة، قعدتني على كرسي بلا نجار وطعمتني من طبخة بلا نار وحليب الرضعتيني ياه دترجعلك ياه. فعجبك هيك أهلن وسهلن، ما عجبك استلمي باب الدار. وصاروا يقولوا على لسان الكنة: أخذتلك الريتيه - ونكشتلك الصريتيه - وبكرا بتجي العنزة - برجعلك الحليب الرضعتيه.

الراوية: جوزفين كرزون - خياط، ١٩٧٦

### شخصيات:

أوسو، كمنجاتي برنجي حب صبية حُب عبادة. وفجأة ماتت حبيبته مودة الغفلة. وهاد - يا لطيف! - طق عقلو. وصار وين ما طلبتو بتلاقيه عند شوابين المعاليق عبدق عالحاسوسة ويغني: أوسو كمنجة عيش كبابة، طيرلي نارة واشوي ضيابة.

سوسة صبية يتيمة، حبوبة وطبوبة، عفيفة ولطيفة. حبا عبود المدهن وقلا: لا تتوفيني بتياب النقل. توفيني الأهد يابس بلنيطة أمليكالية. اتمعي ملي وهتيني. ما أخذتو لأتو بلدغ وحبت زخور عامل الزهور بالمشتل وتجوزتو لأتو نضيف وصوتو حلو وحفظان كل أغاني عبد الوهاب وجويد كلما حدا طلب منو يغني ما بخجلو. بس طلع مسكين صحتو على قديو. وبال هوا دهري وبزرتو ضعيفة. وبعد ما مات رجع عبود طلبا لسوسة ما رضيت. وبيوم دقوا على سوسة أربع شباب وقالوا: بتضربي يانصيب؟ فتحتلن ودخلتن وبعدا رح تكتشفوا الصار بعد ما رح أفلكن أتو سوسة طلعت حبلى. واجتمعوا اخوتنا من أبوا وكعياوا أتو تعططين أوصاف الشباب ليسلموهن للشرطة ما كانت ترضى. لا بل صارت تعصب وتقول: حدا بشتكي على ناس حبوه ودلوه؟ عبقلكن حبوني وبسطوني! - ولك يا سوسة بيطنك بندوق ابن حرام! ولازم المجرمين يتقاصصوا ولازم تعملي (كورتاج)! - عبقلكن حبوني وفرحوني بقا إينا مجرمين وإينا قصاص! بعدين هادا ابني وما حدا بخصو. هاد ابني وأنا بعرف أربييه وما بهمني منو هو أبوه. وعرض عبود يتجووز سوسة ويللمم الفضيحة ويربي الولد معا بس ما قبلت وقالتلو: بخاف يطلع يلدغ متلك! بالأخر تقاوا عليا خوالا ورجال العيلة وأخذوها وطرحوها غصبن عنا... ومن يوما ما شلحت الأسود وصارت تسوح بالبلد وتلم خبز وتشحد على قولا منشان تعطي لليتامي. وما بقت لا تتخسل ولا تخسل ولهيك قملت وجربت. وبيوم لاقوها ميته عالطريق.

الجزيبكي فنان رسام عاش مع الأيتام وطفولتو البائسة خلّت حياتو يائسة.

قصّو ملانة بالتعقيدات بنكتب عنّا مجلّادات. وهو بالأربعين علّقت عليه السُميخشي ودبّقت بدّا يعطيّا دروس بالرسم. وصارت تتردّد على مرسومو وتعزّو وتكرمو وتعزمو لعندا. وطّعمي التّم بتستحي العين مثلما بقولوا. والجزيكبي بلا شي حسّاس ونوعن ما منبوذ فأبي بادرة تلاف أو تعاطف بتأثّر فيه. وهيك أتأخذ فيّا. وكان على بنا ديعلّما الرسم صار هو يرسم وهي تحطّ إسما وتوقيعا. ورسملا تمانين لوحة بالعدد. وصارت السميخشي تبيع لوحات الجزيكبي السلبطنا عليه بألاف الليرات بالوقت اللي هو يعرض لوحاتو بكشّ مال وما حدا يشتريّا مّو. ومعا معا تعلّمت القطّة على بيت العميان وصارت السميخشي تتسلّبط على هالفنّانين البسيطين الطيبين حتى يرسموا وهي تحطّ توقيعا وتبيع. وهيك صارت وتصورّت وانقلبت عضوة بنقابة الفنّانين التشكيليين ومؤخّر صارت عضوة بلجنة سيّدات الأعمال. والجزيكبي لسّاتو حابر داير على قرنة يرسم فيّا وعلى محلّ يحطّ فيه لوحاتو.

هوسبو قندرجي برنجي تجوّز وأجاه ولد فلتة بالفوتبول. ولّمّا صار شبّ راح لمراكيبو وصار يلعب مع المنتخب الوطني لفنزويلا. وصار بيعت لأهلو الدولارات بالهرديبلي. هوسبو عالدالير؛ وهيك كان يسمّي الدولار، بطر وبطلّ يشتغل. قامت مرطو كشتو مالبيت قام أجا يعيش عند أخوه حبيب، جوز عمّتي فيوليت، على أساس يدفع لحبيب تكاليف إقامتو كآنو مستأجر. وصارت عمّتي تطعميه لهوسبو وتخسلّو وتكويلو وتشتريلو كل طالع شمس قنينتين انبيت فخم Baklé وميتين غرام بصطرما وميّة غرام جبنة قشقوان وميّة غرام فستق حلبي على أمل التسديد بالدالير الجاية من إبنو. شهر شهرين ما عاد إبنو بيعت دالير قام قرّر يستأجر أوضة جنب أخوه سعيد بالداووديّة منشان يخفّف مصاريف على أخوه حبيب وتعب على مرطو أخوه عمّتي. وطلب من سّتي وأمّي يروحوا معو يشوفوا الأوضة وسّتي شنكلت أمّي وراقفوه وعند موقف الباص قلن: لا ما بجوز، مدام صديكة ومام ماري طحّان مع هوسبو أبو جورجيك وبركبوا باص! لا ما بصير! تكسي عندك، تفضّلوا مدامات! سّتي طلعت مع أمّي وقالتلا: يا كنة باين مرطو كذّابة! شلون بتقول عنّو مالو نخوة وكو ما رضي يطالعنا بالباص؟! الحقيقة مرطو ما معا حقّ تحجزلو ماكينة القندرجيّة! حقّا مبلغ وبحقّا بقدر يوفي

حبيب وفيوليت. وما معاً حقّ تتفق مع المطران يكتبوا لجورجيك ما بيعت مصاري لأبوه. كو باين عليه نخوتلي... هوب وقّف التكسي ونزلوا سّتي وأمّي ومشيووا. وإذ هوسبو بلحقن ويقول لسّتي: ستّ صديكة ادفعي لشوفير! سّتي دفعت وقالتلو: يا بارون هوسيب الشرفّلي ديكون دقّيع والنخوتلي مصريتو قبل كلمتو! مادام جيبك فاضي ما تتعنّتر وتتبهور من جيب غيرك! خيو نحن كّنّا رضىانين نطلع بالباص ليش إشبو الباص؟ يعني العيباخدوا باص مانن عالم وناس؟ صدّقي يا كنة معاً حقّ مرطو تقول عّو مانو رجّال! وتقول جورجيك ما هو ابنو... وراحت ورحنا وأجا خبر أنّو جورجيك انكمش باسطنبول عبهرّب حشيش. وتحزّم هوسبو بحزام بغل وقال: هلق تأكّدت جورجيك مانو ابني لأنّو ابن هوسيب ما بهرّب حشيش. وراحت مصاري عمّتي وجوزا وانفلج هوسبو وتبهدلت كبرتو ومات بدار العجزة.

جوزفين، أمّ ليلي، إذا اشتلقت على حدا قاعد بزيارة أو بسهرة وما بحكي أبّدن بنقلو: خيو! اسكتلك شويّ صرعتنا! الحكي بشمارية إي عطّي دور لغيرك! طيب ما تعبوا حناك! من اول القعدة لهلق لسانك ما دخل لتمك! ولك يا حبيبي انت ليش جيت مو كان أريحلك لو بعنت صورتك وبقيت بالبيت؟ صوتك بخش دانينا وصرع دماغنا. يعني ما نشف حلقك قد ما حكيت. خود طريّ زلعمك بشفة مشروب بلكي بتلتهى وبتسكت!

## ( ٢٠ ) آذار

شهداء دير سابا فلسطين - القديسة فوتينا وولديها - مار سلوانس - مار هربرت - آخر سعد الخبايا - آخر خمسينية الشتا - آخر برج الحوت - أيام عجور الجبل

١- أجا أبو زريق، وقال للشتا: فريق - ٢- على الله اللقايا، يا سعد الخبايا! - ٣- بس طلعت الدنيا من الحوتية، خود مطراتا السخية - ٤- بكرج الحجل، وبنزل عجور الجبل - ٥- بياع عجور الجبل عطوه عباية، وبياع الزعرور اضربوه بالعصاية - ٦- تنتقل الشمس لبرج الحمل - ٧- طلعت من خباياتا، ودرجت غيماتا، وكترت ميّاتا.

## سنة الحمل

تتكرّر كلّ طناش سنة، الربيع بهي وكثرة في الحنطة، ييبس النصب في رومية. رياح عظيمة وغلاء في بغداد، يكثر الخمر في سورية. وباء طاعون في الهند. زلزلة تهدم كثيراً من البلاد في الغرب. البلاد تتضارب مع بعضها وبصير موت في العظماء من الملوك ورجال الدين، ثم في كافة الأرض سلامة. الصيف صالح والربيع يأتي بمطر العسل والبوش. يكثر الثلج وسلامة في الناس. الراوي: مخطوط بلا اسم.

## مكر النسوان فجر جبل الصوّان

واحد شكّ بأنّو مرطو عبّخونو، فقلاً: دآخذك على جبل الصوّان تحلفي يمين أنّو ما انكشفتي على رجّال غيري. وجبل الصوّان، جبل البطح إيدو على حجارو وبحلف بالباطل بموت. قالتلو: جاهزة إيمتي بدك مشّي. قلاً: بكرا. قالتلو: منيح. وراحت عند صاحبها وقالتلو: بكرا، اركاب جحشتك واطلاع بفلان طريق. فلان وقت. ورجعت. تاني يوم حطت خبز يابس تحت صدرا، لأنّو المرا البتحت خبز يابس تحت صدرا معلش تحلف بالباطل. ومشيت مع جوزا. بالطريق قالتلو لجوزا: رُكبي انحلت لاقيلي شي أركبو. وإذ معدّي صاحباً، ركض الرجّال وفلّو: دخيلك المرا هيك هيك. نزل صاحبها وركبت المرا عالجحش. بعد شوي عملت حالاً داخة ووقعت من عالجحش. وكانت قصّدن ما لابسة شي تحت توبا، فبيّن كلّ شي من تحت وقامت ورجعت عالجحش. ولما وصلوا لجبل الصوّان، قلاً جوزا: احلفي أنّو ما انكشفتي على رجّال غيري. قالتلو: شلون دأحلف وهلق انكشفت لما وقعت على صاحب الجحش؟ قلاً: طيّب، احلفي ما انكشفتي على رجّال غيري وغير صاحب هالجحش. والمرا حلفت ثلاث مرّات. هون جبل الصوّان من غيظو عالحيلة ما تحمّل، شلون عبّتحلف صدق والحقيقة كذب. فقام تفجّر. ومن يوماً قالوا: مكر النسوان فجر جبل الصوّان. وصارت مثلاً. الراوي: أمّ سعد إبرة، ٥٠ سنة، ١٩٦٨

## (٢١) آذار

مار يعقوب القطناني الصقلي - مار يوسف الملاطي - مار يوحنا المحرداوي - مار سينايسيو - القديسة كليمانس - أوان تطعيم السجر - يوم النيروز - أول برج الحمل - عيد الأم - أول فصل الربيع  
١- بسمّوا كليمانس وبنادوالا: قنصة. وبسمّوا كليمانتين وبنادوالا: كلمونة



وكرمنتينا - ٢ - البشوف بمنامو القديسة كليمانس، ما بيعرف اليأس - ٣ - اليوم إذا مطر بسحب أربعين يوم مطر - ٤ - ازرع بصل وجزر ودرّة وبامّة وفاولة ولوبيا وبيزة بالنيروز واحصد كنوز - ٥ - بالنيروز إن دار العصفور دفيان الفلّاح في أحزان، وان لبد بردان الفلّاح فرحان - ٦ - اليوم الإسمو غفور أو غفّار والإسما غفران بعيدوا - ٧ - إذا ولد القمر بأول برج الحمل بجي هوا غربي قبلي - ٨ - أرمني قدّم بعيد الأمّ هديّة لأبوه - ٩ - البزرع درّة في نيروز، بياخذ قمحة من غير كوز - ١٠ - اليوم بشربوا حليب أول ما يقوموا بالنوم، منشان يكون الموسم أبيض ومنشان الأرض ترضع الزرع كويّس وما تبخل عليه - ١١ - في ٢١ آذار بتساوى الليل مع النهار - ١٢ - برج الحمل بحبّ الغزل - ١٣ - برج الحمل دايم على عجل - ١٤ - برج الحمل ما بيعرف الخجل ولا الوجل - ١٥ - برج الحمل بحبّ الجدل وأوقات بيهوى الدجل - ١٦ - برج الحمل ما بعمر وعدل - ١٧ - برج الحمل يا ما خذل بعد ما بذل! - ١٨ - أوعاك من برج الحمل إذا اعتزل! - ١٩ - برج الحمل بيقلب الهزل جدّ والجدّ هزل - ٢٠ - برج الحمل الهموم عقل والمشاكل شتل - ٢١ - ببرج الحمل ما عاد بالبرد أمل - ٢٢ - برج الحمل أبو الحيل - ٢٣ - برج الحمل بجنّ إذا انهمل - ٢٤ - برج الحمل إذا قال فعل - ٢٥ - برج الحمل إذا نجح بالعمل بميل للكسل - ٢٦ - برج الحمل بالأوّل بحمل وبتحمّل، وبعدا بتحامل وبعمل - ٢٧ - برج الحمل راس الأبراج، والراس كثير الإنزعاج - ٢٨ - برج الحمل سريع العطب سريع الملل - ٢٩ - برج الحمل جرحو ما اندمل - ٣٠ - برج الحمل يا بكعب الوادي، يا براس الجبل. ٣١ - اليوم كان قديماً عيد بعث تمّوز من بين الأموات على يد عشتار القتلتو.

## المسيح والغني

المسيح عدّي على زلّة قدّامو أكل وشرب أشكال وألوان، قّلّو: على طاولة أمّك في متلما على طاولتك؟ قّلّو: لأ. قّلّو: لكان حرمت عليك لقمتك.  
الراوي: عبود رزوق غدّة، ١٩٥٦

## أحلى ولد

ملكة قالت لعبدتا خدي هالأكل وعطيه لأحلى ولد. بعد الضهر، أجا الأمير ابن الملكة، قامت سألتو أمّو: ان شالله عجيبك الأكل؟ جاوبا مستغرب: اينأ أكل؟ قامت الملكة نادت على عبديتا وقاللتا: لمين عطيتي الأكل؟ جاوبتا: لأبني. قالتلا الملكة: أنا مو قلتأك عطيه لأحلى ولد؟! جاوبتا العبدّة: كلّ أمّ بتشوف ابنا أحلى ولد.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٤

## إيد الأم

أمّ عبتموت طلبت حفّار القبور ووشوشتو شي ما حدا سمعو، ومانتت. وتاني يوم دفنا أجا حفّار القبور وعطى الأب عصاية ملفوفة بقماش وقلّو: وصنتني مرطك أنو ما تخليّ حدا يضرب ولادا بعد موتنا بغير هالعصاية. وراح الرجال رجع تجوّز وأجاه ولاد وطلب من مرطو الجديدة ما تضرب ولاد القديمة بغير هالعصاية. المرا الجديدة نفّذت كلامو، بس مع الوقت صارت تتعجّب ليش لمّا بتضرب ولادا بالعصاية بيكوا ولمّا بتضرب ولاد المرحومة بهالعصاية ما بيكوا! فقامت فكّت القماشة تتشوف إشنّ في جواتنا. وإذ بتطلعلا إيد الأم الميتة مثلما هيّ. فعرفت السرّ. ومنشان هيك بقولوا: إيد الأم مهما ضربت ما بتوجّع. الراوية: ميلاني شاهين (ساعاتي) - خانجيان، ٥٠ سنة، ١٩٧٥

## حنونة ضيّعيني

ولد كلما كان يكذب أو ينشل، أو يعمل غلط. كان أمّو تضحكولو. وكلما كانوا القرايين والجيران يلوموها على سكوتنا عن ذنوب ابنا، كانت تقول: الله أعلم بقلب الأمّ اشقدّو حنون! وهالولد كبير وصار مجرم خطير وانكمش وانحكم بالإعدام. وهو على حبل المشنقة سألو القاضي: اشو طلبك الأخير؟ جاوبو: بدّي أشوف أمّي، جابوالو أمّو، قللاً: يا يوم أمنيتي الأخيرة أبوس لسانك الحلو. وهي مدّت لسانا قام عضو وقرطو ويزقو. وقللاً: حنونة ضيّعيني ولو عرفتي تربييني عالشنقة ما وصلّتيني! ولهيك قالوا: كتر الحنانة رعانة والبسكت عن ذنوبك بكتر عيوبك.

الراوي: برنار أوهان، ٤٠ سنة، ١٩٥٤

## الما بسمع كلام الرجال مانو رجال

ملك حكم على شبّ بالشنق على ذنب ما بستاهل، وحاولوا كل الوزرا والحكما أنو يغيروالو عقلو تما يشنقو، لكن الملك راسو وستميّة صرماية الآ بدّو يشنقو. في يوم تنفيذ الحكم أجا الملك يحضر الشنق وكانت أمّ المحكوم واقفة فطلّعت في الملك ورفعت راسا وايدا مثل لمّا واحد بقول لأ. وهون فورن الملك عفا عن إينا. وفي القصر سأل الوزير الملك: شلون صار تعفيت عنو؟ جاوبو: لأنّو أمّو قالت عنّي حريمة. قلّو الوزير: على حدّ علمي الأمّ ما حكّت شي! قلّو: صح، بس بحركة راسا وايدا رادت تذكرني بالمثل: الما بسمع كلام الرجال مانو

رَجَال.

الراوي: أنطوان أبو عارف طحّان، ١٩٩٠

### شخصيات:

الخال رزوق طلب إبنو وبننو ليصالحن. قلّن: أوّل شرط تتركوا أمّكن الخاينة وتقاصصوها على عملتنا الفايئة. قالوا: أمّنا ما منتركا وإشّ ما كانت بتضلّ أمّنا وتاج راسنا. قلّن: بسّ سمعت الكلمة الكان بدّي أسمعا، عفارم عليكن يا ولادي، وأوعوا تتركوا أمّكن! أنا كل شقاي وتعتيري لأنّي عشت بعيد عن أمّي.

وهي أمّ عارف عبتوزّع أوراق الإمتحان طلعت شويّة غوشة وطوشة. قام أجا المدير وسألنا: أشّ في؟ جاوبتو: أجا الربيع والشباب هبّوا وكترت حركتن وعلي صوتن. قام قلّا: وينو هاد ربيع؟ ابعتيلي ياه للإدارة وأنا بعرف شغلي معو.

## الربيع

- ١- إبتردوا في الربيع - ٢- أجا الربيع والسجر زرزّر، ونسّانا اش طربش الشتا وكسّر - ٣- أجا الربيع، وطاب أكل المعاليق - ٤- أحلى من زهر الربيع - ٥- إذا بدّك تعرف إيتمى دتتجوّز، اسأل أوّل وروّر بتشوفو بالربيع: وروّر يا وروّر، إيتمى دأتجوّز؟ وبعدا، عدّ صواتو، وكل صوت بسنة - ٦- اشترى بالربيع، وبالشتا بيع - ٧- أكثر من الزهر في الربيع - ٨- البخاف من مطر الربيع، عمرو بضيع - ٩- العاش ربيع، عاش الدهر كلّو - ١٠- العندو جاير بالربيع، لا يشتري ولا يبيع - ١١- الله ينجينا من هبة الربيع، وسيداوي الخريف - ١٢- إن سبقك جارك عالربيع، اسبقو عالصقيع - ١٣- إن فاتك الربيع، عليك بالصقيع - ١٤- إن مطّرت بالربيع بتمطّر بالخريف - ١٥- أوّل شجرة بتزهر بالربيع، مباركة - ١٦- برد الربيع تلقّاه - ١٧- باه الرجال بقوى، إذا أكل كل يوم الصبح عالريق ملعقة سمن صافي، طول الربيع - ١٨- أوّل الربيع، إذا أجا هوا سخن، بتكون دتبرق وترعد - ١٩- أوّل الربيع، إذا النحل جنّ وفنّ وطنّ كثير، بكون الشتا ديطول - ٢٠- بالربيع إذا أجت صقعة، بكون جاية دفا - ٢١- بالربيع إذا مرّق بجمع، بتكون دتمطّر - ٢٢- بالربيع أو لّمّا بتشوف أبو الحنّ، تمّنّ شي، وأكيد بتحقّق، على شرط ما تخبّر حدا اشّ تمّنت - ٢٣- بالربيع بدفا الضجيع، وبشبع الرضيع - ٢٤-

بالربيع بسّ الشقرق يقرّ، ما يعود البرد بضرّ - ٢٥- برّبَع على ورقة بقدونس -  
 ٢٦- بالربيع البسوا قطن وكلوا جبن - ٢٧- بالربيع بشبعوا الأوامم والبهايم - ٢٨-  
 بالربيع بغلي الدّم، وبفور الجسم - ٢٩- بالربيع، يكون السمن نقيع - ٣٠- بالربيع،  
 السحرة بدخلوا ويسكنوا بأجسام القطط السود، ولهيك إذا حدا اعتدى على قطة  
 سودا بهالوقت، السحرة بنتقموا منّو ومن ولادو ومن ولاد ولادو لسبع أجيال -  
 ٣١- بالربيع، العنز يكثر عطسو - ٣٢- بالربيع، فطور العدرا، مامونيّة وجبنة  
 خضرا - ٣٣- بالربيع، كل شي بديع - ٣٤- برد أول الربيع، بخش الأضاليع - ٣٥-  
 برد الربيع دم يجري - ٣٦- بس يجي الربيع، بتبّلس الأزهار تزرزر - ٣٧- بعد  
 الغيم ربيع وزهور - ٣٨- ترغل الربيع عظمة، وعطيه لكلايك - ٣٩- تلت أشيا ما  
 بتصير: شباب دايم، وقمر دايم، وربيع دايم - ٤٠- تمام الربيع الصيف - ٤١- تور  
 لا تشتري بالربيع، وعروس لا تنقي بالعيد - ٤٢- جيّر قبل الربيع، تما تخسر  
 وتصيع - ٤٣- الحبّ ربيع دائم - ٤٤- الحبّ ربيع القلب - ٤٥- الحشيش ربيع  
 البهايم، والخسّ ربيع الأوامم - ٤٦- حلاوة الجبن ما طيبة غير أول الربيع - ٤٧-  
 الدم بالربيع بتجدّد - ٤٨- الدنيا بلا ربيع طرشا خرسا عميا - ٤٩- الذبّة الما بتشبع  
 من حشيش الربيع، حلال تندبح وتصيع - ٥٠- الدواب بالربيع بتشبع زهور - ٥١-  
 ربّع البدوي في المدينة، قلن: ربيعتكن حزينة - ٥٢- ربّع، يرّبّع، ومنه الربعة:  
 الأرض أو الناس دخلوا في الربيع - ٥٣- ربّع، يرّبّع، ومنه التربيع في: قضى  
 الربيع في - ٥٤- ربّع، يرّبّع، ومنه المربع: الدواب، أكلت كالأ الربيع - ٥٥- ربّنا  
 عادل وحكيم خلق ربيع وصيف وخريف وشتا تيرضي الكلّ، وتيغيّر ابن آدم  
 شكل، وما يملّ - ٥٦- الربيع آية، وآيتو الكماية - ٥٧- الربيع بديع - ٥٨- الربيع  
 ربيع العيون - ٥٩- الربيع شباب الأرض - ٦٠- الربيع شباب ثاني - ٦١- الربيع  
 صبا الدنيا - ٦٢- الربيع طلوع الدنيا - ٦٣- الربيع عرس الدنيا - ٦٤- ربيع  
 غرّاق، بستنجي لحاق - ٦٥- الربيع فصل النور أو القرباط - ٦٦- ربيع وشفّت،  
 صيف وشفّت، خريف وشفّت، شتا وشفّت، اشبقي، بقا بتفرق إذا متّ؟ - ٦٧-  
 الربيع ينبوع - ٦٨- الربيع يوم، مانو دوم - ٦٩- ربّعة: اسم حمامة فصل  
 الربيع، خضرا اللون، تسألّك عن فصلك المفضّل، إذا استحسنت جوابك، وهبتك  
 سعداً، وإذا استهجتته، ابتلتك بنحس - ٧٠- الربيعيّة: تعني: الكبة بلبنية - ٧١-  
 الربيعيّة: من طعامهم، يُغلى السلق ويُعصر ثم يُقلى بالزيت مع مدقوق التوم

والكزبرة، ويُزَيَّن بأجنحة البصل المحمَّر، ثم يُعصر عليه الليمون عند أكله -  
 ٧٢- الرضا ربيع بالشتا - ٧٣- زهرة بالربيع، بتضيق - ٧٤- الزهرة اليبسانة،  
 دائماً بتحكي على أيام ربيعا - ٧٥- السنة بلا ربيع طرشا خرسا عميا - ٧٦-  
 الشباب ربيع العمر - ٧٧- الشقرق بقرق أكثر شي بالربيع - ٧٨- شمس الربيع  
 بتسرّ - ٧٩- الشي البتكون عبتملو، لَمَّا بتسمع أول مرّة صوت الشقرقة  
 بالربيع، بتعملو طول السنة - ٨٠- شمس الربيع توذي الرضيع - ٨١- الصبا  
 ربيع العمر - ٨٢- فاكهة الربيع، نوّار - ٨٣- قصّ الجحاش عالربيع - ٨٤- قلّو:  
 شقّد أكّ معي؟ - تلت الاف دهبه - قلّو: لأ ألفين. ألف بعطيك ياهن عالربيع،  
 وألف بتتركلي ياهن إكرامية عمعاملتي الحسنه - ٨٥- القمر إذا بان بالربيع  
 موسم الجوز بضيع - ٨٦- كلّ من يذكر ربيعو - ٨٧- لا تخفّف وتقول: ربّعنا  
 وطلعت الدنيا، لوقتما تنزل الأنكدينا - ٨٨- لولا برد الربيع، ما ربّت الأرملة  
 قطيع - ٨٩- مثل ربيع بالشتا - ٩٠- مثل الربيع البات، لا خضرة ولا نبات -  
 ٩١- مثل عصفور الربيع، لا يشتري ولا يبيع - ٩٢- مثل كلب الربيع، بنام نصو  
 بالشمس، ونصو بالفيالة - ٩٣- مثل محبّة الزهور للربيع - ٩٤- المحبّة ربيع  
 بالشتا - ٩٥- مطرة الربيع، ما بتلاقيا إلاّ نزلت، مثل الحبلى ما بتلاقيا إلاّ ولدت  
 - ٩٦- مطر الربيع، ما بندّي أو بغرق الأصابع - ٩٧- مطر الربيع ما بضيع -  
 ٩٨- مطر الربيع مثل الحبلى - ٩٩- مطر الربيع مليح للجلبان، عاطل عالقمح -  
 ١٠٠- من محبّتن بالربيع، سمّوا أولادن ربيع، وبناتن ربيعه - ١٠١- من  
 الناقص زهرة في الربيع - ١٠٢- ملبوس الربيع، القطن - ١٠٣- نفس خضرا،  
 وجو ربيع - ١٠٤- هبة الربيع: حالة تتميز بفرط النشاط والحيوية، تصيب  
 بعض الناس في الربيع فتجعلهم لا يسكنون ولا يركنون - ١٠٥- وردة ما بتعمل  
 ربيع، بس بتفرّح قلب، أو بتطيّب أنفُس - ١٠٦- يا عيني على ربيعك، ما أحلى  
 صيفو.

## (٢٢) آذار

مار باسيل الأنقراوي - مار سرجيس الطرعديني - القديسة باسيلسا -  
 القديسة قلينيقا - القديسة ليا - طيرة البشاشير - أيام الخبيزة  
 تمهيد: طارت البشاشير، جاية عيد البشارة.

١- سمعتن بسمّوا ليو بلبنان، بس ما سمعت اسم ليا أبَدَن - ٢- طارت البشارة طالعو الغضارة مالفبة واجبلوا الكبة - ٣- حرام قتل البشارات لأتو بتبشّر بالربيع - ٤- لمّا بتدخل بشارة لمحلّ، أو بتوقّف على حدا، بقولوا: جاية بشارة خير، وقولوا: انشالاً - ٥- الخبيزة ملوخيّة الفقراء - ٦- قَلُو: ما أطيب الخبيزة قَلُو: طيّبنا العازة - ٧- حليب العنيزة يا خبيزة - ٨- خبيزة يعني باين مالو ركيزة - ٩- كول خبيزة وارمي العكّازة - ١٠- وعزّموني عالعشا تاري العشا خبيزة، ونا مو قصدي العشا، قصدي أمّ الغمّيزة. ١١- منركض منركض والعشا خبيزة.

## الورجيّة والعافر

مرا ورجيّة اشترت معلاق وراحت دتاكلو ببيت ما فيو همّ. تفتح باب تغلق باب، كلاً بيوت ملانة هموم. بالأخر دقت باب وقالتن: في عندكن همّ؟ جاوبتا صاحبة البيت: اشو هادا الهمّ وشلون بصير؟ استأذنت ودخلت، ما تلاقي إلاّ وصاحبة البيت جابت حزمة خيزرانات ونقعتهم بالمّي، تعجّبت وسألنا: ليش هدول؟ قالتلا: كلّ يوم بكسر جوزي على جسمي هالخيزرانات لأتو ما بجيب ولاد. قالتلا: اليوم قوليلو حبلت واتركي الباقي عليّ. أجا الرجال ومن دخلتو سأل: نقعتي؟ قالتو مرطو: حبلت. والورجيّة قالت: بين اليوم وبكرا بتولد، وبدي منك تستكري حمّام من بابا، وما بصير تشوف الولد لبعده الحمّام. وعند المسا عملت حالا عبّوتلدا، وحطّت المعلاق بتخت الولد وراحت مع المرا عالحمّام وهيّ عبّتقول: يا ربّ ويا نبي يقلب المعلاق صبي. عند باب الحمّام والدنيا عتمة أجا كلب ونتش المعلاق وانهزم. صاحبة الحمّام ضربت على راسا وقالت: هلّق أبو الولد بقتلني. وبالصدفة كانت بنتا جريان عليّا أمر وبهاليوم ولدت صبي فجابتو وحطّتو بالتخت وقالت: هيك بخلص بنتي وحالي من ورطة. وبالحمّام كشفت الورجيّة الحرام تشوف صبي بياخذ العقل، صرخت المرا وقالتلا: شوفي شلون بإذن الله والنبي انقلب المعلاق صبي! ودقت الطبول والزمور، وفرح الرجال ومرطو. ومن يوما أمنوا الناس أتو كلشي ألو تدبير والتيسير أخير من التعسير، ومهما كترت عليك الهموم قول: مالي همّ، ما بيقالك همّ.

الراوي: نَعوم تركماني، ٧٠ سنة، ١٩٩٠

## (٢٣) آذار

مار نيكون الصقلي - مار استيفانس ناسك بيت بسيون - مار فيكتوريان القرطاجي - مار ديونيسيوس بن موديانا الملطي - أيام عرس البقر - أيام الهليون - أيام البلبل

١- شفيعو مار نيكون يعني شهواني - ٢- أكلة مار نيكون: سلطة الهليون. وتحلايتو: مهلبية الليمون - ٣- البشوف بمنامو مار نيكون: ما بهدي إلا ليتجوز - ٤- أطرى من الهليون - ٥- بسموا الهليون: الجنجل. وبقولوا: اقلاع الجنجل واصطاد البلبل - ٦- عرس البقر، الدنيا تحفة للنظر - ٧- عرس البقر، اضرب خس وخيار إن صحك وكب الجزر - ٨- شمس ومطر شيطان عبضرب مرطو لآتو ما طبختلو الأكلة الطلبا، أو لآتو ما عبخليه ينام معا - ٩- شمس ومطر عرس البقر والبرد سموا انكسر - ١٠- بقولوا عالنفون للصرلن زمان ما سمعوا صوتو: صوتك ولا تغريد البلبل؟ - ١١- البحكي غير لغة كويس كثير بقولوا عتو: فلان بحكي فرنساوي بلبل، أو فلان بلبل بالفرنساوي - ١٢- الصوتو بشع بتمسخروا عليه وبقولوا: عليه صوت بهر البلبل من عالسجر - ١٣- الصوتو بشع وبصر آتو يعني بقولوا عتو: كني خريان عليه بلبل عازار - ١٤- جرس بلبل، يعني جرس رنينو تغريده بلبل - ١٥- قميص بلبل: قميص اسود بياقة وأكام بيض أو بالعكس - ١٦- اول عديّة تعلمتا بحياتي بمدرسة الحميدية: بلبل بلابل على راس الشجر غمزتو بعيني، صقق وطار، يا رفيقاتي صفوا الكراسي، جايبين معلماتي على ضوء القمر - ١٧- بغنوا: عشك يا بلبل ده جنة وانت عليه سلطان.

### شغل الله

واحد أجا عند الملك وقلو: حماري ضاع ويدي حقو. نطّ الوزير وقلو: إذا أنت ضيعت حمارك اش دخلنا نحنا؟ جاوبو: الملك مسؤول عن كلشي بالمملكة ومنشان هيك هو مسؤول عن ضياع حماري ولازم يعوضلي عتو. الملك طلّع وقال للوزير: اش ديطلع حق الحمار عطوه ومشوه. هون الوزير انحمق، قلّو لصاحب الحمار: شوف، بسالك ثلاث أسئلة إذا عرفت تجاوب عتن بعطيك حق الحمار. أول سؤال: اشقد عدد نجوم السما؟ جاوبو: بعدد هبات الريح. قلّو: لأ، غلطان. قلّو: طيب عدّ هبات الريح وعدّ نجوم السما، وشوف شلون قدّ بعض. الوزير انبعص وقلّو: ثاني سؤال: اشقد عدد شعر راسي؟ جاوبو: أقلّ من شعر الملك بربع. قلّو: لأ، غلطان. قلّو: طيب عدّ شعر راسك وشعر راس الملك، وشوف شلون أقلّ بربع. هون الوزير عصّب وقلّو: تالت سؤال: فرجيني شغل الله. قلّو: شلاح تيابك تأفريجك شغل الله. الوزير شلح تيابو. قام صاحب الحمار شلح تيابو وعطاهن للوزير؛ ولبس تياب الوزير. الملك انبسط وقلّو لصاحب الحمار: ابقا بتياب الوزير لأنك صرت وزير. والتقت عالوزير وقلّو: اليبس تياب هالزلمة وخود حق الحمار وامشي. وبين المصدّق والما مصدّق، قرّب صاحب الحمار لعند دان الوزير وقلّو: هادا شغل الله.

الراوي: محمّد زيتوني، ١٥ سنة، ١٩٦١

## ( ٢٤ ) آذار

- مار زخريًا البابا - مار توما عمودي التل بين نينوى وأورفا - مار ارتامون - أيام الفول الأخضر
- ١- ضربتو الفولة. يعني انشطح وانسطل وانسطم - ٢- ما بياكلوا فول أخضر لأنو بخافوا يفولوا. والتفويل مرض الناعور - ٣- على لحن: جفنه علم الغزل بغنوا: فوله علم الشبع ومن الفول ما قتل فحرقنا حلوقنا في جحيم من البصل - ٤- بستحيفوا عاللحمة تروح هدر مع الفول. وبضحكوا عالشوام ويقولوا: شامية مسطولة بتطبخ لحمة مع فولة - ٥- بقولوا عالشبهه المطابق تمامن: فولة وانقسمت نصين - ٦- بقولوا لينصحوا بعدم التسرع بالأحكام: لا تقول فول تيصير بالمكيول - ٧- بقولوا عن البشاعة مع الجدبنة: الجسم غولة والعقل فولة - ٨- أكلة مار زخريًا: رز وفولية. وتحلايتو: حلاوة فستقية - ٩- البشوف بمنامو مار زخريًا: بيربح القرش ألف ومية - ١٠- بنادوا لزخريًا: زخور. وبيت زخور معروفين بقلب. وبقولوا أصلن من حمص. وقديش زعلت على بنت زخور في حارتنا لما صابا شلل الأطفال - ١١- افقوش الفولة، وافروم التبولة - ١٢- أيام الفول بيين الطول - ١٣- أيام الفول بكثر التشراي - ١٤- أيام الفول، المعدة طبول - ١٥- أيام الفول تغدى ونام على طول - ١٦- بأيام الفول الزرع بقول: خدوا نداي وادهنوا التشراي - ١٧- فول. يعني قول - ١٨- كول فول وامشي عالاصول.

## كول واقلب طابوز

جوعان دخل عند عبدو القوال وطلب صحن فول وفنجان زيت. ولوقتما أجا فنجان الزيت كان صاحبنا لدع صحن الفول عن بكرة أبيه. قام كرع الزيتات وصار يقلب طوابيز قدام المحل. سألو عبدو: ولك! اش عمتمعمل؟! جاوبو: عمبخلط الزيتات مع الفولات. وهيك صاروا يقولوا: للطلب أكلتين بتاكلو مع بعض وبجيبوالو وحدة بس: كول هي وبعدا هديك، وبعدين اقلبك كام طابوز. الراوي: أستاذ عبد الأحد، ٤٠ سنة، ١٩٥٢

## حقل الفول

في فلاح فقير، عندو حقل زغير، زيرع فيه شوية فول، فاق نهار شافو مأكول. قال الفلاح: اسمعوا وتعوا، يا وزة يا أم هزة، اسمعوا وتعوا، يا بطّة يا أم



شَطَّة، اسمعوا وتعوا، يا حمامة يا أم شامة، اسمعوا وتعوا، يا خاروف يا أبو صوف، اسمعوا وتعوا، يا جحش يا أبو طحش، تعوا تعوا تعوا، لا تنكروا ولا تدعوا، ما معقول، يكون غيركن أكل الفول.

قالت: الحيوانات: ما نحنا ما نحنا، يا الله اش هالمحنة.

قال الفلاح: مافي نار بلا دخنة، ولازم نلحقا وهي سخنة، يلاً قدام البركة، تعوا تجمعوا واصطقوا، واحد واحد طقوا، والبوق بكون أكل الفول، بياخذ جزاه وبنول، وبتكون وقعتو دركة، يلاً بالدور، تفضلي يا ورّة عالفور.

قالت الورّة: وزّ وز، أنا الورّة الوزيزة، وز وز، أكلي خبزة ورزيزة، وز وز، إن كنت أكلتو، وز وز، أعطّ وما أطلع.  
قالوا الحيوانات والفلاح: غطّ غطّ طلعت هيه طلعت، يلاً يا بطّة هاتيلك شي نطة.

قالت البطّة: واق واق، أنا البطّة البيطة، واق واق، أكلي شعيرة وحنيطة، واق واق، إن كنت أكلتو، واق واق، أعطّ وما أطلع.  
قالوا الحيوانات والفلاح: غطّ غطّ طلعت هيه طلعت، يلاً يا حمامة فرجينا هالقامة.

قالت الحمامة: كوكو كوكو، أنا الحمامة، كوكو كوكو، أكلي قضاة، كوكو كوكو، إن كنت أكلتو، كوكو كوكو، أعطّ وما أطلع.  
قالوا الحيوانات والفلاح: غطّ غطّ طلعت هيه طلعت، يلاً يا خاروف فرجينا قمزتك تنشوف.

قال الخاروف: ماع ماع، أنا الخاروف، ماع ماع، أكلي علوف، ماع ماع، إن كنت أكلتو، ماع ماع، أعطّ وما أطلع.  
قالوا الحيوانات والفلاح: غطّ غطّ، طلع هيه طلع، يلاً يا جحوش، ما ضلّ غيرك، سلامة خيرك، عجب دنفوش، عجب ديفوش، عجب ديفوش.

قال الجحش: هاء هاء، أنا الجحش الجحيش، هاء هاء، أكلي خضرة وحشيش، هاء هاء، إن كنت أكلتو، هاء هاء، أعطّ وما أطلع.  
قالوا الحيوانات والفلاح: غطّ غطّ غطنط، طلع ما طلع بطبط، فاش دنبو، مشي خشبو.

قال الراوي: أكل جزاه المأمول، هالعاطل، باطل، يا ريتو صدق ما كذب، يا ريتو ما انجذب، يا ريتو قال أنا أكلت الفول.

الراويّة: ماري غدة - طحان، ١٩٥٣

### شخصيات:

أبو ريشة قال لأبوه: اسمع هالقصيد الكتبتا. وبعد ما سمع أبو عمر القصيدة قال: هاتا يا ابني لأخبيّا بجيبي. وتاني يوم الصبح قال أبو عمر: اليوم الفطور فول

يلًا يا إبنى عند أبو عبدو الفّوال. وبعد ما فطروا وشبعوا طالع أبو عمر قصيدة إبنو من جيبو وعطاها لعبدو الفّوال وقّلو: تصرفا بالهنا والعافية! عبدو الفّوال أخذ الورقة المكتوب عليّا القصيدة وسأل: إشبى هي أبو عمر؟ - شوفة عينك قصيدة شعر. - طيّب وين بتتصرف هي؟ - هي بتتسمع وخلص. - يخلص عمر عدوك! صحنين فول بحمض بستّ فرنكات هات والسلام وخود قصيدتك لأنو شعبانين كلام! هون طلع أبو عمر بابنو وقّلو: شايف يا إبنى! سامع يا إبنى! الشعر ما بطعمي ولا حتى فول!

## (٢٥) آذار

عيد البشارة - مار طمون الانطاكي - مار أثناسيوس أبو الفرج كامرا الديار

بكرلي

١- بسمّوا ولادن بشارة. وبيت بشارة معروفين بحلب. وبنادوا لبشارة: بشور. وبيت بشور معروفين بحلب. وبسمّوا بشار وبشير. وبنادوا: باشو وأبو الباش. ويقولوا: باشو ما أنعم قماشو! أبو الباش أطيّب من الأسطنباش. وبسمّوا بناتن: بشرى وباشورة. وبيت باشورة معروفين بحلب - ٢- البشارة إذا مطّارة أربعين يوم جرّارة - ٣- يوم البشارة إذا مطّار الحبة قنطار - ٤- أجت البشارة وزقزقت أطيّارا - ٥- هلّت البشائر ورجع السنونو عالداير - ٦- هاتوا البشارة حلي الجوّ ورجع السننوّ - ٧- أجا البشير وقرّ القرير وبرّ البرير وصرّ الصرير وفرّ الفرير. يعني راح البرد ونقنق الشقّرق وصاحت الصراصير وطارت العصافير - ٨- البشارة يا ناس انكشف الراس ونطّ الأبوراس (يعني فرخ الشقّرق) - ٩- أجا عيد البشارة، وجاب من الصيف إشارة - ١٠- أجت البشارة وانكسرت زنافة البرد، طالعوا الفلّ واشتلوا الورد - ١١- عيد البشارة أجا الصيف، هاتوا البشارة - ١٢- عيد البشارة بزركم يا بزارة - ١٣- عيد البشارة فيّو من تمّوز إشارة - ١٤- في عيد البشارة: طقيّ النار واطلع عالحرارة - ١٥- منيح أجا عيد البشارة، ترّجعنا شفناكي يا جارة - ١٦- اليوم بعد صلاة الغروب السريان الأرثودكس بعجنوا بالكنيسة عجّين بلا خميرة. وبحطّوا الباطنبار يعني خيطان بيض وحمّر بتدلّ عاللاهوت والناسوت. وبعد ما يباركوهن بتركوهن عالهيكل. وعند الصبح بلاقوا العجينة رفخت بلا خميرة مثل العدرا الحبلت بلا رجل. وبعد القّداس بفرّقوا عالجميع قطعة عجّين وخيط أبيض وخيط أحمر. والناس حالن بصفروا الخيطين وبعملوهن اسواره يا طوق، ولبلسوهن باطنبار لتبكيرة سبت النور. والعجينة بعملوها صلبان زغيرة وبحطّوهن بالخريستين والجزادين وبين المونة. وبتركوا صليب عجّين بحطّوه مع عجة الكليجة يوم أربعا الفرّانة قبل الصوم الكبير.

## غنيّة عيد البشارة

بشارة طارت طارت      وبالسما دارت دارت  
وحطت عالارض وقالت:      عليك يا عدرا السلام  
يا عدرا كلك بركة      عالعام صرت ملكة  
يا مليانة بالنعمة      يا قديسة السلام  
يا عدرا مدي إيدك      ربنا صار وحيدك  
حل ببطنك سيدك      ومنك ديجينا السلام

## الحريتاني والحياني

حريتاني شاف ابن بنتو الأخدة حياني، والعمرو يعني بالكاد سبع سنين،  
شافو عبياخذ حجر وبزتو عالسما. طلع ما شاف بالفضا لا طيور ولا عصافير  
فقلو: اش عبتصطاد هوا؟ قلو الولد: لأ. قلو: لكان ليش عبتحاجر السما؟ قلو:  
دأفرجيه لألله، ليش قتل عنزتنا؟  
الراوي: أبو صالح الشيخ بكري، ١٩٩٣

## أجنبيّة في حلب

أجنبيّة نزلت تتمشى في حلب، وين ما تروح تشوف نسوان مغطايات  
ورجال بدقون. رجعت، سألا واحد: شلون شفتي حلب؟ جاوبتو: حلب مدينة  
مقدسة وين ما مشيت وشلون ما طلعت ما في غير راهبات وقسوس!  
الراوي: الأب غالي، ١٩٦٠

## عقل مرا أكبر من عقل ألف رجّال

تلات رجال لاقوا الفانوس السحري. فركوه طلعلن المارد. قلن: شبيكن  
لبيكن عبدكن بين إيديكن. قلو الأول: بدّي عقلي يكبر عشر مرّات أكثر. جاوبو  
المارد: نلت ما طلبت. قلو الثاني: بدّي عقلي يكبر مية مرّة أكثر. جاوبو المارد:  
نلت ما طلبت. قلو الثالث: بدّي عقلي يكبر ألف مرّة أكثر. جاوبو المارد: قلّبنتك

مرا.

الراوي: نعيم كالوسية، ٤٠ سنة، ١٩٦٢

## (٢٦) آذار

الملاك جبرائيل - القديسة لاريسا - القديسة إيجيني شفيعة قرطبة - مار باسيلوس أبو غالب الصابوني الملاطي - أيام طلوع الدنيا - أيام رجعة المقلعين  
١- بنادوا لجبرائيل: جابر وجبرا وجبور وجبورة. وبيت جبرا وبيت جبور معروفين بحلب. وبعملوا جبورة: جعبورة للتهكم. وبنادوا لوكمان: أبو الجبر وكابي وأبو الكاب - ٢- البشوف بمنامو الملك جبرائيل: بنجبر خاطرو كلّ عمرو - ٣- أكلة مار جبرائيل: جنجيل (يعني هليون). وتحلايتو: خبيصة بالجنزيبيل - ٤- بسموا بناتن لارا مختصر لاريسا، على اسم بطلة رواية دكتور زيفكو الشافوها في الفيلم مع عمر الشريف وحبوها. وشركة لارا للألبسة معروفة بحلب - ٥- إن أتلجت بطلوع الدنيا الحمطة بتعبي الدنيا - ٦- بهالأيام برجعوا لبيوتن كلّ المتجوزين العملوا حالن متقاتلين مع بعض ومقلعين من بيوتن، وكمان كلّ التَحَجَّجوا بأتو بيوتن باردة، تَبْقَضُوا الشتا عند أهالين ويوقروا - ٧- بهالأيام ببشوا يطلعوا عالبلاكين والأسطحة، ويقعدوا على بواب الصقاق - ٨- صارت الدنيا فرجة، وما بقا للرعنة حجة - ٩- صحت ومحت، وما بقا للضيف حجة، وبكرا بروح الضيف ومنعمل بيتنا فرجة - ١٠- كان البرد يلبنا، هلق إش عباكنا؟

## مسطرة من أحاديث البلاكين

- يا جارتنا كيف حالك، بارول دونور، اشتقنا لك طلي شوي عالبلكون نحنا البيت يلي قبالك؟
- ولو يا جارتنا، ولو انتي أغلى من عيوني التنتين، بس ولادي فاقوا اليوم وبعد النوم هلكوني.
- امبارحة نزلنا عالسوق، بدقيقتين صرفنا الألفين.
- دخلك دخلك، فستان جارتنا من وين؟
- سمعت أتو بالدين.
- مسكين جوزا شو شقيان وطفران!
- دخلك دخلك، اشقد الساعة هلق؟
- هلق الساعة طناعش ونص.
- بي بي؟

- اشبِك؟ اشبِك؟
- جوزي بجي ساعة طناعش ونصّ، ولسّا الطبخة مانا عالنار.
- ولي اشبِك افتحيلو علة سردين، وأنا رَح بعْمَل متلك.
- اورفوار.
- الراوية: حلى طحّان، ١٠ سنين، ١٩٩١

## الطبيعة ما بتقدر بلاهن

ملك قاسى بحياتو كتير مالنسوان. قام من أوّل يوم ولدلو ولد دكر حطّو بقصر ما فَيّو غير دكورة ورجال خناشير. ولَمّا صار عمرو عشرين سنة قَلّو: يا إبني صرت بربيحك العشرين. وهالأيام ديدخل نيسان وتطلع الدنيا، فَرُوح شوف هالبساتين والحقول وشوف هالضيّع وهالمدن وقَلّتي اشّ عجبك تأجبلك ياه. هاد راح وكان أوّل مرّة بحياتو عبشوف بنات ونسوان فما فرقن عن الرجال غير يشعرن الطويل. ولَمّا رجع قال لأبوه: ما بدّي ربيع الدنيا ولا زهرو، بدّي واحد طويل شعرو. هون قَلّو أبوه: ربّيتك عشرين سنة بلاهن أتاري الطبيعة ما بتقدر بلاهن.

الراوي: فتح الله تليسة، ٢٥ سنة، ١٩٦٣

## (٢٧) آذار

مار هدار سابور الكيلاني - القديسة مطرونا - الشهداء الفارسيين - أيام اللبن وعزّ المراعي

- ١- بأواخر آذار تدّهن وتلّين - ٢- بأواخر آذار تلّين وشوف صحتك شلون بتتحسّن - ٣- أطيب الألبان أيام عزّ الرعيان - ٤- لبن أواخر آذار برهن أنو الشفا لمن تلّين - ٥- أواخر آذار إذا رياح، بشرّ صحابين التفّاح - ٦- لبن أوّل الربيع أحلّ من الحليب للرضيع - ٧- الموارنة حسّبوا القمر صحن لبن وجابوا معالق ليشرقوه.

## تلّين وصحتك بتتحسّن

أجنبي أجا يدرس الأكل في حلب، تعجّب شلون الحليّة بياكلوا كلّ هالدهن وهالشحم وهالسمنة وما بصرلن شي! ولَمّا أجا آذار وشاف الناس عبياكلوا لبن. صبح وضهر ومساء، راح ودرس هاللبن وقال: هَلّق عرفت السرّ؛ هدول بياكلوا

كلّ السنة دسم، وبعدا بجي لبن آدار وبغسلن بطنن وبنضفلن جسمن من كلّ هالسموم.

الراوي: الأب أوجين قمر، ٤٥ سنة، ١٩٦٥

## الحمد لله على بياض الوجّ يا شريكي

حليي شارك بدوي على غنمات وخلاها بعهدتو. بعد مدّة أجاه الحليي وسألو عن حال الغنمات. فقال البدوي: عشرين أكلن الضبع وعشرين مرضوا وماتوا وعشرين اشترينا بتمنن عليق، وما بقي من الغنم شي. وهالحين أجبيلك شويّة لبن من عند جيراني. ولما جاب اللبن أخذو الحليي ورماه بوجّ البدوي. فقلّو البدوي: الحمد لله على بياض الوجّ يا شريكي. وصار هالقول مثل.

الراوي: أبو محمد الشويمي، ٧٥ سنة، ١٩٨٧

## (٢٨) آدار

مار فيليتاوس - مار قزما الحليي - مار إيلاريون - مار ميخائيل المرعشي  
- مار سمعان ناسك بيت مار رابولا - مار استفانوس البار - مار كونتران - أيام  
التعزيل الربيعي

١- بيت قوزما معروفين بحلب - ٢- أكلة مار قوزما: أبلما. وتحلايتو: سلطة الفواكه بالكريما - ٣- البشوف بمنامو مار قوزما: لا بغشى ولا بغمى - ٤- بأيام التعزيل عند المجرّ شيل - ٥- بأيام التعزيلات: النسوان بطلع جنونن، والرجال بهجروا بيوتن - ٦- بتزاولوا من تعزيل المجرى الكبير إذا كان في البيت ختيازيّة، وياما بحكوا عن ختيازيّة ماتوا بعد تعزيل الكبير بكام يوم. ولذلك إذا في البيت ختياز بيعتوه يزور عند حدا لوقتما يخلص تعزيل المجرى - ٧- بس آدار يميل، قولوا: يلاّ على التعزيل - ٨- بهالأيام ببلشوا يعزلوا الأقبية والسقايف والأسطحة منشان يحضروا لمونة الشتا وهيكل بتبلش التصلحات بالبيوت - ٩- منكون بالتعزيلات منصير بالتعديلات، وهات يا رجّال هات لحق مصريات. ١٠- اليوم كنا منعمل مهرجان الجبنة. وكل واحد بجي بجيب نوع جبنة. والبيجيبوا مثل بعض بجلوا آخر السهرة.

## الكنة النكدية والحماية المرضية

وحدة بتكره حماتا. قالت لجوزا: قرّبت تطلع الدنيا وجاية موسم

التعزيلات. وأوّل شي دَأْكَبُو هو أَمَك فشيلا وفين بَدَك خدا. الرَجَال مغلوب على أمرُو، أخذ أَمُو وحطّا بهالبريّة. كلما كان يسألًا: كيفك يا يوم؟ تقَلُو: خير يا ابني. وقعدت وطالعت صوف تَنْتَشَغَل. وإذ بحضَر عليّا ملاك وبعد السلام سألًا: اشْ رأيك بالربيع؟ جاوَبتُو: الربيع عرس الدنيا. وقامت عدَتَلُو كلّ حسناتُو. راح. ثاني يوم سألًا: اشْ رأيك بالصيف؟ جاوَبتُو: الصيف أبو الفقرا. وعدَتَلُو كلّ حسناتُو. وهيك كمان الخريف والشتا. قام قلاّ: كلما بتغسلي وجّك الصبح بنزل قرص ذهب. راحت الأيَّام وأجا ابنا يشوفا. - لك منين هالذهب يا يوم؟ - منين ما كان هادا إلّك. مرطو لَمَّا شافت هالشّي قائلتُو: دَتاخدني متلما أخذت أَمَك؟ أخدا. وكلما كان يسألًا: كيفك يا مرا؟ تقَلُو: يعني كيفني عمر خرا. وقعدت تشتكّي. أجا الملاك سألًا. سَبَبتُو وسَبَبت الربيع والصيف والخريف والشتا. قلاّ: كلما بتغسلي وجّك بنزل قرص جِلَّة. وهيك القلْبُو أبيض وعقلُو ذهب، مَيَّة وجُو ذهب. والقلْبُو أسود وعقلُو خرا، مَيَّة وجُو جِلَّة.

الراوية: ماري غَدَّة - طَحَان، ١٩٦١

## القرش الأبيض

مياوم اشّ ما صلّو بشتغل. رايح يدوّر على شغل، سمع الشيخ عبقول: القرش عند الله بعشرة. معو قرش تصدّق فيه، وكان موسم التعزيلات وصرخوالو يعزّل كراية. قالو الو: اجرتك تاخذ البطلع بالكراية. هاد مافي شغل، رضي بلكي حدا يكون موقّع ليرة ذهب، خاتم، ساعة... وبَلَش يعزّل وتَمّ يعزّل للمغرب، وما طلعلو غير نصّ قرش كان بعقب الكراية. فأخذو ونام كفح. ثاني يوم الصبح وهو رايح يدوّر على شغل رجع سمع الشيخ عبقول: القرش عند الله بعشرة. قام دخل وقال للناس: يا جماعة، لا تصدّقوه؛ القرش بنصّ قرش والخرا للركب.

الراوي: طارق يرازي، ٤٠ سنة، ١٩٧١

## تهاني

سنة حلوة يا حلّي وهلّ الهلّ وطلّ الطلّ ويلاً نفیق أمّ الحلّ! والبنّت الحلاّشة الحلوة الفتّاشة: تقضي القضاة بدقيقة وتخفي الحقيقة وتروح الحديقة وتولّع حريفة. وتنزل السوق من كلّو تدوق بين ضحك وفرشة من هنا خوخة ومن هنا مشمشة وبعدها كازوزة ولقمتين بزبوزة. وفي الليل يدبّ الويل وتسَهّل معاها ويكتر خلاها. بتقولوا إيه يا ولاد: بتسهّل معاها ومنمسخ وراها! وحلزنكو حلزنكو بدّك رزّ بفتنكو، شو محسّبة بيّك بنكو؟ حلزنكو يا حلزنكو! وحلش

حششش، حشّ حشّ حشّ، تطلع تاكل تنزل طشّ. حش حششش، رشّ رشّ رشّ  
رشّ، تطلع تشرب تنزل بشّ.

## (٢٩) آذار

مار مرقس الأرسوزي - مار كيرلس البعلبكي - مار ابدوكوس الملاطي -  
مار جناديوس ناسك كفر شلاية - القديسة كلاديس - أيام النقلة الربيعية - أول  
جمعة فطيس الغنم

١- بنادوا لكلاديس: كلادو و لادي - ٢- أكلة القديسة كلاديس: الحنكليس. ٣-  
البشوف بمنامو القديسة كلاديس: بعّي الشيطان بالكيس - ٤- بين التعزيلات  
والنقلات بكثر شغل قصابين البيع ويا ما ناس جاهلين باعوا تحف فريدة بأسعار  
زهيدة! - ٥- أيام النقلة انكسرنا عالنكلة - ٦- أول شي بنقلوه عالييت الجديد: زرعة  
وخميرة وكتاب مقدّس. ٧- بها الأيام بطلع برد بوظ، وأوقات بنزل تلج، وبيوظ  
وبفطس الغنم من الجليد والجميد. وآخر سفرة سافرنا عاجولان قبلما أنصاب  
كانت متل اليوم. وكان الثلج عالطريق قامات بتغطي هامات والغنم ملقوح  
ومشطوح عالطرفين - ٨- أواخر آذار إذا صقيع موسم الحمطة بضيع.

## المكتوب عاجبين

ملك سمع صوت أنين طالع من قلب بنتو العمرا شهر. فقال: يا قلب بنتي  
ليش هالأنين؟؟! جاوبو صوت خفي: مالمكتوب عاجبين. فورن عرف أنّو ديّجري  
على بنتو شي ما كويّس. فبنالا بيت على أربع عواميد ومنع غيرو يطلع لعندا.  
كبرت هالبننت وصارت صبيّة. ومرة معدّي راعي شاف الأميرة عالشبّاك. وراح  
وحكى لأمو، أمّو قالتلو: أنا بوصلك لعندا. وتاني يوم راحت وصارت تدور حول  
هالبيت. هيّك تشافت الأميرة عالشبّاك، قامت أشرتلا بايدا وقالتلا: يا بنتي ما  
بتفتحي لخالتك الحجّة وصار وقت الصلاة وكابسني الحمل ولازم أتوضّأ؟ البننت  
رقّ قلبا وفتحتلا الباب السريّ ودخلتا. هيّ بعد ما توضّأت وصلّت قعدت تبكي. -  
ليش غبتكي؟ - على ابني الغاب من خمسطعش سنة وما رجع.. البننت طييتلا  
خاطرا وإذ جاي الأب. - هيّ مين؟ انتي مين؟ حكّلو البننت القصّة وطلبت منّو  
يتركها تتسلّى معا. والأب قال: حرام مرا ختيارة اشّ دتعمل؟ بعد كام يوم كانت  
الختيارة عبّطع مالشبّاك فجأة صاحت: إبنّي! إبنّي! دخيلك انزلي افتحيلو! البننت  
من طيبة قلبا، نزلت وفتحت. وإذ بدخل الراعي صاحبنا ومن هون لهون يستفعل  
بالبننت وبياخد مية وجّا. وبلّش بهدّا إنّو إذا ما كل يوم استقبلتو ونامت معو  
ديقتلا. يوم على يوم الأب لاحظ شي غريب على بنتو! في يوم عمل حالو رايح  
بس ما راح وتخبّا بالبيت. وشاف شلون عمجي الراعي واشّ عبّعمل. قام كمشو



وقتلو وقتل أمّو معو. وأخذ بنتو ورجع على قصره القديم لأنّو الحذر ما بنجّي  
مالقدر والمكتوب عالجبين لازم تشوفو العين.  
الراوي: ميشيل غنيمة، ٣٠ سنة، ١٩٦٢

## (٣٠) آذار

مار يوحنا السينائي - مار تيمثاوس الكركري - مار سمعان الرقاوي - مار  
إيميديه - موسم شغل الفعالة  
١- بنادوا لإيميديه: مودي - ٢- البشوف بمنامو مار إيميديه: ما حدا بضحك  
عليه - ٣- أواخر آذار إذا مطّار، الفواكه بتكسر غصون السجار - ٤- بموسم شغل  
الفعالة، بنتهَجُول العيلة - ٥- بهالأيام بكثر شغل الفعالة على التعزيلات والنقلات،  
وبذات الوقت بكثر العمار لأنّو الطقس صار مناسب - ٦- كبّ العتالة وانزال مع  
الفعالة.

## الما بيعرف قيمة المال ما خرّج يصرلو مرا وعيال

شبّ قَلّو أبوه: ما بجوّزك تتكسب من عرق جبينك. هاد راح عند تاجر  
رفيق أبوه واشتغل عندو، وصار طول النهار هات قهوة خود شاي، وعند المسا  
يقبض عشر ورقات، ياخدا ويعطيّا لأبوه، يقوم الأب يحطّ عالطاولة وينفخا  
ويضحك وهي عبّطير بالهوا. بعد كام جمعة قال التاجر لهالشبّ: يا ابني أنا  
كارمت أبوك وشغلّتك مدّة، وشايف ما عندي شغل، بقا إذا ممكن شفاك شغلة غير  
هالشغلة. طلع هالشبّ يدور على شغل، شاف فعالة عيشتغلو ببنائية، قلّن:  
بتشغلوني؟ قالوالو: تفضّل، بتشيل هالحجار وهالقرميدات لآخر طابق. وشال هاد  
متلما قالوالو، وعند المسا بعد ما انهّد حيلو عطوه ورقتين. - هحول بس؟! - هيك  
الأجرة. أخذن وعطاهن لأبوه، الأب كالعادة حطّن عالطاولة، وهو أجا تينفخن. نطّ  
الشبّ وقلّو: وين تنفخن؟! انتفخوا بيضاتي تجبتن! هون الأب ضحك وقلّو: هلق  
بجوّزك، لأنّك عرفت قيمة المصاري. ولهيك بقولوا: ما بخاف عالولد إلا الرّباه  
وما بخاف عالورد إلا السّقاء ولا بخاف عالمال إلا الجناه.  
الراوي: عارف طحّان، ٤٨ سنة، ١٩٦٥

## شخصيات:

بمناسبة يوم الأرض عزمت ممثّل منظمة التحرير الفلسطينية بمدرّيد  
عالعشا مع مدامتو. تأخروا شي ساعة ولّمّا وصلوا قالوا: عدم المؤاخذه ما رضيت  
بنتنا الجديد بديت تمشي تبقى بالبيت مع البيبي سيتر، قمنا جنبناها معنا. وزغيرتنا  
عندا لعبة بتحبّا كثير وما بتفارقا لا ليل ولا نهار. وهلق رح تلعب بلعبنا وما

بتلّكنا كثير. بنصّ العشا حسّيت البنّت حطّلتني شي بحضني وقتلّو لأبوها: شو حطّلتني بنتك بحضني؟ قام طلع وقلّي وهو مدهوش: أه يا سمير قدّيش بتحكّك بنتنا؟ قطعت إيدين لعبتا و عطتك ياهن!

## ( ٣١ ) آذار

مار إبياتيو - مار عبدا - مار بنيامين الفارسي - مار يوحنا بن أندراوس المنبجي - مار مخلوف الصيدناوي - مار لوقيانس - أيام المعاليق

١- هدي الهدير وقرّ القرير، وراح البرد وأجا الحرير - ٢- ودّع آذار وجوغانو، واستقبل نيسان ودهانو - ٣- ودّع آذار وشوارو، وافتاح الشبّاك على طارو - ٤- بسمّوا ولادن: عيدو وبنادوالن: عيد وأبو العيد، وبيت عيدو وبيت أبو العيد معروفين بحلب - ٥- أكلة مار عبدا: كبد. وتحلايتو: قرفة وسكر وزبدة - ٦- البشوف بمنامو مار عبدا: بعيش سيد طول عمرو - ٧- بنادوا لبنيامين: نينو. وبقولوا: نينو الله يعينو - ٨- أكلة مار بنيامين: سلطة السردين. وتحلايتو: تارتين - ٩- البشوف بمنامو مار بنيامين: بعيش عيشة القدّيسين - ١٠- أواخر آذار إذا شمس، يا مسعدّ الخسّ والكبّوس! - ١١- إيتمى أكل المعاليق يا منقل النار؟ قال: من آخر آذار لآخر أيار - ١٢- بلّبق وبلّبق لشوّا المعاليق - ١٣- فلان بشوف المعلاق بقول: سبحان الخلاق! يعني غشيم وما عندو نظر وبتّأخذ بسهولة - ١٤- فلان معلاقو شيحط. يعني قلبو بارد وروحو طويلة - ١٥- فلان معلاق. يعني غليظ وما بنطاق - ١٦- فلان بدّو معلاق بقرة. يعني بطيء الفهم، قليل الذكاء، صعب التعلّم وملحاح - ١٧- منشان يستفسروا وما يشلقوا ببسألوا: اشّ غداكن أو اشّ تغدّيتوا؟ إذا كان الجواب: معلاق فمعناتو مانن مبسوطين والحالة ما بتنطاق - ١٨- عملوا فعل تمعلّق (يعني تغالظ). وبقولوا: حاج تتمعلّق! وحاجتك معلقة! - ١٩- منظرا مع خطيبيا مثل قطة شيحط معلاق - ٢٠- اشّ فهمّ القاق بأكل المعلاق؟ - ٢١- ناس بتاكل معاليق وناس بتاكل خوازيق - ٢٢- شوينا شوينا وحقّ الفحم ما لمّينا! - ٢٣- وأجوا مالعراق ليدوقوا هالمعلاق - ٢٤- كول معلاق وبطلّ هالدروس بالأخلاق! - ٢٥- المعلاق شمّ ريحتو وأوعى من تخمتو!

## المعلاق بعنتاب

بخيل سمع أنّو بعنتاب اللحمة بتنباع بأرخص حمرة، ركب وراح لهونيك وبلّش يتقتل بالسوق ويسوم، بعد شويّ وقفو شبّ وسألو: اشّ بلزّمك؟ جاوبو: أنا من حلب وهيك هيك سمعت. قلّو: من حلب معناتو انت ضيفي. وضلّ عليه تأخذو على بيتو وقلّو: تلّتيّام بتاكل وبتشرب وبتنام، هدول حقّ الضيافة بس ألي طلب عندك،

كلما نتقضي حاجة بتعملا فوق هالبخش، وفرجاه بخش بقرنة الغرفة. هاد قعد آكل شارب نايم، وبعد تلتيام تحضّر تيرجع لحلب، أجا الشبّ تبيودعو، هون سألو للشبّ: ليش عامل هالبخش بقرنة الغرفة؟ جاوبو: تحت هالبخش قبر أبوي، كان بخيل حرمانا كلّ عمرو وبعدما مات قررت أخرى وأخرى أكبر عدد ممكن من الناس على قبرو، بقا روح شاع بتسافر من بلد لبلد أيام الخروف تبتشري اللحمه بأرخص حمرة.

الراوي: بشارة موسى أوغلي، ٣٠ سنة، ١٩٨٠

### شخصيات:

حكالي جدّي قلّي: مرّة بهيوستن اشتهينا على أكلة معاليق. قمنا رحنا اشترينا معلاق. وهونيك ببيعوا كل شي لحالو: السودا لحالا والحمرا لحالا والكلاوي لحالن، والطحال والحلي والمندويش والقراقيط عندن أكل قطاط. واشترينا منقل فحم وقعدنا عالبلكون ونحنا شعلنا النار ما نلاقيك إلا الإطفائية والإسعاف والشرطة حاوطوا البناية ومدّوا السلالم والخراطيم وبعد ما طفوا النار ساقونا عالمخفر. قلنالن: بدنا ناكل مشاوي؟! قالو لنا: البلدية مخصّصة محلات للباربكيو بالجناين والغابات. وممنوع استعمال مناقل النار بالبيوت والبلاكين. الله يطعمك تشوف هديك البلاد! بلاد بتعّبي الراس لأتو الحكام بالأساس بفكروا بالناس والناس بفكروا بخير البلاد.



Hagop  
Dolmajian  
2008

## تمّوز

١- أربعة بهلكوا البدن: الحمّام على جوع والحمّام على شبع، وأكل القديد بتمّوز، ونكاح العجوز - ٢- اسأل أهل الذوق، بقولوا لك: البندورة التّموزية ما فوقا فوق - ٣- أسوب من تمّوز وآب - ٤- الله يحمينا من مطّة البوز، وغطّة العجوز، ولطّة تمّوز - ٥- بتمّوز أوعا من الحريق والغريق، والموتة عالطريق - ٦- بتمّوز، أكل الحماوي ما بجوز - ٧- بتمّوز، ببّرر البانجان، وبتجنّ النسوان - ٨- بتمّوز، بتغلي المي بالكوز - ٩- بتمّوز، بتفقي البيضة، بطلع جواتا صوص - ٩- بتمّوز، البندوراية بتعبي كوز - ١٠- بتمّوز، بحمي الحجر وعلى حماوتو، بصقوا الكبار تحت الحجار - ١١- بتمّوز، شيل كازوزة، هات بوطة - ١٢- بتمّوز، عرس العفارييت والجان والشياطين - ١٣- بتمّوز، لحق بوط - ١٤- بتمّوز، من الصبح للعصر، النبي آدم بنعصر عصر - ١٥- بزقوا بوجه العرصوز، قلن: هي مطرة تمّوز - ١٦- بقدونس تمّوز، بتقول خيطان - ١٧- بندورة تمّوز، بتحمّر البوز - ١٨- تمّوز ثلاثة بتلاثة. يعني بطلع ثلاث تيام شوب، وتلات تيام هوا - ١٩- تمّوز، ثلاثة هوا، وتلاثة شوى - ٢٠- تمّوز الشاوي وآب الكاوي - ٢١- تمّوز الطباخ - ٢٢- تمّوز قران تلاتا وعشرين - ٢٣- تمّوز فشقش - ٢٤- تمّوز ماحن العجوز - ٢٥- تمّوز الهاوي وآب الشاوي - ٢٦- حجرة حظّ تمّوز: الياقوت - ٢٧- الحظ بتمّوز معكوز - ٢٨- حكمت زلفة بتمّوز - ٢٩- الخطبة بتمّوز: آخرتا قلبه، والجازة بتمّوز آخرتا طلاق - ٣٠- زهرة حظّ تمّوز: القرنفل - ٣١- السفيه مثل تمّوز، ما بحتوه، بس بستهايوه - ٣٢- شهوة عجوز بتمّوز، أكلة روس - ٣٣- شوب، بتقول تمّوز وآب! - ٣٤- شوب، بتقول ولا تمّوز وآب! - ٣٥- الشوب محجوز لتمّوز - ٣٦- العاقل بتمّوز، بيين مهزوز - ٣٧- عزّ الشوب، بتمّوز وآب - ٣٨- قامت المنحوسة تغسل بتمّوز، غيتمت وأرعدت وأمطرت، كل نقطة بتعبي كوز - ٣٩- كبة تموز، قدّ لحمه، قدّ برغل - ٤٠- اللعنة عالعجوز، بتجوز بتمّوز - ٤١- مثل بقدونس تمّوز، بالزور قايم على حيلو - ٤٢- مثل تمّوز، بجي مكروم، وبروح معزوز - ٤٣- مثل ضرطة تمّوز - ٤٤- مريض تمّوز وآب عالكةكة والشراب - ٤٥- مكتوب على ورق العنّاب: تمّوز وآب بفرّقوا الصحاب - ٤٦- مولود تمّوز، بعيش معزوز - ٤٧- نصحتني العجوز: يا الصبح، يا المساء، أجبل الكبة بتمّوز.

## عيد الرشيشة ثاني اتنين من تموز

١- اليوم بتراششوا بالمّي زغار وكبار، جّوا وبرّا وبين الأبواب - ٢- بقولوا: كانوا يعرقوا ويتغّبروا وقت كيل الحمطة وتعبايتا بكياسا، فيصيروا بتراششوا بالمّي تيتبورّوا ويخسلوا عرقن وغبرتن ومن هون أجا عيد الرشيشة - ٣- الأرمن بسمّوا عيد الرشيشة (فارتيفار) أي عيد الورد. ويقصدوا لمّا حدا برشّ عليك ميّ اليوم ما لازم تزعل وتتضايق، ولازم تعتبر كأنّو زتّ عليك وردة - ٤- لأنّو بصير مشاكل كثيرة بعيد الرشيشة وأحيان بروح ضحايا، صاروا يقولوا: ياما بعيد الرشيشة راحوا شباب وصبايا مثل الفئاشة! ولهيك صارت شركة المي تقطع المي عن حارات المسيحية بطلب طول نهار عيد الرشيشة. وهيك صار الاحتفال محصور بالمسابح بسّ - ٥- حكالي محمد القيسي المغربي أنّو بالمغرب يحتفلوا بعيد الرشيشة مثل حلب. وبسمّوا الاحتفال يوم زمام - ٦- رشّ المي فرقة وغمّ النار حرقة - ٧- بالمّي المي لا ترميني، بخاف من المية أنا، والمية فراق لا تخليني اهجر غرامك أنا - ٨- اليوم البنقدر ترشّ ميّ عالشبّ الحاطة عينا عليه. أكيد بصير حبّا وبدوب بلهاليبا. والعكس صحيح - ٩- اليوم لازم نصلّب عالمي قبل ما نرشّا - ١٠- حكوالي عن دول بأميركا اللاتينية يحتفلوا بعيد الرشيشة وبتراششوا بكل أنواع السوائل النظيفة والوسخة: ميّ، حليب، عصير، كازوز، حبر، صمغ، مازوت... الخ.

### شخصيات:

بصفّ الرابع أجا طالب داخلي اسمو محمد طائي وعطاني نصّ ليرة وقلّتي: اشتريلي فرد رشّاش! نزلت عند عمّي طزطاز، لاقيت فرودة ميّ بلاستيك الواحد بربع ليرة وفرودة باغة الواحد بنصّ ليرة. اشتريت أبو النصّ وقلت: برشّ فيه هالمسوية والصبح بالمدرسة بعطيه ياه. وأنا عبرشّ انكسرت سدّادة المي وصار الفرد يزرّب. رحت عند أمي وقلّتلّا هيك هيك صار معي. عطيني أحدنين سلف لأشتريني فرد جديد! قالتلي: ما معي وحقّ الكهرا تدينتو من عمّك. قلت إذا الكذب بنجّي الصدق أنجي. بكرا بصارحو لمحمد بكل شي صار وهو يحكم. وتاني يوم وأنا عبسّم محمد الفرد شافو أستاذ أسمر المراقب وأخذو وحتّو تحت إجر و كسرو شقف شقف. وقاصصنا أربع سطور استظهار عربي وأربعة فرنسي. ونحن عم ندرس حكيتلّي لمحمد القصّة. قلّتي: يا ريتك ضلّيت تلعب فيه بالحارة ومسامح بكل شي.

غسان على زغرو حفظان كل أغاني الأفلام الهندية وغوّار الطوشة

وتأتوء وأبو فهمي. وبسهرة قدّم وحدو عرض تمثيلي وغنائي راقص لأكثر من ساعة. قتلّو: مو أحسن تحفظ أغاني الرحباني وفيلمون وهبه وسيّد درويش وعبد الوهاب؟ قلّي: الزمان بمشي لقدّام مو لورا. ورح يجي وقت تغني فيروز متلي وإلاّ ما حدا بسمعا. ومتل اليوم نزلت من مدرسة الهندسة العسكرية للبيت، قالوالي: رايحين نحضر جنازة غسان وبلكي بتبقى بتياب المراسم العسكرية وبتشيل صورتو قدّام التابوت؟ قتلنن: خير أش جرى عليه المسكين؟ قالوالي: انتحر! أجا مبارحة عند أمّو وقلّا: ودّعيني شربت دوا ففسس! قالتلو: اتركني هلق مشغولة بالحوسة! أخذ البسكليت وراح على دكّانة أبوه، وقلّو: ودّعني شربت دوا ففسس! قلّو: ما شايف الزباين ل فوق راسي، بدل ما تشمّر وتساعدني جاية تفرقني؟! ركب البسكليت ودار على كل إخوتو من أبوه وإخوتو من أمّو وأبوه والكلّ ما استكال بكيلو ولا حدا التکش فيه. رجع عالبيت وراح ديشرب ميّ، طبّ بأرضو، نقلوه عالمستشفى، قالوالن: العمر إلكن! وما بنسى شلون أبوه كتب تحت صورتو: عيد الرشيّشة، عيد مار غسان الحلبي، شهيد الإهمال الوالدي. يا مار غسان صلّي لأجلنا! وبعد حوالي أربعين سنة التقيت بنعمت أخوه من أبوه. وصرت أسألو عن إخوتو: طوني وجوزيف وسالم ووداد، وعلى إخوتو من أبوه جورج ونجاح وبيرج وهدى... قلّي: هدى عطتك عمرا. قتلّو: خير لسّاتا صبيّة! قلّي: انتحرت. قتلّو: أف! مرا مجوّزة وعندا ولاد، انتحرت! قلّي: نفس قصّة غسان؛ شربت دوا ففسس وقالت، ما حدا صدقا لا جوزا ولا ولادا، لأنّو على طول بتهدّدن: دأقتل حالي لأخلص منكن. نقلوها عالمستشفى غايبة عن الوعي، بعد كام ساعة لفتقا... وكلّو من الأمّ لأنّو مرط أبويّ كانت تقوم وتقعد وتقول: دأقتل حالي لأخلص منكن.. بقا هي كانت قول بلا فعل، قاموا طلّعوا ولادا قول وفعل. قتلّو: يعني هلق لو كان أبوك عايش، كان كتب تحت صورتا: القدّيسة هدى الحلبيّة شهيدة الأغلاط الأموميّة.

## (١) تمّوز

هارون أخو موسى - مار شمعون بن الصبّاغين المدائني - مار أنطيوخوس ناسك عرابو - مار تيري - مار كاليه - أيام مونة التبن  
 ١- البدو إبنو يطلع رجل دين يسمّيه هارون - ٢- البشوف بمنامو هارون: ما بتغلبو الظنون - ٣- أكلة هارون: أبو كمّون (لبن مع كمّون). وتحلايتو: شراب

الليمون - ٤- أول تمّوز خلص الجبن وبلّش التبن - ٥- الغبن بالتبن ولا بالحنطة. قَلّو: الغبن بشما كان بعمل خبطة - ٦- ما بيعرف عصفور التبن إيتمى أيامو. يعني جدبة - ٧- كان عَنّا في اعزاز أوضة مخصّصة للتبن وكانوا يخوّفونا مَنّا لآتو التبن بحوي حيايا ولآتو بجوز التبن ينهار ويطمرنا، وما يعرف ليش ما كان يحلّلنا التغارم مع نبات الجيران غير بأوضة التبن؟! - ٨- بيت هارون معروفين بطلب - ٩- بنادوا لهارون: هارو. وبقولوا: هارو ماشي وفالت زَـارو - ١٠- أجا الكاسور، واشتغل التّور، وحمي الكور - ١١- أكثر مالقرّاز أو البُور المكسّر بأول تمّوز - ١٢- راح حزيران الفرّان، وأجا تمّوز المخبوز - ١٣- المرا البتخسل ثلاث سبوتة الصبح بأوائل تمّوز في قسطل علي بك، ما بتمرّض طول عمرا - ١٤- اليوم ببلّش الليل بياكل مانهار كل يوم دقيقة - ١٥- اليوم عند الكومجّية عرس، عقبال عند المشتهي، وعند الشوفيرية عزا بعيد من هون - ١٦- تين! يعني أوعا الغبن.

## الهَمّ بهلك العفاريت

دعا النبي سليمان العفاريت، أجوا كلن الآ واحد عصي. قام سليمان النبي بعتلو رسول قَلّو: يا بتجي يا بسلّط عليك شي أقوى مالموت! جاوبو العفريت العاصي: ماني جاية وسلّط البتريدو. صرخ النبي سليمان: يا هَمّ دونك وآياه. وهالعفريت لا عاد ياكل ولا يشرب ولا ينام، وعلى طول متضايق ومتنازق، خايف ومرعوب، قلقان وبالو مشغول، وين ما راح ما برتاح، اشما عمل ما يظبط، وكل مالو الهَمّ عليه يزيد، وهوّ عبّكركب وبتقرقع، تصار سلى بلى ورايح يبيلع اصبعوتو. فقام ركيض عند النبي سليمان وقَلّو: دخيلك، تبت مالقلب مو مالتّم، بس ارفاع عني هالشي. النبي سليمان رحمو، بعد ما عفا عنو سألو: يا نبي الله، أشّو هاد الأقوى مالموت؟ جاوبو: هالشي الصار معك هوّ الهَمّ. قَلّو: دخيلك لا تسلّطو على مخلوق لآتو حَقّن بهلك العفاريت، بقا شلون ولاد آدم؟!  
الراوي: عبّود غدّة، ١٩٦٣

## الدربّجة بترقّص العفاريت

لما قرّر النبي سليمان يتجوّز سنّنا بلقيس، نادى على ملك ملوك الجان وقَلّو: بدّي تختر علي آلة ترقّص الجنّ والعفاريت، وتدقّ عليّ لأول مرّة بهالعرس. ملك ملوك الجان فكّر وراح عند أبو طاسة. - منو أبو طاسة؟ - أبو طاسة هو الجنّي البعمل طاسات الجان المنين ما نقرتا بترنّ. وقَلّه هيك هيك طلب أبينا سليمان. أبو طاسة عدّ وحسب، وجمع وطرح وضرب، وبالأخر شاف ابنو عبّدق على راس

أخوه، فقال: أجت وأبو طاسة جابا. واخترع الدربكة. ومنن بقولوا اخترع الدف أو الدائرة أم الخشاخيش، وجابا يوم العرس ونقر عليا، ورقص الجن والعفراريت، ومنشان هيك بقولوا: دربكة بترقص العفراريت.  
الراوي: رزوق غدة، ١٩٦٧

## الولد الذكي

ملك عندو ولدين، عطا لكل واحد ليرة ذهب وفلن: البشترى شي بعبي هالأوضة أكثر من أخوه بحطو ولي العهد. راح الأخ الكبير دور لاقى أحسن شي يشترى تين لأتو رخيص ويباخذ محل. والزغير اشترى شي وخباه. عند المسا أجا الملك شاف أكثر من نص الأوضة ملان تين والكبير عميبتسم. هون فهم الملك أتو هادا اشتراه الكبير. وقام طلّع عالزغير وسألو: وأنت اش اشتريت؟ جاوبو: اشتريت هالشمعة وهالكبريتة الحمراء. وشعل الشمعة قام ضوا عبى الأوضة كلاً. وهيك قلو الملك: أنت يا زغيري ولي العهد عليك تحقيق الوعد.  
الراوي: زكي أبو سعيد هدايا، ٤٠ سنة، ١٩٦٢

## (٢) تموز

عيد توب العذرا المحفوظ باسطنبول - مار بيوس المصري - مار زينو بيوس ناسك بيت مربيزة - مار بيشاي - زيارة العذراء لأليصابات - أيام الفليفلة  
تمهيد: اطبخي الطبخة وببحجي توما، واخسلي الخسلة وخبي زوما، جاية مار توما.

١- البشوف بمنامو مار بيشاي: بصرلو راي - ٢- أكلة مار بيشاوي: مشاوي بالخبز الحساوي. وتحلايتو: حلاوي. - ٣- مشروب مار بيشاي: الشاي - ٤- فلفل فليفلة فلافل كفو عند الأجانب سوا - ٥- فليفلة بتقرر الحرامي. يعني كثير حدة. إذا طعميناها لحرامي بفلت لسانو ويعترف بنشلاتو ويقولوا أتو أصلا والي تقرر حرامي عرق فليفلة حدة ودحشلو العروق من تحت - ٦- أيام الفليفلة بتكثر الحزقة - ٧- أيام الفليفلة بتنزّل البواسير - ٨- أيام الفليفلة النسوان بتحمى، والرجال بتقوى - ٩- بقولوا للمرطو دايمن مالا حيل: طعميا فليفلة - ١٠- بقولوا للمرا إذا قالت مالي قلب: أش كني جوزك ما عبطعميكي فليفلة؟ - ١١- مثل الأورفلية بعرقوا الفليفلة الحدة وبياكلو العروق - ١٢- زريقة المطافي: فلفل وفليفلة حدة وتوم.



## النسوان بكَيَعوا العفاريت

فتح النبي سليمان قمقم عفريت خاطي وقلّو: قصاصك أنّك ترضي مرا وزتو بين إيدين وحدة قالتلو: مين انت وأش بتعمل؟ قلا: بعمل أش بتريدي تارضيك. وبلّشت طلباتا؛ بدّي قصر، جابلا، ما رضيت. بدّي فرش، بدّي خدم وحشم، بدّي أحلى لبس، بدّي أطيب أكل، جابلا كل شي طلبتو ما رضيت. قالتلو: خسلني بركي برضى. خسلّا ما رضاها. قالتلو: نام معي بركي برضى. نام معا مرّة وتنين وميّة، وما رضاها. انشطحت وقالتلو: تموز شوب، وأنا مشوّية خود هالهُوَاية وهوّي هون، وأشترتلو على بين فخادا، لوقت ما ينسدّ هالبخش بركي برضى. أخذ وصار يهُوِي، عالها استبردت قامت فلّنت، قلا: هادا اشو؟ قالتلو: انفتح ثاني بخش. زت الهُوَاية وقال: أنا ببخش ماني مكمل، بقاشلون ببخشين؟ وراح عند سليمان وقلّو: اعمل أش ما بتريد بس لا تبعنتي أرضي نسوان. وهيك بقولوا: النسوان بكَيَعوا العفاريت.

الراوي: ريمون طحّان، ١٩٦٦

### شخصيات:

عبد النور، أخو عديلي، سرياني أورفلي أصلي بقول لأمو: عرّقلي فليفلة! وبياكل العروق وبيترك الباقي. وبحط جنبو منشفة تيمسح عينيه لما بتدمع من قوّة الحدوديّة. وأش ما صار معو بداويه بالفليفلة الحدّة. وبقول: الفليفلة صيدليّة متنقّلة. وبقول: الصيت للأرمن بأكل الحدّ بسّ الفعل للسريان وخصوصي الأورفلية. وتأكدت من هالشي لما سألوني بمطاعم اسطنبول: بدّك كباب بيتي ولا أورفلي؟ قالوا: بيتي يعني بلا حدّ وأورفلي يعني حدّ. والأورفلية بربطوا بين أكل الحدّ وبين الفحولة عند الرجال والشهوة عند النسوان. وبعد كل عزيمة أورفلية بقدموا كبة نيّة برغلا شامات وفليفلتا هامات وقامات. وبقولوا: تحلاية الأورفلية كبة نيّة. وبقولوا: السريان حسّبو البيلون فليفلة ورشّوه عالأكّل ودهنوه عالخبز. وبقولوا: لا تأمن كردي على بصلّة ولا سرياني على فليفلة ولا بدوي على فجلة.

### (٣) تمّوز

أناطول السوري - مار أسونا الأورفلي - الشهداء المصريون الإخوة الأربعة (مار ثاون ومار إيرن ومار بولس ومار إبلو) - مار توما الرسول - مار ياكنتوس - مار دوناسيان الرنسي الفرنسي - أيام رجعة الدارسين - أيام المربيّات

١- أكلة مار أناطول: روك أند رول (يعني صاصيجو مع بندورة وبصل وفليفلة خضرا وحمرا). وتحلايتو: سويسرول - ٢- البشوف بمنامو مار أناطول: بيغلب أبو الهول - ٣- بهالأيام بيرجعوا العميدرسوا ببلاد بزا ليقضوا العطلة الصيفية عند أهالين - ٤- ليش الحمصي بدرس بالكينينة؟ - منشان يقولوا درس في الخارج - ٥- ليش الحمصي بدرس عالسطوح؟ - منشان يقولوا دراستو عالية - ٦- بهالأيام بنزلوا مربى المشمش والكرز عالأقبية - بتقول العجوز: شمّسوا القطارميز تحت شمس تموز قبل ما تعبوا المشامش والكرز - ٧- بلطشوا ويقولوا: عجب بتتعبى بصبح مربى؟ - ٨- بغنوا: طلبت زبيب جابولك مربى ومثل حبيبك بالدنيا ما تربى - ٩- مثل الزبدة والمربى. يعني مناسبين لبعض كثير.

## علم الحياة أحسن من علم الجامعات

كان في واحد زنكين بس جاهل ما بيعرف يقرا ويكتب، ومن حرقة قلبو عالعلم بعث ابنو يدرس شيخ بأحسن محلّ في الدنيا. غاب هالولد عشر سنين ورجع شبّ حافظ القرآن والحديث والفقّه وعلم الكلام والمنطق. استقبلو أبوه ويوم الجمعة، أخذو وراحوا عالصلاة، وبعد ما صلّوا سأل الأب ابنو: شلون شفت شيخ بلدنا؟ قلو: أحق لا يفقه، وجاهل لا ينبه، يهرف بما لا يعرف، قاتله الله. قامت الناس أخذت على حاصل شيخا، وصار القريب والغريب يتلغن على هالشبّ. الأب زعل وصرخ لأينو وقلّو: خود هالخمسمية ذهبية وروح سوح بهالدنيا، ولا ترجع تتصرفا. غطّ هالشبّ كام سنة ورجع مثلما قلو أبوه. وكمان استقبلو يوم الجمعة وأخذو عالصلاة، وكمان بعد ما صلّوا سألو: شلون شفت شيخ بلدنا؟ الإبن هزّ راسو كأنو مطروب وقال: عالم العلماء وعارف العارفين، وشيخ الشيوخ وإمام الأئمة، علمو بحر وحكيو سحر، فهمو عميق واحساسو رقيق، ويا نيال بل يا سعد من يقدر يحظى بشعرة من دقنو هالطاهرة العبتنقط حكمة وعلم! وهون ركضوا لك هالناس والشاطر البحصل على لمسة من دقن الشيخ وبندف مئا شعرة، وهيك تما بقي في لحية شيخ البلد ولا النمصة وطلع حليط مليط. لما الأب شاف هالشبي من ابنو قلّو: حلال هالمصريّات الصرّفتا، هلق صرت فهيم لأنّو علم الحياة عمرو ما كان موجود بالكتب والبتعلمو الحياة أحسن بكثير مالبتلمو الجامعات.

الراوي: عارف أبو ميشيل طحان، ١٩٥٧

## (٤) تمّوز

مار اندراوس الدمشقي - مار يوحنا بن سعيد الصابوني الملاطي - مار

يوحنا عمودي دير مار زعورا قرب سروج - مار راشيه - القديسة بيرتا - أيام  
المخيمات - أول فوج عرسان أميركا

١- شغلة بدّا سانت راشيه تَتمشي. يعني بدّا برطيل - ٢- بهالأيام بتبدي  
المخيمات الكشفية وهي أحلى أيام الطفولة والولادة والصبأ والشباب. وكذا  
نروح مخيمات قريبة على عين التلّ وجسر القرّي وجسر الزيت وحيلان  
والمسلمية وأقرب شي معهد الأرض المقدسة، ومخيمات بعيدة على صلنفة  
والفرلق وأسكوران وكسب وبغجغاص. وفي كشاف كانوا يخيّموا بلبنان. وبعدا  
انفتح سوق مخيمات وادي النصارى. وأبعد مخيم وصلتلو جواله حلب كان  
العنة. ومن الرؤساء البندكرن: جان حجار وجورج مراد وأوكتاف فرا وفتحي  
خوكاز وجان خوكاز ونعمان أجباش وجوزيف أسود وفتحي استانبوليّة  
وصبحي لبّاد وجورج أوهانيان وروبير مغامز وجيلبير ألتنجي وميشيل طحان  
أخوي والصاروا معي رؤساء: جوزيف تليسة ومسروب طسلاكيان وبسام  
طحان أخوي. ومن القوميسرية: أنطوان أخرس وهنري أيوب، ومن المرشدين:  
الأخ برنارد أوهان والأب جوزيف كردي. وأعداد كبيرة من الكشاف والجواله  
والجراميز لسّانن ببالي وبخيالي. حقيقتن كانت أيامنا كويّسة - ٣- بنادوا لبيرتا  
بيرو - ٤- أكلة القديسة بيرتا: كفتا. وتحلايتا: تورتا - ٥- البشوف بمنامو القديسة  
بيرتا: ما بعصّب ولا بنرفز - ٦- بعد مار توما القرقا بنتقي نوما وبتوفي ندر  
صوما - ٧- بغنّوا: يا بيرتا مش تسلاية قلبي لعندك جاية، لا تتكبري علينا دمع  
عينينا صفينا تكبرتي علينا زيادة - ٨- بهالأيام بلّشوا بجوا المغتربين من  
الأمريكتين وبتجدد موسم تقليب العرايس. وبتلاقي هالنسوان دايسات حايسات  
عميتلقطوا الأخبار مين جاية تجوز ابنا ومين جاية تجوز بنتا. وبتبدا المناقسات  
والمرافسات والعزائم والحفلات. وخود على كذا قصّة وحكاية يعني حلبيّة  
وأجتن تسلاية. وفي فينزويلاّ عجبتن قصّة تقليب العرايس فصاروا كل سنة  
بجوا بنعزّوا وبنكرموا وبخطبوا وبفكّوا، وهذول سمّوهن الحبيكة.

## الجاهل المشنّفخ

أمّي جاهل هاجر وتزنكن ورجع لحلب ليتجوز. مرّة بسهرة بلّش يتشنّفخ  
ويتمنّفخ على رحى عالمكسيك وطرت عالبرازيل وفطرت بالصين وتغديت بالهند  
وتعصّرت بروسيا وتعشّيت بباريس. قامت وحدة قاطعتو وقالتلو: صرت بتعرف  
كويّس جغرافيا؟ نفّش ريشو وقلّأ: جغرافيا، وين هي لأزورا؟  
الراوية: فيوليت طحان - بالقجي، ١٩٦٨

## الطمع ضرّ ما نفع

واحد طمّاع كثير، سمع الملك بطمعو، فجابو عند الفجر وقلّو: بلّش امشي أو اركض والمسافة البتقطعا من هلق للمغرب بتصير ملكك. الطمّاع فرح وبلّش يركض وكلما كان بعطش أو يجوع يقول: أحسن ما أضيّع وقت بالأكل والشرب خلّيني أربح كام دراع زيادة. وضلّ يركض وهالشمس عبرقع راسو تصار المغرب، فالتفت وطلّع اشقد ركض وابتسم وانتشطح من التعب. لكنّو ما قام ومات من كتر طمعو. ولهيك قالوا: الطمع ضرّ ما نفع.  
الراوي: مخايليل بيلونة، ٢٥ سنة، ١٩٦٤

### شخصيات:

جرموز ما عدت أذكر إسمو فرحان ديروح عالمخيّم، مبسوط راكض طيران ليشتري مطّرة. ضربو كميون قفا كنيسة اللاتين ورماه بالساحة خالص. ثاني يوم بالجنازة - بعيد من هون - أمّو تقول: صارلنا قديس بالسما. تجاوبا عمتو: يا ريتو بقي عالارض ولو شيطان! أمّو تقول: مات فرحان. تجاوبا عمتو: يا ريتو عاش ولو زعلان! وستو تردّد: يا دنيا مانك عادلة! ويا ويلي مالفرحة الفاتلة!

## (٥) تمّوز

مار أثناسيوس الآثوسي - مار اسحق الديار بكرلي - مار لمبازو - القديسة مرتا السورية - القديسة زوويه - أيام الدراق - أيام المطواق  
**تمهيد:** تقيا ولو بغصن حورة بكرأ أول فورة.  
١- البشوف بمنامو مار لمباز: بطلع لاعب جنباز - ٢- أكلة مار لمباز: عجة ظواظ. وتحلايتو: بلواظ - ٣- برددوا كثير: مرتا مهتمّة بأمر كثيرة والحاجة إلى واحد - ٤- بنادوا لمرتا: مارا و مرتو - ٥- اليوم الإسما حياة بتعيّد: لآتو زوويه يعني حياة باليوناني - ٦- بدو رطل دراق للدواق. يعني طمّاع وعينو جوعانة - ٧- أيام الدراق بحمي الوجاق. يعني بتزيد الشهوة - ٨- أيام الدراق بفرّخ الوقواق - ٩- أيام الدراق الشوب ما بنطاق - ١٠- أيام الدراق طارت فراخ القاق - ١١- أوعاك المعلاق بأيام الدراق - ١٢- أحلى زراق بالسما بأيام الدراق - ١٣- أيام الدراق بعد عن الشراق والمراق - ١٤- بأيام الدراق بحمي الضبان والنعل والتراق - ١٥- بأيام الدراق بشتّ الفتاق - ١٦- بأيام الدراق غطي بطنك ولو بوراق - ١٧- شمس السوتك حرّاقة يا درّاقة! - ١٨- كول الدراق واصطاد المطواق.

## تجلیس الشعراية

بتمّوز بتجوّزوا العفارييت، وقال كان في عفريتين واحد أعلى من الثاني بحبّوا عفريّة. قام الأعلى اتجوّزا. الثاني انزعج وصار يحاول ما يخلي رفيقو ينفرد بعروستو. وقد ما كان العفريت العريس يخترع شغلات صعبة لرفيقو تيعملا ويتأخر، قد ما كان هداك سريع بعملا. بالآخر قالت العفريّة العروس لجوزا: اشبك بتقبش وبتكمش وبتبوس وبتحوس، ولما بتصل لثمّ الباب بتحوص وبتلوص؟ قام حكالا مشكلتو مع ثاني عفريت. قامت قالتلو: بسيطة. ومدّت إيذا بين فخادا وندفت شعراية وقالتلو: عطيه هالشعراية وقلو يروح يجلسا. وهيك صار، هداك أخذ هالشعراية وما بقا يرجع بحيث صارلو وقت للعريس ينام مع عروستو. وهون منشوف أنّو بين العفارييت كمان النسوان أفهم من الرجال. وهلق بقولوا: عطيه يجلس الشعراية. وبقصدوا ابعتو شي ما يرجع.  
الراوي: عبد الفتاح زلط، ٤٠ سنة، ١٩٦٠

## تهاني

سنة حلوة يا عارف! وهزّ الهزّ وقرّ القرّ وكرّ الكرّ وقرّ القرّ، يلاً نفیق أبو العرّ! والعرّ شبلط، بالفرشة لعبط، قام وزعبط. شوف شوف الشبلطوف! زيّ الفلّين بطوف وبيغزل زيّ الصوف، ولحقّلو مصروف.

## (٦) تمّوز

مار سيسيويّ المصري - مار آحي المدائني - مار غايناس ناسك كفر شلاية - مار تومامور - مار ترانكيلان - القديسة ماريبيت - القديسة كولومب السانسية الفرنسية - أول بحران تمّوز - أول فورة الشمس - أول ستيّية الصيف - أيام الفليفلة الحسكوريّة

١- أكلة مار تومامور: مكمور (بانجان صاغ محشي توم ومطبّق بالبندورة والبصل والزيت). وتحلايتو: حلاوة غندور - ٢- اليوم الإسمو سكين والإسما سكيّنة بعيدوا - ٣- بنادوا لماريبيت مارو. وبقولوا: يا ريت يا ماريبيت كان عندي بيت! - ٤- أكلة القديسة ماريبيت: بلانكيت. وتحلايتا: قطايف مقلّية بالزيت - ٥- اليوم الإسما يمامة أو حمامة بتعيد - ٦- أيام الحسكوريّة طاروا فراخ الستيّية - ٧- أيام الحسكوريّة ما بتطلع البطّة من الميّة - ٨- بحران تمّوز ثلاث فورات - ٩- بس تدخل الستيّية، بتنزل الفليفلة الحسكوريّة - ١٠- الستيّية بحرانين - ١١- الصيف

أربعين وخمسين وبيئاتن ستّين - ١٢ - اليوم بتفور الشمس أول فورة، وبتزّت لسان نار بصل للمريخ و هيك بستوي وبحلا البطيخ - ١٣ - بسمّوا القديس سيسوئي: مار سيسو - ١٤ - البشوف مار سيسو بمنامو: بينفتح رزقو وبيغنى - ١٥ - يا مار سيسو تفتلحو كيسوا! - ١٦ - يا مار سيسو تبعّتلا عريسوا! - ١٧ - بقولوا: سيسو بالعربي يعني عابد، وترسيسو بالعربي يعني عبود - ١٨ - الصيت لسيسو والفعل لترسيسو - ١٩ - ما مال سيسو لترسيسو - ٢٠ - يّلي رجعوا المسافرين كرمالك، يا حسكوريّة! - ٢١ - قرشة وطعمة يا حسكوريّة! يا تحفة الجنابين! - ٢٢ - المخلّية: مخلّل فليفلة حسكوريّة بتتقمّع وبتتخسل وبتتبل يا بخلّ وزيت، يا بدبس رمانّ وزيت - ٢٣ - بمزحوا وبقولوا: بسلمّ عليك الحاسكوري جمعة: إذا حدا سأل: مين هاد الحاسكوري جمعة؟ بضحكوا، لأنّو هي كلمة من كلمتين: (الحس) و (كوري) يعني قفاي بلا مؤاخذة.

## سيسو وترسيسو

سيسو وترسيسو أخين، سيسو بتعبّد عراس جبل وترسيسو قندرجي. وسيسو تيفرجي ترسيسو قداستو، كان ينزل بايدو قفّة ملانة ميّ. وترسيسو يقّلو: إذا أنت سيسو أنا ترسيسو، يعني إذا أنت قديس لأنك عايش عراس جبل أنا أقديس منك لأنّي قندرجي. مرّة طلب ترسيسو لسيسو وقّلو: جاية العيد ولازم أروح أتسوّق، انزل واقعدلي كام يوم بالدكان. سيسو نزل، وبلّشت هالنسوان تدخل أشكال وألوان، ما قدر يتحمّل. طلع عالجيل عبّا القفّة ما تعبّت. أجا ترسيسو شاف الدكان مسكّرة. لحق أخوه عالجيل يلاقيه عضرب حالو وبيكي. قام ترسيسو أخذ القفّة وغطّا بالمّي تعبّت. رشفا تعلّفت المّي بالفضا. فضحك وقال لأخوه سيسو: قلتلك إذا أنت سيسو أنا ترسيسو لأنّو العبادة بين السيقان مو بين القيقان. وبحكّوا كمان باسم عابد وعبود.  
الراوي: عبود غدّة، ١٩٥٩

## رسم الحمامة

معلمة طلبت من تلاميذا الزغار يرسموا حمامة. قام واحد فكّ سحاب بنطلونو تيحكّ. شافو رفيقو الجنبو وصرخ: مدموزيل، الجنبي دينقل.  
الراوية: لبني طحّان، ١٩٨٧

## شخصيات:

ماريببت كرباح مرا مطلّقة وما عندا ولاد، ساكنة بالجابرية قريب كنيسة ديمتريوس. قالت أنّو ظهرتلا العدرا وقالتلا: أنا قلب سيّدة البشارة. ومن يوما

صارت مارييت تتخطف وتنقل توجيهات من العذرا للمسيحيين وللشهر أجمعين. وصاروا الناس من كل حدب وصوب يحجّوا لبيتا ويصلّوا. وقصّنا كاملة مع مجموع انخطافاتا محفوظة عند الأب جورج ماني. وقالواي هلق عايشة بدير القربان بلبنان. بس فاتحة بيتا محجة ومزار.

## (٧) تموز

مار توما الناسك المالوي - مار أكاكيوس السيناوي - مار صموئيل السميساطي - مار فرمين شفيح بمبلونا اسبانيا - مار راوول - القديسة كرياكي - أيام البطيخ

١- أيام البطيخ بجي بق صغير وناعم بسموه: بق البطيخ - ٢- أيام البطيخ بجي رمّد عالعيون بسموه: رمّد البطيخ - ٣- أيام البطيخ بحمي الجسم وبطلع حبوب عالجلد بسموه: حبّ البطيخ - ٤- أيام البطيخ شيل الغضارة وارتفاع السيخ - ٥- أيام البطيخ المرا بتطف والرجال بنيخ - ٦- أكثر مالزحلقة بأيام البطيخ - ٧- ملس مثل البطيخ - ٨- مثل البطيخ المعفس - ٩- ياما الجمل كسر بطيخ. قلو: ياما البطيخ كسر جمال - ١٠- بقولوا: بطخت معو. وبقصدا صار شي معو منعو - ١١- البطيخ المبسر: بطيخ فيو محلات ماكنة كاتو مدقوق فيه بسامير - ١٢- ما بيعرف الطيخ مالبطيخ - ١٣- طيز مثل البطيخة الهالطة - ١٤- عليا كل بز قد البطيخة - ١٥- أيام البطيخ لا تقول: يا مرا، أشو الطيخ؟ ١٦- ما بيعرف ريحة الفسيخ من ريحة البطيخ - ١٧- كول بطيخ ونبخ - ١٨- ابقا دركلي بطيخ بدربي - ١٩- البطيخ مهضم وعمجيبوا من أوروبا حبوب للريجيم فيا خلاصة البطيخ وعبسماوا: حبوب البطيخ - ٢٠- عنبرية البطيخ: نادرة وبتتعمل من البطيخ المسكي والعطري سوا - ٢١- مربى قشر البطيخ: نادر وبتتعمل من قشر البطيخ الديرى، وعملو صعب - ٢٢- بطيختين بفرد ايد ما ينشالوا - ٢٣- الناس بطيخ ونحنا سكاكين - ٢٤- بطيخ وبصطرما، أكلة بيت الإحما - ٢٥- بطيخ وزعتر، أكل المعتّر - ٢٦- بطيخ وجبنة، من أكلات الجبنة - ٢٧- البزورات، شراب ولا مهلبية بتتعمل من مستحلب بزر البطيخ المحمص والمدقوق مع حليب وسكر - ٢٨- بسماوا بزر البطيخ: البزر الناعم، وبقولوا وهنن عمجمصوه: طقطق يا بزر الناعم - ٢٩- بقولوا لما بتلاسنوا الزغار والكبار: طقطق يا بزر الناعم، طقطق يا بزر البطيخ! - ٣٠- بزر البطيخ المحمص، تسلاية الممصص والمعرص - ٣١- بزر البطيخ يعمل كتام - ٣٢- البطيخ الأخضر: نادر كثير، وبقولوا انو بكل ألف بطيخة، يعني بكل مليون بطيخة صفرا، بيطلع بطيخة وحدة خضرا، والبتطلعو بصير محظوظ كل عمرو. والبطيخة الخضرا، بطيخة قشرا وبزرا أصفر ولبا أخضر، وبزمانى

قسمت بطيخة بأعزاز طلعت خضراء، قامت أمي قسمنا قطع قد زهر الطاولة وصارت تدور وتطعمي من الجيران وللرايح والجاية منشان يصير حظن كويس - ٣٣ - وچ مثل البطيخة العوجا - ٣٤ - أخذوا من المصاورة: حظ بيطنك بطيخة صيفي - ٣٥ - شمشريخة شمشريخة والحلوة اسما زليخة وان غنتلك عالباطا غنيلا عالبطيخة.

## الدرويش والبطيخ

بأول البطيخ ولساتو غالي، قال في فقير ماشي، شاف خضرجي حاطط كام بطيخة فوقف وسألو: بكام هالبطيخات؟ قلو الخضرجي: مان للبيع. قلو: يعني شايفني ما خرج أشتري وما عبيت عينك حتى هيك عبتقتي؟ قول اشقد بدك وأنا دقيع. قلو: قلتك مانو للبيع. صاحبنا الدرويش عند وقلو: طيب بدفعلك بالبطيخة دهبه. جاوبو الخضرجي: مان للبيع يعني مان للبيع. وهنن هيك عبتجادلوا، أجا واحد عليه لاحة النعمة مكرش ومبين مقرش. وقال للخضرجي: بكام هالبطيخات؟ جاوبو: الرطل ببرغود. قلو: زينن وابعتن عاليبت! الخضرجي عالفور زانن وصرخ للولد تيوصلن. هون الدرويش قال للخضرجي: حالتك غريبة وقصدتك عجيبة. دفعتك دهبه بالبطيخة وسلف وما بعنتي، وهداك ببرغود وبالدين وبعنتو! قلو الخضرجي: هاد زلمة غني وتممكن، وعليه قيمة وسيمة، ووقفنو قدام دكاني لحالا بتكفي. والدرويش متلك ان كتبرت من وراه بيعة أما الغني مثل هاد فمن وراه بيعات.

الراوي: جورج أبو نبيل حوام، ٣٠ سنة، ١٩٥٨

## اطلاع يا أبو البطيخ

مرا حلوة وأكثر الرجال بحترشوا. قالت لجوزا، قلا: اعزمين واحد واحد ورا بعض، وأنا بدبرن. عزمت الثلاثة، أجا الأول وجايب موز لأتو أكابر، دق دق، أجا جوزي خبتو. أجا الثاني، وكان نص أكابر، فجايب خيار، دق دق، أجا جوزي، خبتو. أجا الثالث، وكان بلدي، فجايب بطيخة لأتو كان أيام البطيخ، دق دق، أجا جوزي، خبتو. دخل الرجال، اطلاع يا أبو الموز، طلع، شلحو ودحشلو الموز من وراه ومشاه. اطلاع يا أبو الخيار، طلع، شلحو ودحشلو الخيار من وراه ومشاه. اطلاع يا أبو البطيخ، ما حدا يطلع، ولك اطلاع يا أبو البطيخ! ما حدا يطلع. بالآخر سمعو عبقول: إي والله إذا ما بتخرزا ماني طالع.

الراوي: عمر ألتنجي، ٢٠ سنة، ١٩٦٦



## نادي أكبر أنف

مات رئيس نادي أكبر أنف بالعالم، والناس صاروا يكبروا أنوفن تياخدوا محلّو. واحد دحش بأنفو أكبر كرزة، واحد مشمشة، واحد درّاقة، واحد قدر يدحش بكل بخش بطيخة وراح عالنادي. دخل يلاقي المحلّ عتمة، قلن: اشعلوا الضوّ أنا أكيد ربحان ودأصير رئيس النادي، وإذ بصوت عبقّلو: اسكت لأننا بأنف نائب رئيس النادي السابق!

الراويّة: تيريز خاجو، ٢٥ سنة، ١٩٨٧

## المارد والبطيخة

واحد اشترى بطيخة ولما قسما طلعلو مارد وقلّو: شيبك لبيك عبدك بين ايديك، اطلب وتمنى. هادا استغرب وفرح وقال للمارد: دأتجوّز، بقا إذا بتقدر تعطيني بيت. جاوبو المارد: يا جدبة، لو كنت أنا لاقيت بيت لحالي، كنت سكنت ببطيخة!

الراويّة: حلا طحّان، ١٩٩١

## السلام بجرّ بطيخ

عدى واحد على ناطور بطيخ، رمى عليه السلام، ما ردّ. - خيو، السلام لألله. - خيو! السلام بجرّ الكلام والكلام بجرّ بطيخ.  
الراوي: أبو صالح شيخ بكري، ١٩٩٠

## ضرطة في الهدوء

واحد سأل الشيخ: أضرطة في الهدوء تنقض الوضوء؟ - هل لها رنة؟ -  
شيخي كالطبل إذا طنّ. - هل لها ريحة؟ - شيخي كالنشيحة. - هل لها ملمس؟ -  
شيخي كالبطيخ المعقس. - إذن، قلّ خريت وما دريت يا معرّص.  
الراوي: محمّد درويش العزيزي، ٢٠ سنة، ١٩٥٦

## (٨) تمّوز

مار بروكوبيوس الفلسطيني - مار أوسيبوس ناسك دير مار سيري - مار تيبول - مار ادكار - القديسة فيرجيني - أيام العجور - أيام الفرфор

١- إذا شافوا حدا معو حوصة بقولوا: يا مار بروكوبيوس تهدي! وبقولوا: فلان ولا مار بروكوبيوس ببركو وبقعدو - ٢- أكلة مار تيبول: أم الخلول. يعني الحلزون. وتحلايتو: معمول - ٣- أكلة مار ادكار: قبار. وتحلايتو: تين الصبار - ٤- البشوف بمنامو مار ادكار: ما بهمو أش ما صار - ٥- بنادوا لإدكار: إدي. وبقولوا: قالت ما بدّي غيرك يا إدي. يا إدي ضلك حدّي ودقة قلبي هدي - ٦- بنادوا لفرجيني: فيرجو و جيني و جينو و جينا. وكان بكلّ بيت في قصة بول وفرجيني. وسمعتن عمبنادوا فرجونة وبقولوا: حنونة ومجنونة يا فرجونة - ٧- ازراع العجور بأرض البور بنبتت - ٨- عجور يعني غور. يعني بعد واختقي - ٩- كول العجور واصطاد الفرфор - ١٠- أيام العجور البرودي بكون محرور - ١١- أيام العجور الجرار بتغور والقطارميز بتغور. يعني المكبوس بالملح بنقل ميّتو، والمرّبّي بتطفح شيرتو - ١٢- أيام العجور الشوب بجور - ١٣- أيام العجور قبل المغرب لا تدور - ١٤- كول عجور وازراع منتور - ١٥- كول عجور وازراع عجور - ١٦- سميت المغنّيات الشلهوبات اللهلوبات: الفرافير. والمغنّين البليطين: الخناشير. - ١٧- مرط بستنجي عزمتا أختا بالمدينة على غدا. وقدمتلا محشي العجور. قامت المعزومة قال: قلبي مالعجور منجور. وصارت مثل. ونسجوا على منالو: قلبي مالحامض لاوي وقلبي مالز عتر معتر.

## ضحية الحمية

شيخ دخل عالجامع شاف اتنين راكبين بعض. قلن: تفو عليكن! عم تدنسوا بيت الله! هدول قاموا عن بعض وقالوا: ولاك! عم تبرزق بالجامع! وطلعوا وصاروا يركضوا بالضيغة ويصيحوا: يا أمّة الله! الشيخ بزق ببيت الله! يا غيرة الدين يا مؤمنين! يا أهل الله الشيخ كافر نجس بيت الله! وهبوا أهل الضيغة عم يكبروا، الشايل عصاية والشايل رفش والمعو بلطة والمعو سكينه ونزلوا قتلوا الشيخ وقطعوه ورموا لحمو للكلاب. ومن يوما بقولوا: أوعا يصير فيك مثل الشيخ كمال راح ضحية الجهال!

الراوي: أنطوان جورج دبس، ١٩٨٠

## طلبت وحدا ردك

واحد أخذ أمّو الختيارة وقال: لأنهم من هالشوبات بحلب وأروح هيك شي كام يوم مصيف. وراح واتفق مع أوتيل يقعد جمعة في غرفة على بمية ليرة كل يوم. وصار كل صباح ياخذ أمّو ويروحوا يدوروا ويأكلوا ويشربوا ويرجعوا عند المسا يحطّوا راسن ويناموا. ولما خلصت الجمعة وأجا تيدفع الحساب. قَلّو صاحب الأوتيل: عليك ثلاث الاف ليرة. قَلّو: أف! ليش هيك؟! سبع تيّام عاليوم بمية، سبعمية. ومافي غير شي. قَلّو: شوف خمسمية ليرة خسيل وكوي. قَلّو: لا خسلنا ولا كويننا. قَلّو: انت طلبت وحدا ردك. وفي ألف أكل وميتين ليرة قهوة، وستمية ليرة مشاريب ومرطبات. قَلّو: لا أكلنا ولا شربنا. قَلّو: طلبت وحدا ردك. هون صاحبنا قال لصاحب الأوتيل: كوييس بطلعلي عليكن سبعتالاف ليرة. قَلّو: ليش؟ قَلّو: عشرتالاف ليرة لأنو ركبتمو أمي، شيل منّا ثلاثالاف ببقا سبعة. قَلّو صاحب الأوتيل: عيب يا ابني هادا أوتيل محترم ونحنا لا ركبنا ولا شي. جاوبو: طلبتوا وحدا ردكن.

الراوي: جوزيف نعمة، ١٧ سنة، ١٩٦٧

## (٩) تموز

مار بنكرايتوس السوري - مار يوليان القنّسريني - مار كيري - مار باتروسيوس - القديسة أماندين - القديسة بروكول شفيعة فيشي فرنسا - سيدة ينبوع دفني - أول صوم أوفيميا أو صوم الاستخارة - أيام البامة

- ١- أيام البامة بتريش الحمامة - ٢- قدّ الحمامة يا بامة! - ٣- أيام البامة بتيان القامة - ٤- لبخة البامة عجايبة وبزمانو أخوي مروان طلعلو مثل لوزة برقبتمو وصارت تكبر وعجزنا الدكاترة وما حدا فهملا. بالآخر أبو لطفوف وصفلو لبخة بامة، وبعد ثلاث لبخات بتلاتيّام اختفت وما بقالا أثر - ٥- أيام البامة بتفرّخ الحمامة - ٦- أكلة القديسة أماندين: كبة حيلة بقمردين. وتحلايتا: مندرين - ٧- بنادوا لأماندين: أمندا وماندا وماندي - ٨- اليوم الإسما لوزة بتعيّد - ٩- أيام البامة خلّي لبسك: جيتة أو خاصة أو خامة - ١٠- كول بامة واضمان السلامة - ١١- بغنّوا: وعزمتني عالعشا وتاري العشا بامة، واني مو قصدي العشا، قصدي أمّ الشامة - ١٢- لازم اليوم نذكر شهداء بابل: مار حنانيا ومار عازاريا ومار ميشائيل وإلا بتصيينا شرور حرّ تمّوز - ١٣- اليوم كانوا يحتفلوا بذكرى إغراء الإله أبولون للحرورية دفني في الحربيات جنب أنطاكية.

## بامة بحصرم

بابية بنت أربعطش أجاها عريس. سألتنا أمّا: أش قولك كرمك استوى؟  
جاوبتا: استوى ورايح يرميه الهوا. قامو جّوزوها. وليلة الدخلة شافت عريسا  
مسلح وخافت وقالتلو: ما استوى. قلّا: يلاً بامة بحصرم.  
الراوي: محمّد شحيمة، ١٩ سنة، ١٩٦٦

## مال الملوك للناس مو مال الناس للملوك

ملك عبّقل خزنتو صار عاصفة وتفرطعت القافلة. وفلاّح شاف جمل  
الخرنة، فأخدا ودبح الجمل وراح عند مرطو قلّا: ادخلي على التّنور جابين القيقان  
يقلعوا عيون النسوان. وحطّا بالتّنور وصار يزتّ حصو يطالع صوت نقر. تفلّو  
من جّوا: هادا اشّو؟ يقلّا: سنان العجوز. بعدا كان عامل كبة بلحمة الجمل فأجا  
وكنّا عالنتّور. وبعدا طلعت المرا. مرّ كام يوم أجوا العسكر سألوا المرا على  
الخرنة، قائلن: جوزي أخدا. جابو الرّجال، قلن: لا تصدّقوا هيّ مجنونة. اسمعوا،  
أش صار يا مرا من كام يوم؟ جاوبتن: إي، إي، أجوا القيقان ونقروا عيون  
النسوان، وبعدا نزل سنان العجوز وبعدا مطّرت كبة. قالوا أكيد مجنونة، إذا  
معقول القيقان تنقر عيون النسوان فما معقول سنان العجوز بتمّوز ومطر كبة،  
هي أكيد هبة. وراحوا، وهاد طالع هالخرنة وصار يوزّع عالناس ويقول: مال  
الملوك للناس ومو مال الناس للملوك.  
الراوية: عطية كالمو - موري، ١٩٦٢

## (١٠) تمّوز

عيد الخمسا وأربعين شهيد الأرمن - مار اسحق الأورفلي - مار يوسف  
الدمشقي - مار برحبشايا ناسك قرايا - المسابكي شهداء الشام - مار أولريش -  
القديسة فيليسيته وأولادها السبعة - أيّام البندورة  
١- بيت المسابكي معروفين بطلب - ٢- أكلة مار أولريش: شنكليش.  
وتحلايتو: كشيش - ٣- أيّام البندورة بتتكشف العورة - ٤- بأيّام البندورة قبل  
المغرب مافي دورة - ٥- بقول الكوز: عبّوني بندورة بعد عشرة تمّوز - ٦- قعود  
بفيّ الحورة وكول بندورة - ٧- محمّرة ورايحة عالذورة يا بندورة! - ٨- اسأل أهل  
الذوق بقولوا لك: البندورة التّموزية ما فوقا فوق - ٩- جاية تاني فورة الحقوا  
البندورة - ١٠- ليش الحمصي بكتب البندورة براس قائمة المشتريات؟ - تما  
تتعفّس - ١١- أحمر مثل البندورة - ١٢- بندورة. تعني باينتا فورة - ١٣- كول  
بندورة واسأل على جورا - ١٤- بندورة تمّوز الوحدة بتعبّي كوز - ١٥- بندورة.

يعني جاييتا الدورة.

## بين البندورة والفرنجي

مرا قالت لجوزا: جبلي بندورة خضرا مؤمنة، ما بدّي فرنجي أحمر كافر! الزلّمة راح فتّل السوق ما لاقى بندورة خضرا. قام رجّع وقال لجارو الخضرجي: هات خمسة كيلو فرنجي! الخضرجي قَلّو: كو مرطك ما رح ترضى ها! ورح ترجّعن! هون ضحك صاحبنا وقَلّو: لا تخاف رح آخذن بإيدي وقبلما أعطيا ياهن رح أترجملا ياهن.

الراوية: ليلى خياط - طحّان، ١٩٨٧

## كباب ببندورة

زلّمة تغدّى وقال لمرطو: لنشوي هالسيخ الكباب! قالتلو: أسفة الفرن فيّو صينيّة بندورة. قلاّ: يلاّ منعملو كباب ببندورة! الراوية: جاكلين طحّان فتّال، ١٩٦٢

## أبو أمّون مفعولو مضمون

واحد راح عند الحكيم وقَلّو: يا دكتور الحقني! مرطي رح بطلقني! ما عمبقر بقضي واجبي الزوجي وصاير بالهوا دهري. - أش بتشتغل؟ - مدير إداري. - بتنام كويّس؟ - بنام كُفخ مثل القليل. أش بتاكل؟ - شرحات خضار فواكه. وإذ بنفتح الباب وبدخل واحد ويقول: يا حكيم الحقني! نسواني رح يطلّقوني! الأربعة حبالى وما عادوا يتحمّلوني! هاتلن شي دوا بلكي بيحموا ويخلّوني لّو كل وحدة مرّة باليوم. - أش بتشتغل؟ - حمّال. - بتنام كويّس؟ - منين النوم يا حسرة! بطلع من عند الأوليّة عالحمّام ومالحمّام لعند الثانية وهيكل طول الليل. وأش بتاكل؟ - يعني أش داكل: خبزة على دبس بندورة، على دبس فليفلة، على دبس رمان، على كمّون، على كزبرة، على سمس، على زيت مع كاسة شاي ونعناع. يعني الله وكيلك الصبح أبو أمّون، الضهر أبو أمّون والمسا أبو أمّون! هون رفع الدكتور راسو وقال: تعا أبو الشرحات! تعا اسماع..

الراوي: أحمد أبو حافظ كيلاني، ٤٠ سنة، ١٩٩٠

## البخيل والحمال

بخيل اشترى طقم قزاز. واتفق مع حمال تينقلو ياه عاليبت. بالطريق قال للحمال: أش رأيك بدل ما تاخذ هالكام ليرة وتصرفا أعطيك ثلاث نصايح بفيديوك كلّ عمرك، نصيحة هلق، ونصيحة بنصّ الدرب ونصيحة عند البيت؟ الحمال قلو: قبلت، هات أول نصيحة. البخيل تنحنح وقال: البقلك الماشي مثل الراكب قلو غلطان. الحمال هزّ راسو وكمل طريقو والشمس عيترقع دماغو. بنصّ الدرب قال للبخيل: هات ثاني نصيحة. البخيل قلو: البقلك التعبان مثل المرتاح قلو غلطان. الحمال عصب بس سكت تيشوف الأخرة، وكمل طريقو والعرق عبّزخ منو مثل المطر. وهيك توصلوا عند باب العمارة الساكن فيا البخيل، وكان درجا عالي بقطع النفس، وما وصلوا لباب البيت الآ وهنن عبطحو من التعب، فقلو الحمال: هات ثالث نصيحة. قلو البخيل: البقلك الطالع مثل النازل قلو غلطان. هون الحمال ما عاد يتحمل، ومسك القفة ودلق طقم القزاز عالدرج ونزل ركض وهو عبقول للبخيل: البقلك بقي بالطقم صحن مانو مكسور قلو غلطان. وصار هالبخيل يعيط ويقول: كانت النصيحة بدبيحة صارت بفضيحة.

الراوي: جورج غدة، ١٩٥٨

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## (١١) تمّوز

مار يوحنا روخس العسقلاني - مار مارتان الغليان - مار دلفادو - مار هنارز - عجيبة القديسة أوفيميا - أول مربيينة الصيف اليزيدية - أيام العجو تمهيد: الله يساوى دوس دوس جاية عمك قرياقس.

١- بعد عيد الرشيشة بتبدي مهرجانت الحارات - ٢- ثاني عشرة من تمّوز العجو أغلى من الجوز واللوز - ٣- بهالأيام كان يصير مهرجان العجو بالحارات وكان يصير بطولات لاختيار ملك العجو. وأهمّ لعب العجو كانت لعبة جوز ولاّ فرد ولعبة الكعب: بالزود زيد يا بو السيد وبالزود بلا يا بو التلا وعكس زيد يا بو الجيد وعكس بلا يا بو الملا بسّ بلا جلاجل والمكسب عالمكتب - ٤- كانوا الصبيان يبيعوا شطافة عجو الكرز، النقطة بعجوة - ٥- كانوا البنات يعملوا هريسة عجو المشمش ويبيعوها، المالعقة الزغيرة بخمس عجوات والكبيرة بعشرة - ٦- كانوا صبيان وبنات يبيعوا عجو محلىّ الفنجان بخمسا وعشرين عجوة وعجو مقلّيّ الفنجان بخمسين عجوة وعجو اللوزي كراميل الفنجان بمية عجوة - ٧- صارت الشرطة تمنع لعب العجو قد ما صار قتالات ومحاجرات بين اللعية - ٨- ماما أشو الغدا؟ - خرا خرّ وعجو مرّ - ٩-

مثل العجو المرّ لا ينفع ولا يضرّ - ١٠ - من أعجب لعب العجو: العجوة الطوّافة. كُنّا نحطّ طاسة مِيّ كبيرة وبجي الواحد بزتّ عجوة إذا غرقت بخسرا ومناخدا وإذا طافت بربحا وبياخدا فوفا عجوة - ١١ - كانوا يبيعوا أساور وطواق وحلاق وكمار من العجو - ١٢ - أكلة مار هنارز: رزايز. يعني رزّ مسلوق وبعدا مقلّي مغمور بلبن مروّب ومتوّم. وتحلايتو: أرايز - ١٣ - بسمّوا القديسة أوفيميا أمّ الاستخارة. وبعقدوا أنّو استشارتا ما بتخيّب، على شرط يصوم المستخير ثلاثيام.

## طَبِّشْ يا أعمى طَبِّشْ

فلاّح ومرتو وجحشو رايجين من ضيعة لضيعة. شافوا أعمى بالطريق والشمس عبرتقع براسن. قالوالو: السلام عليكم. قلن: وعليكم السلام. وين؟ قالوالو: لفلان ضيعة. قلن: بتاخدونني معكن؟ قالوالو: تفضّل. ركبوه عالجش. ولما وصلوا ما بقا ينزل وصار يصرخ ويدّعي أنّو الحمارة حمارتو والمرطو. راحوا عند المختار وحكوالو القصّة. والمختار حطّ الحمارة بالزريبة، والأعمى بأوضة، والفلاّح بأوضة، والمرطو بأوضة. وصار يتنصّت علين. سمع الفلاّح عبقول: صعي خير لا تعمل شرّ ما بتلقى. وسمع المرطو عبقول: صعي متلما بقولوا ان شفت أعمى طبوّ مانك أكرم من ربّو. وسمع الأعمى عبقول: طَبِّشْ يا أعمى طَبِّشْ مكسب ما متّو خسارة ان ما طلعتك المرطو بتطلعك الحمارة. تاني يوم وبعد ما عرف الحقيقة، قال للأعمى: وين بيتك؟ قلّو: بفلان محلّ. وقال للفلاّح: وين بيتك؟ قلّو: بفلان محلّ. وراح وجاب الحمارة وقلنا ومشى وراها وقلن: الحقوني. الحمارة مشيت ووقفت عند بيت، وفتحت الباب ودخلت. قلن المختار: صاحب هالبيت هو صاحب الحمارة. وكان هاد بيت الفلاّح، وهيك أخذ الفلاّح حمارتو ومرطو. ونزل المختار ضرب بالأعمى وهو عبقّلو: طَبِّشْ يا أعمى طَبِّشْ ما نفعتك الشطارة، الله ما عماك بسنة خير وما خرجك مرا ولا حمارة.

الراوي: أبو رياض شرّابة، ٥٠ سنة، ١٩٧٥

## (١٢) تَمّوز

مار إيلاريوس - مار بروكلوس - مار أوليفيه - مار سافان اللفدوني  
الفرنسي - مار يوحنا ناسك بيت مار داوود في حينه - القديسة روفينا - القديسة  
سيكوندا - أيام الأفلام

١- بقولوا: فلان بدو مار بروك ولا. يعني شلش وبليط ومجلوق وبدو مين يهتو ويحطو بجرنو - ٢- أكلة القديسة روفينا: تتبيل المعكرونا. يعني معكرونة مسلوقة ومغمورة بلبن مروّب ومتوم. وحكالي مصطفى كريكر الممرض الرافقني لمدرّيد اتو هي أشهر أكلة بالزبداني بالصيف. وتحلايتنا: عرموشينا - ٣- بهالأيام كان يصير مهرجان الأفلام بالحارات وكان في للأفلام دفاتر خاصّة منّا الزغير ومنّا الكبير، والفلم الفرادوي ما كانلو قيمة. يعني لازم يكون الفلم مجوز. واغلى الأفلام كانت أفلام: طرزان مشلح وسابو وشيزام وسوبرمان وكابوي والقراصنة وأرخص شي طرزان لابس. وقديش كان حلو لما بتكمش دفتر الأفلام وبتقلبو صفحة صفحة قدام عين الشمس وأنت عمتنفرج عالبطال والسجعان! - ٤- كانت بعض الأفلام تصل لأسعار خيالية وبذكر طوني سقاية اشترى فلم لسابو فرادوي كان ناقصو من تبيير عبد الرحيم بتلاتمية ليرة! يعني أكثر من معاش شهر لأبويّ بهداك الوقت. صارت الشرطة تمنع مهرجان الأفلام بعد ما صار قتالات ومحاجرات بين جماعين الأفلام - ٥- دفتر الأفلام في صفحاتو عينات مجوزة. وكل عينة من زواياها الأربعة في أربع فتحات بدخل فين أطراف الفلم الأربعة بحيث إذا فردت الصفحة وحطيتنا قدام الضو بتقدر تشوف الفلم واضح. والفلم عادة لقطه واحدة مالا قيمة بلا أختا.

## أجذب ناس

غني مات وترك وصية لولادو يتقاسموا كل شي ما عدا كيس ذهب، يفرّقه على أجذب ناس. الولاد تقاسموا التركة وعينوا أكبر واحد يدور على أجذب ناس ويفرق عليهم كيس الذهب. وراح هالزلمة يقتل. الجديبان بالعالم كتار. بس صعب واحد يعرف مين الأجذب. وهيك ضلّ يدور ويشوف مشكل ملون. توصل لمدينة على بابها خيمة فيها فرح وخيمة فيا عزا. دخل على خيمة الفرحة، سأل شيخ البلد وقال: غريبة يا شيخي حاطين خيمة جنب خيمة وحدة فرح ووحدة عزا؟! قلّو: روح عالعزا ورجاع لهون. راح هاد يشوف خيمة العزا. واحد مركبينو عالجحش بالمقلوب، وجّو لققا الجحش وقفاه لراس الجحش. ويلقي الناس بالخيمة نازلين ضرب ولطم ولكم بهالزلمة وعبضكوا عليه، وبيزقوا بوجو وبشحور والو جبينو وقرعتو، وهالزلمة ساكت وما عبقاوم كأنو رضيان بكل شي. صاحبنا استغرب ورجع لخيمة الفرحة. شيخ البلد لما شافو قلّو: لا تتعجب نحنا بأخر كل موسم وقبلما نبدا نفلح من جديد منشيل الوالي القديم ومنحط والي جديد، ومنسعى دايمن اتو نختار واحد جدبة وأهيل وما خرج يحكم ومنعيتوا والي تباخر الموسم الجاية نعزلوا ونضحك عليه.



الزلمة زاد استغرابو وطلع جاب كيس الذهب ورجع، حطّو في إيد شيخ البلد وقلّو: فرّق هالدهبات عليك وعلى كل الناس الساكنين ببلدك. قلّو شيخ البلد: وليش هالكرم والسخا؟ قلّو: هادا مانو كرم ولا سخا. هادا تنفيذ لوصية أبوي الطلّب توزيع هالدهبات على أجذب ناس. والحقيقة ما شفت ولا دأشوف أجذب منكن. فأولاً: لأيش بنتختاروا واحد ما خرج يحكم وبتحطّوه والي؟ تاتضحكوا عليه؟ هون انتو عبتضحكوا على حالكن. وتانياً: شلون هالبتختاروه بيعرف أنتو ما خرج يحكم وبيقبل يصير والي تايضحك عليكن؟ كمان هاد عميضحك على حالو. وأقلّك الصواب مافي أجذب مالبطّن عبضحك على غيره وبكون عبضحك على حالو.

الراوي: أبو رازق عضومية، ٤٠ سنة، ١٩٦٣

### (١٣) تمّوز

النبي يوثيل - مار إينوسان - مار هيبوليت - مار أوجين القرطاجي - مار برلاها ناسك دير مركبة - مار زابيطا الكيتيكي - مار استيفانس عمودي تقاد - أيام الدكّة

١- أكلة النبي يوثيل: كبة حيلة زناويل. وتحلايتو: زنكيل - ٢- يوثيل يعني بالفرنسي جويل. والغريب أنّ بسمّوا بناتن جويل! - ٣- اليوم الإسمو وديع بعيد - ٤- مار إينو اخترعوه وعملوه شفيح عسر الهضم والتلبك المعوي والتخمة. وبقولوا: يا مار إينو تجلسو مصارينو! - ٥- بنادوا لأوجين: أوجة - ٦- بهالأيام كان يصير مهرجان الدكّة: وهي عبارة عن حبل مضفور على أربع بسامير مدقوقين على راس بكرة وينضفر صوف الحبل بواسطة حباسة. وكنت تشوف بهالأيام أهل الحارة زغارا وكبارا عمبشتغلوا دكك عالبر. وبزمانا فازت زيكو الأرمنية وصارت ملكة الدكك بعد ما عملت دكّة فتلتين دوّار كنيسة اللاتين. وفاز غسان بشارة بدكّة فتلة دوّار مدرسة المعري - ٧- البشوف بمنامو النبي يوثيل ما بيعرف المستحيل - ٨- بيت زابيطا معروفين بطلب وأشهرهن الموسيقي أنطوان كريم زابيطا.

### عين الفرس

قال كان في قافلة سارحة بطريقا للقدس وإذ انتهب عاصفة عجاج وبتتفرطع هالقافلة وبصير كلّ واحد بديرة. وقال جماعة من هالقافلة معن فرس بصلوا لسحم الجولان تعبانين هلكانين رايعين يموتوا مالعطش وشمس تمّوز. وما بلاقوا الأ وهالفرس صارت تحفر وتغمق وبلحظة ما شافوا الأ وهالأرض شرقت الفرس لتحت وطلع محلاً عين ميّ شربوا وحمدوا ربّن. ومن يوما كل مئة سنة وبنفس

هاليوم بتطلع هالفرس من عين المي، وإذا شافت حدا جنب العين بتجاوبو على كل أسئلته وبتوصلو لمحل ما بريد؛ وبتبقى معو لطلوع الفجر، وبعدا بترجع وبتختفي بالعين. وحكى لي عسكري خدم بسحم الجولان بمنطقة عين الفرس اتو في ليلة كان حرس وطلعتو هالفرس وحكى معا وجاوتو. وبعدين كان مشتاق لمرطو، فركبا ووصلتو لحلب طيران، واستنتتو تنام مع مرطو ورجعتو كمان طيران، وقالتلو: لسا في وقت للصبح. قلا: عالحدج. قالتلو: اطلع. وأخذتو حدج ورجع. قالتلو: لسا في وقت للصبح. قلا: خديني عالقدس. وأخذتو وصلّى بجامع الصخرة ورجعتو. وقال جاوتو على سؤالو: وين الله، وفي جنة ونعيم ولا مافي، وإيمت دتخلص الدنيا. بس قالتلو: لا تبوح بالسرّ لحدا. ومرّة حكى شي سمعو منا فقام ابنو مات، ومن يوما ما بقول أش قالتلو أبذن. وأنا قد ما تأثرت بحكيو شفت هالفرس بمنامي وكتبت الشفتو بكتابي الاسباني.

الراوي: محمد صابوني، ٢٠ سنة، ١٩٦٩

### شخصيات:

أبونا أوجين قمر الفرنسيكاني درّسني لاتيني ودرّسني اللاهوت الفقهي والنسكي. وساعدني كثير بالشام قبل إصابتي وبعدا. وعرفني على لوريس زحلاوي النقلني من مستشفى المزة لبيتنا في جناين الورد والوقت معي وقفة البطلات.

إيفجيني رسام روسي شبّ تعرّفت عليه في دير المبتدئات بموسكو النزل فيه نابليون وقت حملتو الشهيرة. وإيفجيني متخصص برسم هالدير. ومن لحظة الشافني عملي لوحة بديعة حطّ قيا وجهي مقابل كنيسة الدير. وبعدا عزمي على أوضتو بالبيت البعيش فيه مع ثلاث متجوّزين كل زوج إن أوضة. وعشانا شوربة فطر قاششو من جنينة البيت. وحكالي كيف اشتغل أربع سنين زبال لياخذ إقامة بموسكو. وقلّي اتو هلق بشتغل بكسح الجليد بالشتا ومعزل أنهار بالصيف. ومرّة شفتو بجبل لينين جنب موسكو وقلّي: أنا فرحان بوقت فراغي عبرم كنيسة براس الجبل والأجرة إنجيل بالروسي. وطلبت منو منى مرطي يرسم وضلّ ثلاث جمّع يجرب يرسم وما ينجح وبالأخر رسما كيف ما كان وعطانا اللوحة. وفهمت منو اتو تمددت عليه بس ما رضي. وقبلما أسافر عطيتو كل تيابي الأخدا معي. قام البوليس على باب فندق روسيا النازل فيه وقفو وقلّي: بخليه يروح وما بكتب تقرير فيه إذا بتعطيني الراديو الجايبو معك. قمت عطيتو الراديو. وهيك ودّعت إيفجيني الصار يمشي لورا تما يديرلي ضهرو ويضلّ يمشي وجهو بوجهي لوقت ما عوج العوجة وهو عم يعوج صاح بالروسي: (ني زابودو تيبيا، ني زابوتّي تيبيه سمير) ما بنساك، لا تنساني يا سمير! ولوحات إيفجيني مستولية عليهن منى الصنون الحرامية المصون.

## (١٤) تموز

مار أكیلا وزوجته برسکلة - مار یوسف الاسطنبولي - مار یوحنا المروزي الخراساني - مار بولس الرقاوي - مار جوستو - مار بوناونتورا - مار تريول - أول عبدة مار الیاس - أيام البلاستيکو

١- أكلة مار أكیلا: ست كلیلا. وتحلايتو: شراباً سلسبيلا - ٢- اليوم الإسمو عادل بعید - ٣- بنادوا لبوناونتورا: منتورا. وأشهرن الأخ بوناونتورا زابیطا الفرنسيسکاني کان مستلم خدمة کنیسة اللاتین بالعزیزية والصار ضعفو ونحافتو ونحولو مضرب المتل: هیئة بلا صورة متل أبونا منتورا. وصارت دیکوراتو الكنسية بالأعیاد مضرب المتل: بعد مزود اللاتین مافي مزود. وبدک صورة یا أبونا منتورا علی هالمسیح القايم من القبر فوق الهیکل. وایدیک ما تروح معک یا منتورا وتبقى عناً وتعمل لنا دورة - ٤- بهالأيام کان یصیر مهرجان البلاستيکو بالحارات وتعا شوف الناس کبار وزغار ماسکین شرایط بلاستيک ملونة وعمیضفروها: أقواس شعر، حلاق، طواق، أساور وأکمار... أعمال فنية وبتاخذ العقل. وفاز جیرار کوتکلیان بأحسن علاقة مفاتيح ودخل کلال ملونة بین الشرایط. شي فوق العادة. وفازوا موريس وکیل وجوزيف عتيق بأحسن کمر ودخلوا نقود معدنية بین الشرایط. وأنا عجبتني سواره بنت الصقال المعمولة علی طبقات کمالاً بتزغر وتعمل مثل برج الدبابة. إيه، یا ریت ترجع هديک الأيام کان فيا انتاج واستهلاك! مو مثل هلق استهلاك وبس - ٥- اليوم بتنزل عربية النار من السما تنتقل مار الیاس وبتبلش أشوب أيام السنة - ٦- اليوم بتوصل عربية النار لسادس سما - ٧- کلما عربية النار شدت بنزول، الشوب بشد بطلوع.

## المشراني مالو قرار

رجال مشراني إذا طبختلو مرطو ساخن بقللاً بهالشوب حدا بياكل سخن؟! وإذا طبختلو بوارد بقللاً: حدا بتغدى بوارد؟! وإذا قدمتلو فاتر بقللاً: أشو هالأكل المحق لا ساخن ولا بارد! وإذا فرشتلو بالحوش بقللاً: حدا بنام بین البق والبرغش والدبان! وإذا فرشتلو جواً بقللاً: حدا بنام بالأوضة بهالخنق! وإذا فرشتلو بالوسط بقللاً: حدا بنام محل ما الناس دتروح وتجي. هالمرا طفرت وراحت عند أمّا وقالتلا هيک هيک عبصير معي. قالتلا أمّا: ولک بنتي اطبخیلو ساخن وبارد وفاتر، وافرشیلو برّا وجواً وبالنصّ، لنشوف أش دیطالع حجة تینقاتل. هيّ لما أجا جوزا طالعتلو الساخن عیّط بدو بارد، جابتلو البارد زعبط بدو فاتر، جابتلو فاتر. راح دینام نرفز لآتو الفرشة برّا، فرجتو فرشة جواً،

قلّاً: بَدّي بالنصّ. فرجتو بالنصّ. لما كعي قلّاً: والفدّان منين دَيَعَدّي إذا فارشة  
 بالمشى؟ قالتلو: ساخن وبارد طبختلك وفاتر قدمتلك، جوا وبرّا فرشتلك  
 وبالنصّ حطيتلك، بس درب الفدّانة ما حسبتلك. وتركنتلو البيت ومشيت. وصار  
 قولاً مثل بقولوه لكل واحد أو وحدة ما بنمشى قدامن ولا وراهن ولا جنين،  
 ولكلّ البطالعوا الشرّ من تحت ضافيرن.  
 الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٦٨

## (١٥) تمّوز

مار كيريكوس - القدّيسة يوليطه وابنها كريكوس - القدّيسة تيوفيليا - مار  
 ميخائيل الأستوني النينوي - مار فلاديمير - مار دونالد - مار هنري الجرمانى  
**تمهيد:** عزّ البندورة بكرّا تاني فورة.  
 ١- أشهر دونالد وقت كنا زغار هو العمّ دونالد دك شخصيّة والت ديزني  
 النزلت في مجلة ميكي ماوس وكل أهل الطنّانات الكبار كنا نناديلن: العمّ  
 دونالد طنّانتو قدّ بلد. والعمّة دونالد شايلة على طنّانتا ولد - ٢- بنادوا لهنري:  
 ريري. وبسمّوا بناتن هنرييت وبنادوا: هنرو - ٣- أكلة هنرييت: بامة بزيت.  
 وتحلايتا: كروكيت - ٤- أكلة القدّيسة يوليطه: تخليطه. يعني شوربة عدس  
 وحمّص وفاصوليا وطنبورة وبرغل والتقلية بصل وتوم. وتحلايتا: بوظة  
 الشوكولا طه - ٥- بنصّ تمّوز صبّ على جسمك ولو نصّ كوز - ٦- حمّام نصّ  
 تمّوز بخسل مرض العجوز - ٧- حمّام نصّ تمّوز بنفع الصبيّة متلما بنفع  
 العجوز - ٨- اليوم البتخسّل ببعده عنّو المرض طول السنة - ٩- اليوم بتوصل  
 عربية النار لخامس سما.

## مدحة منظومة

مدحة منظومة ورايحة بقولا على العجوزة كبيرة وغيورة. دخلت عالمطبخ  
 قالتلا: ليش يا جارتى عمتضحكي؟ يضحك رجّالي جوزي رضيتو وهو راضيني،  
 هو شبّ زغير وأنا غندورة. دخلت لبيتنا خدودا المخفّسة بودرتن وعيوننا المعفّسات  
 كحلّتن وشفافيا حمّرتن. وحطّت برنجك هوايي وطلعت عند جوزا وقالتلو: تعا  
 شوفني وشوف غوايي. قلّاً: لك يا مرطي طلعتي منظومة شبّهتي وجك لوجّ  
 اليوم ساعة الأخدتك كانت ميشومة. إبليس وجماعتو كانوا حضرانين. دخلت  
 على بيتنا وضربت على راسا وبكيت وبكيت ومرضت. قامت نزلت على سوق  
 ساروجة، عملت شعرا ومنجوتنا عوجة، لاقت شبّ زغير وغندور. كتبت لأهلا

وجوزا وعاشت بهنا وسرور.

الراوية: ابتسام طحان - عجي، ٢٠٠٥

### شخصيات:

مثل اليوم اندقّ الباب بظهر الحمرا. فتحنا وإذ طوني أخويّ شايلىنو رفقاتو وهو غايب عن الدنيا؟ - خير؟ - قالوالنا: ضربتو شمس بمعسكر الفتوة وصارلو ساعتين مراجعتو ما عبتوقف. وركضت وجبت دكتور شوّا ضربو ثلاث إبر وقال: معو تسمّم ولازمو مستشفى عالفور. ومثل سيخ النار جبت تاكسي وأخذناه على فريشو. وهونيك قالوالنا: حالتو خطيرة وإذا وصل التسمّم للكلاوي ما بيقالو تشارة! وحطّوه بالقووش الكبير وقعدت أنا أراقب السيروم. وكان جنبنا عامل من شركة الكهرباء ضربو التّيار حرقلو وجّو وإيديه. ولمّا شافني فلقان وزعلان قعد يواسيني ويسلّيني تما أنام ويحكيلي قصّة الصيّاد زياد. وخلصت القصّة مع جهجة الضوّ لمّا أجت «سور إدمون» وقالتلي: زال الخطر. يلاً! روهي قولي لماما وبابا! ونزلت طمّنتن وعملت ابريق قهوة وكتبت ملحمة الصيّاد بالشعر الفصيح سبعين صفحة حرقتنا مرطي الحرامية المصون يوم جنّ جنونا وقال ما لازم أترك أثر من حياتي قبلا. وراحت القصّة من بالي بسّ لحدّ الآن وأنا على بواب السنّين ما بنسى خمس شخصيات كانوا بهالقصّة؛ أولن الشوّاف وهو جنّي من عيون بقدر بشوف أش عبصير فوق سابع سما وتحت سابع جهنّم. والتاني السميع وهو جنّي من أذانين بقدر بسمع ديبب النمل وغلغلة القمل ورفرفة النحل وحفحة أجنحة الملائكة ونسنسة زعانف الشياطين وهسهسة منجل عزراييل. والتالت الشّمّام وهو جنّي من أنوف وبقدر بشمّ ضراط النسور بالجوّ وفسا الحرادين والجرادين والثعابين تحت سابع طبقة من طبقات الأرض وبشمّ أش عبطبخوا بالجنّة ونوع الحطب العيشعلوه بجهنّم. ورابعن القطّاع وهو جنّي من إجرين بقدر بفشخة وحدة بقطع بحر أو محيط أو قارة وبنطنط بين الكواكب والنجوم وبمشي على درب التّبانة. والخامس الكمّاش وهو جنّي من إيدين بقدر بحكّ راس القمر وبدغدغ الشمس من تحت باطا وبلعب كلال بالكواكب والنجوم وبهزّلو العرش لرينا لمّا ربنا بحبّ يتجوجج وبشيلو للمارد الخرافي المعروف أعوج بن عناق مثل علاّقة مفاتيح. وأرجوكن أجمعين إذا حدا بيعرف قصّة الصيّاد زياد يسجلاً أو يكتبها لأننا كنز ثمين.

### (١٦) تمّوز

الأنبا يوحنا القنّسريني - مار حبيب خشة الدمشقي - مار أثنوجانيس - مار أونسيفور - سيّدة الكرمل - آخر مربعيّية الصيف اليزيدية - تاني فورة - أيّام

الخورة - أيام لَمّ السوس

تمهيد: ١- انخول وغربل جاية مار شربل.

٢- فَضِّي الشَّرْبَة وَعَبِّي القَرْبَة جاية مار شربة.

١- اليوم بتفور الشمس ثاني فورة وبصلّ لسان لهبا للقمر وهيكل بتستوي كل الفواكه والخضر - ٢- اليوم بعملوا قَدَّاس احتفالي في دير الكرمليت. وفي سنة اجتمعنا كل كشافة حلب تقريين هونيك وقَدَمنا فقرات غنائية وتمثيلية - ٣- بها الأيام بتخور البقر والغنم من التعب بسبب الشوب ونقص المي وبصلّ المعز بنشاطو - ٤- بعد نصّ تَمَّوز يا سعد المرَبِّي عنوز! ٥- أهل جبال الساحل ما بسامحوا حكومة الوحدة البَدَلت العنز بالجواميس المصرية على أساس أنّو العنز بياكل الأحراش ويقولوا: من يوما انفضى على ثروتين الحيوانية لأنّو جواميس مصر ما تحمّلت برد جبالن وماتت - ٦- وقت كُنّا بأعزاز وراجو كانوا يفضّلوا المعز على الغنم لأنّو بتحمّل شوب تَمَّوز وآب - ٧- قال آب لتَمَّوز: العنوز كنوز - ٨- بعد نصّ تَمَّوز يلاّ على لَمّ السوس - ٩- ياما ساعدنا العمّال بلمّ شروش السوس بالمخيمات بحيلان والمسلمية - ١٠- لمّوا السوس وعبّوا حليب العنز بالقادوس - ١١- الجبن الاعريزي طيب لأنّو جبن عنز - ١٢- خود من هالجبن الاعريزي وسيخ. ومعروف أنّو جبن العنز ما بتسيخ - ١٣- يا مرَبِّي لحيه احويلك عنزة - ١٤- اليوم بتوصل عربية النار لرابع سما.

## عنزة العنوز

عن طاق عن طرنطاق عن خروف معلق على باب صقاق بتمّو باقة نعناع بتشدّو من دانو بقلّك ماع. قال قبل ما تروح عنزة العنوز لتجيب لولادا أكل وشرب قالتلن: جداياي يا هنائي، لا تفتحوا لحدا عداي وعلامتي يا أحباب أمدلكن إيدي من ورا الباب وإيدي متلما بتعرفوا بيضا بسّ إيدي سوبا فأوعوا لبعضكن واحموا أرضكن. مين كان عبتسمّع؟ الديق الغدار. دق دق، دق الباب. - مين؟ - أنا أمكن افتحوا. - مدّي إيديك. - هي إيدي. - بيضا بيضا افتحوا لا. أجت ماما افتحوا لا. وفتحوا الباب لاقوا قدامن ديب الغاب. - هس ما بدّي أسمع حس! يلاّ قدامي عالفور! يلاّ ادخلوا على وكري بالدور! وقفل عليّن الباب وراح يجمع حطب وهو عميغتي: جداياي يا هنائي ما رح ياكلكن حدا عداي وعلامتي يا أحباب أجمع الأحطاب وبعدا أدبكن وبعدا أسلخن وبعدا أشويكن وبعدا أكلكن. ومنترك الديق عميغتي فرحان وبروح حديثنا على عنزة العنوز. ومنشوبا راجعة وامتغني: يا ولادي افتحوا لأمكن! بزازا الحليب هني ورطيب! بقرونا الحشيش طري وهشيش! كلوا كلوا لتشبعوا واشربوا اشربوا ل...! وشافت باب البيت مفتوح. دخلت وين ولادي؟ مافي غير الديق لعب عليّن

وأخذن ودارت ضهرا ومع وجّا على وكر الديب وهي عمتصيح: ضباب وغيم  
غيم وضباب يا ويلك منّي يا ديب الغاب! أنا عنزة العنوز العنيزيّة أم القرون  
الحديديّة، أم الإيدين الرصاصيّة والما بصدّق كلامي يتفضّل قدامي وينازلني  
بالبريّة. ولمّا لاح الديب قالتلو: ديب يا ديب يا وحش السراذيب، يا أخيس  
خبيس وما فيك طيب، يا هرّاب يا هرّيب قرّب وجاوب عالتحدّي لتأخذ مستحقّك  
من النصيب. ولبّطتو لبطا ونطحتو نطحا وتماسكوا وتعاركوا وانبطحوا  
وانشطحوا. العنزة ثابتة، الديب عمتقاوى، العنزة صامدة، الديب عمتهاوى.  
قرنا بصدرو جزاتو على غدرو. ومات الديب مات وبديلو سبع لفّات. وراحت  
فتحت الوكر وطالعت جدياها، ورجعوا عالبيت وهنّ عمتغوّا: دار يا دار مات  
الديب الغدّار وفوق كل غدّار جبار وفوق كل قدير قدار، بالحقّ منحمي الأرض  
والسقف والجدار، أهل الدار قبل الجار والجار قبل الدار. يا دار محينا العار  
هاتي أكاليل الغار.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٠

## (١٧) تمّوز

القديسة مارينا الأنطاكية - مار ألكسيس شفيع الشحّادين - مار دادا  
السمقاوي الديار بكرلي - مار سبيراتو - القديسة شارلوت - أيام الفانوس السحري  
تمهيد: حطّ الفقة عالراس جاية مار الياس.

١- بنادوا لمارينا: رينا. وبسمّوا مارين ومارينيت. وكلّن بنادوالن: مرمرة  
- ٢- بقولوا: بدّو مار سبيرتو. يعني وسخ وبدّو تعقيم - ٣- بنادوا لشارلوت:  
شارو - ٤- أكلة القديسة مارينا: برغل دفيّنا. وتحلايتا: كربوجينا - ٥- بها الأيّام  
كان بصير مهرجان الفانوس السحري بالحارات. وكنت تلاقي هالناس زغار  
وكبار عميجبيوا مخاريط النسيج وكانوا يسمّوا مخروط النسيج جملون لأتو  
شكلو مثل سنام الجمل. إي سيدي وكانو يعبّوا هالجملون قزاز ملّون مكسّر قدّ  
الحمّص والعدس والبرغل. وكانوا يسدّوا الجملون من فوق ومن تحت ببلّور  
شّفاف. وتعا بقا خضّ هالفانوس السحري وحطّوا قدام عين الشمس وتفرّج على  
عجائب الأشكال وغرايب الألوان. وبذكر واحد ابن جروة يمكن اسمو ببير  
جاب دربّجة مصرية مانا مخرصة وعملا فانوس سحري وركّبا على حامل  
متحرّك شي تطلع وتنزل. وخود بقا على هديك الفرجة الما بعدا فرجة! وقديش  
فرحت لما شفت بمدريد شركة عاملة فوانيس سحرية مثل الكتّبا نعملها بالحارة  
بحلب! - ٦- اليوم بتوصل عربية النار لتالت سما.

البدوي وزناد أبو علي

بدوي ركب حمارتو وطلع من ضيعة الباب لفّ سيكارة وأخذ زناد أبو علي  
وبلّش يقدحو تيشعل سيكارتو، وضلّ يقدح ويقدح هيك توصل لباب الحديد في  
مدخل حلب وهونيك أخذت العساسة وشعل سيكارتو فضحك وقال: حيّاك الله يا  
زناد أبو علي من الباب للباب.

الراوي: ميشيل طحّان، ١٥ سنة، ١٩٦٠

## جحا وخلق الكون

سألوا جحا: مين خلق الكون؟ - جاوبن: ما بعرف. قاموا سألوا إبنو الزغير.  
جاوبن: الله خلق الكون. طلّعوا بجحا وقالوا: ولك هيك إبنك الزغير عرف وأنت  
ما بتعرف؟! ضحك وقلّن: هادا لسا مخلوق تازة ما نسي وغنى: أجانى زمان  
فتقني ونسّاني الخلقني.

الراوي: سعيد رجّو، ١٩٦٩

## (١٨) تمّوز

مار أنثاسيوس السويسي - مار يشوع العمودي الرافديني - مار يوحنا ناسك  
سرياس - مار إميليانو - مار ملاتئوس - مار آرنول - أيام الريشة الطايرة  
١- أكلة مار إميليانو: جيح بالسنززانو. وتحلايتو: مهليّة البرتقانو - ٢-  
أوبة شغل مار ملاتئوس. يعني ملانة تئوس حاشاكم - ٣- بيت ملاتئوس  
معروفين بحلب - ٤- البشوف بمنامو مار إميليانو: بياخذ العالم بلطفو وحنانو -  
٥- أكلة مار ملاتئوس: سلطة روس. يعني تلحيمة مع بقدونس ونعناع وخيار  
وبندورة ويا بصل يا توم متبلة بالليمون أو الخلّ والنهار والزيت - ٦- بهالأيام  
كان يصير مهرجان الريشة الطايرة بالحارات. وكانت المباريات تبدا مالعشرة  
الصبح للوحدة ومالستة المسا للثمانة. وكان في بطولة فردي صبيان وفردي  
بنات وفردي مختلط، وزوجي صبيان وزوجي بنات وزوجي مختلط. وكان  
الحكم أبو كريم أدلبي سمّان الحارة. وكانوا دايمن يفوزوا بالبطولة موريس  
سرور وأختو ماري - ٧- اليوم بتوصل عربية النار لتاني سما.



## الوالي وحلق الدقون

والي راد يحلق دقون رجال رعيتو قام طلب فتوى من المفتي والقاضي. هذول تيرضوه عملوالو فتوى تسمحلو بحلق دقون الناس. هالوالي بعد ما حلق كل دقون الرجال في ولايتو بعث ورا المفتي والقاضي بلا ما يقلن ليش. عالطريق سأل المفتي للقاضي ليش برايك بعث ورانا الوالي. جاوبو القاضي: بظنّ الموس وصل لدقنا. وصارت مثل.

الراوي: أبو كريم سقيفة، ٤٠ سنة، ١٩٦٢

### (١٩) تمّوز

مار ذيوس الأنطاكي - مار شربل مخلوف - مار ماري - مار أرسين الطبيبي المصري - مار تيودورس الأورفلي وابن أخته ميخائيل - مار برلعام ناسك الجبل الأقرع - مار فانسان دو بول - القديسة مكدينا - آخر أيام الزراريق

- ١- اليوم بحجّوا لدير مار شربل بلبنان. ويما شفت ناس جايبين معن قمائشة مرطّبة بعرق مار شربل لأتو بقولوا أتو جسمو لسا ما تخ ولا بلي ولساتو بيعرق - ٢-
- يا مار شربل خلي هوا يغربل - ٣- أكلة مار شربل: فلافل. وتحلايتو: زناكل - ٤-
- البشوف مار شربل بمنامو: بيعرف ساعة مماتو - ٥- بقولوا: زارو مار شربة وسكن. بقصدوا صار معو سهال ما بقا يوقف. أو الله فتح عليه بواب الرزق بالكثرة - ٦-
- بقولوا: صليّ لمار شربة. وبقصدوا ادع بلكي تطلع معدتك - ٧- بلفظوا اسمو: مار شربة، وبعثروه شفيع المعن كتم وإمساك - ٨- بتطلع نجمة الذراع وبتنزل نجمة البلدة - ٩- إذا طلع الذراع حسرت الشمس القناع، وأشعلت في الأفق الشعاع وترقرق السراب بكلّ قاع - ١٠- الإسمن شربل بزعلوا وقت بنادوالن: شربة - ١١- اليوم بتوصل عربية النار لأوّل سما - ١٢- بنادوا لأرسين: أرسو وسينو. وما سمعت غير الأرمين بسمّوا أرسين - ١٣- ربينا بطقولنتنا على روايات أرسين لوبين اللصّ الظريف. وكان البقرا طرزان معتبر ولد والبقرا أرسين لوبين معتبر شبّ والبقرا روكامبول ونوستراداميس الساحر العظيم معتبر رجال.

### الجرية والملك

واحد قاعد بالطريق ومادد إجريه، عدّى موكب الملك كل الناس قاموا وقفوا على حيلن الإهاد. الملك قال لوزيرو: عجبتني جرة هالزلمة روح عطيه كام دهبه مكافأة منّي على جرأتو. راح الوزير وقّلو: خود هالكام دهبه بعنك ياهن الملك مكافأة. طلع صاحبنا بالوزير وقّلو: البمدّ إجرو ما بمدّ إيدو.

الراوي: أبو عيسى فريج، ٤٥ سنة، ١٩٦٢

## الراعية البلغت

بنت بترعى الغنم من زغرا وقت البلغت قلاً أبوها: خلص ما عاد بصير  
ترعى غنم لأتو بنوخف عليكي. قالتلو: الخايف عليه يابا راح من زمان.

الراوي: اسكندر حدّاد، ٢٥ سنة، ١٩٨٥

## (٢٠) تمّوز

النبى الياس - مار حاديشابو - القديسة مار غريت الأنطاكية شفيعة الحبالى -  
أيام الغيم الجديد - أشوب أيام السنة  
١- قلى نعوم تركماني: كانوا اليوم يعملوا غزل البنات ويسمّوها راس مار  
الياس. وكان جبرائيل عجي فقام قلو: لأ وانت صادق. بعملوا غزل البنات بـ ١٧  
كانون الثاني ويسمّوها دقون مار أنطون - ٣- بسمّوا إيلي وإيليا والياس وبنادوالن:  
إيلو وألوس وألاسيوس وأسو - ٤- بيت إيليا وبيت الياس معروفين بخلب - ٥- أكلة  
مار الياس: كبة بقراصية بالجرنطاس. وتحلايتو: مربى الحنبلاس - ٦- بجيك يوم  
يا الياس وبصير وسخك ألماس - ٧- أجا غيم الجديد بشر العكاريث - ٨- إذا  
حطيت أمانة عند حدا وأكلك ياها، قول: برقبتك يا مار الياس، برقبتك يا سيّاس،  
بترجلك - ٩- البشوف مار الياس بمنامو: طويلة أيامو - ١٠- بتقول الأرملة: بركة  
الأرامل يا مار الياس وبقوتك ما بتفضى هالكياس - ١١- بعتبروا السود والسمر  
عاطلين، وإذا طلع أسود أو أسمر مليح، بسمّوه: قاق الياس - ١٢- بقولوا: مار  
الياس بردّ الأولاد لأهالين والأهالي لأولادن - ١٣- الجحاش البيض ما بيدفا راس  
دنبا إلا في جيّة مار الياس - ١٤- الحج لدير مار الياس بشفي وجع الإيديين  
والإجرين - ١٥- حرّك شيبنتك يا صدّيق - ١٦- قال مار الياس: ابن آدم أسود الراس  
- ١٧- مار الياس الحيّ، حامي الأرامل وردّاد الأمانات لأصحابا وجامع شمل العيلة  
- ١٨- في عيد مار الياس حطوا العنب للجلّاس - ١٩- في عيد مار الياس بتخلّق  
الغيم في السما - ٢٠- مار الياس، أجا غيم الجديد بشر قوم العرايا - ٢١- مار الياس  
التين استوى والعنب التوى - ٢٢- مار الياس حرّان الراس - ٢٣- مار الياس عبّوا  
الأكياس - ٢٤- يا مار الياس بحياة ميمتك، حرّك شيبنتك بلكي بتعدّي شي نسمة هوا -  
٢٥- اليوم بتصل عربية النار وبتاخذ مار الياس وبتبلّش بطالعو عالسما - ٢٦- اليوم  
بحجّوا لمغارة النبى الياس بالكفرون تينباركوا ويوفوا ندورن - ٢٧- يا سيدي مار  
الياس اسقى اليباس يا سيدي مار الياس العالى لا تخلى البيدر خالي يا سيدي الياس

القوي الشمس عبتكوينا كوي الشمس عبتشوينا شوي يا سيدي الياس القوي يا الياس خير الخلق، الشمس عبتسلقنا سلق يا سيدي الياس الحي، دخيلك رجعلنا المي - ٢٨ -  
 طلع غيم الجديد وبان خضرا عالرابطة منديل يا يمة خضرا وطول ما النفس عند ربّي خضرا لعزرائيل ما بحسب حسابا - ٢٩ - طلع غيم الجديد وبان أبيض من يوم فراق الولف ما شفت يوم أبيض لبعذك سواد الشعر صار أبيض بعد ما كان من جنح الغراب - ٣٠ - طلع غيم الجديد وبان كلو علي داق الزردون كلو لا بعث طارش خبر للمحبيب قلو ترى الجنزير علم بالرقاب - ٣١ - طلع غيم الجديد وبان قطعان وذكر بمن بالجفا حبل الوفا قطعان شهيد الله عبالى غيركن ما قط عان وباقى عالوفا ليوم الحساب - ٣٢ - طلع غيم الجديد وبان مطار ويا دمعي على فراقكم عالوم مطار ناشدتك الله يا طير الحمام الطار تروح وتجيّب أخبار الحباب - ٣٣ -  
 طلع غيم الجديد وبان أسراب ويا دمعي عالوجن من بعدهن أسراب وحياة من بالياس للسا أسراب تهون الروح من أجل الحباب - ٣٤ - لا تاكل أجباس إلا بعد مار الياس. - ٣٥ - قلى أبونا طوبيا: اليوم كان قديماً عيد «إيل»، إله الآلهة السوريين، الدخل إسمو بكتير من الأسماء التوراتية مثل: صاموئيل وعمانوئيل وميخائيل وجبرائيل و... إلخ.

## إيلي بيضا

إيلي بيضا المغني اللبناني المشهور، صاحب شركة اسطوانات بيضافون، دقّ تليفون وقال: مرحبا أنا إيلي بيضا. جاوبو واحد وقلو: أهلين وأنا قيلي بيضتين.

الراوي: سمير مقل، ١٠ سنين، ١٩٥٦

## أسو

أسو زلما مسلح ذاع صيتو بكل البلاد. قام الملك طلبو وتفرج على بضاعتو وقد ما اندهش من سلاحو شالا باردة سخنة وعطى أوصافو للملكة. بعد فترة رجع الملك على أوضتو فجأة وإذ شاف أسو مع الملكة قام هز راسو وقال: ما الحق على أسو، الحق علي عطاكي قياسو. وصارت مثل.

الراوي: عارف أبو ميشيل طحان، ١٩٦٣

## شخصيات:

أسو أتينو: لقب مخبول بمشي ويعمل حالو عبغطّ كراييج بناطف وبياكلا. ويقول: كربوجة بناطف باكلا وليس ما آكلا؟ باكلا أحسنا غيري ياكلا أنا باكلا، باكلا، باكلا. وبوقف عند حدا معدّي وبعزمو عالفاضي وبقلو: كلك وحدة! ما

بتاكلا؟ إي بلا أنا باكلا! باكلا، باكلا.

## (٢١) تمّوز

مار سمعان الحمصي - مار يوحنا الرهاوي - مار فيكتور المرسيلي - مار  
قزما الفانيري - مار أوسيبوناس ناسك برج السبع - أيام قرن الغزال - أول الغيار  
- أيام القنبرة

**تمهيد:** - لاح العنب والتين جاية كريستين.  
- كتر قتال الحماية والكنة جاية القديسة حنة.

١- بنادوا لفيكتور: فيكو. وبسمّوا فيكتوريا وبنادواللا: فيكي - ٢- أكلة مار  
فيكتور: ظواظ المور. وتحلايتو: بتي فور - ٣- البشوف بمنامو مار فيكتور:  
بجواب عالفور - ٤- اليوم الإسمن: فايز أو فايزة أو فوزي أو فوزية بعيّدوا - ٥-  
بنادوا لفايز وفوزي: فيوز: أبو الفوز ولفايزة وفوزية: زيزا. وبقولوا: أبو الفوز  
بياكل لوز وجوز وبضرب فرد وجوز. (يعني برفس باجر وباجرتين) - ٦- قرن  
الغزال أطيب فليفلة حمرا وأحسن نوع لدبس الفليفلة - ٧- البتاكل فليفلة حمرا  
بيطول عمرا - ٨- أيام الغيار الصيف غار (يعني هجم) - ٩- اصطاد القنبرة من  
عالفليفلة المزنبرة - ١٠- دخل تمّوز ثالث عشرة، وبشّرت الفليفلة الحمرا - ١١-  
شوب الغيار ولا جهل الختيار - ١٢- الغيار: يعني الغيم لما بغطي السما بالصيف  
والشمس بتغور وبتغيب - ١٣- شوب الغيار طبخ ظوظ الحمار - ١٤- مار فيكتور  
شفيع الطحّانين. واليوم كنا بالكشّاف نزور طاحونة وناخذ فكرة عن طحن الحنطة.  
وكلنا عجبنا طاحونة الرحي أكثر من الطاحونة الآلية - ١٥- بقولوا: أيام الغيار  
هي الأيام البتغير فيا مطلع الشمس. وبعثبروها أشوب أيام الصيف - ١٦- اليوم  
بتبدي عربية النار تطلع لأول سما وكلما شدّت بطلوع الشوب بشدّ بنزول.

## ابريق الفليفلة

إذا وحدة قالت: تعبانة، بقلّ جوزا: كلي فليفلة حمرا. وقال كان في وحدة  
جوزا معدّبا عذاب الشهداء، وحتى يكسر عينا وراسا كمان؛ كان ما يقبل ياخذ معو  
ابريق المي تيتشطف، لا بل كان بعد ما بعملا يصرخ لمرطو تجبلو البريق، وإذا  
قالت تعبانة، بقلّ: كلي فليفلة حمرا، هالمرأ حكت لجارتا وقالتلا: بدّي أترك  
هالرجال البلوة، بس بريد أعمل فيه عملة ما ينساها، قالتلا جارتا: اغلي رطلين  
فليفلة حمرا حتى يصيروا مي وكّنين بالابريق، ولما بقلّك: هاتي لأتشطف، عطيه  
ياه وانهمي. وهيك عملت. واسماع بقا صوت ولاويل هالرجال. وقالوا بعد

هالعملة ما بقا يطلع معو شي. ومن يوما صار كل ما واحد يقول لمرطو: كلي  
فليفلة حمرا، بتقلو: كو بجبلك الابريق ها!

الراوي: حسين الكسرة، ٤٠ سنة، ١٩٩٠

### شخصيات:

وقّف جحاش قدام بناية الخوام وهو عنادي، قتل الجحش وعملا  
عالرصيف. شافتو مدام فيكتوريا من شباكا بأول طابق. قالتلو: بصير هيك حجّي  
هلق لسا صوبنا وشطفنا الرصيف؟ قلا: أش أعمل يا مضام حمار بهيمة ما بفهم؟  
قالتلو: طالما جحش ما بفهم لكان حفصوا!

## (٢٢) تمّوز

مار شمعون الأورفلي - مار نهرا - القديسة مريم المجدلية - آخر برج  
السرطان - اول أيام الكلب  
١- أكلة المجدلية: كبة سماقية. وتحلايتا: تفاحية - ٢- ينادوا للمجدلية: مجدو.  
وبسموا مادلين وبنادوالا مادو. وبسموا ماكدة وبنادوالا ماغي - ٣- عجة مار نهرا:  
بيض وفيلفة خضرا وحمرا - ٤- قلّي أبونا طويبا خوري الحفة: اّنو مقام النبي  
مرهج هو نفسو قبر مار نهرا وائو مار نهرا شهيد قتلوه ببلاد فارس ودفنوه.  
قامت مية نهر تحت الأرض سحبت جسمانو لمحلّ مزارو هلق. وائو العلويين  
بقدسوه كثير. وسألت أبو سليمان القندرجي جنب مزار النبي مرهج عن كرامات  
هالنبي، قلّي: هادا مار نهرا راعي المهرة وشايل الحسرة ونجوم السما بنصّ الليل  
بتنزل وبتقندل فوق قبرو. ولهيك سمّيناه النبي مرهج ولسا بتقلّي شو كراماتو؟  
علقت النار عين غاد بالحرش وقت وصلت عند قبرو انطفت ولسا بتقلّي شو  
كراماتو؟ قزب القالوع بدو يفتح طريق وقت وصل عند قبرو يبس ويبست أيادي  
العمال ولسا بتقلّي شو كراماتو؟ هيدا النبي مرهج بعمل المزعج مبهج - ٥- بتتنقل  
الشمس لبرج الأسد، بخلص الحصاد وبرتاج الجسد، وبيشّ الجني وبكبر الحسد -  
٦- بقولوا: بدّا الهدى المجدلية. وبقصدوا عاطلة - ٧- بقولوا: المجدلية واهتدت.  
وبقصدوا مافي شي مستحيل - ٨- عزّ الصيفية بجية المجدلية - ٩- اليوم بتطلع  
عربية الشمس لتاني سما - ١٠- أيام الكلب أشوب أيام الصيف وبموتوا فيا الكلاب  
من كتر الشوب.

## سنة الأسد (تتكرّر كل طنّش سنة)

الربيع مليح، البقاع بتمتلي خيرات؛ الريح، الغلات والأثمار تكسر

الأغصان من كثرة الحمل؛ والخمر كثير. في الصيف: مطر كثير، زلزلة في بغداد، حزن في سورية لأنّو الهوا يأخذ التعب، مطر طيّب وفي الآخر يبس. في الشتا برد كثير، ومن شدّة الشتا يصير قنّام ووحوش تموت، ويطلع أقوياء من الدوم ويخربوا ضيعاً كثيرة يأخذوها تحت الأقدام.  
الراوي: مخطوط بلا اسم

## المحكاش المزهر

واحد مجرم قتل تسعة وتسعين شخص قرّر يتوب قبلما يوصل للميّة. لذلك راح وعاش في مقبرة. في ليلة شاف رجال أجا وفتح قبر وطالع صبيّة دفنوها اليوم. شلّحا وبلّش يشلح تيركبا. قام هادا المجرم غلى دمّ وقال: ولك يكونوا ميّة، ولو أعلنت التوبة، داروح أقتلو على هالفعلة الشنيعة. وراح وقتلو، ورجع لبس الصبيّة تيابا ورجعا عالقبر وطمرا. وأخذ جثة هداك ورمها للكلاب تاكلا. تاني يوم نزل عند الشيخ المفتي وحكّالو قصّو وسألو: يعني شيخي قولك ربّي بسامحني؟ الشيخ قلبا وتناها في راسو ما لاقالو جواب قاطع. قام مدّ إيدو وأخذ محكاش التّور، وعادة بكون المحكاش غصن شجرة يابس قديم كلما بحكشوا فيه النار بتحرق شقفة منو، وكان هالمحكاش يعني بقيان نصو، أخذو وعطاه للمجرم وقتلو: روح ازراع هالمحكاش واسقيه، إذا نبت بكون ربك غفرك. هاد أخذ هالمحكاش زرعو فوق قبر الصبيّة. وصار يسقيه. يوم يومين، شهر شهرين، سنة سنتين، طلع لاقى المحكاش نبت وورق وطلعلو زهر. قام ركض عند الشيخ وقتلو: شيخي، زهر المحكاش! قام الشيخ نزل من على كرسيه وقتلو للمجرم: تعا يا ابني اقعد محلي لأنّو انت أصلح منّي لتفتي مادام زهر محكاشك وبتّموز!  
الراوي: فارس غلام، ٦٠ سنة، ١٩٦٢

## (٢٣) تمّوز

النبي حزقيال - مار فوقا البنطي - مار أبولينير الرافيني الإيطالي - القديسة بريجيت - أول برج الأسد  
١- أكلة مار فوقا: لحمة مسلوقة. وتحلايتو: معجوقة - ٢- البشوف بمنامو مار فوقا: وين ما اشتغل بتفوق - ٣- مار فوقا شفيع النفسياتن ومعنوياتن عالارض يا حكم - ٤- مار حزقيال الحزقة شال - ٥- مار فوقا بفك الضيقة - ٦- بنادوا لبريجيت: برجو و برجونة. ويقولوا: برجو برجو يا برّوج، فيكي خضرت هالمروج، برجو برجو يا برّوج، فيكي عمرت هالمروج. نوم العوافي يا برجونة، آه يا طيبة ويا حنونة - ٧- إذا ولد القمر بأول برج الأسد: بجي هوا غربي وقبلي -

٨- أرأف بالحال وهويًا يا حزقيال - ٩- أكلة حزقيال: التتبيل، يعني لبن رايب فوقو خيار مفروم ومنتبل بتوم مدقوق مع نعناع وملح - ١٠- البشوف النبي حزقيال بمنامو: يتكون دتصدق أقوالو - ١١- بجية حزقيال: الصيف بميل والشوب بشيل - ١٢- بسمّوا النبي حزقيال: النبي حزقيال أو عسقيل - ١٣- بقولوا: قبر النبي عسقيل في جبل الشيخ عقيل جنب تادف - ١٤- حرّ الأسد بلزق التوب عالجد - ١٥- متى دخلت الشمس في برج الأسد، قول: الحرّ ابتعد والجوّ فسد - ١٦- النبي حزقيال شفيع المَعْن حزقة - ١٧- اليوم برجعوا بلتقوا القمر والثريا، والجازة بكل تموز فال عاطل إلا بهاليوم - ١٨- اليوم بتطلع عربية النار لتالت سما - ١٩- برج الأسد حبّو للأبد - ٢٠- أوعوا من برج الأسد إذا رغي وزبد - ٢١- برج الأسد غير حالو ما عبد - ٢٢- برج الأسد وتد انصوب عليه خيامك - ٢٣- برج الأسد إذا استجدتو نجد - ٢٤- برج الأسد متلو ما انوجد - ٢٥- برج الأسد كلامو واحد أحد - ٢٦- برج الأسد ما عمرو خيرن جحد - ٢٧- يا ويل إذا برج الأسد على حاصلو أخذ! - ٢٨- يا طالب المدد عليك ببرج الأسد - ٢٩- برج الأسد ما بيعرف الحرّد - ٣٠- برج الأسد الأعادي طرد - ٣١- انتبهوا من برج الأسد إذا انفرد - ٣٢- برج الأسد ما بيعرف الحسد - ٣٣- برج الأسد إذا شرد يكون لأنو الجوّ حولو فسد - ٣٤- برج الأسد ما بحياتو كسد - ٣٥- برج الأسد إذا قصد رصد وحصد - ٣٦- برج الأسد على ضيم ما قعد وإذا الكل هبطوا وانحطوا وحدو سعد - ٣٧- برج الأسد بحبّ الرغد - ٣٨- برج الأسد من المضايق نفذ - ٣٩- برج الأسد إذا حقد نار جهنّم وقد - ٤٠- لا تصحّوا برج الأسد إذا رقد - ٤١- لا تقرّبوا من برج الأسد إذا العقدة عقد - ٤٢- برج الأسد إذا نقد همد - ٤٣- برج الأسد ما عندو نكد - ٤٤- برج الأسد سنّد المالو سنّد.

## النمر والقطة وابن آدم

حكوالي أتو أسد وأنا بظنّ أتو نمر شاف قطة. قلاً: عجيب قدّيش بتشبهيني بس مين هيك زغرك؟ - ابن آدم. - ومنو ابن آدم؟ - بس تشوف حدا عميخرب الكون بكون ابن آدم. هاد راح شاف زلّة عميقطع شجرة قلو: انت ابن آدم؟ - نعم أنا ابن آدم أش بدك؟ - بتنازلني؟ - معلوم بنازلك بس نسيان عقلي بالبيت واسمجلي أروح أجيبو. - روح بس لا تتأخّر. - بروح بس أش بضمّني أنك ما رح تنهزم؟ - معقول أنهزم وأنا عمبتحدأك؟ - كل شي معقول وللضمانة والأمانة اسمجلي أربطك لوقت ما أرجع. - تفضّل اربطني وتأكّد أنّي ناظر. هاد أخذ حبل جبّ وربط النمر ربطة مهولة وأخذ عصاية ونزل فيه ضرب على أبو جنب وما تركو الأرمّة وقلو: القوّة قوّة العقل مو قوّة البدن. وراح. صاحبنا النمر وهو مشطوح على آخر روح طلع شاف القطة على راس الشجرة وسمعا عمتقلو: مياو.

قلّاً: ولك منيح ابن آدم بس زعرك وما مثلي قتلك! وبف نفق روحو.  
الراوي: محمد منلا محمد، ٣٠ سنة، ٢٠٠٦

## (٢٤) تَمَّوز

مار اثناسيوس الجمال الجبّولي - القديسة كريستين الصوريّة - سيّدة ينبوع  
بابيشتا أنطاكية - أيام النسرين  
١- أيام النسرين على الشوب الله يعين - ٢- بنادوا لكريستين: كريكري  
وكرسونة. وبسمّوا كريستي وكريستا - ٣- أكلة القديسة كريستين: سمك  
الكرسين. وتحلايتا: مغلي الفرفحين - ٤- يا صباح الورد والنسرين بهالعينين  
الهلوين - ٥- مثل النسرين إلو وّج بنيسان ووجّ بتّموز ووجّ بتشارين - ٦- فتّح  
النسرين ونقّر التين - ٧- البشوف القديسة كريستين بمنامو: بكون دينكوى  
بالحبّ ويحترق بنيرانو - ٨- بسمّوا خريستين وبقولوا: أبو خري ستّين، خري  
سبعين والله أعلم - ٩- مين القديسة المنحطّ فيا تيابنا؟ - خريستين، جمع خرستان  
- ١٠- اليوم بتطلع عريبة النار لرابع سما - ١١- نسرين نيسان بعبي فنجان  
ونسرين تّموز بعبي كوز ونسرين تشارين بعبي دماجين.

## عين العروس

صبيّة انخطبت لإبن عمّا وهي بتحبّ واحد غيرو. ويوم العرس بعد ما  
لبست هالبدة وتغاوت انهزمت وزتّت حالا بالعين. وبقولوا النبعة بلعتا.  
وصارت كل سنة تُظهر روحا بنفس اليوم الشرقتا فيه العين؛ شي يعني بمتل  
هالأيام أواخر تّموز، وتخطف شبّ وتنزلو معا لتحت الأرض. وقال في يوم  
صيّاد حلبي صادف راح يصطاد بهالوقت وما عندو علم ولا خبر بكل  
هالحكاية. فلما وصل شاف العين متل مهجورة، قال: منيح بتخسل عالجرن  
لحالي وبصطاد على كيفي. أجا ديزت الطاروطة شاف حبلتا ضايعة فعاف  
غراضو وراح عالضيعة يشتري أو يستعير حبلّة. بالدگان استغربوا الموجودين  
من جيّتو وقالوا: أكيد ما بتعرف! قلن: اشّو؟ حكاو قصّة العروس وشلون  
بتطلع وبتخطف شباب. ضحك وقال: ضيعجيّة عقلن زغير وبصدّقوا الخرافات.  
وأخذ حبلّة وراح نزل عالنبعة. وهو عمبمد الطاروطة ما حسّ الآ ومتل إيد  
عبتخط على كتفو من ورا. دار وجّو يلاقي مرا هيّتا جنيّة لأنّو منظرا عجيب  
غريب؛ شعرا منكوش، عيونا بالقة، خودا مخفّسة، حنكا مرتخي، صدرا كبير  
طالع نصّو من فتحة توبا المزحّول، وشي من جسما معصمص شي مطبلج.  
يعني كسما مانو طبيعي. هاد هو شافا عبترضك بوّجو فتل وطلع مالبحرة وإيدو



بالهوا تفتل. وهالمرأ الغير خلقة لحتتو. وهو يركض وهي تلحقو. صار يصلي ويصرخ وينادي وما حدا يرد. وفجأة طلع فلاح كأنو ملاك نزل مالسما، ومسك هالمرأ ونزل فيا ضرب لوقتما هداها وبعنا لهيك مثل زريبة أو مغارة. صاحبنا الحلبي سحب نفس وراح يبوس الفلاح وقلبي: هي العروس الروحا بتخطف شباب؟ قلو: لا خيو لا، هي مرا مسكينة مجنونة قتل جوزا وهو عبهر، ومن يوما شريفة فريفة ما بتأذي، بس لما بيعرفا بخاف منبا وبتكون وقت شافتك تذكرت جوزا فلحقتك. الحلبي ضب غراضو وقال لخالو: منيح أجت على خير، قوم يا ولد لبلادك دوس وتوبات عالبقا يجي يصطاد بعين العروس. وحكالي خالي أنو مرة راحوا يصطادوا بعين العروس، قاموا أهل الضيعة حكوالن أنو كل يوم بين العصر والمغرب، كانت بتطلع من عين العروس، مالنبعة، سمكة ملونة بتضوي وبتبلس وترقص وبتعمل بهلوانيات. وما كان حدا يصطادا لأنو كانت مبروكة بتجيب الخير للمنطقة. وفي سنة صار جفاف وبيست مية النبعة ولما رجعت المي، ما عادت السمكة تطلع، ومن يوما راح الخير عنا. وهالسمكة كانوا بسموا العروس.

الراوي: أبو مانينا سيوفي، ٧٠ سنة، ١٩٨٨

## (٢٥) تموز

مار قزما عمودي برصوما قرب سروج، أسقف الرصافة - مار كريستوف - مار جاك الكبير - القديسة حنة أم العذرا شفيعة بروتانيا فرنسا - القديسة أولمبيادا - أيام تفقد المونة الأول

**تمهيد:** دار عالصيف الدورة بكرا تالت فورة.

١- البشوف بمنامو مار كريستوف: قلبو ما بيعرف الخوف - ٢- بنادوا لكريستوف: كريس - ٣- مار كريستوف شفيح المسافرين والسائقين وبحمي من الغرق والحريق والزلازل والطاعون. وكل سيارات وباصات وكمايين المسيحية فيا صورتو أو قونتو. والشوفيرية بحملوا تعلقوة مفاتيح عليا ماركريستوف شايل المسيح زغير وعمبظعو نهر. واليوم كان أبونا مارديني يعمل قداس احتفالي على نية الوصول بالسلامة والنجاة من أخطار الطريق - ٤- حضرت أعظم احتفال بمار جاك الكبير أو سانتياغو باسبانيا البتعتبروا شفيعا. والاسبانيول بحجوا لسانتياغو دي كومبوستيلا على مدار السنة وبجي حجج من كل أوروبا وأميركا - ٥- إذا ما بدك تاكلي من جوزك زورا، تفقدي مونتك قبل تالت فورة - ٦- أكلة مار كريستوف: مسقعة الملفوف. وتحلايتو: كرابيج بالنطوف.

## البخون دينو بخون شريكو

نصراني قاعد يتغذى مع مرطوب. دق دق، اندق الباب وأجا شريكو المسلم يزوروا. فقامت المرا تلملم الغدا تما تجرح شعور الشريك لأنو الدنيا كانت رمضان فقام الشريك وقللاً: مافي داعي كملوا أكلكن وأنا ذاتي مفطر. بعد يوم يومين قرّر النصراني فكّ الشركة، ولما سألو شريكو ليش دتفكّ الشركة؟ جاوبو: البخون دينو بخون شريكو. وصارت مثلاً.  
الراويّة: أميرة الحمود، ٣٥ سنة، ١٩٩٠

## (٢٦) تمّوز

مار سمعان الديرمراني الحلبي عمودي الجبل الوسطاني بين حلب ودركوش - مار هرميبس - مار توما القدري البطناني قرب جرابلس - مار كلير - مار هرمولاوس - مار هوميوس - مار هرموكراتيس - القديسة برسكني - تالت فورة - أيام المجلات

١- بهالأيام كان بصير مهرجان المجلات بالحارات. وكان كل واحد بجيب المجلات العندو ليداكشن أو يبيعن. بالأول بلّش المهرجان لمجلات الأطفال بس: سندباد - سمير وتهته - ميكي ماوس. وبعدين نزلوا الكبار وصار المهرجان لكل المجلات العربية والفرنسية والانكليزية - ٢- اليوم بتطلع عربية النار لسادس سما - ٣- باعتبار بهالأيام بتفقّدوا المونة فصار مهرجان المجلات مهرجان قصابين البيع كمان وصارت كل وحدة تطالع أش في عندا عتاتيق وكرايب وتعرضن للبيع. وكنا نحن الأولاد نشغل نواطير تما يسير سرقة وحرام - ٤- اليوم بتفور الشمس تالت فورة وبصل لسان لهبا للأرض وبستوي الجبس - ٥- أكلة مار كلير: مشوي قلوب الطير. وتحلايتو: إكلير.

## المكولكين يوم الحساب

مكولكين منافقين بالعلن بصلّوا وبالسرّ بنهبوا وبذلّوا ولّولاد الحلال شي ما بخلّوا، ماتوا. راحوا عند موسى ما استعرف عليّن. راحوا عند عيسى ما استعرف عليّن. راحوا عند محمّد كمان ما استعرف عليّن. قاموا راحوا عند الله وقالوا لهيك هيك قصّتنا. قام الله قلّن: معناتا أنتو من جماعة الشيطان. هون نطّ إبليس وصاح: العدل يا ربّ العالمين! يعني إجباري كل وسخة تلتزقه بالشياطين؟

الراوي: محمّد منلا محمّد، ٢٠٠٦

## (٢٧) تمّوز

مار عمّوس الفارسي - مار بندلايمون - أهل الكهف السبعة في أفسس -  
القديسة ناتالي - آخر عبدة مار الياس  
١- أكلة مار بندلايمون: جيج بالكمّون. وتحلايتو: عسل زهر الليمون - ٢-  
البشوف بمنامو مار بندلايمون: خلاصو مضمون - ٣- بقولوا القمر كان بعينتين  
وكان حاطط عينو عالارض بريد يشرق فقام مار الياس وهو طالع عالسما قلعو  
عينو وعملو أعور تما يشوف الأرض ويبلعا - ٤- راح مار الياس الصيف خاس  
والشتا داس - ٥- يا مار الياس خود عربيتك وروح وحاج ميمتك تبكي عليك  
وتنوح - ٦- اليوم بتوصل عربية النار لسابع سما ومعنا مار الياس ويتخلص  
أشوب أيام السنة - ٧- اليوم بتتسكّر ابواب الفردوس وتفتتح ابواب جهنم - ٨-  
بقولوا للبطول بنومو: اش نومات أهل الكهف؟! - ٩- أوقات بدعوا بالسوء  
وبقولوا: انشلاً نومات أهل الكهف! - ١٠- بنادوا لناتالي: ناتا و تالي - ١١- أكلة  
القديسة ناتالي: مقالي. وتحلايتا: مربّى السفرجلي.

## الشحادة عادة

ملك حبّ شحادة وضلّ حتى أخذ رغم معارضة كل أهل المملكة. وبيوم  
كان قاعد مع وزيرو وعمبتنادموا وبتسامروا قلو: يا وزير الخير، عندك للسّر  
مطرح؟ - سرّك في بير، قول يا ملك الزمان. - بالي مشغول عالمملكة لأتو لا  
بتاكل ولا بتشرب. قولك يعني مريضة؟ - طيب يا مولاي كيف حيل مهود  
ولاً مشدود؟ - صدق حركتا ونشاطا تمام طبيعياً مية بالمية. - يعني يا مولاي  
اسمعنا عن رهبان ونسّاك بصوموا وبعيشوا من القدرة الإلهية بس يعني إلا  
ياكلوا وبشربوا، بقا مرّة باليوم باليومين بالتلاتة بالجمعة بس هيك بلا أكل ولا  
شرب أبدا ما سمعنا. - والعمل يا وزير الخير؟ - العمل يا مولاي أنك تتحقّق  
إذا كانت بتروح على بيت الراحة أم لا وتتأكد إذا بتبشّ ومعدتا إذا بتطلع أم لا  
وبعدا لكل حادث حديث. بعد كام يوم قال الملك لوزيرو: تحققت وتأكدت أتو  
الملكة بتبشّ ومعدتا بتطلع بقا أش رأيك؟ - يا مولاي ما دامت وظايف جسما  
طبيعية معناتا عمناكل وتشرب ورأي أنك تراقبا. وصار الملك يلحق الملكة  
عالدعسة. وفي لحظة شافا عمناخذ الأكل وبتنزل بتخطّو على برطاش طاقة  
القبو وبتعوج رقبتا مثل الزليلة وبتمدّ إيذا مثل الفقيرة وبتقول: يا طاقة عطيني  
رقاقة. وبتاخذ الأكل من الطاقة وبتقعد بالقرنة وبتاكلو وبتطلع ولا من حسّ  
ولا من دري. وراح الملك وحكى لوزيرو كل شي شافو. قام الوزير هزّ راسو  
وقلو: شفت يا مولاي شلون الشحادة عادة والعادة طبيعة تانية والبعير عادتو

بتبطل سعادته ومن شبّ على شي شاب عليه.  
الراوي: جورج أبو سامر خياط، ٥٥ سنة، ١٩٨٠

## (٢٨) تمّوز

مار سمسون - مار نوح اللبناني - مار داؤود الحلبي - مار بروخورس -  
مار نيكانور - مار تيمون - مار برميناس - القديسة أنتوسا - أيام البوجيج  
١- أكلة القديسة أنتوسا: محشي الكوسا. وتحلايتا: بسبوسة - ٢- البشوف  
بمنامو القديسة أنتوسا: ما بضيع فرصة يحياتو - ٣- بسّموا القديسة أنتوسا: أندوزة  
وبلقبوا فيه كل مرا حكيمة وعاقلة ومدبرة وأصولية - ٤- بهالأيام كان يصير  
مهرجان البوجيج بالحارات وكان تحضير ستّ بلاطات البوجيج من اختصاص  
الأرمن ويا نيال البقدر بجيب طابة تنس لأنّو مافي متلا لتوقيع بلاطات البوجيج  
ولصيد اللعبة! وكانوا الزغار بغلبيوا الكبار بلعبة البوجيج. ودايمن كان الكاس من  
نصيب حارتنا لأنّو أكثر لعيبتنا كانوا ولاد وبنات أرمن.

## تاجر خان الوزير

تاجر تقي وأمين وجريء ورحيم. وقع بضيقه واحتاج لدينة تيمشيّ حالو  
لوقتما يرجع قفلو. وما لاقى غير رباوي ظالم دينو بفايط عالي ولوقت محدّد على  
شرط إذا ما وفاه المدينة بالموعد رح يقطعو إيديو. أجا اليوم المعلوم والقفل لسا ما  
رجع وجاب الرباوي السكينة وهو قرّب ليقطع إيّد التاجر نظّ واحد مالحاضرين  
وقلّو: عندك قديش بدك؟ ودفعلو المبلغ المرقوم عدّن ونقدن وعلى دوس بارة. هاد  
التاجر طبّ وركع قدام هالكريم وبسّلو إيديو وقلّو: فضلك على راسي لولد ولدي.  
وما مرّ كام يوم الّا ورجع القفل وراح التاجر ورجّع للفقو وفداه، رجّعوا المبلغ  
تلات أضعاف وتشكّرو. وصار هالزلمة كل يوم صبح وضهر ومسا يعدّي عند  
التاجر ويقلّو: لولاي كانت انقطعت إيّدك. لولاي كنت هلّق بلا إيّد. لولاي كنت  
يمكن تسممت ومنت لّمّا ديقطعولك إيّدك. بالآخر هاد التاجر انفلق وأخذ سكينة  
وقطع إيديو وزتّا بوجّ المنان وقلّو: افرقني وحاج تفلقتي، المنية ولا المنية، المنون  
وأنا ممنون أحسن من كلام المنان.

الراوي: عبّود غدة، ١٩٥٥

## (٢٩) تمّوز

مار كالينيكوس - القديسة ثاوذوتي - القديسة مرتا أخت لعازر شفيعة لا بروفانس فرنسا - أيام القرع - أيام الحجّ

١- بسموا القرع السلاحي: عناية موسى وبعثقدوا أتو إلو خاصية بتدلّ عالمياه الجوفية - ٢- أيام القرع الشمس بترقع رقع - ٣- حبّ العبّ الملوكي: يبرق بعبو محشي القرع - ٤- أيام القرع لا تنسى القبع - ٥- القرع مثل اللحمه بخمّ وبأيامو النبي آدم بجمّ - ٦- فلان شفيعو قلينيكوس، يعني بحترشك لتلخو - ٧- بزرعوا قرع بالأراضي البور ومطرح البطلع بحفروا جبّ ميّ - ٨- بهالأيام كان يصير مهرجان الحجّ بالحارات ولعبة الحجّ لعبة حماسية وكانوا يشاركوا الصبيان والبنات والشباب والرجال والنسوان بالحجّ وتعوا تفرّجوا يوم النزل أستاذ باهو يلعب حجّ وكان عليه كرش بيوسع طنجرة محشي القرع على شبع، بيومتا الناس عاليلاكين والشبابيك تهرّ دموعن مثل المطر قدّ ما يضحكوا. وبالأخر ربّحناه ولبسناه ودورناه بالحارة دورة ملوكية امبراطورية. وهو من فرحتو صار يرقص وكاس العرق على راسو. حقيقتن ما بروح يوم وبجي متلو.

## البدوي والمحشي

ابن مدينة عزم بدوي مثل هالأيام عالغدا، وكانت مرطو عاملة محشي القرع، من هالقرع السلاحي البحبو قلبك والبسموه: خوازيق الجنة؛ والبقولوا عتو: سلطان المحاشي يا قرعيات، خفيف عالمعدة ثقيل عالصيريات. عند الضهر وصل الرجال مع البدوي، وحطّتلوا المرا طنجرة هالمحشي قدّامو حاكم رجال وجوعانين. سكب الرجال كام قرعة بصحن البدوي، وحطّ كام قرعة بصحنو وبلّش ياكل، ما شاف إلا هالبدوي فضّ الرز، وشال القرعاية فاضية ونادى على حرمة صاحب البيت، ولما أجت فلاّ: اتفظلي عندك العدولة: يعني تفضلي خدي الكياس.

الراوي: فارس المجمع، ١٥ سنة، ١٩٦٣

## هالحة لهالقرعة

انتين تشاشين، قال الأوّل للتاني: أنا أبوي راح عالفرات شاف قرعة مادّة من بستان وقاطعا النهر لتاني ضقة والناس عميروحووا ويجوا عليا مثل جسر. قلو التاني: وأنا أبوي راح الفرّات شاف حلة فيا أربعين مبيّض عميشتغلوا وكل مبيّض إذا حكى ما بيصل صوتو للجنبو قدّ مانن بعاد عن بعضن. سألوا الأوّل: أف ولبش كل هالحة؟ جاوبو التاني: منشان يعملوا محشي بهداك القرع.

الراوي: أنطوان نحّاس، ١٠ سنين، ١٩٥٧

## يا أنا يا المحشي

واحد بالهوا دهري يعني كثير قليل بنام مع مرطو. سأل مرطو: أش دتاكلي اليوم؟ قالتلو: محشي. تاني يوم سألا: أش دتاكلي اليوم؟ كمان قالتلو محشي. قال لخالو: امبارحة جبّتلاً كوسا بلكي بدّا محشي البانجان. نالت يوم سألا: أش دتاكلي؟ قالتلو: محشي. قال لخالو: ديكون بدّا محشي القرع. رابع يوم رجع سألا: أش دتاكلي اليوم؟ قالتلو: محشي. قال لخالو: كوسا وجبت، بانجان وجبت، وقرع وجبت ديكون بدّا محشي الفليفلة. خامس يوم رجع سألا: أش دتاكلي؟ قالتلو: محشي. قال لخالو: ما بقا غير محشي الجزر. سادس يوم رجع سألا: أش دتاكلي اليوم؟ قالتلو: محشي. فلاّ: تخنّيا شوفي يا أنا يا المحشي! قالتلو: وانت تخنّنا، شوف وأنا يا بتحشي يا بمشي!  
الراوي: طارق برازي، ٣٥ سنة، ١٩٦٧

## (٣٠) تمّوز

مار يعقوب البرادعي - مار أندرونيكوس السبعيني - مار غريغوريوس أبو الفرج ابن العبري مطران حلب - مار سيلا - مار سلوانس - مار كراشنسيوس - مار ابيننس - مار عبدون - مار سيسين - القديسة يولينا - آخر مربعينيّة الصيف - أيام الباتيناچ  
١- البشوف بمنامو مار سيلا: لا يعدم الوسيلة ولا الحيلة - ٢- بقولوا إذا شافوا واحد مكرّش: يا مار كراشنسيوس على هالكروش! - ٣- البشوف بمنامو مار عبدون: بعيش آمن وأمين ومأمون - ٤- أكلة مار عبدون: جيچ بالزيتون. وتحلايتو: مهليّة الليمون - ٥- أكلة مار سيسين: جيچ بالتين. وتحلايتو: هيطلين - ٦- البشوف بمنامو مار سيسين: بينصف المظلومين - ٧- آخر مربعينيّة الصيف الشوب بقي عتّا ضيف - ٨- بهالأيام كان يصير مهرجان الباتيناچ بالحارات وكانت السباقات على نوعين من الباتيناچ: نوع دواليبو معدن ونوع دواليبو كوّجوك. وفي بطولتين باجر وحدة وباجرتين. وكانوا دايمن يربحوا فيفيان كردي وأخوها رازق - ٩- آخر المربعينيّة خلص بدار الخضر الشتوية.

## طربوش المعلم قاشوش

في خان القيصرية بحلب حايك معروف بحبّو للطرب وجنونو بالمغنى.

وعلى اعتبار أنّ ما كان بترك عتاباً أو موال أو موشح أو دور أو طقطوقة أو غنيّة إلاّ وبحفظا كرجة مّي سمّوه الناس المعلّم قاشوش نسبة للشبّ في الكنجة اليقشّ كل شي بلعبة الباصرة. وكان المعلّم قاشوش ما بيرضى يشغّل حدا عندو إلاّ إذا كان عليم فهيم بأصول المغنى وفنون الطرب. وصدف أجاه صانع على كيف كيوفو بالفنّ خبير وصوتو حرير ومثل طاسة الجان منين ما نقرتو برنّ: قديم جديد شعبي بدوي ساحلي ما بخفى عليه خافية بالمغنى. هاوي بس أحسن من المحترفين. وبيوم كان عميحي مع معلّم متلما بدّو كلام ملحن ومنغوم ومنظوم. حاكم بمحلّ المعلّم قاشوش ممنوع الحكى إلاّ إذا تغنى. قلّو: إيديك يا معلّمي تسلّم هاتلي الخيط من عندك وتكرّم يا سعد العلى إيديك تعلّم! يا أحسن من فهمّ وعلم! قلّو المعلّم قاشوش: دعبلت الكلام دعبلة وهرولت بالنغم هرولة! لا لا هادا مانو مغنى هادا بهدلة. اسمع لازم تمدّ حروف المدّ وتفكّ حروف الشدّ وتشبّع الحروف بالمقاطع بعدا تجمّع المقاطع كلمة بعدا تطلع من كلمة لكلمة حتى توصل للجملة. ولا تنسى تشندح وترندح لتزعّل وتفرح وتعرب لتطرب وتلحن لتحزن وتجود بالإحساس حتى يسكروا الناس بلا كاس. يعني إلعب بالنغم شي هداوة شي وضوحة شي طراوة شي بويجة. لازم تلولج وتمومج والأ بطلع نغمك لايط وحايط وبايط خآتي نغمك محمّص ومحروق وشايط. الصانع شكر معلّمو. وبعد كام يوم وهنّ عبشتغلوا شدّ: يا.. معلّم.. يا معلّمي.. يا معلّمي ويا مب.. يا معلّمي ويا مبشوش ال.. الحاق.. الحاق عم.. الحاق عميحي.. الحاق عميحترق.. الحاق عميحترق الطر.... والمعلّم مبسوط وبالطول وبالعرض ممطوط عميشوق ويسوح ويطيّب ويطوح ولوقتما فهم كل الجملة: إلق عميحترق الطربوش. كان الطربوش صار كمشة صفية وغيمة شحوار. قلّو: ما كنت بتعرف تغنيها عالسريع؟ قلّو: مو قلناي عالسريع النغم بضيع. ولهيك عطوا لكل كلام أنغامو ولكل واقع إيقاعو نما يصير فيكن متلما صار بطربوش المعلّم قاشوش.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٣

### (٣١) تمّوز

مار يوحنا نقر الأورفلي - مار افدوكسيموس - مار إينياس دو لويولا - مار جرمان - أوّل خمسينية الصيف - أوّل سعد اليباس  
١- اليوم بعملوا اليسوعية قدّاس احتفالي وبعده استقبال فخم. وفي سنة دعوا كل كشاف حلب وهدونا نحنا الرؤساء كتاب رياضات روحية لمؤسّس إينياس دو لويولا - ٢- البشوف بمنامو مار جرمان: ما بيات زعلان - ٣- أكلة مار جرمان: محشي البانجان. وتحلايتو: مهلبية البرتقان - ٤- سعد اليباس الشمس

بتشوي الراس - ٥- سعد اليباس عقد حبّ الآس - ٦- سعد اليباس نشّف ميّة الكاس والطاس - ٧- سعد اليباس الجسم خاس (يعني ضعف) والعقل هاس (يعني خفّ) - ٨- تمّوز قبلما يروح بقول: لا تطلّعوا لورا لسّا قدّامكن حصاد الدرة - ٩- قبلما تمّوز يسكّر الباب ببشّر العنّاب - ١٠- ما بزعل على تمّوز غير الختّيار والعجوز.

## الطيور والغزو

بدو شحّت الميّات عندن، خيموا جنب نهر، وفيوم واحد شاف بعرة ساحبتا الميّ، فقال لربعو: يا جماعة ارحلوا جاي الغزو. ما حدا صدّقو. قام أخذ ثلاث طيور: طير قصقصلو جناحيه، وطير ندفلو كام ريشة من جناحو ودينو، وطير عافو متلما هو؛ وحطّن تحت قفّورة وراح. بعد كام يوم أجا الغزو، المقتدر انهزم، والماشي حالو دبّر أمرو، وما راحت الروحة غير عالفقير. وواحد من الغزو رفع القفّورة وشافوا: طير طار، وطير هرب يعني خلّص حالو وطير انكمش فقالوا: يا ريتنا اسمعناك يّلي من بعرة بتعرف جاي الغزو بكرّا المقصقص ينوح والمندوف يطوح والمرّيش ينجو ويروح.

الراوي: جورج سالم، ٤٠ سنة، ١٩٧٣

## الفرنسيسكاني واليسوعي

فرنسيسكاني قال ليسوعي: بتعرف أنّو يوضاس الاسخريوطي كان من رفقة يسوع يعني يسوعي. جاوبو اليسوعي: بعرف وبعرف كمان أنّو انتهى بالحيلة يعني فرنسيسكاني.

الراوي: بوناڤنتورا عقيقي، ٤٥ سنة، ١٩٦٤



## آب

- ١- آب أراضيه محل، وأنهارو وحل، وجبالو طحل، وختيارو فحل - ٢-
- آب بجيب الخضرة غالباب - ٣- آب برجج الشيوخة شباب - ٤- آب بييس النهورا، وينشف الجباب - ٥- آب، دخل الكرّ ورا الياب - ٦- آب شهر العذاب - ٧- آب عدو للحضّر والبدو - ٨- آب قران واحد وعشرين - ٩- آب كل خطوة بألف حساب - ١٠- آب اللّهّاب بحرق البسمار بالباب - ١١- آب اللّهّاب طبّاخ التين والعنّاب - ١٢- آب مفرّق الحباب - ١٣- آب مفرّق الصحاب - ١٤- آب من بدى بنزل الطلّ والندى - ١٥- آب نفاخ - ١٦- آب نهارو لهّاب وليلو جلاب - ١٧- آب وأيلول شهور الخرس. يعني: بوقّف هوا - ١٨- إذا أجا آب الجوّ عاب - ١٩- البياكل ملوخية باب بتجيب لبطنو طبيب - ٢٠- الما درى باب شحم قلبو داب - ٢١- أول الحرّ باب وبأخرو الجوّ عاب - ٢٢- باب بَعْد عن الكبة والكباب - ٢٣- باب بنفجر البانجان وبتفجر النسوان - ٢٤- باب، خود شراب، هات جلاب - ٢٥- باب، كسرّ الجوز، وازرع الموز - ٢٦- باب، لا تحرك تراب - ٢٧- باب، من الصبح للغروب، البني آدم بدوب - ٢٨- البانجان لأب، وبعديو ما طاب - ٢٩- بشهر آب، اقطاع العنقود ولا تستهاب - ٣٠- جدّي خيرني عن جدّ وأبّ: كل الشهور بتمطر، ما عدا شهر آب - ٣١- حجرة حظّ آب: العقيق - ٣٢- رَجُلٌ هَرَّ التوتُ في حرّ آب. وإذا حدا قال: مستحيل توت باب. قالوا: رجلٌ هَرَّ التوتُ في حرّ آب - ٣٣- زريعة آب، للدواب - ٣٤- زهرة حظّ آب: الخشخاش - ٣٥- سهيل بطلع باب الصبح وبتعلّأ، والشاطر يفوت على كرمو وبتملأ - ٣٦- عرس الأعراب باب - ٣٧- عليك بأعنان آب، وتين تشرين - ٣٨- مثل بقدونس آب، قوام بشيب - ٣٩- مولود آب، بعيش غلاب.

## اتنين العنب والتين

الإثنين البعد عيد السيّدة. وبزوروا فيه المقابر. ومشروح عَنو بعيد السيّدة.

### (١) آب

مار بطرس المجنزر شفيح الحدّادين والإسكافية - مار يوحنا بن كيفا التكريتي - مار اليعازر - القديسة شموني وأولادها - القديسة سالومي - مار

أفونس - أول الشيخ ربح - أول الأبيات البحرافية - أول صوم السيدة - أول مدايح العدرا - أيام نتائج الشهادات

١- أكلة القديسة شموني: بيتزا كلزوني. وتحلايتا: اقراص الشيبيني - ٢-

بسموا أفونس: فونشيه وبنادالو: أنسو. وبتمسخروا وبقولوا: أفونسو فانسو. يعني مزيف ومزور - ٣- (السرتفيكا) صارت زي قلتا - ٤-

(البروفيه) ما بقالا قيمة - ٥- (البكالوريا) على قفا من يشيل! - ٦- نزلت باية البكالوريا من يوم كسروا المَعن بكالوريا من ملازمين لرقبا - ٧- الثانوية صارت أساسية - ٨- البكالوريا ثلاث سنين؛ سنة تدريب وسنة تجريب وسنة ناجحين - ٩- البكالوريا ثلاث سنوات؛ سنة دراسة وسنة نجاح وسنة علامات - ١٠- الشهادة كانت علم ومعرفة وثقافة صارت ضرورة لتحويش وظيفة - ١١-

أنا وحدة شكوريا وبالحبّ واخدة بكالوريا - ١٢- بكالوريا بلا علامات مثل ميّت مات - ١٣- أجا أب والصيف عاب - ١٤- البتصوم صوم العدرا بطول عمرا وبعلا قدرا - ١٥- أول عشرة من أب بنفتح من جهنم باب - ١٦- بقولوا عن النكدية: ولو شعلتلا أصابيعك العشرة ونظمتلا مدايح مثل العدرا ما بترضيا - ١٧- الصايمة عن الزفرين. يعني اللحم والرجال، إذا قرب عليا جوزا بتبعدوا وبتقلو: حاج تقلي دي ودي مافي لعيد السيدة - ١٨- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأيلول - ١٩- عاراسي صومك يا عدرا، بسّ المحبة على قدّ القدرة - ٢٠- اليوم ببشوا صومن بأكلة كبة بقراصية - ٢١- بتطلع نجمة النثرة وبنزل سعد الذابح - ٢٢- إذا طلعت النثرة قنات البسرة، وجني النحل بكرا وقوت المواشي حجرة، ولم تترك في ذات درّ قطرة - ٢٣- من اليوم لخمسة بالشهر، البروح لمقام الشيخ ربح وبغطّ جسمو خمس غطّات بطيب من ربح المفاصل، وبقولوا: يا شيخ ربح عندك منستريح بس دخل أب منصير بطّات وخمس غطّات بتخلّصنا من العذاب - ٢٤- اليوم بعملوا رياضات روحية على نية فكّ الجنازير المربطين حالن أو غيرن فيا بلكي بفكّوا أسرن مثلما انفكّ أسر مار بطرس المجنزر المحبوس.

## القوِيل وأبوه

سعيد الحايك المولج المشهور راح مع بيك رفيقو على عرس بالضبيعة. شاف حلل الأكل عمتنطبخ والناس رايحة عمترتب والحاضي بسأل رفيقو: أجا القوِيل؟ وبقَلو: لسا ما أجا القوِيل. - العادة تأخر القوِيل. - وينو القوِيل؟ بالآخر هيه أجا القوِيل ونصبوا هالدبكة وبرم القوِيل محرمتمو وراح يقول: ودلّه ولك دلّه وديني دلعوينا تعبّر صباطك لجبلو دهويونا ولبست قندرتا والكعب مباسمير وتحلالي البوسة مالخذ الأسمير قومي ولك حلوة لحتى نسكير قبلما يجي العرصا الملعوينا ولبست قندرتا والكعب ريشي وعيشي يا بنية عند أهلك عيشي بكرا بتنخطبي وبتصيري كديشة وبفلحوا عليك كروم الزيتويونا... وهنّ مندمجين سمعوا صوت بكا. راح الحايك شاف زلّمة كبير عميكي - خير عمّو أش في عبتكي والناس فرحانة؟ - لا مافي شي بس شاييف هادا القوِيل هادا بكون ابني. - وليش عبتكي إذا القوِيل ابنك؟ - عبقول بيني وبين حالي البقول هيك قول بعيش؟ ومعروف عند الناس أنّو الولد الذكي بقتلو فرط ذكاه ولهيك بسمّوا الولد الذكي: ابن الموت. المهم لما سمع الحايك كلام الختير قلّو للبيك: عليّ الحرام ماني بارك بهالمكان ولا ساعة!

الراوي: سعيد رجّو، ٢٠٠٦

## على قد السوق سوق

ولد نزل مع أبوه عالسوق. سمع دلّال عبنادي الجمل بفلس. كمّلوا عم يتنّورا ورجعوا عالبيت. بعد كام شهر رجعوا نزلوا عالسوق. سمع الدلّال عبنادي الجمل بعشرين دينار. ركض الأب وطقّ بازار الجمل وسحبو. هون الولد استغرب وسأل: يا يوب شلون الجمل بفلس ما اشتريت وهلق بعشرين دينار هفّيتو هفّ؟! جاوبو: يا ابني على قد السوق سوق والحال على قد المال؛ كان الجمل بفلس وفلس مافي وهلق الجمل بعشرين دينار وعشرين دينار في. بقا لا تتعجب وتعلم كل دهر وإلو سعر والتّمّن حسب الزمن.

الراوي: عارف أبو ميشيل طحّان، ١٩٥٩

## شخصيات:

أفونس، كان ابن عيلة منظومة وبيعرف سبع لغغ وبشتغل مصلّح بوابير. وشوفو لابس برنيطة امريكانية وبتّمو سيجارة أمّ قطنة وجاكيت غابردين وبنطلون غولف وصباط شيفرون وشايل على ضهرو علبه العدة وماشي كاتو اللورد كشمش أو المركيز دي تفتنيز أو البارون دو كارتون. ولاتو من عيلة أكابر

ما بصلح غير بوابير الأكابر. وشرطو أنو المرا تستقبلو وتضيفو فنجان قهوة وسيجارة كأتو جاية زيارة. وبعدا بتطالعو الببور. ووقت التصليح ما بدخل لسانو لتمو وهو عميحي مغامراتو الغرامية في أوروبا وأميركا. ويا عدرا كم وحدة قتلانة عليه بلكي بياخدا بس ألفونس ما بتجوز لأنو ألفونس كثير على مرا وحدة! وبعدا التصليح بصوين إيديه بسبع صوابين شايلن معو على طول. بيعتلك الهنا يا ألفونس يلى كانت ستي تسميك أبو القنص!

أنطون عمي دخل عالييت وقال: هنيني يا يوم نجحت باليكالوريا ويمكن أكمل دراستي برّا! قلو جدّي: وين تروح يا ابني؟ انت البكر وما بقدر بلاك! قلو عمي: اطمن يا يوب ولا يهّمك إذا خلص لحم هالكنتف بديرلك تاني كتف! وتغدى ونزل نام بالقبو لأنو أبرّد. فاق قال لسّتي: يا يوم، عبوجعني راسي وداني عبتنر شي أبيض! أخذتو عالحكيم قلاً: على مستشفى السان لويس فورن. وهونيك قالوا: حمة الطوظ ومالا دوا! ومن يوما وكلّ العيلة بتزازوا من طلوع النتائج.

وأنا زغير، كان أبوي رئيس مخفر جمرک اعزاز، أخذني معو دورية على الشيخ ريح. وهونيك قال المختار أنو هاد قبر ولي نصراني. وحوالنا واحد أنو لاقى صليب إلو بخش بكلّ طرف من أطرافو وبخش بنصو، وباعو لفرعون بلبنان. وبعدا سألت أبونا واكيم نمم أستاذنا الجغرافية، قلى: الشيخ ريح هو مار أوساببوس وذكرو تيودوريتوس القورشي بكتابو: تاريخ أصفياء الله. والصليب أبو خمس بخوش هو صليب عليه جروحات المسيح الخمسة. وكانوا يشيلوه النسّاك السوريين قديماً.

## (٢) أب

مار آحو دامه التكريتي - مار نيقولا خشّة الدمشقي - مار ابراهيم الترماني - مار إتيين - أيام الجبس - تاني الأبيات البحرافية - أيام الطف والنخ والجحشة الطويلة

- ١- أجا الجبس والصيف كبس وانكبس - ٢- يا ريت شرشك ما يبس يا جبس! - ٣- أيام الجبس مافي بول انحبس - ٤- جبس وجبنة أكل أهل الفطنة - ٥- جبس وزعتر أكل المعنتر - ٦- مرّبي قشر الجبس نادر وما دقتو برّات حلب - ٧- الجبس أولو خود الأخف وبأخرو خود الأوزن - ٨- البشوف بمنامو مار إتيين: ما بيعرف إشو الدين - ٩- أكلة مار إتيين: بانجان بين نارين. يعني بانجان سلاخي مقلي مصفوف بصينية فوقو لحمة قيمة وبصلة مقلاية فوقا طبقة بانجان تانية فوقا بندورة. وتحلايتو: قفة تين - ١٠- الجبسة قالت للبصلة: الله يعينك على ريحتك. جاوبتا البصلة: مو أحسن منك مين ما شافك بطبيلك على طيزك - ١١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بتشرين الأول - ١٢- جبس فقّوس،

يعني أمريكياني وزغير - ١٣- ما باكل جبس فقّوس ولو كان بلا فلوس - ١٤- بهالأيام كان يصير مهرجان طفّ ونبخ وجحشة طويلة بالحارات وهذول ألعاب صبيان ممنوعة عالبنات. وطفّ ونبخ مراحل، أهمّا مرحلة علّني يا معلّم، وفيّا النايخ بعليّ ضهرو أكثر لوقتما الطقيّف يقول: يا معلّم سلّم. ومرحلة شافو كافو وفيّا الطقيّف يعمل حركة والبعدو لازم ينتبهلا ويعيدا عالتمام. ومرحلة بوس طيزي والحقني وفيّا الكلّ بلحقو الطقيّف وبدوروا بالحارات وهنّ عبقلّدوه بالقول وبالفعل - ١٤- عدّية الفريق الراكب الجحشة الطويلة: شقرقي مقرقي، أمك تروح وترجعي، ثلاثة ولاّ أربع؟ وإذا حزر معلّم النايخين الأصابع الرافعا معلّم الراكبين بتقلب الجحشة عالركّاب - ١٥- الحقّ مانو علّني بطفّ الحقّ عليّ بنبخ.

### تيسو

عالم عزموه بأيّام الجبس على بلد تاني تيفيد أهلا بعلومو. ركب ومشى، بأول الطريق شاف طاحون، سأل: لمين؟ قالو: لتيسو. بعد شويّ شاف غنم، سأل: لمين؟ قالو: لتيسو. كمان شويّ شاف كرم زيتون، سأل: لمين؟ جاوبوه: لتيسو. شويّة رخر شاف بيادر حنطة، سأل: لمين؟ جاوبوه: لتيسو. عند باب البلد الراحلا شاف معصرة زيتون ومعمل صابون، قلن: لمين؟ قالو: لتيسو. دخل عالبلد سأل: وين أتخسل؟ قالو: بحمّام تيسو. - منين أشترى؟ من سوق تيسو. - وين دأبات؟ بخان تيسو. دخل عالخان وقعد بغرفنتو يتفرّج من الشباك، شاف زلما في باحة الخان معو جبستين قدّامو حمار، يحطّ الجبستين بطرف الخرج يوقع الخرج، يشيلن يحطن بتاني طرف من الخرج، يرجع يوقع الخرج، قام العالم نادى عالخادم وقلّو: روح قول لهالذكي يحطّ جبسة بكلّ طرف من الخرج ما يعود بوقع! قلّو الخادم: هاد إهاد مين بقدر بحكي معو؟! هاد تيسو! قام العالم قال لخالو: لأجل فصاحتي حرمتني، ألا ليتك خلقتني أتيس التيسو!

الراوي: ريمون طحّان، ١٩٥٢

### بين الحيّاني والحريّاتية

اتنين من حريّتان رايحين لحيّان، تعبوا وشوّبوا، فقّلوا واحد للثاني: تعا لنقطع شي جبسة من هالكرم ونبلّ ريقنا فيّا. الثاني قلّو: ما شايف الناطور؟ إذا قطعنا جبسة ديجي ويقاتلنا، وهاد حيّاني رأساً ديسحب سكينتو، ونحنا اتنين فأكيد دنقتلو دفاعاً عن النفس، ودننسجن الله عليم اشقد،.. كان في واحد وراهن عبسمعن، فما شافوا إلاّ وهالواحد دخل عالكرم وقطع جبسة وأجا وعطاهن

ياها وقلن: يعني معقول أجي وإيدي فاضية عالمكاملة. والمكاملة: هي زيارة المساجين.

الراوي: أبو صالح الشيخ بكري، ١٩٩٠

## الجبس شرا رجال

وحدة كلما بتشتري جبس جوزا بقاتلا وبقلاً: ألف مرّة قلتك شرا الجبس شغل الرجال مو شغل النسوان، وحقيقة كان كلما اشترى جبسة بتطلع حمرة فاركة بتبلّ القلب وبتأخذ العقل، وكما اشترت هي جبسة بتطلع قرعة ما بتتاكل. فمرة بعد مرّة اقتنعت بحكيو وصارت تقلو: علمني. فكان يقلأ دايمن: ما خرّج أعلمك لأنا شغلة ما بتقدري عليا لا أنتي ولا أي مرا في الدنيا. من هون لهون، مرّة من كتر ما عادت وكررت عليه عصب وقلأ: لك أش دأعلمك الرجال وأنا من بيناتن وقت البشتري جبسة بشيلا وببلس بطبطب عليا، فإذا تحركّ معي شي معنا كويسة ومستويّة وخرّج تتاكل، وإذا ما تحركّ معي شي معنا لسعنا عجرة وبدأ كبّ. فأنتي أو غيرك من كلّ هالنسوان أش ديتحركّ معكن إذا طبطبتوا عالجبس!؟

الراوي: فتحي الجراح، ٢٠ سنة، ١٩٨٠

## بياع الجبس البيروتي

حلي شاف بياع جبس ببيروت. سألو: عالعلام والسكين؟ جاوبو: طبعاً يكان كيف؟ قلّو: طيب شقّ هالجبسة. علما طلعت بيضا قرعة. قلّو: ما باخدا. قام البياع سحب كلاشينكوف وقلّو: بتأخدا وبتدفع يما بطخّك؟ هاد الحلبي دفع وأخدا ولما وصل عند مرطو بالأوتيل سألتو: يا رجال اشتريت هالجبسة عالعلام والسكين؟ جاوبو: لأ اشترينا عالعلام والسكين والكلاشينكوف.

الراوية: مادلين دبس - حمصي، ٣٥ سنة، ١٩٨٠

## الورمانه خصياتو

واحد راح عند الدكتور وقلّو: يا حكيم معي ورم بخصياتي. - بسيطة اشلح لأكشف عليك. - والله يا حكيم بستحي وبخجل. - طيب طالع وفرجيني. هاد مدّ إيدو وطالع خصية قدّ الجبسة وحطّ عالطاولة. الدكتور صاروا عينيه بقرص راسو وصاح: يا ساتر إشي هي؟! جاوبو المريض: بقا شلون لو ورجيتك الكبيرة؟

الراوي: سمير مقدسي، ١٨ سنة، ١٩٦٨

## شخصيات:

سّتي: بكام هالفقوس؟ أبو الجبس: كلّك نظر يا مضام! هاد فقوس هاد؟ ما شايفتيه بلدي مالكي ومن نصّ اعزاز؟ على كلّ مسامحة؛ أمّ وغلطت مع إينا. يامو هاد قصّ بفرنك وتنقاي بفرنكين. سّتي: إذا بصير تنقاي وعالعام بفرنك شقّ هي؟ واكسب ثواب هالحيوان وخقّف عنو حمل بهالشوب. أبو الجبس: هلّق قلبك عالحيوان يا ماما؟! يعني صاحب الحيوان ملعونة أفتاسو طرّ بلغمي! بسيطة مقبولة منك. بسّ لو غيرك قالا لشطحتو بأرضو بفرد سحبة مالكتف للخاصرة. قلتي أشقّك هي، هه بسم الله شقينا. شوفي حمرا مثل الدمّ! سّتي: كلّك نضر! هي حمرا؟ باينة ألماسية على قرعا! قصّ شقفة لأشوبا مزبوط وأدوقا! أبو الجبس: تفضلي حمرا وفيركة لنشوف آخرتا! سّتي: كلّك ذوق! هي فيركة هي؟ ما شايفة هيلطة خود دوق مجقة ومالحة على مرار وفايت عليا؟ بتعطيّا كلاً بتلات فرنكات باخدا، ما بتعطيّا بين الشاري والبايع يفتح الله؟ أبو الجبس: ولك يا ميمة! شلون جبسة تقلا عشر كيلويات حقاً ليرة رضيت معك بنصّ ليرة وبعدها مصيتيا ودقتيا بتقوليلي يا بتلات فرنكات يا بفتح الله؟! سّتي: عندك واحفاظ حدك ولا تطلع بالعلي واصرف البلا ولا تعمل طشقا وزين كلامك والأبورجيك مقامك! عجبك عجبك ما عجبك روح بدربك! أبو الجبس: آخ لو مائك حرمة لجرّيت الدم للركب والله لأطعميا لهالحيوان وما أبيعك بتلان فرنكات! سّتي: طيب تما تكسر يمينك بعطيك أربع فرنكات وتما تخاوز وتقول عم بستحكّمك آخر كلمة ربع ليرة. أبو الجبس: هاتي صار وشقينا الجبسة. بسّ بقا هيك وهيك بالبقا يعدّي بهالحارة! سّتي: خود تصرفن بالهنا والعافية. هي مصاري حلال. وهات قلّي مأكول الهنا وصحتين عالدياكلا أحسن ما أخبر التموين أنو وزناتك قشّق بلا ختم وميزانك مانو صاغ.

## (٣) آب

النبى داوود - مار دلماتوس الاسطنبولي وابنه مار فوستو - الفديسة ليديا المقدونية شفيعة الصباغين - أيام حصاد الدرة - تالت الأبيات البحرأوية  
١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بتشرين التاني - ٢- بيت داوود معروفين بحلب - ٣- البشوف بمنامو النبى داوود: بسود عالوجود - ٤- بنادوا لداوود: دودو و دودي و دادو. وبقولوا: دودي هلك لوجودي. دادو نال مرادو - ٥- أكلة النبى داوود: ثرود. يعني خبز مفتوت بأي مرقة كانت. وأشهرا ثرود مرقة محشي الجزر. وتحلايتو: معقود. يعني مربى المشمش معقّد صاغ مع عجوتو - ٦- صار يسمّوا فوستو بعد ما انشهر عندن الموسيقى الطلياني فوستو بابتي - ٧- أكلة مار فوستو: جيج روستو. وتحلايتو: كاتو - ٨- بنادوا لليديا: ليديو وليدي وديدي - ٩-

أكلة القديسة ليديا: شوربة الحديديا. يعني العدس الصاغ. وتحلايتا: فريزيا - ١٠ - اليوم بعملوا مهلبية حمرا مع قرمز وبسموّا: أرجوانية أو مهلبية ليديا على روح القديسة ليديا الكانت صانعة وبائعة أرجوان - ١١ - البشوف بمنامو القديسة ليديا: بعيش حياة صافية - ١٢ - بقولوا: قريضة وفنا لسوسة الحميماتية، رشرش درة ولملم خرا - ١٣ - فكفكنا العرى وما درى يا درة! - ١٤ - حصاد الدرة ودّع المنام والكرى - ١٥ - أش جرى يا درة، الكانوا قدام صاروا ورا؟ - ١٦ - أيام الدرة بكثر قتال الرجال والمر - ١٧ - أيام الدرة بتكثر البريرة والحرحة والثرثرة والطرطرة والممرمة - ١٨ - محلا الكركرة والفرفة بأيام الدرة! - ١٩ - لشو هالشوشرة يا درة؟

## الرجال سترة

وحدة تناقرت مع جوزا. قامت زعلت وراحت حردت ببيت أهلا. أبوها واخوتا استمسكوا فيا وحلفوا ما يرجعوها لجوزا مهما صار. جوزا اشتكى للقاضي والقاضي استدعا الكلّ وحطّ جوزا بطرف قاعة المحكمة وأبوها واخوتا بتاني طرف وحطّ المرا مع حاجبتين بأوضة ألا باب على قاعة المحكمة وفلن: شلّوا المرا بزلط ربا وبس أدقّ عالطاولة افتحوا الباب وزتوها جوات القاعة. طاق درنك... هي لما شافت حالا بالزلط جوات المحكمة ركضت وتسترت ورا ضهر جوزا. هون القاضي صفق وقال: يلا على بيت جوزك واصل! لو تسترتي ورا ضهر أبوكي واخوتك كنت بعنك لبيت أهلك. بس طالما تسترتي ورا ضهر جوزك يلا معو لبيتو.. ومن يوما بقولوا: المرا سترا جوزا.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٣

## بستان السعود

واحد بعث اختو تفرك ضهر مرطو. هي بعد ما فركتلا ضهرا قالت لحالا: الله يعينك يا أخوي شلون عبتقبل هالمرا. لأنو كانت شنيعة. وهي راجعة ظهرلا ملاك وقال: جاية أجابك على سؤالك. وأخدا على بستان وفرجاها بنت مثل فلقة القمر عبتمشي بين الحشيش والزهور. الاخت استغربت وسألت الملاك: مين هالينت؟ وشلون هون ربيع ونحن بعزّ الصيف؟ قلا: هادا بستان السعود وهالينت سعد أخوكي، يعني هو لما بطلع بمرطو بشوف هالينت، وبعيش معا دايمن ربيع ولو كان صيف أو شتا. قالتلو: دخيلك فرجيني سعدي. أخدا لأرض قفرة قفرة فرجاها زلمة ختبار عبعنّ وبتأوخ وقال: هاد سعدك بطلعت هيك وقالتلو: روح قول لربك: لا تزعل إذا كام واحد من عبادك ما حبك.



الراوي: جرجس بهنام، ٦٠ سنة، ١٩٧٦

### شخصيات:

أماية الخلل شافت بنتا عمتكبّ تفل الشاي بعد أول غلوة. قالتلا: لا يا بنتي! من وصايا النبي داوود لأهل الكرم والسخا والجود، الشاي ثلاث زوام: زوم تشربوه وزوم بتكمّدوا فيه عيونكن وزوم بتنشطّفوا فيه. وبعدا بتخلطوا التفل بتراب الزرايع. والبنت سمعت لأما، قامت رمدت وبفطر نسواني ابتلت والزريعة دوّدت.

### (٤) أب

مار شمعون القنّسريني - مار بنكراس الفلسطيني - مار برسوم العريان ناسك دير شهر قرب حلوان - مار دومينيك - مار فيباني - القديسة أفدوكيا البعلبكية - آخر بحران تمّوز - نصّ ستيّنية الصيف - رابع الأبيات البحرارية - أيام القراصية

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بكانون الأوّل - ٢- سنّروا العورة بكرأ أوّل غورة - ٣- بنصّ الستيّنية بتنزل القراصية - ٤- أيام القراصية بتشلح توبا الحية - ٥- القراصية عمرا قصير - ٦- اليوم الإسمو عبد الأحد بعيد - ٧- أكلة مار دومينيك: شليلك، يعني بيض نيّ مفروش بلا خفق بالصينية فوقو بقدونس وبصل ولحم مفروم وبتنخبز بالفرن. وتحلايتو: عريك. يعني طابات عجينة بسمنة مقلية وبعدا مسقية دبس أو عسل أو مدعبلّة على سكرّ وقرفة - ٨- بنادوا لأفدوكيا: أفدو وفيدو ودوكي - ٩- اليوم الإسمو فدوى بتعيد - ١٠- روح يا بحران تمّوز مكروم معروز وتعا يا بحران أب يا ذهب مكنوز - ١١- أكلة القديسة أفدوكيا: برزوليا. يعني برزولات مشروحة مثل ريبانات ومتبلّة بتوم ودبس رمان ومقلية بزيت. وتحلايتا: نوكا - ١٢- مار دومينيك شفيع الوعّاظ - ١٣- بغنّوا: طعميتو وطعماني القراصية - ١٤- القراصية فاكهة سماوية مصمودا عالموائد الإلهية - ١٥- العدرا بأخر أياما ما كانت نفسا تقبل غير القراصية - ١٦- اطلبوا عروس ولا تطلبوا قراصية لأنّو صارت أندر من الندرة ولهيك صاروا ينزلّوا قراصية مغشوشة ما بشتروها غير الغشيمين بسمّوها: شنكلو - ١٧- شنكلو غير الغشيم ما أكلو.

### المكتوب ما منو مهروب

ملك تجوّز وبميّة ألف ندر تاجاه ولد، وصارت كل هالمملكة تخدم هالولد. في يوم معدّي العراف، صرخلو الملك وقّلو: شفلي نجم هالولد. العراف حسبّ وضرب

وقال: يا مولاي، اعفيني، قَلِّو الملك: عليك الأمان. العرَّاف تتحنح وقال: بأيام القراصية لَمَّا دتشلح الحيَّة جلدنا هالولد قبلما يكَمِّل السبع سنين ديموت بقرصة حيَّة. الملك جَنَّ جنونو وقطَّع كل سجر القراصية، وبنى ثلاث قصور بلُّور بقلب بعضا، وخطَّ ابنو مع الدادا بالقصر الجَوَّاني، ومنع أي حدا أو شي يدخل لعندن إلا بعد ما يتفَتَّش كذا مرَّة. هالداد مثل عادة الكبار وخصوصن النسوان كلَّ نهار تَقْلُو للولد: هي أيام كذا وهي أيام كذا. والولد أبوه تاركلو شمع يلعب فيه تما يتأدى، فلَمَّا تَقْلُو: هي أيام الجبس مثلاً، يقلِّا: اعمليلي جبسة. تَقِي يوم قالتلو: هَلِّق أيام القراصية وبتشلح جلدنا الحيَّة، قلِّا: أَسِّي هي الحيَّة؟ اعمليلي وحدة من شمع؟ عملتلو، وإذ بقدره الله مثلما عصاية موسى قلبت حيَّة، هالحيَّة الشمع صارت حيَّة حقيقيَّة وقرصت الولد وقتلتو، وهيك يا ابني المكتوب ما مَنُو مهروب، بقا لا تَقْلِي قصر مبلر مافي شي بمنع المقدر..

الراوية: أم جوزيف تليسة، ٦٠ سنة، ١٩٦٣

## رأي الرعيَّة

ملك الغابة عيَّن الجحش وزيرو. وبعد فترة نادى التعلب وسألو: شو رأي الرعيَّة بملكن؟ جاوبو: رأي الرعيَّة من رأيكن بالجحش.  
الراوي: الأخ برناردس أوهان، ١٩٦٢

## (٥) أب

مار أفسفينوس الأنطاكي - مار كريستوفانس - مار أبييل الاسكتلندي -  
القديسة ياهان - سيِّدة الثلج - آخر أيَّام الشيخ ريج - خامس الأبيَّات البحرأويَّة -  
أول بحران أب - أول غورة - أيَّام العنب - أيَّام نشفان الجباب  
١- راح الشيخ ريج يا هوا هبَّ وشدِّي يا ريج - ٢- اليوم بتغور الشمس أول  
غورة وبغور لسان لها تحت التراب بتستوي الأعناب وبتنشف الجباب - ٣- أيَّام  
العنب المتوضِّي مثل الجنب - ٤- بيت أبيلاً معروفين بقلب - ٥- نزل العنب  
والشوب عالشوب ركب - ٦- الدوماني سلامي والداراني سباني والحواني بلا  
عقل خلَّاني - ٧- الشمعي سكب دمعي والرومي سلخ زلعمي - ٨- كول الشامي  
الأصفر وتبختر وكول الشامي الأحمر وتشفتر - ٩- بحران أب ثلاث غورات -  
١٠- الطقس اليوم بدلَّ عالطقس بكانون الثاني - ١١- بغنوا: عنبية القمطة عنبية -  
١٢- بغنوا: والله إن ما احلَّويت يا عنب بلدنا لركض واندهلك جدعان بلدنا - ١٣-  
بغنوا: يا أمي استوى كرمنا، يا أمي حليوا عناقيدو - ١٤- بغنوا: بين الدوالي

بالكرم العالي، يا محلى السهرة والبدر يلالي! - ١٥- بغنّوا: يا بو عبد الفتاح طاح العنب طاح نادي عالناطور يعطينا المفتاح - ١٦- بغنّوا: يا رايعين لطلب حبّي معاكم راح، يا محمّلين العنب تحت العنب تفّاح - ١٧- ما بقا بالعنقود غير العود - ١٨- قدكّ دالية ونهدكي عناقيد - ١٩- آخر العنقود سكر معقود - ٢٠- عنقدت عليه مثلما الكلبة بتعنقد عالكلب. يعني كلّبت عليه وما بقا تتركو - ٢١- فلان قنبلّة عنقوديّة. يعني هباتو بتلحق بعضا - ٢٢- خلي العنب ييزبذب على عناقيدو، وأوعاك تدلقو عالمايريدو - ٢٣- أكّلب مالزنبوط عالعباية - ٢٤- نظرت إلى دالية اليوم في عيني، أبيض عندها حملو عنب زيني، سبحان من خلقها وحلاها في عيني، الله يرمي المحبّة ما بينو وبينني - ٢٥- باعتبار اليوم ظهرت العدرا بين التلوج بعزّ الصيف صاروا يستدلّوا من الطقس اليوم عالطقس بالشتا.

## أنت جيت وأنا رايح

يهودي ما عبلاقي شغل، راح يتمشّي بالبساتين بلكي حدا بشغّلو. شافو بستاني، قلّو: بنتشغل سحيب ميّ من الجبّ وعلى كل قادوس بعطيك برغود؟ قلّو: بنتشغل. وأخدو عالجبّ وقلّو: القادوس تحت بلّش اسحاب. ومعلومكم أب بنشّف الجباب. هادا اليهودي بلّش يسحب وبحيث أنّو التقل كبير والجبّ عميق كائنو وادي، وضلّ يسحب يسحب وقت طويل وهالقادوس ما كان يطلع على وجّ الأرض، وصار هالعرق يزخّ منّو وانقطع نفّسو ولساتو عيسحب، بالأخر بعد ما راح نصّ النهار تقريبا بيّن معو قادوس كبير أخو دست، قام شدّو وطالعو وقال: بعدي أنت جيت وأنا رايح. وصارت مثل بقولوه عن الشغلة التعبنا أكثر من اجرتا.

الراوية: أمّ سمير ذكرى، ٦٠ سنة، ١٩٧٧

## عنب البخيل

بخيل معدّي بالسوق شاف عنب طلّع هيك وقال لحالو: والله حرام تجي أيّام العنب وتروح وما أدوقو! وراح واشترى عنقود، حطّو بكيس وشالو ومشى كأنّي شايلى روجو. بالطريق شافو شحّاد، قلّو: من مال الله! قام البخيل مدّ إيّدو عالكيس وطالع عنباية وحدة وعطاه ياهها، الشحّاد أخذوا وقلّو: الله يعوّض عليك. في البيت طالع البخيل هالعنقود ديوخسلو وياكلو وإذ شاف محلّ العنباية العطاهها للشحّاد عنباية من ذهب.

الراوي: ندرّة اليازجي، ٤٠ سنة، ١٩٦٦

## عنقود العنب

مرا طالعة عالدرج شافتا جارتا وقالتلا: أجا أبوي مالضيعة وجاييلي قفة  
عنب أول قطفة واستحليتك هالعنقود. المرا شكرتا وبالبيت قالت لحالا: أنا قاعدة  
ومرتاحة، هلق بجي ابني تعبان بغديه وبضيفو هالعنقود ديتحلى فيه. وهيك صار،  
الولد حطّ العنقود وقال: أنا أكلت وشبعت، عصريات بتجي أختي من عند معلّمتا  
الخيطة تعبانة بضيفا هالعنقود تتعصر فيه. وهيك صار، أجت البننت أخذت  
العنقود وقالت: أنا وصلت وارتحت، صوب المغرب بجي أبوي مالشغل هلكان  
بضيفو هالعنقود تيتقّكّه. وهيك صار، أجا الأب ومسك هالعنقود وقال: أنا شبعت  
واكتفيت ومرطي هالمسكينة طول النهار عميتشغل، أحقّ منّي بهالعنبات. وراح  
وقدم العنقود لمرطو. المرا طلّعت، شافت رجلا عنقودا، فضحكت وجمعت العيلة  
وكل واحد حكي أش فكر وأش عمل وبقلب واحد ضحكوا وأكلوا العنقود كلن  
سوا.

الراوي: خليل هنداي، ٣٥ سنة، ١٩٦٠

## الدالية المكسوحة

تعلب معدّي شاف عنقود عنب مدلى نطّ ما وصلو. قام راح جاب فاس ودق  
دق كسح الدالية ورمها عالارض وأكل العنب وراح مبسوط. رجع بعد سنة بالو  
ياكل عنب شاف بقية قرمة محطّبة.  
الراوي: نهاد خياطة، ٥٠ سنة، ١٩٧٦

### شخصيات:

أمّاية الخلّ شافت بنتا عم تنتش عنب مالعنقود وبتاكل. قالتلا: لا يا بنتي!  
بالنتر والنتش ببقى نقطة مالعباية العودة. شوفي بتمسكي العبناية هيك وبتضلي  
بتقتليا لتقطع وبعدا بتمصي بوز العودة منشان تسحبي روح العنقود. والبننت  
سمعت لأما قام صار معا تيفوئيد.

## (٦) أب

عيد التجلي - البابا أغابوس - مار سابا النوفغوردي الروسي - سادس  
الأبيات البحرأوية

١- اليوم الإسمو عابد أو عبود أو عبد الله أو عبد المسيح بعيد - ٢- اليوم الإسمو أحد أسماء أو صفات الله مثل عارف أو صادق أو كامل أو جميل الخ...  
 بعيد - ٣- اليوم الإسمو مالو قدّيس شفيع مثل سمير أو مروان أو بسّام الخ...  
 بعيد - ٤- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بشباط - ٥- عيد التجلي بقول للصيف وّلي وللشنا دّلي - ٦- عيد تجلي الربّ بيكتمل العنقود حبّ - ٧- بالتجلي تلي وملي -  
 ٨- بهالأيام بكّدسوا الغلّة وبكبسوا الجلّة - ٩- صّفّ الفلاح القمح والشعير والدرّة بعيد التجلي وقال: يا قمح الحنطة انت أش بتعملي؟ قّلو: أنا باخدك وبرجعك. طّاع عالشعير وقّلو: وانت يا شعير أش بتعملي؟ قّلو الشعير: أنا باخدك وما برجعك. التقت للدرّة وقلّ: وأنتي يا درّة أش بتعملي؟ قالتو الدرّة: أنا لاباخدك ولا برجعك. - ١٠- قّلي أستاذنا التاريخ كرم بطل: اليوم كان قديماً عيد «أنو» الأّفنوم الأب في الثالوث الأقدس الرافديين (أنو وأنليل وأيا).

## الملك ومرط البستاني

ملك شاف مرط بستاني قصرو، قام جنّ وبلش يعمل حيل تيقتل البستاني وياخدلو مرطو. فمرّة طالعو على غصن عالي تينصلبو جوجحانة بلكي بقع وبموت، بس الله سلّمو. ومرّة طلب متو يقلع شجر البستان ويزرع غيره. ولما قّلو البستاني: الشجر ما بنزرع بأب، بنزرع بكوانين. جاوبو: أنا هيك بدّي على أساس أنو بركي تحت الشمس بصرلو حمى بموت، أو بتوقع فوقو شجرة بتقتلو. وكمان الله تسلّمو. وبالآخر قفل باب البستان وقّلو للبستاني: داقتلك وأخذ مرطك. هلّق نحنا وحدنا، دأحطلك خشبة رفيعة بين غصنين دكتمشي عليّا، وهيك بتوقع ويقولوا عبّشتغل بالشجر قلب مات. قّلو البستاني: نحنا ماتنا وحدنا، في معنا الله شايف كلّ شي. ومرطي بعد موتي ما بتاخذ بعدي رجال ولو كان ملك. قّلو: اعلك متلما بدّك. وأخذ الخشبة وطلع ينصبا بين الغصنين، قام تفشك وطبّ ومات. وبأمر التقادير كانت الملكة وابنا الأمير موجودين، وسمعوا وشافوا كلّ شي. فراحوا وطّيبوا خاطر البستاني وقالو: حقيقتن في الله. وإذا ما تجلي للعيون بحالو بتجلي للعقول بأفعالو.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٦٧

### شخصيات:

جدّي عبود جاب لحلب أوّل سيّارة فورد أبو دعسة. وباعتبار ما بقدر يقعد بلا شغل صار يشتغل عليّا تكسي بين حلب وانطاكية. وكان يسوق على مهل كثير. قام مرّة راكب قّلو: دوس شويّ لك خاي أبو الغدّ! يعني الطريق ماو من بيض! والله إذا حدا راح مشو بيوصل قبل! قام جدّي وقّف السيّارة وطالع مصاري

وقلّو للراكب: تفضّل هَي ناولونك! عجبك تبقا معي أنا هَي سرعتي، ما عجبك انزل وكمّل على إجريك! وللتأكيد على أنّو التآني سلامة كان جدّي يحكي أنّو مرّة قلبت معو السيّارة قاموا الرّكّاب جّلّسوها معو؛ يعني قدّ ما كان سايق على مهل قلبت السيّارة وما حدا صارلو شي.

عبد الله أبو سامي، كهربائي معلّم تدربّ على إيد خبير نمساوي بسكّة الحديد. كان غاوي ودايمن ضاوي وهاوي صيد. ومثو ومن خالي جورج أخذت المكتوب عن مواسم الصيد بهالرزنامة. مرّة أبو سامي صلّح بزّاد وهو عم يشدّ آخر برغي ما بيعرف شلون طقّ معورف البّلور الفوقاني. قتل ليشوف السبب ضربت إيدو بمفتاح انكليزي وقع فوق موتور عم يلقو قام احترق الموتور. هون أبو سامي طلع بزّات المحل وشلح ساعتو وخطأ بنصّ الشارع وصار يخبطا بكعب صبّاطو ويقول: مية رّف البّلور وأربعميّة الموتور وتلاتميّة الساعة، تلتت أحسن ما يجي علينا الدور! ومرّة صاحتلو مرطو من عالبلكون: عبد الله! طلع أبو سامي من محلّو الكان بالقبو وقلّا: أش بك؟ أش في عم تبعقي مثل الجنّ كأثو دخل واوي عالقنّ؟ قالتلو: الكبيّنة زقمت! طار أبو سامي مثل الباشق عالييت وأخذ عناية التشمّة وبلّش يخبط بخش الكبيّنة، دريق دريق فش. قلّا وعرقو عم يزرّب: فشّت فتحت مشيت خلص. قرّبت مرطو وطلّعت تلاقني وّجّ أبو النور جارن التحتن عم يصيح: ولك أش فشّت وأش فتحت؟ خرقت الكبيّنة علينا وفرشت الخرا بين إجرينا!

عبود جدّي ما شفتو لحظة قاعد بلا شغل. وبالصيف بعد الغدا كان يقعد على باب الصفاق ويا ينقّي عدس أو حمّص يا يطحن بنّ يا... وكلما يعدّي جحّاش يجبلو ابريق ميّ باردة مالخابية ويجيب سطل ميّ مالجبّ للجحش ويقول للبيّاع: تهاود بالسعر وخفّف عن هالحيوان بتكسب أجرو. وكأثو هالمشاعر الإنسانيّة بتنتقل بالوراثة لأنّو مرّة عارف بن طوني وهو زغير ماشي مع ستّو ماري بقسطل الحرامي شاف جحش شايل حمل ثقيل قام سأل ستّو: ليش ما بركبوا لهالجحش دواليب؟ مو حرام عايفينو يشيل كل هالحمل على إجريه! وعلى ذكر عارف بن طوني، الله يخلّيه ويخلّي كلّ الولاد، كمان مرّة ماشي مع ستّو ماري بالكنيّسة شاف القسيس جّوات كرسي الاعتراف قام سألّا: ستّو، ليش مخبّي بالخرستان، يعني قولك عامل شي عملة وحسّوا عليه وخايف يكمشوه؟

بعدهما خلّص مقسي الياس كيسو بناء جامع ماردين أجي صهرو الخبّاز ومدّ صواني كبّة ولحم بعجين من باب الفرن لباب الجامع. وبيوما انكبّت السمّنة عالارض قالوا: فال شؤم، يا ربّ نجّينا! وتاني يوم سحبوا ابن الخبّاز فرجو

عالمسكريّة، بعدما أمر السلطان محمّد رشاد بتجنيد المسيحيّة. وفرجو كان شقوة بلوة شاقق الأرض وطالع كئيع ضباط الأتراك كلما طلبوه يلاقوه فراري. قام قلن المختار: هاد غاورور والأحسن تسرحوه. ويوم تسريحو بنصّ الليل دارت أخبار أنّو جابين الأكراد والأتراك ورح يبدوا التدييح بماردين. أبو فرجو فيق فرجو وقلّو: يا ابني بدي سنّ السكاكين افركا ولا تشيل لا ذهب ولا سلاح! وان كمشوك احكي كردي أو تركي وتشاهد! بكفي العيلة قداسة أنّو نحنا رايعين شهداء. وبوسوا بعضن والنسوان عبتصلي وراح فرجو بطريقو. عند ويران شهر لاقى ابن عمّو كمان هربان. وقالتلو الختيرة: خدوا هالبننت معكن، لسانا ما بتمشي. خدوها أحسن ما تربي عند الظالمين بعدما يدبحونا. شالا فرجو ومشيووا. وبعد فترة اختفى ابن العمّ وضلّ فرجو والبننت مكملين. وصار يتعب يحطّ البننت عالطريق ويكمل لخالو. وبعدا يندم ويقول: والله حرام، هالبننت أمانة برقبتي! ويرجع ويشيلا ويمشي. وهيك حتى وصل لحلب عند عمّو جبرائيل النزل من ماردين وسكن بالجلوم بعدما أخذ تعهد من الألمان بمدّ سكة ترين الحجاز. ويطلب اشتغل فرجو عربنجي. والبننت ربّاهها عمّو جبرائيل ولما كبرت صارت مرطّ أخو فرجو. وبعد كام يوم بديت توصل قوافل البنات والنسوان النجوا مالتديح وبيناتن كانت بدرية بنت عمّ فرجو، صبية زكية حركة ونغشة، قالت مرّة للعمّ جبرائيل: عمّو قول لفرجو يوصلني، صار ليل وبخاف أروح وحدي. وبهالتوصيلة شبّ وصبيّة، مالت عليه مال عليا، مسكت إيبدو مسك إيذاء، وأخدا مطرح ما بيّنت العربيّة وكان الذي كان والبننت صارت مالنسوان. وراحت قالت لبيت مراد العايشة عندن وجابوه لفرجو وقالو: أخذت مية وجّا لازم تبيّض وجّا. قلن: يعني ما فهمت؟ قالو: يعني لازم تتجوّزا. قلن: يا هلق بتجيّبو قسيس وبتجوّزوني، يا بكر الصبح بتطلبوني ما بتلاقوني. وجابوا قسيس وتجوّزوا فرجو وبدرية وجابتلو الصبي ورا الصبي. وحوى فرجو عربيّة وصار يبيع مرطّبات. وبسنة وقع عيد الكبير بكبير، أخذ فرجو قالب بوظ وقنينة شراب الورد وطلع يبيع أسطنباش. ما يلاقي إلا السما غيّم وأبرقت وأرعدت. قام كبّ قالب البوظ وقعد يمزّ شراب الورد. بعد شوي رجعت شرشقت الشمس وازرقت السما وصحت ومحت وشوّبت، قام رجع لملم البوظ من عالارض وحطّوا بالحلة وكّت الباقي من شراب الورد لاقاه ما كفى ولا عطى لون أحمر. قام شلح طربوشو الأحمر وزتّو بالحلة وحرّكو حتى خلحل، بيوما باع الحلة كلاً فلفل وقرنفل. ولما عملوا الفرنساوية

حامية بَقْطَمَة أخذ فرجو عيلتو وعمل برّاكة قَدّام معسكر الفرنساويّة وصار يبيع ترويقة وتعصيرة ومشاريب ساخنة وباردة. وبيوم وهو الصبح عبيطبخ سحلب وقع لوح صابون غار بالحلّة، وما كانت الشّمشاية توصل للقعر ليسحب الصابونة وأجوا العسكر عالترويقة وفرجو يسكب ويبيع وهالسحلب ما يخلص. قالتلو بدريّة: الغنمة العَطت هالحليب مبروكة! قلاّ: منيح ما شفتي الصابونة مدكوكة. والغريب أتو ولا عسكري مرض؛ لا بل الكلّ صاروا يقولوالو: بدنا مثل سحلب مبارحة. وبدريّة كانت مجنونة نضافة كل يوم والثاني تقّلو: رايحة عالحمّام. بيوم عصّب وسألأ: أش خبر كل يوم والثاني عالحمّام؟ أش بحشريكي دود؟ قالتلو: اسأل حشريك إيش يحطّ كل ليلة بتعرف الجواب. ومرة كان عبتناقرّ مع بدريّة وأخوه بالحوش قاعد عيشرب أركيلة، قام رفسلو الشيشة وطيرًا بالهوا وقّلو: أنا عبكتوي بنار مرطي المالا حيلة، وأنت ملّبخ مثل إيلة ومروّوق عبتشرب أركيلة!؟

## (٧) آب

مار ضومط الفارسي - مار هوبيل الأسطوري - مار ابروهوم الحديابي -  
 مار رابولا الفنّسريني - مار يوحنا ناسك تل عقبرين - مار غايتان - سابع الآبيات  
 البحراويّة - أيام التين - أيام عصفور التين  
 ١- بيت ضومط وضوماط معروفين بحلب - ٢- الطقس اليوم بدلّ عالطقس  
 بأدار - ٣- بسّ عسلّ التين بحلاقو اطلاع على عصفور التين وقاقو - ٤- أيام التين  
 الله يعين - ٥- أيام التين بتفلت البطن وتتهتري المصارين - ٦- أيام التين مافي معدة  
 ما بتلين - ٧- كول تين واحش تين - ٨- أيام العنب والتين بتلاقوا المحبّين - ٩- أيام  
 التين أوعوا اللحم بعجين - ١٠- بهالأيام أصحاب التواليل بطلعوا عالبيساتين بقطعوا  
 ورقة تين وبيأخذو الحليب البنزل منا وبحطوه عالتالولة ومرة بعد مرة بتدوب  
 تالولاتن وبتروح - ١١- كلّو من تينك يا تيّان. يعني المنيح والعاطل خلقة الله - ١٢-  
 زعتر وتين أكل السلاطين - ١٣- أمّ أمّون وتين أكل المساكين - ١٤- جينة وتين أكل  
 الحور العين - ١٥- كول تين وروح مّشي عالصين - ١٦- لا تقول تين قبلما يحين  
 الحين - ١٧- البياكل تين بقشرتو بتطيب قرحتو - ١٨- أكلة مار ضومط: كبد البط.  
 وتحلايتو: جبس بالجطّ - ١٩- البشوف بمنامو مار ضومط: ما بتخبّط - ٢٠- الجوعان  
 بياكل التين بقشرو - ٢١- طعمي دوايك تين بتلقاهن في الطين - ٢٢- التين ما بعمر  
 طاب الأبعد خمسطعش آب - ٢٣- تيّنت البننت. يعني صاروا بزازا قدّ التينة - ٢٤-  
 عميحشي تين، يعني عميعمل هديك الشغلة.



## تين الكردي

كردي عمل عملة وسخة وطفش عالبرية بلكي بغط من الوج لوقتما الناس ينسوا عملتو. بعد كام ساعة جاع، قرّب عالطريق العام شاف قفة تين ومافي حدا جنباً، ركض أخذاً ورجع عالبرية وأكل تشبع. بعدا طالع وشخّ عالباقي وراح مكيف وبعغتي، كمان حام ساعة رجع جاع فتل دور ما لاقى قدامو غير قفة التين الكان شخّ عليّاً وباعتبار الجوع كافر رجع وأكل من التين بمرقة وهيڪ صاروا يقولوا: أوعا ليصير فيك مثل تين الكردي، يعني أوعا تستهتر بالخير الفايض.  
الراوي: عارف أبو ميشيل طحان، ١٩٦٦

## عيني فيه وتفو عليه

شبين واحد درويش وواحد متأكبر طلعا يصطادوا على جبل وبأول الطريق عدّوا على كرم تين، قال الدرويش: يا عيني عالنتين ما أطيّبو! جاوبو المتأكبر: التين؟ تفو مافي أوسخ منو كلو خرى دبان وبساوي سهال. وكمّلوا طريقن. قريب الضهريات جاعوا، مدّوا إيدن عالكيس مافي شي. أثارين نسيانين الزوادة ومعلومكن كانوا بجبل وبشهر أب، بقا مافي قدامن غير ياكلوا تين. الدرويش وبينما يشوف تينة مستوية ياكلها، أما المتأكبر فيشوف التين ومعدتو تفرك وما يستجري يمدّ إيدو لأتو قبل شوي بزق عليه، وقصّأها على قرعة بطنو ترجعوا والدرويش عبضحك بعّبو ويقول للمتأكبر: كول! وهداك يجاوبو: عيني فيه بس تفو عليه. ومن يوما إذا حدا سبّ وحدة وبعدا حباً وما بقا يقدر يقلّ أنو بحباً لأتو حكي عليّاً بالعاطل بقولوا: صار فيه عيني فيه وتفو عليه.  
الراوي: أبو حكمت يتيم، ٤٠ سنة، ١٩٦٤

## قشّر

واحد جاب رفيقو عالغدا، قائلو أمّو: ما حدا بجيب حدا عالغدا هيڪ. كان لازم تعطيني خبر. قلّأ: هلق صارت. يوم دبّريها. قائلو: طيب خود رفيقك على كرم التين وبسّ صار الغدا بناديلكن. راحوا وصار الرفيق من جوعو ياكل تين بلا وعي وصارت الأمّ كل شويّ تصيح: قشّر؟ يعني بلش يقشّر التينة قبلما ياكلها ولاّ لسّا عمياكلا بقشّرتا. يجاوبا ابنا: لسّا ما قشّر. بالأخر قلّأ: قشّر قشّر يوم. قائلو: هاتوا وتعوا عالغدا. وهيڪ صارت كلمة قشّر بتعني شبع وبطر وبلش يتنظنظ.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٢

## (٨) آب

النبي هارون - مار ميرون - مار شمعون التّلّ موزلي رئيس دير العرب -  
مار إميليانوس الكيزيكي - مار جوستان - تامن الآبيات البحرأوية - أيام الصبّار  
١- البشوف بمنامو مار ميرون: ما ببات محزون - ٢- أكلة مار ميرون:  
شرحات بالكمّون ومعروفة عالمياً باسم فيليه ديميدوف. وتحلايتو: مارون كلاسيه -  
٣- بنادوا لميرون: ميرو. وبيت ميرو معروفين بحلب - ٤- افخادا مثل تين الصبّار.  
يعني مشعرة - ٥- لا اليهودي بياكل صابر ولا القرباطي بصير أكابر - ٦- جبّارة يا  
صبّارة يا فاكهة الصحارى! - ٧- قالت الصبّارة: كل شغلة وألا دبّارا - ٨- أشّي  
الأخبار؟ تقاتل التين مع الصبّار - ٩- الصبّار بعمل كتام - ١٠- أيام الصبّار النوم طار  
- ١١- أيام الصبّار تحتك نار وفوقك نار - ١٢- المألو كار ببيع صبّار - ١٣- أش  
صار؟ غلي الصبّار - ١٤- الصبّار أكل الكبار - ١٥- الطقس اليوم بدلّ عالطقس  
بنيسان - ١٦- اليوم بطلع نجم سهيل - ١٧- طلع سهيل ورفع كيل ووضع كيل - ١٨-  
إذا طلع سهيل برد الليل، وضيف السيل وكان لأمّ الحوار الويل - ١٩- إذا طلع سهيل  
لا تأمن مالمسيل - ٢٠- بنادوا لهارون روني - ٢١- مافي كوهين إلا من هارون. يعني  
هالصنعة مخصّصة بهالعيلة - ٢٢- عندي قطّ اسمو هارون أكّال الفار لكن ملعون -  
٢٣- عايش مثل هارون الرشيد. يعني مرّقه ما ناقصو شي.

## حديان

قزيزان ونخيلان وحديان ثلاثة أخوة. قزيزان بيتو من قزاز أجت الغولة  
كسرتو وأكلتو. ونخيلان بيتو من منخل أجت الغولة وخرقتو وأكلتو. وما بقا  
بالميدان غير حديان، أجت الغولة لا قدرت تكسر ولا قدرت تخرق. قالتلو:  
بتفتح يا حديان ولا بخليك عبرة لكلّ من كان. قلّا: قومي وتمطمطي وضرطي  
وتمضرطي، المفتاح عند أبو فتّوح وتعني بكرا نروح على كرم الجبس. ثاني يوم  
هو أخذ طريق القصير وهي أخذت طريق الطويل. فوصل قبلا وطمر حالو  
بالتراب بعدما أكل جبسة حمرا ودهن قرعتو بالزبل وغطّاهما بقشرة الجبسة  
الأكلا. أجت الغولة، شافت هالجبسة كبيرة، كسرتا وصارت تلحس بدون وعي.  
قام طلعل الزبل وعبّا تمّا، صارت تنطق وتقول: دبديان يا دبديان، قرعة مثل  
قرعة حديان. ولمّا راحت طلع حديان ورجع لبيتو. رجعت أجت عليه الغولة  
وقالتلو: بتفتح ولا يكون الما كان. قلّا: قومي تمطمطي وضرطي وتمضرطي،  
المفتاح عند أبو فتّوح، تعني بكرا نروح على كرم التين تنشوف مين بيناتنا  
المسكين انشلاً مبارحة عجبنتك القرعة بعد ما لسانك في زبلا صار يرعي. ثاني  
يوم هو أخذ طريق القصير وهي أخذت طريق الطويل. فوصل قبلا وطلع

عالتينة. لما وصلت الغولة أخذ تينة مستوية حلوة وسكرية وزناً علياً. أكلنا طيبة شافتنا. قائلو: يا سويق الياسميني اقطف وطعميني. قام بطبط بطنجرة كانت معو وصار يلث التين ويزتلاً. صارت تنطق وتقول: تينك يا تيان ميّن شغل حديدان. ولما راحت نزل حديدان ورجع عالبيت. أجت الغولة وقائلو: بتفتّح ولا عرضك بفضح. فلاّ: قولي وتمقولي وغولي وتمغولي. المفتاح عند أبو فتّوح تجي بكرا نروح على قشّ الحطب تنشوف مين خسر ومين غلب. ثاني يوم أخذ طريق القصير وأخذت طريق الطويل. فوصل قبلا وحطّ حالو جوات حزمة حطب وبأيدو مسلة. أجت الغولة شافت الحزمة جاهزة. شالتا على راسا. وصار حديدان يغزاً بالمسلة في راسا طول الطريق. قامت حسّت عليه وفتحت الحزمة وكمشتو. وعلى بيتا أخذتو وربطتو بحبله وبالجبّ دلّتو. وحطّت بنتا تحرسو. وراحت تجيب بقية بناتا تيطبخوه وياكلوه. حديدان بلّش يغني. بنت الغولة سمعتو، قائلو: صوتك حلو يا حديدان. فلاّ: لسا إذا بترفعيني شوي بتسمعيه أعلى وببين أعلى. رفعتو. وضلّ يغني وترفعو لوقتما صار على وجّ الأرض. وفجأة فكّ الحبل ومسك بنت الغولة وربطها. وراح شعل التّنور وأجا قطع بزاز بنت الغولة، حطّن على ظهر التّنور وحطّ البنث بالنار وشواها وأكلا، ورجع عالبيت. أجت الغولة مع بناتا. شافت التّنور مشعول. قالت: منيح دتكون بنتي شعلتو وحضرتو. قرّبت شافت عضام، قالت: منيح دتكون بنتي شوتو وبلّشت تاكلو. رفعت عينيا شافت بزيزات بنتا. صارت تضرب على راسا وتولول وتقول: يا حديدان دأشمت فيك الناس والحيوان. وأخذت بناتا وهجموا على بيت حديدان. حديدان كان تحضّر واستعدّ، وشعل نار حمى فيا حديد بيتو. وصارت كل وحدة تقربّ عليه تنجّظ وتحترق وتموت. وهيك ماتت الغولة وبناتا، وما ضلّ بالميدان غير حديدان.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٥

## (٩) آب

مار يوحنا عمودي هيت العراق - مار مقيم الكيلاني - مار مّتي - مار جان ماري فيناي - مار أمور - تاسع الأبيات البحراوية - أيام التّن - أيام روحة السمن  
 ١- بيت مّتي معروفين بحلب - ٢- بنادوا لمّتي: ميتو وأبو الموت - ٣- مار جان ماري فيناي شفيح خوارنة الرعية. وأبونا يوسف جمل قدّ ما بحبو جاب تمثالو من فرنسا لحلب - ٤- أكلة مار مّتي كستليتا. وتحلايتو: مربّى وزبدا - ٥- بسّ أجا مار أمور بضرب زّمور. يعني الحبّ الو علامه ما بنتخبّا - ٦- البشوف بمنامو مار أمور: ما بيعرف الشرور - ٧- اليوم الأسمو نئم بعيد - ٨- إذا التّن من علبة غيرك اعمل سيجارتك بتخن طيرك - ٩- بستعملوا تّن بدل دخن. وبقولوا:

تتَن عليها تنجلي. ويسألو: ليش الحمصي يجمع الفرائغ الوسخة وبشرب عليا سيجارة؟ - لأتو دخن عليها تنجلي - ١٠- تتَن وسمَن. بقصدوا: اقطوف التتن واطلاع على صيد السمَن - ١١- الطقس اليوم بدلَ عالطقس بأيّار - ١٢- اقطفوا التتن جاية الهوا السخن - ١٣- بهالأيام بقطفوا التتن وبشروه تيببس.

### البدو يشترى تتن ثقيل

واحد سمع أتو بحماه في دحّان ثقيل. راح لهونيك تيشترى. - مرحبا. - أهلين. - دخاناتك تقال؟ - عالدواق. - لفّ لنشوف. لقلو سيجارة وعلى أول سحبة دمعت عيونو. - لا لا! بدّي أتقل. لقلو غيرا ولسا ما سحب سحبة سعل. - لا لا! اش عبتبيع لولاد زغار، بدّي أتقل. لقلو الثالثة سحب قام ضرط. - لا كمان أتقل، شي أتقل. هون قلو البياع الحموي: هون البضرط بس البخري عند جاري.  
الراوي: خالد آغا القلعة، ٢٥ سنة، ١٩٦٥

### هي دعوة غيري

مرا اشتلقت على بياع عميغشا. قامت دعت عليه ولسا ما خلصت دعوتا وقع البياع وطبّ وانشطح وانعطب. قلا: يا ساتر قديش تمك طاهر من هون دعيتي من هون لقيتي! قالتلو: هي دعوة غيري، دعوتي لسا ما وصلت.  
الراوي: اسكندر حداد، ١٩٨٦

### أرمني وشاوي وكردى

شركة عرضت جائزة مليون ليرة للبيقدر يقعد بالبيت سنة ما يطلع. والشركة مستعدة تحطّ معو البيطلبو. أجا أرمني وطلب يحطّوا معو عدّة ميكانيك وصاجات تَنك وتوتيا وحديد الخ... وأجا شاوي وطلب يحطّوا معو نسوان. وأجا كردى وطلب يعبّوالو البيت تتن. بعد سنة فتحوا عالأرمني يلاقوه معبّي البيت صوبّات ومقالي وطانجر وبراميل. فتحوا عالشاوي انصرعوا من صوت الولاد المعبّين البيت. فتحوا عالكردي يلاقوه زعلان والتتن عاحالو. سألوه: ولك أش بك؟ جاوبن: نسيت أطلب شعلة، كبريتة، قذّاحة.

الراوي: محمد منلا، ٢٠٠٦

### الأجنبي والأركيلة

انكليزي طلع بالترين مع حلبي. شافو بالأول طالع كيس مشكّلة وبلّش  
يفصص وياكل. وبعدا طالع مقالي و صار يلفّ بهالخبز ويحشّ. وبعدا طالع  
لحومات باردة و صار يتسلّى فيّا على مهلو. وبعدا طالع محشي ونزل فيه سفّ.  
وبعدا طالع حلو و صار يحلّي فيه ضرسو وبعدا طالع فواكه و صار يقشّر وياكل.  
في الآخر طالع شيشة عبّاهّا مّي، حطّلا راس ومدّ الخرطومة وقعد ديعمر نفس  
أركيلة. هون قام الانكليزي مسك الأركيلة وفتح شبّاك الترين وزّنا، وعلقت بينو  
وبين الحلبي. أجا الغاردفرين. - أش في؟ قلّو الانكليزي: أكل المشكّلة وزّت  
القشور عليّ قلت معليش. أكل مقالي ولحومات ومحشي وحلو وفواكه وزّت  
الورق والحشكّل عليّ قلت معليش. بسّ ياخذ طرمبة قدامي هيّ مّي معليش!؟  
الراوي: حبيب أبو أنطوان بالقجي، ٣٥ سنة، ١٩٥٣

### شخصيات:

سّتي عندا كل السيكرات الأجنبية اسمُن: A.B. ويوم طالبة ماري بنت خال  
سّتي لجورج خالي ومنشان سّتي تؤكّد أنّ اختيارا موفّق ألف بالمّيّة قالت لمّا  
رجعوا: شفتوا خام العريض بفصلّ! شفتوا ما بضيقوا غير سيكرات A.B.

## (١٠) أب

مار طوبانا المجدلي من جزيرة بني ربيعة - مار لوران - عاشر الأبيات  
البحراوية - أيام قطع القصب  
١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بحزيران - ٢- عشرة أب قطع الأقصاب - ٣-  
عشرة أب ببسّ المسمار بالبواب - ٤- عشرة أب تتقلّ الأعناب وتكثّر الأرطاب - ٥-  
اقطاع القصب وارجاع للكّيب - ٦- بنادوا للوران: لورو وأبو اللور. وبسمّوا بناتن:  
لورانس ولور ولوريت - ٧- مار لوران شفيع الطّبّاخين والشوّابين. وكنا بالكشّاف  
نعمل اسبوع الطبخ العالمي كلّ يوم طبخة من بلد - ٨- البشوف بمنامو مار لوران:  
ما ببات حيران - ٩- أكلة مار لوران: مسقّعة البانجان. وتحلايتو: مارصّبّان - ١٠-  
نشروا سرجو على قصبّة. يعني فضحوه وشرشحوه - ١١- صفيان قصبّة. يعني  
كثير ضعفان - ١٢- واقف على قصب اجريه. يعني بلا سند - ١٣- ما بعجبوا  
العجب ولا القصب إذا صار ذهب - ١٤- أيام القصب بفرّ العصب - ١٥- أيام  
القصب الطقس قلب وانقلب - ١٦- قال القصب: قلّ عتبّ تسلّم من العطب.

## الشيخ ننو

ننوّ شيخ مفتي ودايمن ذكر الله على لسانو. كان يقول لجارو حسن السكرجي والنسوّنجي: يا حسن توب. يجاوبو: يا شيخ ننوّ كلّو منوّ. مرّة طالع شيخ ننوّ على صلاة الفجر، شاف أوبة شباب رايجين عالبيستان. ومعلومكن الشيوخة بحبّوا السلّطة. صباح الخير شيخي، قالو، مَشّي معنا. قلّن: صباح النور والصلاة أبدى. تمّوا عليه لأخدوه معن. وهو طلبا من الله اسلقاها مالسما. وبالبيستان فردوا هالمازاوات وفرشوا هالأكلات واشتغل القلي والشوي. وكلّما الشيخ ننوّ يقرب تياكل يقولو: ما بصير بلا دمعة عرق. وهاد يشرب وضلّ يشرب تما بقا يقدر يوقّف. قاموا حطّوه على حمارتو. ويقولوا أنّو الشيخ ننوّ لا راح عالبيستان مع الزعران ولا شي وانّو كان بطلع كلّ صبح لراس جبل تيصلي. واليوم طلع والدنيا شوب فعطش وشهر آب وخبر. دُور، راس جبل منين المي. وقتل عينو يلاقي جرّة مسنودة على شجرة. ركض ومسكا وغبّ كلّ شي فيّا، أتاري سكارى نسيوا مبارحة الجرّة ملانة عرق فسكّر. المهم هيك ولا هيك هالشيخ وصل على بيتو سكران عبّطوطح على حمارتو. طلعت بنتو خافت. صرخت لجاتا مرط حسن وشالوه وحطّوه بفرشتو. وهي راحت الجارة، هاد بين السكر والصحو استقلّ ببتو. ولما صحي لام حالو، بس أش ديعمل الأمر انقضى. واكتملت معو لما بعد شهر طلعت بنتو حبلى منوّ. وبيوم العرفا حبلى أجا الملك طلب منوّ يلاقيلو ولد يتبناه من بطن أمّو فقال: أجا الفرج. ولما ولدت بنتو أخذ الولد وعطاه للملك. وهون حفرنا وهون طمرنا. وتما يفضح بنتو شيخا وعملا خوجة بتعلم القرآن. وصدف هالملك بعث الولد نيتعلم عند بنت الشيخ. ولما كبر، راسو وألف سيف ما بتجوّز إلا معلّمو، يعني أمّو. وقامت قيامة الشيخ وبتنو الصارحت جارتا القالت لجوزا. ونزل حسن بهدلة بالشيخ ننوّ وبإيمانو وبشلون بنتو بتحبّل منوّ. قلّو الشيخ ننوّ: والعمل؟ قلّو حسن: قول كلّو منوّ وبتلات تيّام بنتهي الأمر بسلام. وحقنّ ثاني يوم البنت عبّتقور كوسا طلع عقرب من الكوساية ولدغا فماتت. ولما حسن عرف قلّو: يا شيخ ننوّ، لولا تقول كلّو منوّ كان العجل طفّ أمّو.

الراوي: رزوق غدّة، ١٩٦٧

## (١١) آب

مار إفلبوس الصقلي - مار يوحنا البستاني المناعي - مار سرجيوس عمودي جوسة الخراب حمص - مار أبولو - مار باستور - مار أوديو - القديسة سوزان - حادي عشر الآبيات البحراوية - اول البروح - أيام التيبس  
١- بهالأيام بطلع هوا سخن كانوا يسمّوه البروح. وهلق عبسمّوه السيشوار وبيشّوا بنشروا الخضار والفواكه منشان تيبسّا وتزبببا - ٢- الطقس بدلّ عالطقس

بتموز - ٣- قامت البوارح وصار العنب حلو جارح - ٤- طلع الهوا النار عالدره غار - ٥- هبّ الهوا السخن عبوا الخانات دره ودخن - ٦- قبل البروح عالمصيف لا تروح - ٧- صار في كثير محلات أجهزة كهربائية اسما أبولو بعد رحلة مركبة الفضاء الأمريكية أبولو - ٨- صاروا يكتبوا كلمة مُبستر. يعني معقم على طريقة العالم الفرنسي باستور على كل قناني الحليب وعلب مشنقاته من زبدة وجبنة ولبن الخ... - ٩- بسموا سوزان وسوزي وسوزيت. وبنادوالن: سوسو وسوسية وسوسة. وبقولوا: البوسة نصّ الحوسة يا سوسة. وخبّنوكي من بنات الموشية يا سوسية - ١٠- أكلة الفديسة سوزان: بازركان. يعني سلطة الشنكلش مع بصل وخيار وبنذورة وزيت. وتحلايتا: عسل زهر البرتقان - ١١- البشوف بمنامو الفديسة سوزان: بصابح عشقان - ١٢- بهالأيام بتلاقي طواق البانجان والقرع والعجور والتين واليامة على كل حيطان الحواش والأسطحة. ويا محلا خشختنا لما بنتيبس!

### ياما قريب وما منشوفو

فارس مغوار بطل جبار ركب حصانو وراح يدور على صبية عينيا زرقا ليتجوزا. رجع ودقنو مضمفورة بشعر حصانو. طلع يلاقي أختو الأزغر منو الصارت ختيرة مثلو عند باب البيت عم تحكي مع وحدة يا من جيلا يا أزغر شوي. دقق بوجا يلاقي عينيا زرقا. نزل وترك حصانو وسأل أختو: مين هي؟ جاوبتو: بنت جيرانا. هون ضرب كف بكف وقال: يا ما قريب ومدور عليه بعيدا! الراوي: عبود غدة، ١٩٥٧

### المرأ الما بتاكل

وحدة متجوزة وما بتجيب ولاد. بتقضي طول اليوم عبتاكل وبتضل بتقول: مالي قبل أكل، ما بقدر أكل شي. وجوزا يستغرب ويسأل: طيب فين عبروح كلّ هالأكل العجيبو؟ تقلو: عبفرقو عالجيران. بالآخر أخذنا عند الحكيم قلو الدكتور: مرطك ما فيا شي؛ معا شهوة حبّل يعني لأنو ما بتحبّل بتاكل طول الوقت وبعدا بتنكر أنو أكلت، ومالا دوا. هاد رجع عاليبت ورجعت هالمرأ على ذات الموال. قام أخذنا عند غير حكيم. بعد الفحص قلا الدكتور: لازم تاكلي تتحبلي، ولزم تشهي حالك وتاكلي الشي البتحييه. قالتلو: هلق بنزل الزبيب والبصطيق والجق ملبن والطبقات... قلا: كويس أش ما بتاكلي بتحطي قدو بجرّة. وهيك عملت. ثاني يوم قالتلو للدكتور: ما أكلت شي. قلا: هاتي هالجرّة. وقلبا عالطاولة، عملت تلة. قلا: شوفي ولسا بتقولي ما أكلت شي؟ بقا شلون إذا أكلتي. وصاروا يقولوا اذا وحدة بتاكل وبتنكر: فلانة بتملّي الجرّة وبتقول ما أكلت بالمرّة.

الرواية: ماري غدة - طحان، ١٩٦٢

## (١٢) آب

مار توتيل عمودي قرطمين - مار عجلون ناسك جبل الزيتون - مار فوتيوس - مار أنيكييتوس - القديسة كليز - آخر الأبيات البحرأوية - آخر سعد اليباس - اول سعد الدوب - أيام البرغل - أيام روحة الترغل

- ١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بآب - ٢- بطنعش آب الصيف عاب - ٣-
- بهاأيام بسلقوا الحنطة وبنشروا عالأسطحة منشان البرغل - ٤- انشروا البرغل ويلا على صيد الترغل - ٥- راح اليباس وأجا الدوب يا محموم الراس اشلاح التوب - ٦- شفيعو مار فوتيوس. يعني كثير غلبة ما بتفوتو فوته ولا شوربا بموته - ٧- بسمّوا كلارا وبنادوالا: لارا. وبسمّوا كلاريس وكلاريسا وبنادوالا: ريسا. وصاروا يسمّوا لارا وريسا - ٨- سعد الدوبة الناس على حوبة ولوبة لا تضربن شوبة - ٩- أيام البرغل الأوجاع بتنغل - ١٠- صعبة بيّاع البرغل ما يزغل - ١١- ناس شغلة قدّ بغلة يعملوها برغلة وناس بالعكس - ١٢- برغل، يعني بالك لا تشغل - ١٣- بغنّوا: عمتغزل تحت التينة على جرش البرغل وتلاقيني - ١٤- بغنّوا: والله لطحن برغلكن ناعم خشن وسطاني، والله لأصير كنتكن إن عشت وربّي خلّاني - ١٥- بغنّوا: فنّح بجسمك البرغل شامات - ١٦- البياكل برغل وهو مخبوط: بشريّ جلدو ويفتّح جسمو - ١٧- أحلى أيام وقت كنا باعزاز نروح من بيت لبيت نجمع حطب ونصوّل حنطة ونخسل الحلة ونشعل نار ونطالع السليقة وننشرا عالأسطحة. وكانوا يحطّوا طنجرة حمّص بعبّ حلة الحنطة. وبعدا يعملوالنا شي أطيب عشا سليقة الحمّص والحنطة بالكمّون - ١٨- البرغل أكل شتا لأتو حامي بيفسد المعدة وبيعمل تحسّس بالصيف - ١٩- برغل وشوب كلة بتمّ الطوب - ٢٠- فنّش مثل البرغل المنقوع أو مثل البرغل بالبطن - ٢١- محلى هالطة يا ترغلة! بقولوها للبتت المعباية بس رشيقة - ٢٢- برغل وبرد مفشّشة بماورد.

## الحرامي الطيب

فقير قالتلو مرطو: بكرّك صار عمرو سبع سنين وبدّوا ظهور. قلاّ: ما معي مصاري. قالتلو: دبّر راسك. راح ساح بهالحارات تأجا الليل وكمشوه عصابة حرامية لما عرفوا قصّتو قالوالو: بتروح معنا ننشل هاون القاضي ومنعطيك طهر بكرّك. وافق وراح قلب على بيت القاضي. دخل عالطبخ وشاف الهاون وشاف جنبو بهار صحاح. قال لخالو: بكررا مرط القاضي بلزما بهار مدقوق وما عندا



هاون أدقلاً ياه. ونزل طاق طيق. فاقوا الخدم وكمشوه. حكي للقاضي القصة فعفا عتو. وبعد كام سنة كبر تاني ولد وصار بدو طهور. رجع عند الحرامية، قالوا: الليلة دننشل ابريق وضوء الوزير، بس ما تجدبا مثل هديك المرّة. راح قلب على بيت الوزير. شاف ابريق فضّة وعيلمع. قال لحالو: حرام بكرة دياذن الفجر ومافي ابريق ليتوضّى الوزير. ليش ما بادن وهيك بتوضّى وبصلي، وبعدا بنشلو. وبلش الله وأكبر. فاقوا الخدم وكمشوه. حكي للوزير قصتو فعفا عتو. بعد كام سنة، كبر تالت ولد وصار بدو طهور. رجع عند الحرامية، قالوا: الليلة دننشل لحاف الأمير، نحنا باب والأمير بنام عالسطوح والشغلة هيّنة، بقا كون قد وقتك. هاد راح قلب على بيت الأمير، يشوف الأمير والأميرة نايمين عالسطوح ومغطابين بلحاف خيوطو من ذهب عبتلمع. قال لحالو: حرام نايم جنب مرطو، داسحب اللحاف دتنكشف عورتا. والله أمر بستر العورات. أحسن شي أصحي الأمير وأقلو يستر مرطو لأنشل اللحاف. وصار يناديه: يا أمير الزمان. فاق الأمير وكمشوه. حكالو قصتو، عفا عتو. بعد كام سنة كبر رابع ولد وصار بدو طهور. رجع عند الحرامية، قالوا: الليلة النشلة محرزة، دننشل خزنة الملك. بقا خليك صاحي وبلا هيّنة. قلن: منين دأعرف الخزنة؟ قالوا: يعني بدّا فهم؟ بتشوف شغلة كبيرة محطوطة عالارض بتربط بالحبل، ونحن منشد ومنسحبا لبرّا وبعدا منتقاسم أش في جواتا. قلن: إذا هيك شغلة بسيطة. وأخذ راس هالحبل وقلب على قصر الملك ودخل، شاف شغلة كبيرة محطوطة عالارض، لقا وربط بالحبل. وهوليك بلشوا يشدوا. بلشت صوات ولاويل وزعيط وعياط. أتاري كانت الطباخة وهي مرا سمينه نايمه عالارض من الشوب، فهاد حسبّا الخزنة وربط ولما هوليك شدوا فاقت، وفاقوا الخدم وكمشوه. حكي للملك قصتو فعفا عتو وقلو: دتساعدنا بكمش الحرامية وأنا عليّ طهور وتدريس ولادك تيكبروا.

الراوي: أبو إيفا سلوم، ٦٠ سنة، ١٩٦٥

### (١٣) آب

مار مارسار الراسعيني - مار تراسيس ناسك قاطورة - القديسة رادغونت - أيام عربيّات البيليا - تاني فوج عرسان أميركا - أيام العرموط - يوم الزلزلة ١ - بهالأيام كان يصير مهرجان عربيّات البيليا بالحارات. والعربيّات البتاخذ جوايز كانت بتشترك بتنين العنب والتين يوم زيارة المقابر. ومن أحسن الكانوا يعملوا عربيّات بيليا ولاد سفاية وولاد بيلونة وولاد قرقاش. وكانوا يزيّنوا واجهة عربيّة البيليا بالمرايا المدوّرة والمربّعة والمستطيلة وبمسامير الكبّاس الملونة وبالريش الملون وبالجراس. وكل واحد كان يسمّي عربيّتو اسم شكل مثل: عابر القارات وصاروخ الكواكب والتكسي الجوّي وسليوز النيال وجيمينيني

السليمانية وابولّو الجابريّة. وكانوا يزخرفوا الأسماء قفا الواجبة. بعدا الحكومة منعت عربيات البيليا لأنّو عملت حوادث كثيرة - ٢- بهالأيام بيصل ثاني فوج عرسان من أميركا وبتجدّد موسم تقليب العرايس والصبحيات والغداوات والتمسايات والعشاوات والسهرات. وخود بقا على بوزات أهالي فنزويلاً وبوزات أهالي حلب - ٣- أجا الانجاص والصيف خاص - ٤- أجا العرموط وحمي الزنبوط - ٥- أيام الانجاص برجع وجع الضراس - ٦- تسلملي عرموطه دقنك - ٧- انجاصة! يعني أوعا الشغلة لياصة - ٨- بغنّوا: حطّت إيذا عاراسا والبنت بتعرف خلاصا، شلت وطعمينا انجاصا فيها شي؟ ما فيها! ريدوني ما منريك - ٩- بغنّوا: إن كان بدك تعشق تاجر بالانجاص والعشيق يا عيني يا روعي ما فيو إخلاص - ١٠- عرموط! يعني أوعا شي مانو مزبوط - ١١- طيز مخروطة مثل العرموطه - ١٢- مكتوب على ورق العرموط العشقان دايمن معبوط - ١٣- بتشاءموا من شدة الحرّ لأنّو قبل زلزال حلب الصار مثل اليوم أجا شوب كثير ويقولوا: على حماوة الحجر بفرط الحجر. واليوم كان جدّي بمسك صوم على نيّة الخلاص من الزلازل في حلب والعالم. وبحكوا عن شخص اسمو دهمان الحلبي تنبأ عن زلزال حلب وطوفان حلب والتلجة الكبيرة. ويقولوا: دهمان غلب لقمان. وفلان مثل دهمان يدّ الله على تمّو أش ما بقول بصير. ويقولوا هادا دهمان كان ناسك بعيش بصومعة بالجلوم.

## القنّاية والنّجار

بهالأيام بتكثر جيّات المغتربين لحلب تيزوروا أهاليّين وخود على تشّ وكذب: قال مغترب قاعد في سهرة قلن للموجودين: عنّا بأميركا بنايات عالية اسما ناطحات السماء، ومرة نّجار وقعت جاكوجتو من آخر طابق ولسّاتا عبتنزل ووصلت أنا لحلب ولسّاتا ما وصلت عالارض، حلبي ضحك وقلّو: بسيطة، أنا زرعت قنّة وطلعت قنّاية ومدّت لخان العسل، وعوّجت ومدّت للمعرّة ونزلت عّماه ووصلت لحمص ولسّاتا عبتنمد. قلّو المغترب: تخنّنا. جاوبو الحلبي: يا بتنزلّ الجاكوجة عالارض، يا بخلي القنّاية تمّد وتقطع برور وبحور، وتصل لأميركا، وتعربش على ناطحة السما لآخر طابق وتدخل بدبر النّجار!

الراوية: إيجيني أروديس - ربّاط، ٣٠ سنة، ١٩٦٤

## غنّية الشيطان

واحد ماشي بالطريق طلعلو واحد وسألو: بتسمحلي أمشي معك؟ - تفضّل

الطريق بسعني وبسَعك. - وين رايح عمّو؟ - ماني رايح راجع لطلب. - ههوا!  
 حلب بعيدة! أش رايك أشيلك وتبدي تغني غنية وبس تخلص غنيتك بتنزل وبطلع  
 أنا على ضهرك وبغني غنيتي وبس تخلص بنزل أنا وبطلع أنت على ضهري  
 والعمل عمّال على هالمنوال تتوصل لطلب؟ - والله فكرة كويسة! هيك الواحد  
 بتعب شويّ برتاح شويّ... تفضّل اطلاع لأشيلك! - لا.. لا.. انت أكبر مني ومن  
 زمان عبتمشي ولازم ترتاح، هلق دوري أشيل وبعدا دورك. هاد طلع وصار  
 يغني خمس دقائق عشر دقائق خلصت غنيتو نزل وطلع هداك وصار يغني خمس  
 دقائق ربع ساعة نصّ ساعة ساعة وهالغنية ما كانت تخلص. قام سألوه وهو تحتو  
 عبطح: ولك خيو أبوس إيدك أشي هالغنية؟ جاوبو: هي غنية الشيطان على فرد  
 نغمة وما بتخلص. وهو خلص جاوبو اختفى. ومن يوما بقولوا عن كل شي بنعاد  
 وبتكرّر على نفس الوتيرة ولوقت طويل: مثل غنية الشيطان عيد واصقل شي ما  
 بخلص ولا ينتهي.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٤

## (١٤) آب

النبى ميخا - مار مرقلوس - مار يواكيم - مار حبيب الديار بكرلي - مار  
 أوزيبو الفرسلي الإيطالي - مار إيفرارد - آخر البروح - أول الحرور - آخر  
 صوم السيّدة - آخر مدايح العدرا  
 ١- بيت ميخا معروفين بحلب - ٢- أكلة النبي ميخ: بصطرما وبطيخ - ٣-  
 بنادوا لحبيب: حبّو وأبو الحبّ ويقولوا: حبّو بحبّو وبنام بعبّو - ٤- البشوف بمنامو  
 مار حبيب: ما بحتاج لطبيب - ٥- أيام الحرور بتكثر الشرور - ٦- الحرور: هوّا  
 أسخن مالبروح - ٧- راحت البروح والصيف قال: خاطركن أنا رايح أروح - ٨-  
 قامت الحرور، يلاً انشروا البانجان والقرع واليامة والعجور - ٩- ودّعوا البندورة،  
 بكرّا تاني غورة - ١٠- خود بندورة بعد قمرة آب، بتلاقي كل شي طاب - ١١-  
 اليوم بختموا صومئ بأكلة مجدّرة العدرا - ١٢- أيام الحرور الشمس بتشوي راس  
 العصفور - ١٣- بتطلع نجمة الطرف وبنزل سعد بلع - ١٤- إذا طلعت الطرفة  
 بكرّت الخرفة، وكثرت الطرفة وهانت عالضيف الكلفة.

## الخمجي الفاشل

لخمجي سهران بالمضافة بلّش بيلف ويقول: اليوم وأنا شايل كيس زبيب  
 وماشي بالوادي طلعلولي ثلاث جنّيات طبخولي ونفخولي وطعموني وسقوني

وغنّولي ورقصولي وناموا معي وبالآخر شرّبوني سيكارة أفيون. قمت دخت أش  
دوخة ورحت نايم دريخة وما حسيت إلا وحدا عبيفقي بعيني حصرم تأصحا. هون  
نط واحد وقلّو: الخوم أخمة تتصدّق. إذا شايل كيس زبيب ونحنا بأيام التّيبس منين  
أجا الحصرم؟

الراوي: توفيق نصّار، ٢٥ سنة، ١٩٦٩

## الأب المفجوع

أبّ وابنو طلّعوا يصطادوا على حدود تركيا. نقّرت سنّارة الإبن سحبا  
امبالو سمكة كبيرة طلّعت لغم انفجر وشقّف الولد تشقيف. الأبّ وقت شاف أش  
صار بابنو رفع إيديه لفوق وصاح: يا الله! لو كنت أنا محلّك وكنت انت محلّي  
والله ما عملت بابنك العملتو بابني!  
الراوي: محمّد منلا محمّد، ٢٠٠٦

## (١٥) أب

عيد السيدة - سيّدة الكروم - ثاني غورة - أيّام الكناري  
١- اليوم بتغور الشمس ثاني غورة وبرجع لسان لهبا للقمر وبتبرد شروش  
الشجر والترابات تحت الحجر ويبقا من الصيف يعني أتر - ٢- أكلة العدرا: مجّرة -  
٣- أجا عيد العدرا وما ترك للصيف قدرة - ٤- اليوم الإسماء: سيّدة وسيّود بتعيّد - ٥-  
اليوم الإسماء: مّي أو مايا أو ماري أو ماريّا أو مريم أو ميريام أو مرّوم بعيّدوا.  
وبنادوا لكلّ هدول: ميوّمش ومرّوش ومرّو ومارو وميرو وميري ومرّمو وميرمو  
ومارين ومرمورا - ٦- بيت ماري ومارين وميرمو ومعرفين بحلب - ٧- اليوم كل  
وحدة إسماء مالو شفيعة مثل: إبتسام ليلي وداد نجمة زهرة الخ... بتعيّد - ٨- يا سّتي يا  
سيّدة لا ترّبي تينك لبعد عيدك - ٩- يا بنتي يا زهرة كلي التين بعد عيد العدرا - ١٠-  
بعيد السيّدة صفّو العنب عالمايدة - ١١- اليوم بروحوا لكسب تيحتملوا بعيد العدرا  
وياكلو هريسة اللحمة والحنطة - ١٢- عيّدوا ماري واطلّعوا على صيد الكناري -  
١٣- قلّي أبونا طوبيا خوري الحفة أتو اليوم كان قديمين عيد انتصار عشتار العدوانية  
المزاجية رمز المرا المدمّرة وأتو جبل السيّدة كان اسمو جبل عشتار بعدا الكنيسة  
غيّرت عيد عشتار المرا السلّبية وعملتو عيد العدرا المرا الايجابية - ١٤- صاروا  
يروحوا اليوم على جبل السيّدة بوادي النصاري ليحتفلوا بعيد العدرا. وفي عيلة  
علوية ما بترضى حدا يعمل قراص عيد العدرا أو المغرّبنيّة غيرا - ١٥- بغنّوا: مريم  
مريمتي عيني مريّما والقلب مجروح بدّو مريّما. وحكوالي بحمص أتو هالغنيّة

بتحكي واقعة حقيقية صارت مع واحد من المنطقة مرطو اسما مريم خطفوا عسكر عسملية واغتصبوا وقتلوا. قام جوزا جنّ وساح بالبرية وصار يغني هالغنية والدليل المقطع البقول: مريم يا دلي والشعر متدلي وعسكر عسملی خطفوا مريما يا ويلي - ١٦- بغنوا: يا ماري يا مسوسحة القبطان والبحرية - ١٧- إذا شافوا واحد معصب أو متضايق بقولوالو: صلي العدرا. ولازم يقطن: وعليها أشرف السلام - ١٨- إذا واحد راد يخلي القدامو يفهمو بسألو: في صلاة العدرا؟! - ١٩- بحلفوا: وحياء مريم العدرا - ٢٠- بنادوا: يا عدرا! يا أم القدرة! يا أم الله! يا والدة الاله! يا طاهرة! يا بتول! يا نور العقول! يا مكرمة! يا معظمة... - ٢١- بعد عيد السيدة بجي اتنين العنب والتين. وفيه بطلعوا عالمقابر وبوزعوا حسنات على أرواح مواتن - ٢٢- بعد اتنين العنب والتين عالشوب الله يعين - ٢٣- بقولوا: كانوا يحتفلوا بتنين العنب والتين قبل المسيحية. وكان بصير مهرجان الزيجة المقدسة لتكريم آلهة الخصب - ٢٤- العدرا وهي طالعة عالسما سمعت عياط وزعيط، وزعيق وبعيق. سألت: خير أش في؟ جاوبوها: في مرا عبتطلق وبدا تولد. قالتلن: بالي حدا سنو عبوجعو - ٢٥- اليوم السريان الأرثوذكس بحجوا لكنيسة أم الزنار بحمص.

## آخرة البركندة

بركندة ماتت طلعا حسناتا قد سيئاتا. قام بطرس أخدا عند الله وقلو: هي حسابا محير بقا قلّي اش أعمل وأنا بنفذ؟ سألا الله: ما بعمرک نمتي مع حدا يا عزبا؟ - لأ. - ما بعمرک بستي حدا يا عزبا؟ - لأ. - ما بحياتك قرصتي حدا يا عزبا؟ - لأ. - ما بحياتك غازلتي حدا يا عزبا؟ - لأ. - طيب ولا مرة دقرتي إيد حدا يا عزبا؟ - لأ. هون عصّب ربنا وصاح: مثلما بعنك رجعتي! على جهنم دوس دغري!

الراوية: جوزفين كرزون - خياط، ١٩٧٦

## المرأ بالمطهر

مرأ ماتت قلاّ الله: بتروحي عالمطهر. قالتلو: ليش؟ ما بحياتي خالفت لا وصايك ولا وصايا كنيستك. قلاّ: كنتي شتا وصيف ودّع صيف واستقبل صيف. وكان بيتك مجمع ودانك مسمع. صعي ما كنتي تحكي عالناس، بس كنتي تخلي الناس قدامك وعندك يحكوا على بعض! قالتلو: ليش هي خطية؟ قلاّ: وكبيرة كمان. قالتلو: طيب رجعتي عالحياء ولو ساعة تانبه بنتي. قلاّ: الليلة العدرا وهي طالعة عالسما بتطالع أرواح الموتى الخالصة بالمطهر، فبقلاّ تعدي فوق بيتكن

وتخلّكي تحكي مع بنتك. وبأمرّو تعالى رمى النوم على بنتنا، وهي العدرا طالعة عالسما بطريقا مرّت فوق البيت، وظهرت الأمّ بالمنام لبنتنا وقالتلا: يا بنتي أوعاكي شتا وصيف تودعي ضيف وتستقبلي ضيف، أوعاكي عملي بيتك مجمع ودانك مسمع لأنّو البسمع حكي الناس على بعضن خطيتو مثل خطيّة البحكي عالناس.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٨

### شخصيات:

## أول صوم السيّدة

قلّي جدّي كان في ناس يروحوا يقضوا الصوم مع النساك. وهي قائمة للبحبّوا يزوروا العدرا بسوريّة خلال الصوم:

- ١- دير سيتا، يعني السيّدة، جنب دير مرقس بحربنوش جنب معرّة مصرين.
- ٢- كنيسة السيّدة في الشيخ سليمان جنب حلب.
- ٣- كنيسة ستّ الروم يعني مريم العدرا شمال قاطورة.
- ٤- مقام العدرا في قلعة بصرى أسكيشام.
- ٥- قصر المحرّم شرق معرّة النعمان.
- ٦- معبد القديسة مريم في الحزيمة شرق حمص.
- ٧- عمود العدرا ملكة العرش جنب كنيسة حاوا قريب معرّة النعمان.
- ٨- حجرة العدرا ملكة العرش في كنيسة رويده شرق معرّة النعمان.
- ٩- كنيسة مريم أمّ الله في حماة.
- ١٠- كنيسة مريم في مريمين.
- ١١- كنيسة العدرا في السلامة.
- ١٢- كنيسة مريم العذراء في خربة التين غرب حمص.
- ١٣- برج مريم في دير قصر الدرّ جنوب قلب لوزة.
- ١٤- معبد العدرا أمّ الله في كفر قنشة جنب قلب لوزة.
- ١٥- هيكل السيّدة العذراء في جبل حاس جنوب شرق حلب.
- ١٦- لوحة السيّدة العذراء في خناصر حلب.
- ١٧- كاتدرائيّة السيّدة أمّ المعونات للأرمن الكاثوليك بالتل.
- ١٨- كاتدرائيّة سيّدة الرقاد للروم الأرثوذكس بالصليبية.
- ١٩- كاتدرائيّة سيّدة الانتقال للروم الكاثوليك بساحة فرحات.
- ٢٠- كاتدرائيّة سيّدة الانتقال للسريان الكاثوليك بساحة الأمّ تيريزا.
- ٢١- صورة العذراء السوداء بكاتدرائيّة الأرمن الكاثوليك.
- ٢٢- سيّدة بُمباي بكاتدرائيّة السريان الكاثوليك.
- ٢٣- أيقونة أمّ العطايا بكاتدرائيّة الروم الكاثوليك.
- ٢٤- كاتدرائيّة السيّدة للأرمن الأرثوذكس بالصليبية.
- ٢٥- كنيسة سيّدة مون ليجيون للموارنة في الحميدية.
- ٢٦-

مغارة سيّدة لورد بكنيسة اللاتين في العزيزية وكاتدرائيّة الأرمن الكاثوليك في التل. ٢٧- دير قطرة الناظف في جبل السيّدة العذراء المطلّ على دير الزعفران. ٢٨- دير السيّدة العذراء في كركر. ٢٩- دير السيّدة العذراء في اسقيط مصر. ٣٠- دير سيّدة ماذيق جنب سينجس قريب بلدة قلوديا. ٣١- دير العذرا بالقدس. ٣٢- دير والدة الإله جنوب أورفا المسمّى دير المتوحّدين الغربا. ٣٣- الكاتدرائيّة المريميّة للروم الأرثوذكس بالشام. ٣٤- كاتدرائيّة سيّدة النياح للروم الكاثوليك في حارة الزيتون بالشام. ٣٥- كنيسة سيّدة دمشق للروم الكاثوليك في حيّ القصور. ٣٦- كنيسة سيّدة فاطمة للسريان الكاثوليك في حيّ القصور بالشام. ٣٧- كنيسة سيّدة النجاة للسريان الكاثوليك في قطنا. ٣٨- كنيسة سيّدة النياح للروم الكاثوليك في خيب. ٣٩- كنيسة سيّدة البشارة للروم الكاثوليك في شقرا. ٤٠- كنيسة سيّدة طرطوس (متحف طرطوس حالياً). ٤١- كنيسة جبل السيدة بطلب. ٤٢- عذراء الصوفانيّة في دمشق. ٤٣- عذراء الجابرية في حلب. ٤٤- كنيسة السيّدة في معلولا. ٤٥- كنيسة السيّدة في صيدنايا.

مارو عويّكة حركة واشتيكة. ولا تسألني أش معنى اشتيكة لأنّو ما بعرف. بقولوا: فلان مثل اشتيك المارديني. وفلانة مثل أشتيكة. وسألّت كثير وما لاقيت تفسير لهالتعبير. المهم مارو صفّت بركندة ومع ذلك ضلّت تتصابى وتتغاوى وتأكّد أنّو ما حدا عندو مثل العندا. أوّل عريس رفضتو لأنّو ما زرزر جاكيتو لمّا طلبا عالرقص. وتاني عريس رفضتو لأنّو ما رفع برنيطتو لمّا سلّم عليّا بالطريق. وتالت عريس رفضتو لأنّو قال طماطيك بدل أوتوماتيك. والرابع لأنّو قاطع أمّو وهي عبتحكي والخامس لأنّو قال بونجور عند المسا والسادس لأنّو ما تناول يوم الأحد بالقّداس. المهمّ مارو كبرت والتوى حنكا ومن كتر ما راحت عالكنائس وحضرت قداديس حفظت كل الصلوات والتراتيل. وباعتبار كبرت وانعوج حنكا صار صوتا بضحك وصاروا الولاد يديروا وجوهن وهي عبتريّتل ويتغامزوا، تقوم تقلّن: ديروا وجّكن ولاك! حرقة ومي زرقا على أمّك وأباك الما ربّاك! يعني ما سمعتو بحياتكن حدا صوتو حلو عبرتل؟! طلّعوا لقدّامكن يسوع شايفكن. قريضة وفنا! منيح لا تجوّزت ولا تنيلت ولا تشحّورت ولا خفّت مثل هيك خلفه مثل قفا المعرفة! وكانت مارو تقعد مع أختا عالبلكون تقلاّ: شوفي جاية فلانة. تقلاّ

أختنا: لأ هي علتانة! وهيك يتقاتلوا ويندقّ الباب وما يسمعوا. وأوقات يسمعوا وما يفتحوا لأنّو ما عبتحاكوا مع بعضن وما بريدوا يتفضّحوا قدام الناس. مجيدة أخذوا ولادا لتفرغ بالأملك منشان ما يعلقوا بحصر الإرث وصرعتو بعد عمرا الطويل. صار القاضي يسألا: يا مجيدة بنت وانيس، قبلما تمضي على بيع بيت الألمجي لولادك، جاوبيني قبضتي حقّو؟ ومجيدة تجاوبو: قبضت. وتوشّر بإيدا على قفاها! - وبيت الشرعسوس قبضتي حقّو؟ - قبضت. وتوشّر على قفاها. - ودكّانة النيال قبضتي حقّا؟ - قبضت. وتوشّر على قفاها. وهيك لمضت على فراغة كل شي بتملكو لولادا. وبعدما خلصت المعاملات أخذا القاضي على جنب وسألا: ليش كنتي عم تعملي هالحركة بإيدك؟ جاوبتو: فهمك كفاية! تأفك أنّو قبضت من ورا. سألا: ألغي البيع؟ جاوبتو: صعي ما بتحمل غلوة! يعني بدك تشحورني لوقتما عزرائيل ياخذني!؟

## (١٦) آب

مار كريكوس التكريتي - مار ديومينوس - مار روكس - مار أرميل - أيام تحويج الزعتر - أيام القبيشة

- ١- بنادوا لروكس روّكي وبسمّوا روّكي. وبقولوا: روّكي بيلّو عالبرابيلّو
- ٢- أكلة روّكي: عجة شوّكي. وتحلايتو: كوكي - ٣- بهالأيام يجتمعوا النسوان كل يوم ببيت منشان يحوجوا الزعتر. وبتلاقين وحدة عبتنقي وحدة عبتحصّ وحدة عبتدقّ وحدة عبتطحن. وروايح الزعتر واليانسون والكزبرة والشمرا والكمّون وبزر الجبس والقضامة وفيلفلة الحمرا والسماق معببة البيت ووصلانة لراس الحارة. والعادة صاحبة البيت بتطبخن مجدّرة وبياكلوا على اسم العدرا وعلى نيّة أنّو المونّوا ياكلوا مونتن - ٤- الحية بتبلع أرنب وبتاكل عرق زعتر وبتنام. ولهيك بسمّوا الزعتر مهضم الحية - ٥- البياكل زعتر عقلو بكبر وذكاه بكثر - ٦- قلبي من الزعتر معتر - ٧- زعتر وشاي أكل القبضاي - ٨- زيت وزعائر أكل العناتر - ٩- صاروا يستعملوا الزعتر الأخضر الميبّس بالأكل بعدما استطابوه بالبيتزا - ١٠- يا طفشوري لا تتبحتر بتصقي عالمي والزعتر - ١١- مار روكس أو روش شفيع المزرّقين والمبطين. وفي سنة رحنا بالكشاف اشتغلنا مع مبّط اسمو جميل بصمجي وقضينا يوم من العمر لأنّو كان نهفجي. وكل حكيو مسجّع يعني هات الطينة يا زينة وخود الزنبيل يا هبيل وجيب المسطرين يا مسكين وشيل هالبلاطة يا لاطة - ١٢- بهالأيام كان يصير مهرجان القبيشة بالحارات. وأحلى قبيشة المختاطة وأحبّ القبيشات: القبيشة شبخ والقبيشة صنم - ١٣- العادّو يمدّ إيديه عالبنات بقولوا عنّو: روح قلبو



يلعب قبيشة - ١٤ - يا ريتك تقبشيني صنم وتسوقيني غنم وبين إيديكي أصحا وأنم!

## مطر في آب

ختيارة شافت قسديس الجابرية شايل شمسيّة، راحت وأذاعت انحو بالجابرية نزل مطر. ما مرّ كام ساعة إلا وانطبلت حلب إنو اليوم وبنصّ آب الجابرية نزل مطر. ناس عقلن ز غير صدقوا وأكدوا، وناس بنصّ عقل قالوا: بجوز كلشي جايز، وناس عقلن كبير راحوا سألوا القسديس: أبونا صعي نزل مطر بالجابرية؟ جاوبن: عبقولوا هيك وأنا هيك كمان سمعت لكن أنا ما شفت. قالوا: لكان ليش كنت شايل شمسيّة؟ قلن: كنت آخدا لأصلحا لأنا مكسورة ما عبتسگر. قاموا طالعوا متل بقول: شافوا أبونا شايل شمسيّة، قالوا مطرت بنصّ آب في الجابرية.

الراوي: ميشيل يتييم، ٤٠ سنة، ١٩٦٦

## اللقاقة مالا رباط

حماية عندا ثلاث كناين: وحدة أم بحشور أكيلة بتحبّ بطنا وتمّا ما بهدا والثانية أم فسّي ضرّاطة ودبرا فرقة نوباتيّة والثالثة سقاقيّة لقاقة من باب شقاع لباب رقاع لباب يكمل أفراحن. قامت هالحماية قفلت عالأكّل فما عادت الأكيلة تقدر تاكل. بعدا أقنعت الضرّاطة انو الضراط بينباع وانو تخبي ضرطاطا للمسا وتعبين بكيس تنبعين وهيك صار. بعدا قفلت عالتياب قامت اللقاقة سترت جسما بحبلة لفتنا عليا وطلعت تلف فلما شافتنا الحماية قالت: حطت حبله على جنتنا وطلعت تقول: الله يعين العرايا. وصارت متل.

الراوية: ست جورج طنبة، ١٩٦٧

## (١٧) آب

مار ميرون - مار هياسنت البولوني - مار أنتوس الدرختي - أيام قلب الطير - أيام الجنة

١- أكلة مار هياسنت: مقلي اللفت. وتحلايتو: شفايف الست - ٢- البشوف بمنامو مار هياسنت: بصير أبيض البخت - ٣- قلب الطير بتأخر حتى عالخوخ يتكبر - ٤- نزل قلب الطير وقال: بقي أربعين لينزل الخير. (يعني المطر) - ٥- بس يقولوا قلب الطير بقولوا بلا معنى أو بلا آفية - ٦- بهالأيام كان بصير

مهرجان الجنّة بالحارات وكانت المباريات حسب الأعمار. وكانوا أشهر لعبيات الجنّة بحارتنا بنات الخوام: تيريز ودلال ومنى، وبننت عمتي تيريز بالفجي وأختي إبتسام. وبحارة الجنينا بنات الحدّاد وبنات الأبيض. وبحارة الورانا بنات الطويل وبنات السبع. وكانوا الصبيان البلعبوا جنّة بتسمّوا مبنّتين. وفي سنة أجا شبّ شامي عايش بلبنان اسمو طوني ما بعرف بيت مين وغلب كل بنات الحارات بلعبة الجنّة ومن يوما تشجّعوا شباب الحارة وصاروا يلعبوا جنّة.

### الفقيه المكوّك

ملك ووزيرو وفقيه المملكة طلّعوا عالصيد. بالطريق ضرب الوزير طير طاير رماه عالارض خالص. قام الفقيه قال: وما رميت إذ رميت وإنّما الله رمى. بعد شوّي ضرب الملك طير ما صابو. قام الفقيه قال: الله أكبر ماذا أرى طيراً ميّناً يطير!!

الراوي: بكرى الناصر، ٣٥ سنة، ١٩٦٣

### الصياد الماهر

ماهر صياد ماهر ما بحياتو ضرب طير أو أرنب وصابو. بيوم راح اشترى أرنب وربطو بحبل على جذع شجرة وأخذ البارودة وقال لحالو: دأحلّ عقدي وأجيب شي صيدة ولاّ لأ؟ وخط وناشّن وضرب قام صاب الحبله وقطعا وانهزم الأرنب.

الراوي: ميشيل طحّان، ١٩٥٤

### (١٨) أب

مار فلوروس - مار لفروس - مار فيليكسينوس المتبجي - مار باسيلوس لعازر بن العجوز مطران بغداد - مار آغاتوس ناسك بيت مار دانيال - القديسة هيلين - آخر الحرور - أول السموم - أيام الخرنوب - أيام التعميشة والإبر تسليم  
١- راحت الحرور بارت البرور ونشفت النهور وحليت السباحة بالبحور  
٢- السموم: هو أسخن مالحرور - ٣- قامت السموم قوم على زرّك قوم - ٤- أيام السموم اسبح وعموم - ٥- اليوم الإسمو زهير أو زاهر أو زهار بعيد - ٦- أيام الخرنوب الحجر بدوب - ٧- لا تحرمنّا خبز يوحنا يعني الخرنوب. بقولوا المؤمنين بأنّو الخرنوب بمنع الذنوب وبيعد الكروب وبوقّف الحروب وبصقيّ القلوب على منوال مار يوحنا المعمدان الكان عايش عالخرنوب - ٨- بمسكوا

صوم الخرنوب وبعثوا بس عالخرنوب يوم أو يومين أو ثلاثة منشان يقدرُوا  
 النعم العندن وما عبشوفوا. وبسموه كمان صوم الإبن الضال الأكل خرنوب مع  
 الخنازير - ٩- في ناس بتتزاوّل من الخرنوب وبتقلعو وما بتزرعو ولا بتاكلو  
 ولا بتدخّل دبسو عالبيت لأتو بعتبروا الخرنوب بجيب الخراب وبسموه  
 الخروب - ١٠- خرنب حلقي. يعني نشف وصار يابس مثل الخرنوب - ١١-  
 بهاأيام كان يصير مهرجان التعميشة والإبر تسليم بالحرارات. والتعميشة كانت  
 مختلطة أما الإبر تسليم فخاصة بالصبيان بس. والمهرجان نهاري وليلي.  
 والتعميشة الليلية شباب وصبابا كبار وكانوا يشاركوا الزغار بالعبة. واشهر  
 لاعب إبر تسليم فيفة داوود. كان يكينا وما يسلم. وما بنسى حادثة موت سليم  
 بلعبة الإبر تسليم المذكورة (بمجمع العمرين) ويمكن (بالجنك) كمان - ١٢- لما  
 بلاقوا واحد مختفي بقولوا: أش عم نلعب تعميشة؟ - ١٣- المعلم بقول: يلي  
 عيباكل.. يلي عبشرب.. أجا أجا أجا.. وبقولوا للمتخبي: يا رفيقي احفر وغمق  
 - ١٤- من أسامي التعميشة: الطميمة والغميضة.

## الراعي وعزرائيل

جماعة من الصالحين بالجنة قالوا لرب العالمين: يا ربنا خمرك أنهار بس  
 مافي مازاوات واشتهينا على أكلة مشاوي نسلطن فيا. قام الله قال لعزرائيل: انزل  
 عالارض واستنصفك شي خاروف وادبحو واسلخو وملحو وبهرو وهاتو لهون.  
 عزرائيل نزل وشاف راعي وقلو: رب العالمين بدو منك خاروف مدبوح ومسلوخ  
 ومنصف ومبهر وجاهز للشوي. قلو الراعي: تكرم انت ورب العالمين بس لك  
 خاي لوقتما أحضر الخاروف اخطوف إجرک واطلاع على مغارة القناديل بالسما  
 وشفلي قديش في زيت بقنديلي يعني بحب أعرف قديش بقيان لي عمر. قلو  
 عزرائيل: أبشر. وراح ورجع وقلو: مو قناتك أبشر قنديلك لسا فيو زيت أكثر من  
 نصو يعني لسا رح تعيش قدا ما عشت وطجة. هون ضحك الراعي وقال  
 لعزرائيل: لكان روح قول لرب العالمين مافي خاروف والبطلع بايدو يعملو.  
 الراوي: محمد ميداني، ٢١ سنة، ١٩٦٨

## الما داق المغراية

سعدون عطشان غافل صاحبو ودخل محل نجارة وشاف سطل الغرى  
 حسبوا مي وقمز ليحببوا قام اندلق عليه وصار ينط وما يحط وكلما يمسح الغرى  
 بايديه ينطس زيادة. وصار الدبان والبق والبرغش يلزقوا على جسمو. القرداتي

لَمَّا شَافُو بِهَالْحَالَةِ مَسَكُو وَأَخَدُو وَحَطَّو تَحْتِ عَيْنِ الْمَيِّ وَضَلَّ يَخْسَلُو وَيَفْرَكَلُو جِسْمُو لَوْقْتَمَا يَعْنِي نَضْف. بَسَّ أَشْوُ كَانَ نَصَّ شَعْرَ جِسْمُو أَنْدَف. وَبَعْدَ كَامِ يَوْمِ صَاحَ نَجَّارٌ لِلْقَرْدَاتِي وَطَلَبَ يَعْمَلُو عَرُضَ قَدَّامِ دَكَّانُو. السَّعْدُونُ وَهُوَ شَافَ سَطَلَ الْغُرَى قَتَلَ وَإِيدُو بِالْهَوَا تَفْتَل. هُونِ النَّجَّارُ سَأَلَ الْقَرْدَاتِي: أَشْبُو سَعْدُونُكَ أَنْوَهْرَ وَنَفَرُ كَأْتُو لِأَحْقِينُو النُّورَ؟ جَاوَبُو: الْمَا دَاقِ الْمَغْرَابِيَةِ مَا بِيَعْرِفُ أَشْيَ الْحَاكِيَةِ.  
الراوية: جورج غدة، ١٩٥٩

## (١٩) آب

مار أندراوس الروماني ورفاقه - مار مورريقي - مار يشوع ابن حيرون الحاحي - مار كسيانوس - مار برصباعي - مار أوديس - أيام الغيض - أيام الفقاقيع  
تمهيد: كيل وشيل جاية النبي صاموئيل.

١- شفيعو مار كاسيانوس. يعني نسونجي - ٢- بهالأيام بتغيض الميات الحلوة والبيقى منا بتطلع طعمتا مالحة وما يعود الجيج ببيض - ٣- أيام الغيض مافي بيض - ٤- ملحت المي ونامت الدبة بالفّي - ٥- بهالأيام كان بصير مهرجان الفقاقيع بالحارات. كنت بتلاقي الصبيان والبنات والصبايا والشباب وكل واحد شليل طاسة أو قتيينة ملانة رغو صابون أو تايد وبايدو شاليمونة أو ورقة ملفوفة عيغطا بالرغو وبنفخا من الشباك أو البلكون فقاقيع صابون عبتطير بالجو منظر لا أحلى ولا أبهى ولا أزهى. وكانت وحدة من بنات معمار باشي بارعة بالفقاقيع براعة مالا شبيهه. وكانت تنزل من راس الحارة لأخرا وتعمل حبل من فقاقيع مثل أضوية من قرح طول مانا ماشية. بعدا راحت لدة الفقاقيع لأتو فبركوا قناني ومنافخ جاهزة وقالوا فيا مواد بتعمل سرطان وما عدنا نشوف بسما الحارة طابات القرز عيبلعب فيا هوا - ٦- أيام الغيض التعالب زغارا وكبارا ما بتطلع من اوكارا.

## التعلبة الأرنبة

أثهموا أرنب بقتل ديب. وبعث الفرد قاضي الغابة كام ضبع يجيبوالو أرنبة لتشهد ضدّ جوزا. هدول الضبيع راحوا مالاقوا أرنبة لاقوا تعلبة وجابوا. سألا الفرد: أنتي أرنبة؟ جاوبتو: أنا تعلبة بس إذا في تعذيب أنا أرنبة.  
الراوي: أنطوان دبس، ٣٠ سنة، ١٩٧٦

## عَضّ الأصابع

عمرو سأل عنتر: ليش بتغلبني وأنا أقوى منك؟ قَلو عنتر: العَب هاللعبة معي وبعدا بجاوبك. بتحطّ اصبعتك بتمّي وبحطّ اصبعتي بتمك، ومنعضّ والبصيح قبل خسران. وبديت اللعبة، شوّي على شوّي بعد شوّي فتح عمرو تمّو وصاح: أه! قَلو عنتر: مثلما كنت عبتوجّع كنت عبتوجّع ولو صبرت لحظة طلعت منّي اللفظة. عرفت ليش بغلبك؟ لأنّو الشجاعة بالحقيقة صبر دقيقة والنصر للبتبت حتى الآخر.

الراوي: جرجي بسطوري، ١٩٥٧

## (٢٠) آب

النبي صاموئيل - مار توما الخابوري عمودي بنشمش - مار يوسف البعلبكي وزوجته أسنيث - مار برنار - آخر السموم - اول الأبيات البراوية - أيام القمردين

١- بيت صاموئيل معروفين بحلب - ٢- بنادوا لصاموئيل: صامو وصوما وصومائيل - ٣- أجا النبي صاموئيل وقَلو للصيف: شيل يابو شيل - ٤- البشوف صاموئيل بمنامو: بكون ديصير نائب أو مستشار أو وزير - ٥- مار برنار شفيع النخالين. وكان بالمدرسة فرير برنار أو هان يرّبي عصافير لأنّو ما بقدر يرّبي نحل. واليوم كُنّا ناخدلو هديّة على عيدو أفاص ودرّة ودخن لعصافيرو. وكُنّا ناخدلو لكبتو الشهيرة /لولا/ علب كبد بطّ. وأسود يوم بحياتو كان يوم المنعو الأبّ الرّيس كولومبان الفرنساوي من تربية العصافير ومنع كلبتو /لولا/ من دخول مطعم الرهبان. ومنعو ينام على تخت. وعلى قولو كولومبان بأوامرو المتشدّدة ضيعلو تعبو لخدمة العصافير وسوّالو ديسك بضهرو لأنّو كرشو كيس عالعمود الفقري وهو نايم عالارض وقتل الكلبة /لولا/ بالسرطان. وفرير برنار إنسان عظيم وفنان عظيم: خطاط ورسام ونحات ومرّبي نظامي. من نهفاتو أنّو عمل تمثال لراسو وصار يحطّو على شبّاك أوضتو كأنّو عراقب الطلاب ويروح يقضي غير شغل وكان عندو عصاية بخبيها بكمّو إسم المنقّشة أو العجايبية يهدّد فيا بس ما بعمره ضرب فيا. وكان عندو عادة بس يعصّب بندف شعر دقنو أو بغرز رصاصة قلمو بابهامو، أو يشقّ محرمتو اللازمتو لأنّو كان بشمّ برنوطي. وفرير برنار كان مرشد حكيم. أسسنا معو إخوة مار فرنسيس الصغار وإخوة مار جرجس الناشئين وإخوة مار بولس الشباب بدّل الجراميز والكشاف والجوّالة - ٦- بسمّوا برنار وبنادوالو: برنو ونارو - ٧- بعشرين آب ادخول الكرم ولا تهاب - ٨- راحت السموم وأخذت معا الكروم - ٩- بالأبيات الجوّ خود وهات - ١٠- جوّ اليوم

بدلّ عالجوّ بأب - ١١- بطنو مثل القمردين طيّات طيّات - ١٢- آب عشرين عزّ القمردين.

## الوالي والصايغ

والي كل كام جمعة بطلب من صايغ يجبلو كام قطعة ذهب: مرّة خاتم، مرّة اسوارة، مرّة طوق وما مئو... وكل مرّة كان يكتبلو وصل بحقّ الجابن. مرّة بعد مرّة صار المستحق عالوالي مبلغ مرقوم. وبلّش الصايغ يطالب الوالي بالتلميح ولمّا الوالي ما زاق وطنّش صار يطالبو بالتصريح. وبيوم عصّب الوالي من تكرار المطالبة وقال للصايغ: طالع لأشوف هالوصلات المستحقّة. وعالفور الصايغ طالع دسنة اوراق وقدّما للوالي. قام الوالي طلب سطل مّي وقلّو: خود انقعن واقعود كلن واشراب مئتن. - يا سعادة الوالي قرّب بعدّ، عدّد وحدّ! - مافي خلاص يا بتاكلن وبتشرب مئتن يا بقطع راسك. وهيك ما خلّي الوالي الصايغ يطلع إلّا ووصلاتو ببطنو عبتشّتش ومثل البرغل عبتفّتش. وبعد كام جمعة رجع الوالي طلب الصايغ ووصّاه على كام قطعة ذهب وقلّو: هات لأكتبلك وصل. هون ما شاف إلّا وهالصايغ سحب طيّة قمردين وقدّملو ياها وقلّو: تفضّل اكتب. الوالي تعجّب وسألو: أكتبلك وصل عالقمردين وليش بقا؟! جاوبو: منشان وقت رح تطعميني ياهن ما اتعدّب ببلّغن.

الراوي: مظفر سلطان، ٤٠ سنة، ١٩٦٠

## (٢١) آب

مار كريستوف - مار اسحق الحموي - مار بنيامين الأورفلي ناسك تلعدا -  
مار تدّاوس - القديسة بسّة وأولادها: ثاو غنيوس وأغاببوس وبستوس - ثاني  
الآبيّات البراوية - أيام التخميم  
١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بأيلول - ٢- تالت عشرة من آب عقّد المنّ عبّي الدنّ  
- ٣- اليوم برجعوا بلتقوا القمر والثريّا والخطبة والجازة فالأخير - ٤- بهاالأيام  
ببلّشوا بخمّروا العنب - ٥- البشوف بمنامو القديسة بصّة: ما بتصيبوا غصّة - ٦-  
قالوالي أنّو بسورية بنعقد المنّ على غصون بعض أنواع الشجر بس نحنا هون  
مانّا متعودين نقشو ونحضّروا مثل أهل الموصل وماردين. وقالوالي أنّو انعقاد  
المنّ بدلّ على أنّو حبة العنب تمّلت عصير وصار لازم تتخمّر - ٧- أطيب نبيت:  
نبيت عنب السحّير - ٨- قليل من الخمر يععش قلب الإنسان - ٨- اليوم خمر وبكرا  
أمر - ١٠- السمرا خمرة بشمرة والشقرا عرق بيانسون - ١١- الخمرة بتطلق  
اللسان - ١٢- الشربان كدر ينسطل أكثر مالشربان خمر - ١٣- خلّ وخمر طول

العمر. حطّوها نعمت بدوي وديما الحوشي شعار لزواجن وبقصدوا أنا معك سواء بقيت مليح أو تغيّرت - ١٤- بسّ تلعب الخمرة بالراس بتبان أجناس الناس - ١٥- النديم قبل المُدام - ١٦- الشربان خمر بيصحى بسّ الشربان حبّ بيعمى - ١٧- كَبّ الخمر خير - ١٨- اشرب خمر وكول تمر بتجيب صبيان طول العمر - ١٩- سأظلّ أشرب الخمرة من كعب القطرميزي فإنّ عشتُ عشتُ وإنّ متُّ فلطيزي! - ٢٠- اشرب خمر وزيد الجمر. يعني أو عا تخمّر وتبرد وإلا بتمرض - ٢١- نصيحة مار تدّا: الندى ما صدّى - ٢٢- بسّموا بنيامين وبنادالو يامين وبيت يامين معروفين بحلب.

### كذبنا عليك كذبت علينا

ملك قال بتنازل عن عرشو للبحكيلو أكذب حكاية. وعمّر قصر من جماجم الحكوالو وصدقوا بجملة من حكاياهن. وبيوم ابن خمرجي يتيم الأمّ سمع من ستّو بعرض الملك وقلّا: حاجتي أقضي عمري بين الطشوت والخوابي والقناني عيخمرّ عنب تيبيعو أبوي بخمّارتو! أنا رايح أصير ملك بحكاية كذب. وعند الملك اجتمعوا القضاة الديحكمو على كذب الحكاية. وبلّش ابن الخمرجي حكايتو: كنت وحدي عالنبعة جاني الموت صرنا سبعة. أعمى وأطرش ومكرسح وأخرس. الأعمى قال: شايف بقّة في سماها. والأطرش قال: وأنا بداني سامع صداها. والمكرسح قال: مشّوا لنركض وراها! والأخرس قال: وركضنا وراها خمس سنين وستّ شهور وسبع جمع وتمنّيتّام. ركضنا وركضنا وما طلّعنا مالبيت، بسّ لما طلّعنا شفنا برغوت وكنا جواعى، قمنا اشترينا متّو رطل لحمة وسألنا حالنا: وبين رح نطبخو؟ قال الأعمى: عند الجارة. ولما طلّينا منّا طبخ اللحمة قالت: أنا طنجرتي أمّ حلقة بتنزّل منّا اللحمة وبتبقى المرقة. وافقنا وكنا جواعى وأخذنا المرقة وما كان فيّا غير فتفوتة لحمة وصرنا نتقاتل عليّا. ورحنا عند القاضي حتى يقسّمنا علينا. فقام قلنا القاضي: خلّوا كلّ واحد منكن يقلّي فضائل جدّو! قال الأول: أنا جدّي نجّار عمل كرسي قعدوا عليه أهل الشرق والغرب. وقال الثاني: أنا جدّي حدّاد عمل تزيّا ضوّت البرّ والبحر. وقال الثالث: أنا ستّي كانت حبلّى بأبوي ولما أجاها الطلق قالتلي خود بيضة واشتري شمعة وأنا بالطريق وقعت منّي نصّ بيضة وانكسرت وطلع منّا صيصان وجيج وديوك ملّوا السوق. وصرت أبيعها وأبيعن حتى تعبّا خرجي ذهب وتركت لحالي ثلاث ديوك. وتاني يوم وصلت سفينة فيّا حمولة ومافي بالمينا أي حمّال. قمت بعث ديوكي الثلاثة النقلوا الحمولة كلّاً وربحت منّا أرباح كبيرة. بسّ لما رجعت شفت ضهر واحد مالدوك مبخوش، قمت أخذت كمشة تراب وكثّيتا بالبخش وإذ امتدّت على ضهر الديك أراضى وسهول زرعتا سمسم. وبعد الحصاد عدّيت حبّات السمسم لاقبتنا ناقصة سمسة وإذ شفت نملة شايلتا كمشتا وصرت أنا أشدّا وهي تشدّا حتى انقسمت السمسمية

نصّين وصار يكتّ منّا زيت، عبّيت منّو خمسين قنطار ورطلين ودرهم وتركت الباقي يسيح عالارض ورحت أبيع الزيت حتى تعبّا بيتي ذهب. وبتاني موسم زرعت هالأرض بطّيح كلما بعث منّو زاد. وبيوم فكّرت أشقّ بطّيحة وأنا حطّيت عليّا السكّين ما شفتنا إلا و غاصت جّوات البطّيحة. قمت قلعت راسي عن جسمي وحطّيتو جنب البطّيح ليحرسو. بعدا غصت جّوات البطّيحة ودوّرت عالسكّينة لاقيتنا على راس جمل صرت أركض وراه وهو راكض قبالي لوقتما حسّيت بالجوع والتعب قمت تركتو ودخلت دكّانة لأشترّي بيضة، قمت شفت راسي على جسم البّياع قلنّو: هادا راسي! وأجا غير زلّمة وقلّو: هادا راسي! وأجوا زلام كتّير بلا روس وكل واحد عقبول هالراس راسو. صرنا نتجادل و نتقاتل وبعدا رحنا عند القاضي يحكم بيّنّا. قال القاضي: رح أشيل الراس وأطلع على برج الجرس وأزتّو من فوق والبوقع الراس عليه يكون إلو. وتجمّعنا تحت الجرسية عمسننّي. ولمّا زتّ القاضي الراس وقع فوقي وأجا المري عالمرّي والزلعوم عالزلعوم. هون نطّوا القضاة وقالوا: بسّ يا ابني بسّ! أكذب من هيك بطلع معك بسّ ما بدنا بكفينا كذب وشبعنا كذب. وتفضّل يا ملك الزمان سلّمو العرش! ضحك الملك وقال: كذبنا عليك كذبت علينا، وحدة بوحدة توافينا. يا ابني الكذب بنزلّ عن العروش مو بطالع عالعروش. بقا خود هالنتكة الذهب مكافأة على عقلك الأعجب مالعجب وروح ادروس وتعلّم واستعمل ذكّك للصدق مو للكذب. بلكي شي يوم بتصير شي عالم كبير وبتستحقّ لقب أمير.

الراوي: عبّود غدّة، ١٩٥٣

### شخصيات:

أورخو: سكرجي ما بصحا بمشي وبتفّ وبتفّ على رجال الأديان والمعابد. ولسانو ما بوقف عن سبّ الدين. مرّة شبّ غطّلو راسو برومة مّي وسخة. قام أورخو دعى وصاح: يا ربّ الخمرّة! إن كان عندك قدرة انتقملي منّو! وبنفس اليوم طبّ الشبّ وما قام. ومن يوما صار أورخو مبروك وصارت الناس تستهابو وتكرّمو. ويقولوا شمّع كبدو ومات، وجنازاتو طارت. يعني يوم الدفن وهنّ شايلين جنّو عالقبرة طلبوه ما لاقوه، انخطف جسمو مع روحو.

## (٢٢) أب

مار أغاتونيكوس البوسفوري وتلاميذه الشهداء - مار ديونيسيوس التلمحري  
 - مار فابريس - مار سانفريان - تالت الأبيات البراوية - آخر برج الأسد - أيام  
 التّفاح  
 ١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بتشرين الأوّل - ٢- أجا التّفاح والصيف راح - - ٣-



بسّ بلّش التّفّاح يلوح نزل فرشتك من عالسطوح - ٤- فرحت الأرواح بأيّام التّفّاح -  
 ٥- لاح التّفّاح وقال: جايبكم السحساح - ٦- أش فهم الفلّاح بعنبريّة التّفّاح؟ - ٧- قشّر  
 التّفّاح ولو الاوقية بدهبتين - ٨- مكتوب على ورق التّفّاح مافي حدا مرتاح - ٩-  
 بغنّوا: يا رابط الأبيض على التّفّاحي عند الحليوة صار سحب سلاحي - ١٠- بغنّوا:  
 ان كان بدك تعشق تاجر بالتّفّاح والعشق يا روحي يا عيني راحة الأرواح - ١١-  
 تّفّاحة يعني أوعا باين مافي صراحة - ١٢- بغنّوا: وبديرتي بترتاحي يمّ حدود  
 التّفّاحي - ١٣- بعثقنوا آدم حسّ بعلطو قام غصّ بالتّفّاحة ووقفت اللقمة بحلقو. وهيك  
 صارلو تّفّاحة آدم برقبته - ١٤- بغنّوا: يا بيّاع التّفّاح تّفّاحك كسبلي، حبيبي فلّ وراح  
 وإيمتي برجع احسبلي - ١٥- تّفّاحة مجرّكة بتجرّك حمل تّفّاح - ١٦- بغنّوا: يا صباح  
 التّفّاح قشّرلي وأنا أرتاح - ١٧- بغنّوا: هزّا يا جمّال هزّا تّفّاح الشام حلو إلو مزّة -  
 ١٨- بغنّوا: أه يا قميص النوم والطم على بزّو تّفّاح الشام والهوا عبهزّوا نيّال من إلو  
 حبيب بعزّو ييات طول العمر فرحانا - ١٩- بغنّوا: تحت التّفّاحة لّقعد سنة وشهرين،  
 وما يدوق الراحة اليهوى كحيل العين - ٢٠- بغنّوا: افتكري بتّفّاحة آدم اللي خلّت كل  
 العالم تنزل مالمسا للأرض ونعيش ما بين الجنّة والنار - ٢١- بغنّوا: عاللّواحي يا  
 حدود التّفّاحي وحبيبي عنيّ غافي وقلبي عليه دايمن صاحي - ٢٢- بتنتقل الشمس  
 لبرج العذراء بكترّ الهوا وبقلّ الماء - ٢٣- التّفّاحة ألا وجّين أحمر واصفر. يعني  
 الحقيقة ألا أكثر من وجّ وكل واحد بشوف الواقع من طرف - ٢٤- عجب فيلمون  
 وهبة كان بيعرف القديس سانفريان لما كتب غنّيتو سنفرلو عالسنفريان.

## الشاعر الكردي

جماعة أكراد بيناتن شاعر راحوا ديسكروا، بالطريق اتفقوا يعينوا منن  
 واحد الله. العربنجي قال: أنا الله لأتو عبمشيكن. قالوا: الله عربنجي! أحسن شي  
 الشاعر يكون الله. وهيك صار. بعد شويّ واحد منن صاح: شوفوا هالزلمة اشقد  
 بشع منظرو بقرّف. قلّو الله: حرام تعبت على خلقتي، قلّو: شلون خلقتو هيك؟ قلّو:  
 كنت عينجس وجبلتو من نجسي. نطّ واحد أبشع من هداك وسألو: وأنا من ايش  
 خلقتني؟ قال الله: هاتوا بطحة عرق. وشربا وقال: لأنك خلقت بأيّام التّفّاح خلقتك  
 مالتّفّاح، ورجع شرب بطحة تانية وطلب تالته، قالوا: ليش؟ قلن: بطحة تأكذب  
 وبطحة تأنسى كدبتي وبطحة تأقول الحقيقة، انت خلقت من نجس هداك البشع.

الراوي: عنایت عطار، ١٩٨٦

## باح باح

خطيبة قالت لخطيبا: سلّيني. قام أخذ إيّدا وصار يعملّ باح باح يا قشور

التفّاح... بعد ما خلّص دب دبببو دبابو الله يخلّي شبابو ووصلت أصابعو لعند  
باطا ضحكت وقالتلو: ومافي باح باح للإجرين؟  
الراوية: إيما بسيليس، ٢٠ سنة، ١٩٨٤

## المريض والتفّاح

حكيم قال للمريض لازم تاكل فواكي وخصوصي تفّاح. قلّو المريض: يا  
حكيم لو معي أكل فواكي وخصوصي تفّاح ما كنت وصلت لعندك!  
الراوية: ليلي خياط - طحّان، ١٩٧٦

## الأميرة والتلات احباب

أميرة بحبوا تلاتة: واحد بملك عين سحرية، والثاني بملك بساط الطاير،  
والتالت بملك تفّاحة الحياة البنّشفي من كلّ الأمراض. مرّة كانوا مسافرين بعيد عن  
الأميرة فاشتاقولوا. قالوا لأبو العين السحرية: شغلنا بهالعين شلون أحوال الأميرة؟  
طلّع يشوفا مريضة عبتموت إلا شويّ. أبو التفّاحة قلّن: أنا، بعطيّا التفّاحة بسّ  
نحننا بعاد كثير ولوقتما نصل بتموت. أبو بساط الطاير قلّن: لعيونكن وعيون  
الأميرة. اطلعوا واركبوا. ومثل الهوا طاروا، ووصلوا والأميرة أكلت التفّاحة  
ورجعت سليمة معافية - عقبال عند كل مريض - بقا هلق لمين لازم تتجوّز  
الأميرة: أبو العين السحرية الشافا وعرف أنا مرضانة، إلا أبو بساط الطاير  
الوصلن بسرعة، إلا أبو تفّاحة الحياة الرجّعت الصّحة للأميرة؟  
الجواب: لازم تتجوّز لأبو تفّاحة الحياة لأنو عطاها التفّاحة وما بقي عندو  
شي، بينما أبو العين السحرية تمّت عندو العين وأبو البساط الطاير تمّ عندو البساط.  
الراوية: لبني طحّان، ١٩٨٦

### شخصيات:

(سور سيلين) يعني ليلي أم عارف بدير الباسيليات الحليّيات بذوق مكاييل  
وهي عبتحوس أوضة المونة سلنت تفّاحة وخبّتا بخزانة (الدورتوار) وكان التفّاح  
ممنوع عالمبتدئات، قامت مبتدئة، بدّا تريح السما، راحت وفسدت على ليلي.  
وهيك دقّت الريسة جرس الطاعة واجتمعوا (النوفيس) بالدورتوار. وصرخت الأم  
الريسة لليلي ووقفنا قدّام خزانة أم خمس سحّابات وقالتلا: افتحي اول سحّابة!  
طلّعت، مافي تفّاحة. ثاني سحّابة، مافي تفّاحة. ثالث، رابع، خامس سحّابة مافي  
تفّاحة! هون الأم الريسة كبست الفاسودية زورة عميقة وهزّتلا راسا يعني حسابك  
عندي يا مفترية وطلّعت. ركضوا النوفيسات على ليلي وهنّ عبقولوا: معجزة!

عجيبه! العذراء عملت عجيبه مع ليلي! التفاحة بالسحابة والريسة ما شافتنا. - ولك ليلي وين التفاحة؟ - بالسحابة الخامسة. - وشلون الريسة ما شافتنا؟ - ففتحنا السحابة الرابعة مرتين. عندا طرَقوا الله يساوى وطالعوا التفاحة وتقاسموا وقالوا لليلي: باعتبارك سور سيلين لوبين اللصة الظريفة، رايعين انطق من شهوتنا على تفاح أحمر وعرموط! بقا دبرينا كام وحدة؟ صار والريسة عززت نقتا فيكي بعد الإخباريّة الكاذبة. وما كذبت الريسة خبر ونادت لليلي وقالتلا: غيرك ما بحوس أوضتي وأوضة المونة! وراحا ليلي عند معلم اعترافا وسألنو: أبونا إذا أمّنت طلبات النوفيسات من أوضة المونة أش بتكون خطية عرّضية ولا مميتة؟ - يا بنتي هيّ مانا خطية أصلاً ولازم ما يحرموكن مالأكل ولا من التحلاية. المحروم عينو جو عانة والجوعان عينو لبراً بقا أمّنين طلباتن بس بلا فجعة. وتاني يوم وهي ليلي عبتحوس عبت جرابين نسوانيين تفاح أحمر وعرموط ونشترتن مع الخسيل وقالت للنوفيسات: الطالبات بالقبة عالسطوح. طلّعوا مافي غير خسيل! نادوا لا أجت وفرجتن الجرابين. واشتعلت الزلاغيط وأكلوا وانبسطوا. وهيك لوقتما أصدر المطران قرار بأنو التحلاية واجبة للمبتدئات.

### (٢٣) آب

مار إيريناوس الأناضولي شفيح ليون فرنسا - مار لوبوس - مار أوسطا - القديسة روز شفيعة ليما البيرو - رابع الآبيات البراوية - اول برج العذراء أو السنبله - آخر أيام الكلب

١- جوّ اليوم بدلّ عاجو بتشرين الثاني - ٢- بيت أوسطا معروفين بحلب - ٣- أكلة مار أوسطا: مخلوطة. وتحلايتو: خبز بلّوطة - ٤- بنادوا لروز: روزا. وستّ روزا عندن لقب لكل مرا متأكبرة - ٥- اليوم الإسماء وردة أو ورداية بتعيّد - ٦- بغنوا: ديكييني روز ديكييني - ٧- أكلة القديسة روز: رزّ وموز. وتحلايتنا: هريسة اللوز - ٨- البشوف بمنامو القديسة روز: إلا يصيبوا الفوز - ٩- إذا ولد القمر بأول برج السنبله بجي هوا شرقي شمالي - ١٠- برج العذراء إذا شاء قلب الأرض عالسما - ١١- برج العذراء عندو لكل داء دواء - ١٢- أمنا حواء من برج العذراء - ١٣- برج العذراء برج الإباء وأحياناً إلى حدّ الغباء - ١٤- مافي شي بروح هباء عند برج العذراء - ١٥- برج العذراء يا صيف يا شتاء - ١٦- برج العذراء يحولّ الهناء إلى شقاء - ١٧- برج العذراء ما بيقبل الحلول الوسطى ولا الوسطاء - ١٨- برج العذراء عجول ما عندو إبطاء - ١٩- برج العذراء ماكن ما

بيعرف الارتخاء - ٢٠- برج العذراء ما بحبّ الاعتداء ولا الازدراء - ٢١- برج العذراء اجترأ بلا افتراء - ٢٢- برج العذراء سريع الامتعاض والاستياء - ٢٣- برج العذراء مستحيل الارتشاء - ٢٤- برج العذراء ذاتي الانتشاء والاكتفاء - ٢٥- برج العذراء بطيء الارتضاء - ٢٦- برج العذراء كثير الاختفاء والاختلاء - ٢٧- برج العذراء يحبّ الاصطفاء والانتقاء - ٢٨- برج العذراء مولع بالارتقاء والاعتلاء - ٢٩- برج العذراء يرفض الاشتكاء - ٣٠- برج العذراء برج الاعتناء - ٣١- برج العذراء يرفض الارتماء والاحتماء - ٣٢- برج العذراء ما بقدر بلا انتماء - ٣٣- برج العذراء باطني الاشتهاء ظاهري الارتواء - ٣٤- برج العذراء ما بحبّ الالتهاء - ٣٥- برج العذراء عندو كثير احتواء - ٣٦- برج العذراء كثير الحياء والاستحياء.

### سنة السنبله بتكرّر كل طنّش سنة

الربيع مليح، اول السنة الربح غير مليح، الكروم لا تربح لأنّ الخمر لا يصير والثمر لا يعطي. تقلّ الغيوم في بلاد الشرق. تكثر الالوجاع وترمد العيون. جوع في سورية. جراد في الحبشة. يسقط واحد عظيم وتطلع خيل تسود صنيعاً جزيلة. يطول الخريف. الشتا هادي. أناس تببع أولادها من شدّة الجوع وتُصادق أعداءها من شدّة الجوع.  
الراوي: مخطوط بلا اسم

### المال بجيب الرحمة عالكلاب

شيخ احتجّ لأنّو باشا عمل لكلبو جنازة مثل جنازة ابن آدم. قام الباشا فلو: كلبي قروش أوصالك قبلما يموت بميّة ذهبية. هون الشيخ رفع إيديه وصاح: الفاتحة على روح قروش آغا عَوْعُو حارس البرّ والبحر والجوّ.  
الراوي: محمّد منلا محمّد، ٢٠٠٦

### الحرامي الختيار

واحد ماتت أمّو وبقي أبوه لحالو. قام راح جابو يعيش عندو. بعد كام يوم

قالتلو مرطو: أش كتي أبوك من أهل الحضرة البعيشوا بالقدرة بسكبلو من راس  
الطبخة ما بياكل؟ وما عبفهم شلون هالختيار عايش بلا أكل؟ هون الولد صار  
يراقب أبوه وبالليل شافو عينزل على قبو المونة وينشل الأكل ويطلع لأوضتو  
وبياكلو. الإبن استغرب. وتاني يوم أخذ أبوه على طرف وسألو شفتك هيك هيك  
بقا ليش عبتعمل هيك؟ جاوبو: يا ابني ان شفت بعينك استر بديك. أنا عشت  
حرامي والحرامي ما بقدر ياكل الآ حرام.

الراوي: محمد الراشد، ٢٥ سنة، ١٩٦٣

## حكاية نطّاطة

موظّف بالجامعة: حمصي قتل أبوه وأمّو، ليش؟ لأنّو في رحلة مجّانية  
لليتامى.

طبيب: حمصي قتل عمّو ومرط عمّو، ليش؟ تياخذ بنت عمّو معو.

موسيقي: حمصي قتل خالو ومرط خالو، ليش؟ لأنّو تعود عالقتل.

صبية: حمصي قتل حالو، ليش؟ لأنّو لغوا الرحلة.

بنّوتة: ليش لغوا الرحلة؟ لأنّو أبوه كان الشوفير.

الراوية: لبنى طحّان، ١٩٩٠

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## (٢٤) أب

مار برتلمي شفيع القصّابين - مار باسيلوس السميساطي - مار أوتياخا -  
خامس الأبيّات البراوية - أيام فستق العبيد - أيام صندوق الدنيا  
تمهيد: بارت الأرض فرد بورة بكرا تالت غورة.

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر كانون الأوّل - ٢- أكلة مار أوطيخ: سمك  
فسيح. وتحلايتو: جبنة وبطّيخ - ٣- البشوف بمنامو مار أوطيخ: ما بعمر  
بطّخي ولا بنيخ - ٤- في أحد مخيّمات الجوّالة قريب بانياس سمعت أمّ عبتقول  
لبنّتا: بلّبق توب الجديد لحواشات فستق العبيد. وقالتلنا نفس المرا: كّنّا قلنا لكن  
تفضّلوا بس العبيد النّي بوجع البطن يا ابني وبنوعر الدمّ مثل الفولة - ٥- أكل

العبيد المحمص بقشرو بيقوف الاسهال - ٦- الولد ببطن أمو تسع شهور فستقة عبيد ويوم فستقة حلبيّة بشقّ وبطلع - ٧- بسمّوا عرموش العبيد بالسكّر: خرا ملايكة وبياكلوه بدورة الكنايس يوم الجمعة العظيمة - ٨- بقولوا ليوصفوا الشبه بين التوم وشقّ التوم: فستقة وانقسمت نصّين - ٩- بهالأيام كان يصير مهرجان صندوق الدنيا بالحارات. وكنا مناخذ مجلات سمير وسندباد وميكي ومنقصّ القصص المتسلسلة شرايط ومنلزقا بيعضا بنشا وبعدا منلقبا على قلم خشب ومنلفّ آخرا على قلم تاني وهيك منكون حضّرنا البكرة. هلق مناخذ علبة كرتون كبيرة ومنفتحلا بعقبا عينة ومنلصق عالعينة من جوا بلّورة. بعدا منعمل بخشين ومندخّل قضيبين البكرة وهيك بكون صندوق الدنيا جاهز. وتعا تفرّج بهالحارات صناديق الدنيا المزخرقة والولاد راكضين بدّن يتفرّجوا على سندباد ومغامرات باسل وزوزو أبو شعرة والملك بهلول ونعناعة وبعجر وسمير وتهته وميكي وعبرينو والعمّ ذهب ومحظوظ. يعني كانت صناديق الدنيا تلفزيونات متنقّلة. وكان دايمن في واحد معو سطل نشا عبدور من صندوق لصندوق منشان يلزق البكرة إذا انقطع المسلسل. وفي سنة عمل أخوي ميشو ورفيقو كريم منش سينما وفانوس سحري ضربوا فيّن كل صناديق الدنيا الكرتون. وبعدا أجت المخترعات الحديثة من التلفزيون وجرّ وضربت التسالي الجاية بعد تعب، بالتسالي الجاية بالراحة - ١٠- أوتياخا باليوناني افتيخيس - ١١- حطّوا مار برتلمي شفيع للقصابين لأنّو سلخوا جلدو وهو عايش لهيك بطلبوا منّو يحميلن جلودن.

## الفلاح العنصري

فلاح عندو حمارين أبيض واسود. بقدم للحمار الأبيض أعظم عناية وأفخم رعاية وبتركو فلتان على كاعو وباعو. أمّا الحمار الأسود بطعميه زبالة وبسقيه خسالة ودايمن يا مكدّن عالشغل يا مربوط. بيوم صاروا أهل الذيرة يقولوا: يا خيو هادا حمارك الأبيض هلكننا وهلك نعمتنا طول الوقت نازل طحش ودفش ورفس وعفس وما بترك لا أخضر ولا أصفر وما بنفع معو لا كحش ولا لحش بقا حوشو عنّا رايح يجنّنا. قام الفلاح راح وجاب عصاية ونزل ضرب بالحمار الأسود. قالوا: لك عمفلك الأبيض مو الأسود! كملّ ضربو وقلن: بتعرفوا هاد إذا قلت أش رح يعمل فيكن؟

الراوي: سعيد برغوتي، ١٩٨٠

## النظامي في السينما

واحد دخل على سينما شاف كل الكراسي فاضية ما عدا واحد قاعد عليه  
زلمة. قام طلع على بيليتو وراح عند الزلمة القاعد وقلو: تفضل قوم إذا بتريد  
هون محلي.

الراوي: فايز مقدسي، ٢٠ سنة، ١٩٦٦

## العصفور والشققة

عصفور وشققة عايشين بضيفة بيوتا طين. بنشرب مالنبعة سموها عين  
أصفي مالدمة. بيوم قال العصفور للشققة: لك يا جارة لا تبقي محتارة! صرنا  
بآخر آب ونشفت الجباب وهالعين بلشت تعمى وعدى عيد العدرا قربان اسما  
قومي لنرحل عن هالديرة ونلاقلنا أرض ميّانا كثيرة. قالتلو: باطل عليك باطل يا  
متخاذل! ولك وين النخوة والحمية؟ وين الروح الوطنية؟ روح عليك لعنة اللعائن  
يا خاين! أنا بترك عرضي وما بترك أرضي. راح العصفور وعاش بحقل زهور.  
وبعد كام يوم طار فوق ديرة الشققة ليشوف أش صار فيا بعد الفرقة. طلع من  
فوق يلاقي النبعة نشفانة والبطلة نفقانة: هامتا لتحت وطناننا لفوق. صار بيكي  
ويقول: يلعن هالأرض البتوطي الراس وبتعلي الطيز!

الراوي: ميشيل عفلق، ١٩٦٠

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## (٢٥) آب

مار أنطون جورجين التكريتي - مار تيطس - مار لويس - مار جينيه - آخر  
سعد الدوب - اول سعد اللهباب - سادس الأبيات البراوية - تالت غورة - أيام زهر  
اللبلاب

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر كانون الثاني - ٢- اليوم بتغور الشمس تالت  
غورة وبتسحب لسان لهبا للمريخ يرجع بحلا النوم وبطيب الطبخ - ٣- راح سعد  
الدوب وأخذ معو الشوب - ٤- أجا سعد اللهباب زهر اللبلاب الخريف عاللباب يلا  
على مونة الأحطاب - ٥- يا لبلاية الدنيا قلابة - ٦- او عي يا لبلاية يحطوكي بقرة  
حلابة - ٧- الله ينجينا من عربشة اللبلابة والمرالطابة والأوقات الغلابة - ٨-  
لبلاية عربشت على جوزة وطلعت كرجة كرجة. كانت على عوزة زهرت

وصارت فرجة. أجا الخريف يبست وطاروا وراقا عالرصيف. تاري البطلع  
 كرجة بنزل كرجة - ٩- اليوم الإسمو منير بعيد - ١٠- أكلة مار لويس: فتة كبيس.  
 يعني مخلل. وتحلايتو: عفيس - ١١- يا مار لويس تبعتلي عريس، من طلبية  
 العذارى - ١٢- بنادوا للويس: أبو اللول وبقولوا: أبو اللول غلب الغول شرق  
 المرقة وكبّ الفول. وقول وطول يا أبو اللول. فيك العشم على طول يا أبو اللول -  
 ١٣- تالت غورة يلاً اقطعوا الحورة قبل ما يجي الخريف ويصير خشبو ضعيف -  
 ١٤- بغنوا: لبلابة يا لبلابة يلى زهورك خلابة لقريب وبعيد أه يا نور العين دنيانا  
 جلابة. دنيانا سلاّبة بتعطي بإيد بتأخذ بإيد - ١٥- زهر اللباب الصيف ختير  
 وشاب - ١٦- اليوم المرشدية بحتفلوا بعيد الحلو. وقلي المجند على صالح التّع أنو  
 اليوم بكرّموا أرواح الموتى الجاية دورن ليرجعوا يعيشوا وبوزّ عوا حلو ليقولوا  
 للعاشين أنو الحياة حلوة ولازم يقضوها بالأعمال الكيسة.

## الآغا السميع

أبو سعيد رجّو وعمّو وطه العلايا راحوا يشدّوا تجرة من عنتاب. وصلوا  
 وحسب العادة قديمين الغرباء بنزلوا ببيت الآغا. وبعد العشا نادى الآغا، أجا شبّ  
 شايل جنك قعد وصار يدقّ ويغني. وكان عليه صوت مثلما بقولوا بهري البوط.  
 قام أبو سعيد وشوش الآغا وقلّو يطلب من طه العلايا يغني لأنو صويت برنجي.  
 الآغا ما كذب خبر وقلّو: هات يا معلّم طه ممّا علمك ربك من نغم. وطه ابن  
 أصول ما ردّ للآغا طلب وصار يصدح من مجاني الأدب ومغاني الطرب ويجود  
 ويعيد ويزيد شي قديم وشي جديد لوقتما انتشت الأرواح وعمّت الأفراح وما سكت  
 الأّ وقرب يطلع الصباح. هون هزّ الآغا راسو وقلّو: مغني تبّع آغا كرّ زغيرة  
 صوتو نيّ بطرش دان بصرع راس لكن معلّم طه جحش كبير صوت شهيقو  
 مزبوط بدخل قلب وبعبي دماغ. طه وقت سمع هالمديح الجحاشي قلن لأبو سعيد  
 وأخوه: عجبكن هالحكي البفزّز العصب والمثل الضرب عالركب! وحقّ كل من  
 إلو حقّ ماني قاعد بهالبلد ولا ساعة وراجع لتادف ولو مشي وشال حالو وراح.  
 الراوي: سعيد رجّو، ١٩٨٦

## الحزرة المستحيلة

ضيعة عدى عليّا أب نشفت فيّا الجباب. قاموا اجتمعوا الشباب وقرّروا يروحوا  
 بكرا يدوروا على أرض ميات وخيرات. وراحوا كل واحد يحضّر حصانو وسلاحو  
 وتيابو. وبيناتن شبّ فقير أبوه سايس وأمّو خدامة، قعد زعلان لا عندو تياب ولا  
 سلاح ولا حصان. قائلو أمّو: ولا يهّمك يا ابني! وراحت اتفقت مع سيدا تخدم عندو



كل العمر مقابل ثياب وسلاح فارس وكمان أبوه أتفق مع سيديو يسوس خيلو كل العمر مقابل حصان. وعند الصبح طلّعوا فرسان الضيعة ودّعوا أهاليين وكل من راح باتجاه. أخونا الفقير رايح يموت من عطشو صار يرغّض الحصان ويشرب عرقو. وهيك مسك حالو لوصل لبلد على بابا هرم روس. راح عالخان وسأل أشي القصّة. قالو: أميرتنا ما بتتجوّز إلاّ البحكيا حزّورة ما بتعرفا وهدول روس الحكوا حزازير وعرفتن. ثاني يوم الصبح هاد راح عالقصر وقال للملك: عندي حزّورة ما بتعرفا الأميرة. سألو الملك: شفت هرم الروس؟ جاوبو: شفتو. نده الملك للأميرة وقلّو: تفضّل! سلّم صاحبنا عالأميرة وسألّا: أنا مين؟ أنا لبست أمّي وركبت أبي وشربت ميّ لا من أرض ولا من سما؟ قالّلو الأميرة: عطيني مهلة ثلاثيام. نطّ الملك وصاح: جابا وجابا وجبابا وعلّق قلبو على بابا! أجا مين يغلبك بالحزيرة يا أعند أميرة! وهو رجع عالخان من هون والأميرة تنكرت فارس ولحقّو لهونيك وصارت تتقرّبلو وتتحبّبلو وهو عرفان وعامل حالو جدبة أهيل ما دريان. وتالت يوم سحبت متو حلّ الحزّورة بس غافلا وسحب متا منديلا. ورابع يوم الصبح اجتمعت المملكة وانبرزت الأميرة وقالّلو: عطي الجلاد راسك لأنك جواب حزورتك! وحكّلو قستو من أوّلا لأخرا. هون ابتسم صاحبنا وسحب منديل الأميرة وعطاه للملك وقلّو: الطير اللي امبارح زارنا ترك منديلو بديارنا. هون نطّ الملك وصاح: جابو جابو وجبابو وعلّق قلبا على بابو! والتقت للأميرة وقلّا: انكشفت حيلتك واللييلة ليلتك. هرهر يا ورق السجر بالأخر أجا من فكسك يا قمر! وأعلنت الأفراح وصاحبنا راح فدى أمّو وأبوه وجابن يحضروا عرسو وكل من بإيدو سعدو ونحسو.

الراوية: أمّ جان استنبولي، ١٩٦٢

## (٢٦) آب

مار أدريانوس وزوجته ناتاليا - مار نونا النصيبيني - مار أوريانس - مار بريفا الجيفوندي الفرنسي - القديسة ناتاشا - سابع الأبيات البراوية - أوّل وقدة سهيل - أوّل رياح الجبهة - أيّام خسيل الصوف - أيّام تغريز الغنم  
 ١- اليوم بطلع نجم سهيل جنب نجمة الجبهة وبتهبّ رياح أسخن من يّلي قبلا ويّلي بعدا - ٢- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر شباط - ٣- أكلة القديسة ناتاشا: داوود باشا. وتحلايتا: فستق عشاشا. يعني كنافة مثل عشّ قدّ فنجان معبا فستق - ٤- بنادوا لناتاشا: ناتو وناتا وناتي - ٥- البشوف بمنامو القديسة ناتاشا: بنسعد طالما عائشا - ٦- بسمو ناتاشا كل مشوبرة ومهوبرة وشغلا هبش ونبش ونبش - ٧- وقد سهيل قصر النهار وطال الليل، وقد سهيل الصيف ما عدلو حيل - ٨- البتلّم صوفا يوم بيوم يتلّم عقل دوم الدوم: بقصدوا البتنصّف فرشة كل يوم ويتغسل صوفا وبتعبيه بنفس اليوم بتكون عاقلة، أمّا البتندفن سوّا وبتترك صوفن يطير

بالهوا بتكون مالا عقل - ٩- لعب ببطن الغنمة الخروف يلا على خسيل الصوف -  
 ١٠- بهالأيام ببلشوا بخسلوا صوف الفرشات واللحف والتكايات وبكتر شغل  
 المنجدين - ١١- ارفع القدم غرزت الغنم. يعني لا بقا تمشي حفيان - ١٢- الحليب  
 الغراز هو حليب الغنمة الحبلانة من أواخر آب وطالع لوقت ما تولد - ١٣- حليب  
 الغراز ريحت زنختو من حلب لأعزاز - ١٤- قالتلي أمي وقت كنا زغار ما كان  
 غيري يشرب حليب غراز وكنت أسميه حليب «غياز» وكنت أقلن: الحليب غياز  
 ولا مانو غياز كلو بجي من البزاز - ١٥- رايح على جسر الصوف. يعني رايح  
 عالتخت أينام - ١٦- وين سهرانين بالعيد؟ بجابو: على جسر الصوف - ١٧-  
 السقيل بلبد مثل الصوف.

## المطلقات

نسوان بنتقوا قطن عند منجد. وبيوم تأخر القطن فقعدوا يتسلوا. سألت وحدة  
 الثانية: عزبا ولا متجوزة؟ قالتلا: مطلقة. - وليش؟ - قمت يوم، وقلت لحالي، ليش ما  
 بدهن هالبيت بيلون. ونفعت هالبيلونات ودهنت البيت من برّا وجوا. وبجبة جوزي  
 نزلت المطرة وصار البيت مناظر فطقتني. - يبقى يطلق وما يعلق! وانتي؟ - كمان  
 مطلقة. - وليش؟ - قمت يوم وشفّت أرض الحوش محفّرة ومبخوشة وبين البلاطة  
 والبلاطة اصبعة. فقلت لحالي ليش ما بعبي هالبخوش صابون. وجبت هالصابونات  
 وتميت افرك تصارت الأرض مثل مرابة. وبجبة جوزي نزلت المطرة ورغى  
 هالصابون. ووقع بسلامتو وطلع وركو فطقتني. - يبقى يطلق وما يعلق! وانتي؟ -  
 كمان مطلقة. - وليش؟ - طلب جوزي مني اكلة قشة. نصفتا وحطيتا بالطنجرة.  
 وانحصرت فركضت وعملتا. ألقى دخان عطلع مالخرية. قلت لحالي: وقري  
 حطب، يا مرا، وحطي الطنجرة عالخرية صار وشاعلة. وهيك عملت. أجا جوزي.  
 الطنجرة مثلما حطيتا مثلما شلتا. حكيتلو وشكيتلو، فطقتني. - يبقى يطلق وما يعلق!  
 وانتي؟ - كمان مطلقة. - وليش؟ - جابلي جوزي لية. شفقتا بيضا وطرية. قلت  
 لحالي: ليش يا مرا ما بتحشيا بالتكايه. وهيك جوزك بنام بهنا. وحشيتا. وبعد كام يوم  
 طلعت رويح النشح وسرح الدود. فطقتني. - يبقى يطلق وما يعلق! وانتي؟ - كمان  
 مطلقة. - وليش؟ - كان عندي نخالة، رحت دابيعا، وقمت حطيت صيغتي فيا،  
 منشان تضرب وزن وأربح أكثر. لما أجا جوزي وحكيتلو عن شطارتي، ضرب  
 عاراسو وطقتني. - يبقى يطلق وما يعلق! وانتي؟ - كمان مطلقة. - وليش؟ - جوزي  
 تاجر كبير، يروح ويجي ويجيب بضاعة. أسألو لمين هالغراض؟ بجابوني لرمضان.  
 وتمّ يعبي هالبيت بضاعة تما بقي محلّ لواحد يتحرك! وبيوم أنا عبنقض جلاله  
 الطاولة من عالشبّاك، سمعت واحد صاح لرفيقو يا رمضان. قلت يا مرا أجت والله  
 جابا. وصرخت لهالزلمة وقتلّو تعا شيل هالبضاعة لأنو جوزي قال كلاً لك. وصار  
 يشيل وينقل وأنا عبّساعدو. فضي البيت وارحت. أجا جوزي سألني: وين

البضاعة؟ جاوبتو: أخذنا صاحبنا. وحكيئلو أش صار، نطّ وما حطّ، وقلي: لك يا مجنونة يعني تأبيعا بشهر رمضان مو لواحد اسمو رمضان. وطلّقتي. - بيقى يطلق وما يعلق! وانتي؟ - كمان مطلّقة. - وليش؟ - كنت.... وهون قام المنجد وكان عيّمع وأخذ عصايتو ونزل في هالنسوان ضرب، وقلن: يلا عبيوتكن! ينعلكن وينعل الحاويكن! أش أنا فاتح محل تنجيد ولا عصفوريّة؟  
الراوي: سعيد رجّو، ١٩٨٥

## (٢٧) آب

مار بيمين المصري - مار عربي القرقتي مطران سمياط - مار لبياريوس - مار سيزير الأربي الفرنسي - مار إييون السانسي الفرنسي - ثامن الأبيات البراوية - أيام مونة الحطب  
**تمهيد:** اعملوا المكدوس وربّوا البانجان جاية مار سمعان.  
١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر آدار - ٢- أواخر آب الصيف عاب - ٣- بتطلع نجمة الجبهة وبنزل سعد السعود - ٤- إذا طلعت الجبهة تحانت الولهة وتنازت السفهة وقلّت في الأرض الرفهة - ٥- قاعد مثل الحطبة الرطبة - ٦- قبلما خطب هير الحطب ووصّى عالزلابية - ٧- كثير الغلبة راح على جهنم قلو لإبليس: حطبك نديان. قلو: انت احترق واسكوت - ٨- يا صاحب الدار الحطب برّبي فار - ٩- الأدلبي بحلب الحطب - ١٠- ما عندو حطبة للجار. يعني وجّ وحدو حقنة ما بنقرب - ١١- منقلّو: ما عنّا حطب. بقول: عطوني نارة - ١٢- صاروا بياكلوا بعيد الميلاد كاتو حطبة الميلاد - ١٣- اليوم الحطبة بحمرة بكرا الحطبة بدهبة - ١٤- الغضب بحرق برمشة عين الحطب الجمعناه بسنتين - ١٥- اليوم الإسمو بيومي بعيد لأتو بيومي ترجمة عربيّة لكلمة بيمين القبطيّة - ١٦- أكلة مار بيمين: مسقعة اليقطين. وتحلايتو: جلدين - ١٧- البشوف يمنامو مار بيمين: بصمد قدام تجاريب الزمان وغدرات السنين - ١٨- الزناكين بمونوا حطب تاني تشرين وبقولوا: حطب تشرين ما برّبي لا فيران ولا جرادين.

## الحطاب الأمين

حطاب عكسر حطب جنب نهر، طار من إيبدو الفاس وغرق بالمّي. قعد يصفن شلون ديطالع فاسو. وإذ بطلعو مالمّي ملاك وبأيديو فاس ذهب وبسألو: هاد فاسك؟ بجاوبو: لأ. برجع بغطّ وبطلع وبأيديو فاس فضة وبسألو: هاد فاسك؟ بجاوبو: لأ. برجع بغطّ وبطلع وبأيديو فاس حديد وبسألو: هاد فاسك؟ بجاوبو: نعم

هاد فاسي. وبالعلامة منقور من زيغو. هون بقّلو: لأنك أمين وصادق ونزيه خود هالتلات فؤوس وفوقن هالتلات كياس فلوس. والحطاب راح وفتح بيت للمقطوعين ومحلات شغل قيا الفقرا والمساكين. وصل يشتغل حطاب لأتو إن ردت تخرب ديارك اشتغل كار مانو كارك. شهيندر التجار داقت عينو مالحطاب ومحلاتو. قام عزمو عالغشا وسألو عن سر غناه الفاحش. والحطاب حكالو قصتو متلما صارت. قام هاد شهيندر التجار لبس تياب حطاب وأخذ فاس وراح وعمل حالو عكسر حطب جنب النهر. وبحركة مقصودة رمى الفاس بالمّي. وقعد واذ طلعلو ملاك وبايدو فاس ذهب وسألو: هاد فاسك؟ جاوبو عالفور: معلوم هاد فاسي وبالعلامة مانو منقور. هون قلو الملاك: يا كذاب! يا نصاب! روح هلق مالك رح يقلب تراب لأتو مال حرام والحرام لا يُدام. وهيك صار طول عمر السامعين ونجانا أجمعين من الكذابين والنصابين.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٣

## كل حطاب نصاب

قال في يوم الحشر وزّع الله الناس بين الجنّة والنار. وبقيا الحطّابين حابرين مالن محل. قاموا طلبوا شفاعة المسيح. أجا وبعد ما شافن فقرا مساكين غطّ شويّ ورجع قان: أنا شفقت على حالكن وخبرت الله بأمركن. وبالنتيجة وصلنا اتو تعلقوا كام قرمة من الجنّة وتنقلوا عالنار. وهيك بقيا الحطّابين بين الجنّة والنار رايعين جابين. وصاروا يقولوا بالمتل: متل الحطّابين، بالحياة حطّابين وبالممات وقادين.

الراوي: جورج صقال، ٤٥ سنة، ١٩٦٢

## إزكة من

كردي محمّل جحشو حطب وماشي جنب النهر رايع على بازار عفرين يبيع حطباتو. واذ بتفشك الجحش وبميل الحمل وبوقع الحطب بالنهر وبيفرط وبتسحبو المّي. وقف صار يبكي. معدّي خواجه حلبي نازل عال بازار شافو. سألو: ليش عم تبكي يا ابني؟ حكالو القصّة من وقتما بدي يجمع الحطب لوقت راح الحطب بالنهر. قلو الخواجه: حصل خير يا ابني! بكام كنت دتبيع الحطب؟ قلو: بورقة. قلو: بسيطة! هي عشر ورقات. أخدا الكردي وقلو: وحطباتي؟ قلو الخواجه: هي عشر مرّات حق حطباتك. وصل الكردي يبكي ويقولو: إ وحطباتي؟ ومن يوما بقولوا: هاد عقلو إزكة من؟ يعني إ وحطباتي؟ يعني عقلو ما

## (٢٨) آب

مار موسى الحبشي - مار أوغسطين القرطاجي - مار برحذيشابا الموصلي  
 - تاسع الآبيات البراوية - أيام هرّ الجوز والصنوبر  
 ١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر نيسان - ٢- أكلة مار أوغسطين: خبز  
 وزعتر وتين - ٣- بيت أوغسطين معروفين بحلب - ٤- البشوف بمنامو مار  
 أوغسطين: بصير من الفلاسفة المعتبرين - ٥- بنادوا لأوغسطين: أوغو  
 وغوصو - ٦- لما بمروا على محلّ كلّي وحل بقولوا: هون مار غوص طين  
 للركب ولما بعلموا لحدا على محلّ كلّي وحل بقولوا: عند مار غوص طين  
 للركب - ٧- أجا راهب طلياني إسمو باولو \*\*\*\*\* ورجع أحبي دير مار  
 موسى الحبشي جنب النبك. وصاروا الشباب والصبايا سرّي مرّي راحين  
 جايين من حلب لهالدير. وبحكالك قصص وحكايا على صعوبة الطريق  
 البتاخذ لهالدير وعلى جمال وكمال وبدعة وروعة هالدير. ناس بروحوا  
 ليشتعلوا بترميمات هالدير المعمارية والأثرية وناس بروحوا للرياضات  
 الروحية. وبقولوا: الدير وشفيعو أن كرامات كبيرة وعملوا عجائب كثيرة - ٨-  
 الجوز إذا بقي على أمو لبعده الصليب بترطّب وبقوطع وبحنن قوام - ٩-  
 عبتمرّدغ عالجوز واللوز. يعني عايش معزوز مكروم ومانو محروم - ١٠-  
 بعقدوا أنو شجرة المعرفة الكانت بالفردوس كانت شجرة جوز. وأنو آدم لما  
 أكل الجوزة غصّ وعلقت بحلقو. ولهيك بقولوا: ولو طقت جوزة حلقك ما رح  
 بردّ عليك - ١١- جوز. يعني حاجة تضرب بوز - ١٢- خلّي جوزة لوقت  
 العوزة - ١٣- إذا من أنعم عليه بالفوز ما وزّع جوز ما بتهنّي - ١٤- كان في  
 وحدة أرمنية بالحارة بترسم عالجوز وبتورنشو وبتعمل تعلوقات للرقبة  
 وعلاقات مفاتيح وصمديّات بتاخذ العقل - ١٥- كان فريير برنار ببفلق الجوزة  
 نصين وبفضيا وبرسم جوات كل فلة أيقونة - ١٦- عقلو جوزتين بخرج. يعني  
 بخضّ - ١٧- البياكل جوز بتقوى عندو الحاسة السادسة - ١٨- جوّزت البنّت.  
 يعني صاروا بزازا قدّ الجوزة - ١٩- الجوز بقوي الضهر وبشغل الفكر - ٢٠-  
 كلشي بنقال عن الجوز بنقال عن الصنوبر واللوز - ٢١- جوز مثل طبق اللوز.  
 يعني لايقين لبعض - ٢٢- رزّ أطيب من صنوبر - ٢٣- رزّ مقلّل بنعدّ بالوحدة  
 مثل الصنوبر - ٢٤- صنوبر. يعني لا تزيدا باينتو هوبر - ٢٥- صنوبرة. يعني  
 باينة أشكرة.

## الحاسة السادسة

واحد بدّعي أنّو عندو حاسة سادسة وأنّو كلشي بتوقّعو بيوقع. مرّة قَلّو رفيقو: لك خاي علّمني شلون بصير عندي حاسة سادسة؟ قَلّو صاحبنا: امتلاك الحاسة السادسة شغلة صعبة بسّ مانا مستحيلة وكل شي إذا مالو وسيلة إلو حيلة. مشّي معي لأقلّك. وأخذ أبو الحاسة السادسة رفيقو على بيتو وقَلّو: اشلح عن إجريك وارفعن على هالكوسي وراح جاب حيلة وربطلو إجريه سوا ورجع راح وأجا جايب عناية. قام رفيقو قَلّو: باين رَح تضربني فلقة! ضحك صاحبنا وجاوبو: شفت كيف صار عندك حاسة سادسة.  
الراوي: محمّد منلا محمّد، ٢٠٠٥

## مسابقة أبيخ نكتة

صار مسابقة لأحلى نكتة بايخة. أجا واحد وقال: كان في واحد ماشي قام عوج. قاموا عطوه الجائزة. رجع ثاني سنة في ذات المسابقة قال: كان في واحد ماشي قام عوج. قالوا: هِي حكيتنا هديك السنة! قلن: بس هاد غير واحد. راح ثالث سنة وقال: كان في واحد ماشي عوج. قالوا: صار سنتين وانت عبتحكي هالنكتة! وقَلّنا أنّو هاد غير واحد. قلن: هِي غير عوجة... وهكذا... وصارت جملة: كان في واحد ماشي قام عوج، دليلاً على البياخة. وأبيخ منّا قال واحد وبنفس المسابقة: كان في ثلاثة راحوا عالسينما. وتاني سنة قالوا حكيتنا. قلن: هدول غير ثلاثة. وثالث سنة قالوا: حكيتنا وقَلّنا غير ثلاثة. قلن: هِي غير سينما. ورابع سنة قالوا: حكيتنا وقلت غير ثلاثة وغير سينما. قلن: هاد غير فيلم. وخامس سنة قال: في ثلاثة راحوا عالسينما. قاموا الناس ضحكوا ولهيك ما عطوه الجائزة. وصاروا يقولوا: كتر البياخة ضحك وفكاهة.

الراوي: جورج أبو ابراهيم زاعور، ١٥ سنة، ١٩٦٤

### شخصيات:

سّتي استرخصت واشترت لوز وصنوبر بقشرو وحطّتن بأنكري. ضلّ هالأنكري يروح من سنة لسنة وما حدا يقدر يكسّر هاللوز وهالصنوبر. بالآخر حطّتن بطنجرة وضلّت تحمّصن لحرقة قشرتن. وهيك اتاكلوا لأنّو صاروا ينفقشوا بسهولة مثل الفريك.

## (٢٩) آب

قطع رأس مار يوحنا المعمدان - مار يوسف الرامي الفلسطيني - مار دنحا الكوركيسي - القديسة سابين - عاشر الأبيات البراوية - أيام قطف البطم

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر أيار - ٢- بقولوا لما انقطع رأس يوحنا المعمدان صار دمّو يكتب عالارض: الحرام ما بجوز والحرامي ما بتهنّا - ٣- بقولوا: دمّ مار يوحنا المعمدان لساتو لهلقّ ما نشف وما رح ينشف أبدن وياما طلع منو بالبرتقان - ٤- بقولوا الجلاد القطع رأس يوحنا المعمدان تحجّرت إيدو مالكتف وضلّ هيك شايلا حجر لساعة موتو - ٥- بقولوا: فلان يوحنا مقطوع الراس. بقصدوا زلمة مقهور مسحوق وما بقدر بفتح تمّو قدام مرتو أو أمّو أو معلّمو أو الأعلى منّو - ٦- بقولوا: فلانة هيرودياّ قطعة روس. وبقصدوا إنّا مرا بتعلّق على رجال وبعد ما بتشلّحوا كل شي معو بتركو وبتعلّق على غيرو وهيك بنمّ طول عمرا - ٧- أكلة القديسة سابين: جيح بالتين. يعني مسلوق ومنسول ومنتوف ومنتل بفلفل وزيت ومفروم التين المبيّس - ٨- بنادوا لسابين: سابو - ٩- البشوف بمنامو القديسة سابين: ما بيعرف بحياتو البكا والأنين - ١٠- البطم ببيصم وبيبشم وبيكتم - ١١- بقول البطم: حطّ على تمّك ختم ما ببيصيك سبّ ولا شتم - ١٢- البتتوخم عالبطم طعموها شحم ولحم - ١٣- الحبلى الرحما رخو طعموها بطم لأنو بشدّ الرحم - ١٤- حتى البطمة ما بتحبّ الزحمة - ١٥- البطم بشدّ العزم - ١٦- البطم عسير الهضم بسّ بصمّخ غضاريف العضم - ١٧- بطم. يعني لازمني دعم - ١٨- البطم دوا للقمم - ١٩- سألوا البطم قلن الغرام ماهو جرم.

## الحرامي الولي

حرامي انكمش وصاروا الشرطة يعذبوه بلكي يقرّ على رفقاتو بالعصابة. لكنو بقي صامد ساكت. ومعو معو رايح يتخّ جسمو مالتعذيب قام قال لخالو: يا ولد لا تلين ولو وعدوك يطلقوا سراحك إذا قرّيت على رفقاتك، لا تلين. بسّ ما فيا شي إذا عطيتن عناوين وهمية وارتحلتك كام يوم من العذاب لوقتما يروحوا يدوروا ويكتشفوا إنّا عناوين كذابية. وهيك عمل. وبعد كام يوم فتحو باب الحبس قال: رجعنا للعفس والرفس. بسّ تفاجأ وقت قالوا: صدر عفو عنك لأنك قرّيت عن أفراد العصابة وتفضل أنت حرّ طليق. هاد رايح ينخوت قدّ ما انبهت وطلع مانو مصدّق الصار يعني معقول يربط عنوان عنوانين بسّ كذا عنوان يربطوا، شغلة ما معقولة! ورايح يتوكّ عقلو ويجنّ. بالأخر اعتبر الصار إشارة سماوية وشال حالو وطلع تنسكّ براس جبل وضلّ لوقتما مات يوعظ الناس ويدنّ على عمل الخير. بقا يا سبحان القوي العلي القادر يقلب الحرامي ولي!

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٩

## (٣٠) آب

مار الكسندروس الاسطنبولي - مار يوحنا الاسطنبولي - مار بولس القبرصي - مار فياكر - القديسة مالاتيا - حادي عشر الأبيات البراوية - أيام الخلّة - أيام التخليل

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر حزيران - ٢- بأخر آب لمّ الخلّة وعَيّ السلّة  
٣- مار فياكر شفيع البستجيّة والعربجيّة. واليوم كُنّا بالكشّاف نعمل حفلة تكريم لبستجيّة المدرسة ونقضّي الاجتماع ونحننا عنمساعدن. وكانوا أغلب بستجيّة المدرسة دروز ورئيسن اسمو مهنا كان زلّمة كثير حكيم. أخذت منو أمثال كثيرة وأوّلًا إذا كترت الديوك ضاع الفجر. وكان أبوي بستجي عظيم عمل على أسطح بيتنا القديم بعد التقاعد حدائق معلّقة فرجة لمين تفرّج وتحفة للناظرين فيا من خمسين لسّتين نوع نبتة وزهور بلدية وأجنبية. وكانت هالزرعات بعد حوش سّتي وحواش راجو واعزاز وجورتان أهمّ مدرسة علمّنتي الصلة بين النبات والحياة -  
٤- كان خالي رزوق عربجي عندو حنتور من أحلى حناتير حلب. وكنت وأنا زغير أحبّ كثير أشتغل معو بتتضيف الخيل والعربية وتجهيز الحنتور للشغل وكنت أرافقو بالتوصيلات وأكثر شي أنيسط وقت أشعل الفوانيس الملوّنة عند المغرب ووقت أمّد الجليلات فوق العربيّة والخيول لما بنزل مطر. وبقا شوف زعلنا خالي وأنا يوم منعت الحكومة الحناتير تمشي في حلب. وأحلى جملة تعلّمنا كانت لما نحط العليق للأحصنة نقول: اليوم طالعنا حقّ العليق إذا في شغل واليوم ما طالعنا حقّ العليق إذا مافي شغل - ٥- بتبشّ أيام التخليل من أوّل يوم بدخل العنب عالييت. وكان جدّي يحطّ جرّة ويزتّ فيا كل عنبه مخلّلة أو محمّضة. وبهالأيام بكثر العنب وعند المسا ببيعوا العنب الفضلات بكشّ مال للتخليل. وكان جدّي يربط راس الجرّة بجنفاصة ويتفّ عليّا ويقلي: يا ابن بنتي إذا ما تقينا عالجرّة ما بتخلّوا عنباتا. أسألو: جدّو أثّف أنا كمان؟ يجاويني: لأ البخلّ بتفّ تفة وحدة بسّ وبلا بزاق بسّ صوت - ٦- خلّ ولمّ الخلّة - ٧- بهالأيام كُنّا بالضيّع نروح ونلمّ الخلّة منشان نستعمل اعودا حكاشات أسنان. وبين الخلّة أوقات بطلع نبتة نادرة إسما كفّ العدرّا بيخبّوها يابسة. وإذا تعرّست ولادة مطلقة بينقعو كفّ العدرّا بقده ميّ ويسقوها يها بتعود بتتيسّر ولادتا - ٨- الخلّة بتتفع لتتزيل حصو الكلاوي. وبنادي المعو حصو: يا خلّتي! جناس بين يا أصحابي ويا نبتة الخلّة البتتفعني.

## مغارة الفارة

فقير طافش نزل عليه الليل عند مغارة مبروكة بسّموها مغارة الفارة. قام



دخل يتأوى من البرد صار وما عندو بيت يحويه. بعد شويّ سمع حركة قام تخبّي. ومن تخبايتو شاف سبع وديب وتعلب دخلوا وصاروا يتسامروا. قال السبع: شفت واحد طمر صرّة ذهب بوكر الفارة المبروكة بهالمغارة. وأنت يا ديبو أش شفت؟ - صدقوا شفت واحد طمر صندوقة كنز تحت الحورة المبروكة جنب هالمغارة. وأنت يا أبو حصين أش شفت؟ - أنا ما شفت بس سمعت صوت سماوي عبقول أتو بنت الوزير المرضانة بتتنشفي إذا أكلت كبد خروف أسود نيّ وشعير. وهنن راحوا صاحبنا حفر وكر الفارة وطالع صرّة الذهب وطلع حفر تحت الحورة وطالع صندوقة الكنز وراح اشترى قصر مفروش مرشوش وخطّ خدم وحشم وجواري وسراري وقعد يتنعم بما عليه الزمان أنعم. وفجأة سمع صوت المنادي عبقول: بنت الوزير مرضانة يا ستار والبشفا بتجوّزا ويصير مستشار! صاحبنا ركض عالفور عند الوزير وقلّو عندي الدوا. الوزير قلّو: كو فيا قطع راس ها! جاوبو: ان ضوت أو عتمت أنا لها. وراح جاب خروف أسود طالع كبدو وجاب شعير. ومن هون بنت الوزير أكلتن من هون قامت مشافاية معافية مثل مهرة أو مثل زهرة وعملوا أحلى سهرة وتجوّز صاحبنا بنت الوزير وصار مستشار كبير. وبيوم طلب مقابلتو رفيق حارتو وقلّو: إذا كنت رفيقي حقيقي أسعدني مثلما الزمان أسعدك وقلّي أش عملت لأعمل مثلك. قام حكالو قصّتو من طقطق للسلام عليكم. وهاد طلع من عندو مع وجّو على مغارة الفارة. دخل، سمع حركة تخبّي. دخلوا السبع والديب والتعلب. هاد برّد قام عطس. قام السبع صاح: يا جماعة تفتيش! تحت الحورة محفور، وكر الفارة محفور وسامع حسّ أنس. دوّروا قتلوا لاقوا الرفيق. طاق لبطو السبع لبطة طار وخبط فرد خبطة ونزل عالارض لا من تمّو ولا من كمّو. طلع السبع بالديب وقلّو: يا دياب قسّم هالزلمة علينا لنتعشّي! قام ديبان حطّ قدامو اللحم والهبر وقدام السبع العضم وقدام التعلب الكرشاية؛ السبع لما شاف هالقسمه بطح الديب نطحة شطحو فرد شطحة وجابو خالص ومكسر مثل بطحة. والتفت وقال: يا تغلبان قسّم علينا هالإنسان؟! قام التعلب جمع الهبر واللحم والشحم والعضم والحشاكيل وحطّن قدام السبع وقلّو: وأنا يا مولاي باكل الباقي من فضلة خيرك. هون السبع بحلق بالتعلب وسألو: ومنين تعلّمت هالحكمة يا تغلوب؟ جاوبو: من اللطمة الأكل ديبو. وبعدا طلع عالديب المقتول والدنبو مهدول وواقف عن الحركة وقال: ليش ما سمعت يا مولاي المتل بقول: تعلّموا حسن المواقف مالندب الواقف؟

الراوي: جميل منلا، ٤٤ سنة، ٢٠٠٦

### (٣١) آب

عيد زنار العدرا - مار يعقوب البيرقومي مطران العرب التغالبة - مار

كبرئيل - مار إيجيديوس - مار زخيا - مار أريستيد - مار بولان الترييري الألماني - آخر الآبيات البراوية - آخر وقدة سهيل - أيام أبو تيل

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر تمّوز - ٢- راح أب الشتا دقّ الباب - ٣- ما راح أب حتى الحجر داب - ٤- آخر الآبيات سمّكوا العبايات الصيف عدّا وفات - ٥- قال الترغل: أصحوا تطلعوا من أب بلا برغل - ٦- انطفت وقدة سهيل وحليت الرقدة بالليل - ٧- بهالأيام كان يصير مهرجان أبو تيل بالحارات. وكان كل واحد أو كل مجموعة يعملوا من «تيل» يعني من أسلاك معدنية نموذج مصغّر لواسطة من وسائط النقل: بسكليت - حنتور برشقة - سيّارة - طيّارة - باخرة. وكل واسطة ألا تيلة طويلة بجرّا صاحباً مّنّا. وكانوا بعض الولاد بضمّوا التيل خرز ملوّن منشان الزينة. في سنة أخذ الجائزة اتنين إخوة أرمن عملوا سيّارة فورد ابو دعسة. بس أنا حبيبت أكثر شي بسكليت عملتو بنت السنكري الكان قدام قرن الحميدية وكلّن قالوا أبوها ساعدا. وأحلى مهرجان أبو تيل صار ببستان مروبص وفاز ابن حسكيان العمل سفينة بتجنّن. ولّمّا انتقلنا لأعزاز عملنا مهرجان أبو تيل هونيك وكان ناجح كثير - ٨- مار كبرئيل بشفي من العقر والعقم - ٩- بستعملوا جمجمة مار يوحنا \*\*\*\* مغرفة ليسقوا طالين الشفاء مّي من بير دير كبرئيل بقرتمين جنب طور عابدين - ١٠- اليوم بحجّوا لكنيسة أم الزنار بحمص - ١١- بقولوا: لما العدرا زارت أليصابات شوّبت قامت شلحت زنّارا ولّمّا راحت نسيّتو، وهالزنار دار ودار وصار بحمص وعملوا كنيسة ومزار - ١٢- بحلفوا وحقّ زنار العدرا! - ١٣- بقولوا: يوم الوصل زنار العدرا لحمص كان جفاف ويباس ومافي نقطة مّي تبّل الريق وهنن حطّوا علبة الزنار عالارض خدقت نبعة قلبت بير وفوق هالبير بنوا الكنيسة وبقولوا لميّة هالبير صفات عجائبيّة.

## قومة الغنم

الكبش نادى عالغنم وصاح: يلاً هبّوا وشبّوا! الحرّية بتتاخذ ما بتنعطي! يلاً اطحشوا وادفشوا! باب الحرّية ما بنفتح إلا بايدين مدميّة. والغنم لبّوا وقاموا ينطحوا ويبطحوا ويخبطوا ويلبطوا لوقتما انفتح الباب. وطلعوا يلاقوا حالن بالمسلخ.

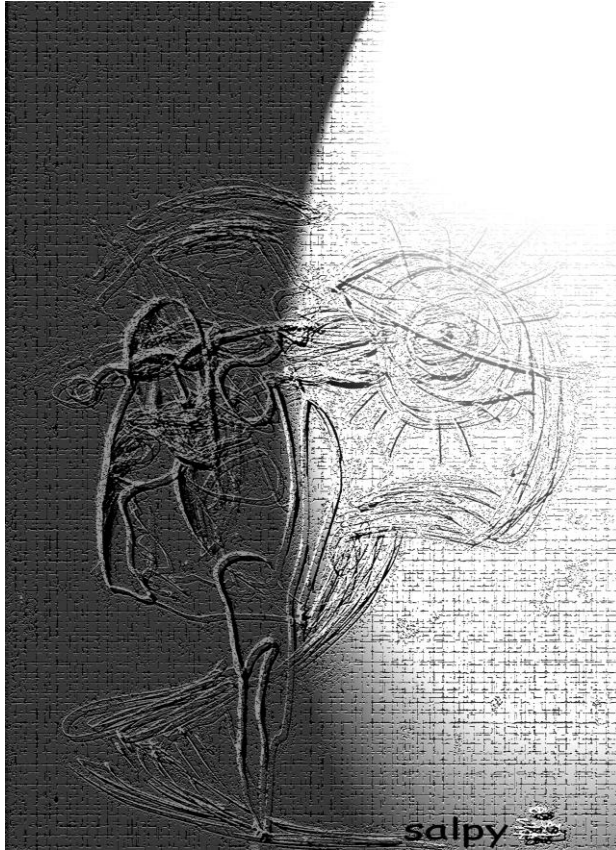
الراوي: زكي الأرسوزي، ١٩٦٥

## الحياة صبيان وبنات

أيام ما كانوا الملوك يقبروا بناتن عايشات. ملك أجاه بنت، عطاها للوزير

يقبرا. خدامة مرط الوزير ما كان عندا ولاد فطلبت من الوزير يعطيها هالبنبت. الوزير حنّ قلبو وسلّمها يها. ودبحوا ديك وبعثوا للملك حنجور من دمّو إثبات أنّو البنبت ماتت. مرّت الأيام وصارت خدامة الوزير دادا عند الملكة وأش حبّت هالملكة بنت الدادا، طبعن بنتا، والدمّ ما بصير مّي والدمّ بحنّ، صارت تجيبا وتحطّ عندا. بالصدفة شاف الملك هالبنبت وأش حبّا. وطول الوقت يدلّلا. ولما يقعد وحدو يحزن على بننتو بس ما يحكي لأنّو الرجال، وخاصة إذا كان الملك، ما لازم يندم. وقدّ ما حبّا طلب من الدادا تتركها عندن في القصر. فقامت الدادا تشجّعت وقالتلو الحقيقة. وهالملك جنّ، وأخذ البنبت وصاح لحقار القبور وقلّو: احفر وأنا بايدي دأقبر. وقت الحفر تعبّرت لحية الملك فصارت البنبت تقرب وتنفخ بتّمّا الزغير وتنفض بأصابعها المتل العقابيّة الخضرا الغبرة عن دقن الملك أبوا. حقار القبور رقّ قلبو وقلّو: شوف يا ملك الزمان، شوف شلون عبتنفضلك الغبرة عن دقنك، حرام، والله حرام تقبرا. جاوبو الملك: شوف شغلك لأنّو البنبت ان جوّرتا لغني بلعن جدّي وان جوّرتا لفقير هي عندو وهمّا عندي. وهمّ البنات للممات وغبرة على دقني ولا بنت تزني وارمي البنبت بالقبور وخلّاص من الحيرة والقهر. إيه الدنيا حكايا! بس أنا يا ابني ما بعتمد أنّو كانوا يقبروا بناتن عايشات، لأنّو الحياة دكر وأنتاية. وبلا أناتي بتوقّف الحياة. بجوز كان في كام مجنون دفنوا بناتن عالحياء بس هي ماي قاعدة لأنّو الولد صبي أو بنت ببقا أعلى مالروح.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٧



## أيلول

١- أيلول أكّيل - ٢- أيلول بلمّ شمول - ٣- أيلول، شيل شلول - ٤- أيلول صباح الزيتون - ٥- أيلول قران تسطعش - ٦- أيلول محلول، بضرط وببول - ٧- أيلول، مّون عيالّك، وشيل الهمّ عن بالّك - ٨- أيلول ولّولة، والحالة بدّا حلّلة، بلّكي بتجوّزوا هالبنات - ٩- أيلول، بال النيلون، مّونوا الصابون - ١٠- بأيلول بدور الزيت في الزيتون، والمرّ في الليمون - ١١- بأيلول بطيح الزيت في الزيتون - ١٢- بأيلول، كول الخيار أبو جقمة، والبندورة أم لقمة - ١٣- بأيلول، يا سما ولّولي، ويا أرض بلّلي - ١٤- بشهر أيلول دبّر المكيول، للعدس والحمّص والفول - ١٥- بندورة أيلول، غبرتا تلول - ١٦- توم أيلول رخيص، قد ما كان غالي - ١٧- تين أيلول، عسل معسول - ١٨- حجرة حظّ أيلول: الزفير - ١٩- زمّزق الدالول، قال: مّحلاك يا أيلول - ٢٠- زهرة حظّ أيلول: نجمة الصبح - ٢١- شوب أيلول، جاب الرحمة لأب - ٢٢- عرس الغول بأيلول - ٢٣- قمر أيلول، صحوة بلا غيوم - ٢٤- ما تراك العيون، ولا قمران أيلول - ٢٥- مولود أيلول، بحبّ الأصول.

## (١) أيلول

النبي يشوع ابن نون - مار سمعان الكبير عمودي جبل سمعان - مار سمعان عمودي بيبلوس جبيل - مار سمعان العامودي الصغير - مار إيفوذس - مار إيتالا الفارسي - مار هرموجانس - مار عمّون والأربعين شهيدة - مار جيل - مار لو - مار قومي الديار بكرلي - مار أهرون الخربوطلي - مار ملكي - القديسة كالستي - أوّل السنة الزراعيّة - أيّام التديبس - أيّام الدالول

١- بيت سمعان معروفين بحلب - ٢- خلّي بكمازة لوقت العازة - ٣- أكلة مار عمّون: صمّون بدبس وسمون - ٤- المعوّد على دبساتك كلما شافك بتلمّص - ٥- بردت أمّ الخلول، اطلاع على صيد الدالول - ٦- راح أب شيخ الشباب وأجا أيلول المحلول - ٧- البشوف يشوع ابن نون بمنامو: بكون دير بريح دعوى - ٨- بقولوا: ما بيعرف يشوع ابن نون منو أبوه. وبقصدو: جدبة أهبل، فهمو أمطّاسي - ٩- بقولوا: يشوع الوقّف الشمس، يبقا يوقّفك. وبقصدوا: يمنعك عن عمل شرورك - ١٠- أجا سمعان خسل البانجان ونقّر الرمان - ١١- ببس وبعدا

دبّس - ١٢ - الما بقدر بفتح القلعة ليلة عرسو، بقروا عليه سفر يشوع بن نون، وبعملواو نوبة نايات وزرنايات، كل ليلة لوقتما الله يفتح عليه ويبييض وجّو - ١٣ - ما بيعرف يشوع من يسوع. يعني جدبة. ١٤ - البشوف سمعان العمودي بنومو: بكون ديعلّو نجمو - ١٥ - أكلة مار سمعان: متبّل البانجان. وتحلايتو: شراب الرمان - ١٦ - بقولوا: سمعان مانو هون أو سمعانك طرشان: لما بتنادي وما حدا بردّ عليك - ١٧ - بزغروا سمعان لسمعو وبغثوا: سمعو يا سمعو يا بو البليّة، إيديه قصيرة وأدانيه طويلة - ١٨ - حكالي حارس قلعة سمعان، قلّي: في كنز بهالقلعة مرصود ما بطلع إلا على وجه صبيّة فرنجيّة، أمّا نادرنا لمار سمعان - ١٩ - الزهقان من عيشتو بقول: لأهجر الدنيا وأعيش بمغارة على راس جبل. والكثير زهقان من عيشتو بقول: لأهجر الدنيا وأعيش فوق عامود على راس جبل - ٢٠ - البسكن على سطوح بناية عالية بسمّوه: سمعان العامودي. وبقولوا: سكن القروود على راس عامود - ٢١ - مار ملكي بشفي من الصرع.

## البدوي والدبس

بدوي قال لرفيقو: تمّنى؟ قلّو: علّواه على من يلحق لعقة دبس ويموت! قلّو: ومين يناط الدبس؟ جاوبو الرفيق: الملك يناط الدبس، وهو يقضي الليل وتمّو بتمّ العكّة أو الضرف.

الراوي: هدمون الهلسّة، ٢٠ سنة، ١٩٦٨

## الكردي والدبس

كردي نزل لحلب بهالأيام شاف بكلّ المحلّات عارضين تنكات دبس. راح واشترى رغيفين خبز سخنين وأجا عند بيّاع وقلّو: حطّلي من هاد. وأشّرلو على تنكة بالصدفة كان قيّا قطران يبيعه تيدهنوه عالحيوانات الجربانة. البيّاع استغرب بسّ قال لحالو: بلكي الحكيم واصفلو ياكل قطران. وحطّلو. هاد الكردي أكل وبعد ما خلّص قال للبيّاع: لولا تقول كردي جحش كنت أنا قلت دبسك إلو عرق مرار.

الراوي: حمدو مّنان، ٢٠ سنة، ١٩٦٩

## القبان

وحدة بنت كبر آخدة دبسا تبيعو بالبازار، شافت بيّاع زعرور، سألتو:

بكام؟ قلّ البياع: الكيلو بربع. قائلو: ما بصير أرخص؟ نطّ واحد واقف وقلّا: تعي نشترى الكيس بالجملة ونتقاسمو. قبلت. وحملّ هاد الكيس على جحشو وراحوا. بالطريق المرا لعب الفار بعيا فقايلو: شلون دنتقاسمو؟ قلّا: بالقبان. قائلو: شلون يعني؟ قلّا: شوفي. وتشطّح على ضهرو، وبتعرفوا الضيعجية ما بلبسوا شي من تحت فيبين شي مشنك. قائلو: شو هاد؟ قلّا: هاد خشبة القبان. قائلو: هلق أش أعمل؟ قلّا: شيلي الكيس وفضّيه فوقو بصير كومتين، خدي الكومة اليتعجبك. هي شالت الكيس فضّتو وقايلو: بدّي هالكومة. قلّا: خديا. وهي ماظت تتلملم الزعرور، قام وحطّ وصفقا. قائلو: هادا أشو؟ قلّا: إجرة القبان. ضحكت وقايلو: دخيلك عندي بالبيت شي عشرين ثلاثين كيس ما بعرف وزنن، ما بتجي بنقبنن؟ ومن يوما بضحكوا لما بقولوا: قبان أو عالقبان أو قينا لأتو كل هالكلمات ألا غير معنى.

الراوي: شامان حمدان، ٢٠ سنة، ١٩٦٩

## التلميذ الذكي

أستاذ سأل تلميذ: يشوع بن نون منو أبوه؟ - يا أستاذ منين دأعرف؟ أش أنا ولدتو؟ - يلا برا يا ذكي! ذكي طلع شافو ابن البوفجي. - ليشك برا؟ - كشنني الأستاذ لأنو ما عرفت يشوع بن نون منو أبوه. - له يا ذكي له! شوف أنا فريد وأبوي إسمو جميل فإذا سألوا فريد بن جميل منو أبوه؟ الجواب واضح: أبوه جميل فهمت؟ ارجاع عالصف وعطى الجواب لأستاذك واستسمح منو. ذكي رجع عالصف وصاح: أستاذ اسألني؟ - يا ذكي يشوع بن نون منو أبوه؟ - جميل البوفجي أستاذ.

الراوي: أبو سالم خوام، ٤٥ سنة، ١٩٥٧

## (٢) أيلول

مار يوحنا الاسطنبولي الصوام - مار صليبا القريكري الملاطي - مار ماما - القديسة إنغريد - أيام فتوح المدارس  
تمهيد: أرضك بالحفا لا تدوسا جاية النبي موسى.

١- البشوف بمنامو مار ماما: بعيش بسلا ما ليوم القياما - ٢- أكلة مار ماما: رز وباما - ٣- صاروا يسمّوا بناتن: إنغريد نتيجة محبّتن للمثّلة إنغريد برغمان - ٤- بيت ماما ومامو معروفين بحلب - ٥- بهالأيام كان بفتح سوقين لبيع الكتب المدرسيّة المستعملة: سوف بباب النصر وسوق بساحة فرحات. وكنت بتلاقي هالسوقين عميغلو غلي مثل عشّ النحل. وولاد وبنات المدارس رايعين جابين عبداكشوا أو يبيعوا أو يشترّوا كتب مدرسيّة وغير مدرسيّة. وكانوا أشهر محلّين

لبيع الكتب بالساحة باسيل حاحا خوّام وجبرا أبو رازق العبد. وما بنسى يوم الباعت أمّي صيغتا لتدفعنا قسط المدرسة وتشتري لنا كتب وقرطاسية - ٦ - يا ريت بلدية حلب تخصّص ساحة لبيع الكتب المستعملة - ٧ - عالمدرّيس بطفّ وبركب عالرئيس - ٨ - راح الفيديوس وفلتاتو، وأجا المعلّم وقتلاتو - ٩ - ناس بتروح عالمدرسة، وناس بتروح عالمتيّسة.

## الولد المتأخّر عالمدرسة

تلميذ دايم بصّل متأخّر عالمدرسة، وبياكل قتلة. في ليلة قرّر ما يتأخّر ويروح عالوقت، فنام بكّير وفاق بكّير، وأخذ كتبو وركيض عالمدرسة. وصل لاقى الباب مسكّر. فرح على أساس وصل قبلما يفتحوا الباب، وقعد يستنّي منشان يكون أول واحد يدخل عالمدرسة. دقيقة دقيقتين، ساعة ساعتين، ما انفتح الباب! استغرب؛ دقّ الباب طلع الأذن: اشبك؟! قلّو: دأدخل، قلّو: إي روح روح اليوم عطلة ومافي مدرسة!

الراوي: جوزيف كردي، ٣٥ سنة، ١٩٦٣

## درس إعراب

أستاذ قال لتلميذ: اعرّبلي: ضرب الشرطي الولد. قلّو: ضرب فعل إجرام والشرطي ابن حرام والولد يا حرام!  
الرواية: لبني طحّان، ٧ سنين، ١٩٨٤

## الرفيق اللّيم

تلميذين تأخّروا سأل الأستاذ الأوّل: ليش تأخّرت؟ - أستاذ ضيّعت ربع ورقة وكنت عبدورّ عليّا. سأل الثاني: وانت ليش تأخّرت؟ - أستاذ أنا كنت دايس عليّا.

الراوي: جان جوعان، ٣٠ سنة، ١٩٦٢

## جمع عال

أستاذ الفرنسي في الصف قال: كل الكلمات اللي آخرها [al] بتتجمع على [أو] «aux» مثال: جنرال «général»، جنرو «généraux»، دوركن: كابيتال

«capital»، «كابيتو»capitiaux»، «برنسيبال»principal»، «برانسيبو»principaux»، -  
عال عال. - عوعو.

الراوي: كميل حشيمة، ٣٥ سنة، ١٩٨٠

### شخصيات:

في سنة صادف سفر بسام وطوني لرياق وفتوح المدارس سوا. ودّعت بسام ودوّرت على طوني ما لاقيتو! فتحت الباب دأروح عالمدرسة شفت طوني. - مع السلامة أبو الطون! عطاني صندويشة وقلّي: ثلاث صندويشات بكفوني. وعطاني أربع فرنكات وقلّي: أنا بالدير ما بلزمني. تباوسنا ورحت عالمدرسة لا كنت أسخى أكل الصندويشة ولا أسخى أصرف الفرنكات. بعدا قلت لحالي: يا سمير كول الصندويشة واصرف الفرنكات ولما برجع طوني عالعيد اعزموا على صندويشة عند كربيس واهديه شي غرض نفيس. وهيك أكلت الصندويشة وصرفت الفرنكات بسّ ما تيسر لي أعزم طوني أو أهديه. ولهلق بحزّ بنفسي أتو ما بقدر بوفي جمائل طوني ومرطو وولادو عليّ.

أستاذ شوك مرّة دخل عالصفّ، شاف مکتوب بزواية اللوح مطرح ما منكتب أسماء الغايين: في هذا الصفّ لا يوجد غياب. قام أخذ طبشورة وكتب بعد لا يوجد: إلاّ.

أجا أجا: لقب مهووس بركض وبقول: أجا أجا، كبة كبة، هبرة. وصرنا نقلدو بالمدرسة ونركض ونصيح: أجا أجا، جورج جورج شاشاتي. ونغيّر الاسم بحسب الأستاذ الجاية يدّرنا. وصار ابن الأجا يضيف على أجا أجا: وبين إجريك فجا. ونسمعو أبونا إنشليّ وصار البقول أجا أجا بتقاصص بلا غدا.

## (٣) أيلول

مار أنتيموس الأناضولي - مار ثاوكنتوس الفلسطيني - مار إيتيلاها - مار عقبشما الحنيثي - مار كرداغ الحديابي - القديسة دوما - القديسة فاسيليا - آخر بحران آب - آخر ستينية الصيف - أيام هرّ اللوز  
**تمهيد:** دخل عيلتك ودفيا جاية زكريا.

١- بس تخلص الستينية قول خلصت الصيفية - ٢- اليوم الشمس بتبلع لهبا وبترجعو لعبا - ٣- عبصلوا لمار أنتيموس. يعني بديانة بيناتن علاقة حميمة - ٤- صاروا كثير يستعملوا كلمة intime: صديق أنتيم وعلاقة أنتيم وحكي أنتيم وحفلة أنتيم وروحة أنتيم ومناطق أنتيم الخ... يعني «intime» أخذت المعاني التالية: خاص - داخلي - ودي - قلبي - شخصي - حميم - باطني - صميم - ٥- شفيعو مار قرداغ. يعني بشع كثير - ٦- شفيعو مار كرداغ. يعني عقلو نتح وراسو يابس



٧- أكلة مار كرداغ: فطائر اسباناغ. وتحلايتو: هريسة اللوز سَباغ - ٨- البشوف  
بمنامو مار كرداغ: بعيش كل عمرو صاغ - ٩- دخل عالمالح الفريك. يعني لوز  
بقشرو محمّص ومملّح. وسّموه فريك لأتو بفركة بنفقش وبطلع لبو - ١٠- دخل  
عالمزاوات اللوز الأبيض. يعني قلب لوز منقوع بالمّي مثل قلب الجوز الأبيض -  
١١- عنبريّة اللوز فخمة بس ما عاد حدا يعمللا للأسف الشديد - ١٢- جوز مثل  
طبق اللوز. يعني لايقين لبعض - ١٣- لَوَزَت البنّت. يعني صاروا بزازا قدّ اللوزة  
- ١٤- البنّت بس تَلَوَز جَوَز - ١٥- المتخوم بقول: ما بقدر أحطّ بتمّي ولا لوزة.  
والمتخوم أكثر بقلّو: وأنا ولا صنوبرة - ١٦- شراب اللوز: شراب العرس والفوز -  
١٧- البطلعلو لوزة مرّة بكون دياكل أكلة جديدة - ١٨- طلعت بزمانو موصا:  
حلاق وطواق وأساور وأكمار من لوز مورنش - ١٩- خَفّ استعمال بنات الدانين  
وصاروا يقولوا: التهاب اللوزتين - ٢٠- قول عشر مرّات: شجرة لوز فركي، تحتا  
كردي، فوقا كركي. قام الكردي يصطاد الكركي. طار الكركي وقعد الكردي يبكي  
ويحكي تركي - ٢١- بغنّوا: والله لازرعك بالدار يا عود اللوز الأخضر.

### دبسا أغلى من أسا

راعي حطّ عينو على فلاحه وصار يترصدّا وهالفلاحة حطّت عينها عليه  
بس كانت تخاف تقربّ متو. وبمثل هالأيام صارت الفلاحه كل يوم العصر تنقل  
ضرف دبس من ضيعنا للضيعة الجنين وتنقصدّ تمرّ من قدام هالراعي وهي شايلة  
ضرف الدبس وحازمة تمّو بإيدا تما ينكبّ. في يوم ما بقي الراعي يتحمّل فهجم  
عليها وشطّحا وبلّش يشلّحا وهي تعمل حالا مزعوجة ومتضايقة وما تظهر أي  
مقاومة وهي عنقول: آخ بس لولا خوفي ينكبّ الدبس! وضلّت على هالحالة  
لوقتما هداك خلّص شغلنو. ولما رجعت عالضيعة حكّت لأهلا أش صار وهي  
فرحانة أتو ما انكبّ الدبس. قالوالا: يا ريت انكبّ الدبس بالأرض ولا انكبّ  
العرض لأتو الدبس بضاعة مخلوفة بس العرض ما برجع يا حشروفة! وهيك  
بقولوا عن كل وحدة بتعطي سبب زغير لتبرّر ذنب كبير: فلانة دبسا أغلى من  
أسا ومن جماعة لولا خوفي ينكبّ الدبس. وقلّي (أبو تبارك) الحكالي هالقصة أتو  
حادثة حقيقيّة أجا منّا اسم مكبّ الدبس محلّ ما كنت عخدم عسكريتي بسحّم  
الجولان ١٩٦٩. وبقولوا بالكردي: واش قوزه، واش دبسه. وبضحكوا.

### الختیار والصبيّة

ختيار تجوّز صبيّة. وليلة العرس صار يتنحج. سألتو: في شي؟ جاوبا:  
قالنك شي أمك أش لازم نعمل؟ قالنلو: قالنلي رح نتجوّز. قلّا: يا خسارة! لأتو أنا  
نسيت أش لازم أعمل!

الراوي: جورج كريم أدلبي، ١٩٦٤  
انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## الأعور

أعور تجوز. قالتلو أمّو: يا ابني! عبّي جورتك ما بتبان عورتك. صار كل يوم يرجع عالبيت معبّي ديالو أشكال ألوان، ومرطو تستقبلو بالأهلا والسهلا. وبعد ثلاثين سنة جازة رجوع يوم وديالو فاضي. ومرطو هي فتحتلو قالتلو: جيت، يا أعور؟! هون فنل وقال: بطيز الزمان نسينا نعبي الجورة قامت بانة العورة!  
الراوي: مرط العصباتي، ١٩٥٩

### شخصيات:

حكّلي ميرنا عبد الرحيم قالت: نحن فرقة ليجوماريا منروح كل جمعة منحوس بيت ختيارة شبه مقطوعة. وكل مرّة بعد الحوسة بتضيقنا لوز. قمنا سألناها: قدّيش بتحبّي اللوز؟ جاوبتنا: أنا بحبّ الملبّس وإبني ما بقطعني أ بدن مالملبّس. بحطّ الملبّس بتميّ وبمصّو وباعتبار مالي اسنان بسّ أوصل للوز بطالعو وبخسلو وبنشفو وبضيّفكن ياه.

## (٤) أيلول

النبّي موسى - مار بترونيوس (صخر) وابنتاه كارتيني (نعيمة) وأوطيخا(فرح) - مار بابيلا الأنطاكي - القدّيسة روزالي - القدّيسة إدماهرميون - تذكّار توبة الامبراطور فيلبّس العربي - أيّام التصبير  
١- أجا موسى وخسل الكوسا - ٢- أكلة النبي موسى: مسقعة الكوسا. وتحلايتو: بسبوسا - ٣- البشوف النبي موسى بمنامو: بكون ديعيش غريب - ٤- الما بجي بعصاية موسى، بجي بعصاية فرعون - ٥- بيت موسى معروفين بحلب - ٦- بنادوا لموسى: موس وأبو الموس. وبقولوا: دوس يا أبو الموس اليوم بتيوس وبكرا بتحوس - ٧- شيخ موس اخترعوه وحطّوه رمز للمهلين والبطينين. بقولوا: شيخ موس حاج بقا تنوس! دوس يا شيخ موس رايحة تحبل العروس! - ٨- النبي موس اخترعوه وحطّوه حكم لقطع الراس وتخليص الراس. بقولوا: يا نبي موس يا قطاع الروس يا رجّاع الروس! - ٩- بهالأيام كان يصير مهرجان التصبير بالحارات. وكنا نحنا ولاد الطحّان مشهورين بتصبير الحشرات وبقدّر برويلكن قصص وحكايا على صيد فرس الشيطان والنملة العجّانة ومغزل الكردي وأمّ علي وأمّ أربعا وأربعين وملكة الجراد الأصفر وملكة الجراد الأخضر والعسكري

الأحمر والصرصر والجندب والجعل والزيز الأصفر والزيز الأخضر وأبو بريس والحرادين وحيايا الشمس والحلزون. وأحلى قصة لما كمشنا وطواط بالمقابر وبعدا تخصصت أنا بكمش الحيايا والأفاعي. وكانوا البنات مختصات بتصبير البشارات يغرزوهن بدبوس على كرتونة ويخوهن فكساتور. وكان في شباب يجوا مالجابرية وميسلون مصبرين طيور وأرانب وثعالب. وفي يوم خاف جدّي ليلاً حدا يتسمّم وشال كل شي مصبر مع عدّة التصبير ورماهن بجبّ البيت المسكّر.

## غضبك ولا رضاك

يهودي كل يوم بوقّف تحت شجرة بحوشو وبنادي: يا ربّ كلّمني مثلما كلّمت موسى! مرّة تخبّا جارو عالشجرة وجابو: أش بدك؟ اليهودي صرخ وقلّو: يا ربّ خدني لعندك! قلّو الجار: بتجي بزنبيل القدرة ولا بقفة العرش؟ قلّو: بزنبيل القدرة. جابو: تعا بكرا مثل هلّق. وتاني يوم أخذ الجار زنبيل مربوط بحبل وقنيّة عطر وقنيّة نجس. ولما أجا اليهودي قلّو: اركب بالزنبيل. ركب وصار يسحبو، بنصّ الطريق رشّ عليه العطر. سألو اليهودي: أشو هاد يا ربّ؟! جابو: هاد غضبي... بعد شوي رشّ عليه النجس فسألو: وهادا أشو؟ جابو: هادا رضاي... قلّو: فإذن يا ربّ غضبك ولا رضاك. قام الجار فلت الحبل، وهيك اليهودي وقع وتكسّرت عضامو...

الراوي: كامل ناصيف، ٣٥ سنة، ١٩٦٦

## الكلب الأسود

سأل موسى الكليم مرّة ربّو: يا ربّي وإلهي، أشو أكثر مخلوق بتكرهو؟ جابو الله: الكلب الأسود. قام موسى تيرضيه مسكّ كلب أسود وحطّو بمغارة وسدّ مدخلا بحجر. بعد كام سنة قال لخالو: لأروح أشوف أش صار بهالكلب الأسود، يمكن ما بقي منّو غير شويّة عضام منخورة. زحّ الحجر وإذ يلاقي الكلب صاير قدّ ما حطّو وأربع خمس مرّات. تعجّب وقال لخالو: طيب منين هاد كان عبياكل؟! فتلّ، طلّع، يشوف جورة ميّ زغيرة، ديكون حفرا الكلب باجرو، وجوات هالميّ طالع طحالب وحيوانات عجيبية غريبة بتشبه السمك والشقرق. هون صرخ الله: ليش عبتتعجّب يا موسى؟ جابو موسى: يا ربّي وإلهي، أنا حبست هالكلب الأسود لأقتلو وأرضيك ليش مو أنت قلّلتني إنك بتكرهو؟! جابو الله: تعلم يا عبدي، أنا صحّ بكرهو، بس ما بقطع رزقو. وصارت مثل.

الراوي: محمد محبّك، ٣٥ سنة، ١٩٦٢  
شخصيات:

أبو موسى عزّم مرطو وحماتو على حفلة لصباح فخري. وراحوا أمّ موسى وأمّ جورج عملوا شعرن وتكبسنوا وتغاووا وتيرفنوا. ولحظة الديمشوا طلعلن أبو موسى بفتة أتو معو سهال وبطنو بين سيقانو وما بضمن حالو أتو بجوز يكبسوا الحمل وما يلحق ويعملا تحتو بالحفلة. قامت أمّ جورج قالتلو: بسيطة صهري، روق بالك وطمن حالك منحفضك ومناخذلك نونيّة! هون أبو موسى ضحك مالشيط لليط وقلّا: على هالضحكة طاب اسهالي ويلاً قومي رايح عالحفلة ولا على بالي! وبالحفلة بعد ما انمدّ سماط المازاوات وانفتح الويسكي انزعج أبو موسى ليش صباح فخري ما حيّاه وهو طالع ليغني. وهبّ وأمر كل من كان على طاولتو يقوم لأتو أبو موسى فقس وأعلن الانصراف الجماعي. أمّ جورج حماتو استحيّفت على ليطر الويسكي وغاقلت الكلّ وكرعتو كعبو أبيض. وبهاللحظة اشتلق صاحب المحلّ على أبو موسى وعيلتو رايحين فأجا ركض وقال: توجيه التحيات بعد أول وصلة يا أبو موسى مقامك محفوظ ومحبوبك محظوظ! وبؤس شواربو وقعدو. ولما شاف ليطر الويسكي فاضي طلبلو ليطر جديد. وتعووا وتقرّجوا على أمّ جورج بقا؛ شي تعشى مالضحك، شي تبكي عالطاولة، شي تروح عالحمّام تخسل. ويسألا أبو موسى: أمّ جورج وين كاسك؟ تجاوبو: كاسي والليتر براسي!

كليم كان بعقد أتو الله بكلمو متلما بكلم النبي موسى. وبسهرة عنّا شاف بنت العجان وحبا وجنّ فيا لدرجة صار يقول: سبب الجنان بنت العجان. وضلّ ينقّ على أبوي وأمّي حتى راحوا وطلبوالو ياها. وخطبوا وحسّ كليم بأنّو نال مراد قلبو. وبيوم هيك فجأتن أجا وقال ديفك الخطبة. - ليش يابو؟ قال ظهرلو الله وكلمو وقلّو لأنّو بتحبّا لازم تتركا. وفكّا وتركا وما بقا ياكل ولا ينام. وصار كل ليلة يجي ويقعد ويحكينا حشيشة قلبو ويقول لجدي: لا تقلّي عندي مدرسة ولازم ينامو! العلم العبعطيّهن ياه أهمّ من علوم المدرسات والجامعات. وبآخر الليل نربط ورد بشوكولا وبونبون ولاحة وياخذنا نروح نزتو على بلكون بيت العجان وهو عبصيح: يا جوزفين أروح لمين؟! المهم تداوى وبعدا طمس بينت الزغن وصار يقول: يا بنت الزغن عقلي فيكي جنّ! وضلّ ينقّ حتى راحت خالتو وأختو وطلبوالو ياها وحسّ كليم أتو انفتحتلو أبواب السعادة. ويوم العرس لبسنا ونزلنا

وبالطريق للكنيسة وقفتنا خالة عجيبة وقالت: ارجعوا عاليبيت! ظهر الله لكليم وقلو: خود أخت خطيبتك. والعروس عبتقتل حالا وتبكي وأختا عبتستناها تشلح بدلة العرس تتلبسا وتروح تتكلل والقيامات قايمة والمطران والقسوس عاليهكل ناظرين وصول العروسين. وركضنا لبيت العروس وهونيك سمعنا اتو الله ظهر لكليم وقلو: لا تاخذ هالخطيبة ولا أختا! وعلق الشابوط بين الأختين وتحزبوا الأهل والحاضرين ناس لهي وناس لهي ودق المي وهي مي. وبلا طول سيرة عليكن بعد كذا خطبة وقلبة بلاآخر هداه الرحيم لبننت الخباز وهيك تجوز كليم عقبال عند المشتهي.

## (٥) أيلول

النبي زكريا - مار شربل الكبير وأخته القديسة باباي - مار باسيلوس أبو الفرج بن شومنة الأورفلي - مار جوفنتوس - مار مكسيميليان - القديسة رابيسا - الأم تيريزا دي كالكوتا - أيام بانجان المكدوس والمربي

١- أكلة النبي زكريا: كبة جزرية. وتحلايتو: حلوة قضامية - ٢- بيت زكو معروفين بحلب - ٣- زكور! يعني حاجة تلف وتدور - ٤- بنادوا لزكريا: زكو وزكور. وبقولوا: زكو الركبو فكو - ٥- الولد البتأخر حكيو بتندرو أمو يلّم حسنات على باب الجامع الكبير، منشان زكريا يفك عقدة لسانو - ٦- له يا زكريا له، أو هيك حرمنا معي. قالوا واحد انهزم من الانجارية واحتمى بشباك قبر زكريا النبي في الجامع الكبير بس دخلوا ومسكوه - ٧- انشلا تنكتبك حجة لقبر زكريا! دعوة مسخرة لأنو قبر النبي زكريا بحلب - ٨- نولني مرادي وبحججك لقبر النبي زكريا! كمان دعوة مسخرة لأنو قبر النبي زكريا بحلب - ٩- انطلق لسان زكريا. بقولوا وقت واحد بطلع من صمتو وبفك سكوتو - ١٠- البشوف زكريا بمنامو: يكون دنتفك عقدة لسانو - ١١- بقولوا: أجتو بكمة زكريا. بقصدوا خنس وما فتح تمّو بكلمة - ١٢- بقولوا: فلان بحكي بلغة زكريا. بقصدوا بالخرساني - ١٣- مار زكريا شفيع الخرسان - ١٤- إذا بدك مكدوسك يطيب اكبسيه قبل الصليب - ١٥- إذا بدك بانجانك ما يخيب ربيّه قبل الصليب - ١٦- الحقي البانجان قبل الصليب لأنو بعدو برتخي وبصاصي وبعيب - ١٧- مكدوس! يعني أوعى كلن روس - ١٨- زادوا على مكدوس البانجان والشوكي والكماية مكدوس الفاولة والبيزة والجزر والفليفلة الخضرا والحمرا - ١٩- يا شوفير دوس دوس الله بيعتلك عروس شقرا حلوة من طرطوس تعرف تعملك مكدوس - ٢٠- هالطة مثل المكدوسة المريلة - ٢١- يا أكل المكدوس أوعى بعدا تبوس! - ٢٢- كول مكدوس ومصمص بعدا رب

السوس - ٢٣ - المالا حيل تحوس طعمواً مكدوس - ٢٤ - حاجة تنوس يا مكدوس!

## العَرَّافُ البندوق

غني عندو ثلاث ولاد اسمن زكريّا، مات وقال بوصيتو: زكريّا يرث وزكريّا يرث وزكريّا لا يرث. هدول الأخوة قالوا مالنا غير العرّاف. وبالطريق لعندو شافوا شاي حايب لايب سألوه: مضيع جمل؟ - صحيح. سألو البكر: جملك أعور؟ - صحيح. سألو الوسطاني: محمّل دبس؟ - صحيح. سألو الزغير: مالو دنب؟ - صحيح. قالو الو: روح بهالاتجاه بنشوفو هيكل عضي! قلن: كيف هيكل عضي وعرفتو صفاتو؟ اعترفوا انكن نشلتوه. قالو الو: ما نشلنا شي وتفضّل معنا لعند العرّاف لتتأكّد. وراحوا عند العرّاف ودبطن دبيعة وقعدوا ياكلوا. قال البكر: العرّاف دبطننا كلب. وقال الوسطاني: العرّاف عبطعمينا خبز نجس. وقال الزغير: العرّاف بندوق وابن حرام. وكان العرّاف عبسمع بس سكت واستنّى حتى مرّت ثلاثيّام حقّ الضيافة. ونادالن وسأل الشاي عن قصتو. والشاي حكالو كل شي صار بينو وبين الإخوة. قام العرّاف سأل البكر: منين عرفت الجمل أعور وهو كومة عظام؟ جاوبو: شفت الخلة طرف مأكولة طرف بحالا. سأل الوسطاني: وانت منين عرفتو محمّل دبس؟ جاوبو: شفت نمل لزقان حواليه. سأل الزغير: وانت منين عرفتو مالو دنب؟ جاوبو: شفت بعرو فالش ومانو مرصوص. قام العرّاف التفت للشاي وقلو: يا ابني هدول ما نشلوا جملك. وبعدا سأل عن قصّتن قاموا قالو الو الوصيّة. قلن: قبلما أفتي بالأمر رح أسأل كل واحد منكن سؤال: أنت يا بكر ليش قلت دبحتلكن كلب؟ جاوبو: روح اسأل الراعي. راح سأل قلّو: صحيح يا شيخي دبحتلن خروف ماتت أمّو ورضع من كلبة. رجع وسأل البكر: ومنين عرفتو رضيع كلبة؟ جاوبو: لحم الخروف هبر فوقو دهن ولحم الكلاب دهن فوقو هبر. محم وقال: وانت يا وسطاني ليش قلت خبزي نجس؟ جاوبو: روح اسأل حرمتك. راح وسألا قالتلو: صحيح كنت عبعجن أجاني الحيض. رجع وسألو: وكيف عرفت خبزي نجس؟ جاوبو: خبز الحايضة بطلع عليه فقافيق سود. هزّ راسو وقال: وانت يا زغير ليش قلت عتّي بندوق وابن حرام؟ جاوبو: روح اسأل الوالدة. راح وسألا قالتلو: صحيح يا ابني أبوك ما بجيب ولاد وأنا غلظت تما أنطلق. رجع وقلن: البكر يرث والوسطاني يرث والزغير لا يرث. هون نطّ الزغير وسألو: ليش بقا أنا لا أرث؟ جاوبو: لأنك ابن حرام. سألو: ومنين عرفت أنّي ابن حرام؟ قلّو: لأنّو ابن الحرام بيعرف ابن الحرام. وصارت مثل.

الراوي: عارف أبو ميشيل طحان، ١٩٦٣

## (٦) أيلول

مار أرشيبيوس القوني - مار شبطاي - مار برتراند - مار أونيسيפור -  
تذكار ذكر انفلاق صخرة قونية بضربة من الملاك ميخائيل - أيام الفستق الحلبي  
- مهرجان أعواد البوظة

١- قَلَو: الفستق الحلبي أطيب فاكهة أرضية. قَلَو: هيك بقولوا الحلبيّة - ٢-  
أيام الفستق الشمس بتحرق والغبرة بتخفق - ٣- أيام الفستق الغبرة مثل الخردق  
- ٤- أيام الفستق بكثر الكتام - ٥- العجول بياخد فستقو بعد قمره أيلول - ٦- تمّ قدّ  
الفستقة - ٧- تمّ ما بيوسع فستقة - ٨- بيت فستق وبندق. يعني عيلة دايمن بذكروا  
محاسن بعضن وبخبّوا عيوبن - ٩- عبيتمردغ عالْفستق والبندق. يعني عايش  
أحسن عيشة - ١٠- اللون الفستقي بفرّج القلب - ١١- أكلة مار برتراند: كركند.  
وتحلايتو: جوز الهند - ١٢- البشوف بمنامو مار برتراند: ما بخلف وعد ولا  
بخون عهد - ١٣- قعد يَفستقلي ياها. يعني قعد يذكركلي محاسنا - ١٤- حاج  
تتفستق علينا! يعني حاج تتكبّر علينا - ١٥- بهالأيام كان بصير مهرجان أعواد  
البوظة بالحرارات. وكانوا بعملوا هوّيات وبيوت من أعواد البوظة وبيبعوها.  
وكنا منلعب «كمشة طمشة» وهي لعبة مثل جوز وفرد بكلال، بتكمش كمشة  
عواد والثاني ديجزر كام عودة. ونلعب «طير شير» بحط كل واحد عودة على  
طرف الرصيف وبنقفا وصاحب أبعد عودة بربح. ونلعب «فرشة فراشة» كل  
واحد بكمش كمشة عواد وبرميا، وبعدا منرسم دائرة دوار فرشة عواد كل واحد  
والفرشتو أكبر بربح. ونلعب «سيف» كل غزّة بعودة. ونلعب «تكسير» منطبّق  
عواد فوق بعضا ومنكسرا والبكسر عواد أكثر بربح. بعدا صاروا يوصّونا  
نكسر عواد البوظة ونكبّا لأنّو عبتنقل أمراض ولأنّو أصحاب معامل البوظة  
صاروا يشترّوا ويرجعوا يستعملّوا. وهيك صار البنكمش بالمدرسة معو عواد  
بوظة بتقااصص وصرنا نعمل حملات لتكسير عواد البوظة - ١٦- فستق معرّش  
قوي طيب على أمّو، ما شفت مخلوق أكل منّو وراح دَمّو، أكلو بسلي لمن زايد  
عليه همّو، وكلّ من بياكلو بنسى أبوه وأمّو - ١٧- فلان شفيعو مار شبطاي.  
يعني بضرب وبنشل.

## حكمة الطبيعة

واحد قاعد تحت شجرة فستق، وقدّامو سهم جبس، طلّع وقال: يعني يا الله  
مانك عادل، بقا الفستقة الأصغر من عقدة الأصبغة بتطالعا على كلّ هالسجرة،  
والجبسة الأكبر من راس البغلة بتطالعا على هالزرعة الزغيرة؟! شويّ غربلو  
الهوا ونام. صحي على فستقة وقعت على وجّو طرف عينو. قام طلّع وقال: حقن

يا الله، انت حكيم وتعرف وين تطالع الفستقة ووين تطالع الجبسة. بسّ المشفترين ببذلوا الفستق بالبلوط وبقولوا: أه من هالطبيعة قديشا شرموطة بتعرف وين تطالع الجبسة ووين تطالع البلوط!

الراوي: حكمت كسبار، ٤٠ سنة، ١٩٦٤

## الملك المات وحيدو

ملك عندو ولد وحيد، وبيوم هالولد مرض مرضة ثقيلة وما كان حدا يفهملو. و هالملك ضاج وماج وهاج وما عاد يهدالو بال ولا يهنالو حال، عبيعت وبعيب طيب ورا طيب وعلى طول مشغول وبالكاد يا حرام يشرب أو ياكل أو ينام! وبيوم سمع طريقة ولاويل قام قلو لوزيرو: حضّر ديوان الحكم ابني مات! الوزير استغرب وقلو: البشوف اشقّد كنت مهموم وابنك مرضان بقول وقت الديموت رح تقعد ما تقوم وما بصدّق أنّك عبتطلب أحضرك ديوان الحكم وابنك لسا جسمو ما برد؟! قلو الملك: معلوم وقت كان ابني مرضان كنت دايمن خايف ليلاً يكون في شي لازم أعملو وما ععملو. أما هلق بعد ما مات اطمنت وارتحت لأتو الموت مالو حل. قبل كنت أقول بلكي إذا عملت هيك ولا عملت هيك بطيب هلق مافي غير نقول: الله يرحمو ويصبر أمّو ويصبرني ويبعثلنا غيرو من فضلة خيروا!

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٤

## شخصيات:

شوكت كان مسخن بضحك المخوزق. مرّة حكى وقال: عدّى بياع الفستق عبنادي ولما شاف نافع أبو شادوق سكت. سألو نافع: ليش انبكت وانكمت؟ جاوبو: والله، شفت تمك ما بيوسع فستقاية! ومرّة شوكت راح مع بيت بكر عالمصيف وبالأوتيل يجيبوا الصبح قهوة، يفلن شوكت: اشربوا! يقولو: نحن ما بدنا قهوة. يقوم شوكت يشرب كل الفناجين وحدو. وآخر يوم طلّعوا بيت بكر ما شافوا حق القهوة مسجل بالفاتورة. راحوا وسألوا المحاسب: ليش مانك مسجل حق القهوة على شوكت؟ جاوبن: القهوة الصبح ببلاش محسوبة مع حق النوم!

## (٧) أيلول

مار صوزن الكيلكي - مار جبرائيل البرطلي - مار كلو - القديسة رين -  
آخر سعد اللهاب - اول سعد الهوايا - أيام الجبس التنو - أول نزول الندى  
تمهيد: عنوا يا عواجز فرد عنة جاية يواكيم وحنة.



١- التتو. يعني تاني وجه من الجبس - ٢- يَلِّي من الأَبِّ ما جنوا يغسلوا  
 أيديين من التتو - ٣- بنادوا لرين: ريري - ٤- اليوم الإِسْمَا ملكة بتعيّد - ٥- البشوف  
 بمنامو القديسة رين: ما بنصاب بالعين - ٦- أكلة القديسة رين: بطاطا بين نارين.  
 يعني بطاطا مهروسة ممدودة بين طبقتين بيناتن حشوة لحمة مفرومة وبصل  
 وعلى وجّا بيض مفقي بلا خفق وبتنخبز بالفرن. وتحلايتا: رمانتين - ٧- راح سعد  
 اللّهّاب والصيف سكر الباب - ٨- راح سعد اللّهّاب زعلوا الختيريّة والشباب - ٩-  
 راح سعد اللّهّاب وصل من مصر العنّاب - ١٠- أجا سعد الهوايا ونزلت الندايا -  
 ١١- سعد الهوايا بردت الصبايا - ١٢- سعد الهوايا آخر العطايا يا صيف! - ١٣-  
 أجا سعد الهوايا أوعوا تمشوا حفايا - ١٤- سعد الهوايا كل الفواكي حلايا - ١٥-  
 سعد الهوايا بتدرخش العقارب والحيايا.

## الجواب حسب العَبَسأل

زلمة بمتل هالأيام ماشي، وقفو واحد وسألو: هالجبسة حمرا ولا قرعة؟  
 قلو: اشو انت بياع إلا مشتري؟ قلو: ليش سؤالك؟ قلو: منشان إذا كنت بياع أقلك  
 حمرا وإذا كنت مشتري أقلك قرعة!  
 الراوي: ألبير أبو فتحي قسيس، ١٩٧٦

## الكردي والجبسة

هدوا الكردي جبسة، كسرا فوق حجرة وأكل لبّا وطلّع وقال: هلق بقولوا  
 آغا أكل. رجع وقحف وأكل وطلّع وقال: هلق بقولوا «كردي أكل». ورجع أكل  
 القشور وطلّع وقال: هلق بقولوا: جحش أكل. ورجع أكل البزر وطلّع وقال: هلق  
 بقولوا: ما حدا أكل.

الراوي: اسماعيل حبش، ٢٠ سنة، ١٩٦٩

## (٨) أيلول

ميلاد العدرا - عيد الشاغورة سيّدة صيدنايا - عيد سيّدة الباص - القديسة  
 أوببيرج - أيّام البشيشيرة  
 ١- بقولوا: يوم الولدت العدرا نزلت ثلاث نجوم من السما: وحدة وقفت على  
 جبيننا، وحدة حطت على كتفنا، وحدة قعدت بحضنا - ٢- اليوم بحجّوا لدير  
 الصيدنايا تيوفوا ندورن - ٣- بهالأيام بتكثر البشّارات الببشروا بالخير يعني  
 بالمطر - ٤- قتل البشّارات حرام ما عدا بشّارة العتّ قتلا حلال - ٥- بشّارة العتّ

لونا أصفر كابي وتحت جناحا غبرة صفرا بسّ تجي مّنا غبراية عالفرّو أو الصوف أو الجلد بعّت. هيك كانت أمّي تقول - ٦- البشيشيرة وبسموّا كباية الشتا: طابة نباتيّة ألا خيوط ممدودة من مركزا لمحيطا وأواقيت بكون بمركزا حمطاية فاضية. كّنّا نحطّا على كّفنا ونفخا ونقلّا: بشيشيرة يا أمّ الخير، يا طيرة ومانك طير، يا راهبة ومالك دير. روجي عند ربّك وهب وجيبيلي حمطاية ذهب. وأحلى منظر كان بأيلول قراني باحات مدرسة الأرض المقدّسة مجمّع فيّا مئات لا بل آلاف من البشيشيرات - ٧- بقولوا: البشيشيرة هي طابة خيطان حنّة أمّ العدرا الفلنت مّنا لما أجاها الطلق وطارت وفرّخت بالجوّ لتبشّر العالم بميلاد العدرا أمّ الإله - ٨- مغزل حنّة: عنكبوت ما ببني بيوت بسّ بمدّ خيوط تيمشي عليّا بالهوا. وبعد ما بيوصل للمطرح البدوّ ياه بتطير خيوطو بالجوّ وبتلّزق بالجماد أو بالنبات أو بالحيوان أو بالإنسان وبسموّا هالخيوط: غزل حنّة - ٨- بقولوا أنّو هالعنكبوت سمّوه مغزل حنّة لأنّو مدّ خيوطو وطار يخبّر يواكيم بأنّو حنّة مرطو عبتلّق - ٩- بقولوا أنّو غزل النبات الحلو المشهور تقليد لطابة خيطان حنّة أمّ العدرا بسّ فيّا فسنق وماورد بدل الحمطاية الفاضية - ١٠- اليوم بياكلوا مجدّرة العدرا يعني: عدس ورزّ بنطخوا ليطخوا مثل المخلوطة وبعدا بتهدّوا مع سمن بلدي بارد. وبتحلّوا حريرة العدرا وبكون طحيننا رزّ بدل حنطة وروبتا عسل بدل دبس - ١١- بسموّا غيمات أيلول: البشيشيرات - ١٢- قلّي جورج أنتيبيا وكّنّا بصف الثاني قال نفخ بشيشيرة وقلّا: يا بشيشيرة روجي وارجعي قبلما الشمس تطلعي وخدي حمطاية الحطب وجيبيلي حمطاية ذهب. وتاني يوم جابتلو مطلوبو ووعدني يفرجيني ياها. وبيوم ورجاني حمطاية ذهب بسّ ما مشيت عليّ لأنّو شفّت أمّو لابسة سواره رزّ من ذهب وهالحمطاية كانت رزّاية من هالأسواره - ١٣- اليوم بحجّوا لمغارة أمّ الله في خليج الباص جنب بانياس ليتباركوا ويوفوا ندوراتن. - ١٤- قلّي أبونا طوبيا: اليوم كان قديماً عيد الإلهة السورية عنات أخت بعل، رمز الأنوثة الإيجابية، إلهة الخصب والمحبة الكونية.

## ظهور العدرا

وحدة مجوّزة وعندا ولد لسا عبرضّع، كل يوم بتروح بتصلّي للعدرا وجوزا بقاتلا دايمن منشان هالصلاة، ونكاية فيّا عزم رفقاتو عالعثا يوم عيد ميلاد العدرا تيمنعا تروح تصلّيلا. هيّ حضّرت الخاروف وجهّزت كل شي، وخظفت إجرا عالكنيسة تتصلّي للعدرا بعيدا، ولو دقيقتين وترجع... بالرجعة من عبطتا بدل ما تحطّ الخاروف بالطنجرة العبتغلي حطت ابنا.. يا ويلي ويا سواد ليلي، قالت: أكيد جوزي ديدبطني لأخذ أغراضني واقشط من وجّو... فتحت الخرستان تطالع تيابا؛ تلاقي العدرا قاعدة وبحضنا الولد وبایدو طابة عبزتا

لأمو.. ركعت وتشكرنا وشالت ابنا ومقدّر ما جرى. ويقولوا هالشي صار بجبل  
السيدة، وهلق في كنيسة محل بيت هالمرأ.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٩

## (٩) أيلول

مار يواكيم والقديسة حنة - مار سفريانوس الأرمني - مار يولييان سابا  
الأورفلي - مار أغاييطوس الأفامي - مار آلان - أيام تفقد المونة الثاني  
١- يعتبروا اليوم عيد الجدّ والستّ وبروحوا بعيدوا جدودن وتيتاتن. وكانت  
فكرة بديعة وقت عملنا بالكشاف حفلة للجدود والستات. وبأخر الحفلة اقترح الأب  
جدعون أنو يعلنوا اليوم عيد رسمي للجدّ والستّ - ٢- بعيد يواكيم وحنة بتتصالح  
الحماية والكنة - ٣- البشوف بمنامو القديسة حنة: بضمّن الحنة - ٤- أكلة القديسة  
حنة: سنيسوك بجبنة. وتحلايتا: عسل وسمنة - ٥- بسموا حنة: أن وأني وأنيئا - ٦-  
عيدوا أمّ الحنونة وارجعوا شققسقا عالمونة - ٧- قالت حنة: ارجعوا تفقدوا الجبنة -  
٨- بيت حنة معروفين بحلب - ٩- كثير من الحليبة درسوا بدير القديسة حنة  
بالقدس ومنّ عمي ريمون. وكثيرين درسوا بمدرسة القديسة حنة برياق ومنّ  
إخوتي بسام وأنطوان - ١٠- حطّوا مار سفريانوس شفيع التعزيل. وإذا قالوا: اليوم  
عنا عيد سفريانوس بقصدوا عنا تعزيلة كبيرة. وهالشغلة بدّا مار سفريانوس.  
يعني بدّا تسفير، يعني بدّا كبّ - ١١- بنادوا ليواكيم: كيمو - ١٢- البشوف بمنامو  
مار يواكيم: بعيش صبور حلیم - ١٣- أكلة مار يواكيم: سلطة التلاحيم. يعني لحمه  
الراس بفتوها مع بقدونس مفروم وليمون وبهار وزيت - ١٤- صاروا يسمّوا  
اولادن آلان بعد فيلم نساء ضعيفات لآلان ديلون الصار عندن مثال للجمال بسّ  
في ناس يعتبروا جمالو بناتي ويعتبروا لينو فانتورا مثال الجمال الرجالي. على  
مبدأ الرجال والدبّ والقرد كلما أبشع أمتع.

## حنة وصنة وقرقزنة

كان في ثلاث فارات، الكبيرة حنة قد ما هي بليدة قالوا: لوقتما تتحنكل حنة  
بتتسگر ابواب الجنة. والوسطانية صنة قد ما هي ميشحة قالوا: يا ربّ نجينا من  
الظنة وريحة الصنة! والزغيرة قرقزنة نشيطة مثل النحلة من شغلة لشغلة. بيوم  
قاموا يحوسوا لاقوا فليس اشترى ديبس وحطّوه بالمطبخ عالف. وبعد ما خلّصوا  
الحوسة وتخلّصوا وتعشّوا أجوا ليتحلّوا لاقوا صحن الدبس فاضي. طلّعوا شافوا  
دبانة وعلى شافا أتر دبس. - يا دبانة النحس! يا نشالة الدبس! هاتي هالصحن  
الفاضي ومشي عند القاضي! - أنتو فارات النحس وأنا لا شفت دبس ولا غمست

غمس ولا لحست لحس. - وليك! أكالة ونكارة! يا وجه النمس هي على شفافك أتر دبس! هاتوا هالصحن الفاضي ومشوا لعند القاضي. وركيض راحوا عالقصر العدلي. - يا سيدنا الحاكم ويا رافع المظالم! هيك هيك قصتنا وبدنا تشيل غصتنا. - حكمت المحكمة وبين ما تشوفوا دبانة ألعوا وجودا جزاة عملنا السودا. ولسا ما خلص كلامو طاق أجاه بابوج فسط قرعتو. - وليك سنّ التوم ليش ضربتيني بالقدوم؟ - شفت دبانة على قرعتك قمت ضربتنا لأقتلا حسب وصيتك. - لكان هيك! يا هارون جيب هالفسافيس وخلي يتخوا بالحبوس. وركض الهارون وركضوا الفارات. وحدة تخبت عند السمّان والثانية عند الفرّان والثالثة عند حلاقّ السلطان. الهارون راح وصاح: يا فارة السمّان اطلعي لألكك؟ قالتلو: روح ضربة براسك الهركشان! لو براسك عقل وفهمان ما خلّيت الفارة تتخبّا عند الحلاقّ. ضرب ضرب حالو وبكي وراح وصاح: يا فارة الفرّان اطلعي لألكك؟ قالتلو: روح ضربة براسك البركشان! لو براسك عقل ودركان ما خلّيت الفارة تتخبّا عند الفرّان. ضرب ضرب حالو وبكي وراح وصاح: يا فارة الحلاقّ اطلعي لألكك؟ قالتلو: روح ضربة براسك الطرنطاق! لو براسك عقل وبتنطاق ما خلّيت الفارة تتخبّا عند السمّان. ضرب ضرب حالو وبكي حتى مات وارتاحوا منو. وعاشت أمّ السمّان بالدكّان عبتتمردغ عالسمنة والجبنة والجوز واللوز. وعاشت أمّ الفرّان عبتتمردغ عالطحين واللحم بعجين والشبّيطيات والأقراص والكاتيات. أمّا فارة الحلاقّ يا حرام وي وي ما عندا غير مي! وبيوم شافت فارس على حصانو قالتلو: يا راكب الفرس ويا مشنشن بالجرس قول لأختي حنة وأختي صنّة أختنك قرقرنة قلبا موجوع ورايحة تموت مالجوع. حلاقّ السلطان بليط وكسلان ما عندو غير مي وصابون وقطان. حنة لما سمعت راحت وغطت دنبا بالسمنة وصنّة لتت دنبا بالعجين وراحوا عند قرقرنة وطعموا وقالوا: يا أختي تعي عيشي عنّا. قالتن: لا ومستحيل ميّت على ميّت ولا حيّ على حيّ والإلو بيت لخالو إلو ربّ لخالو. هون بلحس مستني وبيات مهني ومتهني أحسن ما أبات عند غيري وشروري تاكل خيري. وآية آية خلصت الحكاية بشعة ولأ حلوية؟  
الراوية: أمّ فرج الله سعيد، ٦٠ سنة، ١٩٨٠

## (١٠) أيلول

مار لوقيوس اللادقاني - مار تيموتاوس الخشتاوي الأنطاكي - مار يوناتان عمودي الأنبار العراق - القديسات مينودورا ومترودورا ونمقودورا وإينيس وبولستاريا - أيقونة المصلوب ببيروت - أيام البلوط  
١- اليوم بتطلع نجمة الخرّتان وينزل سعد الأخبية - ٢- إذا طلع الخرّتان جني البسر بكل مكان وطاب الزمان - ٣- البلوط ثمر السنديان وبسموه بالساحل

الدَّوَام - ٤- بَحْمَصُوا الدَّوَامَ وَبَطَحْنُوهُ وَبِغْلُوهُ وَبِشْرِيُوهُ مِثْلَ الْقَهْوَةِ. وَمَنْنَ بَحْمَصُوا مَعُو أَعْشَابَ وَبِزُورَ مِتْنَوَّعَةَ وَبِعْمَلُوا الْقَهْوَةَ الْمَحْوَّجَةَ الْبِقَوْلُوا أَنَا أَصْلَ الْمَوْكََا الْأَجْنَبِيَّةِ - ٤- بَطَحْنَا الْبَلُّوطَ وَبِعْمَلُوا مِتْوَخِيزَ وَبِقَوْلُوا: أَطِيبَ مَيِّ الْمَيِّ الْبِتَنْشِرَبَ بَعْدَ خِيزِ الْبَلُّوطِ - ٥- بَعْدَ خِيزِ الدَّوَامِ الْمَيِّ يَا سَلَامَ.

## العصفور والسنديانة

عصفور مصوفر وَقَفَّ عَلَى سِنْدِيَانَةَ صَارَ يَحْكُ مَنقَارُو. بَعْدَ شَوِيٍّ قَلًّا: بِسَ مَا أَكُونُ عِبُوجَّعَكَ؟ جَاوَبْتُو: حَكِّ وَكَمَّلْ حَكَكَكَ وَلَا تَخَافْ عَلَيَّ خَافَ عَلَيَّ مَنقَارُكَ.

الراوي: سعيد مخلوف، ٥٠ سنة، ١٩٧٩

## القهوة أساس الضيافة

نَاسَ عَزَمُوا نَاسَ وَعَمَلُوا نَاسَ حَفْلَةَ مَطْنَطْنَةَ وَقَدَّمُوا لِنَ أَشْ مَا بَتَطْلَبُ شَفْتَكَ وَلِسَانِكَ مِنْ مَأْكُولٍ وَمَشْرُوبٍ مَا عَدَا الْقَهْوَةَ. قَامُوا الْمَعْرُومِينَ تَانِي يَوْمَ صَارُوا يَقُولُوا: إِي فَنجَانِ قَهْوَةَ مَا سَقُونَا!

الراوي: علي العلي، ٣٥ سنة، ١٩٦٨

## الزبون المقرح

زَبُونُ كُلِّ يَوْمٍ بَدَخَلَ عَلَى قَهْوَةَ وَبَسَّأَلَ الْكَرْسُونَ: عِنْدَكَ قَهْوَةُ بَارِدَةٌ؟ الْكَارْسُونَ بَجَاوَبُو: لَأ. بِقَوْمِ بَرُوحَ. بِيَوْمِ دَخَلَ وَسَّأَلَ جَاوَبُو الْكَرْسُونَ: نَعَمْ عِنْدِي قَهْوَةُ بَارِدَةٌ. قَامَ قَلُّو الزَّبُونِ: لَكَانَ سَخْنَا وَجِيلِي فَنجَانِ!

الراوي: جورج خانجي، ١٠ سنين، ١٩٥٨

## المضيضة الذكيّة

وَاحِدٌ فِي حَفْلَةِ شَافٍ وَحِدَةٌ طَالَعَةُ مِنَ الْمَطْبِخِ وَشَايِلَةُ الصِّينِيَّةِ فَيَا فَنَاجِينَ قَهْوَةَ مَلَانَةَ وَفَنَاجِينَ فَاضِيَّةَ سَأَلَا: بَقَا لَيْشَ هَالْفَنَاجِينَ الْفَاضِيَّةِ؟ جَاوَبْتُو: لَمَّا بِشَرَبُوا قَهْوَةَ.

الراوية: ليلي خياط - طحان، ١٩٧٦

## المرونة النافعة

عشبة طالعة بفيّ سنديانة وطول الوقت بتلاسنوا. السنديانة بتقلّا: قدّيشك ضعيفة؟ والعشبة بتقلّا: ياما بالضعف قوّة! وبيم هبّت عاصفة ما معقولة. العشبة انحنت للريح أما السنديانة فضلّت تقاوم لوقت ما شلعا الهوا وقلعا ورمهاها. وبعد ما راحت الزوبعة رجعت العشبة قامت أما السنديانة حطب صارت.  
الراوي: عبود غدّة، ١٩٥٣

## (١١) أيلول

مار سويرا سابوخت القنّسريني - مار جاسيك البولوني - مار أدولف -  
القدّيسة تيودورة الاسكندرية - القدّيسة أياس الفارسية - شهداء اللادقية: مار  
ديودورس ومار ديوميديوس ومار ديديموس - أيّام حصاد السمسم  
**تمهيد:** يا صيف غيب ويا شتا جيب جاية عيد الصليب.  
١- ما عادوا يسمّوا أدولف بعد انهيار النازية وانتحار أدولف هتلر - ٢-  
البشوف بمنامو مار أدولف: ما بمشي عليه البلف - ٣- طمّاع وعينو بتضيق  
على سمسة - ٤- المتخوم بقول: بطني ما بقا توسع سمسة - ٥- أهل الأصول  
السمسة بتبيّن معن وما بتضيع. يعني بقدرّوا أقلّ بادرة محبة أو مساعدة أو...  
٦- أكثر مالمسمم عالبرازق - ٧- احصدوا السمسم وحطّوا الصيف بالقمقم - ٨-  
الزلابية لازم تنقلّي بسيرج (يعني زيت السمسم) وإلا بتعجنّ وبتقعد عالقلب -  
٩- شخّ سيرج عنداء، يعني سلبتلو عقلو وقلبو وانحلّت قوتو لما شافا - ١٠- مالو  
هيبة مثل بيّاع الكسيبية (يعني تقل السمسم ومثو بعملوا الجزرية باللادقية  
وطرابلس) - ١١- ما أرخصك كسيبية وما أغلاك جزرية! - ١٢- سمسم. يعني  
امدح ولا تزّم - ١٣- فرط مثل الحلاوة السمسمية - ١٤- كان في قضيماتي  
أرمني قدام كازية سوريا بسليمانية يعمل ملبّس بالسمسم. ومن يوم المات ما  
عاد حدا عملو - ١٥- كان في قضيماتي أرمني جنب الهكيدون اسمو مرّوش  
يعمل كريكري (فستق العبيد بالسمسم المقشور). ومن يوم الهاجر لبيروت ما  
عاد حدا عملو - ١٦- صارت شخصيات افتح يا سمسم مضحكة للولاد الأذكيا  
وصارت بتتمثل عندن قمة الغباء - ١٧- من أفخم الضيافات لقمة الملايكة وهي  
عبارة عن تينة مربّاية ومغلّفة بالسمسم المقشور - ١٨- بدقّوا سمسم وملح  
صخري وبياخدوا كل يوم ماعة بسمّوا: ماعة لقمان. وبعقدوا بأنّا بتقوي الجسم  
وبتطوّل العمر وبتمنع وجع الراس - ١٩- بهزجوا: هز رويسو يا نمم بين  
الحنطة والسمسم.

## بيّاع الكسيبة

واحد سمع الشيخ عبقول: الحسنّة بعشرة أمثالا. معو قرش تصدّق فيه، ونزل لحلب شاف باب المدينة مسكّر فطلع وقعد على غصن شجرة؛ بعد شويّ أجا بيّاع كسيبة بسّط تحت هالشجرة عبستني الباب يفتح، عجز البيّاع، قام صار يعمل تمثال من الكسيبة ويقول: كل الحقّ عليك يا أبويّ منشان تنبسط مع أمّي جبنتي لأشقي، والله لأقطعك راسك. وحطّ وقطع راس التمثال، ورجع عمل تمثال جديد وقال: والله يا أبويّ ما عليك حقّ، الحقّ على أبونا آدم اللي لعبت بعقلو حوا وطعمتو التفاحة وطالعنا من الفردوس، والله يا آدم لأقطعك راسك. وقطع راس التمثال. رجع وعمل تمثال جديد وقال: والله يا آدم، ما عليك حقّ، الحقّ على إبليس اللّعب بعقل حوا وخلاها تقطف التفاحة. والله لأقطعك راسك. وقطع راس التمثال. رجع عمل تمثال جديد وقال: والله يا إبليس ما عليك حقّ، الحقّ على الله الخلقك وعلمك الشرّ، والله لأقطعك راسك. هون ناداه القاعد فوق وقّلو: دخيلك، استنى، خليه يدفعلي قرشي عشرة وبعدا اقطعلو راسو.

الراوي: سعيد رجّو، ١٩٧٠

## (١٢) أيلول

مار أبو غالب الجيجاني - مار افتونوس الإيطالي - مار أبولينير الفالانسي الفرنسي - مار يارث - أيام حصاد الكمّون

- ١- بقولوا: كمّونة ولا محرومة. يعني اشترى أقلّ القليل ولا تحرم حالك -
- ٢- كمّون! يعني أوعا مافي شي مضمون - ٣- الكمّون ترياق البطون وتحت البطون - ٤- الكمّون بقويّ الضهر وبحميّ المحصون - ٥- عنبرية الكمّون نادرة نافعة بس ما عاد حدا يعملها. وشفت منّا بألمانيا بإسم Cumel - ٦- بهديلك يا ابني هدوة الكمّون والصيف عاقل أما الشتا مجنون - ٧- أبو كمّون: لبن متبلّ بكمّون. وأمّ كمّون: لبنة متبلّة بكمّون وزيت. وبتشبهن جبنة منستر بالكمّون الفرنسية - ٨- احصدوا الكمّون أخضر وكلوه أصفر - ٩- العندو كمّون برشّ عالمخلوطة.

## بنت الغول (١)

في ثلاث غزّالات يتيمات بشتغلوا غزلتكي بلقمتكي. صمّدوا واشتروا معلاق وأجوا ياكلوه في البستان وهنّ عم يعملوا التبلّة اكتشفوا أنّو نسيوا الكمّون. قامت الزغيرة قالتن: ونحن جايين شفت قصر هلق بروح وبجيب مّو شويّة كمّون. راحت وصلت. رغم الباب كان مفتوح دقت بسّ ما حدا ردّ. دخلت وصارت تنادي:

يا ناس! يا هو! يا أهل القصر! وكمان ما حدا يردّ. فجأة سمعت حركة وإذ غول دخل عبقول: شامم ريحة أنس! إن كنتي ختيارة بعملك أمي وان كنت ختيار بعملك أبوّي وان كنت زغير بعملك ابني وان كنتي زغيرة بعملك بنتي. هون طلعت البنّت قام الغول قلاّ: هلّق صرتي بنتي. قالتلو: أنا غزّالة. قلاّ: هي مغزل وأوعي تفكّري تهربي كو ما بتخلصي من غضبي. وصارت هالبنّت تقعد عالشبّاك وتغزل وصار يجي طاووس ويقلاّ: بنت الغول محسنكي! محسن فتلة مغزلكي! أبوكي الغول عم يطعمكي تيكبركي وياكلكي! وهالبنّت تبكي ومافي حدا تنتشتكي. وبيوم اشتلق الغول أتو حدا عبحكي، قام فتح الباب وطبقو وعمل حالو راح وقعد وإذ سمع قول الطاووس قام نط وقال: يا بنتي يا عروس! ردي عالطاووس وقوليلو: أنا بنت الأنس ويا محسني وبكرا ابن الملك رح ياخذني ورح يدبحك بصباحيتو! الطاووس لما سمع جواب البنّت جنّ جنونو وصار ينط ويندف ريشو. شافو ابن الملك قام سأل بستاني القصر: ليش هيك هالطاووس؟ جاوبو: مدري أش عبصرلو لما عبوقف قدام شبّاك بيت الجيران؟ هون طلب ابن الملك مالبستاني ينصلبو خيمة قريبة ليتخبأ فيا ويراقب أش عبصير. وقت شاف ابن الملك البنّت وسمع حديثا مع الطاووس وقع بهواها وطار عند أمو وقلاّ: بدّي تطليلي إيد بنت جيرانا. قالتلو: جارنا غول وعلى حدّ علمي ما عندو ولاد. قام حكالا أش شاف وسمع. قامت راحت وطلبت إيد البنّت والغول وافق وانبسط أتو البنّت الربّاهّا بتصير عروسة الأمير وبعثت جابت أختينا. وأعلنت الأفراح عقبال أفراح ولادكن وشوفوا شلون هالبنّت الفقيرة راحت لتجيب رشّة الكمون رجعت أميرة.

الراوية: برت مصري - صايغ، ١٩٧٢

## بنت الغول (٢)

غول خطف بنت حلوة وذكيّة وحطّا بقصر وصار يطعميا الشنّي والمنّي لتكبر وياكلا. وكان كل يوم يسقيّ يانسون منشان ترتخي أعصابا وتنام بلا ما تفكّر وكمان منشان تدمن عالينسون وما تقدر بلاه. وبيوم وهي قاعدة عبتغزل تحت شجرة بجنيّة القصر وقفت حمامة وقالتلا: بنت الغول ما أكوسكي ما أكوس رنة مغزلكي! الغول عبيربيكي وجوز ولوز يطعميكي حتى يكبركي ويانسون عبسقيكي حتى يخدركي وبعدا ياكلكي. قامت بطّلت تشرب يانسون وصارت تاكل قوت اللا تموت. قام الغول سألا: شان إيش قلّ ألكي واليانسون ما عاد شربكي؟ - كلسمعت تريد تكبرني وهمن تخدرني وهمن تاكنني. - ما دامك كلسمعتي وكلعرفتي يبقى كلجا وقتي. - اريدك تعطيني دقيقتين بلكي أطلع أصلي ركعتين وأقضي فرضي وربّي أرضي وروحي تروح عالجنة؟ - طلبكي معقول وكلسمحتولكي. هي أخذت إبريق الوضو وطلعت عبّتو ميّ وميّنو حتى تضلّ



مَيِّتو عمتشّر كأنّا لسّا عمتتوّضّا ونطّت من الشّبّاك وإيدا بالهوا تقتل. هاد الغول صار يقول: طال الوضو وسامع هذو إيش كلّصار ببنت الفجّار؟ وطلع يلاقي الإبريق عميشّر والشّبّاك مفتوح. صار يضرب حالو ويقول: غول يا غول قدّيشك مهبول؟ وكده قالوا أمّ عقول تغلب الغول.  
الراوي: سعيد رجّو، ٢٠٠٦

### (١٣) أيلول

مار أغناطيوس رومانوس الملاطي مطران القدس - مار كورنيليوس الروماني - مار كريستوفور - مار آلمة - مار إيّميه السانسي الفرنسي - عيد كنيسة القيامة في القدس - أيّام حصاد اليانسون والشّمرا

١- حطّوا مار كريستوفور شفيع البتركو المدارس الرهبانيّة أو القسوسية وبقولوا: كريستوفاري بقصدوا فرّ أو ترك الرهينة أو الخورنة - ٢- الكريستوفاري ما بتوفّق بحياتو. هيّك بعنقدوا بس الواقع غير هيّك - ٣- اليوم الإسمو روجي بعيد - ٤- أكلة مار آلمة: يالانجي ضولمة. وتحلايتو: بصمة - ٥- البشوف بمنامو مار آلمة: بطلع روحاني - ٦- اليوم الإسمو ودود بعيد - ٧- بسمّوا بناتن: إيّميه وأشهرن إيّميه اليان المدّت طنفسة حمرا من باب بيّن لباب كنيسة اللاتين يوم عرسا - ٨- أبو يانسون. يعني العرق - ٩- أبو يانسونة. يعني شريّب عرق - ١٠- أبو يانسونة طقّ الكبسونة. يعني البشرب بتشجّع وبقول الحقيقة بلا لفّ ولا دوران - ١١- ثالوث البطون: نعناع وشمرا وكّمون - ١٢- يانسون. يعني لا تخاف باين الشّي مضمون - ١٣- أش فّه المهبول بتين الهّيول؟ - ١٤- الهّيول: تين بهيّلوه وبكيسوه وبحطّوا بيناتو حبوب يانسون وشمرا. ومنن بحطّوا لميّة التهليل مسكة دروص - ١٥- بسقوا المصدرو المالمو حيل خمره بشمرا - ١٦- حصاد اليانسون والشّمرا الصيفية خلص عمرا - ١٧- الشقران يانسون والسمران شمرا - ١٨- شمرا. يعني أجّلها لبكرا.

### الولد الشاف منام

ولد فاق الصبح. قال لأمو: شفت منام. قالتلو: أش شفت؟ قلّا: ما بقول. قالت لأبوه: ابنك شاف منام. قلّو أبوه: أش شفت؟ قلّو: ما بقول. قام ضربو وكشّو مالبيت. هالولد صاع بهالشوارع والحارات حتى صار الليل. وشي بعد نصّ الليل كمشوه الشرطة وقالوا: ولك أش عبتعمل هون؟ قلن: شفت منام. قالوا: أش

شفت؟ قلن: ما بقول. اخدوه عند رئيسن، سألو: أش شفت ولك؟ قلّو: ما بقول. أخذوه عند القاضي كمان ما قال. وهيك حتى وصل عند الملك. فسألو: أش شفت ولاك؟ قلّو: ما بقول. الملك أمر بسجنو وطلب ما يرجعوا يورجوه وجّو أبدن. مرّت كام سنة، صار الولد شبّ ولسّاتو بالسجن. وفي يوم أجا رسول من المملكة الجنبن معو تفّاحتين وقال للملك: باعت معي ملكي هالتفّاحتين: وحدة قطف السنة، والثانية من السنة الماضية. وبقلّك بدّوا تفرّق بيناتن، وإذا ما عرفت بهجم على مملكتك وبخربا! وداخ هالمك مع الوزرا والناس كلاً أنّو حدا يعرف يفرّق بين هالتفّاحتين ما قدروا. وكانت بنت الملك بتزور المحابيس. شافا الشبّ صاحبنا، سألّا: أشبك مهمومة؟ قالتو هيك هيك القصّة. قلاً: بسيطة. حطّوا التفّاحتين بسطل ميّ البطّوف بتكون قطف السنة والبتغطس بتكون قطف هديك السنة. ركضت البنّت عند أبّوا وقالتلو: شفت منام، واحد قلّي الجواب. وحكتلو أش لازم يعملوا. والمك فرح وبعث الجواب لتاني ملك وهو مبسوط. بعد كام يوم رجع أجا الرسول ومعو بقرتين وقال للملك: هدول بقرة وبنّتا، بدنا نعرف مين الأمّ ومين البنّت؟ ورجع الملك وكل المملكة وقعوا في حيرة لأنّو البقرتين بشبهوا بعضن تامن. كمان البنّت نزلت عالحبس وسألّت الشبّ. ضحك وعطاها الجواب. وركضت عند أبّوا وقالتلو: كمان شفت منام، وقال، بنجّوعوا البقرتين تلتّيام بعدا بتحطّون في أرض طين بأخرا أكل والبتصلّ قبل بتكون البنّت. فرح الملك وبعث الجواب وكافاً بنتو. بعد كمان كام يوم أجا الرسول وقال للملك: أحصنة مملكتك ديصهلوا وفراس مملكتنا ديجبلوا. قلّو الملك: هادا شي مستحيل. الفرس ما بتحبّل بالصوت. جاوبو الرسول: والله دبّر راسك. ركض هالمك عند بنتو وقلاً: دخيلك بلكي بتشوفي شي منام! قالتلو: انشالله. ونزلت عالحبس وحكت للشبّ القصّة. قلاً: أبوكي ما يريد يشوف وجّي، وهالشغلة ما بتحلّ إذا ما شفتو وحكيت معو. طلعت عند أبّوا وقالتلو الحقيقة؛ وكيف أنّو في شبّ محبوس هو العطاها الأجوبة، وهلق لازم يشوفو. سأل الملك عنّو. قالو: هاد الولد الشاف المنام وما بقول أش شاف. قلن: جيبولي ياه. أجا الشبّ وأخذ العفو وقال للملك: بدّي عشرين فارس من فرسانك. سألو: ليش؟ قلّو: ما بقول. عطاه عشرين فارس. وهالشبّ أخذن وراح على تاني مملكة وقلن: كلما بتشوفوا كلب بتقتلوه. وصاروا هالفارسان يقتلوا بهالكلاب. الناس، وخصوصي الرعيان والبستنجيّة، صاروا يخافوا وراحوا عند الملك

وقالوا لو: يا مولاي في عصابة عبتقتل الكلاب، وأكيد بعد هالشي ديبلشوا ينشلوا. قام الملك بعث منادي يقول: مكافأة كبيرة للجبب خبر عن عصابة قتل الكلاب. الشبّ لما سمع المنادي راح عند الملك وقلّو: عندي خبر. قلّو: أشو الخبر؟ قلّو: أنا العبتقتل الكلاب. قلّو: ليش؟ قلّو: أنا من المملكة الجنبكن. ومرة عضني كلب هونيك فجببت أقتل كلابكن. قلّو: وأش ذنب كلابنا إذا كلب هونيك عضك؟! قلّو: لكان شلون أحصنتنا دتصله وفراسكن دتقبل؟ قام صفقلو ومدّ إيدو بالهوا، وعمل حالو عبتفتح خزانة وعبطالع مصاري وقلّو: افتاح كيسك. وصار يعدّلو ويقلّو: رن جن خشت بشت. صاروا مية ألف. هي مكافأتك والله معك. الشبّ شال الكيس الفاضي وسلّم وراح. نزل عالسوق واشترى جواهر ودهب وحرير وكل شي غالي. وقال للتجار: ابعنوالي البضاعة على فلان عنوان، وتعاون تقبضوا حقًا. جابوا هدول البضاعة وأجوا. وبعدها سلّم البضاعة لفرسانو صار يجي عند التاجر ويقلّو: شقد بدك؟ يقلّو: كذا. يقلّو: تفضّل. ويعدلّو هوا رن جن خشت بشت. هدول التجار عصبوا وراحوا عند الملك يشتكوا. الملك جاب الشبّ وسألو: ولاك، ليش ما عبتدفعن حقن؟ جاوبو: يا مولاي، دفعنن من عملة مملكتكن رن جن خشت بشت. لّفو الملك وباسو وقلّو: جوزتك بنتي وبعدي انت بتحكّم بهالمملكة. وهالشبّ أخذ مرطو ورجع لعند ملكو، وحكالو أش صار معو. كمان لّفو وباسو وجوزو بنتو وقلّو: انت بتحكّم بعدي. وقعد بهالقصر مع نسوانو التنتين. وطلب أبوه وأمّو الكشوه مالبيت تيعيشوا معو، أجوا وفرحوا. وفي يوم فاق وقال: شفت منام. قالتلو مرطو الأولى، وكانت قدّامو عبتصبلو ميّ تيعسل، وجنبا مرطو الثانية معا البشكيرة ووراه أبوه وأمّو عبشربوا قهوة: خير أش شفت؟ قال: هلّق بقول لأنّو قلتي خير. شفت أنّو وراي الشمس والقمر، وقدّامي نجمتين. فأوعوا تحكوا منامكن إذا القدّامكن ما قال خير!

الراوية: مارين قره الياس - بشور، ١٩٧٦

## (١٤) أيلول

### عيد الصليب

مار عبدون التكريتي - القديسة مريم الطرسوسية - بواحير الصليب

١- أجا الصليب وَطَي البرادَ وَعَزَل المزاريب - ٢- بسَّ صَلَّبت خَرَّبت - ٣-  
 إن أجا الصليب روح يا غريب - ٤- إن صَلَّبت الصليب لا تأمن من الصبيب - ٥-  
 بسَّ يجي الصليب كل قشر بمكَّن وبقسى وبصلَّب - ٦- الجبس العدي إذا صَلَّب  
 عليه الصليب ببقا للبربارة ومَنو بضائن لراس السنة - ٧- صَلَّبت الصليب لملموا  
 زبيب - ٨- صَلَّبت الصليب وهرهر التين ورجعوا لبيوتن المصَيِّفين - ٩- الصليب  
 ميزان المونة - ١٠- صَلَّبوا وشوربوا. بقصدوا بلَّشوا كلوا شوربات - ١١- عيد  
 الصليب تطبق الفرشة عالدبيب - ١٢- قبلما يصلَّب الصليب لا ترفع عن زيتونك  
 القضيبي - ١٣- لا تقطع العنب للزبيب حتى يمرَّ الصليب - ١٤- اليوم برقع شجر  
 الزيتون تيمَّجْد خشب الصليب - ١٥- من الصليب للعوة عالغَتَّ يا ربَّ القوَّة! -  
 ١٦- أجا الصليب تفللي يا خضرة مضيتي وبقيت فليفلة الحمرا - ١٧- بسَّ يجي  
 الصليب كل أخضر بيصفرَّ الأ الفليفلة بتخضرَّ - ١٨- أول مطرة الموسم بسموها  
 مطرة الصليب ولو نزلت بتشارين - ١٩- بسَّ الصليب مطر كل شي صفر - ٢٠-  
 إذا بعيد الصليب ما نزل مطر بكون الله غضبان عالبرشر - ٢١- أتباع الحساب  
 الشرقي وأتباع الحساب الغربي بحتكموا لمطرة الصليب لتأكيد صحَّة حسابن  
 وتنيناتن بقولوا: إذا ما مطَّرت بعيدنا منقطع إيدنا - ٢٢- رهموجة الصليب هي  
 احتفالات بتصير بالبساتين والحارات وفيا بباركوا الزرع والحواوين والناس  
 والبيوت والمحلات. وكانوا بشعلوا قزلات بسَّ هالعادة انتسخت وبقيت بسَّ بالشام  
 - ٢٣- المسعدة بتلاقي حبيبا برهموجة الصليب - ٢٤- اليوم الإسمو ملك بعيد لأتو  
 كتبوا عالصليب يسوع المسيح ملك اليهود - ٢٥- كل واحد إلو صليبو بهالدنيا -  
 ٢٦- صليبو أعوج. يعني نازي وهتلري - ٢٧- صَلَّبت صليب روماني على فلان.  
 يعني قاطعو قطيعة نهائية. وعلى محل: بطل يدخلو مادام عايش. يعني بتشبهه  
 قولن: حطَّ عليه إشارة x - ٢٨- إذا غشي الولد بصلَّبوا عليه تيصحى وما ييلع  
 لسانو - ٢٩- إذا حسَّوا بالخطر بصلَّبوا لأنن بعنقدوا إشارة الصليب بتنجي من  
 الأخطار وبتطرده الشياطين والأرواح الشريرة وبتردَّ الحسد والعين الصيابة  
 الخ.... - ٣٠- برسموا بالقبور صليب بالحنة لأتو بمنع عذابات القبر - ٣١- الصليب  
 الثقيل لكثاف القوايا - ٣٢- حسبتك حبيبي طلعت صليبي - ٣٣- بشبَّهوا الانتظار  
 بالصلب بقولوا: صلبي ساعة قدام المحل وبالأخر ما أجا. صلبا سنة أسنوية  
 وبعدا ما أهدا - ٣٤- تخيرة عود الصليب نشلا حلال - ٣٥- بحلفوا: وحقَّ الصليب.  
 وحقَّ خشب الصليب. وحقَّ المصلوب وصليبو - ٣٦- صلَّب إيدك على وجَّك.  
 يعني اهدى وتأتى واستهدي بالخير - ٣٧- إذا شافوا وحدة معلَّقا على صدرا  
 صليب بقولوا: يا ريتني المصلوب! - ٣٨- اليوم الإسمو ناصر أو ناظر بعيد  
 لأتو كتبوا عالصليب: يسوع الناصري ملك اليهود - ٣٩- الممرروض والمعلول  
 والعاجز والمقطوع والعاطل بسموا كل واحد منن صليب - ٤٠- الليلة بحطَّوا  
 بالحوش أو عالسطوح اطنعش طبة ملح وبعلقوا اطنعش بصلة بالهوا؛ بعدد شهور

السنة. وعند الصبح بعيننّوا. والشهر الملعو بايل بكون مطّار والشهر البصلنتو ارتخت بكون رطب. - ٤١ - قَلِي أبونا طويبًا: اليوم كان قديماً ذكرى مقتل الإله السوري أدونيس على يد خنزير برّي. وأيلول يعني ولولة وبكاء وعويل بالأوغاريتي.

## التخيرة

مرا عندا ولد شحدتلو تخيرة عود الصليب ولبستوا ياهما وحلّفنو ما يشلحا أبدن. هالولد كبر ودرس وما بقا يآمن بالخرافات قام شلح التخيرة. هون أمّو قامت قيامتا وحلّفت وتألّفت أنّو إذا ما رجع لبس التخيرة لا هو ابنا ولا هي أمّو. هاد راضاها ورجع حطّ التخيرة. وبيوم قالتو: يا إبني بkra عنا عزيمة تعا ادبلي هالديك. هاد دبحلا الديك وهي أخذنو لتنتقلو ريشو لآقت تحت جنحو التخيرة. صاحت: ولك ليش لبست الديك التخيرة مو قلتأك ما تشلحا؟ - منشان أفرجيكي أنّو التخيرة ما حمت الديك من الدبح ولا ردتّ الموت عنو. قالتلو: معلوم التخيرة ما بتحمي حواوين بتحمي بني آدمين. يلا ارجاع البسا!  
الراوية: صديقة بيطار، ٦٠ سنة، ١٩٦٥

## شخصيات:

أبو ناظر أخذ مرطو وراحوا يعيشوا بأميركا، واشتروا بيت جنب بيت إبني الدكتور ناظر. وبعد كام شهر ما عجبتن العيشة بأميركا، قاموا باعوا البيت وسحبوا كل المصاري مالبنك وحضروا حالن للسفر. وبليلة السفر اندقّ الباب ودخلوا شباب وصبايا وقالوالن: نحنا نادي الحارة وجينا نعملكن وداعيّة. وبديووا يوزّ عوا أكل ومشروب ويدقّوا ويغنّوا ويرقصوا. وبعد شي ساعة استفقدت أمّ ناظر جوزا لاقتو بالكاراج مختلي مع صبيّة قال عبتعلّموا انكليزي. هون دبّت أمّ ناظر الولي، وعلى صوت ولاويلا اختفوا أعضاء النادي. وراحت السكرة وأجت الفكرة. ورجع أبو ناظر عاليبيت وأمّ ناظر نازلة فيه بهدلة، يلاقي السحابة مفشوشة والمصاري طايّرة. وراحت المصاري وراحت. ومنيح ما بايعين بيتن بقلب وإلا تشرشحو بأخر عمرن. ولما انتشرت القصّة صاروا الناس يقولوا لأبو ناظر بدل الحمدلاً عالسلامة: كل درس إنكليزي وانت بخير يا عزيزي!

سامي أبو بشير أجت أختو وبنّتا من فنزويلا. قاموا ولادو فرحوا بعمتن وبنّت عمتن ورادوا يتركوهن في حلب. بعد كام يوم اكتشف أبو بشير أنّو بنت اختو معلولة ومخبولة ومهبولة وإنّو صهرو قرّدف البنّت وأما بحيلة ليخلص مّن. قام عمل المستحيل ورجّع لفنزويلا. ولما ولادو سألوه: ليش؟ جاوبن: بكفيكن صليبين أمّكن وأنا، وما بريد أورّكن صليب تالت على حياة عيني.

## (١٥) أيلول

مار يوسف السوري اسقف الأفردي في جيورجيا - مار بورفير يوس شفيع الممّثلين - مار نيكيطا السكنديناقي - مار ألونو - مار شينا - مار رولان - اول بواحير الروم - أيام العبور

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر أيلول - ٢- صلّب وادخل - ٣- صلّب واعبر - ٤- بضحكوا كثير على اسم نيكيتا خروتشوف الصارت قرعتو مضرب المتل عندن - ٥- أكلة مار شينا: برغل بحمصّ وشنينة. وتحلايتو: لوزينة - ٦- البشوف بمنامو مار شينا: بتصير كل افعالو زينة - ٧- بنادوا لرولان: رورو وبقولوا: رورو رورو فار فورو طلع عن طورو حسّب حالو زورو قام نطحو تورو - ٨- أكلة مار رولان: مقلوبة البانجان. وتحلايتو: سحلبان - ٩- بعد عيد الصليب الدنيا بتعيب - ١٠- بعد عيد الصليب كل أخضر بشيب - ١١- بعد الصليب النوم بطيب - ١٢- ما بعد الصليب إلا الصيب - ١٣- مالك صيفيّة إلا بعد الصليبية - ١٤- بهالأيام ببلشوا بنزلوا من عالأسطحة وبرجعوا بناموا جوات البيوت - ١٥- أيام عبور البيوت بتخلص الزيوت.

## ابكي بالحالتين

ختيارة قالتلو لجوزا: يا رجّال، صرنا بعبور البيوت وقلبي غلا على بنتيني. فروح شفلي شلون حالن قبل هالشتويّة. حاكم صايرة وحدة بالشمال ووحدة بالجنوب وأنا صعبة روحتي. ركب هاد وراح شمال. - كيفك يا بنتي؟ - الحمد لله. - كيفك يا صهري؟ - والله يا عمّي جبلت شويّة طين و عملت كام غضارة وكام جرّة. وهلق ناشرن تاينشفوا فادعي تشمّس بلكي منبيعن ومنستر بحقن بهالشتويّة. - ان شالله. خاطركن. ومشي قبلي. - كيفك يا بنتي؟ - الحمد لله. - كيفك يا صهري؟ - والله يا عمّي بدرت شويّة حنطة موسميّة، فادعيلي بلكي بتمطرّ وبعينا كام قرش منستر فين بهالشتويّة. - ان شالله. خاطركن. لما وصل عاليبت سألتو الختيارة: شلون شفتن؟ قلّا: والله يا مرا. إن شمّست ازعلي

وان مطّرت از علي.

الراوية: أم ابراهيم اسحق، ٧٠ سنة، ١٩٦٣

### شخصيات:

سينما: لقب مهووس بالتمثيل. بمشي وبعد كل سينمات حلب: أمير روكسي ديانا فريال دنيا.. إلخ. وبعدا بعد عناوين الأفلام المعروضة. وبعدا ببدي بمثل مشاهد سينمائية وبغني. ومالو صوت ولالو أصول.

### (١٦) أيلول

مار أبو علي عيسى بن زرعة البغدادي - مار قبريانوس - القديسة أوفيميا الخلقيدونية - القديسة إيديت - تاني بواحير الروم - أيام السفرجل  
١- أيلول المحلول نصّو الثاني مبلول - ٢- بعد نصّ أيلول القرع بخسل والملح بيول - ٣- الجوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر تشرين الأوّل - ٤- عبستني مار قبريانوس. يعني مويّت بعيد عنكن - ٥- البشوف بمنامو مار قبريانوس: بيطول عمرو - ٦- صاروا يسمّو: إيديت بعدما اشتهرت المغنيّة الفرنسيّة إيديت بيباف - ٧- البشوف بمنامو القديسة إيديت: بيحظى بحسن الصيت - ٨- كلما بگر السفرجل يكون الشتا استعجل - ٩- على ايش دامدحك يا سفرجل وكلّ عصّة بغصّة؟ - ١٠- السفرجلة تفّاحة مسترجلة - ١١- سفرجل. يعني خلّي الأمر مؤجّل - ١٢- قالت السفرجلة: البرد ما فيّو مرحلة - ١٣- عبصلي لمار قبريانوس. يعني عبتمني الموت - ١٤- الفقرا بقولوا: عيدنا بعيد مار قبريانوس. يعني مقبورين عالحيّة.

### العصفور الأخضر

واحد قال لمرطو: صار وهلق أيام السفرجل، اعملينا كبة سفرجليّة وراح على شغلو. هي جبلت الكبة وقامت تحوس. صارت تكنس كنسة وتغمس غمسة، ضربت عينا عالغضارة مافي أتر للكبة! أش دتعمل؟! بعنت بنتا تصرخ لأخوّا الزغير من المدرسة، ولما أجا عملت حالا عبتمشطوا حتى دبل، وجابت السكينة ودبحتو وعملت من لحمو كبة، وعطت عضامو لأختو تترزن عالمرج الأخضر. أجا الرّجال وقعد تياكل، كلما يمدّ إيدو عالصحن، يدخل عصفور عالغرفة ويقول: أمي دبحوني، أبويّ أكلوني، أختي الحنونة زنت عضامي عالمرج الأخضر. ويرمي دبّوس عالأمّ وملبسة عالأخت. الرّجال حسّ في شي ما هو طبيعي، وين الولد؟ ركضت الأمّ عالطبخ وقتلت حالا، والأخت حكّت لأبوا أش صار... قام

جنّ الرجال والمرج اصفرّ وهالبت راحت تبكي عالمرج، دموعا رجعت  
 خضرت المرج وكست أخوا لحم، فرجع يركض ويصرخ: ماما. وما حسّت هالأم  
 إلا وإينا عبقيقا تتبعنو عالمدرسة.. أتا ريكم كل هالشي كان منام؛ وهيك قامت الأم  
 ولبست إينا، وفطرتو وبعنتو عالمدرسة، وقعدت تسلق اللحمة والسفرجل وتجبل  
 الكبة تتحضرا للغدا.

الراوية: أرييت قصبجي - بدوي، ١٩٨٤

## (١٧) أيلول

مار ثاودورس بن وهبون الملاطي - مار مازورطا - مار حرفط  
 الهنزيطي - القديسة صوفيا وبناتها: بستيس والبيس وأغابي - القديسة البيدي -  
 مار رونو - مار لامبير شفيع لياج بلجيكا - ثالث بواحير الروم - أيام مونة  
 البصل - أيام الحجل

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر تشرين الثاني - ٢- بنادوا لصوفي فيفي.  
 وبقولوا: صوفي شتوية بس بالصيف قطنية - ٣- اليوم الإسمن حكمت أو إيمان أو  
 رجاء أو محبة بعيّدوا - ٤- البشوف بمنامو القديسة صوفيا. بتلبسوا الصحة  
 والعافية - ٥- صار إسم صوفيا عالموضة بعد ما اشتهرت الممثلة الايطالية صوفيا  
 لورين - ٦- أكلة القديسة صوفيا: ظوظ برويبا. وتحلايتا: زلابيا - ٧- أكلة مار  
 رونو: معكرونه بطونو. وتحلايتو: عسل وسمنو - ٨- الكردي ما بتأمّن على بصلة  
 - ٩- أكلت جنح بصلة كول رطل بصل - ١٠- كول بصل بيصل - ١١- البصول  
 أكل الفحول - ١٢- الأكل بصل بتطلع ريحتو - ١٣- فلانة ما بتبكي إلا وقت بتقرم  
 بصل. يعني قلبا قاسي ودمعتا عزيزة - ١٤- بصل. يعني استعلم عن الحصل -  
 ١٥- الأكل جنح بصيلة ريحتو بتهرّم قبيلة - ١٦- مؤن بصل واصطاد حجل -  
 ١٧- بسألوا: بصل ولا بطل؟ - ١٨- ما بسوى قشرة بصلة - ١٩- بعد الصليب  
 البانجان مرمر وعاب والبصل صرصر وطاب - ٢٠- لا تمون بصلك تيصلب -  
 ٢١- إذا البصل ما صلّب طنب - ٢٢- بغنّوا: سكر معمل السكر سكر على طول  
 وانتي أطيب مالبصلة مع صحن الفول - ٢٣- بغنّوا: يا حجل صنين بالعلالي -  
 ٢٤- بغنّوا: بنت الجبل محلى الغزل كرج الحجل.

## الكردي والضبع

في ضيعة تسلط عليا ضبع وما كان حدا يقدر يقتلو. في يوم أجا كردي  
 لهاضيعة فحوالو عن هالضبع وعن ريحة تمّو البتخناق الضيعة بالليل. وعند



المسا طلب هالكردى عشا، جابوالو، قَلْن: بَدِّي معو زنبيل بصل. وقعد يقشّر ويكسر وياكل بهالبصل. ولما خَلَص الزنبيل، فتح هالباب وطلع. صاروا أهل الضيعة يصرخوالو: ولك تعا الضيع بقتلك.. هاد ما ردّ وضلّ يدور عالضبع، ولما شافو سحب نفس طويل ونفخ بوجّ الضيع، وهالضبع هو شمّ ريحة البصل صفرن ووقع عالارض، فأجا الكردي وقتلو. وصاروا يقولوا: إذا واحد أكل بصل ريحة تمّو بتقتل ضبع.

الراوي: جورج نعلانة، ١٨ سنة، ١٩٦٨

## الولد الفحيح

شاوي دايمن بفتخر بذكا ابنو، وعالرايح والجاي بحكي للناس عن شقّد ابنو فطحلّ. في يوم قاعد بهالمضافة، مرّ ابنو. قاموا الناس قالوالو: اصرخلو وفرجينا ذكاه. هاد صرخ على ابنو ولما أجا، قال للجماعة: اسألوه. نطّ واحد وسألو: يا خليف، من إيش يطلع العسل؟ ردّ الولد: من قشور البصل. هون عرّم الأب تعريمة مالا أخت ونفش صدرو وقال - ومن حولو الكلّ عبضكوا -: والله ماني غامزو ولاني لأكزو جدحا جدح من ضمير قلبو.

الراوي: عارف أبو ميشيل طحّان، ١٩٦٢

## البصلة وحراميّة مصر

واحد راح لمصر قَلْن للنازل عندن: بتقولوا حرامية مصر ما بتركوا شي بالجيوب هي صار المسا والبصلة الحطّيتا بجيبي الصبح لسّاتا موجودة. ضحك واحد وقلّو: شوف كام دبّوس مضروبة بصلنتك.

الراوي: عبّود غدّة، ١٩٥٩

## (١٨) أيلول

مار يعقوب الحبّيس - مار هنوريوس - مار متّي الديار بكرلي - مار ألمانبيوس التكريتي - القديسة زيانا - القديسة ناديج - رابع بواحير الروم - أيام الغتّ

١- أكلة القديسة ناديج: جوانح فراريج. وتحلايتا: كرابيج - ٢- اليوم الإسمنا ناديا أو نادين بتعيّد - ٣- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر كانون الأوّل - ٤- أيام الغتّ بتتنازق الستّ والله يعينك يا سيدي! - ٥- أيام الغتّ الحاق زنبور الستّ - ٦- أيام

الغثّ الوجلّ بشدّ - ٧- أيام الغتّة بتدوّد الفتّة - ٨- أيام الغتّة آخر الفتّة: كل قنّاية طعمة شكل - ٩- منين بتعرف البصل الكويّس؟ - من لمعة قشرو بأيّام الغتّ - ١٠- أيام الغتّة مقّنة - ١١- أيام الغتّة بَعْد عن الفول والحَمَصّ والفتّة - ١٢- أيام الغتّ بفَقَس العتّ بيسرح العنكب وبيرمح الشبّت - ١٣- أيام الغتّة اكرَع مَتّة - ١٤- اليوم بحجّوا لدير مار مَتّى الديار بكرلي، المعروف بالناسك، جنب الموصل ليطلبوا الشفاء من الأمراض وخصوصي البرص.

## الولد الشقّ البساط

مرا دايمن بتقاتل جوزا كرمال أبوه العايش معن. وفي يوم قائلنو: داخلين على شتويّة. ومن هَلَق عبقلك يا أنا يا أبوك في هالبيت. هاد ما ديز علا وبقاتلا. أخذ حسبو الله وشال أبوه الختيار وحطّو بالجامع. وبالرجعة شاف هيك الغيم بلّش يجي والهوا بلّش يطلع فصرخ لإبنو وقلّو: يا ابني هالبساط ودّيه لجدّك بالجامع؛ الشتويّة جايّة والجامع برد، وجدّك ختيار ما خرج يتحمّل بالقليبي إذا حطّ تحتو هالبساط بقلّ من رطوبة البلاط. الولد مسك هالبساط وشقّوا بالنصّ. أبوه قلّو: ولك، ليش هيك شقّيتو؟ جاوبو الولد: تأخذ نصّ لجدّي وأتركك نصّ لوقت البتكبر. الراوي: هاشم فنصة، ٥٠ سنة، ١٩٦٧

## (١٩) أيلول

مار يوحنا داوود الديار بكرلي - مار تروفيموس - مار سبّاتيوس - مار ذوريميذون - مار جنواريوس شفيع نابولي - شهداء أنطاكية: مار سيبيايتوس وسيرافيم ودوريماخ - خامس بواحير الروم - أيام النقلة الخريفية - أيام درخشة النمل والعقارب والحيايا - أيام جني العسل الصيفي  
 ١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر كانون الثاني - ٢- درخشت النملة حلّت النقلة -  
 ٣- درخش العقرب الشتا قرّب - ٤- درخشت الحيّة خلصت الصيفية - ٥- بس يدرخش النمل اجردوا النحل - ٦- بهالأيام بفضّوا المناحل الصيفيّة وبحضّروا المناحل الخريفية - ٧- بهالأيام الديغبر بيتو ببلّش بنقل غراضو للبيت الجديد تيكون انتقل قبل دخول الشتا.

## الحشّ العشقان

مرا أجاها بنت وصارت تلاحظ أنّو هالبيت بصير وقت رضاعتا وما بتقيق تترضع. بالأول ما أخذت الشي بالشّي بعدا بقي بالا. وراحت مرّة وطلّعت على بنتا

النايمة شافت حيّة زغيرة مكعوكة ونايمة فوق عينين بنتا. تعجّبت وصاحت: حيّة! يا مباركة لا تؤذيني ولا بأذيكي! وما لآقت إلا وهالحيّة ركضت ودرخشت. المرا رضعت بنتا وصارت كل يوم تشوف هالحيّة نايمة فوق عينين بنتا. ما قالت شي لحدا واعتبرت هالشغلة سحر. وصارت هالبننت تكبر وهالحيّة تكبر معا. وهيك لوقتما صارت هالبننت صبيّة بتأخذ العقل وصارت الحيّة حنش أسود وهالحنش ما بقا ينام على عينين الصبيّة بسّ صار بظهر بطّلع بعيونا وبختقي. وهالأمّ كاتمة السرّ. بيوم أجوا الناس يخطبوا البننت قائلنن الأمّ: أحوال البننت بإعزاز روحوا طلبوا منن. ليش؟ منشان ما يشوفوا ويحسّوا عالحنش. هحول راحوا لاعزاز وراحت البننت وأمّا كمان. وهونيك طلعت البننت عالكرم تقطف عنب شافت الحنش طلع بحلق بعينيّا وراح. ركضت وقالت لأمّا. الأمّ أخذت بنتا ورجعوا لقلب. طلبت الخطيب وقالتلو: بنتي في حنش بحبّ عينيّا وما بفارقا. قلاّ: معناتا مباركة. اتجوّزوا وأجاهن ولاد وصاروا ولادن يقولوا: الحنش صاحب أمّي! مرّة معدّيين شباب سمعوا هالقول دخلوا بدّن يقتلوا المرا لأتو عندا صاحب. قائلنن الأمّ: صاحبنا حنش ما صدّقوا. دخلوا وشافوا الحنش كمشوه وأخدوه. جرّبووا يقتلوه، ما قدروا. قائلنن عجوز: هاد ما يحترق إلا بنار شيطان يعني نار نازلة من صاعقة بالسما. بهالوقت كانت صاحبة الحنش مرضانة على فرقتو وتبيقا جنبنا اشتغلت صورتو على طنفسة. ومن هون لهون لقطوا الشباب نار شيطان وزتوا الحنش فيّا وصار يحترق. وبنفس الوقت الكان فيه الحنش عبحترق كانت صورتو عالطنفسة عبحترق وصاحبو المرا عبحترق! ولما صار صافية صارت الصورة والمرا صافية.

الراوية: ميري خاجو - سلمان، ١٩٩٢

## (٢٠) أيلول

مار أغناطيوس سهو الأورفلي مطران القدس - مار أوسطاش وئاوبستي زوجته وولديهما أغابوس وئاوبستوس - مار دافي - سادس بواحير الروم - آخر خمسينية الصيف - آخر سعد الهوايا - اول البلول -

أيام الطوابع

- ١- الجوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر شباط - ٢- أجا البلول عتيّ الشلول - ٣- أكلة مار أوسطاش: كباب خشخاش. وتحلايتو: اسطنباش - ٤- حتى الكسالي بيعرفوا نفير أوستاش عن حقّ وحقيق إسمو لزيق - ٥- أكلة مار دافي: سلطة المطافي. يعني توم وفليفلة وبهار وزيت - ٦- البشوف بمنامو مار دافي: بعيش عمرو عافي وصافي - ٧- راحوا الهوايا أجوا الهوايات - ٨- راحت الصيفية بس خيراتا باقية - ٩- بهالأيام كان يصير مهرجان الطوابع بالحرارات. وكنت تلاقينا كل واحد شائل

دفاتر طوابعو ورايح من دكّانة حيلو بالتل لدكّانة طزطاز بالحميدية. وكنا يا نداكش يا نبيع يا نشترى. وكنا نحنا من جمعيّة الطوابع المطبوعة لأتو ما كان معنا نجمع طوابع خلنج. وكان أرخص طابع الملكة إليزابيت وأعلى طابع العدرا بعضنا إينا من فنزويلا، وعجبتني قصّة العندو أقدم طابع بالعالم: هاد سمع أتو ظهرت نسخة تانية قام راح اشتراها بملايين وحرقا. قالوالو: ولك أش عملت؟ ضحك وجاوبن: رجع طابعي نسخة وحيدة فريدة بطلب فيا السعر البدي ياه. وعجبتني فيلم (charade) لأودري هيبورن وكاري غرانت: كيف بنشل ملايين وبشترى فيا طوابع نادرة وبلزقا على مغلف مكتوب قديم وبهرّبا وما حدا بحسّ عليه. وكنت دايمن شايل بجزداني طابع قلعة حلب وطابع الشاعر أحمد شوقي. وراحوا يوم انفجر اللغم فيني - ١٠ - البلول: هوا رطب بطيب معو الأكل والنوم.

## خطية الحمار

جمع الأسد الحواوين وقلن: يا جماعة صار عشر سنين قحل محل، وبدو يكون حدا منا عامل خطية كبيرة تالسا حابسة عنا خيرا. وهلق رايحة تدخل الشتوية فتعوا لنشوف مين هالمجرم بيناتنا تنقاصو بلكي بتنتفح بواب السما ويجينا المطر. وببلس بنفسي، أنا كلشي عملتو بهالعشر سنين: أني أكلت شي عشرين ثلاثين بني آدم. قالوالو الحواوين: بسيطة جوعان ومن حقك. وبعدهو طلع النمر والفهد وكلّ هالوحوش المفترسة اعترفوا بأكلن للبنّي آدمين. كان دايمن الجواب: بسيطة جوعانين ومن حقك. بالأخر أجا دور الجحش قال: مرّة كان صيف والشمس عترقع في راسي، وكنت شايل حمل عشر بغال ما بشيلوه، وطالع طلعة واقفة مثل الشجرة، حسيت حلقي يبس وريقي نشف ورايح أفضس من الشوب والعطش، طلعت شفت نبتة شوك، قلت، يا ولد بلكي شروشا طرية كُـملا وبلّ تمك، وأكلنا. هون كلّ الحواوين صاحوا: هادا هو المجرم، ومافي خطية اكبر من هيك. وهجموا وقتلوه. وهيك قالوا المتل: أكرم الوحش وقطعوا راس الجحش.

الراوي: نبيل قبّاني، ٢٢ سنة، ١٩٦٩

## (٢١) أيلول

النبي يونان - مار ابراهيم التلبسي الديار بكرلي - مار أفسافوس الطرابلسي - مار قذراتوس المفنيسي - مار ماتيسوس - سابع بواهير الروم - آخر برج العذراء - أول الخريف - أيام الجقملين - أيام البطاطا

**تمهيد:** سَنِي حَضَرَتْ نَقْلًا جَايَةً تَقْلًا.

١- جَوَّ اليَوْمَ بَدَلًا عَالِجَوَّ بِشَهْرِ آدَار - ٢- وَاحِدٌ وَعَشْرِينَ أَيْلُولَ اللَّيْلِ يَقُولُ  
لِلنَّهَارِ صَرْنَا بِفَرْدٍ طَوَّل - ٣- فِي وَاحِدٍ وَعَشْرِينَ أَيْلُولَ الصَّيْفِ بَزُول - ٤- آخِرُ  
عَشْرَةٍ مِنْ أَيْلُولٍ إِذَا عَوَتْ الدِّيَابُ بِاللَّيْلِ كَثِيرٌ بَتَكُونِ الشَّتْوِيَّةِ الْجَايَةِ قَاسِيَةً - ٥-  
صَارَ كَسْبُو يَعْمَلُ جَقْمَلِينَ بِعَصِيرِ كَرَزِ الوَشْنَةِ وَعَصِيرِ التُّوتِ الشَّامِيِّ وَالْحَشْوَةِ  
فِي جُوزٍ وَفِي فَسْتَقٍ وَفِي لُوزٍ - ٦- عَلَى كَثْرَةِ المَارْدَلِيَّةِ وَالجُزْرَاوِيَّةِ بِحَلْبِ دَرَجِ  
اسْمِ عَقُودَةٍ مَعَ الجَقْمَلِينَ - ٧- أَيَّامَ الجَقْمَلِينَ لَحْمِ الضَّانِيِّ بِصُوبِينَ - ٨- بِتَاخِذِ بَتَاعِ  
الْحِمَارِ وَتَقْضَمُ وَتَقُولُ: - أَشْ مَعْنَى؟ - جَقْمَلِينَ - ٩- طَوِيلَةٌ مَجْعَبْرَةٌ مِثْلُ حَبْلِ  
الجَقْمَلِينَ - ١٠- تَالَتْ عَشْرَةٌ مِنْ أَيْلُولٍ أَقْلَعَ البَطَاطَا قَبْلَمَا تَبُولُ! - ١١- بَسَّ  
الْأَرْضَ تَسِيْبَ أَقْلَعَ البَطَاطَا يَا دَيْبَ! - ١٢- كُولُ بَطَاطَا وَلَا تَعْمَلْ شِمَاطَةَ - ١٣-  
السَّمِينِ وَدَمَّوْ خَفِيفَ بِسَمَّوْه: مَعْلَمٌ بَطَاطَا - ١٤- بَطَاطَا! يَعْنِي لَا تَوَقَّفْ مِثْلَ  
الْمَلَّاطَةِ - ١٥- بِقَوْلِ الزَّيْتِ لِلْبَطَاطَا: وَعُودِ الْمَطَّاطَةِ جَلَّاطَةَ - ١٦- طَاطَا طَاطَا  
طَاطَا طَاطَا الْيَوْمَ الْعِشَاءَ بَطَاطَا؛ طُوطَا طُوطَا طُوطَا الْيَوْمَ الْعِشَاءَ مَخْلُوطَةٌ  
- ١٧- مَدْعَبِلُ مِثْلُ البَطَاطَا - ١٨- بَغْدَوَا: عَالِبْسَاطَةَ البَسَاطَةَ، يَا عَيْنِي  
عَالِبْسَاطَةَ، قَدِّيشْ مَسْتَحْلِيَّةً عَيْشَ جَنْبِكَ يَا بُو الدَّرَاوَيْشِ، تَغْدِينِي خَبْزَةَ زَيْتُونَةٍ  
وَتَعْشِينِي بَطَاطَا! - ١٩- البَطَاطَا خَبْزِ الْوَلَادِ - ٢٠- بَيْتُ يُونَانَ مَعْرُوفِينَ بِحَلْبِ -  
٢١- أَكَلَةُ النَّبِيِّ يُونَانَ: بَيْضُ أَرْمَانَ، وَتَحْلَايْتُو: مَرَبِّي وَقَشْقَوَانَ.

## الحمصي والبطاوية

حمصي قال لشامي علي شطّ اللاذقية: لشو كل البنات بيلحقوك ولا وحدة  
بتلتكش فيني؟ قَلَوُ الشَّامِيِّ: حَطَّ بَطَاطَايَةَ بِشُوفُوكِ مَسْلُحٌ بِيَسْتَقْتَلُوا عَلَيْكَ. بَعْدَ كَامِ  
يَوْمٍ قَالَ الْحَمْصِيُّ لِلشَّامِيِّ: حَطَّيْتُ بَطَاطَايَةَ صَارُوا يَضْحَكُوا عَلَيَّ! قَلَوُ الشَّامِيِّ:  
قَاتَلْتُكَ بَطَاطَايَةَ بَسَّ مِنْ قَدَّامِ مَوْ مِنْ وَرَاءِ!

الراوي: سعادة يازجي، ١٨ سنة، ١٩٧٦

## درس فرنسي فرنسي

أستاذ فرنسي بحلب عبدرّس على طريقة المركز التربوي الفرنسي بلا  
استعمال اللغة العربيّة أبداً سأل حالو: Comment tu t'appelles? وجاوب حالو: Je  
m'appelle Antoine وبعدا سأل تلميذ: Comment tu t'appelles? جاوبو: جقمبلين أحمد.  
الراوي: أنطوان أبو عارف طحّان، ١٩٨٤

## طاطا

طاطا يا طاطا طربوش وحطاطا! صحنين بطاطا وكبة على رغيف سبيل على رصيف قولوا يا لطيف حيجة ميجة مرا سمينه قفا الحيجة نزلت عالمدينة دريق دراق كسرت قنينة مريق مراق ملانة شنينة يا رب العباد تما تحط حقا رمت عالولاد سبب كسرا. قالوا الولاد: نحنا مانا حرامية ولو كنا كسراوية منحط حقا ألف ومية وشعل وضو وانطفا وضو وأجا البسبس قال «نُونُو» والولاد عبلعوا وغيم جو وصحا جو وأجا البوبي وقال «عوعو» والولاد عبلعوا والمسارح وأجا الصباح ونزل الديك صياح «كي كي كي كي» والولاد عبلعوا وطال القصير وقصر الطويل وشنهق زعيم الحمير «هاء هاء هاء» والولاد عبلعوا ولما بدي الشرطي بالصفير كل من عبيتو راح يطير لأنو ولو كان الحق عالکبار راح يزتوا عالزغار

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٤

### شخصيات:

مها أجت أعلمًا تكتب أدب جنسي. وبيوم قالتلي: اشرحلي الثالث الأقدس عند السومريين وبعدا عند المسيحيين. وهون دخلت أمي وسألتني: مو بتتعدى عجة البطاطا؟ جاوبتا: معلوم بتتعدى. قامت مها سألتني: أشي هي عجة البطاطا؟ جاوبتا: ما بتعرفي عجة البطاطا وبدك أشرحك سر الثالث الأقدس؟ ورحت جبت قرص عجة بفنجان قهوة وسألنا: أش عبتشوفي؟ قالت: عبشوف قرص مقمر مقمر بشهي الأكل. قلتلا: هالقرص فيو بطاطا وبيض وملح وبهار وزيت ومئن بحطوا توم. يعني هالقرص ممكن نسميه السادوس الأقدس لأنو فيو ست عناصر بعلوا واحد. وسألتني: ولهيك نصحت ليلى تسمي ديوانا ثالث الحب؟ جاوبتا: طبعاً. ليلى بتعتبر الأم والأب والولاد كيان واحد. ترن.. رن الجرس، فتحت. أهلاً أم رواء بنت الحلال عند زكرا بتبان! وعرفتن على بعضن ومن يوما صاروا راسين بفرد طربوش. قلتلا: يا ليلى مانك قدا هي ما بتعرف حدا. قالتلي: ما بتعرفني! عيمل صالون أدبي بالبيت. وبهمني يجوني بنات متلا.. وبعد كام شهر القصاصة لطشت جوز الشاعرة. وبالمناسبة القصص الكتبتا مع مها انتشرت منا قصة «الأصابع» بمجلة (الناقد) البتصدر بلندن عن دار رياض نجيب الرئيس.

### الخريف

- ١- الله ينجينا من سيداوي الخريف - ٢- أش بلم الرصيف، غير الزبالات وورق الخريف - ٣- اصطلوا في الخريف - ٤- افطمي في الصفاري، ولا تداري - ٥- ان تخن الخريف، ابشر بالرغيف - ٦- بالخريف بكثر الخرف والتخريف - ٧-

بأول الخريف إذا أجا هوا سخن، بكون جاية برق ورعد - ٨- بالخريف إذا أجا برق قبلي، بكون جاية مطر - ٩- بالخريف إذا أجت صقعة، بكون جاية دفاوة - ١٠- بالخريف إذا الغنم أو البقر خبطوا الأرض بإجرين، وأتكووا على بعضن، بكون جاية عواصف - ١١- بالخريف، لا تعدّ راح كام رغيف - ١٢- برد الخريف توقاه، وبرد الربيع تلقاه - ١٣- برد الخريف خطاف - ١٤- برد الخريف سمّ بهري - ١٥- بروودات الخريف لطاف، وماللطيف بنخاف - ١٦- بالخريف، البسوا صواف، وكلوا ولو خبزة حاف - ١٧- البلود: أول مطر بالخريف - ١٨- ترغل الخريف لحمة، وخيّيه لحبابك - ١٩- الخريف بعمل سيداوي - ٢٠- الخريف: يطلقونه على شجر «تين الصبار»، لأنّو بتأكل بالخريف - ٢١- الخريف بعصص القلب - ٢٢- خريفة: اسم حمامة فصل الخريف، ترابية اللون، تسألك عن فصلك المفضّل، فإذا استحسنيت جوابك وهيتك سعداء، وإذا استهجنته إبتلتك بنحس - ٢٣- خريف حلب مسمي. يعني: معروف بطقسو الحلو - ٢٤- الخريف ربيع النفس - ٢٥- الخريف زريف - ٢٦- خريف وخريفة، تجوزوا خريفة - ٢٧- البدو بسموا الخريف خليف لأنّو خلفو بتخلف الغنم، يعني بتولد - ٢٨- خريف العمر: الشيخوخة - ٢٩- سحساح: مطر آخر الخريف - ٣٠- شمس الخريف بتهرّ - ٣١- شمس الخريف بتلصلص من ورا الغيم مثل المستحيّة - ٣٢- الصفاري: اسم للخريف وربما أخذوه من اصفرار أوراق الشجر في هذا الفصل، أو من عصفور أصفر اللون يسمونه الصفري أو أبو صفير، يجيء في أول الخريف - ٣٣- عريان مثل سجر الخريف - ٣٤- فاكهة الخريف أثمار - ٣٥- قيموا بيادركم أجا الصفاري - ٣٦- لحقوا بعضن مثل ورق السجر بالخريف. يعني ماتوا ورا بعضن بفترة قصيرة - ٣٧- لما بتنزّل أول مطرة بالخريف، لازم كل أبّ يعطي لأصغر ولد من ولادو كام فرنك ويقلّو يطلع يزتن لبرّا، منشان يكثر خير السنة، ويزيد رزق الناس ورزقو بالجملة - ٣٨- لما بطلع الخريف، إنري في الصريف. (سور الحقل) - ٣٩- من وصايا الحماية للكّنة: بالخريف لا تعزمي، الخريف بطعمي - ٤٠- ميمات الخريف: موز ومزّ، ومحبوب ومائدة، ومُسمع ومُدام طيّب ومري - ٤١- ملبوس الخريف، صوف الخواريف - ٤٢- الندايا: مطر أوسط الخريف - ٤٣- هوا الخريف، بخلي القوي ضعيف - ٤٤- وجّا مثل الواح واح على سجر الخريف. يعني: وجّا أصفر وجسما معصمص من الضعف - ٤٥- يوم الخريف فيّو الأربع فصول.

### شخصيات:

الرجل الأصفر: لقب مهووس سألتو: ليس دايمين بتلبس أصفر بأصفر؟ قلّي: أنا الخريف. وصدر أمر من أمين عام الأمم المتحدة إنّو كل الملوك والرؤساء يلبسوا أصفر. - وليش هالأمر؟ - واضحة لتأمين وصول الأرتيستات

عالكبريهات. نحن مكتب تالت عالمكتب التاني. والبيض بلا صفار ما بصوص وكلما سكنت فوق بالعالي كلما حكمت التحب بالواطي. الأصفر محير بين الأحمر والأخضر. أصفر يعني تحضر أوعى! في مخابرات عالمخابرات! وردت أسألو إذا تيابو الداخلية كمان صفرا، بس تركني وهو عمينط ويقمز ويضحك ويغمز ويحكي طالع نازل من عامق وعميق وناقد ومنقود. وبعدا رجع لعندي وقلي: أحسنلي أروح قبلما يحسبوني ورقة خريف عالرصيف ويكتسوني! قتل وركض.

## (٢٢) أيلول

مار غريغوريوس يعقوب القنداسي الملطي - مار يونان الفلسطيني - مار موريس - القديسة دوروسيل الأنطاكية - ثامن بواحير الروم - أول برج الميزان - أيام الدرّج

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر نيسان - ٢- بنادوا لموريس مورو وأبو المور. وبقولوا: ومورو إيمتى دورو؟ وأبو المور فلح البور وزرع حور قام ورقّ عالفور - ٣- مار موريس شفيع العسكر. واليوم كان أبونا مارديني يعمل قدّاس على نيّة عسكر العالم ليصيروا جيوش محبة وسلام - ٤- البشوف بمنامو مار موريس: يعبّي إبليس بالكيس - ٥- أكلة مار موريس: صيادية بالحنكليس - ٦- إذا ولد القمر بأول برج الميزان بجي هوا شرقي وقبلي - ٧- إذا طلع الميزان ببرد الماء في الكيزان - ٨- إذا فقت من نومك وشفت الميزان اقصد كرمك وحضّر القبان - ٩- دخلت الشمس برج الميزان كبست المطرة تعوا عالليوان - ١٠- برج الميزان دقيقة أتران وساعة رجحان - ١١- برج الميزان يا معك معك يا عليك عليك - ١٢- نسمة هوا بتغيّر الأوزان عند برج الميزان - ١٣- برج الميزان غلب الزمان - ١٤- برج الميزان كريم على غيرو وعلى حالو بخلان - ١٥- برج الميزان قلب فعّال وعقل بحبّ الكمال - ١٦- برج الميزان انفعالي آني وشغّيل بانى - ١٧- برج الميزان مع الذهب والجواهر واللولو بينزان - ١٨- برج الميزان صوان ما بعمره خان - ١٩- برج الميزان كفة أنس كفة جان - ٢٠- برج الميزان كلما مكن لان - ٢١- برج الميزان إذا استعّين أعان وإذا استثيين بان - ٢٢- الرّجال الميزان بقّس النسوان - ٢٣- المرا الميزان بتنهض برّجالا - ٢٤- برج الميزان بهّمّو الرّح يصير ما بهّمّو الكان - ٢٥- برج الميزان طفل قدّ ما كبر فيه الزمان - ٢٦- برج الميزان برج الحرّية والعدالة لكلّ انسان - ٢٧- بيكفي آنو الرحمن ماسك بإيدو ميزان - ٢٨- بسّ يميل الميزان بتعرج الشمس - ٢٩- بسّ الشمس تعرج



اطلع على صيد الدرّج.

## سنة الميزان (تتكرّر كل طنّعش سنة)

الربيع قليل المطر، الحنطة كثيرة، الخمر جيّد في رومية، كرب وحزن في غلاطية والعجم، تنقسم الأرض على بعضهم وتخرّب بيوت العظماء، يمرض البقر والدبابات. البيع قليل، تضرب الزنابيط الأرض يصير وجع قلب ونزيف في الدّم وتموت الوحوش. الصيف ماطر والصمر مليح. الخريف ماطر في الأوّل يابس في الآخر. الشتا مليح والتلج كثير وبرد في بعض الأماكن.  
الراوي: مخطوط بلا اسم

## الكتكتان

كان في كتكتان طّف بطبّط بالدگان لاقى طابة خيطان مسّح فيّا وزتّا عالجيران. قلن: يا حيراني عطوني خيطاني. قالوا: ما منعطيك خيطانك فيلما تسلّم على خيطانك. قلّو: سلام يا حيط. قلّو: أنا الفارة نقبتني. قلّا: سلام يا فارة. قالتلو: أنا القطة أكلتني. قلّا: سلام يا قطة. قالتلو: أنا العصاية قتلنتني. قلّا: سلام يا عصاية. قالتلو: أنا السكينة قطعنتني. قلّا: سلام يا سكينة. قالتلو: أنا الحدّاد طرقتني. قلّو: سلام يا حدّاد. قلّو: أنا الموت أخدني بقا روح عيش زمانك ولا تسأل على خيطانك.

الراوية: بنت هبّ الريح، ٥٠ سنة، ١٩٦٧

## شخصيات:

موريس مات شبّ وبكيت عليه حجار عوجة الجبّ والحواليّا. وصارت عمّتو ماري تقوم وتقعّد وتقول: قلنلاّ يا نعيمة، يا مرط أخوي، أوعي كّب الزيت موت! ما سمعتلي وما وعيت وكّبت الزيت ومات الصبي! وبالآخر قدّ ما عادت وصقلت عصّب جبرائيل أخوّا وأخد قنينة زيت وطبشا بالأرض وقلّا: هلكتي المرا فوق حزنا، ديه خلّي حدا يموت هلّق. طبعن ما حدا مات. وقامت العمّة ماري تلّم الزيت وتشعلو قناديل وتكبّ قهوة عالارض تتغطّي فال الشرّ بفال خير. موريس وكنا نندهلو بالمقلوب سيروم، عندو سيّارة مانتكة مهرتكة موديل ألف وتسعميّة وخشبة. طول مانا ماشية بتهرهر براغي ورنديلات ودشالي وبيليات وبتشرشر بنزين وزيت وميّا. كتب عنا ظافر عبد الخالق قصيدة عصماء بتذكّر منّا: سيّارة عجيبة تمام بتمشي لورا ما بتمشي لقدّام بتوقف بلا فرام

وبتفتح إذاعة الشام يبطلعلك صوت فيتنام... وإذا بدنا ما نحضر أول حصّة كنّا نبعث سيروم يطالع أستاذ الحصّة عالمدرسة بسيارتو لأتو أكيد ما رح يصلوا لتاني حصّة. المهم مرّة أخذنا بهالسيارة بنت هوى وطلعنا لبرّات حلب. وما وصلنا إلّا بألف دفشة وبألف مانويل. وهونيك بدينا بالدور واحد رايح واحد جاية. ونحن بنصّ المعمعة أجت دوريّة من شرطيين. - لك هادا أشّو؟ أشّ عبتعملوا هون؟ - والله شوفة عيونكن شباب طلاب وعزّاب والهوى غلاب. - يلاً! امشوا عالمخفر حلاقة شعر ومصادرة سيّارة! - على راسي بسّ صار وصارت خدولكن دور وبعدا بدبّرا الحقّ. وهيك بعد ما أخذوا دور سألونا: انتو كل شقد بتجوا لهون لك خاي؟

موريس، الملقّب أبو المور هولمز لأتو مولع بمفتّشي البوليس ورجال التحريّ، بانّت عبقيتو يوم اختفى عصام ابن ألتنجي البكر فجأة والحارة لابت ودابت على أخبارو. يو ما أبو المور هولمز فتح مكتب لجمع المعلومات بقرص درج بيتن وبعد التحليل قلّي: روح قول لعلاء أخو المختفي أخوك ببيروت ورح توصل منو رسالة خلال تلتّيام. وكانو يدّ الله على تمّو ما مرّ تلتّيام إلّا وأجت رسالة من عصام مع رفيقو الجاية من بيروت. ومرّة أبو المور هولمز قال لأختو: ليش سبقتي الساعة وبدك تروحي أبكر عالمدرسة؟ قالتلو: منين عرفت؟ قلا: من ريحة الجبنة التركنا أصابعك على مفتاح الدقايق. وبعدا ترك أبو المور هولمز سوسة التحريّ وقلّي: السياسة خربت مهنة البوليس.

### شخصيات:

عالو ضراط: لقب مهوس بالقوّة العسكرية. بلبس ترّينة شينكو براسو وجاكيت على كتافو أغطية كازوز مثل نجوم وعلى صدرو أغطية علب دروبس ملوّنة مثل نياشين وينطلون جوكي خاكي معلق على كمره بوصلة وبيل ومطرّة؛ وبإجريه بسطار انكشاري بلا ربّاطات وعلى كتفو بارودة لعبة وبایدو بورطان. بمشي وبيعطي إيعازات عسكرية وبضرب سلام لكل ضابط أو جندي معدّي. وفجأة بضرب نفير وبسحب بارودتو وينبطح وبصيح: يلاً هجموا! يلاً دحموا! عليهم! وحطّو سمير ذكرى شخصية بفلمو: حادثة النصف متر: بعدما حكيتلو عنو.

## (٢٣) أيلول

حبّل أليصابات أمّ المعمدان - مار كرياكوس الديار بكرلي - مار سانتروق الكيلاني - مار كونستان - مار لان - تاسع بواحير الروم - اول عوّة أيلول أو عوّة سركييس أو عوّة الجوز

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر أيار - ٢- بقولوا: حبّل ولا حبّل أليصابات.  
 وبقصدوا مرا كان مستحيل تحبّل وحبلت - ٣- بقولوا عن المرا الفاتا الميعاد  
 ولسا عندا أمل تحبّل: هيّ أنجق حبّل اليصابات - ٤- أليصابات شفيعة العاقرات  
 وبقولوا للعاقر: لا تقولي عدّي العمر وفات هيّ قبلك أليصابات - ٥- لما بشوفوا  
 مرا كبيرة بالعمر عبطقّ وتنقّ اّنو تحت بطنا عمبغليا بضحكوا وبقولوا: دتكون  
 خفقة أليصابات - ٦- اليوم بتطلع نجمة الصرفة وبنزل الفرغ الأوّل - ٧- إذا  
 طلعت الصرفة احتال كل ذي حرفة وجفر كل ذي نطفة واعتيز عن المياه زلفة  
 - ٨- اليوم الإسمو ثابت بعيد - ٩- أكلة مار كونستان: كوسا كراتان. وتحلايتو:  
 مغلي البيلسان - ١٠- البشوف مار كونستان بمنامو: ما بتزعزو تجاريب  
 الزمان - ١١- أبونا كونستان الفرنسيسكاني الفرنساوي كان إلو الفضل الأكبر  
 بقولنا بمدرسة الأرض المقدّسة بأقساط رمزيّة رافة بوالدي الموظّف وأبو  
 الستّ ولاد - ١٢- بقولوا: صوت الهوا بهالأيام هو ولاويل البنات الماتوا وما  
 تجوّزوا - ١٣- بسّ العوّة تعوي مافي خضرة بنتستوي - ١٤- العوّة بسّ هوّ  
 هواها المطر وراها - ١٥- اليوم ببليش بهبّ هوا متل كلاب عبتعوي. وبقولوا:  
 هيّ كلاب السما باعنا مار سركيس تتصحّي الشباب العزابة وتتصحن اّني  
 يتجوّزوا قبلما يختيروا ويتبهلوا - ١٦- بقولوا للعزبا: استنّي جوز بعوّة الجوز -  
 ١٧- بعوّة الجوز بطيب النومّة مع الجوز - ١٨- بهالأيام بطلع هوا قوي بهرّ  
 الجوز لما انقطف من على شجرو ومعو بهرهرو العزابة بالهوى وبكثروا  
 العرسان وبفروحوا طالبات الزواج.

## الككتان (٢)

كـان كـتـكـتـان	طـفّ خـري بالـدـگان
لاـقـالـو طـابـة خـيـطـان	مـسّح طـيزـو وزـتا عـالجـيران
والـجـيـران عـبـمّمـوا التـنّـور	والـتـنّـور بـدّو حـطـب
والـحـطـب بـالـجـبـل	والـجـبـل بـدّو فـاس
والـفـاس عـنـد الحـدّاد	والـحـدّاد بـدّو بيـضـة
والـبيـضـة بـطـيـز الجـيـجـة	والـجـيـجـة بـدّا لـقـط
والـلـقـط بـالـعـليـة	والـعـليـة بـدّا مـفـتـاح
والـمـفـتـاح عـنـد أبـو رـبـاح	وأبـو رـبـاح راح لـيـخـرى
ما أجـا لـشـقّ الصـباح	جـاب حـمـل قـنـاني وحـمـل تـفّاح

وقنينة مليحة وتفاحة مليحة للمليح

وقنينة مكسورة وتفاحة منقورة للعاطل

الراوي: سعيد رجّو، ١٩٨٤

## (٢٤) أيلول

مار إيليا شككم الكيسومي - مار جبرائيل القرطميني - مار ابراهيم الطور  
عبديني - مار كوبريوس الفلستيني - مار جيرار البندقي شفيع كساناد المجر -  
مار تيكل - القديسة تقلا شفيعة سورية - عاشر بواحير الروم - أيام مونة النقولات  
- أيام الدجّ

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر حزيران - ٢- أكلة القديسة تقلا: بقلّة.  
وتحلايتا: عوجا - ٣- أجت تقلا غطي سنكّ وتقلا - ٤- البشوف تقلا بمنامو: بكون  
ديعموا عتو أديتو - ٥- بس يشوفوا وحدة بتحبّ دايمن تنتسنت وتنتقلّ حالا بقولوا:  
يامو دخيل تقلا أنا! - ٦- مطرة تقلا بتسوى بتقلا - ٧- اليوم بهبّ هوا ماكن ويطلع  
غبرة، وبجي عجاج وبعدا بتنزّل بخّة مطر. بسموّا: زوعة تقلا. وإذا ما مطرت  
بمعلولا بتكون السما مانا رضيانة عن أهل سورية - ٨- اليوم بحجّوا لمعلولا  
تيوفوا ندورتن للقديسة تقلا - ٩- عيد أمّ الفجّ واطلاع على صيد الدجّ - ١٠-  
اليمشي بفجّ معلولا وبدعي بيستجاب دعاه - ١١- ستي ما بتمون تقلا إلا بعد تقلا -  
١٢- بس الجوّ بجبج اعرف معلّمك دجّج (طلع على صيد الدجّ).

## الكتكتان (٣)

كان في كتكتان طفّ وتفّ بالدكان لاقالو طابة خيطان مسّح تمّو وزتّا  
عالجيران قلن: غزلولي ياه دقيق دقيق وجاي عمي عالطريق وجايب معو ستّ  
النسوان وستّ النسوان بدّا فستان والفستان غزل الجيران والجيران بدّن صوف  
والصوف عند الخاروف والخاروف بدّو بقلّة والبقلّة بأرض الحقلّة والحقلّة بدّا  
مطرة والمطرة بدّا قنديل والقنديل بدّو زيت والزيت عند الزيّات والزيّات بدّو  
حجرة والحجرة عند الحجّار والحجّار بدّو ازميل والازميل عند الحدّاد والحدّاد  
بدّو حطب والحطب عند الحطّاب والحطّاب بدّو كباب والكباب عند القصّاب  
والقصّاب بدّو ساطور والساطور عند الناطور والناطور ضيّع بيضة والبيضة  
بيطن الحيجة والحيجة بدّا حنطة والحنطة عند الطحّان والطحّان نايم بالعلية  
والعلية بدّا مفتاح والمفتاح مع أبو رباح وأبو رباح محصور وراح وما رجع  
لشقّ الصباح وجايب معو حمل قناني وجايب معو حمل تفّاح وقنينة وتفاحة

لماما وقنينة وتفاحة لبابا وقنينة وتفاحة لكل واحد مال حاضرين وقنينة وتفاحة لكل واحد مال غائبين ولكل واحد بالدنبي قنينة وتفاحة والمكسورة والمنقورة منزتن بالجورة ويلعن أبو الفراق هدول حصّة القاق طلعت الطماعة شافت القنينة لماعة وشافت التفاحة دماعة أخذتن وعلى بيتا ودتن وبالقبّة خبتن وبركت عباب السفاق ولقت ساق على ساق أجا القاق: - وين حصتي؟ - أنا ما بعرف شي أنا لا شفت شي ولا أخذت شي وكمان أنا ما طلعتي شي يا حسرتي - ولك أخ منك يا طماعة يا خاينة الجماعة نشالة وكمان كدابة؟ ودقّ فيا وطار وعلا - اشقدّ عبثشوفي قدّ الأرض؟ - قدّ الطشت طار وطار وعلا - اشقدّ عبثشوفي قدّ الأرض؟ - قدّ الدست. طار وطار وعلا - اشقدّ عبثشوفي قدّ الأرض؟ - قدّ الطبق. طار وطار وعلا - اشقدّ عبثشوفي قدّ الأرض؟ - قدّ الجنق. طار وطار وعلا - اشقدّ عبثشوفي قدّ الأرض؟ - قدّ الفنجان. طار وطار وعلا - اشقدّ عبثشوفي قدّ الأرض؟ قدّ الزرّ طار وطار وعلا - اشقدّ عبثشوفي قدّ الأرض؟ - قدّ راس الدبّوس. طار وطار وعلا - وهلق يا دردبوس يا وجّ البغض يا أم راس المنحوس اشقدّ عبثشوفي قدّ الأرض؟ - أفلك شي ما عدت أشوف شي. وهون فلّنا ومن بين ضافيرو سلّنا صارت تقلب تقاللات بالهوا وتفقل قلابات بالفضا وهيك لوقتما دريق تكسّرت عالارض مثل ابريق. حنكا ارتخى وعنقا التوى وماتت وما بقا ينفعا لا حكيم ولا دوا وهيّ آخرة الطمّاعين البياخذو حصّتن وحصّة الباقيين.

الراويّة: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥١

### شخصيات:

قالتلي أنيّا خباز: خالة ورداية أجت زيارة. مافي نقولات غير صحن بزر عتيق. حطّوالياه. قعدت شقّ بفق بفق تقصفص وتاكل. وبعد ما خلّصت كلّ الصحن قالت: ويّ نعلّة على كده بزر!  
وقالتلي: خالة أمّ فرجو شوّت قضاة وحطّتا فوق القبالة (يعني خزانة المطبخ بالحلبي) وراحت تاخذ قيلولّة. افتكرت بجوز فرجو يفتش عالقضاة ويتعربش عالقبالة وتوقع فوقو. قامت هو رجع فرجو قالتلو: مافي قضاة فوق القبالة ها! عيني! ابني فرجو!

## (٢٥) أيلول

مار يوحنا يشوع الكركري - مار بولس الدمشقي وزوجته تاتا وأولادهما -  
مار بفتوتبوس - مار فيرمن الأمياني الفرنسي - القديسة فروسين المصرية -  
القديسة مسكنتا - حادي عشر بواحير الروم - أيام البصطيق - أيام الزقزوق

**تمهيد:** عبس الغنم وضحك الديب جاية يوحنا الحبيب.

١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر تمّوز - ٢- أكلة مار فيرمن: معلق مطجن.  
وتحلايتو: ملبن - ٣- البشوف بمنامو مار فيرمن: ما بنجلق ولا بترخصن - ٤-  
المرا الوجّ لوحدا والما بتحّب الخلطة بسموّا: ستّ فروسين - ٥- أكلة القديسة  
فروسين: كبة حيلة بقمردين. وتحلايتا: كاتا بتين - ٦- البشوف بمنامو القديسة  
فروسين: بصير من الناس المعترين - ٧- المرا الدايمن بتتمسكن وتعمل حالا  
عبتضحي وتبلع الموس عالحدّين بسموّا: ستّ مسكتنا - ٨- أكلة القديسة مسكتنا:  
زعترو وقّنة. وتحلايتا: زنود السنّا - ٩- البشوف القديسة مسكتنا بمنامو: بعلى  
مقامو - ١٠- صاروا يعملوا بصطيق التين والوخ - ١١- قالت ستّ سيّود: يا أكّال  
البصطيق يا علاكّ الجلود! - ١٢- خيراتو مثل طية البصطيق افتح ومدّ - ١٣-  
بصطيق. يعني وقّف عالزريق باين شي ما بليق - ١٤- أيام البصطيق الريق بينشف  
والنفس بيضيق - ١٥- مؤن البصطوق واصطاد الزقزوق - ١٦- أسلس من  
البصطيق بالحلوق - ١٧- شغلة بصطقلية. يعني بتبان زغيرة بس بالحقيقة هي  
أكبر من كبيرة لأتو بتفتح وتتمدّ وتتشطّ - ١٨- بغّوا: مشيوا العسكر مشيوا  
عالطريق وانتي أطيب من البصطيق حاف وعالريق.

## الككتان (٤)

كان ككتان، طفّ على أراضي لبنان. نصب المرايا علّق الميزان. لاقى  
ختيارا لابسة فستان، ثلاث ألوان: رزّ وبرغل وبانجان. قالتلو: يا إيني عندك  
فستق ولبان؟ قلّا: عندي نقولات وممصان، بلبقوا للصبايا الجنارة، ما بلبقوا  
للعجايز والختارة. قالتلو: عندي صبيّة لبيّة بتحاكي الشمس المضوية، بتقول للقمر  
غيب لأقعد محلّك رقيب. قلّا: يا خالتي، يا ضرابة المندلان دليّني عالمكان. قالتلو:  
ما بدلكّ على زهر الرمان إلا إذا حطّيت بهالجيب مية وبهالجيب مية. وتلفّ لفة  
مغربية وتركب بغلة زرزورية وتلحقي للحارة الفلانية. قلّا: عرفت الحارة وبلا  
عازتك يا ختيارا! راح ودقّ الباب، ردّ عليه اللباب. طلعت جارية نارنجية على  
راسا طشت وابرّيق وصينيّة. دخل في اول دهليز مافي متلو بالتميز. دخل في  
ثاني دهليز مافي متلو بالاسكندرية. دخل في ثالث دهليز مافي متلو بباريز. قالتلو:  
كول أكلك واشرب شرابك لوقتما أخلص الحوسة. أكل وشرب وانبسط وسمع  
الباب انخبط. قالتلو: يا حيّ، افتح كتابك. قلّا: ما بفتحو إلا ببوسة. قالتلو: تضرب  
بأي كلام كنا وبأي كلام صرنا! يا داري ومانك داري! وندت عالجواري. أجت  
وحدة لولبية ووحدة بايدا بابوجية. ضربوه على دقانو طيروا اسنانو. فاق بنصّ  
الليل، لاقى القمر ونجم سهيل. قال: يا قلب بقيت تعشق؟ قلّو: رح ضلّ أعشق  
وأتعشق وأنعشق وساعة العشق ألا نيران. وهيك أنفق الزمان وهو عميحلّم بينت

لبنان وبنّت إيران، وبنّت الصين وباكستان، وبنّت الهند وأفغانستان، وبنّت روسيا واليونان، وبنّت الإسبان والطلّيان والأمريكان، وجنبو بنّت الجيران قلبا بحبو دايب دويان ومانو حاسس ولا دريان. أمان شو راح عليك يا غفلان!  
الراويّة: سلمى أوضه باشي - طحّان، ١٩٦٠

## (٢٦) أيلول

مار يوحنا الحبيب - مار يوحنا النفليسي الروسي - القديسة جوستين - آخر  
بواحير الروم - أيام الزبيب  
١- جوّ اليوم بدلّ عالجوّ بشهر آب - ٢- أجا مار يوحنا الحبيب يا رجّال  
هات نقولك وجيب - ٣- أجا يوحنا البشير ويشّر ما بقا للشتا كثير - ٤- البشوف  
بمنامو مار يوحنا البشير: بكون ديصاهر حدا جاهو كبير - ٥- يا تارك العنقود  
يصير زبيب أوعاك مالصبيب! - ٦- زبّب الكروم قبل صليب الروم - ٧- صاروا  
يعملوا زبيب الخوخ. ودقت بباريس زبيب العرموط والموز - ٨- لا تسكر بزببية  
وتأخذ الحية حبيبة - ٩- قلبي صاير قدّ زببية. يعني زعلان وحزان ومسودن  
وضايقة الدنيا بوجو وقلبو مقبوض - ١٠- عجوز مكرّبة بزازا مزبزية - ١١-  
نقول الحبيب قضاة وزبيب. يعني شي مالح وشي حلو - ١٢- ضرب الحبيب  
زبيب بسّ مو إذا كان حجر صوان - ١٣- العاطل إلو ضربة بالقضيب والمنيح إلو  
كمشة زبيب - ١٤- ستي ما بتمون زبيب إلا بعد مار يوحنا الحبيب - ١٥- طمّاع  
عينو بتضيق على زببية.

## البنّت والقاضي

كان في بنّت قصيرة فرشنا قصيرة - على قدا - بدلّنا قصيرة - على قدا -  
طاولنا قصيرة - على قدا - كرسيًا قصير - على قدا - صحنا صغير - على قدا -  
مالعنا صغيرة - على قدا - طنجرنا صغيرة - على قدا - غرفنا صغيرة - على قدا -  
حيطا واطي - على قدا - سقفا واطي - على قدا - بابا واطي - على قدا - وشعرا؟ -  
شعرا قصير - على قدا - وأصايبعا؟ - أصايبعا قصار - على قدا - وأسنانا؟ - أسنانا  
صغار - على قدا - دانتينا؟ - دانتينا صغار - على قدا. شي يوم، هالمر القصيرة  
وهي عبتنفض الحصيرة شافت فليس اشترت دبّيس وأخذتو وحطتو بالطاقة فوق  
الباب وراحت تلعب أحلى الألعاب. أجا القاق، - دخلك دخلك عيريني منخلك - خدو  
من عالفرف يا كويس بس ما تاكلي الدبّيس. لكن القاق نشلو وأخدو عالغابة وأكلو.  
تركت البنّت رفاقا ورجعت من اللعبة ولما طلّعت عالطاقة صابتا رعية لأنو ما  
شافت الدبّيس ولا بقا معا فليس. صارت تضرب على راسا ورايحة تموت من ياسا.

بعدا سحبت نفَس وقالت لحالا: الأخد الدبس بس يرجع يجوع ديجي برجوع تياخذ  
كمان وهداك الوقت بكل أمان بدق فيه ويومو من أمسو بنسيه وقعدت تستنى وتطلب  
وتتمنى ووقت اللي بين القاق زنت حالا عليه ومسكتو، - يا قاق النحاس يا سراق  
الدبس! وتفتلنو دنبو قام هو نفر لا عينا. صارت البنات تبكي وتنن وتشي وراحت  
عند القاضي. - يا سيدنا القاضي يا أبو السيف الماضي أنا بنت قصيرة - هيك خلقك  
الله ولا اعتراض على خلقتو - فرشتي قصيرة - على قدك - بدلتني قصيرة - على  
قدك - طاولتي قصيرة - على قدك - كرسي قصير - على قدك - صحتني صغير -  
على قدك - مالعتني صغيرة - على قدك - غرفتي صغيرة - على قدك - حيطي  
واطى - على قدك - سقفي واطى - على قدك - بابي واطى - على قدك - في يوم،  
نفضت الحصيرة - تنصفتي والنضافة من الإيمان - شفت فليس - غنيتي ولا عطا إلا  
عطا الزمان - اشتريت ديبس - حلتي والحو ربو بحبو - وأخذتو وحطيتو بالطاقة  
فوق الباب - عليتي وتعلت ولو على خازوق - ورحت ألب ألب الألعاب - تسليتي  
ونيال اللي عصلحو يتسلى بهالوقت - أجا القاق وقلتي أعيرو منخلي - مرة منغير  
ومرة منستعير والناس لبعضا ولك بنتي - قتلنو خدو من عالف يا كويس بس  
اتركلي الديبس - نتهتي والتنبيه واجب - قام نشلو - شافك تركتي والمال المدشر بعلم  
الناس عالحرمان - ونشلو وأكلو - كان جوعان والجوع كافر - قمت كمشتو وندفنتو  
دنبو قام نفرلي عيني - تعادلتوا والتعادل سيد الأحكام - يا سيدنا القاضي ما حدا عن  
حكمتك راضي وإذا هيك حكمتك خراي فسط دقنك.. هون القاضي نزل حاجب  
ورفع حاجب ونادى عالحاجب وقلو: هات راسا. هزت البنات راسا وركضت  
ركيض عالبيت ودخلت وبديت تاكل زعتر وزيت. ولما وصل الحاجب ما قدر يدخل  
- ليش؟ - لأتو بابا كان واطى - تمام على قدا - وحيطا كان واطى - تمام على قدا -  
وسقفا كان واطى - تمام على قدا...

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٢

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## (٢٧) أيلول

مار قزما ومار دميان - مار يوحنا يعقوب بن تشككو - مار يوحنا مرقص  
الجبيلي - مار استرخوس الأفامي - مار زيناس مطران اللد - مار ماراطون  
الطرابلسي - مار كالستراتو - مار لينو - مار قيلوفا - مار فانسان - مار منصور -  
عيد ولاد الفقرا - عيد صليب الروم  
تمهيد: زقزق الحسنون جاية مار خريطون.

١- أكلة مار منصور: محشي العجور. وتحلايتو: مربى الزعرور - ٢-  
البشوف مار منصور بمنامو: كل الدروب بتفتنح قدامو - ٣- مار منصور يا فلك



دور ويا شتا غور من وجّ هالفقرا غور - ٤- مبيّن شي شغل المار منصور. يعني فقائري وعليه لاحة الشحد - ٥- منظر متل ولاد مار منصور. يعني شعرو مجرّم ولبسو مهركل وعليه لاحة اليتم والفقير - ٦- ولك ستي شغل مار منصور ولاّ شغل مار كركور المهم هالولد مستور - ٧- اليوم بفرقوا تياب ولعب وأكلات طيبة على ولاد الفقرا - ٨- بنادوا لفانسان: فانسو وفانو وفاني - ٩- مار منصور دوبول شفيع اللقطاء والولاد المشردين والجمعيات الخيرية. وجمعيتو معروفة بحلب - ١٠- أكلة مار قيلوفا: بيرق الملفوفة - ١١- بعد الصليب الأخراني صيف ثاني.

## المحبس الضايح

قال وحدة مرضت مرض ما حدا فهملو بحلب، قام جوزا باع الفوقو والتحتو وأخدا لألمانيا، وهونيك تيكمل سعدا ضيغت محبسا الذهب التركتو وما باعتو لكتره معزّتو عندا، وزعلت عليه كثير.. وبعد ما رجعت مرّت شي عشر سنين وهي لسّاتا بتذكر هالمحبس شلون ضاع، ومتل هاليوم راحت على جمعية مار منصور وأخذت كام حاجية لولادا ورجعت عالبيت وقعدت تغسلن قبلما تلبس ياهن، ومدّت إيذا متل عادة النسوان تفضي الجيوب قبلما تغسلن، وإذ بجيب من هالجيوب محبس طلعت جواتو تلاقي مكتوب اسما واسم جوزا وتاريخ جواز، وأتاري هو محبسا الضايح ورايحة تصفرن من فرحتا، ولهلّق بتحكي القصة وما بتصدّق شلون وصل محبسا من ألمانيا لحلب، وبعدا بتقول: الحلال ما بضيع.

الراوية: هيلدا أسود - صابونجي، ٢٥ سنة، ١٩٧١

## (٢٨) أيلول

النبي باروخ - مار خاريطون الفلسطيني - مار يشوع توما الحصكفي - مار دلماط - مار ونسلاس البوهيمي التشيكي - القديسة بيلى - أيام الرمان  
١- اول حزورة تعلّمنا بحياتي: طاسة طرنطاسة بالبحر غطاسة جواتا لولو وبرّاتا نحاسة. يعني رمانة - ٢- البفرط رمانة وبعدها حباتا حبة حبة وين ما حط إيذو الزمان بزيديو - ٣- بغتوا: حبّ الرمان شربات معقود من ورد خدود - ٤- إذا ردت تقول لواحد يحلّ المشكلة افطر قدامو رمانة - ٥- الرمان فاكهة الجنان - ٦- بهزجوا: هنى ولوش عالكرّوش ورمانة لفانة لاعمل لحبيبي فنّوش - ٧- باعتلك ألف حمل رمان بكل حمل ألف رمانة وبكل رمانة ألف حبة وبكل حبة ألف محبة وعدّي ان كنتي بتعدّي - ٨- بغتوا: رمانك يا حبيبي وصفو الطبيبي، رمانك ورد فتح ربّي اجعلوا نصيبي - ٩- عليا بزّ قدّ الرمانة - ١٠- لولح يا رمان عالخيرران:

بقولوا للصبايا والنسوان العمبرقصوا - ١١ - إذا بَدَّ تقول لحدا إنو قلبك ملان منو بتضيفو رمانة صاغ - ١٢ - قبل الرمان الله يعين الرجال ووقت الرمان الله يعين النسوان - ١٣ - رمان. يعني لا ترضى بلا ضمان - ١٤ - أيام الرمان غربل الهوا وطاب النوم يا نعلان - ١٥ - اطموا ولادكن بأيام الرمان وناموا براحة يا نسوان - ١٦ - بأيام الرمان بتكبر بزاز الصبايا وبتغلي بزاز النسوان - ١٧ - بأيام الرمان برجع وجع الأسنان - ١٨ - لا تقول رمان تتحمر بذور الرمان - ١٩ - مين أكثر قديس بعملا؟ - خاري طون (يعني ألف كيلو) - ٢٠ - اليوم بعيديوا الإسمن: ناعوم، نعيم، نعمت، نعمة الله - ٢١ - البشوف بمنامو مار خاريطون: بعيش ميمون وممنون - ٢٢ - بتمشي ولا بفرطك رمانة كتفك!

## الأكيل والرمان

أكيل راهنوه رفقاتو ياكل لية خاروف كاملة. قلن بقبل بشرط آكلا بأيام الرمان. أجا الرمان وأجوا عالرهن، لكن صاحبنا قبلما يروح تياكل اللية فرط أربع خمس رمانات وحطن ورا الباب وراح أكل اللية وركييض عالبيت. دخل ولسا ما لحق يحط حبة رمان يتمو قلب ومات، لما شرحوا جنتو شافوا حبة الرمان الأكلا باخشة الدهن وفاتحة خط جواتو لباب خاتمو بقا شوفو شقد الرمان بهضم. الراوي: جوزيف تليسة، ١٥ سنة، ١٩٦١

## بين الموزة والبصلة والرمانة

الموزة قالت للبصلة: يا لطيف اشقد ريحتك بشعة وكل شمة بدمعة! جاوبتا البصلة: بضل أحسن منك لأنو كل من مسكك بالزلط شلحك ولدعك. سمعتن الرمانة قامت فرطت من الضحك. الراوية: لبنى طحان، ١٠ سنين، ١٩٨٧

## الزاغولة للباغولة

بابي أجا لحلب يبيع رمانو، دخل عند قصاب تياكل، طلب وقيتين كباب، شاف القصاب عبطالع من تحت الدقة دنب بغل مقشور وبفرم منو، سكت وطلب على طرف رطل لحمه وصار يقطع بايدو ويقول للقصاب: كل شي بحقو. لما أجا ديدفع عطى القصاب عملة رايح وقتا. قلو القصاب: العادة عملتك مزغولة. جاوبو البابي: على هوى لحمتك المبعغولة! قلو القصاب: أش سببو؟ قلو البابي: تحت الدقة

شفت دنبو. قَلَو القَصَاب: أنت هسّ وأنا بلا تسّ (يعني بلا مصاري) وصارت مثل.

الراوي: رزوق غدة، ١٩٥٩

## قسوة السلطان بتشف الرمان

ملك تنكّر مع وزيرو وطلعوا تيشوفوا أحوال الناس، وصلوا لبيت شافوا فيه عجوز. قالوا: عطاش وجيناكي نشرب. قالتن: أهلاً وسهلاً. وراحت قطفت رمانة من البستان ورا البيت وجابت طاستين، قسمت الرمانة وعصرت كل نصّ بطاسة وعبّنا، شربوا، وبعد ما طلعوا قَلَو الملك للوزير: بتفرض على كل شجرة ضريبة ليرة ذهب، لأنّو مبيّن الناس أحوالا كثير كويسة... بعد كام سنة رجعوا تنكّروا وطلعوا، وصلوا عند ذات العجوز وقالوا ذات الكلام، راحت وجابت طاستين وجابت زنبيلين ثلاثة رمان، وقعدت تعصر تعصر، بالكاد كفاها اللّي جابتو لتعبّي الطاستين. هون قلاً الملك: خير ليش هيك؟ جيناكي من كام سنة وبرمانة عبّيتي طاستين، ليش هلق زنبيل وما كفا؟ قالتلو: من يوم القسي قلب ملكنا علينا، ما عاد في ميّ برمانينا. فصار قولا مثل.

الراوي: أنطوان طحان، ١٩٨٨

## كل مين بفسر على كيفو

حلي راح يدرس بجامعة الشام. استأجر غرفة بحارة وصار كل يوم بعد الدرس يوقف عالشبك ويتفرّج عالرايح والجاي. مرّة بعد مرّة لاحظ أنّو في صبيّة حلوة بتطلع كل يوم بتنشر خسيل على سطوح القداما فيلبش يعملّ حركات بيديه وبتّمّو وبعينيه وهالصبيّة ما تردّ عليه. بالأخر طلعت مرّة وفتحت كفاً وقدمتو لقدام. بعدا حطّت إيذا على بزازا وبعدا على قفاها وراحت. صاحبنا قعد يفكر تيفسر معاني الحركات العملتن هالصبيّة. وبعد تفكير عميق قال لخالو: فتحت كفاً وفرجتو خمس أصابعاً يعني الموعد الساعة خمسة. حطّت إيذا على بزازا معناتو البزاز مثل الرمانة يعني قصدت في شارع أبو رمانة وأشرّت على قفاها معناتو القفا بطالع غازات وبيشبه الجرّة يعني عند بياع الغاز. وراح هاد ثاني يوم الساعة خمسة على أبو رمانة ودور على بياع الغاز ووقف قدامو ومرّت الساعات والدنيا دخول شتا برد ومطر وما حدا أجا. رجع مزكّم ومرشّح وطبّ مرضان وسخان شي جمعة. وبعد كام يوم أجت أختو من حلب تزورو فحكالا أش صار وطلب منّا تروح وتسال الجارة ليش ما أجت. واختو راحت وسألت الجارة والجارة ضحكت وقالتلا: شو

أعملك إذا أخوكي فسّر على كيفو؟ أنا فتحنلّو كفي لأنو ردت أفلو عندي خمس ولاد  
وحطيت يدي على بزاري يعني تأفلو والسادس عمبرضع وأشترتلو على قفاي يعني  
افرق عن طيزي.

الرواية: مها أصلان، ٢٠ سنة، ١٩٨٠

### شخصيات:

قالتلي ليلي أم عارف: جوزفين أما بتسمي بيت احماها المدرسة لأنو كل  
يوم ناعوم جوزا بروح لبيت أهلو بياخذ درس وبجي. وفي ليلة تأخر ناعوم  
بالمدرسة وأجا لاقى جوزفين نايمة. قام صحّاها وقلّا: سخنيلي المعكرونة  
جوعان! وجوزة فتحت عين وحدة وقامت لأنو إذا فتحت عينتينا ما بتعود بتقدر  
ترجع تنام. نعمو دخل عالحمّام وجوزة دقت هالببور وسخنت المعكرونة وأكلتا  
ورجعت نامت. نعمو طلع مالحمّام شافا نايمة رجع صحّاها وسألّا: لك جوزة وبين  
المعكرونة؟ جاوبتو: أكلتا. هزّ راسو وقلّا: فتحتي عين أكلتي المعكرونة بقا لو  
فتحتي العينتين أش كنتي أكلتي؟ وجاوب حالو: المعكرونة وصاحباً!  
نعمو الحيال كان يروح وبجي بالجديدة كأنو خيال على فرس وينادي: جي  
يا حصاني جي، سبقوك الحمير! وياما شافوه راكب على كتاف تمثال المطران  
فرحات بالساحة.

نعمو الشخاخ كان يمشي دائماً ممشّط محلوق منضّف مقطّف وبوحة بول  
على قنبارو من رقتو لركبتو. والولاد يعدّو الو: شخاخ تحتو يا محلوق، لابس  
قنبار زهر الفول. وهو يجلس ضهرو وينفخ صدره، ويشرع سيكارتو ويردد: كل  
عيب عبتو بولادي صبتو. ومرة قالو الو: نعمو، الطالبان اخترعوا تحتاني تمايتك:  
بتكبس زرّ بتشخ، بتكبس زرّ بقطع. ونعمو ما كذب خبر. وركييض عند أبونا  
أنطون غفري الفرنسيكاني. - أبونا بدّي تمايتك تحتاني. جاوبو أبونا: التمايتك  
التحتاني بنفع المتجوزين. نحنا الرهبان ما بلزمنّا ونعمو مات ولسّا عبدور على  
عروس.

## (٢٩) أيلول

مار ميشيل - مار قرياقوس الفلسطيني - مار سابور النيقاطوري الفارسي -  
مار غريغوريوس يوحنا البرطلي مطران أذربيجان - أيام السقاقي - أيام كعاب  
الغزال

تمهيد: نقطت الميا جاية حنانياً.

- ١- بأخر أيلول يا نونو الصيف بنعم فراقي بروح السنونو وبجيك السقاقي -
- ٢- البشوف بمنامو مار قرياقوس: بصير روحاني - ٣- بيت قرياقس معروفين  
بطلب - ٤- اليوم الإسمو روحانا بعيد - ٥- أكلة مار روحانا: سندوانا - ٦-

كرياكس. يعني استعجل يا نَيّ - ٧ - مين شفيع المقرقين؟ - مار قرياقس - ٨ - يا مار قرياقس قديش بقرق! يعني بيفلق - ٩ - أجا السقاقي والجيج رجع يقاقي. يعني ببيض - ١٠ - شفيعا مار قرياقس. يعني قرقة بتقاقي، وما بتبيض - ١١ - البندوق أبوه سقاقي أمّو كনারية أو بالعكس ويقولوا: البندوق أحسن من أبوه وأمّو - ١٢ - فلان سقاقي. يعني ما بحوي بيت - ١٣ - بهالأيام كان بفتح بعوجة الجبّ سوق السقاقيات. وكان في سقاقيه من فرنك لمية ليرة. وكانوا كمان يبيعوا ملاطش وشبكات صيد. وكانوا يبيعوا سقاقيات مدبوحة ومنصّفة ومندوفة وملفوفة بورق عنب مثل عصافير التين - ١٤ - على هالحالة السنة مافي كعاب الغزالة - ١٥ - العمّة نخالة والخالة كعاب غزالة - ١٦ - ناس بتشتري كعاب الغزالة وناس ما معا تشتري من الباله - ١٧ - درج إسم جويرات بدل كعاب الغزالة - ١٨ - بهزجوا: تعا بابا تعالة خلّي جيوبك ملانة، جيب الفستق والبندق جيب كعاب الغزالة - ١٩ - أيلول دنبو مبلول.

## جدي والخابام

بعد ما رجع جدي من أميركا فتح دكان وصار يبيع فيّا كل موسم بموسمو. ومثل هالأيام صفّ دبس وزبيب وجقملين وبسطيق وكعاب الغزالة وكسمة وقلوبات فستق وجوز ولوز وما مّو.. وصار يجي الخابام كل يوم. - شلون دبساتك اليوم يا خواجه عبّود؟ ويدوق. وشلون زبيباتك؟ ويدوق. وشلون جقملباناتك اليوم؟ ويدوق. وشلون وشلون ويدوق ويمشي وما يشتري. بعد كام يوم على هالموال هو جدي شاف الخابام ركض لعندو وقلّو: خابام ارزق غيري.

## (٣٠) أيلول

مار غريغوريوس المنور - مار ميخائيل السوري مطران كيبف وسائر روسيا - مار صليبيا الأورفلي مطران حلب - مار جيروم - يوم بركة الجباب - أيام الفلاحة

١- بسّموا مار غريغوريوس: مار قادوس - ٢- أكلة مار غريغوريوس: المكدوس، وتحلايتو: مربّى السوس - ٣- البشوف مار غريغوريوس بمنامو: لا بضيع ولا بضيع - ٤- تما نوقع بالجبّ كانوا يخوفونا ويقولوا: الراس أتقل مالإجرين، أو عوا تمدّوا راسكن عالجبّ! بعدين بسحبكن شيخ الجبّ ويحطّكن عبيد وخدم في مملكة المي. وقديش بشوف بنومي عبشعبط وبلعبط مع الحوريات

بمملكة المي! - ٥- غريغوريوس منور الجباب بجي وبجيب معو الغيم والضباب -  
 ٦- مار غريغوريوس المنور من البرودة تزتر - ٧- المنور بخر وبالغيم تكتر - ٨-  
 بنادوا لغريغوار: غيغو إذا محبوب. وغازو إذا جدبة. وغرو إذا غليظ - ٩- افلاح  
 يوم واسكار دوم - ١٠- القرش عندو بزراع وبفاح (يعني عندو حسن تدبير) - ١١-  
 المرا ربّت تور وما فاح - ١٢- شقّ بأخر أيلول، بتلقى زرعك مكفول - ١٣- ودّع  
 أيلول وارجاع للأصول - ١٤- ودّعوا أيلول وطالعوا الجلول - ١٥- اليوم بحطّو  
 شمعة مشعولة بالقادوس، وبنزلوا لجوات الجبّ لوقتما تنطفي، وبعدا بسحبوا المي  
 التعبّت بالقادوس وبرشّوا فيا البيت منشان ما يطلع فيه حشرات طول السنة - ١٦-  
 الذغ بالراء مثل الفرنساوية وقول: تغرغري يا غرغار غرغرة مار غريغوار - ١٧-  
 الفلاحة ألف لاحة. يعني بتعطّش كثير - ١٨- على قدّ مالك بحرت فدّانك - ١٩-  
 الفلاحة أساس الزراعة - ٢٠- بأخر أيلول الما فاح بأيّار وجو كاح - ٢١- الما شقّ  
 بأخر أيلول بأيّار بطقّ بلا مأكول.

## الفلاح والأراضي

فلاح أخذتو الحكومة ارضو ظلماً وعدواناً. قام لما أجت أيام الفلاحة سحب  
 السكّة والفدان وصار يتمشّي قدام السرايا رايح جاي. أجا الشرطي وقلّو: أش  
 عبتعمل ولاك؟ قلّو: والله شوفة عينك، عبتمشّي. راح الشرطي وجاب القاضي  
 وأجا. قلّو القاضي للفلاح: ولاك عبتمشّي ولا بنيتك شرّ؟ جاوبو الفلاح: يا سيدي  
 القاضي وحقّ السبع سماوات والست أراضي، ما بنيتي إلا الخير. قلّو القاضي:  
 وكمان عبتكفر وبتحلف بالسبع سماوات والست أراضي. وليش ستّة ما بتعرفن  
 سبعة؟ قلّو الفلاح: تعرفن يا سيدي بس مو السابعة أكلتوا انتو؟

الراوي: علي بدور، ٥٠ سنة، ١٩٨٠

## الجبّ المسكون

جبّ بيت الكيال سكنتو حيّة مشعرة مؤلفة وما كان حدا يقدر يقتلا ولا عاد  
 حدا يقبل ينزل يعزّل الجبّ. في يوم أجوا أربع قسوس سريان وقالوا لست عفّو:  
 يا خانم، نحنا من دير الموصل، بتسمحيلنا ننزل شوي عالجبّ؟ قالتن: مستحيل

الجبّ مسكون! وبعدين ليش بدكن تنزلوا؟! قالوا: مكتوب في كتبنا أنّ وقت وصلت المجازر لماردين، جمع رئيس دير الزعفران كنز الدير وحطّ بصندوقة وشمّعا ورمها بجبّ الدير وأوصانا نجي نطالعا من جبّ حوشكن حسب الخريطة المرسومة. ستّ عفّو تعجّبت وقالت: أشّ جاب ماردين لحلب ودير الزعفران لحوش الكيال؟! قالوا: يا خانم، الميآت متّصلة تحت الأرض. اسمحيلنا وشوفي. قائلن: ان عشنا ياما نسمع والنازل بkra بطلع. تفضّلوا الجبّ جبّكن. واحد نزل وتلاتة كمشوا الحبال وتكّ تكّ تكّ، طالعوا صندوقة مشمّعة. ستّ عفّو صاروا عينيا بقرص راسا وصاحت تصلّي وتبسمل وتحوقل، قالوا: بطلعك تلت الكنز. قائلن: مال الدير للدير بس أنتو صلّوا يعمّ الخير عالناس أجمعين. قالوا: آمين. وأخذوا الصندوقة وراحوا. ومن يوما اختفت الحيّة وما عاد حدا شافا.

الراوية: لوسيا أم جورج فتّال، ٥٠ سنة، ١٩٥٨

## الشيخ حلّيم

الشيخ حلّيم عالم معروف بطولة بالو: دايمن هادي وأبدن ما بعصّب. بيوم تراهن شابّ مع رفقاتو أنّو يخليه يتنازق، اتّفقوا على رهن. وراح صاحبنا عند الشيخ حلّيم وقلّو: شيخي أشّي طعمة الخرا؟ قلّو: أوّلو حلّو، أوسطو حامض وأخرو مالح. قلّو: شيخي يعني دايقو؟ قلّو: لأ بس أوّلو بجي عليه الدبّان والدبّان بجي عالحو، وأوسطو بجي عليه الصراصير والصراصير بتجي عالحامض، وأخرو بجي عليه النمل والنمل بجي عالمالح. طلع الشاب خسران ودفّع الرهن. وبعد كام يوم، رجّع تراهن ذات الرهن، واتّفق مع رفقاتو. وأجا عند الشيخ حلّيم قبل صلاة الفجر وفتّو من نومو. شيخي شفت منام قرقني وجيت تفسّرلي ياه. قلّو: تفضّل احكي. قلّو: شفت حالي بصحرا والدنيا أب والشمس بتحمّي الزوز. شوب يعني قدّ ما قتلّك شوب لسّا أشّوب. كاني أشّعة الشمس لسانات لهب نار مالا قرار وكلاّ شرار بشرار. وهالعرق عبزخّ منّي بتقول سيل. وضلّ يحكيلو عالشوب تادّن الفجر. فاعتذر منّو الشيخ وقام صلّي ورجع وقلّو: نعم كمّل. قلّو: وأنا هيّك بهالصحرا، والصحرا كبيرة قدّ ما قتلّك طويلة لسّاتا أطول، وقدّ ما قتلّك عريضة لسّاتا أعرض، صحرا شاسعة واسعة على مدّ عينك وعين عينك وعلى مدّ نضرك ونضر نضرك. صحرا لا طيرن يطير ولا سائرّن يسير. أرض فقرا نفرا ورملا كاتو جمر. لا ميّ ولا في، ولا ميّ ولا حي. وضلّ يوصفّو بهالصحرا تادّن الضهر. واعتذر منّو الشيخ وراح صلّي ورجع وقلّو: نعم كمّل. قلّو: وإذ يا شيخي بشوف جبّ وباب بتنشف الجباب. قلت يا ولد انزل، ونزلت وتميّت أنزل أنزل وبعد ما نزلت رجعت نزلت. جبّ عتيق غميق، مالو قاع ولا

ينقاس لا بالباع ولا بالذراع، وعممة وظلمة ما بتشوف كوعك من بوعك، سواد أسود من سواد الليل، ورطوبة يا شيخي بتهدّ الحيل. وأنا عينزل وأنزل وشي لا بخلص ولا بنتهي. وضلّ يوصفלו الجبّ والنزلة تأذن العصر. واعتذر الشيخ وراح صلّى ورجع وقلّو: نعم، كمّل. قلّو: وصلت لسرداب ضيق وأورب وسقفو واطي. وصرت أزحف. وضلّ يوصفלו بالسرداب والزحف تأذن المغرب. وكمان الشيخ صلّى وقلّو: كمّل. قلّو: شفت صندوق عجيب غريب مدري خشب مدري حديد. وصرت أسحبو وأسحب وأسحب... هون الشيخ كمش عصاية وقمز ونزل ضرب بهالشبّ، وقلّو: ينعلك وينعل منامك. مالفجر للعشا توصلت للصندوق. وهلق بدك مالعشا للفجر تتطالعو، والله أعلم اشقدّ بدك تتفتحو وتشرحلي أش جواتو. قوم انقلع من وجّي. انت واحد لاهي وملهي، وأوعا تفرجيني جهرتك بعد اليوم. وطلع الشاب ربحان لأنو قدر ينازق الشيخ حليم ولهيك قالوا: طولة البال مو عالقيل والقال وللصبر حدود.

الراوي: بشير إبراهيم، ١٩٦٩.



## الدرس الأول ( ساعتين )

التاريخ : الساعة

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم : السانوية بانوية

فطور اليوم: شو الفطور اليوم؟

التاني: زلابية وقهوة أو شاي أو عصير.

المحادثة الأولى: - شو هاد؟ - هاد راديو.

- شو هاد؟ - هاد تلفزيون.

- شو هاد؟ - هاد فيديو.

- شو هاد؟ - هاد تلفون.

- شو هاد؟ - هاد تلكس.

- شو هاد؟ - هاد بسكليت.

- شو هاد؟ - هاد موتور.

- شو هاد؟ - هاد سوزوكي.

- شو هاد؟ - هاد تكسي.

- شو هاد؟ - هاد باص

- شو هاد؟ - هاد هوبهوب.

- شو هاد؟ - هاد بيكاب.

- شو هاد؟ - هاد كميون.

- شو هاد؟ - هاد ترين.

غدا اليوم: الأوّل: شو الغدا اليوم؟

التاني: كبة بالصينية ولبن وسلطة.

الأوّل: وشو الدوسير اليوم؟

التاني: بوظة.

تشبيه اليوم: أحمر مثل البندورة.

قدّيش الساعة؟ - الساعة وحدة تمام.

- الساعة تنين تمام .

- الساعة ثلاثة تمام .

- الساعة أربعة تمام .

- الساعة خمسة تمام .

- الساعة ستة تمام .

- الساعة سبعة تمام .

- الساعة ثمانية تمام .

- الساعة تسعة تمام .

- الساعة عشرة تمام .
- الساعة ايدعش تمام .
- الساعة اتناعش تمام .

**عشا اليوم:** الأول: شو العشا اليوم؟

التاني: فلافل و عيران.

الأول: وشو الدوسير؟

التاني: فواكه الموسم.

**معاظلة اليوم:** ليرة ورا ليرة.

**قصة اليوم:** واحد دخل حلق ، طلع خاتم.

**تصريف اليوم:** أنا دخلت، أنت دخلت، أنتي دخلتي،

هو دخل، هي دخلت، نحنا دخلنا،

أنتو دخلتوا، هئن دخلوا.

**لعبة اليوم :** أجي أجي مين أجي؟

أجي فلان

روح يا فلان

أجت فلانة

روحي يا فلانة

هزي هزي

هزي هزي

محرمتك

الساعة ستّة

قومي كلّمي

معلّماتك

**تحية اليوم:** يعطيكن العافية

الله يعافيك.



## الدرس الثاني ( ساعتين )

السلام: - مرحبا. - مرحبتين. - مرحاب.

التاريخ: الساعة .

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم: الدقيقة بتشعل حريقة .

فطور اليوم: الأوّل: ايمتى الفطور اليوم؟

الثاني: الساعة تمانة تمام.

الأوّل: شو الفطور اليوم؟

الثاني: لبن وزيتون وشاي.

المحادثة الثانية: - شو هدول؟ - هدول راديويات.

- شو هدول؟ - هدول تلفزيونات.

- شو هدول؟ - هدول فيديويات.

- شو هدول؟ - هدول تلفونات.

- شو هدول؟ - هدول تلكسات.

- شو هدول؟ - هدول بسكليتات.

- شو هدول؟ - هدول موتورات.

- شو هدول؟ - هدول سوزوكيات.

- شو هدول؟ - هدول تكاسي.

- شو هدول؟ - هدول باصات.

- شو هدول؟ - هدول هوبهوبات.

- شو هدول؟ - هدول بيكابات.

- شو هدول؟ - هدول كمايين.

- شو هدول؟ - هدول ترينات.

- شو هاد؟ - هاد سيرفيس.

- شو هدول؟ - هدول سيرفيسات.

- شو هاد؟ - هاد ميكرو.

- شو هدول؟ - هدول ميكرويات.

غدا اليوم: الأوّل : إيمتى الغدا اليوم؟

الثاني: الساعة تنتين تمام.

الأوّل: وشو الغدا اليوم؟

الثاني: عجة البقدونس والبطاطا وتتبيل.

تشبيه اليوم: أصفر مثل الليمون.

قدّيش الساعة؟ - الساعة وحدة وربع.

- الساعة وحدة وتلت.

- الساعة وحدة ونصف.

- الساعة تنتين إلا تلت.

- الساعة تنتين إلا ربع.

**عشا اليوم:** الأول : ايمتى العشا اليوم؟

التاني: الساعة تسعة.

الأول: وشو العشا اليوم؟

التاني: تبولة وبانجان مقلي.

الأول: وفي دوسير؟

التاني : طبعاً الدوسير هيطلية.

**معاظلة اليوم:** الحجّي حجّ حجّتين والحجة حجّت تلت حجّات.

**قصة الواحد:** واحد طلعت بطنو، قام دخلا .

**تصريف اليوم:** أنا حبّيت، أنت حبّيت، أنتي حبّيتي

هوّ حبّ، هيّ حبّيت، نحنا حبّينا

أنتو حبّيتو، هنن حبّوا

**لعبة اليوم:** لعبة التّبولة: برغل، بقدونس، بصل، بندورة، ليمون، ملح، زيت، خسّ، بيرق

برغل في، بصل ما في.

**غنية اليوم:** مشغولة مشغولة

عمبعل تبولة

جاية لعنا الأسمر

والليلة رح نسهر

سهرة مهولة

**تحية اليوم:** - الله معكن.

- خاطرك.

- مع السلامة.



## الدرس الثالث ( ساعتين )

السلام: صباح الخير. - صباح النور

التاريخ: الساعة

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم: ساعة ألك، ساعة لربك.

فطور اليوم: - وين الفطور اليوم؟ - بالجينية.

- إيتمى الفطور اليوم؟ - الساعة ثمانية تمام.

- شو الفطور اليوم؟ - جبنة وعطون وشاي.

المحادثة الثالثة: - شو هي؟ - هي شميناية.

- شو هي؟ - هي كنابيته.

- شو هي؟ - هي ديوانة.

- شو هي؟ - هي كوسانة.

- شو هي؟ - هي طاولة.

- شو هي؟ - هي طرابيزة.

- شو هي؟ - هي كومودينة.

- شو هي؟ - هي فوتية.

- شو هي؟ - هي مسجلة.

- شو هي؟ - هي طرطيرة.

- شو هي؟ - هي تريزينة.

- شو هي؟ - هي سيادة.

- شو هي؟ - هي طيارة.

- شو هي؟ - هي كوافوز.

- شو هي؟ - هي تابورة.

غدا اليوم: - وين الغدا اليوم؟ - بالبيت.

- إيتمى الغدا اليوم؟ - الساعة تنتين تمام.

- وفي دوسير؟ - في دوسير فواكه.

تشبيه اليوم: أخضر مثل النعناع.

قديش الساعة: - الساعة وحدة وخمسة.

- الساعة وحدة وعشرة.

- الساعة وحدة ونص الأ خمسة.

- الساعة تنتين الأ عشرة.

- الساعة تنتين الأ خمسة.

عشا اليوم: - وين العشا اليوم؟ - بالمطعم.

- إيتمى العشا اليوم؟ - الساعة تسعة تمام.

- شو العشا اليوم؟ - حسب الطلب.

معاظلة اليوم: خيط حرير على حيط خليل.

قصة الواحد: واحد قسيس طلع كرز نزل مشمش.

تصريف اليوم: أنا قلت، أنت قلت، انتي قلتي،

هو قال، هي قالت، نحنا قلنا،

انتو قلتوا، هنن قالوا.

لعبة اليوم: لعبة السنترال: واحد، اتنين، ثلاثة، أربعة، خمسة، ستة، سبعة، ثمانية، تسعة، عشرة.

واحد ينادي تنين حوّل.

غنية اليوم: لحظة دقيقة سانية سواني

كلمة بس كلمة اسمعها منشاني

لحظة واحدة كان يجرى إيش

دقيقة واحدة كان يجرى إيش

سانية واحدة كان يجرى إيش

كان يجرى ويجرى ويجرى

كان يجرى حاجات كثيرة

كان قلبي ارتاح مالحيرة

قابلنا الحبايب وفارقنا الحبايب

ووصلنا النهاية من قبل النهاية يا عيني.

موعدنا الجاية: بكرة الساعة تسعة

تحية اليوم: - منشوفكن بكرة.

- ان شا الله.



## الدرس الرابع (ساعتين )

السلام: - مرحباً. - أهلاً وسهلاً.

التاريخ: الساعة

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم: النهار الو عيون

فطور اليوم: الأوّل: كام واحد نحن عالفطور اليوم.

التاني: سبعة.

الأوّل: يعني بدنا سبع فناجين، وسبع صحون، كل واحد فنجان و صحن.

المحادثة الرابعة: - شو هدول؟ - هدول شمنايات.

- شو هدول؟ - هدول كنايبات.

- شو هدول؟ - هدول ديوانات.

- شو هدول؟ - هدول كوسانات.

- شو هدول؟ - هدول طاولات.

- شو هدول؟ - هدول طرايبزات.

- شو هدول؟ - هدول كومودينات.

- شو هدول؟ - هدول فوتويات.

- شو هدول؟ - هدول مسجلات.

- شو هدول؟ - هدول طرطيرات.

- شو هدول؟ - هدول تريزينات.

- شو هدول؟ - هدول سيّارات.

- شو هدول؟ - هدول طيّارات.

- شو هدول؟ - هدول بواخر.

- شو هدول؟ - هدول كوافوزات.

- شو هدول؟ - هدول تابوريات.

- هاد بنطلون، هدول بنطلونات.

- هَيّ بلوزة، هدول بلوزات.

- هاد جاكيت، هدول جاكيتات.

- هَيّ جيلاية، هدول جيلايات.

غدا اليوم: الأوّل: كام واحد نحن عالغدا اليوم؟

التاني: سبعة.

الأوّل: يعني بدنا سبع صحون وسبع أقداح وسبع مالعات وسبع شوكات وسبع سكينات

وسبع فوطات، كلّ واحد صحن وقده ومالعة وشوكة وسكينة وفوطة.

تشبيه اليوم: أزرق مثل النيل.

قديش الساعة: - الساعة وحدة وخمسة.

- الساعة تنتين وعشرة.
- الساعة ثلاثة وربع.
- الساعة أربعة وتلت.
- الساعة خمسة ونصّ الأ خمسة.
- الساعة ستّة ونصّ.
- الساعة سبعة ونصّ وخمسة.
- الساعة ثمانية الأ تلت.
- الساعة تسعة الأ ربع.
- الساعة عشرة الأ عشرة.
- الساعة يدعش الأ خمسة.
- الساعة تناعش تمام.

**عشا اليوم:** الأوّل: كام واحد نحنا عالعشا اليوم.  
التاني: سبعة.

**الأوّل:** يعني بدنا سبع صندويشات، وسبع كازوزات، كل واحد صندويشة وكازوزة.  
**معاظلة اليوم:** يا شبّ يا مشبشب ! هل استشبيتنا كما استشبيناك؟  
**قصة الواحد:** واحد شيخ طلع خطب نزل متجوّز.  
**تصريف اليوم:** أنا مشيت، انت مشيت، انتي مشيتي، هو مشي، هي مشيت، نحنا مشينا، أنتومشيتوا، هنن مشيوا.

**لعبة اليوم:** لعبة التلفون: المعلم بوشوش كلمة سورية دارجة للجنبو، والجنبو للجنبو، وهيك لترجع الكلمة للمعلم.

**غنية اليوم:** واحد وواحد بيصيروا تنين  
والحب كلمة من حرفين.

**تحية اليوم:** - تصبحوا على خير.  
- وأنت من أهلو.





## الدرس الخامس ( ساعتين )

السلام: - السلام عليكم. - وعليكم السلام.

التاريخ: الساعة

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم: قهوة الصباح ربح.

فطور اليوم: الأول: ليش ( لشو ) ما فطرتي؟

الثانية: ماني جو عانة. وأنت ليش ما فطرت؟

الأول: شبعان والحمد لله.

المحادثة الخامسة: مين هداك؟ - هداك جدّي.

مين هداك؟ - هداك حمايي.

مين هداك؟ - هداك أبوي.

مين هداك؟ - هداك عمّي.

مين هداك؟ - هداك خالي.

مين هداك؟ - هداك أخوي.

مين هداك؟ - هداك ابن عمّي.

مين هداك؟ - هداك ابن خالي.

مين هداك؟ - هداك جوزي.

مين هداك؟ - هداك ابني.

مين هداك؟ - هداك ابن حمايي.

مين هداك؟ - هداك صهري.

مين هداك؟ - هداك ابن ابني حفيدي.

مين هداك؟ - هداك ابن بنتي حفيدي.

مين هداك؟ - هداك قريبي.

غدا اليوم: الأول: ليش ما تغديتي؟

الثانية: شبعانة تقلت بالفطور، وأنت ليش ما تغديت.

الأول: ماني جو عان، كمان تقلت بالفطور.

تشبيه اليوم: أبيض مثل الثلج.

شو اليوم: اليوم أحد، الله يعطينا خيرو.

اليوم تنين، الله يعطينا خيرو.

اليوم تلاتا، الله يعطينا خيرو.

اليوم أربعا، الله يعطينا خيرو.

اليوم خميس، الله يعطينا خيرو.

اليوم جمعة، الله يعطينا خيرو.

اليوم سبت، الله يعطينا خيرو.

**عشا اليوم:** الأوّل: ليش ما تعشيتي؟  
التاني: متخومة أكلت كثير الضهر، وأنت ليش ما تعشيت؟  
الأوّل: متخوم كمان أكلت كثير الضهر.

**معاظلة اليوم:** مشطت شعري بمشط الخشار نفس، ليش يا خشار نفس مشاخشا رنفت.  
**قصة الواحد:** واحد نزلوا بنات دانيه، قام جاب سلّم وطالعن.  
**تصريف اليوم:** أنا بدخل، أنت بتدخل، انتي بتدخلي،  
هو بيدخل، هي يتدخل، نحنا مندخل،  
أنتو بتدخلوا، هئن بيدخلوا.

**لعبة اليوم:**  
- أم عميش - ايش وايش؟  
- اش ضيعتي؟ - أبرة وخيط.  
- إي متي ضاعوا؟ - هلق هلق  
- وين ضاعوا؟ - هون هون.  
- كيف ضاعوا؟ - هيك هيك.  
- اشّ لون الخيط؟ - أبيض أبيض.  
- أشّي الأبرة؟ - كبيرة كبيرة.  
معي معي وما بعطيكي.

**غنية اليوم:** صيدلي يا صيدلي يا صيدلي  
بدي دوا ألها ، وشي دوا ألي  
قلبا صاير صاير، صاير جمرة نار  
وقلبي قلبي قلبي عم يغلي غلي  
عم يغلي عم يغلي عجل يا صيدلي.

**الموعد الجاية:** بعد الضهر ان الله راد.

**تحية اليوم:** يعطيكن العافية، سلّموا.

- الله يعافيك، ويسلمك.

- بعد الضهر. - بعد الضهر.



## الدرس السادس ( ساعتين )

السلام: - بونجور، - بونجورات.

التاريخ: الساعة

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم: قهوة الضحوة صحوه.

فطور اليوم: الأول: رح تفطري؟

الثانية: لأ، اليوم أنا ريجيم، أنت رح تفطر؟

الأول: طبعاً رح أفطر، جوعان وميّت من جوعي.

المحادثة السادسة: مين هدوليك؟ - هدوليك جدودنا.

مين هدوليك؟ - هدوليك حمايانا.

مين هدوليك؟ - هدوليك أبهاتنا.

مين هدوليك؟ - هدوليك عمامنا.

مين هدوليك؟ - هدوليك خوالنا.

مين هدوليك؟ - هدوليك اخوتنا.

مين هدوليك؟ - هدوليك ولاد عمّنا.

مين هدوليك؟ - هدوليك ولاد خالنا.

مين هدوليك؟ - هدوليك جوازنا.

مين هدوليك؟ - هدوليك ولادي.

مين هدوليك؟ - هدوليك ولاد حماي.

مين هدوليك؟ - هدوليك صهورنا.

مين هدوليك؟ - هدوليك ولاد ابني احفادي.

مين هدوليك؟ - هدوليك ولاد بنتي احفادي.

مين هدوليك؟ - هدوليك قرايبيني.

غدا اليوم: الأول: رح تتغدي؟

الثانية: طبعن رح أتغدى، جوعانة وميّنة من جوعي وأنت ما رح تتغدى؟

الأول: يعني قليل ماني كثير جوعان.

تشبيه اليوم: أسود مثل الفحم.

شو كان امبارحة: امبارحة كان أحد.

امبارحة كان تنين.

امبارحة كان تلاتا.

امبارحة كان اربعا.

امبارحة كان خميس.

امبارحة كان جمعة.

امبارحة كان سبت.

عشا اليوم: الأول: رح تتعشّي؟  
التانية: ماني مشتّهية، أنت مشتّهية تتعشّي؟  
الأول: بجوز أشتهي بعد ساعة.  
التانية: فإذن منستنا شوي.

معاظلة اليوم: ١- فصيح: رجل هرّ الثوت في حراب.  
٢- دارج: رجل هرّ الثوت في حراب.  
قصة اليوم: واحد طلع خلقو، قام دخلو، عجب ليش ما نزلو؟  
تصريف اليوم: أنا بحب، أنت بتحب، أنتي بتحبي،  
هو بحب، هي بتحب، نحنا منحب،  
أنتو بتحبوا، هنن بحبوا.

لعبة اليوم: تحتك بيضة تحتك ريش

تحتك فرخ القراقيش

تحتك بيضة مقلية

محطوطة بالصينية

دار الدورة وما حسيتي

بذك فلقة على أجريكي

غنية اليوم: عالعميم عالعمام

رفرف يا طير الحمام

رفرف فوق باريس

وذي لأهلي سلام

الموعد الجاية: بكرة الصبح ان الله راد.

تحية اليوم: باي شنغهاي.

باي هاواي

بايباي



## الدرس السابع ( ساعتين )

السلام: - كيفكن؟ - مناخ.

التاريخ: الساعة

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم: قهوة الظهر: يا قهر، يا عهر.

فطور اليوم: الأول: عم تفطري؟ صحّة وهنا.

الثانية: على قلبك، تفضّل شاركني.

الأول: عشتي، سبقتك، الفطور ضروري وبقولوا: إفطار فطور أمير.

المحادثة السابعة: - مين هديك؟ - هديك سّتي.

- مين هديك؟ - هديك حماتي.

- مين هديك؟ - هديك أمّي.

- مين هديك؟ - هديك عمّتي.

- مين هديك؟ - هديك خالتي.

- مين هديك؟ - هديك أختي.

- مين هديك؟ - هديك بنت عمّي.

- مين هديك؟ - هديك بنت خالي.

- مين هديك؟ - هديك مرّتي.

- مين هديك؟ - هديك بنتي.

- مين هديك؟ - هديك بنت احماي.

- مين هديك؟ - هديك كّنّتي.

- مين هديك؟ - هديك بنت ابني حفيدتي.

- مين هديك؟ - هديك بنت بنتي حفيدتي.

- مين هديك؟ - هديك قريبتني.

غدا اليوم: الأول: عمّتنغدي؟ صحّة وهنا.

الثانية: على قلبك، تفضّل مالحني، حماتك بتحبّك.

الأول: عشتي سبقتك، الغدا أهمّ وجبة وبقولوا: تغدّي غدا وزير.

تشبيه اليوم: شفايف حمرا مثل الجمرّة وأسنان بيضا مثل الثلج.

شو بkra: بkra أحد الله يعطينا خيرو.

بkra تنين الله يعطينا خيرو.

بkra ثلاثا الله يعطينا خيرو.

بkra أربعا الله يعطينا خيرو.

بkra خميس الله يعطينا خيرو.

بkra جمعة الله يعطينا خيرو.

بkra سبت الله يعطينا خيرو.

عشا اليوم: الأول: عمتعشني؟ صحّة وهنا، حماتي بتحبني.

التانية: جيت بوقتك، تفضل، كلّك لقمة؟

الأول: عشتي سبتك. لا تقلي بالعشا بقولوا: تعشى عشا فقير.

معاظلة اليوم: مرقة بقرة قاضي الفتيّة أقبل من مرقة قاضي الرقّة منزرنق مرقة بقرة قاضي الفتيّة ومنببق مرقة قاضي الرقّة.

قصة الواحد: واحد راحت بطنو، قام جابا.

تصريف اليوم: أنا بقول، أنت بتقول، أنتي بتقولي

هو بقول، هي بتقول، نحنا منقول

أنتو بتقولوا، هنن بقولوا.

لعبة اليوم: لعبة الحلقة: حلقة حلقة زيتونة

جبلي بابا ليمونة

حطيتا بالطاقة

أجت عمّتي السراقّة

سرقنا وراحت

رحنا وراها

وقعنا بهواها

هواها تمر حنة

تسلم إيدين الكنة

غنيّة اليوم: ليمونة عاليمونة شمة الله

وعلى شانك ظلموني خصمن الله

وأنا حبابي هجروني إي وحق الله

الموعد الجاية: بعد بكرة إن الله راد.

تحية اليوم: - نهاية اسبوع سعيدة.

- الله يسعد قلبك.



## الدرس الثامن ( ساعتين )

السلام: - مسا الخير. -مسا النور

التاريخ: الساعة

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم: قهوة العصر نصر، وأحسن من روحا لمصر.

فطور اليوم: الأول: من فيقتك عالفطور، شو شفتي الأكل بنومك، ولا رضعتي الفار؟

الثانية: صدق ماتعشيت، ما نمت من جوعي، تعى كلك لقمة.

الأول: صحّة وهنا، سبقتك، ما شايفتيني بطران، مو بقولوا: افطار وابطار ولو

ضحكتين.

المحادثة الثامنة: - مين هدوليك؟ - هدوليك ستاتنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك حماياتنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك أماتنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك عماتنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك خالاتنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك خواتنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك بنات عمنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك بنات خالنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك نسوانا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك بناتنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك بنات احمانا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك كئاتنا.

- مين هدوليك؟ - هدوليك بنات ابني حفيداتي.

- مين هدوليك؟ - هدوليك بنات بنتي حفيداتي.

- مين هدوليك؟ - هدوليك قرايبات.

- هاد صبي. - هدول صبيان.

- هي بنت. - هدول بنات.

- هداك رجال. - هدوليك رجال.

- هديك مرا. - هدوليك نسوان.

غدا اليوم: الأول: من جيّتك عالغدا؟ شو ما فطرتي ولا شغلك بجووع؟

الثانية: صدق فطرت وشغلي ما بجووع، بس اليوم بطلت الريجيم.

الأول: هلّق رجع عقلك لراسك، استعجلي لتلحقي تاخذيلك قيلولة لأنو بقولوا: تغدى

وتمدى ولو دقيقتين.

تشبيه اليوم: خدود صفرا مثل الكاربا، وعينين زرقا مثل الليلك.

شو كان الشهر الماضي؟ - الشهر الماضي كان كانون الثاني.

- الشهر الماضي كان شباط.
- الشهر الماضي كان آذار.
- الشهر الماضي كان نيسان.
- الشهر الماضي كان أيار.
- الشهر الماضي كان حزيران.
- الشهر الماضي كان تمّوز.
- الشهر الماضي كان آب.
- الشهر الماضي كان أيلول.
- الشهر الماضي كان تشرين الأوّل.
- الشهر الماضي كان تشرين الثاني.
- الشهر الماضي كان كانون الأوّل.

**عشا اليوم:** الأوّل: شوبك؟ صارت الساعة وحدة بالليل وليسا ما نمتي؟

التانية: تعشيت وشفيت حالي تعبانة، قمت تشطحت، بس ما عمبقدّر بنام!

الأوّل: طبعن، البتعشي وبنام، ما بزورو المنام. كان لازم تعملي مشوار لأنّو بقولوا:  
تعشي وتمشي ولو خطوتين.

**معاظلة اليوم:** خشبة الحبس حبست خمس خشبات وخشبة.

**قصة الواحد:** واحد راحت بطنو، قام لحقا.

**تصريف اليوم:** أنا بصير، أنت بتصير، أنتي بتصيري، هو بصير، هي بتصير.

نحننا منصير، أنتو بتصيروا، هئن بصيروا.

**لعبة اليوم:** شقرقي مكرّعي، أمك تروح وترجعي، ثلاثا ألاً أربعي.

**غنية اليوم:** وين كنا، ومين صرنا، وين رح نصير.

**الموعد الجاية:** جمعة الجاية ان الله راد.

**تحية اليوم:** - خاطركن.

- مع السلامة.

- الله يسلمك.





## الدرس التاسع ( ساعتين )

السلام: - بونسوار. - بونسوارات.

التاريخ: الساعة

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم: قهوة المساء أسي.

فطور اليوم: الأول: شو رأيكن نفطر اليوم فول؟

الباقيين: والله فكرة كويسة لأنو يقولوا: الفول فطور الأمير وغدا الفقير وعشا الحمير.

الأول: طيب بنفطروا هون ولا عند الفوال؟

الباقيين: لأ عند الفوال أحسن.

المحادثة التاسعة: وين هون؟ - هون كوكب الأرض.

وين هون؟ - هون قارة آسيا.

وين هون؟ - هون الجمهورية العربية السورية.

وين هون؟ - هون مدينة حلب.

وين هون؟ - هون شارع النبال.

وين هون؟ - هون حارة الأميري.

وين هون؟ - هون بناية يوسفو.

وين هون؟ - هون الطابق الثاني.

وين هون؟ - هون الدرج.

وين هون؟ - هون بيت الطحان.

وين هون؟ - هون الممشى.

وين هون؟ - هون الكوريدور.

وين هون؟ - هون الصالون.

وين هون؟ - هون أوضة الركزة.

وين هون؟ - هون أوضة السفارة.

وين هون؟ - هون أوضة النوم.

وين هون؟ - هون المطبخ.

وين هون؟ - هون الحمام.

وين هون؟ - هون التواليت.

وين هون؟ - هون البلكون.

وين هون؟ - هون السطوح.

وين هون؟ - هون القبو.

غدا اليوم: الأول: شو رأيكن نتغدى اليوم بالمطعم؟

الباقيين: والله فكرة كويسة، منغير الشكل.

الأول: شو بتفضّلوا مطعم أجنبي ولا حليبي؟

الباقيين: لأ، مطعم حلبي، فيّو كباب عالفحم.  
تشبيهه اليوم: ضفاير سودا مثل الليل، وعينين خضرا مثل اللوزيّة.  
شو هالشهر؟ - هالشهر كانون الثاني الله يعطينا خيرو.

- هالشهر شباط الله يعطينا خيرو.

- هالشهر آذار الله يعطينا خيرو.

- هالشهر نيسان الله يعطينا خيرو.

- هالشهر أيار الله يعطينا خيرو.

- هالشهر حزيران الله يعطينا خيرو.

- هالشهر تمّوز الله يعطينا خيرو.

- هالشهر آب الله يعطينا خيرو.

- هالشهر أيلول الله يعطينا خيرو.

- هالشهر تشرين الأوّل الله يعطينا خيرو.

- هالشهر تشرين الثاني الله يعطينا خيرو.

- هالشهر كانون الأوّل الله يعطينا خيرو.

عشا اليوم: الأوّل: شو رأيكن نصوم الليلة وما نتعشّي؟

التانية: هديك المرّة ما تعشّيت فما نمت.

الأوّل: وأنا هديك المرّة تعشّيت فما نمت.

الباقيين: العشا جاهز، البدّو يتعشّي يتعشّي والما بدّو يتعشّي لا يتعشّي.

معاظلة اليوم: أشمست الشمس عالوموي، واستشمست بشميسة الوموي.

قصة الواحد: واحد مشي عالמושة، قام وسّخا.

تصريف اليوم: أنا بمشي، أنت بتمشي، هو بيمشي، هي بتمشي،

نحننا منمشي، أنتو بتمشوا، هنن بيمشوا.

غنيّة اليوم: غنيّ لي شوي شوي، غنيّلي وخود عينيّ.

تحية اليوم: - جاو. - جاو.



## الدرس العاشر ( ساعتين )

السلام: - هاي. - هاي.

التاريخ: الساعة

اليوم

الشهر

البرج

الفصل

السنة

مثل اليوم: قهوة الليل ويل .

فطور اليوم: الأول: كيف بتفضّلوا البيض عالفطور، برشت ولا مسلوق ولا مقلي ؟

التاني: أنا بفضّلو برشت .

التالت: أنا بفضّلو مسلوق .

الرابع: أنا بفضّلو مقلي . الأول: طيّب رح نعمل بيض برشت وبيض مسلوق بيض

مقلي وكلّ واحد ياكل على ذوقو.

المحادثة العاشرة: - وين هونيك ؟ - هونيك قارة أوروبا .

- وين هونيك ؟ - هونيك الجمهورية الفرنسية.

- وين هونيك ؟ - هونيك العاصمة باريس.

- وين هونيك ؟ - هونيك قارة افريقيا.

- وين هونيك ؟ - هونيك جمهورية مصر العربية.

- وين هونيك ؟ - هونيك العاصمة القاهرة.

- وين هونيك ؟ - هونيك قارة أمريكا الشمالية.

- وين هونيك ؟ - هونيك الولايات المتحدة الأمريكية.

- وين هونيك ؟ - هونيك العاصمة واشنطن.

- وين هونيك ؟ - هونيك قارة أمريكا الجنوبية.

- وين هونيك ؟ - هونيك البرازيل.

- وين هونيك ؟ - هونيك العاصمة برازيليا.

- وين هونيك ؟ - هونيك قارة أستراليا.

- وين هونيك ؟ - هونيك العاصمة كامبيرا.

غدا اليوم: الأول: كيف بتفضّلوا اللحم، مسلوقة ولا مقلية ولا مشوية؟

التاني: أنا بفضّل مسلوقة.

التالت: أنا بفضّل مقلية.

الرابع: أنا بفضّل مشوية.

الأول: طيّب رح نعمل لحمة مسلوقة ولحمة مقلية ولحمة مشوية وكل واحد ياكل على

ذوقو.

تشبيه اليوم: ملّون مثل قوس قزح.

شو الشهر الجاية؟ - الشهر الجاية كانون الثاني الله يعطينا خيرو.

- الشهر الجاية شباط الله يعطينا خيرو.

- الشهر الجاية آذار الله يعطينا خيرو .

- الشهر الجاية نيسان الله يعطينا خيرو.
- الشهر الجاية أيار الله يعطينا خيرو .
- الشهر الجاية حزيران الله يعطينا خيرو .
- الشهر الجاية تموز الله يعطينا خيرو.
- الشهر الجاية آب الله يعطينا خيرو .
- الشهر الجاية أيلول الله يعطينا خيرو .
- الشهر الجاية تشرين الأول الله يعطينا خيرو .
- الشهر الجاية تشرين الثاني الله يعطينا خيرو .
- الشهر الجاية كانون الأول الله يعطينا خيرو.

**عشا اليوم:** الأول: شو بتفضّلوا تتعشّوا، حلو ولا حامض ولا مالح؟

التاني: أنا بفضّل شي حلو.

التالت: أنا بفضّل شي حامض.

الرابع: أنا بفضّل شي مالح.

الأول: طيب رح نجيب شي حلو و شي حامض و شي مالح . وكل واحد ياكل على ذوقو .

**معاظلة اليوم:** تلت خيارايات بتلت ربايات، كل خياراية بريالاية، خياراية بريالاية لفظوري، وخياراية بريالاية لغداي، وخياراية بريالاية لعشاي.

**قصة الواحد:** واحد بدو يشرب سيكارة، قام راح جاب قده.

**تصريف اليوم:** أنا بتغدّي، أنت بتغدّي، أنتي بتغدّي، هو بيتغدّي، هي بتغدّي، نحنا منتغدّي، أنتو بتغدّوا، هنن بتغدّوا

**لعبة اليوم:** لعبة الجقمان: أنا ماني أجقم، ولا أبوي أجقم، ولاني من حارة الجقمان، ودبس وطحينة وطحينة ودبس.

**غنية اليوم:** قوموا روحوا الله معكن قوموا روحوا.



## الدرس الإيدعش (ساعتين).

السلام: - مرحبا يا كويسين. - أهلين يا أكوس.  
- كيف الشباب؟ - شقف وكباب.

التاريخ:

مثل اليوم: الدنيا يومين: يوم ألك ويوم عليك.  
- وين نحنا؟ - وين الشرق؟ - كونة قدامي.  
- وين الغرب؟ - كونة وراي.  
- وين الشمال؟ - كونة على شمالي.  
- وين الجنوب؟ - كونة على يميني.

عالتفون: المطلوب: ألو مرحبا مين معي؟

الطالب: بونجور، معك شركة الطيران الفرنسية، اير فرانس.

المطلوب: نعم، مين بدكن؟

الطالب: بدنا مسيو سيزار إذا ممكن؟

المطلوب: أيوه، معكن سيزار، شوفي؟

الطالب: من فضلك مرّ عالمكتب اليوم المسا منشان تثبيت الحجز. وشكرن.

المطلوب: عفون رح مرّ أكيد.

تشبيهه اليوم: مثل الفاخوري كيفما بدو بركب دان الجرّة.

بأيّا برج نحنا؟ - نحنا ببرج الحمل.

- نحنا ببرج التور.

- نحنا ببرج الجوزاء.

- نحنا ببرج السرطان.

- نحنا ببرج الأسد.

- نحنا ببرج العذراء.

- نحنا ببرج الميزان.

- نحنا ببرج العقرب.

- نحنا ببرج القوس.

- نحنا ببرج الجدي.

- نحنا ببرج الدلو.

- نحنا ببرج الحوت.

معاظلة اليوم: شريف وشريفة اشتروا شرفين، طلع شرف شريفة أطول من شرف شريف بشبرين.

قالوا لجحا: قديش عمرك؟ قلن: ماني رمضان.

تصريف اليوم: انت افتح، انتي افتحي، انتوا افتحوا.

لا تفتح، لا تفتحي، لا تفتحوا.

ايمتي نحنا هلق؟ - نحنا هلق الفجر.

- نحنا هلق الصبح.

- نحنا هلق الضحوة.

- نحنا هلق قبل الظهر.

- نحنا هَلَّق الضهر.
- نحنا هَلَّق بعد الضهر.
- نحنا هَلَّق العصر.
- نحنا هَلَّق المغرب.
- نحنا هَلَّق المسا.
- نحنا هَلَّق بالليل.
- نحنا هَلَّق بنصّ الليل.

**لعبة اليوم:** لعبة الجرّة:المعلّم:مين كسر جرّة أبو سمرا؟ أنت؟  
المتّهم:أنا لا،أنا ما كسرتا.

المعلّم:لكان مين؟

المتّهم:فلان. وبيّتهم غيرو وهيك.

**غنيّة اليوم:** الرجل: من فضلك يا ستّ البيت جعت وبديّ أتغدى

المرأ: من فضلك يا سيد البيت إيدك عالجبية مدا

الرجل: أنا إيدي ما ممكن مدا.

المرأ: وجنابك ما بتتغدى.

الرجل: غديني.

المرأ: ما بغديك ما بغديك ما بغديك.

الرجل: عشيّني.

المرأ: ما بعشيّك ما بعشيّك ما بعشيّك.

**حكاية اليوم:** أحكيك حكاية المقصّ:كلمة وبس.

**حزورة اليوم:** اش في فوق الله؟

**الموعد الجاية:** بكرأ ذات الوقت ،إن الله راد.

**تحية اليوم:** - شفناكن بخير،

- خير يجيك.



## الدرس الطنحش (ساعتين )

السلام: - مرحبا يا شباب. - أهلين بشيخ الشباب.

- كيف الصبايا ؟ - قدّ وقتن و قوايا.

التاريخ:

مثل اليوم: بشتغل طول الجمعة و ما بعناز لجمعة.

وين السما؟ - كينة فوق.

وين الأرض؟ - كينة تحتي.

وين الطاولة؟ - كينة بيني وبينك.

وين المحاية؟ - كينة معي.

وين الغيمة؟ - كينة بين الأرض و السما.

عالتفون: المطلوب: ألو مطعم السندباد. أهلين وسهلين.

الطالب: أهلين هون بيت الطحان، بدي أوصي على كام صحن بسّ توصي ها!

المطلوب: على راسي تكرم تفضل.

الطالب: سجلي بوارد: حمص، محمّرة، متبل، أبوغنوج، سلطة زيتون، وسلطة

الموسم وما تنسى لي الطراطور.

المطلوب: بدك شي مقبلات؟

الطالب: طبعن بدي سجّل: كبة نيّة، كبة صاجية، كبة قصابية، هبرا سمك.

المطلوب: ولحومات؟

الطالب: سجّل: كيلو كباب بكرز، كيلو كباب بانجان، نصّ كيلو شقف ونصّ كيلو

سودا، ايه وعبقولوا شيش طاووق وفتوش وتبولة.

المطلوب: خيو هدول يعني شي ساعة بيجهزوا، رح تجي تاخذن ولا أبعتن عاليبيت؟

الطالب: لا، جيبين لهون عاليبيت، يعطيك العافية، وتوصي ها عنا أجانب.

المطلوب: ما بدّا توصية شغلنا بتعرفو، تشرفنا.

تشبيهه اليوم: شفتك بالزلط مثل ما جابتك أمك.

شو كان البرج الماضي؟ - البرج الماضي كان الحمل.

- البرج الماضي كان التور.

- البرج الماضي كان الجوزاء.

- البرج الماضي كان السرطان.

- البرج الماضي كان الأسد.

- البرج الماضي كان العذراء.

- البرج الماضي كان الميزان.

- البرج الماضي كان العقرب.

- البرج الماضي كان القوس.

- البرج الماضي كان الجدي.

- البرج الماضي كان الدلو.

- البرج الماضي كان الحوت.

معاظلة اليوم: قطر ميمزي استقطر مزتو من سبع قطار قطار ميمزي، أجوا المستقطر مزين عند

المستقطر مزات، ما استقطر مزوا غير قطار ميمزي.

قالوا لجحا: قدّيش معك؟ قلن: ما علي دين.  
تصريف اليوم: انت ادخول، انتي ادخلي، انتوا ادخلوا.  
لا تدخل، لاتدخلي، لاتدخلوا.

شو عميوجعك؟ - عميوجعني راسي.

- عمتوجعني بطني.

- عمتوجعني أجري.

- عميوجعني ضهري.

لعبة اليوم: لعبة شعبان: المعلم بسمي واحد شعبان، شعبان بدير وجو عند حدا وبمط شفايفو:  
وبقول: شعبكوكو، وبسكت لما هداك بيدي.

غنية اليوم: المرا: استنى شوية.

الرجال: استنيت.

المرا: وعلي تاني.

الرجال: اتانيت.

المرا: عدّ وقول: مية.

الرجال: عدّيت.

المرا: وكمان شوية.

الرجال: ملّيت، ملّيت.

حكاية اليوم: احكيلكن حكاية صاحبكن: مرحبا وخاطركن.

حزورة اليوم: اش في بين الأرض والسما؟

الموعد الجاية: بكرامتل اليوم ان شا الله.





## الدرس الطلّعش (ساعتين)

السلام: كيف الحال؟ - عال العال.

التاريخ:

مثل اليوم: الشهر ورا الباب.

وين نحنا هلق؟ - نحنا بالصالون

شو في بالصالون؟ - في كنايبات، قلاطق، فوتويات، طاولة نصّ، طاولات، سيكارة، بيكاب، تلفزيون، ستيريو، صمديات، عالحيطان في صور ولوحات، بالسقف في تريا.

عالتليفون: المطلوب: ألو مطعم سندباد، أهلن وسهلن.

الطالب: ولك خيو وين الطلب، الساعة رايحة عالطنعش، يعني بدك يحكوا علينا الأجانب؟

المطلوب: آسف والله آسفين، الحقّ معك، بس الشغلة ما بإيدنا انقطعت الكهربا وعمنشغل عالشمعة.

الطالب: يعني قديش لسا بتأخر الطلب؟

المطلوب: ولك خاي عالتيسير، يعني بالكثير نصّ ساعة ساعة بكون عندك.

الطالب: نصّ ساعة ولاّ ساعة؟ في فرق؟

المطلوب: منقول ساعة تما نخجل معك .

الطالب: لسا دنستنا ساعة؟! طيب أمرنا لألله.

تشبيهه اليوم: واقف مثل الألف.

شو البرج الجاية؟ - البرج الجاية الحمل.

- البرج الجاية التور.

- البرج الجاية الجوزاء.

- البرج الجاية السرطان.

- البرج الجاية الأسد.

- البرج الجاية العذراء.

- البرج الجاية الميزان.

- البرج الجاية العقرب.

- البرج الجاية القوس.

- البرج الجاية الجدي.

- البرج الجاية الدلو.

- البرج الجاية الحوت.

معاظلة اليوم: بربر عمّر منبر من مرمّر، وقيصّر عمّر منبر من مرمّر، قاسوا منبر بربر وقاسوا

منبر قيصّر طلع منبر قيصّر أكبر من منبر بربر.

قالوا لجحا: قديش عدد موجات البحر؟ قلن: الجايات أكثر من الرايحات.

تصريف اليوم: انت اعمل، انتي اعلمي، انتوا اعملوا.

لا تعمل، لاتعملي، لاتعملوا.

شو عميوجعك؟ - عمتوجعني عيني اليمين.

- عمتوجعني دائي الشمال.

- عميوجعني حنكي فوقاني.

- عمتوجعني شفتي التحتانية.

لعبة اليوم: لعبة الخاتم: خود الخاتم، هات الخاتم، معك الخاتم، ما معي الخاتم، الخاتم الخاتم، مين بيعرف وين الخاتم.

غنية اليوم: الشبّ: ما حدا حكي عن شعرك  
الصبية: لأ.

الشبّ: ما حدا غنى لسحرك  
الصبية: لأ.

الشبّ: ما حدا قال عيونك حلوين وكبار.

ما حدا قال جفونك بتحنّ وبتغار.

الصبية: بحياتك لا تحاكيني بقولوا لأمي.

فز عانة حدا يشكيني، يا خوفي يا همّي.

الشبّ: حاكيني

الصبية: ما بحاكي الغربا

الشبّ: لاقيني

الصبية: بخاف من الرقبا

بقديش اشتريت هالجاكيت الحلو؟

بكام اشتريتي هالبلوزة الحلوة؟

بقديش بتبيع عقلك؟

بكام بتبيعي قلبك؟

حكاية اليوم: أحكيلكن حكاية الحمامة: أهلا وسهلا ومع السلامة.

حزورة اليوم: اش في تحت البحر؟

تحية اليوم: - او عوا على حالكن.

- ولا يهّمك.



## الدرس الأربعطش ( ساعتين )

السلام: كيف أحوالكن ان شا الله ما شية؟ - يعني نصّ على نصّ.

التاريخ:

مثل اليوم: السنة الكويسة بتبان من أوّلا.

وين كنا قبل شوي؟ - كنا بأوضة النوم.

شوفي بأوضة النوم؟ - في تختين مفردين، على كلّ تخت فرشة وشرشف وتكّاية وحرام. وفي خزانة تياب، وفي كومودينا، وفي طرابيزتين، وفي علاقة. وعالحيطان صور، وبالسقف لمبة عاديّة.

عالتفون: المطلوب: ألو مرحبا، مين معي؟

الطالب: أهلين، معك سمير، ممكن أحكي مع سيزار؟

المطلوب: كيفك سمير؟ أنا ساندي رفيقة سيزار، تذكّرتني؟

سمير: ياهلا، ساندي، طبعن تذكّرتك، كيف حالك؟

ساندي: مليحة، سيزار مانوهون. بتحبّ تتركلو رسالة؟

سمير: قوليلو بكرة الدرس الساعة تسعة ونصّ بدل تسعة.

ساندي: تكرم. خلينا نشوفك.

سمير: شكرن، ميرسي. ان شا الله قريبين.

تشبيهه اليوم: مثل الدواب أولن للعذاب وأخرتن للكلاب.

بأيّ فصل نحنا؟ - نحنا بفصل الخريف.

- نحنا بفصل الصيف.

- نحنا بفصل الشتاء.

- نحنا بفصل الربيع.

معاظلة اليوم: سجرة لوز فركي تحتا كردي وفوقا كركي، قام الكردي يصطاد الكركي،

طار الكركي، قعد الكردي يبكي عالكركي ويحكي تركي.

قالوا لجحا: ألك أعداء؟ قلن: مالي أهل، ويا أهلي يا أعدائي، ريت الدنيا منكن ملانة.

تصريف اليوم: أنت حبّ، أنتي حبّي، أنتو حبّوا،

لا تحبّ، لا تحبّي، لا تحبّوا.

شو عميوجعك؟ - عميوجعني عيني.

- عميوجعني دائي.

- عميوجعني أسناني.

- عميوجعني إيدي.

- عميوجعني أجلي.

مع الحماصنة: ليش الحمصي بدرس عالسطوح؟

منشان تكون دراستو عالية.

### عند الفران

- شوبعمل الفران؟ بعمل خبز وبييعو

- شو في عند الفران؟ - في خبز، في صمن، في كعك بسمسم، في كعك بسكر، في أصابع

بعجوة، في أقراص بعجوة، في خبز بطحينة، في كرواسان، في دنش،  
في قراص، في كاتا، في كليجة.

الزبون: من فضلك عطيني كيلو خبز؟

الفران: تكرم ، تفضل.

الزبون: قديش حقو؟

الفران: خمسة وعشرين ليرة.

لعبة اليوم: لعبة الشوحة:

الشوحة: أنا شوحة خطافة.

الأم: أنا أمو بلمو.

الشوحة: بدبحو بشرب دمّو.

الأم: هادا وحيد لأمو.

غنية اليوم: الصبية: موعدنا بكر الساعه خمسة.

رفقاتنا: بس شو ديجرى الساعه خمسة؟

الصبية: الدنيا بكر من بعد خمسة.

النظرة منها دتساوي خمسة.

رفقاتنا: دنكون معاكي من قبل خمسة،

بس أوعى روحك تنام وتنسى!

الصبية: أنا بنسى روجي

وما ممكن أنسى

موعدنا بكر الساعه خمسة.

حكاية اليوم: أحكيلكن حكاية القاق، قال لقويق: يا بني بس تشوف حدا ماطى، طير وعلّي، لأنو

بجوز دياخذ حجرة ليضربك. قلّو قويق: وبلكي شايل بجيبو حجرة ومدّ إيدو لجيبو؟

انبسط قاق وقلّوا: والله قاق ابن قاق، مالازمك دروس بالأخلاق.

حزورة اليوم: شوفي بأول الأرض؟

الموعد الجاية: موعدنا كالعادة ولا تتأخروا.

تحية اليوم: سلام، ما منتأخر ان شا الله.



## الدرس الخمسّطعش ( ساعنين )

السلام: - اشلونكن؟ - ما شي الحال.  
- ما شي ما شي ولا؟ - كلو على الله.

التاريخ:

مثل اليوم: عقد من الزمان كثير عالإنسان.  
وين رايعين؟ - رايعين على اوضة السفارة.  
شو في بأوضة السفارة؟ - في طاولة سفرة بتكبر وبتصغر، وفي كراسي سفرة، وفي بوفة،  
وعالحيطان صور وتابلويات، وبالسقف تريّا، فوق الطاولة جليلة وعلّيا صحون، شوكات ومالعات  
وكاسات وفوطات مصفوفة، طاولة السفارة جاهزة بس الغدا مانو جاهز، تفضّلوا قعدوا مناخذ كاس  
لوقتما يجهز.

عالتليفون: عمبرن التلفون، ردّ سمير.

سمير: التلفون وقت الغدا مزعج، ألو نعم مين معي؟

الطالب: عفون هون بيت الصبّاغ؟

سمير: لأ غلط.

الطالب: آسف: علّق غلط، ممكن تترك السّماعة مرفوعة شوّي؟

وشكرن سلفن.

سمير: تكرم، لا شكر على واجب.

تشبيه اليوم: مثل الاطرش بالزقّة.

شو كان الفصل الماضي؟ - الفصل الماضي كان الخريف.

- الفصل الماضي كان الصيف.

- الفصل الماضي كان الربيع.

- الفصل الماضي كان الشتا.

معاظلة اليوم: دبّ دبببة، دبّ دببب، لولا ديبو دبّنا الديب.

قالوا لجحا: ليش مانك بخيل؟ قلّن: ما بعاشر زناكين.

تصريف اليوم: أنت قول، أنتي قولي، أنتو قولوا،

لا تقول، لا تقولي، لا تقولوا.

شو عمبوجعك؟ - عمبوجعوني احناكي.

- عمبوجعوني مسادغي.

- عمبوجعوني اكتافي.

- عمبوجعوني اعكاسي.

- عمبوجعوني أصابيعي.

- عمبوجعوني خواصري.

- عمبوجعوني ركبتي.

مع الحماصنة: ليش الحمصي بحط مصرياتو بالفريزر؟

- منشان يجمدن.

## عند القصاب

- شو بعمل القصاب؟ - ببيع لحمه.
- كام نوع قصاب في؟ - في قصاب غنم وفي قصاب عجل.
- شو في عند القصاب؟ - في لحمه مفرومة، ولحمه قيمة، ولحمه شقف، وكباب وهبرة وبرزولات وشرحات وكستليتيا ولسانات وظوظ وسودا وحمرا وكلاوي ودهنة وشحمة وروس ومقادم وعضام، وسندوانات وصاصيجو وسجق وبصطرما.

الزبون: نص كيلو كباب شووي مدهن ولسان وظوظ؟

القصاب: تكرم، بس لسان وظوظ قليل! تفضل.

الزبونك والله أنا براسي وياكل تازة بتازة، قديش؟

القصاب: مية وخمسين وخمسا عشرينتتبع عملوا ميتين ليرة.

لعبة اليوم: لعبة عروستي: - كيف عروستي؟ - عروستك كذا.

غنية اليوم: الشب: هلك ومية هلك، قالولي توصلك

عمحكوا عنك بالحيي ولك طقي مارح قللك.

الصبيبة: هلك ومية هلك يقصف عمر القلك

بدي اعرف شو قالوا وان ما بتحكي يا ذلك.

الشب: ما رخ بحكي شو بصير؟

الصبيبة: ما بخليك ترافقني.

الشب: درب البيت بعيد كثير.

الصبيبة: بروح وحدي لا تدايقني.

الشب: ما بتخافي؟

الصبيبة: لأ ما بخاف.

الشب: طيب، روعي.

الصبيبة: مارح خاف.. ياويلي.

حكاية اليوم: بعنو اليومة تجيب أحلى ولد، جابت ابنا.

حزورة اليوم: اش في بنص فرنسا؟

الموعد الجاية: بكر الصبح بذات الوقت.

تحية اليوم: - أودعناكن.

- من غير شر.



## الدرس السطّحش ( ساعتين )

السلام: - كيف الصحّة؟ - كحّا على بحّا.

- احمدوا ربكن. - الحمد لله.

التاريخ:

مثل اليوم: كلّ جيل لجيلو بميل.

- منين جايين؟ - جايين من اوضة الركزة.

- شو في باوضة الركزة؟ - في ديوانة، في كراسي، في طاولة كبيرة، في طاولات صغار، في

مكتبة، في راديو ومسجلة وتلفزيون وفيديو، عالحيطان صور ولمبة

كبيرة، بالسقف تريّا، والشبّاك ألو برداية.

عالتفون: سمير: ألو مرحبا.

ساندرا: أهلين سمير، كيفك؟

سمير: منيح الحمد لله، آسف لأنّي مستعجل! شوفي الليلة أنت معزومين عالعشا عنا،

بقي اسألني سيزار وتلفنيلي الساعة أربعة، اذا بتقدروا تجوا ولاّ لأ.

ساندرا: ميرسي كثير، في مناسبة ولاّ .. ..

سمير: لا لا مافي مناسبة، هيك عزيمة فجائية، ديجوا بشير ونعمت الفنانين، وقلت،

هيك بتجوا وبتتعرّفوا علّين.

ساندرا: هادا لطف منك ، رح بسأل سيزار وبتلّفنالك.

سمير: شرّفونا.

ساندرا: منتشرّف.

تشبيه اليوم: مثل السمنة عالعدل.

- شو الفصل الجاية؟ - الفصل الجاية الخريف، الله يعطينا خيرو.

- الفصل الجاية الشتا، الله يعطينا خيرو.

- الفصل الجاية الربيع، الله يعطينا خيرو.

- الفصل الجاية الصيف، الله يعطينا خيرو.

معاظلة اليوم: واوى الواوي بالواوي، ماو واوا، مهر الواوية واوا.

قالوا لجحا: ليش ما بتكفر؟ قلن: لأنو ما بعاشر لا شيوخا ولا خوارنة.

تصريف اليوم: انت صير، انتي صيري، أنتو صيروا،

لا تصير، لا تصيري، لا تصيروا.

شو عميوجعك؟ - عميوجعني حلقي.

- عمتوجعني رقبتني.

- عميوجعني صدري.

- عميوجعني قلبي.

- عمتوجعني بطني.

- عميوجعو عقلو.

مع الحماصنة: - ليش الحمصي بدرس بالكيبينة؟

- منشان يقولوا درس بالخارج .

## عند الخضرجي

- شو بيعمل الخضرجي؟ - ببيع خضرة.  
- شو في عند الخضرجي؟ - في خضرة يعني بقدونس، بقلة، رشاد، نعناع أخضر، بصل أخضر،  
توم أخضر، فجل، وخس، خيار، بندورة، بطاطا، باذنجان، كوسا،  
قرع، فليفلة خضرا، فليفلة حمرا، سلق، سبانغ، زهرة، لحنة، جزر،  
شوندر.

الزبون: عندك خسّ؟

الخضرجي: العندي قدامك، غيرو مافي.

الزبون: ما في خسّ يّلا باخد خيار، زنلي كيلو.

الخضرجي: تكرم، قّلو: اش في بين الخسّ والخيار والمي؟ قّلو: في قرشة، خسّ خيار  
كلاّ خضرة نعمة الله.

الزبون: كمّان قّلو: سلق ولاّ سبانغ؟ قّلو: العمدة عالبيستطعم!

لعبة اليوم: جوز ولاّ فرد.

غنية اليوم: الشبّ: جاية جاية، عندي حكاية

رح أحكيها وروح

حكاية زغيرة، حكاية كبيرة

على قلبي المجروح.

الصبيّة: قولا قولا، دخلك قولا

ولا تشوّقني كثير

قلبي زغير، بعدو ماطيّر

على كلمة بطير.

حكاية اليوم: عصفور عميحتك منقارو على سنديانة، قلاّ: بسّ ما أكون عبوجّحك؟

قالتلو: حكّ وكملّ حكاكك ولا تخاف عليّ خاف على منقارك.

حزورة اليوم: اش في بأخر الدنيا؟

الموعد الجاية: بعد بكر الضهر ان شا الله.

تحية اليوم: - اورفوار، يا جماعة.

- أورفوارات ورحمة الله وبركاتو.





## الدرس السبعطش ( ساعتين )

السلام: - كيف الشغل؟ - زفت بزفت.  
- اشكر ولا تنكر. -سيدي ، نشكر الله.

التاريخ:

مثل اليوم: الوقت من ذهب.

- وين كنتوا؟ - كنا بالمطبخ.

- شو في بالمطبخ؟ - في براد، في طاولة فوقا بوتغاز وتحتا جرّة غاز، في غسّالة، في مجلى، في فرن وفي كثير خزانات وسحابات، وفي طاولة وسييا زغيرة.

عالتفون: ساندر: ألو مرحبا.

سمير: يا هلا ساندر، كيفكن؟

ساندر: مشتاقين لسا العزيمة ماشية ولا..

سمير: طبعن لسا ماشية لكان هيك كلام وبسّ، لأعزيمة رسمية.

ساندر: بعرف بعرف، بس عبمزح، أنا خبّرت سيزار وقال: منجي بكل سرور، بقا

حوالي أيّ ساعة نجي؟

سمير: يعني بعد التسعة بس ما تتأخروا، كو إذا تأخرتوا منبدا وبتروح عليكن.

ساندر: لأ ان شا الله ما متأخر ، بيلزم شي؟

سمير: حضوركن كافي، يأهلن وسهلن عمستناكن.

ساندر: داك داك، منشوفكن الليلة، باي.

تشبيه اليوم: وچ مثل القمر.

الوقت: ستين ثانية بعملوا دقيقة.

ستين دقيقة بعملوا ساعة.

اطنّعش ساعة بعملوا نهار.

نهار وليلة بعملوا يوم.

سبع تيام بعملوا جمعة اسبوع.

أربع جمع أو أسابيع تقريبين بعملوا شهر.

اطناعش شهر بعملوا سنة.

عشر سنين بعملوا عقد.

تلات عقود وتلت بعملوا جيل.

تلات أجيال بعملوا قرن.

عشر قرون بعملوا حقبة.

معاظلة اليوم: بطبط البط وطبّ عالشطّ، وطشّ وطرطش، وشطّشط ريقو لما طبطب للبطّة.

قالوا لجحا: منين تعلّمت الكرم؟ قلن بحسب الشّي ما أجي.

تصريف اليوم: انت أمشي، أنتي أمشي، أنتوا امشوا.

لا تمشي، لا تمشي، لا تمشوا.

شو عميوجك؟ - ما عميوجني شي والحمد لله.

مع الحماصنة: ليش الحمصي بحط أنتيل على برادو؟ - منشان يسحب أكل الجيران.

## عند الفاكهاني

- شو بعمل الفاكهاني؟ - ببيع فواكه.  
- شو في عند الفاكهاني؟ - في ليمون، برتقان، يوسفى، مندرين، كريفون، بوملي، كيوي، أناس،  
فريز، جانرك، لوزية خوخ، مشمش، كرز، نغدنيا، عنب، تين، تقاح،  
موز، توت، جبس، بطيخ، دراق.

الزبون: كيف جبساتك؟

الفاكهاني: عالعلام والسكين، حمرا خدا باجرة اتركا وعيفا.

الزبون: علم لأشوف هي، شق وفرجينا.

الفاكهاني: بسم الله، شقينا، شوف حمرا مثل الدم! هات خمسين ليرة والله معك تاكلا

بالهنا!

لعبة اليوم: المعلم: يا معلمي. - التلميذ: يس.

المعلم: علمتني. - التلميذ: يس.

المعلم: أكل الفطا. - التلميذ: يس.

غنية اليوم: الشب: عيني بترف وراسي بلف

وعقلي بقالو دقيقة ويخف

الباقيين: يا لطيف يا لطيف.

الصبيّة: عينو بترف وراسو بلف

وعقلو بقالو دقيقة ويخف

الباقيين: يا لطيف يا لطيف.

حكاية اليوم: احكيلكن حكاية البقة، وقفت مرة على طيز الجمل، وهي رايحة قالتلو: خاطرك! قلا:

مين حس فيكي جيتي تيحس فيكي رحتي.

حزورة اليوم: شي بأول لبنان وبنص حلب وبأخر البرازيل؟

الموعد الجاية: بكرا العصر ان الله راد.

تحية اليوم: - خلونا انشوفكن؟

- تحت الأنظار.



## الدرس التمنطعش ( ساعتين )

السلام: - كيفكن؟ - مشتاقين.  
- تشتقلكن العافية. - الله يعافيك.

التاريخ:

مثل اليوم: الأب ربّ.

- وين رايح؟ - عالحمّام؟

شوفي بالحمّام؟ - في لافابو الو خلّاط، الحنفية الزرقا مَيّ باردة والحنفية الحمرا مَيّ ساخنة، فوق اللافابو رفّ وفوق الرفّ مراية، وفي دوش، وفي قازان تحتو شويبير، وفي كبينة فرنجي، الحيطان بورسلين، وفي طاقة للتهوية، وفي علاقة للمناشف، وفي صابون وشامبوان، وفي ليفة وكرسى صغير وجرن.

عالتفون: سمير: ألو بونجور يا جماعة؟

ساندرا: بونجورات أهلين سمير، كيفك؟

سمير: دايلك بالخير، اسمعي الشاب والصبايا قرّروا يروحوا عالمسبح وقالوا لي أتلفلكن وأشوف إذا بتروحوا.

ساندرا: القلوب عند بعضا، هلق كان سيزار عمبقلّي: تلفني لسمير وشوفي إذا بروحوا عالمسبح.

سمير: عظيم، بتريدوا نعدي ناخذكن ولا بتطلعوا لحالكن؟

ساندرا: ايمت رح تروحوا؟

سمير: يعني عشرة، عشرة ونصّ، رح نطلع.

ساندرا: فإذن نحنا منعدي لعندكن، عندكن التكاسي أكثر.

سمير: بانتظاركن لا تتأخروا.

ساندرا: ما منتأخر حضروا القهوة جايين.

تشبيه اليوم: مثل المي بطلوع.

المكان: أول الشارع، نصّ الشارع، آخر الشارع.

قبل الكنيسة، عند الكنيسة، بعد الكنيسة.

قدّام البناية، جنب البناية، ورا البناية.

جوات البيت، برّات البيت.

على يمين الباب، عند الباب، على شمال الباب.

قريب المدرسة، عند المدرسة، بعيد من المدرسة.

معاظلة اليوم: قتللك روح وقلا، جيت قتلتي قتللا، قاتلتي ما قلّي شي، كيف يتقلّي قتللا؟

قالوا لجحا: أنت منين؟ قلن: أنا من بلد أهل مرتي.

تصريف اليوم: أنت انسى، أنتي أنسي، أنتو انسوا

لا تنسى، لا تنسي، لا تنسوا.

شو عمبوجعك؟ - عمبوجعني كل جسمي ومالي حيل أتحرك.

مع الحماصنة: ليش الحمصي بحط اصبعنو بالمّي تيشوف إذا سخنة ولا لا؟

- لأنو نظرين أحسن من نظر.

## عند السمّان

- شو بيعمل السمّان؟ - من قبل كان بيعمل وبيع سمّنة، هَلَّق صار ببيع كلشي بلزم للطبخ ما عدا الخضر والفواكه، وبيع كمان كلشي معلّب.

- شو في عند السمّان؟ - ههو في أشياء كثيرة: طحين، برغل، عدس حمّص، فاصوليا، سميد، معكرونة، شعيرية، صنوبر، جوز، لوز، فستق، دبس بندورة، دبس زمان، دبس فليفلة، بهارات، زهورات، شاي، بِن، علب مرتديلا، كورن بيف، جبنة، بسكويت، شوكولا .....

الزبون: من فضلك ربطتين معكرونة وعلبة دبس بندورة.

السمّان: رقيقة ولا تخينة؟ أحنبيّة ولا وطنيّة؟

الزبون: والله الرخيصة، عطيني أرخص الموجود.

السمّان: تكرم تفضّل، بسّ يا مسترخص اللحم عند المرقّة تندم!

الزبون: مزبوط، بسّ كمان مدّ أجريك على قدّ بساطك.

لعبة اليوم: طيّارة طيري طيري روجي عند ... ..

فيّا عسكر فيّا جيش

راكب عضهر حسانو

أيّ يوم بدّك يكون

أيّ فصل بدّك يكون

أيّ سنة بدّك يكون

أيّ قرن بدّك يكون

الشبّ: بلّغي كلّ مواعيدي لما أنتي بتريدي.

الصبيّة: عابن لولا طليّت وقالوا لي أنّك طليّت.

الشبّ: وحياتك بنكر إيدي أه إيدي.

حكاية اليوم: احكيلكن حكاية الطرشان، أطرش شاف أطرش شاييل قصبّة صيد، قلّو: شو يا رايح عالصيد؟ قلّو: لأ لا والله رايح عالصيد. قلّو: ها حسبتك رايح عالصيد.

حزورة اليوم: شي بتاكلو كلّو بتسمن، بتاكل نصّو بتموت؟

الموعد الجاية: غدن نلتقي بإذنه تعالى.

تحية اليوم: - إلى اللقاء.

-إلى اللقاء.



## الدرس التسطوحش ( ساعتين )

السلام: - وين يا؟ - بهالدنيا.  
- بهالدنيا هيك؟ - والله هيك.

التاريخ:

مثل اليوم: الأم بتلم.

- وين طالع؟ - عالسطوح.

- شوفي عالسطوح؟ - في أنتيلات تلفزيون وفي ديشات، وفي خزانات مازوت.

- وين نازل؟ - عالقبو.

- شو في بالقبو؟ - في المونة جرر بيرق وزيتون ودبس بندورة، وقطار ميز جبنة ومربى ومخلل، وقناني دبس رمان وشراب وميت حصرم، وتنكات زيت وسمنة، وغراض عتيقة وغراض مالا لزوم.

عالتفون: سمير: ألو بونجور.

سيزار: بونجورات، أهلين أبو سمرا، كيفك؟

سمير: دا عيك بالخير، أنتو كيفكن، ان شا الله مبسوطين؟

سيزار: ماشي الحال، يعني نصّ على نصّ، لازم نساfer عالشام منشان تجديد الإقامة وتجديد رخصة السيارة وتعرف.

سمير: معناتا بأجل الموضوع لبعدها ما ترجعوا.

سيزار: خير يعني في شي؟

سمير: خير يجيك، الشباب والصبايا حابيين يزوروكن، بس ترجعوا خبرونا والله معكن بالروحة!

سيزار: بس بالروحة وبالرجعة؟

سمير: بالرجعة، هونيك بالشام أهل الشام بدعو الكن بالسلامة!

سيزار: حلوة، الله يسلمك، بخبرك بس أرجع.

تشبيه اليوم: مثل العصفور الطاير.

العيلة: ستّ، جدّ، سنّات، جدود، أمّ، أبّ، أمّهات، أبّهات.

عمّ، عمّة، عمّات، عمّات، خال، خالة، خوال، خالات.

أخّ، أخت، أخوة، خوات، جوز، مرا، جواز، نسوان.

حمو، حماية، حمايات، صهر، كنة، صهورة، كّنات.

ابن، بنت، ولاد، بنات، حفيد، حفيدة، حفاد، حفيدات.

معاظلة اليوم: بلّ اللبّ بالبلبولة ولقمّ البلبل عاللبلاية.

قالوا لجا: حماك بتحّبك. قلن: كني جنّت!

تصريف اليوم: كنت دخلت، كنت حبييت، كنت قلت.

كنت صرت، كنت مشيت، كنت نسيت.

معك شي حرارة؟ - بظنّ ما معي، بس إذا قسناها أفضل، وين ميزان الحرارة؟

مع الحماصنة: - ليش سمّوا حمص، حمص؟ - لأنّو أكثر سكانا حماصنة.

## عند الحلونجي

- شو بيعمل الحلونجي؟ - بيعمل وبيبع حلو.  
- شو في عند الحلونجي؟ - في مامونية، شعبييات، كنافة بنارين، مبرومة، بصمة، بقج، أصابع زينب، سوار الست، بقلاوة، لسان العصفور، كرابيج، معمول، في عشّ البلبل أوزي، كبة مبرومة، منسف خاروف.

الزبون: كيلويين مشكل إذا بتريد بعلة للسفر؟  
الحلونجي: بسمن عربي ولا حيواني ولا نباتي؟ كو بتفرق بالسعر كثير هه.  
الزبون: لأ، طبعن بالسمن العربي، علة دتروح لأميركا، لازم تكون على أصولا، موهيك يا معلم.

الحلونجي: هيك ونصّ، بس كمان حسب الجيبة، قلّو: بحبك ياربي على قدّ مقدرتي، والله ما قال: تدينوا لتتزينوا.

الزبون: سيدي كلّو رايح، تفضّل ألف وميتين ليرة، ويعطيك العافية.

الحلونجي: الله يعافيك ويعوّض عليك وبالها ان شا الله.

لعبة اليوم: لعبة الزهر: ستة امبراطور، خمسة ملك، أربعة وزير، ثلاثة مستشار، اثنين ضابط، واحد عسكري.

غنية اليوم: الشبّ: آه يا قليبّي، آه قليبّي، آه يا قليبّي.

الصبيّة: شبو قليبك، شبو قليبك، قول: يا قليبّي.

الشبّ: حاسس فيه عمّال يدّق، يدّق زيادة.

الصبيّة: شو صابو؟ قلّي طمّني، قول يا حمادة.

الشبّ: نيران المحبة قويّة، بالله ماتنطاق.

الصبيّة: واني متلك عمبتحروق بنار الأشواق.

الشبّ: وليش ما عمّا يوافق أبوكي؟

واني حكيتّ بالموضوع أخوكي.

الصبيّة: بدّو ياني لابن عمّي أولابن خالي.

وبدّو ياني قليبّي بيكي محبّتنا يا غالي.

حكاية اليوم: مجنون صار سلطان، أول ما عدم أهل حارتو.

حزورة اليوم: كلمة بتنقرى بالساوي والمقلوب نفس الشي.

تحية اليوم: - منشوفكن بكرة على موعدنا.

- ان شا الله.



## الدرس العشرين ( ساعتين )

السلام: - بعد زمان وين هالغيبية؟ - تحت الأنظار.  
- حاجتك بقي. - والله الحقّ معك.

التاريخ:

مثل اليوم: الأخ جناح.

- وين ماشي؟ - بالمشي.

- شوفي بالمشي؟ - في ساعة الكهرباء، وفي مرآية وبورت شاتو وصيدلية صغيرة ومكتبة على طول الحيط تحتا خزانات فوق وتحت، كلاً ملانة كتب، في طولة كوي ورا الباب، عالحيطان صور، بالسقف لمبة عادية.

عالتفون: سيزار: ألو بونجور.

سمير: بونجورات سيزار، الحمد لله عالسلامة، ان شا الله مشي الحال بالشام؟!!

سيزار: كلو تمام، نشكر الله، كانت سفرة كويسة.

سمير: مليح خبرت، وقرتلّي مشوار كنت رح أنزل وأقول للشباب بكرة مافي درس.

سيزار: أنا رايح هلق لعندن وبقلن، لا تاكل همّ، نسيتني ليش تلفنت، هه نحنا جاهزين لاستقبالكن لما بتريدوا.

سمير: هلق بحكي مع الشباب و الصبايا وبخبرك، سلّم على ساندر.

سيزار: الله يسلمك وانت سلّم عالجميع.

تشبيه اليوم: مثل السمك بالمّي.

البيت: إمارة، مملكة، جمهورية.

عاصمة، مدينة، جمهورية.

شارع، حارة، زقاق.

فيلاً، بناية، عبارة.

شقة، طابق، ستوديو.

البوابة، المدخل، الدرج، المشي، الباب، الممرّ، الكوريدور، الصالون، أوضة النوم،

أوضة الركزة، أوضة السفارة، المطبخ، الحمام، التواليت، البلكون، السطوح، القبو.

معاظلة اليوم: صاصوا صواص الصوصاني بالصواني، وما صاص من صيصان الصينية ولا صوص في صينية.

قالوا لجحا: ليش ما بتمرض؟ قلن: ما بعاشر حكما.

تصريف اليوم: كنت أدخل، كنت أحبّ، كنت أقول، كنت أصير، كنت أمشي، كنت أنسى.

معك شي دوخة؟ - لأ دكتور، الحمد لله بدوخ وما بدوخ.

مع الحماسة: - ليش الحمصي بستعمل ورق تيفال بالتواليت؟ - لأتو ما بلزق.

### عند أبو المرطبات

- شو بيعمل أبو المرطبات؟ يعمل وبيبع مرطبات.

- شو يعني مرطبات؟ يعني مأكولات ومشروبات باردة أو مبوطة بطرطّب الجسم بالصيف.

- شو في عند أبو المرطبات؟ - في عصير فواكه، في كازوز، في هيطلية، في خشاف، في نقوع،

في جلاب، في بوطة بحليب بسحلب بقشطة بشوكولا بفريز بأناناس

كيوي مانجا كرز مشمش تمر هندي، موكا بندق جوز الهند.

الزبون: كورنايتين مشكّل.  
الندرمجي: كبار ولاّ صغار؟  
الزبون: كبار و غطّسن بالشوكولا و الفستق.  
الندرمجي: تكرم تفضّل، خمسين ليرة.  
الزبون: تفضّل، يا بلاش! كلّ يوم بتصعّروا وبتقلّوا وبتغلّوا!  
لعبة اليوم: لعبة الحرامي: الملك: مينو المفتّش؟ المفتّش: أنا المفتّش.  
الملك: دورلي عالحرامي يّلي سرقلي المصاري.  
المفتّش: هادا هو الحرامي يّلي سرق المصاري.

غنيّة اليوم: الصبيّة: رنة خلخالي يمّا  
رنة خلخالي  
ونا ماشيا ماشيا يمّا  
بتدوّخ راسي  
الكلّ قالوا اسم الله  
اسم الله اسم الله  
حتّى العزول القاسي  
القاسي يمّا.

الشبّ: يا صباح التفّاح  
فشرلي وانا ارتاح.  
حكاية اليوم: احكيلكن حكاية الكذب: كنا سنّة عالنبعة،  
أجانا الموت صرنا سبعة،  
أعمى أطرش وأخرس ومكرسح  
الأعمى قال: شايف بقّة في سماها،  
الأطرش قال: وانا بداني سامع صداها.  
الأخرس قال: تعوا نركض وراها.  
المكرسح قال: لحقناها وكمشناها.

حزّورة اليوم: جملة بتنقرى بالساوي وبالمقلوب نفس الشي.  
الموعد الجاية: جمعة الجاية مثل اليوم الله يعطينا خيرو.  
تحية اليوم: - شرفونا كل يوم.  
- منتشرّف.





## الدرس الواحد والعشرين

السلام: - عاش من شافك؟ - تعيش وتشوف الخير.  
- خير يجيك. - حقيقتن من بعد زمان.

التاريخ:

مثل اليوم: بعد أمي وأختي كلن جيراني.

- من مين هالمكتوب؟ - من أهلي.
- من شو هالطاولة؟ - من خشب.
- من وين هالبنطلون؟ - من فرنسا.
- من إيمتي أنت هون؟ - من شي ساعة.
- من كام بلوزة نقيت هالبلوزة؟ - من عشر بلوزات.
- من أي طريق رحت؟ - من طريق الجسر.
- من جدّ وجد، من شفّنك حبيبتك، مين من أخذ أمي بسميه عمي، مني وعلي.  
بالطريق: - عفون معك ساعة؟

- أهلين، الساعة عشرة وعشرة.

- لا تواخزني، وين كنيسة اللاتين؟

- كنيسة اللاتين، أهين طريق بتروح ساوي وبعد أول عوجة عاليمين وبعدا تالت عوجة عاليمين، وبعدا بتمشي بتمشي بتطلع الكنيسة على يمينك.
- أول عوجة عاليمين تالت عوجة عاليمين، شكرن.
- لا شكر على واجب.

تشبيه اليوم: عامل حالو مثل نابليون بقوتو بهزّ الكون.

- شو هي؟ - هي خزانة الثياب.

- شو فيا؟ - فيا جرابات: عشر طناعش جراب، فيا كلسونات: عشر طناعش كلسون، فيا فانيلا: عشر طناعش فانيلا، وفيا قمصان: عشر طناعش قميص، فيا كام كنزة وكام جيّية، في طقمين تلاثة، في كام بنطلون وكام جاكيت سبور، في انوراك وترانشكوت وبالطو ولقّاحات وبرانيط وكسكينات وشابويات ودوينات..

معاظلة اليوم: روعي وروحك يا روعي، روحين بروح إن راحت روحك ياروعي، روعي بتروح.

مع السوريين: حلب أم المحاشي والكبب، والحلبي بتقتلو بطنو.

تصريف اليوم: عمبدخل، عمحبّ، عمبقول، عمبصير، عمبمشي، عمبنسى.

- معك اسهال؟ - لأ ما معي بطني عادية.

مع العرب: لبنان جنّة واللبناني جاني.

حسب الحال: إذا شفّتو بقلو.

مع الأجانب: الفرنجي برنجي، وفرنجي كوكو، فرنجي بندورة.

### عند القضيّماتي

- شو بعمل القضيّماتي؟ - بعمل موالح وبيبيعا.

- شو يعني موالح؟ - يعني مكسّرات محمّصة ومملّحة بنتاكل للتسلاية وللمادة.

- شو هي موالح؟ بزر جبس، بزر قرع، بزر بطّيح، بزر شمس، بزر مصري، قضامة فحلة، قضامة مملّحة، قضامة حمراء، قضامة مشوية أو حلوة، قضامة بسكر، فستق

عبيد، فستق محمص، فستق مملح، فستق مقلّى، كريكري بعجين أو بسمس،  
بندق، لوز، فستق حلبي أو عجمي، عوجا أ، كاجو، قنيز، عجو مشمش، حمطة،  
بطم، زعتر وسمسم.

الزبون: كيلو مشكّلة على ذوقك إذا ممكن.

القضيماتي: عادية، ولا ممتازة، ولا اكسترا؟

الزبون: وشو الفرق بقى؟

القضيماتي: العادية بلا فستق حلبي، والممتازة بلا عوجة كاجو، وبتفرق كل وحدة عن أختنا  
خمسين ورقة.

الزبون: لأطينا اكسترا لأنو الليلة عنا حفلة واوركسترا، والمثل بقول: اكسترا  
وأوركسترا.

القضيماتي: تكرم تفضّل اله يديم الهنى.

لعبة اليوم: لعبة الكشّاتيين: وين الحباية؟ - هون الحباية. - لأهونيك الحباية،  
وكل اللعبة عالحباية.

غنية اليوم: يا رايحين لحلب حبي معاكم راح

يامحملين العنب تحت العنب تفّاح

كل من حبيبو معو وأنا حبيبي راح

ياربي نسمة هوا تردّ الحبيب ليّ

حكاية اليوم: أحكيلكن حكاية سعيد وعيد: كان في اتنين واحد اسمو سعيد وواحد اسمو عيد، راح

سعيد مين بقي؟ - عيد. - طيب كان في اتنين .. .. - ليش عمبتعيد؟

- مو أنت عمبتقولوالي عيد.

حزورة اليوم: قدّو قدّ الكف وبكمش مية وألف.

الموعد الجاية: بكرنا سبّنا الموعد ساعة، ماتنسوا الساعة تمانة بدل تسعة.

تحية اليوم: - او عوا لحالكن.

- ولا يهّمك.



## الدرس التين والعشرين

السلام: - سعيدة. - سعيدة مباركة.  
- شو في مافي؟ - احترقت المطافي.

التاريخ:

مثل اليوم: أجي مكتوب من عمّو، كل من مشغول بهمو.  
- لمين هالقلم؟ - مانو ألي هادا ألك.  
- لشو، ليش جيت؟ - لأشوفك لأنو خفت تسافر وما أشوفك.  
- لوين رايح؟ - للشام.  
- لإيمتي رح تبقى؟ - لشي جمعة.  
- لكام واحد دتاخذ هدايا؟ - لشي خمس أشخاص.  
- لأَيّ واحد سألت؟ - للشوفير.

في الطريق: - مرحبا، عجب وين القنصلية الفرنسية؟

- القنصلية الفرنسية أهين طريق، شوف بتروح ساوي وبعد النفق بتاخذ شمالك وبتكمل ساوي، وعند الرونوبانة كمان بتاخذ شمالك، وبتمشي بتمشي بتطلع القنصلية على شمالك، والعلامة في قداما قبوسة، يعني كولبا فيا شرطة.  
تشبيه اليوم: متفرنس مثل كاتو نازل من كلسون ديغول.

- شو هي؟ - هي المكتبة.  
- شو فيا؟ - فيا جرايد، مجلات، كتب، ديكسيونيرات، قواميس، معاجم، موسوعات، مخطوطات، أطالس، دفاتر، كلاسورات، مصنّفات، وراق، مغلفات، ظروف، قلام، محايات، برّيات، مساطر، شكالات، لقاطات، خرّازة، خرّامة.

معاظلة اليوم: أجي ابجر يجبرني أنجبر ما انجبرت، ولو ما أجي أبجر يجبرني أنجبر لأنجبرت.

مع السوريين: الشام شامة، والشامي بلا لآمة مثل شي بلا علامة.

تصريف اليوم: رح بدخل، رح بحب، رح بقول، رح بصير، رح بمشي، رح بنسى.

- معك شي مساك؟ - لأ ما معي بطني عادية.

مع العرب: الأردن قوام بتركن، والأردني مدني ولو كان بدوي.

حسب الحال: لّما بشوفو بقلو.

لّما شفتو قتلو.

مع الأجانب: فرنسا قد مانا حنونة، قد مانا مجنونة

الفرنساوي وجّو ضاوي، بس كرباجو كاوي.

### عند الحمصاتي

- شو بعمل الحمصاتي؟ - بعمل حمّص وبيبعو.

- شو في عند الحمصاتي؟ - في حمّص صحاح أو بلا خفق، وحمّص مخفوق ومخلّلات: مخلّل

الخيار، القتّة، البندورة، واللفت والبانجان والفليفلة والجزر،

والبطاطا و الشوندر والكوسا والزهرة واللخنة واللوزيّة والجانرك.

الزبون: نصّ مخفوق ونصّ بلا خفق، من فضلك؟

الحمصاتي: عادي ولاّ مدعوم، يعني مع توم وكمون وطحينة زيادة؟

الزبون: لأ مدعوم، وحطّلي نصّ كيلو مخلّل مشكّل.

الحمصاني: عادي ولا ممتاز ولا اكسترا؟  
الزبون: لأ الحمص المدعوم بدو مخلل اكسترا، صار وأنا آخذو لنتغدى.  
الحمصاني: مأكول الهنى، قال ان غلي الضاني عليك بالحمصاني.

**لعبة اليوم:** لعبة المحامي.

**غنية اليوم:** شامية وجاية من الشام، ومن الشام جاية شامية

ويا عيوننا عيون الغزلان، وبتسوي ألفين ومية

وياخدودا ورد بنيسان، وشموا يا عزابية

ويا أنفا برج الميزان، بالقبة السماوية

ويا تما خاتم سليمان، والبسمة إلهية

ويا سنانا لولو ومرجان، وبسوق الجوهرجية

ويا شفافا رقّ الفنجان، واشربوا يا عزابية

ويا دقنا كعب الفنجان، واقف بلا صينية

ويا عنقا عنق الفرسان، كلو رفعة وحمية

ويا صدرا ملعب خيال، وبدو جبلجية.

ويا بطنا مخمل عجّان، وبسوق المخملية

ولا تواخذوني يا شبّان، رح أحكي كلمة مخفية

ويا سيقانا عواميد رخام، وتمتعوا يا عزابية

**حكاية اليوم:** أحكيكن حكاية اتركني واضربني.

كان في اتنين واحد اسمو اتركني واحد اسمو اضربني. راح اتركني، مين بقي؟

- اضربني. طيب طاق طاق.

- ليش عم تضربني؟ مو انت قلتلي اضربني.

**حزورة اليوم:** قدّا قدّ الليمونة وبتعبي كل البيت مونة.

**الموعد الجاية:** تذكروا انو تسبق موعدنا ساعة. وصار الساعة تمانة بدل تسعة.

**تحية اليوم:** - او عوا لبعضكن.

- ولا يهّمك.



## الدرس الثالث والعشرون

السلام: - كيف أصبحتوا؟ - على ما امسينا.  
- وكيف أمسيتوا؟ - على ما أصبحنا.

التاريخ:

مثل اليوم: اجاه مكتوب من خالو، كلمن مشغول بحالو.

- بمين استعنت؟ - بأستاذي.

- بشو جيت؟ - بالتكسي.

- بقديش اشتريت هالجاكيت؟ - بخمسمية ليرة.

- بكام ساعة خلصت شغلك؟ - بساعتين.

- باي مدرسة درست؟ - بالفريير.

- شوبك؟ - مافي شي.

- بسكر ولا بلا سكر؟ - لا بلا سكر.

في الطريق: - مرحبن، وين صايرة القلعة دخلك؟

- القلعة، صايرة وراك عاليمين، يعني افتال لورا وامشي ساوي لآخر الشارع وبعدا

خود يميناك وضل ماشي بتلاقي القلعة قدامك عالشمال.

تشبيهه اليوم: محسب حالو اللورد كشمش ( كيتشنر ).

- شو هي؟ - هي خزانة المطبخ.

- شو فيا؟ طناجر: طنجرة صغيرة ووسط وكبيرة مقلبات: مقلاية صغيرة ووسط وكبيرة، صينيّات:

صينية زغيرة ووسط وكبيرة، صحون قهوة، صحون شاي، صحون أكل، زوارق:

زورق زغير وسط وكبير، جاطات: جاط زغير ووسط وكبير، شاكاسات، كاسات،

مصفايات، زبديات، سلاطيات، اقداح: قده زغير ووسط وكبير، فناجين: فنان قهوة

وفنان شاي، معالق، شوك، سكاكين، كفكيرات جمجايات، ملاحه، زيّاتة، سكريّة،

ملقط، قمع، مرطبانات، قطارميز: قطارميز كارّيه، قطارميز بومبه.

معاظلة اليوم: نقيتلي لأنو نقيتلك، ونقيتلك لأنو نقيتلي، أنت نقّي وأنا بنقّي وما بقى بنقلك ولا

بتنقلّي.

مع السوريين: حمص قريية عالكّل، والحمصي آخذ من الكلّ.

تصريف اليوم: أدخل، أحبّ، أقول، أصير، أمشي، دانسي.

- معك شي غازات؟ - لأما معي: بطني طبيعية.

مع العرب: فلسطين طين بطين والفلسطيني عوّفني ديني.

حسب الحال: لو شفتو لقلتو.

لو بتشوف.

- مع الأجانب: انكلترّة أه مرّة. والانكليز ما عندن عزيز.

### عند الفوال

- شو بعمل الفوال؟ - بعمل فول وبيبعو.

- شو في عند الفوال؟ - في فول صادة: يعني بحمض، فول بطحينة.

الزبون: واحد بطحينة من فضلك مع دوبل زيت.

الفوال: تكرم، تفضّل هي الفولات وهي الخضرة وهي الخبزات.

الزبون: هَي خضرة؟ ماني شايف غير بصل؟! كنتوا تحطّوا فجل ونعناع أخضر، ووين  
المخلّل؟

الفتّال: بَدَك صحن مخلّل، صار الصحن بخمس ورقات، مابقى ينزل المخلّل مع السرفيس،  
والفجل والنعناع ممنوعين، صار صيف ومنخاف من التلوّث.

الزبون: كمالكن بتصعّروا وبتقلّلو وبتغلّلو. هات صحن مخلّل مشكّل.

الفتّال: تفضّل مافي غير لفت وفليفة قال على قدّ السوق سوق.

الزبون: خود، صلّح.

الفتّال: صارت التصليحة بمصاري كل تصليحة بعشر ورقات.

الزبون: صلّح، خلّصني كانوا يقولوا: الفول أكل الفقراء، أنا شايف صار أكل الوزرا والأمرأ.

الفتّال: يا خيوّ كلشي صار بمصاري، والمي بمصاري والكهربا بمصاري والغاز

بمصاري والتلفون بمصاري .. .. وشويّة رخل ديصير الهوا بمصاري.

لعبة اليوم: لعبة القبان: كيل حمطة، كيل شعير، كيل وعبي بالزنبيل.

وتقولي بربارة

وتقولي بربارة

وردة في صحّارة

المشوة معو خسارة

يشرت بالبريّة

بنات حمص وحلب

واللي ما براسو هوى

يشبه لتور البقر

حكاية اليوم: كان في مرا ورجال قاعدين بالفنجان، عطست المرا طار الرجال.

حزورة اليوم: قدّا قدّ الكمشة وبتقوم الملك والملكة مالفرشة.

الموعد الجاية: أخرنا موعدنا الجاية ساعة، فلا تنسوا، بكرأ موعدنا الساعة عشرة بدل تسعة.

تحية اليوم: - يوم سعيد.

- سعيد مبارك.

- علينا وعليكن.



## الدرس الأربعا والعشرين

السلام: - كيف أيامكن؟ - ماشية.  
- لورا ولا لقدام؟ - حسب المدام.

التاريخ:

مثل اليوم: قلاً: يا خالة، قالتلوا: اسكوت كلنا بها الحالة.

على ← ع

- على مين الحق؟ - عليا الحق، أنا ما علي حق.
- على شو حظيت الطنجرة؟ - حظيتا على كرتونة تما تحترق الفورميكا.
- على وين رايح؟ - على حما.
- على بقديش اشتريت الكيلو؟ - على بعشر ليرات.
- على بكام أخذت الوحدة؟ - على بخمس ليرات.
- على أي ديكسيونير اعتمدت؟ - عالروبير.
- عليك بالرياضة تما تسمن.

- في الطريق: نعيم: مرحبا يا شباب كيفكن؟

سمير: أهلين أبو النعم، مستعجل شي؟

نعيم: لا والله، فاضي للساعة طناعش، الضهر مو بالليل.

سمير: عظيم، مشي معنا. بعرفك على صديقنا سيزار من فرنسا وصديقتو سندرنا من انكلترا.

نعيم: تشرفنا، نورت حلب، أصدقاءك أصدقاءنا.

سيزار وساندرنا: شكرن.

سمير: بعرفكن على صديقي نعمت بديوي، فنان رسام وساحر النساء.

سيزار وساندرنا: تشرفنا.

سمير: رايحين عالقلعة، بتطلع معنا؟

نعيم: والله صعبة علي شوي، بس إذا فاضيين المسا عدوا عالمرسم.

سمير: رخ منحاول، خلتنا نشوفك؟

نعيم: إذا ما عديتوا أكيد أنا بعدي. فرصة سعيدة مسيو سيزار، فرصة سعيدة مدموزيل

سندرنا، زورزنا.

سيزار وساندرنا: تشرفنا بمعرفتك ومنتشرف بزيارتك.

تشبيه اليوم: مثل أسو أتينو. ( من الإيطالية: الجحش الزغير)

التراب: رمل، حصوة، حجرة، صخرة.

وادي، سهل، تل، جبل.

بادية، صحراء، واحة.

مغارة، كهف، سرداب، ديماس.

بيت، قصر، حصن، قلعة.

معبد، كنيس، كنيسة، جامع.

كتاب، مدرسة، معهد، جامعة.

خان، بانسيون، أوتيل، فندق.

معاظلة اليوم: انكبت الكباية فوق الكبة بعد ما كبكتنا، وانكببت شي أبكي وأتباكي عالكة المكببة

وشي أتبكبك وأستبكي عالكبابة المكبوبة.

مع السوريين: حماة حماية، والحموية دموية.

تصريف اليوم: كنت عم بدخل، كنت عم بحب، كنت عم بقول، كنت عم بصير، كنت عم بمشي، كنت عم بنسى.

- معك شي مراجعة؟ - لأ، ما معي، تراجع دروسي، تراجع حالي، بس ما تراجع الاكل.

مع العرب: العراق سوت رياق، والعراقي فراقي.

حسب الحال: لولا شقتو ما كنت قلتو، لولا الشوف، ابن آدم بضيع.

مع الأجانب: تركيا طاحونة وفرنسا حنونة وايطاليا مجنونة، والطلينان يا شياطين يا رهبان.

### عند أبو الكاتو

- شو بعمل ابو الكاتو؟ - بعمل حلويات فرنجية وبيبعا.

- شو يعني حلويات فرنجية؟ يعني حلويات أصلا مانو من هون، أجتنا من برا وحبيناها وصرنا نعملنا وناكلا.

- شو هي الحلويات الفرنجية؟ - في البسكويت: بتي فور، برشام، سابله، في الكاتو: إكلير، ميل فوي،

سوكسية، بول، شوالا كريم، فوري نوار، فوري بنش، بباروم، تارت،

بودينغ، كروسان، دونا، كاتو كلاس، مارينغا، اليزابيت، كيك، في

ضيافات: نوغا، مارصبان، كعك، بلوز، أصابيع بلوز، غريبة استنبولية،

عرموش، بزية، مارون كلاس لونغ دوشا، ملبس، شوكولا، جيلاتين،

فيكارو.

الزبون: قالبين كيك أسود وقالب أبيض وعشرين كاتوية ، على ذوقك؟

أبو الكاتو: تكرم عجبك قالب السانت أو نورية هديك المرّة؟

الزبون: ممتاز، بس كان ناقصو شوية مشروب زيادة.

أبو الكاتو: مرّة الجاية ان شا الله تفضّل، بون آبتي.

الزبون: مرسي، خلي الولد يحطّن بالسيارة.

لعبة اليوم: ريدو ريدو ما بريدو.

غنية اليوم: حموي يا مشمش

بلدي يا مشمش

عيد وحدثنا

ملا سكتنا

وفرش بيتنا

بزهر المشمش

حموي حموي

حموي يا مشمش

حكاية اليوم: كان في رجال ومرا، قاعدين بالطنجرة، عطس الرجال، طارت المرا.

حزورة اليوم: أمك ما بتنام قبلما تدخلو كلو.

الموعد الجاية: اتذكروا تأخر موعدنا الجاية ساعة، يعني بكره الساعة عشرة بدل تسعة.

تحية اليوم: - سلّموا عالحوباب. - الله يسلمك.



## الدرس الخمسا والعشرين



السلام: - شلونكن؟ - ماشي الحال.  
- لقدام ولا لورا؟ - والله حسب المرا.

التاريخ:

مثل اليوم: قلاّ: يا عمّة، قالتلو: قوم الحياة بدّا همّة.

- عند مين رايح؟ - عند الكوافير.

- عند شو وقفت؟ - عند الفصل الثاني من الكتاب.

- عند وين أستناك؟ - عند كنيسة السريان.

- عند ايمت بترجع؟ - عند المسا.

- عند كام بيّاع رحت؟ - عند عشر بيّاعين.

- عند أيّ باب استناك؟ - عند الباب الوراني.

- عندك وقت؟ - ما عندي.

في البيت: لبنى: حضّرتي كلشي، يعني ما نسييتي شي؟

حلى: حطّيت المايوهات والمناشف والبالمات، وأخذت شامبوان وصابونة وزيت

الشمس والكريم، في غير شي؟

لبنى: كويّس، لأ ما في، يللا وصلوا. أهلين.

في الطريق: لبنى: هه هيّ تكسي، اطلعوا ونحنا منلحقكن، الله معكن.

في التكسي: حلى: مرحّبن، طلعتوا كلكن، سكرتوا البواب كويّس، على مسبح فاروق من فضلك.

الشوفير: هادا بالميدان، هلّق اسمو الواحة موهيك؟

حلى: مزبوط تمام هادا هو.

عند باب المسبح: لبنى: سبقناكم، شوفيرنا أخذ طريق مختصر، بقديش الدخلة؟

أبو النعم: الدخوليّة ميّة. نحنا طناعش واحد ماشا الله، يعني ألف وميتين ليرة.

ادخلوا، تفضّلوا، أنا بحاسب.

المحاسب: طناعش واحد، تفضّلوا هيّ طنعش كيس أمانات، كل واحد يحطّ

أماناتو بكيس ويعطيني ياه، وما ينسى يحفظ رقمو. افتحّلن كابيين:

كابيين للشباب، كابيين للبنات.

تشبيهه اليوم: مهستر، ومحسّب حالو هتلا. بقوتو يهزّ الكون وياخذ شهرة نابليون.

المّي: نبعة، ساقية، نهر، سيل.

بحرة، بحيرة، بحر، محيط.

حوض، بركة، بركة، نافورة.

جبّ، بير، غرّاف، مطر، موجة.

زورق، مركب، باخرة، سفينة.

معاظلة اليوم: لُفَلُّ اللُّفُلِّ وَرَا اللُّفُلِّ وَقَلُّو قَلُّو لَا يَلَّا تَلْفُلُّ اللُّفُلَّةَ وَرَا اللُّفُلَّةَ وَمَا يَقْدُرُوا يَلْتَقُوا.

مع السوريين: اللادقية حريّة، ومنين بتعرف اللادقاني؟ بس شخّ الواحد شخّ الثاني.

تصريف اليوم: كنت رح بدخل، كنت رح بحبّ، كنت رح بقول، كنت رح بصير، كنت رح بمشي،

كنت رح بنسى.

- معك شي ضيقة نفّس؟ - لأ ما معي بس معي ضيقة خلق.

مع العرب: مصر أمّ الدنيا. والمصاورة تنابل والمصريّات ملعونات، وشغل مصر من الصبح

للعصر.

حسب الحال: ان شفنتو بقلّو.

مع الأجانب: ألمانيا عقل، والألمان كبار مقل.

## عند أبو المشروبات.

- شو بعمل أبو المشروبات؟ - بيع مشروبات كحولية.  
- شو في عند أبو المشروبات؟ - في عرق، نبيت: احمر وروزة وأبيض وحلو ومز وكريزو، في عنبريات: عنبرية الكرز، الموز، النعناع، البرتقان.. الخ. في وساكي: ويسكي اسكتلندي، اميركي، ارلندي. في جين فودكا، كمباري، سينزوانو، تيكيللا .. الخ.

الزبون: شو عندك نبيت؟

أبو المشروبات: في وطني وفي لبناني وفي أجنبي.

الزبون: شوفي أجنبي؟

أبو المشروبات: في فرنسي، في ايطالي، في اسباني، في يوناني، في بلغاري، في تركي، الزبون: إن ردت تحيرو خيرو. حيرتني وضيعتني، خيو معزوم علعشا عند ناس أكابر مثل حسانك، انصحنى بهيك قتيئة بتروي تقل أخدا، والسعر ما بهم.

أبو المشروبات: بنصحك بقتيئة كونياك فرنسي، أفخم من هيك ما في، سعرا واوا بس ما فوقا فوق.

**لعبة اليوم:** لعبة العياط: شجرة صفراء، شجرة خضراء، شجرة مامنعرف عمرا.

**غنية اليوم:** على دلعونا يابو الطاقة وحبابي راحو ما سألوا علي

وياترين الريح عاللاذقية احجزلي محلة بأول فركونة

**حكاية اليوم:** حكاية ابريق الزيت

- بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت؟

- بدنا تحكيلنا حكاية ابريق الزيت.

لأنو قلتوا بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت فمارح بحكيلكن حكاية ابريق الزيت، ولو قلتوا ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت لكنت حكيلتكن حكاية ابريق الزيت، فبدكن احكيلكن حكاية ابريق الزيت؟

- ما بدنا تحكيلنا حكاية ابريق الزيت.

- طالما قلتوا: ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت. فما رح بحكيلكن حكاية ابريق الزيت، وإذا بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت فلازم تقولوا بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت، وهلق بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت ولأ ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت؟

- بدنا تحكيلنا حكاية ابريق الزيت، وما بدنا تحكيلنا حكاية ابريق الزيت.

- بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت ولأ ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت، رح بحكيلكن حكاية ابريق الزيت.

- بدنا أحكي. - لأنو قلتوا بدنا... ..

- ما بدنا لاتحكي. - طالما قلتوا ما بدنا... ..

**حزورة اليوم:** أمك بتدخلو متر، وأبوك بدخلو شبر.

**الموعد الجاية:** أجلنا موعدنا بكرة الصبح لبعده الضهر، لانتسوا موعدنا بكرة بعد الضهر بدل الصبح.

**تحية اليوم:** - ظهيرة سعيدة. - سعيدة مباركة.



## الدرس السنّا وعشرين

السلام: - عالعوافي! - الله يعافيك.

التاريخ:

مثل اليوم: رجّال بلا مرا، كالمالو لورا.

- مع مين جيت؟ - ما مع حدا، وحدي.

- مع شو أكلتوا الكبة؟ - مع سلطة.

- مع أيّ واحد حكيت؟ - مع أبو الدقن.

معي، معك، معو، معا، معنا، معكن، معن.

مع الأسف، مع تمنياتي الحارة، مع السلامة.

في المسبح: لبنى: كابيين ما بكفوا، لازم نقلو يفتحلنا كمان كابيين.

أبو النعم: معقولة، هلق بقلو، على كلّ حال منقدر نبدا نشلح.

حلى: عجب الدوش إجباري؟

لبنى: ما في شي إجباري، الدوش إختياري، البدو يتدوش بتدوش والما بدو لا يتدوش.

روحي لنحجز طاولة.

حلى: هيّ طاولة كويسة، قريبة من البركة وفيّالة.

لبنى: معقولة، حطي الغراض. عجب المي باردة؟

حلى: أكيد باردة، مية الجبّ دايمن باردة، هلق معو معو بتدفي.

لبنى: عجب ليش بركة الزغار فاضية؟

حلى: كلّ ساعتين تلاتة بفضّوا وبغسلّوا وبرجعوا بعبّوا، بتعرفي الولاد بعملوا بيبي فيّا.

لبنى: منيح المسبح اليوم تقريين فاضي.

حلى: فاضي! هلق ساعة رخر شوفي. عمبقول شو ناقص، شالو الرفاس.

تشبيهه اليوم: محسّب حالو بوش، حطّ غورباتشيف بالطربوش.

الهوا: نسمة، ريح، عاصفة.

هبة، زوبعة، إعصار.

هوا الشرقي دافي، هوا الغربي رطب، هوا الشمالي بارد، هوا القبلي معتدل.

معاظلة اليوم: هذّدت الهدد بمهدو، وهنّتلو لتنهت وانهديت، ولما هدي وهدى وما هداني.

مع السوريين: طرطوس عروس والطرطوسي منجوسي.

تصريف اليوم: كنت دأدخل، كنت دأحبّ، كنت دأقول، كنت دأصير، كنت دأمشي، كنت دأنسى.

- معك شي حموضة؟ - آخ، قلبي مالحامض لاوي.

مع العرب: السعوديّة حية والسعودي مالو ضمير.

حسب الحال: مَهْمَا شفت ما رح تشوف كلشي.

مع الأجانب: أميركا جنة، بس الأميركيان شياطين.

### عند الكوا

- شو بيعمل الكوا؟ - بيخسل وبيكوي.

- شو في عند الكوا؟ - في خسالة ومكواية عالكهربا ومكواية عالبخار.

الزبون: تفضّل هدول بياضات.

الكوآ: لحظة، شرفين ومخدتين وملحفتين.

الزبون: وهدول، بس كوي.

الكوآ: بنطلونين وأربع قمصان وجاكيت. ليوم التلاتا.

الزبون: ما بصير قبل، لأنو لازميني يوم الأحد.

الكوآ: طيب كرمالك السبت شي بالتسعة قبلما نسكّر.

الزبون: الله يكرمك تفضل: وهاذا بيت مخدة عطيتوني ياه هديك المرة بالغلط.

الكوآ: تسلم إيديك، مليح التقى كان صاحبو عملو زنار العدرا.

لعبة اليوم: لعبة أبو طربوش: أبو طربوش دخل عالحوش، نسي طريوشو، طلع من هون.

غنية اليوم: وقفلي خايني بوس

شبابيك الحلوة بطرطوس

يابيتا المضوي عالبحر

بقلبي وعيني محروس

حكاية اليوم: احكيلكن حكاية الما معقول، اسمعوا، قال:

ابرة وقعت وسط البير

أطرش سمع رنتها

أعمى قال بخشا كبير

مكرسح نزل وطالها

حزورة اليوم: اسمو على كسمو، اسمو مغطي جسمو، من جوا لحمو من برّا عضمو؟

الموعد الجاية: تأجل موعدنا بكرة من الصبح لبعده الضهر، تذكروا موعدنا بكرة بعد الضهر بدل

الصبح.

تحية اليوم: - تروحوا وترجعوا بالسلامة!

-الله يسلمك.



## الدرس السبع والعشرين

السلام: - يهنئك بجيَّة الغياب. - الله يهنئك.  
- الغائب أكن والأرمغان ألنا. - حلَّيت البركة.

التاريخ:

مثل اليوم: المرا بلا رجّال، بير بلا حبال.

- عجب مين أجي؟ - عفريت سوق الخجا.

- عجب شو صار؟ - قاموا الطوال عالقصار.

- عجب وين راح؟ - عند المتعب ليرتاح.

- عجب ايتم برجع؟ - لما النازل بطلع.

- عجب كيف؟ - عالتقيل و عالخفيف.

- عجب بقديش؟ - شيش بيش.

- عجب بكام؟ - حلال وحرام.

- عجب أي هو؟ - يلي وجّهو.

تشبيهه اليوم: مثل شروطات المسكوبي.

في المدينة: عارف: هادا باب أنطاكية، معلّقة فيه كلة معروف شوفوا، هون ببدا شارع المدينة الرئيس وبخلص عند القلعة.

ميشيل: كام باب لحلب القديمة؟

عارف: سبع أبواب رئيسية، منّا بقيان ومنّا خربان، شوف هادا بطن حلب سوق السقطيّة كلو دكاكين محلات لبيع الأكل.

ميشيل: وعلى طرف الشارع الرئيسي شوفي؟

عارف: في حارات وسقاكات وزوابيق ملانة لسواق وخانات وقيصريات وحمّامات ومارستانات ومدارس ومقامات ومزارات وجوامع وكنايس وكلشي.

ميشيل: معكن حقّ تسمّوا المدينة.

السما: الجوّ، الفضاء، الفراغ.

مجرّة، كوكب، شمس، قمر، نجمة.

نيزك، شهاب، فلّك، مدار، برج.

غيمة، قوس، قدح، برق، رعد.

معاظلة اليوم: حُكَّ وَحَكَّكَ وَتَحَكَّكَ، وَكُحَّ وَكَحَّكَ وَتَكَحَّكَ عَلَى فَرْدٍ كَحَكَّحَ، يَلَّا تَلَحَّحَ وَتَفَحَّحَ وَحَاجَةٌ تَنْتَحَنُحُ.

مع السوريين: الرقّة، الداخِلُ عليّا ببكي والطالع منّا ببكي، والرقاوي قدّ ما تمدّن بضلّ شلوي.

تصريف اليوم: بكون دخلت، بكون حبّيت، بكون قلت، بكون صرت، بكون مشيت، بكون نسيت.

- معك شي حرقّة؟ - ليش في حدا ما معو حرقّة بهالأيام.

مع العرب: ليبيّا قدّ الكمشة والعيشة فيّا وحشة. والليبي يا حبيبي.

حسب الحال: وينما شفتو قلو.

مع الأجانب: روسيا عنبر والروسي ما خرجو يتقنبر.

عند أبو الفطائر

- شو بعمل أبو الفطائر؟ - بيعمل معجّنات وبيبعها.
- شو يعني معجّنات؟ - يعني أكلات خفيفة أساسا العجين.
- شو المعجّنات؟ - عندك مناقيش بزعر، فطائر بجبنة، صفايح بلحمة، سنبوسك بسبانغ، خبز بطحينة، شبطيّات بسمنة، لحم بعجين، بيتزا.
- الزبون: منقوشتين بزعر، فطيرتين جبنة، صفيحتين بلحمة، تنين سبانغ، تنين فليفلة.
- أبو الفطائر: عنعمل فطائر بسوركة وبدوبيركة، بتحّب تجرّب؟
- الزبون: حطّ فطيرة هيك وفطيرة هيك، لنشوف شي طيّب؟
- أبو الفطائر: تفضّل وهي كعكة بجوز تحلاية عاليعة. أهّلن وسهلن.
- لعبة اليوم: لعبة التخويف: - بتروح عالباستان؟ - بروح.
- بتاكل رمان؟ - بأكل.
- ما بتخاف من عمّي الضمان؟ - ما بخاف.
- طيّب، بع. - يأمّي الحقيني.
- غنيّة اليوم: بين الرقّة ودير الزور مرّت سيّارة حمرا  
وهي سيّارتك يا حبيبي وأنا عرفنا من النمرة
- حكاية اليوم: احكيلكن حكاية واقعية اسمعوا، قال:  
تحت الفانوس المطفي.  
أعمى شاف شي مخفي.  
أخرس قلّو: تعا نصطي.  
أطرش قلّو: وين حصّتي.
- حزّورة اليوم: قدّو قدّ الفصّ وألومية عين تبصّ.
- الموعد الجاية: لغينا موعد بkra لا تنسوا، بkra ما في درس.
- تحية اليوم: - عليكن العافية والعدرا عندكن!  
- الله يعافيك.



## الدرس الثمان والعشرين

السلام: - الحمد لله عافية. - الله يعافيك.  
- كيف هلق بمب ولا كرمب؟ - بين البينين.

التاريخ:

مثل اليوم: جوز بنتك لما بتتطلب، وأبناك لما بتريد.

- مين بذك؟ - مينما كان.

- شو بذك؟ - شو ما كان.

- وين بذك؟ - وينما كان.

- ايتم بذك؟ - ايتمما كان.

- كيف بذك؟ - كيفما كان.

- قديش بذك؟ - قدما كان.

- كام بذك؟ - كام من كام.

بالمرسم: سمير: السلام عليكم أبو النعم، كيف الحال يا خاي؟

أبو النعم: وعليكم السلام أهلين وسهلين شو هالمفاجأة الحلوة هلت الأنوار وبدرت الأقمار تفضلوا

سمير: خجلتنا وحمّرت خدودنا، معي الشباب والصبايا أصدقاءنا من فرنسا، تفضلوا.

أبا النعم: ادخلوا، وتفضلوا! إذا البيت زغير فالقلب كبير، وبيت الضيق بسع ألف زديق.

صبية: رسمك حلو، شايفة كل اللوحات زيتية، ما بترسم مائي؟

أبو النعم: لوحاتي المائية قليلة، بحبّ الزيتي أكثر، شو عجبك اللوحات الزغيرة أو الكبيرة؟

صبية: الكبيرة حلوة والزغيرة حلوة، وهاللوحة أكثر شي عجبتني.

أبو النعم: هي أيقونة حديثة، أنا كتير بهتم بفن رسم الأيقونة.

شب: كأتو في أكثر من نعمت. لوحاتك مختلفة بس باين فرد إيد رسمتا.

أبو النعم: انقطعت الكهرباء، هلق على ضوء الشموع بصير الجوّ فني أكثر.

تشبيه اليوم: مثل أهل الرنجو.

النبات: الشرش، الجذر، القرمة، الجذع، الغصن، العرق، الورقة، الزهرة، الثمرة، الفاكهة، البزرة،

العجوة، الحبة، الزرعة، النبتة، الشجرة، الدغل، الحرش، الغابة.

معاظلة اليوم: بحر الحبر وحبر البحر، وقلام العلام وعلام القلام، انصفوا وما كّفوا ليوفوا

ويوصفوا، هيامي فيكي يا هيام.

مع السوريين: الجزيرة أميرة والجزراوي غاوي.

تصريف اليوم: يكون عم بدخل، يكون عم بحبّ، يكون عم بقول، يكون عم بصير، يكون عم

بمشي، يكون عم بنسى.

- معك شي نفخة؟ - والله يا دكتور قلبي منفوخ.

مع العرب: السودان عقيق ومرجان، والسوداني قرداني.

حسب الحال: ايتم ما شفنتو قلو.

مع الأجانب: فنزويلا: بني زباله، والفينيزويلي: يا ويلي.

عند أبو الصندويش

- شو بيعمل أبو الصندويش؟ - بيعمل صندويش وبيبعو.  
- شو في عند أبو الصندويش؟ - في صندويش: ظواظ، نخاعات، لسانات، روستو، صاصيجو،  
نقانق، سجق، بصطرما، مرتديلاً، اقراص بنعناع، دجاج،  
قلوبات، طحيلات، كلاوي، ماريأ، طوشكا، هامبرغر، شاورما،  
خاروف، وفي عيران وعصير وكازوز، ومئن عندن بييرة  
ومشروبات كحولية، ومئن بالشتا بعملوا شوربا وسحلب، بالصيف  
بوطة.

الزبون: ثلاثة ظواظ، تنين لسانات وواحد روستو؟  
أبو الصندويش: بحدّ ولاّ بلا؟  
الزبون: الحدّ فليفلة صادة ولاّ محمّرة؟ إذا محمّرة معليش، إذا فليفلة بلا، وكتر الطراطور  
عالروستو.

أبو الصندويش: تكرم المحلّ محلّك، وهي كاسة عيران لوقتما يخلصوا.  
لعبة اليوم: لعبة: - كيف؟ - هيك:

- كيف بدوروا الدواليب؟ - هيك بدوروا الدواليب.

غنية اليوم: يادلهو يا دلهو يا جزراوية

وعطيني محبوب قلبي لاطلع منها الليلة

كالحبيبتولي وحدة أصلا جزراوية

أكل الكتل معروفة تتعلمني هي.

حكاية اليوم: أحكيلكن حكاية حقيقتية، اسمعوا:

حكى لي الأخرس من غبشة.

شاف المكرسح عم يمشي.

وقلّي الأعمى: ايه وشايل فرشة.

وقلّي الأطرش: ايه وعمل عبشة.

حزورة اليوم: برّدا بتجمد وسخّنا بتجمد.

الموعد الجاية: التغي موعدنا بkra، تذكروا بkra ما في درس.

تحية اليوم: - فتناكن بعافية.

- الله يعافيك.





## الدرس التسعا والعشرين

السلام: - مبروك.  
- و عمر السامعين أجمعين. - أمين يارب العالمين.  
- يبارك بعمر ك.

### التاريخ:

مثل اليوم: الولد ولد، ولو عمر بلد.  
- بتعرف مين هاد؟ - مينما كان يكون ما بهمني.  
- بتعرف شو هاد؟ - شو ما كان يكون ما بهمني.  
- بتعرف وين هون؟ - وينما كان يكون ما بهمني.  
- بتعرف ايتم هلق؟ - ايتما كان يكون ما بهمني.  
- بتعرف كيف يعني؟ - كيفما كان يكون ما بهمني.  
- بتعرف قديش في؟ - قد ما كان يكون ما بهمني.  
- بتعرف بكام هاد؟ - كام من كان يكون ما بهمني.  
في مكتب السفريات:

سيزار: يعطيك العافية، بطاقتين عالشام.  
الموظف: الهويات إذا ممكن، أو الباسبور إذا أجنبي؟  
سيزار: تفضل الباسبور، ممكن أحجز روحة رجعة؟  
الموظف: آسف، ما عنأ هالنظام في النقل البري! ممكن في النقل الجوي والبحري.  
سيزار: طيب ممكن أعرف مواعيد الرحلات من الشام لحلب؟  
الموظف: ممكن ليش لأ. كل ساعة في رحلة ليلين نهارن.  
سيزار: أسئلتني كتيرة لاتواخذني، ممكن الحجز بالتلفون؟  
الموظف: حلّيت البركة، ممكن بس شرط تنبّت الحجز بالمكتب وتدفع قبل ستّ ساعات من موعد الرحلة.

سيزار: عفون سؤال أخير: ممكن ترجيع البطاقة؟  
الموظف: أهلن وسهلن، ممكن قبل طناش ساعة من موعد الرحلة.

تشبيه اليوم: مثل رقاصات التانغو.

الحيوان: - حيوانات برية أليفة: كلب، جحش، حصان، فرس، غنم، خاروف، عنزة، جدي، تيس، تور، عجل، بقرة، جمل، ناقّة، سعدون، نسناس، خنزير، أرنب.

- حيوانات برية مفترسة: ثعلب، ديب، ضبع، أسد، لبوة، نمر، فهد، فيل.

- حيوانات مائية: سمك، حوت، أخطبوط.

- طيور داجنة: بطّ، وزّ، جيعة، صوص، ديك، طاووس، حمامة، عصفور، قاق.

- طيور جارحة: صقر، نسر، شوحّة.

- حشرات: دبّانة، بقّة، برغشة، بعوضة، نحلة، نملة، صرصر، عسكري أحمر، خنفسة، عنكبوت.

معاظلة اليوم: بحبّ وما بحبّ أحبّ، للما بحبوّ بحبّ، حبّيت بلا حبّ، وبحبّ هلق أنا ماني حابب.

مع السوريين: حوران حلوة والحوراني بحبّ الحلو.

تصريف اليوم: يكون رح أدخل، يكون رح أحبّ، يكون رح أقول، يكون رح أصير، يكون رح أمشي، يكون رح أنسى.

معك شي سعة؟ - سعة خفيفة بس بعطس كثير.

مع العرب: تونس والمغرب والجزاير ضراير، التونسي مونسى والمغربي لا تقربي والجزايرلي نزايرلي.

حسب الحال: كيفما شفتو قلوب.

مع الأجنب: الأرجنتين بلد المعترين، والأرجنتينى حنونى.

### عند الصيدلى

- شو بيعمل الصيدلى؟ - بيفتح صيدلية، كان بيعمل دوا وبيبعو صار ببيع أدوية جاهزة ومنشان هيك سموه: سمان افرنجى.

- شو فى عند الصيدلى؟ - فى أدوية: ابر، تحاميل، حبوب، شرابات، مراهم، غلوات، سفوف، فى مواد طيبة: قطن، شاش، بلاستر، معقّمات، مطهّرات، فى مستحضرات تجميل، معاجين حلاقة وأسنان، بودرة وكريم وصابون وشامبوان.

الزبون: سيتامول من فضلك؟

الصيدلى: تحاميل ولا حبوب ولا شراب؟

الزبون: حبوب للكبار وشراب للزغار.

الصيدلى: تفضّل بس لا تعطي الولد شي بلا استشارة الدكتور.

لعبة اليوم: لعبة نعيمن: - صباهون. - أبوك شخّ عالبلكون نعيمن.

غنية اليوم: بعدك ببالي يا جبل حوران

شرشف قصب ومدّه بنيسان

يومن على يوم لو طالت الفرقة

مانسيت أنا يوم مانسيت أنا الرفقة

حكاية اليوم: احكيلكن حكاية التعلب، قالو الو: فاض النهر. قلن: أن فاضت لق، وإن شحت لق.

حزورة اليوم: بروح من حلب للشام، ولا بمشي ولا بطير ولا بسبح ولا بتحرك.

الموعد الجاية: موعدنا الجاية ثابت فى وقتو.

تحية اليوم: - ليلة سعيدة.

- الله يسعدك.





معك شي حزقة؟ - والله ماعدت أعرف أشمعي وأش مامعي.  
مع العرب: عرب على عرب تنزل، والعربي منسفو على الباب.  
حسب الحال: أي واحد بشوفو بقلو.  
مع الاجانب: اليابان والهند والصين بلاد الزاهدين، والياباني خيلة والهندي جدبة  
والصيني سلبية.

### عند أبو النوفوتة

- شو بيعمل أبو النوفوتة؟ - ببيع تياب داخلية، بياضات، ومستحضرات تجميل.  
- شو في عند أبو النوفوتة؟ - في كلسونات، كيلوتات، فانيلات، كورسايات،  
سوتيانات، كومبيليزونات، كولونات، جرابات، في  
شراشف وملاحف، بيوت مخدات، جلاطات طاوله،  
وجاه تخوت، في حمرة شفف، حمرة خدود، أقلام  
كحلة، كولونيات، عطور، معاجين، كريمات.

الزبون: دزينة جرابات من فضلك؟

أبو النوفوتة: صيفية ولا شتوية؟

الزبون: يعني بالصيف حدا بشتري جرابات شتوية؟!

أبو النوفوتة: قلت بلكي، والسؤال مانو عيب، تفضل نقي.

لعبة اليوم: انزلوا بشوري واطلعوا بقرن توري.

غنية اليوم: حنة حنة حنة يا سورية يا وطننا

يا بلدنا يا حبيب ياو قليب الطيب

حنا رجالك حنا كل شعبنا غني

حكاية اليوم: احكيلكن حكاية اليوم: قال كان في حمامة وقاق، عمبتقاتلوا على باب  
صقاق، كلمن بقول هادا عشي، أجي اليوم وقلن: طيروا لهديك الشجرة  
وبس أصفر تعوا والبيصل قبل ألو العش. طار وصفر أجوا، قلن:  
لا عشك ولا عشو هادا عشي.

حزورة اليوم: ألك وغيرك بستعملوه أكثر منك؟

الموعد الجاية: منشوفكن السنة الجاية ان شا الله.

تحية اليوم: - عقبال كل سنة.

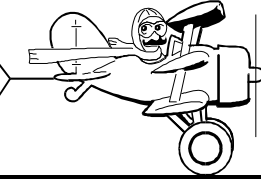
- وانت سالم.



كلّ لسان بإنسان  
معك حقّ يا يوب  
يا أبو الهدير

أنا مجكي عربي سوري دارج  
حلب ١٩٩٧  
سمير طحّان  
و  
مروان طحّان

البيعرف غير لغتو، يا فرحتو  
حقّ معك يا يوم  
يا أمّ العلوم



الصفحة	الموضوع
١	الدرس الأول
٣	الدرس الثاني
٥	الدرس الثالث
٧	الدرس الرابع
٩	الدرس الخامس
١١	الدرس السادس
١٣	الدرس السابع
١٥	الدرس الثامن
١٧	الدرس التاسع
١٩	الدرس العاشر
٢١	الدرس الإيدعش
٢٣	الدرس الطنعش
٢٥	الدرس الطلطعش
٢٧	الدرس الأربطعش
٢٩	الدرس الخمسطعش
٣١	الدرس السطعش
٣٣	الدرس السببطعش
٣٥	الدرس التمنطعش
٣٧	الدرس التسطعش
٣٩	الدرس العشرين
٤١	الدرس الواحد والعشرين
٤٣	الدرس التنين والعشرين
٤٥	الدرس الثلاثا والعشرين
٤٧	الدرس الأربعا والعشرين
٤٩	الدرس الخمسا والعشرين
٥١	الدرس الستا والعشرين
٥٣	الدرس السبعا والعشرين
٥٥	الدرس الثمانا والعشرين

٥٧	الدرس التسعا والعشرين
٥٩	الدرس الثلاثين

## تشارين

- ١- أكثر من الطين بتشارين - ٢- الفلح بتشارين فلح، والمال فالح احترق
- قلبو ووجو كلح - ٣- الما ارتوى من حليب أمو، برتوي من مية تشارين - ٤-
- الما شبع عنب وتين، بشبع من مية تشارين - ٥- بتشارين إذا أجا الحمام،
- افرش ونام - ٦- بتشارين إذا أجا الزرزور، احرت في البور - ٧- بتشارين إذا
- أجا القطا، رَح تبيعوا الغطا - ٨- بتشارين إذا أجا الندى، السنة ما تردى - ٩-
- بتشارين، بتوكر الحيايا والحرادين - ١٠- بتشارين جوا بردانين، برّا دفيانين -
- ١١- برد تشارين، بهري المصارين - ١٢- برد تشارين مثل السكاكين - ١٣-
- بروح التين، وبقول لتشارين: عليك توجيع المصارين - ١٤- بزاز قد بندورة
- تشارين - ١٥- تشارين إذا أجت بخاخة، كوانين بتكون شخاخة - ١٦- تشارين
- إذا شوب، بتلبس بالشتا توب على توب - ١٧- تشارين بتسكب المي بكوانين -
- ١٨- تشارين بلشت بروداتا، والشتوية شمّرت زنوداتا - ١٩- تشارين كيالة
- شّيالة - ٢٠- تين تشارين بقول: لا تفشروني - ٢١- جزر تشارين للبشر،
- وجزر آدار للبقر - ٢٢- جني القطن بتشارين - ٢٣- حليب الأرض، كناية عن
- مطر تشارين - ٢٤- خود الرمان بتشارين - ٢٥- خيار تشارين، بزرو بنقلى -
- ٢٦- خيار تشارين للجرادين، وخيار آدار للبنى آدمين - ٢٧- خيار تشارين
- للحمام، وخيار آدار للكبار - ٢٨- خيار تشاريني، شمّني وارميني - ٢٩- خيار
- تشاريني، شمّني ولا تشتريني - ٣٠- الرعد بتشارين، مثل الضراط بالقصرين
- ٣١- زرع تشارين بقلب النهابين - ٣٢- زهرة تشارين أحلى من ألف بنيسان
- ٣٣- شغل المنجدين بتشارين - ٣٤- صيفيّة المتأكبرين بتشارين - ٣٥- طعمي
- دوابك بتشارين، بتلقاه بكوانين - ٣٦- عتمة تشارين عتمة ليل، وعتمة كوانين
- عتمة سيل - ٣٧- عرس العاقلين، بتشارين - ٣٨- عضّ على حية، ولا تعضّ
- على خياره تشرينية - ٣٩- القمح البنزرع بتشارين، برمي المدّ عشرين - ٤٠-
- لا تطلع من تشارين، بلا طحين - ٤١- مافي أصحا من قمره تشارين، ولا أظلم
- من عتمة كوانين - ٤٢- مافي أنقى من قمر تشارين - ٤٣- مثل بندورة
- تشارين: صغيرتا كلّ وكبيرتا جوزة - ٤٤- مثل حالة التين، بتشارين - ٤٥-
- مثل خيار تشارين: المانا مبعجرة مطنبرة - ٤٦- مثل الدبان بتشارين، دايم
- بلحق الدفا - ٤٧- مثل قمره تشارين، بغطّ وبيين - ٤٨- مثل وردة بتشارين -
- ٤٩- مثل ورد النسرين، ألو وّج بنيسان، ووجّ بتشارين - ٥٠- مريض



بتشارين، ما بصحّ تيشرب من مية شباط - ٥١ - مرضع الزرع. كناية عن مطر تشارين - ٥٢ - مطر تشارين، برضع البساتين - ٥٣ - مطر تشارين، طروحة - ٥٤ - مطر تشارين للأرض، مثل حليب الأمّ للولد - ٥٥ - مية تشارين، بتبع المصارين - ٥٦ - ميلي على أختك ميلي، يا رضعانة من حليب تشارين. بقولا الفلاح للسنابل لما بتكبر وبتتعبا - ٥٧ - يا تشارين يا وحلة، شو مطراتك فحلة - ٥٨ - يا شمس تشارين لا تطلعي، قد ما بترقعي ما بتنفعي - ٥٩ - يا محاسبين، بعد تشارين بتجي كوانين. يعني: لا ضرورة لحساب الاحتمالات فتسلسل الأزمنة الطبيعي بدهي - ٦٠ - يا ميت بتشارين، يا مقبور بالطين.

## تشرين الأول

١ - أجا أول تشرين، وطاب أكل اللحم بعجين - ٢ - أجا تشرين، وأجا الوحل والطين - ٣ - بأول تشرين بجي وز العراق، وبيشّر بالخصاب - ٤ - بأول تشرين، بغبر التين - ٥ - بأول شترين، بكعب التين - ٦ - بأول تشرين، بتكمل العشرين. يقولونها عن المتصابية التي لا تبوح بعمرها الحقيقي - ٧ - بأول تشرين، فوّت بقراتك يا مسكين - ٨ - بسّ بدخل تشرين، بطول تيختمر العجين - ٩ - بين تشرين وتشرين صيفاً تاني - ١٠ - بين تشرينين في صيفين: صيف الرعنة وصيف اللعنة - ١١ - تشرين الأول قران سبطعش - ١٢ - تشرين الأول كيال - ١٣ - حجرة حظّ تشرين الأول: الفيروزا - ١٤ - الرخ: اسم مطرة أول تشرين، بقولوا: أول رخّة بتبخّ بخّة - ١٥ - زهرة حظّ تشرين الأول: القرموز - ١٦ - سبّع بيتك يا مسكين قبل أول تشرين. يعني مؤن: طحين، سمّنة، زيت، دبس، برغل، خضرة يابسة، شنكليش أو جبنة - ١٧ - صرنا حدود تشرين. يعني: قربنا نخّير - ١٨ - كلما هلّ تشرين: بترجع بنت عشرين. يقولونه عن المرأة التي يهدّ الحرّ حيلها ويعيد البرد قواها.

## (١) تشرين الأول

مار رومانوس الحمصي - مار حنانيا الدمشقي - مار أدي ومار آباي - مار

اسحق البتسلوخي الفارسي - مار ريمي الرنسي الفرنسي - القديسة تيريز - أول  
بواحير تشرين الأول - أيام التعريس

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بتشرين الثاني - ٢- أجا تشرين الحزين ويا  
ويلكن يا فقرا يا مساكين! - ٣- مار حنائيا شفيع العميان. واليوم كان أبونا جمل  
بعمل قداس على نية المكفوفين وكان بالوعظة يقول: عمى القلب أقوى من عمى  
العين وعمى البصيرة أسوأ من عمى البصر - ٤- البشوف مار حنائيا بمنامو:  
يكون دينفتلحو طريق جديد - ٥- بنقول الأرض: بسّ يجي حنائيا بفتح عيون السما  
عليا - ٦- اليوم بحجّوا لمغارة حنائيا بالشام نيتباركوا ويوفوا ندورن - ٧- أكلة مار  
حنائيا: كبة زكلاية. وتحلايتو: حلاوة سمسمة - ٨- بيت رومانوس معروفين بحلب  
- ٩- وصفة مار رومانوس: بيضة نية عالريق - ١٠- مار رومانوس شفيع  
المرنمين. واليوم كان كشاف الروم يعمل مهرجان الترنيم الروحي والديني - ١١-  
البشوف بمنامو مار رومانوس: بعيش عمرو مبسوط - ١٢- المرا المولدنة والمرا  
البتروح كثير عالجمعات الخيرية بسموّا: تيريزيا الطفل يسوع - ١٣- أكلة القديسة  
تيريزة: خبيزة. وتحلايتا: فريزة - ١٤- بنادوا لتيريز: تيتو وتروز وتروزة - ١٥-  
البشوف بمنامو القديسة تيريز: ما بينحرم من الجحّ والرخّ والفيز - ١٦- بقولوا:  
وحدة شغل القديسة تيريز. يعني خرّج راهبات ما خرّج جازة - ١٧- البواحير:  
أول سبعة أيام من سبع أشهر بتبلّش بتشرين الأول مّا بيعرفوا الجوّ بأشهر الزرع  
- ١٨- راح أيلول الأعر وأجا تشرين الأصفر - ١٩- راح أيلول المحلول وأجا  
تشرين المسلول - ٢٠- دبّس وبعدا عرس - ٢١- اليوم بحجّوا لدير الزعفران  
بماردين المكرّس لمار حنائيا. وبشربوا من مية الجبّ العجايبي البتشفى كل  
الأمراض وخصوصي العقر والعقم.

## البنّت لأهلا

واحد تجوّز وبصباحية عرسو اندقّ الباب. طلّعت مرطو مالدرخوش،  
شافت حماتا وحماهما، طنّشت وما فتحتلن. وبعد شويّ رجع اندقّ الباب، طلّعت  
شافت أمها وأبوها. فتحتلن عالفور ولقّتن ويوستن وحطّتن بصدر البيت واحتارت  
شلون تعزّن وتكرمن. وبعد ستّ صبيان جابت هالمرا بنت. قام جوزا هداها طقم  
ألماس ودبح خواريف وعزم الناس. قالتلو مرطو: نصّ دزينة صبيان ما شفتك  
هيك فرحان، اشو السبب يا عجب على جيّة هالبنّت ما عادت توسعك حلب؟!  
هون ضحك جوزا وقلّا: أجت الدتفتحلنا الباب. ولهيك بقولوا: الصبي بسّ تجوّز  
كلّا والبنّت بتبقى لأهلا. وبقولوا: الصبي للغريبة والبنّت بتبقى حبيبة. وبقولوا:  
الصبي كركلاّ والبنّت حنونة على أهلا. وبقولوا: أمّ البنات بتلبس فروات وبتروح

زيارات وبتاكل كنفات، وأمّ البنين بكا وعنين وشحوار وطين ومكروهة أكثر مالشياطين. والحقّ يقال أنّو التعميم ظاهرة خاطئة لأنّو هالمثل ما ينطبق على ليلي مرط أخوي طوني الشالت كبرة حماها وحماتا ولساتا شايلة همّي وهمّ أخوي مروان.

الراويّة: عطية كالمو - موري، ١٩٥٦

## السّليّت والعرس

سليّت شاف عرس. لحق السلّة ودخل. طلع قدّامو ثلاث بواب: باب مكتوب عليه أهل العروس، باب أهل العريس، باب الصحاب. دخل من باب الصحاب، طلع قدّامو بابين: باب المعو هديّة وباب الما معو هديّة. دخل من باب الما معو هديّة. طلع لاقى حالو في الشارع.

الراويّة: ليلي خياط - طحّان، ١٩٧٦

## تيريز المفرّجة

واحد قال لوحدة مفرّجة إسمها تيريز: كل سنة وأنتي سالمة! اليوم عيد القديسة تيريز. قالتلو: لأ، أرجوك أنا عيدي بعيد سانت تيريز. وبيوما لازم تقلي: (بون فيت).

الراويّة: جاكلين طحّان - قتّال، ١٩٥٧

## قطع راس القطّ

طلية وعلية أختين توم وكل وحدة عندا قطّ بتعبو عبادة تجوزوا لأخين توم. وليلة الدخلة طلع طورو جوز طلية عالقطّ وقلّا: هاد اشّو؟ قالتلو: هاد قطّي المدلّل. قلّا: اشّو! مافي غيري مدلّل بحياتك فهمانة؟ وكحش القطّ وفتح الباب وهو القطّ طالع صفق الدرفة قطعو راسو. طلية وقت شافت هالشوفة لفّت جوزا وقالتو: القول قولك والشور شورك يا رجّال. أمّا غورو جوز علية وقت شاف القطّ وشلون عروستو عبتلّو قلّا: ولا يهّمك كل حدا مدلّل عندك مدلّل عندي والبضايق قطّك بضايقتي. ومرّت الأيام وهالقطّ عميسرح ويمرح على كيفو. يوم يرمي المزهريّة، يوم يكسر قنينة الزيت، يوم يوسّخ عالفرشة، يوم يندف وجّ الديوانة، يوم ينشل اللحمه لدرجة ما عاد يقدر غورو يتحمّل هالقطّ وراح ركيض عند أخوه وحكالمو وجعو وقلّو: دخيلك يا طورو لاقيلي حلّ! طبطلو طورو علي ضهرو وقلّو: هلّق يا غورو ما بقا حيلة ولا وسيلة لأنّو كان لازم تقطع راس القطّ

من أوّل ليلة.

الراوي: أبو ليون قدسي، ٤٥ سنة، ١٩٦٢

## قرنوّ

شبّ عجبتي صبيّة، قالتلو: أجت أيام التعريس. قلاً: ما باخذك إلا إذا طلعتي عالسطوح وصرختي ثلاث مرّات: قرنوّ، قرنوّ، قرنوّ. قالتلو: الموت ولا هالصوت. ومرّت الأيام والصبيّة قرّبت تعنّس وتقعّد بركندة. قامت طلعت عالسطوح وصارت تصرخ: قرنوّ قرنوّ قرنوّ! وستّين قرنوّ! بس ما من مجيب لأتو شمساً صارت على مغيب. ومن يوماً بقولوا للضيّع فرصة لسبب تافه وسخيف: بkra بتصرخ قرنوّ عالسطوح وصوتك مع الهوا بروح!

الراوي: داوود مراد موري، ١٩٥٧

## شخصيات:

عمتي تمطمطت قام جدّي قال لستّي: بنتك تمطمطت لاقبلا عريس. سمعو عمّي صار يتمطمط قام جدّي قال لستّي: ابنك تمطمط لاقبلا شغلة متعبة. حكالي وليد إخلاصي قال حكالو الأسدي أنّو كان في بالجّوم تاجر عندو صانع صبي نقش اختو بتعشّفو. لاحظوا رفقاتو التّجار أنّو رفيقن حاطط عينو على صانعو. قام واحد راح وسأل الصبي: أش رأيك يا عين عمّك نجوّزك لمعلمك؟ جاوبو: معلمي بيؤمر ما بيطلب. وإذا معلمي رضيان أنا رضيان. وهيك اجتمعوا هالتّجار وعملولن عرس مطنطن: حنّة وتعليلة وحمّام وتلييسة وزقّة ودخلة وصباحيّة. وبعد كام يوم سأل واحد مالتّجار الصبي: شلون شفت الجازة يا عروسنا؟ جاوبو بسؤال: عمّو انت متجوّز؟ جاوبو: متجوّز أربعة. سألو: قدّيش صارلك متجوّز؟ جاوبو: ثلاثين سنة. هون ابتسم الصبي وقّلو: والله براو عاطيزك شلون عبتضايين!

## (٢) تشرين الأوّل

مار كبريانوس الأنطاكي - مار ملكي ساقو المارديني - مار صالح ناسك بيت مار رابولا في قنّسرين - مار ليجيه الأوتاني الفرنسي - القدّيسة يوستينا الأنطاكية - تاني بواحير تشرين الأوّل - أيام مونة الملح  
١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بشهر كانون الأوّل - ٢- أكلة مار ليجيه: عجة. وتحلايتو: كليجيه - ٣- اليوم الإسمو خفيف بعيد - ٤- البشوف بمنامو مار ليجيه: بعيش من غير إيه ولا ليه - ٥- أوّل جمل حيّ شفتو بحياتي كان جمل بيّاع

ملح يجي مالجبول ومّو تعلّمت مثل: الجمل ما بنخّ تتقلّو أخّ - ٦ - حطّ عالجرح  
 ملح بطيب - ٧ - ملح. يعني ميل للصّح - ٨ - كبّ الملح صلح - ٩ - بفرکوا جسم  
 المولود الجديد بالملح منشان يطلع مليح وما تطلعلو ريحة عرق - ١٠ - العاقل  
 ملحو قليل: يا وقت ولد ما ملّحوه كويس، يا وقت تعمّد ملح ميّة العماد كان قليل -  
 ١١ - مالحنّا. يعني تفضّل كول معنا منشان يصير بيناتنا خبز وملح وتحفظ العهد -  
 ١٢ - بلّحو الأكل للخطيب وإذا أكل وسكت بكون مليح ومساير وإذا ما أكل لأنّو  
 مالح بكون عاقل ومشكلجي - ١٣ - رمي الملح عالنار شرّ بعيد من هون - ١٤ -  
 قلّو: كيفك؟ قلّو: مليح. قلّو: وكيف أخوك؟ قلّو: أمّح - ١٥ - الدلع مجق والملح  
 بجيب الطعمة - ١٦ - حتى يورقّ الملح. يعني مستحيل لأنّو المملح ما بنزرع  
 ليورقّ.

## اختبار الملح

أميرة أعلنت ما بنتجوز إلاّ النياكل كيس ملح. وبديوا هالعرسان يجوا  
 يجربوا ويفشلوا. وبيوم أجا شبّ لحس لحسة ملح بسّ. قالتلو الأميرة: كمّ! قلّا:  
 البخون درّة ملح ما رح بصون كيس ملح. قامت عالفور تجوزتو.  
 الراوية: أمّ ألبير قسيس، ٧٠ سنة، ١٩٧٦

## الملك وبناتو الثلاثة

ملك عندو ثلاث بنات سألن: اشّو أحسن شي بالدنيا؟ الكبيرة قالت: الذهب.  
 قلّا: بنت ملوك. والوسطانية قالت: الذهب. كمان قلّا بنت ملوك. والزغيرة قالت:  
 الملح. قلّا: بنت ديوك. وجوزا لبيّاع ملح. قالتلو لجوزا: أبوي ملك بسّ مسكين ما  
 فهم أنّو الملح يعني الشغل. كأنّو ما سمع أنّو المليح شغّل والعاطولي باطولي.  
 وراحت وتعلّمت الحياكة وشويّ شويّ اشترت نول. وصارت هي تحيك وجوزا  
 يبيع ملح وقماش. وبيوم سمعت صوت مالجبّ حسّيت حدا وقع ومثل السمكة  
 نزلت. شافت مارد واقف وشايل على إيد بنت شقرا وعلى إيد بنت سمرا. سألا:  
 مين أحلي؟ جاوبتو: اللّي بالعين تحلى وكل قلب وما يهوى وحبّ حبيبك أشّ ما  
 كان. قلّا: عظيم! خدي هي خيطان فضّة وذهب وحيكى قماش مقصّب وبيعي  
 وكلما لزمك قصب ارجعي. وصارت هالبنات تحيك المقصّب وتبيع. وصارت  
 وتصوّرت وعمّرت قصر فخم جنب قصر أبوا الملك. وبيوم بعث الملك وزيرو  
 يقول لبيّاع الملح وحايكة المقصّب أنّو الملك ديجي يتعشّى عندن ليتعرّف عليّن  
 لأنّو عجبو كثير ذوقن وشغلن. وعلى طاولة العشا قسم الملك الخبز يلاقي فيه تبر  
 وغمّس الأكل يلاقي بالأكل تبر قام سألن: ليش حاطين تراب الذهب بالخبز  
 والأكل؟ جاوبتو بنتو: مو الذهب أحسن مالّح! هون نطحتو البوّابة وعرف إنّا

بنتو الزغيرة. واعتذر منّا ولقّا ويّوسا وقلّا: صحيح يا بنتي الملح يعني الشغل أحسن شي بالدنيا والملح يعني الشّغيل ببني علالي وقصور أما الدلع العاطولي الباطولي فما متو إلا الشرور.

الراويّة: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٧

### (٣) تشرين الأوّل

مار ديونيسيوس الأثيني - مار جبرار البروني - مار يشوع السبيرياني -  
مار سمعان ناسك دير مار لبياني - تالت بواحير تشرين الأوّل - أيام الهَرّفي  
١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بكانون الثاني - ٢- بسمّوا المطر أو ايل  
تشرين مطر الهَرّفي - ٣- الهرفي كماية بخفي - ٤- الهرفي الشوب بظفي - ٥-  
الهرفي العليل بشفي - ٦- الهرفي ما بكفي وبلا السحساح دينك ما رح توفي - ٧-  
أيام الهرفي البدرة بتجيب الحسرة - ٨- بسّ تنزل النقطة بحمي السوق وبتكثر  
الأشغال - ٩- نزلت النقطة وأجا صاحب المطرح ودّع الخسارة واستقبل المربح -  
١٠- نزلت النقطة النّقوطة وطاب أكل المخلوطة - ١١- بسّ تنزل أوّل مطرة  
الأولاد بغنّوا: عمّ المطر بالبركة، جينا نقطف جانركة، عمّ المطر بالقادوس قتل  
حيّة بسبع روس: راس الجوع وراس الفقر راس الظلم وراس القهر راس المكر -  
أو الدقر-، راس النكر وراس الحكر.

### يا جوزي

بحكوا عن حرامي حربوء قَلّو صهرو: خدني معك أنشل وأغتني. قَلّو:  
مَشّي الليلة دأنشل خزانة الملك. راحوا كسر الحرامي الشبّاك وقال لصهرو: نطّ!  
هاد نطّ وإذ تحت الشبّاك في دست زيت مغلي. الحرامي شاف صهرو ميّت في  
الزيت فداس عليه ودخل نشل الخزنة وطلع. تاني يوم حطّ الملك جثة الصهر  
ورشّ جنباً ذهب بلكي حدا بجي بتعرّف عليّا. الحرامي دهن نعلو زفت وعمل  
حالو أجير فرّان وصار يروح ويجي وهالذهب يعلق بنعلو. قالتلو أختو: جوزي  
مات وما أبكي عليه؟! عطاها كيس جوز وقلّا: ادلقيه فوق جوزك واعلمي حالك  
عبتلّميه وابكي وولولي على كيفك وقولي حيف عليك يا جوزي وقعت يا جوزي!  
وهيك عملت وولولت على جوزا مثلما بتريد وما حدا حسّ عليّا. ومن يوماً بقولوا:  
مثل قصّة يا جوزي لما حدا بعمل شي وبقصد شي تاني وما حدا بحسّ عليه.

الراويّة: لوريس زحلاوي - أيّوب، ٤٠ سنة، ١٩٧٠

## (٤) تشرين الأول

مار إيروثاوس الأثيني - مار مهري الفارسي - مار يوحنا بن شيء الله المارديني - مار بطرس الحوراني - مار دوماط - مار فرنسيس الأسيزي - رابع بواحير تشرين الأول

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بشباط - ٢- بيت دوماط معروفين بحلب - ٣- البشوف بمنامو مار دوماط: ما بصييو اليأس والإحباط - ٤- أكلة مار دوماطو: شلاً باطو (يعني برغل على مسقعة الملفوف) - ٥- البشوف بمنامو مار أبو الحيلة: بكون دينسعد - ٦- مار فرنسيس شفيع الجليلاتية والشرشفجية والملحفجية والمنجدين. واليوم كنا نعمل احتفال بمعهد الأرض المقدسة للآباء الفرنسيين الدرسنا فيا أخوتي وأنا بعد ما كان أبوي درس بمدرسة الشيباني للآباء الفرنسيين - ٧- منظر و مثل الفرنسيين. يعني عليه لاحة البساطة والتواضع والقداسة - ٨- بسموا رهبان الفرنسيين رهبان أبو الحيلة. وبقولوا: عليه لاحة الهيلة مثل رهبان أبو الحيلة - ٩- بسموا فرنسيس وفرنسوا ومالن تصغير - ١٠- أكلة مار فرنسيس: سلقيس (يعني خضرة مسلوقة) - ١١- أكلة مار فرنسوا: حشوة (يعني رزّ وخضرا بلا لحم) - ١٢- عيد أبو الحيلة غرقت الجيلة ونقرت البقلة - ١٣- بقولوا: راسو مثل مار فرنسيس. بقصدوا أرض راسو ما فيا شعر - ١٤- أسست مع فريير برنار الفرنسيين إخوة مار فرنسيس الصغار بدلّ الجراميز بعدما التغي الكشاف.

## فرنسيس المفرنج

واحد قال لمتأكبر اسمو فرنسوا: كل سنة وأنت سالم، اليوم عيد مار فرنسيس الأسيزي! قلّو: لأ أرجوك، أنا عيدي بعيد سان فرنسوا داسيز. قلّو: لكنّ تلحس هالنتيز.

الراوي: جان مراد، ٢٥ سنة، ١٩٦٤

## طابة الذهب

غني دايمن وجّو سبع غضبات ومرطو دايمن وجّا مثل الكمبيالة المستحقة سألوا جيرانن الفقرا: ليش دايمن وجوهكن عبتهلّ وتبدر وفرحانين ومبسوطين مع أنكن بالكاد بتسحبوا لقمتمكن؟ جاوبوهن: عنا طابة ذهب منلعب ومنسلى معا ومنسى مشاكننا ومنسلى همومنا. هدول الزناكين راحوا فورن واشتروا طابة

ذهب ورجعوا وصاروا يلعبوا فيا. بسّ لا فرحوا ولا انبسطوا. بالعكس تقرّفت ضافيرن وتكسّرت أصابعن وتنتخت اكتافن وتحرطم جسمن. وراحوا عند جيرانن وقالوالن: هيك بتضحكوا علينا! هي اشترينا طابة ذهب وشوفوا اش صار فينا! ابتموا الجيران وقالوالن: تعوا شوفو طابة الذهب. وفرجوهن ولد عبزحف وقالوالن: ليش ما سمعتو المثل البقول: المالمو ولد لا سعد ولا انسعد؟  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٥

### شخصيات:

فرنسيس المعروف بخورطو لأنو بخرط بكل المشاكل وبلاقيلا حلول. بعنتو أمو يشترى خبز أيام زنقة الرغيف النظيف فكان كلما جمع كام رغيف يجوا النسوان ويشبطوهن منو. قام صار كل رغيق بسلقاه يعضو عضّة وينهش منو لقمة وهيكل ما عاد حدا يقرب على خبزاتو. لا بل صاروا الباقيين يعملوا متلو. ومرة قائلو أمو: وانت راجع من المدرسة الصيفيّة جيب بفرنكين بوظ منشان نبل قلبنا بنقطة ميّ باردة وقت الغدا! خورطو تما بيردوا إيديه بشيل البوظ شلح فردة جرابو ودكّ البوظ فيه وشالو. لما وصل قائلو أمو: مافي براسك عقل! يعني شلون هلق دنشرب مرقة إجريك ومنقوع جرابك؟ قلا: أنا كلّي عقل لأنو البوظ مثل الصابون ما بتوسخ. طالعي البوظ واغسلية وبردي عليه ميّ بالإبريق وبتقرفوا تشربوه أنا بشربو لحالي... وكبر خورطو وتجوّز وأجاه ولد... ومرة قائلو مرطو: وانت راجع مالشغل اشترى نونيّة جديدة. وهو بالشغل تلفنتلو مرطو وقائلو: الغدا كبة بقا جيب معك كيلو لبن. راح خورطو اشترى نونيّة وأياما ما كان في لا كياس نايلون ولا علب بلاستيك وكانوا ياخذو فراغ مالبيت ليشترى لبن. المهم حطّ خورطو النونيّة عالميزان وقلو للدكّجي: حطّ فيا كيلو لبن! وشالا وراح عالبيت. مرطو لما شافت هالشوفة قائلو: معقول واحد ياكل من فراغ نجس؟! قلا: اش نجسا؟ نونيّة جديدة خلنج بأملاجا ولسا الولد ما عمل فيا لا زغيرة ولا كبيرة! بتقرفي لا تاكلي أنا باكل اللبن لحالي... ومرة أجوا عماتو يزوروه قام طلع من الحمّام واستقبلن بزلط ربو. قالوالو: يا عيب الشوم عليك! ولك ما بتستحي ما بتخجل؟ قلن: بالعكس عبترممكن وبعزكن، شفتوني زغير بالزلط ومن حقن تشوفوني بالزلط وأنا كبير منشان تتطمّنوا على مستقبل نسل العيلة... ومرة رايح يزور عمو لاقى عنب كوييس ورخيص وابن ناس قام اشترى قفة وخبّاه بقبو بناية عمو ودقّ الباب ودخل. تاري عمو مؤجر القبو لزلمة بسيط



اللّأوي. أجا شاف قفّة العنب، شالا وطلع دقّ الباب وعطاها لمرط العمّ. وهّي عبّت زورق عنب وخسلتو وحطّتو عالطأولة بالصالون. خورطو طلع عالفور عرفن عنباتو. قام قلّن: أوعوا حدا ياكل من هالعنب! هدول عنباتي وما طالعات من عيني والدياكل منن رح يغصّ ويتشردق ويموت. قامت مرط عمّو حالن بالن رجّعت العنب للقفّة وقالتلو: يجرموا علينا هالعنابات ولو كان فين روح الحياة! وقالوالي في غير نهفات لخورطو بسّ ما وصلنتي.

## (٥) تشرين الأوّل

مار كوركيس السبيريني - مار شمبيّة الفارسي - مار بلاسيديو - القديسة خاريتيني - القديسة مملкина - القديسة فلورا - خامس بواحير تشرين الأوّل - آخر عوّة أيلول أو سركيس أو الجوز - أوّل صوم مار سركيس

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأدار - ٢- اليوم الإسما نعيمة بتعيّد - ٣- أكلة القديسة كاريتيني: جيج صيني (يعني بالخضر والفواكه المهبلّة واللوز المسلوق المحمّص والمقلي وصلصة الصويا الحامضة-الحلوة) - ٤- بنادوا لفلورا: فلة ولما عملنا غنيّة فلفلتيني ولك يا فلة وغنيّة فلة فلة وبنقلأ حلاّ تتجوّز حلاّ. كان في وحدة إسما فلة بالكورال قامت زعلت وتركت الجوقة - ٥- مار بلاسيديو شفيع الغرقانيين. واليوم كنا بالكشّاف نحكي قصّة النبي يونان وروبسن كروزو ورحلات غليفر - ٦- بتقدر أي وحدة تصوم صوم مار سركيس عوض غيرا: الستّ عوض حفيدتا، الأمّ عوض بنتا، الأخت عوض أختا، الجارة عوض جارتا والرفيقة عوض رفيقتا وهيّك - ٧- بهالأيام إذا واحد أعزب وضوّارو بنت كويّسة وما عبنتبهلا تيطلبا ويتجوّزا، بتبلّش دبابيس مار سركيس بتشكشو وبتلفت انتباهو لهالينت - ٨- اليوم البدا عريس بتمسك صوم ثلاثيّام عن الأكل وبتعيش عالمي بسّ، وكل ليلة قبلما تنام بتقول: يا مار سركيس العبيت إبليس بالكيس ابعثلي شي عريس. وخلال الصوم، الصايمة لازم تضيّع ثلاث دبابيس بلا خبرا. وإذا حدا حوّش دبوس من هالدبابيس أو أكثر لازم يرجعلا ياه ولازم ترجع تضيّعو. وإذا ثلاث مرّات رجعولا الدبابيس بكون مار سركيس ما قبل ندرا.

## الثلاث غزّالات

كان في ثلاث غزّالات بشتغلوا غزالتكي بلقمتكي. وكانوا بغزلوا بالليل وبيبعوا بالنهار. وبيوم منع الملك شغل الضوّ لأنّو ديدور يتفقّد البلد. هالخوات إذا ما اشتغلوا ما بياكلوا. قاموا شعلوا الضوّ وقعدوا يغزلوا ويتسامروا. الملك

شاف الضو. وأجا وصار يتصنّت. قالت الكبيرة: متّ يا أبوي وما خُفّفتنا شي وحجّتنا للشغل. آخ! لو أتجوّز فرّان الملك عالقيلي بشبع خبز! قالت الوسطانية: متّي يا أمّي وما خُفّفتينا شي وحجّتنا للشغل. آخ! لو أتجوّز قصاب الملك عالقيلي بشبع لحمة! وقالت الزغيرة: ملكنا غلطان ومانو فهمان. وغفلان عن أحوال الناس وقلبو قاسي ما عندو إحساس. آخ! لو أشوفو لأضربو كفّ أصحّيه! الملك سحب سيفو ديدخل يقتلا. بس الوزير مسكو وقلّو: يا مولاي، الصباح رباح. بkra جيين عالديوان ولكل حادث حديث. وتاني يوم جابوا العسكر هالخوات وسأل الملك الكبيرة: مو قلتي بّدك تتجوّزي فرّاني؟ يلا خدوها جوّزوها الفرّان! وسأل الوسطانية: مو قلتي بّدك تتجوّزي قصابي؟ يلا خدوها جوّزوها القصاب! وطّلع عالزغيرة وقلّو: مو قلتي دتضربيني كفّ تصحّيني لأنّي غلطان ومانو فهمان وغفلان؟ تفضّلي اضربي! وكانت أمّ الملك واقفة من بعيد. قامت طلّعت عالزغيرة وفتحّتلا كفّا. قامت الزغيرة قائلو: يا مولاي بديّ خمستيّام لأصحّيك. قلّو: طيّب عطيناكي خمستيّام. وبالخامس إذا ما ضربتيني كفّ رح بقطع راسك. نزلت تلاقي وصيفة أمّ الملك عبتستناها. وأخذتا على قصر برّات البلد وهونيك باتت. والصبح لبّستا أمّ الملك أصفر بأصفر. وركّبتا على فرس مجلّلة بأصفر. وراحت عالحمّام والناس بالطريق مبهوتين بهيئتا وهيئتا. ودخلت وقالت للقيّمة: اشّي هالوساخة؟ صيحو لرئيس الشرطة! وهو رئيس الشرطة أجا داب بلهاليبا. قائلو: أنا نمم هوى. بkra دأرجع وديكون الحمّام عميلمع. وراحت. ورئيس الشرطة ساح بالشوارع عبعنّي: يا نمم هوى، قلبي انكوى، عليل ونومة فراشك لي دوا، يا نمم هوى يا لابسة الأصفر، كرمالك عقلي زحل وتفجّر. وتاني يوم لبّستا أمّ الملك أخضر بأخضر وعلى فرس مجلّلة بأخضر راحت عالحمّام. والناس عالصفين طاير عقلا. ودخلت وقالت للقيّمة: وينو رئيس الشرطة؟ قالوالا: رئيس الشرطة عقلو صيّف. قائلن: جيوالي القاضي! وهو القاضي شافا داب بلهاليبا. قائلو: أنا نمم هوى وبkra دأرجع وديكون الحمّام عميلمع. وراحت. القاضي ساح بالشوارع عبعنّي: يا نمم هوى يا لابسة الأخضر! كرمالك عقلي طقّ وتطرطر.. وتالت يوم لبّستا أمّ الملك أزرق بأزرق وعلى فرس مجلّلة بأزرق راحت عالحمّام. والناس عيوننا بقرص راسا. ودخلت وسألّت القيّمة: وبين القاضي؟ قالوالا: القاضي عقلو خرّف. قائلن: جيوالي قائد الجيش! وهو قائد الجيش شافا

داب بلهاليبا. قائلو: أنا نمم هوى وبكرا دأرجع ديكون الحمّام عميلمع. وراحت. وقائد الجيش ساح بالشوارع عبغني: يا نمم هوى يا لابسة الأزرق! كرمالك عقلي مرق وطقق... ورايع يوم لبستا أم الملك أحمر بأحمر وعلى فرس مجلّة بأحمر وراحت عالمّام. والناس ما عبتصدّق العبتشوفو. ودخلت وسألّت القيّمة: وين قائد الشرطة؟ قالوا: قائد الشرطة عقلو ربّع. قائلن: جيبوالي الوزير! وهو الوزير شافا داب بلهاليبا. قائلو: أنا نمم هوى وبكرا دأرجع وديكون الحمّام عميلمع. وراحت. والوزير ساح بالشوارع عبغني: يا نمم هوى يا لابسة الأحمر! كرمالك عقلي طار وفرفر... وخامس يوم لبستا أم الملك أبيض بأبيض وراحت عالمّام. والناس عبقولوا: هي بدر التمام! ودخلت وسألّت القيّمة: وين الوزير؟ قالوا: الوزير عقلو شتى. قائلن: جيبوالي الملك! وهو الملك شافا حبّا وتاه بأوصافا. وهي شافتو عملت حالا تفشكنت. وجلّست حالا وضربتو كفّ وقائلو: شوف حمّام مملكتك قديش وسخ! أنشطي تاسومتي البيضا. قام الملك طالع محرمتو وماطي ليمسحلا الوسخ. قامت بعدت وقائلو: هات هالمحرمة! غير جوزي ما برضى يلقّ ولا صرمايتي. أنا نمم هوى بكرا دأرجع وديكون الحمّام عميلمع. وراحت. وعالفور أمر الملك يعملوا الحمّام مثل جوهره من جوا ومن برّا. وسادس يوم قعد الملك عالعروش وجابت أم الملك جوقة بنات وصبيان وحطّتن من ورا يغنّوا غنيّة نمم هوى. وهنّ وصلوا عند يا نمم هوى يا لابسة الأبيض كرمالك رايح أمرض... دخلت الأخت الزغيرة بتيابا الفقيرة. وهو الملك شافا صاح: جلاد، هات راسا! قامت ابتمتلو وقدّمتلو محرمتو. هون ضرب الملك على راسو وقال: مزبوط ضربتيني كفّ وصحيتيني. وبهاللحظة ظهرت أم الملك ومعا الأختين وقائلن: بطلب منكن إيد أختكن لإبني الملك. وسابع يوم أعلنت الأفراح والليالي الملاح وأربعين ليلة وأربعين يوم ما حدا ياكل ولا حدا يشرب إلا على سفرة الملك. أخ يا ولادي! روح حبيبي ميشو واصرخ لجدك باين حمي معي الطلق وطقّت مية الراس! وعند الصبح ولدت أمي أخوي طوني.

## (٦) تشرين الأوّل

مار توما - مار داوود الحمصي - مار بريخيشوع الكيلاني - مار استيفانس

ناسك دير مار سيريس في المشبك - مار قزما ناسك بيت مالوطا - مار برونو -  
القديسة فويدجون - سادس بواحير تشرين الأول - آخر صوم مار سركريس - أيام  
طيور الحوم

**تمهيد:** بردت العقوب جاية مار يعقوب

١- مار توما عبّوا العرق واخسلوا الأنابيق واشربوا زوما - ٢- أكلة مار توما:  
مغموما. وتحلايتو: مبروما - ٣- بيت توما معروفين بحلب - ٤- بنادوا لتوما: توتو  
وتومي. والأرمن بسمّوا توماس والحلبية بنادالو: توماز - ٥- البشوف مار توما  
بمنامو: بتصير صحيحة أحكامو - ٦- فلان مثل مار توما الشكّاك، ما بصدّق تيحطّ  
اصبعتو بالبخش - ٧- فلان مثل مار توما المحقّق كل شي بدقّق - ٨- فلان مثل مار  
توما المحقّق ولو شاف بعينو ما بصدّق - ٩- من نصايح مار توما: مرطك إذا غلّطت  
لوما، العيشة مع الغلط ما بتدوما - ١٠- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بنيسان - ١١-  
بتطلع نجمة العواء وبنزل الفرغ الثاني - ١٢- إذا طلع العواء ضرب الخباء وطاب  
الهواء وكره العراء وشنّن السقاء - ١٣- بس أجا الجراد الأصفر بجي السممر. وكنا  
نصيح: جاك السممر يا جراد! جاك السممر يا أصفر! والسممر عصفور من  
هون بياكل الجراد من هون بخراها. ولهيك بييد الجراد وما بسمّن. وفلان مثل  
السممر يعني ما بسمّن قدّ ما أكل. ومرض السممر الإسهال - ١٤- اللقلق ومالك  
الحزين والكركي بسمّوهن بوادي النصاري طيور الحوم - ١٥- أجوا طيور الحوم  
طاب الأكل والنوم - ١٦- طيور الحوم بسمّوها الغدّارة لأنو بتحكش التراب بمنقارا  
ويتطالع حبوب البدار وبتاكلن - ١٧- أجوكن الغدّارة با بدّارة.

## كل من رضيان بهمو

قال الله شاف الناس عبّشكو كثير من همومن وكل واحد محسّب همّو أكبر  
همّو وعبقول: ليش يا ربّ بعنّلي هالهمّ وما بعنّو لغيري؟ قام عمل ساحة كبيرة  
ونادى عاكل الخلق وقلّن: خلّي كل واحد يزتّ همّو في هالساحة! وبعد ما كلن  
زتّوا همومن قلّن: هلّق خلّي كل واحد ينقّيلو همّ! قام كل واحد دار على هموم  
الباقيين ورجع نقّى همّو الزتّو. ولهيك قالوا: كل من رضيان بهمو. والبشوف همّ  
غيرو بهون عليه همّو.

الراوي: الياس فنّون، ١٩٥٩

## الخاروف المندور للمسيح

واحد ندر إذا أجا الموسم كويّس ديبعت خاروف للمسيح. ولأنّو كان الموسم

مليح عطى للمطران خاروف تياخدو للمسيح. وبعد كام يوم سألو للمطران: وصلت الأمانة؟ جاوبو المطران: ما شفت المسيح فسلمتو لله. قلو المزارع: له على هالغلطة! قلو المطران: وبين الغلط؟ قلو المزارع: لو سلمتو للمسيح والمسيح نكرو منشتكى لله، أما هلق إذا الله نكرو لمن بدنا نشتكى؟ وبقولوا كمان: إذا الإبن نكرو منشتكى لأبوه بس إذا الأب نكرو لمين منشتكى؟  
الراوي: قيصر صايغ، ١٩٦٢

## (٧) تشرين الأول

مار سرجيوس - مار باخوس - مار سيريس المشبكي - مار أدى السبيريني  
- مار جرجس ناسك قطمة - آخر بواحير تشرين الأول - أيام الطباعات  
١- الطقس اليوم بدل عالطقس بأيار - ٢- مار سركيس شفيح طالبات الزواج  
- ٣- مار سركيس بجيب العريس - ٤- البتشفوف بمناما مار سركيس: بتبقى بركنذة  
- ٥- مار سركيس حضروا الكيس. يعني قزب البدار - ٦- بهالأيام كان يصير  
بالحارات والمدارس مهرجان الطباعات الكانت نوع من السحر بطفولتنا.  
وبواسطتا تعرفنا عالنباتات والحيوانات والسيارات والطيارات والبواخر... الخ.  
وعجبنى كتير أستاذ ريمون خضري الدخل الطباعات ببرنامج الصف الثاني  
وعمل لكل تلميذ دفتر خاص بالطباعات. وكان على حيظ كوريدورنا طباعة  
مطبوعة فوق الدهان وقديش حأولنا نمحيًا وما كانت تنمحا! ولساتني بشوف البيت  
الريفي الكان مطبوع على حيظ كوريدورنا بنومي - ٧- بسموا سيرج والأرمن  
بسموا سركيس وبنادالو ساكو - ٨- كان معنا بالمدرسة واحد اسمو سيرج  
بالنسيك، وكان جدّي يسميه سرج. ويقول: يعني هالفرنساوية اش عندن أسامي،  
حدا بسمي ابنو سرج؟ بكرا كل الناس بتركبو - ٩- خلال صوم سركيس بزوروا  
قبر مار سركيس بالرصافة وقبر مار سيريس بالمشبك (جنب حلب). وعمودي  
التباريس وعمودي الجميزة ببيروت. وبقولوا: يا مار سركيس تبعتلي عريس. ويا  
مار سيريس تلزقني بعريس. ويا عمودي التباريس تباركلي بعريس. ويا عمودي  
الجميزة تهنييني بجوية.

## بيدروس

بيدروس ولد يتيم الأب بشتغل حداد ليعيش ويعيش أمو. وبيوم قالتلو أمو:  
اليوم عيد ميلادك يا ابني وعقبال مية سنة! خود هالديك المحشي والمحمّر  
وهالأربع فلوس اشتري مشروب وحلو واحتفل مع معلّمك. شكرا وأخذن وراح.

وبالطريق طلحوالو ناس ملّتمين - عندك وين رايح؟ - عالشغل. - أش معك؟ -  
ديك وأربع فلوس اليوم عيد ميلادي بدّي أحتفل مع معلّمي. - هاتن ولا تفرّجينا  
وجّك أحسن ما نقتلك بعيد ميلادك. وشّلحوه الديك وأربع فلوس وراحوا. بس  
بيدروس لحقن من ورا لورا. شافن دخلوا عند قصاب أخذوا لحمه وبعدا راحوا  
على فرن وقالوا للفرّان: بدنا أربعين صينيّة كبة وأربعين كيلو لحم بعجين.  
ساعة طنّتش لازم يكونوا جاهزين وما بتسلّمن إلّا للبيعطيك كلمة السرّ: علي  
بابا بابا علي. وراحوا. والساعة طنّتش أجا بيدروس معو عربيتين وقال  
للفرّان: علي بابا بابا علي. وحملّ الكبة واللحم بعجين وقال للفرّان: إذا سألوك  
مين أخذن قلّان بيدروس أبو الديك وأربع فلوس. وراح عند أمّو وقلّا: كلي  
وطعمي الجيران. ومنتزك بيدروس عبيحكي لأمو أش صار معو لحظة بلحظة  
وبروح حديثنا عالحرامية. هذول أجوا عند الفرّان قلّان: أجا بيدروس أبو الديك  
وأربع فلوس قلّي كلمة السرّ وأخذ الأكل. طاحوا وصاحوا: بيدروس يا منحوس!  
رح ندقّ لحمك هبرة ونفرمك كباب وقيمة! ونادى المنادي في البلد: أبو  
الحرامية مرضان بدّو حكيم فهمان والبقدري يشفيه أش ما بدّو بيعطيه. حالن بالن  
بيدروس تنكّر حكيم ونزل ينادي بالحارات: أنا الحكيم المداوي بداوي كل  
البلاوي خرّيج طهران وبغداد معروف بكل البلاد أنا شافي العباد! وسمعو بكر  
الحرامية وجابو وفرجاه الأبّ المرضان. وبيدروس بعد ما فحصو قلّان: بشفيه  
بس بدّي حمّام من بابا وتلاتمية لوح صابون غار وبتحطّو أبوكن بالجواني عند  
بيت النار. وعالفور أمّوالو مطلوبو وبيدروس دخل عالحمّام وطالع من  
شنتايتو طابة قزاز مكسّر وحشاها بتّم أبو الحرامية وقلّو: هّي جزاة تربيتك  
العاطلة يا عاطل يا أبو العاطلين! وبعدا شمّر وبأعش يرغي الصابون وضلّ  
يرغي حتى خلّص التلاتمية لوح. وبعدا لبس وطلع وقال للحرامية: يعني  
اشربوا فنجان قهوة وبعدا ادخلوا بتلاقوا أبوكن مرتاح آخر راحة. وفرّكا.  
وهذول شربوا قهوة وكلما يجي واحد ليدخل يتزحلق برغوة الصابون ودرّيق  
يوقع ويتكسّر. وضلّوا يسبحوا بهالصابون وهنّ مكاسير حتى وصلوا عند  
أبوهم يلاقوه ميّت وعلى جبينو مكتوب: بيدروس أبو الديك وأربع فلوس.  
ضاجوا وهاجوا وماجوا وراحوا وصاحوا: بيدروس يا منحوس قسّمن عظّمن  
رح نعملا فوق قبرك! وهون بيدروس قال لأمو: زيعي بالبلد أنّي متت وبكرا

جنازتي وابكي عليّ وادفني هالخاروف المدبوح بالتابوت بدالي. وراح ونزل  
عالقبر وحطّ منقل فحم وحضّر سيخ وقعد. وتاني يوم بعد الدفن أجو الحراميّة  
وصار كل واحد يشمّر ويقعد ليعملا يجظّو بيدورس بسبخ النار ويحرقلو قفاه.  
وبعد ما جظّ قفا الأربعين حرامي طلع من القبر وراح عند الملك وقلّو: كل  
واحد مجظوظ قفاه بتكمشو لأنّو حرامي. وهيك بعث الملك الشرطة وكمشو  
الحرامية وزتّوهن بالحبس وخلصوا البلد والناس من شرورن. وحصّة حصّة  
خلصت القصّة بفرحة ولاّ بغصّة؟

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥١

### شخصيات:

يوم طلع يوري غاغارين عالفضاء الخارجي ودار حول الأرض. كان معنا  
طالب اسمو محمّد علي دوبا. أجي ومعو صورة أبو علم الفضاء الروسي مبروطة  
ومكتوب تحتها: النبي سرجيه بافلوفيتش كوريالوف. وعلقا بصدر الصفّ وقال: يا  
شباب اشهدوا عليّ، إن ضلّ عايش رح أحجّ لبيتو وان مات رح أحجّ لقبرو، ولو  
بقي بعمرني نهار!

## (٨) تشرين الأول

مار أرتا اللاذقاني - مار بولس عمودي حملاية - مار سرجيس بن قارعون  
الحاحي - مار برسيميا - القديسة بلاجيا الأنطاكية - الشهداءات البتسلوخيّات  
الفارسيّات: تقلا وطناق وتاتون وماما ومزيكيا، وآنا - أيّام حبيب الآس - كرمس  
الدكنجية

١- اليشوف بمنامو مار برسيميا: بعيش عيشة هنية - ٢- أكلة مار برسيميا:  
كبة سفرجليّة. وتحلايتو: تفاحيّة - ٣- الآس دوا للناس - ٤- آس يعني خلّي عندك  
إحساس - ٥- عنبريّة الآس مشروب الملايكة عمينتقدّم للناس - ٦- مربّي الآس بنفع  
الأساس وبشفي مالمقدم للراس - ٧- قالت بدّي وما بدّي ومنديك أحمر وردي  
وإيمتي تجي لعندي لطعميكي حبّ الآس - ٨- حبيب الآس ما بتترك بطن فلتانة -  
٩- أجا حبيب الآس برد الراس وطاب الكاس والطاس - ١٠- أجا حبيب الآس يلاّ  
عبيوتكن يا ناس - ١١- أجا الآس سنّوا السكّة وشيلو الفاس - ١٢- نزل الآس  
والشتا داس - ١٣- بفركو المولود الجديد بزيت الآس حتى يقوى ويتعطر عرقو -  
١٤- بهالأيام كان يصير كرمس الدكنجية بالحارات. كانوا يلعبوا تقوير كازور:  
واحد بكمش الكازوزة والتاني بفتحها وإذا فوراً بربحا. وبلعبوا جوز ولاّ فرد

عالم رقم المكتوب جَوَات علبة (الشيكلس). ويلعبوا شقّ والبقدربشقّ غلاف لوح الشوكولا فرد سحبة بربحو. ويلعبوا طَيْر شَبْر بالشوكولا. ويلعبوا دَبَانة طابرة: يختار كل واحد قطعة من صفت الكاتو أو الناهي أو جوز الهند والبتوقف الدبّانة على قطعو بربح. ويلعبوا مشكّلة تحذير: بكمش واحد كمشة مشكّلة والبيعرف قَدِيش فيا أكثر بزر ولا قضاة ولا فستق بربح. ويلعبوا صولد على قطارميز البونبون والفتق والشوكولا والبحزر فيا جوز ولا فرد بربحا. ولعب أشكال ألوان. وبيوما كانت تصوير الكازوزة المفتوحة بنصّ فرنك والكاثوية بفرنك والموالح والساكر بكشّ مال يا ببلاش حلوان المكسب، بعدين منعوا كرامس الدكّجية لأنو اعتبروها قمار.

## نصّ نصيص

عاقر دعت يجيا ولد ولو قدّ اصبعة وكانت بواب السما مفتوحة وبعنتلا ولد قدّ سنّ التوم. وسنّ التوم صار فولة وفولة صار قدّ خيارة قلامية. وصاروا الناس ينادوا نصّ نصيص وهو رضي بالإسم وصلّ يقول: الإنسان بعقلو وعلمو مو بجسمو وحجمو. وصار يدرس ويتعلم ويطلع الأوّل على صفو. وبيوم سمع أمو عبتقول: يا ريت عندي ولد يقدر ياخذ صينية هالأكل لأبوه! قام قلا: أبشري يا يوم! ونطّ وتعشق على دنب الحمار ومشي على ضهرو وطلع على رقبتو وقمز وقعد بدان الحمار وقلا: حطي الصينية. وصار يسوق الحمار ويحديلو من دانو والناس عالجنين مصفوفة وعبونا بقرص راسا عبصقوا لنصّ نصيص الوصل الأكل لأبوه الفرح واستقبلو وقال بعد ما شبع: يا ريت عندي ولد يساعدي بالفلاحة! قام قلو: أبشر يا يوب! وتعشق على دنب التور ونطّ على راسو ومسكلو دانينو وصار يسوقو رايح جاية لوقتما صار المغرب ورجعوا نصّ نصيص وأبوه عالبيت. وبعد العشا قائلو أمو: أنا وأبوك رايحين بيت سنك بتروح؟ جاوبا: لأ عندي درس. وهو عبدرس أجوا حرامية وفضوا البيت بس نصّ نصيص اش عمل؟ نزل ونطّ وتخبا بدان حصان رئيس العصابة. وهيكلما وصلوا ونزلوا المسروقات شافن نصّ نصيص وراح لأقرب مخفر شرطة وعطاهن عنوان وكر الحرامية. وهيكل كمشوا العصابة ورجعوا الغراض المنشولة لصحابة. وبيوم أجا سيرك أجنبي عالمدينة ووصلت دعائتو للضيعة. ونزل نصّ نصيص وأبوه وأمّو وراحوا يتقرّجوا عالسيرك. وهونيك شاف صاحب السيرك نصّ نصيص وحبو كثير وعرض عليه يشتغل معن بالسيرك ونصّ نصيص وافق بعد ما طلب رضا أهلو. والله أعلم وينو هلّق نصّ نصيص وبأيا بلد عبقّم عرض نصّ نصيص بدان الحمار وبين قرننين التور وبدان الحصان.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٩



## شخصيات:

جوكة مجنون بكتابة المخالفات. كلما شفتو بتلاقيه عبخالف حدا: يا دكنجي، يا قصاب، يا جحاش.. وبخالف حتى الشرطة والعسكر وموظفي البلدية والصحية والتموين. مرّة دخل عند حلاق ووقف قدام المراية وصار يكتب. سألوا الحلاق: خبير جوكة؟ جاوبو: عمبخالف حالي. - وأشي مخالفتك جوكة؟ - حالق بس ماني منعم دقني. ومرّة كان في منع تجول ما لاقى حدا يخالفو، قام كتب مخالفة لأمو لأتو جابتو بلا أذنو ولا موافقتو.

## (٩) تشرين الأول

مار يعقوب - مار دوروتيسوس السوري - مار يوحنا البصراوي - مار عبد المسيح السنجاري - مار اندرونيكوس الأنطاكي وزوجته أثناسيا - مار دونيس شفيع باريس - القديسة أثناسيا - عيد الأخر  
١- مار يعقوب الشتا عالدروب - ٢- إن أمطر يعقوب الشتوية شوب - ٣- إن برّد يعقوب الليل برد الشتوية رح يهدّ الحيل - ٤- إن صحّي يعقوب الثاني طول الشتا فيضاني - ٥- مار يعقوب عشّش الهوا بالقلوب - ٦- مار يعقوب حطّوا البدار بالجيوب - ٧- مار يعقوب أمر ما يبقى عالسجر ثمر - ٨- مار يعقوب السجر مسيوب - ٩- مار يعقوب يا دايم بردت البهايم - ١٠- اليوم كنا بالكشّاف نعمل حفلة للإخوة واقتراح فرير برنار أوهان يعلنوا اليوم عيد الأخر - ١١- بسمّوا عبد المسيح وبنادوالو عمسيح ومسّوح - ١٢- بيت عبد المسيح وبيت مسّوح معروفين بحلب.

## المسلمية

أخين واحد متجوّز واحد أعزب ورتوا كل واحد أرض من أبون المتوفي. وقال بعد الحصاد كان الأعزب يقعد ويقول: أنا براسي لا قدامي ولا وراي، بسّ أخوي أبو عيلة وولاد والله أعلم اشقد بدو مصروف تيكفي بيتو ويربّي عيلتو ويكبروا ولادو، أكيد بلزمو مصاري أكثر منّي. وبعدا قال كان يعبّي عربيّة حنطة ويروح فيضيا فوق بيدر أخوه. وقال الأخر المتجوّز كان يقعد ويقول: أنا تجوّزت وأجاني ولاد، والله كافيني بسّ أخوي لسّا أعزب، والله أعلم اشقد بدو مصروف تيخطب ويجهز ويتجوّز، ويجيب ولاد ويربّي ويكبرن أكيد بلزمو مصاري أكثر منّي. وقال كان يعبّي عربيّة حنطة ويفضيا فوق بيدر أخوه، ويقولوا أتو الأرض انسحرت بمحبّة هالأخين لبعضن، وصارت تعطين كل حبة بميّة حبة. ويقولوا أتو هالأرض الكانوا عايشين عليّا هالأخين هلق اسما المسلمية. وفي واحد قال:

هالقصة كذبة. فقلّو رقيقو: وان كانت كذبة ما بمنع تكون حلوة ما هيّك؟  
الراوي: أبو فخري محّوك، ٦٠ سنة، ١٩٧٦  
انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne.

### شخصيات:

جاك عمّي شاف بزغرو شوفات مانا قدّ عمرو لهيّك تعفّد والحكيم قال لسّتي: يا ستّ صديقة المرض النفساني مثل المرض الجسماني متّو بروح وما يرجع ومتّو بروح وبعادو، مثلن الحرّسان ما يرجع بس السهال بعادو. وجاك مرضو بعادو. لهيّك بسّ تشوفيه نزل عالكاريه بتجيبه لعندي لأتو بكون المرض عاودو. وحطّت سّتي يّتي وكوستي، ولاد جارتنا، راقوبين على عمّي. وفي ليلة أجا كوستي وقال لسّتي: جاك في الكباريه! وحالن سّتي لبست وأخذت أمّي وراحوا وأنا ولد لحقتن من ورا لورا. شافني واحد على باب الكباريه سألني: اش عم تعمل هون؟ جاوبتو: سّتي وأمّي جوا! ما صدّقني. مسكني من إيدي ونزلني معو. وتحت شفت سّتي عبتفضّي صحن الموالح بشننايتا وفضّت سحن الفواكه بشنناية أمّي وبعادو شالت قدح الويسكي وكرعتو ومسكت إيدي عمّي جاك ومشيت وراهن أمّي. لما شافوني قالوالي: أهّلن أسمر وكنّي خفت علينا قمت لحقتنا؟ ومسكنتي أمّي من إيدي وطلعنا ورحنا عند الحكيم. بالطريق قلنّا: ستّو ليش فضّيتي الصحون وكرّعتي المشروب؟ جاوبتني: يا ابن ابني مو دفعنا حقّو؟!  
لما رسمت بمشفى روبيير بمديرد رسمة واحد شاييل راسو المقطوع، والحطّيتا بعدين غلاف ولاويل بردى، قالوالي الراهبات: هيّ صورة مار دونيس شفيع باريس. وما كنت بعرفو ولا سمعان قصّتو.

### (١٠) تشرين الأوّل

مار عزيز المدياتي - مار أولمبيوس - مار غيسلان الهيناوي البلجيكي -  
مار بولان اليوركي الانكليزي - مار فرجيل - القديسة أولمبيا - شهداء باجرم  
الفاريسيّون: زبينا ولعازر وماروت ونرسي وحبيب وسابا ويونان - أيّام تزهير  
الحمضيات - أيّام الكشك  
١- البشوف بمنامو مار أولمبيو أو أختو أولمبيا: بطلع بطل رياضي - ٢-  
أكلة أولمبيو وأولمبيا: فاصوليا. وتحلايتن: زلابيا - ٣- مار غيسلان شفيع مرضى  
الصرع. والبشوف بمنامو: ما بنصرع - ٤- البشوف بمنامو مار فرجيل: مع الهوى  
ما بميل - ٥- زهر البرتقان وجّ الشتا بان - ٦- زهر الليمون وزقزق الحسون  
وعمّص الهوى العيون - ٧- زهر النارنج سگروا البادنج - ٨- زهر الكباد الحرّ باد  
والبرد عاد - ٩- زهر اليوسفي والسنونو ما عاد يلقي - ١٠- زهر الكريفون والشتا  
قال: أنا هون - ١١- مربّى زهر الليمون لذيد وعزيز بجيبوه من طرابلس وبحطّوه

تاج فوق القشطة على القطايف العصافيري - ١٢ - البيقول: ما عبلاقي عروس!  
بيقولولو: قول بنات واركض، البنات أكثر مالكشك! - ١٣ - البيحب يزرك الناس  
بيقولولو: ليش هالحشكة يا كشكة؟! - ١٤ - بيعتلو فشكة محلّ ما بياكل كشكة!

## الأم بالفقة

شريك قال لشريكو: والله شايف حساباتك مانا مضبوطة! قام الثاني زعل  
وترك الدكان. شريكو الشكاك لحقو وضلّ يلحقو تشافو دخل عالبيت. دقّ ودخل  
وراه شاف النار بالمنقل شاعلة ومن السقف مدلاية فقة كبيرة. بلشوا يتناقشوا  
بالشغل وصاحب البيت حضّر قهوة لضيفو. لما طلعت ريحة القهوة سمع الشكاك  
صوت ختيارة طالع من الفقة كآتي عبقول: عملت قهوة شفّني ولك ابني كام شقة؟  
استغرب وسأل: مين هي؟ جاوبو: هي أمي كبرت وصارت تزعل لأنو ما عاد  
تقدر تكمش بولا فقت عملتلا هالفقة وهيك بحطا فيا لما ماني هون وبتركلا النار  
مشعولة تندفا وإذا بالت ما بتتخرج لأنو بتزرزب بولنا من البخوشة ولا بتضايق  
لأنو فرشتا تحتنا نديانة ولما يرجع بمسح البول وبعنتي فيا. هون الشريك الشكاك  
صار قدّ الكمشة وقلّو: بدّي تصفح عني لأنو لما شفت النار قازلة قلت اشقد  
شريكي مصرفاني وأكيد عبنشلني تبصرف على كيفو وهلق بعد ما عرفت الحقيقة  
وشفتك شلون عبتهم بأمك تما تخرجنا بأخر عمرا ما بقا قدامي غير أنو استسمح  
منك بقا تعا نرجع متلما كنّا صافي يا لين! جاوبو شريكو: ما معقول أرجع  
أشاركك لأنو البشك مرة بشك كل مرة.

الراوي: جوزيف عبيدي، ٥٠ سنة، ١٩٦٥

## (١١) تشرين الأوّل

مار فيليبس الفلسطيني شفيح الحبشة - مار سيريكوس ناسك كفر زرتين -  
مار ثاوفانيس الكركي الأردني - مار يعقوب بن عبد الله الأحمدى - مار فكنديوس  
الاسباني - مار فيرمان - مار غومير - أيام الزعرور - أيام الشحرور  
١- مار غومير شفيح المتعوسين بجازتن. واليوم كان أبونا مارديني بعمل  
قدّاس على نيّة الرجال والنسوان الواقعين وقعة سودا ومسخمة - ٢- زعرور يوق  
يعني عقل يوق - ٣- متل طالب الزعرور عند بياع الطوابع - ٤- البهبهاني  
البيبعاني الجعجعي أبو فصول الناقصة بسموه: زعرور - ٥- مربى الزعرور  
طعام أهل النور - ٦- وصيّة الزعرور أوعا تشور - ٧- أجا الزعرور وطفى الكور  
- ٨- لحقّ دور وزور جاك الزعرور وبكرا التلج شبور - ٩- نزل الزعرور وقال



مار يوسف الكرجي الحلبي - مار ابراهيم الحرّاني - مار سرجيوس ناسك  
كفر لودين - شهداء كيليكية: مار برويس ومار تاراخوس ومار انذرونيكوس -  
مار ولفريد اليوركي الانكليزي - أيام التعزيل الخريفي - أيام الدركلة والزحطة  
**تمهيد:** برد النسيم جاية أسيا الحكيم

١- أكلة مار برويس: مسقعة الكرفس. وتحلايتو: دروبس - ٢- أكلة مار  
ولفريد: برغل بالقديد - ٣- أيام التعزيل الحجل أزغر مالحجيل - ٤- أيام التعزيل  
إذا لسا شوب بتحي شتوية مثل الطوب - ٥- أيام التعزيل بكثر التسهيل. يعني  
بستبردوا وبنسهلو - ٦- بهالأيام كنا نعمل مهرجان الدركلة والزحطة بنزلة  
الطشط يعني هلق نزلة نقابة الأطباء وسينما الزهراء. وكان كل متزحط بحط  
تحتو تنكة وبتزحط من راس الزحليطة لكعب النزلة. وكانوا البنات أشطر  
مالصبيان بالزحطة وأشطر فريق كان فريق حارة السلوم. أما الدركلة فكانوا  
الكبار بدركلوا الزغار من راس التلة لكعبا. وفي سنة عملنا المهرجان بنزلة  
الموت بين الجابرية والميدان عند التلة. وأحلى مهرجان دركلة وزحطة عملناه  
بخندق القلعة وفاز بجائزة الزحطون طوني سقاية وبجائزة الدرکول بيير جرو.  
ومرة شقت تيريز حوام بدلنا الجديدة بالزحطة وعملوا بالبيت قتلة مرتبة - ٧-  
بلا عيطة بلا زيطة دق الزنبليطة وشد الخيطة ونط الحيطه وتزحط عالزحليطة  
والزحليطة برنيطة والبرنيطة زحليطة عندك يا عمي طيطة يا دقاق الكرنيطة  
(يعني كلارينيت).

## معزل الكرايات والقواد

قواد ماشي شاف معزل طواريق عبعزل كراية، قلو: اشّي هالشغلة طول  
اليوم إيدك بالخرأ؟ قلو: الشغل مو عيب ولا عارة ولا بوطي شان ومقدارة، العيب  
على من خلى الناموس من دارة وقلع الحيا واندارة.  
الراوي: عبود غدة، ١٩٥٦

## القرش بنصّ والخرأ للركب

واحد فقير عطو مرطو قرش بعد ما اشتغلت كل الجمعة لتسحبو وقالتلو:  
روح تاجر فيه. في الطريق دخل على كنيسة ليصلي بلكي الله بوفقو. وهونيك  
سمع القسيس عبقول: البيعطي حسنة قرش، الله برتلو ياه مية قرش. فقام طلع  
وعطا القرش حسنة لأعمى كان عند الباب. عتمت العين والله ما رتلو شي. فرجع  
عاليبيت وبعد ما حكالامرطو اش صار معو دبّت عليه الولي وصارت تبهدلو

وتشرشحو وكشّتو لبرّا لزغر عقلو. بهالليل شافو واحد قَلْو: اشبك سارح بهالليالي؟ - والله هيك هيك قصّتي. - ما يهّمك أنا بشتغل معزّل تشمات، مشّي اشتغل معي، وبعطيك ربع قرش على كل تشمة. راح هاد طول هالليل يغرف بهالوسخ ويكبّ. قبلما يخلّص بشويّ شاف بعقب التشمة نصّ قرش، أخذو وحطّو بجيبّتو، ولما خلّصوا تعزّل، دار ضهرو وبوجّو على بيتو. بسّ في الطريق رجع مرّق من قدام الكنيسة فدخل وسمع القسيس عبقول ذات حكي مبارحة. فوقّف قدام الهيكل وقال: يا جماعة، لا تصدّقوا، القرش بنصّ والخرا للركبة.  
الراوي: عبد الله أبو سامي مصري، ١٩٧١

### (١٣) تشرين الأوّل

مار نعمة الله بن نور الدين المارديني - مار بسيان التلعيدي - مار أوتاليوس ناسك الشيخ سليمان - مار كربوس - مار بابيلس - مار أغاثونيكى - مار جيرو الأورياكي شفيع أوفرنيا العليا فرنسا - أيّام الوحواح - أيّام العندليب  
**تمهيد:** قَرَب الحبري يرجع جاية هوشع  
١- وقت البطّاع الوحواح قوم وابدرو يا فلاّح - ٢- البشوف بمنامو مار كربوس: ببعد عنو الكابوس - ٣- أكلة مار كربوس: سلطّة كَبّوس - ٤- بنادوا لكربوس: كربو وبقولوا: كربو ما بيعرف شرقو من غربو. ودلّو على دربو يا كربو - ٥- بيت كربو وأبو كربو معروفين بحلب. وأمّ كربو معروفة بتمسيد الزغار - ٦- فتّح الوحواح وقال: الشوب راح - ٧- طلع الوحواح والشتا لاح - ٨- زهّر الوحواح والعندليب صاح - ٩- أيّام الوحواح عزّ التّفاح - ١٠- فاح الوحواح وقال: جاية السحساح - ١١- غرّد العندليب وقال: نصّفوا المزاريب - ١٢- وحوّح يا وحاويح عزّلوا البلايع واكنسوا الأساطيح.

### حماية من خشب

قاضي أعزب دايمن بحكم للكنائين ضدّ الحمائيات. خاف ليكون عبيظلم وقرّر يتجوّز ليكتشف الحقّ مع مين وعلى مين. وقبلما يتجوّز عمل عند نجّار مرا خشب راسا بهزّ وبدور ولبّسا لجك وتوب ختيارة وقعدا قدام شبّاك المربّع وصباحية العرس قال لعروستو: شوفي هّي أمّي! أنا مسؤول عنّا وانتى ما تتعاطي معا أبدين. ذاتن أنا قافل المربّع وقاطع كل تعامل بيناتكن. وبعد كام يوم بلّشت هالمرا على أمّك هيك وهيك أمّك وعلى اليوم سبّنتى وبزقت عليّ واليوم ككبّنتى وعملتى طمّاسو وعلى هيك وما منّو. حتى أجا يوم رجع القاضي على

بيتو ما شاف مرطو. وراح يلاقيا ببيت أهلا زعلانة وحرذانة. - ليش يا عيني كل هالشي؟ اش صار؟ - أمك كسرت قفل المربّع وطلعت ونزلت وضربتني. - اشو أمي ضربتك! إي والله لأجيب أجلا وأحسب الله ما خلقا! وطلع وأخذ مخباط الصوف مالحوش وركض وركضوا وراه حماه وحماتو وولاد حماه وهنّ عبصيحوا: طوّل بالك يا صهراو! واخزي الشيطان يا صهراو! وهيك وما يلاقوه إلا! وفتح باب المربّع ودخل ونزل بالمخباط على أمّو وما تركا إلا فزاعة. هذول طلّعوا العمى ولك هي أمّ سخطا من خشب وانبهتوا وتبلكموا. هون قلّان القاضي: بنتكن عندكن طالق بالتلات وهلق تأكّدت انّو عبظلم الحميات. وهيك قالوا: الحماية حماية ولو كانت من خشب.

الراوي: غفريل كفري، ٤٥ سنة، ١٩٦٥

### شخصيات:

أبو كيس بمشي وبللم كل ورقة مكتوبة واقعة عالارض. وبياخذ هالورق وبحرقو، ليش يا حزركن؟ لأنّو بجوز يكون مكتوب اسم الله أو أحد أسماء الله الحسنى، أو اسم أحد الأنبياء أو الأولياء أو الصالحين على شي ورقة من هالورق وحرام ينداس عليّا. وبيوم انطبّلت البلد انّو أبو كيس انزت بالحبس. ليش يا حزركن؟ لأنّو طلع مهرّب ممنوعات.

## (١٤) تشرين الأوّل

مار قزما الفلسطيني - مار وانيس البحار الونكي - مار حبشوب عمودي  
 كفر ناسج جنوب دمشق - مار نازاريو - مار جرفاسيو - مار بروتاسيو - مار  
 كلسيو - مار لابا - البابا كاليكتوس - مار جوست

**تمهيد:** غنماتك بغير سوقا جاية مار لوقا.

- ١- الأرمن بسمّوا ناظار وبنادالو ناظو - ٢- بيت ناظو معروفين بحلب -
- ٣- البشوف بمنامو مار ناظار: بصير كبير مع الكبار وزغير مع الزغار - ٤-
- أكلة مار لابا: ظواظ بروبا. وتحلايتو: شرابا - ٥- البشوف بمنامو مار لابا: ما بعمر وخابا - ٦- لاحق مار لابا. يعني ضايعلو شي ولايب عليه ما عبلاقيه - ٧-
- مار لابا للبرد فتح بابا - ٨- آب لابا والشتا آبا - ٩- مار آبا ارجعوا للكبة والكبابا
- ١٠- مار لابا البدر صابا - ١١- أجا لابا والأكل والنوم طابا - ١٢- أجا لابا والدفا غابا - ١٣- اليوم الإسمو عادل بعيد.

### حماية بلا كنة

قاضي أعزب دايمن بحكم للحمايات ضدّ الكناين. وكانت أمّو دايمن تلحّ عليه يتجوّز. وبيوم سافرت أمّو عند خالتو. يوم الرجعت قلاّ: باركلي تجوّزت. وتما يصير بينك وبين مرطي مشاكل رگبت باب على صحن الدرج فوق وحطيتا تعيش بين القبة والمربع. وكل يوم أنا رايح بقفل الباب عليا وبكفيكي خيرا وشرا. هي الأمّ فرحت وقالتلو: خيرن فعلت. بس بعد يوم يومين حمس قلبا وصارت تدقّ عالباب فوقاني وتدقّ ورايحة تطقّ لأتو ما حدا بجاوب. وبلّشت تشلّع وتبلّع لكننا من ورا الباب ورايحة تجنّ لأتو الكنة ما تردّ. وشوي شوي هلكت حباة ابنا على مرطك هيك وهيڪ مرطك واليوم كذا واليوم كيزي. وبيوم هو راجع القاضي على بيتو كمشتو جارتو وقالتلو: تعا شوف أمك دميمة حميمة مرطك هبرتلا جسما مالفقتل! هاد دخل يلاقي نسوان الحارة مجتمعات وأمّو صوت بالأرض صوت بالسما عبتدعي عالكنة ولما شافت ابنا صاحت: يا أنا يا هي هلّق بدك تطلقا! وإلاّ لا أنا أمك ولا انت ابني! وإبنا طبطب على ضهرا وقلاّ: أمرك مطاع. وقال للجارات: تفضّلوا يا جماعة اشهدوا عالطلاق. وراحوا وفتح باب العلية وقلن: ادخلوا جيبوا من قرم شعرا. ودخلوا الأمّ والجارات ودوروا دوروا ما لاقوا حدا. ولا لاقوا أتر بدلّ على أنّو كان في حدا عايش هون. وطلعوا مبهوتات ميكومات. هون قلن القاضي: قصّة جازتي كلاً سخطة بسخطة وهلق تأكدت أنّي كنت عبظلم الكناين. ولهيك قالوا: الأمّ حماية ولو بلا كنة.

الراوية: سيّود عازار دنكايّة، ٣٥ سنة، ١٩٦٢

## (١٥) تشرين الأوّل

مار لوكيانوس الأنطاكي - مار أشعيا الحلبي - مار آسيا الحلبي - مار ريمونديو - القديسة تشيموني وأولادها السبعة ومعلمهم لعازر - القديسة تيريز دي آبيلا الاسبانية - القديسة إيجيني - أول المظلات

١- البشوف مار آسيا الحكيم بمنامو: بشفى من كلّ الآمو - ٢- مار آسيا الحكيم بقول: أجا الشنا سمّوا ليسكن تما تمرضوا وتعنازوني - ٣- صيف مار آسيا الحكيم نعمة للسليم والسقيم - ٤- صيف مار آسيا الحكيم صيف الرحيم - ٥- أكلة مار آسيا: مقلوبة البرانصيا. وتحلايتو: عسل الأكاسيا - ٦- بحكوا قصّة مار آسيا وكيف طالع الحيّة من بطن الأميرة - ٧- وصيّة مار آسيا: لا تمشي حافيا - ٨- اليوم كانوا بيت العدس بستقبلوا بعيد مار أشعيا الحكيم وافتحوا مزار وهيڪ الناس بتنزل للمغارة الكان يعيش فيا. وكانوا يعرضوا كاس ومخطوطة صلوات وبطرشيل عايدين لمار أشعيا الحكيم - ٩- بقولوا: مار آسيا أجا اسمو من مداواتو للناس بزيت حبيب الأس - ١٠- بسّموا ريمونديو وبنادوالو مونديو. وبسّموا ريموندا



وبنادوالا موندا - ١١ - بعثقدوا أنّو منطقة الشعشع والهزّارة ما خربوا بالهزّة الضربت حلب لأنن بحماية مار شعيا الحكيم وبركاتو - ١٢ - بعثقدوا أنّو اسم حارة الشعشع جاية من مار شعيا لأننو مزارو بشعشع ضو بالليل - ١٣ - المظلات غيوم تظلل الأرض فتضّر المزروعات وتكون شديدة الضرر وكثيرة الأذى إذا أمطرت - ١٤ - بقولوا: مار شعيا كان يرّبي دود القزّ ويداوي الناس فيه - ١٥ - بهزجوا: هزّارة هزّي هزّي حامكي شعيا القرّي - ١٦ - بيت أشعيا وشعيا معروفين بحلب - ١٧ - صيف مار آسيا بسموه في أوروبا صيف القديسة تيريزيا - ١٨ - اليوم بحجّوا لدير بيت خديدا عند قره قوش جنوب الموصل ليشوفوا ظهور القديسة شموني وولادا على حيط الكنيسة - ١٩ - بسموا إيجيني وبنادوالا: إيجو وأجونة وأجن - ٢٠ - مار لوكيانوس شفيع ناشري الكتب. واليوم كان يعملوا معارض كتب بالمدارس والنوادي. وكنا نشجّع الجراميز والكشاف والجوّالة يشتروا كتاب كل جمعة والما بمقدرتو يشتري كتاب كل شهر أو عالأقل كتاب كل سنة.

أغابي ممرّضة الدكتورّة مستكاوي وقعت وتكسرت عضاما، وتاني يوم وقع أخوها وتحرطم. قامت أمّن اشترت ثلاث مكانس وراحت مثل اليوم تحطّن تحت هيكل مار آسيا الحكيم، منشان يكسّ طريقا وطريق عيلتا من القطوعات. وهي وصلت على راس درج الكنيسة وسلّمت المكانس للقنذلفت، زحطت وتدعبلت لكعب الدرج وصارت تصيح: وين المكانس؟ ركض أبونا وقلّا: صاروا بين إيدين مار آسيا. فردت وجّا وقامت وقالت: دخيل اسمك يا مار آسيا! مادام المكانس صاروا عندك أكيد ما فيني شي. ومشيت وراحت عالمستشفى وصوّروها وحقيقتن ما طلع فيّا شي وكأنا وقعت على قطن وصوف، ولا تصدّق حتى تشوف. هيك حكالي أخوي طوني.

## عقل النسوان

وحدة قامت تعزّل قبل تخوم الشتا. وهي عبتشيل جرن الكبة مالحوش للقبّة ضرطت. وصادف أنّو العنزة عطست بعدما هالمرأ ضرطت. فضربت على وجّا وقالت لحالا: يا ويلي ويا سواد ليلي! هلّق بجي جوزي وبتخبّرو العنزة اش عملت. وبقوم بطلفني وبكشني مالبيت. ولما ديكشني ديكش أمّي معي. ودنسوح بهالشوارع أنا وأمّي ونشجد تنعيش. وأكيد أمّي ما دتحمّل البرد والمطر والتلج الجاي ودموت. وفجأتن صرخت: يا ويلي يا ويلي أمّي ماتت! وبلّشت تصوي وتندب. ركضت أمّا. وبعدها هدّتا سألتا: اشبك؟ جاوبتا هيك هيك القصة. صارت الأم تقطّع شعرا وتؤلّول مع بنتا وتقول: واخ على راسي دانكش! واخ على راسي

دأمت! يا ويلي انكشيت! يا ويلي متت! وهيك دخل الرّجال وشافن بهالحالة. وبعد ما هداهن سألن: اش في؟ فحكوالو القصّة. قام هاد فتح الباب وطفش وهو معصّب وعبقول: حرام على واحد متلي بيقى مع تنتين مجانيين متل مرطي وأما! ومشي وتمّ يمشي توصل لباب بستان، قلو صاحب البستان: تفضّل، باين عليك غريب. قلو: اي والله. ودخل وقعدوا سوا على مصطبة. ونادى البستاني لبنتو وقلّا: خدي هالقادوس وعبيلنا مالنبع مي تازة لضيفنا. شالت البنت هالقادوس، وكانت بنت أربعطش خمسطعش سنة، وصارت تقول لحالا: الضيف طلع عليّ وأكيد حبّني. ويمكن هلق عبطليني من أبوي. وبعد كام يوم الخطبة، وشي كام شهر العرس، ومنتجوز وبحبل وبعد تسع شهور بولد، ديجيني صبي وبربيه كل شبر بندر: برضعو و بخسلو، وبعدا بفظمو وبطخلو، وبكبر وببش بمشي، وبجيو معي عالنبعة تنعبي مي... وهون ماظت تنعبي القادوس شافت وجا معكوس جوات النبعة فصارت تولول وتقول: وقع ابني بالنبعة، الحقوني يا ناس! ابني بلعنو النبعة! ابني... وعلى صوات ولاويلا ركض الأبّ وصاحبنا محسبين صارلا شي. وبعد ما هدوا سألوا: اشبك؟ قائلن هيك هيك القصّة. قام صاحبنا ضرب الشربة بعصايتو وطلع مالبستان وهو عبقول: عقل النسوان هادا هو ما بتغير وين ما كان وإيمت ما كان! ومشي، قريب الصبح شافتو مرا بالطريق فسألنو: اشو هاد بأخر عصايتك؟ طلع، يشوف رقبة الشربة الكسرا مبارحة داخله ببوز عصايتو، فقال لحالو: طالما عرفت انو النسوان عقلن زغير؛ مالحبة بعملوا قبة، ومن لاش بعملوا قماش وبفصلوه ولبسوه كمان. فاضحاك عليّا. ومدّ ايدو وسحب رقبة الشربة وقلّا: ناضور السما والأرض. قائلنو: شلون يعني؟ قلّا: شوفي بتحطيه قدام عينك، بترفعيه لفقو بتشوفي السما، بتنزليه لتحت بتشوفي الأرض. قائلنو: هات! هات! ورجيني! وحطت رقبة الشربة قدام عينا وقالت: اي والله مثلما عبقول! بتبيعو؟ قلّا: بدهبة. قائلنو: ما معي دهبة! معي سواره ذهب ورتّا عن أمي بتصير؟ قلّا: بتصير. وأخذ السواره وعطاها رقبة الشربة، وهو عبضحك من زغر عقلا وعقل كل النسوان. ومشي، وتمّ يمشي توصل لسوق وشاف مرا عجوز عبتبيع جيح، سألّا: بكام؟ قائلنو: العشر جيجات بمجيدي والديك بمجيدي. قلّا: اف! وليش هيك؟ جاوبنو: لأنو الجيج بلا ديك ما ببيض. قلّا: طيب، عطيني ديكين وعشر جيجات بصير بدك منّي ثلاث مجيديّات، بترك عندك الديكين رهنيّة وباخذ

الجيجات؟ قالتلو: ماشي. ومشي وقال لحالو: طالما كل النسوان عقلا لا مكيال ولا قبانى، تارجع لبيتى. ورجع وفتح الباب ودخل. قالتلو مرطو: بلاقيك رجعت؟ قلا: رجعت لأنو الجيج بلا ديك ما ببيض؟ قالتلو: صح بسّ الديك بجيج وبلا جيج ما ببيض.

الراوي: سعيد رجّو، ١٩٨٤

### شخصيات:

أكلت بأبيلا تحلاية إسما صفار القديسة تيريزا؛ وهي عبارة عن صفار ببيض مسلوقة كامل مغطوط بالعسل وفي صادة وفي مشكشك بالصنوبر. وكانت ستي تعمل ذات هالتحلاية بجمعة عيد الكبير وتسميها لقم العدرا الفرحانة بقيامة ابنا.

## (١٦) تشرين الأول

مار سركييس بن غرير الدمشقي - مار لونجين الكبادوكي - مار شربل الأورفلي - مار بيباي الأورفلي - مار غال الإرندي شفيع سويسرا - القديسة إدويج - الصيف الثاني

**تمهيد:** السجر مع الهوا عبمیل جاية حوئيل.

١- بعد نصّ أول تشرين بيس العرق وبيصفرّ الورق - ٢- اشتهرت ماركة لساعات لونجين وصاروا يقولوا: توقيتك على ساعة لونجين ولا على ساعة لخمجين - ٣- أكلة مار لونجين: سمك الكرسين. وتحلايتو: مهلبية قمردين - ٤- مشهور عندن طقم البرنس دوغال - ٥- بسموا غالاً - ٦- البشوف بمنامو مار لونجين: بهرب مالشياطين - ٧- أكلة مار غال: روستو السفرجال. وتحلايتو: مربى البرتقال - ٨- أيام القويضة بترجع الجيجة للبيضة - ٩- بين تشرين وتشرين بفرحوا الأكيلة: بتجي خضرة الشتا ولسا ما بتكون راحت خضرة الصيف - ١٠- بين تشرين وتشرين صيفاً ثاني. بسموه صيف الرعنة - ١١- القويضة: تصغير فيظ باللهجة البدوية، تُطلق على الصيف الثاني وتسمى قُويضة الرعنة، لأنها تمنح الرعنة الفرصة للقيام بالأعمال الصيفية التي تقاعست عنها - ١٢- اليوم إذا أمطرت بتفسد عرائيس الدرامصري - ١٣- بيت غرير معروفين بحلب.

## أبو هبات

أبو هبات إلو كل يوم كذا هبة. كعبت أمو لتجوزو. وما كانت بنت ترضى

تاخذو على هباتو. بالآخر قالتلا وحدة: أنا إلي هبة كل سنة. وهبتي مثل هبة الرعنة بين تشرين وتشرين. بقا إذا ابنك بياخدني على هبتي باخذو على هباتو. وعمك أبو هبات رضي وهيك تجوز. وصارت هالمرات تتحمل هباتو ساعة بساعة ويوم بيوم. وجمعة بجمعة وشهر بشهر. وهي طبقت السنة هبت ونزلت كل البرادي والتيجان. وفتقت كل المخدات والتكايات والكوسانات والفرشات واللحف. ونبرت صوفن بالأراضي وطالعت اللبس الشتوي وخلطتو باللبس الصيفي. وهالرجال مكموم مبلكم واقف، وكلما جرب يحيكي تسلخو بشي تكاية أو بالطو. وتقلو: تحملتك احتملني. وبعدا ركضت عالمطبخ وفتحت هالخزن وهي مدّت إيذا لتبدا تكسر وتطربش. لفا جوزا وقلّا: بس! قالتلو: لا بس ولا مس! هبتي وأنا حرّة فيّا. قلّا: بس بطل هباتي وبتبطلي هبتك. قالتلو: إذا هيك آتفنا. ومن يوما بقولوا: ما بقدر على أبو هبات إلا أم هبة.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٥

## (١٧) تشرين الأول

النبي هوشع - مار أندراوس التكريتي - مار حننيا البابلي - مار هداية الله الخديدي القرقوشي - مار هارون الأنطاكي - مار بودوين - مار أونوي - أيام السماق - أيام الوقواق

١- أجا هوشع البرودات قرّبت توقع - ٢- أجا هوشع الصيفي بنشال والشتوي بطلع - ٣- البشوف بمنامو النبي هوشع: ما عمرو بيوقع - ٤- أكلة النبي هوشع: يقطين مسقع - ٥- سماق! يعني ما بينطاق - ٦- مثل السماق يفسد الأخلاق - ٧- من سماقكي تاكلين - ٨- ساقا وسماقا (يعني جزرة وعصاية. يعني بتغريك وبعدا بتشفيك) - ٩- سماقي! يعني عقبال الباقي - ١٠- اقطفوا السماق واصطادوا الوقواق.

## بانة والغزال

أرمل عندو بنت وصبي تجوز. بعد مده قالتلو مرتو الجديدة: يا أنا يا ولادك. هاد أخذ ولادو لبرّات البلد وقلن: رايح أبول. وهدول استنّوا ما حدا أجا. صاروا يقولوا: يا بابا بولك بولك نبت الحشيش حولك. وتعبوا فناموا. ولما فاقوا كانوا جاعوا وعطشوا، فمشيوا تشافوا نبع مي. الصبي ركض ملغوف وشرب فقلّب غزال. البننت ما شربت وسحبت أخوا وكملت طريقا. تعبوا وناموا. صدّف معدّي الملك شافن ومن نظرة حبّ البننت ووقف يتأمل. لما فاقت ارتعبت، قلّا: لا تخافي - أش اسمك؟ قالتلو: بانة. وهادا أخوي الغزال. قلّا: عجبيني ودأتجوزك.

قالتلو: برضى بشرط يعيش معنا هالغزال وبتحلفلي أنو بتدافع عنو مثل ابنك. الملك وافق وأخذن عالقصر. وبعد ما تجوزوا ضاقت عين بنت عم الملك الكانت حاطة عينا عليه وضلت تا أقنعت الملك أنو يروح يغزي. ولما راح فضيلا الجوّ فأخذت بانه وزنتا بالجّب وفلنت الغزال بالبستان. بعد سبع تمن شهور رجع الملك، فقامت بنت عمو تشطحت بتختو وعملت حالا بانه. دخل الملك، شاف مرا مشطحة بتختو وعبتكي وبتصرخ باسمو. سأل: هيّ بانه؟ قالواو: نعم، بس مرضانة. قرب وقال: ليش عينكي معمصة؟ قالتلو: قد ما بكيت عليك. - وليش حدودك مخفصة؟ - قد ما لطمت وجّي في غيابك. - وليش أنفك مبعجر؟ - قد ما شهقت بفراقك. - وليش تمك كبران وسنانك مفشكلة؟ - قد ما عضيت على شفافي وكزيت على سناني من زعلي على بعدك. - وليش شعرك مكزبر وصدرك مقفص وايدكي معمصصة؟ - قد ما ضربت حالي ودقيت على صدري وشديت شعري. فبعت وسأل حكيم الحكما عن الدواء، وكان هاد متفق مع بنت العم، فجاوبو: بدّا قلب غزال مرّبي بالدلال. الملك ضرب على راسو وما صدق عينيه. بس لما شافا قبلانة بدبح الغزال، رضي وطلع عالبيستان عبيكي. وإذ بشوف الغزال كان طول هالوقت عيزت لأختو أكل، واقف على تمّ الجّب وعيقول: يا أختي بانه، بانه يا تفيفحة ورمّانة، سكاكين عيسلوا ونيران عصلوا. وسمع صوت من الجّب عجابو: يا أخي الغزال، ويا مرّبي بالدلال، سكاكين خشب موحديد ونيران مّي وجليد؛ ابن الملك بحضني ولا تخاف معي ابني. ركض شاف مرتو بانه وبحضنا ولد. فطالعا وأخذ بنت عمو عند النبع الشرب منو الغزال. وجاب حمار وخلّاها تشرب فقلبت حمارة. والغزال رجع ابن آدم شبّ بياخذ العقل.

الراوية: آرييت قصبجي - بدوي، ٦٠ سنة، ١٩٨٤.

## (١٨) تشرين الأول

مار لوقا الإنجيلي - مار يوحنا قرداش القلنزيني - مار زينو دوروس عمودي بيت تيما في جبل الشيخ - مار مارينوس الكيليكي - آخر المظلات - أيام تعباية النبيت

١- أجا لوقا وبشر برعودا وبروقا - ٢- نصيحة مار لوقا: الشوربا قبل ما تشرقا دوقا - ٣- البشوف مار لوقا بمنامو: بصير نجمو محبوب - ٤- أكلة مار لوقا: خضر مسلوفا. وتحلايتو: مدلوقا - ٥- بيت لوقا معروفين بطلب - ٦- مار لوقا شفيع الأطباء والرّسامين والقزّازين. واليوم كنا بالكشّاف نعمل معرض للصور المقدّسة - ٧- بعيد لوقا إن أمطرت بأخر السنة أتلتج - ٨- البيدر بعيد لوقا بياكل خازوقا - ٩- مار لوقا إذا أمطر بجي الشوندر سكر - ١٠- مار لوقا قدّد الخنزير وحضّر التقطير - ١١- أجا مار لوقا وخليّ الغيوم مطلوقا - ١٢- لوقا لاقاني وقلّي:

عبي النبيت بالقناني - ١٣- أوعي نبيتك يخلخل بتكون عبتدلل بتصير لازم تدلل -  
 ١٤- اشرب نبيت مَز بتنام بلا هَز - ١٥- العزّ للمزّ والحلو طرّ - ١٦- سكرة النبيت  
 لعينة - ١٧- اش قال الذكري؟ - لبركرا. قالوها عن حبيب أبو كريم ذكرى جدّ  
 المخرج سمير. والذكري زقّ الخمر وبقصدوا أنّو سهرة المشروب لازم تدوم  
 لبكرة الصبح - ١٨- سكرة النبيت بتنفس على زعل أغلب الأواقيت - ١٩- النبيت  
 الأبيض ولأدي وبناتي والوردي شَبابي والأحمر رجالي ونسواني - ٢٠- نبيت  
 الأبيض أكابرلي والوردي فرنجاني والأحمر يا شعبي يا قرياطي - ٢١- النبيت  
 الأبيض راسمالي والوردي برجوازي والأحمر اشتراكي والشيوخ حيلو  
 عالفودكا - ٢٢- ما حدا بقول عن نبيتو مخلخل - ٢٣- كل مين بقول عن نبيتو  
 أحسن نبيت - ٢٤- ما حدا بحطّ نبيت جديد بقناني عتيقة - ٢٥- مثل الشربان نبيت  
 مخلخل. يعني مزعوج وحمضانة نفسو - ٢٦- الشقران نبيت أبيض والسمران  
 وردي والزنج أحمر - ٢٧- كل من عاجبو نبيتو - ٢٨- النبيت روح ولازم يتنفّس -  
 ٢٩- قال دنّ دن يا دنّو كل من ياخذ من دنّو - ٣٠- قبلما نشرب مالنبيت لازم  
 نرشّ الأرض لنسقي تراب اجدادنا - ٣١- كبّ النبيت مبيت.

### الضيف والنبيت

واحد أجا يزور رفيقو، ما شافو، شاف ابنو. قلّو الابن: تفضّل عمّو هلق  
 بجي بابا. هاد دخل وقعد. بعد شويّ أجا الولد وقلّو: عمّو، بنشرب نبيت؟ - ليش  
 في عندكن نبيت؟ - عنا كتير. - لكان هات. الولد أجا جاب طشت كبير ملان نبيت  
 وغرف كاسة لعينا وعطاه ياها. وكلما كانت تخلص الكاسة كان الولد يرجع يعبيلو  
 ياها. قام صاحبنا قال للولد: ولك ليزعل أبوك؟ قلّو الولد: لا تخاف عمّو ما بزعل  
 هاد نبيت وقع فيه جردون ودنكبو. هون صاحبنا طار عقلو وقام يسبّ ويكفر،  
 وبالأخر شاط الطشت بإجرو خلاله يطير طيران. الولد لما الطشت طائر قال  
 لصاحب أبوه: هلق أمي مو أبوي دتزعل لأنك كسرتلأ الطشت البتغسل فيه  
 حفاظات أخوي.

الراوي: عارف أنطوان طحّان، ٧ سنين، ١٩٩٦

### الصديق المخلص

واحد دخل بار وطلب كاسين نبيت قلّو الكرسون: بسّ انت لوحذك! قلّو:  
 كان لي صديق أشرب معو ومات. وتخليدن لذكراه بشرب دايمين بكاسي وبكاسو.  
 قلّو: بهنيك على هالإخلاص النادر. ومرّت الأيام على هالمنوال وبيوم أجا وطلب  
 كاس واحد. الكرسون قال لحالو: ديكون كان في يوم ما بشربوا سوا. وتاني يوم  
 كاس واحد وتالت يوم كاس واحد. الكرسون ما حملو قلبو قام قلّو: وين

الإخلاص؟ هيك بتنسى صديقك؟ ضحك وجاوبو: خسى أنسى بسّ الحكيم منعني  
أشرب وهلق صرت أشرب بكاسو بسّ!

الراوي: جورج بقاليان، ١٩٦٧

### شخصيات:

خالي رزوق كان يقول: النبيت الراقى ما أجا على مراقى لأنو النبيت  
العالي المستوى فاضي المحتوى. ولما كنّا نجبلو نبيت شغل ذواقه كان يدوب فيه  
حبة حبتين فاليوم ويشرب ويقول: إذا ما قمت بعد المشروب داخ وسايخ بكون  
مشروبك بايخ. ومرة قال للدكتور شيلازي: يا حكيم تعبان وهلكان وبساهر الله  
بليلو؟ قلو: كني بطلت المشروب رزوق؟ إذا بطلتو ارجعلو واشرب قدّ ما كنت  
تشرّب لا أكثر ولا أقلّ لأنو جسمك تعود والله لا يحرم المعوّد!

## (١٩) تشرين الأوّل

النبى حوثيل - مار فاروس الفلسطيني - مار اسحق بن عازار الموصلى -  
مار ليمنايوس الأمين التيليمي القورشي - مار يارا - مار رونه - أوّل الضرايب  
١- أجا حوثيل وبلّشت الشمس تميل - ٢- البشوف مار حوثيل بمنامو: وين  
ما راح بلاقى الخير قدّامو - ٣- أكلة مار فاروس: شوكي مكدوس. وتحلايتو: ربّ  
السوس - ٤- اليوم الإسمو فارس بعيد - ٥- بسمّوا بناتن يارا. وما سمعت اسم يارو  
- ٦- أكلة مار يارا: جبنة وخياره. وتحلايتو: تين الصبّارا - ٧- بنادوا لريني: رتو،  
صبي كان ولأ بنت - ٨- الضرايب: مطر أواخر تشرين البنفع محل وبضّر محلّ -  
٩- اليوم إذا أمطرت بتفسد البندورة - ١٠- اليوم بتطلع نجمة السماك وبنزل نجم  
بطن الحوت - ١١- إذا طلع السماك العلاك قلّ على المرء العراك - ١٢- البيدر  
بالضرايب خايب - ١٣- يا ترى اش جايب يا مطر الضرايب؟ - ١٤- مطر  
الضرايب عالنفود سكر دايب - ١٥- مطر الضرايب خلّى الجزر طايب - ١٦-  
مزارعين القطن بقولوا: عايب يا مطر الضرايب - ١٧- الإسمو أمين بعيد اليوم.

## عقل الولاد

مرا دايمين جوزا يقاتلا وبيتهما اتو ما بتعرف تربّي، راحت وشكتو لأبونا،  
قام أبونا طلب جوزا وقلو: دأجي لعندك يوم عطلتك ودأكون، مثل ولد، وفرجيني  
شلون دتعاملني وهيك صار. أجا أبونا وقال للرجال: بدي أكل. - اش دتاكل؟ قلو:  
دبس بطحينة. وبعد ما خلطوا الدبس مع الطحينة، قلو أبونا: بديّ الدبس لحالو

والطحينة لجالاً. قَلَو الرِّجَال: ما معقول! ما منقدر نفصلن. قَلَو أبونا: طَيِّب، بَدِّي بيضة مسلوقة. وبعد ما سلقو بيضة. قَلَو أبونا: بَدِّي يهاها مقلية. قَلَو الرِّجَال: ما معقول المسلوق ما بنقلا! أبونا فلقتني وكل دقيقة عقلك شكل. قَلَو أبونا: هيك عقل الولاد. واستسمح الرِّجَال من مرطو وقلا: حق معك تعصبي، عقل الولاد متعب.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٤

## (٢٠) تشرين الأول

مار أرتامبوس الاسكندراني - مار دانيال البرطلي - مار كوبر لاهما الفارسي وأخته قازو - مار جراسيموس جزيرة كفالينة - القديسة أدولين - آخر البلول أول الندايا - أيام الحلزون

١- الندايا هوا بارد ورطب - ٢- راحت البلول وطلعت أم الخلول (يعني حلزون) - ٣- هبت الندايا وفرخت الدبايا - ٤- الدبايا كل حشرة مؤذية وضارة بس ما بتموت - ٥- طلعت الدبايا حط فروة تحت العبايا - ٦- أيام الندايا دقي المعز إن كنت سائل عالجدايا - ٧- مطر الندايا لناس هدايا ولناس بلايا - ٨- تعلموا من الفرنساوية ياكلوا الحلزون. وكان في واحد مصري اسكندراني يسلقو بنتكة ويدور ويبيعوا على عربانة وينادي: أم الخلول تعبقر المخبول. وباين اتو الحلبية ما حبو الحلزون لأتو بعد ما طلعا الفرنساوية انتسخت هالأكلة - ٩- أكلة القديسة أدولين: لحمه بقمردين. وتحلايتا: جوز ولوز وتين.

## التعلب الواقع بالجبّ

تعلب وقع في جبّ وكلما كان يجربّ يطلع، يزببط ويوقع، رفع راسو ل فوق وقال: يا ربّ إذا طالعتني بعطيك كيس حنطة. وشدّ وصار يطلع، وهو رايح يوصل للحقة قال: أنا منين عندي حنطة! وما كملّ جملتو رجع وقع وغطس بالمّي، رفع راسو وقال: يا ربّ قلنا كلمة قوام صدقتا، يعني انت جبت جوالك وأنا رجعتك فاضي!؟

الراوي: ميشيل جرجوس، ٣٠ سنة، ١٩٦٣

### شخصيات:

أدلى الحاحا بركنדה كانت أشهر منافسة لمارو بزبر على عرش الجمال بحلب. وتعا شوف خدودا المطلوسة بالبودرة وعيونا المطمورة بالكحلة وشفافيا المكبتلين بالحمرة وجبيننا المدروز بالبرق وشعرا المشبك بالقصب وبخواتم الورد ودانيا المشطوطين بالحاق ورقبتا المددقة بطواع الحنة المعطرة بالفلّ. واسمعا عبتوصف تيابا: شايف هالبدلة ميشيل مورغان نسلت مودبلا منّي.



وطلّع هالسكرينة جودي غارليت استعارتا مَنّي لفيلما الجديد. وهالشنتاية طلبتا مَنّي غريّتا غاربو وما عرتا ياها. وبتفكّ ازرار البلوزة وبتوشوش: شاع في مثل صفحة هالصدر؟! او بتكشف ديالا: شاع في مثل سحبة هالسيقان؟! وبين أنا وبين مارو بربر؟ القرباطية البربرية. ولك اش جاب لجاب وأش جاب كهرب حلب لجرب حلب؟ أنا أدلى ومن قلا! سموني أدولين بإسم قديسة اليوم الولدت فيه. أنا أدلى الفرورة اش جاب لمارو الشرشورة؟ وبتغمز وبتفكش وبترقص وبتبرم وبتميل وبتقتل وبتغنج وبتدور وبتكمل طريقا والسكّة عبتشعشع ببريقا ظنا عبتشعل بالقلوب حريقة وبالا العقول بهواها غريقة. وأدلى كانت مهووسة بزيارة القبور. ومرة وهي بالمقبرة والدنيا غروب طلعا شبّ أختو بتعشقو أبيض أشقر مثل الذهب الأحمر وقلا: لا تخافي جيت أبشرك بولد رح يخأص العالم. وبعدين ما بتتذكر اش صار، بسّ بعد شهرين طلعت حبلى. قاموا أهلا ليمنعوا الفضيحة طرّحوها وهي عبتصيح: ولك! اشّ عبتعملوا؟! عبتقتلوا ابن الله ببطني المسيح الثاني، أنا أمّ المخلص الجديد...

## (٢١) تشرين الأوّل

مار هيلاريون الغزّاوي - مار يشوع بن كילו الحاحي - القديسة سيلين - القديسة أرسولا شفيعة السوربون فرنسا - أيام جني القطن

١- ما بين آخر الدقن وأوّل زورق الصدر بسمّوه سوق القطن. وبقولوا للزغار بنات وصبيان: بيعنا قطن من قطنك يا قطّان (يعني عطينا بوسة من سوق القطن) - ٢- الولد بحكش القطنه من دبر الميّت - ٣- لسا القطنه على عيني (يعني لساني مولود جديد بالكاد أميّز) - ٤- سيكارة أمّ قطنه (يعني لها فلتر) - ٥- قطن. يعني أوعى الشغلة فيّا غبن - ٦- أيهو أنقل رطل قطن ولا رطل حديد؟ - ٧- فلان قطنه (يعني بمصّ خيرات الحولو) - ٨- قطنه يعني ما بدّا صفة - ٩- أكلة مار هيلاريون: سلمون. وتحلايتو: كريفون - ١٠- البشوف بمنامو مار هيلاريون: بهزّ الكون - ١١- أشهر هيلاريون عندن مطران القدس هيلاريون كّبوجي ويوم شافني قلّي: أنا انحبست جمعة عملوني بطل واحتاروا شلون يعزّوني ويكرموني وانت البطل الحقيقي المحبوس كل عمرك شلون هيك بيرموك وما بيسألوا عنك؟! - ١٢- راح القطا، تقبلّ الغطا - ١٣- راح القطا يلاّ عالقطن - ١٤- على جني الأقطان هات الفروة وارفاع الجوبان - ١٥- مطر أواخر تشرين بجرّك القطن وبنفع اليقطين - ١٦- اليوم إذا أمطرت بتفسد جوزة القطن المانا مفتحة - ١٧- بنادوا لسيلين: سيلو - ١٨- البشوف بمنامو القديسة سيلين: بعين وما بستعين - ١٩- أكلة القديسة سيلين: مفركة اليقطين (يعني قرع شتوي مقلّي باللحمة وملّفح بالبيض). وتحلايتا: جيلاتين - ٢٠- صاروا يسمّوا

بناتن أورشولا بعد ما اشتهرت الممثلة الأمريكية أورشولا أندرسن - ٢١ - قطنة وسبيرتو (يعني حدا وَحمة أو شغلة وسخة لازمن تطهير أو تعقيم) - ٢٢ - بيت كيلو معروفين بحلب.

## دهليز الكذاب

أنا من بيت شعشيو، الكذب ما بعرف أكذبو، ربييت برغوت تصار قد الأرنبو ولما بسرجو بيخوض البحر من مشرقو لمغربو وما بطمو لركبو. عن طاق عن طرنطاق عن خروف محشي برقاق معلق على باب الصقاق، بنشدو من دانو بشر دهانو، بتضربو على هامو بتهر عضامو. بتمو باقة نعاغ بتقلو: مرحبا بقلك: ماع. ترضوا عليه يا عشاق وتعلموا منو حسن الأخلاق. طلعت هيك لاقيت أرض مغراق وأربع قراقير، وزن الواحد قناطير، والقملة شاحطة الخنزير، والحجل براس الجبل عبيدركل علينا شعير، وأنا تحت البحر عبطير ونايم عباكل خبز فطير. عصيت عالجبنة قلبت قطنة قمت بنص الليل غبشة لأعلق للتين جحشة، ولاقيتني نايم تحت الفرشة، والمزابل عبتعوي عالكلاب، والحيط عيبقلب عالحرامي، لاحني ولحتو ومن عزمي وقوتي وقعت تحتو، ولولا عبدو ابن إختو ما يخأصني من تحتو، كنت دبحتو. وشوفوا رقبتي ما أحمر مالكف السأخنو.

الراوي: سليم أيوب، ١٩٥٧

## شخصيات:

أم جورج ماشية مثل الملطوشة بقيان بالا على ابنا البكر العسكري بكناكر، شافت شرطة محاوطة كنيسة مار مخايل. - خير لك ابني اش في؟ - خير يجيكي يا خالة؛ المطران هيلاريون كبوجي عبقدس ويعدا ديستقبل. بالعادة معا كذا ورقة عليا اسم ورقم ابنا العسكري وكلمة شافت حدا خرّج ينقل ابنا لحلب بتناولو وحدة. بالصدفة اليوم ما بقيان معا ولا ورقة. خطفت إجرا عالييت جابت اوراق بالإسم والرقم ورجعت، قالوا الحرس: ممنوع الدخول! أخذت حارس على طرف وقالتلو: يا تسلملي الله يخلي شبابك! اعمل معروف وقول لسيدنا عمّك أنطوانيت بتحب تشوفك. والحارس حنّ قلبو عليا ووراح وقلو. وسيدنا قلّو خليا تجي. وصار يفكر عمتي أنطوانيت ماتت من عشرين سنة! مين هي العم تنتحل شخصيتنا لنشوفني؟ أكيد مافي غير جوزفين ولسا ما خلص تفكيرو برم راسو يلاقي جوزفين أم جورج قدامو. قلا: يحرق خطيتك يا جوزفين! ضلّيتي ملعونة مثلما وقت كنتي زغيرة. قالتلو: وقتك قليل وإيدي بزّارك! بكري جورج عسكري بكناكر وهي اسمو الثلاثي ورقمو وعلى ايديك دبصير هون. قلا: خير! وراحت بالزحمة وبعد كام جمعة انتقل جورج لحلب.

## (٢٢) تشرين الأول

مار أفيركيوس المنبجي - أهل الكهف السبعة في أفسس - مار موديران  
شفيح رين فرنسا - مار فالبيه - عيد التلات مريمات - عيد الشهداء الفلسطينيين -  
عيد الأخت - آخر برج الميزان - أيام البلح  
١- بنتنقل الشمس لبرج العقرب الأرض بتشرب واليهام تُزرب والدفا  
يطلب - ٢- إن غاب الميزان فكّ الفدان - ٣- أيام البلح أفلح من فلح - ٤- بلحة! يعني  
ميل للصلحة - ٥- بغتوا: يا بلح زغلولي خدّ الحبايب، بلحك وصفوالي ونا قلبي  
دايب، والبلح عالي والطلب عالي، طالع على بالي دوق البلح - ٦- التلات  
مريمات: مريم المجدلية ومريم قلوبا أخت العدرا ومريم سالومي أمّ يوحنا الحبيب  
- ٧- اليوم كنا بالكشاف نعمل حفلة للخوات واقترح فريز برنار يعلنوا اليوم عيد  
الأخت - ٨- أكلة مريم قلوبا: فأولة مقلوبا. وتحلايتنا: حلاوة القلوبا - ٩- البشوف  
بمنامو التلات مريمات: ما بنغلب بهالياة - ١٠- بياكلوا بلحي وبيرموني عجو -  
١١- هات جملة بتتقرى بالساوي والمقلوب نفس الشي؟ - بلح تعلق تحت قلعة  
حلب.

## طلطعش

أمّ عندا طنعش بنت حبلت. قلا جورا: شيلي جرن الكبة على بطنك بلكي  
بتطرحي ومنخلص من بلوة جديدة. قالتلو: البنث بخت وسلوة مانا بلوة. وكمان أجاها  
بنت سمّتا طلطعش. لما طلطعش بديت تمشي كمشت جردون وجابت صندوقة  
فرشتا قطن وصارت تربييه فيا. قاموا خواتا سموها أمّ الجردون. والعجيب الغريب  
أثو عند الصبح لاقت بالصندوقة ليرة ذهب وتاني يوم ليرتين والتالت تلاتة، وهيك  
جنّوا أهلا مالفرح وصاروا وتصوّروا ما عدا أختا البكر أكلا حسدا وحقدا. وبيوم  
غافلت طلطعش وفتحت بطن الجردون لتأخذ معمل الذهب قام الجردون مات  
وراحت الليرات الدهبيات. وزعلت طلطعش وأخذت الجردون وقبرتو بزريعة  
الحوش وصارت كل يوم تسقي قبرو بدموعا. وإذ بطلع مالقبر سجرة ذهب اوراقا  
جواهر وزهورا لولو وألماس. وغير طلطعش ما كان حدا يقدر يقطف من هالشجرة  
شي. وصارت طلطعش تقطف وتوزّع على أهلا وعالمقوعين والمحتاجين  
والمساكين. وفي ليلة كان الملك قاعد مع وزيرو بعليّة قصره قلو: روح شوف

هالضوّ الساطع الطالع من هديك الحوش! الوزير أجا ودخل بعد ما استأذن. وهو شاف هالشجرة العجيبة رجع طيران عند الملك وحكالو اش شاف. والملك عالفور بعث كتيبة عسكر مع بستنجي القصر ليقلعوا الشجرة ويجيبوا لبستانو. بس لكن مستحيل كلما كان حدا يمدّ إيديو عالشجرة كانت تتحجّر من كوعا وتيبس من كتفا. وهيك رجعوا وقالوا للملك: غير طلطعش ما حدا بقدر يمدّ إيديو عالشجرة. سألن: ومين هي طلطعش؟ قاموا حكالو قصّة طلطعش والجردون وقالوا: هلّق صار إسما أمّ الإيد الخضرا والأصابع العطرة لأنّو اش ما زرت بزهر ووين ما لمست بتعطر. قلن الملك: ابعتوا الملكة والوصيفات يخطبوا طلطعش للأمير! بس مستحيل، طلطعش. رفضت الخطبة وقالت للملكة: كيف بدك ابنك يتجوّز بنت ما بيعرفا؟ ويكون بعلمك ما باخد إلاّ العقلو على عقلي والقلبو على قلبي. يعني البحبو. الملكة لما سمعت هالقول رجعت وقالت للملك: ابعت الأمير يتعرّف على هالبنبت الما بعد بختا بخت. وهيك صار وتطابقت العقول وتعاشقت القلوب. ويوم العرس شنكل الأمير طلطعش قدام الشجرة. وهون قالت طلطعش: يا شجرة الهيكي هيكي بحياة العبيداريكي اطلعي من أرضك وامشي قدام محبيكي! وطلعت الشجرة من أرضا ومشيت قدام الأمير وطلطعش ولما وصلوا لبستان أرض الملك قالت طلطعش: يا شجرة الهيكي هيكي وحياة العبيداريكي انزلي بأرضك أرض محبيكي! وصار العرس وأقيمت الأفراح والليالي الملاح وأربعين ليلة وأربعين يوم ما حدا ياكل ولا حدا يشرب إلاّ على سفرة الملك. وجابت طلطعش أمّا وأبوا وخواتا يعيشوا بالقصر. ولبيلة ما فيّا ضو قمر جابت الأخت الكبيرة قنينة مية كذاب ودلقنا وسقت فيّا شجرة الهيكي. قامت دابت الشجرة وغابت. وزعلت طلطعش بس لكن الأمير قاصص الأخت الحاسودية ورمها بالحبس جزاة قلبا الأسود الما بيعرف المحبة وقال لطلطعش: طالما المحبة بقلوبنا عبتكبر شجرة الهيكي عبتكبر وكنوزا وعطاياها عبتكتر.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٦

## (٢٣) تشرين الأول

مار يعقوب الصغير - مار لعازر الدهوكي - مار مريانوس الترماني -  
 مار عبد النور الديار بكرلي - مار جان الكابيستراني الطلياني - مار سوران -

## أول برج العقرب

١- إذا ولد القمر بأول برج العقرب بجي هوا شمالي وغربي - ٢- أيام العقرب تحت الشمس لا تقرب - ٣- مع برج العقرب لا تسأل عن السبب - ٤- برج العقرب لا تعتب - ٥- برج العقرب عمل منيحة قام استعجب - ٦- برج العقرب احتجب قالوا: لمين عبكيد عجب؟ - ٧- برج العقرب ما بيعجبو العجب ولا الصيام برجب - ٨- برج العقرب أوجب ما وجب - ٩- برج العقرب صحب قالوا: دنبا سحب - ١٠- أوعوا برج العقرب إذا شحب! - ١١- برج العقرب بحب الصخب - ١٢- برج العقرب إذا استنخب حالو انتخب - ١٣- برج العقرب إذا ما كذب ما بعيش وإذا عاش بأدب بطيش - ١٤- برج العقرب لا تقربو إذا ما عضك بلطك بدنو - ١٥- برج العقرب ضرب وهرب - ١٦- برج العقرب بيشرب وبيطرب لما غيرو بيخرب - ١٧- برج العقرب ما يتقدم إذا ما انورب - ١٨- برج العقرب انتسب إلى من منه اكتسب - ١٩- برج العقرب كسب وما أكسب - ٢٠- برج العقرب وقت الحساب بنهزم مالباب - ٢١- برج العقرب قلبو خشب وعصبو قصب - ٢٢- برج العقرب إذا صخلو غصب ونصب - ٢٣- برج العقرب بطيء العطب بطيء الغضب - ٢٤- برج العقرب بحب الشغب - ٢٥- برج العقرب أرب وما ارتعب - ٢٦- برج العقرب ركب وما انركب ونكب وما انتكب - ٢٧- برج العقرب جلب وخب وسلب وغلب - ٢٨- برج العقرب قلب وانقلب واستقلب وخب واستقلب - ٢٩- برج العقرب نهب ولهب - ٣٠- برج العقرب أهرب وما ارتهب - ٣١- غراتان مار سوران: جامبون وشمبينيون مع صلصة بيضا - ٣٢- بيت عبد النور معروفين بحلب.

## سنة العقرب (بتكرّر كل طنّش سنة)

أول الربيع ناشف، وسطه غيم ومطر، آخره برد شديد، يحرن هوا ويخلط الغيوم ويقوم برد ورعد وصواعق. ترتج الأرض وتعلو النهور والبحور وتغرق في العواصف، يبيس الثمر، تشخ الخمر، غلة الحصاد قليلة. ومن الأشياء الأخرى الربح قليل. تنقلب الأحوال في أرض الحبشة ويقعوا في بعضهم ويتقاتل الأقوياء في الحبشة فيسقط ملكها. وملك الروم يتحرك من مكانه ويفسد ضياعاً كثيرة. وتعم كافة الأرض. في رأس السنة قلة ونقص. في الخريف قحط والذي يسلم يثمر. الصيف مهوي. الشتا خفيف لكن برد عظيم ومطر.  
الراوي: مخطوط بلا اسم

## الشقرقة والعقرب

عقرب احتاج يقطع نهر قالتلو شقرقة: اطلع عاضهري! وهنّ وصلوا حطّ ولطّا. قالتلو: هي جزاة المعروف؟ قلاّ: أنا عقرب ومن طبعي اللطّ. بعد كام يوم احتاج يرجع. قالتلو الشقرقة: اطلع! وهنّ بنصّ النهر غاصت. قلاّ وهو عبختق: ولك اشّ عبتمعلي؟ قالتلو: أنت عقرب ومن طبعك اللطّ وأنا شقرقة ومن طبعي العَطّ.

الراوي: هاني نول طويل، ٣٥ سنة، ١٩٥٧

## (٢٤) تشرين الأوّل

مار الحارث البحراني ورفاقه الأربعة آلاف - الملاك رفائيل - مار ماريس ناسك فافرتين - مار غيطاني التكريتي - مار فلورانتان الأربي الفرنسي - مار رينوبير - أيام البدار  
تمهيد: بلّش البرد يهري جاية متري.

١- أيام البدار بتقضى الدار - ٢- بروح في البدار، برجع في الغمار، بتفشك في باب الدار ويقول: الله يلعن أبو العجلة - ٣- غير بدارك ولو من عند جارك - ٤- ابدور واندور - ٥- البدار غدار - ٦- البدر وما روى حصّد كدر ودوى - ٧- ما بكفي تبدر لازم تشقى حتى تلقى - ٨- إذا الخلفة صالحة بقولوا: يامو الأرض كويّسة والبذرة كويّسة. وإذا الخلفة عاطلة أهل المرا بقولوا: يامو الأرض كويّسة بسّ البذرة عاطلة! وأهل الرّجال بقولوا: يابو البذرة كويّسة بسّ الأرض عاطلة! والأعدية بقولوا: الأرض والبذرة عاطلة - ٩- بنادوا لرفائيل رقول. وابونا رقول كان معي بأول سنة أدب انكليزي بالشام وأسّنا سوا حزب اصطفلوا لأتو كل ما كان في استفتاء بالصفّ الكلّ بقولوا: اصطفلوا. ما عدا أبونا رقول وأنا - ١٠- أكلة مار رقول: أمّ الخلول (يعني حلزون). وتحلايتو: معمول - ١١- أكلة مار رينوبير: سلطة جرجير. وتحلايتو: حرير - ١٢- ابدور ساعة وريح الفدان ساعة وانصب الفزاعة.

## الأمير والقرباطية

أمير حبّ قرباطية وتجوزا. وصار اشّ ما عمل ما يرضيا ودايمن تقلو ما بتحبني. بالأول قالتلو: ما بتحبني ولو بتحبني بتغير القصر وفرشو وخدمو. غير. قالتلو: يعني إذا غيرت القصر معناتا بتحبني؟ لأ، انت ما بتحبني، ولو بتحبني بتقعدني معك العرش. قعدا معو العرش. قالتلو: ما بتحبني ولو بتحبني بتاكل مع الخدم وبتخايني أتعشى مع تابعك. أكل وخلاها. كمان قالتلو: ما بتحبني. وهيك

على طول الخطّ. في يوم شافت فلاحين عبّدروا ارضن قالتلو: إذا بتحبّني بتخلّيني أبدر معن. راح بعث ناس فرشوالا الأرض حنة ورشوا مازهر. نزلت وبدرت. ضلّت تقلّو ما بتحبّني. مرّة عصّب وقلّا: يوم الغيرت القصر، ما بتحبّني! ويوم قعدتك عالعرش، ما بتحبّني! ويوم أكلت مع الخدم، ما بتحبّني! طيّب يوم الحنة، كمان ما بتحبّني! معنا انت ولو أخذتك عالجنة مالي فضل ومنة. وطلّقا. واحد كان عبّسمع القصة قال: هو جحش، في مرا بصحلاً جحش وما بتركبو. الراوية: أمّ فارس يغمور، ٤٥ سنة، ١٩٧٢

## حكاية الطرشان (٢)

فلاح أطرش عبّدر أرضو. أجا جارو وقلّو: صباح الخير جار. جاوبو: اشو دتاخدلي ارضي؟ بتموت وما بنتشوفا، صعي اللّي ما بدافع عن أرضو ما بدافع عن عرضو. راح عند مرطو الطرشا وقلّا: سمعانة، قال جارنا دياخدلي ارضي. جاوبتو: اش عبّقول؟ ما يعرف اطبخ؟ صعي انتو الرجال المليحة ضايعة معكن. وراحت عند بنتا الطرشا وقالتلا: تعي اسمعي أبوكي قال ما بعرف أطبخ! جاوبتا: اش عبّسمع أجاني عريس؟ ياي! ياي! غني! حلوا! صعي ضلّي بعشك تيجي مين يكشك. وراحت عند أخوا الأطرش وقالتلو: سمعت أجاني عريس. جاوبا: اشو؟ اشو؟ أنا صايغ ضايغ؟ أنا عاطولي باطولي؟ صعي الغيرة بتعمي. وراح عند ستو الطرشا وقلّا: سمعانة، قال اختي، أنا ما بشتغل. جاوبتو: يا لطيف على هالسمعة! أمك عبّقول أنا قاعدة على وجّا..لا..لا..لا، روح قلّا هي قاعدة بحضني وعبّتندف دقني. وراحت عند جوزا الأطرش وقالتلو: اسماع كنتك قال أنا قاعدة بوجّا. جاوبا: مزبوط عبّسمع الحرامية نشلوا البيت، يا حيف عالشباب! صعي الأسد اذا خنّير بلعبوا بشواربو الفيران. وراح عند القاضي وحوالو، والقاضي سمع حكي العيلة وقال: حكمت المحكمة على عيلة الطرشان بعدم التفاهم الأبدى والقتالات الدائمة.

الراوي: ريمون طحّان، ١٩٥٦

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## (٢٥) تشرين الأوّل

مار مركيانوس الاسطنبولي - مار يوحنا الرابع الكورزحلي - مار مرتيريوس الاسطنبولي - مار يعقوب القطريلي - مار بيثون - مار كريزنتوس وداليا - مار كريبان وكربينيان - مار هيلير المندي الفرنسي - أيام تركيب الصوبات

١- نَقَّرَ الليمون حَضَّرُوا الكانون - ٢- أكلة مار بيثون: كسكسون. وتحلايتو: جبنة بالشومبينيون - ٣- مار كريبان وأخوه كريبينيان شفيعين القندرجية. واليوم كان أبونا مارديني يعمل قَدَّاس على نِيَّة الصرماياتية والاسكافية - ٤- إجريا مثل بواري الصوبًا - ٥- كو بعمل رقبتك بوري صوبًا هَه! - ٦- المرا بالشتا صوبًا بالصيف برَّاد - ٧- مرا ظوبية (يعني شفودة وقوية بتوقد مثل الصوبًا) - ٨- مثل الصوبجي بشتغل طول السنة على شهر - ٩- ركبوا الصوبات وارجعوا للشوربات - ١٠- صاروا بسموا الصوبًا دفاية - ١١- الدفاية بالشتا آية - ١٢- بهالأيام حاكي رئيس الجمهورية ولا تحاكي مركب صوبات - ١٣- الوقادة وهي قاعدة الما بتشبع لا مشاكل ولا مآكل بسموها: راس الشمينية. لأنو ما بشبع مازوت ولا نار - ١٤- راسو مثل طربوش المدخنة. ولو هَلَّق في واحد حطيناها صمدية قد ما كان شكلو حلو وصناعته متقنة.

## مركب صوبات والدكتور

مركب صوبات سألو صاحب البيت: قدَّيش عبتسحب باليوم؟ جاوبو: الصوبًا على بخمسية وبلحقلي دكتقول عشر طنعش صوبًا باليوم. قَلُّو: عيني ما تصيبك خمس ست تالاف باليوم! أنا دكتور ما بسحبا! ضحك مركب الصوبات وقَلُّو: وأنا كمان وقت كنت دكتور ما كنت اسحبا.  
الراوي: ابراهيم صنونو، ٢٦ سنة، ١٩٧٥

## الزبال والفنان

زبال دقّ باب. فتحلو فنان نصّ صحيان. قَلُّو: نعم؟ قَلُّو: عفواً أزعجناك، في عندك زباله؟ الفنان راح عالمطبخ ورجع وجاوبو: في عنّا زباله شكرًا ما لازمنا.  
الراوية: هالة أحمر، ١٥ سنة، ١٩٦٢

## الشاعر الحديث

واحد قال لرفيقو: ما سمعت آخر خبر؟ عبكتب شعر حديث. قَلُّو: لا يا هات سمعني شي بيت. قَلُّو: غطت اجرا بالمّي، غطيت إجري بالمّي، غطت إيذا بالمّي، غطيت إيدي بالمّي، غطت شعرا بالمّي. قَلُّو: إي روح بقا ياه! هادا مانو بيت شعر هادا بيت ميّ.

الراوي: أنطوان دبس، ١٩٦٣



## المسرح الحديث

واحد قَلَو لرفيقو: معي بطاقتين لمسرحية حديثة روح لنتفرّج. راحوا. دخلوا عتمة. قعدوا عتمة. طَلَعوا الصالة والمسرح عتمة بعتمة بس بأخر خشبة العرض في نواسة فسفوسة حمرا شاعلة. بعد شي ربع ساعة انحصر الرفيق. قام راح عملا وأجا وقعد وسأل العازم: صار شي بغيابي؟ قَلَو: ما بظنّ شي مهمّ. واحد طلّع خري ورجع.

الراوي: عابد عازرية، ١٩٦٤

## الرسم الحديث

في مسابقة للرسم الحديث فازت لوحة سودا بسودا مع نقط بيض مفرقة. صحفي سأل الرسّام الفائز: مبروك! بس شو بتمثل هاللوحة؟ جاوبو: شكراً. هدول قبيلتين زوج عبتقاتلوا جّوات نفق بالليل. قَلَو: عظيم بس شو هالنقط البيضا؟ قَلَو: هدول أسنانن.

الراوي: جبرائيل عبّود، ١٨ سنة، ١٩٦٥

## (٢٦) تشرين الأوّل

مار ديميتريوس - مار شكر الله القصبجي الحلبي - مار إيفارست - مار أمندو شفيع ستراسبورغ فرنسا - أيّام الكدري والحبري  
١- عيّد لمتري واطلاع عصيد الكدري والحبري - ٢- البشوف مار ديميتريوس بمنامو: بكون ديجيه صديق ويوقف معو للموت - ٣- بنادوا لديمتري: متري وديمي - ٤- أكلة مار متري: عجة الفطري. وتحلايتو: كنافة نابلسي - ٥- المسلح بسّمّوه ديمتري أو متري. والوسط بسّمّوه ديشبري أو شبري. والزغير بسّمّوه ديفتري أو فتري - ٦- أبونا ميشيل يتيم من كتر اهتمامو بكنيسة ومدرسة ديمتريوس صاروا يسّمّوه: مطران الجابرية. - ٧- أجا الكدري وجاب الشتا بدري - ٨- بعد الحبري برد يهري - ٩- كشاف كنيسة مار ديمتريوس الكانوا رؤسأوه: خالي جورج وجورج عازار وميشيل وكيل وسهيل حلو. كان من أهم مصادر المعرفة والخبرة بالنسبة إلي. فيه تعلّمت السباحة وركوب البسكليت والكرة الطائرة وغناء القدود الحلبية وخصوصي اسق العطاش والتمثيل والتخيم وصيد العصافير والسّمك والتنجير والتدهين و... الخ. وما بنسى سهرات الميلاد بحضور

المطران إيزيدور قتال الوعد الكشاف بينلين صالة مسرح مكافأة على تمثيلاتن الناجحة ونفذ وعدو وبنالن صالة عظيمة هلق قايمة الطايفة تخربا للأسف! - ١٠ -  
مثل الحبري بحضن بيض غيرو. يعني جدبة أو مزاريبو لبراً.

## حكاية متري

واحد مسلح سمّوه متري. ومتري هادا كان مرغوب عند كل نسوان البلد. في يوم واحد تجوّز وأجا لهالبلد يعمل شهر العسل. ترك مرطو بالفندق وطلع يتمشّي شوي. وإذ بشوف النسوان بهالبلد قايمات قاعدات عمبكوا وبولولوا. سأل: اش في؟ قالوا: مات متري. سألن: ومنو هاد متري؟ قالوا: هيك هيك قصّتو. قام فكر يروح ويقطعلو لمتري الميّت سلاحو ويجيبو لمرطو متل تذكار أو متل شغلة غريبة. ومتلما فكر عمل: راح وقطعلو لمتري سلاحو وحطّو بكيس. وأجا لعند مرطو عالفندق وقال: جاييلك شي عجيب غريب! شوفي. فتح الكيس وزت سلاح متري بالأرض. هون عروستو ضربت على راسا وقالت: واخ! ليش متري مات!

الراوي: متري نعمان، ١٧ سنة، ١٩٦٧

## (٢٧) تشرين الأوّل

مار نسطر - مار يعقوب بن ميريغان العرناسي - مار فرومنسيوس -  
القديسة كيبطولينا - القديسة إميلين - القديسة أنطوانيت - آخر الضرايب - أيام  
تقطير العرق  
١- اليوم إذا أمطرت بفسد كل الزرع الصيفي الما فسد من قبل - ٢- بنادوا  
لأنطوانيت قطنة وقطنة وطنونة وطونة وطانة وطانو. وصاروا يسمّوا أنطونيا  
وطونيا - ٣- أكلة القديسة أنطوانيت: لوبيا بزيت. وتحلايتا: كريب سوزيت - ٤-  
البشوف بمنامو القديسة أنطوانيت: ما بقول لا لو ولا لولا ولا ليت - ٥- أيام التقطير  
إذا مطارة تلوج الشتا قنطارة - ٦- إن برد الخمير أيام التقطير غطّوا الكبير قبل  
الزغير - ٧- بهالأيام إن جمدت الندايا قتلت الدبايا - ٨- عمّر الإنبيق فشفش البلوط  
عالطريق - ٩- اليوم إذا أمطر خطر عالزرع والبهائم والبشر - ١٠- أيام التقطير إذا  
صحّت بالنهار كتر حطباتك بالدار. وان صحّت بالليل غطي الخيل وزيد الكيل -  
١١- أيام التقطير ودّع الدبان واستقبل الديبان - ١٢- العرق المقطر بيانسون أو  
بسوس بسمّوه: عرق مطعم. والمقتر بلا شي بسمّوه: عرق حلو وهاد طيب كثير.  
شاطرين بعملو صدّد - ١٣- أطيب عرق: عرق العنب القيسي - ١٤- جعلوه مدام ما

جعلوه الواحد يشرب تينام. - ١٥ - أكلة مانسطر: مناقيش زعتر - ١٦ - البشوف بمنامو  
مارنسطر: لا بشقى ولا بتعتر.

## بين شرب المراجل وشرب المرازل

ملك منع صنع وشرب العرق وصار يحطّ بعد العشا سبع على كل باب من  
بواب المدينة تما حدا يطلع بالليل عالبرية ويسكر. في ليلة جابوالو واحد شربان،  
فقلّو: هالمرّة بتبات ثلاث ليالي بالحبس وتاني مرّة إعدام. جاوبو الشربان: يا  
مولاي، في ناس بتشرب بتتلّح بالدرب وبشحا الكلب. وفي ناس بتشرب بتشخّ  
عالضبع وبتفشل حنك السبع. قلّو الملك: شلون يعني؟ جاوبو: يعني في شرب  
مراجل وفي شرب مرازل. قلّو: هلّق بتروح عالحبس وتالت ليلة بجبلك مطلوبك  
وبشوف صدقك من كذبك. وهيك صار. وتالت ليلة طلب للزلمة بطحة عرق  
ومازواتا، وبعد ما شربا، فتحوالو باب الحبس وراح. عند الصبح أجوا الحرس  
عند الملك وقالو: يا مولاي، عند باب قنسرين شفنا السبع مفشول حنكو  
ومربوط جنبو ضبع مندى بشخاخ، وشفنا اتنين أكليين قتلة ومربوطين ومزتوتين.  
قلّو الملك: هاتوا لي فلان. جابوالو ياه. قلّو: السبع والضبع عرفتن، اشّي قصّة  
هالتنين؟ جاوبو: هدول شرب مرازل كانوا عبّترشوا وحدة وأدبتن.  
الراوي: عبّود غدّة، ١٩٥٧

## حنّا حميت

حنّا أخذ مرطو وطلعوا يدوروا ويدوقوا العرقات المقطّرة جديد. بعد تالت  
بيت غبّت مرطو قدحا وقالّو قدام الحاضرين: حنّا حميت! ومن يوما صار إسمو  
حنّا حميت وصار لقبن بيت حميت.  
الراوي: ميشيل يامين، ٧٠ سنة، ٢٠٠٦

## العرق بالطرمبة

ملك منع شرب الخمر. في يوم جابوالو واحد سكران وعبلف يمين أتو ما  
دخل لتمّو أي مسكر. الملك احتار وقلّو: شلون سكران ومانك شربان؟ جاوبو: يا  
مولاي، انت منعت الشرب من التّم من فوق، أنا، يا مولاي، أخذت العرق طرمبة  
حقنة من تحت.

الراوي: جورج غدّة، ١٩٥٩

## بيدبرا الله

شبّ اشتلق عالشيخ عبيدبر أمّو. قام راح عند أبوه وقلّو: يوب الشيخ عبيدبر أمّي! جاوبو أبوه: بيدبرا الله. يوم بعد يوم ما هان عالشبّ هالشي قام أخذ سودايتين عرق وطلع عالمدانة وقعد يستنى لوقتما أجا الشيخ ليأذن. وفوق استفرد بهالشيخ ورماه من أول الدرج لآخر. ونزل وراه شافو لفقّ روحو. قام رشّ على جثتو العرق وفركا. أجوا الناس شافو الشيخ ميّت بهالحالة. قالوا الشيخ كان سكران طالع ليأذن قام تدركل وطبّ ومات وكل واحد صار يحكي ويزيد. الشبّ بعد ما انطبقت الحارة بموت الشيخ راح لعند أبوه وقلّو: يوب، على قولك الشيخ كان سكران وطلع ديأذن وتدركل وطبّ ومات! قلّو الأب: مو قتلّك بيدبرا الله. هون ضحك الشبّ وقلّو: باطل على عقلك يا يوب لو ما دبّرتو. ضلّ كل عمرو يدبر أمّي!

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٧

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## (٢٨) تشرين الأوّل

مار تيرنديوس السوري وزوجته نانيل - مار كبريانوس المقدسي وأمّه حنة - مار استيفانس الدمشقي - مار إيركيس - مار سرفيلس - مار ناتينوس - مار سيمون - مار جود - القديسة أفنيكي - أيام تعباية المازوط

- ١- بنادوا لسيمون سيمو - ٢- البشوف بمنامو مار سيمون: بعيش بالحفظ والصون - ٣- أكلة مار سيمون: بطيخ وجامبون. وتحلايتو: بونبون - ٤- البشوف بمنامو مار جود: بجود - ٥- أكلة مار جود: الموجود - ٦- صوت بهري البوط مثل بياعين المازوط - ٧- منظر متل بياعين المازوط. يعني لابس لبس مانو مطابق - ٨- ولي عالشتا وعلى ساعتو بتكفي ريحة مازوطو - ٩- السقيل متل ريحة المازوط بسّ علقت فيك ما بتفكّ عنك - ١٠- فريقنا لعب شوط متل تعباية المازوط. يعني صعب ومكلف وربحناه بشقّ الأنفس - ١١- بأيام الزنقة اطلب قوط ولا تطلب مازوط - ١٢- أحلى أقواس قدح برسما المازوط الشارر على زفت الشارع لما بنزل عليه المطر. وبزماننا ذكرنا بقصيدة: نقاط النفط البتول اغتصبها المطر فولدت أقواس قزح - ١٣- قبل

طَبَّاحُ الْغَازِ كَانُوا يَمُونُوا قَازِ وَمَازُوطَ سَوَا - ١٤ - فِي صَوْتِ بَقُولِ الْوَالِدِ: أَهْ! وَفِي صَوْتِ بَقُولِ الْوَالِدِ: قَازِ! - ١٥ - قَازِ! يَعْنِي بَدْوٌ حَرَقَ - ١٦ - مَازُوطِ! يَعْنِي بَدْوٌ شَعَلَ.

## الأجنبي وبياع المازوط

أجنبي وصل لحلب شاف بياع المازوط، قام أشّر بإيدو لقدام وقال للبياع: «ألبو» - يعني Aleppo حلب بالأجنبية - جاوبو بياع المازوط: اشو تلبو، بلبك وبلب ابوك معك!

الراويّة: حلا طحان، ١٩٩٠

## الحمصي وخزان المازوط

حمصي وقع رفيقو بخزان مازوط. قام راح يستناه عند الحنفيّة. الراوي: مروان طحان، ٢٠٠٦

### شخصيات:

حكالي أخوي طوني: وقّف مورا بياع المازوط عند راس الحارة وصار يصيح مازوط. على صوتو فاق جزراوي ساكن بأول طابق وطلع يشلّع ويبيع ويجمع ولما شاف مورا ما التكش فيه وضلّ عبيصيح مازوط. قال لمرطو: ورّكي مرو هاتي البارودة تاقوسو! هون فكّ مورا زرار بنطلونو وقدملو ما بين سيقانو وقلو: تعا قوس بيضاتي! والجزراوي وقت شاف هالشوفة وسمع هالقول، عرف عيار مورا أتقل من عيارو، قام درخش وكّن على اوجاعو.

وحكالي كمان: فادي شبّ واعى. عطاء أبوه خمس تالاف ليرة ليعبّي مازوط. وفادي عبّي. وبالليل أجوا ليعبّوا الكالون فتحوا الحنفيّة فش برّ الهوا عبصفر. - ولك يا فادي عبّيت؟ - وحقّ النعمة، يا يوب عبّيت! - تعا معي. وطلعوا عالسطوح ليشوفوا اش صار. - يا ابني هسي الخزان صاغ ومانو مبخوش. هون فادي قلب شفتو وقال لأبوه: ليش هاد خزاننا ولا هداك؟ طلع بسلامتو معبّي خزان الجيران.

حكالي ليلي أمّ عارف: خالة جورجيت مسكينة حزينة عبّت برميل مازوط وتلات كالونات. وبعد كام يوم خلصوا الكالونات وأجوا ليعبّوا من البرميل فتحوا الحنفيّة فش مش الهوا عبوش. - تعا يا بشار يا ابن بنتي لنشوف هالبرميل. - يا ستي البرميل لا مطعوج ولا مبعوج وهه هي فتحتو ملان مازوط لعينو. وهي غطيت اصبعتي طلعت مندّاية مازوط. وهي دقّ دقّ غريبة! عبدقّ عليه بيعطي

صوت كأنو فاضي! لا بل فاضي فاضي! وقفي لأقلك ها ها هللق عرفت اش عاملين الملاعين: يا ستي حاطين قدح بتم البرميل ومعيينو مازوط! يا عدرا لوين براعة الغش وصلانة! وانخبطت خالة جورجيت خبطة للقتل وعلي ضغطا ورايحة تبلع اصبعنا. قامت قالتلا بنتا: يعني كرمال المازوط دنموت؟ وهيك راحت ورحنا ورجعت خالة جورجيت دتعبني مازوط. أخذت نمره سيتير المازوط وطلع الشغل مد الخرطوم وبقي بس تشغيل الطرمبة. وعطتو خالة جورجيت ألفين ورقة وقالتلو: بحق هذول بس عييلي، قديش بطلعي بألفين حطلي. وهاد أخذ الألفين وقال: تكرمي.. نازل أشغل الموتور. وخالة جورجيت سمعت صوت موتور بس إينا موتور؟ موتور السيتير وهو عبيلف الكوع هربان مالعوجة لأنو العكروت أبو المازوط سحب الخرطوم ودواليبو بالهوا تفتل. وخالة جورجيت رايحة تفتل. وراحوا عالمخفر طلعت النمره سخطة والسيتير مانو مسجل. ومن يوما خالة جورجيت بتدعي ببقى يحط الألفين حق كفين. وإبن بنتا بقل: ما عمرا دعوة ردت بلوة ولا عمرا دعوات خفت بلوات. مرة الجاية عبي وتأكدي وبعدا ادفعي.

## (٢٩) تشرين الأول

مار نرسيس الفلسطيني - مار كوركيس الأزخي - مار لوقا الخلفيدوني - مار ابرامبوس - مار بياجوس - القديسة أنسطاسيا الرومانية - أيام الرشاد  
 ١- بقولوا: فلان شغل أنسطازيا أو روح قلبو أنسطازيا: بقصدوا زلمة سادومي - ٢- بقولوا: وحدة شي شغل أنسطازيا: بقصدوا طيزة كبيرة كتير كتير - ٣- نزل الرشاد والشتا عاد - ٤- بأيام السلطان محمد رشاد سمو الرشاد بقدونس حد. ومنعوا المنادة عليه - ٥- السلطان محمد رشاد أول من سمح للمسيحية يخدموا بالجيش. وصاروا يغتالو: ليا عالولد ليا، يلى بشرع الحرية، وينصرك محمد رشاد عسكري مسيحية - ٦- من أكل الرشاد استفاد - ٧- مثل باقة الرشاد اقطع زرا بتنزل عواد - ٨- سلطة الحديد: الرشاد والبهار والزيت، بلا ملح، ولوز مقل. وبسموا كمان سلطة النور أو الغجر - ٩- بضحكوا على حملات ترشيد الاستهلاك وبقولوا: رشد رشاد حاجة تضحك عالعباد! ١٠- رشاد! يعني فات الميعاد.

## الحماسنة والشوفير

طلبوا الحماسنة يعملوالن باص طولو مترين عرضو طنعش متر. قالوالن: تكرموا بس منقدر نعرف ليش؟ جاوبوا الحماسنة: لأنو كلنا منحب نقعد جنب الشوفير، يا ورا الشوفير.

الراوية: لبنى طحّان، ١٩٨٤  
 - ليش الحماصنة بحبّوا يقعدوا يا جنب الشوفير، يا ورا الشوفير؟ - منشان  
 يوصلوا أوام وقبل غيرن.  
 الراوية: حلى طحّان، ١٩٨٦  
 حمصي طلع عالباص وقتل وصار يركض. سألو المعاون: ولك ليش  
 عبركض؟ جاوبو: منشان أصل أوام.  
 الراوية: ليلي خبّاط - طحّان، ١٩٨٦  
 شرطي وقّف تكسي وسأل الشوفير: ليش عبركض؟ ما بتعرف التزمير  
 ممنوع؟ جاوبو الشوفير: والله مو أنا، الوراي! قام الشرطي فتح الباب الوراني  
 ونزل الراكب وكتبو مخالفة.  
 الراوي: عارف أنطوان طحّان، ١٩٩٥

### المحتار وين يمشي مرطو

واحد قلو لرفيقو: احترت والله حيرني، بمشي مرطي قدامي، بقولوا حاططا  
 طامبونة قدامي، بمشي وراي بقولوا حاططا طامبونة وراي! رفيقو سألو: ليش ما  
 بتمشي جنبك؟ جاوبو: بخاف يقولوا حاططا معاون شوفير.  
 الراوية: مأكدة خانجي - ضوماط، ٢٥ سنة، ١٩٧٦

### (٣٠) تشرين الأوّل

النبي باروك - مار زنوبيوس الصيدوني وأخته زنوبيا - مار قورلس  
 شمعون الأليني - مار بيانفونو - ختمة العنب  
 ١- أكلة النبي باروك: برغل مفروك. وتحلايتو: كعك معروف - ٢- البشوف  
 بمنامو النبي باروك: بلاقي رزقو مبروك - ٣- أكلة القديسة زنوبيا: يخني  
 فاصوليا. وتحلايتا: انكي دنيا - ٤- أجا عنب التادفي وقلّا: يا مطرة شرفي - ٥-  
 استوى عنب الجبل ووكر فار الجبل - ٦- نزل عنب الأبلق وباب الصيف أغلق -  
 ٧- خلص القيسي البلدي الله ينجحك بالمدرسة يا ولدي! - ٨- راح القيسي الرومي  
 قومي لجوا يا مرا قومي! - ٩- من عاش وشافك يا فوعي انمغصت وبردت  
 ضلوعي - ١٠- ببعثلك الخير يا عنب الشحير منك انبيتات الدير يلّي عليك دور  
 الطير - ١١- زقزق الصفاري تعوا ودّعوا عنب البگاري - ١٢- خبّوا زبيب  
 الشامى الأبيض للّي رح يمرض وخبّوا زبيب الشامى الأسود لحبيبي الأوحد -  
 ١٣- هجم العنب الداراني وبرّدوا خلّاني - ١٤- شغشع بيض الحمام وقال: نزلوا  
 للحاف شيلوا الحرام - ١٥- طلّ الدوماني والشوب قال: ولّي زماني - ١٦- مع

السلامة يا حلواني شوبك كواني.

## كرم الغريب

غريب أجا لضيعة وحطّ عينو على كرم عجبو. وضلّ يكرّك على صاحبو  
تباعو ياه. وعند المسا راح عالمضافة وقال للموجودين: مين بيعطيني هلق دهبية  
وبياخذ أيام العنب عنب بدهيتين؟ وصاروا هالناس يعطوه الذهب. ولما أجت أيام  
العنب طالبوه، قلن: عنبي تادفي بتأخر. ولما نزل العنب التادفي طالبوه، قلن:  
هاتوا القفف. عطوه القفف. أخذوا وما عطاهن شي. قالوا: ما بقا بدنا عنب رجعلنا  
قففنا. قلن: هاتوا الحمير القفف جاهزة وملانة. دخلوا الحمير ما طلعت. قالوا: ما  
بقا بدنا لا العنب ولا القفف رجعلنا حميرنا. قلن: اركبوا بعضكن لأنكن حمير  
والحمير ما بلزمن حمير.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٦

## (٣١) تشرين الأول

مار إيتالاها الرقاوي - مار أكبسيماس القورشي - مار أبلّيس - مار  
سطناشيش - مار أستاخ - مار أبلّي - مار أمبلي - مار أوربان - مار أرسطوبول -  
مار نركيس - مار أبيماخ الاسكندراني - مار جرديان - مار كونتان - أيام  
البسكليتات

١- بأخر تشرين ودّع العنب والتين - ٢- تشرين بقول لتشرين: يا أخوي  
لساتن مصيّفين هات بروداتك! - ٣- آخر أول تشرين ودّع الشوب والدبابين - ٤-  
آخر أول تشرين ودّعوا الكرم يا كرامين - ٥- راح تشرين الأوالي وما بقي  
بالدوالي غير حطب بالي - ٦- آخر تشرين الأول إذا هاوي جايبك برق ضاوي  
ورعد داوي ومطر راوي وتلج هاوي - ٧- آخر تشرين الأول إذا برد أوعا الديب  
بالجرد - ٨- آخر تشرين الأول مطر والشوندر نقر - ٩- آخر تشرين الأول إذا  
عبعج الدبان بيفرحوا الرعيان - ١٠- إذا اليوم صحو عشرين يوم صحو - ١١-  
راح تشرين العبيط ونقر القرنبيط - ١٢- بهالأيام كان بصير مهرجان البسكليتات  
بالحارات. وكان في سباق للشباب وسباق للبنات وسباق مختلط. وكان في جائزة  
لأحسن زينة وجائزة لأحسن بهلوانيات. وكانوا الأرمن دايمن يحصدوا كل  
الجوايز. ومن هديك الأيام ما عدت شفت بسكليت بناتي!

## الصديق الحقيقي



شَبَّ دَخَلَ عَالِبِيْت مَعْصَب. اَشْبِك؟ سَأَلُو اَبُوهُ. جَاوَبُو: شَيْ بِتَعَب طَوْل مَانِي مَاشِي نَاس عِبْتَسَلَم عَلَيَّ. نَشَف حَلْقِي وَأَنَا أَقُولُ أَهْلِيْنَ وَسَهْلِيْنَ وَتَعَبْت يَدِي قَدَّ مَا سَلَمْت عَلَي صَدَقَاتِي. قَلُّو اَبُوهُ: غَرِيْبَةٌ لَسَاتَك شَبَّ وَعِنْدَكَ كَل هَالصَدَائِقُ! وَأَنَا صَرْت عَلَي حَفَّة قَبْرِي وَمَا عِنْدِي غَيْر صَدِيْق وَنَصَّ عَجَب يَا اِبْنِي هَدُوْل صَعِي صَدَائِقُ وَلَا هِيْكَ؟ جَرَّبِيْنَ. اَدْبَحْلَكَ غَنْمَةٌ وَحَطَّا بِكَيْسٍ، وَرُوْح دُوْر عَلِيْنَ وَقَلَّن: قَتَلْت قَتِيْل وَبَدِّي تَسَاعِدُوْنِي. قَلُّو الْوَلْدُ: بِسِيْطَةٌ. هَلَّقَ بِتَشُوْف شَلُوْن دِيْسَاعِدُوْنِي وَمَا يَتْرَكُوْنِي. وَدَبِحَ غَنْمَةٌ وَحَطَّا بِكَيْسٍ وَرَاح يَفْتَحُ بَابَ وَيَغْلُقُ بَابَ. وَكَلَّن يَعْذَرُوْا مَنُوْ وَمَا يَعْرِفُوْا شَلُوْن يَضْفَرُوْهُ. رَجَعَ الشَّبُّ عَالِبِيْت زَعْلَانٍ وَخَائِبٍ وَحَكَى لِأَبُوهِ اَشْ صَارَ مَعُو. قَلُّو الْاَبُّ: شَفْت، وَلَكَ اِبْنِي، الصَّحَابُ بِالشَّدَائِدِ قَلَالٍ. هَلَّقَ دَابْعَتَكَ عِنْدَ نَصِّ صَدِيْقِي. رُوْحَ عِنْدَ فُلَانٍ وَقَلُّوْ مُثْلَمَا قَلْت لَصَحَابِكَ. رَاحَ الشَّبُّ، دَقَّ الْبَابَ عَلَي نَصِّ صَدِيْقِ اَبُوهِ وَقَلُّوْ هِيْكَ هِيْكَ قِصَّتِي. جَاوَبُو: أَنَا مَا يَقْدِرُ بِخَبِيْبِكَ، بِسَ يَقْدِرُ بِخَفِي الْقَتِيْلِ عِنْدِي. هَاتِ هَالكَيْسِ وَأَنْتِ اِنْهَزِمِي وَهِيْكَ وَحَدَكِ أَهْيِيْنَ لَكَ. رَجَعَ الشَّبُّ عِنْدَ اَبُوهِ وَحَكَالُوْ اَشْ صَارَ. قَلُّو الْاَبُّ: هَادِ نَصِّ صَدِيْقٍ. هَلَّقَ رُوْحَ عِنْدَ فُلَانٍ وَشُوْف. رَاحَ الشَّبُّ، دَقَّ الْبَابَ. طَلَعَ صَدِيْقِ اَبُوهِ: أَهْلِيْنَ وَسَهْلِيْنَ، اَدْخَلْ. قَلُّو الشَّبُّ: عِنْدِي مُشْكَلَةٌ. جَاوَبُو الصَدِيْقُ: كَلْشِي بِنَحْلٍ، جُوْعَانِ اَطْعَمِيْكَ؟ بِتَاخُدُ حَمَّامٌ؟ تَعْبَانِ بِنْتَامٌ؟ قَلُّو الشَّبُّ: أَنَا قَتَلْت قَتِيْلًا وَمَعِي جَنَّتُوْ وَجَايَ اُتَخَبَّا عِنْدَكَ. قَلُّو الصَدِيْقُ: اَقْعِدْ وَلَا يَهْمُكَ، وَإِذَا حَدَا سَأَلْتُ أَنَا قَتَلْتُ مَوَّ اَنْتِ وَصَارَتْ مُثْلُ.

الراوي: عارف أبو ميشيل طحان، ١٩٦٣

## تشرين الثاني

١- بتاني تشرين: إذا صار في النهار صحو وفي الليل مطر، يكون مافي عالموسم خطر - ٢- بتاني تشرين، بخلص العنب والتين - ٣- بتاني تشرين، بتنتر أوراق التين - ٤- بتشرين الثاني: الريح بشلق (يأتي من الشرق)، والسّمك ببلق (بيتعد عن الشاطئ) - ٥- تشرين الثاني قران خمسطعش - ٦- تشرين الثاني شيال - ٧- حجرة حظّ تشرين الثاني: الذهب - ٨- الرك: اسم مطرة تاني تشرين، بقولوا: أول ركة بتندك الدكة - ٩- زهرة حظّ تشرين الثاني: الأقحوان.

### (١) تشرين الثاني

مار قزما ومار دميان - مار دانيل الاسقيطي المصري - مار لوتان - عيد جميع القديسين - أول بواحير تشرين الثاني - أيام الحلاوات

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بكانون الأوّل - ٢- أجا عيد الأموات وطاب أكل الحلاوات - ٣- راح تشرين الأصفر وأجا تشرين الجرجر - ٤- اليوم البموت بتكون نفسو خالصة وبطلع دوس دغري عالسما - ٥- اليوم بطلعوا عالجبانات ويكنسوا وبخسلوا قبور موتاهن ويفرقوا حسنات على أرواحن - ٦- اليوم بتطلع نجمة الغفر وبتنزل نجمة النطح «الشرطان» - ٧- إذا طلع الغفر اقتشعر السفر وزال الضر وحسن في العين الجمر - ٨- مار قزما ومار دميان شفيعين الأطباء. واليوم كان أبونا مار ديني بيعمل قداس على نيتن. وبالكشاف كنا نعزم دكتور يحكيلنا عن رسالة الطب - ٩- بيت قزما وبيت دميان معروفين بطلب - ١٠- أكلة مار قزما: قاورما. وتحلايتو: تين الخرما - ١١- اليوم أكلنا عيد جميع القديسين. يعني الباقي من طبخ بايت - ١٢- كام قدّيس بقيان عنندك؟ يعني كام طبخة بايتة؟ - ١٣- خلصنا جميع القديسين. يعني ما بقي ولا طبخة بايتة - ١٤- إذا حدا قال: اليوم عندنا فضلات. بقولوا: الفضلة للفضيل. والبجير خاطر أكلة بايتة الله بجبر بخاطرو - ١٥- جوّ اليوم نفس جوّ عيد الميلاد - ١٦- ساعات شمس اليوم بعدد النفخات بالإيدن ليدفوا بالشتا - ١٧- اليوم إذا دفا بكرة أفافة - ١٨- اليوم إذا صحو ثلاثيام صحو - ١٩- اليوم إذا ضباب الميلاد شقا وعذاب - ٢٠- أول عشرة من تاني

تشرين البرد بالحقول والبساتين - ٢١- عيد الأموات حضّروا البرانيط والكفوف  
واللفحات - ٢٢- من عيد الأموات لصوم الميلاد لا مطر صبّ وجاد ولا هوا هبّ  
وزاد - ٢٣- أجا عيد الأموات دخلوا الحيوانات - ٢٤- البدو بدراتو يطلع صوتا بيذر  
قبل شهر الموتى - ٢٥- اليوم الشغل بالأرض حرام والبحرك الترابيات بحرك عضام  
الأموات - ٢٦- اليوم بحجّوا للنبي هوريك ليزوروا قبر القديسين قزما ودميان.  
جمول العرجا عبتزور المقابر سألت المطران: سيّدنا، إذا دسنا على قبور  
الموتى بصير شي؟ جاوبا: خلينا نحن العايشين ما ندوس على بعضنا وبعدا  
الموتى بسامحونا إذا دسنا على قبورن.  
حكالي جدّي عن واحد اسمو أبو طابور لأنّو ساقوه عالسفربرلك شي  
عشرين مرّة. وكل مرّة كان يرجع وحدو والطابور كلو يموت. ومثل اليوم قلّو  
رفيقو: مشي لنزور المقابر ونترحم عالموتى! جاوبو أبو طابور: مالي قلب.  
وذكر المقابر والموتى بعصّلي قلبي، بقا شلون زيارتن؟ قام رفيقو دفشو وقلّو:  
ولك روح ياه منتسلى ومنتحلى! وبهالدفشة طبّ أبو طابور ومات. ومن يوما  
بقولوا: مثل أبو طابور نفذ من عشرين طرشة؛ يعني معركة فيا طرش بارود،  
وقتلنو دفشة!

## الخطيب والحلاوة

خطيبة قالت لخطيبا -وكان شوي عالبركة-: كل ليلة عبتجيب أكالات  
وعيباكلون الموجودين، بدّي صار وهلق عيد الأموات وطاب أكل الحلاوات  
تجيبلي حلاوة بسّ إلي. هاد راح واشترى حلاوة وحطّا بجيبو، وبالصدفة كان  
جيبو مبخوش. أجا عند خطيبنو وصار كل شوي يأسرلا على بين سيقانو قريب  
الجيب ويقلا: هاد كلو إلك بسّ إلك. الحماية اشتلقت عليه فوشوشنو: عيب يا ابني،  
صحّ كلو إلا بسّ استنى لبعده الكليل! ضحك وقلّا: بعدين بتعرفي.. وقعد وما  
أتاريلك عالحرارة إلا وهالحلاوة دابت ونزلت من بخش جيبو وطلستلو شغلانو  
وكشّنو.. ولما راحوا الكلّ وأجا ديطالع الحلاوة، اشتغل الولي، وكانت الحلاوة  
سمسميّة صارت حلاوة الشعر، راح عالحمّام وهونيك قلّو المكيس: اش كني حدا  
قلّك مانو حلوا!!

الراوية: برجو غدة - أيوب، ١٩٥٧

## القبضاي ما معو مزح

جماعة ديمزحوا مع واحد قبضاي بشتغل بيّاع حلاوة، فراحوا وتراهنوا  
معو أنّو إذا بقدر بطبخ طبخة حلاوة بالمقبرة في الليل بيعطوه اشما برید. هاد قبل

الرهن وأخذ بيور وطنجرة وراح عالمقبرة. وهو راح من هون وهنن بعنوا واحد يسبقو عالمقبرة وعطوه كفن تيليسو هونيك ويطلع على طبّاخ الحلاوة ويرعبو. وبالمقبرة كان صاحبنا عبطبخ حلاوتو ويغني. فما شاف إلا وواحد بالكفن طلع مالفبر وركض عليه، هاد قبضاي فما ارتعب، لا بل أخذ عصائتو وركض على أبو الكفن وسلخو ضرب على راسو نزلو ميّت. ومسكو وجرّو ورجع زتو في القبر وقّلو: من محلّ ما طلعت ارجع. وكملّ طبخة حلاوتو ورجع. الباقيين لما شافوه قالو: ما طلع عليك حدا؟ جاوبن: طلع عليّ ميّت وهيّك هيّك عملت فيه ورجعتو لقبرو. قالو: ولك هاد فلان وهيّك هيّك نحنا عملنا. قلن: لكان كان يا ما كان وفلان راح في خبر كان. وهيّك صاروا بقولوا: القبضاي ما معو مزح. الراوي: جورج عكو، ١٩٦٠

## وجوه الكرم

اليوم بتذكروا حسنات موتاهن وبحكوا هالقصة البقولوا إنّا حقيّة: واحد زنكين من بيت بالّي، كان كلما شاف شخّاد يتصدّق عليه، وفي شخّاد كان يشوفو شي عشر خمسطعش مرّة وكل مرّة يعطيه مصاري. مرّت الأيام وعطاكن عمرو هالزنكين الكريم ومثلما طلب حطّوه بتابوت مكشوف ولبسوه كل خواتمو وطالعوالو إيديه لبرّات التابوت وبالصدفة هالتابوت معدّي جنب هداك الشخّاد الكان دايمن يشوف المرحوم ودايمن المرحوم كلما شافو يعطيه، بالصدفة سلّت خاتم من إيد الميّت وطبّ ونزل بايد هالشخّاد. فقام قال: وجوه الكرم إلهن علامات، يا ريتهم أبّدوا بالدنيا وما ماتوا، ماتوا وما ماتت مكارمهم، عليوا عن الناس أحياء وأموات. الراوي: عبود غدة، ١٩٥٤

## قبر البخيل

وبعدا بذكروا قصة ابن الحمصي البخيل يّلي قرّروا الشخّادين بحلب يعملوها على قبرو قدّ ما كان كحتة، وشلون هاد خاف على حالو وراح وعطى المطران أرض تبيني عليّا كنيسة بشرط يدفنوه بعد موتو جواتا تما حدا يستجري يعملها على قبرو. والكنيسة انبنت على اسمو ميخائيل، وهلق اسما كنيسة مار ميخائيل بس اش صار؟ المطران مات وأجا مطران تاني ما رضي يدفن ابن الحمصي بالكنيسة. فقاموا أهلو دفنوه ورا كنيسة ما رميخائيل وحطّو فوق قبرو تمثال عالي لصليب جنب ملاكين تما حدا يقدر يوسخ عالقبر، بس الطبيعة عادلة ولهلق وبكرا كلما حدا بعدّي جنب التمثال بشوفو ملان وسخ عصافير. الراوي: عبود غدة، ١٩٥٤

## الأرملة المستعجلة

حَفَّار قبور شاف وحدة معا هَوَّاية عم تهوِّي على قبر جوزا. استغرب وسألاً: اش سببو، يا عجبو؟! جاوبتو: هاد قبر جوزي وأنا وعدتو ما أرجع اتجوِّز إلا بعد ما ينشف ترابو.

الراوية: جوزفين كرزون - خياط، ١٩٧٦

## (٢) تشرين الثاني

مار تيودوتس اللاذقاني - مار مرقيانوس القورشي - مار يوحنا دولباني المارديني - مار شنوديم المصري - مار أكندين الإيراني وشهداء إيران قبله - مار أديلون الماركوري الفرنسي - مار بيغاس - مار أفتون - مار البيدفور - مار انمبذيس - القديسة أوسطاتيا الطرسوسية - تذكارات أموات المسكونة - ثاني بواحير تشرين الثاني - أيام الفجل

١- الطقس اليوم بدل عالطقس بكانون الثاني - ٢- بسّ يجي الفجل بخفّ الدوران والقتل - ٣- نزل الفجل مَوَّنوا النقل - ٤- فجل. يعني لا تخط الذهب مع الزبل - ٥- هالخجلة بدها فجلة - ٦- الفجل تَفَّاح الفقرا - ٧- كول مالفجل ورَقو - ٨- فجلة. يعني ما بدّا عجلة - ٩- متل الفجل المفشول - ١٠- يا زين صرمك زحل داويه بأكلة فجل - ١١- كل قرطة بضرطة يا فجل! - ١٢- حتى الفجلة بتحبّ تعمل لحالا رهجة - ١٣- البطلب تنزيلات ما هي معقولة بقولوالو: اش عمنيبع فجل؟ - ١٤- راس الفجل البلدي يعني حبشي لأتو أسود - ١٥- راس الفجل الإفرنجي يعني أرمني لأتو أحمر - ١٦- اليوم بصلوا لراحة نفوس موتى الأرض من كل الأجناس والأديان والأوطان - ١٧- بيت أكندي معروفين بحلب - ١٨- بيت دولباني معروفين بحلب.

## البدوي والفجل

بدوي أجا لحلب بأيام الفجل. شاف فجل، سأل البيّاع: شنو هاد؟ جاوبو البيّاع: هاد فجل. سأل البدوي: يتّاجل؟ قلّو البيّاع: ايه. سأل البدوي: جيف؟ جاوبو البيّاع: هيك، البيّاع أخذ فجلة لتّا بالملح وأكلا. قلّو البدوي: زين انطيني حزمة ومعها ملحها! البيّاع عطاها ربطة فجل وصرّلو شويّة ملح بورقة وعطاها يهاها بتاني ايد. وصل البدوي على ربعو، ركضت مرطو وسألنو: شنو هاد؟ قلّا: يقولون

فجل، هون نتشت المرا ربطة الفجل وركضت. قام البدوي ضحك وقللاً: طزّ بيها  
بايدي الملح وبيش تاجليها؟ وصارت مثل.  
الراوي: عارف أبو ميشيل طحان، ١٩٥٣

## قومي تنام

رَجَال مرطو ضعيفة دايمن بقللاً: قومي تنام، يا قفة عضام، يا حسرة قليبي  
على بيض وسمان! وهالمرأ كلما تنسلى وتعصمص أكثر. في يوم حكّت لجارتا  
قصّتا وكانت جارتا بيضا وسمينة فقالتلا: روعي عند أهلك كام يوم وعيفلي  
جوزك أنا بدبرو. هي راحت وهالجارة بلّشت تنصب شباك لجوز جارتا ولما وقع  
بهواها وعدتو تجي عندو بالليل وقبلما تروح جمعت كل المنفخات من فجل ولفت  
وقرنبيط ولخنة وأكلتن نيّين بلا طبخ وراحت. هاد استقبال وما عصدّق عينيه.  
قللاً: أحطلك عشا؟ قالتلو: تعشيت تأكسب وقت، يلاً جاهز؟ قللاً: كلو جاهز. وأخدا  
عالفرشة. قالتلو: لا أنا إلي طريقتي: أولاً بنفضي الفرشة من صوفا وبنمداً  
عالأرض وبعدا بتدخل انت جواتا وأنا بدخل لفوق خصري وبزّم تمّ الفرشة لعندي  
وبصير الشغل. وهيك عمل وسقسست هالبرودات مع المنفخات وما بقا دبر الجارة  
يهدى: شي بصوت، شي بلا صوت وهداك جوا بين هالروايح. بالآخر نطّ وقال:  
خلّيني أموت موت الخسا ولا موت الضراط والفسا. ولما رجعت مرطو صارت  
تقلو: روح من طريقي يا بابوج عتيقي! يا حسرة قليبي عالشب الرقيقي!  
الراوي: عزّت اسكندر دنكايّة، ٤٥ سنة، ١٩٥٧

## شخصيات:

فرج الله سعيد تجوزّ لليونان. وهونيك صابنو جلطة وعطان عمر. بلّغوا  
الكنيسة، قام الخوري قلن: ما منقدر ندفنو لأتو كاتوليكي ونحن أورتودكس ما  
منعترف بعماد الكاتوليك. قالتلو مرطو: والعمل؟ مستحيل ناخذو ندفنو بحلب.  
جاوبا: لازم أسأل الأعلى مني. وراح سأل المطران، جاوبو: عمّدو أورتودكسياً  
وادفنو! وهيك صار فرجو سعيد أول واحد تعمّد بعدما ولد وتعمّد بعدما مات.  
الراوي: أنطوان حبيب بالقجي، ٢٠٠٦.

## (٣) تشرين الثاني

مار أكبسيما الإبراني وشهداء إيران قبله - مار إيثالا الفارسي - مار يوسف  
الفارسي - مار إيليا الأنطاكي - مار هوبرت البلجيكي - عيد كنيسة مار جرجس  
في اللد - ثالث بواحير تشرين الثاني - أيام فلاحه الوحل

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بشباط - ٢- فلاحه الوحل محلّ - ٣- البفّاح  
وغيرو بالبدار قّلّو: زرعك محلّ وغبار - ٤- البفّاح بتاني تشرين الثاني بقولوالو:  
تعبك عالفاضي يا مسكين - ٥- على فلاحه الطين الله لا يعين! - ٦- مار هو يرت  
شفيع الصيادين واليوم كان أبونا مارديني بعمل قدّاس وبدعي الناس أنّو يبطّلوا  
الصيد ويعيفوا هالعصافير عبتسبح ربّا.

## بياع مبادئ

واحد ماشي بالبلد وعبصيح: موتوا في سبيل الله! موتوا في سبيل الحق!  
موتوا في سبيل الحرّية! موتوا في سبيل الوطن! وبالصدفة وقّفو واحد وسألو: لك  
خاي انت اش بتشتغل؟ جاوبو: حفار قبور.  
الراوي: سعيد رجّو، ١٩٦٧

## من درب الحجّي هجّي

واحد عاطولي باطولي استتشيخ وصار يصوم ويصلي ويعمل حالو صالح  
وتقي، وشويّ شويّ صارت بعض الناس تأمن فيه. وفي يوم أجت أرملة وجابتلو  
دهبات وقالتلو: دأحطنّ عندك أمانة. قلّا: أنا ما باكل حرام لازم يكون في شهود.  
وجاب كل ولادو يشهدوا عالاستلام والتسليم. بعد كام سنة الأرملة اعتازت وأجت  
قالتلو: بدّي دهباتي؟ قلّا: إينا دهبات ومين انتي؟ قالتلو: أنا فلانة وعطيتك الدهبات  
بوجود ولادك. بلّش ينادي على ولادو واحد واحد وكلّن قالوا: لا منعرفك ولا  
بزمانك جيتي لهون ولا عطيتي لأبوي شي، إلا ولد واحد دخل وسألو أبوه:  
بتعرف هالمرأ؟ جاوبو: بعرفا، من كام سنة أجت حطّت عندك ذهب أمانة. هون  
طلّع أبوه فيه وقّلّو: ولك كام مرّة قتلّك روح حجّ وخلصنا.  
الراوي: سعد كواكبي، ٦٠ سنة، ١٩٨٦

## شخصيات:

تفنكة بليس لبس صيادين وبعلقّ جعبة وشناقّة عصافير وبشيل تفنكة لعبة؛  
وبمشي بالحارات. وإذا ما شاف طيراً يطير بعمل حالو شاف عصفور أو حمامة.  
وببدا يقلدّ الصيادين وبركع يا بنبطح وبناشن وبلقم وبصوب وبضرب وبصيح:  
طاق! وقع وقع، هاتوا! ومرّة سألوا واحد: تفنكة، شلون الصيد اليوم؟ جاوبو: كني  
أنت مجنون؟ ما شايفة مرتينة سخطة ولعبة ولاد زغار؟ وما شايف الفضا فاضي  
ولا عصافير ولا طيور!!

## (٤) تشرين الثاني

مار يونانيكيوس الأمامي ناسك الأولمب - مار نيكندروس - مار هرماوس -  
مار جدياب البيتلاطي الإيراني - مار يوحنا الزيريني وتلاميذه السوريون  
مؤسسو كنيسة جيورجيا - مار شارل الميلاني الطلياني - مار اغريكولاس -  
القديسة مريم برتبوي زوجة مار بطرس الرسول - رابع بواحير تشرين الثاني -  
أيام الشوندر

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأدار - ٢- أجا الشوندر والشنا تغندر - ٣- بسّ  
يجي الشوندر الختيار بتزتر - ٤- أحمر مثل الشوندر - ٥- البحمرّ وجو وقت  
بعصّب بسموه: راس الشوندر - ٦- الشوندر إذا ما أكل برد ما بيحلى - ٧- الشوندر  
سنة حلي سنة مرمر - ٨- إذا الشجر ما هرهر لا تاكل شوندر - ٩- حرر وعسلو  
شرشر هالشوندر - ١٠- صاروا يعملوا مع المازوات متبلّ الشوندر، مازة معقولة  
ومقبولة - ١١- شورية إبراهيم الخليل: شورية مهروس الشوندر مع الزنجبيل -  
١٢- بسموا كارل وكارلوس وشارل وبسموا بناتن كارلا وكارول وكارولين - ١٣-  
البشوف بمنامو مار كارلوس: بصير زير نساء - ١٤- شوندر! يعني لا تتعنتر -  
١٥- شوندر! يعني حاجتك غناج وغندرة - ١٦- بحلّوا: وحق من عمل الشوندر  
طبقات! - ١٧- اليوم إذا مطر ساح يا مسعد الفلاح! - ١٨- اليوم إذا صبّح صقيع  
جاية شتا فظيع.

## الحلال أطيب بالحرام

أبو دالو رجع عالبيت. شاف مرطو بتوب العري مفرّعة عبتخسل. قام  
اشتهاها وأخدا وحطّ وراه عالجحش وراح لصيعة بعيدة. وهونيك ورا الطاحون  
نزلاً وشطحا، وهو عيفكّ ليدكّ دقوا قين أوبة شباب وأخدون عند المختار. ولوقتما  
قدر أبو دالو يقنع المختار أنّو هي أمّ دالو مرطو حلالو ما بقي حدا لحدا. وبعد ما  
اقتنع المختار بالبرهان الدامغ سألو: يا أبو دالو، شغلة ميسورة بالحلال ليش  
دتعلا وكأنا حرام؟ جاوبو: الحلال أطيب بالحرام. ومن يوما بقولوا: مثل أبو دالو  
بالحرام بياخذ حلالو.

الراوي: ريمون جورج صنونو، ١٩٧٩

## المراية

واحد غني ومرطو عنيدة ونكدية. كان يستغرب من جارو الفقير الدايم



ضحكتو رطل على فقرو بالوقت الهو غني ووجو سبع غضبات. وقام قرر يعمل معو زيارات عائليّة ليعرف السرّ. وبهالزيارات كانت مرط الغني تحتار اش تطالع من جوز ولوز وزبيب وتين وحلو. ومرط الفقير تطالع شويّة شوندر مسلوق على شويّة جزر ميشور على لقمة دبس وطحينّة. ورغم هالشي كان يصير بسط بالسهرة عند الفقير، ويصير زعل بالسهرة عند الغني. ومن هون لهون تأكد الغني أنّو سبب كل هالشي يرجع لأنّو مرطو عنيدة ونكديّة ومرط جارو مسايرة وهنية. فقام حطّ عينو عليا وبلش يحاول يغريا. قالتلو: انت متجوز، جرب تقرب من مرطك بدل ما تتعدّي على أعراض الناس. مثنّ عبقولوا طالع شغلة اسما -المراية- والنسوان كثير عجبوا بس غالية وانت معك، فجيلا وحدة. هاد اشترى مراية وأخذ لمرطو. طلعت فيا وقالتلو: يعني جبنا تتفرجينني وجك النحس مدويل! زعل وعصب، وأخذ المراية وحطّ ورا ضهرو وراح عند جارتو الفقيرة بلكي بغريا فيا وبتقبل معو. لما شافتو حسّت عالمراية وقالتلو: لا تعمل حالك برداية وتخبي وراك مراية، قدّامك مراية وارجع محل ما كنت جاية!

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٦٤

بزمانو خالة أمّي: عجيبة بنا - جوعان حكنا حكاية ولد اسمو شوندر. وما حفظنا ولا عدت سمعتنا لأكتبا. وقالوالي بلبنان بحكوا قصة اسماراس الشوندر.

### شخصيات:

كارول، يعني فحل بالألماني، اسم على مسمّى، بنت فحلة زكية وقويّة ومحاميّة. كبرت وما تجوزت. وراحت تزور خالتا بألمانيا وهونيك التقت بزلمة فرنساوي أصلو سوري. عجبته وعجبا. وخطبوا وعزّما على باريس لتشوف بيتو وتتعرّف على أمّو. وخلال هالزيارة ما بعرف ليش قالتلا أمّ الخطيب: لولا صرماية ابني ما شفتي بخش باريس! وهالكلمة كبرت على كارول، قامت فكّت الخطبة ورجعت لحلب وعملت المستحيل لطالعت فيزا دراسيّة وراحت لباريس. واستقبلنا لبني ببينا وعاملنا أحسن ما يمكن حتى أخذنا لحارة الخطيب وأمّو منشان تفرجينه حالا وتفهمن أنّو هي رجعت لباريس بلا منيتك ولا منية ابنك. بسّ بالأخر يا خسارة صار مع لبني اتقي شرّ من أحسنت اليه وخير لا عملي شرّ ما بنلقي!

## (٥) تشرين الثاني

مار غلكتيون الحمصي وزوجته القديسة أبستيمي - مار دومينوس الحمصي ورفاقه - مار يوحنا اسقف هرمزد أزدشير - مار أغانجلوس الدمشقي -

مار أرنست دي زيفالتن ألمانيا - القديسة سيلفيا - خامس بواحير تشرين الثاني -  
أيام تطليع الشتوي

**تمهيد:** هبّت دمة ألا لمعة جاية أول سقعة.

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بنيسان - ٢- بهالأيام بشيلوا التياب الصيفية  
وبطالعوا التياب الشتوية - ٣- بنادوا لأرنست: أرنو ورتنو - ٤- بسموا سيلفي  
وبنادوا لا فيفي - ٥- نقر البرتقال طالعوا الزنار والشال - ٦- بسّ تنزل النقطة  
فضوا شنطة عبّوا شنطة - ٧- ثاني تشرين الله يعين على ريحة نفتالين - ٨-  
نقر البرتقان أجا وقتك يا خرستان - ٩- ثاني تشرين النسوان ضايعين بين  
الخريستين - ١٠- لَحَقْ نفتالين! يعني الفساد استفحل وصار بدنا حملات تطهير  
- ١١- نفتالين الحبيب ياسمين.

## قبر العاقل

واحد عاقل عطاكن عمرو. راحوا يدفنوه وين ما يحفروا يطلعن حنش  
يا لطيف يخبط خبطة بإجرو وينكش نكشة بظفرو وكلّ نكشة بمسيرة يوم.  
هدول احتاروا في أمرن وراحوا عند شيخ وقالوا هيك هيك عبصير معنا.  
قلن: احفروا وين ما كان وادفنوه لأنّو طالما عاقل، وين ما حفرتو ديطلع  
حنش.

الراوي: قبلان أبو جورج بوز، ٤٥ سنة، ١٩٦١

## شخصيات:

مدام نفتالين معروفة بطلب. بتشم ريحة نفتالينا من سفر ساعة ليش؟ لأنّو  
برأيا تياب الصوف حرام تنغسل وكل خسلة بتقصف نصّ عمرا. وبكفي تهوي  
التياب الصوفية لتروح ريحة عرقا وبعدا تحطلا نفتالين.

سيلفيا صبية اسبنيولية كانت عبّتدرس تمرّيض حبّا تدوري شبّ حلبي  
عبدرس طبّ بمدرّيد. وبعد ما طلع ودخل معا تركا لأنّو ما هي قدّ المقام. وما  
حلوة بحقو بكرا يقولوا دكتور وأخذ ممرضة! ودارت الأيام وترك تدوري  
دراسة الطبّ وتجوّز زكينة ليمشّي حالو. وسيلفيا خلّصت دراسة التمريض  
ودرست قبالة وصارت دكتورة نسائية. ولساني بتذكّر يا سيلفيا لطافتك  
وقطافتك وعطافتك وعنايتك ورعايتك ومحبتك. وكيف أنساكي وأنتي أول من  
ملّكني ذاتية الحركة لمّا جبّتيلي أدوات تنضيف وأدوات أكل وتياب بقدر  
أستعملا لحالي وأول من أخذتيني عالمطاعم والمسارح والسينمات والملاعب  
والمسابح بعد الحادث.

## (٦) تشرين الثاني

مار بولس الاسطنبولي - مار يوحنا بن شوشان الملاطي - مار يوحنا  
الكرخميثاني ورفاقه الثمانية والتسعون - القديسة برتيل - سادس بواحير تشرين  
التاني - أيام رقة الجناح - أيام المشبك

**تمهيد:** الهوا عبقلع وبشيل جاية ميخائيل وجبرائيل.

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بأيّار - ٢- اليوم بهبّ هوا ماكن وبارد.  
وبقولوا اتو هالهوا بجي من رفرقة أجنحة الملايكة العبتحوس السما وبتحضّرا  
لعيد رؤوسا الملايكة - ٣- أوّل الرياح رقة الجناح - ٤- رقت الجناحات وتحركت  
الجروحات - ٥- رقة الجناح مافي طير إلا عدى وراح - ٦- رقة الجناح الشتا لاح  
- ٧- رقت الجناحات طالعو اللحف والحرامات - ٨- بهالأيام يرجعوا بيعملوا  
مشبك ولقم ولوزينا وقطايف - ٩- كول مشبك ولا تتلّبك - ١٠- مشبك. يعني لا  
تتسربك - ١١- حنش مكعوك مثل قرص المشبك - ١٢- كول لقم ولا تهتمّ - ١٣-  
لقم! يعني اوعى اللحم - ١٤- بعد اللحم كول لقم - ١٥- كلي لوزينا ولا تقرقينا -  
١٦- لوزينا! يعني مسكينة الله يعينا - ١٧- كول قطايف ولا تكون خايف - ١٨-  
قطايف! يعني صاحبك هايف - ١٩- شفايف مثل القطايف - ٢٠- رقة الجناح  
هرهت البقيان على شجر التفاح.

## الحكيم والتلات بنات

ملك بمثل هالأيام جاب تلات صبايا بشبهوا بعضن خلطق ملطق عند حكيم  
وقلّو: هدول وحدة بنت عاصمة، وحدة بنت بلدة ووحدة بنت ضيعة بدّي تعرفلي  
كل وحدة منين. قلّو: عيفن عندي الليلة وتعا بكرأ. ناموا، وعند الصباح راح عند  
أوّل وحدة، قالتلو: صباح الخير. سألا: منين بتعرفي طلع الصباح؟ قالتلو: برد  
الطق على داني عرفت الصباح جاني. قال هي بنت العاصمة. وحطلاً بشعرا  
حباسة تنك. راح عند الثانية، قالتلو: صباح الخير. قلّا: منين بتعرفي طلع الصباح؟  
قالتلو: مال السفرجل عالفتاح عرفت الصباح لاح. قال هي بنت بلد وحطلاً حباسة  
فضة. راح عند الثالثة، قالتلو: صباح الخير. قلّا: منين بتعرفي طلع الصباح؟  
قالتلو: كبستتي الكبيرة وخارت بقرة حميرة عرفت الدنيا تكبيرة. قال هي بنت  
ضيعة وحطلاً حباسة ذهب. لما أجا الملك، قلّو الحكيم: يا مولاي، الذهب بنت  
الضيعة والفضة بنت البلد، والتتك بنت العاصمة. والحبب يدلّل ياخذ تنك والحبب  
يدلّل ويتدلّل ياخذ فضة، والحبب بس يتدلّل ياخذ ذهب.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٩

**شخصيات:**

لميس فاقت الصبح وقالت لأخوها موريس: صار واليوم عيد ميلادي الرابع عشر اكتبلي كلمة بأوتوغرافي بتبفالك ذكرى. قلاً: بتبفالك إلك ذكرى مو إلي؟! قالتلو: لأ بتبفالك إلك.. لأتو مثلما بتعرف عندي إحساس من زغري، من يوم موت أمنا، بأنّي رح أموت بكّير. ولبست وراحت عالمدرسة وهونيك شاغبوا البنات قاموا قاصصوهن بساعة درس زيادة ما عدا لميس وبنّت شكر سمحوالن يروحوا لبيتون لأنن دايمن من الأوائل. وبالطريق عند راس عوجة الجبّ كميون محمّل بالات قطن عبيلفّ اللقّة فلت صندوقو ونزلوا البالات فوق المشيين واشتغلت الولاوليل. أبونا كيرلس معدّي ركض مع شباب السليمانية يشيلوا البالات ورايح يغطّ على قلبو لحظة شاف بنت عمّو لميس غرقانة بدمًا. برجعتي من المدرسة شفت أمّي راجعة عاليبت، قالتلي هيك هيك صار وعيقولوا ماتت بنت الضوماط و... صحت: لميس؟ وركضت. امبارح شفنا وابتسمتلي. وتشجّعت أحكي معا المرّة الجاية. وقت وصلت كانو عبيغسلوا الدم من عالرصيف بسّ الدم على حيط البناية ما كان عبروح لأتو شربو الحجر. قام واحد راح وعمل روبة كلس ودهن الحيط بسّ الدم ضلّ ظاهر. بالجنّازة أكثر شي زعلني قول إختا إيفيت وهي عبتكي: معك حقّ يا لميس الأمّ بتتحبّ أكثر مالأبّ والخوات والأخوة! ولهيك تركتينا ورحتي عند ماما! كانت حصيلة الحادث ثلاث طالبات وأمّ وإبنا الزغير. ومن يوما منعوا دخول الكمايين لحلب وعملوا خطّ السليمانية روحة بسّ.

[١٩٦٣]

## (٧) تشرين الثاني

مار لعازر الفلسطيني - مار ميخائيل الكبير الملاطي - مار يارون الملاطي - مار ليوناردو - مار ويلبيرود الفريزي الهولندي - مار ملاسيبوس القورشني وزوجته كاسيا وابنه أنطونيوس - مار بوسي وابنته - القديسة كارين - سابع بواحير تشرين الثاني - أول الصقعات - مهرجان نطّ الحبل

**تمهيد:** الحقوا شتونا جاية مطرونة.

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بحزيران - ٢- الليلة بصير رعد قوي وبقولوا: هاد صوت قرقة باب الشتا العبفتحو مار ميخائيل - ٣- اليوم بتنزل من السما صقعة وبتنطول سبع تيّام بلياليًا ولما بتحلّ برودتا بكون الهوا برد - ٤- الهوا برد والشمس طابت - ٥- اليوم الرعيان بضربوا أول شادر دوّار الغنم وما بشيلوه لتالت جمرة شباط - ٦- اليوم بمدّوا الطنافس والبساطات والبخلا بأجلوا المدّ للبربارة والكحتة بأجلوا المدّ لعيد الميلاد - ٧- بنادوا للعازر: عازار وعازر - ٨- البشوف بمنامو مار لعازر: ما بوقع قد ما خاطر - ٩- أكلة مار يارون: عجة الهليون - ١٠- البشوف بمنامو مار يارون: بيسعد بالمال والبنون -

١١- بنادوا لليوناردو ليو - ١٢- نصيحة مار ليوناردو قلبك برّو - ١٣- بنادوا لكارين: كارو ورينا - ١٤- أكلة القديسة كارين: سلاطين. وتحلايتا: كنافة بين نارين - ١٥- نزلت أول صقعة طلعت الدبية والضبعة - ١٦- عند أول صقعة قوروا النبعة (يعني احكشوها ونضّفوها) - ١٧- أول صقعة بردت القرعة وكبرت القرعة (يعني اليقطينة) - ١٨- ثاني تشرين سبع، الجوّ صقّع - ١٩- بهالأيام كان يصير مهرجان نط الحبل بالحارات. وكانوا دايم البنات أشطر مالصبيان بنط الحبل. وكان دايمن يربح فريق بنات (السان جوزيف) ومن بيناتن تيريز بالقجي ودلال خوام وهدى أنتيبا وإلهام مستكوي بجائزة فرع البنات. وفريق صبيان الأميركان بجائزة فرع الشباب. وفي سنة ربح فيكتور شكور من محطة بغداد جائزة نط الحبل الفرداوي. وربحت وحدة بنت الأحمر من العزيزية نفس الجائزة للبنات.

## ابن الجريح

مهموم نصحو رفيقو ليسلى همو يدور بالدنيا ويشوف إذا في حدا بلا همّ. وصاحبنا دار يفتح دار ويسكّر دار. وينما دار الكلّ مهمومين. بالآخر وصل لقصر تحفة من تحف العصر. قال لخالو: أكيد ساكن هالقصر مالو همّ. دقّ دقّ. - عندكن محلّ للضيف؟ - يا هلا بالضيف! دخل خمّن حالو بجنة الفردوس. بستان أشكال ألوان قيو اش ما بتطلب شفتك ولسانك من أزهار وخضار وثمار، وعصافير وحمام وطواويس، وجوّ: فرش مطعم بفضّة وذهب، ومخمل وداموزقو، وحرير وخزّ وديباج وطنافس واستبرق. وصاحبنا قعدة واستمرأ. ثلاثيام على كل ضرس لون. وموسيقى ومغنى ورقاصات وحفلات. ورابع يوم دخل عليه شبّ أختو بتعشغو وسلّم وسألو مطلوبو. جاوبو: عبدور على حدا بلا همّ ولاقيتو، انت هو. الاسم الكريم؟ - أنا ابن الجريح. ولا تغرّك المظاهر قلبي جريح. حبيت وحدة وتجوّزتا. وصارت كل يوم تقلي إذا بتحبّني بتعمل هيك. وأعمل هيك متلما بدّا لأثبتلا آني بحبّا. وهيك لأجا يوم قالتلي: إذا بتحبّني بتخصي حالك. ولك يا مرا هالمال وهالأملك مين رح يورتن؟ قالتلي: ما بدّي ولاد. لأنو بس يجينا صبي أو بنت رح تحبّين وتهتمّ فين وتهملني. وبدّي أعيش معك مثل راهبات لأتأكد أنّو بتحبّ روجي مو جسمي. ومن جنوني يا خالي رحح وخصيت حالي! وبعد كام جمعة نطت وقالتلي: اش أنا عابشة ببيت زوجية ولا بدير رهبانية؟ بدّي رجّال، بدّي ولد، بدّي أحبل، بدّي أتوحّم، بدّي أولد، بدّي أرّبي، بدّي... قلتلا: بدّك بدّ وسيف الحدّ اليقطع رقبتك! هيك بتلحسي كلامك وبتغيّري مرامك؟ قالتلي: كان لازم توّعيني مو تتجدبن وتماشيني! وهلق ادفع تمن هبلننك! وخاطرك! وأخذت درب طريقا وتركنتي طواشي ما خرج نسوان. بقا اش رأيك: مهموم ولا بلا همّ؟ هون هداك هزّ راسو وقلو: حقيقتن ما حدا مستريح

ولا ابن الجريح.

الراوي: سعيد أبو صبحي رجّو، ١٩٨٤

## (٨) تشرين الثاني

مار ميخائيل - مار جبرائيل - مار يوحنا بن أفتونيا القنّسريني - مار جوفريه الأمياني الفرنسي - يوم التخاير

١- مار ميخائيل وجبرائيل مفاتيح الشتاء - ٢- البشوف مار ميخائيل وجبرائيل بمنامو: الكلّ بسمعوا كلامو - ٣- اليوم بطلع أول قوس قدح وبقولوا: هاد أجنحة مار ميخائيل أو هاد الريش البنزل من أجنحتو أو الطريق المشي عليه تيفتح باب الشتاء - ٤- إذا انتصب قوس القدح قبلي وشمال فكّ الفدان واشتال - ٥- إذا انتصب قوس القدح من عشية دبرلك مغارة دفيّة - ٦- إذا انتصب قوس القدح على بكرأ روح إلعب في البكرة - ٧- إذا انتصب قوس القدح شرق وغرب نام عالدرب - ٨- اليوم مار جبرائيل بسكّر باب الصيف ومار ميخائيل بفتح باب الشتاء - ٩- بهالأيام بنزل مطرة سيل بسموّا مطرة رؤسا الملايكة. وإذا نزلت قبل اليوم بقولوا: السنة الشتا ميكّر. وإذا نزلت اليوم بقولوا: السنة الشتا أصولي وبوقتو. وإذا نزلت بعد اليوم بقولوا: السنة الشتا متأخر - ١٠- بنادوا لمخايل: ميخا ومخو ونخلة ومخول ومخايل وأبو المخّ - ١١- بسموّا ميشيل وبنادوا:و: ميشو وأبو الميش ومشمش ومشامش ومشموش - ١٢- بنادوا لجبرائيل: جبرا وجبور وجبورة وأبو الجبر - ١٣- بسموّا كابرييل وبنادوا:و: غابي وأبو الكاب وغبرو - ١٤- إذا اليوم صحو ثلاثيام صحو - ١٥- إذا اليوم غيمانة الدنيا ثلاثيام بردانة - ١٦- إذا اليوم رعد ومطر وريح ثلاثيام صحو عالمستريح - ١٧- غيرة صباطو تخيرة برقبتي: يعني بحبو لدرجة التقديس - ١٨- الديورة للبلد تخيرة - ١٩- نشل التخاير حلال - ٢٠- يامو قدما بحبّا بعمل وسخا تخيرة! - ٢١- حرام بيع التخيرة - ٢٢- حلال نشل التخيرة - ٢٣- التخيرة المالا شهادة ما معترف عليها - ٢٤- حرام حبس التخيرة بعلبة ذهب أو فضّة - ٢٥- زرت باسبانيا كنيسة فيّا تخيرة ريشة من جناح الملاك ميخايل - ٢٦- التخيرة لازم تتحفظ ببيت قماش - ٢٧- اليوم العندو تخيرة بزّيحا وبصمدا بالبيت وبعزم الناس يجوا يتباركوا منّا - ٢٨- حطّ كلامي تخيرة برقبتك. يعني اسمعو واحفظو واعمل بموجبو - ٢٩- بغنوا بالاستسقاء: يا مار درباس ويا بو عيون الكواس كالنثيف الراس عبي الكاس واسق الناس - ٣٠- بقولوا اسم الدرباسية جاية من مار درباس لأنو اتبنت على اسم مار ميخايل - ٣١- بسموّا مار جبرائيل مار مفتاح لأنو بفتح بواب الشتا - ٣٢- بسموّا مار ميخايل مار درباس لأنو بدربس بواب الصيف.

## مار ميخائيل الحردان

مسيحي اشتغل عند مسلم وصار كل يوم يجي يقَلو: اليوم عيد فلان قديس أو فلان قديسة ويعطّل، بأول تشرين الثاني أجا وقَلو: اليوم عيد جميع القديسين. قَلو المعلم: الحمدلآ انتقوا يعيدوا سوا.. وبعد جمعة أجا الصانع وقال لمعلمو: اليوم عيد مار ميخائيل. قَلو المعلم: وهاد وين كان لَمّا أجا عيد جميع القديسين؟ جاوبو الصانع: كان حردان. قام المعلم قال: الله يساعدنا عليكن انتو المسيحية ما أكثر أعيادكن! كل يوم عندكن عيد قديس أو قديسة، وأيام اتنين سوا. ولهيك بقولوا: كلما نطت الفارة في عيد عند النصارى.

الراوي: جورج حجار، ٥٠ سنة، ١٩٦٧

## كبر الملاك جبرائيل

وقّف الملاك جبرائيل وراسو بسابع سما وإجريه تحت سابع أرض وجناحيه لاقين الكون وقال لخالو: قديشني كبير؟! أكيد ربنا ما خلق أكبر منّي! سمعو ربنا وناداه وقَلو: روح جبيلي فلان أزغر الصالحين. طار وهو وصل عند أزغر الصالحين شاف حالو زغير مثل نملة قدام جبل وسمع ربنا عبقول: يا جبرائيل أزغر البشر الصالحين أكبر من أكبر ملاك!

الراوي: سمعان أبو الياس حوام، ٤٠ سنة، ١٩٦٠

### شخصيات:

جبرائيل وحيد على ثلاث بنات. ويوم خطبة أختو الكبيرة كان بالكاد عمرو عشر سنين. وبحفلة الخطبة لمح خطيب أختو عبحط تمّو عالقده مطرح ما شربت أختو ويشرب. صقّق وصاح: صنوتا يا جماعة! فكينا الخطبة! وكعر خواتو والعيلة: يلا عالبيت!! - ولك يا خيو يا جبرائيل اش صار؟! خطيب مافي مثلو وأهلو أوادم وناسوت! فهمنّا وكل مشكلة وإلا حلال! - عبتسألوني؟ هيك هيك شفت! إذا بليلة الخطبة ما عبحسب حساب لرجال العيلة بقا اش رح يعمل بعد الجازة؟ عبتغارم مع أختي قدامي وقدام الناس! وعبتسألوني اش صار!! النخوة بروس الرجال يلا عالبيت بالحال! يوم الحكتلنا جوليا أخت جبرائيل هالقصة ضحكنا وقلنا: حالة شادة. وبعد كام يوم طقينا الراديو سمعنا شريفة فاضل عبتغني: شوية مي قلقوا الحيّ وعملوها حكاية وقصة ورواية، كل القصة وما فيها شربت أنا قبلو وشرب ورايا.. وحكتلنا رثيفة أختو الوسطانية قالت: مرّة جبرائيل خطب وأهل الخطبية عزموا جميلة سمعان لتغني بليلة الخطبة. والخطبية بكل براءة وطيبة قلب راحت وطلبت من جميلة سمعان تغني: روح في سبيلك وتسهل،

الكانت أشهر أغانيًا بهديك الأيام. وهي جميلة بديت تغني: روح في سبيلك وتسهل  
وجبرائيل نط ما حط وكعر العيلة: وبلاد عالبيت! - ولك ليش يا خواجه جبرائيل؟!  
- ليش؟ إذا بليلة الخطبة عبتغني لي روح في سبيلك وتسهل بقاش تغني لي بعدين؟ -  
ولك يا خيو قصدا تسمّعك أجدّ الأغاني! - هادا حكي فاضي قبلما تطلب أغاني  
تتمعّن بالمعاني.. خلص مافي نصيب.

جدي مخايل كان يعتقد أنّو الجمل بينتقم وأنّو الناقة بركت وهرستلو بين  
حجرين راس إبنو جورج -قشاش البطون- الراكب على ضهرا لأنّو كان يضربلا  
ولادا قدّام عينا. ولهيك عمي قدّ ما بكى وقتلو شعور و بذنبو لأنّو كان يحسّ أنّو هو  
سبب قتل الناقة لإبنو. هيك قالتلي عمّتي فيوليت.

أمّي لمّا كانت تعمل كاتو كانت تعطينا كل واحد قطعة والباقي تحطّو  
بطنجرة وتعطيّه. يقوم يجي ميشو أخوي ياكل الباقي ويترك قطعة وحدة. ويجي  
حدا بعدو لا على التعيين وياكلا. تجي أمّي تفتح الطنجرة تلاقيا فاضية. تقوم  
تسألنا: مين خلّص الكاتو؟ يجاوبا ميشو: أنا أكلت بسّ تركت. شوفي مين أكل آخر  
شي بكون خلّص الكاتو. وهيك بيرّي ميشو حالو وتوقع براس واحد منّا. بسّ معو  
معو فهمت أمّي لعبة ميشو وصارت كلمة «أنا أكلت...» دليل قاطع عليّ قضى  
القضوة وديبرّي حالو.

حكالي جوني قلّي: جابتلي سّتي تخيرة عود الصليب مالمقدس وعلّقنا  
بدبوسين على فانيلتي طرف اليسار من فوق، وقالتلي: اوعدني تخلي هالتخيرة  
عند قلبك طول ما تحيي وتعيش! ومن يوما تخيرة سّتي مرافقتني ليل نهار. ومرة  
بعزّ الشتا شفت بوحة صفرا على خضرا قدّ الكفّ تحت ودوّار التخيرة، شمّيت  
الفانيلة ريحة زيت ميرون! علما بأنّي قليل التعرّق لا بل بتقدر تقول نادراً ما  
أعرق. وضلّت هالتخيرة ترشح زيت يوم بعد يوم. وبيوم أخذت أمّي هالتخيرة  
المحطوطة بكيس قماش وعملتا بيت دهب. قام وقّف الرشحان وبدبت المصايب  
تتوالى على راسي. هون قالتلي أمّي: المسيح عاش فقير وما برضى صليبو  
يتغلّف بالدهب. وهيك شلنا التخيرة من بيت الذهب وعملنا بيت قماش جديد.  
ولليوم وبكرا كلما بوّحت فانيلتي زيت بتنحلّ مشكلة معي يا مع أهل البيت.

حكالي أبونا قوشقجي، قلّي: الزكا بيان مالزغر، ولاد فرجو خباز كانوا  
بيسّطوا قدّام المحطّة وبييعوا موالح وسكاكر ولوازم للمسافرين. قام جبرا قال  
لإخوتو: وليش نستتي الرّكاب يجوا لعنّا؟ تعوا نعبي قفّف ونطلع نحن لعندن.  
وشوف ما شلّا جبرا صار وتصوّر من ورا زكاه التجاري! بينما أخوه جان أخذ  
تعويضو بالدولار وراح قلبو لبناني بعزّ أزمة لبنان. نام فاق مثل كليم كسبار لاقوا  
دولاراتن قروش. إي لكا الزكا بلعب دورو بالحياة.

مخايل بحني ضهرو، وبمشي وبيبتبت: حملي ثقيل! حملي ثقيل! والولاد  
بنادوالو: مخايل شيل! شيل وعبي بالزنبيل! وفجأة بوقف مخايل وبصيح: تلّعن



أبوكن يا هالجيل! وتلغن الطالعنا من ماردين وتأبعتلن وتأبعتلكن عزراهين!

## (٩) تشرين الثاني

مار أونيسيفور جلاب الصلاح والنجاح - مار سمعان ناسك صئاب - مار  
مقيم البيتلاطي الإيراني - مار برفير - مار مطرون - القديسة مطرونا الحمصية  
- مهرجان الكلال

**تمهيد:** يا ماما دقينا جاية مار مينا!

١- مار مطرون شفيع المهرجين. واليوم كانوا بالمدرسة يجيبوالنا مهرج  
وبعدا بطلوا هالعادة وزعلنا كثير. ومرة بدل المهرج جابولنا مرا أجنبية بلا  
إيديين. وعمتلنا عرض شلون بتطبخ ويتخسل ويتخييط وبتحوس وبتدق  
هارمونيكا وطبلة وما بتحتاج لحدا رغم أنا بلا كفين - ٢- وصفة مار مطرون  
الضحك وبقولوا بشفي وبمنع الجنون - ٣- مطرونا بالمطر خسلونا - ٤- أكلة  
مطرونة: معكرونة. وتحلايتا: مبرومة - ٥- البشوف بمنامو القديسة مطرونة:  
ما بتنقص من بيتو المونة - ٦- الما بتكون اليوم خلصت تنزِيل الشتوي  
وتركيب الصوبات ومد الطنافس بتضل كل الشتوية مرضانة - ٧- اليوم إذا  
بنزل مطر بتكون السنة سنة خير - ٨- بهالأيام كان بصير مهرجان الكلال  
بالحارات. وكان في كلال بس بحجم البندقه وبعدا صار في بحجم الحمصة  
وبحجم المشمشة. وكانت الكلال غالية نسبياً. وكذا نلعب: جوز ولا فرد،  
وتشبير، وتنقيف، وخمس جور، ومور، والحية. وكانوا من أعظم اللعيبه:  
ميشيل حفار وجورج دكرمنجي ودحام باشا، وأخين أرمن مالقامشلي اسمن  
نيشان وأنترانيك. بعدا بلشوا يمنعوا الكلال بالمدارس لأننا مصدر قتالات  
ومضيعة أوقات. وبعدا الدولة منعنا لأنو في ولاد بلعوا كلال - ٩- من أحلى  
الأشكال والألوان البعدا بخيالي وبشوفا بنومي أشكال وألوان الكلال بكل  
أحجاما. وخصوصي الكل المانو شفاف والكتنا نسمة روسي الكان نادر  
وغريب. ولهلق بشوف بعيني اليسار من وقت لوقت مثل نهر كلال عيبينع من  
أرض عيني. ومثل مجرة كلال عبتمطر من سما عيني - ١٠- من أحلة وأعلى  
أيام حياتي يوم الربح أخوي أنطوان جائزة إذاعة فرنسا الدولية لأحسن قصة  
باللغة الفرنسية على قصتو: الكل الأحمر La bille rouge سنة ١٩٩٠.

## سمعتنا زين سمعناك زين

ملك ووزيرو تنگروا وطلعوا يتفقدوا البلد. عتمت العين والمحلات سكرت  
وبقي محل فاتح. دخلوا يلاقوا واحد قاعد على نول وطالع من راسو عصاية داخله

بالسقف. وطالع من كتفينو حبلين داخلين بالحيط الورا، وإجرتينو طالعة نازلة على عصابتين داخلين وحدة بحيط اليسار وحدة بحيط اليمين. - مرحبا! - أهلين وسهلين. - شايفين قدّامك نول بس ليش هالعصي وهالحبال؟ - العصاية فوقانيّة بهزّ فيّا تخت ابن الحيران الما بنام بلا هزّ. والحبلين بحرّك فيّن مراوح جاري الشوّا. وعصاية اليمين بكشّ فيّا الدبّان لجارتي الختيرة المرضانة. وعصاية الشمال بدقّ فيّا زبيب الجلاب لجاري الشرباتي. - والله حلال عليك بتشتغل قدّ أربع زلام! ورجينا لنشوف! وهاد بلّش يشتغل ويغّني. - كمان صوتك حلو وبتغّني! عطيتك ربع مملكتي. وصاحبنا صار وجود. - عطيتك تلت مملكتي. وما طلع الصبح إلاّ والملك عبقّلو: عطيتك كل مملكتي. وكل من راح على فرشتو وحط راسو ونام. لمّا فاق صاحبنا البشتغل شغل الأكثر راح مع وجّو عالقصير ودخل عالملك وقّلو: تفضّل نقذّ كلمتك وعطيني مملكتك. الملك ضحك وقّلو: لهالدرجة عقلك زغر لتصدّق كلام الليل البمحيه النهار! يا ابني نقوط مخمّسة الذهب بالليل بينفكّ بخمس حمرات بالنهار! يا ابني كلامي كان تشويق للتحميس: خود هالكيس الذهب واضحك بعكّك لأنّو سمّعنا زين سمّعناك زين.

الراوي: عبّود غدّة، ١٩٥٩

## (١٠) تشرين الثاني

مار باسوس ناسك بنبو - مار فونس البعلبكي - مار يشوع الزوقيني الديار بكرلي - مار روديون - مار سوسبتروس - مار ترسيوس - مار أرسنوس - مار كورتوس - مار أورستوس - مار تريفون - مار ليون - أيّام السبانغ

**تمهيد:** حضّروا اللهب جابة فمّ الذهب.

١- بنادوا لروديون رودي وصاروا يسمّوا رودي - ٢- بنادوا لليون ليّو. وبسمّوا ليّون. والبنات ليونه. وعند الأرمن ليفون - ٣- تاني عشرة من تاني تشرين البرد بالدروب - ٤- سبانخ! يعني لا تكون بايخ - ٥- كول سبانخ ولا تبقى نايخ - ٦- نزل السبانخ ولسّا ابن آدم مالشوب دايخ وسايخ - ٧- صاروا بعملوا مع المازاوات متبلّ السبانغ: مازة معقولة ومقبولة - ٨- أيّام السبانغ ابن آدم مالهوّا زاينغ - ٩- فشل مسلسل باباي في تشجيع الولاد على أكل السبانغ - أكلة مار ليون: شوربة الشامبينيون. وتحلايتو: بوب كورن.

## تعليم الحمار

ملك - وما ملك إلا الله - ولى عليه خطيئة يقول أستغفر الله - وأستغفر الله -  
قرّر يعطي نصف مملكته للي بيقدّر يعلمو حمارو - أجلكن وبعيد عنكن - القرابة  
والكتابة. شرط: إذا ما قدر بيقتلو - الله يحميننا أجمعين - راحت أيام وأجت أيام  
وهالملك - والملك لله جلّى جلاله - عبستنى حدا يجي ويعلم حمارو - أجلكن - بسّ  
أي عقل زغير رح يخاطر هالمخاطرة ويجي يعلم حمار - بعيد عنكن -؟! إذا  
البنّي آدم - بلا زغرة - ما عبتعلموا بقا كيف الحمير - أجلكن -؟! ومين هالكابب  
روحو اللي رح يقبل بهيك عمل ما معقول؟! المهم: - بلا طول سيرة عليكن  
ومالكن بالطويلة - في يوم دخل عند الملك - الله يحميننا من ظلم الملوك والزمان  
والنسون إي والله - واحد حشّاش وقلو بعد السلام: أنا - أعوذ بالله من كلمة أنا -  
- تعيش وتتعوّد! بدّي أعلم حمارك - أجلكن - . - وتتعرف الشرط؟ - بعرفو وجيت  
على أساسو - كويّس كثير. تمام تفضّل على بركة الله. - وشلون بقا بركة الله؟! -  
بسّ شباب! ابعض الحكواتي ولا تبعض الحكاية! - على راسي. - طبق ورد. -  
حزمة كراسي. -.. بسّ! أه يا معلّمي انت سيّد العارفين هالحمار - أجلك - منشان  
يتعلم لازم يحسّ يعني إلو قيمة مثل ولاد آدم - بلا زغرة - ومعروف عندك أتو  
لما بيدي يتعلم ما ممكن يضلّ يعيش بالاصطبل يعني عالقلّ بلزمو بيت خاصّ  
فيه. بقى إذا كانلو جنينة وفرش كويّس بتعلم قبل. - يا وزير! عطيه قصر! - دام  
عزك يا مولاي! وهادا لما رح يتعلم ما رح يضلّ ياكل حشيش ورح يصير مثل  
ولاد آدم - بلا زغرة - ورح يعرف طعمة تمّو وبدّو ينفشوا: لحومات، رزاز،  
براغل، سمون، ألبان، أجبان، جوز، لوز، خضّر، فواكه، ومن وقت لوقت  
بياخدلو كاس منشان يروّق دماغو ويسحبو نفس منشان يرتاح. - يا وزير! بتبعتلو  
طبّاخين وتلات خدم وكل يوم أكل وشرب ومازاوات وتوابعن! - وفهمك كفاية يا  
مولاي، أتو بني آدم العقلو بلا حدود بلزمو أربع خمس سنين منشان يتعلم بقا يعني  
الحمار البهيمه - بعيد عنكن - عالقلّ بدّو الضعف! - خود وقتك البلزمك، المهم،  
بالنهاية يتعلم الحمار - أجلك - . أخذ هالحشّاش الحمار - بعيد عنكن - وراح  
عالقصر وزتو بالجنينة وقعد ياكل ويشرب ويدخّن ولا على بالو! بعد كام يوم أجا  
صديقو يزورو وقلّو: ولك أنت جدبة ولاّ مجنون؟! حدا بيرضى بهيك شغلة ما  
معقولة! ولك أنت آخرتك تحت السكين! الحشّاش ضحك ومدّ سفرة لرفيقو عليا كل  
ما لذّ وطاب. وعمرّلو نفس على ذوقو وقلّو: اقعود! كول واشراب ودخّن ولا  
يهمك. من هون لعشر سنين: يا بموت أنا - أعوذ بالله من كلمة أنا - يا بموت  
الملك - وما ملك دام - يا بموت الحمار! - ويعيش راسكن - وهي حكاية حكيهاها  
وبجيو بكن حطيناها. - بروسنا بروسنا. يسلم تمك تعيش وتحكي.

الراوي: رزوق غدة، ١٩٨٩

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## شخصيات:

ليوننة بنت عيلة متأكبرة أجا واحد يطلب إيدا. استقبلوه مع أهلو بأوضة الكبيرة ليش؟ لأتو المربّع مخصّص للخطب والعراس. وبعدما شربوا الشراب والكاتو قالوالن: تفضّلوا عالحوش نشرب القهوة. الجوّ مقبول والقعدة حلوة. وبالحوش قالت أم ليوننة:

Léoneh, faites le café dans le قبو sur le بابور pour le أهل le fiancé.  
هدول وقت سمعوا قبو وبابور وأهل وحكي أجني تمغوشوا وتوشوشوا  
واعتذروا ومشوا. وهيك طار العريس كرمال الأكبرة!

## (١١) تشرين الثاني

مار ميناس الاسكندراني - مار فكتور المصري - مار ثاودورس الأفامي -  
مار بكندي الاسباني - مار مارتان البواتياني الفرنسي - القديسة استيفاني  
المصرية - القديسة تربو الإيرانية وأختها ورفيقاتها - أيام هرّ الشجر - أيام  
الصفري

١- أجا الصفاري ترك الشجر عاري - ٢- زمزق أبو صفير وقال: جاية  
الخير - ٣- بسقوط ورق الشجر بهرّ الشعر - ٤- هرهر ورق الأصفر وطلّ بصل  
الأخضر - ٥- ثاني عشرة من ثاني تشرين ببرد الحجر وبهرّ الشجر - ٦- بنادوا  
لميناس مينا وبقولوا: مينا مينا حبة كينا - ٧- بيت ميناس معروفين بطلب - ٨- أكلة  
مار ميناس: جيج بالأناس. وتحلايتو: حبّ الأس - ٩- بيت بكندي معروفين بطلب  
- ١٠- مار مارتان شفيح الخياطين: واليوم كان أبونا مارديني يعمل قدّاس على  
نيتن - ١١- بنادوا لاستيفاني فاني وصاروا يسمّوا فاني - ١٢- مار ميناس بعدو  
تلّيام شماس - ١٣- بيت بكندي بحبّك بسّ لا تجي لعندي - ١٤- البشوف مار  
ميناس بمنامو: يكون ديسافر كثير بحياتو - ١٥- بعد مينا ما دفيينا - ١٦- أجا مينا  
والبرد والمطر قالوا: جينا.

## فيل عالشجرة

- فيل على شجرة شلون بدنا ننزّلو؟ - منستّي تيهرّ ورق الشجرة وهيك  
بهرّ هو كمان.

الراوية: لبني طحّان، ١٩٨٤

## كنز المنام

واحد شاف بمنامو ختيار عبقّاي: بكر الحاق ورقة السجر الصفرا بتوصل لكنز. فاق وطلع عالحوش، شاف ورق السجر عبرهر وبيناتن ورقة سحبها الهوا فلحقا وضلّ هيّ تطير وهو وراها عبركض. دي تَنطّت حيط قصر الملك. نط وراها، كمشوه الحرس وأخدوه عند الملك. الملك أمر بقتلو لأنّو اتهموه بأنّو جاية ينشل. قَلّو: يا مولاي، أنا ماني حرامي، بس شفت بمنامي ختيار، قَلّي إلحاق ورقة الشجر بتصل لكنز، وهيك صار معي. الملك ضحك وقَلّي: وهيك عقلك زغير تتصدّق! أنا صارلي ثلاثين سنة بشوف بمنامي ختيار، بقَلّي: روح لفلان حارة وادخل لفلان بيت واحفر بفلان مطرح بطلعك كنز، وما رحنت بقا لأنك أهبل وجدبة وبتصدّق خرافات المنام غبيت عدك روح. هاد راح. بعد شويّ صحي وتذكّر أنّو العنوان القالو الملك هو ذات عنوان بيتو، فراح وحفر محلّ ما قَلّو الملك. قام طلعلو كنز.

الراوي: ابراهيم زاعور، ٥٠ سنة، ١٩٦٠

### شخصيات:

مينا نحاس برنجي بزخرف نحاس أحمر بنحاس أصفر وبالعكس. وبنزل فضّة على نحاس. وحيد بصنعتو وفريد بشغلّو: بضرَبوا فيه المتل وبقولوا: صواني مينا تحفة وزينة. كان عنّا بالبيت صينيّة من شغلو: نحاس أصفر مزخرفة بنحاس أحمر ومنزل عليّا بالفضّة «مَنْ تَأْتِي نال ما تمنّي» بشكل دائري. وكان ميشو أخويّ يقَلّي منين ما بديت تقراها بتطلع صحّ. ويوم عرسي هداني أبويّ هالصينيّة تذكّار من بيت العيلة وهالصينيّة لسّاتا مصادرة عند الحرامية المصون منى الصنون.

### (١٢) تشرين الثاني

مار نيلوس السينائي - مار يوحنا الاسكندراني - مار يوشافاظ الأوكراني -  
 مار إمليانوس - مار كريستيان - أيّام اللّخنة  
**تمهيد:** صار بالجوّ لسعة جاية تاني صقعة.

- ١- أكلة مار يوشافاظ: سلطه ظواظ. وتحلايتو: لواز وجواز - ٢- البشوف
- بمنامو مار يوشافاظ: بغيظ وما بغناظ - ٣- بنادوا الكريستيان كريس وصاروا
- بسمّوا كريس - ٤- لّخنة! يعني أنت ضدنا ولاّ معنا - ٥- كول لّخنا ولا تصرعنا -
- ٦- نايم باللّخنا! يعني مانو داري بالجارى - ٧- نزلّوا الصوف أجا الملفوف - ٨-
- أيّام اللّخنا من هون أكلنا من هون جعنا - ٩- أيّام اللّخنا مالجوع دخنا - ١٠- نزل

الملفوف حضّروا اللّفحة والكفوف - ١١ - ملفوف! يعني استنّى لنشوف.

## بنت الجحّاش الزكيّة

ملك فاق عَصوت جحّاش عبنادي: ملفوف اللخنا يا ملفوف. فانزعج أنسو كرمال الملفوف يفيق من نوموا! فقام منع مناداة البيّاعين بالطريق. جدّاش نازل من الضيعة وما دريان بالقرار، كمشوه الشرطة لأنسو كان عبنادي وحبسوه. كان بعد ثلاثيّام الملك عازم كل بنات المملكة تينقّي عروس لأبنو، فقامت بنت الجحّاش المحبوس استعارت تياب رقص ولبستن تحت توب مقصّب، وكانت حلوة بتاخذ العقل وراحت عالحفلة وهونيك صارت كل بنت تعرض حالا قدام الملك وابنو، ولما أجا دورا شلحت هالتوب المقصّب وبلّشت ترقص شي رقص جنن العالم. وبآخر الحفلة طلبا الملك وقلّا: انتي النقيتك للأمير. قالتلو: بأمرك يا مولاي، بسّ ألي سؤال، اشو الرقص؟ قلّا: الرقص تحلاية بضاعة. قالتلو: والرقص شي حرام وعيب؟ قلّا: لأ يا بنتي! قالتلو: لكان ليش حبست أبوي المسكين، وهو عبنادي تيحلّي بضاعتو، فعجبو زكاها وقلّا: معك حقّ هادا كان قرار ظالم ولذلك لغيتو ومسموح المناداة على طول. وطالعلا أبوا من الحبس وجوزا لابنو عقبال عند المشتهي.

الراوية: ماري غدة طحّان، ١٩٥٥

## أمّ اللخنا

أرملة فقيرة بتخدم لتعيّش بناتا السبعة والأكبرن عمرا خمسطعش والأصغرن عمرا خمس سنوات، قالوالا: آخ يا يوم، نزل اللخنة وآخ على أكلة اللخنة بلحمة! هالأمّ اشتغلت وجمعت واشترت لحمة ولخنة وطبختن عند المسا وحضّرتن لتاني يوم. عند الصبح فاقوا هالبنات، قالت الكبيرة: لسّاتو الطقس دفا خلينا ناخذ اللخنة وناكلو ببستان الجانكيّة. إي إي فكرة كويّسة، قالوا البقيّة. وشالوا هاللخنة وراحوا عالجانكيّة. هونيك قالت التانية: هون ما عجيني، بستان الجالِق أحلى. إي إي بستان الجالِق أحلى قالوا البقيّة. وأخدوا اللخنة وراحوا عالجالِق. التالّثة قالت: عين التلّ أحلى والرابعة القرّي أحلى، والخامسة الفرخة والسادسة الشقيّف، وصار المغرب ووصلوا عالمسلميّة وهونيك فتحوا الطنجرة يلاقوا اللخنة حَمّ. وصاروا لَمّا حدا بغيّر رأيو يقولوالو: أوعى ليصير معك متلما صار مع أمّ

## (١٣) تشرين الثاني

مار يوحنا فم الذهب الأنطاكي - مار لونتئوس عمودي دير مار هوغون  
قرب دمشق - مار يوحنا بن النجارين البرطلي - مار فيليوس - مار بريس -  
القديسة وردة الإيرانية - أيام الهندبة

١- الجوّ اليوم نفس جوّ عيد الميلاد وراس السنة - ٢- هندبة! يعني لا تصدّق  
هالكذبة - ٣- كول هندبة ولا تكون جدبة - ٤- أيام الهندبة ابن آدم بطلعو جدبة  
(يعني مالبرد بَقَصْ ضهرو) - ٥- كل عرق هندبة بسوى مية حبة (يعني نافعة  
أكثر مالدوا) - ٦- علّما فرير برنار بالكشّاف نحوّش الهندبة البرية وبسموا  
الشيكوريا أو الشخّ بفرشتو. وهي نوعين: حلو ومرّ - ٧- بحمّصوا الهندبة وبعملوا  
منا قهوة - ٨- كنا نسّمّي الهندبة دغدوغة لأتو بتدغدغنا حلقنا - ٩- البشوف مار  
يوحنا فم الذهب بمنامو: يكون ديعلى مقامو - ١٠- عليه حنك مثل يوحنا فم التنك -  
١١- فم الذهب اربطوا الزرعات عالقصب - ١٢- فم الذهب أكّيل الكبب - ١٣- فم  
الذهب على تمّو قشّب - ١٤- بسموا الحكيو حلو يوحنا فم الذهب. والحكيو بشع  
وحنكو أعوج ولسانو فلتان: بسمّوه يوحنا فم التنك - ١٥- فم الذهب، قال الشتا  
دهب.

## شيخ الشباب

غني مات وترك وصية: صرة تراب للبكر وعضمة منخورة للوسطاني  
وورقة بيضا للزغير. الإخوة قالوا: مالنا غير شيخ الشباب العارفة يحلّ اللغز.  
وبالطريق لعندو شافو نخلة. قطعوا عنقود بلح وقعدوا يدوقوا ويكبّوا كلو مرّ ما  
عدا ثلاث بلحات. تقاسمّون وكملّوا طريقن. شافوا واحة فيا نبعة مي صافية  
قربوا شربوا وراجعوا لأتو المي كانت مالحة. كملّوا طريقن شافوا بحصة  
بياخدا الهوا لفقو بتعمّر قصور وبجيبا لتحت بتخرب قصور. كملّوا طريقن  
وصلوا لاقوا زلمة اختيار مهردس قالوا: مرحبا يا سيدنا العارفة يا شيخ  
الشباب! قلن: أهلين بس أنا أخو شيخ الشباب الزغير تفضّلوا هلق بجي! قعدوا.  
بعد شوي دخل زلمة يعني أربعيني عفي كفي قوي بقلع توتة وهو دخل ركض  
الختيار وباس إيدو وقلّو: الشباب عبيستتوك يا راس العيلة. وبعد السلام بدي  
الكلام وعرضوا الإخوة عليه اللغز قلن: الكبير بيورّت الأراضى والوسطاني  
المواشي والزغير المباني. هذول انبسطوا لأتو شافوا القسمة عادلة وسألوه عن

الشافوه بالطريق قلّان: عنقود البلح هدول الصحاب كتيرين بس الوفي منن قليل. ونبع المي الصافية المالحة هي الموجهنين أهل المظهر بلا مخبر شكلن وحكين غسل بس فعلن علقم وأسل. أمّا البحصة فهي الكلمة إذا كانت حلوة ونافعة بتبني وإذا كانت مرّة ومؤذية بتخرب. قالوا: حقيقتن أنت عارفة العوارف بس شلون هيك أخوك الزغير ببان أختير منك؟ قلّان: أخوي الزغير بعيش وبفكر بالماضي أمّا أنا بفكر وبعيش باللحظة الأنا فيا.

الراوي: فيليب قسطنطين، ٣٥ سنة، ١٩٦٤

## (١٤) تشرين الثاني

مار فيليبس - مار سيدوان - مار مونتان - القديسة فيلومين - عيد الشهيديات السوريات - ثاني الصقعات - أيام طمار السمك

١- المي بردت والقصب زنبط - ٢- اليوم بتنزّل من السما صقعة وبتطوّل سبعتيام بلياليًا. ولما بتحلّ برودتا بتكون المي بردت - ٣- بهالأيام ببدي السمك بطمر حالو بالتراب تما يموت من البرد وبرجع بطلع بعد ثاني جمرة بشباط البتدقي المي - ٤- بتطلع نجمة الزباني وبنزل البطين - ٥- إذا طلعت الزباني أحدثت لكل ذي عيال شانا ولكل ذي ماشية هوانا فاجمع للشنا ولا تتواني - ٦- بيت فيليبس معروفين بحلب - ٧- بسموا فيليب وفيليبا. وبنادوان فيلو وفيللا ولييو وليبا - ٨- البشوف بمنامو مار فيليب: ما بعمر وخبيب - ٩- أكلة مار فيليب: صدور جيج بحليب. وتحلايتو: كاتو بالزبيب - ١٠- مشهور عند المتفرنجين المغني الفرنسي: إيف مونتان - ١١- حلت ثاني صقعة وبردت مية النبعة - ١٢- نزلت ثاني صقعة هرت من العين الدمعة.

## الرقص يكشف العيوب

ملك طلب من وزيرو يجبلو أمن واحد بالمملكة منشان يحطو أمين صندوق. قام الوزير قال للملك: يا مولاي، عبي كل ذهبك وجواهرك بكياس وخطا بباحة القصر، واعمل حفلة راقصة في هالباحة. وشوف مين أخف واحد بالرقص جيبو وخطو أمين صندوق. قلّو الملك: وأش دخل الرقص بالأمانة؟ قلّو الوزير: يا مولاي، أخف واحد بالرقص يكون أمن واحد بالمملكة لأنو بكون عبا جيبو أقل شي. وهيك عمل الملك. وأجوا هالناس وصاروا يعبوا جيبين وما يقدرنا يرقصوا. لوقتما أجا واحد وصار ينط ويقمز مثل الريشة. فناده الملك وفتشوا شاف مانو أخذ شي فعينوا أمين صندوق. والباقيين شلن الذهب والجواهر، وضربن وكشن. ومن يوما بقولوا: الرقص بكشف



العيوب.

الراوي: أدور آجيا، ٣٠ سنة، ١٩٥٥

### شخصيات:

احترق صالون فيليب الكوافير. وبين الأغراض المحروقة صورة للعدرا بقلبا يسوع. أكلت النار بوازا وكل طرفا وهي وصلت على جسم العدرا انطفت. وقالتي ليلى مرط أخوي طوني: صورة العدرا النصّ محروقة مصمودة هلق بصدر الصالون بعد تجديو.

## (١٥) تشرين الثاني

مار غوريّا القظماوي - مار سامونا العنداني - مار حبيب التلعيدي - مار يوحنا الأرابلي - مار افيس - مار ليوبولد المار غرافي النمساوي - أول صوم الميلاد - أيام اللفت

١- أيام اللفت الطين غطي الزفت - ٢- بس ينزل اللفت بيكشف لون الشهوات بالجسم - ٣- بس ينزل اللفت بيقي جلد النبي آدمين والحوارين وبممكن تبتحمّل البرد - ٤- لفت! يعني مثل هالشي قط ما شفت - ٥- كول لفت وشيل عن بالك وزت - ٦- الصيت للفجل والفعل للفت - ٧- مية اللفت شفا للجارية والست - ٨- عند أختك بالبيت بتقلي لفت مثل ظواظ. بقولوا ليتمسحروا عالبخلاء - ٩- اللفت غير مخلّل ما بيتاكل - ١٠- الكشاف بيتمسحروا عالجراميز Louveteaux وبقولوا لن: لفتو مخلّل ولا مقلي؟ - ١١- كانت خالة أبوي جميلة تحكيلنا حكاية عن بنت اسما لفتاية بتمشي مثل الدولاب. وإذا وقعت على ضهرا أو بطننا ما بتقدر تقوم لحالا. وألا رفيق اسمو فجلاية بتدعل دعبلة بجي وبوراكو ودينبو برفع برفعا وبحطّا على حرفا متل الدولاب تتمشي. وللأسف ما بتذكّر شي من مغامرات لفتاية وفجلاية! - ١٢- بنادوا لغوريّا غورو - ١٣- بيت غورو معروفين بحلب - ١٤- بنادوا لحبيب حبّو وبقولوا: حبّو بحبّو وبنام بعبّو - ١٥- أكلة مار حبيب: قوانص بالزبيب. وتحلايتو: كريب - ١٦- بنادوا لسامونا سامو - ١٧- مار سامونا يلا عالزيتونة - ١٨- نصّ تاني تشرين استوت الزواتين - ١٩- قد ما كانوا يقدموا ضيافات حلوة بالزيارات والمعاهدات ياما زوار كانوا يقولوا: لك خيتو، لعت معدتنا مالحو علّواه دور مرقة مخلّل اللفت!

## الستّ كليلة

صانع نول شغلّو شكّ مكّ بالقيصرية وعلى قول المتل: شرّاق ماسورة

ضراط بابورة بشتغل ليل نهار ما بطعمي عصفورة. في يوم سحب شي ورقتين وعطاها لمرطو. ثاني يوم معدّي بياع لفت صرختلو المرا: بكام اللّفت؟ - بفرنكين. - بتبيع الحمل على بفرنك؟ - ما بتخجلي. اشترت هالحمل، كبست مخّل وصارت تقلي بهاللّفت وتطعمي جوزا. يجي المسا - إشو العشا؟ - ستّ كليلة! يجي الصبح - إشي الزوادة؟ - يا لفت مقلي يا قرصين مخّل! هاد يوم بعد يوم رايح يطلع اللّفت من بوعو. قام في ليلة سأل كالعادة: إشي العشا؟ قالتلو: ستّ كليلة! عضّ عالطأولة وقلاّ: هاتي يا حياتي! ولما خلّص نام. وقام بهالليل وغافل مرطو وراح خري بجرّة مخّل اللّفت. عند الصبح سأل: إشي الزوادة؟ قالتلو: أعطيك قرصين مخّل اللّفت؟ قلاّ: هاتي يا حياتي! راحت وما سمع إلا ومرطو عبتولول - ولك أشبك؟ قالتلو: تعا شوف الجرّة ملانة خرا! قلاّ: طبيعي شي طبيعي الستّ خريت، ليش في ستّ ما بتخري؟ وهون كمان الستّ كليلة انحصرت وخريت. ومن يوما ما عاد يدخل اللّفت لبيتو وصاروا لّمّا واحد مرطو دايمن بتطخلو ذات الأكلة بقلاّ: كو الستّ دتخري ها!

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٣

### شخصيات:

## مناسك الصوم الصغير

قلّي جدّي كان في ناس يروحوا يقضوا الصوم مع النساك. وهي قائمة للبحبوا يزوروا المناسك خلال الصوم:

- ١- كنائس البارة جبل الزاوية. ٢- دير مار أباي شمال قلت. ٣- دير السلام قرب كركر على ضفة الفرات اليمنى. ٤- دير مار ابراهيم وهابيل قرب مذيات. ٥- دير الأربعين شهيد على النهر اليابس في ملاطية. ٦- دير مائدة الملك في كركر. ٧- دير اسفولس فغيمتا في راس العين. ٨- دير مار اوجين في سفح جبل الإزل جنب نصيبين. ٩- دير مار أوسيب في كفر بييرة كورة أفاميا. ١٠- دير الباردي في ملاطية. ١١- دير مار باسوس بين أوفيمية وحمص. ١٢- دير باعوث جنب خربوط. ١٣- دير باقسماط في سيس بكيليكيا. ١٤- دير القديسة بربارة في جبل أورفة. ١٥- دير الكهف جنب ملاطية. ١٦- دير الجبّ جنوب شرق الموصل. ١٧- دير بيت باتين في حرّان. ١٨- دير الجبّ البرّاني بين حلب ومنبج. ١٩- دير حرباز في سميساط. ٢٠- دير خنوشيا في جبل سنجار. ٢١- دير مار دانيال الحلشي شمال غرب ديركه شمال ماردين. ٢٢- دير الدوائر كورة أنطاكية. ٢٣- دير مار ديمييط في قلوديا. ٢٤- دير الزعفران في ماردين. ٢٥- دير مار زكّا الرقّة. ٢٦- دير كفر تبنا عند

حرّان. ٢٧- دير زقنين عند ديار بكر. ٢٨- دير كيسو الأذربيجاني جنب جوباس. ٢٩- دير مار كوركيس غربي ماردين. ٣٠- دير مار سليمان قرب دلوك على مرج العين. ٣١- دير سنون جنب أورفا. ٣٢- دير مار شربل في كفر شامع. ٣٣- دير شيرو شيطاي في كركر. ٣٤- دير مار شيلا في شروج. ٣٥- دير مار شينا في مرعش. ٣٦- دير الصليب بين زاز وحصن كيفا. ٣٧- دير مَحَر جنب دفنة عند حصن كيفا. ٣٨- دير طور سينا في جبل سينا مصر. ٣٩- دير العرب بين تلّ موزل وتلبسم. ٤٠- دير عرنيش بين كيسوم وربعان.

## (١٦) تشرين الثاني

مار مَتَّى - مار فوقاص الباصوفاني - مار سمعان عمودي صافيتا - مار فيرون الكافيوني الفرنسي - عيد شهداء المدائن وضواحيها في إيران - أيام الجزر  
 ١- أجا العُشَار والهوا دار - ٢- البشوف مار مَتَّى العُشَار بمنامو: بكون ديتزَنَكَن - ٣- مار مَتَّى البرودي شَتَّى - ٤- مَتَّى العُشَار ورق الشجر طار - ٥- مار فيرون هرهر الزيتون - ٦- الجَزَر للنظر - ٧- كول جَزَر ولا تعمل جَكْر - ٨- جَزَر! يعني عليك بالحيطه والحذر - ٩- الجَزَر ملك الخضر - ١٠- الدنيا مثل جزرة: وحدة بايدك عشرة بدبرك - ١١- قلبي مالجزر انفطر - ١٢- أيام الجزر يا محلي المطر! - ١٣- الكبّة الجَزَرِيّة أكلة سماويّة نزلت للأرض هديّة - ١٤- محشي الجزر أرقى ما طبخ البشر - ١٥- قول كنافه الجَزَر واقطع الخبر - ١٦- جزر تشرين للبشر وجَزَر آدار للبقر - ١٧- مربّى الجَزَر مع المسك وقشر اليوسفي بالدنيا أطيب مَنو مافي - ١٨- أحلة الأوقات أوقات الكانت أمّي تعمللنا قباقيب الجَزَر. ولما كبرت وتعلّمت أعملن حسيت حالي أكبر فنّان بالكرة الأرضيّة - ١٩- مكدوس الجَزَر الملك بَعَمَلو أمر - ٢٠- أيام الجَزَر بيعرى الشجر - ٢١- أيام الجَزَر يا سَعَد من بَدَر - ٢٢- بيت مَتَّى معروفين بحلب - ٢٣- اش جاب بيت مَتَّى لبيت الرتّى! - ٢٤- مار مَتَّى المطر كَتّا - ٢٥- قَلُو: اش عرفك الجَزَر بنفع النضر؟ قَلُو: عمرك شي شفت أرنب حاطط نضّارة؟

## بين الكذب والحكي الحلو

ملك منع الكذب ومرة سمع بياع جزر عبقول وقية الجزر برطل غسل. قام أخذو عالحبس. وكان هالبياع عندو بنت حلوة وصبيّة فلبست وراحت عالقصر. الملك لمّا شافا عالباب قال للحاجب: خَلّي القمر يدخل! دخلت وهونيك صار يقلّا: شو هالعينين اللوز وهالخدود الورد ومن هالحكي الحلو. ضحكت وقالتلو: يا مولاي، دأسالك سؤال وبعدا أخذك عالحبس. قلّا: تفضّلي. قالتلو: الحكي الحلو

فَرَضَ وَلَا وَاجِبٌ؟ جَاوِبَا: لَا فَرَضَ وَلَا وَاجِبَ، بَسَ التَّمَّ تَرْجَمَانِ الْعَيْنِ وَالْعَيْنِ مَرَايَةَ الْقَلْبِ. وَالوَاحِدَ بَعَجِبُوا شَيْءًا بِقَوْمٍ يَقُولُ كَلَامَ حَلْوٍ. قَالَتَلُو: لَكَانَ تَفَضَّلَ مَعِيَ عَالِحِبَسَ لِأَنَّكَ كَذَبْتَ وَقَلْتَلِي قَمْرًا وَأَنَا مَانِي قَمْرًا، وَعَيْنِي لَوْزٌ وَخَدِّي وَرَدٌ وَأَنَا لَا عَيْنِي لَوْزٌ وَلَا خَدِّي وَرَدٌ. قَلَّا: بَسَ هَادِ حَكِي حَلْوٍ وَمَا فَيَوُ كَذَبَ. فَيَوُ كَثْرَ مَحَبَّةً! قَالَتَلُو: لَكَانَ لَيْشَ حَبَسْتَ أَبُوِي لَمَّا قَالَ وَقِيَّةَ الْجَزْرِ بَرَطَلَ عَسَلَ وَحَكَمْتَ عَلَيْهِ بِالْكَذْبِ؟ قَلَّا: أَنَا غَلَطَانُ. وَطَالَعَلَا أَبُوًا مِّنَ الْحَبْسِ. وَصَارَ يَمِيَّزُ بَيْنَ الْكَذْبِ وَالْحَكِي الْحَلْوِ.

الراويّة: أمّ جاك طير الليل، ٣٠ سنة، ١٩٦٤

## أبو عيون

بنك العيون عمل اسبوع تبرّع. قام أبو عيون الكلو نظر تبرّع بخمسين كيلو جزر.

الراوي: جورج خليل بيطار، ٤٥ سنة، ٢٠٠٦

## سجن النسوان

في سجن النسوان كان دايمن يصير مشاكل. بعدا أجا مدير ضبط النظام وخلقى سجن النسوان مثل الساعة. المسؤولين استغربوا، واجتمعوا وجابوا هالمدير وسألوه عن السرّ. قلن: شغلة بسيطة. جمعت النسوان كلن وقلتلن يا بتعقلوا، يا ببعتلن الخيار مفروم بأيام الخيار والجزر مبشور بأيام الجزر!. وهيك مشي الحال.

الراوي: بشارة موسى أوغلي، ١٩٦٨

## الجزر للنظر

واحد معدّي سمع بيّاع عصير عبنادي: الجزر للنظر. سألوا للبيّاع: اش يعني؟ قلّو: يعني الجزر بقوي النظر. قلّو: هات لكان. غبّ شي عشر طنّش قدح، وبعدا مشي شاف بيّاع زعرور قرب منو وقلّو: خاي بكام هالتفّاح!؟

الراوي: جان جولي، ١٩٥٨

## (١٧) تشرين الثاني

مار غريغوريوس البنطي - مار حنانيا البريلي - القديسة إيزابيت - أيام السلق

١- أيام السلق ببرد الخلق - ٢- بيلبِق وبلِيق لزوم السليق. بقولوها للمالو نشأة - ٣- سلق! يعني باين حكيو بَجق - ٤- كول سلق واربوط الفتق - ٥- زنودا مثل عضوض السلق: يعني معمصصة ورخوة - ٦- مثل السلق من أوّل غلوة: بقولوا للعجول السريع القبول - ٧- كول سلق واصلي الدبق - ٨- مرا سلق. يعني قوام بحمي معا الطلق - ٩- سيقانا مثل كفوف السلق. يعني هالطة وملهأطة - ١٠- محلى النَجق يا سلق - ١١- بغنّوا: ما همّني سيقانا كفوف السلق، مادام بيناتن أكو خلق - ١٢- بسمّوا إليز وإلزا وإليزا وأليس - ١٣- أكلة القديسة إيزابيت: سلق بزيت. وتحلايتا: بسكويت - ١٤- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بالشتوية الجاية - ١٥- من أشهر الكاثويات من ثلاثين سنة وجاية الإليزابيت. وأوّل من بدي يعمل سومر جنب النادي السوري (اليرموك) - ١٦- نصيحة القديسة إيزابيت: صار برد البسوا جاكيت.

## أبو السلق مقلّي

حمّال فقير في يوم سحب خمس ورقات وعطاها لمرتو. تاني يوم معدّي بيّاع سلق قالتلو: بكام؟ قلاً: الربطة بفرنكين. قالتلو: وإذا أخذت كلّ الحمل بتعطيني الربطة بفرنك؟ قلاً: تكرمي. اشترت هالمرا السلق وصارت كل يوم تفتّر وتعدّي وتعشّي جوزا الحمّال سلق مقلّي. في ليلة رجع سألها: اشّو العشا؟ قالتلو: سلق مقلّي. وجابت صحن السلق حطّو قدّامو. هاد عصّب ورفس الصحن، الصحن طار وضرب بالرفّ وهو نازل قلب فوقو حمل السلق الأخضر المرطو اشترتو. قام ضحك وقال: الله الله يا سلق مقلّي بتطير مفروم ومطبوخ بتنزل أخضر ومقلّي. وبقولوا أنّوا واحد من رفاتو سمع بالقصة، قام عزمو وتيمزح معو كمان قدّملو سلق مقلّي وزينلو وجّ الصحن بجوز ولوز وفتق بحيث ما يبيّن اش في تحتن. هاد الحمّال غمس هديك الغمسة ولاّ كمان طلعلو سلق مقلّي، ضرب الصحن بوّج رفيقو وقال: الله الله يا سلق مقلّي لغيتك من بيتي وحياتي ولو كنت بالجوز واللوز والفتق محلى. وصار إذا واحد عزموه وقدّموا ذات الأكلة الدايمن بياكلا بقولوا: صار معو مثل ما صار مع أبو السلق مقلّي.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٦

## (١٨) تشرين الثاني

مار أفلاطون الأنقراوي - مار سويريوس السميساطي - مار زكا الجراري  
الفلسطيني - مار حلفى البيساني - مار توما الحمصي - مار أودون الكلوني  
الفرنسي - شهداء أنطاكية: رومانوس وبارولا - أيام المخاليط  
١- البتفسف عالفاضي بقولوا عتو: محسب حالو أفلاطون. والعلامة الفهامة  
بقولوا عتو: أفلاطون عسرو. وبقولوا: حب أفلاطوني نسبة للفيلسوف اليوناني  
المثالي المعروف - ٢- أجا مار أفلاطون وطاب أكل المخلطون - ٣- نقر القرنيبط  
وطاب أكل المخاليط (المخاليط يعني المخلوطة والرشتاية والعدس بحامض  
والمجدرة البحرية) - ٤- في ناس يعتبروا المخاليط أكل فقائري وقرباطي ولهيك  
سموا المخلوطة Maklute والرشتاية Rochesta والعدس بحامض Adssamaude  
والمجدرة البحرية Mujadar maritime وشوربة العدس Sopafera - ٥- مخلوطة! يعني  
الشغلة ماهي مزبوطة - ٦- رشتاية! يعني باين إلو غاية - ٧- عدس بحامض! يعني  
تابع التفاوض - ٨- مجدرة بحرية! يعني باين الشغلة زرية - ٩- اضرب مخاليط  
وحضّر لزيتونك مخايبط.

## البكجي والمخلوطة

بنت العزيزية كل ليلة بتسكب عشا لبكجي الحارة. في ليلة نادتلو: يا  
حيرس، يا حيرس تفضّل لهون! أجا. - مسا الخير. - بونسوار تفضّل هالجنق  
المخلوطة همّ بتشبع وهمّ بتدقي معدتك. بعد شوي طلعت فيه وقالتلو: بس نحنا  
حيرسنا أعور؟! قلّا: يعني اش بدك أعور حالي كرمال جنق مخلوطة؟!  
الراوي: عبود غدة، ١٩٦٠

## مرّوم بنت الشحادة

شحادة جابت عدّة مخلوطة وقالت لبنتا مرّوم: اطبخيا لوقتما أرجع. مرّوم  
طبختا. وإذ بندق الباب بتفتح بتشوف مرا ختيارة عبرت جف مالبرد وبتقلّا:  
طعميني، بكرأ أكلي بطعميكي ودقيني بكرأ بتخت الملك بدقيكي. مرّوم طعمتا  
والختيارة ضلّت تاكل لخلصت المخلوطة. وراحت وأجت الأم. - وين المخلوطة  
يا مرّوم؟ هيك هيك القصّة يا يوم. - وليك أنا بتعب وبشقي وغيري عالبارد  
المستريح بيلقى؟! وكشّنا لبراً وكسرت وراها جرّة. مرّوم مشيت وصلّت عالجبانة  
لاقت خانم عبتبكي حزنانة. - خير يا خالة؟ - حالتي حالة ماتت بنتي صبية ومالي

غيرا. - يا خالة الدنيا ما انقطع خيرا. - معك حقّ انتي بختي وتّعي لأعملك بنتي. ومرّوم عند الخانم صارت وتصوّرت وضحكّتلا الحياة ونوّرت. وبيوم عمل الملك حفلة لينقّي عروس. وراحت مرّوم مع الخانم مثل المهرة البسوس. وصار نصيب وصارت مرّوم ملكة مرط ملك. وبيوم وهي على بلكون القصر شافتنا أمّا وعرفتنا وصارت تصيح: وين المخلوطة يا مرّوم بنت الشّحادة؟ يا محسبة حالك من بين السادة. وصاروا كل ولاد الحارة يصيحوا: وين المخلوطة يا مرّوم... وعلى صوتن فاق الملك وركض وقلّا: انتي مرّوم بنت الشّحادة؟! قالتلو: إي تشمة بيتي أريح من قصرك. الملك جنّ جنونو وصاح: جلاّد هات راسا! هون دخلت أمّ الملك وقالتلو: مهلك ولا تهلك يا ابني بغلطك قال: غضبت عليك قطعتك راسك رضيت عليك منين بجبلك راس؟! المرا عبتقول الصدق والتّشمة إسم بيت الراحة وأكيد تشمة بيتا أريح من عيشنا بهالقصر. عايشة مقيدة ومحسوبة عليّا كلماتا وحركاتا. وإذا بنت شحّادة يعني الشّحّادين بقر مان بشر. الفقر ماهو عيب. ولو أمّا لاقت شغل ما شحّدت. هي بنت كريمة وأنا بليلة كنت عبتفقد أحوال الناس وجربتا وشحّدت منّا وطعمتني أكلا وأكل أمّا. أحسن ما تقطع راسا لأنّا بنت شحّادة روح افتاح مصالح وشغل هالمساكين وأكيد ما بيبقى شحّادين. وهيك اعتذر الملك عن تسرّعو وفتح ديوان لمرطو وأمّو وصاروا يستقبلوا المظالم ويحكموا بالعدل والله يسترنا بقشّة. قلّو: إشي القشّة؟ قلّو: العقل.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٦

## أبو فياض بالحمام

أبو فياض حمّال زكرداوي بطالع بنهارو شي ورقة. وراح ضرب صحنين مخلوطة وقال: أحسن شي بهالبرد أروح أقضي ليلتي بالحمام منّا بتدقّا ومنّا بتتصّف. وراح. بالحمام تخسّل كام زوم وراح قعد فوق بيت النار. ما شاف إلاّ وتنين أجوا وقالو: أهلاً أبو فياض! اش بتؤمّر تفّاح ولا برتقان؟ هاد حاول يعتذر على أساس ما معو مصاري. ألحوا عليه وإلاّ جابوالو فواكه. بعد شويّ أجوا وقالو: ما بلزمك كيس وليفة؟ ولسّا ما جابو أخذوه وصاروا يخسّلوه بصابون مطيّب ولّمّا خلصوا رجعوا جابوالو شراب الورد واللوز. وبعد شويّ جابوالو هالبشاكير النضيفة لّفوه فيّا وراحوا جابوالو شاي وبعد الشاي زهورات وكل واحد عبقّلو: أهلين أبو فياض وشرفّت أبو فياض! هاد قال لخالو: ليكونوا غلطانين فيني؟! بعدا قال: صار وعبصحليّ فليش تما أتمتّع؟ لمّا نشف جسمو لتبسوه أحلى تياب داخلية وفوقن قنّاز إكسترا وصباط ملوكي وطربوش على أحسن طرز وسلّموه جزدان ملان شبطيّات إمات الميّة وصار يوزع المصاري بلا حساب. وبعدا رافقوه لباب الحمام وهونيك كان عبستناه عربية حنطور بأربع أحصنة، طلع أخذتو لبيت

فخم. دقّ فتحتلو الباب صبيّة حلوة وقالتلو: أهلين أبو فياض عبستناك! وأخذتو من أيديو وقعدتو على ديوانة كلاً داموزقو وأطلس. طلع أبو فياض حولو يلاقي بيت كلاً جَحَّ ورَحَّ. شويّ أجت هالصبية وحطت قدامو طأولة عليا اش ما بطلب لسانكن من مشروب ومأكول وصارت تصبّ وتسقيه بإيدا وتطعميه وتدّللو وبعدا أخذتو على أوضة فيّا تخت نحاس عليه فرشة ريش نعام وشراشف حرير وبلّشت تشلح قام أبو فياض استسمَح منّا وطلب تاخذو عالحمّام تيفضي حاجتو قبلما بيذا الغرام فأخذتو على حمّام عيلمع وسكّرت الباب وبسرعة أبو فياض فكّ قنبارو ودكّة لباسو ولحق حالو علي آخر دقيقة لأنو كان رايح يعملا تحتو، وهو عملا ارتاح بسّ ما حسّ إلاّ واحد حطّ ولاحو كَفّ زتو عالارض وقلّو: ولك ما لاقيت تعملا غير فوق بيت النار! ما بكفي نشحك كمان دتنجس الحمّام! قوم يلاّ اخسلا بإيديك وسبّع عليا تتطهّر! ومن يوما إذا واحد بتأمّل كثير وهو فقير بقولولو: أوعا ليصير فيك مثل ما صار مع أبو فياض بالحمّام!

الراوي: محمّد البابا، ٥٠ سنة، ١٩٦٦

## أبلف بلّاف

عملوا مسابقة لأبلف بلّاف. وصلوا ثلاثة عالنهائي وقعدوا دوار المنصّة وقال الأول: شايفين هداك الزلّمة على ضهر هديك الباخرة هونيك؟ وأشر على شبّاك الصالة البطلّ عالبحر. طلع الثاني وقال: مطبوط بيقا يلطك زنبوط! اشقّد نصرك قوي! صحيح! أنا شايفو وكمان قاعد قدامو صحن مخلوطة. حدّق الثالث وقال: يا عدرا على هالقدرة! ويا مسيح اشقّد حكيكن صحيح! أنا شايفو وبالعلامة في دبّانة بالمخلوطة العيبا كلا. شوفوا شلون رح أوميلو بإيدي منشان يشيلا.

الراوي: جورج بنا، خال أمّي من عين عنوب، ١٩٥٧

### شخصيات:

أستاذ شوّك تعين مدرّس فلسفة بالفريير ماريست. انتبه أنّو كل ما قال سقراط أو أفلاطون أو أرسطو بفلتوا الطلاب مالضحك. قام وقّف الدرس وسألن: ليش هيك عبصير معكن ضحكوني معكن؟ وقّف طالب وقلّو: أستاذ لأنو نحنا منعرفن: سكرات، بلاتون وأرستوت. هون ضحك وقلّن: إي لكان نلهسوا تيسي!

## (١٩) تشرين الثاني

النبّي عوبديا - مار بلام الأنطاكي - مار أغابوس (حبيب) الغزّوي - مار هيلودوروس المقيلياني - مار عزيز الأنطاكي - مار آزي الكياليكي - مار آزاد الإيراني - مار غازي - القديسة إليزابيت الهنغارية - شهداء بازبدي الأسرى



الإيرانيون - أيام تفريخ القيقان

**تمهيد:** الختيارة عبتنام على وجعة وبتفيق على وجعة جاية تالت صقعة.

- ١- فرّخت القيقان طالعوا الفرو يا نسوان - ٢- فرّخت القيقان ونقرت خضرة الشتا مالبيستان - ٣- أيام القيقان ياما قمنا والصقيع عالفدّان! - ٤- ياما فراخ القيقان هرهرت زيتون من عالأغصان! - ٥- أيام القيقان إذا صقّع البستان جاية تلج بنيسان - ٦- البتجوز بأيام القيقان بندم بنيسان وحزيران. (لأتو عروستو بتحبّل وما بتقدر تساعدو بالحصاد وشغل الأرض) - ٧- البدو يبلي الجيران يبيعن غنم بأيام القيقان. (لأتو بكون العلف غالي وكل مالو بيغلي أكثر) - ٨- أيام القيقان إذا لسّا في دبان يا متعس الزرع والضرع والإنسان! (لأتو بكون الشتا رح يتأخر ولهيك بتكثر الأفات والأمراض) - ٩- لو بالقاق خير ما فاتو الصياد - ١٠- البخري عليه قاق زرعي بينتحس - ١١- فلان قاق نوح. يعني بروح وبغطّ - ١٢- من علامات آخر الزمان الناس بتاكل قيقان - ١٣- اش فهم القاق بأكل المعلاق؟! - ١٤- قاق ومحمّض بسماق! يعني مؤذي ونفسيّو حامضة.

## قاق ابن قاق

فرّخت القيقان وأجا بابا قاق يوعظ ابنو قويق الزغنون قلو: شوف يا ابني، يا قويق، بس تشوف ابن آدم ماطى عالارض طير وانهزم. قلو: ليش يا بابا؟ قلو: لأنو بكون دياخذ حجرة تيضربك فيا. قلو: يا بابا طيب وبلكي حاطط حجرة بجيبو؟ هزّ بابا قاق راسو وقلو: والله يا ابني انت قاق ابن قاق ما لازمك دروس بالأخلاق.

الراوي: جورج غدة، ١٩٥٩

## الحمامة والقاق

كان في حمامة وقاق عبتناقروا عالطاقة فوق باب السقاق. هي بتقول: هون بيتي وفيه حطّيت بيضي. وهاد يقول: هون داري وفيه ربّيت زغاري. وبعد ما تجادلوا صاروا يتقاتلوا. ويا لطيف رايحة القيامة بيناتن تقوم! وإذ معدّي اليوم فقلن: طولوالي هالبال وحاجتكن قتال! وروحو على هديك الشجرة وبس تشوفوني رميت الحجرة قولوا: يا الله وطيروا وصوب الطاقة سيروا، والبصل قبل بكون بالعدل صاحب الطاقة. كفانا الله شرّ هالخرناقة. ومتل ما قال اليوم راحوا وقفوا عالشجرة. ولما نزلت الحجرة كل واحد منن طار وصار يحوم. ولما قربوا شافوا صاحبنا اليوم مستحلّ الطاقة عبضحك بوشو الميشوم،

وعينيه شرّاقة برّاقة وعبقول: من زغر عقلكن لكن راحت عليكن. ويقولوا مع الوقت اتّفق البوم والفاق وتفاسموا باب السقاق ولسّاتا الحمامة دايرة حايرة ما بتغيّر أخلاقا، وكل يوم بتعمل بيتا في طاقة.  
الراويّة: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٥

## السياسة مالا دين

قسّيس تضايق لأنّو في قاق كل يوم بعملا عالصليب الفوق الكنيسة. قام رشّ عالصليب عرق بلكي القاق مسلم وبنهزم مالخمر. بس تاني يوم رجع شاف نجس قاق عالصليب. قام حطّ لحم بلكي القاق يهودي وبنهزم من لحم الكفّار بس كمان رجع شاف نجس قاق عالصليب. هون نصب فخّ للقاق وكمشوا وقلّو: يهودي مانك لأنك أكلت لحم طريف ومسلم مانك لأنك شربت عرق ومسيحي مانك لأنك عبتعملا عالصليب بقا فهمني اشو انت؟ القاق فتح تمّو وقلّو: سياسي سياسي. ولهيك بقولوا: السياسة مالا دين.  
الراوي: يواكيم نمم، ١٩٦٠

## عنزة ولو طارت

حلبى وكردى طلّعوا يتمشوا بهالبيستان. الحلبى مايطى وأخذ حجرة مالأرض. سألو الكردى: ليش هالحجرة؟ جاوبو الحلبى: دأضرب شوف هداك القاق العند الشجرة. الكردى طلّع وقال للحلبى: هادا مانو قاق هادا عنزة! وبلّشوا يتجادلوا ورايحين يتقاتلوا وواحد بقول قاق والتانى عنزة. هيك تفرّبوا عالشجرة وإذ هالشي الأسود الجنبا بطير. هون قال الحلبى للكردى: مو قتلّك قاق، شوف لّما اقتربنا طار. جاوبو الكردى: لأ يا سيدي! هادا عنزة ولو طارت. وصارت مثل.

الراوي: عبّود غدّة، ١٩٥٤

## (٢٠) تشرين الثانى

مار بروكلوس الاسطنبولى - مار حالا الغيور - مار غريغوريوس البانياسى - مار بولس الحمصي عمودي تلّ النبي مند - مار إدمون - مار تانغى - آخر الندايا أوّل السّحساح - أيّام القرنبيط - أيّام جيح القرنبيط  
١- أجا جيح القرنبيط واخفقوا الزنابيط - ٢- أيّام القرنبيط الختارى بدّن تربيط - ٣- أيّام القرنبيط لحقّ تضريط - ٤- شراط شريط أجا القرنبيط - ٥- بنادوا لإدمون إدي وموني - ٦- الزهرة أكابرليّة والقرنبيط قرباطى - ٧- أيّام القرنبيط الهوا بخبط

خبيط - ٨- قرنبيط! يعني لا تكون عبيط - ٩- السحساح مطر مع هوا قوي - ١٠- أجا السحساح وما عاف عالسجر لا رمان ولا تقاح - ١١- راس القرنبيط. يعني إيراني فارسي.

## الشرطي والشوفير الأرمني

شرطي بمتل هالأيام وقّف سيارة مخالفة وقال للشوفير: انزِيل. قَلّو: قول انزلي إيرمني. قَلّو: اش اسمك؟ قَلّو: إيرميناك. قَلّو: اسم أبوك؟ قَلّو: ایرتین. قَلّو: اسم أمك؟ قَلّو: ایرشلوس. قَلّو: منین جاية؟ قَلّو: من ایريفان. قَلّو: لوین رایح؟ قَلّو: لإیران. قَلّو: اش محمّل؟ قَلّو: ایرنابیط. قَلّو: اشقد رقم سيارتك؟ قَلّو: ایربا وایرین ألف وایرعمیّة وایربعا وایربعین. هون الشرطي قال لرفیقو: سجّلو طیر ابن طیر، راکب طیر، محمّل طیورا ورایح من طیر لطیر.  
الراوي: جاک طحّان، ١٩٥٧

## أرملة الحوّاج

أرملة حوّاج زكينة تجوّزت قالت لجوزا: الشتوية رایحة تدخل خود هالحمار واطلاع حوّج! هاد ركب ومشي وصار ينادي وكان يلدغ: نخالة يا بيلون بيضة يا صابون! شويّ ونام ورجع متل ما راح. المرا انخبطت. تاني يوم أخذت الحمار وطلعت عالبيع وقالتلو: انت بسّ قطع القرنبيط وانشرو لينشف. شويّ وهاد قطع القرنبيط وطلع شاف العنزات عبجترّوا. صار يمسك كل وحدة ويقلاّ: يا بتعطيني علكتك يا بقرق رقبتك! ولما العنزة ما تردّ يقرفلا رقبنا وهيك قتل كل العنز. وبعدا طالع الجمال قلّن: روحوا اشتغلوا وكلوا. وشاف الجيجات عبتناقروا قلّن: أنتو معكن نمّوس. وعلی ميّ وحطّن فيّا. ونزل عالقبو وشاف خيالو. - ولك انت صاحب مرطي؟ طاق ضرب بالعصاية كسر جرّة الزيت. رجع شاف خيالو. طاق كسر جرّة السمّنة. وهيك ما عاف ولا جرّة صاغة بالقبو. طلع عالسطوح تشطّح وحطّ فوقو القرنبيط تينشف. أجت المرا يا ويلي العنز ميّت، الجمال هربانة، الجيج مقتول والمونة عبّتسوح بالأراضي والرجال عبّتشمّس! ضربت كفّ بكفّ وقالت: تجوّزنا قلنا منستر الرملة طلع تنبل وإلو هبله! بالليل وهي نايمة ما تلاقيه إلاّ وعبّيقا. يا مرا سامع حسّ خيل؟! قالتلو: نام مانك من رجال النهار تتكون من رجال الليل!  
الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٣

## مادام هالكب كلبكن

حلبى شاف ضيَعجي وصار يروح لعندو من وقت لوقت يجيب بضاعة. في مرّة طلع عالضيعة هالحلبى وكان الطقس بارد. وصل استقبلو الضيَعجي وعشاه شوربة عدس وزهرة مقلية. هاد أكل ونام. وفي الليل ديكون استبرد فاق ومعدتو مشغلة معو. أجا ديفتح الباب تيطلع يعمل يلاقي طلع بوجو كلب مثل السبع رجع دخل وهيك مرتين تلاتة. صاحبنا مصارينو رايحة تنفجر، دار قتل يلاقي ابن الضيَعجي الولدان جديد مشطح بسريرو فأخدو وفكّلوا قنراقو وأخدلو حفاضو وعملا فيه ورجع حفّضو وقندقو. عند الصبح استغربت أمّ الولد من خرية ابنا لآتو شافت فيا عدس فحكّت لجوزا وجوزا ركض عند الحلبي الكان عبضّر حالو ليرجع لحلب وقلّو: دخيلك اسأل شي دكتور! هيك هيك صار بابني. فجاوبو الحلبي: مادام هالكلب كلبكن هالخرية خرية ابنكن. وصارت مثل.

الراوي: محمّد ططري، ١٤ سنة، ١٩٦١

## (٢١) تشرين الثاني

دخول العذراء إلى الهيكل - مار فليكس الفالوئي الفرنسي - مار ديونيسيوس القورشي - شهداء كركوك الإثني عشر ألفاً - أوّل شتوية الختيريّة - تالت الصقعات - أيام الدركيلة

١- تالت عشرة من تاني تشرين البرد بالبيوت - ٢- حلّت تالت صقعة وبرد الأكل بالقصعة - ٣- نزلت تالت صقعة سّتي حطّت قبعاً - ٤- ادخلوا بدخلنا ولا تطلعوا لبشارتا - ٥- التراب برد والسوس دود - ٦- دخلت شتت، بشرت صيقت - ٧- شتوية الختيريّة بتبلس بدخلنا وبتخلص ببشارتا - ٨- اليوم بتنزل من السما صقعة وبتطول سبعتيام بلياليًا ولما بتحلّ برودتا بكون التراب برد - ٩- اليوم الرعيان بضربو تالت شادر دوار الغنم وما بشيلوه لأوّل جمرة بشباط - ١٠- الدركيلة! إطار معدني رفيع. يدرجه الولد أمامه ويتحكّم بمساره بواسطة عصا طويلة يحملها. والبراعة في الأّ تقع عالارض. ومَن تظّل دركيلته تتدحرج أطول فترة يربح. ويربح أيضن صاحب الدركيلة الأقلّ وقوعن عالارض - ١١- بهالأيام كان يصير مهرجان الدركيلة بالحرارات. وإذا مطّرت بينجح المهرجان أكثر. وكانوا صبيان الجابرية أشطر شي بالدركيلة. وما غلبن غير واحد من بيت غزال البرّ بالحמידية. وبعدا صاروا يعملوا دركيلات من خشب. ولما صارت اللعبة خطيرة بسبب كثرة العربيات والبسكليتات والموتورات، والسيّارات والباصات، والبيكابات والكمابين صرنا نعمل المهرجان بمدرسة المعري. وكنا لندخل نقلب من عالسياج. بعدا دبّرنا مفتاح للباب العند الأميري. وصرنا نفتح زيقو وندخل ونطلع - ١٢- بعدوا للمبنت: كيلة كيلة دركيلة وبصرمو قرّ الليلة - ١٣- كيلة كيلة ومبارحة رنديلة واليومه دركيلة.

## مسلسل جهنم الحمرا - الحلقة الأولى

فقير راح عند الملك وقلو: يا ملك الزمان عطيني الأمان يعني دام عزك لازم تسأل عاشعبك وأنا ما عبقلك طعميني عسل بس لاقيلي عمل. قلو الملك: روح! قلو: وين أروح؟ قلو: عاجههم الحمرا. قلو: أمرك عالراس يا سيد الناس! وطلع وصار يدور ويسأل على جهنم الحمرا. وصل على قصر، دق دق - بتعرفوالي وين جهنم الحمرا؟ فتحتلو صبيبة وقالتلو: بغيتك عند ستنا أبغيا وبالمناسبة اسألا ليش نحنا طنعش بنت عجبينا عرسان بس ما عنمتجوز؟ كمل طريقو ولاقى صياد - بتعرفلي وين جهنم الحمرا؟ - بغيتك عند ستنا أبغيا وبطريقك اسألا ليش عندي عشر نبعات ونبعة، عشرة شغالات ونبعة عميانة؟ كمل طريقو لاقى سايس - بتعرفلي وين جهنم الحمرا؟ - بغيتك عند ستنا أبغيا وصار وصارت اسألا ليش عندي مية فرس وفرس مية بولدوا وفرس ما بتحمل؟ كمل طريقو ولاقى فلاح - بتعرفلي وين جهنم الحمرا؟ - بغيتك عند ستنا أبغيا وإذا ما بصرلك صفة اسألا ليش عندي ألف زيتونة وزيتونة ألف بحملوا من عيونن وزيتونة ما بتحمل؟ - وهي ستنن أبغيا وين بقدر بشوفا؟ - بمغارة الحجارة بعد جبل الحجل. وهاد كمل طريقو دي دي حتى وصل. - بركاتك ستنا أبغيا! الأمانة قبل كل شي: ليش هالبنات ما عبتجوزوا؟ - بركات الخير والحق يا ابني كيف بدن يتجوزوا إذا بجي العريس عند وحدة بتقلو أختي أحسن مني؟ وهيك دواليك. - والنبعة ليش عميانة؟ - كيف بدك تغدق وكلما أجتا ميّنا بتبعنا عند خيتنا؟ - والزيتونة ليش ما عبتحمل؟ - كيف بدك تحمل وهي بتخاف تشرب لأختا تعطش؟ قلن لهدول كلن: كونوا شوي أنانيات وما تحبوا غيركن أكثر من حالكن. - طيب والفرس ليش ما عبتحمل؟ - كيف بدك تحبل وهي بتحبّ حالا أكثر من مهرا الجاية من بطنا؟ الحبل بدو تضحية والإنناية ما بتحمل إلا إذا حبت ابنا أكثر منا يعني الولد أغنى من الروح. - طيب وين جهنم الحمرا؟ - وليش عبتقتش عن جهنم الحمرا؟ - طلبت شغل من الملك قلّي روح عاجههم الحمرا. - الملك قصدو تروح تموت وأنت خاطي ليخلص منك. - اش كني مجنونة انتي؟ - ليش في ملك بيعت حدا من (يتبع بكرة).

## (٢٢) تشرين الثاني

مار فيلمون وزوجته أبغيا وابنه أرخبوس وعيده أونيسيموس - مار فالريانوس - مار أرخبوس - مار تيبير - القديسة سيسيليا - عيد سيّدة النجاة حامية حلب - أول برج القوس

١- إذا ولد القمر بأول برج القوس بجي هوا غربي وقبلي - ٢- بنادوا لتيبيير  
تيبو. وابن جيرانًا تيبيير عبد الرحيم أول من شربني سيكارة - ٣- بنادوا لسيبيليا  
سيسو، وسيسيل من أشهر دايات حلب بضربوا المتل بشطارتا. بسّ مرط الخال  
جورج بنقول: سيسيل كانت السبب بموت ابنا الصبي بيطنا - ٤- برج القوس كلما  
رمى سهم بشدّ سهم - ٥- برج القوس نصّو الفوقاني إنساني ونصّو التحتاني  
حيواني - ٦- برج القوس بيكره الحوس وبحبّ اللّفّ والبوس - ٧- برج القوس برج  
الانقلابات المفاجئة: بصادق الكانوا أعادي وبعادي الكانوا صديق - ٨- برج  
القوس ما بهمّو أشو الهدف بسّ يهمّو يصيب الهدف اش ما كان يكون - ٩- برج  
القوس إنفلاشي بحبّ دايمن يكون أومباشي - ١٠- برج القوس ملايحو أكثر من  
قبايحو - ١١- سياسة برج القوس: كول وطعمي وخود وإرمي - ١٢- برج القوس  
حنون مجنون بياخذ بالظنون وما يتلاقيه مرّة ممنون - ١٣- برج القوس طيّب  
شيطان بتغيّر حسب المكان وحسب الزمان - ١٤- برج القوس شغّيل لا برتاح ولا  
بريخ - ١٥- برج القوس أرضي ناسوتي سماوي لاهوتي - ١٦- برج القوس كسّاب  
وهّاب بسّ أوقات ببالغ بالحساب - ١٧- برج القوس عندو المحبة حسب الهبة -  
١٨- برج القوس معجباني شهواني بكل شي إلو يا سبب، يا هدف جسماني - ١٩-  
القديسة سيسيليا شفيعة الموسيقيين. واليوم كان أبونا مارديني يعمل قدّاس على  
نيتن. ومرّة بالوعظة قال: غلط نسّمّي الخاطيات العاطلات أرتيستات. ربّنا فنّان  
تفنّن بخلق الأكوان وأمرنا بالمزامير نسبّحو بالطبل والصنوج والكنار والعود  
والمزمار وبالمغنى والرقص ومو كلّ فنّان فلتان. في فنّانين ملايكة وقديسين -  
٢٠- أكلة مار فيلمون: سلطة هليون. وتحلايتو: معكرون - ٢١- البشوف بمنامو  
مار فيلمون بعيش بالحفظ والصون - ٢٢- اليوم بزوروا كنيسة السريان ليتباركوا  
من سيّدة النجاة.

## مسلسل جهنّم الحمرا - الحلقة الثانية

شعبو يموت؟ قلّتي روح عاجهّم الحمرا يعني رايدلي الخير. خيتو  
روحي انتي جاوبي هدوليك على أسنلتن وأنا خاطرك رايح أدور عاجهّم  
الحمرا. - مافي ضرورة تدور اخطي واقتل حالك بتروح دوس دغري لجهنّم  
الحمرا يعني اركب فرس الشيطان. وكان عبدور عاجهّم الحمرا صار عبدور  
عافرس الشيطان وجهنّم الحمرا. وبين ما راح الناس تخاف من أسنلتو وبعدا  
صاروا يخافوا مذو. وبيوم قلّتي واحد حدّاد: خود هالدولاب النار ودركلو  
والحقوا هاد فرس الشيطان البياخذك لجهنّم الحمرا. دركلو ولحقو وصل  
لوادي مثل دهليز. أجا ديدخل طلعلو فرخ شيطان وقلّتي: انت بوادي الصوان  
البقدح نيران والداخل مفقود والطالع مولود. - مادام دولاب النار هون دار

دأدخل ولو اش ما صار. وركض بين الشرار وصل لغابة طلعلو شبّ شيطان  
 وقلّو: هون غابة الخشب العامرة باللهب. - مادامت النار عامرة، بدولاب  
 الدواليب رح بصيب وما رح بخيب. ودخل بين اللهيب وصل لبحر طلعلو  
 رجّال شيطان وقلّو: هون بحر البراكين ونبع الشياطين. - مادام دولاب النار  
 دوران ماني وّخفان لا من زمان ولا من مكان. وزّت حالو بتمّ البركان، فار  
 وقدفنو الحمم لجبل طلعلو خنّيار شيطان وقلّو: هون جبل جمرة وهون جهنّم  
 الحمرا. صاح: ولك وينك تسلملي عينك دخت وأنا أدور عليك! ولك خلّيني  
 أصافح إيديكي! وفجأة تجمّعت الحرايق بعامود نار تحوّل وصار صبيّة  
 نارنجيّة مثل الشمس البهيّة ارتمت بين إيديه وقالتلو: أنت العبدور عليه.  
 وهيك البخاف من المرا كل مالو لورا والما بخاف مالنساوين بينجح لأبد  
 الأبدين.

الراوية: أم طوني قهواتي، ١٩٦١

## سنة القوس (بتكرّر كل طنّش سنة)

الربيع غيم، بالصيف تمتلي البقاع خيرات من الريح والخمر والأثمار.  
 تنتزع الكروم من البرد وتكثر الزنابيب. جوع في بعض الأماكن. تتحرّك الشعوب  
 على بعضها وتخرب بيوت عظماء كثيرة وملوك. في الصيف الأولاد ينكرون  
 آباءهم والآباء أولادهم. ترتجّ الأرض مثل مركب تصيبه الأمواج. سلامة  
 وخيرات في سورية. أوّل الشتاء حار ويابس، الحنطة مليحة، يموت الغنم.  
 الراوي: مخطوط بلا إسم

## (٢٣) تشرين الثاني

مار غريغوريوس الصقلي - مار أمفيلوخوس القوني - مار ساسين - مار  
 كليمان الروماني - مار فيروز الإيراني - أيام الطحنة  
**تمهيد:** غطينا يا ماما غطينا جاية كاترينا.  
 ١- البشوف بمنامو مار ساسين: بعيش مرفوع الجبين - ٢- الطحّان دايمن  
 عشقان - ٣- كلّاس ما بغبر على طحّان - ٤- أمّن برغلّاتك وطحيناتك ولا يبقى  
 بالك! - ٥- مادام برغلي وطحيني بالبيت فرحت وغنّيت - ٦- لا تطحنوا طحين!  
 - ٧- بيلاه بكبسة سخنة وهو بنصّ الطحنة! - ٨- أيام الطحنة زيدي الأكل دهنة - ٩-  
 إلّا حبّك يا عيوني يجي يوم على طاحوني - ١٠- المي البتصبّ بطاحونك لا تسأل  
 منين جاية - ١١- كانت كل الدروب عالطواحين، صارت كل الدروب عالدكاكين -

١٢- ناس عبتغني بالطاحون وناس عبتغني بالماعون - ١٣- بغنوا: عالطاحونة شفتك عالطاحونة وجرحوني عيونك جرحوني - ١٤- بغنوا: عاطريق الطواحين في تنين ماشيين إيدو عاخصرا وطاير شعرا مدري رايعين مدري جايبين عاطريق الطواحين - ١٥- عبقائل طواحين الهوا - ١٦- يا مُعين إذا الطحين قلب طين! - ١٧- ناس قاعدة عالطحين وناس غرقانة بالطين - ١٨- أتقل من حجر الطاحون - ١٩- قرّبت تخلص تشارين يلاً عالطحين - ٢٠- جعجة بلا طحن - ٢١- حجر الطاحون البدور عالفاضي بتآكل وبدوب - ٢٢- المعدة إذا طحنت عالفاضي بتعمل قرحة ودوخة - ٢٣- رحي الحبّ بتطحن أكثر من رحي الحرب - ٢٤- بيطحن عالسكيت! يعني تحتاني - ٢٥- بيطحن عالناعم! يعني مكولك - ٢٦- القطعتو زغيرة بسموه فار الطحين - ٢٧- فار الطحين غلب الجرادين وصار من السلاطين - ٢٨- أم عبد الكريم منش رفعت دعوى على أستاذ صبحي طحان (حوارة) لأنو صرخ لإبنا فار الطحين. وراحت وربطتلو قدام بيتو ولمّا أجا قالتلو: صبحي يا حوّارة يا جردون الحارة ولمّا رقّوك بعد سنين حطّوك جردون الحمامين - ٢٩- نصّ المونة عالطاحونة.

## العجلة عوّاقة

غريب سكن بضيعة وقبلما تخلص تشارين سأل جارو الختیار: وين الطاحون؟ تيروح وياخذ حنطاتو ويحضّر طحيناتو. جاوبو جارو: إذا على مهلك نصّ ساعة وإذا مستعجل ساعتين. هاد قال لحالو: أكيد جاري خرفان، عبقول، إذا على مهلك نصّ ساعة معنا تا إذا استعجلت بصّ دل ربع ساعة إذا كترت. وحمل جحشو كيسين حنطة ومشى، وكل شوي يضرب هالجحش منشان يستعجل، واطلاع تلة وانزال تلة، أجا وقت ما عاد الجحش يقدر يمشی وعالضرب عنطر ورمى الكيسين عالارض، وأجا صاحبنا تيرجع يحملن، فصار يحط كيس ولوقت ما يجيب الثاني يوقع الأول والارض قفرا نفرا ومافي حدا يساعده، وهيك لوقت ما بقالو حيل، فقعد وقال: أتاري أنا الخرفان مو جاري الختیار، والله حقّ معك يا جاري وزيادة، إذا كان على مهلك نصّ ساعة، وإذا مستعجل مو ساعتين أربع ساعات وممكن ما تصل!

الراوي: جورج نعسانة، ٣٠ سنة، ١٩٦٠

## الأطرش الريح عالطاحون

أطرش أخذ حنطتو ورايح عالطاحون، شافو واحد وقلّو: السلام عليكم. قلّو:



والله أخذ هالقمحات عالطاحون. قَلُّو: عبقلك السلام عليكم. قَلُّو: والله الظاهر الطاحون بعيد. قَلُّو: ولك عبقلك السلام عليكم. قَلُّو: أكيد اليوم زحمة. هون صاحبنا عصب وقال للأطرش: ما بتلحس طيزي. قَلُّو الأطرش: عجب ديصحلنا دور!  
الراوي: ميشيل صودير، ١٦ سنة، ١٩٦٢

## التخسيل مرتين

أبو اصطيف مات وهو بنصّ الطحنة. تاني يوم ركضت أمّ اصطيف عند المخسلين وقالتلن: خسلوه مرتين. مرّة لأتو جنب، مرّة لأتو ميّت.  
الراوي: محمّد حموي، ٢٥ سنة، ٢٠٠٣

## الفقيرة القنوعة

دقّ طبل الحرب قام واحد زنكين بلّش يشتري مونة وكان جنبو جارة أرملة فقيرة ما عندا قرش تشتري غير خبزة يوم بيوم وبقولوا: الله بعت ملاكو مع كيس طحين ودقّ الباب عليا وقلّا: تفضلي هالكيس لأتو في حرب وعبورّ عوا مونة عالناس! قالتلو: أنا عندي خبزاتي كفاتي اليوم. شوف جيرانا بلكي ناقصين ومحتاجين. هون الزنكين كان عبسمعا فقام قال لحالو: إذا هالفقيرة عبثفكر بغيرا شلون لكان أنا الزنكين؟ وصار يشتري ويوزّع عالجميع.  
الراوي: أبو أنطوان أودو، ١٩٦٠

## شغل عقلك يا منحوس

منحوس اش ما عمل بطلع معكوس لاقى حمطاية. أخذوا وراح عند الطحّان وقَلُّو: حطلي عندك هالحمطاية أمانة لبيكرا. تاني يوم أجا وقَلُّو: يا عمي الطحّان وبين حمطايّتي؟ قَلُّو: راحت مع الطحنة. خود بدالا هالكمشة طحين. أخذوا وراح عند الفرّان وقَلُّو: حطلي عندك هالكمشة طحين أمانة لبيكرا. وتاني يوم أجا وقَلُّو: يا عمي الفرّان وبين كمشة طحيني؟ قَلُّو: راحت مع العجنة. خود بدالا هالرغيف الخبز. أخذوا وراح عند الجويجاتي وقَلُّو: حطلي عندك هالرغيف الخبز أمانة لبيكرا. وتاني يوم أجا وقَلُّو: يا عمي الجويجاتي وبين رغيف خيزي؟ قَلُّو: راح مع الأكلة. خود بدالو هالفرّوجة. أخذوا وراح عند الراعي وقَلُّو: حطلي عندك هالفرّوجة أمانة لبيكرا. وتاني يوم أجا وقَلُّو: يا عمي الراعي وبين فرّوجتي؟ قَلُّو: راحت عالبيعة. خود بدالا هالخرّوف. أخذوا وراح عند الفلاح وقَلُّو: حطلي عندك

هالخروف أمانة لبكرا. ثاني يوم أجا وقلّو: يا عمّي الفلاح وين خروفي؟ قلّو: راح دبيحة. خود بدالو هالجاموس. أخذو ومشى لاقى عرس. ربطو على باب بيت العريس وصلّ يدبك للصبح. وهون أجا عند أبو العريس وقلّو: يا عمّي وين جاموسي؟ قلّو: ظنّي جبتو هديّة وطبخناه للضيوف. خود بدالو عروس. وعرض عليه بناتو الثلاثة. قام نقي أحلاهن وأذكاهن. ومن يوما قالوا: تشغيل العقل أحسن مالفلوس وشغلّ عقلك يا منحوس بتلاقي عروس.  
الراوية: مرط بيلونة، ٤٥ سنة، ١٩٦٢

## (٢٤) تشرين الثاني

مار بطرس الاسكندراني - مار ديونيسيوس يعقوب بن الصليبي الديار بكرلي - مار مرقيانوس القنسريني - مار ملخس القنسريني وزوجته البتول - مار اكليمنضوس - مار سوجرين - القديسة فلورا القرطبية الأندلسية - أيام حرّت البور - أيام روحة الزراير  
١- بهالأيام بحرتوا البور معتقدين أنّو حرّارة بعد حرّارة بصير صالح للزراعة - ٢- جور عالبور بصطح - ٣- زوّر وزور كلشك ببور - ٤- البور ما يعيزو سور - ٥- البور بور ليوم ينفخوا بالصور - ٦- دور بالبور تبور - ٧- أجا الزرزور احروت البور - ٨- اترك كانونك وإلحق زيتونك أجوك الزراير - ٩- اش عرفّ الشراشير بعدان صيد الزراير؟ - ١٠- أيام الزراير بتنزل البواسير - ١١- أجوا الزراير قدّوا الخنزير - ١٢- أجت الزراير مالاقت أزاير - ١٣- أيام الزراير بتوكّر الصراير - ١٤- إذا دفي الزرزور المطر قبل الميلاد ما بزور.

## الملك الما بنام

ملك ما بنام أعلن أنّو البنيمو بحطّو وزير بس البفشل بقتل، وتكومت روس الزلام وهالملك ما كان ينام. وبيوم أجا شبّ عايق ورايق وقلّو: أنا بنيمك. قلّو: كو إذا شفت ضو الصبح قبلما أنام بتروح عالديج. قلّو: راضي وعلى حكمك ماضي. بتجهّزي قبو القصر وبتعملو تحفة من تحف العصر وبعدا بتناديني بتلاقيني شبّيك لبّيك عبدك بين إيديك. بعد كام نهار وبآخر النهار نادى الملك الفايق للشبّ العايق الراقق. أجا وأول شي أخذو عالحمّام وفركو ودعكو وصوبنو ومعكو حتى تنهّنه وبعدا نزلوا عالقبو وقلّو: أجا وقت الصبو يعني وقت الفرشة يلاً اطلب العشا وخطّي هالصبايا الحور تفرش

الزهور وترشّ العطور وتدقّ وتغني وتتراقص ومثل الغصون تتمايس! وبعد المحاشي والكبب واللهم والطرب شالوا الطعام وحطّوا كاس المدام وقعد يحكيلو قصص وحكايا وهالصبايا عبتلمع مثل المرايا وعبتمسد جسم الملك بالطيب والمسك. فجأة قلّو: دقّ جرس الكنيسة طلع الصبح. قلّو: إي ويطلع! شرطك إنك ما تشوف ضوّ الصبح شفتو شي؟ قلّو: كيف دأشوفو ونحن بالقبو؟ قلن: لكان يا صبايا تابعوا التمسيد وجايينا الخير بهاليوم الجديد! وضلّ يحكيلو قصة ورا قصة شي بفرحة شي بغصة وهالمك سهران والشبّ نعسان دبلت عيونو وتخيّطت جفونو. قام قال: واللعة مدى الأيام عا هالمك الما بنام ولا بخلي غيرو ينام ويا غلام هات النطع والحسام ولطيّزي إن ملكك نام ولطيّزي إن ملكك ما نام والسلام عليكم يا ابن الحرام وعليكم السلام! هون الملك ضحك ضحك ضحك وبعدا نام وشخر وما عاد يفرق معو لا طلوع الشمس ولا غياب القمر. وأنا هلّق كمان لضفري إن نمّوا ولإجري إن ما نمّوا. نعست ورايح أنام واصطفلوا.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٣

## (٢٥) تشرين الثاني

مار مركور أبو سيفين المصري - مار برسبيان القورشي - القديسة كاترينا الاسكندرانية - مار ابراهيم عمودي تلعدا - مار سيريكوس ناسك ليرتبور  
 ١- بسمّوا كاترين وكاتيا وكاتي. وينادوالن: كاتو وكاتاية - ٢- كاترينا! يعني علّين خري.. - ٣- البشوف بمنامو القديسة كاترين: بعيش عيشة السلاطين - ٤- أجت كاترينا والمطر والبرد قالوا: جينا - ٥- أنفو مثل طلعة كاترينا. يعني طلعة جبل النهر - ٦- روح قلبو نزلة كاترينا. يعني دايمن إيّمّت ما طلبتو بتلاقيه بنزلة العزيزية عيبصص على بنات مدرسة كاترينا - ٧- أكلة القديسة كاترينا: كبة بلبنيا. وتحلايتا: أحمرينا على أبيضينا. يعني مرّبي الورد على قشبة اللبن - ٨- الحجّ لدير كاترينا بمنع الخطر وبوقف الحروب - ٩- فلانة عيّدت سانت كاترين. يعني طقت الخمسا وعشرين وما تجوّزت - ١٠- بين كاترين والميلاد اشتلوا كروش بطلعا شروش.

## الناس في من يرضيها

ملك ورّع على كل واحد من سگان المملكة قرص وكاتاية ودهبة بمناسبة عرس ابنو البكر. صاروا الناس يقولوا: يعني ملك ويا متمني ما كان بقدر يعملن

قرصين وكاتائيتين ودهبتين! قام على عرس ابنو الوسطاني وزَّع عالناس متلما طلبوا! كمان صاروا الناس يقولوا: ملك ويا متمني ما كان بيقدر يوزَّع أربع قراص وأربع كاتائيات وأربع دهبات! قام على عرس ابنو الزغير عزم كل سگان المملكة على ساحة كبيرة وأجوا هالناس ركيض وعبشمو انفسن بعطايا وهدايا كثيرة. وبعدهما اجتمعوا الكلَّ أجت الشرطة وسكرت كل أبواب الساحة. وصار كل واحد ديطلع يسلخوه جلدة. هون ما عاد حدا يقول: يا ريت عملا جلدتين.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٤

### شخصيات:

كاتيا زهرة، بيضا شقرة، صحيح مانا دارسة بس هينتا متل الفارسة تجوزت واحد فنزويلي. وبعد ثلاثيام مالعرس راح العريس عند المطران وطلب فسخ الزواج لأتو على حد قولو ما طلعت العروس بكر. المطران قلو: روح هلق وروح نعمل تحقيق ونستدعيك. بعد كام يوم طلب المطران العريس وسألو: يا ابني إيمنى عرفت العروس مانا بكر؟ جاوبو: سيدنا لحظة الدخلت عليا. قلو المطران: ليش لكان نمت معا إيدعش مرة خلال ثلاثيام وبعدا جيت تشتكي؟ مادامك رضيت تجمعا بعد ما عرفت الحقيقة فمافي فسخ زواج، لو جيت حالا كان ممكن بس هلق مستحيل. روح وخود مرطك والله بسئر عالبيسئر. وهيك صار وسافروا وعاشوا بتبات ونبات وجابوا صبيان ونبات.

أم جورج رايحة تفقد صوابا لأتو ابنا جورج راح عالسكرية وحطوه بكنامر. قام ابنا نعيم بعنا رحلة لروسيا بلكي تروق. وبلينينغراد هو الدليل قال هون قبر كاترين العظيمة. وهديك أم جورج انبطحت عالارض وصارت تصلي وتدعي. الدكتور ميخائيل أنطون لما شافا انشطحت وعبتبتت صاح: لك اش عبتعملي أم جورج؟ جاوبتو وهي مخطوفة بالروح: عيطلب من القديسة كاترينا تحوّل جورج من كناكر لطلب. قلا: لك إينا قديسة! إينا بطيخ ميسمر! هي الإمبراطورة كاترين الظالمة الغاشمة القاطعة السابعة والرابعة والمّا خلّت شي يعتب عليا بحياتا! ضحكت أم جورج وقالتلو: فرحتني هي البتستجيب الدعوات والبسمعلا الله!

## (٢٦) تشرين الثاني

مار أليبيو عمودي أدرنة تركيا - مار يعقوب النيموزي القورشني - مار نيقون الأرمني - مار أسكليبيوس القورشني - القديسة دلفين شفيعة الزوجات العذارى - أيام الشتل

١- قرب الكركي يرجع جاية المقطع - ٢- بقول الخنزير: أواخر تشرين

سنّوا لي السكاكين - ٣- بأواخر تشرين يا متعس الما مؤنوا طحين! - ٤- أواخر تشرين اشلّوا وقولوا: أمين! - ٥- ضباب أواخر تشرين نعمة للخلائق أجمعين - ٦- أواخر تشرين الندى وجّ والضباب بطانة - ٧- أواخر تشرين إذا مافي طين عالموسم الله يعين! - ٨- أكلة القديسة دلفين: مسقعة يقطين. وتحلايتا: مريسة تين - ٩- بنادوا لدلفين فينا - ١٠- البشوف بمنامو القديسة دلفين: بحبّوه الناس أجمعين - ١١- فلان شتّلو. يعني بيوعد وبينسى. وصار معناها طايش - ١٢- فلان شتلة. يعني لساتو فريخ، مبتدئ وسريع العطب - ١٣- لبيا عالولد لبيا، لبلي بشرع الحرّية، يا زارع قلبك شتلة بكرا عالدينا فيا - ١٤- شتّول. حمامة الولد الزغير - ١٥- يسلملي شتّولو وياريت يقولوا! - ١٦- شتل وراح. يعني تتصل من مسؤولياتو - ١٧- الشتلة إذا لمساها بنتعمى.

## مسلسل لولبة أو لولشان ويوسف - الحلقة الأولى

ملك ما عبيجيه ولاد. ندر إذا أجاه ولد رح يجري ساقية سمنة وساقية غسل. أجاه ولد وصار عمرو سبع سنين وصار يروح عالمدرسة. وبيوم وهو راجع عالبيت شافتو ختيارة وقالتلو: قول لأبوك يوفي ندرو أحسن ما ينقص عمرو! الولد نسي وتاني يوم نسي. وتالت يوم قالتلو الختيارة: افتح جيوب دقونتك! وعتلّو زبيب وقضامة. وبالبيت وهو عبيشلح انكبّ الزبيب والقضامة عالارض. قالتلو أمو: منين هذول؟ مو قلتك ما تاخذ شي من غريب؟ جاوبا: إي، إي، هلق تذكرت. هي وحدة ختيارة صرلا تلاتيام بتقلي قول لأبوك يوفي ندرك أحسن ما ينقص عمرك. الملكة طاش صوابا. وركيض لعند الملك وقالتلو: أوفي ندرك أحسن ما ينقص عمرك وعمر إبنك! والملك أمر الجيش والشرطة بالعمل وبأقصى عجل. وما مرّت أيام إلا وساقيتين سمنة وغسل عبيجروا. وهالناس عبيعبّوا طاسات وطناجر وسطول. وقبل الغروب فاقت الختيارة وشالت جرّتا وراحت. شافت الساقيتين يياس. قامت صارت تقحط الحجار وتحطّ بجرّتا. بهالوقت ابن الملك راجع من المدرسة. سحب جطلو وحطّ حجرة ونقلا الجرّة. وكسرا وصارت السمنة تطيح والغسل يسبح والختيارة تصيح: ببلاك بهوى لولبة! والأيام صارت أعوام وابن الحكاية بكبر أوام. وبيوم قالت الملكة لابنا: يا ابني، يا يوسف، صار لازم تتجوّز. أبوك حطّك ولي عهدو، ولازم نشوف ولد ولدو. نطّ الأمير يوسف وقال: يا أمي شيلي فراش الصوف. وافرشيلي فراش العنكبوت. ابنيك يا لولبة بشوف، يا أمّا بموت. وحابت الملكة ولابت وما كان حدا يعرف مين لولبة. بالأخر سألوا شيخ العرافين العايش عالمي والطحين بمغارة الطين. قلن: لولبة هي لولشان بنت ملك الجان. ما قدر يوصلأ انسان. خود يا ابني رغيف الخبز هادا ودركلو قدّامك وإحقوا. وأوعى كو إذا نام عالارض ما برجع بقوم!

وبسّ توصل عند عمّك الغول هو بعلمك الأصول. وهيك يوسف دركل الرغيف ولحقو. - السلام عليكم عمّي الغول! - وعليكم السلام يا ابن الأصول. ولولا سلامك سبق كلامك كنت حطيت هامك قدامك. شو الأوامر يا شاطر؟ - ما بقول مطلوبي لأنعم محبوبي. وأخذ هالمقصّ وقصّلو شعرو للغول وأخذ الموس وحلّقلو دقنو. (يتبع بكرة)

## (٢٧) تشرين الثاني

مار يعقوب المقطّع - مار رومانوس الكيليكى - مار يوصاف - مار سيفران - أيام الكرفس

١- البشوف بمنامو المقطّع: نجمو بعلى وبسطع - ٢- المقطّع شفيع المهجورات. وفكر أبونا أوجين قمر يعمل جمعية للمهجورات تحاول توفيقن مع جوازن وتساعدن عالحياء. بسّ الفكرة ما تحققت - ٣- المهجورة البنقول: بجاه المقطّع يرجع! برجلا جوزا الهاجرا - ٤- اليوم بتطلع نجمة الإكليل وبتنزل نجمة الثريا - ٥- إذا طلع الإكليل هاجت الفحول وشمرت الذيول وتخوّضت السيول - ٦- اليوم بحجّوا لدير مار يعقوب المقطّع عند قارة. والدير آية من آيات الفنّ وبتنسّكوا فيه راهبات بعيشوا حفيانات طول السنة - ٧- كرفس! يعني لا تهين النفس - ٨- كول كرفس وتقلّ لبس - ٩- شرش الكرفس بمنع النحس.

## مسلسل لولشان ويوسف - الحلقة الثانية

وبعدا قصّلو ضافير إيديه ورجليه. وخسّلو ومشّطو وقلّو: نعيمن عمّي الغول! قلّو: قول وطول؟ كانت لحيّتي لركبتي وشمّمتني الهوا، يا ابن أختي. قلّو: وهى بوسة الحمّام يا خال والقصدك نال. روحى ملهبة بهوى لولبة. قلّو: لولشان بنت ملك الجان، بسّ! امسك راس هالككبوبة خيطان ودركلا بتوصّلك عند جدّك ملك الغيلان. وأوعى يفلت من إيدك راس الخيط وإلّا بطلع قدامك حيط! وهيك يوسف دركل ككبوبة الخيطان ولحقا. لاقى غول لحيّتو عبتكنس الأرض. - السلام عليكم جدّي ملك الغيلان! - لولا سلامك سبق كلامك يا إنسان، كنت ففصفت لحمك عن عضامك الآن. اش مرادك يا تارك أهلك وبلادك؟ - ما ببوح بمرادي لأنعم جدّ أجدادي. وقصّصلو وحلّقلو. ونضّفو وقطّفو. وقلّو: نعيمن يا جدّي. قلّو: اش بدّك أنا بدّي؟ قلّو: فنيان بهوى لولشان. قلّو: بنت جنجان ملك الجان؟ كانت لحيّتي مكنستي وشمّمتني الهوا يا ابن بنتي. اركب بهالفنجان بتدركل فيك لقصر جنجان! هونيك بتلاقي سبعين: إذا عيونن مغمّضة بكونوا فايقين وإذا مفتوحة

نايمين. استنّى ليفتحوا عيونن وادخل. بتلاقي حسان قدامو وقلب قدامو  
 حشيش: حطّ النبات قدام النبيّ واللحم قدام اللّحيم. بتلاقي سلّم منصوب وسلّم  
 مقلوب: اقلب المنسوب وانصب المقلوب. بتلاقي عشاق لولشان صايرين حجر  
 حجيران. صيح: يا لولشان! يا دوا العليل! إذا سمعتك سمعتك وإذا ما سمعتك  
 بتتجّر كلك. عندك ثلاث فرصات بتلات صيحات وبعدا هيهات! ومنشان لولشان  
 تسمعك طلّع على شبّاكا: إذا مغلوق دفيانة وإذا مفتوح بردانة. استنّاهّا لتبرد  
 وصيح. وإذا صار ما صار وعتّرس الزمان كلمة السرّ: أنا مجنون، أنا ولهان، أنا  
 فنيان. ولكن بمن؟ بهوى لولشان. وركب الأمير يوسف بالفنجان وعمل مثل ما قلّو  
 ملك الغيلان. ولما وصل لقصر جنجان استنّى المنام ودخل بدّل الطعام بالعجل.  
 وقلب ونصب بلا تعب. ولاقى العاشقين متجّرين فوق المرج. رفع عينيه لشبّاك  
 البرج شافو مفتوح صار يصيح: يا لولشان! يا دوا العليل! مدي... وهون شوّبت  
 لولشان وسكّرت الشبّاك. وتجّر الأمير يوسف لعند خصرو. ومن زعلو صرخ:  
 آخ يا لولشان! يا دوا العليل! مدي شعرك الطويل! شبّاكا مسكّر ما سمعتو. وهيك  
 تجرّ لعند رقتبو. هون تذكّر كلمة السرّ وصاح: أنا مجنون! أنا ولهان! أنا فنيان!  
 (يتبع بكرة)

### شخصيات:

جاك عمّي رجع مسويّة وكنا كلّنا قاعدين بالحوش وطلع وقّف بنصّ  
 الدرج ومعو صرّة فتحا وطلع صورة كبيرة مبروّطة وعرضا علينا وقال:  
 شفت بنومي داموت مقطّع مثل مار يعقوب المقطّع! بقا هي صورتني بشيلا كبير  
 ولاد العيلة ميشو قدام تابوتي وقت طلعتي. ستي ضربت عاراسا وقالت: عاودو  
 المرض! ونط عمّي ريمون وقلّو: ليش نستنا تنموت؟ هلق منعملك زياح. تعا يا  
 سمير اربوط هالحرام مثل بدلة القدّاس وحطّ مسّاكة الطناجر مثل بطرشيل  
 وشيل صورة عمك مار جاك الحلبي! ويلا يا جماعة كلكن ورانا رتلوا  
 كيريايسون وهللويا لنزيح صورة سان جاك العجايب! واشتغل دقّ الهاون  
 والصحون والطاسات وراي وأنا ناتع هالصورة وماشي وريحة مسّاكة الطناجر  
 عبتخنقني وزيحنا الصورة بكلّ البيت؛ طلّعنا عالسطوح ونزلنا عالقبو وبعدا  
 كملنا لراس الحارة، نحنا الولاد بسّ ورجعنا، والعّم جاك مبسوط عبضحك  
 ويقول: والله الواحد يحتفلوا فيه بحياتو أحسن ما يحتفلوا فيه بمماتو.

ألتونة يهودية تعمّدت وصار إسما أنطوانيت وتجوّزت وكانت تقول لأمي:  
 تفرّجي يا مدام ماري رح بعمل لبيت حماي ليلة فحم. تقلاّ أمي: يا مدام أنطوانيت  
 مالن ومالك اتركين بحالن وانتي بحالك. تقلاّ: إذا ما التهوا بيعضن بتسلّوا فيني،  
 والله يتركني إذا بتركن! وتروح تحكي لبنت حماها الكبيرة على بنت حماها  
 الزغيرة وتحميّ حماتا على ابن حماها وتعيّ ابن حماها على بنت حماها

الوسطانية. وتقع تشرب قهوة وسيكارة وتتفرّج على بيت حماها عبثقاتلوا وتقول: شفتي يا مدام ماري علقتن كبّوش وعلمتن مثل شلّة الخيطان المخردعة. ولسّا تفرّجي شلون ديجوا لعندي منشان أحكم بيناتن وأشوف مين معو الحقّ ومين عليه الحقّ. وأنا بسمع وبعطي الحقّ للكلّ. وهيك بضلّوا بتقاتلوا وما بقربوا صوبي. وكانت أمّي تقول: اليهود بعملوا معنا نحن العرب مثل ما بتعمل أنطوانيت مع بيت حماها بعلقونا ببعضنا وبقعدوا بتفرّجوا علينا عمثقاتل. ونحن من زغر عقلنا ما كنّا نفهم ونتعلّم ونفرّكس لعبتن وبعدا نمشيّ علينّ حيلتن.

## (٢٨) تشرين الثاني

مار إرنرك الأرمي - مار استفانس الاسطنبولي - مار مارس بن برعطون ناسك جبل سمعان - مار هيلير الديجوني الفرنسي وزوجته كيّتا - أيام الكبّوس تمهيد: عشعش الفاق والبوم جاية ناحوم.

١- بنادوا لكيتّا كيّتي وكبيكي - ٢- أكلة القديسة كيّتا: كستليّتا. وتحلايتا: غزل البناتا - ٣- الإسمن كيّتا بتضايقوا لأنّو بتمسّخروا علينّ الناس وبقولوا: وين كيّتا؟ (يعني تبعاً). وهلقّ تقربين التغت الكلمة وما عاد حدا يقول: كيّتا أو كيّتي أو كيّتو - ٤- الكبّوس خسّ الشتا - ٥- كبّوس! يعني حاجة تحوص - ٦- كول كبّوس ولا تخاف مالكابوس - ٧- نايم بالكبّوسة. يعني مو داري بالجاري - ٨- الكبّوس ابن الخسّ - ٩- قلو: خسّ إلاّ كبّوس؟ قلو: الله أعلم ما في النفوس - ١٠- متلما في خيار وفقوس، في خسّ وكبّوس.

## مسلسل لولشان ويوسف - الحلقة الثالثة

وفجأة فتحت لولشان الشبّاك وسمعتو عبقول يا لولشان يا دوا العليل. قامت مدّتلو شعرا الطويل وهيك تعربش عليه وطلع لعندا. وتلافقوا وتباوسوا. وباحوا لبعضن بهواهن. وراحت السكره وأجت الفكرة لمار رعدت السما وقالتلو: أجا بابا جنجان الكذابي الخطفني من أهلي وأحبابي. قلاّ: والعمل؟ قالتلو: بعملك جوكانة وبخبيك بشعري. قلاّ: بس قبل اسمعيني، الليلة افهميلي منّو وين روحو. شربيه انبيت وقرّريه وإذا ما قرّ حطيلو هالدرور بقدحو. ههي درور عشية الصراحة. - أحم أحم! يا لولشان شامم ريحة إنسان؟ - إينا إنسان وإينا حيوان، ليش في أنس أو جان بقدر يوصل لبرج لولشان؟ - بريد أصدّقك يا حبيبة! بسّ شمّي ما عرفني الخيبة. هاتي اسقيني عطشان! وصارت تسقيه وما كان يقّر. وقبل الصبح بشويّ حطتلو الدرور. شربو وقلاّ: صرعتيني! روجي



عصيفيرة جَوَات علبة كشتبانة بقلب عنزة جربانة عند الراعية قملة بنت صيبانة الزريبتا بالجبانة ونام ونامت. وعند الظهر قام وقامت. هو راح لغزواتو وهي سحبت جوكانتا وحوّلنا للأمير يوسف وقالتلو: خيفة يا يوسف! قلاً: يا حبيبتى لا تخافي، أنا عن قتلو ماني عافي! لا تخافي ماني عافي ومعى الخضر الأخضراني! هلق رايح وما يرجع إلا ومعى رحوو. وهون قدامك رح أقتلو. وأرجع الغنaim وأنسخو من أصلو هالوحش الظالم. قالتلو: خود هالثلات شعرات بخلصوك مالزنقات. احرق شعرة بتملك سحرا. ومتلما دخل عالقصر طلع قبل العصر وراح عالجبانة وقلاً لقملة بنت صيبانة: بتشغليني عندك راعي؟ قالتلو: إذا بتقدر تفصل الحمطة عن الخرز بهالكومة بشغلك؟ عالفور حرق شعرة. وإذ أجت جحافل النمل وأسراب الطيور. وصارت تنقل الحمطة. وما مرّت ساعة إلا وتلّة الخلطيطة صارت كومة خرز وكومة حمطة. قالتلو: عفارم عليك! باينتك من أهل شبيك لبيك! خود هالعصاية وهالكلبة وروح إسرح بالقطيع. بس أوعالي على هالعنزة الجربانة! كو إذا صرلا شي بتكون خنت الأمانة. واستحققت لعنة قملة بنت صيبانة. أخذ الأمير يوسف العصاية وصار كل يوم ينضفا ويدهنا سمنة وأخذ الكلبة وصار كل يوم يديح ويطعمها خاروف زغير. وبعد شي شهر كأنو دهر دبح العنزة الجربانة وشق قلبا وطالع علبة الكشتبانة. قملة بنت صيبانة حسّت عليه. قامت صاحت: يا رياح الزور زوري يوسف! ويا بحار الغور غوري (يتبع بكرأ)

### شخصيات:

كيّتا بنت أكابر بتتفع إيديا بالحليب قبلما تنام وبتكمد وجا للصبح بقشبة حليب تازة. أخذت كمان ابن أكابر وسكنوا بالبيت الكتبلا ياه أبوا دوطه جنب بيتو. وبيوم شافت جوزا عم يحكش أنفو وكان بالعادة هو البيطبخ. قامت منعنو يلّمسا أ بدن وما عادت تاكل من طبخو وصارت تروح تاكل ببيت أهلا جنبا وتقلو: ما بكل من إيديك! ما باكل من إيديك! وصار كل شي ديصير بيناتن بلا إيدين يعني مسموح البوس والنومة بس ممنوع المداعبة. وصارت هالكيتا تحبل وتولد وهي ترضع إينا من هون يموت من هون. قامت منعنت جوزا من البوس والنومة بعد الولادة، ليش؟ قال لأتو ريقو مسمّم عبيسمملا حليبا والزلمة طاع الأوامر وما باسا ولا قرّب عليّا بعد رابع ولادة. بسّ كمان مات الولد بعد أوّل رضاعة. قامت قالتلا ستّي: يا خوتة! مو جوزك ريقو مسمّم انتي حليبيك سمّامي! وزبطي حبلك الجاية بعد حبلي بشهر شهرين وخليني أرضعك الولد وشوفي شلون رح يعيش. ومتلما قالت ستّي صار وعاش غوستاف ابن كيّتا الملقّب كوسفار على صدر ستّي عبرضع مع عمّي جاك. وبعد ما انفطم كوسفار ضلّت كيّتا معتقدة أنّ جوزا مو بسّ ريقو مسمّم لا بل نفسو مسمّم كمان وهيك

قسمت البيت ثلاث ارباع ألا ولإبنا وربع لجوزا. ومنعت الأب يعايش إبنو بسّ  
 سمحتلو يشوفو من بعيد. وكانوا خوات كيتّا يهرّبوا الولد تهريب لبيوسو أبوه  
 من غيبة مرطو وبهيك عيشة أكيد ديطلع الولد مانو طبيعي ولحتّى الناس ما  
 يقولوا كوسفار مانو طبيعي جبرت جوزا يبيع محلّى بالخندق ويروحوا يعيشوا  
 ببيروت لأنّو على قول كيتّا هوا حلب ما عناسب كوسفار وقلّ الحكيم: بدّو هوا  
 بحري. المهمّ بلا تطويل سيرة عليكن مات الزلّمة طقيق بعد ما فلّس بلبنان  
 وماتت كيتّا بالعصفوريّة بعد ما جنّت من زعلا على بيتا بحلب اللّتي استولى  
 عليه المستأجر بلعبة قانونيّة ومات كوسفار شبّ بدار العجزة بحلب وطالعو  
 ودفع جنازتو جار أبوه بالخندق. بقا الله يثبّت العقل لأنّو العقل زينة وخسارتو  
 حزينة والمجانين - بعيد عنكن - بالدزينة!

## (٢٩) تشرين الثاني

مار يعقوب السروجي - مار أبها ناسك كفر نابو - مار برامون - مار  
 فيلومان - مار سترونين - مار ساتومان - مار سوستين - الدمشقيون السنّة في  
 بلاد فارس - أيام الجرجير

**تمهيد:** الختيارة تنازقت وما عادت تروق جاية حبقوق.

١- لو تعلمون فوائد الجرجير لزرعتموه تحت السرير - ٢- أكل الزير:  
 جرجير - ٣- جرجير! يعني لا تشير ولا تعير - ٤- كول جرجير ولا تغير - ٥- اش  
 فهّم الطرايطير بأكل الجرجير؟ - ٦- دخل الجرجير على سفرة البيوت بعد ما قدّموه  
 المطاعم الراقية - ٧- سلطة الجرجير مع الجبنة أكلة هجنة - ٨- البياكل جرجير  
 بطالع الزير مالبير - ٩- البياكل جرجير بلا جناح بطير.

## مسلسل لولشان ويوسف - الحلقة الرابعة

على يوسف! وعالفور حرق شعرة. قامت العصاية صارت صدّادة  
 والكلبة صارت تشرب الميّ وتشخّ من سبع بزازا وما تستريح. وصار الأمير  
 يوسف يصيح: يا عصايتي صدّي وضخّي، ويا كلبتي اشربي وشخّي! قملة بنت  
 صبيانة لمّا شافت الحالة تعبانة ويوسف صدّ العواصف وعدّى البحور  
 الخواطف، ركبت مكنستا ولحقتو. وهو يوسف رآها طيارة بهواها حرق تالت  
 شعرة. قامت العصاية رجعت عصاية وراحت تضرب قملة بنت صبيانة  
 والكلبة طارت وصارت تنهش هالشيطانة. والأمير يوسف عبيصيح: يا  
 عصايتي اضربي ولخي، ويا كلبتي انهشي وحشي! وبعد ما خلّصت العصاية  
 على قملة بنت صبيانة وأكلتا الكلبة الجوعانة، راق الجوّ وصفا ويوسف قال:

يا محلى الوفا! وعاد الكرّة مثل أوّل مرّة ورجع لبرج لولشانة ومعو علبة الكشتبانه. وسكّر الأبواب والشبابيك وفتح علبة الكشتبانه على مهل شاف عصيفيرة قدّ جراداية. وهو مسكا وصار يلويا رقبنا رعدت السما وبرقت وصار جنجان يتلوح مثل الكوكزان. وطقّ هو قرّف رقبة العصيفيرة فرحت كل الديرة. وصفي الجوّ وراق وانفكّ التحجّر عن العشاق. وصاروا يصيحوا: عشت يا يوسف خلصتنا من جنجان ومبروكة عليك لولشان! وتدركلوا بالفنجان ومزّوا شكروا ملك الغيلان. وبعدا دركلوا كركر الخيطان ومزّوا وشكروا عمّن الغول وخالن. وبعدين دركلوا رغيف الخبز. وهيك وصلوا عالمملكة ومعن أغلى كنز. وهيك الملك والمملكة فرحوا برّجة ابنن وحبببتو وأعلنوا العرس ثاني يوم. وقبل الزفاف أجت بنت عمّ يوسف وقالتلو: يا ابن عمّي ودمك من دمّي، قرّب وخود هالبوسة من تمّي! وقربت وشكّتو دبّوس قام قلب طير ومالشبّاك طار. وحطّت الأتراح بعد ما يوسف صار طير وراح. وبنت العمّ قنّعت الملك أنّو يرمي لولشان بالزربية لأنّو هالحبيبة كانت السبب والسببية. وهيك صار وانزّت لولشان بين المعز والخرفان. وصار كل صباح يجي طير وينقّر على شبابيك القصر ويغنّي: يا لولشان يا لولشان، كيف حالكي في بيتكي، في بيت أبي؟ وتردّ عليه لولشان مالزربية وتغنّي: تحتي تراب، فوقي تراب عيشة كلاب يا يوسف! يوم بعد يوم اشتلق الملك والمملكة على هالحديث الغنائي العبيجري بين الطير ولولشان. قاموا نقلوا لولية للمطبخ. وصار الطير يدور ويغنّي: يا لولشان يا لولشان! كيف حالكي في بيتكي، في بيت أبي؟ وتردّ عليه لولية وتغنّي: تحتي بلاط، فوقي بلاط، عيشة قطاط يا يوسف! قاموا نقلوها لتختا بالقصر. صار الطير يدور ويغنّي: يا لولشان يا لولشان! كيف حالكي في بيتكي، في بيت أبي؟ وتردّ عليه وتغنّي: تحتي حريّر، فوقي حريّر، عيشة أمير يا يوسف. هون راحوا على مغارة الطين وسألوا شيخ العرّافين. قلن هيك هيك القصّة. قاموا رجعوا فتحوا شبّاك أوضة لولشان. وهو الطير وقّف كمشوه وسحبوا الدبّوس من بين عينيه. رجع الأمير يوسف متلما كان. وراحوا وجابوا بنت العمّ وغزّوا الدبّوس بين عينيا. قامت قلبت فارة وانهزمت ودرخشت بالمغارة. وتجوّزوا يوسف ولولشان وجابوا بنات وصبيان. وعاشت المملكة بأمان وطمان. ويطوّل عمر القارئين والسامعين والمشاهدين أجمعين.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٤

### شخصيات:

أخوي مروان لما كان زغير، كان يكتب روايات طويلة ويقرنا كل يوم

حلقة. وبآخرا يقول يتبع في العدد القادم. بيوم بعد ما خلّص حلقة من روايتو العناق الطويل وقال: يتبع في العدد القادم. قائلو أمّي: ولك يا ابني ما عندك شي قصّة حطّة قومة؟! المسلسلات حلوة بس إذا طالت باخت. اكتبتك شي قصّة مثل الصندويشة خفيفة نضيفة. ثاني يوم أجا مروان كالعادة وبلّش يقرّنا: رحلة اللاعودة. ملاحظة: هذه القصّة ليس فيها يتبع! وبزمانو بعّت هالقصّة عالإذاعة وعلّق عليّا حنّبا مينة بسنة ألف وتسعمية وخمسا وستين. ومرة زارنا وليد إخلاصي قامت أمّي قائلو: رح أشكيك يا أبو خالد مروان هادا ابني الزغير بستهلك قرطاسية أكثر من ديوان المحافظة ورئاسة الوزراء! وين ما وقعت عينك بالبيت بتلاقي ورقة من كتاباتو! ضحك أبو خالد وقال: اجمعيلي أوراقو العبضايقوكي وابعنيلي ياهن ويكون إلك من الشاكرين. وأنا رح أشكيك: وحقّ شعله هالغليون بتمنّي واحد من ولادي يجي يقاّي اسماع يا بابا اش كتبت أو يقاّي: سمّعنا يا بابا اش عبتكتب! البكتب من زغرو كنز بقا حافظي على كنوزك!

### ( ٣٠ ) تشرين الثاني

مار سمعان ناسك جبال الأمانوس - مار أندراوس - مار فرومنتيوس  
 السوري - أيام الزيتون  
**تمهيد:** على بغير عبتعمّ الدنيا جاية صفنيا.  
 ١- ودّعوا تشارين وسكّروا البلاكين - ٢- بين تشرين وكوانين الما بغطس  
 بالطين مالو طحين - ٣- بين تشرين وكانون الشتل يكون - ٤- من آخر تشرين  
 لآخر كوانين لا تشلحوا الألجين - ٥- بيت أندراوس معروفين بحلب - ٦- بسمّوا  
 أندريه وبنادوالو ريري. وبضحكوا لما بيقرأوا اسم André Gide أندريه جيّد؟  
 يعني أنعرفه كويس؟ - ٧- البطلع من تشارين بلا بدار بأيار ما بلقى شي بالدار -  
 ٨- إذا طلعت تشارين والتلج على جبالا قول: التلج طول الشتا شالا - ٩-  
 الصوم اليوم ببقى معافى دوم - ١٠- لسّاتك بلا طحين وخلصت تشارين؟ - ١١-  
 لا تطلع من تشارين بلا كسوة ولا تدخل كوانين بلا فروة - ١٢- البطلع من  
 تشارين زارع فولو خآني يحضّر مكيلو - ١٣- خود الزيتون بعد أول مطرة  
 بكانون - ١٤- جني الزواتين بكوانين - ١٥- زيتون! يعني امشي عالمضمون -  
 ١٦- كول زيتون ولا تبقى مغبون - ١٧- يا أكالين الزيتون وين الشبع يكون! -

١٨- على دلعونة وليش دلّعتيني؟ وشفتيني شايب ليش أهدتيني؟ لاكتب كتابك عاورقة تيني واجعل طلاقك عجوة زيتونه - ١٩- نحيفة أكلت زيتونة حسّبوها حبلى - ٢٠- أيها المواطنون كلوا زيتون ولا تاكلوا عطن. أيها الأخوة طيزكم رخوة - ٢١- بحبّوا كثير يصلّوا بمساح من عجو زيتون القدس - ٢٢- بغنّوا: دقّاقة الزيتون ويا دقّاقة، والحبّ دبل ما بقدي باقة.

## شدّ الشدّادة

واحد دخل ليشتري شدّادة، قام البيّاع مسك شدّادة وقال لأجيرو: شدّ. قام الأجير قلو: معلّمي، شدّة شاري ولا شدّة بايع؟  
الراوي: جورج غدّة، ١٩٥٧

## في بيض وفي زيتون

حلمي بمطعم بالصين بدّو بيض وما عبيفهموا عليه. قام كشف وأشرلن على بيضاتو. قاموا فهموا وجابوالو بيض. جنبو فرنساوي واقع بنفس المشكلة. عمل مثل الحلبي قاموا جابوالو زيتون. وجنبو سوداني عمل نفس الشي. جابوالو عطن.  
الراوي: بشارة موسى أوغلي، ١٩٧٦

## المتنبّي وزيتون

دخل المتنبّي على خيمة شاف زنجي قاعد. قلو: مرحبا عندكن مكان للضيف؟ قلو: يا هلا بالضيف! وبعد ثلاثيام حقّ الضيافة. سألو الزنجي: مين أنت وأش مطلوبك؟ جاوبو: أنا المتنبّي. قام الزنجي قال: أيا لعنة الله هبّي على لحية المتنبّي، إن كنت أنت نبيّاً فالقرد لاشكّ ربي. ضحك المتنبّي وسألو للزنجي: وأنت مين؟ جاوبو: أنا الشاعر زيتون. هون المتنبّي قال: سمّوك زيتوناً وما أنصفوا ولو أنصفوا لسمّوك عطنوا.  
الراوي: رزنامة الروم الكاثوليك، ١٩٦٢

## الدنيا وجوه

مرا اشترت زيتون وكسرتو وحلّتو وأجت دتعيه تشوف كلما عبّت جرّة هالزيتون يكثر ويزيد وعبّت كل الجرار والقطارميز العندا ولسا هالزيتون عبكتر

وبزید وصلّ یکنزّ وبزید تعبّی القبو فاستغربت وركضت عند جارتا وحكتلا اش  
عبصیر معا وجابتا وأجوا ولمّا وصلوا عالقبو بطل الزيتون یکنتر. ولهیک قالوا:  
الدنيا وجوه: ناس وجّا فتوحی بفتح الرزقو وناس وجّا قطوعی بقطع الرزق.  
الراوي: الیاس أبو شوکت مرجانة، ۱۹۶۴

## حزن الزيتون

بقولوا لما مات المسيح، والإسلام بقولوا لما مات محمد، واليهود لما مات  
موسى، المهم لما مات واحد من هالأنبیاء كل السجر على وجّ الأرض هرّ ورقو  
عدا شجرة الزيتون ولمّا عابوا الزيتون لیش ما هرت وراقا وما حزنت على موت  
النبي. قالت: الشي مانو بهرّ الورق القلب من جوا احترق. ومن یوما بقولوا عن  
الما بظهر حزنو: فلان مثل الزيتون حزنو بقلبو.  
الراوية: صدیقة نحاس - طحان، ۱۹۵۷

## بعد ما دوختا

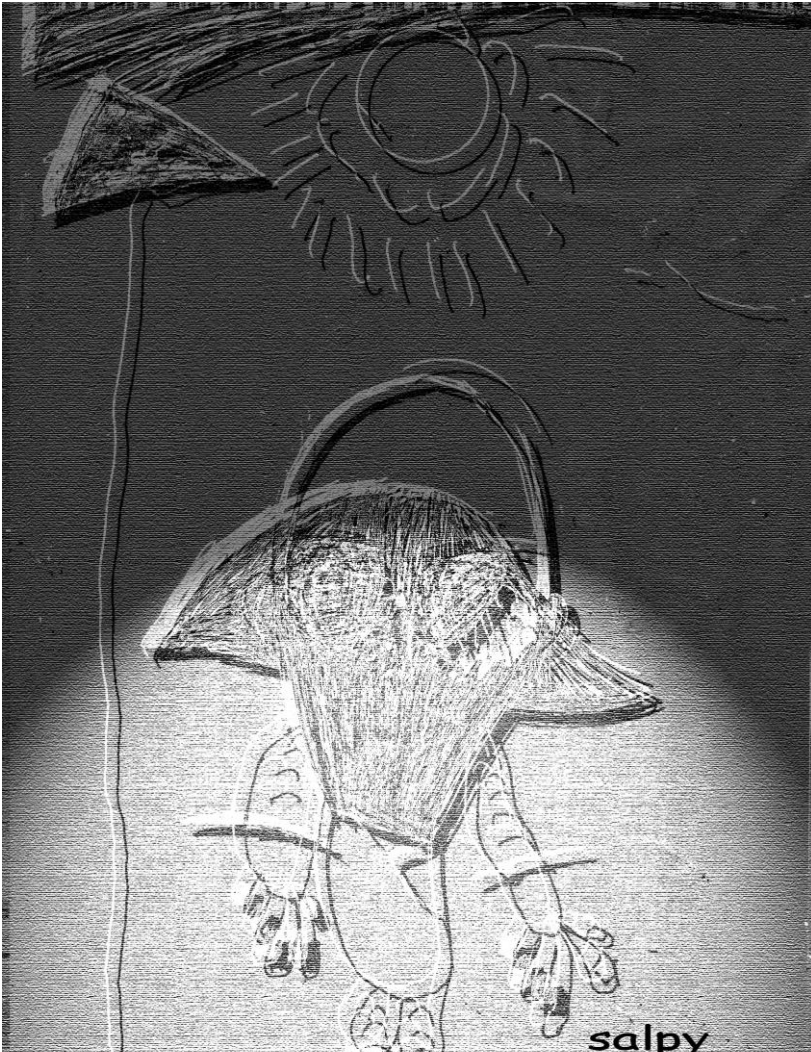
واحد ومرطو انعزموا عند أجانب. وكان في بالأكل زيتون وهالرجال كعی  
وما قدر یاكل زيتونة. كلما یجی دیشكّ زيتونة بالفرتیكة تفقس وتقتل وتزحط.  
بالآخر شكّتلو مرطو زيتونة بالفرتیكة وقدمتلو یاها. قام قلا: إي شكّیتیا بعد ما  
دوختا.  
الراوية: لیلی خیاط - طحان، ۱۹۷۶

## سنتين بسنتين بسنتين

وحدة شافتلا البصارة بختا، قالتلا: انتی سنتین دتشردي، سنتین دتخدمي  
وسنتين دتشدی. هالمرآ تجوزت وأجاها بنت. وكان جوزا دايمن بتقاتل معا. قدّ  
ما بتحبّ الزيتون، أول شي زرعتلو كل الحوش شجر زيتون. وتانی شي صبح  
وضهر ومسا دتاكل زيتون. في يوم قرّر على كل زيتونة بتاكلا بضربا كفّ. ولمّا  
ضربا أول كفّ، فتحت هالباب وركضت. وإذ خيال بشيلا وبياخدا على العجل  
بحطّا عندو مثل مرطو. قالت: دیکون الفال مزبوط وهلق سنتین الشردة. وحقن  
بعد سنتین مات هالزلمة. وراحت لاقت زلمة ختیار واتفقت معو یحويا وتخدمو.  
ومروا سنتین الخدمة وکمان مات هالزلمة. فصارت تشحد وتمشي توصلت لباب  
بيتا. دقت، طلعت بنتا، كانت صارت صبيبة، قالتلا: من مال الله. البنت عطنا

وقالتلا: باين عليكى مرا منيحة، ما بتدخلي بتساعديني بتكسير وتكليس هالزيتون وبتاخدي القسمو الله؟ قالتلا: تكرمى. ودخلت وبلّشت الشغل. بيتا وبتعرفو شقفة شقفة. ومن حديث لحديث حكّتلا البنت قصّة أمّا. وشلون بمتل هالأيام شردت وما رجعت. وقالتلا: الحقيقة أنا كتير حبيبتك وعلوّاه تضلّي عنّا! هالمرأ غلى قلبا وخسلت هالبيت، وبعدا طبخت وقالت لبنتا: أنا الليلة ببات عندكن بهالقبو، وإذا أجا أبوكي سأل عنيّ، قوليلو، بكرا بترجع. وهيك اتفقوا. أجا الأب. من دخلتو قلبو حسّوا بسّ ما حكى. لكن لما أكل ما قدر يكمش حالو فصرخ: يا بنتي، هادا طبخ أمك، وهي حوسة أمك. اش صار قوليلي؟ البنت حكّتو اش صار وتّمّت عند وعدا وقالتلو: بكرا بترجع. وصار هالمسكين يلجّ ويضوج، وما يعرف اش يعمل. ومرطو من القبو عبتسمع وبتشوف. وتاني يوم راح واشترى وتشرا؛ وأجا وشافا قلاّ: انتي؟! قالتلو: انت؟! ولّفوا بعضن وفرحوا. فرحت البنت ولما سألتو: اش دتاكل؟ قلاّ: زيتون، ليش في أطيب مالزيتون؟! ومن يوما بقولوا: يا أكالين الزيتون وين الشبع يكون؟

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٨



## كوانين

- ١- أبرد من برد كوانين. يعني: تقيل الدمّ - ٢- أبرد من كانون في أيّام الشتا
- ٣- أجت كوانين، وانقطعت الكراوين. (الكراوين، جمع كروان. يعني: القافة) -
- ٤- الأرض إذا ما ارتوت بكوانين، فالسنة محلّ - ٥- أطول الليالي، بكانوناني - ٦-
- أظلم الليالي، بكانوناني - ٧- امش على غيم كانون، ولا تمش على صحوة شباط -
- ٨- برد الكوانين ظلمة وظلمها للقاع - ٩- بعد كانون، الشتا بهون - ١٠- بقلبو كوانين. يعني: قلبو كثير بارد - ١١- بكانون بكّن الحال، وبتكّن الحالة - ١٢-
- بكانون بوظ، ويتموز طوظ - ١٣- بكانون، كثر النار في الكانون - ١٤- بكانون كّن ببيتك، بين ملحائك وزيتاك - ١٥- بكانون كّن ببيتك، وكثر خبزك وزيتاك - ١٦-
- بين كانون وكانون، ما هدي جمر الكانون - ١٧- بكانون كّن، وعالفقير حنّ - ١٨-
- بكانون، ولف الفحم والكانون - ١٩- بين كانون وكانون، عند صاحبك لا تكون -
- ٢٠- بين كانون وكانون، ما بسافر إلاّ المجنون - ٢١- بين كانونين، ما بسافر إلاّ الشقي - ٢٢-
- بكوانين بجي الشمالي، وبطيّر السمك من المقالي - ٢٣- تلج كوانين، خميرة لسنين وسنين - ٢٤- جني الزواتين، بكوانين - ٢٥- الخيل بتجفل من عتمة كوانين، لأنّا عتمة سيل مانا عتمة ليل - ٢٦- الرعنة والمجنونة، بتفتّح بكانونة -
- ٢٧- رياح أو ليالي كانون، شبيبت النسور في السما - ٢٨- سيل الزيتون، من سيل كانون - ٢٩- الشغل بكانون، أسلم ما يكون - ٣٠- شق بكانون، واتني بشباط، بتربط الرّي رباط - ٣١- شهوة الشرموطة بكوانين، يا عرموطة، يا كام طاب تين - ٣٢-
- عتمة كانون بتخوّف المجنون - ٣٣- عرس المجانين بكوانين - ٣٤- عنقود كانون، أحلى منّو ما يكون - ٣٥- غزالة كوانين، وين كنت بتشارين؟ - ٣٦- كانون أبو الفنون - ٣٧- كانون بحرق بريم السجر، ما عدا العفص والسنديان، والصنوبر والزيتون - ٣٨- كانون، في البيت كون، ولا تكون مجنون - ٣٩- كانون كّن وكنكنة - ٤٠- كانون كّن وكنارة، وهاد شهرك يا نارة - ٤١- كل رعدة بكانون، تلجة بشباط - ٤٢- كل الشجر بعري بكانون إلاّ العفص والزيتون - ٤٣- كوانين بتصحّي عالكلاب، وبتغيّم عالوادم - ٤٤- كوانين بياخدوا اللحم، وشباط بكسر العضم - ٤٥- كوانين غيما وصل الأرض بالسما - ٤٦- لا تغرّك صحوة كانون، ولا غيمة شباط - ٤٧- ليل كانون، بحالة الصّحة طويل، بقا شلون عالليل؟! - ٤٨-
- مافي أظلم من عتمة كانون - ٤٩- متل المجانين بكوانين، حفايا عرايا - ٥٠-



مجنون، البمّون صابون بكانون - ٥١ - مريض كانون، عالشوربة واليانسون - ٥٢ -  
مطرة كانون زخر - ٥٣ - يا لوز يا مجنون، ليش بتزهر بكانون؟

## كانون الأول

١- الما بحرّت بأجرّد، بالصليب بحرّد - ٢ - حجرة حظّ كانون الأوّل: حجر  
الدمّ - ٣ - زهرة حظّ كانون الأوّل: يالمضعف، يا الختمية - ٤ - كانون الأوّل  
الأجرّد خلّى الشجر أمرّد. - ٥ - كانون الأوّل أو عالو، بدو ميزانية لحالو. - ٦ -  
كانون الأوّل بكانونين، فيه عيد وعيدين، بربرة وميلاد ودام دام. - ٧ - كانون  
الأوّل جريدان أبو الجلّة. - ٨ - كانون الأوّل صبحك مساك، شيل إيدك من غاك،  
حطا بعشاك - ٩ - كانون الأوّل قران تلطّش.

## أحد النسبة

١- أحد النسبة أو أحد ابراهيم: الأحد السابق للميلاد - ٢ - عيد إبراهيم أبو  
الأنبياء - ٣ - أحد النسبة تخربطت الحسبة - ٤ - البشوف ابراهيم بمنامو: بعيش  
تيشوف ولاد ولاد ولادو - ٥ - بيت ابراهيم معروفين بطلب - ٦ - بنادوا لايراهيم  
برهو وبرو وابو البرّ وبرهوم - ٧ - بقولوا: ابراهيم بعد ما كشّو أبوه من أور أجا  
عاش بطلب الكان اسما بيرويا. وكان عندو بقرة شهبا مبروكة بتعطي حليب بكفي  
لكل سكان بيرويا وضواحيها. وكل صباح كانوا أهل بيرويا يشيلوا سطلون  
ويركضوا ويسألوا بعضن وهن رايعين لبيت ابراهيم: حلب الشهبا؟ عجب حلب  
الشهبا؟ وهيك بيرويا صار اسما حلب، ومن هون أجا اسما حلب الشهبا. وبقولوا  
الحليب الفضلان كان ابراهيم يحطّوا بجرار لسّاتا موجودة بمقامو بطلب. وبقولوا  
وهو رايع من حلب ليعيش بفلسطين طبع قدّمو بمنطقة الصالحين - ٨ - اقترحوا  
كباريّة حلب تحديد عيد الأبّ اليوم - ٩ - بغنّوا: برهو يا برهو يا بو الجديلة.  
وبرهوم حاكيني، زعلان سلّيني - ١٠ - الإسمو من أنبياء التوراة ومالو عيد خصّ  
نصّ بعيد اليوم - ١١ - بقولوا: لمّا زتّوا ابراهيم بالنار، الطيور والعصافير والسمك  
والشقرق عبّوا تمّن مي وأجوا وبخّوا النار، ماعدا أبو بريس أجا وصار ينفخ  
عاللهبة تيزيدا شعل - ١٢ - لمّا نمرود بعّت جيشو يكمشوا ابراهيم. طلب ابراهيم  
من العنز أنّ يخبّوه، فما قبلوا. قام دعا علّين بالفضيحة، ولهيك طيز العنزّة  
دايمّن مكشوفة. وبعدا طلب من الغنم أنّ يخبّوه، فقبلوا. قام دعالن بالسترّة،  
واستجاب الله دعاه، وكسا الغنم بالصوف وغطّالن طيازن باللّيه. - ١٣ - الإسمو  
خليل بعيد اليوم.

## شخصيات:

أم إبراهيم قتلوا الأتراك أهلاً قدام عينا وبعدا اغتصبوها واحد ورا واحد وما بتعرف كام واحد... بتقول: أنا عدت للتسعة وتلاتين، ووقفت لأتو ما بعرف أعد أكثر. وتركوني حسبوني متنت.. وبأمر التقادير عدوا ناس هربانيين من كلز شافوني عبتحرك، قاموا أخذوني وربوني، وكنت وقتنا لسا ما بلغت.. وبعدين كبرت وما كان حدا يرضى يتجوزني وعلى غفلة ظهر شب وحبني حب عبادة. ويوم القررنا نتجوز قرروا الفرنساوية ياخدوا شبابنا عسكر. قمت نزلت مشو من ضيعتنا لحلب ودوز دغري عالمندوبية وأنا عبيص وبولول: يا جنرال غورو الحقني! وإذ غورو على حصانو قدام الباب، قلن: هاتوا ترجمان يشرحلي إشبا هالصبية! وأنا مشيت على مهل وبست طرف كم إيد غورو المقطوعة وصرت أحكي والترجمان يترجم. ولما خلصت قلن غورو شي ما فهمتو وضل واقف لوقت ما جابوالي ورقة إعفاء باسم خطيبي. أخذتا ورجعت بست كم غورو وركيض العاضية. وأنا وصلت لاقيت باب بيت خطيبي مفتوح وعليه بيرق أسود والناس داخلة طالعة وبايدا شموع. - خير؟ - خطيبك مات؛ نام ما فاق. وانطرحت ثلاث شهور لا من تمى ولا من كمى. وبيوم أجا أخو المرحوم، وقلتي وأنا ملقوحة بين الحياة والموت: ظهرلي المرحوم بالمنام وقلتي: نصيبي نصيبك يصيبك ما يصيبك. فقومي لتجوز! ومسك إيدي وقومني وأخذني وتكللنا وأجانا إبراهيم واخواتو. بس أنا ضليت أبكي لعميت. واليوم وبكرا بضل بقول: قد ما السعد بنزل وبطلع الزمان ما بقطع.

كتبا أخوي طوني بالفرنسي بعنوان: Maxima Culpa

خليل أبو جورج بيطار سألوه: إذا طلعت عالسما اش بتعمل؟ جاوبن: بفتح معمل ستائر معدنية.

## أحد داوود

١- أحد داوود: الأحد اللاحق للميلاد - ٢- داوود بعري العود، وبالدمع بجود - ٣- أكلة النبي دافيد: البسطرما والقديد - ٤- تحلاية النبي داوود: العفود. بقصدوا الجفمئبن - ٥- بقولوا: الله زعل من داوود لأتو قتل هور وتجوزلو مرطو، وكشوا من حضرتو. قام داوود تشعبط ببيضات الله ويشد ويعص. هون الله كان رايح يغط قلبو مالوجع، وقال لداوود: بس، اتركني، خلص سمحت وعفيت عنك. ولما ترك داوود بيضات الله، قلو الله: ما أعظم قوتك يا داوود! - ٦- بسما: داوود وداوود ودافيد، والبنات دافيدا - ٧- بنادوا لداوود: دودي ودودو - ٨- بنادوا لدافيد دافي وفيدو. وللبنات دافيا وفيدا - ٩- جاك دافيد يا جوليد. يعني يا جبار لا تستخف بالزغار - ١٠- إذا حشوا صنوبر أو جوز بكباب هندي بسموه: داوود باشا - ١١- صوت داوودي: يعني جهوري وتخين - ١٢- لما بقولوا صوت نبوي بقصدوا بشبه

صوت النبي داوود الكَتَب المزامير وغناها - ١٣ - بقولوا مساحة صوت النبي داوود تمانية سلاَم موسيقية بالطول وبالعرض. وكان صوتو حلو بنيم العصافير والدواب والمواشي والوحوش والبشر - ١٤ - بحجوا لقبر النبي هوريك، يعني أوريا الحثي، القائد البعتو داوود النبي لينقتل بمهمة مستحيلة. وبعدا تجوزلو مرطو بتسابا - ١٥ - فلان مثل داوود النبي ثلاثالاف ما غنوه عن صبي. يعني زنجي ونسونجي وعينو لبرًا - ١٦ - شي من قبل داوود بلي وأكلو الدود. يعني كثير قديم وما عاد ينفع بهالوقت - ١٧ - بسموا اليوم أحد مار يوسف البتول. ويوسف الما برضى يعيد مع اللاتين بتسطعش آدار بعيد اليوم - ١٨ - عيون داوودية. يعني بتسحر وبتفتن. وبقولوا: عينين النبي داوود كانوا كبار وسود. وكان مستحيل يطلع على وحدة وما تغرم بحبو وتوقع بهواه وتنترح بدربو وتطلب رضاه.

### شخصيات:

داوود وإخوتو تقاسموا ذهب أبوهن واختلفوا على تنكة ليرات ذهب. قاموا أخذوها وحطوها أمانة عند المطران. ولما اتفقوا راحوا وقالوا: سيدنا، اتفقنا بقا عطينا تنكة الذهب لنتقاسما. قلن: مالكن عندي شي. أخذوا حسين الله وغيروا طايقتن. وتجوز داوود والله عطاءه بنين وبنات ومال ما بتحرقو نيران. وجوز ولادو وشاف خلفتن. ويوم مات ترك مرطو بأمانة ابنن البكر العايش مع عيلتو عندن بالبيت. وضل هالبكر ينق على أمو لوقت ما كتبتلو كل شي. وهو صار كل شي بإسمو حط أمو بياص الشحن المغلق وبعنا مثل بضاعة عند بناتا بحلب. ومنيح كانت عايفة بيت بحلب على إسما وإلا كانت تشرشت، لآتو بناتا رفضوا يستقبلوها بعد ما حرمتمن من ورتة أبوهن. وفوق ما إبنا البكر الله ما بعتلو صبيان وكل مصرياتو رح تروح للأصهرة الغربا، الله بعتلو راعي كل يوم ببيع راسين ثلاثة من غنماتو وبقلّو: ماتوا مالبرد. وبالصيف بقلّو: ماتوا مالشوب. لراح الطرش كلو وبقولوا: ما رح يخلي مالمصايب وكلا من خطية أمو العصرا وكبا مثل قشرة.

## (١) كانون الأول

النبي ناحوم - مار إيلوا النوايوني الفرنسي شفيع الصياغ والحدادين - مار برصوم الصفي ابن العبري الصغير - أوان الشقّ الأول - أول بواحير كانون الأول - زمن الميلاد - أول الصوم الزغير

**تمهيد:** الختيرة لفت زنارا وقامت تتحصّر لتستقبل بربرة.

١ - الطقس اليوم بدل عالطقس بكانون الثاني - ٢ - راح تشرين الحنون

وأجا كانون المجنون - ٣ - أجا ناحوم والختيارة قعدت وما بقت تقوم - ٤ -  
 البشوف بمنامو النبي ناحوم: ما بعاني بحياتو مالهموم - ٥ - ناحوم حَرَات  
 الكروم - ٦ - بسمّوا النبي ناحوم: ناقوم - ٧ - يبقى يقعد وما يقوم بجاه النبي ناقوم!  
 يعني يبقى ينقطع ويصير عاجز - ٨ - أكلة النبي ناحوم: بطاطا ملضوم.  
 وتحلايتو: راحة الحلقوم - ٩ - اليوم ببدا بحرتوا بين الدوالي وبين السجر  
 منشان الأرض ترتوي كويّس - ١٠ - شقّ بكانون وانتي بشباط بتربط الرّي  
 رباط - ١١ - كان زمن الميلاد بيدي رابع أحد قبل عيد الميلاد. بعدا الناس تبتوا  
 بدايتو اليوم وسمّوه أيام الميلاد بدل زمن الميلاد - ١٢ - اليوم بيدي صوم الميلاد  
 أو صوم الزغير - ١٣ - الطقس أيام الميلاد بدل عالطقس بالربيع - ١٤ - أيام  
 الميلاد إذا ما أجا أمطار بكثر بالسنة النفار - ١٥ - يا مسعدنا إذا أيام المواليدها  
 ومطر وجليد - ١٦ - قديش حلو بالصوم الزغير وقت منحّمص بنّ ونحن عمدق  
 سنّ على سنّ! - ١٧ - البيزرع أيام المواليدها بيسبق المواعيد وكل شهر عندو  
 موسم جديد - ١٨ - إذا زررت بالمواليدها موسم الفواكه أكيد - ١٩ - البيدر أيام  
 ميلادو لا يقول لولادو. - ليش؟ - لأتو رح يضحكوا عليه - ٢٠ - اليوم إذا برد  
 كثير بتشدّ ثلاث شهور زمهرير.

## المفترية

مرا مفترية لا خلّت ولا بقت على جارتا وتجنّت عليا بحارتا وبرّات حارتا.  
 ونشرت سرجا على قصبه ورمنا بكربة بعد كربة. ومتل هالأيام أجت عند أبونا  
 وقالتلو: أنا ندمانة وعجب إذا صمت صوم الزغير بكفر عن ذنبي والله بغفر لي!  
 قلا أبونا: خدي هالجيجة وادبجيا واندفييا واطلعي عالسطوح وزتي هالريش بالهوا  
 وارجعي لعندي. هي عملت مثلما قلا أبونا. ورجعت ثاني يوم وقالتلو: يعني هلق  
 الله غفر لي؟ قلا: هلق روعي وارجعي اجمعي ريش الجيجة! قالتلو: مستحيل.  
 قلا: وخطيتك مستحيل تنغفر.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٥

## بين الدم البارد والدم الحامي

القنصل الإنكليزي نزل على كنيسة اللاتين يوم الأحد، عند الباب ركض  
 ولد وبعصو. الحارس سحب فردو ديقتل الولد بسّ القنصل الإنكليزي كمشو وقّلو:  
 رجّع فردك لجيبك! وشال ليرة ذهب ورمها للولد. وهالولد فرح وزنكح. وإذ  
 وصل القنصل الفرنسي. الولد وقت شافو قال لخالو: الإنكليز كحتة وعطاني  
 قنصلن ليرة ذهب حقّ البعصة بقا الفرنسي عجب قديش قنصلن رح يعطيني؟

وركض وبعض القنصل الفرنسي. وحالآن بألن القنصل وحارسو سحبوا كل واحد فرد وفضّوه بالولد. هون القنصل الإنكليزي قال لحارسو: قتلنا الولد وعملنا مشكلة بين فرنسا وسورية وما وسّخنا إيدينا.

الراوي: أبو عبد الكريم منش، ٤٠ سنة، ١٩٦١

## (٢) كانون الأوّل

النبى حبقوق - مار جاورجى البعلتاني الحمصي - مار أولوغ النحات المصري - مار سابينا البيتلاطى - مار تونس - القديسة فيفيان - أيام العنّيمة - ثاني بواحير كانون الأوّل - أيام الحندقوق  
**تمهيد:** الشتوية عدّت عتابا جاية مار سابا.

١- الطقس اليوم بدلّ عالطقس بشباط - ٢- أكلة النبى حبقوق: خبز الحندقوق. يعنى توم برّي ناعم بنخلط مع عجين ونقطة زيت وبنخبز. وتحلايتو: مرقوق. يعنى شبطيّات بسمنة وقرفة - ٣- النبى حبقوق شفيع مأكولي الحقوق. والمظلوم بدعي: يا حبقوق تعيد الحقوق! - ٤- البشوف بمنامو النبى حبقوق: يكون بلدو رح يعمر على إيديه - ٥- البسّمى بنتو فيفيان بسألوه: ليش سمّيت بنتك اسم أرمني؟! - ٦- مين القديسة الفيا ثلاث فيات؟ فيفيان لأنو في وفيان بيعملوا ثلاث فيات - ٧- بنادوا ليفيان: فيفي وفيفو وفوفو - ٨- اليوم أقصر نهار وأطول ليلة بالسنة - ٩- اليوم الليل بسبّت على طولو لأوّل المربعينيّة - ١٠- ردّ الباب وسدّو ولفّ الزنار وشدّو الليل أخذ حدّو وكانون بلّش بردو - ١١- أجا حبقوق وبدي وجّع الحلوّ - ١٢- الحندقوق: توم الشتا - ١٣- الحندقوق بحبّ البرد وبشفي من أمراض البرد - ١٤- حندقوق! يعنى زوق - ١٥- بنتي بنت الحندقوة، شعرا أشقر ومنقى، والبحبّا بيوسا والما بحبّا شو بيشفى - ١٦- حندق بندق عين الحسود تطقّ وتنطق! - ١٧- كول حندقوق بتروق.

## حبقوق والمرّ الزانية

وحدة زنت وحبلت وولدت بالسرّ، ورمت ابنا بالجبّ، ولا من حسّ ولا من دري. بعدا ثابت، وراحت عند النبى حبقوق، وقالتلو: أنا، هيك هيك قصتي فاغفر لي. قلّا: روعي خطيتك ما بتتغفر. وإذ ملاك الله بحضر وبقلّو: يا حبقوق، اغفرا، قلّو حبقوق: بتعرف اش عملت؟ جاوبو الملاك: الله بيعرف وبعنتي، وقلّي أقلّك تغفرا، لأنو في أكبر من خطيتنا. قلّو حبقوق: اش في أكبر من عملتنا؟ قلّو: النميّة والاغتياب والافتراء.

الراوي: أوجين برصلي، ١٩٦١

### (٣) كانون الأول

النبي صفنيا - مار يوحنا السادس الكورزحلي - مار كامو المصري - مار بوليداع الفراتي - مار سمعان ناسك صعيارا - مار قريوس الصوري - مار فرنسوا كزافييه - تالت بواحير كانون الأوّل - ليلة البربارة - عيد البطن  
**تمهيد:** غرقت حقولا جاية نقولا.

١- أجا صفنيا، وبلّشت تعرى الدنيا - ٢- المالمو عادة يصفن، وبيبلّش يصفن، بقولوا عنوّ: ديكون حلّ عليه النبي صفنيا - ٣- بسمّوا البصفن كثير: النبي صفنيا - ٤- صفنيا شفيع أهل الصفة - ٥- البشوف النبي صفنيا بمنامو: بكون دينفع كثير ليتواسط بين المتقاتلين والزعلانين - ٦- الليلة بيخروا البيت على إسم بربارة، وبكحلّوا كل الموجودين على نية أنّو بربارة تحمّلن نظرن - ٧- الليلة بعملوا عشا فخم: مازاوات، مقبلات، سلطات، موالح، لحومات باردة، بعدين سمك أسود. بعدا بحطّوا طاولة بربارة وعليا: كل أنواع الحلو والفواكه، وبنصّا صينيّة السليقة المتبلّة بالسكّر والقرفة واليانسون والشمرا والأغزمسكي وألواح الشراب والجوز المحمّص وملبّس الفستق الحلبي والكشمش والرمان الحلو، وكلّو عليه شموع شاعلة - ٨- الليلة بتنكّروا، وبطلعوا مساخر بالشوارع، وبدخلوا البيوت ولو ما بيعرفون، وبياكلوا وبشربوا، وبدقّوا وبرقصوا وبغنّوا - ٩- اليوم بحررقوا عود البربار وبغنّوا: كش كش يا فارة، أجتك بربارة - ١٠- اليوم عند العصر بيعطوا للولاد سليفة، برشّوا منّا عالأسطحة، ومنّا بالنهر منشان العصافير والسمك يبربروا - ١١- اليوم كانوا بتنكّروا وبشحدوا زيت وطحين، وهنّن عبقولوا: حين حين، بدنا زيت بدنا طحين، وعند الصبح بقلوا زنكل بالزيت والطحين الشحدوه، وبوزعوه عالفقرا - ١٢- اليوم كانوا الولاد بدوروا بالفوانيس بالسقاكات، وبشعلوا قزلات وقزليات على روس الحارات، من أوّل المسا لآخر الليل - ١٣- الطقس اليوم بدلّ عالطقس في آدار - ١٤- ولو انعزمتوا عالبربارة لغير بيت، فلازم تسلقوا سليفة في بيتكن وتجيبيوا حلو لعيلتكن. لأنّو حرام الواحد يقطع موسم، وخصوصي موسم البربارة قطعوا فال عاطل - ١٥- الليلة بالنشام بحتفلوا بالبربارة بعمل وأكل القطايف - ١٦- بقولوا: قبل المسيحيّة كانوا الليلة بحتفلوا بانتصار النار

الصناعية عالمة وانتصار نور العدل عالمة. وكانوا يحكوا حكاية الملك ظلمون وبننو نّوارة. وبشعلوا عود البربار يعني العسيس. وبدوروا طول الليل عيجمدوا النار البتعي الضوّ والحرارة والخير - ١٧ - ليش السليقة والخلو والتنكر؟ لأنّو لّمّا عميوا سگان مملكة أبو بربارة وعدتن بربارة أنّو كل واحد بتعمّد برجعلو نظرو. وهدول راحوا عالتمليس لبيوتن وما كانوا طابخين لأنّو راحوا يتفرّجوا على بربارة بالظلم. لهيك سلقوا سليقة تياكلوا ولأنّو بربارة رح تجي تعمّدن ساوولا بقلّوة. قاموا فلاّحين الضيّع الجنب المملكة سمعوا أنّو أهل المملكة كلن انعموا وعبستنّوا بربارة تجي تعمّدن فراحو تنكّروا بربارة وصاروا يدخلوا عالبيوت وينشلوا - ١٨ - حكالي جدّي أنّو كانوا الليلة يعملوا كرنفال طويل عريض. وكلّ حارة بتعمل جمالون خشب كلّو شموع بيشبه جملون الأضوية البمشوه أهل الشام قدام العروس. ومن أهمّ شخصيات الكرنفال كانوا: مار جرجس وبننت الملك، ملحوج وملحوجة، عنتر وعبلة، زيزون وزيزونة، العدرا ومار يوسف، المسيح والرسل. ومنعوا الفرنساوية الكرنفال. ولّمّا شافت أمّي بالتلفزيون احتفال مدينة (بلانسيا) الإسبانية بعيد مار يوسف وشلون كل حارة بعملوا حرّاقة، قالتلي: ذكروني بليلة البربارة وأنا زغيرة - ١٩ - أكلة مار قربوس: ملّوس. وتحلايتو: مهروس.

## مدحة القديسة بربارة

الليلة بغنّوا هالمقاطع من مدحة بربارة:

عند الربّ المختارة	قديسة بربارة
هالعبّاد الحجارة	أبوكي هالكوافر
صارت تقرت وما تنتاب	أخذت بنتو الكتاب
تعالدين النصاري	قالتلو: يا أبوي دينك دين الكذاب
عذبوا لتموتوا	قلن: خدوا بنتي عذبوا
بلكي تعدّي عن دين النصاري	عذبوا سبع عذابات
صار السيف اسواره	جاب السيف يدبها

صارت الحبلية زئارا	جاب الحبلية يشنقها
صارت النار بخورة	جاب النار يحرقها
بلا تياب خلوا	قلن: خدوا بنتي شلحو
بلكي تعدي عن دين النصارى	بالحارات مشلوا
وصل شعرا لكعابا	شلحو كل تيابا
الحقنا يارب النصارى	عميو شيبا وشبابا
ليش ما جيتي اكلتي؟	سلناك سلىقة
ليش ما جيتي اكلتي؟	سلوناك بقلاوة

### شخصيات:

برجو عزمت أخوا جدّي عبود عالبربارة. كان نديم ابن برجو جايب حلو تيرسو. وصار كل واحد مال حاضرين يقول لجدّي: دوق خالي هاد حلو بتاكل؟ وجدّي يرد: نعمه الله ولك ابني! نعمه الله ولك بنتي! بالآخر برجو عصبت وقالت لجدّي: طير في وجك عبود! لسا بتقول نعمه الله! هلق هاد حلو خرّج بربارة! هاد حلو بليق بالمعزومين! قلا: ولك يا أختي يعني اش بدك أعمل شرّ وأنزع السهرة وأقلب ليلة الموسم لليلة فحم؟! [١٩٥٨]

خطبة أخوي ميشيل على تيريز بنت عمّي كانت ليلة بربارة وكان معزوم عبود عمّ أبوي الملقّب بالعليك قدّ ما بياكل. وقبلما يجوا المعازيم قالتلي عمّي فولو: خايفة يا سمير بوجود العليّك ما يكفينا الديك ولا يكفينا الحلو. صحيح المازاوات كثيرة بس بوجود العليّك ما بأمنّ ما ننبخش. قتلّا: ولا يهّمك أنا بدّبرو. وصرت أروح وأجي وأطعمي العليّك جزر وتشكيلة. ورغم هالشي ما قام العليّك من عالسفرة إلا بعد ما نفض الديك الهندي وخلّص الحلو ماعدا الغريّة. وتاني يوم عملنا قائمة سمّيناها بربارة العليّك كتبنا فيّا مفردات ومجموع الأشياء الأكلّا العليّك بهديك البربارة والكان يقرأ القائمة وما يصدّق كنا نقلو: اعزم العليّك وتأكد بنفسك!

## (٤) كانون الأوّل

مار يوحنا الدمشقي - مار يوحنا هارون ابن المعدني البغدادي - مار أشعيا الغزّاوي - مار كوشتازاد الفارسي - القديسة بربارة - القديسة بولين - رابع بواحير كانون الأوّل - أيام الغرير  
 ١- بربر بربر واطلع على صيد الغرير - ٢- القديسة بربارة شفيعة المهن



الخطرة - ٣- أبو القديسة بربرارة بعد ما دبح بنتو نزلت عليه زعقة قتلتو. ولهيك الناس بتدعي القديسة بربرارة لتحمين مالصواعق - ٤- البربارة والميلاد وراس السنة بيوقعوا بنفس اليوم من الجمعة - ٥- البشوف بربرارة بمنامو: بيقالو نضرو لآخر أيامو - ٦- الببربر برات بلادو، بكون ما بحب أهلو ومرطو وولادو - ٧- أيام البربارة، ليلا بياكل من نهارا - ٨- بربرتي كحلتني، بالحبيبة قرش ما تركتني - ٩- بربر قبل البربارة. يعني: ضيع زهوة الشغلة لأنو عملا قبل وقتا - ١٠- البرد من البربارة للبشارة - ١١- بعيد البربارة بتطلع المي من وكر الفارة - ١٢- حد الجبس للبربارة - ١٣- زيارة وبربارة، وبالحبيب مافي بارة - ١٤- في عيد البربارة اشو الكبة ودخل الغضارة - ١٥- كحل زيزي زيزي، تعيش وتبربر يا عزيزي - ١٦- الليلة إذا كان الجو صحو، يتكون المربعينية صحوة والخمسينية مطر، وإذا كان الجو الليلة مطر، يتكون المربعينية مطر والخمسينية صحو - ١٧- مالبربارة للمواليد عز البسطرمة والقديد - ١٨- نهار البربارة، بطول نطة أو دنب الفارة - ١٩- نهار البربارة بياخد مالليل غبارة - ٢٠- الطقس اليوم بدل عالطقس في نيسان - ٢١- الزناكين، كل يوم عندن بربارة - ٢٢- القرباط ببربروا قبل البربارة - ٢٣- الفقرا ما بياكلوا حلو إلا مالبربارة للبربارة - ٢٤- الأكاير بمدا السجاد، بين البربارة والميلاد، أو بعد البربارة وقبل الميلاد - ٢٥- ينادوا لبولين: بولا ولينا. وكان أبو بولين خوري يقول: شلون أنا أستاذ وما حسبت أنو بالعربي مافي (P) قبلما أسمي بنتي (Pauline)؟ - ٢٦- اليوم بحجوا لقبر مار يوحنا الدمشقي في دير سابا جنب القدس.

## مشاكل النصارى في عيد البربارة

أجت البربارة بوقتنا	همتك يا أم التدبير
الست قالت لبنتنا:	على ذوقك يبقى التحضير
الحما جفرت كنتنا	وقابت بوزا والمناخير
مين عارف قيمتها	غير الرجال الفقير
الست عملت خطنا	بدون برنامج توفير

(٢)

يارجال يكون بعلمك	بعد بكر البربارة
من دينك ودين أمك	دبرها مافي تشارة

بعطيك أكبر سواره  
ولا تقول عني غداره  
بتفضحني بكل الحاره

(٣)

وما عرف كل شي غالي  
قلأك بسوتر حالي  
بالحلو والظوظات  
اشترى فيه العرقات  
ليش نموت بالحسرات!

(٤)

تعا تفرج على قفاتا  
والممرارة نهايتا  
والبنيت بدّ الفرشة  
حالة والله وحشة  
يا فقرا يا أهل الورشة!

إن كانت العملة همّك  
بُعها وأنا من يّمك  
وأوعى تطلع من تمّك

رهن السواره يا دلالي  
ما عندو غير الفرشة  
طلع حقّ الصوفات  
واللّي بقي من الأجرة  
قلأك في موت بكرا

خلصت البرباره وحفاتا  
أكل الحلو الطيب  
الست بدّ السواره  
وهو مفلس عالباره  
خافوا الله يا نصارى

### جورج رفائيل شوحا

### سي صنبر

مرّة جمل برك على باب قصر الملك وما كان حدا يقدر يقومو. قام الملك  
أعلن الدكر البقدر بقوم الجمل بياخدو. ولمّا ولا دكر قدر أعلن الإنتاية البتقدر  
بتقوم الجمل بتجوزو. ولمّا كعيوا كل أناتي المملكة بعّت الملك بنتو الأميرة  
تجرب، وهي الأميرة شدّت الحبله قام الجمل ومشى وراها. قام الملك جوز  
الأميرة للجمل وليلة العرس بالاصطبل قلب الجمل شبّ بتستحي العين تطع فيه  
من حسنو وكمالو. وقالاً للأميرة: رح يجي غزو على مملكتكن وأنا جيت لأدافع

عنكن. أول يوم رح ألبس أزرق بأزرق وتاني يوم أحمر بأحمر وتالت يوم أبيض بأبيض لون الفوز والنصر وإذا فشييتي السرّ بختفي وما بظهر إلا إذا ضعني وشحدني سبع سنين وبآخرن قلت: سي صنبر يا حبيبي عدّبتني مرمرتني وينك انت. وهيك صار أجا الغزو والناس كلاً صارت تحكي بالفارس الأزرق الهلك العدو هلاك وصاروا يقولوا: هاد كان لازم يتجوّز الأميرة مو هداك الجمل الأهبل. وتاني يوم ما عادت الأميرة تتحمّل حكي الناس قامت فشت السرّ وهيك غاب الفارس الأحمر ولبست الأميرة جزمة وشالت عصاية وأخذت شربة ميّ وشويّة خبز وراحت وساحت. وبعد سبع سنين ضياع وشحادة قالت: سي صنبر يا حبيبي! عدّبتني مرمرتني وينك انت؟ وما خلّصت كلاماً إلا وظهر صنبر. قلاً: أكيد تعلمتي ما تفشي سرّ. هلّقى داخذك عند أمي وإش ما بتطلب منك لبيلا وإذا ما قدرتي ناديلي. وأخدا وقال لأمو: يوم هي خدامتك الجديدة. الأم فهيمة وألا نظرة. طلّعت عرفت هي أنسيّة وهي مرط صنبر ولهيك رادت تتخلّص منّا وقالتلا: روي جيبيلي الهاون من عند أختي جعبرانة! وقالت لحالا: أختي سلطانة الجان وأكيد بتروّحا لخبر كان. الأميرة طلّعت ونادت لصنبر. قلاً: بتروحي بتسكّري الباب المفتوح وبتفتحي الباب المسكّر وبتدخلني وبتجيبني الهاون وبتجي. راحت وعملت متلما قلاً. صارت جعبرانة تصيح: يا باب امسكا! والباب يردّد الجواب: شلون أمسكا وصارلي سنين مفتوح وسكّرتني؟ والتاني يقول: شلون أمسكا وصارلي سنين مغلق وفتحتني؟ والأم أخذت الهاون وقالتلا: روي جيبيلي المنخل من عند أختي الوسطانية قنبرانة! وقالت لحالا: ملكة ملوك الجان وألا تروّحا بخبر كان. طلّعت الأميرة ونادت لصنبر. قلاً: بتشطحني السلم الواقف وبتوقّي السلم المشطّح وبتجيبني المنخل وبتجي. راحت وعملت متلما قلاً. صارت قنبرانة تصيح: يا سلم فشكلا! والسلم يقول: شلون أفشكلا وصارلي سنين واقف وشطّحتني؟ والتاني يقول: شلون أفشكلا وصارلي سنين مشطّح وقومتني؟ والأم أخذت المنخل وقالتلا: روي جيبيلي صندوق المغنى من عند أختي البكر زعبرانة! وقالت لحالا: ربّة أرباب الجان وألا تروّحا بخبر كان. طلّعت الأميرة ونادت لصنبر. قلاً: بتنقلني الحشيش من قدام الكلب لقدام الحصان وبتنقلني العظام من قدام الحصان لقدام الكلب وبتجيبني صندوق المغنى وبتجي! صارت

ز عبرانة تصيح: يا حسان هاتا! يا كلب جييا! جاوبوها: شلون نجيبا وصارلنا سنين بلا أكل وطعمتنا؟ وبالطريق ضربت الحشريّة الأميرة قامت فتحت صندوق المغنى وبلّشوا يطلعوا نوباتية ومغناواتية ورقاصين ورقاصات شي لا بخلّص ولا بنتهى. الأميرة خافت بعدا نادت لصنبر. وأجا صنبر ورجّعن لصندوق المغنى وسكّرو وقالّ: أمّي بدّا تجوّزني ورح تفتح صندوق المغنى ليلة عرسي. أنتي رح تمشي ورا عروستي بإيد شائلة شمعة وبإيد قطنة وبسّ أرفع إيدي اليمين بتشعلي القطنة وبترميّا عالروس وبتزّتي الشمعة لورا وبتحطّي إيديكي على كتافي. وبموكب العرس وهو رفع إيديو عملت متلما قلاّ قامت لبتّ العروس وشعلوا الناس وهو مسك إيديّا وطار فيّا وعلّتي وقالّ: قدّيش عبتشوفي قدّ الأرض؟ قدّ جبل. - وهلق؟ - قدّ رحي الطاحون. - وهلق؟ - قدّ جرن الكبة. - وهلق؟ - قدّ الجبسة. قدّ البطيخة قدّ الرمانة قدّ التفاحة قدّ اليوسفيّة قدّ الجوزة قدّ البندق قدّ القضامية قدّ البرغلة قدّ السمسمية وهلق ما عدت أشوفا... قلاّ: وهلق انفكّ سحري. ونزل معا بقصر أبوا الملك والتّم شمل الأحباب ورجعت الأفراح عقبال تلتقوا بأحبابكن وتعمّر دياركن!  
الراوية: برت مصري - صايغ، ١٩٨٥

## (٥) كانون الأوّل

مار سابا الفلسطيني - مار أغريباس ومار لبرنطيوش والشهداء الإثنا عشر ألف من جبل قرج داغ - مار بصبوص ناسك كفر كرمين - مار ثاووكستو الكوكوموسي - مار جيرالد - خامس بواحير كانون الأوّل - آخر بدار القمح والشعير  
١- بعد البربارة ردّ البدار للكواراة - ٢- بين البربارة والميلاد عبّي قمحك بالبدارة - ٣- من طلعت البربارة، يا بدّارة، حطّوا الشعير في الغرّارة، أو في المظماراة - ٤- يوم بتضوي بربارة ردّوا الشعير في الغرّارة والقمح في البدّارة - ٥- أجا سابا الشتوية عبّرت اعتابا - ٦- أكلة مار سابا: كبابا. وتحلايتو: جلابا - ٧- البشوف مار سابا بمنامو: الناس بخدموه ولو ما كان صاحب جاه وسلطان - ٨- بيت سابا معروفين بحلب - ٩- سابا سابا، الأرض نبعتلو والسما فتحتلو ابوابا - ١٠- الطقس اليوم بدلّ عالطقس في أيّار - ١١- بصغّروا جيرالد لجيرو.

## مخاوي الشيطان

واحد دايمن بدافع عن الشيطان وبقول للناس: حاج تلعنوا إبليس وتسبوا الشيطان كلما غلطتوا وأحسن ما تتلعنوا عالشياطين لوموا حالكن! قام الشيطان انبسط منو كثير وظهرلو وقلو: لأنك دايمن عبتدافع عني دأكافيك بأنو أخاويك وإش بتطلب بحقك وإش بتأمر بنفدلك. هاد ما صدق وقام ديجرب الشيطان وقلو: نحنا هلق بدخول الشتا بتقدر تجبلي ممش وكرز ودرّاق؟ قلو الشيطان: تفضل! ومدّ قدامو سماط عليه كل فواكه وخضرة الصيف وزنكح وقال للشيطان: قبلت مخاواتك خلص نحنا اخوة للموت. وصار يطلب ويتطلب. وهالشيطان يحققلو وينقذلو. - بدّي أدخل على حمّام النسوان؟ يعطيه طاقة الإخفا. - بدّي أزور فلان بلد؟ يعطيه بساط الطاير. بدّي وبدّي وكلو ينوجد تاجا يوم قلو: بدّي أبزق بدقن الملك؟ قلو الشيطان: تكرم. بكرا بوسوس براس الملك وبوشوشو بدانو اتو يعدي قدامك وابزوق بدقنو. وهيك صار وهاد هو بزق بدقن الملك ما شاف إلا والحرس دقوا فيه وكمشوه وأخدوه عالحبس. - ولك يا شيطان وينك خلصني؟ ما حدا يرد. - ولك يا إبليس وينك إلحقتي؟ مافي جواب. وتاني يوم طلبو الملك وحاكمو وأمر بشنقو في ساحة المملكة وحطوه فوق طؤلة وصار ينادي: يا شيطان! يا إبليس! يا لعين! يا ملعون! يا رجيم يا ذميم! ولك أخوي! ولك وين الأخوة! ولك يا أبو الفتنة يا أبو الدنيا! يا محراك الشرّ يا مناع الخير! يا موسوس يا مفسس! بالآخر ظهر الشيطان من بعيد جاي وشايل على ضهرو كيس ملان. صاحبنا صقّ وفرح وصار يهّلل وقال لخالو: أجا الفرج. وشويّ شويّ صار الشيطان قدامو. قلو: دخيلك! مو جاي تخلصني بحق الأخوة البيئاتنا؟ أكيد هاد الشايلو هو كيس إبليس وهلق دتعييني فيه وتنقذني. وما لاقى غير الشيطان فتح الكيس وفضاه قدام صاحبنا وإذ نزل منو كومة صرامي عتيقة بليانة وسايفة وما شاف إلا وهالشيطان قمز وتقنّبز فوق تلة هالصرامي وقلو: أنا هريت كل هالصرامي تأشوفك مشنوق قدامي بقا فين أخلصك ومنين أمّلك؟ وقعد يتفرّج عليه وهو عميلوح جثة بلا روح. وصاروا يقولوا: البخاوي الشيطان مهما كان ربحان بالآخر خسران.

الراوي: سعيد رجّو، ١٩٨٥

## صيد الملك والمطر

ملك كلما طلع عالصيد بنزل مطر. فأعلن اتو البقدر بتنبألو بيوم صحو بيعطيه اشما بريد. أجا درويش فقير وقلو: يا مولاي اطلع عالصيد يوم الجمعة الجاي وأنا بضمنلك ما بنزل مطر. قلو الملك: الشغلة فيا قطع راس ها! قلو الدرويش: أنا رضيان. وجمع الملك هالحاشية وطلعوا يوم الجمعة عالصيد.

وصدق الدرويش وما نزل بيوما ولا نقطة مطر. رجع الملك مبسوط. وتاني يوم قال للدرويش: قول ونول بسّ قلّي شلون بتعرف الطقس؟ قلّو الدرويش: أنا ما عندي غير توب واحد وكلما بخسلو بتنتفتح بواب السما والمطر بقول خود شي ما ينشف وأبقى بالزلط، فقلت لحالي: يا زلّمة لا تغسل توبك هالجمعة، وخلّي الملك يتمتّع بصيدو. وهيك صار وضلّيت لابس توبي على وسخو، وشفّت شلون ما نزل مطر.

الراوي: اسماعيل باشا، ١٥ سنة، ١٩٦١

## (٦) كانون الأوّل

مار نيقولاوس شفيع روسيا - مار يوحنا ناسك كفر سينا - مار امريا الإيراني - القدّيسة بسيليني - سادس بواحير كانون الأوّل - أوان الدورخة - بربرة البرتقان والغريّة  
تمهيد: علّي النارة جابين بهنام وسارة.

١- مار نيقولاوس شفيع الطلاب والمحامين والملاحين والزيجة الصالحة وبحمي من الحمى والكلب. واليوم كان بصير احتفال كبير بمدرسة نيقولاوس - ٢- إذا مار نقولا فتح فرنو بكون الشتا رحيم وإذا مار نقولا ندّف دقنو بتكون الشتوية ظالمة - ٣- بسّ نقولا طلّ دورخوا التمرحنة والمرجانة والفلّ - ٤- بنادوا لنيقولا: نقو ونخلة - ٥- بيت نقولا وبيت قلاّوص معروفين بحلب - ٦- أجا نقولا زلغطت حقولا - ٧- أكلة مار نقولا: التّبولة - ٨- البشوف مار نقولا بمنامو: إش ما طلب ما بخجل وما بخيب - ٩- مار نقولا قبلما ينفطم كان يصوم يوم الجمعة وما يرضع. - ١٠- قلاّوص قلايصين، بالطين لا يصين - ١١- نقولا، السما تنحصر وتبول - ١٢- لا تفكّوا الدواريح لوقتما الجبنة تسيخ - ١٣- الليلة بربرة البرتقان والغريّة. وسمّوا هيك لأتو من كل أكلات وحلويات وفواكه البربرة ما بصفى غير هالصنفين - ١٤- الطقس اليوم بدلّ عالطقس في حزيران - ١٥- من ذكاه النابغ بدورخ السبانغ - ١٦- لفح النافوخ واضرب الجاروخ وانزل عالداروخ - ١٧- قبل عشرة كانون الداروخ يكون - ١٨- مار نيقولاوس صار معروف بالعالم بإسم بابا نويل أو سانتا كلوز - ١٩- اليوم بحجّوا لقبر نيقولاوس في باري إيطاليا.

## شربية الكولا

صبيّة حلوة دخلت على محل مرطبات، وقالت للبياع، وكان شبّ حليوة: عطيني قنينة كوكا كولا؟ قلّا: لا تواخذيني مافي كوكا كولا. قالتلو: طيب عطيني

بيبيسي كولا؟ قلاً: أسفين مافي بيبيسي كولا. قائلو: معليش هات فريش كولا؟ قلاً: على حظك كمان مافي فريش كولا. قائلو: عطيني أي شي آخرو كولا. قلاً: لكان خديني لأتو اسمي نيقولا.

الراوي: جورج مراد، ١٩٦٣

## الفرنساوية

واحد راح يدرس بفرنسا، وحبّ بنت فرنساوية، وتجوّزا. واستغرب كثير لأنّا طلعت بكر. وعلى حدود معرفتو، مافي بكر بكلّ فرنسا. لهيك اشترى هدية، وراح لعند عمّو أبو مرطو. وقّلو: بهنّيك على تربيتك لبنتك! طلعت بكر. وأقبل هالهدية، مكافأة على هالتربية! الأبّ قّلو: هنيّ أماً. لأنّو الفضل بتربيتنا ألاً. مو ألي الفضل. هاد أخذ الهدية، وراح عند حماتو، وقلاً: بهنّيك على تربيتك لبنتك! طلعت بكر. واقبلي هالهدية، مكافأة على هالتربية. الأمّ قائلو: هنيّ بنتي، لأنّو الفضل ألاً مو ألي الفضل. راح لعند مرطو وقلاً: بهنّيك على شرفك وفضيلتك، واقبلي هالهدية مكافأة، لأنك حافظتي على حالك. مرطو قائلو: اشكر الورايني الحمى القداماني!

الراوية: جاكلين طحّان - قّال، ١٩٦٨

انظر ترجمتها الفرنسية في الـ Orature Syrienne

## شخصيات:

حكالي أبو نفّو البرغوت قال: كان الأسدي يجي مسويّة عالقهوة يلعب معنا طاولة. ومرة واحد قعد يتفلسف على لعب الأسدي من أول البرتية لآخر. والأسدي ساكت ولما خلصت اللعبة سكر الطاولّة وقال: سكنت بزمني بمحطة بغداد وكان في واحد كلما يشوفني يقّلي: مرحبا مسيو جورج! وضلّيت ساكن عشر سنين وما قتلّو اسمي خير الدين مو جورج. بتعرفوا ليش؟ وهون طلع بالكان عبتفلسف وقال: منشان ما أكتر حكي وليلتكن سعيدة! ومشي. وغيرا قال مرة الأسدي حكالن وقال: سكنت يا شباب بأوضة عالسطوح جنب سينما دنيا. وفي ليلة وأنا طالع عالدرج ضربني مغص وكبسني الحمل، معي جريدة فتحنا وعملتا وصرّينا وزتّينا من طاقة الدرج وطلعت وما وصلت عالأوضة، إلاّ وبعيد عنكن وبوجكن ماورد، من فوق ومن تحت. وأنا ملقوح عبتلقّط الروح اندقّ الباب، مشيت على عيوني لفتحت وإذ أربع شباب كل واحد بقلع توتة وبهدّ حيط: - حضرتك زتّيت الجريدة عالمعازيم؟ ما بتعرف في عرس بالحوش؟ أنا هون انشطحت لا من تمّي ولا من كمّي. قاموا ابتلشوا فيني وشالوني عالمستشفى وخذوا على سين وجين. - بتعرفوه؟ - ما منعرفوا! - وين شفتوه؟ - بيتو. - شلون

ما بتعرفوه وكتنوا ببيتو؟ معناتا حرامية جابين تنشلوه! ولوقتما صحيت وأخدوا إفادتي ما بقي حدا لحدا. وتشكرتن واستسمحت منن ومن يوما صرنا أصحاب الروح بالروح. بقاشعوا مو صعي رب خرية زلاقة جرت إلى صداقة.

## (٧) كانون الأول

مار اسحق ناسك دير مار بلاديا - مار ميخائيل الثاني برصوم الكويخاتي -  
 مار أمبروزو الميلاني الإيطالي - آخر بواحير كانون الأول - أيام الزيت  
 ١- مار أمبروزو شفيع النحالين. واليوم كانوا بمزرعة مدرسة الأرض  
 المقدسة بباركوا المناحل - ٢- بسموا الحب ينقمبر وينبرز ويتبروز: (امبروزو،  
 أو أمبرواز). وبقولوا: بوظو وعامل حالو امبروزو. وبقولوا: هات برواظ، أجاك  
 امبرواظ - ٣- زيت الأمرا مالسجرة للحجرة - ٤- كان الزيت والزعر أكل  
 المساكين، على غلا الزيت صار أكل الزناكين - ٥- زيت على زيتون. يعني  
 كويس وأجاه أكوس - ٦- حاج تحطلي زيت على زيتون! يعني حاج تمدحلي  
 الممدوح خلقة - ٧- بيتا زيتا. بقولوا عن الأكلات البدا زيت كثير مثل اللبنة  
 والدوبيركة والسوركة والشنكلش والزعر - ٨- رشّ زيت على إسم العدرا. يعني  
 قليل - ٩- الضعيف بقولوا: اش عبتاكل من زيت الكنيسة أو زيت الجامع؟ يعني  
 من زيت الندورة، يعني قليل - ١٠- رشّ زيت رشة صليب. يعني كثير - ١١-  
 رشّ زيت على إسم الثالث. يعني مجبح - ١٢- ياريتو عبطالع حق زيتو! - ١٣-  
 كتر الزيت عالكزري صار ياكل ويمردغ بيضاتو - ١٤- أيام الزيت بالكاد الشاطرة  
 تطبخ وتكنس البيت - ١٥- أيام الزيت ضلّ بالبيت - ١٦- أيام الزيت بطول الخيط -  
 ١٧- وجو مثل سقاقت إدلب بأيام الزيت - ١٨- أيام الزيت أصبحت أمسيت - ١٩-  
 كبّ الزيت موت وحتى يفكس الفال العاطل بلموه بقطنة وبشعلوا قنديل وبصبوا  
 قهوة محلّ الزية المكبوب ليغطوا فال الشرّ بفال خير - ٢٠- خلّي خبزاتنا تغمس  
 زيتاتنا. يعني خلينا نكفي ذاتنا بذاتنا وما نحتاج لغيرنا. وكمان يعني خلّي نجوز  
 شباب العيلة لصبايا العيلة وما ناخذ حدا من برا - ٢١- بالكاد زيتاتنا عمبتيل  
 خبزاتنا. يعني بالكاد العنا يكفينا - ٢٢- زيت أصفى من دمع العين - ٢٣- ناس  
 زيوتا بالتناك وناس بيوتا من تنك - ٢٤- العندو زيت برشّ عالتبولة - ٢٥- البكا  
 على تمّ جبّ الزيت مو بعد ما ترجع عالييت. يعني إذا اكتشفت أنك مغشوش أو  
 مغبون راجع حالن بالّن وما تستنى ولا تتأنى - ٢٦- أوعى الزيت! يعني أوعى  
 المسالك خطرة - ٢٧- الشرّينة البكبوا كل شي بشيلوه بسموهن: أبو عمايا.  
 وبغوالن: أبو عمايا كبّ الزيت! - ٢٨- بدو تغيير زيت. يعني بدو جنس ذاتي أو  
 مشترك - ٢٩- الرحم مثل ماكينة إذا ما أجاه زيت بصدّي - ٣٠- الطقس اليوم بدل  
 عالطقس في شهر تموز - ٣١- زيت يعني حاكيني عالسكيت - ٣٢- كول زيت ولا



تقول ياريت! - ٣٣- خبزتو بيقة. يعني قدما زيتاتو كتار بظهوروا على ثاني طرف  
مالخبزة - ٣٤- جوختو ليقة وخبزتو بيقة. يعني أحوالو ميسورة وخيراتو موفورة.  
- ٣٥- كول زيت واضروب الحيط؟ - ٣٦- خلص زيتو: يعني مات.

## الجدة وشرا الزيت

مرا بسيطة وعقلا على قدا، قلا جوزا: يا مرا، ترى هلق أيام الزيت،  
اصحي لحدنا يبيبعك غالي ويعشك بالوزن. قائلو: لا تخاف، يا رجال، أنا بعجبك  
بالبيع والشرا! عند المسا دخل شافرحانة، قائلو: شفت أجا بياع الزيت،  
ولاحظت جارتنا حطت حجرة بكفة الوزنات لما اشترت، قمت أنا اشترت  
وحطيت سوارتي الذهب بالكفة، وهيك لعبت عالياع، وأخذت زيت أكثر. قام  
الرجال ضرب كفت بكفت وقلا: على بيت أهلك واصل، وان سألوكي قولي: أيام  
الزيت، كرمال الزيت، تقلعت من البيت.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٤

## المدني الحريص

مدني عيباكل عدى بدوي وقلو: ظني تتغدى؟ - ظنك مو خيبان يا أخ  
العربان. - ظني رغفان بزيت؟ - من هداك الدكان اشترت. - ظني تطعمني؟ -  
ظن كل ظن إلا هالظن لا تظن. - أشيل وأخطف! - وأنا بشيل حجر وبشلف. -  
أخطف وأطير! - أنا بصير باشيق وبلحق العصافير.  
الراوي: سعيد رجو، ٢٠٠٦

## ابريق الزيت

النانا: بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت؟ الولاد: بدنا تحكيلنا حكاية ابريق  
الزيت. - لأنو قلتو أحكيلكن حكاية ابريق الزيت. فما رح بحكيلكن حكاية ابريق  
الزيت، ولو قلتوا: ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت لكنك حكيلاكن حكاية  
ابريق الزيت. فبدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت؟ - ما بدنا تحكيلنا حكاية ابريق  
الزيت. - طالما قلتوا ما بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت، فما رح بحكيلكن  
حكاية ابريق الزيت. وإذا بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت فلازم تقولوا بدكن  
أحكيلكن حكاية ابريق الزيت. وهلق بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت ولأ ما  
بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت؟ - بدنا تحكيلنا حكاية ابريق الزيت، وما بدنا  
تحكيلنا حكاية ابريق الزيت. - بدكن أحكيلكن حكاية ابريق الزيت ولأ ما بدكن

أحكليكن حكاية ابريق الزيت، رح بحكيكن حكاية ابريق الزيت. - بدنا احكي. -  
لأنو قلتو بدنا..... - ما بدنا لا تحكي. - طالما قلتو ما بدنا.....  
الراوي: جورج غدة، ١٩٥٥

### شخصيات:

بشير رسّام حبّ الفنّ من زغرو. وكان يرسم بأقلام الرصاص والتلوين. مرّة  
سمع خالو عبقول الرسم الزيتي. قام راح عالييت وأخذ قنينة الزيت وصار يلت  
الريشة ويرسم. وهاللوحة الرسّما ما كانت تنشف. حطّا جنب اللبّة وفوق الصوبّا  
وتحت الشمس وما كانت تنشف... قلو خالو: إذا نشف الزيت بتبخّر وما ببقى  
لوحة...

## (٨) كانون الأوّل

عيد الحبلّ بلا دنس - مار بطاببوس الصعيدي - مار ادوربروه الكركوكي  
وأخوه ميهرنرسي وأخته ماهدوخت - مار ميليس المدانني الإيراني - أوان تدخيل  
الفلّ والتمرحنة

١- الناس بتظنّ أنّو الحبلّ بلا دنس يعني الحبلّ بلا جنس. وقلال البيعرفوا  
أنّو اليوم حبلت حنة بمريم بلا دنس الخطيئة الأصلية لأنّو ما معقول المسيح يولد  
من أمّ حاملة الخطيئة الأصلية. ويقولوا: (دنز سكوت) الراهب الانكليزي ليثبت  
للبابا صحّة عقيدة الحبلّ بلا دنس عزّمو وقدمو الأكل بنويّة. البابا عصّب وسألو:  
مو عيب تقدّمي الأكل بنويّة؟ جاوبو الراهب (دنز): ليش عيب نويّة نضيفه  
وجديدة؟ قلو البابا: صحيح بسّ فكرة أنّو هي معمولة للنجس بتكفي لتقرّف. هون  
صاح الراهب (دنز): إذا انت بشرّ وما عبتقبل تاكل بوعاء فيو فكرة النجس، بقا  
كيف بدكّ الله يقبل يولد من رحم مرا حاملة دنس الخطيئة الأصلية؟ - ٢- عاطلة  
دعت ربّا وقالت: اللهم دنّسني بلا حبلّ ولا تحبّلني بلا دنس! - ٣- بأيّام تدخيل الفلّ  
والتمرحنة، بتضمّر ريحة العرق والصنّة - ٤- حبلت حنة، قومي يا كنة، ندخل  
الفلّ والتمرحنة - ٥- اليوم إذا في بالعيلة وحدة حبلي، بيروحوا وبعيدوا، وبدعولا  
بقيامتا بالسلامة، وخلفة تاممة ويكون إلو حمامة - ٦- الليلة إذا العاقرة بتشوف  
بمناما أنا حبلت: بتكون دتحتل حقيقة - ٧- دورخوا ودخلوا وأوعوا تدخلوا  
وتدورخوا!

## الكرديّة والناموس

كرديّة عبتخسل على زيق النهر شافت غريب جاية، رفعت ديالا وغطت

راسا. قالتلا رفيقتنا: ولي على عقلك! كَشَفْتِي تحت لتَغْطِي فوق؟! قالتلا: معلوم  
الناموس بالروس مو بالفوس.  
الراوي: سعيد رجّو، ٢٠٠٦

## المعري والجيجة

مرض أبو العلا والحكيم وصَفَلو شوربة جيج. قام حطّ الجيجة وقلّا:  
استضعفوك فوصفوك لماذا لم يصفوا الأسد. ومعروف أبو العلا كان نباتي.  
الرواية: سلمى الأضاباشي، ١٩٥٥

## الحكي المجدد

واحد قال لرفيقو: حكالي جدّي قلّي: أنّو بزمانو أجا برد ماكن وصار الواحد  
إذا حكى ما حدا يسمعو لأنّو حكيو بيتجمد بالجوّ. قلّو رفيقو: مطبوط وبالعلامة  
جدّي حكالي أنّو كان ياخذ هالحكي المجدد ويسخنو عالنار تيسمعو.  
الراوي: فؤاد زاعور، ١٠ سنين، ١٩٥٧

## أبو أزد

أبو أزد اشتلق عالشيخ عيسخملو مرطو. حكى لرفيقو، قام نصحو يرشّ  
قضامة على درج المادنة وهيكل بسركل الشيخ وبخلص منو. الشيخ تفشكّل  
بالقضامة وتدركل بسّ تكسّر وما مات. وركضوا أهل الضيعة كل واحد ديحطّو  
عندو ليداريه وبكسب بركتو. بسّ الشيخ قلن: بدّي يداروني أهل أبو أزد! وهيكل  
صار. بعد كام يوم الرفيق التقى بأبو أزد وسألو: انشلا مشي الحال يا أبو أزد؟  
جاوبو: فرجا ربنا عليّ وجاد وزاد. كان الشيخ يسخّم المرا، صار يسخّم المرا  
والولاد.

الراوي: عبّو ألاجاتي، ٣٠ سنة، ١٩٦٤

## (٩) كانون الأوّل

مار دادو الفارسي - مار حنين ناسك بيت مار داوود - مار أنطيوخوس  
الفافرتيني - القديسة ليوكادي شفيعة طليطلة اسبانيا - أيام فورة الرزنامات  
تمهيد: لحافك لا تعيرو جاية اسبيرو.

١- إلو نامة مثل ورق الرزنامة. يعني إلو قيمة مؤقّنة لأنّو وراق الرزنامة

بس يمضى وقتنا بكتبوها - ٢- البنسى بقولوالو: حطّ علامة عالرزنامة. ويقولوا كمان لتأكيد الموعد: خلص هه العزيمة رسمية حطّوا علامة عالرزنامة! - ٣- أكثر مالرزنامات براس السنة - ٤- مضيع الأيام بقولوالو: اش مافي رزنامة عندك ولا شي أخذ عقلك؟ - ٥- ياما استنيتك ياما وعالوعد بقيت، وخلصوا وراق الرزنامة وبعدهك ما جيت! - ٦- بهالأيام بكتروا بياعين الرزنامات، وبدوروا عالمحلات والبيوت، وخود بقا: شي بدقّو الباب، رزنامة الروم الكاتوليك، دقّ دقّ، رزنامة الروم الارثودكس، دقّ دقّ، رزنامة اللاتين، دقّ دقّ، رزنامة الموارنة، يعني شي لا بخلص ولا بنتهي، وبصفي بالآخر في البيت رزنامات أكثر من صور العيلة!

## الجديّة والرّزنامة

واحد اشترى رزنامة جديدة، وجابا وعلقا عالحيط بالبيت، وكان عندو شبّ، شويّ عقلو بخضّ، قام ومسك هالرّزنامة، وشق، وشق، شق، شقشقا كلاً، وقال: هيّ خلصت السنة. قامت سنو طلّعت عليه وقالتلو: يا ابن ابني خلوص السنة مانو بشقّ الورق، لكن بزخّ العرق. وصارت مثل.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٧

## الرّزنامة النسوانية

وحدة قدّمت طلب عمل. قالوالا: ارجعي بعد شهر. وبيوم قالتلا اما: روجي اسالي مكتب العمل لأنو صار شهر. سألتنا بنتا: منين عرفتي؟ جاوبتا: المرا عندا رزنامة نسوانية ومافي ضرورة تعدّ أيام لتعرف الشهور. هي راحت. الموظف طلّع على اسما وقلّا: ما صار شهر! قالتلو: شلون ما صار؟ أمي قالت صار لأنو يوم الجيت أجتا واليوم رجعت أجتا. قلّا الموظف: يعني بدك نشيل الرزنامة ونحط محصون المامة؟!  
الراوية: ليلي خياط - طحان، ٢٠٠٣

### شخصيات:

أخذت الدكتورة نهى من أختا نشوى صورة تمثال عذراء الناصرة بعدما رجعوا من زيارة التمثال من كنيسة الصليب وقالتلا: أفّ ليش هيك إيديكي عرفانين؟ قالتلا نشوى: بالعكس بردانة وماني عرفانة! طلّعت الدكتورة عالصورة تلاقي من خدّ العذرا عيبنفر زيت. وعلى حدّ قولن ملّوا قطنتين كل وحدة قدّ تفّاحة زغيرة زيت إلو ريحة ميرون. ولساتا هالصورة مصمودة بصدر بيت طوبال.

## (١٠) كانون الأول

مار ميناكس الاسكندراني - مار أرموجانيس الاسكندراني - مار افغرافوس الاسكندراني - مار بهنام - مار بوماريو - مار برشيبا الإيراني ورهبانه - القديسة سارة وأخيها زينا - القديسة جولي - أول الصوم الأزغر - أيام البرنصة  
**تمهيد:** حطباتك خبيًا جاية لوسيا.

١- بنادوا لجولي وجوليا: جوجو ولي لي - ٢- بردك يا سارة لبد الفارة بأوكارا - ٣- ناس بتصوم الصوم الزغير بأول هالشهر وناس بتصوم الصوم الأزغر اليوم. والصومين اسمن: صوم الميلاد - ٤- البرانصا بصل الشتا - ٥- برانصة! يعني لا تفوت الفرصة - ٦- كول برانصة ولا تعمل جرسة - ٧- البرانصا أكابرلية والبرانصة قرباطية - ٨- ياريت خيراتك يا بربرارة تمد لعند سارة! ٩- أكلة القديسة سارة: دردارة. يعني آخر عشبة بتطلع بالخريف وبطبخوها بزيت مثل الخبيزة - ٩- بنادوا لبهنام نامو. ويقولوا: نامو ماحدا لامو على كلامو - ١٠- وصية بهنام: حط فوق اللحاف حرام - ١١- أجا بهنام، والبرد شد وقام - ١٢- أجت سارة، بطلت اللققة بالحارة - ١٣- البشوف بهنام وسارة بمنامو: بكون ديدخل صهر بيت - ١٤- بنادوا لسارة سارو. ويقولوا: سارة متلا صارا - ١٥- أجا صوم الميلاد، حضروا التياب الجداد - ١٦- اليوم بتطلع نجمة القلب وبتنزل الدبران - ١٧- إذا طلع القلب جاء الشتا كالكلب وصار أهل البراري في كرب - ١٨- اليوم بحجوا لدير الجب بقره قوش جنب الموصل ليتباركوا من مار بهنام وبتنو ساره وبطلبوا الشفاء من الأمراض المستعصية خصوصي وجعة الزلعطان.

## النعجة الشقرا

واحد راجع لبيتو بالليل لحقتو نعجة شقرا وضلت تلحقو توصل لبيتو. هاد استغرب وقال: بلكي ضايعة بحطأ بهالمطبخ وبكرا بدور على صاحبها خصوصي واثو بهالأيام بتولد الغنم وما صعب يعرفا صاحبها، وحطأ بالمطبخ. فاق الصبح بكير، دخل عالمطبخ يشوف بدل النعجة الشقرا عروس بغواها مشطحة، وعيت عالفور. صحى مرطو وولادو وبعتن يزوروا عند أهلو. ودخل ديشيل جنة العروس يلاقيا رجعت نعجة شقرا وصارت تشدو تفتح الباب ومشيت وعبتمشييه وراها. وضلوا يمشوا توصلوا لبيت برات البلد وهونيك وقفت على باب هالبيت وصارت تماعي. دق الباب ماحدا رد. دفشو انفتح، اش يشوف؟ شب طالع على

طاولة ديشنق حالو. وقّف انزل. نزلو وعرف مّنو أنّو ديقّتل حالو لأنّو عروستو ماتت ليلة الدخلة. وعطاه ذات أوصاف العروس القلبت نعجة. فقعد يهديه ويكسّر عليه ويعدا أخذو لعند الشيخ وحكالو قصّة النعجة من أوّلا لوقتما وصلّو لباب بيت هالشبّ واختفت. قَلّو الشيخ للشبّ: يا ابني هَي عروستك رجعت من الموت تتمنّعك تقتل حالك. تعا أنا عندي بنت بجوّزك ياهأ؛ وماحدا مات وماتوا معو. وبعدا قَلّو للزلمة أبو النعجة الشقرا: وأنت دَوّب حنّة وروح ارسم صليب بالحنّة قبر عروستو تترتاح روحا وأجرك على الله. بقولوا هَي قصّة حقيقيّة صارت مع واحد اسمو: أنطوان أيّوب. عاش بأواخر القرن الماضي ولهلّق وبكرا الإسلام بحطّوا صليب حنّة بقبور موتاهم.

الراوي: أبو أنطون زاخر، ٥٠ سنة، ١٩٦٠

## (١١) كانون الأوّل

مار دانيال الفراتي عامودي البوسفور - مار عمرو بن مّتى الطيرهاني الفارسي - مار برداتوس الأنطاكي المصندق، الملقّب شيخ صندوق - مار أبهاي - أيام تفقيس القمل - أيام الكاكي

١- مار دانيال شقّوا عالأنحال بس لا تطالعوا الأعسال - ٢- بنادوا لدانيال داني ودانو - ٣- البشوف بمنامو مار دانيال: ما بيعرف انشغال البال - ٤- القمل بجيب الصبيان والنسوان بتجيب النسوان. يعني بس تعلق فيك مرا بتقاتلوا عليك كذا مرا - ٣- بس الصبيان فرّخ. قول: نيال من درّخ! - ٤- ما كنا نتوقّع أنّو القمل رح يرجع - ٥- شعرو مقمل وأنفو مدمبل وتمّو معملّ وجسمو مزنكل وعقلو مقفلّ وبربّو مؤملّ، يا زينة الرجا! - ٦- قَلّو: قملة العرجا بتمشي سبع فرشات. قَلّو: وانت صادق بتمشي أربعين فرشة. سمعتن القملة ضحكت وقالت: هَي ولسا إجري ما بتكون حميت عالمشي - ٧- ولي عليكي يا قملة على هالعملية! - ٨- روح ولك مقملّ! بقولوا للتقيل الغليظ البليط العقلو عالقديم أكثر من اللزوم - ٩- راكب قملة وقايم يشنّ حملة. قَلّو: أوعى من الما بفهم لا بالمفرّق ولا بالجملة! - ١٠- أكثر مالقمل براس العنزى - ١١- بسمّوا الكاكي خرمة أو تين فرنجي - ١٢- خرما! يعني باين رح يخرم - ١٣- كول خرمة وانسى الصدمة! - ١٤- تين فرنجي. يعني باين عليه حيلجي - ١٥- خود الخرمة عجرة بتستوي ولا تاخدا مستوية بتهتري - ١٦- كول كاكي ولا تسمع الشاكي - ١٧- مثل الكاكي ينبلع بلا علك - ١٨- مثل الكاكي بزبلط زبّلطة - ١٩- ضلّت تاكل خرمة حتى زلهج صرما - ٢٠- اش نفع العملة إذا براسو كل قملة قدّ نملة؟

## الولد الوسخ

يحكون للولد القدر الذي يرفض أن يقصّ شعره ويغتسل الحكاية التالية: كان في ولد اسمو (فلان) ما يقبل يقصّ شعرو ولا يتخسّل، وصار شعرو يطوّل ويفلف على بعضو مثل الغول. مرّة شافتو القملة انبسطت وقالت: هاد راس كويس لأعيش فيه. وراحت. والقملة بتحبّ أختا، راحت وجابت أختا، وقالتلا: شوفي هالشعر على هالطول أطول من شعر الغول! بعدا شوفي اشقد وسخ مثل الصحن الزنخ! يلا يا أختي، تنحطّ ظهر على ظهر ونرمي (فلان) بالنهر. وهنا يبدأ الحاضرون بجّرّ الولد إلى الحمام عنوة.

الراوية: مرط الانطكلي، ١٩٥٦

## الهوراني وأمّو

هوراني صار رئيس وزراء، وراح يزور أمّو بحوران، ولمّا وصل تخسّل وطالع السيشوار، وصار ينشّف شعرو، طلّعت أمّو وقالت: هالله هالله! كنا نفقسن تفقيس صرتو تقوسوهن تقويس! قلاّ أبنا: سبحانو قلب الفقاس قواس!

الراوية: ليلي خياط - طحان، ١٩٧٦

## القملة والبرغوت

بعد ما خلّصت القملة شغلا جابت إبرة وخيط وقعدت لتقطّب الخسيل. مدري شلون وقعت الإبرة بالنار. صارت تشكي وتبكي وعلى ولوالا وهي عبتقتل حالا. هيك لأجا جوزا البرغوت. - ولك أشبك؟ ليش عبتشوحى وتنوحى؟ أشصار قفتيلي روحى؟ هاد لمّا سمع اش جرى تحمّس ورجع لورا ونطّ وبالنار حطّ ونزل ليطالع الإبرة قام احترق وصار جمرة. سنّنا القملة على شوفة سيدا البرغوت عبيموت نكشت شعرا وقعدت برّا. معدّي القاق قلاّ: اشبا سنّنا شاربان شعرا ناكشان؟ قالتلو: سنّكم شاربان شعرا ناكشان على خبر زكري الأمير بن الطبري نزل ليطالع الحده نطّ كده نطّ كده احترق وصار شمطان. قام القاق من زعلو صار رندلي. يعني ما عاد يقاقي. قالتلو الشجرة: اشبو القاق رندلي؟ قلاّ: القاق رندلي وسنّنا شاربان..... قامت الشجرة من زعلا هرتّ كل وراقا وصارت خوخشّت. قلاّ النهر: اشبا السجرة خوخشّت؟ قالتلو: السجرة خوخشّت والقاق رندلي و..... قام النهر انخبط وانخضّ وصار عاكرون. أجت المعزة تشرب قالتلو: اشبو النهر عاكرون؟ قلاّ: النهر عاكرون

والسجرة خوخشنت و..... قامت المعزة هاجت وماجت ونطحت الحجر وصارت بلا قرون. شافا صاحبا الراعي قلاً: اشبا معزتي بلا قرون؟ قالتلو: معزتك بلا قرون والنهر عاكرون و..... قام الراعي غلى وفار وخوزق حالو على عصايتو وصار عالبيكون. وصلت مرطو جايبتلو مخلوطة قالتلو: اشبو جوزي عالبيكون؟ قلاً: جوزك عالبيكون ومعزتو بلا قرون و..... قامت مرطو شبتت وهبتت وكبتت المخلوطة على راسا وصارت بالمخاطون ورجعت عالبيت. شافتا بنتا وكانت عبتشغل بالمخرز قالتلا: اشبا أمي بالمخاطون؟ قالتلا: أمك بالمخاطون وأبوكي عالبيكون و..... قامت بنتا جنتت وفنتت وجكت المخرز بعينا وقلعتا وصارت بلا عيون. أجا جوز البنت من الشغل وقال: اشبا مرطي بلا عيون؟ قالتلو: مرطك بلا عيون وأما بالمخاطون و..... هون الصهر ضحك وقلن: كل هالأشيا عبتصير بسبب هالمشكل الزغير! مادام المشكلة ألا حلّ ما بدّا كل هالشلّ والعلّ. وراح كمش برغوت وجوزو لسننا شاربان. سننا شاربان لّمّا شافت سيذا البرغوت قدّاما مشطت شعرا وما بقيت ناكشان. الفاق لّمّا شاف القملة ممشّطة رجع يقاقي. السجرة لّمّا سمعت الفاق عبقاقي رجع نبتلا ورق. النهر لّمّا شاف السجرة خضرا رجع صفي. المعزة لّمّا شافت المي صافية شربت ورجع يطلعلا قرون. الراعي لّمّا شاف معزتو ألا قرون قام من عالبيكون. المرا لّمّا شافت جوزا وبايدو عصايتو تخسلت وبدلت تيابا وما راحت الروحة إلا عالبتت المجنونة البقيت عورا. ولهيك ان فرحتوا اعقلوا وان زعلتو اعقلوا. وإذا المشكلة ألا حلّ حلّوها وما تزلوا عليها وخلّوا ردود أفعالكم معقولة والنتائج مقبولة. وباعتبار بتسمعوا كلمة رح أطعميكم زبيب والما بسمع كلمة حضرنالو القضيب.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٠

### شخصيات:

سمعت ديما حوشي - بدوي عبتمشط شعر بنتا ياسمين وبتغنيلا: يا قملة باصي باصي، خدي كعو عالعاصي، وكثيه عالناعورة، عم يعذب أمو المقهورة. يا قملة يا أم سنان، خدي ياسمين عالبيستان، وطعميها جوز ورمّان وفواكه أشكال ألوان، وإذا سألك البيستاني، قولي بنتي كاملة المعاني. وعندي بنت إسما سوسو، عندا أرنب اسمو لولو، لّمّا بتجي لتنيّم لعبتها أرنب لولو بهزلها سريرها، ولّمّا بتخيّط زهري أرنب لولو بضمّلها الإبرة.

### (١٢) كانون الأوّل

مار سبيريدون القبرصي - مار غنطوس الحدّاد العبياني اللبّاني الملقّب غريغوريوس الرابع - مار دانيال الإيراني - مار كورنتان - مار كونستاس - أيام



## البيكسون - أيام الكريفون

- ١- عيدٌ سبيريديون واطلع عاصيد البيكسون - ٢- اسبر عن البرد بخبر - ٣- أكلة سبيريديون: جيح بكريفون. وتحلايتو: رمان جملون - ٤- البشوف بمنامو مار سبيريديون: ببش بحب يعيش جنب البحر - ٥- بسموا سبيريديون: اسبير وسبيرو واسبر. وبنادوالن: أسبرو وأسبيرين - ٦- بيت اسبير واسبر معروفين بحلب - ٧- مطعم سبيرو مشهور باللادقية. وبزمني أكلت فيه أطيب سمكة حرّة بحياتي. بس عبقولوا: هلّق تجرّك مثل كل شي! - ٨- نصيحة اسبير: زنّارك لا تعير - ٩- الدنيا مثل كريفونة: مرّة وحامضة وحلوة - ١٠- كريفون! يعني ضلّ هون - ١١- كول كريفون وامش على سنّة الكون - ١٢- الكريفون ليمون الجنّة: بروقّ الدم وبيعطي مناعة مثل حليب الأمّ. وبخفّف الصنّة وبزيد المنّة - ١٣- الكريفون صيدلية متنقلة - ١٤- يا أكّالين الكريفون وين المرض يكون؟ - ١٥- أجا نوع جديد مالكريفون بالأوّل سمّوه كرامنكو. بعدين سمّوه بوملي. وعبنادوا عليه: قلّي البوملي، مرض ما بخلي - ١٦- مرّبي الكريفون من أطيب ما يكون - ١٧- راس كريفونة. يعني روسي - ١٨- اليوم بحجّوا الجزيرة كورفو ليزوروا شفيعا مار اسبيريديون.

## المحلّ بدو إجر مكسورة

بدوي أجا عند نحّاس بسوق النحاسين وقلّو: بتشتري إيد هاون؟ جاوبو: هات بشوفا وبقلاّك. أخوا فصا يا عدرا يا أمّ القدرة! لك هّمي ذهب! ضحك بعبو وقلّو للبدوي: هّمي بتسوى يا طويل العمر تلات ورقّات، بسّ كرمال عذابك رح بعطيك خمسة. قلّو البدوي: هات والله يقضي حاجتك! عطاءه وسألو: قلّي يا ابن أبوك هالايد مالا جرن؟ جاوبو: معلوم وبكرا أجيّب جرن الهاون وأبيعك ياه إذا بتشتريه. قلّو: أكيد بتشتريه وبكرا ناطرك. صاحبنا النحاس تَقَلّ بالسهرة وما راح عالشغل للعصر. وهو فتح الدكان دخل جارو وقلّو: ولك شفت هالبدوي الغشيم باعني جرن هاون ذهب على أساس نحاس! هون صاحبنا النحاس السهّير أخذ إيد الهاون وضرب إجر حتى كسرا وقال: المحلّ بدو إجر مكسورة. وصارت مثل.

الراوي: ميشيل أبو عارف طحّان، ١٩٦٢

## الذهب بغطي العيوب

واحد بملهي الطاحونة الحمرا قال لواحد: Macro! يعني قواد. قام هاد قلّو: (ماكرو) الما بغطي (ماكرو) بالذهب. وبعت جاب علبة دهان وفرشاية وغطّا

وكتب عالارض بحرف كبير (ماكرو) وطالع من شنتايتو كيس ذهب وفرش دهب  
 فوق كلمة (ماكرو) وشهد الحاضرين ولم دهباتو وقلو لهداك: تفضل عطّي  
 (ماكرو) بالذهب! قام هداك لوى راسو واستلم الباب. هون أبو الذهب صاح: أكيد  
 صار معروف عندكن مين (ماكرو). ومن يوما بقولوا: الذهب بغطّي العيوب.  
 وبضيفوا: وكمان بغطّي الذنوب.  
 الراوي: عارف أبو ميشيل طحان، ١٩٥٧

### (١٣) كانون الأول

مار أوريست - مار أفجانيو الروماني - مار نرسي الشهرقري وتلميذه  
 يوسف الإيراني - مار أفستراتيوس - مار أفكسندايوس - مار مرذريوس - القديسة  
 لوسيا شفيعة سيراقوسة صقلية - أيام اليوسفي  
 ١- البشوف بمنامو القديسة لوسيا: بكون ديصير دكتور أو ديتجوز دكتور  
 أو ديباهر دكتور - ٢- ستي ما يتمون يوسفيا إلا بعد لوسيا - ٣- قرب نصّ كانون  
 يوفي قوموا اعصروا اليوسفي - ٤- يوسفي راس الملك ما بصير للشراب - ٥-  
 المندرين فاكهة المنظنين - ٦- يوسف أفندي! يعني تعا لعندي - ٧- كول يوسفي  
 أفندي ولا تحكي شندي بندي - ٨- مالو خصية يفشر يوسفية. بقولوا عن التنبل -  
 ٩- أيام اليوسفي بكثر القمل - ١٠- القمل بحب زيت قشر اليوسفي ويبري عليه،  
 بقا خسلوا كويس بعد ما بتقشروا يوسفي ولا تبخوا بعضكن بزيت قشر اليوسفي -  
 ١١- بقولوا للغليظ: يوسف مشحور بالمقلوب! يعني روح شم فسوة - ١٢- عمر  
 شراب اليوسفي أقصر من عمر شراب البرتقان. وأكثر شراب بعمر الليمون وأقل  
 شراب بعمر الحصرم - ١٣- أجا نوع جديد من اليوسفي اسمو كرامنتينا  
 وعنادوالا: كرمالك جينا يا كرامنتينا! ورؤينا يا مندرينا! وجوهرة البساتين يا  
 مندرين! - ١٤- أيام المندرين وين ما مشيت طين - ١٥- أكلة لوسيا: مغربية.  
 وتحلايتا: جوزية - ١٦- مندرين. يعني لا تلين - ١٧- كول مندرين وحاجتك سين  
 وجين - ١٨- راس اليوسفي. يعني هندي.

### البياح والمخابرات

بياح نقي بضاعة محروفة؛ شي من خضرة آخر الصيف وشي من فاكهة  
 أول الشتاء. شوية عايشة خانم وشوية يوسف أفندي. وطلع يسوح بهالحارات  
 وينادي ليتسبب: عايشة خانم بخمسة ويوسف أفندي بسبعة. ما حس إلا ودق فيه  
 واحد مخابرات قلو: مشي معي عند المعلم. راح وهونيك قلو المعلم: ولك، ما

بتعرف أنّو نحنا هَلَّق دولة حرّة ومستقلّة تتجي وتستعمل كلمات تركيّة من عهد الاستعمار العثماني؛ مثل خانم وأفندي؟ بعدا ما بتعرف أنّو نحنا هَلَّق في دولة اشتراكيّة ما فيّا طبقات وألقاب. كل الناس رفاق تتجي تستعمل ألقاب عثمانيّة مثل خانم وأفندي؟ هالمرّة عفيت عنك، بسّ إذا حدا بسمعك مرّة ثانية عبتنادي هيّك مناداة لا تلوم إلاّ حالك. وتركو. البيّاع طلع وأخذ حمارتو وراح يصرخ وينادي: الرفيقة عايشة بخمسة والرفيق يوسف بسبعة!

الراوي: عماد خانجي، ٣٥ سنة، ١٩٦٥

## (١٤) كانون الأوّل

مار فيلمون الطرسوسي - مار يوحنا أبو السدرات الأنطاكي - مار ثرسوس - مار لفيوس - مار كلينيكوس - مار ابّلونيوس - مار اريانوس - مار نيكيز الرنسي الفرنسي - القديسة أوديل - أيام القرع الشتوي

**تمهيد:** الختيرة صاحت أي جاية حجّاي.

١- بسمّوا القرع الشتوي يقطين وقرعوش وخفيف - ٢- يقطين. يعني امش على يقين - ٣- كول يقطين ولا تدين - ٤- أيام اليقطين بتصباح طين بتماسي طين - ٥- قرعوش. يعني باينتو مغشوش - ٦- الجوعان بياكل قرعوشة - ٧- أيام القرعوش بنقلت الوحوش - ٨- خفيف. يعني باينتو ضعيف - ٩- كول خفيف وامش عالرصيف - ١٠- أيام الخفيف البرد يا لطيف! - ١١- عقلو مثل القرع الشتوي كلما كبر بخفت - ١٢- أكلة مار نيكيز: جيج بالفريز. وتحلايتو: كاتو بالكريز - ١٣- بسمّوا تقويرة مربّاية القرع سيكارة. والجحف البطلع مالمرّباية بعد تدريبا بالقالب رنده. والولاد بحبّوا سيكارات القرع ورنده القرع أكثر مالمرّباية المحشيّة فستق - ١٤- سنّي وأمّي ما بعمرن عملوا القرع الشتوي غير مرّبّي. وكانوا يقولوا: القرع غير مرّبّي مجق. ويا حيف على تعبو وزيتو ولحمتمو إذا انطبخ!

## الواقف عبيكي

واحد قطف يقطينة قامت وقعت من إيّو وصارت تتدركل وصار يلحقا وما يقدر يمسكا. دي دي حتى وصلت بمغارة جنب بابا واقف واحد عبيكي. صار يحاكيه هداك ما يحكي. وبعدا فتلت اليقطينة بغير اتّجاه والعبيكي ركض يلحقا وصاحبنا شاف حالو لحالو قدام المغارة قام دخل. لاقى مكتوب البدخل أكثر من مرّة بجنّ بالمرّة. وشاف ممرّ عاليسار مرايا وعاليمين أوض. وعلى أوّل أوضة مكتوب أوضة القنوع. فتح دخل يلاقيا ملانة ورق ومكتوب على باب بأخرا خود البتريديو والبشغل الزمان بزيدو. قال لحالو: بجربّ البعدا. شاف مكتوب أوضة

الصبور فتح دخل لاقاها ملانة خشب وكمان بأخرا باب مكتوب عليه: ذات العبارة. قال لخالو بجرّب البعدا. شاف مكتوب أوضة الطموح. فتح دخل لاقاها ملانة بلور وكمان بأخرا باب عليه نفس العبارة. وهيك أوضة الراضي ملانة جلد وأوضة الحكيم ملانة قماش وأوضة المُسالَم ملانة حديد وأوضة الواقعي ملانة فضّة وأوضة العالِم ملانة ذهب وبأخر الدهليز أوضة مكتوب عليّا أوضة الحالم. قال لخالو: أكيد هي بعد الذهب معنا فتيا شي أعلى مالدهب، فتحا ودخل يلاقي حالو بزّات المغارة. قتل الفتلة ورجع دخل محلّ ما دخل أول مرّة جنّ بالمرّة ووقف بيكي بزّا ويستتّى ويتحسّر ويتمنّى ويتمرمر. وإذ شاف يقطينة عبتدركل وراها واحد عبيلحا وهي وصلت لعندو قتلت وغيّرت اتّجاهها. قام صار يلحقا والكان يلحقا دخل المغارة. وهيك العقل بالتفكير، وحسن التفكير بحسن التقدير، وحسن التقدير بحسن التقدير وإلّا يقطينة بتشوقا عبتدور بسّ هي عبتدور. وبقولوا باسبانيا: طلعي يقطينة. يعني فشلت وخسرت وخجلت. وعطاني يقطينة يعني خيبّ أمني.

الراوي: أبو هيفاء وديع، ١٩٨٠

## (١٥) كانون الأوّل

مار برشمين الأبريزي ورفاقه الإكليريكيون - مار ماريوس الترماني -  
 مار باسيليوس السقيلباوي - مار فاليريان - مار الفثيريوس (إفيس) ووالدته -  
 القديسة نينون - أيام زينة الميلاد - أيام البصطرمما والقديد

**تمهيد:** الليل طال جاية دانيال.

١- بهالأيام بنصبوا سجات الميلاد وبصقّوا المزارد وبمدّوا الزينة - ٢-  
 بقولوا: عبضوي مثل سجرة الميلاد. يعني أنيق وجذاب - ٣- بقولوا: طالعة مثل  
 سجرة الميلاد. وبقصدا: حاطة كثير صبغة ودبابيس شعر وشكلات وتعلوقات -  
 ٤- كول بصطرممة واضرب جندرمما - ٥- مثل دقة البصطرممة اليابسة - ٦- ناس  
 بتتملّح بدقة بصطرممة وناس بنتحسّر على فرمة - ٧- قال اخترعوا بصطرممة ما  
 بزّخ ريحة العرق. بس الداقوه قالوا: دعاية فاضية بزّخ ونصّ - ٨- الأرمن  
 حسّبو الصرمماية بصطرممة فرمّوا - ٩- كول قديد واضرب الحديد - ١٠- ناس  
 قديدا بالكياس وناس ما صاححلا تلحمة راس - ١١- بسمّوا القديد بالطاق قديد  
 رفيع - ١٢- ناس بتسّسق عالفطور قديد رفيع وناس تتاكل عفشا عبتبيع - ١٣- من  
 حسرتننا عالقديد عمدتعلوك بزباب العبيد (يعني حبال ربّ السوس) - ١٤-  
 الماردلية بسمّوا قديد الكياس والطاق: شرادين - ١٥- الشرادين فطور السلاطين  
 وغدا المساكين وعشا البطرانين - ١٦- القديد بدقّنو وبهاراتو والصجق بجمنو  
 وتوماتو - ١٧- كول صجق وتعنّتر عالخلاق - ١٨- ناس بتتعثّى صجق وناس ما  
 صاححلا سلق - ١٩- شمّ الصجق واسمّع دقّ البزق - ٢٠- عرقّ وسجّق وكول

وفرق - ٢١ - بسموا الصجق القديد التخين - ٢٢ - بنادوا لنينون: نينا. وصاروا  
يسموا نينا - ٢٣ - أكلة نينون: كسسون. وتحلايتا: مربى الكريفون - ٢٤ - بسموا  
إفيس وبحبوا إفيس برسلي كثير.

## آرتين بباريس

Baron Artine à Paris est allé. Basturma y demandait. Basturma non existait.  
Comment Paris grand cité basturma nom existait? Alep petit cité basturma en quantité!  
بارون آرتين راح لباريس. طلب هونيك بصطرمة. مافي بصطرمة. شلون  
باريس مدينة كبيرة مافي بصطرمة؟ حلب مدينة زغيرة بصطرمة بالكميات!  
الراوي: جان جولي، ١٩٥٧

## طربوش البخيل

بخيل صار عمرو فوق الستين ولساتو لابس طربوش يلى اشتراو ياه أبوه  
لما كان عمرو عشرين سنة. قالتو مرطو: يا رجال ولاد ولادك صاروا صبايا  
وشباب وانت لساتك بهالطربوش المزقت المزيت البقرّف والما بشرّف، عيب  
روح فصلك طربوش جديد انت بترفع راسك وولادك برفعوا راسن فيك. راح هاد  
فصل طربوش وبعد كام يوم جابو وأجا عالييت والدنيا مانا وسعانتو. وما بتعرف  
شلون طلع براس مرطو بهالليل تحت العتمة انو تقوم تفصل الطربوش القديم  
مساكات طنجرة. وقصّ قصّ شكّ شكّ ما نامت تخطت المساقات وعلقتن  
بالمطبخ. وتاني يوم الصبح اشتغلت الولاويل بدل المواويل! ما أتايلك يا ابن  
أبوك هالمرأ بدل ما تقصّ الطربوش القديم العتيق قصّت الطربوش الجديد وهداك  
هو شاف طربوش الخنج مقطّع شقف ومعلق بالمطبخ رايحة تجيه الجلطة، ما  
يعرف يضرب حالو إلا يضرب مرطو وهديك لما شافتو مقلوب وعبو صارت  
تقلو: وحياتك يا رجال لا تزعل ما بشيل فين غير البيروق والكتب! ما بستعملن لأينا  
أكلة كانت! وحياتك بس هديّ حالك! ما بشيل فين غير البقاولة الفرنجية  
والقطايف! وبقولوا: هالطربوش صار سبب هالزلمة لأنو من زعلو عليه عطاكن  
عمرو.

الراوية: ليلي خياط - طحان، ١٩٧٦

## شخصيات:

سني جمنت بصطرمة وعلقنا بالحوش تنتهوى. تاني يوم قلا عمي ريمون:  
لازم توزعي على كل واحد من العيلة شمسية. سالتو: ليش؟ قلا: منشان ما يتندى  
وينصبغ أحمر وهو عبدي تحت بصطرمك! [١٩٥٤]

عارف أبو طوني زغرون عزّين شجرة الميلاد مع ستّو ماري. قامت أخذت تلفون وقالتلو: لأتّك شاطر وحبّاب رح أحكي مع بابا نويل منشان يجبلك هدايا كثيرة. هون ركض أبو العرّ وجاب لعبة بابا نويل وقلّو: خود احكي مع أخوك. ومرة قالت حلي لعروّف بعد ما كبر شوي: إذا ما قعدت عاقل رح بقول لبابا نويل ما يجبلك هدايا! قلّا: ما بصير أوقف عاقل؟ بعدين هيك وهيك في بابا نويل ما لازمني. أنا عندي أبويّ وأمّي وكلّ العيلة بجيبوالي هدايا. ما ناقصني هالخرfan البنسي أكثر ما بتذكّر.

## (١٦) كانون الأوّل

النبّي حجّاي - مار يعقوب التّشليبي وأخته مريم - مار حورقيل الطرابلسي وزوجته زيزيا وابنته - مار أستيريوس الجنديريسي - القديسة أليس - القديسة أدبلاييد الجرمانية - أيام الكّبَاد - أوّل تسعاويّة الميلاد

١- البشوف بمنامو النبي حجّاي: بصير بيتو دايمن ملان ومقصود مثل مزار - ٢- بجي حجّاي وبقول: سكرّوا وراي - ٣- السما بتقول: شوفوا المطر والمائي بعد حجّاي - ٤- أجا الكّبَاد والشتا جاد - ٥- أيام الكّبَاد بكثر مرض الولاد - ٦- من وصايا الأكابر: ابشروا الكّبَاد وبعدا مدّوا السجّاد - ٧- مرّبي الكّبَاد ملك المرّيّات لا يُعلّى عليه - ٨- هودج وبين سيقانا كّبَادة. يعني ضخمة مثل جبل لحمة - ٩- كّبَاد! يعني لا تقول للولاد - ١٠- كول كّبَاد ولا تنسى الوداد - ١١- طول عمرك جّعَادة يا كّبَادة! - ١٢- صفارك عادة يا كّبَادة - ١٣- بيرق الأسياذ حمضو حمض كّبَاد - ١٤- بنادوا لأليس: آلو وليسو وليسا - ١٥- بحبّوا كثير قصّة أليس في بلاد العجايب - ١٦- اليوم بتبدي رياضة الميلاد وفي ناس ببدا الصوم اليوم. وبسمّوه الصوم الأخفّ، على أساس الصوم التّقليل ببدي راس الشهر والخفيف عشرة بالشهر والأخفّ اليوم وصوم الميلاد ببدي خمسطعش تشرين الثاني. - ١٧- اطلعوا من رياضة الميلاد ودوّروا عالتياب الجداد - ١٨- راس الكّبَاد: يعني أميركي - ١٩- بسمّوا الكّبَاد: طرنج - ٢٠- عشّ مثل طرنجانة قدّو قدّ الكّبَادة على ضهرو لبّادة وبتّمّو جرادة.

## طرنجة ونانرجة وبرتقانة

ختيارة عندا سنتينيّة بتريّيا وبتعنتي فيّا مثل ولادا وأعرّزّ وبتخاف عليّا كانوا روحا بهالسنينيّة. بيوم تلج والدنيا ملحفة بيضا طيرت الختيارة سنينيّتا وقعدت تتفرّج عليّا وهي عبتعمل بهلوانيّات بالسما وإذ بجيّا سهم بيرميّا قتيلة ودّمّا الأحمر عبيسيح فوق التلج الأبيض. الختيارة طلّعت منين أجا السهم لاقت الأمير واقف

عَبَضَحْكَ مَعَ رَفَقَاتِهِ. فَتَحَتِ صَدْرًا وَقَالَتْ: مَتَلَّمَا رَمَيْتِ سَنَيْتَيْتِي بِيَقَا يَرْمِيكَ هَوَى طَرْنَجَةٍ وَنَانِرْجَةٍ وَبَرْتَقَانَةٍ أُمَّ شَعْرِ الطَّوِيلِ! مَرَّتِ الْأَيَّامُ وَصَارَ الْأَمِيرُ لِأَزْمِ يَتَجَوَّزُ قَلْنَ: قَدْ مَا بَقِيَ بَعْمَرِي قَلِيلٌ مَا بَاخِدُ إِلَّا طَرْنَجَةً أَوْ نَانِرْجَةً أَوْ بَرْتَقَانَةً أُمَّ شَعْرِ الطَّوِيلِ. سَأَلَ عَنَّا مَاحِدًا عَرَفَنَّا. بِالْآخِرِ الْعَارِفَةُ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: بَتَعِيشُ سَبْعَ سَنِينَ صَيَّادٌ وَبَعْدًا أُخْتِي بَتَدَلِّكَ. عَاشَ سَبْعَ سَنِينَ صَيَّادٌ وَبَعْدًا الْعَارِفَةُ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: بَتَعِيشُ سَبْعَ سَنِينَ رَاعِيٌ بَعْدًا بَطَلْعُكَ سَجْرَةَ طَرْنَجٍ بَتَقْطِفُ ثَمْرَةَ بَتَخْتَفِي السَّجْرَةَ. بَتَقْسِمُ الطَّرْنَجَةَ نَصِّينَ بَتَطْلَعُكَ قَرَّةَ الْعَيْنِ. وَهَيْكَ عَمَلٌ طَلَعْتَلُو طَرْنَجَةَ صَبِيَّةً لَتَبِيَّةً مِثْلَ نَجْمَةٍ مَضُوبِيَّةٍ وَقَالَتْ: مَيِّ مَيِّ! مَا مَعِيَ يَسْفِيَا صَارَتْ تَدُوبٌ وَقَبْلَمَا تَغِيْبُ قَالَتْ: بَتَعِيشُ سَبْعَ سَنِينَ فَلَاحٌ بَعْدًا بَتَطْلَعُكَ سَجْرَةَ نَانِرْجٍ بَتَقْطِفُ ثَمْرَةَ بَتَخْتَفِي السَّجْرَةَ. بَتَقْسِمُ النَّانِرْجَةَ نَصِّينَ بَتَطْلَعُكَ قَرَّةَ الْعَيْنِ. وَهَيْكَ عَمَلٌ طَلَعْتَلُو نَانِرْجَةَ صَبِيَّةً وَالْعَةَ شَمْسٍ طَالَعَةَ وَقَالَتْ: مَيِّ مَيِّ! كَانُ مَحْضَرٌ قَادُوسٌ سَقَاهَا مَا كَفَاهَا صَارَتْ تَدُوبٌ وَقَبْلَمَا تَغِيْبُ قَالَتْ: بَتَشْتَغَلُ سَبْعَ سَنِينَ عَامِلٌ بَعْدًا بَتَطْلَعُكَ سَجْرَةَ بَرْتَقَانٍ بَتَقْطِفُ ثَمْرَةَ بَتَخْتَفِي السَّجْرَةَ. بَتَقْسِمُ الْبَرْتَقَانَةَ نَصِّينَ بَتَطْلَعُكَ قَرَّةَ الْعَيْنِ. وَهَيْكَ عَمَلٌ طَلَعْتَلُو بَرْتَقَانَةَ صَبِيَّةً اسْمَاءُ اللَّهِ حَوْلَا شَعْرًا بِطَوْلًا وَقَالَتْ: مَيِّ مَيِّ! رِبْطَا مِنْ شَعْرًا عَلَى سَجْرَةٍ وَرَمَاهَا بِالْبَحْرَةِ. شَرِبْتَ حَتَّى ارْتَوَتْ وَقَالَتْ: يَا حَلَالِي وَيَا مَالِي! هَلَّقُ اصْطَلَحَ حَالِي وَارْتَاخَ بِالْيِ. قَلَّا: أَنَا بِحَقِيقَةٍ وَلَا بِمَنَامٍ؟ تَمَانَةٌ وَعَشْرِينَ عَامٌ طَامٌ وَأَنَا عَبْدُورٌ عَلَيْكَ لِأَنَامٍ بَيْنَ إِيْدِيْكَ. قَالَتْ: الرَّاحُ رَاحٌ. وَرَجَعُ لِمَمْلَكَتِهِ وَهِيَ لَافْتَتُو وَأَعْلَنْتِ الْأَفْرَاحَ انْشَلًا بِدِيَارِ كَنْ وَطُولَ اللَّهِ أَعْمَارِ كَنْ!  
الراويَّة: بِيْرْتِ مِصْرِي صَايْغُ، ١٩٨٤

## (١٧) كَانُونُ الْأَوَّلِ

النبي دانيال ورفاقه حَنَنْيَا وَعَزْرِيَا وَمِيْشَائِيلُ - مَارَ لَازَارُ - مَارَ دِيُونِيسِيُوسُ  
جَزِيرَةُ زَنْطَةَ - مَارَ فُوبِي الْكِيْلَانِي - مَارَ جُودِي كَانِيلُ - أَوَّلُ صُومِ إِيْزِيْدِي  
اليزيدي - ليالي ابن سرحان  
١- البشوف بمنامو النبي دانيال: ما بيمشي عليه السحر، لا الحرام ولا  
الحلال - ٢- عايش معن مثل دانيال بجبّ الأسود. يعني عايش مع عاطلين بس ما  
عبيقدروا يأذوه - ٣- أجا دانيال والشتا شدّ وشال - ٤- اليوم بتنتفتح قبة دانيال  
والبدخلا ما بطلع لسنة، ويكون أكلو كل يوم بزرة تين. ولما بطلع يكون ختم علوم  
الدين والدنيا والآخرة. وصار أعلم وأعرف من الملائكة والشياطين - ٥- أجا  
دانيال كثر الأزياد والأعسال - ٦- بسمّوا عازر وعازار. وبيت عازار وعازرية  
معروفين بحلب - ٧- ليالي ابن سرحان ما بدفا ولا البين السيفان - ٨- بهالأيام بكثر  
البرد والتلج. وما بعودوا الدياب بلاقوا شي ياكلوه. فبيبشوا بسرحوا وبنزلوا  
عالضيع والمزارع تياكلوا من زبالتا أو تيصطادوا من حيواناتا - ٩- بقولوا أنّو

السهروردي والنسيمي المقتولين والمدفونين بحلب دخلوا على قبة دانيال لاقوا الحلاج. وهونيك ظهر لن خاروف وبلش يقلب ديب. قام السهروردي خنقو ولهيك انخنق السهروردي. وبعدهو النسيمي سلخو ولهيك انسلخ النسيمي. وبعدين الحلاج قطعو ولهيك تقطع الحلاج - ١٠ - حكالي جدي انو الحصان الجفان والفرس الحرون كانوا بس يشربوا من نبع السليوردي يصيروا أسلس من الخاتم بالأصبعة، وديعين مثل خواريف وقويين مثل سباع. - ١١ - بنادوا الدانيال: داني ودانو وتانو.

## الديب الأطرش

واحد طلعلتو سفرة بمتل هالليالي وكان كثير خايف لياكلوه الدياب. قالوا: لا تخاف الدياب بتنبسط على صوت المزيجة وانت ماشلاً بتدق عود بقا خود عودك ولا يهيمك. هاد أخذ عودو وسافر. بالطريق شاف ديب من بعيد. قعد وحط عودو وصار يطنطن وما شاف إلا وهالديب قعد رووق وانبسط. كمل طريقو كمان شاف ديب وكمان طنطنأو بالعود وكمان شافو قعد ورووق وكمل طريقو كمان شاف ديب. طنطنأو لا قعد ولا رووق وضل هاجم عليه تأكلو وكانوا الديقين المبسوطين والمرووقين والمكيفين ماشيين ورا صاحبنا. قام واحد قال للتاني: شفت مو قلتك بس يجي الأطرش بتنتزع السهرة.  
الراوي: أكرم عبد الحميد، ٢٠ سنة، ١٩٨٤

## الأبّ الأيب

غني وعودو ولد وحيد صايغ ضايغ لا أفلح بالعلم ولا أفلح بالشغل، كل همّو حالو ولا شي على بالو. بيوم صرخلو وقلّو: اسمعني يا ابني الما بنبّع بخلص وانت عاهالمنوال رح تصرف كل المال وعاهالسلوك رح تقلب من مالك لملوك وبعدهما رح يضيع كل شي رح تبيع كل شي وما رح ييقالك غير انو تقتل حالك لتخلص من عذاب ضميرك وحيرة بالك. وأنا بوصيك فرد وصية تعا معي! وأخذو لجوات الأصطبل وقلّو: بيع كل شي ماعدا هالاصطبل ولحظة البدك تنتحر اشنق حالك على هالحبل المدلى من سقف الاصطبل. ومرّت الأيام والأبّ مات وهالولد كمل سيرتو العاطلة وحياتو الفاشلة ولما صفى عالحديدة راح عالصطبل وعلق رقبته بالحبل وهو دفش الكرسي من تحتو دريق وقع عالارض وانخرق السقف وصارت ليرات الذهب تكت عليه مثل المطر ومع ليرات الذهب لاقى ورقة مكتوب عليا: ولدي الحبيب: بظن هلق عرفت قيمة المال وصرت مالرجال.



المصري بدأ مين يداري. التوقيع أبوك المحب. ومن يوما صاروا يقولوا: الأب الأبيب دوا وطبيب.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٩

### شخصيات:

حكالي رياض وردباني، قال كانوا زغار يروحوا لسوق الجمعة. ويدفعوا نصّ فرنك يا فرنك، ويدخلوا على خيمة يتفرّجوا عالضبع والضبعة أو الديب والديبة. ومرّة دفعوا ودخلوا، يلاقوا كيس بنصّ الخيمة وأجا واحد رفعو وسألن: هيّ إشتي؟ طلّعوا وجاوبوه: هيّ خرية! قام غطاها وقلّن: ابن حرام البحكي. وطلّعوا وما حكوا إتش شافوا. أولن تما يطلّعوا ولاد حرام وتانين حتى غيرن ياكل نفس الكمّ الأكلوه.

تانو كان يمشي ويقول: أنا ميّت كفنوني! أنا ميّت جنزوني! أنا ميّت ادفنوني! واشعلولي ولو شمعة! أنا مسافر ودّعوني! وابكو عليّ ولو دمعة! واخ على راسي، يا تانو! وما حدا بكي على شانو..

## (١٨) كانون الأول

مار سيباستيان الميلاني الإيطالي - مار ترانكلينس - مار غاتيان التوري الفرنسي - مار كاسترو - مار كستيلو - مار برحدبشابا الأرابلي - مار كلاوديوس الروماني - القديسة مرسيا الرومانية - ليالي النايمة عند خالتا - أيام النانرج

- ١- بنادوا لسيباستيان: سيبو - ٢- أيام النانرج الناس كلاً آخدة بِنج - ٣- نانرج! يعني باين عليه فجّ - ٤- كول نانرج ولا تبجّ - ٥- من وصايا الأكابر: ابشروا النرانج وبعدا مدّوا السّداج - ٦- يبرق البرنجي حمضو حمض نانرجي - ٧- مربّى النانرج برجع المعدة خلنج - ٨- بنت نانرجيّة. يعني حامية بالبرد رطبة بالشوب - ٩- بهالأيام كتيرات البنات البروحوا عند خالّتن أو ستّاتن بعد الظهر وبسّ تعتمّ العين، بتحجّجوا أنّو عتمة وبرد ومطر تيباتوا عندن، وينعزّروا وينكرموا ويتدلّوا، بدلّ ما يرجعوا على بيوتن، ويعلقوا بالحوسة والغسيل والطبخ والجلي - ١٠- بعد ما صار كتير حوادث جواز خالات يحترشوا بنات الخوات وجواز عمّات يحترشوا بنات الإخوة، وعمام وخوال يحترشوا بنات اخوتن وخواتن منعوا الأهل بناتن يناموا برّات بيتن منع قاطع - ١١- طرنج ونانرج وבלابل عبنتصادح. يعني جنينة كاملة مكلمّة.

## أجنبي بالمدينة

أجنبي نزل عالمدينة شاف الناس لبسن أشكال ألوان: قنابيز شراويل  
جلابيات عبايات فروات بناطيل ملاحف خرّاطات فساتين رواب تنّورات طقومة  
ميني جوبّات ماكسي جوبّات جاكيتات بالطويات أنوراكات ترانشكوتات ساكويات  
كنزات جيليات قمصان... والمعو: حمار بغل حصان جمل عنزة خاروف ديك  
هندي جيّة حمام عصافير. وأبو طربوش أبو عكال أبو لقة أم قمطة أم لجك أم  
باجاية أم إشارب... هي على راسا شكوك هديك قوس أو خرز أو برق أو ريبان  
أو شكلة أو... وأبو خفّ، أبو تاسومة حمراء، أبو صباط، أبو قندرة كسر، أبو  
كلاش، أبو شحّاطة، أم قبقاب، أم بابوج، أم بانطوف، أم اسكرينة، أم مشاية  
وكعب عالي وكعب واطي وزحف... وهون قلى عجة وهونيك شوا معاليق وبعديو  
بيّاع سحلب جنبو بسطة زيت وزعتر... وبالقرنة عربية لفاليف كبة وبالذخلة  
مصطبة صندويش بيض وبالطلعة صندويش مقالي ومشبك ولقم ولوزينج وقطائف  
وبالوزة ومهليّة... وسوس وتمرهندي وعيران وشاي وقهوة... قام راح عند  
صاحب الأوتيل وقلو: ليش ما قتلتي انو اليوم بحلب في كرنفال؟!  
الراوي: جوزيف عتيق، ٢٥ سنة، ١٩٧٠

## (١٩) كانون الأوّل

البابا أوربان الأفنيوني الفرنسي - مار غوسي الموصلّي - مار بونيفاس -  
مار تندريوس - آخر صوم إيزيدي اليزيدي - أيام الحردانة  
١- بهالأيام في نسوان بعملوا حالن تقاتلوا مع جوازن وبروحوا بحرّدوا عند  
أهالين تيقضوا الشتوية عندن ويوقروا تعب ومصاري - ٢- البحرّد دمو ما بيرد - ٣-  
حردت مردت زتّ وراها بابوج، بكرا بترجع مثل الكوج - ٤- البحرّد كثير بمرض  
كثير - ٥- البحرّد بتروح عليه - ٦- البحرّد لا تراضوه وإلا عالحرّد بتعودوه - ٧-  
الحردان بيمسي زعلان وبيات بكيان وبيصبح على عيونو شعر. يعني الحرد بزيد  
ما بقلّل القهر.

## الحردانة

وحدة عملت حالا تزاقلت مع جوزا، وراحت حردت عند أهلا تتوقّر  
مصاري، واتّفقت مع جوزا انو يجي كل أحد، ويعمل حالو ديصالها منشان  
الحيلة تمشي. وصارت كل سبت تقول لأمّا: نازلة أعزلّ القبو، وهونيك تعبّي

كعكة شعرا سمنة وتلفاً فوق راسا. ولما يجي جوزا الأحد تعمّلو مامونية، وتكترلو سمنتا، وتعد معو تياكلوا، وتبلش تمسك المالعة وتفتح سواقي بالمامونية تنزل السمنة لقدمو، وهي عبتعمل حالا عبتعاتبو وتقلو هيك حكيث وتفتح ساقية، وهيك عملت وتفتح ساقية، وقبلما يروح تعطيه كعكة شعرا الملانة سمنة، وتقلو: وصلّي ياها عالييت. أحد بعد أحد الأمّ اشتاقت على بنتا، ولما أجا صهرا، وبلشت بنتا تفتلحو سواقي السمنة، أخذت مالعة وخربطت المامونية وقالتن: حكايتكن لوص بلوص، روحوا عاييتكن، وعليّ حطبكن وصابونكن وسمنتكن وزيتكن، ويا بنتي، المرا غير بيتا ما بحويّا، وغير جوزا ما بدقيّا.  
الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٦٤

### شخصيات:

اليوم عيد ميلاد بسّام صادف تالت خطبة لكليم كسبار. وضلّ ينقّ عالوالد والوالدة حتى أخدوه معن. ولوقتما أجا القسيس وصلّي وبارك ولبسّ المحابس كان أبو البسم غرق في سابع نومة. قريب جهجة الضو خلصت الحفلة فيقوه ورجعوا عالييت. وهنّ عم يشلحو قالت الوالدة للوالد: دقت برك الجبنة واللحمة قديش طيبة؟ نطّ بسّام وصاح: كان في برك؟ هلّق بتجيبوا برك جبنة وبلحمة! ركض جدّي وقلو: تكرم يا ديك! هلّق الجماعة ناموا. نام وبسّ تفيق ما ترضى إلاّ أجبلك مطلوبك. وصار كلما ذكروا أكلة كانت على طاولة الخطبة، ينطّ بسّام ويصيح ويركض جدّي ويهدّيه. بالآخر قرّ بسّام على باب السقاق وصاح: أنا رايح لبيت كسبار. كمشو جدّي ودربس. وما بنسى شلون فرش فرشتو قدام الباب وتشطّح ونام لايلّا إذا نام بأوضتو يغافلوا بسّام ويطلع مالبيت.

### (٢٠) كانون الأوّل

مار إغناطيوس الأنطاكي - مار بدما الإيراني - مار طاطاق الباجرمي ورفاقه الأحد عشر الأفغان - مار تيوفيل - عيد إيزيدي اليزيدي - آخر الخريف - آخر برج القوس - أيّام الثلج - أيّام البطّ  
١- بس الثلج حطّ بكون أجاك البطّ - ٢- من اليوم لتلاتين بتجي خميرة السنين. يعني الثلج. ويقولوا أنّو بهالأيّام بتجي تلات تلجات: تلجة قبل ليلة الميلاد؛ وتلجة يا بليلة الميلاد، يا بيوم العيد؛ وتلجة مالميلاد لراس السنة. يقولوا: أوّل تلجة سمّ، تاني تلجة دمّ، تالت تلجة كول ولا تهتمّ - ٣- من تاني تلجة ورايح كلما نزل تلج بقشّوا وجّو وبحطّوالو دبس أو عصير البرتقان وبياكلوه. وبسمّوه سويق - ٤- السويق بحليّ الريق - ٥- السويق بفكّ الضيق - ٦- ما أحلى الواحد يفيق ويشوف الدنيا ملحفة بيضا ويعمل سويق! - ٧- صفّ عالزيق يليّ ما بتحبّ السويق! - ٨- بتنتقل الشمس لبرج الجدي وبفرّح الزرع

العدي ويقول: الشتا بدي - ٩- الخريف بسمّوه الخليف لأتو بعدو بتخّخف الغنم وبتولد - ١٠- بروح الخليف بتجي الخلفة (يعني ولادة الغنم) - ١١- بنادوا لتيوفيل تيّو وفيلو - ١٢- البشوف بمنامو مار تيوفيل: ما بعيش ذليل - ١٣- أكلة مار تيوفيل: بيرق السلّيل. وتحلايتو: مهلابيل - ١٤- راعي سارح بغنماتو، قلّي حكيم: أوعاك جايبك ثلاث دياب، يعني ثلاث شهور الشتا. جاوبو الراعي: لا تخاف حضرتلن تسع جراء أو كلاب، يعني محصول علف الربيع والصيف والخريف.

### سنة الجدي (بتتكرّر كل طنّش سنة)

الربيع مليح والمطر حسب الأماكن، تكثر الزنابيط، يشبع التمر، تكثر الغلّة، الهوا يأخذ الزرع، حزن في العجم، يتلف الرزق في القبلي، خصب في الشمال، تنشف العيون والنهور، وعجاج في الجوّ، تخرب ضياع من البرد وبلاد كثيرة. السنة موجعة، يقلّ العسل، الذي يزرع أخيراً أخير من الأوّل. الخريف مليح والشتا مليح ولا برد ولا تلج، يغلا الخبز. ان فكس القمر من نيسان إلى حزيران يشخّ الثمر والدخل مليح.

الراوي: مخطوط بلا إسم

### عمى وطرش وخرس عزراييل

قال كان عزرائيل بشوف وبسمع وبحكي. مرّة بعّتو الحقّ ياخذ روح مرا عبتقّطع ولادا النهر من طرف لطرف. فقلّو عزرائيل: يا حقّ، يا عادل، شوف قطّعت ولد ولسا الثاني محلّو والدنيا مربعينية تلج ومطر وبرد، اش دبصير بهالولدين إذا قبضت روح أمّن؟ قلّو الله: روح عالفرن على بيت النار جيب آخر بلاطة. جابا. قلّو: اكسرا. كسرا طلع جّواتا دودة. قلّو: هي بتعيش عالملح البرشّوه فوق البلاطة تينقّمّر الخبز. روح انزل لسابع بحر في حجرة جييا. جابا. قلّو: اكسرا. طلع فيّا دودة. قلّو: هي بتعيش على ملح البحر، بقا شوف إذا دودة بقلب بيت النار ودودة بقلب البحر، كل وحدة جّوات صخرة عايشين وأنا عبدبرن فشلون ما ددبر حياة هالولدين بعد أمّن؟ روح من اليوم وطالع بتكون أعمى، أطرش، أخرس؛ تما تشوف وقلبك يحزن ولا تسمع ولسانك يعترض. وهيك صار يجي عزرائيل ويقبض الأرواح بدون ما شي يحنّ قلبو أو يغيّر عقلو.

الراوي: عبّود غدّة، ١٩٥٧

### دبّة المطبخ

مرا جوزا بخيل معيشا بالقانون وكلما طلبت مَنو أكلة أو شربة بقلأ هادا  
أكل أو شرب عاطلات. مثلن بكونوا ماشيين بتشوف مشبَك بتقلو: اشتريلي؟  
بقلأ: البتاكل مشبَك كَأني عبتقول يسلملي زبِك. وهيك على كل شغلة. قالتلو: يا  
رَجَال جاي عيد الميلاد وراس السنة وحرام يعني نشترى شوية دبس وحبس  
ونعمل كام صحن خبيصة ومهلبية أو شوية سمنة وزيت تنطبخ شي طبخة  
خرَج عالأياد؟! قلأ: اشو الدبس يعني بَدك كبس والحليب يعني تعا يا حبيب  
والسمنة يعني ناقصك منة والزيت يعني الحقني عالبيت! المرا زعلت وراحا  
عند أَمَّا وكانت عندا جارة من الجارات فسألتا: ليش هيك من يوم التجوزتي  
عبتسلي وبتبلي وبتضعفي وبتنحفي؟ جاوبتا هيك هيك قصّتي. قالتلا الجارة:  
بسيطة. اتركيه عليّ وتفَرّجي شلون داخليه يتوب عن بخلو. وراحت جابت من  
بيتا لحمة وخضرة وسمنة وزيت وبهارات وكل شي بلزم الطبخ وقالتلا: مشي!  
خديني على بيتك! وهونيك دخلت عالطبخ وقالتلا: سَكّري عليّ الباب وإش ما  
سألك جوزك قوليلو ما بعرف! وبلشت تقلي وتشوي وتسلق. أجا الرجال سأل  
مرطو: منين هالريحة؟ شامم روايح طبخ؟! قالتلو: ما بعرف! قلأ: عبتطلع من  
مطبخنا؟! قالتلو: ما بعرف! فتح باب هالمطبخ ودخل يلاقي نطّت بوجو مرا:  
وجا وإيديا وكل شي باين من جسما لونو أسود. هي كانت الجارة مشحورة  
حالا خصوصي تترعبو صاح: باسم الصليب الحي! مين انتي؟ قالتلو: أنا جنيّة.  
اسمي دبة المطبخ. صارلي سنين ما شميت ريحة طبخ وجيت تأنّب صاحب  
البيت يا بجيب لمرطو شي تطبخو كل يوم يا دأطربش المطبخ على راسو!  
ونزلت فيه ضرب عالوجعو وما بوجعو. ومن يوما تاب وبطل بخلو.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٥٥

## الشتا

- ١- أبخل من صوّ الشتا - ٢- أبرد من البوظ بالشتا - ٣- أبرد من تلج الشتا -
- ٤- أبرد من طيرة الشتا - ٥- أبرد من طين الشتا - ٦- أبرد من الكانون بالشتا - ٧-
- ابن آدم لجوج، بالشتا بضوج، وبالصيف بضوج - ٨- أجا الشتا وصار النهار
- قطمة أو قطومة. (قطمة: قصير) - ٩- أجا الشتا وصار النهار رشّة بهار - ١٠-
- أحمر تنّي، عليه أبيض بنّي، والبين سيفان أمّو بالشتا بحبو أنا. (كانون النار) -
- ١١- ادفن الشتا بهالدوينات والبرديسون، أحسن ما يدقّوا الخرستان والسكرتون -
- ١٢- إذا أجا مطر قليل بالشتا بكون ديّجي مطر زود بالربيع - ١٣- إذا ما جوزتك

الشتوية، ما رح تنفعك الصيفية - ١٤ - أطول من ليالي الشتاء - ١٥ - الأغنيا بقولوا:  
أجا الشتاء، أجا الشتاء، أجا لبس الجوخ والفرا، ومدّ السجّادات، وأكل الكنافات،  
ورمي الخرافات. والفقرا بقولوا: أجا الشتاء، أجا الشتاء، أجا الإسهال والضرط  
والفسا، ولبس الشرايط، وأكل القرنبيط، وشرق المخاليط - ١٦ - أكل الشراق  
والمراق، خلق للشتا - ١٧ - البحرت بالشتا، بستعطي بالصيف - ١٨ - الما بنفع  
للشتا، بنفع للصيف - ١٩ - المالمو كيف، لا بنبسط بالشتا، ولا بنبسط بالصيف - ٢٠ -  
أهل ماردين مجانين، شتاهن شباط وآدار - ٢١ - أهل ماردين مجانين، شتاهن  
كانون وكوانين - ٢٢ - القلوب بارد، بتسألو بالشتا، بجابوك بالصيف - ٢٣ - بس نزل  
الرهام، افرش وتغطّي ونام - ٢٤ - بالشتا إذا أرعدت عند المسا يكون جاية مطر،  
وإذا أرعدت عند الصبح يكون جاية صحو - ٢٥ - بالشتا اطيخ، وبالصيف انفخ -  
٢٦ - بالشتا البسوا طاقات، واسكنوا قاطات - ٢٧ - بالشتا انفخ واسوي، وبالصيف  
هوي واشوي - ٢٨ - بالشتا بتحبّو، وبالصيف بتكبّو. (الكانون أو الصوبا) - ٢٩ -  
بالشتا جلد كلب ولا برد - ٣٠ - بالشتا حمّاجي، وبالصيف بستنجي - ٣١ - بالشتا  
دخان يعمي، ولا برد يقي - ٣٢ - بالشتا، شمّ فسا - ٣٣ - بالشتا العصفورة بتقول  
للعصفور: انت لازم تنام برّاء، وأنا جواء، تيتدقّي نفسي، وأدقّيك لمّا بنفخ عليك -  
٣٤ - بالشتا، إن علي بحرا، أجا مطرا - ٣٥ - بالشتا الفحمة ولا اللحمة - ٤٦ - بالشتا  
لبسنا، وجنب النار دفيننا، بالصيف شلحنا، بالمّي غطسنا، لا تبوردنا ولا هنيئا -  
٤٧ - بالشتا البسوا صوف جمال، وكترّوا من أكل الأيسال - ٤٨ - بالشتا البسوا  
فروات، وكلوا كنفات - ٤٩ - التنايل، بالشتا دعوجية، وبالصيف عدّادين جمال -  
٥٠ - جبّتك ما تبيعا، شتاها بريعا - ٥١ - الجسم بالشتا بجّم، أو، بكصّ عالبرد -  
٥٢ - جور يا شتا، آخرتك ربيع - ٥٣ - الحربوء بالشتا ضبع، وبالصيف سبع - ٥٤ -  
الحربوء بالشتا دبية، وبالصيف حية - ٥٥ - حسّيناك يا ضيف خفيف، لاقيناك  
بتشّتي وبتصيف - ٥٦ - حلب شتاها قاسي - ٥٧ - الحيايا بناموا بالشتا، وبصحا  
بالصيف - ٥٨ - الحّمّام بالشتا لا تعدّي على بابا، وبالصيف، اجعال دابك ودابا -  
٥٩ - خبز معلّمك، ان ردت يقلّ، بالشتا قمر، بالصيف بلّ - ٦٠ - الخرا ولا المي  
بالشتا - ٦١ - خسيل الشتا بتوسّخ أكثر مما ينصف - ٦٢ - خلصنا من تصنيت  
الصيف، جينا لتصنيج الشتا - ٦٣ - خلي الشتا الدخنة، زفر ودهنة - ٦٤ - الخنفسة  
بالشتا مباركة ميمونة - ٦٥ - الخي، بعتمة الشتا، فيّ وضيّ - ٦٦ - دخان الشتا زفر،

يعني: لازم أكل الدسم، تالواحد يدفا - ٦٧- الدينا بلا شتا عرجا - ٦٨- الدوري بالشتا بتخبأ بالدار، ولهيك سمّوه: دوري - ٦٩- راح شتا وأجا شتا. بقصدوا: مرّ سنة كاملة - ٧٠- راح شتا وأجا صيف. بقصدوا: مرّ نصف سنة كاملة - ٧١- راح الشتا وقبساتو، وأجا الصيف وفلتاتو - ٧٢- الرهام: مطر الشتا الخفيف، لآتو بكون مثل المرهم للأرض - ٧٣- رمد الشتا ورشح الصيف، أحدّ من الصيف - ٧٤- زاد جمالك يا فتى، لبس النضارة بالشتا - ٧٥- الزنابيط إذا عشّشت بكّير، بكون جاية شتا قاسي كتير - ٧٦- الزنكين بلا بطر، مثل الشتا بلا مطر - ٧٧- سكنة الطوابق بالشتا نعيم، وبالصيف خنيق وجحيم - ٧٨- السنة بلا شتا عرجا - ٧٩- الشتا أركان - ٨٠- الشام شتاها نعمة، وصيفا رحمة - ٨١- الشتا أسر - ٨٢- الشتا بأسر - ٨٣- الشتا بعمي قلب ابن آدم - ٨٤- الشتا بعود، والصيف بعمود - ٨٥- شتا بلا برد، ربيع بلا ورد - ٨٦- الشتا بلا برد مثل شرطي بلا فرد - ٨٧- الشتا بهون، بعد كانون وكانون - ٨٨- الشتا جهنّم الفقير - ٨٩- الشتا خمول وكسل، للفقرا، حمص وعدس وبرغل وبصل، وللأغنيا، جوز ولوز وزبيب وعسل - ٩٠- الشتا خير وبركة، وقلة حركة - ٩١- الشتا شدة، ولو كان رخا - ٩٢- الشتا شهرين، كانون وكانون - ٩٣- الشتا ضنى، والصيف هنى - ٩٤- الشتا ضير، ولو كان خير - ٩٥- الشتا ضيقة، والربيع فرج - ٩٦- الشتا ضيقة، ولو كان تلتينو فرج - ٩٧- الشتا طويل ودمّو ثقيل - ٩٨- الشتا عتا - ٩٩- شتّى على عتيقو - ١٠٠- الشتا لبكة - ١٠١- الشتا للزناكين - ١٠٢- الشتا ما بصير بلاه، والصيف ما بصير بلاه - ١٠٣- الشتا مثل مرا بتوعى، والصيف مثل مرا مصروعة - ١٠٤- الشتا مرا مرتّبة، والصيف مرا مكرّبة - ١٠٥- الشتا ملّلم ومكّنكن أكثر مالصيف - ١٠٦- الشتا موال، والصيف عتابا - ١٠٧- الشتويّة، دفاها ولا مرعاها - ١٠٨- الشتويّة الفاسية، صيفيتا حدة - ١٠٩- شتّي بمصر، وربّع بالشام، بتعيش مية عام - ١١٠- شتويّة: اسم حمامة فصل الشتاء، رمادية اللون، تسألك عن فصلها، فإذا استحسنته وهبتك سعداً، وإذا استهجنته إبتلتك بنحس - ١١١- شتّينا وصيّفنا. بقصدوا: قضوا وقت طويل - ١١٢- الشجر كلما قرّب الشتا وبردو بتعرّى، وكلما غربّ الصيف وشوبو بكتسى - ١١٣- الشغل ببرد بالشتا - ١١٤- الشمالي بالشتا بوظ - ١١٥- شمس الشتا أدوم من محبة المرا - ١١٦- شمس الشتا بتضّر - ١١٧- شمس الشتا ما بتدوم - ١١٨- الشمس بالشتا بتطلع مثل البنت المستحيّة - ١١٩- الشمس بالشتا

بتمرّ عالشرقي مرور الكرام - ١٢٠ - شهوة عجوز بالشتا حصرمة - ١٢١ - شوفو بالشتا، فروتو من جوّ، وعمرو ما لبسا لبرّا. (أبو فراوة) - ١٢٢ - العقربة قالوالا: ليش ما بتمشي بالشتا؟ قالتن: من حسن فعلي معهم بالصيف - ١٢٣ - عقل الجديبة مثل كبايات الشتا - ١٢٤ - عمّي أبو اصطيف، لا بعجبوا الشتا، ولا بعجبوا الصيف - ١٢٥ - عمّي هالختيار، مدنل دقنو عالدار، بالشتا شغّال، بالصيف بطّال. (مزراب) - ١٢٦ - الغزال بحنّ بالشتا، وبولد يوم القصاص. (الحصاد) - ١٢٧ - الغطيطة فراش الشتا - ١٢٨ - غيوم الشتا ان علّت تلجّت - ١٢٩ - الفجل تفّاح الشتا - ١٣٠ - فلان ألعن من المرض بالشتا - ١٣١ - في ناس مثل حيايات الشتا، بناموا دهر، ولما بفيقوا، بعملوا بيوم شغل شهر - ١٣٢ - القبلي بالشتا جنة - ١٣٣ - القرباط بشتّوا قوام، وبصيّفوا قوام - ١٣٤ - القرباطي بشتّي بالصيف، وبصيّف بالشتا - ١٣٥ - القرع الشتوي كلما كبر بخفّ - ١٣٦ - القطط بالشتا بوبّروا - ١٣٧ - القملة البدا تشتّي براس القرع، بتدقّا من خراي - ١٣٨ - كافات الشتا: كيس وكنّ، وكانون وكاس، وكباب وكفّ طري - ١٣٩ - لايق عليك يا فتى، لبس الأبايض بالشتا - ١٤٠ - لبس سطل ميّ باردة بالشتا - ١٤١ - لولا الشتا، ما شفنا صيف هني - ١٤٢ - مثل باب حلاق، بالصيف ما أحلاه، بالشتا ما بنطاق - ١٤٣ - مثل شتا مصر - ١٤٤ - مثل ليالي الشتا باردة طويلة - ١٤٥ - مثل لحاف الشتا طويل وتقبل - ١٤٦ - مدور مثل القمر، وخدّ ملس أحمر، وخدّ أبيض مجكجك بالإبر، ما أطيبو بالشتا بالقطر. (القطايف) - ١٤٧ - المرض بالشتا لعين - ١٤٨ - المزراب ما بنعار بالشتا - ١٤٩ - مطر الشتا أبو الزرع، ومطر الربيع أمو - ١٥٠ - مطر الشتا إذا شرّق، غرّق - ١٥١ - منامات الشتا ضعيفة وكاذبة، وخصوصاً إذا كانت المطرة نازلة - ١٥٢ - ملبوس الشتا صوف جمل أو فرو - ١٥٣ - النار فاكهة الشتا، والما يصدّق يصطلي، والجوخ ملبوس الإمارة، والما يصدّق يشتري - ١٥٤ - النار فاكهة الشتا، والجوخ لبسك يا فتى - ١٥٥ - نام نومات حيايات الشتا - ١٥٦ - نهار الشتا قصير ونكد - ١٥٧ - نيال العندو مرا بالشتا بتدقيّه، وبالصيف بترطّبلو - ١٥٨ - هالشتويّة ورّتت هالوحلة - ١٥٩ - يا لابس الأبايض بالشتا، من فقر ولاّ من غنى؟ - ١٦٠ - اليوم العربي: اليوم الصحو بالشتا - ١٦١ - اليوم العربي منشول من الصيف.



## (٢١) كانون الأول

مار توما شفيع المهندسين المعماريين - مار أمفيلوخوس - مار ألبانوس -  
القديسة جوليانا - أول الشتاء - أول المربعينية - أول عشراوية - أول برج الجدي  
١- برج الجدي إذا بدي ما حدا قَدَو ولا شي بردَو أو بحدَو - ٢- برج الجدي  
مانو غبي - ٣- برج الجدي عزيز النفس وأبي - ٤- برج الجدي نبي - ٥- برج  
الجدي بحبّ السبي - ٦- برج الجدي على ما ربي - ٧- برج الجدي فتى عتي  
وختيار نار - ٨- برج الجدي بيغفي وإذا صحي بيستتّى لينزل عليه الوحي - ٩-  
برج الجدي سخي وبحبّ العطي - ١٠- برج الجدي بيفشي وبيوشي وبيرشبي  
ليمشي - ١١- برج الجدي إذا عصي بيضرب بالعصي - ١٢- برج الجدي بحب  
يكون وصي - ١٣- برج الجدي إذا رضي استتّى ليفضى وإذا فضى استتّى  
ليرضى - ١٤- برج الجدي بحبّ يعيش عدي - ١٥- برج الجدي إذا لقي نسي -  
١٦- برج الجدي صدي ندي - ١٧- برج الجدي مانو ردي - ١٨- برج الجدي إذا  
خطي وطى - ١٩- برج الجدي إذا شطي حظي - ٢٠- برج الجدي كثير بيدّعي -  
٢١- برج الجدي وعي وسعي - ٢٢- برج الجدي بحبّ اللعي - ٢٣- برج الجدي  
بيرغي وبيلغي - ٢٤- برج الجدي صفي ووفي - ٢٥- برج الجدي بيغفي وبيجفي  
وبينفي - ٢٦- برج الجدي إذا دفي شفي - ٢٧- برج الجدي إذا رقي شقي وإذا نقي  
لقي - ٢٨- برج الجدي إذا حكي شكى وقليل بكى - ٢٩- برج الجدي روح قلبو  
الشلي والصلبي - ٣٠- برج الجدي بلي وما سلي - ٣١- برج الجدي إذا علي حلي -  
٣٢- برج الجدي إذا حمي عمي - ٣٣- برج الجدي إذا غني فني - ٣٤- برج الجدي  
هنى ومانو دنى - ٣٥- برج الجدي بحبّ الأمر والنهي - ٣٦- برج الجدي قوي بس  
مانو دايمن سوي - ٣٧- برج الجدي بهي شهى - ٣٨- او عى من برج الجدي إذا  
سهى - ٣٩- بعيق الجدي ولا سواد العنقود. يعنى الشتاء أفضل من أواخر الصيف  
ومن الخريف - ٤٠- القمر إذا ولد بأول برج الجدي بجى هوا شرقي وشمالى - ٤١-  
الرعيد فى أول يوم من برج الجدي، بدلّ على هوا طول السنة - ٤٢- بنادوا لجوليانا:  
جولي. وبقولوا: قولي وطولي يا جولي يا أم اسنان اللولي! سمّوكي جولي لا  
تقصري وتطولي - ٤٣- أكلة القديسة جوليانا: أمّ أمونة. وتحلايتا: مانغا - ٤٤-  
البشوف بمنامو القديسة جوليانا: بحفظ الأمانة - ٤٥- اليوم فى قسوس وشيوخا  
وبعض الختيارية بمسكوا صوم تلت تيام عن الأكل، وبختلوا، وبصلّوا تالله بيعت  
المطر - ٤٦- أجت المربعينية، خبي راسك، أو احفري وغمقى، يا حية - ٤٧- الولد  
البنفطم بأول مربعينية الشتاء، بسحل صرمو - ٤٨- الصيت للمربعينية، والفعل لشباط  
- ٤٩- المربعينية يا بتقّع، يا بترّبع - ٥٠- المربعينية يا شمس تحرق، يا مطر يغرق -  
٥١- المربعينية فحل الشتاء - ٥٢- فحول الشتوية بالمربعينية - ٥٣- كل عشراوية من  
المربعينية متلما بتدخل بتطلع - ٥٤- أول عشراوية إذا نخّخت رَحَرت - ٥٥- الشتل

قبل المربعينية قليل بمسك - ٥٦ - يا بعد عيني قدّيش مشينك غيبة - يا مشية الريم لو تتقلّ بصبحية - يا مطرة الخير نزلت بالمربعينية - أحلى من العسل لو نَقَطَ عالطباية - ٥٧ - المربعينية إذا دخلت على مطر، يا مسعد البهايم والبشر! وإذا دخلت على يباس، يا متعس الحواوين والناس! - ٥٨ - اليوم النهار بمتدّ، والبرد بشتدّ - ٥٩ - لَمَّا يتشوف الزائمة (السائمة: البهائم) بين الزرع والبساتين، قول: أول الشتا دخل بالحين - ٦٠ - السبانغ بالمربعينية ما بتاكل لأنو بزعتير. يعني بصير قصير وقاسي العود مثل الزعتير.

## الرجال الظالم

وحدة دايمين جوزا بظلما، راحت واشتكت لأبونا. أبونا قلاً: هاد ديكون لابسو شيطان يا عفريت. ما بتشوفي شي أسود وطالع بالليل بالزلط؟ قالتلو: لأ. قلاً: بسّ تشوفي حدا بالزلط وجسمو مسودّ اضربيه بهالعصاية واضربيه عالبوّجعو والما بوّجعو! وليش قلاً هيّك؟ لأنو كان بيعرف أنو جوزا بصير معو تشراي المربعينية. يوم ورا يوم أجت المربعينية وأجا هالرجال عند أبونا يطلب دوا. أبونا عطاه قنينة فيا صبغة سودا وقلّو: بتروح بتدهن جسمك كلّو بهالدوا وبتمشي بالزلط من أوضة لأوضة لتقطع كل البيت وبإذن الله بتطيب! راح هاد تزلط ودهن وبلّش يمشي وإذ بتشوفو مرطو جسمو أسود وبالزلط فبتاخذ هالعصاية وبتنزل فيه كسح وهاد ينطّ ويقلاً: التوبة دخيلك ما بعيدا! ومن يوما ما بقا يعدّبا لأنو شاف العصاية حامية.

الراوية: ماري غدة - طحان، ١٩٦٨

## العنزة البيضاء

بيوم مثل هالأيام والتلج هامات والغنم والعنز عبولّد. حلاب بعد ما باع حليب عنزاتو، ساقن وأخذ درب بستانو. وصلّ عند الصيرفي يلاقي عنزة بيضا طلعت من القطيع وأخذت طريق جبل السيدة. تعجّب: أولاً ما عندو عنزة بيضا، تانياً ليش أخذت هالطريق؟ قال لخالو: بلكي بنى عليا التلج وابتّضت. لحقا تيجيبا، صارت تركض وتماعي كأنّي عبتقلّو الحقني. لحقا توصلوا قدام باب بيت، دقّ الباب صرخت عجوز من جوّا: مين ما كنت تكون ادخل. دخل يلاقي ختيارة واقعة وولد رضيع عبكي. قالتلو: ملاك والله بعنك من السماء، ابني قتل بالحرب ومرطو من زعلا عليه ماتت وتركتلي هالقطعة لحم وأنا وقعت ما بقيت أقدر أقوم وهالولد رايح يموت من البرد والجوع. طلع تيجيب عنزة ويجيب حليب. يشوف العنزة البيضاء قلبت وصارت مرا عبطلع منّا ضو مثل الشمس وقربت وحلبتلو

من صدرا واختفت. أخذ الحليب وهو عبّرجف وأسعف الختيارة وبعدا أخذن لعندو وعاشوا معو. وبقولوا أنّو هي قصة حقيقية وأنّو هالمرأ الكلاً نور كانت العدرا مريم وأنّو هلق في كنيسة محل هالبيت. ولهيك سمّوا المنطقة جبل السيّدة.  
الراوي: أنطوان أبو نبيل حلب، ٤٥ سنة، ١٩٦٦

## (٢٢) كانون الأوّل

مار أوسابيوس السميساطي - القديسة أنسطاسيا الرومانية - القديسة فرانسواز كابريني - موسم شغل الحلاقين - أيام الترميد  
١- بهالأيام الحلاقين ما بتلقّسوا. ولقّس القاضي ولا تلقّس حلاق - ٢- متل حلاق الجتر عشر ضربات عالها ضربة عالشعر - ٣- احلقلو. يعني اصرفو ومشييه - ٤- حلقلو عالناعم. يعني كشو بكياسة وسياسة - ٥- واحد دخل حلق، طلع خاتم - ٦- بهالأيام بيبدووا بياخدو صفيه الوجاقات والكوانين والمواقد. وبكبّسوا فيا التراب الدوّار جذوع الشجر - ٧- الرماد أحسن سماد - ٨- رمادة في مخّو! من دعوات الماردلية - ٩- من قبل المواليد لبعد أحد الجديد بكون الترميد - ١٠- رمّد ولا تخاف تجمّد - ١١- بنادوا لفرنسواز: فرّو.

## الحلاق الذكي

ملك طوّل دقنو وأعلن الحلاق البقدر بحلقو بلا ما يطالع ولا نقطة دمّ بيعطيه تنكة ذهب، وإذا ما قدر بقتلو. الحلاقين كلن خافوا وما حدا استجرى يحلقو تما يموت، بالأخر أجا حلاق ختيار وقلو للملك: أنا بحلقك، الملك استغرب وسألو: بتعرف الشرط؟ قلّو: بعرفو. وقعد قشط قشط حلقو دقنو بلا ما يجرحو ولا حتى يخدشو خدش زغير. بعدما خلصت الحلاقة، سألو الملك: شلون استجريت وجيت؟ جاوبو: يا مولاي، هاد سرّ الصنعة. قلّو: طيب إذا عطيتك تنكتين ذهب بتقلّي السرّ؟ قلّو: بدّي تنكتين والأمان؟ قلّو: عليك الأمان. قلّو: جيت وحاطط ببالي أنّو إذا انهزّت إيدي مالخوف وجرحتك عالفور دأضرب الموس برقبتك واقطعك راسك قبلما تقطعلي راسي. هون انبسط الملك من هالحلاق الختيار وقلّو: غريبة، أنّو لا أنا ولا كل الوزرا والمستشارين ما حطينا هالاحتمال، حقيقتن الحلاقين ما حدا بقدر علين، وقام عطاه ذهب وحطّو مستشارو الأوّل.  
الراوي: وديع بصمجي، ١٩٦٢

## حلاق ذو القرنين

قال اسكندر كان إلو قرنين، وكلّ حلاقّ قصلو وعرف سرّو كان يقتلو. وضلّ يقتل بهالحاقين تما بقي غير فرد حلاقّ فجابو وقلّو: هلّق دتشفو سرّي، وإذا حكيتو بتلحق رفاتك. الحلاقّ شاف القرنين طلع محرقص إلاّ بدّو يحكي. فراح عبستان، وكان سجر الحور عبتمايل، فصار يقول للحور: اسكندر إلو قرنين، وبعدا وصل لجبّ عند باب البلد، وطّلع فيه وقال: اسكندر إلو قرنين. وأجوا صبايا يبستتوا، صار الحور يقلّن: اسكندر إلو قرنين. وأجت قافلة تشرب قلّن الجبّ: اسكندر إلو قرنين. وبعد كام يوم كل الناس كانت عبتقول: اسكندر إلو قرنين. فجاب اسكندر الحلاقّ وقلّو: ولك مو قلتك ما تفشي السرّ؟! قلّو: أنا حكيت للحور ولميّة الجبّ. قلّو: روح معافى لأنك علّمتني كل خفي مظهر ولو حكيناه لسجر الحور وكل مكتوم جهير ولو حكيناه لميّة البير.

الراوي: سعيد بوسيك، ١٩٦٧

### أبو شعر المقتفد

واحد شعرو واقف مثل القنفدة. فتل حلب ما لاقى حلاقّ يقدر يسبّلو شعرو. بالآخر دلّوه على واحد. راح لعندو ومن وصلّو فهم عليه وبدي يشتغل براسو ساعة ساعتين تلاتة، بعد شي اربع خمس ساعات قدر ينيملو شعرو. ولما خلص سألو: اشقّد بتأمر؟ جاوبو: ألف ورقة. قام رجع وقّف شعر راسو!

الراوي: موريس ناقوز، ١٧ سنة، ١٩٦٣

### إذا الرعد ضراط المطر زيقة (يعني زلقة براز)

واحد ضرب بطن مخلوطة وزهرة مقلّية وحمّص وسلطة اللخنة وفجل ورشاد وبصل أخضر. وراح عند الحلاقّ وهونيك قعد عالكرسي تيحلق واشتغل معو المغص وبلّش يفسى. هاد الحلاقّ رايح يختنق من الروايح فقام فتح الشباك والباب وأخدلو شمّة هوا نضيفة. ولما رجع سألو صاحبنا الممغوص: شلون الطقس؟ جاوبو الحلاقّ: إذا ضلّ هيك دتمطر خرا!

الراوي: عزيز أبو بشارة موسى أوغلي، ١٩٧٠

### أبو التلات شعرات

واحد في براسو تلات شعرات راح عند الحلاقّ. سألو الحلاقّ: وبن بتعمل الفرقة؟ قلّو: عاليمين. أجا يفرقلو ياه عاليمين انقطعت شعرة. سألو: وهلق؟ قلّو:

يلاً افرقوا عاليسار. أجا يفرقلو عاليسار انقطعت تاني شعراية. سألو: وهَلَّق؟ قَلَّو:  
طَيِّب اعمل الفَرْقة بالنصّ. أجا يفرقلو الشعرة البقيانة نصّين قامت انقطعت. سألو:  
وهَلَّق؟ قَلَّو: بسيطة معليش اتركو مخرِبَط.  
الراوي: فرانسوا خِيَّاط، ١٧ سنة، ١٩٦٣

## إذا أنت بكرة أنا هَلَّق

زبون عيبلق شاف الحلاقّ راح عالقرنة فكّ بنطلونو وطالع وشَخّ. قَلَّو:  
ولك ليش هيك عملت؟ جاوبو: بكرة دأنتقل وأترك الدكّان. قام الزبون بعد ما  
خَلَّص حلّاقة راح عالقرنة وفكّ بنطلونو ونزّلو وقرقص وعملا. قَلَّو الحلاقّ: ولك  
ليش هيك عملت؟ جاوبو: أنا هَلَّق رح أترك الدكّان.  
الراوي: عزيز أبو بشارة موسى - أوغلي، ١٩٧٠

### شخصيات:

أمّاية الخَلّ شافت بنتا عبتكبّ شعر هرّ من راسا وهي عبتتمشّط قامت  
قالتلا: لا يا بنتي! الشعر الهارر بتحطّيه بجراب نايلون وبتفركي فيه التواليتات  
والشطافات والمغاسل والبراطيش وكل شي بورسليين أو شينكو. الشعر الهارر هو  
سيفة وليفة سوا.

وديع مانو حلاقّ، وديع خلاقّ لأنّو بقصّ وبلق وبندق وبشَرِّط وبفشط  
دميل وبييس تواليل وبركّب علق وبدايو التعلبة وحبّة السنة وبقصّ وبقلع ضافير  
وبفتح كَيّ. بجي يوم إي ويوم لأ لبيت سَتّي بشربوا قهوة لوقتما نفيق وييدي شغلو.  
بحلق لرجال العيلة وبقصّ شعور الولاد وبلّبي طلبات النسوان. مرّة وهو عبقصلي  
شعري قَلّي: شفت سنكّ هالمنظومة اش عملت فيني؟ جابنتي قهوة أشرب الشفّة  
يطلعلي طعمة حامضة ويبقى بتَمّي شي مثل ليف! - ولك اشّي هالقهوة يا ستّ  
صديقة؟ - يي يا وديع ما بعرفك نظاظو ولا بظاظو اش بك؟ ما عندي سكر  
حليّنكّ القهوة بشيرة كَبّاد ونانرج. شغلة ما صحّت لاسكندر الكبير. ومرّة جابنتي  
قهوة أشفّ الشفّة شي يطلعلي طعمة موز شي نعان شي قرفة شي بنفسج وحياتك  
عالمسك كل شفّة بطعمة! - ولك اشّي هالقهوة كمان يا أمّ عارف؟ - له يا وديع!  
صعي المليحة ما بتبّين معك! فَتّك بالحديث قبل ما تجبيلي القهوة أسمع صوا  
الهاون دريق طاق دريق قلت كَتّي عبتدق كَمون يا بهار. احذر اش طلعت  
عبتعمل؟ قال ما عندا سكر قامت بحبشت بجيوب الولاد لاقت بونبون مطّعم هادا

الناعم مثل وسخ الجيج، قامت دَقَتُو وحَلَّتلي فيه قهوتي! شاع هاد فصل بنعمل؟ وحقّ دمّ المسيح! ضلّيت طول اليوم وأنا على غير دنيا معدتي قالبية وحمضة قتلنتي ما راحت لَكَرعت بطحتين عرق. وديع الحلاقّ كمان بعمل يانصيب وبلَعَب طمبولاً وبشغل دلالّ آلات وأجهزة مستعملة ومرّة أجا زبون عطاء دعاية سيرك مدرانو وقلّو: هَي بطاقة دعوة لشخصين. ويوم الأحد وديع تكبسن وتبرفن وشنكل مرطو وراح. عند الباب طَلَع أبو البيليّات بالبيليّات السخطة وطَلَع بوديع وبعدا غمز شبّ واقف من بعيد. وقتلت زهري يا سمير وشديت المرا وركيض هي تقلي: ولك على مهل لابسة كعب عالي! وأنا أشدّ فيا وربك حميد كانت الترانفاي واقفة وطلعننا وما أخذت نفس لوصلنا صاغ سليم عالييت. ومنيح ما دخلنا عالسيرك أتايريك ليلتا مات فيل وصاروا يحقّقوا مع الحاضرين. قال واحد طعماه صندويشة سفرات وبعدا ما الفيل مات حلفوا سيرك مدرانو ما يبقوا بطلب ولا لحظات. وكيسوا وشالوا وقالوا يا فكيك. ويوم الأجا رشيد عمّ أبويّ من أميركا جبنا وديع يحقلو وقلنالو: هاد بدفع بالدولار لا تقرف! وكمان يا سعدك إذا مرطو رادت تندف عندك! رشيد طَلَع بوديع وسألو: أكيد بتعرف تطلق وين شهادتك؟ بأميركا ما بيعطوا شهادة حلاقّ إلا للبقدر بطلق لنفاخة معلّقة بخيط بالسقف. جاوبو وديع: إي أنا بقصّ للبق الطاير وبلطق للبرغشة الدايرة! قلّو رشيد: يعني نزلت من بطن أمك بايد مقصّ وبايد موس الحلاقة؟ قلّو وديع: وأبويّ بظّرني وهو عبقصّ وبلطق لأمي. قلّو رشيد: تفضّل ورجينا شطارتك لنشوف. وفتح وديع شنتاية العدة وهو قرب ليحطّ الدقونة لرشيد صاح هاد وقلّو: وين يا وديع! يا قصاص دهرك وحلاقّ عصرك! يا بديع! وين بدلتك البيضا؟ وما رضي رشيد يحطّ وديع إيدو عليه إلا بعد ما راح وجاب بدلتو ولبسا. وبنصّ الحلاقة رشيد غَطّ على قلبو وارتحى حنكو ولوى رقبتو. وصار نفسو يا سمير مثل منفاخ الشوا وما عرفت شلون ضببت الموس وصرت أعملو تنفّس اصطناعي وأصيح وأستغيث. وإذ بتجي مرطو ولولا حطّتلو حبة تحت لسانو كان لَقفا وبعدا ما تروحن شويّ عالحة تعي بقا يا وديع كملّ الحلاقة! الزلّمة نصّ دقنو مخلوقة ونصّ عالصابون. أكمش الفرشاية إيدي ترقص شارلستون! أكمش الموس إيدي ترقص فوكسترود وإجرّي عبيرقصوا روك أندرول! قالتلي ثريا مرطو: اش بك؟ وديع! قتلنا: بدّي تعهد إذا راح من إيدي ماني مسؤول. قالتلي: هات من إيدك هالموس! أتاري هي

كانت تحلقو بأميركا. وهون رجع وديع تشجّع وكمل الحلاقة وهو عبيسمي بالعدرا والقديسين وما عرف شلون خلّص وهو رايح قلنا: خيو! مرّة الجاية نفعوا غيري.

## (٢٣) كانون الأول

مار يوحنا بن قورسوس التلموزلتي - مار أرماندو - شهداء كريت - يوم زنقة الخياطين - أيام الموز  
١- اليوم الخياطين ما بتحاكوا - ٢- اليوم حاكي والي ولا تحاكي خياط - ٣- مثل الخياطين على طول ملحوقين - ٤- فصل ونحن منخيط - ٥- مثلما بتخيط منلبس - ٦- عاوز تخيط يا بيه. من كلام قوادي مصر - ٧- الموز فاكهة لذيذة بس عزيزة - ٨- كنا ما ناكل موز غير بالميلاد. بعدا صاروا يجيبوه بالبربارة - ٩- الموز كان وصفة حكيم يطعموه للمرضى - ١٠- موز. يعني خفف الدوز - ١١- كول موز وإلحاق الفوز - ١٢- كانوا يشترروا قرط موز ويعلقوه بالمربع من الميلاد للغطاس منشان يتبهوروا قدام المعيدين - ١٣- حطلوا قشرة موز. يعني زحلقو بمكيدة وشالو من طريقو - ١٤- البياكل من موزات الخطيب بطيب - ١٥- اليوم بتطلع نجمة الشولة وبتنزل الهقعة - ١٦- إذا طلعت الشولة أعجلت الشيخ البولة واشتدّت على العيال العولة.

## بياع الموز الحدق

واحد واقف مع رفيقو بياع موز. وقفت وحدة سألتو: بكام الموز؟ جاوبا: الكيلو بورقة يا مدام. بعد شوي وقفت وحدة وسألتو: بكام الموز؟ جاوبا: الكيلو بورقة يا مدموزيل. هون سألو رفيقو: بقا منين عرفت هديك مدام وهي مدموزيل؟ جاوبو: من مسكة الموزة حبيبي!  
الراوي: جاك طحان، ٢٥ سنة، ١٩٥٥

## البركندة والموز

بركندة سمعت أنّو البتموت عزبا بطلعا أربعين رجّال بالعالم الثاني. قامت ركضت ورمت حالا مالبلكون. أه طب! وقعت على كميون محمل موز. مالووعة ما عادت تشوف لمست بإيديا دوارا كلو شي مبروم ومطأول ابتمت وصارت

تقول: بالدور يا روعي بالدور! واحد واحد يا حبابي! كلكن رح يجيكن أكثر من دور.

الراوية: لورا أصلان، ٢٥ سنة، ١٩٧٣

## البدوي والموز

عطوا البدوي موزة وراحوا، بعد شوي رجعوا وسألوه: اشلون شفت الموز؟ قلن: طيب بس عجوتو كبيرة.

الراوي: يواكيم نمم، ٣٥ سنة، ١٩٦٢

## الحمصي والموز

حمصي اشترى كيلو موز وصار يقشّر الموزة يلّتا ملح ويكبّا. قلّو رفيقو: ولك ليش هيك عبتعمل؟ جاوبو: إي حدا بياكل موز بملح؟

الراوية: هدى صايغ، ٣٠ سنة، ١٩٨٠

### شخصيات:

سّتي كانت تخبّي وتنسى وين خبّت. مرّة جاب عمّي كيلو موز قامت عالفور خفتو قبلما حدا يشوفو. بعد كام جمعة راحت عمّتي تجيب علبة صيغتا وإزّ عبتصيح وتستغيث كأّو ظهر لا إبليس. ركضنا كلّنا - ولك خير اش في؟ - حنّش أسود مفرّخ بسحابة خرستان المرايا! هاد أخذ عصاية وهي أخذت شوبك وهداك أخذ دقماق وهديك أخذت إيد هاون ودخل جدّي: حية يا مبارك لا بأذيكي ولا تؤذيني! طلع بالسحابة وصار يضحك. أتاري هدول الموزات الجابن عمّي اسودّوا وانتفخوا وصاروا مثل افراخ الحنّش. قلنا: سّتي بطّلتني تخبّي؟ قالتنا: بسّ بخبّي بقلبي وبعبّي. [١٩٥٣]

عصريّة دقينا على زوزو عتيق منشان ينزل عاللعاب. قالتنا امّو: رمضان. بعد شوي نلاقبه فتح الباب ونزل عيينطّ ويقمز. - ولك خير اش صار على بنا رمضان؟ - أجا خطيب وجايب موز أكلتلي موزيتن ثلاثة ما عاد فيني شي وصرت مثل عين العافية. هون قلّو أخويّ بسّام: معلوم يابو البياكل من موزات الخطيب بطيب! وصارت مثل. [١٩٦١]

بادنجكي فرزوه مدرّس فرنسي بضبيعة جنب إعرار. طلع معو كلمة bananne وحسب أمر الوزارة ما بصير يترجم للعربي وصار يمثّل للتلاميذ بالومي أنّو واحد أخذ موزة وقشّرا وأكلا وكبّ القشرة. وهالتلاميذ عم يطلعوا فيه



مدهوشين وما عارفين شو يعني (بانان). بالأخر أخذ طُبشورة صفرا ورسم موزة وكتب تحتها (بانان) بسّ التلاميذ ما حدا بان عليه أتو عرف أشي (البانان). هون انجبر يكتب جنب (بانان) ويقول: موز. قاموا نطّوا كل التلاميذ وقالوا: وشنو الموز استاذ؟

أمّية الخلّ شافت بنتنا أكلت موزة وكبّت القشرة. قالتلا: لا يا بنتي! كمّدي وجّك بفشر الموز ما بطلعلك تجاعيد. والبنت سمعت لأمّا وعند الصبح شالت كمّادة قشر الموز لاقت وجّا مبريز مثل الكازوزة الفايرة.

## ( ٢٤ ) كانون الأوّل

القديسة أجانيا الرومانية - القديسة آديل شفيعة بفالزل ألمانيا - القديسة هيرمين - بيرمون الميلاد

١- الليلة كانوا يعملوا شوربة العدرا. يعني عدس ورزّ عالحلّ بلا تقلاية. وبعد ما بحضوروا قدّاس نصّ الليل، برجعوا وبشربوا هالشوربا وبناموا - ٢- بديوا الكشافة ونوادي الطوايف يعملوا سهرات ميلادية. بالأوّل تمثيلات دينية وفكاهية وبعدا قدّاس نصّ الليل وبعده حفلة راقصة مع عشا: مشروب وصندويش وكاتو وفواكه. ويانصيب وهدايا بابا نويل وانتخاب ملكات وملوك الجمال والأناقة والرقص - ٣- ما بنسى سهرات الميلاد بنادي النهضة تحت كنيسة اللاتين مع كشّاف الأرض المقدّسة وبصالة المطران فتّال مع كشّاف الجابرية وعالأخصّ تمثيلية الفلاح المتفرنج وتمثيلية أبو عبدو السكرجي - ٤- اليوم الصبح بالمدرسة كانوا يعملوالنا احتفال ويجي بابا نويل ويوزع علينا هدايا. وأحلى هدية أجتني قصص شعبية من الصين مع لعبة الصيني. وهو زلمة كيفما رميتو بنزل على إجرية. وكان فيدوس الميلاد بيدى اليوم بعد الظهر - ٥- مع الوقت لغوا التمثيلات. وصارت سهرات الميلاد قدّاس وبعده حفلة رقص مع عشا: مشروب وأسييت أنكليز وكاتو - ٦- صاروا بالبيوت مثل الأجانب يعملوا عشا ديك هندي محشي بالكستنا. والتحلاية حطبة الميلاد - ٧- في ناس بعملوا سهرة الميلاد برّات البيت ويتغدّوا الديك الهندي بالبيت يوم الميلاد - ٨- في ناس اعتبروا الليلة عيد العيلة وحرام يسهروا أفراد العيلة برّات البيت - ٩- علّموا الزغار يحطّوا تواسيمن وأبواطن تحت شجرة الميلاد منشان يجي بابا نويل ويعبّيها هدايا - ١٠- الليلة بعد الساعة طنعش إذا تنين تباوسوا تحت المدّادة أو اللبلابة أو الياسمين أو العسلة أو النسرينة، أو تحت شجرة الميلاد بتقوى محبّتن لبعضن وبصير صعب التفريق بيناتن - ١١- الليلة بحطّوا بكيس عجينة مع درغلة وبخّور مريم وبغطّسوها بالمّي كل يوم حتى يوم الغطاس وهنّ عبقولوا: غطّس غطّس يا مار يوحنا! عقبال غطاسي والعدرا عربّتي واشبينتي - ١٢- عجينة الغطاس بتشفي وجع الراس - ١٣- بنادوا لأديل: أدو - ١٤- بنادوا لهيرمين: هيرو ومينا - ١٥- أهل

السويديّة الليلة بعملوا حلاوة عيسى؛ يعني طحين مدعوك بقطر ومعمول عصّورات. ويقولو أنّو الرعيان أجوا يهّنوا العدرا بميلاد المسيح وما كان عندا غير كمشة حمطة ورشة سكر ومي. قامت عملتن حلاوة وضيقتن للرعيان.

## كاتو أبونا

مرا راحت عند القسيس وطلبت منو يطلّقا من جوزا لأنّو ما بنعاش معو. قلاّ القسيس: تكرمي، بس قبلما أطلّك من جوزك دأطلب منك طلب، بتعرفي جاية عيد الميلاد وما عندي حدا يعملي كاتو، وبدي منك تعميلي قالب كاتو بشرط تشدي كل أتو من الجيران وكل شغلة من عند جارة. قالتلو: تكرم بكرابكون عندك. وراحت تدخل من بيت، تطلع من بيت وهي عبتشدا آلة الكاتو. وفي كل بيت تسمع قصص وحكايا من هالنسوان على جوازن. يعني وبينما راحت ما شافت مرا رضيانة على جوزا. وانتبهت أنّو بين هالقصص السمعتا من النسوان عن الرجال قصّتا أهون قصّة. فقالت لحالا: معناتو كل الرجال مثل بعض وبكون مجنونة إذا طلبت الطلاق لأنّو مبيّن أنّو جوزي أحسن من كل هالرجال السمعت نسوانن عبتحكي عنن. وعملت القالب وأخذتو للقسيس وقالتلو: كلو بالهنا وانسى قصّة الطلاق. لأنّو البتشفوف اجواز غيرا ما بهون عليّا جوزا.  
الراوية: ماري غدّة - طحان، ١٩٥٨

## وعد الطباخ الموعود

في مدرسة داخلية، كانوا التلاميذ دايمن يتمسخروا ويضحكوا عالطباخ، والطباخ يسكت وما يحكي. أجت ليلة الميلاد جابلن الأكل الخصوصي لهالليلة، فقالوالو: خلّص، منوعدك من هالليلة ورايح كرمال المسيح الديولد فيّا، أنّو ما بقا نزعجك ونضايقك. الطباخ ابتسم وقلّن: وأنا بوعدكن أنّو ما أرجع أشخ بالشوربا.  
الراوي: هنري كيلون، ١٧ سنة، ١٩٦٣

## الديك الهندي

عندي ديك أسمر هندي، طفّ وبرك عالكرسي، جبت الموس ودبحتو، وبميّة السخنة نصفتو، جوز ولوز حشيتو، بالسمن البلدي قليتو، حطيتو عالعنبر، وراي الباب تسكّر، أجا القطّ الأبيضاني، ننش منو الفخداني، أجا القطّ الأسوداني، ننش منو الجيحاني، أجا القطّ النسناس، ننش منو الراس، أجا القطّ البلاقي، أخذ

كل الباقي، ما بقي مَنو شي، يا سواد وشّي، واخ.. واخ.. اش دناكل، خبزه حاف.  
الراوي: جيلبير ألتنجي، ١٧ سنة، ١٩٦٢

### شخصيات:

أجا العمّ عبود عند أبويّ وقلّو: يا ابن أخويّ، عندي هالديك مجوّح عم يندكّ وينبكّ بدلما يدكّ ويبكّ! وباعتبارك عشت من ضيعة لضيعة إلا تعرفلو شي حلة. والوالد هزّ براسو وقلّو: اتركو عليّ. وتاني يوم جيلو ميتين غرام دهن خنزير وقلّو: يا عمّي بتطعميه هدول على مدة عشرتّيام. وبعد شي جمعتين راح الوالد على محجر العمّ عبود قدام مدرسة المعريّ وسألو: شلون الديك؟ قلّو: يا ابن أخويّ منيح جيت بلكي بتاخذ ضهر عنيّ، لأتو الديك صار يركب الجيج والصيصان والمعز والجيران لدرجة ما عاد حدا يسترّجي يعديّ على رصيف المحجر، والأنكى من هيك صار ينطّ عليّ كمان! وتفرّج نثّلي ضهر قنبازي من كتر النقر والدكّ والبكّ! وهلق فهمت إيش بعنوا لمّا بقولوا: فلان خنزّر. يا ابن أخويّ علّواه تجيبلي شي نصّ كيلو خصّ نصّ إليّ! مّا بترفعلي راسي ومّا بتكسب دعوات مرط عمك. هيك حكالي أخوي طوني.

## (٢٥) كانون الأوّل

عيد الميلاد - أوّل الطنّشريّة - العيد الزغير - أوّل صوم مربعينيّة الشتا اليزيدية

- ١- بسمّوا صبيانن وبناتن نويل وبنادوالن نونو - ٢- صار بسمّوا ميلاد وبنادوالو ميلو وليدو - ٣- يوم ميلاد المسيح مجهول وبقولوا أنّو المسيح ولد بأحد أيّام الطنّشريّة - ٤- الطنّشريّة أيّام النصيب ولد فيها الحبيب - ٥- الطنّشريّة أيّام القدر ولد فيها مخلص البشر - ٦- الطنّشريّة أيّام التجربة ولد فيها رسول المحبّة - ٧- الطنّشريّة كل يوم بأه ولد فيها ابن الله - ٨- لمّا حدّدوا الميلاد صارت الطنّشريّة أيّام فرح البشرية - ٩- الطقس بكل يوم من الطنّشريّة بدلّ عالطقس بشهر مالسنة الجاية - ١٠- الطنّشريّة من الميلاد للغطاس - ١١- الميلاد إذا صحوة من السما هدوة - ١٢- بالميلاد إذا وظّت دببينة قولوا: الحسايد حزينة - ١٣- بالميلاد إذا الشمس مالشيط لليط بالفصح خاروفك قراقيط - ١٤- بين الميلاد والغطاس، بيت جارّك ما بنداس - ١٥- بين الميلاد والدنوح، عند جارّك لا تروح، وان رححت خود زوادتك معك - ١٦- من الميلاد للغطاس، كلاً أعياد والناس بتزور

الناس - ١٧ - بين الميلادي والعمادي، إِيَّاكَ تسافر يا غادي - ١٨ - بالمواليد الما بلبس جديد، كَأْتُو ما عَدَى عليه العيد - ١٩ - بين الميلاد والدُنوح عَبَّيت أَخوك لا تروح، وَإِذَا بَدَّكَ مَنُوشِي عَيِّطَلُو من السطوح - ٢٠ - بين الميلاد والقلندس عند جارك لا تقرفص، وَإِنْ قرفصت لا تبات، التلج بصبح قامات - ٢١ - ما بين الميلاد والغطاس، لا تسافر يا ابن الناس - ٢٢ - من المولود للمعمود، بتوقَّف الميَ عامود - ٢٣ - بين المولود والمختون بينك مَصُون، وان رححت عند جارك لا تبات، بصبح التلج عليك قامات - ٢٤ - ان أجا ميلادو، رَدَّ العدس لبلادو - ٢٥ - ان فاتك الميلادي، خَلِّي عدساتك للولآدي - ٢٦ - الميلاد إذا شمس السنة نحس - ٢٧ - بالميلاد إذا طلع البزاق قولوا: شَحَّت الأرزاق - ٢٨ - رشَّ الملح عالبزاقة وَنَجَّر الخوزاقة - ٢٩ - إذا شربتوا شوربة العدرا بالحوش قولوا: الموسم بوش - ٣٠ - اليوم بفطروا زنكل بالسكَّر والقرفة - ٣١ - يا أكابر ويا حشکل اليوم فطوركن زنكل - ٣٢ - صاروا يفطروا زلابية مالمسوق بدلما يعبطوا البيت بجوغان الزنكل - ٣٣ - الميلاد إذا صابح صقيع بماسي ذهب بالربيع - ٣٤ - الميلاد إذا ندف الملاح يا سعدك يا فلاح! - ٣٥ - الميلاد إذا شمس وجليد بالبيادر عيد وإذا شمس وطین الله يعین - ٣٦ - الميلاد إذا بَيَّض الربيع خَصَّر والميلاد إذا خَصَّر الربيع صَفَّر - ٣٧ - اليوم إذا أتلجت أسعدت - ٣٨ - بابا نويل إذا دفيان الموسم عريان، وإذا عبيرجف يا بستنجي اقطف - ٣٩ - ليلة الميلاد إذا غيمانة المطر عيانة وإذا صحيانة الزراعة خسرانة - ٤٠ - ليلة الميلاد إذا طلع القمر يا مسعد الغنم والبقر! ويا متعس السجر! - ٤١ - أيام ميلاد الحبيب خَلِّي الحقل للديب - ٤٢ - بالميلاد إذا القمر عالباب بتكثر الحشايش والأعشاب وبتقلّ الفواكه والأعنان - ٤٣ - بالميلاد إذا نبتت الحمطة السنة فرطة. وإذا عميت الحبة السنة ورطة - ٤٤ - مطر المواليد بالجرار انببت - ٤٥ - رعود المواليد عند الغنم زغاريد - ٤٦ - خاروف المواليد ياما راح مالإيد! - ٤٧ - مالميلاد لمارون مصايب الغنم بتكون - ٤٨ - إذا أجا ميلادك وقليتك بجرارك يا مسعد احوالك! - ٤٩ - بالمواليد بيدى النمس بحفر وبصيد - ٥٠ - دبابين المواليد بالفصح جليد - ٥١ - أجا الميلاد وهمّ الرعيان زاد - ٥٢ - أهل السويدية اليوم بفطروا وبضيّفوا حلاوة عيسى - ٥٣ - عيد الميلاد عيد الأولاد - ٥٤ - بعقدوا بعد ما ولد المسيح، الله نَزَل مائدة أكل للعدرا. ولهيك بعد ما بتولد المرا بمدّوا سماط طعام وبسمّوه: سفرة مريم - ٥٥ -

من ميلادو لمارون، ردّ بدارك يا مجنون - ٥٦ - لا تاخذ زيتك الجديد، إلا بعد المواليد - ٥٧ - بالمواليد بعلقوا الدواليب. يعني: بوقف النول والغزل والنسيج، لأنّو بخفّ الطلب وبقلّ الشغل - ٥٨ - اليوم بدوروا الرجال بعيدوا، والنسوان ببقوا بالبيت تيستقبلوا، والضيافة: قهوة، عنبرية، شوكولا، كعك بلوز - ٥٩ - اليوم الأولاد مالصبح بكّير بروحوا بلمّوا عيديّات من جدّن وستّن، وعمامن وحوالن، وعمّاتن وخالاتن وبغنوا: حينا حينا حينا، لولا العيديّة ما جينا، لا تسألوا: ليش مبكّرينا. جينا جينا جينا، بلكي حدا يزوق ويعطينا - ٦٠ - عيد الميلاد قبل البشارة: نام مع خطيبتو قبل عقد الزواج الرسمي - ٦١ - عيد الزغير قبل الكبير: بقولوا إذا تجوّز الولد الأصغر قبل الأكبر، وإذا عرفنا أنّو السنة الطقسية بتبدا بأيلول فبكون عيد الزغير مضبوط قبل عيد الكبير - ٦٢ - الزغير إذا برّاء، الكبير جوا. يعني: إذا يوم الميلاد دفا وشمس، بكون يوم الفصح برد ومطر - ٦٣ - الزغير إذا بالحارة، الكبير جنب النار. يعني: يوم الميلاد إذا شمس، يوم الفصح برد ومطر - ٦٤ - الميلاد إذا اتنين رح نوفي الدين، وإذا ثلاث رح نعوض كل شي فات، وإذا أربع الدنيا رح تشبع، وإذا خميس ذهب رح يملي الكيس، وإذا جمعة رح نمسح الدمعة، وإذا سبت جايينا أحلى بخت، وإذا أحد الحزن رح يتبدّد.

## التلميذ الغبي

أستاذ سأل تلميذ: خمسة بخمسة قديش بعملوا؟ التلميذ صار يتخزّر وما يعرف. قام رفيقو أشرلو على سجرة الميلاد المنصوبة بقرنة الصفّ منشان يذكرو بتاريخ عيد الميلاد ويقهمو أنّو الجواب خمس وعشرين. قام هداك من جدبتو حاص وغاص ولاص وباح وصاح: خمسة بخمسة عيد الميلاد أستاذ.  
الراوي: أنطوان طنّوس، ١٣ سنة، ١٩٦٣

## البنّت الفضولية والأم الغنايمية

مرا عندا بنت زغيرة، انعزمت على سهرة الميلاد عند جماعة، وصارت البنّت كل شويّ تأشّر على صحن وتساءل أمّا: اشّي هي؟ بالآخر الأم عجزت وقالتلا: لسا اشّي هي وهي اشّي، انتي اسكتي وحشّي.  
الراوية: جاكلين طحّان - قتال، ١٩٦١

## شخصيات:

مروان أخويّ الزغير جمّع عيدياتو وراح اشترى نقولات وفتح دكانة بالبيت وصرت أشترى منو بالدين وأكتبلو كمبيالات. ولما صارت الدينة محرزة كتبت إعلان إفلاسي وعلقتو بكل غرف البيت. مروان شافو وراح قال للوالدة: سمير أعلن إفلاسو وقال ديون المفلس بتموت وإلي برقبتو فوق الليرتين! قالتلو: سمير لقمة البتمو مانا إلو اطمّن رح يدفعك بس بدو يعلمك لا تتدين ولا تدين لأتو كمشو عبدو الأجاتي الدكنجي وقلو: أخوك الزغير تدين شي بليرة وغطّ ما بان. قلا: أنا فتحت الدكانة لأسحب وأوفي ديني بقا إذا ما دفعلي منين دأوفي؟ قالتلو: هلق تعلمت ما تدين ولا تتدين؟ وهون ادخلت ابنتام وقالت لمروان: هات هالكمبيالات وإلحقني! وراحوا عند الوالد ورفعوا الكمبيالات عالبروتستو وحجزوا على أحدىتي وما فكوا الحجز لبعده ما وفيت الدينة على دوس بارة.

الخال رزوق فاق وخسل وعمل قهوتو وشعل سيكارة، وقعد يدخن ويشرب وهو ساكت. قالتلو الوالدة: أختك العاطيتك صدر بيتا ما بتستحق منك بصباحية عيد الميلاد كلمة: الله يعيدو عليك بالخير يا أختي؟ جاوبا الخال: هلق الله عمبستني رزوق، صاحب أسود صفحة في سجل الملايكة، يدعيلك بالخير حتى بيعتلك الخير؟! صدقيني يا أختي إذا بدعيلك غير الشر ما رح بجيلك، بقا عيفيني على سكوتي وادعيلي أموت قبلما تموتي؛ وإلأ رح تشحطني كلاب اسطنبول. أنتي صالحة ودعاكي مقبول.

## (٢٦) كانون الأول

مار اقليموس السردهي - مار سرجيوس ناسك الشيخ سلمان - مار إثنين -  
أوان زرع الشجر الأول - أيام الدلم - أيام الأوفريوة (الكستناء)  
١- ازرع ولا تقطع - ٢- وبين الزلم بهالبرد، بتطلع على صيد الدلم؟ - ٣-  
أول طير بجي بعيد الميلاد طير الدلم - ٤- اليوم النسوان بطلعوا بعيدوا،  
والرجال بقعدوا يستقبلوا بالبيت - ٥- نصبة كانون الأول، أخير من نصبة  
عمنول - ٦- انصوب بأول كانون، وشوف النصبة شلون بتكون - ٧- نصبة أول  
كانونا، بتقلك: انصبنني وانساني وأنا ممنونة - ٨- نصبة كانون الأول، بتصير  
أول - ٩- نصبة كانون الأول بخيرو، من نصبة خمس سنين بغيرو - ١٠- نصبة  
أول كانون بتقول: بكرأ شوفوا طولي - ١١- كستنا: يعني استني - ١٢- كول  
كستنا ولا تقول على بنا - ١٣- طيز مثل الأوفريوة. يعني نحيفة وعليا تياب  
سميكة - ١٤- الحط الأوفريوة عالنار يشيلا - ١٥- بنات حوا مثل الأوفريوة  
بس استنوا بشلحوا لحالن - ١٦- استنوت ولحاللا شلحت وعبتقول: يا من ياكلني  
أنا أم فريوة؟ - ١٧- اقعده بالدروة وكول أبو فروة - ١٨- أبو فروة. يعني لا

تكري هالكروة - ١٩ - أبو فروة ان ما فك العروة بطق. يعني الكستنا إذا ما جرّحناها قبلما نحطاً عالنار بتنفجر. وهيك ابن آدم إذا ما فتح قلبو بينفزر - ٢٠ - مثل الأبو فروة بتكون طروة بتصير بروة - ٢١ - سودا وطيبة شربانة قهوة الأبو فروة.

## ضربة المسعد بألف ولو شلفا شلف

واحد بسيط وعالبركة اشتغل مية شغلة وما توقق. بالآخر هاجر لأميركا ورجع بعد كام سنة مليونير بلعب بالمصري لعب. سألو رفيقو: شلون هيك صار معك كل هالمصري؟ قلّو: أول ما رحنت وأميركا صرت أكل مالزبالات وأنام بالحرارات. ولبيلة مثل هالأيام كانت ليلة عيد الميلاد، وكان برد وتلج حطيت كام جريدة وتشطحت، وقلت لحالي: أكيد دانام وما دأقوم من كتر البرد، وبين النايمة والصاحي، شفت ملاك حضر عليّ وقلّي: اضرب سنّة بسنّة واشتري نمرة يانصيب أخرا الرقم البطلع معك. قمت مثل المجنون وشحدت من هالناس المعيددين حقّ نمرة يانصيب، وضربت سنّة بسنّة طلعت معي اتنين واربعين. واشتريت نمرة أخرا اتنين واربعين. ولما طلعت السحب نقشت معي وربحت ربع مليون دولار. وصرت أشغلا وهيك تزكنت. قلّو صاحبو: قربانو وقربان ملايكتو، حقيقتن لا عطا إلا عطاءه!

الراوي: باسيل - أبو جميل - خرّجي، ٥٥ سنة، ١٩٦٢

## شخصيات:

حكالي جدّي قلّي: مرّة يا كرو بين الميلاد وراس السنة وأنا بهيوستن مع ابن الزحلانة واقفين عنستني الباص أجوا صبيتين وصاروا يناغشونا. قلّي الزحلانة: اش رأيك يا أبو الغدّ نروح نقضي ليلة حمرا؟ قلّو: لا حمرا ولا برتقانية! أنا زلما تعيب دانام وأقوم بكرّا على شغلي. وكانو وحدة فهمت حديثنا واندارت عليّ وقالتي: يور استنجي، يعني انت بخيل، ولقت الزحلانة وقالو: بنت يور فنكري! يعني بس انت جخيخ! وأخدوه وراحوا. وبعد نصّ الليل بشوي وأنا نايم أسمعو دخل عسبّ وبكفر. فتحت عينيّ - ولك اشبك؟ - أخ يا أبو الغدّ طار كذا دولار! تعشينا وراحوا عا الدبليو سي ولما تعوّقوا سألت إجاك وين الصبايا؟ جاوبني طلّعوا من تاني باب. أتاري المطعم إلو بابين وأكلت هوابين؛ هوا الدفع وهو راحت السهرة بلا نفع! هون قمت صرت أنززلو وأقول: معلوم لكان أنا استنجي وأنت فنكري! قلّي: نام ولا تقوم ولا تزيد على قلبي هموم، ما غلطوا لمّا قالوا كل البلى مالنسوان! قلّو: لأ، غلطوا وأنت كمان غلطان ولا تغيّر سيرك وتحطّ الحقّ على غيرك لأنّو الحقّ على عقلك الزغير البتاعب فيه الفرافير!

## (٢٧) كانون الأول

مار اسطيفان الفلسطيني - مار ثاوذورس الكركي الأردني - مار يوحنا الإنجيلي شفيع الكتاب والنساخين - عيد الشجرة

- ١- بقولوا: شعار حزب اسطيفانوس: فَخَار يَكْسِرُ بَعْضُو - ٢- بقولوا: فلان من حزب اسطيفانوس. وبقصدوا ما بتدخّل بشي ولا بفرق معو شي - ٣- بنادوا لاسطيفان: أبو اصطيف. وبقولوا: أبو اصطيف نام بلا لحيف قام عالمدرسة بدون كيف - ٤- البشوف مار اسطيفان بمنامو: ما بروح كبش ضحية بحياتو - ٥- أكلة مار اسطيفان: لحم بعجين بدبس رمّان، وتحلايتو: كعاب الغزلان - ٦- مافي سجرة ما هزتها ريح - ٧- على الشروش ينبت السجر - ٨- كبروا السجار وصاروا للنار - ٩- يا سجرة الأيام غيرنا الهوى، فرفلنا الورقات وعرينا سواء، يا ناطرة وحدك على مهبّ الهواء، متلك أنا سجرة على مفرق طريق - ١٠- قلبي يا سجر الطريق وياما عليك هدى! قلبي يا جسر العتيق وياما عليك عدى!
- ١١- ابن آدم مثل نملة على سجرة - ١٢- القلب مثل عصفور من سجرة لسجرة - ١٣- السجرة الما بتاكل من ثمرها اش همك إذا انقص عمرا؟ - ١٤- السجرة الما بنتثمر قطعاً أولى - ١٥- البخيره بين مرطو وابنو عند ساعة الولادة، بقول: ألف ثمرة ولا سجرة - ١٦- زرع سجرة بحوش البيت يوم ولادة حدا مالعيلة، عادة معروفة بس عبتنسخ لأنو عبيعتقدوا أنو البيجري عالسجرة على صاحبها بيجري - ١٧- قطع سجرة من حوش البيت فال عاطل - ١٨- قال: يا سجرة مدي غصونك! قالت: قولي شروشي - ١٩- الناس بتطّبع عالزهور، ما بتطّبع عالشروش - ٢٠- هالسجرة شروشا بالجّب. يعني صعب قطعاً - ٢١- الشروشو بالجّب كلما قطعته بهبّ - ٢٢- مثل الدهن سجره اليايس أخضر وقعد ينطرو ويقول: شفتو بمنامي زهر - ٢٣- فدك سجرة ونهديكي ثمر - ٢٤- محلى الثمر عالسجر فتنة للنظر! - ٢٥- من الثمر بينعرف السجر - ٢٦- السجر بموت عالواقف - ٢٧- قوي اسماً بيقلع سجرة من شروشا - ٢٨- لازم دبح خروف كلما انفتحت سجرة العيلة وإلا فال عاطل.

## السجرة بالإنكليزي

واحد بعت ابنو يدرس انكليزي بلندن. والولد راح صاع وضاع ورجع. سألو أبوه: كيف منقول سجرة بالإنكليزي؟ جاوبو الولد: تم. قلو: عظيم! وكيف منقول غابة؟ جاوبو الولد: تم تم تمتم تم.



الراوي: موريس سرور، ١٤ سنة، ١٩٦١

## أوعى تثق بحدّا

ولد كان على غصن شجرة. قَلو أبوه: بتقدر تزتّ حالك؟ - بخاف أقع واتكسر. - لا تخاف أنا بمدّ إيدي وبسلفاك. ومدّ الأبّ إيديه. الولد هو زتّ حالو عالفور الأب سحب إيديه. قام وقع الولد وهو عبيكي سأل أبوه: ليش هيك عملت معي؟ جاوبو: تما تثق بحدّا ولا بأبوك.  
الراويّة: مرط الحدّاد، ١٩٥٧

### شخصيات:

مروان زغير العيلة فاق الصبح، قالتلو: الوالدة: اسملاً يا ابني هي صرت كبير! خود هالسطل وعييلي ياه مي! عباه. بعدا قالتلو: اسملاً يا ابني هي صرت كبير! روح عند القصاب وجبلي اللحمة! راح. بعدا قالتلو: اسملاً يا ابني هي صرت كبير! طالعلي الخسيل عالسطوح! طالعو. وهيك طول النهار. عند المسا شاف مروان الوالد والوالدة علبسوا ليروحوا على سهرة عيدية. بلش يحضّر حالو، شافتو الوالدة، قالتلو: اش عبتعمل؟ لساتك زغير لتروح عالسهرات. قام قلاً: حيّر تيني بالنهار «كبير»، بالليل «زغير» شلون هيك بصير!؟

انظر ترجمتها الفرنسية في ال- Orature Syrienne

كّيبو صيف وشتا كان يلبس بالطو جوخ وقبّاق بلا جراب. وكان يطلق شعرو عالصفر دايماً. ودايماً ساكت كأنو أخرس. بتوقّفو وبتقلّو: بدّي منك مكتوب غرام لخطيبتي. بطالع قصابات وحبر وقلام فحم وورق مشكّل ملوّن. وبخطك كلام طالع نازل، شي ناقض ومنقوض وشي من عامق وعميق؛ بس بخط لا أجا ولا راح بجي متلو. وبكتب مكاتيب تجارّية وسياسية. وإذا جيت تعطيه مصاري بنهزم كأنك عمتعطيه جمرة. وقالوالي هلق عمنتباع مكاتيبو مثل التحف النادرة

## (٢٨) كانون الأوّل

عيد أطفال بيت لحم - شهداء نيقوميديا - أيام البرتقان  
١- أبرأ من أطفال بيت لحم - ٢- مثل هيرودس عبّي الينّيس وما استفاد - ٣- اقترح فريز برنار يعينوا اليوم عيد الأبرياء - ٤- اليمتلو طفل أو طفلة بقول: زرعت جبّ حمطة - ٥- يا أطفال بيت لحم! يا جباب الحمطة! يلّي سنابلكم بالسما نجونا من كل ورطة - ٦- منظر مثل هيرودس قتال الأطفال - ٧- اليوم باسبانيا

بعتبروه يوم الساذجين. وبعثوا بعضن مثلما منجّون بعضنا بأول نيسان - ٨ -  
أحسن البراتقين بأخر أول الكوانين - ٩ - أيام البرتقان بكثر القمل وبفّس الصبيان -  
١٠ - أشطر النسوانا بتنشل يوم بين الميلاد والدام داما لتعصر برتقانا - ١١ - تحت  
السجر يا وهيبة ياما أكلنا برتقان! تحت السجر واقفة بتلعب بيها دي برتقانة ولأ دا  
قلبي؟ - ١٢ - برتقان. يعني باين فهمان - ١٣ - كول برتقان ولا تضلّ شقيان - ١٤ -  
البرتقان من سجر الجنان - ١٥ - البرتقان برضع القلب - ١٦ - الناس انخلقوا مثل  
برتقانة. وبعدا الله قسمن نصّين. لهيك كل واحد بدور عن نصّو الثاني - ١٧ -  
البرتقان صيدلية الحكيم لقمان - ١٨ - وحقّ من أنبت البراتقين بالصين! - ١٩ -  
البياكل برتقان ما ببات مرضان - ٢٠ - البرتقان عالريق حريق وبعد الطعام بلسم  
الأجسام - ٢١ - راس البرتقان. يعني أوروبّي - ٢٢ - فلانة برتقانة عطشانة. يعني  
محرومة من الجنس. وعكسا برتقانة ريّانة - ٢٣ - سجرة البرتقان الدموي شربانة  
دمّ مقتول بالقهر أو بالعدر وعبيطلب العدل والإنصاف - ٢٤ - مثل آخر البرتقان  
قشرو أسمك من لبّو - ٢٥ - بركة. يعني برتقانة مقسومة نصّين بالعرض - ٢٦ -  
عسكر. يعني برتقانة مقسومة نصّين بالطول - ٢٧ - خبزة وجبنة وبرتقانة عشا  
الشبعانة - ٢٨ - بغنوا: يليّ زرعنوا البرتقان يلاّ اجمعوه! على مقام اللامي أطي  
مقام عند مامي - ٢٩ - برتقانة معيّنة بتجرّك صحّارة برتقان - ٣٠ - أشو الشبه بين  
الجوزة والنسر ونابليون؟ - الثلاثة إذا عصرناهن ما بيعطونا عصير برتقان -  
٣١ - بسمّوا اليوم يوم الأبرياء. ومع الوقت صارت كلمة بريء بتعني ساذج،  
بسيط، عالبركة، اللأوي، روحاني.

## الصبي القواد

وحدة مزنبرة وطناننا مطنبرة بدّا صبي وما عبتحبل. قالتلا جارتا: أندري  
تحطّيه بالسبع سنين عند شيخ القوادين. ندرت أجاها وبالسبع سنين حطّو عند  
شيخ القوادين. الصبي شاف الشيخ مهموم مغموم وشارد. - خير يا شيخي! -  
اتركني لساتك زغير والأمر كبير. تمّ يلحّ عليه تَقَلُّو: يا ابني اشتقت لصاحبي  
وكعيت شلون أجيبا وجوزا بالبيت؟ قَلُّو الصبي: أبشر أنا بجيبا. وراح وشاف  
جوزا عبنقل حطب. صار يعاونو ولما خلصوا قال الزوج للصبي: اقطفك كام  
برتقانة حلوان تعبك. وكانت المرا عبتكّس قشر الحطب الهَرهر بالحوش وصار  
الصبي يقطف برتقانة ويزنّا لفقو ويقول: انتي اطلعي! ويقطف ويزنّا لتحت  
ويقول: انتي انزلي! ويقطف تالّة ويدركلا صوب المرا ويقول: وانتي كلّمي  
معلّمي أبو علي! وهيك اشتأقت المرا وهو طلع من هون وهي لحقتو من هون وما  
شاف أبو علي إلاّ وجاي الصبي ووراه المرا! انبسط وكيف وبعد كام يوم أجت أمّ  
الصبي تاخذو. فلاّ شيخ القوادين: خليه وخدي روحي ولا تاخديه! وين أعطيك

هو هاد قواد قبل ما يبظرو أبوه!  
الراوي: رزوق غدة، ١٩٨٦

### شخصيات:

قيصر أبو اللحم وعلى طول أكلو زيت تاجر معروف ببستان كلاب. مرّة عدّى بياع برتقان قام صرخلو وبعد ما فاصلو قَلُو: نحنا خمسة، زين خمس برتقانات. قَلُو جارو عديلي أبو فتحي: يا خواجه قيصر اعملن سنّة بلكي حدا اشتهى يتحلّى برتقانتين بعد الغدا. قَلُو: اشو؟! يتحلّى بعد الغدا! حبيبي هدول عشا، كل واحد برتقانة وربع رغيف جبنة؛ بعدين اسمعني وتعلم منّي: مادام في بياكلوا بلا حدّ، بقا دايمن خود عالقدّ.

## (٢٩) كانون الأول

مار مركلوس الأفامي - مار أنطون أبي روح القرشي - مار فاميل - مار  
يفروت الأورني الفرنسي - مار دافيد - أيام الفواكه المحروفة  
١- بهالأيام بيشتروا فواكه محروفة وبيصمدوا منشان تعمر سفرة الدام  
دام - ٢- أناناس. يعني باين عليه حسّاس - ٣- كول أناناس ولا تسأل عالإفلاس  
- ٤- راس الأناناس. يعني هندي أحمر - ٥- على كوبري عباس، ماشية  
وماشية الناس، ماشية تدلّ عليك يا فروتو بأناناس - ٦- منغا. يعني بدّا تفنّكة  
- ٧- كول منغا ودقّ لونغا - ٨- مثل المنغا عجوتا قدّا - ٩- يلّي خصرك خصر  
كمنجة، وعودك مرسوم عالسنكة. أنا كنت بحبّ المشمش ودلوقت بحبّ المنغا  
- ١٠- جوافه. يعني باينتو آفة - ١١- كول جوافه وتحسّر عالكنافة - ١٢- هوّ  
طعماني جوافه ونا طعميتو جوافه، محلى اختصار المسافة ونا ونا ما  
اشربش! - ١٣- قشطة. يعني أوعى الورطة - ١٤- كول قشطة وانسى الخبطة -  
١٥- هوّ طعماني قشطة وانا طعميتو قشطة محلى كتر الخلطة ونا ونا ما  
اشربش! - ١٦- ليشي. يعني خليه يمشي - ١٧- كول ليشي وأوعى توشي -  
١٨- إذا انتهيت على مربّى الورد وما فيشي عليك بالليشي - ١٩- كمكوت.  
يعني لا تفوت - ٢٠- كول كمكوت ولا تضلّ ممقوت - ٢١- البقشّر الكمكوت  
جنونو مثبتوت - ٢٢- الكمكوت برتقان قدّ الكشتبان - ٢٣- باباي. يعني رايح  
جاي - ٢٤- كول باباي وانسى الاي - ٢٥- بزر الباباي مأكول القبضاي أحدّ  
مالرشاد - ٢٦- فاكهة الهوى. يعني خلينا سوا - ٢٧- كول فاكهة الهوى ولا  
تسأل عالنوى - ٢٨- فاكهة الهوى لكل شي دوا - ٢٩- أبو كاتو. يعني باين  
القطار فاتو - ٣٠- كول أبو كاتو ولا توكلّ أبو كاتو - ٣١- وينا كاتو يا أبو  
كاتو؟ - ٣٢- كيوي. يعني امشي ساوي - ٣٣- كول كيوي والله بريوي - ٣٤-

البياكل كيوي بيخاوي - ٣٥ - أكلة مار إيفروت: جيج بالتوت. وتحلايتو: كريب  
فروت - ٣٦ - البشوف بمنامو مار إيفروت: مافي شي عليه بفوت.

## المتأكبرة والأناس

حليبة متأكبرة راحت لبيروت. انعزمت على أوتيل سان جورج. سألا  
الكرسون: وي مدام؟ جاوبتو: Un, je suis gens يعني واحد، أنا ناس (أناس).  
ضحك الكرسون وقللاً: مين قللك لأ؟  
الراوية: فريال يغمور، ١٩٧١

## شيل يابو شيل

شيخ سأل في جنازة إحدى العاهرات بعد أن صلّى عليها: ما شهدتكم  
بأختكم فلانة؟ فأجابه أحد الحضور: شيل يابو شيل! فصارت مثلاً.  
الراوي: ريمون أبو حسان طحان، ١٩٥٣

## لا تبيع برخيص

ملك ووزيرو عبتفقدوا أحوال الناس بمتل هالأيام شافوا ختيار عيعوزق  
الأرض. سألو الملك: شلون العيد؟ - صار قريب. - وشلون الجماعة؟ - تفرّقوا. -  
وشلون الاتنين؟ - صاروا ثلاثة. - ثلاثة بتلاثة بتلاثة ما أغنوك عن هالثلاثة؟ -  
ثلاثة وثلاثة وثلاثة حاجوني لهالثلاثة. - لا تبيع برخيص! - لا توصي حريص.  
وراح الملك وقال لوزيرو: يا بتفسرلي اش صار بيني وبين الختيار يا بقطع  
راسك؟ الوزير راح عالفور عند الختيار وسألو التفسير. فرجاه الختيار جورة  
بالأرض وقلّو: عبّي هالجورة ذهب بعطيك الجواب. الوزير تينفد بريشو عبّالو  
الجورة ذهب متلما طلب. والختيار قلّو: سألني عن البعيد يعني النضر قلّلو صار  
قريب يعني ضعيف، والجماعة يعني الاسنان وتفرّقوا يعني هرّوا، والاتنين يعني  
الإجرين صاروا ثلاثة يعني صرت بعكّازة، والثلاثة بتلاثة بتلاثة ما أغنوك عن  
ثلاثة يعني الربع والصيف والخريف ما أغنوني عن الشغل بالشتا، وثلاثة وثلاثة  
وثلاثة حاجوني لهالثلاثة يعني ثلاث نسواني وثلاث بناتي وثلاث أحفادي حاجوني  
للشغل بالشتا وما بعث برخيص لأنّو أخذت منك ملو الجورة ذهب.  
الراوي: أبو جيلبير التنجي، ٤٥ سنة، ١٩٦١

## (٣٠) كانون الأوّل

عيد العائلة المقدّسة - مار زوتيکوس أبو اليتامى - مار روجر - مار فورنان - القدیسة أغنيسيا - أيام الخبيصة والمهلبیات - أيام الزانح  
١- العام رايح يا صيادين جاكن الزانح يهين. ليش؟ لأنّو الزانح مافي أصعب من صيدو - ٢- نطكو أغنيسيا وسمّوا بناتن أغني. وأغني بنت خالة أمي ضلّت مع جوزا تربّي ولادا مع أنّو جوزا حوى عليّا صاحبة وجاب منّا ولاد. وأدهشت الناس لمّا عملت قداس على روح صاحبة جوزا الماتت بعد جوزا. وبيوم فجأة مات ابنا شبّ ومن زعلا عليه لحقتو - ٣- عيّدوا أغنيسية واطبخوا الخبيصة - ٤- اليوم كانت ستي بتروح من باب ألباب لتشرف على طبخ الخبيصة ببيوت الأقرباء والأصحاب، والأغراب والخلان والجيران - ٥- الخبيصة بتصير بدبس ونشا وجنزبير مدقوق وجوز - ٦- ببخروا صحنون على اسم العدرا قبلما يسكبوا الخبيصة. منشان ياكلوها بهنا يدوم كل السنة الجاية - ٧- بحطّوا جوات الخبيصة قطع جوز زغيرة وبنقشوا الصحن بقطع جوز كبيرة - ٨- الخبيصة طيبة ورخيصة - ٩- الخبيصة طرية بالحلوق هنية بالعروق - ١٠- الخبيصة إذا زررت ممرمت - ١١- عمّي ريمون بحبّ الخبيصة مزرزرة. وبرأيو الزرزرة غلط مقدس بجلي طعمة الخبيصة وبعّاتي مقاما وبعّلي قيمتا - ١٢- خبيصة. يعني باين الشغلة عويصة - ١٣- كول خبيصة ولا تعمل جريصة - ١٤- اش جاب الخبايص لبيت الحرايص - ١٥- تغدى كبة حميص وتحلى خبيص واشلاح القميص - ١٦- قالت المهلبية للخبيصة: الفقر مانو نقيصة - ١٧- المهلبيات بتتنقش باللوز المقشور أو الفستق المبشور - ١٨- مهلبية الحليب دوا الطبيب - ١٩- مهلبية البرتقان مأكول المرضان - ٢٠- لحبابيك أوصفي مهلبية اليوسفي - ٢١- مهلبية البزورات مأكول الخواجات - ٢٢- مهلبية الشوكولا أوللا - ٢٣- اخترعت ليلي أمّ عارف: مهلبية اللوز ومهلبية الموز - ٢٤- المبطنة مهلبية مفطنة اخترعتا وحدت مملعنة - ٢٥- مهلبية. يعني باينتن حرامية - ٢٦- كول مهلبية صبح وعشيّة - ٢٧- المهلبية أكلة هنية - ٢٨- أبو المهالب: الشخص الهني والشخصه الطرية الطيبة الهنية: أمّ المهالب - ٢٩- المهلبية بتبلّ القلب - ٣٠- اليوم بحتفلوا بعيد العائلة - ٣١- اليوم إذا العيلة بتسهر كلاً سوا الله بطرح البركة بعمرن وعافيتن ومالن وراحة بالن.

## الملك والمهلبية

ملك شاف دراع مرط وزيرو من العكس، فعجبتهو كتير وقال: إذا هيك

أيذا شلون جسمًا؟ وقام بعَت الوزير في حملة. وبعد كام يوم خَبَّر مرط الوزير أنو ديجي يتعشّي عندا. المرا ذكّية فهمت قصدو وحضّرت عشا كأنو حفلة راس السنة. أجا الملك أكل وبعدا قلاً: بدّي ياكي؟ قالتلو: ملك وما حدا بقدر بعصى أمرك، بس لسّا ما تحلّيت خصوصن وأنا عملتلك مهلبية مثل راس السنة، لأنو جيّتك مباركة مثل سنة جديدة. وبلّشت تطالعو مهلبية كل صحن بلون، واحد مصبوغ بقرمز، واحد بعصفر.. وصارت تطعميه من كل صحن مالعة. وبالآخر جابتلو صحن مهلبية مخلوط بعبرة فحم أسود مثل الليل وقالتلو: لونت المهلبية، لونا خَلْف بس هية هية بيضا حلال غية، وسودا حرام غية، يا مولاي، بدك هية هنية ولا شقية؟ هون الملك حَسَّ على غلطو، وفهم درس العطتو ياه هالمرا الفهمانة، بس انزعج ورمى خاتموا من غيبنا وراح. أجا جوزا: اشو هالخاتم؟ حكتلو كل شي صار، قام طَبَطَب على كتفا وقال: صحيح ما بغلط رجّال، إذا ما غلطت مرا.

الراويّة: ماري غدة - طحّان، ١٩٥٩

## الستّ والمهلبية

ولد سأل ستّو الختيرة: ستّو، بتتجوّزي إلا بتاكلي مهلبية؟ جاوبتو: منّي السنان ولك يا ابن ابني؟

الراويّة: فيوليت طحّان - بالقجي، ١٩٥٧

## كبي دبسك

وهنّ عبيطبخوا الخبيصة بحكوا لولادن هالقصة:

كان في أختين وحدة حلوة وطيبة بس فقيرة والثانية بشعة وخبيثة بس غنية. في يوم كانت الأخت الفقيرة عبتكنّس الحصيرة شافت فليس. راحت واشترت دبّيس. وهي راجعة عالبيت وقفا شبّ مهركل وجّو أصفر كأنو طالع من خَشْخاشة وقلّ: كبي دبسك واحمليني وعلى بيتك ودّيني، اطبخي الطبخة وطعميني وافرشي الفرشة ونيميني، وخدي المخباط وخبطيني. قالتلو: يا خيو اتركني بحالي مشغول بالي. أولادي بالبيت جواعي لواعي. قاطعا وقلّ: كبي دبسك... وكلّما كانت تجرّب تشرحو وتعتذرلو كان يقاطعا ويقلّ: كبي دبسك... بالآخر كبت دبسا وحملتو وعلى بيتا ودّتو، طبخت الطبخة وطعمتو، وفرشت الفرشة ونيمتو وأخذت المخباط وخبطتو. وعند الصباح فتحت

الأوضة لاقت الشبّ راح بس ترك الفرشة ملانة جواهر ودهب. قامت اشترت قصر كبير وجمعت كل المقطوعين والمشرّدين وفتحتلن مشاغل ومعامل. ومعو معو صارت هالفقيرة مشهورة بأعمال الخير. ومن تمّ لدان وصل خبر زنكنة هالمرا لأختا البشعة الخبيثة والغنية. قامت شالت حالا وراحا لعندا وقالتلا: يا أختي ويلّي تختك كان جنب تختي. أنا أختك قوليلي اش عملتي لأعمل متلك بلكي بختي بصير متل بختك. قامت الأخت الطيبة حكّت لأختا الخبيثة الصار معا لحظة بلحظة. وعالفور ركضت الخبيثة عالييت ومدّت حصيرة ورمّت فليّس وعملت حالا عبتكنّس وأخذتو وراحت اشترت دبيّس. بس رايحا تصل على بيتا وما حدا قلاّ: كّبّي دبسك واحمليني. قامت شافت شحّاد معصمّص رح يموت من الجوع قائلتو: قلّي كّبّي دبسك واحمليني. قلاّ: يا خيتو عيفيني الفيني بكفيني. وضلّت تقلّو قلّي كّبّي... حتى بالأخر قلاّ: كّبّي دبسك واحمليني. قامت كّبّت دبسا وحملتو وعلى بيتا ودّتو طبخت الطبخة وطعمتو وفرشت الفرشة ونيمتو وأخذت المخباط وخبطتو. وعند الصباح فتحت الأوضة رايحة تختنق من ريحة النجّس. تاري الشحّاد من كتر التخبيط حلّ عليه التهيط قام عملا تحتو وبطبطا بالفرشة. وهيك الطيب بلاقي دهب والخبيث بلاقي وسخ.

الراوية: ماري غدّة - طحّان، ١٩٥٢

### (٣١) كانون الأوّل

ليلة راس السنة - ليلة الدايم دايم - تاني عشراوية - يوم البندق - يوم جوز الهند - القدّيسة ميلاني الكبيرة الرومانية الناسكة في فلسطين - البابا سلفستروس شفيع الحجّارين والبنّائين.

١- راس السنة بدأ اطلاق على صيد دويكة الندى - ٢- تاني عشراوية إذا سالت شالت - ٣- اليوم الحّمّام فرض وفريض عالمعاقي والمريض - ٤- حّمّام راس السنة الجاية بخسل خطايا وذنوب وتعّب وشقا كل السنة الماضية - ٥- قبلما تروحوا عالممامين تصالحو يا مخاصمين وتسامحو يا مختلفين - ٦- قبلما تخسلوا جسمن اخسلوا قلبكن - ٧- يا سعد الأخد برّكة الهيّ قبلما ينزل ببركة المي! - ٨- في ناس اليوم بدوروا على كل أقرابن وأجبابن وأصحابن وخلّانن وجيرانن وبسّتمحو منن وبياخدوا بركتن. وبعدا بروحووا عالمّمّام. وفي ناس بروحوا بتصالحو مع المتقاتلين معن وبعدا بتحمّموا. وفي ناس بضلّوا راكبين

راسن وبيرفضوا السماح والاستسماح. وحدة من هدول قائلتي: لا سلام لا قبل الحمّام ولا بعد الحمّام الدنيا حرب عالذوام - ٩- اليوم كان دورنا ونحنا ولاد نشترى بندق بقشرو وجوز هند مقشور بس مانو مكسور - ١٠- أنف قدّ البندق - ١١- كابس عالبنّاق. يعني حاصل على غنيمة وقابس وساكت، وعبتّعم فيّا لحالو - ١٢- راس جوز الهند. يعني أفغانستاني أو باكستاني - ١٣- بندق. يعني خليه يفرق - ١٤- كول بندق وبحكّيك اصدق - ١٥- ببو عينا مثل خردقة ببندق - ١٦- كول جوز هند وبطل هالعد - ١٧- جوز هندي. يعني حكيو شندي بندي - ١٨- الليلة بمدّوا سفرة عشا: موالح ومازاوات وسلطات ولحومات وعجج. بلا أي طبخ سخن - ١٩- شعرو مثل شعر جوز الهند - ٢٠- القندرجية بعملوا قشر جوز الهند طاسات وبحطّوا فيّا السيرس وبقولوا: بنمشي ولا بعمل راسك جوزة سيرس! - ٢١- بسّموا الليلة الدايم دايم لأنّو البعيش ولو دقيقة بعد نصّ الليل بنتحسب عليه سنة - ٢٢- الليلة المسيح بمرقّ على كل النيوت وبقول: دايم دايم. وكل شي بركع: القمر والنجوم والحجر والسجر ما عدا سجرة التوت. ليش؟ لأنّو عبيحتجّ على ربّو الخلقو عاطل لدرجة يقولوا: إذا بدك مرطك تموت جبلا حطب توت - ٢٣- بس يصير نصّ الليل بشيلوا كل الصحون والقдах المستعملة ويجلوها عالفور وبحطّوا صحون وقдах نضيفة وهنّ عبقولوا: الدام دام والدايم دايم. وبصّفوا سفرة الحلويات والفواكه. وبحطّوا بكاس مشروب قطعة ذهب وبيسقوا مّو كل الحاضرين - ٢٤- الليلة بلعبوا بالبندق والبرّيح برّيح كل السنة - ٢٥- الليلة أوّل واحد بخطي عتبة البيت إذا كان منحوس بنحس أهل البيت كل السنة، وإذا كان مسعود بسعدن - ٢٦- الليلة بياكلوا خبيصة حتى يحسّوا أنّو السنة راحت قدّ ما كانت سودا وحده كانت حلوة وفيّا مفاجآت سارة. وبغنّوا: يا خبيصة هسّك هسّك بالموس بقطع نصّك. بدليكي في حليقي ما بخلي يطلع حسّك - ٢٧- الما بياكل حلو بليلة راس السنة بجيه كابوس - ٢٨- أوّل واحد بعطس بالسنة الجديدة لازم الحاضرين أجمعين يعطوه مصاري لأنّو الفرج رايح يجي مّو. والما بيعطيه بكثر وبكبّر همّو - ٢٩- الليلة عند طلوع الصبح بيكسروا جوزة هند لتكون سنتن بيضا مثل لبّا. وبقولوا: طلع الصبح يلا فيقوا من نومكن. وبوزّعوا عالحاضرين مهلبية لقمة لقمة عالماشي لتكون سنتن بيضا وبغنّوا: مهلبية بالتحقيق أكلة لذيدة عالريق؛ ربّي يطعم كل صديق ومن فضلوا لا ينساني. وبعدا يرجعوا بدوروا دور خبيصة وبغنّوا: أمّا خبيصة الجماهر محبوبة الزغار والكبار؛ طعميني منها ليل نهار أنا ماني عتباتي.

## سود خدود وخضر عشيش

سود خدود زلّمة عاطل كلما قضى قضية بطّلعو حبة سودا على خدّو.



ودار الدنيا أنو يلاقي حدا يرّوحو هالحبوب السود من هالحدود ما لاقى. بالآخر قائلو خالة زيزفونة المجنونة: مالك غير خضر عشيش. سألأ: مين خضر عشيش؟ جاوبتو: خضر عشيش جنبية عايشة بقصر إلو ثلاثمئة وخمسا وستين باب. كل راس سنة بتفتح باب وتتدخل الواقف عليه والبنام مع خضر عشيش قد ما كان معلول واختيار برجع شب صاغ سليم معافى مثل لحظة الولدتو أمو. وهاد سود حدود راح يدور على خضر عشيش ولهق ما رجع. بقا اش قولكن لسا هو بالطريق؟ ولأ وصل؟ ولأ واقف على باب؟ ولأ دخل؟ ولأ رجع بغير هيئة وما عرفوه؟

الراوية: عطية كالمو - موري، ١٩٨٨

### كل شي بالعادة

ملك قال لوزيرو: عا عبدخل بعقلي شلون في ناس بتترك الدنيا وتطلع بتعيش بمغارة في راس جبل؟ قلو الوزير: كل شي بالعادة، يا مولاي، والعادة طبيعة ثانية، بالأول صعب، بعدا شوي شوي بهون. قلو الملك: بتعيش سنة بمغارة عراس جبل وبتاخذ ربع المملكة؟ قلو: بعيش. عيّدوا راس السنة من هون، وأخذ الملك وزيرو وخطو بمغارة من هون. وهيك مرّت سنة والوزير ناسك متزهد، والملك حايص بدو يعرف النتيجة، فطلع عند وزيرو يلاقيه هادي عادي فقلى: بتبقى كمان سنة وبتاخذ الربع؟ قلو: ببقى. ومرّت السنة وطلع الملك عند وزيرو، يلاقيه هادي عادي طبيعي فقلى: بتضلّ كمان سنة وبتاخذ كمان ربع؟ هون جاوبو الوزير: خود يلي عطيتني ياه، واتركني أقضي عمري هون، ما عاد بدّي شي لا مال الدنيا ولا من أهلا.

الراوي: عبود غدة، ١٩٥٤

### الفقير وعزرائيل

فقير دعا ربّو قال: يا ارزقني، يا مّوتني. حق مق ظهر قدّامو عزرائيل ملاك الموت وقلو: تفضّل. جاوبو الفقير: صرّلي سنين بدعي الله يرزقني ما حدا استجاب إلي وهلق لما قلت دعوة تموتني خلقت قدّامي عالفور واستجابت دعوتي! قلو عزرائيل: بسيطة رح برزقك سنة وبعدا بقبض روحك. قلو الفقير: صار وصارت املا خمس سنين. جاوبو عزرائيل: سنة ويوم ما بصير. قلو الفقير: وشلون دترزقني: قلو عزرائيل: بتشتغل حكيم ومن بكرا بتعلق أرمة باسمك على أنو انت طبيب بتداوي كل البلاوي. قلو الفقير: ومنين دأرزق من هالشغلة وأنا ما بفهم بالطب شي؟ قلو عزرائيل: كل مرضان بجيك، أنا بعطيك إشارة إذا حياتو

منتهية ولاً، فالحياتو منتهية بتقول لأهلو يوصّالو على قبر، والحياتو مانا منتهية اش ما عطيتو بضلّ عايش. وهيك صار. وجمع صاحبنا مال بلا حساب من هالشغلة بعد ما انشهر وذاع صيتو بالضيعة. وكان كل يوم يشقّ من الرزنامة ورقة، هيك لوصل لآخر ورقة؛ فقال لخالو: اشّي الفائدة؟ جمعت كل هالمال وما تمّعت فيه، وما بقبلي غير هاليوم، فأحسن شي أُعير هينتي بركي عزراهين بغيب عني وبعيش وبتمّتع بالمصاري. وراح ودهن وجّو بالشحوار، وشال هالمصاري وترك الضيعة. بالطريق وقفو عزراهين: وين يا دكتور فلان؟ قلو الفقير: إينا دكتور وإينا فلان؟ قلو عزراهين: اليوم يومك وروح خسل وجك أحسن ما آخذك لعند ربك بوجّ أسود.

الراويّة: ماري غدة - طحّان، ١٩٥٦

### قرقور

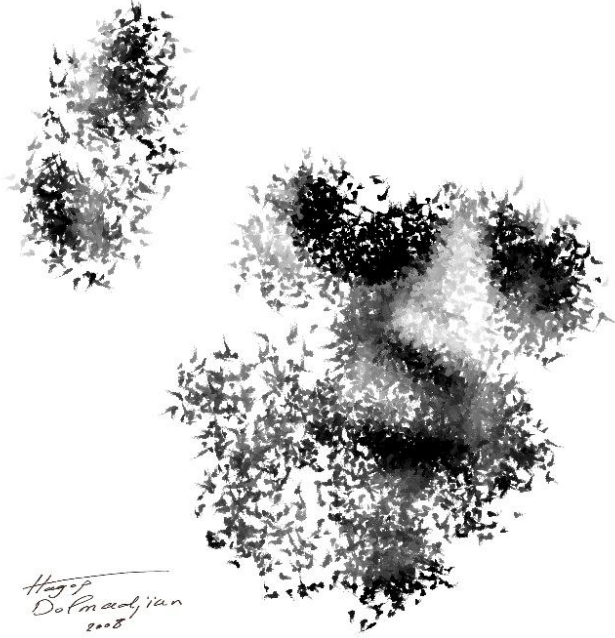
قرقور الكان كان زغيور، لما طلّعوا قرونو، صار يغمزني بعيونو، ضيعانو ضيعانو، ضيعانك يا قرقور، وفي ليلة بكوانين، مدري أجا مين، أجا الكلب، الكلب الأكل قرقور، قرقور الكان زغيور. وفي ليلة من شباط، شي شاط وشي باط، وأجا الديب، الديب الأكل الكلب، الكلب الأكل قرقور، قرقور الكان زغيور. وفي ليلة من آدار، مدري شو اللّي صار، أجت العصاي، العصاي القتلّ الديب، الديب الأكل الكلب، الكلب الأكل قرقور، قرقور الكان زغيور. وفي ليلة من نيسان، مدري شو اللّي كان، أجت النار، النار الحرقّت العصاي، العصاي القتلّ الديب.. وفي ليلة من أيّار، يا زغار ويا كبار، أجت المي، المي الطّفت النار، النار الحرقّت العصاي.. وفي ليلة من حزيران، يا رجال ويا نسوان، أجت المعزة، المعزة الشربت المي، المي الطّفت النار.. وفي ليلة من تمّوز، يا صبيّة.. ويا عجوز، أجا القصّاب «اللحّام»، القصّاب الذبح المعزة، المعزة الشربت المي.. في ليلة من آب، يا حضّار ويا غيّاب، أجا الموت، الموت الأخذ القصّاب، القصّاب الذبح المعزة.. في ليلة من أيلول، يا قوي ويا محلول، أجا الله، الله الأخذ الموت، الموت الأخذ القصّاب.. وفي ليلة من تشارين، يا ولادي ويا حلّوين، حبلت الغنمة من الله، الله الأخذ الموت.. وفي ليلة بكوانين، احذروا أجا مين، أجا قرقور الزغيور.. ..

الرواية: لبنى وحلى وعارف طحّان، ١٩٩١

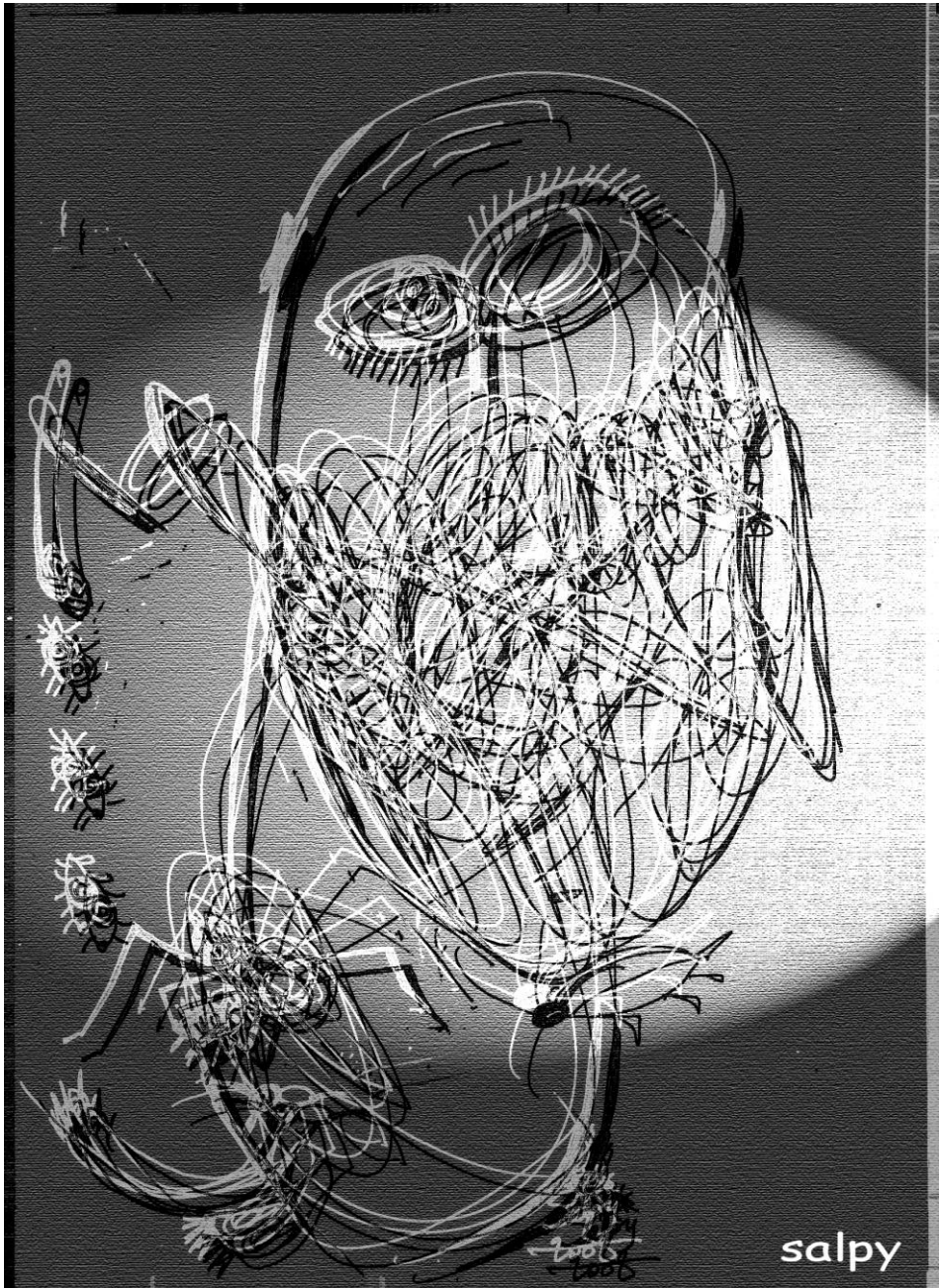
## صلاة ستي

محبّتك في يميني  
ومسكك جوات قلبي  
صوتك الحلو سمعيني  
ولبسيني توب الطاعة  
عطيني الصبر والقناعة  
يغفر الخطايا والذنوب

ياربي يا عظيمي  
وسيفك عند حربي  
يامريم حبيبي  
توب العافية لبسيني  
أطلب منك الشفاعة  
واطلبي من ابنك المحبوب



*Hayri  
Dolmadjian  
2008*



## إهداء ختامي

### سّني

#### لحنا سمير كوياتي وعتنا ميّادة بسيليس

سّني يا سّني غبّتي وما غبّتي

لما الشمس بتشمّس بلعب وبقول هلق عم تضحك سّني

ولما السما بتعبّس بركض وبقول هلق رح تبكي سّني

يلاّ رح بتمطر يلاّ رح بتشّتي سّني يا سّني

سطولك عبّي سطولك صبّي كّتي كّتي إيه

عمّ المطر بالبركة سّني بتسقي الجانركة

عمّ المطر بالحقّلة سّني بتطالع بقالة

عمّ المطر بالبستان سّني عم تسقي الرمان

عمّ المطر ع البيوت سّني بتسقي شجر التوت

عمّ المطر بالقادوس قتل حيّة بسبع روس

راس الجوع راس الجور راس الحكر راس المكر

راس النكر راس الفقر وراس اللّي سوّد بختي

سّني يا سّني غبّتي وما غبّتي

اليوم أنتي معي معي على طول بشوفك بوجّ أختي

وبكرا أنتي معي معي على طول بشوفك بوجّ بنتي

عم تسألني يا سّني عم تسألني عن صحّتي

ليش ما جيتي وبين تأخرّتي كيفك روعي

وين كنتي وين رحتي ستي يا ستي  
رحتي وما رحتي قد ما غبتي فينا حضرتي  
صرتي نحنا منك كأننا وصرنا أنتي  
ستي يا ستي لا ما غبتي لا ما رحتي

سبلة سبلة تحجنا	ستي سبلة فوق الجبل
سيدينا شاييل كتاب	تحجنا قبر سيدينا
وجدتي واقفلو بوّاب	من حلب لعنتاب
وهي أمي على الباب	سكّرلي باب العتاب
غاب غاب القمر غاب	عم تنده كل الأحباب
من يوم فراق الأحباب	وداب قلبِي داب

## الأعمال المطبوعة على نفقة الكاتب

- ولاويل بردى: حلب 1976 مجموعة شعرية تُعالج مشكلة الفقدان.
  - Velas de Altamira: مدريد 1978 فيلاس دي ألتميرا رحلة شعرية بالإسبانية ترصد حركة العناصر والكائنات عبر أطوار السحر والدين والفلسفة والعلم.
  - هناهين فُوَيْق: حلب ١٩٨٠ مجموعة شعرية تُعالج مشكلة النكران.
  - الحكواتي الحلبي: حلب 1981 مجموعة حكايات شعبية سورية مُفصَّحة.
  - القصّاص الحلبي: حلب 1982 مجموعة قصص شعبية سورية مُفصَّحة.
  - Oratures Syrienne: Alep 1996 شفويّات سورية: حلب 1996 منتخبات من الأدب الشفويّ السوريّ مُترجمة إلى الفرنسيّة مع تنفيذ للترجمة، مع الدراسة لظاهرة استخدام العامّة لغة القواعد الصرفيّة والنحويّة في حياتهم اليوميّة، بالاشتراك مع الدكتور يانيك لوفران عالم اللسانيّات الفرنسي.
  - أنا بحكي عربي سوري دارج: حلب 1997 منهاج لتدريس اللهجة العربيّة السوريّة الدارجة للأجانب. يتألّف من كتاب وثلاثة أشرطة تضمّ ثلاثين درساً تُعطى خلال ستّين ساعة. بالاشتراك مع أخيه مروان طحّان.
  - الحالات: دار كنعان، دمشق 2001 رواية في أصوات تُعالج مشكلة الخذلان.
  - أرواح تائهة القناع في الطباع: دار كنعان، دمشق 2004 دراسة في علم الطباع النشوئيّ Caractérologie évolutionniste
  - حكايات شعبية من سورية Folktales from Syria
- Translated by Andrea RUGH. Published by Center for Middle Eastern Studies, University of Texas at Austin, USA.
- ترجمة للحكواتي الحلبي والقصّاص الحلبي إلى الإنكليزيّة، قامت بها الدكتورة أندريا روف. وطُبعت على نفقة مكتب دراسات الشرق الأوسط جامعة تكساس أوستن الولايات المتحدة الأمريكيّة.
- العين الثالثة: دار كنعان، دمشق 2005. قاموس حيوي - أكوان أشكال ألوان. بالاشتراك مع أخيه مروان طحّان.
  - مجمع العمرين: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٦. سيرة موضوعية.

- الجنك: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٧. رواية في أغاني.
- الحكواتي السوري: دار كنعان، دمشق ٢٠٠٧. قصص شعبية مفصحة باللغتين العربية والإنكليزية.

### تحت الطبع:

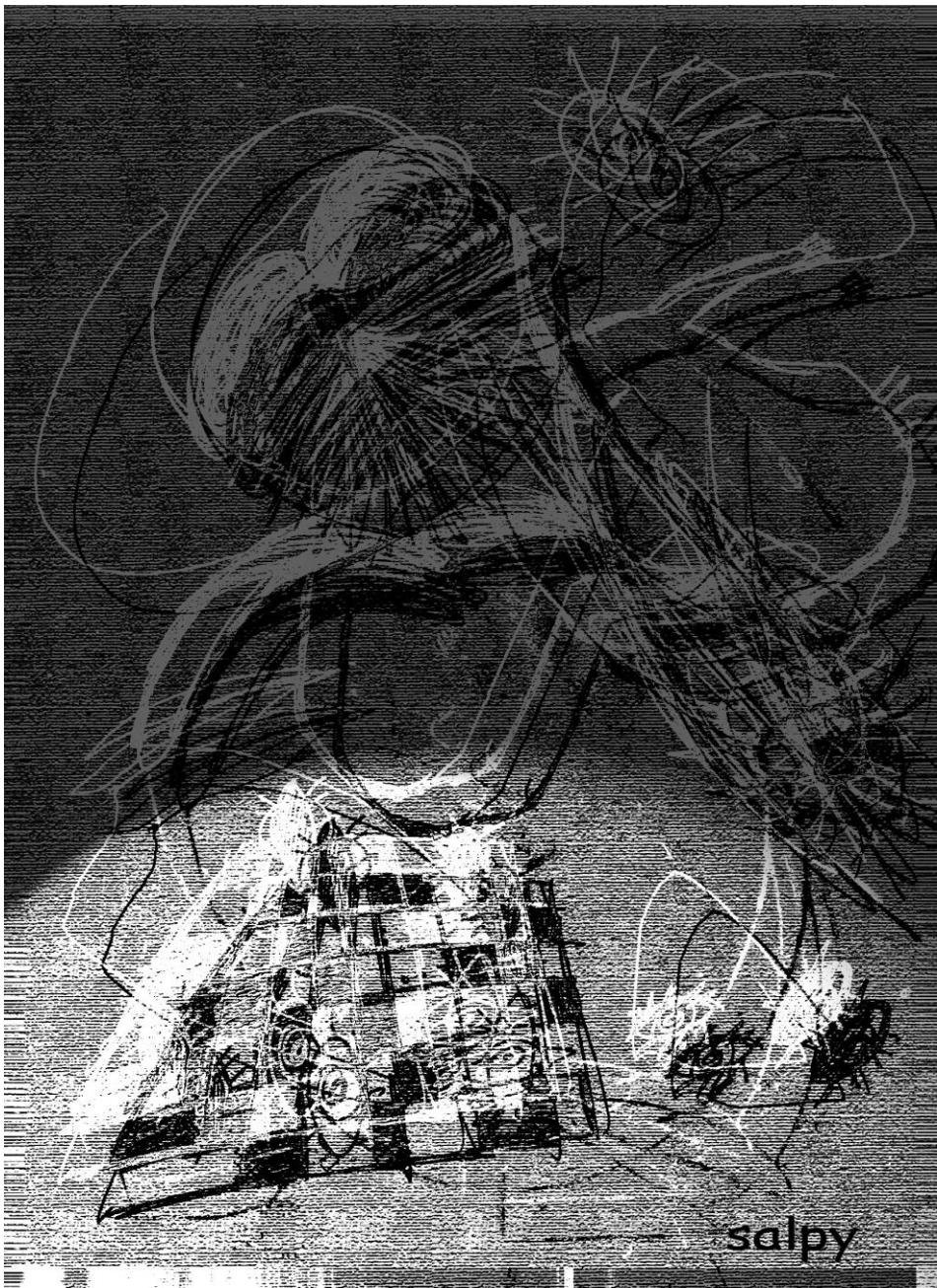
- فَرَح: مسرحية في معادلات.
- الشيشأ: الإيشنغ الجديد.



## فهرس عام

٥	ش	كر هائ	ل
٧	ش	كر خ	اص
٩	ح	ول رزنامة	ح ا ب
١٣	إهداء	افتتاحي	
١٥	ص	للة ج	دي
١٦	طقس	حلب القمر والنجوم	
١٧	ك	انون الث	اني
٧٤	شباط		
١٥٥	آذار		
٢٠٦	نيسان		
٢٥٨	أي	ار	
٣١٣	حزير	ران	
٣٨٧	تم	وز	
٤٣٧	آب		
٥٠٢	أيا	ول	
٥٦١	تش	رين الأول	
٦١٤	تشرين الثاني		
٦٧٥	ك	انون الأول	

٧٤٧	صلاة سني
٧٤٩	إهداء ختامي
٧٥١	الأعمال المطبوعة على نفقة المؤلف



salpy

## صدر عن دار كنعان من ٢٠٠٠ إلى ٢٠٠٨

م	عنوان الكتاب	المؤلف / المترجم
١	شعرية التمرد	جان جنينه
٢	قضايا وشهادات / سعد الله ونوس	مجموعة باحثين
٣	السيرة المفتوحة للنصوص المغلقة ج ١ + ج ٢ + ج ٣ + ج ٤	خالد آغا القلعة
٤	يأء.. وعد على شفة مغلقة	إسماعيل الرفاعي
٥	من قريب من بعيد	كلود ليفي شتراوس
٦	اعترافات عربي طبيب	يورام كانيوك
٧	شرك الدم	إعداد مصطفى الولي
٨	قصيدة هيروشيما	وفيق خنسة
٩	مواعيد	محمد صارم
١٠	موكب البط البري	علي الكردي
١١	إسرائيل وحرب المياه القادمة	المحامي ظافر بن خضراء
١٢	على غفلة من يدك	هنادي زرقة
١٣	سيكلوجية الحب والعلاقات الأسرية	سيرغي كوفالوف
١٤	دلمونيات	علي الجلوي
١٥	قبلة في مهب النسيان	سوسن دهنيم
١٦	طقوس حافية	نجيب عوض
١٧	اللاجئون الفلسطينيون في سورية ولبنان	نبيل السهلي
١٨	الخدیعة المرعبة	تيري ميسان
١٩	الجنرال	ألان سيلتو
٢٠	العقلانية العملية	ببير بورديو
٢١	بابل والكتاب المقدس	جان بوتيرو
٢٢	الرقص مع الذئب	نك يانغ
٢٣	البحث عن السيد جلامش	محمد سيف
٢٤	وعليك تتكئ الحياة	ممدوح عدوان
٢٥	بيان ضد الأبارتايد	د.محمد حافظ يعقوب
٢٦	القيمة والمعيار	يوسف سامي اليوسف
٢٧	من دولة الإكراه إلى الديمقراطية	عماد شعبي
٢٨	القلم والسيف	إدوارد سعيد
٢٩	بين الإسلام والغرب	مكسيم رودنسون
٣٠	صعود وأفول فلسطين	نورمان ج. فنكلستين
٣١	ومض الأعماق	ت.د. علي نجيب إبراهيم
٣٢	رائحة الأنتى	أمين الزاوي
٣٣	بؤس العالم (ثلاثة أجزاء)	ببير بورديو
٣٤	المرأة في الإسلام	د. برهان زريق
٣٥	الخيال والحرية	يوسف سامي اليوسف
٣٦	ساعي البريد	ممدوح عدوان
٣٧	الضغينة والهوى	فواز حداد

فيديريكو فيليليني	جنجر وفريد	٣٨
ماهر منزلجي	التباس «نافذ»	٣٩
محمد القيسي	الدعابة المرة	٤٠
محمد توفيق	محطات الانتظار	٤١
برتولد بريشت	حوارات المفيين	٤٢
إلياس شوفاني	بوح في المتاح	٤٣
عمانويل فاليرشتاين	استمرارية التاريخ	٤٤
أنيسة عبود	باب الحيرة	٤٥
يوسف سامي اليوسف	مقال في الرواية	٤٦
د. علي نجيب إبراهيم	جماليات اللفظة	٤٧
فجر يعقوب	عباس كياروستامي / فاكهة السينما الممنوعة	٤٨
د. ماهر منزلجي	متى يصبح الإنسان شجرة	٤٩
غزاة درويش	شقاء البحر	٥٠
غزاة درويش	زمن يحترق	٥١
تيسير قبة	عام مضى والانتفاضة تتجذر	٥٢
ظافر بن خضراء	سورية واللاجئون الفلسطينيون	٥٣
سربست نبي	كارل ماركس	٥٤
صبري هاشم	جزيرة الهدهد	٥٥
يحيى علوان	همس / الجثة لا تسبح ضد التيار	٥٦
صبري هاشم	أطياف الندى	٥٧
خيري الذهبي	التدريب على الرعب	٥٨
مازن النقيب	الحصار	٥٩
جواد الأسدي	نساء في الحرب	٦٠
جواد الأسدي	فلامنكو البحث عن كارمن	٦١
جواد الأسدي	الأم ناهدة الرماح	٦٢
كلود ليفي شتراوس	مداريات حزبية	63
جاك رنسيير	الكلمة الخرساء	64
رفيق عيني	صفر واحد	65
الفارس الذهبي	الريح والملح	66
فجر يعقوب	الوجه السابع للنرد	67
د. ماهر منزلجي	عالم مختلف	68
طه حسين حسن	اليوم الأخير لببيت دمشق	69
ببير شونو	الحضارة الأوروبية في عصر الأنوار	70
عائشة أرناؤوط	حنين العناصر	71
عمر كوش	الاتجاهات النقدية الحديثة	72
د. عماد فوزي شعبي	السياسة الأمريكية وصياغة العالم الجديد	73
فراس سليمان	امرأة.. مراتها صياد أعزل	74
سهيل بدور	مرايا الرماد	75
بهيجة مصري ادلبي	الغاوي	76
د. محمد الدروي	عشاق الدير	77
ت. إسماعيل دبح	حمار المسيح	78
محمد خميس	تراتيل القيثارة	79

هيببياس الأكبر	80
أفلاطون	81
سمعت صوتاً هاتفاً	81
وليد إخلاصي	82
محمد منصور	82
فيروز والفن الرحباني	83
محمد عبيدو	83
السينما الصهيونية شاشة للتضليل	84
بروتولت بريشت	84
درامية التغيير	85
محمد ملص	85
الليل	86
الحقيقة والشريعة في الفكر الصوفي	86
د. عبد السلام نور الدين	87
تصفيق بيد واحدة	87
د. ماهر منزلجي	88
وعي السلوك	88
د. محمد الدروبي	89
تحولات السينما البديلة	89
عدنان مدانات	90
سمير طحان	90
أرواح تائهة / القناع في الطباع	91
يوسف سامي اليوسف	91
رعدة المأساة «مقالات في أدب غسان كنفاني»	92
ببير بورديو	92
التفزيون واليات التلاعب بالعقول	93
فخري صالح	93
النقد والمجتمع	94
إيله شوحاط	94
تيسير خلف	95
عجوز البحيرة	95
ماهر اليوسفي	96
الزهرة والحجر	96
فتحية القلا	97
أشياء لا تُشتري	97
جبارة البرغوثي	98
المرأة.. الحب والجنس	98
جبارة البرغوثي	99
أتباع الشيطان	99
عصام حسن	100
هيك وهيك	100
كبير مصطفى عمي	101
اقتسام العالم	101
كونت هامسن	102
بينوني	102
ظافر بن خضراء	103
أملاك المغاربة في فلسطين	103
جاستون باشلار	104
النار/التحليل النفسي لأحلام اليقظة	104
نهاد سيريس	105
خان الحرير	105
سمير طحان+مروان طحان	106
العين الثالثة	106
حكم البابا	107
كتاب في الخوف	107
محمد منصور	108
الصندوق الأسود للديكتاتورية	108
نهاد سيريس	109
خان الحرير	109
يوسف سامي اليوسف	110
تلك الأيام	110
صبري هاشم	111
حديث الكمأة	111

		١
تيسير خلف	الجولان في مصادر التأريخ العربي	١١ ٢
جان رولان	تجوال «رواية»	١١ ٣
صبري هاشم	أيها القناع الصغير أرفك جيداً «قصص قصيرة»	١١ ٤
ت. غزوان الزركلي	معارك قيس وليلى	١١ ٥
د. إياد ناجي	فضيحة مدوية «رواية»	١١ ٦
أولا لينتسه	أخت وأخ «رواية»	١١ ٧
إيلان شاحر	الحريدون والمجتمع والسياسية في إسرائيل	١١ ٨
إسماعيل ديج	على حافة الجنون «قصص قصيرة»	١١ ٩
فاطمة ديلمي	بنى النص ووظائفه	١٢ ٠
فولكر براون	حرب على الأكواخ سلام على القصور	١٢ ١
أديب ديمتري	نفي العقل ج ١	١٢ ٢
أديب ديمتري	نفي العقل ج ٢	١٢ ٣
د. محمد الدروبي	محنة البيت القديم «رواية»	١٢ ٤
د. محمد الدروبي	حكواتي ليس إلا «رواية»	١٢ ٥
يوري ريوريكوف	الحب والأسرة عبر العصور	١٢ ٦
جاك دريدا+اليزابيث رودينيسكو	ماذا عن غد؟..	١٢ ٧
ألبيرتو مانغل	في غابة المرأة	١٢ ٨
فيليب سولير	كازانوف الرائع	١٢ ٩
سمير طحان	مجمع العمرين	١٣ ٠
فيكتور هيغو	مقدمة كرومويل	١٣ ١
عائشة أرناؤوط	أفودك إلى غيري	١٣ ٢
ماهر منزلجي	إغراء	١٣ ٣

حفيظة قاره ببيان	دروب الفرار	١٣ ٤
أكنم سليمان	الموت نثراً	١٣ ٥
سمير طحان	الحالات	١٣ ٦
روجيه غارودي	الإرهاب الغربي	١٣ ٧
إسرائيل شامير	أزهار الجليل	١٣ ٨
سميح شقير	نجمة واحدة	١٣ ٩
أديب ديمتري	وهم السلام	١٤ ٠
عبد الباقي يوسف	خلف الجدار	١٤ ١
بابلو نيرودا	مئة سوناتة حب	١٤ ٢
سامر سكيك	أجواء عابثة	١٤ ٣
حسين ناصوري	موت	١٤ ٤
إيليا هرنبورغ	مصنع الأحلام	١٤ ٥
ثامر مهدي	لولا النهر والمرايا	١٤ ٦
وفيق يوسف	المطعون بشرفهم	١٤ ٧
حسن عبد الرحمن	الحياة سابقاً	١٤ ٨
ت. ناصر ونوس	الباب المفتوح	١٤ ٩
مجموعة	أصل الطيور	١٥ ٠
تيسير خلف	المسيح في الجولان	١٥ ١
جبارة البرغوثي	تاريخ الخليج العربي	١٥ ٢
د. برهان زريق	المشروع الحضاري العربي الإسلامي	١٥ ٣
آنا مينانديس	في عشق جيفارا	١٥ ٤
سمير طحان + مروان طحان	الجنك	١٥ ٥
ت. فيصل دراج	التعقيد	١٥



		٦
الانقلاب الكبير	روجيه غارودي	١٥ ٧
كالبدور المنثورة «رواية»	شوكت دلال	١٥ ٨
من وجد ديوان الوجد	خير الله سعيد	١٥ ٩
أصابع الموز «قصص قصيرة»	غسان الجباعي	١٦ ٠
امراة واحدة «مجموعة قصصية»	كمالاً قاسم العتمة	١٦ ١
في السينما والتلفزيون «تأملات سينمائي»	قاسم حول	١٦ ٢
روزا «رواية»	كنوت هامسن	١٦ ٣
منظومة الفنون الجميلة	ألان	١٦ ٤
كارل ماركس / فكر العالم	جاك أتالي	١٦ ٥
أيام آدم «شعر»	علي جعفر العلاق	١٦ ٦
زمن الوقت «شعر»	حسين ناصوري	١٦ ٧
الطفل البحري ثانية «شعر»	إدريس علوش	١٦ ٨
هوركي أرض أسور «رواية»	صبري هاشم	١٦ ٩
اسنمات «قصص»	علي الشاويش	١٧ ٠
أندلوثيا «شعر»	أحمد تيناوي	١٧ ١
حنة	محمد الباردي	١٧ ٢

الحب وجود والوجود معرفة

EVÎN HEBÛNE û HEBÛN NASÎNE

Komcivîna Zanyarên Azad

تجمع المعرفيين الأحرار

bo gelên yên diaxivin bi herdû zimana Kurdî û Erebi

للشعوب الناطقة باللغتين الكوردية والعربية